

SYAAMIL AL-QUR'AN



kampungsunneh.org

سُورَةُ الْفَاتِحَةِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1 Bismillah Yang Maha Pengasih Allah Dengan nama

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

Yang Maha Pengasih seluruh alam Tuhan bagi segala puji

الرَّحِيمِ

4 pendahulu 1ul 1stulB. 3 Khatu Pengasih

إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ

3 kami memohon pertolongan dititahnya kepada Engkau dan kami memohon tolong dan Engkaulah

إِهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ

1 petunjuk jalan yang lurus jalan yang lurus

الَّذِينَ أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ

1 mereka yang Engkau beri nikmat mereka yang Engkau berkecamuk mereka yang sesat

عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ

1 mereka yang sesat mereka yang sesat

مَكِّيَّةٌ

AL-FĀTIHAH

Surah ke-1

Terdiri dari 7 ayat
Al-Makkiyyah

JUZ 1

1. Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.
2. Segala puji bagi Allah, Tuhan seluruh alam,
3. Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang,
4. Pemilik hari pembalasan.
5. Hanya kepada Engkaulah kami menyembah dan hanya kepada Engkaulah kami mohon pertolongan.
6. Tunjukkanlah kami jalan yang lurus.
7. (yaitu) jalan orang-orang yang telah Engkau beri nikmat kepadanya; bukan (jalan) mereka yang dimurkai, dan bukan (pula jalan) mereka yang sesat.

1. Yaumul Aakhir (hari pembalasan), hari waktu manusia menerima pembalasan amalnya, baik atau buruk. Disebut juga yaumul qiyamah, yaumul hisab dan sebagainya.

2. Jalan yang lurus, yaitu jalan hidup yang benar, yang dapat membuat bahagia di dunia dan di akhirat

3. Mereka yang dimurkai, adalah mereka yang sengaja menentang ajaran Islam. Mereka yang sesat adalah mereka yang sengaja mengambil jalan lain selain ajaran Islam



AL-BAQARAH

Surah ke-2
Terdiri dari 286 ayat
Madaniyyah.

Dengan nama Allah
Yang Maha Pengasih,
Maha Penyayang.

1. Alif Lām Mīm,⁴

2. Kitab (Al-Qur'an) ini
tidak ada keraguan
padanya; petunjuk bagi
mereka yang bertakwa,⁵

3. (yaitu) mereka yang
beriman kepada yang
gaib, melaksanakan
shalat, dan menginfakkan⁶
sebagian rezeki yang
Kami berikan kepada
mereka,

4. dan mereka yang
beriman kepada (Al-
Qur'an) yang diturunkan
kepadamu (Muhammad)
dan (kitab-kitab) yang
telah diturunkan
sebelum engkau,⁷ dan
mereka yakin akan
adanya akhirat.

5. Merekalah yang
mendapat petunjuk dari
Tuhannya, dan mereka
itulah orang-orang yang
beruntung.

سُورَةُ الْبَقَرَةِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

لَقَدْ ۙ ذَٰلِكَ الْكِتَٰبُ لَا رَيْبَ ۖ فِيْهِ هُدًى

perintah dan petunjuk Al-Qur'an petunjuk Alif Lām Mīm

لِّلَّذِيْنَ ۙ اٰلَمُوْا بِغَيْْبٍ ۚ وَهُمْ لَا يَخْفَوْنَ ۚ

bagi orang-orang yang beriman yang takut

اَللّٰهُ ۙ رَمٰٓا۟ رَفَعَهُمْ ۙ رَفْعًا ۚ

Allah telah mengangkat mereka mengangkat

وَالَّذِيْنَ ۙ يُّؤْمِنُوْنَ ۙ بِمَاۤ اُنْزِلَ اِلَيْكَ ۚ وَمَاۤ اُنْزِلَ مِنْ

dan orang-orang yang beriman yang beriman kepada apa yang diturunkan kepadamu

فَيْكَ ۚ وَالْآخِرَةُ ۙ مِّمَّۤ اُولٰٓئِكَ ۙ عَلٰٓى

akhirat adalah termasuk mereka dan orang-orang yang beriman

هُدًى ۙ مِّنْ رَّبِّهِمْ ۚ وَاُولٰٓئِكَ ۙ هُمُ الْمُفْلِحُوْنَ ۚ

petunjuk dari Tuhan mereka dan orang-orang yang beriman adalah orang-orang yang beruntung

مَدَنِيَّةٌ

4. Beberapa surah dalam Al-Qur'an dibuka dengan huruf-huruf abjad seperti Alif Lām Mīm, Alif Lām Rā, dan sebagainya. Maka huruf-huruf itu hanya Allah yang tahu. Ada yang berpendapat bahwa huruf-huruf itu adalah nama surah dan ada pula yang berpendapat bahwa gunanya untuk menarik perhatian, atau untuk mengisyaratkan bahwa Al-Qur'an itu diturunkan dalam bahasa Arab yang tersusun dari huruf-huruf abjad tersebut.

5. Yakni yaitu mengikuti segala perintah Allah dan menjauhi segala larangannya.

6. Pengertian menginfakkan harta di jalan Allah meliputi belanja untuk kepentingan jihad, pembangunan perguruan, rumah sakit, usaha penyediaan ilmiah dan lain-lain.

7. Yang diturunkan kepada nabi-nabi sebelum Nabi Muhammad saw. Wah: Turats, Zabur, Injil dan Suhuf-suhuf (sembaran-lembaran) yang tidak seperti kitab.

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا سَوَاءٌ عَلَيْهِمْ ءَأَنذَرْتَهُمْ أَمْ لَمْ تُنذِرْهُمْ

kamu beri pering- tidak atau- apakah kamu pering- bagi sama mereka orang-orang sesung-
atan mereka kah ingatkan mereka mereka saja kafir yang guhnya

لَا يُؤْمِنُونَ ٦ خَتَمَ اللَّهُ عَلَى قُلُوبِهِمْ وَعَلَى سَمْعِهِمْ وَعَلَى

dan atas pendengaran mereka dan atas hati mereka atas Allah telah mengunci 6 mereka tidak
beriman

أَبْصَارِهِمْ غِشَاوَةٌ وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ ٧ وَمِنَ النَّاسِ

manusia dan dari 7 amat berat siksa (azab) dan bagi mereka tutup/tabir penglihatan mereka

مَنْ يَقُولُ أَمَّا بِاللَّهِ وَبِالْيَوْمِ الْآخِرِ وَمَا هُمْ بِمُؤْمِنِينَ ٨

orang-orang yang beriman mere- dan/padahal (hari) Akhir dan de- dengan kami berkata ada yang
ngan hari Allah beriman beriman yang

يُخَادِعُونَ اللَّهَ وَالَّذِينَ آمَنُوا وَمَا يَخْدَعُونَ إِلَّا أَنْفُسَهُمْ

diri mereka ke- cuali (mereka) menipu dan/ pada- hal tidak (mereka) beriman dan orang- Allah Mereka
orang yang menipu

وَمَا يَشْعُرُونَ ٩ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ فَزَادَهُمُ اللَّهُ مَرَضًا

penyakit Allah lalu menambah (bagi) mereka penyakit hati-hati mereka da- lam 9 (mereka) menyadari dan tidaklah

وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ١٠ بِمَا كَانُوا يَكْذِبُونَ ١١ وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ

kepada mereka dika- tan dan apa- bila 10 mereka berdusta (adalah mereka) dengan apa yang yang pedih siksa dan bagi mereka

لَا تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ قَالُوا إِنَّمَا نَحْنُ مُصْلِحُونَ ١٢

orang-orang yang melakukan perbaikan kami se- sungguh- nya justru mereka menjawab bumi di kalian berbu- at kerusakan jangan- lah

أَلَا إِنَّهُمْ هُمُ الْمُفْسِدُونَ وَلَكِنْ لَا يَشْعُرُونَ ١٣ وَإِذَا قِيلَ

dika- tan Dan apabila 12 mereka menyadari tidak tetapi orang-2 yang ber- buat kerusakan mere- kalah se- sungguh- nya mereka ingat- lah

لَهُمْ أَمْنٌ كَمَا آمَنَ النَّاسُ قَالُوا أَنُؤْمِنُ كَمَا آمَنَ السُّفَهَاءُ

orang-2 yang bodoh itu telah beriman se- perti apakah kami akan beriman mereka berkata orang (lain) telah beriman sebagai- mana beriman- lah kalian kepada mereka

أَلَا إِنَّهُمْ هُمُ السُّفَهَاءُ وَلَكِنْ لَا يَعْلَمُونَ ١٤ وَإِذَا لَقُوا

mereka dan jika 13 mereka tahu tidak tetapi orang-orang yang bodoh mere- kalah se- sungguh- nya mereka ingat- lah

الَّذِينَ آمَنُوا قَالُوا آمَنَّا وَإِذَا خَلَوْا إِلَىٰ شُيَاطِينِهِمْ قَالُوا إِنَّا

se- sungguh- nya kami berkata setan-setan mereka kepa- da mereka dan kami telah beriman mereka berkata mereka beriman orang-2 yang

مَعَكُمْ إِنَّمَا نَحْنُ مُسْتَهْزِءُونَ ١٥ اللَّهُ يَسْتَهْزِئُ بِهِمْ وَيَمُدُّهُمْ

dan membiar- kan mereka (kapada) mereka akan meng- olok-olok Allah 14 berolok-olok kami se- sungguh- nya hanyalah bersama kalian

فِي طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُونَ ١٦ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ اشْتَرُوا الضَّلَالَةَ

kesesatan (mereka) membeli orang-orang yang mereka itulah 15 (mereka) ter- ombang-ambing kesesatan mereka da- lam

بِالْهُدَىٰ فَمَا رَیَحَتْ بِتِجَارَتِهِمْ وَمَا كَانُوا مُهْتَدِينَ ١٧

orang-orang yang mendapat petunjuk (adalah) mereka dan tidaklah perniagaan mereka beruntung maka tidaklah dengan petunjuk

6. Sesungguhnya orang-orang kafir,⁸ sama saja bagi mereka, engkau (Muhammad) beri peringatan atau tidak engkau beri peringatan, mereka tidak akan beriman.

7. Allah telah mengunci hati dan pendengaran mereka,⁹ penglihatan mereka telah tertutup, dan mereka akan mendapat azab yang berat.

8. Dan di antara manusia ada yang berkata, "Kami beriman kepada Allah dan hari akhir," padahal sesungguhnya mereka itu bukanlah orang-orang yang beriman.

9. Mereka menipu Allah dan orang-orang yang beriman, padahal mereka hanyalah menipu diri sendiri tanpa mereka sadari.

10. Dalam hati mereka ada penyakit,¹⁰ lalu Allah menambah penyakitnya itu; dan mereka mendapat azab yang pedih, karena mereka berdusta.

11. Dan apabila dikatakan kepada mereka, "Janganlah berbuat kerusakan di bumi!"¹¹ Mereka menjawab, "Sesungguhnya kami justru orang-orang yang melakukan perbaikan."

12. Ingatlah, sesungguhnya mereka-lah yang berbuat kerusakan, tetapi mereka tidak menyadari.

13. Dan apabila dikatakan kepada mereka, "Berimanlah kamu sebagaimana orang lain telah beriman!" Mereka menjawab, "Apakah kami akan beriman seperti orang-orang yang kurang akal itu beriman?" Ingatlah, sesungguhnya mereka itulah orang-orang yang kurang akal, tetapi mereka tidak tahu.

14. Dan apabila mereka berjumpa dengan orang yang beriman, mereka berkata, "Kami telah beriman." Tetapi apabila mereka kembali kepada setan-setan (para pemimpin) mereka, mereka berkata, "Sesungguhnya kami bersama kamu, kami hanya berolok-olok."

15. Allah akan memperolok-olokkan mereka dan membiarkan mereka terombang-ambing dalam kesesatan.

16. Mereka itulah yang membeli kesesatan dengan petunjuk. Maka, perdagangan mereka itu tidak beruntung dan mereka tidak mendapat petunjuk.

8. Kafir, jamaknya *kuffār*, yaitu orang yang tidak percaya kepada Allah, rasul-rasul-Nya, malaikat-malaikat-Nya, kitab-kitab-Nya, dan hari kiamat.

9. Sehingga nasihat atau hidayah tersebut tidak bisa masuk ke dalam hati mereka.

10. Penyakit hati, misalnya ragu, dan tidak yakin akan kebenaran, munafik, dan tidak beriman.

11. Melanggar nilai-nilai yang ditetapkan agama akan mengakibatkan alam ini rusak, bahkan hancur.

17. Perumpamaan mereka seperti orang-orang yang menyalakan api; setelah menerangi sekelilingnya, Allah menyapnkan cahaya (yang menyinari) mereka dan membiarkan mereka dalam kegelapan, tidak dapat melihat.

18. Mereka tuli, bisu, dan buta, sehingga mereka tidak dapat kembali.

19. Atau seperti (orang yang ditimpa) hujan lebat dari langit, yang disertai kegelapan, petir, dan kilat. Mereka menyumbat telinga dengan jari-jarinya, (menghindari) suara petir itu karena takut mati. Allah meliputi orang-orang yang kafir.¹²

20. Hampir saja kilat itu menyambar penglihatan mereka. Setiap kali (kilat itu) menyinari, mereka berjalan di bawah (sinar) itu, dan apabila gelap menerpa mereka, mereka berhenti. Sekiranya Allah menghendaki, niscaya Dia hilangkan pendengaran dan penglihatan mereka. Sungguh, Allah Mahakuasa atas segala sesuatu.

21. Wahai manusia! Sembahlah Tuhanmu yang telah menciptakan kamu dan orang-orang yang sebelum kamu, agar kamu bertakwa.

22. (Dialah) yang menjadikan bumi sebagai hamparan bagimu dan langit sebagai atap, dan Dialah yang menurunkan air (hujan) dari langit, lalu Dia hasilkan dengan (hujan) itu buah-buahan sebagai rezeki untukmu. Karena itu janganlah kamu mengadakan tandingan-tandingan bagi Allah, padahal kamu mengetahui.

23. Dan jika kamu meragukan (Al-Qur'an) yang Kami turunkan kepada hamba Kami (Muhammad), maka buatlah satu surah semisal dengannya dan ajaklah penolong-penolongmu selain Allah, jika kamu orang-orang yang benar.

24. Jika kamu tidak mampu membuatnya, dan (pasti) tidak akan mampu, maka takutlah kamu akan api neraka yang bahan bakarnya manusia dan batu yang disediakan bagi orang-orang kafir.

12. Pengetahuan dan kekuasaan Allah meliputi orang-orang kafir.

مَثَلُهُمْ كَمَثَلِ الَّذِي اسْتَوْقَدَ نَارًا فَلَمَّا أَضَاءَتْ مَا حَوْلَهُ
di seke- apa menerangi maka setelah api menyala- orang seperti Perumpamaan mereka
lilingnya yang yang

ذَهَبَ اللَّهُ يَبُورَهُمْ وَتَرَكَهُمْ فِي ظُلُمَاتٍ لَا يَبْصُرُونَ ۚ صُمٌّ
Tuli 17 mereka melihat tidak (dapat) kegelapan dan membiarkan mereka dengan cahaya mereka Allah menyapnkan

بِكُمْ عُيُيُ فَهُمْ لَا يَرْجِعُونَ ۚ ۝۱۸ أَوْ كَصَيْبٍ مِنَ السَّمَاءِ فِيهِ
di da- langit dari seperti atau 18 mereka (da- tidak- maka buta bisu
lamnya

ظُلُمَاتٌ وَّرَعْدٌ وَرِقْقٌ يَجْعَلُونَ أَصَابِعَهُمْ فِي آذَانِهِمْ مِنَ الصَّوَاعِقِ
suara petir dari telinga pada jari-jari mereka menjadikan mereka dan kilat petir kegelapan

حَذَرَ الْمَوْتِ ۚ وَاللَّهُ مُحِيطٌ بِالْكَافِرِينَ ۚ ۝۱۹ يَكَادُ الْبَرْقُ يَخْطَفُ
menyambar kilat itu Hampir saja 19 dengan orang-2 meliputi dan Allah mati (karena) takut
yang kafir

أَبْصَارَهُمْ كُلَّمَا أَضَاءَ لَهُمْ مَشَوْا فِيهِ ۖ وَإِذَا أَظْلَمَ عَلَيْهِمْ قَامُوا ۚ
mereka atas menjadi dan di da- mereka bagi menyinari Setiap penglihatan mereka
berhenti mereka gelap apabila lamnya

وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَذَهَبَ بِسَمْعِهِمْ وَأَبْصَارِهِمْ ۚ إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۚ ۝۲۰ يٰٓأَيُّهَا النَّاسُ اعْبُدُوا رَبَّكُمُ الَّذِي خَلَقَكُمْ
segala atas Allah sungguh dan penglihatan pendengaran niscaya Dia Allah meng- seki-
mereka mereka mereka mereka hilangkan hendaki ranya

وَالَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ۚ ۝۲۱ الَّذِي جَعَلَ لَكُم
bagi men- (Dialah) yang kalian bertakwa agar kalian sebelum dari dan orang-2
kalian jadikan yang

الْأَرْضَ فِرَاشًا وَالسَّمَاءَ بِنَاءً ۖ وَأَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَخَرَجَ
lalu Dia mengeluarkan air (hujan) langit dari dan Dia menurunkan bangun- dan ham-
mengeluarkan (hujan) langit dari dan Dia menurunkan an/ atap langit paran bumi

بِهِ مِنَ الشَّجَرِ رِزْقًا لَكُمْ ۖ فَلَا تَجْعَلُوا لِلَّهِ أَنْدَادًا وَأَنْتُمْ
dan (pada- tandingan- bagi kalian karena itu untuk sebagai buah- dari dengan-
hal) kalian tandingan Allah mengadakan janganlah kahan rezeki buahan buahan nya

تَعْلَمُونَ ۚ ۝۲۲ وَإِنْ كُنْتُمْ مِنْكُمْ فِي رَيْبٍ مِمَّا نَزَّلْنَا عَلَىٰ عَبْدِنَا
hamba Kami atas Kami dari apa ke- da- kalian Dan kalian
(Muhammad) (kepada) turunkan yang ragu- lam adalah jika mengetahui

فَأْتُوا بِسُورَةٍ مِثْلِهِ ۖ وَادْعُوا شُهَدَاءَكُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ
Allah selain dari penolong-penolong dan ajaklah yang se- dari dengan maka da-
kalian

إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ۚ ۝۲۳ فَإِنْ لَمْ تَفْعَلُوا وَلَنْ تَفْعَلُوا فَاتَّقُوا
maka takut- kalian (mam- dan ti- kalian (mam- tidak Maka orang-orang kalian jika
lah kalian pu) membuat dak akan pu) membuat

النَّارَ الَّتِي وَقُودُهَا النَّاسُ وَالْحِجَارَةُ ۖ أُعِدَّتْ لِلْكَافِرِينَ ۚ ۝۲۴
34 bagi orang-orang kafir disediakan dan batu manusia bahan bakarnya yang neraka

وَبَشِّرِ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ أَنَّ هُمْ جَنَّاتُ
 surga-surga bagi mereka sesungguhnya kebajikan dan (mereka) berbuat (mereka) beriman orang-orang yang dan sampaikan kabar gembira

تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ كُلَّمَا رُزِقُوا مِنْهَا مِنْ ثَمَرَةٍ
 buah-buahan dari dari mereka di-beri rezeki setiap kali sungai-sungai bawahnya dari (yang) mengalir

رُزِقًا قَالُوا هَذَا الَّذِي رُزِقْنَا مِنْ قَبْلُ وَأَتُوا بِهِ مُتَشَبِهًا
 yang serupa dengan-nya dan mereka telah diberi dahulu dari direzekikan pada kami yang inilah mereka sebagai rezeki

وَلَهُمْ فِيهَا أَزْوَاجٌ مُطَهَّرَةٌ وَهُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٢٥﴾
 (mereka) kekal di dalam-nya dan mereka yang suci pasangan-pasangan di da-lainya dan untuk mereka

إِنَّ اللَّهَ لَا يَسْتَحْيِي أَنْ يَضْرِبَ مَثَلًا مَا بَعُوضَةٌ فَمَا
 bahkan apa saja yang berupa nyamuk apa saja perumpamaan membuat untuk malu (segar) tiada Allah Sesungguhnya

فَوْقَهَا فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا فَيَعْلَمُونَ أَنَّهُ الْحَقُّ مِنْ
 dari kebenaran bahwa-maka mereka tahu (mereka) beriman orang-orang yang maka adapun lebih rendah

رَبِّهِمْ وَأَمَّا الَّذِينَ كَفَرُوا فَيَقُولُونَ مَاذَا أَرَادَ اللَّهُ
 Allah maksud apa-kah maka mereka berkata (mereka) kafir orang-orang yang dan adapun Tuhan mereka

بِهَذَا مَثَلًا يُضِلُّ بِهِ كَثِيرًا وَيَهْدِي بِهِ كَثِيرًا
 banyak (orang) dengan-nya dan Dia mem-beri petunjuk banyak (orang) dengan-nya Dia membi-arkan sesat perumpamaan dengan ini

وَمَا يُضِلُّ بِهِ إِلَّا الْفَاسِقِينَ ﴿٢٦﴾ الَّذِينَ يَتَّقُونَ عَهْدَ
 per-janjian (mereka) melanggar orang-orang yang 26 orang-orang yang fasik kecu-ali dengan-nya Dia sesatkan dan ti-dak ada

اللَّهُ مِنْ بَعْدِ مِيثَاقِهِ وَيَقْطَعُونَ مَا أَمَرَ اللَّهُ بِهِ أَنْ يُوصَلَ
 menyambungnya untuk dengan-nya Allah diperin-tahkan apa yang dan mereka memutuskan meneguh-kannya sesudah dari Allah

وَيُفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ أُولَٰئِكَ هُمُ الْخَاسِرُونَ ﴿٢٧﴾
 27 orang-orang yang rugi (mereka-lah) mereka itu bumi di dan mereka berbuat kerusakan

كَيْفَ تَكْفُرُونَ بِاللَّهِ وَكُنْتُمْ أَمْوَاتًا فَأَحْيَاكُمْ
 lalu Dia meng-hidupkan kalian mati dan adalah kepada kalian kalian kafir/ingkar Bagai-mana

ثُمَّ يُمِيتُكُمْ ثُمَّ يُحْيِيكُمْ ثُمَّ إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٢٨﴾ هُوَ
 Dia-lah 28 kalian dikem-balikan kepada-Nyalah kemu-dian Dia menghi-dupkan kalian kemu-dian Dia memati-kan kalian kemu-dian

الَّذِي خَلَقَ لَكُمْ مَا فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا ثُمَّ اسْتَوَىٰ إِلَىٰ
 me-nuju Dia ber-kehendak kemu-dian semua-nya bumi di apa saja yang bagi kalian telah mencip-takan Dia yang

السَّمَاءِ فَسَوَّاهُنَّ سَبْعَ سَمَوَاتٍ وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿٢٩﴾
 29 Maha Mengetahui sesu-atau pada setiap dan Dia langit tujuh maka Dia me-nyempurnakannya langit

25. Dan sampaikanlah kabar gembira kepada orang-orang yang beriman dan berbuat kebajikan, bahwa untuk mereka (disediakan) surga-surga yang mengalir di bawahnya sungai-sungai. Setiap kali mereka diberi rezeki buah-buahan dari surga, mereka berkata, "Inilah rezeki yang diberikan kepada kami dahulu." Mereka telah diberi (buah-buahan) yang serupa. Dan di sana mereka (memperoleh) pasangan-pasangan yang suci. Mereka kekal di dalamnya.

26. Sesungguhnya Allah tidak segan membuat perumpamaan seekor nyamuk atau yang lebih kecil dari itu. Adapun orang-orang yang beriman, mereka tahu bahwa itu kebenaran dari Tuhan. Tetapi mereka yang kafir berkata, "Apa maksud Allah dengan perumpamaan ini?" Dengan (perumpamaan) itu banyak orang yang dibiarkan-Nya sesat,¹³ dan dengan itu banyak (pula) orang yang diberi-Nya petunjuk. Tetapi tidak ada yang Dia sesatkan dengan (perumpamaan) itu selain orang-orang fasik.¹⁴

27. (yaitu) orang-orang yang melanggar perjanjian Allah setelah (perjanjian) itu diteguhkan, dan memutuskan apa yang diperintahkan Allah untuk disambungkan, dan berbuat kerusakan di bumi. Mereka itulah orang-orang yang rugi.

28. Bagaimana kamu ingkar kepada Allah, padahal kamu (tadinya) mati, lalu Dia menghidupkan kamu, kemudian Dia mematikan kamu lalu Dia menghidupkan kamu kembali. Kemudian kepada-Nyalah kamu dikembalikan.

29. Dialah (Allah) yang menciptakan segala apa yang ada di bumi untukmu kemudian Dia menuju ke langit, lalu Dia menyempurnakannya menjadi tujuh langit. Dan Dia Maha Mengetahui segala sesuatu.

13. Orang itu sesat karena keingkarannya dan tidak mau memahami petunjuk-petunjuk Allah. Dalam ayat ini, karena mereka itu ingkar dan tidak mau memahami apa sebabnya Allah menjadikan nyamuk sebagai perumpamaan, maka mereka itu menjadi sesat.

14. Orang fasik ialah orang yang melanggar ketentuan-ketentuan agama, baik berupa ucapan maupun perbuatan.

15. Khalifah bermakna pengganti, pemimpin, atau penguasa.

16. Iblis termasuk kelompok jin dan termasuk yang diperintah untuk sujud.

17. Menurut setan, siapa yang memakan buah pohon itu, akan kekal di dalam surga, lihat *Tāhā* (20): 120.

30. Dan (ingatlah) ketika Tuhanmu berfirman kepada para malaikat, "Aku hendak menjadikan khalifah¹⁵ di bumi." Mereka berkata, "Apakah Engkau hendak menjadikan orang yang merusak dan menumpahkan darah di sana, sedangkan kami bertasbih memuji-Mu dan menyucikan nama-Mu?" Dia berfirman, "Sungguh, Aku mengetahui apa yang tidak kamu ketahui."

31. Dan Dia ajarkan kepada Adam nama-nama (benda) semuanya, kemudian Dia perlihatkan kepada para malaikat, seraya berfirman, "Sebutkan kepada-Ku nama semua (benda) ini, jika kamu yang benar!"

32. Mereka menjawab, "Mahasuci Engkau, tidak ada yang kami ketahui selain apa yang telah Engkau ajarkan kepada kami. Sungguh, Engkaulah Yang Maha Mengetahui, Mahabijaksana."

33. Dia (Allah) berfirman, "Wahai Adam! Beritahukanlah kepada mereka nama-nama itu!" Setelah dia (Adam) menyebutkan nama-namanya, Dia berfirman, "Bukankah telah Aku katakan kepadamu, bahwa Aku mengetahui rahasia langit dan bumi, dan Aku mengetahui apa yang kamu nyatakan dan apa yang kamu sembunyikan?"

34. Dan (ingatlah) ketika Kami berfirman kepada para malaikat, "Sujudlah kamu kepada Adam!" Maka mereka pun sujud kecuali Iblis.¹⁶ Ia menolak dan menyombongkan diri; dan ia termasuk golongan yang kafir.

35. Dan Kami berfirman, "Wahai Adam! Tinggallah engkau dan istrimu di dalam surga, dan makanlah dengan nikmat (berbagai makanan) yang ada di sana sesukamu. (Tetapi) janganlah kamu dekati pohon ini,¹⁷ nanti kamu termasuk orang-orang yang zalim!"¹⁸

36. Lalu setan memperdayai keduanya dari surga¹⁵ sehingga keduanya dikeluarkan dari (segala kenikmatan) ketika keduanya di sana (surga). Dan Kami berfirman, "Turunlah kamu! Sebagian kamu menjadi musuh bagi yang lain. Dan bagi kamu ada tempat tinggal dan kesenangan di bumi sampai waktu yang ditentukan."

37. Kemudian Adam menerima beberapa kalimat²⁰ dari Tuhannya, lalu Dia pun menerima tobatnya. Sungguh, Allah Maha Penerima Tobat, Maha Penyayang.

18. Zalim artinya aniaya. Orang yang zalim ialah orang yang melakukan perbuatan aniaya, yang merugikan dirinya sendiri maupun orang lain.

19. Nabi Adam a.s. dan Hawa memakan buah pohon yang dilarang itu, yang mengakibatkan mereka diusir Allah dari surga dan diturunkan ke dunia.

20. Kalimat itu menurut sebagian mufasir adalah ucapan untuk memohon ampunan (tobat).

وَإِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلَائِكَةِ إِنِّي جَاعِلٌ فِي الْأَرْضِ خَلِيفَةً ۖ
 Dan tatkala Tuhan kamu berfirman kepada para malaikat: Sungguh aku menjadikan bumi ini

قَالُوا أَتَجْعَلُ فِيهَا مَنْ يُفْسِدُ فِيهَا وَيَسْفِكُ الدِّمَاءَ وَنَحْنُ

dan kami darah dan menum-pahkan di da-lamnya merusak orang yang di da-lamnya apakah Engkau akan menjadikan mereka berkata

نُسَبِّحُ بِحَمْدِكَ وَنُقَدِّسُ لَكَ ۖ قَالَ إِنِّي أَعْلَمُ مَا لَا تَعْلَمُونَ

kalian tidak apa yang Aku lebih mengetahui sungguh Aku Dia berfirman bagi-Mu dan kami menyucikan nama-Mu dengan memuji-Mu kami bertasbih

وَعَلَّمَ آدَمَ الْأَسْمَاءَ كُلَّهَا ثُمَّ عَرَضَهُمْ عَلَى الْمَلَائِكَةِ
Dan Dia mengajarkan Adam (kepada) nama-nama seluruhnya kemudian Dia menghadapkannya kepada para malaikat

فَقَالَ أَنِثُونِي بِأَسْمَاءِ هَؤُلَاءِ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٣١﴾ قَالُوا

mereka berkata 31 orang-orang yang benar kalian adalah jika ini semua (dengan) nama-nama sebutkan kepada-Ku maka Dia berfirman

سُبْحَنَكَ لَا عِلْمَ لَنَا إِلَّا مَا عَلَّمْتَنَا إِنَّكَ أَنْتَ الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ

Maha- Yang Maha Engkau- sungguh Engkau apa yang ke- bagi penge- tidak Mahasuci
biaksana Mengetahui lah kan nada kami vani ciall kami- tahuan ada Engkau


٣٢ قَالَ يٰۤاٰدَمُ اَنْكِتْهُمْۙ يٰۤاَسْمٰۤءُۙ فَلَمَّاۤ اَنْۢبَاَهُمْۙ يٰۤاَسْمٰۤءُۙ قَالَ
 Dia berfirman nama-namanya ia memberi tahu maka setelah nama-namanya (benda-2 ini) beritahukanlah kepada mereka wahai Adam Dia berfirman 32


اَلَمْ اَقُلْ لَّكُمْ اِنِّيْۤ اَعْلَمُ غَيْبَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَاَعْلَمُ مَا
apa dan Aku lebih dan langit kegaiban Aku lebih bahwa kepada Aku telah Bukan
yang mengetahui bumi (rahasia) mengetahui Aku kalian katakan kah

[illegible]


فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ أَبَىٰ وَاسْتَكْبَرَ ۖ وَكَانَ مِنَ الْكَافِرِينَ

golongan orang-2 dari dan ia dan ia menyombongkan diri ia enggan Iblis ke-cuali maka mereka bersujud kepada Adam


 وَقُلْنَا يَا آدَمُ اسْكُنْ أَنْتَ وَزَوْجُكَ الْجَنَّةَ وَكُلَا مِنْهَا رَغَدًا
 (hingga) dari pa- dan makanlah surga dan kamu tinggalah/ wahai dan Kami
 puas danya- kalian berdua (ini) istrimu diamilah Adam berfirman
 34

35  **الظَّالِمِينَ** **مِنْ** **فَكُونُوا** **هَذِهِ الشَّجَرَةَ** **تَقَرَّبَا** **وَلَا** **شَتُّمًا** **حَيْثُ**
 orang-orang dari/ maka kalian pohon ini kalian dan jangan kalian ber- sebagai
 yang zalim termasuk berdua adalah ini dekati nganlah dua sukai man

فَازَ لَهُمَا الشَّيْطَانُ عَنْهَا فَأَخْرَجَهُمَا مِمَّا كَانَا فِيهِ وَقُلْنَا اهْبِطُوا
 Turunlah/ per- dan Kami di da- adalah dari apa maka (Allah) menge- dari setan maka menggeli-
 gelih kalian berfirman lamnya keduanya (tempat) luarkan keduanya padanya cirkan kedua-


بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ وَلَكُمْ فِي الْأَرْضِ مُسْتَقَرٌّ وَمَتَاعٌ إِلَىٰ حِينٍ
 36 waktu yang ditentukan sampai dan kesenangan tempat tinggal bumi di dan kalian menjadi musuh bagi sebagian-an yang lain sebagian kalian

37 Maha Penyayang Maha Penerima Tobat Dia sungguh atasnya maka Dia menerima tobat beberapa kalimat Tuhan-nya dari Adam Maka menerima

قُلْنَا اهْبِطُوا مِنْهَا جَمِيعًا ۖ فَإِمَّا يَأْتِيَنَّكُمْ مِنِّي هُدًى فَمَنْ تَبِعَ
Kami turunkah kalian semuanya dari (surga) dan berfirman
mengikuti maka siapa yang petunjuk dari-Ku datang kepada kalian kemudian jika

هُدَايَ فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿٣٨﴾ وَالَّذِينَ كَفَرُوا
(mereka) kafir Dan orang-orang yang bersedih hati mereka tidak atas mereka (ada) rasa takut maka petunjuk-Ku

وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ ۖ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٣٩﴾
39 mereka kekal di dalamnya mereka neraka penghuni mereka dengan ayat-ayat Kami dan mendustakan

يٰٓبَنِي إِسْرَءِيلَ اذْكُرُوا نِعْمَتِيَ الَّتِي أَنعَمْتُ عَلَيْكُمْ وَأَوْفُوا بِعَهْدِي
Hai Bani Israil ingatlah nikmat-Ku yang telah Aku anugerahkan kepada kalian dan penuhilah oleh kalian dengan janji kepadaku

أَوْفِ بِعَهْدِكُمْ ۖ وَإِيَّايَ فَارْهَبُونَ ﴿٤٠﴾ وَأَمِنُوا بِمَا أَنزَلْتُ
kalian harus takut (tunduk) dan hanya kepada-Ku dengan janji-Ku kepada kalian Aku penuhilah apa yang Dan berimanlah kalian telah Aku turunkan

مُصَدِّقًا لِّمَا مَعَكُمْ وَلَا تَكُونُوا أَوَّلَ كَافِرٍ بِهِ ۖ وَلَا تَشْتَرُوا بِآيَتِي
yang membenarkan bagi apa ada pada kalian dan janganlah kalian pertama kalian menjadi ingkar dengan-nya dan janganlah kalian menukarkan dengan ayat-2-Ku

ثَنًا قَلِيلًا ۖ وَإِيَّايَ فَاتَّقُونِ ﴿٤١﴾ وَلَا تَلْبِسُوا الْحَقَّ بِالْبَاطِلِ
harga sedikit/rendah dan hanya kepada-Ku kalian harus bertakwa 41 Dan janganlah kalian campuradukkan kebenaran dengan kebatilan

وَتَكْتُمُوا الْحَقَّ ۖ وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٤٢﴾ وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا
dan kalian sembunyikan hak dan/sedang kalian kalian mengetahui 42 Dan dirikanlah salat dan tunaikanlah

الزَّكَاةَ وَارْكَعُوا مَعَ الرَّاكِعِينَ ﴿٤٣﴾ أَتَأْمُرُونَ النَّاسَ بِالْبِرِّ
zakat dan rukuklah kalian dengan/bersama orang-orang yang rukuk 43 Apakah kalian suruh orang (lain) dengan kebaikan

وَتَنْسَوْنَ أَنْفُسَكُمْ وَأَنْتُمْ لَا تَذَكَّرُونَ ﴿٤٤﴾ أَفَلَا تَعْقِلُونَ
dan kalian melupakan diri kalian sendiri padahal kalian kalian membaca Al-Kitab tidak-kah kalian berakal (mengerti) 44

وَأَسْتَعِينُوا بِالصَّبْرِ وَالصَّلَاةِ ۚ وَإِنَّهَا لَكَبِيرَةٌ إِلَّا عَلَى الْخَاشِعِينَ
Dan mintalah kalian pertolongan dengan sabar dan salat dan sungguh dia sungguh berat ke-cuali bagi orang-orang yang khusyuk

الَّذِينَ يَظُنُّونَ أَنَّهُمْ مُلْقَوْنَ رَبَّهُمْ ۚ وَإِنَّهُمْ إِلَيْهِ رَاجِعُونَ ﴿٤٥﴾
Orang-orang yang meyakini (mereka) akan bertemu mereka bahwa (mereka) akan bertemu mereka 45 mereka kembali kepada-Nya dan bahwa mereka Tuhan mereka

يٰٓبَنِي إِسْرَءِيلَ اذْكُرُوا نِعْمَتِيَ الَّتِي أَنعَمْتُ عَلَيْكُمْ وَإِنِّي فَضَّلْتُكُمْ
Hai Bani Israil ingatlah nikmat-Ku yang telah Aku anugerahkan kepada kalian dan bahwa Aku telah lebihkan kalian

عَلَى الْعَالَمِينَ ﴿٤٦﴾ وَاتَّقُوا يَوْمًا لَا تَجْزِي نَفْسٌ عَنْ نَفْسٍ شَيْئًا وَلَا
segala umat 47 Dan takutlah kalian pada hari tidak dapat membela seseorang dari seseorang orang lain sedikit pun dan tidak

يُقْبَلُ مِنْهَا شَفَاعَةٌ وَلَا يُؤْخَذُ مِنْهَا عَدْلٌ وَلَا هُمْ يُنصَرُونَ ﴿٤٨﴾
syafaat darinya diterima dan tidak diambil (diterima) dari padanya dan tidaklah mereka akan ditolong (mereka) akan ditolong 48

38. Kami berfirman, "Turunklah kamu semua dari surga! Kemudian, jika benar-benar datang petunjuk-Ku kepadamu, maka barang siapa mengikuti petunjuk-Ku, tidak ada rasa takut pada mereka dan mereka tidak bersedih hati."

39. Adapun orang-orang yang kafir dan mendustakan ayat-ayat Kami, mereka itu penghuni neraka. Mereka kekal di dalamnya.

40. Wahai Bani Israil! Ingatlah nikmat-Ku yang telah Aku berikan kepadamu. Dan penuhilah janjimu kepada-Ku, niscaya Aku penuhi janji-Ku kepadamu, dan takutlah kepada-Ku saja.

41. Dan berimanlah kamu kepada apa (Al-Qur'an) yang telah Aku turunkan yang membenarkan apa (Taurat) yang ada pada kamu, dan janganlah kamu menjadi orang yang pertama kafir kepadanya. Janganlah kamu jual ayat-ayat-Ku dengan harga murah, dan bertakwalah hanya kepada-Ku.

42. Dan janganlah kamu campuradukkan kebenaran dengan kebatilan dan (janganlah) kamu sembunyikan kebenaran, sedangkan kamu mengetahuinya.

43. Dan laksanakanlah salat, tunaikanlah zakat, dan rukuklah beserta orang yang rukuk.

44. Mengapa kamu menyuruh orang lain (mengerjakan) kebajikan, sedangkan kamu melupakan dirimu sendiri, padahal kamu membaca Kitab (Taurat)? Tidakkah kamu mengerti?

45. Dan mohonlah pertolongan (kepada Allah) dengan sabar dan salat. Dan (salat) itu sungguh berat, kecuali bagi orang-orang yang khusyuk,

46. (yaitu) mereka yang yakin, bahwa mereka akan menemui Tuhannya, dan bahwa mereka akan kembali kepada-Nya.

47. Wahai Bani Israil! Ingatlah nikmat-Ku yang telah Aku berikan kepadamu, dan Aku telah melebihi kamu dari semua umat yang lain di alam ini (pada masa itu).

48. Dan takutlah kamu pada hari, (ketika) tidak seorang pun dapat membela orang lain sedikit pun. Sedangkan syafaat dan tebusan apa pun darinya tidak diterima dan mereka tidak akan ditolong.

21. Israil adalah sebutan bagi Nabi Ya'qub a.s. Bani Israil adalah keturunan Nabi Ya'qub a.s. dan sekarang dikenal dengan nama bangsa Yahudi.

22. Di antara janji Bani Israil kepada Allah ialah hanya menyembah Allah, tidak mengadakan tandingan bagi Allah, serta beriman kepada Nabi Muhammad saw. sebagaimana yang tersebut di dalam Taurat.

23. Batil artinya kesalahan, kejahatan, kemungkaran, dan sebagainya.

24. Syafaat ialah pertolongan yang diberikan oleh Rasul atau orang-orang tertentu untuk meringankan azab atau beban seseorang di akhirat, atas izin Allah.

25. Firaun adalah gelar bagi raja-raja Mesir pada masa lalu. Menurut sejarah, Firaun pada masa Nabi Musa a.s. ialah Menephtah (1232-1224 SM) anak Ramses.

49. Dan (ingatlah) ketika Kami menyelamatkan kamu dari (Fir'aun dan) pengikut-pengikut Fir'aun.²⁵ Mereka menimpakan siksaan yang sangat berat kepadamu. Mereka menyembelih anak-anak laki-lakimu dan membiarkan hidup anak-anak perempuanmu. Dan pada yang demikian itu merupakan cobaan yang besar dari Tuhanmu.

50. Dan (ingatlah) ketika Kami membelah laut untukmu, sehingga kamu dapat Kami selamatkan dan Kami tenggelamkan (Fir'aun dan) pengikut-pengikut Fir'aun, sedang kamu menyaksikan.

51. Dan (ingatlah) ketika Kami menjanjikan kepada Musa empat puluh malam.²⁶ Kemudian kamu (Bani Israil) menjadikan (patung) anak sapi (sebagai sesembahan) setelah (kepergiannya, dan kamu (menjadi) orang yang zalim.

52. Kemudian Kami memaafkan kamu setelah itu, agar kamu bersyukur.

53. Dan (ingatlah), ketika Kami memberikan kepada Musa Kitab dan Furqan, agar kamu memperoleh petunjuk.²⁷

54. Dan (ingatlah) ketika Musa berkata kepada kaumnya, "Wahai kaumku! Kamu benar-benar telah menzalimi dirimu sendiri dengan menjadikan (patung) anak sapi (sebagai sesembahan), karena itu bertobatlah kepada Penciptamu dan bunuhlah dirimu.²⁸ Itu lebih baik bagimu di sisi Penciptamu. Dia akan menerima tobatmu. Sungguh, Dialah Yang Maha Penerima Tobat, Maha Penyayang."

55. Dan (ingatlah) ketika kamu berkata, "Wahai Musa! Kami tidak akan beriman kepadamu sebelum kami melihat Allah dengan jelas," maka halilintar menyambarmu, sedang kamu menyaksikan.

56. Kemudian, Kami membangkitkan kamu setelah kamu mati, agar kamu bersyukur.

57. Dan Kami menaungi kamu dengan awan, dan Kami menurunkan kepadamu manna dan salwa.²⁹ Makanlah (makanan) yang baik-baik dari rezeki yang telah Kami berikan kepadamu. Mereka tidak menzalimi Kami, tetapi justru merekalah yang menzalimi diri sendiri.

26. Suatu tenggang waktu yang dijanjikan Allah untuk menerima petunjuk (Taurat); tetapi umat Nabi Musa a.s. tidak sabar menungguinya, sehingga mereka menyembah patung anak sapi yang dibuat oleh Samiri.

27. Yang dimaksud dengan Kitab adalah Taurat. Dan yang dimaksud dengan Furqan adalah keterangan-keterangan lain untuk membedakan yang baik dan yang buruk.

28. "Membunuh dirimu" ada yang mengartikan, orang-orang yang tidak menyembah patung anak sapi itu membunuh orang yang menyembahnya. Ada pula yang mengartikan, orang yang menyembah patung anak sapi itu saling membunuh, dan ada pula yang mengartikan, mereka disuruh membunuh diri mereka masing-masing untuk bertobat.

29. Mann ialah sejenis madu. Salwa ialah sejenis burung puyuh.

وَإِذْ نَجَّيْنٰكَ مِنَ آلِ فِرْعَوْنَ يَسُومُونَكَ سَوَاءَ الْعَذَابِ
siksaan buruk mereka menimpakan pada kalian Fir'aun keluarga/ dari Kami selamatkan kalian Dan ketika

يَذْبَحُونَ أَبْنَاءَكُمْ وَيَسْتَحْيُونَ نِسَاءَكُمْ وَفِي ذَلِكُمْ بَلَاءٌ
cobaan demikian itu dan apa yang (anak-anak) perempuan kalian dan membiarkan hidup anak laki-laki kalian mereka menyembelih

مِّن رَّبِّكُمْ عَظِيمٌ ٤٩ وَإِذْ فَرَقْنَا بِكُمُ الْبَحْرَ فَأَنْجَيْنٰكُمْ
maksud lalu Kami selamatkan kalian lautan dengan kalian Kami membelah Dan ketika 49 besar Tuhan kalian dari

وَأَغْرَقْنَا آلَ فِرْعَوْنَ وَأَنْتُمْ تَنْظُرُونَ ٥٠ وَإِذْ وَعَدْنَا مُوسَىٰ
Musa Kami menjanjikan dan ketika 50 (kalian) menyaksikan dan/ sedang kalian Fir'aun pengikut-pengikut dan Kami tenggelamkan

أَرْبَعِينَ لَيْلَةً ثُمَّ اتَّخَذْتُمُ الْعِجْلَ مِن بَعْدِهِ وَأَنْتُمْ ظَالِمُونَ
orang-orang yang zalim dan kalian (adalah) sesudahnya dari anak lembu kalian mengambil/ menjadikakan kemudian malam empat puluh

ثُمَّ عَفَوْنَا عَنْكُمْ مِّن بَعْدِ ذَلِكَ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ٥١
(kalian) bersyukur agar kalian demikian itu sesudah dari dari Kami memaafkan Kemudian 51

وَإِذْ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ وَالْفُرْقَانَ لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ ٥٢
(kalian) mendapat petunjuk agar kalian dan Furqan Al-Kitab (Taurat) (kepada) Musa Kami datangkan/ berikan dan ketika

وَإِذْ قَالَ مُوسَى لِقَوْمِهِ يُقَوْمِ إِنَّكُمْ ظَلَمْتُمْ أَنْفُسَكُمْ
diri kalian sendiri (kalian) telah menganiaya sungguh kalian hai kaumku kepada kaumnya Musa berkata Dan ketika

بِاتِّخَاذِكُمُ الْعِجْلَ فَتُوبُوا إِلَىٰ بَارِيكُمْ فَاقْتُلُوا أَنْفُسَكُمْ ذَلِكُمْ
yang demikian itu diri kalian sendiri maka bunuhlah Pencipta kalian kepada maka bertobatlah kalian anak lembu dengan (kalian) mengambil

خَيْرٌ لَّكُمْ عِنْدَ بَارِيكُمْ فَتَابَ عَلَيْكُمْ إِنَّهُ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ
Maha Penyayang Maha Penerima tobat Dialah sungguh Dia atas kalian maka Dia menerima tobat Pencipta kalian di sisi bagi kalian lebih baik

وَإِذْ قُلْتُمْ يَمُوسَىٰ لَن نُّؤْمِنَ لَكَ حَتَّىٰ نَرَى اللَّهَ جَهْرَةً ٥٣
dengan nyata/ jelas Allah kami melihat sehingga kepada kamu kami beriman tidak akan hai Musa kalian berkata dan ketika 54

فَأَخَذْنَاكُمُ الضَّعِيقَةَ وَأَنْتُمْ تَنْظُرُونَ ٥٤ ثُمَّ بَعَثْنَاكَ مِنْ
dari Kami bangkitkan kalian kemudian 55 (kalian) menyaksikan dan/ sedang kalian halilintar maka menyambar kalian

بَعْدَ مَوْتِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ٥٥ وَظَلَّلْنَا عَلَيْكُمُ
di atas kalian Dan Kami naungkan 56 (kalian) bersyukur agar kalian mati kalian sesudah

الْغَمَامَ وَانزَلْنَا عَلَيْكُمُ الْمَنَّاءَ وَالسَّلْوَىٰ كُلُوا مِن طَيِّبَاتِ مَا
apa yang yang baik-baik dari makanlah oleh kalian dan salwa manna atas kalian dan Kami turunkan awan

رَزَقْنٰكُمْ وَمَا ظَلَمُونَا وَلَكِنْ كَانُوا أَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ٥٦
Kami rezekikan kepada kalian dan tidaklah mereka menganiaya Kami dan Kami

وَإِذْ قُلْنَا ادْخُلُوا هَذِهِ الْقَرْيَةَ فَكُلُوا مِنْهَا حَيْثُ شِئْتُمْ رَغَدًا

seputas- kalian mana darinya maka negeri ini masuklah Kami Dan
nya sukai saja makanlah kalian berfirman ketika

وَادْخُلُوا الْبَابَ سُجَّدًا وَقُولُوا حِطَّةٌ نَغْفِرْ لَكُمْ خَطِيئَتَكُمْ

kesalahan-2 bagi niscaya Kami ringankan dosa dan katakanlah sambil gerbangnya dan masukilah
kalian kali ampuni oleh kalian bersujud oleh kalian

وَسَنَزِيدُ الْمُحْسِنِينَ ﴿٥٨﴾ فَبَدَّلَ الَّذِينَ ظَلَمُوا قَوْلًا

perka- (mereka) orang-orang Lalu orang-orang yang dan Kami akan
taan zalim yang mengganti 58 berbuat baik menambah

غَيْرَ الَّذِي قِيلَ لَهُمْ فَأَنزَلْنَا عَلَى الَّذِينَ ظَلَمُوا رِجْزًا مِّن

dari siksa/ (mereka) orang-orang atas maka Kami kepada di- yang selain
petaka zalim yang turunkan mereka katakan

السَّمَاءِ بِمَا كَانُوا يَفْسُقُونَ ﴿٥٩﴾ وَإِذْ اسْتَسْقَىٰ مُوسَىٰ

Musa memo- Dan (mereka) disebab- langit
hon air ketika 59 orang-2 yang berbuat fasik adalah kan

لِقَوْمِهِ فَقُلْنَا اضْرِبْ بِعَصَاكَ الْحَجَرَ فَانفَجَرَتْ مِنْهُ

darinya lalu memancarlah batu itu dengan pukullah lalu Kami untuk
mengantarnya tongkatmu berfirman kaumnya

اثْنَا عَشَرَ عَيْنًا قَدْ عَلِمَ كُلُّ أُنَاسٍ مَّشْرِبَهُمْ كُلُوا

makanlah tempat minum suku setiap telah me- sung- mata dua belas
oleh kalian mereka (manusia) nggetahui guh air

وَأَشْرَبُوا مِنْ رِّزْقِ اللَّهِ وَلَا تَعْتُوا فِي الْأَرْضِ مُفْسِدِينَ ﴿٦٠﴾

orang-orang bumi di kalian dan ja- Allah rezeki dari dan minum-
perusak berkehlaran nganlah oleh kalian

وَإِذْ قُلْتُمْ يَمُوسَىٰ لَنْ نَّصْبِرَ عَلَىٰ طَعَامٍ وَاحِدٍ فَادْعُ لَنَا رَبَّكَ

(dari) untuk maka mo- satu/se- makan- atas kami tidak hai kalian Dan
Tuhanmu kari honlah macam an sabar Musa berkata ketika

يُخْرِجَ لَنَا مِمَّا تُنْثِي الْأَرْضُ مِنَّا بَقْلَهَا وَقَسَائِبَهَا وَقَوْمَهَا

bawang mentimunya sayur- dari bumi ditum- dari apa bagi menge-
putihnya mayurnya buhkan yang kami luarkan

وَعَدَسَهَا وَيَصْلَهَا قَالَ اسْتَبدِلُونِ الَّذِي هُوَ أَدْنَىٰ

lebih dia sesuatu apakah kalian dia dan bawang kacang
rendah yang yang mengganti berkata merahnya adasinya

بِالَّذِي هُوَ خَيْرٌ إِنْ هِيَ إِلَّا حَصِيرَةٌ إِنهِيْطُوا مِصْرًا فَإِنَّ لَكُمْ مَّا سَأَلْتُمْ

kalian apa bagi kalian maka sungguh suatu turunlah lebih dia dengan yang
minta yang kali sungguh kota kalian baik (sebagai ganti)

وَضُرِبَتْ عَلَيْهِمُ الذِّلَّةُ وَالْمَسْكَنَةُ وَبَاءُوا بِغَضَبٍ مِّن

dari dengan kemurkaan dan mere- dan kemiskinan kenistaan kepada dan
kembali kemiskinan kenistaan mereka ditimpakan

اللَّهِ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ كَانُوا يَكْفُرُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ وَيَقْتُلُونَ

dan (mereka) Allah dengan ayat-ayat (mereka) (adalah) karena Hal itu Allah
membunuh Alloh ayat-ayat ingkar mereka mereka

النَّبِيِّنَ بِغَيْرِ الْحَقِّ ذَلِكَ بِمَا عَصَوْا وَكَانُوا يَعْتَدُونَ ﴿٦١﴾

(mereka) melam- dan (adalah) mereka ka- demiki- hak (alasan) tanpa para
paui batas mereka durhaka an itu yang benar nabi

61

58. Dan (ingatlah) ketika Kami berfirman, "Masuklah ke negeri ini (Baitulmaqdis), maka makanlah dengan nikmat (berbagai makanan) yang ada di sana sesukamu. Dan masukilah pintu gerbangnya sambil membungkuk, dan katakanlah, "Bebaskanlah kami (dari dosa-dosa kami)," niscaya Kami ampuni kesalahan-kesalahanmu. Dan Kami akan menambah (kalunia) bagi orang-orang yang berbuat kebaikan."

59. Lalu orang-orang yang zalim mengganti perintah dengan (perintah lain) yang tidak diperintahkan kepada mereka. Maka Kami turunkan malapetaka dari langit kepada orang-orang yang zalim itu, karena mereka (selalu) berbuat fasik.

60. Dan (ingatlah) ketika Musa memohon air untuk kaumnya, lalu Kami berfirman, "Pukullah batu itu dengan tongkatmu!" Maka memancarlah dari padanya dua belas mata air. Setiap suku telah mengetahui tempat minumannya (masing-masing).³⁰ Makan dan minumlah dari rezeki (yang diberikan) Allah, dan janganlah kamu melakukan kejahatan di bumi dengan berbuat kerusakan.

61. Dan (ingatlah), ketika kamu berkata, "Wahai Musa! Kami tidak tahan hanya (makan) dengan satu macam makanan saja, maka mohonkanlah kepada Tuhanmu untuk kami, agar Dia memberi kami apa yang ditumbuhkan bumi, seperti: sayur-mayur, mentimun, bawang putih, kacang adas, dan bawang merah." Dia (Musa) menjawab, "Apakah kamu meminta sesuatu yang buruk sebagai ganti dari sesuatu yang baik? Pergilah ke suatu kota, pasti kamu akan memperoleh apa yang kamu minta." Kemudian mereka ditimpa kenistaan dan kemiskinan, dan mereka (kembali) mendapat kemurkaan dari Allah. Hal itu (terjadi) karena mereka mengingkari ayat-ayat Allah dan membunuh para nabi tanpa hak (alasan yang benar). Yang demikian itu karena mereka durhaka dan melampaui batas.

30. Setiap suku dari 12 suku dari Bani Israil, sebagaimana tersebut dalam Al-A'raf (7): 160.

62. Sebenarnya orang-orang yang beriman, orang-orang Yahudi, orang-orang Nasrani, dan orang-orang *Ṣābi'īn*,³¹ siapa saja (di antara mereka) yang beriman kepada Allah dan hari akhir, dan melakukan kebajikan, mereka mendapat pahala dari Tuhan-nya, tidak ada rasa takut pada mereka, dan mereka tidak bersedih hati.

63. Dan (ingatlah) ketika Kami mengambil janji kamu dan Kami angkat gunung (Sinai) di atasmu (seraya berfirman), "Pegang teguhlah apa yang telah Kami berikan kepadamu dan ingatlah apa yang ada di dalamnya, agar kamu bertakwa."

64. Kemudian setelah itu kamu berpaling. Maka sekiranya bukan karena karunia Allah dan rahmat-Nya kepadamu, pasti kamu termasuk orang yang rugi.

65. Dan sungguh, kamu telah mengetahui orang-orang yang melakukan pelanggaran di antara kamu pada hari *Sabat*,³² lalu Kami katakan kepada mereka, "Jadilah kamu kera yang hina!"³³

66. Maka Kami jadikan (yang demikian) itu peringatan bagi orang-orang pada masa itu dan bagi mereka yang datang kemudian, serta menjadi pelajaran bagi orang-orang yang bertakwa.

67. Dan (ingatlah) ketika Musa berkata kepada kaumnya, "Allah memerintahkan kamu agar menyembelih seekor sapi betina." Mereka bertanya, "Apakah engkau akan menjadikan kami sebagai ejekan?"³⁴ Dia (Musa) menjawab, "Aku berlindung kepada Allah agar tidak termasuk orang-orang yang bodoh."

68. Mereka berkata, "Mohonkanlah kepada Tuhanmu untuk kami agar Dia menjelaskan kepada kami tentang (sapi betina) itu." Dia (Musa) menjawab, "Dia (Allah) berfirman, bahwa sapi betina itu tidak tua dan tidak muda, (tetapi) pertengahan antara itu. Maka kerjakanlah apa yang diperintahkan kepadamu."

69. Mereka berkata, "Mohonkanlah kepada Tuhanmu untuk kami agar Dia menjelaskan kepada kami apa warnanya." Dia (Musa) menjawab, "Dia (Allah) berfirman, bahwa (sapi) itu adalah sapi betina yang kuning tua warnanya, yang menyenangkan orang-orang yang memandang(nya)."

31. *Ṣābi'īn* ialah umat sebelum Nabi Muhammad saw. yang mengetahui adanya Tuhan Yang Maha Esa.

32. Hari *Sabat* ialah hari Sabtu, hari khusus bagi orang Yahudi untuk beribadah.

33. Kera: betul-betul menjadi kera sebagai kutukan Allah. Sebagian mufasir mengartikan memiliki sifat-sifat seperti kera.

34. Hikmah Allah menyuruh menyembelih sapi ialah agar hilang rasa penghormatan mereka kepada patung anak sapi yang pernah mereka sembah.

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَالَّذِينَ هَادُوا وَالنَّصَارَى وَالصَّابِئِينَ
dan (mereka) dan orang-orang yang beriman orang-2 yang Sesungguhnya

مَنْ آمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَعَمِلَ صَالِحًا فَلَهُمْ أَجْرُهُمْ
kepada Allah (dia) siapa beriman saja yang pahalanya maka bagi mereka kebajikan/saleh dan bera-mal/berbuat akhirat/kemudian dan hari

عِنْدَ رَبِّهِمْ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿٦٢﴾ وَإِذْ
Dan ketika 62 (mereka) bersedih hati mereka dan tidaklah atas mereka rasa takut dan tidak ada Tuhan mereka di sisi

أَخَذْنَا مِيثَاقَكُمْ وَرَفَعْنَا فَوْقَكُمُ الطُّورَ ﴿٦٣﴾ خُذُوا مَا آتَيْنَاكُمْ
telah Kami beri (pada) kalian apa yang ambillah oleh kalian gunung di atas kalian dan Kami angkat janji kalian Kami mengambil

بِقُوَّةٍ وَإِذْ كُنَّا مَا فِيهِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ﴿٦٤﴾ ثُمَّ تَوَلَّيْتُمْ مِمَّنْ
dari kalian kemu-dian 63 (kalian) bertakwa agar kalian di da-lamnya apa yang dan ingatlah oleh kalian dengan kuat/leguh

بَعْدَ ذَلِكَ فَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ لَكُنْتُمْ مِنَ
dari pasti ka-lian adalah dan rahmat-Nya atas kalian Allah karunia maka sekira-nya bukan demi-kan/itu sesudah

الْخَاسِرِينَ ﴿٦٥﴾ وَلَقَدْ عَلِمْتُمُ الَّذِينَ اعْتَدَوْا مِنْكُمْ فِي السَّبْتِ
hari pada di antara kalian (mereka) melanggar orang-2 yang kalian telah mengetahui dan sung-guh 64 orang-orang yang rugi

فَقُلْنَا لَهُمْ كُتُوتُوا قِرْدَةً خَاسِئِينَ ﴿٦٦﴾ فَجَعَلْنَاهَا نَكَالًا لِّمَا
bagi apa yang contoh/pe-riingatan Maka Kami jadikan dia 65 dibenci/hina kera jadilah kalian kepada mereka maka Kami berfirman

بَيْنَ يَدَيْهَا وَمَا خَلْفَهَا وَمَوْعِظَةً لِّلْمُتَّقِينَ ﴿٦٧﴾ وَإِذْ قَالَ
berkata dan ketika 66 bagi orang-2 yang bertakwa dan (menjadi) pelajaran di belakang-nya/kemudian dan apa yang dua tangan-nya/masa itu di antara

مُوسَى لِقَوْمِهِ إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُكُمْ أَنْ تَذْبَحُوا بَقَرَةً قَالُوا أَتَتَّخِذُنَا
apakah kamu akan menjadikan kami mereka sapi betina kalian me-nyembelih agar Dia menyu-ruh kalian Allah sesung-guhnya bagi/ kepa-da kaumnya Musa

هَزُوتًا قَالَ أَعُوذُ بِاللَّهِ أَنْ أَكُونَ مِنَ الْجَاهِلِينَ ﴿٦٨﴾ قَالُوا
mereka berkata 67 orang-orang yang jahil terma-suk aku menjadi agar (tidak) kepada Allah aku berlindung dia (Musa) berkata buah ejekan

ادْعُ لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّنْ لَنَا مَا هِيَ قَالَ إِنَّهُ يَقُولُ إِنَّهَا بَقَرَةٌ لَا فَارِصٌ
tua tidak sapi betina bahwa Dia ber-sung- (Musa) ia (sa- (seperti) untuk agar Dia me-terangkan (pada) Tu- untuk mohon-kanlah mereka berkata

وَلَا يَكُرُّ عَوَانُ بَيْتٍ ذَلِكَ فَافْعَلُوا مَا تُؤْمَرُونَ ﴿٦٩﴾
68 kalian diperintah apa yang maka kerjakan-lah oleh kalian demikian itu antara perte-ngahan muda dan tidak

قَالُوا ادْعُ لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّنْ لَنَا مَا لَوْثُهَا قَالَ إِنَّهُ يَقُولُ
Dia ber-firman sungguh Dia berkata warna-nya apa untuk kami agar Dia me-nerangkan pada Tuhan kamu untuk kami mohon-kanlah mereka berkata

إِنَّهَا بَقَرَةٌ صَفْرَاءُ فَاقِعٌ لَوْنُهَا تَسُرُّ النُّظُرِينَ ﴿٧٠﴾
69 orang-orang yang memandang menyenangkan/ menarik hati warnanya bersangatan/ (kuning tua) kuning sapi betina bahwa ia

قَالَوَا ادْعُ لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّنْ لَنَا مَا هِيَ ۚ إِنَّ الْبَقَرَ تَشَبَهَ عَلَيْنَا وَإِنَّا
 dan sung- bagi masih sapi sung- dia (seperti) untuk Dia mene- Tuhan- untuk mohon- Mereka
 guh kami kami samar itu guh dia apa kami rangkan mu kami kunlah berkata

إِنْ شَاءَ اللَّهُ لَمُهْتَدُونَ ﴿٧٠﴾ قَالَ إِنَّهُ يَقُولُ إِنَّهَا بَقَرَةٌ لَا ذَلُولَ

(pernah) dipakai	be- lum	sapi betina	sesung- gulnya ia	berfirman Dia	nyata Dia	Dia berka- ta	70	pasti jadi mendapat petunjuk	orang-2 Allah	meng- hendaki	jika
ثَابِتٌ	قَالُوا	فَإِنَّمَا	لَا شَيْءَ فِيهَا	مُسْلَمَةٌ	الْحَرْثُ	تَسْقَى	وَلَا	الْأَرْضِ	تَنْبُرُ		
mereka berkata	padanya	belang	tidak ada	sehat/tidak bercacat	tanaman	mengairi	dan tidak	bumi/ tanah	membajak		

الَّذِينَ جِئْتَ بِالْحَقِّ فَذَبِّحْهُمَا وَمَا كَادُوا يَفْعَلُونَ ﴿٧١﴾ وَإِذْ

Dan ketika	71	(mereka) melaksanakan	dan mereka hampir tidak	maka mereka menyembelihnya	dengan sebenarnya	engkau menerangkan	sekarang

فَتَلْتُم نَفْسًا فَادْرَأْتُمْ فِيهَا وَاللَّهُ مَخْرُجٌ مَّا كُنْتُمْ تَكْتُمُونَ

72 (kalian) (kalian) apa meny- dan tentangnya lalu kalian tu- sese- kalian
serombongan adalah vana- kekan Allah (hal ih) dah-menduh- orang menbun-

72	seribuan orang	orang	yang	kegembiraan	Allah	(dan itu)	dan kemudian	orang	beriman
	فَقُلْنَا	اَضْرِبُوهُ	بِبَعْضِهَا	كَذَلِكَ	يُحْيِي	اللَّهُ	الْمَوْتَى	وَيُرِيكُمْ	
	dan Dia memper-	(orang) yang	Allah	menghi-	demikianlah	dengan bagian	pukulilah ia	Lalu Kami	
	lihatkan pada kalian	telah mati		dupkan		darinya	(mayat itu)	beriman	

يَسِّرْهُ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴿٧٣﴾ ثُمَّ قَسَتْ قُلُوبُكُمْ مِّنْ بَعْدِ ذَلِكَ

[illegible]

فَهِىَ كَالْحِجَارَةِ أَوْ أَشَدَّ قَسْوَةً وَإِنَّ مِنَ الْحِجَارَةِ لَمَا يَتَفَجَّرُ
memancar sungguh batu-dari/di dan keras lebih atau seperti maka

ada baru antara sungguh baru ia

مِنْهُ الْآنْهَرُ وَإِنَّ مِنْهَا لَمَا يَشْقُقُ فَيَخْرُجُ مِنْهُ الْمَاءُ وَإِنَّ

dan (mata) darinya lalu terbelah sungguh dari- dan sungai- darinya
sungguh air keluarlah ada nya sungguh sungai

مِنْهَا لَمَّا يَهَيِّطُ مِنْ خَشْيَةِ اللَّهِ وَمَا اللَّهُ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ

kalian dari lenah Allah dan Allah takut dari/ menghinc sunguh dari-

[illegible]

منهم	من	و	كم	يؤمنون	ان	الاستمرون	
dari mereka	sego- longan	ada	dan sungguh	kepada kalian	mereka akan percaya	bah- wa	Apakah kalian mengharapkan
							74

يَسْمَعُونَ كَلَامَ اللَّهِ ثُمَّ يُحَرِّفُونَهُ مِنْ بَعْدِ مَا عَقَلُوهُ

mereka memahaminya apa yang scelah dari mereka mengubahnya lalu Allah perkataan (firman) (mereka) mendengarkan

عَمَّا يَدْعُونَ ۚ يَتُوبُ عَلَيْهِمْ أَلَيْسَ اللَّهُ بِذَاكِرٍ لَهُمْ ۚ أَلَمْ يَجْعَلْ لَهُمُ الْآيَاتِ هَاتِيكُمْ آيَاتِهِ ۚ ثَمَّ يَسْمَعُونَ ۚ أَلَمْ يَجْعَلْ لَكُمْ السَّمْعَ ۚ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ۚ أَلَمْ يَجْعَلْ لَكُمْ الْبَصَرَ ۚ أَفَلَا تَرَوْنَ ۚ أَلَمْ يَجْعَلْ لَكُمْ الْفُؤَادَ ۚ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ۚ أَلَمْ يَجْعَلْ لَكُمْ السَّمْعَ ۚ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ۚ أَلَمْ يَجْعَلْ لَكُمْ الْبَصَرَ ۚ أَفَلَا تَرَوْنَ ۚ أَلَمْ يَجْعَلْ لَكُمْ الْفُؤَادَ ۚ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ۚ

وَهُمْ	يَعْلَمُونَ	وَإِذَا	لَهُمْ	الَّذِينَ	أَمَنُوا	قَالُوا	أَمْنَا
dan mereka	(mereka) mengetahui	Dan apabila	mereka berjumpa	orang-orang yang	(mereka) beriman	mereka berkata	kami telah beriman

وَإِذَا خَلَا بِبَعْضِهِمْ إِلَى بَعْضٍ قَالُوا اتَّخَذُوا لَهُمْ سَمَكًا

telah mem- dengan apakah akan kalian mereka sebagian kepa- sebagian mereka mereka dan
bukan apa ceritakan kepada moreka berkata yang lain da mereka berkumpul apabila

اللَّهُ عَلَيْهِمْ لِيَحْجُوهُمْ بِهِ عِنْدَ رَبِّكُمْ أَفَلَا تَعْقِلُونَ
 Allah atas kalian supaya mereka dapat menghadap-Nya di hadapan Tuhan kalian apakah kalian tidak mengerti

[illegible]

kampungsunnah.org

70. Mereka berkata, "Mohonkanlah kepada Tuhanmu untuk kami agar Dia menjelaskan kepada kami tentang (sapi betina) itu. (Karena) sesungguhnya sapi itu belum jelas bagi kami, dan jika Allah menghendaki, niscaya kami mendapat petunjuk."

71. Dia (Musa) menjawab, "Dia (Allah) berfirman, (sapi) itu adalah sapi betina yang belum pernah dipakai untuk membajak tanah dan tidak (pula) untuk mengairi tanaman, sehat, dan tanpa belang." Mereka berkata, "Sekarang barulah engkau menerangkan (hal) yang sebenarnya." Lalu mereka menyembelihnya, dan nyaris mereka tidak melaksanakan (perintah) itu.

72. Dan (ingatlah) ketika kamu membunuh seseorang, lalu kamu tuduh-menuduh tentang itu. Tetapi Allah menyingkapkan apa yang kamu sembunyikan.

73. Lalu Kami berfirman, "Pukullah (mayat) itu dengan bagian dari (sapi) itu!" Demikianlah Allah menghidupkan (orang) yang telah mati, dan Dia memperlihatkan kepadamu tanda-tanda (kekuasaan-Nya) agar kamu mengerti.

74. Kemudian setelah itu hatimu menjadi keras, sehingga (hatimu) seperti batu, bahkan lebih keras. Padahal dari batu-batu itu pasti ada sungai-sungai yang (airnya) memancar daripadanya. Ada pula yang terbelah lalu keluarlah mata air daripadanya. Dan ada pula yang meluncur jatuh karena takut kepada Allah. Dan Allah tidaklah lengah terhadap apa yang kamu kerjakan.

75. Maka apakah kamu (muslimin) sangat mengharapkan mereka akan percaya kepadamu, sedangkan segolongan dari mereka mendengar firman Allah, lalu mereka mengubahnya setelah memahamiinya, padahal mereka mengetahuinya?⁷⁵

76. Dan apabila mereka berjumpa dengan orang-orang yang beriman, mereka berkata, "Kami telah beriman." Tetapi apabila kembali kepada sesama mereka, mereka bertanya, "Apakah akan kamu ceritakan kepada mereka apa yang telah diterangkan Allah kepadamu, sehingga mereka dapat menyanggah kamu di hadapan Tuhanmu? Tidakkah kamu menerti?"³⁶

35. Yang dimaksud adalah orang-orang Yahudi di Madinah yang mengubah-ubah isi Taurat terutama mengenai Nabi Muhammad saw.

36. Di dalam Taurat diterangkan tentang Nabi Muhammad saw. yang akan datang sebagai nabi terakhir, tetapi keterangan itu disembunyikan oleh orang Yahudi, karena takut akan menjadi bumerang bagi mereka.

77. Dan tidakkah mereka tahu bahwa Allah mengetahui apa yang mereka sembunyikan dan apa yang mereka nyatakan?

78. Dan di antara mereka ada yang buta huruf, tidak memahami Kitab (Taurat), kecuali hanya berangan-angan dan mereka hanya menduga-duga.

79. Maka celakalah orang-orang yang menulis kitab dengan tangan mereka (sendiri), kemudian berkata, "Ini dari Allah," (dengan maksud) untuk menjualnya dengan harga murah. Maka celakalah mereka, karena tulisan tangan mereka, dan celakalah mereka karena apa yang mereka perbuat.³⁷

80. Dan mereka berkata, "Neraka tidak akan menyentuh kami, kecuali beberapa hari saja." Katakanlah, "Sudahkah kamu menerima janji dari Allah, sehingga Allah tidak akan mengingkari janji-Nya, ataukah kamu mengatakan tentang Allah, sesuatu yang tidak kamu ketahui?"

81. Bukan demikian! Barang siapa berbuat keburukan, dan dosanya telah menenggelamkannya, maka mereka itu penghuni neraka. Mereka kekal di dalamnya.

82. Dan orang-orang yang beriman dan mengerjakan kebajikan, mereka itu penghuni surga. Mereka kekal di dalamnya.

83. Dan (ingatlah) ketika Kami mengambil janji dari Bani Israil, "Janganlah kamu menyembah selain Allah, dan berbuat baiklah kepada kedua orang tua, kerabat, anak-anak yatim, dan orang-orang miskin. Dan bertutur kata yang baik kepada manusia, laksanakanlah salat dan tunaikanlah zakat." Tetapi kemudian kamu berpaling (mengingkari), kecuali sebagian kecil dari kamu, dan kamu (masih menjadi) pembangkang.

أَوَلَا يَعْلَمُونَ أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا يُسْرُونَ وَمَا يُعْلِنُونَ ﴿٧٧﴾
merekah dan merekah apayang mereka rahasiakan apa yang mengetahu Allah bahwamerekah tahu Dan tidakkah

وَمِنْهُمْ أُمِّيُونَ لَا يَعْلَمُونَ الْكِتَابَ إِلَّا أَمَانِي وَإِنْ هُمْ
me- dan ti- berangan- ke- Al-Kitab (merekah) tidak (ada yang) Dan di antaramerekah
reka daklah angan- cuali mengetahu

إِلَّا يَظُنُّونَ ﴿٧٨﴾ فَوَيْلٌ لِلَّذِينَ يَكْتُبُونَ الْكِتَابَ بِأَيْدِيهِمْ
dengan kitab (merekah) bagiorang-orang Maka kece- (merekah)men- ke-
tangan-2 merekamenulis yang lakaanlah duga-cualihum

ثُمَّ يَقُولُونَ هَذَا مِنْ عِنْدِ اللَّهِ لِيَشْتَرُوا بِهِ ثَمَنًا قَلِيلًا
sedikit/ harga dengan karena merek Allah sisi dari ini merekah kemu-
rendah nya hendak membeli mengatakan dian

فَوَيْلٌ لَهُمْ مِمَّا كَتَبَتْ أَيْدِيهِمْ وَوَيْلٌ لَهُمْ مِمَّا يَكْسِبُونَ
merekah kerjakan dari/karena bagiorang-orang dan kece- tangan-tangan menulis dari/karena bagimaka
apayang merekakaanlah merekamerekah celakalah

وَقَالُوا لَنْ تَمَسَّنَا النَّارُ إِلَّا أَيَّامًا مَعْدُودَةً قُلْ
kata- tertentu beberapa ke- api/ menyen- tidak Dan merekah
kanlah hari cuali neraka tuh kami akan berkata 79

أَتَّخَذْتُمْ عِنْدَ اللَّهِ عَهْدًا فَلَنْ يُخْلِفَ اللَّهُ عَهْدَهُ أَمْ تَقُولُونَ
kalian atau janji- Allah meng- makajanjidi sudahkahkali-
mengatakan Nya ingkari tidak an mengambil

عَلَى اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴿٨٠﴾ بَلَى مَنْ كَسَبَ سَيِّئَةً
kejahatan/ berbuat barang ya/ kalian tidak apa Allah atas/ ter-
keburukan beruatsiapa benar 80 ketahu yang ngadhadap

وَأَحَاطَتْ بِهِ خَطِيئَتُهُ فَأُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ
merekah api/ penghuni makamerekah itulah kesalahan/ dengan- dan dan meliputi
neraka itulah dosanya nya dan

فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٨١﴾ وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ
kebajikan/ dan (merekah) (merekah) Dan orang- merekadi da-
kesalehan mengerjakan beriman orang yang kekal lamnyamerekah

أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٨٢﴾ وَإِذْ
Dan (merekah) di da- merekah surga penghuni merekaitu
ketika 82 kekal lamnya

أَخَذْنَا مِيثَاقَ بَنِي إِسْرَءِيلَ لَا تَعْبُدُونَ إِلَّا اللَّهَ وَبِالْوَالِدَيْنِ
dan kepada Allah selain kalian menyembah jangan- Bani Israil janji Kami
kedua orang tua lah mengambil

إِحْسَانًا وَذِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسْكِينِ وَقُولُوا
dan ucap- dan orang- dan anak- dan kerabat dekat (buat)
kanlah orang miskin anak yatim anak baik kebaikan

لِلنَّاسِ حُسْنًا وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ ثُمَّ
kemudian zakat dan tunaikanlah salat dan dirikanlah (kata-kata) kepada
dian oleh kalian oleh kalian yang baik manusia

تَوَلَّيْتُمْ إِلَّا قَلِيلًا مِّنْكُمْ وَأَنْتُمْ مُّعْرِضُونَ ﴿٨٣﴾
(masih menjadi) dan daripadamerekah sedikit (seba- ke- kalian berpa-
pembangkang kalian kaban gian kecil) cuali ling (ingar)

37. Memalsukan dan mengubah ayat untuk kepentingan dan keuntungan.

وَإِذْ أَخَذْنَا مِيثَاقَكُمْ لَا تَسْفِكُونَ دِمَاءَكُمْ وَلَا تُخْرِجُونَ
Kami Dan
mengambil ketika
jangan-lah
janji dari
kalian
kalian menumpahkan
darah kalian
dan tidak
mengeluarkan
mengusir

أَنْفُسَكُمْ مِنْ دِيَارِكُمْ ثُمَّ أَقْرَرْتُمْ وَأَنْتُمْ تَشْهَدُونَ ﴿٨٤﴾
dari diri kalian (sebangsa)
kampung halaman kalian
kemudian
kalian berikrar
dan kalian
memersak-sikannya
84

ثُمَّ أَنْتُمْ هَؤُلَاءِ تَقْتُلُونَ أَنْفُسَكُمْ وَتُخْرِجُونَ فَرِيقًا
Kemu-
dian
kalian
ini
kalian membunuh
diri kalian (sebangsa)
dan kalian mengusir
dan kalian
sego-
longan

مِّنْكُمْ مِنْ دِيَارِهِمْ تَظْهَرُونَ عَلَيْهِمْ بِالْإِثْمِ وَالْعُدْوَانِ
dari kalian
kampung halaman mereka
kalian bantu-membantu
atas mereka
dengan dosa
dan per-
musuhan

وَإِنْ يَأْتُواكُمُ أُسْرَىٰ تَقْدُوهُمْ وَهُوَ مُحَرَّمٌ عَلَيْكُمْ
dan jika
mereka datang kepada kalian
(sebagai) tawanan
kalian tebus mereka
dan itu
terlarang
atas kalian

إِخْرَاجَهُمْ أَفْتَوْمُنُونَ بَعْضُ الْكِتَابِ وَتَكْفُرُونَ
pengusiran mereka
apakah kalian beriman
dengan sebahagian
Al-Kitab
dan kalian ingkar

بِبَعْضٍ فَمَا جَزَاءُ مَنْ يَفْعَلُ ذَلِكَ مِنْكُمْ إِلَّا خِزْيٌ
dengan sebahagian
maka tidaklah
balasan
orang yang
berbuat
demikian
dari kalian
mela-
inkan
kenistaan

فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَيَوْمَ الْقِيَمَةِ يُرَدُّونَ إِلَىٰ أَشَدِّ الْعَذَابِ
dalam kehidupan dunia
dan pada hari
kiamat
mereka di-
kembalikan
kepada
sangat
keras
siksa

وَمَا اللَّهُ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ ﴿٨٥﴾ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ اشْتَرُوا
dan tidaklah
Allah
lengah
dari/terha-
dap apa yang
kalian perbuat
85
Mereka itulah
orang-orang yang
mereka membeli

الْحَيَاةَ الدُّنْيَا بِالْآخِرَةِ فَلَا يَخَفُ عَنْهُمْ الْعَذَابُ وَلَا هُمْ
kehidupan dunia
dengan akhirat
maka tidak
diringan-
kan
dari mereka
siksa
dan ti-
daklah
me-
reka

يَنْصُرُونَ ﴿٨٦﴾ وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ وَقَفَّيْنَا مِنْ
(mereka) akan
ditolong
86
Dan sungguh
Kami telah
datangkan
(untuk) Musa
Al-Kitab (Taurat)
dan Kami te-
lah susulkan
dari

بَعْدِهِ بِالرُّسُلِ وَآتَيْنَا عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ الْبَيِّنَاتِ وَإَيْدِنَاهُ
sesudah itu
dengan rasul-rasul
dan telah Kami berikan
(kepada) Isa
putra Maryam
bukti-bukti
kebenaran
dan Kami memperkuatnya

بِرُوحِ الْقُدُسِ أَفَكُلَّمَا جَاءَكُمْ رَسُولٌ بِمَا لَا تَهْوَىٰ أَنْفُسُكُمْ
dengan Rūh
Al-Qudus (Jibril)
mengapa setiap
datang kepa-
da kalian
seorang
rasul
dengan apa yang
tidak
meng-
ingini
diri kalian

اسْتَكْبَرْتُمْ فَفَرِيقًا كَذَّبْتُمْ وَفَرِيقًا تَقْتُلُونَ ﴿٨٧﴾ وَقَالُوا
lalu kalian angkuh
maka sebagian
kalian dustakan
dan sebahagian
kalian bunuh
87
Dan mereka berkata

قُلُوبُنَا غُلْفٌ بَلْ لَعَنَهُمُ اللَّهُ بِكُفْرِهِمْ فَفَلْيَلَاكُمَا
hati kami
tertutup
tetapi (se-
benarnya)
Allah telah
mengutuk
mereka
karena keing-
karan mereka
maka sedikit
sekali
mereka yang
beriman
88

84. Dan (ingatlah) ketika Kami meng-ambil janji kamu, "Janganlah kamu menumpahkan darahmu (membunuh orang), dan mengusir dirimu (saudara sebangsamu) dari kampung halamamu." Kemudian kamu berikrar dan bersaksi.

85. Kemudian kamu (Bani Israil) mem-bunuh dirimu (sesamamu), dan mengusir segolongan dari kamu dari kampung halamannya. Kamu saling membantu (menghadapi) mereka dalam kejahatan dan permusuhan. Dan jika mereka datang kepadamu sebagai tawanan, kamu tebus mereka, padahal kamu dilarang mengusir mereka. Apakah kamu beriman ke-pada sebagian Kitab (Taurat) dan ingkar kepada sebagian (yang lain)? Maka tidak ada balasan (yang pantas) bagi orang yang berbuat demikian di antara kamu selain kenistaan dalam kehidupan dunia, dan pada hari kiamat mereka dikembalikan kepada azab yang paling berat. Dan Allah ti-dak lengah terhadap apa yang kamu kerjakan.³⁸

86. Mereka itulah orang-orang yang membeli kehidupan dunia dengan (kehidupan) akhirat. Maka tidak akan diringankan azabnya dan mereka tidak akan ditolong.

87. Dan sungguh, Kami telah mem-berikan Kitab (Taurat) kepada Musa, dan Kami susulkan setelahnya dengan rasul-rasul, dan Kami telah berikan kepada 'Isa putra Maryam bukti-bukti kebenaran serta Kami perkuat dia dengan Rūhul Qudus (Jibril). Mengapa setiap rasul yang datang kepadamu (membawa) sesuatu (pelajaran) yang tidak kamu inginkan, kamu menyom-bongkan diri, lalu sebagian kamu dustakan dan sebagian kamu bunuh?

88. Dan mereka berkata, "Hati kami tertutup." Tidak! Allah telah melaknat mereka itu karena keingkaran mereka, tetapi sedikit sekali mereka yang beriman.

38. Semua janji dan sumpah yang diikrarkan Bani Israil sebagaimana disebut dalam ayat 83 dan 84 di atas, mereka langgar. Kenyataan sejarah antara dua suku Yahudi di Madinah, yaitu Bani Quraizah dan Bani Nadir selalu berperang. Tetapi jika ada orang Yahudi di antara kedua suku itu yang tertawan oleh suku lain, misalnya oleh suku Aus sekutu Bani Quraizah atau suku Khazraj sekutu Bani Nadir, mereka bersatu menebusnya.

89. Dan setelah sampai kepada mereka Kitab (Al-Qur'an) dari Allah yang membenarkan apa yang ada pada mereka,³⁹ sedangkan sebelumnya mereka memohon kemenangan atas orang-orang kafir, ternyata setelah sampai kepada mereka apa yang telah mereka ketahui itu, mereka mengingkarinya. Maka, laknat Allah bagi orang-orang yang ingkar.

90. Sangatlah buruk (perbuatan) mereka menjual dirinya dengan mengingkari apa yang diturunkan Allah, karena dengki bahwa Allah menurunkan karunia-Nya kepada siapa yang Dia kehendaki di antara hamba-hamba-Nya.⁴⁰ Karena itulah mereka menanggung kemurkaan demi kemurkaan.⁴¹ Dan kepada orang-orang kafir (ditimpakan) azab yang menghinakan.

91. Dan apabila dikatakan kepada mereka, "Berimanlah kepada apa yang diturunkan Allah (Al-Qur'an)," mereka menjawab, "Kami beriman kepada apa yang diturunkan kepada kami." Dan mereka ingkar kepada apa yang setelahnya, padahal (Al-Qur'an) itu adalah yang hak yang membenarkan apa yang ada pada mereka. Katakanlah (Muhammad), "Mengapa kamu dahulu membunuh nabi-nabi Allah jika kamu orang-orang beriman?"

92. Dan sungguh, Musa telah datang kepadamu dengan bukti-bukti kebenaran, kemudian kamu mengambil (patung) anak sapi (sebagai sesembahan) setelah (kepergian)nya, dan kamu (menjadi) orang-orang zalim.

93. Dan (ingatlah) ketika Kami mengambil janji kamu dan Kami angkat gunung (Sinai) di atasmu (seraya berfirman), "Pegang teguhlah apa yang Kami berikan kepadamu dan dengarlah!" Mereka menjawab, "Kami mendengarkan, tetapi kami tidak menaati." Dan diresapkanlah ke dalam hati mereka itu (kecintaan menyembah patung) anak sapi karena kekafiran mereka. Katakanlah, "Sangat buruk apa yang diperintahkan oleh kepercayaanmu kepadamu jika kamu orang-orang beriman!"

١/٤
لآزب
٢

وَلَمَّا جَاءَهُمْ كِتَابٌ مِّنْ عِندِ اللَّهِ مُصَدِّقٌ لِّمَا مَعَهُمْ وَكَانُوا

dan adalah mereka ada pada mereka terhadap apa yang membenarkan Allah sisi dari Kitab datang ke-pada mereka dan setelah

مِّنْ قَبْلُ يَسْتَفْتِحُونَ عَلَى الَّذِينَ كَفَرُوا فَلَمَّا جَاءَهُمْ

datang ke-pada mereka maka setelah (mereka) orang-orang yang atas mereka meminta kemenangan sebelum itu

مَا عَرَفُوا كَفَرُوا بِهِ فَلَعْنَةُ اللَّهِ عَلَى الْكَافِرِينَ

89 orang-orang yang ingkar atas Allah maka kutukan dengan/keadaannya mereka ingkar mereka ketahui apa yang

بِسْمَا اسْتَرَوْا بِهِ أَنْفُسَهُمْ أَن يَكْفُرُوا بِمَا أَنزَلَ

diturunkan dengan/kepada apa mereka kafir bahwa diri mereka dengan-mereka menjual A langkah buruknya

اللَّهُ بَغِيًّا أَن يُنَزَّلَ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ عَلَى مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ

hamba-hamba-Nya dari Dia kehendaki siapa yang atas/kepada karunia-Nya dari Allah menurunkan bahwa (karena) dengki Allah

فَبَاءُوا بِغَضَبٍ عَلَى غَضَبٍ وَلِلْكَافِرِينَ عَذَابٌ مُّهِينٌ

yang menghinakan siksaan dan bagi orang-orang kafir kemurkaan atas dengan kemurkaan maka mereka kembali

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ آمِنُوا بِمَا أَنزَلَ اللَّهُ قَالُوا تُوْمِنُ بِمَا

dengan kami mereka berkata Allah turunkan dengan apa (Al-Qur'an) berimanlah kalian kepada mereka dikatakan dan apabila 90

أَنزَلَ عَلَيْنَا وَيَكْفُرُونَ بِمَا وَرَاءَهُ وَهُوَ الْحَقُّ مُصَدِّقًا

membenarkan hak/ benar dan ia (Al-Qur'an) di belakangnya/ sesudahnya dengan apa yang dan mereka ingkar atas kami diturunkan

لِّمَا مَعَهُمْ قُلْ فَلِمَ تَقْتُلُونَ أَنْبِيَاءَ اللَّهِ مِنْ قَبْلُ إِنْ كُنْتُمْ

kalian adalah jika sebelum/ dari Allah nabi-nabi kalian maka mengapa kata-kata ada pada terhad-apa

مُؤْمِنِينَ ﴿١١﴾ وَلَقَدْ جَاءَكُمْ مُوسَىٰ بِالْبَيِّنَاتِ

dengan bukti-bukti (kebenaran) Musa telah datang kepadamu Dan sungguh 91 orang-orang yang beriman

ثُمَّ اتَّخَذْتُمُ الْعِجْلَ مِنْ بَعْدِهِ وَأَنْتُمْ ظَالِمُونَ ﴿١٢﴾

92 orang-orang yang zalim dan kalian sesudahnya (kepergiannya) dari (patung) anak sapi kalian meng-ambil/jadikan kemu-dian

وَإِذْ أَخَذْنَا مِيثَاقَكُمْ وَرَفَعْنَا فَوْقَكُمُ الطُّورَ خُذُوا

ambillah/ peganglah bukit Tursina di atas kalian dan Kami angkat janji (dari) kalian Kami mengambil dan ketika

مَا آتَيْنَاكُمْ بِقُوَّةٍ وَاسْمِعُوا قَالُوا سَمِعْنَا وَعَصَيْنَا

dan kami ingkar/tidak taat kami mendengar mereka berkata dan dengar-kalah dengan kuat Kami berikan kepada kalian apa yang

وَأَشْرَبُوا فِي قُلُوبِهِمُ الْعِجْلَ بِكُفْرِهِمْ قُلْ

kata-kalah karena kekafiran mereka (patung) anak sapi hati mereka ke dalam dan diminum-kan/diresapkan

بِسْمَا يَأْمُرُكُمْ بِهِ إِيمَانَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿١٣﴾

93 orang-orang yang beriman kalian adalah jika iman kalian dengan-memerintah-kan kepada kalian amat buruk/ jahat apa yang

39. Al-Qur'an yang juga mengajarkan tauhid yang diajarkan Taurat.

40. Wahyu (kenabian) kepada Nabi Muhammad saw.

41. Murka pertama karena membangkang kepada Nabi Musa a.s. dan murka kedua karena mengingkari Nabi Muhammad saw.

قُلْ إِنْ كَانَتْ لَكُمْ الدَّارُ الْآخِرَةُ عِنْدَ اللَّهِ خَالِصَةً مِّنْ
 dari khusus Allah di sisi akhirat rumah/ untuk ada jika Kata-
 kampung kalian kanlah

دُونِ النَّاسِ فَتَمْنُوا الْوَتَّ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٩٤﴾
 selain orang (lain) maka harapkanlah orang (lain) selain
 94 orang yang benar kalian adalah jika kematian (kahian)

وَلَنْ يَتَمَنَّوْهُ أَبَدًا بِمَا قَدَّمْتُمْ إِلَيْهِمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِالظَّالِمِينَ
 Dan tidak mereka meng- selama- karena telah dahulu/ mereka tangan-tangan dan Allah Maha Men-
 yang aniaya terhadap orang-2 yang zalim

وَلَتَجِدَنَّهُمْ أَحْرَصَ النَّاسِ عَلَى حَيَاتِهِ وَمِنَ الَّذِينَ
 95 Dan sungguh kalian akan mendapati mereka paling serakah (di antara) manusia atas kehi-
 orang-orang yang dan/bahkan daripada dupan

أَشْرَكُوا يَوْمَ هُنَّ لَمَّ يَمُرُّ بَيْنَهُنَّ الْمَلَائِكَةُ فَأَصْبَحْنَ هَؤُلَاءِ فِي يَوْمِ ذَلِكَ
 (mereka) meng- tiap-tiap mereka seki- diberi seribu tahun dan dia akan men-
 jauhkannya

مِنَ الْعَذَابِ إِنَّ يُعَمَّرُ وَاللَّهُ بَصِيرٌ بِمَا يَعْمَلُونَ ﴿٩٦﴾ قُلْ
 Kata-kanlah 96 mereka kerjakan dengan apa yang Maha Melihat dan Allah dipanjang- seki- siksa dari
 kan umurnya ranya

مَنْ كَانَ عَدُوًّا لِجِبْرِيلَ فَإِنَّهُ نَزَّلَهُ عَلَى قَلْبِكَ بِإِذْنِ اللَّهِ
 Allah dengan seizin hatimu atas/ telah menu- maka sung- Jibril (menjadi) (adalah) barang
 siapa yang

مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ وَهُدًى وَبُشْرَى لِلْمُؤْمِنِينَ
 bagi orang-orang yang beriman dan kabar gembira dan (menjadi) petunjuk dua tangannya antara bagi apa (dengan) membenarkan

مَنْ كَانَ عَدُوًّا لِلَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ وَرُسُلِهِ وَجِبْرِيلَ
 dan Jibril dan utusan- utusan-Nya dan malaikat- malaikat-Nya untuk Allah musuh (menjadi) (adalah) barang
 siapa yang

وَمِيكَدٍ فَإِنَّ اللَّهَ عَدُوٌّ لِلْكَافِرِينَ ﴿٩٨﴾ وَلَقَدْ أَنْزَلْنَا
 Kami telah menurunkan Dan sungguh benar-benar 98 bagi orang-orang kafir musuh Allah maka se-
 sungguhnya dan Mikail

إِلَيْكَ آيَاتٍ بَيِّنَاتٍ وَمَا يَكْفُرُ بِهَا إِلَّا الْفَاسِقُونَ ﴿٩٩﴾
 99 orang-orang yang fasik kecu- ali terha- dapnya meng- ingkari dan tidak (yang) jelas ayat- ayat kepa-
 damu

أَوْ كَلِمَاتٍ عَهْدُوا عَهْدًا بَيْنَهُمْ بَلْ أَكْثَرُهُمْ
 kebanyakan mereka bah- kan dari mereka sego- longan melempar- kannya (dengan) janji mereka berjanji Apakah /patutkah
 setiap kali

لَا يُؤْمِنُونَ ﴿١٠٠﴾ وَلَمَّا جَاءَهُمْ رَسُولٌ مِّنْ عِنْدِ اللَّهِ
 Allah sisi dari seorang datang kepa- dan setelah 100 (mereka) beriman tidak
 datang mereka

مُصَدِّقًا لِّمَا مَعَهُمْ نَبَذَ فَرِيقٌ مِّنَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ
 Al-Kitab mereka diberi orang-2 yang dari sego- longan melempar- bersama/ada pada apa yang membe-
 narkan

كِتَابَ اللَّهِ وَرَاءَ ظُهُورِهِمْ كَانَتْهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿١٠١﴾
 (mereka) mengetahui tidak seakan mereka punggung mereka belan- Allah kitab
 101

94. Katakanlah (Muhammad), "Jika negeri akhirat di sisi Allah, khusus untukmu saja bukan untuk orang lain, maka mintalah kematian jika kamu orang yang benar."

95. Tetapi, mereka tidak akan menginginkan kematian itu sama sekali, karena dosa-dosa yang telah dilakukan tangan-tangan mereka. Dan Allah Maha Mengetahui orang-orang zalim.

96. Dan sungguh, engkau (Muhammad) akan mendapati mereka (orang-orang Yahudi), manusia yang paling tamak akan kehidupan (dunia), bahkan (lebih tamak) dari orang-orang musyrik.⁴² Masing-masing dari mereka, ingin diberi umur seribu tahun, padahal umur panjang itu tidak akan menjauhkan mereka dari azab. Dan Allah Maha Melihat apa yang mereka kerjakan.

97. Katakanlah (Muhammad), "Barangsiapa menjadi musuh Jibril, maka (ketahuilah) bahwa dialah yang telah menurunkan (Al-Qur'an) ke dalam hatimu dengan izin Allah, membenarkan apa (kitab-kitab) yang terdahulu, dan menjadi petunjuk serta berita gembira bagi orang-orang beriman."

98. Barang siapa menjadi musuh Allah, malaikat-malaikat-Nya, rasul-rasul-Nya, Jibril, dan Mikail, maka sesungguhnya Allah musuh bagi orang-orang kafir.

99. Dan sungguh, Kami telah menurunkan ayat-ayat yang jelas kepadamu (Muhammad), dan tidaklah ada yang mengingkarinya selain orang-orang fasik.

100. Dan mengapa setiap kali mereka mengikat janji, sekelompok mereka melanggarnya? Sedangkan sebagian besar mereka tidak beriman.

101. Dan setelah datang kepada mereka seorang rasul (Muhammad) dari Allah yang membenarkan apa yang ada pada mereka, sebagian dari orang-orang yang diberi Kitab (Taurat) melemparkan Kitab Allah itu ke belakang (punggung), seakan-akan mereka tidak tahu.

42. Musyrik adalah orang yang mempersekutukan Allah dengan yang lain.

102. Dan mereka mengikuti apa yang dibaca oleh setan-setan pada masa kerajaan Sulaiman. Sulaiman itu tidak kafir, tetapi setan-setan itulah yang kafir; mereka mengajarkan sihir kepada manusia dan apa yang diturunkan kepada dua malaikat di negeri Babilonia yaitu Harut dan Marut. Padahal, keduanya tidak mengajarkan sesuatu kepada seseorang sebelum mengatakan, "Sesungguhnya kami hanyalah cobaan (bagimu), sebab itu janganlah kafir." Maka mereka mempelajari dari keduanya (malaikat itu) apa yang (dapat) memisahkan antara seorang (suami) dengan istrinya. Mereka tidak akan dapat mencelakakan seseorang dengan sihirnya, kecuali dengan izin Allah. Mereka mempelajari sesuatu yang mencelakakan dan tidak memberi manfaat kepada mereka. Dan sungguh, mereka sudah tahu, barang siapa membeli (menggunakan sihir) itu, niscaya tidak akan mendapat keuntungan di akhirat. Dan sungguh, sangatlah buruk perbuatan mereka yang menjual dirinya dengan sihir, sekiranya mereka tahu.

103. Dan jika mereka beriman dan bertakwa, pahala dari Allah pasti lebih baik, sekiranya mereka tahu.

104. Wahai orang-orang yang beriman! Janganlah kamu katakan *Rā'inā*⁴³, tetapi katakanlah, "*Unzurnā*," dan dengarkanlah. Dan orang-orang kafir akan mendapat azab yang pedih.

105. Orang-orang yang kafir dari Ahli Kitab dan orang-orang musyrik tidak menginginkan diturunkannya kepadamu suatu kebaikan dari Tuhanmu. Tetapi, secara khusus Allah memberikan rahmat-Nya kepada orang yang Dia kehendaki. Dan Allah pemilik karunia yang besar.

43. *Rā'inā* artinya perhatikanlah kami. Tetapi orang Yahudi bersungut mengucapkannya, sehingga yang mereka maksud ialah *Ru'unah* yang artinya bodoh sekali, sebagai ejekan kepada Rasulullah. Itulah sebabnya Allah menyuruh sahabat-sahabat menukar *Rā'inā* dengan *Unzurnā* yang sama artinya dengan *Rā'inā*.

وَاتَّبَعُوا مَا تَتْلُوا الشَّيْطَانُ عَلَىٰ مُلْكِ سُلَيْمَانَ ۖ وَمَا كَفَرُ
telah dan Sulaiman kerajaan (pada *tas setan-setan mem- apa dan mereka
kafir tidaklah masa kerajaan) baca yang mengikuti

سُلَيْمَانَ وَلَٰكِنَّ الشَّيْطَانِ كَفَرُوا ۖ يَعْلَمُونَ النَّاسَ
manusia (mereka) (mereka) setan-setan akan Sulaiman
mengajarkan kafir tetapi

السِّحْرِ وَمَا أُنْزِلَ عَلَى الْمَلَكَيْنِ بِبَابِلَ ۖ هَارُوتَ وَمَارُوتَ
dan Marut Harut di negeri dua atas diturun- dan apa sihir
Babil malaikat kan yang

وَمَا يَعْلَمَنَّ مِنْ أَحَدٍ حَتَّى يَقُولَا إِنَّمَا نَحْنُ فِتْنَةٌ فَلَا تَكْفُرْ ۖ
kamu maka cobaan kami sungguh berkata sampai/ sese- dari/ keduanya dan tidak
kafir jangan hanya kedua-keduanya orang kepada mengajarkan

فَيَتَعَلَّمُونَ مِنْهُمَا مَا يُفَرِّقُونَ بِهِ بَيْنَ الْمَرْءِ وَزَوْجِهِ
dan sese- antara dengan (mereka dapat) apa dari maka mereka
istrinya orang (sihir) menceraikan yang keduanya mempelajari

وَمَا هُمْ بِضَآرِّينَ بِهِ مِنْ أَحَدٍ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ ۖ وَيَتَعَلَّمُونَ
dan mereka Allah dengan kecuali sese- dari dengan- dapat (men- mereka dan tidak
mempelajari izin rang nya (sihir) bert) mudarat

مَا يَضُرُّهُمْ وَلَا يَنْفَعُهُمْ ۖ وَلَقَدْ عَلِمُوا لَمَنِ اشْتَرَاهُ
menjualnya barang mereka telah dan sungguh memberi man- dan memberi muda apa/
siapa yang mengetahui benar-benar faat pada mereka tidak rat pada mereka tidak

مَا لَهُ فِي الْآخِرَةِ مِنْ خَلَاقٍ ۚ وَلَبِئْسَ مَا شَكَرُوا بِهِ
dengan- mereka apa dan sungguh keuntungan dari akhirat di bagi- tidak-
nya (sihir) menjual yang buruk/jahat

أَنفُسَهُمْ ۚ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ ﴿١٠٢﴾ وَلَوْ أَنَّهُمْ آمَنُوا
(mereka) sungguh Dan mereka (adalah) kalaulah diri
beriman mereka jika 102 mengetahui mereka

وَاتَّقَوْا لِمَثُوبَةٍ مِّنْ عِنْدِ اللَّهِ خَيْرٌ لَّوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ
(mereka) (adalah) seki- lebih Allah sisi dari pasti dan mereka
mengetahui (mereka) ranya baik dari pahala bertakwa

بَيِّنَاتٍ ۚ الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَقُولُوا رَاعِنَا وَقُولُوا
dan kata- Rā'inā kalian jangan mereka orang-orang Wahai
kanlah 103

انظُرْنَا وَاسْمَعُوا وَلِلْكَافِرِينَ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿١٠٤﴾
104 yang siksaan dan bagi dan dengar- Unzurnā
pedih orang-orang kafir kanlah

مَا يَوَدُّ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ وَلَا الْمُشْرِكِينَ
orang-orang dan Ahli Kitab dari (mereka) orang-orang meng- Tidak-
musyrik tidak

أَن يُنْزَلَ عَلَيْكُمْ مِّنْ خَيْرٍ مِّن رَّبِّكُمْ ۖ وَاللَّهُ يَخْتَصُّ
Dia me- dan Tuhan dari suatu dari atas kalian diturun- bah-
mentukan Allah kalian kebaikan kanlah kanya wa

بِرَحْمَتِهِ مَن يَشَاءُ ۚ وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ ﴿١٠٥﴾
105 yang karunia pemilik dan Dia ke- siapa dengan
besar Allah Allah hendaki yang rahmat-Nya

مَا نَنْسَخْ مِنْ آيَةٍ أَوْ نُنسِهَا نَأْتِ بِخَيْرٍ مِنْهَا أَوْ مِثْلَهَا ۗ

sebanding atau dari- dengan yg Kami- Kami jadi- atau sebuah dari Kami tidak dengannya padanya lebih baik tangkan kan lupa ayat batalkan

أَلَمْ تَعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿١٦﴾ أَلَمْ تَعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ لَهُ

bagi- Allah bahwa kamu tidak- Maha- sesu- segala/ atas Allah bah- kamu tidak- Nya ketahu kah 106 kuasa atu tiap-tiap kah

مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا لَكُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ مِنْ

dari Allah selain dari bagi dan dan langit kerajaan kalian ti- ada bumi

وَلِيٍّ وَلَا نَصِيرٍ ﴿١٧﴾ أَمْ تَرِيدُونَ أَنْ تَسْأَلُوا رَسُولَكُمْ

Rasul kalian kalian memini- bah- kalian apa- seorang dan seorang pelindung kalian ta/ bertanya wa menghendaki kah 107 penolong tidak

كَمَا سَأَلَ مُوسَى مِنْ قَبْلُ ۖ وَمَنْ يَتَّبِعِ الْكُفْرَ بِالْإِيمَانِ

dengan kekafiran mengganti/ dan barang sebelum/ dari Musa ditanya/ seperti keimanan menukar siapa dahulu diminta

فَقَدْ ضَلَّ سَوَاءَ السَّبِيلِ ﴿١٨﴾ وَكَثِيرٌ مِنْ أَهْلِ

Ahli dari kebanyakan mengi- jalan lurus ia maka sungguh nginkan 108

الْكِتَابِ لَوْ يَرُدُّونَكُمْ مِنْ بَعْدِ إِيمَانِكُمْ كُفَّارًا حَسَدًا

rasa dengki kekafiran keimanan sesudah dari mereka mengem- seki- Kitab akan balikan kalian ranya

مَنْ عِنْدَ أَنْفُسِهِمْ مِنْ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمُ الْحَقُّ فَاعْتُوا

maka maaf- kebenaran bagi jelas/ apa sesudah dari diri sisi dari kanlah yang mereka nyata yang mereka

وَاصْفَحُوا حَتَّى يَأْتِيَ اللَّهُ بِأَمْرِهِ ۚ إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

Maha- sesuatu segala atas Allah sung- dengan pe- Allah menda- se- hingga dan berlapang kuasa 109 guh perintah-Nya tangkan

وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ وَمَا تُقَدِّمُوا لِأَنْفُسِكُمْ

untuk kalian dan apa yang zakat dan tunaikanlah salat dan dirikanlah 109 diri kalian dahulukan oleh kalian oleh kalian

مِنْ خَيْرٍ بِحَدِّهِ عِنْدَ اللَّهِ ۚ إِنَّ اللَّهَ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ

Maha kalian dengan Allah sung- Allah di sisi kalian men- ke- dari Melihat kerjakan apa yang guh di dapainya baikan

وَقَالُوا لَنْ يَدْخُلَ الْجَنَّةَ إِلَّا مَنْ كَانَ هُودًا أَوْ نَصْرِي

Nasrani atau Yahudi (adalah orang ke- surga masuk tidak dan mereka 110 dia) yang yang cuali akan berkata

تِلْكَ أَمَانِيُّهُمْ قُلْ هَاتُوا بُرْهَانَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ

kalian jika bukti kebenaran/ kemukakan/ katakan angan-angan itu adalah alasan kalian tunjukkan mereka

صَدِيقَتِ ﴿١١١﴾ بَلَى مَنْ أَسْلَمَ وَجْهَهُ لِلَّهِ وَهُوَ مُحْسِنٌ

berbuat dan bagi/kepa- mukanya/ menyen- barang ya/ orang-orang kebajikan ia da Allah dirinya rahkan siapa bahkan 111 yang benar

فَلَهُ أَجْرُهُ عِنْدَ رَبِّهِ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿١١٢﴾

(mereka) ber- me- dan atas rasa dan Tuhan- di sisi pahala- maka sedih hati rekah tidak mereka takut ada nya baginya 112

٧/٤
الحرب
٢

106. Ayat yang Kami batalkan atau Kami hilangkan dari ingatan, pasti Kami ganti dengan yang lebih baik atau yang sebanding dengannya. Tidakkah kamu tahu bahwa Allah Mahakuasa atas segala sesuatu?

107. Tidakkah kamu tahu bahwa Allah memiliki kerajaan langit dan bumi? Dan tidak ada bagimu pelindung dan penolong selain Allah.

108. Ataukah kamu hendak meminta kepada Rasulmu (Muhammad) seperti halnya Musa (pernah) diminta (Bani Israil) dahulu? Barang siapa mengganti iman dengan kekafiran, maka sungguh, dia telah tersesat dari jalan yang lurus.

109. Banyak di antara Ahli Kitab menginginkan sekiranya mereka dapat mengembalikan kamu setelah kamu beriman, menjadi kafir kembali, karena rasa dengki dalam diri mereka, setelah kebenaran jelas bagi mereka. Maka maafkanlah dan berlapang dadalah, sampai Allah memberikan perintah-Nya. Sungguh, Allah Mahakuasa atas segala sesuatu.

110. Dan laksanakanlah salat dan tunaikanlah zakat. Dan segala kebaikan yang kamu kerjakan untuk dirimu, kamu akan mendapatkannya (pahala) di sisi Allah. Sungguh, Allah Maha Melihat apa yang kamu kerjakan.

111. Dan mereka (Yahudi dan Nasrani) berkata, "Tidak akan masuk surga, kecuali orang Yahudi atau Nasrani." Itu (hanya) angan-angan mereka. Katakanlah, "Tunjukkan bukti kebenaranmu jika kamu orang yang benar."

112. Tidak! Barang siapa menyerahkan diri sepenuhnya kepada Allah, dan dia berbuat baik, dia mendapat pahala di sisi Tuhannya dan tidak ada rasa takut pada mereka dan mereka tidak bersedih hati.

44. Orang Yahudi mengatakan, mereka saja yang akan masuk surga. Orang Nasrani mengatakan, mereka saja yang akan masuk surga.

113. Dan orang Yahudi berkata, "Orang Nasrani itu tidak memiliki sesuatu (pegangan)," dan orang-orang Nasrani (juga) berkata, "Orang-orang Yahudi tidak memiliki sesuatu (pegangan)," padahal mereka membaca Kitab. Demikian pula orang-orang yang tidak berilmu, berkata seperti ucapan mereka itu. Maka Allah akan mengadili mereka pada hari kiamat, tentang apa yang mereka perselisihkan.

114. Dan siapakah yang lebih zalim daripada orang yang melarang di dalam masjid-masjid Allah untuk menyebut nama-Nya, dan berusaha merobokkannya? Mereka itu tidak pantas memasukinya kecuali dengan rasa takut (kepada Allah). Mereka mendapat kehinaan di dunia dan di akhirat mendapat azab yang berat.

115. Dan milik Allah timur dan barat. Ke mana pun kamu menghadap, di sanalah wajah Allah. Sungguh, Allah Mahaluas, Maha Mengetahui.

116. Dan mereka berkata, "Allah mempunyai anak." Mahasuci Allah, bahkan milik-Nyalah apa yang di langit dan di bumi. Semua tunduk kepada-Nya.

117. (Allah) pencipta langit dan bumi. Apabila Dia hendak menetapkan sesuatu, Dia hanya berkata kepadanya, "Jadilah!" Maka jadilah sesuatu itu.

118. Dan orang-orang yang tidak mengetahui berkata, "Mengapa Allah tidak berbicara dengan kita atau datang tanda-tanda (kekuasaan-Nya) kepada kita?" Demikian pula orang-orang yang sebelum mereka telah berkata seperti ucapan mereka itu. Hati mereka serupa. Sesungguhnya telah Kami jelaskan tanda-tanda (kekuasaan Kami) kepada orang-orang yang yakin.

119. Sungguh, Kami telah mengutusmu (Muhammad) dengan kebenaran, sebagai pembawa berita gembira dan pemberi peringatan. Dan engkau tidak akan diminta (pertanggungjawaban) tentang penghuni-penghuni neraka.

وَقَالَتِ الْيَهُودُ لَيْسَتِ النَّصْرَىٰ عَلَىٰ شَيْءٍ ۖ وَقَالَتِ النَّصْرَىٰ
orang dan orang tidak orang dan
Nasrani berkata (punya) Yahudi berkata

لَيْسَتِ الْيَهُودُ عَلَىٰ شَيْءٍ ۖ وَهُمْ يَتْلُونَ الْكِتَابَ ۚ كَذَلِكَ قَالَ
berkata seperti Al-Kitab mereka dan sesuatu atas orang tidak
demikian itu (pegangan) Yahudi (punya)

الَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ مِثْلَ قَوْلِهِمْ ۚ فَاللَّهُ يَحْكُمُ بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ
kiamat pada di antara Dia maka ucapan seperti mereka tidak orang-2
hari mereka yang

فِيمَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ﴿١١٣﴾ وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ مَنَعَ مَسْجِدَ
masjid-masjid melarang daripada lebih dan siapakah 113 mereka per-
selisihkan di da- lamnya adalah teringat
apa yang

اللَّهُ أَنْ يُذَكِّرَ فِيهَا اسْمُهُ وَسَعَىٰ فِي خَرَابِهَا ۚ أُولَٰئِكَ مَا كَانَ
ada/ tidak mereka meroboh- di dalam/ dan ia nama- di da- disebut bahwa/ Allah
patut itulah kannya untuk berusaha Nya- lamnya untuk untuk

لَهُمْ أَنْ يَدْخُلُوهَا إِلَّا خَائِفِينَ ۚ لَهُمْ فِي الدُّنْيَا خِزْيٌ
kehinaan dunia di bagi orang-orang ke- mereka me- untuk bagi
yang takut mereka cuali- masukinya mereka

وَلَهُمْ فِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿١١٤﴾ وَلِلَّهِ الْمَشْرِقُ وَالْمَغْرِبُ
dan bagi mereka
barat timur dan mi- lik Allah 114 besar siksa akhirat di

فَأَيْنَمَا تُولُوْا فَثَمَّ وَجْهُ اللَّهِ ۚ إِنَّ اللَّهَ وَاسِعٌ عَلِيمٌ ﴿١١٥﴾
115 Maha Mengetahui Maha- luas Allah sungguh Allah wajah maka di kalian maka di
situlah menghadap mana saja

وَقَالُوا اتَّخَذَ اللَّهُ وَلَدًا ۚ سُبْحَنَهُ ۚ بَلْ لَّهُ مَا فِي السَّمٰوٰتِ
langit di apa yang ada milik- Nya bah- kan Mahasuci anak Allah mengambil/ dan mere-
ka berkata

وَالْأَرْضُ كُلُّ لَّهُ قَانِتُونَ ﴿١١٦﴾ بَدِيعُ السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضِ
dan bumi langit (Allah) Pencipta 116 mereka tunduk kepa- da-Nya semuanya/ masing-2 dan bumi

وَإِذَا قُضِيَ أَمْرًا فَإِنَّمَا يَقُولُ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ ﴿١١٧﴾ وَقَالَ الَّذِينَ
orang-orang dan berkata 117 maka jadilah ia kepa- danya Dia berkata maka sung- guh hanyalah per- kara Dia memu- tuskan dan jika

لَا يَعْلَمُونَ لَوْلَا يُكَلِّمُنَا اللَّهُ أَوْ تَأْتِينَا آيَةٌ ۚ كَذَلِكَ
seperti demikian tanda-tanda (kekuasaan-Nya) datang pada kami atau Allah berbicara pada kami mengapa tidak mereka mengetahui tidak

قَالَ الَّذِينَ مِنَ قَبْلِهِمْ مِثْلَ قَوْلِهِمْ ۚ تَشَابَهَتْ قُلُوبُهُمْ ۚ
hati mereka serupa ucapan mereka seperti sebelum dari orang-orang berkata
yang

قَدْ بَيَّنَّا الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يُوقِنُونَ ﴿١١٨﴾ إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ
Kami telah mengutusmu Sungguh Kami 118 yang mereka bagi tanda-tanda (kekuasaan) Kami telah sung- guh
yakin kaum jelaskan

بِالْحَقِّ بِشِيرًا وَنَذِيرًا ۚ وَلَا تَسْأَلُ عَنْ أَصْحَابِ الْجَحِيمِ ﴿١١٩﴾
119 neraka penghuni- penghuni dari/ tentang kamu diminta dan dan pemberi pembawa be- rita gembira dengan
kebenaran

وَلَنْ تَرْضَى عَنْكَ الْيَهُودُ وَلَا النَّصَارَى حَتَّى تَتَّبِعَ مِلَّتَهُمْ قَدْ إِنْ
 sesung- kata- agama kamu sampai orang-orang dan orang-2 pada senang/ dan
 guhnya kan mereka mengikuti Nasrani tidak pula Yahudi kamu rela tidak akan

هَدَى اللَّهُ هُوَ الْهُدَى وَلَئِنْ اتَّبَعْتَ أَهْوَاءَهُمْ بَعْدَ الَّذِي جَاءَكَ
 telah datang kepada yang sesudah kemauan mereka kamu mengikuti dan jika petunjuk ia/ Allah petunjuk

مِنَ الْعِلْمِ مَا لَكَ مِنَ اللَّهِ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا نَصِيرٍ ﴿١٢٠﴾ الَّذِينَ آتَيْنَهُمْ
 Kami telah orang-orang yang 120 peno- dan pelin- dari Allah dari bagi- tidak pengeta- dari
 beri mereka yang long dung

الْكِتَابَ يَتْلُونَهُ حَقَّ تِلَاوَتِهِ أُولَٰئِكَ يُؤْمِنُونَ بِهِ وَمَنْ يَكْفُرْ بِهِ
 kepa- ingkar dan barang kepa- mereka mereka bacaan- benar mereka Al-Kitab
 danya siapa danya beriman itulah nya membacanya

فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْخَاسِرُونَ ﴿١٢١﴾ يٰٓبَنِي إِسْرَٰءِيلَ اذْكُرُوا نِعْمَتِيَ الَّتِي
 yang nikmat-Ku ingatlah wahai Bani Israil 121 orang-orang (mereka) maka me-
 oleh kalian

أَنْعَمْتُ عَلَيْكُمْ وَإِنِّي فَضَّلْتُكُمْ عَلَى الْعَالَمِينَ ﴿١٢٢﴾ وَاتَّقُوا يَوْمًا
 suatu dan takut- 122 segala atas Aku telah mele- dan bah- atas Aku anu-
 hari lah kalian umat umat bihkan kalian wa Aku gerahkan

لَا تَجْزِي نَفْسٌ عَنْ نَفْسٍ شَيْئًا وَلَا يُقْبَلُ مِنْهَا عَدْلٌ وَلَا تَنْفَعُهَا
 bermanfaat dan tebusan dari pa- di- dan sesuatu/ seseorang dari sese- dapat meng- ti-
 (baginya) tidak danya diterima tidak sedikit pun (orang lain) orang gantikan dak

شَفَاعَةٌ وَلَا هُمْ يُنصَرُونَ ﴿١٢٣﴾ وَإِذْ ابْتَلَىٰ إِبْرَاهِيمَ رَبُّهُ بِكَلِمَاتٍ
 dengan bebe- Tuhan- Ibrahim menguji dan ketika 123 (mereka) akan me- dan tidak pertol-
 rapa kalimat nya

فَاتَمَّتْهُنَّ قَالَ إِنِّي جَاعِلُكَ لِلنَّاسِ إِمَامًا قَالَ وَمِنْ ذُرِّيَّتِي قَالَ لَا
 tidak Dia ber- keturun- dan ia ber- imam/pe- bagi menjadi- sungguh Dia ber- maka ia melaksanakan-
 firman anku dari kata mimpin manusia kan kamu Aku firman nya dengan sempurna

يَنَالُ عَهْدِي الظَّالِمِينَ ﴿١٢٤﴾ وَإِذْ جَعَلْنَا الْبَيْتَ مَثَابَةً لِّلنَّاسِ
 bagi tempat rumah Kami dan orang-orang janji- berlaku
 manusia ziarah jadikan ketika yang zalim Ku

وَأَمَّا وَاتَّخِذُوا مِنْ مَّقَامِ إِبْرَاهِيمَ مُصَلًّى وَعَهِدْنَا إِلَىٰ إِبْرَاهِيمَ
 Ibrahim ke- dan Kami tempat Ibrahim maqam dari dan jadikanlah dan tem-
 pada perintah salat salat Ibrahim oleh kalian pat aman

وَأَسْمِعِ لَأَن طَهَّرَا بَيْتِي لِلطَّائِفِينَ وَالْعَاكِفِينَ وَالرُّكَّعِ
 dan orang-orang dan orang-orang untuk orang-2 rumah- membersihkan agar dan
 yang rukuk yang itikaf yang tawaf yang Ku keduanya Isma'il

السَّجُودِ ﴿١٢٥﴾ وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّ اجْعَلْ هَذَا بَلَدًا آمِنًا وَارْزُقْ
 dan beri- aman negri ini jadi- Tuhan- Ibrahim ber- dan orang-orang
 lah rezeki ku kanlah ku kata ketika yang sujud 125

أَهْلَهُ مِنَ الشَّرِّ مَنْ آمَنَ مِنْهُمْ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ قَالَ وَمَنْ كَفَرَ
 kafir dan ba- Dia ber- dan hari akhirat kepada di antara yang orang buah- dari pendu-
 rang siapa firman Allah mereka beriman beriman buahan duknya

فَأَمَّتْهُ قَلِيلًا ثُمَّ أَضْطَرُّهُ إِلَىٰ عَذَابِ النَّارِ وَبِئْسَ الْمَصِيرُ ﴿١٢٦﴾
 126 tempat dan amat neraka siksa ke- Aku akan kemu- sedikit/ maka Aku beri
 kembali buruk buruk pada pada paksa ia dian sebentar dia kesenangan

120. Dan orang-orang Yahudi dan Nasrani tidak akan rela kepadamu (Muhammad) sebelum engkau mengi-ikuti agama mereka. Katakanlah, "Se-sungguhnya petunjuk Allah itulah petunjuk (yang sebenarnya)." Dan jika engkau mengikuti keinginan mereka setelah ilmu (kebenaran) sampai ke-padamu, tidak akan ada bagimu pelindung dan penolong dari Allah.

121. Orang-orang yang telah Kami beri Kitab, mereka membacanya sebagaimana mestinya, mereka itulah yang beriman kepadanya. Dan barang siapa ingkar kepadanya, mereka itulah orang-orang yang rugi.

122. Wahai Bani Israil! Ingatlah nik-mat-Ku yang telah Aku berikan kepa-damu dan Aku telah melebihi kamu dari semua umat yang lain di alam ini (pada masa itu).

123. Dan takutlah kamu pada hari, (ketika) tidak seorang pun dapat menggantikan (membela) orang lain sedikit pun, tebusan tidak diterima, bantuan tidak berguna baginya, dan mereka tidak akan ditolong.

124. Dan (ingatlah), ketika Ibrahim diuji Tuhannya dengan beberapa kalimat, lalu dia melaksanakannya dengan sempurna. Dia (Allah) ber-firman, "Sesungguhnya Aku men-jadikan engkau sebagai pemimpin bagi seluruh manusia." Dia (Ibrahim) berkata, "Dan (juga) dari anak cucu-ku?" Allah berfirman, "(Benar, tetapi) janji-Ku tidak berlaku bagi orang-orang zalim."

125. Dan (ingatlah), ketika Kami menjadikan rumah (Ka'bah) tempat berkumpul dan tempat yang aman bagi manusia. Dan jadikanlah *maqam Ibrahim*⁴⁵ itu tempat salat. Dan telah Kami perintahkan kepada Ibrahim dan Isma'il, "Bersihkanlah rumah-Ku untuk orang-orang yang tawaf, orang yang itikaf, orang yang ruku', dan orang yang sujud!"

126. Dan (ingatlah) ketika Ibrahim berdoa, "Ya Tuhanku, jadikanlah (ne-geri Mekah) ini negeri yang aman dan berilah rezeki berupa buah-buahan kepada penduduknya, yaitu di antara mereka yang beriman kepada Allah dan hari kemudian." Dia (Allah) ber-firman, "Dan kepada orang yang kafir akan Aku beri kesenangan sementara, kemudian akan Aku paksa dia ke da-lam azab neraka dan itulah seburuk-buruk tempat kembali."

45. ialah tempat Nabi Ibrahim a.s. berdiri ketika membangun Ka'bah.

127. Dan (ingatlah) ketika Ibrahim meninggikan pondasi Baitullah bersama Isma'il, (seraya berdoa), "Ya Tuhan kami, terimalah (amal) dari kami. Sungguh, Engkaulah Yang Maha Mendengar, Maha Mengetahui.

128. Ya Tuhan kami, jadikanlah kami orang yang berserah diri kepada-Mu, dan anak cucu kami (juga) umat yang berserah diri kepada-Mu dan tunjuk-lah kepada kami cara-cara melakukan ibadah (haji) kami, dan terimalah tobat kami. Sungguh, Engkaulah Yang Maha Penerima Tobat, Maha Penyayang.

129. Ya Tuhan kami, utuslah di tengah mereka seorang rasul dari kalangan mereka sendiri, yang akan membacakan kepada mereka ayat-ayat-Mu dan mengajarkan Kitab dan Hikmah kepada mereka, dan menyucikan mereka. Sungguh, Engkaulah Yang Mahaperkasa, Mahabijaksana."

130. Dan orang yang membenci agama Ibrahim, hanyalah orang yang memperbodoh dirinya sendiri. Dan sungguh, Kami telah memilihnya (Ibrahim) di dunia ini. Dan sesungguhnya di akhirat dia termasuk orang-orang saleh.

131. (Ingatlah) ketika Tuhan berfirman kepadanya (Ibrahim), "Berserah dirilah!" Dia menjawab, "Aku berserah diri kepada Tuhan seluruh alam."

132. Dan Ibrahim mewasiatkan (ucapan) itu kepada anak-anaknya, demikian pula Ya'qub. "Wahai anak-anakku! Sesungguhnya Allah telah memilih agama ini untukmu, maka janganlah kamu mati, kecuali dalam keadaan muslim."

133. Apakah kamu menjadi saksi saat maut akan menjemput Ya'qub, ketika dia berkata kepada anak-anaknya, "Apa yang kamu sembah sepeninggalaku?" Mereka menjawab, "Kami akan menyembah Tuhanmu dan Tuhan nenek moyangmu, yaitu Ibrahim, Isma'il dan Ishaq, (yaitu) Tuhan Yang Maha Esa dan kami (hanya) berserah diri kepada-Nya."

134. Itulah umat yang telah lalu. Baginya apa yang telah mereka usahakan dan bagimu apa yang telah kamu usahakan. Dan kamu tidak akan diminta (pertanggungjawaban) tentang apa yang dahulu mereka kerjakan.

وَإِذْ يَرْفَعُ إِبْرَاهِيمُ الْقَوَاعِدَ مِنَ الْبَيْتِ وَإِسْمَاعِيلُ رَبَّنَا تَقَبَّلْ
teri-malah Tuhan kami dan Isma'il rumah/Baitullah dari dasar-dasar Ibrahim mening-gikan dan ketika

مِنَّا إِنَّكَ أَنْتَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ رَبَّنَا وَاجْعَلْنَا مُسْلِمِينَ
dua orang yang berserah diri dan jadi-kannah kami Tuhan kami 127 Maha Mengetahui Maha Mendengar Engkau sungguh Engkau dari kami

لَكَ وَمِنْ ذُرِّيَّتِنَا أُمَّةٌ مُّسْلِمَةٌ لَّكَ وَارِنَا مَنَاسِكَنَا وَتُبْ عَلَيْنَا
atas kami dan terima-lah tobat cara beribadah (haji) kami dan tun-juki kami pada-Mu orang-2 yang berserah diri umat keturunan / anak cucu kami dan pada Engkau

إِنَّكَ أَنْتَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ رَبَّنَا وَابْعَثْ فِيهِمْ رَسُولًا
seorang rasul pada/untuk mereka dan utuslah Tuhan kami 128 Maha Penyayang Maha Penerima tobat Engkau- lah sungguh Engkau

مِنْهُمْ يَتْلُوا عَلَيْهِمْ آيَاتِكَ وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ
dan Al-Hikmah Al-Kitab dan mengajarkan kepada mereka ayat-ayat Engkau atas mereka akan mem-bacakan dari (kalangan) mereka

وَيُزَكِّهِمْ إِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ وَمَنْ يَرْغَبُ عَنْ
membenci dan orang yang 129 Maha-bijaksana Maha-perkasa Engkau- lah sungguh Engkau dan menyuci-kan mereka

مِلَّةِ إِبْرَاهِيمَ إِلَّا مَنْ سَفِهَ نَفْسَهُ وَلَقَدْ اصْطَفَيْنَاهُ فِي الدُّنْيَا
dunia di Kami pilih dia dan sesung-guhnya dirinya sendiri memper-bodoh orang kecu-ali Ibrahim agama

وَأَنَّهُ فِي الْآخِرَةِ لَمِنَ الصَّالِحِينَ إِذْ قَالَ لَهُ رَبُّهُ أَسْلِمْ
berserah dirilah Tuhan-nya kepa-danya ber-firman ke-tika 130 orang-orang yang saleh benar-2 termasuk akhirat di dan sung-guh dia

قَالَ أَسْلَمْتُ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ وَوَصَّى بِهَا إِبْرَاهِيمُ بَنِيهِ
anak-anaknya Ibrahim dengannya dan telah me-wasiatkan 131 semesta alam kepada Tuhan aku berse-rah diri dia berkata

وَيَعْقُوبُ يَبْنِي إِنَّ اللَّهَ اصْطَفَى لَكُمُ الدِّينَ فَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا
ke-cuali kalian mati maka janganlah agama bagi kalian telah memilih Allah sesung-guhnya wahai anak-anakku (juga berwasiat) dan Ya'qub

وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ أَنْتُمْ شُهَدَاءُ إِذْ حَضَرَ يَعْقُوبُ
kepada Ya'qub hadir ke-tika me-nyaksikan 132 kalian adalah ataukah/ apakah orang-2 yang berserah diri dan kalian

الْمَوْتُ إِذْ قَالَ لِبَنِيهِ مَا تَعْبُدُونَ مِن بَعْدِي قَالُوا نَعْبُدُ
kami akan menyembah mereka berkata sesudahku/se-peninggalku dari akan kalian sembah apa yang anak-2nya dia berkata ke-tika maut/ kematian

إِلَهَكَ وَإِلَهَ آبَائِكَ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ إِلَهًا
Tuhan dan Ishaq dan Isma'il Ibrahim bapak-bapakmu dan Tuhan Tuhanmu

وَلِجَدِّكَ وَنَحْنُ لَهُ مُسْلِمُونَ تِلْكَ أُمَّةٌ قَدْ خَلَتْ لَهَا
bagi-nya telah lalu sung-guh umat Itulah 133 orang-2 yang berserah diri kepa-da-Nya dan kami yang satu/ esa

مَا كَسَبَتْ وَلَكُمْ مَا كَسَبْتُمْ وَلَا تُسْأَلُونَ عَمَّا كَانُوا يَعْمَلُونَ
134 yang mereka kerjakan (adalah mereka) tentang apa kalian akan ditanya dan tidak sudah kalian usahakan apa dan bagi kalian telah ia usahakan apa yang

وَقَالُوا كُفُّوا هُودًا أَوْ نَصْرِي تَهْتَدُوا قُلْ بَلْ مِلَّةَ إِبْرَاهِيمَ
Ibrahim agama bah- kata- kalian akan men- Nasrani atau Yahudi adalah/jadi- dan mereka
kan kanlah dapat petunjuk

حَنِيفًا وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿١٣٥﴾ قُولُوا أَمَّا بِاللَّهِ وَمَا
dan apa kepada kami katakanlah oleh kalian 135 orang musyrik (bagian) (adalah) dan bukan lurus
yang Allah beriman

أُنزِلَ إِلَيْنَا وَمَا أُنزِلَ إِلَى إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ
dan Ya'qub dan Ishaq dan Isma'il Ibrahim ke- ditu- dan apa kepada ditu-
pada pada runkan yang kami runkan

وَالْأَسْبَاطِ وَمَا أُوتِيَ مُوسَى وَعِيسَى وَمَا أُوتِيَ النَّبِيُّونَ
nabi-nabi diberikan dan apa dan Musa diberikan dan apa dan anak
(kepada) yang yang 'Isa (kepada) yang cucunya

مِنْ رَبِّهِمْ لَا تَفَرِّقْ بَيْنَ أَحَدٍ مِنْهُمْ وَنَحْنُ لَهُ مُسْلِمُونَ ﴿١٣٦﴾
136 orang-2 yang berserah diri kepa- dan dari sese- di kami mem- tidak Tuhan dari
da-Nya kami mereka orang antara beda-2kan mereka mereka

فَإِنْ آمَنُوا بِمِثْلِ مَا آمَنْتُمْ بِهِ فَقَدْ اهْتَدَوْا وَإِنْ تَوَلَّوْا فَإِنَّمَا
maka sung- kalian dan mereka menda- maka dengan- kalian te- apa dengan mereka maka
guh hanyalah berpaling jika pat petunjuk sunggu- nya lah beriman yang seperti beriman jika

هُمْ فِي شِقَاقٍ فَسَيَكْفِيكَهُمُ اللَّهُ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ
Maha Maha dan Allah maka mencukupkan engkau perpecahan/ da- me-
Mengetahui Mendengar Dia terhadap mereka permusuhan lam reka

صِبْغَةَ اللَّهِ وَمَنْ أَحْسَنُ مِنَ اللَّهِ صِبْغَةً وَنَحْنُ لَهُ
kepa- dan kami celupan/ Allah daripada lebih dan dan Allah celupan/ 137
da-Nya kami agama yang baik apa yang agama

عِبْدُونَ ﴿١٣٨﴾ قُلْ أَتَحَاجُّونَنَا فِي اللَّهِ وَهُوَ رَبُّنَا وَرَبُّكُمْ
dan Tuhan kalian Tuhan kami dan Allah ten- apakah kalian ber- kata- orang-2 yang
kan kami Dia tang debat dengan kami kan 138 menyembah

وَلَنَا أَعْمَالُنَا وَلَكُمْ أَعْمَالُكُمْ وَنَحْنُ لَهُ مُخْلِصُونَ ﴿١٣٩﴾ أَمْ
atau- orang-2 yang tulus kepa- dan kami amalan dan bagi amalan dan bagi
kah 139 mengabdikan diri da-Nya kami kalian kalian kami kamu

تَقُولُونَ إِنَّ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ
dan Ya'qub dan Ishaq dan Isma'il Ibrahim sesung- kalian
guhnya berkata

وَالْأَسْبَاطُ كَانُوا هُودًا أَوْ نَصْرِي قُلْ عَاتَمْتُ أَعْلَمُ أَمْ اللَّهُ
Allah atau- lebih meng- apakah kata- orang atau orang adalah dan anak
kah tahui kalian kanlah Nasrani Yahudi (mereka) cucunya

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ كَتَمَ شَهَادَةً عِنْدَهُ مِنَ اللَّهِ وَمَا اللَّهُ
Allah dan Allah dari di sisinya/ kesaksian menyem- daripada lebih dan
tidaklah taklah dirinya dirinya bonyikan orang zalim siapakah

بِعَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ ﴿١٤٠﴾ تِلْكَ أُمَّةٌ قَدْ خَلَتْ لَهَا مَا كَسَبَتْ
dia usahkan apa bagi- telah sung- umat itulah 140 kalian dari apa lahai/
yang yang nya berlalu guh tidak kerjakan

وَلَكُمْ مِمَّا كَسَبْتُمْ وَلَا تُسْأَلُونَ عَمَّا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٤١﴾
141 yang mereka (adalah) dari/ten- dan kalian kalian usa- apa dan bagi
kerjakan mereka) tang apa tidak ditanya hakan yang kalian

135. Dan mereka berkata, "Jadilah kamu (penganut) Yahudi atau Nasrani, niscaya kamu mendapat petunjuk." Katakanlah, "(Tidak!) Tetapi (kami mengikuti) agama Ibrahim yang lurus dan dia tidak termasuk golongan orang yang mempersekutukan Tuhan."

136. Katakanlah, "Kami beriman kepada Allah dan kepada apa yang diturunkan kepada kami, dan kepada apa yang diturunkan kepada Ibrahim, Ismail, Ishaq, Ya'qub, dan anak cucunya, dan kepada apa yang diberikan kepada Musa dan 'Isa serta kepada apa yang diberikan kepada nabi-nabi dari Tuhan mereka. Kami tidak membedakan seorang pun di antara mereka, dan kami berserah diri kepada-Nya."

137. Maka jika mereka telah beriman sebagaimana yang kamu imani, sungguh, mereka telah mendapat petunjuk. Tetapi jika mereka berpaling, sesungguhnya mereka berada dalam permusuhan (denganmu), maka Allah mencukupkan engkau (Muhammad) terhadap mereka (dengan pertolongan-Nya). Dan Dia Maha Mendengar, Maha Mengetahui.

138. "Sibghah Allah"⁴⁶. Siapa yang lebih baik sibghah-nya daripada Allah? Dan kepada-Nya kami menyembah.

139. Katakanlah (Muhammad), "Apakah kamu hendak berdebat dengan kami tentang Allah, padahal Dia adalah Tuhan kami dan Tuhan kamu. Bagi kami amalan kami, bagi kamu amalan kamu, dan hanya kepada-Nya kami dengan tulus mengabdikan diri.

140. Ataukah kamu (orang-orang Yahudi dan Nasrani) berkata bahwa Ibrahim, Isma'il, Ishaq, Ya'qub, dan anak cucunya adalah penganut Yahudi atau Nasrani? Katakanlah, "Kamukah yang lebih tahu atau Allah, dan siapakah yang lebih zalim daripada orang yang menyembunyikan kesaksian dari Allah" yang ada padanya?" Allah tidak lengah terhadap apa yang kamu kerjakan.

141. Itulah umat yang telah lalu. Baginya apa yang telah mereka usahakan dan bagimu apa yang telah kamu usahakan. Dan kamu tidak akan diminta (pertanggungjawaban) tentang apa yang dahulu mereka kerjakan.

46. Sibghah Allah, artinya celupan Allah, maksudnya agama Allah.

47. lalah persaksian Allah yang tersebut dalam Taurat dan Injil bahwa Nabi Ibrahim a.s. dan anak cucunya bukan penganut agama Yahudi atau Nasrani dan bahwa Allah akan mengutus Nabi Muhammad saw.

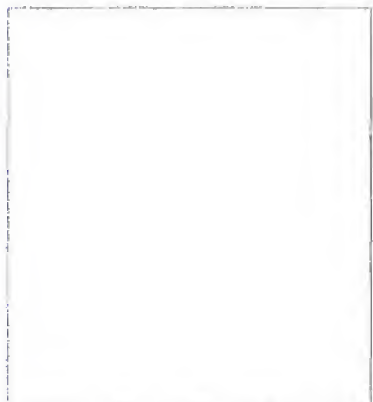
JUZ 2

142. Orang-orang yang kurang akal di antara manusia akan berkata, "Apakah yang memalingkan mereka (muslim) dari kiblat yang dahulu mereka (berkiblat) kepadanya?" Katakanlah (Muhammad), "Milik Allah-lah timur dan barat; Dia memberi petunjuk kepada siapa yang Dia kehendaki ke jalan yang lurus."

143. Dan demikian pula Kami telah menjadikan kamu (umat Islam) "umat pertengahan" agar kamu menjadi saksi atas (perbuatan) manusia dan agar Rasul (Muhammad) menjadi saksi atas (perbuatan) kamu. Kami tidak menjadikan kiblat yang (dahulu) kamu (berkiblat) kepadanya melainkan agar Kami mengetahui siapa yang mengikuti Rasul dan siapa yang berbalik ke belakang. Sungguh, (pemindahan kiblat) itu sangat berat, kecuali bagi orang yang telah diberi petunjuk oleh Allah. Dan Allah tidak akan menyia-nyiakan imanmu. Sungguh, Allah Maha Pengasih, Maha Penyayang kepada manusia.

144. Kami melihat wajahmu (Muhammad) sering menengadah ke langit, maka akan Kami palingkan engkau ke kiblat yang engkau senangi. Maka hadapkanlah wajahmu ke arah Masjidil Haram. Dan di mana saja engkau berada, hadapkanlah wajahmu ke arah itu. Dan sesungguhnya orang-orang yang diberi Kitab (Taurat dan Injil) tahu, bahwa (pemindahan kiblat) itu adalah kebenaran dari Tuhan mereka. Dan Allah tidak lengah terhadap apa yang mereka kerjakan.

145. Dan walaupun engkau (Muhammad) memberikan semua ayat (keterangan) kepada orang-orang yang diberi Kitab itu, mereka tidak akan mengikuti kiblatmu, dan engkau pun tidak akan mengikuti kiblat mereka. Sebagian mereka tidak akan mengikuti kiblat sebagian yang lain. Dan jika engkau mengikuti keinginan mereka setelah sampai ilmu kepadamu, niscaya engkau termasuk orang-orang zalim.



48. Umat yang adil, yang tidak berat sebelah baik ke dunia maupun ke akhirat, tetapi seimbang antara keduanya.

سَيَقُولُ السُّفَهَاءُ مِنَ النَّاسِ مَا وَلَهُمْ عَن قِبَلِهِمُ الَّذِي كَانُوا

dahulu yang kiblat dari memaling- apakah manusia dari/di orang-orang akan berkata mereka mereka kan mereka yang antara bodoh

عَلَيْهَا قُلْ لِلَّهِ الْمَشْرِقُ وَالْمَغْرِبُ يَهْدِي مَن يَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ

jalan ke- Dia ke- siapa Dia memberi dan timur milik kata- berkiblat kepadanya pada hendaki yang petunjuk barat Allah kanlah

مُسْتَقِيمٍ ﴿١٤٢﴾ وَكَذَلِكَ جَعَلْنَاكُمْ أُمَّةً وَسَطًا لِتَكُونُوا

agar kalian per- umat Kami telah men- dan demi- orang-orang yang lurus menjadi tengah jadikan kalian kian itu 142

شُهَدَاءَ عَلَى النَّاسِ وَيَكُونَ الرَّسُولُ عَلَيْكُمْ شَهِيدًا وَمَا

dan (sebagai) atas Rasul dan adalah manusia atas saksi-saksi tidaklah saksi kalian (Muhammad)

جَعَلْنَا الْقِبْلَةَ الَّتِي كُنْتَ عَلَيْهَا إِلَّا لِنَعْلَمَ مَن يَتَّبِعِ الرَّسُولَ

Rasul ia meng- orang/ agar Kami kecuali/ kepada- adalah kamu yang kiblat Kami jadikan ikuti siapa tahu nya (menghadap)

مِمَّن يَنْتَقِلُ عَلَى عَقِبَيْهِ وَإِن كَانَتْ لَكَبِيرَةً إِلَّا عَلَى الَّذِينَ

orang-2 atas ke- sungguh adalah dan sebe- tumit- atas ia ber- dari siapa yang yang cuali berat ia narnya nya dua balik yang

هَدَى اللَّهُ وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُضِلَّكُمْ إِنَّمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ ۚ إِنَّ اللَّهَ يَلْعَنُ

dengan/ Allah sung- iman hendak me- Allah ada dan ti- Allah memberi kepada manusia guh kalian nyia-nyiakan Allah daklah Allah petunjuk

لِرَأْوُفٍ رَّحِيمٍ ﴿١٤٣﴾ قَدْ رَأَى تَقَلُّبَ وَجْهِكَ فِي السَّمَاءِ

langit di/ muka berbolak-balik Kami sung- Maha sungguh Ma- ha Pengasih ke kamu (menengadah) melihat guh 143 Penyayang

فَلَنُؤَلِّسَنَّكَ قِبْلَةً تَرْضَاهَا فَوَلِّ وَجْهَكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ

Masjid ke muka maka pa- yang kamu kiblat maka Kami me- malingkanmu arah kamu lingkkan sekai

الْحَرَامِ وَحَيْثُ مَا كُنْتُمْ فَوَلُّوا وُجُوهَكُمْ شَطْرَهُ وَإِنَّ الَّذِينَ

orang-2 dan ke arah- wajah maka pa- kalian dan di mana Al-Haram yang sungguh nya kalian berada saja

أَوْتُوا الْكِتَابَ لَيَعْلَمُونَ أَنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَبِّهِمْ وَمَا اللَّهُ بِغَافِلٍ

lalai Allah dan tidaklah Tuhan mereka dari kebe- bahwa sungguh mere- Al-Kitab mereka diberi

عَمَّا يَعْمَلُونَ ﴿١٤٤﴾ وَلَئِن آتَيْتَ الَّذِينَ أَوْتُوا الْكِتَابَ بِكُلِّ

dengan tiap- Al-Kitab mereka orang-2 kamu men- dan sung- mereka dari apa yang tiap/semua diberi yang datang guh jika 144 kerjakan

آيَةٍ مَّا تَبِعُوا قِبْلَتَكَ وَمَا أَنْتَ بِتَابِعٍ قِبْلَتِهِمْ وَمَا بَعْضُهُمْ

sebagian dan kiblat dengan kamu dan kiblatmu mereka tidak- ayat/ ke- mengikutilah terangan mereka tidaklah

بِتَابِعٍ قِبْلَةَ بَعْضٍ وَلَئِن آتَبَعْتَ أَهْوَاءَهُمْ مِنْ بَعْدِ

sesudah dari keinginan kamu dan sung- sebagian kiblat mengikutinya yang lain guh jika

مَا جَاءَكَ مِنَ الْعِلْمِ إِنَّكَ إِذَا لَمِنَ الظَّالِمِينَ ﴿١٤٥﴾

145 orang-orang yang zalim benar-2 kalau sungguh penge- (bagian) datang apa yang dari tahuhan dari pedamu yang

الَّذِينَ آتَيْنَهُمُ الْكِتَابَ يَعْرِفُونَهُ كَمَا يَعْرِفُونَ أَبْنَاءَهُمْ وَإِنَّ
 dan se- anak-anak mereka sebagai- mereka meng- Al-Kitab Kami telah orang-2
 sunggunya mereka mengenal na/seperti ngenalnya berikan mereka yang

فَرِيقًا مِّنْهُمْ لَيَكْتُمُونَ الْحَقَّ وَهُمْ يَعْلَمُونَ ﴿١٤٦﴾ الْحَقُّ مِن
 dari kebenaran 146 (mereka) dan kebenaran sungguh mereka dari/di an- sego-
 langan

رَبِّكَ فَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْمُمْتَرِينَ ﴿١٤٧﴾ وَلِكُلِّ وُجْهَةٍ هُوَ مُوَلِّيًا
 menghadap ia tujuan/ dan bagi orang-orang dari/ter- sekali-2 ka- maka Tuhan
 kepadanya kiblatah tiap-2 orang yang ragu masuk mu adalah jagan kamu

فَاسْتَبِقُوا الْخَيْرَاتِ إِنَّمَا تَكُونُوا يَآتِي بِكُمْ اللَّهُ جَمِيعًا
 semuanya Allah dengan dia menda- kalian di mana kebaikan maka berlomba-
 sekalian kalian kalian tangkan saja berada lomalalah kalian

إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿١٤٨﴾ وَمَنْ حَيْثُ خَرَجْتَ فَوَلِّ
 maka ha- kamu mana dan Maha- sesuatu segala atas Allah sung-
 dapkanlah keluar saja dari kuasa guh

وَجْهَكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَإِنَّهُ لَلْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ وَمَا
 dan Tuhan- dari benar-2 dan sesung- Masjidil Haram ke arah wajahmu
 tidaklah mu ketentuan guhnya ia

اللَّهُ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ ﴿١٤٩﴾ وَمَنْ حَيْثُ خَرَجْتَ فَوَلِّ وَجْهَكَ
 wajahmu maka ha- kamu mana dan kalian terhadap lengah Allah
 dapkanlah keluar saja dari 149 kerjakan apa yang

شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَحَيْثُ مَا كُنْتُمْ فَوَلُّوا وُجُوهَكُمْ
 wajah-wajah kalian maka hadapan kalian berada dan di mana Masjidil Haram ke arah
 kalian hadapkan kalian saja berada

شَطْرَهُ إِلَّا يَكُونَ لِلنَّاسِ عَلَيْكُمْ حُجَّةٌ إِلَّا الَّذِينَ ظَلَمُوا
 zalim orang-orang ke- alasan atas bagi ada agar ke arah-
 yang yang cuali kalian manusia tidak nya

مِنْهُمْ فَلَا تَخْشَوْهُمْ وَاخْشَوْنِي وَلَا تَمْنُوا بَعِثَ عَلَيْنَا وَلَعَلَّكُمْ
 dan supaya kalian atas nikmat-Ku dan agar Aku sempurna kalian takut maka ja- di antara
 kalian kalian kalian kepada-Ku pada mereka nganlah mereka

تَهْتَدُونَ ﴿١٥٠﴾ كَمَا أَرْسَلْنَا فِيكُمْ رَسُولًا مِّنْكُمْ
 di antara kalian seorang kepada Kami telah sebagai- mendapat
 kalian rasul kalian mengutus mana 150 petunjuk

يَتْلُوا عَلَيْكُمْ آيَاتِنَا وَيُزَكِّينَكُمْ وَيُعَلِّمُكُمُ الْكِتَابَ
 Al-Kitab dan dia meng- dan dia menyuci- ayat-ayat atas/kepada dia mem-
 kalian ajarkan kalian kalian Kami kalian kalian bacakan

وَالْحِكْمَةَ وَيُعَلِّمُكُم مَّا لَمْ تَكُونُوا تَعْلَمُونَ ﴿١٥١﴾ فَادْكُرُونِي
 maka ingtalah kalian kepada-Ku 151 ketahu (adalah) be- apa dan dia meng- dan
 kalian kepada-Ku kalian kalian hum yang ajarkan kalian Hikmah

أَذْكُرْكُمْ وَاشْكُرُوا لِي وَلَا تَكْفُرُونِ ﴿١٥٢﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ
 orang- wahai kalian meng- dan pada- dan bersyu- Aku akan ingat
 orang yang ingkari-Ku jangan Ku kurlah kalian pada kalian

أَمِنُوا اسْتَغِيثُوا بِالصَّبْرِ وَالصَّلَاةِ إِنَّ اللَّهَ مَعَ الصَّابِرِينَ ﴿١٥٣﴾
 153 orang-orang yang sabar Allah sung- dan salaf dengan kalian mohonlah mereka
 yang sabar serta guh salaf sabar pertolongan beriman

146. Orang-orang yang telah Kami beri Kitab (Taurat dan Injil) mengenalnya (Muhammad)⁴⁹ seperti mereka mengenal anak-anak mereka sendiri. Sesungguhnya sebagian mereka pasti menyembunyikan kebenaran, padahal mereka mengetahuinya).

147. Kebenaran itu dari Tuhanmu, maka janganlah sekali-kali engkau (Muhammad) termasuk orang-orang yang ragu.

148. Dan setiap umat mempunyai kiblat yang dia menghadap kepadanya. Maka berlomba-lombalah kamu dalam kebaikan. Di mana saja kamu berada, pasti Allah akan mengumpulkan kamu semuanya. Sungguh, Allah Mahakuasa atas segala sesuatu.

149. Dan dari mana pun engkau (Muhammad) keluar, hadapkanlah wajahmu ke arah Masjidil Haram, sesungguhnya itu benar-benar ketentuan dari Tuhanmu. Allah tidak lengah terhadap apa yang kamu kerjakan.

150. Dan dari mana pun engkau (Muhammad) keluar, maka hadapkanlah wajahmu ke arah Masjidil Haram. Dan di mana saja kamu berada, maka hadapkanlah wajahmu ke arah itu, agar tidak ada alasan bagi manusia (untuk menentangmu), kecuali orang-orang yang zalim di antara mereka. Janganlah kamu takut kepada mereka, tetapi takutlah kepada-Ku, agar Aku sempurnakan nikmat-Ku kepadamu, dan agar kamu mendapat petunjuk.

151. Sebagaimana Kami telah mengutus kepadamu seorang Rasul (Muhammad) dari (kalangan) kamu yang membacakan ayat-ayat Kami, menyucikan kamu, dan mengajarkan kepadamu Kitab (Al-Qur'an) dan Hikmah (Sunnah), serta mengajarkan apa yang belum kamu ketahui.

152. Maka ingatlah kepada-Ku, Aku pun akan ingat kepadamu.⁵⁰ Bersyukurlah kepada-Ku, dan janganlah kamu ingkar kepada-Ku.

153. Wahai orang-orang yang beriman! Mohonlah pertolongan (kepada Allah) dengan sabar dan salat. Sungguh, Allah beserta orang-orang yang sabar.

49. Mengenal kenabian Muhammad saw. dan sifat-sifatnya sebagaimana yang tersebut dalam Taurat dan Injil.

50. Aku limpahkan rahmat dan ampunan kepadamu.

51. Hidup dalam alam lain yang bukan alam kita ini, tempat mereka mendapat kenikmatan-kenikmatan di sisi Allah, dan hanya Allah sajalah yang mengetahui bagaimana keadaan kehidupan di alam itu.

154. Dan janganlah kamu mengatakan orang-orang yang terbunuh di jalan Allah (mereka) telah mati. Sebenarnya (mereka) hidup,⁵¹ tetapi kamu tidak menyadarinya.

155. Dan Kami pasti akan menguji kamu dengan sedikit ketakutan, kelaparan, kekurangan harta, jiwa, dan buah-buahan. Dan sampaikanlah kabar gembira kepada orang-orang yang sabar,

156. (yaitu) orang-orang yang apabila ditimpa musibah, mereka berkata "Innā lillāhi wa innā ilaihi rāji'un"⁵² (sesungguhnya kami milik Allah dan kepada-Nyalah kami kembali).

157. Mereka itulah yang memperoleh ampunan dan rahmat dari Tuhannya, dan mereka itulah orang-orang yang mendapat petunjuk.

158. Sesungguhnya Şafa dan Marwah merupakan sebagian syi'ar (agama) Allah.⁵³ Maka barang siapa beribadah haji ke Baitullah atau berumrah, tidak ada dosa baginya mengerjakan sa'i⁵⁴ antara keduanya. Dan barang siapa dengan kerelaan hati mengerjakan kebajikan, maka Allah Maha Menyukuri,⁵⁵ Maha Mengetahui.

159. Sungguh, orang-orang yang menyembunyikan apa yang telah Kami turunkan berupa keterangan-keterangan dan petunjuk, setelah Kami jelaskan kepada manusia dalam Kitab (Al-Qur'an), mereka itulah yang dilaknat Allah dan dilaknat (pula) oleh mereka yang melaknat,

160. kecuali mereka yang telah bertobat, mengadakan perbaikan dan menjelaskan(nya),⁵⁶ mereka itulah yang Aku terima tobatnya dan Akulah Yang Maha Penerima Tobat, Maha Penyayang.

161. Sungguh, orang-orang yang kafir dan mati dalam keadaan kafir, mereka itu mendapat laknat Allah, para malaikat, dan manusia seluruhnya,

162. mereka kekal di dalamnya (laknat), tidak akan diringankan azabnya, dan mereka tidak diberi penangguhan.

163. Dan Tuhan kamu adalah Tuhan Yang Maha Esa, tidak ada tuhan selain Dia, Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

52. Kalimat ini dinamakan kalimat *istirja'* (pernyataan kembali kepada Allah). Disunnahkan menyebutnya pada waktu ditimpa musibah, baik besar atau kecil.

53. Tempat-tempat beribadah kepada Allah.

54. Berjalan dan berlari-lari kecil tujuh kali antara Şafa dan Marwah ketika melakukan ibadah haji atau umrah. Allah mengungkapkan dengan perkataan, "Tidak ada dosa" sebab sebagian sahabat merasa keberatan mengerjakan sa'i di situ, karena tempat itu bekas tempat berhala. Dan pada masa Jahiliyah pun tempat itu digunakan sebagai tempat sa'i.

وَلَا تَقُولُوا لِمَنْ يُقْتَلُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَمَاتٌ بَلْ أَحْيَاءٌ وَلَكِنْ

akan tetapi (mereka) hidup/ tetapi mati Allah jalan di terbunuh/ bagi siapa kalian dan

لَا تَشْعُرُونَ ﴿١٥٤﴾ وَلَنَبْلُوَنَّكُمْ بِشَيْءٍ مِّنَ الْخَوْفِ وَالْجُوعِ

dan ketakutan dari dengan sesuatu dan sungguh akan Kami uji kalian 154 kalian tidak

وَنَقْصٍ مِّنَ الْأَمْوَالِ وَالْأَنْفُسِ وَالثَّمَرِثِ وَبَشِّرِ الصَّابِرِينَ

kepada orang-orang yang sabar dan berikan berita gembira dan buah-buahan dan jiwa harta dari dan kekurangan

الَّذِينَ إِذَا أَصَابَتْهُمْ مُصِيبَةٌ قَالُوا إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ ﴿١٥٥﴾

kami kembali kepada-Nya dan sunggah kami Allah kami berkata mereka musibah menimpa mereka apa-bila orang-2 yang 155

أُولَئِكَ عَلَيْهِمْ صَلَوَاتٌ مِّن رَّبِّهِمْ وَرَحْمَةٌ وَأُولَئِكَ

dan mereka itu dan rahmat Tuhan mereka dari kehormatan atas mereka mereka itu 156

هُمُ الْمُحْتَدُونَ ﴿١٥٦﴾ إِنَّ الصَّافَا وَالْمَرَّةَ مِّنْ شَعَائِرِ اللَّهِ

Allah tanda-2/ syi'ar dari dan Marwah Şafa sesungguhnya orang-orang yang mendapat petunjuk mereka

فَمَنْ حَجَّ الْبَيْتَ أَوْ اعْتَمَرَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِ أَنْ يَطَّوَّفَ

berjawa/ bersa'i untuk atasnya mengapa/ berdosa maka tidak bertumrah atau rumah/ Baitullah ber-haji maka barang siapa

بِهِمَا وَمَنْ تَطَوَّعَ خَيْرًا فَإِنَّ اللَّهَ شَاكِرٌ عَلَيْهِمْ ﴿١٥٨﴾ إِنَّ الَّذِينَ

orang-2 yang sungguh 158 Maha Mengetahui Maha Menyukuri Allah maka keba mengerjakan dan si- di antara

يَكْتُمُونَ مَا أَنْزَلْنَا مِنَ الْبَيِّنَاتِ وَالْهُدَى مِنْ بَعْدِ مَا بَيَّنَّاهُ

telah Kami turunkan apa yang sesudah dari dan petunjuk keterangan-keterangan dari Kami turunkan apa yang mereka menyembunyikan

لِلنَّاسِ فِي الْكِتَابِ أُولَئِكَ يَلْعَنُهُمُ اللَّهُ وَيَلْعَنُهُمُ اللَّعِينُونَ

para pelaknat/ pengutuk dan melaknati mereka Allah melaknati mereka mereka itulah Al-Kitab da-lam bagi/ kepada manusia

إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا وَأَصْلَحُوا وَبَيَّنَّا قَوْلَ اللَّهِ اتُّوبَ

Aku terima tobat maka mereka itulah dan mereka menerangkan dan mereka mengadakan perbaikan mereka bertobat orang-2 yang ke-cuali 159

عَلَيْهِمْ وَأَنَا التَّوَابُ الرَّحِيمُ ﴿١٦٠﴾ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَمَاتُوا وَهُمْ

dan mereka ka-tnati mereka kafir orang-2 yang sungguh 160 Maha Penyayang Maha Penerima tobat dan Aku atas mereka

كُفَّارًا أُولَئِكَ عَلَيْهِمْ لَعْنَةُ اللَّهِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ

semuanya dan manusia dan para malaikat Allah kutukan/ laknat atas mereka mereka itu dalam keadaan kafir

خُلِدِينَ فِيهَا لَا يُخَفَّفُ عَنْهُمْ الْعَذَابُ وَلَا هُمْ يُنْظَرُونَ ﴿١٦١﴾

mereka diberi penangguhan mere-ka tidaklah siksa atas mereka diringankan tidak di da-lamnya mereka kekal 161

وَالْهُكْمُ إِلَهُ وَاحِدٌ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ ﴿١٦٢﴾

163 Maha Penyayang Maha Pemurah Dia melainkan tuhan tidak ada satu/ esa Tuhan dan Tuhan kalian 162

إِنَّ فِي خَلْقِ السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ وَاخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ
 dan malam dan dan kejadian/ pada sesung-
 siang pergantian bumi penciptaan guhnya

وَالْفَلَكَ الَّتِي تَجْرِي فِي الْبَحْرِ بِمَا يَنْفَعُ النَّاسَ وَمَا أَنْزَلَ اللَّهُ
 Allah menu- dan dan apa manusia memberi dengan laut di ber- yang dan
 runkan yang yang manfaat apa yang layar yang bahtera

مِنَ السَّمَاءِ مِنْ مَّاءٍ فَالْحَيَاةُ الْآرْضُ بَعْدَ مَوْتِهَا وَبَثَّ فِيهَا
 di da- dan Dia mati- se- bumi dengan- lalu Dia air dari langit dari
 lamnya sebar- nya sudah nya hidupkan

مِنْ كُلِّ دَابَّةٍ وَتَصْرِيفِ الرِّيْحِ وَالسَّحَابِ الْمُسَخَّرِ
 di- dan an- dan dan hew- se- dari
 kendalikan awan angin perkisaran hewan segala dari

بَيْنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ لَقَوْمٍ يَعْقِلُونَ ﴿١٦٤﴾ وَمِنْ
 dan dari mereka berakal/ bagi sungguh tanda-2 dan langit antara
 (sebagian) 164 mengerti kaum (kekuasaan Allah) bumi

النَّاسِ مَنْ يَتَّخِذُ مِنْ دُونِ اللَّهِ أَنْدَادًا يُحِبُّونَهُمْ كَحُبِّ اللَّهِ
 Allah sebagaimana mereka tanding- Allah selain dari dia meng- orang manusia
 mencintai mencintainya an

وَالَّذِينَ آمَنُوا أَشَدُّ حُبًّا لِلَّهِ وَلَوْ يَرَى الَّذِينَ ظَلَمُوا إِذْ يَرَوْنَ
 mereka ke- (mereka) orang-2 melihat dan seandainya kepada cinta amat (mereka) dan orang-
 melihat tika zalim yang dan Allah sangat beriman orang yang

الْعَذَابَ أَنَّ الْقُوَّةَ لِلَّهِ جَمِيعًا وَأَنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعَذَابِ ﴿١٦٥﴾
 siksa (Nya) amat Allah dan semu- kepunya- kekuatan bahwa- siksa
 165 berat bahwa anyanya an Allah sanya

إِذْ تَبَرَّأَ الَّذِينَ اتَّبَعُوا مِنَ الَّذِينَ اتَّبَعُوا رَأَوْا الْعَذَابَ
 siksa dan (mereka) (mereka) orang-orang dari mereka orang-2 berlepas ke-
 melihat mengikutinya yang yang diikuti yang tangan tika

وَتَقَطَّعَتْ بِهِمُ الْأَسْبَابُ ﴿١٦٦﴾ وَقَالَ الَّذِينَ اتَّبَعُوا لَوْ أَتَيْنَا
 bahwa seandainya (mereka) orang-orang dan berkata 166 sebab-sebab/ dengan dan
 seandainya mengikutinya yang yang hubungan mereka terputuslah

لَنَا كَرَّةٌ فَنَتَبَرَّأَ مِنْهُمْ كَمَا تَبَرَّءُوا مِنَّا كَذَلِكَ يُرِيهِمُ اللَّهُ
 Allah memperlihatkan demiki- dari mereka ber- sebagai- dari maka kami kesem- bagi
 pada mereka anlah kami lepas diri mana mereka mereka berlepas diri patan lagi kami

أَعْمَالَهُمْ حَسِرَتٍ عَلَيْهِمْ وَمَا هُمْ بِخَارِجِينَ مِنَ النَّارِ ﴿١٦٧﴾
 neraka dari orang-orang me- dan atas sesalan amal perbu-
 167 yang keluar reka tidaklah mereka mereka atan mereka

يَا أَيُّهَا النَّاسُ كُلُوا مِمَّا فِي الْأَرْضِ حَلَالًا طَيِّبًا وَلَا تَتَّبِعُوا
 kalian mengikutinya dan ja- baik/ halal bumi di dari makan- manusia wahai
 nganlah bersih bersih apa yang lah

خُطُوبَ الشَّيْطَانِ إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُبِينٌ ﴿١٦٨﴾ إِنَّمَا يَأْمُرُكُمْ
 ia menyuruh sesungguh- yang musuh bagi sungguh setan langkah-
 kalian hanyalah nyata nyata kalian ia ia langkah-
 168

بِالسُّوءِ وَالْفَحْشَاءِ وَإِنْ تَقُولُوا عَلَى اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴿١٦٩﴾
 kalian tidak apa Allah atas/ dan dan dan dengan
 169 ketahui yang yang hadap mengatakan supaya dan perbuatan keji kejahatan

164. Sesungguhnya pada penciptaan langit dan bumi, pergantian malam dan siang, kapal yang berlayar di laut dengan (muatan) yang bermanfaat bagi manusia, apa yang diturunkan Allah dari langit berupa air, lalu dengan itu dihidupkan-Nya bumi setelah mati (kering), dan Dia tebarkan di dalamnya bermacam-macam binatang, dan perkisaran angin dan awan yang dikendalikan antara langit dan bumi, (semua itu) sungguh, merupakan tanda-tanda (kebesaran Allah) bagi orang-orang yang mengerti.

165. Dan di antara manusia ada orang yang menyembah tuhan selain Allah sebagai tandingan, yang mereka cintai seperti mencintai Allah. Adapun orang-orang yang beriman sangat besar cintanya kepada Allah. Sekiranya orang-orang yang berbuat zalim itu⁵⁷ melihat, ketika mereka melihat azab (pada hari kiamat), bahwa kekuatan itu semuanya milik Allah dan bahwa Allah sangat berat azab-Nya (niscaya mereka menyesal).

166. (Yaitu) ketika orang-orang yang diikuti berlepas tangan dari orang-orang yang mengikuti, dan mereka melihat azab, dan (ketika) segala hubungan antara mereka terputus.

167. Dan orang-orang yang mengikuti berkata, "Sekiranya kami mendapat kesempatan (kembali ke dunia), tentu kami akan berlepas tangan dari mereka, sebagaimana mereka berlepas tangan dari kami." Demikianlah Allah memperlihatkan kepada mereka perbuatan mereka yang menjadi penyesalan mereka. Dan mereka tidak akan keluar dari api neraka.

168. Wahai manusia! Makanlah dari (makanan) yang halal dan baik yang terdapat di bumi, dan janganlah kamu mengikuti langkah-langkah setan. Sungguh, setan itu musuh yang nyata bagimu.

169. Sesungguhnya (setan) itu hanya menyuruh kamu agar berbuat jahat dan keji, dan mengatakan apa yang tidak kamu ketahui tentang Allah.

Untuk menghilangkan rasa keberatan itu Allah menurunkan ayat ini.

55. Allah mensyukuri hamba-Nya, memberi pahala terhadap amalnya, memaafkan kesalahannya, menambah nikmatnya, dan sebagainya.

56. Berarti melakukan pekerjaan-pekerjaan yang baik untuk menghilangkan akibat-akibat yang jelek dari kesalahan-kesalahan yang telah dilakukan, dan menjelaskan kebenaran yang disembunyikannya.

170. Dan apabila dikatakan kepada mereka, "Ikutilah apa yang telah diturunkan Allah," mereka menjawab, "(Tidak!) Kami mengikuti apa yang kami dapati pada nenek moyang kami (melakukannya)." Padahal, nenek moyang mereka itu tidak mengetahui apa pun, dan tidak mendapat petunjuk.

171. Dan perumpamaan bagi (penyeru) orang yang kafir adalah seperti (penggembala) yang meneriaki (binatang) yang tidak mendengar selain panggilan dan teriakan. (Mereka) tuli, bisu, dan buta, maka mereka tidak mengerti.

172. Wahai orang-orang yang beriman! Makanlah dari rezeki yang baik yang Kami berikan kepada kamu dan bersyukurlah kepada Allah, jika kamu hanya menyembah kepada-Nya.

173. Sesungguhnya Dia hanya mengharamkan atasmu bangkai, darah, daging babi, dan (daging) hewan yang disembelih dengan (menyebut nama) selain Allah. Tetapi barang siapa terpaksa (memakannya), bukan karena menginginkannya dan tidak (pula) melampaui batas, maka tidak ada dosa baginya. Sungguh, Allah Maha Pengampun, Maha Penyayang.

174. Sungguh, orang-orang yang menyembunyikan apa yang telah diturunkan Allah, yaitu Kitab, dan menjualnya dengan harga murah, mereka hanya menelan api neraka ke dalam perutnya,⁵⁷ dan Allah tidak akan menyapa mereka pada hari kiamat, dan tidak akan menyucikan mereka. Mereka akan mendapat azab yang sangat pedih.

175. Mereka itulah yang membeli kesesatan dengan petunjuk dan azab dengan ampunan. Maka alangkah beraninya mereka menentang api neraka!

176. Yang demikian itu karena Allah telah menurunkan Kitab (Al-Qur'an) dengan (membawa) kebenaran, dan sesungguhnya orang-orang yang berselisih paham tentang (kebenaran) Kitab itu, mereka dalam perpecahan yang jauh.

57. Orang yang zalim di sini ialah orang yang menyembah selain Allah. Maksudnya, ketika orang yang zalim tersebut melihat sesembahan mereka tidak memberikan manfaat sama sekali pada hari kiamat, mereka pasti meyakini bahwa seluruh kekuatan hanya milik Allah.

58. Makanan yang dimakan berasal dari hasil menjual ayat-ayat yang diturunkan Allah, menyebabkan mereka masuk api neraka.

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ اتَّبِعُوا مَا أَنْزَلَ اللَّهُ قَالُوا بَلْ نَتَّبِعُ مَا أَلْفَيْنَا عَلَيْهِ

atas- kami apa kami tidak/ mereka Allah menu apa ikutilah kepada dikata- dan
nya dapati yang mengikuti bahkan berkata berkata runkan yang oleh kalian mereka kan apabila

أَبَاءَنَا أَوْ لَوْ كَانَتْ آبَاؤُهُمْ لَا يَعْقِلُونَ شَيْئًا وَلَا

dan sesuatu/ berakal/ tidak bapak-bapak (adalah dia) apakah bapak-2
tidak sedikit pun mengerti mereka mereka walaupun kami

يَهْتَدُونَ ﴿١٧٠﴾ وَمِثْلَ الَّذِينَ كَفَرُوا كَمِثْلِ الَّذِي يَنْعِقُ

dia berteriak/ orang seperti (mereka) orang-orang dan perum- (mereka) menda-
memanggil yang perumpamaan kafir yang paman 170 pat petunjuk

بِمَا لَا يَسْمَعُ إِلَّا دُعَاءً وَنِدَاءً صُمُّ بَكْمٌ عُمِّي فَهُمْ لَا يَعْقِلُونَ

(mereka) ti- maka beta bisu tuli dan pang- kecuali/ ia men- ti- dengan
dak mereka mereka seruan galan selain dengar dak apa

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُلُوا مِن طَيِّبَاتِ مَا رَزَقْنَاكُمْ

Kami rezeki- apa yang yang dari makanlah (mereka) orang-orang wahai
kan pada kalian yang yang baik-baik (mereka) beriman yang yang 171

وَأَشْكُرُوا لِلَّهِ إِن كُنتُمْ إِيَّاهُ تَعْبُدُونَ ﴿١٧٢﴾ إِنَّمَا حَرَّمَ

Dia meng- sesunggu- (kalian) kepada- kalian jika kepada dan ber-
mengerti nyanya hanyalah 172 menyembah Nya Allah Allah syukurlah

عَلَيْكُمْ الْمَيْتَةَ وَالْدَّمَ وَلَحْمَ الْخِنْزِيرِ وَمَا أَهْلَ بِهِ

dengan- disem- dan apa-2 babi dan dan bangkai atas/bagi
nya belih yang yang daging darah siapa kalian

لغيرِ اللَّهِ فَمَن اضْطُرَّ غَيْرَ بَاغٍ وَلَا عَادٍ فَلَا إِثْمَ عَلَيْهِ إِنَّ اللَّهَ

Allah sung- atas- ber- maka melam- dan se- selain/ terpaksa maka ba- Allah untuk
guh guh nya dosa tidak paui batas tidak ngaja tidak rang siapa selain

عَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿١٧٣﴾ إِنَّ الَّذِينَ يَكْتُمُونَ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ مِنْ

dari Allah menurun- apa yang mereka menyembunyikan orang-orang sung- Maha Maha
kan yang yang nyembunyikan yang guh 173 Penyayang Pengampun

الْكِتَابِ وَيَشْتَرُونَ بِهِ ثَمَنًا قَلِيلًا أُولَٰئِكَ مَا يَأْكُلُونَ

mereka tidak- mereka sedikit/ harga dengan- dan mereka Al-Kitab
memakan lah merka murah nya nya menjualnya

فِي بُطُونِهِمْ إِلَّا النَّارَ وَلَا يُكَلِّمُهُمُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ

kiamat (pada) Allah berbicara pa- dan api kecuali/ perut-perut dalam
hari Allah da mereka tidak melainkan mereka mereka

وَلَا يُزَكِّيهِمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿١٧٤﴾ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ

orang-orang mereka yang yang pedih siksa dan bagi Dia menyuci- dan
yang yang 174 pedih mereka mereka kan mereka tidak

اشْتَرَوْا الضَّلَالَةَ بِالْهُدَىٰ وَالْعَذَابَ بِالْمَغْفِرَةِ فَمَا

maka dengan dan dengan kesesatan mereka
alangkah ampunan siksa petunjuk membeli

أَصْبَرَهُمْ عَلَى النَّارِ ﴿١٧٥﴾ ذَلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ نَزَلَ الْكِتَابَ

Al-Kitab Dia telah Allah karena yang de- neraka di atas sangat sabar-
menurunkan 175 mikian itu 175 neraka atas nya mereka

بِالْحَقِّ وَإِنَّ الَّذِينَ اخْتَلَفُوا فِي الْكِتَابِ لَفِي شِقَاقٍ بَعِيدٍ ﴿١٧٦﴾

176 yang perpe- tentu Al-Kitab tentang (mereka) orang-orang dan dengan
jauh cahan dalam dalam berselisih orang-orang yang sungguh kebenaran

176 yang perpe- tentu Al-Kitab tentang (mereka) orang-orang dan dengan
jauh cahan dalam dalam berselisih orang-orang yang sungguh kebenaran

kampungunnah.org

لَيْسَ الْبِرَّ أَنْ تُوَلُّوا وُجُوهَكُمْ قِبَلَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ وَلَكِنَّ الْبِرَّ مَنْ آمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالْكِتَابِ وَالنَّبِيِّينَ وَآتَى الْمَالَ عَلَى حُبِّهِ ذَوِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسْكِينِ وَابْنَ السَّبِيلِ وَالسَّائِلِينَ فِي الرِّقَابِ وَأَقَامَ الصَّلَاةَ وَآتَى الزَّكَاةَ وَالْمُوفُونَ بِعَهْدِهِمْ إِذَا عَاهَدُوا

akan tetapi dan barat timur ke arah wajah-wajah kalian kalian untuk keba- bukan- jikan lah

وَالنَّبِيِّنَ وَآتَى الْمَالَ عَلَى حُبِّهِ ذَوِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسْكِينِ وَابْنَ السَّبِيلِ وَالسَّائِلِينَ فِي الرِّقَابِ وَأَقَامَ الصَّلَاةَ وَآتَى الزَّكَاةَ

dan kitab-kitab dan malaikat-malaikat dan hari akhirat kepada dia orang keba- jikan

وَالنَّبِيِّنَ وَآتَى الْمَالَ عَلَى حُبِّهِ ذَوِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسْكِينِ وَابْنَ السَّبِيلِ وَالسَّائِلِينَ فِي الرِّقَابِ وَأَقَامَ الصَّلَاةَ وَآتَى الزَّكَاةَ

dan anak-2 yatim dan kerabat dekat yang di-cintainya atas harta dan dan memberikan dan nabi-nabi

وَالنَّبِيِّنَ وَآتَى الْمَالَ عَلَى حُبِّهِ ذَوِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسْكِينِ وَابْنَ السَّبِيلِ وَالسَّائِلِينَ فِي الرِّقَابِ وَأَقَامَ الصَّلَاةَ وَآتَى الزَّكَاةَ

dan orang yang mendirikan memerdekakan hamba sahaya dan dalam dan orang yang minta-minta dan ibnu sabil dan orang-orang miskin

وَالنَّبِيِّنَ وَآتَى الْمَالَ عَلَى حُبِّهِ ذَوِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسْكِينِ وَابْنَ السَّبِيلِ وَالسَّائِلِينَ فِي الرِّقَابِ وَأَقَامَ الصَّلَاةَ وَآتَى الزَّكَاةَ

mereka berjanji apa-bila pada janji mereka dan orang-orang yang menepati zakat dan orang yang menunaikan salat

وَالنَّبِيِّنَ وَآتَى الْمَالَ عَلَى حُبِّهِ ذَوِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسْكِينِ وَابْنَ السَّبِيلِ وَالسَّائِلِينَ فِي الرِّقَابِ وَأَقَامَ الصَّلَاةَ وَآتَى الزَّكَاةَ

orang-2 yang mereka itulah perang dan ketika dan kemalangan kesempitan da- lam dan orang-orang yang sabar

وَالنَّبِيِّنَ وَآتَى الْمَالَ عَلَى حُبِّهِ ذَوِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسْكِينِ وَابْنَ السَّبِيلِ وَالسَّائِلِينَ فِي الرِّقَابِ وَأَقَامَ الصَّلَاةَ وَآتَى الزَّكَاةَ

di-wajibkan mereka beriman orang-2 yang wahai 177 orang-2 yang bertakwa me- rekalah dan mereka itu (mereka) benar

وَالنَّبِيِّنَ وَآتَى الْمَالَ عَلَى حُبِّهِ ذَوِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسْكِينِ وَابْنَ السَّبِيلِ وَالسَّائِلِينَ فِي الرِّقَابِ وَأَقَامَ الصَّلَاةَ وَآتَى الزَّكَاةَ

dan wanita dengan hamba sahaya dan hamba sahaya dengan orang merdeka orang merdeka pembu- nahan di da- lam hukum qisās atas kalian

وَالنَّبِيِّنَ وَآتَى الْمَالَ عَلَى حُبِّهِ ذَوِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسْكِينِ وَابْنَ السَّبِيلِ وَالسَّائِلِينَ فِي الرِّقَابِ وَأَقَامَ الصَّلَاةَ وَآتَى الزَّكَاةَ

dan mem- bayar diat dengan cara yang baik maka hendak- lah mengikut- i sesu- atu saud- aranya dari pada- nya dima- afkan maka sia- pa yang dengan wanita

وَالنَّبِيِّنَ وَآتَى الْمَالَ عَلَى حُبِّهِ ذَوِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسْكِينِ وَابْنَ السَّبِيلِ وَالسَّائِلِينَ فِي الرِّقَابِ وَأَقَامَ الصَّلَاةَ وَآتَى الزَّكَاةَ

melampaui batas maka ba- rang siapa dan rahmat Tuhan kalian dari kri- ngan demikian itu dengan baik kepa- danya

وَالنَّبِيِّنَ وَآتَى الْمَالَ عَلَى حُبِّهِ ذَوِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسْكِينِ وَابْنَ السَّبِيلِ وَالسَّائِلِينَ فِي الرِّقَابِ وَأَقَامَ الصَّلَاةَ وَآتَى الزَّكَاةَ

(jaminan) kehidupan qisās dalam dan bagimu 178 yang sangat pedih siksa maka baginya demikian itu se- sudah

وَالنَّبِيِّنَ وَآتَى الْمَالَ عَلَى حُبِّهِ ذَوِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسْكِينِ وَابْنَ السَّبِيلِ وَالسَّائِلِينَ فِي الرِّقَابِ وَأَقَامَ الصَّلَاةَ وَآتَى الزَّكَاةَ

atas kalian di- wajibkan 179 (kalian) bertakwa supaya kalian wahai yang mempunyai akal

وَالنَّبِيِّنَ وَآتَى الْمَالَ عَلَى حُبِّهِ ذَوِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسْكِينِ وَابْنَ السَّبِيلِ وَالسَّائِلِينَ فِي الرِّقَابِ وَأَقَامَ الصَّلَاةَ وَآتَى الزَّكَاةَ

untuk kedua orang tua (memberi) wasiat kebaikan (harta) ia mening- galkan jika maut/ kematian (kepada) seorang datang apa- bila

وَالنَّبِيِّنَ وَآتَى الْمَالَ عَلَى حُبِّهِ ذَوِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسْكِينِ وَابْنَ السَّبِيلِ وَالسَّائِلِينَ فِي الرِّقَابِ وَأَقَامَ الصَّلَاةَ وَآتَى الزَّكَاةَ

meng- ubahnya maka ba- rang siapa 180 orang-2 yang bertakwa atas kewa- jiban dengan cara yang baik dan para kerabat

وَالنَّبِيِّنَ وَآتَى الْمَالَ عَلَى حُبِّهِ ذَوِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسْكِينِ وَابْنَ السَّبِيلِ وَالسَّائِلِينَ فِي الرِّقَابِ وَأَقَامَ الصَّلَاةَ وَآتَى الزَّكَاةَ

181 Maha- tahu Maha Mendengar Allah sung- guh (mereka) mengubahnya orang-2 yang atas dosa- nya maka sung- guh hanya- lah ia mende- ngarnya setelah

177. Kebajikan itu bukanlah mengha- dapkan wajahmu ke arah timur dan ke barat, tetapi kebajikan itu ialah (keba- jikan) orang yang beriman kepada Allah, hari akhir, malaikat-malaikat, kitab-kitab, dan nabi-nabi, dan mem- berikan harta yang dicintainya kepada kerabat, anak yatim, orang-orang miskin, orang-orang yang dalam perjalanan (musafir), peminta-minta, dan untuk memerdekakan hamba sahaya, yang melaksanakan salat dan menunaikan zakat, orang-orang yang menepati janji apabila berjanji, dan orang yang sabar dalam kemelaratan, penderitaan, dan pada masa peperangan. Mereka itulah orang-orang yang benar, dan mereka itulah orang-orang yang bertakwa.

178. Wahai orang-orang yang ber- iman! Diwajibkan atas kamu (melak- sanakan) qisās⁵⁹ berkenaan dengan orang yang dibunuh. Orang merdeka dengan orang merdeka, hamba sa- haya dengan hamba sahaya, perem- puan dengan perempuan. Tetapi barang siapa memperoleh maaf dari saudaranya, hendaklah dia mengi- kutinya dengan baik, dan membayar diat (tebusan) kepadanya dengan baik (pula). Yang demikian itu adalah keringanan dan rahmat dari Tuhan- mu. Barang siapa melampaui batas setelah itu, maka ia akan mendapat azab yang sangat pedih.

179. Dan dalam qisās itu ada (jamin- an) kehidupan bagimu, wahai orang- orang yang berakal, agar kamu bertakwa.

180. Diwajibkan atas kamu, apabila maut hendak menjemput seseorang di antara kamu, jika dia meninggalkan harta, berwasiat untuk kedua orang tua dan karib kerabat dengan cara yang baik,⁶⁰ (sebagai) kewajiban bagi orang-orang yang bertakwa.

181. Barang siapa mengubahnya (wasiat itu), setelah mendengarnya, maka sesungguhnya dosanya hanya bagi orang yang mengubahnya. Sungguh, Allah Maha Mendengar, Maha Mengetahui.

59.qisās ialah hukuman yang semisal dengan kejahatan yang dilakukan atas diri manusia.

60.Wasiat itu tidak melebihi sepertiga dari seluruh harta orang yang berwasiat. Ayat ini tidak berlaku untuk ahli waris karena sudah dinasakh (diganti hukumnya) dengan ayat tentang waris (An-Nisā' (4) : 11).

182. Tetapi barang siapa khawatir bahwa pemberi wasiat (berlaku) berat sebelah atau berbuat salah, lalu dia mendamaikan⁶¹ antara mereka, maka dia tidak berdosa. Sungguh, Allah Maha Pengampun, Maha Penyayang.

183. Wahai orang-orang yang beriman! Diwajibkan atas kamu berpuasa sebagaimana diwajibkan atas orang sebelum kamu agar kamu bertakwa,

184. (yaitu) beberapa hari tertentu. Maka barang siapa di antara kamu sakit atau dalam perjalanan (lalu tidak berpuasa), maka (wajib mengganti) sebanyak hari (yang dia tidak berpuasa itu) pada hari-hari yang lain. Dan bagi orang yang berat menjalankannya,⁶² wajib membayar *fidyah*, yaitu memberi makan seorang miskin. Tetapi barang siapa dengan kerelaan hati mengerjakan kebajikan,⁶³ maka itu lebih baik baginya, dan puasamu itu lebih baik bagimu jika kamu mengetahui.

185. Bulan Ramadhan adalah (bulan) yang di dalamnya diturunkan Al-Qur'an, sebagai petunjuk bagi manusia dan penjelasan-penjelasan mengenai petunjuk itu dan pembeda (antara yang benar dan yang batil). Karena itu, barang siapa di antara kamu ada di bulan itu, maka berpuasalah. Dan barang siapa sakit atau dalam perjalanan (dia tidak berpuasa), maka (wajib menggantinya) sebanyak hari yang ditinggalkannya itu pada hari-hari yang lain. Allah menghendaki kemudahan bagimu dan tidak menghendaki kesukaran bagimu. Hendaklah kamu mencukupkan bilangannya dan mengagungkan Allah atas petunjuk-Nya yang diberikan kepadamu agar kamu bersyukur.

186. Dan apabila hamba-hamba-Ku bertanya kepadamu (Muhammad) tentang Aku, maka sesungguhnya Aku dekat. Aku kabulkan permohonan orang yang berdoa apabila dia berdoa kepada-Ku. Hendaklah mereka itu memenuhi (perintah)-Ku dan beriman kepada-Ku, agar mereka memperoleh kebenaran.

61. Mendamaikan ialah menyuruh orang yang berwasiat berlaku adil dalam berwasiat sesuai dengan batas-batas yang ditentukan syara' (ketentuan agama).

62. Orang sakit berat, orang yang sangat tua, orang yang hamil atau menyusui.

63. Memberi makan kepada lebih dari seorang miskin untuk satu hari sebanyak satu mud.

فَمَنْ خَافَ مِنْ مُّوَصِّ جَنَفًا أَوْ إِثْمًا فَأَصْلَحَ بَيْنَهُمْ فَلَا إِثْمَ عَلَيْهِ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿١٨٢﴾

ada maka diantara maka ia berbuat atau berat pemberi dari kha- maka
dosa tidak mereka mendamaikan dosa sebelah wasiat dari watir siapa yang

عَلَيْكُمْ الصِّيَامُ كَمَا كُتِبَ عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ

sebelum dari orang-orang atas diwajibkan seba- berpuasa atas
kalian yang yang gaimana kalian

لَكُمْ تَتَّقُونَ ﴿١٨٣﴾ أَيَّامًا مَّعْدُودَاتٍ فَمَنْ كَانَ مِنْكُمْ مَرِيضًا أَوْ عَلَى سَفَرٍ فَعِدَّةٌ مِنْ أَيَّامٍ أُخَرَ وَعَلَى الَّذِينَ يُطِيقُونَهُ فِدْيَةٌ طَعَامُ مِسْكِينٍ فَمَنْ تَطَوَّعَ خَيْرًا فَهُوَ خَيْرٌ

di antara (adalah) maka ba- yang beberapa (kalian) agar
kalian ia rang siapa tentu hari bertakwa kalian

لَهُ وَأَنْ تَصُومُوا خَيْرٌ لَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿١٨٤﴾ شَهْرُ رَمَضَانَ الَّذِي أُنْزِلَ فِيهِ الْقُرْآنُ هُدًى لِلنَّاسِ

lebih maka kebaikan/ ia me- maka ba- seorang memberi fidyah/ mereka berat
baik in (itu) kebajikan ngerjakan rang siapa miskin makan derda menjalankannya

وَبَيِّنَاتٍ مِنَ الْهُدَى وَالْفُرْقَانِ فَمَنْ شَهِدَ مِنْكُمُ الشَّهْرَ فَلْيَصُمْهُ وَمَنْ كَانَ مَرِيضًا أَوْ عَلَى سَفَرٍ فَعِدَّةٌ مِنْ

bulan di antara menyak- maka ba- dan Al-Furqan petunjuk dari dan
kalian sikan rang siapa (pembeda) itu penjelasan

أَيَّامٍ أُخَرَ يُرِيدُ اللَّهُ بِكُمُ الْيُسْرَ وَلَا يُرِيدُ بِكُمُ الْعُسْرَ وَلِتُكْمِلُوا الْعِدَّةَ وَلِتُكَبِّرُوا اللَّهَ عَلَى مَا

bagi Dia meng- dan tidak kemu- bagi Allah meng- lain hari
kalian hendaki tidak dahan kalian hendaki hari

هَذَا مِنْكُمْ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿١٨٥﴾ وَإِذَا سَأَلَكَ عِبَادِي عَنِّي فَإِنِّي قَرِيبٌ أُجِيبُ دَعْوَةَ الدَّاعِ إِذَا دَعَانِ

apa atas Allah dan hendaklah ka- hitungan/ dan agar kalian kesukaran
yang yang fian mengagungkan bilangan mencukupkan

فَلْيَسْتَجِيبُوا لِي وَلْيُؤْمِنُوا بِي لَعَلَّهُمْ يَرْشُدُونَ ﴿١٨٦﴾

mereka mendapat agar kepa- dan hendaklah bagi-Ku/ maka hendaklah
petunjuk/kebenaran mereka da-Ku mereka beriman kepada-Ku mereka memenuhi

أَحَلَّ لَكُمْ لَيْلَةَ الصَّيَامِ الرَّفَثُ إِلَى نِسَائِكُمْ هُنَّ لِبَاسٌ
pakaian mereka istri-istri kalian kepada/ dengan ber-campur puasa malam bagi kalian dihalal-kan

لَكُمْ وَأَنْتُمْ لِبَاسٌ لَهُنَّ عَلِمَ اللَّهُ أَنَّكُمْ كُنْتُمْ تَخْتَانُونَ
khianat / tidak dapat menahan (kalian adalah) bahwasanya kalian Allah telah men-getahui bagi pakaian dan bagi kalian

أَنْفُسَكُمْ فَتَابَ عَلَيْكُمْ وَعَفَا عَنْكُمْ فَالْآنَ بَاشِرُوهُنَّ
campurilah mereka (istri-istri) maka sekarang dari/kepada kalian dan Dia memaafkan atas kalian maka Dia mengampuni diri kalian

وَابْتَغُوا مَا كَتَبَ اللَّهُ لَكُمْ وَكُلُوا وَاشْرَبُوا حَتَّى يَتَبَيَّنَ لَكُمُ
oleh kalian nyau/ jelas sampai dan minumlah dan ma-kanlah untuk- kalian Allah telah menetapkan apa yang dan carilah oleh kalian

الْخَيْطُ الْأَبْيَضُ مِنَ الْخَيْطِ الْأَسْوَدِ مِنَ الْفَجْرِ ثُمَّ أَتُمُوا الصَّيَامَ
puasa sempur-nakanlah kemu-dian waktu fajar dari hitam benang dari putih benang

إِلَى اللَّيْلِ وَلَا تَبَاشِرُوهُنَّ وَأَنْتُمْ عَاكِفُونَ فِي الْمَسْجِدِ
masjid dalam orang yang itikaf sedang kalian kalian cam-puri mereka dan jangan malam sampai

تِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ فَلَا تَقْرُبُوهَا كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ آيَتِهِ
ayat- Allah mene-rangkan demikian-lah kalian men-dekatinya maka ja-nganlah Allah batas-batas (hukum) itulah

لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ ﴿١٧٧﴾ وَلَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَكُمْ بَيْنَكُمْ
di antara kalian harta kalian kalian memakan dan ja-nganlah 187 (mereka) bertakwa supaya mereka kepada manusia

بِالْبَاطِلِ وَتُدْلُوا بِهَا إِلَى الْحُكَّامِ لِتَأْكُلُوا فَرِيقًا مِّنْ
dari sebagian supaya kalian (dapat) memakan hakim kepa-da dengannya dan kalian membawa dengan batil

أَمْوَالِ النَّاسِ بِالْإِثْمِ وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿١٧٨﴾ يَسْأَلُونَكَ
mereka berta-nya kepadamu 188 kalian mengetahui padahal kalian dengan dosa manusia harta

عَنِ الْآهْلِ قُلْ هِيَ مَوَاقِيتُ لِلنَّاسِ وَالْحَجِّ وَلَيْسَ الْبِرُّ
keba- dan bu-kanlah dan (ibadah) haji bagi manusia tanda-tanda waktu tertentu ia (bu-lan sabit) kata-kan bulan ba-ru/ sabit tentang

بِأَنْ تَأْتُوا الْبُيُوتَ مِنْ ظُهُورِهَا وَلَكِنَّ الْبِرَّ مَنِ اتَّقَى
bertakwa siapa/ orang kebaik-an akan tetapi belakangnya dari rumah-rumah kalian datang dari kalian bahwa

وَأْتُوا الْبُيُوتَ مِنْ أَبْوَابِهَا وَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ
agar kalian kepada Allah dan ber-takwalah kalian pintu-pintunya dari rumah-rumah dan masukilah

تُقْلِحُونَ ﴿١٨٩﴾ وَقَاتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ الَّذِينَ يُقَاتِلُونَكُمْ
(mereka) me-merangi kalian orang-orang yang Allah jalan di dan perangilah 189 (kalian) beruntung

وَلَا تَعْتَدُوا إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْمُعْتَدِينَ ﴿١٩٠﴾
190 orang-orang yang melampaui batas Dia menyukai tidak Allah sung-guh kalian melam-pau batas dan jangan

187. Dihalalkan bagimu pada malam hari puasa bercampur dengan istrimu. Mereka adalah pakaian bagimu, dan kamu adalah pakaian bagi mereka. Allah mengetahui bahwa kamu tidak dapat menahan dirimu sendiri, tetapi Dia menerima tobatmu dan memaafkan kamu. Maka sekarang campurilah mereka dan carilah apa yang telah ditetapkan Allah bagimu. Makan dan minumlah hingga jelas bagimu (perbedaan) antara benang putih dan benang hitam, yaitu fajar. Kemudian sempurnakanlah puasa sampai (datang) malam. Tetapi jangan kamu campuri mereka, ketika kamu beritikaf⁶⁴ dalam masjid. Itulah ketentuan Allah, maka janganlah kamu mendekatinya. Demikianlah Allah menerangkan ayat-ayat-Nya kepada manusia, agar mereka bertakwa.

188. Dan janganlah kamu makan harta di antara kamu dengan jalan yang batil, dan (janganlah) kamu menyuap dengan harta itu kepada para hakim, dengan maksud agar kamu dapat memakan sebagian harta orang lain itu dengan jalan dosa, padahal kamu mengetahui.

189. Mereka bertanya kepadamu (Muhammad) tentang bulan sabit. Katakanlah, "Itu adalah (penunjuk) waktu bagi manusia dan (ibadah) haji." Dan bukanlah suatu kebajikan memasuki rumah dari atasnya,⁶⁵ tetapi kebajikan adalah (kebajikan) orang yang bertakwa. Masukilah rumah-rumah dari pintu-pintunya, dan bertakwalah kepada Allah agar kamu beruntung.

190. Dan perangilah di jalan Allah orang-orang yang memerangi kamu, tetapi jangan melampaui batas. Sungguh, Allah tidak menyukai orang-orang yang melampaui batas.

64. Itikaf ialah berada dalam masjid dengan niat beribadah dan mendekatkan diri kepada Allah.

65. Pada masa Jahiliyah, orang yang berihram pada waktu haji, mereka memasuki rumah dari belakang, bukan dari depan. Hal ini ditanyakan pula oleh para sahabat kepada Rasulullah saw., sehingga turunlah ayat ini.

66. Fitnah (menimbulkan kekacauan), seperti mengusir sahabat dari kampung halamannya, merampas harta, dan menyakiti atau mengganggu kebebasan seseorang beragama.

67. Kalau umat Islam diserang di bulan haram, yang sebenarnya di bulan itu tidak boleh berperang, maka diperbolehkan membalas serangan itu di bulan itu juga.

68. Maksudnya antara lain ialah bulan haram (bulan Zulkaidah, Zulhijah, Muharam, dan Rajab), tanah haram (Mekah) dan ihram.

191. Dan bunuhlah mereka di mana kamu temui mereka, dan usirlah mereka dari mana mereka telah mengusir kamu. Dan fitnah⁶⁹ itu lebih kejam daripada pembunuhan. Dan janganlah kamu perangai mereka di Masjidil Haram, kecuali jika mereka memerangi kamu di tempat itu. Jika mereka memerangi kamu, maka perangilah mereka. Demikianlah balasan bagi orang kafir.

192. Tetapi jika mereka berhenti, maka sungguh, Allah Maha Pengampun, Maha Penyayang.

193. Dan perangilah mereka itu sampai tidak ada lagi fitnah, dan agama hanya bagi Allah semata. Jika mereka berhenti, maka tidak ada (lagi) permusuhan, kecuali terhadap orang-orang zalim.

194. Bulan haram dengan bulan haram,⁶⁷ dan (terhadap) sesuatu yang dihormati⁶⁸ berlaku (hukum) qisās. Oleh sebab itu barang siapa menyerang kamu, maka seranglah dia se-tempal dengan serangannya terhadap kamu. Bertakwalah kepada Allah dan ketahuilah bahwa Allah beserta orang-orang yang bertakwa.

195. Dan infakkanlah (hartamu) di jalan Allah, dan janganlah kamu jatuhkan (diri sendiri) ke dalam kebinasaan dengan tangan sendiri, dan berbuat baiklah. Sungguh, Allah menyukai orang-orang yang berbuat baik.

196. Dan sempurnakanlah ibadah haji dan umrah karena Allah. Tetapi jika kamu terkepung (oleh musuh), maka (sembelihlah) *hadyu*⁶⁹ yang mudah didapat, dan jangan kamu mencukur kepalamu, sebelum *hadyu* sampai di tempat penyembelihannya. Jika ada di antara kamu yang sakit atau ada gangguan di kepalanya (lalu dia bercukur), maka dia wajib ber-fidyah, yaitu berpuasa, bersedekah, atau berkurban. Apabila kamu dalam keadaan aman, maka barang siapa mengerjakan umrah sebelum haji, dia (wajib) menyembelih *hadyu* yang mudah didapat. Tetapi jika dia tidak mendapatkannya, maka dia (wajib) berpuasa tiga hari dalam (musim) haji dan tujuh (hari) setelah kamu kembali. Itu seluruhnya sepuluh (hari). Demikian itu, bagi orang yang bukan penduduk Masjidil Haram. Bertakwalah kepada Allah dan ketahuilah bahwa Allah sangat keras hukuman-Nya.

69. *Hadyu* ialah hewan yang disembelih sebagai pengganti (*dam*) pekerjaan wajib haji yang ditinggalkan; atau sebagai denda karena melanggar hal-hal yang terlarang mengerjakannya di dalam ibadah haji.

وَأَقْتُلُوهُمْ حَيْثُ ثَقِفْتُمُوهُمْ وَأَخْرِجُوهُمْ مِّنْ حَيْثُ أَخْرَجُوكُمُ وَالْفِتْنَةُ

dan mereka mana dari dan usirlah kalian mereka jumpai mereka di mana dan bunuhlah mereka

أَشَدُّ مِنَ الْقَتْلِ وَلَا تَقَاتِلُوهُمْ عِنْدَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ حَتَّى يُقَاتِلُوكُمْ

mereka me- hingga/ Masjidil Haram di kalian me- dan perbu- dari lebih berat dari pembunuhan mereka jangan nahan pada keras

فِيهِ فَإِنْ فُتِلُوكُمْ فَأَقْتُلُوهُمْ كَذَلِكَ جَزَاءُ الْكَافِرِينَ ۖ فَإِنْ انْتَهَوْا

mereka me- maka bunuh- mereka me- maka di da- lamnya

فَإِنَّ اللَّهَ عَفُورٌ رَّحِيمٌ ۖ وَقَاتِلُوهُمْ حَتَّى لَا تَكُونَ فِتْنَةٌ وَيَكُونَ

dan adalah fitnah ada tidak se- hingga dan perangi- lah mereka Maha Pe- Maha Peng- Allah maka sunggu- h

الَّذِينَ لِلَّهِ فَإِنْ انْتَهَوْا فَلَا عُدْوَانَ إِلَّا عَلَى الظَّالِمِينَ ۖ الشَّهْرُ الْحَرَامُ

haram bulan orang-orang yang zalim ter- ke- permu- maka ti- mereka maka bagi aga- ma

بِالشَّهْرِ الْحَرَامِ وَالْحُرُمَتِ قِصَاصٌ ۖ فَمَنْ اعْتَدَى عَلَيْكُمْ فَاعْتَدُوا

maka seranglah atas kalian me- nyerang maka ba- rang siapa (berlaku hu- kum) qisās dan suatu yang dihormati haram dengan bulan

عَلَيْهِ بِمِثْلِ مَا اعْتَدَى عَلَيْكُمْ وَاتَّقُوا اللَّهَ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ مَعَ

be- Allah bahwa- dan (pada) dan ber- atas ia me- apa seperi/ atas- nya

الْمُتَّقِينَ ۖ وَانْفِقُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَلَا تُلْقُوا بِأَيْدِيكُمْ إِلَى التَّهْلُكَةِ

kebi- kepada/ dengan ta- kalian dan Allah jalan pada/ dan belan- orang-2 yang

وَاحْسِنُوا إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ ۖ وَآتُوا الْحَجَّ وَالْعُمْرَةَ لِلَّهِ

karena dan ibadah dan sempur- orang-2 yang Dia me- Allah sung- dan berbuat

فَإِنْ أَحْصَرْتُمْ فَمَا اسْتَيْسَرَ مِنَ الْهَدْيِ وَلَا تَحْلِقُوا رُءُوسَكُمْ حَتَّى يَبْلُغَ

sam- sehing- kepala-kepala kalian dan binatang dari mudah maka kalian maka

الْهَدْيِ مَحَلَّهُ ۖ فَمَنْ كَانَ مِنْكُمْ مَّرِيضًا أَوْ بِهِ أَذًى مِّنْ رَّأْسِهِ فَفِدْيَةٌ

maka bayar- kepa- dari gangguan pada- atau sakit di antara ada- maka ba- tempat me- binatang

مِّنْ صِيَامٍ أَوْ صَدَقَةٍ أَوْ نُسْكَ ۖ فَإِذَا أَمِنْتُمْ فَمَنْ تَمَعَ بِالْعُمْرَةِ إِلَى الْحَجِّ

haji kepada/ dengan ingin maka si- kalian maka berkur- atau berse- atau ber- dari

فَمَا اسْتَيْسَرَ مِنَ الْهَدْيِ ۖ فَمَنْ لَّمْ يَجِدْ فَصِيَامُ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ ۖ فِي الْحَجِّ وَسَبْعَةٍ

dan tujuh haji di da- hari tiga maka ber- ia da- ti- maka si- binatang dari mudah maka

إِذَا رَجَعْتُمْ ۖ تِلْكَ عَشْرَةٌ كَامِلَةٌ ۚ ذَلِكُمْ لِمَنْ لَّمْ يَكُنْ أَهْلَهُ حَاضِرِي

berada (penduduk) keluar- ada tidak bagi demikian yang sepuluh itulah kalian ketika

الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ ۖ وَاتَّقُوا اللَّهَ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ ۖ

196 siksa- amat Allah bahwa- dan keta- (pada) dan ber- takwalah Masjidil Haram

الْحَجُّ أَشْهُرٌ مَّعْلُومَةٌ فَمَنْ فَرَضَ فِيهِكَ الْحَجَّ فَلَا رَفَثَ
bercampur maka ber- di da- menetap- maka ba- dimaklumi bulan- (musim)
berkata jorok jangan haji lamnya kan (niatnya) rang siapa bulan haji

وَلَا فُسُوقَ وَلَا جِدَالَ فِي الْحَجِّ وَمَا تَفَعَّلُوا مِنْ خَيْرٍ
kebaik- dari kalian dan apa berhaji di da- ber- dan ber- dan tidak
an kerjakan yang yang lamnya tengkar tidak fasik boleh

يَعْلَمُهُ اللَّهُ وَتَكْرَدُوا فَإِنَّ خَيْرَ الزَّادِ التَّقْوَىٰ وَاتَّقُونِ
dan bertakwa takwa bekal sebaik- maka sesung- dan berbe- Allah niscaya me-
w-lah kepada-Ku kalian guhnya kallah kalian ngetahuinya

يَا أُولِيَ الْأَلْبَابِ ۖ لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ
untuk dosa atas/bagi tidak wahai orang-orang
197 yang berakal

تَبَتَّغُوا فَضْلًا مِنْ رَبِّكُمْ فَإِذَا أَفَضْتُمْ مِنْ
dari kalian telah maka Tuhan kalian dari karunia kahian
bertolak apabila mencari

عَرَفَاتٍ فَأَذْكُرُوا اللَّهَ عِنْدَ الْمَشْعَرِ الْحَرَامِ
Haram Masy'aril di sisi (pada) maka 'Arafah
Allah bezikirlah

وَأَذْكُرُوهُ كَمَا هَدَيْتُمْ وَإِنْ كُنْتُمْ مِنْ قَبْلِهِ
sebelum- dari kalian dan Dia telah memberi sebagai- dan berzikir-
nya adalah adalah petunjuk pada kalian mana lah pada-Nya

لِمَنِ الظَّالِمِينَ ۖ ثُمَّ أَفِيضُوا مِنْ حَيْثُ أَفَاضَ
telah tempat dari bertolaklah kemu- orang-orang sungguh dari/
bertolak mana kalian dian 198 yang sesat ri/ termasuk

النَّاسِ وَاسْتَغْفِرُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ
199 Maha Maha Allah sung- (pada) dan mohonlah manusia/
Penyayang Pengampun guh Allah ampun kalian orang-orang

فَإِذَا قَضَيْتُمْ مَنَاسِكَكُمْ فَأَذْكُرُوا اللَّهَ كَذِكْرِكُمْ
sebagaimana kalian (pada) maka ibadah kalian telah maka
menyebut-nyebut Allah bezikirlah haji kalian menyelesaikan apabila

أَبَاءَكُمْ أَوْ أَشَدَّ ذِكْرًا فَمِنَ النَّاسِ مَنْ
(ada) manusia maka dari/ (dalam) lebih (banyak) atau bapak-bapakmu/
orang orang di antara berzikir dari itu) nenek moyang

يَقُولُ رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا وَمَا لَهُ فِي الْآخِرَةِ مِنْ
dari akhirat di bagi- dan dunia di berilah Tuhan dia berkata/
nya tidaklah kami kami kami berdoa berdo'a

خَلَاقٍ ۖ وَمِنْهُمْ مَّنْ يَقُولُ رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا
dunia di berilah Tuhan yang (ada) dan dari/di bagian (me-
kami kami kami berdoa orang antara mereka 200 nyerangkan)

حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ
201 neraka dari siksa dan peliha- kebaikan akhirat dan kebaikan
ralah kami

أُولَٰئِكَ لَهُمْ نَصِيبٌ مِّمَّا كَسَبُوا وَاللَّهُ سَرِيعُ الْحِسَابِ
202 perhitungan (Nya) sangat dan mereka dari apa (mendapat) bagi mereka/ mereka
cepat Allah usahkan yang bagian orang-orang itulah

197. (Musim) haji itu (pada) bulan-bulan yang telah dimaklumi.⁷⁰ Barang siapa mengerjakan (ibadah) haji dalam (bulan-bulan) itu, maka janganlah dia berkata jorok (rafas)⁷¹, berbuat maksiat, dan bertengkar dalam (melakukan ibadah) haji. Segala yang baik yang kamu kerjakan, Allah mengetahuinya. Bawalah bekal, karena sesungguhnya sebaik-baik bekal adalah takwa. Dan bertakwalah kepada-Ku wahai orang-orang yang mempunyai akal sehat!

198. Bukanlah suatu dosa bagimu mencari karunia dari Tuhanmu. Maka apabila kamu bertolak dari 'Arafah, berzikirlah kepada Allah di Masy'aril-Haram. Dan berzikirlah kepada-Nya sebagaimana Dia telah memberi petunjuk kepadamu, sekalipun sebelumnya kamu benar-benar termasuk orang yang tidak tahu.

199. Kemudian bertolaklah kamu dari tempat orang banyak bertolak ('Arafah) dan mohonlah ampunan kepada Allah. Sungguh, Allah Maha Pengampun, Maha Penyayang.

200. Apabila kamu telah menyelesaikan ibadah haji, maka berzikirlah kepada Allah, sebagaimana kamu menyebut-nyebut nenek moyang kamu,⁷² bahkan berzikirlah lebih dari itu. Maka di antara manusia ada yang berdoa, "Ya Tuhan kami, berilah kami (kebaikan) di dunia," dan di akhirat dia tidak memperoleh bagian apa pun.

201. Dan di antara mereka ada yang berdoa, "Ya Tuhan kami, berilah kami kebaikan di dunia dan kebaikan di akhirat, dan lindungilah kami dari azab neraka."

202. Mereka itulah yang memperoleh bagian dari apa yang telah mereka kerjakan, dan Allah Maha-cepat perhitungan-Nya.

70. ialah bulan Syawal, Zulkaidah, dan Zulhijah.

71. Jorok (rafas) artinya mengeluarkan perkataan yang menimbulkan birahi, perbuatan yang tidak senonoh atau hubungan seksual.

72. Kebiasaan orang-orang Arab Jahiliyah setelah menunaikan haji mengagungkan kebesaran nenek-moyangnya. Setelah ayat ini diturunkan, kebiasaan tersebut diganti dengan zikir kepada Allah.

203. Dan berzikirlah kepada Allah pada hari yang telah ditentukan jumlahnya.⁷³ Barang siapa mempercepat (meninggalkan Mina) setelah dua hari, maka tidak ada dosa baginya. Dan barang siapa mengakhirkannya tidak ada dosa (pula) baginya, (yakni) bagi orang yang bertakwa. Dan bertakwalah kepada Allah, dan ketahuilah bahwa kamu akan dikumpulkan-Nya.

204. Dan di antara manusia ada yang pembicaraannya tentang kehidupan dunia mengagumkan engkau (Muhammad), dan dia bersaksi kepada Allah mengenai isi hatinya, padahal dia adalah penentang yang paling keras.

205. Dan apabila dia berpaling (dari engkau), dia berusaha untuk berbuat kerusakan di bumi, serta merusak tanam-tanaman dan ternak, sedang Allah tidak menyukai kerusakan.

206. Dan apabila dikatakan kepadanya, "Bertakwalah kepada Allah," bangkitlah kesombongannya untuk berbuat dosa. Maka pantaslah baginya neraka Jahanam, dan sungguh (Jahanam itu) tempat tinggal yang terburuk.

207. Dan di antara manusia ada orang yang mengorbankan dirinya untuk mencari keridaan Allah. Dan Allah Maha Penyantun kepada hamba-hambanya-Nya.

208. Wahai orang-orang yang beriman! Masuklah ke dalam Islam secara keseluruhan, dan janganlah kamu ikuti langkah-langkah setan. Sungguh, ia musuh yang nyata bagimu.

209. Tetapi jika kamu tergelincir setelah bukti-bukti yang nyata sampai kepadamu, ketahuilah bahwa Allah Mahaperkasa, Mahabijaksana.

210. Tidak ada yang mereka tunggu-tunggu kecuali datangnya (azab) Allah bersama malaikat dalam naungan awan, sedangkan perkara (mereka) telah diputuskan. Dan kepada Allahlah segala perkara dikembalikan.

73. Maksud zikir di sini ialah membaca takbir, tasbeih, tahmid, dan sebagainya. Beberapa hari yang berbilang ialah tiga hari setelah hari raya haji, yaitu tanggal 11, 12, dan 13 bulan Zulhijah. Hari-hari itu dinamakan hari Tasyriq.

الحرب
٤

وَاذْكُرُوا اللَّهَ فِي أَيَّامٍ مَّعْدُودَاتٍ فَمَنْ تَعَجَّلَ فِي
da-lam memper- maka ba- ber- bebe- da- (pada) dan kalian
lam cepat rang siapa bilang pa hari Allah berzikirlah

يَوْمَيْنِ فَلَا إِثْمَ عَلَيْهِ وَمَنْ تَأَخَّرَ فَلَا إِثْمَ عَلَيْهِ لِمَنِ اتَّقَى
ber- bagi atasnya/ dosa maka menga- dan barang atas/ maka dua
takwa orang baginya tidak ada khirkan siapa baginya tidak ada hari

وَاتَّقُوا اللَّهَ وَاعْلَمُوا أَنَّكُمْ إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ ٢٠٣
dan dari/ kalian kepada- bahwasanya dan keta- (pada) dan ber-
di antara 203 dikumpulkan Nya kalian huilah Allah takwalah

النَّاسِ مَنْ يُعْجِبُكَ قَوْلُهُ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَيُشْهَدُ اللَّهُ
Allah dan ia mem- dnfia kehi- dalam ucap- menarik orang manusia
persaksikan persaksikan dupan annya hatimu yang yang

عَلَى مَا فِي قَلْبِهِ وَهُوَ أَلَدُّ الْخِصَامِ ٢٠٤ وَإِذَا تَوَلَّى سَعَى
ia ber- ia ber- dan 204 penentang paling dan/ pa- hati- dalam/ apa atas
jalan pating pating apabila keras dalah ia nya isi yang yang

فِي الْأَرْضِ يُفْسِدُ فِيهَا وَيُهْلِكُ الْحَرْثَ وَالنَّسْلَ وَاللَّهُ
dan dan dan tanam- dan ia di dalam/ untuk membu- maka di
Allah Allah tang ternak tanaman merusak padanya rusakan bumi di

لَا يُحِبُّ الْفُسَادَ ٢٠٥ وَإِذَا قِيلَ لَهُ اتَّقِ اللَّهَ أَخَذَتْهُ الْعِزَّةُ
kesom- ia mengam- (pada) bertak- kepa- dika- dan dan krusakan me- tidak
bongan bilnya/bangkit Allah walah danya takan apabila 205 kerusakan nyukai

بِالْإِثْمِ فَحَسْبُهُ جَهَنَّمُ وَلَيْسَ الْمِهَادُ ٢٠٦ وَمِنْ
dan di antara 206 tempat dan seburuk- neraka maka cukup- dengan ber-
antara tinggal tinggal buruk Jahanam lah baginya buat dosa

النَّاسِ مَنْ يَشْرِي نَفْسَهُ ابْتِغَاءَ مَرْضَاتِ اللَّهِ وَاللَّهُ
dan Allah keridaan karena dirinya menjual/ (ada) orang manusia
Allah Allah mencari mencari mengorbankan yang yang

رءُوفٌ بِالْعِبَادِ ٢٠٧ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا ادْخُلُوا
masuklah mereka orang-orang wahai 207 pada hamba- Maha
kalian beriman yang yang hamba-Nya Penyantun

فِي السَّلَامِ ٢٠٨ وَلَا تَتَّبِعُوا خُطُوبَ الشَّيْطَانِ
setan langkah- kalian dan ja- keselu- Islam ke da-
ikut langkah-lan nganlah rusannya lam

إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُبِينٌ ٢٠٩ فَإِنْ زَلَلْتُمْ مِنْ بَعْدِ
sesudah dari kalian maka 208 yang maulah bagi sungguh
tergelincir jika nyata nyata kalian dia

مَا جَاءَتْكُمْ الْبَيِّنَاتُ فَأَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ
Maha- Maha- Allah bahwa- maka bukti-bukti datang ke- apa
bijaksana perkasa Allah sanya ketahuilah (kebenaran) pada kalian yang

هَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا أَنْ يَأْتِيَهُمُ اللَّهُ فِي ظُلَلٍ مِنَ الْغَمَامِ
awan dari naungan da- Allah akan datang bah- ke- mereka apakah/ tidakkah 209
lam dalam pada mereka wa cuali menanti-nanti udakah

وَالْمَلَائِكَةُ وَفُضِي الْأَمْرُ وَالِ اللَّهِ تَرْجِعُ الْأُمُورَ ٢١٠
210 (segala) dikem- Allah dan ke- perkara dan telah dan
perkara dikembalikan pada pada diputuskan malaikat

سَلَّ بَنِي إِسْرَءِيلَ كَمْ آتَيْنَهُمْ مِنْ آيَةٍ بَيِّنَةٍ وَمَنْ يُبَدِّلْ نِعْمَةَ اللَّهِ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَتْهُ فَإِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ ﴿٢١١﴾

nikmat ia me- dan ba- nyata bukti/ dari telah Kami berapa Israil Bani tanya-
nukar rang siapa tanda-2 beri mereka banyak

كُفِرُوا الْحَيَوَةُ الدُّنْيَا وَيَسْخَرُونَ مِنَ الَّذِينَ آمَنُوا وَالَّذِينَ اتَّقَوْا فَوْقَهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ وَاللَّهُ يَرْزُقُ مَنْ يَشَاءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ

bagi dijadikan indah siksa-Nya amat Allah maka datang ke- apa se- dari Allah
yang pandangan 211 keras sungguh padanya yang sudah

كُفِرُوا الْحَيَوَةُ الدُّنْيَا وَيَسْخَرُونَ مِنَ الَّذِينَ آمَنُوا وَالَّذِينَ اتَّقَوْا فَوْقَهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ وَاللَّهُ يَرْزُقُ مَنْ يَشَاءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ

dan/padahal (mereka) orang-2 ke- dan mereka dunia kehidupan mereka
orang-2 yang beriman yang pada memandang hina kafir

كُفِرُوا الْحَيَوَةُ الدُّنْيَا وَيَسْخَرُونَ مِنَ الَّذِينَ آمَنُوا وَالَّذِينَ اتَّقَوْا فَوْقَهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ وَاللَّهُ يَرْزُقُ مَنْ يَشَاءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ

perhitung- dengan ti- Dia ke- siapa/ memberi dan kiamat (pada) di atas ber-
an takwa/tanpa hendaki orang rezeki Allah hari mereka takwa

كَانَ النَّاسُ أُمَّةً وَاحِدَةً فَبَعَثَ اللَّهُ النَّبِينَ مُبَشِّرِينَ وَمُنذِرِينَ وَأَنْزَلَ مَعَهُمُ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ لِيَحْكُمَ بَيْنَ النَّاسِ فِي مَا اخْتَلَفُوا فِيهِ وَمَا اخْتَلَفَ فِيهِ إِلَّا الَّذِينَ أُوتُوهُ مِنْ بَعْدِ

212 adalah (dahulu) umat manusia (yang) satu Allah maka mengutus para nabi pembawa ka-
bar gembira

كَانَ النَّاسُ أُمَّةً وَاحِدَةً فَبَعَثَ اللَّهُ النَّبِينَ مُبَشِّرِينَ وَمُنذِرِينَ وَأَنْزَلَ مَعَهُمُ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ لِيَحْكُمَ بَيْنَ النَّاسِ فِي مَا اخْتَلَفُوا فِيهِ وَمَا اخْتَلَفَ فِيهِ إِلَّا الَّذِينَ أُوتُوهُ مِنْ بَعْدِ

manusia di an- untuk mem- dengan Al-Kitab bersama dan Dia dan pemberi
tara beri keputusan hak/benar mereka menurunkan peringatan

فِي مَا اخْتَلَفُوا فِيهِ وَمَا اخْتَلَفَ فِيهِ إِلَّا الَّذِينَ أُوتُوهُ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَتْهُمْ الْبَيِّنَاتُ بَغْيًا بَيْنَهُمْ فَهَدَى اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا لِمَا اخْتَلَفُوا فِيهِ مِنَ الْحَقِّ بِإِذْنِهِ وَاللَّهُ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿٢١٣﴾ أَمْ حَسِبْتُمْ أَنْ تُدْخَلُوا الْجَنَّةَ وَلَمَّا

se- dari mereka orang-2 ke- di da- ber- dan di da- mereka tentang
sudah diberinya yang yang cuali lamnya selisih tidak lamnya perselisihkan apa

فِي مَا اخْتَلَفُوا فِيهِ وَمَا اخْتَلَفَ فِيهِ إِلَّا الَّذِينَ أُوتُوهُ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَتْهُمْ الْبَيِّنَاتُ بَغْيًا بَيْنَهُمْ فَهَدَى اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا لِمَا اخْتَلَفُوا فِيهِ مِنَ الْحَقِّ بِإِذْنِهِ وَاللَّهُ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿٢١٣﴾ أَمْ حَسِبْتُمْ أَنْ تُدْخَلُوا الْجَنَّةَ وَلَمَّا

mereka orang-orang Allah maka mem- di antara (karena) keterangan- datang kepa- apa
beriman yang yang beri petunjuk mereka dengki keterangan da mereka yang

فِي مَا اخْتَلَفُوا فِيهِ وَمَا اخْتَلَفَ فِيهِ إِلَّا الَّذِينَ أُوتُوهُ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَتْهُمْ الْبَيِّنَاتُ بَغْيًا بَيْنَهُمْ فَهَدَى اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا لِمَا اخْتَلَفُوا فِيهِ مِنَ الْحَقِّ بِإِذْنِهِ وَاللَّهُ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿٢١٣﴾ أَمْ حَسِبْتُمْ أَنْ تُدْخَلُوا الْجَنَّةَ وَلَمَّا

ke- Dia ke- siapa Dia memberi dan dengan ke- dari di da- mereka tentang
pada hendaki yang yang petunjuk Allah izin-Nya benar lamnya perselisihkan apa

فِي مَا اخْتَلَفُوا فِيهِ وَمَا اخْتَلَفَ فِيهِ إِلَّا الَّذِينَ أُوتُوهُ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَتْهُمْ الْبَيِّنَاتُ بَغْيًا بَيْنَهُمْ فَهَدَى اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا لِمَا اخْتَلَفُوا فِيهِ مِنَ الْحَقِّ بِإِذْنِهِ وَاللَّهُ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿٢١٣﴾ أَمْ حَسِبْتُمْ أَنْ تُدْخَلُوا الْجَنَّةَ وَلَمَّا

padahal surga kalian akan ha- kalian apa- yang jalan
belum masuk masuk wa mengira kah lurus 213

يَأْتِكُمْ مِثْلَ الَّذِينَ خَلَوْا مِنْ قَبْلِكُمْ مَسَّتْهُمُ الْبَأْسَاءُ وَالضَّرَاءُ وَزُلْزَلُوا حَتَّى يَقُولَ الرَّسُولُ وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ مَتَى نَصْرُ اللَّهِ

dan ke- mala- telah menim- sebelum dari ter- orang-2 seperti datang ke-
sengsaraan petaka pa mereka kalian dahuku yang (halnya) pada kalian

يَأْتِكُمْ مِثْلَ الَّذِينَ خَلَوْا مِنْ قَبْلِكُمْ مَسَّتْهُمُ الْبَأْسَاءُ وَالضَّرَاءُ وَزُلْزَلُوا حَتَّى يَقُولَ الرَّسُولُ وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ مَتَى نَصْرُ اللَّهِ

Allah perto- kapan- bersa- mereka dan orang-2 Rasul berkata se- dan mereka
longan kah manya beriman yang yang berkata hingga digoncangkan

يَأْتِكُمْ مِثْلَ الَّذِينَ خَلَوْا مِنْ قَبْلِكُمْ مَسَّتْهُمُ الْبَأْسَاءُ وَالضَّرَاءُ وَزُلْزَلُوا حَتَّى يَقُولَ الرَّسُولُ وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ مَتَى نَصْرُ اللَّهِ

kata- mereka apa mereka bertanya 214 Allah perto- sesung- ingat-
kanlah infakkan yang kepada kamu dekat longan guhnya lah

يَأْتِكُمْ مِثْلَ الَّذِينَ خَلَوْا مِنْ قَبْلِكُمْ مَسَّتْهُمُ الْبَأْسَاءُ وَالضَّرَاءُ وَزُلْزَلُوا حَتَّى يَقُولَ الرَّسُولُ وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ مَتَى نَصْرُ اللَّهِ

dan orang-2 dan anak-2 dan kaum maka untuk ke- kebajikan/ dari kalian infakkan apa
miskin yatim kerabat dua orang tua harta harta yang

يَأْتِكُمْ مِثْلَ الَّذِينَ خَلَوْا مِنْ قَبْلِكُمْ مَسَّتْهُمُ الْبَأْسَاءُ وَالضَّرَاءُ وَزُلْزَلُوا حَتَّى يَقُولَ الرَّسُولُ وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ مَتَى نَصْرُ اللَّهِ

215 Maha dengan- Allah maka se- keba- dari kahan dan apa dalam dan
Mengetahui nya sungguhnya jikan perbuat saja yang perjalanan orang-2

211. Tanyakanlah kepada Bani Israil, berapa banyak bukti nyata yang telah Kami berikan kepada mereka. Barang siapa menukar nikmat Allah setelah (nikmat itu) datang kepadanya, maka sungguh, Allah sangat keras hukum-Nya.

212. Kehidupan dunia dijadikan terasa indah dalam pandangan orang-orang yang kafir, dan mereka menghinakan orang-orang yang beriman. Padahal orang-orang yang bertakwa itu berada di atas mereka pada hari kiamat. Dan Allah memberi rezeki kepada orang yang Dia kehendaki tanpa perhitungan.

213. Manusia itu (dahulunya) satu umat. Lalu Allah mengutus para nabi (untuk) menyampaikan kabar gembira dan peringatan. Dan diturunkan-Nya bersama mereka kitab yang mengandung kebenaran, untuk memberi keputusan di antara manusia tentang perkara yang mereka perselisihkan. Dan yang berselisih hanyalah orang-orang yang telah diberi (Kitab), setelah bukti-bukti yang nyata sampai kepada mereka, karena kedengkian di antara mereka sendiri. Maka dengan kehendak-Nya, Allah memberi petunjuk kepada mereka yang beriman tentang kebenaran yang mereka perselisihkan. Allah memberi petunjuk kepada siapa yang Dia kehendaki ke jalan yang lurus.

214. Ataukah kamu mengira bahwa kamu akan masuk surga, padahal belum datang kepadamu (cobaan) seperti (yang dialami) orang-orang terdahulu sebelum kamu. Mereka ditimpa kemelaratan, penderitaan dan diguncang (dengan berbagai cobaan), sehingga rasul dan orang-orang yang beriman bersamanya berkata, "Kapanakah datang pertolongan Allah?" Ingatlah, sesungguhnya pertolongan Allah itu dekat.

215. Mereka bertanya kepadamu (Muhammad) tentang apa yang harus mereka infakkan. Katakanlah, "Harta apa saja yang kamu infakkan, hendaknya diperuntukkan bagi kedua orang tua, kerabat, anak yatim, orang miskin, dan orang yang dalam perjalanan." Dan kebaikan apa saja yang kamu kerjakan, maka sesungguhnya Allah Maha Mengetahui.

216. Diwajibkan atas kamu berperang, padahal itu tidak menyenangkan bagimu. Tetapi boleh jadi kamu tidak menyenangi sesuatu, padahal itu baik bagimu, dan boleh jadi kamu menyukai sesuatu, padahal itu tidak baik bagimu. Allah mengetahui, sedang kamu tidak mengetahui.

217. Mereka bertanya kepadamu (Muhammad) tentang berperang pada bulan haram. Katakanlah, "Berperang dalam bulan itu adalah (dosa) besar. Tetapi menghalangi (orang) dari jalan Allah, ingkar kepada-Nya, (menghalangi orang masuk) Masjidil Haram, dan mengusir penduduk dari sekitarnya, lebih besar (dosanya) dalam pandangan Allah. Sedangkan fitnah⁷⁴ lebih kejam daripada pembunuhan. Mereka tidak akan berhenti memerangi kamu sampai kamu murtad (keluar) dari agamamu, jika mereka sanggup. Barang siapa murtad di antara kamu dari agamanya, lalu dia mati dalam kekafiran, maka mereka itu sia-sia amalnya di dunia dan di akhirat, dan mereka itulah penghuni neraka, mereka kekal di dalamnya."

218. Sesungguhnya orang-orang yang beriman, dan orang-orang yang berhijrah, dan berjihad di jalan Allah, mereka itulah yang mengharapkan rahmat Allah. Allah Maha Pengampun, Maha Penyayang.

219. Mereka menanyakan kepadamu (Muhammad) tentang *khamar*⁷⁵ dan judi. Katakanlah, "Pada keduanya terdapat dosa besar dan beberapa manfaat bagi manusia. Tetapi dosanya lebih besar daripada manfaatnya." Dan mereka menanyakan kepadamu (tentang) apa yang (harus) mereka infakkan. Katakanlah, "Kelebihan (dari apa yang diperlukan)." Demikianlah Allah menerangkan ayat-ayat-Nya kepadamu agar kamu memikirkan,

١/٤
الحوب
٤

74. Fitnah di sini artinya penganiayaan dan segala perbuatan yang dimaksudkan untuk menindas Islam dan kaum muslimin.

75. Segala minuman yang memabukkan.

كُتِبَ عَلَيْكُمُ الْقِتَالُ وَهُوَ كُرْهُ لَكُمْ وَعَسَى أَنْ تَكْرَهُوا

kalian bahwa dan boleh bagi kalian keben- padahal ia ber atas diwa-
membenci jadi cian (berperang) perang kalian jibkan

شَيْئًا وَهُوَ خَيْرٌ لَكُمْ وَعَسَى أَنْ تُحِبُّوا شَيْئًا وَهُوَ شَرٌّ لَكُمْ

bagi (amat) dan/pada- sesu- kalian bahwa dan boleh bagi (amat) dan/pa- se-
kalian buruk hal ia itu menyukai jadi kalian baik dahai ia suatu

وَاللَّهُ يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ﴿٢١٦﴾ يَسْأَلُونَكَ عَنِ الشَّهِرِ

bulan tentang mereka bertanya 216 kalian mengetahui tidak dan/sedang Dia me- dan
kepadamu kalian ngetahui *kalian ngetahui Allah

الْحَرَامِ قِتَالٍ فِيهِ قُلْ قِتَالٌ فِيهِ كَبِيرٌ وَصَدُّ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ

Allah jalan dari dan/tetapi besar di da- berpe- kata- di da- ber- haram
menghalangi (dosanya) lamnya rang kanlah lamnya petang

وَكُفْرٌ بِهِ وَالْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَإِخْرَاجُ أَهْلِهِ مِنْهُ أَكْبَرُ

lebih darinya pendu- dan Al-Haram dan kepa- dari
besar duknya mengusir Masjid da-Nya ingkar

عِنْدَ اللَّهِ وَالْفِتْنَةُ أَكْبَرُ مِنَ الْقَتْلِ وَلَا يَزَالُونَ يُقَاتِلُونَكُمْ

mereka meme- mereka akan dan pembu- dari lebih dan berbuat Allah di sisi
rangi kalian berhenti tidak ouhan pada besar fitnah

حَتَّى يَرُدُّوكُمْ عَنْ دِينِكُمْ إِنِ اسْتَطَاعُوا وَمَنْ يَرْتَدِدْ

dia dan bu- mereka scan- agama dari mereka mengem- hingga
murtad rang siapa sanggup dainya kalian bulikan kalian

مِنْكُمْ عَنْ دِينِهِ فَيُمِتْ وَهُوَ كَافِرٌ فَأُولَٰئِكَ حَبِطَتْ

sia-sia maka (dalam) dan maka/ lalu agama- dari di antara
mereka itu kekafiran dia dia mati nya kalian

أَعْمَالُهُمْ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَأُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ

neraka penghuni dan mereka itu dan akhirat dunia di amal-amal
mereka

هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٢١٧﴾ إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَالَّذِينَ

dan orang- (mereka) orang-orang sesung- 217 mereka di mereka
orang yang beriman yang guhnya kekal dalamnya

هَاجَرُوا وَجَاهَدُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ أُولَٰئِكَ يَرْجُونَ رَحْمَتَ

rahmat mereka meng- mereka itu Allah jalan di dan mereka mereka
harapkan berhijrah

اللَّهِ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿٢١٨﴾ يَسْأَلُونَكَ عَنِ الْخَمْرِ

minuman dari/ mereka bertanya 218 Maha Maha dan Allah
keras tentang kepada kamu Penyayang Pengampun Allah

وَالْمَيْسِرِ قُلْ فِيهِمَا إِثْمٌ كَبِيرٌ وَمَنْفَاعٌ لِلنَّاسِ وَإِثْمُهُمَا

dan dosa bagi dan beberapa besar dosa pada kata- dan
keduanya manusia manfaat kanlah judi

أَكْبَرُ مِنْ نَفْعِهِمَا وَيَسْأَلُونَكَ مَاذَا يُنْفِقُونَ قُلِ الْعَفْوَ

lebih dari kata- mereka apa dan mereka bertanya manfaat dari- lebih
keperluan kanlah infakkan yang kepada kedua pada pada besar

كَذَٰلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ الْآيَاتِ لَعَلَّكُمْ تَتَفَكَّرُونَ ﴿٢١٩﴾

219 kalian berpikir supaya kalian ayat- ayat- (Nya) kepada Allah mene- demi-
rangkan kianlah

فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الْيَتَامَى قُلْ إِصْلَاحٌ لَّهُمْ
bagi mereka memperbaiki keadaan kata-kalalah anak yatim dari/ tentang dan mereka bertanya kepada kamu dan akhirat dunia tentang

خَيْرٌ وَإِنْ تُخَالِطُوهُمْ فَإِخْوَانُكُمْ وَاللَّهُ يَعْلَمُ الْمُفْسِدَ مِنَ
dari yang berbuat kerusakan dia mengetahui dan Allah maka mereka itu saudara kalian kalian meng- gauli mereka dan jika baik

الْمُصْلِحِ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَأَعْنَتَكُمْ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿٢٢٠﴾
220 Maha-bijaksana Maha-perkasa Allah sung- guh niscaya Dia mempersulit kalian Allah meng- hendaki dan kalau orang berbuat kebaikan

وَلَا تَنْكِحُوا الْمُشْرِكَ حَتَّى يُؤْمَنَ وَلَأَمَةٌ مُؤْمِنَةٌ خَيْرٌ
lebih baik beriman dan sungguh budak wanita mereka beriman sehingga wanita-wanita musyrik kalian nikahi dan jangan

مِّنْ مُّشْرِكَةٍ وَلَوْ أَعْبَبْتُمْ وَلَا تَنْكِحُوا الْمُشْرِكِينَ حَتَّى
sehingga orang-orang musyrik kalian meni- kahkan dan jangan ia menarik hati kalian walau- pun wanita musyrik dari pada

يُؤْمِنُوا وَلَعَبْدٌ مُّؤْمِنٌ خَيْرٌ مِّنْ مُّشْرِكٍ وَلَوْ أَعْبَبَكُمْ أُولَٰئِكَ
mereka itu dia menarik hati kalian walau orang musyrik dari- pada lebih baik beriman dan sung- guh budak mereka beriman

يَدْعُونَ إِلَى النَّارِ وَاللَّهُ يَدْعُو إِلَى الْجَنَّةِ وَالْمَغْفِرَةِ بِإِذْنِهِ
dengan izin-Nya dan ampunan surga ke Dia meng- ajak dan Allah neraka kepada mereka mengajak

وَيُبَيِّنُ آيَاتِهِ لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ﴿٢٢١﴾ وَيَسْأَلُونَكَ
dan mereka ber- tanya kepadamu 221 mereka ingat/ meng- ambil pelajaran supaya mereka kepada manusia ayat- ayat-Nya dan Dia me- nerangkan

عَنِ الْمَحِيضِ قُلْ هُوَ أَذًى يَّاغْفِرُ لَكُمْ وَأَنَّ اللَّهَ هُوَ الْعَظِيمُ
haid di dalam wanita-wanita maka jauhkan diri kalian penyakit/ kotoran ia (haid) itu kata- kanlah haid tentang

وَلَا تَقْرَبُوهُنَّ حَتَّى يَطْهَرْنَ فَإِذَا تَطَهَّرْنَ فَأْتُوهُنَّ مِنْ حَيْثُ
sekitarnya/ dari bagaimana maka datangi- lah mereka mereka telah suci maka apabila mereka suci se- hingga kalian mende- kati mereka dan jangan

أَمْرُكُمْ اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ يَحِبُّ الْمُحْسِنِينَ ﴿٢٢٢﴾ وَاللَّهُ يَحِبُّ الْمُتَطَهِّرِينَ
222 orang-orang yang menyucikan diri dan Dia menyukai orang-orang yang tobat Dia menyukai Allah, sung- guh Allah memerintah- kan kalian

نِسَاؤُكُمْ حَرْثٌ لَّكُمْ فَأَتُوا حَرْثَكُمْ أَنَّى شِئْتُمْ وَقَدِّمُوا لِأَنفُسِكُمْ
untuk diri kalian dan dahulukan/ kerjakanlah kalian kehendaki kapan saja ladang kalian maka datangilah bagi kalian ladang (istri-istri) kalian

وَاتَّقُوا اللَّهَ وَاعْلَمُوا أَنَّكُمْ مُّلَقَوْنَ وَبَشِّرِ الْمُؤْمِنِينَ
orang-orang yang beriman dan berilah kabar gembira akan me- nemui-Nya bahwa kalian dan ketahuilah Allah dan ber- takwalah

وَلَا تَجْعَلُوا لِلَّهِ عُرْضَةً لِأَيْمَانِكُمْ أَنْ تَبَرُّوا
bertakwalah untuk bagi/ dalam sumpah kalian sebagai penghalang Allah kalian jadikan dan jangan 223

وَتَتَّقُوا وَتُصْلِحُوا بَيْنَ النَّاسِ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿٢٢٤﴾
224 Maha Mengetahui Maha Mendengar dan Allah manusia di antara dan menciptakan perdamaian dan bertakwa

220. tentang dunia dan akhirat. Mereka menanyakan kepadamu (Muhammad) tentang anak-anak yatim. Katakanlah, "Memperbaiki keadaan mereka adalah baik!" Dan jika kamu mempergauli mereka, maka mereka adalah saudara-saudaramu. Allah mengetahui orang yang berbuat keru- sakan dan yang berbuat kebaikan. Dan jika Allah menghendaki, niscaya Dia datangkan kesulitan kepadamu. Sungguh, Allah Mahaperkasa, Maha- bijaksana.

221. Dan janganlah kamu nikahi perempuan musyrik, sebelum mereka beriman. Sungguh, hamba sahaya perempuan yang beriman lebih baik daripada perempuan musyrik meski- pun dia menarik hatimu. Dan jangan- lah kamu nikahkan orang (laki-laki) musyrik (dengan perempuan yang beriman) sebelum mereka beriman. Sungguh, hamba sahaya laki-laki yang beriman lebih baik daripada laki-laki musyrik meskipun dia menarik hatimu. Mereka mengajak ke neraka, sedang- kan Allah mengajak ke surga dan ampunan dengan izin-Nya. (Allah) menerangkan ayat-ayat-Nya kepada manusia agar mereka mengambil pelajaran.

222. Dan mereka menanyakan ke- padamu (Muhammad) tentang haid. Katakanlah, "Itu adalah sesuatu yang kotor." Karena itu jauhilah⁷⁶ istri pada waktu haid; dan jangan kamu dekati mereka sebelum mereka suci.⁷⁷ Apa- bila mereka telah suci, campurilah mereka sesuai dengan (ketentuan) yang diperintahkan Allah kepadamu. Sungguh, Allah menyukai orang yang bertobat dan menyukai orang yang menyucikan diri.

223. Istri-istimu adalah ladang bagi- mu, maka datangilah ladangmu itu kapan saja dengan cara yang kamu sukai. Dan utamakanlah (yang baik) untuk dirimu. Bertakwalah kepada Allah dan ketahuilah bahwa kamu (kelak) akan menemui-Nya. Dan sampaikanlah kabar gembira kepada orang yang beriman.

224. Dan janganlah kamu jadikan (nama) Allah dalam sumpahmu se- bagai penghalang untuk berbuat ke- bajikan, bertakwa, dan menciptakan kedamaian di antara manusia.⁷⁸ Allah Maha Mendengar, Maha Mengetahui.

76. Jangan bercampur dengan istri pada waktu haid.

77. Yang dimaksud suci di sini ialah setelah mandi wajib sehabis haid. Ada pula yang menafsirkan setelah darah berhenti keluar.

78. Melarang bersumpah dengan mempergun- akan nama Allah untuk tidak mengerjakan yang baik, seperti: "Demi Allah, saya tidak akan membantu anak yatim". Tetapi apabila sum- pah itu telah terucapkan, haruslah diilanggar

225. Allah tidak menghukum kamu karena sumpahmu yang tidak kamu sengaja, tetapi Dia menghukum kamu karena niat yang terkandung dalam hatimu. Allah Maha Pengampun, Maha Penyantun.⁷⁹

226. Bagi orang yang meng-*ila'* istrinya⁸⁰ harus menunggu empat bulan. Kemudian jika mereka kembali (kepada istrinya), maka sungguh, Allah Maha Pengampun, Maha Penyayang.

227. Dan jika mereka berketetapan hati hendak menceraikan, maka sungguh, Allah Maha Mendengar, Maha Mengetahui.

228. Dan para istri yang dicerai (wajib) menahan diri mereka (menunggu) tiga kali *qur'ū'*.⁸¹ Tidak boleh bagi mereka menyembunyikan apa yang diciptakan Allah dalam rahim mereka, jika mereka beriman kepada Allah dan hari akhir. Dan para suami mereka lebih berhak kembali kepada mereka dalam (masa) itu, jika mereka menghendaki perbaikan. Dan mereka (para perempuan) mempunyai hak seimbang dengan kewajibannya menurut cara yang patut. Tetapi para suami mempunyai kelebihan di atas mereka.⁸² Allah Mahaperkasa, Mahabijaksana.

229. Talak (yang dapat dirujuk) itu dua kali. (Setelah itu suami dapat) menahan dengan baik, atau melepaskan dengan baik. Tidak halal bagi kamu mengambil kembali sesuatu yang telah kamu berikan kepada mereka, kecuali keduanya (suami dan istri) khawatir tidak mampu menjalankan hukum-hukum Allah. Jika kamu (wali) khawatir bahwa keduanya tidak mampu menjalankan hukum-hukum Allah, maka keduanya tidak berdosa atas bayaran yang (harus) diberikan (oleh istri) untuk menebus dirinya.⁸³ Itulah hukum-hukum Allah, maka janganlah kamu melanggarnya. Barang siapa melanggar hukum-hukum Allah, maka itulah orang-orang zalim.

230. Kemudian jika dia menceraikannya (setelah talak yang kedua), maka perempuan itu tidak halal lagi baginya sebelum dia menikah dengan suami yang lain. Kemudian jika suami yang lain itu menceraikannya, maka tidak ada dosa bagi keduanya (suami pertama dan bekas istri) untuk menikah kembali jika keduanya berpendapat akan dapat menjalankan hukum-hukum Allah. Itulah ketentuan-ketentuan Allah yang diterangkan-Nya kepada orang-orang yang berpengetahuan.

dengan membayar kafarat.

79. Tidak segera menyiksa orang yang berbuat dosa.

80. Meng-*ila'* istri, maksudnya bersumpah tidak akan mencampuri istri. Dengan sumpah ini seorang istri menderita, karena tidak dicampuri dan tidak pula dicerai. Dengan turunnya ayat ini, maka suami setelah empat bulan harus memilih antara kembali mencampuri istrinya lagi dengan membayar kafarat sumpah atau menceraikan.

لَا يُؤَاخِذُكُمُ اللَّهُ بِاللَّغْوِ فِي أَيْمَانِكُمْ وَلَكِنْ يُؤَاخِذُكُمْ بِمَا كَسَبَتْ

diusa- dengan Dia meng- tetapi sumpah da- dengan Allah menghukum tidak
hakan sebab hukun kalian kalian lam main-2 kalian kalian

قُلُوبِكُمْ وَاللَّهُ عَفْوٌ حَلِيمٌ ﴿٢٢٥﴾ لِلَّذِينَ يُؤْلُونَ مِنْ نِسَائِهِمْ تَرِيصٌ

dia Maha Maha dan hati
menanti istri-istri mereka dari mereka meng- bagi orang-2 Maha Penyantun Pengampun Allah kalian
ila' (bersumpah) yang 225

أَرْبَعَةِ أَشْهُرٍ فَإِنْ فَاءُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿٢٢٦﴾ وَإِنْ عَزَمُوا

mereka ber- dan Maha Maha Allah maka mereka maka bulan empat
tetap hati jika 226 Penyayang Pengampun sungguh kembali jika

الطَّلَاقَ فَإِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿٢٢٧﴾ وَالْمُطَلَّقَتُ يَرْبِصُ

hendaklah mere- dan warita-wanita
ka menahau yang ditalak 227 Maha Mengetahui Maha Mendengar Allah maka bertalak
sungguh

بِأَنْفُسِهِنَّ ثَلَاثَةَ قُرُوءٍ وَلَا يَحِلُّ لَهُنَّ أَنْ يَكْتُمْنَ مَا خَلَقَ اللَّهُ فِي

di da- Allah menja- apa mereka me- untuk bagi halal/ dan tiga dengan diri
lam Allah dikan yang yang nyembunyikan mereka bagi mereka boleh tidak (dari baid) kali mereka

أَرْحَامِهِنَّ إِنْ كُنَّ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَيَعْلَمَتُنَّ أَحَقَّ بِرَدِّهِنَّ

menunjuk lebih dan suami- Akhirat dan Hari kepada Allah beriman adalah jika rahim
mereka lebih berhak suami mereka dan Hari kepada Allah beriman adalah jika rahim
mereka

فِي ذَلِكَ إِنْ أَرَادُوا إِصْلَاحًا وَلَهُنَّ مِثْلُ الَّذِي عَلَيْهِنَّ بِالْمَعْرُوفِ

dengan cara atas yang seperti bagi mereka perbaikan mereka jika yang pada
yang baik mereka yang seperti bagi mereka (para wanita) menghendaki demikian

وَلِلرِّجَالِ عَلَيْهِنَّ دَرَجَةٌ ۗ وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿٢٢٨﴾ الطَّلَاقُ مَرَّتَيْنِ

dua Maha- Maha- dan satu tingkat atas dan para
kali talak 228 bijaksana perkasa Allah kelebihan mereka mereka lelaki/ suami

فَإِمْسَاكُ بِمَعْرُوفٍ أَوْ تَسْرِيحُ بِإِحْسَانٍ وَلَا يَحِلُّ لَكُمْ أَنْ

untuk bagi kalian halal dan dengan cara mence- atau dengan cara maka menahan/
kalian dan tidak yang baik raikan yang patut yang patut rupuk lagi

تَأْخُذُوا مِمَّا آتَيْتُمُوهُنَّ شَيْئًا إِلَّا أَنْ يَخَافَا أَلَّا يُقِيمَا حُدُودَ

hukum- keduanya bahwa keduanya kalau ke- sesuatu kalian telah berikan dari apa kalian
hukum hukum tidak khawatir cuali kalian pada mereka yang mengambil

اللَّهِ فَإِنْ خِفْتُمْ أَلَّا يُقِيمَا حُدُودَ اللَّهِ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا فِيمَا افْتَدَتْ

ia (istri) men- tentang atas ke- ber- maka Allah hukum- keduanya bahwa kalian maka Allah
bayar tebusan apa yang duanya dosa tidak hukum melaksanakan tidak khawatir jika

بِهِ تِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ فَلَا تَعْتَدُوهَا ۚ وَمَنْ يَتَعَدَّ حُدُودَ اللَّهِ فَأُولَٰئِكَ

maka me- Allah hukum- melang- dan ba- kalian me- maka Allah hukum- itulah dengan-
reka itulah hukum hukum gar rang siapa langgar jangan hukum hukum nya

هُمْ الظَّالِمُونَ ﴿٢٢٩﴾ فَإِنْ طَلَّقَهَا فَلَا تَحِلُّ لَهُ مِنْ بَعْدِ حَتَّى تَنْكِحَ

dia se- se- dari bagi- halal maka dia (suami) maka orang-orang mereka
kawin hingga sudah nya tidak mentalaknya jika 229 yang zalim

رَوْجًا غَيْرَهُ ۚ فَإِنْ طَلَّقَهَا فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا أَنْ يَتَرَاجَعَا إِنْ ظَنَّا أَنْ

bah- keduanya jika keduanya untuk atas ke- berdosa maka dia mence- maka lainnya suami
wa mengira 229 rujuk duanya duanya tidak raikannya jika jika

يُقِيمَا حُدُودَ اللَّهِ وَتِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ يُبَيِّنُهَا لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ﴿٢٣٠﴾

230 mereka bagi Dia mene- Allah hukum- dan Allah hukum- keduanya me-
mengetahui kaum rangkannya hukum hukum itulah hukum hukum melaksanakan

وَإِذَا طَلَقْتُمُ النِّسَاءَ فَلْيَنْ أَجْلَهُنَّ فَأَمْسِكُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ أَوْ

atau dengan cara yang baik maka tahanlah/ rujuklah mereka masa (idah)nya maka/ lalu dia sampai istri-istri kalian mentalak dan apabila

سَرِّحُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ وَلَا تُنْسِكُوهُنَّ ضِرَارًا لِّتَعْتَدُوا وَمَنْ يَفْعَلْ

ia ber- buat dan ba- rang siapa melewati batas karena kalian ke- mudaratan kalian ta- han mereka dan jangan dengan cara yang baik ceraikanlah mereka

ذَلِكَ فَقَدْ ظَلَمَ نَفْسَهُ وَلَا تَتَّخِذُوا آيَاتِ اللَّهِ هُزُوءًا وَادْكُرُوا

dan ingatlah perma- inan Allah ayat-ayat/ hukum-2 kalian jadikan dan jangan diri- nya ia meng- aniaya maka sunggu- hlah dem- kian

نِعْمَتَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَمَا أُنْزِلَ عَلَيْكُمْ مِنَ الْكِتَابِ وَالْحِكْمَةِ

dan Hikmah Al-Kitab dari kepada kalian Dia me- nurunan dan apa yang atas kalian Allah nikmat

يَعْظُمُ بِهِ ۖ وَاتَّقُوا اللَّهَ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿٢٣١﴾

231 Maha Me- ngetahui se- suatu atas segala Allah baha- sanya dan ketahuilah (pada) Allah dan ber- takwalah dengan- nya Dia meng- ajarkan ka- hian

وَإِذَا طَلَقْتُمُ النِّسَاءَ فَلْيَنْ أَجْلَهُنَّ فَلَا تَعْصِلُوهُنَّ أَنْ يَنْكِحْنَ

mereka untuk kalian meng- balangi mereka maka jangan masa (idah) mereka maka/ lalu dia sampai istri-istri (kalian) kalian mentalak dan apabila

أَزْوَاجَهُنَّ إِذَا تَرَاضَوْا بَيْنَهُنَّ بِالْمَعْرُوفِ ۚ ذَٰلِكَ يُوعَظُ بِهِ مَنْ كَانَ

adalah kepada orang yang dengan- nya dinasi- hatkan itulah dengan cara yang baik di antara mereka mereka sa- ling rela apa- bila suami-suami mereka

مِنْكُمْ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ ۚ ذَٰلِكُمْ أَزْكَىٰ لَكُمْ وَأَطْهَرُ ۗ وَاللَّهُ

dan Allah dan le- bih suci bagi kalian lebih baik/suci demikian itu akhirat dan hari kepada Allah beriman di antara kalian

يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ﴿٢٣٢﴾ وَالْوَالِدَاتُ يُرْضِعْنَ أَوْلَادَهُنَّ

anak-anak mereka hendaklah menyusukan dan para ibu kalian mengetahui tidak dan/ sedang kalian Dia meng- etahui

حَوْلَيْنِ كَامِلَيْنِ لِمَنْ أَرَادَ أَنْ يُنِّمَ الرِّضَاعَةُ ۖ وَعَلَى الْمَوْلُودِ لَهُ رِزْقُهُنَّ

memberi rezeki bagi- nya anak-2 yang dilahirkan dan atas penyusuan (nya) menyem- punakan untuk (ia) ingin bagi orang sempurna/ penuh dua hawl/ tahun

وَكِسْوَتُهُنَّ بِالْمَعْرُوفِ ۚ لَا تَكْفُفُ نَفْسٌ إِلَّا وَسْعَهَا ۚ لَا تُضَارُّ

menderita/ sengsara jangan menurut ke- sangguannya melain- kan sese- orang dibebani tidak dengan cara yang baik dan pakaian mereka

وَالِدَةٌ ۖ يَوْلِيهَا وَلَا مَوْلُودٌ لَهُ يَوْلِيهِ ۚ وَعَلَى الْوَارِثِ مِثْلُ ذَٰلِكَ ۚ

demikian seperti ahli waris dan atas dengan/ kare- na anaknya baginya (ayah) anak yang dilahirkan dan dengan/ ka- rna anaknya seorang ibu

فَإِنْ أَرَادَا فِصَالًا عَنْ تَرَاضٍ مِنْهُمَا وَتَشَاوُرٍ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا وَإِنْ

dan jika atas ke- duanya berdosa maka tidak dan permu- syawaratan dari ke- duanya kerelaan dengan menyapih keduanya maka jika

أَرَدْتُمْ أَنْ تَسْرِعُوا أَوْلَادَكُمْ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ إِذَا سَلَّمْتُمْ مَا

apa yang kalian me- nyerahkan apa- bila atas kalian/ bagi kalian berdosa maka tidak anak-anak kalian menyusukan (pada orang lain) untuk kalian ingin

أَتَيْتُمُ بِالْمَعْرُوفِ ۚ وَاتَّقُوا اللَّهَ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴿٢٣٣﴾

233 Maha Me- lihat kalian dengan apa yang Allah baha- sanya dan ketahuilah oleh kalian pada Allah dan bertak- walah kalian dengan (cara) yang patut kalian berikan

231. Dan apabila kamu menceraikan istri-istri (kamu), lalu sampai (akhir) iddahnya,⁸⁴ maka tahanlah mereka dengan cara yang baik, atau ceraikanlah mereka dengan cara yang baik (pula). Dan janganlah kamu tahan mereka dengan maksud jahat untuk menzalimi mereka. Barang siapa melakukan demikian, maka dia telah menzalimi dirinya sendiri. Dan janganlah kamu jadikan ayat-ayat Allah sebagai bahan ejekan. Ingatlah nikmat Allah kepada kamu, dan apa yang telah diturunkan Allah kepada kamu yaitu Kitab (Al-Qur'an) dan Hikmah (Sunnah), untuk memberi pengajaran kepadamu. Dan bertakwalah kepada Allah dan ketahuilah bahwa Allah Maha Mengetahui segala sesuatu.

232. Dan apabila kamu menceraikan istri-istri (kamu), lalu sampai idahnya, maka jangan kamu halangi mereka menikah (lagi) dengan calon suaminya,⁸⁵ apabila telah terjalin kecocokan di antara mereka dengan cara yang baik. Itulah yang dinasihatkan kepada orang-orang di antara kamu yang beriman kepada Allah dan hari akhir. Itu lebih suci bagimu dan lebih bersih. Dan Allah mengetahui, sedangkan kamu tidak mengetahui.

233. Dan ibu-ibu hendaklah menyusui anak-anaknya selama dua tahun penuh, bagi yang ingin menyusui secara sempurna. Dan kewajiban ayah menanggung nafkah dan pakaian mereka dengan cara yang patut. Seseorang tidak dibebani lebih dari kesanggupannya. Janganlah seorang ibu menderita karena anaknya dan jangan pula seorang ayah (menderita) karena anaknya. Ahli waris pun (berkewajiban) seperti itu pula. Apabila keduanya ingin menyapih dengan persetujuan dan permusyawaratan antara keduanya, maka tidak ada dosa atas keduanya. Dan jika kamu ingin menyusukan anakmu kepada orang lain, maka tidak ada dosa bagimu memberikan pembayaran dengan cara yang patut. Bertakwalah kepada Allah dan ketahuilah bahwa Allah Maha Melihat apa yang kamu kerjakan.

81. Qurū jamak dari qar'u yang berarti suci, atau haid.

82. Karena suami antara lain bertanggung jawab terhadap keselamatan dan kesejahteraan rumah tangga (An-Nisā' (4): 34)

83. Ayat ini menjadi dasar hukum khulu' dan penerimaan 'iwad. Khulu' yaitu hak istri untuk bercerai dari suaminya dengan membayar 'iwad melalui pengadilan.

84. Idah ialah masa menunggu (tidak boleh menikah) bagi perempuan karena perceraian atau kematian suaminya.

85. Menikah lagi dengan bekas suami atau laki-laki yang lain.

234. Dan orang-orang yang mati di antara kamu serta meninggalkan istri-istri hendaklah mereka (istri-istri) menunggu empat bulan sepuluh hari. Kemudian apabila telah sampai (akhir) iddah mereka, maka tidak ada dosa bagimu mengenai apa yang mereka lakukan terhadap diri mereka⁸⁶ menurut cara yang patut. Dan Allah Maha Mengetahui apa yang kamu kerjakan.

235. Dan tidak ada dosa bagimu memining perempuan-perempuan itu dengan sindiran⁸⁷ atau kamu sembunyikan (keinginanmu) dalam hati. Allah mengetahui bahwa kamu akan menyebut-nyebut kepada mereka. Tetapi janganlah kamu membuat perjanjian (untuk menikah) dengan mereka secara rahasia, kecuali sekedar mengucapkan kata-kata yang baik.⁸⁸ Dan janganlah kamu menetapkan akad nikah, sebelum habis masa iddahnya. Ketahuilah bahwa Allah mengetahui apa yang ada dalam hatimu, maka takutlah kepada-Nya. Dan ketahuilah bahwa Allah Maha Pengampun, Maha Penyantun.

236. Tidak ada dosa bagimu jika kamu menceraikan istri-istri kamu yang belum kamu sentuh (campuri) atau belum kamu tentukan maharnya. Dan hendaklah kamu beri mereka *mut'ah*,⁸⁹ bagi yang mampu menurut kemampuannya dan bagi yang tidak mampu menurut kesanggupannya, yaitu pemberian dengan cara yang patut, yang merupakan kewajiban bagi orang-orang yang berbuat kebaikan.

237. Dan jika kamu menceraikan mereka sebelum kamu sentuh (campuri), padahal kamu sudah menentukan maharnya, maka (bayarlah) seperdua dari yang telah kamu tentukan, kecuali jika mereka (membebaskan) atau dibebaskan oleh orang yang akad nikah ada di tangannya.⁹⁰ Pembebasan itu lebih dekat kepada takwa. Dan janganlah kamu lupa kebaikan di antara kamu. Sungguh, Allah Maha Melihat apa yang kamu kerjakan.

86. Berhias, bepergian atau menerima pinangan.

87. Perempuan yang boleh dipinang secara sindiran ialah perempuan yang dalam iddah karena mati suaminya, atau karena talak *bāin*, sedang perempuan yang dalam iddah talak *rafi* tidak boleh dipinang walaupun dengan sindiran.

88. Perkataan sindiran yang baik.

89. Ialah sesuatu yang diberikan oleh suami kepada istri yang diceraiannya sebagai penghibur, selain nafkah sesuai dengan kemampuannya.

90. Ialah suami atau wali. Kalau wali yang membebaskan, maka suami dibebaskan dari membayar separo mahar, sedang kalau suami yang membebaskan, maka dia membayar seluruh mahar.

وَالَّذِينَ يُتَوَفَّوْنَ مِنْكُمْ وَيَذَرُونَ أَزْوَاجًا يَتَرَبَّصْنَ بِأَنْفُسِهِنَّ

dengan diri mereka hendaklah mereka menanggungkan istri-istri dan (mereka) meninggalkan di antara kalian diwafatkan dan orang-orang yang

أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ وَعَشْرًا فَإِذَا بَلَغْنَ أَجَلَهُنَّ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ

atas kalian berdosa maka masa (iddah) mereka mereka maka dan sepuluh bulan empat

فِيمَا فَعَلْنَ فِي أَنْفُسِهِنَّ بِالْمَعْرُوفِ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ

Maha Mengetahui kalian kerjakan dengan apa yang dan Allah menurut yang patut diri mereka pada mereka tentang apa yang

وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِيمَا عَرَّضْتُم بِهِ مِنْ خِطْبَةِ النِّسَاءِ

wanita-wanita me-minang dari dengan kalian sendiri tentang atas kalian berdosa dan tidak 234

أَوْ أَكْنَنْتُمْ فِي أَنْفُسِكُمْ عِلْمَ اللَّهِ أَنْتُمْ سَتَذْكُرُونَهُنَّ

kalian akan menyebut-nyebut-2 mereka bahwa kalian Allah mengetahui diri kalian dalam kalian menyembunyikan atau

وَلَكِنْ لَا تُوَاعِدُوهُنَّ سِرًّا إِلَّا أَنْ تَقُولُوا قَوْلًا مَعْرُوفًا

yang baik per-kataan kalian mengucapkan hendaknya ke-cuali (secara) kalian mengadakan janji (kawin) pada mereka ja-ngan tetapi

وَلَا تَعْرِمُوا عُقْدَةَ النِّكَاحِ حَتَّى يَبْلُغَ الْكِتَابُ أَجَلَهُ

waktunya kitab/kepastian sampai sehingga nikah bersakad kalian ber-tetap hati dan jangan

وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا فِي أَنْفُسِكُمْ فَاحْذَرُوهُ وَأَعْلَمُوا

dan ketahuilah maka takutlah kepada-Nya diri kalian (hati kalian) di dalam apa yang Dia men-getahui Allah bahwa-sanya dan ketahuilah

أَنَّ اللَّهَ غَفُورٌ حَلِيمٌ ﴿٢٣٥﴾ لَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ إِنْ طَلَقْتُمُ النِّسَاءَ

istri-2 (kalian) kalian men-ceraikan jika atas kalian berdosa tidak-lah 235 Maha Penyantun Maha Pengampun Allah bahwa-sanya

مَا لَمْ تَمْسُوهُنَّ أَوْ تَفْرِضُوا لَهُنَّ فَرِيضَةً وَمَتَّعُوهُنَّ عَلَى الْوُسْعِ

orang yang mampu atas dan berilah *mut'ah* ketentuan/ mahar bagi mereka kalian me- atau kalian cam-puri mereka belum yang

قَدْرَهُ وَعَلَى الْمَقْتَرِ قَدْرَهُ مَتَاعًا بِالْمَعْرُوفِ حَقًّا عَلَى الْمُحْسِنِينَ

orang-2 yang berbuat kebaikan atas (merupakan) ketentuan dengan yang baik (sebagai) menurut ke-mampuannya orang yang miskin dan menurut ke-mampuannya

وَإِنْ طَلَقْتُمُوهُنَّ مِنْ قَبْلِ أَنْ تَمْسُوهُنَّ وَقَدْ فَرَضْتُمْ

kalian telah menentukan dan sungguh kalian mencam-puri mereka bahwa se-belum dari kalian men-ce-raikan mereka dan jika 236

لَهُنَّ فَرِيضَةٌ فَنَصَفْ مَا فَرَضْتُمْ إِلَّا أَنْ يَغْفُوكَ أَوْ يَعْفُوا

duma- atau mereka memaafkan jika ke-cuali kalian tentukan apa yang maka (bayarlah) seperdua ketentuan/ mahar bagi mereka

الَّذِي يَدِهِ عُقْدَةُ النِّكَاحِ وَأَنْ تَعْفُوا أَقْرَبُ لِلتَّقْوَى

kepada takwa lebih dekat pemaafan kalian dan bahwa nikah ikatan di tangannya (memegang) yang

وَلَا تَنْسُوا الْفَضْلَ بَيْنَكُمْ إِنَّ اللَّهَ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴿٢٣٧﴾

237 Maha Melihat kalian kerjakan dengan/ segala apa Allah sesung-guhnya di antara kalian kanjania/ keutamaan kalian me-lupakan dan jangan

حَافِظُوا عَلَى الصَّلَوَاتِ وَالصَّلَاةِ الْوُسْطَى وَقُومُوا لِلَّهِ
 untuk dan berdiri- wustā dan salat semua salat atas peliharalah
 Allah kalian (Asar) oleh kalian

فَسِتِينَ ﴿٢٣٨﴾ فَإِنْ خِفْتُمْ فَرِجَالًا أَوْ رُكْبَانًا فَإِذَا أَمِنْتُمْ
 kalian maka berken- atau maka (sam- kalian (dalam maka dengan
 telah aman apabila daraan (bil) berjalan keadaan) takut jika 238 tunduk

فَاذْكُرُوا اللَّهَ كَمَا عَلَّمَكُم مَّا لَمْ تَكُونُوا تَعْلَمُونَ
 (kalian) (adalah) be- apa Dia telah meng- sebagai Allah maka ingat-
 ketahui kalian lum yang ajar kalian mana lah/sebutlah

وَالَّذِينَ يُتَوَفَّوْنَ مِنْكُمْ وَيَذَرُونَ أَزْوَاجًا وَصِيَّةً
 hendaklah istri dan mereka di antara (mereka) diwa- dan orang-
 berwasiat meninggalkan kalian futkan/meninggal orang yang 239

لِأَزْوَاجِهِمْ مَّتَاعًا إِلَى الْحَوْلِ غَيْرِ إِخْرَاجٍ فَإِنْ خَرَجْنَ
 mereka maka mengeluarkan dengan setahun sampai pemberi- untuk
 pindah jika disuruh pindah tidak nakah istri mereka

فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِي مَا فَعَلْتَ فِي أَنْفُسِهِنَّ مِنْ
 dari diri mereka pada mereka apa (mem- di da- atas kalian/ berdosa maka
 sendiri berbuat biarkan) lam bagi kalian tidak

مَعْرُوفٍ وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿٢٤٠﴾ وَلِلْمُطَلَّقَاتِ مَتَاعٌ
 mut'ah/ dan bagi wanita-2 Maha- Maha- dan yang
 hadiah yang diceraikan bijaksana perkasa Allah patut

بِالْمَعْرُوفِ حَقًّا عَلَى الْمُتَّقِينَ ﴿٢٤١﴾ كَذَلِكَ يُبَيِّنُ
 mene- demikianlah orang-orang atas/ suatu dengan
 rangkan 241 yang takwa bagi kebajikan yang patut

اللَّهُ لَكُمْ آيَاتِهِ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴿٢٤٢﴾ أَلَمْ تَرَ
 kamu tidak- kalian supaya ayat-ayat bagi kalian/ Allah
 perhatikan kah 242 memahami(nya) kalian Nya kepada kalian

إِلَى الَّذِينَ خَرَجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ وَهُمْ أَلُوفٌ حَذَرَ الْمَوْتِ
 mati (karena) beribu- dan/sedang rumah/kampung dari mereka orang-orang ke-
 takut mereka mereka halaman mereka keluar yang pada

فَقَالَ لَهُمْ اللَّهُ مُوتُوا ثُمَّ أَحْيَاهُمْ إِنَّ اللَّهَ لَذُو فَضْلٍ عَلَى
 atas/ter- karunia sungguh Allah sesung- Dia menghidup- kemu- matilah Allah kepada maka
 hadap hadap punya gulunya kan mereka dian kalian Allah mereka berfirman

النَّاسِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَشْكُرُونَ ﴿٢٤٣﴾
 mereka tidak manusia keba- akan manusia
 bersyukur 243 nyakan tetapi

وَقَاتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿٢٤٤﴾
 Maha Maha Allah bahwa dan Allah jalan di dan berpe-
 Mengetahui Mendengar ketahuilah 244 ranglah kalian

مَنْ ذَا الَّذِي يُقرضُ اللَّهُ قَرْضًا حَسَنًا فَيُضِعُّهُ لَهُ أَضْعَافًا
 pelipat- kepa- maka Dia akan yang pinjaman (pada) (dia) membe- yang siapakah
 gandaan danya melipatgandakan baik Allah ri pinjaman orang

كَثِيرَةً وَاللَّهُ يَقْبِضُ وَيَبْصِطُ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٢٤٥﴾
 banyak dan Allah Dia me- dan Dia yang
 245 dikembalikan Nya melapangkan nyemipikan Allah banyak

238. Peliharalah semua salat dan salat wustā.⁹¹ Dan laksanakanlah (salat) karena Allah dengan khusyuk.

239. Jika kamu takut (ada bahaya), salatlah sambil berjalan kaki atau berkendaraan. Kemudian apabila telah aman, maka ingatlah Allah (salatlah), sebagaimana Dia telah mengajarkan kepadamu apa yang tidak kamu ketahui.

240. Dan orang-orang yang akan mati di antara kamu dan meninggalkan istri-istri, hendaklah membuat wasiat untuk istri-istrinya, (yaitu) nafkah sampai setahun tanpa mengeluarkannya (dari rumah). Tetapi jika mereka keluar (sendiri), maka tidak ada dosa bagimu (mengenai apa) yang mereka lakukan terhadap diri mereka sendiri dalam hal-hal yang baik. Allah Mahaperkasa, Mahabijaksana.

241. Dan bagi perempuan-perempuan yang diceraikan hendaklah diberi mut'ah menurut cara yang patut, sebagai suatu kewajiban bagi orang yang bertakwa.

242. Demikianlah Allah menerangkan kepadamu ayat-ayat-Nya agar kamu mengerti.

243. Tidakkah kamu memperhatikan orang-orang yang keluar dari kampung halamannya, sedang jumlahnya ribuan karena takut mati? Lalu Allah berfirman kepada mereka, "Matilah kamu!" Kemudian Allah menghidupkan mereka. Sesungguhnya Allah memberikan karunia kepada manusia, tetapi kebanyakan manusia tidak bersyukur.

244. Dan berperanglah kamu di jalan Allah, dan ketahuilah bahwa Allah Maha Mendengar, Maha Mengetahui.

245. Barang siapa meminjam⁹² Allah dengan pinjaman yang baik, maka Allah melipatgandakan ganti kepadanya dengan banyak. Allah menahan dan melapangkan (rezeki) dan kepada-Nyalah kamu dikembalikan.

91. Salat wustā menurut hadis yang sahih adalah salat Asar.

92. Maksud meminjam Allah adalah menginfakkan hartanya di jalan Allah.

246. Tidakkah kamu perhatikan para pemuka Bani Israil setelah Musa wafat, ketika mereka berkata kepada seorang nabi mereka, "Angkatlah seorang raja untuk kami, niscaya kami berperang di jalan Allah." Nabi mereka menjawab, "Jangan-jangan jika diwajibkan atas-mu berperang, kamu tidak akan berperang juga?" Mereka menjawab, "Mengapa kami tidak akan berperang di jalan Allah, sedangkan kami telah diusir dari kampung halaman kami dan (dipisahkan dari) anak-anak kami?"⁹³ Tetapi ketika perang itu diwajibkan atas mereka, mereka berpaling, kecuali sebagian kecil dari mereka. Dan Allah Maha Mengetahui orang-orang yang zalim.

247. Dan nabi mereka berkata kepada mereka, "Sesungguhnya Allah telah mengangkat Tālūt menjadi rajamu." Mereka menjawab, "Bagaimana Tālūt memperoleh kerajaan atas kami, sedangkan kami lebih berhak atas kerajaan itu daripadanya, dan dia tidak diberi kekayaan yang banyak?" (Nabi) menjawab, "Allah telah memilihnya (menjadi raja) kamu dan memberikan kelebihan ilmu dan fisik." Allah memberikan kerajaan-Nya kepada siapa yang Dia kehendaki, dan Allah Mahaluas, Maha Mengetahui.

248. Dan nabi mereka berkata kepada mereka, "Sesungguhnya tanda kerajaannya ialah datangnya Tābūt⁹⁴ kepadamu, yang di dalamnya terdapat ketenangan dari Tuhanmu dan sisa peninggalan keluarga Musa dan keluarga Harun, yang dibawa oleh malaikat," Sungguh, pada yang demikian itu terdapat tanda (kebesaran Allah) bagimu, jika kamu orang beriman.

وقف
لأنهم

البقرة ٢

٤٠

سيقول ٢

أَلَمْ تَرَ إِلَى الْمَلَأِ مِنْ بَنِي إِسْرَءِيلَ مِنْ بَعْدِ مُوسَى إِذْ قَالُوا

mereka ke-tika Musa sesu-dah dari Israil Bani dari pemuka-ke-kamu apakah berkata pada lihat tidak

لِنَبِيِّ لَهُمْ ابْعَثْ لَنَا مَلِكًا نُقَاتِلَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ قَالَ

dia (nabi) Allah jalan di kami berperang seorang untuk angkat-untuk kepada se-orang nabi berkata kami lah mereka orang nabi

هَلْ عَسَيْتُمْ إِنْ كُتِبَ عَلَيْكُمُ الْقِتَالُ أَلَّا تُقَاتِلُوا

kalian mau tidak berperang atas diwajibkan jika mungkin se-kali kalian apa-kah

قَالُوا وَمَا لَنَا أَلَّا نُقَاتِلَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَقَدْ أُخْرِجْنَا

kami telah diusir padahal sesung-guhny Allah jalan di kami ber-perang tidak bagi dan mereka berkata mau kami mengapa mereka berkata

مِنْ دِيَارِنَا وَأَبْنَاءَيْنَا فَلَمَّا كُتِبَ عَلَيْهِمُ الْقِتَالُ تَوَلَّوْا

mereka berperang atas mereka diwa-jutkan maka tat kala dan anak-anak kami rumah/kampung halaman kami dari

إِلَّا قَلِيلًا مِّنْهُمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِالظَّالِمِينَ ﴿٢٤٦﴾ وَقَالَ

dan berkata 246 terhadap orang-2 zalim Maha Mengetahui dan Allah di antara mereka sedikit/bebe-rapa (orang) ke-cuali

لَهُمْ نَبِيُّهُمْ إِنَّ اللَّهَ قَدْ بَعَثَ لَكُمْ طَالُوتَ مَلِكًا

(sebagai) Tālūt bagi Dia telah sung-guh Allah sesung-guhnya nabi kepada mereka raja kalian mengangkat mereka mereka

قَالُوا أَنَّى يَكُونُ لَهُ الْمُلْكُ عَلَيْنَا وَنَحْنُ أَحَقُّ بِالْمُلْكِ

(mengendalikan) lebih dari/pada-hal kami atas kami kerajaan/ peme-rintahan pada-nya adalah/ jadi dia apakah patut mereka berkata pemerintah berhak kami kami

مِنْهُ وَلَمْ يُوْتِ سَعَةً مِنَ الْمَالِ قَالَ إِنَّ اللَّهَ اصْطَفَاهُ

Dia telah memilihnya Allah sesung-guh ya berkata (nabi) harta/ kekayaan dari luas/ cukup dia diberi dan tidak dari-padanya

عَلَيْكُمْ وَزَادَهُ بَسْطَةً فِي الْعِلْمِ وَالْجِسْمِ وَاللَّهُ

dan Allah (dan tubuh (yang perkasa) ilmu di da-lam keluasan/ keunggulan dan Dia menambahnya atas kalian

يُوْتِي مُلْكَهُ مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ ﴿٢٤٧﴾

247 Maha Mengetahui Mahaluas (pemberian-Nya) dan Allah Dia ke-hendaki siapa yang kerajaan-Nya/ (pemerintahan) Dia mem-berikan

وَقَالَ لَهُمْ نَبِيُّهُمْ إِنَّ آيَةَ مُلْكِهِ أَنْ يَأْتِيَكُمُ

akan datang kepada kalian ba-hwa kerajaannya (ia jadi raja) tanda-tanda sesung-guhnya nabi mereka kepada mereka dan berkata

التَّابُوتُ فِيهِ سَكِينَةٌ مِّنْ رَبِّكُمْ وَبَقِيَّةٌ مِّمَّا

dari apa dan sisa Tuhan kalian dari ketenangan di da-lamnya peti tābūt

تَرَكَ آلُ مُوسَىٰ وَآلُ هَارُونَ تَحْمِلُهُ الْمَلَائِكَةُ

malaikat mem-bawanya Harun dan ke-luarga Musa ke-luarga mening-galkan

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لَّكُمْ إِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِينَ ﴿٢٤٨﴾

248 orang-orang yang beriman (adalah kalian) jika bagi kalian terdapat tanda-tanda demi-kian itu pada sung-guh

93 Mereka diusir dan anak-anak mereka ditawan.

94 Tābūt ialah peti tempat menyimpan Taurat.

فَلَمَّا فَصَلَ طَالُوتُ بِالْجُنُودِ قَالَ إِنَّ اللَّهَ مُبْتَلِيكُمْ

Dia menguji kalian Allah sung- ia ber- dengan ten- Talut sampai/ maka
guh kata taranya keluar tatkala

بَنَهْرٍ فَمَنْ شَرِبَ مِنْهُ فَلَيْسَ مِنِّي وَمَنْ لَمْ يَطْعَمْهُ فَإِنَّهُ

maka sung- merasu- dia dan siapa dari (go- maka bu- dari pa- dia me- maka ba- dengan
guh dia kannya tidak yang longan)ku kanlah dia danya minum rang siapa sungai

مِنِّي إِلَّا مَنْ اغْتَرَفَ غُرْفَةً بِيَدِهِ فَشَرَبُوا مِنْهُ إِلَّا قَلِيلًا

sedikit/ ke- dari pa- maka mere- dengan ta- seciduk menciduk orang ke- dari (go-
beberapa cuali danya la minum ngannya yang yang cuali longan)ku

مِنْهُمْ فَلَمَّا جَاوَزَهُ هُوَ وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ قَالُوا

mereka bersama dia mereka dan orang-orang dia mereka me- maka di antara
berkata dia beriman yang yang nyeberangnya tatkala mereka

لَا طَاقَةَ لَنَا الْيَوْمَ بِجَالُوتَ وَجُنُودِهِ قَالَ الَّذِينَ

orang-orang berkata dan ten- dengan Jalut hari bagi kuat/ tidak
yang taranya (ini) kami sanggup

يَظُنُّونَ أَنَّهُمْ مُلِقُوا اللَّهَ كَمْ مِنْ فِئَةٍ قَلِيلَةٍ

yang sedikit golongan dari berapa Allah mereka bahwa mereka
sedikit golongan dari banyak Allah menemui mereka yakin

غَلَبَتْ فِئَةٌ كَثِيرَةٌ بِإِذْنِ اللَّهِ وَاللَّهُ مَعَ الصَّابِرِينَ ﴿٢٤٩﴾

249 orang-orang be- dan Allah Allah dengan yang go- telah me-
yang sabar serta Allah izin banyak longan ngalahkan

وَلَمَّا بَرَزُوا لِجَالُوتَ وَجُنُودِهِ قَالُوا رَبَّنَا أَفْرِغْ

tuang- Tuhan mereka dan tentaranya bagi/kepada mereka telah nampak dan
kanlah kami berkata berkata Jalut tatkala

عَلَيْنَا صَبْرًا وَثَبَّتْ أَقْدَامُنَا وَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ

kaum atas/ter- dan tolong- tapak kaki/ dan kokoh- kesabaran atas
hadap lah kami pendirian kami kanlah kami kami

الْكَافِرِينَ ﴿٢٥٠﴾ فَهَزَمُوهُمْ بِإِذْنِ اللَّهِ وَقَتَلَ

250 orang-orang kafir dan mem- Allah dengan maka mereka menga-
bunuh Allah izin lahkan tentara Jalut

دَاوُدُ جَالُوتَ وَآتَاهُ اللَّهُ الْمُلْكَ وَالْحِكْمَةَ

dan lukmah kerajaan/ Allah dan memberi- Jalut Dawud
pemerintahan kan kepadanya

وَعَلَّمَهُ مِمَّا يَشَاءُ وَلَوْلَا دَفْعُ اللَّهِ النَّاسَ بَعْضَهُمْ

sebagian manusia Allah me- dan sean- Dia ke- dari dan Dia meng-
mereka . nak dainya tidak hendaki apa-apa ajarkannya

بِبَعْضٍ لَفَسَدَتِ الْأَرْضُ وَلَكِنَّ اللَّهَ ذُو

mempu- Allah tetapi bumi pasti rusaklah dengan seba-
nyai Allah tetapi bumi pasti rusaklah dengan seba-
gian yang lain

فَضْلٍ عَلَى الْعَالَمِينَ ﴿٢٥١﴾ تِلْكَ آيَاتُ اللَّهِ

Allah ayat-ayat itulah seluruh alam atas karunia

نَتْلُوهَا عَلَيْكَ بِالْحَقِّ وَإِنَّكَ لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ ﴿٢٥٢﴾

252 Kami mem- kepada orang-orang yang diutus surgah dan dengan benar kalian bacakannya

249. Maka ketika Talut membawa bala tentaranya, dia berkata, "Allah akan menguji kamu dengan sebuah sungai. Maka barang siapa meminum (airnya), dia bukanlah pengikutku. Dan barang siapa tidak meminumnya, maka dia adalah pengikutku, kecuali menciduk seciduk dengan tangan." Tetapi mereka meminumnya kecuali sebagian kecil di antara mereka. Ketika dia (Talut) dan orang-orang yang beriman bersamanya menyeberangi sungai itu, mereka berkata, "Kami tidak kuat lagi pada hari ini melawan Jalut dan bala tentaranya." Mereka yang meyakini bahwa mereka akan menemui Allah berkata, "Betapa banyak kelompok kecil mengalahkan kelompok besar dengan izin Allah." Dan Allah beserta orang-orang yang sabar.

250. Dan ketika mereka maju melawan Jalut dan tentaranya, mereka berdoa, "Ya Tuhan kami, limpahkanlah kesabaran kepada kami, kokohkanlah langkah kami dan tolonglah kami menghadapi orang-orang kafir."

251. Maka mereka mengalahkannya dengan izin Allah, dan Dawud membunuh Jalut. Kemudian Allah memberinya (Dawud) kerajaan, dan hikmah, dan mengajarnya apa yang Dia kehendaki. Dan kalau Allah tidak melindungi sebagian manusia dengan sebagian yang lain, niscaya rusaklah bumi ini. Tetapi Allah mempunyai karunia (yang dilimpahkan-Nya) atas seluruh alam.

252. Itulah ayat-ayat Allah, Kami bacakan kepadamu dengan benar dan engkau (Muhammad) adalah benar-benar seorang rasul.

253. Rasul-rasul itu Kami lebihkan sebagian mereka dari sebagian yang lain. Di antara mereka ada yang (langsung) Allah berfirman dengannya dan sebagian lagi ada yang ditinggikan-Nya beberapa derajat. Dan Kami beri 'Isa putra Maryam beberapa mukjizat dan Kami perkuat dia dengan *Rūḥul Qudus*.⁹⁵ Kalau Allah menghendaki, niscaya orang-orang setelah mereka tidak akan berbunuh-bunuhan, setelah bukti-bukti sampai kepada mereka. Tetapi, mereka berselisih, maka ada di antara mereka yang beriman dan ada (pula) yang kafir. Kalau Allah menghendaki, tidaklah mereka berbunuh-bunuhan. Tetapi, Allah berbuat menurut kehendak-Nya.

254. Wahai orang-orang yang beriman! Infakkanlah sebagian dari rezeki yang telah Kami berikan kepadamu sebelum datang hari ketika tidak ada lagi jual beli, tidak ada lagi persahabatan dan tidak ada lagi syafaat. Orang-orang kafir itulah orang yang zalim.

255. Allah, tidak ada tuhan selain Dia. Yang Mahahidup, yang terus-menerus mengurus (makhluk-Nya), tidak mengantuk dan tidak tidur. Milik-Nya apa yang ada di langit dan apa yang ada di bumi. Tidak ada yang dapat memberi syafaat di sisi-Nya tanpa izin-Nya. Dia mengetahui apa yang di hadapan mereka dan apa yang di belakang mereka, dan mereka tidak mengetahui sesuatu apa pun tentang ilmu-Nya melainkan apa yang Dia kehendaki. Kursi-Nya⁹⁶ meliputi langit dan bumi. Dan Dia tidak merasa berat memelihara keduanya, dan Dia Mahatinggi, Mahabesar.

256. Tidak ada paksaan dalam (menganut) agama (Islam), sesungguhnya telah jelas (perbedaan) antara jalan yang benar dengan jalan yang sesat. Barang siapa ingkar kepada *ṭāgūt*⁹⁷ dan beriman kepada Allah, maka sungguh, dia telah berpegang (teguh) pada tali yang sangat kuat yang tidak akan putus. Allah Maha Mendengar, Maha Mengetahui.

95. Menurut sebagian mufasir, yang dimaksud *Rūḥul Qudus* ialah Malaikat Jibril.

96. Sebagian mufasir mengartikan dengan ilmu Allah, ada pula yang mengartikan dengan kekuasaan-Nya, dan ada juga yang menafsirkan lain.

97. Setan dan apa saja yang disembah selain dari Allah swt.

تِلْكَ الرُّسُلُ فَضَّلْنَا بَعْضَهُمْ عَلَى بَعْضٍ مِنْهُمْ مَنْ كَلَّمَ اللَّهُ

Allah ber-kata-2 (ada) dari/di an-tara mereka yang lain atas sebagian mereka Kami telah lebihkan rasul-rasul itu

وَرَفَعَ بَعْضَهُمْ دَرَجَاتٍ وَأَتَيْنَا عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ الْبَيِّنَاتِ

keterangan/ mukjizat Maryam anak 'Isa dan Kami berikan beberapa derajat sebagian mereka dan Dia meninggikan

وَأَيَّدْنَاهُ بِرُوحِ الْقُدُسِ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا اقْتَتَلَ الَّذِينَ

orang-2 yang berbunuh-bunuhan tidak Allah meng-hendaki dan jika Al-Qudus dengan Rūḥ dan Kami perkuat dia

مِنْ بَعْدِهِمْ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَتْهُمْ الْبَيِّنَاتُ وَلَكِنْ اخْتَلَفُوا

mereka berselisih akan tetapi * keterangan- datang kepa-da mereka apa sesudah dari sesudah dari

فَمِنْهُمْ مَنْ آمَنَ وَمِنْهُمْ مَنْ كَفَرَ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا اقْتَتَلُوا

mereka berbunuh-2 tidak Allah meng-hendaki dan jika kafir orang yang dan di an-tara mereka ber-iman (ada) maka di an-tara mereka

وَلَكِنَّ اللَّهَ يَفْعَلُ مَا يُرِيدُ ﴿٢٥٣﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا

infakkanlah mereka beriman orang-orang yang wahai Dia ke-hendaki apa yang Dia berbuat Allah akan tetapi

مِمَّا رَزَقْنَكُمْ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَ يَوْمٌ لَا بَيْعٌ فِيهِ وَلَا حُلَّةٌ وَلَا

dan ti-dak ada persa-habatan dan ti-dak ada pada-nya jual beli tidak ada hari akan datang bah-wa sebe-lum dari Kami berikan dari apa

شَفَاعَةٌ وَالْكَافِرُونَ هُمُ الظَّالِمُونَ ﴿٢٥٤﴾ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ

Dia melain-kan tuhan tidak ada Allah 254 orang-orang yang zalim me-reka dan orang-orang kafir syafaat/ pertolongan

الْحَيُّ الْقَيُّومُ لَا تَأْخُذُهُ سِنَّةٌ وَلَا نَوْمٌ لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا

dan apa yang langit di apa yang kepunya-an-Nya tidur dan kantuk menim-pa-Nya ti-dak Berdiri Sendiri Yang Hidup

فِي الْأَرْضِ مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ

di antara apa Dia me- dengan ke-cuali di sisi-Nya (bisa) memberi syafaat yang siapa-kah bumi di

أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ مِنْ عِلْمِهِ إِلَّا بِمَا

dengan ke-cuali ilmu dari dengan sesuatu mereka mengetahui dan tidak di belakang mereka dan apa yang tangan mereka

شَاءَ وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَلَا يَئُودُهُ حِفْظُهُمَا

memelihara keduanya Dia mera-sa berat dan tidak dan bumi langit kekuasaan-Nya luas/ meliputi Dia ke-hendaki

وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ ﴿٢٥٥﴾ لَا إِكْرَاهَ فِي الدِّينِ قَدْ بَيَّنَّ الرُّشْدُ

(jalan) telah sesung-gunya agama dalam/ untuk paksaan tidak ada 255 Maha-besar Maha-tinggi dan Dia

مِنَ الْغَيِّ فَمَنْ يَكْفُرْ بِالطَّاغُوتِ وَيُؤْمَرْ بِاللَّهِ فَقَدْ

maka sungguh kepada Allah dan ia beriman dengan/kepa-da ṭāgūt ia ingkar maka ba-rang siapa (jalan) dari

اسْتَمْسَكَ بِالْعُرْوَةِ الْوُثْقَى لَا انْفِصَامَ لَهَا وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿٢٥٦﴾

256 Maha Me-ngetahui Maha Mendengar dan bagi-nya akan putus tidak yang teguh dengan/ kepada tali ia telah berpegang

اللَّهُ وَلِيُّ الَّذِينَ آمَنُوا يُخْرِجُهُم مِّنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ
Allah Pelindung orang-orang yang beriman Dia mengeluarkan mereka dari kegelapan (kekaifan) kepada cahaya (iman)

وَالَّذِينَ كَفَرُوا أَوْلِيَائُهُمُ الطَّاغُوتُ يُخْرِجُونَهُم مِّنَ
dan orang-orang yang kafir mereka pelindung setan/berhala (setan) mengeluarkan mereka dari

النُّورِ إِلَى الظُّلُمَاتِ أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا
pada cahaya mereka kepada kegelapan (kekaifan) mereka penghuni neraka mereka di dalamnya

خُلِدُوا ۖ ۝٢٥٧ أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِي حَاجَّ إِبْرَاهِيمَ فِي رَبِّهِ
maka apakah tidak kamu perhatikan orang yang mendebat Ibrahim dalam/tentang Tuhan-nya

أَنَّ أَنَّهُ اللَّهُ الْمَلِكُ إِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّيَ الَّذِي يُحْيِي
Allah telah mem-berinya karena Dia yang Tuhan-ku Ibrahim berkata ketika kerajaan/pemerintahan

وَيُمِيتُ قَالَ أَنَا أُحْيِي وَأُمِيتُ قَالَ إِبْرَاهِيمُ فَإِنَّ اللَّهَ يَأْتِي
dan Dia mem-berinya saya (orang itu) berkata saya dan saya mem-berinya Ibrahim berkata Allah menda- tangkan

بِالشَّمْسِ مِنَ الْمَشْرِقِ فَأْتِي بِهَا مِنَ الْمَغْرِبِ فَبُهِتَ الَّذِي
dari dengan matahari timur maka datang-nya dengan orang yang maka kehi- langan akal barat dari

كَفَرُ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ۝٢٥٨ أَوْ كَالَّذِي مَرَّ
dan Allah ia kafir Dia memberi tidak pada kaum orang-orang yang zalim atau seperti orang yang ia melalui

عَلَى قَرْيَةٍ وَهِيَ خَاوِيَةٌ عَلَى عُرُوشِهَا قَالَ أَنَّى يُحْيِي هَذِهِ اللَّهُ
atas suatu negeri dan (ne- geri) itu robob atas-nya ia ber- kata bagaimana menghi- dupkan Allah (negeri) ini

بَعْدَ مَوْتِهَا فَأَمَاتَهُ اللَّهُ مِائَةَ عَامٍ ثُمَّ بَعَثَهُ قَالَ كَمْ لَبِثْتَ
matinya (robohnya) sudah Allah maka mema- tikannya seratus tahun kemudian Dia bang- kitkan Dia berkata kalian ting- gal (di sini) berapa (lama)

قَالَ لَبِثْتُ يَوْمًا أَوْ بَعْضَ يَوْمٍ قَالَ بَلْ لَبِثْتَ مِائَةَ عَامٍ
saya tinggal ia ber- kata atau setengah hari Dia berfirman kalian tinggal seratus tahun

فَانْظُرْ إِلَى طَعَامِكَ وَشَرَابِكَ لَمْ يَتَسَنَّهْ وَانْظُرْ إِلَى
maka lihatlah makanan kamu dan minuman kamu dan lihatlah ke- pada dan

حِمَارِكَ ۖ وَلِنَجْعَلَكَ آيَةً لِلنَّاسِ وَانْظُرْ إِلَى
keledai kamu dan Kami akan jadikan kamu tanda/ke- kuasaan bagi manusia dan lihatlah kepada

الْعِظَامِ ۖ كَيْفَ نُنشِئُهَا ثُمَّ نَكْسُوهَا لَحْمًا فَلَمَّا
bagaimana tulang- belulang Kami menyu- sunnya kembali kemudian Kami mem- bungkusnya (dengan) daging maka tat kala

تَبَيَّنَ لَهُ قَالَ أَعْلَمُ أَنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۝٢٥٩
ia ber- kata kepa- danya telah nyata bahwa- saya me- ngetahui Allah atas segala sesuatu Maha- kuasa

257. Allah Pelindung orang yang ber- iman. Dia mengeluarkan mereka dari kegelapan kepada cahaya (iman). Dan orang-orang yang kafir, pelindung-pe- lindungnya adalah setan, yang men- geluarkan mereka dari cahaya ke- pada kegelapan. Mereka adalah peng- huni neraka. Mereka kekal di dalam- nya.

258. Tidakkah kamu memperhatikan orang* yang mendebat Ibrahim men- genai Tuhannya, karena Allah telah memberinya kerajaan (kekuasaan). Ketika Ibrahim berkata, "Tuhanku ialah Yang menghidupkan dan mematikan," dia berkata, "Aku pun dapat menghi- dupkan dan mematikan."⁹⁸ Ibrahim berkata, "Allah menerbitkan matahari dari timur, maka terbitkanlah ia dari barat." Maka bingunglah orang yang kafir itu. Allah tidak memberi petunjuk kepada orang-orang zalim.

259. Atau seperti orang yang me- lewati suatu negeri yang (bangunan- bangunannya) telah robob hingga menutupi (reruntuhan) atap-atapnya, dia berkata, "Bagaimana Allah meng- hidupkan kembali (negeri) ini setelah hancur?" Lalu Allah mematkannya (orang itu) selama seratus tahun, kemudian membangkitkannya (meng- hidupkannya) kembali. Dan (Allah) bertanya, "Berapa lama engkau tinggal (di sini)?" Dia (orang itu) menjawab, "Aku tinggal (di sini) sehari atau setengah hari." Allah berfirman, "Tidak! Engkau telah tinggal seratus tahun. Lihatlah makanan dan minum- anmu yang belum berubah, tetapi lihatlah keledaimu (yang telah menjadi tulang-belulang). Dan agar Kami jadi- kan engkau tanda kekuasaan Kami bagi manusia. Lihatlah tulang-bel-ulang (keledai itu), bagaimana Kami menyusunnya kembali, kemudian Kami membalutnya dengan daging." Maka ketika telah nyata baginya, dia pun berkata, "Saya mengetahui bahwa Allah Mahakuasa atas segala sesuatu."

98. Menurut sebagian riwayat adalah Namruz, Raja Babilonia.

99. Menghidupkan ialah membiarkan hidup, dan yang dimaksudkan dengan mematikan ialah membunuh. Perkataannya itu untuk mengejek Nabi Ibrahim a.s.

260. Dan (ingatlah) ketika Ibrahim berkata, "Ya Tuhanku, perlihatkanlah kepadaku bagaimana Engkau menghidupkan orang mati." Allah berfirman, "Belum percayakah engkau?" Dia (Ibrahim) menjawab, "Aku percaya, tetapi agar hatiku tenang (mantap)." Dia (Allah) berfirman, "Kalau begitu ambillah empat ekor burung, lalu cincanglah olehmu kemudian letakkan di atas masing-masing bukit satu bagian, kemudian panggillah mereka, niscaya mereka datang kepadamu dengan segera." Ketahuilah bahwa Allah Mahaperkasa, Mahabijaksana.

261. Perumpamaan orang yang menginfakkan hartanya di jalan Allah seperti sebutir biji yang menumbuhkan tujuh tangkai, pada setiap tangkai ada seratus biji. Allah melipatgandakan bagi siapa yang Dia kehendaki, dan Allah Mahaluas, Maha Mengetahui.

262. Orang yang menginfakkan hartanya di jalan Allah, kemudian tidak mengiringi apa yang dia infakkan itu dengan menyebut-nyebutnya dan menyakiti (perasaan penerima), mereka memperoleh pahala di sisi Tuhan mereka. Tidak ada rasa takut pada mereka dan mereka tidak bersedih hati.

263. Perkataan yang baik dan pemberian maaf¹⁰⁰ lebih baik daripada sedekah yang diiringi tindakan yang menyakiti. Allah Mahakaya, Maha Penyantun.

264. Wahai orang-orang yang beriman! Janganlah kamu merusak sedekahmu dengan menyebut-nyebutnya dan menyakiti (perasaan penerima), seperti orang yang menginfakkan hartanya karena riya' (pamer) kepada manusia dan dia tidak beriman kepada Allah dan hari akhir. Perumpamaannya (orang itu) seperti batu yang licin yang di atasnya ada debu, kemudian batu itu ditimpa hujan lebat, maka tinggalah batu itu licin lagi. Mereka tidak memperoleh sesuatu apa pun dari apa yang mereka kerjakan. Dan Allah tidak memberi petunjuk kepada orang-orang kafir.

100. Perkataan yang baik, menolak dengan cara yang baik, dan pemberian maaf ialah memaafkan tingkah laku yang kurang sopan dari peminta.

وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّ ارْنِي كَيْفَ تُحْيِي الْمَوْتَى قَالَ أُولَئِكَ

apakah Dia ber- orang-2 Engkau bagaima perlihatkan ya Tu- Ibrahim ber- dan ketika tidak firman mati hidupkan mana kepadaku hanku kata kenika

تُؤْمِنُ قَالَ بَلَىٰ وَلَٰكِن لِّيَطْمَئِنَّ قُلُوبِي قَالَ فَخُذْ أَرْبَعَةً مِّنَ

dari empat maka Dia ber- hatiku agar me- akan ya (saya) ia ber- kanu percaya (ekor) ambillah firman nenterankan tetapi percaya kata percaya

الطَّيْرِ فَصُرْهُنَّ إِلَيْكَ ثُمَّ اجْعَلْ عَلَىٰ كُلِّ جَبَلٍ مِّنْهُنَّ جُزْءًا

satu dari bukit tiap- atas jadikan kemu- kepada lalu jinakkan burung bagian padanya tiap- tiap dian kamu burung itu

ثُمَّ ادْعُهُنَّ يَأْتِيَنَّكَ سَعِيًّا وَاعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿٢٦٠﴾

260 Maha- Maha- Allah bahwa- dan ke- segera dia akan men- panggillah kemu- bijaksana perkasanya sanya tahuilah datangimu dian dian

مَثَلُ الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ كَمَثَلِ حَبَّةٍ

biji/ seperti Allah jalan di harta mereka mereka orang-2 perum- pamaan benih seperti Allah jalan di harta mereka menginfakkan yang yang

أَنْتَبَتْ سَبْعَ سَنَابِلٍ فِي كُلِّ سُنبُلَةٍ مِّائَةُ حَبَّةٍ وَاللَّهُ يُضْعِفُ

Dia melipat dan biji/ seratus tangkai tiap- pada tangkai tujuh ia tambah gandakan Allah benih tangkai tiap- tiap

لِمَن يَشَاءُ وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ ﴿٢٦١﴾ الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ

harta mereka orang-2 Maha Me- Mahaluas dan Dia ke- bagi siapa mereka menginfakkan yang 261 ngetahui (karunia-Nya) Allah hendaki yang

فِي سَبِيلِ اللَّهِ ثُمَّ لَا يَتَّبِعُونَ مَّا أَنْفَقُوا مَنًّا وَلَا أَذًى لَهُمْ

bagi mereka gunjing- dan um- mereka apa mereka tidak kemu- Allah jalan di mereka an tidak patan infakkan yang iringi dian Allah jalan di

أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ

mereka berse- me- dan atas kekha- dan ti- Tuhan di sisi pahala mereka dih hati reka tidak mereka watiran dak ada mereka mereka di sisi pahala mereka

﴿٢٦٢﴾ قَوْلٌ مَّعْرُوفٌ وَمَغْفِرَةٌ خَيْرٌ مِّنْ صَدَقَةٍ يَتْبَعُهَا

ia meng- sedekah dari- lebih dan pemberian yang baik perka- taan 262 iringinya pada baik maaf baik

أَذًى وَاللَّهُ غَفِيٌّ حَلِيمٌ ﴿٢٦٣﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَبْطُلُوا

kalian jangan- mereka orang-2 wahai Maha Maha- dan gun- merusak lah beriman yang 263 Penyantun kaya Allah jingan

صَدَقَتَكُمْ بِالْمَنِّ وَالْأَذَىٰ كَالَّذِي يُنْفِقُ مَالَهُ رِثَاءَ النَّاسِ

manusia riyah/ingin harta- (ia) meng- seperti dan gun- dengan sedekah kalian dilihat nya nterkan orang yang jingan umpatan kalian

وَلَا يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَمَثَلُهُ كَمَثَلِ صَفْوَانٍ عَلَيْهِ

atasnya batu licin seperti maka perum- akhirat dan kepada ia ber- dan tidak Allah iman tidak

تُرَابٌ قَاصٍ وَأَبْلٌ فَتَرَكَهُ صَلْدًا لَا يَقْدِرُونَ عَلَىٰ

atas menguasai tidak bersih maka ia me- hujan maka kemudian tanah/ debu mereka meninggalkan lebat menyimpannya debu

شَيْءٍ مِّمَّا كَسَبُوا وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْكَافِرِينَ ﴿٢٦٤﴾

264 orang-orang kaum Dia memberi tidak dan Allah mereka usahkan dari apa yang kafir petunjuk Allah usahkan apa yang

264 orang-orang kafir kaum Dia memberi petunjuk Allah usahkan apa yang

264 orang-orang kafir kaum Dia memberi petunjuk Allah usahkan apa yang

264 orang-orang kafir kaum Dia memberi petunjuk Allah usahkan apa yang

264 orang-orang kafir kaum Dia memberi petunjuk Allah usahkan apa yang

وَمَثَلُ الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ ابْتِغَاءَ مَرْضَاتِ اللَّهِ
Allah keridaan karena harta mereka mereka meng- infakkan orang-orang yang dan perum- pamaan

وَتَثْبِيْتًا مِّنْ أَنْفُسِهِمْ كَمَثَلِ جَنَّةٍ بِرَبْوَةٍ أَصَابَهَا وَابِلٌ
hujan lebat menyimpannya/ menyiramnya di dataran tinggi sebuah kebun seperti diri/ jiwa mereka dari dan untuk keteguhan

فَأَتَتْ أَكْثَلَهَا ضِغْفِيرٌ فَإِنْ لَّمْ يُصِبْهَا وَابِلٌ فَطُلٌّ
maka hu- jan gerimis hujan lebat menyimpannya/ menyiramnya tidak maka jika dua kali lipat makanannya/ buahnya maka menda- tangkan

وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴿٢٦٥﴾ أَيَوَّدُ أَحَدُكُمْ أَنَّ تَكُونَ
adalah bahwa seorang di antara kalian apakah ingin 265 Maha Melihat kalian kerjakan dengan apa yang dan Allah

لَهُ جَنَّةٌ مِّنْ نَّخِيلٍ وَأَعْنَابٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ لَهُ
bagi- nya sungai- sungai bawahnya dari mengalir dan anggur kurma dari kebun bagi- nya

فِيهَا مِنْ كُلِّ الثَّمَرَاتِ وَأَصَابَهُ الْكِبَرُ وَلَهُ ذُرِّيَّةٌ ضُعَفَاءُ
yang lemah ketu- ruman dan baginya masa tua dan menim- panya/ datang buah- buahan segala macam dari di da- lamnya

فَأَصَابَهَا إِعْصَارٌ فِيهِ نَارٌ فَاحْتَرَقَتْ كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ
Allah menerang- kan demi- kianlah maka/ lalu terbakar ia api di da- lamnya angin keras maka me- nimpanya

لَكُمْ الْآيَاتِ لَعَلَّكُمْ تَتَفَكَّرُونَ ﴿٢٦٦﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ
orang-2 yang wahai 266 kalian memikir- kan(nya) supaya kalian ayat-ayat (-Nya) kepada kalian

أَمْوَالًا أَنْفَقُوا مِنْ طَيِّبَاتٍ مَا كَسَبْتُمْ وَمِمَّا أَخْرَجْنَا
Kami mengeluarkan dan dari apa yang kalian usahakan apa yang yang baik-baik dari infakkan- lah mereka beriman

لَكُمْ مِنَ الْأَرْضِ وَلَا تَيَمَّمُوا الْخَبِيثَ مِنْهُ تُنْفِقُونَ وَلَسْتُمْ
padahal kalian tidak kalian infakkan darinya yang buruk- buruk kalian memilih dan jangan bumi dari untuk kalian

بِأَخْذِهِ إِلَّا أَنْ تُغْمِضُوا فِيهِ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ غَنِيٌّ حَمِيدٌ
Maha- terpuji Maha- kaya Allah bahwa- sanya dan ketahuilah pada- nya kalian memi- cingkan mata ba- ha- wa melain- kan dengan meng- ambilnya

الشَّيْطَانُ يَعِدُكُمُ الْفَقْرَ وَيَأْمُرُكُمْ بِالْفَحْشَاءِ
dengan berbuat kejahatan dan ia menyuruh kalian ke- miskinan ia menjan- jikan kalian setan itu 267

وَاللَّهُ يَعِدُكُم مَّغْفِرَةً مِنْهُ وَفَضْلًا وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ ﴿٢٦٨﴾
268 Maha Mengetahui Maha- luas dan Allah dan karunia dari pa- da-Nya ampunan Dia menjan- jikan kalian dan Allah

يُؤْتِي الْحِكْمَةَ مَنْ يَشَاءُ وَمَنْ يُؤْتَ الْحِكْمَةَ فَقَدْ
maka sunguh hikmah diberi dan si- apa yang Dia ke- hendaki siapa yang hikmah Dia mem- berikan

أَوْتِيَ خَيْرًا كَثِيرًا وَمَا يَذَّكَّرُ إِلَّا أُولُو الْأَلْبَابِ ﴿٢٦٩﴾
269 orang-orang yang berakal ke- cuali mengambil pelajaran dan tidak banyak kebajik- an ia diberi

265. Dan perumpamaan orang yang menginfakkan hartanya untuk mencari rida Allah dan untuk memper- teguh jiwa mereka, seperti sebuah kebun yang terletak di dataran tinggi yang disiram oleh hujan lebat, maka kebun itu menghasilkan buah-buahan dua kali lipat. Jika hujan lebat tidak menyiramnya, maka embun (pun memadai). Allah Maha Melihat apa yang kamu kerjakan.

266. Adakah salah seorang di antara kamu yang ingin memiliki kebun kurma dan anggur yang mengalir di bawahnya sungai-sungai, di sana dia memiliki segala macam buah-buahan, kemudian datanglah masa tuanya sedang dia memiliki keturunan yang masih kecil-kecil. Lalu kebun itu ditiup angin keras yang mengandung api, sehingga terbakar.¹⁰¹ Demikianlah Allah menerangkan ayat-ayat-Nya kepadamu agar kamu memikirkannya.

267. Wahai orang-orang yang beriman! Infakkanlah sebagian dari hasil usahamu yang baik-baik dan sebagian dari apa yang Kami keluarkan dari bumi untukmu. Janganlah kamu memilih yang buruk untuk kamu keluar- kan, padahal kamu sendiri tidak mau mengambilnya melainkan dengan memicingkan mata (enggan) terhadap- nya. Dan ketahuilah bahwa Allah Mahakaya, Mahaterpuji.

268. Setan menjanjikan (menakut- nakuti) kemiskinan kepadamu dan menyuruh kamu berbuat keji (kikir), sedangkan Allah menjanjikan ampun- an dan karunia-Nya kepadamu. Dan Allah Mahaluas, Maha Mengetahui.

269. Dia memberikan hikmah¹⁰² kepada siapa yang Dia kehendaki. Barang siapa diberi hikmah, sesungguhnya dia telah diberi kebaikan yang banyak. Dan tidak ada yang dapat mengambil pelajaran kecuali orang-orang yang mempunyai akal sehat.

101. Inilah perumpamaan orang yang menginfakkan hartanya karena riya', membangga-banggakan pemberiannya kepada orang lain dan menyakiti hati orang yang diberi.

102. Hikmah ialah kemampuan untuk me- mahami rahasia-rahasia syariat agama.

270. Dan apa pun infak yang kamu berikan atau nazar¹⁰³ yang kamu janjikan, maka sungguh, Allah mengetahuinya. Dan bagi orang zalim tidak ada seorang penolong pun.

271. Jika kamu menampakkan sedekah-sedekahmu,¹⁰⁴ maka itu baik. Dan jika kamu menyembunyikannya dan memberikannya kepada orang-orang fakir, maka itu lebih baik bagimu dan Allah akan menghapus sebagian kesalahan-kesalahanmu. Dan Allah Mahateliti apa yang kamu kerjakan.

272. Bukanlah kewajibanmu (Muhammad) menjadikan mereka mendapat petunjuk, tetapi Allah-lah yang memberi petunjuk kepada siapa yang Dia kehendaki. Apa pun harta yang kamu infakkan, maka (kebaikannya) untuk dirimu sendiri. Dan janganlah kamu berinfak melainkan karena mencari rida Allah. Dan apa pun harta yang kamu infakkan, niscaya kamu akan diberi (pahala) secara penuh dan kamu tidak akan dizalimi (dirugikan).

273. (Apa yang kamu infakkan) adalah untuk orang-orang fakir yang terhalang (usahanya karena jihad) di jalan Allah, sehingga dia yang tidak dapat berusaha di bumi; (orang lain) yang tidak tahu, menyangka bahwa mereka adalah orang-orang kaya karena mereka menjaga diri (dari meminta-minta). Engkau (Muhammad) mengenal mereka dari cirinya, mereka tidak meminta secara paksa kepada orang lain. Apa pun harta yang baik yang kamu infakkan, sungguh, Allah Maha Mengetahui.

274. Orang-orang yang menginfakkan hartanya malam dan siang hari (secara) sembunyi-sembunyi maupun terang-terangan, mereka mendapat pahala di sisi Tuhannya. Tidak ada rasa takut pada mereka dan mereka tidak bersedih hati.

وَمَا أَنْفَقْتُمْ مِنْ نَفَقَةٍ أَوْ نَذَرْتُمْ مِنْ نَذْرٍ فَإِنَّ اللَّهَ
Allah maka nazar dari kalian atau sesuatu dari kalian dan apa
sungguh sesuatu nazarkan infak infakkan (saja)

يَعْلَمُهُ وَمَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ أَنْصَارٍ ۚ (٢٧٠) إِنَّ تَبَدُّوا
kalian me- jika 270 penolong dari bagi orang-orang dan Dia menge-
nampakkan tahuinya

الصَّدَقَاتِ فَنِعِمَّا هِيَ ۚ وَإِنْ تُخْفُوهَا وَتُؤْتُوهَا الْفُقَرَاءَ
orang-orang dan kalian kalian me- dan jika itu maka sedekah
fakir berikan menyembunyikan

فَهُوَ خَيْرٌ لَكُمْ وَيُكَفِّرُ عَنْكُمْ مِنْ سَيِّئَاتِكُمْ ۚ
kesalahan- dari dari dan Dia akan bagi kalian lebih maka
kesalahan kalian menghapuskan

وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ۚ (٢٧١) لَيْسَ عَلَيْكَ هُدَاهُمْ
menunjuki atasmu/kewa- bukan- Maha kalian dengan/ dan
mereka jiban kamu lah Mengetahui pekerjaan tentang apa Allah

وَلَكِنَّ اللَّهَ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ وَمَا تُنْفِقُوا مِنْ خَيْرٍ
(harta) dari kalian dan apa Dia siapa Dia Allah akan
yang baik yang infakkan yang yang kehendaki yang memberi petunjuk tetapi

فَلِأَنْفُسِكُمْ ۚ وَمَا تُنْفِقُونَ إِلَّا ابْتِغَاءَ وَجْهِ اللَّهِ
Allah wajah/ karena kecuali/ kalian dan tidak maka untuk diri
keridaan mencari melainkan menginfakkan kalian sendiri

وَمَا تُنْفِقُوا مِنْ خَيْرٍ يُوَفَّ إِلَيْكُمْ وَأَنْتُمْ لَا تُظْلَمُونَ
kalian tidak dan kepada niscaya akan (harta) dari kalian dan apa
dianiaya kalian kalian kalian dicukupi yang baik yang infakkan yang

لِلْفُقَرَاءِ الَّذِينَ أُحْصِرُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ
Allah jalan di mereka orang-orang bagi/kepada
terkepung yang yang orang-2 fakir 272

لَا يَسْتَطِيعُونَ ضَرْبًا فِي الْأَرْضِ يَحْسَبُهُمْ
menyangka bumi di berusaha mereka dapat/ mampu tidak
mereka

الْجَاهِلُ أَغْنِيَاءُ مِنَ التَّعَفُّفِ تَعْرِفُهُمْ بِسِيمَاهُمْ
dengan sifat- kalian kenal (memelihara diri) dari/ orang-orang orang yang
sifat mereka mereka minta-minta karena kaya bodoh

لَا يَسْأَلُونَ النَّاسَ إِلْحَاقًا وَمَا تُنْفِقُوا مِنْ خَيْرٍ
baik (har- dari kalian dan apa secara manusia mereka tidak
ta) yang yang infakkan yang yang mendesak meminta

فَإِنَّ اللَّهَ بِهِ عَلِيمٌ ۚ (٢٧٢) الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ
harta mereka mereka orang-orang Maha dengan/ Allah maka
mereka menginfakkan yang Mengetahui padanya sungguh

بِالْأَيْلِ وَالنَّهَارِ سِرًّا وَعَلَانِيَةً فَلَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ
di sisi pahala maka bagi dan terang- (secara) dan siang malam
mereka mereka mereka terangan tersembunyi hari hari

رَبِّهِمْ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ۚ (٢٧٣)
274 mereka bersedih hari mereka dan tidak atas mereka ada kekha- dan tidak Tuhan
mereka watan

103. Janji untuk melakukan suatu kebajikan ternadap Allah swt. untuk mendekatkan diri kepada-Nya baik dengan syarat ataupun tidak.

104. Menampakkan sedekah dengan tujuan agar dicontoh orang lain, bukan untuk riya'.

الَّذِينَ يَأْكُلُونَ الرِّبَا لَا يَقُومُونَ إِلَّا كَمَا يَقُومُ الَّذِي

orang berdiri seperti melain mereka tidak riba mereka orang-orang yang yang (nya) mengatakan dengan se- demiki- an itu sentuhan dari setan masuk padanya

يَتَخَبَّطُهُ الشَّيْطَانُ مِنَ الْمَسِّ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ قَالُوا إِنَّمَا الْبَيْعُ

jual sungguh mereka dengan se- demiki- an itu sentuhan dari setan masuk padanya

مِثْلَ الرِّبَا وَأَحَلَّ اللَّهُ الْبَيْعَ وَحَرَّمَ الرِّبَا فَمَنْ جَاءَهُ مَوْعِظَةٌ

nasi hat/ telah sampai maka ba- riba dan Dia jual Allah dan meng- riba seperti pelajaran padanya rang siapa haramkan beli halalkan

مِّن رَّبِّهِ فَاسْتَمَىٰ لَهُ مَا سَلَفَ وَأَمْرُهُ إِلَى اللَّهِ وَمَنْ عَادَ

(ia) meng- dan barang Allah ke- dan urus- telah apa maka maka/ lalu Tuhan- dari ulangi siapa pada annya lah yang baginya ia berhenti nya

فَأُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٢٧٥﴾ يَمْشُونَ

menga- 275 mereka di da- mereka neraka penghuni maka me- reka itu puskan

اللَّهُ الرِّبَا وَيُرْبِي الصَّدَقَاتِ وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ كُلَّ كَفَّارٍ أَثِيمٍ ﴿٢٧٦﴾

276 yang ber- yang te- se- me- tidak dan sedekah dan Dia me- riba Allah buat dosa tap kafir tiap nyukai Allah menyuburkan

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ

salat dan mereka kebajikan/ dan mereka mereka orang-orang sesung- guhnya mendirian saleh beramal beriman yang

وَاتُوا الزَّكَاةَ لَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ

atas kekha- dan ti- Tuhan di sisi pahala maka bagi zakat dan mereka menunaikan mereka wairan dak ada mereka mereka

وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿٢٧٧﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ

(pada) bertak- mereka orang-orang wahai mereka dan tidak Allah walah beriman yang yang bersedih hati

وَذَرُوا مَا بَقِيَ مِنَ الرِّبَا إِن كُنتُمْ مُّؤْمِنِينَ ﴿٢٧٨﴾ فَإِنْ لَّمْ تَقْعَلُوا

kalian tidak maka orang-2 yang kalian jika riba dari tersisa apa dan ting- galkanlah kerjakan jika 278 beriman adalah

فَأَذِنُوا يَحْرِبُ مِنَ اللَّهِ وَرَسُولِهِ وَإِنْ تُبْتُمْ فَلَكُمْ رُءُوسُ

(modal) maka bagi kalian dan dan Allah dari dengan ada- maka ke- tahuilah pokok kalian bertobat jika rasul-Nya nya perang

أَمْوَالِكُمْ لَا تَظْلِمُونَ وَلَا تُظْلَمُونَ ﴿٢٧٩﴾ وَإِنْ كَانَتْ

adalah dan kalian dan tidak kalian tidak harta kalian dia jika dianiaya

دُورٌ عُسْرَةٌ فَنُظِرَةٌ إِلَىٰ مَيْسَرَةٍ وَإِنْ تَصَدَّقُوا خَيْرٌ لَّكُمْ

bagi lebih kalian menyen- dan berke- sam- maka berilah kesu- mem- kalian baik derhanakan jika langan tangguh karan punyai

إِنْ كُنتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٢٨٠﴾ وَاتَّقُوا يَوْمًا تُرْجَعُونَ فِيهِ إِلَىٰ

ke- padanya kalian semua (pada) dan pelihara- (kalian) (adalah) jika pada (hari itu) dikembalikan hari lah diri kalian mengetahui kalian

اللَّهُ ثُمَّ تُوَفَّىٰ كُلُّ نَفْسٍ مَّا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿٢٨١﴾

281 dianiaya tidak dan yang ia apa diri tiap- dibalas dengan kemu- Allah (mereka) mereka mereka kerjakan yang yang sempurna dian

وقف لازم

275. Orang-orang yang memakan riba tidak dapat berdiri melainkan seperti berdirinya orang yang kemasukan setan karena gila.¹⁰⁵ Yang demikian itu karena mereka berkata bahwa jual beli sama dengan riba. Padahal Allah telah menghalalkan jual beli dan mengharamkan riba. Barang siapa mendapat peringatan dari Tuhannya, lalu dia berhenti, maka apa yang telah diperolehnya dahulu menjadi miliknya¹⁰⁶ dan urusannya (terserah) kepada Allah. Barang siapa mengulangi, maka mereka itu penghuni neraka, mereka kekal di dalamnya.

276. Allah memusnahkan riba dan menyuburkan sedekah.¹⁰⁷ Allah tidak menyukai setiap orang yang tetap dalam kekafiran dan bergelimang dosa.¹⁰⁸

277. Sungguh, orang-orang yang beriman, mengerjakan kebajikan, melaksanakan salat, dan menunaikan zakat, mereka mendapat pahala di sisi Tuhannya. Tidak ada rasa takut pada mereka dan mereka tidak bersedih hati.

278. Wahai orang-orang yang beriman! Bertakwalah kepada Allah dan tinggalkan sisa riba (yang belum dipungut) jika kamu orang beriman.

279. Jika kamu tidak melaksanakan-nya, maka umumkanlah perang dari Allah dan rasul-Nya. Tetapi jika kamu bertobat, maka kamu berhak atas pokok hartamu. Kamu tidak berbuat zalim (merugikan) dan tidak dizalimi (dirugikan).

280. Dan jika (orang berutang itu) dalam kesulitan, maka berilah tenggang waktu sampai dia memperoleh kelapangan. Dan jika kamu menyedekahkan, itu lebih baik bagimu, jika kamu mengetahui.

281. Dan takutlah pada hari (ketika) kamu semua dikembalikan kepada Allah. Kemudian setiap orang diberi balasan yang sempurna sesuai dengan apa yang telah dilakukannya, dan mereka tidak dizalimi (dirugikan).

105. Orang yang mengambil riba tidak tenteram jiwanya seperti orang kemasukan setan.

106. Riba yang sudah diambil (dipungut) sebelum turun ayat ini, boleh tidak dikembalikan.

107. Memusnahkan riba ialah memusnahkan harta itu atau meniadakan berkahnya. Dan menyuburkan sedekah ialah memperkembangkan harta yang telah dikeluarkan sedekahnya atau melipatgandakan berkahnya.

108. Orang-orang yang menghalalkan riba dan tetap melakukannya.

282. Wahai orang-orang yang beriman! Apabila kamu melakukan utang piutang untuk waktu yang ditentukan, hendaklah kamu menuliskannya. Dan hendaklah seorang penulis di antara kamu menuliskannya dengan benar. Janganlah penulis menolaknya untuk menuliskannya sebagaimana Allah telah mengajarkan kepadanya, maka hendaklah dia menuliskan. Dan hendaklah orang yang berutang itu mendiktekan, dan hendaklah dia bertakwa kepada Allah, Tuhannya, dan janganlah dia mengurangi sedikit pun daripadanya. Jika yang berutang itu orang yang kurang akalnya atau lemah (keadaannya), atau tidak mampu mendiktekan sendiri, maka hendaklah walinya mendiktekannya dengan benar. Dan persaksikanlah dengan dua orang saksi laki-laki di antara kamu. Jika tidak ada (saksi) dua orang laki-laki, maka (boleh) seorang laki-laki dan dua orang perempuan di antara orang-orang yang kamu sukai dari para saksi (yang ada), agar jika yang seorang lupa maka yang seorang lagi mengingatkannya. Dan janganlah saksi-saksi itu menolak apabila dipanggil. Dan janganlah kamu bosan menuliskannya, untuk batas waktunya baik (utang itu) kecil maupun besar. Yang demikian itu, lebih adil di sisi Allah, lebih dapat menguatkan kesaksian, dan lebih mendekatkan kamu kepada ketidakraguan, kecuali jika hal itu merupakan perdagangan tunai yang kamu jalankan di antara kamu, maka tidak ada dosa bagi kamu jika kamu tidak menuliskannya. Dan ambillah saksi apabila kamu berjual beli, dan janganlah penulis dipersulit dan begitu juga saksi. Jika kamu lakukan (yang demikian), maka sungguh, hal itu suatu kefasikan pada kamu. Dan bertakwalah kepada Allah, Allah memberikan pengajaran kepadamu, dan Allah Maha Mengetahui segala sesuatu.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا تَدَايَنْتُمْ بِدَيْنٍ إِلَى أَجَلٍ مُّسَمًّى

yang di- tentukan waktu sampai dengan utang kalian berutang apa- bila mereka beriman orang-orang yang wahai

فَاكْتُبُوهُ وَلْيَكْتُب بَيْنَكُمْ كَاتِبٌ بِالْعَدْلِ وَلَا يَأْبَ

enggan dan ti- dak boleh dengan adil seorang penulis di antara kalian dan hendaklah menulis maka hendaklah kalian catat

كَاتِبٌ أَنْ يَكْتُبَ كَمَا عَلَّمَهُ اللَّهُ فَلْيَكْتُبْ وَلْيَمْلِكِ

dan hendaklah membaca maka hendak- lah ia menulis Allah telah menga- jarkannya seba- gaimana menulis untuk seorang penulis

الَّذِي عَلَيْهِ الْحَقُّ وَلْيَتَّقِ اللَّهَ رَبَّهُ وَلَا يَبْخَسَ مِنْهُ شَيْئًا

sesuatu/ sedikit pun dari padanya ia mg- ngurangi dan ja- nganlah Tuhan- nya (pada) Allah dan ber- takwalah hak atasnya orang yang

فَإِنْ كَانَ الَّذِي عَلَيْهِ الْحَقُّ سَفِيهًا أَوْ ضَعِيفًا أَوْ لَا يَسْتَطِيعُ

in tidak atau lemah atau lemah hak (yang berutang) atas- nya orang yang adalah maka jika

أَنْ يُمْلَأَ هُوَ فَلْيَمْلِكِ وَلِيَّهُ بِالْعَدْلِ وَاسْتَشْهِدُوا شَهِيدَيْنِ

dua orang saksi dan per- saksikanlah dengan walinya maka hendaklah membaca- kan(nya) ia membaca- untuk

مِنْ رِّجَالِكُمْ فَإِنْ لَّمْ يَكُونَا رَجُلَيْنِ فَرَجُلٌ وَامْرَأَتَانِ

dan dua orang perempuan maka se- orang lelaki dua orang lelaki tidak ada maka jika lelaki kalian dari

مِمَّنْ رَّضَوْنَ مِنَ الشُّهَدَاءِ أَنْ تَضِلَّ إِحْدَاهُمَا فَتُذَكِّرَ

maka meng- ingatkan salah seorang dari keduanya (jika) bah- wa saksi-saksi dari kalian ridai dari orang yang

إِحْدَاهُمَا الْآخَرَى وَلَا يَأْبَ الشُّهَدَاءُ إِذَا مَا دُعُوا وَلَا تَسْمَعُوا

kalian jemu dan mereka dipanggil apa- bila saksi- saksi itu enggan dan jangan yang lain salah seorang dari keduanya

أَنْ تَكْتُبُوهُ صَغِيرًا أَوْ كَبِيرًا إِلَى أَجَلٍ ذِكْرُكُمْ أَقْسَطُ

lebih adil demikian itu jatuh tempo sampai besar atau (baik) kecil menulis- kannya untuk

عِنْدَ اللَّهِ وَأَقْوَمُ لِلشَّهَادَةِ وَأَدْنَىٰ أَلَّا تَرْتَابُوا إِلَّا أَنْ تَكُونَ

(mu'amalah itu) adalah bahwa ke- cuali menimbulkan untuk dan lebih bagi per- saksi dan lebih Allah di sisi

تِجَارَةً حَاضِرَةً تُدِيرُونَهَا بَيْنَكُمْ فَلَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ

dosa atas/ bagi kalian maka tidak ada di antara kalian kalian jalankan hadir/ tunai per- dagangan

إِلَّا تَكْتُبُوهَا وَأَشْهَدُوا إِذَا تَبَايَعْتُمْ وَلَا يُضَارَّ كَاتِبٌ

penulis saling menyulitkan dan jangan kalian berjual-beli apa- bila dan persaksikanlah kalian untuk tidak

وَلَا شَهِيدٌ وَإِنْ تَفْعَلُوا فَإِنَّهُ فُسُوقٌ بِكُمْ وَاتَّقُوا

dan ber- takwalah pada kalian/ diri kalian kefasikan maka sung- guh itu kalian lakukan dan jika saksi dan jangan

اللَّهُ وَيَعْلَمُكُمْ اللَّهُ وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ

Maha Me- ngetahui sesuatu dengan segala dan Allah Allah dan meng- ajar kalian Allah

وَإِنْ كُنْتُمْ عَلَىٰ سَفَرٍ وَلَمْ تَجِدُوا كَاتِبًا فَرِهْنِ مَقْبُوضَةً ۚ

yang dipegang maka ba-rang jaminan seorang penulis kalian dapati dan tidak perja-lanan dalam keadaan kalian dan jika

فَإِنْ آمَنَ بَعْضُكُم بِبَعْضٍ فليؤدِّ الَّذِي أُوتِيَ اٰمَانَتَهُ وَلِيَتَّقِ

maka ber-takwalah amanat-nya dipercayai orang yang maka tunaikan sebagian yang lain sebagian kalian mem-percayai maka jika

اللَّهُ رَبَّهُ وَلَا تَكْتُمُوا الشَّهَادَةَ ۚ وَمَنْ يَكْتُمْهَا فَإِنَّهُ

maka sung-guh ia menyembu-nyikannya dan barang siapa persaksian kalian sem-bunyikan dan jang-an Tuhan-nya (pada) Allah

أَشْمُ قَلْبُهُ ۗ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ عَلِيمٌ ﴿٢٨٣﴾ لِلَّهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ

langit di apa yang milik Allah 283 Maha Mengetahui kalian dengan apa yang dan Allah hatinya ber-dosa

وَمَا فِي الْأَرْضِ ۚ وَإِنْ تُبَدُّوا مَا فِي أَنْفُسِكُمْ أَوْ تُخْفُوهُ

kalian sem-bunyikannya atau diri/hati kalian di da-lam apa yang kalian me-nampakkan dan jika bumi di dan apa yang

يُحَاسِبُكُمْ بِهِ ۗ اللَّهُ فَيَغْفِرُ لِمَنْ يَشَاءُ وَيُعَذِّبُ مَنْ يَشَاءُ ۗ

Dia ke-headaki siapa yang dan Dia menyiksa Dia kehendaki kepada si-maka Dia mengampuni (oleh) dengan-nya akan perhi-tungan kalian

وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٢٨٤﴾ آمَنَ الرَّسُولُ بِمَا أُنزِلَ

ditu-runkan kepada apa yang rasul-rasul telah beriman 284 Maha-kuasa sesuatu segala atas dan Allah

إِلَيْهِ مِنْ رَبِّهِ ۗ وَالْمُؤْمِنُونَ كُلُّ آمَنَ بِاللَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ وَكُتُبِهِ

dan kitab-kitab-Nya dan malaikat-malaikat-Nya kepada Allah beriman semu-anya dan orang-orang mukmin Tuhan-nya dari kepa-danya

وَرُسُلِهِ ۚ لَا تَفْرِقْ بَيْنَ أَحَدٍ مِنْ رُسُلِهِ ۚ وَقَالُوا سَمِعْنَا

kami dengar dan mereka berkata rasul-rasul-Nya dari seorang (pun) di antara kami beda-beda dan tidak dan rasul-rasul-Nya

وَأَطَعْنَا ۗ غُفْرَانُكَ رَبَّنَا وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ ﴿٢٨٥﴾ لَا يُكَلِّفُ

mem-bebani tidak 285 tempat kembali dan kepada Engkau Tuhan kami (mohon) ampunan-Mu dan kami taat

اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا ۚ لَهَا مَا كَسَبَتْ وَعَلَيْهَا مَا اكْتَسَبَتْ

telah ia kerjakan apa yang dan atas-nya (siksa) telah ia usahakan apa baginya kesang-gupannya mela-inkan sese-orang Allah

رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَا إِنْ نَسِينَا أَوْ أَخْطَأْنَا ۚ رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ

Engkau bebankan dan jangan Tuhan kami kami bersalah atau kami lupa jika Engkau hu-kum kami jangan-lah Tuhan kami

عَلَيْنَا إِصْرًا ۚ كَمَا حَمَلْتَهُ عَلَىٰ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِنَا ۚ رَبَّنَا وَلَا

dan Tuhan sebelum dari orang-orang yang atas Engkau seba-gaimana yang berat atas kami

تَحْمِلْنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا بِهِ ۚ وَاعْفُ عَنَّا وَاعْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا

dan rah-matilah kami untuk kami dan ani-punilah bagi kami dan maaf-kanlah dengan-nya bagi kami sanggup tidak apa yang Engkau be-bani kami

أَنْتَ مَوْلَانَا ۚ فَانصُرْنَا ۚ عَلَىٰ الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ ﴿٢٨٦﴾

286 orang-orang yang kafir kaum atas/ter-hadap maka tolonglah kami penolong kami Engkau

٣/٤
لِزَب
٥

283. Dan jika kamu dalam perjalanan sedang kamu tidak mendapatkan seorang penulis, maka hendaklah ada barang jaminan yang dipegang. Tetapi, jika sebagian kamu mempercayai sebagian yang lain, hendaklah yang dipercayai itu menunaikan amanatnya (utangnya) dan hendaklah dia bertakwa kepada Allah, Tuhannya. Dan janganlah kamu menyembunyikan kesaksian, karena barang siapa menyembunyikannya, sungguh, hatinya kotor (berdosa). Allah Maha Mengetahui apa yang kamu kerjakan.

٤

284. Milik Allah-lah apa yang ada di langit dan apa yang ada di bumi. Jika kamu nyatakan apa yang ada di dalam hatimu atau kamu sembunyikan, niscaya Allah memperhitungkannya (tentang perbuatan itu) bagimu. Dia mengampuni siapa yang Dia kehendaki dan mengazab siapa yang Dia kehendaki. Allah Mahakuasa atas segala sesuatu.

285. Rasul (Muhammad) beriman kepada apa yang diturunkan kepadanya (Al-Qur'an) dari Tuhannya, demikian pula orang-orang yang beriman. Semua beriman kepada Allah, malaikat-malaikat-Nya, kitab-kitab-Nya, dan rasul-rasul-Nya. (Mereka berkata), "Kami tidak membedakan seorang pun dari rasul-rasul-Nya." Dan mereka berkata, "Kami dengar dan kami taat. Ampunilah kami ya Tuhan kami, dan kepada-Mu tempat (kami) kembali."

286. Allah tidak membebani seseorang melainkan sesuai dengan kesanggupannya. Dia mendapat (pahala) dari (kebajikan) yang dikerjakannya dan dia mendapat (siksa) dari (kejahatan) yang diperbuatnya. (Mereka berdoa), "Ya Tuhan kami, janganlah Engkau hukum kami jika kami lupa atau kami melakukan kesalahan. Ya Tuhan kami, janganlah Engkau bebani kami dengan beban yang berat sebagaimana Engkau bebankan kepada orang-orang sebelum kami. Ya Tuhan kami, janganlah Engkau pikulkan kepada kami apa yang tidak sanggup kami memikulnya. Maafkanlah kami, ampunilah kami, dan rahmatilah kami. Engkaulah pelindung kami, maka tolonglah kami menghadapi orang-orang kafir."

٥

ALI-IMRAN

Surah ke - 3

200 ayat. Madaniyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Alif Lām Mīm.

2. Allah, tidak ada tuhan selain Dia. Yang Mahahidup, Yang terus-menerus mengurus (makhluk-Nya).¹⁰⁹

3. Dia menurunkan Kitab (Al-Qur'an) kepadamu (Muhammad) yang mengandung kebenaran, membenarkan (kitab-kitab) sebelumnya, dan menurunkan Taurat dan Injil,

4. sebelumnya, sebagai petunjuk bagi manusia, dan Dia menurunkan Al-Furqān.¹¹⁰ Sungguh, orang-orang yang ingkar terhadap ayat-ayat Allah akan memperoleh azab yang berat. Allah Mahaperkasa lagi mempunyai hukuman.

5. Bagi Allah tidak ada sesuatu pun yang tersembunyi di bumi dan di langit.

6. Dialah yang membentuk kamu dalam rahim menurut yang Dia kehendaki. Tidak ada tuhan selain Dia. Yang Mahaperkasa, Mahabijaksana.

7. Dialah yang menurunkan Kitab (Al-Qur'an) kepadamu (Muhammad). Di antaranya ada ayat-ayat yang *muḥkamāt*,¹¹¹ itulah pokok-pokok Kitab (Al-Qur'an) dan yang lain *mutasyābihāt*.¹¹² Adapun orang-orang yang dalam hatinya condong pada kesesatan, mereka mengikuti yang *mutasyābihāt* untuk mencari-cari fitnah dan untuk mencari-cari takwilnya, padahal tidak ada yang mengetahui takwilnya kecuali Allah. Dan orang-orang yang ilmunya mendalam berkata, "Kami beriman kepadanya (Al-Qur'an), semuanya dari sisi Tuhan kami." Tidak ada yang dapat mengambil pelajaran kecuali orang yang berakal.

8. (Mereka berdoa), "Ya Tuhan kami, janganlah Engkau condongkan hati kami kepada kesesatan setelah Engkau berikan petunjuk kepada kami, dan karuniakanlah kepada kami rahmat dari sisi-Mu, sesungguhnya Engkau Maha Pemberi."

9. "Ya Tuhan kami, Engkaulah yang mengumpulkan manusia pada hari yang tidak ada keraguan padanya." Sungguh, Allah tidak menyalahi janji.

109. Allah mengatur langit dan bumi serta isinya.

110. Al-Furqān (Al-Qur'an) ialah Kitab yang membedakan antara yang benar dan yang salah.

111. Ayat-ayat yang terang dan tegas maksudnya, dapat dipahami dengan mudah.

112. Ayat-ayat yang mengandung beberapa pengertian, sulit dipahami atau hanya Allah yang mengetahui.

سُورَةُ الْاِٰنْمَرٰنِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْم ١ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ ٢ نَزَّلَ عَلَيْكَ الْكِتَابَ

Al-Kitab kepada Dia telah Yang Berdiri Yang Dia melain tu tidak Allah Alif lām mim (Al-Qur'an) kamu menurunkan 2 Sendiri Mahahidup inkan tan ada 1

بِالْحَقِّ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ وَأَنزَلَ التَّوْرَةَ وَالْإِنْجِيلَ ٣ مِنْ قَبْلُ هُدًى لِّلنَّاسِ وَأَنزَلَ الْفُرْقَانَ ٤ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِ اللَّهِ لَهُمْ

dari 3 dan Injil Taurat dan Dia menurunkan nusa sebelumnya terhadap apa (kitab) membenarkan dengan sebenarnya

عَذَابٌ شَدِيدٌ وَاللَّهُ عَزِيزٌ ذُو انتِقَامٍ ٥ إِنَّ اللَّهَ لَا يَخْفَىٰ عَلَيْهِ شَيْءٌ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ ٦ هُوَ الَّذِي يُصَوِّرُكُمْ

bagi Allah terhadap mereka orang-2 sung- Al-Furqān dan Dia turunkan bagi manusia menjadi sebe- petunjuk lumnya

فِي الْأَرْحَامِ كَيْفَ يَشَاءُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ٦ هُوَ الَّذِي يُصَوِّرُكُمْ

atas-Nya tersem- tidak Allah sesung- pembalasan mem- Maha dan yang siksa bunyi guhnya 4 siksa punyai per- Allah yang berat

فِي الْأَرْحَامِ كَيْفَ يَشَاءُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ٦ هُوَ الَّذِي يُصَوِّرُكُمْ

membentuk kalian yang Dia- lah 5 langit di dan tidak bumi di sesuatu (apa pun)

فِي الْأَرْحَامِ كَيْفَ يَشَاءُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ٦ هُوَ الَّذِي يُصَوِّرُكُمْ

Dia- lah 6 Maha- bijaksana Maha- perkasa Dia melain tuhan tidak Dia ke- bagai- rahim da- hendaki mana mana laro

الَّذِي أَنزَلَ عَلَيْكَ الْكِتَابَ مِنْهُ آيَاتٌ مُّحْكَمَاتٌ هُنَّ أُمُّ الْكِتَابِ

Al-Kitab pokok- itulah (jelas/tegas) ayat- daripada Al-Kitab kepada kamu menu- runkan yang

وَأُخَرُ مُتَشَابِهَاتٌ فَأَمَّا الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ زَيْغٌ فَيَتَّبِعُونَ مَا تَشَابَهَ

samar-2 apa yang maka me- cende- hati-hati da- orang-2 maka (samar-samar) dan yang lain rung sesat mereka lam yang adapun

مِنْهُ ابْتِغَاءَ الْفِتْنَةِ وَابْتِغَاءَ تَأْوِيلِهِ وَمَا يَعْلَمُ تَأْوِيلَهُ إِلَّا اللَّهُ

Allah melain penjelasan menge- dan tidak (penjelasan- dan meng- fitnah untuk meng- dari- harapkan harapkan dan- nya

وَالرَّاسِخُونَ فِي الْعِلْمِ يَقُولُونَ آمَنَّا بِهِ كُلٌّ مِّنْ عِندِ رَبِّنَا وَمَا يَذَّكَّرُ

mengambil dan Tuhan sisi dari semua kepa- kami mereka ilmu di da- dan orang-orang pelajaran tidaklah kami sisi nya- danya beriman berkata ber- lam yang mendalam

إِلَّا أُولَٰئِكَ الْأَلْبَابِ ٧ رَبَّنَا لَا تُؤْخَذِ قُلُوبُنَا بَعْدَ إِذْ هَدَيْتَنَا وَهَبْ

dan Engkau tun- saat sesu- hati Engkau con- ja- Tuhan orang-orang yang melain berilah juki kami dah kami dongkan sesat ngan kami kami 7 mempunyai akal inkan

لَنَا مِنْ لَّدُنكَ رَحْمَةً إِنَّكَ أَنْتَ الْوَهَّابُ ٨ رَبَّنَا إِنَّكَ جَامِعُ

mengum- sungguh Tuhan 8 Maha Eng- sesungguh- rahmat sisi Eng- dari untuk pulkan Engkau kami 8 Pemberi kau nya Engkau kau kau kami

النَّاسِ لِيَوْمٍ لَا رَيْبَ فِيهِ إِنَّكَ اللَّهُ لَا يُخْلِفُ الْمِيعَادَ ٩

9 janji Dia me- tidak Allah sung- pada- kera- tak ada untuk hari manusia nyalahi guh nya- guan ada hari manusia

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا لَنْ تُغْنِي عَنْهُمْ أَمْوَالُهُمْ وَلَا أَوْلَادُهُمْ

anak-anak mereka dan tidak harta benda mereka dari mereka men-cukupi tidak mereka orang-orang yang sesung-guhnya

مِّنَ اللَّهِ شَيْئًا وَأُولَٰئِكَ هُمُ وَقُودُ النَّارِ ۖ كَذَابٌ آلِ

keluarga/ kaum seperti keadaan 10 api neraka bahan bakar me-reka dan mereka itu sedikit-pun Allah dari (siksa)

فِرْعَوْنَ ۖ وَالَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا ۖ فَآخَذَهُمُ اللَّهُ بِذُنُوبِهِمْ

disebabkan dosa-2 mereka Allah maka menyik-sa mereka ayat-ayat Kami mereka sebelum mereka dari dan orang-orang yang Fir'aun

وَاللَّهُ شَدِيدُ الْعِقَابِ ۖ قُلْ لِلَّذِينَ كَفَرُوا سَتُغْلَبُونَ

kalian pasti akan dikalahkan mereka kafir kepada orang-2 yang kata-kantlah 11 siksa-(Nya) sangat keras dan Allah

وَتُحْشَرُونَ إِلَىٰ جَهَنَّمَ ۖ وَيَسَّ الْإِيهَادُ ۖ قَدْ كَانَ

telah ada sung-guh 12 tempat dan seburuk-2 neraka Jahanam ke dalam dan kalian akan digiring

لَكُمْ آيَةٌ فِي فِئَتَيْنِ الثَّقَاتِ ۖ فِئَةٌ تَقَاتِلُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ

Allah jalan di berperang sego-longan bertemu (berperang) dua go-longan pada tanda-tanda bagi kalian

وَأُخْرَىٰ كَافِرَةٌ ۖ يَرَوْنَهُم مِّثْلَيْهِمْ رَأْيَ الْمَينِ ۖ وَاللَّهُ

dan Allah mata kepala pandangan dua kali seba-nyak mereka mereka melihat (orang-2 muslim) kafir dan yang lain

يُؤَيِّدُ بِنَصْرِهِ ۖ مَن يَشَاءُ ۖ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَعِبْرَةً لِّأُولِي

bagi orang yang mempunyai benar-2 ada pelajaran demikian itu pada yang sesung-guhnya Dia ke-hendaki siapa yang dengan perto-longan-Nya Dia me-nguatkan

الْأَبْصَارِ ۖ زَيْنَ ۖ لِلنَّاسِ حُبُّ الشَّهَوَاتِ مِنَ النِّسَاءِ

wanita-wanita dari segala yang diingini kecincin-taan bagi manusia dihiasi pandangan 13 penglihatan

وَالْبَيْنِ ۖ وَالْقَنَاطِيرِ الْمُقَنْطَرَةِ مِنَ الذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ

dan perak emas dari yang banyak dan harta dan anak-anak

وَالْخَيْلِ الْمُسَوَّمَةِ ۖ وَالْأَنْعَامِ وَالْحَرْثِ ۚ ذَٰلِكَ مَتَاعُ

kese-nangan demikian itu dan sa-wah ladang dan bina-tang ternak yang pilhan dan kuda

الْحَيَاةِ الدُّنْيَا ۖ وَاللَّهُ عِنْدَهُ حُسْنُ الْمَآبِ ۖ قُلْ

kata-kantlah 14 tempat kembali yang terbaik di sisi-Nya dan Allah dunia kehidupan

أَوْنَيْتُكُمْ بِخَيْرٍ مِّنْ ذَٰلِكُمْ ۖ لِلَّذِينَ اتَّقَوْا عِندَ رَبِّهِمْ جَنَّاتٌ

surga Tuhan mereka di sisi mereka bagi orang-2 yang yang de-mukian dari dengan yang lebih baik maukah Ku-beritahu kalian

تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ ۖ خَالِدِينَ فِيهَا ۖ وَأَزْوَاجٌ مُّطَهَّرَةٌ

yang disucikan dan pasangan-2 di da-lamnya mereka kekal sungai-sungai bawah-nya dari mengalir

وَرِضْوَانٌ مِّنَ اللَّهِ ۖ وَاللَّهُ بِصِيرٍ بِالْعِبَادِ ۖ

15 pada hamba-hamba (Nya) Maha Melihat dan Allah Allah dari dan (mendapat) keridaan

10. Sesungguhnya orang-orang yang kafir, bagi mereka tidak akan berguna sedikit pun harta benda dan anak-anak mereka terhadap (azab) Allah. Dan mereka itu (menjadi) bahan bakar api neraka.

11. (Keadaan mereka) seperti keadaan pengikut Firaun dan orang-orang yang sebelum mereka. Mereka mendustakan ayat-ayat Kami, maka Allah menyiksa mereka disebabkan dosadosa-Nya. Allah sangat berat hukuman-Nya.

12. Katakanlah (Muhammad) kepada orang-orang yang kafir, "Kamu (pasti) akan dikalahkan dan digiring ke dalam neraka Jahanam. Dan itulah seburuk-buruk tempat tinggal."

13. Sungguh, telah ada tanda bagi kamu pada dua golongan yang berhadap-hadapan.¹¹³ Satu golongan berperang di jalan Allah dan yang lain (golongan) kafir yang melihat dengan mata kepala, bahwa mereka (golongan muslim) dua kali lipat mereka. Allah menguatkan dengan pertolongan-Nya bagi siapa yang Dia kehendaki. Sungguh, pada yang demikian itu terdapat pelajaran bagi orang-orang yang mempunyai penglihatan (mata hati).

14. Dijadikan terasa indah dalam pandangan manusia cinta terhadap apa yang diinginkan, berupa perempuan-perempuan, anak-anak, harta benda yang bertumpuk dalam bentuk emas dan perak, kuda pilihan, hewan ternak¹¹⁴, dan sawah ladang. Itulah kesenangan hidup di dunia, dan di sisi Allah-lah tempat kembali yang baik.

15. Katakanlah, "Maukah aku kabarkan kepadamu apa yang lebih baik dari yang demikian itu?" Bagi orang-orang yang bertakwa (tersedia) di sisi Tuhan mereka surga-surga yang mengalir di bawahnya sungai-sungai, mereka kekal di dalamnya, dan pasangan-pasangan yang suci, serta rida Allah. Dan Allah Maha Melihat hamba-hamba-Nya.

113. Pertemuan dua golongan itu antara kaum muslimin dan kaum musyrikin, terjadi dalam Perang Badar. Badar adalah nama suatu tempat yang terletak di selatan Madinah.

114. Hewan-hewan yang termasuk jenis unta, sapi, kambing, dan biri-biri.

16. (Yaitu) orang-orang yang berdoa, "Ya Tuhan kami, kami benar-benar beriman, maka ampunilah dosa-dosa kami dan lindungilah kami dari azab neraka."

17. (Juga) orang yang sabar, orang yang benar, orang yang taat, orang yang menginfakkan hartanya, dan orang yang memohon ampunan pada waktu sebelum fajr.

18. Allah menyatakan bahwa tidak ada tuhan selain Dia; (demikian pula) para malaikat dan orang berilmu yang menegaskan keadilan, tidak ada tuhan selain Dia, Yang Mahaperkasa, Maha-bijaksana.

19. Sesungguhnya agama di sisi Allah ialah Islam. Tidaklah berselisih orang-orang yang telah diberi Kitab¹¹⁵ kecuali setelah mereka memperoleh ilmu, karena kedengkian di antara mereka. Barang siapa ingkar terhadap ayat-ayat Allah, maka sungguh, Allah sangat cepat perhitungan-Nya.

20. Kemudian jika mereka membantah engkau (Muhammad) katakanlah, "Aku berserah diri kepada Allah dan (demikian pula) orang-orang yang mengikutiku." Dan katakanlah kepada orang-orang yang telah diberi kitab dan kepada orang-orang buta huruf,¹¹⁶ "Sudahkah kamu masuk Islam?" Jika mereka masuk Islam, berarti mereka telah mendapat petunjuk, tetapi jika mereka berpaling, maka kewajibanmu hanyalah menyampaikan. Dan Allah Maha Melihat hamba-hamba-Nya.

21. Sesungguhnya orang-orang yang meningkari ayat-ayat Allah dan membunuh para nabi tanpa hak (alasan yang benar) dan membunuh orang-orang yang menyuruh manusia berbuat adil, sampaikanlah kepada mereka kabar gembira, yaitu azab yang pedih.

22. Mereka itulah orang-orang yang sia-sia pekerjaannya di dunia dan di akhirat, dan mereka tidak memperoleh penolong.

115. Ialah kitab-kitab yang diturunkan sebelum Al-Qur'an.

116. Buta huruf artinya ialah orang yang tidak tahu baca tulis. Menurut sebagian mufasir, yang dimaksud dengan *ummi*, ialah orang musyrik Arab yang tidak tahu baca tulis. Menurut sebagian yang lain ialah orang-orang yang diberi kitab.

الَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا إِنَّنَا أَمْنَا فَأَغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَفِنَا

dan bebas-kan kami segala dosa kami untuk kami maka ampunilah kami telah beriman sungguh kami Tuhan kami mereka ber-kata / berdoa orang-orang yang

عَذَابَ النَّارِ ۝١٦ الصَّابِرِينَ وَالصَّادِقِينَ وَالْفَائِزِينَ

dan orang-orang yang tetap taat dan orang-orang yang benar orang-orang yang sabar 16 neraka siksa

وَالْمُنْفِقِينَ ۝١٧ وَالْمُسْتَغْفِرِينَ بِالْأَسْحَارِ

menyak-sikan 17 pada waktu sahur dan orang-orang yang memohon ampun dan orang-orang yang meng-infakkan hartanya

اللَّهُ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ ۖ وَالْمَلَكُوتُ وَأُولُوا الْعِلْمِ ۚ قَائِمًا بِالْقِسْطِ

dengan keadilan yang men-egakkan dan orang-orang yang berilmu dan para malaikat Dia melain-kan tuhan tidak ada bahwa Allah

لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ ۚ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ۝١٨ إِنَّ الدِّينَ عِنْدَ

di sisi agama sesung-guhnya 18 Maha-bijaksana Maha-perkasa Dia melain-kan Tuhan tidak ada

اللَّهِ الْإِسْلَامُ ۚ وَمَا اخْتَلَفَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ إِلَّا مِنْ

dari ke-cuali al-kitab mereka diberi orang-orang yang berselisih dan tidak Islam Allah

بَعْدَ مَا جَاءَهُمُ الْعِلْمُ بَقِيًّا ۚ بَيْنَهُمْ ۚ وَمَنْ يَكْفُرْ بِآيَاتِ

terhadap ayat-ayat ingkar dan barang siapa di antara mereka karena kedengkian ilmu datang ke-pada mereka apa sesudah

اللَّهِ فَإِنَّ اللَّهَ سَرِيعُ الْحِسَابِ ۝١٩ فَإِنْ حَاجُّوكَ فَقُلْ أَسَلْتُ

aku menye-rahkan maka katakanlah mereka men-debat kalian maka jika 19 membuat perhitungan sangat cepat Allah maka sungguh Allah

وَجْهِيَ لِلَّهِ وَمَنِ اتَّبَعْنِ ۖ وَقُلْ لِلَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ وَالْأُمِّيِّينَ

dan orang-orang yang ummi Al-Kitab mereka diberi kepada orang-orang yang dan ka-taknalah mengikuti dan orang yang kepada Allah diriku

ءَاسَلْتُمْ ۖ فَإِنْ أَسَلْمُوا فَقَدْ اهْتَدَوْا ۚ وَإِنْ تَوَلَّوْا فَإِنَّمَا

maka sung-guh hanyalah mereka berpaling dan jika mereka menda-pat petunjuk maka sungguh mereka ma-suk Islam maka jika apakah kalian masuk Islam

عَلَيْكَ الْبَلْغُ ۖ وَاللَّهُ بِصِيرٍ ۚ بِالْعِبَادِ ۝٢٠ إِنَّ الَّذِينَ يَكْفُرُونَ

mereka kafir orang-2 yang sesung-guhnya 20 pada / akan hamba-2 (Nya) Maha Melihat dan Allah menyam-paikan kewajiban atas kamu

بِآيَاتِ اللَّهِ وَيَقْتُلُونَ النَّبِيَّاتِ بِغَيْرِ حَقٍّ ۖ وَيَقْتُلُونَ

dan mereka membunuh kebe-naran bukan/ tanpa para nabi dan mereka membunuh Allah kepada ayat-ayat

الَّذِينَ يَأْمُرُونَ بِالْقِسْطِ مِنَ النَّاسِ ۚ فَبَشِّرْهُمْ

maka sampaikan kabar gembira pada mereka manusia dari dengan berbuat adil mereka menyuruh orang-orang yang

بِعَذَابٍ أَلِيمٍ ۝٢١ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ حَبِطَتِ أَعْمَالُهُمْ

amal-amal mereka lenyap/ putus orang-orang yang mereka itu 21 yang pedih dengan siksa

فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ ۚ وَمَا لَهُمْ مِنْ نَاصِرٍ ۝٢٢

penolong dari bagi mereka dan tidak dan akhirat dunia di

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ أُوتُوا نَصِيبًا مِّنَ الْكِتَابِ يُدْعَوْنَ إِلَى كِتَابِ

Kitab ke-pa- mereka Al-Kitab dari baha- mereka orang-2 ke- kamu tidak-
da diseru gian diberi yang pada perhatian kah

اللَّهِ لِيَحْكُمَ بَيْنَهُمْ ثُمَّ يَتَوَلَّى فَرِيقٌ مِّنْهُمْ وَهُمْ مُّعْرِضُونَ ﴿٢٣﴾

23 mereka mem- dan di antara sego- ber- kemu- di antara supaya ia mene- Allah
belakangi mereka mereka longan paling dian mereka tapkan hukum

ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ قَالُوا لَن تَمَسَّنَا النَّارُ إِلَّا أَيَّامًا مَّعْدُودَتٍ وَهُمْ

dan memper- yang dapat bebera- ke- api akan me- tidak mereka karena sung- demi-
dayakan mereka dihitung pa hari cuali neraka nyentuh kami berkata guh mereka kian itu

فِي دِينِهِمْ مَا كَانُوا يَفْتَرُونَ ﴿٢٤﴾ فَكَيْفَ إِذَا جَمَعْنَاهُمْ

Kami kumpul- apa- maka (mereka) mereka apa agama da-
kan mereka bila bagaimana 24 ada-udakan (adalah) yang merka lam

لِيَوْمٍ لَا رَيْبَ فِيهِ وَوُفِّيَتْ كُلُّ نَفْسٍ مَّا كَسَبَتْ وَهُمْ

dan mereka ia usa- apa diri tiap- dan disempur- pada- di- tidak pada
mereka hakan yang yang tiap nakan (balasan) nya ragukan hari

لَا يَظْلَمُونَ ﴿٢٥﴾ قُلِ اللَّهُمَّ مَلِكُ الْمُلْكِ تُؤْتِي الْمُلْكَ

kerajaan Engkau kerajaan Yang Merajai/ wahai kata- dianiaya tidak
beri tidak mempunyai Tuhan kanlah 25

مِّن تَشَاءُ وَتَنْزِعُ الْمُلْكَ مِمَّن تَشَاءُ وَتُعِزُّ مَن تَشَاءُ وَتُذِلُّ

dan Engkau Engkau siapa dan Engkau Engkau dari orang kerajaan dan En- Engkau siapa
hinakan kehendaki yang yang kehendaki yang yang yang kau cabut kehendaki yang

مِّن تَشَاءُ بِيَدِكَ الْخَيْرُ إِنَّكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٢٦﴾ تُولِجُ اللَّيْلَ

malam Engkau 26 Maha- sesuatu segala atas sungguh (segala) di tangan Engkau siapa
masukkan kuasa kea- baikn Engkau Engkau kehendaki yang

فِي النَّهَارِ وَتُولِجُ النَّهَارَ فِي اللَّيْلِ وَتُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ

yang mati dari yang hidup dan Engkau keluaran malam ke siang dan Engkau siang ke
dalam

وَتُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنَ الْحَيِّ وَتَرَزُقُ مَن تَشَاءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ ﴿٢٧﴾

27 per- dengan Engkau orang dan Engkau yang dari yang dan En-
hitungan tidak ada kehendaki beri rezeki hidup mati keluaran

لَا يَتَّخِذُ الْمُؤْمِنُونَ الْكَافِرِينَ أَوْلِيَاءَ مِن دُونِ الْمُؤْمِنِينَ وَمَن

dan barang orang-orang selain dari pemimpin orang-orang orang-orang meng- ja-
siapa mukmin (sebagai) kafir mukmin mukmin ambil ngan

يَفْعَلْ ذَلِكَ فَلَيْسَ مِنَ اللَّهِ فِي شَيْءٍ إِلَّا أَن تَسْقُوا مِنْهُمْ

dari kalian pe- baha- kecu- sesuatu/ dalam Allah dari maka bukan/ demi- ia ber-
mereka lihara diri wa ali sedikit pun Allah Allah tidak ada kian buat

نَفْسَةً وَيُحَذِّرُكُمُ اللَّهُ نَفْسَهُ وَاللَّهُ الْمَصِيرُ ﴿٢٨﴾ قُلْ

kata- kata- tempat Allah dan diri-Nya Allah dan memper- suatu yang
kanlah 28 kembali kepada Allah-Nya memperhatikan kalian ditakuti

إِن تَخْشَوْا مَا فِي صُدُورِكُمْ أَوْ بُيُوتِكُمْ يَعْلَمُهُ اللَّهُ وَيَعْلَمُ مَا فِي

di apa dan la me- Allah pasti menge- kalian tam- atau dada/ di da- apa kalian sem- jika
yang ngetahui tahuinya pakkan hati kalian lam yang bunyikan

السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٢٩﴾

29 Maha- sesuatu segala atas dan bumi di dan apa langit
kuasa

23. Tidakkah engkau memperhatikan orang-orang yang telah diberi bagian Kitab (Taurat)? Mereka diajak (berpegang) pada Kitab Allah untuk memutuskan (perkara) di antara mereka. Kemudian sebagian dari mereka berpaling seraya menolak (kebenaran).

24. Hal itu adalah karena mereka berkata, "Api neraka tidak akan menyentuh kami kecuali beberapa hari saja." Mereka terpedaya dalam agama mereka oleh apa yang mereka ada-adakan.

25. Bagaimana jika (nanti) mereka Kami kumpulkan pada hari (kiamat) yang tidak diragukan terjadinya dan kepada setiap jiwa diberi balasan yang sempurna sesuai dengan apa yang telah dikerjakannya dan mereka tidak dizalimi (dirugikan)?

26. Katakanlah (Muhammad), "Wahai Tuhan Pemilik kekuasaan, Engkau berikan kekuasaan kepada siapa pun yang Engkau kehendaki, dan Engkau cabut kekuasaan dari siapa pun yang Engkau kehendaki. Engkau muliakan siapa pun yang Engkau kehendaki dan Engkau hinakan siapa pun yang Engkau kehendaki. Di tangan Engkaulah segala kebajikan. Sungguh, Engkau Mahakuasa atas segala sesuatu.

27. Engkau masukkan malam ke dalam siang dan Engkau masukkan siang ke dalam malam. Dan Engkau keluarkan yang hidup dari yang mati, dan Engkau keluarkan yang mati dari yang hidup." Dan Engkau berikan rezeki kepada siapa yang Engkau kehendaki tanpa perhitungan."

28. Janganlah orang-orang beriman menjadikan orang kafir sebagai pemimpin, melainkan orang-orang beriman. Barang siapa berbuat demikian, niscaya dia tidak akan memperoleh apa pun dari Allah, kecuali karena (sia-sat) menjaga diri dari sesuatu yang kamu takuti dari mereka. Dan Allah memperingatkan kamu akan diri (siksa)-Nya, dan hanya kepada Allah tempat kembali.

29. Katakanlah, "Jika kamu sembunyikan apa yang ada dalam hatimu atau kamu nyatakan, Allah pasti mengetahuinya." Dia mengetahui apa yang ada di langit dan apa yang ada di bumi. Allah Mahakuasa atas segala sesuatu.

117. Sebagian mufasir memberi misal untuk ayat ini dengan mengeluarkan anak ayam dari telur, dan telur dari ayam.

30. (Ingatlah) pada hari (ketika) setiap jiwa mendapatkan (balasan) atas kebajikan yang telah dikerjakan dihadapkan kepadanya, (begitu juga balasan) atas kejahatan yang telah dia kerjakan. Dia berharap sekiranya ada jarak yang jauh antara dia dengan (hari) itu. Dan Allah memperingatkan kamu akan diri (siksa)-Nya. Allah Maha Penyayang terhadap hamba-hambaNya.

31. Katakanlah (Muhammad), "Jika kamu mencintai Allah, ikutilah aku, niscaya Allah mencintaimu dan mengampuni dosa-dosamu." Allah Maha Pengampun, Maha Penyayang.

32. Katakanlah (Muhammad), "Taati-lah Allah dan Rasul. Jika kamu berpaling, ketahuilah bahwa Allah tidak menyukai orang-orang kafir."

33. Sesungguhnya Allah telah memilih Adam, Nuh, keluarga Ibrahim dan keluarga 'Imran melebihi segala umat (pada masa masing-masing).

34. (sebagai) satu keturunan, sebangiannya adalah (keturunan) dari sebagian yang lain. Allah Maha Mendengar, Maha Mengetahui.

35. (Ingatlah), ketika istri 'Imran berkata, "Ya Tuhanku, sesungguhnya aku bernazar kepada-Mu, apa (janin) yang dalam kandunganku (kelak) menjadi hamba yang mengabdikan (kepada-Mu), maka terimalah (nazar itu) dariku. Sungguh, Engkauilah Yang Maha Mendengar, Maha Mengetahui."

36. Maka ketika melahirkannya, dia berkata, "Ya Tuhanku, aku telah melahirkan anak perempuan." Padahal Allah lebih tahu apa yang dia lahirkan, dan laki-laki tidak sama dengan perempuan. "Dan aku memberinya nama Maryam, dan aku mohon perlindungan-Mu untuknya dan anak cucunya dari (gangguan) setan yang terkutuk."

37. Maka Dia (Allah) menerimanya dengan penerimaan yang baik, membesarkannya dengan pertumbuhan yang baik, dan menyerahkan pemeliharaannya kepada Zakaria. Setiap kali Zakaria masuk menemuiinya di mihrab (kamar khusus ibadah), dia dapati makanan di sisinya. Dia berkata, "Wahai Maryam! Dari mana ini engkau peroleh?" Dia (Maryam) menjawab, "Itu dari Allah." Sesungguhnya Allah memberi rezeki kepada siapa yang Dia kehendaki tanpa perhitungan.

يَوْمَ تَجِدُ كُلُّ نَفْسٍ مَّا عَمِلَتْ مِنْ خَيْرٍ مُّحْضَرًا وَمَا عَمِلَتْ
ia perbuat dan apa yang ia perbuat apa yang diri tiap-tiap menda- pada
yang diharapkan ke- bikan dari perbuat apa yang diri tiap-tiap menda- pada
hari

مِنْ سُوءٍ تَوَدُّ لَوْ أَنَّ بَيْنَهَا وَبَيْنَهُ أَمَدًا بَعِيدًا وَيَحْذَرُكُمْ

dari kejahatan yang ia benci kalau ada masa-masa antara mereka (hari) yang jauh dan memperingatkan kalian

اللَّهُ نَفْسَهُ وَاللَّهُ رَعُوفٌ بِالْعِبَادِ ﴿٣٠﴾ قُلْ إِنْ كُنْتُمْ تُحِبُّونَ اللَّهَ

Allah mencintai kalian jika kata-kalalah 30 pada ham-ba-2 (Nya) Maha Penyayang dan Allah diri-Nya Allah

فَاتَّبِعُونِي يُحْبِبْكُمُ اللَّهُ وَيَغْفِرَ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ

Maha Pen-
nayang Maha Peng-
ampun dan
Allah dosa-dosa
kalian bagi
dan Dia
ampuni Allah akan mencin-
tai kalian maka ikuti-
lah aku

قُلْ أَطِيعُوا اللَّهَ وَالرَّسُولَ ۚ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَإِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ

Dia menyukai tidak Allah maka sungguh kalian beraling maka jika dan Rasul Allah taatilah kata-kata 31

الْكَافِرِينَ ﴿٣٢﴾ إِنَّ اللَّهَ اصْطَفَىٰ آدَمَ وَنُوحًا وَآلَ إِبْرَاهِيمَ

orang-orang
kafir 32 Allah Dia telah memilih Adam dan Nuh dan keluarga Ibrahim

وَالْإِمْرَانُ عَلَى الْعَالَمِينَ ﴿٣٣﴾ ذُرِّيَّةٌ مِنْ بَعْضِهَا مِنْ بَعْضٍ وَاللَّهُ

dan sebagian dari sebagian dari suatu keturunan 33 seluruh atas 'Imran dan keluarga

سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿٣١﴾ إِذْ قَالَتِ امْرَأَتُ عِمْرَانَ رَبِّ إِنِّي نَذَرْتُ لَكَ

kepada aku mena- sung- Tu- istri berkata ke- Maha Men- Maha Men-
Engkau kau-zarkan-guh aku hanku-nya tika getahui-dengar

مَا فِي بَطْنِي مُحَرَّرًا فَتَقَبَّلْ مِنِّي إِنَّكَ أَنْتَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿٣٥﴾ فَلَمَّا

maka tatkala 35 Maha Mengetahui Maha Mendengar Engkau sungguh Engkau dari-ku maka terimalah yang berkhidmat perut-ku di dalam apa yang

وَضَعْتُهَا قَالَتْ رَبِّ إِنِّي وَضَعْتُهَا أُنْثَىٰ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا وَضَعْتَ
 ia lahirkan dengan lebih me- dan seorang aku telah me- sungguh Tu ia ia me-
 lahirkan apa yang ngetahui Allah perempuan lahirkannya aku hanku berkata lirkannya

وَلَيْسَ الذَّكَرُ كَالْأُنثَىٰ ۚ وَإِنِّي سَمِيتُهَا مَرْيَمَ وَإِنِّي أُعِيذُهَا بِكَ
 kepada aku mohon perlindungan dan sung- Maryam (aku) telah dan sung- seperti anak anak dan bukan-
 Engkau kau lindungannya guh aku menamainya guh aku perempuan laki-laki lah/tidaklah

وَذُرِّيَّتَهَا مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ ﴿٣٦﴾ فَتَقَبَّلَهَا رَبُّهَا بِقَبُولٍ

dan/serta keturunannya dari setan yang terkutuk 36 maka menerimanya Tuhan-nya dengan penerimaan

حَسَنٌ وَأَنْبَتَهَا نَبَاتًا حَسَنًا وَكَفَّلَهَا زَكَرِيَّا كُلَّمَا دَخَلَ عَلَيْهَا

yang baik dan Dia mem- tumbuhkannya atas-nya masuk setiap kali Zakaria dan memeliharanya

زَكَرِيَّا الْمِحْرَابَ وَجَدَ عِنْدَهَا رِزْقًا قَالَ يَمْرُؤُا أَنَّى لَّيْ هَذَا
 Zakaria mihrab/ inihai dia makanan/ di sisinya dia dapati mihrab/ ini bagi dari Maryam berkata rezeki manamubar Zakaria

37 **قَالَتْ هُوَ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ يَرْزُقُ مَنْ يَشَاءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ**
 ia ber- ia (ma- dari sisi Allah sesungguhnya Allah memberi rezeki kepada siapa yang dikehendaki dengan tanpa perhitungan)

هَٰذَاكَ دَعَا زَكَرِيَّا رَبَّهُ ۖ قَالَ رَبِّ هَبْ لِي مِنْ لَدُنْكَ ذُرِّيَّةً

ketu- sisi dari untuk berilah Tuhan- dia pada Tu- Zakaria ber- Di
runan Engkau aku ku berkata hannya doo sanalah

طَيِّبَةً ۖ إِنَّكَ سَمِيعٌ الدُّعَاءِ ﴿٣٨﴾ فَنَادَتْهُ الْمَلَأِكَةُ وَهُوَ قَائِمٌ

sedang dan para malaikat maka me- 38 doa Maha sesungguh- yang
berdiri dia malaikat manggilnya Mendengar nya Engkau baik

يُصَلِّي فِي الْمِحْرَابِ ۖ أَنَّ اللَّهَ يُبَشِّرُكَ بِيَحْيَىٰ مُصَدِّقًا بِكَلِمَةٍ مِّنْ

dari dengan mem- dengan menghibur Allah bahwa mihrab di dia
kalimat benarkan Yahya kamu kamu Allah mihrab di dia
salat

اللَّهُ وَسَيَدًا ۖ وَحَصُورًا ۖ وَنَبِيًّا مِّنَ الصَّالِحِينَ ﴿٣٩﴾ قَالَ رَبِّ

Tu- dia (Zakaria) orang-orang dari dan seor- dan me- dan (men- Allah
hanku berkata yang saleh rang nabi nahan diri jadi) panutan

أَنِّي يَكُونُ لِي غُلَامٌ ۖ وَقَدْ بَلَغَنِيَ الْكِبَرُ وَامْرَأَتِي عَاقِرٌ ۖ قَالَ

Dia ber- mandul dan besar/ aku telah dan seorang ba- terjadi ba-
firman istriku tua sampai sungguh anak giku jadi ba-
mana

كَذَٰلِكَ اللَّهُ يَفْعَلُ مَا يَشَاءُ ﴿٤٠﴾ قَالَ رَبِّ اجْعَلْ لِّي آيَةً

tanda- untuk- jadi- Tu- dia (Zaka- Dia ke- apa- Dia Allah demi-
tanda- ku- kanlah- hanku- ria) berkata- hendaki- yang- berbuat- kianiah

قَالَ أَيْتُكَ إِلَّا تَكَلَّمَ النَّاسُ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ إِلَّا رَمْرًا ۖ وَادْكُرْ

dan se- isyarat ke- hari tiga (pada) kamu ber- bahwa tanda-2 Dia ber-
butlah isyarat ke- cuali hari manusia kata-kata tidak engkau firman

رَبِّكَ كَثِيرًا ۖ وَسَمِيعٌ بِالْعَشِيِّ وَالْإِبْكَارِ ﴿٤١﴾ وَادَّ قَالَتْ

berkata dan 41 dan pada waktu dan ber- sebanyak- Tuhan
ketika pagi hari petang tasbihlah banyaknya kamu

الْمَلَأِكَةُ يَمْرِي ۖ إِنَّ اللَّهَ اصْطَفَاكِ وَطَهَّرَكِ وَاصْطَفَاكِ

dan Dia me- dan Dia me- Dia memilih Allah sesung- wahai para malaikat
lebihkan kamu nyucikan kamu kamu guhnya Maryam

عَلَىٰ نِسَاءِ الْعَالَمِينَ ﴿٤٢﴾ يَمْرِي أَقْنِي لِرَبِّكِ وَاسْجُدِي

dan kepada hai semesta wanita-
sujudlah Tuhan kamu Maryam alam wanita-
wanita

وَارْكَعِي مَعَ الرَّاكِعِينَ ﴿٤٣﴾ ذَٰلِكَ مِنْ أَنْبَاءِ الْغَيْبِ نُوحِيهِ

Kami wah- gaib berita- dari demikian orang-orang ber- dan
yukkannya itu 43 yang rukuk sama rukuklah

إِلَيْكَ ۖ وَمَا كُنْتَ لَدَيْهِمْ إِذْ يَقُولُ أَفْلَاحَهُمْ أَيُّهُمْ يَكْفُلُ

yang akan siapa di an- anak-anak mereka me- ke- di sisi dan kamu kepada
memelihara tara mereka pena mereka lemparkan tika mereka tidak berada kamu

مَرْيَمَ ۖ وَمَا كُنْتَ لَدَيْهِمْ إِذْ يَخْتَصِمُونَ ﴿٤٤﴾ إِذْ قَالَتْ

berkata ketika 44 mereka ke- di sisi dan kamu
bersengketa tika mereka tidak berada Maryam

الْمَلَأِكَةُ يَمْرِي ۖ إِنَّ اللَّهَ يُبَشِّرُكَ بِكَلِمَةٍ مِّنْهُ اسْمُهُ الْمَسِيحُ

Al-Masih namanya dari-Nya dengan menghibur Allah sung- wahai para malaikat
kalimat kamu kamu Allah sung- Maryam

عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ وَجِيهًا فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ ۖ وَمِنَ الْمُقَرَّبِينَ ﴿٤٥﴾

45 orang-2 yang dan (salah dan di dunia di ter- Maryam putra 'Isa
didekatkan seorang) dari akhirat

38. Di sanalah Zakaria berdoa kepada Tuhannya. Dia berkata, "Ya Tuhanku, berilah aku keturunan yang baik dari sisi-Mu, sesungguhnya Engkau Maha Mendengar doa."

39. Kemudian para malaikat memanggilnya, ketika dia berdiri melaksanakan salat di mihrab, "Allah menyampaikan kabar gembira kepadamu dengan (kelahiran) Yahya, yang membenarkan sebuah kalimat (firman)"¹¹⁸ dari Allah, panutan, berkemampuan menahan diri (dari hawa nafsu), dan seorang nabi di antara orang-orang saleh."

40. Dia (Zakaria) berkata, "Ya Tuhan-ku, bagaimana aku bisa mendapat anak, sedang aku sudah sangat tua dan istriku pun mandul?" Dia (Allah) berfirman, "Demikianlah, Allah berbuat apa yang Dia kehendaki."

41. Dia (Zakaria) berkata, "Ya Tuhan-ku, berilah aku suatu tanda." Allah berfirman, "Tanda bagimu, adalah bahwa engkau tidak berbicara dengan manusia selama tiga hari, kecuali dengan isyarat. Dan sebutlah (nama) Tuhanmu banyak-banyak, dan bertasbihlah (memuji-Nya) pada waktu petang dan pagi hari."

42. Dan (ingatlah). ketika para malaikat berkata, "Wahai Maryam! Sesungguhnya Allah telah memilihmu, menyucikanmu, dan melebihkanmu di atas segala perempuan di seluruh alam (pada masa itu)."

43. Wahai Maryam! Taatilah Tuhanmu, sujud dan rukuklah bersama orang-orang yang rukuk."

44. Itulah sebagian dari berita-berita gaib yang Kami wahyukan kepadamu (Muhammad), padahal engkau tidak bersama mereka ketika mereka melemparkan pena¹¹⁹ mereka (untuk mengundi) siapa di antara mereka yang akan memelihara Maryam. Dan engkau pun tidak bersama mereka ketika mereka bertengkar.

45. (Ingatlah), ketika para malaikat berkata, "Wahai Maryam! Sesungguhnya Allah menyampaikan kabar gembira kepadamu tentang sebuah kalimat (firman) dari-Nya (yaitu seorang putra), namanya Al-Masih 'Isa putra Maryam, seorang terkemuka di dunia dan di akhirat, dan termasuk orang-orang yang didekatkan (kepada Allah),

118. Membenarkan kedatangan seorang nabi yang diciptakan dengan kata "kun" (jadilah) tanpa ayah, yaitu Nabi 'Isa a.s.

119. Ada sebagian mufasir yang mengartikan anak panah. Artinya undian itu dilakukan dengan melempar anak panah.

46. dan dia berbicara dengan manusia (sewaktu) dalam buaian dan ketika sudah dewasa, dan dia termasuk di antara orang-orang saleh."

47. Dia (Maryam) berkata, "Ya Tuhan, bagaimana mungkin aku akan mempunyai anak, padahal tidak ada seorang laki-laki pun yang menyentuhkan?" Dia (Allah) berfirman, "Demikianlah Allah menciptakan apa yang Dia kehendaki. Apabila Dia hendak menetapkan sesuatu, Dia hanya berkata kepadanya, 'Jadilah!' Maka jadilah sesuatu itu."

48. Dan Dia (Allah) mengajarkan kepadanya ('Isa) Kitab,¹²⁰ Hikmah, Taurat, dan Injil.

49. Dan sebagai rasul kepada Bani Israil (dia berkata), "Aku telah datang kepada kamu dengan sebuah tanda (mukjizat) dari Tuhanmu, yaitu aku membuatkan bagimu (sesuatu) dari tanah berbentuk seperti burung, lalu aku meniupnya, maka ia menjadi seekor burung dengan izin Allah. Dan aku menyembuhkan orang yang buta sejak dari lahir dan orang yang berpenyakit kusta. Dan aku menghidupkan orang mati dengan izin Allah, dan aku beritahukan kepadamu apa yang kamu makan dan apa yang kamu simpan di rumahmu. Sesungguhnya pada yang demikian itu terdapat suatu tanda (kebenaran kerasulanku) bagimu, jika kamu orang beriman."

50. Dan sebagai seorang yang membenarkan Taurat yang datang sebelumnya, dan agar aku menghalalkan bagi kamu sebagian dari yang telah diharamkan untukmu. Dan aku datang kepadamu membawa suatu tanda (mukjizat) dari Tuhanmu. Karena itu, bertakwalah kepada Allah dan taatlah kepadaku."

51. Sesungguhnya Allah itu Tuhanku dan Tuhanmu, karena itu sembahlah Dia. Inilah jalan yang lurus."

52. Maka ketika 'Isa merasakan keingkarannya mereka (Bani Israil), dia berkata, "Siapakah yang akan menjadi penolongku untuk (menegakkan agama) Allah?" Para Hawāriyyūn (sahabat setianya) menjawab, "Kamilah penolong (agama) Allah. Kami beriman kepada Allah, dan saksikanlah, bahwa kami adalah orang-orang muslim."

120. Al-Kitab di sini ada yang menafsirkan dengan pelajaran menulis, dan ada pula yang menafsirkannya dengan kitab-kitab yang diturunkan Allah sebelumnya selain taurat dan injil.

وَيُكَلِّمُ النَّاسَ فِي الْمَهْدِ وَكَهْلًا وَمِنَ الصَّالِحِينَ ٤٦

46 orang-orang yang saleh dan (salah seorang) dari dan (ketika) dewasa buaian dalam pada manusia dan dia berbicara

قَالَتْ رَبِّ أَنَّى يَكُونُ لِي وَلَدٌ وَلَمْ يَمَسِّنِي بَشَرٌ قَالَ كَذَلِكَ

demikianlah Dia ber-seorang firman manusia aku disentuh dan seorang bagi- adalah/ bagai- Tuhan- dia (Maryam) jadilah mana ku berkata

اللَّهُ يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ إِذَا قَضَىٰ أَمْرًا فَإِنَّمَا يَقُولُ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ ٤٧

47 maka ja- jadi- kepa- Dia inaka sung- se- Dia me- apa- Dia ke- apa- Dia men- Allah dilah dia lah- danya berkata guh hanyalah- suatu- netapkan- bila- hendaki- yang- ciptakan

وَيُعَلِّمُهُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَالتَّوْرَةَ وَالْإِنْجِيلَ ٤٨

48 dan Injil dan Taurat dan Hikmah Al-Kitab dan Dia menga- jarkannya kepadanya

وَرَسُولًا إِلَىٰ بَنِي إِسْرَءِيلَ أَنِّي قَدْ جِئْتُكُمْ بِآيَةٍ مِّن رَّبِّكُمْ

Tuhan dari dengan tan- aku telah da- sung- sungguh Israil Bani ke- dan (sebagai) kalian da (mukjizat) tangi kalian guh aku ku pada Rasul

أَنِّي أَخْلُقُ لَكُمْ مِنَ الطِّينِ كَهَيْئَةِ الطَّيْرِ فَانْفُخْ فِيهِ

pada- lalu aku burung seperti tanah dari untuk aku sunggu- hnya meniupkan bentuk tanah dari kalian membuat aku

فَيَكُونُ طَيْرًا بِإِذْنِ اللَّهِ وَأُبْرِئُ الْأَكْمَةَ وَالْأَبْرَصَ

dan penyakit orang dan aku me- Allah dengan (seekor) maka ia sopak buta menyembuhkan izin burung menjadi

وَأُخِي الْمَوْتَىٰ بِإِذْنِ اللَّهِ وَأُنَبِّئُكُم بِمَا تَأْكُلُونَ وَمَا تَدْخُرُونَ

kalian dan apa kalian dengan dan aku kabaran Allah dengan orang dan ku- hidupkan simpan yang makan apa yang kan pada kalian izin mati hidupan

فِي بُيُوتِكُمْ ٤٩ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَةً لَّكُمْ إِن كُنتُمْ مُّؤْمِنِينَ ٥٠

49 orang-orang kalian jika bagi sungguh ada demi- pada sesung- rumah di yang beriman adalah kalian kalian suatu tanda- kian yang guhnya kalian di

وَمُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيَّ مِنَ التَّوْرَةِ وَلِأَجَلٍ لَّكُمْ

bagi dan untuk Taurat dari tanganku/ antara terhadap dan mem- kalian menghalalkan Taurat dari tanganku/ sebelumku apa yang benarkan

بَعْضَ الَّذِي حُرِّمَ عَلَيْكُمْ وَجِئْتُكُمْ بِآيَةٍ مِّن رَّبِّكُمْ

Tuhan dari dengan tan- dan aku datang atas- diha- yang sebagian kalian dari da (mukjizat) kepada kalian kalian- ramkan

فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا ٥٠ إِنَّ اللَّهَ رَبِّي وَرَبُّكُمْ فَاعْبُدُوهُ

maka sem- dan Tuhan Tuhanku Allah sesung- dan taatlah pada maka ber- behlah Dia kalian Tuhanku Allah guhnya 50 kepadanya Allah takwalah

هَٰذَا صِرَاطٌ مُّسْتَقِيمٌ ٥١ فَلَمَّا أَحَسَّ عِيسَىٰ مِنْهُم

51 yang jalan inilah dari 'Isa menyadari maka tatkala 51

الْكُفْرَ قَالَ مَنْ أَنْصَارِي إِلَى اللَّهِ قَالَ الْحَوَارِيُّونَ كُنْ

kami orang-orang berkatalah Allah kepada/ menjadi peno- siapa dia keing- Hawāriyyūn untuk long-penolongku karan

أَنْصَارُ اللَّهِ ٥٢ أَمْنَا بِاللَّهِ وَاشْهَدْ بِأَنَّا مُسْلِمُونَ

52 orang-orang yang bahwasanya dan sak- kepada kami Allah penolong- menyerahkan diri kami sikanlah Allah beriman penolong

رَبَّنَا أَمَّا بِمَا اتَّزَلْتَ وَاتَّبَعْنَا الرَّسُولَ فَاكْتُبْنَا مَعَ
ber-sama maka catatlah Rasul dan kami telah Engkau kepada kami telah ya Tuhan kami

الشَّاهِدِينَ ﴿٥٣﴾ وَمَكْرُوهًا وَمَكْرًا اللَّهُ وَاللَّهُ حَكِيمٌ
sebaik-baik dan Allah dan membuat tipu daya dan mereka membuat tipu daya 53 orang-orang yang menjadi saksi

الْمَاكِرِينَ ﴿٥٤﴾ إِذْ قَالَ اللَّهُ لِيَعْقِصَ إِنِّي مُتَوَفِّيكَ وَرَافِعُكَ
dan mengangkat kamu akan mewartakan kamu sungguh Aku (Allah) hai 'Isa Allah berfirman ketika 54 pembuat tipu daya

إِلَى وَمُطَهِّرُكَ مِنَ الَّذِينَ كَفَرُوا وَجَاعِلُ الَّذِينَ اتَّبَعُوكَ
mereka mengikuti kamu orang-2 yang dan menjadikan mereka orang-2 yang dari dan/ menyucikan kamu keadaku

فَوْقَ الَّذِينَ كَفَرُوا إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ ثُمَّ إِلَى مَرْجِعِكُمْ
tempat kembali kalian kepada-Ku kemudian kiamat hari kepada/ hingga mereka kafir orang-orang yang di atas

فَأَحْكُمُ بَيْنَكُمْ فِيمَا كُنْتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ ﴿٥٥﴾ فَأَمَّا الَّذِينَ
orang-2 yang maka adapun 55 (kalian) perselisihkan di dalamnya kalian berada dalam apa-2 yang di antara kalian lalu Aku memutuskan

كَفَرُوا فَأُعَذِّبُهُمْ عَذَابًا شَدِيدًا فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَمَا
dan tidak dan di akhirat dunia di sangat berat dengan siksa maka akan Ku-siksa mereka mereka kafir

لَهُمْ مِنْ نَصِيرَةٍ ﴿٥٦﴾ وَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا
dan mereka beriman mereka beriman orang-orang yang dan adapun 56 penolong dari bagi mereka

الصَّالِحَاتِ فَيُوَفِّيهِمْ أُجُورَهُمْ وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ الظَّالِمِينَ ﴿٥٧﴾
orang-orang yang zalim menyukai tidak dan Allah pahala mereka maka Dia akan menyempurnakan kebajikan/ saleh

ذَلِكَ نَتْلُوهُ عَلَيْكَ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ ﴿٥٨﴾ إِنَّ
sesungguhnya 58 yang penuh hikmah dan dzikir (Al-Quran) sebagian bukti-bukti dari atasmu/ kepada kamu kami membacakannya demikianlah

مَثَلُ عِيسَى عِنْدَ اللَّهِ كَمَثَلِ آدَمَ خَلَقَهُ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ قَالَ
Dia berfirman kemudian tanah dari Dia menjadikannya Adam seperti perumpamaan Allah di sisi 'Isa perumpamaan

لَهُ كُنْ فَيَكُونُ ﴿٥٩﴾ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ فَلَا تَكُنْ مِنَ الْمُمْتَرِينَ ﴿٦٠﴾
60 orang-2 yang ragu-ragu termasuk kamu (menjadi) maka janganlah Tuhan dari kebetulan itu 59 maka jadi-lah dia adalah/ kepa-danya

فَمَنْ حَاجَّكَ فِيهِ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَكَ مِنَ الْعِلْمِ فَقُلْ تَعَالَوْا نَدْعُ
kita memanggil marilah maka ka-takanlah ilmu/pe-ngetahuan dari datang ke-pada kamu apa sesu-dah dari pada-nya membantah kamu maka si-apa yang

أَبْنَاءَنَا وَابْنَاءَكُمْ وَنِسَاءَنَا وَنِسَاءَكُمْ وَأَنْفُسَنَا وَأَنْفُسَكُمْ
dan diri-kalian dan diri-kami dan istri-istri kalian dan istri-istri kami dan anak-anak kalian anak-anak kami

ثُمَّ نَبْتَهِلْ فَنَجْعَلْ لَعْنَتَ اللَّهِ عَلَى الْكَاذِبِينَ ﴿٦١﴾
61 orang-orang yang berdusta atas Allah kutukan maka kita jadikan kita ber-mubalahah kemudian

53. Ya Tuhan kami, kami telah beriman kepada apa yang Engkau turunkan dan kami telah mengikuti Rasul, karena itu tetapkanlah kami bersama golongan orang yang memberikan kesaksian."

54. Dan mereka (orang-orang kafir) membuat tipu daya, maka Allah pun membalas tipu daya. Dan Allah sebaik-baik pembalas tipu daya.

55. (Ingatlah), ketika Allah berfirman, "Wahai 'Isa! Aku mengambilmu dan mengangkatmu kepada-Ku, serta menyucikanmu dari orang-orang yang kafir, dan menjadikan orang-orang yang mengikutimu di atas orang-orang yang kafir hingga hari kiamat. Kemudian kepada-Ku engkau kembali, lalu Aku beri keputusan tentang apa yang kamu perselisihkan."

56. Maka adapun orang-orang yang kafir, maka akan Aku azab mereka dengan azab yang sangat keras di dunia dan di akhirat, sedang mereka tidak memperoleh penolong.

57. Dan adapun orang yang beriman dan melakukan kebajikan, maka Dia akan memberikan pahala kepada mereka dengan sempurna. Dan Allah tidak menyukai orang zalim.

58. Demikianlah Kami bacakan kepadamu (Muhammad) sebagian ayat-ayat dan peringatan yang penuh hikmah.

59. Sesungguhnya perumpamaan (penciptaan) 'Isa bagi Allah, seperti (penciptaan) Adam. Dia menciptakannya dari tanah, kemudian Dia berkata kepadanya, "Jadilah!" Maka jadilah sesuatu itu.

60. Kebenaran itu dari Tuhanmu, karena itu janganlah engkau (Muhammad) termasuk orang-orang yang ragu.

61. Siapa yang membantahmu dalam hal ini setelah engkau memperoleh ilmu, katakanlah (Muhammad), "Marilah kita panggil anak-anak kami dan anak-anak kamu, istri-istri kami dan istri-istrimu, kami sendiri dan kamu juga, kemudian marilah kita bermubalahah¹²¹ agar laknat Allah ditimpakan kepada orang-orang yang dusta."

121. Mubalahah ialah masing-masing pihak di antara orang-orang yang berbeda pendapat berdoa kepada Allah dengan sungguh-sungguh, agar Allah menjatuhkan laknat kepada pihak yang berdusta. Nabi mengajak utusan Nasrani Najran bermubalahah tetapi mereka tidak berani dan ini menjadi bukti kebenaran Nabi Muhammad saw.

62. Sungguh, ini adalah kisah yang benar. Tidak ada tuhan selain Allah, dan sungguh, Allah Mahaperkasa, Mahabijaksana.

63. Kemudian jika mereka berpaling, maka (ketahuilah) bahwa Allah Maha Mengetahui orang-orang yang berbuat kerusakan.

64. Katakanlah (Muhammad), "Wahai Ahli Kitab! Marilah (kita) menuju kepada satu kalimat (pegangan) yang sama antara kami dan kamu, bahwa kita tidak menyembah selain Allah dan kita tidak mempersekutukan-Nya dengan sesuatu pun, dan bahwa kita tidak menjadikan satu sama lain tuhan-tuhan selain Allah." Jika mereka berpaling maka katakanlah (kepada mereka), "Saksikanlah, bahwa kami adalah orang muslim."

65. Wahai Ahli Kitab! Mengapa kamu berbantah-bantahan¹²² tentang Ibrahim, padahal Taurat dan Injil diturunkan setelah dia (Ibrahim)? Apakah kamu tidak mengerti?

66. Begitulah kamu! Kamu berbantah-bantahan tentang apa yang kamu ketahui,¹²³ tetapi mengapa kamu berbantah-bantahan juga tentang apa yang tidak kamu ketahui?¹²⁴ Allah mengetahui sedang kamu tidak mengetahui.

67. Ibrahim bukanlah seorang Yahudi dan bukan (pula) seorang Nasrani, tetapi dia adalah seorang yang lurus,¹²⁵ muslim, dan dia tidaklah termasuk orang-orang musyrik.

68. Orang yang paling dekat kepada Ibrahim ialah orang yang mengikutinya, dan Nabi ini (Muhammad), dan orang yang beriman. Allah adalah pelindung orang-orang yang beriman.

69. Segolongan Ahli Kitab ingin menyesatkan kamu. Padahal (sesungguhnya), mereka tidak menyesatkan melainkan diri mereka sendiri, tetapi mereka tidak menyadari.

70. Wahai Ahli Kitab! Mengapa kamu mengingkari ayat-ayat Allah,¹²⁶ padahal kamu mengetahui (kebenarannya)?

إِنَّ هَذَا لَهُوَ الْقَصَصُ الْحَقُّ وَمَا مِنْ إِلَهٍ إِلَّا اللَّهُ وَإِنَّ اللَّهَ لَهُ

sung- ini sung-
guh ia guh
Allah dan Allah se-
la- tuhan da-
ri dan ti-
dak ada yang
cerita/ kisah
sung-
guh ia

٦٢ **الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ** **فَإِنْ تَوَلَّوْا فَإِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ بِالْمُفْسِدِينَ** ٦٣
 Maha- Maha- Allah maka mereka maka 62
 bijaksana perkasa Allah sungguh berpaling jika
 terhadap orang-2 Maha Mengetahui
 yang berbuat kerusakan

قُلْ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ تَعَالَوْا إِلَى كَلِمَةٍ سَوَاءٍ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ

dan antara kalian antara kami yang sama satu kalimat ke-pada marilah Al-Kitab wahai Ahli kata-kalaja

الَّا نَعْبُدُ إِلَّا اللَّهَ وَلَا مُشْرَكَ بِهِ شَيْئًا وَلَا يَتَّخِذَ بَعْضُنَا

sebagian kita menja-dikan dan tidak sesuatu dengan-Nya kita menye-kutukan dan tidak Allah ke-cuali kita menyembah bahwa tidak

أَرْبَابًا مِّنْ دُونِ اللَّهِ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَقُولُوا اشْهَدُوا بِأَنَّا
 bahwa saksi-maka mereka maka Allah selain dari-tuhan sebagian
 kami kanlah kanlah bermalang jika jika yang lain

فِي	تُحَاجُّونَ	لِمَ	الْكِتَابِ	يَا أَهْلَ	٦٤	مُسْلِمُونَ
ten- tang	kalian bantah- membantah	me- napa	Al-Kitab	wahai Ahli	64	orang-orang yang menyerahkan diri

أَنزَلْنَاهُمْ وَمَا أُنزِلَتِ التَّوْرَةُ وَالْإِنْجِيلُ إِلَّا مِنْ بَعْدِهِ أَفَلَا

apakah sesuatu dari selain dan Taurat diturunkan dan Ibrahim

تَقُولُونَ هَٰئِنْتُمْ هَٰؤُلَاءِ حَاجِبَتُمْ فِيمَا لَكُمْ بِهِ


kalian berakal beginilah kalian (kalian) ini kalian berbantah-bantah tentang apa yang dengan-nya bagi kalian

65

فَلِمَ فَعِلْمُهُ فَعِلْمٌ تَحَاجُّونَ فِيمَا لَيْسَ لَكُمْ بِهِ عِلْمٌ وَاللَّهُ يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ

dan Dia me- pe- den- ba- bagi tidak ten- ka- lian ber- mak- pen-
kalian neetahu- tahu- gan- ka- ada ang- lah- bantah- nga- ge-
kalian nua- ka- ada ang- lah- bantah- nga- ge-
kalian nua- ka- ada ang- lah- bantah- nga- ge-

لَا تَعْلَمُونَ ﴿٦٦﴾ مَا كَانَ إِبْرَاهِيمَ يَهُودِيًّا وَلَا نَصْرَانِيًّا وَلَكِنْ كَانَ (adalah dia) akan tetapi orang dan seorang Ibrahim keadaan tidak bu- an kanlah 66 kalian menetahui ti da

حَنِيفًا مُسْلِمًا وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ  اِنَّ اَوَّلَى النَّاسِ

seorang yang lurus dan berse- ada dan orang-orang dari (go-

ranhva dan sesung- orang-orang musyrik

67

manusia/ orang paling dekat

pelindung	dan Allah	mereka beriman	dan orang-orang yang	Nabi	dan ini	mereka mengikutinya	bagi orang-orang yang	dengan Ibrahim
-----------	-----------	----------------	----------------------	------	---------	---------------------	-----------------------	----------------

المُؤْمِنِينَ ﴿٦٨﴾ وَدَّتْ طَائِفَةٌ مِّنْ أَهْلِ الْكِتَابِ لَوْ يُضِلُّوكُمْ

mereka menyekirana Al-Kitab Ahli dari segolongan ingin orang-orang yang beriman

68

وَمَا يُضِلُّونَ إِلَّا أَنْفُسَهُمْ وَمَا يَشْعُرُونَ ﴿٦٦﴾ يَا أَهْلَ

dan ti dakla mereka men- vesatkan mereka sendiri dan tidaklah mereka menyadari

الْكِتَابِ لِمَ تَكْفُرُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ وَأَنْتُمْ تَسْهَدُونَ
 Al-Kitab mengapa mengingkari dengan/pada ayat-ayat Allah dan sedang kalian menyaksikan

122. Orang Yahudi dan Nasrani masing-masing menganggap Nabi Ibrahim a.s. itu dari golongannya. Lalu Allah membantah mereka dengan alasan bahwa Nabi Ibrahim a.s. itu datang sebelum mereka.

123. Yakni tentang Nabi Musa a.s., Nabi 'Isa a.s., dan Nabi Muhammad saw.

124. Yakni tentang Nabi Ibrahim a.s.
125. Lurus berarti jauh dari syirik (memper-

126. Ayat-ayat Allah yang diturunkan kepada Nabi Muhammad saw.

يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لِمَ تَلْبِسُونَ الْحَقَّ بِالْبَاطِلِ وَتَكْتُمُونَ الْحَقَّ

yang dan kalian dengan yang yang kalian men- meng- Al-Kitab Wahai
hak menyembunyikan yang batil hak campuradukkan apa Kitab Ahli

وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٧١﴾ وَقَالَتْ طَائِفَةٌ مِّنْ أَهْلِ الْكِتَابِ آمِنُوا

berimanlah Al-Kitab Ahli dari se- dan kalian dan /sedang
kalian Kitab Ahli golongan berkata 71 mengetahui kalian

بِالَّذِي أُنزِلَ عَلَى الَّذِينَ آمَنُوا وَجَهَ النَّهَارِ وَكَفَرُوا بِهِ

pada dan siang permu- mereka orang-orang atas ditu- dengan
akhirnya ingkarilah laan beriman yang yang runkan yang

لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ﴿٧٢﴾ وَلَا تَوْمِنُوا إِلَّا لِمَن تَبِعَ دِينَكُمْ قُلْ إِنَّ

sesung- kata- agama yang kepada melain- kalian dan jangan 72 mereka supaya
guhnya kanlah kalian mengikuti orang kan percaya dan mereka kembali mereka

الْهُدَى هُدَى اللَّهِ أَنْ يُؤْتَى أَحَدٌ مِّثْلَ مَا أُوتِيتُمْ أَوْ يُعَاجِزْكُمْ

mereka mem- atau diberikan apa seperti sese- akan bah- Allah petunjuk petunjuk
bantah kalian pada kalian yang orang orang diberikan wa Tuhan (itu)

عِنْدَ رَبِّكُمْ قُلْ إِنَّ الْفَضْلَ بِيَدِ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَن يَشَاءُ وَاللَّهُ وَاسِعٌ

Maha- dan Dia ke- siapa Dia mem- Allah di ta- karunia sesung- kata- Tuhan di sisi
luas Allah hendaki yang berikannya ngan gubnya kanlah kalian

عَلِيمٌ ﴿٧٣﴾ يَخْتَصُّ بِرَحْمَتِهِ مَن يَشَاءُ وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ

karunia mem- dan Dia ke- siapa dengan Dia men- 73 Maha Me-
punyai Allah hendaki yang rahmat-Nya tentukan mengetahui

الْعَظِيمِ ﴿٧٤﴾ وَمِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ مَن إِنَّ تَأْمَنَهُ يَقْنَطَارِ

dengan harta kamu per- jika orang Al-Kitab Ahli dan dari/ yang besar
yang banyak cayakannya yang yang Kitab dari/ di antara 74

يُؤَدِّهِ إِلَيْكَ وَمِنْهُمْ مَّنْ إِنَّ تَأْمَنَهُ بِيَدِنَا لَا يُؤَدِّهِ إِلَيْكَ إِلَّا

ke- kepada ia mengem- tidak dengan kamu mem- jika orang dan di anta- kepada ia mengem-
cuali kamu balikkannya satu dinar percayaanya yang ra mereka kamu balikkannya

مَا دُمْتَ عَلَيْهِ قَائِمًا ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ قَالُوا لَيْسَ عَلَيْنَا فِي الْأُمِّينَ

orang-orang da- atas tidak mereka karena sung- demi berdiri/ me- atas- kamu apa
ummi lam kami ada berkata guh mereka kian itu naghiannya nya selalu yang

سَبِيلٌ وَيَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ وَهُمْ يَعْلَمُونَ ﴿٧٥﴾

75 mereka dan/sedang dusta Allah atas/ter- dan mereka jalan
mengetahui mereka mereka hadap berkata berkata (dosa)

بَلَىٰ مَن أَوْفَىٰ بِعَهْدِهِ وَاتَّقَىٰ فَإِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُتَّقِينَ ﴿٧٦﴾ إِنَّ

sesung- 76 orang-2 yang Dia me- Allah maka dan ia janjinya ia me- siapa ya/sebe-
guhnya bertakwa nyukai sungguh bertakwa nepati yang namnya

الَّذِينَ يَشْتَرُونَ بِعَهْدِ اللَّهِ وَأَيْمَانِهِمْ ثَمَنًا قَلِيلًا أُولَٰئِكَ لَا

tidak mereka sedikit harga dan sumpah Allah dengan mereka mem- orang-2
itu itu mereka Allah janji mereka beli/ menukar yang

خَلَاقَ لَهُمْ فِي الْآخِرَةِ وَلَا يُكَلِّمُهُمُ اللَّهُ وَلَا يَنْظُرُ إِلَيْهِمْ

kepada Dia me- dan Allah berbicara de- dan akhirat di bagi mendapat
mereka lihat tidak ngan mereka tidak tidak mereka bagian

يَوْمَ الْقِيَمَةِ وَلَا يُزَكِّيهِمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٧٧﴾

yang azab/ dan bagi Dia menyucikan dan kiamat pada
pedih siksa mereka mereka tidak hari

77

71. Wahai Ahli Kitab! Mengapa kamu mencampuradukkan kebenaran dengan kebatilan,¹²⁷ dan kamu menyembunyikan kebenaran,¹²⁸ padahal kamu mengetahui?

72. Dan segolongan Ahli Kitab berkata (kepada sesamanya), "Berimanlah kamu kepada apa yang diturunkan kepada orang-orang beriman pada awal siang dan ingkarilah di akhirnya, agar mereka kembali (kepada kekafiran).

73. Dan janganlah kamu percaya selain kepada orang yang mengikuti agamamu."¹²⁹ Katakanlah (Muhammad), "Sesungguhnya petunjuk itu hanyalah petunjuk Allah. (Janganlah kamu percaya) bahwa seseorang akan diberi seperti apa yang diberikan kepada kamu, atau bahwa mereka akan menyanggah kamu di hadapan Tuhanmu." Katakanlah (Muhammad), "Sesungguhnya karunia itu di tangan Allah, Dia memberikannya kepada siapa yang Dia kehendaki. Allah Mahaluas, Maha Mengetahui."

74. Dia menentukan rahmat-Nya kepada siapa yang Dia kehendaki. Dan Allah memiliki karunia yang besar.

75. Dan di antara Ahli Kitab ada yang jika engkau percayakan kepadanya harta yang banyak, niscaya dia mengembalikannya kepadamu. Tetapi ada (pula) di antara mereka yang jika engkau percayakan kepadanya satu dinar, dia tidak mengembalikannya kepadamu, kecuali jika engkau selalu menagihnya. Yang demikian itu disebabkan mereka berkata, "Tidak ada dosa bagi kami terhadap orang-orang buta huruf." Mereka mengatakan hal yang dusta terhadap Allah, padahal mereka mengetahui.

76. Sebenarnya barang siapa menepati janji dan bertakwa, maka sungguh, Allah mencintai orang-orang yang bertakwa.

77. Sesungguhnya orang-orang yang memperjualbelikan janji Allah dan sumpah-sumpah mereka dengan harga murah, mereka itu tidak memperoleh bagian di akhirat, Allah tidak akan menyapa mereka, tidak akan memperhatikan mereka pada hari kiamat, dan tidak akan menyucikan mereka. Bagi mereka azab yang pedih.

127. Menutupi firman-firman Allah yang termaktub dalam Taurat dan Injil dengan perkataan-perkataan yang dibuat-buat mereka (Ahli Kitab) sendiri.

128. Kebenaran tentang kenabian Muhammad saw. yang tersebut dalam Taurat dan Injil.

129. Kepada orang yang seagama dengan kamu (Yahudi/Nasrani) agar mereka tidak jadi masuk Islam atau kepada orang-orang Islam yang berasal dari agamamu agar guncang iman mereka dan kembali kepada kekafiran.

78. Dan sungguh, di antara mereka niscaya ada segolongan yang memutarbalikkan lidahnya membaca kitab, agar kamu menyangka (yang mereka baca) itu sebagian dari Kitab, padahal itu bukan dari Kitab dan mereka berkata, "Itu dari Allah," padahal itu bukan dari Allah. Mereka mengatakan hal yang dusta terhadap Allah, padahal mereka mengetahui.

79. Tidak mungkin bagi seseorang yang telah diberi Kitab oleh Allah, serta hikmah dan kenabian, kemudian dia berkata kepada manusia, "Jadilah kamu penyembahku, bukan penyembah Allah," tetapi (dia berkata), "Jadilah kamu pengabdikan-pengabdikan Allah, karena kamu mengajarkan Kitab dan karena kamu mempelajarinya!"

80. Dan tidak (mungkin pula baginya) menyuruh kamu menjadikan para malaikat dan para nabi sebagai Tuhan. Apakah (patut) dia menyuruh kamu menjadi kafir setelah kamu menjadi muslim?

81. Dan (ingatlah), ketika Allah mengambil perjanjian dari para nabi, "Manakala Aku memberikan Kitab dan Hikmah kepadamu lalu datang kepada kamu seorang rasul yang membenarkan apa yang ada pada kamu, niscaya kamu akan sungguh-sungguh beriman kepadanya dan menolongnya." Allah berfirman, "Apakah kamu setuju dan menerima perjanjian dengan-Ku atas yang demikian itu?" Mereka menjawab, "Kami setuju." Allah berfirman, "Kalau begitu bersaksilah kamu (para nabi) dan Aku menjadi saksi bersama kamu."

82. Maka barang siapa berpaling setelah itu, maka mereka itulah orang yang fasik.

83. Maka mengapa mereka mencari agama yang lain selain agama Allah, padahal apa yang di langit dan di bumi berserah diri kepada-Nya, (baik) dengan suka maupun terpaksa, dan hanya kepada-Nya mereka dikembalikan?

130. Para nabi berjanji kepada Allah Swt. bahwa bilamana datang seorang rasul bernama Muhammad; mereka akan beriman kepadanya dan menolongnya. Perjanjian nabi-nabi ini mengikat pula para umatnya.

وَأَنَّ مِنْهُمْ لَفَرِيقًا يَلُونِ أَلْسِنَتَهُم بِالْكِتَابِ لِتَحْسَبُوهُ

supaya kalian dengan (mem- lidah mereka ada se- golongan di antara mereka dan sungguh

مِنَ الْكِتَابِ وَمَا هُوَ مِنَ الْكِتَابِ وَيَقُولُونَ هُوَ

ia dan mereka Al-Kitab dari ia dan bukan sebagian dari

مِنَ عِنْدِ اللَّهِ وَمَا هُوَ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ وَيَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ

dusta Allah atas/ dan mereka Allah sisi dari ia dan Allah sisi dari

وَهُمْ يَعْلَمُونَ ﴿٧٨﴾ مَا كَانَ لِإِبْرَاهِيمَ أَنْ يُؤْتِيَهُ اللَّهُ الْكِتَابَ

Al-Kitab Allah memberi- untuk bagi manusia ada/ tidak mereka dan/se- dang mereka

وَالْحُكْمَ وَالنُّبُوَّةَ ثُمَّ يَقُولُ لِلنَّاسِ كُونُوا عِبَادًا لِي مِنْ

dari bagi- penyembah- jadilah kepada ia kemu- dan ke- dan hikmah

دُونِ اللَّهِ وَلَكِنْ كُونُوا رَبَّانِيِّنَ بِمَا كُنْتُمْ تُعَلِّمُونَ الْكِتَابَ

Al-Kitab mengajarkan kalian dengan orang-2 jadilah kalian akan Allah selain

وَبِمَا كُنْتُمْ تَدْرُسُونَ ﴿٧٩﴾ وَلَا يَأْمُرُكُمْ أَنْ تَتَّخِذُوا الْمَلَائِكَةَ

para kalian men- untuk ia menyu- dan tidak 79 mempelajari kalian dan de- ngan sebab

وَالنَّبِينَ أَرْبَابًا أَيَأْمُرُكُمْ بِالْكُفْرِ بَعْدَ إِذْ أَنْتُمْ مُسْلِمُونَ ﴿٨٠﴾

80 muslim kalian ke- sesudah dengan apakah ia me- nyuruh kalian (sebagai) Tuhan dan para nabi

وَإِذْ أَخَذَ اللَّهُ مِيثَاقَ النَّبِيِّنَ لَمَا آتَيْتُكُمْ مِنْ كِتَابٍ

kitab dari Aku berikan ketika para nabi perjanjian Allah meng- dan ketuka

وَحِكْمَةٍ ثُمَّ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مُصَدِّقٌ لِمَا مَعَكُمْ لَتُؤْمِنُنَّ

sungguh kalian bersama/ ada pada kalian terhadap apa yang membe- seorang datang kepa- dan kemu- dan Hikmah

بِهِ وَلَتَنْصُرُنَّهُ قَالَ أَأَقْرَرْتُمْ وَأَخَذْتُمْ عَلَىٰ ذَٰلِكُمْ إِصْرِي

perjan- demikian itu atas dan kalian apakah kalian Dia ber- dan sungguh kali- an menolongnya dengan- nya

قَالُوا أَأَقْرَرْنَا قَالَ فَاشْهَدُوا وَأَنَا مَعَكُمْ مِنَ الشَّاهِدِينَ ﴿٨١﴾

81 para saksi dari bersama dan Aku maka Dia ber- kami mereka berkata

فَمَنْ تَوَلَّىٰ بَعْدَ ذَٰلِكَ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ ﴿٨٢﴾

82 orang-orang yang fasik mereka maka mereka itu demi- sesudah ia ber- maka ba- rang siapa

أَفَغَيْرَ دِينِ اللَّهِ يَبْغُونَ وَلَهُ أَسْلَمَ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ

langit di siapa yang/ menyerah- dan/pada- mereka Allah agama apakah ma- ka selain

وَالْأَرْضِ طَوْعًا وَكَرْهًا وَإِلَيْهِ يُرْجَعُونَ ﴿٨٣﴾

83 mereka dan ke- dan ter- dengan dan dan

قُلْ أَمَّا بِاللّٰهِ وَمَا أُنزِلَ عَلَيْنَا وَمَا أُنزِلَ عَلَىٰ إِبْرَاهِيمَ

Ibrahim atas diturun-kan dan apa yang atas diturun-kan dan apa yang kepada kami kata-kanlah

وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ وَالْأَسْبَاطِ وَمَا أُوتِيَ

diberi-kan dan apa yang dan anak-anaknya dan Ya'qub dan Ishaq dan Isma'il

مُوسَىٰ وَعِيسَىٰ وَالنَّبِيِّينَ مِنْ رَبِّهِمْ لَا نَفَرُ بَيْنَ أَحَدٍ

seorang antara kami beda-beda-beda tidak Tuhan mereka dari dan para nabi dan 'Isa (kepada) Musa

مِّنْهُمْ وَنَحْنُ لَهُ مُسْلِمُونَ ﴿٨٤﴾ وَمَنْ يَبْتَغِ غَيْرَ الْإِسْلَامِ

Islam selain ia mencari dan barang siapa 84 orang-2 yang menyerahkan diri kepada-Nya dan kanri di antara mereka

دِينًا فَلَن يُقْبَلَ مِنْهُ وَهُوَ فِي الْآخِرَةِ مِنَ الْخَسِرِينَ ﴿٨٥﴾

85 orang-orang yang rugi dari/termasuk akhirat di dan ia dari-padanya diterima maka agama tidak

كَيْفَ يَهْدِي اللَّهُ قَوْمًا كَفَرُوا بَعْدَ إِيمَانِهِمْ وَشَهِدُوا

dan mereka mengakui iman mereka sesudah mereka kafir (kepada) kaum Allah akan mem-beri petunjuk bagai-mana

أَنَّ الرُّسُولَ حَقٌّ وَجَاءَهُمُ الْبَيِّنَاتُ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ

(kepada) kaum memberi petunjuk tidak dan Allah keterangan-keterangan dan telah datang kepada mereka adalah benar rasul baliwa-sanya

الظَّالِمِينَ ﴿٨٦﴾ أُولَٰئِكَ جَزَاءُ هُمْ أَنَّ عَلَيْهِمْ لَعْنَةَ اللَّهِ

Allah kutukan atas mereka bahwa-sanya balasan mereka mereka itu 86 orang-orang yang zalim

وَالْمَلَائِكَةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ ﴿٨٧﴾ خُلِدِينَ فِيهَا لَا يُخَفَّفُ

diringan-kan tidak di da-lamnya mereka kekal 87 seluruhnya dan manusia dan para malaikat

عَنْهُمْ الْعَذَابُ وَلَا هُمْ يُنْتَظَرُونَ ﴿٨٨﴾ إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا مِنْ

dari mereka bertobat orang-2 yang ke-cuali 88 mereka di-be-ri tangguh mereka dan tidak siksa dari mereka

بَعْدَ ذَلِكَ وَاصْلَحُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٨٩﴾ إِنَّ الَّذِينَ

orang-2 yang sung-guh 89 Maha Penyayang Maha Pengampun sungguh Allah maka dan mereka ada-kan perbaikan itu sesudah

كَفَرُوا بَعْدَ إِيمَانِهِمْ ثُمَّ أَزْدَادُوا كُفْرًا لَّنْ تَقْبَلَ تَوْبَتَهُمْ

tobat mereka diterima tidak kekafiran (nya) mereka bertambah kemu-dian iman mereka sesu-dah mereka kafir

وَأُولَٰئِكَ هُمُ الضَّالُّونَ ﴿٩٠﴾ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَمَاتُوا وَهُمْ

dan /sedang mereka dan me-reka mati mereka kafir orang-2 yang sung-guh 90 orang-orang yang sesat me-reka dan me-reka itu

كُفَّارٌ فَلَن يُقْبَلَ مِنْ أَحَدِهِمْ مِّلْدٌ الْأَرْضِ ذَهَبًا وَلَوْ

walau-pun emas bumi sepe-nuhnya seorang di an-tara mereka dari diterima maka ti-dak akan (dalam) kekafiran

افْتَدَىٰ بِهِ ﴿٩١﴾ أُولَٰئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ وَمَا لَهُمْ مِنْ نَّاصِرِينَ

(memperoleh) dari bagi dan yang siksa bagi mereka dengan-nya dia mene-bus (diri)

84. Katakanlah (Muhammad), "Kami beriman kepada Allah dan kepada apa yang diturunkan kepada kami dan yang diturunkan kepada Ibrahim, Isma'il, Ishaq, Ya'qub, dan anak cucunya, dan apa yang diberikan kepada Musa, 'Isa, dan para nabi dari Tuhan mereka. Kami tidak membeda-bedakan seorang pun di antara mereka dan hanya kepada-Nya kami berserah diri."

85. Dan barang siapa mencari agama selain Islam, dia tidak akan diterima, dan di akhirat dia termasuk orang yang rugi.

86. Bagaimana Allah akan memberi petunjuk kepada suatu kaum yang kafir setelah mereka beriman, serta mengakui bahwa Rasul (Muhammad) itu benar-benar (rasul), dan bukti-bukti yang jelas telah sampai kepada mereka? Allah tidak memberi petunjuk kepada orang zalim.

87. mereka itu, balasannya ialah ditimpa laknat Allah, para malaikat, dan manusia seluruhnya,

88. Mereka kekal di dalamnya, tidak akan diringankan azabnya, dan mereka tidak diberi penangguhan,

89. kecuali orang-orang yang bertobat setelah itu, dan melakukan perbaikan, maka sungguh, Allah Maha Pengampun, Maha Penyayang.

90. Sungguh, orang-orang yang kafir setelah beriman, kemudian bertambah kekafirannya, tidak akan diterima tobatnya, dan mereka itulah orang-orang yang sesat.

91. Sungguh, orang-orang yang kafir dan mati dalam kekafiran, tidak akan diterima (tebusan) dari seseorang di antara mereka sekalipun (berupa) emas sepenuh bumi, sekiranya dia hendak menebus diri dengannya. Mereka itulah orang-orang yang mendapat azab yang pedih dan tidak memperoleh penolong.

131. Setelah Taurat diturunkan, ada beberapa makanan yang diharamkan bagi mereka sebagai hukuman. Nama-nama makanan itu disebut di dalamnya. Selanjutnya lihat *An-Nisā* (4): 160 dan *An-An'ām* (6): 146.

132. Dusta terhadap Allah ialah dengan mengatakan bahwa sebelum Taurat diturunkan, Allah telah mengharamkan beberapa makanan kepada Bani Israil.

133. Ahli Kitab mengatakan bahwa rumah ibadah yang pertama dibangun berada di Baitul Maqdis, oleh karena itu Allah membantahnya.

134. Lihat *Al-Baqarah* (2): 125.

JUZ 4

92. Kamu tidak akan memperoleh kebajikan, sebelum kamu menginfakkan sebagian harta yang kamu cintai. Dan apa pun yang kamu infakkan, tentang hal itu sungguh, Allah Maha Mengetahui.

93. Semua makanan itu halal bagi Bani Israil, kecuali makanan yang diharamkan oleh Israil (Ya'qub) atas dirinya sebelum Taurat diturunkan.¹³¹ Katakanlah (Muhammad), "Maka bawalah Taurat lalu bacalah, jika kamu orang-orang yang benar."

94. Maka barang siapa mengadakan kebohongan terhadap Allah¹³² setelah itu, maka mereka itulah orang-orang zalim.

95. Katakanlah (Muhammad), "Benarlah (segala yang difirmankan) Allah." Maka ikutilah agama Ibrahim yang lurus, dan dia tidaklah termasuk orang musyrik.

96. Sesungguhnya rumah (ibadah) pertama yang dibangun untuk manusia, ialah (Baitullah) yang di Bakkah (Mekah)¹³³ yang diberkahi dan menjadi petunjuk bagi seluruh alam.

97. Di sana terdapat tanda-tanda yang jelas, (di antaranya) *maqam Ibrahim*.¹³⁴ Barang siapa memasukinya (Baitullah) amanlah dia. Dan (di antara) kewajiban manusia terhadap Allah adalah melaksanakan ibadah haji ke Baitullah, yaitu bagi orang-orang yang mampu¹³⁵ mengadakan perjalanan ke sana. Barang siapa mengingkari (kewajiban) haji, maka ketahuilah bahwa Allah Mahakaya (tidak memerlukan sesuatu) dari seluruh alam.

98. Katakanlah (Muhammad), "Wahai Ahli Kitab! Mengapa kamu mengingkari ayat-ayat Allah, padahal Allah Maha Menyaksikan apa yang kamu kerjakan?"

99. Katakanlah (Muhammad), "Wahai Ahli Kitab! Mengapa kamu menghalang-halangi orang-orang yang beriman dari jalan Allah, kamu menghendaknya (jalan Allah) bengkok, padahal kamu menyaksikan?"¹³⁶ Dan Allah tidak lengah terhadap apa yang kamu kerjakan.

100. Wahai orang-orang yang beriman! Jika kamu mengikuti sebagian dari orang yang diberi Kitab, niscaya mereka akan mengembalikan kamu menjadi orang kafir setelah beriman.

135. Orang yang sanggup mendapatkan perbekalan dan alat-alat pengangkutan serta sehat jasmani dan perjalanan pun aman serta keluarga yang ditinggalkan terjamin kehidupannya.

136. Menyaksikan maksudnya mengetahui bahwa agama yang diarahkan Allah adalah agama Islam.

لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ حَتَّى تُنْفِقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ وَمَا تُنْفِقُوا مِنْ شَيْءٍ

sesuatu dari kalian dan apa kalian dari kalian meng- sehingga/ keba- kalian tidak
infakkan yang yang apa yang infakkan sampai- ikan mencapai akan

فَاتَّ اللَّهُ بِهِ عَلَيْهِ عَلِيمٌ ﴿٩٢﴾ كُلُّ الطَّعَامِ كَانَ حَلَالًا لِّبَنِي

bagi halal adalah makanan semua 92 Maha dengan- Allah maka
Bani benar mengetahui- nya sungguh

إِسْرَءِيلَ إِلَّا مَا حَرَّمَ إِسْرَءِيلُ عَلَى نَفْسِهِ مِنْ قَبْلِ أَنْ تُنَزَّلَ

ditu- untuk se- dari dirinya atas Israil mengha- apa ke- Israil
runkan belum belum dari atas Israil ramkan yang cuali Israil

التَّوْرَةِ قُلْ فَأْتُوا بِالتَّوْرَةِ فَاتْلُوهَا إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ

orang-orang keadaan jika maka/ lalu dengan maka datang- kata- Taurat
yang benar kalian kalian bacalah ia Taurat kanlah

﴿٩٣﴾ فَمَنْ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ فَأُولَئِكَ

maka mereka itu/ sesudah dari dusta Allah atas/ mengada- maka ba-
mereka itu demikian itu/ dari dusta Allah terhadap- adakan- rang siapa 93

هُمْ الظَّالِمُونَ ﴿٩٤﴾ قُلْ صَدَقَ اللَّهُ فَاتَّبِعُوا مِلَّةَ إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا

yang Ibrahīm agama maka Allah benarlah Kata- orang-orang me-
lurus Ibrahim agama ikutilah Allah benarlah kanlah zalim reka 94

وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿٩٥﴾ إِنَّ أَوَّلَ بَيْتٍ وُضِعَ لِلنَّاسِ لَلَّذِي

ialah bagi ditetapkan/ rumah mula- Sesung- orang-orang ter- adalah dan bu-
yang manusia dibangun mula- guhnya yang musyrik masuk dia kanlah

بِبَكَّةَ مُبْرَكًا وَهُدًى لِلْعَالَمِينَ ﴿٩٦﴾ فِيهِ آيَاتٌ بَيِّنَاتٌ مَقَامُ

maqam yang nyata tanda- pada- bagi se- dan dan menjadi yang di Bakkah
yang nyata tanda- nya mesta alam petunjuk diberkahi Bakkah 96

إِبْرَاهِيمَ وَمَنْ دَخَلَهُ كَانَ آمِنًا وَلِلَّهِ عَلَى النَّاسِ حِجُّ الْبَيْتِ

rumah/ berhaji manusia atas/ke- bagi merasa adalah dia mema- dan barang siapa Ibrahim
Baitullah haji manusia kewajiban Allah aman Allah dia sukinya siapa Ibrahim

مِنْ اسْتَطَاعَ إِلَيْهِ سَبِيلًا وَمَنْ كَفَرَ فَإِنَّ اللَّهَ غَنِيٌّ عَنِ الْعَالَمِينَ

seluruh atau dari Maha- Allah maka meng- dan ba- perja- kepa- dia sanggup siapa
alam dari Maha- Allah sungguh ingkari rang siapa lananya mampu orang

﴿٩٧﴾ قُلْ يَٰ أَهْلَ الْكِتَابِ لِمَ تَكْفُرُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ وَاللَّهُ شَهِيدٌ

Dia me- dan Allah dengan/terha- kalian meng- wahai Ahli Kitab Kata-
nyaksikan Allah dengan/terha- dap ayat-ayat ingkar apa Ahli Kitab kanlah 97

عَلَىٰ مَا تَعْمَلُونَ ﴿٩٨﴾ قُلْ يَٰ أَهْلَ الْكِتَابِ لِمَ تَصُدُّونَ عَنْ

dari kalian meng- meng- wahai Ahli Kitab Kata- kalian apa atas
halang-halangi apa Ahli Kitab kanlah kerjakan yang 98

سَبِيلِ اللَّهِ مَنْ آمَنَ تَبَعُونَهَا عَوْجًا وَأَنْتُمْ شُهَدَاءُ وَمَا اللَّهُ

Allah dan tidaklah menyak- dan/ pada- (menjadi) kalian meng- ia telah orang Allah jalan
tidaklah sakan hal kalian bengkok hendaknya beriman Allah jalan

بِعَاقِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ ﴿٩٩﴾ يَٰ أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنْ تُطِيعُوا

kalian menaati jika mereka orang-2 Wahai kalian dari (akan)
menaati jika beriman yang yang 99 kalian apa yang lahi

فَرِيقًا مِّنَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ يَرُدُّوكُمْ بَعْدَ إِيمَانِكُمْ كُفْرِينَ ﴿١٠٠﴾

(menjadi) iman sesu- mereka akan Al-Kitab mereka orang-2 dari sego-
orang-2 kafir kalian dah akan kembalikan kalian diberi yang yang longan 100

وَكَيْفَ تَكْفُرُونَ وَأَنْتُمْ تُتْلَىٰ عَلَيْكُمْ آيَاتُ اللَّهِ وَفِيكُمْ
dan pada/ di Allah ayat-ayat atas kalian telah di- bacakan dan/ pada- hal kalian kalian kafir/ ingkar Dan ba-
gaimana

رَسُولُهُ وَمَنْ يَعْصِمْ بِاللَّهِ فَقَدْ هُدِيَ إِلَىٰ صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ١٠١
yang lurus jalan ke- pada dia telah di- beri petunjuk maka dengan Allah dia berpe- gang teguh dan barang siapa rasul- Nya

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تَقَاتِهِ وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ
dan kalian melain- sekali-kali kalian mati dan takwa ke- sebenar- pada-Nya benar (kepada) Allah bertakwa- lah kalian mereka orang-2 Wahai
yang

مُسْلِمُونَ ١٠٢ وَاعْتَصِمُوا بِحَبْلِ اللَّهِ جَمِيعًا وَلَا تَفَرَّقُوا
kalian ber- cerai-berai dan ja- nganlah semuanya Allah dengan/ kepada tali Dan berpe- ganglah kalian 102 (dalam keadaan) muslim

وَاذْكُرُوا نِعْمَتَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ إِذْ كُنْتُمْ أَعْدَاءً فَأَلَّفَ بَيْنَ قُلُوبِكُمْ
hati-hati kalian an- tara maka Dia bernusuh- musuhan adalah ke- atas kalian Allah nikmat dan ingat- lah kalian

فَاصْبَحْتُمْ بِنِعْمَتِهِ إِخْوَانًا وَكُنْتُمْ عَلَىٰ شَفَا حُفْرَةٍ مِنَ النَّارِ
neraka dari jurang tepi atas dan kali- an adalah ber- saudara dengan/ karena nikmat-Nya maka jadilah kalian

فَأَنْقَذَكُمْ مِنْهَا كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ آيَاتِهِ لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ
kalian menda- pat petunjuk ngar kalian ayat- ayat-Nya kepada kalian Allah mene- rangkan demi- kianlah dari- padanya maka Dia meny- elamatkan kalian

وَلَتَكُنَّ مِنْكُمْ أُمَّةٌ يَدْعُونَ إِلَى الْخَيْرِ وَيَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ
dengan kebaikan dan mereka menyuruh keba- ikan kepa- da mereka menyeru umat di antara kalian Dan jadilah/ hendaklah ada 103

وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ١٠٤ وَلَا
Dan jangan 104 orang-2 yang beruntung mereka dan me- reka itulah yang mungkar dari dan mereka mencegah

تَكُونُوا كَالَّذِينَ تَفَرَّقُوا وَاخْتَلَفُوا مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَهُمُ الْبَيِّنَاتُ
ketenangan yang jelas datang pada mereka apa sesu- dalah dari dan mereka berselisih mereka seperti orang- orang yang kalian menjadi

وَأُولَٰئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ ١٠٥ يَوْمَ تَبْيَضُّ وُجُوهٌ وَتَسْوَدُّ
dan menjadi hitam (muram) muka- muka menjadi putih (berseri) Hari 105 yang besar siksa bagi mereka dan me- reka itu

وُجُوهٌ فَأَمَّا الَّذِينَ اسْوَدَّتْ وُجُوهُهُمْ أَكْفَرْتُمْ بَعْدَ إِيْمَانِكُمْ
iman kalian sesa- dah kenapa kalian kafir muka-muka mereka menjadi hi- tam (muram) orang-2 maka adapun muka- muka

فَذُوقُوا الْعَذَابَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ ١٠٦ وَأَمَّا الَّذِينَ ابْيَضَّتْ
menjadi putih (berseri) orang-2 yang Dan adapun 106 kalian kafir kalian adalah disebab- kan azab/ siksa maka rassakanlah

وُجُوهُهُمْ فِي رَحْمَةِ اللَّهِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ١٠٧ تِلْكَ آيَاتُ
ayat- ayat Itulah 107 mereka kekal di da- lamnya mereka Allah rahmat maka (berada) maka-muka mereka

اللَّهُ تَتْلُوهَا عَلَيْكَ بِالْحَقِّ وَمَا اللَّهُ يُرِيدُ ظُلْمًا لِلْعَالَمِينَ ١٠٨
bagi seluruh alam aniaya Dia berke- hendak Allah dan ti- daklah dengan benar atas kamu/ kepada kamu Kami bacakan Allah

101. Dan bagaimana kamu (sampai) menjadi kafir, padahal ayat-ayat Allah dibacakan kepada kamu, dan rasul-Nya (Muhammad) pun berada di tengah-tengah kamu? Barang siapa berpegang teguh kepada (agama) Allah, maka sungguh, dia diberi petunjuk kepada jalan yang lurus.

102. Wahai orang-orang yang beriman! Bertakwalah kepada Allah sebenar-benar takwa kepada-Nya dan janganlah kamu mati kecuali dalam keadaan muslim.

103. Dan berpegang teguhlah kamu semuanya pada tali (agama) Allah, dan janganlah kamu bercerai-berai, dan ingatlah nikmat Allah kepadamu ketika kamu dahulu (masa Jahiliyah) bermusuhan, lalu Allah mempersatukan hatimu, sehingga dengan karunia-Nya kamu menjadi bersaudara, sedangkan (ketika itu) kamu berada di tepi jurang neraka, lalu Allah menyelamatkan kamu dari sana. Demikianlah, Allah menerangkan ayat-ayat-Nya kepadamu agar kamu mendapat petunjuk.

104. Dan hendaklah di antara kamu ada segolongan orang yang menyeru kepada kebajikan, menyuruh (berbuat) yang makruf, dan mencegah dari yang mungkar.¹³⁷ Dan mereka itulah orang-orang yang beruntung.

105. Dan janganlah kamu menjadi seperti orang-orang yang bercerai berai dan berselisih setelah sampai kepada mereka keterangan yang jelas. Dan mereka itulah orang-orang yang mendapat azab yang berat,

106. pada hari itu ada wajah yang putih berseri, dan ada pula wajah yang hitam muram. Adapun orang-orang yang berwajah hitam muram (kepada mereka dikatakan), "Mengapa kamu kafir setelah beriman? Karena itu rasakanlah azab disebabkan kekafiranmu itu."

107. Dan adapun orang-orang yang berwajah putih berseri, mereka berada dalam rahmat Allah (surga); mereka kekal di dalamnya.

108. Itulah ayat-ayat Allah yang Kami bacakan kepada kamu dengan benar, dan Allah tidaklah berkehendak menzalimi (siapa pun) di seluruh alam.

137. Makruf ialah segala perbuatan yang mendekatkan diri kepada Allah, sedangkan mungkar ialah segala perbuatan yang menjauhkan diri dari Allah.

109. Dan milik Allah-lah apa yang ada di langit dan apa yang ada di bumi, dan hanya kepada Allah segala urusan dikembalikan.

110. Kamu (umat Islam) adalah umat terbaik yang dilahirkan untuk manusia, (karena kamu) menyuruh (berbuat) yang makruf, dan mencegah dari yang mungkar, dan beriman kepada Allah. Sekiranya Ahli Kitab beriman, tentulah itu lebih baik bagi mereka. Di antara mereka ada yang beriman, namun kebanyakan mereka adalah orang-orang fasik.

111. Mereka tidak akan membahayakan kamu, kecuali gangguan-gangguan kecil saja, dan jika mereka memanggani kamu, niscaya mereka mundur berbalik ke belakang (kalah). Selanjutnya mereka tidak mendapat pertolongan.

112. Mereka diliputi kehinaan di mana saja mereka berada, kecuali jika mereka (berpegang) pada tali (agama) Allah dan tali (perjanjian) dengan manusia. Mereka mendapat murka dari Allah dan (selalu) diliputi kesengsaraan. Yang demikian itu karena mereka mengingkari ayat-ayat Allah dan membunuh para nabi, tanpa hak (alasan yang benar). Yang demikian itu karena mereka durhaka dan melampaui batas.

113. Mereka itu tidak (seluruhnya) sama. Di antara Ahli Kitab ada golongan yang jujur,¹³⁸ mereka membaca ayat-ayat Allah pada malam hari, dan mereka (juga) bersujud (salat).

114. Mereka beriman kepada Allah dan hari akhir, menyuruh (berbuat) yang makruf, dan mencegah dari yang mungkar dan bersegera (mengerjakan) berbagai kebajikan. Mereka termasuk orang-orang saleh.

115. Dan kebajikan apa pun yang mereka kerjakan, tidak ada yang mengingkarinya. Dan Allah Maha Mengetahui orang-orang yang bertakwa.

وَلِلَّهِ مَا فِي السَّمُوتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَإِلَى اللَّهِ تُرْجَعُ الْأُمُورُ
segala urusan dikembalikan Allah dan kepada bumi di dan apa yang (jamak) di apa yang Dan milik Allah

كُنْتُمْ خَيْرَ أُمَّةٍ أُخْرِجَتْ لِلنَّاسِ تَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَتَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَتُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَلَوْ آمَنَ أَهْلُ الْكِتَابِ لَكَانَ خَيْرًا لَهُمْ مِنْهُمُ الْمُؤْمِنُونَ وَأَكْثَرُهُمُ الْفَاسِقُونَ
dengan/kepada kebaikan kalian menyuruh bagi/ manusia dikeluarkan/ dilahirkan umat sebaik-baik kalian adalah 109

وَتَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَتُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَلَوْ آمَنَ أَهْلُ الْكِتَابِ لَكَانَ خَيْرًا لَهُمْ مِنْهُمُ الْمُؤْمِنُونَ وَأَكْثَرُهُمُ الْفَاسِقُونَ
beriman dan sekiranya kepada Allah dan kalian beriman kemungkaran dari dan kalian mencegah

وَأَكْثَرُهُمُ الْفَاسِقُونَ ١١٠ لَنْ يَضُرُّوكُمْ إِلَّا أَذًى وَإِنْ يُقَاتِلُوكُمْ يُؤْلَوْكُمْ الْأَدْبَارُ ثُمَّ لَا يَنْصُرُونَ
orang-2 yang beriman di antara mereka bagi mereka lebih baik tentulah itu Ahli Kitab 110

وَأَكْثَرُهُمُ الْفَاسِقُونَ ١١١ وَإِنْ يُقَاتِلُوكُمْ يُؤْلَوْكُمْ الْأَدْبَارُ ثُمَّ لَا يَنْصُرُونَ
gangguan/ celaan kecuali/ selain mereka memudar tidak akan 111

وَأَكْثَرُهُمُ الْفَاسِقُونَ ١١٢ وَإِنْ يُقَاتِلُوكُمْ يُؤْلَوْكُمْ الْأَدْبَارُ ثُمَّ لَا يَنْصُرُونَ
Di-timpakan 112 mereka mendapat pertolongan tidak kemudian ke belakang mereka berbalik mereka memanggani kalian dan sekiranya

وَأَكْثَرُهُمُ الْفَاسِقُونَ ١١٣ وَإِنْ يُقَاتِلُوكُمْ يُؤْلَوْكُمْ الْأَدْبَارُ ثُمَّ لَا يَنْصُرُونَ
marusia dari dan tali Allah dari dengan/ kepada tali kecuali mereka berdiam di mana saja kehinaan atas mereka

وَأَكْثَرُهُمُ الْفَاسِقُونَ ١١٤ وَإِنْ يُقَاتِلُوكُمْ يُؤْلَوْكُمْ الْأَدْبَارُ ثُمَّ لَا يَنْصُرُونَ
demikian itu kelemahan/ kemiskinan atas mereka dan ditimpakan Allah dari dengan kemungkaran dan mereka kembali

وَأَكْثَرُهُمُ الْفَاسِقُونَ ١١٥ وَإِنْ يُقَاتِلُوكُمْ يُؤْلَوْكُمْ الْأَدْبَارُ ثُمَّ لَا يَنْصُرُونَ
dengan tidak para nabi dan mereka membunuh Allah dengan/ kepada ayat-ayat (mereka) ingkar adalah bahwasanya mereka

وَأَكْثَرُهُمُ الْفَاسِقُونَ ١١٦ وَإِنْ يُقَاتِلُوكُمْ يُؤْلَوْكُمْ الْأَدْبَارُ ثُمَّ لَا يَنْصُرُونَ
sama Tidaklah mereka 116 (mereka) melampaui batas dan mereka adalah mereka durhaka dengan apa yang demikian itu kebinasaan

وَأَكْثَرُهُمُ الْفَاسِقُونَ ١١٧ وَإِنْ يُقَاتِلُوكُمْ يُؤْلَوْكُمْ الْأَدْبَارُ ثُمَّ لَا يَنْصُرُونَ
malam tengah Allah ayat-ayat mereka membaca tegak/ lurus umat Ahli Kitab dari di antara

وَأَكْثَرُهُمُ الْفَASِقُونَ ١١٨ وَإِنْ يُقَاتِلُوكُمْ يُؤْلَوْكُمْ الْأَدْبَارُ ثُمَّ لَا يَنْصُرُونَ
dan hari akhirat kepada Allah Mereka beriman 118 mereka bersujud dan mereka

وَأَكْثَرُهُمُ الْفَASِقُونَ ١١٩ وَإِنْ يُقَاتِلُوكُمْ يُؤْلَوْكُمْ الْأَدْبَارُ ثُمَّ لَا يَنْصُرُونَ
dan mereka bersegera kemungkaran dari dan mereka mencegah dengan/kepada kebaikan dan mereka menyuruh

وَأَكْثَرُهُمُ الْفَASِقُونَ ١٢٠ وَإِنْ يُقَاتِلُوكُمْ يُؤْلَوْكُمْ الْأَدْبَارُ ثُمَّ لَا يَنْصُرُونَ
mereka kerjakan Dan apa yang 120 orang-orang saleh dari/ termasuk dan mereka itu kebajikan di dalam

وَأَكْثَرُهُمُ الْفَASِقُونَ ١٢١ وَإِنْ يُقَاتِلُوكُمْ يُؤْلَوْكُمْ الْأَدْبَارُ ثُمَّ لَا يَنْصُرُونَ
121 dengan/ terhadap orang-2 yang bertakwa Maha Mengetahui dan Allah mereka dihapuskan/ dihilangkan dosanya maka tidak (sekali-kali) kebajikan dari

138. Golongan Ahli Kitab yang telah memeluk agama Islam.

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا لَنْ تُغْنِيَ عَنْهُمْ أَمْوَالُهُمْ وَلَا أَوْلَادُهُمْ

anak-anak mereka dan tidak harta benda mereka dari mereka dapat tidak akan mereka orang-orang Sesung-
guhnya

مِّنَ اللَّهِ شَيْئًا وَأُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿١١٦﴾

116 mereka kekal di dalam mereka neraka penghuni dan me- reka itu sedi- kit pun Allah dan

مَثَلُ مَا يُنْفِقُونَ فِي هَذِهِ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا كَمَثَلِ رِيحٍ فِيهَا

di da- angin seperti dunia kehidupan ini di da- mereka apa yang Perum-
lam- lam infakkan (harta) pomaan

صِرٌ أَصَابَتْ حَرْثَ قَوْمٍ ظَلَمُوا أَنفُسَهُمْ فَأَهْلَكَتْهُ وَمَا

dan tidak maka/ lalu ia diri mereka mereka kaum ladang ia me- angin sa-
mengusaknya sendiri menganiaya menganiaya ngat dingin

ظَلَمَهُمُ اللَّهُ وَلَكِنْ أَنفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ﴿١١٧﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ

orang-2 Wahai 117 mereka menganiaya diri mereka akan tetapi Allah menganiaya
yang mereka

أَمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا بِطَانَةً مِّن دُونِكُمْ لَا يَأْتُونَكُمُ خَبَرٌ

menarik mereka berhenti tidak selain kalian dari teman kalian jangan mereka
kemudahan kepada kalian (beda agama) akrab mengambil beriman

وَدُّوا مَا عَنِتُّمْ قَدْ بَدَتِ الْبَغْضَاءُ مِنْ أَفْوَاهِهِمْ وَمَا تُخْفِي

disembu- dan apa mulut dari kebencian telah sungguh menyusah- apa dan mereka
nyikan yang mereka mereka nyata kan kalian yang inginkan

صُدُّورُهُمْ أَكْبَرُ قَدْ بَيَّنَّا لَكُمُ الْآيَاتِ إِن كُنتُمْ تَعْقِلُونَ ﴿١١٨﴾

118 kalian berakal kalian adalah jika ayat- bagi Kami telah sung- lebih dada/hati
berakal adalah jika ayat- kalian jelaskan gah besar mereka

هَآتِهِمْ أَوْلَاءَ يُحِبُّونَهُمْ وَلَا يُحِبُّونَكُمْ وَتُؤْمِنُونَ بِالْكِتَابِ كُلِّهِ

semua- dengan/ dan kalian mereka me- dan kalian menyu- begi- Kalian
nya kepada kitab beriman beranai menyukai kalian tidaklah mereka nilah ini

وَإِذَا لَقَوْكُمْ قَالُوا آمَنَّا وَإِذَا خَلَا عَصُوا عَلَيْكُمْ الْأَنَامِلُ

jari-jari ntas/kepa- mereka mereka dan kami mereka mereka men- dan apa
da kalian mengigit menyendiri apabila beriman berkata jumpai kalian bila

مِنَ الْغَيْظِ قُلْ مُوتُوا بِغَيْظِكُمْ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ﴿١١٩﴾

119 dada/ dengan yang Maha Me- Allah sung- dengan kema- matilah kata- kewanth/ dari
hati hati dalam mengetahui guh nahan kalian kalian kanlah kebencian

إِنْ تَمَسَّسَكُمْ حَسَنَةٌ تَسُوهُمْ وَإِنْ تُصِيبْكُمْ سَيِّئَةٌ يَفْرَحُوا

mereka kebukan/ menimpa kalian dari menyusahkan kebaikan menyentuh kalian/ Jika
gembira bencana (kalian mendapat) jika mereka mereka kalian memperoleh

بِهَا وَإِنْ تَصَبَّرُوا وَتَتَّقُوا لَا يَضُرُّكُمْ كَيْدُهُمْ شَيْئًا

sedikit tipu daya memadatkan tidak dan kalian kalian dan dengan-
pun mereka kalian akan bertakwa bersabar jika nya

إِنَّ اللَّهَ بِمَا يَعْمَلُونَ مُحِيطٌ ﴿١٢٠﴾ وَإِذْ غَدَوْتَ مِنْ أَهْلِكَ

keluarga dari kamu berangkat Dan meliputi/ mereka dengan Allah sung-
kamu pada pagi hari ketika 120 mengetahui kerjakan apa yang guh

نُبُوءِ الْمُؤْمِنِينَ مَقَاعِدَ لِلْقِتَالِ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿١٢١﴾

121 Maha Mengetahui Maha Mendengar dan Allah untuk beberapa orang-orang kamu tem-
berperang tempat mukmin patkan

116. Sesungguhnya orang-orang ka-
fir, baik harta maupun anak-anak
mereka, sedikit pun tidak dapat menol-
ak azab Allah. Mereka itu penghuni
neraka, (dan) mereka kekal di dalam-
nya.

117. Perumpamaan harta yang me-
reka infakkan di dalam kehidupan du-
nia ini, ibarat angin yang mengandung
hawa sangat dingin, yang menimpa
tanaman (milik) suatu kaum yang
menzalimi diri sendiri, lalu angin itu
merusaknya. Allah tidak menzalimi
mereka, tetapi mereka yang men-
zalimi diri sendiri.

118. Wahai orang-orang yang ber-
iman! Janganlah kamu menjadikan
teman orang-orang yang di luar
kalanganmu (seagama) sebagai teman
kepercayaanmu, (karena) mereka ti-
dak henti-hentinya menyusahkan
kamu. Mereka mengharapkan kehan-
curanmu. Sungguh, telah nyata ke-
bencian dari mulut mereka, dan apa
yang tersembunyi di hati mereka lebih
jahat. Sungguh, telah Kami terangkan
kepadamu ayat-ayat (Kami), jika kamu
mengerti.

119. Beginilah kamu! Kamu me-
nyukai mereka, padahal mereka tidak
menyukaimu, dan kamu beriman ke-
pada semua kitab. Apabila mereka
berjumpa kamu, mereka berkata,
"Kami beriman," dan apabila mereka
menyendiri, mereka menggigit ujung
jari karena marah dan benci kepada-
mu. Katakanlah, "Matilah kamu karena
kemarahanmu itu!" Sungguh, Allah
Maha Mengetahui segala isi hati.

120. Jika kamu memperoleh kebaikan,
(niscaya) mereka bersedih hati,
tetapi jika kamu tertimpa bencana,
mereka bergembira karenanya. Jika
kamu bersabar dan bertakwa, tipu da-
ya mereka tidak akan menyusahkan
kamu sedikit pun. Sungguh, Allah
Maha Meliputi segala apa yang me-
reka kerjakan.

121. Dan (ingatlah), ketika engkau
(Muhammad) berangkat pada pagi
hari meninggalkan keluargamu untuk
mengatur orang-orang beriman pada
pos-pos pertempuran.¹³⁹ Allah Maha
Mendengar, Maha Mengetahui,

139. Peristiwa ini terjadi pada Perang Uhud
yang menurut ahli sejarah terjadi pada
tahun ke-3 H.

140. Yakni Bani Salamah dari suku Khazraj
dan Bani Harisah dari suku Aus, keduanya
dari barisan kaum muslimin.

141. Keadaan kaum muslimin lemah karena
mereka sedikit dan perlengkapan mereka
kurang.

142. Yakni dengan terbunuhnya tujuh
puluh pemimpin mereka dan tertawannya
tujuh puluh orang lainnya.

143. Menurut riwayat Bukhari mengenai
turunnya ayat ini, karena Nabi Muhammad
saw. berdoa kepada Allah agar menyelamatkan-

122. ketika dua golongan dari pihak kamu¹⁴⁰ ingin (mundur) karena takut, padahal Allah adalah penolong mereka. Karena itu, hendaklah kepada Allah saja orang-orang mukmin bertawakal.

123. Dan sungguh, Allah telah menolong kamu dalam Perang Badar, padahal kamu dalam keadaan lemah.¹⁴¹ Karena itu bertakwalah kepada Allah, agar kamu mensyukuri-Nya.

124. (Ingatlah), ketika engkau (Muhammad) mengatakan kepada orang-orang beriman, "Apakah tidak cukup bagimu bahwa Allah membantu kamu dengan tiga ribu malaikat yang diturunkan (dari langit)?"

125. "Ya" (cukup). Jika kamu bersabar dan bertakwa ketika mereka datang menyerang kamu dengan tiba-tiba, niscaya Allah menolongmu dengan lima ribu malaikat yang memakai tanda.

126. Dan Allah tidak menjadikannya (pemberian bala bantuan itu) melainkan sebagai kabar gembira bagi (kemenangan)mu, dan agar hatimu tenang karenanya. Dan tidak ada kemenangan itu, selain dari Allah Yang Mahaperkasa, Mahabijaksana.

127. (Allah menolong kamu dalam Perang Badar dan memberi bantuan) adalah untuk membinasakan seogolong orang kafir,¹⁴² atau untuk menjadikan mereka hina, sehingga mereka kembali tanpa memperoleh apa pun.

128. Itu bukan menjadi urusanmu (Muhammad)¹⁴³ apakah Allah menerima tobat mereka, atau mengazabnya, karena sesungguhnya mereka orang-orang zalim.

129. Dan milik Allah-lah apa yang ada di langit dan apa yang ada di bumi. Dia mengampuni siapa yang Dia kehendaki, dan mengazab siapa yang Dia kehendaki. Dan Allah Maha Pengampun, Maha Penyayang.

130. Wahai orang-orang yang beriman! Janganlah kamu memakan riba dengan berlipat ganda¹⁴⁴ dan bertakwalah kepada Allah agar kamu beruntung.

131. Dan peliharalah dirimu dari api neraka, yang disediakan bagi orang-orang kafir.

132. Dan taatlah kepada Allah dan Rasul (Muhammad), agar kamu diberi rahmat.

kan sebagian pemuka musyrikin dan membinasakan sebagian lainnya.

144. Yang dimaksud riba di sini ialah riba nasi'ah. Menurut sebagian besar ulama bahwa riba nasi'ah itu selamanya haram, walaupun tidak berlipat ganda.

إِذْ هَمَّتْ طَائِفَتٌ مِّنْكُمْ أَنْ تَفْشَلَا وَاللَّهُ وَلِيُّهَا وَعَلَىٰ

dan atas/ penolong dan kedua- bahwa dari kalian dua golongan (ingin) Ke-
kepada keduanya Allah nya takut wa

اللَّهُ فَلَيْتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ ﴿١٢٢﴾ وَلَقَدْ نَصَرَكُمُ اللَّهُ بِبَدْرٍ وَأَنْتُمْ

dan kalian di Allah telah menol- Dan sungguh 122 orang-orang maka ber-
kepada Badar long kalian sungguh orang-orang mukmin bertawaklah Allah

أَذَلَّةٌ فَأَتَقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿١٢٣﴾ إِذْ تَقُولُ لِلْمُؤْمِنِينَ

kepada orang-2 kalian Ke- kalian supaya (pada) maka ber- hina
mukmin berkata tika 123 bersyukur kalian Allah bertakwalah lemah

أَلَنْ يَكْفِيَكُمْ أَنْ يُمِدَّكُمْ رَبُّكُمْ بِثَلَاثَةِ آفٍ مِّنَ الْمَلَائِكَةِ

para malaikat dari - ribu dengan Tuhan menolong bali- cukup bagi apa-
malaikat dari - ribu dengan Tuhan kalian wa kalian kalian tidak

مُزَلِّينَ ﴿١٢٤﴾ بَلَىٰ إِنْ تَصْبِرُوا وَتَتَّقُوا وَيَأْتُوكُم مِّن فَوْرِهِمْ

segera dari/ dan mereka datang/ dan kalian kalian bersabar jika "ya" yang
seketika dengan serang kalian bertakwa bersabar benar diturunkan

هَذَا يُمِدُّكُمْ رَبُّكُمْ بِخَمْسَةِ آفٍ مِّنَ الْمَلَائِكَةِ مُسَوِّمِينَ

yang mema- para dari ribu dengan Tuhan menolong ini
kai tanda malaikat dari ribu dengan kalian kalian kalian (itu juga)

﴿١٢٥﴾ وَمَا جَعَلَهُ اللَّهُ إِلَّا بُشْرَىٰ لَكُمْ وَلِتَطْمَئِنَّ قُلُوبُكُمْ بِهِ وَمَا

dan dengan- hati dan untuk bagi berita melain Allah menjadi Dan ti-
tidaklah nya kalian menenterankan kalian gembira inkan kannya daklah 125

النَّصْرُ إِلَّا مِنْ عِنْدِ اللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ ﴿١٢٦﴾ لِيَقْطَعَ طَرَفًا

go- karena Dia akan Maha- Maha- Allah sisi dari melain per-
longan karena Dia akan memotong 126 bijaksana perkasa kan longan

مِنَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَوْ يَكْتُمُهُمْ فَتَنَقِّلُوا خَافِينَ ﴿١٢٧﴾ لَيْسَ لَكَ

bagi Tidak mereka tidak maka mereka Dia menghina atau mereka orang-2 dan
kamu ada 127 dapat apa-apa berbalik kan mereka kafir yang

مِنَ الْأَمْرِ شَيْءٌ أَوْ يَتُوبَ عَلَيْهِمْ أَوْ يُعَذِّبُهُمْ فَأِنَّهُمْ ظَالِمُونَ

orang-2 maka sung- Dia menyiksa atau atas Dia mene- atau sesuatu/ suatu dari
yang zalim guh mereka mereka mereka ruma tobat sedikit pun urusan

﴿١٢٨﴾ وَلِلَّهِ مَا فِي السَّمُوتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ يَغْفِرُ لِمَن يَشَاءُ

Dia kepada Dia mem- bumi di dan apa langit di apa Dan mi-
kehendaki siapa yang beri ampun yang yang yang lik Allah 128

وَيُعَذِّبُ مَن يَشَاءُ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿١٢٩﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ

orang-orang Wahai Maha Maha Peng- dan Dia siapa dan Dia
yang yang 129 Penyayang ampun Allah kehendaki yang menyiksa

آمَنُوا لَا تَأْكُلُوا الرِّبَا أَضْعَافًا مُّضَاعَةً وَاتَّقُوا اللَّهَ

(kepada) dan ber- berlipat- lipat riba kalian jangan mereka
Allah bertakwalah lipat ganda memakan beriman

لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿١٣٠﴾ وَاتَّقُوا النَّارَ الَّتِي أُعِدَّتْ لِلْكَافِرِينَ

untuk disediakan yang api Dan pelihara- kalian supaya
orang-2 kafir 130 lah diri kalian beruntung kalian

﴿١٣١﴾ وَأَطِيعُوا اللَّهَ وَالرَّسُولَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ﴿١٣٢﴾

132 kalian supaya dan (pada) Dan taatlah
diberi rahmat kalian kalian Rasul (Nya) Allah kalian 131

وَسَارِعُوا إِلَىٰ مَغْفِرَةٍ مِّن رَّبِّكُمْ وَجَنَّةٍ عَرْضُهَا

luasnya dan Tuhan kalian dari ampunan ke-pada Dan bersegeralah kalian

السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ أُعِدَّتْ لِلْمُتَّقِينَ ١٣٣ الَّذِينَ يُنْفِقُونَ

mereka Orang-2 yang 133 untuk orang-2 yang bertakwa disediakan dan bumi langit

فِي السَّرَّاءِ وَالضَّرَّاءِ وَالْكَاظِمِينَ الْغَيْظَ وَالْعَافِينَ

dan orang-orang ke-marahan dan orang-orang yang menahan waktu susah waktu senang pada

عَنِ النَّاسِ وَاللَّهُ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ ١٣٤ وَالَّذِينَ إِذَا

apa-bila Dan orang-orang yang 134 orang-2 yang berbuat kebaikan Dia menyukai dan Allah manusia/ orang lain dari

فَعَلُوا فَاَحْسَنَةً أَوْ ظَلَمُوا أَنفُسَهُمْ ذَكَرُوا اللَّهَ فَاسْتَغْفَرُوا

maka/ lalu mereka Allah mereka ingat diri mereka mereka atau perbuatan mereka mengerjakan

لذُنُوبِهِمْ وَمَنْ يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا اللَّهُ وَلَمْ يُصِرُّوا عَلَىٰ

atas/ terhadap mereka terus (tetap) dan tidak Allah kecuali/ selain dosa-dosa itu meng-ampuni dan siapakah bagi dosa-dosa mereka

مَا فَعَلُوا وَهُمْ يَعْلَمُونَ ١٣٥ أُولَٰئِكَ جَزَاءُهم مَّغْفِرَةٌ

ampunan balasan mereka Mereka itu 135 mereka mengetahui dan/ sedang mereka apa yang

مِّن رَّبِّهِمْ وَجَنَّتْ تَحْتِهَا الْآنَهْرُ خُلِدِينَ

mereka kekal sungai bawahnya dari mengalir dan surga Tuhan mereka dari

فِيهَا وَنِعَمَ أَجْرُ الْعَمِلِينَ ١٣٦ قَدْ خَلَتْ مِن قَبْلِكُمْ سُنَنٌ

sunah-2 (hukum-2) sebelum kalian dari telah berlaku sungguh 136 orang-orang yang beriman pahala dan sebaik-baik/ nikmat di dalamnya

فَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَانظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُكْذِبِينَ

orang-2 yang mendustakan akibat/ kesudahan keadaan bagaimana maka perhatikanlah bumi di maka berjalanlah kalian

هَٰذَا بَيَانٌ لِّلنَّاسِ وَهُدًى وَمَوْعِظَةٌ لِّلْمُتَّقِينَ ١٣٧

138 bagi orang-orang yang bertakwa dan pelajaran dan petunjuk bagi manusia keterangan yang jelas Ini 137

وَلَا تَهِنُوا وَلَا تَحْزَنُوا وَأَنْتُمْ الْأَعْلَوْنَ إِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِينَ

orang-2 yang beriman kalian adalah jika paling tinggi dan kalianlah kalian berse-dih hati dan jangan kalian lemah Dan jangan

إِنْ يَمَسُّكُمْ فَرْحٌ فَقَدْ مَسَّ الْقَوْمَ فَرْحٌ مِّثْلُهُ ١٣٩

serupa-luka kaum telah menyentuh maka sungguh luka menyentuh kalian/ kalian mendapat Jika 139

وَتِلْكَ الْأَيَّامُ نَدَاوُلهَا بَيْنَ النَّاسِ وَلِيَعْلَمَ اللَّهُ الَّذِينَ

orang-orang yang Allah dan karena hendak mengetahui manusia di antara Kami per-gilirannya hari/ masa dan itu

أَمَنُوا وَيَتَّخِذَ مِنْكُمْ شُهَدَاءَ ۚ وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ الظَّالِمِينَ ١٤٠

140 orang-2 yang zalim menyukai tidak dan Allah mati syahid/ saksi-saksi di antara kalian dan Dia mengambil mereka beriman

٧/٤
لن تنالوا

133. Dan bersegeralah kamu mencari ampunan dari Tuhanmu dan mendapatkan surga yang luasnya selalu langit dan bumi yang disediakan bagi orang-orang yang bertakwa,

134. (yaitu) orang yang berinfak, baik di waktu lapang maupun sempit, dan orang-orang yang menahan amarahnya dan memaafkan (kesalahan) orang lain. Dan Allah mencintai orang yang berbuat kebaikan,

135. dan (juga) orang-orang yang apabila mengerjakan perbuatan keji atau menzalimi diri sendiri, ¹⁴⁵ (segera) mengingat Allah, lalu memohon ampunan atas dosa-dosanya, dan siapa (lagi) yang dapat mengampuni dosa-dosa selain Allah? Dan mereka tidak meneruskan perbuatan dosa itu, sedang mereka mengetahuinya.

136. Balasan bagi mereka ialah ampunan dari Tuhan mereka dan surga-surga yang mengalir di bawahnya sungai-sungai, mereka kekal di dalamnya. Dan (itulah) sebaik-baik pahala bagi orang-orang yang beriman.

137. Sungguh, telah berlalu sebelum kamu sunnah-sunnah (Allah), ¹⁴⁶ karena itu berjalanlah kamu ke (segenap penjuru) bumi dan perhatikanlah bagaimana kesudahan orang yang mendustakan (rasul-rasul).

138. Inilah (Al-Qur'an) suatu keterangan yang jelas untuk semua manusia, dan menjadi petunjuk serta pelajaran bagi orang-orang yang bertakwa.

139. Dan janganlah kamu (merasa) lemah, dan jangan (pula) bersedih hati, sebab kamu paling tinggi (derajatnya), jika kamu orang beriman.

140. Jika kamu (pada Perang Uhud) mendapat luka, maka mereka pun (pada Perang Badar) mendapat luka yang serupa. Dan masa (kejayaan dan kehancuran) itu, Kami pergilirkan di antara manusia (agar mereka mendapat pelajaran), dan agar Allah membedakan orang-orang yang beriman (dengan orang-orang kafir) dan agar sebagian kamu dijadikan-Nya (gugur sebagai) syuhada. Dan Allah tidak menyukai orang-orang zalim,

145. Yang dimaksud perbuatan keji (fāḥisyah) ialah dosa besar yang akibatnya tidak hanya menimpa diri sendiri tetapi juga orang lain, seperti zina, riba. Menzalimi diri sendiri ialah melakukan dosa yang akibatnya hanya menimpa diri sendiri baik besar atau kecil.

146. Yang dimaksud dengan sunnah Allah di sini ialah hukuman-hukuman Allah yang berupa malapetaka, bencana yang ditimpakan kepada orang-orang yang mendustakan rasul.

147. Jihad dapat berarti : a). Berperang untuk menegakkan Islam dan melindungi orang Islam; b). Memerangi hawa nafsu; c). Mendermakan harta benda untuk kebaikan Islam dan umat Islam; d). Memberantas kejahatan dan menegakkan kebenaran.

141. dan agar Allah membersihkan orang-orang yang beriman (dari dosa mereka) dan membinasakan orang-orang kafir.

142. Apakah kamu mengira bahwa kamu akan masuk surga, padahal belum nyata bagi Allah orang-orang yang berjihad¹⁴² di antara kamu, dan belum nyata orang-orang yang sabar.

143. Dan kamu benar-benar mengharap mati (syahid) sebelum kamu menghadapinya; maka (sekarang) kamu sungguh, telah melihatnya dan kamu menyaksikannya.

144. Dan Muhammad hanyalah seorang rasul; sebelumnya telah berlalu beberapa rasul.¹⁴⁴ Apakah jika dia wafat atau dibunuh, kamu berbalik ke belakang (murtad)? Barang siapa berbalik ke belakang, maka ia tidak akan merugikan Allah sedikit pun. Allah akan memberi balasan kepada orang yang bersyukur.

145. Dan setiap yang bernyawa tidak akan mati, kecuali dengan izin Allah, sebagai ketetapan yang telah ditentukan waktunya. Barang siapa menghendaki pahala dunia, niscaya Kami berikan kepadanya pahala (dunia) itu, dan barang siapa menghendaki pahala akhirat, Kami berikan (pula) kepadanya pahala (akhirat) itu, dan Kami akan memberi balasan kepada orang-orang yang bersyukur.

146. Dan betapa banyak nabi yang berperang didampingi sejumlah besar dari pengikut (nya) yang bertakwa. Mereka tidak (menjadi) lemah karena bencana yang menimpanya di jalan Allah, tidak patah semangat dan tidak (pula) menyerah (kepada musuh). Dan Allah mencintai orang-orang yang sabar.

147. Dan tidak lain ucapan mereka hanyalah doa, "Ya Tuhan kami, ampunilah dosa-dosa kami dan tindakan-tindakan kami yang berlebihan (dalam) urusan kami" dan tetapkanlah pendirian kami, dan tolonglah kami terhadap orang-orang kafir."

148. Maka Allah memberi mereka pahala di dunia¹⁴⁸ dan pahala yang baik di akhirat. Dan Allah mencintai orang-orang yang berbuat kebaikan.

148. Nabi Muhammad saw. ialah seorang manusia yang diangkat Allah menjadi rasul. Rasul-rasul sebelumnya telah wafat karena terbunuh, ada pula yang karena sakit biasa. Karena itu Nabi Muhammad saw. juga akan wafat seperti halnya rasul-rasul yang terdahulu itu. Pada waktu Perang Uhud berkecamuk tersiar berita bahwa Nabi Muhammad saw. mati terbunuh. Berita ini mengacaukan kaum muslimin, sehingga ada yang bermaksud meminta perlindungan kepada Abu Sufyan (pemimpin kaum Quraisy). Sementara itu orang munafik mengatakan bahwa kalau Muhammad itu seorang nabi tentulah dia tidak akan mati terbunuh. Maka Allah menurunkan ayat ini untuk menenteramkan hati kaum muslimin dan membantah kata-kata orang munafik itu (Sahih Bukhari bab Jihad). Abu Bakar r.a. mengemukakan ayat ini - di mana terjadi pula kegelisahan di kalangan para sahabat pada hari wafatnya Nabi Muhammad saw. untuk menenteramkan Umar Ibnul Khaṭṭab r. a. dan sahabat-sahabat yang tidak percaya tentang kewafatan Nabi itu. (Sahih Bukhari bab Ketakwaan Sahabat).

وَلِيُمَحِّصَ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا وَيَمْحَقَ الْكَافِرِينَ ﴿١٤١﴾ أَمْ

Apa-kah 141 orang-orang kafir dan Dia membinasakan mereka beriman orang-2 yang Allah Dan karena hendak membersihkan

حَسِبْتُمْ أَنْ تَدْخُلُوا الْجَنَّةَ وَلَمَّا يَعْلَمِ اللَّهُ الَّذِينَ جَاهَدُوا

mereka orang-2 yang Allah mengetahui/ membuktikan dan belum surga kalian akan masuk bahwa kalian mengira

مِنْكُمْ وَيَعْلَمُ الصَّابِرِينَ ﴿١٤٢﴾ وَلَقَدْ كُنْتُمْ تَمَنَّوْنَ الْمَوْتَ مِنْ

dari mati (kalian) meng- harapkan kalian adalah Dan sungguh 142 orang-orang yang sabar dan Dia men- getahui di antara kalian

قَبْلِ أَنْ تَلْقَوْهُ فَقَدْ رَأَيْتُمُوهُ وَأَنْتُمْ تَنْظُرُونَ ﴿١٤٣﴾ وَمَا مُحَمَّدٌ

Muham- dan ti- daklah 143 Kalian memperha- tikan/menyaksikan dan kalian kalian telah melihatnya maka sungguh kalian men- emuinya bah- wa se- belum

إِلَّا رَسُولٌ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِ الرُّسُلُ أَفَإِنْ مَاتَ أَوْ قُتِلَ

ia di bu- atau ia wafat jika apakah beberapa orang Rasul sebe- lunya dari telah berlalu sung- guh seorang Rasul selain/ hanyalah

أَنْقَلَبْتُمْ عَلَى أَعْقَابِكُمْ وَمَنْ يَنْقَلِبْ عَلَى عَقْبَيْهِ فَلَنْ يَضُرَّ

memuda- maka tidak kedua tumit- nya (ke belakang) atas ia berbalik dan barang siapa tumit-2 kalian (ke belakang) atas kalian berbalik

اللَّهُ شَيْئًا وَسَيَجْزِي اللَّهُ الشَّاكِرِينَ ﴿١٤٤﴾ وَمَا كَانَ

ada Dan tidaklah 144 orang-orang yang bersyukur Allah dan akan mem- beri balasan sesuatu/ sedikit pun Allah

لِنَفْسٍ أَنْ تَمُوتَ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ كِتَابًا مُؤَجَّلًا وَمَنْ يُرِدْ

ia meng- hendakki dan barang siapa waktu tertentu telah ditetap- kan/ tentukan Allah dengan izin kecuali/ melainkan akan mati bah- wa bagi satu jiwa

ثَوَابَ الدُّنْيَا نَفْسًا مِنْهَا وَمَنْ يُرِدْ ثَوَابَ الْآخِرَةِ نَفْسًا

Kami beri da akhirat pahala ia meng- hendakki dan barang siapa darinya kami berikan kepadanya dunia pahala

مِنْهَا وَسَنَجْزِي الشَّاكِرِينَ ﴿١٤٥﴾ وَكَانَ مِنْ نَبِيِّ قَاتَلَ مَعَهُ

bersa- berpe- rang nabi dari Dan betapa banyak 145 orang-2 yang bersyukur dan kami akan memberi balasan darinya

رَبِّيُونَ كَثِيرٌ فَمَا وَهَنُوا لِمَا أَصَابَهُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَمَا ضَعُفُوا

mereka lemah dan tidak Allah jalan di menimpa mereka karena mereka men- jadi lemah maka banyak orang-2 rabhani

وَمَا اسْتَكَانُوا وَاللَّهُ يُحِبُّ الصَّابِرِينَ ﴿١٤٦﴾ وَمَا كَانَ قَوْلُهُمْ

perkataan mereka ada Dan tidak 146 orang-orang yang sabar Dia menyukai dan Allah mereka tunduk/ menyerah dan tidak

إِلَّا أَنْ قَالُوا رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَإِسْرَافَنَا فِي أَمْرِنَا وَثَبَّتْ

dan tetap- kaulah urusan kami di dalam dan berlebih- lebihan kami dosa-dosa kami bagi/ pada kami am- punilah Tuhan kami mereka berkata bah- wa kecuali selain

أَقْدَامَنَا وَانصَرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ ﴿١٤٧﴾ فَآتَاهُمُ اللَّهُ

Allah Maka memberikan kepada mereka 147 orang-orang kafir kaum atas/ terhadap dan tolong- lah kami pendirian kami

ثَوَابَ الدُّنْيَا وَحُسْنَ ثَوَابِ الْآخِرَةِ وَاللَّهُ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ ﴿١٤٨﴾

orang-2 yang ber- buat kebaikan Dia menyukai dan Allah akhirat pahala dan ke- baikan dunia pahala

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِن تَطِيعُوا الَّذِينَ كَفَرُوا

mereka orang-orang kalian jika mereka orang-orang Wahai kafir yang menaati beriman yang

بِرَدُّوْكُمْ عَلَىٰ أَعْقَابِكُمْ فَتَقْلِبُوا خُسِرِينَ ﴿١٤٩﴾

149 orang-orang maka/lalu kalian berbalik tamit-2 kalian atas mereka akan me- ngembalikan kalian yang rugi

بَلِ اللَّهُ مَوْلَاكُمْ وَهُوَ خَيْرُ النَّاصِرِينَ ﴿١٥٠﴾ سَنُلْقِي

Kami akan memasukkan 150 penolong sebaik- dan Dia pelindung Allah Tetapi baik kalian

فِي قُلُوبِ الَّذِينَ كَفَرُوا الرَّعْبَ بِمَا أَشْرَكُوا بِاللَّهِ

kepada mereka memper- dengan rasa mereka orang-orang hati di dalam Allah sekutukan sebab takut kafir yang zalim

مَا لَمْ يُنَزَّلْ بِهِ سُلْطَانٌ وَمَأْوَهُمُ النَّارُ وَيَبْئَسَ

dan seburuk- neraka dan tempat kekuasaan/ dengan- Dia me- tidak apa yang buruk kembali mereka keterangan nya murunkan yang

مَثْوَى الظَّالِمِينَ ﴿١٥١﴾ وَلَقَدْ صَدَقَكُمُ اللَّهُ

Allah telah membenarkan Dan orang-orang tempat tinggal kepada kalian sungguh 151 yang zahim

وَعْدَهُ إِذْ تَحْسُونَهُمْ بِإِذْنِهِ حَتَّىٰ إِذَا فَشِلْتُمْ

kalian lemah/ ketika sehingga dengan kalian mem- ke- janji- Nya sia-sia (pada saat) izin-Nya bunuh mereka tika Nya

وَتَنَارَعْتُمْ فِي الْأَمْرِ وَعَصَيْتُمْ مِّنْ بَعْدِ مَا أَرَاكُمْ

Dia perlihat- apa sesudah dari dan kalian urusan da- dan kalian kan pada kalian yang yang mendurhakai dalam berselisih

مَا تَحِبُّونَ مِنْكُمْ مَّن يُّرِيدُ الدُّنْيَا وَمِنْكُمْ

dan di antara kalian dunia ia meng- orang di anta- kalian apa yang hendaki yang

مَّن يُّرِيدُ الْآخِرَةَ ثُمَّ صَرَفَكُم عَنْهُمْ لِيَبْتَلِيَكُمْ

untuk Dia meng- dari Dia (Allah) kemu- akhirat ia meng- orang yang uji kalian mereka memalingkan kalian dian hendaki yang

وَلَقَدْ عَفَا عَنْكُمْ وَاللَّهُ ذُو فَضْلٍ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ

orang-2 yang atas karunia mem- dan dari Dia (Allah) dan sesung- guhnya beriman mempunyai Allah kalian memanfaatkan

إِذْ تَصْعَدُونَ وَلَا تَكُونُ عَلَىٰ أَحَدٍ ﴿١٥٢﴾

seseorang ntas/ kalian dan kalian Ketika 152 kepada menoleh tidak naik/lari

وَالرَّسُولُ يَدْعُوكُمْ فِي أَخْرَابِكُمْ فَأَتَابَكُمْ

maka Dia menim- yang lain di pada ia memanggil dan/sedang pakkan pada kalian antara kalian kalian rasul

عَمَّا يَغْمُرُ لِكَيْلَا تَحْزَنُوا عَلَىٰ مَا فَاتَكُمْ

ia luput apa atas/ kalian supaya dengan/ntas kese- dari kalian yang terhadap bersedih hati jangan kesedihan dihan

وَلَا مَا أَصَابَكُمْ وَاللَّهُ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ﴿١٥٣﴾

153 kalian dengan Maha dan ia menimpa (terhadap) dan pekerjaan apa yang Mengetahui Allah kalian apa yang tidak

149. Wahai orang-orang yang beriman! Jika kamu menaati orang-orang yang kafir, niscaya mereka akan mengembalikan kamu ke belakang (murtad), maka kamu akan kembali menjadi orang yang rugi.

150. Tetapi hanya Allahlah pelindungmu, dan Dia penolong yang terbaik.

151. Akan Kami masukkan rasa takut ke dalam hati orang-orang kafir, karena mereka mempersekutukan Allah dengan sesuatu yang Allah tidak menurunkan keterangan tentang itu. Dan tempat kembali mereka ialah neraka. Dan (itulah) seburuk-buruk tempat tinggal (bagi) orang-orang zalim.

152. Dan sungguh, Allah telah memenuhi janji-Nya kepadamu, ketika kamu membunuh mereka dengan izin-Nya sampai pada saat kamu lemah dan berselisih dalam urusan itu¹⁵¹ dan mengabaikan perintah Rasul setelah Allah memperlihatkan kepadamu apa yang kamu sukai.¹⁵² Di antara kamu ada orang yang menghendaki dunia dan di antara kamu ada (pula) orang yang menghendaki akhirat. Kemudian Allah memalingkan kamu dari mereka¹⁵³ untuk mengujimu, tetapi Dia benar-benar telah memaafkan kamu. Dan Allah mempunyai karunia (yang diberikan) kepada orang-orang mukmin.

153. (Ingatlah) ketika kamu lari dan tidak menoleh kepada siapa pun, sedang Rasul (Muhammad) yang berada di antara (kawan-kawan)mu yang lain memanggil kamu (kelompok yang lari), karena itu Allah menimpakan kepadamu kesedihan demi kesedihan,¹⁵⁴ agar kamu tidak bersedih hati (lagi) terhadap apa yang luput dari kamu dan terhadap apa yang menimpamu. Dan Allah Mahateliti apa yang kamu kerjakan.

149. Melampaui batas-batas hukum yang telah ditetapkan Allah swt.

150. Pahala dunia dapat berupa kemenangan-kemenangan, memperoleh harta rampasan, pujian-pujian, dan lain-lain.

151. Yakni urusan pelaksanaan perintah Nabi Muhammad saw. agar regu pemanah tetap bertahan pada tempat yang telah ditunjukkan dalam keadaan bagaimanapun.

152. Yakni kemenangan dan harta rampasan.

153. Kaum muslimin tidak berhasil mengalahkan mereka.

154. Kesedihan kaum muslimin disebabkan mereka tidak menaati perintah Rasul yang mengakibatkan kekalahan bagi mereka.

155. Orang-orang Islam yang kuat keyakinannya.

154. Kemudian setelah kamu ditimpa kesedihan, Dia menurunkan rasa aman kepadamu (berupa) kantung yang meliputi segolongan dari kamu,¹⁵⁵ sedangkan segolongan lagi¹⁵⁶ telah dicemaskan oleh diri mereka sendiri; mereka menyangka yang tidak benar terhadap Allah seperti sangkaan Jahiliyah.¹⁵⁷ Mereka berkata, "Adakah sesuatu yang dapat kita perbuat dalam urusan ini?" Katakanlah (Muhammad), "Sesungguhnya segala urusan itu di tangan Allah." Mereka menyembunyikan dalam hatinya apa yang tidak mereka terangkan kepadamu. Mereka berkata, "Sekiranya ada sesuatu yang dapat kita perbuat dalam urusan ini, niscaya kita tidak akan dibunuh (dikalahkan) di sini." Katakanlah (Muhammad), "Meskipun kamu ada di rumahmu, niscaya orang-orang yang telah ditetapkan akan mati terbunuh itu keluar (juga) ke tempat mereka terbunuh." Allah (berbuat demikian) untuk menguji apa yang ada dalam dadamu dan untuk membersihkan apa yang ada dalam hatimu. Dan Allah Maha Mengetahui isi hati.

155. Sesungguhnya orang-orang yang berpaling di antara kamu ketika terjadi pertemuan (pertempuran) antara dua pasukan itu,¹⁵⁸ sesungguhnya mereka digelincirkan oleh setan, disebabkan sebagian kesalahan (dosa) yang telah mereka perbuat (pada masa lampau), tetapi Allah benar-benar telah memaafkan mereka. Sungguh, Allah Maha Pengampun, Maha Penyantun.

156. Wahai orang-orang yang beriman! Janganlah kamu seperti orang-orang kafir yang mengatakan kepada saudara-saudaranya apabila mereka mengadakan perjalanan di bumi atau berperang, "Sekiranya mereka tetap bersama kita, tentulah mereka tidak mati dan tidak terbunuh." (Dengan perkataan) yang demikian itu, karena Allah hendak menimbulkan rasa penyesalan di hati mereka. Allah menghidupkan dan mematikan, dan Allah Maha Melihat apa yang kamu kerjakan.

157. Dan sungguh, sekiranya kamu gugur di jalan Allah atau mati,¹⁵⁸ sungguh, pastilah ampunan Allah dan rahmat-Nya lebih baik (bagimu) daripada apa (harta rampasan) yang mereka kumpulkan.

156. Orang-orang Islam yang masih ragu-ragu.

157. Sangkaan bahwa kalau Nabi Muhammad saw. itu benar-benar nabi dan rasul Allah, tentu dia tidak akan dikalahkan dalam peperangan.

158. Dua pasukan itu ialah pasukan kaum muslimin dan pasukan kaum musyrikin dalam Perang Uhud.

159. Meninggal di jalan Allah bukan karena peperangan.

ثُمَّ أَنْزَلَ عَلَيْكُم مِّن بَعْدِ الْغَمِّ أَمَنَةً نُّعَاسًا يَغْشَى طَآئِفَةً

Kemudian menurunkan (Allah) kepada kalian dari atas/kepada kalian setelah bersedih hati ketenangan yang menutupi sego-
longan ia me-
liputi kantuk

غَيْرِ	بِاللَّهِ	يَظُنُّونَ	أَنفُسَهُمْ	أَهَمَّتَهُمْ	قَدْ	وَطَائِفَةٌ	مِّنْكُمْ
tanpa/ tidak	dengan/ kepada Allah	mereka menduga	diri mereka (sendiri)	mencemas- kan mereka	sung- guh	dan sego- longan (lagi)	daripada kalian

الْحَقِّ ظَنَّ الْجَاهِلِيَّةِ يَقُولُونَ هَلْ لَنَا مِنَ الْأَمْرِ مِنْ شَيْءٍ

sesu-	dari/	urusan	dari/	bagi	apa-	mereka	orang-orang	dugaan/	benar
atu	barang	ini	dalam	kami	kah	berkata	jahiliyah	sangkaan	

قُلْ إِنَّ الْأَمْرَ كُلَّهُ لِلَّهِ يُخْفُونَ فِي أَنْفُسِهِمْ مَا لَا يُبْدُونَ لَكَ

bagi mereka ti- apa diri/ hati da- mereka me- bagi satu urusan sesung- kata-
kamu terangkan dak yang mereka nyembunyikan Allah ruhnya ini guhnya kanlah

يَقُولُونَ لَوْ كَانَ لَنَا مِنَ الْأَمْرِ شَيْءٌ مَا قُتِلْنَا هَهُنَا قُلْ لَوْ كُنْتُمْ

kalian seki- kata- di sini kami tidak barang sesuatu urusan dari/ bagi ada seki- mereka berkata

فِي بُيُوتِكُمْ لَبَرَزَ الَّذِينَ كُتِبَ عَلَيْهِمُ الْقَتْلُ إِلَى مَضَاجِعِهِمْ
rumah kalian ber- terbunuh atas mereka ditetap-kan orang-2 yang niscaya tampak tempat tinggal mereka sampai

وَلِيَبْتَلِيَ اللَّهُ مَا فِي صُدُورِكُمْ وَلِيُمَحَّصَ مَا فِي قُلُوبِكُمْ

Allah dan karena hati di apa dan karena dada dalam apa dan karena kalian dalam apa akan menguji

وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ﴿١٥٤﴾ إِنَّ الَّذِينَ تَوَلَّوْا مِنْكُمْ

dari mereka
kalian berpaling

orang-2
yang

Sesung-
gahnya

154

hati

pada/
dalam isi

Maha Me-
ngetahui

dan
Allah

يَوْمَ التَّقَىٰ الْجَمْعَيْنِ إِنَّمَا اسْتَزَلَّهُمُ الشَّيْطَانُ بِبَعْضِ مَا

apa dengan setan mengelincir₇ sesungguhnya dua kumpulan/ pasukan bertemu pada hari

كَسَبُوا وَلَقَدْ عَفَا اللَّهُ عَنْهُمْ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ حَلِيمٌ يَا أَيُّهَا

Wahai 155 Maha Penvantun Maha Pengamoun Allah sesung-guhnya atas mereka Allah telah me-maafkan dan sesung-guhnya mereka perbuat

إِذَا	لَا	تَكُونُوا	كَالَّذِينَ	كَفَرُوا	وَقَالُوا	لِإِخْوَانِهِمْ
tat-kala	tidak	menjadi	seperti	orang-2 yang	dari mereka berkata	kepada saudara-saudara mereka


ضَرَبُوا فِي الْأَرْضِ أَوْ كَانُوا غُرًى لَوْ كَانُوا عِنْدَنَا مَا مَاتُوا وَمَا

dan mereka ti- di sisi/ bersa- mereka seki- (dalam) mereka atau muka di mereka
tidak mati dak ma-sana kita adalah ranva perang adalah humi berpe-
rian

قَاتِلُوا اللَّهَ لِيَجْعَلَ آلَهُ ذَٰلِكَ حَسْرَةً فِي قُلُوبِهِمْ وَاللَّهُ يُحْيِي وَيُمِيتُ

mereka
terbunuh
Allah
karena akan
meniadakan
demikian
itu
kerugian/
penevasan
dalam
hati
mereka
dan
Allah
dan
Dia
meng-
hidupkan
dan
Dia
mematikan

وَاللَّهُ	بِمَا	تَعْمَلُونَ	بَصِيرٌ	﴿١٥٦﴾	وَلَكِنْ	قُتِلْتُمْ	فِي	سَبِيلِ	اللَّهِ
Allah	dengan	kalian	Maha	156	Dan	kalian	di	jalan	Allah
	apa	kerian	Melihat		jika	dibunuh / gugur			

157 
 أَوْ مُتَّكُمْ لِمَغْفِرَةٍ مِّنَ اللَّهِ وَرَحْمَةٍ خَيْرٌ مِّمَّا يَجْمَعُونَ
 mereka kumpulkan daripada apa yang lebih baik dan rahmat (Nva) Allah dari sungguh amungan kalian mati atau

ampuningsunnah.org

وَلَيْنَ مِثْمَ أَوْ قُتِلْتُمْ لَآلِىَ اللَّهِ تُحْشَرُونَ ﴿١٥٨﴾ فِيمَا رَحْمَةٍ مِّنْ

Dan jika kalian mati atau kalian dibunuh tentulah Allah mengumpulkan kalian di-kumpulkan 158 Maka dengan rahmat dari

اللَّهُ لَئِنْ لَّهُمْ وَلَوْ كُنْتَ قَطًّا غَلِظَ الْقَلْبُ لَا تَقْضُوا مِنْ حَوْلِكَ

Allah kamu bagi mereka dan se-kiranya kamu bersikap kasar hati mereka akan menjauhkan diri dari sekeliling kamu

فَاعْفُ عَنْهُمْ وَاسْتَغْفِرْ لَهُمْ وَشَاوِرْهُمْ فِي الْأَمْرِ فَإِذَا عَزَمْتَ

maka maaf-kanlah mereka dan mohon-kan ampun bagi mereka dan musyawarah-lah dengan mereka dalam urusan itu maka apabila kamu membulatkan tekad

فَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُتَوَكِّلِينَ ﴿١٥٩﴾ إِنْ يَنْصُرْكُمْ اللَّهُ

maka berta-wakallah atas/ kepada Allah sesung-guhnya Allah Dia menyukai orang-orang yang bertawakal 159 Jika Allah menolong kalian

فَلَا غَالِبَ لَكُمْ وَإِنْ يَخْذَلْكُمْ فَمَنْ ذَا الَّذِي يَنْصُرْكُمْ مِنْ

maka tidak ada yang men-galahkan kalian dan jika (Allah) membi-arkan kalian maka siapa yang menol-ong dari ia menolong

بَعْدِهِ وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ ﴿١٦٠﴾ وَمَا كَانَ لِنَبِيٍّ أَنْ

sesudah-nya/ itu Allah dan atas/ kepada Allah maka hendak-lah bertawakal orang-orang mukmin 160 Dan tidak ada/ mungkin bagi se-orang nabi untuk

يَعْلَ وَمَنْ يَغْلُلْ يَأْتِ بِمَا غَلَّ يَوْمَ الْقِيَمَةِ ثُمَّ تُوْفَى كُلُّ

ia ber-khianat dan barang siapa yang berkhianat ia akan datang dengan apa yang ia di-khianatnya pada hari kiamat kemu-dian kemu-dian diberi balasan yang sempurna tiap-tiap

نَفْسٍ مَّا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿١٦١﴾ أَفَمِنْ اتَّبَعَ رِضْوَانَ

diri apa yang ia kerjakan dan mereka tidak mereka dianiaya mereka 161 Apakah orang-2 yang meng-ikuti keridhaan

اللَّهُ كَمَنْ بَاءَ بِسَخَطٍ مِّنَ اللَّهِ وَمَا أَوْهَتْ جَهَنَّمَ وَيَسَّ الْمَصِيرُ

Allah sama seperi- ti orang ia kembali dengan kemarahan dari Allah dan tem-patnya Allah dan tem-patnya neraka jahanam 2-seburuk dan tempat kembali

هُمْ دَرَجَتٌ عِنْدَ اللَّهِ وَاللَّهُ بِصِيرٍ بِمَا يَعْمَلُونَ ﴿١٦٢﴾

Mereka bertingkat-tingkat di sisi Allah dan Allah Maha Melihat dengan apa yang mereka kerjakan 162 Mereka

لَقَدْ مَنَّ اللَّهُ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ إِذْ بَعَثَ فِيهِمْ رَسُولًا مِّنْ أَنفُسِهِمْ

sung-guh Allah telah meng-karuniai atas/ kepada orang-2 yang beriman ketika meng-utus di antara mereka seorang rasul dari mereka sendiri (golongan) me-reka sendiri

يَتْلُوا عَلَيْهِمْ آيَاتِهِ وَيُزَكِّيهِمْ وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتَابَ

mem-bacakan atas/kepada mereka ayat-ayat-Nya (Allah) dan member-sihkan mereka dan meng-ajarkan mereka Al-Kitab

وَالْحِكْمَةَ وَإِنْ كَانُوا مِن قَبْلُ لَفِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴿١٦٣﴾

dan Hikmah dan se-dangkan mereka adalah dari sebelum itu sungguh dalam kesesatan yang nyata 164 yang nyata

أَوَلَمَّْا أَصَابَتْكُمْ مُّصِيبَةٌ قَدْ أَصَبْتُمْ مِثْلَهَا قُلْتُمْ أَنَّى هَذَا

Dan meng-apa ketika menimpa kepada kalian musibah (kekalahannya) sungguh/ padahal kalian telah menimpakan dua kali serupanya kalian berkata ini bagai-mana

قُلْ هُوَ مِنْ عِنْدِ أَنفُسِكُمْ إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿١٦٥﴾

kata-kanlah dari sisi dirimu sendiri Allah sesung-guhnya atas segala sesuatu Maha-kuasa 165 Maha-kuasa

158. Dan sungguh, sekiranya kamu mati atau gugur, pastilah kepada Allah kamu dikumpulkan.

159. Maka berkat rahmat Allah engkau (Muhammad) berlaku lemah lembut terhadap mereka. Sekiranya engkau bersikap keras dan berhati kasar, tentulah mereka menjauhkan diri dari sekitarmu. Karena itu maafkanlah mereka dan mohonkanlah ampunan untuk mereka, dan bermusyawarahlah dengan mereka dalam urusan itu.¹⁶⁰ Kemudian, apabila engkau telah membulatkan tekad, maka bertawakallah kepada Allah. Sungguh, Allah mencintai orang yang bertawakal.

160. Jika Allah menolong kamu, maka tidak ada yang dapat mengalahkanmu, tetapi jika Allah membiarkan kamu (tidak memberi pertolongan), maka siapa yang dapat menolongmu setelah itu? Karena itu, hendaklah kepada Allah saja orang-orang mukmin bertawakal.

161. Dan tidak mungkin seorang nabi berkhianat (dalam urusan harta rampasan perang). Barang siapa berkhianat, niscaya pada hari kiamat dia akan datang membawa apa yang dikhianatkannya itu. Kemudian setiap orang akan diberi balasan yang sempurna sesuai dengan apa yang dilakukannya, dan mereka tidak dizalimi.

162. Maka adakah orang yang mengikuti keridhaan Allah sama dengan orang yang kembali membawa kemurkaan dari Allah dan tempatnya di neraka Jahanam? Itulah seburuk-buruk tempat kembali.

163. (Kedudukan) mereka itu bertingkat-tingkat di sisi Allah, dan Allah Maha Melihat apa yang mereka kerjakan.

164. Sungguh, Allah telah memberi karunia kepada orang-orang beriman ketika (Allah) mengutus seorang rasul (Muhammad) di tengah-tengah mereka dari kalangan mereka sendiri, yang membacakan kepada mereka ayat-ayat-Nya, menyucikan (jiwa) mereka, dan mengajarkan kepada mereka Kitab (Al-Qur'an) dan Hikmah (Sunah), meskipun sebelumnya, mereka benar-benar dalam kesesatan yang nyata.

165. Dan mengapa kamu (heran) ketika ditimpa musibah (kekalahannya pada Perang Uhud), padahal kamu telah menimpakan musibah dua kali lipat (kepada musuh-musuhmu pada Perang Badar) kamu berkata, "Dari mana datangnya (kekalahannya) ini?" Katakanlah, "Itu dari (kesalahan) dirimu sendiri." Sungguh, Allah Maha-kuasa atas segala sesuatu.

160. Urusan peperangan dan hal-hal duniawi lainnya, seperti urusan politik, ekonomi, kemasyarakatan, dan lain-lain.
161. Ucapan ini ditujukan kepada Nabi dan sahabat-sahabatnya sebagai ejekan, karena mereka memandang Nabi tidak tahu strategi berperang, sebab dia melakukan peperangan ketika jumlah kaum muslimin sedikit. Ucapan ini dapat digunakan untuk meng-

166. Dan apa yang menimpa kamu ketika terjadi pertemuan (pertemuan) antara dua pasukan itu adalah dengan izin Allah, dan agar Allah menguji siapa orang (yang benar-benar) beriman,

167. dan untuk menguji orang-orang yang munafik, kepada mereka dikatakan, "Marilah berperang di jalan Allah atau pertahankanlah (dirimu)." Mereka berkata, "Sekiranya kami mengetahui (bagaimana cara) berperang, tentulah kami mengikuti kamu."¹⁶¹ Mereka pada hari itu lebih dekat kepada kekafiran daripada keimanan. Mereka mengatakan dengan mulutnya apa yang tidak sesuai dengan isi hatinya. Dan Allah lebih mengetahui apa yang mereka sembunyikan.

168. (Mereka itu adalah) orang-orang yang berkata kepada saudara-saudaranya dan mereka tidak turut berperang, "Sekiranya mereka mengikuti kita, tentulah mereka tidak terbunuh." Katakanlah, "Cegahlah kematian itu dari dirimu, jika kamu orang yang benar."

169. Dan jangan sekali-kali kamu mengira bahwa orang-orang yang gugur di jalan Allah itu mati; sebenarnya mereka itu hidup, di sisi Tuhannya mendapat rezeki,¹⁶²

170. mereka bergembira dengan karunia yang diberikan Allah kepadanya, dan bergirang hati terhadap orang yang masih tinggal di belakang yang belum menyusul mereka,¹⁶³ bahwa tidak ada rasa takut pada mereka dan mereka tidak bersedih hati.

171. Mereka bergirang hati dengan nikmat dan karunia dari Allah. Dan sungguh, Allah tidak menyalahkan pahala orang-orang yang beriman,

172. (yaitu) orang-orang yang menaati (perintah) Allah dan Rasul setelah mereka mendapat luka (dalam Perang Uhud). Orang-orang yang berbuat kebajikan dan bertakwa di antara mereka mendapat pahala yang besar.

173. (Yaitu) orang-orang (yang menaati Allah dan Rasul) yang ketika ada orang-orang mengatakan kepadanya, "Orang-orang (Quraish) telah mengumpulkan pasukan untuk menyerang kamu, karena itu takutlah kepada mereka," ternyata (ucapan) itu menambah (kuat) iman mereka dan mereka menjawab, "Cukuplah Allah (menjadi) penolong) bagi kami dan Dia sebaik-baik pelindung."

elakkan ceriaan yang ditujukan kepada diri orang munafik sendiri.

162. Hidup dalam alam yang lain yang bukan alam kita ini. Mereka mendapatkan berbagai kenikmatan di sisi Allah. Dan hanya Allah sajalah yang mengetahui bagaimana keadaan hidup di alam lain itu.

163. Teman-temannya yang masih hidup dan tetap berjihad di jalan Allah.

وَمَا أَصَابَكُمْ يَوْمَ الْتَقَى الْجَمْعَيْنِ فَبِإِذْنِ اللَّهِ وَلِيَعْلَمَ الْمُؤْمِنِينَ
orang-2 yang beriman dan karena Allah maka dua golongan/pasukan bertemu pada hari menimpa kalian Dan apa yang

١٦٦ وَلِيَعْلَمَ الَّذِينَ نَافَقُوا وَقِيلَ لَهُمْ تَعَالَوْا قَاتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ
Allah jalan di berperang marilah kepada mereka dan dikatakan mereka orang-2 yang Dan karena Dia ingin tahu 166

أَوْ ادْفَعُوا قَالُوا لَوْ نَعْلَمُ قِتَالًا لَاتَّبَعْنَكُمْ هُمْ لِلْكَفَرِ
bagi/kepada mereka tentu kami meng-pepe- kami seki- mereka pertihankan- ١٦٧
kekafiran ikuti kalian rangan mengetahui ranya berkata lah diri kalian

يَوْمَ إِذْ اقْرَبُ مِنْهُمْ لِلْإِيمَانِ يَقُولُونَ بِأَفْوَاهِهِمْ مَا لَيْسَ
tidak apa dengan mulut mereka bagi dari/di antara lebih pada hari itu
ada yang mereka mengatakan iman mereka dekat itu

فِي قُلُوبِهِمْ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا يَكْتُمُونَ ١٦٧ الَّذِينَ قَالُوا لِأَخْوَانِهِمْ
kepada saudara-saudaranya mereka mengatakan Orang-2 yang 167 mereka sembunyikan dengan apa yang lebih mengetahui dan Allah hati mereka da-lah

وَقَعَدُوا لَوْ أَطَاعُونَا مَا قُتِلُوا قُلْ فَادْرَأُوا عَنْ أَنْفُسِكُمْ
diri kalian dari muka tolaklah kata-karilah terbunuh mereka tidak mereka meng- sekira- dan me-
duduk

الْمَوْتَ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ١٦٨ وَلَا تَحْسَبَنَّ الَّذِينَ قُتِلُوا فِي
di mereka dibunuh orang-2 yang kalian mengira Dan ja-nganlah 168 orang-orang yang benar kalian adalah jika kematian itu

سَبِيلِ اللَّهِ أَمْوَاتًا بَلْ أَحْيَاءُ عِنْدَ رَبِّهِمْ يُرْزَقُونَ ١٦٩
Mereka bergembira 169 mereka mendapat rezeki Tuhan mereka di sisi (mereka itu) bali- kan mati Allah jalan

بِمَا آتَاهُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ وَيَسْتَبْشِرُونَ بِالَّذِينَ لَمْ يَلْحَقُوا
mereka menemui tidak dengan/terhadap orang-2 yang dan mereka karunia-Nya dari Allah memberikan dengan
apa yang

بِهِمْ مِّنْ خَلْفِهِمْ إِلَّا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ١٧٠
170 mereka bersedih hati mereka dan tidak atas mereka merasa khawatir bahwa tidak belakang mereka dari dengin mereka

يَسْتَبْشِرُونَ بِنِعْمَةِ اللَّهِ وَفَضْلٍ وَأَنَّ اللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجْرَ
pahala Dia menyia-nyikan tidak Allah dan bali-wasanya dan karunia Allah dari dengan nikmat Mereka bergembira

الْمُؤْمِنِينَ ١٧١ الَّذِينَ اسْتَجَابُوا لِلَّهِ وَالرَّسُولِ مِنْ بَعْدِ مَا
apa sesu- dari dan (dan Rasul-Nya) bagi mereka memperke- nankan (menaati) Orang-2 yang 171 orang-2 yang beriman

أَصَابَهُمُ الْقَرْحُ لِلَّذِينَ أَحْسَنُوا مِنْهُمْ وَاتَّقُوا أَجْرَ عَظِيمٍ ١٧٢
172 besar pahala dan mereka dari/di antara mereka mereka ber- buat baik bagi orang-2 yang luka menimpa mereka

الَّذِينَ قَالَ لَهُمُ النَّاسُ إِنَّ النَّاسَ قَدْ جَمَعُوا لَكُمْ فَاخْشَوْهُمْ
karena itu takutlah kepada mereka untuk kalian mereka telah sung- manusa sesung- manusa/ kepada menga- Orang-2
yang

فَزَادَهُمْ إِيمَانًا وَقَالُوا حَسْبُنَا اللَّهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ ١٧٣
173 pelindung dan Allah cukuplah kami dan me- keimanan maka ia menam-
bah mereka

فَاتَّقِبُوا بِنِعْمَةٍ مِّنَ اللَّهِ وَفَضْلٍ لَّمْ يَمَسَّسْهُمْ سُوءٌ وَاتَّبَعُوا

dan mereka mengikuti kebu- rukun menyetuh mereka tidak dan karunia Allah dari dengan nikmat Maka mere- ka kembali

رِضْوَانِ اللَّهِ وَاللَّهُ ذُو فَضْلٍ عَظِيمٍ ﴿١٧٤﴾ إِنَّمَا ذَلِكُمُ الشَّيْطَانُ

setan mereka itu sungguh hanyalah 174 yang besar karunia mem- punya dan Allah keridhaan

يُخَوِّفُ أَوْلِيَاءَهُ فَلَا تَخَافُوهُمْ تَخَافُوا اللَّهَ إِن كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿١٧٥﴾

175 orang-2 yang beriman kalian adalah jika dan takutlah kepada-Ku kalian takut ke- pada mereka maka ja- nganlah pengikut- pengikutnya ia menakut- nakuti

وَلَا يَحْزَنُكَ الَّذِينَ يُسَارِعُونَ فِي الْكُفْرِ إِنَّهُمْ لَن يَصُرُوا اللَّهَ

Allah memberi mudarat tidak dapat sesunggu- nya mereka ke- kafiran da- lam mereka bersegera orang-2 yang menyedih- kan kamu Dan janganlah

شَيْئًا يُرِيدُ اللَّهُ إِلَّا أَنْ يَجْعَلَ لَهُمْ حَظًّا فِي الْآخِرَةِ وَلَهُمْ عَذَابٌ

siksa/ azab dan bagi mereka akhirat di (sesuatu) bahagia bagi mereka Dia men- jadikan bahwa tidak Allah meng- hendaki sedi- kit pun

عَظِيمٌ ﴿١٧٦﴾ إِنَّ الَّذِينَ اشْتَرُوا الْكُفْرَ بِالْإِيمَانِ لَن يَصُرُوا

mereka me- mudaratkan tidak dapat dengan iman ke- kafiran mereka mem- beli merukar orang-2 yang Sesung- guhnya 176 yang besar

اللَّهُ شَيْئًا وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿١٧٧﴾ وَلَا يَحْسَبَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا

mereka orang-2 yang kafir kamu menyangka Dan ja- nganlah 177 yang pedih siksa/ azab dan bagi mereka sesuatu/ sedikit pun Allah

أَنَّمَا نُمَلِّي لَهُمْ خَيْرٌ لِّأَنفُسِهِمْ إِنَّمَا نُمَلِّي لَهُمْ لِيَزْدَادُوا إِثْمًا

dosa supaya mereka bertambah kepada mereka Kami menunda sungguh hanyalah bagi diri mereka lebih baik kepada kami mem- beri tangguh bahwa- sanya

وَلَهُمْ عَذَابٌ مُّهِينٌ ﴿١٧٨﴾ مَا كَانَ اللَّهُ لِيَذَرَ الْمُؤْمِنِينَ عَلَى مَا

apa yang atas orang-2 yang beriman untuk membiarkan Allah ada Tidak 178 yang meng- himakan siksa/ azab dan bagi mereka

أَنْتُمْ عَلَيْهِ حَتَّى يَمِيزَ الْخَبِيثَ مِنَ الطَّيِّبِ وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُطْلِعَكُمْ

untuk perlihatkan kepada kalian Allah ada dan tidak yang baik dari yang buruk Dia mem- bedakan se- hingga atasnya kalian

عَلَى الْغَيْبِ وَلَكِنَّ اللَّهَ يَجْتَبِي مِنْ رُّسُلِهِ مَنْ يَشَاءُ فَأَمَتُوا بِاللَّهِ

kepada Allah maka berimanlah Dia ke- hendaki siapa yang rasul- dari Dia memilih Allah akan tetapi yang gaib atas

وَرُسُلِهِ وَإِنْ تُؤْمِنُوا وَتَتَّقُوا فَلَكُمْ أَجْرٌ عَظِيمٌ ﴿١٧٩﴾ وَلَا

Dan ja- nganlah 179 yang besar pahala maka bagi kalian dan kalian bertakwa kalian beriman dan jika dan rasul- rasul-Nya

يَحْسَبَنَّ الَّذِينَ يَبْخُلُونَ بِمَا أَنَّهُمْ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ هُوَ خَيْرٌ

baik ia (ke- kikiran) karunia- Nyaa dari Allah memberikan kepada mereka dengan apa yang mereka kikir orang-2 yang mengira

لَهُمْ بَلْ هُوَ شَرٌّ لَهُمْ سَيُطَوَّقُونَ مَا بَخُلُوا بِهِ يَوْمَ الْقِيَمَةِ

kiamat pada hari dengan- nya mereka bakhilkan apa yang akan dika- lungkan bagi mereka buruk ia/keki- kiran bahkan/ tetapi bagi mereka

وَلِلَّهِ مِيرَاثُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ﴿١٨٠﴾

180 Maha Mengetahui kalian kerjakan dengan apa yang dan Allah dan bumi langit segala warisan dan milik Allah

174. Maka mereka kembali dengan nikmat dan karunia (yang besar) dari Allah, mereka tidak ditimpa suatu bencana dan mereka mengikuti keri- daan Allah. Allah mempunyai karunia yang besar.

175. Sesungguhnya mereka hanyalah setan yang menakut-nakuti (kamu) dengan teman-teman setianya, karena itu janganlah kamu takut kepada mereka, tetapi takutlah kepada-Ku, ji- ka kamu orang-orang beriman.

176. Dan janganlah engkau (Mu- hammad) dirisaukan oleh orang-orang yang dengan mudah kembali menjadi kafir;¹⁶⁴ sesungguhnya sedikit pun me- rekta tidak merugikan Allah. Allah tidak akan memberi bagian (pahala) kepada mereka di akhirat, dan mereka akan mendapat azab yang besar.

177. Sesungguhnya orang-orang yang membeli kekafiran dengan iman, sedikit pun tidak merugikan Allah; dan mereka akan mendapat azab yang pedih.

178. Dan jangan sekali-kali orang- orang kafir itu mengira bahwa teng- gang waktu yang Kami berikan kepada mereka¹⁶⁵ lebih baik baginya. Sesung- guhnya tenggang waktu yang Kami berikan kepada mereka hanyalah agar dosa mereka semakin bertambah; dan mereka akan mendapat azab yang menghinakan.

179. Allah tidak akan membiarkan orang-orang yang beriman sebagai- mana dalam keadaan kamu sekarang ini,¹⁶⁶ sehingga Dia membedakan yang buruk dari yang baik. Allah tidak akan memperlihatkan kepadamu hal-hal yang gaib, tetapi Allah memilih siapa yang Dia kehendaki di antara rasul- rasul-Nya.¹⁶⁷ Karena itu, berimanlah kepada Allah dan rasul-rasul-Nya. Jika kamu beriman dan bertakwa, maka kamu akan mendapat pahala yang besar.

180. Dan jangan sekali-kali orang- orang yang kikir dengan apa yang diberikan Allah kepada mereka dari karunia-Nya, mengira bahwa (kikir) itu baik bagi mereka, padahal (kikir) itu buruk bagi mereka. Apa (harta) yang mereka kikirkan itu akan dikalungkan (di lehernya) pada hari kiamat. Milik Allah-lah warisan (apa yang ada) di langit dan di bumi. Allah Mahateliti terhadap apa yang kamu kerjakan.

164. Orang-orang kafir Mekah atau orang- orang munafik yang selalu merongrong agama Islam.

165. Dengan memperpanjang umur mereka dan membiarkan mereka berbuat dosa sesuka hatinya.

166. Keadaan kaum muslimin bercampur baur dengan kaum munafikin.

181. Sungguh, Allah telah mendengar perkataan orang-orang (Yahudi) yang mengatakan, "Sesungguhnya Allah itu miskin dan kami kaya." Kami akan mencatat perkataan mereka dan perbuatan mereka membunuh nabi-nabi tanpa hak (alasan yang benar), dan Kami akan mengatakan (kepada mereka), "Rasakanlah olehmu azab yang membakar!"

182. Demikian itu disebabkan oleh perbuatan tanganmu sendiri, dan sesungguhnya Allah tidak menzalimi hamba-hamba-Nya.

183. (Yaitu) orang-orang (Yahudi) yang mengatakan, "Sesungguhnya Allah telah memerintahkan kepada kami, agar kami tidak beriman kepada seorang rasul, sebelum dia mendatangkan kepada kami kurban yang dimakan api." Katakanlah (Muhammad), "Sungguh, beberapa orang rasul sebelummu telah datang kepadamu, (dengan) membawa bukti-bukti yang nyata dan membawa apa yang kamu sebutkan, tetapi mengapa kamu membunuhnya jika kamu orang-orang yang benar."

184. Maka jika mereka mendustakan engkau (Muhammad), maka (ketahuilah) rasul-rasul sebelum engkau pun telah didustakan (pula), mereka membawa mukjizat-mukjizat yang nyata, *Zubur*¹⁶⁷, dan Kitab yang memberi penjelasan yang sempurna.¹⁶⁹

185. Setiap yang bernyawa akan merasakan mati. Dan hanya pada hari kiamat sajalah diberikan dengan sempurna balasanmu. Barang siapa dijauhkan dari neraka dan dimasukkan ke dalam surga, sungguh, dia memperoleh kemenangan. Kehidupan dunia hanyalah kesenangan yang memperdaya.

186. Kamu pasti akan diuji dengan hartamu dan dirimu. Dan pasti kamu akan mendengar banyak hal yang sangat menyakitkan hati dari orang-orang yang diberi Kitab sebelum kamu dan dari orang-orang musyrik. Jika kamu bersabar dan bertakwa, maka sesungguhnya yang demikian itu termasuk urusan yang (patut) diutamakan.

167. Di antara rasul-rasul, Nabi Muhammad saw. dipilih oleh Allah dengan memberikan keistimewaan kepadanya berupa pengetahuan untuk menanggapi isi hati manusia, sehingga dia dapat menentukan siapa di antara mereka yang benar-benar beriman dan siapa pula yang munafik atau kafir.

168. *Zubur* ialah lembaran-lembaran yang berisi wahyu yang diberikan kepada nabi-nabi sebelum Nabi Muhammad saw. yang isinya mengandung hikmah-hikmah.

169. Kitab-kitab yang diturunkan kepada nabi-nabi yang berisi hukum syariat, seperti Taurat, Injil, dan Zabur.

وقف
لزم

لَقَدْ سَمِعَ اللَّهُ قَوْلَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ فَقِيرٌ وَنَحْنُ أَغْنِيَاءُ

orang-2 dan miskin Allah sesung- mereka orang-2 perka- Allah telah men- Sung-
yang kaya kami Allah guhnya mengatakan yang taan Allah deng- guh

سَنَكْتُبُ مَا قَالُوا وَقَتْلَهُمُ الْأَنْبِيَاءَ بِغَيْرِ حَقٍّ وَنَقُولُ

dan Kami akan benar dengan nabi-nabi dan pembu- mereka apa yang akan
katakan (alasan) tanpa nabi-nabi nuhan mereka katakan yang Kami catat

ذُوقُوا عَذَابَ الْحَرِيقِ ﴿١٨١﴾ ذَلِكَ بِمَا قَدَّمْتَ أَيْدِيَكُمْ

tangan-2 didahulukan/ dengan apa/ Demi- 181 yang azab rasakanlah
kalian diperbuat disebabkan kian itu membakar oteh kalian

وَأَنَّ اللَّهَ لَيْسَ بِظَلَّامٍ لِّلْعَبِيدِ ﴿١٨٢﴾ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ

sesung- mereka Orang-Orang terhadap ham- dengan aniaya tidak/ Allah dan buh-
guhnya mengatakan yang yang ba-hamba-Nya (menganiaya) bukan wasanya

اللَّهُ عَهِدَ إِلَيْنَا إِلَّا نُؤْمِنَ لِرَسُولٍ حَتَّىٰ يَأْتِينَا بِقُرْبَانٍ

dengan kurban dia mendatang- se- hingga kepada sese- kami supaya kepada telah men- Allah
kurban kan kepada kami hingga orang Rasul beriman tidak kami janjikan

تَأْكُلُهُ النَّارُ قُلْ قَدْ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مِّن قَبْلِي بِالْبَيِّنَاتِ

dengan kete- sebe- dari beberapa telah datang sesung- kata- api mema-
rangan-2 nyata lumku orang Rasul kepada kalian guhnya kanlah kannya

وَبِالَّذِي قُلْتُمْ فَلِمَ قَتَلْتُمُوهُمْ إِنَّ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿١٨٣﴾

183 orang-orang kalian jika kalian mem- maka kalian kata- dan de-
yang benar yang adalah bunuh mereka mengapa kan/sebutkan nyan yang

فَإِنْ كَذَّبُوكَ فَقَدْ كُذِّبَ رَسُولٌ مِّن قَبْلِكَ جَاءُوا بِالْبَيِّنَاتِ

dengan keterang- mereka sebelum dari rasul- telah di- maka se- mereka mendus- Maka
an-2 yang nyata datang kamu rasul- dustakan sunguhnya takan kamu jika

وَالزُّبُرِ وَالكِتَابِ الْمُنِيرِ ﴿١٨٤﴾ كُلُّ نَفْسٍ ذَائِقَةُ الْمَوْتِ

mati akan me- jiwa Tiap- 184 yang membe- dan dan
rasakan Tiap- rikan cahaya Kitab Zabur

وَأَنَّمَا تُوفُونَ أَجُورَكُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ فَمَن زُحِرَ

ia dijauihkan maka ba- kiamat pada pahala kalian akan di- dan sesungguh-
rang siapa siapa hari hari sempurnakan nya hanyalah

عَنِ النَّارِ وَأُدْخِلَ الْجَنَّةَ فَقَدْ فَازَ وَمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا

dunia kehidupan dan ti- ia ber- maka surga dan ia neraka dari
daklah untung sungguh dimasukkan dimasukakan dari

إِلَّا مَتَاعُ الْفُرُورِ ﴿١٨٥﴾ لَسْتُبْلَوْنَ فِيْ أَمْوَالِكُمْ

harta kalian dalam/ Sungguh ka- tipuan/ mem- kese- mela-
terhadap lian akan diuji perdayakan nangan inkan

وَأَنفُسِكُمْ وَلِتَسْمَعَنَّ مِنَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ

Al-Kitab mereka orang-orang dari dan sungguh kalian dan diri kalian
diberi yang yang akan mendengar

مِّن قَبْلِكُمْ وَمِنَ الَّذِينَ أَشْرَكُوا أَذَى كَثِيرًا

banyak gangguan/ me- mereka mem- orang-orang dan sebelum dari
nyakutkan hati persekutukan yang yang dari kalian jika

وَأَن تَصْبِرُوا وَتَتَّقُوا فَإِنَّ ذَلِكَ مِّنْ عَزْمِ الْأُمُورِ ﴿١٨٦﴾

186 urusan patut di- dari/ ter- demikian maka se- dan kalian dan
utamakan masuk itu sungguhnya bertakwa bersabar jika

وَإِذْ أَخَذَ اللَّهُ مِيثَاقَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ لَتُبَيِّنُنَّهُ لِلنَّاسِ

kepada hendaklah kalian Al-Kitab mereka orang-2 janji Allah meng- Dan
manusia menerangkannya menerangkannya diberi yang ambil ketika

وَلَا تَكْتُمُونَهُ ۖ فَنَبَذُوهُ وَرَاءَ ظُهُورِهِمْ وَاشْتَرَوْا بِهِ ثَمَنًا

harga dengannya dan mereka me- punggung ke lalu mereka kalian menyem- dan
(janji) (janji) nakar/ membeli mereka mereka belakang melamparkannya bunyikannya jangan

قَلِيلًا ۚ فَبُئْسَ مَا يَشْتَرُونَ ﴿١٨٧﴾ لَا تَحْسَبَنَّ الَّذِينَ يَفْرَحُونَ

mereka orang-2 kalian Jangan mereka apa/ yang maka alang- sedikit
bergembira yang mengira 187 tukar/ beli barang kah buruknya

بِمَا آتَوْا وَيُحَيُّونَ أَنْ يُحْمَدُوا بِمَا لَمْ يَفْعَلُوا فَلَا تَحْسَبَنَّهُمْ

kalian me- maka mereka tidak/ dengan mereka bah- dan mereka mereka dengan
nyangka jangan kerjakan belum apa yang dipuji wa menyukai datangkan apa yang

بِمَفَازَةٍ مِنَ الْعَذَابِ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿١٨٨﴾ وَلِلَّهِ مُلْكُ

kerajaan Dan kepu- yang siksa dan bagi siksa dari dengan
nyaan Allah 188 pedih mereka mereka terlepas

السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿١٨٩﴾ إِنَّ فِي

da- Sesung- Maha- sesuatu segala atas dan Allah dan bumi langit
lam guhnya 189 kua-nya

خَلْقِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ لَآيَاتٍ

sungguh ter- dan malam dan silih dan langit pencip-
dapat tanda2 siang berganti bumi taan

لِأُولِي الْأَلْبَابِ ۚ الَّذِينَ يَذْكُرُونَ اللَّهَ قِيَامًا وَقُعُودًا

dan berdiri Allah mereka Orang-2 bagi orang-orang
duduk 190 yang berakal

وَعَلَىٰ جُنُوبِهِمْ وَيَتَفَكَّرُونَ فِي خَلْقِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ

dan bumi langit pen- da- dan mereka pembaringan dan
ciptaan lam memikirkan mereka atas

رَبَّنَا مَا خَلَقْتَ هَذَا بَاطِلًا ۖ سُبْحَنَكَ فَقِنَا عَذَابَ النَّارِ ﴿١٩١﴾

191 neraka siksa maka peliha- Mahasuci sia-sia ini Engkau tidak- Tuhan
kami rah kami Engkau ciptakan lah kami

رَبَّنَا إِنَّكَ مَنْ تَدْخِلِ النَّارَ فَقَدْ أَخْرَيْتَهُ ۚ وَمَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ

dari bagi orang-2 dan ti- Engkau hi- maka ke dalam Engkau barang sungguh Tuhan
zalim daklah nakan dia sungguh api neraka masukkan siapa Engkau kami

أَنْصَارٍ ﴿١٩٢﴾ رَبَّنَا إِنَّا سَمِعْنَا مُنَادِيًا يُنَادِي لِلْإِيمَانِ أَنْ

agar kepada memanggil/ panggilan/ kami sesungguh- Tuhan para
iman menyu- seruan mendengar nya kami kami 192 penolong

أَمِنُوا بِرَبِّكُمْ فَأَمَّا رَبَّنَا فَاعْفُرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَكَفِّرْ عَنَّا

dari dan ha- dosa-dosa bagi ampunilah ya Tuhan maka kami dengan Ti- berimanlah
kami puskanlah kami kami kani kalian kalian

سَيِّئَاتِنَا وَتَوَقَّنَا مَعَ الْأَبْرَارِ ﴿١٩٣﴾ رَبَّنَا وَآتِنَا مَا وَعَدْتَنَا

telah Engkau jan- apa berilah Ya orang-2 be- dan wafat- kesalahan-2
jikan kepada kami yang kami Tuhan yang baik serta kan kami kami

عَلَىٰ رُسُلِكَ وَلَا تُخْزِنَا يَوْمَ الْقِيَمَةِ ۚ إِنَّكَ لَا تُخْلِفُ الْمِيعَادَ ﴿١٩٤﴾

194 janji Engkau tidak sungguh kiamat (pada) Engkau hi- dan rasul-rasul atas
menyalahi Engkau Engkau hari nakan kami jangan Engkau Engkau

187. Dan (ingatlah), ketika Allah mengambil janji dari orang-orang yang telah diberi Kitab (yaitu), "Hendaklah kamu benar-benar menerangkannya (isi Kitab itu) kepada manusia, dan janganlah kamu menyembunyikannya,"¹⁷⁰ lalu mereka melemparkan (janji itu) ke belakang punggung mereka dan menjualnya dengan harga murah. Maka itu seburuk-buruk jual beli yang mereka lakukan.

188. Jangan sekali-kali kamu mengira bahwa orang yang gembira dengan apa yang telah mereka kerjakan dan mereka suka dipuji atas perbuatan yang tidak mereka lakukan, jangan sekali-kali kamu mengira bahwa mereka akan lolos dari azab. Mereka akan mendapat azab yang pedih.

189. Dan milik Allah-lah kerajaan langit dan bumi; dan Allah Mahakuasa atas segala sesuatu.

190. Sesungguhnya, dalam penciptaan langit dan bumi, dan pergantian malam dan siang, terdapat tanda-tanda (kebesaran Allah) bagi orang yang berakal,

191. (yaitu) orang-orang yang mengingat Allah sambil berdiri, duduk, atau dalam keadaan berbaring, dan mereka memikirkan tentang penciptaan langit dan bumi (seraya berkata), "Ya Tuhan kami, tidaklah Engkau menciptakan semua ini sia-sia; Mahasuci Engkau, lindungilah kami dari azab neraka.

192. Ya Tuhan kami, sesungguhnya orang yang Engkau masukkan ke dalam neraka, maka sungguh, Engkau telah menghinakannya, dan tidak ada seorang penolong pun bagi orang yang zalim.

193. Ya Tuhan kami, sesungguhnya kami mendengar orang yang menyeru kepada iman, (yaitu), "Berimanlah kamu kepada Tuhanmu," maka kami pun beriman. Ya Tuhan kami, ampunilah dosa-dosa kami dan hapuskanlah kesalahan-kesalahan kami, dan matikanlah kami beserta orang-orang yang berbakti.

194. Ya Tuhan kami, berilah kami apa yang telah Engkau janjikan kepada kami melalui rasul-rasul-Mu. Dan janganlah Engkau hinakan kami pada hari kiamat. Sungguh, Engkau tidak pernah mengingkari janji."

170. Di antara keterangan yang disembunyikan itu ialah tentang kedatangan Nabi Muhammad saw.

195. Maka, Tuhan mereka memperkenankan permohonannya (dengan berfirman), "Sesungguhnya Aku tidak menyia-nyiaikan amal orang yang beramal di antara kamu, baik laki-laki maupun perempuan, (karena) sebagian kamu adalah (keturunan) dari sebagian yang lain."¹⁷¹ Maka orang yang berhijrah, yang diusir dari kampung halamannya, yang disakiti pada jalan-Ku, yang berperang, dan yang terbunuh, pasti akan Aku hapus kesalahan mereka dan pasti Aku masukkan mereka ke dalam surga-surga yang mengalir di bawahnya sungai-sungai, sebagai pahala dari Allah. Dan di sisi Allah ada pahala yang baik."

196. Jangan sekali-kali kamu terpedaya oleh kegiatan orang-orang kafir (yang bergerak) di seluruh negeri.

197. Itu hanyalah kesenangan sementara, kemudian tempat kembali mereka ialah neraka Jahannam. (Jahannam) itu seburuk-buruk tempat tinggal.

198. Tetapi orang-orang yang bertakwa kepada Tuhannya, mereka akan mendapat surga-surga yang mengalir di bawahnya sungai-sungai, mereka kekal di dalamnya sebagai karunia dari Allah. Dan apa yang di sisi Allah lebih baik bagi orang-orang yang berbakti.

199. Dan sesungguhnya di antara Ahli Kitab ada yang beriman kepada Allah, dan kepada apa yang diturunkan kepada kamu, dan yang diturunkan kepada mereka, karena mereka berendah hati kepada Allah, dan mereka tidak memperjualbelikan ayat-ayat Allah dengan harga murah. Mereka memperoleh pahala di sisi Tuhannya. Sungguh, Allah sangat cepat perhitungan-Nya.

200. Wahai orang-orang yang beriman! Bersabarlah kamu dan kuatkanlah kesabaranmu dan tetaplah bersiap-siaga (di perbatasan negerimu) dan bertakwalah kepada Allah agar kamu beruntung.

AN-NISA

Surah ke - 4

176 ayat. Madaniyyah

¹⁷¹ Maksudnya sebagaimana laki-laki berasal dari laki-laki dan perempuan, maka demikian pula halnya perempuan berasal dari laki-laki dan perempuan. Keduanya sama-sama manusia, tak ada kelebihan yang satu dari yang lain tentang penilaian iman dan amalnya.

فَاسْتَجَابَ لَهُمْ رَبُّهُمْ أَنِّي لَا أُضِيعُ عَمَلَ عَامِلٍ مِّنْكُمْ مِّمَّنْ
dari di antara orang-2 yang ama/pe- Aku menyia- tidak sungguh Tuhan bagi Maka memper-
kalian beramal kerjaan nyiaikan Aku mereka mereka kenankan

ذَكَرٍ أَوْ أُنْثَىٰ بَعْضُكُم مِّنَ بَعْضٍ ۚ فَالَّذِينَ هَاجَرُوا وَأُخْرِجُوا
dan mereka diusir mereka berhijrah maka orang-2 sebagian dari sebagian kalian perem- atau laki-
puan laki-

مِّن دِيَارِهِمْ وَأُودُوا فِي سَبِيلِي ۚ وَقُتِلُوا وَقُتِلُوا لَا كُفْرَنَ
sungguh akan dan mereka dan mereka jalan- pada dan mereka rumah/kampung dari
Aku hapus dibunuh membunuh Ku disakiti halamannya

عَنْهُمْ سَيِّئَاتِهِمْ وَلَا دُخِلَتْهُمْ جَنَّاتُ بَحْرٍ مِّن تَحْتِهَا
bawah- dari yang surga dan sungguh akan kesalahan-2 dari
nya mengalir memasukkan mereka mereka mereka

الْأَنْهَارِ ۚ ثَوَابًا مِّنْ عِنْدِ اللَّهِ وَاللَّهُ عِنْدَهُ حُسْنُ الثَّوَابِ ﴿١٩٥﴾
pahala sebaik- di sisi- dan Allah Allah sisi dari pahala sungai-
195 baik Nya Allah sungai-

لَا يَغُرُّكَ تَقَلُّبُ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي الْبِلَادِ ۚ فِي الْبِلَادِ ۚ مَتَاعٌ قَلِيلٌ
sedikit Kesen- negeri di mereka orang-2 bolak-balik/ kamu Ja-
ngan
196 itu dalam kafir yang mudik terpedaya ngan

ثُمَّ مَأْوَاهُمْ جَهَنَّمُ وَيَسَّ الْمَهَادُ ۚ لَكِنَّ الَّذِينَ اتَّقَوْا
mereka orang-orang Akan tetapi tempat dan sebu- Jahanam tempat ting- kema-
bertakwa yang 197 tinggal ruk-buruk gal mereka dian

رَبُّهُمْ لَهُمْ جَنَّاتُ بَحْرٍ مِّن تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا
di da- mereka sungai- bawah- dari mengalir surga bagi Tuhan
lamannya kekal sungai- nya mereka mereka

نُزُلًا مِّنْ عِنْدِ اللَّهِ وَمَا عِنْدَ اللَّهِ خَيْرٌ لِلْآبِرَارِ ۚ وَإِنَّ مِنْ
dari Dan sesung- bagi orang-2 yg lebih Allah di sisi dan Allah sisi dari (sebagai
guhnya 198 berbuat baik baik apa yang anugerah

أَهْلِ الْكِتَابِ لَمَنْ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْكُمْ وَمَا
dan apa kepada diturun- dan apa dengan/ke- ia ber- ada Al-Kitab Ahli
yang yang kan yang pada Allah iman orang orang

أُنْزِلَ إِلَيْهِمْ خُشْعِينَ ۚ لَا يَشْتَرُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ ثَمَنًا
harga Allah dengan/ mereka menu- tidak kepada mereka khusus/ kepada diturun-
kepada ayat-2 kar/membeli Allah (tunduk) mereka mereka kan

قَلِيلًا ۚ أُولَٰئِكَ لَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ ۚ إِنَّ اللَّهَ
Allah sesung- Tuhan di sisi pahala bagi mereka itu sedikit
guhnya mereka mereka mereka

سَرِيعُ الْحِسَابِ ﴿١٩٩﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اصْبِرُوا
bersabarlah mereka orang-orang Wahai 199 perhitungan sangat
kalian beriman yang yang cepat

وَصَابِرُوا وَرَابِطُوا ۚ وَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿٢٠٠﴾
kalian supaya (kepada) dan bertak- dan waspa- dan tingkat-
beruntung kalian Allah takwalah dalah kalian kan kalian

سُورَةُ النِّسَاءِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ وَخَلَقَ مِنْهَا

Wahai manusia! Bertakwalah kepada Tuhanmu yang telah menciptakan kamu dari diri yang satu (Adam), dan (Allah) menciptakan pasangannya (Hawa) dari (diri)nya; dan dari keduanya Allah memperkembangbiakkan laki-laki dan perempuan yang banyak. Bertakwalah kepada Allah yang dengan nama-Nya kamu saling meminta,¹⁷² dan (peliharalah) hubungan kekeluargaan. Sesungguhnya Allah selalu menjaga dan mengawasimu.

زَوْجَهَا وَبَثَّ مِنْهُمَا رِجَالًا كَثِيرًا وَنِسَاءً. وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي تَسَاءَلُونَ

istri/istrinya/ jodohnya dan Dia mengembangkan biakkan dari keduanya laki-laki banyak dan perempuan dan ber-takwalah yang (kapada) Allah kalian saling meminta

إِلَيْهِ وَالْأَرْحَامَ ۚ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَيْكُمْ رَقِيبًا ۝١ وَأَتُوا الْيَتَامَىٰ أَمْوَالَهُمْ

dengan/ pada-Nya dan hubungan keluarga Allah sesungguhnya adalah Dia atas/ pada kalian penjaga dan pengawas anak-anak yatim Dan berikanlah harta-harta mereka

وَلَا تَبَدَّلُوا الْخَيْرَ بِالْظَلِيلِ وَلَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَهُمْ إِلَىٰ أَمْوَالِكُمْ ۚ إِنَّهُ

dan janganlah kalian menukar yang baik dengan yang buruk kalian menukar dan janganlah kalian makan harta-harta mereka pada harta-harta kalian

كَانَ حُوبًا كَبِيرًا ۝٢ وَإِنْ خِفْتُمْ أَلَّا تُقْسِطُوا فِي الْيَتَامَىٰ فَانكِسُوا

adalah dosa besar 2 Dan jika kalian takut bahwa kalian ber-laku adil dalam/ terhadap anak-2 yatim maka kawinilah

مَا طَابَ لَكُمْ مِنَ النِّسَاءِ مِثْلِي وَلَثَّ وَرُبَّ فَإِنْ خِفْتُمْ أَلَّا تَعْدِلُوا

apa yang baik/ senangi yang dari bagi kalian perempuan-perempuan dan dua bertiga dan berempat maka kalian takut bahwa tidak kalian ber-laku adil

فَوَاحِدَةً أَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ ۚ ذَلِكَ آدَتِي أَلَّا تَعُولُوا ۝٣ وَأَتُوا

maka satu saja apa atau yang kalian miliki tangan kanan kalian demikian itu bahwa lebih dekat kalian ber-buat aniaya Dan berikanlah

النِّسَاءَ صَدَقْتِهِنَّ نِحْلَةً ۚ فَإِنْ طِبْنَ لَكُمْ عَنْ شَيْءٍ مِنْهُ نَفْسًا فَكُلُوهُ

perempuan-perempuan maskawin mereka jika mereka baik hati maka kalian dari sesuatu dari sendirian/ senang hati (maskawin) maka makanlah dia

هِنْدًا مَرِيئًا ۝٤ وَلَا تُؤْتُوا السُّفَهَاءَ أَمْوَالَكُمُ الَّتِي جَعَلَ اللَّهُ لَكُمْ

dengan puas cukup Dan jangan kalian orang-orang bodoh harta kalian yang menja-dikan bagi Allah kalian

قِيمًا وَارْزُقُوهُمْ فِيهَا وَاكْسُوهُمْ وَقُولُوا لَهُمْ قَوْلًا مَعْرُوفًا ۝٥ وَابْتَلُوا

pemerintahan beri mereka belanja pada-mereka beri mereka pakaian berkatalah kepada mereka yang baik 5 Dan per-iksal/ujilah

الْيَتَامَىٰ حَتَّىٰ إِذَا بَلَغُوا النِّكَاحَ فَإِنْ آنَسْتُمْ مِنْهُمْ رُشْدًا فَادْفَعُوا

anak-anak yatim jika mereka sam-pai umur mereka se-hingga maka se-rahkanlah dari/ di antara mereka cerdas maka se-rahkanlah

إِلَيْهِمْ أَمْوَالَهُمْ وَلَا تَأْكُلُوهَا إِسْرَافًا وَبِدَارًا أَنْ يَكْبَرُوا ۚ وَمَنْ كَانَ

kepada mereka harta-harta mereka dan janganlah kalian memakannya lebih dari batas dan tergesa-gesa mereka be-sar/ dewasa adalah dan ba-rang siapa

غَنِيًّا فَلْيَسْتَعْفِفْ ۚ وَمَنْ كَانَ فَقِيرًا فَلْيَأْكُلْ بِالْمَعْرُوفِ ۚ فَإِذَا

kaya/ mampu maka hendaklah dia menahan diri maka hendaklah dia makan dengan baik/ sepatutnya maka apabila

دَفَعْتُمْ إِلَيْهِمْ أَمْوَالَهُمْ فَأَشْهَدُوا عَلَيْهِمْ ۚ وَكَفَىٰ بِاللهِ حَسِيبًا ۝٦

kalian men-nyahkan kepada mereka harta-harta mereka maka adakan saksi-saksi atas mereka dan cukuplah dengan Allah mempunyai perhitungan 6

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Wahai manusia! Bertakwalah kepada Tuhanmu yang telah menciptakan kamu dari diri yang satu (Adam), dan (Allah) menciptakan pasangannya (Hawa) dari (diri)nya; dan dari keduanya Allah memperkembangbiakkan laki-laki dan perempuan yang banyak. Bertakwalah kepada Allah yang dengan nama-Nya kamu saling meminta,¹⁷² dan (peliharalah) hubungan kekeluargaan. Sesungguhnya Allah selalu menjaga dan mengawasimu.

2. Dan berikanlah kepada anak-anak yatim (yang sudah dewasa) harta mereka, janganlah kamu menukar yang baik dengan yang buruk, dan janganlah kamu makan harta mereka bersama hartamu. Sungguh, (tindakan menukar dan memakan) itu adalah dosa yang besar.

3. Dan jika kamu khawatir tidak akan mampu berlaku adil terhadap (hak-hak) perempuan yatim (bilamana kamu menikahinya), maka nikahilah perempuan (lain) yang kamu senangi: dua, tiga, atau empat. Tetapi jika kamu khawatir tidak akan mampu berlaku adil,¹⁷³ maka (nikahilah) seorang saja,¹⁷⁴ atau hamba sahaya perempuan yang kamu miliki.¹⁷⁵ Yang demikian itu lebih dekat agar kamu tidak berbuat zalim.

4. Dan berikanlah maskawin (mahar) kepada perempuan (yang kamu nikahi) sebagai pemberian yang penuh kerelaan.¹⁷⁶ Kemudian, jika mereka menyerahkan kepada kamu sebagian dari (maskawin) itu dengan senang hati, maka terimalah dan nikmatilah pemberian itu dengan senang hati.

5. Dan janganlah kamu serahkan kepada orang yang belum sempurna akalnya,¹⁷⁷ harta (mereka yang ada dalam kekuasaan) kamu yang dijadikan Allah sebagai pokok kehidupan. Berilah mereka belanja dan pakaian (dari hasil harta itu) dan ucapkanlah kepada mereka perkataan yang baik.

6. Dan ujlilah¹⁷⁸ anak-anak yatim itu sampai mereka cukup umur untuk menikah. Kemudian jika menurut pendapatmu mereka telah cerdas (pandai memelihara harta), maka serahkanlah kepada mereka hartanya. Dan janganlah kamu memakannya (harta anak yatim) melebihi batas kepatutan dan (janganlah kamu) tergesa-gesa (menyerahkannya) sebelum mereka dewasa. Barang siapa (di antara pemelihara itu) mampu, maka hendaklah dia menahan diri (dari memakan harta anak yatim itu) dan barang siapa miskin, maka bolehlah dia makan harta itu menurut cara yang patut. Kemudian, apabila kamu menyerahkan harta itu kepada mereka, maka hendaklah kamu adakan saksi-saksi. Dan cukuplah Allah sebagai pengawas.

172. Menurut kebiasaan orang Arab, apabila mereka menanyakan sesuatu atau meminta kepada orang lain mereka mengucapkan nama Allah seperti *As'aluka billah* artinya saya bertanya atau meminta kepadamu dengan nama Allah.

7. Bagi laki-laki ada hak bagian dari harta peninggalan kedua orang tua dan kerabatnya, dan bagi perempuan ada hak bagian (pula) dari harta peninggalan kedua orang tua dan kerabatnya, baik sedikit atau banyak menurut bagian yang telah ditetapkan.

8. Dan apabila sewaktu pembagian itu hadir beberapa kerabat,¹⁷³ anak-anak yatim, dan orang-orang miskin, maka berilah mereka dari harta itu¹⁸⁰ (seka-darnya) dan ucapkanlah kepada mereka perkataan yang baik.

9. Dan hendaklah takut (kepada Allah) orang-orang yang sekiranya mereka meninggalkan keturunan yang lemah di belakang mereka yang mereka khawatir terhadap (kesejahteraan)nya. Oleh sebab itu, hendaklah mereka bertakwa kepada Allah, dan hendaklah mereka berbicara dengan tutur kata yang benar.

10. Sesungguhnya orang-orang yang memakan harta anak yatim secara zalim, sebenarnya mereka itu menelan api dalam perutnya dan mereka akan masuk ke dalam api yang menyala-nyala (neraka).

11. Allah mensyariatkan (mewajibkan) kepadamu tentang (pembagian warisan untuk) anak-anakmu, (yaitu) bagian seorang anak laki-laki sama dengan bagian dua orang anak perempuan.¹⁸¹ Dan jika anak itu semuanya perempuan yang jumlahnya lebih dari dua, maka bagian mereka dua pertiga dari harta yang ditinggalkan. Jika dia (anak perempuan) itu seorang saja, maka dia memperoleh setengah (harta yang ditinggalkan). Dan untuk kedua ibu-bapak, bagian masing-masing seperenam dari harta yang ditinggalkan, jika dia (yang meninggal) mempunyai anak. Jika dia (yang meninggal) tidak mempunyai anak dan dia diwarisi oleh kedua ibu-bapaknya (saja), maka ibunya mendapat sepertiga. Jika dia (yang meninggal) mempunyai beberapa saudara, maka ibunya mendapat seperenam. (Pembagian-pembagian tersebut di atas) setelah (dipenuhi) wasiat yang dibuatnya atau (dan setelah dibayar) utangnya. (Tentang) orang tuamu dan anak-anakmu, kamu tidak mengetahui siapa di antara mereka yang lebih banyak manfaatnya bagimu. Ini adalah ketetapan Allah. Sungguh, Allah Maha Mengetahui, Mahabijaksana.

173. Berlaku adil ialah perlakuan yang adil dalam memenuhi kebutuhan istri seperti pakaian, tempat, giliran, dan lain-lain yang bersifat lahiriah dan batiniah.

174. Islam membolehkan poligami dengan syarat-syarat tertentu. Sebelum turun ayat ini poligami sudah ada, dan pernah pula dijalankan oleh para nabi sebelum Nabi Muhammad saw. Ayat ini membatasi poligami sampai empat orang saja.

لِّلرِّجَالِ نَصِيبٌ مِّمَّا تَرَكَ الْوَالِدَانِ وَالْأَقْرَبُونَ وَلِلنِّسَاءِ نَصِيبٌ

bagian dan bagi orang wanita dan kera- bat mereka kedua orang tua mening- galkan dari apa (harta) bagian Bagi orang laki-laki

مِّمَّا تَرَكَ الْوَالِدَانِ وَالْأَقْرَبُونَ مِمَّا قَلَّ مِنْهُ أَوْ كَثُرَ نَصِيبًا

bagian banyak atau dari- sedikit dari apa yang dan kerabat mereka kedua orang tua mening- galkan dari apa

مَّفْرُوضًا ٧ وَإِذَا حَضَرَ الْقِسْمَةَ أُولُو الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ

dan anak-anak yatim hubungan kerabat yang ada pembagi- an itu hadir Dan apabila 7 yang telah ditetapkan

وَالْمَسْكِينُ فَأَرْزُقُوهُمْ مِنْهُ وَقُولُوا لَهُمْ قَوْلًا مَعْرُوفًا

yang baik/ patut per- kataan kepada mereka dan katakanlah darinya maka berilah mereka rezeki dan orang-orang miskin

٨ وَلِيَخْشَ الَّذِينَ لَوْ تَرَكُوا مِنْ خَلْفِهِمْ ذُرِّيَّةً ضِعْفًا

lemah keturunan/ anak-anak belakang mereka dari mereka mening- galkan seand-ainya orang-orang yang Dan hendak- lah takut 8

خَافُوا عَلَيْهِمْ فَلْيَتَّقُوا اللَّهَ وَلْيَقُولُوا قَوْلًا سَدِيدًا ٩

yang benar perka- taan dan hendaklah mereka mengatakan (kepada) Allah maka bertakwalah atas mereka mereka khawatir

إِنَّ الَّذِينَ يَأْكُلُونَ أَمْوَالَ الْيَتَامَىٰ ظُلْمًا إِنَّمَا يَأْكُلُونَ فِي

da- lam mereka mema- kan/ menelan sungguh hanyalah (secara) zalim anak yatim harta mereka memakan orang-2 yang Sesung- guhnya

بُطُونِهِمْ نَارًا وَسَيَصْلَوْنَ سَعِيرًا ١٠

Allah Mewasiatkan kepada kalian 10 neraka yang menyala-nyala dan mereka akan masuk api perut mereka

فِي أَوْلَادِكُمْ لِلَّذِي مِثْلُ حَظِّ الْأُنثَىٰ فَإِنْ كُنَّ نِسَاءً

perem- puan adalah maka jika dua anak perempuan bagian seperti bagi (anak) lelaki anak-anak kalian dalam untuk

فَوْقَ اثْنَتَيْنِ فَلَهُنَّ ثُلُثَا مَا تَرَكَ وَإِنْ كَانَتْ وَاحِدَةً فَلَهَا

maka baginya seorang adalah ia dan jika diting- galkan apa/ har- ta yang dua pertiga maka bagi mereka dua orang perempuan di atas

النِّصْفُ وَلِأَبَوَيْهِ لِكُلِّ وَاحِدٍ مِّنْهُمَا السُّدُسُ مِمَّا تَرَكَ إِنْ

jika ia ting- galkan dari apa/ harta seperenam dari ke- duanya seorang bagi masing-2 dan untuk dua ibu-bapak separuh

كَانَ لَهُ وَلَدٌ فَإِنْ لَمْ يَكُنْ لَهُ وَلَدٌ وَوَرِثَهُ أَبُوهُ فَلِأُمِّهِ الثُّلُثُ

sepertiga maka bagi ibunya ibu- bapaknya dan me- warisanya anak laki-2 bagi- nya adalah tidak maka anak bagi- nya ia adalah

فَإِنْ كَانَ لَهُ إِخْوَةٌ فَلِأُمِّهِ السُّدُسُ مِنْ بَعْدِ وَصِيَّةٍ يُوصِي

ia wasiatkan berwasiat sesudah dari seper- enam maka bagi ibunya saudara- saudara bagi- nya ada- lah ia maka jika

بِهَآ أَوْ دَيْنٌ أَوْ إِبْرَاءٌ وَأَبَاؤُكُمْ وَأَبْنَاؤُكُمْ لَا تَدْرُونَ أَيُّهُمْ أَقْرَبُ لَكُمْ

bagi kalian lebih dekat siapa di an- tara mereka kalian mengetahui tidak dan anak- anak kalian bapak-bapak kalian (dibayar) utang atau dengan- nya

نَفْعًا فَرِيضَةٌ مِنَ اللَّهِ إِنْ اللَّهُ كَانَ عَلِيمًا حَكِيمًا ١١

11 Maha- bijaksana Maha Mengetahui adalah Dia Allah sesung- guhnya Allah dari ketetapan man- faatnya

٣/٤
الحزب
١٦

وَلَكُمْ نِصْفُ مَا تَرَكَ أَزْوَاجُكُمْ إِنْ لَمْ يَكُنْ لَهُنَّ وَلَدٌ فَإِنْ كَانَ لَهُنَّ وَلَدٌ فَلَكُمْ الرُّبْعُ مِمَّا تَرَكَنَ مِنْ بَعْدِ وَصِيَّةٍ يُوَصِّينَ بِهَا أَوْ دَيْنٌ

ada tidak jika istri-istri kalian dia meninggalkan apa/harta separuh Dan bagi kalian

لَهُنَّ وَلَدٌ فَإِنْ كَانَ لَهُنَّ وَلَدٌ فَلَكُمْ الرُّبْعُ مِمَّا تَرَكَنَ مِنْ بَعْدِ وَصِيَّةٍ يُوَصِّينَ بِهَا أَوْ دَيْنٌ

dari apa/harta seperempat maka bagi kalian anak laki-laki-2 bagi keduanya adalah maka jika anak laki-laki bagi mereka

وَلَهُنَّ الرُّبْعُ مِمَّا تَرَكَنَ مِنْ بَعْدِ وَصِيَّةٍ يُوَصِّينَ بِهَا أَوْ دَيْنٌ

anak laki-laki bagi kalian ada tidak jika kalian tinggalkan dari apa (harta) seperempat dan bagi keduanya

وَلَهُنَّ الرُّبْعُ مِمَّا تَرَكَنَ مِنْ بَعْدِ وَصِيَّةٍ يُوَصِّينَ بِهَا أَوْ دَيْنٌ

anak laki-laki bagi kalian ada tidak jika kalian tinggalkan dari apa (harta) seperempat dan bagi keduanya

وَلَهُنَّ الرُّبْعُ مِمَّا تَرَكَنَ مِنْ بَعْدِ وَصِيَّةٍ يُوَصِّينَ بِهَا أَوْ دَيْنٌ

kalian tinggalkan dari apa (harta) seperdelapan maka bagi mereka anak laki-laki bagi kalian ada maka jika

وَلَهُنَّ الرُّبْعُ مِمَّا تَرَكَنَ مِنْ بَعْدِ وَصِيَّةٍ يُوَصِّينَ بِهَا أَوْ دَيْنٌ

ada dan jika utang atau dengan-nya kalian buat wasiat (di peruhi) wasiat sesudah dari

وَلَهُنَّ الرُّبْعُ مِمَّا تَرَكَنَ مِنْ بَعْدِ وَصِيَّةٍ يُوَصِّينَ بِهَا أَوْ دَيْنٌ

maka bagi tiap-tiap saudara perempuan atau saudara laki-laki dan baginya perempuan atau tak punya ibu diwariskan seorang laki-laki

وَلَهُنَّ الرُّبْعُ مِمَّا تَرَكَنَ مِنْ بَعْدِ وَصِيَّةٍ يُوَصِّينَ بِهَا أَوْ دَيْنٌ

demikian itu dari lebih banyak adalah mereka maka jika seperenam dari keduanya seorang

وَلَهُنَّ الرُّبْعُ مِمَّا تَرَكَنَ مِنْ بَعْدِ وَصِيَّةٍ يُوَصِّينَ بِهَا أَوْ دَيْنٌ

dengan-nya diwasiatkan (dipenuhi) wasiat sudah dari sepertiga dalam bersesutu maka bagi mereka

وَلَهُنَّ الرُّبْعُ مِمَّا تَرَكَنَ مِنْ بَعْدِ وَصِيَّةٍ يُوَصِّينَ بِهَا أَوْ دَيْنٌ

Maha Penyantun Maha Mengetahui dan Allah Allah dari wasiat/ketetapan memudarakan tidak utang atau

وَلَهُنَّ الرُّبْعُ مِمَّا تَرَكَنَ مِنْ بَعْدِ وَصِيَّةٍ يُوَصِّينَ بِهَا أَوْ دَيْنٌ

dan Rasul-Nya Allah menaati dan barang siapa Allah ketentuan-ketentuan Itulah 12

وَلَهُنَّ الرُّبْعُ مِمَّا تَرَكَنَ مِنْ بَعْدِ وَصِيَّةٍ يُوَصِّينَ بِهَا أَوْ دَيْنٌ

sungai-sungai bawahnya dari mengalir surga Dia akan memasukkannya

وَلَهُنَّ الرُّبْعُ مِمَّا تَرَكَنَ مِنْ بَعْدِ وَصِيَّةٍ يُوَصِّينَ بِهَا أَوْ دَيْنٌ

yang besar ke-untungan dan demikian itu di dalamnya mereka kekal

وَلَهُنَّ الرُّبْعُ مِمَّا تَرَكَنَ مِنْ بَعْدِ وَصِيَّةٍ يُوَصِّينَ بِهَا أَوْ دَيْنٌ

Dia/Allah memasukkannya ketentuan-ketentuanNya dan ia melanggar dan Rasul-Nya Allah mendurhakai Dan barang siapa

وَلَهُنَّ الرُّبْعُ مِمَّا تَرَكَنَ مِنْ بَعْدِ وَصِيَّةٍ يُوَصِّينَ بِهَا أَوْ دَيْنٌ

menghinakan siksa dan baginya di dalamnya kekal neraka/api

12. Dan bagianmu (suami-suami) adalah seperdua dari harta yang ditinggalkan oleh istri-istrimu, jika mereka tidak mempunyai anak. Jika mereka (istri-istrimu) itu mempunyai anak, maka kamu mendapat seperempat dari harta yang ditinggalkannya setelah (dipenuhi) wasiat yang mereka buat atau (dan setelah dibayar) utangnya. Para istri memperoleh seperempat harta yang kamu tinggalkan jika kamu tidak mempunyai anak. Jika kamu mempunyai anak, maka para istri memperoleh seperdelapan dari harta yang kamu tinggalkan (setelah dipenuhi) wasiat yang kamu buat atau (dan setelah dibayar) utang-utangnya. Jika seseorang meninggal, baik laki-laki maupun perempuan yang tidak meninggalkan ayah dan tidak meninggalkan anak, tetapi mempunyai seorang saudara laki-laki (seibu) atau seorang saudara perempuan (seibu), maka bagi masing-masing dari kedua jenis saudara itu seperenam harta. Tetapi jika saudara-saudara seibu itu lebih dari seorang, maka mereka bersama-sama dalam bagian yang sepertiga itu, setelah (dipenuhi wasiat) yang dibuatnya atau (dan setelah dibayar) utangnya dengan tidak menyisahkan (kepada ahli waris).¹⁷⁵ Demikianlah ketentuan Allah. Allah Maha Mengetahui, Maha Penyantun.

13. Itulah batas-batas (hukum) Allah. Barang siapa taat kepada Allah dan Rasul-Nya, Dia akan memasukkannya ke dalam surga-surga yang mengalir di bawahnya sungai-sungai, mereka kekal di dalamnya. Dan itulah kemenangan yang agung.

14. Dan barang siapa mendurhakai Allah dan rasul-Nya dan melanggar batas-batas hukum-Nya, niscaya Allah memasukkannya ke dalam api neraka, dia kekal di dalamnya dan dia akan mendapat azab yang menghinakan.

175. Hamba sahaya dan perbudakan dalam pengertian ini pada saat sekarang sudah tidak ada.

176. Pemberian itu ialah maskawin yang besar kecilnya ditetapkan atas persetujuan kedua pihak, karena pemberian itu harus dilakukan dengan ikhlas.

177. Orang yang belum sempurna akalnya ialah anak yatim yang belum balig (dewasa) atau orang dewasa yang tidak dapat mengatur harta bendanya.

178. Mengadakan penyelidikan terhadap mereka tentang keagamaan, usaha-usaha mereka, kelakuan, dan lain-lain sampai diketahui bahwa anak itu dapat dipercayai.

179. Kerabat yang tidak mempunyai hak waris dari harta warisan.

180. Pemberian sekadarnya tidak boleh lebih dari sepertiga harta warisan.

181. Bagian laki-laki dua kali bagian perempuan adalah karena kewajiban laki-laki lebih berat dari perempuan, seperti kewajiban

15. Dan para perempuan yang melakukan perbuatan keji¹⁸³ di antara perempuan-perempuan kamu, hendaklah terhadap mereka ada empat orang saksi di antara kamu (yang menyaksikannya). Apabila mereka telah memberi kesaksian, maka kurunglah mereka (perempuan itu) dalam rumah sampai mereka menemui ajalnya, atau sampai Allah memberi jalan (yang lain) kepadanya.¹⁸⁴

16. Dan terhadap dua orang yang melakukan perbuatan keji di antara kamu, maka berilah hukuman kepada keduanya. Jika keduanya bertobat dan memperbaiki diri, maka biarkanlah mereka. Sungguh, Allah Maha Penerima tobat, Maha Penyayang.

17. Sesungguhnya bertobat kepada Allah itu hanya (pantas) bagi mereka yang melakukan kejahatan karena tidak mengerti, kemudian segera bertobat. Tobat mereka itulah yang diterima Allah. Allah Maha Mengetahui, Mahabijaksana.

18. Dan tobat itu tidaklah (diterima Allah) dari mereka yang melakukan kejahatan hingga apabila datang ajal kepada seseorang di antara mereka, (barulah) dia mengatakan, "Saya benar-benar bertobat sekarang." Dan tidak (pula diterima tobat) dari orang-orang yang meninggal sedang mereka di dalam kekafiran. Bagi orang-orang itu telah Kami sediakan azab yang pedih.

19. Wahai orang-orang yang beriman! Tidak halal bagi kamu mewarisi perempuan dengan jalan paksa¹⁸⁵ dan janganlah kamu menyusahkan mereka karena hendak mengambil kembali sebagian dari apa yang telah kamu berikan kepadanya, kecuali apabila mereka melakukan perbuatan keji yang nyata. Dan bergaullah dengan mereka menurut cara yang patut. Jika kamu tidak menyukai mereka, (maka bersabarlah) karena boleh jadi kamu tidak menyukai sesuatu, padahal Allah menjadikan kebaikan yang banyak padanya.

membayar maskawin dan memberi nafkah (lihat An-Nisā' (4) : 34).

182. Menyusahkan kepada ahli waris ialah tindakan-tindakan seperti : (a). Mewasiatkan lebih dari sepertiga harta peninggalan. (b). Berwasiat dengan maksud mengurangi harta warisan. Sekalipun kurang dari sepertiga jika ada niat mengurangi hak waris, juga tidak diperbolehkan.

183. Menurut sebagian besar mufasir ialah perbuatan zina, sedang menurut pendapat yang lain ialah segala perbuatan mesum seperti: zina, homoseks, dan yang sejenisnya. Menurut pendapat Muslim dan Mujahid ialah musahaqah (lesbian).

وَالَّتِي يَأْتِيكَ الْفَاحِشَةُ مِنْ نِسَائِكُمْ فَاسْتَشْهِدُوا
maka datangkan-lah saksi-saksi istri-istri kalian dari/ di antara perbuatan keji mereka mendatangkan/ melakukan Dan wanita-2 yang

عَلَيْهِنَّ أَرْبَعَةٌ مِنْكُمْ فَإِنْ شَهِدُوا فَأَمْسِكُوهُنَّ فِي
da-lam maka tahanlah/ kurunglah mereka mereka memberikan kesaksian maka jika di antara kalian empat (orang) atas mereka

الْبُيُوتِ حَتَّى يَتَوَقَّهِنَّ الْمَوْتُ أَوْ يَجْعَلَ اللَّهُ لَهُنَّ سَبِيلًا
jalan bagi/ kepada mereka Allah menjadikan/ atau mati/ kematian mewafatkan mereka sehingga/ sampai runah

وَالَّذِي يَأْتِيهَا مِنْكُمْ فَأَذْهَبُهَا مِنْكُمْ فَإِنَّ تَابَا
keduanya bertobat maka jika maka berilah hukuman keduanya di antara kalian melakukannya/ perbuatan keji Dan dua orang yang 15

وَأَصْلَحَا فَأَعْرِضُوا عَنْهُمَا إِنَّ اللَّهَ كَانَ تَوَّابًا رَحِيمًا
Maha Penyayang Maha Penerima tobat adalah Dia Allah sesungguhnya dari keduanya maka berpalang/ biarkanlah dan memperbaiki dirinya

إِنَّمَا التَّوْبَةُ عَلَى اللَّهِ لِلَّذِينَ يَعْمَلُونَ السُّوءَ بِجَهَالَةٍ
dengan tidak mengerti kejahatan mereka bagi orang-2 yang Allah atas/ di sisi taubat itu Sesungguhnya hanyalah 16

ثُمَّ يَتُوبُونَ مِنْ قَرِيبٍ فَأُولَئِكَ يَتُوبُ اللَّهُ عَلَيْهِمْ وَكَانَ
dan adalah atas mereka Allah menerima tobat maka mereka itu dekat/ dengan segera mereka bertobat kemad

اللَّهُ عَلَيْهِمْ حَكِيمًا ۝ وَلَيْسَتِ التَّوْبَةُ لِلَّذِينَ
bagi orang-2 yang tobat itu Dan tidaklah 17 Maha-bijaksana Maha Mengetahui Allah

يَعْمَلُونَ السَّيِّئَاتِ حَتَّى إِذَا حَضَرَ أَحَدَهُمُ الْمَوْتُ
kematian salah seorang di antara mereka datang apabila sehingga kejahatan mereka melakukan

قَالَ إِنِّي تَبْتُ الْفَنَ وَلَا الَّذِينَ يَمُوتُونَ وَهُمْ كُفَّارٌ
(dalam) kekafiran dan/ sedang mereka mereka mati orang-2 yang dan tidaklah sekarang saya bertobat sungguh saya ia menga-takan

أُولَئِكَ أَعْتَدْنَا لَهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ۝ يَأْتِيهَا الَّذِينَ
orang-2 yang Wahai 18 yang pedih siksa bagi mereka kami sediakan mereka itulah

أَمَنُوا لَا يَحِلُّ لَكُمْ أَنْ تَرِثُوا النِّسَاءَ كَرْهًا وَلَا تَقْضُوا
kalian menyusahkan mereka dan jangan dengan paksa wanita-wanita kalian mem-pusakai bahwa bagi kalian halal tidak mereka beriman

لِتَذْهَبُوا بِبَعْضِ مَا آتَيْتُمُوهُنَّ إِلَّا أَنْ يَأْتِيَنَّ بِفَاحِشَةٍ
perbuatan keji mereka melakukan bahwa kecuali telah kalian berikan kepada mereka apa yang sebagian untuk men-lenyapkan

مُبَيَّنَةٍ وَعَاشِرُوهُنَّ بِالْمَعْرُوفِ فَإِنْ كَرِهْتُمُوهُنَّ فَعَسَى
maka mungkin/ barangkali kalian membenci mereka maka jika dengan cara yang patut dan bergaullah dengan mereka yang nyata

أَنْ تَكْرَهُوا شَيْئًا وَيَجْعَلَ اللَّهُ فِيهِ خَيْرًا كَثِيرًا ۝
19 yang banyak ke-baikannya Allah dan/ padahal menjadikan sesuatu kalian tidak menyukai bah-wa

وَأِنْ أَرَدْتُمْ اسْتِبْدَالَ زَوْجٍ مَّكَاتٍ زَوْجٍ وَآتَيْتُمْ

dan kalian telah memberi istri (yang lain) tempat istri mengganti kalian ingin Dan jika

إِحْدَهُنَّ قِنطَارًا فَلَا تَأْخُذُوا مِنْهُ شَيْئًا أَتَأْخُذُونَهُ

apakah kalian mengambilnya kembali akan sesuatu/sedikit pun dari padanya kalian mengambil maka jangan harta yang banyak seorang di antara mereka

بُهْتَانًا وَإِثْمًا مُّبِينًا ﴿٢٠﴾ وَكَيْفَ تَأْخُذُونَهُ وَقَدْ أَفْضَى

telah bergaul dan sungguh kalian mengambilnya kembali Dan bagaimana 20 yang nyata dan dosa dengan cara dusta

بَعْضُكُمْ إِلَى بَعْضٍ وَأَخَذَتْ مِنْكُمْ مِيثَاقًا

janji dari kalian dan mereka telah mengambil sebagian yang lain kepada sebagian kalian

غَلِيظًا ﴿٢١﴾ وَلَا تَنْكِحُوا مَا نَكَحَ آبَاؤُكُمْ مِنْ

dari bapak-bapak kalian telah mengawini apa yang kalian kawini Dan janganlah 21 teguh/kuat

النِّسَاءِ إِلَّا مَا قَدْ سَلَفَ إِنَّهُ كَانَ فَاحِشَةً وَمَقْتًا

dan dibenci perbuatan keji adalah sesungguhnya itu telah lalu sungguh apa yang kecuali wanita-wanita

وَسَاءَ سَبِيلًا ﴿٢٢﴾ حُرِّمَتْ عَلَيْكُمْ أُمَّهَاتُكُمْ

ibu-ibu kalian atas kalian di-haramkan 22 jalan dan seburuk-2

وَبَنَاتُكُمْ وَأَخَوَتُكُمْ وَعُمَّتُكُمْ وَخَالَاتُكُمْ وَبَنَاتُ

dan anak-2 perempuan dan saudara-2 perempuan ibu kalian dan saudara-2 perempuan bapak kalian dan saudara-2 perempuan kalian dan anak-2 perempuan kalian

الْأَخِ وَبَنَاتِ الْأَخِ وَأُمَّهَاتُكُمُ الَّتِي أَرْضَعْنَكُمْ

menyusui kalian yang dan ibu-ibu kalian saudara kalian perempuan dan anak-2 perempuan saudara kalian laki-2

وَأَخَوَاتُكُمْ مِنَ الرِّضَاعَةِ وَأُمَّهَاتُ نِسَائِكُمْ

istri kalian dan ibu-ibu sepersusuan dari dan saudara-saudara perempuan kalian

وَرَبَائِبُكُمُ الَّتِي فِي حُجُورِكُمْ مِنْ نِسَائِكُمُ

istri-istri kalian dari pemeliharaan kalian dalam yang dan anak-anak isteri kalian

الَّتِي دَخَلْتُمْ بِهِنَّ فَإِنْ لَمْ تَكُونُوا دَخَلْتُمْ بِهِنَّ

dengan mereka kalian masuki/campuri kalian tidak maka jika dengan mereka kalian masuki/campuri yang

فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ وَحَلَائِلُ أَبْنَائِكُمُ الَّذِينَ

yang anak-anak kalian dan istri-istri atas kalian berdosa maka tidak

مِنْ أَصْلَابِكُمْ وَأَنْ تَجْمَعُوا بَيْنَ الْأُخْتَيْنِ

dua perempuan bersaudara antara kalian menghimpun dan bahwa tulang rusuk kalian/ anak kandung kalian dan

إِلَّا مَا قَدْ سَلَفَ إِنَّ اللَّهَ كَانَ غَفُورًا رَحِيمًا ﴿٢٣﴾

23 Maha Penyayang Maha Pengampun adalah Allah sesungguhnya itu/ lampau sungguh apa yang kecuali

20. Dan jika kamu ingin mengganti istri dengan istri yang lain, sedang kamu telah memberikan kepada seorang di antara mereka harta yang banyak, maka janganlah kamu mengambil kembali sedikit pun darinya. Apakah kamu akan mengambilnya kembali dengan jalan tuduhan yang dusta dan dengan (menanggung) dosa yang nyata?

21. Dan bagaimana kamu akan mengambilnya kembali, padahal kamu telah bergaul satu sama lain (sebagai suami-istri) telah mengambil perjanjian yang kuat (ikatan pernikahan) dari kamu.

22. Dan janganlah kamu menikahi perempuan-perempuan yang telah dinikahi oleh ayahmu, kecuali (kejadi-an pada masa) yang telah lampau. Sungguh, perbuatan itu sangat keji dan dibenci (oleh Allah) dan seburuk-buruk jalan (yang ditempuh).

23. Diharamkan atas kamu (menikahi) ibu-ibumu, anak-anakmu yang perempuan, saudara-saudaramu yang perempuan, saudara-saudara ayahmu yang perempuan, saudara-saudara ibumu yang perempuan, anak-anak perempuan dari saudara-saudaramu yang laki-laki, anak-anak perempuan dari saudara-saudaramu yang perempuan, ibu-ibumu yang menyusui kamu, saudara-saudara perempuanmu sesusuan, ibu-ibu istrimu (mertua), anak-anak perempuan dari istrimu (anak tiri) yang dalam pemeliharaanmu¹⁸⁴ dari istri yang telah kamu campuri, tetapi jika kamu belum campur dengan istrimu itu (dan sudah kamu ceraikan), maka tidak berdosa kamu (menikahinya), (dan diharamkan bagimu) istri-istri anak kandungmu (menantu), dan (diharamkan) mengumpulkan (dalam pernikahan) dua perempuan yang bersaudara, kecuali yang telah terjadi pada masa lampau. Sungguh, Allah Maha Pengampun, Maha Penyayang.

184. Menurut sebagian besar mufasir jalan yang lain itu ialah dengan turunya An-Nūr (24): 2, tentang hukum dera.

185. Ayat ini tidak berarti bahwa mewariskan perempuan tidak dengan jalan paksa dibolehkan. Menurut sebagian adat Arab Jahiliyah apabila seseorang meninggal, maka anaknya yang tertua atau anggota keluarganya yang lain mewarisi janda itu. Janda tersebut boleh dinikahi sendiri atau dinikahkan dengan orang lain yang mahalnya diambil oleh pewaris atau tidak dibolehkan menikah lagi.

186. Maksud ibu di awal ayat ini ialah ibu, nenek, dan seterusnya ke atas dan yang dimaksud dengan anak-anak perempuan ialah anak perempuan, cucu perempuan, dan seterusnya ke bawah, demikian juga yang lain-lainnya. Sedang yang dimaksud dengan "anak-anak istrimu yang dalam pemeliharaanmu", menurut sebagian besar ulama termasuk juga anak tiri yang tidak dalam pemeliharaannya.

JUZ 5

24. Dan (diharamkan juga kamu meni-
kahi) perempuan yang bersuami,
kecuali hamba sahaya perempuan (ta-
wanan perang) yang kamu miliki¹⁸⁷ se-
bagai ketetapan Allah atas kamu. Dan
dihalalkan bagimu selain (perempuan-
perempuan) yang demikian itu¹⁸⁸ jika
kamu berusaha dengan hartamu
untuk menikahnya bukan untuk
berzina. Maka karena kenikmatan
yang telah kamu dapatkan dari me-
reka, berikanlah maskawinnya kepada
mereka sebagai suatu kewajiban.
Tetapi tidak mengapa jika ternyata di
antara kamu telah saling merelakan-
nya, setelah ditetapkan.¹⁸⁹ Sungguh,
Allah Maha Mengetahui, Mahabijak-
sana.

25. Dan barang siapa di antara kamu
tidak mempunyai biaya untuk meni-
kahi perempuan merdeka yang ber-
iman, maka (dihalalkan menikahi pe-
rempuan) yang beriman dari hamba
sahaya yang kamu miliki. Allah me-
ngetahui keimananmu. Sebagian dari
kamu adalah dari sebagian yang lain
(sama-sama keturunan Adam-Hawa),
karena itu nikahilah mereka dengan
izin tuannya dan berilah mereka
maskawin yang pantas, karena mereka
adalah perempuan-perempuan yang
memelihara diri, bukan pezina dan
bukan (pula) perempuan yang meng-
ambil laki-laki lain sebagai piaraan-
nya. Apabila mereka telah berumah
tangga (bersuami), tetapi melakukan
perbuatan keji (zina), maka (hukuman)
bagi mereka setengah dari apa (hu-
kuman) perempuan-perempuan mer-
deka (yang tidak bersuami). (Kebole-
han menikahi hamba sahaya) itu, ada-
lah bagi orang-orang yang takut ter-
hadap kesulitan dalam menjaga diri
(dari perbuatan zina). Tetapi jika kamu
bersabar, itu lebih baik bagimu. Allah
Maha Pengampun, Maha Penyayang.

26. Allah hendak menerangkan (sya-
riat-Nya) kepadamu, dan menunjuk-
kan jalan-jalan (kehidupan) orang
yang sebelum kamu (para nabi dan
orang-orang saleh) dan Dia menerima
tobatmu. Allah Maha Mengetahui,
Mahabijaksana.

187. Perempuan-perempuan yang dimiliki
yang suaminya tidak ikut tertawan bersama-
nya. Penjelasan selanjutnya lihat An-Nisā'
(4): 3.

188. Selain dari perempuan yang tersebut
dalam An-Nisā' (4): 23.

189. Menambah, mengurangi atau tidak
membayar sama sekali maskawin yang telah
ditetapkan.

وَالْمُحْصَنَاتُ مِنَ النِّسَاءِ إِلَّا مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ^{٢٤}
Dan wanita yang bersuami

كُتِبَ اللَّهُ عَلَيْكُمْ وَأُحِلَّ لَكُمْ مَا وَرَاءَ ذَلِكَ أَنْ تَبْتَغُوا^{٢٤}
ketetapan Allah atas kalian

بِأَمْوَالِكُمْ مُحْصِنِينَ غَيْرَ مُسَافِحِينَ^{٢٤} فَمَا اسْتَمْتَعْتُمْ بِهِ^{٢٤}
dengan harta kalian tidak/ bukan untuk berzina maka kalian nikmati

مِنْهُنَّ فَاتَوْهُنَّ أَجُورَهُنَّ فَرِيضَةً^{٢٤} وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ^{٢٤}
dari mereka maka berikan kepada mereka mahar/mas-kawin mereka dan tidak suatu kewajiban

فِيمَا تَرَاضَيْتُمْ بِهِ مِنْ بَعْدِ الْفَرِيضَةِ^{٢٤} إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا^{٢٤}
dalam apa (sesuai) kalian saling merelakan terhadap apa (sesuai) Maha Mengetahui

حَكِيمًا^{٢٤} وَمَنْ لَمْ يَسْتَطِعْ مِنْكُمْ طَوْلًا أَنْ يَنْكَحَ^{٢٤}
Maha-bijaksana dan barang siapa yang tidak mampu/ cukup

الْمُحْصَنَاتِ الْمُؤْمِنَاتِ فَمِنْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ^{٢٤} مِنْ^{٢٤}
wanita-wanita merdeka yang beriman dari tangan kanan kalian/ budak-budak kalian

فَتَيْتَكُمْ الْمُؤْمِنَاتِ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِأَيْمَانِكُمْ^{٢٤} بَعْضُكُمْ^{٢٤} مِنْ^{٢٤}
pemudi-pemudi kalian/ wanita kalian dan Allah lebih mengetahui dengan keimanan kalian sebagian kalian

بَعْضٍ فَاَنْكِحُوهُنَّ بِإِذْنِ أَهْلِهِنَّ وَأَتَوْهُنَّ أَجُورَهُنَّ^{٢٤}
sebagian yang lain maka kawinilah mereka dengan seizin dan berilah mereka mahar/mas-kawin mereka

بِالْمَعْرُوفِ مُحْصَنَاتٍ غَيْرَ مُسَفِحَاتٍ وَلَا مُتَّخِذَاتِ^{٢٤}
wanita yang mengambil dan bukan wanita-wanita pezina

أَخْدَانٍ فَإِذَا أَحْصَيْنَ فَإِنْ أَتَيْكَ بِفَاحِشَةٍ فَعَلَيْهِنَّ نِصْفُ^{٢٤}
laki-laki piaraan maka mereka telah menjaga diri maka apabila mereka melakukan perbuatan keji

مَا عَلَى الْمُحْصَنَاتِ مِنَ الْعَذَابِ ذَلِكَ لِمَنْ خَشِيَ^{٢٤}
merdeka yang bersuami atas wanita-2 apa yang

الْعَتَّ مِنْكُمْ وَأَنْ تَصْبِرُوا خَيْرٌ لَكُمْ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ^{٢٤}
sulit men- jaga diri dan dari/ di an- tara kalian lebih baik bagi kalian dan Allah Maha Pengampun Maha Penyayang

يُرِيدُ اللَّهُ لِيُبَيِّنَ لَكُمْ وَيَهْدِيَكُمْ سُنْنَ الَّذِينَ^{٢٥}
Allah Meng- hendaki kepada kalian untuk Dia menerangkan dan Dia memberi pe- tunjuk kepada kalian

مِنْ قَبْلِكُمْ وَيَتُوبَ عَلَيْكُمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ^{٢٥}
dan Dia hendak menerima tobat atas kalian dan Allah Maha Mengetahui Maha-bijaksana

24 25 26

وَاللَّهُ يُرِيدُ أَنْ يَتُوبَ عَلَيْكُمْ وَيُرِيدُ الَّذِينَ يَتَّبِعُونَ
 mereka mengikuti orang-2 yang dan sedang menghendaki atas kalian menerima tobat untuk Dia hendak Dan Allah

الشَّهَوَاتِ أَنْ تَمِيلُوا مَيْلًا عَظِيمًا ﴿٢٧﴾ يُرِيدُ اللَّهُ أَنْ يُخَفِّفَ
 Dia memberi keringanan bahwa Allah Menghendaki 27 besar/sejauh-jauhnya berpaling kau berpaling supaya hawa nafsu

عَنْكُمْ وَخَلَقَ الْإِنْسَانَ ضَعِيفًا ﴿٢٨﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ
 orang-2 yang Wahai 28 lemah manusia dan dijadikan kepada kalian

أَمْسُوا لَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَكُمْ بَيْنَكُمْ بِالْبَاطِلِ إِلَّا أَنْ
 bahwa ke-cuali dengan jalan yang batil di antara/sesama kalian harta kalian kalian saling memakan ja-ngan mereka beriman

تَكُونَ تِجَارَةً عَنْ تَرَاضٍ مِنْكُمْ وَلَا تَقْتُلُوا أَنْفُسَكُمْ
 diri kalian kalian membunuh dan jangan dari/di antara kalian suka sama suka dengan (dengan jalan) perniagaan kalian adalah

إِنَّ اللَّهَ كَانَ بِكُمْ رَحِيمًا ﴿٢٩﴾ وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ عُدْوَانًا
 bermusuhan/melanggar hak demikian ia berbuat Dan barang siapa 29 Maha Penyayang dengan/kepada kalian adalah Allah sesungguhnya

وظُلْمًا فَسَوْفَ نُصْلِيهِ نَارًا وَكَانَ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ
 Allah bagi demikian itu dan adalah neraka Kami masukkan ia maka akan dan aniaya

يَسِيرًا ﴿٣٠﴾ إِنْ تَجْتَنِبُوا كَبَائِرَ مَا تُنْهَوْنَ عَنْهُ نُكَفِّرْ
 Kami hapus dari padanya kalian di larang apa yang dosa-dosa besar kalian menjauhi Jika 30 mudah

عَنْكُمْ سَيِّئَاتِكُمْ وَنُدْخِلُكُمْ مَدْخَلًا كَرِيمًا ﴿٣١﴾
 31 terpuji tempat masuk dan Kami masukkan kalian kesalahan-kesalahan kalian dari kalian

وَلَا تَتَمَنَّوْا مَا فَضَّلَ اللَّهُ بِهِ بَعْضَكُمْ عَلَى بَعْضٍ لِلرِّجَالِ
 bagi orang laki-laki sebagian yang lain atas sebagian kalian dengan-nya Allah memberi karunia apa yang kalian ber-angan-angan Dan jangan

نَصِيبٌ مِمَّا اكْتَسَبُوا وَلِلنِّسَاءِ نَصِيبٌ مِمَّا اكْتَسَبْنَ
 mereka usahakan dari apa yang bagian dan bagi perempuan-2 mereka usahakan dari apa yang bagian

وَسَأَلُوا اللَّهَ مِنْ فَضْلِهِ إِنَّ اللَّهَ كَانَ بِكُلِّ شَيْءٍ
 sesuatu dengan/terhadap segala adalah Dia Allah sesungguhnya karunia-Nya dari Allah dan mohonlah

عَلِيمًا ﴿٣٢﴾ وَلِكُلٍّ جَعَلْنَا مَوَالِيًا مِمَّا تَرَكَ الْوَالِدَانِ
 kedua orang tua meninggalkan/(peninggalan) dari apa (harta) ahli waris Kami jadikan Dan bagi tiap-tiap 32 Maha Mengetahui

وَالْأَقْرَبُونَ وَالَّذِينَ عَقَدَتْ أَيْمَانُكُمْ فَاتُوهُمْ
 maka berilah mereka sumpah kalian telah mengikat dan orang-2 yang dan kerabat

نَصِيبَهُمْ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدًا ﴿٣٣﴾
 33 menjadi saksi sesuatu segala atas adalah Allah sesungguhnya bagian mereka

27. Dan Allah hendak menerima tobatmu, sedang orang-orang yang mengikuti keinginannya menghendaki agar kamu berpaling sejauh-jauhnya (dari kebenaran).

28. Allah hendak memberikan keringanan kepadamu,¹⁹⁰ karena manusia diciptakan (bersifat) lemah.

29. Wahai orang-orang yang beriman! Janganlah kamu saling memakan harta sesamamu dengan jalan yang batil (tidak benar), kecuali dalam perdagangan yang berlaku atas dasar suka sama suka di antara kamu. Dan janganlah kamu membunuh dirimu. Sungguh, Allah Maha Penyayang kepadamu.

30. Dan barang siapa berbuat demikian dengan cara melanggar hukum dan zalim, akan Kami masukkan dia ke dalam neraka. Yang demikian itu mudah bagi Allah.

31. Jika kamu menjauhi dosa-dosa besar di antara dosa-dosa yang dilarang mengerjakannya, niscaya Kami hapus kesalahan-kesalahanmu dan akan Kami masukkan kamu ke tempat yang mulia (surga).

32. Dan janganlah kamu iri hati terhadap karunia yang telah dilebihkan Allah kepada sebagian kamu atas sebagian yang lain. (Karena) bagi laki-laki ada bagian dari apa yang mereka usahakan, dan bagi perempuan (pun) ada bagian dari apa yang mereka usahakan. Mohonlah kepada Allah sebagian dari karunia-Nya. Sungguh, Allah Maha Mengetahui segala sesuatu.

33. Dan untuk masing-masing (laki-laki dan perempuan) Kami telah menetapkan para ahli waris atas apa yang ditinggalkan oleh kedua orang tuanya dan karib kerabatnya. Dan orang-orang yang kamu telah bersumpah setia dengan mereka, maka berikanlah kepada mereka bagiannya. Sungguh, Allah Maha Menyakinkan segala sesuatu.

190. Dalam syariat di antaranya boleh menikahi hamba sahaya apabila telah cukup syarat-syaratnya.

34. Laki-laki (suami) itu pelindung bagi perempuan (istri), karena Allah telah melebihkan sebagian mereka (laki-laki) atas sebagian yang lain (perempuan), dan karena mereka (laki-laki) telah memberikan nafkah dari hartanya. Maka perempuan-perempuan yang saleh, adalah mereka yang taat (kepada Allah) dan menjaga diri ketika (suaminya) tidak ada, karena Allah telah menjaga (mereka).¹⁹¹ Perempuan-perempuan yang kamu khawatirkan akan *nusyūz*,¹⁹² hendaklah kamu beri nasihat kepada mereka, tinggalkanlah mereka di tempat tidur (pisah ranjang), dan (kalau perlu) pukullah mereka. Tetapi jika mereka menaatimu, maka janganlah kamu mencari-cari alasan untuk menyusahkannya. Sungguh, Allah Mahatinggi, Mahabesar.

35. Dan jika kamu khawatir terjadi persengketaan antara keduanya, maka kirimlah seorang juru damai dari keluarga laki-laki dan seorang juru damai dari keluarga perempuan. Jika keduanya (juru damai itu) bermaksud mengadakan perbaikan, niscaya Allah memberi taufik kepada suami-istri itu. Sungguh, Allah Maha Mengetahui, Mahateliti.

36. Dan sembahlah Allah dan janganlah kamu mempersekutukan-Nya dengan sesuatu apa pun. Dan berbuat baiklah kepada kedua orang tua, karib kerabat, anak-anak yatim, orang-orang miskin, tetangga dekat dan tetangga jauh,¹⁹³ teman sejawat, *ibnu sabil*¹⁹⁴ dan hamba sahaya yang kamu miliki. Sungguh, Allah tidak menyukai orang yang sombong dan membanggakan diri,

37. (yaitu) orang yang kikir, dan menyuruh orang lain berbuat kikir, dan menyembunyikan karunia yang telah diberikan Allah kepadanya. Kami telah menyediakan untuk orang-orang kafir azab yang menghinakan.

191. Allah telah mewajibkan kepada suami untuk menggauli istrinya dengan baik.

192. *Nusyūz* yaitu meninggalkan kewajiban selaku istri, seperti meninggalkan rumah tanpa izin suaminya.

193. Dekat dan jauh di sini ada yang mengartikan dengan tempat, hubungan kekeluargaan, dan ada pula antara yang muslim dan yang bukan muslim.

194. *Ibnu sabil* ialah orang yang dalam perjalanan yang bukan maksiat yang kehabisan bekal. Termasuk juga anak yang tidak diketahui ibu-bapaknya.

الرِّجَالُ قَوَّامُونَ عَلَى النِّسَاءِ بِمَا فَضَّلَ اللَّهُ بَعْضَهُمْ

sebagian Allah telah dengan kaum atas/ pemimpin/ Kaum laki-laki

عَلَى بَعْضٍ وَبِمَا أَنْفَقُوا مِنْ أَمْوَالِهِمْ ۖ فَالْضَّالِحَةُ

maka wanita-wanita harta dari mereka dan dengan sebagian atas

فَإِنْ كُنْتُمْ خَافُوا ۖ لِلْغَيْبِ بِمَا حَفِظَ اللَّهُ وَالَّتِي تَخَافُونَ

kalian kha- dan wanita-2 Allah menjaga/ dengan di waktu ghaib/ yang yang taat

نُشُوزَهُنَّ فِعْظُوهُنَّ وَاهْجُرُوهُنَّ فِي الْمَضَاجِعِ

tempat tidur dalam/ dan pindahkan/ maka nasihat nusyūznya/ kedurhakaannya

وَإِذَا بَلَغُوا طَعْنًا فَلَا تَبْغُوا عَلَيْهِمْ سَبِيلًا

jalan (untuk atas/terha- kalian maka mereka menaati maka dan pukullah

إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا كَبِيرًا ۝ وَإِنْ خِفْتُمْ شِقَاقَ

(adanya) kalian Dan Mahabesar Mahatinggi adalah Allah sesungguhnya

بَيْنَهُمَا فَاغْلُظْوَ حَكْمًا مِنْ أَهْلِهِ وَحَكْمًا مِنْ أَهْلِهَا ۚ

jika keluarganya dari dan seorang keluarganya dari seorang maka utus- antara

يُرِيدُ إِصْلَاحًا يُوَفِّقُ اللَّهُ بَيْنَهُمَا ۚ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا حَكِيمًا

Maha Maha adalah Allah sesungguhnya kepada Allah akan mem- perda- keduanya

۝ وَاعْبُدُوا اللَّهَ وَلَا تُشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا ۚ وَبِالْوَالِدَيْنِ

dari kepada sesuatu dengan- kalian mem- dan Allah Dan sembahlah 35

إِحْسَانًا ۚ وَبِذِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسْكِينِ وَالْجَارِ

dan tetangga dan orang-orang dan anak-anak hubungan dan dengan (berbuat) baik

ذِي الْقُرْبَىٰ وَالْجَارِ الْجُنُبِ وَالصَّاحِبِ بِالْجَنبِ

sejawat dan teman yang dan kedekatan yang

وَابْنِ السَّبِيلِ ۚ وَمَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ ۚ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ مَنْ

orang me- tidak Allah sesungguhnya budak-budak kalian dan apa dalam per- dan anak

كَانَ مُخْتَالًا فَخُورًا ۚ ۝ الَّذِينَ يَبْخُلُونَ وَيَأْمُرُونَ

dan mereka mereka Orang-2 membangga- sombong adalah dia

النَّاسَ بِالْخُلِ وَيَكْتُمُونَ مَا آتَاهُمُ اللَّهُ

Allah memberikan apa yang dan mereka menyembunyikan dengan ber- manusia/ orang lain

مِنْ فَضْلِهِ ۚ وَاعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ عَذَابًا مُهِينًا ۝

37 meng- siksa untuk orang- dan dan karu- dan

وَالَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ رِئَاءَ النَّاسِ وَلَا يُؤْمِنُونَ

mereka beriman dan tidak manusia riya' harta mereka mereka menafkahkan Orang-orang yang

38. Dan (juga) orang-orang yang menginfakkan hartanya karena riya' kepada orang lain (ingin dilihat dan dipuji), dan orang-orang yang tidak beriman kepada Allah dan kepada hari kemudian. Barang siapa menjadikan setan sebagai temannya, maka (ketahuilah) dia (setan itu) adalah teman yang sangat jahat.

39. Dan apa (keberatan) bagi mereka jika mereka beriman kepada Allah dan hari kemudian dan menginfakkan sebagian rezeki yang telah diberikan Allah kepadanya? Dan Allah Maha Mengetahui keadaan mereka.

40. Sungguh, Allah tidak akan menzalimi seseorang walaupun sebesar zarrah,¹⁹⁵ dan jika ada kebajikan (sekecil zarrah), niscaya Allah akan melipatgandakannya dan memberikan pahala yang besar dari sisi-Nya.

41. Dan bagaimanakah (keadaan orang kafir nanti), jika Kami mendatangkan seorang saksi (rasul) dari setiap umat dan Kami mendatangkan engkau (Muhammad) sebagai saksi atas mereka.

42. Pada hari itu, orang yang kafir dan orang yang mendurhakai Rasul (Muhammad), berharap sekiranya mereka diratakan dengan tanah (dikubur atau hancur luluh menjadi tanah), padahal mereka tidak dapat menyembunyikan sesuatu kejadian apa pun dari Allah.

43. Wahai orang yang beriman! Janganlah kamu mendekati salat, ketika kamu dalam keadaan mabuk, sampai kamu sadar apa yang kamu ucapkan, dan jangan pula (kamu hampiri masjid ketika kamu) dalam keadaan junub kecuali sekedar melewati untuk jalan saja, sebelum kamu mandi (mandi junub). Adapun jika kamu sakit atau sedang dalam perjalanan atau sehabis buang air atau kamu telah menyentuh perempuan,¹⁹⁶ sedangkan kamu tidak mendapat air, maka bertayamumlah kamu dengan debu yang baik (suci); usaplah wajahmu dan tanganmu dengan (debu) itu. Sungguh, Allah Maha Pemaaf, Maha Pengampun.

44. Tidakkah kamu memperhatikan orang yang telah diberi bagian Kitab (Taurat)? Mereka membeli kesesatan dan mereka menghendaki agar kamu tersesat (menyimpang) dari jalan (yang benar).

195. Zarrah adalah sesuatu yang terkecil dan teringan.

196. Sebagian besar ulama menjelaskan arti menyentuh di sini adalah bersentuhan kulit, dan sebagian lain adalah bercampur sebagai suami istri.

197. Mengubah arti, tempat, atau menambah dan mengurangi kata-kata.

198. Mereka mengatakan, "Dengarlah," tetapi hati mereka mengatakan, "Mudah-mudahan kamu tidak dapat mendengarkan

بِاللَّهِ وَلَا بِالْيَوْمِ الْآخِرِ وَمَنْ يَكُنِ الشَّيْطَانُ لَهُ قَرِينًا فَسَاءَ

maka sejahat-2 (sebagai) teman baginya setan ia adalah/ menjadikan dan barang siapa akhirat dengan/ kepada hari dan tidak kepada Allah

قَرِينًا ﴿٣٨﴾ وَمَاذَا عَلَيْهِمْ لَوْ آمَنُوا بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَأَنفَقُوا

dan mereka menafkahkan akhirat dan hari kepada Allah mereka beriman sekiranya atas/bagi mereka Dan apakah 38 teman

مِمَّا رَزَقَهُمُ اللَّهُ وَكَانَ اللَّهُ بِهِمْ عَلِيمًا ﴿٣٩﴾ إِنَّ اللَّهَ لَا يَظْلِمُ

Dia menganiaya tidak Allah Sesungguhnya 39 Maha Mengetahui terhadap mereka Allah dan adalah Allah memberi rezeki dari apa yang

مِثْقَالَ ذَرَّةٍ وَإِنْ تَكَ حَسَنَةً يُّضْعِفْهَا وَيُؤْتِ مِنْ لَدُنْهُ

sisi-Nya dari dan Dia memberikan Dia melipatgandakannya ke-bajikan kamu ada dan jika biji sangat kecil seberat

أَجْرًا عَظِيمًا ﴿٤٠﴾ فَكَيْفَ إِذَا جِئْنَا مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ بِشَهِيدٍ

dengan seorang saksi umat tiap-tiap dari Kami datang jika/ apabila Maka bagaimana 40 yang besar pahala

وَجِئْنَا بِكَ عَلَى هَؤُلَاءِ شَهِيدًا ﴿٤١﴾ يَوْمَئِذٍ يَوَدُّ الَّذِينَ

orang-2 yang ingin Pada hari itu 41 sebagai saksi mereka itu atas dengan engkau dan Kami datang

كَفَرُوا وَعَصَوُا الرَّسُولَ لَوْ تُسَوَّى بِهِمُ الْآرْضُ وَلَا يَكْتُمُونَ

mereka menyembunyikan dan tidak dapat bumi dengan mereka disamaratakan sekiranya/ supaya Rasul dan orang-2 yang mendurhakai mereka kafir

اللَّهُ حَدِيثًا عَنَّا ﴿٤٢﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَقْرَبُوا الصَّلَاةَ

salat-salat kalian dekati jangan-lah mereka beriman orang-2 yang Wahai 42 sesuatu kejadian (dari) Allah

وَأَنْتُمْ سُكَارَىٰ حَتَّىٰ تَعْلَمُوا مَا تَقُولُونَ وَلَا جُنُبًا إِلَّا عَابِرِي

sekadar berlalu saja ke-cuali keadaan junub dan jangan kalian ucapkan apa kalian mengo- se- hingga mabuk dan kalian

سَبِيلٍ حَتَّىٰ تَغْتَسِلُوا وَإِنْ كُنْتُمْ مَرْضَىٰ أَوْ عَلَىٰ سَفَرٍ أَوْ جَاءَ

datang atau perjalanan dalam atau sakit kalian adalah dan jika kalian mandi se- hingga jalan

أَحَدٌ مِنْكُمْ مِنَ الْغَايِطِ أَوْ لَمَسْتُمُ النِّسَاءَ فَلَمْ تَجِدُوا مَاءً

air kalian mendapatkan maka/ ke-mudian tidak pe- rempuan kalian menyentuh atau tempat buang air dari di antara kalian sese- orang

فَتَيَمَّمُوا صَعِيدًا طَيِّبًا فَامْسَحُوا بِوُجُوْهِكُمْ وَأَيْدِيكُمْ إِنَّ

sesung- guhnya dan tangan kalian dengan/ pada muka kalian maka sapulah bersih debu/ tanah maka bertayamumlah kalian

اللَّهُ كَانَ عَفُوًّا غَفُورًا ﴿٤٣﴾ أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ أُوتُوا نَصِيبًا مِّنَ

dari bagian (mereka) diberi orang-2 yang ke- pada kalian Apakah tidak 43 Maha Pengampun Maha Pemaaf adalah Allah Dia

الْكِتَابِ يَشْتُرُونَ الضَّلَالَةَ وَيُرِيدُونَ أَنْ تَضِلُّوا السَّبِيلَ ﴿٤٤﴾

Al-Kitab kesesatan mereka membeli dan mereka menghendaki supaya kalian tersesat jalan 44

45. Dan Allah lebih mengetahui tentang musuh-musuhmu. Cukupilah Allah menjadi pelindung dan cukuplah Allah menjadi penolong (bagimu).

46. (Yaitu) di antara orang Yahudi, yang mengubah perkataan dari tempat-tempatnya.¹⁹⁷ Dan mereka berkata, "Kami mendengar, tetapi kami tidak mau menurutinya." Dan (mereka mengatakan pula), "Dengarlah," sedang (engkau Muhammad sebenarnya) tidak mendengar apa pun.¹⁹⁸ Dan (mereka mengatakan), "Rā'inā"¹⁹⁹ dengan memutarbalikkan lidahnya dan mencela agama. Sekiranya mereka mengatakan, "Kami mendengar dan patuh, dan dengarlah, dan perhatikanlah kami," tentulah itu lebih baik bagi mereka dan lebih tepat, tetapi Allah melaknat mereka, karena kekafiran mereka. Mereka tidak beriman kecuali sedikit sekali.²⁰⁰

47. Wahai orang-orang yang telah diberi Kitab! Berimanlah kamu kepada apa yang telah Kami turunkan (Al-Qur'an) yang membenarkan kitab yang ada pada kamu, sebelum Kami mengubah wajah-wajah(mu), lalu Kami putar ke belakang²⁰¹ atau Kami laknat mereka sebagaimana Kami melaknat orang-orang (yang berbuat maksiat) pada hari Sabat (Sabtu). Dan ketetapan Allah pasti berlaku.

48. Sesungguhnya Allah tidak akan mengampuni (dosa) karena mempersekutukan-Nya (syirik), dan Dia mengampuni apa (dosa) yang selain (syirik) itu bagi siapa yang Dia kehendaki. Barang siapa mempersekutukan Allah, maka sungguh, dia telah berbuat dosa yang besar.

49. Tidakkah engkau memperhatikan orang-orang yang menganggap dirinya suci (orang Yahudi dan Nasrani)? Sebenarnya Allah menyucikan siapa yang Dia kehendaki dan mereka tidak dizalimi sedikit pun.

50. Perhatikanlah, betapa mereka menagada-adakan kebohongan terhadap Allah? Dan cukuplah perbuatan itu menjadi dosa yang nyata (bagi mereka).

51. Tidakkah engkau memperhatikan orang-orang yang diberi bagian dari kitab (Taurat)? Mereka percaya kepada *Jibt* dan *Tāgūt*,²⁰² dan mengatakan kepada orang-orang kafir (musyrik Mekah), bahwa mereka itu lebih benar jalannya daripada orang-orang yang beriman.

(tuli)."

197. Tentang kata *rā'inā* sama artinya dengan *unzurūnā* artinya perhatikan kami. Selanjutnya lihat *Al-Baqarah* (2): 104.

200. Ada yang mengatakan kadar keimanannya yang tipis, dan ada yang mengatakan jumlah orangnya yang sedikit.

201. Menurut kebanyakan mufasir, maksudnya ialah mengubah wajah mereka lalu diputar ke belakang sebagai penghinaan.

وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِأَعْدَائِكُمْ وَكَفَى بِاللَّهِ وَلِيًّا وَكَفَى بِاللَّهِ نَصِيرًا ﴿٤٥﴾

45 dan mereka berkata tempat-tempatnya dari perkataan mereka mengubah Yahudi orang-2 yang

مِيمَنَا وَعَصَيْنَا وَاسْمَعْ غَيْرَ مُسْمِعٍ وَرَاعِنَا لِيَّا بِالسِّنْتِهِمْ

dengan lidah mereka memutar-mutar dan pelihalah kami mende- ngar tidak/ bukan dan dengarlah dan/tetapi kami mendurhakai kami men- dengar

وَطَعْنَا فِي الدِّينِ وَلَوْ أَنَّهُمْ قَالُوا سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا وَاسْمَعْ وَأَنْظُرْنَا

dan perhati- kanlah kami dan de- ngarkan dan kami menaati kami men- dengar mereka mengata- kan baliwa- nya mereka dan se- kiranya agama da- lam dan men- cela

لَكَانَ خَيْرًا لَهُمْ وَأَقْوَمَ وَلَكِنْ لَعَنَهُمُ اللَّهُ بِكُفْرِهِمْ فَلَا يُؤْمِنُونَ

mereka beriman maka tidak dengan/karena Allah mengutuk- mereka akan tetapi dan lebih tepat bagi mereka lebih baik tentu- itu ada

لَا قَلِيلًا ﴿٤٦﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ آمِنُوا بِمَا نَزَّلْنَا

Kami tu- runkan dengan apa yang beriman- lah kalian Al-Kitab mereka diberi orang-2 yang wahai sedikit ke- cian

مُصَدِّقًا لِمَا مَعَكُمْ مِنْ قَبْلِ أَنْ نَطْمِسَ وُجُوهًا فَنَرُدَّهَا

maka Kami putarkannya muka- muka Kami mengubah ba- ha- se- him dari be- sama kalian bagi apa yang (Kitab) yang men- benarkan

عَلَىٰ أَدْبَارِهَا أَوْ نَلْعَنَهُمْ كَمَا لَعَنَّا أَصْحَابَ السَّبْتِ وَكَانَ أَمْرُ

kete-apan dan adalah (pada) hari Sabtu orang-orang (yang berbuat maksiat) Kami seba- gaimana Kami kutuki mereka atau be- la- kangnya atas

لِلَّهِ مَفْعُولًا ﴿٤٧﴾ إِنَّ اللَّهَ لَا يَغْفِرُ أَنْ يُشْرَكَ بِهِ وَيَغْفِرُ مَا دُونَ

selain apa yang dan Dia me- ngampuni nya diperse- kutukan ba- ha- Dia meng- ampuni ti- dak Allah Sesung- guhnya 47 berlaku Allah

ذَلِكَ لِمَنْ يَشَاءُ وَمَنْ يُشْرِكْ بِاللَّهِ فَقَدْ افْتَرَىٰ إِثْمًا عَظِيمًا

besar dosa ia telah berbuat maka sungguh dengan Allah memperse- kutukan dan ba- rang siapa Dia ke- hendaki bagi siapa dema- kian

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ يَزْكُونَ أَنْفُسَهُمْ بَلِ اللَّهُ يُزَكِّي مَنْ يَشَاءُ

Dia ke- hendaki siapa yang Dia mem- bersihkan Allah tetapi/se- benarnya diri mereka mereka mem- bersihkan orang-2 yang ke- kau per- hatikan Tidak- kah 48

وَلَا يُظْلَمُونَ فَتِيلًا ﴿٤٨﴾ أَنْظُرْ كَيْفَ يَفْتَرُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ

dusta Allah atas/ terhadap mereka meng- ada-adakan ba- gai- Perha- tikanlah 49 sedikit- pun mereka diani- ya dan tidak

وَكَفَىٰ بِهِ إِثْمًا مُّبِينًا ﴿٤٩﴾ أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ أُوتُوا نَصِيبًا

bagian mereka diberi orang-2 yang ke- kau per- hatikan Apakah tidak 50 nyata dosa dengan- nya dan cu- kuplah

مِّنَ الْكِتَابِ يُؤْمِنُونَ بِالْجِبْتِ وَالطَّاغُوتِ وَيَقُولُونَ

dan mereka mengatakan dan Tāgūt dengan/ kepada Jibt mereka beriman Al-Kitab dan

لِلَّذِينَ كَفَرُوا هَؤُلَاءِ أَهْدَىٰ مِنَ الَّذِينَ آمَنُوا سَبِيلًا ﴿٥٠﴾

50 jalan mereka beriman orang-2 yang dari lebih mendapat petunjuk mereka itu mereka kafir kepada orang-2 yang

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ لَعَنَهُمُ اللَّهُ وَمَنْ يَلْعَنِ اللَّهُ فَلَنْ تَجِدَ لَهُ نَصِيرًا ﴿٥٢﴾

52 penolong bagi-nya men-dapat-dak akan Allah dilaknat dan barang siapa Allah mengutuk mereka orang-2 yang Mereka itulah

أَمْ لَهُمْ نَصِيبٌ مِّنَ الْمُلْكِ فَإِذَا لَا يُؤْتُونَ النَّاسَ نَقِيرًا ۖ ﴿٥٣﴾ أَمْ

atau-kah 53 sedikit-pun manusia mereka men-datangkan tidak maka jika demikian kekua-saan dari bagian bagi atau-mereka kali

يَحْسُدُونَ النَّاسَ عَلَىٰ مَا آتَاهُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ فَقَدْ آتَيْنَا

Kami telah memberikan maka sungguh karunia-Nya dari Allah memberikan apa yang (pada) manusia mereka dengki

إِلَٰهَ إِبْرَاهِيمَ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَآتَيْنَهُمْ مُلْكًا عَظِيمًا ﴿٥٤﴾

54 besar ke-rajaan dan Kami berikan kepada mereka dan Hikmah Kitab Ibrahim kelu-arga

فَمِنْهُمْ مَّنْ آمَنَ بِهِ وَمِنْهُمْ مَّنْ صَدَّ عَنْهُ ۚ وَكَفَىٰ بِجَهَنَّمَ سَعِيرًا

menyala-nyala dengan ne-ra kaJahannam dan cukuplah daripa-danya ia meng-halangi orang yang dan di-an-tara mereka dengan-nya ia ber-iman orang yang Maka di-an-tara mereka

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِنَا سَوْفَ نُصْلِيهِمْ نَارًا كَلَّمًا تَنْضَجَتْ

hangus/terbakar setiap api/neraka Kami masuk-kan mereka kelak/bakal dengan/kepada ayat-ayat Kami mereka kafir orang-2 yang Sesung-guhnya 55

جُلُودُهُمْ بِدَلْنِهِمْ جُلُودًا غَيْرَهَا لِيَذُوقُوا الْعَذَابَ ۚ إِنَّ اللَّهَ

Allah sesung-guhnya azab/siksa supaya merasakan selain-nya kulit-kulit Kami ganti mereka kulit-kulit mereka

كَانَ غَرِيظًا حَكِيمًا ﴿٥٦﴾ وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ

kebajikan dan mereka mengerjakan mereka beriman Dan orang-orang yang 56 Maha-bijaksana Maha-perkasa adalah Dia

سَنَدْخِلُهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِن تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا

selama-lamanya di da-lamnya mereka kekal sungai-sungai bawah-nya dari mengalir surga akan Kami ma-sukkan mereka

لَهُمْ فِيهَا زَوَاجٌ مُّطَهَّرَةٌ ۖ وَدَدْخِلُهُمْ ظِلًّا ظَلِيلًا ﴿٥٧﴾

sung-guh 57 nyaman tempat teduh/naungan dan Kami ma-sukkan mereka yang disucikan pasangan-pasangan di da-lamnya bagi mereka

اللَّهُ يَأْمُرُكُمْ أَنْ تُؤَدُّوا الْأَمَانَاتِ إِلَىٰ أَهْلِهَا ۖ وَإِذَا حَكَمْتُمْ بَيْنَ

di antara kalian mene-tapkan hukum dan apabila yang berhak menerimanya ke-pada amanat menyam-paikan untuk Dia menyuruh Allah

النَّاسِ أَنْ تَحْكُمُوا بِالْعَدْلِ ۚ إِنَّ اللَّهَ نِعِمَّا يَعِظُكُمْ بِهِ ۚ إِنَّ اللَّهَ كَانَ سَمِيعًا

Maha Mendengar adalah Allah sung-dengan-gu hi nya Dia ajari kalian sebaik-baiknya Allah sung-guh dengan kalian tetap-kan hukum su-pa-ya manusia

بَصِيرًا ﴿٥٨﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ وَأُولِيَ الْأَمْرِ

dan Uliil Amri (pada) Rasul dan taatlah kalian (pada) Allah taatlah kalian mereka beriman orang-2 yang Wahai 58 Maha Melihat

مِنْكُمْ ۚ فَإِنْ تَنَازَعْتُمْ فِي شَيْءٍ فَرُدُّوهُ إِلَى اللَّهِ وَالرَّسُولِ ۚ إِنْ كُنْتُمْ

kalian adalah jika dan Rasul Allah ke-pada maka kem-balikan ia se-suatu dalam/ tentang kalian berselisih maka jika di antara kalian

تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ ۚ ذَلِكَ خَيْرٌ وَأَحْسَنُ تَأْوِيلًا ﴿٥٩﴾

59 kesudahan/ akibatnya dan sebaik-baik Lebih baik/ utama demi-kian itu akhir/ akhirat dan hari kepada Allah kalian beriman

52. Mereka itulah orang-orang yang dilaknat Allah. Dan barang siapa dilaknat Allah, niscaya engkau tidak akan mendapatkan penolong baginya.

53. Ataukah mereka mempunyai bagian dari kerajaan (kekuasaan), meskipun mereka tidak akan memberikan sedikit pun (kebajikan) kepada manusia,

54. ataukah mereka dengki kepada manusia (Muhammad) karena karunia yang telah diberikan Allah kepadanya? Sungguh, Kami telah memberikan Kitab dan Hikmah kepada keluarga Ibrahim, dan Kami telah memberikan kepada mereka kerajaan (kekuasaan) yang besar.

55. Maka di antara mereka (yang dengki itu), ada yang beriman kepadanya dan ada pula yang menghalangi (manusia beriman) kepadanya. Cukuplah (bagi mereka) neraka Jahannam yang menyala-nyala apinya.

56. Sungguh, orang-orang yang kafir kepada ayat-ayat Kami, kelak akan Kami masukkan ke dalam neraka. Setiap kali kulit mereka hangus, Kami ganti dengan kulit yang lain, agar mereka merasakan azab. Sungguh, Allah Mahaperkasa, Mahabijaksana.

57. Adapun orang-orang yang beriman dan mengerjakan kebajikan, kelak akan Kami masukkan ke dalam surga yang mengalir di bawahnya sungai-sungai, mereka kekal di dalamnya selama-lamanya. Di sana mereka mempunyai pasangan-pasangan yang suci, dan Kami masukkan mereka ke tempat yang teduh lagi nyaman.

58. Sungguh, Allah menyuruhmu menyampaikan amanat kepada yang berhak menerimanya, dan apabila kamu menetapkan hukum di antara manusia hendaknya kamu menetapkannya dengan adil. Sungguh, Allah sebaik-baik yang memberi pengajaran kepadamu. Sungguh, Allah Maha Mendengar, Maha Melihat.

59. Wahai orang-orang yang beriman! Taatilah Allah dan taatilah Rasul (Muhammad), dan Uliil Amri (pemegang kekuasaan)²⁰² di antara kamu. Kemudian, jika kamu berbeda pendapat tentang sesuatu, maka kembalikanlah kepada Allah (Al-Qur'an) dan Rasul (sunnahnya), jika kamu beriman kepada Allah dan hari kemudian. Yang demikian itu, lebih utama (bagimu) dan lebih baik akibatnya.

202. *Jibt* sama dengan *Tāgūt*, ialah setan dan apa saja yang disembah selain Allah Swt.

203. Selama pemegang kekuasaan berpegang pada Kitab Allah dan Sunnah Rasul.

60. Tidakkah engkau (Muhammad) memperhatikan orang-orang yang mengaku bahwa mereka telah beriman kepada apa yang diturunkan kepadamu dan kepada apa yang diturunkan sebelumnya? Tetapi mereka²⁰⁴ masih menginginkan ketetapan hukum kepada *Tāgūt*, padahal mereka telah diperintahkan untuk mengingkari *Tāgūt* itu. Dan setan bermaksud menyesatkan mereka (dengan) kesesatan yang sejauh-jauhnya.

61. Dan apabila dikatakan kepada mereka, "Marilah (patuh) kepada apa yang telah diturunkan Allah dan (patuh) kepada Rasul," (niscaya) engkau (Muhammad) melihat orang munafik menghalangi dengan keras darimu.

62. Maka bagaimana halnya apabila (kelak) musibah menimpa mereka (orang munafik) disebabkan perbuatan tangannya sendiri, kemudian mereka datang kepadamu (Muhammad) sambil bersumpah, "Demi Allah, kami sekali-kali tidak menghendaki selain kebaikan dan kedamaian."

63. Mereka itu adalah orang-orang yang (sesungguhnya) Allah mengetahui apa yang ada di dalam hatinya. Karena itu berpalinglah kamu dari mereka, dan berilah mereka nasihat, dan katakanlah kepada mereka perkataan yang membekas pada jiwanya.

64. Dan Kami tidak mengutus seorang rasul melainkan untuk ditaati dengan izin Allah. Dan sungguh, sekiranya mereka setelah menzalimi dirinya²⁰⁵ datang kepadamu (Muhammad), lalu memohon ampunan kepada Allah, dan Rasul pun memohonkan ampunan untuk mereka, niscaya mereka mendapati Allah Maha Penerima Tobat, Maha Penyayang.

65. Maka demi Tuhanmu, mereka tidak beriman sebelum mereka menjadikan engkau (Muhammad) sebagai hakim dalam perkara yang mereka perselisihkan, (sehingga) kemudian tidak ada rasa keberatan dalam hati mereka terhadap putusan yang engkau berikan, dan mereka menerima dengan sepenuhnya.

204. Orang yang selalu memusuhi Nabi Muhammad saw. dan kaum muslimin. Ada yang mengatakan Abu Barzah seorang tukang tenung pada masa Nabi, dan ada yang mengatakan Ka'ab bin Asyraf (orang munafik).

205. Berhakim kepada selain Nabi Muhammad saw.

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ يَزْعُمُونَ أَنَّهُمْ آمَنُوا بِمَا أُنْزِلَ إِلَيْكَ

kepada kamu diturunkan dengan mereka sesungguhnya mereka mengaku mereka orang-orang ke-kamu apakah

وَمَا أُنْزِلَ مِنْ قَبْلِكَ يُرِيدُونَ أَنْ يَتَحَكَّمُوا إِلَى الظَّالِمِينَ

Tāgūt (berhala) ke-pada mereka berhakim bahwa mereka hendak sebelum kamu dari diturunkan dan apa yang

وَقَدْ أُمِرُوا أَنْ يَكْفُرُوا بِهِ وَيُرِيدُ الشَّيْطَانُ أَنْ يُضِلَّهُمْ

menyesatkan mereka untuk setan dan meng-hendaki dengan-mereka untuk mereka dan sungguh

ضَلَالًا بَعِيدًا ٦٠ وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ تَعَالَوْا إِلَى مَا أَنْزَلَ

telah diturunkan apa yang (hukum) ke-pada marilah kepada mereka dikata-kan Dan apabila 60 sejauh-jauhnya penye-atan

اللَّهُ وَإِلَى الرَّسُولِ رَأَيْتَ الْمُنَافِقِينَ يَصُدُّونَ عَنْكَ

dari kamu mereka menghalangi orang-orang kalian lihat Rasul dan kepada Allah

صُدُّوهُمْ ٦١ فَكَيْفَ إِذَا أَصَابَتْهُمْ مُصِيبَةٌ بِمَا

dengan sebab musibah menimpa mereka apa-hala Maka ba-gaimanakah 61 halangan yang sangat/skuat2-mya

قَدَّمَتْ أَيْدِيهِمْ ثُمَّ جَاءُوكَ يَحْلِفُونَ بِاللَّهِ إِنْ أَرَدْنَا إِلَّا

kecuali/ selain kami meng-hendaki sekali-2 tidak dengan/de-mu Allah mereka bersumpah mereka datang kepada kamu kemu-dian tangan-2 mereka perbuatan

إِحْسَانًا وَتَوْفِيقًا ٦٢ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ يَعْلَمُ اللَّهُ مَا

apa yang Allah menge-tahui orang-orang yang Mereka itu 62 dan perdamaian yang sempurna kebaikan

فِي قُلُوبِهِمْ فَأَعْرِضْ عَنْهُمْ وَعِظْهُمْ وَقُلْ لَهُمْ فِي

dalam kepada mereka dan kata-kanlah dan berilah me-reka pelajaran dari mereka maka berpa-linglah hati mereka di dalam

أَنْفُسِهِمْ قَوْلًا بَلِيغًا ٦٣ وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ رَسُولٍ إِلَّا

me-la-inkan seorang rasul dari Kami mengutus Dan tidak 63 ber-bekas perka-taan diri/ jiwa mereka

لِيُطَاعَ بِإِذْنِ اللَّهِ وَلَوْ أَنَّهُمْ إِذْ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ

diri mereka mereka menganiaya ke-tika sesungguh-nya mereka dan jika-bu Allah dengan seizin untuk ditaati

جَاءُوكَ فَاسْتَغْفَرُوا اللَّهَ وَاسْتَغْفَرَ لَهُمُ الرَّسُولُ

Rasul untuk mereka dan memo-honkan ampun Allah maka mereka memohon ampun mereka datang kepadamu

لَوْجَدُوا اللَّهَ تَوَّابًا رَحِيمًا ٦٤ مَا هِيَ إِلَّا

mereka beriman ti-dak Tuhan kamu Maka demi 64 Maha Penyayang Maha Pene-rima tobat Allah tentu mereka mendapati

حَتَّى يُحَكِّمُوكَ فِي مَا شَجَرَ بَيْنَهُمْ ثُمَّ لَا يَجِدُوا

mereka men-dapatkan ti-dak kemu-dian di antara mereka perse-lisihan terhadap apa/ perkara mereka menjadi-kan kamu hakim hingga

فِي أَنْفُسِهِمْ حَرَجًا مِمَّا قَضَيْتَ وَيُسَلِّمُوا تَسْلِيمًا ٦٥

65 penerima sepenuhnya dan mereka menerima kalian putusan terhadap apa yang ke-beratan diri/ hati mereka da-lam

وَلَوْ أَنَّا كَتَبْنَا عَلَيْهِمْ أَنِ اقْتُلُوا أَنْفُسَكُمْ أَوْ أَخْرِجُوا مِنْ دِيَارِكُمْ مَا فَعَلُوهُ إِلَّا قَلِيلٌ مِنْهُمْ وَلَوْ أَنَّهُمْ فَعَلُوا مَا يُوعَظُونَ

dari keluarlah kalian atau diri kalian bunuhlah agar atas/kepada Kami bahwa Dan kalau

دِيَارِكُمْ مَا فَعَلُوهُ إِلَّا قَلِيلٌ مِنْهُمْ وَلَوْ أَنَّهُمْ فَعَلُوا مَا يُوعَظُونَ

di-berikan apa yang melaksanakan bahwa dan dari mereka sedikit ke-mereka melakukannya ti-dak kampung kalian

لَكَانَ خَيْرًا لَهُمْ وَأَشَدَّ تَنِيْدًا ۖ وَإِذَا لَأَتَيْنَهُمْ مِنْ لَدُنَّا أَجْرًا عَظِيمًا ۖ وَلَهْدَيْنَهُمْ صِرَاطًا مُسْتَقِيمًا ۖ وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَالرَّسُولَ فَأُولَٰئِكَ مَعَ الَّذِينَ أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ مِنَ النَّبِيِّينَ وَالصِّدِّيقِينَ وَالشُّهَدَاءِ ۚ وَالصَّالِحِينَ وَحَسُنَ أُولَٰئِكَ رَفِيقًا ۖ ذَٰلِكَ الْفَضْلُ مِنَ اللَّهِ وَكَفَىٰ

dari pasti Kami berikan Dan kalau demikian 66 menguatkan dan sangat/lebih bagi mereka lebih baik tentulah jadilah ia dengan-nya

لَدُنَّا أَجْرًا عَظِيمًا ۖ وَلَهْدَيْنَهُمْ صِرَاطًا مُسْتَقِيمًا ۖ وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَالرَّسُولَ فَأُولَٰئِكَ مَعَ الَّذِينَ أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ مِنَ النَّبِيِّينَ وَالصِّدِّيقِينَ وَالشُّهَدَاءِ ۚ وَالصَّالِحِينَ وَحَسُنَ أُولَٰئِكَ رَفِيقًا ۖ ذَٰلِكَ الْفَضْلُ مِنَ اللَّهِ وَكَفَىٰ

68 lurus/ benar jalan dan pasti Kami beri petunjuk mereka 67 besar pahala sisi Kami

وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَالرَّسُولَ فَأُولَٰئِكَ مَعَ الَّذِينَ أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ مِنَ النَّبِيِّينَ وَالصِّدِّيقِينَ وَالشُّهَدَاءِ ۚ وَالصَّالِحِينَ وَحَسُنَ أُولَٰئِكَ رَفِيقًا ۖ ذَٰلِكَ الْفَضْلُ مِنَ اللَّهِ وَكَفَىٰ

atas mereka Allah menganugerahi nikmat orang-2 yang bersama-sama maka mereka itu dan Rasul Allah me-naati Dan siapa yang

وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَالرَّسُولَ فَأُولَٰئِكَ مَعَ الَّذِينَ أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ مِنَ النَّبِيِّينَ وَالصِّدِّيقِينَ وَالشُّهَدَاءِ ۚ وَالصَّالِحِينَ وَحَسُنَ أُولَٰئِكَ رَفِيقًا ۖ ذَٰلِكَ الْفَضْلُ مِنَ اللَّهِ وَكَفَىٰ

dan dari para nabi para pecinta kebenaran dan para mati syahid dan orang-orang sahi dan orang-orang dan sebaik-baik

وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَالرَّسُولَ فَأُولَٰئِكَ مَعَ الَّذِينَ أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ مِنَ النَّبِيِّينَ وَالصِّدِّيقِينَ وَالشُّهَدَاءِ ۚ وَالصَّالِحِينَ وَحَسُنَ أُولَٰئِكَ رَفِيقًا ۖ ذَٰلِكَ الْفَضْلُ مِنَ اللَّهِ وَكَفَىٰ

dan cukup Allah dari karunia Demikian itu 69 teman mereka itulah

بِاللَّهِ عَلِيمًا ۖ يٰٓأَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا خُذُوا حِذْرَكُمْ فَانْفِرُوا ثُبَاتٍ أَوْ وَفَرٍ ۚ وَانْفِرُوا جَمِيعًا ۖ وَإِنَّ مِنْكُمْ لَمَنْ لَّيَبْطِئُ

kewaspadan kalian/bersiap-siap ambillah oleh kalian mereka beriman orang-orang yang Wahai 70 menge-tahui dengan Allah

فَانْفِرُوا ثُبَاتٍ أَوْ وَفَرٍ ۚ وَانْفِرُوا جَمِيعًا ۖ وَإِنَّ مِنْكُمْ لَمَنْ لَّيَبْطِئُ

sangat berlanbat-2 ada o-rang yang di antara kalian Dan se-sungguhnya 71 bersama-sama pengilah/ majulah atau berkelompok-kelompok pengilah kalian

فَإِنْ أَصَابَكُمْ مُمْصِبَةٌ ۖ قَالَ فَدَٰءِ أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيَّ إِذْ لَمْ أَكُنْ مَعَهُمْ شَهِيدًا ۖ وَلَٰئِنْ أَصَابَكُمْ فَضْلٌ مِّنَ اللَّهِ لَيَقُولَنَّ كَأَن لَّمْ يَكُنْ مَعَهُمْ

bersama-sama mereka adalah ti-dak jika/ karena atas diriku Allah telah mem-beri nikmat sung-guh ia ber-kata bencana menimpa kalian maka jika

فَإِنْ أَصَابَكُمْ مُمْصِبَةٌ ۖ قَالَ فَدَٰءِ أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيَّ إِذْ لَمْ أَكُنْ مَعَهُمْ شَهِيدًا ۖ وَلَٰئِنْ أَصَابَكُمْ فَضْلٌ مِّنَ اللَّهِ لَيَقُولَنَّ كَأَن لَّمْ يَكُنْ مَعَهُمْ

seakan-akan tentu ia mengatakan Allah dari karunia menimpa kalian Dan sung-guh jika 72 menyaksikan (berperang)

لَمْ تَكُنْ يَنْتَحِمُ وَبَيْنَهُ مَوَدَّةٌ يُلَيْتُنِي كُنْتُ مَعَهُمْ فَأَفُوزَ فَوْزًا عَظِيمًا ۖ فَلْيُقَاتِلْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ الَّذِينَ

tentu saya menang bersama-2 mereka adalah aku wahai kiranya aku kasih sayang dan antara ia antara kalian ada tidak pernah

لَمْ تَكُنْ يَنْتَحِمُ وَبَيْنَهُ مَوَدَّةٌ يُلَيْتُنِي كُنْتُ مَعَهُمْ فَأَفُوزَ فَوْزًا عَظِيمًا ۖ فَلْيُقَاتِلْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ الَّذِينَ

orang-orang yang Allah jalan di Maka hendak-lah berperang 73 besar kemenang-an

يَشْرُونَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا بِالْآخِرَةِ ۚ وَمَنْ يُقَاتِلْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَيُقْتَلْ أَوْ يَغْلِبْ فَسَوْفَ نُؤْتِيهِ أَجْرًا عَظِيمًا ۖ

di berperang dan barang siapa dengan akhirat dunia kehidupan mereka menukar

سَبِيلِ اللَّهِ فَيُقْتَلْ أَوْ يَغْلِبْ فَسَوْفَ نُؤْتِيهِ أَجْرًا عَظِيمًا ۖ

74 besar pahala akan Kami ber-ikan padanya maka kekik memperoleh kemenangan atau maka/ lalu terbunuh Allah jalan

66. Dan sekalipun telah Kami perintahkan kepada mereka, "Bunuhlah dirimu atau keluarlah kamu dari kampung halamanmu," ternyata mereka tidak akan melakukannya, kecuali sebagian kecil dari mereka. Dan sekiranya mereka benar-benar melaksanakan perintah yang diberikan, niscaya itu lebih baik bagi mereka dan lebih menguatkan (iman mereka),

67. dan dengan demikian, pasti Kami berikan kepada mereka pahala yang besar dari sisi Kami,

68. dan pasti Kami tunjukkan kepada mereka jalan yang lurus.

69. Dan barang siapa menaati Allah dan Rasul (Muhammad), maka mereka itu akan bersama-sama dengan orang yang diberikan nikmat oleh Allah, (yaitu) para nabi, para pecinta kebenaran, orang-orang yang mati syahid, dan orang-orang saleh. Mereka itulah teman yang sebaik-baiknya.

70. Yang demikian itu adalah karunia dari Allah, dan cukuplah Allah Yang Maha Mengetahui.

71. Wahai orang-orang yang beriman! Bersiap siagalah kamu, dan majulah (ke medan pertempuran) secara berkelompok, atau majulah bersama-sama (serentak).

72. Dan sesungguhnya di antara kamu pasti ada orang yang sangat enggan (ke medan pertempuran). Lalu jika kamu ditimpa musibah dia berkata, "Sungguh, Allah telah memberikan nikmat kepadaku karena aku tidak ikut berperang bersama mereka."

73. Dan sungguh, jika kamu mendapat karunia (kemenangan) dari Allah, tentulah dia mengatakan seakan-akan belum pernah ada hubungan kasih sayang antara kamu dengan dia, "Wahai, sekiranya aku bersama mereka, tentu aku akan memperoleh kemenangan yang agung (pula)."

74. Karena itu, hendaklah orang-orang yang menjual kehidupan dunia untuk (kehidupan) akhirat berperang di jalan Allah. Dan barang siapa berperang di jalan Allah, lalu gugur atau memperoleh kemenangan; maka akan Kami berikan pahala yang besar kepadanya.

٢/٤
الحرب
٩

206. Orang yang menampakkan dirinya beriman dan minta izin berperang sebelum ada perintah berperang.

207. Rasul tidak bertanggung jawab terhadap perbuatan-perbuatan mereka dan tidak menjamin agar mereka tidak berbuat kesalahan.

208. Tokoh-tokoh sahabat Rasul.

75. Dan mengapa kamu tidak mau berperang di jalan Allah dan (membela) orang yang lemah, baik laki-laki, perempuan maupun anak-anak yang berdoa, "Ya Tuhan kami, keluarkanlah kami dari negeri ini (Mekah) yang penduduknya zalim. Berilah kami pelindung dari sisi-Mu, dan berilah kami penolong dari sisi-Mu."

76. Orang-orang yang beriman, mereka berperang di jalan Allah, dan orang-orang yang kafir berperang di jalan *ṭāgūt*, maka perangilah kawan-kawan setan itu, (karena) sesungguhnya tipu daya setan itu lemah.

77. Tidakkah engkau memperhatikan orang-orang yang dikatakan kepada mereka,²⁰⁶ "Tahanlah tanganmu (dari berperang), laksanakanlah salat dan tunaikanlah zakat!" Ketika mereka diwajibkan berperang, tiba-tiba sebagian mereka (golongan munafik) takut kepada manusia (musuh), seperti takutnya kepada Allah, bahkan lebih takut (dari itu). Mereka berkata, "Ya Tuhan kami, mengapa Engkau wajibkan berperang kepada kami? Mengapa tidak Engkau tunda (kewajiban berperang) kepada kami beberapa waktu lagi?" Katakanlah, "Kesenangan di dunia ini hanya sedikit dan akhirat itu lebih baik bagi orang-orang yang bertakwa (mendapat pahala turut berperang) dan kamu tidak akan dizalimi sedikit pun."

78. Di mana pun kamu berada, kematian akan mendapatkan kamu, kendatipun kamu berada di dalam benteng yang tinggi dan kokoh. Jika mereka memperoleh kebaikan, mereka mengatakan, "Ini dari sisi Allah", dan jika mereka ditimpa suatu keburukan mereka mengatakan, "Ini dari engkau (Muhammad)." Katakanlah, "Semuanya (datang) dari sisi Allah." Maka mengapa orang-orang itu (orang-orang munafik) hampir-hampir tidak memahami pembicaraan(sedikit pun)?

79. Kebajikan apa pun yang kamu peroleh, adalah dari sisi Allah, dan keburukan apa pun yang menimpamu, itu dari (kesalahan) dirimu sendiri. Kami mengutusmu (Muhammad) menjadi rasul kepada (seluruh) manusia. Dan cukuplah Allah yang menjadi saksi.

209. Menurut mufasir yang lain maksudnya ialah: kalau suatu berita tentang keamanan dan ketakutan itu disampaikan kepada Rasul dan *Ulli Amri*, tentulah Rasul dan *Ulli Amri* yang ahli dapat menetapkan kesimpulan (istimbat) dari berita itu.

210. Perintah berperang itu harus dilakukan oleh Nabi Muhammad saw. karena yang dibebani adalah dirinya sendiri. Ayat ini berhubungan dengan keengganan sebagian besar orang Madinah untuk ikut berperang bersama Nabi ke

وَمَا لَكُمْ لَا تُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَالْمُسْتَضْعَفِينَ مِنَ الرِّجَالِ

laki-laki dari dan orang-orang yang lemah Allah jalan di kalian berperang tidak mau-kan Dan mengapa

وَالنِّسَاءِ وَالْوِلْدَانَ الَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا أَخْرِجْنَا مِنْ هَذِهِ الْقَرْيَةِ

negeri ini dari keluarkanlah kami ya Tuhan mereka menga-orang-2 dan dan perempuan yang anak-anak

الظَّالِمِ أَهْلُهَا وَاجْعَلْ لَنَا مِنْ لَدُنْكَ وَلِيًّا وَاجْعَلْ لَنَا مِنْ لَدُنْكَ

sisi Engkau dari untuk kami dan jadi-kan/berilah pelin-dung sisi Engkau dari untuk kami dan jadi-kan/berilah pendu-duknya yang zalim

نَصِيرًا ﴿٧٥﴾ الَّذِينَ آمَنُوا يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَالَّذِينَ كَفَرُوا

mereka kafir dan orang-2 yang Allah jalan di mereka berperang mereka beriman Orang-2 yang 75 penolong

يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ الطَّاغُوتِ فَقَاتِلُوا أَوْلِيَاءَ الشَّيْطَانِ إِنَّ كَيْدَ

tipu-daya sesungguhnya setan kawan-kawan maka perangilah ṭāgūt jaluri di mereka berperang

الشَّيْطَانِ كَانَ ضَعِيفًا ﴿٧٦﴾ أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ قِيلَ لَهُمْ كُفُّوا أَيْدِيَكُمْ

tangan kalian tuhan-lah kepada mereka dika-takan orang-2 yang ke-kau Tidak-lah 76 lemah ada-lah setan

وَأَقِمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ فَلَمَّا كُتِبَ عَلَيْهِمُ الْقِتَالُ إِذَا فَرِيقٌ

sego-longan tiba-tiba ber-perang atas mereka diwa-jibkan maka setelah zakat dan tunaikan salat dan dirikan

مِنْهُمْ يَخْشَوْنَ النَّاسَ كَخَشْيَةِ اللَّهِ أَوْ أَشَدَّ خَشْيَةً وَقَالُوا رَبَّنَا لِمَ

me-ngapa Tuhan kami dan mereka berkata takut lebih atau Allah seperti takut manusia mereka takut dan memo-

كُتِبَ عَلَيْنَا الْقِتَالُ لَوْلَا أَخَّرْتَنَا إِلَى أَجَلٍ قَرِيبٍ قُلْ مَتَاعُ الدُّنْيَا

dunia kesenangan kata-kantlah dekat waktu sam-pai Engkau tang-guhkan kami mengapa ber-perang atas kami Engkau wajibkan

قَلِيلٌ وَالْآخِرَةُ خَيْرٌ لِمَنِ اتَّقَى وَلَا تظْلُمُونَ فَتِيلًا ﴿٧٧﴾ أَيْنَمَا

di mana saja 77 sedi-kit pun kalian dianinya dan tidak ber-takwa bagi orang lebih baik dan akhirat sedikit

تَكُونُوا يُدْرِكُكُمُ الْمَوْتُ وَلَوْ كُنْتُمْ فِي بُرُوجٍ مُشِيدَةٍ وَإِنْ تُصِبْهُمْ

menimpa mereka dan jika yang kokoh ben-teng dalam berada tipun kematian akan menda-patkan kalian kalian berada

حَسَنَةٌ يَقُولُوا هَذِهِ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ وَإِنْ تُصِبْهُمْ سَيِّئَةٌ يَقُولُوا

mereka berkata kejahatan/ bencana menimpa mereka dan jika Allah sisi dari ini mereka berkata kebaikan

هَذِهِ مِنْ عِنْدِكَ قُلْ كُلٌّ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ فَمَالِ هَؤُلَاءِ الْقَوْمِ لَا يَكَادُونَ

mereka hampir-2 ti-dak kaum mereka maka Allah sisi dari semua kata-kan sisi dari itu

فَيَفْهَمُونَ حَدِيثًا ﴿٧٨﴾ مَا أَصَابَكَ مِنْ حَسَنَةٍ فَمِنَ اللَّهِ وَمَا أَصَابَكَ مِنْ

dari menimpa kamu dan apa saja yang Allah maka dari ke-baik-an dari menimpa kamu apa sa-ja yang 78 pembi-carasan mereka memahami

سَيِّئَةٍ فَمِنْ نَفْسِكَ وَأَرْسَلْنَاكَ لِلنَّاسِ رَسُولًا وَكَفَى بِاللَّهِ شَهِيدًا ﴿٧٩﴾

79 menjadi saksi dengan Allah dan cukuplah (sebagian) rasul kepada manusia dan Kami utus kamu dirimu sendiri maka dari kejeleka-bencana

مَنْ يُطِيعِ الرَّسُولَ فَقَدْ أَطَاعَ اللَّهَ وَمَنْ تَوَلَّى فَمَا أَرْسَلْنَاكَ

Kami meng-utuskan kamu maka dia dan barang siapa Allah dia maka se-sungguhnya Rasul menaati Barang siapa

عَلَيْهِمْ حَفِظْنَا ۝۸۰ وَيَقُولُونَ طَاعَةٌ فَإِذَا بَرَرُوا مِنْ

dari mereka maka apabila taat Dan mereka mengatakan 80 pemelihara atas mereka

عِنْدَكَ بَيِّنَاتٌ مِمَّنْ غَيْرِ الَّذِي تَقُولُ وَاللَّهُ يَكْتُبُ

Dia menulis dan Allah dia katakan yang bukan/ dari mereka sego-longan mengambil keputus-an di malam hari sisi kamu

مَا يُبَيِّنُونَ فَأَعْرَضَ عَنْهُمْ وَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ وَكَفَىٰ

pelindung dengan Allah dan cukuplah Allah atas/ke-pada dan bertawakallah dari mereka maka berpalinglah mereka putuskan apa yang

۝۸۱ أَفَلَا يَتَذَكَّرُونَ الْقُرْآنَ وَلَوْ كَانَ مِنْ عِنْدِ غَيْرِ اللَّهِ لَوَجَدُوا

tentu mereka mendapati Allah selain/ bukan sisi dari ia adalah dan jika Al-Qur'an mereka mem-perhatikan apakah ma-ka tidak 81

فِيهِ اخْتِلَافًا كَثِيرًا ۝۸۲ وَإِذَا جَاءَهُمْ أَمْرٌ مِنَ الْأَمَنِ

keamanan dari perkara/ berita datang ke-pada mereka Dan apabila 82 banyak pertentangan di dalam

أَوْ الْخَوْفِ أَذَاعُوا بِهِ وَلَوْ رَدُّوهُ إِلَى الرَّسُولِ وَإِلَىٰ أُولِي

peme-gang dan kepada Rasul ke-pada mereka me-ngembalikan dan kalau dengan-nya mereka menyiarkan ketakutan atau

الْأَمْرِ مِنْهُمْ لَعَلِمَهُ الَّذِينَ يَسْتَنبِطُونَهُ مِنْهُمْ وَلَوْلَا فَضْلُ

karunia dan kalau tidak dari/ di an-tara mereka mereka me-nyelidikinya orang-2 yang tentu akan me-ngetahuinya dari/ di an-tara mereka ke-kuasaan

اللَّهُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ لَا تَبَعْتُمْ الشَّيْطَانَ إِلَّا قَلِيلًا ۝۸۳

83 sedikit ke-cuali setan tentu kalian mengikuti dan rahmat-Nya atas kalian Allah

فَقَاتِلْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ لَا تُكَلَّفُ إِلَّا نَفْسُكَ وَحرَضَ الْمُؤْمِنِينَ

orang-2 mukmin dan kobarkan-lah semangat diri kamu sendiri ke-cuali kamu tidak Allah jalan pa-da Maka ber-peranglah

عَسَى اللَّهُ أَنْ يَكْفِيَ بَأْسَ الَّذِينَ كَفَرُوا ۚ وَاللَّهُ أَشَدُّ بَأْسًا

kekuatan sangat dan Allah mereka kafir orang-2 yang kekuatan menolak akan Allah mudah-mudahan

وَأَشَدُّ تَنكِيلًا ۝۸۴ مَنْ يَشْفَعْ شَفَاعَةً حَسَنَةً يَكُنْ لَهُ

bagi-nya adalah baik sebuah pertolongan menolong Barang siapa 84 keras dan sangat

نَصِيبٌ مِمَّا وَمَنْ يَشْفَعْ شَفَاعَةً سَيِّئَةً يَكُنْ لَهُ كِفْلٌ مِمَّا

dari-padanya memikul bagi-nya adalah buruk sebuah pertolongan menolong dan ba-rang siapa dari-padanya bagian

وَكَانَ اللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ مُّقِيتًا ۝۸۵ وَإِذَا حُيِّتُمْ بِتَحِيَّةٍ فَحَيُّوا

maka hormatilah dengan peng-hormatan kalian dihormati Dan apabila 85 maha-kuasa sesuatu segala atas Allah dan

بِأَحْسَنِ مِنْهَا أَوْ رُدُّوهَا ۚ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ حَسِيبًا ۝۸۶

86 memper-hitungkan se-suatunya segah/ tiap-tiap atas adalah Allah sesung-guhnya kembalikan ia atau dari padanya dengan yang lebih baik

80. Barang siapa menaati Rasul (Muhammad), maka sesungguhnya dia telah menaati Allah. Dan barang siapa berpaling (dari ketaatan itu), maka (ketahuilah) Kami tidak mengutusmu (Muhammad) untuk menjadi pemelihara mereka.⁸⁰

81. Dan mereka (orang-orang munafik) mengatakan, "Kewajiban kami hanyalah taat." Tetapi, apabila mereka telah pergi dari sisimu (Muhammad), sebagian dari mereka mengatur siasat di malam hari (mengambil keputusan) lain dari yang telah mereka katakan tadi. Allah mencatat siasat yang mereka atur di malam hari itu, maka berpalinglah dari mereka dan bertawakallah kepada Allah. Cukuplah Allah yang menjadi pelindung.

82. Maka tidakkah mereka menghayati (mendalami) Al-Qur'an? Sekiranya (Al-Qur'an) itu bukan dari Allah, pastilah mereka menemukan banyak hal yang bertentangan di dalamnya.

83. Dan apabila sampai kepada mereka suatu berita tentang keamanan ataupun ketakutan, mereka (langsung) menyiarkannya. (Padahal) apabila mereka menyerahkannya kepada Rasul dan *Ulii Amri*⁸³ di antara mereka, tentulah orang-orang yang ingin mengetahui kebenarannya (akan dapat) mengetahuinya (secara resmi) dari mereka (Rasul dan *Ulii Amri*).⁸³ Sekiranya bukan karena karunia dan rahmat Allah kepadamu, tentulah kamu mengikuti setan, kecuali sebagian kecil saja (di antara kamu).

84. Maka berperanglah engkau (Muhammad) di jalan Allah, engkau tidaklah dibebani melainkan atas dirimu sendiri.⁸⁴ Kobarkanlah (semangat) orang-orang beriman (untuk berperang). Mudah-mudahan Allah menolak (mematahkan) serangan orang-orang yang kafir itu. Allah sangat besar kekuatan-Nya dan sangat keras sika (-Nya).

85. Barang siapa memberi pertolongan dengan pertolongan yang baik, niscaya dia akan memperoleh bagian dari (pahala)nya. Dan barang siapa memberi pertolongan dengan pertolongan yang buruk, niscaya dia akan memikul bagian dari (dosa)nya. Allah Mahakuasa atas segala sesuatu.

86. Dan apabila kamu dihormati dengan suatu (salam) penghormatan, maka balaslah penghormatan itu dengan yang lebih baik, atau balaslah (penghormatan itu, yang sepadan) dengannya. Sungguh, Allah memperhitungkan segala sesuatu.

Badar. Maka turunlah ayat yang memerintahkan agar Nabi Muhammad saw. pergi berperang walaupun sendirian saja.
211. Golongan orang mukmin yang mem-bela orang munafik dan golongan orang mukmin yang memusuhi mereka.

87. Allah, tidak ada tuhan selain Dia. Dia pasti akan mengumpulkan kamu pada hari kiamat yang tidak diragukan terjadinya. Siapakah yang lebih benar perkataan(nya) daripada Allah?

88. Maka mengapa kamu (terpecah) menjadi dua golongan²¹¹ dalam (menghadapi) orang-orang munafik, padahal Allah telah mengembalikan mereka (kepada kekafiran), disebabkan usaha mereka sendiri? Apakah kamu bermaksud memberi petunjuk kepada orang yang telah dibiarkan sesat oleh Allah? Barang siapa dibiarkan sesat oleh Allah, kamu tidak akan mendapatkan jalan (untuk memberi petunjuk) baginya.

89. Mereka ingin agar kamu menjadi kafir sebagaimana mereka telah menjadi kafir, sehingga kamu menjadi sama (dengan mereka). Janganlah kamu jadikan dari antara mereka sebagai teman-teman(mu), sebelum mereka berpindah pada jalan Allah. Apabila mereka berpaling,²¹² maka tawallah mereka dan bunuhlah mereka di mana pun mereka kamu temukan, dan janganlah kamu jadikan seorang pun di antara mereka sebagai teman setia dan penolong,

90. kecuali orang-orang yang meminta perlindungan kepada suatu kaum, yang antara kamu dan kaum itu telah ada perjanjian (damai)²¹³ atau orang yang datang kepadamu sedang hati mereka merasa keberatan untuk memerangi kamu atau memerangi kaumnya.²¹⁴ Sekiranya Allah menghendaki, niscaya diberikan-Nya kekuasaan kepada mereka (dalam) menghadapi kamu, maka pastilah mereka memerangimu. Tetapi jika mereka membiarkan kamu, dan tidak memerangimu serta menawarkan perdamaian kepadamu (menyerah), maka Allah tidak memberi jalan bagimu (untuk menawan dan membunuh) mereka.

91. Kelak akan kamu dapati (golongan-golongan) yang lain, yang menginginkan agar mereka hidup aman bersamamu dan aman (pula) bersama kaumnya. Setiap kali mereka diajak kembali kepada fitnah (syirik), mereka pun terjun ke dalamnya. Karena itu jika mereka tidak membiarkan kamu dan tidak mau menawarkan perdamaian kepadamu, serta tidak menahan tangan mereka (dari memerangimu), maka tawallah mereka dan bunuhlah mereka di mana saja kamu temui, dan merekalah orang yang Kami berikan kepadamu alasan yang nyata (untuk memerangi, menawan, dan membunuh) mereka.

212. Dirwayatkan bahwa beberapa orang Arab datang kepada Rasulullah sav. di Madinah, lalu mereka masuk Islam, kemudian mereka ditimpa demam Madinah, karena itu mereka kembali kafir lalu mereka keluar dari Madinah. Kemudian mereka berjumpa dengan sahabat Nabi, lalu sahabat menanyakan sebab-sebab mereka meninggalkan Madinah. Mereka

لَهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ لِيَجْمَعَنَّكُمْ إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ لَا رَيْبَ فِيهِ
di da- ke- tidak kiamat hari sam- sungguh Dia akan Dia kecuali Tuhan tidak ada
lamnya ngan ada pai mengumpulkan kalian selain ada

وَمَنْ أَصْدَقُ مِنَ اللَّهِ حَدِيثًا ﴿٨٧﴾ فَمَا لَكُمْ فِي الْمُنَافِقِينَ
orang-orang da- bagi Maka 87 perkataan Allah dari lebih dan
munafik lam kalian mengapa 87 pada benar siapa

فَتَيْنِ وَاللَّهُ أَرْكَسَهُمْ بِمَا كَسَبُوا أَتُرِيدُونَ أَنْ تَهْدُوا مَنْ
orang memberi beh- apakah kalian mereka dengan menjerumus- dan Allah dua
petunjuk wa wa bermaksud usahakan sebab kan mereka Allah golongan

أَضَلَّ اللَّهُ وَمَنْ يَضِلِّ اللَّهُ فَلَنْ تَجِدَ لَهُ سَبِيلًا ﴿٨٨﴾ وَدُّوا لَوْ
ka- Mereka 88 jalan ba- kalian men- maka Allah menye- dan ba- Allah menye-
lau ingin 88 ginya dapatkan tidak tidak satkan rang siapa satkan

تَكْفُرُونَ كَمَا كَفَرُوا فَتَكُونُونَ سَوَاءً فَلَا تَتَّخِذُوا مِنْهُمْ
pe- dari kalian mengam- maka ja- sama maka kalian mereka sebagai kalian men-
mumpin mereka bil menjadikan nganlah adalah/merjadi kafir mana jadi kafir

أُولِيَاءَ حَتَّى يُهَاجِرُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَخُذُوهُمْ وَاقْتُلُوهُمْ
dan bunuhlah maka ambillah/ mereka maka Allah jalan di mereka
mereka tawallah mereka berpaling jika jika hijrah

حَيْثُ وَجَدْتُمُوهُمْ وَلَا تَتَّخِذُوا مِنْهُمْ وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا ﴿٨٩﴾
89 menjadi dan pemimpin/ di antara kalian ambil/ dan ja- kalian mene- sekiranya
penolong jangan pelindung mereka jadikan nganlah niai mereka mana saja

لَا الَّذِينَ يَصِلُونَ إِلَى قَوْمٍ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُمْ مِيثَاقٌ أَوْ جَاءُوكُمْ
mereka datang atau per- antara antara kaum ke- mereka menga- orang-2 ka-
pada kalian janjian mereka kalian pada pada dakan hubungan yang cus

حَصْرَتْ صُدُورُهُمْ أَنْ يُقَاتِلُوكُمْ أَوْ يُقَاتِلُوا قَوْمَهُمْ وَلَوْ شَاءَ
meng- dan kalau kaum mereka memerangi atau memerangi untuk dada/ hati terkepung
hendaki kala mereka merang merang kalian merang merang merasa berat

اللَّهُ لَسَلَطَهُمْ عَلَيْكُمْ فَلَقَاتِلُوكُمْ فَإِنْ اعْتَزَلُوكُمْ فَلَمْ يُقَاتِلُوكُمْ
mereka mene- maka tidak mereka mem- maka/te- maka pasti mereka atas tentu memberi keku- Allah
rangi kalian tidak biarkan kalian tapi jika memerangi kalian kalian asaan kepada mereka

وَالْقُوا إِلَيْكُمُ السَّلَامَ فَمَا جَعَلَ اللَّهُ لَكُمْ عَلَيْهِمْ سَبِيلًا ﴿٩٠﴾
90 jalan atas bagi Allah menja- maka perda- kepada dan mereka
jalan mereka mereka kalian dikan tidak maian kalian ngemukakan

سَتَجِدُونَ آخَرِينَ يُرِيدُونَ أَنْ يَأْمَنُوكُمْ وَيَأْمَنُوا قَوْمَهُمْ كُلٌّ
setiap kaum dan mereka mereka bah- mereka (golongan) Kelak kalian
mereka aman dari aman dari kalian wa menghendaki yang lain akan dapat

مَا رُدُّوا إِلَى الْفِتْنَةِ أُرْكَسُوا فِيهَا فَإِنْ لَمْ يَعْتَزِلُوكُمْ وَيُلْقُوا إِلَيْكُمُ
kepada dan menge- mereka mem- jika maka di da- mereka fitnah kepa- mereka dia- ka-
kalian kalian mukakan biarkan kalian tidak lainya terjerumus da- jak kembali

السَّلَامَ وَيَكْفُرُوا أَيْدِيَهُمْ فَخُذُوهُمْ وَاقْتُلُوهُمْ حَيْثُ
di mana dan bunuhlah maka tawan tangan-tangan dan mereka per-
saja mereka mereka mereka mereka merahan damaian

تَقِفْتُمُوهُمْ وَأُولَئِكَ جَعَلْنَا لَكُمْ عَلَيْهِمْ سُلْطَانًا مُبِينًا ﴿٩١﴾
91 nyata kekuasaan atas untuk Kami dan dan kalian dapat
nyata kekuasaan atas kalian jadi itu mereka mereka

وَمَا كَانَتْ لِمُؤْمِنٍ أَنْ يَقْتُلَ مُؤْمِنًا إِلَّا خَطَاً وَمَنْ قَتَلَ

mem-bunuh dan ba-rang siapa bersalah/ ke-cuali seorang mukmin akan mem-bunuh ba-hwa bagi seorang mukmin boleh/ Dan tidak layak

مُؤْمِنًا خَطَاً فَتَحْرِيرُ رَقَبَةٍ مُؤْمِنَةٍ وَدِيَةٌ مُسَلَّمَةٌ إِلَىٰ

ke-pada di-serahkan dan membayar diat/ ganti rugi yang beriman hamba sahaya maka hendaklah memerdekakan bersalah seorang mukmin

أَهْلِيهِ إِلَّا أَنْ يَصَّدَّقُوا فَإِنْ كَانَتْ مِنْ قَوْمٍ عَدُوٍّ لَكُمْ

bagi kalian permu-suhan kaum dari ada maka mereka me-nyedekalkan ba-hwa ke-cuali keluarganya

وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَتَحْرِيرُ رَقَبَةٍ مُؤْمِنَةٍ وَإِنْ كَانَتْ

ada dan jika yang beriman hamba sahaya maka hendaklah memerdekakan seorang mukmin dan ia

مِنْ قَوْمٍ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُمْ مِيثَاقٌ فَدِيَةٌ مُسَلَّمَةٌ

di-serahkan maka mem-bayar diat perjanjian dan di an-tara mereka di antara kalian kaum dari

إِلَىٰ أَهْلِهِ وَتَحْرِيرُ رَقَبَةٍ مُؤْمِنَةٍ فَمَنْ لَمْ يَجِدْ

men-dapatkan tidak maka barang siapa yang beriman hamba sahaya dan me-merdekakan keluarganya kepada

فَصِيَامٌ شَهْرَيْنِ مُتَتَابِعَيْنِ تَوْبَةً مِّنَ اللَّهِ وَكَانَ

dan adalah Allah dari tobat berturut-turut dua bulan maka berpuasa

اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا ﴿٩٢﴾ وَمَنْ يَقْتُلْ مُؤْمِنًا

seorang mukmin mem-bunuh Dan barang siapa Mahabijaksana Maha Mengetahui Allah

مُتَعَمِّدًا فَجَزَاؤُهُ جَهَنَّمُ خَالِدًا فِيهَا وَغَضِبَ

dan murka di da-lamnya kekal neraka Jahanam maka balasanya dengan sengaja

اللَّهُ عَلَيْهِ وَلَعَنَهُ وَاعَدَ لَهُ عَذَابًا عَظِيمًا ﴿٩٣﴾ يَا أَيُّهَا

Wahai 93 besar siksa ba-gi-nya dan Dia sediakan dan me-ngutuknya atasnya Allah

الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا ضَرَبْتُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَتَيَبُّوا وَلَا تَقُولُوا

kalian mengata-kan dan jangan maka teliti oleh kalian Allah jalan di kalian berperang apa-bila mereka beriman orang-2 yang

لِمَنْ أَلْفَىٰ إِلَيْكُمْ السَّلَامَ لَسْتَ مُؤْمِنًا تَبْتَغُونَ

kalian mencari seorang mukmin kalian bukan salam kepada kalian menjatuhkan/ mengata-kan kepada orang yang

عَرَضَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا فَعِنْدَ اللَّهِ مَغَانِمٌ كَثِيرَةٌ

yang banyak rampasan perang Allah maka di sisi dunia kehidupan harta benda

كَذَلِكَ كُنْتُمْ مِنْ قَبْلُ فَمَنْ أَتَىٰ اللَّهَ عَلَىٰكُمْ

atas kalian Allah maka menga-nu-gerahkan nikmat dahulu dari kalian demikianlah

فَتَيَبُّوا إِنَّ اللَّهَ كَانَ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا ﴿٩٤﴾

94 Maha Mengetahui kalian kerjakan dengan/ ter-hadap apa yang adalah Allah sesung-guhnya maka telitilah oleh kalian

92. Dan tidak patut bagi seorang yang beriman membunuh seorang yang beriman (yang lain), kecuali karena tersalah (tidak sengaja). Barang siapa membunuh seorang yang beriman karena tersalah (hendaklah) dia memerdekakan seorang hamba sahaya yang beriman serta (membayar) tebusan yang diserahkan kepada keluarganya (si terbunuh itu), kecuali jika mereka (keluarga terbunuh) membebaskan pembayaran. Jika dia (si terbunuh) dari kaum yang memusuhi, padahal dia orang beriman, maka (hendaklah si pembunuh) memerdekakan hamba sahaya yang beriman. Dan jika dia (si terbunuh) dari kaum (kafir) yang ada perjanjian (damai) antara mereka dengan kamu, maka (hendaklah si pembunuh) membayar tebusan yang diserahkan kepada keluarganya (si terbunuh) serta memerdekakan hamba sahaya yang beriman. Barang siapa tidak mendapatkan (hamba sahaya), maka hendaklah dia (si pembunuh) berpuasa dua bulan berturut-turut sebagai tobat kepada Allah. Dan Allah Maha Mengetahui, Mahabijaksana.

93. Dan barang siapa membunuh seorang yang beriman dengan sengaja, maka balasannya ialah neraka Jahanam, dia kekal di dalamnya. Allah murka kepadanya, dan melaknatnya serta menyediakan azab yang besar baginya.

94. Wahai orang-orang yang beriman! Apabila kamu pergi (berperang) di jalan Allah, maka telitilah (carilah keterangan) dan janganlah kamu mengatakan kepada orang yang mengucapkan "salam" kepadamu, ²¹⁵ "Kamu bukan seorang yang beriman", (lalu kamu membunuhnya), dengan maksud mencari harta benda kehidupan dunia, padahal di sisi Allah ada harta yang banyak. Begitu jugalah keadaan kamu dahulu, ²¹⁶ lalu Allah memberikan nikmat-Nya kepadamu, maka telitilah. Sungguh, Allah Mahateliti terhadap apa yang kamu kerjakan.

menerangkan bahwa mereka ditimpa demam Madinah. Para sahabat berkata, "Mengapa kamu tidak mengambil teladan yang baik dari Rasulullah?" Para sahabat terbagi kepada dua golongan dalam hal ini. Yang sebagian berpendapat bahwa mereka telah menjadi munafik, sedang yang sebagian lagi berpendapat bahwa mereka masih Islam. Lalu turunlah ayat ini yang mencela kaum muslimin, karena menjadi dua golongan itu, dan memerintahkan agar orang Arab ditawan dan dibunuh, jika mereka tidak berhijrah ke Madinah, karena mereka disamakan dengan kaum musyrikin yang lain.

213. Ayat ini menjadi dasar hukum suaka.

214. Tidak memihak dan telah mengadakan hubungan dengan kaum muslimin.

95. Tidaklah sama antara orang beriman yang duduk (yang tidak turut berperang) tanpa mempunyai uzur (halangan) dengan orang yang berjihad di jalan Allah dengan harta dan jiwanya. Allah melebihkan derajat orang-orang yang berjihad dengan harta dan jiwanya atas orang-orang yang duduk (tidak ikut berperang tanpa halangan). Kepada masing-masing, Allah menjanjikan (pahala) yang baik (surga) dan Allah melebihkan orang-orang yang berjihad atas orang yang duduk dengan pahala yang besar,

96. (yaitu) beberapa derajat daripadanya, serta ampunan dan rahmat. Allah Maha Pengampun, Maha Penyayang.

97. Sesungguhnya orang-orang yang dicabut nyawanya oleh malaikat dalam keadaan menzalimi sendiri,²¹⁷ mereka (para malaikat) bertanya, "Bagaimana kamu ini?" Mereka menjawab, "Kami orang-orang yang tertindas di bumi (Mekah)." Mereka (para malaikat) bertanya, "Bukankah bumi Allah itu luas, sehingga kamu dapat berhijrah (berpindah-pindah) di bumi itu?" Maka orang-orang itu tempatnya di neraka Jahanam, dan (Jahanam) itu seburuk-buruk tempat kembali,

98. kecuali mereka yang tertindas baik laki-laki atau perempuan dan anak-anak yang tidak berdaya dan tidak mengetahui jalan (untuk berhijrah),

99. maka mereka itu, mudah-mudahan Allah memaafkannya. Allah Maha Pemaaf, Maha Pengampun.

100. Dan barang siapa berhijrah di jalan Allah, niscaya mereka akan mendapatkan di bumi ini tempat hijrah yang luas dan (rezeki) yang banyak. Barang siapa keluar dari rumahnya dengan maksud berhijrah karena Allah dan rasul-Nya, kemudian kematian menimpanya (sebelum sampai ke tempat yang dituju), maka sungguh, pahalanya telah ditetapkan di sisi Allah. Dan Allah Maha Pengampun, Maha Penyayang.

101. Dan apabila kamu bepergian di bumi, maka tidaklah berdosa kamu meng-qasar²¹⁸ salat, jika kamu takut diserang orang kafir. Sesungguhnya orang kafir itu adalah musuh yang nyata bagimu.

215. Dimaksud juga dengan orang yang mengucapkan kalimat *lā ilāha illā Allāh*.

216. Orang itu belum nyata keislamannya oleh orang ramai, kamu pun demikian pula dahulu.

217. Muslimin Mekah yang tidak mau hijrah bersama Nabi saw. sedangkan mereka sanggup. Mereka ditindas dan dipaksa oleh orang kafir untuk ikut bersama mereka pergi ke Perang Badar; akhirnya di antara mereka ada yang terbunuh (terkena panah) dalam peperangan itu.

218. Menurut pendapat jumhur (umum) arti qasar di sini ialah salat yang empat rakaat dijadikan dua rakaat.

لَا يَسْتَوِي الْقَاعِدُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ غَيْرُ أُولِي الضَّرَرِ وَالْمُجَاهِدُونَ

dan orang-2 yang berjihad halangan mem- tidak/ orang-orang di an- orang-orang sama Tidak lah

فِي سَبِيلِ اللَّهِ بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ فَضَّلَ اللَّهُ الْمُجَاهِدِينَ بِأَمْوَالِهِمْ

dengan harta benda mereka orang-orang yang berjihad Allah mele- dan jiwa mereka dengan harta benda mereka Allah jalan

وَأَنْفُسِهِمْ عَلَى الْقَاعِدِينَ دَرَجَةً وَكُلًّا وَعَدَ اللَّهُ الْحَسَنَىٰ وَفَضَّلَ اللَّهُ

Allah dan mele- kebaikan Allah menjan- dan satu orang-orang atas dan jiwa mereka

الْمُجَاهِدِينَ عَلَى الْقَاعِدِينَ أَجْرًا عَظِيمًا ٩٥

dan ampunan daripa- da-Nya Beberapa derajat 95 besar pahala orang-orang yang berjihad atas orang-orang yang berjihad

وَرَحْمَةً وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا ٩٦

malaikat mewafatkan mereka orang-2 yang Sesung- Maha Maha Allah dan dan

ظَالِمِي أَنْفُسِهِمْ قَالُوا فِيمَ كُنْتُمْ قَالُوا كُنَّا مُسْتَضْعَفِينَ فِي الْأَرْضِ

bumi di orang2 yang tertindas kami mereka keadaan bagai- mereka diri (keadaan) menganiaya

قَالُوا أَلَمْ تَكُنْ أَرْضَ اللَّهِ وَاسِعَةً فَتُهَاجِرُوا فِيهَا فَأُولَٰئِكَ مَأْوَهُمْ

tempat mereka maka me- reka itu di da- lamnya maka berpindah-2-lah kalian luas Allah bumi adalah bukankah/ tidaklah mereka

جَهَنَّمَ وَسَاءَتْ مَصِيرًا ٩٧

laki-laki dari orang-orang yang tertindas Ke- cuali 97 tempat kembali dan se- buruk-buruk neraka Jahanam

وَالنِّسَاءُ وَالْوِلْدَانُ لَا يَسْتَطِيعُونَ حِيلَةً وَلَا يَهْتَدُونَ سَبِيلًا ٩٨

98 jalan mereka menda- dan daya mereka mam- pu/kuasa tidak anak-anak perempuan

فَأُولَٰئِكَ عَسَى اللَّهُ أَنْ يَعْفُوَ عَنْهُمْ وَكَانَ اللَّهُ عَفُورًا ٩٩

99 Maha Pengampun Maha Pemaaf Allah dan adalah diri mereka akan me- maafkan baha- Allah mudah- mudahan Maka me- reka itu

وَمَنْ يُهَاجِرْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ يَجِدْ فِي الْأَرْضِ مُرَافًا كَثِيرًا وَسَعَةً

dan luas banyak tempat per- lindungan bumi di ia men- dapat Allah jalan di berhijrah Dan bar- rang siapa

وَمَنْ يَخْرُجْ مِنْ بَيْتِهِ مُهَاجِرًا إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ ثُمَّ يُدْرِكُهُ الْمَوْتُ

ke- matian mene- muinya kemu- dan Allah ke- pada berhijrah rumah- nya dari kehar dan ba- rang siapa

فَقَدْ وَقَعَ أَجْرُهُ عَلَى اللَّهِ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا ١٠٠

berpergian Dan apabila 100 Maha Penyayang Maha Pengampun Allah dan adalah Allah atas/ di sisi pahala- nya telah tetap maka sunggu

فِي الْأَرْضِ فَلَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ تَقْصُرُوا مِنَ الصَّلَاةِ إِنْ خِفْتُمْ

kalian jika salat dari kalian mengga- sar/meringkas baha- berdosa atas kalian maka tidak muka bumi di

أَنْ يَفْتَنَكُمُ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنْ الْكَافِرِينَ كَانُوا لَكُمْ عَدُوًّا مُبِينًا ١٠١

101 yang nyata musuh bagi kalian adalah mereka orang-orang kafir sesung- (mereka) kafir orang-2 yang akan memfit- nah/ menyerang baha- wa

وَإِذَا كُنْتَ فِيهِمْ فَأَقَمْتَ لَهُمُ الصَّلَاةَ فَلْتَقُمْ طَائِفَةٌ
segolongan maka hendaklah salat bagi/bersama-maka/lalu kamu di dalam/di tengah mereka adalah Dan apabila

مِنْهُمْ مَعَكَ وَلْيَأْخُذُوا أَسْلِحَتَهُمْ فَإِذَا سَجَدُوا فَلْيَكُونُوا
maka hendaklah mereka te-lah sujud maka apabila senjata mereka dan hendaklah mereka bersendang bersama kamu dari mereka

مِنْ وَرَائِكُمْ وَلْتَأْتِ طَائِفَةٌ أُخْرَى لَمْ يُصَلُّوا
mereka salat belum yang lain segolongan dan hendaklah datang belakang kalian dari

فَلْيُصَلُّوا مَعَكَ وَلْيَأْخُذُوا حِذْرَهُمْ وَأَسْلِحَتَهُمْ وَذَ الَّذِينَ
orang-2 ingin dan senjata mereka kewaspadaan mereka dan hendaklah mereka bersendang bersama kamu maka salatlah mereka

كَفَرُوا لَوْ تَغْفُلُونَ عَنْ أَسْلِحَتِكُمْ وَأَمْتِعَتِكُمْ فَيَمِيلُونَ
maka mereka akan menyerbu dan harta benda kalian senjata kalian dari kalian lengah seki-ranya mereka kafir

عَلَيْكُمْ مِثْلَهُ وَاحِدَةٌ وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ إِنْ كَانَ بِكُمْ
dengan kalian adalah jika atas kalian berdosa dan tidak satu/sekaligus serbuan atas kalian

أَذًى مِنْ مَطَرٍ أَوْ كُنْتُمْ مَرْضَى أَنْ تَضَعُوا أَسْلِحَتَكُمْ
senjata kalian akan meletakkan bahwa sakit kalian atau hujan dari kesu-sahan

وَخُذُوا حِذْرَكُمْ إِنَّ اللَّهَ أَعَدَّ لِلْكَافِرِينَ عَذَابًا مُهِينًا ﴿١٠٢﴾
102 menghinakan siksa bagi orang-2 kafir Dia menyediakan Allah sesungguhnya kewaspadaan kalian dan am-billah

فَإِذَا قُضِيَتْ الصَّلَاةُ فَادْكُرُوا اللَّهَ قِيَامًا وَقُعُودًا وَعَلَى
dan di atas (waktu) dan di waktu duduk di waktu berdiri Allah maka ingatalah salat kalian telah menyelesaikan Maka apabila

جُنُوبِكُمْ فَإِذَا اطْمَأْنَنْتُمْ فَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ إِنَّ الصَّلَاةَ
salat sesungguhnya salat maka dirikanlah kalian telah merasa aman maka apabila berbaring

كَانَتْ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ كِتَابًا مَوْقُوتًا ﴿١٠٣﴾ وَلَا تَهِنُوا
kalian berhati-hina/lemah Dan janganlah 103 ditentukan waktunya suatu kewajiban orang-2 yang beriman atas adalah lu

فِي ابْتِغَاءِ الْقَوْمِ إِنْ تَكُونُوا تَأْلَمُونَ فَإِنَّهُمْ يَأْلَمُونَ كَمَا
sebagaimana menderita maka sesungguhnya mereka kalian menderita sakit kalian adalah jika kaum (musuh) mencari/mengejar dalam

تَأْلَمُونَ وَتَرْجُونَ مِنَ اللَّهِ مَا لَا يَرْجُونَ ۗ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا
Maha Mengetahui Allah dan adalah mereka harapkan tidak apa yang Allah dari dan kalian mengharapakan kalian menderita sakit

حَكِيمًا ﴿١٠٤﴾ إِنَّا أَنْزَلْنَا إِلَيْكَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ لِتَحْكُمَ بَيْنَ
di antara supaya kalian mengadili dengan kebenaran Kitab kepada kamu telah menurunkan sungguh Karai 104 Maha-bijaksana

النَّاسِ بِمَا آرَبَكَ اللَّهُ وَلَا تَكُنْ لِلْخَائِنِينَ خَصِيمًا ﴿١٠٥﴾
105 penentang bagi orang-2 yang khianat kalian menjadi dan janganlah Allah memperlihatkan padamu dengan apa manusia

102. Dan apabila engkau (Muhammad) berada di tengah-tengah mereka (sahabatmu) lalu engkau hendak melaksanakan salat bersama-sama mereka, maka hendaklah segolongan dari mereka berdiri (salat) besertamu dan menyandang senjata mereka, kemudian apabila mereka (yang salat besertamu) sujud (telah menyempurnakan satu rakaat)²¹⁹ maka hendaklah mereka pindah dari belakangmu (untuk menghadapi musuh) dan hendaklah datang golongan yang lain yang belum salat, lalu mereka salat denganmu,²²⁰ dan hendaklah mereka bersiap siaga dan menyandang senjata mereka. Orang-orang kafir ingin agar kamu lengah terhadap senjatamu dan harta bendamu, lalu mereka menyerbu kamu sekaligus. Dan tidak mengapa kamu meletakkan senjata-senjatamu, jika kamu mendapat suatu kesusahan karena hujan atau karena kamu sakit, dan bersiap siagalah kamu.²²¹ Sungguh, Allah telah menyediakan azab yang menghinakan bagi orang-orang kafir itu.

103. Selanjutnya, apabila kamu telah menyelesaikan salat(mu), ingatlah Allah ketika kamu berdiri, pada waktu duduk, dan ketika berbaring. Kemudian, apabila kamu telah merasa aman, maka laksanakanlah salat itu (sebagaimana biasa). Sungguh, salat itu adalah kewajiban yang ditentukan waktunya atas orang-orang yang beriman.

104. Dan janganlah kamu berhati lemah dalam mengejar mereka (musuhmu). Jika kamu menderita kesakitan, maka ketahuilah mereka pun menderita kesakitan (pula), sebagaimana kamu rasakan, sedang kamu masih dapat mengharapakan dari Allah apa yang tidak dapat mereka harapkan. Allah Maha Mengetahui, Mahabijaksana.

105. Sungguh, Kami telah menurunkan Kitab (Al-Qur'an) kepadamu (Muhammad) membawa kebenaran, agar engkau mengadili antara manusia dengan apa yang telah diajarkan Allah kepadamu, dan janganlah engkau menjadi penentang (orang yang tidak bersalah), karena (membela) orang yang berkhianat,²²²

219. Menurut sebagian besar mufasir bila telah selesai satu rakaat, maka diselesaikan satu rakaat lagi sendiri, dan Nabi saw. duduk menunggu kelompok yang kedua.

220. Rakaat yang pertama, sedang rakaat kedua mereka selesaikan sendiri pula dan mereka mengakhiri salat bersama-sama Nabi saw.

221. Cara salat Khauf seperti tersebut pada ayat 102 ini dilakukan dalam keadaan yang masih mungkin mengerjakannya. Apabila keadaan tidak memungkinkan, maka salat itu dikerjakan sedapat-dapatnya, walaupun dengan mengucapkan tasbihi saja.

106. dan mohonkanlah ampunan kepada Allah. Sungguh, Allah Maha Pengampun, Maha Penyayang.

107. Dan janganlah kamu berdebat untuk (membela) orang-orang yang mengkhianati dirinya. Sungguh, Allah tidak menyukai orang-orang yang selalu berkhianat dan bergelimang dosa,

108. mereka dapat bersembunyi dari manusia, tetapi mereka tidak dapat bersembunyi dari Allah, karena Allah beserta mereka, ketika pada suatu malam mereka menetapkan keputusan rahasia yang tidak diridai-Nya. Dan Allah Maha Meliputi terhadap apa yang mereka kerjakan.

109. Itulah kamu! Kamu berdebat untuk (membela) mereka dalam kehidupan dunia ini, tetapi siapa yang akan menentang Allah untuk (membela) mereka pada hari kiamat? Atau siapakah yang menjadi pelindung mereka (terhadap azab Allah)?

110. Dan barang siapa berbuat kejahatan dan menganiaya dirinya, kemudian dia memohon ampunan kepada Allah, niscaya dia akan mendapatkan Allah Maha Pengampun, Maha Penyayang.

111. Dan barang siapa berbuat dosa, maka sesungguhnya dia mengerjakannya untuk (kesulitan) dirinya sendiri. Dan Allah Maha Mengetahui, Maha bijaksana.

112. Dan barang siapa berbuat kesalahan atau dosa, kemudian dia tuduhkan kepada orang yang tidak bersalah, maka sungguh, dia telah memikul suatu kebohongan dan dosa yang nyata.

113. Dan kalau bukan karena karunia Allah dan rahmat-Nya kepadamu (Muhammad), tentulah segolongan dari mereka berkeinginan keras untuk menyesatkanmu. Tetapi mereka hanya menyesatkan dirinya sendiri, dan tidak membahayakanmu sedikit pun. Dan (juga karena) Allah telah menurunkan Kitab (Al-Qur'an) dan Hikmah (Sunnah) kepadamu, dan telah mengajarkan kepadamu apa yang belum engkau ketahui. Karunia Allah yang di limpahkan kepadamu itu sangat besar.

222. Ayat ini dan beberapa ayat berikutnya diturunkan berhubungan dengan pencurian yang dilakukan Tu'mah dan dia menyembunyikan barang curian itu di rumah seorang Yahudi. Tu'mah tidak mengakui perbuatannya itu malah menuduh bahwa yang mencuri barang itu orang Yahudi. Hal ini diadukan oleh kerabat-kerabat Tu'mah kepada Nabi saw. dan mereka meminta agar Nabi saw. membela Tu'mah dan menghukum orang Yahudi, kendatipun mereka tahu bahwa yang mencuri barang itu ialah Tu'mah. Nabi saw. sendiri hampir-hampir membenarkan tuduhan Tu'mah dan kerabatnya terhadap orang Yahudi.

وَأَسْتَغْفِرِ اللَّهَ إِنْ كَانَ اللَّهُ كَانَ غَفُورًا رَحِيمًا ﴿١٠٦﴾ وَلَا تَجَادِلْ

kalian Dan ja- nianlah 106 Maha Penyayang Maha Pengampun adalah Allah sesung- guhnya (pada) Allah Dan mohonlah ampun

عَنِ الَّذِينَ يَخْتَانُونَ أَنْفُسَهُمْ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ مَنْ كَانَ

ada- lah ia orang yang menyu- kai tidak Allah sesung- guhnya diri mereka mereka mengkhianati orang-2 yang dan

خَوَانًا آثِمًا ﴿١٠٧﴾ يَسْتَخْفُونَ مِنَ النَّاسِ وَلَا يَسْتَخْفُونَ

mereka bersembunyi dan tidak manusia dari Mereka bersembunyi 107 bergelimang dosa orang yang berkhianat

مِنَ اللَّهِ وَهُوَ مَعَهُمْ إِذْ يُبَيِّتُونَ مَا لَا يَرْضَى مِنَ الْقَوْلِ وَكَانَ

dan Allah dan Allah dan Dia tidak apa mereka mene- ke- beserta dan Allah dan

اللَّهُ بِمَا يَعْمَلُونَ مُحِيطًا ﴿١٠٨﴾ هَآئِنْتُمْ هَؤُلَاءِ جَادَلْتُمْ

kalian berdebat kalian itu Beginilah 108 Maha Meliputi mereka kerjakan dengan apa yang Allah

عَنْهُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا فَمَنْ يُجَادِلِ اللَّهَ عَنْهُمْ يَوْمَ

hari dari mereka Allah mendebat maka ba- rang siapa dunia kehidupan da- lam dan mereka

الْقِيَمَةِ أَمْ مَنْ يَكُونُ عَلَيْهِمْ وَكِيلًا ﴿١٠٩﴾ وَمَنْ يَعْمَلْ

menger- jakan Dan ba- rang siapa 109 pelindung atas mereka adalah/ menjadi siapa- kah atau kiamat

سَوَاءً أَوْ يظْلِمَ نَفْسَهُ ثُمَّ يَسْتَغْفِرِ اللَّهَ يَجِدِ اللَّهَ غَفُورًا

Maha Peng- ampun Allah ia men- dapati Allah memohon ampun kemu- dan dirinya menga- niaya atau ke- jahatan

رَحِيمًا ﴿١١٠﴾ وَمَنْ يَكْسِبْ إِثْمًا فَإِنَّمَا يَكْسِبُهُ عَلَى نَفْسِهِ

dirinya sendiri atas ia menger- jakan maka sung- guh hanyalah dosa menger- jakan Dan ba- rang siapa 110 Maha Penyayang

وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا ﴿١١١﴾ وَمَنْ يَكْسِبْ خَطِيئَةً أَوْ إِثْمًا

dosa atau kesalahan menger- jakan Dan ba- rang siapa 111 Maha- bijaksana Maha Me- ngetahui Allah dan adalah

ثُمَّ يَرَمْ بِهِ بَرِيئًا فَقَدْ احْتَمَلَ بُهْتَانًا وَإِثْمًا مُبِينًا ﴿١١٢﴾ وَلَوْلَا

Dan sekira- nya tidak 112 nyata dan dosa kebo- hongan ia me- nangung muka sung- guh orang yang dengan- tak bersalah- nya ia lem- parkan dan

فَضَّلَ اللَّهُ عَلَيْكَ وَرَحْمَتَهُ لَهْمَتْ طَائِفَةٌ مِنْهُمْ أَنْ

mereka akan dari mereka segolongan tentulah bermaksud dan rahi- mat-Nya atas kamu Allah karunia

يُضِلُّوكَ وَمَا يُضِلُّوكَ إِلَّا أَنْفُسُهُمْ وَمَا يَضُرُّونَكَ مِنْ

dari mereka muda- ratkan kamu dan tidak diri mereka sendiri ke- cusli mereka menyesatkan dan tidak menyesat- kan kamu

شَيْءٍ ۖ وَأَنْزَلَ اللَّهُ عَلَيْكَ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَعَلَّمَكَ

dan Dia menga- jarkan kamu dan Hikmah Kitab kepada kamu Allah dan telah menurunkan (sedikit pun)

مَا لَمْ تَكُنْ تَعْلَمُ ۖ وَكَانَ فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكَ عَظِيمًا ﴿١١٣﴾

113 besar atas kamu Allah karunia dan adalah kamu ketahui kamu tidak apa yang

لَا خَيْرَ فِي كَثِيرٍ مِّنْ نَّجْوَاهُمْ إِلَّا مَنَ أَمَرَ بِصَدَقَةٍ

dengan mem-berikan sedekah me-nyuruh orang yang ke-cuali bisikan mereka dari kebanyakan da-lam ke-baik-an Tidak ada

أَوْ مَعْرُوفٍ أَوْ إِصْلَاحٍ بَيْنَ النَّاسِ وَمَن يَفْعَلْ ذَلِكَ

demikian berbuat dan ba-rang siapa manusia antara mengadakan perdamaian atau berbuat kebaikan atau

ابْتِغَاءَ مَرْضَاتِ اللَّهِ فَسَوْفَ نُوْتِيهِ أَجْرًا عَظِيمًا ﴿١١٤﴾ وَمَن

Dan ba-rang siapa 114 besar pahala Kami beri maka akan Allah keridhaan karena mencari

يُشَاقِقِ الرَّسُولَ مِن بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُ الْهُدَى وَيَتَّبِعْ غَيْرَ

bukan dan dia mengikut petunjuk (kebenaran) baginya sudah jelas apa yang sesudah dari Rasul menentang

سَبِيلِ الْمُؤْمِنِينَ تُوَلِّهِ مَا تَوَلَّى وَنُصْلِهِ جَهَنَّمَ وَسَاءَتْ

dan sebu-ruk-buruk neraka Jahanam dan Kami ma-sukkan dia dia kuasai Kami pa-lingkan dia orang-2 mukmin jalan

مَصِيرًا ﴿١١٥﴾ إِنَّ اللَّهَ لَا يَغْفِرُ أَنْ يُشْرَكَ بِهِ وَيَغْفِرُ مَا دُونَ

selain apa dan Dia meng- dengan- memper- untuk meng- tidak Allah Sesung- guhnya 115 tempat kembali

ذَلِكَ لِمَنْ يَشَاءُ وَمَنْ يُشْرِكْ بِاللَّهِ فَقَدْ ضَلَّ ضَلَالًا بَعِيدًا

jauh kesesatan ia telah maka se- sungguhnya dengan Allah memper- sekutukan dan barang siapa yang Dia kehendaki bagi si- apa yang demiki- an/ itu

﴿١١٦﴾ إِنْ يَدْعُونَ مِن دُونِهِ إِلَّا إِنَاثًا وَإِنْ يَدْعُونَ

mereka sembah dan ti- daklah berhala ke- cuali selain Dia/ Allah dari mereka sembah Tidak- lah 116

إِلَّا شَيْطَانًا مَّرِيدًا ﴿١١٧﴾ لَعَنَهُ اللَّهُ وَقَالَ لَأَتَّخِذَنَّ

sungguh aku akan mengambi dan (setan) berkata Allah Telah me- ngutuknya 117 yang durhaka setan ke- cuali

مِّنْ عِبَادِكَ نَصِيبًا مَّفْرُوضًا ﴿١١٨﴾ وَلَا أَضِلُّنَّهُمْ وَلَا تُمِيتُهُمْ

dan sungguh saya akan bang- kitkan hayalan mereka Dan sungguh saya akan sesatkan mereka 118 yang ditentukan bagian hamba- hamba-Mu dari

وَلَا أَمُرُّهُمْ فَلْيَئْتِبِكُنَّ أَذَاتُ الْآنَعَامِ وَلَا أَمُرُّهُمْ

dan sungguh saya akan suruh mereka binatang ternak telinga dan sungguh mereka akan memotong dan sungguh saya akan suruh mereka

فَلْيَغْيِرُوا خَلْقَ اللَّهِ وَمَنْ يَتَّخِذِ الشَّيْطَانَ وَلِيًّا

pelin- dung setan mengambil/ me- rjadi- kan dan barang siapa Allah ciptaan dan sungguh mereka akan merubah

مِّنْ دُونِ اللَّهِ فَقَدْ خَسِرَ خُسْرَانًا مُّبِينًا ﴿١١٩﴾

119 nyata kerugian ia mende- rita rugi maka se- sungguhnya Allah selain dari

يَعِدُّهُمْ وَيُمِيتُهُمْ وَمَا يَعِدُّهُمْ الشَّيْطَانُ إِلَّا عُرْوًا

tipuan ke- cuali setan menjanjikan pada mereka dan ti- daklah dan memberi me- rka angan-2 kosong dia menjan- jikan mereka

أُولَئِكَ مَأْوَاهُمْ جَهَنَّمُ وَلَا يَجِدُونَ عَنْهَا مَحِيصًا ﴿١٢٠﴾

121 tempat lari dari padanya mereka mendapat dan tidak neraka/ Jahanam tempat kem- bali mereka Mereka itu

121

١١٤
لَا خَيْرَ فِي كَثِيرٍ مِّنْ نَّجْوَاهُمْ إِلَّا مَنَ أَمَرَ بِصَدَقَةٍ

114. Tidak ada kebaikan dari banyak pembicaraan rahasia mereka, kecuali pembicaraan rahasia dari orang yang menyuruh (orang) bersedekah, atau berbuat kebaikan, atau mengadakan perdamaian di antara manusia. Barang siapa berbuat demikian karena mencari keridhaan Allah, maka kelak Kami akan memberinya pahala yang besar.

115. Dan barang siapa menentang Rasul (Muhammad) setelah jelas kebenaran baginya, dan mengikuti jalan yang bukan jalan orang-orang mukmin, Kami biarkan dia dalam kesesatan yang telah dilakukannya itu dan akan Kami masukkan dia ke dalam neraka Jahanam, dan itu seburuk-buruk tempat kembali.

116. Allah tidak akan mengampuni dosa syirik (mempersekutukan Allah dengan sesuatu), dan Dia mengampuni dosa selain itu bagi siapa yang Dia kehendaki. Dan barang siapa mempersekutukan (sesuatu) dengan Allah, maka sungguh, dia telah tersesat jauh sekali.

117. Yang mereka sembah selain Allah itu tidak lain hanyalah *ināsan* (berhala),²²³ dan mereka tidak lain hanyalah menyembah setan yang durhaka,

118. yang dilaknati Allah, dan (setan) itu mengatakan, "Aku pasti akan mengambil bagian tertentu dari hamba-hamba-Mu,"²²⁴

119. dan pasti akan kusesatkan mereka, dan akan kubangkitkan angan-angan kosong pada mereka, dan akan kusuruh mereka memotong telinga-telinga binatang ternak, (lalu mereka benar-benar memotongnya),²²⁵ dan akan aku suruh mereka mengubah ciptaan Allah, (lalu mereka benar-benar mengubahnya).²²⁶ Barang siapa menjadikan setan sebagai pelindung selain Allah, maka sungguh, dia menderita kerugian yang nyata.

120. (Setan itu) memberikan janji-janji kepada mereka dan membangkitkan angan-angan kosong pada mereka, padahal setan itu hanya menjanjikan tipuan belaka kepada mereka.

121. Mereka (yang tertipu) itu tempatnya di neraka Jahanam dan mereka tidak akan mendapat tempat (lain untuk) lari darinya.

223. Asal makna *ināsan* ialah perempuan-perempuan. Patung-patung berhala yang disembah Arab Jahiliyah itu biasanya diberi nama dengan nama-nama perempuan sebagai *al-Lata*, *al-Uzza*, dan *Manah*. Dapat juga berarti di sini orang-orang mati, benda-benda yang tidak berjenis, dan benda-benda yang lemah.

224. Pada setiap manusia ada potensi untuk berbuat baik dan ada potensi untuk berbuat jahat, setan akan menggunakan potensi untuk berbuat jahat dalam mencelakakan manusia.

225. Menurut kepercayaan Arab Jahiliyah, hewan-hewan yang akan dipersembahkan kepada patung-patung berhala, harus dipo-

122. Dan orang yang beriman dan mengerjakan amal kebajikan, kelak akan Kami masukkan ke dalam surga yang mengalir di bawahnya sungai-sungai, mereka kekal di dalamnya selama-lamanya. Dan janji Allah itu benar. Siapakah yang lebih benar perkataannya daripada Allah?

123. (Pahala dari Allah) itu bukanlah angan-anganmu²²⁷ dan bukan (pula) angan-angan Ahli Kitab. Barang siapa mengerjakan kejahatan, niscaya akan dibalas sesuai dengan kejahatan itu, dan dia tidak akan mendapatkan pelindung dan penolong selain Allah.

124. Dan barang siapa mengerjakan amal kebajikan, baik laki-laki maupun perempuan yang beriman, maka mereka itu akan masuk ke dalam surga dan mereka tidak dizalimi sedikit pun.

125. Dan siapakah yang lebih baik agamanya daripada orang yang dengan ikhlas berserah diri kepada Allah, sedang dia mengerjakan kebaikan, dan mengikuti agama Ibrahim yang lurus? Dan Allah telah memilih Ibrahim menjadi kesayangan(-Nya).

126. Dan milik Allah-lah apa yang ada di langit dan apa yang ada di bumi, dan (pengetahuan) Allah meliputi segala sesuatu.

127. Dan mereka meminta fatwa kepadamu tentang perempuan. Katakanlah, "Allah memberi fatwa kepadamu tentang mereka,"²²⁸ dan apa yang dibacakan kepadamu dalam Al-Qur'an (juga memfatwakan) tentang para perempuan yatim yang tidak kamu berikan sesuatu (maskawin) yang ditetapkan untuk mereka, sedang kamu ingin menikahi mereka²²⁹ dan (tentang) anak-anak yang masih dipandang lemah. Dan (Allah menyuruh kamu) agar mengurus anak-anak yatim secara adil. Dan kebajikan apa pun yang kamu kerjakan, sesungguhnya Allah Maha Mengetahui."

tong telinganya terlebih dahulu, dan binatang yang seperti ini tidak boleh dikendarai dan tidak boleh dipergunakan lagi, serta harus dilepas lagi.

226. Mengubah ciptaan Allah dapat berarti mengubah yang diciptakan Allah seperti mengebiri binatang. Ada yang mengartikannya dengan mengubah agama Allah.

227."mu" di sini ada yang mengartikan dengan kaum muslimin dan ada pula yang mengartikan kaum musyrikin. Maksudnya pahala di akhirat bukanlah menurut angan-angan dan cita-cita mereka tetapi sesuai dengan ketentuan agama.

228. Baca An-Nisā' (4) : 2 dan 3.

229. Menurut adat Arab Jahiliyah, seorang wali berkuasa atas perempuan yatim yang dalam asuhannya dan berkuasa akan hartanya. Jika perempuan yatim itu cantik dinikahi dan diambil hartanya. Jika perempuan yatim itu buruk rupanya, dihalanginya nikah dengan laki-laki yang lain agar dia tetap dapat menguasai hartanya. Kebiasaan di atas dilarang melakukannya oleh ayat ini.

وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ سَنُدْخِلُهُمْ

kelak akan Kami
masukkan mereka

kebajikan/
saleh

dan mere-
ka beramal

mereka
beriman

Dan orang-
orang yang

جَنَّتْ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا وَعَدَ

janji

selama-
lamanya

di da-
lamnya

mereka
kekal

sungai-
sungai

bawah-
nya

dari

mengalir

surga

اللَّهُ حَقًّا وَمَنْ أَصْدَقُ مِنَ اللَّهِ قِيلًا ۖ لَيْسَ بِأَمَانِيكُمْ

dengan angan-2
kosong kalian

Tidak/
bukan

122

per-
kataan

Allah

dari-
pada

lebih
benar

dan
siapa-kah

benar

وَلَا أَمَانِي أَهْلِ الْكِتَابِ مَنْ يَعْمَلْ سُوءًا يُجْزَ بِهِ لَا

dengan-
nya

akan
dibalas

keja-
hatan

menger-
jakan

barang
siapa

Kitab

Ahli

angan-2
kosong

dan

وَلَا يَجِدُ لَهُ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا ۖ وَمَنْ

Dan ba-
rang siapa

123

penolong

dan
tidak

pelin-
dung

Allah

selain

dari

bagi-
nya

يَعْمَلُ مِنَ الصَّالِحَاتِ مِنْ ذَكَرٍ أَوْ أَنْتَ وَهُوَ مُؤْمِنٌ

orang
beriman

dan
ia

perem-
puan

atau

laki-laki

dari

yang
saleh

dari

beramal

فَأُولَٰئِكَ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ وَلَا يُظْلَمُونَ نَقِيرًا ۖ وَمَنْ

Dan siapa-
kah yang

124

sedikit
pun

mereka
dianiaya

dan
tidak

surga

mereka
masuk

maka

mereka itu

أَحْسَنُ دِينًا مِمَّنْ أَسْلَمَ وَجْهَهُ لِلَّهِ وَهُوَ مُحْسِنٌ وَاتَّبَعَ

dan
mengikuti

orang yang
berbuat baik

dan/ se-
dang dia

kepada

wajahnya/
diri

menye-
rahkan

dari orang
yang

agama

lebih
baik

مِلَّةَ إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا وَاتَّخَذَ اللَّهُ إِبْرَاهِيمَ خَلِيلًا ۖ وَلِلَّهِ مَا

apa
yang

Dan milik
Allah

125

kesa-
yang-an

Ibrahim

Allah

dan meng-
ambil

betul/
lurus

Ibrahim

فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَكَانَ اللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ

sesuatu

dengan
segala

Allah

dan
adalah

bumi

di

dan
apa yang

langit

مُحِيطًا ۖ وَيَسْتَفْتُونَكَ فِي النِّسَاءِ قُلْ اللَّهُ يُفْتِيكُمْ

memberi fatwa
kepada kalian

Allah

kata-
kanlah

perem-
puan

ten-
tang

Dan mereka minta
fatwa kepada kamu

126

meliputi

فِيهِمْ ۖ وَمَا يُتْلَىٰ عَلَيْكُمْ فِي الْكِتَابِ فِي يَتِمَى النِّسَاءِ

perempuan

anak-anak
yatim

ten-
tang

Kitab

da-
lam

kepada
kalian

diba-
cakan

dan
apa yang

tentang
mereka

الَّتِي لَا تَوْتُونَهُنَّ مَا كُتِبَ لَهُنَّ وَرَرَّعُونَ ۖ أَنْ تَنْكِحُوهُنَّ

kalian akan me-
ngawini mereka

bah-
wa

dan kalian
suka/ingin

bagi
mereka

di-
tetapkan

apa
yang

kalian memberi-
kan pada mereka

tidak

yang

وَالْمُسْتَضَعْفِينَ مِنَ الْوُلَدَانِ وَأَنْ تَقُومُوا لِلْيَتَمَى

untuk anak-2
yatim

kalian
pelihara

dan hen-
daklah

anak-anak

dari

dan yang
lemah-lemah

dan yang

lemah-lemah

dan yang

بِالْقِسْطِ وَمَا تَفْعَلُوا مِنْ خَيْرٍ فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ بِهِ عَلِيمًا ۖ

127

Maha
Mengetahui

dengan-
nya

adalah
Dia

Allah

maka
sungguh

keba-
ikan

dari

kalian
kerjakan

وَإِنْ امْرَأَةٌ خَافَتْ مِنْ بَعْلِهَا نُشُوزًا أَوْ إِعْرَاضًا فَلَا جُنَاحَ

mengapa maka pergi meninggalkannya atau membuat kesalahan suami-nya dari takut/khawatir seorang wanita Dan jika

عَلَيْهِنَّ أَنْ يُصْلِحَا بَيْنَهُمَا صُلْحًا وَالصُّلْحُ خَيْرٌ وَأُحْضِرَتِ

dan kebiasaan lebih baik dan perdamaian itu perdamaian antara keduanya akan berdamai keduanya bahwa atas keduanya

الْأَنْفُسُ الشُّحَّ وَإِنْ تُحْسِنُوا وَتَتَّقُوا فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ

adalah Allah maka sesungguhnya dan kalian dan kalian berbuat kebaikan dan jika kikir jiwa/manusia

بِمَا تَعْمَلُونَ خَيْرًا ﴿١٢٨﴾ وَلَنْ تَسْتَطِيعُوا أَنْ تَعْدِلُوا

kalian berbuat adil bahwa kalian dapat/bisa Dan tidak 128 Maha Mengetahui kalian mengerjakan dengan apa yang

بَيْنَ النِّسَاءِ وَلَوْ حَرَصْتُمْ فَلَا تَمِيلُوا كُلَّ الْمِيلِ

kecondongan seluruh kalian condong maka janganlah kalian ingin sekali walaupun istri-istri di antara

فَتَذَرُوهَا كَالْمُعَلَّقَةِ وَإِنْ تُصْلِحُوا وَتَتَّقُوا فَإِنَّ اللَّهَ

Allah maka sesungguhnya dan kalian kalian mengadakan perbaikan dan jika seperti tergantung/terkatung-katung maka kalian membiarkannya

كَانَ عَفُورًا رَحِيمًا ﴿١٢٩﴾ وَإِنْ يَتَفَرَّقَا يُعْنِ اللَّهُ كُلًّا

masing-masing Allah akan memberi kecukupan keduanya Dan jika 129 Maha Penyayang Maha Pengampun adalah Dia

مِنْ سَعَتِهِ وَكَانَ اللَّهُ وَاسِعًا حَكِيمًا ﴿١٣٠﴾ وَلِلَّهِ مَا فِي

di apa yang Dan milik Allah 130 Maha-bijaksana Mahaluas Allah dan adalah keluasan-Nya dari

السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَلَقَدْ وَصَّيْنَا الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ

al-kitab mereka diberi orang-2 yang Kami telah mewasiatkan dan sesungguhnya bumi di dan apa yang langit

مِنْ قَبْلِكُمْ وَإِيَّاكُمْ أَنْ اتَّقُوا اللَّهَ وَإِنْ تَكْفُرُوا فَإِنَّ لِلَّهِ

milik Allah maka sungguh kalian kafir/ingkar dan jika Allah kalian supaya dan kepada kalian sebelum kalian dari

مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَكَانَ اللَّهُ غَنِيًّا حَمِيدًا ﴿١٣١﴾

131 Maha Terpuji Mahakaya Allah dan adalah bumi di dan apa yang langit di apa yang

وَلِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَكَفَى بِاللَّهِ وَكِيلًا ﴿١٣٢﴾

132 (sebagai) pelindung dengan Allah dan cukuplah bumi di dan apa yang langit di apa yang Dan milik Allah

إِنْ يَشَأْ يُذْهِبْكُمْ أَيُّهَا النَّاسُ وَيَأْتِ بِآخَرِينَ وَكَانَ

dan adalah dengan yang lain dan Dia datangkan manusia hai Dia musnahkan kalian Dia menghendaki Jika

اللَّهُ عَلَى ذَلِكَ قَدِيرًا ﴿١٣٣﴾ مَنْ كَانَ يُرِيدُ ثَوَابَ الدُّنْيَا فَعِنْدَ

maka di sisi dunia pahala menghendaki adalah dia Barang siapa 133 Mahakuasa demikian itu atas yang Allah

اللَّهُ ثَوَابُ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَكَانَ اللَّهُ سَمِيعًا بَصِيرًا ﴿١٣٤﴾

134 Maha Melihat Maha Mendengar Allah dan adalah dan akhirat dunia pahala Allah

128. Dan jika seorang perempuan khawatir suaminya akan *nusyūz*²³⁰ atau bersikap tidak acuh, maka keduanya dapat mengadakan perdamaian yang sebenarnya,²³¹ dan perdamaian itu lebih baik (bagi mereka) walaupun manusia itu menurut tabiatnya kikir.²³² Dan jika kamu memperbaiki (pergaulan dengan istrimu) dan memelihara dirimu (dari *nusyūz* dan sikap acuh tak acuh), maka sungguh, Allah Mahateliti terhadap apa yang kamu kerjakan.

129. Dan kamu tidak akan dapat berlaku adil di antara istri-istri(mu), walaupun kamu sangat ingin berbuat demikian, karena itu janganlah kamu terlalu cenderung (kepada yang kamu cintai), sehingga kamu biarkan yang lain terkatung-katung. Dan jika kamu mengadakan perbaikan dan memelihara diri (dari kecurangan), maka sungguh, Allah Maha Pengampun, Maha Penyayang.

130. Dan jika keduanya bercerai, maka Allah akan memberi kecukupan kepada masing-masing dari karunia-Nya. Dan Allah Mahaluas (karunia-Nya), Mahabijaksana.

131. Dan milik Allah-lah apa yang ada di langit dan apa yang ada di bumi, dan sungguh, Kami telah memerintahkan kepada orang yang diberi kitab suci sebelum kamu dan (juga) kepadamu agar bertakwa kepada Allah. Tetapi jika kamu ingkar maka (ketahuilah), milik Allah-lah apa yang ada di langit dan apa yang ada di bumi dan Allah Mahakaya, Maha Terpuji.

132. Dan milik Allah-lah apa yang ada di langit dan apa yang ada di bumi. Cukuplah Allah sebagai pemeliharanya.

133. Kalau Allah menghendaki, niscaya dimusnahkan-Nya kamu semua wahai manusia! Kemudian Dia datangkan (umat) yang lain (sebagai penggantinya). Dan Allah Mahakuasa berbuat demikian.

134. Barang siapa menghendaki pahala di dunia maka ketahuilah bahwa di sisi Allah ada pahala dunia dan akhirat. Dan Allah Maha Mendengar, Maha Melihat.

230. Lihat arti *nusyūz* bagi pihak istri dalam catatan kaki An-Nisā' (4): 34. *Nusyūz* dari pihak suami ialah bersikap keras terhadap istrinya; tidak mau menggaulinya, dan tidak mau memberikan haknya.

231. Seperti istri bersedia beberapa haknya dikurangi asal suaminya mau baik kembali.

232. Tabiat manusia itu tidak mau melepaskan sebagian haknya kepada orang lain dengan seikhlas hatinya, kendatipun demikian jika istri melepaskan sebagian haknya, maka boleh suami menerimanya.

135. Wahai orang-orang yang beriman! Jadilah kamu penegak keadilan, menjadi saksi karena Allah, walaupun terhadap dirimu sendiri atau terhadap ibu-bapak dan kaum kerabatmu. Jika dia (yang terdakwa) kaya ataupun miskin, maka Allah lebih tahu kemaslahatan (kebaikannya). Maka janganlah kamu mengikuti hawa nafsu karena ingin menyimpang dari kebenaran. Dan jika kamu memutarbalikkan (kata-kata) atau enggan menjadi saksi, maka ketahuilah Allah Mahateliti terhadap segala apa yang kamu kerjakan.

136. Wahai orang-orang yang beriman! Tetaplah beriman kepada Allah dan rasul-Nya (Muhammad) dan kepada Kitab (Al-Qur'an) yang diturunkan kepada rasul-Nya, serta kitab yang diturunkan sebelumnya. Barang siapa ingkar kepada Allah, malaikat-malaikat-Nya, kitab-kitab-Nya, rasul-rasul-Nya, dan hari kemudian, maka sungguh, orang itu telah tersesat sangat jauh.

137. Sesungguhnya orang-orang yang beriman lalu kafir, kemudian beriman (lagi), kemudian kafir lagi, lalu bertambah kekafirannya, maka Allah tidak akan mengampuni mereka, dan tidak (pula) menunjukkan kepada mereka jalan (yang lurus).

138. Kabarkanlah kepada orang-orang munafik bahwa mereka akan mendapat siksaan yang pedih,

139. (yaitu) orang-orang yang menjadikan orang-orang kafir sebagai pemimpin dengan meninggalkan orang-orang mukmin. Apakah mereka mencari kekuatan di sisi orang kafir itu? Ketahuilah bahwa semua kekuatan itu milik Allah.

140. Dan sungguh, Allah telah menurunkan (ketentuan) bagimu di dalam Kitab (Al-Qur'an) bahwa apabila kamu mendengar ayat-ayat Allah diingkari dan diperolok-olokkan (oleh orang-orang kafir), maka janganlah kamu duduk bersama mereka, sebelum mereka memasuki pembicaraan yang lain. Karena (kalau tetap duduk dengan mereka), tentulah kamu serupa dengan mereka. Sungguh, Allah akan mengumpulkan semua orang-orang munafik dan orang-orang kafir di neraka Jahanam,

233. Dengan jalan membuka rahasia-rahasia orang mukmin dan menyampaikan hal ihwal mereka kepada orang kafir atau kalau mereka berperang di pihak orang mukmin mereka berperang tidak sepenuh hati.

234. Allah membiarkan mereka dalam pengakuan beriman, sebab itu mereka dilayani seperti melayani para mukmin. Dalam pada itu Allah telah menyediakan neraka buat mereka sebagai pembalasan tipuan mereka itu.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُونُوا قَوَّامِينَ بِالْقِسْطِ شُهَدَاءَ لِلَّهِ

bagi menjadi dengan orang-2 yang jadilah mereka orang-2 Wahai Allah saksi keadilan yang menegakkan kalian beriman yang

وَلَوْ عَلَىٰ أَنْفُسِكُمْ أَوِ الْوَالِدِينَ وَالْأَقْرَبِينَ إِنْ يَكُنْ غَنِيًّا

kaya adalah jika dan kaum kedua atau diri kali-an sendiri atas walai-pun

أَوْ فَقِيرًا فَاللَّهُ أَوْلَىٰ بِهِمَا فَلَا تَتَّبِعُوا الْهَوَىٰ أَنْ تَعْدِلُوا وَإِنْ

dan kalian agar hawa kalian maka dengan lebih maka miskin

تَلَّوْا أَوْ تَعْرَضُوا فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا ﴿١٣٥﴾

wahai 135 Maha kalian dengan adalah Allah maka menentang/ atau kalian

الَّذِينَ آمَنُوا أَمْثَلُ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَالْكِتَابِ الَّذِي نَزَّلَ

dia tu-runkan yang dan kitab dan rasul-2-Nya dengan/ke-pada Allah tetaplah ka-lian beriman mereka orang-2 yang

عَلَىٰ رَسُولِهِ وَالْكِتَابِ الَّذِي أَنْزَلَ مِنْ قَبْلُ وَمَنْ يَكْفُرْ

kafir dan ba-rang siapa sebe-lumnya dari (Allah) yang dan kitab Rasul-rasul-Nya atas

بِاللَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَقَدْ ضَلَّ

ia telah sesat maka sungguh akhirat dan hari dan rasul-rasul-Nya dan kitab-kitab-Nya dan malaikat-malaikat-Nya dengan ke-pada Allah

صَلًّا بَعِيدًا ﴿١٣٦﴾ إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا ثُمَّ كَفَرُوا ثُمَّ آمَنُوا

mereka lalu mereka kafir lalu mereka beriman orang-2 yang sesung-guhnya 136 jauh kesesatan

ثُمَّ كَفَرُوا ثُمَّ زَادُوا تُكْفُرًا لَمْ يَكُنِ اللَّهُ يَغْفِرْ لَهُمْ وَلَا لِيَهُدِيَهُمْ

untuk menun-juki mereka dan tidak bagi untuk meng- Allah ada tidak keka- bertambah lalu mereka lalu

سَبِيلًا ﴿١٣٧﴾ بَشِيرِ الْمُنَافِقِينَ يَأْنِ لَهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ﴿١٣٨﴾

orang-2 yang 138 sangat pedih siksa bagi mereka bahwa-nya orang-2 munafik kabarkanlah 137 jalan

يَتَّخِذُونَ الْكَافِرِينَ أَوْلِيَاءَ مِنْ دُونِ الْمُؤْمِنِينَ أَيْتَعُونَ

apakah me-reka mencari orang-orang mukmin selain dari pelindung/ penolong orang-orang kafir mereka meng-ambil/mengjadi

عِنْدَهُمُ الْعِزَّةَ فَإِنَّ الْعِزَّةَ لِلَّهِ جَمِيعًا ﴿١٣٩﴾ وَقَدْ نَزَّلَ عَلَيْكُمْ فِي

di atas/kepada kalian (Allah) me-nurunkan dan sungguh 139 semua-nya milik Allah keku-atan maka keku-atan di sisi mereka

الْكِتَابِ أَنْ إِذَا سَمِعْتُمْ آيَاتَ اللَّهِ يُكْفَرُ بِهَا وَيُسْتَهْزَأُ بِهَا فَلَا

maka dengan-nya dan dipero-lok-olokkan dengan-nya diing-kari Allah ayat-ayat kalian mendengar apa-bila bah-wa dalam Kitab Al Qur'an

تَقْعَدُوا مَعَهُمْ حَتَّىٰ يَخُوضُوا فِي حَدِيثٍ غَيْرِهِ إِنَّكُمْ إِذَا مَثَلْتُمْ

serupa mereka kalau begitu sungguh kalian lain-nya pembi-caran da-lam mereka sehingga beserta mereka kalian de-duk-duhai

إِنَّ اللَّهَ جَامِعُ الْمُنَافِقِينَ وَالْكَافِرِينَ فِي جَهَنَّمَ جَمِيعًا ﴿١٤٠﴾

140 semua-nya neraka Jahanam da-lam dan orang-orang kafir orang-orang munafik mengum-pulkan Allah sung-gu

الَّذِينَ يَتَّبِعُونَ بِكُمْ فَإِنْ كَانَ لَكُمْ فَتْحٌ مِّنَ اللَّهِ فَقَالُوا اَلَمْ
bukan- mereka Allah dari kemen- bagi ada maka bagi/pada mereka Orang-2
kah berkata Allah nangan kalian jika diri kalian menunggu-2 yang

نَكُنْ مَّعَكُمْ وَإِنْ كَانَ لِلْكَافِرِينَ نَصِيبٌ قَالُوا اَلَمْ نَسْتَحِذْ
kami turut bukan- mereka bagian/ bagi orang-2 ada dan beserta kami berada
memerangkan kah berkata kemenangan kafir jika kalian berada

عَلَيْكُمْ وَنَمْنَعُكُم مِّنَ الْمُؤْمِنِينَ فَاللَّهُ يَحْكُمُ بَيْنَكُمْ يَوْمَ
hari di antara kalian memberi putusan maka Allah orang-orang mukmin dari dan mem- atas
berita kalian

الْقِيَمَةِ وَلَنْ يَجْعَلَ اللَّهُ لِلْكَافِرِينَ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ سَبِيلًا ۝
jalan orang-orang atas bagi orang-2 Allah menja- dan tidak kiamat
141 mukmin kafir dikan akan

إِنَّ الْمُنَافِقِينَ يُخَادِعُونَ اللَّهَ وَهُوَ خَادِعُهُمْ وَإِذَا قَامُوا إِلَى
kepada/ mereka dan membalas ti- dan Allah mereka orang-orang sesung-
untuk berdiri apabila puan mereka Dia akan menipu munafik guhnya

الصَّلَاةِ قَامُوا كَسَالَىٰ يُرَاءُونَ النَّاسَ وَلَا يَذْكُرُونَ اللَّهَ إِلَّا
ke- Allah mereka dan tidak manusia mereka riya/ malas mereka salat
cuali Allah mengingat tidak manula ingin dilihat berdiri

قَلِيلًا ۝ مُّذَبْذَبِينَ بَيْنَ ذَلِكَ لَا إِلَىٰ هَؤُلَاءِ وَلَا إِلَىٰ هَؤُلَاءِ
merek kepa- dan mereka ke- tidak demi- antara mereka dalam sedikir
itu itu tidak itu pada kian keadaa ragu-2 142

وَمَنْ يُضْلِلِ اللَّهُ فَلَنْ يَجِدَ لَهُ سَبِيلًا ۝ يٰٓأَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا
merek orang-2 wahai jalan bagi- men- maka Allah meny- dan siapa
beriman yang yang 143 nya dapat tidak tidak satkan yang

لَا تَتَّخِذُوا الْكَافِرِينَ أَوْلِيَاءَ مِن دُونِ الْمُؤْمِنِينَ أَرْئَيْدُونَ
apakah ka- orang-orang selain dari pelindung orang-orang kalian jang-
lian ingin mukmin kafir mengambil mengalah

أَنْ تَجْعَلُوا لِلَّهِ عَلَيْكُمْ سُلْطَانًا مُّبِينًا ۝ إِنَّ الْمُنَافِقِينَ
orang-orang sung- nyata alasan/ atas bagi kalian akan bah-
munafik guh 144 nyata kekuasaan kalian menjadikan wa

فِي الدَّرَكِ الْأَسْفَلِ مِنَ النَّارِ وَلَنْ يَجِدَ لَهُمْ نَصِيرًا ۝
145 penolong bagi kalian dan tidak neraka dari paling bawah tingkatan da-
lam

إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا وَأَصْلَحُوا وَاعْتَصَمُوا بِاللَّهِ وَأَخْلَصُوا
dan mereka kepada dan mereka ber- dan mereka menga- mereka orang-2 ke-
mengikhaskan Allah pegang teguh dakan perbaikan bertobat yang yang cuali

دِينَهُمُ اللَّهُ فَأُولَٰئِكَ مَعَ الْمُؤْمِنِينَ وَسَوْفَ يُؤْتِي اللَّهُ
Allah membe- dan kelak/ orang-orang beserta/ maka karena agama
rian bakal yang beriman bersama2 mereka itu Allah mereka

الْمُؤْمِنِينَ أَجْرًا عَظِيمًا ۝ مَا يَفْعَلُ اللَّهُ بِعَذَابِكُمْ
dengan me- Allah berbuat tidak- besar pahala orang-orang
nyiksa kalian lah 146 mukmin

إِنْ شَكَرْتُمْ وَأَمْنْتُمْ وَكَانَ اللَّهُ شَاكِرًا عَلِيمًا ۝
147 Maha Maha Allah dan kalian kalian jika
Mengetahui Mensyukuri Allah adalah beriman bersyukur

141. (yaitu) orang yang menunggu-
nunggu (peristiwa) yang akan terjadi
pada dirimu. Apabila kamu mendapat
kemenangan dari Allah mereka
berkata, "Bukankah kami (turut ber-
perang) bersama kamu?" Dan jika
orang kafir mendapat bagian, mereka
berkata, "Bukankah kami turut mem-
enangkanmu,²³³ dan membela kamu dari
orang mukmin?" Maka Allah akan
memberi keputusan di antara kamu
pada hari kiamat. Allah tidak akan
memberi jalan kepada orang kafir
untuk mengalahkan orang-orang
beriman.

142. Sesungguhnya orang munafik
itu hendak menipu Allah, tetapi Allah-
lah yang menipu mereka.²³⁴ Apabila
mereka berdiri untuk salat mereka
lakukan dengan malas. Mereka ber-
maksud riya' (ingin dipuji) di hadapan
manusia. Dan mereka tidak mengingat
Allah kecuali sedikit sekali.²³⁵

143. Mereka dalam keadaan ragu
antara yang demikian (iman atau kafir)
tidak termasuk kepada golongan ini
(orang beriman) dan tidak (pula)
kepada golongan itu (orang kafir).
Barang siapa dibiarkan sesat oleh
Allah, maka kamu tidak akan men-
dapatkan jalan (untuk memberi pe-
tunjuk) baginya.

144. Wahai orang-orang yang ber-
iman! Janganlah kamu menjadikan
orang-orang kafir sebagai pemimpin
selain dari orang-orang mukmin.
Apakah kamu ingin memberi alasan
yang jelas bagi Allah (untuk meng-
hukummu)?

145. Sungguh, orang-orang munafik
itu (ditempatkan) pada tingkatan yang
paling bawah dari neraka. Dan kamu
tidak akan mendapat seorang pe-
nolong pun bagi mereka.

146. kecuali orang-orang yang ber-
tobat dan memperbaiki diri²³⁶ dan
berpegang teguh pada (agama) Allah
dan dengan tulus ikhlas (menjalankan)
agama mereka karena Allah. Maka
mereka itu bersama-sama orang-
orang yang beriman dan kelak Allah
akan memberikan pahala yang besar
kepada orang-orang yang beriman.

147. Allah tidak akan menyiksamu,
jika kamu bersyukur dan beriman. Dan
Allah Maha Mensyukuri,²³⁷ Maha
Mengetahui.

235. Mereka salat hanya sekali-kali saja, yaitu
apabila mereka berada di hadapan orang.

236. Mengadakan perbaikan berarti bekerja
yang baik untuk menghilangkan akibat yang
jelek dan kesalahan yang dilakukan.

237. Memberi pahala terhadap amal hamba-
Nya, memaafkan kesalahannya, menambah
nikmat-Nya.

JUZ 6

148. Allah tidak menyukai perkataan buruk, (yang diucapkan) secara terus terang, kecuali oleh orang yang dizalimi.²³⁸ Dan Allah Maha Mendengar, Maha Mengetahui.

149. Jika kamu menyatakan sesuatu kebajikan, menyembunyikannya, atau memaafkan sesuatu kesalahan (orang lain), maka sungguh, Allah Maha Pemaaf, Mahakuasa.

150. Sesungguhnya, orang-orang yang ingkar kepada Allah dan rasul-rasul-Nya, dan bermaksud membedakan²³⁹ antara (keimanan kepada) Allah dan rasul-rasul-Nya, dengan mengatakan, "Kami beriman kepada sebagian dan kami mengingkari sebagian (yang lain)," serta bermaksud mengambil jalan tengah (iman atau kafir).

151. merekalah orang-orang kafir yang sebenarnya. Dan Kami sediakan untuk orang-orang kafir itu azab yang menghinakan.

152. Adapun orang-orang yang beriman kepada Allah dan rasul-rasul-Nya dan tidak membedakan di antara mereka (para rasul), kelak Allah akan memberikan pahala kepada mereka. Allah Maha Pengampun, Maha Penyayang.

153. (Orang-orang) Ahli Kitab meminta kepadamu (Muhammad) agar engkau menurunkan sebuah kitab dari langit kepada mereka. Sesungguhnya mereka telah meminta kepada Musa yang lebih besar dari itu. Mereka berkata, "Perlihatkanlah Allah kepada kami secara nyata." Maka mereka disambar petir karena kezalimannya. Kemudian mereka menyembah anak sapi,²⁴⁰ setelah mereka melihat bukti-bukti yang nyata, namun demikian Kami maafkan mereka, dan telah Kami berikan kepada Musa kekuasaan yang nyata.

154. Dan Kami angkat gunung (Sinai) di atas mereka untuk (menguatkan) perjanjian mereka. Dan Kami perintahkan kepada mereka, "Masukilah pintu gerbang (Baitul Maqdis) itu sambil bersujud," dan Kami perintahkan (pula), kepada mereka, "Janganlah kamu melanggar peraturan mengenai hari Sabat."²⁴¹ Dan Kami telah mengambil dari mereka perjanjian yang kokoh.

238. Orang yang dizalimi boleh mengemukakan kepada hakim atau penguasa tentang keburukan-keburukan orang yang menzaliminya.

239. Beriman kepada Allah, tidak beriman kepada rasul-rasul-Nya.

240. Patung anak sapi itu dibuat mereka dari emas untuk disembah.

241. Hari Sabat ialah hari Sabtu, hari khusus untuk beribadah bagi orang Yahudi.

الجزء ٦
الحرب ١١

لَا يُحِبُّ اللَّهُ الْجَهْرَ بِالسُّوءِ مِنَ الْقَوْلِ إِلَّا مَنْ ظَلَمَ وَكَانَ

dan adalah tera-niaya orang yang ke-cuali ucapan dari dengan/pada yang buruk terus terang Allah me-nyukai ti-dak

اللَّهُ سَمِعًا عَلِيمًا ١٤٨ إِنْ تُبْدُوا خَيْرًا أَوْ تُخَفُّوهُ أَوْ تَعْفُوا عَنْ

dari kalian me-maafkan atau kalian sem-bunyikannya atau ke-baikkan kalian jika Maha Men-getahui Maha Mendengar Allah

سُوءٍ فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ عَفْوًا قَدِيرًا ١٤٩ إِنَّ الَّذِينَ يَكْفُرُونَ

mereka orang-orang yang sesung-guhnya 149 Maha-kuasa Maha Pemaaf adalah Allah maka sungguh kesa-lahan

بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ وَيُرِيدُونَ أَنْ يُفَرِّقُوا بَيْنَ اللَّهِ وَرُسُلِهِ

dan rasul-rasul-Nya Allah antara mem-bedakan untuk dan mereka bermaksud dan rasul-rasul-Nya kepada Allah

وَيَقُولُونَ نُوْمُنُ بِبَعْضٍ وَنَكْفُرُ بِبَعْضٍ وَيُرِيدُونَ

dan mereka bermaksud dengan/kepa-da sebagian dan kami kafir dengan/kepa-da sebagian kami beriman dan mereka mengafkan

أَنْ يَتَّخِذُوا بَيْنَ ذَلِكَ سَبِيلًا ١٥٠ أُولَٰئِكَ هُمُ الْكَافِرُونَ

orang-2 kafir me-reka mereka itulah 150 jalan demiki-an itu antara mereka mengambil untuk

حَقًّا وَاعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ عَذَابًا مُّهِينًا ١٥١ وَالَّذِينَ آمَنُوا

mereka beriman dan orang-2 yang 151 meng-hinakan siksa untuk orang-orang kafir dan Kami me-nyediakan sebenar-benarnya

بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ وَلَمْ يُفَرِّقُوا بَيْنَ أَحَدٍ مِنْهُمْ أُولَٰئِكَ سَوْفَ

kelak mereka dari mereka (rasul-rasul) seorang pun antara mereka mem-beda-bedakan dan tidak dan rasul-rasul-Nya kepada Allah

يُؤْتِيهِمْ أَجْرَهُمْ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا ١٥٢ يَسْأَلُكَ

akan meminta kepada kamu 152 Maha Penyayang Maha Peng-ampun Allah dan adalah pahala mereka Dia akan berikan kepada mereka

أَهْلُ الْكِتَابِ أَنْ تَنْزَلَ عَلَيْهِمْ كِتَابًا مِنَ السَّمَاءِ فَقَدْ سَأَلُوا

mereka te-lah meminta maka se-lungguhnya langit dari kitab atas/kepa-da mereka kamu me-nurunkan agar Al-Kitab Ahli

مُوسَىٰ أَكْبَرُ مِنْ ذَلِكَ فَقَالُوا أَرَنَا اللَّهُ جَهْرَةً فَأَخَذَتْهُمْ

maka menim-pa mereka secara nyata Allah perlihatkan pada kami maka me-reka berkata yang demikian dari lebih besar Musa

الصَّاعِقَةُ يُظْلِمُهُمْ ثُمَّ اتَّخَذُوا الْعِجْلَ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَتْهُمْ

datang kepa-da mereka apa yang sesudah dari anak sapi mereka mengambil kemu-dian dengan/ karena kezaliman mereka petir

الْبَيِّنَاتُ فَعَفَوْنَا عَنْ ذَلِكَ وَأَتَيْنَا مُوسَىٰ سُلْطَانًا مُّبِينًا ١٥٣

nyata kekuasaan/ keterangan Musa dan Kami berikan demiki-an itu dari maka Kami memaafkan bukti-bukti yang nyata

وَرَفَعْنَا فَوْقَهُمُ الطُّورَ بِمِيثَاقِهِمْ وَقُلْنَا لَهُمْ ادْخُلُوا الْبَابَ سُجَّدًا

bersujud pintu/ gerbang masukilah kepada dan Kami katakan dengan perjan-jian mereka Bukit Tursina atas mereka dan Kami angkat

وَقُلْنَا لَهُمْ لَا تَعْدُوا فِي السَّبْتِ وَأَخَذْنَا مِنْهُمْ مِيثَاقًا غَلِيظًا ١٥٤

kokoh perjanjian dari dan Kami telah mengambil hari Sabtu dalam/ kalian me-ja-kan kepada dan Kami katakan

فَمَا نَقَضَهُمْ مِّيثَاقَهُمْ وَكَفَرَهُمْ بِآيَاتِ اللَّهِ وَقَتْلَهُمُ الْأَنْبِيَاءَ
 maka di- sebabkan pelanggaran mereka perjanjian mereka dan kakafiran mereka dengan/terhadap ayat-ayat Allah dan pembunuhan mereka nabi-nabi

بِغَيْرِ حَقٍّ وَقَوْلِهِمْ قُلُوبُنَا غُلْفٌ بَلْ طَبَعَ اللَّهُ عَلَيْهَا بِكُفْرِهِمْ
 tanpa kebenaran dan perkataan mereka dan karena kekafiran mereka telah mengunci mati hati kami dengan/karena atasnya/hati mereka Allah

فَلَا يُؤْمِنُونَ إِلَّا قَلِيلًا ﴿١٥٥﴾ وَبِكُفْرِهِمْ وَقَوْلِهِمْ عَلَى مَرْيَمَ
 maka tidaklah mereka beriman kecuali sedikit 155 dan karena kekafiran mereka atas/terhadap Maryam

مُهْتَنًا عَظِيمًا ﴿١٥٦﴾ وَقَوْلِهِمْ إِنَّا قَتَلْنَا الْمَسِيحَ عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ
 besar kedua-tan 156 dan perkataan mereka sungguh kami bunuh Al-Masih putra Maryam

رَسُولَ اللَّهِ وَمَا قَتَلُوهُ وَمَا صَلَبُوهُ وَلَكِنْ شُبِّهَ لَهُمْ وَإِنَّ الَّذِينَ
 Allah Rasul/utusan dan tidaklah mereka bunuh dia dan tidaklah mereka menyalibnya akan tetapi disuruh-pakan bagi mereka dan sungguh orang-2 yang

اِخْتَلَفُوا فِيهِ لَفِي شَكٍّ مِّنْهُ مَا لَهُمْ بِهِ مِنْ عِلْمٍ إِلَّا اتِّبَاعَ الظَّنِّ
 mereka bersefiah benar-2 dalam (Isa) keraguan ada dari dengan-nya bagi mereka tidak ada pengetahuan kecuali mengikut persangkaan

وَمَا قَتَلُوهُ يَقِينًا ﴿١٥٧﴾ بَلْ رَفَعَهُ اللَّهُ إِلَيْهِ وَكَانَ اللَّهُ عَزِيزًا حَكِيمًا
 dan tidak mereka bu-nuh dia dengan yakin 157 tetapi telah mengangkatnya Allah (oleh) kepada-Nya Allah Maha-bijaksana Maha-perkasa

وَإِنَّ مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ إِلَّا لَيُؤْمِنَنَّ بِهِ قَبْلَ مَوْتِهِ وَيَوْمَ
 158 dari dan tidak Ahli Kitab ke-cuali tentu ia akan beriman dengan-nya sebelum kematiannya dan pada hari

الْقِيَامَةِ يَكُونُ عَلَيْهِمْ شَهِيدًا ﴿١٥٩﴾ فَيُظْلَمُ مِّنَ الَّذِينَ هَادُوا
 kiamat adalah ia (Isa) atas/terhadap mereka menjadi saksi 159 dari maka disebabkan kezaliman orang-orang Yahudi

حَرَمْنَا عَلَيْهِمْ طَيِّبَاتٍ أُحِلَّتْ لَهُمْ وَبِصَدِّهِمْ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ
 Kami haramkan atas mereka yang baik-baik yang dibolehkan/dihalalkan bagi mereka dan karena mereka menghalangi Allah jalan dari

كَثِيرًا ﴿١٦٠﴾ وَآخَذَهُمُ الرِّبَا وَقَدْ نُهُوا عَنْهُ وَأَكْلِهِمْ أَمْوَالَ النَّاسِ
 banyak dan pengambilan/makan mereka 160 dan riba mereka dan mereka memakan harta manusia/orang lain

بِالْبَاطِلِ وَأَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ مِنْهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ﴿١٦١﴾ لَكِنِ
 dengan ja-lan batil dan Kami sediakan bagi orang-2 kafir di antara mereka siksa yang pedih 161 akan tetapi

الرَّاسِخُونَ فِي الْعِلْمِ مِنْهُمْ وَالْمُؤْمِنُونَ يُؤْمِنُونَ بِمَا أُنزِلَ إِلَيْكَ وَمَا
 orang-2 yang mendalam di dalam ilmu di antara mereka dan orang-orang mukmin dengan apa mereka beriman kepada kamu dan apa

أُنزِلَ مِنْ قَبْلِكَ وَالْمُقِيمِينَ الصَّلَاةَ وَالْمُؤْتُونَ الزَّكَاةَ
 dari diturun-kan sebelum kamu dan orang-orang yang mendirikan salat dan orang-orang yang menunaikan zakat

وَالْمُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ أُولَٰئِكَ سَنُؤْتِيهِمْ أَجْرًا عَظِيمًا ﴿١٦٢﴾
 dan orang-2 yang beriman kepada Allah dan hari akhirat mereka itulah akan Kami beri mereka pahala besar 162

155. Maka (Kami hukum mereka),²⁴² karena mereka melanggar perjanjian itu, dan karena kekafiran mereka terhadap keterangan-keterangan Allah, serta karena mereka telah membunuh nabi-nabi tanpa hak (alasan yang benar), dan karena mereka mengata-kan, "Hati kami tertutup." Sebenarnya, Allah telah mengunci hati mereka karena kekafirannya, karena itu hanya sebagian kecil dari mereka yang ber-iman,

156. dan (Kami hukum juga) karena kekafiran mereka (terhadap 'Isa), dan tuduhan mereka yang sangat keji terhadap Maryam,

157. dan (Kami hukum juga) karena ucapan mereka, "Sesungguhnya kami telah membunuh Al-Masih, 'Isa putra Maryam, rasul Allah"²⁴³ padahal mereka tidak membunuhnya dan tidak (pula) menyalibnya, tetapi (yang mereka bunuh adalah) orang yang di-serupakan dengan 'Isa. Sesungguhnya mereka yang bersefiah pendapat tentang (pembunuhan) 'Isa, selalu dalam keragu-raguan tentang yang dibunuh itu. Mereka benar-benar tidak tahu (siapa sebenarnya yang dibunuh itu), melainkan mengikuti persangkaan be-laka, jadi mereka tidak yakin telah membunuhnya,

158. tetapi Allah telah mengangkat 'Isa ke hadirat-Nya.²⁴⁴ Allah Mahaper-kasa, Mahabijaksana.

159. Tidak ada seorang pun di antara Ahli Kitab yang tidak beriman kepada-nya ('Isa) menjelang kematiannya.²⁴⁵ Dan pada hari kiamat dia ('Isa) akan men-jadi saksi mereka.

160. Karena kezaliman orang-orang Yahudi, Kami haramkan bagi mereka makanan yang baik-baik yang (da-hulu) pernah dihalalkan; dan karena mereka sering menghalangi (orang lain) dari jalan Allah,

161. dan karena mereka menjalan-kan riba, padahal sungguh mereka telah dilarang darinya, dan karena mereka memakan harta orang den-gan cara tidak sah (batil). Dan Kami sediakan untuk orang-orang kafir di antara mereka azab yang pedih.

162. Tetapi orang-orang yang ilmu-nya mendalam di antara mereka, dan orang-orang yang beriman, mereka beriman kepada (Al-Qur'an) yang di-turunkan kepadamu (Muhammad), dan kepada (kitab-kitab) yang di-turunkan sebelumnya, begitu pula mereka yang melaksanakan salat dan menunaikan zakat dan beriman ke-pada Allah dan hari kemudian. Kepada mereka akan Kami berikan pahala yang besar.

242. Tindakan-tindakan itu melaknat me-reka, mereka disambar petir, menjelmakan mereka menjadi kera, dan sebagainya.

243. Mereka menyebut 'Isa putra Maryam itu rasul Allah ialah sebagai ejekan, karena mereka sendiri tidak mempercayai kera-sulan Nabi Isa a.s. itu.

163. Sesungguhnya Kami mewahyukan kepadamu (Muhammad) sebagaimana Kami telah mewahyukan kepada Nuh dan nabi-nabi setelahnya, dan Kami telah mewahyukan (pula) kepada Ibrahim, Isma'il, Ishaq, Ya'qub dan anak cucunya; Isa, Ayyub, Yunus, Harun dan Sulaiman. Dan Kami telah memberikan Kitab Zabur kepada Dawud.

164. Dan ada beberapa rasul yang telah Kami kisahkan mereka kepadamu sebelumnya dan ada beberapa rasul (lain) yang tidak Kami kisahkan mereka kepadamu. Dan kepada Musa, Allah berfirman langsung.²⁴⁶

165. Rasul-rasul itu adalah sebagai pembawa berita gembira dan pemberi peringatan, agar tidak ada alasan bagi manusia untuk membantah Allah setelah rasul-rasul itu diutus. Allah Mahaperkasa, Mahabijaksana.

166. Tetapi Allah menjadi saksi atas (Al-Qur'an) yang diturunkan-Nya kepadamu (Muhammad). Dia menurunkan-Nya dengan ilmu-Nya, dan para malaikat pun menyaksikan. Dan cukuplah Allah yang menjadi saksi.

167. Sesungguhnya orang-orang yang kafir dan menghalang-halangi (orang lain) dari jalan Allah, benar-benar telah sesat sejauh-jauhnya.

168. Sesungguhnya orang-orang yang kafir dan melakukan kezaliman, Allah tidak akan mengampuni mereka, dan tidak (pula) akan menunjukkan kepada mereka jalan (yang lurus),

169. kecuali jalan ke neraka Jahanam; mereka kekal di dalamnya selama-lamanya. Dan hal itu (sangat) mudah bagi Allah.

170. Wahai manusia! Sungguh, telah datang Rasul (Muhammad) kepadamu dengan (membawa) kebenaran dari Tuhanmu, maka berimanlah (kepadanya), itu lebih baik bagimu. Dan jika kamu kafir, (itu tidak merugikan Allah sedikit pun) karena sesungguhnya milik Allah-lah apa yang di langit dan di bumi. Allah Maha Mengetahui, Mahabijaksana.

244. Ayat ini sebagai bantahan terhadap anggapan orang Yahudi, bahwa mereka telah membunuh Nabi 'Isa a.s.

245. Setiap orang Yahudi dan Nasrani akan beriman kepada Nabi 'Isa a.s. sebelum wafatnya, bahwa dia adalah Rasulullah, bukan anak Allah. Sebagian mufasir berpendapat bahwa mereka mengimani hal itu sebelum wafat.

246. Allah berfirman langsung dengan Nabi Musa a.s., merupakan keistimewaan Nabi Musa a.s. dan karenanya Nabi Musa a.s. disebut *Kalimullah*, sedang rasul-rasul yang lain mendapat wahyu dari Allah dengan perantaraan Jibril. Dalam pada itu Nabi Muhammad saw. pernah berbicara secara langsung dengan Allah pada malam hari waktu *mi'raj*.

١٠٤
لَا يَحِبُّ اللَّهُ ٦

إِنَّا أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ كَمَا أَوْحَيْنَا إِلَى نُوحٍ وَالنَّبِيِّنَ مِنْ بَعْدِهِ
sesudahnya/ dari dan Nuh ke- Kami telah sebagai- kepada Kami telah sungguh kemudiannya nabi-nabi da mewahyukan mana kamu mewahyukan Kami

وَأَوْحَيْنَا إِلَى إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ
dan dan dan Ibrahim ke- dan Kami Ya'qub Ishaq Isma'il pada mewahyukan

وَالْأَسْبَاطِ وَعِيسَى وَأَيُّوبَ وَيُوسُفَ وَهَارُونَ وَسُلَيْمَانَ
dan dan dan dan dan dan dan anak-anak Sulaiman Harun Yunus Ayyub 'Isa cucunya

وَأَتَيْنَا دَاوُدَ زَبُورًا ۖ وَرُسُلًا قَدْ قَصَصْنَاهُمْ عَلَيْكَ
kepada Kami telah sungguh dan 163 Zabur Dawud dan Kami kamu mengisahkan mereka rasul-rasul berikan

مِنْ قَبْلُ وَرُسُلًا لَمْ نَقْصُصْهُمْ عَلَيْكَ ۚ وَكَلَّمَ اللَّهُ مُوسَى
Musa Allah telah kepada Kami kisahkan tidak dan sebelum- dari Musa Allah berbicara kamu kan mereka rasul-2 nya

تَكْلِيمًا ۖ رُسُلًا مُبَشِّرِينَ وَمُنذِرِينَ لِئَلَّا يَكُونَ
tidak agar dan pemberi pembawa Rasul- pembicaraan/ secara langsung ada supaya peringatan berita gembira rasul 164

لِلنَّاسِ عَلَى اللَّهِ حُجَّةٌ بَعْدَ الرُّسُلِ ۚ وَكَانَ اللَّهُ عَزِيزًا حَكِيمًا
Maha- Maha Allah dan Rasul- sesu- alasan Allah atas bagi bijaksana perkasa adalah rasul dah manusia

لَكِنَّ اللَّهَ يَشْهَدُ بِمَا أَنْزَلَ إِلَيْكَ أَنْزَلَهُ بِعِلْمِهِ
dengan Dia menu- kepada Dia menu- dengan apa Dia bersaksi/ Allah akan tetapi 165 ilmu-Nya runkanya kamu runkian (Al-Qur'an) mengakui

وَالْمَلَائِكَةُ يَشْهَدُونَ ۚ وَكَفَى بِاللَّهِ شَهِيدًا ۚ إِنَّ الَّذِينَ
orang-2 sesung- menjadi kepada dan mereka men- dan malaikat- 166 yang guhnya saksi Allah dan cukuplah jadi saksi saksi

كَفَرُوا وَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ ۚ قَدْ ضَلُّوا ضَلَالًا بَعِيدًا
sejauh- kesesatan mereka te- sung- Allah jalan dari dan mereka menghalingi mereka jauhnya lah sesat guh

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَظَلَمُوا لَمْ يَكُنِ اللَّهُ لِيَغْفِرْ لَهُمْ وَلَا
dan Dia bagi me- akan Allah ada tidak- dan mereka mereka orang-2 sesung- 167 tidak akan reka ampuni Allah ada tidak- lah berbuat zalim kafir yang guhnya

لِيَهْدِيَهُمْ طَرِيقًا ۖ إِلَّا طَرِيقَ جَهَنَّمَ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا
selama- di da- mereka neraka jalan ke- 168 jalan menunjuk- lamanya lamanya kekal Jahanam cuali

وَكَانَ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرًا ۚ يَا أَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَكُمْ
telah datang sung- manusia wahai 169 mudah Allah atas/ demi- dan dari kalian guh

الرَّسُولُ بِالْحَقِّ مِنْ رَبِّكُمْ ۚ فَآمِنُوا خَيْرًا لَكُمْ ۚ وَإِنْ تَكْفُرُوا
kalian dan bagi lebih maka beri- Tuhan dari dengan seorang kafir jika kalian baik manlah kalian kalian kebenaran rasul

فَإِنَّ لِلَّهِ مَا فِي السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ ۚ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا
170 Maha- Maha Me- Allah dan dan langit di segala milik maka bijaksana ngetahui adalah bumi apa yang Allah sungguh

يَا هَلْ الْكِتَابَ لَا تَعْلَمُوا فِي دِينِكُمْ وَلَا تَقُولُوا

kalian meng- dan agama kalian kele- jangan Kitab Wahai
ngatakan jangan lam wat batas Kite Ahli

عَلَى اللَّهِ إِلَّا الْحَقُّ إِنَّمَا الْمَسِيحُ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ رَسُولُ

rasul Maryam putra 'Isa Al-Masih sungguh benar ke- Allah terba-
hanyalah cuali dap

اللَّهُ وَكَلِمَتُهُ الْقَهَّاءُ إِلَى مَرْيَمَ وَرُوحٌ مِنْهُ فَأَمِنُوا بِاللَّهِ

kepada Allah maka beri- dari-Nya dan ruh Maryam ke- Dia dan kalimat-Nya Allah
marilah kalian dan sampikan

وَرُسُلِهِ وَلَا تَقُولُوا ثَلَاثَةٌ إِنَّهُمْ خَيْرٌ لَكُمْ إِنَّمَا اللَّهُ إِلَهٌ

Tuhan Allah sungguh bagi lebih tahanan tiga kalian me- dan ja- dan rasul-
hanyalah kahan baik diri kalian ngatakan ngsan rasul-Nya

وَاحِدٌ سُبْحَنَهُ أَنْ يَكُونَ لَهُ وَلَدٌ لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ

langit di apa bagi- seorang bagi- adalah bah- Mahasuci satu/
yang Nya anak Nya Dia wa Dia esa

وَمَا فِي الْأَرْضِ وَكَفَى بِاللَّهِ وَكِيلًا ﴿١٧١﴾ لَنْ يَسْتَنْكِفَ

enggan tidak se- kali-kali 171 pelindung dengan Allah dan cu- bumi di dan
kali-kali kuplah apa

الْمَسِيحُ أَنْ يَكُونَ عَبْدًا لِلَّهِ وَلَا الْمَلَائِكَةُ الْمُقَرَّبُونَ

yang malaiikat dan bagi hamba adalah dia/ bah- Al-Masih
terdekat tidak Allah menjadi wa

وَمَنْ يَسْتَنْكِفَ عَنْ عِبَادَتِهِ وَيَسْتَكْبِرْ فَسَيَحْشُرُهُمْ

maka Dia akan dan ia menyom- menyembah- dari ia enggan dan ba-
kumpulkan mereka bongkan diri Nya siapa

إِلَيْهِ جَمِيعًا ﴿١٧٢﴾ فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ

kebajikan/ dan mereka mereka orang-orang maka adapun 172 semuanya kepada-
saleh beramal beriman yang yang

فِيؤْتِيهِمْ أَجْرَهُمُ وَيَرْزُقُهُمْ مِنْ فَضْلِهِ وَأَمَّا الَّذِينَ

orang-orang dan karunia- dari dan Dia me- pahala maka Dia akan sem-
yang adapun Nya mereka nambah mereka putakan mereka

اسْتَنْكَفُوا وَاسْتَكْبَرُوا فَيُعَذِّبُهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا وَلَا

dan pedih siksaan maka Dia akan dan mereka me- mereka enggan
tidak menyiksa mereka nyombongkan diri

يَحْدُونَ لَهُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا ﴿١٧٣﴾ يَا أَيُّهَا النَّاسُ

manusia wahai 173 penolong dan pein- Allah selain dari bagi mereka
tidak dapat

قَدْ جَاءَكُمْ بُرْهَانٌ مِنْ رَبِّكُمْ وَأَنْزَلْنَا إِلَيْكُمْ نُورًا مُبِينًا ﴿١٧٤﴾

174 terang cahaya kepada dan Kami telah Tuhan dari bukti ke- telah datang sung-
kalian menurunkan kalian kalian benaran kepada kalian gguh

فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَاعْتَصَمُوا بِهِ فَسَيُدْخِلُهُمْ

maka Dia akan dengan/ ke- dan mereka ber- kepada mereka orang-orang maka
masukkan mereka pada-Nya pegang teguh Allah beriman yang adapun

فِي رَحْمَةٍ مِنْهُ وَفَضْلٍ وَيَهْدِيهِمْ إِلَيْهِ صِرَاطًا مُسْتَقِيمًا ﴿١٧٥﴾

175 lurus jalan kepada- dan Dia akan beri- dan ka- dari-Nya rahmat di da-
Nya pttunjuk mereka runia lam

171. Wahai Ahli Kitab! Janganlah kamu melampaui batas dalam agama-mu.²⁴⁷ dan janganlah kamu mengata-kan terhadap Allah kecuali yang benar. Sungguh, Al-Masih 'Isa putra Maryam itu, adalah utusan Allah dan (yang diciptakan dengan) kalimat-Nya²⁴⁸ yang disampaikan-Nya kepada Mar-yam, dan (dengan tiupan) ruh dari-Nya.²⁴⁹ Maka berimanlah kepada Allah dan rasul-rasul-Nya dan janganlah kamu mengatakan, "(Tuhan itu) tiga," berhentilah (dari ucapan itu). (itu) le-bih baik bagimu. Sesungguhnya Allah Tuhan Yang Maha Esa, Mahasuci Dia dari (anggapan) mempunyai anak. Milik-Nyalah apa yang ada di langit dan apa yang ada di bumi. Dan cu-kuplah Allah sebagai pelindung.

172. Al-Masih sama sekali tidak eng-gan menjadi hamba Allah, dan begitu pula para malaiikat yang terdekat (ke-pada Allah).²⁵⁰ Dan barang siapa eng-gan menyembah-Nya dan menyom-bongkan diri, maka Allah akan meng-gumpulkan mereka semua kepada-Nya.

173. Adapun orang-orang yang ber-iman dan mengerjakan kebajikan, Allah akan menyempurnakan pahala bagi mereka dan menambah sebagi-an dari karunia-Nya. Sedangkan orang-orang yang enggan (menyem-bah Allah) dan menyombongkan diri, maka Allah akan mengazab mereka dengan azab yang pedih. Dan mereka tidak akan mendapatkan pelindung dan penolong selain Allah.

174. Wahai manusia! Sesungguh-nya telah sampai kepadamu bukti ke-benaran dari Tuhanmu, (Muhammad dengan mukjizatnya) dan telah Kami turunkan kepadamu cahaya yang terang benderang (Al-Qur'an).

175. Adapun orang-orang yang ber-iman kepada Allah dan berpegang teguh kepada (agama)-Nya, maka Allah akan memasukkan mereka ke dalam rahmat dan karunia dari-Nya (surga), dan menunjukkan mereka ja-lan yang lurus kepada-Nya.

247. Janganlah kamu mengatakan Nabi 'Isa a.s. itu Tuhan, sebagaimana dikatakan oleh orang Nasrani.

248. Maksud kalimat yaitu kun, sehingga Nabi 'Isa a.s. diciptakan tanpa bapak.

249. Disebut tiupan dari Allah karena tiupan itu berasal dari perintah Allah.

250. Malaiikat yang berada di sekitar 'Arsy, seperti Jibril, Mikail, dan Israfil.

251. Kalālah ialah orang mati yang tidak meninggalkan bapak dan anak.

252. Janji di sini adalah janji setia hamba kepada Allah dan perjanjian yang dibuat oleh manusia dalam pergaulan sesamanya.

253. Syi'ar-syi'ar kesucian Allah ialah segala amalan yang dilakukan dalam rangka ibadah haji seperti tata cara melakukan tawaf dan sa'i. Tempat-tempat mengerja-kannya, seperti Ka'bah, Safa dan Marwah.

254. Bulan haram ialah Zulkaidah, Zulhijah, Muharam, dan Rajab. Pada bulan-bulan itu dilarang melakukan peperangan.

176. Mereka meminta fatwa kepadamu (tentang *kalālah*).²⁵¹ Katakanlah, "Allah memberi fatwa kepadamu tentang *kalālah* (yaitu), jika seseorang mati dan dia tidak mempunyai anak tetapi mempunyai saudara perempuan, maka bagiannya (saudara perempuannya itu) seperdua dari harta yang ditinggalkannya, dan saudaranya yang laki-laki mewarisi (seluruh harta saudara perempuan), jika dia tidak mempunyai anak. Tetapi jika saudara perempuan itu dua orang, maka bagi keduanya dua pertiga dari harta yang ditinggalkan. Dan jika mereka (ahli waris itu terdiri dari) saudara-saudara laki-laki dan perempuan, maka bagian seorang saudara laki-laki sama dengan bagian dua saudara perempuan. Allah menerangkan (hukum ini) kepadamu, agar kamu tidak sesat. Allah Maha Mengetahui segala sesuatu."

AL-MĀ'IDAH

Surah ke - 5

120 ayat. Madaniyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Wahai orang-orang yang beriman! Penuhilah janji-janji.²⁵² Hewan ternak dihalalkan bagimu, kecuali yang akan disebutkan kepadamu, dengan tidak menghalalkan berburu ketika kamu sedang berihram (haji atau umrah). Sesungguhnya Allah menetapkan hukum sesuai dengan yang Dia kehendaki.

2. Wahai orang-orang yang beriman! Janganlah kamu melanggar syi'ar-syi'ar kesucian Allah,²⁵³ dan jangan (melanggar kehormatan) bulan-bulan haram,²⁵⁴ jangan (mengganggu) *hadyu* (hewan-hewan kurban)²⁵⁵ dan *Qalā'id* (hewan-hewan kurban yang diberi tanda)²⁵⁶ dan jangan (pula) mengganggu orang-orang yang mengunjungi *Baitul Haram*; mereka mencari karunia dan keridaan Tuhan.²⁵⁷ Tetapi apabila kamu telah menyelesaikan ihram, maka bolehlah kamu berburu. Jangan sampai kebencian (mu) kepada suatu kaum karena mereka menghalang-halangi dari Masjidil Haram, mendorongmu berbuat melampaui batas (kepada mereka). Dan tolong-menolonglah kamu dalam (mengerjakan) kebajikan dan takwa, dan jangan tolong-menolong dalam berbuat dosa dan permusuhan. Bertakwalah kepada Allah, sungguh, Allah sangat berat siksa-Nya.

255. *Hadyu* ialah hewan yang disembelih sebagai pengganti (dam) pekerjaan wajib yang ditinggalkan, atau sebagai denda karena melanggar hal-hal yang terlarang mengerjakannya di dalam ibadah haji.

256. *Qalā'id* ialah hewan *hadyu* yang diberi kalung, agar diketahui orang bahwa hewan itu telah diperuntukkan untuk dibawa ke Ka'bah.

257. Dimaksud dengan karunia ialah keuntungan yang diberikan Allah dalam perjalanan, ibadah haji, sedangkan keridaan

يَسْتَفْتُونَكَ قُلِ اللَّهُ يُفْتِيكُمْ فِي الْكَلَالَةِ إِنِ امْرُؤٌ هَلَكَ

binasa/ meninggal sese-orang jika kalalah dalam/ tentang memberi fatwa kepada kalian Allah kata-kanlah mereka akan me-minta fatwa padamu

لَيْسَ لَهُ وَلَدٌ وَلَهُ أُخْتٌ فَلَهَا نِصْفُ مَا تَرَكَ وَهُوَ يَرِثُهَا

me-wa-risinya dan ia (sdr laki-laki) ia ting-galkan apa yang seper dua maka saudara dan baginya seorang bagi-nya tidak ada

إِن لَّمْ يَكُنْ لَهَا وَلَدٌ فَإِن كَانَتَا اثْنَتَيْنِ فَلَهُمَا الثُّلُثُ مِمَّا تَرَكَ

ia ting-galkan dari apa yang dua pertiga maka keduanya dua orang adalah maka seorang dia ada tidak jika

وَإِن كَانُوا إِخْوَةً رِّجَالًا وَنِسَاءً فَلِلَّذَكَرِ مِثْلُ حَظِّ الْأُنثَيْنِ

dua saudara perempuan bagian seperti (sebanyak) maka bagi laki-laki dan pe-rempuan laki-laki beberapa saudara adalah mereka dan jika

يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمُ الْآيَاتِ وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ

176 Maha Me-ngetahui sesuatu dengan/ ter-hadap segala dan Allah kalian ti-dak sesat supaya kepada kalian Allah mene-rangkan



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَوْفُوا بِالْعُقُودِ أُحِلَّتْ لَكُم بَهِيمَةُ

binatang bagi kalian dihalalkan dengan/ akan janji-janji penuhilah mereka orang-orang wahai

الْأَنْعَامِ إِلَّا مَا يُتْلَى عَلَيْكُمْ غَيْرَ مُحِلِّي الصَّيْدِ وَأَنْتُمْ حُرْمٌ إِنَّ اللَّهَ

Allah sesung-guhnya ihram/ berhaji dan/ sedang kalian berburu meng- halalkan bukan/ tidak atas kalian diba- cakan apa yang ke- cuali temak

يَحْكُمُ مَا يُرِيدُ ① يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَحْلُوا شَعَائِرَ اللَّهِ

Allah syi'-ar-syi'ar kalian me- langgar jangan- lah mereka berun- an orang-2 yang wahai 1 Dia ke- hendaki apa yang Dia tetap- kan hukum

وَلَا الشَّهْرَ الْحَرَامَ وَلَا الْهَدْيَ وَلَا الْقَلَائِدَ وَلَا آمِنِ الْبَيْتِ

rumah orang-2 yang mengun- jungi dan jangan binatang kurban dan jangan binatang kurban dan ja- ngan haram/ suci bulan- bulan dan ja- ngan

الْحَرَامَ يَتَّبِعُونَ فَضْلًا مِّن رَّبِّهِمْ وَرِضْوَانًا وَإِذَا حَلَلْتُمْ فَاصْطَادُوا

maka berbu- rulah kalian kalian telah selesaikan haji dan apabila dan keridaan Tuhan dari karunia mereka mencari Haram/ Baitullah

وَلَا يَجْرِمَنَّكُمْ شَنَا نَقَوْمٍ أَن صَدُّوكُمْ عَنِ الْمَسْجِدِ

Masjid dari mereka meng- halangi kalian bah- wa suatu kaum kebencian sekali-2 membuat dan jangan

الْحَرَامِ أَن تَعْتَدُوا وَتَعَاوَنُوا عَلَى الْبِرِّ وَالتَّقْوَىٰ وَلَا تَعَاوَنُوا

kalian saling membantu dan jangan dan takwa kebaik- an atas/ dalam dan tolong-me- nolonglah kalian kalian kelewat batas/ aniaya bah- wa Al-Haram

عَلَى الْإِثْمِ وَالْعُدْوَانِ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ ②

2 siksa sangat keras Allah sung- guh (pada) Allah dan ber- takwalah dan per- musuhan berbuat atas/ dalam

حُرِّمَتْ عَلَيْكُمْ الْمَيْتَةُ وَالْدَّمُ وَلَحْمُ الْخِنْزِيرِ وَمَا أُهْلَ لِغَيْرِ اللَّهِ
 Allah untuk disem- dan apa babi dan daging dan bangkai atas kalian di-
 belih yang yang haramkan

بِهِ وَالْمُنْخَفَقَةُ وَالْمَوْقُوذَةُ وَالْمَرْدِيَّةُ وَالنَّطِيحَةُ وَمَا أَكَلَ
 telah dan dan binatang dan dan dan yang dengan-
 memakan apa yang yang ditanduk yang jatuh dipukul tercekik nya

السَّبُعِ إِلَّا مَا ذَكَيْتُمْ وَمَا ذُبِحَ عَلَى النُّصُبِ وَأَنْ تَسْتَقْسِمُوا
 kalian meng- dan berhala atas/ disem- dan apa kalian apa ke- binatang
 undi nasib untuk untuk belih yang yang cuali buas

بِالْأَزْلَامِ ذَلِكُمْ فَسُقِ الْيَوْمَ يَبْسُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ دِينِكُمْ
 agama kalian dari mereka orang-2 putus pada hari ini fasik demu- dengan anak
 kalian kafir yang asa ini itu panah

فَلَا تَخْشَوْهُمْ وَاخْشَوْنِ الْيَوْمَ أَكْمَلْتُ لَكُمْ دِينَكُمْ وَأَتَمَمْتُ
 dan Aku agama bagi Aku sem- pada dan dan kalian takut maka ja-
 cukupkan kalian kalian pumakan hari ini kepada-Ku kepada mereka nganlah

عَلَيْكُمْ نِعْمَتِي وَرَضِيتُ لَكُمُ الْإِسْلَامَ دِينًا فَمَنِ اضْطُرَّ فِي
 da- terpaksa maka ba- agama Islami bagi dan Aku nikmat- atas
 lam terpaksa rang siapa kalian telah rela-Ku kalian

مَخْصَصَةٍ غَيْرَ مُتَجَانِفٍ لِإِثْمٍ فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ٣
 3 Maha Maha Allah maka untuk disengaja bukan/ ketetapan
 Penyayang Pengampun sungguh buat dosa tanpa

يَسْأَلُونَكَ مَاذَا أَحَلَّ لَهُمْ قُلْ أَحَلَّ لَكُمْ الطَّيِّبَاتُ وَمَا عَلَّمْتُمْ
 kalian dan apa yang yang bagi dihalal- kata- bagi dihalal- apa-apa mereka akan
 ajari yang yang baik kalian kan-kallah mereka mereka menyenaimu

مِنَ الْجَوَارِجِ مَكْلَلِينَ تَعْلَمُونَ مِمَّا عَلَّمَكُمُ اللَّهُ فَكُلُوا مِمَّا أَمْسَكْنَ
 ia dari apa maka Allah mengajarkan dari apa kalian meng- dengan melatih binatang dari
 tangkap yang yang makanlah kepada kalian yang ajamya untuk berburu buas

عَلَيْكُمْ وَادْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ عَلَيْهِ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ سَرِيعُ الْحِسَابِ
 perhitungan sangat Allah sung- (pada) dan bertak- atas- Allah nama dan untuk
 cepat guh Allah walah nya sebutlah kalian

الْيَوْمَ أَحَلَّ لَكُمْ الطَّيِّبَاتُ وَطَعَامُ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ حَلَلٌ
 halal Al-Kitab mereka orang-2 dan ma- yang bagi diha- pada
 diberi yang yang makan kan baik-baik kalian lalkan hari ini 4

لَكُمْ وَطَعَامُكُمْ حَلَلٌ لَهُمْ وَالْمُحْصَنَاتُ مِنَ الْمُؤْمِنَاتِ وَالْمُحْصَنَاتُ
 dan wanita-2 yang wanita-2 yang dari dan wanita-2 yang bagi halal dan makan- bagi
 menjaga kehormatan beriman menjaga kehormatan mereka mereka kalian

مِنَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ مِنْ قَبْلِكُمْ إِذَا آتَيْتُمُوهُنَّ أَجُورَهُنَّ
 maskawin kalian berikan jika sebelum dari al-kitab mereka orang-2 dari
 mereka kepada mereka kalian kalian kalian diberi yang

مُحْصِنِينَ غَيْرَ مُسَافِحِينَ وَلَا مُتَّخِذِي أَخْدَانٍ وَمَنْ يَكْفُرْ
 kafir/ dan barang gundik-gundik menjadi- dan berzina bukan menga-
 ingkar siapa siapa kannya tidak tidak winnya

بِالْإِيمَانِ فَقَدْ حَبِطَ عَمَلُهُ وَهُوَ فِي الْآخِرَةِ مِنَ الْخَسِرِينَ ٥
 5 orang-orang dari/ ter- hari di dan dan amal- terhapus maka dengan
 yang rugi masuk akhirat dia dia nya sungguh keimanan

3. Diharamkan bagimu (memakan) bangkai, darah,²⁵⁸ daging babi, dan (daging) hewan yang disembelih bukan atas (nama) Allah, yang tercekik, yang dipukul, yang jatuh, yang ditanduk, dan yang diterkam binatang buas, kecuali (yang sempat kamu sembelih).²⁵⁹ Dan (diharamkan pula) yang disembelih untuk berhala. Dan (diharamkan pula) mengundi nasib dengan *azlām* (anak panah)²⁶⁰ (karena) itu suatu perbuatan fasik. Pada hari ini²⁶¹ orang-orang kafir telah putus asa untuk (mengalahkan) agamamu, sebab itu janganlah kamu takut kepada mereka, tetapi takutlah kepada-Ku. Pada hari ini telah Aku sempurnakan agamamu untukmu, dan telah Aku cukupkan nikmat-Ku bagimu, dan telah Aku ridai Islam sebagai agamamu. Tetapi barang siapa terpaksa²⁶² karena lapar bukan karena ingin berbuat dosa, maka sungguh, Allah Maha Pengampun, Maha Penyayang.

4. Mereka bertanya kepadamu (Muhammad), "Apakah yang dihalalkan bagi mereka?" Katakanlah, "Yang dihalalkan bagimu (adalah makanan) yang baik-baik dan (buruan yang ditangkap) oleh binatang pemburu yang telah kamu latih untuk berburu, yang kamu latih menurut apa yang telah diajarkan Allah kepadamu. Maka makanlah apa yang ditangkapnya untukmu,²⁶³ dan sebutlah nama Allah (waktu melepaskannya). Dan bertakwalah kepada Allah, sungguh, Allah sangat cepat perhitungan-Nya."

5. Pada hari ini dihalalkan bagimu segala yang baik-baik. Makanan (sembelihan) Ahli Kitab itu halal bagimu, dan makananmu halal bagi mereka. Dan (dihalalkan bagimu menikahi) perempuan-perempuan yang menjaga kehormatan²⁶⁴ di antara perempuan-perempuan yang beriman dan perempuan-perempuan yang menjaga kehormatan di antara orang-orang yang diberi kitab sebelum kamu, apabila kamu membayar maskawin mereka untuk menikahnya, tidak dengan maksud berzina dan bukan untuk menjadikan perempuan piaraan. Barang siapa kafir setelah beriman maka sungguh, sia-sia amal mereka dan di akhirat dia termasuk orang-orang yang rugi.

Allah ialah pahala amalan haji.

258. Darah yang keluar dari tubuh, sebagaimana tersebut dalam *Al-An'am* (6) : 145.

259. Hewan yang tercekik, yang dipukul, yang jatuh, yang ditanduk, dan yang diterkam binatang buas adalah halal kalau sempat disembelih sebelum mati.

260. *Al-Azām* artinya anak panah yang belum memakai bulu. Orang Arab Jahiliyah menggunakan anak panah yang belum memakai bulu untuk menentukan apakah mereka akan melakukan suatu perbuatan atau tidak. Caranya ialah : mereka ambil tiga buah anak

6. Wahai orang-orang yang beriman! Apabila kamu hendak melaksanakan salat, maka basuhlah wajahmu dan tanganmu sampai ke siku, dan sapulah kepalamu dan (basuh) kedua kakimu sampai ke kedua mata kaki. Jika kamu junub maka mandilah. Dan jika kamu sakit²⁶⁵ atau dalam perjalanan atau kembali dari tempat buang air (kakus) atau menyentuh²⁶⁶ perempuan, maka jika kamu tidak memperoleh air, maka bertayamumlah dengan debu yang baik (suci); usaplah wajahmu dan tanganmu dengan (debu) itu. Allah tidak ingin menyulitkan kamu, tetapi Dia hendak membersihkan kamu dan menyempurnakan nikmat-Nya bagimu, agar kamu bersyukur.

7. Dan ingatlah akan karunia Allah kepadamu dan perjanjian-Nya²⁶⁷ yang telah diikatkan kepadamu, ketika kamu mengatakan, "Kami mendengar dan kami menaati." Dan bertakwalah kepada Allah, sungguh, Allah Maha Mengetahui segala isi hati.

8. Wahai orang-orang yang beriman! Jadilah kamu sebagai penegak keadilan karena Allah, (ketika) menjadi saksi dengan adil. Dan janganlah kebencianmu terhadap suatu kaum, mendorong kamu untuk berlaku tidak adil. Berlaku adillah. Karena (adil) itu lebih dekat kepada takwa. Dan bertakwalah kepada Allah, sungguh, Allah Mahateliti apa yang kamu kerjakan.

9. Allah telah menjanjikan kepada orang-orang yang beriman dan beramal saleh, (bahwa) mereka akan mendapat ampunan dan pahala yang besar.

panah yang belum memakai bulu. Setelah ditulis masing-masing yaitu dengan "lakukanlah", "jangan lakukan", sedang yang ketiga tidak ditulis apa-apa, diletakkan dalam sebuah tempat dan disimpan dalam Ka'bah. Bila mereka hendak melakukan sesuatu perbuatan maka mereka meminta agar juru kunci Ka'bah mengambil sebuah anak panah itu. Terserahlah nanti apakah mereka akan melakukan atau tidak melakukan sesuatu, sesuai dengan tulisan anak panah yang diambil itu. Kalau yang terambil anak panah yang tidak ada tulisannya, maka undian diulangi sekali lagi.

261. Yang dimaksud dengan hari ini ialah: masa haji wada', haji terakhir yang dilakukan oleh Nabi Muhammad saw.

262. Dibolehkan memakan makanan yang diharamkan oleh ayat ini jika terpaksa.

263. Buruan yang ditangkap binatang buas semata-mata untukmu dan tidak dimakan sedikit pun oleh binatang itu.

264. Ada yang mengatakan perempuan-perempuan yang merdeka.

265. Sakit yang tidak boleh kena air.

266. Menyentuh, menurut jumhur ialah "bersentuhan kulit." Sedang sebagian mufasir adalah "bercampur sebagai suami istri."

267. Perjanjian akan mendengar dan mengikuti Nabi dalam segala keadaan yang diikrarkan waktu bai'ah (praselia).

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا قُمْتُمْ إِلَى الصَّلَاةِ فَاغْسِلُوا

maka basuhlah salat kepada/ berdiri/ me- apa- mereka orang-orang wahai
untuk ngerjakan bila beriman yang

وُجُوهَكُمْ وَأَيْدِيَكُمْ إِلَى الْمَرَافِقِ وَامْسَحُوا بِرُءُوسِكُمْ

dengan/pada muka kalian dan tangan kalian dan siku-siku sam- dan kalian
kepada kalian sapulah pai kalian

وَأَرْجُلَكُمْ إِلَى الْكَعْبَيْنِ وَإِنْ كُنْتُمْ جُنُبًا فَاطَّهَّرُوا

maka bersu- berjunub kalian dan kedua sam- dan kaki-
cilah kalian cegah jika adalah mata kaki pai kalian

وَإِنْ كُنْتُمْ مَرْضَىٰ أَوْ عَلَىٰ سَفَرٍ أَوْ جَاءَ أَحَدٌ مِنْكُم مِّنَ الْغَائِطِ

buang dari di antara seorang datang atau perja- atas/ atau sakit kalian dan
air tempat kalian kalian dalam dalam jika

أَوْ لَمَسْتُمُ النِّسَاءَ فَلَمْ يَجِدُوا مَاءً فَتَيَمَّمُوا صَعِيدًا طَيِّبًا

baik/ debu/ maka bertaya- air kalian maka perem- kalian atau
bersih tanah mumlah kalian mendapet tidak puan menyentuh

فَامْسَحُوا بِوُجُوهِكُمْ وَأَيْدِيكُمْ مِنْهُ مَا يُرِيدُ اللَّهُ

Allah meng- tidak daripa- dan tangan- dengan/pada maka
hendaki nya (tanah) kalian tangan kalian muka kalian usaplah

لِيَجْعَلَ عَلَيْكُمْ مِنْ حَرَجٍ وَلَكِنْ يُرِيدُ لِيُطَهِّرَكُمْ

untuk member- Dia meng- akan kesempitan/ dari atas untuk men-
shikan kalian hendaki tetapi kesulitan kalian kalian jadikan

وَلِيُثَبِّتَ نِعْمَتَهُ عَلَيْكُمْ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ٦

bersyukur supaya atas nikmat- dan untuk
6 kalian kalian Nya sempurnakan

وَاذْكُرُوا نِعْمَةَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَمِيثَاقَهُ الَّذِي وَاثَقَكُمْ

Dia janjikan yang dan per- atas Allah nikmat dan
kepada kalian perjanjian-Nya kalian kalian ingatlah

بِهِ إِذْ قُلْتُمْ سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ بِذَاتِ

dengan Maha Me- Allah sesung- (pada) dan ber- dan ka- kami kalian meng- keti- dengan-
isi getahui guhnya Allah Allah takwalah mi taat ngatakan ka nya

الصُّدُورِ ٧ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُونُوا قَوَّامِينَ لِلَّهِ

karena orang-2 yang adalah/ ja- mereka orang-orang wahai 7 hati
Allah menegakkan dilah kalian beriman yang

شُهَدَاءَ بِالْقِسْطِ وَلَا يَجْرِمَنَّكُمْ شَنَاٰنُ قَوْمٍ عَلَىٰ

atas kaum kebencian kalian melaku- dan ja- dengan saksi-saksi
kepada nganlah adil

إِلَّا تَعْدِلُوا إِعْدِلُوا هُوَ أَقْرَبُ لِلتَّقْوَىٰ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ

sesung- (pada) dan ber- untuk/ ke- lebih ia/ berlaku kalian ber- untuk
guhnya Allah Allah takwalah pada takwa dekat itu adillah adil tidak

اللَّهُ خَيْرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ٨ وَعَدَ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا

mereka orang-2 Allah telah men- kalian dengan Maha Me- Allah
beriman yang janjikan 8 kerjakan apa yang getahui

وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ عَظِيمٌ ٩

9 besar dan ampunan bagi mereka kebajikan/ dan mereka
pahala mereka saleh beramal

وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ
 dan orang-orang yang mereka mendustakan dan mereka kafir dan orang-orang yang mereka itulah dengan ayat-2 Kami

الْجَحِيمِ ١٠ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اذْكُرُوا نِعْمَتَ
 neraka wahai orang-orang yang beriman ingatlah nikmat 10

اللَّهُ عَلَيْكُمْ إِذْ هُمْ قَوْمٌ أَنْ يَسْطُورُوا إِلَيْكُمْ أَيْدِيَهُمْ
 Allah atas kalian ketika mereka berkehendak untuk kaum berkehendak tangan-tangan mereka akan menentang mereka

فَكَفَّ أَيْدِيَهُمْ عَنْكُمْ وَاتَّقُوا اللَّهَ وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ
 maka Dia menentang tangan-tangan mereka dari/terhadap kalian dan bertakwalah (pada) Allah dan kepada Allah hendaklah bertawakal

الْمُؤْمِنُونَ ١١ وَلَقَدْ أَخَذَ اللَّهُ مِيثَاقَ بَنِي
 orang-orang yang beriman dan sungguh telah mengambil Allah perjanjian Bani

إِسْرَائِيلَ وَبَعَثْنَا مِنْهُمُ اثْنَيْ عَشَرَ نَقِيبًا وَقَالَ اللَّهُ
 Israil dan Kami telah mengangkat di antara mereka dua belas pemimpin Allah dan berfirman

إِنِّي مَعَكُمْ لَئِنْ أَقَمْتُمُ الصَّلَاةَ وَآتَيْتُمُ الزَّكَاةَ
 sungguh kalian beserta kalian sungguh aku kalian mendirikan jika kalian menunaikan zakat dan kalian

وَأَمَنْتُمْ بِرُسُلِي وَعَزَّرْتُمُوهُمْ وَأَقْرَضْتُمُ اللَّهَ قَرْضًا
 dan kalian beriman dengan rasul-2-Ku dan kalian meminjamkan (pada) Allah pinjaman

حَسَنًا لَأُكَفِّرَنَّ عَنْكُمْ سَيِّئَاتِكُمْ وَلَأُدْخِلَنَّكُمْ
 baik sungguh Aku akan menghapus dari kalian kesalahan-kesalahan kalian dan sungguh Aku akan memasukkan kalian

جَنَّتِ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ فَمَنْ كَفَرَ بَعْدَ
 surga mengalir dari bawahnya sungai-sungai maka barang siapa kafir/ingkar sesudah

ذَٰلِكَ مِنْكُمْ فَقَدْ ضَلَّ سَوَاءَ السَّبِيلِ ١٢ فِيمَا
 demikian/itu di antara kalian maka sungguh dia telah sesat jalan sama/lurus 12 maka dengan sebab

نَفْسِهِمْ مِيثَاقَهُمْ لَعَنَّاهُمْ وَجَعَلْنَا قُلُوبَهُمْ قَاسِيَةً
 mereka melanggar perjanjian mereka Kami kutuk mereka dan Kami jadikan hati mereka keras membatu

يُحَرِّفُونَ الْكَلِمَ عَنْ مَوَاضِعِهِ وَنَسُوا حَظًّا مِمَّا
 mereka mengubah dari perkataan dari mereka melupakan bagian dari apa yang

ذُكِّرُوا بِهِ وَلَا تَزَالُ تَطَّلِعُ عَلَى خَائِنَةٍ مِنْهُمْ إِلَّا قَلِيلًا مِنْهُمْ
 dan dengan-nya mereka di-ingatkan kamu pernah berhenti kamu akan melihat atas orang yang khianat di antara mereka ke-cuali sedikit di antara mereka

فَاعْفُ عَنْهُمْ وَاصْفَحْ ١٣ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ
 maka maafkan dari mereka dan biarkanlah Allah sesungguhnya Dia menyukai orang-orang yang berbuat baik 13

10. Adapun orang-orang yang kafir dan mendustakan ayat-ayat Kami, mereka itulah penghuni neraka.

11. Wahai orang-orang yang beriman! Ingatlah nikmat Allah (yang diberikan) kepadamu, ketika suatu kaum bermaksud hendak menyeringmu dengan tangannya, lalu Allah menahan tangan mereka dari kamu. Dan bertakwalah kepada Allah, dan hanya kepada Allah-lah hendaknya orang-orang beriman itu bertawakal.

12. Dan sungguh, Allah telah mengambil perjanjian dari Bani Israil dan Kami telah mengangkat dua belas orang pemimpin di antara mereka. Dan Allah berfirman, "Aku bersamamu." Sungguh, jika kamu melaksanakan salat dan menunaikan zakat serta beriman kepada rasul-rasul-Ku dan kamu pinjamkan kepada Allah pinjaman yang baik,²⁶⁸ pasti akan Aku hapus kesalahan-kesalahanmu, dan pasti, akan Aku masukkan ke dalam surga yang mengalir di bawahnya sungai-sungai. Tetapi barang siapa kafir di antaramu setelah itu, maka sesungguhnya dia telah tersesat dari jalan yang lurus."

13. (Tetapi) karena mereka melanggar janjinya, maka Kami melaknat mereka, dan Kami jadikan hati mereka keras membatu. Mereka suka mengubah firman (Allah) dari tempatnya,²⁶⁹ dan mereka (sengaja) melupakan sebagian pesan yang telah diperingatkan kepada mereka. Engkau (Muhammad) senantiasa akan melihat pengkhianatan dari mereka kecuali sekelompok kecil di antara mereka (yang tidak berkhianat), maka maafkanlah mereka dan biarkan mereka. Sungguh, Allah menyukai orang-orang yang berbuat baik.

268. Menginfakkan harta untuk menunaikan kewajiban dengan hati yang ikhlas.

269. Mengubah arti kata-kata, tempat, atau menambah dan mengurangi.

14. Dan di antara orang-orang yang mengatakan, "Kami ini orang Nasrani," Kami telah mengambil perjanjian mereka, tetapi mereka (sengaja) melupakan sebagian pesan yang telah diperingatkan kepada mereka, maka Kami timbulkan permusuhan dan kebencian di antara mereka hingga hari kiamat. Dan kelak Allah akan memberitakan kepada mereka apa yang telah mereka kerjakan.

15. Wahai Ahli Kitab! Sungguh, rasul Kami telah datang kepadamu, menjelaskan kepadamu banyak hal dari (isi) Kitab yang kamu sembunyikan, dan banyak (pula) yang dibiarkannya. Sungguh, telah datang kepadamu cahaya dari Allah, dan Kitab²⁷⁰ yang menjelaskan,

16. dengan Kitab itulah Allah memberi petunjuk kepada orang yang mengikuti keridaan-Nya ke jalan keselamatan, dan (dengan Kitab itu pula) Allah mengeluarkan orang itu dari gelap gulita kepada cahaya dengan izin-Nya, dan menunjukkan ke jalan yang lurus.

17. Sungguh, telah kafir orang yang berkata, "Sesungguhnya Allah itu dialah Al-Masih putra Maryam." Katakanlah (Muhammad), "Siapakah yang dapat menghalang-halangi kehendak Allah, jika Dia hendak membinasakan Al-Masih putra Maryam beserta ibunya dan seluruh (manusia) yang berada di bumi?" dan milik Allahlah kerajaan langit dan bumi dan apa yang ada di antara keduanya. Dia menciptakan apa yang Dia Kehendaki. Dan Allah Mahakuasa atas segala sesuatu.

وَمِنَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّا نَصْرِي أَخَذْنَا مِيثَاقَهُمْ
perjanjian Kami telah orang-orang sungguh mereka orang-orang dan di
mereka mengambil Nasrani kami mengatakan yang antara

فَنَسُوا حَظًّا مِمَّا ذُكِّرُوا بِهِ فَأَغْرَيْنَا بَيْنَهُمُ الْعَدَاوَةَ
permu- di antara maka Kami dengan- mereka di- dari bagian maka mereka
suhan mereka timbulkan nya peringatkan apa yang melupakan

وَالْبَغْضَاءَ إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ وَسَوْفَ يُنَبِّئُهُمُ اللَّهُ
Allah akan memberi- dan kiamat hari sampai dan kebencian/
tahu mereka kelak kemarahan

بِمَا كَانُوا يَصْنَعُونَ ﴿١٤﴾ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ
Ahli Kitab wahai 14 mereka kerjakan adalah dengan
mereka apa yang

قَدْ جَاءَكُمْ رَسُولُنَا يُبَيِّنُ لَكُمْ كَثِيرًا مِمَّا
dari banyak kepada dia men- rasul Kami telah datang sung-
apa yang menjelaskan kalian jelaskan kepada kalian guh

كُنْتُمْ تُخْفُونَ مِنَ الْكِتَابِ وَيَعْفُوا عَنْ
dari dan memaafkan/ (isi) dari kalian sem- adalah
membuarkan Al-Kitab bunyikan kalian

كَثِيرٌ قَدْ جَاءَكُمْ مِنَ اللَّهِ نُورٌ وَكِتَابٌ
dan cahaya Allah dari telah datang sung- kebanyakan
Kitab kepada kalian guh

مُتِينٌ ﴿١٥﴾ يَهْدِي بِهِ اللَّهُ مَنِ اتَّبَعَ رِضْوَانَهُ
keridaan-Nya mengikuti orang Allah dengannya memberi nyata/
yang yang yang (Kitab) petunjuk 15 jelas

سُبُلَ السَّلَامِ وَيُخْرِجُهُم مِّنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى
kepada kegelapan dari dan Dia menge- ke- jalan
luarkan mereka selamatan

النُّورِ بِإِذْنِهِ وَيَهْدِيهِمْ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ
yang lurus jalan ke- dan Dia memberi dengan cahaya/
pada petunjuk mereka izin-Nya terang

﴿١٦﴾ لَقَدْ كَفَرَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ هُوَ الْمَسِيحُ
Al-Masih Dia Allah sung- mereka orang-2 telah sungguh
(adalah) guh berkata berkata yang kafir benar-2 16

ابْنُ مَرْيَمَ قُلْ فَمَنْ يَمْلِكُ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا إِنْ أَرَادَ
Dia meng- jika sesuatu Allah dari menguasai maka kata- Maryam putra
hendaki kanlah siapa yang

أَنْ يُهْلِكَ الْمَسِيحَ ابْنَ مَرْيَمَ وَأُمَّهُ وَمَنْ فِي
di dan siapa dan Maryam putra Al-Masih membi- untuk
yang ibunya nasakan

الْأَرْضِ جَمِيعًا وَلِلَّهِ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ
dan bumi langit kerajaan dan kepu- seluruh- bumi
nyaan Allah nya

وَمَا بَيْنَهُمَا يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿١٧﴾
17 Maha- sesuatu segala atas dan Dia ke- apa Dia men- di antara dan apa
kuasa yang Allah hendaki yang ciptakan keduanya yang

270. Cahaya maksudnya Nabi Muhammad saw. dan Kitab maksudnya Al-Qur'an.

وَقَالَتِ الْيَهُودُ وَالنَّصْرَى نَحْنُ أَبْنَاءُ اللَّهِ وَأَحِبَّاؤُهُ قُلْ

kata- dan kekasih- Allah anak- kami dan orang-orang orang-orang dan berkata
kan- kekasih-Nya- anak- Nasrani Yahudi

فَلَمْ يُعَذِّبْكُمْ بِذُنُوبِكُمْ بَلْ أَنْتُمْ بَشَرٌ مِّمَّنْ خَلَقَ يَغْفِرُ لِمَن

bagi si- Dia meng- Dia cip- di antara manusia kalian bahkan/ karena dosa- Dia menyiksa maka me-
apa yang ampuni- takan- orang yang yang tetapi- dosa- kalian kalian- mengapa

يَشَاءُ وَيُعَذِّبُ مَن يَشَاءُ وَلِلَّهِ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ

dan Dia ke-
bumi langit kerajaan dan kepu- Dia ke- siapa dan Dia
nya Allah hendaki yang menyiksa hendaki

وَمَا يَنبَغِيهِمَا وَإِلَيْهِ الْمَصِيرُ ﴿١٨﴾ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ قَدْ جَاءَكُمْ

telah menda- sung- Al-Kitab hai akan dan kepa- di antara dan apa
tangi kalian- guh- Kitab Ahli 18- da-Nya keduanya yang

رَسُولُنَا يَبَيِّنُ لَكُمُ عَلَى فِتْرَةٍ مِنَ الرُّسُلِ أَنْ تَقُولُوا مَا جَاءَنَا

menda- tidak kalian me- supaya para dari terpu- atas kepada dia men- Rasul
tangi kami ngatakan- rasul- tusnya kalian- jelaskan- Kami

مِّنْ بَشِيرٍ وَلَا نَذِيرٍ فَقَدْ جَاءَكُمْ بَشِيرٌ وَنَذِيرٌ وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ

segala atas dan dan peruba- pembawa be- telah menda- maka pembawa dan pembawa be- dari
Allah wa- ringatan- rita gembira- tangi kalian- sungguh peringatan- tidak rita gembira

شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿١٩﴾ وَإِذْ قَالَ مُوسَى لِقَوْمِهِ يُقَوْمُ اذْكُرُوا

ingatlah hai kepada Musa berkata dan ketika 19 Maha- sesuatu
kaumku kaumnya

نِعْمَةَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ إِذْ جَعَلَ فِيكُمْ أَنْبِيَاءَ وَجَعَلَكُمْ مُلُوكًا

penguasa- dan Dia menja- para di antara Dia men- ketika atas Allah nikmat
penguasa- dian kalian- nabi kalian- jadikan- kalian

وَاتَّكُم مَّا لَمْ يُوْت أَحَدًا مِنَ الْعَالَمِينَ ﴿٢٠﴾ يُقَوْمُ ادْخُلُوا

masuklah hai seluruh dari sese- Dia belum/ apa dan Dia mem-
kaumku 20- alam- orang- berikan- tidak yang- berikan kalian

الْأَرْضَ الْمُقَدَّسَةَ الَّتِي كَتَبَ اللَّهُ لَكُمْ وَلَا تَرْتَدُّوا عَلَى أَدْبَارِكُمْ

belakang atas kalian ber- dan bagi (oleh) menen- yang suci tanah/
kalian- balik/lari- jangan- kalian Allah- tukan- bumi

فَتَقَبِّلُوا خَاسِرِينَ ﴿٢١﴾ قَالُوا يَمُوسَى إِنَّ فِيهَا قَوْمًا جَبَّارِينَ

gagah kaum di da- sung- hai mereka orang-orang maka kalian
perkasanya- larannya- guh- Musa berkata 21- yang rugi akan kembali

وَأَنَّا لَنَدْخُلُهَا حَتَّى يَخْرُجُوا مِنْهَا فَإِنْ يَخْرُجُوا مِنْهَا

dari- mereka maka dari mereka sehingga kami akan tidak dan sung-
padarnya- keluar- jika padarnya- keluar- memasukinya- kami

فَأَنَّا دَخَلُوتُ ﴿٢٢﴾ قَالَ رَجُلَانِ مِنَ الَّذِينَ يَخَافُونَ

mereka orang-2 dari/di dua orang berkata orang-orang maka sung-
takut yang antara laki-laki 22- yang masuk- guh kami

أَنعَمَ اللَّهُ عَلَيْهِمَا ادْخُلُوا عَلَيْهِمُ الْبَابُ فَإِذَا دَخَلْتُمُوهُ

kalian telah maka pintu atas masuklah/ atas ke- Allah telah mem-
memasukinya- jika- gerbang- mereka- serbulah- duanya- beri nikmat

فَأَنكُمْ غَالِبُونَ وَعَلَى اللَّهِ فَتَوَكَّلُوا إِنَّ كُنتُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿٢٣﴾

23 orang-orang kalian jika maka Allah dan ke- orang-2 yang maka sung-
yang beriman- adalah- bertawakallah- pada- mengalahkan- guh kalian

18. Orang Yahudi dan Nasrani ber-
kata, "Kami adalah anak-anak Allah
dan kekasih-kekasih-Nya." Katakanlah,
"Mengapa Allah menyiksa kamu ka-
rena dosa-dosamu? Tidak, kamu ada-
lah manusia (biasa) di antara orang-
orang yang Dia ciptakan. Dia meng-
ampuni siapa yang Dia kehendaki dan
menyiksa siapa yang Dia kehendaki.
Dan milik Allah seluruh kerajaan langit
dan bumi serta apa yang ada di antara
keduanya. Dan kepada-Nya semua
akan kembali."

19. Wahai Ahli Kitab! Sungguh, rasul
Kami telah datang kepadamu, men-
jelaskan (syariat Kami) kepadamu
ketika terputus (pengiriman) rasul-
rasul, agar kamu tidak mengatakan,
"Tidak ada yang datang kepada kami
baik seorang pembawa berita gembira
maupun seorang pemberi peringatan."
Sungguh, telah datang kepadamu
pembawa berita gembira dan pemberi
peringatan. Dan Allah Mahakuasa atas
segala sesuatu.

20. Dan (ingatlah), ketika Musa ber-
kata kepada kaumnya, "Wahai kaum-
ku! Ingatlah akan nikmat Allah kepa-
damu ketika Dia mengangkat nabi-
nabi di antaramu, dan menjadikan
kamu sebagai orang-orang merdeka,
dan memberikan kepada kamu apa
yang belum pernah diberikan kepada
seorang pun di antara umat yang lain."

21. Wahai kaumku! Masuklah ke ta-
nah suci (Palestina) yang telah ditentu-
kan Allah bagimu,²⁷¹ dan janganlah ka-
mu berbalik ke belakang (karena takut
kepada musuh), nanti kamu menjadi
orang yang rugi.

22. Mereka berkata, "Wahai Musa!
Sesungguhnya di dalam negeri itu ada
orang-orang yang sangat kuat dan
kejam, kami tidak akan memasukinya
sebelum mereka keluar darinya. Jika
mereka keluar dari sana, niscaya kami
akan masuk."

23. Berkatalah dua orang laki-laki di
antara mereka yang bertakwa, yang
telah diberi nikmat oleh Allah, "Ser-
bulah mereka melalui pintu gerbang
(negeri) itu. Jika kamu memasukinya
niscaya kamu akan menang. Dan ber-
tawakallah kamu hanya kepada Allah,
jika kamu orang-orang beriman."

271. Tanah Palestina itu ditentukan Allah ba-
gi kaum Yahudi selama mereka beriman dan
taat kepada Allah.

24. Mereka berkata, "Wahai Musa! Sampai kapan pun kami tidak akan memasukinya selama mereka masih ada di dalamnya, karena itu pergilah engkau bersama Tuhanmu, dan berperanglah kamu berdua. Biarlah kami tetap (menanti) di sini saja."

25. Dia (Musa) berkata, "Ya Tuhanku, aku hanya menguasai diri sendiri dan saudaraku. Sebab itu pisahkanlah antara kami dengan orang-orang yang fasik itu."

26. (Allah) berfirman, "(Jika demikian), maka (negeri) itu terlarang buat mereka selama empat puluh tahun, (selama itu) mereka akan mengembara kebingungan di bumi. Maka janganlah engkau (Musa) bersedih hati (memikirkan nasib) orang-orang yang fasik itu."

27. Dan ceritakanlah (Muhammad) yang sebenarnya kepada mereka tentang kisah kedua putra Adam,²⁷² ketika keduanya mempersembahkan kurban, maka (kurban) salah seorang dari mereka berdua (Habil) diterima dan dari yang lain (Qabil) tidak diterima. Dia (Qabil) berkata, "Sungguh, aku pasti membunuhmu!" Dia (Habil) berkata, "Sesungguhnya Allah hanya menerima (amal) dari orang yang bertakwa."

28. "Sungguh, jika engkau (Qabil) menggerakkan tanganmu kepadaku untuk membunuhku, aku tidak akan menggerakkan tanganku kepadamu untuk membunuhmu. Aku takut kepada Allah, Tuhan seluruh alam."

29. "Sesungguhnya aku ingin agar engkau kembali dengan (membawa) dosa (membunuh)ku dan dosamu sendiri, maka engkau akan menjadi penghuni neraka; dan itulah balasan bagi orang yang zalim."

30. Maka nafsu (Qabil) mendorongnya untuk membunuh saudaranya, kemudian dia pun (benar-benar) membunuhnya, maka jadilah dia termasuk orang yang rugi.

31. Kemudian Allah mengutus seekor burung gagak menggali tanah untuk diperlihatkan kepadanya (Qabil) bagaimana dia seharusnya menguburkan mayat saudaranya. Qabil berkata, "Oh, celaka aku! Mengapa aku tidak mampu berbuat seperti burung gagak ini, sehingga aku dapat menguburkan mayat saudaraku ini?" Maka jadilah dia termasuk orang yang menyesal.

272. Para mufasir mengatakan, namanya Qabil dan Habil.

قَالُوا يَمُوسَى إِنَّا لَنْ نَدْخُلَهَا أَبَدًا مَا دَامُوا فِيهَا فَاذْهَبْ
maka di mereka selama/ selama- kami me- tidak sungguh hai mereka
pergilah dalamnya selagi lamanya masukinya akan kami Musa berkata

أَنْتَ وَرَبُّكَ فَقَاتِلَا إِنَّا هَهُنَا قُعُودُونَ ﴿٢٤﴾ قَالَ رَبِّ
Tuhan- (Musa) orang-orang di sungguh maka perang- dan Tuhan kamu
ku berkata 24 yang duduk sini kami lah kalian berdua kamu

إِنِّي لَا أَمْلِكُ إِلَّا نَفْسِي وَآخِي فَأَفْرُقْ بَيْنَنَا وَبَيْنَ الْقَوْمِ
kaum dan antara maka pi- dan sau- diriku ke- aku me- tidak sungguh
yang fasik kami sahanlah daraku ku cuali nguasai aku

الْفَاسِقِينَ ﴿٢٥﴾ قَالَ فَإِنَّهَا مُحَرَّمَةٌ عَلَيْهِمْ أَرْبَعِينَ سَنَةً
tahun empat atas mereka diharam- maka sungguh ia (negeri itu) berfirman 25 orang-orang
puluh mereka kan/dilarang ia (negeri itu) berfirman yang fasik

يَتَّبِعُونَ فِي الْأَرْضِ فَلَا تَأْسَ عَلَى الْقَوْمِ الْفَاسِقِينَ
orang-orang kaum atas/ ter- kamu pu- maka bumi di mereka mengem-
yang fasik yang antara hadap tus asa jangan bar kebingungan

وَاتْلُ عَلَيْهِمْ نَبَأَ ابْنَيْ آدَمَ بِالْحَقِّ إِذْ قَرَّبَا قُرْبَانًا
kurban keduanya ketika dengan sebenarnya Adam dua berita/ atas dan ba-
berkurban 12 sebenarnya anak cerita mereka cakanlah 26

فَقُبِّلَ مِنْ أَحَدِهِمَا وَلَمْ يُتَقَبَّلْ مِنَ الْآخَرِ قَالَ لَأَقْتُلَنَّكَ
sungguh akan dia yang dari diterima dan tidak salah satu dari maka
kubunuh kamu berkata lain itu diterima keduanya diterima

قَالَ إِنَّمَا يَتَقَبَّلُ اللَّهُ مِنَ الْمُتَّقِينَ ﴿٢٧﴾ لَئِنْ بَسَطْتَ إِلَيَّ يَدَكَ
tangan kepa- kamu kem- sung- oring-2 yang dari Allah akan sungguh ia be-
kamu kamu bangkan guh jika 27 bertakwa menerima hanyalah kata

لِتَقْتُلَنِي مَا أَنَا بِبَاسٍ يَدِي إِلَيْكَ لَأَقْتُلَنَّكَ إِنِّي أَخَافُ اللَّهَ
Allah aku sesung- untuk membu- kepada tangan- mengembangkan/ aku tidak- untuk mem-
takut guhnya aku nuh kamu kamu ku mengayunkan lah bunuhku

رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٢٨﴾ إِنِّي أُرِيدُ أَنْ تَبْوَأَ بِإِثْمِي وَإِثْمُكَ فَتَكُونَ
maka kamu dan dosa dengan kamu agar aku sungguh seluruh alam Tuhan Pe-
adalah kamu dosaku kembali ingin aku aku 28 melihara

مِنْ أَصْحَابِ النَّارِ وَذَلِكَ جَزَاؤُ الظَّالِمِينَ ﴿٢٩﴾ فَطَوَّعَتْ
maka menja- orang-orang pembala- dan yang neraka penghuni dari
dikan mudah 29 zalim lasan demikian itu

لَهُ نَفْسُهُ قَتَلَ أَخِيهِ فَقَتَلَهُ فَأَصْبَحَ مِنَ الْخَاسِرِينَ ﴿٣٠﴾
30 orang-orang dari maka maka ia mem- saud- membu- hawa baginya
yang rugi yang jadi ia bunuhnya ranya nuh nafsunya (Qabil)

فَبَعَثَ اللَّهُ غُرَابًا يَبْحَثُ فِي الْأَرْضِ لِيُرِيَهُ كَيْفَ يُوَارِي
menutupi/ bagai- untuk memper- bumi di menggali seekor Allah maka me-
mengubur mana lihatkannya ngerimkan

سَوْءَةَ أَخِيهِ قَالَ يُوَيَّلُنِي أَعْجَزْتُ أَنْ أَكُونَ مِثْلَ هَذَا
ini seperti aku bah- mengapa aku aduhai ia berka- saud- mayat
menjadi wa tidak mampu celaka aku kata ranya

الْغُرَابِ فَأُوَارِي سَوْءَةَ أَخِي فَأَصْبَحَ مِنَ النَّادِمِينَ ﴿٣١﴾
31 orang-2 yang dari maka saud- mayat maka aku burung
menyesal jadi ia raku mayat aku menutupi gagak

مِنْ أَجْلِ ذَلِكَ كَتَبْنَا عَلَى بَنِي إِسْرَءِيلَ أَنَّهُ مَنْ قَتَلَ

mem- barang bahwa Israil Bani atas Kami itu/ de- sebab dari
bunuh siapa dia Israil Bani atas Kami itu/ de- sebab dari

نَفْسًا يَغِيْرَ نَفْسٍ أَوْ فَسَادٍ فِي الْأَرْضِ فَكَأَنَّمَا قَتَلَ

ia mem- maka se- bumi di membuat atau sese- bukan seorang
bunuh akan-akan bumi di membuat atau sese- orang karena seorang

النَّاسَ جَمِيعًا وَمَنْ أَحْيَاهَا فَكَأَنَّمَا أَحْيَا النَّاسَ

manusia ia meng- maka se- menghidup- dan barang seluruhnya manusia
hidupkan akan-akan kanannya siapa

جَمِيعًا وَلَقَدْ جَاءَتْهُمْ رُسُلُنَا بِالْبَيِّنَاتِ ثُمَّ إِنَّ كَثِيرًا

banyak sung- kemu- dengan rasul-rasul telah datang dan seluruhnya
guh dian keterangan-2 Kami kepada mereka sungguh

مِّنْهُمْ بَعْدَ ذَلِكَ فِي الْأَرْضِ لَمُسْرِفُونَ ﴿٣٢﴾ إِنَّمَا

sungguh benar-benar orang-orang bumi di itu/ sesudah dari/di antara mereka
hanyalah 32 yang melampaui batas demikian antara mereka

جَزَاءُ الَّذِينَ يُحَارِبُونَ اللَّهَ وَرُسُلَهُ وَيَسْعَوْنَ فِي الْأَرْضِ

bumi di dan mereka dan rasul- Allah mereka orang-2 pemba-
berusaha Nya memerangi yang yang lasan

فَسَادًا أَنْ يُقَتَّلُوا أَوْ يُصَلَّبُوا أَوْ تُقَطَّعَ أَيْدِيهِمْ

tangan dipotong atau mereka atau mereka bahwa keru-
mereka disalib dibunuh wa sakan

وَأَرْجُلُهُمْ مِنْ خِلَافٍ أَوْ يُنْفَوْا مِنَ الْأَرْضِ ذَلِكَ

denikian dari bumi/ dari mereka atau yang berla- dari dan kaki
itu negeri dibuang man/silang mereka mereka

لَهُمْ خِزْيٌ فِي الدُّنْيَا وَلَهُمْ فِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيمٌ

besar siksaan akhirat di dan bagi dunia di kehinaan bagi
mereka mereka

﴿٣٣﴾ إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا مِنْ قَبْلِ أَنْ تَقْدِرُوا عَلَيْهِمْ فَاعْلَمُوا

maka atas kalian bah- se- dari mereka orang-orang ke-
ketahuilah mereka menguasai wa belum mereka bertobat yang cuali 33

أَنَّ اللَّهَ عَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٣٤﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا

(mereka) orang-orang wahai Maha Maha Allah bahwa-
beriman yang yang Penyayang Pengampun sanya

اتَّقُوا اللَّهَ وَابْتَغُوا إِلَيْهِ الْوَسِيلَةَ وَجَاهِدُوا فِي سَبِيلِهِ

jalan- pada dan jalan yang kepa- dan (pada) bertak-
Nya Nya berjihadlah mendekatkan da-Nya carilah Allah walah

لَعَلَّكُمْ تَفْلِحُونَ ﴿٣٥﴾ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا لَوْ أَنَّ

sekitarnya kalau mereka orang-2 sesung- kalian mendapat supaya
kafir yang guhnya 35 keuntungan kalian

لَهُمْ مَا فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا وَمِثْلَهُ مَعَهُ لَيَفْتَدُوا بِهِ مِنْ

dari dengan- untuk me- bersa- dan seperti/ seluruh- bumi di apa bagi
nya nya nebus diri manya sebanyak itu nya yang mereka

عَذَابِ يَوْمِ الْقِيَمَةِ مَا تُقْبَلُ مِنْهُمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٣٦﴾

pedih siksaan dan bagi dari diterima tidak kiamat hari siksaan
mereka mereka mereka mereka mereka

32. Oleh karena itu Kami tetapkan (suatu hukum) bagi Bani Israil, bahwa barang siapa membunuh seseorang, bukan karena orang itu membunuh orang lain,²⁷³ atau bukan karena berbuat kerusakan di bumi, maka seakan-akan dia telah membunuh semua manusia.²⁷⁴ Barang siapa memelihara kehidupan seorang manusia, maka seakan-akan dia telah memelihara kehidupan semua manusia. Sesungguhnya rasul Kami telah datang kepada mereka dengan (membawa) keterangan-keterangan yang jelas. Tetapi kemudian banyak di antara mereka setelah itu melampaui batas di bumi.

33. Hukuman bagi orang-orang yang memerangi Allah dan rasul-Nya dan membuat kerusakan di bumi, hanyalah dibunuh atau disalib, atau dipotong tangan dan kaki mereka secara silang,²⁷⁵ atau diasingkan dari tempat kediamannya. Yang demikian itu kehinaan bagi mereka di dunia, dan di akhirat mereka mendapat azab yang besar.

34. Kecuali orang-orang yang bertobat sebelum kamu dapat menguasai mereka; maka ketahuilah, bahwa Allah Maha Pengampun, Maha Penyayang.

35. Wahai orang-orang yang beriman! Bertakwalah kepada Allah dan carilah wasilah (jalan) untuk mende-
katkan diri kepada-Nya, dan berjihadlah (berjuanglah) di jalan-Nya, agar kamu beruntung.

36. Sesungguhnya orang-orang yang kafir, seandainya mereka memiliki segala apa yang ada di bumi dan ditambah dengan sebanyak itu (lagi) untuk menebus diri mereka dari azab pada hari kiamat, niscaya semua (tebusan) itu tidak akan diterima dari mereka. Mereka (tetap) mendapat azab yang pedih.

273. Yakni membunuh orang bukan karena qisas.

274. Hukum ini bukanlah mengenai Bani Israil saja, tetapi juga mengenai manusia semuanya. Allah memandang bahwa membunuh seseorang itu adalah seperti membunuh semua manusia, begitu juga sebaliknya.

275. Memotong tangan kanan dan kaki kiri, dan kalau melakukan kejahatan sekali lagi maka dipotong tangan kiri dan kaki kanan.

37. Mereka ingin keluar dari neraka, tetapi tidak akan dapat keluar dari sana. Dan mereka mendapat azab yang kekal.

38. Adapun orang laki-laki maupun perempuan yang mencuri, potonglah tangan keduanya (sebagai) balasan atas perbuatan yang mereka lakukan dan sebagai siksaan dari Allah. Dan Allah Mahaperkasa, Mahabijaksana.

39. Tetapi barang siapa bertobat setelah melakukan kejahatan itu dan memperbaiki diri, maka sesungguhnya Allah menerima tobatnya. Sungguh, Allah Maha Pengampun, Maha Penyayang.

40. Tidakkah kamu tahu, bahwa Allah memiliki seluruh kerajaan langit dan bumi, Dia menyiksa siapa yang Dia kehendaki dan mengampuni siapa yang Dia kehendaki. Allah Mahakuasa atas segala sesuatu.

41. Wahai Rasul (Muhammad)! Janganlah engkau disedihkan karena mereka berlomba-lomba dalam kekafirannya. Yaitu orang-orang (munafik) yang mengatakan dengan mulut mereka, "Kami telah beriman," padahal hati mereka belum beriman; dan juga orang-orang Yahudi yang sangat suka mendengar (berita-berita) bohong dan sangat suka mendengar (perkataan-perkataan) orang lain yang belum pernah datang kepadamu.²⁷⁶ Mereka mengubah kata-kata (Taurat) dari makna yang sebenarnya. Mereka mengatakan, "Jika ini yang diberikan kepadamu (yang sudah diubah) terimalah, dan jika kamu diberi yang bukan ini, maka hati-hatilah." Barang siapa dikehendaki Allah untuk diabaikan sesat, sedikit pun engkau tidak akan mampu menolak sesuatu pun dari Allah (untuk menolongnya). Mereka itu adalah orang-orang yang sudah tidak dikehendaki Allah untuk menyucikan hati mereka. Di dunia mereka mendapat kehinaan dan di akhirat akan mendapat azab yang besar.

276. Orang-orang Yahudi sangat suka mendengar perkataan-perkataan pendeta mereka yang bohong, atau sangat suka mendengar perkataan-perkataan Nabi Muhammad saw. untuk disampaikan kepada pendeta-pendeta dan kawan-kawan mereka dengan cara yang tidak jujur.

277. Mereka sangat suka mendengar perkataan-perkataan pemimpin-pemimpin mereka yang bohong yang belum pernah bertemu dengan Nabi Muhammad saw. karena sangat benci kepadanya, atau sangat suka mendengar perkataan-perkataan Nabi Muhammad saw. untuk disampaikan secara tidak jujur kepada kawan-kawannya.

يُرِيدُونَ أَنْ يُخْرِجُوا مِنَ النَّارِ وَمَا هُمْ بِخَارِجِينَ مِنْهَا
darinya orang-orang yang keluar mereka dan tidak neraka dari mereka supaya mereka ingin

وَلَهُمْ عَذَابٌ مُّقِيمٌ ﴿٣٧﴾ وَالسَّارِقُ وَالسَّارِقَةُ فَاقْطَعُوا
maka potonglah dan pencuri perempuan dari pen-curi laki-laki 37 lama/ kekal siksaan dan bagi mereka

أَيْدِيَهُمَا جَزَاءُ بِمَا كَسَبَا نَكَالًا مِنَ اللَّهِ وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ
Maha-bijaksana Maha-perkasa dan Allah Allah dari siksaan/ pembalasan keduanya lakukan bagi apa yang pemba-lasan tangan keduanya

﴿٣٨﴾ فَمَنْ تَابَ مِنْ بَعْدِ ظُلْمِهِ وَأَصْلَحَ فَإِنَّ اللَّهَ يَتُوبُ
akan mene-rima tobat Allah maka sungguh dan ia mem-perbaiki diri kezalim-annya sesudah dari kembali/ bertobat maka ba-rang siapa 38

عَلَيْهِ إِنَّ اللَّهَ عَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿٣٩﴾ أَلَمْ تَعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ لَهُ مُلْكُ
kerajaan bagi-Nya Allah baha-wa kalian me-ngetahui tidak-kah 39 Maha Pe-nyayang Maha Pe-ngampun Allah sesung-guhnya atasnya

السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ يُعَذِّبُ مَنْ يَشَاءُ وَيَغْفِرُ لِمَنْ يَشَاءُ
Dia ke-hendaki bagi si-apa yang dan Dia mengampuni Dia ke-hendaki siapa yang Dia me-nyiksa dan bumi langit

وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٤٠﴾ يَا أَيُّهَا الرُّسُولُ
Rasul Wahai 40 Maha-kuasa sesuatu segala atas dan Allah

لَا يَحْزَنُكَ الَّذِينَ يُسَارِعُونَ فِي الْكُفْرِ مِنَ الَّذِينَ
orang-2 yang dari keka-firan da-lam mereka bersegera orang-orang yang membuat se-dih kamu jangan

قَالُوا آمَنَّا بِأَفْوَاهِهِمْ وَلَمْ تُؤْمِنْ قُلُوبُهُمْ وَمِنَ الَّذِينَ
orang-2 yang dan dari hati mereka beriman dan belum dengan mu-lut mereka kami beriman mereka berkata

هَادُوا سَمْعُونَ لِلْكَذِبِ سَمْعُونَ لِقَوْمٍ
kepada kaum/ orang orang-2 yang suka mendengarkan pada yang bohong orang-2 yang su-ka mendengarkan Yahudi

آخَرِينَ لَمْ يَأْتُواكَ بِتُورٍ كَذِبٍ ﴿٤١﴾ يَحْرِفُونَ الْقَوْلَ مِنْ بَعْدِ مَوَاضِعِهِ
tempat-tempatnya sesudah dari perkataan mereka mengubah datang ke-pada kamu belum (pernah) yang lain

يَقُولُونَ إِنْ أُوتِيتُمْ هَذَا فَخُذُوهُ وَإِنْ لَمْ تُؤْتَوْهُ فَاحْذَرُوا
maka hati-hatilah kalian diberi-kannya tidak dan jika maka am-billah dia ini diberikan kepada kalian jika mereka mengetaken

وَمَنْ يُرِدِ اللَّهُ فِتْنَتَهُ فَلَنْ تَمْلِكَ لَهُ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا
sedikit pun Allah dari bagi-nya kamu mam-pu (menolak) maka tidak fitnahnya/ kesesatannya Allah meng-hendaki dan ba-rang siapa

أُولَئِكَ الَّذِينَ لَمْ يُرِدِ اللَّهُ أَنْ يُطَهِّرَ قُلُوبَهُمْ لَهُمْ فِي
di bagi mereka hati mereka member-sihkan hen-dak Allah meng-hendaki tidak orang-2 yang mereka itulah

الدُّنْيَا خِزْيٌ وَلَهُمْ فِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿٤٢﴾
41 besar siksaan akhirat di dan bagi mereka kehinaan dunia

سَمِعُونَ لِلْكَذِبِ أَكَلُونَ لِلسُّحْتِ فَإِنْ جَاءُوكَ
mereka datang kepada kamu maka jika bagi yang haram orang-2 yang banyak memakan pada yang bohong orang-2 yang suka mendengarkan

فَاحْكُم بَيْنَهُمْ أَوْ أَعْرِضْ عَنْهُمْ وَإِنْ تُعْرِضْ عَنْهُمْ فَلَنْ يَضُرُّوكَ شَيْئًا وَإِنْ حَكَمْتَ فَاحْكُم بَيْنَهُمْ بِالْقِسْطِ
maka pu-tuskanlah di antara mereka atau berpalinglah dari mereka dan jika kamu memutuskan dan jika sedikit pun mereka memu-daratkan kamu maka dari kamu berpaling dan jika mereka tidak akan membahayakanmu sedikit pun. Tetapi jika engkau memutuskan (perkara mereka), maka putuskanlah dengan adil. Sesungguhnya Allah menyukai orang-orang yang adil.

إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِينَ ﴿٤٢﴾ وَكَيْفَ يُحْكِمُوكَ وَعِنْدَهُمُ
Allah menyukai orang-orang yang berbuat adil 42 dan bagaimana mereka mengangkat kamu menjadi hakim dan di sisi mereka

التَّوْرَةُ فِيهَا حُكْمُ اللَّهِ ثُمَّ يَتَوَلَّوْنَ مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ
Taurat di dalam hukum-hukum Allah kemudian mereka berpaling itu sesudah dari

وَمَا أُولَئِكَ بِالْمُؤْمِنِينَ ﴿٤٣﴾ إِنَّا أَنْزَلْنَا التَّوْرَةَ فِيهَا
dan bukanlah mereka itu dengan orang-orang yang beriman 43 Kami telah menurunkan Kitab Taurat di dalam-nya

هُدًى وَنُورٌ يُحْكَمُ بِهَا النَّبِيُّونَ الَّذِينَ أَسْلَمُوا لِلَّذِينَ
petunjuk dan cahaya dengan-nya memutuskan perkara mereka menyerahkan diri terhadap orang-2

هَادُوا وَالرَّبَّانِيُّونَ وَالْأَحْبَارُ بِمَا اسْتُحْفِظُوا مِنْ كِتَابِ
Yahudi dan orang-orang alim mereka dengan sebab mereka diperintahkan memelihara kitab dari

اللَّهُ وَكَانُوا عَلَيْهِ شُهَدَاءَ فَلَا تَخْشَوُا النَّاسَ
Allah dan mereka menjadi saksi atasnya maka jangan manusia kalian takut

وَإِخْشَوْنَ وَلَا تَشْتَرُوا بِإِيمَانِكُمْ ثَمَنًا قَلِيلًا وَمَنْ لَمْ يَحْكَمْ
dan takutlah kepada-Ku dan jangan kalian jual/ menukar dengan ayat-ayat-Ku harga sedikit dan barang siapa tidak memutuskan perkara

بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ فَأُولَئِكَ هُمُ الْكَافِرُونَ ﴿٤٤﴾ وَكُنَّا عَلَيْهِمْ
dengan apa yang menurunkan oleh Allah maka mereka itu kafir 44 dan Kami telah tetapkan atas mereka

فِيهَا أَنْ النَّفْسُ بِالنَّفْسِ وَالْعَيْنُ بِالْعَيْنِ وَالْأَنْفُ
bahwa-jawabnya jiwa/nyawa dengan jiwa/nyawa dan mata dengan mata dan hidung dan

بِالْأَنْفِ وَالْأُذُنُ بِالْأُذُنِ وَالسِّنُّ بِالسِّنِّ وَالْجُرُوحُ
dengan hidung dan telinga dengan telinga dan gigi dengan gigi dan luka-luka

قِصَاصٌ فَمَنْ تَصَدَّقَ بِهِ فَهُوَ كَفَّارَةٌ لَهُ وَمَنْ
qisās/ ba-lasananya maka barang siapa bersedekah/ melepaskan hak dengan-nya maka ia tebusan (dosa) baginya dan barang siapa

لَمْ يَحْكَمْ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ فَأُولَئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ﴿٤٥﴾
tidak memutuskan perkara dengan apa yang Allah telah me-nurunkan maka mereka itu orang-orang yang zalim 45

42. Mereka sangat suka mendengar berita bohong, banyak memakan (makanan) yang haram.²⁷⁸ Jika mereka (orang Yahudi) datang kepadamu (Muhammad untuk meminta putusan), maka berilah putusan di antara mereka atau berpalinglah dari mereka, dan jika engkau berpaling dari mereka maka mereka tidak akan membahayakanmu sedikit pun. Tetapi jika engkau memutuskan (perkara mereka), maka putuskanlah dengan adil. Sesungguhnya Allah menyukai orang-orang yang adil.

43. Dan bagaimana mereka akan mengangkatmu menjadi hakim mereka, padahal mereka mempunyai Taurat yang di dalamnya (ada) hukum Allah, nanti mereka berpaling (dari putusanmu) setelah itu? Sungguh, mereka bukan orang-orang yang beriman.

44. Sungguh, Kami yang menurunkan Kitab Taurat, di dalamnya (ada) petunjuk dan cahaya. Yang dengan Kitab itu para nabi yang berserah diri kepada Allah memberi putusan atas perkara orang Yahudi, demikian juga para ulama dan pendeta-pendeta mereka, sebab mereka diperintahkan memelihara kitab-kitab Allah dan mereka menjadi saksi terhadapnya. Karena itu janganlah kamu takut kepada manusia, (tetapi) takutlah kepada-Ku. Dan janganlah kamu jual ayat-ayat-Ku dengan harga murah. Barang siapa tidak memutuskan dengan apa yang diturunkan Allah, maka mereka itulah orang-orang kafir.

45. Kami telah menetapkan bagi mereka di dalamnya (Taurat) bahwa nyawa (dibalas) dengan nyawa, mata dengan mata, hidung dengan hidung, telinga dengan telinga, gigi dengan gigi, dan luka-luka (pun) ada qisāsnya (balasan yang sama). Barang siapa melepaskan (hak qisāsnya), maka itu (menjadi) penebus dosa baginya. Barang siapa tidak memutuskan perkara menurut apa yang diturunkan Allah, maka mereka itulah orang-orang zalim.

278. Seperti uang suap dan sebagainya.

279. Pengikut-pengikut Injil itu diharuskan memutuskan perkara sesuai dengan apa yang diturunkan Allah di dalam Injil itu, sampai kepada masa diturunkan Al-Qur'an.

280. Orang yang tidak memutuskan perkara menurut hukum Allah ada tiga macam : a). Karena benci dan ingkarnya kepada hukum Allah, orang yang semacam ini kafir (Al-Mā'idah (5): 44). b). Karena menurut hawa nafsu dan merugikan orang lain dinamakan zalim (Al-Mā'idah (5) : 45). c). karena fasik sebagaimana terdapat dalam ayat 47 surah ini.

46. Dan Kami teruskan jejak mereka dengan mengutus 'Isa putra Maryam, membenarkan kitab yang sebelumnya, yaitu Taurat. Dan Kami menurunkan Injil kepadanya, di dalamnya terdapat petunjuk dan cahaya, dan membenarkan kitab yang sebelumnya yaitu Taurat, dan sebagai petunjuk serta pengajaran untuk orang-orang yang bertakwa.

47. Dan hendaklah pengikut Injil memutuskan perkara menurut apa yang diturunkan Allah di dalamnya.²⁷⁹ Barang siapa tidak memutuskan perkara menurut apa yang diturunkan Allah, maka mereka itulah orang-orang fasik.²⁸⁰

48. Dan Kami telah menurunkan Kitab (Al-Qur'an) kepadamu (Muhammad) dengan membawa kebenaran, yang membenarkan kitab-kitab yang diturunkan sebelumnya dan menjaganya,²⁸¹ maka putuskanlah perkara mereka menurut apa yang diturunkan Allah dan janganlah engkau mengikuti keinginan mereka dengan meninggalkan kebenaran yang telah datang kepadamu. Untuk setiap umat di antara kamu,²⁸² Kami berikan aturan dan jalan yang terang. Kalau Allah menghendaki, niscaya kamu dijadikan-Nya satu umat (saja), tetapi Allah hendak menguji kamu terhadap karunia yang telah diberikan-Nya kepadamu, maka berlomba-lombalah berbuat kebajikan. Hanya kepada Allah kamu semua kembali, lalu diberitahukan-Nya kepadamu terhadap apa yang dahulu kamu perselisihkan,

49. Dan hendaklah engkau memutuskan perkara di antara mereka menurut apa yang diturunkan Allah, dan janganlah engkau mengikuti keinginan mereka. Dan waspadalah terhadap mereka, jangan sampai mereka memperdayakan engkau terhadap sebagian apa yang telah diturunkan Allah kepadamu. Jika mereka berpaling (dari hukum yang telah diturunkan Allah), maka ketahuilah bahwa sesungguhnya Allah berkehendak menimpakan musibah kepada mereka disebabkan sebagian dosa-dosa mereka. Dan sungguh, kebanyakan manusia adalah orang-orang yang fasik.

50. Apakah hukum Jahiliyah yang mereka kehendaki? (Hukum) siapakah yang lebih baik daripada (hukum) Allah bagi orang-orang yang meyakini (agamanya)?

281. Al-Qur'an adalah ukuran untuk menentukan benar dan tidaknya ayat-ayat yang diturunkan dalam kitab-kitab sebelumnya.

282. Umat Nabi Muhammad saw. dan umat-umat sebelumnya.

وَقَفَّيْنَا عَلَىٰ آثَارِهِم بِعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنْ
dari/ dua tangannya/ an- terhadap yang mem- Maryam putra dengan jejak-jejak atas dan Kami telah
yaitu sebelumnya tara apa yang benarkan mereka meneruskan

التَّوْرَةِ وَآتَيْنَاهُ الْإِنْجِيلَ فِيهِ هُدًى وَنُورٌ وَمُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ
antara terhadap dan yang dan petunjuk di da- Injil dan Kami telah Taurat
apa (kitab) membenarkan cahaya lamnya memberkannya

يَدَيْهِ مِنَ التَّوْرَةِ وَهُدًى وَمَوْعِظَةٌ لِّلْمُتَّقِينَ ﴿٤٦﴾ وَلِيَحْكُمَ
dan hendaklah dan menjadi dan pe- Kitab dari/ dua ta-
memutuskan 46 yang bertakwa lajaran Taurat ngannya

أَهْلَ الْإِنْجِيلِ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ فِيهِ وَمَنْ لَّمْ يَحْكَمْ بِمَا أَنْزَلَ
menu- dengan menu- tidak dan barang di da- (oleh) menu- dengan Injil keluarg/
runkan apa yang tuskan siapa lamnya Allah runkan apa yang pengikut

اللَّهُ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ ﴿٤٧﴾ وَأَنْزَلْنَا إِلَيْكَ الْكِتَابَ
Al-Kitab kepada dan Kami telah orang-orang mere- maka Allah
kamu menurunkan yang fasik kalah mereka itu

بِالْحَقِّ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ الْكِتَابِ وَمُهَيِّمًا
dan yang Kitab dari dua tangan/ antara terhadap yang mem- dengan
menjaga Kitab sebelumnya sebetulnya apa yang benarkan kebenaran

عَلَيْهِ فَاحْكُم بَيْنَهُم بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَاءَهُمْ
hawa naf- kalian dan ja- Allah menu- dengan di antara maka putuskanlah atasnya
su mereka mengikuti nganlah runkan apa yang mereka

عَمَّا جَاءَكَ مِنَ الْحَقِّ لِكُلِّ جَعَلْنَا مِنْكُمْ شِرْعَةً وَمِنْهَاجًا
dan jalan peraturan di antara Kami telah bagi tiap- kebe- dari telah datang
yang terang kalian kalian (umat) naran apa yang kepada kamu

وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَجَعَلَكُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً وَلَكِنْ لِّيَبْلُوَكُمْ فِي مَا
apa terha- Dia hendak akan yang umat niscaya Dia Allah meng- dan seki-
yang dap menguji kalian tetapi satu menjadikan kalian hendaki ranya

أَنْتُمْ فَاسْتَقِمْوْا خَيْرٌ إِلَى اللَّهِ مَرْجِعُكُمْ جَمِيعًا
semua tempat kemb- Allah ke- kebajikan maka berlomba- Dia berikan
kalian liah pada-pada lombalah kepada kalian

فَإِنَّكُمْ بِمَا كُنْتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ ﴿٤٨﴾ وَإِنْ أَحْكَمْتُمْ بَيْنَهُمْ بِمَا
dengan di antara kalian dan hen- kalian di da- kalian dengan lalu Dia be-
apa yang mereka memutuskan daklah 48 perselisihkan lamnya adalah apa yang ri tahu kalian

أَنْزَلَ اللَّهُ وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَاءَهُمْ وَاحْذَرْهُمْ أَنْ يَفْتِنُوكَ عَنْ
dari mereka (tidak) supaya dan hati-hatilah hawa nafsu kalian dan Allah menu-
menyesatkan kalian terhadap mereka mereka mereka mengikut jangan runkan

بَعْضَ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ إِلَيْكَ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَاعْلَمُوا أَنَّهُ يَرْيُدُ اللَّهُ أَنْ يَصْنِبَهُمْ
memberi ne- akan Allah menghen- bahwa maka ke- mereka maka kepada (oleh) menu- apa se-
reka musibah Allah dakinya sanya tahuliah bertaling jika kamu Allah runkan yang bagian

بِبَعْضِ دُثُوبِهِمْ ﴿٤٩﴾ وَإِنَّ كَثِيرًا مِنَ النَّاسِ لَفَاسِقُونَ ﴿٥٠﴾ أَفَحُكْمَ
apakah hukum 49 sungguh orang-2 fasik dari kebanyak- dan sungguh dosa-dosa dengan
hukum man- sia itu an sunnah mereka sebagian

الْجَاهِلِيَّةِ يَبْغُونَ وَمَنْ أَحْسَنُ مِنَ اللَّهِ حُكْمًا لِّقَوْمٍ يُوقِنُونَ ﴿٥١﴾
30 mereka bagi hukum Allah dari- lebih dan mereka Jahiliyah
yakin kaum (Nya) pada baik siapakah kehendaki

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا الْيَهُودَ وَالنَّصَارَىٰ أَوْلِيَاءَ بَعْضُهُمْ

sebagian pemimpin dan orang-2 orang-2 kalian ja- mereka orang-2 wahai
mereka pin Nasrani Yahudi mengambil ngan beriman yang

أَوْلِيَاءَ بَعْضٌ وَمَنْ يَتَوَلَّهُمْ مِنْكُمْ فَإِنَّهُ مِنْهُمْ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ

kaum memberi ti-dak Allah sung dari maka di antara mengangkat dan sia- sebagian penrim-
petunjuk pin

الظَّالِمِينَ ﴿٥١﴾ فَتَرَى الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ يُسَارِعُونَ فِيهِمْ

pada mereka bersegera penyakit hati da- orang-2 maka kalian 51 orang-orang
mereka bersera mereka mereka yang akan melihat yang zalim

يَقُولُونَ نَخْشَى أَنْ تُصِيبَنَا دَائِرَةٌ فَعَسَى اللَّهُ أَنْ يَأْتِيَ بِالْفَتْحِ أَوْ أَمْرٍ

kepu- atau dengan ke- Dia akan bah- Allah maka bencana/ akan me- bah- kami mereka
tusan menangan datangkan wa mudah-2 an bahaya nimpakan kami takut berkata

مَنْ عِنْدِهِمْ فَيُضْطَرُّوا عَلَىٰ مَا أَسْرَوْا فِي أَنْفُسِهِمْ نَدِمْتَ ﴿٥٢﴾

52 orang-2 yang menyesal diri mereka da- lam mereka apa atas maka mereka sisi- dari
menyesal mereka mereka yang yang menjadi Nya

وَيَقُولُ الَّذِينَ آمَنُوا أَهَؤُلَاءِ الَّذِينَ أَقْسَمُوا بِاللَّهِ جَهْدَ أَيْمَانِهِمْ

sumpah sungguh- dengan mereka orang-2 inilah mereka orang-2 dan akan
mereka sungguh Allah bersumpah yang yang beriman yang mengatakan

أَنَّهُمْ لَمَعَكُمْ حِطَّتْ أَعْمَالُهُمْ فَاصْبِرُوا خَيْرَينَ ﴿٥٣﴾ يَا أَيُّهَا

wahai 53 orang-orang maka mere- amal-amal rusaklah benar-benar sungguh
yang rugi ka menjadi ka mereka mereka beserta kalian mereka

الَّذِينَ آمَنُوا مَنْ يَرْتَدَّ مِنْكُمْ عَنْ دِينِهِ فَسَوْفَ يَأْتِي اللَّهُ بِقَوْمٍ يُحِبُّهُمْ

Dia mencin- dengan suatu kaum Allah menda- maka ke- aga- dari di antara murtad barang mereka orang-2
tai mereka kaum tangkan lak akan manya kalian murtad siapa beriman yang

وَيُحِبُّونَهُ أَذِلَّةٌ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ أَعِزَّةٌ عَلَى الْكَافِرِينَ يُجَاهِدُونَ فِي

da- lam mereka berjihad orang-orang kafir atas keras orang-orang atas lemah- mereka
berjihad kafir mukmin lembut mencintaiNya

سَبِيلِ اللَّهِ وَلَا يَخَافُونَ لَوْمَةَ لَائِمٍ ذَلِكَ فَضْلُ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَنْ يَشَاءُ

Dia ke- siapa Dia be- Allah karunia demi- orang-2 ccaan mereka dan Allah jalan
hendaki yang rikanrya kian itu yang mencela takut tidak

وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ ﴿٥٤﴾ إِنَّا وَلِيُّكُمْ اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَالَّذِينَ آمَنُوا الَّذِينَ

orang-2 mereka dan orang-2 dan Allah pemimpin sungguh Maha Me- Maha- dan
yang beriman yang yang Rasul-Nya kalian hanyalah ngetahui luas Allah

يُفِيمُونَ الصَّلَاةَ وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَهُمْ رَاكِعُونَ ﴿٥٥﴾ وَمَنْ يَتَوَلَّ اللَّهَ

Allah menjadikan dan ba- orang-2 dan zakat dan mereka salat mereka
menjadi pin rang siapa yang tunduk mereka menaikan mendinkan

وَرَسُولَهُ وَالَّذِينَ آمَنُوا فَإِنَّ حِزْبَ اللَّهِ هُمُ الْغَالِبُونَ ﴿٥٦﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ

orang-2 wahai 56 orang-2 yang me- Allah golong- maka mereka dan orang-2 dan
yang beriman yang menang reka an sungguh beriman yang Rasul-Nya

آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا الَّذِينَ اتَّخَذُوا دِينَكُمْ هُزُؤًا وَعَلَاءًا مِنَ الَّذِينَ أُوتُوا

mereka orang-orang dari/di dan per- ejekan agama mereka orang-2 kalian jangan- mereka
diberi yang antara mainan kalian mengambila yang ambil lah beriman

الْكِتَابَ مِنْ قَبْلِكُمْ وَالْكَفَّارَ أَوْلِيَاءَ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ كُنتُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿٥٧﴾

57 orang-2 yang beriman kalian adalah jika (pada) dan ber- pe- dan orang-2 sebelum dari al-kitab
beriman adalah Allah takwalah mimpin kafir kalian

٦/٤
الزمر
١٢

وقف
لازم

ع

51. Wahai orang-orang yang beriman! Janganlah kamu menjadikan orang Yahudi dan Nasrani sebagai teman setia(mu); mereka satu sama lain saling melindungi. Barang siapa di antara kamu yang menjadikan mereka teman setia, maka sesungguhnya dia termasuk golongan mereka. Sungguh, Allah tidak memberi petunjuk kepada orang-orang yang zalim.

52. Maka kamu akan melihat orang-orang yang hatinya berpenyakit segera mendekati mereka (Yahudi dan Nasrani), seraya berkata, "Kami takut akan mendapat bencana." Mudah-mudahan Allah akan mendatangkan kemenangan (kepada rasul-Nya), atau sesuatu keputusan dari sisi-Nya, sehingga mereka menjadi menyesal terhadap apa yang mereka rahasiakan dalam diri mereka.

53. Dan orang-orang yang beriman akan berkata, "Inikah orang yang bersumpah secara sungguh-sungguh dengan (nama) Allah, bahwa mereka benar-benar beserta kamu?" Segala amal mereka menjadi sia-sia, sehingga mereka menjadi orang yang rugi.

54. Wahai orang-orang yang beriman! Barang siapa di antara kamu yang murtad (keluar) dari agamanya, maka kelak Allah akan mendatangkan suatu kaum, Dia mencintai mereka dan mereka pun mencintai-Nya, dan bersikap lemah lembut terhadap orang-orang yang beriman, tetapi bersikap keras terhadap orang-orang kafir, yang berjihad di jalan Allah, dan yang tidak takut kepada celaan orang yang suka mencela. Itulah karunia Allah yang diberikan-Nya kepada siapa yang Dia kehendaki. Dan Allah Mahaluas (pemberian-Nya), Maha Mengetahui.

55. Sesungguhnya penolongmu hanyalah Allah, Rasul-Nya, dan orang-orang yang beriman, yang melaksanakan salat dan menunaikan zakat, seraya tunduk (kepada Allah).

56. Dan barang siapa menjadikan Allah, rasul-Nya, dan orang-orang yang beriman sebagai penolongnya, maka sungguh, pengikut (agama) Allah itulah yang menang.

57. Wahai orang-orang yang beriman! Janganlah kamu menjadikan pemimpinmu orang-orang yang membuat agamamu jadi bahan ejekan dan permainan, (yaitu) di antara orang-orang yang telah diberi kitab sebelumnya dan orang-orang kafir (orang musyrik). Dan bertakwalah kepada Allah jika kamu orang-orang beriman.

58. Dan apabila kamu menyeru (mereka) untuk (melaksanakan) salat, mereka menjadikannya bahan ejekan dan permainan. Yang demikian itu adalah karena mereka orang-orang yang tidak mengerti.

59. Katakanlah, "Wahai Ahli Kitab! Apakah kamu memandang kami salah, hanya karena kami beriman kepada Allah, kepada apa yang diturunkan kepada kami dan kepada apa yang diturunkan sebelumnya? Sungguh, kebanyakan dari kamu adalah orang-orang yang fasik."

60. Katakanlah (Muhammad), "Apakah akan aku beritakan kepadamu tentang orang yang lebih buruk pembalasannya dari (orang fasik) di sisi Allah? Yaitu, orang yang dilaknat dan dimurkai Allah, di antara mereka (ada) yang dijadikan kera dan babi²⁸³ dan (orang yang) menyembah Tagūt." Mereka itu lebih buruk tempatnya dan lebih tersesat dari jalan yang lurus.

61. Dan apabila mereka (Yahudi atau munafik) datang kepadamu; mereka mengatakan, "Kami telah beriman," padahal mereka datang kepadamu dengan kekafiran dan mereka pergi pun demikian; dan Allah lebih mengetahui apa yang mereka sembunyikan.

62. Dan kamu akan melihat banyak di antara mereka (orang Yahudi) berlomba dalam berbuat dosa, permusuhan dan memakan yang haram. Sungguh, sangat buruk apa yang mereka perbuat.

63. Mengapa para ulama dan para pendeta mereka tidak melarang mereka mengucapkan perkataan bohong dan memakan yang haram? Sungguh, sangat buruk apa yang mereka perbuat.

64. Dan orang-orang Yahudi berkata, "Tangan Allah terbelenggu."²⁸⁴ Sebenarnya tangan merekalah yang dibelenggu dan merekalah yang dilaknat disebabkan apa yang telah mereka katakan itu, padahal kedua tangan Allah²⁸⁵ terbuka; Dia memberi rezeki sebagaimana Dia kehendaki. Dan (Al-Qur'an) yang diturunkan kepadamu dari Tuhanmu itu pasti akan menambah kedurhakaan dan kekafiran bagi kebanyakan mereka. Dan Kami timbulkan permusuhan dan kebencian di antara mereka sampai hari kiamat. Setiap mereka menyalakan api peperangan, Allah memadamkannya. Dan mereka berusaha (menimbulkan) kerusakan di bumi. Dan Allah tidak menyukai orang-orang yang berbuat kerusakan.

283. Orang-orang Yahudi yang melanggar kehormatan hari Sabat (lihat Al-Baqarah (2) : 65).

284. Maksudnya adalah kikir.

285. Tangan Allah tidak sama dengan tangan manusia (mahluk).

وَإِذَا نَادَيْتُمْ إِلَى الصَّلَاةِ اتَّخَذُوهَا هُزُوًا وَلَعِبًا ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ
kaum karena sung- demi- dan ejekan mereka menja- salat ke- kalian dan
guh mereka kian itu permainan dikannya pada menyeru jika

لَا يَعْقِلُونَ ﴿٥٨﴾ قُلْ يَٰأَهْلَ الْكِتَابِ هَلْ تَتَّقُمُونَ مِنَّا إِلَّا أَنْ أَمَنَا
kami bah- kecuali/ dari kalian apa- Kitab wahai kata- mereka memper- tidak
beriman wa lantaran kami membenci kah Ahli kanlah 58 gunakan akal

بِاللَّهِ وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْنَا وَمَا أُنْزِلَ مِنْ قَبْلُ وَإِنَّ أَكْثَرَكُمْ فَاسِقُونَ ﴿٥٩﴾ قُلْ
kata- orang-2 kebanyak- dan sebe- dari diturun- dan apa kepada diturun- dan apa kepada
kanlah 59 yang fasik an kalian sungguh lumnya kan yang kami kan yang Allah

هَلْ أُنَبِّئُكُمْ بِشَرٍّ مِنْ ذَلِكَ مَثُوبَةً عِنْدَ اللَّهِ مَنْ لَعَنَهُ اللَّهُ وَغَضِبَ
dan Allah me- orang Allah di pembala- demi- dari dengan yang aku beri tahu apa-
murka laknatnya yang sisi lisan kian itu lebih buruk kepada kalian kah

عَلَيْهِ وَجَعَلَ مِنْهُمْ الْقِرَدَةَ وَالْخَنَازِيرَ وَعَبَدَ الطَّاغُوتَ أُولَٰئِكَ شَرٌّ
lebih mereka Tagūt dan po- dan dan kera di antara dan Dia kepada-
buruk itu (berhala) nyembah babi mereka menjadikan nya

مَكَانًا وَأَضَلُّ عَنْ سَوَاءِ السَّبِيلِ ﴿٦٠﴾ وَإِذَا جَاءَوكُمْ قَالُوا آمَنَّا
kami mereka mereka datang dan jika 60 jalan yang dari dan lebih tempat
beriman berkata kepada kalian jika lurus tersesat

وَقَدْ دَخَلُوا بِالْكَفْرِ وَهُمْ قَدْ خَرَجُوا بِهِ ۗ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا كَانُوا يَكْتُمُونَ
mereka sem- adalah dengan lebih dan dengan- mereka sesung- dan dengan mereka dan
bunyikan mereka apa yang tahu Allah nya keluar guhnya mereka kekafiran masuk sungguh

﴿٦١﴾ وَتَرَىٰ كَثِيرًا مِنْهُمْ يُسَارِعُونَ فِي الْإِنِّمِ وَالْعُدُونِ وَأَكْلِهِمْ
dan makan mereka dan permusuhan dosa di da- mereka di antara kebanyak- dan kalian
61

السَّحْتِ لَيْسَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٦٢﴾ لَوْلَا يَنْهَاهُمُ الرَّبَّانِيُّونَ
orang-2 ulama melarang mengapa mereka adalah apa yang sungguh haram
62

وَالْأَحْبَارُ عَنْ قَوْلِهِمُ الْإِنِّمِ وَأَكْلِهِمُ السَّحْتِ لَيْسَ مَا كَانُوا
mereka apa sunggu- haram dan makanan dosa/ ucapan dari dan pen-
adalah yang amat buruk mereka mereka mereka denda-pendeta

يَصْنَعُونَ ﴿٦٣﴾ وَقَالَتِ الْيَهُودُ يَدُ اللَّهِ مَغْلُولَةٌ غُلَّتْ أَيْدِيهِمْ وَلُعِنُوا
dan mereka tangan terbe- terbe- Allah ta- orang-2 dan dan
dikutuk mereka lenggu lenggu ngan Yahudi berkata 63 mereka
kerjaan

بِمَا قَالُوا بَلْ يَدُهُ مَبْسُوطَتٌ يُنفِقُ كَيْفَ يَشَاءُ وَلَيَزِيدَنَّ كَثِيرًا
kebaya- dan sunggu- Dia ke- sebagai Dia me- terbuka kedua- tetapi/ mereka dengan
nyakan akan menambah hendaki mana nafkahkan keduanya ngan-Nya bahkan berkata apa yang

مِنْهُمْ مَا أُنْزِلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ طُغْيَانًا وَكُفْرًا ۚ وَالْقَيْنَا بَيْنَهُمُ الْعَدَاوَةَ
permu- di antara dan Kami dan kedur- Tuhan dari kepada diturun- apa di antara
suhan mereka mereka jatuhkan kekafiran hakaan kamu kan yang mereka

وَالْبَعْضَاءُ إِلَى يَوْمِ الْفَيْمَةِ ۚ كُلَّمَا أَوْقَدُوا نَارًا لِلْحَرْبِ أَطْفَأَهَا اللَّهُ
Allah mema- untuk pe- api mereka setiap kiamat hari kepada/ dan ke-
damkannya perangan menyalakan kiamat sampai sampai kebencian

وَيَسْعَوْنَ فِي الْأَرْضِ فَسَادًا ۚ وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُفْسِدِينَ ﴿٦٤﴾
64 orang-2 yang mem- Dia me- tidak dan (membuat) bumi di dan mereka
buat kerusakan menyukai Allah kerusakan berusaha

وَلَوْ أَنَّ أَهْلَ الْكِتَابِ آمَنُوا وَاتَّقَوْا لَكَفَرْنَا عَنْهُمْ

dari mereka tentu Kami hapuskan dan mereka bertakwa mereka beriman Al-Kitab Ahli sekiranya dan kalau

سَيَاتِهِمْ وَلَا دَخَلْنَهُمْ جَنَّتِ النَّعِيمِ ﴿٦٥﴾ وَلَوْ أَنَّهُمْ أَقَامُوا

mereka menegakkan sekiranya dan kalau 65 penuh kenikmatan surga dan tentu Kami masukkan mereka kesalahan-2 mereka

التَّوْرَةَ وَالْإِنْجِيلَ وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْهِمْ مِنْ رَبِّهِمْ لَأَكْلُوا مِنْ

dari niscaya mereka Tuhan mereka dari kepada mereka diturunkan dan apa yang dan Injil Taurat

فَوْقَهُمْ وَمِنْ تَحْتِ أَرْجُلِهِمْ مِنْهُمْ أُمَّةٌ مُقْتَصِدَةٌ وَكَثِيرٌ مِنْهُمْ

di antara mereka dan kebanyakan pertengahan umat/golongan di antara mereka kaki mereka bawah dan atas mereka

سَاءَ مَا يَعْمَلُونَ ﴿٦٦﴾ يَا أَيُّهَا الرَّسُولُ بَلِّغْ مَا أُنْزِلَ إِلَيْكَ

kepada kamu diturunkan apa yang sampai-karilah Rasul wahai mereka pekerjaan apa yang amat buruk 66

مِنْ رَبِّكَ وَإِنْ لَمْ تَفْعَلْ فَمَا بَلَغْتَ رِسَالَتَهُ وَاللَّهُ يَعْصِمُكَ

Dia memelihara kamu dan Allah risalah-Nya kamu menyampaikan maka tidak kamu kerjakan tidak dan jika Tuhan kamu dari

مِنَ النَّاسِ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْكَافِرِينَ ﴿٦٧﴾ قُلْ يَا أَهْلَ

hai kata-karilah 67 orang-orang kafir kaum Dia memberi petunjuk tidak Allah sesungguhnya manusia dari

الْكِتَابِ لَسْتُمْ عَلَى شَيْءٍ حَتَّى تُقِيمُوا التَّوْرَةَ وَالْإِنْجِيلَ

dan Injil Taurat kalian mengagakkan sehingga sesuatu/sedikit pun atas kalian tidak Kitab

وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْكُمْ مِنْ رَبِّكُمْ وَلَيَزِيدَنَّ كَثِيرًا مِنْهُمْ مَا أُنْزِلَ

diturunkan apa yang di antara mereka kebanyakan dan sungguh akan menambah Tuhan kalian dari kepada kalian diturunkan dan apa yang

إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ طُغْيَانًا وَكُفْرًا فَلَا تَأْسَ عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ

orang-orang yang kafir kaum atas kamu berputus asa janganlah dan kekafiran kedurhakaan Tuhanmu dari kepada-mu

﴿٦٨﴾ إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَالَّذِينَ هَادُوا وَالصَّابِغُونَ وَالنَّصَارَى

dan Nasrani dan Sabi'in Yahudi dan orang-2 yang mereka beriman/mukmin orang-2 yang sesungguhnya 68

مَنْ آمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَعَمِلَ صَالِحًا فَلَا خَوْفٌ

kekhawatiran maka tidak ada saleh dan beramal akhirat dan hari kepada Allah beriman siapa yang

عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يُحْزَنُونَ ﴿٦٩﴾ لَقَدْ أَخَذْنَا مِيثَاقَ بَنِي

Bani perjanjian Kami telah mengambil sesungguhnya 69 mereka bersedih hati mereka dan tidak atas mereka

إِسْرَءِيلَ وَأَرْسَلْنَا إِلَيْهِمْ رَسُولًا كُلَّمَا جَاءَهُمْ رَسُولٌ بِمَا

dengan apa yang seorang rasul datang kepada mereka setiap rasul-rasul kepada mereka dan Kami telah mengutus Israil

لَا تَهْوَى أَنْفُسَهُمْ فَرِيقًا كَذَبُوا وَفَرِيقًا يَقْتُلُونَ ﴿٧٠﴾

70 mereka bunuh dan segolongan/sebagian mereka dustakan segolongan/sebagian hawa nafsu mereka menginginkan tidak

65. Dan sekiranya Ahli Kitab itu beriman dan bertakwa, niscaya Kami hapus kesalahan-kesalahan mereka dan mereka tentu Kami masukkan ke dalam surga-surga yang penuh kenikmatan.

66. Dan sekiranya mereka sungguh-sungguh menjalankan (hukum) Taurat, Injil, dan (Al-Qur'an) yang diturunkan kepada mereka dari Tuhannya, niscaya mereka akan mendapat makanan dari atas mereka dan dari bawah kaki mereka.²⁸⁶ Di antara mereka ada sekelompok yang jujur dan taat. Dan banyak di antara mereka sangat buruk apa yang mereka kerjakan.

67. Wahai Rasul! Sampaikanlah apa yang diturunkan Tuhanmu kepadamu. Jika tidak engkau lakukan (apa yang diperintahkan itu) berarti engkau tidak menyampaikan amanat-Nya. Dan Allah memelihara engkau dari (gangguan) manusia.²⁸⁷ Sungguh, Allah tidak memberi petunjuk kepada orang-orang kafir.

68. Katakanlah (Muhammad), "Wahai Ahli Kitab! Kamu tidak dipandang beragama sedikit pun hingga kamu menegakkan ajaran-ajaran Taurat, Injil, dan (Al-Qur'an) yang diturunkan Tuhanmu kepadamu." Dan apa yang diturunkan Tuhanmu kepadamu pasti akan membuat banyak di antara mereka lebih durhaka dan lebih ingkar, maka janganlah engkau berputus asa terhadap orang-orang kafir itu.

69. Sesungguhnya orang-orang yang beriman, orang-orang Yahudi, *Sābi'in*, dan orang-orang Nasrani, barang siapa beriman kepada Allah, kepada hari kemudian, dan berbuat kebajikan, maka tidak ada rasa khawatir padanya dan mereka tidak bersedih hati.

70. Sesungguhnya Kami telah mengambil perjanjian dari Bani Israil,²⁸⁸ dan telah Kami utus kepada mereka rasul-rasul. Tetapi setiap rasul datang kepada mereka dengan membawa apa yang tidak sesuai dengan keinginan mereka, (maka) sebagian (dari rasul itu) mereka dustakan dan sebagian yang lain mereka bunuh.

286. Allah akan memberikan rahmat-Nya dari langit dengan menurunkan hujan, menumbuhkan tumbuh-tumbuhan yang buahnya melimpah ruah.

287. Tidak seorang pun yang dapat membunuh Nabi Muhammad saw.

288. Perjanjian itu ialah mereka beriman kepada Allah dan rasul-rasul-Nya.

71. Dan mereka mengira bahwa tidak akan terjadi bencana apa pun (terhadap mereka dengan membunuh nabi-nabi itu), karena itu mereka menjadi buta dan tuli, kemudian Allah menerima tobat mereka, lalu banyak di antara mereka buta dan tuli. Dan Allah Maha Melihat apa yang mereka kerjakan.

72. Sungguh, telah kafir orang-orang yang berkata, "Sesungguhnya Allah itu dialah Al-Masih putra Maryam." Padahal Al-Masih (sendiri) berkata, "Wahai Bani Israil! Sembahlah Allah, Tuhanku dan Tuhanmu." Sesungguhnya barang siapa mempersekutukan (sesuatu dengan) Allah, maka sungguh, Allah mengharamkan surga baginya, dan tempatnya ialah neraka. Dan tidak ada seorang penolong pun bagi orang-orang zalim itu.

73. Sungguh, telah kafir orang-orang yang mengatakan bahwa Allah adalah salah satu dari yang tiga, padahal tidak ada tuhan (yang berhak disembah) selain Tuhan Yang Esa. Jika mereka tidak berhenti dari apa yang mereka katakan, pasti orang-orang yang kafir di antara mereka akan ditimpa azab yang pedih.

74. Mengapa mereka tidak bertobat kepada Allah dan memohon ampunan kepada-Nya? Allah Maha Pengampun, Maha Penyayang.

75. Al-Masih putra Maryam hanyalah seorang rasul. Sebelumnya pun sudah berlalu beberapa rasul. Dan ibunya seorang yang berpegang teguh pada kebenaran. Keduanya biasa memakan makanan.²⁸⁹ Perhatikanlah bagaimana Kami menjelaskan ayat-ayat (tanda-tanda kekuasaan) kepada mereka (Ahli Kitab), kemudian perhatikanlah bagaimana mereka dipalingkan (oleh keinginan mereka).

76. Katakanlah (Muhammad), "Mengapa kamu menyembah yang selain Allah, sesuatu yang tidak dapat menimbulkan bencana kepadamu dan tidak (pula) memberi manfaat?" Dan Allah Maha Mendengar, Maha Mengetahui.

289. Bahwa Nabi 'Isa a.s. dan ibunya adalah manusia, yang memerlukan apa yang diperlukan manusia, seperti makan, minum, dan sebagainya.

وَحَسِبُوا إِلَّا تَكُونُ فِتْنَةً فَعَمُوا وَصَمُوا ثُمَّ تَابَ اللَّهُ
Allah menerima kemu- dan mereka maka mereka bencana akan terjadi bahwa dan mereka
tobat dian menjadi tuli menjadi buta

عَلَيْهِمْ ثُمَّ عَمُوا وَصَمُوا كَثِيرٌ مِنْهُمْ وَاللَّهُ بِصِيرٍ بِمَا
dengan Maha dan Allah di antara kebanyakan dan mereka mereka men- kemu- atas
apa yang Melihat Allah mereka mereka menjadi buta dian mereka

يَعْمَلُونَ ﴿٧١﴾ لَقَدْ كَفَرَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ هُوَ
Dia Allah sesung- mereka orang-orang telah sesung- 71 mereka
guhnya mengatakan yang yang kafir guhnya

الْمَسِيحُ ابْنُ مَرْيَمَ وَقَالَ الْمَسِيحُ يَبْنِي إِسْرَءِيلَ اعْبُدُوا
sembahlah wahai Bani Israil Al-Masih dan Maryam putra Al-Masih
berkata

اللَّهُ رَبِّي وَرَبَّكُمْ إِنَّهُ مَنْ يُشْرِكْ بِاللَّهِ فَقَدْ حَرَّمَ اللَّهُ عَلَيْهِ
atas- Allah mengha- maka dengan memperso- barang sesung- dan Tuhan Tuhan- Allah
nya ranikan sungguh Allah kutukan siapa guhnya kalian ku

الْجَنَّةَ وَمَأْوَاهُ النَّارُ وَمَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ أَنْصَارٍ ﴿٧٢﴾
72 penolong dari bagi orang-orang dan tidak neraka dan tem- surga
yang zalim pathnya

لَقَدْ كَفَرَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ ثَالِثُ ثَلَاثَةٍ وَمَا مِنْ
dari dan tidak dari yang tiga Allah sesung- mereka orang-2 telah sesung-
ada tiga guhnya mengatakan yang yang kafir guhnya

إِلَهٍ إِلَّا إِلَهُ وَاحِدٌ وَإِنْ لَمْ يَنْتَهُوا عَمَّا يَقُولُونَ لَيَمَسَّنَّ
tentu akan mereka dari mereka tidak dan satu Tuhan selain tuhan
menyentuh katakan apa yang berhenti jika

الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٧٣﴾ أَفَلَا يَتُوبُونَ
mereka maka meng- pedih siksa dari anta- mereka orang-2
bertobat apa tidak 73 ra mereka kafir yang

إِلَى اللَّهِ وَيَسْتَغْفِرُونَهُ وَاللَّهُ عَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿٧٤﴾
34 Maha Maha dan dan mereka memohon Allah kepada
Penyayang Pengampun Allah Allah ampun kepada-Nya

مَا الْمَسِيحُ ابْنُ مَرْيَمَ إِلَّا رَسُولٌ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِ
sebe- dari telah sung- seorang kecu- Maryam putra Al-Masih bukan-
nyanya berlatu guh rasul ah lah

الرُّسُلُ وَأُمُّهُ صِدِّيقَةٌ كَانَا يَأْكُلَانِ الطَّعَامَ
makanan (keduanya) adalah seorang wanita yang dan beberapa
memakan keduanya berpegang pada kebenaran ibunya rasul

أَنْتَظِرُ كَيْفَ بَيِّنُ لَهُمُ الْآيَاتِ ثُمَّ أَنْتَظِرُ أَنَّى
bagaimana perhati- kemu- keterangan bagi/kepa- Kami men- bagaimana perhati-
kanlah dian keteran- da mereka jelaskan kanlah

يُؤْفَكُونَ ﴿٧٥﴾ قُلْ اتَّبِعُونِ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا
tidak apa Allah selain dari mengapa kalian kata- 75 mereka
yang menyembah kanlah berpaling

يَمْلِكُ لَكُمْ ضَرًّا وَلَا نَفْعًا وَاللَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿٧٦﴾
76 Maha Maha Dia dan memberi dan memberi bagi/kepa- ber-
Mengetahui Mendengar Allah Allah manfaat tidak kan bahaya da kalian kuasa

قُلْ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لَا تَغْلُوا فِي دِينِكُمْ غَيْرَ الْحَقِّ

kebenaran tanpa agama kalian da- kalian berle- jangan- wahai Ahli Kitab kata-
kalian kanlah

وَلَا تَتَّبِعُوا أَهْوَاءَ قَوْمٍ قَدْ ضَلُّوا مِنْ قَبْلُ وَأَضَلُّوا

dan mereka sebe- dari mereka sung- kaum/ hawa kalian dan ja-
menyesatkan lumnya telah sesat guh orang-2 nafsu mengikuti njanlah

كَثِيرًا وَضَلُّوا عَنْ سَوَاءِ السَّبِيلِ ﴿٧٧﴾ لَعِنَ الَّذِينَ

orang-2 telah 77 jalan yang dari dan mereka keba-
yang dikutuk anyakan

كَفَرُوا مِنْ بَنِي إِسْرَءِيلَ عَلَى لِسَانِ دَاوُدَ وَعِيسَى

dan 'Isa Dawud lisan atas Israil Bani dari mereka
kafir

ابْنِ مَرْيَمَ ۚ ذَٰلِكَ بِمَا عَصَوْا وَكَانُوا يَعْتَدُونَ ﴿٧٨﴾

78 mereka melam- dan ada- mereka disebabkan demikian Maryam putra
pauai batas lah mereka durhaka kan itu

كَانُوا لَا يَتَنَاهَوْنَ عَنْ مُنْكَرٍ فَعَلُوهُ ۚ لَبِئْسَ

sungguh sangat buruk mereka lakukannya perbuatan mungkar dari saling melarang tidak mereka
adalah

مَا كَانُوا يَفْعَلُونَ ﴿٧٩﴾ تَرَىٰ كَثِيرًا مِنْهُمْ

di antara mereka kebanyakan kalian melihat 79 (mereka) perbuat mereka
(adalah) apa yang

يَتَوَلَّوْنَ الَّذِينَ كَفَرُوا ۚ لَبِئْسَ مَا قَدَّمَتْ لَهُمْ أَنفُسُهُمْ

diri mereka sendiri bagi mereka telah di- sediakan apa yang sungguh sangat buruk mereka kafir orang-2 yang mereka menja-
dikan pemimpin

أَن سَخِطَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ وَفِي الْعَذَابِ هُمْ خَالِدُونَ ﴿٨٠﴾

80 (mereka) kekal mereka siksaan dan di dalam atas mereka Allah kemurkaan baha-
wa

وَلَوْ كَانُوا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالنَّبِيِّ وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْهِ

kepa- ditu- dan apa dan dengan/ ke- (mereka) mereka dan se-
danya rankan yang Nabi pada Allah beriman (adalah) kiranya

مَا اتَّخَذُوهُمْ أَوْلِيَاءَ وَلَكِنَّ كَثِيرًا مِنْهُمْ فَسِقُونَ

orang-2 di antara keba- akan pemim- mereka meng- tidak
fasik mereka nyakan tetapi pin ambil orang-2 kafir

لَتَجِدَنَّ أَشَدَّ النَّاسِ عَدُوًّا لِلَّذِينَ آمَنُوا ۖ الْيَهُودُ

orang-orang (mereka) terhadap permu- manusia paling sungguh kalian
Yahudi beriman orang-2 yang suhan keras akan mendapati 81

وَالَّذِينَ أَشْرَكُوا ۚ وَلَتَجِدَنَّ أَقْرَبَهُمْ مَوَدَّةً لِلَّذِينَ

terhadap persaha- mereka pa- dan sungguh kalian mereka dan orang-orang
orang-2 yang batan ling dekat akan mendapati musyrik yang

آمَنُوا ۚ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّا نَصْرِي ۚ ذَٰلِكَ بِأَن

di antara bahwasanya/ demi- orang-orang sesungguh- mereka orang-orang mereka
mereka disebabkan kian itu Nasrani nya kami mengatakan yang beriman

فَتَنَسَيْتُمْ وُزُهَابًا ۚ وَأَنَّهُمْ لَا يَسْتَكْبِرُونَ ﴿٨٢﴾

82 mereka menyombong- tidak dan baha- dan pendeta-pendeta
kan diri anyaka mereka rahib-rahib

77. Katakanlah (Muhammad), "Wahai Ahli Kitab! Janganlah kamu berlebih-lebihan dengan cara yang tidak benar dalam agamamu. Dan janganlah kamu mengikuti keinginan orang-orang yang telah tersesat dahulu dan (telah) menyesatkan banyak (manusia), dan mereka sendiri tersesat dari jalan yang lurus."

78. Orang-orang kafir dari Bani Israil telah dilaknat melalui lisan (ucapan) Dawud dan 'Isa putra Maryam. Yang demikian itu karena mereka durhaka dan selalu melampaui batas.

79. Mereka tidak saling mencegah perbuatan mungkar yang selalu mereka perbuat. Sungguh, sangat buruk apa yang mereka perbuat.

80. Kamu melihat banyak di antara mereka tolong-menolong dengan orang-orang kafir (musyrik). Sungguh, sangat buruk apa yang mereka lakukan untuk diri mereka sendiri, yaitu kemurkaan Allah, dan mereka akan kekal dalam azab.

81. Dan sekiranya mereka beriman kepada Allah, kepada Nabi (Muhammad) dan kepada apa yang diturunkan kepadanya, niscaya mereka tidak akan menjadikan orang musyrik itu sebagai teman setia. Tetapi banyak di antara mereka, orang-orang yang fasik.

82. Pasti akan kamu dapati orang yang paling keras permusuhanannya terhadap orang-orang yang beriman, ialah orang-orang Yahudi dan orang-orang musyrik. Dan pasti akan kamu dapati orang yang paling dekat persahabatannya dengan orang-orang yang beriman ialah orang-orang yang berkata, "Sesungguhnya kami adalah orang Nasrani." Yang demikian itu karena di antara mereka terdapat para pendeta dan para rahib, (juga) karena mereka tidak menyombongkan diri.

JU27

83. Dan apabila mereka mendengar-kan apa (Al-Qur'an) yang diturunkan kepada Rasul (Muhammad), kamu lihat mata mereka mencucurkan air mata disebabkan kebenaran yang telah mereka ketahui (dari kitab-kitab mereka sendiri), seraya berkata, "Ya Tuhan, kami telah beriman, maka catatlah kami bersama orang-orang yang menjadi saksi (atas kebenaran Al-Qur'an dan kenabian Muhammad).

84. Dan mengapa kami tidak akan beriman kepada Allah dan kepada kebenaran yang datang kepada kami, padahal kami sangat ingin agar Tuhan kami memasukkan kami ke dalam golongan orang-orang saleh?"

85. Maka Allah memberi pahala kepada mereka atas perkataan yang telah mereka ucapkan, (yaitu) surga yang mengalir di bawahnya sungai-sungai, mereka kekal di dalamnya. Dan itulah balasan (bagi) orang-orang yang berbuat kebaikan.

86. Dan orang-orang yang kafir serta mendustakan ayat-ayat Kami, mereka itulah penghuni neraka.

87. Wahai orang-orang yang beriman! Janganlah kamu mengharamkan apa yang baik yang telah dihalalkan Allah kepadamu, dan janganlah kamu melampaui batas. Sesungguhnya Allah tidak menyukai orang-orang yang melampaui batas.

88. Dan makanlah dari apa yang telah diberikan Allah kepadamu sebagai rezeki yang halal dan baik, dan bertakwalah kepada Allah yang kamu beriman kepada-Nya.

89. Allah tidak menghukum kamu disebabkan sumpah-sumpahmu yang tidak disengaja (untuk bersumpah), tetapi Dia menghukum kamu disebabkan sumpah-sumpah yang kamu sengaja, maka kafaratnya (denda pelanggaran sumpah) ialah memberi makan sepuluh orang miskin, yaitu dari makanan yang biasa kamu berikan kepada keluargamu, atau memberi mereka pakaian, atau memerdekakan seorang hamba sahaya. Barang siapa tidak mampu melakukannya, maka (kafaratnya) berpuasalah tiga hari. Itulah kafarat sumpah-sumpahmu apabila kamu bersumpah. Dan jagalah sumpahmu. Demikianlah Allah menerangkan hukum-hukum-Nya kepadamu agar kamu bersyukur (kepada-Nya).

290. Hewan buruan baik yang boleh dimakan atau tidak, kecuali burung gagak, burung elang, kalajengking, tikus, dan anjing buas. Dalam suatu riwayat termasuk juga ular.

291. Yang dibawa sampai ke daerah haram untuk disembelih di sana dan dagingnya dibagikan kepada fakir miskin.

292. Sepadan dengan harga hewan ternak pengganti hewan yang dibunuh itu.

وَإِذَا سَمِعُوا مَا أُنْزِلَ إِلَى الرَّسُولِ تَرَىٰ أَعْيُنُهُمْ تَفِيضُ مِنَ

dari mencucurkan mata mereka kamu lihat Rasul ke- diturunkan apa mereka men- Dan apabila

الدَّمْعِ مِمَّا عَرَفُوا مِنَ الْحَقِّ يَقُولُونَ رَبَّنَا آمَنَّا فَاكْتُبْنَا مَعَ

ber-sama maka ca- kami telah Tuhan mereka kebe- dari mereka dari apa air mata

الشَّاهِدِينَ ﴿٨٣﴾ وَمَا لَنَا لَا نُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَمَا جَاءَنَا مِنَ الْحَقِّ

kebe- dari/ datang ke- dan apa kepada kami tidak bagi dan orang-2 yang

وَنُطْمِعُ أَنْ يُدْخِلَنَا رَبَّنَا مَعَ الْقَوْمِ الصَّالِحِينَ ﴿٨٤﴾ فَأَنَابَهُمُ

maka memberi pa- hala pada mereka 84 orang-orang yang saleh kaum/ beserta/ Tuhan memasuk-kan kami agar dan kami menginginkan

اللَّهُ بِمَا قَالُوا جَنَّتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا

di da- mereka sungai bawah- dari mengalir surga mereka dengan Allah

وَذَلِكَ جَزَاءُ الْمُحْسِنِينَ ﴿٨٥﴾ وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا

dan mereka mendustakan mereka kafir dan orang-orang yang 85 orang-orang yang berbuat kebaikan balasan dan itulah

بِأَيَّتِنَا أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْجَحِيمِ ﴿٨٦﴾ يَأْتِيهَا الَّذِينَ آمَنُوا

maka beriman orang-2 yang wahai 86 neraka penghuni mereka dengan ayat-ayat Kami

لَا تُحَرِّمُوا طَيِّبَاتِ مَا أَحَلَّ اللَّهُ لَكُمْ وَلَا تَعْتَدُوا إِنَّ اللَّهَ

Allah sesung- guhnya kalian melam- paui batas dan jangan bagi kalian Allah mengha- lalkan apa yang yang baik- baik kalian meng- jangan- lah

لَا يُحِبُّ الْمُعْتَدِينَ ﴿٨٧﴾ وَكُلُوا مِمَّا رَزَقَكُمُ اللَّهُ حَلَالًا طَيِّبًا

yang baik yang halal Allah telah memberi dari dan ma- kanlah 87 orang-2 yang melampaui batas Dia me- nyukai tidak

وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي أَنْتُمْ بِهِ مُؤْمِنُونَ ﴿٨٨﴾ لَا يُؤَاخِذُكُمُ اللَّهُ

Allah mengambil/ meng- tidak 88 orang-orang beriman dengan- Nya yang kepada Allah dan bertak- walah kalian

بِالْغَوْ فِي أَيْمَانِكُمْ وَلَكِنْ يُؤَاخِذُكُمْ بِمَا عَقَّدْتُمُ الْأَيْمَانَ

sumpah- sumpah itu kalian dengan apa yang Dia mengambil/ menghukum kalian tetapi sumpahmu di da- lam karena main-main

فَكَفَّارَتُهُ إِطْعَامُ عَشْرَةِ مَسْكِينٍ مِنْ أَوْسَطِ مَا تَطْعَمُونَ

kalian beri- kan makan apa yang pertengah- an/ biasa dari orang-orang miskin sepuluh memberi maka kafarat- nya/ dendanya

أَهْلِيكُمْ أَوْ كِسْوَتُهُمْ أَوْ تَحْرِيرُ رَقَبَةٍ ۖ فَمَنْ لَمْ يَجِدْ فَصِيَامُ

maka ber- puasalah menda- patkan tidak maka ba- rang siapa seorang budak memer- dekakan atau memberi pakaian mereka atau keluar- gamu

ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ ۚ ذَلِكَ كَفَّارَةُ أَيْمَانِكُمْ إِذَا حَلَفْتُمْ ۚ وَاحْفَظُوا

dan jagalah kalian bersumpah jika/ apabila sumpah- sumpah kafarat/ denda demi- kian itu hari tiga

أَيْمَانَكُمْ ۚ كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ آيَاتِهِ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿٨٩﴾

89 kalian ber- syukur supaya kalian ayat- ayat-Nya kepada Allah mene- rangkan seperti de- mikianlah sumpah-2 kalian

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّمَا الْخَمْرُ وَالْمَيْسِرُ وَالْأَنْصَابُ وَالْأَزْلَامُ رِجْسٌ

perbuatan dan undian nasib dan ber-hala-berhala dan judi minuman keras/ sungguh mereka orang-2 wa-
an keji dengan anak panah halah-berhala judi memabukkan hanyalah beriman yang hai

مِّنْ عَمَلِ الشَّيْطَانِ فَاجْتَنِبُوهُ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿٩٠﴾ إِنَّمَا يُرِيدُ

bermak- sungguh 90 kalian agar maka ja- setan perbuatan dari
sud hanyalah 90 kalian uhilah ia

الشَّيْطَانُ أَن يُوقِعَ بَيْنَكُمُ الْعَدَاوَةَ وَالْبَغْضَاءَ فِي الْخَمْرِ وَالْمَيْسِرِ

dan minuman keras/ di da- dan permu- di antara menim- hen- setan
berjudi memabukkan lam kebencian suhan kalian bulkan dak

وَيَصَّدِّكُمُ عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ وَعَنِ الصَّلَاةِ فَهَلْ أَنْتُمْ مُنْتَهُونَ ﴿٩١﴾ وَاطِيعُوا

dan taat- Allah mengi- dari dan ia meng-
lah kalian ngat halangi kalian

اللَّهِ وَاطِيعُوا الرَّسُولَ وَاحْذَرُوا فَإِن تَوَلَّيْتُمْ فَأَعْلَمُوا أَنَّمَا عَلَى

atas bahwa maka ke- kalian maka dan berhati- (pada) dan taat- (pada)
hanyalah tahuilah berpaling jika hatilah kalian Rasul lah kalian Allah

رَسُولَنَا الْبَلِغُ الْمُبِينُ ﴿٩٢﴾ لَيْسَ عَلَى الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا

dan mereka mereka orang-orang atas tidak/ yang penyam- Rasul
beramal beriman yang yang bukan 92 nyata paian Kami

الصَّالِحَاتِ جُنَاحٌ فِيمَا طَعِمُوا إِذَا مَا اتَّقَوْا وَآمَنُوا وَعَمِلُوا

dan mereka dan mereka mereka apa- ke- mereka telah tentang apa berdosa kebajikan/
beramal beriman bertakwa bila-tika memakan (makanan) salah

الصَّالِحَاتِ ثُمَّ اتَّقُوا وَآمَنُوا ثُمَّ اتَّقُوا وَاحْسِنُوا وَاللَّهُ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ

orang-2 yang Dia dan dan mereka ber- mereka kemu- dan mereka mereka kemu- kebajikan/
berbuat kebaikan menyukai Allah bertakwa bertakwa dian beriman bertakwa dian salah

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَبِئْسَ اللَّهُ بِشَيْءٍ مِّنَ الصَّيْدِ تَنَالَهُ

kalian binatang dari dengan Allah sungguh akan mereka orang- wahai
perolehnya buruan sesuatu Allah menguji kalian beriman yang yang 93

أَيْدِيكُمْ وَرِمَاحُكُمْ لِيَعْلَمَ اللَّهُ مَن يَخَافُهُ بِالْغَيْبِ فَمَنِ اعْتَدَىٰ بَعْدَ

se- melanggar maka ba- dengan gaib/ takut ke- siapa Allah karena dan torn- tangan
sudah batas rang siapa tidak terlihat pada-Nya yang ingin tahu bak kalian kalian

ذَلِكَ فَلَهُ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٩٤﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَقْتُلُوا الصَّيْدَ

binatang kalian ja- mereka orang-2 wahai 94 pedih azab/ maka demikian/
buruan membunuh ngan beriman yang yang siksa baginya itu

وَأَنْتُمْ حُرْمٌ وَمَنْ قَتَلَهُ مِنْكُمْ مُّتَعَمِّدًا فَجَزَاءٌ مِّثْلُ مَا قَتَلَ مِنَ النَّعَمِ

binatang dari ia apa seperti maka ba- dengan di antara membu- dan si- ber- dan/
temak temak bunuh yang yang lasannya sengaja kalian nuhnya apa yang ihram ihram kalian

يَحْكُمُ بِهِ ذَوَا عَدْلٍ مِّنْكُمْ هَدْيًا بُلُغَ الْكَعْبَةِ أَوْ كَفَّارَةٌ طَعَامُ

memberi (sebagai) atau Ka'bah sampai (sebagai) di antara kea- dua orang dengan- memutus-
makan tebusan Ka'bah (di bawah) kurban kalian dilan yang punya nya kan hukum

مَسْكِينٍ أَوْ عَدْلٌ ذَلِكَ صِيَامًا لِّذَوَقِ وَبَالَ أَمْرِهِ عَفَا اللَّهُ عَمَّا

tentang Allah telah me- urusan/pe- akibat supaya ia berpuasa demu- meng- atau orang-orang
apa yang ang maafkan kerjaannya buruk merasakan kian itu ganti orang-orang miskin

سَلَفٌ وَمَنْ عَادَ فَيَنْتَقِمُ اللَّهُ مِنْهُ وَاللَّهُ عَزِيزٌ ذُو انتِقَامٍ ﴿٩٥﴾

95 hak me- mem- Maha- dan kepada- Allah maka akan kem- dan ba- telah
nyiksa punya perkasa Allah nyiksa bali rang siapa lalu

90. Wahai orang-orang yang beriman! Sesungguhnya minuman keras, berjudi, (berkurban untuk) berhala, dan mengundi nasib dengan anak panah, adalah perbuatan keji dan termasuk perbuatan setan. Maka jauhilah (perbuatan-perbuatan) itu agar kamu beruntung.

91. Dengan minuman keras dan judi itu, setan hanyalah bermaksud menimbulkan permusuhan dan kebencian di antara kamu, dan menghalangi kamu dari mengingat Allah dan melaksanakan salat maka tidakkah kamu mau berhenti?

92. Dan taatlah kamu kepada Allah dan taatlah kamu kepada Rasul serta berhati-hatilah. Jika kamu berpaling, maka ketahuilah bahwa kewajiban Rasul Kami, hanyalah menyampaikan (amanat) dengan jelas.

93. Tidak berdosa bagi orang-orang yang beriman dan mengerjakan kebajikan tentang apa yang mereka makan (dahulu), apabila mereka bertakwa dan beriman, serta mengerjakan kebajikan, kemudian mereka tetap bertakwa dan beriman, selanjutnya mereka (tetap juga) bertakwa dan berbuat kebajikan. Dan Allah menyukai orang-orang yang berbuat kebajikan.

94. Wahai orang-orang yang beriman! Allah pasti akan menguji kamu dengan hewan buruan yang dengan mudah kamu peroleh dengan tangan dan tombakmu agar Allah mengetahui siapa yang takut kepada-Nya, meskipun dia tidak melihat-Nya. Barang siapa melampaui batas setelah itu, maka dia akan mendapat azab yang pedih.

95. Wahai orang-orang yang beriman! Janganlah kamu membunuh hewan buruan,²⁹³ ketika kamu sedang ihram (haji atau umrah). Barang siapa di antara kamu membunuhnya dengan sengaja, maka dendanya ialah mengganti dengan hewan ternak yang sepadan dengan buruan yang dibunuhnya, menurut putusan dua orang yang adil di antara kamu sebagai *hadyu* yang dibawa ke Ka'bah,²⁹⁴ atau kafarat (membayar tebusan dengan) memberi makan kepada orang-orang miskin,²⁹⁵ atau berpuasa, seimbang dengan makanan yang dikeluarkan itu,²⁹³ agar dia merasakan akibat buruk dari perbuatannya. Allah telah memaafkan apa yang telah lalu.²⁹⁴ Dan barang siapa kembali mengerjakannya, niscaya Allah akan menyiksanya. Dan Allah Mahaperkasa, memiliki (kekuasaan untuk) menyiksa.

293. Puasa yang jumlah harinya sebanyak *mud* yang diberikan kepada fakir miskin, seharga hewan yang dibunuh dengan catatan, seorang fakir miskin mendapat satu *mud* (lebih kurang 6,5 ons).

294. Membunuh hewan sebelum turun ayat yang mengharamkan ini.

295. Hewan buruan laut yang diperoleh dengan jalan usaha seperti mengail, memukat, dan sebagainya. Termasuk juga dalam

96. Dihalalkan bagimu hewan buruan laut²⁹⁶ dan makanan (yang berasal) dari laut²⁹⁶ sebagai makanan yang lezat bagimu, dan bagi orang-orang yang dalam perjalanan; dan diharamkan atasmu (menangkap) hewan darat, selama kamu sedang ihram. Dan bertakwalah kepada Allah yang kepada-Nya kamu akan dikumpulkan (kembali).

97. Allah telah menjadikan Ka'bah, rumah suci tempat manusia berkumpul.²⁹⁷ Demikian pula bulan haram, *hadyu*, dan *qalā'id*. Yang demikian itu agar kamu mengetahui, bahwa Allah mengetahui apa yang ada di langit dan apa yang ada di bumi dan bahwa Allah Maha Mengetahui segala sesuatu.

98. Ketahuilah, bahwa Allah sangat keras siksaan-Nya dan bahwa Allah Maha Pengampun, Maha Penyayang.

99. Kewajiban Rasul tidak lain hanyalah menyampaikan (amanat Allah), dan Allah mengetahui apa yang kamu tampakkan dan apa yang kamu sembunyikan.

100. Katakanlah (Muhammad), "Tidaklah sama yang buruk dengan yang baik, meskipun banyaknya keburukan itu menarik hatimu, maka bertakwalah kepada Allah wahai orang-orang yang mempunyai akal sehat, agar kamu beruntung."

101. Wahai orang-orang yang beriman! Janganlah kamu menanyakan (kepada Nabimu) hal-hal yang jika diterangkan kepadamu, (justru) menyusahkan kamu. Jika kamu menanyakannya ketika Al-Qur'an sedang diturunkan, (niscaya) akan diterangkan kepadamu. Allah telah memaafkan (kamu) tentang hal itu. Dan Allah Maha Pengampun, Maha Penyantun.

102. Sesungguhnya sebelum kamu telah ada segolongan manusia yang menanyakan hal-hal serupa itu (kepada nabi mereka), kemudian mereka menjadi kafir.

103. Allah tidak pernah mensyariatkan adanya *Bahīrah*,²⁹⁸ *Sā'ibah*,²⁹⁹ *Wāṣilah*,³⁰⁰ dan *Hām*.³⁰¹ Tetapi orang-orang kafir membuat-buat kedustaan terhadap Allah, dan kebanyakan mereka tidak mengerti.

pengertian laut di sini ialah sungai, danau, kolam dan sebagainya.

296. Ikan atau hewan laut yang diperoleh dengan mudah, karena telah mati terapung atau terdampar di pantai dan sebagainya.

297. Ka'bah dan sekitarnya menjadi tempat yang aman bagi manusia untuk mengerjakan urusan-urusan yang berhubungan dengan dunia dan akhirat, dan pusat ibadah haji.

298. *Bahīrah*: unta betina yang telah beranak lima kali dan anak yang kelima itu jantan, lalu unta betina itu dibelah telinganya, dilepaskan, tidak boleh ditunggangi lagi, dan tidak boleh diambil air susunya.

299. *Sā'ibah*: unta betina yang dibiarkan pergi ke mana saja lantaran sesuatu nazar. Seperti, jika seorang Arab Jahiliyah akan melat-

أَحَلَّ لَكُمْ صَيْدَ الْبَحْرِ وَطَعَامَهُ مَتَاعًا لَكُمْ وَلِلسَّيَّارَةِ وَحَرَّمَ

dan diha- dan bagi yang da- bagi kesenangan dan me- laut binatang bagi diha-
ramikan lam perjalanan kalian (yang lezat) makannya

عَلَيْكُمْ صَيْدَ الْبَرِّ مَا دُمْتُمْ حُرَمًا وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي إِلَيْهِ

kepa- yang (pada) dan bertak- berihram selama apa darat binatang atas
da-Nya Allah kalian kalian yang yang buruan kalian

تَحْشُرُونَ ﴿١٦﴾ جَعَلَ اللَّهُ الْكَعْبَةَ الْبَيْتَ الْحَرَامَ

suci rumah Ka'bah Allah telah * 96 kalian
menjadikan dikumpulkan

فِيمَا لِلنَّاسِ وَالشَّهَرِ الْحَرَامِ وَالْهَدْيِ وَالْقَلَائِدِ ذَلِكَ لِتَعْلَمُوا

agar kalian demi- dan binatang dan binatang suci dan bagi mene-
mengetahui kian itu yang dikalungi kurban bulan ma-nus- gakkan

أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَأَنَّ اللَّهَ بِكُلِّ

dengan Allah dan bah- bumi di dan apa langit di apa Dia me- Allah bahwa
segala-Nya wasanya yang yang yang yang ngetahui sanya

شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿١٧﴾ اعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ وَأَنَّ اللَّهَ

Allah dan bahwa siksa sangat Allah bahwa keta- 97 Maha Me- sesuatu
sungguh (-Nya) keras sungguhnya huilah ngetahui

عَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿١٨﴾ مَا عَلَى الرَّسُولِ إِلَّا الْبَلْغُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا

apa menge- dan penyam- ke- Rasul atas tidak- 98 Maha Maha
yang-tahui Allah paian-cuali itu lah Penyangg Pengampun

تُبْدُونَ وَمَا تَكْتُمُونَ ﴿١٩﴾ قُلْ لَا يَسْتَوِي الْخَيْرُ وَالْطَّيِّبُ

dan yang yang sama tidak- kata- kalian dan apa kalian
baik buruk lah kanlah 99 sem- bunyikan yang yang lahirkan

وَلَوْ أَعْجَبَكَ كَثْرَةُ الْخَيْرِ فَاتَّقُوا اللَّهَ يَأُولِي الْأَلْبَابِ

hai orang yang (pada) maka ber- yang banyak menarik mes-
mempunyai akal Allah takwalah buruk hatimu kipun

لَعَلَّكُمْ تَقْلِحُونَ ﴿٢٠﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَسْأَلُوا

kalian me- ja- mereka orang-orang wahai kalian agar
nanyakan- rangan beriman yang yang 100 beruntung kalian

عَنْ أَشْيَاءَ إِن بُدَّ لَكُمْ تَسْأَلُوكُمْ وَإِنْ تَسْأَلُوا عَنْهَا حِينَ يُنَزَّلُ

diturun- ketika dari kalian dan menyusa- kepada diterang- jika sesuatu/ dari
kan perkara nanyakan jika kalian kalian kan kan perkara

الْقُرْآنَ بُدَّ لَكُمْ عَفَا اللَّهُ عَنْهَا وَاللَّهُ غَفُورٌ حَلِيمٌ ﴿٢١﴾ قَدْ

sesun- gahnya 101 Maha Pe- Maha dan tentang Allah mema- kepada dite- Al-Qur'an
nyantun Pengampun Allah hal itu afkan kalian rangkan rangkan

سَأَلَهَا قَوْمٌ مِّن قَبْلِكُمْ ثُمَّ أَصْبَحُوا بِهَا كَفِرِينَ ﴿٢٢﴾

102 orang-orang dengannya/ jadilah kemu- dari sebelum kaum telah mena-
kafir karenanya mereka dian kalian kalian nanyakannya

مَا جَعَلَ اللَّهُ مِنْ بَحِيرَةٍ وَلَا سَائِبَةٍ وَلَا وَصِيلَةٍ وَلَا حَامٍ وَلَكِنَّ

akan hām dan wāṣilah dan sā'ibah dan bahīrah dari Allah menja- tidak
tetapi tidak tidak tidak tidak tidak dikan

الَّذِينَ كَفَرُوا يَفْتَرُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ وَكَثَرُهُمْ لَا يَعْقِلُونَ ﴿٢٣﴾

103 mereka ti- dan kebanyak- kebo- Allah atas/ ter- mereka men- mereka orang-2
berakal dak-an mereka hongan hadap buat-buat kafir yang

وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ تَعَالَوْا إِلَىٰ مَا أَنزَلَ اللَّهُ وَإِلَى الرَّسُولِ قَالُوا

mereka berkata Rasul dan ke-pada Allah menu-runkan apa yang ke-pada marilah kepada dikata-kan dan apabila

حَسْبُنَا مَا وَجَدْنَا عَلَيْهِ آبَاءَنَا أُولَٰئِكَ كَانَ أَبَاؤُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ

mereka me-ngetahui tidak bapak-2 mereka adalah apakah meskipun bapak-2 kami atas-nya kami dapati apa yang cukuplah kami

شَيْئًا وَلَا يَهْتَدُونَ ﴿١٠٤﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا عَلَيْكُمْ أَنْفُسَكُمْ

diri kalian atas kalian (jagalah) mereka beriman orang-2 yang wahai 104 mereka men-dapat petunjuk dan tidak sesuatu/apa-apa

لَا يَضُرُّكُمْ مَن ضَلَّ إِذَا اهْتَدَيْتُمْ ۖ إِلَى اللَّهِ مَرْجِعُكُمْ جَمِيعًا

semua-nya tempat kembali kalian Allah ke-pada kalian menda-pat petunjuk apa-bila ia sesat siapa yang memudam-kan kalian tidak (akan)

فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿١٠٥﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا شَهَادَةُ

kesaksian mereka beriman orang-2 yang wahai 105 kalian kerjakan adalah tentang apa yang maka Dia akan je-laskan pada kalian

بَيْنَكُمْ إِذَا حَضَرَ أَحَدَكُمُ الْمَوْتُ حِينَ الْوَصِيَّةِ اثْنِ ذَوَا

mem-punyai dua orang berwasiat ketika kematian salah se-orang kalian datang/ menghadapi apa-bila di antara kalian

عَدْلٍ مِّنْكُمْ أَوْ آخَرِينَ مِّنْ غَيْرِكُمْ إِنْ أَنْتُمْ صَرَيْتُمْ فِي الْأَرْضِ

muka bumi di kalian kalian jika selain dari dua orang atau di antara kalian keadilan

فَأَصَابَتْكُم مُّصِيبَةُ الْمَوْتِ تَحْسِبُوهُمَا مِنْ بَعْدِ الصَّلَاةِ

salat sesudah dari kalian me-nahan keduanya kematian bencana maka/ lalu me-nimpa kalian

فَيَقْسِمَنِ بِاللَّهِ إِنْ اٰرْتَبْتُمْ لَا نَشْرِيْ بِهٖ ثَمَنًا وَلَوْ كَانَ ذَا قُرْبٰى

keke-rabatan yang punya adalah walau-pun harga dengan-nya kami membeli ti-dak kalian ragu-ragu jika dengan Allah maka kedua-nya bersumpah

وَلَا نَكْتُمُ شَهَادَةَ اللَّهِ إِنَّا إِذَا لَمِنَ الْأَثِمِينَ ﴿١٠٦﴾ فَإِنْ عُرِيَ عَلَىٰ

atas/ bawah dida-pati maka jika 106 orang-orang yang berdosa tentu jika de-sungguh Allah kesaksian kami sem-bunyikan dan tidak

أَنَّهُمَا اسْتَحَقَّآ إِثْمًا فَآخَرِينَ يَقُومَنِ مَقَامَهُمَا مِنَ الَّذِينَ

orang-2 yang dari tempat keduduk-an keduanya kedua-dua berdiri maka dua orang yang lain dosa kedua-dua ber-hak/berbuat kedua-nya

اسْتَحَقَّ عَلَيْهِمُ الْأَوَّلِينَ ۖ فَيَقْسِمَنِ بِاللَّهِ لَشَهَادَتُنَا أَحَقُّ

lebih berhak sungguh kesaksian kami dengan Allah maka kedua-dua bersumpah dua orang perta-ma/lebih dekat atas mereka berhak

مِّنْ شَهَادَتِهِمَا وَمَا اعْتَدَيْنَا ۖ إِنَّا إِذَا لَمِنَ الظَّالِمِينَ ﴿١٠٧﴾ ذٰلِكَ

demiki-an/itu 107 orang-orang yang zalim tentu termasuk jika de-mikian sungguh kami kami melang-gar batas dan tidak kesaksian kedua-dua dari

أَدْنَىٰ أَن يَأْتُوا بِالشَّهَادَةِ عَلَىٰ وَجْهَهَا أَوْ يَخَافُوا أَن تُرَدَّ آيْمَانُ بَعْدَ

sesu-dah sumpah akan di-kembalikan ba-hwa mereka atau yang se-benarnya atas dengan ke-saksian mereka agar lebih dekat

إِيمَانِهِمْ ۖ وَاتَّقُوا اللَّهَ وَاسْمَعُوا ۗ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ ۝

108 orang-orang yang fasik kaum memberi petunjuk ti-dak dan Allah dan dengar-kanlah (pada) Allah dan ber-takwalah sumpah mereka

104. Dan apabila dikatakan kepada mereka, "Marilah (mengikuti) apa yang diturunkan Allah dan (mengikuti) Rasul." Mereka menjawab, "Cukuplah bagi kami apa yang kami dapati nenek moyang kami (mengerjakannya)." Apakah (mereka akan mengikuti) juga nenek moyang mereka walaupun nenek moyang mereka itu tidak mengetahui apa-apa dan tidak (pula) mendapat petunjuk?

105. Wahai orang-orang yang beriman! Jagalah dirimu; (karena) orang yang sesat itu tidak akan membahayakanmu apabila kamu telah mendapat petunjuk. Hanya kepada Allah kamu semua akan kembali, kemudian Dia akan menerangkan kepadamu apa yang telah kamu kerjakan.

106. Wahai orang-orang yang beriman! Apabila salah seorang (di antara) kamu menghadapi kematian, sedang dia akan berwasiat, maka hendaklah (wasiat itu) disaksikan oleh dua orang yang adil di antara kamu, atau dua orang yang berlainan (agama) dengan kamu. Jika kamu dalam perjalanan di bumi lalu kamu ditimpa bahaya kematian, hendaklah kamu tahan kedua saksi itu setelah salat, agar keduanya bersumpah dengan nama Allah jika kamu ragu-ragu, "Demi Allah kami tidak akan mengambil keuntungan dengan sumpah ini, walaupun dia karib kerabat, dan kami tidak menyembunyikan kesaksian Allah; sesungguhnya jika demikian tentu kami termasuk orang-orang yang berdosa."

107. Jika terbukti kedua saksi itu berbuat dosa,³⁰² maka dua orang yang lain menggantikan kedudukannya, yaitu di antara ahli waris yang berhak dan lebih dekat kepada orang yang mati, lalu keduanya bersumpah dengan nama Allah, "Sungguh, kesaksian kami lebih layak diterima daripada kesaksian kedua saksi itu, dan kami tidak melanggar batas. Sesungguhnya jika kami berbuat demikian tentu kami termasuk orang-orang zalim."

108. Dengan cara itu mereka lebih patut memberikan kesaksiannya menurut yang sebenarnya, dan mereka merasa takut akan dikembalikan sumpahnya (kepada ahli waris) setelah mereka bersumpah.³⁰³ Bertakwalah kepada Allah dan dengarkanlah (perintah-Nya). Dan Allah tidak memberi petunjuk kepada orang-orang yang fasik.

kukan sesuatu atau perjalanan yang berat, maka dia biasa bernazar akan menjadikan untanya sā'ibah apabila maksud atau perjalanannya berhasil dan selamat.

300. Wasilah: Seekor domba betina melahirkan anak kembar yang terdiri dari jantan dan betina, maka yang jantan ini disebut wasilah, tidak boleh disembelih dan diserahkan kepada berhalal.

109. (Ingatlah) pada hari ketika Allah mengumpulkan para rasul, lalu Dia bertanya (kepada mereka), "Apa jawaban (kaummu) terhadap (seruan)-mu?" Mereka (para rasul) menjawab, "Kami tidak tahu (tentang itu). Sesungguhnya Engkaulah Yang Maha Mengetahui segala yang gaib."

110. Dan (ingatlah, ketika Allah berfirman, "Wahai 'Isa putra Maryam! Ingatlah nikmat-Ku kepadamu dan kepada ibumu sewaktu Aku menguatkanmu dengan *Rūḥul Qudus*. Engkau dapat berbicara dengan manusia di waktu masih dalam buaian dan setelah dewasa. Dan ingatlah ketika Aku mengajarkan menulis kepadamu, (juga) Hikmah, Taurat, dan Injil. Dan ingatlah ketika engkau membentuk dari tanah berupa burung dengan seizin-Ku, kemudian engkau meniupnya, lalu menjadi seekor burung (yang sebenarnya) dengan seizin-Ku. Dan ingatlah, ketika engkau menyembuhkan orang yang buta sejak lahir dan orang yang berpenyakit kusta dengan seizin-Ku. Dan ingatlah ketika engkau mengeluarkan orang mati (dari kubur menjadi hidup) dengan seizin-Ku. Dan ingatlah ketika Aku menghalangi Bani Israil (dari keinginan mereka membunuhmu) di kala engkau mengemukakan kepada mereka keterangan-keterangan yang nyata, lalu orang-orang kafir di antara mereka berkata, "Ini tidak lain hanyalah sihir yang nyata."

111. Dan (ingatlah), ketika Aku ilhamkan kepada pengikut-pengikut Isa yang setia, "Berimanlah kamu kepada-Ku dan kepada Rasul-Ku." Mereka menjawab, "Kami telah beriman dan saksikanlah (wahai Rasul) bahwa kami adalah orang-orang yang berserah diri (muslim)."

112. (Ingatlah), ketika pengikut-pengikut 'Isa yang setia berkata, "Wahai 'Isa putra Maryam! Bersediakah Tuhanmu menurunkan hidangan dari langit kepada kami?" 'Isa menjawab, "Bertakwalah kepada Allah jika kamu orang-orang beriman."

113. Mereka berkata, "Kami ingin memakan hidangan itu agar tenteram hati kami dan agar kami yakin bahwa engkau telah berkata benar kepada kami, dan kami menjadi orang-orang yang menyaksikan (hidangan itu)."

301. *Hām*: Unta jantan yang tidak boleh diganggu gugat lagi, karena telah dapat membuntingkan unta betina sepuluh kali. Perlakuan terhadap *bahirah*, *sā'ibah*, *wasilah*, dan *hām* ini adalah kepercayaan Arab Jahiliyah.

302. Melakukan kecurangan dalam persaksiannya, dan hal ini diketahui setelah dia melakukan sumpah.

303. Sumpah itu dikembalikan, ialah sumpah saksi-saksi yang berlainan agama itu ditolak dengan bersumpahnya saksi-saksi yang terdiri dari kerabat, atau berarti orang-orang yang bersumpah itu akan mendapat balasan di dunia dan akhirat, karena melakukan sumpah palsu.

يَوْمَ يَجْمَعُ اللَّهُ الرُّسُلَ فَيَقُولُ مَاذَا أُجِبْتُمْ قَالُوا لَا عِلْمَ

peng-tahu-an tidak ada mereka berkata jawaban kalian apa-kah lalu Dia berfirman rasul-rasul Allah mengun-pulkan pada hari

لَنَا إِنَّكَ أَنْتَ عَلَّامُ الْغُيُوبِ ١٠٩ إِذْ قَالَ اللَّهُ يٰعِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ

Maryam putra wahai 'Isa Allah berfir-man ke-tika 109 perkara-2 yang gaib Maha Me-ngetahu-i Eng-kaulah sung-guh Engkau bagi kami

اذْكُرْ نِعْمَتِي عَلَيْكَ وَعَلَىٰ وَالِدَتِكَ إِذْ أَيَّدْتُكَ بِرُوحِ

dengan ruh Aku me-nguatkan kamu ketika/ di waktu ibu kamu dan atas nikmat-Ku ingatlah

الْقُدُسِ تُكَلِّمُ النَّاسَ فِي الْمَهْدِ وَكَهْلًا وَإِذْ عَلَّمْتُكَ

Aku meng-ajarkan kamu dan ketika dan sesu-dah dewasa buaian da-lam (pada) manusia engkau berbicara yang qudus

الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَالتَّوْرَةَ وَالْإِنْجِيلَ وَإِذْ تَخْلُقُ

engkau bentuk dan ketika dan Injil dan Taurat dan Hikmah Al-Kitab

مِنَ الطِّينِ كَهَيْئَةِ الطَّيْرِ بِإِذْنِي فَتَنْفُخُ فِيهَا فَتَكُونُ طَيْرًا

burung maka adalah/ jadilah ia padanya/di dalamnya maka ka-lian meniup dengan izin-Ku burung seperti bentuk tanah dari

بِإِذْنِي وَتُبْرِئُ الْأَكْمَهَ وَالْأَبْرَصَ بِإِذْنِي وَإِذْ تُخْرِجُ

engkau me-neluarkan dan ketika dengan izin-Ku dan orang sakit lepra orang buta dan engkau menyembuhkan dengan izin-Ku

الْمَوْتِ بِإِذْنِي وَإِذْ كَفَفْتُ بَنِي إِسْرَءِيلَ عَنْكَ إِذْ

ke-tika dari kamu Israil Bani Aku menahan dan ketika dengan izin-Ku orang mati

جَحْتَهُمُ بِالْبَيْتِ فَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْهُمْ إِنْ هَذَا إِلَّا سِحْرٌ

sihir ke-cuali ini tidak di antara mereka mereka orang-orang yang maka berkata dengan keterangan-2 engkau da-tangi mereka

مُيْتٌ ١١٠ وَإِذْ أَوْحَيْتُ إِلَى الْحَوَارِيِّنَ أَنْ آمِنُوا بِي

kepa-da-Ku beriman-lah hen-daknya pengikut yang setia kepa-da Aku wahyukan dan ketika 110 yang nyata

وَبِرُسُولِي قَالُوا أَمَنَّا وَاشْهَدْ بِأَنَّا مُسْلِمُونَ ١١١ إِذْ قَالَ

ber-ka ke-tika 111 orang-orang mushim bahwa sung-guh kamu dan saksi-kanlah kami telah beriman mereka berkata dan kepada rasul-Ku

الْحَوَارِيُّونَ يٰعِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ هَلْ يَسْتَطِيعُ رَبُّكَ أَنْ

bah-wa Tuhan kamu dapat (mampu) apakah Maryam putra wahai 'Isa pengikut-pengikut yang setia

يُنْزِلَ عَلَيْنَا مَائِدَةً مِنَ السَّمَاءِ قَالَ اتَّقُوا اللَّهَ إِنْ كُنْتُمْ

kalian adalah jika Allah bertakwa-lah kalian ia ('Isa) berkata langit dari makanan atas kami menu-runkan

مُؤْمِنِينَ ١١٢ قَالُوا زُرِّدْ أَنْ نَأْكُلَ مِنْهَا وَتَطْمَئِنَّ قُلُوبُنَا

hati kami dan menen-teramkan dari-padanya memakan untuk kami ingin mereka berkata 112 orang-orang yang beriman

وَنَعْلَمَ أَنْ قَدْ صَدَّقَتْنَا وَنَكُونُ عَلَيْهَا مِنَ الشَّاهِدِينَ ١١٣

113 orang-2 yang menyaksikan dari atasnya/ hal itu dan ada-lah kami kamu berkata be-nar kepada kami sung-guh bahwa dan kami mengetahui

قَالَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ اللَّهُمَّ رَبَّنَا أَنْزِلْ عَلَيْنَا مَائِدَةً مِنَ السَّمَاءِ
langit dari makanan atas turun Tuhan ya Maryam putra 'Isa berkata/berdoa

تَكُونُ لَنَا عِيدًا لِأَوَّلِنَا وَآخِرِنَا وَآيَةً مِنْكَ وَارْزُقْنَا وَأَنْتَ
dan dan berilah dari dan tanda-2 dan yang kemu- bagi yang a- hari bagi jadi-
Engkau kami rezeki Engkau kekuasaan dian dari kami wal dari kami raya kami lah ia

خَيْرَ الرِّزْقَيْنِ ﴿١١٤﴾ قَالَ اللَّهُ إِنِّي مُنَزِّلُهَا عَلَيْكُمْ فَمَنْ يَكْفُرْ بَعْدُ
sesu- ia ing- maka ba- atas menurun- sungguh Allah berfir- 114 pemberi sebaik-
dah itu kar rang siapa kalian kannya Aku man rezeki baik

مِنْكُمْ فَإِنِّي أُعَذِّبُهُ عَذَابًا لَا أُعَذِّبُهُ أَحَدًا مِنَ الْعَالَمِينَ ﴿١١٥﴾
semesta alam dari di- seorang Aku menyik- belum siksaan Aku akan maka sung- di antara
115 (umat manusia) antara padanya pernah menyiksanya guh Aku kalian

وَإِذْ قَالَ اللَّهُ يَعْيسَى ابْنُ مَرْيَمَ ءَأَنْتَ قُلْتَ لِلنَّاسِ اتَّخِذُونِي
ambillah/ ja- kepada kamu me- adakah Maryam putra hai Allah berfir- dan
dikanlah aku manusia ngatakan kamu kamu 'Isa man ketika

وَأُمِّي إِلَهَيْنِ مِنْ دُونِ اللَّهِ قَالَ سُبْحَنَكَ مَا يَكُونُ لِي أَنْ
baha ba- ada/ tidak Mahasuci ia ('Isa) Allah selain dari dua dan
wa- giku patui Engkau berkata berkata tuhan ibuku

أَقُولَ مَا لَيْسَ لِي بِحَقِّ إِنْ كُنْتُ قُلْتُهُ فَقَدْ عَلِمْتَهُ تَعْلَمُ مَا فِي
di da- apa Engkau Engkau me- maka aku menga- adalah jika dengan bagi- bukan apa aku me-
lam yang tahu ngatahui sungguh takannya aku ngatakan ngatakan

نَفْسِي وَلَا أَعْلَمُ مَا فِي نَفْسِكَ إِنَّكَ أَنْتَ عَلَّامُ الْغُيُوبِ ﴿١١٦﴾ مَا
tidak yang Maha Eng- sesungguh- diri di da- apa aku me- dan diriku
116 gaib ngatahui kau nya Engkau Engkau lam yang ngatahui tidak

قُلْتُ لَهُمْ إِلَّا مَا أَمَرْتَنِي بِهِ أَنْ أَعْبُدُوا اللَّهَ رَبِّي وَرَبَّكُمْ وَكُنْتُ
dan aku dan Tuhan Tuhan Allah sem- hen- dengan- Engkau pe- apa kecu- kepada aku me-
adalah kalian ku ku bahlah daknya nya nintah aku yang ali mereka ngatakan

عَلَيْهِمْ شَهِيدًا مَا دُمْتُ فِيهِمْ فَلَمَّا تَوَفَّيْتَنِي كُنْتُ أَنْتَ الرَّقِيبُ
pengawas Eng- adalah Engkau meng- maka di antara selama apa menjadi atas
kau Engkau Engkau angkatku ke langit setelah mereka aku yang saksi mereka

عَلَيْهِمْ وَأَنْتَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ ﴿١١٧﴾ إِنْ تُعَذِّبْهُمْ فَإِنَّهُمْ عِبَادُكَ
hamba-2 maka sung- Engkau sik- jika 117 menjadi sesuatu segala atas dan atas
Engkau guh mereka sa mereka saksi saksi mereka Engkau mereka

وَإِنْ تَغْفِرْ لَهُمْ فَإِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿١١٨﴾ قَالَ اللَّهُ هَذَا يَوْمُ
suatu inilah Allah berfir- 118 Maha- Maha- Eng- maka sung- bagi Engkau dan
hari Allah man 118 bijaksana perkasa kau guh Engkau mereka ampuai jika

يَنْفَعُ الصَّادِقِينَ صِدْقُهُمْ لَهُمْ جَنَّاتٌ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ
sungai- bawah- dari mengalir surga bagi kebenaran orang-orang beman-
sungai nya menga surga meraka meraka meraka benar faat

خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ ذَلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ﴿١١٩﴾
119 paling keber- demikian/ terha- dan me- terhadap Allah rida/ selama- di da- mereka
besar untungan itulah dap-Nya reka rida meraka meraka suka lamanya lamanya kekal

لِلَّهِ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا فِيهِنَّ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿١٢٠﴾
120 Maha- sesuatu se- atas dan di da- dan apa dan langit kera- bagi
kuasa ngatahui ga Di lamanya yang bumi Allah Allah

114. 'Isa putra Maryam berdoa, "Ya Tuhan kami, turunkanlah kepada kami hidangan dari langit (yang hari turunnya) akan menjadi hari raya bagi kami, yaitu bagi orang-orang yang sekarang bersama kami maupun yang datang setelah kami, dan menjadi tanda bagi kekuasaan Engkau; berilah kami rezeki, dan Engkaulah sebaik-baik pemberi rezeki."

115. Allah berfirman, "Sungguh, Aku akan menurunkan hidangan itu kepadamu, tetapi barang siapa kafir di antaramu setelah (turun hidangan) itu, maka sungguh, Aku akan mengazabnya dengan azab yang tidak pernah Aku timpakan kepada seorang pun di antara umat manusia (seluruh alam)."

116. Dan (ingatlah) ketika Allah berfirman, "Wahai 'Isa putra Maryam! Engkaulah yang mengatakan kepada orang-orang, jadikanlah aku dan ibuku sebagai dua tuhan selain Allah?" ('Isa) menjawab, "Mahasuci Engkau, tidak patut bagiku mengatakan apa yang bukan hakku. Jika aku pernah mengatakannya tentulah Engkau telah mengetahuinya. Engkau mengetahui apa yang ada pada diriku dan aku tidak mengetahui apa yang ada pada-Mu. Sungguh, Engkaulah Yang Maha Mengetahui segala yang gaib."

117. Aku tidak pernah mengatakan kepada mereka kecuali apa yang Engkau perintahkan kepadaku (yaitu), "Sembahlah Allah, Tuhanku dan Tuhanmu," dan aku menjadi saksi terhadap mereka, selama aku berada di tengah-tengah mereka. Maka setelah Engkau mengangkatku ke langit, Engkaulah yang mengawasi mereka. Dan Engkaulah Yang Maha Menyaksikan atas segala sesuatu.

118. Jika Engkau menyiksa mereka, maka sesungguhnya mereka adalah hamba-hamba-Mu, dan jika Engkau mengampuni mereka, sesungguhnya Engkaulah Yang Mahaperkasa, Mahabijaksana."

119. Allah berfirman, "Inilah saat orang yang benar memperoleh manfaat dari kebenarannya. Mereka memperoleh surga yang mengalir di bawahnya sungai-sungai, mereka kekal di dalamnya selama-lamanya. Allah rida kepada mereka dan mereka pun rida kepada-Nya. Itulah kemenangan yang agung."

120. Milik Allah kerajaan langit dan bumi dan apa yang ada di dalamnya; dan Dia Mahakuasa atas segala sesuatu.

AL-AN'AM

Surah ke - 6

165 ayat. Makkiyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang,

1. Segala puji bagi Allah yang telah menciptakan langit dan bumi, dan menjadikan gelap dan terang, namun demikian orang-orang kafir masih mempersekutukan Tuhan mereka dengan sesuatu.

2. Dialah yang menciptakan kamu dari tanah, kemudian Dia menetapkan ajal (kematianmu), dan batas waktu tertentu yang hanya diketahui oleh-Nya. Namun demikian, kamu masih meragukannya.

3. Dan Dialah Allah (yang disembah), di langit maupun di bumi; Dia mengetahui apa yang kamu rahasiakan dan apa yang kamu nyatakan dan mengetahui (pula) apa yang kamu kerjakan.

4. Dan setiap ayat dari ayat-ayat³⁰⁴ Tuhan yang sampai kepada mereka (orang kafir), semuanya selalu diingkarinya.

5. Sungguh, mereka telah mendustakan kebenaran (Al-Qur'an) ketika sampai kepada mereka, maka kelak akan sampai kepada mereka (kenyataan dari) berita-berita yang selalu mereka perolok-olokkan.

6. Tidakkah mereka memperhatikan berapa banyak generasi sebelum mereka yang telah Kami binasakan, padahal (generasi itu), telah Kami teguhkan kedudukannya di bumi, yaitu keteguhan yang belum pernah Kami berikan kepadamu. Kami curahkan hujan yang lebat untuk mereka dan Kami jadikan sungai-sungai mengalir di bawah mereka, kemudian Kami binasakan mereka karena dosa-dosa mereka sendiri, dan Kami ciptakan generasi yang lain setelah generasi mereka.

7. Dan sekiranya Kami turunkan kepadamu (Muhammad) tulisan di atas kertas, sehingga mereka dapat memegangnya dengan tangan mereka sendiri, niscaya orang-orang kafir itu akan berkata, "Ini tidak lain hanyalah sihir yang nyata."

8. Dan mereka berkata, "Mengapa tidak diturunkan malaikat kepadanya (Muhammad)?"³⁰⁵ Jika Kami turunkan malaikat (kepadanya), tentu selesai urusan itu,³⁰⁶ tetapi mereka tidak diberi penangguhan (sedikit pun).

304. "Ayat" di sini berarti mukjizat atau ayat Al-Qur'an atau peristiwa-peristiwa yang terjadi dalam alam yang menunjukkan kekuasaan Allah.

305. Untuk menerangkan bahwa Nabi Muhammad saw. itu seorang nabi.

306. Kalau diturunkan kepada mereka malaikat, sedang mereka tidak beriman, tentulah mereka akan diazab oleh Allah, sehingga mereka binasa semuanya.

سُورَةُ الْأَنْعَامِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَجَعَلَ الظُّلُمَاتِ

gelap dan Dia telah menjadikan dan bumi langit telah menciptakan yang bagi Allah segala puji

وَالنُّورُ ثُمَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بِرَبِّهِمْ يَعْدِلُونَ ﴿١﴾ هُوَ الَّذِي

yang Dia 1 mereka menyama- dengan Tu- mereka orang-orang kemu- dan cahaya/ terang/

خَلَقَكُمْ مِنْ طِينٍ ثُمَّ قَضَىٰ أَجَلَ وَأَجَلٌ مُّسَمًّى عِنْدَهُ ثُمَّ أَنْتُمْ
kalian kemudian di sisi-Nya ditentukan dan waktu waktu Dia menentukan kemudian tanah dari menciptakan kalian

تَمْتَرُونَ ﴿٢﴾ وَهُوَ اللَّهُ فِي السَّمَوَاتِ وَفِي الْأَرْضِ يَعْلَمُ سِرَّكُمْ

kalian 2 dan Dia di Allah dan di langit bumi Dia mengetahui rahasia kalian

وَجَهَرَكُمْ وَيَعْلَمُ مَا تَكْسِبُونَ ﴿٢﴾ وَمَا تَأْتِيهِمْ مِنْ آيَةٍ مِنْ

dan yang kalian Jahirkan apa yang kalian Jahirkan dan Dia mengetahui apa yang kalian Jahirkan dan tidak datang kepada mereka dari suatu ayat dari

أَيُّتِ رَبِّهِمُ إِلَّا كَانُوا عَنْهَا مُعْرِضِينَ ﴿٤﴾ فَقَدْ كَذَّبُوا بِالْحَقِّ	ayat- syat-syat Tuhan mereka kecu- lual adalah mereka darinya orang-orang vane bernalih 4 maka sun'ulah mereka telah mendustakan dengan kebenaran
--	--

لَمَّا جَاءَهُمْ فَسَوْفَ يَأْتِيهِمْ أَنْبَؤُا مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ ﴿٥﴾ أَلَمْ

apakah tidak 5 mereka mem-perolok-cokokkan dengan-nya adalah mereka apa vane berita sampai pada mereka maka kelak datang kepa-da mereka ke-tika

يُرَوِّا كَمْ أَهْلَكْنَا مِنْ قَبْلِهِمْ مِنْ قَرْنٍ مَكَّنَّهِمْ فِي الْأَرْضِ مَا لَمْ

be- apa bumi di Kami telah tem- kurun/ sebelum dari Kami telah berapa mereka
lum vanu bumi di Kami telah tem- kurun/ sebelum dari Kami telah berapa mereka
nakan mereka cemerasi mereka binasakan banyak liha

نُمْكِنَ لَكُمْ وَأَرْسَلْنَا السَّمَاءَ عَلَيْهِمْ مِدْرَارًا وَجَعَلْنَا الْأَنْهَارَ

sungai-sungai	dan Kami telah jadikan	lebat	atas mereka	langit (hujan)	dan Kami telah menurunkan	untuk kalian	Kami te-
							mhikan

kurun/ oenerasi	sesudah raeraka	dari	dan Kami tum- buhkan ciptakan	dengan dosa- doga mereka	lalu Kami bina- sakan mereka	bawah mereka	dari	mengahir
--------------------	--------------------	------	----------------------------------	-----------------------------	---------------------------------	-----------------	------	----------

اٰخِرِيْنَ	وَلَوْ	نَزَّلْنَا	عَلَيْكَ	كِتٰبًا	فِيْ	قِرْطٰسٍ	فَلَمَّسُوْهُ	بِاَيْدِيْهِمْ
yang lari	6	dan jika	Kami tu- nkan atasku	atas kamu	di atas	kertas	lalu mereka menventuhva	dengan tangan mereka

لَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنَّ هَذَا إِلَّا سِحْرٌ مُّبِينٌ ﴿٧﴾ وَقَالُوا لَوْلَا أُنْزِلَ

diturunkan	mengatakan	dan mereka	7	yang nyata	sihir	kecuatl/hanvalah	ini	tidaklah	mereka kafir	orang-2	tentulah berkata
------------	------------	------------	---	------------	-------	------------------	-----	----------	--------------	---------	------------------

8 mereka di-berikan tangguh tidak-kan kemu-dian perka-nya itu tentu dipu-tuskan seorang malaikat Kami turunkan dan kalau seorang malaikat atasnya/ padanya

وَلَوْ جَعَلْنَاهُ مَلَكًا لَّجَعَلْنَاهُ رَجُلًا وَلَلَبَسْنَا عَلَيْهِم مَّا

apa yang atas tentu Kami membuat ragu-ragu seorang laki-laki tentu Kami jadikan dia seorang malaikat Kami ja-dikannya dan kalau

يَلْبِسُونَ ⑩ وَلَقَدْ اسْتَهْزَيْتُمْ بِرُسُلٍ مِّن قَبْلِكَ فَحَاقَ

maka tu-runlah sebelum dari pada bebe-rapa rasul telah diper-olok-olok dan sungguh 9 mereka ragu-ragukan

بِالَّذِينَ سَخِرُوا مِنْهُمْ مَّا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ ⑪

10 mereka mem-perolok-olok dengan-nya adalah mereka apa yang di antara mereka mereka men-cemoohkan pada orang-orang yang

قُلْ سِيرُوا فِي الْأَرْضِ ثُمَّ انظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ

akibat/ke-sudahan adalah bagai-mana perhati-kanlah kemu-dian muka bumi di berjalan-lah kata-kanlah

الْمُكَذِّبِينَ ⑫ قُلْ لِمَن مَّا فِي السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ قُلْ لِلَّهِ

kepunya- kata-an Allah kanlah dan bumi langit di apa- yang milik siapa-kah kata-kanlah 11 orang-2 yang mendustakan

كُتِبَ عَلَى نَفْسِهِ الرَّحْمَةُ ⑬ لِيَجْمَعَنَّكُمْ إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ

kiamat hari pada sungguh Dia akan kunipulkan kalian kasih sayang diri-Nya atas Dia telah tetapkan

لَا رَيْبَ فِيهِ ⑭ الَّذِينَ خَسِرُوا أَنفُسَهُمْ فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ

mereka beriman ti-dak maka me-reka itu diri mereka mereka merugikan orang-orang yang padanya/terhadapnya kera-guan tidak ada

⑮ وَلَهُ مَا سَكَنَ فِي الْآلِ وَالنَّهَارِ ⑯ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ

Maha Men-getahui Maha Men-dengar dan Dia dan siang hari malam pada diam apa yang dan mi-lik-Nya 12

⑰ قُلْ اغْتَبِرْ لَكُمْ إِلَهُكُمْ وَأَنْتُمْ مُّسْلِمُونَ ⑱ وَلَهُ مَا سَكَنَ فِي الْآلِ وَالنَّهَارِ ⑲ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ

memberi makan dan Dia dan bumi langit pen-cipta pelin-dung aku ambil Allah apakah kata-selain kanlah 13

وَلَا يَطْعَمُ ⑳ قُلْ إِنِّي أُمِرْتُ أَنْ أَكُونَ أَوَّلَ مَنْ أَسْلَمَ ㉑ وَلَا

dan jangan sekali-kali menyerah-kan diri/ Islam orang per-tama aku menjadi su-paya aku di-perintah sungguh aku kata-kanlah diberi makan dan tidak

تَكُونُ ㉒ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ㉓ قُلْ إِنِّي أَخَافُ إِنْ عَصَيْتُ

aku men-durhakai jika aku takut sesungguhnya aku kata-kanlah 14 orang-orang musyrik dari/ter-masuk kalian menjadi

رَبِّي عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ ㉔ مَنْ يُصْرَفْ عَنْهُ يَوْمَئِذٍ فَقَدْ

maka sungguh pada hari itu dari/pada-nya (azab) dipalingkan/ dijauhkan barang siapa yang besar hari azab Tuhan-ku

رَحِمَهُ ㉕ وَذَلِكَ الْفَوْزُ الْمُبِينُ ㉖ وَإِنْ يَمَسُّكَ اللَّهُ بِضُرٍّ

dengan bencana Allah menimpa ke-pada kamu dan jika nyata keun-tungan dan demi-kan/itulah Dia telah me-rahmatinya

فَلَا كَاشِفَ لَهُ إِلَّا هُوَ ㉗ وَإِنْ يَمَسُّكَ بَخِيرٌ فَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ

sesuatu segala atas maka dengan Dia menimpakan dan jika Dia (sendiri) ke-cuali bagi-nya yang meng-hilangkan maka ti-dak ada

قَدِيرٌ ㉘ وَهُوَ الْقَاهِرُ فَوْقَ عِبَادِهِ ㉙ وَهُوَ الْحَكِيمُ ㉚

18 Maha Men-getahui Maha-bijaksana dan Dialah ham a-hamba-Nya di atas berkuasa dan Dialah 17 Maha-kuasa

9. Dan sekiranya rasul itu Kami jadikan (dari) malaikat, pastilah Kami jadikan dia (berwujud) laki-laki, dan (dengan demikian) pasti Kami akan menjadikan mereka tetap ragu sebagaimana kini mereka ragu.³⁰⁷

10. Dan sungguh, beberapa rasul sebelum engkau (Muhammad) telah diperolok-olokkan, sehingga turunlah azab kepada orang-orang yang mencemoohkan itu sebagai balasan olok-olokan mereka.

11. Katakanlah (Muhammad), "Telajahlah bumi, kemudian perhatikanlah bagaimana kesudahan orang-orang yang mendustakan itu."

12. Katakanlah (Muhammad), "Milik siapakah apa yang di langit dan bumi?" Katakanlah, "Milik Allah." Dia telah menetapkan (sifat) kasih sayang pada diri-Nya.³⁰⁸ Dia sungguh akan mengumpulkan kamu pada hari kiamat yang tidak diragukan lagi. Orang-orang yang merugikan dirinya, mereka itu tidak beriman.

13. Dan milik-Nyalah segala apa yang ada pada malam dan siang hari. Dan Dialah Yang Maha Mendengar, Maha Mengetahui.

14. Katakanlah (Muhammad), "Apakah aku akan menjadikan pelindung selain Allah yang menjadikan langit dan bumi, padahal Dia memberi makan dan tidak diberi makan?" Katakanlah, "Sesungguhnya aku diperintahkan agar aku menjadi orang yang pertama berserah diri (kepada Allah), dan jangan sekali-kali kamu masuk golongan orang-orang musyrik."

15. Katakanlah (Muhammad), "Aku benar-benar takut akan azab hari yang besar (hari kiamat), jika aku mendurhakai Tuhanku."

16. Barang siapa dijauhkan dari azab atas dirinya pada hari itu, maka sungguh, Allah telah memberikan rahmat kepadanya. Dan itulah kemenangan yang nyata.

17. Dan jika Allah menimpakan suatu bencana kepadamu, tidak ada yang dapat menghilangkannya selain Dia. Dan jika Dia mendatangkan kebaikan kepadamu, maka Dia Mahakuasa atas segala sesuatu.

18. Dan Dialah yang berkuasa atas hamba-hamba-Nya. Dan Dia Mahabijaksana, Maha Mengetahui.

307. Kalau Allah mengutus malaikat sebagai rasul, tentu Allah mengutusnya dalam bentuk manusia, karena manusia tidak dapat melihat malaikat dan tentu juga mereka akan berkata, "Ini bukanlah malaikat, hanya manusia sebagaimana kami juga." Jadi mereka akan tetap ragu-ragu.

308. Allah telah berjanji, sebagai kemurahan daripada-Nya akan melimpahkan rahmat kepada makhluk-Nya.

19. Katakanlah (Muhammad), "Siapa-kah yang lebih kuat kesaksiannya?" Katakanlah, "Allah, Dia menjadi saksi antara aku dan kamu. Al-Qur'an ini diwahyukan kepadaku agar dengan itu aku memberi peringatan kepadamu dan kepada orang-orang yang sampai (Al-Qur'an kepadanya). Dapatkah kamu benar-benar bersaksi bahwa ada tuhan-tuhan lain bersama Allah?" Katakanlah, "Aku tidak dapat bersaksi." Katakanlah, "Sesungguhnya hanya Dialah Tuhan Yang Maha Esa dan aku berlepas diri dari apa yang kamu persekutukan (dengan Allah)."

20. Orang-orang yang telah Kami berikan Kitab kepadanya, mereka mengenalnya (Muhammad) seperti mereka mengenal anak-anaknya sendiri. Orang-orang yang merugikan dirinya, mereka itu tidak beriman (kepada Allah).

21. Dan siapakah yang lebih zalim dari pada orang yang mengada-adakan suatu kebohongan terhadap Allah, atau yang mendustakan ayat-ayat-Nya? Sesungguhnya orang-orang yang zalim itu tidak beruntung.

22. Dan (ingatlah), pada hari ketika Kami mengumpulkan mereka semua kemudian Kami berfirman kepada orang-orang yang menyekutukan Allah, "Di manakah sembahhan-sembahnmu yang dahulu kamu sangka (sekutu-sekutu Kami)?"

23. Kemudian tidaklah ada jawaban bohong mereka, kecuali mengatakan, "Demi Allah, ya Tuhan kami, tidaklah kami mempersekutukan Allah."

24. Lihatlah, bagaimana mereka berbohong terhadap diri mereka sendiri. Dan sembahhan yang mereka ada-adakan dahulu akan hilang dari mereka.

25. Dan di antara mereka ada yang mendengarkan bacaanmu (Muhammad), dan Kami telah menjadikan hati mereka tertutup (sehingga mereka tidak) memahaminya, dan telinganya tersumbat. Dan walaupun mereka melihat segala tanda (kebenaran), mereka tetap tidak mau beriman kepadamu. Sehingga apabila mereka datang kepadamu untuk membantahmu, orang-orang kafir itu berkata, "Ini (Al-Qur'an) tidak lain hanyalah dongeng orang-orang terdahulu."

26. Dan mereka melarang (orang lain) mendengarkan (Al-Qur'an) dan mereka sendiri menjauhkan diri daripadanya, dan mereka hanyalah membinasakan diri mereka sendiri, sedang mereka tidak menyadari.

27. Dan seandainya engkau (Muhammad) melihat ketika mereka dihadapkan ke neraka, mereka berkata, "Seandainya kami dikembalikan (ke dunia) tentu kami tidak akan mendustakan ayat-ayat Tuhan kami, serta menjadi orang-orang yang beriman."

قُلْ أَيُّ شَيْءٍ أَكْبَرُ شَهَادَةً قُلِ اللَّهُ شَهِيدٌ بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ وَأُوحِيَ إِلَيَّ هَذَا
ini kepa- dan di- dan anta- antara menjadi Allah kata- kesak- lebih se- mana- kata-
daku- wahyukan- ra- kalian- aku- saksi- kanlah- sian- besar- suatu- kah- kanlah

الْقُرْآنَ لِأُنذِرَكُمْ بِهِ وَمَنْ بَلَغَ أَئِنَّكُمْ لَتَشْهَدُونَ أَنَّ مَعَ اللَّهِ
Allah bersama/ bahwa benar-2 kali- apakah sung- ia telah dan siapa dengan- supaya aku per- Al-Qur'an
di samping mengaku- an mengaku- guh kalian sampai yang nya- ingatkan kalian

إِلَهَةٌ أُخْرَى قُلْ لَا أَشْهَدُ قُلْ إِنَّمَا هُوَ إِلَهُ وَاحِدٌ وَإِنِّي بَرِيءٌ مِمَّا
dari apa berle- dan sung- satu/ Tuhan Dia sungguh kata- aku me- tidak kata- yang tuhan-
yang yang pas diri- guh aku- esa- hanyalah kanlah- ngaku- kanlah- lain- tuhan-

تُشْرِكُونَ ﴿١٩﴾ الَّذِينَ اتَّيْنَهُمُ الْكِتَابُ يَعْرِفُونَهُ كَمَا يَعْرِفُونَ
mereka tahu/ sebagai- mereka tahu/ Kitab Kami berikan orang-2 kalian
mengenal mana- mengenalnya mereka kepada mereka yang 19 sekutukan

أَبْنَاءَهُمُ الَّذِينَ خَسِرُوا أَنْفُسَهُمْ فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٢٠﴾ وَمَنْ أَظْلَمُ
lebih dan sia- mereka ti- maka diri me- mereka orang- anak-anak
aniaya- pakah 20 beriman- dak mereka- reka- merugikan- orang yang- mereka

مَنْ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أَوْ كَذَّبَ بِآيَاتِهِ إِنَّهُ لَا يُفْلِحُ الظَّالِمُونَ
orang-orang berun- ti- sung- ayat- ia men- atau kedu- Allah atas/ ter- menga- dari
yang aniaya- tung- dak- guh- ayat-Nya- dustakan- taan- hadap- dakan- orang

وَيَوْمَ نَحْشُرُهُمْ جَمِيعًا ثُمَّ نَقُولُ لِلَّذِينَ أَشْرَكُوا إِنِّي سُرَّكَاؤُكُمْ
sekutu-sekutu di ma- mereka kepada Kami kemudi- semua Kami kumpul- dan pa-
kalian mana- musyrik orang-2 yang berkata- an/ lalu- kan mereka- da hari- 21

الَّذِينَ كُنْتُمْ تَزْعُمُونَ ﴿٢١﴾ ثُمَّ لَمْ تَكُنْ فَتَنْهُمْ إِلَّا أَنْ قَالُوا وَاللَّهِ
demi mereka bah- ke- fitnah ada tidak kemu- kalian katakan/ kalian orang-2
Allah berkata- wa- cuali- mereka mereka- dian- 22 mengaku- adalah- yang

رَبَّنَا مَا كُنَّا مُشْرِكِينَ ﴿٢٢﴾ أَنْظِرْ كَيْفَ كَذَبُوا عَلَى أَنْفُسِهِمْ وَضَلَّ
dan telah se- diri mereka atas mereka men- bagai- perhati- orang-orang ada kami/ tidak Tuhan
sat/ hilang- sendiri- as- dustakan- mana- kanlah- 23 musyrik- menjadi- kami- kami

عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَفْقَهُونَ ﴿٢٣﴾ وَمِنْهُمْ مَنْ يَسْتَمِعُ إِلَيْكَ وَجَعَلْنَا عَلَى
atas dan Kami te- kepada ia mende- siapa dan di anta- mereka ada- mereka apa dari
mereka- lah jadi- kamu- ngarkan- yang- ra mereka- adakan- yang- mereka- mereka

قُلُوبِهِمْ أَكِنَّةً أَنْ يَفْقَهُوهُ وَفِي آذَانِهِمْ وَقْرًا وَإِنْ يَرَوْا كَلًّا آيَةً
ayat-2/ segala mereka dan sumbat/ telinga dan mema- untuk sumbat/ hati-2 me-
tanda-2 melihat- jika- pekap- mereka dalam- haminya- tutup- reka-

لَا يُؤْمِنُوا بِهَا حَتَّى إِذَا جَاءُوكَ يُجَادِلُونَكَ يَقُولُ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنَّ هَذَا
tidak mereka orang-2 ber- mereka mem- mereka men- apa- sam- dengan- mereka ti-
lain kafir- yang- kata- bantah kamu- datang- datangi kamu- bila- pai- nya- beriman- dak

إِلَّا أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ ﴿٢٤﴾ وَهُمْ يَنْهَوْنَ عَنْهُ وَيَنْهَوْنَ عَنْهُ وَإِنْ
dan ti- daripa- menjauh- daripadanya mereka dan orang-orang dongeng kecu-
daklah- danya- kan diri- (Al-Qur'an)- melarang- mereka 25 terdahulu- ali-

يُهْلِكُونَ إِلَّا أَنْفُسَهُمْ وَمَا يَشْعُرُونَ ﴿٢٥﴾ وَلَوْ تَرَى إِذْ وَقَفُوا عَلَى النَّارِ
neraka atas/ mereka ke- kalian dan mereka dan diri me- ke- mereka mem-
ke- dihadap- tika- melihat- jika- 26 menyadari- tidak- ka sendiri- cuali- binasakan-

فَقَالُوا يَلَيْتَنَا نُرَدُّ وَلَا نُكَذِّبُ بِآيَاتِ رَبِّنَا وَنَكُونُ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿٢٦﴾
27 orang-orang dari dan kami Tuhan pada kami men- dan kami di- aduhai seki- lalu mere-
yang beriman- menjadi- kami- kami- ayat-ayat- dustakan- tidak- kembalikan- ranya kami- ka berkata

بَلْ بَدَأَ لَهُمْ مَا كَانُوا يُخْفُونَ مِنْ قَبْلُ وَلَوْ رُدُّوا لَعَادُوا لِمَا نُهُوا عَنْهُ
dari- mereka kepa- tentu mere- mereka dan sebelum- dari mereka sem- mereka apa bagi telah bah-
nya dilarang da apa ka kembali dibalikkan kalau nya/ dahulu bunyikan adalah yang mereka nyata kan

وَأَنَّهُمْ لَكَاذِبُونَ ﴿٢٨﴾ وَقَالُوا إِن هِيَ إِلَّا حَيَاتُنَا الدُّنْيَا وَمَا نَحْنُ
kita dan ti- dunia kehidup- kecuafi/ ia (kehi- tidak dan mere- benar-2 pa- dan sung-
daklah an kita hanyalah dupan) lain ka berkata 28 na pendusta guh mereka

بِمَعُونَتَيْنِ ﴿٢٩﴾ وَلَوْ تَرَى إِذْ وَقَفُوا عَلَى رَبِّهِمْ قَالَ أَلَيْسَ هَذَا
ini bukan- Allah Tuhan atas mereka ke- kamu dan se- orang-2 yang
kah berfirman mereka dihadap- tika melihat kiranya 29 dibangkitkan

بِالْحَقِّ قَالُوا بَلَىٰ وَرَبِّنَا قَالَ فَذُوقُوا الْعَذَابَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ
kalian kafir kalian adalah dengan apa yang azab ini maka ra- (Allah) dan demi ya mereka dengan
sakanlah berfirman Tuhan kami benar berkata berka- benar

قَدْ خَسِرَ الَّذِينَ كَذَبُوا بِلِقَاءِ اللَّهِ حَتَّىٰ إِذَا جَاءَهُمُ السَّاعَةُ
saat/ datang kepa- jika sehingga Allah dengan per- mereka orang-2 telah sung-
kiamat da mereka mereka (kiamat) jumpaan dusta yang merugi guh 30

بَغْتَةً قَالُوا يَحْسِرَتْنَا عَلَىٰ مَا فَرَطْنَا فِيهَا وَهُمْ يَحْمِلُونَ أَوْرَاحَهُمْ
beban/ dosa- mereka dan padanya kelalai- apa atas aduhai kami mereka dengan
dosa mereka memikul mereka (kiamat) an kami yang yang menyesal berkata tiba-tiba

عَلَىٰ ظُهُورِهِمْ إِلَّا سَاءَ مَا يَزُرُونَ ﴿٣١﴾ وَمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا إِلَّا
kecuafi dunia kehi- dan ti- mereka apa amat ingat- punggung atas
selain daklah 31 pikul yang buruk lah mereka

لَعِبٌ وَلَهُوَ وَلِلْآخِرَةِ خَيْرٌ لِلَّذِينَ يَقُونُ أَفَلَا تَعْقِلُونَ
kalian meng- apakah mereka bagi orang- lebih akhirat dan sungguh dan sen- perma-
gunakan akal maka tidak bertakwa orang yang baik baik kampung ada gurau inan

قَدْ نَعْلَمُ إِنَّهُ لَيَحْزَنُكَ الَّذِي يَقُولُونَ فَإِنَّهُمْ لَا يَكْذِبُونَكَ
mereka men- ti- maka sung- mereka yang tentukan meny- bahwa Kami me- sung-
dustakanmu dak guh mereka katakan yang nyedihkan kamu sanya ngetahui guh 32

وَلَكِنَّ الظَّالِمِينَ بِآيَاتِ اللَّهِ يَجْحَدُونَ ﴿٣٣﴾ وَلَقَدْ كَذَّبَتْ
telah di- dan sesung- mereka me- Allah pada orang-orang akan tetapi
dustakan guhnya 33 nyangkal ayat-ayat yang zahim tetapi

رُسُلٌ مِنْ قَبْلِكَ فَصَبَرُوا عَلَىٰ مَا كَذَّبُوا وَآوَدُوا حَتَّىٰ أَتَاهُمْ نَصْرُنَا
pertolong- datang pa- sehingga/ dan mere- mereka apa atas (akan tetapi) sebelum dari rasul-
an Kami da mereka sampai ka dianiaya didustakan yang yang mereka sabar kamu rasul

وَلَا مُبَدِّلَ لِكَلِمَاتِ اللَّهِ وَلَقَدْ جَاءَكَ مِنْ نَبَائِ الْمُرْسَلِينَ
rasul-rasul sebagian dari telah datang dan sungguh Allah bagi kalimat- mengubah dan tidak
berita kepadamu sungguh kalimat dapat

وَإِنْ كَانَ كَبُرَ عَلَيْكَ إِعْرَاضُهُمْ فَإِنْ اسْتَطَعْتَ أَنْ تَبْتَغِي
kamu bah- kamu maka perpalangan atasmu/ besar/ ada/ dan jika
mencari wa dapat jika mereka mereka bagimu berat/ menjadi jika 34

نَفَقًا فِي الْأَرْضِ أَوْ سُلَّمًا فِي السَّمَاءِ فَتَأْتِيَهُمْ بِآيَةٍ وَلَوْ شَاءَ
meng- dan dengan ke- lalu kamu da- langit di tangga atau bumi di lubang
hendaki jika terangan-2 tangi mereka

اللَّهُ لَجَمَعَهُمْ عَلَى الْهُدَىٰ فَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْجَاهِلِينَ ﴿٣٥﴾
35 orang-orang terma- kalian sekali- maka petunjuk atas tentu Dia Allah
yang jahil susuk kali menjadi jangan akan menghimpun

28. Tetapi (sebenarnya) bagi mereka telah nyata kejahatan yang mereka sembunyikan dahulu. Seandainya mereka dikembalikan ke dunia, tentu mereka akan mengulang kembali apa yang telah dilarang mengerjakannya. Mereka itu sungguh pendusta.

29. Dan tentu mereka akan mengata-kan (pula), "Hidup hanyalah di dunia ini, dan kita tidak akan dibangkitkan."

30. Dan seandainya engkau (Muhammad) melihat ketika mereka dihadapkan kepada Tuhannya (tentulah engkau melihat peristiwa yang mengharukan). Dia berfirman, "Bukankah (kebangkitan) ini benar?" Mereka menjawab, "Sungguh benar, demi Tuhan kami." Dia berfirman, "Rasakanlah azab ini, karena dahulu kamu mengingkarinya."

31. Sungguh rugi orang-orang yang mendustakan pertemuan dengan Allah; sehingga apabila kiamat datang kepada mereka secara tiba-tiba, mereka berkata, "Alangkah besarnya penyesalan kami terhadap kelalaian kami tentang kiamat itu," sambil mereka memikul dosa-dosa di atas punggungnya. Alangkah buruknya apa yang mereka pikul itu.

32. Dan kehidupan dunia ini, hanyalah permainan dan senda gurau. Sedangkan negeri akhirat itu, sungguh lebih baik bagi orang-orang yang bertakwa. Tidakkah kamu mengerti?

33. Sungguh, Kami mengetahui bahwa apa yang mereka katakan itu menyedihkan hatimu (Muhammad), (janganlah bersedih hati) karena sebenarnya mereka bukan mendustakan engkau, tetapi orang yang zalim itu mengingkari ayat-ayat Allah.

34. Dan sesungguhnya rasul-rasul sebelum engkau pun telah didustakan, tetapi mereka sabar terhadap pendustaan dan penganiayaan (yang dilakukan) terhadap mereka, sampai datang pertolongan Kami kepada mereka. Dan tidak ada yang dapat mengubah kalimat-kalimat (ketetapan) Allah. Dan sungguh, telah datang kepadamu sebagian dari berita rasul-rasul itu.

35. Dan jika keberpalingan mereka terasa berat bagimu (Muhammad), maka sekiranya engkau dapat membuat lubang di bumi atau tangga ke langit lalu engkau dapat mendatangkan mukjizat kepada mereka, (maka buatlah). Dan sekiranya Allah menghendaki, tentu Dia jadikan mereka semua mengikuti petunjuk, sebab itu janganlah sekali-kali engkau termasuk orang-orang yang bodoh.

309. Sebagian mufasir menafsirkan Kitab itu dengan *Lauh Mahfuz*, yang berarti bahwa nasib semua makhluk itu sudah dituliskan (ditetapkan) dalam *Lauh Mahfuz*. Dan ada pula yang menafsirkannya dengan Al-Qur'an, dengan arti dalam Al-Qur'an itu telah ada po-

36. Hanya orang-orang yang mendengar sajalah yang mematuhi (seruan Allah), dan orang-orang yang mati, kelak akan dibangkitkan oleh Allah, kemudian kepada-Nya mereka dikembalikan.

37. Dan mereka (orang-orang musyrik) berkata, "Mengapa tidak diturunkan kepadanya (Muhammad) suatu mukjizat dari Tuhannya?" Katakanlah, "Sesungguhnya Allah berkuasa menurunkan suatu mukjizat, tetapi kebanyakan mereka tidak mengetahui."

38. Dan tidak ada seekor binatang pun yang ada di bumi dan burung-burung yang terbang dengan kedua sayapnya, melainkan semuanya merupakan umat-umat (juga) seperti kamu. Tidak ada sesuatu pun yang Kami luputkan di dalam Kitab,³⁰⁹ kemudian kepada Tuhan mereka dikumpulkan.

39. Dan orang-orang yang mendustakan ayat-ayat Kami adalah tuli, bisu, dan berada dalam gelap gulita. Barang siapa dikehendaki Allah (dalam kesesatan), niscaya disesatkan-Nya. Dan barang siapa dikehendaki Allah (untuk diberi petunjuk), niscaya Dia menjadikannya berada di atas jalan yang lurus.

40. Katakanlah (Muhammad), "Terangkanlah kepadaku jika siksaan Allah sampai kepadamu, atau hari kiamat sampai kepadamu, apakah kamu akan menyeru (tuhan) selain Allah, jika kamu orang yang benar!"

41. (Tidak), hanya kepada-Nya kamu minta tolong. Jika Dia menghendaki, Dia hilangkan apa (bahaya) yang kamu mohonkan kepada-Nya, dan kamu tinggalkan apa yang kamu persekutukan (dengan Allah).

42. Dan sungguh, Kami telah mengutus (rasul-rasul) kepada umat-umat sebelum engkau, kemudian Kami siksa mereka dengan (menimpakan) kemelatan dan kesengsaraan, agar mereka memohon (kepada Allah) dengan kerendahan hati.

43. Tetapi mengapa mereka tidak memohon (kepada Allah) dengan kerendahan hati ketika siksaan Kami datang menimpa mereka? Bahkan hati mereka telah menjadi keras dan setan pun menjadikan terasa indah bagi mereka apa yang selalu mereka kerjakan.

44. Maka ketika mereka melupakan peringatan yang telah diberikan kepada mereka, Kami pun membukakan semua pintu (kesenangan) untuk mereka. Sehingga ketika mereka bergembira dengan apa yang telah diberikan kepada mereka, Kami siksa mereka secara tiba-tiba, maka ketika itu mereka terdiam putus asa.

kok-pokok agama, norma-norma, hukum-hukum, hikmah-hikmah dan tuntunan untuk kebahagiaan manusia di dunia dan akhirat.

إِنَّمَا يَسْتَجِيبُ الَّذِينَ يَسْمَعُونَ وَالْمَوْتَى يَبْعَثُهُمُ اللَّهُ ثُمَّ إِلَيْهِ يُرْجَعُونَ ﴿٣٦﴾

kepa- da-Nya kemu- dian Allah akan dibangkit- kan mereka dan orang- orang mati mereka mendengar orang-2 yang akan mematuhi sungguh hanyalah

وَقَالُوا لَوْلَا نُزِّلَ عَلَيْهِ آيَةٌ مِنْ رَبِّهِ قُلْ إِنَّ اللَّهَ

Allah sesungguhnya kata- kanlah Tuhan- nya dari suatu ayat kepa- danya diturun- kan menga- pa tidak dan mere- ka berkata 36 mereka di- kembalikan

قَادِرٌ عَلَى أَنْ يُنْزِلَ آيَةً وَلَكِنْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٣٧﴾ وَمَا

dan tidaklah 37 mereka mengetahui ti- dak kebanyakan mereka akan tetapi suatu ayat menu- ruhkan bah- wa atas kuasa

مِنْ دَابَّةٍ فِي الْأَرْضِ وَلَا طَيْرٍ يَطِيرُ بِجَنَاحَيْهِ إِلَّا أُمَمٌ أَمْثَلُكُمْ

seperti kalian umat- umat melan- dengan ke- dua sayapnya yang terbang burung- burung dan tidak bumi di binatang- binatang dari

مَا قَرَرْنَا فِي الْكِتَابِ مِنْ شَيْءٍ ثُمَّ إِلَى رَبِّهِمْ يُحْشَرُونَ ﴿٣٨﴾

38 mereka akan dihimpun Tuhan mereka kepa- da kemu- dian sesuatu dari Al-Kitab di da- lam Kami tidak- lah

وَالَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا صُمُّ وَبُكْمٌ فِي الظُّلُمَاتِ مَنْ يَشَأِ اللَّهُ

Allah meng- hendaki burang siapa kegelapan da- lam dan tuli pada ayat- ayat Kami mereka mendustakan dan orang- orang yang

يُضِلُّهُ وَمَنْ يَشَأْ يَجْعَلُهُ عَلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿٣٩﴾ قُلْ

kata- kanlah 39 yang lurus jalan di atas Dia menja- dikannya meng- hendaki dan ba- rang siapa Dia akan me- nyesatkannya

أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَتَاكُمْ عَذَابُ اللَّهِ أَوْ أَتَتْكُمُ السَّاعَةُ أَغَيْرَ اللَّهِ

Allah apakah selain kiamat datang ke- pada kalian atau Allah azab datang ke- pada kalian jika apakah per- dapat kalian

تَدْعُونَ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٤٠﴾ بَلْ إِيَّاهُ تَدْعُونَ فَيَكْشِفُ مَا

apa maka Dia kalian menyeru hanya ke- pada Dia bahkan/ tetapi 40 orang-orang yang benar adalah jika kalian menyeru

تَدْعُونَ إِلَيْهِ إِنْ شَاءَ وَتَنْسَوْنَ مَا تُشْرِكُونَ ﴿٤١﴾ وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا

Kami telah mengutus dan sesung- guhnya 41 kalian se- kutukan apa yang dan kalian melupakan Dia meng- hendaki jika kepada- Nya kalian menyeru

إِلَى أُمَمٍ مِنْ قَبْلِكَ فَآخَذْنَاهُمْ بِالْبَأْسَاءِ وَالضَّرَّاءِ لَعَالَهُمْ

mereka tunduk agar mereka dan keme- laran dengan ke- sengsaraan maka Kami siksa mereka sebelum dari umat- ke- pada

يَتَضَرَّعُونَ ﴿٤٢﴾ فَلَوْلَا إِذْ جَاءَهُمْ بَأْسُنَا تَضَرَّعُوا وَلَكِنْ قَسَتْ قُلُوبُهُمْ

hati mereka menjadi keras akan tetapi mereka me- nuduhkan hati siksaan Kami datang kepa- da mereka ke- maka meng- apa tidak 42

وَزَيْنَ لَهُمُ الشَّيْطَانُ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٤٣﴾ فَلَمَّا

maka setelah 43 mereka kerjakan mereka adalah apa yang setan kepada mereka dan menam- pakan bagus

نَسُوا مَا دُكِّرُوا بِهِ فَتَحْنَا عَلَيْهِمْ أَبْوَابَ كُلِّ شَيْءٍ

sesuatu segala pintu- pintu atas mereka Kami bukan dengan- nya diperingatkan kepada mereka apa yang mereka melupakan

حَتَّى إِذَا فَرِحُوا بِمَا أُوتُوا أَخَذْنَاهُمْ بَغْتَةً فَإِذَا هُمْ مُبْلِسُونَ ﴿٤٤﴾

44 orang-orang yang putus asa me- reka maka dengan Kami siksa mereka mereka diberi dengan apa yang mereka bergembira tat- kala se- hingga

فَقُطِعَ دَائِرُ الْقَوْمِ الَّذِينَ ظَلَمُوا^{٤٥} وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

45 semesta alam Tuhan/Pemelihara bagi Allah dan segala puji mereka orang-orang zalim kaum seluruh maka dipotong

قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَخَذَ اللَّهُ سَمْعَكُمْ وَأَبْصَارَكُمْ وَخَمَّ عَلَى قُلُوبِكُمْ

hati kalian atas dan Dia menutup dan penglihatan kalian pendengaran kalian Allah mengambil jika bagaimana pendapat kalian kata-kannya

مَنْ إِلَهٌ غَيْرُ اللَّهِ يَأْتِيكُمْ بِهِ^{٤٦} أَنْظِرْ كَيْفَ نُصَرِّفُ الْآيَاتِ

tanda-tanda (kebesaran) Kami mengulang-ulang bagaimana perhatikannya dengan mendatangkan Allah selain tuhan siapa-kah

ثُمَّ هُمْ يَصْدِفُونَ^{٤٧} قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَتَاكُمْ عَذَابُ اللَّهِ

Allah siksaan datang ke-pada kalian jika bagaimanakah pendapat kalian kata-kannya 46 mereka berpaling mereka kemudian

بَغْتَةً أَوْ جَهْرَةً هَلْ يُهْلِكُ إِلَّا الْقَوْمَ الظَّالِمُونَ^{٤٨} وَمَا

dan ti-daklah 47 orang-orang yang zalim kaum kecuali akan dibi-nasakan apakah/ tidaklah terang-terangan atau dengan tiba-tiba

رُسُلُ الْمُرْسَلِينَ إِلَّا مُبَشِّرِينَ وَمُنْذِرِينَ^{٤٩} فَمَنْ أَمِنَ وَأَصْلَحَ

dan mengada-kan perbaikan beriman maka ba-rang siapa dan memberi peringatan memberi ka-bar gembira ke-cuali para rasul Kami mengutus

فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ^{٥٠} وَالَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا

pada ayat-ayat Kami mereka mendustakan dan orang-orang yang 48 mereka ber-sedih hati me-reka dan tidaklah atas mereka rasa takut maka ti-dak ada

يَمَسُّهُمْ الْعَذَابُ بِمَا كَانُوا يَفْسُقُونَ^{٥١} قُلْ لَا أَقُولُ لَكُمْ

kepada kalian aku me-ngatakan tidak kata-kannya 49 mereka ber-buat fasik mereka adalah dengan apa yang azab akan meni-mpa mereka

عِنْدِي خَزَائِنُ اللَّهِ وَلَا أَعْلَمُ الْغَيْبَ وَلَا أَقُولُ لَكُمْ إِنِّي مَلَكٌ

malaikat sungguh aku kepada kalian aku me-ngatakan dan tidak yang gaib aku me-ngetahui dan tidak Allah perben-daharaan kepunyaanku/ ada padaku

إِنْ أَتَيْتُمْ إِلَّا مَا يُوحَىٰ إِلَيَّ قُلْ هَلْ يَسْتَوِي الْأَعْمَىٰ وَالْبَصِيرُ^{٥٢}

dan orang-orang yang melihat orang yang buta sama apa kata-kannya kepa-daku diwah-yukan apa ke-cuali aku tidak-

أَفَلَا تَتَفَكَّرُونَ^{٥٣} وَأَنْذِرْ بِهِ الَّذِينَ يَخَافُونَ أَنْ يُجْشِرُوا

mereka akan dikumpulkan ba-hwa mereka takut orang-orang yang dengannya (Al-Quran) dan berilah peringatan 50 kalian ber-pikir tidak-kah

إِلَىٰ رَبِّهِمْ لَيْسَ لَهُمْ مِنْ دُونِهِ وَلِيٌّ وَلَا شَفِيعٌ لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ

mereka bertakwa agar mereka seorang penolong dan tidak seorang pelindung selain Dia/Allah dari bagi mereka tidak ada Tuhan mereka kepa-da

وَلَا تَطْرُدِ الَّذِينَ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ بِالْغَدَاةِ وَالْعَشِيِّ يُرِيدُونَ

mereka menghendaki dan petang hari pada pagi hari Tuhan mereka mereka menyeru orang-orang yang kalian mengusir dan ja-nganlah 51

وَجْهَهُ^{٥٤} مَا عَلَيْكَ مِنْ حِسَابِهِمْ مِنْ شَيْءٍ وَمَا مِنْ حِسَابِكَ

perhitung-an kamu dari dan tidak sesuatu pun/ sedikit pun dari perhitungan mereka dari atas kamu tidak ada wajah-Nya/ keridhaan-Nya

عَلَيْهِمْ مِنْ شَيْءٍ فَتَطْرُدَهُمْ فَتَكُونَ مِنَ الظَّالِمِينَ^{٥٥}

52 orang-orang yang zalim dari/ter-masuk maka kalian menjadi maka kamu mengusir mereka sesuatu pun/ sedikit pun dari atas mereka

45. Maka orang-orang yang zalim itu dimusnahkan sampai ke akar-akarnya. Dan segala puji bagi Allah, Tuhan seluruh alam.

46. Katakanlah (Muhammad), "Terangkanlah kepadaku jika Allah mencabut pendengaran dan penglihatan serta menutup hatimu, siapakah tuhan selain Allah yang kuasa mengembalikannya kepadamu?" Perhatikanlah, bagaimana Kami menjelaskan berulang-ulang (kepada mereka) tanda-tanda kekuasaan (Kami), tetapi mereka tetap berpaling.

47. Katakanlah (Muhammad), "Terangkanlah kepadaku jika siksaan Allah sampai kepadamu secara tiba-tiba atau terang-terangan, maka adakah yang dibinasakan (Allah) selain orang-orang yang zalim?"

48. Para rasul yang Kami utus itu adalah untuk memberi kabar gembira dan memberi peringatan. Barang siapa beriman dan mengadakan perbaikan, maka tidak ada rasa takut pada mereka dan mereka tidak ber-sedih hati.

49. Dan orang-orang yang mendustakan ayat-ayat Kami, akan ditimpa azab karena mereka selalu berbuat fasik (berbuat dosa).

50. Katakanlah (Muhammad), "Aku tidak mengatakan kepadamu, bahwa perbendaharaan Allah ada padaku, dan aku tidak mengetahui yang gaib dan aku tidak (pula) mengatakan kepadamu bahwa aku malaikat. Aku hanya mengikuti apa yang diwahyukan kepadaku. Katakanlah, "Apakah sama antara orang yang buta dengan orang yang melihat? Apakah kamu tidak memikirkan(nya)?"

51. Peringatkanlah dengannya (Al-Qur'an) itu orang yang takut akan dikumpulkan menghadap Tuhannya (pada hari kiamat), tidak ada bagi mereka pelindung dan pemberi syafaat (pertolongan) selain Allah, agar mereka bertakwa.

52. Janganlah engkau mengusir orang-orang yang menyeru Tuhannya di pagi dan petang hari, mereka mengharapkan keridaan-Nya. Engkau tidak memikul tanggung jawab sedikit pun terhadap perbuatan mereka dan mereka tidak memikul tanggung jawab sedikit pun terhadap perbuatanmu, yang menyebabkan engkau (berhak) mengusir mereka, sehingga engkau termasuk orang-orang yang zalim.³¹⁰

310. Ketika Rasulullah saw. sedang duduk-duduk bersama beberapa orang mukmin yang dianggap rendah dan miskin oleh kaum Quraisy, datanglah beberapa pemuka Quraisy hendak berbicara dengan Rasulullah, tetapi mereka enggan duduk bersama dengan orang mukmin itu, dan mereka mengusulkan agar orang-orang mukmin itu diusir saja, sehingga mereka dapat berbicara dengan Rasulullah, lalu turunlah ayat ini.

53. Demikianlah, Kami telah menguji sebagian mereka (orang yang kaya) dengan sebagian yang lain (orang yang miskin), agar mereka (orang yang kaya itu) berkata, "Orang-orang semacam inilah di antara kita yang diberi anugerah oleh Allah?" (Allah berfirman), "Tidaklah Allah lebih mengetahui tentang mereka yang bersyukur (kepada-Nya)?"

54. Dan apabila orang-orang yang beriman kepada ayat-ayat Kami datang kepadamu, maka katakanlah, "Salāmun 'alaikum (selamat sejahtera untuk kamu)." Tuhanmu telah menetapkan sifat kasih sayang pada diri-Nya, (yaitu) barang siapa berbuat kejahatan di antara kamu karena kebodohan, kemudian dia bertobat setelah itu dan memperbaiki diri, maka Dia Maha Pengampun, Maha Penyayang.

55. Dan demikianlah Kami terangkan ayat-ayat Al-Qur'an, (agar terlihat jelas jalan orang-orang yang saleh) dan agar terlihat jelas (pula) jalan orang-orang yang berdosa.

56. Katakanlah (Muhammad), "Aku dilarang menyembah tuhan-tuhan yang kamu sembah selain Allah." Katakanlah, "Aku tidak akan mengikuti keinginanmu. Jika berbuat demikian, sungguh tersesatlah aku dan aku tidak termasuk orang yang mendapat petunjuk."

57. Katakanlah (Muhammad), "Aku (berada) di atas keterangan yang nyata (Al-Qur'an) dari Tuhanmu sedang kamu mendustakannya. Bukanlah kewenanganku (untuk menurunkan azab) yang kamu tuntutan untuk disegerakan kedatangannya. Menetapkan (hukum itu) hanyalah hak Allah. Dia menerangkan kebenaran dan Dia pemberi keputusan yang terbaik."

58. Katakanlah (Muhammad), "Seandainya ada padaku apa (azab) yang kamu minta agar disegerakan kedatangannya, tentu selesailah segala perkara antara aku dan kamu."³¹¹ Dan Allah lebih mengetahui tentang orang-orang yang zalim.

59. Dan kunci-kunci semua yang gaib ada pada-Nya; tidak ada yang mengetahui selain Dia. Dia mengetahui apa yang ada di darat dan di laut. Tidak ada sehelai daun pun yang gugur yang tidak diketahui-Nya. Tidak ada sebutir biji pun dalam kegelapan bumi dan tidak pula sesuatu yang basah atau yang kering, yang tidak tertulis dalam Kitab yang nyata (*Lauh Mahfuz*).

وَكَذَلِكَ فَتَنَّا بَعْضَهُم بِبَعْضٍ لِّيَقُولُوا أَهَؤُلَاءِ مَنَّ اللَّهُ

(oleh) telah meng- inikah orang- supaya mereka dengan sebagi- sebagian Kami dan demi-
Allah anugerahi orang yang mengatakan an yang lain mereka menguji kianlah

عَلَيْهِمْ مِّنْ بَيْنِنَا ۚ أَلَيْسَ اللَّهُ بِأَعْلَمَ بِالشَّاكِرِينَ ﴿٥٣﴾ وَإِذَا

dan apabila 53 terhadap orang-2 lebih me- Allah bukankah/ antara dari/ atas
apabila bersyukur mengetahui tidakkah kita di mereka

جَاءَكَ الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِآيَاتِنَا فَقُلْ سَلَامٌ عَلَيْكُمْ كَتَبَ

telah me- atas selamat maka ka- kepada ayat- mereka orang-orang datang ke-
netapkan kalian sejahtera takanlah Kami beriman yang pada kamu

رَبُّكُمْ عَلَىٰ نَفْسِهِ الرَّحْمَةُ ۚ إِنَّهُ مِّنْ عَمَلٍ مِّنْكُمْ سُوءٌ

keja- di antara berbuat barang bahwa kasih diri atas Tuhan
hatan kalian kalian siapa siapa sayang Nya kalian

يَجْهَلُونَ ثُمَّ تَابَ مِنَّا بَعْدَهُ وَأَصْلَحَ فَأَنَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٥٤﴾

54 Maha Pe- Maha Pe- maka sung- dan ia menga- sesudah dari ia ber- kemu- karena ke-
nyayang ngampun guh Dia dakan pertaikan nya/ itu tobat dian bodohan

وَكَذَلِكَ نَقُصُّلُ الْآيَاتِ وَلِتَسْتَتِينَ سَيِّئُ الْمُجْرِمِينَ ﴿٥٥﴾

55 orang-orang jalan agar ja- ayat- Kami dan demi-
yang berdosa di jelas ayat itu jelaskan kianlah

قُلْ إِنِّي نُهَيْتُ أَنْ أَعْبُدَ الَّذِينَ تَدْعُونَ مِن دُونِ اللَّهِ قُلْ لَا آتِئُ

aku akan ti- kata- Allah selain dari kalian seru/ orang-orang aku me- bah- aku di- sungguh kata-
mengikuti dak kanlah dan mengikutinya yang (apapun) nyembah wa larang aku kanlah

أَهْوَاءَكُمْ قَدْ ضَلَلْتُ إِذَا وَمَا أَنَا مِنَ الْمُهْتَدِينَ ﴿٥٦﴾

56 orang-orang yang dari/ ter- aku dan ti- jika de- aku ter- sung- hawa nafsu
mendapat petunjuk masuk daklah mukian sesat guh kalian

قُلْ إِنِّي عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِّن رَّبِّي وَكَذَبْتُم بِهِ ۚ مَا عِنْدِي مَا

apa padaku tidak dengan- dan kalian Tuhan- dari keterangan yang nyata di atas sungguh kata-
yang ada nya mendustakan ku ku (dasar) aku kanlah

تَسْتَعْجِلُونَ بِهِ ۚ إِنَّ الْحُكْمَ إِلَّا لِلَّهِ يَقْضُ الْحَقَّ وَهُوَ خَيْرُ

sebaik- dan kebe- Dia mene- bagi ke- kepu- tidak dengan- kalian minta
baik Dia naran rangkan Allah cuali tusan itu lah nya disegerakan

الْفَاصِلِينَ ﴿٥٧﴾ قُلْ لَوْ أَن عِنْدِي مَا تَسْتَعْجِلُونَ بِهِ لَقُضِيَ

tentu telah dengan- kalian minta apa ada saki- kalau kata- pemberi
diputuskan nya disegerakan yang pa- ranya kanlah 57 keputusan

الْأَمْرُ بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ ۚ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِالظَّالِمِينَ ﴿٥٨﴾

58 pada orang-orang lebih mengetahui dan Allah dan anta- di an- perka-
yang zalim mengetahui Allah ra kalian taraku ra itu

وَعِنْدَهُ مَفَاتِحُ الْغَيْبِ لَا يَعْلَمُهَا إِلَّا هُوَ ۚ وَيَعْلَمُ مَا فِي

di da- apa dan Dia Dia ke- mengeta- tak ada semua kunci dan di sisi-
lam yang yang mengetahui (sendiri) hainya yang yang gaib kunci Nya

الْبَرِّ وَالْبَحْرِ ۚ وَمَا تَسْقُطُ مِنْ وَرَقَةٍ إِلَّا يَعْلَمُهَا وَلَا حَبَّةٌ

sebutir dan Dia menge- mela- sehelai dari jatuh dan apa dan la- da-
biji tidak tahainya inkinkan daun itu yang yang lan ratan

فِي ظُلُمَاتٍ الْأَرْضِ وَلَا رَطْبٌ وَلَا يَابِسٌ إِلَّا فِي كِتَابٍ مُّبِينٍ ﴿٥٩﴾

59 yang Kitab di da- mela- biji yang dan biji yang dan bumi kege- da-
nyata di dalam inkinkan kering tidak basah tidak tidak lapan dalam

311. Tentu Allah menurunkan azab kepadamu sampai kamu binasa.

وَهُوَ الَّذِي يَتَوَفَّاكُم بِاللَّيْلِ وَيَعْلَمُ مَا جَرَحْتُم بِالنَّهَارِ ثُمَّ

kemudian pada siang hari kalian apa dan Dia di malam hari mewafatkan/ menidurkan kalian yang dan Dia

يَبْعَثُكُمْ فِيهِ لِيُقْضَىٰ أَجَلٌ مُّسَمًّى ثُمَّ إِلَيْهِ مَرْجِعُكُمْ

tempat kembaliku kalian kepada-Nya kemudian telah ditentukan waktu/ umur untuk disempurnakan padanya (siang hari) Dia membangunkan kalian

ثُمَّ يُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٦٠﴾ وَهُوَ الْقَاهِرُ فَوْقَ عِبَادِهِ

hamba-2-Nya di atas berkuasa mutlak dan Dia 60 kalian kalian tentang Dia terangkan lalu

وَيُرْسِلُ عَلَيْكُمْ حَفَظَةً ۖ حَتَّىٰ إِذَا جَاءَ أَحَدَكُمْ الْمَوْتُ تَوَفَّتْهُ

mewafatkan-kannya kematian salah seorang di antara kalian telah datang apabila sehingga (malaikat-2) atas kalian/ kepada kalian dan Dia mengutus

رُسُلَنَا وَهُمْ لَا يُفَرِّطُونَ ﴿٦١﴾ ثُمَّ رُدُّوْا إِلَى اللَّهِ مَوْلَاهُمُ الْحَقُّ

yang sebenarnya penguasa/ pemimpin mereka Allah kepada mereka di-kembalikan kemudian 61 melalakan kewajibannya tidak dan mereka utusan-2 Kami

أَلَا لَهُ الْحُكْمُ وَهُوَ أَسْرَعُ ۚ الْحَاسِبِينَ ﴿٦٢﴾ قُلْ مَنْ يُنَجِّيكُمْ مِنْ

dari yang dapat menyelamatkan kalian siapa-kah kata-kannya 62 pembuat perhitungan paling cepat dan Dia segala hukum milik-Nya ketahuilah

ظُلُمَاتٍ الْبَرِّ وَالْبَحْرِ تَدْعُوهُ تَضَرُّعًا وَخُفْيَةً ۚ لَّيْنًا نَّجْنَا مِنْ هَذِهِ

ini dari Dia selamat-kami sungguh jika dan sembunyi/ suara lembut dengan merendahkan diri kalian mohon kepada-Nya dan laut darat kegelapan

لَتَكُونَنَّ مِنَ الشَّاكِرِينَ ﴿٦٣﴾ قُلِ اللَّهُ يُنَجِّيكُمْ مِنْهَا وَمِنْ كُلِّ كَرْبٍ

kesukuan segala dan daripadanya Dia menyelamatkan kalian Allah kata-kannya 63 orang-orang yang bersyukur dari/termasuk tentu kami menjadi

ثُمَّ أَنْتُمْ تُشْرِكُونَ ﴿٦٤﴾ قُلْ هُوَ الْقَادِرُ عَلَىٰ أَنْ يَبْعَثَ عَلَيْكُمْ عَذَابًا

azab atas kalian/ kepada kalian mengiriskan bahwa atas berkuasa Dia kata-kannya 64 kalian mempersekutukan kalian kemudian

مِّنْ فَوْقِكُمْ أَوْ مِنْ تَحْتَ آرْجُلِكُمْ أَوْ يَلْسِكُمْ شَيْعًا وَيُذِيقَ بَعْضُكُم

sebagian-kalian dan Dia merasakan golongan-golongan Dia mencampurkan kalian atau kaki kalian bawah dari atau atas dari

بَأْسٍ بَعْضٌ ۖ أُنْظُرْ كَيْفَ نُصَرِّفُ الْآيَاتِ لَعَلَّهُمْ يَفْقَهُونَ ﴿٦٥﴾

65 mereka memahami agar mereka ayat-ayat itu Kami mengulang-ulang bagaimana perhatikanlah sebagian yang lain bencana/ keganasan

وَكَذَّبَ بِهِ قَوْمُكَ وَهُوَ الْحَقُّ ۚ قُلْ لَّسْتُ عَلَيْهِمْ بِوَكِيلٍ ﴿٦٦﴾ لِكُلِّ

untuk tiap-2 66 yang berkuasa atas kalian tidaklah kata-kannya benar dan/pada-hal ia kaum dengan-nya dan mendustakan

نَبَأٍ مُّسْتَقَرٍّ وَسَوْفَ تَعْلَمُونَ ﴿٦٧﴾ وَإِذَا رَأَيْتَ الَّذِينَ يَخُوضُونَ فِي

pada mereka memperolok-olok orang-2 yang kalian melihat dan apabila 67 kalian akan mengetahui dan kelak masa kepastiannya berita

أَيَّتِنَا فَأَعْرِضْ عَنْهُمْ حَتَّىٰ يَخُوضُوا فِي حَدِيثٍ غَيْرِهِ ۚ وَإِمَّا يُنسِيَنَّكَ

menjadikan kamu lupa dan lain-nya pembicaraan dalam/ tentang mereka memperolok-olok sehingga dari mereka maka berpalinglah ayat-ayat Kami

الشَّيْطَانُ فَلَا تَقْعُدْ بَعْدَ الذِّكْرِىٰ مَعَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ﴿٦٨﴾

68 orang-orang yang zalim kaum bersama teringat sesudah kamu duduk-2 maka jangan setan

60. Dan Dialah yang menidurkan kamu pada malam hari dan Dia mengetahui apa yang kamu kerjakan pada siang hari. Kemudian Dia membangunkan kamu pada siang hari untuk disempurnakan umurmu yang telah ditetapkan. Kemudian kepada-Nya tempat kamu kembali, lalu Dia memberitahukan kepadamu apa yang telah kamu kerjakan.

61. Dan Dialah penguasa mutlak atas semua hamba-Nya, dan diutus-Nya kepadamu malaikat-malaikat penjaga, sehingga apabila kematian datang kepada salah seorang di antara kamu, malaikat-malaikat Kami mencabut nyawanya, dan mereka tidak melalakan tugasnya.

62. Kemudian mereka (hamba-hamba Allah) dikembalikan kepada Allah, penguasa mereka yang sebenarnya. Ketahuilah bahwa segala hukum (pada hari itu) ada pada-Nya. Dan Dialah pembuat perhitungan yang paling cepat.

63. Katakanlah (Muhammad), "Siapa-kah yang dapat menyelamatkan kamu dari bencana di darat dan di laut, ketika kamu berdoa kepada-Nya dengan rendah hati dan dengan suara yang lembut?" (Dengan mengatakan), "Sekiranya Dia menyelamatkan kami dari (bencana) ini, tentulah kami menjadi orang-orang yang bersyukur."

64. Katakanlah (Muhammad), "Allah yang menyelamatkan kamu dari bencana itu dan dari segala macam kesusahan, namun kemudian kamu (kembali) mempersekutukan-Nya."

65. Katakanlah (Muhammad), "Dialah yang berkuasa mengiriskan azab kepadamu, dari atas atau dari bawah kakimu³¹² atau Dia mencampurkan kamu dalam golongan-golongan (yang saling bertentangan) dan merasakan kepada sebagian kamu keganasan sebagian yang lain." Perhatikanlah, bagaimana Kami menjelaskan berulang-ulang tanda-tanda (kekuasaan Kami)³¹³ agar mereka memahami(nya).

66. Dan kaummu mendustakannya (azab)³¹⁴ padahal (azab) itu benar adanya. Katakanlah (Muhammad), "Aku ini bukanlah penanggung jawab kamu."

67. Setiap berita (yang dibawa oleh Rasul) ada (waktu) terjadinya dan kelak kamu akan mengetahui.

68. Apabila engkau (Muhammad) melihat orang-orang memperolok-olokkan ayat-ayat Kami, maka tinggalkanlah mereka hingga mereka beralih ke pembicaraan lain. Dan jika setan benar-benar menjadikan engkau lupa (akan larangan ini), setelah ingat kembali janganlah engkau duduk bersama orang-orang yang zalim.

312. Azab yang datang dari atas seperti hujan batu, sambaran petir, dan lain-lain. Yang datang dari bawah seperti gempa bumi, banjir, dan sebagainya.

69. Orang-orang yang bertakwa tidak ada tanggung jawab sedikit pun atas (dosa-dosa) mereka; tetapi (berkewajiban) mengingatkan agar mereka (juga) bertakwa.

70. Tinggalkanlah orang-orang yang menjadikan agamanya sebagai permainan dan senda-gurau, dan mereka telah tertipu oleh kehidupan dunia. Peringatkanlah (mereka) dengan Al-Qur'an agar setiap orang tidak terjerumus (ke dalam neraka), karena perbuatannya sendiri. Tidak ada baginya pelindung dan pemberi syafaat (pertolongan) selain Allah. Dan jika dia hendak menebus dengan segala macam tebusan apa pun, niscaya tidak akan diterima. Mereka itulah orang-orang yang dijerumuskan (ke dalam neraka), disebabkan perbuatan mereka sendiri. Mereka mendapat minuman dari air yang mendidih dan azab yang pedih disebabkan kekafiran mereka dahulu.

71. Katakanlah (Muhammad), "Apakah kita akan memohon kepada sesuatu selain Allah, yang tidak dapat memberi manfaat dan tidak (pula) mendatangkan mudarat kepada kita, dan (apakah) kita akan dikembalikan ke belakang,"³¹³ setelah Allah memberi petunjuk kepada kita, seperti orang yang telah disesatkan oleh setan di bumi, dalam keadaan kebingungan." Kawan-kawannya mengajaknya ke jalan yang lurus (dengan mengatakan), "Ikutilah kami." Katakanlah, "Sesungguhnya petunjuk Allah itulah petunjuk (yang sebenarnya); dan kita diperintahkan agar berserah diri kepada Tuhan seluruh alam,

72. dan agar melaksanakan salat serta bertakwa kepada-Nya." Dan Dialah Tuhan yang kepada-Nya kamu semua akan dihimpun.

73. Dialah yang menciptakan langit dan bumi dengan hak (benar), ketika Dia berkata, "Jadilah!" Maka jadilah sesuatu itu. Firman-Nya adalah benar, dan milik-Nyalah segala kekuasaan pada waktu sangkakala ditiup. Dia mengetahui yang gaib dan yang nyata. Dialah Yang Mahabijaksana, Mahateliti.

313. Allah swt. menjelaskan tanda-tanda kekuasaan-Nya dalam berbagai rupa dengan cara yang berganti-ganti. Ada pula mufasir yang mengartikan ayat di siri dengan ayat-ayat yang berupa peringatan, cerita-cerita, hukum dan lain-lain.

314. Sebagian mufasir mengatakan bahwa yang didustakan itu ialah Al-Qur'an.

315. Maksudnya adalah syirik.

وَمَا عَلَى الَّذِينَ يَتَّقُونَ مِنْ حِسَابِهِمْ مِنْ شَيْءٍ وَلَكِنْ

akan tetapi sedikit pun dari perhitungan mereka dari mereka bertakwa orang-orang yang atas dan bukanlah

ذَكَرَىٰ لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ ﴿٦٩﴾ وَذَرِ الَّذِينَ اتَّخَذُوا

mereka mengambil orang-orang yang dan tinggalkanlah 69 mereka bertakwa agar mereka peringatan

دِينَهُمْ لَعِبًا وَلَهْوًَا وَغَرَّتَهُمُ الْحَيَوةُ الدُّنْيَا وَذَكَرَ بِهِ

dengan-nya dan peringatkanlah dunia kehidupan dan menipu mereka dan senda-gurau permainan agama mereka

أَنْ تُبْسَلَ نَفْسٌ بِمَا كَسَبَتْ لَيْسَ لَهَا مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلِيٌّ

pelindung Allah selain dari baginya tidak ada ia kerjakan disebabkan (setiap) jiwa/diri akan dibi-nasakan bah-wa

وَلَا شَفِيعٌ وَإِنْ تَعَدَّلَ كُلٌّ لَعَدْلٍ لَا يُؤْخَذُ مِنْهَا أُولَئِكَ

mereka itulah daripa-danya niscaya di ambil/ diterima tidak tebusan segala ia me-nebus dan jika penolong dan tidak

الَّذِينَ أُبْسِلُوا بِمَا كَسَبُوا لَهُمْ شَرَابٌ مِنْ حَمِيمٍ وَعَذَابٌ

dan azab air yang mendidih dari minuman bagi mereka disebabkan mereka dibinasakan orang-orang yang

أَلِيمٌ بِمَا كَانُوا يَكْفُرُونَ ﴿٧٠﴾ قُلْ أَدْعُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ

Allah selain dari apakah kita kata-kanlah 70 mereka ka-fir/ ingkar mereka adalah disebabkan sangat pedih

مَا لَا يَنْفَعُنَا وَلَا يَضُرُّنَا وَنُرَدُّ عَلَىٰ أَعْقَابِنَا بَعْدَ إِذْ هَدَيْنَا اللَّهَ

Allah merunjuk-kan kita ke-tika sesudah/ setelah tumit/ ke be-lakang kita atas dan kita di-kembalikan memuda-kan kita dan tidak bermanfaat tidak apa yang

كَأَلَيْكَ اسْتَهْوَتْهُ الشَّيَاطِينُ فِي الْأَرْضِ حَيْرَانٌ لَهُ أَصْحَابٌ

kawan-kawan baginya kebi-ngungan muka bumi di setan-setan telah menye-satkan-sannya seperti orang

يَدْعُونَهُ إِلَى الْهُدَىٰ اثْنًا قُلْ إِنَّ هُدَى اللَّهِ هُوَ الْهُدَىٰ

petunjuk itulah/ dialah Allah petunjuk sesungguhnya kata-kanlah marilah ikuti kami jalan yang lurus ke-pada memang-gilnya

وَأْمَرْنَا لِنُسَلِّمَ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٧١﴾ وَأَنْ أَقِيمُوا الصَّلَاةَ

salat kalian mendirikan dan hen-daknya 71 seluruh alam kepada Tuhan agar kita me-nyerahkan diri dan kita di-perintahkan

وَاتَّقُوهُ وَهُوَ الَّذِي إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ ﴿٧٢﴾ وَهُوَ الَّذِي

yang dan Dia 72 kalian di-kumpulkan kepa-da-Nya yang dan Dia dan bertakwa-lah kepada-Nya

خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ وَيَوْمَ يَقُولُ كُنْ

jadilah Dia ber-firman dan pa-da hari dengan benar dan bumi langit mencipta-kan

فَيَكُونُ قَوْلُهُ الْحَقُّ وَلَهُ الْمُلْكُ يَوْمَ يُنْفَخُ فِي الصُّورِ

sangkakala dalam ditiup pada hari kerajaan/ kekuasaan dan ba-gi-Nya benar firman-Nya lalu jadilah ia

عِلْمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ وَهُوَ الْحَكِيمُ الْخَبِيرُ ﴿٧٣﴾

73 Maha Mengetahui Mahabijaksana dan Dia dan yang tampak yang gaib yang me-ngetahui

وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ لِأَبِيهِ أَزَرَ اتَّخَذُ أَصْنَامًا إِلَهَةً إِنِّي

sungguh aku tuhan berhalaberhalakah kamu Azar kepada Ibrahim berkata dan takala

أَرَاكَ وَقَوْمَكَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ٧٤ وَكَذَلِكَ نُرِي إِبْرَاهِيمَ

Ibrahim Kami perlihatkan dan demikianlah 74 yang nyata kesesatan dalan dan kaum kamu aku melihat kamu

مَلَكَوتَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَلِيَكُونَ مِنَ الْمُوقِنِينَ ٧٥

75 orang-orang yang yakin dari dan agar dia menjadi dan bumi langit kerajaan

فَلَمَّا جَنَّ عَلَيْهِ اللَّيْلُ رَأَى كَوْكَبًا ٧٦ قَالَ هَذَا رَبِّي فَلَمَّا أَفَلَ قَالَ

dia berkata terbenam maka ketika tuhan ini dia berkata bintang dia melihat malam atasnya telah gelap maka ketika

لَا أُحِبُّ الْآفِلِينَ ٧٧ فَلَمَّا رَأَى الْقَمَرَ بَازِعًا قَالَ هَذَا

inilah dia berkata terbit bulan dia melihat maka ketika 76 yang terbenam menyukai tidak

رَبِّي فَلَمَّا أَفَلَ قَالَ لَئِنْ لَمْ يَهْدِنِي رَبِّي لَأَكُونَنَّ مِنَ الْقَوْمِ

kaum/ golongan dari tentu aku menjadi termasuk Tuhan menunjuki aku tidak sungguh jika dia berkata ia terbenam maka ketika tuhan

الضَّالِّينَ ٧٨ فَلَمَّا رَأَى الشَّمْسَ بَازِعَةً قَالَ هَذَا رَبِّي هَذَا

inilah tuhan inilah dia berkata terbit matahari dia melihat maka ketika 77 orang-orang yang tersesat

أَكْبَرُ فَلَمَّا أَفَلَتْ قَالَ يُقَوْمُ إِنِّي بَرِّيءٌ مِمَّا تُشْرِكُونَ ٧٩

78 kalian sekutukan dari apa yang berlepas diri sungguh aku hai kaumku dia berkata terbenam maka ketika lebih besar

إِنِّي وَجَّهْتُ وَجْهِيَ لِلَّذِي فَطَرَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ

dan bumi langit menciptakan kepada yang wajahku/ diriku aku menghadapkan sungguh aku

حَنِيفًا وَمَا أَنَا مِنَ الْمُشْرِكِينَ ٨٠ وَحَاجَّهُ قَوْمُهُ ٨١ قَالَ

dia berkata kaumnya dan membantah kepadanya 79 orang-orang yang mempersekutukan dari/ termasuk aku dan bukannya pasrah/ ikhlas

أَتَحْجُونِي فِي اللَّهِ وَقَدْ هَدَانِ وَلَا أَخَافُ مَا تُشْرِكُونَ بِهِ

dengan-Nya/ Allah kalian persekutukan apa yang aku takut dan tidak Dia telah menunjuki aku sungguh Allah tentang apa kalian akan membantahku

إِلَّا أَنْ يَشَاءَ رَبِّي شَيْئًا وَسِعَ رَبِّي كُلَّ شَيْءٍ عِلْمًا أَفَلَا

maka apakah tidak ilmu sesuatu segala Tuhan meliputi sesuatu Tuhan mengabdikan jika kecuai

تَتَذَكَّرُونَ ٨٢ وَكَيْفَ أَخَافُ مَا أَشْرَكْتُمْ وَلَا

dan tidakkah kalian sekutukan apa yang aku takut dan bagaimana 80 kalian ingat

تَخَافُونَ أَنْتُمْ أَشْرَكْتُمْ بِاللَّهِ مَا لَمْ يُنَزَّلْ بِهِ عَلَيْكُمْ

atas kalian dengannya/ tentang itu menurunkan tidak apa yang dengan Allah kalian mempersekutukan bahwa kalian kalian takut

سُلْطَانًا فَإِنَّهُ الْفَرِيقَيْنِ أَحَقُّ بِالْأَمْنِ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ٨٣

81 kalian mengetahui kalian adalah jika dengan keamanan lebih berhak dua golongan maka manakah kekuasaan/ keterangan

٧٤
الزبور
١٤

74. Dan (ingatlah) ketika Ibrahim berkata kepada ayahnya Azar, ³¹⁶ "Pantaslah engkau menjadikan berhalaberhalanya itu sebagai tuhan? Sebenarnya aku melihat engkau dan kaummu dalam kesesatan yang nyata."

75. Dan demikianlah Kami memperlihatkan kepada Ibrahim kekuasaan (Kami yang terdapat) di langit dan di bumi, dan agar dia termasuk orang-orang yang yakin.

76. Ketika malam telah menjadi gelap, dia (Ibrahim) melihat sebuah bintang (lalu) dia berkata, "Inilah tuhanku." Maka ketika bintang itu terbenam dia berkata, "Aku tidak suka kepada yang terbenam."

77. Lalu ketika dia melihat bulan terbit dia berkata, "Inilah tuhanku." Tetapi ketika bulan itu terbenam dia berkata, "Sungguh, jika Tuhanku tidak memberi petunjuk kepadaku, pastilah aku termasuk orang-orang yang sesat."

78. Kemudian ketika dia melihat matahari terbit, dia berkata, "Inilah Tuhanku, ini lebih besar." Tetapi ketika matahari terbenam, dia berkata, "Wahai kaumku! Sungguh, aku berlepas diri dari apa yang kamu persekutukan."

79. Aku hadapkan wajahku kepada (Allah) yang menciptakan langit dan bumi dengan penuh kepasrahan (mengikuti) agama yang benar, dan aku bukanlah termasuk orang-orang musyrik.

80. Dan kaumnya membantahnya. Dia (Ibrahim) berkata, "Apakah kamu hendak membantahku tentang Allah, padahal Dia benar-benar telah memberi petunjuk kepadaku? Aku tidak takut kepada (malapetaka dari) apa yang kamu persekutukan dengan Allah, kecuali Tuhanku menghendaki sesuatu. Ilmu Tuhanku meliputi segala sesuatu. Tidakkah kamu dapat mengambil pelajaran?"

81. Bagaimana aku takut kepada apa yang kamu persekutukan (dengan Allah), padahal kamu tidak takut dengan apa yang Allah sendiri tidak menurunkan keterangan kepadamu untuk mempersekutukan-Nya. Manakah dari kedua golongan itu yang lebih berhak mendapat keamanan (dari malapetaka), jika kamu mengetahui? ³¹⁷

316. Di antara mufasir ada yang berpendapat bahwa yang dimaksud dengan *Abihi* (ayahnya) ialah "pamannya".

317. Setelah diperlihatkan Allah kepada Nabi Ibrahim a.s. tanda-tanda keagungan-Nya dan dengan itu teguhlah imannya kepada Allah (ayat 75), maka Nabi Ibrahim a.s. memimpin kaumnya kepada tauhid dengan mengikuti alam pikiran mereka.

82. Orang-orang yang beriman dan tidak mencampuradukkan iman mereka dengan syirik, mereka itulah orang-orang yang mendapat rasa aman dan mereka mendapat petunjuk.

83. Dan itulah keterangan Kami yang Kami berikan kepada Ibrahim untuk menghadapi kaumnya. Kami tinggikan derajat siapa yang Kami kehendaki. Sesungguhnya Tuhanmu Mahabijaksana, Maha Mengetahui.

84. Dan Kami telah menganugerahkan Ishaq dan Ya'qub kepadanya. Kepada masing-masing telah Kami beri petunjuk; dan sebelum itu Kami telah memberi petunjuk kepada Nuh, dan kepada sebagian dari keturunannya (Ibrahim) yaitu Dawud, Sulaiman, Ayyub, Yusuf, Musa, dan Harun. Dan demikianlah Kami memberi balasan kepada orang-orang yang berbuat baik,

85. dan Zakaria, Yahya, 'Isa, dan Ilyas. Semuanya termasuk orang-orang yang saleh,

86. dan Ism'a'il, Ilyasa', Yunus dan Luṭ. Masing-masing Kami lebihkan (derajatnya) di atas umat lain (pada masanya),

87. (dan Kami lebihkan pula derajat) sebagian dari nenek moyang mereka, keturunan mereka, dan saudara-saudara mereka. Kami telah memilih mereka (menjadi nabi dan rasul) dan mereka Kami beri petunjuk ke jalan yang lurus.

88. Itulah petunjuk Allah, dengan itu Dia memberi petunjuk kepada siapa saja di antara hamba-hamba-Nya yang Dia kehendaki. Sekiranya mereka mempersekutukan Allah, pasti lenyaplah amalan yang telah mereka kerjakan.

89. Mereka itulah orang-orang yang telah Kami berikan kitab, hikmah, dan kenabian. Jika orang-orang (Quraisy) itu mengingkarinya, maka Kami akan menyerahkannya kepada kaum yang tidak mengingkarinya.

90. Mereka itulah (para nabi) yang telah diberi petunjuk oleh Allah, maka ikutilah petunjuk mereka. Katakanlah (Muhammad), "Aku tidak meminta imbalan kepadamu dalam menyampaikan (Al-Qur'an)." Al-Qur'an itu tidak lain hanyalah peringatan untuk (segala umat) seluruh alam.

الَّذِينَ آمَنُوا وَلَمْ يَلْبِسُوا إِيمَانَهُمْ بِظُلْمٍ أُولَٰئِكَ لَهُمُ الْأَمَنُ

ke-amanan bagi mereka itu dengan kezaliman iman mereka mereka mencampur dan mereka beriman orang-2 yang

وَهُمْ مُّهْتَدُونَ ﴿٨٢﴾ وَتِلْكَ حُجَّتُنَا آتَيْنَاهَا إِبْرَاهِيمَ عَلَىٰ

atas Ibrahim Kami berikannya alasan/hujjah Kami dan itulah 82 orang-orang yang mendapat petunjuk dan mereka

قَوْمِهِ نَرْفَعُ دَرَجَاتٍ مِّنْ نَّشَاءُ ۚ إِنَّ رَبَّكَ حَكِيمٌ عَلِيمٌ ﴿٨٣﴾

83 Maha Mengetahui Mahabijaksana Tuhan kamu sesungguhnya Kami kehendaki siapa yang beberapa derajat Kami tinggikan kaumnya

وَوَهَبْنَا لَهُ إِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ ۚ كُلًّا هَدَيْنَا وَنُوحًا

dan Nuh Kami beri petunjuk masing-masing dan Ya'qub Ishaq kepadanya dan Kami berikan

هَدَيْنَا مِنْ قَبْلُ وَمِنْ ذُرِّيَّتِهِ دَاوُدَ وَسُلَيْمَانَ وَأَيُّوبَ

dan Ayyub dan Sulaiman Dawud keturunannya dan dari sebelum itu dari Kami beri petunjuk

يُوسُفَ وَمُوسَىٰ وَهَارُونَ ۚ وَكَذَٰلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ﴿٨٤﴾

84 orang-2 yang berbuat baik Kami membalas dan demikianlah dan Harun dan Musa dan Yusuf

وَزَكَرِيَّا وَيَحْيَىٰ وَعِيسَىٰ وَإِلْيَاسَ ۚ كُلٌّ مِّنَ الصَّٰلِحِينَ ﴿٨٥﴾

85 orang-orang yang saleh termasuk semunya dan Ilyas dan 'Isa dan Yahya dan Zakaria

وَإِسْمَاعِيلَ ۚ وَإِلْيَاسَ وَيُونُسَ وَلُوطًا ۚ وَكُلًّا فَضَّلْنَا عَلَىٰ

atas Kami lebihkan dan masing-masing dan Luṭ dan Yunus dan Ilyasa' dan Isma'il

الْعَالَمِينَ ﴿٨٦﴾ وَمِنْ آبَائِهِمْ وَذُرِّيَّاتِهِمْ وَإِخْوَانِهِمْ وَاجْتَبَيْنَاهُمْ

dan Kami telah memilih mereka dan saudara-2 mereka dan keturunan mereka bapak-2 mereka dan dari/di antara 86 umat/semesta alam

وَهَدَيْنَاهُمْ إِلَىٰ صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ ﴿٨٧﴾ ذَٰلِكَ هُدَىٰ اللَّهِ يَهْدِي

Dia memberi petunjuk Allah petunjuk demikianlah/itu 87 yang lurus jalan ke-pada dan Kami beri petunjuk mereka

بِهِ مَن يَشَاءُ ۚ وَلَوْ أَشْرَكُوا لَحَبِطَ عَنْهُمْ مَا كَانُوا

mereka adalah apa yang (amalan) dari mereka niscaya hilanglah mereka mempersekutukan dan kalau hamba-Nya dari/di antara Dia kehendaki siapa dengan-nya

يَعْمَلُونَ ﴿٨٨﴾ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ آتَيْنَاهُمُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَ وَالنُّبُوَّةَ

dan kenabian dan hikmah kitab telah Kami beri mereka orang-2 yang mereka itulah 88 mereka kerjakan

فَإِنْ يَكْفُرْ بِهَا هَٰؤُلَاءِ فَقَدْ وَكَلْنَا بِهَا قَوْمًا لَّيْسُوا بِهَا بِكَافِرِينَ

dengan orang-2 yang ingkar pada-nya tidaklah mereka kaum pada-nya Kami menyerahkan maka sungguh mereka ini pada-nya mengingkari maka jika

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ هَدَىٰ اللَّهُ فَيُهَدِّهُمُ أَقْتَدَ ۚ قُلْ لَا

tidak katakanlah ikuti-lah ia maka dengan petunjuk mereka (oleh) Allah diberi petunjuk orang-2 yang mereka itulah 89

أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ أَجْرًا ۖ إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِّلْعَالَمِينَ ﴿٩٠﴾

90 untuk umat/ seluruh alam peringatan kecuali/hanyalah ia tidak lain upah atas-nya aku minta ke-pada kalian

وَمَا قَدَرُوا اللَّهَ حَقَّ قَدْرِهِ إِذْ قَالُوا مَا أَنزَلَ اللَّهُ عَلَىٰ بَشَرٍ مِّن شَيْءٍ ۚ

sesuatu dari ma- atas Allah menu- tidak mereka ke- penghormat- semesta Allah mereka dan tidak
pun nusia runkan berkata tika tinya hornati tidak

قُلْ مَنْ أَنزَلَ الْكِتَابَ الَّذِي جَاءَ بِهِ مُوسَىٰ نُورًا وَهُدًى لِّلنَّاسِ

bagi ma- dan pe- cahaya Musa dengan- datang yang Kitab menu- siapa kata-
nusia tunjuk nya (dibawa) runkan kanlah

يَجْعَلُونَهُ قَرَارِطٍ يَبُدُّونَهَا وَيَخْفُونَ كَثِيرًا وَعَلِمْتُمْ مَا لَمْ تَعْلَمُوا

kalian belum apa dan kalian keba- dan kalian kalian perli- lembaran-2 kalian ja
ketahui tidak yang diajarkan nyakan sembunyikan hatkannya kertas dikan dia

أَنْتُمْ وَلَا آبَاؤُكُمْ قُلْ اللَّهُ ثُمَّ ذَرْهُمْ فِي خَوْضِهِمْ يَلْعَبُونَ ﴿٩١﴾

mereka ber- kesesatan di biarkanlah kemu- Allah kata- bapak-2 dan kalian
main-main mereka mereka dalam dian kanlah kalian tidak

وَهَذَا كِتَابٌ أَنزَلْنَاهُ مُبَارَكٌ مُّصَدِّقُ الَّذِي بَيْنَ يَدَيْهِ وَلِتُنذِرَ

dan agar kau kedua antara yang yang mem- yang telah Kami Kitab dan
peringatkan tangannya (kitab) benarkan diberkahi turunkannya ini

أُمَّ الْقُرَىٰ وَمَنْ حَوْلَهَا وَالَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ يُؤْمِنُونَ بِهِ

dengannya/ mereka dengan/ke- mereka dan orang- di seki- dan Ummul Qurā
kepadanya beriman pada akhirat beriman orang yang tannya orang-2

وَهُمْ عَلَىٰ صَلَاتِهِمْ يُحَفِظُونَ ﴿٩٢﴾ وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَىٰ عَلَىٰ

atas dan mereka mem- dari- yang le- dan sia- mereka mem- salat atas dan
terhadap ia membuat orang da lebih zalim pakah liharah/ menjaga mereka mereka

اللَّهِ كَذِبًا أَوْ قَالَ أُوحِيَ إِلَيَّ وَلَمْ يُوحَ إِلَيْهِ شَيْءٌ وَمَنْ قَالَ سَأُنْزِلُ

saya akan ber- dan sesuatu kepa- diwah- dan kepada telah di- ia ber- atau kedus- Allah
menurunkan kata orang danya yukan tidak saya wahyukan kata taan

مِثْلَ مَا أَنزَلَ اللَّهُ وَلَوْ تَرَىٰ إِذِ الظَّالِمُونَ فِي غَمَرَاتِ الْمَوْتِ

maut/ kesengsara- da- orang-orang ke- kalian seki- Allah menu- apa se-
mati an/ sekarat lam yang zalim tika lihat ranya runkan yang perti

وَالْمَلَائِكَةُ بَاسِطُو أَيْدِيهِمْ خِرْجُوا أَنفُسَكُمْ يَوْمَ

hari jiwa/ nya- keluar- tangan-tangan mengembang- dan
ini ini kalian kanlah mereka mereka kan/ memukulkan malaikat

تُجْزَوْنَ عَذَابَ الْهُونِ بِمَا كُنْتُمْ تَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ غَيْرَ الْحَقِّ

benar tidak Allah atas/ter- kalian men- kalian diseb- menghi- siksaan kalian
hadap hadap ngatakan adalah babkan nakan nakan dibalas

وَكُنْتُمْ عَنْ آيَاتِهِ تَسْتَكْبِرُونَ ﴿٩٣﴾ وَلَقَدْ جِئْتُمُونَا فُرَادَىٰ

sendiri-sendiri kalian datang dan kalian menyom- ayat- dari/ter- dan kalian
sendiri sendiri Kami sungguh ngkan diri ayat-Nya hadap adalah

كَمَا خَلَقْنَاكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ وَتَرْكُمُ مَا خَوَّلْنَاكُمْ وَرَاءَ ظُهُورِكُمْ

punggung di belaka Kami karuniakan apa dan kalian kali per- Kami mencip- seperti
kalian kalian kepada kalian yang tinggalkan pertama takan kalian

وَمَا نَرَىٰ مَعَكُمْ شُفَعَاءَكُمُ الَّذِينَ زَعَمْتُمْ أَنَّهُمْ فِيكُمْ شُرَكَاءُ

sekutu-sekutu di antara bahwa kalian orang-2 pemberi sya- beserta Kami dan tidak
ketuhanan kalian mereka anggap yang faat kalian kalian melihat tidak

لَقَدْ تَقَطَّعَ بَيْنَكُمْ وَضَلَّ عَنْكُمْ مَا كُنْتُمْ تَزْعُمُونَ ﴿٩٤﴾

kalian sang- adalah apa dari dan telah antara telah sung-
ka/ anggap kalian kalian yang kalian sesat/ lenyap kalian kalian terputus guh

91. Mereka tidak mengagungkan Allah sebagaimana mestinya ketika mereka berkata, "Allah tidak menurunkan sesuatu pun kepada manusia." Katakanlah (Muhammad), "Siapa yang menurunkan Kitab (Taurat) yang dibawa Musa sebagai cahaya dan petunjuk bagi manusia, kamu jadikan Kitab itu lembaran-lembaran kertas yang berceraai-berai, kamu memperlihatkan (sebagiannya) dan banyak yang kamu sembunyikan, padahal telah diajarkan kepadamu apa yang tidak diketahui, baik olehmu maupun oleh nenek moyangmu." Katakanlah, "Allah-lah (yang menurunkannya)," kemudian (setelah itu), biarkanlah mereka bermain-main dalam kesesatannya.³¹⁸

92. Dan ini (Al-Qur'an), Kitab yang telah Kami turunkan dengan penuh berkah; membenarkan kitab-kitab yang (diturunkan) sebelumnya dan agar engkau memberi peringatan kepada (penduduk) Ummul Qurā (Mekah) dan orang-orang yang ada di sekitarnya. Orang-orang yang beriman kepada (kehidupan) akhirat tentu beriman kepadanya (Al-Qur'an), dan mereka selalu memelihara salatnya.

93. Siapakah yang lebih zalim daripada orang-orang yang mengada-adakan dusta terhadap Allah atau yang berkata, "Telah diwahyukan kepadaku," padahal tidak diwahyukan sesuatu pun kepadanya, dan orang yang berkata, "Aku akan menurunkan seperti apa yang diturunkan Allah." (Alangkah ngerinya) sekiranya engkau melihat pada waktu orang-orang zalim (berada) dalam kesakitan sakratul maut, sedang para malaikat memukul dengan tangannya, (sambil berkata), "Keluarkanlah nyawamu." Pada hari ini kamu akan dibalas dengan azab yang sangat menghinakan, karena kamu mengatakan terhadap Allah (perkataan) yang tidak benar dan (karena) kamu menyombongkan diri terhadap ayat-ayat-Nya.

94. Dan kamu benar-benar datang sendiri-sendiri kepada Kami sebagaimana Kami ciptakan kamu pada mulanya, dan apa yang telah Kami karuniakan kepadamu, kamu tinggalkan di belakangmu (di dunia). Kami tidak melihat pemberi syafaat (pertolongan) besertamu yang kamu anggap bahwa mereka itu sekutu-sekutu (bagi Allah). Sungguh, telah terputuslah (semua pertalian) antara kamu dan telah lenyap dari kamu apa yang dahulu kamu sangka (sebagai sekutu Allah).

318. Sebagai sindiran kepada mereka seakan-akan mereka dipandang sebagai anak-anak yang belum berakal.

319. Di antara mufasir ada yang berpendapat bahwa yang dimaksud "tempat menetap" ialah tulang sulbi bapak dan "tem-

95. Sungguh, Allah yang menumbuhkan butir (padi-padian) dan biji (kurma). Dia mengeluarkan yang hidup dari yang mati dan mengeluarkan yang mati dari yang hidup. Itulah (kekuasaan) Allah, maka mengapa kamu masih berpaling?

96. Dia menyingsingkan pagi dan menjadikan malam untuk beristirahat, dan (menjadikan) matahari dan bulan untuk perhitungan. Itulah ketetapan Allah Yang Mahaperkasa, Maha Mengetahui.

97. Dan Dialah yang menjadikan bintang-bintang bagimu, agar kamu menjadikannya petunjuk dalam kegelapan di darat dan di laut. Kami telah menjelaskan tanda-tanda (kekuasaan Kami) kepada orang-orang yang mengetahui.

98. Dan Dialah yang menciptakan kamu dari diri yang satu (Adam), maka (bagimu) ada tempat menetap dan tempat simpanan.²⁹⁹ Sesungguhnya telah Kami jelaskan tanda-tanda (kebesaran Kami) kepada orang-orang yang mengetahui.

99. Dan Dialah yang menurunkan air dari langit, lalu Kami tumbuhkan dengan air itu segala macam tumbuh-tumbuhan, maka Kami keluarkan dari tumbuh-tumbuhan itu tanaman yang menghijau, Kami keluarkan dari tanaman yang menghijau itu butir yang banyak; dan dari mayang kurma, mengurai tangkai-tangkai yang menjulai, dan kebun-kebun anggur, dan (Kami keluarkan pula) zaitun dan delima yang serupa dan yang tidak serupa. Perhatikanlah buahnya pada waktu berbuah, dan menjadi masak. Sungguh, pada yang demikian itu ada tanda-tanda (kekuasaan Allah) bagi orang-orang yang beriman.

100. Dan mereka (orang-orang musyrik) menjadikan jin sekutu-sekutu Allah, padahal Dia yang menciptakannya (jin-jin itu), dan mereka berbohong (dengan mengatakan), "Allah mempunyai anak laki-laki dan anak perempuan," tanpa (dasar) pengetahuan.³⁰⁰ Mahasuci Allah dan Mahatinggi dari sifat-sifat yang mereka gambarkan.

101. Dia (Allah) Pencipta langit dan bumi. Bagaimana (mungkin) Dia mempunyai anak, padahal Dia tidak mempunyai istri. Dia menciptakan segala sesuatu; dan Dia mengetahui segala sesuatu.

pat simpanan" ialah rahim ibu. Dan ada pula yang berpendapat bahwa tempat menetap ialah di atas bumi waktu manusia masih hidup dan tempat simpanan ialah di dalam bumi (kubur) waktu manusia telah mati.

320. Mereka mengatakan bahwa Allah mempunyai anak seperti orang Yahudi mengatakan 'Uzair putra Allah, dan orang-orang musyrikin mengatakan malaikat anak-anak perempuan Allah. Mereka mengatakan demikian karena kebodohan-nya.

﴿إِنَّ اللَّهَ فَالِقُ الْحَبِّ وَالنَّوَىٰ﴾ يُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَمُخْرِجُ

dan me- ngeluarkan yang mati dari yang hidup Dia menge- luarkan dan biji buah-buahan biji- bijian mem- belah Allah sung- guh

الْمَيِّتِ مِنَ الْحَيِّ ذَلِكُمُ اللَّهُ فَأَنَّى تُؤْفَكُونَ ﴿٩٥﴾ فَالِقُ الْإِصْبَاحِ

pagi Dia mem- belah 95 kalian berpaling maka mengapa Allah demi- kian yang hidup dari yang mati

وَجَعَلَ اللَّيْلَ سَكَنًا وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ حُسْبَانًا ذَلِكُمْ تَقْدِيرُ

keten- tuan demikian- lah/itulah per- hitungan dan bulan dan matahari ber- istirahat malam dan Dia menjadikan

الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ ﴿٩٦﴾ وَهُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ النُّجُومَ لَتَهْتَدُوا

agar menun- juki kalian bintang- bintang untuk kalian men- jadikan yang dan Dia 96 Maha Mengetahui Maha- kuasa

بِهَا فِي ظُلُمَاتِ اللَّيْلِ وَالْبَحْرِ قَدْ فَصَّلْنَا الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ

mereka mengetahui bagi kaum/ orang-orang ayat-ayat/ tanda-tanda Kami telah sung- guh dan lautan darat- an kegelapan da- lam dengan- nya

﴿٩٧﴾ وَهُوَ الَّذِي أَنْشَأَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ فَمُسْتَقَرٌّ وَمُسْتَوْدَعٌ

dan tempat simpanan maka tem- pat menetap satu/ seorang jiwa/ diri dari mencipta- kan kalian yang dan Dia 97

قَدْ فَصَّلْنَا الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَفْقَهُونَ ﴿٩٨﴾ وَهُوَ الَّذِي أَنْزَلَ

menu- runkan yang dan Dia 98 mereka memahami bagi kaum/ orang-orang ayat-ayat/ tanda-tanda Kami telah sung- guh

مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجْنَا بِهِ نَبَاتَ كُلِّ شَيْءٍ فَأَخْرَجْنَا مِنْهُ

dari- pada- nya maka Kami keluarkan sesuatu/ macam segala tumbuh- tumbuhan dengan- nya lalu Kami keluarkan air langit dari

خَضِرًا يُخْرِجُ مِنْهُ حَبًّا مُتَرَاكِبًا وَمِنَ النَّخْلِ مِن طَلْعِهَا

mayang- nya dari pohon kurma dan dari yang bersu- sun-susun butir dari- pada- nya Kami ke- luarakan (tanaman) menghijau

قِنَوانٌ دَانِيَةٌ وَجَنَّاتٍ مِنْ أَعْنَابٍ وَالزَّيْتُونَ وَالرُّمَّانُ مُشْتَبِهًا

yang serupa dan delima dan zaitun anggur dari dan kebun- kebun menjulai tangkai- tangkai

وَعَيْرَ مُتَشَبِهٍ أَنْظَرُوا إِلَى ثَمَرِهِ إِذَا أَثْمَرَ وَيَنْعِهِ إِنَّ فِي ذَلِكُمْ

yang pada sesung- guhnya dan kema- tangannya ber- buah ke- tika buah- nya ke- pada perhati- kanlah serupa dan tidak

لَايَةٍ لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿٩٩﴾ وَجَعَلُوا لِلَّهِ شُرَكَاءَ الْجِنَّ وَخَلَقَهُمْ

dan/padahal Dia menciptakan mereka jin sekutu- sekutu bagi Allah dan mereka menjadikan 99 mereka beriman bagi kaum/ orang-orang sungguh ada tanda-tanda

وَحَرَقُوا لَهُ بَنِينَ وَبَنَاتٍ بِغَيْرِ عِلْمٍ سُبْحَنَهُ وَتَعَالَى عَمَّا

dari apa yang dan Maha- tinggi Maha- suci Dia ilmu pe- ngetahuan dengan tanpa dan anak perempuan anak laki-laki bagi-Nya (Allah) dan mereka berbohong

يَصِفُونَ ﴿١٠٠﴾ بَدِيعُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ أَلَيْسَ لَهُ وَلَدٌ

anak bagi- Nya terjadi bagai- mana dan bumi langit Pen- cipta 100 mereka sifatkan

وَلَمْ تَكُنْ لَهُ صَاحِبَةٌ وَخَلَقَ كُلَّ شَيْءٍ وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿١٠١﴾

101 Maha Me- ngetahui se- suatu dengan segala dan Dia se- suatu segala dan Dia ciptakan teman wa- nita (istri) bagi- Nya ada dan tidak

ذَلِكُمْ اللَّهُ رَبُّكُمْ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ
sesuatu segala Pencipta Dia selain tuhan tidak ada Tuhan kalian Allah demikian
adalah

فَاعْبُدُوهُ ۖ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ وَكِيلٌ ﴿١٠٢﴾ لَا تَدْرِكُهُ
dipakai-Nya tidak dapat 102 pemelihara sesuatu segala atas dan maka sem-
bahlah Dia

الْأَبْصَارُ وَهُوَ يُدْرِكُ الْأَبْصَارَ وَهُوَ اللَّطِيفُ الْخَبِيرُ ﴿١٠٣﴾
103 Maha Mengetahui Maha-halus dan Dia penglihatan dapat men-
capai/melihat dan/se-
dang Dia penglihat-
an (mata)

قَدْ جَاءَكُمْ بَصَائِرُ مِنْ رَبِّكُمْ فَمَنْ أَبْصَرَ فَلِنَفْسِهِ ۖ وَمَنْ عَمِيَ
buta dan barang maka untuk melihat maka ba- Tuhan dari beberapa telah datang sung-
siapa dirinya sendiri rang siapa kalian pandangan pada kalian guh

فَعَلَيْهَا ۚ وَمَا أَنَا عَلَيْكُمْ بِحَفِظٍ ﴿١٠٤﴾ وَكَذَلِكَ نُصَرِّفُ
Kami meng- dan demi- dengan atas aku dan bu- maka
ulang-ulang kianlah penjaga kalian kanlah atasnya

الْآيَاتِ وَلِيَقُولُوا دَرَسْتَ وَلِنُبَيِّنَهُ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ﴿١٠٥﴾
105 mereka me- bagi kaum/ dan agar Kami kamu telah dan supaya
ngetahui orang-orang menjelaskannya mempelajari mereka berkata ayat-
ayat

اتَّبِعْ مَا أُوحِيَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ ۚ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ ۖ وَاعْرِضْ عَنِ
dari dan berpa- Dia kecuali/ tuhan tidak Tuhan- dari kepa- diwah- apa ikuti-
linglah kamu linglah kamu ada mu damu yukan yang lah

الْمُشْرِكِينَ ﴿١٠٦﴾ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا أَشْرَكُوا ۚ وَمَا جَعَلْنَاكَ عَلَيْهِمْ
atas Kami menja- dan mereka mem- (agar) Allah meng- dan kalau 106 orang-orang
mereka dikan kamu tidak persekutukan tidak hendaki

حَفِظًا ۚ وَمَا أَنتَ عَلَيْهِمْ بِوَكِيلٍ ﴿١٠٧﴾ وَلَا تَسْبُوا الَّذِينَ
(sesembahan) kalian me- dan dengan atas kamu dan tidak/ penjaga
yang maki-maki jangan pemelihara mereka bukan

يَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ ۚ فَيَسْبُوا اللَّهَ عَدُوًّا ۚ بَغِيرَ عِلْمٍ كَذَلِكَ زِينَا
Kami hiasi demi- penge- dengan ti- melampaui Allah maka mereka Allah selain dari mereka se-
pandangan kianlah tahuan dak/tanpa batas akan memaki akan memaki

لِكُلِّ أُمَّةٍ عَمَلُهُمْ ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّهِمْ مَرْجِعُهُمْ ۖ فَيُنَبِّئُهُم بِمَا كَانُوا
mereka dengan lalu Dia terang- tempat kemb- Tuhan kepa- kemu- pekerjaan umat bagi
adalah apa yang kan pada mereka ali mereka da dian mereka mereka setiap

يَعْمَلُونَ ﴿١٠٨﴾ وَأَقْسَمُوا بِاللَّهِ جَهْدَ أَيْمَانِهِمْ لَئِنْ جَاءَتْهُمْ آيَةٌ
suatu datang kepa- sungguh sumpah kesung- dengan dan mereka 108 mereka
mukjizat da mereka jika mereka guhan Allah bersumpah kerjakan

لَيُؤْمِنَنَّ بِهَا ۚ قُلْ إِنَّمَا الْآيَاتُ عِنْدَ اللَّهِ وَمَا يُشْعِرُكُمْ أَنَّهَا إِذَا
apa- bahwa kalian dan Allah di mukjizat sungguh kata- pada- tentu mereka
bila sungguh sadar tidak sisi itu hanyalah kanlah nya akan beriman

جَاءَتْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿١٠٩﴾ وَنُقَلِّبُ أَفْئِدَتَهُمْ وَأَبْصَارَهُمْ كَمَا لَمْ
tidak sebagai- dan penglihat- hati dan Kami me- mereka tidak datang ia/
mana mana mereka mereka mutarbalikkan beriman mukjizat

يُؤْمِنُوا بِهِ ۚ أَوَّلَ مَرَّةٍ وَنَذَرَهُمْ فِي طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُونَ ﴿١١٠﴾
110 mereka ke- kedurhakaan/ da- dan Kami bi- kali per- dengannya/ mereka
bingungan kesesatan mereka lam arkan mereka pertama kepadanya beriman

102. Itulah Allah, Tuhan kamu; tidak ada tuhan selain Dia; Pencipta segala sesuatu, maka sembahlah Dia; Dialah pemelihara segala sesuatu.

103. Dia tidak dapat dicapai oleh penglihatan mata, sedang Dia dapat melihat segala penglihatan itu dan Dialah Yang Mahahalus, Mahateliti.

104. Sungguh, bukti-bukti yang nyata telah datang dari Tuhanmu. Barang siapa melihat (kebenaran itu),³²¹ maka (manfaatnya) bagi dirinya sendiri; dan barang siapa buta (tidak melihat kebenaran itu), maka dialah yang rugi. Dan aku (Muhammad) bukanlah pen- jaga(mu).

105. Dan demikianlah Kami men- jelaskan berulang-ulang ayat-ayat Kami agar orang-orang musyrik me- ngatakan, "Engkau telah mempelajari ayat-ayat itu (dari Ahli Kitab)," dan agar Kami menjelaskan Al-Qur'an itu kepada orang-orang yang me- ngetahui.

106. Ikutilah apa yang telah di- wahyukan Tuhanmu kepadamu (Muhammad); tidak ada tuhan selain Dia; dan berpalinglah dari orang- orang musyrik.

107. Dan sekiranya Allah meng- hendaki, niscaya mereka tidak mem- persekutukan(-Nya). Dan Kami tidak menjadikan engkau penjaga mereka; dan engkau bukan pula pemelihara mereka.

108. Dan janganlah kamu memaki sesembahan yang mereka sembah selain Allah, karena mereka nanti akan memaki Allah dengan melampaui batas tanpa dasar pengetahuan. De- mikianlah, Kami jadikan setiap umat menganggap baik pekerjaan mereka. Kemudian kepada Tuhan tempat kembali mereka, lalu Dia akan mem- beritahukan kepada mereka apa yang telah mereka kerjakan.

109. Dan mereka bersumpah dengan nama Allah dengan segala ke- sungguhan, bahwa jika datang suatu mukjizat kepada mereka, pastilah mereka akan beriman kepada-Nya. Katakanlah, "Mukjizat-mukjizat itu hanya ada pada sisi Allah." Dan tahu- kah kamu, bahwa apabila mukjizat (ayat-ayat) datang, mereka tidak juga akan beriman.³²²

110. Dan (begitu pula) Kami me- malingkan hati dan penglihatan mereka seperti pertama kali mereka tidak beriman kepadanya (Al-Qur'an), dan Kami biarkan mereka bingung dalam kesesatan.

321. Barang siapa mengetahui kebenaran dan mengerjakan kebajikan, serta mem- peroleh petunjuk, maka dia telah mencapai puncak kebahagiaan.

JUZ 8

111. Dan sekalipun Kami benar-benar menurunkan malaikat kepada mereka, dan orang yang telah mati berbicara dengan mereka, dan Kami kumpulkan (pula) di hadapan mereka segala sesuatu (yang mereka inginkan), mereka tidak juga akan beriman, kecuali jika Allah menghendaki. Tapi kebanyakan mereka tidak mengetahui (arti kebenaran).

112. Dan demikianlah untuk setiap nabi Kami menjadikan musuh yang terdiri dari setan-setan manusia dan jin, sebagian mereka membisikkan kepada sebagian yang lain perkataan yang indah sebagai tipuan. Dan kalau Tuhanmu menghendaki, niscaya mereka tidak akan melakukannya, maka biarkanlah mereka bersama apa (kebohongan) yang mereka ada-adakan.

113. Dan agar hati kecil orang-orang yang tidak beriman kepada akhirat, tertarik kepada bisikan itu, dan menyenangkannya, dan agar mereka melakukan apa yang biasa mereka lakukan.

114. Pantaskah aku mencari hakim selain Allah, padahal Dialah yang menurunkan Kitab (Al-Qur'an) kepadamu secara rinci? Orang-orang yang telah Kami beri Kitab mengetahui benar bahwa (Al-Qur'an) itu diturunkan dari Tuhanmu dengan benar. Maka janganlah kamu termasuk orang-orang yang ragu.

115. Dan telah sempurna firman Tuhanmu (Al-Qur'an) dengan benar dan adil. Tidak ada yang dapat mengubah firman-Nya. Dan Dia Maha Mendengar, Maha Mengetahui.

116. Dan jika kamu mengikuti kebanyakan orang di bumi ini, niscaya mereka akan menyesatkanmu dari jalan Allah. Yang mereka ikuti hanya persangkaan belaka dan mereka hanyalah membuat kebohongan.

117. Sesungguhnya Tuhanmu, Dialah yang lebih mengetahui siapa yang tersesat dari jalan-Nya, dan Dia lebih mengetahui orang-orang yang mendapat petunjuk.

118. Maka makanlah dari apa (daging hewan) yang (ketika disembelih) disebut nama Allah, jika kamu beriman kepada ayat-ayat-Nya.

322. Orang musyrik bersumpah bahwa kalau datang dari Allah mukjizat mereka akan beriman, karena itu orang mukmin mengharap kepada Nabi agar Allah menurunkan mukjizat yang dimaksud. Maka Allah menolak pengharapan orang-orang mukmin itu dengan ayat ini.

وَلَوْ أَنَّا زَلَنَّا إِلَيْهِمُ الْمَلَائِكَةُ وَكَلَّمَهُمُ الْمَوْتَى وَحَشَرْنَا
dan Kami orang dan berbicara malaikat kepada Kami Kami Kami dan
mengumpulkan mati dengan mereka mereka mereka menurunkan Kami dan
sekitarnya

عَلَيْهِمْ كُلَّ شَيْءٍ قَبْلًا مَا كَانُوا لِيُؤْمِنُوا إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ وَلَكِنْ
akan Allah menghen- jika ke- akan ber- adalah tidak berha- se- segala atas
tetapi Allah daki cuali- iman mereka mereka mereka dapan- suatu segala mereka

أَكْثَرُهُمْ يَجْهَلُونَ ﴿١١١﴾ وَكَذَلِكَ جَعَلْنَا لِكُلِّ نَبِيٍّ عَدُوًّا
musuh nabi bagi Kami dan de- mereka bodoh/ kebanyakan
tiap-tiap jadikan mukianlah 111 tidak mengetahui mereka

شَيْطَانٍ الْإِنْسِ وَالْجِنَّ يُوحِي بَعْضُهُمْ إِلَى بَعْضٍ زُخْرُفَ
palsu yang sebagian ktpada sebagian mem- dan manusia setan-
indah-indah yang lain lain mereka bisikkan jin setan

الْقَوْلِ غُرُورًا وَلَوْ شَاءَ رَبُّكَ مَا فَعَلُوهُ فَذَرْهُمْ وَمَا يَفْتَرُونَ
mereka meng- dan apa maka tinggal- mereka me- tidak- Tuhan- meng- dan tipuan/ perkataan
ada-adakan yang yang kan mereka ngerjakanya lah mu hendaki jika menipu

وَلِتَصْغَى إِلَيْهِ أَفِئْدَةُ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ ﴿١١٢﴾
kepada ha- mereka tidak orang-2 hati kepadanya dan supaya
ri akhirat beriman yang yang (bisikan) cenderung 112

وَلِيَرْضَوْهُ وَلِيَقْتَرِفُوا مَا هُمْ مُقْتَرِفُونَ ﴿١١٣﴾ أَفَغَيْرَ اللَّهِ
Allah apakah orang-2 yang mereka apa dan supaya me- dan supaya se-
selain 113 mengerjakan yang yang reka kerjakan nang kepadanya

أَتَبْتَغِي حَكْمًا وَهُوَ الَّذِي أَنْزَلَ إِلَيْكُمُ الْكِتَابَ مُفَصَّلًا
terperinci Kitab kepada menu- yang dan hakim aku
kalian runkan yang Dia mencari

وَالَّذِينَ آتَيْنَهُمُ الْكِتَابَ يَعْلَمُونَ أَنَّهُ مُنْزَلٌ مِنْ رَبِّكَ بِالْحَقِّ
dengan Tuhan- dari diturun- bahwa- mereka Kitab Kami datangkan dan orang-2
sebenarnya mu kan- sanya ia mengetahui kepada mereka yang yang

فَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْمُمْتَرِينَ ﴿١١٤﴾ وَتَمَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ صِدْقًا
dengan Tuhan- kalimat dan telah orang-orang dan ada maka
kebenaran mu sempurna 114 yang ragu kalian janan

وَعَدْلًا لَا مُبَدَّلَ لِكَلِمَتِهِ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿١١٥﴾ وَإِنْ
dan Maha Maha dan pada mengubah tidak dan
jika 115 Men- Men- Dia ka- limat-Nya ubah dapat keadilan

تُطِيعُ أَكْثَرَ مَنْ فِي الْأَرْضِ يُضِلُّوكَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ إِنْ
tidak Allah jalan dari ia menyesat- muka di orang keba- kalian
lah Allah jalan dari ia menyesat- muka di orang keba- kalian

يَتَّبِعُونَ إِلَّا الظَّنَّ وَإِنْ هُمْ إِلَّا يَخْرُصُونَ ﴿١١٦﴾ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ
Dia- Tuhan- sesung- mereka kecuali/ me- dan ti- pra- kecuali/ mereka
lah mu guhnya 116 berdusta hanyalah reka daklah sangka hanyalah mengikuti

أَعْلَمُ مَنْ يَضِلُّ عَنْ سَبِيلِهِ وَهُوَ أَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِينَ ﴿١١٧﴾
orang-orang yang lebih dan jalan dari tersesat siapa lebih
mendapat petunjuk mengetahui Dia Nya Nya yang yang mengetahui

فَكُلُوا مِمَّا ذَكَرَ اسْمَ اللَّهِ عَلَيْهِ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿١١٨﴾
orang-2 yang kepada ayat- kalian jika atas- Allah nama di- dari apa makanlah
beriman ayat-Nya adalah nya nya sebut (binatang) kalian

وَمَا لَكُمْ أَلَّا تَأْكُلُوا مِمَّا ذُكِرَ اسْمُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَقَدْ فَصَّلَ

Dia telah dan atas- Allah nama di- dari apa kalian untuk bagi dan
jelaskan sungguh nya- sebut (binatang) memakan tidak kalian tidaklah

لَكُمْ مَا حَرَّمَ عَلَيْكُمْ إِلَّا مَا اضْطُرِرْتُمْ إِلَيْهِ وَإِنَّ كَثِيرًا لَّيُضِلُّونَ

sungguh hendak keba- dan kepa- kalian apa ke- atas Dia ha- apa kepa-
menyesatkan nyakan- sungguh danya terpaksa yang cuali kalian- ramkan yang damu

بَاهْوَابِهِمْ بِغَيْرِ عِلْمٍ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ بِالْمُعْتَدِينَ ﴿١١٩﴾

119 kepada orang yang lebih me- Dia Tuhan- sesung- penge- dengan dengan hawa
melampaui batas mengetahui ngetahui mu- guhnya- tahuhan tanpa nafsu mereka

وَذَرُوا ظَاهِرَ الْإِثْمِ وَبَاطِنَهُ إِنَّ الَّذِينَ يَكْسِبُونَ الْإِثْمَ

dosa mereka orang-orang sesung- dan yang dosa yang lahir/ dan ting-
mengerjakan yang yang guhnya tersembunyi galkanlah

سَيُجْزَوْنَ بِمَا كَانُوا يَقْتَرِفُونَ ﴿١٢٠﴾ وَلَا تَأْكُلُوا مِمَّا لَمْ يُذَكَّرْ

di- tidak dari apa kalian dan ja- mereka adalah dengan kelak akan
sebut (binatang) memakan nganlah 120 perbuat mereka apa yang diberi balasan

اسْمُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَإِنَّهُ لَفِسْقٌ وَإِنَّ الشَّيَاطِينَ لَيُوحُونَ إِلَىٰ

ke- mereka setan-setan dan sesung- kefasikan/ dan sung- atas- Allah nama
pada bisikkan guhnya kejahatan guh dia nya

أَوْلِيَآئِهِمْ لِيُجَادِلُوكُمْ وَإِنْ أَطَعْتُمُوهُمْ إِنَّكُمْ لَمُشْرِكُونَ ﴿١٢١﴾

121 tentu orang- sungguh kalian kalian menu- dan jika agar mereka kawan-kawan
orang musyrik kalian ruti mereka membantah kalian mereka

أَوْمَنْ كَانَ مِيتًا فَآخِيزْنَاهُ وَجَعَلْنَا لَهُ نُورًا يَمْشِي بِهِ فِي

di (tengah- dengan- ber- cahaya untuk- dan Kami maka Kami meng- mati adalah ataukah
tengah) nya- jalan terang nya- jadian hidupnya hidupkannya dia orang yang

النَّاسِ كَمَنْ مَثَلُهُ فِي الظُّلُمَاتِ لَيْسَ بِخَارِجٍ مِنْهَا كَذَلِكَ

demi- darinya keluar tidak kegelapan da- serupa de- seperti manusia
kianlah

زُيِّنَ لِلْكَافِرِينَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٢٢﴾ وَكَذَلِكَ جَعَلْنَا

Kami telah dan demi- (mereka) mereka apa bagi orang-2 diperindah
menjadikan kianlah 122 kerjakan yang yang kafir pandangan

فِي كُلِّ قَرْيَةٍ أَكْبَرُ مُجْرِمِيهَا لِيَمْكَرُوا فِيهَا وَمَا

dan di dalamnya agar mereka orang-2 yang pembesar- negeri tiap- pada
tidaklah (negeri itu) memperdaya berdosa/jahat pembesar

يَمْكُرُونَ إِلَّا بِأَنْفُسِهِمْ وَمَا يَشْعُرُونَ ﴿١٢٣﴾ وَإِذَا جَاءَتْهُمْ

datang kepa- dan mereka mereka dan pada diri mereka kecuali/ mereka mem-
da mereka apabila 123 menyadari tidak mereka melainkan perdayakan

آيَةٌ قَالُوا لَنْ نُؤْمِنَ حَتَّىٰ نُؤْتَىٰ مِثْلَ مَا أُوتِيَ رُسُلُ اللَّهِ اللَّهُ

Allah Allah rasul- diberi- apa seperti kami se- kami tidak mereka sesuatu
Allah Allah rasul- kan yang yang diberi hingga beriman berkata ayat

أَعْلَمُ حَيْثُ يَجْعَلُ رِسَالَتَهُ سَيُصِيبُ الَّذِينَ أَجْرَمُوا

mereka orang-orang akan kerasulan- Dia men- di lebih me-
berdosa yang yang menimpa Nya- jadikan mana ngetahui

صَغَارٌ عِنْدَ اللَّهِ وَعَذَابٌ شَدِيدٌ ﴿١٢٤﴾ بِمَا كَانُوا يَمْكُرُونَ

124 mereka mem- adalah dengan yang sangat dan Allah di kecil/ke-
buat tipu daya mereka apa yang pedih siksa sisi hinaan

119. Dan mengapa kamu tidak mau memakan dari apa (daging hewan) yang (ketika disembelih) disebut nama Allah, padahal Allah telah menjelaskan kepadamu apa yang diharamkan-Nya kepadamu, kecuali jika kamu dalam keadaan terpaksa. Dan sungguh, banyak yang menyesatkan orang dengan keinginannya tanpa dasar pengetahuan. Tuhanmu lebih mengetahui orang-orang yang melampaui batas.

120. Dan tinggalkanlah dosa yang terlihat ataupun yang tersembunyi. Sungguh, orang-orang yang mengerjakan (perbuatan) dosa kelak akan diberi balasan sesuai dengan apa yang mereka kerjakan.

121. Dan janganlah kamu memakan dari apa (daging hewan) yang (ketika disembelih) tidak disebut nama Allah, perbuatan itu benar-benar suatu kefasikan. Sesungguhnya setan-setan akan membisikkan kepada kawan-kawannya agar mereka membantah kamu. Dan jika kamu menuruti mereka, tentu kamu telah menjadi orang musyrik.

122. Dan apakah orang yang sudah mati lalu Kami hidupkan dan Kami beri dia cahaya yang membuatnya dapat berjalan di tengah-tengah orang banyak, sama dengan orang yang berada dalam kegelapan, sehingga dia tidak dapat keluar dari sana? Demikianlah dijadikan terasa indah bagi orang-orang kafir terhadap apa yang mereka kerjakan.

123. Dan demikianlah pada setiap negeri Kami jadikan pembesar-pembesar yang jahat³²³ agar melakukan tipu daya di negeri itu. Tapi mereka hanya menipu diri sendiri tanpa menyadarinya.

124. Dan apabila datang suatu ayat kepada mereka, mereka berkata, "Kami tidak akan percaya (beriman) sebelum diberikan kepada kami seperti apa yang diberikan kepada rasul-rasul Allah." Allah lebih mengetahui di mana Dia menempatkan tugas kerasulan-Nya. Orang-orang yang berdosa, nanti akan ditimpa kehinaan di sisi Allah dan azab yang keras karena tipu daya yang mereka lakukan.

وقف لازم

323. Menurut sebagian mufasir, *akābira mujrimihā* artinya ialah penjahat-penjahat besar.

125. Barang siapa dikehendaki Allah akan mendapat hidayah (petunjuk), Dia akan membukakan dadanya untuk (menerima) Islam. Dan barang siapa dikehendaki-Nya menjadi sesat, Dia jadikan dadanya sempit dan sesak, seakan-akan dia (sedang) mendaki ke langit. Demikianlah Allah menimpakan siksa kepada orang-orang yang tidak beriman.

126. Dan inilah jalan Tuhanmu yang lurus. Kami telah menjelaskan ayat-ayat (Kami) kepada orang-orang yang menerima peringatan.

127. Bagi mereka (disediakan) tempat yang damai (surga) di sisi Tuhanmu. Dan Dialah pelindung mereka karena amal kebajikan yang mereka kerjakan.

128. Dan (ingatlah) pada hari ketika Dia mengumpulkan mereka semua (dan Allah berfirman), "Wahai golongan jin! Kamu telah banyak (menyesatkan) manusia." Dan kawan-kawan mereka dari golongan manusia berkata, "Ya Tuhan, kami telah saling mendapatkan kesenangan" dan sekarang waktu yang telah Engkau tentukan buat kami telah datang." Allah berfirman, "Nerakalah tempat kamu selama-lamanya, kecuali jika Allah menghendaki lain." Sungguh, Tuhanmu Mahabijaksana, Maha Mengetahui.

129. Dan demikianlah Kami jadikan sebagian orang-orang zalim berteman dengan sesamanya, sesuai dengan apa yang mereka kerjakan.

130. Wahai golongan jin dan manusia! Bukankah sudah datang kepadamu rasul-rasul dari kalanganmu sendiri, mereka menyampaikan ayat-ayat-Ku kepadamu dan memperingatkanmu tentang pertemuan pada hari ini? Mereka menjawab, "(Ya), kami menjadi saksi atas diri kami sendiri." Tetapi mereka tertipu oleh kehidupan dunia dan mereka telah menjadi saksi atas diri mereka sendiri, bahwa mereka adalah orang-orang kafir.

131. Demikianlah (para rasul diutus) karena Tuhanmu tidak akan membinasakan suatu negeri secara zalim, sedang penduduknya dalam keadaan lengah (belum tahu).

324. Jin (setan) telah berhasil memperdayakan manusia dan mengikuti bisikannya, serta menikmati berbagai kenikmatan duniawi.

فَمَنْ يُرِدِ اللَّهُ أَنْ يَهْدِيَهُ يَشْرَحْ صَدْرَهُ لِلْإِسْلَامِ وَمَنْ يُرِدْ
Dia ke- dan ba- untuk dadanya Dia me- akan memberi untuk Allah meng- maka sia-
hendaki rang siapa Islam pangkan petunjuk-Nya hendaki pa yang

أَنْ يُضِلَّهُ يَجْعَلْ صَدْرَهُ ضَيِّقًا حَرَجًا كَأَنَّمَا يَصْعَدُ
ia seakan- kesukaran sempit dadanya Dia akan Dia menye- untuk
mendaki akan kesukaran sempit dadanya menjadikan satkannya

فِي السَّمَاءِ كَذَلِكَ يَجْعَلُ اللَّهُ الرِّجْسَ عَلَى الَّذِينَ
orang-orang atas kekejian Allah men- demikianlah langit di/
yang jadikan

لَا يُؤْمِنُونَ ﴿١٢٥﴾ وَهَذَا صِرَاطٌ رَبِّكَ مُسْتَقِيمًا ۖ قَدْ فَصَّلْنَا
Kami telah sung- yang Tuhan- jalan dan mereka tidak
menjelaskan guh lurus mu inilah 125 beriman

الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يُذَكِّرُونَ ﴿١٢٦﴾ لَهُمْ دَارُ السَّلَامِ عِنْدَ رَبِّهِمْ
Tuhan di perda rumah bagi mereka mereka bagi/kepa- ayat-
mereka sisi matan mereka 126 memperbaiki da kaum ayat

وَهُوَ وَلِيُّهُمْ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٢٧﴾ وَيَوْمَ يُحْشَرُهُمْ جَمِيعًا
semua- (Allah) meng- dan pa- mereka mereka dengan pelindung dan
nya humpun mereka da hari kerjakan adalah apa yang mereka mereka Dia

يُعْشَرُ الْجِنَّ قَدْ اسْتَكْبَرْتُمْ مِنَ الْإِنْسِ وَقَالَ أَوْلِيَاؤُهُمْ
kawan-kawan dan manusia dari kalian telah banyak sesung- jin wahai
mereka berkata manusia dari kalian telah banyak sesung- jin wahai
golongan

مِنَ الْإِنْسِ رَبَّنَا اسْتَمَعَ بَعْضُنَا لِبَعْضٍ وَبَلَغْنَا أَجَلًا الَّذِي
yang ajal/ waktu dan kami dengan seba- sebagian telah mendapat Tuhan manusia dari
kami telah sampai gian yang lain kami kesenangan kami

أَجَلَتْ لَنَا ۖ قَالَ النَّارُ مَثْوًى لَكُمْ خُلِدِينَ فِيهَا إِلَّا مَا شَاءَ اللَّهُ إِنَّ
sesung- Allah meng- apa ke- di da- yang tempat ting- neraka (Allah) bagi Engkau tentu-
guhnya bendaki yang cuali lamnya kekal gal kalian berfirman kami kan waktunya

رَبِّكَ حَكِيمٌ عَلِيمٌ ﴿١٢٨﴾ وَكَذَلِكَ نُؤَيِّنُ بَعْضَ الظَّالِمِينَ بَعْضًا
sebagian orang-orang sebagian Kami jadikan dan demi- Maha Maha- Tuhan-
yang lain yang zalim pemimpin kianlah 128 Mengetahui bijaksana mu

بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ﴿١٢٩﴾ يُعْشَرُ الْجِنَّ وَالْإِنْسِ أَلَمْ يَأْتِكُمْ
datang pada kalian apakah dan jin hai golongan mereka adalah dengan
mereka belum manusia apa golongan mereka 129 usahkan mereka apa

رُسُلٌ مِّنْكُمْ يَقُصُّونَ عَلَيْكُمْ آيَاتِي وَيُنْذِرُونَكُمْ لِقَاءَ
pertemuan dan mereka ayat-ayat- atas/ke- mereka dari antara rasul-
peringatan kalian Ku pada kalian menceritakan kalian sendiri rasul

يَوْمِكُمْ هَذَا ۖ قَالُوا شَهِدْنَا عَلَى أَنْفُسِنَا وَغَرَّتْهُمْ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا
dunia ke- dan telah me- diri kami atas kami men- mereka ini hari
hidupan nipu mereka sendiri saksi jadi saksi berkata berkata kalian

وَشَهِدُوا عَلَى أَنْفُسِهِمْ أَنَّهُمْ كَافِرِينَ ﴿١٣٠﴾ ذَلِكَ
yang demi- orang-orang adalah bahwa sesung- diri mereka atas dan mereka
kian itu 130 kafir mereka guhnya mereka sendiri menjadi saksi

أَنْ لَّمْ يَكُنْ رَبُّكَ مُهْلِكَ الْقُرَىٰ بِظُلْمٍ وَأَهْلُهَا غَافِلُونَ ﴿١٣١﴾
131 orang-orang dan pen- dengan negeri membi- Tuhan- ada tidak bah-
yang telah dudukan ania ngeri nasakan mu ada akan wa

وَلِكُلِّ دَرَجَتٍ مِّمَّا عَمِلُوا وَمَا رَبُّكَ بِغَافِلٍ عَمَّا

dari apa yang dengan langkah Tuhan-mu dan ti-daklah mereka kerjakan dari apa yang derajat dan bagi tiap-tiap orang

يَعْمَلُونَ ﴿١٣٢﴾ وَرَبُّكَ الْغَنِيُّ ذُو الرَّحْمَةِ ۚ إِنَّ يَشَاءُ

Dia kehendaki jika rahmat mem-punyai Maha-kaya dan Tu-hanmu 132 mereka kerjakan

يُذْهِبَكُمْ وَيَسْتَخْلِفَ مِنْ بَعْدِكُمْ مَا يَشَاءُ كَمَا

sebagai-mana Dia ke-hendaki apa yang sesudah kalian dari dan Dia meng-gantikan Dia akan me-le-nyapkan kalian

أَنشَأَكُمْ مِنْ ذُرِّيَةِ قَوْمٍ آخَرِينَ ﴿١٣٣﴾ إِنَّ مَا

apa yang sesung-guhnya 133 yang lain kaum/orang-2 ketu-runan dari Dia menja-dikan kalian

تُوعَدُونَ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتُمْ بِمُعْجِزَاتٍ ﴿١٣٤﴾ قُلْ يَقَوْمِ

hai kaumku kata-kanlah 134 orang-orang yang menolak kamu dan tidaklah pasti akan datang dijanjikan kepadamu

اعْمَلُوا عَلَىٰ مَكَاتِبِكُمْ ۚ إِنِّي عَامِلٌ ۚ فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ

kalian akan mengetahui maka kelak orang yang bekerja sungguh aku kesanggupan kalian atas/ menurut bekerjalah kalian

مَنْ تَكُونُ لَهُ عَاقِبَةُ الدَّارِ ۚ إِنَّهُ لَا يُفْلِحُ الظَّالِمُونَ

orang-orang yang zalim mendapatkan keuntungan ti-dak sesung-guhnya ia tempat kediaman kesudahan (hasil) bagi-nya adalah kalian siapa yang

وَجَعَلُوا لِلَّهِ مِمَّا ذَرَأَ مِنَ الْحَرْثِ وَالْأَنْعَامِ

dan bina-tang ternak ladang dari Dia telah ciptakan dari apa yang untuk Allah dan mereka menjadikan 135

نَصِيبًا فَقَالُوا هَذَا لِلَّهِ بِرِزْقِهِمْ وَهَذَا لِشُرَكَائِنَا ۚ

untuk sekutu-/berhala kami dan ini menurut ang-gapan mereka untuk Allah ini lalu mereka mengatakan bagian/sebagian

فَمَا كَانَ لِشُرَكَائِهِمْ فَلَا يَصِلُ إِلَى اللَّهِ ۚ

Allah kepada dia sampai maka tidak untuk sekutu-/berhala mereka adalah dia maka apa yang

وَمَا كَانَ لِلَّهِ فَهُوَ يَصِلُ إِلَىٰ شُرَكَائِهِمْ ۚ

sekutu-/berhala mereka kepada sampai maka tidak untuk Allah adalah dia dan apa yang

سَاءَ مَا يَحْكُمُونَ ﴿١٣٦﴾ وَكَذَلِكَ زَيَّنَ

menjadikan me-mandang baik dan de-mikianlah 136 mereka tetapkan apa yang amat buruk

لِكَثِيرٍ مِنَ الْمُشْرِكِينَ قَتَلَ أَوْلَادَهُمْ

anak-anak mereka mem-bunuh orang-orang musyrik dari bagi ke-banyakan

شُرَكَائِهِمْ لِيَرُدُّوهُمْ وَلِيَلْبِسُوا عَلَيْهِمْ دِينَهُمْ ۚ

agama mereka atas mereka dan untuk mencam-purkan/mengaburkan untuk membina-sakan mereka sekutu-/pemimpin mereka

وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا فَعَلُوهُ فَذَرْهُمْ وَمَا يَفْتَرُونَ ﴿١٣٧﴾

137 mereka ada-adakan dan apa yang maka tinggal-kanlah mereka mereka me-ngerjakannya tidak-lah Allah meng-hendaki dan jika

132. Dan masing-masing orang ada tingkatannya, (sesuai) dengan apa yang mereka kerjakan. Dan Tuhanmu tidak lengah terhadap apa yang mereka kerjakan.

133. Dan Tuhanmu Mahakaya, penuh rahmat. Jika Dia menghendaki, Dia akan memusnahkan kamu dan setelah kamu (musnah) akan Dia ganti dengan yang Dia kehendaki, sebagaimana Dia menjadikan kamu dari keturunan golongan lain.

134. Sesungguhnya apa pun yang dijanjikan kepadamu pasti datang dan kamu tidak mampu menolaknya.

135. Katakanlah (Muhammad), "Wahai kaumku! Berbuatlah menurut kedudukanmu, aku pun berbuat (demikian). Kelak kamu akan mengetahui, siapa yang akan memperoleh tempat (terbaik) di akhirat (nant). Sesungguhnya orang-orang yang zalim itu tidak akan beruntung.

136. Dan mereka menyediakan sebagian hasil tanaman dan hewan (bagian) untuk Allah sambil berkata menurut persangkaan mereka, "Ini untuk Allah dan yang ini untuk berhala-berhala kami." Bagian yang untuk berhala-berhala mereka tidak akan sampai kepada Allah, dan bagian yang untuk Allah akan sampai kepada berhala-berhala mereka.³²⁵ Sangat buruk ketetapan mereka itu.

137. Dan demikianlah berhala-berhala mereka (setan) menjadikan terasa indah bagi banyak orang-orang musyrik membunuh anak-anak mereka, untuk membinasakan mereka dan mengacaukan agama mereka sendiri.³²⁶ Dan kalau Allah menghendaki, niscaya mereka tidak akan mengerjakannya. Biarkanlah mereka bersama apa (kebohongan) yang mereka ada-adakan.

325. Dirwayatkan bahwa hasil tanaman dan hewan ternak yang mereka peruntukkan kepada Allah, mereka berikan kepada fakir miskin dan amal sosial bahkan kepada berhala. Sedangkan yang diperuntukkan bagi berhala-berhala, diberikan kepada penjaga-penjaga berhala tidak untuk fakir miskin atau amal sosial. Kebiasaan itu sangat dilaknat Allah.

326. Sebagian orang Arab adalah penganut syariat Ibrahim. Nabi Ibrahim a.s. pernah diperintah Allah mengurbankan anaknya Isma'il. Kemudian pemimpin-pemimpin agama mereka mengaburkan pengertian berkorban itu, sehingga dapat menanamkan kepada pengikut-pengikutnya rasa memandang baik membunuh anak-anak mereka dengan alasan mendekatkan diri pada Allah, padahal alasan yang sesungguhnya ialah karena takut miskin dan takut ternoda.

138. Dan mereka berkata (menurut anggapan mereka), "Inilah hewan ternak dan hasil bumi yang dilarang, tidak boleh dimakan, kecuali oleh orang yang kami kehendaki." Dan ada pula hewan yang diharamkan (tidak boleh) ditunggangi, dan ada hewan ternak yang (ketika disembelih) boleh tidak menyebut nama Allah, itu sebagai kebohongan terhadap Allah. Kelak Allah akan membalas semua yang mereka ada-adakan.

139. Dan mereka berkata (pula), "Apa yang ada di dalam perut hewan ternak ini khusus untuk kaum laki-laki kami, haram bagi istri-istri kami." Dan jika yang dalam perut itu (dilahirkan) mati, maka semua boleh (memakannya). Kelak Allah akan membalas atas ketetapan mereka. Sesungguhnya Allah Mahabijaksana, Maha Mengetahui.

140. Sungguh rugi mereka yang membunuh anak-anaknya karena kebodohan tanpa pengetahuan, dan mengharamkan rezeki yang dikaruniakan Allah kepada mereka dengan semata-mata membuat-buat kebohongan terhadap Allah. Sungguh, mereka telah sesat dan tidak mendapat petunjuk.

141. Dan Dialah yang menjadikan tanaman-tanaman yang merambat dan yang tidak merambat, pohon kurma, tanaman yang beraneka ragam rasanya, zaitun dan delima yang serupa (bentuk dan warnanya) dan tidak serupa (rasanya). Makanlah buahnya apabila ia berbuah dan berikanlah haknya (zakatnya) pada waktu memetik hasilnya, tapi janganlah berlebih-lebihan. Sesungguhnya Allah tidak menyukai orang-orang yang berlebih-lebihan.

142. dan di antara hewan-hewan ternak itu ada yang dijadikan pengangkut beban dan ada (pula) yang untuk disembelih. Makanlah rezeki yang diberikan Allah kepadamu, dan janganlah kamu mengikuti langkah-langkah setan. Sesungguhnya setan itu musuh yang nyata bagimu,

وَقَالُوا هَذِهِ أَنْعَامٌ وَحَرِّثُ جَبْرٌ لَا يَطْعُمُهَا إِلَّا مَنْ

siapa ke- boleh me- ti- larangan dan ta- binatang ini dan mereka
yang yang-cuali makannya dak naman ternak berkata

نَشَاءُ بِرِزْعِهِمْ وَأَنْعَامٌ حَرِّمَتْ ظُهُورُهَا وَأَنْعَامٌ لَا يَذْكُرُونَ

mereka ti- dan bina- punggungnya/ di ha- dan bina- menurut ang- kami ke-
menyebut dak tang ternak menungganginya raman ternak gapan mereka hendaki

اسْمَ اللَّهِ عَلَيْهَا افْتِرَاءٌ عَلَيْهِ سَيَجْزِيهِمْ بِمَا كَانُوا

adalah dengan kelak (Allah) akan atas- mengada- atas- Allah nama
mereka apa yang membalas mereka Nya adakan nya

يَفْتَرُونَ ﴿١٣٨﴾ وَقَالُوا مَا فِي بُطُونِ هَذِهِ الْأَنْعَامِ

binatang ini perut-perut di apa dan mereka mereka
ternak ini perut-perut dalam yang mengatakan 138 ada-adakan

خَالِصَةً لِّذِكُّرِنَا وَمُحَرَّمٌ عَلَى أَزْوَاجِنَا وَإِنْ يَكُنْ

adalah dan/te- istri-istri bagi dan di- untuk laki- khusus
ia tapi jika kami hararkan laki kami

مَيْتَةً فَهُمْ فِيهِ شُرَكَاءُ سَيَجْزِيهِمْ وَصْفَهُمْ إِنَّهُ

sungguh ketetapan kelak (Allah) akan bersekutu (ma- pada- maka mati
Dia mereka membalas mereka kan bersama) nya mereka

حَكِيمٌ عَلِيمٌ ﴿١٣٩﴾ قَدْ خَسِرَ الَّذِينَ قَتَلُوا أَوْلَادَهُمْ

anak-anak mereka orang-2 rugilah sesung- Maha Mahabijaksana
mereka membunuh yang guhnya 139 Mengetahui

سَفَهًا بِغَيْرِ عِلْمٍ وَحَرَّمُوا مَا رَزَقَهُمُ اللَّهُ افْتِرَاءً عَلَى اللَّهِ

Allah atas/ mengada- Allah telah merezeki apa dan mereka penge- dengan karena ke-
terhadap adakan Allah kan pada mereka yang mengharamkan tahuan tidak bodohan

قَدْ ضَلُّوا وَمَا كَانُوا مُهْتَدِينَ ﴿١٤٠﴾ وَهُوَ الَّذِي

yang dan Dialah 140 orang-orang yang mereka dan ti- mereka sesung-
adalah mendapat petunjuk adalah daklah sesat guhnya

أَنْشَأَ جَنَّاتٍ مَّعْرُوشَاتٍ وَغَيْرَ مَعْرُوشَاتٍ وَالنَّخْلَ وَالزَّرْعَ

dan tanam- dan merambat dan yang merambat tanaman- menum-
tanaman pohon kurma tidak merambat tanaman buhkan

مُخْتَلِفًا أَكْلُهُ وَالزَّيْتُونَ وَالرُّمَّاتِ مُتَشَابِهًا وَغَيْرَ

dan yang dan delima dan zaitun makanan- bernacam-
tidak serupa dan delima dan zaitun nya/ rasanya macam

مُتَشَابِهٍ كُلُّوا مِنْ ثَمَرِهِ إِذَا أَثْمَرَ وَآتُوا حَقَّهُ يَوْمَ

pada hak- dan ber- apa- buah- dari makanlah serupa
hari nya benkan buah bila nya oleh kalian

حَصَادِهِ وَلَا تُسْرِفُوا إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُسْرِفِينَ ﴿١٤١﴾

141 orang-orang yang menyukai tidak sesung- kalian berle- dan memetik-
berlebih-lebihan guhnya Dia lebih-lebihan jangan nya

وَمِنَ الْأَنْعَامِ حَمُولَةٌ وَفَرَسَاتٌ كُلُّوا مِمَّا رَزَقَكُمْ

merezekikan dari apa makanlah dan untuk untuk binatang dan di
kepada kalian yang oleh kalian disembelih angkutan ternak antara

اللَّهُ وَلَا تَتَّبِعُوا خُطُوتَ الشَّيْطَانِ إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُّبِينٌ ﴿١٤٢﴾

142 yang musuh bagi sesung- setan langkah- kalian dan Allah
nyata guhnya ia guhnya ia setan langkah- mengikuti jangan

ثَمْنِيَّةَ أَزْوَاجٍ مِنَ الصَّانِ اثْنَيْنِ وَمِنَ الْمَعَزِ اثْنَيْنِ
 dua kambing dan dari dua domba dari berpasangan delapan (binatang)

قُلْ هَٰذَا ذَكَرَيْنِ حَرَّمَ أَمِ الْإِنثَيْنِ أَمَّا اسْتَمَلْتُ عَلَيْهِ
 atasnya terkandung atau yang dua yang betina atau-kah (Allah) ha-ramkan apakah dua yang jantan kata-kanlah

أَرْحَامُ الْإِنثَيْنِ نَبِّئُونِي بِعِلْمٍ إِن كُنْتُمْ صَادِقِينَ
 143 orang-orang yang benar kalian adalah jika dengan pe-ngetahuan terangkanlah kepadaku dua yang betina rahim

وَمِنَ الْإِبِلِ اثْنَيْنِ وَمِنَ الْبَقَرِ اثْنَيْنِ قُلْ هَٰذَا ذَكَرَيْنِ
 apakah dua yang jantan kata-kanlah dua (sepasang) sapi dan dari dua (sepasang) unta dan dari

حَرَّمَ أَمِ الْإِنثَيْنِ أَمَّا اسْتَمَلْتُ عَلَيْهِ أَرْحَامُ الْإِنثَيْنِ
 dua yang betina rahim atasnya terkandung atau yang dua yang betina atau-kah (Allah) haramkan

أَمْ كُنْتُمْ شُهَدَاءَ إِذْ وَصَّيْتُكُمْ اللَّهُ بِهَٰذَا فَمَنْ
 maka siapakah dengan ini Allah mewasiatkan/mene-tapkan kepadamu ketika menjadi saksi kalian adalah atau-kah

أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا لِّيُضِلَّ النَّاسَ بِغَيْرِ
 dengan tidak/tanpa manusia untuk me-nyesatkan dusta Allah atas/ terhadap menga-dakan daripada orang-orang lebih zalim

عِلْمٍ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ١٤٤ قُلْ لَا أَجِدُ
 aku men-dapati tidak kata-kanlah 144 orang-orang yang zalim kaum memberi petunjuk tidak Allah sesung-guhnya penge-tahuan

فِي مَا أُوحِيَ إِلَيَّ مُحَرَّمًا عَلَى طَاعِمٍ يَطْعَمُهُ إِلَّا أَنْ يَكُونَ
 ia (makanan) adalah jika ke-cuali mema-kannya orang yang makan atas sesuatu yang diha-ramkan kepa-daku diwah-yukan apa di da-lam

مَيْتَةً أَوْ دَمًا مَّسْفُوحًا أَوْ لَحْمَ خِزْزِيرٍ فَإِنَّهُ رِجْسٌ أَوْ
 atau kotor maka sung-guh itu babi daging atau tertumpah/ mengalir darah atau bangkai

فَسَقَا أَهْلَ لَيْلٍ لِلَّهِ بِهِ فَمَنْ اضْطَرَّ غَيْرَ بَلِغٍ وَلَا عَادٍ فَإِنَّ
 maka melam- dan se- tidak/ ter- maka ba- dengan- Allah bagi disem- keja- hatan

رَبِّكَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ١٤٥ وَعَلَى الَّذِينَ هَادُوا حَرَّمْنَا
 Kami haramkan mereka Yahudi orang-orang yang dan atas 145 Maha Pe-nyayang Maha Pengampun Tuhan-mu

كُلَّ ذِي ظُفْرٍ وَمِنَ الْبَقَرِ وَالْغَنَمِ حَرَّمْنَا عَلَيْهِمْ
 atas mereka Kami haramkan dan kambing sapi dan dari kuku yang punya segala

شُحُومَهُمَا إِلَّا مَا حَمَلَتْ ظُهُورُهُمَا أَوْ الْحَوَايَا أَوْ مَا
 apa yang atau perut besar atau punggung keduanya terba-wa/ melekat apa yang ke-cuali lemak dari kedua-duanya

اخْتَلَطَ بِعَظْمٍ ذَٰلِكَ جَزَيْنَهُم بِغَيْرِهِمْ وَإِنَّا لَصَادِقُونَ ١٤٦
 146 sungguh yang benar dan sesung-guhnya Kami dengan kedur-hakaan mereka Kami beri ba-lasan mereka demi-kanlah dengan tulang ber-campur

143. Ada delapan hewan ternak yang berpasangan (empat pasang); sepa-sang domba dan sepasang kambing. Katakanlah, "Apakah yang diharam-kan Allah dua yang jantan atau dua yang betina atau yang ada dalam kandungan kedua betinanya? Terang-kanlah kepadaku berdasar penge-tahuan jika kamu orang yang benar."

144. Dan dari unta sepasang dan dari sapi sepasang. Katakanlah, "Apakah yang diharamkan dua yang jantan atau dua yang betina, atau yang ada dalam kandungan kedua betinanya? Apakah kamu menjadi saksi ketika Allah menetapkan ini bagimu? Siapa-kah yang lebih zalim daripada orang-orang yang mengada-adakan kebo-hongan terhadap Allah untuk meny-eatkan orang-orang tanpa penge-tahuan?" Sesungguhnya Allah tidak akan memberi petunjuk kepada orang-orang yang zalim.

145. Katakanlah, "Tidak kudapati di dalam apa yang diwahyukan ke-padaku, sesuatu yang diharamkan memakannya bagi yang ingin mema-kannya, kecuali daging hewan yang mati (bangkai), darah yang mengalir, daging babi, karena semua itu kotor atau hewan yang disembelih bukan atas (nama) Allah. Tetapi barang siapa terpaksa bukan karena menginginkan dan tidak melebihi (batas darurat) maka sungguh, Tuhanmu Maha Peng-ampun, Maha Penyayang."

146. Dan kepada orang-orang Ya-hudi, Kami haramkan semua (hewan) yang berkuku,³²⁷ dan Kami haramkan kepada mereka lemak sapi dan domba, kecuali yang melekat di pung-gungnya, atau yang dalam isi perutnya, atau yang bercampur dengan tulang. Demikianlah Kami meng-hukum mereka karena kedurhaka-annya. Dan sungguh, Kami Maha-benar.

327. Yang dimaksud dengan hewan berkuku di sini ialah hewan-hewan yang jari-jarinya tidak terpisah antara yang satu dengan yang lain, seperti: unta, itik, angsa, dan lain-lain. Sebagian mufasir mengartikan dengan hewan yang berkuku satu seperti: kuda, keledai, dan lain-lain.

147. Maka jika mereka mendustakan kamu, katakanlah, "Tuhanmu mempunyai rahmat yang luas, dan siksa-Nya kepada orang-orang yang berdosa tidak dapat dielakkan."

148. Orang-orang musyrik akan berkata, "Jika Allah menghendaki, tentu kami tidak akan mempersekutukan-Nya, begitu pula nenek moyang kami, dan kami tidak akan mengharamkan apa pun." Demikian pula orang-orang sebelum mereka yang telah mendustakan (para rasul) sampai mereka merasakan azab Kami. Katakanlah (Muhammad), "Apakah kamu mempunyai pengetahuan yang dapat kamu kemukakan kepada kami? Yang kamu ikuti hanya persangkaan belaka, dan kamu hanya mengira."

149. Katakanlah (Muhammad), "Alasan yang kuat hanya pada Allah. Maka kalau Dia menghendaki, niscaya kamu semua dapat petunjuk."

150. Katakanlah (Muhammad), "Bawalah saksi-saksimu yang dapat membuktikan bahwa Allah mengharamkan ini." Jika mereka memberikan kesaksian, engkau jangan (ikut pula) memberikan kesaksian bersama mereka. Jangan engkau ikuti keinginan orang-orang yang mendustakan ayat-ayat Kami dan orang-orang yang tidak beriman kepada akhirat, dan mereka mempersekutukan Tuhan.

151. Katakanlah (Muhammad), "Marilah aku bacakan apa yang diharamkan Tuhan kepadamu. Jangan mempersekutukan-Nya dengan apa pun, berbuat baik kepada ibu bapak, janganlah membunuh anak-anakmu karena miskin. Kamilah yang memberi rezeki kepadamu dan kepada mereka; janganlah kamu mendekati perbuatan yang keji, baik yang terlihat ataupun yang tersembunyi, janganlah kamu membunuh orang yang diharamkan Allah kecuali dengan alasan yang benar.³²⁸ Demikianlah Dia memerintahkan kepadamu agar kamu mengerti.

328. Yang dibenarkan oleh syariat seperti qisās, membunuh orang murtad, rajam, dan sebagainya.

فَإِنْ كَذَّبُوكَ فَقُلْ رَبُّكُمْ ذُو رَحْمَةٍ وَاسِعَةٍ وَلَا يُرَدُّ

dapat dan yang rahmat mempunyai Tuhan maka mereka mendustakan kamu jika ditolak tidak luas punyai kalian takanlah

بَأْسُهُ عَنِ الْقَوْمِ الْمُجْرِمِينَ ﴿١٤٧﴾ سَيَقُولُ الَّذِينَ أَشْرَكُوا

mereka me- orang-2 nanti akan mengatakan 147 orang-orang yang berdosa kaum dari siksa-Nya nyekutukan yang

لَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا أَشْرَكْنَا وَلَا آبَاؤُنَا وَلَا حَرَمْنَا مِنْ شَيْءٍ

barang dari kami meng- dan bapak-bapak dan kami mem- tidak Allah menghen- jika sesuatu dari haramkan tidak kami persekutukan daki

كَذَلِكَ كَذَبَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ حَتَّى ذَاقُوا بَأْسَنَا

siksaan mereka sehingga sebetul dari orang-orang telah men- demi- kianlah Kami merasakan mereka yang dustakan

قُلْ هَلْ عِنْدَكُمْ مِنْ عِلْمٍ فَتُخْرِجُوهُ لَنَا إِنْ تَتَّبِعُونَ إِلَّا

ke- kalian tidak- kepada maka kalian penge- dari di sisi kalian apa- kata- cuali mengikuti lah kami mengeluarannya tabuan kanlah

الظَّنَّ وَإِنْ أَنْتُمْ إِلَّا تَخْرُصُونَ ﴿١٤٨﴾ قُلْ فَلِلَّهِ الْحُجَّةُ الْبَالِغَةُ

yang jelas hujjah/ maka ba- kata- kalian ke- kalian dan ti- pra- lagi kuat alasan gi Allah kanlah berdusta cuali dak lain sangka

فَلَوْ شَاءَ لَهَدَيْكُمْ أَجْمَعِينَ ﴿١٤٩﴾ قُلْ هَلَمْ شَهِدْكُمْ الَّذِينَ

orang-2 saksi-saksi bawalah kata- semua- pasti Dia memberi Dia meng- maka yang kalian kemari kanlah nya petunjuk kalian hendaki jika

يَشْهَدُونَ أَنَّ اللَّهَ حَرَّمَ هَذَا فَإِنْ شَهِدُوا فَلَا تَشْهَدُ

kalian men- maka mereka mem- maka ini mengha- Allah bahwa- mereka mem- jadi saksi saksi persaksikan jika ramankan sanya persaksikan

مَعَهُمْ وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَاءَ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَالَّذِينَ

dan orang- dengan ayat- mereka orang- hawa kalian dan bersama orang yang Kami mendustakan orang yang nafsu mengikuti jangan mereka

لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ وَهُمْ بِرَبِّهِمْ يَعْدِلُونَ ﴿١٥٠﴾ قُلْ

kata- mereka mem- dengan Tu- dan dengan mereka mereka beriman ti- kanlah persekutukan han mereka mereka dupan akhirat tidak

تَعَالَوْا أَتْلُ مَا حَرَّمَ رَبُّكُمْ عَلَيْكُمْ إِلَّا تَشْرِكُوا بِهِ

dengan- kalian mem- bahwa atas Tuhan mengha- apa aku ba- kemarilah Nyai persekutukan janganlah kalian kanlah ramkan yang cakan cakan

شَيْئًا وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا وَلَا تَقْتُلُوا أَوْلَادَكُمْ مِنْ

karena anak-anak kalian membunuh dan jangan berbuat baiklah dan/ terhadap sesuatu

إِمْلَاقٍ نَحْنُ نَرْزُقُكُمْ وَإِيَّاهُمْ وَلَا تَقْرَبُوا الْفَوَاحِشَ

perbuatan kalian dan ja- dan kepa- Kami memberi Kami kemis- keji dekati nganlah da mereka rezeki kepada kalian kinan

مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَنٌ وَلَا تَقْتُلُوا النَّفْسَ الَّتِي

yang jiwa kalian dan ja- tersem- dan apa daripa- tampak apa yang membunuh nganlah bunyi yang yang danya yang yang

حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ ذَلِكَُمْ وَضُكُّكُمْ بِهِ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴿١٥١﴾

151 kalian meng- supaya dengan- (Allah) me- demikian dengan hak/ ke- Allah mengha- gunakan akal kalian nya wasiatkan itu benar cuali tanakan

وَلَا تَقْرَبُوا مَالَ الْيَتِيمِ إِلَّا بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ حَتَّىٰ يَبْلُغَ أَشُدَّهُ

dewasa-nya dia sampai sehingga lebih baik dia dengan kecu-ali anak yatim harta kalian dan ja- ngranlah

وَأَوْفُوا الْكَيْلَ وَالْمِيزَانَ بِالْقِسْطِ لَا تُكَلِّفُ نَفْسًا إِلَّا

ke- cuali se- seorang Kami mem- bobani tidak dengan adil dan timbangan takaran dan penuhilah

وَسَعَهَا وَإِذَا قُلْتُمْ فَاعْدِلُوا وَلَوْ كَانَ ذَا قُرْبَىٰ وَبِعَهْدِ

dan de- ngan janji kekera- batan yang punya adalah dia walau- pun maka berlaku adillah kalian kalian berkata dan apabila kesang- gupannya

اللَّهُ أَوْفُوا ذَلِكُمْ وَضَعَكُم بِهِ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ١٥٢

152 kalian ingat agar kalian dengan- nya (Allah) wasiat- kan pada kalian demi- kian itu penuhi- lah Allah

وَأَنَّ هَذَا صِرَاطِي مُسْتَقِيمًا فَاتَّبِعُوهُ وَلَا تَتَّبِعُوا السُّبُلَ

jalan- jalan kalian mengikuti dan jangan maka ikuti- lah dia yang lurus jalan- Ku ini dan sungguh

فَتَفَرَّقَ بِكُمْ عَنْ سَبِيلِهِ ذَلِكُمْ وَضَعَكُم بِهِ لَعَلَّكُمْ

agar kalian dengan- nya Dia wasiatkan pada kalian demi- kian itu jalan- Nya dari dengan kalian maka berpe- caih belah

تَتَّقُونَ ١٥٣ ثُمَّ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ تَمَامًا عَلَى الَّذِي

orang yang atas menyem- purnakan Al-Kitab Musa Kami telah berikan kemu- dian 153 kalian bertakwa

أَحْسَنَ وَتَفْصِيلًا لِّكُلِّ شَيْءٍ وَهُدًى وَرَحْمَةً لَّعَلَّهُمْ بِلِقَاءِ

dengan perjumpaan agar mereka dan rahmat dan petunjuk sesatu bagi segala dan pen- jelasan berbuat kebaikan

رَبِّهِمْ يُؤْمِنُونَ ١٥٤ وَهَذَا كِتَابُ أَنْزَلْنَاهُ مُبَارَكٌ فَاتَّبِعُوهُ

maka ikuti- lah dia yang diberkati Kami tu- runkan dia Kitab dan inilah 154 mereka beriman Tuhan mereka

وَاتَّقُوا لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ١٥٥ أَنْ تَقُولُوا إِنَّمَا أُنْزِلَ الْكِتَابُ

Kitab ditu- runkan sungguh hanyalah kalian (tidak) mengata- kan su- paya 155 kalian dibe- ri rahmat ngar kalian dan ber- takwalah

عَلَى طَائِفَتَيْنِ مِنْ قَبْلِنَا وَإِنْ كُنَّا عَنْ دِرَاسَتِهِمْ لَغَفْلِينَ ١٥٦

sungguh orang- orang yang lalu pelajaran mereka dari adalah dan sungguh sebelum kami dari dua go- longan atas

أَوْ تَقُولُوا لَوْ أَنَّا أُنْزِلَ عَلَيْنَا الْكِتَابُ لَكُنَّا أَهْدَىٰ مِنْهُمْ ١٥٦

daripada mereka lebih menda- pat petunjuk sungguh kami adalah kitab atas kami diturun- kan sungguh jika- lau supaya kalian atau 156

فَقَدْ جَاءَكُمْ بَيِّنَةٌ مِنْ رَبِّكُمْ وَهُدًى وَرَحْمَةٌ فَمَنْ

maka sia- pakah dan rahmat dan pe- tunjuk Tuhan kalian dari keterangan yang nyata telah datang kepada kalian maka sungguh

أَظْلَمُ مِمَّنْ كَذَبَ بِآيَاتِ اللَّهِ وَصَدَفَ عَنْهَا سَنَجْزِي الَّذِينَ

orang-orang yang kelak Kami akan membalas daripadanya dan dia berpaling Allah dengan ayat-ayat mendus- takan daripada orang lebih zalim

يَصْدِفُونَ عَنْ آيَاتِنَا سُوءَ الْعَذَابِ بِمَا كَانُوا يَصْدِفُونَ ١٥٧

157 mereka berpaling adalah mereka dengan apa yang siksaan buruk ayat-ayat Kami dari (mereka) berpaling

152. Dan janganlah kamu mendekati harta anak yatim, kecuali dengan cara yang lebih bermanfaat, sampai dia mencapai (usia) dewasa. Dan sempurnakanlah takaran dan timbangan dengan adil. Kami tidak membebani seseorang melainkan menurut kesang- gupannya. Apabila kamu berbicara, bicaralah sejujurnya, sekalipun dia kerabat(mu) dan penuhilah janji Allah. Demikianlah Dia memerintahkan kepadamu agar kamu ingat."

153. Dan sungguh, inilah jalan-Ku yang lurus. Maka ikutilah! Jangan kamu ikuti jalan-jalan (yang lain) yang akan menceraiberaikan kamu dari jalan-Nya. Demikianlah Dia memerintahkan kepadamu agar kamu bertakwa.

154. Kemudian Kami telah memberikan kepada Musa Kitab (Taurat) untuk menyempurnakan (nikmat Kami) kepada orang yang berbuat kebaikan, untuk menjelaskan segala sesuatu, dan sebagai petunjuk dan rahmat, agar mereka beriman akan adanya pertemuan dengan Tuhannya.

155. Dan ini adalah Kitab (Al-Qur'an) yang Kami turunkan dengan penuh berkah. Iktilah, dan bertakwalah agar kamu mendapat rahmat,

156. (Kami turunkan Al-Qur'an itu) agar kamu (tidak) mengatakan, "Kitab itu hanya diturunkan kepada dua golongan sebelum kami (Yahudi dan Nasrani) dan sungguh, kami tidak memperhatikan apa yang mereka baca,"

157. atau agar kamu (tidak) me- ngatakan, "Jika Kitab itu diturun- kan kepada kami, tentulah kami lebih mendapat petunjuk daripada mereka." Sungguh, telah datang kepadamu penjelasan yang nyata, petunjuk dan rahmat dari Tuhanmu. Siapakah yang lebih zalim daripada orang yang mendustakan ayat-ayat Allah dan berpaling darinya? Kelak, Kami akan memberi balasan kepada orang-orang yang berpaling dari ayat-ayat Kami dengan azab yang keras, karena mereka selalu berpaling.

158. Yang mereka nanti-nantikan hanyalah kedatangan malaikat kepada mereka, atau kedatangan Tuhanmu, atau sebagian tanda-tanda dari Tuhanmu. Pada hari datangnya sebagian tanda-tanda Tuhanmu tidak berguna lagi iman seseorang yang belum beriman sebelum itu, atau (belum) berusaha berbuat kebajikan dengan imannya itu. Katakanlah, "Tunggulah! Kami pun menunggu."

159. Sesungguhnya orang-orang yang memecah-belah agamanya dan mereka menjadi (terpecah) dalam golongan-golongan, sedikit pun bukan tanggung jawabmu (Muhammad) atas mereka. Sesungguhnya urusan mereka (terserah) kepada Allah. Kemudian Dia akan memberitahukan kepada mereka apa yang telah mereka perbuat.

160. Barang siapa berbuat kebaikan mendapat balasan sepuluh kali lipat amalnya. Dan barang siapa berbuat kejahatan dibalas seimbang dengan kejahatannya. Mereka sedikit pun tidak dirugikan (dizalimi).

161. Katakanlah (Muhammad), "Sesungguhnya Tuhanmu telah memberikan petunjuk kepada jalan yang lurus, agama yang benar, agama Ibrahim yang lurus. Dia (Ibrahim) tidak termasuk orang-orang musyrik."

162. Katakanlah (Muhammad), "Sesungguhnya salatku, ibadahku, hidupku, dan matiku hanyalah untuk Allah, Tuhan seluruh alam,"

163. tidak ada sekutu bagi-Nya; dan demikianlah yang diperintahkan kepadaku dan aku adalah orang yang pertama-tama berserah diri (muslim)."

164. Katakanlah (Muhammad), "Apakah (patut) aku mencari tuhan selain Allah, padahal Dialah Tuhan bagi segala sesuatu. Setiap perbuatan dosa seseorang, dirinya sendiri yang bertanggung jawab. Dan seseorang tidak akan memikul beban dosa orang lain. Kemudian kepada Tuhanmulah kamu kembali, dan akan diberitahukan-Nya kepadamu apa yang dahulu kamu perselisihkan."

165. Dan Dialah yang menjadikan kamu sebagai khalifah-khalifah di bumi dan Dia mengangkat (derajat) sebagian kamu di atas yang lain, untuk mengujimu atas (karunia) yang diberikan-Nya kepadamu. Sesungguhnya Tuhanmu sangat cepat memberi hukuman dan sungguh, Dia Maha Pengampun, Maha Penyayang.

هَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا أَنْ تَأْتِيَهُمُ الْمَلَائِكَةُ أَوْ يَأْتِيَ رَبُّكَ أَوْ يَأْتِيَ
datang atau Tuhanmu datang atau malaikat datang kepada mereka bahwa kecuali/ selain mereka nanti-nanti tidakkah

بَعْضُ آيَاتِ رَبِّكَ يَوْمَ يَأْتِي بَعْضُ آيَاتِ رَبِّكَ لَا يَنْفَعُ نَفْسًا إِيْمَانُهَا
iman-nya dirinya sendiri bermanfaat tidak Tuhanmu ayat-ayat sebagian datang pada Tuhanmu ayat-ayat sebagian

لَمْ تَكُنْ أَمِنْتَ مِنْ قَبْلُ أَوْ كَسَبَتْ فِي إِيمَانِهَا خَيْرًا قُلْ انْتَظِرُوا
tunggulah oleh kalian kata-kannya kebaikan iman-nya dalam/ia mengu- atau sebetulnya dari ia ber- ada tidak/ belum

إِنَّا مُنْتَظِرُونَ ﴿١٥٨﴾ إِنَّ الَّذِينَ فَرَّقُوا دِينَهُمْ وَكَانُوا شِيْعًا لَسْتَ
tidaklah bergolong- dan adalah agama mereka pecah-belah orang-2 yang sesungguhnya 158 orang-orang sungguh kami

مِنْهُمْ فِي شَيْءٍ إِنَّمَا أَمْرُهُمْ إِلَى اللَّهِ ثُمَّ يُنَبِّئُهُمْ بِمَا كَانُوا يَفْعَلُونَ
mereka adalah dengan apa Dia terangkan pada mereka lalu Allah kepada urusan mereka sungguh sesuatu/da- dari mereka

مَنْ جَاءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ عَشْرُ مَثَالٍهَا وَمَنْ جَاءَ بِالسَّيِّئَةِ
dengan kejahatan datang dan barang serupanya/ kali sepuluh maka dengan datang barang siapa 159

فَلَا يُجْزَى إِلَّا مِثْلَهَا وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿١٦٠﴾ قُلْ إِنِّي هَدَيْتُ رَبِّي
Tuhan-ku telah me- sungguh kata- mereka ti- dan serupa ke- diberi maka

إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ دِينًا قِيمًا مِلَّةَ إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا وَمَا كَانَ مِنْ
dari dia a- dan ti- yang ibrahim agama benar/ agama yang jalan ke- pada

الْمُشْرِكِينَ ﴿١٦١﴾ قُلْ إِنَّ صَلَاتِي وَنُسُكِي وَمَحْيَايَ وَمَمَاتِي لِلَّهِ
untuk Allah dan matiku dan hidupku dan ibadahku salatku sesungguhnya kata- orang-orang yang musyrik

رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٦٢﴾ لَا شَرِيكَ لَهُ وَبِذَلِكَ أُمِرْتُ وَأَنَا أَوَّلُ الْمُسْلِمِينَ
orang-2 yang pertama- dan aku dipe- dan demi bagi sekutu tidak semesta Tuhan/Pe- melihara

قُلْ أَغَيْرَ اللَّهِ أَبْنِي رَبًّا وَهُوَ رَبُّ كُلِّ شَيْءٍ وَلَا تَكْسِبُ كُلُّ
tiap-tiap mengerjakan dan sesuatu segala/ Tuhan dan Tuhan aku Allah apakah kata- kanlah 163

نَفْسٍ إِلَّا عَلَيْهِهَا وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَى ثُمَّ إِلَى رَبِّكُمْ مَرْجِعُكُمْ
tempat kem- Tuhan kepa- kemu- orang beban/ orang memikul dan atas- kecu- seseo- rang/ jiwa

فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ ﴿١٦٤﴾ وَهُوَ الَّذِي جَعَلَكُمْ
menjadikan kalian yang dan Dia 164 kalian per- selisihkan di da- lamnya adalah kalian tentang apa maka Dia akan jelaskan kalian

خَلِيفَ الْأَرْضِ وَرَفَعَ بَعْضَكُمْ فَوْقَ بَعْضٍ دَرَجَاتٍ لِيَبْلُوَكُمْ
karena Dia hendak beberapa sebagian di- sebagian dan Dia bumi penguasa- penguasa

فِي مَا آتَاكُمْ إِنَّ رَبَّكَ سَرِيعُ الْعِقَابِ وَإِنَّهُ لَغَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿١٦٥﴾
Maha benar-2 Maha dan sung- siksaan/ amat Tuhan- sesung- Dia telah beri- apa dalam/ tentang

سُورَةُ الْأَعْرَافِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْقَصَصِ ١ كِتَابٌ أُنْزِلَ إِلَيْكَ فَلَا يَكُنْ فِي صَدْرِكَ حَرَجٌ مِنْهُ

darinya kesem- dada- da- ada maka kepada diturun- sebuah Kitab 1 Alif Lām Mim Sād

لِتُنذِرَ بِهِ وَذِكْرَى لِلْمُؤْمِنِينَ ٢ اتَّبِعُوا مَا أُنْزِلَ إِلَيْكُمْ

kepada kalian diturim- apa yang ikutilah oleh kalian 2 bagi orang-orang beriman dan pelajaran dengan-nya supaya kamu peringatan

مِنْ رَبِّكُمْ وَلَا تَتَّبِعُوا مِنْ دُونِهِ أَوْلِيَاءَ قَلِيلًا مَا تَذْكُرُونَ ٣

3 kalian ambil pelajaran apa yang amat sedikit pemimpin-pemimpin selain dari kalian mengikuti dan ja- nganlah Tuhan dari

وَكَمْ مِنْ قَرْيَةٍ أَهْلَكْنَاهَا فَجَاءَهَا بَأْسُنَا بَيَاتًا أَوْ هُمْ قَائِلُونَ

beristirahat pada siang hari mere- ka atau pada waktu malam hari siksaan Kami maka datang kepadanya telah Kami binasakannya negeri dari dan beta- pa banyak

فَمَا كَانَ دَعْوَاهُمْ إِذْ جَاءَهُمْ إِلَّا أَنْ قَالُوا إِنَّا كُنَّا

adalah sungguh mereka me- bah- ke- siksaan datang kepa- ke- seruan/ke- luhan mereka ada maka tidak 4

ظَالِمِينَ ٥ فَلَنَسْأَلَنَّ الَّذِينَ أُرْسِلَ إِلَيْهِمْ وَلَنَسْأَلَنَّ

dan sungguh Kami akan menanyai kepada mereka diutus (rasul) orang-orang yang maka sungguh Ka- mi akan menanyai 5 orang-orang yang zalim

الْمُرْسَلِينَ ٦ فَلَنَقْصُصَنَّ عَلَيْهِمْ بِعِلْمٍ وَمَا كُنَّا غَائِبِينَ ٧

7 yang gail/ tidak hadir adalah dan dengan pe- ngetahuan atas mereka maka sungguh Kami akan menceritakan 6 para rasul

وَالْوَزْنُ يَوْمَئِذٍ الْحَقُّ فَمَنْ ثَقُلَتْ مَوَازِينُهُ فَأُولَئِكَ هُمُ

me- reka maka mereka itu timbang-annya berat maka ke- benaran pada hari itu dan tim- bangan

الْمُفْلِحُونَ ٨ وَمَنْ خَفَّتْ مَوَازِينُهُ فَأُولَئِكَ الَّذِينَ خَسِرُوا

mereka merugikan orang-2 yang maka mereka itu timbang-annya ringan dan siapa yang 8 orang-orang yang beruntung

أَنْفُسَهُمْ بِمَا كَانُوا بِآيَاتِنَا يَظْلِمُونَ ٩ وَلَقَدْ مَكَنَّاكُمْ

Kami telah menem- patkan kalian dan sesung- guhnya 9 mereka ania- ya/ ingkar dengan ayat- ayat Kami adalah mereka dengan apa yang diri mereka sendiri

فِي الْأَرْضِ وَجَعَلْنَا لَكُمْ فِيهَا مَعَايِشَ قَلِيلًا مَا تَشْكُرُونَ ١٠

10 kalian bersyukur apa yang sedikit sekali penghi- dupan di dalam- nya untuk kalian dan Kami telah menjadikan bumi di

وَلَقَدْ خَلَقْنَاكُمْ ثُمَّ صَوَّرْنَاكُمْ ثُمَّ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا

bersujudlah kalian kepada para malaikat Kanti katakan lalu Kami bentuk rupa kalian kemudi- an/lalu Kami telah men- ciptakan kalian dan sungguh

لِأَدَمَ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ لَمْ يَكُنْ مِنَ السَّاجِدِينَ ١١

11 orang-orang yang bersujud dari/ter- masuk dia adalah tidak Iblis ke- cuali maka mereka bersujud kepada Adam

AL-A'RAF

Surah ke - 7

206 ayat Makkyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang

1. Alif Lām Mīm Sād.

2. (Inilah) Kitab yang diturunkan kepadamu (Muhammad); maka janganlah engkau sesak dada karenanya, agar engkau memberi peringatan dengan (Kitab) itu dan menjadi pelajaran bagi orang yang beriman.

3. Ikutilah apa yang diturunkan kepadamu dari Tuhanmu, dan janganlah kamu ikuti selain Dia sebagai pemimpin. Sedikit sekali kamu mengambil pelajaran.

4. Betapa banyak negeri yang telah Kami binasakan, siksaan Kami datang (menimpa penduduk)nya pada malam hari, atau pada saat mereka beristirahat pada siang hari.

5. Maka ketika siksaan Kami datang menimpa mereka, keluhan mereka tidak lain, hanya mengucap, "Sesungguhnya kami adalah orang-orang yang zalim."

6. Maka pasti akan Kami tanyakan kepada umat yang telah mendapat seruan (dari rasul-rasul) dan Kami akan tanyai (pula) para rasul,

7. dan pasti akan Kami beritakan kepada mereka dengan ilmu (Kami) dan Kami tidak jauh (dari mereka).

8. Timbangan pada hari itu (menjadi ukuran) kebenaran. Maka barang siapa berat timbangan (kebaikan)nya, mereka itulah orang yang beruntung,

9. dan barang siapa ringan timbangan (kebaikan)nya, maka mereka itulah orang yang telah merugikan dirinya sendiri, karena mereka mengingkari ayat-ayat Kami.

10. Dan sungguh, Kami telah menempatkan kamu di bumi dan di sana Kami sediakan (sumber) penghidupan untukmu. (Tetapi) sedikit sekali kamu bersyukur.

11. Dan sungguh, Kami telah menciptakan kamu, kemudian membentuk (tubuh)mu, kemudian Kami berfirman kepada para malaikat, "Bersujudlah kamu kepada Adam," maka mereka pun sujud kecuali Iblis. Ia (Iblis) tidak termasuk mereka yang bersujud.

12. (Allah) berfirman, "Apakah yang menghalangimu (sehingga) kamu tidak bersujud (kepada Adam) ketika Aku menyuruhmu?" (Iblis) menjawab, "Aku lebih baik daripada dia. Engkau ciptakan aku dari api, sedangkan dia Engkau ciptakan dari tanah."

13. (Allah) berfirman, "Maka turunlah kamu darinya (surga); karena kamu tidak sepatutnya menyombongkan diri di dalamnya. Keluarlah! Sesungguhnya kamu termasuk makhluk yang hina."

14. (Iblis) menjawab, "Berilah aku penangguhan waktu, sampai hari mereka dibangkitkan."

15. (Allah) berfirman, "Benar, kamu termasuk yang diberi penangguhan waktu."

16. (Iblis) menjawab, "Karena Engkau telah menyesatkan aku, pasti aku akan selalu menghalangi mereka dari jalan-Mu yang lurus,"

17. kemudian pasti aku akan mendatangi mereka dari depan, dari belakang, dari kanan, dan dari kiri mereka. Dan Engkau tidak akan mendapati kebanyakan mereka bersyukur."

18. (Allah) berfirman, "Keluarlah kamu dari sana (surga) dalam keadaan terhina dan terusir! Sesungguhnya barang siapa di antara mereka ada yang mengikutimu, pasti akan Aku isi neraka Jahanam dengan kamu semua."

19. Dan (Allah berfirman), "Wahai Adam! Tinggallah engkau bersama istrimu dalam surga dan makanlah apa saja yang kamu berdua sukai. Tetapi janganlah kamu berdua dekati pohon yang satu ini. (Apabila didekati) kamu berdua termasuk orang-orang yang zalim."

20. Kemudian setan membisikkan pikiran jahat kepada mereka agar menampakkan aurat mereka (yang selama ini) tertutup. Dan (setan) berkata, "Tuhanmu hanya melarang kamu berdua mendekati pohon ini, agar kamu berdua tidak menjadi malaikat atau tidak menjadi orang yang kekal (dalam surga)."

21. Dan dia (setan) bersumpah kepada keduanya, "Sesungguhnya aku ini benar-benar termasuk para penasihatmu,"

22. dia (setan) membujuk mereka dengan tipu daya. Ketika mereka mencicipi (buah) pohon itu, tampaklah oleh mereka auratnya, maka mulailah mereka menutupinya dengan daun-daun surga. Tuhan menyeru mereka, "Bukankah Aku telah melarang kamu dari pohon itu dan Aku telah mengatakan bahwa sesungguhnya setan adalah musuh yang nyata bagi kamu berdua?"

قَالَ مَا مَنَعَكَ إِلَّا تَسْجُدَ إِذْ أَمَرْتُكَ قَالَ أَنَا خَيْرٌ مِّنْهُ خَلَقْتَنِي مِن نَّارٍ
api dari Engkau cip-takan saya daripada lebih sa- (Iblis) Aku perin- ke- kamu untuk mengha- apa Dia ber-
api dari Engkau cip-takan saya daripada lebih sa- (Iblis) Aku perin- ke- kamu untuk mengha- apa Dia ber-

وَخَلَقْتَهُ مِن طِينٍ ۝١٢ قَالَ فَاهْبِطْ مِنْهَا فَمَا يَكُونُ لَكَ أَنْ تَتَكَبَّرَ فِيهَا
kamu bah- bagi ada maka darinya maka turun- (Allah) tanah dari dan Engkau
takabur wa kamu (patut) tidak lah kamu berfirman 12 ciptakan dia

فِيهَا فَخَرَجَ إِنَّكَ مِنَ الصُّغَرَىٰ ۝١٣ قَالَ أَنْظِرْنِي إِلَى يَوْمِ يُبْعَثُونَ
mereka hari sam- beri tangguh- (Iblis) orang-2 yang dari/ ter- sungguh maka kelu- di da-
dibangkitkan (waktu) pai lah saya berkata 13 kecil/ hina masuk kamu arlah kamu lamnya

قَالَ إِنَّكَ مِنَ الْمُنظَرِينَ ۝١٤ قَالَ فِيمَا أغْوَيْتَنِي لَأَقْعُدَنَّ لَهُمْ
kepada sungguh saya Engkau/ hukum maka de- (Iblis) orang-2 yang dari sungguh (Allah)
mereka akan halangi saya tersesat ngan apa berkata 15 diberi tangguh kamu berfirman 14

صِرَاطِكَ الْمُسْتَقِيمَ ۝١٥ ثُمَّ لَا تَجِدُ لَتَيْنَهُمَا مِن بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمِنْ خَلْفِهِمْ
belakang dan dari depan mereka dari sungguh akan sa- kemu- ya datang mereka dian 16 yang jalan
mereka dari mereka mereka dan lurus Engkau

وَعَنْ أَيْمَانِهِمْ وَعَنْ شَمَائِلِهِمْ وَلَا تَجِدُ أَكْثَرَهُمْ شَاكِرِينَ ۝١٦
(Allah) orang-orang kebanyakan Engkau dan kiri dan kanan dan dari
berfirman 17 yang bersyukur mereka dapati tidak mereka dari mereka dari

أَخْرَجَ مِنْهَا مَذْمُومًا مَّدْحُورًا لَّمَنْ تَبِعَكَ مِنْهُمْ لَأَمْلَأَنَّ جَهَنَّمَ مِنْكُمْ
dari (seba- neraka Ja- sungguh Aku di antara mengikuti sungguh terbuang/ tercela/ darinya keluarah
gian) kalian hanam akan penuh mereka kamu stapa terusir terhina kamu

أَجْمَعِينَ ۝١٧ وَيَادْأُمُ اسْكُنِي أَنْتَ وَزَوْجُكَ الْجَنَّةَ فَكُلَا مِنْ حَيْثُ
yang ma- dari makanlah di dan kamu tinggalah dan wahai Adam 18 semua-
na saja kalian berdua surga istrimu nyalah dan akehendaki

شِئْتُمَا وَلَا تَقْرَبَا هَذِهِ الشَّجَرَةَ فَتَكُونَا مِنَ الظَّالِمِينَ ۝١٨ فَوَسَّوَسَ
maka membisik- orang-orang dari/ ter- maka adalah pohon ini kalian ber- dan kalian ber-
kan pikiran jahat 19 yang zalim masuk kalian berdua dua dekati jangan akehendaki

لَهُمَا الشَّيْطَانُ لِيُبْدِيَ لَهُمَا مَا وُورِيَ عَنْهُمَا مِنْ سَوَاتِحِهِمَا وَقَالَ
dan dia keburukan/ aurat keduanya dari dari ke- tertutup apa kepada untuk me- setan kepada
berkata berkata keduanya duaanya duaanya yang keduanya nampakkan kedua

مَا نَهَكُمَا رَبُّكُمَا عَنْ هَذِهِ الشَّجَرَةِ إِلَّا أَنْ تَكُونَا مَلَائِكَةً أَوْ تَكُونَا
kalian ber- atau dua ma- kalian ber- su- kecu- pohon ini dari Tuhanmu melarang ka- ti-
dua jadi laikat dua adalah paya ali nyalah berdua liah berdua dak

مِنَ الْخَالِدِينَ ۝١٩ وَقَاسَمَهُمَا إِنِّي لَكُمَا لَمِنَ النَّاصِحِينَ ۝٢٠
21 orang-orang yang sungguh da- kepada ka- sungguh dan dia bersumpah orang-orang dari
memberi nasihat ri/ termasuk fiah berdua saya kepada keduanya yang kekal 20

فَذَلَّهُمَا يُغْوَرُونَ فَلَمَّا ذَاقَا الشَّجَرَةَ بَدَتْ لَهُمَا سَوَاتِحُهُمَا وَطُفِقَا
dan kedua keburukan/ aurat keduanya bagi ke- tam- pohon keduanya maka dengan maka dia mem-
nya memulai aurat keduanya duaanya paklah nyalah setelah tipu daya bujuk keduanya

يُخَصِّفْنَ عَلَيْهِمَا مِنْ وُرْقٍ الْجَنَّةِ وَنَادَاهُمَا رَبُّهُمَا أَلَمْ أَنْهَكُمَا
telah Aku cegah bukan- Tuhan mere- dan memang- surga daun dari atas mere- keduanya
kalian berdua kah ka berdua gil keduanya nyalah berdua menutupi

عَنْ تِلْكَ الشَّجَرَةِ وَقُلْ لَكُمْ إِنَّ الشَّيْطَانَ لَكُمَا عَدُوٌّ مُّبِينٌ ۝٢١
22 yang musuh bagi kali- setan sesung- pada kali- dan telah A- pohon itu dari
nyata an berdua itu guhnya an berdua ku katakan

فَالَا رَبَّنَا ظَلَمْنَا أَنْفُسَنَا وَإِنْ لَمْ تَغْفِرْ لَنَا وَتَرْحَمْنَا لَنَكُونَنَّ مِنَ
dari sungguh kami dan Engkau bagi Engkau tidak dan diri kami kami telah Tuhan keduanya
adalah/ menjadi rahmati kami kami ampuni jika sendiri menganiaya kami berkata

الْخُسِرِينَ ﴿٢٣﴾ قَالَ اهْبِطُوا بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ وَلَكُمْ فِي
di dan ba- musuh bagi sebagi- sebagian turunlah (Allah) orang-orang
gi kalian an yang lain kalian kalian berfirman 23 yang rugi

الْأَرْضِ مُسْتَقَرٌّ وَمَتَاعٌ إِلَىٰ حِينٍ ﴿٢٤﴾ قَالَ فِيهَا تَحْيَوْنَ وَفِيهَا
dan di da- kalian di da- (Allah) waktu yang sam- dan kese- tempat muka
lamnya hidup lananya berfirman 24 ditentukan pai- nangan menelap bumi

تَمُوتُونَ وَمِنْهَا تُخْرَجُونَ ﴿٢٥﴾ يَبْنِيٰ آدَمَ قَدْ أَزَلْنَا عَنْكُمْ لِبَاسًا
pakaian atas/ke- Kami telah sesung- Adam wahai kalian di- dan dari- kalian
padamu menurunkan gulunya anak kekuarkan nya mati

يُؤَارِي سَوَاتِكُمْ وَرِيشًا وَلِبَاسُ التَّقْوَىٰ ذَٰلِكَ خَيْرٌ ذَٰلِكَ مِنْ
seba- demi- lebih demi- takwa dan dan keburukan/ menutupi
gian dari kian itu baik an/itu pekaian per- hiasan aumtmu

آيَةُ اللَّهِ لَعَلَّهُمْ يَذْكُرُونَ ﴿٢٦﴾ يَبْنِيٰ آدَمَ لَا يَفْتِنَنَّكُمْ
menipu jangan Adam wahai mereka supaya Allah tanda-tanda
kalian (dapat) anak ingat mereka mereka kekuasaan

الشَّيْطَانُ كَمَا أَخْرَجَ أَبَوَيْكُمْ مِنَ الْجَنَّةِ يَنْزِعُ عَنْهُمَا لِبَاسَهُمَا
pakaian dari ia menca- surga dari kedua ibu ia menge- sebagai- setan
keduanya duanya but/ melepas bapak kalian kuarkan mana

لِيُرِيَهُمَا سَوَاتِهِمَا إِنَّهُ يَرَاكُمْ هُوَ وَقَبِيلُهُ مِنْ حَيْثُ لَا تَرَوْنَهُمْ
kalian lihat tidak mana dari dan golong- ia melihat sesung- keburukan agar mereka
mereka dapat mana dari dan golong- annya kalian guhnya ia keduanya berdua melihat

إِنَّا جَعَلْنَا الشَّيَاطِينَ أَوْلِيَاءَ لِلَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٢٧﴾ وَإِذَا فَعَلُوا
mereka dan mereka ti- bagi orang- pemimpin setan-setan Kami te- sungguh
melakukan apabila 27 beriman dak orang yang yang lah jadian Kami

فَاحْشَهِ قَالُوا وَجَدْنَا عَلَيْهِمَا أَبَاءَنَا وَاللَّهُ أَمَرَنَا بِهَا قُلْ إِنَّ اللَّهَ
Allah sesung- kata- dengan- menyu- dan bapak-2/ mo- atas- kami mereka perbuatan
guhnya nya ruh kami Allah yang kami nya dapati berkata an keji

لَا يَأْمُرُ بِالْفَحْشَاءِ أَتَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴿٢٨﴾ قُلْ
kata- kalian ti- apa Allah atas/ mengapa ka- dengan per- menyu- ti-
kanlah 28 ketahui dak yang yang terhadap lian katakan buatan keji ruh dak

أَمَرَ رَبِّي بِالْقِسْطِ وَأَقِيمُوا وُجُوهَكُمْ عِندَ كُلِّ مَسْجِدٍ
bersujud setiap di wajah dan dengan ber- Tuhan- telah
(salat) kalian kahan furuskan buat keadilan ku ajak

وَادْعُوهُ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ كَمَا بَدَأَكُمْ تَعُودُونَ ﴿٢٩﴾ فَرِيقًا
sego- kalian akan Dia memulai sebagai- agama/ kepa- mengikhlaskan dan berdoa-
longan 29 dikembalikan kalian mana mana da-Nya lah pada-Nya

هَدَىٰ وَفَرِيقًا حَقَّ عَلَيْهِمُ الضَّلَالَةُ إِنَّهُمْ اتَّخَذُوا الشَّيَاطِينَ
setan-setan mereka am- sesungguh- kesesatan hak/ dan se- Dia beri
bil/ jadikan nya mereka mereka mereka pasti golongan petunjuk

أَوْلِيَاءَ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَيَحْسَبُونَ أَنَّهُمْ مُنْتَهَدُونَ ﴿٣٠﴾
orang-orang yang bahwa dan mereka Allah selain dari pelindung/
mendapat petunjuk mereka mengira Allah selain dari pemimpin

23. Keduanya berkata, "Ya Tuhan kami, kami telah menzalimi diri kami sendiri. Jika Engkau tidak mengampuni kami dan memberi rahmat kepada kami, niscaya kami termasuk orang-orang yang rugi."

24. (Allah) berfirman, "Turunlah kamu! Kamu akan saling bermusuhan satu sama lain. Bumi adalah tempat kediaman dan kesenanganmu sampai waktu yang telah ditentukan."

25. (Allah) berfirman, "Di sana kamu hidup, di sana kamu mati, dan dari sana (pula) kamu akan dibangkitkan."

26. Wahai anak cucu Adam! Sesungguhnya Kami telah menyediakan pakaian untuk menutupi auratmu dan untuk perhiasan bagimu. Tetapi pakaian takwa, itulah yang lebih baik. Demikianlah sebagian tanda-tanda kekuasaan Allah, mudah-mudahan mereka ingat.

27. Wahai anak cucu Adam! Janganlah sampai kamu tertipu oleh setan sebagaimana halnya dia (setan) telah mengeluarkan ibu bapakmu dari surga, dengan menanggalkan pakaian keduanya untuk memperlihatkan aurat keduanya. Sesungguhnya dia dan pengikutnya dapat melihat kamu dari suatu tempat yang kamu tidak bisa melihat mereka. Sesungguhnya Kami telah menjadikan setan-setan itu pemimpin bagi orang-orang yang tidak beriman.

28. Dan apabila mereka melakukan perbuatan keji, mereka berkata, "Kami mendapati nenek moyang kami melakukan yang demikian, dan Allah menyuruh kami mengerjakannya." Katakanlah "Sesungguhnya Allah tidak pernah menyuruh berbuat keji."³²⁹ Mengapa kamu membicarakan tentang Allah apa yang tidak kamu ketahui?"

29. Katakanlah, "Tuhanku menyuruhku berlaku adil. Hadapkanlah wajahmu (kepada Allah) pada setiap salat, dan sembahlah Dia dengan mengikhlaskan ibadah semata-mata hanya kepada-Nya. Kamu akan dikembalikan kepada-Nya sebagaimana kamu diciptakan semula."

30. Sebagian diberi-Nya petunjuk dan sebagian lagi sepantasnya menjadi sesat. Mereka menjadikan setan-setan sebagai pelindung selain Allah. Mereka mengira bahwa mereka mendapat petunjuk.

329. Seperti syirik, tawaf bertelanjang di sekeliling Ka'bah, dan sebagainya.

31. Wahai anak cucu Adam! Pakailah pakaianmu yang bagus pada setiap (memasuki) masjid, makan dan minumlah, tetapi jangan berlebihan. Sungguh, Allah tidak menyukai orang yang berlebih-lebihan.

32. Katakanlah (Muhammad), "Siapa-kah yang mengharamkan perhiasan dari Allah yang telah disediakan untuk hamba-hamba-Nya dan rezeki yang baik-baik?" Katakanlah, "Semua itu untuk orang-orang yang beriman dalam kehidupan dunia, dan khusus (untuk mereka saja) pada hari kiamat."³⁰ Demikianlah Kami menjelaskan ayat-ayat itu untuk orang-orang yang mengetahu.

33. Katakanlah (Muhammad), "Tuhanku hanya mengharamkan segala perbuatan keji yang terlihat dan yang tersembunyi, perbuatan dosa, perbuatan zalim tanpa alasan yang benar, dan (mengharamkan) kamu mempersekutukan Allah dengan sesuatu, sedangkan Dia tidak menurunkan alasan untuk itu, dan (mengharamkan) kamu membicarakan tentang Allah apa yang tidak kamu ketahui."

34. Dan setiap umat mempunyai ajal (batas waktu). Apabila ajalnya tiba, mereka tidak dapat meminta penundaan atau percepatan sesaat pun.

35. Wahai anak cucu Adam! Jika datang kepadamu rasul-rasul dari kalanganmu sendiri, yang menceritakan ayat-ayat-Ku kepadamu, maka barang siapa bertakwa dan mengadakan perbaikan, maka tidak ada rasa takut pada mereka, dan mereka tidak bersedih hati.

36. Tetapi orang-orang yang mendustakan ayat-ayat Kami dan menyombongkan diri terhadapnya, mereka itulah penghuni neraka; mereka kekal di dalamnya.

37. Siapakah yang lebih zalim daripada orang yang mengada-adakan kebohongan terhadap Allah atau yang mendustakan ayat-ayat-Nya? Mereka itu akan memperoleh bagian yang telah ditentukan dalam Kitab sampai datang para utusan (malaikat) Kami kepada mereka untuk mencabut nyawanya. Mereka (para malaikat) berkata, "Manakah sembah selain Allah?" Mereka (orang musyrik) menjawab, "Semuanya telah lenyap dari kami." Dan mereka memberikan kesaksian terhadap diri mereka sendiri bahwa mereka adalah orang-orang kafir.

330. Perhiasan-perhiasan dari Allah dan makanan yang baik itu dapat dinikmati di dunia ini oleh orang yang beriman dan orang yang tidak beriman, sedang di akhirat nanti hanya untuk orang yang beriman saja.

يٰٓبَنِي آدَمَ خُذُوا زِينَتَكُمْ عِنْدَ كُلِّ مَسْجِدٍ وَكُلُوا وَاشْرَبُوا
dan dan (masuk) setiap di pakaianmu pakailah Adam wahai
minumlah makanlah masjid yang bagus anak

وَلَا تُسْرِفُوا إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُسْرِفِينَ ﴿٣١﴾ قُلْ مَنْ حَرَّمَ زِينَةَ اللَّهِ
Allah perhi- mengha- siapa- kata- orang-orang Dia menyukai tidak sungguh kalian berbe- dan ja-
asan-rankan-kah-kanlah yang berlebihan nyukai dia/ Allah-bih-lebihan-ngan

الَّتِي آخَرَجَ لِعِبَادِهِ وَالطَّيِّبَاتِ مِنَ الرِّزْقِ قُلْ هِيَ لِلَّذِينَ آمَنُوا
mereka bagi orang- semua kata- rezeki dari dan yang untuk hamba- Dia ke-
beriman orang yang itu kanlah kanlah baik-baik hamba-Nya-luarkan yang

فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا خَالِصَةً يَوْمَ الْقِيَمَةِ ۗ كَذَلِكَ نَفْصَلُ الْآيَاتِ
ayat- Kami je- demi- kiamat hari khusus dunia kehidupan dan
ayat-laskan-kianlah lam

لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ﴿٣٢﴾ قُلْ إِنَّمَا حَرَّمَ رَبِّي الْفَوَاحِشَ مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا
dan apa dari- tam- apa perbuatan Tuhan- mengha- sungguh kara- mereka bagi
yang yang-nya-pak yang keji ku-ran-kanlah 32 mengetahui kaum

بَطْنٍ وَالْأَنثَىٰ ۖ وَالْبَغْيِ بِغَيْرِ الْحَقِّ ۖ وَأَنْ تُشْرِكُوا بِاللَّهِ مَا لَمْ يُنَزَّلْ بِهِ
dengan- Dia tu- ti- apa dengan kalian dan kebe- dengan dan me- dan perbu- terse-
nya-runkan-dak yang Allah sekutukan bahwa naran tanpa-langgar hak-atan dosa-mbunyi

سُلْطَانًا ۖ وَأَنْ تَقُولُوا عَلَى اللَّهِ مَا لَا نَعْلَمُونَ ﴿٣٣﴾ وَلِكُلِّ أُمَّةٍ أَجَلٌ
ajal/batas umat dan bagi kalian ti- apa Allah atas kalian meng- dan alasan/
waktu waktu-tiap-tiap 33 ketahu- dak yang ngatakan bahwa keterangan

فَإِذَا جَاءَ أَجْلُهُمْ لَا يَسْتَأْخِرُونَ سَاعَةً ۖ وَلَا يَسْتَقْدِمُونَ ﴿٣٤﴾
34 mereka memajukan dan tidak sesaat mereka meng- tidak waktu telah maka
jika

يٰٓبَنِي آدَمَ إِنَّا يَاْتَيْنَكُمْ رَسُولًا مِّنكُمْ يَقُصُّونَ عَلَيْكُمْ آيَاتِي ۖ فَمَنِ
maka ba- ayat-2 atas/ pada mereka men- di antara rasul- datang kepa- adapun/ Adam wahai
rang siapa Ku-kalian ceritakan kalian-kanlah kalian-rasul-ka kalian jika jika anak

اتَّقِ وَأَصْلَحْ ۖ فَلَا خَوْفَ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿٣٥﴾ وَالَّذِينَ
dan orang- mereka ber- me- dan atas rasa maka ti- dan mengada- ber-
orang yang 35 sedih hati-reka tidak mereka takut-dak ada-kan perbaikan-takwa

كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَاسْتَكْبَرُوا عَنْهَا ۖ أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ ۖ هُمْ
mereka neraka penghuni mereka daripa- dan mereka me- dengan ayat- (mereka)
adalah-nya-danya-nyombongkan diri-ayat Kami-dusta

فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٣٦﴾ فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أَوْ كَذَّبَ
dia men- atau kedus- Allah atas/ terha- menga- daripada yang le- maka mereka di da-
dustakan-taan-hadap-dakan-orang-bih zalim-siapakah 36 kekal-lamnya

بِآيَاتِهِ ۖ أُولَٰئِكَ يَنَالُهُمْ نَصِيبُهُمْ مِّنَ الْكِتَابِ ۖ حَتَّىٰ إِذَا جَاءَهُمْ
telah datang apa- se- Kitab dari/ dalam bagian akan mem- mere- ka itu ayat-
pada mereka-bila-hingga dalam mereka-peroleh-ka itu-Nya

رُسُلَنَا يَتَوَقَّوهُمْ ۖ قَالُوا أَيْنَ مَا كُنْتُمْ تَدْعُونَ مِن دُونِ اللَّهِ
Allah selain dari (kalian) seru/ (yang biasa) manakah mereka mewafat- utusan-2
Kami

قَالُوا ضَلُّوا عَنَّا وَشَهِدُوا عَلَىٰ أَنْفُسِهِمْ أَنَّهُمْ كَانُوا كَافِرِينَ ﴿٣٧﴾
37 orang-orang adalah bahwa diri mere- atas dan mereka dari mereka te- mere-
yang kafir mereka-mereka sendiri-ka sendiri mengakui kami-lah lenyap-berkata

قَالَ ادْخُلُوا فِي أُمَمٍ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِكُمْ مِنَ الْجِنِّ وَالْإِنْسِ

dan manusia jin dari sebelum kalian dari telah terdahulu sungguh umat-umat pada masuklah kalian Dia berfirman

فِي النَّارِ كُلَّمَا دَخَلَتْ أُمَّةٌ لَعْنَتْ أُخْتَهَا حَتَّىٰ إِذَا ادَّارَكُوا فِيهَا

di dalamnya mereka mendapati/berkumpul apabila sehingga kawanannya mengutuk suatu masuk setiap neraka dalam

جَمِيعًا قَالَتْ أَخْرِجُهُمْ لَأَوَّلَهُمْ رَبَّنَا هَؤُلَاءِ أَصْلَحُوا فَآتَيْهِمْ

maka datangkan pada mereka telah menyekatkan kami mereka itulah Tuhan kami kepada orang-orang yang terdahulu orang-orang yang terakhir berkatallah semuanya

عَذَابًا ضِعْفًا مِنَ النَّارِ قَالَ لِكُلِّ ضِعْفٌ وَلَكِنْ لَا تَعْلَمُونَ ﴿٣٨﴾

38 kalian mengetahui tidak akan tetapi berlipat ganda bagi masing-masing (Allah) berfirman api neraka dari berlipat ganda siksaan

وَقَالَتْ أُولَهُمْ لَآخِرُهُمْ فَمَا كَانَتْ لَكُمْ عَلَيْنَا مِنْ فَضْلٍ

kelebihan dari atas kami bagi kalian ada maka tidak kepada orang-orang yang terakhir orang-orang yang terdahulu dan berkatallah

فَذُوقُوا الْعَذَابَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْسِبُونَ ﴿٣٩﴾ إِنَّ الَّذِينَ كَذَّبُوا

mereka mendustakan orang-orang yang sesungguhnya 39 kalian kerjakan adalah dengan apa/sebab siksaan maka rasakanlah

بِأَيَّتِنَا وَاسْتَكْبَرُوا عَنْهَا لَا تُفَتَّحُ لَهُمْ أَبْوَابُ السَّمَاءِ وَلَا يَدْخُلُونَ

mereka masuk dan tidak langit pintu-pintu bagi mereka dibuka tidak dari dan mereka menyombongkan diri dengan ayat-ayat Kami

الْجَنَّةَ حَتَّىٰ يَلِجَ الْجَمَلُ فِي سَمِّ الْخِيَاطِ وَكَذَلِكَ نَجْزِي

Kami memberi balasan dan demikianlah jarum lubang dalam unta masuk sehingga surga

الْمُجْرِمِينَ ﴿٤٠﴾ لَهُمْ مِنْ جَهَنَّمَ مِهَادٌ وَمِنْ فَوْقِهِمْ غَوَاشٍ

tutup/selimit atas mereka dan dari tempat tidur neraka Jahanam dari bagi mereka 40 orang-orang yang berdosa

وَكَذَلِكَ نَجْزِي الظَّالِمِينَ ﴿٤١﴾ وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا

dan mereka berbuat/beramal mereka beriman dan orang-orang yang 41 orang-orang yang zalim Kami memberi balasan dan demikianlah

الصَّالِحَاتِ لَا نُكَلِّفُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ

penghuni mereka itu kesanggupannya ke-cuali seseorang Kami memaksakan tidak kebajikan/salih

الْجَنَّةِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٤٢﴾ وَنَزَعْنَا مَا فِي صُدُورِهِمْ مِنْ غَلٍ

dendam/kedengkian dari dada mereka di dalam apa yang dan Kami telah mencabut 42 mereka kekal di dalamnya mereka surga

تَجَرَّى مِنْ تَحْتِهِمُ الْأَنْهَارُ وَقَالُوا الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي هَدَانَا لِهَٰذَا

kepada ini telah menunjuki kami yang bagi Allah segala puji dan mereka berkata sungai-sungai bawah mereka dari mengalir

وَمَا كُنَّا لِنَهْتَدِيَ لَوْلَا أَنَّ هَدَانَا اللَّهُ لَقَدْ جَاءَتْ رَسُولُ رَبِّنَا بِالْحَقِّ

dengan kebenaran Tuhan rasul-rasul telah datang sesungguhnya Allah memberi petunjuk kami bahwa jika kami akan dapat petunjuk kami dan tidak adalah daklah

وَنُودُوا أَنْ تِلْكَ الْجَنَّةُ الَّتِي أُورِثْتُمُوهَا بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٤٣﴾

43 kalian kerjakan adalah kalian karena apa/sebab yang telah diwariskan kepadamu surga itulah bahwa dan diserukan mereka

38. Allah berfirman, "Masuklah kamu ke dalam jin api neraka bersama golongan jin dan manusia yang telah lebih dahulu dari kamu. Setiap kali suatu umat masuk, dia melaknat saudaranya, sehingga apabila mereka telah masuk semuanya, berkatalah orang yang (masuk) belakangan (kepada) orang yang (masuk) terlebih dahulu, "Ya Tuhan kami, mereka telah menyesatkan kami. Datangkanlah siksaan api neraka yang berlipat ganda kepada mereka." Allah berfirman, "Masing-masing mendapatkan (siksaan) yang berlipat ganda, tapi kamu tidak mengetahui."

39. Dan orang yang (masuk) terlebih dahulu berkata kepada yang (masuk) belakangan, "Kamu tidak mempunyai kelebihan sedikit pun atas kami. Maka rasakanlah azab itu karena perbuatan yang telah kamu lakukan."

40. Sesungguhnya orang-orang yang mendustakan ayat-ayat Kami dan menyombongkan diri terhadapnya, tidak akan dibukakan pintu-pintu langit bagi mereka, ³³¹ dan mereka tidak akan masuk surga, sebelum unta masuk ke dalam lubang jarum. ³³² Demikianlah Kami memberi balasan kepada orang-orang yang berbuat jahat.

41. Bagi mereka tikar tidur dari api neraka dan di atas mereka ada selimut (api neraka). Demikianlah Kami memberi balasan kepada orang-orang yang zalim.

42. Dan orang-orang yang beriman serta mengerjakan kebajikan, Kami tidak akan membebani seseorang melainkan menurut kesanggupannya. Mereka itulah penghuni surga; mereka kekal di dalamnya,

43. dan Kami mencabut rasa dendam dari dalam dada mereka, di bawahnya mengalir sungai-sungai. Mereka berkata, "Segala puji bagi Allah yang telah menunjukkan kami ke (surga) ini. Kami tidak akan mendapat petunjuk sekiranya Allah tidak menunjukkan kami. Sesungguhnya rasul-rasul Tuhan kami telah datang membawa kebenaran." Diserukan kepada mereka, "Itulah surga yang telah diwariskan kepadamu, karena apa yang telah kamu kerjakan."

331. Artinya doa dan amal mereka tidak diterima oleh Allah.

332. Artinya mereka tidak mungkin masuk surga sebagaimana tidak mungkin unta masuk ke dalam lubang jarum.

44. Dan para penghuni surga menyeru penghuni-penghuni neraka, "Sungguh, kami telah memperoleh apa yang dijanjikan Tuhan kepada kami itu benar. Apakah kamu telah memperoleh apa yang dijanjikan Tuhan kepadamu itu benar?" Mereka menjawab, "Benar." Kemudian penyeru (malaikat) mengumumkan di antara mereka, "Laknat Allah bagi orang-orang zalim,

45. (yaitu) orang-orang yang menghalang-halangi (orang lain) dari jalan Allah dan ingin membelokkannya. Mereka itulah yang mengingkari kehidupan akhirat."

46. Dan di antara keduanya (penghuni surga dan neraka) ada tabir dan di atas A'raf (tempat yang tertinggi) ada orang-orang yang saling mengenal, masing-masing dengan tanda-tandanya. Mereka menyeru penghuni surga, "Salāmun 'alaikum" (salam sejahtera bagimu). Mereka belum dapat masuk, tetapi mereka ingin segera (masuk).

47. Dan apabila pandangan mereka dialihkan ke arah penghuni neraka, mereka berkata, "Ya Tuhan kami, janganlah Engkau tempatkan kami bersama-sama orang-orang zalim itu."

48. Dan orang-orang di atas A'raf (tempat yang tertinggi) menyeru orang-orang yang mereka kenal dengan tanda-tandanya sambil berkata, "Harta yang kamu kumpulkan dan apa yang kamu sombongkan, (ternyata) tidak ada manfaatnya buat kamu.

49. Itukah orang-orang yang kamu telah bersumpah, bahwa mereka tidak akan mendapat rahmat Allah?" (Allah berfirman), "Masuklah kamu ke dalam surga! Tidak ada rasa takut padamu dan kamu tidak pula akan bersedih hati."

50. Para penghuni neraka menyeru para penghuni surga, "Tuangkanlah (sedikit) air kepada kami atau rezeki apa saja yang telah dikaruniakan Allah kepadamu." Mereka menjawab, "Sungguh, Allah telah mengharamkan keduanya bagi orang-orang kafir,"

51. (yaitu) orang-orang yang menjadikan agamanya sebagai permainan dan senda gurau, dan mereka telah tertipu oleh kehidupan dunia. Maka pada hari ini (kiamat), Kami melupakan mereka sebagaimana mereka dahulu melupakan pertemuan hari ini, dan karena mereka mengingkari ayat-ayat Kami.

وَنَادَىٰ أَصْحَبُ الْجَنَّةِ أَصْحَبَ النَّارِ أَن قَدْ وَجَدْنَا مَا وَعَدَنَا رَبُّنَا حَقًّا

sebe- Tuhan berjanji ke- apa kami telah sung- bah- wa neraka (kepada) surga penghuni dan berseru

فَهَلْ وَجَدْتُمْ مَا وَعَدَ رَبُّكُمْ حَقًّا قَالُوا نَعَمْ فَأَذَّنَ مُؤَذِّنٌ بَيْنَهُمْ أَن

bahwa di antara seorang maka ya mereka sebenar- Tuhan menjan- apa kalian maka

لَعْنَةُ اللَّهِ عَلَى الظَّالِمِينَ ٤٤ الَّذِينَ يَصُدُّونَ عَن سَبِيلِ اللَّهِ وَيَبْغُونَهَا

dan mereka inginkan dia Allah jalan dari mereka orang-2 yang 44 orang-orang atas Allah kutuk- an

عِوَجًا وَهُمْ بِالْآخِرَةِ كَفُورُونَ ٤٥ وَبَيْنَهُمَا حِجَابٌ وَعَلَى الْأَعْرَافِ

A'raf dan di atas dmding/ batas dan di antara keduanya 45 mereka ingkar dengan akhirat dan mereka bengkok

رِجَالٌ يَّعْرِفُونَ كُلًّا بِسِيمَتِهِمْ وَنَادَوْا أَصْحَبَ الْجَنَّةِ أَن سَلِّمُوا عَلَيْهِمْ ٤٦

atas kalian sejah- tera bah- wa surga penghuni dan mereka menyeru dengan tanda- tanda mereka masing-masing mereka mengenal beberapa orang laki-2

لَمْ يَدْخُلُوهَا وَهُمْ يَطْمَعُونَ ٤٦ وَإِذَا صُرِفَتْ أَبْصَارُهُمْ تِلْقَاءَ

menemui/ ke arah pandangan mereka dipaling- kan dan apabila 46 mereka meng- harapkan dan mereka mereka me- masukinya be- lum

أَصْحَابِ النَّارِ قَالُوا رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا مَعَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ٤٧ وَنَادَىٰ أَصْحَبُ

penghuni dan ber- seru 47 orang-orang kaum ber- Kau jadi- ja- Tuhan mereka neraka peng- huni

الْأَعْرَافِ رِجَالًا يَّعْرِفُونَهُمْ بِسِيمَتِهِمْ قَالُوا مَا أَغْنَىٰ عَنْكُمْ جَمْعُكُمْ

kalian dari kalian/ mencukupi/ ti- mereka dengan tanda- tanda mereka mereka mengenalnya beberapa orang laki-2 A'raf

وَمَا كُنْتُمْ تَسْتَكْبِرُونَ ٤٨ أَهْوََاءَ الَّذِينَ أَقْسَمْتُمْ لَا يَنَالُهُمُ

mereka tidak kalian ber- sumpah orang-2 yang inikah 48 kalian sombongkan kalian adalah dan apa yang

اللَّهُ بِرَحْمَةٍ ٤٨ ادْخُلُوا الْجَنَّةَ لَا خَوْفٌ عَلَيْكُمْ وَلَا أَنْتُمْ تَحْزَنُونَ

kalian me- rasa sedih kalian dan ti- daklah atas kalian rasa takut tidak ada (ke dalam) surga masuklah kalian dengan rahmat Allah

٤٩ وَنَادَىٰ أَصْحَبُ النَّارِ أَصْحَبَ الْجَنَّةِ أَن افِضُوا عَلَيْنَا

atas kami limpah- kanlah bah- wa surga (pada) penghuni neraka penghuni dan me- nyeru 49

مِنَ الْمَاءِ أَوْ مِمَّا رَزَقَكُمُ اللَّهُ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ حَرَّمَهَا عَلَى

atas mengharam- kan keduanya Allah sesung- guhnya mereka berkata Allah merezekikan kalian dari apa (makanan) atau air dari

الْكَافِرِينَ ٥٠ الَّذِينَ اتَّخَذُوا دِينَهُمْ لَهْوًا وَلَعِبًا

dan main- main senda- gurau agama mereka mereka meng- ambil/ jadikan orang-orang yang 50 orang-orang kafir

وَعَرَّتْهُمْ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا فَالْيَوْمَ نَنسُوهُمْ كَمَا نَسُوا

mereka melupakan sebagai- mana Kami melupa- kan mereka maka pada hari ini dunia kehi- dupan dan telah me- nipu mereka

لِقَاءَ يَوْمِهِمْ هَذَا وَمَا كَانُوا بِآيَاتِنَا يَجْحَدُونَ ٥١

51 mereka mengingkari dengan ayat- ayat Kami adalah mereka dan apa yang ini hari mereka perte- muan

وقف لازم

٢/٤ الحزب ١٦

ع

وَلَقَدْ جِئْنَاهُمْ بِكِتَابٍ فَصَّلْنَاهُ عَلَىٰ عِلْمٍ هُدًى وَرَحْمَةً لِّقَوْمٍ
bagi kaum/ dan petunjuk ilmu pe- atas Kami jelas- dengan se- telah Kami datang- dan
orang-2 rahmat ngetahuan (dasar) kan dia buah Kitab kan pada mereka sungguh

يُؤْمِنُونَ ﴿٥٢﴾ هَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا تَأْوِيلَهُ يَوْمَ يَأْتِي تَأْوِيلَهُ يَقُولُ
berka- kesudahan datang pada kesudahan kecuali/ mereka me- apa- mereka
talah kejadiannya hari kejadiannya hanya nunggu-2 kah 52 beriman

الَّذِينَ نَسُوهُ مِنْ قَبْلُ قَدْ جَاءَتْ رُسُلُ رَبِّنَا بِالْحَقِّ فَهَلْ لَنَا
bagi maka dengan Tuhan rasul- telah sung- sebelum/ dari mereka me- orang-orang
kami apakah kebenaran kami kami rasul- datang guh dahulu lupakannya yang

مِنْ شَفْعَاءَ فَيَشْفَعُوا لَنَا أَوْ نُرَدُّ فَنَعْمَلْ غَيْرَ الَّذِي كُنَّا نَعْمَلُ
kami beramal adalah yang selain lalu kami kami di- atau bagi kami maka mereka pemberi
beramal kami yang selain beramal-kembalikan kami beri syafaat syafaat dari

قَدْ خَسِرُوا أَنْفُسَهُمْ وَضَلَّ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَفْتَرُونَ ﴿٥٣﴾
53 mereka ada-adakan mereka adalah apa yang dari mereka dan telah lenyap diri me- mereka sung-
53 mereka ada-adakan mereka adalah apa yang dari mereka dan telah lenyap diri me- mereka merugikan guh

إِنَّ رَبَّكُمُ اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةِ
enam da- dan langit telah men- yang Allah Tuhan- sesung-
lam bumi ciptakan guhnya

أَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوَىٰ عَلَى الْعَرْشِ يُغْشَى اللَّيْلَ النَّهَارَ يَطْلُبُهُ حَثِيثًا
dengan mengi- siang malam Dia di atas Dia kemu- hari/
cepat kutinya masenutup berkuasa dian masa

وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ وَالنُّجُومُ مُسَخَّرَاتٌ بِأَمْرِ ۖ أَلَا لَهُ الْخَلْقُ
pencip- bagi ingat- dengan pe- tunduk (menjalan- dan dan dan ma-
taan Nya lah rantah-Nya kan kewajiban- bintang bulan tahari

وَالْأَمْرُ ۖ تَبَرَّكَ اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ ﴿٥٤﴾ أَدْعُوا رَبَّكُمْ تَضَرُّعًا
beren- (kepada) berdoalah semesta Tuhan/ Allah Mahasuci/ dan perintah/
dah diri Tuhan kalian kalian 54 alam Pemelihara berkah pengurusan

وَخُفْيَةً ۚ إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُعْتَدِينَ ﴿٥٥﴾ وَلَا تُفْسِدُوا فِي
di kalian mem- dan jangan 55 orang-orang yang me- tidak sungguh dan suara
buat kerusakan janan melampaui batas nyukai Dia yang lembut

الْأَرْضَ بَعْدَ إِصْلَاحِهَا وَادْعُوهُ خَوْفًا وَطَمَعًا ۚ إِنَّ رَحْمَتَ
rahmat sesungguhnya dan penuh perasaan dan berdo'alah memper- sesu- bumi
guhnya pengharapan takut kepada-Nya baiknya dah

اللَّهُ قَرِيبٌ ۖ مِّنَ الْمُحْسِنِينَ ﴿٥٦﴾ وَهُوَ الَّذِي يُرْسِلُ
mengirim/ yang dan Dia 56 orang-orang dari/ dekat Allah
meniupkan yang berbuat baik kepada

الرِّيحَ بُشْرًا ۚ بَيْنَ يَدَيْ رَحْمَتِهِ ۚ حَتَّىٰ إِذَا أَقْلَتِ سَحَابًا
awan mem- apa- sara- rahmat- di hadapan berita angin
bawa bila pai-Nya

ثَقَالًا سُقْنَاهُ لِبَلَدٍ مَّيِّتٍ فَانزَلْنَا بِهِ الْمَاءَ فَأَخْرَجْنَا بِهِ مِنْ كُلِّ
ber- dari dengan- maka Kami air/ dengan- lalu Kami mati/ ke negeri/ Kami tebal/
bagai nya keluaran hujan nya turunkan tandus tanah halau dia berat

الشَّרْبِ ۚ كَذَٰلِكَ نُخْرِجُ الْمَوْتَىٰ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿٥٧﴾
57 kalian mengam- supaya orang yang Kami ke- seperti de- buah-
bil pelajaran kalian telah mati luarkan nukianlah buahan

52. Sungguh, Kami telah menda-
tangkan Kitab (Al-Qur'an) kepada
mereka, yang Kami jelaskan atas dasar
pengetahuan, sebagai petunjuk dan
rahmat bagi orang-orang yang ber-
iman.

53. Tidakkah mereka hanya menanti-
nanti bukti kebenaran (Al-Qur'an) itu.
Pada hari bukti kebenaran itu tiba,
orang-orang yang sebelum itu meng-
abaikannya berkata, "Sungguh, rasul-
rasul Tuhan kami telah datang mem-
bawa kebenaran. Maka adakah
pemberi syafaat bagi kami yang akan
memberikan pertolongan kepada
kami atau agar kami dikembalikan (ke
dunia) sehingga kami akan beramal
tidak seperti perbuatan yang pernah
kami lakukan dahulu?" Mereka se-
benarnya telah merugikan dirinya
sendiri dan apa yang mereka ada-
adakan dahulu telah hilang lenyap dari
mereka.

54. Sungguh, Tuhanmu (adalah) Allah
yang menciptakan langit dan bumi
dalam enam masa, lalu Dia berse-
mayam di atas 'Arsy.³³³ Dia menutup-
kan malam kepada siang yang mengi-
kutinya dengan cepat. (Dia cip-takan)
matahari, bulan, dan bintang-bintang
tunduk kepada perintah-Nya. Ingat-
lah! Segala penciptaan dan urusan
menjadi hak-Nya. Mahasuci Allah,
Tuhan seluruh alam.

55. Berdoalah kepada Tuhanmu de-
ngan rendah hati dan suara yang
lembut. Sungguh, Dia tidak menyukai
orang-orang yang melampaui batas.

56. Dan janganlah kamu berbuat ke-
rusakan di bumi setelah (diciptakan)
dengan baik. Berdoalah kepada-Nya
dengan rasa takut dan penuh harap.
Sesungguhnya rahmat Allah sangat
dekat kepada orang yang berbuat
kebaikan.

57. Dialah yang meniupkan angin
sebagai pembawa kabar gembira,
mendahului kedatangan rahmat-Nya
(hujan), sehingga apabila angin itu
membawa awan mendung, Kami ha-
lau ke suatu daerah yang tandus, lalu
Kami turunkan hujan di daerah itu.
Kemudian Kami tumbuhkan dengan
hujan itu berbagai macam buah-
buahan. Seperti itulah Kami mem-
bangkitkan orang yang telah mati,
mudah-mudahan kamu mengambil
pelajaran.

333. Bersemayam di atas 'Arsy ialah suatu
sifat Allah yang wajib kita imani, sesuai
dengan keagungan Allah dan kesucian-Nya.

58. Dan tanah yang baik, tanaman-tanamannya tumbuh subur dengan izin Tuhan; dan tanah yang buruk, tanaman-tanamannya tumbuh merana. Demikianlah Kami menjelaskan berulang-ulang tanda-tanda (kebesaran Kami) bagi orang-orang yang bersyukur.

59. Sungguh, Kami benar-benar telah mengutus Nuh kepada kaumnya, lalu dia berkata, "Wahai kaumku! Sembahlah Allah! Tidak ada tuhan (sembahan) bagimu selain Dia. Sesungguhnya aku takut kamu akan ditimpa azab pada hari yang dahsyat (kiamat)."

60. Pemuka-pemuka kaumnya berkata, "Sesungguhnya kami memandang kamu benar-benar berada dalam kesesatan yang nyata."

61. Dia (Nuh) menjawab, "Wahai kaumku! Aku tidak sesat; tetapi aku ini seorang rasul dari Tuhan seluruh alam."

62. Aku menyampaikan kepadamu amanat Tuhanku, memberi nasihat kepadamu, dan aku mengetahui dari Allah apa yang tidak kamu ketahui."

63. Dan herankah kamu bahwa ada peringatan yang datang dari Tuhanmu sendiri, untuk memberi peringatan kepadamu dan agar kamu bertakwa, sehingga kamu mendapat rahmat?

64. Maka mereka mendustakannya (Nuh). Lalu Kami selamatkan dia dan orang-orang yang bersamanya di dalam kapal. Kami tenggelamkan orang-orang yang mendustakan ayat-ayat Kami. Sesungguhnya mereka adalah kaum yang buta (mata hatinya).

65. Dan kepada kaum 'Ad (Kami utus) Hud, saudara mereka. Dia berkata, "Wahai kaumku! Sembahlah Allah! Tidak ada tuhan (sembahan) bagimu selain Dia. Maka mengapa kamu tidak bertakwa?"

66. Pemuka-pemuka orang-orang yang kafir dari kaumnya berkata, "Sesungguhnya kami memandang kamu benar-benar kurang waras dan kami kira kamu termasuk orang-orang yang berdusta."

67. Dia (Hud) menjawab, "Wahai kaumku! Bukan aku kurang waras, tetapi aku ini adalah rasul dari Tuhan seluruh alam."

وَالْبَلَدُ الطَّيِّبُ يَخْرُجُ نَبَاتُهُ بِإِذْنِ رَبِّهِ وَالَّذِي خَبثَ لَا يَخْرُجُ
keluar/ tumbuh tidak buruk dan/ sedang (tanah) yang Tuhan-nya dengan seizin tanaman-tanamannya keluar/ tumbuh yang baik dan negeri/ tanah

إِلَّا نَكِيدًا كَذَلِكَ نَصْرَفُ الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَشْكُرُونَهَا
58 mereka bersyukur bagi kaum/ orang-orang tanda-tanda kekuasaan Kami jelaskan seperti demikian merana/ kerdil ke-cuali

لَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِ فَقَالَ يٰقَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُمْ
bagi kalian tidak ada Allah sembah-lah wahai kaumku maka/ lalu dia berkata kaum-nya ke-pada Nuh Kami utus sesung-guhnya

مِنْ إِلَهِ غَيْرُهُ إِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ
59 besar hari siksaan atas kalian aku takut sesung-guhnya aku selain Tuhan dari

قَالَ الْمَلَأُ مِنْ قَوْمِهِ إِنَّا لَنَرَاكَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ
(Nuh) berkata 60 yang nyata keses-atan dalam kami pan-dang kamu sungguh kami kaum-nya dari pemuka-pemuka ber-kata

يَقَوْمُ لَيْسَ بِي ضَلَالٌ وَلَكِنِّي رَسُولٌ مِنْ رَبِّ الْعَالَمِينَ
semes-ta alam Tuhan dari utusan akan te-tapi aku keses-atan de-nganku tidak-lah wahai kaumku

أُبَلِّغُكُمْ رِسَالَاتِ رَبِّي وَأَنْصَحُ لَكُمْ وَأَعْلَمُ مِنَ اللَّهِ
Allah dari dan aku tahu kepa-damu dan aku me-nasihatkan Tuhan-ku risalat/ amanat aku sampai-kan pada kalian 61

مَا لَا تَعْلَمُونَ أَوْعَجِبْتُمْ أَنْ جَاءَكُمْ ذِكْرٌ مِنْ رَبِّكُمْ عَلَىٰ
atas Tuhan kalian dari peri-ngatan telah datang pada kalian bah-wa apakah ka-lian heran 62 kalian ketahui tidak apa yang

رَجُلٍ مِنْكُمْ لِيُنذِرَكُمْ وَلِتَتَّقُوا وَلَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ فَكَذَّبُوهُ
maka mereka mendustakannya 63 kalian di-sayangi mudah-mudahan dan supaya ka-lian bertakwa untuk memperi-ngatkan kalian di antara kalian se-sorang laki-laki

فَأَنْجَيْنَاهُ وَالَّذِينَ مَعَهُ فِي الْفُلْكِ وَأَغْرَقْنَا الَّذِينَ كَذَّبُوا
mereka mendustakan orang-2 yang dan Kami tenggelamkan perahu da-lam bersama dia dan orang-orang yang maka Kami selamatkannya

بِآيَاتِنَا إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمًا عَمِينَ
saudara mereka kaum 'Ad dan ke-pada 64 buta kaum adalah mereka sesungguh-nya mereka dengan ayat-ayat Kami

هُودًا قَالَ يٰقَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُمْ مِنْ إِلَهِ غَيْرُهُ أَفَلَا تَتَّقُونَ
kalian bertakwa maka me-ngapa tidak selain Dia tuhan dari bagi kalian tidak ada Allah sem-bahlah wahai kaumku dia berkata Hud

قَالَ الْمَلَأُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ قَوْمِهِ إِنَّا لَنَرَاكَ فِي
dalam kami pan-dang kamu sungguh kami kaum-nya dari mereka kafir orang-orang yang pemuka-pemuka ber-kata 65

سَفَاهَةٍ وَإِنَّا لَنَظُنُّكَ مِنَ الْكَاذِبِينَ قَالَ يٰقَوْمِ
wahai kaumku (Hud) berkata 66 orang-orang yang berdusta dari/ ter-masuk kami ang-gap kamu dan sung-guh kami keadaan kurang akal

لَيْسَ بِي سَفَاهَةٌ وَلَكِنِّي رَسُولٌ مِنْ رَبِّ الْعَالَمِينَ
67 semesta alam Tuhan dari utusan akan te-tapi aku kurang akal bagi aku bukan-lah

أَلَيْغُكُمْ رَسُولَ رَبِّي وَأَنَا لَكُمْ نَاصِحٌ أَمِينٌ ﴿٦٨﴾ أَوْعَجِبْتُمْ

aku menyampaikan risalah Tuhan-ku dan aku bagi kalian pemberi nasihat dapat dipercaya 68 apakah kalian heran

أَنْ جَاءَكُمْ ذِكْرٌ مِنْ رَبِّكُمْ عَلَى رَجُلٍ مِنْكُمْ لِيُنذِرَكُمْ ۚ

bahwa telah datang pada kalian peringatan dari Tuhan kalian atas seorang laki-laki di antara kalian untuk memberi peringatan kalian 69

وَاذْكُرُوا إِذْ جَعَلَكُمْ خُلَفَاءَ مِنْ بَعْدِ قَوْمِ نُوحٍ وَزَادَكُمْ

dan ingatkan oleh kalian ketika (Allah) menjadikan kalian pengganti-pengganti dari sesudah kaum Nuh dan Dia tambahkan kalian 70

فِي الْخَلْقِ بَصْطَةً ۚ فَاذْكُرُوا آلَاءَ اللَّهِ لَعَلَّكُمْ تَفْلَحُونَ

dalam penciptaan tegap/kuat maka ingatkan kalian nikmat-nikmat Allah supaya kalian kalian beruntung 71

﴿٦٩﴾ قَالُوا أَجِئْنَا لِنُعْبُدَ اللَّهَ وَنَذَرَ مَا كَانَ

mereka berkata apakah kalian datang kami agar kami menyembah Allah semata dan kami tinggalkan apa yang adalah 72

يَعْبُدُ آبَاؤُنَا فَآتَيْنَا بِمَا تَعَدْنَا إِنْ كُنْتُمْ مِنَ الصَّادِقِينَ

me-nyembah bapak-2 kami maka datang-kan pada kami dengan apa yang kalian ancam-kan pada kami jika kalian dari orang-orang yang benar 73

﴿٧٠﴾ قَالَ قَدْ وَقَعَ عَلَيْكُمْ مِنْ رَبِّكُمْ رِجْسٌ وَغَضَبٌ

70 dia ber-kata sungguh akan menimpa atas kalian dari Tuhan kalian dan kemur-kaan azab 74

اتَّجَادِلُونَنِي فِيْ أَسْمَاءِ سَمَّيْتُمُوهَا أَنْتُمْ وَآبَاؤُكُمْ

apakah kalian akan mendebatku dalam/ tentang nama-nama kalian mena-makannya kalian dan nenek moyang kalian 75

مَا نَزَلَ اللَّهُ بِهَا مِنْ سُلْطَانٍ فَانْظُرُوا إِنِّي مَعَكُمْ مِنْ

tidak menu-runkan Allah dengan-nya dari hujjah/ keterangan maka tunggulah oleh kalian sesung-guhnya aku bersama kalian dari/ termasuk 76

الْمُنْتَظِرِينَ ﴿٧١﴾ فَانْجَيْنَاهُ وَالَّذِينَ مَعَهُ بِرَحْمَةٍ مِنَّا

orang-orang yang menunggu maka Kami selamatkan dia dan orang-orang yang dengan rahmat Kami bersama dia dari Kami 77

وَقَطَعْنَا دَائِرَ الَّذِينَ كَذَبُوا بآيَاتِنَا وَمَا كَانُوا مُؤْمِنِينَ

dan Kami potong semua/ akar-akarnya orang-orang yang mereka men-dustakan dengan ayat-ayat Kami dan tidak adalah orang-orang yang beriman 78

﴿٧٢﴾ وَإِلَى شَمُودَ أَخَاهُمْ صَالِحًا قَالَ يَاقَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ

72 dan kepada kaum Samud saudara mereka Salih wahai kaumku Allah sembah-lah 79

مَا لَكُمْ مِنْ إِلَهٍ غَيْرُهُ ۚ قَدْ جَاءَتْكُمْ بَيِّنَةٌ مِنْ

tidak ada bagi kalian dari Tuhan selain Dia sesungguhnya telah datang pada kalian bukti nyata 80

رَبِّكُمْ ۚ هَذِهِ نَاقَةُ اللَّهِ لَكُمْ آيَةٌ فَذَرُوهَا تَأْكُلْ

Tuhan kalian ini unta betina Allah bagi kalian suatu tanda maka biarkan dia makan 81

فِي أَرْضِ اللَّهِ وَلَا تَمْسُوهَا بِسُوءٍ فَيَأْخُذَكُمْ عَذَابُ الْيَمِّ ﴿٧٣﴾

di bumi Allah dan jangan kalian meng-ganggunya dengan keburukan maka akan menimpa kalian siksaan pedih 82

68. Aku menyampaikan kepadamu amanat Tuhanmu dan pemberi nasihat yang terpercaya kepada kamu.

69. Dan herankah kamu bahwa ada peringatan yang datang dari Tuhanmu melalui seorang laki-laki dari kalanganmu sendiri, untuk memberi peringatan kepadamu? Ingatlah ketika Dia menjadikan kamu sebagai khalifah-khalifah setelah kaum Nuh, dan Dia lebihkan kamu dalam kekuatan tubuh dan perawakan. Maka ingatlah akan nikmat-nikmat Allah agar kamu beruntung."

70. Mereka berkata, "Apakah kedatanganmu kepada kami, agar kami hanya menyembah Allah saja dan meninggalkan apa yang biasa disembah oleh nenek moyang kami? Maka buktikanlah ancamanmu kepada kami, jika kamu benar!"

71. Dia (Hud) menjawab, "Sungguh, kebencian dan kemurkaan dari Tuhan akan menimpa kamu. Apakah kamu hendak berbantah denganku tentang nama-nama (berhala) yang kamu dan nenek moyangmu buat sendiri, padahal Allah tidak menurunkan keterangan untuk itu? Jika demikian, tunggulah! Sesungguhnya aku pun bersamamu termasuk yang menunggu."

72. Maka Kami selamatkan dia (Hud) dan orang-orang yang bersamanya dengan rahmat Kami dan Kami musnahkan sampai ke akar-akarnya orang-orang yang mendustakan ayat-ayat Kami. Mereka bukanlah orang-orang beriman.

73. Dan kepada kaum Samud (Karni utus) saudara mereka Salih. Dia berkata, "Wahai kaumku! Sembahlah Allah! Tidak ada tuhan (sembahan) bagimu selain Dia. Sesungguhnya telah datang kepadamu bukti yang nyata dari Tuhanmu. Ini (seekor) unta betina dari Allah sebagai tanda untukmu. Biarkanlah ia makan di bumi Allah, janganlah disakiti, nanti akibatnya kamu akan mendapatkan siksaan yang pedih."

74. Dan ingatlah ketika Dia menjadikan kamu khalifah-khalifah setelah kaum 'Ad dan menempatkan kamu di bumi. Di tempat yang datar kamu dirikan istana-istana dan di bukit-bukit kamu pahat menjadi rumah-rumah. Maka ingatlah nikmat-nikmat Allah dan janganlah kamu membuat kerusakan di bumi.

75. Pemuka-pemuka yang menyombongkan diri berkata kepada orang-orang yang dianggap lemah, yaitu orang-orang yang telah beriman di antara kaumnya, "Tahukah kamu bahwa Šalih adalah seorang rasul dari Tuhan-nya?" Mereka menjawab, "Sesungguhnya kami percaya kepada apa yang disampaikan-nya."

76. Orang-orang yang menyombongkan diri berkata, "Sesungguhnya kami mengingkari apa yang kamu percayai."

77. Kemudian mereka sembelih uta betina itu, dan berlaku angkuh terhadap perintah Tuhannya. Mereka berkata, "Wahai Šalih! Buktikanlah ancaman kamu kepada kami, jika benar engkau salah seorang rasul."

78. Lalu datanglah gempa menimpa mereka, dan mereka pun mati bergelimpangan di dalam reruntuhan rumah mereka.

79. Kemudian dia (Šalih) pergi meninggalkan mereka sambil berkata, "Wahai kaumku! Sungguh, aku telah menyampaikan amanat Tuhanku kepadamu dan aku telah menasihati kamu. Tetapi kamu tidak menyukai orang yang memberi nasihat."

80. Dan (Kami juga telah mengutus) Luṭ, ketika dia berkata kepada kaumnya, "Mengapa kamu melakukan perbuatan keji, yang belum pernah dilakukan oleh seorang pun sebelum kamu (di dunia ini)."

81. Sungguh, kamu telah melampiaskan syahwatmu kepada sesama lelaki bukan kepada perempuan. Kamu benar-benar kaum yang melampaui batas."

وَاذْكُرُوا إِذْ جَعَلَكُمْ خُلَفَاءَ مِنْ بَعْدِ عَادٍ وَبَوَّأَكُمْ

dan Dia tem- kaum sesu- dari pengganti- Dia menja- ke- dan
patkan kalian 'Ad dah pengganti- dikan kalian tika ingatlah kalian

فِي الْأَرْضِ تَتَّخِذُونَ مِنْ سُهُولِهَا قُصُورًا وَتَجْعَلُونَ

dan kali- istana-istana tanah dari kalian dirikan bumi di
an pahat datarnya

الْجِبَالِ بُيُوتًا فَاذْكُرُوا الْآءَ اللَّهِ وَلَا تَعْتَوْا فِي الْأَرْضِ

bumi di kalian melam- dan Allah nikmat- maka ingat- (menjadi) bukit-bukit
pau batas jangan nikmat- lah kalian rumah-rumah

مُفْسِدِينَ ﴿٧٤﴾ قَالَ الْمَلَأَ الَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا مِنْ

dari mereka orang-2 pemuka ber- orang-orang
sombong yang muka-kata 74 yang merusak

قَوْمِهِ لِلَّذِينَ اسْتَضَعُّوْا لِمَنْ أَمَنَ مِنْهُمْ اتَّعْلَمُونَ

tahukah di antara beriman bagi mereka di- bagi orang- kaum-
kalian mereka mereka anggap lemah orang-orang yang nya

أَنْتَ صَاحِبًا مُرْسَلٌ مِّنْ رَبِّهِ قَالُوا إِنَّا بِمَا أُرْسِلَ بِهِ

dengan- diutus/ di- dengan sungguh mereka Tuhan dari menjadi Šalih bahwa
nya-sampaikan apa yang kami berkata nya-rasul sungguh

مُؤْمِنُونَ ﴿٧٥﴾ قَالَ الَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا إِنَّا بِالَّذِي

dengan sungguh mereka menyom- orang-orang ber- orang-orang
yang kami bongkan diri yang kata 75 yang beriman

أَمَنَّا بِهِ كَفَرُونَ ﴿٧٦﴾ فَعَقَرُوا النَّاقَةَ وَعَتَوْا عَنْ

dari dan mereka unta maka mereka ingkar/ tidak dengan- kalian
durhaka betina menyembelih 76 percaya nya-imani

أَمْرِ رَبِّهِمْ وَقَالُوا يُصْلِحُ اثْنَا يَمَّا نَعِدْنَا إِنْ كُنْتَ مِنْ

dari kamu jika kamu ancam- dengan datangkanlah wahai dan mereka Tuhan pe-
adalah adalah kan pada kami apa yang kepada kami Šalih berkata berkata mereka rintah

الْمُرْسَلِينَ ﴿٧٧﴾ فَأَخَذَتْهُمُ الرَّجْفَةُ فَأَصْبَحُوا فِي دَارِهِمْ

rumah dalam maka jadilah gempa maka menimpa orang-orang
mereka mereka mereka mereka 77 yang diutus

جُثَمِينَ ﴿٧٨﴾ فَتَوَلَّى عَنْهُمْ وَقَالَ يَاقَوْمُ لَقَدْ أَبْلَغْتُكُمْ

aku telah sampaikan sesung- wahai dan dia dari maka dia mayat-2 yang
pada kalian guhnya kaumku berkata mereka berpaling 78 bergelimpangan

رِسَالَةَ رَبِّي وَفَصَحْتُ لَكُمْ وَلَكِنْ لَا تُحِبُّونَ النَّصِيحَ

orang-orang yang kalian tidak tetapi kepada dan aku telah Tuhan- risalah
memberi nasihat menyukai 80 kalian beri nasihat ku

﴿٧٩﴾ وَلَوْ طَا إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ أَتَأْتُونَ الْفَاحِشَةَ مَا سَبَقَكُمْ

mendahului tidak yang mengapa kalian dia ke- dan 79
kalian pernah keji datang/ kerjakan berkata tika Luṭ

بِهَا مِنْ أَحَدٍ مِنَ الْعَالَمِينَ ﴿٨٠﴾ إِنَّكُمْ لَتَأْتُونَ الرِّجَالَ

orang benar-2 kalian sungguh seluruh alam/ dari seorang dari dengan-
laki-laki mendatangi kalian 80 di dunia ini

شَهْوَةً مِّنْ دُونِ النِّسَاءِ بَلْ أَنْتُمْ قَوْمٌ مُّسْرِفُونَ ﴿٨١﴾

81 orang-orang yang kaum kalian bahkan perempuan selain dari syahwat/
melampaui batas nafsu

وَمَا كَانَتْ جَوَابَ قَوْمِهِ إِلَّا أَنْ قَالُوا أَخْرِجُوهُمْ مِّنْ

dari keluarlah/usirlah mereka berkata bahwa kecuali kaumnya jawaban ada dan tidak

فَرَيْتَكُمْ إِنَّهُمْ أَنَاسٌ يَّتَطَهَّرُونَ ﴿٨٢﴾ فَاتَّخِذْنَاهُ وَاهِلَةً

dan keluarganya maka Kami selamatkan dia 82 mereka menyucikan diri manusia/orang-orang sungguh mereka negeri kahan

إِلَّا أَمْرَاتُهُ كَانَتْ مِنَ الْغَيْرِينَ ﴿٨٣﴾ وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ

atas mereka dan Kami hujan 83 orang-orang yang tertinggal dari/termasuk adalah istrinya kecuali

مَطَرًا فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَتْ عَاقِبَةُ الْمُجْرِمِينَ ﴿٨٤﴾

84 orang-orang yang berdosa akibat/kesudahan keadaan bagaimana maka perhatikanlah hujan

وَالِى مَدْيَنَ أَخَاهُمْ شُعَيْبًا قَالَ يٰقَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ

Allah sembahlah hai kaumku dia berkata Syu'aib saudara mereka penduduk Madyan dan kepada

مَا لَكُمْ مِّنْ إِلَهِ غَيْرُهُ ۖ قَدْ جَاءَتْكُمْ بَيِّنَةٌ مِّنْ

dari bukti nyata telah datang kepada kalian sungguh selain Dia tuhan dari bagi kalian tidak ada

رَبِّكُمْ فَاقْضُوا الْكَيْلَ وَالْمِيزَانَ وَلَا تَبْخَسُوا

kalian kurangi dan jangan dan timbangan takaran maka sempurnakanlah Tuhan kalian

النَّاسَ أَشْيَاءَهُمْ وَلَا تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ بَعْدَ

sesudah muka bumi di kalian membuat kerusakan dan jangan segala sesuatu mereka manusia

إِصْلَاحِهَا ۚ ذٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ إِن كُنْتُمْ مُّؤْمِنِينَ

orang-orang yang beriman kalian adalah jika bagi kalian lebih baik demikian itu memperbaikinya

﴿٨٥﴾ وَلَا تَقْعُدُوا بِكُلِّ صِرَاطٍ تُوعِدُونَ وَتَصُدُّونَ

dan kalian menghalang-halangi kalian menakut-nakuti jalanan di setiap kalian duduk-duduk dan jangan 85

عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ مَن أَمَنَ بِهِ وَتَبِعُونَهَا عِوَجًا

bengkok dan kalian menginginkannya dengannya beriman orang Allah jalan dari

وَاذْكُرُوا إِذْ كُنْتُمْ قَلِيلًا فَكَثَّرَكُمْ ۖ وَانْظُرُوا

dan perhatikanlah maka Dia memperbanyak kalian sedikit keadaan kalian ketika dan ingatlah

كَيْفَ كَانَتْ عَاقِبَةُ الْمُفْسِدِينَ ﴿٨٦﴾ وَإِنْ كَانَ طَآئِفَةٌ

sego-longan ada dan jika 86 orang-orang yang berbuat kerusakan akibat/kesudahan keadaan bagaimana

مِّنْكُمْ آمَنُوا بِالَّذِي أُرْسِلْتُ بِهِ وَطَآئِفَةٌ لَّمْ يُؤْمِنُوا

mereka beriman tidak dan segolongan de-ngannya aku diutus dengan yang (wahyu) mereka beriman di antara kalian

فَاصْبِرُوا حَتَّىٰ يَحْكُمَ اللَّهُ بَيْنَنَا وَهُوَ خَيْرُ الْحَاكِمِينَ ﴿٨٧﴾

87 Penghukum/Hakim sebaik-baik dan Dia di antara kita Allah menetapkan hukum sehingga maka bersabarlah kalian

82. Dan jawaban kaumnya tidak lain hanya berkata, "Usirlah mereka (Luṭ dan pengikutnya) dari negerimu ini, mereka adalah orang yang menganggap dirinya suci."

83. Kemudian Kami selamatkan dia dan pengikutnya, kecuali istrinya. Dia (istrinya) termasuk orang-orang yang tertinggal.

84. Dan Kami hujani mereka dengan hujan (batu). Maka perhatikanlah bagaimana kesudahan orang yang berbuat dosa itu.

85. Dan kepada penduduk Madyan, Kami (utus) Syu'aib, saudara mereka sendiri. Dia berkata, "Wahai kaumku! Sembahlah Allah. Tidak ada tuhan (sembahan) bagimu selain Dia. Sebenarnya telah datang kepadamu bukti yang nyata dari Tuhanmu. Sempurnakanlah takaran dan timbangan, dan jangan kamu merugikan orang sedikit pun. Janganlah kamu berbuat kerusakan di bumi setelah (diciptakan) dengan baik. Itulah yang lebih baik bagimu jika kamu orang beriman."

86. Dan janganlah kamu duduk di setiap jalan dengan menakut-nakuti dan menghalang-halangi orang-orang yang beriman dari jalan Allah dan ingin membelokkannya. Ingatlah ketika kamu dahulunya sedikit, lalu Allah memperbanyak jumlah kamu. Dan perhatikanlah bagaimana kesudahan orang-orang yang berbuat kerusakan.

87. Jika ada segolongan di antara kamu yang beriman kepada (ajaran) yang aku diutus menyampaikannya, dan ada (pula) segolongan yang tidak beriman, maka bersabarlah sampai Allah menetapkan keputusan di antara kita. Dialah Hakim yang terbaik.

JUZ 9

88. Pemuka-pemuka yang menyombongkan diri dari kaum Syu'aib berkata, "Wahai Syu'aib! Pasti kami usir engkau bersama orang-orang yang beriman dari negeri kami, kecuali engkau kembali kepada agama kami." Syu'aib berkata, "Apakah (kamu akan mengusir kami), kendatipun kami tidak suka?"

89. Sungguh, kami telah mengadakan kebohongan yang besar terhadap Allah, jika kami kembali kepada agamamu setelah Allah melepaskan kami darinya. Dan tidaklah pantas kami kembali kepadanya, kecuali jika Allah, Tuhan kami, menghendaki. Pengetahuan Tuhan kami meliputi segala sesuatu. Hanya kepada Allah kami bertawakal. Ya Tuhan kami, berilah keputusan antara kami dan kaum kami dengan hak (adil). Engkaulah pemberi keputusan terbaik."

90. Dan pemuka-pemuka dari kaumnya (Syu'aib) yang kafir berkata (kepada sesamanya), "Sesungguhnya jika kamu mengikuti Syu'aib, tentu kamu menjadi orang-orang yang rugi."

91. Lalu datanglah gempa menimpa mereka, dan mereka pun mati bergelimpangan di dalam reruntuhan rumah mereka,

92. orang-orang yang mendustakan Syu'aib seakan-akan mereka belum pernah tinggal di (negeri) itu. Mereka yang mendustakan Syu'aib, itulah orang-orang yang rugi.

93. Maka, Syu'aib meninggalkan mereka seraya berkata, "Wahai kaumku! Sungguh, aku telah menyampaikan amanat Tuhanku kepadamu dan aku telah menasihati kamu. Maka bagaimana aku akan bersedih hati terhadap orang-orang kafir?"

94. Dan Kami tidak mengutus seorang nabi pun kepada suatu negeri, (lalu penduduknya mendustakan nabi itu), melainkan Kami timpakan kepada penduduknya kesempitan dan penderitaan agar mereka (tunduk dengan) merendahkan diri.

95. Kemudian Kami ganti penderitaan itu dengan kesenangan sehingga (keturunan dan harta mereka) bertambah banyak, lalu mereka berkata, "Sungguh, nenek moyang kami telah merasakan penderitaan dan kesenangan," maka Kami timpakan siksaan atas mereka dengan tiba-tiba tanpa mereka sadari.

الجزء ٩

الزبور ١٧

قَالَ الْمَلَأُ الَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا مِنْ قَوْمِهِ لَنُخْرِجَنَّكَ يَشْعِيبُ

wahai Syu'aib sungguh kami akan mengusir kamu kaumnya dari menyombongkan diri orang-2 yang pemuka-pemuka berkata

وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَكَ مِنْ قَرْيَتِنَا أَوْ لَتَعُودُنَّ فِي مِلَّتِنَا قَالَ أَوَلَوْ

apakah (Syu'aib) agama da- kalian sung- atau negeri dari bersama mereka dan orang-orang yang meskipun berkata kami lam guh-2 kembali kami ini mamu beriman orang yang

كُنَّا كَارِهِينَ ﴿٨٨﴾ قَدْ أَفْرَيْنَا عَلَى اللَّهِ كَذِبًا إِنَّ عُدْنَا فِي مِلَّتِكُمْ

agama da- kami jika kebo- Allah atas /ter- kami meng- sung- orang-2 yang adalah kami kalian lam kembali hongan hadap ada-adakan guh 88 membenci karu

بَعْدَ إِذْ نَجَّيْنَا اللَّهُ مِنْهَا وَمَا يَكُونُ لَنَا أَنْ نَعُودَ فِيهَا إِلَّا أَنْ يَشَاءَ

meng- jika ke- di da- kami akan bah- bagi ada dan dari Allah menyelamatkan ke- se- sudah hendaki kecuali lumnya kembali wa kami kami tidak nya Allah kan kami tika

اللَّهُ رَبَّنَا وَسِعَ رَبُّنَا كُلَّ شَيْءٍ عِلْمًا عَلَى اللَّهِ تَوَكَّلْنَا رَبَّنَا افْتَحْ

buka- Tuhan kami kami ber- Allah atas/ Maha Me- sesu- (atas) Tuhan luas/ Tuhan Allah kanlah kami tawakal Allah kepada ngetahui satu segala kami meliputi kami kami Allah

بَيْنَنَا وَبَيْنَ قَوْمِنَا بِالْحَقِّ وَأَنْتَ خَيْرُ الْفَاتِحِينَ ﴿٨٩﴾ وَقَالَ الْمَلَأُ

pemuka- dan berkata 89 pemberi sebaik- dan dengan kaum dan antara kami pemuka berkata keputusan baik Engkau kami kami

الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ قَوْمِهِ لَئِنْ اتَّبَعْتُمْ شُعَيْبًا إِنَّكُمْ إِذَا لَخَسِرُونَ

tentu orang-2 jika de- sungguh Syu'aib kalian sungguh kaumnya dari mereka orang-2 yang yang merugi mikian kalian jika mengikuti kafir yang

﴿٩٠﴾ فَآخَذَتْنَهُمُ الرِّجْفَةُ فَأَصْبَحُوا فِي دَارِهِمْ جِثِيمِينَ ﴿٩١﴾

mayat-2 yang rumah da- maka jadilah gempa maka menim- 90 bergelimpangan mereka lam mereka mereka akan pa mereka

الَّذِينَ كَذَّبُوا شُعَيْبًا كَأَنْ لَمْ يَغْنَوْا فِيهَا الَّذِينَ كَذَّبُوا شُعَيْبًا

Syu'aib mereka orang-orang di dalamnya mereka tidak/ seakan- Syu'aib mereka orang-2 yang mendustakan yang yang (negeri itu) berdiam belum akan Syu'aib dustakan yang

كَانُوا هُمُ الْخَسِرِينَ ﴿٩٢﴾ فَتَوَلَّى عَنْهُمْ وَقَالَ يَاقَوْمِ لَقَدْ

sesung- hai ka- dan dia dari maka dia orng-orang mereka adalah guhnya umku berkata mereka berpaling 92 yang merugi mereka mereka

أَبْلَغْتُكُمْ رَسُولَ رَبِّي وَنَصَحْتُ لَكُمْ فَكَيْفَ أَسَى

aku ber- maka ba- kepada dan aku telah Tuhan- risalah- aku telah sam- sedih hati bagaimana kalian beri nasihat ku risalah- paikan pada kalian

عَلَى قَوْمٍ كَفَرِينَ ﴿٩٣﴾ وَمَا أَرْسَلْنَا فِي قَرْيَةٍ مِنْ نَبِيٍّ إِلَّا

kecu- seorang dari sebuah di da- Kami dan tidak 93 orang-orang kaum atas ali nabi negeri lam mengutus tidak yang kafir atas

أَخَذْنَا أَهْلَهَا بِالْبَأْسَاءِ وَالضَّرَّاءِ لَعَلَّهُمْ يَضَّرَّعُونَ ﴿٩٤﴾ ثُمَّ

kemu- 94 mereka meren- supaya dan pen- dengan pendu- Kami ambil/ dian dahkan diri mereka mereka dentaan kesempitan duknya timpakan

بَدَلْنَا مَكَانَ السَّيِّئَةِ الْحَسَنَةَ حَتَّى عَفَوْا وَقَالُوا قَدْ مَسَّ

telah sung- dan mereka mereka ber- sching- yang yang tempat Kami telah menimpa guh berkata berkata kembang biak ga baik jelek ganti ganti

أَبَاءَنَا الضَّرَّاءِ وَالسَّرَّاءِ فَأَخَذْنَاهُمْ بَغْتَةً وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ﴿٩٥﴾

95 mereka menyadari tidak dan dengan maka Kami timpa- dan kese- pende- bapak-2/ nenek moyang kami menyadari mereka tiba-tiba kan pada mereka nangan ritaan moyang kami

وَلَوْ أَنَّ أَهْلَ الْقُرَىٰ آمَنُوا وَاتَّقَوْا لَفَتَحْنَا عَلَيْهِم بَرَكَاتٍ

keberkahan atas pasti Kami dan mereka mereka negeri pen- bah- dan se-
duduk wa kiranya

مِّنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ وَلَٰكِن كَذَّبُوا فَأَخَذْنَاهُم بِمَا كَانُوا

adalah dengan maka Kami timpa- mereka men- akan dan dari
mereka sebab kan pada mereka dustakan tetapi bumi langit

يَكْسِبُونَ ﴿٩٦﴾ أَفَأَمِنَ أَهْلُ الْقُرَىٰ أَن يَأْتِيَهُمْ بَأْسُنَا بَيَاتًا

pada siksaan akan datang bah- negeri pen- apakah me- 96 mereka usaha-
waktu malam Kami pada mereka wa penduduk rasa aman kan/perbuat

وَهُمْ نَائِمُونَ ﴿٩٧﴾ وَأَمِنَ أَهْلُ الْقُرَىٰ أَن يَأْتِيَهُمْ بَأْسُنَا

siksaan akan datang bah- negeri pen- atau apakah me- 97 mereka tidur dan
Kami pada mereka wa penduduk merasa aman mereka mereka

ضُحًى وَهُمْ يَلْعَبُونَ ﴿٩٨﴾ أَفَأَمِنُوا مَكْرَ اللَّهِ فَلَا يَأْمَنُ

yang merasa maka Allah dari siksaan apakah mereka mereka dan pada wak-
aman tidak ada tidak siksaan merasa aman bermain mereka mereka tu pagi

مَكْرَ اللَّهِ إِلَّا الْقَوْمَ الْخَاسِرُونَ ﴿٩٩﴾ أَوَلَمْ يَهْدِ لِلَّذِينَ

bagi orang-2 Dia membe- apakah (orang-orang) kaum ke- Allah dari siksaan
yang petunjuk belum yang merugi cuali

يَرِثُونَ الْأَرْضَ مِن بَعْدِ أَهْلِهَا أَن لَّوْ شَاءَ أَصْبَنَهُم

Kami azab Kami ke- kalau bahwa pendu- sesudah dari bumi/ mereka
mereka hendaki dulunya negeri mewarisi

بِذُنُوبِهِمْ وَنَطْبَعُ عَلَى قُلُوبِهِمْ فَهُمْ لَا يَسْمَعُونَ ﴿١٠٠﴾

100 mereka mendengar tidak maka hati-hati atas dan Ka- dengan dosa-
mereka dapat mereka mereka mereka mi tutup dosa mereka

تِلْكَ الْقُرَىٰ نَقُصُّ عَلَيْكَ مِنْ أَنْبَاءِهَا وَلَقَدْ جَاءَتْهُمْ رُسُلُهُمْ

itu adalah negeri-negeri Kami kisahkan kepada dan/ke- dari/se- beritanya dan sungguh telah datang kepada mereka rasul-rasul mereka

بِالْبَيِّنَاتِ فَمَا كَانُوا لِيُؤْمِنُوا بِمَا كَذَّبُوا مِن قَبْلُ

dahulu dari mereka telah dengan untuk mereka adalah maka dengan bukti-
mendustakan apa yang beriman mereka mereka tidak bukti nyata

كَذَلِكَ يَطْبَعُ اللَّهُ عَلَى قُلُوبِ الْكَافِرِينَ ﴿١٠١﴾ وَمَا وَجَدْنَا

Kami dan 101 orang-orang hafi-hafi atas Allah menutup/ demiki-
dapati tidak kafir mengecap anlah

لَاكثَرِهِمْ مِنْ عَهْدٍ وَإِن وَجَدْنَا أَكْثَرَهُمْ لَفَاسِقِينَ

sungguh orang- kebanyakan Kami dan janji dari bagi kebanyak-
orang fasik mereka mereka dapat benar an mereka

ثُمَّ بَعَثْنَا مِنْ بَعْدِهِم مُّوسَىٰ بِآيَاتِنَا إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَمَلَئِهِ

dan pemuka- Fir'aun ke- dengan ayat- Musa sesudah mere- dari Kami kemudian 102
pemukanya mereka pada ayat Kami ka (rasul-2) utus dian

فَظَلَمُوا بِهَا فَأَنْظَرُ كَيْفَ كَانَتْ عَاقِبَةُ الْمُفْسِدِينَ ﴿١٠٢﴾

103 orang-orang mem- akibat adalah ia bagai- maka per- dengan- maka me-
buat kerusakan mereka itu mana hatikanlah nya reka zalim

وَقَالَ مُوسَىٰ يُفْرِعُونَ إِنِّي رَسُولٌ مِّن رَّبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٠٣﴾

104 seluruh Tuhan dari seorang sesung- hai Musa dan
alam Tuhan dari rasul guhnya aku Fir'aun berkata

96. Dan sekiranya penduduk negeri beriman dan bertakwa, pasti Kami akan melimpahkan kepada mereka berkah dari langit dan bumi, tetapi ternyata mereka mendustakan (ayat-ayat Kami), maka Kami siksa mereka sesuai dengan apa yang telah mereka kerjakan.

97. Maka apakah penduduk negeri itu merasa aman dari siksaan Kami yang datang malam hari ketika mereka sedang tidur?

98. Atau apakah penduduk negeri itu merasa aman dari siksaan Kami yang datang pada pagi hari ketika mereka sedang bermain?

99. Atau apakah mereka merasa aman dari siksaan Allah (yang tidak terduga-duga)? Tidak ada yang merasa aman dari siksaan Allah selain orang-orang yang rug.

100. Atau apakah belum jelas bagi orang-orang yang mewarisi suatu negeri setelah (lenyap) penduduknya? Bahwa kalau Kami menghendaki pasti Kami siksa mereka karena dosadosa; dan Kami mengunci hati mereka sehingga mereka tidak dapat mendengar (pelajaran).

101. Itulah negeri-negeri (yang telah Kami binasakan) itu, Kami ceritakan sebagian kisahnya kepadamu. Rasul-rasul mereka benar-benar telah datang kepada mereka dengan membawa bukti-bukti yang nyata. Tetapi mereka tidak beriman (juga) kepada apa yang telah mereka dustakan sebelumnya. Demikianlah Allah mengunci hati orang-orang kafir.

102. Dan Kami tidak mendapati kebanyakan mereka memenuhi janji. Sebaliknya yang Kami dapati kebanyakan mereka adalah orang-orang yang benar-benar fasik.

103. Setelah mereka, kemudian Kami utus Musa dengan membawa bukti-bukti Kami kepada Fir'aun dan pemuka-pemuka kaumnya, lalu mereka mengingkari bukti-bukti itu. Maka perhatikanlah bagaimana kesudahan orang-orang yang berbuat kerusakan.

104. Dan Musa berkata, "Wahai Fir'aun! Sungguh, aku adalah seorang utusan dari Tuhan seluruh alam,

105. aku wajib mengatakan yang sebenarnya tentang Allah. Sungguh, aku datang kepadamu dengan membawa bukti yang nyata dari Tuhanmu, maka lepaskanlah Bani Israil (pergi) bersamaku."

106. Dia (Fir'aun) menjawab, "Jika benar engkau membawa suatu bukti, maka tunjukkanlah, kalau kamu termasuk orang-orang yang benar."

107. Lalu (Musa) melemparkan tongkatnya, tiba-tiba tongkat itu menjadi ular besar yang sebenarnya.

108. Dan dia mengeluarkan tangannya, tiba-tiba tangan itu menjadi putih (bercahaya) bagi orang-orang yang melihatnya.

109. Pemuka-pemuka kaum Fir'aun berkata, "Orang ini benar-benar pesihir yang pandai,

110. yang hendak mengusir kamu dari negerimu." (Fir'aun berkata), "Maka, apa saran kamu?"

111. (Pemuka-pemuka) itu menjawab, "Tahanlah (untuk sementara) dia dan saudaranya dan utuslah ke kota-kota beberapa orang untuk mengumpulkan (para pesihir),

112. agar mereka membawa semua pesihir yang pandai kepadamu."

113. Dan para pesihir datang kepada Fir'aun. Mereka berkata, "(Apakah) kami akan mendapat imbalan, jika kami menang?"

114. Dia (Fir'aun) menjawab, "Ya, bahkan kamu pasti termasuk orang-orang yang dekat (kepadaku)."

115. Mereka (para pesihir) berkata, "Wahai Musa! Engkaulah yang akan melemparkan lebih dahulu, atau kami yang melemparkan?"

116. Dia (Musa) menjawab, "Lemparkanlah (lebih dahulu)!" Maka setelah mereka melemparkan, mereka menyihir mata orang banyak dan menjadikan orang banyak itu takut, karena mereka memperlihatkan sihir yang hebat (menakutkan).

117. Dan Kami wahyukan kepada Musa, "Lemparkanlah tongkatmu!" Maka, tiba-tiba ia menelan (habis) segala kepalsuan mereka.

118. Maka terbuktilah kebenaran, dan segala yang mereka kerjakan jadi sia-sia.

119. Maka, mereka dikalahkan di tempat itu dan jadilah mereka orang-orang yang hina.

120. Dan para pesihir itu serta-merta menjatuhkan diri dengan bersujud,

334. Mereka langsung bersujud kepada Allah karena meyakini kebenaran seruannya Nabi Musa a.s. dan bukan sihir sebagai yang mereka duga semula.

حَقِيقٌ عَلَىٰ أَن لَّا أَقُولُ عَلَى اللَّهِ إِلَّا الْحَقَّ ۖ قَدْ جِئْتُكُمْ

aku datang pada kalian sungguh hak/ benar ke-cuali Allah tentang aku me- ngatakan tidak agar atas hakikatnya/ sebenarnya

بَيِّنَةٍ مِّن رَّبِّكُمْ فَأَرْسِلْ مَعِيَ بَنِي إِسْرَءِيلَ ۚ قَالَ إِن كُنْتَ

kamu jika dia ber- kata 105 Israil Bani/ keturunan bersa- ma aku maka le- paskanlah Tuhan dari dengan bukti- bukti nyata

جِئْتَ بِآيَةٍ فَأَتِ بِهَا إِن كُنْتَ مِنَ الصَّادِقِينَ ۖ قَالَ لَقَدْ

maka ia menjatuhkan 106 orang-orang yang benar dari kamu jika dengannya (bukti itu) maka da- tangkanlah dengan su- atu ayat kamu datang

عَصَاهُ فَإِذَا هِيَ ثُعْبَانٌ مُّبِينٌ ۚ وَنَزَعَ يَدَهُ فَإِذَا هِيَ بَيْضَاءُ

putih (bercahaya) dia maka tiba-tiba tangan- nya dan ia menarik 107 yang se- benarnya (menjadi) ular (tong- kat itu) maka tiba-tiba tong- katnya

لِلنَّظِيرِينَ ۚ قَالَ الْمَلَأُ مِنْ قَوْمِ فِرْعَوْنَ إِنَّ هَذَا لَسِحْرٌ

sungguh ahli sihir ini sesung- guhnya Fir'aun kaum dari pemuka- pemuka berkata 108 bagi orang-2 yang melihat

عَلِيمٌ ۚ يُرِيدُ أَن يُخْرِجَكُمْ مِّنْ أَرْضِكُمْ ۖ فَمَاذَا تَأْمُرُونَ ۚ

110 kalian maka apa yang bumi/ ne- geri kalian dari akan menge- luarkan kalian ba- ha- dia ber- maksud 109 yang pandai

قَالُوا أَرْجِهْ وَأَخَاهُ وَأَرْسِلْ فِي الْمَدَائِنِ حَاشِرِينَ ۚ يَأْتُوكَ

mereka akan mendatangimu 111 orang-orang yang kumpul kota-kota di/ ke dan kirimlah dan sau- daranya tahan- lah dia mereka berkata

بِكُلِّ سِحْرٍ عَلِيمٌ ۚ وَجَاءَ السَّحَرَةُ فِرْعَوْنَ ۖ قَالُوا إِنَّ

sesung- guhnya mereka me- ngatakan Fir'aun ahli-ahli sihir dan da- tanglah 112 yang pandai ahli sihir dengan seluruh

لَنَا لَأَجْرًا إِن كُنَّا نَحْنُ الْغَالِبِينَ ۚ قَالَ نَعَمْ وَإِنَّكُمْ

dan sung- guh kalian ya dia ber- kata 113 orang-orang yang menang kami kami adalah jika sungguh (dapat) upah bagi kami

لَيْنَ الْمُقَرَّبِينَ ۚ قَالُوا يَمُوسَىٰ إِنَّمَا أَن تُلْقِيَ وَإِنَّمَا أَن

ba- ha- dan apakah kamu akan melemparkan ba- ha- apakah/ ataulah hai Musa mereka berkata 114 orang-orang yang dekat sungguh da- ri/ termasuk

تَكُونُ نَحْنُ الْمُلْقِينَ ۚ قَالَ أَلْقُوا فَلَمَّا أَلْقَوْا سَحَرُوا

mereka menyihir mereka me- lemparkan maka se- telah lempar- kanlah dia berkata 115 orang-2 yang melemparkan kami kami adalah

أَعْيَتِ النَّاسِ وَأَسْزَهُبُهُمْ وَجَاءُوا بِسِحْرِ عَظِيمٍ ۚ

116 yang besar dengan sihir dan mereka mendatangkan dan menjadikan takut pada mereka manusia mata

وَأَوْحَيْنَا إِلَىٰ مُوسَىٰ أَن أَلْقِ عَصَاكَ ۚ فَإِذَا هِيَ تَلْقَفُ مَا

apa menelan ia (tong- kat itu) maka tiba-2 tongkatmu lempar- kan agar Musa ke- pada dan Kami wahyukan

يَأْفِكُونَ ۚ فَوَقَعَ الْحَقُّ وَبَطَلَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ۚ فَغُلِبُوا

maka mere- ka dikalahkan 118 mereka kerjakan mereka adalah apa yang dan rusaklah (lenyaplah) yang benar maka terjadi- lah (nyatalah) 117 mereka bohongkan

هُنَالِكَ ۚ وَانْقَلَبُوا صُغُرًا ۚ وَأَلْقَى السَّحَرَةُ سَجْدِينَ ۚ

120 bersujud ahli-ahli sihir itu dan menja- tuhkan diri 119 menjadi kecil (terhina) dan mereka kembali di sana (di tempat itu)

قَالُوا أَمَّا رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٢١﴾ رَبِّ مُوسَى وَهَارُونَ ﴿١٢٢﴾ قَالَ

berkata 122 dan Harun Musa Tuhan 121 seluruh alam kepada Tuhan kami mereka berkata

فَرَعُونَ أَمْتُمْ بِهِ قَبْلَ أَنْ أَدْنَ لَكُمْ إِنَّ هَذَا لَمَكْرٌ مَكْرْتُمُوهُ

telah kalian sesuatu ini sung- kepada aku bah- sebe- dengan- apakah ka- Fir'aun
rencanakannya mushibat guh kalian izinkan wa lum nya liah beriman

فِي الْمَدِينَةِ لِيُخْرِجُوا مِنْهَا أَهْلَهَا فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ ﴿١٢٣﴾ لَا قِطْعَنَ

sungguh aku 123 kalian akan maka pendu- daripa- untuk kalian dalam di
akan potong mengetahui kelak duknya danya mengeluarkan kota ini

أَيْدِيَكُمْ وَأَرْجُلَكُمْ مِنْ خِلَافٍ ثُمَّ لَا صِلْبَكُمْ أَجْمَعِينَ ﴿١٢٤﴾

124 semuanya sungguh aku akan kemu- yang berlain- dari dan
menyalib kalian dian an/bersilang kaki kalian tangan kalian

قَالُوا إِنَّا إِلَى رَبِّنَا مُنْقَلِبُونَ ﴿١٢٥﴾ وَمَا تَنْفَعُ مِنَّا إِلَّا آتَ أَمَّا

kami bahwa/ ke- dari kamu ba- dan dikem- Tuhan kepa- sungguh mereka
beriman karena cuali kami las dendam tidak 125 balikan kami da kami berkata

بَايَتْ رَبَّنَا لَمَّا جَاءَنَا رَبَّنَا أَفَرَّغَ عَلَيْنَا صَبْرًا وَتَوَفَّنَا مُسْلِمِينَ

orang-2 yang dan wafat- kesa- atas limpah- ya Tuhan datang ke- setelah/ Tuhan dengan
berserah diri kami kan kami baran kami kan kami pada kami ketika kami kami ayat-ayat

﴿١٢٦﴾ وَقَالَ الْمَلَأُ مِنْ قَوْمِ فِرْعَوْنَ أَنْذَرُ مُوسَى وَقَوْمَهُ لِيُفْسِدُوا

untuk membu- dan ka- Musa apa kamu Fir'aun kaum dari pemuka- dan ber-
at kerusakan umnya biarkan Fir'aun kaum dari pemuka- berkata 126

فِي الْأَرْضِ وَيَذَرَكَ وَالْهَتَكَ قَالَ سَنَقْتِلُ أَبْنَاءَهُمْ وَنَسْتَحْيِ

dan kita anak-anak kita akan (Fir'aun) dan tuhan- dan mening- bumi di
biarkan hidup laki-laki mereka membunuh menjawab tuhamu galkan kamu

نِسَاءَهُمْ وَإِنَّا فَوْقَهُمْ قَاهِرُونَ ﴿١٢٧﴾ قَالَ مُوسَى لِقَوْمِهِ

kepada Musa berkata 127 berkuasa di atas mereka dan sesung- perempuan-2
kaumnya berkata berkuasa di atas mereka guhnya kita mereka

اسْتَعِينُوا بِاللَّهِ وَاصْبِرُوا إِنَّ الْأَرْضَ لِلَّهِ يُورِثُهَا مَنْ

siapa diwariskan- keputnya- bumi ini sesung- dan kepada mohon
yang Nya an Allah keputnya- ini guhnya bersabarlah Allah pertolonganlah

يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ وَالْعَاقِبَةُ لِلْمُتَّقِينَ ﴿١٢٨﴾ قَالُوا أُوذِينَا

kami telah mereka berkata 128 bagi orang-orang dan akibat hamba- dari Dia
ditindas berkata yang bertakwa kesudahan hamba-Nya kehendaki

مِنْ قَبْلِ أَنْ تَأْتِيَنَا وَمِنْ بَعْدِ مَا جِئْتَنَا قَالَ عَسَى رَبُّكُمْ

Tuhan mudah- (Musa) kalian datang apa sesu- dan kalian datang bah- sebelum/ dari
kalian mudahan berkata kepada kami yang dah dari kepada kami wa dahulu

أَنْ يَهْلِكَ عَدُوُّكُمْ وَيَسْتَخْلَفَكُمْ فِي الْأَرْضِ

muka di dan menjadikan kalian musuh kalian akan mem- bah-
bumi di khalfah khalfah kalian binasakan wa

فَيَنْظُرَ كَيْفَ تَعْمَلُونَ ﴿١٢٩﴾ وَلَقَدْ أَخَذْنَا آلَ فِرْعَوْنَ

Fir'aun keluarga/ Kami telah dan sesung- kalian kerja- bagai- maka Dia
kaum menghukum guhnya 129 kan/perbuat mana akan melihat

بِالسِّنِينَ وَنَقَصَ مِنَ الشَّرْبِ لَعَلَّهُمْ يَذْكُرُونَ ﴿١٣٠﴾

130 mereka meng- supaya buah- dari dan ke- dengan be-
ambil pelajaran mereka mereka buahan kurangan berapa tahun

121. mereka berkata, "Kami beriman kepada Tuhan seluruh alam,

122. (yaitu) Tuhannya Musa dan Harun."

123. Fir'aun berkata, "Mengapa kamu beriman kepadanya sebelum aku memberi izin kepadamu? Sesungguhnya ini benar-benar tipu muslihat yang telah kamu rencanakan di kota ini, untuk mengusir penduduknya. Kelak kamu akan mengetahui (akibat perbuatanmu ini).

124. Pasti akan aku potong tangan dan kakimu dengan bersilang (tangan kanan dan kaki kiri atau sebaliknya), kemudian aku akan menyalib kamu semua."

125. Mereka (para pesihir) menjawab, "Sesungguhnya, kami akan kembali kepada Tuhan kami,

126. dan engkau tidak melakukan balas dendam kepada kami, melainkan karena kami beriman kepada ayat-ayat Tuhan kami ketika ayat-ayat itu datang kepada kami." (Mereka berdoa), "Ya Tuhan kami, limpahkanlah kesabaran kepada kami dan matikanlah kami dalam keadaan muslim (berserah diri kepada-Mu)."

127. Dan para pemuka dari kaum Fir'aun berkata, "Apakah engkau akan membiarkan Musa dan kaumnya untuk berbuat kerusakan di negeri ini (Mesir) dan meninggalkanmu dan tuhan-tuhanmu?" (Fir'aun) menjawab, "Akan kita bunuh anak-anak laki-laki mereka dan kita biarkan hidup anak-anak perempuan mereka dan sesungguhnya kita berkuasa penuh atas mereka."

128. Musa berkata kepada kaumnya, "Mohonlah pertolongan kepada Allah dan bersabarlah. Sesungguhnya bumi (ini) milik Allah; diwariskan-Nya kepada siapa saja yang Dia kehendaki di antara hamba-hamba-Nya. Dan kesudahan (yang baik) adalah bagi orang-orang yang bertakwa."

129. Mereka (kaum Musa) berkata, "Kami telah ditindas (oleh Fir'aun) sebelum engkau datang kepada kami dan setelah engkau datang." (Musa) menjawab, "Mudah-mudahan, Tuhanmu membinasakan musuhmu dan menjadikan kamu khalifah di bumi; maka Dia akan melihat bagaimana perbuatanmu."

130. Dan sungguh, Kami telah menghukum Fir'aun dan kaumnya dengan (mendatangkan musim kemarau) bertahun-tahun dan kekurangan buah-buahan, agar mereka mengambil pelajaran.

131. Kemudian apabila kebaikan (kemakmuran) datang kepada mereka, mereka berkata, "Ini adalah karena (usaha) kami." Dan jika mereka ditimpa kesusahan, mereka lemparkan sebab kesialan itu kepada Musa dan pengikutnya. Ketahuilah, sesungguhnya nasib mereka di tangan Allah, namun kebanyakan mereka tidak mengetahui.

132. Dan mereka berkata (kepada Musa), "Bukti apa pun yang engkau bawa kepada kami untuk menyihir kami, kami tidak akan beriman kepadamu."

133. Maka Kami kirimkan kepada mereka topan, belalang, kutu, katak, dan darah (air minum berubah menjadi darah) sebagai bukti-bukti yang jelas, tetapi mereka tetap menyombongkan diri dan mereka adalah kaum yang berdosa.

134. Dan ketika mereka ditimpa azab (yang telah diterangkan itu) mereka pun berkata, "Wahai Musa! Mohonkanlah untuk kami kepada Tuhanmu sesuai dengan janji-Nya kepadamu. Jika engkau dapat menghilangkan azab itu dari kami, niscaya kami akan beriman kepadamu dan pasti akan kami biarkan Bani Israil pergi bersamamu."

135. Tetapi setelah Kami hilangkan azab itu dari mereka hingga batas waktu yang harus mereka penuhi, ternyata mereka ingkar janji.

136. Maka Kami hukum sebagian di antara mereka, lalu Kami tenggelamkan mereka di laut karena mereka telah mendustakan ayat-ayat Kami dan melalaikan ayat-ayat Kami.

137. Dan Kami wariskan kepada kaum yang tertindas itu, bumi bagian timur dan bagian baratnya³³⁵ yang telah Kami berkahi. Dan telah sempurnalah firman Tuhanmu yang baik itu (sebagai janji) untuk Bani Israil disebabkan kesabaran mereka. Dan Kami hancurkan apa yang telah dibuat Firaun dan kaumnya dan apa yang telah mereka bangun.³³⁶

³³⁵ Negeri Syam dan Mesir dan negeri-negeri sekitar keduanya yang pernah dikuasai Firaun dahulu. Setelah kerajaan Firaun runtuh, negeri-negeri itu diwarisi oleh Bani Israil.

³³⁶ Yang dimaksud dengan bangunan-bangunan Firaun yang dihancurkan Allah ialah bangunan-bangunan yang didirikan mereka dengan menindas Bani Israil, seperti Kota Ramses, menara yang dibangun Haman atas perintah Firaun.

³³⁷ Para mufasir ada yang berpendapat, pengertiannya ialah kebesaran dan kekuasaan Allah, dan ada pula yang menafsirkan bahwa yang tampak itu adalah cahaya Allah. Bagaimanapun juga tampaknya, Allah itu bukanlah seperti tampaknya makh-

فَإِذَا جَاءَتْهُمْ الْحَسَنَةُ قَالُوا لَنَا هَذِهِ وَإِنْ تُصِيبْهُمْ سَيِّئَةٌ

kejelekan/kesusahan menimpa mereka dan jika ini bagi kami mereka berkata kebaikan/kemakmuran datang kepada mereka maka apabila

يَظُنُّوْا يُمُوسَىٰ وَمَنْ مَعَهُ ۖ أَلَا إِنَّمَا طَرَيَْهُمْ عِنْدَ اللَّهِ وَلَكِنْ

akan tetapi Allah di sisi kesialan mereka sungguh ingatalah/ ketahuilah besertanya dan orang dengan/kepada Musa mereka tuduhkan kesialan

أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿١٣١﴾ وَقَالُوا مَهْمَا تَأْتِنَا بِهِ مِنْ آيَةٍ

ayat/ke-terangan dari dengan- kalian men- bagaimana- dan mereka- mereka ti- kebanyakan mereka

لَتَسْحَرَنَا بِهَا ۖ فَمَا نَحْنُ لَكَ بِمُؤْمِنِينَ ﴿١٣٢﴾ فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ

atas/kepada mereka maka Kami kirimkan 132 dengan orang-2 yang beriman kepada kami maka dengan- tidaklah untuk menyihir kami

الطُّوفَانَ وَالْجَرَادَ وَالْقُمَّلَ وَالضَّفَادِعَ وَالْدَّمَ آيَةٍ مُفَصَّلَةٍ

terperinci/jelas bukti-bukti dan darah dan katak dan kutu dan belalang angin topan

فَاسْتَكْبَرُوا وَكَانُوا قَوْمًا مُّجْرِمِينَ ﴿١٣٣﴾ وَلَمَّا وَقَعَ عَلَيْهِمْ

atas mereka menimpa dan ketika 133 orang-orang yang berdosa kaum dan adalah mereka maka mereka menyombongkan diri

الرِّجْزُ قَالُوا يُمُوسَىٰ اذْعُ لَنَا رَبِّكَ بِمَا عَهِدَ عِنْدَكَ لَئِنْ

jika di sisimu Dia jan-jikan dengan apa yang (kepada) Tuhanmu untuk kami berdoa-lah wahai Musa mereka berkata azab

كَشَفْتَ عَنَّْا الرِّجْزَ لَنُؤْمِنَنَّ لَكَ وَلَنُرْسِلَنَّ مَعَكَ بَنِي

Bani bersama kamu dan sungguh kami akan kirimkan kepadamu sungguh kami akan beriman azab dari kamu dapat menghilangkan

إِسْرَائِيلَ ﴿١٣٤﴾ فَلَمَّا كَشَفْنَا عَنْهُمْ الرِّجْزَ إِلَىٰ أَجَلٍ

waktu yang ditentukan hingga azab dari mereka Kami hilangkan maka setelah 134 Israil

هُمْ بِالْغَوَىٰ إِذَا هُمْ يَنْكُتُونَ ﴿١٣٥﴾ فَانقَضْنَا مِنْهُمْ فَاغْرَقْنَاهُمْ

maka Kami tenggelamkan mereka dari mereka maka Kami menghukum 135 mereka mengingkari me-reka tiba- sampai kepadanya me-reka

فِي الْيَمِّ بِأَنَّهُمْ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَكَانُوا عَنْهَا غَافِلِينَ ﴿١٣٦﴾

136 orang-orang yang lalai darinya (ayat-2 Kami) dan adal-ah mereka dengan ayat-ayat Kami mereka dustakan dengan (sebab) mereka laut dalam

وَأَوْرَثْنَا الْقَوْمَ الَّذِينَ كَانُوا يُسْتَضَفُونَ مَشَارِقَ

bagian timur mereka telah tertindas adalah orang-orang yang kaum dan Kami wariskan

الْأَرْضِ وَمَغَارِبَهَا الَّتِي بَرَكْنَا فِيهَا ۖ وَتَمَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ

Tuhanmu perkataan dan telah sempurna pada-nya Kami berkata yang dan bagian baratnya bumi

الْحُسْنَىٰ عَلَىٰ بَنِي إِسْرَائِيلَ ۖ بِمَا صَبَرُوا ۖ وَدَمَرْنَا مَا كَانَتْ

adalah apa yang dan Kami hancurkan mereka bersabar dengan sebab Israil Bani/ke-turunan atas yang baik

يَصْنَعُ فِرْعَوْنُ وَقَوْمُهُ وَمَا كَانُوا يَعْرِشُونَ ﴿١٣٧﴾

137 mereka bangun mereka adalah dan apa yang dan kaumnya Firaun membuat

وَجَاوَزْنَا بِبَنِي إِسْرَءِيلَ الْبَحْرَ فَأَتَوْا عَلَى قَوْمٍ يَعْكُفُونَ عَلَى

atas mereka me-nyembah suatu kaum ke-pada maka mereka lautan Israil Bani/ke-turunan dan Kami se-berangkan

أَصْنَامٍ لَهُمْ قَالُوا يَمُوسَى اجْعَلْ لَنَا إِلَهًا كَمَا لَهُمْ آلِهَةٌ

beberapa tuhan bagi mereka sebagai-mana sebuah tuhan untuk kami jadikanlah/ buatlah wahai Musa (Bani Israil) bagi mereka berhala-berhala

قَالَ إِنَّكُمْ قَوْمٌ تَجْهَلُونَ ﴿١٣٨﴾ إِنَّ هَؤُلَاءِ مُمْتَرٌ مَا هُمْ فِيهِ وَبِطُلٌ

dan batal/ sia-sia di da-lamnya me-reka apa akan di-hancurkan mere-ka itu sesung-guhnya 138 yang bodoh kaum sungguh kalian (Musa) berkata

مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٣٩﴾ قَالَ أَغَيْرَ اللَّهِ أَبْغَيْكُمْ إِلَهًا

tuhan aku akan mencari-kan kalian Allah apakah selain (Musa) berkata 139 (mereka) kerjakan adalah mereka apa yang

وَهُوَ فَضَّلَكُمْ عَلَى الْعَالَمِينَ ﴿١٤٠﴾ وَإِذْ أَنْجَيْنَاكُمْ

Kami menyelamatkan kalian dan ketika 140 seluruh alam atas melebihi-kan kalian dan/ pa-dahal Dia

مِّنْ آلِ فِرْعَوْنَ يَسُومُونَكُمْ سُوءَ الْعَذَابِ يُقْتَلُونَ

mereka membunuh azab/ siksa sangat mereka menindas kalian Fir'aun kaum dari

أَبْنَاءَكُمْ وَيَسْتَحْيُونَ نِسَاءَكُمْ فِي ذَلِكَ بَلَاءٌ مِّنْ

dari cobaan yang demikian dan pada wanita-wanita kalian dan mereka membiarkan hidup anak-anak lelaki kalian

رَبِّكُمْ عَظِيمٌ ﴿١٤١﴾ وَوَعَدْنَا مُوسَى ثَلَاثِينَ لَيْلَةً

malam tiga puluh Musa dan Kami telah menjanjian 141 yang besar Tuhan kalian

وَأَتَمَمْنَاهَا بِعَشْرِ فِتْنَةٍ مِّيقَاتٍ رَبِّهِ أَرْبَعِينَ لَيْلَةً وَقَالَ

dan ber-kata malam empat puluh Tuhan-nya waktu yang ditentukan maka sem-pumalah dengan sepuluh dan Kami sem-pumakannya

مُوسَى لِأَخِيهِ هَارُونَ اخْلُفْنِي فِي قَوْمِي وَأَصْلِحْ وَلَا تَتَّبِعْ

kalian dan mengikut-i jangan dan per-baikilah kaumku da-lam gantilah aku Harun kepada saudaranya Musa

سَبِيلَ الْمُفْسِدِينَ ﴿١٤٢﴾ وَلَمَّا جَاءَ مُوسَى لِمِيقَاتِنَا وَكَلَّمَهُ

dan berfirman kepadanya pada waktu yang Kami tentukan Musa datang dan tatkala 142 orang-orang yang berbuat kerusakan jalan

رَبُّهُ قَالَ رَبِّ ارْنِنِي أَنْظُرَ إِلَيْكَ قَالَ لَن نَرَيْنِي وَلَكِنْ انظُرْ

lihat-lah tetapi kami me-lihat Aku tidak akan berfir-man Engkau me-lihat tampakkan padaku Tu-hanku (Musa) ber-kata Tuhan-nya

إِلَى الْجَبَلِ فَإِنِ اسْتَقَرَّ مَكَانَهُ فَسَوْفَ نَرَيْنِي فَلَمَّا تَبَجَّلَ

menam-pakkan maka ketika kamu me-lihat Aku maka niscaya pada tem-patnya ia tetap maka jika bukit itu ke

رَبُّهُ لِلْجَبَلِ جَعَلَهُ دَكًّا وَخَرَّ مُوسَى صَعِقًا فَلَمَّا أَفَاقَ

dia sadar kembeli maka setelah pingsan Musa dan tersung-kur/jatuh hancur luluh menjadi-kannya pada bukit Tuhan-nya

قَالَ سُبْحَنكَ ثُبَّتْ إِلَيْكَ وَأَنَا أَوَّلُ الْمُؤْمِنِينَ ﴿١٤٣﴾

143 orang-orang yang beriman pertama-tama dan aku kepada Engkau aku bertobat Mahasuci Engkau dia ber-kata

138. Dan Kami selamatkan Bani Israil menyeberangi laut itu (bagian utara dari Laut Merah). Ketika mereka sampai kepada suatu kaum yang tetap menyembah berhala, mereka (Bani Israil) berkata, "Wahai Musa! Buatlah untuk kami sebuah tuhan (berhala) sebagaimana mereka mempunyai beberapa tuhan (berhala)." (Musa) menjawab, "Sungguh, kamu orang-orang yang bodoh."

139. Sesungguhnya mereka akan dihancurkan (oleh kepercayaan) yang dianutnya dan akan sia-sia apa yang telah mereka kerjakan.

140. Dia (Musa) berkata, "Pantaskah aku mencari tuhan untukmu selain Allah, padahal Dia yang telah melebihi-kan kamu atas segala umat (pada masa itu)."

141. Dan (ingatlah wahai Bani Israil) ketika Kami menyelamatkan kamu dari (Fir'aun) dan kaumnya, yang menyiksa kamu dengan siksaan yang sangat berat, mereka membunuh anak-anak laki-lakimu dan membiarkan hidup anak-anak perempuanmu. Dan pada yang demikian itu merupakan cobaan yang besar dari Tuhanmu.

142. Dan Kami telah menjanjian kepada Musa (memberikan Taurat) tiga puluh malam, dan Kami sempurnakan jumlah malam itu dengan sepuluh (malam lagi), maka sempurnalah waktu yang telah ditentukan Tuhan-nya empat puluh malam. Dan Musa berkata kepada saudaranya (yaitu) Harun, "Gantikanlah aku dalam (memimpin) kaumku, dan perbaikilah (dirimu dan kaummu), dan janganlah engkau mengikuti jalan orang-orang yang berbuat kerusakan."

143. Dan ketika Musa datang untuk (munajat) pada waktu yang telah Kami tentukan dan Tuhan telah berfirman (langsung) kepadanya, (Musa) berkata, "Ya Tuhanku, tampakkanlah (dirimu) kepadaku agar aku dapat melihat Engkau." (Allah) berfirman, "Engkau tidak akan (sanggup) melihat-Ku, namun lihatlah ke gunung itu, jika ia tetap di tempatnya (sebagai seditakala) niscaya engkau dapat melihat-Ku." Maka ketika Tuhannya menampakkan (keagungan-Nya) kepada gunung itu, gunung itu hancur luluh dan Musa pun jatuh pingsan. Setelah Musa sadar, dia berkata, "Mahasuci Engkau, aku bertobat kepada Engkau dan aku adalah orang yang pertama-tama beriman."

luk, hanya tampak yang sesuai sifat-sifat Allah yang tidak dapat diukur dengan ukuran manusia.

338. Lauh ialah kepingan dari batu atau kayu yang tertulis isi Taurat yang diterima Nabi Musa a.s. Setelah bermunajat di Gunung Sinai.

144. (Allah) berfirman, "Wahai Musa! Sesungguhnya Aku memilih (melebihkan) engkau dari manusia yang lain (pada masamu) untuk membawa risalah-Ku dan firman-Ku, sebab itu berpegang teguhlah kepada apa yang Aku berikan kepadamu dan hendaklah engkau termasuk orang-orang yang bersyukur."

145. Dan telah Kami tuliskan untuk Musa pada *lauh-lauh* (Taurat)³³⁹ segala sesuatu sebagai pelajaran dan penjelasan untuk segala hal; maka (Kami berfirman), "Berpegang teguhlah kepadanya dan suruhlah kaummu berpegang kepadanya dengan sebaik-baiknya,³⁴⁰ Aku akan memperlihatkan kepadamu negeri orang-orang fasik."³⁴⁰

146. Akan Aku palingkan dari tanda-tanda (kekuasaan-Ku) orang-orang yang menyombongkan diri di bumi tanpa alasan yang benar. Kalaupun mereka melihat setiap tanda (kekuasaan-Ku) mereka tetap tidak akan beriman kepadanya. Dan jika mereka melihat jalan yang membawa kepada petunjuk, mereka tidak (akan) menempuhnya, tetapi jika mereka melihat jalan kesesatan, mereka menempuhnya. Yang demikian adalah karena mereka mendustakan ayat-ayat Kami dan mereka selalu lengah terhadapnya.

147. Dan orang-orang yang mendustakan tanda-tanda (kekuasaan) Kami dan (mendustakan) adanya pertemuan akhirat, sia-sialah amal mereka. Mereka diberi balasan sesuai dengan apa yang telah mereka kerjakan.

148. Dan kaum Musa, setelah kepergian (Musa ke Gunung Sinai) mereka membuat patung anak sapi yang bertubuh dan dapat melenguh (bersuara) dari perhiasan (emas)³⁴¹ Apakah mereka tidak mengetahui bahwa (patung) anak sapi itu tidak dapat berbicara dengan mereka dan tidak dapat (pula) menunjukkan jalan kepada mereka? Mereka menjadikannya (sebagai sembah). Mereka adalah orang-orang yang zalim.

149. Dan setelah mereka menyesali perbuatannya dan mengetahui bahwa telah sesat, mereka pun berkata, "Sungguh, jika Tuhan kami tidak memberi rahmat kepada kami dan tidak mengampuni kami, pastilah kami menjadi orang-orang yang rugi."

339. Utamakanlah yang wajib-wajib dahulu dari yang sunnah dan mubah.

340. Allah akan memperlihatkan negeri orang-orang fasik, seperti Fir'aun, 'Ad, Samud dan sebagainya yang hancur bersama mereka akibat akhir kejahatan dan kefasikan mereka.

341. Mereka membuat patung anak sapi dari emas. Para mufasir berpendapat bahwa patung itu tetap patung, tidak bernyawa.

قَالَ يَمُوسَىٰ إِنِّي اصْطَفَيْتُكَ عَلَى النَّاسِ بِرِسَالَتِي وَبِكَلَامِي

dan perka- (Allah) berfirman
taan-Ku dengan risalah-Ku manusia dari Aku memilihmu sesungguhnya Aku hai Musa

فَخُذْ مَا آتَيْتُكَ وَكُنْ مِنَ الشَّاكِرِينَ ۝١٤٤ وَكَتَبْنَا

dan telah Kami tuliskan 144 orang-orang yang bersyukur dari dan jadi- Aku telah beri- apa yang maka
lah kamu kan kepadamu yang ambillah

لَهُ فِي الْأَلْوَاخِ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ مَوْعِظَةً وَتَفْصِيلًا لِّكُلِّ

bagi dan pen- pelajaran sesuatu segala dari lauh-lauh di dal- untuknya
segala jelasan (Taurat) lain (Musa)

شَيْءٍ فَخُذْهَا بِقُوَّةٍ وَأْمُرْ قَوْمَكَ يَأْخُذُوا بِأَحْسَنِهَا سَأُرِيكُمْ

akan Kuperli- dengan se- mereka kaummu dan su- dengan ku- maka ambil- sesuatu
hkan padamu baik-baiknya berpegang rummu ruhlah at/teguh lah dia

دَارَ الْفَاسِقِينَ ۝١٤٥ سَأَصْرِفُ عَنْ آيَاتِيَ الَّذِينَ يَتَكَبَّرُونَ

mereka menyom- orang-2 ayat dari Aku akan me- orang-orang kampung/
bongkan diri yang ayat-Ku malingkan 145 yang fasik negen

فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَإِنْ يَرَوْا كَلَّ آيَةٍ لَا يُؤْمِنُوا

mereka tidak ayat tiap- mereka dan hak/ dengan bumi di
beriman tiap melihat jika benar tanpa

بِهَا وَإِنْ يَرَوْا سَبِيلَ الرُّشْدِ لَا يَتَّخِذُوهُ سَبِيلًا وَإِنْ يَرَوْا

mereka dan jika jalan mereka tidak petunjuk jalan mereka dan jika kepa-
melihat jalan mengambilnya mengambalnya melihat jalan danya

سَبِيلَ الْغَيِّ يَتَّخِذُوهُ سَبِيلًا ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا

dengan ayat- mereka men- karena sung- demi- jalan mereka sesat jalan
ayat Kami dustakan guh mereka kian itu mengambalnya

وَكَانُوا عَنْهَا غَافِلِينَ ۝١٤٦ وَالَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَلِقَاءَ

dan per- dengan ayat- mereka dan orang- 146 orang-orang darinya dan mere-
temuan Kami mendustakan yang yang lalu ka adalah

الْآخِرَةِ حَبِطَتْ أَعْمَالُهُمْ هَلْ يُجْزَوْنَ إِلَّا مَا كَانُوا

mereka apa ke- mereka diberi tidaklah/ amal-amal sia-sia akhirat
adalah yang cuali balasan apakah mereka

يَعْمَلُونَ ۝١٤٧ وَاتَّخَذَ قَوْمُ مُوسَىٰ مِنْ بَعْدِهِ مِنْ حُلِيِّهِمْ

perhiasan-2 dari sesu- dari Musa kaum dan mengum- 147 mereka
mereka dahnya bil/menjadikan kerjakan

عَجَلًا جَسَدًا لَهُ خُورٌ أَلَمْ يَرَوْا أَنَّهُ لَا يُكَلِّمُهُمْ وَلَا يَهْدِيهِمْ

ia menunjuki dan tidak ia bicara de- tidak bahwa mereka apakah suara bagi- tubuh anak
mereka tidak ngan mereka dapat sanya ia tahu tidak nya lembu

سَبِيلًا إِنَّاخُذُوهُ وَكَانُوا ظَالِمِينَ ۝١٤٨ سَقِطَ

menyesali dan setelah 148 orang-orang yang zalim dan mere- mereka mengam- jalan
ka adalah bil/menjadikannya

فِي أَيْدِيهِمْ وَرَأَوْا أَنَّهُمْ قَدْ ضَلُّوا قَالُوا لَئِنْ لَمْ يَرْحَمْنَا

memberi rah- tidak sungguh mereka mereka te- sung- bahwa dan mereka perbuatan dalam
mat pada kami jika jika lah sesat guh mereka mengetahui mereka

رَبُّنَا وَيَغْفِرَ لَنَا لَنَكُونَ مِنَ الْخَاسِرِينَ ۝١٤٩

149 orang-orang dari/ niscaya ka- bagi dan meng- Tulian
yang merugi sebagian kami menjadi kami ampuni kami

وَلَمَّا رَجَعَ مُوسَى إِلَى قَوْمِهِ غَضْبَانَ أَسِفًا قَالَ بِئْسَمَا خَلَفْتُمُونِي

kalian meng- alangkah dia ber- sedih dalam kea- kaum- kepa- Musa kem- dan
gantiku buruknya kata hati daan marah nya da ba setelah

مِنْ بَعْدِي ۚ أَعَجَلْتُمْ أَمْرَ رَبِّكُمْ ۖ وَالْقَى الْآلُوحَ ۚ وَآخَذَ بِرَأْسِ

kepala dan dia meng- lauh-2 dan dia me- Tuhan perin- apakah kalian hen- sesudahku
ambil/pegang (Taurat) lemparkan kalian tah dak mendahului

أَخِيهِ يَجْرُهُ إِلَيْهِ ۚ قَالَ ابْنَ أُمِّ إِبْنِ الْقَوْمِ اسْتَزَعَفُونِي وَكَادُوا

dan hampir-2 mereka menja- kaum sesung- ibu anak dia (Harun) kepada- dia mena- saudara-
mereka dikan aku lemah itu guhnya berkata nya riknya ranya

يَقْتُلُونَنِي ۖ فَلَا تُشْمِتُ فِي الْأَعْدَاءِ وَلَا تَجْعَلَنِي مَعَ الْقَوْمِ

kaum be- kamu jadi- dan musuh dengan- kamu ja- maka mereka mem-
serta kan aku jangan musuh ku dikan gembira jangan bunuh aku

الظَّالِمِينَ ﴿١٥٠﴾ قَالَ رَبِّ اغْفِرْ لِي وَلِإِخِي وَادْخُلْنَا فِي

dalam dan masuk- dan sau- bagi ampu- Tu- (Musa) orang-
kantah kami daraku aku nilah lianku berkata zalim 150

رَحْمَتِكَ وَأَنْتَ أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ ﴿١٥١﴾ إِنَّ الَّذِينَ اتَّخَذُوا

mereka orang-2 sesung- para Maha dan rahmat-
menjadikan yang guhnya penyayang Penyayang Engkau Mu

الْعِجْلَ سَيَنَالُهُمْ غَضَبٌ مِّن رَّبِّهِمْ ۖ وَذَلَّةٌ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا

dunia kehi- da- dan ke- Tuhan dari kemur- kelak akan me- anak
dupan lam hinaan mereka kaan ntimpa mereka lembu

وَكَذَلِكَ نَجْزِي الْمُفْتَرِينَ ﴿١٥٢﴾ وَالَّذِينَ عَمِلُوا السَّيِّئَاتِ ثُمَّ

kemu- kejahatan mereka dan orang- orang-2 yang mem- Kami mem- dan demi-
dian ngerjakan mengerjakan yang buat kebohongan beri balasan kian itu

تَابُوا مِنْ بَعْدِهَا وَأَمَّنُوا ۖ إِنَّ رَبَّكَ مِنْ بَعْدِهَا لَغَفُورٌ رَّحِيمٌ

Maha Pe- sungguh Maha sesu- dari Tuhan- sesung- dan mereka sesu- dari mereka
nyayang Pengampun dahnya mu guhnya beriman dahnya bertobat

وَلَمَّا سَكَتَ عَنْ مُوسَى الْغَضَبُ أَخَذَ الْآلُوحَ ۚ وَفِي

dan dalam lauh-lauh (Taurat) dia meng- amarah Musa dari diam/ dan
dalam (Taurat) ambil dahnya beriman dahnya setelah 153

نُسخَتِهَا هُدًى وَرَحْمَةً لِّلَّذِينَ هُمْ لِرَبِّهِمْ يَرْهَبُونَ ﴿١٥٤﴾ وَاخْتَارَ

dan memilih 154 mereka takut kepada Tu- me- bagi orang- dan petunjuk tuhisannya
memilih 154 takut han mereka reka orang yang rahmat

مُوسَى قَوْمَهُ سَبْعِينَ رَجُلًا ۖ لِّمِيقَاتِنَا ۚ فَلَمَّا أَخَذَتْهُمُ الرَّجْفَةُ

genpa menimpa maka untuk waktu yang orang tujuh kaum- Musa
bumi mereka ketika Kami tentukan laki-laki puluh nya

قَالَ رَبِّ لَوْ شِئْتَ أَهْلَكْتَهُمْ مِّن قَبْلُ وَإِنِّي أَهْلِكُنَا بِمَا فَعَلَ

ber- dengan apa Engkau akan dan sebe- dari Engkau membi- Engkau jika ya Tu- dia ber-
buat apa yang binasakan kami aku lum ini nasakan mereka menghendaki hanku kata

السُّفَهَاءُ مِنَّا ۚ إِنَّ هِيَ إِلَّا فِتْنَتُكَ ۖ تُضِلُّ بِهَا مَن تَشَاءُ وَتَهْدِي

dan Engkau siapa dengan- Engkau me- cobaan kecu- ia/itu tidak di antara orang-orang
beri petunjuk kehendaki yang nya nyesatkan Engkau ahi lah kami yang bodoh

مَن تَشَاءُ ۚ أَنْتَ وَلِيُّنَا ۖ فَاعْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا ۚ وَأَنْتَ خَيْرُ الْغَافِرِينَ ﴿١٥٥﴾

155 pemberi sebaik- dan dan berilah bagi maka pefindung Engkau Engkau siapa
ampun baik Engkau kami rahmat kami ampunilah kami kami kehendaki yang

150. Dan ketika Musa telah kembali kepada kaumnya, dengan marah dan sedih hati dia berkata, "Alangkah buruknya perbuatan yang kamu kerjakan selama kepergianku! Apakah kamu hendak mendahului janji Tuhanmu?"³⁴² Musa pun melemparkan lauh-lauh (Taurat) itu dan memegang kepala saudaranya (Harun) sambil menarik ke arahnya. (Harun) berkata, "Wahai anak ibuku! Kaum ini telah menganggapku lemah dan hampir saja mereka membunuhku, sebab itu janganlah engkau menjadikan musuh-musuh menyoraki melihat kemalanganku, dan janganlah engkau jadikan aku sebagai orang-orang yang zalim."

151. Dia (Musa) berdoa, "Ya Tuhanku, ampunilah aku dan saudaraku dan masukkanlah kami ke dalam rahmat Engkau, dan Engkau adalah Maha Penyayang dari semua penyayang."

152. Sesungguhnya orang-orang yang menjadikan (patung) anak sapi (sebagai sembahannya), kelak akan menerima kemurkaan dari Tuhan mereka dan kehinaan dalam kehidupan di dunia. Demikianlah Kami memberi balasan kepada orang-orang yang berbuat kebohongan.

153. Dan orang-orang yang telah mengerjakan kejahatan, kemudian bertobat dan beriman, niscaya setelah itu Tuhanmu Maha Pengampun, Maha Penyayang.

154. Dan setelah amarah Musa mereda, diambilnya (kembali) lauh-lauh (Taurat) itu; di dalam tulisannya terdapat petunjuk dan rahmat bagi orang-orang yang takut kepada Tuhannya.

155. Dan Musa memilih tujuh puluh orang dari kaumnya untuk (memohon tobat kepada Kami) pada waktu yang telah Kami tentukan. Ketika mereka ditimpa gempa bumi, Musa berkata, "Ya Tuhanku, jika Engkau kehendaki, tentulah Engkau binasakan mereka dan aku sebelum ini. Apakah Engkau akan membinasakan kami karena perbuatan orang-orang yang kurang berakal di antara kami? Itu hanyalah cobaan dari-Mu. Engkau sesatkan dengan cobaan itu siapa yang Engkau kehendaki dan Engkau beri petunjuk kepada siapa yang Engkau kehendaki."³⁴³ Engkaulah pemimpin kami, maka ampunilah kami dan berilah kami rahmat. Engkaulah pemberi ampun yang terbaik."

Suara yang seperti sapi itu hanyalah disebabkan oleh angin yang masuk ke dalam rongga patung itu dengan teknik yang dikenal oleh Samiri waktu itu dan sebagian mufasir ada yang menafsirkan bahwa patung yang dibuat itu kemudian menjadi tubuh yang bernyawa dan mempunyai suara sapi.
342. Apakah kamu tidak sabar menanti kedatanganku kembali setelah munajat kepada Tuhan, sehingga kamu membuat pa-

156. Dan tetapkanlah untuk kami kebaikan di dunia ini dan di akhirat. Sungguh, kami kembali (bertobat) kepada Engkau. (Allah) berfirman, "Siksa-Ku akan Aku timpakan kepada siapa yang Aku kehendaki dan rahmat-Ku meliputi segala sesuatu. Maka akan Aku tetapkan rahmat-Ku bagi orang-orang yang bertakwa, yang menunaikan zakat, dan orang-orang yang beriman kepada ayat-ayat Kami."

157. (Yaitu) orang-orang yang mengikuti Rasul, nabi yang ummi (tidak bisa baca tulis) yang (namanya) mereka dapati tertulis di dalam Taurat dan Injil yang ada pada mereka, yang menyuruh mereka berbuat yang makruf dan mencegah dari yang mungkar, dan yang menghalalkan segala yang baik bagi mereka dan mengharamkan segala yang buruk bagi mereka, dan membebaskan beban-beban dan belenggu-belenggu yang ada pada mereka.³⁴⁴ Adapun orang-orang yang beriman kepadanya, memuliakannya, menolongnya, dan mengikuti cahaya yang terang yang diturunkan kepadanya (Al-Qur'an), mereka itulah orang-orang beruntung.

158. Katakanlah (Muhammad), "Wahai manusia! Sesungguhnya aku ini utusan Allah bagi kamu semua, yang memiliki kerajaan langit dan bumi; tidak ada tuhan (yang berhak disembah) selain Dia, Yang menghidupkan dan mematikan, maka berimanlah kamu kepada Allah dan rasul-Nya, (yaitu) nabi yang ummi yang beriman kepada Allah dan kepada kalimat-kalimat-Nya (kitab-kitab-Nya). Ikutilah dia, agar kamu mendapat petunjuk."

159. Dan di antara kaum Musa itu terdapat suatu umat yang memberi petunjuk (kepada manusia) dengan (dasar) kebenaran dan dengan itu (pula) mereka berlaku adil menjalankan keadilan.³⁴⁵

tung anak sapi untuk disembah sebagaimana menyembah Allah?

343. Perbuatan mereka membuat patung anak sapi dan menyembahnya itu adalah suatu cobaan dari Allah untuk menguji mereka, siapa yang sebenarnya kuat imannya dan siapa yang masih ragu-ragu. Orang yang lemah imannya itulah yang mengikuti Samiri dan menyembah patung anak sapi itu. Tetapi orang yang kuat imannya, tetap dalam keimanannya.

344. Dalam syariat yang dibawa oleh Nabi Muhammad saw. tidak ada lagi beban yang berat yang dipikulkan kepada Bani Israil. Umpamanya: Mensyariatkan membunuh diri untuk sahnya tobat, wajib qisās pada pembunuhan baik yang disengaja atau tidak tanpa boleh membayar diat (ganti rugi), memotong anggota badan yang melakukan kesalahan, membuang atau menggunting kain yang kena najis.

وَكَتَبْنَا لَنَا فِي هَذِهِ الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ إِنَّا هُنَا إِلَيْكَ قَالِ عَذَابِي أَصِيبُ بِهِ مَنْ أَشَاءُ وَرَحْمَتِي وَسِعَتْ كُلَّ شَيْءٍ فَسَاكُنْتُمُهَا لِلَّذِينَ يَتَّقُونَ وَيُؤْتُونَ

sungguh kami akhirat dan di kebaikan dunia ini da- untuk dan tetapkanlah

وَرَحْمَتِي وَسِعَتْ كُلَّ شَيْءٍ فَسَاكُنْتُمُهَا لِلَّذِينَ يَتَّقُونَ وَيُؤْتُونَ

dan rahmat-Ku Aku ke- siapa dengan- Aku tim- siksa-Ku (Allah) kepada kami kembali/ bertobat

وَرَحْمَتِي وَسِعَتْ كُلَّ شَيْءٍ فَسَاكُنْتُمُهَا لِلَّذِينَ يَتَّقُونَ وَيُؤْتُونَ

dan mereka menunaikan mereka bertakwa untuk orang-orang yang maka Aku akan menetapkan sesuatu segala luas/ meliputi

الزَّكَاةَ وَالَّذِينَ هُمْ بِآيَاتِنَا يُؤْمِنُونَ ﴿١٥٦﴾ الَّذِينَ يَتَّبِعُونَ

merek mereka mengikuti orang-2 yang 156 mereka beriman kepada ayat-ayat Kami mereka dan orang-orang zakat

الرَّسُولَ النَّبِيُّ الْأُمِّيَّ الَّذِي يَجِدُونَهُ مَكْتُوبًا عِنْدَهُمْ

di sisi mereka tertulis mereka dapatnya yang ummi (buta huruf) nabi Rasul

فِي التَّوْرَةِ وَالْإِنْجِيلِ يَأْمُرُهُمْ بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَاهُمْ

dan melarang mereka (mengerjakan) yang makruf (Nabi) menyuruh mereka dan Injil Taurat di dalam

عَنِ الْمُنْكَرِ وَيُحِلُّ لَهُمُ الطَّيِّبَاتِ وَيُحَرِّمُ عَلَيْهِمُ

atas mereka dan meng- halalkan yang mungkar dari

الْخَبِيثَاتِ وَيَضَعُ عَنْهُمْ إِصْرَهُمْ وَالْأَغْلَالَ الَّتِي كَانَتْ

ada yang dan belenggu- belenggu beban-beban mereka dari mereka dan meletak- kan/membuang yang buruk-2

عَلَيْهِمْ ۖ فَالَّذِينَ آمَنُوا بِهِ وَعَزَّرُوهُ وَنَصَرُوهُ وَاتَّبَعُوا

dan mereka mengikuti dan mereka menolongnya dan mereka memuliakannya kepa- danya mereka berinan maka orang-orang yang atas mereka

النُّورَ الَّذِي أُنْزِلَ مَعَهُ ۚ أُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿١٥٧﴾ قُلْ

kata- kanlah 157 orang-2 yang beruntung mereka mereka itulah bersa- manya ditu- runkan yang cahaya terang

يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنِّي رَسُولُ اللَّهِ إِلَيْكُمْ جَمِيعًا ۚ الَّذِي

yang semuanya kepada Allah utusan sesung- guhnya aku manusia wahai

لَهُ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ۖ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ يُحْيِي وَيُمِيتُ

dan yang mematiakan yang meng- hidupan Dia kecuali/ selain tuhan tidak ada dan bumi langit kerajaan bagi- Ny

فَآمِنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ النَّبِيِّ الْأُمِّيِّ الَّذِي يُؤْمِنُ بِاللَّهِ

kepada Allah dia berinan yang yang ummi (buta huruf) nabi dan rasul- Ny kepada Allah maka beri- manlah kalian

وَكَلِمَتِهِ ۖ وَاتَّبِعُوهُ لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ ﴿١٥٨﴾

158 kalian mendapat petunjuk agar kalian dan ikuti- lah dia dan kalimat- kalimat-Nya

وَمِنْ قَوْمِ مُوسَى أُمَّةٌ يَهْتَدُونَ بِالْحَقِّ ۖ وَيَهْدُونَ

159 mereka menja- lankan keadilan dan de- ngannya dengan kebenaran mereka men- beri petunjuk umat Musa kaum dan di antara

وَقَطَعْنَهُمْ اثْنَتَيْ عَشْرَةَ أَسْبَاطًا أُمًّا وَأَوْحَيْنَا إِلَى مُوسَى

Musa ke-pada dan Kami yang ber-suku dua belas dan Kami membagi mereka

إِذِ اسْتَسْقَاهُ قَوْمُهُ آبَ الصَّرْبِ بِعَصَاكَ الْحَكْرِ

batu itu dengan tongkatmu pukullah agar kaumnya meminta air kepadanya ketika

فَاتَّبَعْتَهُ مِنْهُ اثْنَا عَشْرَةَ عَيْنًا قَدْ عَلِمَ كُلُّ أُنَاسٍ

manusia tiap-tiap mengetahui sungguh mata air dua belas darinya maka memancarkannya

مَشْرَبَهُمْ وَظَلَّلْنَا عَلَيْهِمُ الْغَمَامَ وَأَنزَلْنَا عَلَيْهِمُ الْمَنَّ

manna atas mereka dan Kami turunkan awan atas mereka dan Kami naungkan tempat minum mereka

وَالسَّلْوَى كُلُوا مِنْ طَيِّبَاتِ مَا رَزَقْنَاكُمْ وَمَا

dan tidak Kami rezekikan kepada kalian apa yang yang baik-baik dari makanlah dan sawah

ظَلَمُونَا وَلَكِنْ كَانُوا أَنفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ﴿١٦٠﴾ وَإِذْ

dan ketika 160 mereka menganiaya diri mereka sendiri adalah mereka tetapi mereka menganiaya Kami

قِيلَ لَهُمْ اسْكُنُوا هَذِهِ الْقَرْيَةَ وَكُلُوا مِنْهَا حَيْثُ

di mana saja darinya dan makanlah negeri ini berdiamlah kepada mereka dikatakan

شِئْتُمْ وَقُولُوا حِطَّةٌ وَادْخُلُوا الْبَابَ سُجَّدًا نَغْفِرْ

Kami akan mengampuni (sambil) membungkuk pintu gerbang dan masukilah bebaskanlah dari dosa kami dan katakanlah kalian kehendaki

لَكُمْ خَطِيئَتِكُمْ سَنَزِيدُ الْمُحْسِنِينَ ﴿١٦١﴾

161 orang-orang yang berbuat baik akan Kami tambah kesalahan-kesalahan kalian bagi kalian

فَبَدَّلَ الَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْهُمْ قَوْلًا غَيْرَ الَّذِي قِيلَ لَهُمْ

kepada mereka dika-takan yang bukan perka-taan di antara mereka mereka zalim orang-orang yang maka mengganti

فَارْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِجْزًا مِنَ السَّمَاءِ بِمَا كَانُوا

mereka adalah dengan apa/ disebabkan langit dari siksaan/ azab atas mereka maka Kami kirimkan

يَظْلِمُونَ ﴿١٦٢﴾ وَسَأَلَهُمْ عَنِ الْقَرْيَةِ الَّتِي كَانَتْ

adalah yang negeri dari/ tentang dan tanyakan kepada mereka 162 mereka berbuat zalim

حَاضِرَةَ الْبَحْرِ إِذْ يَعْدُونَ فِي السَّبْتِ إِذْ تَأْتِيهِمْ

datang kepada mereka ketika hari Sabat pada mereka melanggar aturan ketika laut hadir/ dekat

حِينَئِذِهِمْ يَوْمَ سَبْتِهِمْ شُرَعًا وَيَوْمَ لَا يَسْبِتُونَ

hari Sabat bukan dan hari permukaan air Sabat mereka pada hari ikan-ikan mereka

لَا تَأْتِيهِمْ كَذَلِكَ نَبْلُوهُمْ بِمَا كَانُوا يَفْسُقُونَ ﴿١٦٣﴾

163 mereka berbuat fasik adalah dengan apa/ disebabkan Kami men-coba mereka demikianlah (ikan-2) datang kepada mereka ti-dak

160. Dan Kami membagi mereka menjadi dua belas suku yang masing-masing berjumlah besar, dan Kami wahyukan kepada Musa ketika kaumnya meminta air kepadanya, "Pukullah batu itu dengan tongkatmu!" Maka memancarkannya dari (batu) itu dua belas mata air. Setiap suku telah mengetahui tempat minumnya masing-masing. Dan Kami naungi mereka dengan awan dan Kami turunkan kepada mereka manna dan sawah. (Kami berfirman), "Makanlah yang baik-baik dari rezeki yang telah Kami berikan kepadamu." Mereka tidak menzalimi Kami, tetapi merekalah yang selalu menzalimi dirinya sendiri.

161. Dan (ingatlah), ketika dikatakan kepada mereka (Bani Israil), "Diamlah di negeri ini (Baitul Maqdis) dan makanlah dari (hasil bumi)nya di mana saja kamu kehendaki." Dan katakanlah, "Bebaskanlah kami dari dosa kami, dan masukilah pintu gerbangnya sambil membungkuk, niscaya Kami ampuni kesalahan-kesalahanmu." Kelak akan Kami tambah (pahala) kepada orang-orang yang berbuat baik.

162. Maka orang-orang yang zalim di antara mereka mengganti (perkataan itu) dengan perkataan yang tidak dikatakan kepada mereka, "Maka Kami timpakan kepada mereka azab dari langit disebabkan kezaliman mereka.

163. Dan tanyakanlah kepada Bani Israil tentang negeri³⁴⁷ yang terletak di dekat laut ketika mereka melanggar aturan pada hari Sabat,³⁴⁸ (yaitu) ketika datang kepada mereka ikan-ikan (yang berada di sekitar) mereka terapung-apung di permukaan air, padahal pada hari-hari yang bukan Sabat ikan-ikan itu tidak datang kepada mereka. Demikianlah Kami menguji mereka disebabkan mereka berlaku fasik.

ع
وقد
لزم

345. Mereka memberi petunjuk dan menuntun dengan berpedoman kepada petunjuk dan tuntunan yang datang dari Allah. Dan juga dalam hal mengadili perkara, mereka selalu mencari keadilan dengan berpedoman kepada petunjuk dan tuntunan Allah.

346. Mereka diperintah untuk mengucap, "Hittatun" (mohon dilepaskan dari dosa) namun mereka mengubah sambil mencemooh dan mengucapkan, "Hintatun fi sya'irah" (berarti gandum).

347. Kota Eilah yang terletak di pantai Laut Merah antara Kota Madyan dan Gunung Sinai.

348. Menurut aturan mereka tidak boleh bekerja pada hari Sabat, karena hari Sabat itu dikhususkan hanya untuk beribadah.

164. Dan (ingatlah) ketika suatu umat di antara mereka berkata, "Mengapa kamu menasihati kaum yang akan dibinasakan atau diazab Allah dengan azab yang sangat keras?" Mereka menjawab, "Agar kami mempunyai alasan (lepas tanggung jawab) kepada Tuhanmu,"³⁴⁹ dan agar mereka bertakwa."

165. Maka setelah mereka melupakan apa yang diperingatkan kepada mereka, Kami selamatkan orang-orang yang melarang orang berbuat jahat dan Kami timpakan kepada orang-orang yang zalim siksaan yang keras, disebabkan mereka selalu berbuat fasik.

166. Maka setelah mereka bersikap sombong terhadap segala apa yang dilarang. Kami katakan kepada mereka, "Jadilah kamu kera yang hina."

167. Dan (ingatlah), ketika Tuhanmu memberitahukan, bahwa sungguh, Dia akan mengirim orang-orang yang akan menimpakan azab yang seburuk-buruknya kepada mereka (orang Yahudi) sampai hari kiamat. Sesungguhnya Tuhanmu sangat cepat siksa-Nya, dan sesungguhnya Dia Maha Pengampun, Maha Penyayang.

168. Dan Kami pecahkan mereka di dunia ini menjadi beberapa golongan; di antaranya ada orang-orang yang saleh dan ada yang tidak demikian. Dan Kami uji mereka dengan (nikmat) yang baik-baik dan (bencana) yang buruk-buruk, agar mereka kembali (kepada kebenaran).

169. Maka setelah mereka, datanglah generasi (yang jahat) yang mewarisi Taurat, yang mengambil harta benda dunia yang rendah ini. Lalu mereka berkata, "Kami akan diberi ampun." Dan kelak jika harta benda dunia datang kepada mereka sebanyak itu (pula), niscaya mereka akan mengambalnya (juga). Bukankah mereka sudah terikat perjanjian dalam Kitab (Taurat) bahwa mereka tidak akan mengatakan terhadap Allah, kecuali yang benar, padahal mereka telah mempelajari apa yang tersebut di dalamnya? Negeri akhirat itu lebih baik bagi mereka yang bertakwa. Maka tidakkah kamu mengerti?

170. Dan orang-orang yang berpegang teguh pada Kitab (Taurat) serta melaksanakan salat, (akan diberi pahala). Sungguh, Kami tidak akan menghilangkan pahala orang-orang saleh.

349. Alasan mereka itu ialah mereka telah melaksanakan perintah Allah untuk memberi peringatan.

وَإِذْ قَالَتْ أُمَّةٌ مِّنْهُمْ لِمَ تَعِظُونَ قَوْمًا ۚ اللَّهُ مُهْلِكُهُمْ أَوْ مُعَذِّبُهُمْ
mengazab mereka atau membinasakan mereka Allah kaum kalian menasihati meng- dari suatu berkata dan ketika

عَذَابًا شَدِيدًا ۖ قَالُوا مَعَذَرَةٌ إِلَىٰ رَبِّكُمْ ۖ وَلَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ ﴿١٦٤﴾
164 mereka bertakwa dan agar mereka Tuhanmu kepada (sebagai) alasan mereka berkata sangat keras azab/siksa

فَلَمَّا نَسُوا مَا ذُكِّرُوا بِهِ ۖ أَنجَيْنَا الَّذِينَ يَنْهَوْنَ عَنِ السُّوءِ
berbuat dari mereka orang-orang Kami selamatkan dengan-nya yang mereka diperingatkan apa mereka maka setelah

وَآخَذْنَا الَّذِينَ ظَلَمُوا بِعَذَابٍ بَّيِّنٍ ۖ بِمَا كَانُوا يَفْسُقُونَ
mereka berbuat fasik adalah dengan apa/ disebabkan yang keras dengan siksaan mereka orang-orang dan Kami ambil/timpakan

﴿١٦٥﴾ فَلَمَّا عَتَوْا عَنْ مَا نُهُوا عَنْهُ قُلْنَا لَهُمْ كُونُوا قِرَدَةً خَاسِئِينَ
yang hina kera jadilah kalian kepada Kami dari mereka dilarangnya apa dari mereka melanggar setelah 165

﴿١٦٦﴾ وَإِذْ تَأَذَّتْ رِبْكُ لَيَبْعَثَنَّ عَلَيْهِمْ إِلَىٰ يَوْمِ الْقِيَمَةِ مَن
siapa yang kiamat hari kepada/ atas mereka sungguh Dia akan mengirim Tuhanmu memberi-tahukan dan ketika 166

يَسْمُوهُمْ سُوءَ الْعَذَابِ ۚ إِنَّ رَبَّكَ لَسَرِيعُ الْعِقَابِ ۚ وَإِنَّهُ
dan sesungguhnya Dia siksa (Nya) amat cepat Tuhanmu sesungguhnya azab seburuk-buruk akan timpakan pada mereka

لَغَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿١٦٧﴾ وَقَطَّعْنَاهُمْ فِي الْأَرْضِ أُمَمًا مِّنْهُمْ
di antara mereka beberapa golongan bumi di dan Kami membagi-2 mereka 167 Maha Penyayang sungguh Maha Pengampun

الصَّالِحِينَ ۚ وَمِنْهُمْ دُونَ ذَلِكَ ۚ وَبَلَّوْنَهُمْ بِالْأَسْفَلِ
dengan yang baik-baik dan Kami coba mereka demikian tidak/ selain dan di antara mereka orang-orang yang saleh

وَالسَّيِّئَاتِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ﴿١٦٨﴾ فَخَلَفَ مِنْ بَٰدِئِهِمْ خَلْفٌ
pengganti/ generasi sesudah mereka dari maka menggantikan/ datang 168 mereka kembali agar mereka dan yang buruk-buruk

وَوَرِثُوا الْكِتَابَ يَأْخُذُونَ عَرَضَ هَذَا الْأَدْنَىٰ ۚ وَيَقُولُونَ سَيُغْفَرُ لَنَا
bagi kami akan di-ampuni dan mereka mengatakan yang rendah ini harta benda (dunia) mereka mengambil kitab mereka mewarisi

وَأَن يَأْتِيَهُمْ عَرَضٌ مِّثْلَهُ يَأْخُذُوهُ ۚ أَلَمْ يُؤْخَذْ عَلَيْهِمْ مِّيثَاقُ الْكِتَابِ
Kitab perjanjian atas mereka diambil bukan-nya mereka meng-ambalnya semisal/ se-banyak itu harta benda (dunia) datang kepada mereka dan jika

أَن لَا يَقُولُوا عَلَىٰ اللَّهِ إِلَّا الْحَقَّ ۚ وَدَرَسُوا مَا فِيهِ ۚ وَالذَّارُ الْآخِرَةُ
akhirat dan kam-pung di da-lamnya yang dan mereka mempelajari yang ke-cuali Allah atas/ terhadap mereka ti-bah- wa

خَيْرٌ لِّلَّذِينَ يَتَّقُونَ ۚ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿١٦٩﴾ وَالَّذِينَ يَمَسُكُونَ
mereka ber-pegang teguh dan orang-orang yang 169 kalian bera-kal/berpikir maka apa-kah tidak mereka bertakwa bagi orang-orang yang lebih baik

بِالْكِتَابِ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ ۚ إِنَّا لَا نَضِيعُ أَجْرَ الْمُصْلِحِينَ ﴿١٧٠﴾
170 orang-orang yang meng-adakan perbaikan pahala Kami menyia-nyitakan tidak sungguh Kami salat dan mereka mendirikan dengan Kitab

وَإِذْ تَقَنَّا الْجِبَلِ فَوْقَهُمْ كَانَتْ ظُلُمًا وَطُوفًا أَنَّهُ وَقَعَ بِهِمْ

kepada jatuh/ bahwasanya dan mereka naung- seakan- di atas gunung Kami goncang- dan ketika mereka menimpa nya ia mengira an akan mereka

خُذُوا مَا آتَيْنَكُمْ بِقُوَّةٍ وَاذْكُرُوا مَا فِيهِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ١٧١

171 kalian bertakwa supaya kalian di dalam apa yang dan inggallah dengan kuat telah Kami berikan pada kalian apa ambillah oleh kalian

وَإِذْ أَخَذَ رَبُّكَ مِن بَنِي آدَمَ مِنْ ظُهُورِهِمْ ذُرِّيَّتَهُمْ وَأَشْهَدَهُمْ

dan (Allah) mengambi keturunan mereka punggung mereka dari Adam anak-anak dari Tuhanmu meng- dan ketika

عَلَىٰ أَنفُسِهِمُ الْكَلِمَةَ لِيَسْهَدُوا بَلَىٰ شَهِدْنَا أَن تَقُولُوا يَوْمَ

pada kalian (tidak) supaya kami menjadi saksi ya/ mereka Tuhan bukankah jiwa atas hari mengatakannya mengatakannya

الْقِيَمَةِ إِنَّا كُنَّا عَنْ هَذَا غٰفِلِينَ ١٧٢ أَوْ تَقُولُوا إِنَّمَا أَشْرَكَ

telah menye- sesung- kalian me- atau 172 orang-orang ini dari/ adalah sungguh kiamat kutukan guhnya mengatakan ngatakan yang lalai tentang kami kami

آبَاؤُنَا مِن قَبْلُ وَكُنَّا ذُرِّيَّةً مِّن بَعْدِهِمْ أَفَتُهْلِكُنَا بِمَا فَعَلَ

perbu- dengan apa Engkau akan sesudah dari ketu- dan kami dahulu dari/ bapak-2 atan sebab binasakan kami mereka runan adalah sejak kami

الْمُبْطِلُونَ ١٧٣ وَكَذٰلِكَ نَفْصَلُ الْآيَاتِ وَلَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ

mereka kembali dan agar mereka ayat-2 itu Kami menjelaskan dan demi- 173 orang-orang yang sesat

وَإِذْ عَلَّمْنَا نَبَاَ الَّذِي أَتَيْنَاهُ آيَاتِنَا فَاسْلَخَ مِنْهَا

daripadanya maka dia mel- ayat-ayat Kami Kami telah beri- (orang) berita atas/kepa- dan ba- 174 (ayat-ayat itu) lepaskan diri Kami kan kepadanya yang da mereka cakanlah

فَاتَّبَعَهُ الشَّيْطٰنُ فَكَانَ مِنَ الْغٰوِينَ ١٧٤ وَلَوْ شِئْنَا

Kami meng- dan kalau 175 orang-orang dari/ maka ada- setau maka/lahu hendaki kalau yang sesat termasuk lah dia mengikutinya

لَرْفَعْنَاهُ بِهَا وَلَكِنَّهُ أَخْلَدَ إِلَى الْأَرْضِ وَاتَّبَعَ هَوَاهُ فَمَثَلُهُ

maka perum- hawa dan dia bumi/ kepada dia mengekal- tetapi dengan- niscaya Kami pamaannya nafsunya mengikutinya dunia kan/cenderung dia nya tinggikannya

كَمَثَلِ الْكَلْبِ إِن تَحْمِلْ عَلَيْهِ يَلْهَثْ أَوْ تَتْرُكْهُ

kamu membiarkannya atau ia mengulur- atasnya kamu jika anjing seperti/ umpama

يَلْهَثُ ذٰلِكَ مَثَلُ الْقَوْمِ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا فَاقْصُصْ

maka ceri- pada ayat- mereka orang-orang kaum perum- demi- ia mengulur- tikanlah Kami mendustakan yang yang pamaaan kian itu kan lidahnya

الْقَصَصَ لَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُونَ ١٧٦ سَاءَ مَثَلًا لِّلْقَوْمِ الَّذِينَ

orang-2 kaum perum- amat 176 mereka agar kisah- kisah yang yang pamaan bunuk berpikir mereka mereka kisah

كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَأَنفُسِهِمْ كَانُوا يَظْلِمُونَ ١٧٧

Allah di- barang mereka adalah dan diri pada ayat- mereka dustakan tunjuki siapa 177 mereka berbuat zalim mereka mereka sendiri Kami

فَهُوَ الْمُهْتَدِي وَمَنْ يُضِلِّ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْخٰسِرُونَ ١٧٨

178 orang-orang yang merugi me- maka me- Dia se- dan barang orang yang dapat petunjuk maka dia

لُزْ

ع

171. Dan (ingatlah) ketika Kami meng- angkat gunung ke atas mereka, seakan- akan (gunung) itu naungan awan dan mereka yakin bahwa (gunung) itu akan jatuh menimpa mereka. (Dan Kami firmankan kepada mereka), "Peganglah dengan teguh apa yang telah Kami berikan kepadamu, serta ingatlah selalu (amalkanlah) apa yang tersebut di dalamnya agar kamu menjadi orang-orang bertakwa."

172. Dan (ingatlah) ketika Tuhanmu mengeluarkan dari sulbi (tulang belakang) anak cucu Adam keturunan mereka dan Allah mengambil kesaksian terhadap ruh mereka (seraya berfirman), "Bukankah Aku ini Tuhanmu?" Mereka menjawab, "Betul (Engkau Tuhan kami), kami bersaksi." (Kami lakukan yang demikian itu) agar di hari kiamat kamu tidak mengatakan, "Sesungguhnya ketika itu kami lengah terhadap ini."

173. atau agar kamu tidak mengata- kan, "Sesungguhnya nenek moyang kami telah mempersekutukan Tuhan sejak dahulu, sedang kami adalah keturunan yang (datang) setelah mereka. Maka apakah Engkau akan membinasakan kami karena perbuatan orang-orang (dahulu) yang sesat?"³⁵⁰

174. Dan demikianlah Kami menjelas- kan ayat-ayat itu, agar mereka kembali (kepada kebenaran).

175. Dan bacakanlah (Muhammad) kepada mereka, berita orang yang telah Kami berikan ayat-ayat Kami kepadanya, kemudian dia melepaskan diri dari ayat-ayat itu, lalu dia diikuti oleh setan (sampai dia tergoda), maka jadilah dia termasuk orang yang sesat.

176. Dan sekiranya Kami menghendaki niscaya Kami tinggikan (derajat)nya dengan (ayat-ayat) itu, tetapi dia cenderung kepada dunia dan mengikuti keinginannya (yang rendah), maka perumpamaannya seperti anjing, jika kamu menghalaunya dijulurkan lidahnya dan jika kamu membiarkannya ia menjulurkan lidahnya (juga). Demikianlah perumpamaan orang-orang yang mendustakan ayat-ayat Kami. Maka ceritakanlah kisah-kisah itu agar mereka berpikir.

177. Sangat buruk perumpamaan orang-orang yang mendustakan ayat-ayat Kami; mereka menzalimi diri sendiri.

178. Barang siapa diberi petunjuk oleh Allah, maka dialah yang mendapat petunjuk; dan barang siapa disesatkan Allah, maka merekalah orang-orang yang rugi.

350. Agar orang-orang musyrik itu jangan mengatakan bahwa nenek moyang mereka dahulu telah mempersekutukan Tuhan, sedang mereka tidak tahumenahu bahwa mempersekutukan Tuhan itu salah, tidak ada jalan lagi bagi mereka, hanya meniru nenek moyang mereka yang mempersekutukan Tuhan. Karena itu, mereka menganggap mereka tidak patut disiksa karena kesalahan nenek moyang mereka.

351. Jangan dihiraukan orang-orang yang menyembah Allah dengan menyebut nama- nama yang tidak sesuai dengan sifat-sifat

179. Dan sungguh, akan Kami isi neraka Jahanam banyak dari kalangan jin dan manusia. Mereka memiliki hati, tetapi tidak dipergunakannya untuk memahami (ayat-ayat Allah) dan mereka memiliki mata (tetapi) tidak dipergunakannya untuk mendengarkan (ayat-ayat Allah). Mereka seperti hewan ternak, bahkan lebih sesat lagi. Mereka itulah orang-orang yang lengah.

180. Dan Allah memiliki *Asmā'ul Husnā* (nama-nama yang terbaik), maka bermohonlah kepada-Nya dengan menyebut *Asmā'ul Husnā* itu dan tinggalkanlah orang-orang yang menyalahartikan nama-nama-Nya.³⁵¹ Mereka kelak akan mendapat balasan terhadap apa yang telah mereka kerjakan.

181. Dan di antara orang-orang yang telah Kami ciptakan ada umat yang memberi petunjuk dengan (dasar) kebenaran, dan dengan itu (pula) mereka berlaku adil.

182. Dan orang-orang yang mendustakan ayat-ayat Kami, akan Kami biarkan mereka berangsur-angsur (ke arah kebinaasaan), dengan cara yang tidak mereka ketahui.

183. Dan Aku akan memberikan tenggang waktu kepada mereka. Sungguh, rencana-Ku sangat teguh.

184. Dan apakah mereka tidak merenungkan bahwa teman mereka (Muhammad) tidak gila. Dia (Muhammad) tidak lain hanyalah seorang pemberi peringatan yang jelas.

185. Dan apakah mereka tidak memperhatikan kerajaan langit dan bumi dan segala apa yang diciptakan Allah, dan kemungkinan telah dekatnya waktu (kebinaasaan) mereka? Lalu berita mana lagi setelah ini yang akan mereka percayai?

186. Barang siapa dibiarkan sesat oleh Allah, maka tidak ada yang mampu memberi petunjuk. Allah membiarkannya terombang-ambing dalam kesesatan.

187. Mereka menanyakan kepadamu (Muhammad) tentang kiamat, "Kapan terjadinya?" Katakanlah, "Sesungguhnya pengetahuan tentang kiamat itu ada pada Tuhanku; tidak ada (seorang pun) yang dapat menjelaskan waktu terjadinya selain Dia. (Kiamat) itu sangat berat (huru-harunya bagi makhluk) yang di langit dan di bumi, tidak akan datang kepadamu kecuali secara tiba-tiba." Mereka bertanya kepadamu seakan-akan engkau mengetahuinya. Katakanlah (Muhammad), "Sesungguhnya pengetahuan tentang (hari kiamat) ada pada Allah, tetapi kebanyakan manusia tidak mengetahui."

keagungan Allah, atau dengan memakai *Asmā'ul Husnā* tetapi dengan maksud menodai nama Allah atau mempergunakan *Asmā'ul Husnā* untuk nama-nama selain Allah.

وَلَقَدْ ذَرَأْنَا لِجَهَنَّمَ كَثِيرًا مِّنَ الْجِنِّ وَالْإِنسِ لَهُمْ قُلُوبٌ
hati mereka punya dan manusia jin dari kebanyakan untuk neraka Kami sediakan dan sungguh

لَّا يَفْقَهُونَ بِهَا وَلَهُمْ أَعْيُنٌ لَّا يُبْصِرُونَ بِهَا وَلَهُمْ آذَانٌ لَّا يَسْمَعُونَ
mereka mendengar ti-dak telinga dan punya dengan-mereka mereka melihat ti-dak mata dan punya dengan-mereka mereka memahami ti-dak

بِهَا أُولَئِكَ كَالْأَنْعَامِ بَلْ هُمْ أَضَلُّ أُولَئِكَ هُمُ الْغَافِلُونَ ﴿١٧٩﴾
179 orang-orang yang lalai mereka mereka itu lebih sesat mereka bah-kan seperti binatang ternak mereka dengan-nya

وَاللَّهُ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَىٰ فَادْعُوهُ بِهَا وَذَرُوا الَّذِينَ يُلْحِدُونَ فِي
dalam/tentang mereka mengingkari orang-2 yang dan tinggal-kanlah dengan-nya maka berdoa-lah kepada-Nya yang baik nama-nama dan milik Allah

أَسْمَائِهِ سَيُجْزَوْنَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٨٠﴾ وَمِمَّنْ خَلَقْنَا أُمَّةً
umat Kami dan di antara orang-orang 180 mereka kerjakan mereka adalah apa yang mereka akan diberi balasan nama-nama-Nya

يَهْدُونَ بِالْحَقِّ وَبِهِ يَعْدِلُونَ ﴿١٨١﴾ وَالَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا
kepada ayat-ayat Kami mereka mendustakan dan orang-orang yang 181 mereka berbuat keadilan dan dengannya dengan kebenaran mereka memberi petunjuk

سَنَسْتَدْرِجُهُم مِّنْ حَيْثُ لَا يَعْلَمُونَ ﴿١٨٢﴾ وَأُمْلِي لَهُمْ إِنَّ
sungguh kepada mereka dan Aku beri tengguh 182 mereka mengetahui tidak arah dari nanti Kami akan menarik mereka berangsur-angsur

كَيْدِي مَتِينٌ ﴿١٨٣﴾ أَوَلَمْ يَتَفَكَّرُوا مَا بِصَاحِبِهِمْ مِّنْ جِنَّةٍ إِنْ
tidak penyakit dari teman mereka itu tidak-lah mereka berpikir tidakkah 183 amat teguh rencana-Ku

هُوَ إِلَّا نَذِيرٌ مُّبِينٌ ﴿١٨٤﴾ أَوَلَمْ يَنْظُرُوا فِي مَلَكُوتِ السَّمَوَاتِ
langit kerajaan da-lam mereka perhatikan tidak-kah 184 yang nyata seorang pemberi peringatan ke-cuali dia

وَالْأَرْضِ وَمَا خَلَقَ اللَّهُ مِنْ شَيْءٍ وَإِن عَسَىٰ أَن يَكُونَ قَدِ اقْتَرَبَ
telah sung-guh adalah ba-hwa boleh jadi dan bahwa segala sesuatu dari Allah mencipta-kan dan apa yang dan bumi

أَجَلُهُمْ فَإِنِّي حَدِيثٌ بَعْدَهُ يُؤْمِنُونَ ﴿١٨٥﴾ مَن يَضِلَّ اللَّهُ فَلَا
maka Allah menye-satkan barang siapa 185 mereka beriman sesudahnya (Al-Qur'an) berita maka yang waktu mereka

هَادِي لَهُ وَيَذَرُهُمْ فِي طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُونَ ﴿١٨٦﴾ يَسْأَلُونَكَ عَنِ السَّاعَةِ
hari kiamat ten-tang mereka akan ber-tanya kepadamu 186 mereka bingung/ terombang-ambing kesesatan mereka da-dan (Allah) mem-biarkan mereka kepa-danya orang yang memberi petunjuk

إِنَّا نُرْسِلُهَا قُلُوبًا لِّمَنَّا عِلْمُهَا عِنْدَ رَبِّي لَّا يُجِيبُنَا لَوْ قَتَلْنَا إِلَّا هُوَ ثَقَلَتْ
amat berat Dia ke-cuali bagi wak-tunya menjelas-kan-nya dapat hanku Tu-di sisi pengeta-sungguhan hanya-lah kanlah terjadinya kapan

فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ لَّا تَأْتِيكُمُ إِلَّا بَغْتَةً يَّسْأَلُونَكَ كَأَنَّكَ حَفِيٌّ
benar-2 seakan-2 kamu mereka akan ber-tanya kepadamu dengan tiba-tiba mela-inkan kepada kalian ia datang tidak dan bumi langit di

عَنْهَا قُلْ إِنَّمَا عِلْمُهَا عِنْدَ اللَّهِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿١٨٧﴾
187 mereka mengetahui tidak manusia keba-nyakan akan tetapi Allah di sisi pengeta-sungguhan hanya-lah kanlah

قُلْ لَا أَمْلِكُ لِنَفْسِي نَفْعًا وَلَا ضَرًّا إِلَّا مَا شَاءَ اللَّهُ وَلَوْ كُنْتُ
adalah dan se- Allah meng- apa kecuali kemu- dan keman- bagi aku ber- tidak kata-
aku kiranya Allah hendaki yang yang daratan tidak faatan diriku kuasa kanlah

أَعْلَمُ الْغَيْبِ لَا سَتَكُنْتُ مِنَ الْخَيْرِ وَمَا مَسْنِيَ السُّوءُ إِنْ
tidak kebu- menyentuh/ dan kebaikan dari tentu aku mem- yang aku meng-
lain rukan menumpaku tidak tidak peroleh banyak gaib ngetahui

أَنَا إِلَّا نَذِيرٌ وَبَشِيرٌ لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿١٨٨﴾ هُوَ الَّذِي خَلَقَكُمْ
menciptakan yang Dialah 188 mereka bagi dan pembawa pemberi ke- aku
kalian 188 beriman kaum berita gembira peringatan cuali

مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ وَجَعَلَ مِنْهَا زَوْجَهَا لِيَسْكُنَ إِلَيْهَا فَلَمَّا
maka kepa- agar ia me- istrinya darinya dan Dia yang diri/ dari
danya-rasa serang tidak dan jadikan satu jiwa

تَغَشَّاهَا حَمَلٌ خَفِيفًا فَمَرَّتْ بِهِ فَلَمَّا أَثْقَلَتْ دَعَوَا
keduanya ia mera- maka dengannya maka yang kan- ia meng- setelah men-
berdoa sa berat setelah (ringan) ia terus ringan dungan ngandung campurinya

اللَّهُ رَبَّهُمَا لَئِنْ آتَيْنَا صَالِحًا لَتَكُونَنَّ مِنَ الشَّاكِرِينَ ﴿١٨٩﴾
189 orang-2 yang dari tentu kami anak yang Engkau men- sungguh Tuhan (pada)
bersyukur menjadi saleh beri kami jika keduanya Allah

فَلَمَّا أَتَاهُمَا صَالِحًا جَعَلَ لَهُ شُرَكَاءَ فِيمَا أُتِيَهُمَا فَتَعَلَى
maka Ma- Dia berikan ke- terhadap apa sekutu- bagi-Nya keduanya anak yang (Allah) berikan maka
hatinggi pada keduanya yang (anak) sekutu Allah menjadikan menjadikan kepada keduanya setelah

اللَّهُ عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿١٩٠﴾ أَيْشُرِكُونَ مَا لَا يَخْلُقُ شَيْئًا وَهُمْ يُخْلَقُونَ
mereka dan sesuatu mengip- tidak apa apakah mereka mereka sekutukan 190 mereka sekutukan dari apa Allah
diciptakan mereka meraka takan dapat yang sekutukan 190 sekutukan yang yang

وَلَا يَسْتَطِيعُونَ لَهُمْ نَصْرًا وَلَا أَنْفُسُهُمْ يَنْصُرُونَ ﴿١٩١﴾
192 mereka beri diri mereka sendiri dan tidak pertolongan kepada mereka mereka dapat/naampu dan tidak 191
pertolongan (berhala-berhala) tidak longan mereka

وَأَنْ تَدْعُوهُمْ إِلَى الْهُدَى لَا يَتَّبِعُوكُمْ سَوَاءٌ عَلَيْكُمْ أَدَعَوْتُهُمْ
apakah kalian atas/buat sama mereka meng- ti- petunjuk kepa- kalian meny- dan
menyeru mereka kalian saja mereka ikuti kalian dak dan kepa- da meny- ru mereka jika

أَمْ أَنْتُمْ صَامِتُونَ ﴿١٩٢﴾ إِنَّ الَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ
Allah selain dari kalian menyeru/ berhala- sesung- orang-orang kalian atau
menyembahnya berhala- guhnya 193 yang diam

عِبَادٌ أَمْثَالُكُمْ فَادْعُوهُمْ فَأَدْعُوكُمْ فَلَيْسَتْ حَبِيبًا لَكُمْ إِنْ
jika kepada kalian supaya mereka memperkenalkan maka sen- serupa hamba
kepada kalian memperkenalkan lah mereka dengan kalian (mahluk)

كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿١٩٣﴾ أَلَمْ تَرَ أَنَّ الْيَمِينَ يَمُشُونَ بِهَا أَمْ لَهُمْ أَيْدٍ
tangan mereka atau dengan- mereka kaki- apakah me- orang-orang kalian adalah
punya nya/ itu berjalan kaki- reka punya 194 yang benar

يَبْطِشُونَ بِهَا أَمْ لَهُمْ أَعْيُنٌ يَبْصُرُونَ بِهَا أَمْ لَهُمْ أَذَانٌ
telinga mereka atau dengan- mereka melihat mata mereka atau dengan- mereka
punya nya memegang

يَسْمَعُونَ بِهَا قُلْ ادْعُوا شُرَكَاءَكُمْ ثُمَّ كِيدُونِ فَلَا تُنْظِرُونَ ﴿١٩٥﴾
195 kalian memberi maka lakukan tipu kemu- sekutu-2 ber- panggil- kara- dengan- mereka
tangguh padaku jangan daya untukku dian hala-2 kalian lah kanlah nya mendengar

ع
١/٤
لِلرَّبِّ
١٨

188. Katakanlah (Muhammad), "Aku tidak kuasa mendatangkan manfaat maupun menolak mudarat bagi diriku kecuali apa yang dikehendaki Allah. Sekiranya aku mengetahui yang gaib, niscaya aku membuat kebajikan sebanyak-banyaknya dan tidak akan ditimpa bahaya. Aku hanyalah pemberi peringatan, dan pembawa berita gembira bagi orang-orang yang beriman."

189. Dialah yang menciptakan kamu dari jiwa yang satu (Adam) dan daripadanya Dia menciptakan pasangannya, agar dia merasa senang kepadanya. Maka setelah dicampurnya, (istrinya) mengandung kandungan yang ringan, dan teruslah dia merasa ringan (beberapa waktu). Kemudian ketika dia merasa berat, keduanya (suami-istri) bermohon kepada Allah, Tuhan mereka (seraya berkata), "Jika Engkau memberi kami anak yang saleh, tentulah kami akan selalu bersyukur."

190. Maka setelah Dia memberi keduanya seorang anak yang saleh, mereka³⁵² menjadikan sekutu bagi Allah terhadap anak yang telah dianugerahkan-Nya itu. Maka Mahatinggi Allah dari apa yang mereka persekutukan.

191. Mengapa mereka mempersekutukan (Allah dengan) sesuatu (berhala) yang tidak dapat menciptakan sesuatu apa pun? Padahal (berhala) itu sendiri diciptakan.

192. Dan (berhala) itu tidak dapat memberikan pertolongan kepada penyembahnya, dan kepada dirinya sendiri pun mereka tidak dapat memberi pertolongan.

193. Dan jika kamu (wahai orang-orang musyrik) menyerunya (berhala-berhala) untuk memberi petunjuk kepadamu, tidaklah berhala-berhala itu dapat memperkenankan seruannya; sama saja (hasilnya) buat kamu menyeru mereka atau berdiam diri.

194. Sesungguhnya mereka (berhala-berhala) yang kamu seru selain Allah adalah makhluk (yang lemah) yang serupa juga dengan kamu. Maka serulah mereka lalu biarkanlah mereka memperkenankan permintaanmu, jika kamu orang yang benar.

195. Apakah mereka (berhala-berhala) mempunyai kaki untuk berjalan, atau mempunyai tangan untuk memegang dengan keras,³⁵² atau mempunyai mata untuk melihat, atau mempunyai telinga untuk mendengar? Katakanlah (Muhammad), "Panggilah (berhala-berhala) yang kamu anggap sekutu Allah, kemudian lakukanlah tipu daya (untuk mencelakakan)ku, dan jangan kamu tunda lagi.

352. Orang-orang musyrik menjadikan sekutu bagi Tuhan dalam menciptakan anak itu dengan arti bahwa anak mereka pandang sebagai hamba pula bagi berhala yang mereka sembah. Karena itulah mereka menamakan anak-anak mereka dengan Abdul Uzza, Abdul Manat, Abdusy Syam, dan sebagainya.

196. Sesungguhnya pelindungku adalah Allah yang telah menurunkan Kitab (Al-Qur'an). Dia melindungi orang-orang saleh.

197. Dan berhala-berhala yang kamu seru selain Allah tidaklah sanggup menolongmu, bahkan tidak dapat menolong dirinya sendiri."

198. Dan jika kamu menyeru mereka (berhala-berhala) untuk memberi petunjuk, mereka tidak dapat mendengarnya. Dan kamu lihat mereka memandangmu padahal mereka tidak melihat.

199. Jadilah pemaaf dan suruhlah orang mengerjakan yang makruf, serta jangan pedulikan orang-orang yang bodoh.

200. Dan jika setan datang menggodamu, maka berlindung kepada Allah.³⁵⁴ Sungguh, Dia Maha Mendengar, Maha Mengetahui.

201. Sesungguhnya orang-orang yang bertakwa apabila mereka di-bayang-bayangi pikiran jahat (berbuat dosa) dari setan, mereka pun segera ingat kepada Allah, maka ketika itu juga mereka melihat (kesalahan-kesalahannya).

202. Dan teman-teman mereka (orang kafir dan fasik) membantu setan-setan dalam menyesatkan dan mereka tidak henti-hentinya (menyesatkan).

203. Dan apabila engkau (Muhammad) tidak membacakan suatu ayat kepada mereka, mereka berkata, "Mengapa tidak engkau buat sendiri ayat itu?" Katakanlah (Muhammad), "Sesungguhnya aku hanya mengikuti apa yang diwahyukan Tuhanku kepadaku. (Al-Qur'an) ini adalah bukti-bukti yang nyata dari Tuhanmu, petunjuk dan rahmat bagi orang-orang yang beriman."

204. Dan apabila dibacakan Al-Qur'an, maka dengarkanlah dan diamlah, agar kamu mendapat rahmat.³⁵⁵

205. Dan ingatlah Tuhanmu dalam hatimu dengan rendah hati dan rasa takut, dan dengan tidak mengeraskan suara, pada waktu pagi dan petang, dan janganlah kamu termasuk orang-orang yang lengah.

206. Sesungguhnya orang-orang yang ada di sisi Tuhanmu tidak merasa enggan untuk menyembah Allah dan mereka menyucikan-Nya dan hanya kepada-Nya mereka bersujud.³⁵⁶

353. Kata *Yabtsiyūn* di sini diartikan dengan keras, maksudnya menampar, merusak, memukul dengan kasar, dsb.

354. Membaca *A'ūzu billāhi minasy-shayṭānir-rajīm*.

355. Jika dibacakan Al-Qur'an kita diwajibkan mendengar dan memperhatikan sambil berdiam diri, baik di dalam salat maupun di luar salat, kecuali dalam salat berjamaah, makmum boleh membaca surah *Al-Fātiḥah* sendiri atau mendengarkan saja ketika imam membaca ayat-ayat Al-Qur'an.

356. Ini salah satu ayat *sajdah* yang di-sunnahkan kita bersujud setelah pembacaannya atau mendengarnya baik di dalam salat maupun di luar salat. Sujud ini dinamakan sujud tilawah.

١٧٦

إِنَّ وَلِيََّ اللَّهِ الَّذِي نَزَلَ الْكِتَابُ وَهُوَ يَتَوَلَّى الصَّالِحِينَ

196 orang-orang yang saleh melindungi dan Dia Kitab menurunkan yang Allah pelindungku sesungguhnya

وَالَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ لَا يَسْتَطِيعُونَ نَصْرَكُمْ وَلَا

dan tidak menolong kalian mereka dapat ti-dak selain Dia dari kalian seru/sembah dan berhala-berhala yang

أَنْفُسَهُمْ يَنْصُرُونَ ١٩٧ وَإِنْ تَدْعُوهُمْ إِلَى الْهُدَى لَا يَسْمَعُوا

mereka mendengar tidak petunjuk kepada/ untuk kamu menyeru mereka dan jika 197 mereka menolong diri mereka sendiri

وَتَرَاهُمْ يُنْظَرُونَ إِلَيْكَ وَهُمْ لَا يُبْصِرُونَ ١٩٨ خُذِ الْعَفْوَ وَأْمُرْ

dan su-ruhlah maaf ambillah/berilah 198 mereka melihat ti-dak dan mereka kepada-mu mereka memandang dan kamu lihat mereka

بِالْعَرْفِ وَأَعْرِضْ عَنِ الْجَاهِلِينَ ١٩٩ وَأَمَّا يَنْزِعُكَ مِنْ

dari menipu/menggodamu dan jika 199 orang-orang yang bodoh dari dan berpalinglah dengan amal kebaikan

الشَّيْطَانِ نَزْعٌ فَاسْتَعِذْ بِاللَّهِ إِنَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ٢٠٠

sesung-guhnya 200 Maha Mengetahui Maha Mendengar sesungguhnya Dia kepada Allah maka berlindunglah tipuan/godaan setan

الَّذِينَ اتَّقَوْا إِذَا مَسَّهُمْ طَافٌ مِّنَ الشَّيْطَانِ تَذَكَّرُوا

mereka ingat setan dari pikiran jahat menimpa mereka apa-bila mereka bertakwa orang-orang yang

فَإِذَا هُمْ مُبْصِرُونَ ٢٠١ وَإِخْوَانُهُمْ يَمُدُّوهُمْ فِي الْغَيِّ ثُمَّ

kemudian menyekat dalam membantu mereka (setan-2) dan teman-temannya 201 orang-2 yang melihat/sadar kembali mereka maka tiba-tiba

لَا يُفْصِرُونَ ٢٠٢ وَإِذَا لَمْ تَأْتِهِمْ بَايَةٌ قَالُوا لَوْلَا اجْتَبَيْتُمَا

kalian pilih/buat sendiri ia mengapa tidak mereka berkata dengan su-atau ayat kalian datang-tanginya mereka tidak dan jika 202 mereka henti-hentinya tidak

قُلْ إِنَّمَا آتَيْتُ مَا يُوحَىٰ إِلَيَّ مِنْ رَبِّي هَذَا بَصَائِرُ مِنْ رَبِّكُمْ

Tuhan kalian dari pandangan/bukti nyata ini Tuhan-ku dari kepada-ku diwah-yukan apa yang mengikuti sungguh kata-kannya

وَهَدَىٰ وَرَحْمَةً لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ٢٠٣ وَإِذَا قُرِئَ الْقُرْآنُ

Al-Qur'an dibaca dan apabila 203 mereka beriman bagi kaum/orang-orang dan rahmat dan sebagai petunjuk

فَاسْتَمِعُوا لَهُ وَأَنْصِتُوا لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ٢٠٤ وَادْكُرْ رَبَّكَ

Tuhanmu dan ingatlah/sebutlah 204 kalian di-beri rahmat agar kalian dan berdiamlah/perhatikanlah baginya/kepadanya maka de-ngarkanlah

فِي نَفْسِكَ تَضَرُّعًا وَخِيفَةً وَدُونَ الْجَهْرِ مِنَ الْقَوْلِ بِالْغُدُوِّ

pada waktu pagi perkataan/suara dari keras dan tidak dan ra-sa takut meren-dahkan diri hati kamu dalam

وَالْأَصَالِ وَلَا تَكُنْ مِنَ الْغَافِلِينَ ٢٠٥ إِنَّ الَّذِينَ عِنْدَ رَبِّكَ

Tuhanmu di sisi orang-2 yang sesungguhnya 205 orang-orang yang lalai dari/termasuk kamu menjadi dan ja-nganlah dan petang

لَا يَسْتَكْبِرُونَ عَنْ عِبَادَتِهِ وَيُسَبِّحُونَهُ وَلَهُ يَسْجُدُونَ ٢٠٦

206 mereka bersujud dan kepada-Nya dan mereka menyucikan-Nya beribadah kepada-Nya dari mereka menyombongkan diri tidak

سُورَةُ الْاَنْفَالِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَسْأَلُونَكَ عَنِ الْاَنْفَالِ قُلِ الْاَنْفَالُ لِلَّهِ وَالرَّسُولِ فَاتَّقُوا اللَّهَ

(pada) maka bertak- dan kepuhya harta rampas- kata- harta rampas- itu- mereka akan ber-
Allah-walah kalian Allah an perang kanlah an perang tang tanya kepadamu

وَأَصْلِحُوا ذَاتَ بَيْنِكُمْ وَأَطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ إِنْ كُنْتُمْ

kalian jika dan ra- (pada) dan taat- di antara hu- dan per-
adalah sul-Nya Allah lah kalian kalian bungan baiklah

مُؤْمِنِينَ ۝ إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ إِذَا ذُكِرَ اللَّهُ وَجِلَتْ

gemetarlah Allah disebut apa- orang-2 orang-orang sungguh hanya- 1 orang-2 yang
mereka bila yang yang beriman

قُلُوبُهُمْ وَإِذَا تُلِيَتْ عَلَيْهِمْ آيَاتُ اللَّهِ زَادَتْهُمْ إِيمَانًا وَعَلَىٰ رَبِّهِمْ

Tuhan mereka dan keimanan ia menambah- ayat- atas diba- dan hati
mereka kepada mereka kan mereka ayat-Nya mereka cakan apabila mereka

يَتَوَكَّلُونَ ۝ الَّذِينَ يُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ

telah Kami rezeki- dan dari salat mereka orang-orang 2 mereka
pada mereka apa yang mendirikan yang bertawakal

يُنْفِقُونَ ۝ أُولَٰئِكَ هُمُ الْمُؤْمِنُونَ حَقًّا لَهُمْ دَرَجَةٌ عِنْدَ

di sisi derajat bagi mereka sebenar- orang-orang mereka itulah 3 mereka me-
mereka (memperoleh) namanya yang beriman

رَبِّهِمْ وَمَغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ ۝ كَمَا أَخْرَجَكَ رَبُّكَ

Tuhan- mengeluarkan kamu sebagai- yang dan dan am- Tuhan
mu kan kamu mana mulia rezeki punan mereka

مِّنْ بَيْنِكَ بِالْحَقِّ وَإِنَّ فَرِيقًا مِّنَ الْمُؤْمِنِينَ لَكَرِهُونَ

5 benar-benar orang-orang dari sego- dan sesung- dengan ramahmu dari
benci yang beriman longan guhnya kebenaran

بِجَادِلُونَكَ فِي الْحَقِّ بَعْدَ مَا تَبَيَّنَ لَكُلَّمَا يُسَاقُونَ إِلَى الْمَوْتِ

kematian ke- pada mereka seakan- nyata apa yang kebe- dalam/ mereka akan
pada dihalau akan akan yang naran tentang membantahmu

وَهُمْ يَنْظُرُونَ ۝ وَإِذْ يَعِدُكُمُ اللَّهُ إِحْدَى الطَّائِفَتَيْنِ أَنَّهَا

bahwa- dua salah Allah menjanjikan dan ketika 6 mereka melihat dan
sanya ia golongan itu satu pada kalian

لَكُمْ وَتَوَدُّونَ أَنَّ غَيْرَ ذَاتِ الشَّوْكَةِ تَكُونُ لَكُمْ

untuk kalian adalah ia kekuatan senjata mem- tidak ba- dan/ sedang kalian untuk
kalian

وَيُرِيدُ اللَّهُ أَنْ يُحَقِّقَ الْحَقَّ بِكَلِمَتِهِ وَيَقْطَعَ دَابِرَ الْكَافِرِينَ

orang-orang seluruh dan Dia me- dengan kalimat yang benar/ membe- untuk Allah dan meng-
kafir musnahkan (ayat-ayat-Nya) kebenaran narkan hendaki

لِيُحَقِّقَ الْحَقَّ وَيُبْطِلَ الْبَاطِلَ وَلَوْ كَرِهَ الْمُجْرِمُونَ ۝

8 orang-orang tidak walau yang dan Dia yang agar Dia
yang berdosa menyukai pun batil membatalkan benar membenarkan 7

AL-ANFAL

Surah ke - 8

75 ayat. Madaniyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Mereka menanyakan kepadamu (Muhammad) tentang (pembagian) harta rampasan perang. Katakanlah, "Harta rampasan perang itu milik Allah dan Rasul (menurut ketentuan Allah dan rasul-Nya), maka bertakwalah kepada Allah dan perbaikilah hubungan di antara sesama, dan taatlah kepada Allah dan rasul-Nya jika kamu orang-orang yang beriman."

2. Sesungguhnya orang-orang yang beriman adalah mereka yang apabila disebut nama Allah³⁵⁷ gemetar hatinya, dan apabila dibacakan ayat-ayat-Nya kepada mereka, bertambah (kuat) imannya dan hanya kepada Tuhan mereka bertawakal,

3. (yaitu) orang-orang yang melaksanakan salat dan yang menginfakkan sebagian dari rezeki yang Kami berikan kepada mereka.

4. Mereka itulah orang-orang yang benar-benar beriman. Mereka akan memperoleh derajat (tinggi) di sisi Tuhannya dan ampunan serta rezeki (nikmat) yang mulia.

5. Sebagaimana Tuhanmu menyuruhmu pergi dari rumahmu dengan kebenaran,³⁵⁸ meskipun sesungguhnya sebagian dari orang-orang yang beriman itu tidak menyukainya,

6. mereka membantahmu (Muhammad) tentang kebenaran setelah nyata (bahwa mereka pasti menang), seakan-akan mereka dihalau kepada kematian, sedang mereka melihat (sebab kematian itu).

7. Dan (ingatlah) ketika Allah menjanjikan kepadamu bahwa salah satu dari dua golongan (yang kamu hadapi) adalah untukmu, sedang kamu menginginkan bahwa yang tidak mempunyai kekuatan senjatalah³⁵⁹ untukmu. Tetapi Allah hendak membenarkan yang benar dengan ayat-ayat-Nya dan memusnahkan orang-orang kafir sampai ke akar-akarnya,

8. agar Allah memperkuat yang hak (Islam) dan menghilangkan yang batil (syirik) walaupun orang-orang yang berdosa (musyrik) itu tidak menyukainya.

357. Menyebut sifat-sifat yang mengagungkan dan memuliakan-Nya.

358. Menurut Al-Maragi, Allah mengatur pembagian harta rampasan perang dengan benar, sebagaimana Allah menyuruhnya pergi dari rumah (di Madinah) untuk berperang ke Badar dengan benar pula. Menurut At-Tabari, keluar dari rumah dengan maksud berperang.

359. Kafilah Abu Sufyan yang membawa dagangan dari Suriah. Sedangkan kelompok yang berkekuatan senjata adalah kelompok

9. (Ingatlah), ketika kamu memohon pertolongan kepada Tuhanmu, lalu diperkenankan-Nya bagimu, "Sungguh, Aku akan mendatangkan bala bantuan kepadamu dengan seribu malaikat yang datang berturut-turut."

10. Dan tidaklah Allah menjadikan-Nya melainkan sebagai kabar gembira agar hatimu menjadi tenteram karenanya. Dan kemenangan itu hanyalah dari sisi Allah. Sungguh, Allah Mahaperkasa, Mahabijaksana.

11. (Ingatlah), ketika Allah membuat kamu mengantuk untuk memberi ketenteraman dari-Nya, dan Allah menurunkan air (hujan) dari langit kepadamu untuk menyucikan kamu dengan (hujan) itu dan menghilangkan gangguan-gangguan setan dari dirimu dan untuk menguatkan hatimu serta memperteguh telapak kakimu (teguh pendirian).

12. (Ingatlah), ketika Tuhanmu mewahyukan kepada para malaikat, "Sesungguhnya Aku bersama kamu, maka teguhkanlah (pendirian) orang-orang yang telah beriman." Kelak akan Aku berikan rasa ketakutan ke dalam hati orang-orang kafir, maka pukullah di atas leher mereka dan pukullah tiap-tiap ujung jari mereka.³⁶⁰

13. (Ketentuan) yang demikian itu adalah karena sesungguhnya mereka menentang Allah dan rasul-Nya; dan barang siapa menentang Allah dan rasul-Nya, sungguh, Allah sangat keras siksa-Nya.

14. Demikianlah (hukuman dunia yang ditimpakan atasmu), maka rasakanlah hukuman itu. Sesungguhnya bagi orang-orang kafir ada (lagi) azab neraka.

15. Wahai orang yang beriman! Apabila kamu bertemu dengan orang-orang kafir yang akan menyerangmu, maka janganlah kamu berbalik membelakangi mereka (mundur).

16. Dan barang siapa mundur pada waktu itu, kecuali berbelok untuk (siasat) perang atau hendak menggabungkan diri dengan pasukan yang lain, maka sungguh, orang itu kembali dengan membawa kemurkaan dari Allah. Tempatnya ialah neraka Jahanam, dan seburuk-buruk tempat kembali.

yang datang dari Mekah di bawah pimpinan Utbah bin Rabi'ah bersama Abu Jahal.

360. Ini terjadi dalam peperangan, sasaran yang memati adalah leher. Tetapi apabila lawan memakai baju besi, sehingga sulit dikalahkan, maka tangannya yang dilumpuhkan, agar tidak dapat memegang senjata, seperti: pedang, tombak, dan lain-lainnya sehingga mudah ditawan.

إِذْ تَسْتَغِيثُونَ رَبَّكُمْ فَاسْتَجَبَ لَكُمْ أَنِّي مُمِدُّكُمْ بِالْفِ
dengan datang ban- sungguh kepada maka/ lalu Dia Tuhan kalian mohon ke-
seribu tuan pada kalian Aku kalian memperkenankan kalian pertolongan tika

مِّنَ الْمَلَائِكَةِ مُزِدِّينَ ۚ وَمَا جَعَلَ اللَّهُ إِلَّا بُشْرَىٰ
kabar kecuali/ Allah menjadi dan tidak 9 datang malaikat dari
gembira melainkan Allah-kannya tidak 9 berduyun-duyun

وَلِتَطْمَئِنَّ بِهِ قُلُوبُكُمْ وَمَا النَّصْرُ إِلَّا مِنْ عِنْدِ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ
Allah sesung- Allah sisi dari ke- pert- dan ti- hati dengan- dan agar me-
guhnya guhnya cuali- longan daklah kalian nya nentikan

عَزِيزٌ حَكِيمٌ ۚ إِذْ يُغَشِّيكُمُ النُّعَاسَ أَمَنَةً مِّنْهُ وَيُنْزِلُ
dan (Allah) darinya perasan mengantuk (Allah) menutupkan/ ke- 10 Maha- Maha-
menurunkan tenteram mengantuk menjadikan kalian tika bijaksana peraksa

عَلَيْكُمْ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً لِّيُطَهِّرَكُم بِهِ وَيُذْهِبَ عَنْكُمْ رِجْسَ
kotoran/ dari dan meng- dengan- untuk menyu- air/ langit dari atas/kepa-
gangguan kalian hilangkan nya cikan kalian hujan hujannya da kalian

الشَّيْطَانِ وَلِيَرْبِطَ عَلَى قُلُوبِكُمْ وَيُثَبِّتَ بِهِ الْأَقْدَامَ ۚ
11 telapak dengan- dan Dia perteguh hati kalian atas dan untuk menguatkan setan
kaki nya perteguh

إِذْ يُوحِي رَبُّكَ إِلَى الْمَلَائِكَةِ أَنِّي مَعَكُمْ فَثَبِّتُوا الَّذِينَ آمَنُوا
mereka orang-orang maka te- bersama sungguh para ke- Tuhan- mewah- ke-
beriman yang gantikan kalian Aku malaikat pada mu yukan tika

سَأَلَنِي فِي قُلُوبِ الَّذِينَ كَفَرُوا الرُّعْبَ فَاضْرِبُوا فَوْقَ
di atas maka pukullah/ rasa mereka orang-orang hati dalam kelak akan
penggallah ketakutan kafir yang yang yang yang yang Aku jatuhkan

الْأَعْنَاقِ وَاضْرِبُوا مِنْهُمْ كُلَّ بَنَانٍ ۚ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ
karena sung- demikian ujung tiap dari dan dan pukullah/ leher/
guh mereka itu 12 jari-jari mereka mereka potonglah tengkuk

شَاقُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ ۚ وَمَنْ يُشَاقِقِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَإِنَّ اللَّهَ
Allah maka se- dan ra- Allah menentang dan barang dan ra- Allah mereka
sungguhnya sul-Nya sul-Nya siapa sulnya sulnya menentang

شَدِيدُ الْعِقَابِ ۚ ذَلِكَمُ فَذُوقُوهُ وَأَنَّ لِلْكَافِرِينَ
bagi orang- dan sesung- maka rasa- demikian 13 siksa sangt
orang kafir gulunya kanlah ia itulah keras

عَذَابَ النَّارِ ۚ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا لَقِيتُمُ الَّذِينَ
orang-2 kalian apa- mereka orang-2 wahai 14 neraka azab
yang bertemu bila beriman yang yang

كَفَرُوا زَحَفًا فَلَا تُولُوهُمُ الْاُدْبَارَ ۚ وَمَنْ يُؤْلِهِمْ يَوْمَئِذٍ
pada berpaling dan barang pungung/ kalian berpaling maka maju me- mereka
hari itu dari mereka siapa ke belakang dari mereka jangan nyerang kafir

دُبْرَهُ إِلَّا مُتَحَرِّفًا لِّقِتَالٍ أَوْ مُتَحَيِّزًا إِلَىٰ فِئَةٍ فَقَدْ بَاءَ
dia maka golongan kepada bergabung atau untuk berbelok ke- bela-
kembali sungguh pasukan kepada bergabung perang perang cuali- kangnya

يَغْضِبُ مِنْ اللَّهِ وَمَأْوَاهُ جَهَنَّمُ ۚ وَبَشِّرِ الْمَصِيدَ ۚ
16 tempat dan amat neraka dan tem- Allah dari dengan
kembali buruk buruk Jahanam patnya tempatnya kemurkaan

فَلَمْ تَقْتُلُوهُمْ وَلَكِنَّ اللَّهَ قَتَلَهُمْ وَمَا رَمَيْتَ إِذْ رَمَيْتَ

engkau melempar ke-tika engkau yang melempar dan bukan membunuh mereka Allah akan tetapi kalian membunuh mereka maka bukan

وَلَكِنَّ اللَّهَ رَمَىٰ وَلِيُبْلِيَ الْمُؤْمِنِينَ مِنْهُ بَلَاءً حَسَنًا

yang baik dengan ujian darinya orang-orang yang beriman dan Dia hendak menguji yang melempar Allah akan tetapi

إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿١٧﴾ ذَلِكُمْ وَأَنَّ اللَّهَ مُوهِنٌ كِيدَ

tipu melemahkan Allah dan sesungguhnya demikianlah 17 Maha Mengetahui Maha Mendengar Allah sesungguhnya

الْكَافِرِينَ ﴿١٨﴾ إِنَّ تَسْتَفْتِحُوا فَقَدْ جَاءَكُمْ الْفَتْحُ

keputusan/kemenangan telah datang pada kalian maka sungguh kalian meminta keputusan jika 18 orang-orang kafir

وَإِنْ تَنْتَهُوا فهُوَ خَيْرٌ لَكُمْ وَإِنْ تَعُدُّوا نَعْدَ وَلَنْ تُعْفَىٰ عَنْكُمْ

dari kalian mencukupi dan tidak Kami kembali kalian kembali dan jika bagi kalian lebih baik maka kalian dan jika

فَعَتَكُمْ شَيْئًا وَلَوْ كَثُرَتْ ۖ وَإِنَّ اللَّهَ مَعَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿١٩﴾ يَا أَيُّهَا

wahai 19 orang-orang yang beriman bersama Allah dan sesungguhnya dia banyak dan sekalipun sedikit pun/ sesuatu golonganmu/pasukanmu

الَّذِينَ آمَنُوا أَطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَلَا تَوَلَّوْا عَنْهُ وَأَنْتُمْ

dan sedang kalian dari-Nya kalian berpaling dan jangan dan Rasul-Nya (pada) Allah taatlah kalian mereka beriman orang-2 yang

تَسْمَعُونَ ﴿٢٠﴾ وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ قَالُوا سَمِعْنَا وَهُمْ

dan/sedang mereka kami mendengar mereka berkata seperti orang-2 yang kalian menjadi dan jangan 20 kalian mendengar

لَا يَسْمَعُونَ ﴿٢١﴾ إِنَّ شَرَّ الدَّوَابِّ عِنْدَ اللَّهِ الصَّمُّ الْبُكْمُ

bisu tuli Allah di sisi binatang seburuk-buruk sesungguhnya 21 mereka tidak mendengar

الَّذِينَ لَا يَعْقِلُونَ ﴿٢٢﴾ وَلَوْ عَلِمَ اللَّهُ فِيهِمْ خَيْرًا لَأَسْمَعَهُمْ

tentu Dia jadikan mereka mendengar ke-baikannya pada mereka Allah mengetahui dan kalau sekiranya 22 mereka mengerti tidak orang-orang yang

وَلَوْ أَسْمَعَهُمْ لَتَوَلَّوْا وَهُمْ مُّعْرِضُونَ ﴿٢٣﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ

orang-2 yang wahai 23 orang-orang yang memalingkan diri dan/sedang mereka niscaya mereka berpaling Dia jadikan mereka mendengar dan kalau

آمَنُوا اسْتَجِيبُوا لِلَّهِ وَلِلرَّسُولِ إِذَا دَعَاكُمْ لِمَا يُحْيِيكُمْ

yang menghidupkan kalian kepada apa/ sesuatu memanggil kalian apa-bila dan bagi Rasul bagi Allah penuhilah (seruan) mereka beriman

وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَحُولُ بَيْنَ الْمَرْءِ وَقَلْبِهِ وَأَنَّهُ إِلَهُ

kepada-Nya dan sesungguhnya Dia dan hatinya se-seorang antara membatasi Allah bahwa sesungguhnya dan ketahuilah

تُحْشَرُونَ ﴿٢٤﴾ وَاتَّقُوا فِتْنَةً لَا تُصِيبَنَّ الَّذِينَ ظَلَمُوا

mereka zalim orang-2 yang menimpa tidak fitnah dan takutlah kalian 24 kalian dikumpulkan

مِنْكُمْ خَاصَّةً ۖ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ ﴿٢٥﴾

25 siksa (Nya) sangat keras Allah bahwa sesungguhnya dan ketahuilah khusus di antara kalian

17. Maka (sebenarnya) bukan kamu yang membunuh mereka, melainkan Allah yang membunuh mereka, dan bukan engkau yang melempar ketika engkau melempar, tetapi Allah yang melempar. (Allah berbuat demikian untuk membinasakan mereka) dan untuk memberi kemenangan kepada orang-orang mukmin, dengan kemenangan yang baik. Sungguh, Allah Maha Mendengar, Maha Mengetahui.

18. Demikianlah (karunia Allah yang dilimpahkan kepadamu), dan sungguh, Allah melemahkan tipu daya orang-orang kafir.

19. Jika kamu meminta keputusan, maka sesungguhnya keputusan telah datang kepadamu; dan jika kamu berhenti (memusuhi Rasul), maka itulah yang lebih baik bagimu; dan jika kamu kembali, niscaya Kami kembali (memberi pertolongan); dan pasukanmu tidak akan dapat menolak sesuatu bahaya sedikit pun darimu, biarpun jumlahnya (pasukan) banyak. Sungguh, Allah beserta orang-orang beriman.

20. Wahai orang-orang yang beriman! Taatlah kepada Allah dan rasul-Nya, dan janganlah kamu berpaling dari-Nya, padahal kamu mendengar (perintah-perintah-Nya),

21. dan janganlah kamu menjadi seperti orang-orang (munafik) yang berkata, "Kami mendengarkan," padahal mereka tidak mendengarkan (karena hati mereka mengingkarinya).

22. Sesungguhnya makhluk bergerak yang beryawa yang paling buruk dalam pandangan Allah ialah mereka yang tuli dan bisu (tidak mendengar dan memahami kebenaran) yaitu orang-orang yang tidak mengerti.

23. Dan sekiranya Allah mengetahui ada kebaikan pada mereka, tentu Dia jadikan mereka dapat mendengar.³⁶⁷ Dan jika Allah menjadikan mereka dapat mendengar, niscaya mereka berpaling, sedang mereka memalingkan diri.

24. Wahai orang-orang yang beriman! Penuhilah seruan Allah dan Rasul, apabila dia menyerumu kepada sesuatu yang memberi kehidupan kepadamu,³⁶⁸ dan ketahuilah bahwa sesungguhnya Allah membatasi antara manusia dan hatinya dan sesungguhnya kepada-Nyalah kamu akan dikumpulkan.

25. Dan peliharalah dirimu dari siksaan yang tidak hanya menimpa orang-orang yang zalim saja di antara kamu. Ketahuilah bahwa Allah sangat keras siksa-Nya.

367. Pengandaian dalam ayat ini bukan berarti Allah tidak tahu, tetapi Allah Mahatahu bahwa pada mereka tidak ada kebaikan.

26. Dan ingatlah ketika kamu (para Muhajirin) masih (berjumlah) sedikit, lagi tertindas di bumi (Mekah), dan kamu takut orang-orang (Mekah) akan menculik kamu, maka Dia memberi kamu tempat menetap (Madinah) dan dijadikan-Nya kamu kuat dengan pertolongan-Nya dan diberi-Nya kamu rezeki yang baik agar kamu bersyukur.

27. Wahai orang-orang yang beriman! Janganlah kamu mengkhianati Allah dan Rasul dan (juga) janganlah kamu mengkhianati amanat yang dipercayakan kepadamu, sedang kamu mengetahui.

28. Dan ketahuilah bahwa hartamu dan anak-anakmu itu hanyalah sebagai cobaan dan sesungguhnya di sisi Allah ada pahala yang besar.

29. Wahai orang-orang yang beriman! Jika kamu bertakwa kepada Allah, niscaya Dia akan memberikan *furqān* (kemampuan membedakan antara yang hak dan batil) kepadamu dan menghapus segala kesalahannya dan mengampuni (dosa-dosa)mu. Allah memiliki karunia yang besar.

30. Dan (ingatlah), ketika orang-orang kafir (Quraisy) memikirkan tipu daya terhadapmu (Muhammad) untuk menangkap dan memenjarakanmu atau membunuhmu, atau mengusirmu. Mereka membuat tipu daya dan Allah menggagalkan tipu daya itu. Allah adalah sebaik-baik pembalas tipu daya.

31. Dan apabila ayat-ayat Kami dibacakan kepada mereka, mereka berkata, "Sesungguhnya kami telah mendengar (ayat-ayat seperti ini), jika kami menghendaki, niscaya kami dapat membacakan yang seperti ini. (Al-Qur'an) ini tidak lain hanyalah dongeng orang-orang terdahulu."

32. Dan (ingatlah), ketika mereka (orang-orang musyrik) berkata, "Ya Allah, jika (Al-Qur'an) ini benar (wahyu) dari Engkau, maka hujanilah kami dengan batu dari langit, atau datangkanlah kepada kami azab yang pedih."

33. Tetapi Allah tidak akan menghukum mereka, selama engkau (Muhammad) berada di antara mereka. Dan tidaklah (pula) Allah akan menghukum mereka, sedang mereka (masih) memohon ampunan.

362. Menyerumu berperang untuk meninggikan kalimat Allah dan menghidupkan Islam dan muslimin. Juga berarti menyerumu kepada iman, petunjuk, jihad, dan segala yang ada hubungannya dengan kebahagiaan hidup di dunia dan di akhirat.

وَإِذْ كُرُوا إِذْ أَنْتُمْ قَلِيلٌ مُسْتَضْعَفُونَ فِي الْأَرْضِ تَخَافُونَ

kalian bumi di orang-orang sedikit kalian ke- dan
takut bumi di orang-orang yang lemah takut ingatlah

أَنْ يَتَخَطَّفَكُمُ النَّاسُ فَأَوْثَكُمُ وَيَدَكُمُ بِصَرْمٍ وَرَزَقَكُمُ

dan Dia beri dengan per- dan Dia ku- maka Dia beri manusia/ akan menculik/ untuk
rezeki pada kalian tolongan-Nya atkan kalian tempat kahan orang-orang menyambar kalian

مَنْ الطَّيِّبَتِ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿٢٦﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا

mereka orang-orang wahai 26 kalian agar yang baik- dari
beriman yang bersyukur kalian baik

لَا تَخُونُوا اللَّهَ وَالرَّسُولَ وَتَخُونُوا أَمْنَكُمْ وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ

kalian men- dan/se- amanat-2 yang diper- dan kalian dan Allah kalian men- jangan-
getahui dang kalian cayakan pada kalian mengkhianati dan Rasul khianati lah

﴿٢٧﴾ وَاعْلَمُوا أَنَّمَا أَمْوَالُكُمْ وَأَوْلَادُكُمْ فِتْنَةٌ وَأَنَّ اللَّهَ

Allah dan sesung- fitnah/ dan anak- harta bahwa dan keta-
guhannya cobaan anak kalian kalian hanyalah huilah 27

عِنْدَهُ أَجْرٌ عَظِيمٌ ﴿٢٨﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنْ تَتَّقُوا

kalian jika mereka orang-orang wahai 28 yang pahlawan di sisi-
bertakwa beriman yang yang besar Nya

اللَّهُ يَجْعَلَ لَكُمْ فُرْقَانًا وَيُكَفِّرَ عَنْكُمْ سَيِّئَاتِكُمْ وَيَغْفِرَ

dan Dia ampuni kesalahan-2 dari dan Dia meng- furqān untuk- Dia men- (pada)
Allah ampuni kalian kalian hapuskan (pembeda) mu jadikan Allah

لَكُمْ وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ ﴿٢٩﴾ وَإِذْ يَمْكُرُ بِكَ الَّذِينَ

orang-2 terhadap merencana- dan yang karunia mem- dan bagi
yang kamu kan tipu daya ketika besar punyai Allah kalian

كَفَرُوا لِيُثْبِتُوكَ أَوْ يَقْتُلُوكَ أَوْ يُخْرِجُوكَ وَيَمْكُرُونَ وَيَمْكُرُ

dan membu- dan mereka mem- mereka atau mereka mem- atau untuk mereka mereka
at tipu daya buat tipu daya mengusirmu atau bunuhmu menahannu kafir

اللَّهُ وَاللَّهُ خَيْرٌ الْمَاكِرِينَ ﴿٣٠﴾ وَإِذَا تُتْلَىٰ عَلَيْهِمْ آيَاتُنَا

ayat-ayat atas/kepada diban- dan apabila 30 pengatur sebaik- dan Allah
Kami mereka mereka cakan ketika tipu daya baik Allah

قَالُوا قَدْ سَمِعْنَا لَوْ نَشَاءُ لَقُلْنَا مِثْلَ هَذَا إِنْ هَذَا إِلَّا

kecuali/ ini tidak ini seperti tentu kami kami kalau kami telah sesung- mereka
hanyalah ini lain seperti kami dapat berkata mau mendengar guhnya berkata

أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ ﴿٣١﴾ وَإِذْ قَالُوا اللَّهُمَّ إِنْ كُنَّا هَذَا

ini adalah jika ya Allah mereka dan 31 orang-orang dongeng-
dongeng dongeng

هُوَ الْحَقُّ مِنْ عِنْدِكَ فَأَمْطِرْ عَلَيْنَا حِجَابًا مِنَ السَّمَاءِ

langit dari batu atas kami sisi maka hujanilah dari benar dia
dari benar dia

أَوْ آتِنَا بِعَذَابٍ أَلِيمٍ ﴿٣٢﴾ وَمَا كُنَّا لِنُعَذِّبَهُمْ

akan menga- Allah adalah dan tidak sangat dengan datangkan atau
zab mereka Allah adalah dan tidak pedih azab kepada kami

وَأَنْتَ فِيهِمْ وَمَا كُنَّا لِنُعَذِّبَهُمْ وَهُمْ يَسْتَغْفِرُونَ ﴿٣٣﴾

33 mereka me- dan/sedang mengazab Allah adalah dan di antara dan se-
minta ampun mereka mereka mereka tidak mereka mereka dang kamu

وَمَا لَهُمْ آلَا يَعَذِّبُهُمُ اللَّهُ وَهُمْ يَصُدُّونَ عَنِ الْمَسْجِدِ

Masjid dari mereka dan/pada Allah mengazab mereka sehingga ada pada dan apa yang

الْحَرَامِ وَمَا كَانُوا أَوْلِيَاءَهُ ۚ إِنْ أَوْلِيَائِهِ إِلَّا الَّذِينَ يَتَّبِعُونَ

orang-orang yang bertakwa kecuali hanyalah penguasanya tidak penguasa-penguasanya mereka dan bukanlah Al-Haram

وَلَكِنْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٣٤﴾ وَمَا كَانَ صَلَاتُهُمْ

salat mereka ada/lain dan tidak 34 mereka mengetahui tidak kebanyakan mereka akan tetapi

عِنْدَ الْبَيْتِ إِلَّا مُكَاءً وَتَصْدِيَةً ۚ فَذُوقُوا الْعَذَابَ

azab maka rasakanlah dan tepuk tangan siulan kecuali/hanyalah rumah itu (Baitullah) di sisi/sekitar

بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ ﴿٣٥﴾ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا يُنْفِقُونَ

mereka akan meninfakkan mereka kafir orang-orang yang sesungguhnya 35 kalian kafir adalah kalian dengan apa yang

أَمْوَالَهُمْ لِيَصُدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ ۚ فَسَيُنْفِقُونَهَا ثُمَّ تَكُونُ

jadilah kemudian maka mereka menafkahnnya Allah jalan dari untuk mereka menghalangi harta mereka

عَلَيْهِمْ حَسْرَةٌ ثُمَّ يَغْلِبُونَ ۚ وَالَّذِينَ كَفَرُوا إِلَىٰ جَهَنَّمَ

neraka Jahanam ke dalam mereka kafir dan orang-orang yang mereka akan dikalahkan kemudian sesalan atas mereka

يُحْشَرُونَ ﴿٣٦﴾ لِيَمِيزَ اللَّهُ الْخَبِيثَ مِنَ الطَّيِّبِ وَيَجْعَلَ

dan Dia menjadikan yang baik dari yang buruk Allah karena hendak memisahkan 36 mereka dikumpulkan

الْخَبِيثَ بَعْضَهُ عَلَىٰ بَعْضٍ فَيَرْكُمُهُ جَمِيعًا فَيَجْعَلُهُ

maka menjadikan-Nya semuanya lalu menumpukkan-Nya sebagian yang lain atas sebgianya yang buruk

فِي جَهَنَّمَ ۚ أُولَٰئِكَ هُمُ الْخَاسِرُونَ ﴿٣٧﴾ قُلْ لِلَّذِينَ

kepada orang-orang yang kata-kannya 37 orang-orang yang merugi mereka itu adalah mereka Jahanam dalam

كَفَرُوا إِنْ يَنْتَهُوا يُغْفَرْ لَهُمْ مَّا قَدْ سَلَفَ ۚ وَإِنْ يَعُودُوا

mereka kembali dan jika sudah lalu sungguh apa (dosa-dosa) yang bagi mereka diam-puni mereka berhenti jika mereka kafir

فَقَدْ مَضَتْ سُنَّتُ الْأَوَّلِينَ ﴿٣٨﴾ وَقَاتِلُوهُمْ حَتَّىٰ

sehingga dan perangilah mereka 38 orang-orang dahulu sunnah berlalu/berlaku maka sungguh

لَا تَكُونَ فِتْنَةً وَيَكُونَ الدِّينُ كُلُّهُ لِلَّهِ ۚ فَإِنْ

maka jika bagi Allah semuanya agama dan adalah fitnah ada lagi tidak

انْتَهَوْا فَإِنَّ اللَّهَ بِمَا يَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴿٣٩﴾ وَإِنْ تَوَلَّوْا

mereka berpaling dan jika 39 Maha Melihat mereka kerjakan dengan apa yang Allah maka sungguh berhenti

فَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ مَوْلَاكُمْ نِعَمَ الْمَوْلَىٰ وَنِعَمَ النَّصِيرِ ﴿٤٠﴾

40 penolong dan sebaik-baik pelindung sebaik-baik pelindungmu Allah bahwa-sanya maka ketahuilah

34. Dan mengapa Allah tidak menghukum mereka padahal mereka menghalang-halangi (orang) untuk (mendatangi) Masjidil Haram dan mereka bukanlah orang-orang yang berhak menguasainya? Orang yang berhak menguasai(nya), hanyalah orang-orang yang bertakwa, tetapi kebanyakan mereka tidak mengetahui.

35. Dan salat mereka di sekitar Baitullah itu, tidak lain hanyalah siulan dan tepuk tangan. Maka, rasakanlah azab disebabkan kekafiranmu itu.

36. Sesungguhnya orang-orang yang kafir itu, menginfakkan harta mereka untuk menghalang-halangi (orang) dari jalan Allah. Mereka akan (terus) menginfakkan harta itu, kemudian mereka akan menyesal sendiri, dan akhirnya mereka akan dikalahkan. Ke dalam neraka Jahanamlah orang-orang kafir itu akan dikumpulkan,

37. agar Allah memisahkan (golongan) yang buruk dari yang baik dan menjadikan (golongan) yang buruk itu sebagiannya di atas yang lain, lalu kesemuanya ditumpukkan-Nya, dan dimasukkan-Nya ke dalam neraka Jahanam. Mereka itulah orang-orang yang rugi.

38. Katakanlah kepada orang-orang yang kafir itu (Abu Sufyan dan kawan-kawannya), "Jika mereka berhenti (dari kekafirannya), niscaya Allah akan mengampuni dosa-dosa mereka yang telah lalu; dan jika mereka kembali lagi (memerangi Nabi), sungguh, berlaku (kepada mereka) sunnah (Allah terhadap) orang-orang dahulu (dibinasakan)."

39. Dan perangilah mereka itu sampai tidak ada lagi fitnah, dan agama hanya bagi Allah semata. Jika mereka berhenti (dari kekafiran), maka sesungguhnya Allah Maha Melihat apa yang mereka kerjakan.

40. Dan jika mereka berpaling, maka ketahuilah bahwa sesungguhnya Allah pelindungmu. Dia adalah sebaik-baik pelindung dan sebaik-baik penolong.

JUZ 10

41. Dan ketahuilah, sesungguhnya segala yang kamu peroleh sebagai rampasan perang,³⁶³ maka seperlima untuk Allah, Rasul, kerabat Rasul, anak yatim, orang miskin, dan *ibnu sabil*,³⁶⁴ (demikian) jika kamu beriman kepada Allah dan kepada apa yang Kami turunkan kepada hamba Kami (Muhammad) di hari *Furqan*,³⁶⁵ yaitu pada hari bertemunya dua pasukan. Allah Mahakuasa atas segala sesuatu.

42. (Yaitu) ketika kamu berada di pinggir lembah yang dekat dan mereka berada di pinggir lembah yang jauh sedang kafilah itu berada lebih rendah dari kamu.³⁶⁶ Sekiranya kamu mengadakan persetujuan (untuk menentukan hari pertempuran), niscaya kamu berbeda pendapat dalam menentukan (hari pertempuran itu), tetapi Allah berkehendak melaksanakan suatu urusan yang harus dilaksanakan,³⁶⁷ yaitu agar orang yang binasa itu binasa dengan bukti yang nyata dan agar orang yang hidup itu hidup dengan bukti yang nyata. Sungguh, Allah Maha Mendengar, Maha Mengetahui,

43. (ingatlah) ketika Allah memperlihatkan mereka di dalam mimpimu (berjumlah) sedikit. Dan sekiranya Allah memperlihatkan mereka (berjumlah) banyak tentu kamu menjadi gentar dan tentu kamu akan berbantah-bantahan dalam urusan itu, tetapi Allah telah menyelamatkan kamu. Sungguh, Allah Maha Mengetahui apa yang ada dalam hatimu.

44. Dan ketika Allah memperlihatkan mereka kepadamu, ketika kamu berjumlah sedikit menurut penglihatan matamu dan kamu diperlihatkan-Nya berjumlah sedikit menurut penglihatan mereka, itu karena Allah berkehendak melaksanakan suatu urusan yang harus dilaksanakan. Hanya kepada Allah segala urusan dikembalikan.

45. Wahai orang-orang yang beriman! Apabila kamu bertemu pasukan (musuh), maka berteguh hatilah dan sebutlah (nama) Allah banyak-banyak (berzikir dan berdoa) agar kamu beruntung.

363. Harta yang diperoleh dari orang-orang kafir dengan melalui pertempuran, sedang yang diperoleh tidak dengan pertempuran dinamai *fai*. Pembagian tersebut dalam ayat ini ialah yang berhubungan dengan *ganimah* saja.

364. Seperlima dari *ganimah* itu dibagi kepada: a). Allah dan rasul-Nya; b). Kerabat Rasul (Bani Hasyim dan Bani Muthalib); c). Anak yatim; d). Orang miskin; e). *ibnu sabil*, yaitu orang yang sedang dalam perjalanan. Sedang empat perlima dari *ganimah* itu dibagi kepada mereka yang ikut bertempur.

365. Hari bertemunya dua pasukan pada Perang Badar, hari Jum'at tanggal 17 Ramadhan tahun kedua Hijriah. Sebagian mufasir

وَاعْلَمُوا أَنَّمَا غَنِمْتُمْ مِنْ شَيْءٍ فَإِنَّ لِلَّهِ خُمُسَهُ وَلِلرَّسُولِ

dan un- seper- bagi maka sesuatu/ dari kalian rampas sesung- Dan ke-
tuk Rasul limanya Allah sungguh apa saja (dalam perang) guhnya tahuilah

وَلِذِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسْكِينِ وَابْنِ السَّبِيلِ إِن

jika dan ibnu sabil dan orang-orang miskin dan anak-anak yatim kerabat dan untuk yang punya

كُنْتُمْ أُمْنُوتُمْ بِاللَّهِ وَمَا أُنْزِلْنَا عَلَىٰ عَبْدِنَا يَوْمَ الْفُرْقَانِ

Furqan pada hamba atas Kami tur- dan kepada kepada (kalian) kalian
(pemisah) hari Kami runkan apa yang Allah beriman

يَوْمَ التَّقَىٰ الْجَمْعَيْنِ وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ٤١ إِذْ

ke- 41 Maha- sesuatu segala atas dan dua pe- per- pada
tika kuasa ada Allah pasukan ruan hari

أَنْتُمْ بِالْعُدْوَةِ الدُّنْيَا وَهُمْ بِالْعُدْوَةِ الْقُصْوَىٰ وَالرَّكْبِ

dan sedang yang jauh di pinggir dan dunia di pinggir kalian
kafilah lembah mereka dekat lembah

أَسْفَلَ مِنْكُمْ وَلَوْ تَوَاعَدْتُمْ لَا خِلَافَ لَكُمْ فِي الْمِيعَدِ

perjan- dan pasti kalian kalian saling meng- dan se- dari lebih
jian itu lam berselisih adakan persetujuan kiranya kalian rendah

وَلَكِنْ لِّيَقْضِيَ اللَّهُ أَمْرًا كَانَ مَفْعُولًا لِّبِهْلِكِ مَنْ

orang agar di- adalah ia suatu Allah karena hendak akan
binasalah laksanakan urusan meniadakan tetapi

هَلَكَ عَنْ بَيْنِهِ وَيَحْيَىٰ مَنْ حَيٍّ عَنْ بَيْنِهِ وَإِنَّ اللَّهَ

Allah dan sesungguhnya keterangan dari/ hidup orang yang hiduaplah ketetapan dari/ binasa
gugunya nyata dengan dengan

لَسَمِيعٌ عَلَيْهِ ٤٢ إِذْ يُرِيكَهُمُ اللَّهُ فِي مَنَامِكَ قَلِيلًا

sedikit mimpimu di dalam Allah tampakkan me- ke- Maha Men- sungguh Ma-
reka kepadamu tika ngetaui ha Mendengar

وَلَوْ أَرَاكَهُمْ كَثِيرًا لَّفَشِلْتُمْ وَلَتَنَازَعْتُمْ فِي الْأَمْرِ

urusan dalam dan pasti kalian ber- pasti kalian menjadi gentar banyak (Allah) tampakkan dan se-
itu bantah-bantahan menjadi padamu kiranya

وَلَكِنَّ اللَّهَ سَلَّمَ إِنَّهُ عَلَيْهِ إِذَاتِ الصُّدُورِ ٤٣ وَإِذْ

dan telah me- Allah akan
ketika 43 ngetahui ngatakan tetapi

يُرِيكُمْوَهُمْ إِذِ التَّقَيْتُمْ فِي أَعْيُنِكُمْ قَلِيلًا وَيُقَلِّلُكُمْ

dan Dia jadikan sedikit penglihatan da- perjum- ke- (Allah) tampakkan
kalian sedikit nia kalian lam paan kalian tika mereka pada kalian

فِي أَعْيُنِهِمْ لِيَقْضِيَ اللَّهُ أَمْرًا كَانَ مَفْعُولًا وَاللَّهُ

Allah dan ke- dilaksa- adalah ia suatu Allah karena hendak penglihatan dan
pada nakan adlah urusan Allah meniadakan mereka dalam

تَرْجِعُ الْأُمُورَ ٤٤ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا لَقِيتُمْ فِئَةً

pasu- kalian bertemu apa- mereka orang-orang wahai 44 segala dikem-
kan beruntung bila beriman yang yang urusan balikan

فَاصْبِرُوا وَادْكُرُوا اللَّهَ كَثِيرًا لَّعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ٤٥

45 kalian ber- agar sebanyak- (pada) dan ingat- maka berteguh
untung kalian kalian Allah kalian hatilah kalian

وَاطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَلَا تَنَازَعُوا فَتَفْشَلُوا وَتَذْهَبَ رِيحُكُمْ

kekuatan kalian dan hilang maka kalian kalian berban- dan ja- dan rasul- (pada) dan taat- lah kalian

وَاصْبِرُوا إِنَّ اللَّهَ مَعَ الصَّابِرِينَ ﴿٤٦﴾ وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ

seperti orang-orang kali menjadi dan ja- orang-orang be- Allah sung- dan bersa- barlah kalian

خَرَجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ بَطَرًا وَرِيقًا وَالنَّاسُ وَيَصُدُّونَ

dan mereka meng- manusia dan riya rasa rumah-rumah dari mereka yang keluar

عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ وَاللَّهُ بِمَا يَعْمَلُونَ مُحِيطٌ ﴿٤٧﴾ وَإِذْ زَيْنَ لَهُمْ

bagi mereka menjadikan dan ketika 47 meliputi mereka dengan apa yang Allah Allah jalan dari

الشَّيْطَانُ أَعْمَالَهُمْ وَقَالَ لَا غَالِبَ لَكُمْ الْيَوْمَ مِنَ

dari pada hari ini bagi/terha- yang tidak dan ia pekerjaan setan

النَّاسِ وَإِنِّي جَارٌ لَّكُمْ فَلَمَّا تَرَأَتِ الْفِئَتَانِ نَكَصَ

ia ber- kedua saling maka bagi pelin- dan sung- seorang

عَلَى عَقْبَيْهِ وَقَالَ إِنِّي بَرِيءٌ مِّنْكُمْ إِنِّي أَرَىٰ مَا لَا تَرَوْنَ

kalian lihat tidak apa saya sungguh dari pa- berlepas sungguh dan ia tumitnya/ke atas

إِنِّي أَخَافُ اللَّهَ وَاللَّهُ شَدِيدُ الْعِقَابِ ﴿٤٨﴾ إِذْ يَقُولُ

berkata ketika 48 siksaan sangat dan Allah Allah saya sungguh

الْمُفْسِقُونَ وَالَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَّرَضٌ غَرَّ هَؤُلَاءِ دِينُهُمْ

agama mereka ini telah penyakit han di dan orang-orang orang-orang

وَمَنْ يَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ فَاتِّبِعْ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿٤٩﴾

49 Maha- Maha- Allah maka Allah atas/ bertawakal dan barang

وَلَوْ تَرَىٰ إِذْ يَتَوَفَّى الَّذِينَ كَفَرُوا الْمَلَائِكَةُ يَضْرِبُونَ

mereka memukul para malaikat mereka kafir orang-2 mewa- ke- kamu dan

وُجُوهَهُمْ وَأَدْبَارَهُمْ وَذُوقُوا عَذَابَ الْحَرِيقِ ﴿٥٠﴾ ذَلِكَ

demiki- an itu 50 membakar siksaan dan rasakan- lah oleh kalian dan bela- kang mereka muka mereka

بِمَا قَدَّمْتُمْ أَيْدِيكُمْ وَأَنْتَ اللَّهُ لَيْسَ بِظَلَّامٍ لِّلْعَبِيدِ ﴿٥١﴾

51 kepada hamba dengan aniaya tidak/ bukan Allah dan sesung- tangan-tangan kalian sendiri mem- perbuat dengan

كُذِّبَ إِلَيْهِمْ فِرْعَوْنُ وَالَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ كَفَرُوا بِآيَاتِ اللَّهِ

Allah dengan ayat-ayat mereka mengingkari sebelum mereka dari dan orang-orang yang Fir'aun keluarga/ serupa

فَأَخَذَهُمُ اللَّهُ بِذُنُوبِهِمْ إِنَّ اللَّهَ قَوِيٌّ شَدِيدُ الْعِقَابِ ﴿٥٢﴾

52 siksaan amat keras Maha- Allah sung- dengan dosa- dosa mereka Allah maka mengambil/ menyiksa mereka

46. Dan taatilah Allah dan rasul-Nya dan janganlah kamu berselisih, yang menyebabkan kamu menjadi gentar dan kekuatanmu hilang dan bersabarlah. Sungguh, Allah beserta orang-orang sabar.

47. Dan janganlah kamu seperti orang-orang yang keluar dari kam-pung halamannya dengan rasa ang-kuh dan ingin dipuji orang (riya') serta menghalang-halangi (orang) dari jalan Allah. Allah meliputi segala yang mereka kerjakan.

48. Dan (ingatlah) ketika setan menjadikan terasa indah bagi mereka perbuatan (dosa) mereka dan mengata-kan, "Tidak ada (orang) yang dapat mengalahkan kamu pada hari ini, dan sungguh, aku adalah penolongmu." Maka ketika kedua pasukan itu telah saling melihat (berhadapan), setan balik ke belakang seraya berkata, "Sesungguhnya aku berlepas diri dari kamu; aku dapat melihat apa yang kamu tidak dapat melihat; sesungguhnya aku takut kepada Allah." Allah sangat keras siksa-Nya.

49. (Ingatlah), ketika orang-orang mu-nafik dan orang-orang yang ada penyakit di dalam hatinya berkata, "Mereka itu (orang mukmin) ditipu agamanya." (Allah berfirman), "Barang siapa bertawakal kepada Allah, ketahuilah bahwa Allah Mahaperkasa, Mahabijaksana."

50. Dan sekiranya kamu melihat ketika para malaikat mencabut nyawa orang-orang yang kafir sambil memukul wajah dan punggung mereka (dan berkata), "Rasakanlah olehmu siksa neraka yang membakar."

51. Demikian itu disebabkan oleh perbuatan tanganmu sendiri. Dan sesungguhnya Allah tidak menzalimi hamba-hamba-Nya,

52. (Keadaan mereka) serupa dengan keadaan pengikut Fir'aun dan orang-orang yang sebelum mereka. Mereka mengingkari ayat-ayat Allah, maka Allah menyiksa mereka disebabkan dosa-dosanya. Sungguh, Allah Mahakuat lagi sangat keras siksa-Nya.

berpendapat bahwa ayat ini mengisyaratkan kepada permulaan turunnya Al-Qur'anul Karim pada malam 17 Ramadhan. 366. Kaum muslimin waktu itu berada di pinggir lembah yang dekat ke Madinah, dan orang-orang kafir berada di pinggir lembah yang jauh dari Madinah. Sedang kafilah yang dipimpin oleh Abu Sufyan berada di tepi pantai kira-kira 5 mil dari Badar. 367. Kemenangan kaum muslimin dan kehancuran kaum musyikin.

53. Yang demikian itu karena sesungguhnya Allah tidak akan mengubah suatu nikmat yang telah diberikan-Nya kepada suatu kaum, hingga kaum itu mengubah apa yang ada pada diri mereka sendiri. Sungguh, Allah Maha Mendengar, Maha Mengetahui,

54. (keadaan mereka) serupa dengan keadaan pengikut Fir'aun dan orang-orang yang sebelum mereka. Mereka mendustakan ayat-ayat Tuhannya, maka Kami membinasakan mereka disebabkan oleh dosa-dosanya dan Kami tenggelamkan Fir'aun dan pengikut-pengikutnya; karena mereka adalah orang-orang yang zalim.

55. Sesungguhnya makhluk bergerak yang bernyawa yang paling buruk dalam pandangan Allah ialah orang-orang kafir, karena mereka tidak beriman.

56. (Yaitu) orang-orang yang terikat perjanjian dengan kamu, kemudian setiap kali berjanji mereka mengkhianati janjinya, sedang mereka tidak takut (kepada Allah).

57. Maka jika engkau (Muhammad) mengungguli mereka dalam peperangan, maka cerai-beraikanlah orang-orang yang di belakang mereka dengan (menumpas) mereka, agar mereka mengambil pelajaran.

58. Dan jika engkau (Muhammad) khawatir akan (terjadinya) pengkhianatan dari suatu golongan, maka kembalilah perjanjian itu kepada mereka dengan cara yang jujur. Sungguh, Allah tidak menyukai orang yang berkhianat.

59. Dan janganlah orang-orang kafir mengira, bahwa mereka akan dapat lolos (dari kekuasaan Allah). Sungguh, mereka tidak dapat melemahkan (Allah).

60. Dan persiapkanlah dengan segala kemampuan untuk menghadapi mereka dengan kekuatan yang kamu miliki dan dari pasukan berkuda yang dapat menggentarkan musuh Allah, musuhmu, dan orang-orang selain mereka yang kamu tidak mengetahuinya; tetapi Allah mengetahuinya. Apa saja yang kamu infakkan di jalan Allah niscaya akan dibalas dengan cukup kepadamu dan kamu tidak akan dizalimi (dirugikan).

61. Tetapi jika mereka condong kepada perdamaian, maka terimalah dan bertawakallah kepada Allah. Sungguh, Dia Maha Mendengar, Maha Mengetahui.

ذَٰلِكَ يَٰٓأَيُّهَا اللَّهُ لَمْ يَكْ مُغَيَّرًا نِّعْمَةً أَنْعَمَهَا عَلَىٰ قَوْمٍ حَتَّىٰ يُغَيِّرُوا
mereka mengubah sehin-ga kaum atas Dia anu-ge-nahikannya suatu nikmat peru-bahan ada tidak akan Allah karena dem-i-kan itu

مَا بِأَنْفُسِهِمْ ۖ وَآتَىٰ اللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ٥٣ كَذَابٍ آلِ
kehuang/ pengikut serupa dengan keadaan 53 Maha Mengetahui Maha Mendengar Allah dan sesung-guhnya pada diri me-reka sendiri apa yang

فِرْعَوْنَ ۖ وَالَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ كَذَّبُوا بِآيَاتِ رَبِّهِمْ فَأَهْلَكْنَاهُمْ
maka Kami bi-nasakan mereka Tuhan mereka dengan ayat-ayat mereka men-dustakan sebelum mereka dari dan orang-orang yang Fir'aun

بِذُنُوبِهِمْ ۖ وَاعْرِضْنَا آلَ فِرْعَوْنَ ۖ وَكُلُّ كَاثِرًا ظَلِمِينَ ٥٤
54 orang-orang yang zalim adalah mereka dan se-muanya Fir'aun kehuang/ pengikut dan Kami tenggelamkan dengan dosa-dosa mereka

إِنَّ شَرَّ الدَّوَابِّ عِنْدَ اللَّهِ الَّذِينَ كَفَرُوا فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ٥٥
55 mereka beriman tidak maka mereka mereka kafir orang-2 yang Allah di sisi binatang melata se- sesung-gulnya buruk-2

الَّذِينَ عَاهَدْتَ مِنْهُمْ ثُمَّ يَنْقُضُونَ عَهْدَهُمْ فِي كُلِّ مَرَّةٍ
kali setiap pa-da janji mereka mereka merusak/ mengkhianati kemu-dian dari me-reka kalian meng-ambil perjanjian orang-orang yang

وَهُمْ لَا يَتَّقُونَ ٥٦ فَمَا تَتَّقُهُمْ فِي الْحَرْبِ فَشَرَّدَ بِهِمْ
dengan mereka maka cerai-beraikanlah pepe-rangan da-lam kalian mene-mui mereka maka jika 56 mereka takut tidak dan mereka

مَنْ خَلَفَهُمْ لَعَلَّهُمْ يَدْكَرُونَ ٥٧ وَإِمَّا تَخَافُ مِنْ
dari kalian sung-guh takut dan jika 57 mereka mengambil pelajaran supaya mereka di belakang mereka siapa saja

قَوْمٍ خِيَانَةً ۖ فَانْذِرْ إِلَيْهِمْ عَلَىٰ سَوَاءٍ ۚ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْخَائِنِينَ
orang-2 yang berkhianat menyukai ti-dak Allah sung-guh sama/ jujur atas yang kepada mereka maka lem-parikan pengkhia-natan kaum/ golongan

وَلَا يَحْسَبَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا سَبَقُوا ۚ إِنَّهُمْ لَا يُعْجِزُونَ ٥٨
59 mereka dapat melemahkan ti-dak sesungguh-nya mereka mereka terlepas lolos mereka kafir orang-2 yang mengira dan ja-nganlah 58

وَأَعِدُّوا لَهُمْ مَا اسْتَطَعْتُمْ مِنْ قُوَّةٍ وَمِنْ رِبَاطِ الْخَيْلِ
kuda yang ditambah dan dari keku-atan dari kalian sanggupi apa yang untuk mereka dan siap-kanlah

تُرْهِبُونَ بِهِ ۖ عَدُوَّ اللَّهِ وَعَدُوَّكُمْ ۖ وَآخَرِينَ مِنْ دُونِهِمْ
selain mereka dari dan orang-orang lain dan mu-suh kalian Allah musuh dengan-nya kalian meng-gentarkan

لَا تَعْلَمُونَهُمُ اللَّهُ يَعْلَمُهُمْ ۚ وَمَا تَنْفِقُوا مِنْ شَيْءٍ فِي سَبِيلِ
jalan pada sesuatu dari kalian naf-kahkan dan apa yang mengeta-hui mereka Allah kalian menge-tahui mereka tidak

اللَّهُ يُوَفِّ إِلَيْكُمْ وَأَنْتُمْ لَا تُظْلَمُونَ ٦٠ وَإِنْ جَنَحُوا
mereka condong dan jika 60 kalian dianiaya tidak dan kalian kepada kalian dicukup-kan Allah

لِلسَّلَامِ ۖ فَاجْنَحْ لَهَا وَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ ۚ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ٦١
61 Maha Mengetahui Maha Mendengar Dia sungguh Allah atas/ kepada dan berta-wakallah kepa-danya maka con-donglah untuk per-damaian

وَأِنْ يُرِيدُوا أَنْ يَخْدَعُوكَ فَإِنَّ حَسْبَكَ اللَّهُ هُوَ الَّذِي أَيْدِكَ

memper- yang Dia- Allah cukuplah maka se- mereka akan untuk mereka dan
kuat kamu yang lah Allah bagimu sungguhnya menipu kamu untuk bermaksud jika

بِنَصْرِهِ ۖ وَبِالْمُؤْمِنِينَ ۚ ﴿٦٢﴾ وَالْفَ بَيْنَ قُلُوبِهِمْ ۖ لَوْ أَنفَقْتَ

kamu mem- walau- hati antara dan Dia dan dengan orang- dengan per-
belanjakan pun mereka menjajakan 62 orang yang beriman tolongan-Nya

مَا فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا مَّا أَلْقَتْ بَيْنَ قُلُوبِهِمْ وَلَكِنَّ

akan hati antara kamu men- tidak semu- bumi di da- apa
tetapi mereka mereka jinakkan dapat any- nya yang

اللَّهُ أَلْفَ بَيْنِهِمْ إِنَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿٦٣﴾ يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ حَسْبُكَ

cukuplah bagimu	Nabi	wahai	63	Maha- bijaksana	Maha- perkasa	sungguh Dia	di antara mereka	menji- nakan	Allah
--------------------	------	-------	----	--------------------	------------------	----------------	---------------------	-----------------	-------

اللَّهُ وَمَنِ اتَّبَعَكَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿٦٤﴾ يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ حَرِّضْ

kobarkanlah Nabi wahai orang-orang dari mengikuti dan Allah
semangat 64 beriman kamu orang

الْمُؤْمِنِينَ عَلَى الْقِتَالِ ۖ إِنْ يَكُنْ مِنْكُمْ عِشْرُونَ صَابِرُونَ

orang-orang dua di antara ada jika berperang atas/ orang-orang naik-
yang sabar puluh kalian untuk min/berman

يَغْلِبُوا مِائَتَيْنِ ۚ وَإِنْ يَكُنْ مِنْكُمْ مِائَةٌ يَغْلِبُوا أَلْفًا مِّنْ

dari seribu mereka meninggal seratus di antara kalian ada dan jika dua ratus mereka meninggal

الَّذِينَ كَفَرُوا بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَا يَفْقَهُونَ ﴿٦٥﴾ أَلَمْ تَرَ أَنَّهُمْ خَفَّ

telah meri- ngkan	seka- rang	65	mereka menanti	ti- dak	kaum	disebabkan bahwa mereka	mereka kafir	orang-orang asing
----------------------	---------------	----	-------------------	------------	------	----------------------------	-----------------	----------------------

اللَّهُ عَنْكُمْ وَعَلَّمَ آدَمَ فَتَكَلَّمَ فَانْزَعَفًا فَإِنْ تَكَلَّمُ مِنْكُمْ مَائَةٌ

seratus di antara ada maka ke-
pada bahwa dan Dia dari/pada Allah

صَادَهُ تَعْلَمُ مَا تَنْتَ وَأَنْ تَكُنْ مِنْكَ الْف تَعْلَمُ الْفَيْن

dua mereka me- seribu di antara ada dan dua mereka me- orang yang

ribu ngalahkan kalian jika ratus ngalahkan sabar

dia bah- bam se- ada/ tidak orang-orang be- dan Allah dengan

adalah wa rang nabi patut 66 yang sabar serta Allah izin











دنيوي	لانا	کالجان	نوکرا	دي	جا نوازي بالاھ	سھنج	راوسنان	باغي
duniyai	hana	kallan	nukra	di	ja nawaḥi balah'	sehinc	rausanan	baḡi

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

والله يريد الآخرة والله عزيز حكيم ﴿١٧﴾ توبوا لله من ذنوبكم فإن الله يحب التوابين ﴿١٨﴾

[illegible]

اللَّهُ سُبُّوْهُ لِمَسْمُومٍ فِيمَا أَحْدَمَ عَذَابِ عَظِيمٍ ﴿١٣٠﴾ فَكَلِمَاتٍ مِّمَّا

dan apa- ebagian	maka makanlah	68	besar	siksaan	kalian telah mengambil	dalam/dise- babkan apa	niscaya me- rimpa kalian	terda- hulu	Allah
									

عَنِمْتُمْ حَلَالًا طَيِّبًا وَانْعَمُوا عَلَى اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ عَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿٦٩﴾

69	Maha Penyayang	Maha Pengampun	Allah sung- guh	(pada) Allah	dan ber- takwalah	yang baik	halal	rampasan pe- rang kalian
----	-------------------	-------------------	-----------------------	-----------------	----------------------	--------------	-------	-----------------------------

62. Dan jika mereka hendak menipumu, maka sesungguhnya cukuplah Allah (menjadi pelindung) bagimu. Dialah yang memberikan kekuatan kepadamu dengan pertolongan-Nya dan dengan (dukungan) orang-orang mukmin.

63. dan Dia (Allah) yang mempersatukan hati mereka (orang yang beriman). Walaupun kamu menginfakkan semua (kekayaan) yang berada di bumi, niscaya kamu tidak dapat mempersatukan hati mereka, tetapi Allah telah mempersatukan hati mereka. Sungguh, Dia Mahaperkasa, Mahabijaksana.

64. Wahai Nabi (Muhammad)! Cukuplah Allah (menjadi pelindung) bagimu dan bagi orang-orang mukmin yang mengikutimu.

65. Wahai Nabi (Muhammad)! Kobarkanlah semangat para mukmin untuk berperang. Jika ada dua puluh orang yang sabar di antara kamu, niscaya mereka dapat mengalahkan dua ratus orang musuh. Dan jika ada seratus orang (yang sabar) di antara kamu, niscaya mereka dapat mengalahkan seribu orang kafir, karena orang-orang kafir itu adalah kaum yang tidak mengerti.

66. Sekarang Allah telah meringankan kamu karena Dia mengetahui bahwa ada kelemahan padamu. Maka jika di antara kamu ada seratus orang yang sabar, niscaya mereka dapat mengalahkan dua ratus (orang musuh); dan jika di antara kamu ada seribu orang (yang sabar), niscaya mereka dapat mengalahkan dua ribu orang dengan seizin Allah. Allah beserta orang-orang yang sabar.

67. Tidaklah pantas, bagi seorang nabi mempunyai tawanan sebelum dia dapat melumpuhkan musuhnya di bumi. Kamu menghendaki harta benda duniawi sedangkan Allah menghendaki (pahala) akhirat (untukmu). Allah Mahaperkasa, Mahabijaksana.

68. Sekiranya tidak ada ketetapan terdahulu dari Allah, niscaya kamu ditimpa siksaan yang besar karena (tebusan) yang kamu ambil.

69. Maka makanlah dari sebagian rampasan perang yang telah kamu peroleh itu, sebagai makanan yang halal lagi baik, dan bertakwalah kepada Allah. Sungguh, Allah Maha Pengampun, Maha Penyayang.

368. Mereka tidak mengerti bahwa berperang itu haruslah untuk membela keyakinan dan menaati perintah Allah. Mereka berperang hanya semata-mata mempertahankan tradisi Jahiliyah dan maksud-maksud duniawi lainnya.

70. Wahai Nabi (Muhammad)! Katakanlah kepada para tawanan perang yang ada di tanganmu, "Jika Allah mengetahui ada kebaikan di dalam hatimu, niscaya Dia akan memberikan yang lebih baik dari apa yang telah diambil darimu dan Dia akan mengampuni kamu." Allah Maha Pengampun, Maha Penyayang.

71. Tetapi jika mereka (tawanan itu) hendak mengkhianatimu (Muhammad) maka sesungguhnya sebelum itu pun mereka telah berkhianat kepada Allah, maka Dia memberikan kekuasaan kepadamu atas mereka, Allah Maha Mengetahui, Mahabijaksana

72. Sesungguhnya orang-orang yang beriman dan berhijrah serta berjihad dengan harta dan jiwanya pada jalan Allah dan orang-orang yang memberikan tempat kediaman dan memberi pertolongan (kepada Muhajirin), mereka itu satu sama lain saling melindungi. Dan (terhadap) orang-orang yang beriman tetapi belum berhijrah, maka tidak ada kewajiban sedikit pun bagimu melindungi mereka, sampai mereka berhijrah. (Tetapi) jika mereka meminta pertolongan kepadamu dalam (urusan pembelaan) agama, maka kamu wajib memberikan pertolongan kecuali terhadap kaum yang telah terikat perjanjian antara kamu dengan mereka. Dan Allah Maha Melihat apa yang kamu kerjakan.

73. Dan orang-orang yang kafir, sebagian mereka melindungi sebagian yang lain. Jika kamu tidak melaksanakan apa yang telah diperintahkan Allah (saling melindungi), niscaya akan terjadi kekacauan di bumi dan kerusakan yang besar.

74. Dan orang-orang yang beriman dan berhijrah serta berjihad di jalan Allah, dan orang-orang yang memberi tempat kediaman dan memberi pertolongan (kepada orang Muhajirin), mereka itulah orang yang benar-benar beriman. Mereka memperoleh ampunan dan rezeki (nikmat) yang mulia.

75. Dan orang-orang yang beriman setelah itu, kemudian berhijrah dan berjihad bersamamu maka mereka termasuk golonganmu. Orang-orang yang mempunyai hubungan kerabat itu sebagiannya lebih berhak terhadap sesamanya (daripada yang bukan kerabat) menurut Kitab Allah. Sungguh, Allah Maha Mengetahui segala sesuatu.

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لِمَنْ فِي أَيْدِيكُمْ مِنَ الْأَسْرَىٰ إِنَّ يَعْلَمَ اللَّهُ

Allah menge- jika tawanan dari tangan da- kepada kata- Nabi wahai
tahu akan ampun kalian lam orang kanlah

فِي قُلُوبِكُمْ خَيْرًا يُؤْتِيكُمْ خَيْرًا مِّمَّا أُخِذَ مِنْكُمْ وَيَغْفِرَ لَكُمْ

bagi dan Dia dari telah dari apa kebaikan/ Dia akan 'keba- hati-hati da-
kalian akan ampuni kalian diambil yang lebih baik beri kalian kan lam

وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ ٧٠ وَإِنْ يُرِيدُوا خِيَانَتَكَ فَقَدْ خَانُوا

mereka maka berkhianat mereka dan Maha Maha dan
berkhianat benar-2 kepadamu bermaksud jika Penyang Pengampun Allah

اللَّهُ مِنْ قَبْلُ فَأَمَنْ مِنْهُمْ وَاللَّهُ عَلَيْهِمْ حَكِيمٌ ٧١ إِنَّ الَّذِينَ

orang-2 sesung- Maha- Maha dan dari lalu Dia me- sebe- dari Allah
yang guhnya 71 bijaksana Mengetahui Allah mereka mungkin lum

أَمَنُوا وَهَاجَرُوا وَجَاهَدُوا بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ فِي سَبِيلِ

jalan di dan jiwa dengan dan dan dan
mereka berimanan mereka berjihad berjihad berimanan

اللَّهُ وَالَّذِينَ أَوْوَا وَنَصَرُوا أُولَٰئِكَ بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ بَعْضٍ ۖ وَالَّذِينَ

dan orang- sebagian menjadi sebagian mereka dan mereka memberikan dan orang- Allah
orang yang yang lain pelindung mereka itulah menolong perlindungan orang yang

أَمَنُوا وَلَمْ يُهَاجِرُوا مَا لَكُمْ مِنْ وَلَايَتِهِمْ مِنْ شَيْءٍ حَتَّىٰ يُهَاجِرُوا

mereka se- sesuat dari menolong dari bagi tidak mereka dan tidak/ mereka
berhijrah hingga sedikit pun mereka mereka ada berhijrah belum berimanan

وَإِنْ اسْتَنْصَرُوكُمْ فِي الدِّينِ فَعَلَيْكُمْ النَّصْرُ إِلَّا عَلَىٰ قَوْمٍ

kaum atas ke- memberi maka wajib agama da- mereka minta dan
jika cuali pertolongan atas kalian lam tokong pada kalian

يَبْتَغِيكُمْ وَيَبْتَغِيكُمْ مِيثَاقًا ۖ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ٧٢ وَالَّذِينَ

dan orang- Maha kalian dengan dan perji- dan antara antara
orang yang 72 Melihat kerjakan apa yang Allah nian mereka kalian

كَفَرُوا بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ بَعْضٍ ۖ إِلَّا تَفْعَلُوهُ تَكُنْ فِتْنَةٌ فِي

di fitnah adalah/ kalian melak- ke- sebagian menjadi sebagian mereka
mereka kafir terjadi sanakannya cuali yang lain pelindung mereka

الْأَرْضِ وَفَسَادٌ كَبِيرٌ ٧٣ وَالَّذِينَ أَمَنُوا وَهَاجَرُوا

dan mereka mereka dan orang- yang dan ke- bumi
berhijrah beriman orang yang besar rusakan

وَجَاهَدُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَالَّذِينَ أَوْوَا وَنَصَرُوا أُولَٰئِكَ هُمُ

mereka mereka dan mereka memberi dan orang- Allah jalan pada dan mereka
berjihad berjihad menolong perlindungan orang-orang yang Allah jalan pada dan mereka
berjihad

الْمُؤْمِنُونَ حَقًّا لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ ٧٤ وَالَّذِينَ أَمَنُوا مِنْ

dari mereka dan orang- yang yang dan ampunan bagi benar orang-orang
berimanan orang yang 74 mulia rezeki mereka mereka yang beriman

بَعْدُ وَهَاجَرُوا وَجَاهَدُوا مَعَكُمْ فَأُولَٰئِكَ مِنْكُمْ وَأُولُوا الْأَرْحَامِ

hubungan dan orang dari maka me- bersama dan mereka dan mereka sesu-
kerabat mempunyai kalian reka itu kalian berjihad berhijrah dah itu

بَعْضُهُمْ أَوْلَىٰ بِبَعْضٍ فِي كِتَابِ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ٧٥

Maha Me- se- dengan Allah sesung- Allah Kitab di da- dengan seba- lebih sebagian
75 ngetahui suatu segala Allah guhnya Allah Allah di da- dengan seba- lebih sebagian
merek

سُورَةُ التَّوْبَةِ

بَرَاءَةٌ مِّنَ اللَّهِ وَرَسُولِهِ إِلَى الَّذِينَ عَاهَدْتُمْ مِّنَ الْمُشْرِكِينَ ١

orang-orang dari kalian telah meng- orang-2 ke- dan rasul- Allah dari pemutusan hubungan
musyrik yang pada Nya

فَيَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ وَاعْلَمُوا أَنَّكُمْ غَيْرُ مُعْجِزِي اللَّهِ

mele- tidak/ bahwa dan ketahuilah bulan empat maka di maka berja-
mahkan bukan kalian

وَأَنَّ اللَّهَ مُخْزِي الْكَافِرِينَ ٢ وَأَذَانٌ مِّنَ اللَّهِ وَرَسُولِهِ

Allah dan sesung- Allah menghi- orang- orang kafir 2 dan suatu deklarasi Allah dari dan rasul- Nya

إِلَى النَّاسِ يَوْمَ الْحَجِّ الْأَكْبَرِ أَنَّ اللَّهَ بَرِيءٌ مِّنَ الْمُشْرِكِينَ

orang-orang dari berle- Allah bahwa besar haji pada manusia kepa-
musyrik pas diri sungguh

وَرَسُولُهُ فَإِنْ تُبْتُمْ فَهُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ وَإِنْ تَوَلَّيْتُمْ فَاعْلَمُوا

maka ketahuilah kalian berpaling dan jika bagi kalian lebih maka kalian maka jika dan rasul- Nya

أَنَّكُمْ غَيْرُ مُعْجِزِي اللَّهِ وَبَشِّرِ الَّذِينَ كَفَرُوا بِعَذَابٍ أَلِيمٍ

yang pedih dengan siksa/azab mereka orang-2 yang dan beri ka- Allah melemahkan tidak/ bahwa sung-
gah kalian

إِلَّا الَّذِينَ عَاهَدْتُمْ مِّنَ الْمُشْرِكِينَ ثُمَّ لَمْ يَنْقُصُوكُمْ

maka ketahuilah kalian berpaling dan jika bagi kalian lebih maka kalian maka jika dan rasul- Nya

شَيْئًا وَلَمْ يُظَاهِرُوا عَلَيْكُمْ أَحَدًا فَأَتِمُوا إِلَيْهِمْ عَهْدَهُمْ إِلَى

sam- janji kepada maka sem- sese- atas mereka dan sesuntu/ sedikit pun
pai mereka mereka pumakan orang kalian membantu tidak

مُدَّتِهِمْ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُتَّقِينَ ٣ فَإِذَا انْسَلَخَ الْأَشْهُرُ الْحَرَامُ

Haram bulan- telah maka orang-orang Dia me- Allah sesung- batas wak-
bulan habis apabila yang bertakwa nyukai guhnya tu mereka

فَاقْتُلُوا الْمُشْرِكِينَ حَيْثُ وَجَدْتُمُوهُمْ وَخُذُوهُمْ وَأَخْضَرُوهُمْ

dan kepunglah mereka dan tangkap mereka kalian dapat/ jumpai mereka di mana saja orang-orang musyrik maka bunuhlah

وَأَقْعُدُوا لَهُمْ كُلَّ مَرْصَدٍ فَإِنْ تَابُوا وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ

salat dan mereka mereka maka tempat tiap- bagi dan duduk/ intailah
mendirikan bertobat jika pengintaian mereka

وَاتُوا الزَّكَاةَ فَخَلُّوا سَبِيلَهُمْ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ٥

Maha Penyayang Maha Pengampun Allah sesung- jalan maka berilah zakat dan mereka
menunaikan

وَإِنْ أَحَدٌ مِّنَ الْمُشْرِكِينَ اسْتَجَارَكَ فَأَجِرْهُ حَتَّى يَسْمَعَ

dia men- se- maka lin- minta per- pada orang- dari sese- dan jika
dengar hingga dunglah dia lindunganmu orang musyrik orang

كَلِمَ اللَّهِ ثُمَّ ابْلِغْهُ مَأْمَنَهُ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَا يَعْلَمُونَ ٦

maka ketahuilah tidak kaum karena sung- demi tempat yang sampai- kemu- Allah firman
gah mereka mereka kian itu aman baginya kan dia dian

١٩

AT-TAUBAH

Surah ke - 9

129 ayat. Madaniyyah

1. (Inilah pernyataan) pemutusan hubungan dari Allah dan rasul-Nya kepada orang-orang musyrik yang kamu telah mengadakan perjanjian (dengan mereka).

2. Maka berjalanlah kamu (kaum musyrikin) di bumi selama empat bulan dan ketahuilah bahwa kamu tidak dapat melemahkan Allah, dan sesungguhnya Allah menghina orang-orang kafir.

3. Dan satu maklumat (pemberitahuan) dari Allah dan rasul-Nya kepada umat manusia pada hari haji akbar, ³⁶⁹ bahwa sesungguhnya Allah dan rasul-Nya berlepas diri dari orang-orang musyrik. Kemudian jika kamu (kaum musyrikin) bertobat, maka itu lebih baik bagimu; dan jika kamu berpaling, maka ketahuilah bahwa kamu tidak dapat melemahkan Allah. Dan berilah kabar gembira kepada orang-orang kafir (bahwa mereka akan mendapat) azab yang pedih,

4. kecuali orang-orang musyrik yang telah mengadakan perjanjian dengan kamu dan mereka sedikit pun tidak mengurangi (isi perjanjian) dan tidak (pula) mereka membantu seorang pun yang memusuhi kamu, maka terhadap mereka itu penuhilah janjinya sampai batas waktunya. Sungguh, Allah menyukai orang-orang yang bertakwa.

5. Apabila telah habis bulan-bulan haram, ³⁷⁰ maka perangilah orang-orang musyrik di mana saja kamu temui, tangkaplah dan kepunglah mereka, dan awasilah di tempat pengintaian. Jika mereka bertobat dan melaksanakan salat serta menunaikan zakat, maka berilah kebebasan kepada mereka. Sungguh, Allah Maha Pengampun, Maha Penyayang.

6. Dan jika di antara kaum musyrikin ada yang meminta perlindungan kepadamu, maka lindungilah agar dia dapat mendengar firman Allah, kemudian antarkanlah dia ke tempat yang aman baginya. (Demikian) itu karena sesungguhnya mereka kaum yang tidak mengetahui.

369. Berbeda pendapat mufasir tentang pengertian dengan haji akbar, ada yang mengatakan hari Nahar, ada yang mengatakan hari Arafah. Yang dimaksud dengan haji akbar di sini ialah haji yang terjadi pada tahun ke-9 Hijriah.

7. Bagaimana mungkin ada perjanjian (aman) di sisi Allah dan rasul-Nya dengan orang-orang musyrik, kecuali dengan orang-orang yang kamu telah mengadakan perjanjian (dengan mereka) di dekat Masjidil Haram (Hudaibiyah), maka selama mereka berlaku jujur kepadamu, hendaklah kamu berlaku jujur (pula) terhadap mereka. Sungguh, Allah menyukai orang-orang yang bertakwa.

8. Bagaimana mungkin (ada perjanjian demikian), padahal jika mereka memperoleh kemenangan atas kamu, mereka tidak memelihara hubungan kekerabatan denganmu dan tidak (pula mengindahkan) perjanjian. Mereka menyenangkan hatimu dengan mulutnya, sedang hatinya menolak. Kebanyakan mereka adalah orang-orang fasik (tidak menepati janji).

9. Mereka memperjualbelikan ayat-ayat Allah dengan harga murah, lalu mereka menghalang-halangi (orang) dari jalan Allah. Sungguh, betapa buruknya apa yang mereka kerjakan.

10. Mereka tidak memelihara (hubungan) kekerabatan dengan orang mukmin dan tidak (pula mengindahkan) perjanjian. Dan mereka itulah orang-orang yang melampaui batas.

11. Dan jika mereka bertobat, melaksanakan salat, dan menunaikan zakat, maka (berarti mereka itu) adalah saudara-saudaramu seagama. Kami menjelaskan ayat-ayat itu bagi orang-orang yang mengetahui.

12. Dan jika mereka melanggar sumpah setelah ada perjanjian, dan mencera agamamu, maka perangilah pemimpin-pemimpin kafir itu. Sesungguhnya mereka adalah orang-orang yang tidak dapat dipegang janjinya, mudah-mudahan mereka berhenti.

13. Mengapa kamu tidak memerangi orang-orang yang melanggar sumpah (janjinya), dan telah merencanakan untuk mengusir Rasul, dan mereka yang pertama kali memerangi kamu? Apakah kamu takut kepada mereka, padahal Allah-lah yang lebih berhak untuk kamu takuti, jika kamu orang-orang beriman.

370. Yang dimaksud dengan *bulan haram* di sini ialah masa empat bulan yang diberi tenggang waktu kepada kaum musyrikin itu, yaitu mulai 10 Zulhijah (hari turunnya ayat ini), sampai dengan 10 Rabi'ul Akhir.

كَيْفَ يَكُونُ لِلْمُشْرِكِينَ عَهْدٌ عِنْدَ اللَّهِ وَعِنْدَ


bagaimana ada/jadi bagi orang-orang musyrik perjanjian di sisi Allah dan di sisi

رَسُولِهِ إِلَّا الَّذِينَ عَاهَدْتُمْ عِنْدَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ فَمَا

maka Masjidi al Haram di sisi/ kalian telah meng- orang-2 kecu- rasul-
selama selama di dekat adakan perjanjian yang ah-nya

اَسْتَقَامُوا لَكُمْ فَاسْتَقِيمُوا لَهُمْ ۖ اِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُتَّقِينَ

orang-orang yang bertakwa Dia menyukai Allah sesungguhnya terhadap mereka maka berlaku luruslah kalian bagi/kepada kalian mereka berlaku lurus


كَيْفَ وَإِنْ يَظْهَرُوا عَلَيْكُمْ لَا يَرْقُبُوا فِيكُمْ إِلَّا
 kera- terhadap mereka tidak atas mereka tampak dan/pa- bagaimana
 bat kalian memelihara kalian kan/kalahkan dahal jika

وَلَا ذِمَّةٌ^٥ يُرْضَوْنَكَ بِمَفْوَهِهِمْ وَتَأْتِي قُلُوبُهُمْ وَأَكْثَرُهُمْ


dan kebanyakan mereka hati mereka dan menolak/cenggan dengan raut mereka mereka menyenangi kalian perjanjian dan tidak

فَاسْتَوَتْ ۝۸۱ ۝۸۲ اِشْتَرَوْا بِآيَاتِ اللَّهِ ثَمَنًا قَلِيلًا ۝۸۳ فَصَدُّوا

orang-orang fasik 8 mereka membeli-menukar dengan ayat-ayat Allah harga yang sedikit lalu mereka menghalangi

عَنْ سَبِيلِهِ ﷺ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ لَا يَرْقُبُونَ

mereka me- tidak mereka adalah apa amat sesungguh- jalan-Nya/ dari
melihara 9 kerjakan mereka yang buruk nya mereka Allah


 فِي مُؤْمِنٍ إِلَّا وَلَا ذِمَّةٌ وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُعْتَدُونَ

orang-orang yang melampaui batas mereka dan perjanjian dan tidak kera- orang-2 mukmin terha-

10

فَإِنْ تَابُوا وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَآتَوُا الزَّكَاةَ فَإِخْوَانُكُمْ

maka saudara-saudara kalian zakat dan mereka menunaikan salat dan mereka mendirikan mereka bertobat maka jika

فِي الدِّينِ ۖ وَنُفِصِلُ ۚ الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ﴿١١﴾ وَإِنْ نَكْثُوا


mereka dan mereka bagi ayat-ayat Kami dan Kami menjelaskan agama da-
merusak jika 11 meneghuj kaum itu menelakkan lam

أَيْمَانُهُمْ مَنْ بَعْدَ عَهْدِهِمْ وَطَعْنُوا فِي دِينِكُمْ فَقَاتِلُوا

sumpah/
janji mereka sesudah janji mereka dan mereka
dalam mencera agama
maka pe-
ranglah

أَيُّمَةُ الْكَفْرِ إِنَّهُمْ لَا أَيْمَانَ لَهُمْ لَعَلَّهُمْ يَنْتَهُونَ

kafir penumpung-pemimpin mereka tidak ada sumpah/janji bagi mereka agar supaya mereka berhenti


 لَا تَقَاتِلُونْ قَوْمًا نَكَثُوا أَيْمَانَهُمْ وَهَمُّوا

kalian me- menga-
 merangi pa tidak

kaum mereka merusak
 sumpah/janji mereka

dan mereka ingin sekali

12

يَاخْرَاجَ الرَّسُولِ وَهُمْ بَدَءُواكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ
dengan menguit Rasul dan mereka memulai (memerangi) kalian pertama kali

۱۳ **أَتَخْشَوْنَهُمْ ۚ قَالَ أَوْ أَذَقْتُمُوهُمْ أَفَئِنَّ أَنْتُمْ مُؤْمِنِينَ**
 apakah kalian takut pada mereka? maka/pada-dahal Allah untuk lebih berhak kalian takut pada-Nya jika kalian adalah orang-orang yang beriman

فَاتِلُوهُمْ يُعَذِّبُهُمُ اللَّهُ بِأَيْدِيكُمْ وَيُخْزِهِمْ وَيَنْصَرِّكُمْ

dan Dia akan menolong kalian dan Dia akan menghinakan mereka dengan tangan-tangan kalian Allah akan mengazab mereka perangilah mereka

عَلَيْهِمْ وَيَشْفِ صُدُورَ قَوْمٍ مُّؤْمِنِينَ ۚ وَيُذْهِبِ ۙ

dan Dia menghilangkan 14 orang-orang yang beriman kaum dada/hati dan Dia akan mengobati/melegakan atas mereka

غَيْظَ قُلُوبِهِمْ وَيَتُوبُ اللَّهُ عَلَى مَنْ يَشَاءُ ۗ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ

Maha-bijaksana Maha Mengetahui dan Allah Dia kehendaki orang atas Allah dan menerima tobat hati mereka kemarahan/paras

۝۱۵ أَمْ حَسِبْتُمْ أَنْ تُتْرَكُوا وَلَمَّا يَعْلَمِ اللَّهُ الَّذِينَ جَاهَدُوا

mereka ber jihad orang-2 yang Allah mengetahui dan/se-dang belum kalian akan dibiarkan bahwa kalian mengira apa-kali 15

مِنْكُمْ وَلَمْ يَتَّخِذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلَا رَسُولِهِ وَلَا الْمُؤْمِنِينَ

orang-orang yang beriman dan tidak rasul-Nya dan tidak Allah selain dari mereka mengambil dan tidak di antara kalian

وَلِيَجْهَ وَاللَّهُ خَيْرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ۚ مَا كَانَ لِلْمُشْرِكِينَ

bagi orang-orang musyrik ada/patut ti-dak 16 kalian kerjakan dengan apa yang Maha Mengetahui dan Allah teman yang setia

أَنْ يَعْمُرُوا مَسْجِدَ اللَّهِ شَاهِدِينَ عَلَى أَنْفُسِهِمْ بِالْكَفْرِ

dengan kafir diri mereka sendiri atas mereka mengakui Allah masjid-masjid mereka memakmurkan untuk

أُولَٰئِكَ حِطَّتْ أَعْمَالُهُمْ فِي النَّارِ هُمْ خَالِدُونَ ۚ

17 kekal me-reka neraka dan di dalam pekerjaan/amal mereka sia-sia mereka itu

إِنَّمَا يَعْمُرُ مَسْجِدَ اللَّهِ مَنْ أَمِنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ

akhirat dan hari kepada Allah beriman siapa yang Allah masjid-masjid memakmurkan sungguh hanyalah

وَأَقَامَ الصَّلَاةَ وَآتَى الزَّكَاةَ وَلَمْ يَحْشَ إِلَّا اللَّهَ ۚ فَعَسَىٰ

maka mudah-mudahan (pada) Allah kecu-ali takut dan tidak zakat dan memunahkan salat dan mendirikan

أُولَٰئِكَ أَنْ يَكُونُوا مِنَ الْمُهْتَدِينَ ۚ ۝۱۸ أَجَعَلْتُمْ سِقَايَةَ

pemberi minum apakah kalian jadikan 18 orang-orang yang mendapat petunjuk dari mereka adalah/menjadi bahwa mereka itu

الْحَاجِّ وَعِمَارَةَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ كَمَنْ أَمِنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ

kemudian dan hari kepada Allah beriman seperti orang Masjidil Haram dan pemakmur/pengurus orang-2 berhaji

وَجَاهَدَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ لَا يَسْتَوْنَ عِنْدَ اللَّهِ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ

kaum memberi petunjuk tidak dan Allah di sisi mereka tidak-lah Allah jalan pada dan berjihad

الظَّالِمِينَ ۚ ۝۱۹ الَّذِينَ آمَنُوا وَهَاجَرُوا وَجَاهَدُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ

Allah jalan pada dan mereka berjihad dan mereka berhijrah mereka beriman orang-2 yang 19 orang-orang yang zalim

بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ ۚ أَعْظَمُ دَرَجَةً عِنْدَ اللَّهِ وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْفَائِزُونَ ۚ

20 orang-2 yang beruntung mereka dan mereka itu Allah di sisi derajat lebih besar/tinggi dan jiwa mereka dengan harta benda mereka

14. Perangilah mereka, niscaya Allah akan menyiksa mereka dengan (perantaraan) tanganmu dan Dia akan menghina mereka dan menolongmu (dengan kemenangan) atas mereka, serta melegakan hati orang-orang yang beriman,

15. dan Dia menghilangkan kemarahan hati mereka (orang mukmin). Dan Allah menerima tobat orang yang Dia kehendaki. Allah Maha Mengetahui, Mahabijaksana.

16. Apakah kamu mengira bahwa kamu akan dibiarkan (begitu saja), padahal Allah belum mengetahui orang-orang yang berjihad di antara kamu dan tidak mengambil teman yang setia selain Allah, rasul-Nya dan orang-orang yang beriman. Allah Mahateliti terhadap apa yang kamu kerjakan.

17. Tidaklah pantas orang-orang musyrik memakmurkan masjid Allah, padahal mereka mengakui bahwa mereka sendiri kafir. Mereka itu sia-sia amalnya, dan mereka kekal di dalam neraka.

18. Sesungguhnya yang memakmurkan masjid Allah hanyalah orang-orang yang beriman kepada Allah dan hari kemudian, serta (tetap) melaksanakan salat, menunaikan zakat, dan tidak takut (kepada apa pun) kecuali kepada Allah. Maka mudah-mudahan mereka termasuk orang-orang yang mendapat petunjuk.

19. Apakah (orang-orang) yang memberi minuman kepada orang-orang yang mengerjakan haji dan mengurus Masjidil Haram, kamu samakan dengan orang yang beriman kepada Allah dan hari kemudian serta berjihad di jalan Allah? Mereka tidak sama di sisi Allah. Allah tidak memberikan petunjuk kepada orang-orang zalim.

20. Orang-orang yang beriman dan berhijrah serta berjihad di jalan Allah, dengan harta dan jiwa mereka, adalah lebih tinggi derajatnya di sisi Allah. Mereka itulah orang-orang yang memperoleh kemenangan.

21. Tuhan menggembirakan mereka dengan memberikan rahmat, keridaan dan surga, mereka memperoleh kesenangan yang kekal di dalamnya,

22. Mereka kekal di dalamnya selamanya. Sungguh, di sisi Allah terdapat pahala yang besar.

23. Wahai orang-orang yang beriman! Janganlah kamu jadikan bapak-bapakmu dan saudara-saudaramu sebagai pelindung, jika mereka lebih menyukai kekafiran daripada keimanan. Barang siapa di antara kamu yang menjadikan mereka pelindung, maka mereka itulah orang-orang yang zalim.

24. Katakanlah, "Jika bapak-bapakmu, anak-anakmu, saudara-saudaramu, istri-istrimu, keluargamu, harta kekayaan yang kamu usahakan, perdagangan yang kamu khawatirkan kerugiannya, dan rumah-rumah tempat tinggal yang kamu sukai, lebih kamu cintai daripada Allah dan Rasul-Nya serta berjihad di jalan-Nya, maka tunggulah sampai Allah memberikan keputusan-Nya." Dan Allah tidak memberi petunjuk kepada orang-orang fasik.

25. Sungguh, Allah telah menolong kamu (mukminin) di banyak medan perang, dan (ingatlah) Perang Hunain, ketika jumlahmu yang besar itu membanggakan kamu, tetapi (jumlah yang banyak itu) sama sekali tidak berguna bagimu, dan bumi yang luas itu terasa sempit bagimu, kemudian kamu berbalik ke belakang dan lari tunggang-langgang.

26. Kemudian Allah menurunkan ketenangan kepada rasul-Nya dan kepada orang-orang yang beriman, dan Dia menurunkan bala tentara (para malaikat) yang tidak terlihat olehmu, dan Dia menimpakan azab kepada orang-orang kafir. Itulah balasan bagi orang-orang kafir.

يُبَشِّرُهُمْ رَبُّهُمْ بِرَحْمَةٍ مِنْهُ وَرِضْوَانٍ وَجَنَّتِ لَهُمْ فِيهَا

di da- bagi dan dari ker- dari-Nya dengan Tuhan menggembirakan mereka
lamanya mereka daan rahmat mereka rakan mereka

نَعِيمٌ مُّقِيمٌ ﴿٢١﴾ فِيهَا أَبَدًا إِنَّ اللَّهَ عِنْدَهُ أَجْرٌ

pahala di sisi- Allah sesung- selama di da- mereka 21 yang kekal kesen-
Nya guhnya lamanya lamnya kekal nangan

عَظِيمٌ ﴿٢٢﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا آبَاءَكُمْ

bapak-bapak kalian kalian mengam- ja- mereka orang- wahai 22 yang
kalian bil/menjadi- ngan beriman orang yang besar

وَإِخْوَانَكُمْ أَوْلِيَاءَ إِنِ اسْتَحَبُّوا الْكُفْرَ عَلَى الْإِيمَانِ

keimanan atas kekafiran mereka jika pemim- dan saudara-
inginkan pin saudara kalian

وَمَنْ يَتَوَلَّهُمْ مِنْكُمْ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ﴿٢٣﴾ قُلْ إِن

jika kata- orang-orang me- maka di antara menjadikan me- dan barang
kanlah 23 yang zalim reka mereka itu kalian reka pemimpin siapa

كَانَ آبَاؤُكُمْ وَأَبْنَاؤُكُمْ وَإِخْوَانُكُمْ وَأَزْوَاجُكُمْ وَعَشِيرَتُكُمْ

dan kaum dan istri- dan saudara- dan anak- bapak-2 ada
keuarga kalian istri kalian saudara-kalian anak kalian kalian

وَأَمْوَالٌ اقْتَرَفْتُمُوهَا وَتِجَارَةٌ تَخْشَوْنَ كَسَادَهَا وَمَسْكَنٌ

dan rumah-2 kerugi- kalian takut/ dan kalian dan harta
tempat tinggal annya khawatir perniagaan usahakannya kekayaan

تَرْضَوْنَهَا أَحَبَّ إِلَيْكُمْ مِنَ اللَّهِ وَرَسُولِهِ وَجِهَادٍ

dan ber- dan rasul- Allah dari- kepada lebih kalian se-
jihad Nya pada kalian mencintai nanginya

فِي سَبِيلِهِ فَرَبَّصُوا حَتَّى يَأْتِيَ اللَّهُ بِأَمْرِهِ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي

memberi ti- dan Allah keputus- Allah menda- sehingga maka jalan- pada
petunjuk dak Allah an-Nya tangkan tunggulah Nya

الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ ﴿٢٤﴾ لَقَدْ نَصَرَكُمُ اللَّهُ فِي مَوَاطِنَ

medan pe- di Allah telah menolong sesung- 24 orang-orang
perangan Allah kalian guhnya yang fasik kaum

كَثِيرَةٍ وَيَوْمَ حُنَيْنٍ إِذْ أَعْجَبَتْكُمْ كَثْرَتُكُمْ فَلَمْ

maka banyaknya menakjubkan ke- (peperangan) dan pa- yang
tidak (jumlah) kalian kalian Hunain da hari banyak

تُغْنِ عَنْكُمْ شَيْئًا وَضَاقَتْ عَلَيْكُمُ الْأَرْضُ

bumi atas kalian dan terasa sesuat/ dari/ kepada mencukupi/
sempit pun kalian kalian bermanfaat

بِمَا رَحِبَتْ ثُمَّ وَلَّيْتُمْ مُدْرِبِينَ ﴿٢٥﴾ ثُمَّ أَنْزَلَ اللَّهُ سَكِينَتَهُ

ketenang- Allah menu- kemu- 25 orang-2 yang kemu- luas dengan
an-Nya Nya rulkan dian lari ke belakang berpaling dian apa yang

عَلَى رَسُولِهِ وَعَلَى الْمُؤْمِنِينَ وَأَنْزَلَ جُنُودًا لَمْ تَرَوْهَا

kalian tidak bala dan Dia orang-orang dan dan Rasul- atas
melihatnya tentara menurunkan beriman atas Nya

وَعَذَّبَ الَّذِينَ كَفَرُوا وَذَلِكَ جَزَاءُ الْكَافِرِينَ ﴿٢٦﴾

26 orang-orang pembala- dan demi- mereka orang-orang dan Dia
kafir lasan kian itu kafir yang mengazab

ثُمَّ يَتُوبُ اللَّهُ مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ عَلَى مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ غَفُورٌ

Maha Pengampun dan Allah Dia kehendaki orang-orang atas/ dari demikian/ itu sesudah dari Allah menerima tobat kemudian

رَحِيمٌ ﴿٢٧﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّمَا الْمُشْرِكُونَ

orang-orang musyrik sesungguhnya hanyalah mereka beriman orang-orang yang wahai 27 Maha Penyayang

نَجَسٌ فَلَا يَقْرَبُوا الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ بَعْدَ عَامِهِمْ هَذَا

ini tahu mereka sesudah Masjidil Haram mereka mendekati maka janganlah najis

وَأِنْ خِفْتُمْ عَيْلَةً فَسَوْفَ يُغْنِيكُمْ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ إِنْ

jika karunia-Nya dari Allah mengayakan kalian maka nanti menjadi miskin kalian takut/ khawatir dan jika

شَاءَ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿٢٨﴾ فَاتِلُوا الَّذِينَ

orang-orang yang perangilah oleh kalian 28 Mahabijaksana Maha Mengetahui Allah sesungguhnya Dia menghendaki

لَا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَلَا بِالْيَوْمِ الْآخِرِ وَلَا يُحَرِّمُونَ مَا حَرَّمَ

telah meng-haramkan apa yang mereka meng-haramkan dan tidak kemudian/ akhir dengan hari dan tidak kepada Allah mereka beriman tidak

اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَلَا يَدِينُونَ دِينَ الْحَقِّ مِنَ الَّذِينَ أُوتُوا

mereka diberi orang-orang yang dari benar/ hak agama mereka beragama dan tidak dan rasul-Nya Allah

الْكِتَابِ حَتَّى يُعْطُوا الْجِزْيَةَ عَنْ يَدٍ وَهُمْ صَاغِرُونَ

orang-2 yang kecil/ tunduk dan mereka tangan/ patuh dari upeti mereka memberi/ bayar sehingga al-kitab

﴿٢٩﴾ وَقَالَتِ الْيَهُودُ عُزَيْرٌ ابْنُ اللَّهِ وَقَالَتِ النَّصَارَى

orang-orang Nasrani dan berkata Allah putra 'Uzair orang-2 Yahudi dan ber-kata 29

الْمَسِيحَ ابْنُ اللَّهِ ذَلِكَ قَوْلُهُمْ بِأَفْوَاهِهِمْ

dengan mu-lut mereka ucapan mereka demikian itu Allah putra Al-Masih

يُضَاهَوْنَ قَوْلَ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ قَبْلُ قَاتَلَهُمْ

membunuh/ mem-binasakan mereka sebelum/ terdahulu dari mereka kafir orang-2 yang perka-taan mereka menurut

اللَّهُ أَنَّى يُوَفِّكُونَ ﴿٣٠﴾ اتَّخَذُوا أَحْبَارَهُمْ

ulama-ulama mereka mereka meng-ambil/ menjadikan 30 mereka di-palingkan bagai-mana Allah

وَرُهْبَانَهُمْ أَرْبَابًا مِنْ دُونِ اللَّهِ وَالْمَسِيحَ ابْنَ

putra dan Al-Masih Allah selain dari sebagai tuhan dan rahib-2/ pen-deta mereka

مَرْيَمَ وَمَا أُمْرُو إِلَّا لِيَعْبُدُوا إِلَهًا وَاحِدًا

yang Esa Tuhan untuk mereka menyembah melain-kan mereka dipe-rintahkan dan tidak Maryam

لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ سُبْحَنَهُ عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿٣١﴾

31 mereka sekutuan dari apa yang Mahasuci Dia selain tuhan tidak ada

27. Setelah itu Allah menerima tobat orang yang Dia kehendaki. Allah Maha Pengampun, Maha Penyayang.

28. Wahai orang-orang yang beriman! Sesungguhnya orang-orang musyrik itu najis (kotor jiwa), karena itu janganlah mereka mendekati Masjidil Haram setelah tahun ini.³⁷¹ Dan jika kamu khawatir menjadi miskin (karena orang kafir tidak datang), maka Allah nanti akan memberikan kekayaan kepadamu dari karunia-Nya, jika Dia menghendaki. Sesungguhnya Allah Maha Mengetahui, Maha-bijaksana.

29. Perangilah orang-orang yang tidak beriman kepada Allah dan hari kemudian, mereka yang tidak meng-haramkan apa yang telah diharamkan Allah dan rasul-Nya dan mereka yang tidak beragama dengan agama yang benar (agama Allah), (yaitu orang-orang) yang telah diberikan kitab, hingga mereka membayar jizyah (pajak) dengan patuh sedang mereka dalam keadaan tunduk.

30. Dan orang-orang Yahudi berkata, "Uzair putra Allah," dan orang-orang Nasrani berkata, "Al-Masih putra Allah." Itulah ucapan yang keluar dari mulut mereka. Mereka meniru ucapan orang-orang kafir yang terdahulu. Allah melaknat mereka; bagaimana mereka sampai berpaling?

31. Mereka menjadikan orang-orang alim (Yahudi), dan rahib-rahibnya (Nasrani) sebagai tuhan selain Allah,³⁷² dan (juga) Al-Masih putra Maryam; padahal mereka hanya disuruh menyembah Tuhan Yang Maha Esa; tidak ada tuhan selain Dia. Mahasuci Dia dari apa yang mereka persekutukan.

371. Tidak dibenarkan mengerjakan haji dan umrah. Menurut pendapat sebagian mufasir ialah kaum musyrikin tidak boleh masuk daerah haram, baik untuk keperluan haji dan umrah atau untuk keperluan yang lain, setelah tahun 9 Hijriah.

372. Mereka mematuhi ajaran orang-orang alim dan rahib-rahib mereka dengan membabi buta, biarpun orang-orang alim dan para rahib itu menyuruh maksiat atau meng-haramkan yang halal.

32. Mereka hendak memadamkan cahaya (agama) Allah dengan mulut (ucapan-ucapan) mereka, tetapi Allah menolaknya, malah berkehendak menyempurnakan cahaya-Nya, walaupun orang-orang kafir itu tidak menyukainya.

33. Dialah yang telah mengutus rasul-Nya dengan petunjuk (Al-Qur'an) dan agama yang benar untuk diunggulkan atas segala agama, walaupun orang-orang musyrik tidak menyukainya.

34. Wahai orang-orang yang beriman! Sesungguhnya banyak dari orang-orang alim dan rahib-rahib mereka benar-benar memakan harta orang dengan jalan yang batil, dan (mereka) menghalang-halangi (manusia) dari jalan Allah. Dan orang-orang yang menyimpan emas dan perak dan tidak menginfakkannya di jalan Allah, maka berikanlah kabar gembira kepada mereka, (bahwa mereka akan mendapat) azab yang pedih,

35. (ingatlah) pada hari ketika emas dan perak dipanaskan dalam neraka Jahanam, lalu dengan itu disetrika dahi, lambung, dan punggung mereka (seraya dikatakan) kepada mereka, "Inilah harta bendamu yang kamu simpan untuk dirimu sendiri, maka rasakanlah (akibat dari) apa yang kamu simpan itu."

36. Sesungguhnya jumlah bulan menurut Allah ialah dua belas bulan, (sebagaimana) dalam ketetapan Allah pada waktu Dia menciptakan langit dan bumi, di antaranya ada empat bulan haram. Itulah (ketetapan) agama yang lurus, maka janganlah kamu menzalimi dirimu dalam (bulan yang empat) itu, dan perangilah kaum musyrikin semuanya sebagaimana mereka pun memerangi kamu semuanya. Dan ketahuilah bahwa Allah beserta orang-orang yang takwa.

يُرِيدُونَ أَن يُطْفِئُوا نُورَ اللَّهِ بِأَفْوَاهِهِمْ وَيَأْبَى اللَّهُ إِلَّا

se-lain Allah dan menolak dengan mu-lut mereka Allah ca-haya mema-damkan un-tuk mereka ber-kehendak

أَن يُتِمَّ نُورَهُ وَلَوْ كَرِهَ الْكَافِرُونَ ﴿٣٢﴾ هُوَ الَّذِي

yang Dia 32 orang-orang kafir benci walau-pun cah-a-ya-Nya menyem-purnakan akan

أَرْسَلَ رَسُولَهُ بِالْهُدَى وَدِينِ الْحَقِّ لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّينِ

agama atas untuk memen-gangkannya yang benar dan agama dengan petunjuk rasul-Nya mengutus

كُلِّهِ وَلَوْ كَرِهَ الْمُشْرِكُونَ ﴿٣٣﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ

orang-2 yang wahai 33 orang-orang musyrik benci walau-pun seluruhnya

آمَنُوا إِنَّ كَثِيرًا مِّنَ الْأَخْبَارِ وَالرُّهْبَانِ لَيَاْكُلُونَ

sungguh mere-ka memakan dan rahib-rahib ulama-ulama (Yahudi) dari kebanyakan/ sebagian besar sesung-guhnya mereka beriman

أَمْوَالِ النَّاسِ بِالْبَاطِلِ وَيَصُدُّونَ عَن سَبِيلِ اللَّهِ

Allah jalan dari dan mereka meng-halangi-halangi dengan batil manusia harta

وَالَّذِينَ يَكْتُمُونَ الذَّهَبَ وَالْفِضَّةَ وَلَا يَبْفُقُونَهَا

mereka menaf-kahkannya dan tidak dan perak emas mereka menyembunyikan dan orang-orang yang

فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَبَشِّرْهُمْ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ ﴿٣٤﴾ يَوْمَ يُحْمَى

dipa-naskan pada hari 34 yang pedih dengan siksaan maka beritakan kepada mereka Allah jalan pada

عَلَيْهَا فِي نَارِ جَهَنَّمَ فَتُكْوَى بِهَا جِبَاهُهُمْ وَجُنُوبُهُمْ

dan lambung mereka dahi mereka dengan-nya maka/ lalu dibakarlah Jahanam neraka/ api da-lam atasnya

وُظُهُورُهُمْ هَذَا مَا كَنْتُمْ لِنَفْسِكُمْ فَذُوقُوا مَا كَنْتُمْ

kalian adalah apa yang maka rasakanlah untuk diri kalian kalian simpan apa yang (harta) inilah dan punggung mereka

تَكْتُمُونَ ﴿٣٥﴾ إِنَّ عِدَّةَ الشُّهُورِ عِنْدَ اللَّهِ اثْنَا عَشَرَ

belas dua Allah di sisi bulan bilangan sesung-guhnya 35 kalian simpan

شَهْرًا فِي كِتَابِ اللَّهِ يَوْمَ خَلَقَ السَّمُوتِ وَالْأَرْضَ

dan bumi langit Dia men-ciapkan pada hari Allah ketetapan dalam bulan

مِنْهَا أَرْبَعَةٌ حُرْمٌ ذَلِكَ الدِّينُ الْقَيِّمُ فَلَا تَظْلِمُوا فِيهِنَّ

di da-lamnya kalian menganiaya maka jangan yang lurus agama demi-kian itu yang di-hormati empat di anta-ranya

أَنفُسَكُمْ وَقَاتِلُوا الْمُشْرِكِينَ كَافَّةً كَمَا

sebagai-mana semuanya/ menyeluruh orang-orang musyrik dan perangilah diri kalian

يَقَاتِلُونَكُمْ كَافَّةً وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ مَعَ الْمُتَّقِينَ ﴿٣٦﴾

36 orang-orang yang bertakwa beserta Allah bahwa sungguh dan ketahuilah semuanya/ menyeluruh mereka memen-rangi kalian

إِنَّمَا النَّسِيءُ زِيَادَةٌ فِي الْكُفْرِ يُضَلُّ بِهِ الَّذِينَ كَفَرُوا

mereka orang-orang dengan- disec- kekafiran da- me- mengun- sungguh
kafir yang nya satkan lam nambah durkan hanyalah

يُحِلُّونَهُ عَامًا وَيُحَرِّمُونَهُ عَامًا لِّيُؤْطِئُوا عِدَّةَ مَا حَرَّمَ اللَّهُ

Allah mengh- apa bilangan agar mereka tahun dan mereka meng- suatu mereka meng-
ramkan yang yang menyesuaikan yang lain haramkannya tahun halalkannya

فَيَحِلُّوا مَا حَرَّمَ اللَّهُ زَيْنَ لَهُمْ سُوءَ أَعْمَالِهِمْ وَاللَّهُ

dan Allah perbuatan yang bagi mereka dihiasi Allah mengh- apa maka mereka
Allah mereka mereka mereka mereka Allah ramkan yang halalkannya

لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْكَافِرِينَ ﴿٣٧﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ

orang-orang wahai 37 orang-orang yang kafir kaum memberi petunjuk tidak

أَمَنُوا مَا لَكُمْ إِذَا قِيلَ لَكُمْ أَنْفِرُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَتَأْتَلُمُ

apakah kalian Allah jalan di berangkat kepada dikata- jika bagi menga- merka
merasa berat Allah jalan di berangkat kalian kan kalian pakah beriman

إِلَى الْأَرْضِ أَرْضَيْتُمْ بِالْحَيَاةِ الدُّنْيَا مِنَ الْآخِرَةِ

akhirat dari- dunia dengan apakah kalian (bumi) kepa-
pada kehidupan telah puas da

فَمَا مَتَاعُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا فِي الْآخِرَةِ إِلَّا قَلِيلٌ ﴿٣٨﴾

38 sedikit kecuali/ hanyalah kehidupan dalam dunia kehidupan kese- maka
tidaklah

إِلَّا تَتَفَرُّوا يُعَذِّبُكُمْ عَذَابًا أَلِيمًا وَيَسْتَبْدِلْ قَوْمًا

kaum dan Dia menggantikan pedih siksaan Dia menyik- kalian jika
tidak

غَيْرَكُمْ وَلَا تَضُرُّوهُ شَيْئًا وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ

sesuatu segala atas dan Allah sedikit pun kalian mu- dan di- selain
daratkan Dia tidak kalian

قَدِيرٌ ﴿٣٩﴾ إِلَّا تَضُرُّوهُ فَقَدْ نَصَرَهُ اللَّهُ إِذْ أَخْرَجَهُ

mengusirnya ke- Allah telah me- maka sesung- kalian me- jika Maha-
tika nolongnya guhnya nolongnya tidak kuasa

الَّذِينَ كَفَرُوا ثَانِيًا إِثْنَيْنِ إِذْ هُمَا فِي الْفَارِ إِذْ

ke- gua di kedua- ke- dua orang mereka orang-orang
tika dalam nya tika orang kedua kafir yang

يَقُولُ لِصَاحِبِهِ لَا تَحْزَنْ إِنَّ اللَّهَ مَعَنَا فَأَنْزَلَ

maka men- beser- Allah sesung- kamu ber- ja- kepada dia
nurunkan kita Allah guhnya duka cita ngan temannya berkata

اللَّهُ سَكِينَتُهُ عَلَيْهِ وَأَيَّدَهُ بِجُنُودٍ لَّمْ تَرَوْهَا

kalian me- tidak dengan ba- dan Dia mem- atasnya/ ketenangan-Nya Allah
lihatnya tentara bantunya kepadanya Nya Allah

وَجَعَلَ كَلِمَةَ الَّذِينَ كَفَرُوا السُّفْلَى

rendah mereka orang-orang kalimat/ dan Dia
kafir yang yang seruan menjadikan

وَكَلِمَةُ اللَّهِ هِيَ الْعُلْيَا وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿٤٠﴾

40 Maha- Maha- dan Allah tinggi itulah Allah dan
bijaksana perkasa Allah kalimat

37. Sebenarnya pengunduran (bulan haram) itu hanya menambah kekafiran. Orang-orang kafir disesatkan dengan (pengunduran) itu, mereka menghalalkannya suatu tahun dan mengharamkannya pada suatu tahun yang lain, agar mereka dapat menyesuaikan dengan bilangan yang diharamkan Allah, sekaligus mereka menghalalkan apa yang diharamkan Allah. (Oleh setan) dijadikan terasa indah bagi mereka perbuatan-perbuatan buruk mereka. Dan Allah tidak memberi petunjuk kepada orang-orang yang kafir.

38. Wahai orang-orang yang beriman! Mengapa apabila dikatakan kepada kamu, "Berangkatlah (untuk berperang) di jalan Allah," kamu merasa berat dan ingin tinggal di tempatmu? Apakah kamu lebih menyenangi kehidupan di dunia daripada kehidupan di akhirat? Padahal kenikmatan hidup di dunia ini (dibandingkan dengan kehidupan) di akhirat hanyalah sedikit.

39. Jika kamu tidak berangkat (untuk berperang), niscaya Allah akan menghukum kamu dengan azab yang pedih dan menggantikan kamu dengan kaum yang lain, dan kamu tidak akan merugikan-Nya sedikit pun. Dan Allah Mahakuasa atas segala sesuatu.

40. Jika kamu tidak menolongnya (Muhammad), sesungguhnya Allah telah menolongnya (yaitu) ketika orang-orang kafir mengusirnya (dari Mekah); sedang dia salah seorang dari dua orang ketika keduanya berada dalam gua, ketika itu dia berkata kepada sahabatnya, "Jangan engkau beresedih, sesungguhnya Allah bersama kita." Maka Allah menurunkan ketenangan kepadanya (Muhammad) dan membantu dengan bala tentara (malaikat-malaikat) yang tidak terlihat olehmu, dan Dia menjadikan seruan orang-orang kafir itu rendah. Dan firman Allah itulah yang tinggi. Allah Mahaperkasa, Mahabijaksana.

41. Berangkatlah kamu baik dengan rasa ringan maupun dengan rasa berat, dan berjihadlah dengan harta dan jiwamu di jalan Allah. Yang demikian itu adalah lebih baik bagimu jika kamu mengetahui.

42. Sekiranya (yang kamu serukan kepada mereka) ada keuntungan yang mudah diperoleh dan perjalanan yang tidak seberapa jauh, niscaya mereka mengikutimu, tetapi tempat yang dituju itu terasa sangat jauh bagi mereka. Mereka akan bersumpah dengan (nama) Allah, "Jikalau kami sanggup, niscaya kami berangkat bersamamu." Mereka membinasakan diri sendiri³⁷³ dan Allah mengetahui bahwa mereka benar-benar orang-orang yang berdusta.

43. Allah memaafkanmu (Muhammad). Mengapa engkau memberi izin kepada mereka (untuk tidak pergi berperang), sebelum jelas bagimu orang-orang yang benar-benar (berhalangan) dan sebelum engkau mengetahui orang-orang yang berdusta?

44. Orang-orang yang beriman kepada Allah dan hari kemudian, tidak akan meminta izin (tidak ikut) kepadamu untuk berjihad dengan harta dan jiwa mereka. Allah mengetahui orang-orang yang bertakwa.

45. Sesungguhnya yang akan meminta izin kepadamu (Muhammad), hanyalah orang-orang yang tidak beriman kepada Allah dan hari kemudian, dan hati mereka ragu, karena itu mereka selalu bimbang dalam keraguan.

46. Dan jika mereka mau berangkat, niscaya mereka menyiapkan persiapan untuk keberangkatan itu, tetapi Allah tidak menyukai keberangkatan mereka, maka Dia melemahkan keinginan mereka, dan dikatakan (kepada mereka), "Tinggallah kamu bersama orang-orang yang tinggal itu."

47. Jika (mereka berangkat bersamamu), niscaya mereka tidak akan menambah (kekuatan)mu, malah hanya akan membuat kekacauan, dan mereka tentu bergegas maju ke depan di celah-celah barisanmu untuk mengadakan kekacauan (di barisanmu); sedang di antara kamu ada orang-orang yang sangat suka mendengarkan (perkataan) mereka. Allah mengetahui orang-orang yang zalim.

373. Mereka akan binasa disebabkan sumpah palsu mereka.

انْفِرُوا خِفَافًا وَثِقَالًا وَجَاهِدُوا بِأَمْوَالِكُمْ وَأَنْفُسِكُمْ

dan jiwa kalian

dengan harta kalian

dan berjihadlah

dan berat

dalam keadaan ringan

berangkatlah kalian

فِي سَبِيلِ اللَّهِ ذَلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ إِن كُنتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٤١﴾

41

kalian mengetahui

kalian

jika

bagi kalian

lebih baik

demikian itu

Allah

jalan

di

لَوْ كَانَ عَرَضًا قَرِيبًا وَسَفَرًا قَاصِدًا لَا تَبْعُوكَ وَلَكِنْ بَعَدَتْ

jauh

dan tetapi

tentu mereka mengikuti kamu

sedang/tak berapa jauh

dan perjalanan

dekat/mudah diperoleh

harta/keuntungan

ada kalau

عَلَيْهِمُ الشُّقَّةُ وَسَيَحْلِفُونَ بِاللَّهِ لَوِ اسْتَطَعْنَا لَخَرَجْنَا

tentu kami keluar/berangkat

kami, sanggup

kalau

dengan Allah

dan mereka akan bersumpah

jarak perjalanan yang dituju

atas mereka

مَعَكُمْ يَهْلِكُونَ أَنْفُسَهُمْ وَاللَّهُ يَعْلَمُ إِنَّهُمْ لَكَاذِبُونَ ﴿٤٢﴾

42

sungguh orang-orang yang dusta

bahwasanya mereka

Dia mengetahui

dan Allah

diri mereka

mereka membinasakan

bersama kalian

عَفَا اللَّهُ عَنْكَ لِمَ أَذْنَتْ لَهُمْ حَتَّى يَتَبَيَّنَ لَكَ الَّذِينَ

orang-orang yang

bagi kamu

menjadi jelas

sehingga

kepada mereka

kamu memberi izin

mengapa

pada kamu

Allah

memaafkan

صَدَقُوا وَتَعْلَمَ الْكَاذِبِينَ ﴿٤٣﴾ لَا يَسْتَأْذِنُكَ الَّذِينَ

orang-2 yang

akan meminta izin kepada kamu

tidak

43

orang-orang yang berdusta

dan kamu mengetahui

mereka benar

يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ أَنْ يُجَاهِدُوا بِأَمْوَالِهِمْ

dengan harta mereka

mereka berjihad

untuk

kemudian

dan hari

kepada Allah

mereka beriman

وَأَنْفُسِهِمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِالْمُتَّقِينَ ﴿٤٤﴾ إِنَّمَا يَسْتَأْذِنُكَ الَّذِينَ

orang-2 yang

akan meminta izin kepadamu

sesungguhnya hanyalah

44

terhadap orang-2 yang bertakwa

Maha Mengetahui

dan Allah

dan diri/jiwa mereka

لَا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَآزَتْ أَبْطَالَهُمْ فَهُمْ

maka mereka

hati mereka

dan ragu-ragu

kemudian

dan hari

kepada Allah

mereka beriman

tidak

فِي رَيْبِهِمْ يَتَذَدُّونَ ﴿٤٥﴾ وَلَوْ أَرَادُوا الْخُرُوجَ

keluar/berangkat

mereka hendak

dan kalau

45

mereka bimbang

keragu-raguan mereka

di dalam

لَا عُدَّةَ لَهُ وَلَكِنَّ اللَّهَ أَنْتَبَاهَهُمْ فَتَبَطَّهُمْ

maka Dia menahannya

keberangkatan mereka

Allah

tidak menyukai

akan tetapi

persiapan

untuk itu

tentu mereka

menyediakan

وَقِيلَ اقْعُدُوا مَعَ الْقُعْدِيَّةِ ﴿٤٦﴾ لَوْ خَرَجُوا فِئَكُمُ

bersama-sama kalian

mereka keluar/berangkat

kalau

46

orang-2 yang duduk/tinggal

bersama

duduklah/tinggallah kalian

dan dikatakan

مَا زَادُوكُمْ إِلَّا خَبَالًا وَلَا أُضْعِفُوا خَلْلَكُمْ يَبْغُونَكُمْ

mereka menghendaki kalian

celah-celah kalian

dan tentu mereka bergegas maju

kerusakan

kecuali/selain

mereka menambah kalian

tidak-lah

الْفِتْنَةَ وَفِيكُمْ سَمْعُونَ ﴿٤٧﴾ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِالظَّالِمِينَ

47

pada orang-2 yang zalim

Maha Mengetahui

dan Allah

pada mereka

orang-2 yang suka mendengarkan

dan/sedang di antara kalian

fitnah/kekacauan

لَقَدْ ابْتَغُوا الْفِتْنَةَ مِنْ قَبْلُ وَقَلَّبُوا لَكَ الْأُمُورَ حَتَّىٰ

sampai urusan untuk dan mereka sebelum/ dari fitnah/ ke- mereka telah sung-
kamu putar balik dahulu kacauan mencari-cari guh

جَاءَ الْحَقُّ وَظَهَرَ أَمْرُ اللَّهِ وَهُمْ كَرِهُونَ ﴿٤٨﴾

48 orang-orang yang dan Allah urusan dan me- kebe- datang
tidak menyukai mereka (agama) nanglah naran

وَمِنْهُمْ مَنْ يَقُولُ اضْطَنْ لِي وَلَا تَقْتِئِي ۖ وَلَا فِي الْفِتْنَةِ

fitnah dalam inggallah/ kamu membuat dan bagi izin- ia ber- orang dan di antara
ketahuilah fitnah kepadaku jangan saya kanlah kata yang mereka

سَقَطُوا ۖ وَإِنَّ جَهَنَّمَ لَمُحِيطَةٌ بِالْكَافِرِينَ

dengan orang- sungguh mereka
orang kafir meliputi Jahanam dan sunghu terjerumus

﴿٤٩﴾ إِنْ تُصِيبَكَ حَسَنَةٌ فُسَبِّحْهَا بِحَمْدِ اللَّهِ وَإِنْ تُصِيبَكَ

menimpamu/ dan menjadikan suatu menimpamu/ jika
kamu mendapat jika me-reka tak senang kebaikan kamu mendapat 49

مُصِيبَةٌ يَقُولُوا قَدْ أَخَذْنَا أَمْرًا مِنْ قَبْلُ وَيَتَوَلَّوْا

dan mereka sebelum/ dari urusan/ kepu- kami telah sesung- mereka suatu benca-
berpaling dahulu tusan kami mengambil guhnya berkata na/ musibah

وَهُمْ فَرِحُونَ ﴿٥٠﴾ قُلْ لَنْ يُصِيبَنَا إِلَّا مَا كَتَبَ

telah apa mela- menim- tidak kata- orang-orang dan
menetapkan yang yang inkan pa kami akan kanlah 50 yang gembira mereka

اللَّهُ لَنَا هُوَ مَوْلَانَا وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ

orang-orang maka/henda- Allah dan atas/ pelindung Dia bagi Allah
yang beriman nya bertawakal kami kepada kami

﴿٥١﴾ قُلْ هَلْ تَرْتَبِصُونَ بِنَا إِلَّا إِحْدَى الْحُسَيْنَيْنِ وَنَحْنُ

dan/se- dua ke- salah kecu- bagi kalian apakah kata-
dang kami baikan satu ali kami tunggu-tunggu kanlah 51

نَتَرْتَبِصُ بِكُمْ أَنْ يُصِيبَكُمْ اللَّهُ بِعَذَابٍ مِّنْ عِنْدِهِ

sisi-Nya dari dengan suatu azab Allah akan Dia timpa- bahwa bagi kami me-
nunggu-2

أَوْ بِأَيْدِينَا فَتَرَبَّصُوا إِنَّا مَعَكُمْ مُتَرَبِّصُونَ ﴿٥٢﴾ قُلْ

kata- kata- orang-orang bersama sesungguh- maka dengan ta- atau
kanlah 52 yang menunggu kalian nya kami tunggulah ngan kami

أَنفَقُوا طَوْعًا أَوْ كَرْهًا لَّنْ يَّتَقَبَّلَ مِنكُمُ إِنَّكُم كُنْتُمْ

adalah sungguh dari diteri- tidak dengan atau dengan infakkan
kalian kalian ma ja akan terpaksa suka rela

قَوْمًا فَاسِقِينَ ﴿٥٣﴾ وَمَا مَنَعَهُمْ أَنْ يَقْبَلُوا مِنْهُمْ نَفَقَتَهُمْ

nafkah orang-orang yang fasik
mereka mereka diterima untuk menghalangi mereka dan ti- ada 53

إِلَّا أَنَّهُمْ كَفَرُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَلَا يَأْتُونَ الصَّلَاةَ

salat mereka datang/ dan dan rasul- kepada mereka sesungguhnya kecuali
mengerjakan tidak Nya Allah kafir mereka mereka

﴿٥٤﴾ إِلَّا وَهُمْ كَسَالَىٰ وَلَا يَنْفِقُونَ إِلَّا وَهُمْ كَرِهُونَ

54 orang-orang dan mela- mereka me- dan tidak malas dan me- mela-
yang terpaksa mereka inkan nafkahkan tidak reka inkan

48. Sungguh, sebelum itu mereka memang sudah berusaha membuat kekacauan dan mengatur berbagai macam tipu daya bagimu (memutar-balikkan persoalan), hingga datanglah kebenaran (pertolongan Allah), dan menenglah urusan (agama) Allah, padahal mereka tidak menyukainya.

49. Dan di antara mereka ada orang yang berkata, "Berilah aku izin (tidak pergi berperang) dan janganlah engkau (Muhammad) menjadikan aku terjerumus ke dalam fitnah." Ketahuilah, bahwa mereka telah terjerumus ke dalam fitnah. Dan sungguh, Jahanam meliputi orang-orang yang kafir.

50. Jika engkau (Muhammad) mendapat kebaikan, mereka tidak senang; tetapi jika engkau ditimpa bencana, mereka berkata, "Sungguh, sejak semula kami telah berhati-hati (tidak pergi berperang)," dan mereka berpaling dengan (perasaan) gembira.

51. Katakanlah (Muhammad), "Tidak akan menimpa kami melainkan apa yang telah ditetapkan Allah bagi kami. Dialah pelindung kami, dan hanya kepada Allah bertawakallah orang-orang yang beriman."

52. Katakanlah (Muhammad), "Tidak ada yang kamu tunggu-tunggu bagi kami, kecuali salah satu dari dua kebaikan (menang atau mati syahid). Dan kami menunggu-nunggu bagi kamu bahwa Allah akan menimpakan azab kepadamu dari sisi-Nya, atau (azab) melalui tangan kami. Maka tunggulah, sesungguhnya kami menunggu (pula) bersamamu."

53. Katakanlah (Muhammad), "Infakkanlah hartamu, baik dengan sukarela maupun dengan terpaksa, namun (infakmu) tidak akan diterima. Sesungguhnya kamu adalah orang-orang yang fasik."

54. Dan yang menghalang-halangi infak mereka untuk diterima adalah karena mereka kafir (ingkar) kepada Allah dan rasul-Nya dan mereka tidak melaksanakan salat, melainkan dengan malas dan tidak (pula) menginfakkan (harta) mereka, melainkan dengan rasa enggan (terpaksa).

55. Maka janganlah harta dan anak-anak mereka membuatmu kagum. Sesungguhnya maksud Allah dengan itu adalah untuk menyiksa mereka dalam kehidupan dunia dan kelak akan mati dalam keadaan kafir.

56. Dan mereka (orang-orang munafik) bersumpah dengan (nama) Allah, bahwa sesungguhnya mereka termasuk golonganmu; namun mereka bukanlah dari golonganmu, tetapi mereka orang-orang yang sangat takut (kepadamu).

57. Sekiranya mereka memperoleh tempat perlindungan, gua-gua atau lubang-lubang (dalam tanah), niscaya mereka pergi (lari) ke sana dengan secepat-cepatnya.

58. Dan di antara mereka ada yang mencelamu tentang (pembagian) sedekah (zakat); jika mereka diberi bagian, mereka bersenang hati, dan jika mereka tidak diberi bagian, tiba-tiba mereka marah.

59. Dan sekiranya mereka benar-benar rida dengan apa yang diberikan kepada mereka oleh Allah dan rasul-Nya, dan berkata "Cukuplah Allah bagi kami, Allah dan rasul-Nya akan memberikan kepada kami sebagian dari karunia-Nya. Sesungguhnya kami orang-orang yang berharap kepada Allah."

60. Sesungguhnya zakat itu hanyalah untuk orang-orang fakir, orang miskin, amil zakat, yang dilunakkan hatinya (mualaf), untuk (memerdekakan) hamba sahaya, untuk (membebaskan) orang yang berutang, untuk jalan Allah, dan untuk orang yang sedang dalam perjalanan, sebagai kewajiban dari Allah. Allah Maha Mengetahui, Mahabijaksana.

61. Dan di antara mereka (orang munafik) ada orang-orang yang menyakiti hati Nabi (Muhammad) dan mengatakan, "Nabi mempercayai semua apa yang didengarnya." Katakanlah, "Dia mempercayai semua yang baik bagi kamu, dia beriman kepada Allah, mempercayai orang-orang mukmin, dan menjadi rahmat bagi orang-orang yang beriman di antara kamu." Dan orang-orang yang menyakiti Rasulullah akan mendapat azab yang pedih.

فَلَا تُعْجِبْكَ أَمْوَالُهُمْ وَلَا أَوْلَادُهُمْ إِنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيُعَذِّبَهُمْ
untuk menyiksa mereka Allah mengendaki sungguh hanyalah anak-anak dan harta benda mereka menarik hati kamu maka janganlah

بِهَا فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَتَرْهَقَ أَنْفُسُهُمْ وَهُمْ كَافِرُونَ ﴿٥٥﴾
55 orang-orang kafir dan/sedang mereka jiwa/nyawa mereka dan akan melayang/binasa dunia kehidupan dalam dengan-nya

وَيَخْلِفُونَ بِاللَّهِ إِنَّهُمْ لَمِنْكُمْ وَمَا هُمْ مِنْكُمْ وَلَكِنَّهُمْ
akan tetapi mereka dari kalian mereka dan tidak/bukan benar-2 bagian dari kalian bahwa sesungguhnya mereka dengan (nama) Allah dan mereka bersumpah

قَوْمٌ يَفْرَقُونَ ﴿٥٦﴾ لَوْ يَحِذُّونَ مَلَجًا أَوْ مَغْرَبًا
gua-gua atau tempat perlindungan mereka memperoleh jika-lau 56 mereka takut kaum

أَوْ مُدْخَلًا لَوَلُّوا إِلَيْهِ وَهُمْ يَجْمَحُونَ ﴿٥٧﴾ وَمِنْهُمْ مَن يَلْمِزُكَ
dia mencela kamu orang yang dan di antara mereka 57 mereka lari secepat-cepatnya dan mereka kepada-nya tentu mereka berpaling tempat masuk/lubang-lubang atau

فِي الصَّدَقَاتِ فَإِنْ أُعْطُوا مِنْهَا رَضُوا وَإِنْ لَمْ يُعْطُوا مِنْهَا إِذَا
tiba-2/tatkala darinya mereka diberi tidak dan jika mereka bersenang hati darinya mereka diberi maka jika sedekah-sedekah dalam/tentang

هُمْ يَسْخَطُونَ ﴿٥٨﴾ وَلَوْ أَنَّهُمْ رَضُوا مَا أَتَاهُمُ اللَّهُ
Allah diberikan kepada mereka apa yang (mereka) rida mereka sungguh-2 dan sekiranya 58 mereka menjadi marah mereka

وَرَسُولُهُ وَقَالُوا حَسْبُنَا اللَّهُ سَيُؤْتِينَا اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ
karunia-Nya dari Allah akan memberi kepada kami Allah cukuplah dan mereka berkata dan rasul-Nya

وَرَسُولُهُ إِنَّا إِلَى اللَّهِ رَاغِبُونَ ﴿٥٩﴾ إِنَّمَا الصَّدَقَتُ
sedekah (zakat) sesungguhnya hanyalah 59 berharap Allah kepada-nya sungguh kami dan rasul-Nya

لِلْفُقَرَاءِ وَالْمَسْكِينِ وَالْعَامِلِينَ عَلَيْهَا وَالْمُؤَلَّفَةِ قُلُوبُهُمْ
hati mereka dan para mualaf (dibujuk) atasnya/zakat dan amil/pengurus dan orang-orang miskin untuk orang-orang fakir

وَفِي الرِّقَابِ وَالْغَارِمِينَ وَفِي سَبِيلِ اللَّهِ وَابْنِ السَّبِيلِ
yang dalam perjalanan dan orang-orang Allah jalan dan di dalam/untuk dan orang-orang yang berutang memerdekakan budak dan di dalam/untuk

فَرِيضَةً مِنَ اللَّهِ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿٦٠﴾ وَمِنْهُمْ
dan di antara mereka 60 Mahabijaksana Maha Mengetahui dan Allah dari ketetapan

الَّذِينَ يُؤْذُونَ النَّبِيَّ وَيَقُولُونَ هُوَ أذنٌ قُلْ أذنٌ خَيْرٌ
yang menyakiti Nabi mereka menyakiti orang-orang yang percaya apa yang dikatakan ia percaya apa yang didengarnya (Nabi) dan mereka mengatakan

لَكُمْ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَيُؤْمِنُ لِلْمُؤْمِنِينَ وَرَحْمَةٌ لِلَّذِينَ
bagi orang-orang yang dan menjadi rahmat pada orang-orang mukmin dan ia mempercayai kepada Allah ia beriman bagi kalian

أَمَنُوا مِنْكُمْ وَالَّذِينَ يُؤْذُونَ رَسُولَ اللَّهِ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٦١﴾
61 yang pedih azab bagi mereka Rasulullah (mereka) menyakiti dan orang-orang yang di antara kalian beriman

يَخْلُقُونَ بِاللَّهِ لَكُمْ لِيَرْضَوْكُمْ وَاللَّهُ وَرَسُولُهُ أَحَقُّ
 mereka ber-sumpah dengan Allah kepada kalian untuk mencari keridaan Allah dan Rasul-Nya lebih berhak

أَنْ يَرْضَوْهُ إِنْ كَانُوا مُؤْمِنِينَ ٦٢ أَلَمْ يَعْلَمُوا أَنَّهُ
 mereka cari keridaan-Nya jika mereka adalah orang-orang yang beriman 62 bahwa dia mengetahui tidaklah mereka

مَنْ يُحَادِدِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَأَنَّ لَهُ نَارَ جَهَنَّمَ خَالِدًا فِيهَا
 Allah menentang siapa yang dan Rasul-Nya maka sesungguhnya baginya api/neraka Jahanam kekal di dalamnya

ذَلِكَ الْخِزْيُ الْعَظِيمُ ٦٣ يَحْذَرُ الْمُنْفِقُونَ
 kehinaan yang besar 63 orang-orang munafik takut

أَنْ تَنْزَلَ عَلَيْهِمْ سُورَةٌ تُنَبِّئُهُمْ بِمَا فِي قُلُوبِهِمْ قُلِ اسْتَزِرُّوْا
 suatu surat atas mereka 64 kalian berolok-oloklah kalian kata-kannya hati mereka dalam dengan apa ia menerangkan kepada mereka

إِنَّ اللَّهَ مُخْرِجٌ مَّا تَحْذَرُونَ ٦٤ وَلَئِنْ سَأَلْتَهُمْ
 Allah mengeluarkan/melahirkan apa yang kalian takutkan 64 kalian tanyakan kepada mereka dan jika

لَيَقُولَنَّ إِنَّمَا كُنَّا نَخُوضُ وَنَلْعَبُ قُلْ أَبِاللَّهِ وَآيَاتِهِ
 adalah sesungguhnya kami hanyalah tentu mereka berkata kami ber-senda gurau dan kami bermain-main kata-kannya apakah dengan Allah dan ayat-nya

وَرَسُولِهِ كُنتُمْ تَسْتَهْزِئُونَ ٦٥ لَا تَعْتَذِرُوا قَدْ كَفَرْتُمْ
 kalian berolok-olok adalah dan Rasul-Nya 65 kalian berolok-oloklah kalian sesungguhnya kalian berolok-olok dan berolok-olok

بَعْدَ إِيمَانِكُمْ إِنْ نَعَفَ عَنْ طَآئِفَةٍ مِّنْكُمْ نَعَذِّبْ طَآئِفَةً
 Kami memaafkan jika iman kalian sesudah dari/terhadap kalian segolongan Kami akan mengazab dari kalian segolongan

بِأَنَّهُمْ كَانُوا مُجْرِمِينَ ٦٦ الْمُنْفِقُونَ وَالْمُنْفِقَاتُ
 orang-orang yang berdosa adalah mereka karena sungguh mereka 66 orang-orang munafik laki-laki orang-orang munafik perempuan

بَعْضُهُمْ مِّنْ بَعْضٍ يَأْمُرُونَ بِالْمُنْكَرِ وَيَنْهَوْنَ
 sebagian dari sebagian mereka menyuruh sebagian mereka melarang kepada kewanjaraan dan mereka

عَنِ الْمَعْرُوفِ وَيَقْبِضُونَ أَيْدِيَهُمْ تَسُوا اللَّهَ فَنَسِيَهُمْ
 dan mereka mengenggamkan berbuat kebajikan dari Allah lupa mereka tangan mereka maka (Allah) melupakan mereka

إِنَّ الْمُنْفِقِينَ هُمُ الْفَاسِقُونَ ٦٧ وَعَدَ اللَّهُ
 orang-orang yang fasik mereka itu orang-orang munafik sesungguhnya Allah menjanjikan/mengancam 67 Allah

الْمُنْفِقِينَ وَالْمُنْفِقَاتِ وَالْكَافِرَ نَارَ جَهَنَّمَ خَالِدًا
 orang-orang munafik laki-laki dan orang-orang munafik perempuan dan orang-orang kafir api/neraka Jahanam mereka kekal

فِيهَا هِيَ حَسْبُهُمْ وَلَعْنَهُمُ اللَّهُ وَلَهُمْ عَذَابٌ مُّقِيمٌ ٦٨
 ia di dalamnya cukup bagi mereka dan mengutuk/melaknati mereka Allah dan bagi mereka azab yang kekal 68

62. Mereka bersumpah kepadamu dengan (nama) Allah untuk menyenangkan kamu, padahal Allah dan Rasul-Nya lebih pantas mereka mencari keridaan-Nya jika mereka orang mukmin.

63. Tidakkah mereka (orang munafik) mengetahui bahwa barang siapa menentang Allah dan Rasul-Nya, maka sesungguhnya neraka Jahanamlah baginya, dia kekal di dalamnya. Itulah kehinaan yang besar.

64. Orang-orang munafik itu takut jika diturunkan suatu surah yang menerangkan apa yang tersembunyi di dalam hati mereka. Katakanlah (kepada mereka), "Teruskanlah berolok-olok (terhadap Allah dan Rasul-Nya)." Sesungguhnya Allah akan mengungkap apa yang kamu takutkan itu.

65. Dan jika kamu tanyakan kepada mereka, niscaya mereka akan menjawab, "Sesungguhnya kami hanya bersenda gurau dan bermain-main saja." Katakanlah, "Mengapa kepada Allah, dan ayat-ayat-Nya serta Rasul-Nya kamu selalu berolok-olok?"

66. Tidak perlu kamu meminta maaf, karena kamu telah kafir setelah beriman. Jika Kami memaafkan sebagian dari kamu (karena telah tobat), niscaya Kami akan mengazab golongan (yang lain) karena sesungguhnya mereka adalah orang-orang yang (selalu) berbuat dosa.

67. Orang-orang munafik laki-laki dan perempuan, satu dengan yang lain adalah (sama), mereka menyuruh (berbuat) yang mungkar dan mencegah (perbuatan) yang makruf dan mereka menggenggamkan tangannya (kikir). Mereka telah melupakan kepada Allah, maka Allah melupakan mereka (pula). Sesungguhnya orang-orang munafik itulah orang-orang yang fasik.

68. Allah menjanjikan (mengancam) orang-orang munafik laki-laki dan perempuan dan orang-orang kafir dengan neraka Jahanam. Mereka kekal di dalamnya. Cukuplah (neraka) itu bagi mereka. Allah melaknat mereka; dan mereka mendapat azab yang kekal.

69. (keadaan kamu kaum munafik dan musyrikin) seperti orang-orang sebelum kamu, mereka lebih kuat daripada kamu, dan lebih banyak harta dan anak-anaknya. Maka mereka telah menikmati bagiannya, dan kamu telah menikmati bagianmu sebagaimana orang-orang yang sebelummu menikmati bagiannya, dan kamu mempercakapkan (hal-hal yang batil) sebagaimana mereka mempercakapkannya. Mereka itu sia-sia amalnya di dunia dan di akhirat. Mereka itulah orang-orang yang rugi.

70. Apakah tidak sampai kepada mereka berita (tentang) orang-orang yang sebelum mereka, (yaitu) kaum Nuh, 'Ad, Samud, kaum Ibrahim, penduduk Madyan, dan (penduduk) negeri-negeri yang telah musnah? Telah datang kepada mereka rasul-rasul dengan membawa bukti-bukti yang nyata; Allah tidak menzalimi mereka, tetapi merekalah yang menzalimi diri mereka sendiri.

71. Dan orang-orang yang beriman, laki-laki dan perempuan, sebagian mereka menjadi penolong bagi sebagian yang lain. Mereka menyuruh (berbuat) yang makruf, dan mencegah dari yang mungkar, melaksanakan salat, menunaikan zakat, dan taat kepada Allah dan Rasul-Nya. Mereka akan diberi rahmat oleh Allah. Sungguh, Allah Mahaperkasa, Mahabijaksana.

72. Allah menjanjikan kepada orang-orang mukmin laki-laki dan perempuan, (akan mendapat) surga yang mengalir di bawahnya sungai-sungai, mereka kekal di dalamnya, dan (mendapat) tempat yang baik di surga 'Adn. Dan keridaan Allah lebih besar. Itulah kemenangan yang agung.

وقت
لازم

ع

كَالَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ كَانُوا أَشَدَّ مِنْكُمْ قُوَّةً وَآكْثَرَ
dan lebih/ke- dari/lebi/ adalah sebelum dari seperti orang-
banyak/kuatan- da/ kalian/ sangat/ mereka/ kalian/ orang yang

أَمْوَالًا وَأَوْلَادًا فَاسْتَمْتَعُوا بِخَلَاقِهِمْ فَاسْتَمْتَعْتُمْ بِخَلَاقِكُمْ
dengan/ ba- maka/ dengan/ maka/ dan/ harta/
gian/ kalian/ menikmati/ bagian/ mereka/ menikmati/ anak-anak/ benda

كَمَا اسْتَمْتَعَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ بِخَلَاقِهِمْ وَخُضْتُمْ
dan/ kalian/ dengan/ sebelum/ dari/ orang- menikmati seba-
percakapkan/ bagian/ kalian/ mereka/ orang yang/ gaimana

كَالَّذِي خَاضُوا أُولَئِكَ حِطَّتْ أَعْمَالُهُمْ فِي الدُّنْيَا
dunia/ di/ amal-amal/ sia-sia/ mereka/ mereka mem- sebagai-
man yang

وَالْآخِرَةِ وَأُولَئِكَ هُمُ الْخَاسِرُونَ ﴿٦٩﴾ أَلَمْ يَأْتِهِمْ
datang/ ke- tidak/ 69/ orang-orang/ mereka/ dan/ dan/
da/ mereka/ belumlah/ yang/ merugi/ itu/ akhirat

نَبَأَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ قَوْمٌ نُوحٍ وَعَادٌ وَثَمُودٌ وَقَوْمٌ
dan/ sebelum/ dari/ orang- berita/
kaum/ mereka/ orang yang

إِبْرَاهِيمَ وَأَصْحَابَ مَدْيَنَ وَالْمُؤْتَفِكَاتِ أَتَتْهُنَّ
telah/ datang/ dan/ Madyan/ dan/ penduduk/ Ibrahim/
kepada/ mereka/ telah/ musnah/

رُسُلَهُنَّ بِالْبَيِّنَاتِ فَمَا كَانَ اللَّهُ لِيَظْلِمَهُنَّ وَلَكِنْ
akan/ untuk/ Allah/ ada/ maka/ dengan/ rasul-rasul/
tetapi/ mengani- ya/ mereka/ tidak/ kenyataan/ mereka

كَانُوا أَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ﴿٧٠﴾ وَالْمُؤْمِنُونَ وَالْمُؤْمِنَاتُ بَعْضُهُمْ
sebagian/ dan/ dan/ 70/ mereka/ diri/ mereka/ adalah/
mereka/ orang-orang/ beriman/ laki-laki/ beriman/ menganiya/ sendiri/ mereka

أَوْلِيَاءُ بَعْضُهُمْ يَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ
berbuat/ ke- dari/ dan/ dengan/ mereka/ sebagian/ pelindung/
mungkaran/ mencegah/ berbuat/ kebaikan/ menyuruh/ yang/ lain/ penolong

وَيَقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَيُطِيعُونَ اللَّهَ
(pada) dan/ zakat/ dan/ mereka/ salat/ dan/ mereka/
Allah/ taat/ menunaikan/ mendirikan

وَرَسُولُهُ أُولَئِكَ سَيَرْحَمُهُمُ اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿٧١﴾
71/ Maha- Maha- Allah/ sesungguhnya/ Allah/ akan/ mereka/ dan/ Ra-
bijaksana/ perkasa/ suhunya/ mati/ itu/ sul-Nya

وَعَدَ اللَّهُ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا
bawahnya/ di/ yang/ surga/ dan/ orang-orang/ kepada/ orang-orang/ Allah/ telah/ men-
mengalir/ beriman/ perempuan/ beriman/ laki-laki/ beriman/

الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا وَمَسْكِنٌ طَيِّبٌ فِي جَنَّاتٍ عَدْنٍ
'Adn/ surga/ di/ yang/ dan/ mendapat/ di/ dalam/ mereka/ sungai-
surga/ tempat-tempat/ lamanya/ kekal/ sungai

وَرِضْوَانٌ مِنَ اللَّهِ أَكْبَرُ ذَلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ﴿٧٢﴾
72/ yang/ keun- adalah/ demu- lebih/ Allah/ dari/ dan/ ke-
besar/ tungan/ kian/ itu/ besar/ ridaan

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ جَاهِدِ الْكُفَّارَ وَالْمُنَافِقِينَ وَاغْلُظْ عَلَيْهِمْ
 wahai Nabi perangilah orang-orang kafir dan orang-orang munafik dan bersikap keraslah atas mereka

وَمَا أُولَئِهِمْ جَهَنَّمُ وَبِئْسَ الْمَصِيرُ ﴿٧٣﴾ يَخْلَفُونَ بِاللهِ
 dan tempat mereka neraka Jahannam dan seburuk-buruk dan tempat mereka dengan Allah mereka bersumpah

مَا قَالُوا وَلَقَدْ قَالُوا كَلِمَةَ الْكُفْرِ وَكَفَرُوا بَعْدَ إِسْلَامِهِمْ
 mereka mengatakan dan sesungguhnya mereka mengatakan tidak mereka mengatakan Islam mereka sesudah dan mereka kafir keka-firan perka-taan mereka berkata

وَهُمُّوا بِمَا لَمْ يَنَالُوا وَمَا نَكَمُوا إِلَّا أَنْ أَغْنَاهُمُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ
 dan mereka menginginkan kepada apa yang menginginkan dan mereka tidak kepada apa yang menginginkan Allah dan rasul-Nya telah mencukupkan mereka bahwa ke-cuali mereka mencela dan tidak mereka capai

مِنْ فَضْلِهِ فَإِنْ يَتُوبُوا يَكُ خَيْرًا لَّهُمْ وَإِنْ يَتَوَلَّوْا يُعَذِّبُهُمْ
 dari karu-nia-Nya maka jika mereka bertobat ada-lah itu lebih baik bagi mereka dan jika mereka berpaling niscaya meng-azab mereka

اللَّهُ عَذَابًا أَلِيمًا فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَمَا لَهُمْ فِي الْأَرْضِ
 Allah azab pedih di dunia dan akhirat dan ti-dak ada bagi mereka di muka bumi

مِنْ وَلِيِّ وَلَا نَصِيرٍ ﴿٧٤﴾ وَمِنْهُمْ مَنْ عٰهَدَ اللَّهَ لَئِنْ
 dari penolong dan tidak pelin-dung dan di antara mereka orang ia ber-janji (pada) Allah sesungguhnya jika

أَتَيْنَا مِنْ فَضْلِهِ لَنَصَّدَّقَنَّ وَلَنَكُونَنَّ مِنَ الصَّالِحِينَ ﴿٧٥﴾
 karu-nia-Nya dari/se-bagian memberikan kepada kami sungguh kami akan bersedekah dan sungguh kami adalah dari/ter-masuk orang-orang yang saleh

فَلَمَّا أَتَاهُمْ مِنْ فَضْلِهِ بَخِلُوا بِهِ وَتَوَلَّوْا وَهُمْ مُّعْرِضُونَ
 karu-nia-Nya dari (Allah) men-ben mereka maka setelah dengan-Nya mereka berpaling dan mereka dengan-Nya (karunia) mereka berpaling orang-orang yang membelakangi

فَاعْقَبَهُمْ نِفَاقًا فِي قُلُوبِهِمْ إِلَى يَوْمِ يَلْقَوْنَهُ بِمَا أَخْلَفُوا
 maka (Allah) menimbulkan mereka 76 mereka dalam kemu-nafikan hati mereka sampai/kepada hari/ waktu mereka men-emui-Nya dengan apa/ sebab mereka memungkirkan

اللَّهُ مَا وَعَدُوهُ وَبِمَا كَانُوا يَكْذِبُونَ ﴿٧٧﴾ أَلَمْ يَعْلَمُوا
 Allah apa yang mereka janjikan kepadaNya dan dengan apa/ sebab adalah mereka mereka berdusta 77 mereka tidak-kali

أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ سِرَّهُمْ وَنَجْوَاهُمْ وَأَنَّ اللَّهَ عَلَّامُ
 Allah bahwa sesungguhnya dan bisikan mereka rahasia mereka Dia me-ngetahui Allah bahwa se-sungguhnya amat me-ngetahui

الْغُيُوبِ ﴿٧٨﴾ الَّذِينَ يَلْمِزُونَ الْمُطَّوِّعِينَ مِنَ
 orang-orang yang mencela mereka orang-2 yang memberi dengan suka rela dari

الْمُؤْمِنِينَ فِي الصَّدَقَاتِ وَالَّذِينَ لَا يَحِدُونَ إِلَّا
 orang-orang mukmin dalam sedekah dari orang-orang yang tidak mereka memperoleh selain

جُهْدَهُمْ فَيَسْخَرُونَ مِنْهُمْ سَخِرَ اللَّهُ مِنْهُمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٧٩﴾
 kesanggupan mereka maka mereka menghina dari mereka Allah meng-hina dan bagi mereka azab yang pedih 79

73. Wahai Nabi! Berjihadlah (melawan) orang-orang kafir dan orang-orang munafik, dan bersikap keraslah terhadap mereka. Tempat mereka adalah neraka Jahannam. Dan itulah seburuk-buruk tempat kembali.

74. Mereka (orang munafik) bersumpah dengan (nama) Allah, bahwa mereka tidak mengatakan (sesuatu yang menyakiti Muhammad). Sungguh, mereka telah mengucapkan perkataan kekafiran, dan telah menjadi kafir setelah Islam, dan menginginkan apa yang mereka tidak dapat mencapainya,³⁷⁴ dan mereka tidak mencela (Allah dan rasul-Nya), sekiranya Allah dan rasul-Nya telah melimpahkan karunia-Nya kepada mereka. Maka jika mereka bertobat, itu adalah lebih baik bagi mereka, dan jika mereka berpaling, niscaya Allah akan mengazab mereka dengan azab yang pedih di dunia dan akhirat; dan mereka tidak mempunyai pelindung dan tidak (pula) penolong di bumi.

75. Dan di antara mereka ada orang yang telah berjanji kepada Allah, "Sesungguhnya jika Allah memberikan sebagian dari karunia-Nya kepada kami, niscaya kami akan bersedekah dan niscaya kami termasuk orang-orang yang saleh."

76. Ketika Allah memberikan kepada mereka sebagian dari karunia-Nya, mereka menjadi kikir dan berpaling, dan selalu menentang (kebenaran).

77. Maka Allah menanamkan kemunafikan dalam hati mereka sampai pada waktu mereka menemui-Nya, karena mereka telah mengingkari janji yang telah mereka ikrarkan kepada-Nya dan (juga) karena mereka selalu berdusta.

78. Tidakkah mereka mengetahui bahwa Allah mengetahui rahasia dan bisikan mereka, dan bahwa Allah mengetahui segala yang gaib?

79. (Orang munafik) yaitu mereka yang mencela orang-orang beriman yang memberikan sedekah dengan sukarela dan yang (mencela) orang-orang yang hanya memperoleh (untuk disedekahkan) sekadar kesanggupannya, maka orang-orang munafik itu menghina mereka. Allah akan membalas penghinaan mereka, dan mereka akan mendapat azab yang pedih.

374. Mereka ingin membunuh Nabi Muhammad saw.

80. (Sama saja) engkau (Muhammad) memohonkan ampunan bagi mereka atau tidak memohonkan ampunan bagi mereka. Walaupun engkau memohonkan ampunan bagi mereka tujuh puluh kali, Allah tidak akan memberi ampunan kepada mereka. Yang demikian itu karena mereka ingkar (kafir) kepada Allah dan rasul-Nya. Dan Allah tidak memberi petunjuk kepada orang-orang yang fasik.

81. Orang-orang yang ditinggalkan (tidak ikut berperang), merasa gembira dengan duduk-duduk diam sepeninggal Rasulullah. Mereka tidak suka berjihad dengan harta dan jiwa mereka di jalan Allah dan mereka berkata, "Janganlah kamu berangkat (pergi berperang) dalam panas terik ini." Katakanlah (Muhammad), "Api neraka Jahanam lebih panas," jika mereka mengetahui.

82. Maka biarkanlah mereka tertawa sedikit dan menangis yang banyak, sebagai balasan terhadap apa yang selalu mereka perbuat.

83. Maka jika Allah mengembalikanmu (Muhammad) kepada suatu golongan dari mereka (orang-orang munafik), kemudian mereka meminta izin kepadamu untuk keluar (pergi berperang), maka katakanlah, "Kamu tidak boleh keluar bersamaku selamanya dan tidak boleh memerangi musuh bersamaku. Sesungguhnya kamu telah rela tidak pergi (berperang) sejak semula. Karena itu duduklah (tinggallah) bersama orang-orang yang tidak ikut (berperang)."

84. Dan janganlah engkau (Muhammad) melaksanakan salat untuk seseorang yang mati di antara mereka (orang-orang munafik), selama-lamanya dan janganlah engkau berdiri (mendoakan) di atas kuburnya. Sesungguhnya mereka ingkar kepada Allah dan rasul-Nya dan mereka mati dalam keadaan fasik.

85. Dan janganlah engkau (Muhammad) kagum terhadap harta dan anak-anak mereka. Sesungguhnya dengan itu Allah hendak menyiksa mereka di dunia dan agar nyawa mereka melayang, sedang mereka dalam keadaan kafir.

86. Dan apabila diturunkan suatu surah (yang memerintahkan kepada orang-orang munafik), "Berimanlah kepada Allah dan berjihadlah bersama rasul-Nya," niscaya orang-orang yang kaya dan berpengaruh di antara mereka meminta izin kepadamu (untuk tidak berjihad) dan mereka berkata, "Biarkanlah kami berada bersama orang-orang yang duduk (tinggal di rumah)."

اِسْتَغْفِرْ لَهُمْ اَوْ لَا تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ اِنْ تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ سَبْعِينَ مَرَّةً
kali tujuh bagi kamu mohon kalau bagi kamu mohon ti- atau bagi kamu mohon-
puluh mereka kan ampunan pun mereka kan ampunan tak mereka kan ampunan

فَلَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ لَهُمْ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ كَفَرُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ
dan rasul-Nya kepada mereka kafir karena sung- demi- bagi Allah memberi maka
gah mereka kian itu mereka ampun tidak

وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ ٨٠ فَرِحَ الْمُخَلَّفُونَ
orang-2 yang merasa orang-orang kaum memberi tidak dan
ditinggalkan gembira 80 yang fasik petunjuk Allah

بِمَقْعَدِهِمْ خَلَفَ رَسُولُ اللَّهِ وَكَرِهُوا أَنْ يُجَاهِدُوا بِأَمْوَالِهِمْ
dengan har- mereka untuk dan mereka Allah utusan di dengan tinggal/
ta mereka berjihad tidak suka Allah belakang duduk mereka

وَأَنْفُسِهِمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَقَالُوا لَا تَنْفِرُوا فِي الْحَرِّ قُلْ نَارُ جَهَنَّمَ
Jahanam api/ kata- panas da- kalian jangan dan mere- Allah jalan di dan diri/ji-
neraka karilah terik lam berangkat lah ka berkata

أَشَدُّ حَرًّا لَوْ كَانُوا يَفْقَهُونَ ٨١ فَلَيَضْحَكُوا قَلِيلًا وَلَيَبْكُوا كَثِيرًا
banyak dan mereka akan menangis sedikit maka mereka akan tertawa 81 mereka mengetahui mereka jika panas lebih/
sangat

جَزَاءُ يَمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ٨٢ فَإِنْ رَجَعَكَ اللَّهُ إِلَى طَائِفَةٍ
suatu ke- Allah mengemba- maka jika 82 mereka kerjakan adalah dengan/ pembala-
golongan pada Allah-kan kamu jika

مِنْهُمْ فَاسْتَأْذِنُواكَ لِلْخُرُوجِ فَقُلْ لَنْ تَخْرُجُوا مَعِيَ أَبَدًا وَلَنْ
dan tidak selama- ber- kalian tidak maka ka- untuk maka mereka minta dari
akan boleh lamanya samaku keluar akan takanlah keluar izin kepada kamu mereka

تُقَاتِلُوا مَعِيَ عَدُوًّا إِنَّكُمْ رَضِيتُمْ بِالْقُعُودِ أَوَّلَ مَرَّةٍ فَاقْعُدُوا
maka duduk- kali per- dengan du- kalian rela/ sesungguh- musuh bersa- kalian
lah kalian bertuna duk/ tinggal senang hati nya kalian maku berperang

مَعَ الْخَالِفِينَ ٨٣ وَلَا تَصَلِّ عَلَى أَحَدٍ مِنْهُمْ مَاتَ أَبَدًا وَلَا تَقُمْ
kamu dan selama- yang di antara sese- atas kamu me- dan orang-2 yang tak bersa-
berdiri jangan lamanya mati mereka orang orang nyalatkan jangan 83 ikut berperang ma

عَلَى قَبْرِهِ إِنَّهُمْ كَفَرُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَمَاتُوا وَهُمْ فَاسِقُونَ
orang-orang dan me- dan me- dan rasul- kepada mereka sesungguh- kubur- di atas
fasik reka reka mati Nya Allah kafir nya mereka nya

وَلَا تَعْجَبْ أَمْوَالُهُمْ وَأَوْلَادُهُمْ إِنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ أَنْ يُعَذِّبَهُمْ
menyiksa un- Allah meng- sungguh dan anak- harta benda menarik dan
merka tak Allah hendaki hanyalah anak mereka mereka hati kamu jangan 84

بِمَا فِي الدُّنْيَا وَتَزْهَقَ أَنْفُسُهُمْ وَهُمْ كَافِرُونَ ٨٥ وَإِذَا
dan jika 85 orang-orang dan/ sedang diri/nyawa dan mela- dunia di dengan-
kafir mereka mereka mereka mereka yanglah nya

أَنْزَلَتْ سُورَةٌ أَنْ آمَنُوا بِاللَّهِ وَجَاهِدُوا مَعَ رَسُولِهِ اسْتَأْذَنَكَ
mintu izin ke- rasul- ber- dan berjihad- kepada berimanlah hendak- suatu ditu-
pada kamu Nya sama lah kalian Allah kalian nya surah runkan

أُولَئِكَ الطَّوَلُ مِنْهُمْ وَقَالُوا ذَرْنَا نَكُنْ مَعَ الْفَاعِدِينَ ٨٦
orang-orang bersa- adalah biakan- dan mereka di antara orang-orang yang
yang duduk ma kami lah kami berkata mereka mereka mempunyai kesanggupan

رَضُوا بِأَن يَكُونُوا مَعَ الْخَوَالِفِ وَطُبِعَ عَلَى قُلُوبِهِمْ فَهُمْ

maka/karena itu mereka hati mereka atas dan telah ditutup orang yang tinggal bersama mereka berada dengan mereka rela

لَا يَفْقَهُونَ ۖ لَكِنَّ الرُّسُولَ وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ

bersama mereka dan orang-orang yang Rasul tetapi mereka mengerti 87

جَاهِدُوا بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ وَأُولَئِكَ لَهُمُ الْخَيْرَاتُ

kebaikan bagi mereka dan mereka dan jiwa/diri mereka dengan harta mereka mereka berjihad

وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ۖ أَعَدَّ اللَّهُ لَهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي

mengalir surga bagi mereka Allah telah menyediakan 88 orang-orang yang beruntung merekalah dan mereka itu

مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا ۚ ذَٰلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ۖ وَجَاءَ

dan datang 89 yang besar kemenangan demikian/itulah di dalam-nya mereka kekal sungai-sungai bawah-nya dari

الْمُعَذَّرُونَ مِنَ الْأَعْرَابِ لِيُؤْذَنَ لَهُمْ وَقَعَدَ الَّذِينَ كَذَبُوا

mereka mendustakan orang-orang yang mempunyai uzur dari orang-orang Arab dusun (Badui) agar diberi izin bagi mereka dan tinggal duduk orang-orang yang

اللَّهُ وَرَسُولُهُ سَيُصِيبُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ

Allah dan rasul-Nya kelak akan menimpa orang-orang yang kafir mereka di antara mereka azab yang pedih

لَيْسَ عَلَى الضَّعَفَاءِ وَلَا عَلَى الْمَرْضَى وَلَا عَلَى الَّذِينَ

orang-orang yang atas tidak orang-orang yang lemah atas tidak orang-orang sakit atas tidak orang-orang yang

لَا يَجِدُونَ مَا يُفِقُونَ حَرَجٌ إِذَا نَصَحُوا لِلَّهِ وَرَسُولِهِ

tidak mereka memperoleh apa yang mereka infakkan mereka apabila bersalah berdosalah apa-bila mereka jujur/ikhlas kepada Allah dan rasul-Nya

مَا عَلَى الْمُحْسِنِينَ مِنْ سَبِيلٍ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ ۖ

91 atas tidak (ada) orang-orang yang berbuat kebaikan dari jalan dan Allah Maha Pengampun Maha Penyayang

وَلَا عَلَى الَّذِينَ إِذَا مَا أَتَوْكَ لِتَحْمِلَهُمْ قُلْتَ لَا أَحِذْ

aku memperoleh tidak kamu berkata agar kamu membawa mereka mereka datang kepada kamu apa apabila orang-orang yang atas dan tidak

مَا أَحْمَلُكُمْ عَلَيْهِ تَوَلَّوْا وَأَعْيَيْنَهُمْ تَقِضُ مِنَ الدَّمِ

air mata dari mencurikan dan mata mereka mereka berpaling atasnya aku membawa kalian apa/sesuatu

حَزَنًا أَلَّا يَجِدُوا مَا يُفِقُونَ ۖ إِنَّمَا السَّبِيلُ عَلَى

atas/terhadap jalan sesungguhnya hanyalah mereka infakkan apa yang mereka memperoleh karena tidak sedih 92

الَّذِينَ يَسْتَأْذِنُونَكَ وَهُمْ أَغْنِيَاءُ رَضُوا بِأَن يَكُونُوا

mereka berada dengan mereka rela orang-orang kaya dan/padahal mereka mereka minta izin kepada kamu orang-orang yang

مَعَ الْخَوَالِفِ وَطُبِعَ عَلَى قُلُوبِهِمْ فَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ۖ

93 bersama mereka mengetahui tidak maka mereka hati mereka atas Allah dan telah men-cap/kunci mati orang-orang yang tinggal

87. Mereka rela berada bersama orang-orang yang tidak pergi berperang, ³⁷⁵ dan hati mereka telah tertutup, sehingga mereka tidak memahami (kebahagiaan beriman dan berjihad).

88. Tetapi Rasul dan orang-orang yang beriman bersama dia, (mereka) berjihad dengan harta dan jiwa. Mereka itu memperoleh kebaikan. Mereka itulah orang-orang yang beruntung.

89. Allah telah menyediakan bagi mereka surga yang mengalir di bawahnya sungai-sungai, mereka kekal di dalamnya. Itulah kemenangan yang agung.

90. Dan di antara orang-orang Arab Badui datang (kepada Nabi) ingin mengemukakan alasan, agar diberi izin (untuk tidak pergi berperang), sedang orang-orang yang mendustakan Allah dan rasul-Nya, duduk berdiam. Kelak orang-orang yang kafir di antara mereka akan ditimpa azab yang pedih.

91. Tidak ada dosa (karena tidak pergi berperang) atas orang yang lemah, orang yang sakit, dan orang yang tidak memperoleh apa yang akan mereka infakkan, apabila mereka berlaku ikhlas kepada Allah dan rasul-Nya. Tidak ada alasan apa pun untuk menyalahkan orang-orang yang berbuat baik. Dan Allah Maha Pengampun, Maha Penyayang,

92. dan tidak ada (pula dosa) atas orang-orang yang datang kepadamu (Muhammad), agar engkau memberi kendaraan kepada mereka, lalu engkau berkata, "Aku tidak memperoleh kendaraan untuk membawamu," lalu mereka kembali, sedang mata mereka bercucuran air mata karena sedih, disebabkan mereka tidak memperoleh apa yang akan mereka infakkan (untuk ikut berperang).

93. Sesungguhnya alasan (untuk menyalahkan) hanyalah terhadap orang-orang yang meminta izin kepadamu (untuk tidak ikut berperang), padahal mereka orang kaya. Mereka rela berada bersama orang-orang yang tidak ikut berperang dan Allah telah mengunci hati mereka, sehingga mereka tidak mengetahui (akibat perbuatan mereka).

375. Perempuan, anak-anak, orang yang lemah, orang yang sakit, dan orang yang sudah tua.

JUZ 11

94. Mereka (orang-orang munafik yang tidak ikut berperang) akan mengemukakan alasannya kepadamu ketika kamu telah kembali kepada mereka. Katakanlah (Muhammad), "Janganlah kamu mengemukakan alasan; kami tidak percaya lagi kepadamu, sungguh, Allah telah memberitahukan kepada kami tentang beritamu. Dan Allah akan melihat pekerjaanmu, (demikian pula) rasul-Nya, kemudian kamu dikembalikan kepada (Allah) Yang Maha Mengetahui segala yang gaib dan yang nyata, lalu Dia memberitakan kepadamu apa yang telah kamu kerjakan."

95. Mereka akan bersumpah kepadamu dengan nama Allah, ketika kamu kembali kepada mereka, agar kamu berpaling dari mereka. Maka, berpalinglah dari mereka; karena sesungguhnya mereka itu berjiwa kotor dan tempat mereka neraka Jahanam, sebagai balasan atas apa yang telah mereka kerjakan.

96. Mereka akan bersumpah kepadamu agar kamu bersedia menerima mereka. Tetapi sekalipun kamu menerima mereka, Allah tidak akan rida kepada orang-orang yang fasik.

97. Orang-orang Arab Badui itu lebih kuat kekafiran dan kemunafikannya, dan sangat wajar tidak mengetahui hukum-hukum yang diturunkan Allah kepada rasul-Nya. Allah Maha Mengetahui, Mahabijaksana.

98. Dan di antara orang-orang Arab Badui itu ada yang memandang apa yang diinfakkannya (di jalan Allah) sebagai suatu kerugian; dia menanti-nanti marabahaya menimpamu, merekalah yang akan ditimpa marabahaya. Allah Maha Mendengar, Maha Mengetahui.

99. Dan di antara orang-orang Arab Badui itu ada yang beriman kepada Allah dan hari kemudian, dan memandang apa yang diinfakkannya (di jalan Allah) sebagai jalan mendekatkan diri kepada Allah dan sebagai jalan untuk (memperoleh) doa Rasul. Ketahuilah, sesungguhnya infak itu suatu jalan bagi mereka untuk mendekatkan diri (kepada Allah). Kelak Allah akan memasukkan mereka ke dalam rahmat (surga)-Nya; sesungguhnya Allah Maha Pengampun, Maha Penyayang.

يَعْتَذِرُونَ إِلَيْكُمْ إِذَا رَجَعْتُمْ إِلَيْهِمْ قُلْ لَا تَعْتَذِرُوا

kalian mengemukakan alasan janganlah kata-kannya kepada kalian(tela) apa-bila kepada mereka mengemukakan alasan

لَنْ تُؤْمِنَ لَكُمْ قَدْ نَبَأْنَا اللَّهُ مِنْ أَخْبَارِكُمْ وَسَيَرَى

dan akan melihat berita kalian dari Allah telah memberitahukan pada kami sesungguhnya kepada kami percaya tidak akan

اللَّهُ عَمَلَكُمْ وَرَسُولُهُ ثُمَّ تُرَدُّونَ إِلَىٰ عِلْمِ الْغَيْبِ

Allah pekerjaan/ amal kalian dan rasul-Nya kalian akan dikembalikan kemudian Yang Mengetahui yang gaib

وَالشَّهَادَةِ فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٩٤﴾ سَيَحْلِفُونَ

dan yang nyata lalu Dia memberitahukan pada kalian terhadap apa yang kalian kerjakan (kalian) mereka akan bersumpah 94

بِاللَّهِ لَكُمْ إِذَا انْقَلَبْتُمْ إِلَيْهِمْ لَتُعَرِّضُوا عَنْهُمْ فَأَعْرِضُوا

kepada kalian atas nama Allah kalian telah kembali apa-bila kepada kalian atas nama Allah supaya kalian berpaling dari mereka maka berpalinglah kalian

عَنْهُمْ إِنَّهُمْ رَجِسٌ وَمَأْوَاهُمْ جَهَنَّمُ جَزَاءُ بِمَا كَانُوا

mereka terhadap apa yang (sebagai) balasan neraka Jahanam dan tempat mereka keji/kotor sungguh mereka dari mereka

يَكْسِبُونَ ﴿٩٥﴾ يَحْلِفُونَ لَكُمْ لَتَرْضَوْا عَنْهُمْ فَإِنْ

maka jika kepada mereka supaya kalian rida kepada kalian mereka akan bersumpah 95 (mereka) kerjakan

تَرْضَوْا عَنْهُمْ فَإِنَّ اللَّهَ لَا يَرْضَىٰ عَنِ الْقَوْمِ الْفَاسِقِينَ

kalian rida dari/kepada mereka Allah tidak Allah maka sesungguhnya dari/kepada kalian rida yang fasik kaum dari/kepada Dia rida ti-dak

﴿٩٦﴾ الْأَعْرَابُ أَشَدُّ كُفْرًا وَنِفَاقًا وَأَجْدَرُ أَلَّا يَعْلَمُوا

mereka mengetahui untuk tidak dan lebih wajar dan kemunafikannya kekafirannya amat sangat orang-orang Arab Badui 96

حُدُودَ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ عَلَىٰ رَسُولِهِ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿٩٧﴾ وَمِنْ

dan di antara 97 Maha-bijaksana Maha Mengetahui dan Allah Rasul-Nya atas Allah menu-runkan apa yang hukum-2

الْأَعْرَابِ مَنْ يَتَّخِذْ مَا يُنْفِقُ مَغْرَمًا وَيَتَرَبَّصْ بِكُمْ الدَّوَابِرَ

beberapa bencana atas menimpal kalian dan ia menanti-nanti (sebagai) kerugian ia infakkan apa yang mengambil/ memandang ada yang orang-orang Arab Badui

عَلَيْهِمْ دَائِرَةُ السَّوْءِ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿٩٨﴾ وَمِنْ

dan di antara 98 Maha Mengetahui Maha Mendengar dan Allah buruk beberapa bencana atas/menimpal mereka

الْأَعْرَابِ مَنْ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَيَتَّخِذْ

dan ia memandang akhir dan hari kepada Allah beriman ada yang orang-orang Arab Badui

مَا يُنْفِقُ قُرْبًا عِنْدَ اللَّهِ وَصَلَوَاتِ الرَّسُولِ أَلَا إِنَّهَا قُرْبَةٌ

pendekatan sesungguhnya itu ketahuilah Rasul dan salawat/ doa Allah di sisi/ (sebagai jalan) ia infakkan apa yang

لَهُمْ سَيَدْخُلُهُمُ اللَّهُ فِي رَحْمَتِهِ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿٩٩﴾

99 Maha Penyayang Maha ngampun Allah sesungguhnya rahmat-Nya di dalam Allah akan memasukkan mereka bagi mereka

وَالسَّيْفُونَ الْأَوَّلُونَ مِنَ الْمُهَاجِرِينَ وَالْأَنْصَارِ وَالَّذِينَ

dan orang-orang yang dan orang-orang Anshar orang-orang Muhajirin di antara yang pertama dan orang-orang yang terdahulu

اتَّبَعُوهُمْ بِإِحْسَانٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ وَأَعَدَّ

dan Dia menyediakan kepada-Nya dan mereka rida kepada mereka Allah rida dengan baik mengikuti mereka

لَهُمْ جَنَّاتٌ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا

selama-lamanya di dalamnya mereka kekal sungai-sungai di bawahnya mengalir surga kepada mereka

ذَٰلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ۝ وَمِنَ حَوْلِكَ رَبِّاتُ الْوُحُوشِ وَالْأَنْعَامِ وَالْأَنْعَامِ

orang-orang Arab Badui dari di sekeliling kalian dan di antara orang yang 100 yang besar kemenangan demikian itu

مُسْفِقُونَ وَمِنْ أَهْلِ الْمَدِينَةِ مَرَدُّوا عَلَى النَّفَاقِ لَا تَعْلَمُهُمْ

kamu mengetahui mereka tidak kemunafikan terhadap mereka lebih-2 an Madinah penduduk dan dari orang-orang munafik

نَحْنُ نَعْلَمُهُمْ سَنُعَذِّبُهُمْ مَرَّتَيْنِ ثُمَّ يُرَدُّونَ إِلَىٰ عَذَابٍ

azab/siksa kepada mereka dikembalikan kemudian dua kali akan Kami siksa mereka Kami mengetahui mereka Kami

عَظِيمٍ ۝ وَآخَرُونَ اعْتَرَفُوا بِذُنُوبِهِمْ خَلَطُوا عَمَلًا صَالِحًا

yang baik amal/pekerjaan mereka mencampurkan dosa-dosa mereka mereka mengakui dan orang-orang lain 101 yang besar

وَآخَرٌ سَيِّئًا عَسَىٰ اللَّهُ أَنْ يَتُوبَ عَلَيْهِمْ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ۝

102 Maha Penyang Maha Pengampun Allah sesungguhnya atas mereka Dia menerima tobat Allah mudah-mudahan yang buruk dan (amal) yang lain

خُذْ مِنْ أَمْوَالِهِمْ صَدَقَةً تُطَهِّرُهُمْ وَتُزَكِّيهِمْ بِهَا وَصَلِّ عَلَيْهِمْ

atas mereka dan doakanlah dengan-Nya dan menyucikan mereka (yang) membersihkan mereka (sebagai) sedekah sebagian harta mereka dari ambil-lah

إِنَّ صَلَاتَكَ سَكَنٌ لَهُمْ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ۝

mereka mengetahui apakah tidak 103 Maha Mengetahui Maha Mendengar dan Allah bagi mereka ketenteraman doamu sesungguhnya

أَنَّ اللَّهَ هُوَ يَقْبَلُ التَّوْبَةَ عَنْ عِبَادِهِ وَيَأْخُذُ الصَّدَقَاتِ وَأَنَّ

dan sesungguhnya sedekah dan Dia mengambil hamba-hamba-Nya dari tobat Dia menerima Dia Allah bahwa-sanya

اللَّهُ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ ۝ وَقُلْ أَعْمَلُوا فَسَيَرَى اللَّهُ عَمَلَكُمْ

pekerjaan kalian Allah maka akan melihat bekerja-lah kalian dan kata-karlah 104 Maha Penyang Maha Penerima Tobat Dia Allah

وَرَسُولُهُ وَالْمُؤْمِنُونَ وَسَتُرَدُّونَ إِلَىٰ عِلْمِ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ

dan yang nyata yang gaib Yang Mengetahui kepada dan kalian akan dikembalikan dan orang-orang mukmin dan rasul-Nya

فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ۝ وَآخَرُونَ مَرْجُونَ لِأَمْرِ

bagi keputusan mereka ditangguhkan dan orang-orang lain 105 (kalian) kerjakan adalah kalian terhadap apa yang maka Dia memberitakan pada kalian

اللَّهُ إِمَّا يُعَذِّبُهُمْ وَإِمَّا يَتُوبُ عَلَيْهِمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ۝

106 Maha-bijaksana Maha Mengetahui dan Allah atas mereka Dia menerima tobat dan mungkin Dia mengazab mereka mungkin Allah

100. Dan orang-orang yang terdahulu lagi yang pertama-tama (masuk Islam) di antara orang-orang Muhajirin dan Anshar dan orang-orang yang mengikuti mereka dengan baik, Allah rida kepada mereka dan mereka pun rida kepada Allah. Allah menyediakan bagi mereka surga-surga yang mengalir di bawahnya sungai-sungai. Mereka kekal di dalamnya selama-lamanya. Itulah kemenangan yang agung.

101. Dan di antara orang-orang Arab Badui yang (tinggal) di sekitarmu, ada orang-orang munafik. Dan di antara penduduk Madinah (ada juga orang-orang munafik), mereka keterlaluan dalam kemunafikannya. Engkau (Muhammad) tidak mengetahui mereka, tetapi Kami mengetahui mereka. Nanti mereka akan Kami siksa dua kali, kemudian mereka akan dikembalikan kepada azab yang besar.

102. Dan (ada pula) orang lain yang mengakui dosa-dosa mereka, mereka mencampuradukkan pekerjaan yang baik dengan pekerjaan lain yang buruk. Mudah-mudahan Allah menerima tobat mereka. Sesungguhnya Allah Maha Pengampun, Maha Penyayang.

103. Ambillah zakat dari harta mereka, guna membersihkan³⁷⁶ dan menyucikan³⁷⁷ mereka, dan berdoa untuk mereka. Sesungguhnya doamu itu (menumbuhkan) ketenteraman jiwa bagi mereka. Allah Maha Mendengar, Maha Mengetahui.

104. Tidakkah mereka mengetahui, bahwa Allah menerima tobat hamba-hamba-Nya dan menerima zakat(nya), dan bahwa Allah Maha Penerima Tobat, Maha Penyayang?

105. Dan katakanlah, "Bekerjalah kamu, maka Allah akan melihat pekerjaanmu, begitu juga rasul-Nya dan orang-orang mukmin, dan kamu akan dikembalikan kepada (Allah) Yang Mengetahui yang gaib dan yang nyata, lalu diberitakan-Nya kepada kamu apa yang telah kamu kerjakan."

106. Dan ada (pula) orang-orang lain yang ditangguhkan sampai ada keputusan Allah; mungkin Allah akan mengazab mereka dan mungkin Allah akan menerima tobat mereka. Allah Maha Mengetahui, Mahabijaksana.

376. Zakat membersihkan mereka dari kekikiran dan cinta yang berlebihan terhadap harta.

377. Zakat menyuburkan sifat-sifat kebaikan dalam hati mereka dan memperkembangkan harta mereka.

107. Dan (di antara orang-orang munafik itu) ada yang mendirikan masjid untuk menimbulkan bencana (pada orang-orang yang beriman), untuk kekafiran, dan untuk memecah belah di antara orang-orang yang beriman, serta untuk menunggu kedatangan orang-orang yang telah memerangi Allah dan rasul-Nya sejak dahulu.³⁷⁸ Mereka dengan pasti bersumpah, "Kami hanya menghendaki kebaikan." Dan Allah menjadi saksi bahwa mereka itu pendusta (dalam sumpahnya).

108. Janganlah engkau melaksanakan salat dalam masjid itu selamlamanya. Sungguh, masjid yang didirikan atas dasar takwa, sejak hari pertama adalah lebih pantas engkau melaksanakan salat di dalamnya. Di dalamnya ada orang-orang yang ingin membersihkan diri. Allah menyukai orang-orang yang bersih.

109. Maka apakah orang-orang yang mendirikan bangunan (masjid) atas dasar takwa kepada Allah dan keridaan(-Nya) itu lebih baik, ataukah orang-orang yang mendirikan bangunannya di tepi jurang dan runtuh, lalu (bangunan) itu roboh bersama-sama dengan dia ke dalam neraka Jahanam? Allah tidak memberi petunjuk kepada orang-orang yang zalim.

110. Bangunan yang mereka dirikan itu senantiasa menjadi penyebab keraguan dalam hati mereka, sampai hati mereka hancur.³⁷⁹ Dan Allah Maha Mengetahui, Mahabijaksana.

111. Sesungguhnya Allah membeli dari orang-orang mukmin, baik diri maupun harta mereka dengan memberikan surga untuk mereka. Mereka berperang di jalan Allah; sehingga mereka membunuh atau terbunuh, (sebagai) janji yang benar dari Allah di dalam Taurat, Injil, dan Al-Qur'an. Dan siapakah yang lebih menepati janjinya selain Allah? Maka, bergembiralah dengan jual beli yang telah kamu lakukan itu, dan demikian itulah kemenangan yang agung.

378. Yang dimaksud dengan "orang yang telah memerangi Allah dan rasul-Nya sejak dahulu" ialah seorang pendeta Nasrani bernama Abu 'Amir yang mereka tunggutu ke-datangannya dari Syria untuk melaksanakan salat di masjid yang mereka dirikan serta membawa tentara Romawi yang akan memerangi kaum muslimin. Tetapi Abu 'Amir tidak jadi datang, karena ia mati di Syria. Dan masjid yang didirikan kaum munafik itu diruntuhkan atas perintah Rasulullah saw. berkenaan dengan wahyu yang diterimanya setelah kembali dari Perang Tabuk.

379. Sampai mereka mati. Ada yang menafirkan, apabila mereka tidak dapat bertobat lagi.

وَالَّذِينَ اتَّخَذُوا مَسْجِدًا ضِرَارًا وَكُفْرًا وَتَفْرِيقًا بَيْنَ

antara dan untuk me- dan dan kemu- masjid mereka mengam- dan orang-
mecah-belah kekafiran daratan bil/ menjadikan orang yang

الْمُؤْمِنِينَ وَإِرْصَادًا لِّمَنْ حَارَبَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ مِنْ قَبْلُ

sebelumnya/ dan ra- Allah telah me- kepada orang- dan menunggu/ orang-
sejak dahulu sul-Nya merangi orang yang menyambut mukmin

وَلِيَحْلِفُنَّ إِنْ أَرَدْنَا إِلَّا الْحُسْنَىٰ وَاللَّهُ يَشْهَدُ إِنَّهُمْ لَكَاذِبُونَ

(sungguh) orang-2 sesungguh- men- dan kebaikan se- kami meng- tidak dan sungguh me-
pendusta nya mereka jadi saksi Allah lain hendaki rek bersumpah

لَا تَقُمْ فِيهِ أَبَدًا لِمَسْجِدٍ أُسِّسَ عَلَى التَّقْوَىٰ مِنْ أَوَّلِ

per- dari/ takwa atas didirikan sungguh selama di da- kamu jangan-
tama sejak takwa (dasar) masjid lamanya lamanya berdiri lah 107

يَوْمٍ أَحَقُّ أَنْ تَقُومَ فِيهِ فِيهِ رِجَالٌ يُحِبُّونَ أَنْ يَتَّطَهَّرُوا

(mereka) mem- untuk mereka se- laki-laki di da- di da- kamu ber- untuk lebih baik/ hari
bersihkan diri nang/ingin lamanya lamanya diri/salat putut

وَاللَّهُ يُحِبُّ الْمُطَهَّرِينَ ۝١٠٨ أَفَمَنْ أَتَّسَّ بُنْيَانُهُ

bangun- mendirikan maka apakah orang-orang yang 108 orang-orang yang bersih Dia me-
annya nyukai dan Allah

عَلَى تَقْوَىٰ مِنَ اللَّهِ وَرِضْوَانٍ خَيْرٌ أَمْ مَنْ أَتَّسَّ بُنْيَانُهُ

bangu- men- orang atau lebih dan ke- Allah pada takwa atas
nannya dirikan yang kah baik ridaan Allah (dasar)

عَلَى شَفَا جُرْفٍ هَارٍ فَانْهَارَ بِهِ فِي نَارِ جَهَنَّمَ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي

memberi tidak dan Jahanam api/ da- dengan maka yang jurang pinggir atas
petunjuk Allah Allah neraka lam nya (dia) runtuh runtuh

الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ۝١٠٩ لَا يَزَالُ بُنْيَانُهُمُ الَّذِي بَنَوْا رِيبَةً

(me- mereka yang bangun-2-an senantiasa 109 orang-orang yang zalim kaum
numbuhkan) keraguan bangun

فِي قُلُوبِهِمْ إِلَّا أَنْ تَقَطَّعَ قُلُوبُهُمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ۝١١٠

110 Maha- Maha Me- dan hati telah ba- ke- hati dalam
bijaksana ngetahui Allah mereka putus/ hancur wa- cuali mereka

إِنَّ اللَّهَ اشْتَرَىٰ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ أَنْفُسَهُمْ وَأَمْوَالَهُمْ

dan harta din-diri orang-orang dari membeli Allah sesung-
mereka mereka mukmin mereka guhnya

بِأَنْ لَهُمُ الْجَنَّةُ يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَيَقْتُلُونَ

maka mereka Allah jalan di mereka surga untuk sesungguh-
membunuh Allah berperang mereka mereka nya

وَيُقْتَلُونَ وَعَدًا عَلَيْهِ حَقًّا فِي التَّوْرَةِ وَالْإِنْجِيلِ

dan Injil Taurat dalam (yang) atasnya (sebagai) dan mereka
dibunuh

وَالْقُرْآنِ وَمَنْ أَوْفَىٰ بِعَهْدِهِ مِنَ اللَّهِ فَاسْتَبَشِرُوا

maka ber- Allah dari- dengan lebih dan siapa- dan
gembiralah kalian pada janjinya menepati kahyang Al-Qur'an

بِبَيْعِكُمُ الَّذِي بَايَعْتُمْ بِهِ ۖ وَذَلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ۝١١١

111 yang keun- adalah dan demi- dengan- telah kalian yang dengan jual-
besar tungan itu kian/itu nya jua-belikan beli kalian

التَّائِبُونَ الْعَبِيدُونَ الْحَامِدُونَ السَّائِحُونَ

orang-2 yang
mengembara

orang-orang
yang memuji

orang-orang
yang beribadah

orang-2 yang
bertobat

الرَّاكِعُونَ السَّاجِدُونَ الْأَمْرُونَ بِالْمَعْرُوفِ

dengan
kebaikan

orang-orang
yang menyuruh

orang-orang
yang sujud

orang-orang
yang rukuk

وَالنَّاهُونَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَالْحَافِظُونَ لِحُدُودِ اللَّهِ

Allah hukum-2

dan orang-orang
yang memelihara

kemungkaran

dari

dan orang-orang
yang mencegah

وَبَشِّرِ الْمُؤْمِنِينَ ﴿١١٢﴾ مَا كَانَتْ لِلنَّبِيِّ وَالَّذِينَ آمَنُوا أَنْ

un-
tuk

(mereka)
beriman

dan orang-
orang yang

bagi
Nabi

tidak patut

112

orang-orang
raukmin

dan gem-
birakanlah

يَسْتَغْفِرُوا لِلْمُشْرِكِينَ وَلَوْ كَانُوا أُولَىٰ قُرْبَىٰ مِنْ بَعْدِهَا

sesudahnya

kekerabatan

yang
mempunyai

mereka
adalah

walau-
pun

bagi orang-orang
musyrik

mereka meminta-
kan ampunan

تَبَيَّنَ لَهُمْ أَنَّهُمْ أَصْحَابُ الْجَحِيمِ ﴿١١٣﴾ وَمَا كَانَتْ

ada

dan
tidaklah

113

neraka

penghuni

bahwa
mereka

bagi
mereka

jelas

اسْتَغْفَارَ إِبْرَاهِيمَ لِأَبْنَيْهِ إِلَّا عَنْ مَوْعِدَةٍ وَعَدَهَا إِيَّاهُ

kepada-
nya

ia men-
janjikannya

suatu
janji

dari/
karena

kecu-
ali

untuk
bapaknya

Ibrahim

permintaan
ampunan

فَلَمَّا تَبَيَّنَ لَهُ أَنَّهُ عَدُوٌّ لِلَّهِ تَبَرَّأَ مِنْهُ إِنَّ إِبْرَاهِيمَ لَأَوَّاهٌ حَلِيمٌ

penyan-
tun

orang
yang sangat
lembut hati

Ibrahim

sesung-
guhnya

dari pa-
ganya

ia berle-
pas diri

bagi

musuh

bahwa

bagi-
nya

jelas

maka
tatkala

﴿١١٤﴾ وَمَا كَانَتْ لِلَّهِ لِيُضِلَّ قَوْمًا بَعْدَ إِذْ هَدَيْتَهُمْ حَتَّىٰ

sehingga

Dia memberi
petunjuk mereka

ketika

sesu-
dah

kaum

untuk (Dia)

menyesatkan

Allah

ada

dan
tidak

114

يَبَيَّنَ لَهُمْ مَا يَتَّقُونَ إِنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿١١٥﴾ إِنَّ اللَّهَ

Allah sesung-
guhnya

115

Maha Men-
getahui

sesuatu

dengan
segala

Allah sesung-
guhnya

mereka
jauhi

apa
yang

bagi
mereka

Dia je-
laskan

لَهُ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ يُحْيِي وَيُمِيتُ وَمَا لَكُمْ مِنْ

dari

bagi
kalian

dan
tidak ada

dan Dia yang
mematikan

Dia yang
menghidupkan

dan
bumi

langit

kerajaan

bagi-
Nya

دُونِ اللَّهِ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا نَصِيرٍ ﴿١١٦﴾ لَقَدْ تَابَ اللَّهُ عَلَىٰ

atas

Allah telah mene-
rima tobat

sesung-
guhnya

116

penolong

dan
tidak

pelin-
dung

dari

Allah

selain

النَّبِيِّ وَالْمُهَاجِرِينَ وَالْأَنْصَارِ الَّذِينَ اتَّبَعُوهُ فِي

da-
lam

mereka me-
ngikutinya

(orang-orang)
yang

dan orang-
orang Anshar

dan orang-orang
Muhajirin

Nabi

سَاعَةِ الْعُسْرَةِ مِنْ بَعْدِ مَا كَادَ يَزِيغُ قُلُوبُ فَرِيقٍ

segolongan

hati

ber-
paling

hampir

sesudah

dari

kesulitan

waktu/
masa

مِنْهُمْ ثُمَّ تَابَ عَلَيْهِمْ إِنَّهُ بِهِمْ رَءُوفٌ رَحِيمٌ ﴿١١٧﴾

117

Maha
Penyayang

Maha
Pengasih

kepada
mereka

sesung-
guhnya Dia

atas
mereka

Dia mene-
rima tobat

kemu-
dian

dari me-
reka

112. Mereka itu adalah orang-orang yang bertobat, beribadah, memuji (Allah), mengembara (demi ilmu dan agama),³⁸⁰ rukuk, sujud, menyuruh berbuat makruf dan mencegah dari yang mungkar, dan yang memelihara hukum-hukum Allah. Dan gembirakanlah orang-orang yang beriman.

113. Tidak pantas bagi Nabi dan orang-orang yang beriman memohonkan ampunan (kepada Allah) bagi orang-orang musyrik, sekalipun orang-orang itu kaum kerabat(nya), setelah jelas bagi mereka, bahwa orang-orang musyrik itu penghuni neraka Jahanam.

114. Adapun permohonan ampunan Ibrahim (kepada Allah) untuk bapaknya, tidak lain hanyalah karena suatu janji yang telah diikrarkannya kepada bapaknya. Maka ketika jelas bagi Ibrahim bahwa bapaknya adalah musuh Allah, maka Ibrahim berlepas diri darinya. Sungguh, Ibrahim itu seorang yang sangat lembut hatinya lagi penyantun.

115. Dan Allah sekali-kali tidak akan menyesatkan suatu kaum, setelah mereka diberi-Nya petunjuk, sehingga dapat dijelaskan kepada mereka apa yang harus mereka jauhi.³⁸¹ Sungguh, Allah Maha Mengetahui segala sesuatu.

116. Sesungguhnya Allah memiliki kekuasaan langit dan bumi. Dia menghidupkan dan mematikan. Tidak ada pelindung dan penolong bagimu selain Allah.

117. Sungguh, Allah telah menerima tobat Nabi, orang-orang Muhajirin, dan orang-orang Anshar, yang mengikuti Nabi pada masa-masa sulit, setelah hati segolongan dari mereka hampir berpaling, kemudian Allah menerima tobat mereka. Sesungguhnya Allah Maha Pengasih, Maha Penyayang kepada mereka,

380. Ada pula yang menafsirkan dengan orang yang berpuasa.

381. Seorang hamba tidak akan diazab oleh Allah semata-mata karena kesesatannya, kecuali jika hamba itu melanggar perintah-perintah yang sudah dijelaskan.

118. dan terhadap tiga orang³⁸² yang ditinggalkan. Hingga ketika bumi terasa sempit bagi mereka, padahal bumi itu luas dan jiwa mereka pun telah (pula terasa) sempit bagi mereka, serta mereka telah mengetahui bahwa tidak ada tempat lari dari (siksaan) Allah, melainkan kepada-Nya saja, kemudian Allah menerima tobat mereka agar mereka tetap dalam tobatnya. Sesungguhnya Allah Maha Penerima Tobat, Maha Penyayang.

119. Wahai orang-orang yang beriman! Bertakwalah kepada Allah, dan bersamalah kamu dengan orang-orang yang benar.

120. Tidak pantas bagi penduduk Madinah dan orang-orang Arab Badui yang berdiam di sekitar mereka, tidak turut menyertai Rasulullah (pergi berperang) dan tidak pantas (pula) bagi mereka lebih mencintai diri mereka daripada (mencintai) diri Rasul. Yang demikian itu karena mereka tidak ditimpa kehausan, kepayahan, dan kelaparan di jalan Allah, dan tidak (pula) menginjak suatu tempat yang membangkitkan amarah orang-orang kafir, dan tidak menimpakan suatu bencana kepada musuh, kecuali (semua) itu akan dituliskan bagi mereka sebagai suatu amal kebajikan. Sungguh, Allah tidak menyangkal pahala orang-orang yang berbuat baik,

121. dan tidaklah mereka memberikan infak baik yang kecil maupun yang besar dan tidak (pula) melintasi suatu lembah (berjihad), kecuali akan dituliskan bagi mereka (sebagai amal kebajikan), untuk diberi balasan oleh Allah (dengan) yang lebih baik daripada apa yang telah mereka kerjakan.

122. Dan tidak sepatutnya orang-orang mukmin itu semuanya pergi (ke medan perang). Mengapa sebagian dari setiap golongan di antara mereka tidak pergi untuk memperdalam pengetahuan agama mereka dan untuk memberi peringatan kepada kaumnya apabila mereka telah kembali agar mereka dapat menjaga dirinya.

وَعَلَى الثَّلَاثَةِ الَّذِينَ خَلَفُوا حَتَّىٰ إِذَا ضَاقَتْ عَلَيْهِمُ الْأَرْضُ
dan atas tiga orang-orang yang mereka ditinggalkan

بِمَا رَحِبَتْ وَضَاقَتْ عَلَيْهِمْ أَنْفُسُهُمْ وَظَنُّوا أَنْ لَا مَلْجَأَ
dengan apa yang (bumi itu) luas dan terasa sempit atas mereka jiwa mereka dan mereka mengira bahwa tidak ada tempat lari

مِنَ اللَّهِ إِلَّا إِلَيْهِ ثُمَّ تَابَ عَلَيْهِمْ لِيَتُوبُوا إِنَّ اللَّهَ هُوَ التَّوَّابُ
dari Allah kecuali kepada-Nya kemudian Dia menerima tobat atas mereka agar mereka bertobat sesungguhnya Allah Maha Penerima Tobat

الرَّحِيمُ ۝ يٰٓأَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَكُونُوا مَعَ
Maha Penyayang 118 wahai orang-orang yang beriman bertakwalah (kepada) Allah dan jadilah kalian bersama

الصَّٰدِقِينَ ۝ مَا كَانَ لِأَهْلِ الْمَدِينَةِ وَمَنْ حَوْلَهُمْ
orang-orang yang benar 119 ada/tidak bagi penduduk Madinah dan orang-2 di sekitar mereka

مِنَ الْأَعْرَابِ أَنْ يَتَخَلَّفُوا عَنْ رَسُولِ اللَّهِ وَلَا يَرْغَبُوا بِأَنْفُسِهِمْ
dari Arab Badui untuk mereka tetap tinggal dari/dengan utusan Allah dan tidak mereka lebih mencintai dengan diri mereka

عَنْ نَفْسِهِ ذَلِكُمْ بَانَهُمْ لَا يَصِيبُهُمْ ظَمًا وَلَا نَصَبٌ
dari dirinya (Rasul) demikian itu karena sungguh mereka tidak menimpa mereka kepayahan dan tidak kehausan

وَلَا حَمَصَةٌ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَلَا يَطْئُونَ وَلَا يَخْطُونَ مَوْطِئًا يَغِيظُ
dan tidak di jalan Allah dan tidak mereka menginjak dan tidak menimbulkan amarah suatu tempat

الْكُفَّارَ وَلَا يَنَالُونَ مِنْ عَدُوِّ نِيْلًا إِلَّا كُتِبَ لَهُمْ
orang-orang kafir dan tidak mereka mendapat dari musuh bahaya melainkan ditulis bagi mereka

بِهِ عَمَلٌ صَالِحٌ إِنَّ اللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجْرَ الْمُحْسِنِينَ ۝
dengan-nya amal yang salih Allah sesungguhnya Dia menyangkal pahala orang-2 yang berbuat baik 120

وَلَا يُنْفِقُونَ نَفَقَةً صَغِيرَةً وَلَا كَبِيرَةً وَلَا يَقْطَعُونَ
dan tidak mereka menginfakkan suatu infak yang kecil dan tidak yang besar dan tidak mereka memotong/melintasi

وَادِيًّا إِلَّا كُتِبَ لَهُمْ لِيَجْزِيَهُمُ اللَّهُ أَحْسَنَ مَا كَانُوا
suatu lembah melainkan dituliskan bagi mereka agar membalas kepada mereka Allah lebih baik apa yang mereka

يَعْمَلُونَ ۝ وَمَا كَانُ الْمُؤْمِنُونَ لِيَنْفِرُوا كَافَّةً
(mereka) kerjakan 121 dan tidak patut orang-orang mukmin untuk (mereka) pergi seluruhnya/semuanya

فَلَوْلَا نَفَرَ مِنْ كُلِّ فِرْقَةٍ مِّنْهُمْ طَائِفَةٌ لِّيَتَفَقَّهُوا فِي الدِّينِ
maka meng-apa tidak dari keluar/pergi tiap-tiap golongan di antara mereka agar mereka memperdalam agama di dalam

وَلِيُنْذِرُوا قَوْمَهُمْ إِذَا رَجَعُوا إِلَيْهِمْ لَعَلَّهُمْ يَحْذَرُونَ ۝
dan untuk memperingatkan kaum mereka apa-bila mereka kembali kepada mereka supaya mereka menjaga diri/hati-hati 122

382. Ka'ab bin Malik, Hilal bin Umayyah, dan Mararah bin Rabi', mereka disalahkan karena tidak mau ikut berperang.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا قَاتِلُوا الَّذِينَ يَلُونَكُمْ مِنَ الْكُفَّارِ

orang-orang kafir dari mereka (di) sekitar kalian orang-orang yang perangi-lah beriman orang-2 wahai
 وَلِيَجِدُوا فِيكُمْ غِلْظَةً وَأَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ مَعَ الْمُتَّقِينَ

123 orang-2 yang bertakwa be-serta Allah bahwa-sanya dan ketahuilah kekuatan/kekerasan pada kalian dan agar mereka mendapati
 وَإِذَا مَا أُنزِلَتْ سُورَةٌ فَمِنْهُمْ مَّن يَقُولُ أَيُّكُمْ زَادَتْهُ هَذِهِ

dengan ini menambah-nya siapa di antara kalian berkata ada maka di antara mereka suatu surah diturunkan dan apabila
 إِيمَانًا فَمَا الَّذِينَ آمَنُوا فَرَادَتْهُمْ إِيمَانًا وَهُمْ يَسْتَبْشِرُونَ

merasa gembira dan mereka keimanan maka menambah mereka beriman orang-orang yang maka adapun keimanan
 وَأَمَّا الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَّرَضٌ فَزَادَتْهُمْ رِجْسًا

kotor maka menambah mereka penyakit hati mereka di dalam orang-orang yang dan adapun 124
 إِلَى رِجْسِهِمْ وَمَاتُوا وَهُمْ كُفْرُونَ

mereka apakah tidak 125 orang-orang yang kafir dan mereka dan mereka kekotoran mereka pada/ di samping
 أَنَّهُمْ يُفْتَنُونَ فِي كُلِّ عَامٍ مَّرَّةً أَوْ مَرَّتَيْنِ ثُمَّ لَا يَتُوبُونَ وَلَا هُمْ يَذْكُرُونَ

diturunkan dan apabila 126 mengambil pelajaran/ingat me-reka dan tidak mereka bertobat tidak
 وَإِذَا مَا أُنزِلَتْ سُورَةٌ نَّظَرَ بَعْضُهُمْ إِلَى بَعْضٍ هَلْ يَرِيكُمْ مِنْ أَحَدٍ

seorang dari melihat kalian apa-kah sebagian yang lain ke-pada sebagian mereka memandang suatu surah
 ثُمَّ انْصَرَفُوا صَرَفَ اللَّهِ قُلُوبَهُمْ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَا يَفْقَهُونَ

(mereka) mengerti tidak kaum yang (karena) sung-guh mereka Allah memalingkan mereka berpaling/pergi kemu-dian
 لَقَدْ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مِنْ أَنْفُسِكُمْ عَزِيزٌ

terasa berat diri/golongan kalian sendiri dari seorang rasul (telah) datang kepada kalian sesung-guhnya 127
 عَلَيْهِ مَا عَنِتُّمْ حَرِيصٌ عَلَيْكُمْ بِالْمُؤْمِنِينَ

dengan/terhadap orang-2 mukmin atas kalian sangat meng-inginkan keselamatan kalian derita apa yang atasnya / olehnya
 رَءُوفٌ رَحِيمٌ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَقَدْ حَسِبَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَهُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ

tuhan tidak ada Allah cukuplah bagiku maka katakanlah mereka berpaling maka jika 128 amat penyayang sangat penyantun
 إِلَّا هُوَ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَهُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ

yang besar/ agung 'Arsy Tuhan dan Dia aku bertawakal atas-Nya/ kepada-Nya Dia kecuali/ selain
 سُوْرَةُ يُنُسْ

123. Wahai orang yang beriman! Perangilah orang-orang kafir yang di sekitar kamu, dan hendaklah mereka merasakan sikap tegas darimu, dan ketahuilah bahwa Allah bersama orang yang bertakwa.

124. Dan apabila diturunkan suatu surah, maka di antara mereka (orang-orang munafik) ada yang berkata, "Siapakah di antara kamu yang bertambah imannya dengan (turunnya) surah ini?" Adapun orang-orang yang beriman, maka surah ini menambah imannya, dan mereka merasa gembira.

125. Dan adapun orang-orang yang di dalam hatinya ada penyakit, maka (dengan surah itu) akan menambah kekafiran mereka yang telah ada dan mereka akan mati dalam keadaan kafir.

126. Dan tidakkah mereka (orang-orang munafik) memperhatikan bahwa mereka diuji sekali atau dua kali setiap tahun, namun mereka tidak (juga) bertobat dan tidak (pula) mengambil pelajaran?

127. Dan apabila diturunkan suatu surah, satu sama lain di antara mereka saling berpandangan (sambil berkata), "Adakah seseorang (dari kaum muslimin) yang melihat kamu?" Setelah itu mereka pun pergi. Allah memalingkan hati mereka disebabkan mereka adalah kaum yang tidak memahami.

128. Sungguh, telah datang kepadamu seorang rasul dari kaummu sendiri, berat terasa olehnya penderitaan yang kamu alami, (dia) sangat menginginkan (keimanan dan keselamatan) bagimu, penyantun dan penyayang terhadap orang-orang yang beriman.

129. Maka jika mereka berpaling (dari keimanan), maka katakanlah (Muhammad), "Cukuplah Allah bagiku; tidak ada tuhan selain Dia. Hanya kepada-Nya aku bertawakal, dan Dia adalah Tuhan yang memiliki 'Arsy (singgasana) yang agung."

YUNUS

Surah ke - 10
109 ayat. Makkiyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Alif Lām Rā. Inilah ayat-ayat Al-Qur'an yang penuh hikmah.

2. Pantaskah manusia menjadi heran bahwa Kami memberi wahyu kepada seorang laki-laki di antara mereka, "Berilah peringatan kepada manusia dan gembirakanlah orang-orang beriman bahwa mereka mempunyai kedudukan yang tinggi di sisi Tuhan." Orang-orang kafir berkata, "Orang ini (Muhammad) benar-benar pesihir."

3. Sesungguhnya Tuhan kamu Dialah Allah yang menciptakan langit dan bumi dalam enam masa, kemudian Dia bersemayam di atas 'Arsy (singgasana) untuk mengatur segala urusan. Tidak ada yang dapat memberi syafaat kecuali setelah ada izin-Nya. Itulah Allah, Tuhanmu, maka sembahlah Dia. Apakah kamu tidak mengambil pelajaran?

4. Hanya kepada-Nya kamu semua akan kembali. Itu merupakan janji Allah yang benar dan pasti. Sesungguhnya Dialah yang memulai penciptaan makhluk kemudian mengulanginya (menghidupkannya kembali setelah berbangkit), agar Dia memberi balasan kepada orang-orang yang beriman dan mengerjakan kebajikan dengan adil. Sedangkan untuk orang-orang kafir (disediakan) minuman air yang mendidih dan siksaan yang pedih karena kekafiran mereka.

5. Dialah yang menjadikan matahari bersinar dan bulan bercahaya, dan Dialah yang menetapkan tempat-tempat orbitnya, agar kamu mengetahui bilangan tahun, dan perhitungan (waktu). Allah tidak menciptakan demikian itu melainkan dengan benar. Dia menjelaskan tanda-tanda (kebesaran-Nya) kepada orang-orang yang mengetahui.

6. Sesungguhnya pada pergantian malam dan siang, dan pada apa yang diciptakan Allah di langit dan di bumi, pasti terdapat tanda-tanda (kebesaran-Nya) bagi orang-orang yang bertakwa.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الرَّ تِلْكَ آيَاتُ الْكِتَابِ الْحَكِيمِ ① أَكَانَ لِلنَّاسِ عَجَبًا

kehe- bagi adakah/ yang (penuh) Kitab ayat- ini Alif
ranan manusia patutkah hikmah (Al-Qur'an) ayat- ini Lām Rā

أَن أَوْحَيْنَا إِلَى رَجُلٍ مِّنْهُمْ أَن أَنْذِرِ النَّاسَ وَبَشِّرِ الَّذِينَ آمَنُوا ②

(mereka) orang-2 dan gem- manusia berilah agar di antara seorang ke- Kami (telah) bah-
beriman yang birakanlah peringatan mereka laki-laki pada mewahyukan wa

أَن لَهُمْ قَدَمٌ صِدْقٍ عِنْدَ رَبِّهِمْ ③ قَالَ الْكُفَرُونَ إِنَّ هَذَا

ini sesung- orang-orang ber- Tuhan di sisi kebenaran kedu- bagi bah-
guhnyanya yang kafir kata mereka (yang tinggi) dukan mereka wa

لَسِحْرٌ مُّبِينٌ ④ إِنَّ رَبَّكُمْ اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ

dan langit Dia telah Yang (adalah) Tuhan sesung- yang sung-
bumi menciptakan Allah kalian guhn 2 nyata tukang
sahir

فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوَىٰ عَلَى الْعَرْشِ يُدِيرُ الْأَمْرَ مَا مِنْ شَفِيعٍ

pemberi tidak segala Dia 'Arsy di atas Dia ber- kemu- hari/ enam da-
syfaat ada urusan mengatur semayam dian masa lam

إِلَّا مِنْ بَعْدِ ⑤ إِذْنِهِ ذَلِكُمْ اللَّهُ رَبُّكُمْ فَاعْبُدُوهُ ⑥ أَفَلَا

maka apa- maka sem- Tuhan Allah itulah ada sesudah ke-
kah tidak bahah Dia kalian izin-Nya cuali

تَذَكَّرُونَ ⑦ إِلَيْهِ مَرْجِعُكُمْ جَمِيعًا وَعَدَ اللَّهُ حَقًّا إِنَّهُ

sungguh benar Allah janji semua- tempat kem- kepa- da-Nya 3 kalian meng-
Dia amnya bali kalian da-Nya ambil pelajaran

يَبْدَأُ الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ لِيَجْزِيَ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ

kebajikan/ dan beriman orang-2 agar Dia mem- Dia mengem- kemu- makhluk Dia memulai
saleh beramal yang yang beri balasan balikannya dian dan menciptakan

بِالْقِسْطِ ⑧ وَالَّذِينَ كَفَرُوا لَهُمْ شَرَابٌ مِّنْ حَمِيمٍ ⑨ وَعَذَابٌ

dan air yang sa- dari minuman bagi mereka dan orang- dengan
azab ngat panas mereka kafir orang yang adil

لَئِمٌّ ⑩ بِمَا كَانُوا يَكْفُرُونَ ⑪ هُوَ الَّذِي جَعَلَ الشَّمْسَ

matahari (Dia) men- Yang Dia mereka adalah dengan yang
jadikan 4 kafir mereka apa yang pedih

ضِيَاءً وَالْقَمَرَ نُورًا وَقَدَرَهُ مَنَازِلَ لِتَعْلَمُوا عَدَدَ السِّنِينَ

tahun bilangan agar kalian tempat-2 dan Dia telah berca- dan bersinar
mengetahui beredar menetakannya haya bulan

وَالْحِسَابُ ⑫ مَا خَلَقَ اللَّهُ ذَلِكَ إِلَّا بِالْحَقِّ يُفَصِّلُ الْآيَاتِ

ayat-ayat/ (Dia) men- dengan keculi/ demi- Allah mencip- tidak- dan per-
tanda-tanda jelaskan benar/hak melainkan itu itu takaan lah hitungan

لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ⑬ إِنَّ فِي اخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَمَا خَلَقَ

mencip- dan dan malam pertukaran pada sesung- (mereka) bagi
takan apa yang siang yang yang guhnya mengetahui kaum yang

اللَّهُ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ لَآيَاتٍ ⑭ لِّقَوْمٍ يَعْتَقُونَ ⑮

(mereka) bagi kaum sungguh (sebagai) dan langit di Allah
bertakwa yang tanda-tanda bumi

إِنَّ الَّذِينَ لَا يَرْجُونَ لِقَاءَنَا وَرَضُوا بِالْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَاطْمَأْنَنُوا
serta (mereka) me- dunia dengan dan mereka pertemuan mereka meng- tidak orang-2 sesung-
rasa tenteram rasa kehidupan rela/puas dengan Kami harapkan yang guhnya

بِهَا وَالَّذِينَ هُمْ عَنْ آيَاتِنَا غٰفِلُونَ ﴿٧﴾ أُولَٰئِكَ مَأْوَهُمْ
tempat mereka mereka itu 7 orang-orang ayat-2 dari (mereka) dan orang- dengan-
mereka yang lalai Kami Kami orang yang nya

النَّارُ بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ﴿٨﴾ إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا
beriman orang- sesung- (mereka) kerjakan mereka sebab neraka
orang yang guhnya 8 apa yang

وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ يَهْدِيهِمْ رَبُّهُمْ بِإِيمَانِهِمْ تَجْرِي مِنْ
dari mengalir sebab ke- Tuhan memberi petunjuk kebajikan/ dan beramal
imanan mereka mereka kepada mereka saleh

تَحْتِهِمُ الْأَنْهَارُ فِي جَنَّتِ النَّعِيمِ ﴿٩﴾ دَعَوُهُمْ فِيهَا سُبْحَانَكَ
Mahasuci di da- doa mereka 9 kenikmatan surga di sungai- bawah
Engkau lamanya mereka sungai mereka

اللَّهُمَّ وَتَحِيَّتُهُمْ فِيهَا سَلَامٌ وَآخِرُ دَعْوَاهُمْ أَنِ الْحَمْدُ لِلَّهِ
bagi segala baha- doa mereka dan akhir/ salam di da- dan penghorm- ya
Allah Allah puji wa mereka penutup sejahtera lamanya matan mereka Allah

رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٠﴾ وَلَوْ يَعْلَمُ اللَّهُ لِلنَّاسِ الشَّرَّ
keja- bagi Allah menyege- dan kalau/ seluruh Tuhan
hatan manusia Allah rakan sekiranya alam

أَسْتَعْجِلَهُمْ بِالْخَيْرِ لَقُضِيَ إِلَيْهِمْ أَجَلُهُمْ فَنَذَرُ الَّذِينَ
orang-2 maka akan ajal/umur kepada pasti dipu- dengan (seperti) permintaan
yang Kami biarkan mereka mereka tus/diakhiri kebaikan penyegeraan mereka

لَا يَرْجُونَ لِقَاءَنَا فِي طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُونَ ﴿١١﴾ وَإِذَا مَسَّ
me- dan (mereka) meng- tidak
numpa apabila 11 mereka bingung kesesatan da- pertemu-
dalam dengan Kami

الْإِنْسَانَ الضُّرَّ دَعَانَا لِجَنَّتَيْهِ أَوْ قَاعِدًا أَوْ قَائِمًا فَلَمَّا كَشَفْنَا
Kami bi- maka berdiri atau duduk atau dalam keada- (dia)berdoa bahaya manusia
langkan setelah berang atau bertaring pada Kami

عَنْهُ ضَرْهُ مَرَّ كَانَ لَمْ يَدْعُنَا إِلَىٰ ضَرٍّْ مَّسَّهُ كَذَلِكَ زَيْنَ
dihiasi demi- (yang) me- baha- kepada/ (dia)berdoa tidak seakan- dia me- baha- darinya
kianlah nimpunya haya untuk kepada Kami (pemer) akan lahui anya

لِلْمُسْرِفِينَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٢﴾ وَلَقَدْ أَهْلَكْنَا الْقُرُونَ
umat-umat (telah) Kami dan sungguh 12 mereka kerjakan adalah apa bagi orang-2 yang
binasakan sungguh mereka kerjakan mereka yang melampaui batas

مِنْ قَبْلِكُمْ لَمَّا ظَلَمُوا وَجَاءَهُمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ وَمَا كَانُوا
ada dan dengan kete- rasul-rasul dan telah datang mereka ber- ketika sebelum
mereka tidak rang-an-2 nyata mereka kepada mereka buat kezaliman kalian

لِيُؤْمِنُوا كَذَلِكَ نَجْزِي الْقَوْمَ الْمُجْرِمِينَ ﴿١٣﴾ ثُمَّ جَعَلْنَاكُمْ
Kami jadi- kemu- yang kaum Kami mem- seperti de- hendak
kan kalian dian berbuat dosa berbalasan mukian itu beriman mereka

خَلَّيْفَ فِي الْأَرْضِ مِنْ بَعْدِهِمْ لِنَنْظُرَ كَيْفَ تَعْمَلُونَ ﴿١٤﴾
14 kalian berbuat bagai- supaya Kami sesudah (muka) di khalifah/
berbuat mana memperhatikan mereka mereka bumi penganti-2

7. Sesungguhnya orang-orang yang tidak mengharap (tidak percaya akan) pertemuan dengan Kami, dan merasa puas dengan kehidupan dunia serta merasa tenteram dengan (kehidupan) itu, dan orang-orang yang melalaikan ayat-ayat Kami,

8. mereka itu tempatnya di neraka, karena apa yang telah mereka lakukan.

9. Sesungguhnya orang-orang yang beriman dan mengerjakan kebajikan, niscaya diberi petunjuk oleh Tuhan karena keimanannya. Mereka di dalam surga yang penuh kenikmatan, mengalir di bawahnya sungai-sungai.

10. Doa mereka di dalamnya ialah, "Subhānakallāhuma" (Mahasuci Engkau, ya Tuhan kami), dan salam penghormatan mereka ialah, "Salām" (salam sejahtera). Dan penutup doa mereka ialah, "Alḥamdulillāhi Rab-bil'ālamīn" (segala puji bagi Allah Tuhan seluruh alam).

11. Dan kalau Allah menyegerakan keburukan bagi manusia seperti permintaan mereka untuk menyegerakan kebaikan, pasti diakhiri umur mereka. Namun Kami biarkan orang-orang yang tidak mengharap pertemuan dengan Kami, bingung di dalam kesesatan mereka.

12. Dan apabila manusia ditimpa bahaya dia berdoa kepada Kami dalam keadaan berbaring, duduk, atau berdiri, tetapi setelah Kami hilangkan bahaya itu darinya, dia kembali (ke jalan yang sesat), seolah-olah dia tidak pernah berdoa kepada Kami untuk (menghilangkan) bahaya yang telah menimpanya. Demikianlah dijadikan terasa indah bagi orang-orang yang melampaui batas apa yang mereka kerjakan.

13. Dan sungguh, Kami telah membinasakan umat-umat sebelum kamu, ketika mereka berbuat zalim, padahal para rasul mereka telah datang membawa keterangan-keterangan (yang nyata), tetapi mereka sama sekali tidak mau beriman. Demikianlah Kami memberi balasan kepada orang-orang yang berbuat dosa.

14. Kemudian Kami jadikan kamu sebagai pengganti-pengganti (mereka) di bumi setelah mereka, untuk Kami lihat bagaimana kamu berbuat.

15. Dan apabila dibacakan kepada mereka ayat-ayat Kami dengan jelas, orang-orang yang tidak mengharap-kan pertemuan dengan Kami berkata, "Datangkanlah kitab selain Al-Qur'an ini atau gantilah." Katakanlah (Muhammad), "Tidaklah pantas bagiku menggantinya atas kemauanku sendiri. Aku hanya mengikuti apa yang diwahyukan kepadaku. Aku benar-benar takut akan azab hari yang besar (kiamat) jika mendurhakai Tuhanku."

16. Katakanlah (Muhammad), "Jika Allah menghendaki, niscaya aku tidak membacanya kepadamu dan Allah tidak (pula) memberitahukannya kepadamu." Aku telah tinggal bersamamu beberapa lama sebelumnya (sebelum turun Al-Qur'an). Apakah kamu tidak mengerti?

17. Maka siapakah yang lebih zalim daripada orang yang mengada-adakan kebohongan terhadap Allah atau mendustakan ayat-ayat-Nya? Sesungguhnya orang-orang yang berbuat dosa itu tidak akan beruntung.

18. Dan mereka menyembah selain Allah, sesuatu yang tidak dapat mendatangkan bencana kepada mereka dan tidak (pula) memberi manfaat, dan mereka berkata, "Mereka itu adalah pemberi syafaat kami di hadapan Allah." Katakanlah, "Apakah kamu akan memberitahu kepada Allah sesuatu yang tidak diketahui-Nya apa yang di langit dan tidak (pula) yang di bumi?"³⁸⁴ Mahasuci Allah dan Mahatinggi Dia dari apa yang mereka seekutukan itu.

19. Dan manusia itu dahulunya hanyalah satu umat, kemudian mereka berselisih. Kalau tidak karena suatu ketetapan yang telah ada dari Tuhanmu,³⁸⁵ pastilah telah diberi keputusan (di dunia) di antara mereka, tentang apa yang mereka perselisihkan itu.

20. Dan mereka berkata, "Mengapa tidak diturunkan kepadanya (Muhammad) suatu bukti (mukjizat) dari Tuhannya?" Katakanlah, "Sungguh, segala yang gaib itu hanya milik Allah; sebab itu tunggu (sajalah) olehmu. Ketahuilah, aku juga menunggu bersama kamu."

384. Kalimat ini adalah ejekan terhadap orang yang menyembah berhala, yang menyangka bahwa berhala-berhala itu dapat memberi syafaat di sisi Allah.

385. Ketetapan Allah ialah bahwa perselisihan manusia di dunia itu akan diputuskan di akhirat.

وَإِذَا تُتْلَىٰ عَلَيْهِمْ آيَاتُنَا بَيِّنَاتٍ ۖ قَالَ الَّذِينَ لَا يَرْجُونَ

(mereka) meng- tidak orang-orang ber- yang ayat-ayat kepada diba- dan
harapkan yang kata nyata Kami mereka cakan apabila

لِقَاءَنَا أَنْتَ بِقُرْآنٍ غَيْرِ هَذَا أَوْ بَدِّلْهُ قُلْ مَا يَكُونُ لِي

bagi- ada/ tidak kata- ganti- atau ini selain dengan datang- perjumpaan
ku patut kanlah lah ia Al-Qur'an kanlah dengan Kami

أَنْ أُبَدِّلَهُ مِنْ تِلْقَائِي نَفْسِي ۚ إِنْ أَتَيْعٌ إِلَّا مَا يُؤْتَىٰ إِلَيَّ ۚ إِنَّي

sungguh kepa- diwah- apa ke- aku tidak- diriku pihakku dari aku meng- untuk
aku daku yukan yang cuali ngikuti lah sendiri sendirinya

لَخَافُ أَنْ عَصَيْتُ رَبِّي عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ ۝١٥ قُلْ لَوْ شَاءَ

meng- jika- kata- yang hari siksa Tu- (aku) men- jika (aku)
hendaki lau kanlah 15 besar hanku durhakai takut

اللَّهُ مَا تَلَوْتُهُ عَلَيْكُمْ وَلَا أَدْرَاكُمْ بِهِ فَقَدْ لَبِثْتُ

aku telah maka dengan- Dia beritahukan dan kepada aku membaca- tidak Allah
tinggal sungguh nya kepada kalian kalian kannya (ayat)

فِيكُمْ عُمُرًا مِّن قَبْلِهِ ۚ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ۝١٦ فَمَنْ أَظْلَمُ

yang maka kalian maka sebelumnya beberapa pada/ber-
lebih zalim siapakah 16 berpikir apakah tidak pa masa sama kalian

مِمَّنْ افْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أَوْ كَذَّبَ بِآيَاتِهِ ۚ إِنَّهُ

bahwa- dengan ayat- dia men- atau kedus- Allah atas/ter- mengada- dari-
sanya ayat-Nya dustakan taan hadap adakan da orang

لَا يُفْلِحُ الْمُجْرِمُونَ ۝١٧ وَيَعْبُدُونَ مِن دُونِ اللَّهِ

Allah selain dari dan mereka orang-orang ber- tidak
menyembah 17 yang berbuat dosa urtung

مَا لَا يَضُرُّهُمْ وَلَا يَنْفَعُهُمْ وَيَقُولُونَ هَؤُلَاءِ شُفَعَاؤُنَا

pemberi syafaat mereka dan mereka memberi manfaat dan memberi mada- ti- apa
kepada Kami itu berkata kepada mereka tidak rat pada mereka dak yang

عِنْدَ اللَّهِ قُلْ أَتُنَبِّئُونَ اللَّهَ بِمَا لَا يَعْلَمُ فِي السَّمَوَاتِ وَلَا

dan langit di Dia tidak dengan Allah apakah kalian kata- Allah di sisi
tidak di ketahuai apa yang mengabarkan kanlah

فِي الْأَرْضِ سُبْحَنَهُ وَقَعْلَىٰ عَمَّا يُشْرِكُونَ ۝١٨ وَمَا كَانَ

ada dan mereka dari apa dan Maha- Mahasuci bumi di
tidak tidaklah 18 skutukan yang tinggi Dia

النَّاسُ إِلَّا أُمَّةً وَاحِدَةً ۖ فَاخْلَفُوا وَلَوْلَا كَلِمَةٌ

kalimat/ dan ka- maka/ lalu me- yang satu umat kecu- manusia
ketetapan lau tidak reka berselisih

سَبَقَتْ مِنْ رَبِّكَ لَقَضَىٰ بَيْنَهُمْ فِيمَا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ

mereka per- di da- dalam/ ten- di antara pasti telah Tuhan dari terda-
selisihkan lamnya tang apa yang mereka diputuskan kamu kamu hulu

۝١٩ وَيَقُولُونَ لَوْلَا أُنْزِلَ عَلَيْهِ آيَةٌ مِنْ رَبِّهِ فَقُلْ إِنَّمَا

sungguh hanya- maka ka- Tuhan- dari suatu ke- atasnya/ ditu- mengapa dan mereka
hanyalah takanlah nya nya terangan kepadanya runkan tidak berkata 19

الْغَيْبُ لِلَّهِ فَانْتَظِرُوا إِنِّي مَعَكُمْ مِنَ الْمُنْتَظِرِينَ ۝٢٠

orang-2 yang dari/ ter- bersama sungguh maka tunggu- kepunya- yang
menunggu masuk kalian aku lah oleh kalian an Allah gaib

وَإِذَا أَذَقْنَا النَّاسَ رَحْمَةً مِّنْ بَعْدِ ضَرَاءٍ مَسَّتْهُمْ إِذَا لَهُمْ مَكْرٌ فِي
 dan tipu mereka tiba- menimpa bahaya sesudah suatu manusia Kami dan
 lam daya (melakukan) tiba mereka mereka

أَيْنَا قُلِ اللَّهُ أَسْرَعُ مَكْرًا إِنَّ رُسُلَنَا يَكْتُبُونَ مَا تَمْكُرُونَ
 kalian tipu apa (mereka) utusan-2 sesung- tipu lebih Allah kata- tanda-2
 dayakan yang menulis Kami guhnya daya cepat kanlah Kami

هُوَ الَّذِي يُسِرُّكُمْ فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ حَتَّى إِذَا كُنْتُمْ فِي الْفُلِكِ
 bahtera di keadaan apa- se- dan darat- di menjadikan kalian Yang Dia
 dalam dalam apa- hinga lautan an dapat berjalan 21

وَجَرَيْنَ بِهِم بِرِيحٍ طَيِّبَةٍ وَفَرِحُوا بِهَا جَاءَهَا رِيحٌ عَاصِفٌ
 badai angin datang dengan- dan mereka yang dengan mereka dan me-
 kepadanya nya bergembira baik angin luncur

وَجَاءَهُمُ الْمَوْجُ مِنْ كُلِّ مَكَانٍ وَظَنُّوا أَنَّهُمْ أُحِيطَ بِهِمْ دَعَوُا
 mereka dengan- diliputi/ bahwa dan mere- tempat/ tiap-tiap/ dari gelombang dan datang
 berdoa nya terkepung mereka ka mengira penjurur segenap pada mereka

اللَّهُ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ لَئِنْ أَنجَيْنَا مِنْ هَذِهِ لَنُكَوِّنَنَّ مِنْ
 termasuk pastilah kami ini dari Engkau menye- sungguh ketaatan/ kepa- dengan (kepada)
 berada/ menjadi berada/ menjadi lamatkan kami jika agama da-Nya tulus/ikhlas Allah

الشَّكِرِ ۚ فَلَمَّا أَنجَاهُمْ إِذَا هُمْ يَبْغُونَ فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ
 dengan ti- (muka) di mereka me- mereka tiba- Dia (telah) se- maka orang-2 yang
 dak/ tanpa bumi mereka lampau batas tiba-tiba lamatkan mereka tatkala bersyukur 22

الْحَقِّ يَأَيُّهَا النَّاسُ إِنَّمَا بَغْيُكُمْ عَلَى أَنْفُسِكُمْ مَتَاعَ الْحَيَاةِ
 kehidupan kese- diri kalian atas pelampauan sungguh manusia hai hak/
 nangan sendiri kalian batas kalian hanyalah benar

الدُّنْيَا ثُمَّ إِلَيْنَا مَرْجِعُكُمْ فَأَنْتُمْ تَعْمَلُونَ ۚ
 (kalian) kalian dengan maka Kami jelas- tempat kem- kepada kemu- dunia
 23 kerjakan apa yang kan pada kalian bali kalian Kami dian

إِنَّمَا مَثَلُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا كَمَاءٍ أُنْزِلَتْ مِنْ السَّمَاءِ فَخَتَلَطَ بِهِ
 dengan- maka/lalu langit dari Kami menu- seperti dunia kehidupan perum- sungguh
 nya bercampur

نَبَاتُ الْأَرْضِ مِمَّا يَأْكُلُ النَّاسُ وَالْأَنْعَامُ حَتَّى إِذَا أَخَذَتِ الْأَرْضُ
 bumi mengambil/ apa- sampai dan bina- manusia mema- dari apa bumi tumbuh-
 merampakkan bila bisa tang ternak makan yang yang tumbuhan

زُخْرَفَهَا وَأَزْيَنْتَ وَظَنَ أَهْلُهَا أَنَّهُمْ قَدِرُونَ عَلَيْهَا
 atasnya (mereka) menguasai bahwa penduduknya/ dan mengira dan berbias keindahan
 menguasai mereka mereka pemiliknya

أَشْهَى أَمْرُنَا لَيْلًا أَوْ نَهَارًا فَجَعَلْنَاهَا حَصِيدًا كَأَن لَّمْ تَقَنْ
 pernah be- seakan- tanaman yang maka Kami siang atau malam perintah/ datang
 tumbuh lum akan sudah disabit menjadikannya

بِالْأَمْسِ ۚ كَذَلِكَ نُفَصِّلُ الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ ۚ وَاللَّهُ
 dan Allah (mereka) berpikir bagi kaum/ ayat-ayat Kami demi- kemarin
 24

يَدْعُوا إِلَى دَارِ السَّلَامِ وَيَهْدِي مَنْ يَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ
 yang jalan ke- (Dia) ke- siapa dan (Dia) keselamatan/ rumah/ kepa- (Dia)
 lurus pada hendaki yang menunjuki kedamaian tempat da menyeru
 25

21. Dan apabila Kami memberikan suatu rahmat kepada manusia, setelah mereka ditimpa bencana, mereka segera melakukan segala tipu daya (menentang) ayat-ayat Kami. Katakanlah, "Allah lebih cepat pembalasannya (atas tipu daya itu)." Sesungguhnya malaikat-malaikat Kami mencatat tipu dayamu.

22. Dialah Tuhan yang menjadikan kamu dapat berjalan di daratan, (dan berlayar) di lautan. Sehingga ketika kamu berada di dalam kapal, dan meluncurlah (kapal) itu membawa mereka (orang-orang yang ada di dalamnya) dengan tiupan angin yang baik, dan mereka bergembira karenanya; tiba-tiba datanglah badai dan gelombang menyimpannya dari segenap penjuru, dan mereka mengira telah terkepung (bahaya), maka mereka berdoa dengan tulus ikhlas kepada Allah semata. (Seraya berkata), "Sekiranya Engkau menyelamatkan kami dari (bahaya) ini, pasti kami termasuk orang-orang yang bersyukur."

23. Tetapi ketika Allah menyelamatkan mereka, malah mereka berbuat kezaliman di bumi tanpa (alasan) yang benar. Wahai manusia! Sesungguhnya kezalimanmu bahayanya akan menimpa dirimu sendiri; itu hanya kenikmatan hidup duniawi, selanjutnya kepada Kamilah kembalimu, kelak akan Kami kabarkan kepadamu apa yang telah kamu kerjakan.

24. Sesungguhnya perumpamaan kehidupan duniawi itu hanya seperti air (hujan) yang Kami turunkan dari langit, lalu tumbuhlah tanaman-tanaman bumi dengan subur (karena air itu), di antaranya ada yang dimakan manusia dan hewan ternak. Hingga apabila bumi itu telah sempurna keindahannya, dan berhias,³⁸⁶ dan pemiliknya mengira bahwa mereka pasti menguasainya (memetik hasilnya), datanglah kepadanya azab Kami pada waktu malam atau siang, lalu Kami jadikan (tanaman)nya seperti tanaman yang sudah disabit, seakan-akan belum pernah tumbuh kemarin. Demikianlah Kami menjelaskan tanda-tanda (kekuasaan Kami) kepada orang yang berpikir.

25. Dan Allah menyeru (manusia) ke Dārūs Salām (surga), dan memberikan petunjuk kepada orang yang Dia kehendaki ke jalan yang lurus (Islam).

386. Bumi yang indah dengan gunung-gunung, dan lembah-lembahnya telah menghiu dengan tanaman-tanamannya.

26. Bagi orang-orang yang berbuat baik, ada pahala yang terbaik (surga) dan tambahannya (kenikmatan melihat Allah). Dan wajah mereka tidak ditutupi debu hitam dan tidak (pula) dalam kehinaan. Mereka itulah penghuni surga, mereka kekal di dalamnya.

27. Adapun orang-orang yang berbuat kejahatan (akan mendapat) balasan kejahatan yang setimpal dan mereka diselubungi kehinaan. Tidak ada bagi mereka seorang pelindung pun dari (azab) Allah, seakan-akan wajah mereka ditutupi dengan kepingan-kepingan malam yang gelap gulita. Mereka itulah penghuni neraka, mereka kekal di dalamnya.

28. Dan (ingatlah) pada hari (ketika) itu Kami mengumpulkan mereka semuanya, kemudian Kami berkata kepada orang yang menyekutukan (Allah), "Tetaplah di tempatmu, kamu dan para sekutumu." Lalu, Kami pisahkan mereka, dan berkatalah sekutu-sekutu mereka, "Kamu sekali-kali tidak pernah menyembah kami."

29. Maka, cukuplah Allah menjadi saksi antara kami dengan kamu, sebab kami tidak tahu-menahu tentang penyembahan kamu (kepada kami)."

30. Di tempat itu (padang Mahsyar), setiap jiwa merasakan pembalasan dari apa yang telah dikerjakannya (dahulu) dan mereka dikembalikan kepada Allah, pelindung mereka yang sebenarnya, dan lenyaplah dari mereka apa (pelindung palsu) yang mereka ada-adakan.

31. Katakanlah (Muhammad), "Siapa-kah yang memberi rezeki kepadamu dari langit dan bumi, atau siapakah yang kuasa (menciptakan) pendengaran dan penglihatan, dan siapakah yang mengeluarkan yang hidup dari yang mati, dan mengeluarkan yang mati dari yang hidup, dan siapakah yang mengatur segala urusan?" Maka mereka akan menjawab, "Allah." Maka katakanlah, "Mengapa kamu tidak bertakwa (kepada-Nya)?"

32. Maka, itulah Allah, Tuhan kamu yang sebenarnya; maka tidak ada setelah kebenaran itu melainkan kesesatan. Maka, mengapa kamu berpaling (dari kebenaran)?

33. Demikianlah telah tetap (hukuman) Tuhanmu terhadap orang-orang yang fasik, karena sesungguhnya mereka tidak beriman.

387. Orang-orang yang menyembah berhala itu sebenarnya bukanlah menyembah berhala, melainkan menyembah hawa nafsu mereka sendiri, karena hawa nafsu mereka-lah yang menyuruh menyembah berhala.

لُوب
٢٢

لِلَّذِينَ أَحْسَنُوا الْحُسْنَىٰ وَزِيَادَةٌ وَلَا يَرْهَقُ وُجُوهَهُمْ قَتَرٌ

debu muka-muka menutupi dan tidak dan tambahan (pahala) mereka berbuat baik bagi orang-orang yang

وَلَا ذَلَّةٌ أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٢٦﴾ وَالَّذِينَ

dan orang-orang yang 26 orang-2 yang kekal di dalamnya mereka surga penghuni mereka itu kehinaan dan tidak

كَسَبُوا السَّيِّئَاتِ جَزَاءُ سَيِّئَةٍ بِمِثْلِهَا وَتَرْهَقُهُمْ ذِلَّةٌ مَا لَهُمْ مِّنْ

dari bagi tak ada kehinaan dan menutupi mereka dengan semisal kejahatan balasan kejahatan mereka mengerjakan

اللَّهِ مِنْ عَاصِمٍ كَأَنَّمَا أُغْشِيَتْ وُجُوهُهُمْ قِطْعًا مِّنَ اللَّيْلِ مُظْلِمًا

gelap gulita malam dari sepotong/sebagian muka-muka mereka ditutupi seakan-akan seorang pelindung dari Allah

أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٢٧﴾ وَيَوْمَ نَحْشُرُهُمْ

Kami kumpulkan mereka dan pada hari 27 orang-2 yang kekal di dalamnya mereka neraka penghuni mereka itu

جَمِيعًا ثُمَّ نَقُولُ لِلَّذِينَ أَشْرَكُوا مَكَانَكُمْ أَنْتُمْ وَشُرَكَاءُكُمْ فَزَيَّلْنَا

maka Kami pisahkan dan sekutu-sekutu kalian tempat kalian mereka menyekutukan kepada orang-2 yang Kami berkata kemudian semuanya

بَيْنَهُمْ وَقَالَ شُرَكَاءُهُمْ مَا كُنْتُمْ إِتَانَا تَعْبُدُونَ ﴿٢٨﴾ فَكَفَىٰ بِاللَّهِ

Allah maka cukuplah 28 (kalian) menyembah kepada kami kalian adalah tidak ada sekutu-sekutu mereka dan berkata di antara mereka

شَهِيدًا بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ إِنْ كُنَّا عَنْ عِبَادَتِكُمْ لَغْفِيلِينَ ﴿٢٩﴾

29 sungguh lajai/ tidak tahu menahu penyembahan kalian dari kami adalah jika dan antara kalian antara kami menjadi saksi

هُنَالِكَ تَبْلَوْا كُلُّ نَفْسٍ مَّا أَسْلَفَتْ وَرُدُّوْا إِلَى اللَّهِ مَوْلَهُمْ

Pelindung mereka Allah kepada dan mereka dikembalikan telah terdahulu/dikerjakan apa yang diri/ jiwa tiap-tiap merasa di sanalah

الْحَقِّ وَضَلَّ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَفْتَرُونَ ﴿٣٠﴾ قُلْ مَنْ يَرْزُقُكُمْ

memberi rezeki siapa-kah yang kata-kannya 30 (mereka) ada-adakan adalah mereka apa yang dari mereka dan lenyaplah (yang) benar

مِّنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ أَمَّن يَمْلِكُ السَّمْعَ وَالْأَبْصَارَ وَمَنْ يُخْرِجُ

mengeluarkan dan siapa-kah yang dan penglihatan pendengaran memiliki/menguasai atau siapakah yang dan bumi langit dari

الْحَيِّ مِنَ الْمَيِّتِ وَيُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنَ الْحَيِّ وَمَنْ يُدِيرُ الْأَمْرَ

(segala) urusan mengatur dan siapa-kah yang yang hidup dari yang mati dan mengeluarkan yang mati dari yang hidup

فَسَيَقُولُونَ اللَّهُ فَقُلْ أَفَلَا تَتَّقُونَ ﴿٣١﴾ فَذَلِكُمُ اللَّهُ رَبُّكُمْ الْحَقُّ

sebenarnya Tuhan kalian Allah maka demikian/itu-lah 31 kalian bertakwa mengapa tidak maka takanlah Allah maka mereka berkata

فَمَاذَا بَعَدَ الْحَقِّ إِلَّا الضَّلَالُ فَأَنَّى تُصْرَفُونَ ﴿٣٢﴾ كَذَلِكَ

demi-kianlah 32 kalian dipalingkan maka bagaimana kesesatan melainkan kebenaran sesudah maka tidak ada

حَقَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ عَلَى الَّذِينَ فَسَقُوا أَنَّهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٣٣﴾

33 (mereka) beriman tidak sungguh mereka fasik orang-orang yang atas/terhadap Tuhan kamu kalimat/hukuman telah tetap/berlaku

قُلْ هَلْ مِنْ شُرَكَائِكُمْ مَنْ يَبْدُوا الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ قُلِ اللَّهُ يَبْدُوا
memulai Allah kata- ia mengem- kemu pencip- memulai ada orang sekutu-2 dari apa kata-
kanlah balikannya dian taan yang kaliah kah kanlah

الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ فَأَنْتَ تُؤْفِكُونَ ﴿٣٤﴾ قُلْ هَلْ مِنْ شُرَكَائِكُمْ مَنْ يَهْدِي
memberi orang sekutu-2 dari apa kata- kaliah di- maka ba- Dia mengem- kemu pencip-
petunjuk yang kaliah kah kanlah 34 pelingkan gaimana balikannya dian taan

إِلَى الْحَقِّ قُلِ اللَّهُ يَهْدِي لِلْحَقِّ أَفَنْ يَهْدِيَ إِلَى الْحَقِّ أَحَقُّ أَنْ
untuk lebih kebe- ke- memberi maka apakah kepada memberi Allah kata- kebe- kepa-
berhak naran pada petunjuk orang yang kebenaran petunjuk kanlah naran da

يُشِيعَ آمَنْ لَا يَهْدِي إِلَّا أَنْ يُهْدَىٰ فَمَا لَكُمْ كَيْفَ تَحْكُمُونَ ﴿٣٥﴾
35 kaliah mengam- bagai- kaliah (ber- maka diberi bah- ke- ia membe- ti- ataukah diikuti
bil keputusan mana buai demikian) mengapa petunjuk wa cuali ri petunjuk dak orang

وَمَا يَنْبَغُ أَكْثَرُهُمْ إِلَّا ظَنًّا إِنَّ الظَّنَّ لَا يُغْنِي مِنَ الْحَقِّ شَيْئًا إِنَّ اللَّهَ
Allah sesung- sedikit kebe- dari berguna/ ti- pra- sesung- pra- ke- kebanyakan meng- dan
guhinya pun naran mampu dak sangka guhnya sangka cuali mereka ikuti tidak

عَلِيمٌ بِمَا يَفْعَلُونَ ﴿٣٦﴾ وَمَا كَانَ هَذَا الْقُرْآنُ أَنْ يُفْتَرَىٰ مِنْ دُونِ
selain dari diada- baha Al-Qur'an ini ada/ dan tidak 36 mereka dengan Maha-
adakan wa wa mungkin yang tidak kerjakan apa yang tahu

اللَّهُ وَلَكِنْ تَصْدِيقُ الَّذِي بَيْنَ يَدَيْهِ وَتَفْصِيلُ الْكِتَابِ لَا رَيْبَ
kera- tidak kitab dan men- kedua di an- (kitab) (ia) mem- akan tetapi Allah
guan ada dan menjelaskan tangannya tara yang berarkan diturunkan dari Tuhan
dalamnya, (diturunkan) dari Tuhan selamnya alam.

فِيهِ مِنْ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٣٧﴾ أَمْ يَقُولُونَ افْتَرَاهُ قُلْ فَأْتُوا بِسُورَةٍ
sebuah maka da- kata- (Muhammad) meng- mereka atau seluruh tuhan dari di da-
surah tangkanlah kanlah ada-adakannya mengatakan 37 alam lamnya

مِثْلِهِ وَادْعُوا مَنِ اسْتَطَعْتُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٣٨﴾
38 orang-orang kaliah jika Allah selain dari kaliah sang- siapa dan pang- seperti
yang benar adalah ada Allah grup/dapat yang gilih Al-Qur'an

بَلْ كَذَّبُوا بِمَا لَمْ يُحِيطُوا بِعِلْمِهِ وَلَمَّا يَأْتِهِمْ تَأْوِيلُهُ كَذَّبَ
telah men- demiki- penjelas- datang pa- dan dengan penge- mereka tidak dengan mereka bah-
dustakan anlah anyanya da mereka belum tahuannya meliputi apa yang dustakan kan

الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَتْ عَاقِبَةُ الظَّالِمِينَ ﴿٣٩﴾
39 orang-2 akibat/ keadaan bagai- maka per- sebelum orang-2
yang zalim kesudahan han mana hatikanlah mereka mereka yang

وَمِنْهُمْ مَنْ يُؤْمِنُ بِهِ وَمِنْهُمْ مَنْ لَا يُؤْمِنُ بِهِ وَرَبُّكَ أَعْلَمُ
lebih me- dan Tuhan dengannya/ beriman tidak ada dan di antara dengan- beriman orang dan di antara
ngetahui kamu kepadanya beriman yang yang ra mereka nya nyan yang ra mereka

بِالْمُفْسِدِينَ ﴿٤٠﴾ وَإِنْ كَذَّبُوكَ فَقُلْ لِي عَمَلِي وَلَكُمْ عَمَلُكُمْ
pekerjaan dan bagi peker- bagi- maka ka- mereka men- dan jika 40 dengan orang-2 yang
kamu kamu jaanku ku takanlah dustakanmu yang berbuat kerusakan

أَنْتُمْ بَرِيئُونَ مِمَّا أَعْمَلُ وَأَنَا بِرِيءٌ مِمَّا تَعْمَلُونَ ﴿٤١﴾ وَمِنْهُمْ مَنْ
ada dan di antara 41 kaliah dari apa berle- dan aku dari apa berle- kaliah
yang mereka ra mereka 41 kerjakan yang pas diri aku kerjakan yang pas diri

يَسْتَعْمُونَ إِلَيْكَ أَفَأَنْتَ تَسْمِعُ الصَّمَّ وَلَوْ كَانُوا لَا يَعْقِلُونَ ﴿٤٢﴾
42 mereka (mau) ti- mereka walau- orang menjadikan apakah kepada mereka men-
mengerti dak pun yang tuli menjadikan kamu kamu mengdengarkan

34. Katakanlah, "Adakah di antara sekutumu yang dapat memulai penciptaan (makhluk), kemudian mengulanginya (menghidupkannya) kembali?" Katakanlah, "Allah memulai (penciptaan) makhluk, kemudian mengulanginya. Maka bagaimana kamu dipalingkan (menyembah selain Allah)?"

35. Katakanlah, "Apakah di antara sekutumu ada yang membimbing kepada kebenaran?" Katakanlah, "Allah-lah yang membimbing kepada kebenaran." Maka manakah yang lebih berhak diikuti, Tuhan yang membimbing kepada kebenaran itu, ataukah orang yang tidak mampu membimbing bahkan perlu dibimbing? Maka mengapa kamu (berbuat demikian)? Bagaimanakah kamu mengambil keputusan?

36. Dan kebanyakan mereka hanya mengikuti dugaan. Sesungguhnya dugaan itu tidak sedikit pun berguna untuk melawan kebenaran. Sungguh, Allah Maha Mengetahui apa yang mereka kerjakan.

37. Dan tidak mungkin Al-Qur'an ini dibuat-buat oleh selain Allah; tetapi (Al-Qur'an) membenarkan (kitab-kitab) yang sebelumnya dan menjelaskan hukum-hukum yang telah ditetapkan, tidak ada keraguan di dalamnya, (diturunkan) dari Tuhan selamnya alam.

38. Apakah pantas mereka mengatakan dia (Muhammad) yang telah membuat-buatnya? Katakanlah, "Buatlah sebuah surah yang semisal dengan surah (Al-Qur'an), dan ajaklah siapa saja di antara kamu orang yang mampu (membuatnya) selain Allah, jika kamu orang-orang yang benar."

39. Bahkan (yang sebenarnya), mereka mendustakan apa yang mereka belum mengetahuinya dengan sempurna dan belum mereka peroleh penjelasannya. Demikianlah halnya umat-umat yang ada sebelum mereka telah mendustakan (rasul). Maka perhatikanlah bagaimana akibat orang yang zalim.

40. Dan di antara mereka ada orang-orang yang beriman kepadanya (Al-Qur'an), dan di antaranya ada (pula) orang-orang yang tidak beriman kepadanya. Sedangkan Tuhanmu lebih mengetahui tentang orang-orang yang berbuat kerusakan.

41. Dan jika mereka (tetap) mendustakanmu (Muhammad), maka katakanlah, "Bagiku pekerjaanmu dan bagimu pekerjaanmu. Kamu tidak bertanggung jawab terhadap apa yang aku kerjakan dan aku pun tidak bertanggung jawab terhadap apa yang kamu kerjakan."

42. Dan di antara mereka ada yang mendengarkan engkau (Muhammad).³⁸⁸ Tetapi apakah engkau dapat menjadikan orang yang tuli itu mendengar, walaupun mereka tidak mengerti?

388. Sebagian ayat-ayat Al-Qur'an itu menjelaskan secara terperinci hukum-hukum yang telah disebutkan dalam Al-Qur'an itu juga.

43. Dan di antara mereka ada yang melihat kepada engkau.³⁹⁰ Tetapi apakah engkau dapat memberi petunjuk kepada orang yang buta, walaupun mereka tidak memperhatikan?

44. Sesungguhnya Allah tidak menzalimi manusia sedikit pun, tetapi manusia itulah yang menzalimi dirinya sendiri.

45. Dan (ingatlah) pada hari (ketika) Allah mengumpulkan mereka, (mereka merasa) seakan-akan tidak pernah berdiam (di dunia) kecuali sesaat saja pada siang hari, (pada waktu) mereka saling berkenalan. Sungguh rugi orang yang mendustakan pertemuan mereka dengan Allah, dan mereka tidak mendapat petunjuk.

46. Dan jika Kami perlihatkan kepadamu (Muhammad) sebagian dari (siksaan) yang Kami janjikan kepada mereka, (tentulah engkau akan melihatnya) atau (jika) Kami wafatkan engkau (sebelum itu), maka kepada Kami (jualah) mereka kembali, dan Allah menjadi saksi atas apa yang mereka kerjakan.

47. Dan setiap umat (mempunyai) rasul. Maka apabila rasul mereka telah datang, diberlakukanlah hukum bagi mereka dengan adil dan (sedikit pun) tidak dizalimi.

48. Dan mereka mengatakan, "Bilakah (datangnya) ancaman itu, jika kamu orang-orang yang benar?"

49. Katakanlah (Muhammad), "Aku tidak kuasa menolak mudarat maupun mendatangkan manfaat kepada diriku, kecuali apa yang Allah kehendaki." Bagi setiap umat mempunyai ajal (batas waktu). Apabila ajalnya tiba, mereka tidak dapat meminta penundaan atau percepatan sesaat pun.

50. Katakanlah, "Terangkanlah kepadaku, jika datang kepada kamu siksaan-Nya pada waktu malam atau siang hari, manakah yang diminta untuk disegerakan oleh orang-orang yang berdosa itu?"

51. Kemudian apakah setelah azab itu terjadi, kamu baru memercayainya? Apakah (baru) sekarang, padahal sebelumnya kamu selalu meminta agar disegerakan?

52. Kemudian dikatakan kepada orang-orang yang zalim itu, "Rasakanlah olehmu siksaan yang kekal. Kamu tidak diberi balasan, melainkan (sesuai) dengan apa yang telah kamu lakukan."

53. Dan mereka menanyakan kepadamu (Muhammad), "Benarkah (azab yang dijanjikan) itu?" Katakanlah, "Ya, demi Tuhanku, sesungguhnya (azab) itu pasti benar dan kamu sekali-kali tidak dapat menghindar."

389. Artinya mereka terlihat memperhatikan apa yang dibaca oleh Rasulullah dan apa yang diajarkannya, padahal hati mereka tidak menerimanya.

390. Artinya menyaksikan tanda-tanda kenabianmu, tetapi mereka tidak mengakuinya.

وَمِنْهُمْ مَنْ يَنْتَظِرُ إِلَيْكَ أَفَأَنْتَ تَهْدِي الْعُمْيَ وَلَوْ كَانُوا
adalah walau- orang memberi apakah kepada melihat orang dan di antara mereka
mereka pun yang buta petunjuk kamu kamu yang yang

لَا يُبْصِرُونَ ﴿٤٣﴾ إِنَّ اللَّهَ لَا يَظْلِمُ النَّاسَ شَيْئًا وَلَكِنَّ
akan sesuatu/ manusia Dia meng- tidak Allah sesung- (mereka) dapat tidak
tetapi sedikit pun aniaya guhnya 43 melihat

النَّاسَ أَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ﴿٤٤﴾ وَيَوْمَ يُحْشَرُهُمْ كَانُوا لَمْ يَلْبَثُوا إِلَّا
ke- mereka per- be- seakan- (Dia) kum- dan pa- 44 mereka kepada diri manusia
cuali nah tinggal lum akan pulkan mereka da hari mereka menganiaya mereka sendiri

سَاعَةً مِنَ النَّهَارِ يَتَعَارَفُونَ بَيْنَهُمْ قَدْ خَسِرَ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِلِقَاءِ اللَّهِ
Allah dengan mereka orang-2 rugi- sesung- di antara mereka saling siang dari/ sesaat
pertemuan mendustakan yang lah guhnya mereka mengenal hari di

وَمَا كَانُوا مُهْتَدِينَ ﴿٤٥﴾ وَإِنَّا لَنَرِيكَ بَعْضَ الَّذِي نَعْدُهُمْ أَوْ نَتُوفِّيكَ
Kami wafat- atau Kami janjikan yang seba- Kami perlihat- dan orang-2 yang adalah dan
kan kamu kan (kepada) mereka gian kan padamu jikalau 45 dapat petunjuk mereka tidak

فَالْبَيْنَا مَرْجِعُهُمْ ثُمَّ اللَّهُ شَهِيدٌ عَلَى مَا يَفْعَلُونَ ﴿٤٦﴾ وَلِكُلِّ
dan bagi mereka apa atas menjadi Allah kemu- tempat kem- maka kepa-
tiap-tiap 46 kerjakan yang saksi dian bali mereka da Kami

أُمَّةٍ رَسُولٌ فَإِذَا جَاءَ رَسُولُهُمْ قُضِيَ بَيْنَهُمْ بِالْقِسْطِ وَهُمْ
dan mereka dengan adil di antara dipu- rasul telah maka rasul umat
mereka adil mereka tuskan mereka datang apabila

لَا يَظْلِمُونَ ﴿٤٧﴾ وَيَقُولُونَ مَتَى هَذَا الْوَعْدُ إِن كُنْتُمْ صَادِقِينَ
orang-orang kalian jika janji ini bila- dan mereka (mereka) tidak
yang benar adalah 47 mengatakan dianiaya

﴿٤٨﴾ قُلْ لَا أَمْلِكُ لِنَفْسِي ضَرًّا وَلَا نَفْعًا إِلَّا مَا شَاءَ اللَّهُ لِكُلِّ أُمَّةٍ
umat bagi Allah meng- apa ke- memberi dan kemu- bagi aku ti- kata-
tiap-tiap hendaki yang cuali manfaat tidak daratan diriku memiliki dak kanlah 48

أَجَلٌ إِذَا جَاءَ أَجْلُهُمْ فَلَا يَسْتَأْخِرُونَ سَاعَةً وَلَا يَسْتَقْدِمُونَ ﴿٤٩﴾
49 mereka memajukan dan tidak sesaat mereka maka ajal telah apa- ajal
maka memajukan tidak mereka tidak ajal mereka datang bila

قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَتَاكُمْ عَذَابُهُ بَيَاتًا أَوْ نَهَارًا مَّاذَا يَسْتَعِجِلُ مِنْهُ
darinya minta dise- apakah pada atau pada siksa- datang ke- jika terangkan kata-
gerakan waktu siang waktu malam an-Nya pada kalian padaku kanlah

الْمُجْرِمُونَ ﴿٥٠﴾ أَتُمْ إِذَا مَا وَقَعَ أَمْنْتُمْ بِهِ أَلَمْ تَكُنْ وَقَدْ كُنْتُمْ بِهِ
dengan- kalian dan apakah dengan- kalian telah apabila kemudian orang-2 yang
nya adalah sungguh sekarang nya percaya terjadi apakah 50 berdos

تَسْتَعِجِلُونَ ﴿٥١﴾ ثُمَّ قِيلَ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا ذُوقُوا عَذَابَ الْخُلْدِ
kekal siksaan rasakanlah mereka kepada orang-2 yang dika- kemu- (kalian) minta
kekal siksaan oleh kalian zalim orang-2 yang takan dian disegerakan

هَلْ تُحْزَنُونَ إِلَّا بِمَا كُنْتُمْ تَكْسِبُونَ ﴿٥٢﴾ وَيَسْتَنْبِئُونَكَ
dan mereka meranya- kalian 52 kerjakan
kan kepada kamu

أَحَقُّ هُوَ قُلْ إِي وَرَبِّي إِنَّهُ لَحَقٌّ وَمَا أَنتُمْ بِمُعْجِزِينَ ﴿٥٣﴾
33 orang-orang kalian dan benar sungguh demi ya/ kata- ia (a- apakah
yang terhinder tidaklah azab itu Tuhanku benar kanlah zab itu) benar

وَلَوْ أَنَّ لِكُلِّ نَفْسٍ ظَلَمَتْ مَا فِي الْأَرْضِ لَافْتَدَتْ بِهِ وَأَسْرُوا
dan mereka dengan- tentu dia bumi di (punya) yang diri bagi sesung- dan
sembunyikan nya tebus apa yang zalim tiap-2 guhnya kalau

النَّدَامَةُ لَمَّا رَأَوْا الْعَذَابَ وَفُضِيَ بَيْنَهُمْ بِالْقِسْطِ وَهُمْ
sedang mereka dengan di antara dan diberi siksaan mereka tat- penye-
merekah adil mereka keputusan melihat kala salan

لَا يَظْلَمُونَ ﴿٥٤﴾ أَلَا إِنَّ لِلَّهِ مَا فِي السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ ۗ أَلَا إِنَّ
sesung- ingat- dan langit di apa milik sesung- ingat- mereka tidak
guhnya lah bumi yang ada Allah guhnya lah 54 dianiaya

وَعَدَ اللَّهُ حَتَّىٰ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٥٥﴾ هُوَ يُحْيِي وَيُمِيتُ
dan (Dia) (Dia) meng- Dia (mereka) me- tidak kebanyak- akan benar Allah janji
mematikan hidupkan 55 ngetahui an mereka tetapi

وَالَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٥٦﴾ يَا أَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَكُمْ مَوْعِظَةٌ
pelajaran telah datang sesung- manusia wahai kalian di- dan ke-
kepada kalian guhnya 56 kembalikan pada-Nya

مِّن رَّبِّكُمْ وَشِفَاءٌ لِّمَا فِي الصُّدُورِ وَهُدًى وَرَحْمَةٌ لِّلْمُؤْمِنِينَ
bagi orang-2 dan dan dada dalam bagi dan penyembuh/ Tuhan dari
yang beriman rahmat dan petunjuk apa yang penawar kalian

قُلْ بِفَضْلِ اللَّهِ وَبِرَحْمَتِهِ فَبِذَلِكَ فَلْيَفْرَحُوا ۖ هُوَ خَيْرٌ مِّمَّا
dari apa lebih ia hendaklah me- maka dengan dan dengan Allah dengan kata-
yang baik rekah bergembira demikian itu rahmat-Nya karunia kanlah 57

يَجْمَعُونَ ﴿٥٨﴾ قُلْ أَرَأَيْتُمْ مَا أَنزَلَ اللَّهُ لَكُمْ مِّن رِّزْقٍ
rezeki dari/ kepada Allah menu- apa terangkan kata- mereka
tentang kalian 58 runkan yang kepadaku kanlah kumpulan

فَجَعَلْتُمْ مِّنْهُ حَرَامًا وَحَلَٰلًا ۚ قُلْ اللَّهُ أَذِنَ لَكُمْ أَمْ عَلَى اللَّهِ
Allah atas/ atau- kepada memberi apakah kata- dari haram dan-nya lalu
terhadap kah kalian izin Allah kanlah halal halal kalian dijadikan

تَفْتَرُونَ ﴿٥٩﴾ وَمَا ظَنُّ الَّذِينَ يَفْتَرُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ
kedustaan Allah atas/ (mereka) meng- orang-orang dugaan dan apakah kalian
terhadap 59 ada-adakan yang yang apakah mengada-adakan

يَوْمَ الْقِيَمَةِ ۚ إِنَّ اللَّهَ لَذُو فَضْلٍ عَلَى النَّاسِ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَهُمْ
kebanyakan akan manusia atas karunia benar-2 Allah sesung- kiamat hari
merekah tetapi

لَا يَشْكُرُونَ ﴿٦٠﴾ وَمَا تَكُونُ فِي شَأْنٍ وَمَا تَتْلُوا مِنْهُ مِن قُرْآنٍ
Al-Qur'an dari darinya kamu dan suatu dalam adalah dan mereka tidak
(ayat) membaca tidaklah keadaan kamu tidaklah 60 bersyukur

وَلَا تَعْمَلُونَ مِنْ عَمَلٍ إِلَّا كُنَّا عَلَيْكُمْ شُهُودًا إِذْ تُفِيضُونَ
kalian ke- menjadi atas adalah mela- peker- dari/ kalian me- dan
melakukan tika saksi kalian Kami inkan jaan suatu ngerjakan tidak

فِيهِ ۚ وَمَا يَعْزُبُ عَنْ رَبِّكَ مِن مِّثْقَالٍ ذَرَّةٍ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي
di dan bumi di zarrah/ seberat dari Tuhan dari luput ia dan pada-
tidak atom

السَّمَاءِ وَلَا أَصْغَرَ مِن ذَٰلِكَ وَلَا أَكْبَرَ إِلَّا فِي كِتَابٍ مُّبِينٍ ﴿٦١﴾
(yang) Kitab da- melain- lebih dan hai dari lebih dan langit
nyata (yang) lam kan besar tidak itu pada kecil tidak

54. Dan kalau setiap orang yang zalim itu (mempunyai) segala yang ada di bumi, tentu dia menebus dirinya dengan itu, dan mereka menyembunyikan³⁹¹ penyesalannya ketika mereka telah menyaksikan azab itu. Kemudian diberi keputusan di antara mereka dengan adil dan mereka tidak dizalimi.

55. Ketahuilah sesungguhnya milik Allah-lah apa yang ada di langit dan di bumi. Bukankah janji Allah itu benar? Tetapi kebanyakan mereka tidak mengetahui.

56. Dialah yang menghidupkan dan mematikan, dan hanya kepada-Nyalah kamu dikembalikan.

57. Wahai manusia! Sungguh, telah datang kepadamu pelajaran (Al-Qur'an) dari Tuhanmu, penyembuh bagi penyakit yang ada dalam dada, dan petunjuk serta rahmat bagi orang yang beriman.

58. Katakanlah (Muhammad), "Dengan karunia Allah dan rahmat-Nya, hendaklah dengan itu mereka bergembira. Itu lebih baik daripada apa yang mereka kumpulkan."

59. Katakanlah (Muhammad), "Terangkanlah kepadaku tentang rezeki yang diturunkan Allah kepadamu, lalu kamu jadikan sebagiannya haram dan sebagiannya halal." Katakanlah, "Apakah Allah telah memberikan izin kepadamu (tentang ini), ataukah kamu mengada-ada atas nama Allah?"

60. Dan apakah dugaan orang-orang yang mengada-adakan kebohongan terhadap Allah pada hari kiamat? Sesungguhnya Allah benar-benar mempunyai karunia (yang dilimpahkan) kepada manusia, tetapi kebanyakan mereka tidak bersyukur.

61. Dan tidaklah engkau (Muhammad) berada dalam suatu urusan, dan tidak membaca suatu ayat Al-Qur'an serta tidak pula kamu melakukan suatu pekerjaan, melainkan Kami menjadi saksi atasmu ketika kamu melakukannya. Tidak lengah sedikit pun dari pengetahuan Tuhanmu biarpun sebesar zarrah, baik di bumi ataupun di langit. Tidak ada sesuatu yang lebih kecil dan yang lebih besar daripada itu, melainkan semua tercatat dalam Kitab yang nyata (Lauh Mahfuz).

391. Sebagian mufasir ada yang mengartikan asarru dengan "menampakkan."

62. Ingatlah wali-wali Allah itu, tidak ada rasa takut pada mereka, dan mereka tidak bersedih hati.

63. (Yaitu) orang-orang yang beriman dan senantiasa bertakwa.

64. Bagi mereka berita gembira di dalam kehidupan di dunia dan di akhirat. Tidak ada perubahan bagi janji-janji Allah. Demikian itulah kemenangan yang agung.

65. Dan janganlah engkau (Muhammad) sedih oleh perkataan mereka. Sungguh, kekuasaan itu seluruhnya milik Allah. Dia Maha Mendengar, Maha Mengetahui.

66. Ingatlah, milik Allah meliputi siapa yang ada di langit dan siapa yang ada di bumi. Dan orang-orang yang menyeru sekutu-sekutu selain Allah, tidaklah mengikuti (suatu keyakinan). Mereka hanya mengikuti persangkaan belaka, dan mereka hanyalah menduga-duga.

67. Dialah yang menjadikan malam bagimu agar kamu beristirahat padanya dan menjadikan siang terang benderang. Sungguh, yang demikian itu terdapat tanda-tanda (kekuasaan Allah) bagi orang-orang yang mendengar.

68. Mereka (orang-orang Yahudi dan Nasrani) berkata, "Allah mempunyai anak." Mahasuci Dia, Dialah Yang Mahakaya; milik-Nyalah apa yang ada di langit dan apa yang ada di bumi. Kamu tidak mempunyai alasan kuat tentang ini. Pantaskah kamu mengatakan tentang Allah apa yang kamu tidak ketahui?

69. Katakanlah, "Sesungguhnya orang-orang yang mengada-adakan kebohongan terhadap Allah tidak akan beruntung."

70. (Bagi mereka) kesenangan (sesaat) ketika di dunia, selanjutnya kepada Kamilah mereka kembali, kemudian Kami rasakan kepada mereka azab yang berat, karena kekafiran mereka.

الَّا اِنَّ اَوْلِيَاءَ اللّٰهِ لَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُوْنَ ٦٢
bersedih hati me- dan atas rasa tidak Allah wali- sesung- ingat-
reka reka mereka khawatir ada wali-guhya lah

الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَكَانُوْا يَتَّقُوْنَ ٦٣ لَهُمُ الْبَشْرٰى ٦٢
kabar bagi (mereka) dan adalah mereka orang-orang yang yang
gembira mereka bertakwa mereka beriman yang 62

فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا وَفِي الْاٰخِرَةِ لَا تَبْدِيْلَ لِكَلِمٰتِ اللّٰهِ ٦٤
Allah bagi kalimat- perub- tidak akhirat dan di dunia kehi- di dalam
kalimat-tahan ada ada dalam dupan dalam

ذٰلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيْمُ ٦٥ وَلَا يَحْزَنُكَ قَوْلُهُمْ اِنَّ
sesung- perkataan menyedi- dan (yang) keme- adalah demikian
guhnya mereka hkan kamu jangan besar nangan itu

الْعِزَّةَ لِلّٰهِ جَمِيْعًا هُوَ السَّمِيْعُ الْعَلِيْمُ ٦٥ اِلَّا اِنَّ لِلّٰهِ
milik sesung- ingat- Maha Maha Dia seluruh- milik kemuliaan/
Allah guhnya lah Mengetahui Men- dengarnya Allah kekuasaan

مَنْ فِي السَّمٰوٰتِ وَمَنْ فِي الْاَرْضِ وَمَا يَتَّبِعُ الَّذِيْنَ
orang-orang meng- dan bumi di dan orang/ langit di orang/
yang-ikuti tidak apa-apa yang apa-2 yang

يَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ شُرَكَاءُ اِنْ يَتَّبِعُوْنَ اِلَّا
ke- mereka tidak- sekutu- Allah selain dari mereka
cuali mengikuti lah- sekutu menyuru

الظَّنَّ وَاِنَّ هُمْ اِلَّا يَخْرُصُوْنَ ٦٦ هُوَ الَّذِيْ جَعَلَ لَكُمُ
bagi menja- Yang Dia mereka menduga- kecu- mereka dan persang-
kalian- dikan- 66 duga- ali- tidak- kahan

الْبَلَّ لَتَسْكُنُوْا فِيْهِ وَالنَّهَارُ مُبْصِرًا ٦٧ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ
demikian di dalam sesung- terang dan di dalam- supaya ka- malam
itu yang-guhnya benderang siang nya- litan istirahat

لَاۤ اِيْتِ لِقَوْمٍ يَّسْمَعُوْنَ ٦٧ قَالُوْا اتَّخَذَ اللّٰهُ وَلَدًا
anak Allah mengambil/ mereka (mereka) bagi kaum/ sungguh
Allah mempunyai berkata 67 mendengar orang-orang (sbg) tanda-2

سُبْحٰنَهُ هُوَ الْغَنِيُّ ٦٨ لَهٗ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ
bumi di dan langit di apa kepunya- Maha- Dia Mahasuci
apa yang apa yang an-Nya kaya- kahan Dia

اِنَّ عِنْدَكُمْ مِّنْ سُلْطٰنٍ بِهٰذَا اتَّقُوْا اللّٰهَ مَا
apa Allah atas/ apakah kalian dengan hujjah/ dari di sisi kalian tidak-
yang-terhadap mengatakan ini ini keterangan

لَا تَعْلَمُوْنَ ٦٨ قُلْ اِنَّ الَّذِيْنَ يَفْرَوْنَ عَلَى اللّٰهِ الْكَذِبَ
kedustaan Allah atas/ mereka meng- orang-orang sesung- kata- 68 kalian tidak-
Allah terhadap ada-adakan yang- guhnya- karlah ketahui

لَا يُفْلِحُوْنَ ٦٩ مَتَاعٌ فِي الدُّنْيَا ثُمَّ اِلَيْنَا مَرْجِعُهُمْ ثُمَّ
kemu- tempat kemb- kepada kemu- dunia di kese- 69 mereka tidak-
dian-dian mereka Kami dian- nangan beruntung

نَذِيْقُهُمُ الْعَذَابَ الشَّدِيْدَ بِمَا كَانُوْا يَكْفُرُوْنَ ٧٠
(mereka) mereka sebab apa yang yang keras/ berat siksa Kami timpakan
kafir adalah yang yang berat kepada mereka

وَإِنَّا عَلَيْهِمْ نَبَأٌ نُوحٍ إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ يُقَوْمِ إِن كَانَ كَبُرَ عَلَيْكُمْ

atas terasa ke- jika hai kepada ber- tat- Nuh berita atas dan ba-
kalian berat adaan kaunku kaumnya kata kala mereka cakan

مَقَامِي وَتَذَكِّرِي بِآيَاتِ اللَّهِ فَعَلَى اللَّهِ تَوَكَّلْتُ فَأَجْمِعُوا

maka kumpul- aku Allah maka atas/ Allah dengan dan peri-
kan (oleh kalian) bertawakal kepada kepada ayat-ayat ngatanku kedu-
dukanku

أَمْرَكُمْ وَشُرَكَاءَكُمْ ثُمَّ لَا يَكُنْ أَمْرُكُمْ عَلَيْكُمْ غُمَّةً ثُمَّ اقْضُوا

laku- kemu- diraha- atas keputusan ada jangan- kemu- dan sekutu- keputusan
kanlah dian siakan kalian kalian lah dian sekutu kalian kalian

إِلَيَّ وَلَا تَنْظُرُونَ ﴿٧١﴾ فَإِنْ تَوَلَّيْتُمْ فَمَا سَأَلْتُكُمْ مِنْ أَجْرٍ إِنْ

tidak upah dari aku meminta maka kalian maka jika 71 kalian beri tang- dan kepa-
lain upah dari kepada kalian tidak berpaling 71 guh kepadaku jangan kepa-
daku

أَجْرِي إِلَّا عَلَى اللَّهِ وَأَمَرْتُ أَنْ أَكُونَ مِنَ الْمُسْلِمِينَ ﴿٧٢﴾

72 orang-2 yang dari/ aku adalah agar dan aku Allah atas/ kecuali/ upahku
berserah diri termasuk (menjadi) diperintah dari hanyalah

فَكَذَّبُوهُ فَنَجَّيْنَاهُ وَمَنْ مَعَهُ فِي الْفُلْكِ وَجَعَلْنَاهُمْ خَلِيفَ

khalifah/ dan Kami ja- bahtera da- bersa- dan orang lalu Kami maka mereka
pengganti dikan mereka lam manya yang yang selamatkan dia mendustakannya

وَأَعْرَفْنَا الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُتَذَرِّينَ

orang-2 yang di- akitab/ adalah bagaima maka perha- ayat-ayat men- orang-2 dan Kami
beri peringatan kesudahan mana tikanlah Kami dustakan yang tenggelamkan

ثُمَّ بَعَثْنَا مِنْ بَعْدِهِ رَسُولًا إِلَى قَوْمِهِمْ فَجَاءَهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ

dengan ketera- maka (rasul-2) da- kaum ke- beberapa sesudahnya Kami kemu-
ngan yang nyata tang pada mereka mereka pada rasul (Nuh) utus dian 73

فَمَا كَانُوا لِيُؤْمِنُوا بِمَا كَذَّبُوا بِهِ مِنْ قَبْلُ كَذَلِكَ نَنْطَعُ عَلَى قُلُوبِ

hati-hati atas Kami cap/ demi- sebelumnya/ dengan- mereka dengan mereka ben- ada maka
kunci mati kianlah dahulu nya mendustakan apayang dak beriman mereka tidak

الْمُعْتَدِينَ ﴿٧٤﴾ ثُمَّ بَعَثْنَا مِنْ بَعْدِهِمْ مُوسَى وَهَارُونَ إِلَى

kepada dan Harun Musa sesudah mereka Kami kemu-
dian 74 orang-2 yang melampui batas

فِرْعَوْنَ وَمَلَئِهِ بِآيَاتِنَا فَاسْتَكْبَرُوا وَكَانُوا قَوْمًا مُجْرِمِينَ ﴿٧٥﴾

75 yang kaum dan adalah maka mereka me- dengan ayat- dan penuka- Fir'aun
berdosa mereka nyombongkan diri ayat Kami pemukanya

فَلَمَّا جَاءَهُمُ الْحَقُّ مِنْ عِنْدِنَا قَالُوا إِنَّ هَذَا لَسِحْرٌ مُبِينٌ ﴿٧٦﴾

76 (yang) nyata adalah sihir ini sesung- mereka sisi dari kebe- datang kepa- maka
nyata sihir ini guhnya berkata Kami naran da mereka tatkala

قَالَ مُوسَى أَتَقُولُونَ لِلْحَقِّ لَمَّا جَاءَكُمْ أَسِحْرٌ هَذَا وَلَا يُفْلِحُ

beruntung/ dan ini sihirkah datang ke- tat- terhadap ape kalian Musa ber-
menang tidak sihirkah pada kalian kala kebenaran mengatakan kakan

السَّاحِرُونَ ﴿٧٧﴾ قَالُوا أَجِئْتَنَا لِنَعْبُدَكَ عَمَّا وَجَدْنَا عَلَيْهِ آبَاءَنَا

bapak-2/nenek atasnya kami dari apa untuk mema- apa kau da- mereka abhi-ahli
mayang kami dapati yang lingkan kami tang pada kami berkata sihir

وَتَكُونُ لَكُمْ الْكِبْرِيَاءُ فِي الْأَرْضِ وَمَا نَحْنُ لَكُمْ بِمُؤْمِنِينَ ﴿٧٨﴾

78 orang-2 yang kepada ka- kami dan (muka) di pembesar-2 bagi kalian dan adalah/
mempercayai lian berdua tidaklah bumi penguasa-2 berdua jadilah

وقف
لازم

٢/٤
٢٢

71. Dan bacakanlah kepada mereka berita penting (tentang) Nuh ketika (dia) berkata kepada kaumnya, "Wahai kaumku! Jika terasa berat bagimu aku tinggal (bersamamu) dan peringatanku dengan ayat-ayat Allah, maka kepada Allah aku bertawakal. Karena itu, bulatkanlah keputusanmu dan kumpulkanlah sekutu-sekutumu (untuk membinasakanmu), dan janganlah keputusanmu itu dirahasiakan. Kemudian, bertindaklah terhadap diriku, dan janganlah kamu tunda lagi.

72. Maka, jika kamu berpaling (dari peringatanku), aku tidak meminta imbalan sedikit pun darimu. Imbalanku tidak lain hanyalah dari Allah, dan aku diperintah agar aku termasuk golongan orang-orang muslim (berserah diri)."

73. Kemudian mereka mendustakannya (Nuh), lalu Kami selamatkan dia dan orang yang bersamanya di dalam kapal, dan Kami jadikan mereka itu khalifah dan Kami tenggelamkan orang yang mendustakan ayat-ayat Kami. Maka, perhatikanlah bagaimana kesudahan orang-orang yang diberi peringatan itu.

74. Kemudian setelahnya (Nuh), Kami utus beberapa rasul kepada kaum mereka (masing-masing), maka rasul-rasul itu datang kepada mereka dengan membawa keterangan yang jelas, tetapi mereka tidak mau beriman karena mereka dahulu telah (biasa) mendustakannya. Demikianlah Kami mengunci hati orang-orang yang melampaui batas.

75. Kemudian setelah mereka, Kami utus Musa dan Harun kepada Fir'aun dan para pemuka kaumnya, dengan membawa tanda-tanda (kekuasaan) Kami. Ternyata mereka menyombongkan diri dan mereka adalah orang-orang yang berdosa.

76. Maka ketika telah datang kepada mereka kebenaran dari sisi Kami, mereka berkata, "Ini benar-benar sihir yang nyata."

77. Musa berkata, "Pantaskah kamu mengatakan terhadap kebenaran ketika ia datang kepadamu, sihirkah ini?" Padahal, para pesihir itu tidaklah mendapat kemenangan.

78. Mereka berkata, "Apakah engkau datang kepada kami untuk memalingkan kami dari apa (kepercayaan) yang kami dapati nenek moyang kami mengerjakannya (menyembah berhala), dan agar kamu berdua mempunyai kekuasaan di bumi (negeri Mesir)? Kami tidak akan mempercayai kamu berdua."

79. Dan Fir'aun berkata (kepada pemuka kaumnya), "Datangkanlah kepadaku semua pesihir yang ulung!"

80. Maka ketika para pesihir itu datang, Musa berkata kepada mereka, "Lemparkanlah apa yang hendak kamu lemparkan!"

81. Setelah mereka melemparkan, Musa berkata, "Apa yang kamu lakukan itu, itulah sihir, sesungguhnya Allah akan menampakkan kepalsuan sihir itu. Sungguh, Allah tidak akan membiarkan terus berlangsungnya pekerjaan orang yang berbuat kerusakan."

82. Dan Allah akan mengokohkan yang benar dengan ketetapan-Nya, walaupun orang-orang yang berbuat dosa tidak menyukainya.

83. Maka, tidak ada yang beriman kepada Musa, selain keturunan dari kaumnya dalam keadaan takut bahwa Fir'aun dan para pemuka (kaum)nya akan menyiksa mereka. Dan sungguh, Fir'aun itu benar-benar telah berbuat sewenang-wenang di bumi, dan benar-benar termasuk orang yang melampaui batas.

84. Dan Musa berkata, "Wahai kaumku! Apabila kamu beriman kepada Allah, maka bertawakallah kepada-Nya, jika kamu benar-benar orang muslim (berserah diri)."

85. Lalu, mereka berkata, "Kepada Allah-lah kami bertawakal. Ya Tuhan kami, janganlah Engkau jadikan kami (sasaran) fitnah bagi kaum yang zalim,

86. dan selamatkanlah kami dengan rahmat-Mu dari orang-orang kafir."

87. Dan Kami wahyukan kepada Musa dan saudaranya, "Ambillah beberapa rumah di Mesir untuk (tempat tinggal) kaummu dan jadikanlah rumah-rumahmu itu tempat ibadah dan laksanakanlah salat serta gembirkanlah orang-orang mukmin."

88. Dan Musa berkata, "Ya Tuhan kami, Engkau telah memberikan kepada Fir'aun dan para pemuka kaumnya perhiasan dan harta kekayaan dalam kehidupan dunia. Ya Tuhan kami, (akibatnya) mereka menyesatkan (manusia) dari jalan-Mu. Ya Tuhan, binasakanlah harta mereka, dan kunclilah hati mereka, sehingga mereka tidak beriman sampai mereka melihat azab yang pedih."

وَقَالَ فِرْعَوْنُ اِثْنُوْنِي بِكُلِّ سِحْرِ عَلِيْمٍ ۖ فَلَمَّا جَاءَ السَّحَرَةُ ۙ

ahli-ahli (telah) maka 79 (yang) ahli semua datangkan Fir'aun dan berkata

قَالَ لَهُمْ مُوسٰى اَلْقُوا مَا اَنْتُمْ مُلْقُوْنَ ۚ فَلَمَّا اَلْقَوْا قَالَ

ber- mereka(telah) maka 80 orang-orang yang kalian apa lemparkan Musa kepada mereka berkata

مُوسٰى مَا جِئْتُمْ بِهٖ السَّحْرِ اِنَّ اللّٰهَ سَيُبْطِلُهٗ ۚ اِنَّ اللّٰهَ لَا يُصْلِحُ

menjadikan tidak Allah sesung- akan memba- Allah sesung- (adalah) kalian bawa apa Musa

عَمَلَ الْمُفْسِدِيْنَ ۚ وَيُحِقُّ اللّٰهُ الْحَقَّ بِكَلِمٰتِهٖ وَلَوْ كَرِهَ

tidak walau- dengan ka- yang Allah dan mem- 81 orang-2 yang mem- peker-

الْمُجْرِمُوْنَ ۚ فَمَا اَمَنَ لِمُوسٰى اِلَّا ذُرِّيَّتُهٗ مِنْ قَوْمِهٖ عَلَى

atas kaum- dari anak kecu- kepada ber- maka tidak 82 orang-2 yang berbuat dosa

خَوْفٍ مِّنْ فِرْعَوْنَ وَمَلَٲِيْهِمْ اَنْ يَّفْتِنَهُمْ ۚ وَاِنَّ فِرْعَوْنَ لَعَالٍ

sungguh (merasa) orang Fir'aun dan sesung- memfitnah/ menyiksa mereka untuk dan pemuka- Fir'aun dari rasa

فِي الْاَرْضِ وَاِنَّهٗ لَمِنَ الْمُسْرِفِيْنَ ۚ وَقَالَ مُوسٰى يَقُوْمُ اِنْ كُنْتُمْ

kalian jika hai ka- Musa dan berkata 83 yang me- sungguh dan sesung- (muka) di

اٰمَنْتُمْ بِاللّٰهِ فَعَلَيْهٖ تَوَكَّلُوْا اِنْ كُنْتُمْ مُّسْلِمِيْنَ ۚ فَقَالُوْا عَلَى اللّٰهِ

Allah atas/ maka mere- 84 orang yang kalian jika bertawakal- maka atas/ kepada (kalian)

تَوَكَّلْنَا رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا فِتْنَةً لِّلْقَوْمِ الظَّالِمِيْنَ ۚ وَنَحْنَا

dan selamat- (orang-orang) bagi sasaran Engkau ja- jangan- ya Tuhan kami ber-

بِرَحْمَتِكَ مِّنَ الْقَوْمِ الْكَافِرِيْنَ ۚ وَاَوْحَيْنَا اِلٰى مُوسٰى وَلٰجِيْهِ

dan sau- Musa kepa- dan Kami wahyukan 86 (orang-orang) kaum dari dengan

اَنْ تَبَوَّآ لِقَوْمِكُمَا بِمِصْرَ ۙ بَيْوْتًا وَّاجْعَلُوْا بُيُوْتَكُمْ قِبْلَةً

kiblat rumah-rumah kalian dan jadikan- beberapa rumah di Mesir bagi kaum kamu berdua hen-

وَاَقِيْمُوا الصَّلٰوةَ وَبَشِّرِ الْمُؤْمِنِيْنَ ۚ وَقَالَ مُوسٰى

Musa dan berkata 87 orang-orang yang beriman dan gembirakanlah (olehmu) salat dan dirikan (oleh kalian)

رَبَّنَا اِنَّكَ اَتَيْتَ فِرْعَوْنَ وَمَلَٲَهٗ زَيْنَةً وَّاَمْوَالًا فِي الْحَيٰوةِ

kehi- da- dan harta kekayaan per- dan pemuka- Fir'aun telah (Engkau) sesungguhnya ya Tuhan

الدُّنْيَا رَبَّنَا لِيُضِلُّوْا عَنْ سَبِيْلِكَ رَبَّنَا اطْمِسْ عَلٰى اَمْوَالِهِمْ

harta keka- atas binasa- ya Tuhan jalan Engkau dari untuk mereka ya Tuhan dunia

وَاَشَدُّ عَلٰى قُلُوْبِهِمْ فَلَا يُؤْمِنُوْا حَتّٰى يَرُوْا الْعَذَابَ الْاَلِيْمَ ۚ

(yang) pedih siksaan mereka sehing- mereka maka hati-bati atas dan keraskan/

88 kunci mati

قَالَ قَدْ أُجِيبَتْ دَعْوَتُكُمَا فَاسْتَقِيمَا وَلَا تَتَّبِعَنَّ سَبِيلَ
jalan kalian berdua dan ja- maka tetaplah permohonan- telah diper- sung- (Dia)
mengikuti nganlah (kamu berdua) mu berdua kenankan guh berfirman

الَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٨٩﴾ وَجَاوَزْنَا بِبَنِي إِسْرَءِيلَ الْبَحْرَ
orang-orang yang (mereka) tidak orang-orang yang dan Kami seberangkan 89 mengetahui

فَاتَّبَعَهُمْ فِرْعَوْنُ وَجُنُودُهُ بَغْيًا وَعَدُوًّا حَتَّى إِذَا أَدْرَكَهُ
Fir'aun maka mengikuti mereka telah hampir apa-bila sehingga dan memu- untuk menganiaya dan bala- tentaranya Fir'aun

الْعَرَقُ قَالَ آمَنْتُ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا الَّذِي آمَنْتُ بِهِ بَنُو إِسْرَءِيلَ
Bani Israil dengan- memper- (Tuhan) melain- tuhan tidak bahwa- saya dia teng-
Nya cayai yang kan ada sanya percaya berkata gedam

وَأَنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ ﴿٩٠﴾ أَلَمْ يَكُنْ لَكَ آيَاتٌ مِّنْ قَبْلُ وَكُنْتَ
dan kamu sebelumnya/ kamu telah dan/ padahal mengapa baru orang-2 yang dari/ dan
(adalah) sejak dahulu durhaka sesungguhnya sekarang 90 berserah diri termasuk saya

مِنَ الْمُفْسِدِينَ ﴿٩١﴾ فَالْيَوْمَ نُنَجِّيكَ بِبَدَنِكَ لِتَكُونَ لِمَنِ
bagi supaya kamu dengan ba- Kami selamat- maka pa- orang-2 yang mem- dari/ ter-
orang yang adalah/ jadi dan kamu kan kamu da hari ini buat kerusakan masuk

خَلَقَكَ آيَةً وَإِنَّ كَثِيرًا مِّنَ النَّاسِ عَنْ آيَاتِنَا لَغَفْلُونَ ﴿٩٢﴾
92 sungguh orang-orang yang lalai ayat-ayat Kami dari manusia dari keba- dan ayat-ayat/ di belakang
nyakan sungguh pelajaran kamu

وَلَقَدْ بَوَّأْنَا بَنِي إِسْرَءِيلَ مَبُورًا صِدْقٍ وَرَزَقْنَاهُمْ مِّنَ الطَّيِّبِ
yang baik dari dan Kami beri yang baik di tem- Bani Israil Kami tem- dan
pat patkan sungguh

فَمَا اخْتَلَفُوا حَتَّى جَاءَهُمُ الْعِلْمُ إِنَّ رَبَّكَ يَقْضِي بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ
kiamat hari di antara mereka Dia pu- Tuhan sesung- penge- datang pa- sehing- mereka maka
tuskan guhnya tahuan ta mereka ga berselisih tidak

فِيمَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ﴿٩٣﴾ فَإِنْ كُنْتَ فِي شَكٍّ مِّمَّا أَزَلْنَا إِلَيْكَ
kepa- Kami dari apa yang kera- da- adalah maka (mereka) per- di da- adalah dalam
damu turunkan yang guan lam kamu jika selisihkan lamnya mereka apa yang

فَسَلِ الَّذِينَ يَاقُرْءُونَ الْكِتَابَ مِنْ قَبْلِكَ لَقَدْ جَاءَكَ
(telah) datang sesung- sebelum dari al-kitab (mereka) orang-2 maka ta-
kepada kamu guhnya kamu kan membaca yang yang nyakanlah

الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ فَلَا تَكُونَ مِنَ الْمُمْتَرِينَ ﴿٩٤﴾ وَلَا تَكُونَنَّ
sekali-kali dan jangan 94 orang-orang dari/ter- sekali-2 kamu maka ja- Tuhan dari kebe-
kamu adalah ngeragukan masuk adalah nganlah kamu kamu ngeragukan

مِنَ الَّذِينَ كَذَبُوا بِآيَاتِ اللَّهِ فَتَكُونُوا مِنَ الْخَسِرِينَ
orang-orang dari/ter- maka adalah Allah dengan ayat-ayat (mereka) men- orang-orang dari
yang merugi masuk kamu kamu dustakan yang yang

إِنَّ الَّذِينَ حَقَّتْ عَلَيْهِمْ كَلِمَةُ رَبِّكَ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٩٥﴾
mereka tidak Tuhan kalian/ atas telah orang-orang sesung-
beriman Tuhan kamu putusan mereka pasti yang guhnya 95

وَلَوْ جَاءَتْهُمْ كُلُّ آيَةٍ حَتَّى يَرَوْا الْعَذَابَ الْأَلِيمَ ﴿٩٦﴾
(yang) siksaan mereka sehing- ayat/ke- tiap-tiap/ (telah) datang walau-
pedih melihat ga terangan segala pada mereka pun 96

89. Dia Allah berfirman, "Sungguh, telah diperkenankan permohonan kamu berdua, sebab itu tetaplah kamu berdua pada jalan yang lurus dan jangan sekali-kali kamu mengikuti jalan orang yang tidak mengetahui."

90. Dan Kami selamatkan Bani Israil melintasi laut, kemudian Fir'aun dan bala tentaranya mengikuti mereka, untuk menzalimi dan menindas (mereka). Sehingga ketika Fir'aun hampir tenggelam dia berkata, "Aku percaya bahwa tidak ada tuhan melainkan Tuhan yang dipercayai oleh Bani Israil, dan aku termasuk orang-orang muslim (berserah diri)."

91. Mengapa baru sekarang (kamu beriman), padahal sesungguhnya engkau telah durhaka sejak dahulu, dan engkau termasuk orang yang berbuat kerusakan.

92. Maka pada hari ini, Kami selamatkan jasadmu³⁹² agar engkau dapat menjadi pelajaran bagi orang-orang yang datang setelahmu, tetapi kebanyakan manusia tidak mengindahkan tanda-tanda (kekuasaan) Kami.

93. Dan sungguh, Kami telah menempatkan Bani Israil di tempat kediaman yang bagus dan Kami beri mereka rezeki yang baik. Maka, mereka tidak berselisih, kecuali setelah datang kepada mereka pengetahuan (yang tersebut dalam Taurat). Sesungguhnya Tuhan kamu akan memberi keputusan antara mereka pada hari kiamat tentang apa yang mereka perselisihkan itu.

94. Maka, jika engkau (Muhammad) berada dalam keragu-raguan tentang apa yang Kami turunkan kepadamu, maka tanyakanlah kepada orang yang membaca kitab sebelumnya. Sungguh, telah datang kebenaran kepadamu dari Tuhanmu, maka janganlah sekali-kali engkau termasuk orang yang ragu,

95. dan janganlah sekali-kali engkau termasuk orang yang mendustakan ayat-ayat Allah, nanti engkau termasuk orang yang rugi.

96. Sungguh, orang-orang yang telah dipastikan mendapat ketetapan Tuhanmu, tidaklah akan beriman,

97. meskipun mereka mendapat tanda-tanda (kebesaran Allah), hingga mereka menyaksikan azab yang pedih.

392. Yang diselamatkan Allah ialah tubuh kasarnya. Menurut sejarah, setelah Fir'aun tenggelam, mayatnya terdampar di pantai ditemukan oleh orang-orang Mesir, lalu dibalsem sehingga utuh sampai sekarang dan dapat dilihat di museum Mesir. Selanjutnya, lihat Al-Baqarah (2): 50.

98. Maka mengapa tidak ada (penduduk) suatu negeri pun yang beriman, lalu imannya itu bermanfaat kepadanya selain kaum Yunus? Ketika mereka (kaum Yunus itu) beriman, Kami hilangkan dari mereka azab yang menghinakan dalam kehidupan dunia, dan Kami beri kesenangan kepada mereka sampai waktu tertentu.

99. Dan jika Tuhanmu menghendaki, tentulah beriman semua orang di bumi seluruhnya. Tetapi apakah kamu (hendak) memaksa manusia agar mereka menjadi orang-orang yang beriman?

100. Dan tidak seorang pun akan beriman kecuali dengan izin Allah, dan Allah menimpakan azab kepada orang yang tidak mengerti.

101. Katakanlah, "Perhatikanlah apa yang ada di langit dan di bumi!" Tidaklah bermanfaat tanda-tanda (kebesaran Allah) dan rasul-rasul yang memberi peringatan bagi orang yang tidak beriman.

102. Maka mereka tidak menunggungu kecuali (kejadian-kejadian) yang sama dengan kejadian-kejadian (yang menimpa) orang-orang terdahulu sebelum mereka. Katakanlah, "Maka tunggulah, aku pun termasuk orang yang menunggu bersama kamu."

103. Kemudian, Kami selamatkan rasul-rasul Kami dan orang-orang yang beriman, demikianlah menjadi kewajiban Kami menyelamatkan orang yang beriman.

104. Katakanlah (Muhammad), "Wahai manusia! Jika kamu masih dalam keragu-raguan tentang agamaku, maka (ketahuilah) aku tidak menyembah yang kamu sembah selain Allah, tetapi aku menyembah Allah yang akan mematikan kamu dan aku telah diperintah agar termasuk orang yang beriman."

105. dan (aku telah diperintah), "Hadapkanlah wajahmu kepada agama dengan tulus dan ikhlas, dan jangan sekali-kali engkau termasuk orang yang musyrik."

106. Dan jangan engkau menyembah sesuatu yang tidak memberi manfaat dan tidak (pula) memberi bencana kepadamu selain Allah, sebab jika engkau lakukan (yang demikian), maka sesungguhnya engkau termasuk orang-orang zalim."

فَلَوْلَا كَانَتْ قَرْيَةٌ أَمَنَتْ فَنَفَعَهَا إِيمَانُهَا إِلَّا قَوْمَ يُونُسَ لَمَّا تاتكا Yunus kaum melain-kan imannya lalu memberi manfaat padanya ia beriman suatu negeri ada maka meng-apa tidak

أَمْثُوا كَشَفْنَا عَنْهُمْ عَذَابَ الْخِزْيِ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَمَتَّعْنَاهُمْ dan Kami beri kesenangan mereka dunia kehi-dupan (yang) meng-hinakan siksaan dari Kami angkat/ hilangkan mereka beriman

إِلَى حِينٍ ﴿٩٨﴾ وَلَوْ شَاءَ رَبُّكَ لَأَمَنَّ مَنْ فِي الْأَرْضِ كُلَّهُمْ semua mereka (maka) bumi di orang yang tentulah Tuhan kamu meng-hendaki dan jika 98 waktu terentu san-pai

جَمِيعًا أَفَأَنْتَ تُكْرِهُ النَّاسَ حَتَّى يَكُونُوا مُؤْمِنِينَ ﴿٩٩﴾ وَمَا dan tidak 99 orang-orang yang beriman mereka menjadi se-hingga manusia benci/ memaksa apakah selu-ruhnya

كَانَ لِنَفْسٍ أَنْ تُؤْمِنَ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ وَيَجْعَلُ الرَّجْسَ siksaan/ kenakutan dan (Dia) jadi-kan/timpakan Allah dengan izin ke-cuali (dia) beriman untuk bagi se-seorang ada

عَلَى الَّذِينَ لَا يَعْقِلُونَ ﴿١٠٠﴾ قُلْ أَنْظَرُوا مَاذَا فِي السَّمَوَاتِ langit di apa yang perhati-kanlah kata-kanlah 100 mereka meng-gunakan akal ti-dak orang-orang yang atas

وَالْأَرْضِ وَمَا تُعْبِي الْآيَاتِ وَالنَّذْرُ عَنْ قَوْمٍ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿١٠١﴾ mereka beriman tidak kaum/ orang-2 dari para pembawa peringatan ayat-ayat/ keterangan-2 ber-guna dan tidak dan bumi

فَهَلْ يَنْتَظِرُونَ إِلَّا مِثْلَ أَيَّامِ الَّذِينَ خَلَوْا مِنْ قَبْلِهِمْ sebelum mereka dari mereka terdahulu orang-orang yang hari-hari/ kejadian seperti ke-cuali mereka me-nunggu-nunggu maka tidak

قُلْ فَانْتَظِرُوا إِنِّي مَعَكُمْ مِنَ الْمُنْتَظِرِينَ ﴿١٠٢﴾ ثُمَّ نَسِيتُ Kami se-lamatkan kemu-dan 102 orang-2 yang menunggu dari/ter-masuk beserta sungguh aku tunggulah kalian kata-kanlah

رُسُلَنَا وَالَّذِينَ آمَنُوا كَذَلِكَ حَقًّا عَلَيْنَا نُنَجِّ الْمُؤْمِنِينَ ﴿١٠٣﴾ orang-orang yang beriman Kami me-nyelamatkan atas Kami menjadikan kewajiban seperti de-mikian itu mereka beriman dan orang-orang yang rasul-2 Kami

﴿١٠٤﴾ قُلْ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِن كُنْتُمْ فِي شَكٍّ مِنْ دِينِي فَلَا أَعْبُدُ الَّذِينَ apa-spa aku me-maka aga-dari kera-dalam kalian jika manusia hai kata-kanlah 103

تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلَكِنْ أَعْبُدُ اللَّهَ الَّذِي يَتَوَقَّعُكُمْ وَأُمِرْتُ dan aku dipe-rintahkan Dia mewa-fatkan kalian Yang Allah aku me-nyembah tetapi Allah selain dari kalian menyembah

أَنْ أَكُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿١٠٥﴾ وَأَنْ أَقِمَّ وَجْهَكَ لِلدِّينِ حَنِيفًا dengan tulus ikhlas kepada agama muka kamu hadap-kan (kamu) dan ben-daknya 104 orang-orang yang beriman ter-masuk ada-lah su-paya

وَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿١٠٥﴾ وَلَا تَدْعُ مِنْ دُونِ اللَّهِ Allah selain dari kamu me-nyembah dan jangan 105 orang-orang yang musyrik termasuk kamu sekali-kali adalah dan ja-ngan

مَا لَا يَنْفَعُكَ وَلَا يَضُرُّكَ فَإِنْ فَعَلْتَ فَإِنَّكَ إِذَا مِنَ الظَّالِمِينَ ﴿١٠٦﴾ orang-orang yang zalim dari/ter-masuk jika de-mikian maka sung-guh kamu kamu maka memuda-ratkan kamu dan memberi man-tidak apa yang

وَأِنْ يَّمْسَسْكَ اللَّهُ بِضُرٍّ فَلَا كَاشِفَ لَهُ إِلَّا هُوَ وَإِنْ

dan Dia ke- bagi- yang mengangkat/ maka dengan ke- Allah menimpakan dan
jika cuali- nya menghilangkan tidak mudaratn kepada kamu jika

يُرِدَّكَ بِخَيْرٍ فَلَا رَادَّ لِفَضْلِهِ يُصِيبُ بِهِ مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ

hamba- dari Dia ke- siapa dengan- Dia kerakan/ bagi karu- yang maka ti- dengan Dia meng-
hamba-Nya henda- yang nya berkan- nia-Nya menolak dak ada kebaikan hendakimu

وَهُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ ﴿١٠٧﴾ قُلْ يَا أَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَكُمْ

(telah) datang sesung- manusia wahai kata- 107 Maha Maha dan
kepada kalian guhnya menusia kankah Penayayang Pengampun Dia

الْحَقُّ مِنْ رَبِّكُمْ فَمَنْ اهْتَدَىٰ فَإِنَّمَا يَهْتَدِي لِنَفْسِهِ وَمَنْ

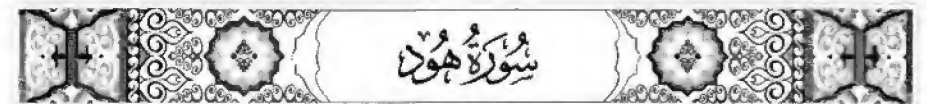
dan barang bagi dirinya ia memberi maka sesung- mendapat maka barang Tuhan dari kebe-
siapa sendiri petunjuk guhnya hanyalah petunjuk siapa kalian naran

ضَلَّ فَإِنَّمَا يَضِلُّ عَلَيْهَا وَمَا أَنَا عَلَيْكُمْ بِوَكِيلٍ ﴿١٠٨﴾ وَاتَّبِعْ

dan ikuti- 108 penjaga atas/terhadap aku dan tidak/ atasnya/ di- ia menye- maka sung- sesat
lah (kamu) kalian penjaga diri kalian bukanlah rinya sendiri satkan guh hanyalah

مَا يُوحَىٰ إِلَيْكَ وَاصْبِرْ حَتَّىٰ يَحْكُمَ اللَّهُ وَهُوَ خَيْرُ الْحَاكِمِينَ ﴿١٠٩﴾

109 para sebaik- dan Allah memberi sehingga dan ber- kepada diwahi- apa
hakim baik Dia keputusan sampai saraklah (kamu) kamu yukan yang



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الرَّكِتُ أَهْكَمْتُ أَبْنَهُ ثُمَّ فَضَّلْتُ مِنْ لَدُنْ حَكِيمٍ حَبِيرٍ ﴿١﴾

1 Maha Me- yang Maha- sisi dari dijelaskan kemu- ayat- disusun Kitab Alif
ngetaui bijaksana nyan terperinci dian- ayat-Nya dengan rapi Lām Rā

أَلَّا تَعْبُدُوا إِلَّا اللَّهَ إِنِّي لَكُمْ مِّنْ نَّذِيرٍ وَبَشِيرٍ ﴿٢﴾ وَإِنْ اسْتَغْفَرُوا

kalian memo- dan hen- 2 dan pembawa memper- dari- kepada sesungguh- Allah kecu- kalian me- agar
hon ampun daklah kabur gembira ingatkan Nya kalian nya aku ali nyembah tidak

رَبِّكُمْ ثُمَّ تُؤْبَوْنَ إِلَيْهِ يُمَتِّعُكُمْ مَتَاعًا حَسَنًا إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى وَيُؤْتِ

dan Dia a- (yang) pada sam- (yang) kenik- Dia akan beri nik- kepa- bertobat- kemu- kepada Tu-
kan berkan) tertentu waktu pai baik matan pada kalian da-Nya lah kalian dian han kalian

كُلَّ ذِي فَضْلٍ فَضْلُهُ وَإِنْ تَوَلَّوْا فَإِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ

hari siksaan atas kalian aku maka sung- kalian dan jika karunia- keuta- mempu- setiap
gah aku takut guh aku berpaling Nya maan nyai nai

كَبِيرٍ ﴿٣﴾ إِلَى اللَّهِ مَرْجِعُكُمْ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٤﴾ أَلَا إِنَّهُمْ

3 (yang) besar/ Kiamat/ Allah kepa- 4 Maha- sesu- se- atas dan tempat kem- Allah kepa- 3 (yang) besar/
ngatahui kiamat kua- atu- gala Dia dan bali kalian da- da Kiamat/

يَتَّبِعُونَ صُدُورُهُمْ لِيَسْتَخَفُّوا مِنْهُ أَلَا حِينَ يَسْتَغْشُونَ ثِيَابَهُمْ

pakaian mereka mereka me- pada ingat- dannya untuk menyem- dada mereka mereka mem-
mereka nyelimuti diri waktu lah dannya bunyikan bungkkan

يَعْلَمُ مَا يُسْرُونَ وَمَا يُعْلِنُونَ إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ﴿٥﴾

5 dada/ dengan Maha Me- sungguh mereka dan apa mereka semi- apa (Dia) me-
hati yang ada/isi ngatahui Dia tampakkan yang bunyikan yang ngatahui

107. Dan jika Allah menimpakan suatu bencana kepadamu, maka tidak ada yang dapat menghilangkannya kecuali Dia. Dan jika Allah menghendaki kebaikan bagi kamu, maka tidak ada yang dapat menolak karunia-Nya. Dia memberikan kebaikan kepada siapa saja yang Dia kehendaki di antara hamba-hamba-Nya. Dia Maha Pengampun, Maha Penyayang.

108. Katakanlah (Muhammad), "Wahai manusia! Telah datang kepadamu kebenaran (Al-Qur'an) dari Tuhanmu, sebab itu barang siapa mendapat petunjuk, maka sebenarnya (petunjuk itu) untuk (kebaikan) dirinya sendiri. Dan barang siapa sesat, sesungguhnya kesesatannya itu (mencelakakan) dirinya sendiri. Dan aku bukanlah pemelihara dirimu."

109. Dan ikutilah apa yang diwahyukan kepadamu, dan bersabarlah hingga Allah memberi keputusan. Dialah hakim yang terbaik.

HUD

Surah ke- 11

123 ayat: Makkiyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Alif Lām Rā. (Inilah) Kitab yang ayat-ayatnya disusun dengan rapi kemudian dijelaskan secara terperinci,³⁹³ (yang diturunkan) dari sisi (Allah) Yang Mahabijaksana, Mahateliti,

2. agar kamu tidak menyembah selain Allah. Sesungguhnya, aku (Muhammad) adalah pemberi peringatan dan pembawa berita gembira dari-Nya untukmu,

3. dan hendaklah kamu memohon ampunan kepada Tuhanmu dan bertobat kepada-Nya, niscaya Dia akan memberi kenikmatan yang baik kepadamu sampai waktu yang telah ditentukan. Dan Dia akan memberikan karunia-Nya kepada setiap orang yang berbuat baik. Dan jika kamu berpaling, maka sungguh, aku takut kamu akan ditimpa azab pada hari yang besar (kiamat).

4. Kepada Allah-lah kamu kembali. Dia Mahakuasa atas segala sesuatu.

5. Ingatlah, sesungguhnya mereka (orang-orang munafik) memalingkan dada untuk menyembunyikan diri dari dia (Muhammad).³⁹⁴ Ingatlah, ketika mereka menyelimuti dirinya dengan kain, Allah mengetahui apa yang mereka sembunyikan dan apa yang mereka nyatakan, sungguh, Allah Maha Mengetahui (segala) isi hati.

393. Diperinci atas beberapa macam, ada yang mengenai tauhid, hukum, kisah, akhlak, ilmu pengetahuan, janji, dan peringatan, dan lain-lain, disusun surah demi surah, ayat demi ayat, dan seterusnya.

JUZ 12

6. Dan tidak satu pun makhluk bergerak (bernyawa) di bumi melainkan semuanya dijamin Allah rezekinya. Dia mengetahui tempat kediamannya dan tempat penyimpanannya.³⁹⁵ Semua (tertulis) dalam Kitab yang nyata (*Lauh Mahfūz*).

7. Dan Dialah yang menciptakan langit dan bumi dalam enam masa, dan 'Arsy-Nya di atas air, agar Dia menguji siapakah di antara kamu yang lebih baik amalnya. Jika engkau berkata (kepada penduduk Mekah), "Sesungguhnya kamu akan dibangkitkan setelah mati," niscaya orang kafir itu akan berkata, "Ini hanyalah sihir yang nyata."

8. Dan sungguh, jika Kami tangguhkan azab terhadap mereka sampai waktu yang ditentukan, niscaya mereka akan berkata, "Apakah yang menghalanginya?" Ketahuilah, ketika azab itu datang kepada mereka, tidaklah dapat dielakkan oleh mereka. Mereka dikepung oleh (azab) yang dahulu mereka memperolok-olokkannya.

9. Dan jika Kami berikan rahmat Kami kepada manusia, kemudian (rahmat itu) Kami cabut kembali, pastilah dia menjadi putus asa dan tidak berterima kasih.

10. Dan jika Kami berikan kebahagiaan kepadanya setelah ditimpa bencana yang menimpanya, niscaya dia akan berkata, "Telah hilang bencana itu dariku." Sesungguhnya dia (merasa) sangat gembira dan bangga,

11. kecuali orang-orang yang sabar, dan mengerjakan kebajikan, mereka memperoleh ampunan dan pahala yang besar.

12. Maka boleh jadi engkau (Muhammad) hendak meninggalkan sebagian dari apa yang diwahyukan kepadamu dan dadamu sempit karenanya, karena mereka akan mengatakan, "Mengapa tidak diturunkan kepadanya harta (kekayaan) atau datang bersamanya malaikat?" Sungguh, engkau hanyalah seorang pemberi peringatan dan Allah pemelihara segala sesuatu.

394. Menyembunyikan perasaan permusuhan dan kemunafikan mereka terhadap Nabi Muhammad saw.

395. Menurut sebagian mufasir, yang dimaksud dengan "tempat kediaman" di sini ialah dunia, dan "tempat penyimpanan" ialah akhirat. Dan menurut sebagian mufasir lain, maksud "tempat kediaman" ialah tulang sulbi, dan "tempat penyimpanan" ialah rahim.

الجزء ١٢
الجزء ٢٢

وَمَا مِنْ دَابَّةٍ فِي الْأَرْضِ إِلَّا عَلَى اللَّهِ رِزْقُهَا وَيَعْلَمُ مُسْتَقَرَّهَا

tempat berdiamnya dan Dia mengetahui rezekinya Allah atas melainkan bumi di binatang melata dari dan tidak ada

وَمُسْتَوْدَعَهَا كُلٌّ فِي كِتَابٍ مُبِينٍ ٦ وَهُوَ الَّذِي خَلَقَ

menciptakan Yang dari Dia 6 (yang) nyata Kitab di dalam semuanya dan tempat penyimpanannya

السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ وَكَانَ عَرْشُهُ

singgah-satunya-Nya dan adalah masa/ hari enam dalam dan bumi langit

عَلَى الْمَاءِ لِيَبْلُوكُمْ أَيُّكُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا ۚ وَلَئِنْ قُلْتَ

kamu berkata dan jika amalnya lebih baik siapa di antara kalian karena Dia hendak menguji kalian air di atas

إِنَّكُمْ مَبْعُوثُونَ مِنْ بَعْدِ الْمَوْتِ لَيَقُولَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا

mereka kafir orang-orang yang niscaya akan berkata mati sesudah dari orang-2 yang dibangkitkan sesungguhnya kalian

إِنْ هَذَا إِلَّا سِحْرٌ مُبِينٌ ٧ وَلَئِنْ أَخَّرْنَا عَنْهُمْ الْعَذَابَ إِلَىٰ

kepada azab dari mereka Kami tunda dan sungguh jika 7 (yang) nyata sihir kecuali ini tidak lah

أُمَّةٍ مَّعْدُودَةٍ لَيَقُولَنَّ مَا يَغِيْبُهُ ۖ الْآلَاءُ يَوْمَ يَأْتِيهِمْ لَيْسَ

tidak datang azab kepada mereka ketika ingat lah menghalanginya apa yang niscaya mereka akan berkata tertentu ummat/ waktu

مَضْرُوفًا عَنْهُمْ وَحَاقَ بِهِمْ مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِئُونَ ٨

8 (mereka) memperolok-olok dengan mereka apa yang mereka (azab) dan meliputi dari mereka dipalingkan/ dihindarkan

وَلَئِنْ أَدْخَلْنَا الْإِنْسَانَ مِنَّا رَحْمَةً ثُمَّ نَزَعْنَاهَا مِنْهُ إِنَّهُ

sungguh dia darinya Kami cabutnya kemudian rahmat dari Kami (kepada) manusia Kami berikan dan jika

لَيَكْفُرُوا ٩ وَلَئِنْ أَدْخَلْنَاهُ نِعْمَةً بَعْدَ ضَرْأٍ

bencana sesudah kebahagiaan Kami berikan dan sungguh jika 9 sangat ingkar benar-2 orang yang putus asa

لَيَكْفُرُوا ٩ وَلَئِنْ أَدْخَلْنَاهُ نِعْمَةً بَعْدَ ضَرْأٍ

10 sangat bangga sangat gembira sesungguhnya dia dariku bencana-bencana telah hilang niscaya dia akan berkata menyentuh/ memampunya

إِلَّا الَّذِينَ صَبَرُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ أُولَٰئِكَ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ

am-punan mereka memperoleh mereka itu saleh dan (mereka) beramal (mereka) sabar orang-2 yang kecuali

وَاجْرُ كَثِيرٌ ١١ فَلَعَلَّكَ تَارِكٌ بَعْضَ مَا يُوحَىٰ إِلَيْكَ

kepada kamu diwahyukan apa yang sebagian meninggalkan maka boleh jadi kamu 11 (yang) besar dan pahala

وَضَائِقُ بِهِ صَدْرُكَ أَنْ يَقُولُوا لَوْلَا أُنْزِلَ عَلَيْهِ كُتُبٌ أَوْجَاءٌ

datang atau perben-dahearan atasnya diturun-kan mengapa tidak mereka mengatakan untuk dada kamu dengan-nya dan sempit

مَعَهُ مَلَكٌ ۖ إِنَّمَا أَنْتَ نَذِيرٌ ۖ وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ وَكِيلٌ ١٢

12 pemelihara sesuatu segala atas dan Allah pemberi peringatan kamu sungguh hanyalah seorang malaikat bersama-nya

أَمْ يَقُولُونَ افْتَرَاهُ قُلْ فَأْتُوا بِعَشْرِ سُوْرٍ مِّثْلِهِ مُفْتَرِيَتٍ
 yang dibuat-buat itu semi-surah dengan sepuluh maka datangkanlah kalian kata-kata ia (Muhammad) mereka mengatakan atau-kah

وَادْعُوا مَنِ اسْتَطَعْتُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ١٣
 13 orang-orang kalian jika Allah selain dari kalian siapa dan panggil-lah kalian

فَالَهُ يَسْتَجِيبُوا لَكُمْ فَاعْلَمُوا أَنَّمَا أُنْزِلَ بِعِلْمِ اللَّهِ وَأَنْ لَا إِلَهَ
 tuhan tidak dan Allah dengan ditu-bahkan bahwa maka ke-tahuilah pada mereka mem-perkenankan maka jika tidak

إِلَّا هُوَ فَهَلْ أَنْتُمْ مُسْلِمُونَ ١٤
 kehidupan meng-hendaki adalah barang siapa 14 orang-orang yang berserah diri kalian maka apakah Dia selain

الدُّنْيَا وَزِينَتِهَا تُؤْفَ إِلَىٰهِمْ أَعْمَالُهُمْ فِيهَا وَهُمْ فِيهَا لَا يُبْخَسُونَ
 mereka dirugikan/ ti-dak dan di dalamnya/ pekerjaan kepada Kami penuh/ dan perhi-asannya dunia

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ لَيْسَ لَهُمْ فِي الْآخِرَةِ إِلَّا النَّارُ وَحِطَّ
 dan lenyap neraka kecuali akhirat di bagi mereka tidak orang-2 yang mereka itulah 15

مَا صَنَعُوا فِيهَا وَبِطُلَّ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ١٦
 ada-maka apakah orang yang 16 (mereka) mereka adalah apa yang dan batil/ sia-sia di dalam-nya mereka apa yang

عَلَىٰ يَتْنِهِ مِنْ رَبِّهِ وَيَتْلُوهُ شَاهِدٌ مِّنْهُ وَمِنْ قَبْلِهِ كُتِبَ
 Kitab sebe-lumnya dan dari-pada-Nya seorang saksi dan mem-bacanya Tuhan-nya dari bukti atas yang nyata

مُوسَىٰ إِمَامًا وَرَحْمَةً أُولَٰئِكَ يُؤْمِنُونَ بِهِ وَمَنْ يَكْفُرْ بِهِ
 dengan-nya kafir dan barang siapa dengan-nya (mereka) beriman mereka itu dan rahmat pedoman Musa

مِنَ الْآخِرَاتِ فَالْتَأَرْ مَوْعِدُهُ فَلَا تَكُ فِي مِرْيَةٍ مِّنْهُ إِنَّهُ الْحَقُّ
 adalah sesung-guhnya dia darinya kera-guan da-lam kamu maka ja- tempat yang di- maka golongan dari

مِنْ رَبِّكَ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يُؤْمِنُونَ ١٧
 dan siapakah 17 mereka beriman tidak manusia keba-nyakan akan tetapi Tuhan kanu dari

أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أُولَٰئِكَ يُعْرَضُونَ
 mereka dipalingkan mereka itulah kedustaan Allah atas/ kepada membuat- dari pada lebih zalim

عَلَىٰ رَبِّهِمْ وَيَقُولُ الْأَشْهَادُ هَٰؤُلَاءِ الَّذِينَ كَذَبُوا عَلَىٰ
 atas/(ter-hadap (mereka) berdusta orang-orang yang mereka ini para saksi dan berkata Tuhan mereka atas/ kepada

رَبِّهِمْ إِلَّا لَعْنَةُ اللَّهِ عَلَى الظَّالِمِينَ ١٨
 (mereka) meng-halangi orang-orang yang 18 orang-orang yang zalim atas Allah kutukan ingat-lah Tuhan mereka

عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ وَيَعْتُونَهَا عَوَجًا وَهُمْ بِالْآخِرَةِ هُمْ كَافِرُونَ ١٩
 19 orang-2 yang kafir me-reka dengan hari akhirat dan mereka bengkok dan (mereka) menghendakinya Allah jalan dari

13. Bahkan mereka mengatakan, "Dia (Muhammad) telah membuat-buat Al-Qur'an itu." Katakanlah, "(Kalau demi-kian), datangkanlah sepuluh surah semisal dengannya (Al-Qur'an) yang di-buat-buat, dan ajaklah siapa saja di antara kamu yang sanggup selain Allah, jika kamu orang-orang yang benar."

14. Maka jika mereka tidak memenuhi tantanganmu, maka (katakanlah), "Ketahuilah, bahwa (Al-Qur'an) itu diturunkan dengan ilmu Allah, dan bahwa tidak ada tuhan selain Dia, maka maukah kamu berserah diri (masuk Islam)?"

15. Barang siapa menghendaki kehidupan dunia dan perhiasannya, pasti Kami berikan (balasan) penuh atas pekerjaan mereka di dunia (dengan sempurna) dan mereka di dunia tidak akan dirugikan.

16. Itulah orang-orang yang tidak memperoleh (sesuatu) di akhirat kecuali neraka, dan sia-sialah di sana apa yang telah mereka usahakan (di dunia) dan terhapuslah apa yang telah mereka kerjakan.

17. Maka apakah (orang-orang kafir itu sama dengan) orang yang sudah mempunyai bukti yang nyata (Al-Qur'an) dari Tuhannya, dan diikuti oleh saksi³⁹⁶ dari-Nya dan sebelumnya sudah ada pula Kitab Musa yang menjadi pedoman dan rahmat? Mereka beriman kepadanya (Al-Qur'an). Barang siapa mengingkari-nya (Al-Qur'an) di antara kelompok-kelompok (orang Quraisy), maka nerakalah tempat yang diancamkan baginya, karena itu janganlah engkau ragu terhadap Al-Qur'an. Sungguh, Al-Qur'an itu benar-benar dari Tuhanmu, tetapi kebanyakan manusia tidak beriman.

18. Dan siapakah yang lebih zalim daripada orang yang mengada-adakan suatu kebohongan terhadap Allah? Mereka itu akan dihadapkan kepada Tuhan mereka, dan para saksi³⁹⁷ akan berkata, "Orang-orang inilah yang telah berbohong terhadap Tuhan mereka." Ingatlah, laknat Allah (ditimpakan) kepada orang yang zalim,

19. (yaitu) mereka yang menghalangi dari jalan Allah dan menghendaki agar jalan itu bengkok.³⁹⁸ Dan mereka itulah orang yang tidak percaya adanya hari akhirat.

396. Ada yang menafsirkan saksi dengan Jibril, Al-Qur'an, atau Muhammad saw.

397. Maksud para saksi di sini ialah malaikat, nabi-nabi, dan anggota badannya sendiri.

398. Maksudnya, mereka berusaha agar orang lain mengingkari agama yang benar.

20. Mereka tidak mampu menghalangi (siksaan Allah) di bumi, dan tidak akan ada bagi mereka penolong selain Allah. Azab itu dilipatgandakan kepada mereka. Mereka tidak mampu mendengar (kebenaran) dan tidak dapat melihat(nya).

21. Mereka itulah orang yang merugikan dirinya sendiri, dan lenyaplah dari mereka apa yang selalu mereka ada-adakan.

22. Pasti mereka itu (menjadi) orang yang paling rugi di akhirat.

23. Sesungguhnya orang-orang yang beriman dan mengerjakan kebajikan dan merendahkan diri kepada Tuhan, mereka itu penghuni surga, mereka kekal di dalamnya.

24. Perumpamaan kedua golongan (orang kafir dan mukmin), seperti orang buta dan tuli dengan orang yang dapat melihat dan dapat mendengar. Samakah kedua golongan itu? Maka tidakkah kamu mengambil pelajaran?

25. Dan sungguh, Kami telah mengutus Nuh kepada kaumnya, (dia berkata), "Sungguh, aku ini adalah pemberi peringatan yang nyata bagi kamu,

26. agar kamu tidak menyembah selain Allah. Aku benar-benar khawatir kamu akan ditimpa azab (pada) hari yang sangat pedih."

27. Maka berkatalah para pemuka yang kafir dari kaumnya, "Kami tidak melihat engkau, melainkan hanyalah seorang manusia (biasa) seperti kami, dan kami tidak melihat orang yang mengikuti engkau, melainkan orang yang hina dina di antara kami yang lekas percaya. Kami tidak melihat kamu memiliki suatu kelebihan apa pun atas kami, bahkan kami menganggap kamu adalah orang pendusta."

28. Dia (Nuh) berkata, "Wahai kaumku! Apa pendapatmu jika aku mempunyai bukti yang nyata dari Tuhanku, dan aku diberi rahmat dari sisi-Nya, sedangkan (rahmat itu) disamakan bagimu. Apa kami akan memaksa kamu untuk menerimanya, padahal kamu tidak menyukainya?

وقف
لأن١/٤
لأن

ع

أُولَئِكَ لَمْ يَكُونُوا مُعْجِزِينَ فِي الْأَرْضِ وَمَا كَانَ لَهُمْ مِنْ

dari bagi ada dan tidak bumi di orang-2 yang melepaskan diri mampu tidak mere-ka itu

دُونِ اللَّهِ مِنْ أَوْلِيَائِهِ يُضَعَّفَ لَهُمْ الْعَذَابُ مَا كَانُوا يَسْتَطِيعُونَ

(mereka) mereka tidak azab/ siksaan bagi mereka dilipat-gandakan para penolong dari Allah selain

السَّمْعَ وَمَا كَانُوا يُبْصِرُونَ ﴿٢٠﴾ أُولَئِكَ الَّذِينَ خَسِرُوا

merugikan orang-2 yang mereka itu 20 (mereka) melihat mereka dan tidak men-dengar

أَنْفُسَهُمْ وَضَلَّ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَفْتَرُونَ ﴿٢١﴾ لَأَجْرَمَ أَنَّهُمْ

bahwa mereka Pasti (mereka) ada-adakan adalah apa dari dan lenyaplah diri mereka sendiri

فِي الْآخِرَةِ هُمْ الْآخَسَرُونَ ﴿٢٢﴾ إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا

dan mereka beramal mereka beriman orang-orang yang sesungguhnya 22 orang-orang yang paling rugi me-reka akhirat di

الصَّالِحَاتِ وَآخَبَتُوا إِلَىٰ رَبِّهِمْ أُولَئِكَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ

surga penghuni mereka itu Tuhan mereka kepada dan mereka me-rendahkan diri saleh

هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٢٣﴾ مَثَلُ الْفَرِيقَيْنِ كَالْأَعْمَى

seperti orang buta dua golongan perumpamaan 23 orang-2 yang kekal di dalam-nya me-reka

وَالْأَصْمَىٰ وَالْبَصِيرَ وَالسَّمِيعَ هَلْ يَسْتَوِينَ مَثَلًا أَفَلَا تَذَكَّرُونَ

kalian meng-anbit pelajaran apakah/ tidakkah perumpa-maan sama keduanya apakah dan yang dapat mendengar dan orang yang dapat melihat dan orang tuli

﴿٢٤﴾ وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِ إِنِّي لَكُمْ نَذِيرٌ مُّبِينٌ ﴿٢٥﴾

25 (yang) nyata pemberi peringatan bagi kalian sesungguhnya aku kaumi-nya ke-pada Nuh Kami telah mengutus dan sesung-guhnya 24

أَنْ لَا تَعْبُدُوا إِلَّا اللَّهَ إِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ إِلِيمٍ

yang sangat pedih pada hari azab atas kalian (aku) takut sesungguh-nya aku Allah selain kalian me-nyembah jangan-lah agar

﴿٢٦﴾ فَقَالَ الْمَلَأُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ قَوْمِهِ مَا نَرَاكَ إِلَّا بَشَرًا

seorang manusia melain-kan kami me-lihat kamu tidak kaumi-nya dari (mereka) orang-orang yang pemuka-pemuka maka berkatalah 26

مِثْلَنَا وَمَا نَرَاكَ اتَّبَعَكَ إِلَّا الَّذِينَ هُمْ أَرَادُوا بِآدَائِنَا

rendah / orang-2 yang hina mereka orang-orang yang melain-kan yang meng-ikuti kamu kami me-lihat kamu dan tidak seperti kami

الرَّأْيِ وَمَا نَرَىٰ لَكُمْ عَلَيْنَا مِنْ فَضْلٍ بَلْ نَظُنُّكُمْ كَاذِبِينَ

orang-orang yang dusta kami me-yakini kalian tetapi/ bahkan keutamaan/ kelebihan dari atas kami bagi kalian kami melihat dan tidak pendapat/ berpikir

﴿٢٧﴾ قَالَ يَقَوْمِ أَرَأَيْتُمْ إِنْ كُنْتُ عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِنْ رَبِّي وَأَتْنِي رَحْمَةً

rahmat dan diberi-kan padaku Tu-hanku dari bukti yang mem-punyai aku jika bagaimana pikiran kalian hai kaumku (Nuh) berkata 27

مِّنْ عِنْدِهِ فَعَمَّيْتُ عَلَيْكُمْ أَنْلَزْتُكُمْ هَا وَاتَّمَّ هَا كَرِهُونَ ﴿٢٨﴾

orang-2 yang benci/ tidak menyukai pada-nya dan kalian apakah kami akan pak-sakan pada kalian atas kalian maka/ lalu disamakan sisi-Nya dari

وَيَقُولُ لَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مَالًا إِنْ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَى اللَّهِ وَمَا

dan ti- Allah atas/ kecu- upaku tidaklah harta atasnya aku meminta tidak dan hai
daklah Allah dari ali/ hanyalah aku (seruan- kepada kalian kauku

أَنَا بِطَارِدِ الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّهُمْ مُُلَقَّوْنَ رَبِّهِمْ وَلِكَيْفَ آرَاكُمْ

aku meman- akan te- Tuhan (mereka) sesunggu- mereka orang-2 mengusir aku
dang kalian tapi aku mereka menemui nya mereka beriman yang

قَوْمًا تَجْهَلُونَ ﴿٢٩﴾ وَيَقُولُ مَنْ يَنْصُرُنِي مِنَ اللَّهِ إِنْ طَرَدْتُهُمْ

aku mengusir jika Allah dari menolongku siapa dan hai 29 kalian bodoh/ suatu
mereka mereka (azab) menolngu kah kauku tidak mengetahui kaum

أَفَلَا تَذَكَّرُونَ ﴿٣٠﴾ وَلَا أَقُولُ لَكُمْ عِنْدِي خَزَائِنُ اللَّهِ وَلَا

dan Allah perben- di sisiku kepada aku menga- dan 30 kalian mengam- apakah
tidak Allah daharaan takan tidak bil pelajaran tidak

أَعْلَمُ الْغَيْبِ وَلَا أَقُولُ إِنِّي مَلَكٌ وَلَا أَقُولُ لِلَّذِينَ تَزْدَرِي

rendah/ kepada orang- aku me- dan Malaikat sesung- aku me- dan ghaib aku me-
hina orang yang ngatakan tidak gubnya aku ngatakan tidak mengetahui

أَعْيُنُكُمْ لَنْ يُؤَيِّتَهُمُ اللَّهُ خَيْرًا اللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا فِي أَنْفُسِهِمْ إِنِّي إِذَا

katau sungguh diri-diri da- dengan lebih me- Allah ke- Allah mendatangkan tidak pandangan
begitu aku mereka lam apa yang ngetahui baikan pada mereka kalian

لَمِنَ الظَّالِمِينَ ﴿٣١﴾ قَالُوا يَبْنُوحُ قَدْ جَادَلْتَنَا فَكُتِرَتْ

maka kamu telah kau telah men- sesang- wahai mereka orang-orang benar-2 dari/
memperbanyak debat kami guhnya Nuh berkata yang zalim termasuk

جِدَلْنَا فَأَيْنَا بِمَا تَعِدُنَا إِنْ كُنْتَ مِنَ الصَّادِقِينَ ﴿٣٢﴾ قَالَ

(Nuh) orang-orang dari/ kamu jika kamu an- dengan maka datang- bantahan
berkata 32 yang benar termasuk adalah cam kami apa yang kan pada kami pada kami

إِنَّمَا يَأْتِيَكُمْ بِهِ اللَّهُ إِنْ شَاءَ وَمَا أَنْتُمْ بِمُعْجِزِينَ ﴿٣٣﴾ وَلَا يَنْفَعُكُمْ

berguna ke- dan tidak 33 orang-orang yang kalian dan ti- Dia meng- ji- Allah dengan- akan mendatang- sungguh
pada kalian tidak melepaskan diri kalian daklah hendaki ka nya kan ke kalian hanyalah

نُصْحِي إِنْ أَرَدْتُ أَنْ أَنْصَحَ لَكُمْ إِنْ كَانَ اللَّهُ يُرِيدُ أَنْ يُغْوِيَكُمْ

menyesat- untuk meng- Allah adalah jika kepada aku men- untuk aku jika nasihat-
kan kalian hendaki adalah kalian beri nasihat hendak ku

هُوَ رَبُّكُمْ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٣٤﴾ أَمْ يَقُولُونَ افْتَرَاهُ

dia meng- mereka atau- kalian di- dan Tuhan Dia
ada-ada mengatakan kah 34 kembalikan ke-pada-Nya kalian kalian

قُلْ إِنْ افْتَرَيْتُهُ فَعَلِيَ إِجْرَامِي وَأَنَا بَرِيءٌ مِمَّا تَجْحَرُمُونَ ﴿٣٥﴾

35 kalian ber- dari apa berlepas dan dosaku maka aku membu- jika kata-
buat dosa yang diri aku atasku atasku buatnya kanlah

وَأُوحِيَ إِلَى نُوحٍ أَنَّهُ لَنْ يُؤْمِنَ مِنْ قَوْمِكَ إِلَّا مَنْ قَدْ آمَنَ

telah sung- orang kecu- kaum di an- beriman tidak bahwa- Nuh ke- dan di-
beriman guh yang yang ali kamu kamu tara akan sanya Nuh pada di-wahyukan

فَلَا تَبْتَئِسْ بِمَا كَانُوا يَفْعَلُونَ ﴿٣٦﴾ وَاصْنَعِ الْفُلَ بِأَعْيُنِنَا

dengan peng- bahtera dan (mereka) adalah dengan kamu ber- maka
awasan Kami buatlah 36 kerjakan mereka apa yang sedih hati jangan

وَوَحَيْنَا وَلَا تَخَاطِبْنِي فِي الَّذِينَ ظَلَمُوا إِنَّهُمْ مُغْرَقُونَ ﴿٣٧﴾

37 orang-2 yang sungguh (mereka) orang-2 tentang kamu bicara- dan ja- dan petunjuk
ditenggelamkan mereka zalim yang akan dengan Aku nganlah wahyu Kami

29. Dan wahai kaumku! Aku tidak meminta harta kepada kamu (sebagai imbalan) atas seruanku. Imbalanku hanyalah dari Allah dan aku sekali-kali tidak akan mengusir orang yang telah beriman. Sungguh, mereka akan bertemu dengan Tuhannya, dan sebaliknya aku memandangmu sebagai kaum yang bodoh.

30. Dan wahai kaumku! Siapakah yang akan menolongku dari (azab) Allah jika aku mengusir mereka? Tidakkah kamu mengambil pelajaran?

31. Dan aku tidak mengatakan kepadamu, bahwa aku mempunyai gudang-gudang rezeki dan kekayaan dari Allah, dan aku tidak mengetahui yang gaib, dan tidak (pula) mengatakan bahwa sesungguhnya aku adalah malaikat, dan aku tidak (juga) mengatakan kepada orang yang dipandang hina oleh penglihatanmu, bahwa Allah tidak akan memberikan kebaikan kepada mereka. Allah lebih mengetahui apa yang ada pada diri mereka. Sungguh, jika demikian aku benar-benar termasuk orang-orang yang zalim."

32. Mereka berkata, "Wahai Nuh! Sungguh, engkau telah berbantah dengan kami, dan engkau telah memperpanjang bantahanmu terhadap kami, maka datangkanlah kepada kami azab yang engkau ancamkan, jika kamu termasuk orang yang benar."

33. Dia (Nuh) menjawab, "Hanya Allah yang akan mendatangkan azab kepadamu jika Dia menghendaki, dan kamu tidak akan dapat melepaskan diri.

34. Dan nasihatku tidak akan bermanfaat bagimu sekalipun aku ingin memberi nasihat kepadamu, kalau Allah hendak menyesatkan kamu. Dia adalah Tuhanmu, dan kepada-Nyalah kamu dikembalikan."

35. Bahkan mereka (orang kafir) berkata, "Dia cuma mengada-ada saja." Katakanlah (Muhammad), "Jika aku mengada-ada, akulah yang akan memikul dosanya, dan aku bebas dari dosa yang kamu perbuat."

36. Dan diwahyukan kepada Nuh, "Ketahuilah, tidak akan beriman di antara kaummu, kecuali orang yang benar-benar beriman (saja), karena itu janganlah engkau bersedih hati tentang apa yang mereka perbuat.

37. Dan buatlah kapal itu dengan pengawasan dan petunjuk wahyu Kami, dan janganlah engkau bicarakan dengan Aku tentang orang-orang yang zalim. Sesungguhnya mereka itu akan ditenggelamkan."

38. Dan mulailah dia (Nuh) membuat kapal. Setiap kali pemimpin kaumnya berjalan melewatinya, mereka mengejeknya. Dia (Nuh) berkata, "Jika kamu mengejek kami, maka kami (pun) akan mengejekmu sebagaimana kamu mengejek (kami)."

39. Maka kelak kamu akan mengetahui siapa yang akan ditimpa azab yang menghinakan dan (siapa) yang akan ditimpa azab yang kekal."

40. Hingga apabila perintah Kami datang dan tanur (dapur) telah memancarkan air, Kami berfirman, "Muatkanlah ke dalamnya (kapal itu) dari masing-masing (hewan) sepasang (jantan dan betina), dan (juga) keluargamu kecuali orang yang telah terkena ketetapan terdahulu dan (muatkan pula) orang yang beriman." Ternyata orang-orang beriman yang bersama dengan Nuh hanya sedikit.

41. Dan dia berkata, "Naiklah kamu semua ke dalamnya (kapal) dengan (menyebut) nama Allah pada waktu berlayar dan berlabuhnya. Sesungguhnya Tuhanku Maha Pengampun, Maha Penyayang."

42. Dan kapal itu berlayar membawa mereka ke dalam gelombang laksana gunung-gunung. Dan Nuh memanggil anaknya,³⁹⁹ ketika dia (anak itu) berada di tempat yang jauh terpencil, "Wahai anakku! Naiklah (ke kapal) bersama kami dan janganlah engkau bersama orang-orang kafir."

43. Dia (anaknya) menjawab, "Aku akan mencari perlindungan ke gunung yang dapat menghindarkan aku dari air bah!" (Nuh) berkata, "Tidak ada yang melindungi dari siksaan Allah pada hari ini selain Allah Yang Maha Penyayang." Dan gelombang menjadi penghalang antara keduanya; maka dia (anak itu) termasuk orang yang ditenggelamkan.

44. Dan difirmankan, "Wahai bumi! Telanlah airmu dan wahai langit (hujan!) berhentilah." Dan air pun disurutkan, dan perintah pun diselesaikan⁴⁰⁰ dan kapal itu pun berlabuh di atas Gunung Judi,⁴⁰¹ dan dikatakan, "Binasalah orang-orang zalim."

45. Dan Nuh memohon kepada Tuhannya sambil berkata, "Ya Tuhanku, sesungguhnya anakku adalah termasuk keluargaku, dan janji-Mu itu pasti benar. Engkau adalah hakim yang paling adil."

399. Nama anak Nabi Nuh a.s. yang kafir itu Qan'an, sedang putra-putranya yang beriman ialah Sam, Ham, Jafis.

400. Yakni Allah telah melaksanakan janji-Nya dengan membinasakan orang yang kafir kepada Nabi Nuh a.s. dan menyelamatkan orang yang beriman.

401. Gunung Judi terletak di Armenia sebelah selatan, berbatasan dengan Mesopotamia.

وَيَصْنَعُ الْفُلَ ۚ وَكُلَّمَا مَرَّ عَلَيْهِ مَلَأَ مِنْ قَوْمِهِ سَخِرُوا
mereka mengejek kaumnya dari pemuka-pemuka atasnya berjalan melewati dan setiap kali bahtera dan (Nuh) membuat

مِنْهُ ۚ قَالَ إِنَّ تَسْخَرُوا مِنَّا فَإِنَّا نَسْخَرُ مِنْكُمْ كَمَا تَسْخَرُونَ ۚ^{٣٨}
38 kalian mengejek sebagai-mana dari kalian kami mengejek maka sungguh kami dari kami kalian mengejek jika (Nuh) berkata

فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ ۚ مَنْ يَأْتِيهِ عَذَابٌ يُخْزِيهِ وَيَحِلُّ عَلَيْهِ عَذَابٌ
azab atasnya dan menimpa menghinakannya azab mendatanginya siapa yang kalian akan mengetahui maka kelak

مُقِيمٌ ۚ^{٣٩} حَتَّىٰ إِذَا جَاءَ أَمْرُنَا وَفَارَ التَّنُّورُ ۖ قُلْنَا احْمِلْ فِيهَا
di dalamnya muatkanlah Kami berfirman dapur dan memuncur air ketetapan/perintah Kami datang apabila sehingga 39 yang terus-menerus

مِنْ كُلِّ زَوْجَيْنِ اثْنَيْنِ وَأَهْلَكَ إِلَّا مَنْ سَبَقَ عَلَيْهِ الْقَوْلُ
perkataanketetapan atasnya terdahulu orang yang kecuali dan keluargamu dua sepasang masing-masing dari

وَمَنْ أَمِنٌ وَمَا أَمِنَ مَعَهُ إِلَّا قَلِيلٌ ۚ^{٤٠} وَقَالَ ارْكَبُوا
naiklah kalian dan (Nuh) berkata sedikit kecuali bersama-bersama beriman dan tidak-lah telah beriman orang yang

فِيهَا بِسْمِ اللَّهِ يَجْرِبُهَا وَرُمْسُهَا ۚ إِنَّ رَبِّي لَغَفُورٌ رَحِيمٌ ۚ^{٤١} وَهِيَ
dan dia (bahtera) 41 Maha Penyayang benar-2 Maha Pengampun Tuhan-sesungguhnya dan berlabuhnya pada waktu berlayarnya Allah dengan di dalamnya

تَجْرِي بِهِمْ فِي مَوْجٍ كَالْجِبَالِ ۖ وَنَادَىٰ نُوحٌ ابْنَهُ ۖ وَكَانَ
dan adalah ia anak-Nuh dan memanggil seperti gunung gelombang dalam dengan berjalan/berlayar

فِي مَعْرَلٍ يَبْنَئِي ۖ أَرْكَبْ مَعَنَا وَلَا تَكُنْ مَعَ الْكَافِرِينَ ۚ^{٤٢}
42 orang-orang yang kafir bersama kamu dan janganlah bersama kami naiklah hai anakku tempat terpencil di

قَالَ سَاوِيَ إِلَىٰ جِبَلٍ يَّعِصُنِي مِنَ الْمَاءِ ۚ قَالَ لَا عَاصِمَ
pelindung tidak ada ia (Nuh) berkata air dari yang akan menjagaku/memeliharaku gunung ke aku akan ia (anaknya) berkata

الْيَوْمَ مِنْ أَمْرِ اللَّهِ إِلَّا مَنْ رَحِمَ ۚ وَحَالَ بَيْنَهُمَا الْمَوْجُ ۖ فَكَانَ
maka adalah ia/anak itu gelombang di antara keduanya dan menghalangi Dia kasihani orang selain Allah perintah/ dari hari ini

مِنَ الْمُعْرِقِينَ ۚ^{٤٣} وَقِيلَ يَا أَرْضُ ابْلَعِي مَاءَكِ وَيَا سَمَاءُ
dan wahai langit airmu telanlah wahai bumi dan difirmankan 43 orang-orang yang ditenggelamkan dari/termasuk

أَقْلِعِي وَغِيضَ الْمَاءُ وَقُضِيَ الْأَمْرُ ۖ وَاسْتَوَتْ عَلَىٰ الْجُودِيِّ وَقِيلَ
dan dikatakan Bukit Judi di atas dan (bahtera) berlabuh urusan/perintah dan diselesaikan air dan disurutkan berhentilah

بُعْدًا لِلْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ۚ^{٤٤} وَنَادَىٰ نُوحٌ رَبَّهُ فَقَالَ رَبِّ إِنَّ
sesungguhnya Tuhanku maka dia berkata Tuhannya Nuh dan berseru 44 (orang-orang) yang zalim bagi kaum jaul/binasalah

ابْنِي مِنْ أَهْلِي ۖ وَإِنَّ وَعْدَكَ الْحَقُّ ۖ وَأَنْتَ أَحْكَمُ الْحَاكِمِينَ ۚ^{٤٥}
45 para penghukum paling adil/bijaksana dan Engkau (adalah) benar janji Engkau dan sungguh keluargaku dari/termasuk anakku

قَالَ يَنْفُخُ إِنَّهُ لَيْسَ مِنْ أَهْلِكَ إِنَّهُ عَمَلٌ غَيْرُ صَالِحٍ فَلَا تَسْتَنْ
(minta) kau tanyakan kepada-mu maka jangan saleh/ baik bukan/ tidak perbu- at-an sunggah dia keluarga kamu dari/ter- masuk bukan- lah(dia) sunggah dia wahai Nuh Dia (Allah) berfirman

مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ إِنَِّّي أَعْطُكَ أَنْ تَكُونَ مِنَ الْجَاهِلِينَ ﴿٤٦﴾
46 orang-orang yang bodoh dari/ter- masuk kamu (tidak) jadi bah- wa Aku nasihat- kan padamu sunggah Aku penge- tahuan dengan- nya bagi kamu tidak (ada) apa yang

قَالَ رَبِّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ أَنْ أَسْأَلَكَ مَا لَيْسَ لِي بِهِ عِلْمٌ وَإِلَّا
dan seki- ranya tidak ilmu dengan- nya bagi- ku tidak (ada) apa yang aku tanyakan kepada-Mu untuk kepada Engkau aku ber- lindung sunggah ya Tu- (Nuh) hanku berkata

تَغْفِرْ لِي وَتَرْحَمْنِي أَكُنْ مِنَ الْخَاسِرِينَ ﴿٤٧﴾ قِيلَ يٰ نُوحُ
wahai Nuh difirman- kan 47 orang-orang yang rugi dari/ termasuk adalah aku dan Engkau belas kasihan kepadaku bagi- ku Kau beri ampun

اهْبِطْ بِسَلَامٍ مِنَّا وَبَرَكَاتٍ عَلَيْكَ وَعَلَىٰ أُمَمٍ مِّمَّنْ مَعَكَ
bersama kamu dari orang- orang yang umat- umat dan atas atas kamu dan ke- berkahan dari Kami dengan keselamatan turunlah

وَأُمَمٌ سَمِعَتْهُمْ ثُمَّ يَمْسُهُمْ مِنَّا عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٤٨﴾ تِلْكَ
itulah 48 pedih azab dari Kami akan menim- pa mereka kemu- dian akan Kami beri ke- senangan mereka dan umat-2

مِنَ ابْنَائِ الْغَيْبِ نُوحِيهَا إِلَيْكَ مَا كُنْتَ تَعْلَمُهَا أَنْتَ وَلَا قَوْمُكَ
kaum- mu dan tidak kamu kamu me- ngketahuinya adalah kamu tidak ada kepa- damu Kami wah- yukannya gaib berita- berita dari

مِّن قَبْلِ هٰذَا فَاصْبِرْ إِنَّ الْعَاقِبَةَ لِلْمُتَّقِينَ ﴿٤٩﴾ وَإِلَىٰ عَادِ
kaum 'Ad dan kepada 49 bagi orang-orang yang bertakwa akibat/ ke- sudahan baik sesung- guhnya maka ber- sabarlah ini sebe- lum dari

أَخَاهُمْ هُودًا قَالَ يَقَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُم مِّنْ إِلَهِ
tuhan dari bagi kalian tidak ada Allah sembahlah (kalian) wahai kaumku ia berkata Hud saudara mereka

غَيْرُهُ ۚ إِنَّكُمْ إِلَّا مُفْتَرُونَ ﴿٥٠﴾ يَقَوْمِ لَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ
atasnya (seruan) aku minta ke- pada kalian tidak wahai kaumku 50 orang-orang yang mengada- adakan banya- lah kalian tidak selain- Dia

أَجْرًا ۚ إِن أَجْرِي إِلَّا عَلَى الَّذِي فَطَرَنِي ۚ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿٥١﴾
51 kalian berakal apakah tidak telah men- ciptakan aku Yang atas/ dari banya- lah upahku tidak upah

وَيَقَوْمِ اسْتَغْفِرُوا رَبَّكُمْ ثُمَّ تُوبُوا إِلَيْهِ يُرْسِلِ السَّمَاءَ
langit (hujan) niscaya Dia mengirim kepada- Nya bertobatlah kalian kemu- (kepada) Tuhan mohon am- punlah kalian dan wahai kaumku

عَلَيْكُمْ مِّدْرَارًا وَيَزِدْكُمْ قُوَّةً إِلَىٰ قُوَّتِكُمْ وَلَا تَتَوَلَّوْا
kalian berpaling dan jangan kekuatan ke- pada keku- at-an dan Dia me- nambah kalian sangat deris atas kalian

بِجُرْمِيَن ۚ قَالُوا يٰ هُودُ مَا جِئْتَنَا بِبَيِّنَةٍ وَمَا نَحْنُ
kami dan tidak dengan bukti yang nyata kau datang pada kami tidak wahai Hud mereka berkata 52 (sebagai) orang-orang yang berbuat dosa

بِتَارِكِي آلِهَتِنَا عَنْ قَوْلِكَ وَمَا نَحْنُ لَكَ بِمُؤْمِنِينَ ﴿٥٣﴾
53 orang-orang yang beriman bagi kamu kami dan tidak perkataan kamu dari/ karena tuhan-2 sesem- bahan kami me- ninggalkan

46. Dia (Allah) berfirman, "Wahai Nuh! Sesungguhnya dia bukanlah termasuk keluargamu, karena perbuatannya sungguh tidak baik, sebab itu jangan engkau memohon kepada-Ku sesuatu yang tidak engkau ketahui (hakikatnya). Aku menasihatiimu agar (engkau) tidak termasuk orang yang bodoh."

47. Dia (Nuh) berkata, "Ya Tuhanku, sesungguhnya aku berlindung kepada-Mu untuk memohon kepada-Mu sesuatu yang aku tidak mengetahui (haki- katnya). Kalau Engkau tidak mengampuniku, dan (tidak) menaruh belas kasihan kepadaku, niscaya aku termasuk orang yang rugi."

48. Difirmankan, "Wahai Nuh! Turunlah dengan selamat sejahtera dan penuh keberkahan dari Kami, bagimu dan bagi semua umat (mukmin) yang bersamamu. Dan ada umat-umat yang Kami beri kesenangan (dalam kehidupan dunia), kemudian mereka akan ditimpa azab Kami yang pedih."

49. Itulah sebagian dari berita-berita gaib yang Kami wahyukan kepadamu (Muhammad); tidak pernah engkau mengetahuinya dan tidak (pula) kaummu sebelum ini. Maka bersabarlah, sungguh, kesudahan (yang baik) adalah bagi orang yang bertakwa.

50. Dan kepada kaum 'Ad (Kami utus) saudara mereka, Hud. Dia berkata, "Wahai kaumku! Sembahlah Allah, tidak ada tuhan bagimu selain Dia. (Selama ini) kamu hanyalah mengada-ada."

51. Wahai kaumku! Aku tidak meminta imbalan kepadamu atas (seruan) ini. Imbalanku hanyalah dari Allah yang telah menciptakanku. Tidakkah kamu mengerti?"

52. Dan (Hud berkata), "Wahai kaumku! Mohonlah ampunan kepada Tuhanmu lalu bertobatlah kepada-Nya, niscaya Dia menurunkan hujan yang sangat deras, Dia akan menambahkan kekuatan di atas kekuatanmu, dan janganlah kamu berpaling menjadi orang yang berdosa."

53. Mereka (kaum 'Ad) berkata, "Wahai Hud! Engkau tidak mendatangkan suatu bukti yang nyata kepada kami, dan kami tidak akan meninggalkan sesembahan kami karena perkataanmu dan kami tidak akan mempercayaimu,

54. kami hanya mengatakan bahwa sebagian sesembahan kami telah menimpakan penyakit gila atas dirimu." Dia (Hud) menjawab, "Sesungguhnya aku bersaksi kepada Allah dan saksi-kannya bahwa aku berlepas diri dari apa yang kamu sekutukan,

55. dengan yang lain, sebab itu jalan-kanlah semua tipu dayamu terhadapku dan jangan kamu tunda lagi.

56. Sesungguhnya aku bertawakal kepada Allah Tuhanku dan Tuhanmu. Tidak satu pun makhluk bergerak (bernyawa) melainkan Dialah yang memegang ubun-ubunnya (menguasainya). Sungguh, Tuhanku di jalan yang lurus (adil).

57. Maka jika kamu berpaling, maka sungguh, aku telah menyampaikan kepadamu apa yang menjadi tugasku sebagai rasul kepadamu. Dan Tuhanku akan mengganti kamu dengan kaum yang lain, sedang kamu tidak dapat mendatangkan mudarat kepada-Nya sedikit pun. Sesungguhnya Tuhanku Maha Pemelihara segala sesuatu."

58. Dan ketika azab Kami datang, Kami selamatkan Hud dan orang-orang yang beriman bersama dia dengan rahmat Kami. Kami selamatkan (pula) mereka (di akhirat) dari azab yang berat.

59. Dan itulah (kisah) kaum 'Ad yang mengingkari tanda-tanda (kekuasaan) Tuhan. Mereka mendurhakai rasul-rasul-Nya dan menuruti perintah semua penguasa yang sewenang-wenang lagi durhaka.

60. Dan mereka selalu diikuti dengan laknat di dunia ini dan (begitu pula) di hari kiamat. Ingatlah, kaum 'Ad itu ingkar kepada Tuhan mereka. Sungguh, binasalah kaum 'Ad, umat Hud itu,

61. dan kepada kaum 'Samud (Kami utus) saudara mereka, 'Salih. Dia berkata, "Wahai kaumku! Sembahlah Allah, tidak ada tuhan bagimu selain Dia. Dia telah menciptakanmu dari bumi (tanah) dan menjadikanmu pemakmurnya,"⁴⁰² karena itu mohonlah ampunan kepada-Nya, kemudian bertobatlah kepada-Nya. Sesungguhnya Tuhanku sangat dekat (rahmat-Nya) dan memperkenankan (doa hamba-Nya)."

62. Mereka (kaum 'Samud) berkata, "Wahai 'Salih! Sungguh, engkau sebelum ini berada di tengah-tengah kami merupakan orang yang diharapkan, mengapa engkau melarang kami menyembah apa yang disembah oleh nenek moyang kami? Sungguh, kami benar-benar dalam keraguan dan kegelisahan terhadap apa (agama) yang engkau serukan kepada kami."

402. Manusia dijadikan penghuni dunia untuk menguasai dan memakmurkan dunia.

إِنْ نَقُولُ إِلَّا اعْتَرَاكَ بَعْضُ آلِهَتِنَا بِسُوءٍ ۖ قَالَ إِنِّي أُشْهِدُ اللَّهَ

(pada) aku ber- sungguh (Hud) dengan sesembah- seba- telah menim- melain- kami ka- tidak Allah saksi aku aku berkata keburukan an kami gian pakan padamu kan takan

وَأَشْهَدُوا أَنِّي بَرِيءٌ مِّمَّا تُشْرِكُونَ ﴿٥٤﴾ مِنْ دُونِهِ ۖ فَكَيْدُونِي

maka perda- selain- dari 54 kalian sekutukan dari apa berle- bahwa dan persaksi- yakan aku Nya yang yang pas diri aku kan oleh kalian

جَمِيعًا ثُمَّ لَا تُنْظَرُونَ ﴿٥٥﴾ إِنِّي تَوَكَّلْتُ عَلَى اللَّهِ رَبِّي وَرَبِّكُمْ مَا

tidak dan Tuhan Tuhan Allah atas/ aku bertawa- sungguh 55 kalian beri tang- jangan kemu- semua- ada kalian ku ku kepada wawal aku guh padaku lah dian nya

مِنْ دَابَّةٍ إِلَّا هُوَ آخِذٌ بِنَاصِيَتِهَا ۚ إِنَّ رَبِّي عَلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ

yang jalan di atas Tuhan sesung- dengan ubun- memem- Dia melain- binatang dari lurus jalan ku guhnya ubunnya gang gang kan melata

﴿٥٦﴾ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَقَدْ أَبْلَغْتُكُمْ مَا أُرْسِلْتُ بِهِ إِلَيْكُمْ وَيَسْتَخْلِفُ

dan akan kepada dengan- aku apa aku telah sampai- maka kalian maka 56 mengganti kalian nya diutus yang kan pada kalian sungguh berpaling jika

رَبِّي قَوْمًا غَيْرَكُمْ وَلَا تَضُرُّونَهُ شَيْئًا ۚ إِنَّ رَبِّي عَلَى كُلِّ شَيْءٍ حَفِيفٌ

Maha Pe- se- segala atas Tuhan sesung- sesuat/ kalian memem- dan tidak selain kaum Tuhan- melihara suatu melah ku guhnya sedikit pun datarkan-Nya dapat kalian kan ku

﴿٥٧﴾ وَلَمَّا جَاءَ أَمْرُنَا نَجَّيْنَا هُودًا وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ بِرَحْمَةٍ

dengan bersama (mereka) dan orang- Hud Kami se- keputus- datang dan 57 rahmat dia beriman orang yang selamatkan an Kami tatkala

مِّنَّا وَنَجَّيْنَاهُمْ مِّنْ عَذَابٍ غَلِيظٍ ﴿٥٨﴾ وَتِلْكَ آيَاتُ الْكِتَابِ

dengan ayat- mereka mengingkari kaum dan 58 yang berat/ azab dari dan Kami sela- dari ayat- mereka mengingkari 'Ad itulah keras matkan mereka Kami

رَبِّهِمْ وَعَصَوْا رُسُلَهُ وَاتَّبَعُوا أَمْرَ كُلِّ جَبَّارٍ عَنِيدٍ ﴿٥٩﴾ وَاتَّبَعُوا

dan mere- 59 yang durhaka pengu- semua pe- dan mereka rasul-2- dan mereka Tuhan- ka diikuti durhaka asa nintah mengikuti Nya mendurhakai mereka

فِي هَذِهِ الدُّنْيَا لَعَنَهُ وَيَوْمَ الْقِيَمَةِ ۚ أَلَّا إِنَّ عَادًا كَفَرُوا رَبَّهُمْ أَلَّا

ingat- Tuhan mereka kaum sesong- ingat- kiamat dan (dengan) dunia ini di da- lah mereka mengingkari 'Ad guhnya lah hari kutukan dalam

بَعْدًا لِّعَادٍ قَوْمِ هُودٍ ﴿٦٠﴾ وَإِلَى ثَمُودَ أَخَاهُمْ صَالِحًا قَالَ

dia ber- 'Salih saudara 'Samud dan 60 Hud kaum bagi ka- jauh/kebi- kata kata mereka mereka kepada kepada um 'Ad nasaanlah

يَقَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُمْ مِنْ إِلَهٍ غَيْرُهُ ۖ هُوَ أَنْشَأَكُمْ مِنَ الْأَرْضِ

bumi dari Dia mencip- Dia selain Tuhan dari bagi tidak Allah sem- wahai 23 (tanah) takan kalian Dia Dia Tuhan dari kalian ada ada bahlah kaumku

وَاسْتَعْمَرَكُمْ فِيهَا فَاسْتَغْفِرُوهُ ثُمَّ تُوبُوا إِلَيْهِ ۚ إِنَّ رَبِّي قَرِيبٌ مُّجِيبٌ

Maha memper- konankan (doa) amat dekat Tuhan sesung- kepa- bertobat- kemu- maka mohenlah di da- dan Dia memrak- konankan (doa) dekat ku guhnya da-Nya lah kalian dian ampun kepada-Nya lamnya murkan kalian

﴿٦١﴾ قَالُوا يٰصَالِحُ قَدْ كُنْتَ فِينَا مَرْجُوًّا قَبْلَ هَذَا أَتَنْهَانَا أَنْ

untuk apakah kau larang kami ini seba- menjadi pada/di adalah sesung- wahai mereka 61 berkata

تَعْبُدَ مَا يَعْبُدُ آبَاؤُنَا وَإِنَّا لَفِي شَكٍّ مِّمَّا تَدْعُونَا إِلَيْهِ مُرِيبٍ ﴿٦٢﴾

(sebagai) kepada- kalian seru dari/terha- kera- benar-2 dan sung- bapak-2 menyem- apa kami me- orang yang ragu nya pada kami dap apa yang guan dalam guh kami kami bah yang nyembah

قَالَ يَقَوْمِ أَرَأَيْتُمْ إِنْ كُنْتُ عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِّن رَّبِّي وَآتَنِي
dan Dia mem- Tuhan- dari bukti yang atas aku jika bagaimana wahai (Salih) berkata
beri aku ku nyata (punya) pendapat kalian kaumku

مِنْهُ رَحْمَةٌ فَمَنْ يُضْرَبْ مِنْ اللَّهِ إِنْ عَصَيْتَهُ فَمَا تَرِيدُونَ
kalian menam- maka aku mendur- jika Allah dari yang menolongku maka rahmat dari-Nya
bah kepadaku tidak hakai-Nya

غَيْرَ تَحْسِيرٍ ﴿٦٣﴾ وَيَقَوْمِ هَذِهِ نَاقَةُ اللَّهِ لَكُمْ آيَةٌ
sebagai untuk Allah unta inilah dan hai kaumku 63 kerugian selain
ayat/tanda kalian betina

فَذَرُوهَا تَأْكُلْ فِي أََرْضِ اللَّهِ وَلَا تَمْسُوهَا بِسُوءٍ فَيَأْخُذَكُمْ
maka akan me- dengan kalian meng- dan Allah bumi di makan maka biar-
nampa kalian keburuan ganggunya jangan kanlah ia

عَذَابٌ قَرِيبٌ ﴿٦٤﴾ فَعَقَرُوهَا فَقَالَ تَمَتَّعُوا فِي دَارِكُمْ
rumah da- bersukaria- lalu (Salih) maka mereka yang dekat azab
kalian dalam lah kalian berkata menuskunya 64

ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ ذَلِكَ وَعْدٌ غَيْرُ مَكْذُوبٍ ﴿٦٥﴾ فَلَمَّا جَاءَ
datang maka tat kala 65 didus- (yang) janji demi- kisan itu hari tiga
takkan tidak

أَمْرُنَا بِجَنَّتَيْنَا صٰلِحًا وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ بِرَحْمَةٍ مِّنَّا
dari dengan bersama mereka dan orang- Salih Kami se- patusan
Kami rahmat dia beriman orang yang lamatkan Kami

وَمِنْ خِزْيٍ يُؤَسِّدُ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ الْقَوِيُّ الْعَزِيزُ ﴿٦٦﴾ وَآخَذَ
dan mengam- Maha- Maha- Dia Tuhan sesung- pada kehi- dan
bil/menerima 66 perkasaku kuat kamu kamu guhnya hari itu naan dari

الَّذِينَ ظَلَمُوا الصَّيْحَةَ فَأَصْبَحُوا فِي دِيَارِهِمْ جِثِيمِينَ
mati berge- rumah-rumah di maka/ lalu ja- teriakan/ su- (mereka) orang-orang
lumpangan mereka dalam dilah mereka ara keras zalim yang

كَانَ لَمْ يَغْنَوْا فِيهَا إِلَّا إِن شَمُودَ كَفَرُوا رَبَّهُمْ إِلَّا بَعْدًا
jauh/ke- ingat- Tuhan mereka Samud sesung- ingat- pada- mereka tidak/ seolah-
binasaan lah mereka mengafiri 67 guhnya lah nya berdiam belum olah 67

لِشَمُودَ ﴿٦٨﴾ وَلَقَدْ جَاءَتْ رُسُلُنَا إِبْرٰهِيْمَ بِالْبَشْرٰى قَالُوا
mereka dengan membawa kepada utusan-2 telah dan sesung- bagi
mengucapkan kabar gembira Ibrahim Kami datang guhnya 68 Samud

سَلَامًا قَالَ سَلٰمٌ فَمَا لَبِثَ أَن جَاءَ بِعِجْلٍ حَنِيدٍ ﴿٦٩﴾ فَلَمَّا
maka tat kala 69 yang di- dengan daging dia da- bah- tinggal/ maka selamat (Ibrahim) selamat
panggang anak sapi tang wa kenadain tidak menjawab menjawab

رَأٰى أَيْدِيَهُمْ لَا تَصِلُ إِلَيْهِ نَكِرَهُمْ وَأَوْجَسَ مِنْهُمْ خِيفَةً
ketakutan dari/kepada dan ia (Ibrahim) memandang kepada- sampai/ tidak tangan-2 (Ibrahim)
mereka mereka curiga aneh (pada) mereka nya menyentuh mereka melihat

قَالُوا لَا تَخَفْ إِنَّا أَرْسَلْنَا إِلَى قَوْمِ لُوطٍ ﴿٧٠﴾ وَأَمْرَاتُهُ قَائِمَةٌ
berdiri dan istrinya 70 Lut kaum ke- diutus sungguh kamu ja- mereka
berkata

فَضَحِكَتْ فَبَشَّرْنَاهَا بِإِسْحٰقَ وَمِنْ وَرَآءَ إِسْحٰقَ يَعْقُوبَ ﴿٧١﴾
Ya'qub Ishaq belakang/ dan dengan maka Kami beri kabar lalu ia tertawa/
71 sudah dari Ishaq gembira kepadanya tersenyum

63. Dia (Salih) berkata, "Wahai kaumku! Terangkanlah kepadaku jika aku mempunyai bukti yang nyata dari Tuhanku dan diberi-Nya aku rahmat (kenabian) dari-Nya, maka siapa yang akan menolongku dari (azab) Allah jika aku mendurhakai-Nya? Maka kamu hanya akan menambah kerugian kepadaku.

64. Dan wahai kaumku! Inilah unta betina dari Allah, sebagai mukjizat untukmu, sebab itu biarkanlah dia makan di bumi Allah, dan janganlah kamu menggangukannya dengan gangguan apa pun yang akan menyebabkan kamu segera ditimpa (azab)."

65. Maka mereka menyembelih unta itu, kemudian dia (Salih) berkata, "Bersukarialah kamu semua di rumahmu selama tiga hari."⁴⁰³ Itu adalah janji yang tidak dapat didustakan."

66. Maka ketika keputusan Kami datang, Kami selamatkan Salih dan orang-orang yang beriman bersamanya dengan rahmat Kami dan (Kami selamatkan) dari kehinaan pada hari itu. Sungguh, Tuhanmu, Dia Mahakuat, Mahaperkasa.

67. Kemudian, suara yang mengguntur menimpa orang-orang zalim itu, sehingga mereka mati bergelimpangan di rumahnya,

68. seolah-olah mereka belum pernah tinggal⁴⁰⁴ di tempat itu. Ingatlah, kaum Samud mengingkari Tuhan mereka. Ingatlah, binasalah kaum Samud.

69. Dan para utusan Kami (para malaikat) telah datang kepada Ibrahim dengan membawa kabar gembira, mereka mengucapkan, "Selamat." Dia (Ibrahim) menjawab, "Selamat (atas kamu)." Maka tidak lama kemudian Ibrahim menyuguhkan daging anak sapi yang dipanggang.

70. Maka ketika dilihatnya tangan mereka tidak menjamahnya, dia (Ibrahim) mencurigai mereka, dan merasa takut kepada mereka. Mereka (malaikat) berkata, "Jangan takut, sesungguhnya kami diutus kepada kaum Luṭ."

71. Dan istrinya berdiri lalu dia tersenyum. Maka, Kami sampaikan kepadanya kabar gembira tentang (kelahiran) Ishaq dan setelah Ishaq (akan lahir) Ya'qub.

403. Perbuatan mereka membunuh unta itu adalah suatu pelanggaran terhadap larangan Nabi Salih a.s. Oleh sebab itu, Allah menjatuhkan kepada mereka hukuman, yaitu membatasi hidup mereka hanya dalam tempo tiga hari, maka sebagai ejekan mereka disuruh bersukaria selama tiga hari itu.

404. Demikian cepatnya mereka dihancurkan oleh guntur itu, sehingga mereka hancur lebur oleh guntur itu tanpa bekas, seolah-olah mereka tidak pernah ada.

72. Dia (istrinya) berkata, "Sungguh ajaib, mungkinkah aku akan melahirkan anak padahal aku sudah tua, dan suaminya ini sudah sangat tua? Ini benar-benar sesuatu yang ajaib."

73. Mereka (para malaikat) berkata, "Mengapa engkau merasa heran tentang ketetapan Allah? (Itu adalah) rahmat dan berkah Allah, dicurahkan kepada kamu, wahai *ahlu'l bait*! Sesungguhnya Allah Maha Terpuji, Maha Pengasih."

74. Maka ketika rasa takut hilang dari Ibrahim dan kabar gembira telah datang kepadanya, dia pun bersoal jawab dengan (para malaikat) Kami tentang kaum Lūt.

75. Ibrahim sungguh penyantun, lembut hati, dan suka kembali (kepada Allah).

76. Wahai Ibrahim! Tinggalkanlah (perbincangan) ini, sungguh, ketetapan Tuhanmu telah datang, dan mereka itu akan ditimpa azab yang tidak dapat ditolak.

77. Dan ketika para utusan Kami (para malaikat) itu datang kepada Lūt, dia merasa curiga dan dadanya merasa sempit karena (kedatangan)nya. Dia (Lūt) berkata, "Ini hari yang sangat sulit."

78. Dan kaumnya segera datang kepadanya. Dan sejak dahulu mereka selalu melakukan perbuatan keji. Lūt berkata, "Wahai kaumku! Inilah putri-putri (negeri)ku mereka lebih suci bagimu, maka bertakwalah kepada Allah dan janganlah kamu mencemarkan (nama)ku terhadap tamuku ini. Tidak adakah di antaramu orang yang pandai?"

79. Mereka menjawab, "Sesungguhnya engkau pasti tahu bahwa kami tidak mempunyai keinginan (syahwat) terhadap putri-putrimu; dan engkau tentu mengetahui apa yang (sebenarnya) kami kehendaki."

80. Dia (Lūt) berkata, "Sekiranya aku mempunyai kekuatan (untuk menolakmu) atau aku dapat berlindung kepada Allah Yang Mahakuat (tentu aku lakukan)."

81. Mereka (para malaikat) berkata, "Wahai Lūt! Sesungguhnya kami adalah para utusan Tuhanmu, mereka tidak akan dapat mengganggu kamu, sebab itu pergilah bersama keluargamu pada akhir malam dan jangan ada seorang pun di antara kamu yang menoleh ke belakang, kecuali istrinya. Sesungguhnya dia (juga) akan ditimpa (siksaan) yang menimpa mereka. Sesungguhnya saat terjadinya siksaan bagi mereka itu pada waktu subuh. Bukankah subuh itu sudah dekat?"

405. Nabi Lūt a.s. merasa susah akan kedatangan para utusan Allah itu karena mereka berupa pemuda yang rupawan, sedangkan kaum Lūt sangat menyukai pemuda-pemuda yang rupawan untuk melakukan homoseksual. Dia merasa tidak sanggup melindungi mereka bilamana ada gangguan dari kaumnya.

قَالَتْ يَوْنِلَيَّ ءَالِدٌ وَاَنَا عَجُوزٌ وَهَذَا بَعْلِي شَيْخًا إِنَّ هَذَا

ini sesung- sudah sua- dan sudah dan apa aku akan aduhai ia (istrinya) berkata

لَشَيْءٍ عَجِيبٌ ﴿٧٢﴾ قَالُوا اتَّعَجِبِينَ مِنْ أَمْرِ اللَّهِ رَحِمْتُ اللَّهَ

Allah rahmat Allah ketetap- dari/ apakah kamu mereka yang sangat sungguh

وَبَرَكَتُهُ عَلَيْكُمْ أَهْلَ الْبَيْتِ إِنَّهُ حَمِيدٌ مَجِيدٌ ﴿٧٣﴾ فَلَمَّا ذَهَبَ

lenyap maka tatkala 73 Maha- Maha- sungguh rumah peng- atas dan keber- kahan-Nya

عَنْ إِبْرَاهِيمَ الرُّوحُ وَجَاءَتْهُ الْبُشْرَى يُجَادِلُنَا فِي قَوْمِ لُوطٍ ﴿٧٤﴾

74 Lūt kaum dalam/ dia mende- berita dan datang rasa ibrahim dari

إِنَّ إِبْرَاهِيمَ لَحَلِيمٌ أَوَّاهٌ مُنِيبٌ ﴿٧٥﴾ يٰإِبْرَاهِيمُ أَعْرِضْ عَنْ هَذَا إِنَّهُ

bahwa- ini dari tinggal- wahai 75 orang yang peng- sangat ibrahim sesung- guhnya

قَدْ جَاءَ أَمْرُ رَبِّكَ وَإِنَّهُمْ آتِيهِمْ عَذَابٌ غَيْرَ مَرْدُودٍ ﴿٧٦﴾ وَلَمَّا

dan tatkala 76 ditolak yang tidak (dapat) azab datang kepa- dan sung- Tuhan kete- telah sung- guh

جَاءَتْ رُسُلُنَا لُوطًا سَيِّئًا بِهِمْ وَضَاقَ بِهِمْ ذَرْعًا وَقَالَ هَذَا

ini dan dia berkata dada dengan dan dia mera- dengan dia mera- (kepada) utusan-2 datang

يَوْمٌ عَصِيبٌ ﴿٧٧﴾ وَجَاءَهُ قَوْمُهُ يُهْرَعُونَ إِلَيْهِ وَمِنْ قَبْلُ كَانُوا

adalah dahulu dan se- kepa- mereka kaum- dan datang yang amat hari

يَعْمَلُونَ السَّيِّئَاتِ قَالَ يَقَوْمِ هَؤُلَاءِ بَنَاتِي هُنَّ أَطْهَرُ لَكُمْ

bagi kalian lebih suci me- putri- inilah wahai ia (Lut) perbuatan- perbuatan keji (mereka) melakukan

فَاتَّقُوا اللَّهَ وَلَا تَخْزَوْنَ فِي ضَيْفِي ۖ أَلَيْسَ مِنْكُمْ رَجُلٌ رَشِيدٌ

yang cerdas/ seorang di antara tidakkah tamuku pada/ kalian men- dan (pada) maka bertak- walah kalian

قَالُوا لَقَدْ عَلِمْتَ مَا لَنَا فِي بَنَاتِكَ مِنْ حَقٍّ وَإِنَّكَ لَتَعْلَمُ مَا نُرِيدُ

kami apa tentu ka- dan sung- ber- dari putri-2 pa- bagi tidak kamu te- sesung- mereka

﴿٧٨﴾ قَالَ لَوْ أَنَّ لِي بِكُمْ قُوَّةٌ أَوْ آوِي إِلَىٰ رُكْنٍ شَدِيدٍ ﴿٨٠﴾ قَالُوا

mereka berkata 80 yang kuat tang/ kepa- aku ber- atau keku- untuk ba- sekiranya ia (Lut) berkata 79

يَلُوطُ إِنَّا رُسُلُ رَبِّكَ لَنْ يَصِلُوا إِلَيْكَ فَأَسْرِ بِأَهْلِكَ بِقِطْعِ

sepotong/ dengan kelu- maka ber- kepada mereka tidak Tuhan para sungguh wahai

مِنَ اللَّيْلِ وَلَا يَلْتَفِتْ مِنْكُمْ أَحَدٌ إِلَّا أَمْرَاتَكَ إِنَّهُ مُصِيبُهَا

(akan) me- bahwa- istri ke- seorang di antara menoleh dan malam dari

مَا أَصَابَهُمْ إِنَّ مَوْعِدَهُمُ الصُّبْحُ ۖ أَلَيْسَ الصُّبْحُ بِقَرِيبٍ ﴿٨١﴾

81 sudah waktu bukan- waktu waktu yang dijanji- sesung- menimpa apa

فَلَمَّا جَاءَ أَمْرُنَا جَعَلْنَا عَلَىٰهَا سَافِلَهَا وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهَا
 maka datang Kami keputusan Kami jadikan ke bawahnya di atasnya Kami

حِجَارَةً مِّن سِجِّيلٍ مَّنْضُودٍ ﴿٨٢﴾ مُّسَوَّمَةً عِندَ رَبِّكَ
 batu dari tanah yang terbakar bertubi-tubi 82 diberi tanda di sisi Tuhan kamu

وَمَا هِيَ مِنَ الظَّالِمِينَ بَعِيدَةٌ ﴿٨٣﴾ وَإِلَىٰ مَدْيَنَ أَخَاهُمْ
 dan tidaklah ia dari orang-orang yang zalim jauh 83 dan kepada saudara mereka Madyan

شُعَيْبًا قَالَتْ يَقُومُ اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُمْ مِّن إِلَهٍ غَيْرُهُ
 Syu'aib ia berkata wahai kaumku sembahlah Allah tidak ada tuhan selain Dia selain Dia

وَلَا تَنْقُصُوا الْمِكْيَالَ وَالْمِيزَانَ إِنِّي أَرَبُّكُمْ بِخَيْرٍ
 dan janganlah kalian mengurangi takaran dan timbangan 84 aku melihat kalian (dalam keadaan) baik

وَإِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ مُّحِيطٍ ﴿٨٤﴾ وَيَقُومُ
 dan sungguh aku aku takut atas kalian azab hari yang meliputi 84 dan wahai kaumku

أَوْفُوا الْمِكْيَالَ وَالْمِيزَانَ بِالْقِسْطِ وَلَا تَبْخَسُوا
 penuhilah/ cukupkanlah takaran dan timbangan dengan adil dan jangan kalian kurangi

النَّاسَ أَشْيَاءَهُمْ وَلَا تَعْتُوا فِي الْأَرْضِ مُفْسِدِينَ ﴿٨٥﴾
 manusia sesuatu/hak-hak mereka dan jangan kalian melakukan kejahatan di bumi sebagai pembuat kerusakan 85

بَقِيَّتُ اللَّهِ خَيْرٌ لَّكُمْ إِن كُنتُمْ مُّؤْمِنِينَ وَمَا أَنَا عَلَيْكُمْ
 sisa/tertinggal (dari) Allah lebih baik bagi kalian jika kalian adalah orang-orang yang beriman dan bukannya aku atas kalian

بَحْفِيزٍ ﴿٨٦﴾ قَالُوا يَشْعِبُ أَصْلُوكَ تَأْمُرُكَ أَنْ
 dengan penjaga 86 mereka berkata wahai Syu'aib apakah salat kamu agar menyuruh kamu

نَتْرَكَ مَا يَعْبُدُ آبَاؤُنَا أَوْ أَنْ نَفْعَلَ فِي أَمْوَالِنَا مَا نَشَاءُ
 kami meninggalkan apa yang kami menyembah bapak kami atau kami berbuat pada/ tentang harta kami apa yang kami kehendaki

إِنَّكَ لَأَنْتَ الْحَلِيمُ الرَّشِيدُ ﴿٨٧﴾ قَالَ يَقُومُ أَرَأَيْتُمْ إِن
 sungguh kamu sangat penyantun orang yang cerdas/berakal 87 ia (Syu'aib) berkata wahai kaurku jika terangkan kepadaku

كُنْتُ عَلَىٰ بَيْتِهِ مِّن رَّبِّي وَرَزَقَنِي مِنْهُ رِزْقًا حَسَنًا وَمَا أُرِيدُ أَنْ
 aku adalah atas bukti yang nyata dari Tuhan-ku dan Dia merezeki dari-Nya rezeki yang baik dan aku meng- dan aku un- tuk

أُخَالِفَكُمْ إِلَىٰ مَا أَنهَيْكُمْ عَنْهُ إِن أُرِيدُ إِلَّا الْإِصْلَاحَ
 aku menyalahi kalian apa yang aku larang kalian dari-nya tidak- lah aku ber- maksud kecuali perbaikan

مَا اسْتَطَعْتُ وَمَا تَوْفِيقِي إِلَّا بِاللَّهِ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَإِلَيْهِ أُنِيبُ ﴿٨٨﴾
 apa yang/ selama aku tidak ada petunjuk bagiku dengan Allah kepada- Nya aku ber- tawakal dan ke- pada- Nya aku kembali 88

82. Maka ketika keputusan Kami datang, Kami menjungkirbalikkan negeri kaum Lut, dan Kami hujani mereka bertubi-tubi dengan batu dari tanah yang terbakar,

83. yang diberi tanda oleh Tuhanmu. Dan siksaan itu tiadalah jauh dari orang yang zalim.

84. Dan kepada (penduduk) Madyan (Kami utus) saudara mereka, Syu'aib. Dia berkata, "Wahai kaumku! Sembahlah Allah, tidak ada tuhan bagimu selain Dia. Dan janganlah kamu kurangi takaran dan timbangan. Sesungguhnya aku melihat kamu dalam keadaan yang baik (makmur). Dan sesungguhnya aku khawatir kamu akan ditimpa azab pada hari yang membinasakan (kiamat).

85. Dan wahai kaumku! Penuhilah takaran dan timbangan dengan adil, dan janganlah kamu merugikan manusia terhadap hak-hak mereka dan jangan kamu membuat kejahatan di bumi dengan berbuat kerusakan.

86. Sisa (yang halal) dari Allah adalah lebih baik bagimu jika kamu orang yang beriman. Dan aku bukanlah seorang penjaga atas dirimu."

87. Mereka berkata, "Wahai Syu'aib! Apakah agamamu yang menyuruhmu agar kami meninggalkan apa yang disembah nenek moyang kami atau melarang kami mengelola harta kami menurut cara yang kami kehendaki? Sesungguhnya engkau benar-benar orang yang sangat penyantun dan pandai."

88. Dia (Syu'aib) berkata, "Wahai kaumku! Terangkan padaku jika aku mempunyai bukti yang nyata dari Tuhanku dan aku dianugerahi-Nya rezeki yang baik (pantaskah aku menyalahi perintah-Nya)? Aku tidak bermaksud menyalahi kamu terhadap apa yang aku larang darinya. Aku hanya bermaksud (mendatangkan) perbaikan selama aku masih sanggup. Dan petunjuk yang aku ikuti hanya dari Allah. Kepada-Nya aku bertawakal dan kepada-Nya (pula) aku kembali.

89. Dan wahai kaumku! Janganlah pertentangan antara aku (dengan kamu) menyebabkan kamu berbuat dosa, sehingga kamu ditimpa siksaan seperti yang menimpa kaum Nuh, kaum Hud atau kaum Šalih, sedang kaum Luṭ tidak jauh dari kamu.

90. Dan mohonlah ampunan kepada Tuhanmu, kemudian bertobatlah kepada-Nya. Sungguh, Tuhanku Maha Penyayang, Maha Pengasih."

91. Mereka berkata, "Wahai Syu'aib! Kami tidak banyak mengerti tentang apa yang engkau katakan itu, sedang kenyataannya kami memandang engkau seorang yang lemah di antara kami. Kalau tidak karena keluargamu, tentu kami telah merajam engkau, sedang engkau pun bukan seorang yang berpengaruh di lingkungan kami."

92. Dia (Syu'aib) menjawab, "Wahai kaumku! Apakah keluargaku lebih terhormat menurut pandanganmu daripada Allah, bahkan Dia kamu tempatkan di belakangmu (diabaikan)? Ketahuilah (pengetahuan) Tuhanku meliputi apa yang kamu kerjakan."

93. Dan wahai kaumku! Berbuatlah menurut kemampuanmu, sesungguhnya aku pun berbuat (pula). Kelak kamu akan mengetahui siapa yang akan ditimpa azab yang menghinakan dan siapa yang berdusta. Dan tunggulah! Sesungguhnya aku bersamamu adalah orang yang menunggu."

94. Maka ketika keputusan Kami datang, Kami selamatkan Syu'aib dan orang-orang yang beriman bersamanya dengan rahmat Kami. Sedang orang yang zalim dibinasakan oleh suara yang mengguntur, sehingga mereka mati bergelimpangan di rumahnya,

95. seolah-olah mereka belum pernah tinggal di tempat itu. Ingatlah, binasalah penduduk Madyan sebagaimana kaum Šamud (juga) telah binasa.

96. Dan sungguh, Kami telah mengutus Musa dengan tanda-tanda (kekuasaan) Kami dan bukti yang nyata,

97. kepada Fir'aun dan para pemuka kaumnya, tetapi mereka mengikuti perintah Fir'aun, padahal perintah Fir'aun bukanlah (perintah) yang benar.

وَيَقَوْمٌ لَا يَجْرَمُكُمْ شِقَاقِي أَنْ يُصِيبَكُمْ مِثْلُ مَا أَصَابَ

menimpa apa seperti akan menimpa supaya perseli-kesalahan/ jangan- dan wahai
yang yang kalian kalian sibanku kalian lah kaumku

قَوْمَ نُوحٍ أَوْ قَوْمَ هُودٍ أَوْ قَوْمَ صَالِحٍ وَمَا قَوْمُ لُوطٍ مِنْكُمْ

dari Luṭ kaum dan Salih kaum atau Hud kaum atau Nuh kaum
kalian tidak

بَعِيدٍ ۝۹۱ وَاسْتَغْفِرُوا رَبَّكُمْ ثُمَّ تُوبُوا إِلَيْهِ إِنَّ رَبِّي

Tuhanku sesungguhnya kepada-Nya bertobatlah kemudian (kepada) Tuhan dan mohonlah dengan
sesungguhnya Nya kalian kalian kalian ampun kalian jauh

رَحِيمٌ وَدُودٌ ۝۹۲ قَالُوا يَشْعَبُ مَا نَفَقَهُ كَثِيرًا مِمَّا تَقُولُ

kamu dari apa banyak kami tidak wahai mereka Maha Maha
katakan yang yang mengerti Syu'aib berkata Pengasih Penyayang

وَإِنَّا لَنَرُّكَ فِتْنًا ضَعِيفًا وَلَوْلَا رَهْطُكَ لَرَجَمْنَاكَ وَمَا أَنْتَ

kamu dan ti- tentu kami golongan/ dan dan orang pada benar-2 dan sung-
daklah rajam kamu keluarga kamu tidak lemah kami kami lihat kamu guh kami

عَلَيْنَا بِعَزِيزٍ ۝۹۳ قَالَ يَقَوْمِ أَرَهْطِي أَعَزُّ عَلَيْكُمْ مِنَ

dari- atas lebih apakah wahai ia (Syu'aib) orang yang ber- atas
pada kalian terhormat keluargaku kaumku berkata berkuasa/ terhormat kami

اللَّهِ وَاتَّخَذْتُمُوهُ وَرَاءَكُمْ ظَهْرًا إِنَّ رَبِّي بِمَا تَعْمَلُونَ

kalian dengan Tuhan- sesung- punggung di belakang dan kalian meng- Allah
kerjakan apa yang ku guhnya kalian kalian ambil/ letakkan Dia

مُحِيطٌ ۝۹۴ وَيَقَوْمِ اعْمَلُوا عَلَى مَكَانَتِكُمْ إِنِّي عَامِلٌ

seorang yang sungguh tempat (kemam- atas/ berbuat dan wahai Maha
berbuat aku puan) kalian menurut kalian kaumku 92 Meliputi

سَوْفَ تَعْلَمُونَ مَنْ يَأْتِيهِ عَذَابٌ يُخْزِيهِ وَمَنْ هُوَ

dia dan siapa menghina- azab menda- siapa kalian kelak/
yang yang kanya tanganya yang yang mengetahui bakal

كَاذِبٌ ۝۹۵ وَارْتَقِبُوا إِنِّي مَعَكُمْ رَقِيبٌ ۝۹۶ وَلَمَّا جَاءَ

datang dan tatkala 93 orang yang bersama sesungguh- dan tunggulah orang yang
tatkala menunggu kalian nya aku kalian kalian berdusta

أَمْرُنَا بِجَنَّتَيْنَا شُعَيْبًا وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ بِرَحْمَةٍ مِنَّا وَآخَذَتِ

dan dari dengan bersama mereka dan orang- Syu'aib Kami se- putusan
menimpa Kami rahmat dia beriman orang yang lah Kami Kami

الَّذِينَ ظَلَمُوا الصَّيْحَةَ فَأَصْبَحُوا فِي دِيَارِهِمْ جُثُمَاتٍ ۝۹۷

94 mati berge- rumah di maka jadi- suara mereka orang-orang
limpangan mereka mereka dalam lah mereka keras zalim yang

كَأَن لَّمْ يَغْنَوْا فِيهَا ۝۹۸ أَلَا بُعْدًا لِمَدْيَنَ كَمَا بَعَدَتْ شَمُودُ ۝۹۹ وَلَقَدْ

dan sungguh 95 Šamud jauh/ sebagai- bagi jauh/ ingat- di da- mereka tidak/ seakan-
sungguh binasa mana Madyan binasa lah lamnya tinggal belum akan

أَرْسَلْنَا مُوسَىٰ بِآيَاتِنَا وَسُلْطَنٍ مُّبِينٍ ۝۱۰۰ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ

Fir'aun kepada 96 yang nyata dan kekuasaan/ dengan ayat- Musa Kami telah
kepada nyata keterangan Kami Kami mengutus

وَمَلَائِكَةٍ فَاتَّبَعُوهُ أَمْرَ فِرْعَوْنَ وَمَا أَمْرُ فِرْعَوْنَ بِرَشِيدٍ ۝۱۰۱

97 (yang) benar Fir'aun pe- dan ti- Fir'aun pe- maka mereka dan pemuka-
benar perintah daklah perintah perintah mengikuti pemukanya

يَقْدُمُ قَوْمَهُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ فَأَوْرَدَهُمُ النَّارَ وَيُسَّ الْوُرْدُ
kedatangan dan seburuk-buruk neraka maka ia mendatangkan mereka kiamat pada hari kaumnya ia mendahului

الْمَوْرُودُ ٩٨ وَأَتَّبِعُوا فِي هَذِهِ لَعْنَةً وَيَوْمَ الْقِيَمَةِ يُسَّ
seburuk-buruk kiamat dan sebagai kutukan/laknat (dunia) ini dalam dan mereka diikuti 98 tempat yang didatangi

الرِّفْدُ الْمَرْفُودُ ٩٩ ذَلِكَ مِنْ أَنْبَاءِ الْقُرَى نَقْصُهُ عَلَيْكَ
atasmu/kepadamu Kami menceritakan negeri berita-berita sebagian demikian itu 99 yang diberikan pemberian

مِنْهَا قَائِمٌ وَحَصِيدٌ ١٠٠ وَمَا ظَلَمْنَاهُمْ وَلَكِنْ ظَلَمُوا
merekalah yang ada bukti-diantaranya 100 dan musnah mereka zalim

أَنْفُسَهُمْ فَمَا أَغْنَتْ عَنْهُمْ آلِهَتُهُمُ الَّتِي يَدْعُونَ مِنْ دُونِ
selain dari mereka memohon/berdoa yang tuhan-tuhan mereka dari mereka bermanfaat maka tidak diri mereka sendiri

اللَّهُ مِنْ شَيْءٍ لَمَّا جَاءَ أَمْرُ رَبِّكَ وَمَا زَادُوهُمْ غَيْرَ تَتْبِيبٍ ١٠١
Allah dari sesuatu/ sedikitpun ketika datang perintah Tuhan kamu dan tidak menambah kecuali menibahkan mereka 101

وَكَذَلِكَ أَخْذُ رَبِّكَ إِذَا أَخَذَ الْقُرَى وَهِيَ ظَالِمَةٌ إِنَّ أَخْذَهُ
azab-Nya sesungguhnya yang berbuat zalim dan ia (penduduknya) suatu negeri Dia mengambil/mengazab apabila Tuhan kamu mengambil/azab dan demikian itu

الْيَمُّ شَدِيدٌ ١٠٢ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِمَنْ خَافَ عَذَابَ الْآخِرَةِ
akhirat azab takut bagi siapa yang sungguh sbg tanda-tanda kebesaran Allah yang demikian itu pada sesungguhnya 102 yang keras sangat pedih

ذَلِكَ يَوْمٌ مَجْمُوعٌ لَهُ النَّاسُ وَذَلِكَ يَوْمٌ مَشْهُودٌ ١٠٣ وَمَا
dan tidak 103 yang disaksikan hari dan demikian/itu manusia baginya dikumpulkan hari demikian/itu

نُوحِرَهُ إِلَّا لِأَجَلٍ مُعَدُّودٍ ١٠٤ يَوْمَ يَأْتِ لَا تَكَلَّمُ نَفْسٌ
seseorang berbicara tidak datang pada hari 104 yang ditentukan/dihitung sampai waktu kecuali Kami menundanya

إِلَّا بِإِذْنِهِ فَمِنْهُمْ شَقِيٌّ وَسَعِيدٌ ١٠٥ فَأَمَّا الَّذِينَ شَقُّوا فَنُفِ
maka di dalam mereka celaka orang-orang yang maka adapun 105 dan yang berbahagia yang celaka maka di antara mereka dengan izin-Nya kecuali

النَّارِ لَهُمْ فِيهَا زُفَيْرٌ وَشَهِيْقٌ ١٠٦ خَالِدِينَ فِيهَا مَا دَامَتِ
selama (ada) di dalamnya orang-orang yang kekal 106 dan merintih menarik napas di dalamnya bagi mereka neraka

السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ إِلَّا مَا شَاءَ رَبُّكَ إِنَّ رَبَّكَ فَعَّالٌ لِمَا يُرِيدُ
Dia kehendaki terhadap apa Maha Pembuat Tuhan sesungguhnya Tuhan kamu mengkehendaki apa yang kecuali dan bumi langit

وَأَمَّا الَّذِينَ سَعِدُوا فَنُفِ الْجَنَّةِ خَالِدِينَ فِيهَا مَا دَامَتِ
selama (ada) di dalamnya orang-orang yang kekal 107 maka di dalam mereka berbahagia orang-orang yang adapun 107

السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ إِلَّا مَا شَاءَ رَبُّكَ عَطَاءٌ غَيْرُ مَجْذُودٍ ١٠٨
108 putus-putus tidak sebagai pemberian/karunia Tuhan kamu mengkehendaki apa yang kecuali dan bumi langit

98. Dia (Fir'aun) berjalan di depan kaumnya di hari kiamat, lalu membawa mereka masuk ke dalam neraka. Neraka itu seburuk-buruk tempat yang dimasuki.

99. Dan mereka diikuti dengan laknat di sini (dunia) dan (begitu pula) pada hari kiamat. (Laknat) itu seburuk-buruk pemberian yang diberikan.

100. Itulah beberapa berita tentang negeri-negeri (yang telah dibinasakan) yang Kami ceritakan kepadamu (Muhammad). Di antara negeri-negeri itu sebagian masih ada bekas-bekasnya dan ada (pula) yang telah musnah.

101. Dan Kami tidak menzalimi mereka, tetapi merekalah yang menzalimi diri mereka sendiri, karena itu tidak bermanfaat sedikit pun bagi mereka sesembahan yang mereka sembah selain Allah, ketika siksaan Tuhanmu datang. Sesembahan itu hanya menambah kebinasaan bagi mereka.

102. Dan begitulah siksa Tuhanmu apabila Dia menyiksa (penduduk) negeri-negeri yang berbuat zalim. Sungguh, siksa-Nya sangat pedih, sangat berat.

103. Sesungguhnya pada yang demikian itu pasti terdapat pelajaran bagi orang-orang yang takut kepada azab akhirat. Itulah hari ketika semua manusia dikumpulkan (untuk dihisab), dan itulah hari yang disaksikan (oleh semua makhluk).

104. Dan Kami tidak akan menunda, kecuali sampai waktu yang sudah ditentukan.

105. Ketika hari itu datang, tidak seorang pun yang berbicara, kecuali dengan izin-Nya; maka di antara mereka ada yang sengsara dan ada yang berbahagia.

106. Maka adapun orang-orang yang sengsara, maka (tempatnnya) di dalam neraka, di sana mereka mengeluarkan dan menarik napas dengan merintih,

107. Mereka kekal di dalamnya selama ada langit dan bumi, kecuali jika Tuhanmu menghendaki (yang lain). Sungguh, Tuhanmu Maha Pelaksana terhadap apa yang Dia kehendaki.

108. Dan adapun orang-orang yang berbahagia, maka (tempatnnya) di dalam surga; mereka kekal di dalamnya selama ada langit dan bumi, kecuali jika Tuhanmu menghendaki (yang lain); sebagai karunia yang tidak ada putus-putusnya.

407. Ini kata kiasan yang maksudnya menjelaskan kekekalan mereka dalam neraka selama-lamanya. Alam akhirat juga mempunyai langit dan bumi tersendiri.

109. Maka janganlah engkau (Muhammad) ragu-ragu tentang apa yang mereka sembah. Mereka menyembah sebagaimana nenek moyang mereka dahulu menyembah. Kami pasti akan menyempurnakan pembalasan (terhadap) mereka tanpa dikurangi sedikit pun.

110. Dan sungguh, Kami telah memberikan Kitab (Taurat) kepada Musa, lalu diperselisikhannya. Dan kalau tidak ada ketetapan yang terdahulu dari Tuhanmu, niscaya telah dilaksanakan hukuman di antara mereka.⁴⁰⁸ Sungguh, mereka (orang kafir Mekah) benar-benar dalam kebimbangan dan keraguan terhadapnya (Al-Qur'an).

111. Dan sesungguhnya kepada masing-masing (yang berselisih itu) pasti Tuhanmu akan memberi balasan secara penuh atas perbuatan mereka. Sungguh, Dia Mahateliti apa yang mereka kerjakan.

112. Maka tetaplah engkau (Muhammad) (di jalan yang benar), sebagaimana telah diperintahkan kepadamu dan (juga) orang yang bertobat bersamamu, dan janganlah kamu melampaui batas. Sungguh, Dia Maha Melihat apa yang kamu kerjakan.

113. Dan janganlah kamu cenderung kepada orang yang zalim yang menyebabkan kamu disentuh api neraka, sedangkan kamu tidak mempunyai seorang penolong pun selain Allah, sehingga kamu tidak akan diberi pertolongan.

114. Dan laksanakanlah salat pada kedua ujung siang (pagi dan petang) dan pada bagian permulaan malam. Perbuatan-perbuatan baik itu menghapus kesalahan-kesalahan. Itulah peringatan bagi orang-orang yang selalu mengingat (Allah).

115. Dan bersabarlah, karena sesungguhnya Allah tidak menyalahkan pahala orang yang berbuat kebaikan.

116. Maka mengapa tidak ada di antara umat-umat sebelum kamu orang yang mempunyai keutamaan yang melarang (berbuat) kerusakan di bumi, kecuali sebagian kecil di antara orang yang telah Kami selamatkan. Dan orang-orang yang zalim hanya mementingkan kenikmatan dan kemewahan. Dan mereka adalah orang-orang yang berdosa.

117. Dan Tuhanmu tidak akan membinasakan negeri-negeri secara zalim, selama penduduknya orang-orang yang berbuat kebaikan.

فَلَا تَكُ فِي مِرْيَةٍ مِّمَّا يَعْبُدُ هَؤُلَاءِ مَا يَعْبُدُونَ إِلَّا كَمَا يَعْبُدُ

menyembah seba-kecu- mereka ti- mereka menyem- dari/ten- kera-da- kamu maka
bah gaimana ali menyembah dak itu bah tang apa guan lam berada jangan

أَبَاؤُهُمْ مِنْ قَبْلُ وَإِنَّا لَمُوقِفُهُمْ نَصِيْبُهُمْ غَيْرُ مَنْقُوصٍ ١٠٩

109 di-kurangi tidak bagian pasti akan sempurnakan mereka dan sesungguhnya Kami sebelumnya/dahulu bapak-2/nenek-moyang mereka

وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ فَاخْتَلَفَ فِيهِ وَلَوْلَا كَلِمَةٌ

kalimat/ketetapan dan kalau tidak di dalamnya lalu diperselisihkan Al-Kitab Musa Kami dan sesungguhnya

سَبَقَتْ مِنْ رَبِّكَ لَقَضَىٰ بَيْنَهُمْ وَإِنَّهُمْ لَفِي شَكٍّ مِنْهُ مُرِيبٍ

kebimbangan darinya keraguan sungguh dan sungguh di antara niscaya Tuhan dari terdahulu

وَإِنْ كُلاًّ لَّمَّا لِيُوفِيَهُمْ رَبُّكَ أَعْمَالَهُمْ إِنَّهُ بِمَا يَعْمَلُونَ

mereka dengan apa yang sungguh Dia pekerjaan mereka Tuhan kamu pasti akan sempurnakan mereka tentu masing-masing dan sungguh 110

خَبِيرٌ ١١١ فَاسْتَقِمْ كَمَا أُمِرْتَ وَمَنْ تَابَ مَعَكَ وَلَا تَطْغَوْا

kalian melampaui batas dan jangan bersama kamu bertobat dan orang-orang yang kamu diperintahkan sebagai-mana maka berlaku luruslah kamu 111 Maha Mengetahui

إِنَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ١١٢ وَلَا تَرْكَبُوا إِلَى الَّذِينَ ظَلَمُوا

mereka orang-2 yang ke-pada kalian dan jangan 112 Maha Melihat kalian dengan apa yang sungguh Dia

فَتَمَسَّكُمُ النَّارُ وَمَا لَكُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ مِنْ أَوْلِيَاءَ ثُمَّ لَا تُنصَرُونَ ١١٣

kemudian seorang penolong dari Allah selain dari bagi kalian dan tidak ada api/neraka maka akan menimpa

وَأَقِمِ الصَّلَاةَ طَرَفِي النَّهَارِ وَزُلْفًا مِنْ

dari dan sebagian siang pada kedua tepi salat dan dirikanlah 113 kalian diberi pertolongan tidak

الَّيْلِ إِنَّ الْحَسَنَاتِ يُذْهِبْنَ السَّيِّئَاتِ ذَلِكَ ذِكْرَى لِلذَّاكِرِينَ

bagi orang-2 yang mau ingat peringatan demikian itu perbuatan buruk akan menghapuskan perbuatan baik sesungguhnya malam

وَاصِرٌ فَإِنَّ اللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجْرَ الْمُحْسِنِينَ ١١٥ فَلَوْلَا

maka mengapa tidak 115 orang-2 yang berbuat baik pahala menyalahkan Allah karena sungguh dan bersabarlah 114

كَانَ مِنَ الْقُرُونِ مِنْ قَبْلِكُمْ أُولُوا بَقِيَّةً يَنْهَوْنَ عَنِ الْفَسَادِ

kerusakan dari mereka melarang keutamaan orang-2 yang mempunyai sebelum kalian kurun/umat-umat dari adalah

فِي الْأَرْضِ إِلَّا قَلِيلًا مِمَّنْ أَجَيْنَا مِنْهُمْ وَاتَّبَعَ الَّذِينَ

orang-2 yang dan mengikuti/menurunkan di antara mereka Kami telah selamatkan orang-2 yang sedikit/kecil kecuali maka bumi di

ظَلَمُوا مَا أَتَرَفُوا فِيهِ وَكَانُوا مُجْرِمِينَ ١١٦ وَمَا كَانَ

adalah dan tidak 116 orang-2 yang berdosa dan mereka adalah padanya mereka bersenang-2 apa yang mereka zalim

رَبُّكَ لِيُهْلِكَ الْقُرَىٰ بِظُلْمٍ وَأَهْلُهَا مُصْلِحُونَ ١١٧

117 orang-orang yang berbuat kebaikan (sedangkan) penduduknya dengan zalim negeri-negeri untuk membinasakan Tuhan kamu

408. Sekiranya tidak ada ketetapan penurunan azab terhadap mereka sampai hari kiamat tentulah mereka dibinasakan pada waktu itu juga.

وَلَوْ شَاءَ رَبُّكَ لَجَعَلَ النَّاسَ أُمَّةً وَاحِدَةً ۚ وَلَا يَزَالُ الَّذِينَ مُمْتَلِكِينَ
(orang-orang) dan mereka yang satu umat manusia tentu Dia menjadikan Tuhan meng- dan jika
yang berselisih senantiasa satu umat manusia tentu Dia menjadikan Tuhan meng- dan jika

إِلَّا مَنْ رَحِمَ رَبُّكَ وَلِذَلِكَ خَلَقَهُمْ ۖ وَتَمَّتْ كَلِمَةُ رَبِّكَ ۚ
Tuhan kamu kalimat/ dan sempur- Dia mencipta- dan un- Tuhan memberi orang ke-
yang keputusan/ na/ ditetapkan takan mereka tuk itulah kamu rahmat (dia) (yang) cuali 118

لَا مَلَكَنَ جَهَنَّمَ مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ ۖ وَكُلًّا نَقُصُّ
Kami dan masing- semuanya dan manusia jin dari/ neraka sungguh
ceritakan masing- 119 akan penuh

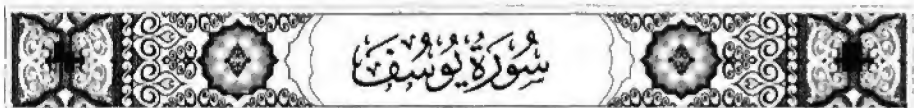
عَلَيْكَ مِنْ آتَاءِ الرُّسُلِ مَا نُثَبِّتُ بِهِ فُؤَادَكَ ۚ وَجَاءَكَ فِي هَذِهِ
ini di dalam dan telah da- hati dengan- Kami apa para berita dari atas/ke-
lam tang kepadamu kamu nya teguhkan yang rasul berita (sebagian) pada kamu

الْحَقُّ وَمَوْعِظَةُ وَذِكْرَىٰ لِلْمُؤْمِنِينَ ۖ وَقُلْ لِلَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ
(mereka) tidak kepada dan ka- bagi orang-2 dan peri- dan pe- ke-
beriman orang-2 yang takanlah 120 yang beriman ngatan lajaran naran

اعْمَلُوا عَلَىٰ مَكَاتِكُمْ ۖ إِنَّا عَمِلُونَ ۖ وَاتَّظَرُوا إِنَّا مُنْتَظَرُونَ
orang-2 yang sungguh dan tunggulah 121 orang-orang sungguh tempat atas bekerja-
menunggu kami (kalian) yang bekerja kami kalian

وَلِلَّهِ غَيْبُ السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ وَإِلَيْهِ يُرْجَعُ الْأَمْرُ كُلُّهُ
seluruh- perkara dikem- dan kepa- dan bumi langit ke- dan dan ba-
nya-balikan da-Nya 122 gaiban gi Allah

فَاعْبُدْهُ وَتَوَكَّلْ عَلَيْهِ ۚ وَمَا رَبُّكَ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ ۖ
123 kalian kerjakan dari apa yang dengan lalai Tuhan kamu dan tidak kepa- dan dan tawakallah maka sem-
123 bantlah Dia



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الزَّيْنُ الْقَبِيلِ ۖ إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا
bahasa bacaan Kami menu- sungguh 1 yang nyata Kitab ayat- ini/ Alif
Arab Al-Qur'an runkannya Kami Kami nyata itu Lām Rā

لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ۖ نَحْنُ نَقُصُّ عَلَيْكَ أَحْسَنَ الْقَصَصِ
cerita sebaik- kepa- Kami Kami 2 kalian meng- agar
baik-damu ceritakan gunakan akal kalian

يَمَّا أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ هَذَا الْقُرْآنَ ۚ وَإِنْ كُنْتَ مِنْ قَبْلِهِ
sebelum- dari kamu dan Al-Qur'an ini kepada Kami dengan
nya adalah meskipun Al-Qur'an ini kepada Kami dengan

لَمِنَ الْغَافِلِينَ ۖ إِذْ قَالَ يُوسُفُ لِأَبِيهِ يَا أَبَتِ إِنِّي رَأَيْتُ
(aku) sungguh hai ba- kepa- Yusuf ber- tat- orang-orang sungguh
melihat aku pakku bapaknya berkata kala 3 yang lalai dari/termasuk

أَحَدَ عَشَرَ كَوْكَبًا ۖ وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ ۚ رَأَيْتُهُمْ لِي
4 yang bersujud kepa- kulihat mereka dan bulan dan bintang- bintang
sebelas

118. Dan jika Tuhanmu menghendaki, tentu Dia jadikan manusia umat yang satu, tetapi mereka senantiasa berselisih (pendapat),

119. kecuali orang yang diberi rahmat oleh Tuhanmu. Dan untuk itulah Allah menciptakan mereka. Kalimat (keputusan) Tuhanmu telah tetap, "Aku pasti akan memenuhi neraka Jahanam dengan jin dan manusia (yang durhaka) semuanya."

120. Dan semua kisah rasul-rasul, Kami ceritakan kepadamu (Muhammad), agar dengan kisah itu Kami teguhkan hatimu; dan di dalamnya telah diberikan kepadamu (segala) kebenaran, nasihat dan peringatan bagi orang yang beriman.

121. Dan katakanlah (Muhammad) kepada orang yang tidak beriman, "Berbuatlah menurut kedudukanmu, kami pun benar-benar akan berbuat,

122. dan tunggulah, sesungguhnya kami pun termasuk yang menunggu."

123. Dan milik Allah meliputi rahasia langit dan bumi dan kepada-Nya segala urusan dikembalikan. Maka sembahlah Dia dan bertawakallah kepada-Nya. Dan Tuhanmu tidak akan lengah terhadap apa yang kamu kerjakan.

YUSUF

Surah ke- 12

111 ayat. Makkyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Alif Lām Rā. Ini adalah ayat-ayat Kitab (Al-Qur'an) yang jelas.

2. Sesungguhnya Kami menurunkan-nya berupa Qur'an berbahasa Arab, agar kamu mengerti.

3. Kami menceritakan kepadamu (Muhammad) kisah yang paling baik dengan mewahyukan Al-Qur'an ini kepadamu, dan sesungguhnya engkau sebelum itu termasuk orang yang tidak mengetahui.

4. (Ingatlah), ketika Yusuf berkata kepada ayahnya, "Wahai Ayahku! Sungguh, aku (bermimpi) melihat sebelas bintang, matahari, dan bulan; kulihat semuanya sujud kepadaku."

5. Dia (ayahnya) berkata, "Wahai anakku! Janganlah engkau ceritakan mimpi-mimpi kepada saudara-saudaramu, mereka akan membuat tipu daya (untuk membinasakan)mu. Sungguh, setan itu musuh yang jelas bagi manusia."

6. Dan demikianlah, Tuhan memilih engkau (untuk menjadi nabi) dan mengajarkan kepadamu sebagian dari takwil mimpi dan menyempurnakan (nikmat-Nya) kepadamu dan kepada keluarga Ya'qub, sebagaimana Dia telah menyempurnakan nikmat-Nya kepada kedua orang kakekmu sebelum itu, (yaitu) Ibrahim dan Ishaq. Sungguh, Tuhanmu Maha Mengetahui, Mahabijaksana.

7. Sungguh, dalam (kisah) Yusuf dan saudara-saudaranya terdapat tanda-tanda (kekuasaan Allah) bagi orang yang bertaqwa.

8. Ketika mereka berkata, "Sesungguhnya Yusuf dan saudaranya (Bunjamin) lebih dicintai ayah daripada kita, padahal kita adalah satu golongan (yang kuat). Sungguh, ayah kita dalam kekeliruan yang nyata,

9. bunuhlah Yusuf atau buanglah dia ke suatu tempat agar perhatian ayah tertumpah kepadamu, dan setelah itu kamu menjadi orang yang baik."

10. Seorang di antara mereka berkata, "Janganlah kamu membunuh Yusuf, tetapi masukkan saja dia ke dasar sumur agar dia dipungut oleh sebagian musafir, jika kamu hendak berbuat."

11. Mereka berkata, "Wahai ayah kami! Mengapa engkau tidak mempercayai kami terhadap Yusuf, padahal sesungguhnya kami semua menginginkan kebaikan baginya.

12. Biarkanlah dia pergi bersama kami besok pagi, agar dia bersenang-senang dan bermain-main, dan kami pasti menjaganya."

13. Dia (Ya'qub) berkata, "Sesungguhnya kepergian kamu bersama dia (Yusuf) sangat menyedihkanku dan aku khawatir dia dimakan serigala, sedang kamu lengah darinya."

14. Sesungguhnya mereka berkata, "Jika dia dimakan serigala, padahal kami kelompok (yang kuat), kalau demikian tentu kami orang-orang yang rugi."

409. Menjadi orang pengecut yang hidupnya tidak ada artinya.

قَالَ يُبْنِي لَا تَقْصُصْ رُؤْيَاكَ عَلَى إِخْوَتِكَ فَيَكِيدُوا لَكَ كَيْدًا ٥

tipu- bagi maka mereka mem- saudara-2 ke- mimpi kamu ja- hai ia ber-
daya kattu buat tipu daya kamu pada kamu ngan anaku kata

إِنَّ الشَّيْطَانَ لِلْإِنْسَانِ عَدُوٌّ مُّبِينٌ ٥ وَكَذَلِكَ يَجْتَبِيكَ رَبُّكَ وَيُعَلِّمُكَ مِنْ تَأْوِيلِ الْأَحَادِيثِ وَيُرِيْمُ نِعْمَتَهُ عَلَيْكَ ٥

memilih dan demi- yang nyata musuh bagi setan sesung-
kamu kianlah 5 manusia

وَعَلَى آلِ يَعْقُوبَ كَمَا أَتَمَّهَا عَلَى أَبَوَيْكَ مِنْ قَبْلُ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْحَاقَ ٥ إِنَّ رَبَّكَ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ٦ لَقَدْ كَانَ فِي يُوسُفَ وَإِخْوَتِهِ

dan atas nikmat- dan Dia sem- kejadian/ takwil daq dan Dia meng- Tu-
Ishaq (yaitu) Ibrahim *sebe- kedua ibu atas Dia sempur- gaimana Ya'qub kelu- dan
saudara- Yusuf pada adalah sesung- nakannya seba- arga atas
saudaranya gahnya 6 Maha- Maha Mengetahui Tuhan sesung-
gubnya bijaksana netahu kamu kubnya

أَيُّ لِّلسَّالِئِلِ ٧ إِذْ قَالُوا لِيُوسُفُ وَأَخُوهُ أَحَبُّ إِلَيْنَا أَيْنَا مِنَّا وَنَحْنُ عُصْبَةٌ إِنَّ أَبَانَا لَفِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ٨ اقْتُلُوا

kepa- lebih dan sau- sesung- mereka ketika 7 agi orang-2 ayat-ayat/
da dicintai daranya nya Yusuf berkata berkata yang bertanya tanda-tanda

يُوسُفَ أَوْ اطْرَحُوهُ أَرْضًا يَخْلُ لَكُمْ وَجْهُ إِيْنَكُمْ وَتَكُونُوا مِنْ بَعْدِهِ قَوْمًا صَالِحِينَ ٩ قَالَ قَائِلٌ مِنْهُمْ لَا تَقْتُلُوا يُوسُفَ

dari dan kalian bapak muka/ bagi tertuju bumi (sua- buang atau Yusuf
menjadi kalian perhatian kalian tempat) dia dia kita dari- bapak
kita

وَالْقَوَّةُ فِي غَيْبَتِ الْجَبِّ يَلْتَقِطُهُ بَعْضُ السَّيَّارَةِ إِنْ كُنْتُمْ فَاعِلِينَ ١٠ قَالُوا يَا أَبَانَا مَا لَكَ لَا تَأْمَنَّا عَلَى يُوسُفَ وَإِنَّا لَهُ

Yusuf kalian ja- di antara orang yang ber- 9 yang saleh kaum sesu-
bunuh ngan mereka bicara kata dah itu

لَنَا صِحْوَنَ ١١ أَرْسَلَهُ مَعَنَا غَدًا يَزْتَعِ وَيَلْعَبُ وَإِنَّا لَهُ لَحَفِظُونَ ١٢ قَالَ إِنِّي لَيَحْزُنُنِي أَنْ تَذْهَبُوا بِهِ وَأَخَافُ

kepada- dan sung- dan dia (agar) dia besok bersama kirim/lepaskan- sungguh orang-2
nya gub kami bermain-2 bersukaria pagi kami lah dia 11 yang menasihati

أَنْ يَأْكُلَهُ الذِّئْبُ وَأَنْتُمْ عَنْهُ غَافِلُونَ ١٣ قَالُوا لَيْسَ بِشَيْءٍ عَظِيمٍ ١٤ لَخَسِرُونَ ١٤

sungguh mereka 13 orang-orang darinya dan/se- serigala mema- baha-
jika berkata yang lengah kelompok (satu) dan/ sedang kami serigala mema-
kan dia

فَلَمَّا ذَهَبُوا بِهِ وَاجْتَمَعُوا أَن يَجْعَلُوهُ فِي غَيْبِ الْجُبِّ وَأَوْحَيْنَا

dan Kami wahyukan sumur dasar di da- lam memasuk- kannya untuk dan mereka berkumpul dengannya mereka pergi maka tatkala

إِلَيْهِ لَتُنِتْنَهُمْ بِأَمْرِهِمْ هَذَا وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ١٥ وَجَاءُوا

dan mere- ka datang 15 mereka menyadari ti- dak dan/ sedang mereka ini dengan urusan mereka sungguh kamu akan ceritakan pada mereka kepa- danya

أَبَاهُمْ عِشَاءً يَبْكُونَ ١٦ قَالُوا يَا أَبَانَا إِنَّا ذَهَبْنَا نَسْتَبِقُ

kami berlomba-2 kami pergi sungguh kami wahai bapak kami mereka berkata 16 mereka menangis pada waktu lusa/ sore bapak mereka

وَرَكْنَا يَوْسُفَ عِنْدَ مَتَاعِنَا فَآكَلَهُ الذِّئْبُ وَمَا أَنْتَ

kamu dan tidaklah serigala lalu memakannya barang-2 kami di sisi Yusuf dan kami tinggalkan

بِمُؤْمِنٍ لَّنَا وَلَوْ كُنَّا صَادِقِينَ ١٧ وَجَاءُوا عَلَى قَمِيصِهِ

kemeja- nya atas/ dengan dan mere- ka datang 17 orang-orang yang benar kami adalah walau- pun kami orang yang percaya

بِدَمٍ كَذِبٍ قَالَ بَلْ سَوَّلَتْ لَكُمُ الْفُسْكَمُ أَمْرًا فَصَبْرٌ جَمِيلٌ ١٨

bagus/ baik maka ke- sabaran per- kara diri kalian sendiri bagi kalian menun- jukkan bahkan (Ya'kub) berkata dusta/ palsu dengan darah

وَاللَّهُ الْمُسْتَعَانُ عَلَى مَا تَصِفُونَ ١٩ وَجَاءَتْ سَيَّارَةٌ فَأَرْسَلُوا

maka mere- ka mengutus sekelom- pok musafir dan da- tanglah 18 kalian sifatkan/ ceritakan apa atas/ ter- hadap tempat mohon pertolongan dan Allah

وَأَرْدَهُمْ فَأَدْلَى دَلْوَهُ قَالَ يَبُشْرَىٰ هَذَا غُلْمٌ وَأَسْرُوهُ بَضَاعَةً

di barang dagangan dan mereka me- tahasiakannya seorang anak muda ini oh, berita gembira ber- kata timbanya maka ia meng- ulurkan peng- ambil air

وَاللَّهُ عَلَيْهِمَا يَمْئُلُونَ ٢٠ وَشَرَوْهُ بِثَمَنٍ بَخْسٍ

murah dengan harga dan mereka menjualnya 19 mereka kerjakan dengan apa yang Maha Me- ngetahui dan Allah

دَرَاهِمَ مَعْدُودَةٍ وَكَانُوا فِيهِ مِنَ الزَّاهِدِينَ ٢١ وَقَالَ

dan berkata 20 orang-2 yang tidak senang/tertarik ter- masuk pada- nya dan mereka adalah berbilang/ dihitung berapa dirham

الَّذِي اشْتَرَاهُ مِنْ مِّصْرَ لِأَمْرَاتِهِ أَكْرَمِي مَثْوَاهُ عَسَىٰ

boleh jadi tem- patnya mulia- kan dia kepada istrinya Mesir dari mem- belinya orang yang

أَن يَنْفَعَنَا أَوْ نَتَّخِذَهُ وَلَدًا وَكَذَلِكَ مَكَّنَّا لِيُوسُفَ فِي

di bagi Yusuf Kami beri kedudukan dan demi- kianlah sebagai anak kita ambil/ pungut dia atau dia berman- faat bagi kita bah- wa

الْأَرْضِ وَلِنُعَلِّمَهُ مِن تَأْوِيلِ الْأَحَادِيثِ وَاللَّهُ غَالِبٌ عَلَىٰ

atas mengalahkan berkuasa dan Allah kejadian-2/ mimpi takwil/ pengertian dari dan karena Kami akan ajarkan kepadanya bumi

أَمْرِهِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ٢٢ وَلَمَّا بَلَغَ

dia sampai dan setelah 21 mereka mengetahui tidak manusia keba- nyakan akan tetapi urisan- Nya

أَشَدَّهُ آتَيْنَهُ حُكْمًا وَعِلْمًا وَكَذَلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ٢٣

22 orang-2 yang berbuat baik Kami mem- beri balasan dan demi- kianlah dan ilmu hikmah Kami berikan kepadanya dewa- sanya

15. Maka ketika mereka membawanya dan sepatok memasukkan ke dasar sumur, Kami wahyukan kepadanya, "Engkau kelak pasti akan menceritakan perbuatan ini kepada mereka, sedang mereka tidak menyadari."

16. Kemudian mereka datang kepada ayah mereka pada petang hari sambil menangis.

17. Mereka berkata, "Wahai Ayah kami! Sesungguhnya kami pergi bertomba dan kami tinggalkan Yusuf di dekat barang-barang kami, lalu dia dimakan serigala; dan engkau tentu tidak akan percaya kepada kami, sekalipun kami berkata benar."

18. Dan mereka datang membawa ba-ju gamisnya (yang berlumuran) darah palsu. Dia (Ya'qub) berkata, "Sebenarnya hanya dirimu sendirilah yang menan- dang baik urusan yang buruk itu; maka hanya bersabar itulah yang terbaik (bagiku). Dan kepada Allah saja memo- hon pertolongan-Nya terhadap apa yang kamu ceritakan."

19. Dan datanglah sekelompok musa- fir, mereka menyuruh seorang pengam- bil air. Lalu dia menurunkan timbanya. Dia berkata, "Oh, senangnya, ini ada se- orang anak muda!" Kemudian mereka menyembunyikannya sebagai barang dagangan. Dan Allah Maha Menge- tahui apa yang mereka kerjakan.

20. Dan mereka menjualnya (Yusuf) dengan harga rendah, yaitu beberapa dirham saja, sebab mereka tidak tertarik kepadanya.

21. Dan orang dari Mesir yang mem- belinya berkata kepada istrinya, "Berikanlah kepadanya tempat (dan la- yanan) yang baik, mudah-mudahan dia bermanfaat bagi kita atau kita pungut dia sebagai anak." Dan demikianlah Kami memberikan kedudukan yang baik kepada Yusuf di negeri (Mesir), dan agar Kami ajarkan kepadanya takwil mimpi. Dan Allah berkuasa terhadap urusan-Nya, tetapi kebanyakan manu- sia tidak mengerti.

22. Dan ketika dia telah cukup dewasa Kami berikan kepadanya kekuasaan dan ilmu. Demikianlah Kami memberi balasan kepada orang-orang yang ber- buat baik.

410. Orang dari Mesir yang membeli Yusuf itu seorang pembesar Mesir Al-Aziz, biasa dikenal dengan nama Qitfir. Dalam sebagian kitab tafsir disebutkan nama istrinya Rail, dan ada juga yang menyebut Zulaikha atau Zalikha. Namun riwayat yang menyebutkan nama-nama tersebut tidak dapat dipertang- gungjawabkan.

23. Dan perempuan yang dia (Yusuf) tinggal di rumahnya menggoda dirinya. Dan dia menutup pintu-pintu, lalu berkata, "Marilah mendekat kepadaku." Yusuf berkata, "Aku berunding kepada Allah, sungguh, tuanku telah memperlakukan aku dengan baik." Sesungguhnya orang yang zalim itu tidak akan beruntung.

24. Dan sungguh, perempuan itu telah berkehendak kepadanya (Yusuf). Dan Yusuf pun berkehendak kepadanya, sekiranya dia tidak melihat tanda (dari) Tuhannya.⁴¹¹ Demikianlah, Kami palingkan darinya keburukan dan kekejian. Sungguh, dia (Yusuf) termasuk hamba Kami yang terpilih.

25. Dan keduanya berlomba menuju pintu dan perempuan itu menarik baju gamisnya (Yusuf) dari belakang hingga koyak dan keduanya mendapati suami perempuan itu di depan pintu. Dia (perempuan itu) berkata, "Apakah balasan terhadap orang yang bermaksud buruk terhadap istriku, selain dipenjarakan atau (dihukum) dengan siksa yang pedih?"

26. Dia (Yusuf) berkata, "Dia yang menggoda dan merayu diriku." Seorang saksi dari keluarga perempuan itu memberikan kesaksian, "Jika baju gamisnya koyak di bagian depan, maka perempuan itu benar, dan dia (Yusuf) termasuk orang yang dusta."

27. Dan jika baju gamisnya koyak di bagian belakang, maka perempuan itulah yang dusta, dan dia (Yusuf) termasuk orang yang benar."

28. Maka ketika dia (suami perempuan itu) melihat baju gamisnya (Yusuf) koyak di bagian belakang, dia berkata, "Sesungguhnya ini adalah tipu dayamu. Tipu dayamu benar-benar hebat."

29. Wahai Yusuf! "Lupakanlah ini, dan (istriku) mohonlah ampunan atas dosamu, karena engkau termasuk orang yang bersalah."

30. Dan perempuan-perempuan di kota berkata, "Istri Al-'Aziz menggoda dan merayu pelayannya untuk menundukkan dirinya, pelayannya benar-benar membuatnya mabuk cinta. Kami pasti memandang dia dalam kesesatan yang nyata."

411. Ayat ini tidaklah menunjukkan bahwa Nabi Yusuf a.s. mempunyai keinginan yang buruk terhadap perempuan itu, tetapi godaan itu demikian besarnya sehingga sekiranya dia tidak dikuatkan dengan keimanan kepada Allah swt. tentu dia jatuh ke dalam kemaksiatan.

وَرَاوَدَتْهُ الَّتِي هُوَ فِي بَيْتِهَا عَنْ نَفْسِهِ وَغَلَقَتِ الْأَبْوَابَ

pintu-pintu dan ia menutup dirinya dari rumahnya di dalam (Yusuf) (wanita) yang dan men-datangnya

وَقَالَتْ هَيْتَ لَكَ قَالَ مَعَاذَ اللَّهِ إِنَّهُ رَبِّي أَحْسَنَ مَثْوَايَ

tempat-ku sebaik-baik tuan-ku sung-guh (kepada) Allah berlin-dung (Yusuf) berkata bagi kamu kema-rilah dan ia berkata

إِنَّهُ لَا يَفْلِحُ الظَّالِمُونَ ﴿٢٣﴾ وَلَقَدْ هَمَّتْ بِهِ وَهَمَّ بِهَا

dengan-nya dan (Yu-suf) ingin dengan-nya (wanita)suka/ tertarik dan sesung-guhnya 23 orang-orang yang zalim berun-tung tidak sesung-guhnya

لَوْلَا أَنْ رَأَى بُرْهَانَ رَبِّهِ كَذَلِكَ لِنَصْرِفَ عَنْهُ السُّوءَ

kebu-rukan darinya agar Kami palingkan demikianlah Tu-hannya tanda-tanda kebesaran dia melihat baha-wa kalau tidak

وَالْفَحْشَاءَ إِنَّهُ مِنْ عِبَادِنَا الْمُخْلَصِينَ ﴿٢٤﴾ وَاسْتَبَقَا

dan keduanya berlomba 24 (orang-orang) yang ikhlas hamba-2 Kami dari/ter-masuk sungguh dia dan perbu-atan keji

الْبَابَ وَقَدَّتْ قَمِيصَهُ مِنْ دُبُرٍ وَأَلْفَا سَيِّدَهَا لَدَا الْبَابِ

pintu di de-pan tuannya dan keduanya men-dapati be-la-kang dari baju gamis-nya (Yusuf) dan ia menarik hingga koyak (menuju) pintu

قَالَتْ مَا جَزَاءُ مَنْ أَرَادَ بِأَهْلِكَ سُوءًا إِلَّا أَنْ يُسْجَنَ أَوْ عَذَابٌ

azab atau dia dipen-jarakan agar se-lain jelek/ serong dengan ahli/ istriku ber-maksud yang orang bakasan apa-kali (wanita) berkata

أَلِيمٌ ﴿٢٥﴾ قَالَ هِيَ رَاوَدْتَنِي عَنْ نَفْسِي وَشَهِدَ شَاهِدٌ مِّنْ

dari/ seorang saksi dan membe-rikan kesaksian diriku dari meng-godaku dia (Yusuf) berkata 25 yang pedih

أَهْلِهَا إِنْ كَانَتْ قَمِيصُهُ قُدَّ مِنْ قُبُلٍ فَصَدَقَتْ وَهُوَ مِنَ

dari dan dia (Yusuf) maka (wanita) itu benar depan dari koyak baju gamisnya adalah jika keluarga-nya (wanita)

الْكَذِبِينَ ﴿٢٦﴾ وَإِنْ كَانَ قَمِيصُهُ قُدَّ مِنْ دُبُرٍ فَكَذَبَتْ وَهُوَ

dan dia (Yusuf) maka (wanita) itu dusta be-la-kang dari koyak baju gamisnya ada dan jika 26 orang-orang yang dusta

مِنَ الصَّادِقِينَ ﴿٢٧﴾ فَلَمَّا رَأَى قَمِيصَهُ قُدَّ مِنْ دُبُرٍ قَالَ إِنَّهُ

sesung-guhnya itu dia ber-kata be-la-kang dari koyak baju gamisnya dia melihat maka tatkala 27 orang-orang yang benar dari/ termasuk

مِنْ كَيْدِكُنَّ إِنَّ كَيْدَكُنَّ عَظِيمٌ ﴿٢٨﴾ يُوسُفُ أَعْرَضَ عَنْ

dari berpa-linglah Yusuf 28 besar tipu daya kamu sesung-guhnya tipu daya ka-mu (wanita) dari

هَذَا وَاسْتَغْفِرِي لِذَنبِكِ إِنَّكِ كُنتِ مِنَ الْخَاطِئِينَ

orang-orang yang bersalah dari/ter-masuk kamu(pr) sungguh ka-mu(pr) bagi/atas dosa kamu (pr) dan mohon ampunlah kamu (pr) ini

﴿٢٩﴾ وَقَالَ نِسْوَةٌ فِي الْمَدِينَةِ امْرَأَتُ الْعَزِيزِ تُرَاوِدُ فَتَاهَا

pelayan-nya meng-goda Al-'Aziz istri kota di wanita-wanita dan ber-kata 29

عَنْ نَفْسِهِ قَدْ شَغَفَهَا حُبًّا إِنَّا لَنَرَاهَا فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴿٣٠﴾

30 yang nyata kese-satan da-lam memandangnya sungguh kami cinta sangat men-dalam sesung-guhnya dirinya dari

فَلَمَّا سَمِعَتْ بِمَكْرِهِنَّ أَرْسَلَتْ إِلَيْهِنَّ وَأَعْتَدَتْ لَهُنَّ مُتَّكَأً وَآتَتْ
dan dia tempat bagi dan dia me- kepada dia mengutus/ dengan (wanita itu) maka
berikan duduk mereka nyediakan mereka mereka mengundang tipu daya mendengar ketika

كُلَّ وَاحِدَةٍ مِّنْهُنَّ سِكِّينًا وَقَالَتِ اخْرُجْ عَلَيْهِنَّ فَلَمَّا رَأَيْنَهُ أَكْبَرْنَهُ
mereka ka- mereka maka atas/kepa- kelu- dan dia sebuah dari seorang masing-
gum padanya lihat dia takala da mereka arlah berkata berkata pisau mereka masing

وَقَطَّعْنَ أَيْدِيَهُنَّ وَقُلْنَ حَاشَ لِلَّهِ مَا هَذَا بَشَرًا إِنْ هَذَا إِلَّا مَلَكٌ
malai- hanya- ini tidak ma- ini bukan- bagi Maha- dan mereka tangan-2 dan mereka
kat lah ini lain nusia lah Allah sempurna berkata berkata mereka memotong

كَرِيمٌ ﴿٣١﴾ قَالَتْ فَذَلِكُنَّ الَّذِي لُمْتُنَّنِي فِيهِ وَلَقَدْ رَاودَتْهُ عَن
dari aku telah dan sesung- kepada- kalian men- yang maka (wanita itu) yang
goda dia gulunya nya cela aku itu dia berkata 31 mulia

نَفْسِهِ فَاسْتَعْصَمَ وَلَئِن لَّمْ يَفْعَلْ مَا أَمَرَهُ لَيَسْجُنَنَّ وَلَيَكُونَا
dan niscaya niscaya dia aku perintah- apa dia mela- ti- dan maka dia ber- dirinya
dia menjadi diperjarakan kan padanya yang kukan tak jika lindang/menolak

مِنَ الصُّغَرَيْنِ ﴿٣٢﴾ قَالَ رَبِّ السِّجْنُ أَحَبُّ إِلَيَّ مِمَّا يَدْعُونَنِي
mereka seru/ dari apa kepa- lebih aku penjara Tuhan- (Yusuf) orang-2 yang dari/
ajak aku yang yang daku sukai ku berkata 32 kecil/hina termasuk

إِلَيْهِ وَإِلَّا تَصْرِفْ عَنِّي كَيْدَهُنَّ أَصْبُ إِلَيْهِنَّ وَأَكُنْ مِنَ الْجَاهِلِينَ
orang-orang dari/ dan aku kepada aku cen- tipu-daya dariku Engkau dan kepa-
yang bodoh termasuk menjadi mereka derung mereka palingkan jika tidak nya

﴿٣٣﴾ فَاسْتَجَابَ لَهُ رَبُّهُ فَصَرَفَ عَنْهُ كَيْدَهُنَّ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ
Maha Dia sesunggu- tipu daya daripada- maka Dia Tu- untuknya maka memper-
Mendengar nya Dia mereka mereka (Yusuf) palingan hamnya (Yusuf) kenankan doa 33

الْعَلِيمُ ﴿٣٤﴾ ثُمَّ بَدَأَ لَهُمْ مِنْ بَعْدِ مَا رَأَوُا الْآيَاتِ لَيْسَجُنَّهُ
mereka harus me- tanda- mereka apa se- dari bagi mulai/ kemu- Maha
menjarakannya tanda melihat yang sudah mereka timbul dian 34 Mengetahui

حَتَّىٰ حِينٍ ﴿٣٥﴾ وَدَخَلَ مَعَهُ السِّجْنَ فَتَيْنِ قَالَ أَحَدُهُمَا
salah satu dari ber- dua orang penjara bersama dan beberapa sampai/
keduanya kata kata pemuda dia masuk waktu waktu sehingga

إِنِّي أَرَانِي أَعْصِرُ خَمْرًا وَقَالَ الْآخَرُ إِنِّي أَرَانِي أَحْمِلُ فَوْقَ
di atas aku mem- aku melihat/ sungguh yang dan ber- anggur aku me- aku meli- sungguh
bawa bringgi aku aku lain kata kata mem- hat/ mimpi aku

رَأْسِي خُبْرًا تَأْكُلُ الطَّيْرُ مِنْهُ نَبِّئْنَا بِتَأْوِيلِهِ إِنَّا نَرَاكَ مِنْ
dari/ter- kami me- sungguh dengan beritakan dari/seba- burung me- roti kepa-
masuk mandangmu kami kami takwilnya kami giannya makan makan laku

الْمُحْسِنِينَ ﴿٣٦﴾ قَالَ لَا يَأْتِيكُمَا طَعَامٌ تُرْزَقَانِهِ إِلَّا نَبَأَكُمَا
aku beritakan melain- yang kalian makan- sampai kepada tidak (Yusuf) orang-orang yang
padamu berdua kan yang direzekikannya an an kalian berdua berkata 36 berbuat kebaikan

بِتَأْوِيلِهِ قَبْلَ أَنْ يَأْتِيَكُمَا ذَلِكَمَا مِمَّا عَلَّمَنِي رَبِّي إِنِّي تَرَكْتُ
aku telah sungguh Tuhan- mengajarkan dari sebagi- yang demi- dia sampai kepa- sebu- dengan
tinggalkan aku ku kepadaku an apa kian itu damu berdua lum takwilnya

مِلَّةَ قَوْمٍ لَا يَأْمُرُونَ بِاللَّهِ وَهُمْ بِالْآخِرَةِ هُمْ كَافِرُونَ ﴿٣٧﴾
37 orang-orang me- dengan hari dan/ sedang kepada mereka tidak kaum/ agama
yang kafir reka akhirat mereka Allah beriman orang-2

31. Maka, ketika perempuan itu mendengar cercaan mereka, diundangnyalah perempuan-perempuan itu dan disediakan tempat duduk bagi mereka, dan kepada masing-masing mereka diberikan sebuah pisau (untuk memotong jamuan), dan mereka (tanpa sadar) melukai tangannya sendiri. Seraya berkata, "Mahasempurna Allah, ini bukanlah manusia. Ini benar-benar malaikat yang mulia."

32. Dia (istri Al-'Aziz) berkata, "Itulah orangnya yang menyebabkan kamu mencela aku karena (aku tertarik) kepadanya, dan sungguh, aku telah menggoda untuk menundukkan dirinya tetapi dia menolak. Jika dia tidak melakukan apa yang aku perintahkan kepadanya, niscaya dia akan diperjarakan, dan dia akan menjadi orang yang hina."

33. Yusuf berkata, "Wahai Tuhanku! Penjara lebih aku sukai daripada memenuhi ajakan mereka. Jika aku tidak Engkau hindarkan dari tipu daya mereka, niscaya aku akan cenderung untuk (memenuhi keinginan mereka) dan tentu aku termasuk orang yang bodoh."

34. Maka Tuhan memperkenalkan doa Yusuf, dan Dia menghindarkan Yusuf dari tipu daya mereka. Dialah Yang Maha Mendengar, Maha Mengetahui.

35. Kemudian timbul pikiran pada mereka setelah melihat tanda-tanda (kebenaran Yusuf) bahwa mereka harus menjarakannya sampai waktu tertentu.

36. Dan bersama dia masuk pula dua orang pemuda ke dalam penjara.⁴¹² Salah satunya berkata, "Sesungguhnya aku bermimpi memeras anggur," dan yang lainnya berkata, "Aku bermimpi, membawa roti di atas kepalaku, sebagiannya dimakan burung." Berikanlah kepada kami takwilnya. Sesungguhnya kami memandangmu termasuk orang yang berbuat baik.

37. Dia (Yusuf) berkata, "Makanan apa pun yang akan diberikan kepadamu berdua aku telah dapat menerangkan takwilnya, sebelum (makanan) itu sampai kepadamu. Itu sebagian dari yang diajarkan Tuhan kepadaku. Sesungguhnya aku telah meninggalkan agama orang-orang yang tidak beriman kepada Allah, bahkan mereka tidak percaya kepada hari akhirat,

412. Menurut riwayat dua pemuda itu adalah pelayan-pelayan raja; seorang pelayan yang mengurus minuman raja dan yang seorang lagi tukang membuat roti.

38. dan aku mengikuti agama nenek moyangku: Ibrahim, Ishaq, dan Ya'qub. Tidak pantas bagi kami (para nabi) mempersekutukan sesuatu apa pun dengan Allah. Itu adalah dari karunia Allah kepada kami dan kepada manusia (semuanya); tetapi kebanyakan manusia tidak bersyukur."

39. Wahai kedua penghuni penjara! Manakah yang baik, tuhan-tuhan yang bermacam-macam itu ataukah Allah Yang Maha Esa, Mahaperkasa?

40. Apa yang kamu sembah selain Dia, hanyalah nama-nama yang kamu buat-buat, baik oleh kamu sendiri maupun oleh nenek moyangmu. Allah tidak menurunkan suatu keterangan pun tentang hal (nama-nama) itu. Keputusan itu hanyalah milik Allah. Dia telah memerintahkan agar kamu tidak menyembah selain Dia. Itulah agama yang lurus, tetapi kebanyakan manusia tidak mengetahui.

41. Wahai kedua penghuni penjara, "Salah seorang di antara kamu, akan bertugas menyediakan minuman *khamar* bagi tuannya. Adapun yang seorang lagi dia akan disalib, lalu burung memakan sebagian kepalanya. Telah terjawab perkara yang kamu tanyakan (kepadaku)."

42. Dan dia (Yusuf) berkata kepada orang yang diketahuinya akan selamat di antara mereka berdua, "Terangkanlah keadaanmu kepada tuanmu." Maka setan menjadikan dia lupa untuk menerangkan (keadaan Yusuf) kepada tuannya. Karena itu dia (Yusuf) tetap dalam penjara beberapa tahun lamanya.

43. Dan raja berkata (kepada para pemuka kaumnya), "Sesungguhnya aku bermimpi melihat tujuh ekor sapi betina yang gemuk dimakan oleh tujuh ekor sapi betina yang kurus; tujuh tangkai (gandum) yang hijau dan (tujuh tangkai) lainnya yang kering. Wahai orang yang terkemuka! Terangkanlah kepadaku tentang takwil mimpiku itu jika kamu dapat menakwilkan mimpi."

وَاتَّبَعْتُ مِلَّةَ آبَائِي إِبْرَاهِيمَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ مَا كَانَتْ

لَنَا أَنْ نُشْرِكَ بِاللَّهِ مِنْ شَيْءٍ ذَلِكَ مِنْ فَضْلِ اللَّهِ عَلَيْنَا وَعَلَى النَّاسِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَشْكُرُونَ ٣٨

يُصَاحِبِي ٣٩

السِّجْنِ عَزَابُ مَتَفَرِّقُونَ خَيْرٌ أَمِ اللَّهُ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ

مَا تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِهِ إِلَّا أَسْمَاءُ سَمَّيْتُمُوهَا أَنْتُمْ ٣٩

وَأَبَاؤُكُمْ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ بِهَا مِنْ سُلْطَانٍ إِنْ الْحُكْمُ إِلَّا لِلَّهِ

أَمَرَ إِلَّا تَعْبُدُوا إِلَّا إِيَّاهُ ذَلِكَ الدِّينُ الْقَيِّمُ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ

النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ٤٠ يُصَاحِبِي السِّجْنِ أَمَّا أَحَدُكُمَا

فَيَسْقِي رَبَّهُ خَمْرًا وَأَمَّا الْآخَرُ فَيُصْلَبُ فَتَأْكُلُ الطَّيْرُ

مِنْ رَأْسِهِ فَضِي الْأَمْرُ الَّذِي فِيهِ تَسْتَفْتِينَ ٤١ وَقَالَ لِلَّذِي

ظَنَّ أَنَّهُ نَجٍ مِنْهُمَا أَذْكَرُنِي عِنْدَ رَبِّكَ فَآنَسَ

الشَّيْطَانُ ذَكَرَ رَبِّهِ فَلَيْتَ فِي السِّجْنِ بِضْعَ سِنِينَ

وَقَالَ الْمَلِكُ إِنِّي أَرَى سَبْعَ بَقَرَاتٍ سِمَانٍ يَأْكُلُهُنَّ

سَبْعَ عِجَافٍ وَسَبْعَ سُتُلُتٍ خُضِرٍ وَأُخْرَ يُيَسِّتُ

يَايَهَا الْمَلَأَ أَفْتُونِي فِي رُءْيَايَ إِنْ كُنْتُمْ لِلرُّءْيَا تَعْبُرُونَ ٤٢

٤٣


 ٥٢
 لَمْ أَخْنَهُ بِالْغَيْبِ وَأَنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْكَافِرِينَ

orang-2 yang	tipu	memberi	ti-	Allah	dan se-	ketika	mengkhia-
berkhianat	dava	petunjuk	dak		sungguhnya	tidak ada	natnya
							ti-
							dak
							bahwa
							aku
							tahu
							agar dia

52. (Yusuf berkata), "Yang demikian itu agar dia (Al-Aziz) mengetahui bahwa aku benar-benar tidak mengkhianatinya ketika dia tidak ada (di rumah), dan bahwa Allah tidak meridai tipu daya orang-orang yang berkhianat.

413. Yang dimaksud dengan keadaan, ialah pendapat perempuan-perempuan itu tentang Yusuf apakah dia terpengaruh godaan itu atau tidak.

JUZ 13

53. Dan aku tidak (menyatakan) diriku bebas (dari kesalahan), karena sesungguhnya nafsu itu selalu mendorong kepada kejahatan, kecuali (nafsu) yang diberi rahmat oleh Tuhanku. Sesungguhnya Tuhanku Maha Pengampun, Maha Penyayang."

54. Dan raja berkata, "Bawalah dia (Yusuf) kepadaku, agar aku memilih dia (sebagai orang yang dekat) kepadaku." Ketika dia (raja) telah bercakap-cakap dengan dia, dia (raja) berkata, "Sesungguhnya kamu (mulai) hari ini menjadi seorang yang berkedudukan tinggi di lingkungan kami dan dipercaya."

55. Dia (Yusuf) berkata, "Jadikanlah aku bendaharawan negeri (Mesir); karena sesungguhnya aku adalah orang yang pandai menjaga, dan berpengetahuan."

56. Dan demikianlah Kami memberi kedudukan kepada Yusuf di negeri ini (Mesir); untuk tinggal di mana saja yang dia kehendaki. Kami melimpahkan rahmat kepada siapa yang Kami kehendaki dan Kami tidak menyalahkannya pahala orang-orang yang berbuat baik.

57. Dan sungguh, pahala akhirat itu lebih baik bagi orang-orang yang beriman dan selalu bertakwa.

58. Dan saudara-saudara Yusuf datang (ke Mesir) lalu mereka masuk ke (tempat)nya. Maka dia (Yusuf) mengenal mereka, sedang mereka tidak kenal (lagi) kepadanya.⁴¹⁴

59. Dan ketika dia (Yusuf) menyiapkan bahan makanan untuk mereka, dia berkata, "Bawalah kepadaku sundaramu yang seayah dengan kamu (Bunyamin), tidakkah kamu melihat bahwa aku menyempurnakan takaran dan aku adalah penerima tamu yang terbaik?"

60. Maka jika kamu tidak membawanya kepadaku, maka kamu tidak akan mendapat jatah (gandum) lagi dariku dan jangan kamu mendekatiku."

61. Mereka berkata, "Kami akan membujuk ayahnya (untuk membawanya) dan kami benar-benar akan melaksanakannya."

62. Dan dia (Yusuf) berkata kepada pelayan-pelayannya, "Masukkanlah barang-barang (penukar) mereka⁴¹⁵ ke dalam karung-karungnya, agar mereka mengetahuinya apabila telah kembali kepada keluarganya, mudah-mudahan mereka kembali lagi."⁴¹⁶

63. Maka ketika mereka telah kembali kepada ayahnya (Ya'qub) mereka berkata, "Wahai ayah kami! Kami tidak akan mendapat jatah (gandum) lagi, (jika tidak membawa saudara kami), sebab itu biarkanlah saudara kami pergi bersama kami agar kami mendapat jatah, dan kami benar-benar akan menjaganya."

414. Menurut sejarah terjadi musim paceklik di Mesir dan sekitarnya, maka atas anjuran Nabi Ya'qub a.s. saudara-saudara Yusuf datang dari Kan'an ke Mesir menghadap pembesar-pembesar Mesir untuk meminta bahan makanan.

وَمَا أُبْرِيْ نَفْسِيْ اِنَّ النَّفْسَ لَا مَارَةَ بِالسُّوءِ اِلَّا مَا رَحِمَ

diberi apa (naf- kecu- pada selalu nafsu itu sesung- diriku/ aku mem- Dan tidak

رَبِّيْ اِنَّ رَبِّيْ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ٥٣ وَقَالَ الْمَلِكُ اَتُوْنِيْ بِهٖ اَسْتَخْلَصُهٗ

aku memi- dengan- bawalah raja dan Maha Maha Tuhan- sesung- Tuhan- luhnya nyan- kepada berkata nyayang ngampun ku guhnya ku

لِنَفْسِيْ فَلَمَّا كَلَمَهُ قَالَ اِنَّكَ الْيَوْمَ لَدَيْنَا مَكِيْنٌ اَمِيْنٌ ٥٤ قَالَ

(Yusuf) yang orang di hari sesunggu- dia bercakap-2 maka kepadaku/ untuk diriku

اجْعَلْنِيْ عَلٰى خَزَايِنِ الْاَرْضِ اِنِّيْ حَفِيْظٌ عَلِيْمٌ ٥٥ وَكَذٰلِكَ

dan de- yang ber- seorang sungguh bumi/ bendaha- atas jadian- lah aku

مَكَّنَّا لِيُوسُفَ فِي الْاَرْضِ يَتَّبِعُوْا مِنْهَا حَيْثُ يَشَاءُ نُّصِيبُ

Kami dia ke- di mana darinya dia bumi/ di kepada Kami membe- ri kedudukan

بِرَحْمَتِنَا مِنْ نَّشَاءُ وَلَا نُضِيعُ اَجْرَ الْمُحْسِنِيْنَ ٥٦ وَلَا جَزَءُ

dan sung- orang-2 yang pahala Kami menyalah- dan Kami siapa dengan rahi- mat Kami

الْاٰخِرَةِ خَيْرٌ لِّلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَكَانُوْا يَتَّقُوْنَ ٥٧ وَجَاءَ اِخْوَةُ

saudara- dan (mereka) dan adalah (mereka) bagi orang- lebih akhirat

يُوسُفَ فَدْخَلُوْا عَلَيْهِ فَعَرَفَهُمْ وَهُمْ لَهٗ مُنْكَرُوْنَ ٥٨ وَلَمَّا

dan orang-orang yang kepa- dan/ sedang maka dia men- atasnya/ lah mereka Yusuf

جَهَّزَهُمْ بِجَهَّازِهِمْ قَالَ اَتَتْوْنِيْ بِاَيِّكُمْ اِلٰهِيْكُمْ اَلَا تَرَوْنَ

kalian tidak- ayah dari bagi dengan datangkanlah dia dengan bekal dia menyiapkan bekal mereka

اِنِّيْ اَوْفٰى الْكِتْلِ وَاَنَا خَيْرُ الْمُنْزِلِيْنَ ٥٩ فَاِنْ لَّمْ تَاْتُوْنِيْ بِهٖ فَلَا

maka dengan- kalian ba- tidak maka penerima sebaik- dan sukatan aku sem- bawha

كِتْلَ لَكُمْ عِنْدِيْ وَلَا تَقْرُبُوْنِيْ ٦٠ قَالُوْا سَرَّوْدُ عَنْهُ اَبَاهُ

ayah- darinya kami akan mereka kalian men- dan dari sisiku/ bagi su- katan

وَاِنَّا لَفَاعِلُوْنَ ٦١ وَقَالَ لِفَتٰتِيْهِ اجْعَلُوْا بِضَاعَتَهُمْ فِيْ رِحَالِهِمْ

karung-2 da- barang-2 jadikan/ kepada pe- dan ia (Yusuf) benar-benar dan sung- guh kami

لَعَلَّهُمْ يَعْرِفُوْنَهَا اِذَا اُنْقَلَبُوْا اِلٰى اٰهْلِهِمْ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُوْنَ

mereka supaya keluarganya ke- mereka te- apa- mereka me- supaya

فَلَمَّا رَجَعُوْا اِلٰى اِيْنِهِمْ قَالُوْا يَا اٰبَانَا مُنِعَ مِنَّا الْكِتْلُ ٦٢

sukatan dari dicegah/ti- wahai mereka ayah kepa- mereka maka maka

فَاَرْسِلْ مَعَنَا اَخَانَا نَكْتَلْ وَاِنَّا لَهٗ لَحٰفِظُوْنَ ٦٣

benar-benar orang- pada- dan sung- kami menda- saudara bersama maka

قَالَ هَلْ أَمِنَكُم عَلَيْهِ إِلَّا كَمَا أَمِنْتُكُمْ عَلَى أَخِيهِ مِنْ
 dari saudara atas aku memper- sebagai- kecu- atas- aku memper- apakah/ ia (Ya'qub)
 ranya caya/ kalian mana/ seperti ali- nya caya/ kalian bagaimana berkata

قَبْلُ ۖ فَاللَّهُ خَيْرٌ حَفِظًا وَهُوَ أَرْحَمُ الرَّحِيمِينَ ﴿٦٤﴾ وَلَمَّا فَتَحُوا
 mereka dan 64 para Maha dan penjaga sebaik- maka sebelumnya/
 membuka tatkala penyangg Penyangg Dia buk Allah dahulu

مَتَاعَهُمْ وَجَدُوا بِضَاعَتَهُمْ رُدَّتْ إِلَيْهِمْ قَالُوا يَا أَبَانَا
 wahai Ba- mereka kepada dikemba- barang-barang mereka me- barang-2
 pak kami berkata mereka likan mereka nemukan mereka

مَا نَبْغِي هَذِهِ بِضَاعَتَنَا رُدَّتْ إِلَيْنَا وَنَمِيرُ أَهْلَنَا وَنَحْفَظُ
 dan kami akan keluarga dan kita kepada dikemba- barang-barang ini kami apa
 memelihara kita beri makan kita likan kami inginkan yang

أَخَانَا وَنَزْدَادُ كَيْلَ بَعِيرٍ ۖ ذَٰلِكَ كَيْلٌ يَّسِيرٌ ﴿٦٥﴾ قَالَ لَنْ
 tidak ia (Ya'qub) yang sukatan demikian/ seekor sukatan dan kami da- saudara
 akan berkata 65 mudah itu unta (seberat) pat tambahan kita

أَرْسِلَهُ مَعَكُمْ حَتَّى تُؤْتُوا مَوْثِقًا مِنَ اللَّهِ لَتَأْتِيَ بِهِ إِلَّا
 kecu- dengni- pasti kalian da- Allah dari/ janji yang kalian datangkan sehing- bersama-2 aku mele-
 ali- nya tangkan kepadaku atas as teguh kepadaku ga- ga kalian paskannya

أَنْ يُحَاطَ بِكُمْ فَلَمَّا آتَوْهُ مَوْثِقَهُمْ قَالَ اللَّهُ عَلَى مَا نَقُولُ وَكِيلٌ
 penjaga/ kalian apa atas Allah in (Ya'qub) janji mereka maka pada dikepeng bah-
 saksi ucapan yang ang berkata wa

وَقَالَ يَبْنَئِي لَا تَدْخُلُوا مِنْ بَابٍ وَاحِدٍ وَادْخُلُوا مِنْ أَبْوَابٍ
 66
 dari dan masuk- yang pintu dari kalian ja- hai anak- dan ia (Ya'qub)
 pintu- lah kalian satu gerbang masuk ngan- anakku berkata

مُتَفَرِّقَةٍ وَمَا أُغْنِي عَنْكُمْ مِنَ اللَّهِ مِنْ شَيْءٍ ۚ إِنَّ الْحُكْمَ إِلَّا
 hanya- keputus- tidak sedikit dari Allah dari dari aku dapat dan yang berlain-
 lah an ada pun pada kalian melepaskan tidak lain

لِلَّهِ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَعَلَيْهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُتَوَكِّلُونَ ﴿٦٧﴾ وَلَمَّا
 dan 67 orang-2 yang hendaknya dan kepa- aku berta- kepada- bagi
 ketika bertawakal berserah diri da-Nya wakal Nyn Allah

دَخَلُوا مِنْ حَيْثُ أَمَرَهُمْ آبُوهُمْ ۖ مَا كَانَتْ يُغْنِي عَنْهُمْ
 dari mele- ada tidak- ayah memerintah- sekiranya dari mereka
 mereka paskan lah mereka kan mereka menurut masuk

مِنْ اللَّهِ مِنْ شَيْءٍ ۚ إِلَّا حَاجَةً فِي نَفْسِ يَعْقُوبَ قَضَاهَا وَإِنَّهُ
 dan sesang- ia tetap- Ya'qub diri pa- haajat/ ke- kecu/ sedi- dari Allah dari
 guhnya dia kannya anginannya da- inginan hanya- kit pun

لَذُو عِلْمٍ لِّمَا عَلَّمْنَاهُ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ
 mengetahui tidak manusia ke- akan Kami telah karena penge- sungguh
 banyak tetapi mengajarnya apa yang tahuhan punya

وَلَمَّا دَخَلُوا عَلَى يُوسُفَ أَوَّىٰ إِلَيْهِ أَخَاهُ قَالَ
 ia (Yusuf) saud- kepa- ia mem- Yusuf atas/ mereka dan
 berkata ranya- danya- bawa- ke masuk tatkala 68

إِنِّي أَنَا أَخُوكَ فَلَا تَبْتَئِسْ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٦٩﴾
 69
 mereka adalah terha- kanu maka (adalah) aku sungg
 kejakan mereka- dap apa berduka cita jangan saudaramu aku

64. Dia (Ya'qub) berkata, "Bagaimana aku akan mempercayakannya (Bunjamin) kepadamu, seperti aku telah mempercayakan saudaranya (Yusuf) kepada kamu dahulu?" Maka Allah adalah penjaga yang terbaik dan Dia Maha Penyayang di antara para penyayang.

65. Dan ketika mereka membuka barang-barangnya, mereka menemukan barang-barang (penukar) mereka dikembalikan kepada mereka. Mereka berkata, "Wahai ayah kami! Apalagi yang kita inginkan. Ini barang-barang kita dikembalikan kepada kita, dan kita akan dapat memberi makan keluarga kita, dan kami akan memelihara saudara kami, dan kita akan mendapat tambahan jatah (gandum) seberat beban seekor unta. Itu suatu hal yang mudah (bagi raja Mesir)."

66. Dia (Ya'qub) berkata, "Aku tidak akan melepaskannya (pergi) bersama kamu, sebelum kamu bersumpah kepadaku atas (nama) Allah, bahwa kamu pasti akan membawanya kepadaku kembali, kecuali jika kamu dikepeng (musuh)." Setelah mereka mengucapkan sumpah, dia (Ya'qub) berkata, "Allah adalah saksi terhadap apa yang kita ucapkan."

67. Dan dia (Ya'qub) berkata, "Wahai anak-anakku! Janganlah kamu masuk dari satu pintu gerbang, dan masuklah dari pintu-pintu gerbang yang berbeda; namun demikian aku tidak dapat mempertahankan kamu sedikit pun dari (takdir) Allah. Keputusan itu hanyalah bagi Allah. Kepada-Nya aku bertawakal dan kepada-Nya pula bertawakallah orang-orang yang bertawakal."

68. Dan ketika mereka masuk sesuai dengan perintah ayah mereka, (masuknya mereka itu) tidak dapat menolak sedikit pun keputusan Allah, (tetapi itu) hanya suatu keinginan pada diri Ya'qub yang telah ditetapkannya. Dan sesungguhnya dia mempunyai pengetahuan, karena Kami telah mengajarkan kepadanya. Tetapi kebanyakan manusia tidak mengetahui.

69. Dan ketika mereka masuk ke (tempat) Yusuf, dia menempatkan saudaranya (Bunjamin) di tempatnya, dia (Yusuf) berkata, "Sesungguhnya aku adalah saudaramu, jangan engkau bersedih hati terhadap apa yang telah mereka kerjakan."

415. Menurut kebanyakan mufasir barang-barang dari saudara-saudara Nabi Yusuf a.s. yang digunakan sebagai alat penukar bahan makanan itu ialah kulit atau terompah.

416. Tindakan ini diambil sebagai siasat dengan cara menanam budi kepada mereka, agar mereka nantinya bersedia kembali lagi ke Mesir dengan membawa Bunjamin.

70. Maka ketika telah disiapkan bahan makanan untuk mereka, dia (Yusuf) memasukkan piala⁴¹⁷ ke dalam karung saudaranya. Kemudian berteriaklah seseorang yang menyerukan, "Wahai kafilah! Sesungguhnya kamu pasti pencuri."

71. Mereka bertanya, sambil menghadap kepada mereka (yang menu-duh), "Kamu kehilangan apa?"

72. Mereka menjawab, "Kami kehilangan alat takar, dan siapa yang dapat mengembalikannya akan memperoleh (bahan makanan seberat) beban unta, dan aku jamin itu."

73. Mereka (saudara-saudara Yusuf) menjawab, "Demi Allah, sungguh, kamu mengetahui bahwa kami datang bukan untuk berbuat kerusakan di negeri ini dan kami bukanlah para pencuri."

74. Mereka berkata, "Tetapi apa hukumannya jika kamu dusta?"

75. Mereka menjawab, "Hukumannya ialah pada siapa ditemukan dalam karungnya (barang yang hilang itu), maka dia sendirilah menerima hukumannya."⁴¹⁸ Demikianlah kami memberi hukuman kepada orang-orang orang zalim."

76. Maka mulailah dia (memeriksa) karung-karung mereka sebelum (memeriksa) karung saudaranya sendiri, kemudian dia mengeluarkan (piala raja) itu dari karung saudaranya. Demikianlah Kami mengatur (rencana) untuk Yusuf. Dia tidak dapat menghukum saudaranya menurut undang-undang raja, kecuali Allah menghendakinya. Kami angkat derajat orang yang Kami kehendaki; dan di atas setiap orang yang berpengetahuan ada yang lebih mengetahui.

77. Mereka berkata, "Jika dia mencuri, maka sungguh sebelum itu saudaranya pun pernah pula mencuri." Maka Yusuf menyembunyikan (kejengkelan) dalam hatinya dan tidak ditampakkannya kepada mereka. Dia berkata (dalam hatinya), "Kedudukanmu justru lebih buruk. Dan Allah Maha Mengetahui apa yang kamu terangkan."

78. Mereka berkata, "Wahai Al-'Aziz! Dia mempunyai ayah yang sudah lanjut usia, karena itu ambillah salah seorang di antara kami sebagai gantinya, sesungguhnya kami melihat engkau termasuk orang-orang yang berbuat baik."

فَلَمَّا جَهَّزَهُمْ بِجَهَّازِهِمْ جَعَلَ السَّقَايَةَ فِي رَحْلِ أَخِيهِ ثُمَّ
kemudian saudara karung dalam piala/tem- ia jadikan/ dengan persiap- ia menyiapkan maka
pat minum masukkan an mereka untuk mereka tat kala

أَذَّنَ مُؤَذِّنٌ أَتَيْتَهَا الْعِزُّ إِنَّكُمْ لَسَارِقُونَ ﴿٧٠﴾ قَالُوا وَقَبَلُوا
dan/sambil mereka 70 pasti para sesungguh- kafilah wahai orang yang berseru
mrk menghadap berkata pencuri nya kalian menyeru

عَلَيْهِمْ مَاذَا تَفْقِدُونَ ﴿٧١﴾ قَالُوا نَفَقْدُ صَوَاعَ الْمَلِكِ
kalian ke- apa/ ba- atas/kepa-
hilangan rang apa da mereka

وَلَمَنْ جَاءَ بِهِ حِمْلُ بَعِيرٍ وَأَنَا بِهِ زَعِيمٌ ﴿٧٢﴾ قَالُوا تَاللَّهِ
demi mereka 72 orang yang terha- dan unta (makanan) dengan- datang/ mengemba- dan ba-
Allah berkata merjaninya aku aku seberat nya ngembalikan gi siapa

لَقَدْ عَلِمْتُمْ مَا جِئْنَا لِنُفْسِدَ فِي الْأَرْضِ وَمَا كُنَّا سَارِقِينَ
orang-2 yang kami dan bu- bumi/ di untuk mem- kami tidak kalian telah sesung-
mencuri mencuri kanlah negeri ini buat kerusakan datang mengetahui guhnya

قَالُوا فَمَا جَزَاؤُهُ إِنْ كُنْتُمْ كَاذِبِينَ ﴿٧٣﴾ قَالُوا جَزَاؤُهُ
balasan- mereka 74 orang-orang kalian jika balas- maka mereka
nya berkata yang berdusta adalah annya apa berkata 73

مَنْ وُجِدَ فِي رَحْلِهِ فَهُوَ جَزَاؤُهُ كَذَلِكَ نَجْزِي الظَّالِمِينَ
orang-orang Kami beri demi- (menerima) maka karung- da- dikete- siapa
yang zalim pembalasan kianlah balasannya dia nya lam mukan yang

فَبَدَأَ بِأَوْعِيَّتِهِمْ قَبْلَ وِعَاءِ أَخِيهِ ثُمَّ اسْتَخْرَجَهَا مِنْ
dari ia mengelu- kemu- saud- karung/ sebe- dengan karung- maka (Yusuf)
karnya (piala) dian ranya wadah lum karung mereka mulai 75

وِعَاءِ أَخِيهِ كَذَلِكَ كَدْنَا لِيُؤْسَفَ مَا كَانَ لِيَأْخُذَ أَخَاهُ
sauda- untuk mengambil/ patut/ tidak untuk Kami demi- saud- wadah/
ranya menghukum dapat Yusuf mengatur kianlah ranya karung

فِي دِينِ الْمَلِكِ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ نَرْفَعُ دَرَجَاتٍ مَنْ نَشَاءُ
Kami ke- siapa derajat Kami Allah menghen- bah- kecu- raja peraturan/ da-
hendaki yang yang tinggikan daki wa ali ali undang-2 lam

وَفَوْقَ كُلِّ ذِي عِلْمٍ عَلِيمٌ ﴿٧٦﴾ قَالُوا إِنْ يَسْرِقْ
dia jika mereka 76 yang lebih ilmu yang memiliki tiap-tiap dan
mencuri berkata 76 mengetahui

فَقَدْ سَرَقَ أَخٌ لَهٗ مِنْ قَبْلُ فَأَسْرَهَا يُؤْسَفُ فِي نَفْسِهِ
dirinya dalam/ pada Yusuf maka menyem- sebelumnya dari bagi- saud- telah maka
pada Yusuf menyembunyikannya dari baginya ranya mencuri sungguh

وَلَمْ يَبْدِهَا لَهُمْ قَالَ أَنْتُمْ شَرُّ مَكَانًا وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا
dengan lebih me- dan kedudukan lebih kalian ia ber- kepada ia menam- dan
apa yang mengetahui Allah buruk buruk kata mereka pakkan nya tidak

تَصِفُونَ ﴿٧٧﴾ قَالُوا يَا أَيُّهَا الْعَزِيزُ إِنَّ لَهُ أَبًا شَيْخًا كَبِيرًا
sekali yang tua ayah bagi- sesung- Al-'Aziz/ wahai mereka 77 kalian sifatkan/
yang tua ayah baginya guhnya yang mulia mereka berkata terangkan

فَخُذْ أَحَدَنَا مَكَانَهُ إِنَّا نَرَىكَ مِنَ الْمُحْسِنِينَ ﴿٧٨﴾
orang-2 yang dari/ter- kami meli- sungguh kedudokan- salah seorang maka
berbuat baik masuk hat kamu kami nya/gantinya di antara kami ambillah

417. Suatu wadah yang terbuat dari emas yang digunakan untuk minum dan dapat juga digunakan untuk menukar.

418. Menurut syariat Nabi Ya'qub a.s. barang siapa mencuri maka hukumannya dijadikan budak satu tahun.

قَالَ مَعَاذَ اللَّهِ أَنْ نَأْخُذَ إِلَّا مَنْ وَجَدْنَا مَتَاعَنَا عِنْدَهُ إِنَّا
 sungguh kami di sisinya/ harta ben- kami orang kecu- kami bah- (pada) mohon per- ia (Yusuf)
 kami padanya da kami dapati yang ali menahan wa Allah lindungan berkata

إِذَا لَظَلِمُونَ ﴿٧٩﴾ فَلَمَّا اسْتَأْيَسُوا مِنْهُ خَلَصُوا نَجِيًّا
 sambil mereka darinya mereka maka 79 tentu orang-2 jika de-
 berbisik menyendiri (Yusuf) berputus asa takala yang zalim mukian

قَالَ كَيْفَ لَهُمْ أَلَمْ تَعْلَمُوا أَنَّ آبَاكُمْ قَدْ أَخَذَ عَلَيْكُمْ
 atas telah sung- ayah bahwa kalian tidak yang tertua di ber-
 kalian mengambil guh kalian sanya ketahui kah antara mereka kata

مَوْثِقًا مِنَ اللَّهِ وَمِنْ قَبْلُ مَا فَرَّطْتُمْ فِي يُوسُفَ فَلَنْ أَبْرَحَ
 aku mening- maka Yusuf pa- kalian me- apa dan (nama) dari/ janji
 galkan tidak akan da nyia-nyiakan yang sebelum itu Allah dengen

الْأَرْضَ حَتَّى يَأْذَنَ لِىَ إِيَّيَّ أَوْ يَحْكُمَ اللَّهُ لى وَهُوَ خَيْرُ الْحَاكِمِينَ
 para sebaik- dan kepada Allah memberi atau ayah- kepa- mengizin- sching- bumi/
 hakim haik Dia aku keputusan ku daku kan ga negeri

﴿٨٠﴾ اِرْجِعُوا إِلَى آبَائِكُمْ فَقُولُوا يَا أَبَانَا إِنَّ ابْنَكَ سَرَقَ
 telah anak sesung- wahai Ayah dan katakan ayah ke- kembali-
 mencuri kamu guhnya kami kami pada lah 80

وَمَا شَهِدْنَا إِلَّا بِمَا عَلِمْنَا وَمَا كُنَّا لِلْغَيْبِ حَفِظِينَ
 orang-orang kepada kami dan ti- kami dengan selain/ kami me- dan tidak
 yang mengetahui yang gaib adalah daklah ketahui apa yang nyaksikan

﴿٨١﴾ وَسَلِ الْقَرْيَةَ الَّتِي كُنَّا فِيهَا وَالْعِيرَ الَّتِي أَقْبَلْنَا فِيهَا
 di da- kami datang yang dan di dalam- kami berada yang negeri dan ta-
 lamnya bersama yang kafilah nya/di sara yang nyakanlah 81

وَأَنَا لَصَادِقُونَ ﴿٨٢﴾ قَالَ بَلْ سَوَّلَتْ لَكُمْ أَنْفُسُكُمْ أَمْرًا
 per- diri bagi meman- bahkan/ ia (Ya'qub) sungguh orang-2 dan sung-
 kura kalian kalian dang baik hanya berkata 82 yang benar guh kami

فَصَبْرٌ جَمِيلٌ عَسَى اللَّهُ أَنْ يَأْتِيَنِي بِهِمْ جَمِيعًا إِنَّهُ هُوَ
 Dia sesung- semua- dengan akan mendatang- Allah mudah- yang maka
 guhnya Dia nya mereka kan kepadaku mudahan baik kesabaran

الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ ﴿٨٣﴾ وَتَوَلَّى عَنْهُمْ وَقَالَ يَا سَفَى عَلَى
 atas aduhai-du- dan ia dari dan in Mahabijaksana Maha Men-
 ka citaku berkata mereka berpaling 83 getahui

يُوسُفَ وَابْيَضَّتْ عَيْنُهُ مِنَ الْحُزْنِ فَهُوَ كَظِيمٌ ﴿٨٤﴾
 orang yang me- maka/akan kesedihan dari/ kedua dan men- Yusuf
 84 nahan amarah tetapi ia nya karena matanya jadi putih

قَالُوا تَاللَّهِ تَفْتَوْا تَذْكُرُ يُوسُفَ حَتَّى تَكُونُ حَرْصًا
 penyakit adalah sehingga Yusuf (engkau) engkau demi mereka
 yang berat engkau 84 mengingut senantiasa Allah berkata

أَوْ تَكُونُ مِنَ الْهَالِكِينَ ﴿٨٥﴾ قَالَ إِنَّمَا أَشْكُوا بَثِّي
 keso- aku meng- sesungguh- (Ya'qub) orang-orang dari/ ter- engkau atau
 safanku adukan nya hanyalah berkata 85 yang binasa masuk

وَحُزْنِي إِلَى اللَّهِ وَأَعْلَمُ مِنَ اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴿٨٦﴾
 86 kalian mengetahui tidak apa yang Allah dari dan aku mengetahui Allah ke- dan kese-
 dan kesedihanku

79. Dia (Yusuf) berkata, "Aku memohon perlindungan kepada Allah dari mena- han (seseorang), kecuali orang yang kami temukan harta kami padanya, jika kami (berbuat) demikian, berarti kami orang yang zalim."

80. Maka ketika mereka berputus asa darinya (putusan Yusuf) mereka menyendiri (sambil berunding) dengan berbisik-bisik. Yang tertua di antara mereka berkata, "Tidakkah kamu ketahui bahwa ayahmu telah mengambil janji dari kamu dengan (nama) Allah dan sebelum itu kamu telah menyia-nyiakan Yusuf? Sebab itu aku tidak akan meninggalkan negeri ini (Mesir), sampai ayahku mengizinkan (untuk kembali), atau Allah memberi keputusan terhadapku. Dan Dia adalah hakim yang terbaik."

81. Kembalilah kepada ayahmu dan katakanlah, "Wahai ayah kami! Sesungguhnya anakmu telah mencuri dan kami hanya menyaksikan apa yang kami ketahui dan kami tidak mengetahui apa yang di balik itu."

82. Dan tanyalah (penduduk) negeri tempat kami berada, dan kafilah yang datang bersama kami. Dan kami adalah orang yang benar."

83. Dia (Ya'qub) berkata, "Sebenarnya hanya dirimu sendiri yang memandang baik urusan (yang buruk) itu. Maka (kesabaranku) adalah kesabaran yang baik. Mudah-mudahan Allah mendatangkan mereka semuanya kepadaku. Sungguh, Dialah Yang Maha Mengetahui, Mahabijaksana."

84. Dan dia (Ya'qub) berpaling dari mereka (anak-anaknya) seraya berkata, "Aduhai duka citaku terhadap Yusuf," dan kedua matanya menjadi putih karena sedih. Dia diam menahan amarah (terhadap anak-anaknya).

85. Mereka berkata, "Demi Allah, engkau tidak henti-hentinya mengingat Yusuf, sehingga engkau (mengidap penyakit) berat atau engkau termasuk orang-orang yang akan binasa."

86. Dia (Ya'qub) menjawab, "Hanya kepada Allah aku mengadukan kesusahan dan kesedihanku. Dan aku mengetahui dari Allah apa yang tidak kamu ketahui."

87. Wahai anak-anakku! Pergilah kamu, carilah (berita) tentang Yusuf dan saudaranya dan jangan kamu berputus asa dari rahmat Allah. Sesungguhnya yang berputus asa dari rahmat Allah, hanyalah orang-orang yang kafir."

88. Maka ketika mereka masuk ke (tempat) Yusuf, mereka berkata, "Wahai Al-'Azīz! Kami dan keluarga kami telah ditimpa kesengsaraan dan kami datang membawa barang-barang yang tidak berharga, maka penuhilah jatah (gandum) untuk kami, dan bersedekahlah kepada kami. Sesungguhnya Allah memberi balasan kepada orang yang bersedekah."

89. Dia (Yusuf) berkata, "Tahukah kamu (kejelekan) apa yang telah kamu perbuat terhadap Yusuf dan saudaranya karena kamu tidak menyadari (akibat) perbuatanmu itu?"

90. Mereka berkata, "Apakah engkau benar-benar Yusuf?" Dia (Yusuf) menjawab, "Aku Yusuf dan ini saudaraku. Sungguh, Allah telah melimpahkan karunia-Nya kepada kami. Sesungguhnya barang siapa bertakwa dan bersabar, maka sungguh, Allah tidak menyalahkan pahala orang yang berbuat baik."

91. Mereka berkata, "Demi Allah, sungguh Allah telah melebihi engkau di atas kami, dan sesungguhnya kami adalah orang yang bersalah (berdosa)."

92. Dia (Yusuf) berkata, "Pada hari ini tidak ada cercaan terhadap kamu, mudah-mudahan Allah mengampuni kamu. Dan Dia Maha Penyayang di antara para penyayang."

93. Pergilah kamu dengan membawa bajuku ini, lalu usapkan ke wajah ayahku, nanti dia akan melihat kembali; dan bawalah seluruh keluargamu kepadaku."

94. Dan ketika kafilah itu telah keluar (dari negeri Mesir), ayah mereka berkata, "Sesungguhnya aku mencium bau Yusuf, sekiranya kamu tidak menuduhku lemah akal (tentu kamu membenarkan aku)."

95. Mereka (keluarganya) berkata, "Demi Allah, sesungguhnya engkau masih dalam kekeliruanmu yang dahulu."

يُسَيِّئَ اِذْهَبُوا فَتَحَسَّسُوا مِنْ يُوسُفَ وَآخِيهِ وَلَا تَأْيِسُوا
kalian dan dan saudaranya Yusuf dari/ maka cari- pergilah hai anak-anakku
putus asa jangan dan daranya tentang lah/selidiki kalian anakku

مِنْ رَّوْحِ اللَّهِ إِنَّهُ لَا يَأْتِشُ مِنْ رَّوْحِ اللَّهِ إِلَّا الْقَوْمُ الْكَافِرُونَ
(orang-orang) kaum melain- Allah rahmat dari berpu- ti- sesung- Allah rahmat dari
yang kafir kan kan tus asa dak guhnya

٨٧ فَلَمَّا دَخَلُوا عَلَيْهِ قَالُوا يَا أَيُّهَا الْعَزِيزُ مَسَّنَا وَأَهْلَنَا الضُّرُّ
keseng- dan ke- telah me- Al-'Aziz/ wahai mereka kepadanya mereka maka
saraan luarga kami nimpai kami yang mulia berkata (Yusuf) masuk masuk ketika 87

وَجِئْنَا بِبِضَاعَةٍ مُّزْجَاةٍ فَأَوْفٍ لَنَا الْكَيْلُ وَتَصَدَّقَ عَلَيْنَا
atas/ke- dan berse- sukatan untuk maka sem- tak ber- dengan dan kami
pada kami dekahlah kami kami purnakanlah harga barang-barang datang

إِنَّ اللَّهَ يَجْزِي الْمُتَصَدِّقِينَ ٨٨ قَالَ هَلْ عَلِمْتُمْ مَا فَعَلْتُمْ
kalian apa kalian apa- Yusuf orang-orang yang memberi Allah sesung-
lakukan yang yang mengetahu kah berkata 88 bersedekah balasan guhnya

يُوسُفَ وَآخِيهِ إِذْ أَنْتُمْ جَاهِلُونَ ٨٩ قَالُوا ءِذَاكَ
apakah sung- mereka orang-orang yang kalian ketika dan terhadap
guh kamu berkata 89 tidak menyadari saudaranya Yusuf

لَا تَ يُّوسُفُ قَالَ أَنَا يُوسُفُ وَهَذَا أَخِي قَدْ مَنَّ اللَّهُ
Allah telah melim- sung- sau- dan Yusuf aku ia berkata/ Yusuf benar-2
pahkan karunia guh daraku mi bersedekah menjawab kamu

عَلَيْنَا إِنَّهُ مَنْ يَتَّقِ وَيَصْبِرْ فَإِنَّ اللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجْرَ
pahala Dia me- tidak Allah maka dan ber- ber- barang bahwa atas
nyia-nyikan Allah sungguh sabar takwa siapa sanya kami

الْمُحْسِنِينَ ٩٠ قَالُوا تَاللَّهِ لَقَدْ أَشْرَكَ اللَّهُ عَلَيْنَا
atas Allah telah mele- sesung- demi mereka orang-2 yang
kami Allah bihkan kamu guhnya Allah berkata 90 berbuat baik

وَإِنْ كُنَّا لَخَطِيئِينَ ٩١ قَالَ لَا تَثْرِبَ عَلَيْكُمْ
atas cercaan tak ia (Yusuf) sungguh orang-2 kami dan
kalian ada berkata 91 yang bersalah yang bersalah sungguh

الْيَوْمَ يَغْفِرُ اللَّهُ لَكُمْ وَهُوَ أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ ٩٢
92 para para Maha dan kepada Allah mengam- hari
penyayang penyayang Penyayang Dia kalian puni ini

إِذْهَبُوا بِقَمِيصِي هَذَا فَالْقُوْهُ عَلَى وَجْهِ أَبِي يَأْتِ بَصِيرًا
melihat dia akan ayahku wajah atas lalu letak- ini dengan baju pergilah
bisa bisa wajah kan ia gamisku kalian kafilah

وَأَتُونِي بِأَهْلِكُمْ أَجْمَعِينَ ٩٣ وَلَمَّا فَصَلَتِ
telah berang- dan dan semuanya dengan ke- dan bawalah
kat/ keluar tatkala 93 semua keluarga kalian kepadaku

الْعِمْرُ قَالَ أَبُوهُمْ إِنِّي لَأَجِدُ رِيحَ يُوسُفَ لَوْلَا أَنْ
bah- sekiranya Yusuf bau aku menda- sesunggu- ayah berkata kafilah
wa tidak Yusuf bau pat/mencium nya aku mereka

تَقْدَرُونَ ٩٤ قَالُوا تَاللَّهِ إِنَّكَ لَفِي ضَلَالِكَ الْقَدِيمِ ٩٥
95 yang dahulu kekeliruan benar-2 sungguh demi mereka kalian menuduh-
dalam engkau engkau Allah berkata 94 ku lemah akal

فَلَمَّا أَنْ جَاءَ الْبَشِيرُ أَلْقَاهُ عَلَى وَجْهِهِ فَارْتَدَّ بَصِيرًا ۖ قَالَ

(Ya'qub) dapat lalu dia wajahnya atas ia meletak- pembawa ka- telah da- ba-hi maka
berkata melihat kembali (Ya'qub) kannya bar gembira tang/tiba wa tatkala

أَلَمْ أَقُلْ لَّكُمْ إِنِّي أَعْلَمُ مِنَ اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴿٩٦﴾ قَالُوا

mereka berkata 96 kalian ketahui tidak apa Allah dari aku me- sungguh kepada aku ka- tidak
berkata 96 kalian ketahui tidak apa yang Allah dari ngetahui aku kalian takan lah

يَا أَبَانَا اسْتَغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا إِنَّا كُنَّا خُطِئِينَ ﴿٩٧﴾ قَالَ سَوْفَ

nanti (Ya'qub) berkata 97 orang-2 yang adalah sungguh dosa-dosa bagi mohonkan- wahai
berkata 97 orang-2 yang bersalah kami kami kami lah ampunan Ayah kami

أَسْتَغْفِرُ لَكُمْ رَبِّي إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ ﴿٩٨﴾ فَلَمَّا

maka tatkala 98 Maha Penyayang Maha Pengampun Dia sungguh kepada bagi aku akan mo-
tatkala 98 Maha Penyayang Maha Pengampun Dia sungguh kepada Tuhan kalian honkan ampun

دَخَلُوا عَلَى يُوسُفَ أُوّى إِلَيْهِ أَبَوَيْهِ وَقَالَ ادْخُلُوا مِصْرَ

negeri Mesir masuklah kalian dan dia berkata kedua ibu kepa- dia Yusuf atas mereka
Mesir masuklah kalian dan dia berkata kedua ibu bapaknya danya hampiri Yusuf atas mereka masuk

إِنْ شَاءَ اللَّهُ آمِنِينَ ﴿٩٩﴾ وَرَفَعَ أَبَوَيْهِ عَلَى الْعَرْشِ وَخَرُّوا

dan mereka singga- di atas kedua ibu dan dia keadaan Allah mengben- jika
tersungkur singga- di atas kedua ibu bapaknya dan dia menaikkan aman aman daki

لَهُ سُجَّدًا وَقَالَ يَبَاتِ هَذَا تَأْوِيلُ رُءْيَايَ مِنْ قَبْلُ ۖ قَدْ جَعَلَهَا

telah men- sung- sebelum/ mimpi takwil/ ini wahai dan (Yusuf) bersujud kepa-
jadikannya gguh dahulu sebelumnya/ pengertian ini wahai dan (Yusuf) bersujud kepada danya

رَبِّي حَقًّا وَقَدْ أَحْسَنَ بِي إِذْ أَخْرَجَنِي مِنَ السِّجْنِ وَجَاءَ بِكُم

dengan dan Dia penjara dari Dia menge- ke- pada- Dia telah dan benar/ Tuhan-
kalian datangkan penjara dari Dia mengeluarkan- tika- ku berbuat baik sungguh kenyataan ku

مِّنَ الْبَدْوِ مِنَّا بَعْدَ أَنْ نَزَغَ الشَّيْطَانُ بَيْنِي وَبَيْنَ إِخْوَتِي ۚ إِنَّ

sesung- saudaraku dan antara setan meng- ba-ha sesu- dari dusun dari
guhnya saudaraku dan antara aku setan meng- ganggu wa- dah

رَبِّي لَطِيفٌ لِّمَا يَشَاءُ إِنَّهُ هُوَ الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ ﴿١٠٠﴾ رَبِّ

Tu- Maha- Maha Me- Dia sungguh Dia ke- terha- Maha Le- Tuhan-
hanku hijaksana Mengetahui Dia sungguh Dia kehendaki dap apa mah-lambut ku

قَدْ آتَيْتَنِي مِنَ الْمُلْكِ وَعَلَّمْتَنِي مِنْ تَأْوِيلِ الْأَحَادِيثِ ۚ فَاطِرَ

Pen- mimpi pengertian/ dari dan Engkau kerajaan dari Engkau telah sung-
cipta mimpi pengertian/ ta'bir dan Engkau ajarkan padaku anugerahi aku guh

السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ أَنْتَ وَلِيَّ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ ۚ تَوَفَّنِي

wafatkan- dan akhirat dunia di pe- Engkau dan bumi langit
lah aku akhirat dunia di melindungi Engkau dan bumi

مُسْلِمًا ۖ وَالْحَقِّي بِالصَّلَاحِ ۖ زَكَاةً ذَلِكُمْ مِنَ أَنْبَاءِ الْغَيْبِ

gaib berita-2 dari se- demiki- dengan orang-2 dan gabung- sebagai
gaib berita-2 dari sebagian itu itu yang saleh kan aku orang Islam

نُوحِيهِ إِلَيْكَ وَمَا كُنْتَ لَدَيْهِمْ إِذْ أَجْمَعُوا أَمْرَهُمْ وَهُمْ يَمْكُرُونَ

mereka meng- dan perkara mereka ketika pada sisi kamu dan tidak kepada Kami wah-
atur tipu daya mereka perkara mereka ketika pada sisi mereka berada tidak kamu yukannya

﴿١٠١﴾ وَمَا أَكْثَرُ النَّاسِ وَلَوْ حَرَصْتَ بِمُؤْمِنِينَ ﴿١٠٢﴾

101 beriman kamu sangat menginginkan walau- manusia keba- dan tidaklah 102
101 beriman kamu sangat menginginkan pun manusia keba- dan tidaklah 102

96. Maka ketika telah tiba pembawa kabar gembira itu, maka diusapkannya (baju itu) ke wajahnya (Ya'qub), lalu dia dapat melihat kembali. Dia (Ya'qub) berkata, "Bukankah telah aku katakan kepadamu, bahwa aku mengetahui dari Allah apa yang tidak kamu ketahui."

97. Mereka berkata, "Wahai ayah kamil Mohonkanlah ampunan untuk kami atas dosa-dosa kami, sesungguhnya kami adalah orang yang bersalah (berdosa)."

98. Dia (Ya'qub) berkata, "Aku akan memohonkan ampunan bagimu kepada Tuhan. Sungguh, Dia Yang Maha Pengampun, Maha Penyayang."

99. Maka ketika mereka masuk ke (tempat) Yusuf, dia merangkul (dan menyiapkan tempat untuk) kedua orang tuanya seraya berkata, "Masuklah kamu ke negeri Mesir, insya Allah dalam keadaan aman."

100. Dan dia menaikkan kedua orang tuanya ke atas singgasana. Dan mereka (semua) tunduk bersujud kepadanya (Yusuf). Dan dia (Yusuf) berkata, "Wahai ayahku! Inilah takwil mimpi yang dahulu itu. Dan sesungguhnya Tuhan telah menjadikannya kenyataan. Sesungguhnya Tuhan telah berbuat baik kepadaku, ketika Dia membebaskan aku dari penjara dan ketika membawa kamu dari dusun, setelah setan merusak (hubungan) antara aku dengan saudara-saudaraku. Sungguh, Tuhan Mahalembut terhadap apa yang Dia kehendaki. Sungguh, Dia Yang Maha Mengetahui, Mahabijaksana."

101. Tuhan, sesungguhnya Engkau telah menganugerahkan kepadaku sebagian kekuasaan dan telah mengajarkan kepadaku sebagian takwil mimpi. (Wahai Tuhan) Pencipta langit dan bumi, Engkaulah pelindungku di dunia dan di akhirat, wafatkanlah aku dalam keadaan muslim dan gabungkanlah aku dengan orang yang saleh."

102. Itulah sebagian berita gaib yang Kami wahyukan kepadamu (Muhammad); padahal engkau tidak berada di samping mereka, ketika mereka bersepakat mengatur tipu muslihat (untuk memasukkan Yusuf ke dalam sumur).

103. Dan kebanyakan manusia tidak akan beriman walaupun engkau sangat menginginkannya.

٢/٤
لِطُوبَى
٢٥

104. Dan engkau tidak meminta imbalan apa pun kepada mereka (terhadap seruanmu ini), sebab (seruan) itu adalah pengajaran bagi seluruh alam.

105. Dan berapa banyak tanda-tanda (kebesaran Allah) di langit dan di bumi yang mereka lalui, namun mereka berpaling darinya.

106. Dan kebanyakan mereka tidak beriman kepada Allah, bahkan mereka mempersekutukan-Nya.

107. Apakah mereka merasa aman dari kedatangan siksa Allah yang meliputi mereka, atau kedatangan kiamat kepada mereka secara mendadak, sedang mereka tidak menyadarinya?

108. Katakanlah (Muhammad), "Inilah jalanku, aku dan orang-orang yang mengikutiku mengajak (kamu) kepada Allah dengan yakin, Mahasuci Allah, dan aku tidak termasuk orang-orang musyrik."

109. Dan Kami tidak mengutus sebelumnya (Muhammad), melainkan orang laki-laki yang Kami berikan wahyu kepadanya di antara penduduk negeri. Tidakkah mereka bepergian di bumi lalu melihat bagaimana kesudahan orang-orang sebelum mereka (yang mendustakan rasul). Dan sungguh, negeri akhirat itu lebih baik bagi orang yang bertakwa. Tidakkah kamu mengerti?

110. Sehingga apabila para rasul tidak mempunyai harapan lagi (tentang keimanan kaumnya) dan telah meyakini bahwa mereka telah didustakan, datanglah kepada mereka (para rasul) itu pertolongan Kami, lalu diselamatkan orang yang Kami kehendaki. Dan siksa Kami tidak dapat ditolak dari orang yang berdosa.

111. Sungguh, pada kisah-kisah mereka itu terdapat pengajaran bagi orang yang mempunyai akal. (Al-Qur'an) itu bukanlah cerita yang dibuat-buat, tetapi membenarkan (kitab-kitab) yang sebelumnya, menjelaskan segala sesuatu, dan (sebagai) petunjuk dan rahmat bagi orang-orang yang beriman.

وَمَا تَسْأَلُهُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِلْعَالَمِينَ ١٠٤

bagi se- pelajaran/ kecuali dia tidak upah dari atas-nya kamu me- dan minta mereka tidak

وَكَانَ مِنْ آيَةٍ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ يَمُرُّونَ عَلَيْهَا ١٠٥

atas-nya mereka melalui dan bumi langit di tanda-tanda dari dan banyak sekali

وَهُمْ عَنْهَا مُعْرِضُونَ ١٠٥ وَمَا يُؤْمِنُ أَكْثَرُهُمْ بِاللهِ إِلَّا ١٠٦

kecu- ali kepada Allah kebanyakan mereka beriman dan tidak 105 orang-orang yang berpaling darinya dan me- reka

وَهُمْ مُشْرِكُونَ ١٠٦ أَفَأَمِنُوا أَنْ تَأْتِيَهُمْ غَاشِيَةٌ مِنْ عَذَابِ اللهِ ١٠٧

Allah siksa dari yang meliputi datang ke- pada mereka untuk apakah mereka merasa aman 106 orang-orang musyrik dan/ sedang mereka

أَوْ تَأْتِيَهُمُ السَّاعَةُ بَغْتَةً وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ١٠٧ قُلْ هَذِهِ ١٠٨

ini kata- kanlah 107 mereka menyadari tidak dan/ se- dang mereka dengan tiba-tiba kiamat datang atau kepada mereka

سَبِيلِي أَدْعُوا إِلَى اللهِ عَلَى بَصِيرَةٍ أَنَا وَمَنِ اتَّبَعَنِي وَسُبْحَنَ ١٠٩

Mahasuci mengi- kutiku dan orang- orang yang aku keyakinan atas Allah ke- pada aku berseru jalanku

اللهِ وَمَا أَنَا مِنَ الْمُشْرِكِينَ ١٠٨ وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ ١١٠

sebelum dari Kami dan tidak 108 orang-orang yang musyrik dari/ termasuk aku dan tidakkah Allah

إِلَّا رِجَالًا نُوْحِيَ إِلَيْهِمْ مِنْ أَهْلِ الْقُرَى ١١١ أَفَلَمْ يَسِيرُوا فِي ١١٢

di mereka apakah negeri/ pendu- dari/ di kepada Kami beri orang laki-laki ke- cuali

الْأَرْضِ فَيَنْظُرُوا كَيْفَ كَانَتْ عَاقِبَةُ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ ١١٣

sebelum mereka orang-2 yang akibat/ ke- sudahan adalah bagaima- maka/ lalu mereka melihat bumi

وَلَدَارُ الْآخِرَةِ خَيْرٌ لِلَّذِينَ اتَّقَوْا أَفَلَا تَعْقِلُونَ ١١٤ حَتَّى ١١٥

se- hingga 109 kalian memikirkan apakah tidak (mereka) bertakwa bagi orang- orang yang lebih baik akhirat dan sungguh kampung

إِذَا اسْتَأْذَنَ الرُّسُلُ وَظَنُّوا أَنَّهُمْ قَدْ كُذِّبُوا جَاءَهُمْ ١١٦

datang kepa- da mereka telah didustakan sung- guh hahwa mereka dan mereka meyakini para rasul putus asa apa- bila

نَصْرًا فَفَنَجَّى مَنْ نَشَاءُ وَلَا يُرَدُّ بَأْسُنَا عَنِ الْقَوْمِ الْمُجْرِمِينَ ١١٧

orang-orang yang berdosa kaum dari siksa Kami di- tolak dan Kami orang-2 yang maka/ lalu diselamatkan pertolong- an Kami

لَقَدْ كَانَتْ فِي قَصَصِهِمْ عِبْرَةٌ لِأُولِي الْأَلْبَابِ ١١٨ مَا كَانَ ١١٩

tidak bagi yang mempunyai akal peng- ajaran kisah-kisah mereka pada adalah sesung- guhnya 110

حَدِيثًا يُفْتَرَى وَلَكِنْ تَصْدِيقُ الَّذِي بَيْنَ يَدَيْهِ ١٢٠

sebelumnya (kitab-kitab) yang membenarkan akan tetapi dibuat-buat cerita- cerita

وَتَقْصِصَ كُلَّ شَيْءٍ وَهْدَى ١٢١ وَرَحْمَةً لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ١٢٢

mereka beriman bagi kaum dan rahmat dan petunjuk sesuatu segala dan men- jelaskan

سُورَةُ الرَّعْدِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْمَرَّةَ تِلْكَ آيَةُ الْكِتَابِ وَالَّذِي أُنْزِلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ الْحَقُّ
benar Tuhan dari kepada diturun- dan Kitab ayat- ini Alif Lām Mim Rā

وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يُؤْمِنُونَ ١ اللَّهُ الَّذِي رَفَعَ السَّمَوَاتِ بِغَيْرِ
dengan langit mening- yang Allah I mereka ti- manusa kebanyak- akan tetapi

عَمَدٍ تَرَوْنَهَا ثُمَّ اسْتَوَىٰ عَلَى الْعَرْشِ وَسَخَّرَ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ كُلٌّ
masing- dan bulan matahari dan Dia roc- 'Arsy di atas Dia berse- kemu- kalian tiang

يَجْرِي لِأَجَلٍ مُّسَمًّى يُدِيرُ الْأَمْرَ يُفَصِّلُ الْآيَاتِ لَعَلَّكُمْ بِلِقَاءِ
dengan pertemuan supaya kaban tanda- Dia men- urusan Dia ditentukan hingga waktu beredar

رَبِّكُمْ تُوقِنُونَ ٢ وَهُوَ الَّذِي مَدَّ الْأَرْضَ وَجَعَلَ فِيهَا رَوَاسِيَ
gunung- pada- dan Dia bumi memben- yang dan Din 2 kalian meyakini Tuhan kalian

وَأَنْهَارًا وَمِنْ كُلِّ الشَّجَرِ جَعَلَ فِيهَا زَوْجَيْنِ اثْنَيْنِ يُغْشَى اللَّيْلُ
malam Dia menu- dua berpasang- pada- Dia men- buah- semua dan dan sungai-

النَّهَارُ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ ٣ وَفِي الْأَرْضِ
bumi dan di 3 berpikir bagi kaum yang sungguh tanda-2 yang demikian pa- da sesung- guhnya siang

قِطْعٌ مُّتَجَوِّرَةٌ وَجِئَتْ مِنْ أَعْنَابٍ وَزُرْعٌ وَنَخِيلٌ صِنْوَانٌ
bercabang dan pohon kurma dan tanaman- anggur dari dan kebun- berdam- bagian-

وَعُتْرٌ صِنْوَانٌ يُسْفَى بِمَاءٍ وَاحِدٍ وَنُفِضَ بَعْضُهَا عَلَى بَعْضٍ
sebagian akan atas sebagian dan Kami satu dengan disirami bercabang dan tidak

فِي الْأُكُلِ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يَعْقِلُونَ ٤
4 mereka berpikir bagi kaum sungguh tanda-2 yang de- mi- kan pa- da sesung- guhnya rasa dalam/ tentang

وَإِنْ تَعْجَبَ فَعَجَبٌ قَوْلُهُمْ إِذَا كُنَّا تُرَابًا ءَأَنَّا لَفِي خَلْقٍ
ciptaan akan apa ka- tanah kami apakah perkataan maka yang kamu dan jika

جَدِيدٍ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ كَفَرُوا بِرَبِّهِمْ وَأُولَٰئِكَ الْأَغْلَى
belunggu dan me- kepada mereka kafir orang-orang mereka yang baru

فِي أَعْنَاقِهِمْ وَأُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ٥
5 (mereka) kekal di da- lamnya me- reka api/ neraka penghuni dan me- reka itu leher mereka pa- da

AR-RAD

Surah ke - 13

43 ayat: Makkiah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih Maha Penyayang.

1. Alif Lām Mim Rā. Ini adalah ayat-ayat Kitab (Al-Qur'an). Dan (Kitab) yang diturunkan kepadamu (Muhammad) dari Tuhanmu itu adalah benar; tetapi kebanyakan manusia tidak beriman (kepadanya).

2. Allah yang meninggikan langit tanpa tiang (sebagaimana) yang kamu lihat, kemudian Dia bersemayam di atas 'Arsy. Dia menundukkan matahari dan bulan; masing-masing beredar menurut waktu yang telah ditentukan. Dia mengatur urusan (mahluk-Nya), dan menjelaskan tanda-tanda (kebesaran-Nya), agar kamu yakin akan pertemuan dengan Tuhanmu.

3. Dan Dia yang menghamparkan bumi dan menjadikan gunung-gunung dan sungai-sungai di atasnya. Dan padanya Dia menjadikan semua buah-buahan berpasang-pasangan; Dia menutupkan malam kepada siang. Sungguh, pada yang demikian itu terdapat tanda-tanda (kebesaran Allah) bagi orang-orang yang berpikir.

4. Dan di bumi terdapat bagian-bagian yang berdampungan, kebun-kebun anggur, tanaman-tanaman, pohon kurma yang bercabang, dan yang tidak bercabang; disirami dengan air yang sama, tetapi Kami lebihkan tanaman yang satu dari yang lainnya dalam hal rasanya. Sungguh, pada yang demikian itu terdapat tanda-tanda (kebesaran Allah) bagi orang-orang yang mengerti.

5. Dan jika engkau merasa heran, maka yang mengherankan adalah ucapan mereka, "Apabila kami telah menjadi tanah, apakah kami akan (dikembalikan) menjadi makhluk yang baru?" Mereka itulah yang ingkar kepada Tuhan-Nya; dan mereka itulah (yang dilekatkan) belunggu di lehernya. Mereka adalah penghuni neraka, mereka kekal di dalamnya.

٣/٤
الرعد
٢٥

6. Dan mereka meminta kepadamu agar dipercepat (datangnya) siksaan, sebelum (mereka meminta) kebaikan, padahal telah terjadi bermacam-macam contoh siksaan sebelum mereka. Sungguh, Tuhanmu benar-benar memiliki ampunan bagi manusia atas kezaliman mereka, dan sungguh, Tuhanmu sangat keras siksaan-Nya.

7. Dan orang-orang kafir berkata, "Mengapa tidak diturunkan kepadanya (Muhammad) suatu tanda (mukjizat) dari Tuhannya?" Sesungguhnya engkau hanyalah seorang pemberi peringatan; dan bagi setiap kaum ada orang yang memberi petunjuk.

8. Allah mengetahui apa yang dikandung oleh setiap perempuan, apa yang kurang sempurna, dan apa yang bertambah dalam rahim. Dan segala sesuatu ada ukuran di sisi-Nya.

9. (Allah) yang mengetahui semua yang gaib dan yang nyata; Yang Mahabesar, Mahatinggi.

10. Sama saja (bagi Allah), siapa di antaramu yang merahasiakan ucapannya dan siapa yang berterus terang dengannya; dan siapa yang bersembunyi pada malam hari dan yang berjalan pada siang hari.

11. Baginya (manusia) ada malaikat-malaikat yang selalu menjaganya bergiliran, dari depan dan belakangnya. Mereka menjaganya atas perintah Allah. Sesungguhnya Allah tidak akan mengubah keadaan suatu kaum sebelum mereka mengubah keadaan diri mereka sendiri. Dan apabila Allah menghendaki keburukan terhadap suatu kaum, maka tak ada yang dapat menolaknya dan tidak ada pelindung bagi mereka selain Dia.

12. Dialah yang memperlihatkan kilat kepadamu, yang menimbulkan ketakutan dan harapan, dan Dia menjadikan mendung.

13. Dan guruh bertasbih memuji-Nya, (demikian pula) para malaikat karena takut kepada-Nya, dan Allah melepaskan halilintar, lalu menimpakannya kepada siapa yang Dia kehendaki, sementara mereka berbantah-bantahan tentang Allah, dan Dia Mahakeras siksaan-Nya.

وَيَسْتَعْجِلُونَكَ بِالسَّيِّئَةِ قَبْلَ الْحَسَنَةِ وَقَدْ خَلَتْ مِنْ
dari telah lewat/ dan kebaikan sebelum kejelekan/ dan mereka memintamu
terjadi sungguh untuk dipercepat

قَبْلَهُمُ الْمَثَلُ وَإِنَّ رَبَّكَ لَذُو مَغْفِرَةٍ لِلنَّاسِ عَلَى ظُلْمِهِمْ
kezaliman mereka atas bagi manusia ampunan sungguh mempunyai Tuhan kamu dan sungguh beberapa contoh sebelum mereka

وَإِنَّ رَبَّكَ لَشَدِيدُ الْعِقَابِ ٦ وَيَقُولُ الَّذِينَ كَفَرُوا لَوْلَا
mengapa mereka orang-2 dan berkata 6 siksaan-Nya sungguh Tuhan dan
tidak kafir yang berata sangat keras kamu sungguh

أُنْزِلَ عَلَيْهِ آيَةٌ مِنْ رَبِّهِ إِنَّمَا أَنْتَ مُنْذِرٌ وَلِكُلِّ قَوْمٍ هَادٍ
pemberi kaum dan bagi pemberi kamu sungguh Tuhan dari suatu kepada- diturun-
petunjuk tiap-tiap peringatan hanyalah nya tanda nya kan

اللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَحْمِلُ كُلُّ أُنْثَىٰ وَمَا تَغِيصُ الْأَرْحَامُ
kandung kurang dan perem- tiap- dikand- apa Dia me- Allah
rahim sempurna apa puan tiap- dung yang ngetahui 7

وَمَا تَزْدَادُ وَكُلُّ شَيْءٍ عِنْدَهُ بِمِقْدَارٍ ٨ عِلْمُ الْغَيْبِ
yang Yang dengan pada sisi- sesuatu dan tiap-2/ ber- dan
gaib mengetahui 8 ukuran Nya segala tambah apa yang

وَالشَّهَادَةِ الْكَبِيرِ الْمُتَعَالِ ٩ سَوَاءٌ مِنْكُمْ مَنْ أَسَرَ
meraha- siapa di antara sama Mahatinggi Mahabesar dan yang
siakan yang kalian saja 9 tampak

الْقَوْلَ وَمَنْ جَهَرَ بِهِ وَمَنْ هُوَ مُسْتَخْفٍ بِاللَّيْلِ وَسَارِبٌ
dan yang pada malam yang dia dan si- dengan- menampakkan/ dan si- perkataan/
berjalan hari bersembunyi apa yang nya terus terang apa yang ucapan

بِالنَّهَارِ ١٠ لَهُ مُعَقِّبٌ مِّنْ بَيْنِ يَدَيْهِ وَمِنْ خَلْفِهِ يَحْفَظُونَهُ
mereka belaka- dan dua tangan- antara dari (malaikat-2) bagi- pada siang
menjaganya kangnya dari nya/depannya ra pengiring nya hari 10

مِّنْ أَمْرِ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ لَا يُغَيِّرُ مَا بِقَوْمٍ حَتَّىٰ يُغَيِّرُوا مَا بِأَنْفُسِهِمْ
ada pada diri me- apa mereka sehin- ada pada apa Dia me- tidak Allah sesung- Allah perin-
reka sendiri yang mengubah ga- suatu kaum yang ngubah guhnya nya tah atas


وَإِذَا أَرَادَ اللَّهُ بِقَوْمٍ سُوءًا فَلَا مَرَدَّ لَهُ وَمَا لَهُمْ مِنْ دُونِهِ مِنْ
dari selain Dia dari bagi mereka dan ti- bagi- yang me- maka kebu- suatu Allah meng- dan
Dia mereka mereka dak ada nya nolak tidak ada rukan kaum Allah hendaki jika

وَالِ ١١ هُوَ الَّذِي يُرِيكُمْ الْبَرْقَ خَوْفًا وَطَمَعًا
dan menimbulkan kilat memperlihatkan Yang Dia- pelin-
harapan ketakutan kepada kalian 11 dung

وَيُنْشِئُ السَّحَابَ الثِّقَالَ ١٢ وَيُسَبِّحُ الرَّعْدُ بِحَمْدِهِ
dengan guruh dan bertasbih 12 tebal/ awan dan Dia
memuji-Nya mendung mengadakan

وَالْمَلَائِكَةُ مِنْ خِيفَتِهِ وَيُرْسِلُ الصَّوَاعِقَ فَيُصِيبُ بِهَا
dengan- maka/ lalu halilintar dan Dia takut ke- dari/ dan
nya mengenai halilintar melepaskan pada-Nya karena malaikat

مَنْ يَشَاءُ وَهُمْ يُجَادِلُونَ فِي اللَّهِ وَهُوَ شَدِيدُ الْمِحَالِ ١٣
siksa-Nya sangat/ Maha- dan Allah ten- (mereka) ber- dan/namun Dia ke- siapa
13 Nya-keras Dia tang bantah-bantah mereka hendaki yang

	المِهَادُ	وَبِئْسَ	جَهَنَّمُ	وَمَا أُولَٰئِهِمْ	الْحِسَابِ	سَوْءٌ	لَّهُمْ	أُولَٰئِكَ
18	tempat kembali	dan seburuk-2	Jahanam	dan tempat kediaman mereka	hisab/ perhitungan	buruk	bagi mereka	mereka itu

18. Bagi orang-orang yang memenuhi seruan Tuhan, mereka (disediakan) balasan yang baik. Dan orang-orang yang tidak memenuhi seruan-Nya, sekiranya mereka memiliki semua yang ada di bumi dan (ditambah) sebanyak itu lagi, niscaya mereka akan menebus dirinya dengan itu. Orang-orang itu mendapat hisab (perhitungan) yang buruk dan tempat kediaman mereka Jahanam, dan itulah seburuk-buruk tempat kediaman.

19. Maka apakah orang yang mengetahui bahwa apa yang diturunkan Tuhan kepadamu adalah kebenaran, sama dengan orang yang buta? Hanya orang berakal saja yang dapat mengambil pelajaran,

20. (yaitu) orang yang memenuhi janji Allah dan tidak melanggar perjanjian,

21. dan orang-orang yang menghubungkan apa yang diperintahkan Allah agar dihubungkan,⁴¹⁹ dan mereka takut kepada Tuhannya dan takut kepada hisab yang buruk.

22. Dan orang yang sabar karena mengharap keridaan Tuhannya, melaksanakan salat, dan menginfakkan sebagian rezeki yang Kami berikan kepada mereka, secara sembunyi atau terang-terangan serta menolak kejahatan dengan kebaikan; orang itulah yang mendapat tempat kesudahan (yang baik),

23. (yaitu) surga-surga 'Adn, mereka masuk ke dalamnya bersama dengan orang yang saleh dari nenek moyangnya, pasangan-pasangannya dan anak cucunya, sedang para malaikat masuk ke tempat-tempat mereka dari semua pintu;

24. (sambil mengucapkan), "Selamat sejahtera atasmu karena kesabaranmu." Maka alangkah nikmatnya tempat kesudahan itu.

25. Dan orang-orang yang melanggar janji Allah setelah diikrarkannya, dan memutuskan apa yang diperintahkan Allah agar disambungkan, dan berbuat kerusakan di bumi; mereka itu memperoleh kutukan dan tempat kediaman yang buruk (Jahanam).

26. Allah melapangkan rezeki bagi siapa yang Dia kehendaki dan membatasi (bagi siapa yang Dia kehendaki). Mereka bergembira dengan kehidupan dunia, padahal kehidupan dunia hanyalah kesenangan (yang sedikit) dibanding kehidupan akhirat.

27. Dan orang-orang kafir berkata, "Mengapa tidak diturunkan kepadanya (Muhammad) tanda (mukjizat) dari Tuhannya?" Katakanlah (Muhammad), "Sesungguhnya Allah menyesatkan⁴²⁰ siapa yang Dia kehendaki dan memberi petunjuk orang yang bertaqwa kepada-Nya,"

28. (yaitu) orang-orang yang beriman dan hati mereka menjadi tenteram dengan mengingat Allah. Ingatlah, hanya dengan mengingat Allah hati menjadi tenteram.

419. Mengadakan hubungan silaturahmi dan tali persaudaraan.

420. Allah menyesatkan berarti bahwa orang itu sesat karena keingkarannya dan tidak mau memahami petunjuk-petunjuk.

﴿أَفَمَنْ يَعْلَمُ أَنَّمَا أُنْزِلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ الْحَقُّ كَمَنْ هُوَ أَعْمَىٰ ۚ إِنَّمَا يَنْتَظِرُ

mengambil sungguh buta dia seperti (adalah) Tuhan dari kepada diturun- bahwa- menge- apakah pelajaran hanyalah orang orang benar kamu kamu kau sanya- tahu orang

أُولَئِكَ الْكَلْبَابِ ۚ ۝١٩ الَّذِينَ يُؤْفُونَ بِعَهْدِ اللَّهِ وَلَا يَتَّقُونَ الْمِثَاقَ

per- mereka dan Allah dengan (mereka) orang-2 akal/ yang perjanjian merusak tidak janji memenuhi yang 19 berakal punya

وَالَّذِينَ يَصِلُونَ مَا أَمَرَ اللَّهُ بِهِ أَن يُوصَلَ وَيَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ

Tuhan dan mereka disambung su- dengan- Allah memo- apa (mereka)meng- dan orang-2 mereka takut paya nya rintahkan yang hubungkan yang 20

وَيَخَافُونَ سُوءَ الْحِسَابِ ۝٢٠ وَالَّذِينَ صَدَرُوا ابْتِغَاءَ وَجْهِ رَبِّهِمْ

Tuhan mereka wajah/ mencari mereka dan orang- hisab/ buruk dan mereka keridaan 21 perhitungan ku takut

وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَآتَوُا الزَّكَاةَ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ سِرًّا وَعَلَانِيَةً وَيَذَرُونَ

dan mereka dan terang- sem- Kami beri dari seba- dan mereka salat dan mereka menolok terangan bunyi rezeki mereka gian apa menginfakkan mendirikan

بِالْحَسَنَةِ السَّيِّئَةِ أُولَئِكَ لَهُمْ عُقُوبُ الدَّارِ ۝٢١ جَنَّتٌ عَدْنٌ يَدْخُلُونَهَا

mereka me- 'Adn surga 22 tempat kesu- bagi mereka kejahatan dengan masuk- masukinya 22 dahan mereka itu kebaikan

وَمَنْ صَلَحَ مِنْ آبَائِهِمْ وَأَزْوَاجِهِمْ وَذُرِّيَّاتِهِمْ وَالْمَلَائِكَةُ يَدْخُلُونَ

mereka dan para dan anak dan pasangan- bapak-2 dari berbuat dan masuk malaikat cucu mereka pasangan mereka mereka baik/ saleh orang yang

عَلَيْهِمْ مِنْ كُلِّ بَابٍ ۝٢٢ سَلَامٌ عَلَيْكُمْ بِمَا صَبَرْتُمْ فَنِعْمَ عُقْبَى الدَّارِ

tempat kesu- maka alangkah kesabaran dengan atas kesela- pintu- tiap-2/ dari atas mereka dahan nikmat kalian apa/sebab matan 23 pintu semua mereka

وَالَّذِينَ يَتَّقُونَ عَهْدَ اللَّهِ مِنْ بَعْدِ مِيثَاقِهِ وَيَقْطَعُونَ مَا

apa dan mereka diikrarkan sesu- dari Allah janji mereka dan orang- yang memutuskan dengan teguh dah 24 mereka orang yang

أَمَرَ اللَّهُ بِهِ أَن يُوصَلَ وَيُفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ أُولَئِكَ لَهُمُ اللَّعْنَةُ

kutukan bagi mereka muka di dan mereka memo- dihubun- su- dengan- Allah memo- mereka itu bumi di buat kerusakan kan paya nya rintahkan

وَلَهُمْ سُوءُ الدَّارِ ۝٢٣ اللَّهُ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ وَيَقْدِرُ ۚ وَفَرِحُوا

dan mereka dan Dia Dia ke- bagi rezeki melaa- Allah 25 tempat/ buruk dan bagi bergembira sempitkan hendaki siapa yang pangkan 25 kediaman mereka

بِالْحَيَاةِ الدُّنْيَا ۚ وَمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا فِي الْآخِرَةِ إِلَّا مَتَاعٌ ۝٢٤ وَيَقُولُ

dan berkata 26 kesna- kecuali kehidupan da- dunia kehidup- dan/ pada- dunia dengan berakal 26 ngan (hanyalah) akhirat lam an an tidaklah kafir kehidupan

الَّذِينَ كَفَرُوا لَوْلَا أُنْزِلَ عَلَيْهِ آيَةٌ مِنْ رَبِّهِ قُلْ إِنَّ اللَّهَ يَصْلُ

Dia me- Allah sesung- kata- Tuhan- dari suatu atas- diturun- mengapa (mereka) orang-2 nyesatkan Allah gubnya kamlah nya nya nya kan tidak kafir yang

مَنْ يَشَاءُ وَيَهْدِي إِلَيْهِ مَنْ أَنْابَ ۝٢٥ الَّذِينَ آمَنُوا وَتَطْمَئِنُّ

dan menjadi mereka orang-2 kembali siapa kepada- dan Dia mem- Dia ke- siapa beriman yang 27 yang Nya- beri petunjuk kafir hendaki yang

قُلُوبُهُمْ بِذِكْرِ اللَّهِ أَلَا بِذِكْرِ اللَّهِ تَطْمَئِنُّ الْقُلُوبُ ۝٢٨

28 hati menjadi Allah dengan ingat- Allah dengan hati mereka 28 lah mengingat Allah dengan hati mereka

الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ طُوبَى لَهُمْ وَحَسُنَ

dan bagi kebaha- kebajikan/ dan mereka (mereka) orang-orang
baik mereka-giaan saleh beramal beriman yang

مَا بِ ٢٩ كَذَلِكَ أَرْسَلْنَا فِي أُمَّةٍ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهَا أُمَمٌ

beberapa sebelumnya telah sung- suatu pa- Kami telah demi- 29 tempat
umat berbilang-guh umat da utus kamu-kianlah kembali

لِتَتْلُوا عَلَيْهِمْ آلِ الذِّكْرِ أََوْحَيْنَا إِلَيْكَ وَهُمْ يَكْفُرُونَ بِالرَّحْمَنِ

dengan Yang mereka dan kepada Kami yang atas agar kalian
Maha Pemurnih kafir mereka kamu wahyukan mereka mereka bacakan

قُلْ هُوَ رَبِّي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَإِلَيْهِ مَتَابِ ٣٠

30 ber- dan ke- aku ber- kepada- Dia selain tuhan tidak Tuhan- Dia kata-
tobat pada-Nya bertawakal-Nya ada ku kanlah

وَلَوْ أَنَّ قُرْآنًا سُيِّرَتْ بِهِ الْجِبَالُ أَوْ قُطِعَتْ بِهِ الْأَرْضُ أَوْ كَلِمٌ

dapat atau bumi dengan- dipotong/ atau gunung- dengan- digon- (ada) sungguh dan se-
bicara berbilang-nya terbelah-gunung-nya cangkan-bacaan-kiranya

بِهِ الْمَوْتَىٰ بَلْ لِلَّهِ الْأَمْرُ جَمِيعًا أَفَلَمْ يَأْنِيسِ الَّذِينَ آمَنُوا

mereka orang-orang putus asa apakah semua- perkara/ milik bahn- orang-2 dengan-
beriman yang yang tidak-nya usuran Allah-kan yang mati-nya

أَنْ لَوْ يَشَاءُ اللَّهُ لَهْدَى النَّاسَ جَمِيعًا وَلَا يَزَالُ الَّذِينَ كَفَرُوا

mereka orang-2 dan semuanya manusia tentu Dia mem- Allah menghen- sean- bahn-
kafir yang senantiasa senantiasa berpetunjuk-daki-dainya-wa

تُصِيبُهُمْ بِمَا صَنَعُوا قَارِعَةً أَوْ تَحُلُّ قَرِيبًا مِنْ دَارِهِمْ حَتَّى يَأْتِيَ

datang sehingga kediaman dari dekat terjadi atau bencana mereka dengan menimpa
mereka mereka mereka

وَعَدُ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ لَا يُخْلِفُ الْمِيعَادَ ٣١ وَلَقَدْ اسْتَهْزَيْ بِرُسُلِ

beberapa telah di- dan sesung- janji menyalahi tidak Allah sesung- Allah janji
rasul-perlok-2-guhannya 31

مَنْ قَبْلِكَ فَأَمَلَيْتُ لِلَّذِينَ كَفَرُوا ثُمَّ أَخَذْتُهُمْ فَكَيْفَ كَانَ

adalah maka bagaimana Aku binasa- kemu- mereka bagi orang- maka Aku mem- sebelum dari
bagaimana mereka-dian kafir-orang yang-beri tangguh-kamu

عِقَابِ ٣٢ أَفَمَنْ هُوَ قَائِمٌ عَلَى كُلِّ نَفْسٍ بِمَا كَسَبَتْ وَجَعَلُوا

dan mereka ia dengan diri setiap atas/ menjaga Dia/ maka apakah siksaan-Ku
menjadikan perbuat apa yang diri terhadap Tuhan yang 32

لِلَّهِ شُرَكَاءَ قُلْ سَمُّوهُمْ أَمْ تُنَبِّئُونَهُ بِمَا لَا يَعْلَمُ فِي الْأَرْضِ أَمْ

atau- bumi di Dia me- tidak dengan kalian beritahu- atau sebutkanlah kata- beberapa bagi
kah berbilang-nya ngetahuinya apa yang kan pada-Nya mereka-kianlah sekutu Allah

بِظَاهِرٍ مِنَ الْقَوْلِ بَلْ زَيْنَ لِلَّذِينَ كَفَرُوا مَكْرُهُمْ وَصُدُّوا عَنِ

dari dan mereka tipu daya mereka bagi orang- dijadikan bahn- perka- dari dengan
dihalangi mereka-kafir-orang yang baik/indah-kan-taan yang lahir

السَّبِيلِ وَمَنْ يُضِلِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ هَادٍ ٣٣ لَهُمْ عَذَابٌ فِي الْحَيَاةِ

kehidup- da- azab bagi 33 yang me- dari ba- maka (oleh) menye- dan barang jalan
an-lam mereka 33-nunjuki-ginya tak ada Allah-satkan-siapa

الدُّنْيَا وَلَعَذَابُ الْآخِرَةِ أَشَقُّ وَمَا لَهُمْ مِنَ اللَّهِ مِنْ وَاقٍ ٣٤

34 seorang dari Allah dari bagi dan tak lebih akhirat dan sesung- dunia
pelindung Allah dari mereka ada ada berai-guhnya azab

29. Orang-orang yang beriman dan mengerjakan kebajikan, mereka mendapat kebahagiaan dan tempat kembali yang baik.

30. Demikianlah, Kami telah mengutus engkau (Muhammad) kepada suatu umat yang sungguh sebelumnya telah berlalu beberapa umat, agar engkau bacakan kepada mereka (Al-Qur'an) yang Kami wahyukan kepadamu, padahal mereka ingkar kepada Tuhan Yang Maha Pengasih. Katakanlah, "Dia Tuhanku, tidak ada tuhan selain Dia; hanya kepada-Nya aku bertawakal dan hanya kepada-Nya aku bertobat."

31. Dan sekiranya ada suatu bacaan (kitab suci) yang dengan itu gunung-gunung dapat digoncangkan, atau bumi jadi terbelah, atau orang yang sudah mati dapat berbicara, (itulah Al-Qur'an). Sebenarnya segala urusan itu milik Allah. Maka tidakkah orang-orang yang beriman mengetahui bahwa sekiranya Allah menghendaki (semua manusia beriman), tentu Allah memberi petunjuk kepada manusia semuanya. Dan orang-orang kafir senantiasa ditimpa bencana disebabkan perbuatan mereka sendiri atau bencana itu terjadi dekat tempat kediaman mereka, sampai datang janji Allah (penaklukan Mekah). Sungguh, Allah tidak menyalahi janji.

32. Dan sesungguhnya beberapa rasul sebelum engkau (Muhammad) telah diperolok-olokkan, maka Aku beri tenggang waktu kepada orang-orang kafir itu, kemudian Aku binasakan mereka. Maka alangkah hebatnya siksaan-Ku itu!

33. Maka apakah Tuhan yang menjaga setiap jiwa terhadap apa yang diperbuatnya (sama dengan yang lain)? Mereka menjadikan sekutu-sekutu bagi Allah. Katakanlah, "Sebutkanlah sifat-sifat mereka itu." Atau apakah kamu hendak memberitahukan kepada Allah apa yang tidak diketahui-Nya di bumi, atau (mengatakan tentang hal itu) sekadar perkataan pada lahirnya saja. Sebenarnya bagi orang kafir, tipu daya mereka itu dijadikan terasa indah, dan mereka dihalangi dari jalan (yang benar). Dan barang siapa disesatkan Allah, maka tidak ada seorang pun yang memberi petunjuk baginya.

34. Mereka mendapat siksaan dalam kehidupan dunia, dan azab akhirat pasti lebih keras. Tidak ada seorang pun yang melindungi mereka dari (azab) Allah.

35. Perumpamaan surga yang dijanjikan kepada orang yang bertakwa (ialah seperti taman), mengalir di bawahnya sungai-sungai; senantiasa berbuah dan teduh. Itulah tempat kesudahan bagi orang yang bertakwa; sedang tempat kesudahan bagi orang yang ingkar kepada Tuhan ialah neraka.

36. Dan orang yang telah Kami berikan Kitab kepada mereka⁴²¹ bergembira dengan apa (kitab) yang diturunkan kepadamu (Muhammad), dan ada di antara golongan (Yahudi dan Nasrani), yang mengingkari sebagiannya. Katakanlah, "Aku hanya diperintah untuk menyebarkan Allah dan tidak mempersekutukan-Nya. Hanya kepada-Nya aku seru (manusia) dan hanya kepada-Nya aku kembali."

37. Dan demikianlah Kami telah menu-runkannya (Al-Qur'an) sebagai peraturan (yang benar) dalam bahasa Arab. Sekiranya engkau mengikuti keinginan mereka setelah datang pengetahuan kepadamu, maka tidak ada yang melindungi dan yang menolong engkau dari (siksaan) Allah.

38. Dan sungguh, Kami telah mengutus beberapa rasul sebelum engkau (Muhammad) dan Kami berikan kepada mereka istri-istri dan keturunan. Tidak ada hak bagi seorang rasul mendatangkan sesuatu bukti (mukjizat) melainkan dengan izin Allah. Untuk setiap masa ada kitab (tertentu).⁴²²

39. Allah menghapus dan menetapkan apa yang Dia kehendaki. Dan di sisi-Nya terdapat *Ummul-Kitāb* (*Lauh Mahfūz*).

40. Dan sungguh jika Kamilihatkan kepadamu (Muhammad) sebagian (siksaan) yang Kami ancamkan kepada mereka atau Kami wafatkan engkau, maka sesungguhnya tugasnya hanya menyampaikan saja, dan Kamilah yang memperhitungkan (amal mereka).

41. Dan apakah mereka tidak melihat bahwa Kami mendatangi daerah-daerah (orang yang ingkar kepada Allah), lalu Kami kurangi (daerah-daerah) itu (sedikit demi sedikit) dari tepi-tepinya? Dan Allah menetapkan hukum (menu-rut kehendak-Nya), tidak ada yang dapat menolak ketetapan-Nya; Dia Mahacepat perhitungannya.

42. Dan sungguh, orang sebelum mereka (kafir Mekah) telah mengadakan tipu daya, tetapi semua tipu daya itu dalam kekuasaan Allah. Dia mengetahui apa yang diusahakan oleh setiap orang, dan orang yang ingkar kepada Tuhan akan mengetahui untuk siapa tempat kesudahan (yang baik).

421. Orang Yahudi dan Nasrani yang telah masuk Islam.

422. Pada setiap masa ada hukum yang diberlakukan oleh Allah atas hamba-hambanya sesuai dengan garis kebijaksanaan-Nya.

﴿مَثَلُ الْجَنَّةِ الَّتِي وُعِدَ الْمُتَّقُونَ﴾ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ

sungai-sungai bawahnya dari mengalir orang-orang yang takwa dijanjikan yang surga perumpamaan

أَكْلُهَا دَائِمٌ وَظُلُّهَا تِلْكَ عَقَبَى الَّذِينَ اتَّقَوْا وَعَقْبَىٰ

dan tempat kesudahan (mereka) orang-orang yang tempat kesudahan itulah dan naungannya kekal buahnya

الْكَافِرِينَ النَّارُ ﴿٣٥﴾ وَالَّذِينَ آمَنُوا مِنْهُمْ أَلَيْسَ لَهُمْ الْكِتَابُ يُفْرَحُونَ

mereka bergembira Al-Kitab Kami berikan kepada mereka dan orang-orang yang 35 neraka orang-orang kafir

بِمَا أُنْزِلَ إِلَيْكَ وَمِنَ الْأَخْزَابِ مَنْ يُنْكِرُ بَعْضَهُ قُلْ إِنَّمَا أُمِرْتُ

aku diperintah sungguh kata sebagian-nya mengingkar orang yang golongan dan dari/kepada diturunkan dengan apa yang

أَنْ أَعْبُدَ اللَّهَ وَلَا أُشْرِكَ بِهِ إِلَيْهِ أَدْعُوا وَإِلَيْهِ مَابِ ﴿٣٦﴾

36 tempat kembali dan kepada-Nya aku menyeru kepada-Nya dengan Dia aku menyekutukan dan tidak Allah aku menyembah untuk agar

وَكَذَلِكَ أَرْزَلْنَاهُ حُكْمًا عَرَبِيًّا وَلَئِنْ اتَّبَعْتَ أَهْوَاءَهُمْ بَعْدَمَا

sesudah hawa nafsu mereka kamu mengikuti dan seandainya bahasa Arab hukum/peraturan Kami telah menurunkan dan demikianlah

جَاءَكَ مِنَ الْعِلْمِ مَا لَكَ مِنَ اللَّهِ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا وَاقٍ ﴿٣٧﴾ وَلَقَدْ

dan sungguh 37 seorang pemelihara dan seorang pelindung dari Allah dari bagi tidak ada pengetahuan dari datang kepadamu

أَرْسَلْنَا رَسُولًا مِنْ قَبْلِكَ وَجَعَلْنَا لَهُمْ أَزْوَاجًا وَذُرِّيَّةً وَمَا كَانَ

ada dan tidak dan keturunan istri-istri kepada mereka dan Kami jadikan/berikan sebelum dari beberapa Kami telah mengutus

لِرَسُولٍ أَنْ يَأْتِيَ بِآيَةٍ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ لِكُلِّ أَجَلٍ كِتَابٌ ﴿٣٨﴾

38 Kitab masa bagi tiap-2 Allah dengan izin melainkan dengan suatu ayat menda- untuk bagi seorang rasul

يَمْحُوا اللَّهُ مَا يَشَاءُ وَيُثَبِّتُ وَعِنْدَهُ أُمُّ الْكِتَابِ ﴿٣٩﴾

39 Al-kitab/ lauh mahfuz ibu/pokok dan di sisi-Nya dan Dia menetapkan Dia kehendaki apa yang Allah menghapus

وَإِنْ مَا نُرِيَنَّكَ بَعْضَ الَّذِي نَعِدُهُمْ أَوْ نَتَوَفَّيَنَّكَ فَإِنَّمَا عَلَيْكَ

atasmu maka sungguh banyalah Kami wafatkan kamu atau Kami ancamkan kepada mereka yang sebagian Kami perlihatkan padamu (siksa) jika

الْبَلْغُ وَعَلَيْنَا الْحِسَابُ ﴿٤٠﴾ أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّا نَأْتِي الْأَرْضَ نَنْقُصُهَا

Kami menguranginya bumi/daerah Kami datangi bahwa mereka apakah tidak 40 perhitungannya dan atas Kami penyampaiannya

مِنْ أَطْرَافِهَا وَاللَّهُ يَخْكُمُ لَا مُعَقَّبَ لِحُكْمِهِ وَهُوَ سَرِيعٌ

Mahacepat dan Dia bagi ketetapan hukum-Nya yang dapat menolak tidak ada mene- dan Allah tepi-tepinya dan

الْحِسَابِ ﴿٤١﴾ وَقَدْ مَكَرَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَلِلَّهِ الْمَكْرُ جَمِيعًا

semua-nya tipu daya maka milik Allah sebelum mereka dari orang yang membuat tipu-daya dan sungguh 41 perhitungan

يَعْلَمُ مَا تَكْسِبُ كُلُّ نَفْسٍ وَسَيَعْلَمُ الْكُفْرُ لِمَنْ عَقَبَى الدَّارِ ﴿٤٢﴾

42 tempat (yang baik) kesudahan untuk siapa orang-2 kafir dan akan mengetahui diri setiap diusahakan apa yang Dia mengetahui

وَيَقُولُ الَّذِينَ كَفَرُوا لَسْتَ مُرْسَلًا قُلْ كَفَىٰ بِاللَّهِ

dengan cukuplah kata-kata-kalimat kamu (mereka) orang-orang yang dan berkata

شَهِيدًا بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ وَمَنْ عِنْدَهُ عِلْمُ الْكِتَابِ ٤٣

43 Al-Kitab ilmu di sisinya/ dan orang dan antara kalian antara aku menjadi saksi

سُورَةُ اِبْرَاهِيْمَ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

الرَّكْعَةُ اَنْزَلْنَاهُ اِلَيْكَ لِتُخْرِجَ النَّاسَ مِنَ الظُّلُمَاتِ

kegelapan-2 dari manusia supaya kamu kepada Kami menurunkan Kitab Alif Lām Rā

اِلَى الثُّورِ بِاِذْنِ رَبِّهِمْ اِلَى صِرَاطٍ الْعَزِيزِ الْحَمِيدِ ١

1 Maha-terpuji Maha-kuasa jalan ke-pada Tuhan mereka dengan izin cahaya terang ke-pada

اللّٰهِ الَّذِي لَهُ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ وَوَيْلٌ

dan kece-lakaan bumi di dan apa yang langit di apa yang bagi-Nya yang Allah

لِّلْكَافِرِيْنَ مِنْ عَذَابٍ شَدِيْدٍ ٢

2 mereka lebih menyukai orang-orang yang yang sangat pedih siksaan dari/ karena bagi orang-orang kafir

الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا عَلَى الْاٰخِرَةِ وَيَصُدُّوْنَ عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ

Allah jalan dari dan mereka meng-halangi-halangi akhirat ntas dunia kehidupan

وَيَعْبُوْنَ عِوَجًا اُولٰٓئِكَ فِي ضَلٰلٍ بَعِيْدٍ ٣ وَمَا اَرْسَلْنَا

Kami mengutus dan tidak 3 yang jauh kese-satan dalam mereka itu bengkok dan mereka menginginkannya

مِّنْ رَّسُوْلٍ اِلَّا بِلِسٰنٍ قَوْمِهِ لِيُبَيِّنَ لَهُمْ فَيُضِلُّ اللّٰهُ

Allah maka/ lalu kepada mereka agar ia menjelaskan kaum-nya dengan li-san/ bahasa me-la-inkan seorang rasul dari

مِّنْ يَّشَاءُ وَيَهْدِيْ مَنْ يَّشَاءُ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيْمُ

Maha-bijaksana Maha-perkasa dan Dia Dia ke-hendaki siapa yang dan Dia mem-beri petunjuk Dia ke-hendaki siapa yang

وَلَقَدْ اَرْسَلْنَا مُوسٰٓى بِاٰيٰتِنَا اَنْ اَخْرِجْ

keluar-kalilah agar dengan ayat-ayat Kami Musa Kami telah mengutus dan sesung-guhnya 4

قَوْمَكَ مِنَ الظُّلُمٰتِ اِلَى النُّوْرِ وَذَكَّرْهُمْ بِاٰيٰتِنَا

dengan hari-hari dan ingatkan-lah mereka cahaya terang ke-pada kegelapan dari kaum kamu

اللّٰهُ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّكُلِّ صَبَّارٍ شَكُوْرٍ ٥

5 yang banyak bersyukur orang yang sabar bagi tiap-tiap sungguh tanda-tanda kebesaran yang demikian pada sesung-guhnya Allah

43. Dan orang-orang kafir berkata, "Engkau (Muhammad) bukanlah seorang rasul." Katakanlah, "Cukuplah Allah dan orang yang menguasai ilmu Al-Kitab⁴²³ menjadi saksi antara aku dan kamu."

IBRAHIM

Surah ke - 14

52 ayat. Makkiyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Alif Lām Rā. (Ini adalah) Kitab yang Kami turunkan kepadamu (Muhammad) agar engkau mengeluarkan manusia dari kegelapan kepada cahaya terang-benderang dengan izin Tuhan, (yaitu) menuju jalan Tuhan Yang Mahaperkasa, Maha Terpuji.

2. Allah yang memiliki apa yang ada di langit dan apa yang ada di bumi. Celakalah bagi orang yang ingkar kepada Tuhan karena siksaan yang sangat berat,

3. (yaitu) orang yang lebih menyukai kehidupan dunia daripada (kehidupan) akhirat, dan menghalang-halangi (manusia) dari jalan Allah dan menginginkan (jalan yang) bengkok. Mereka itu berada dalam kesesatan yang jauh.

4. Dan Kami tidak mengutus seorang rasul pun, melainkan dengan bahasa kaumnya,⁴²⁴ agar dia dapat memberi penjelasan kepada mereka. Maka Allah menyesatkan siapa yang Dia kehendaki, dan memberi petunjuk kepada siapa yang Dia kehendaki. Dia Yang Mahaperkasa, Mahabijaksana.

5. Dan sungguh, Kami telah mengutus Musa dengan membawa tanda-tanda (kekuasaan) Kami, (dan Kami perintahkan kepadanya). "Keluarkanlah kaummu dari kegelapan kepada cahaya terang-benderang dan ingatkanlah mereka kepada hari-hari Allah."⁴²⁵ Sungguh, pada yang demikian itu terdapat tanda-tanda (kekuasaan Allah) bagi setiap orang penyabar dan banyak bersyukur.

423. Ulama-ulama Ahli Kitab yang memeluk Islam.

424. Al-Qur'an diturunkan dalam bahasa Arab, bukanlah berarti bahwa Al-Qur'an untuk bangsa Arab saja, tetapi untuk semua manusia.

425. Peristiwa yang telah terjadi pada kaum-kaum dahulu serta nikmat dan siksaan yang dialami mereka.

6. Dan (ingatlah) ketika Musa berkata kepada kaumnya, "Ingatlah nikmat Allah atasmu ketika Dia menyelamatkan kamu dari pengikut-pengikut Fir'aun; mereka menyiksa kamu dengan siksa yang pedih, dan menyembelih anak-anakmu yang laki-laki, dan membiarkan hidup anak-anak perempuanmu; pada yang demikian itu suatu cobaan yang besar dari Tuhanmu."

7. Dan (ingatlah) ketika Tuhanmu memaklumkan, "Sesungguhnya jika kamu bersyukur, niscaya Aku akan menambah (nikmat) kepadamu, tetapi jika kamu mengingkari (nikmat-Ku), maka pasti azab-Ku sangat berat."

8. Dan Musa berkata, "Jika kamu dan orang yang ada di bumi semuanya mengingkari (nikmat Allah), maka sesungguhnya Allah Mahakaya, Maha Terpuji.

9. Apakah belum sampai kepadamu berita orang-orang sebelum kamu (yaitu) kaum Nuh, 'Ad, Samud, dan orang-orang setelah mereka. Tidak ada yang mengetahui mereka selain Allah. Rasul-rasul telah datang kepada mereka membawa bukti-bukti (yang nyata), namun mereka menutupkan tangannya ke mulutnya (karena kebencian), dan berkata, "Sesungguhnya kami tidak percaya akan (bukti bahwa) kamu diutus (kepada kami), dan kami benar-benar dalam keraguan yang menggelisahkan terhadap apa yang kamu serukan kepada kami."

10. Rasul-rasul mereka berkata, "Apakah ada keraguan terhadap Allah, Pencipta langit dan bumi? Dia menyeru kamu (untuk beriman) agar Dia mengampuni sebagian dosa-dosamu dan menangguhkan (siksaan)mu sampai waktu yang ditentukan?" Mereka berkata, "Kamu hanyalah manusia seperti kami juga. Kamu ingin mengalangi kami (menyembah) apa yang dari dahulu disembah nenek moyang kami, karena itu datangkanlah kepada kami bukti yang nyata."

وَإِذْ قَالَ مُوسَى لِقَوْمِهِ اذْكُرُوا نِعْمَةَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ

dan ketika Musa kepada kaumnya ingatlah kalian nikmat Allah atas kalian

إِذْ أَتٰكُمْ مِنْ آلِ فِرْعَوْنَ يَسُومُونَكُمْ سُوءَ الْعَذَابِ
 siksaan jelek/ mereka Fir'aun keluarga/ dari Dia menyela- ke-
 pedih menyiksa kalian pengikut matkan kalian tika

وَفِي	وَيَسْتَحْيُونَ	أَبْنَاءَكُمْ	وَيَذَّبَحُونَ
dan	dan mereka	anak-anak laki-	dan mereka
pada	membarkan hidup	laki-	menyembelih
anak-anak		kalian	
perempuan			
kalian			

ذَٰلِكُمْ بَلَاءٌ مِّن رَّبِّكُمْ عَظِيمٌ ۖ وَإِذْ تَأَذَّنَ

yang demikian itu cobaan dari Tuhan kalian yang besar • ketika • 6 • memak-

رَبُّكُمْ لَيْنِ شَكَرْتُمْ لَا زِيدُنَاكُمْ وَلَئِنْ كَفَرْتُمْ إِنَّ سَعْيَكُمْ لَشَتَّى

Tuhan kalian sungguh bersyukur jika kalian bersyukur, pasti Aku akan tambahkan kepada kalian, dan sungguh jika kalian mengingkari, sesungguhnya usahanya akan sia-sia.

عَذَابِي لَشَدِيدٌ ﴿٧﴾ وَقَالَ مُوسَىٰ إِنَّ تَكْفُرًا أَنْتُمْ وَمَن فِي الْأَرْضِ
 bumi di dan orang- kalian kalian jika Musa dan berkata 7 sungguh sangat azab-
 orang yang mengingkari keras/pedih Ku

جَمِيعًا فَإِنَّ اللَّهَ لَغَنِيٌّ حَمِيدٌ ﴿٨﴾ أَلَمْ يَأْتِكُمْ نَبُوءُ الَّذِينَ
 orang-orang berita datang kepada apakah Maha sungguh Allah maka se- semu-
 yang kalian tidak 8 Terpuji Mahakaya sungguhnya anya

مِنْ قَبْلِكُمْ قَوْمِ نُوحٍ وَعَادٍ وَثَمُودَ ۖ وَالَّذِينَ مِنْ

dari dan orang-orang yang dan Samud dan 'Ad Nuh (yaitu) kaum sebelum kalian

بَعْدِهِمْ لَا يَعْلَمُهُمْ إِلَّا اللَّهُ جَاءَتْهُمْ رُسُلُهُم بِالْبَيِّنَاتِ

sesudah mereka tidak mengetahui mereka selain Allah telah datang kepada mereka rasul-rasul mereka dengan bukti-bukti yang nyata

فَرَدُّوْاْ اَيْدِيْهِمْ فِيْٓ اَفْوَاهِهِمْ وَقَالُوْٓاْ اِنَّا كَفَرْنَاۙ بِمَاۤ اُرْسِلْتُمْ

kalian diutus dengan/terhadap apa yang kami meng- sungguh dan mereka mulut tangan lalu mereka
 ingkari kami kami berkata mereka mereka dalam mereka menututkakan

يَا وَانَا لَفِي شَكٍّ مِّمَّا تَدْعُونَنَا اِلَيْهِ مُرِيبٌ ﴿٩﴾ ﴿٩﴾ قَالَتْ

ber- meng- kepa- kalian men- terhad- keragu- benar- dan sung- dengan-
kata- gali- pada- nu kami- ana vang- raan- 2 dalam- uh kami- nya
9

رُسُلَهُمْ أَفِي اللَّهِ شَيْءٌ فَأَطِرِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ يَدْعُوكُمْ

rasul-rasul mereka apakah terdapat Allah keraguan-keraguan Pencipta langit dan bumi Dia menyeru kalian

أَجَلٍ	إِلَىٰ	وَيُؤَخِّرَكُمْ	ذُنُوبَكُمْ	مِّنْ	لَّكُمْ	لِيَغْفِرَ
waktu	sampai	dan Dia menang-	dosa-dosa	dari	kepada	untuk memberi
		guhkan kalian	kalian		kalian	anugerah

مُسَمًّى	قَالُوا	إِنْ	أَنْتُمْ	إِلَّا	بَشَرٌ	مِثْلُنَا	تُرِيدُونَ	أَنْ	تَصُدُّونَا
ditentukan	mereka berkata	tidak lain	kalian	hanya	manusia	seperti kami	kalian menghendaki	agar	kalian menghalangi kami

عَمَّا كَانَتْ	يَعْبُدُ	أَبَاؤُنَا	فَاتَوْنَا	بِسُلْطَنِ	مُبِينٍ
adalah	me- nembah	nenek mo- vamo kami	maka datang- kan kepada kami	bukti	yang nyata
10					10

قَالَتْ لَهُمْ رُسُلُهُمْ إِنْ نَحْنُ إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ وَلَكِنَّ اللَّهَ

Allah akan tetapi seperti manusia ha-nyalah kami tidak rasul-rasul kepada berkata

يَمُنُّ عَلَى مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ وَمَا كَانَ لَنَا أَنْ نَأْتِيَكُمْ

kami datang-untuk bagi ada dan hamba-dari/di Dia ke-siapa atas/memberi

بِسُلْطَانٍ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ

orang-orang maka hendaknya Allah dan atas/Allah dengan melain-dengan bukti

﴿١١﴾ وَمَا لَنَا أَلَّا تَتَوَكَّلَ عَلَى اللَّهِ وَقَدْ هَدانا سُبُلًا

jalan kami Dia telah mem-berikan petunjuk dan/pada-hal sungguh Allah atas/kepada kami ber-tawakal untuk bagi dan mengapa 11

وَلَنُصْرِتَ عَلَى مَا أَدْبَتُمُونَا وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤَكَّدُونَ

orang-orang yang bertawakal hendaknya berserah diri Allah dan atas/kepada kalian sakiti kami apa atas dan sungguh kami akan bersabar

﴿١٢﴾ وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِرُسُلِهِمْ لَنُخْرِجَنَّكُمْ مِنْ

dari sungguh kami akan mengusir kalian kepada Rasul-rasul mereka mereka orang-orang yang dan berkata 12

أَرْضِنَا أَوْ لَتَعُودَنَّ فِي مِلَّتِنَا فَأَوْحَى إِلَيْهِمْ رَبُّهُمْ لَنُهْلِكَنَّ

sungguh Kami Tuhan mereka kepada mereka maka agama dalam/ kalian akan atau bumi/ ne-geri kami

الظَّالِمِينَ ﴿١٣﴾ وَلَنُصِصَنَّكُمْ الْأَرْضَ مِنْ بَعْدِهِمْ

sesudah mereka bumi/ne-geri dan sungguh Kami akan tempatkan kalian 13 orang-orang yang zalim

ذَلِكَ لِمَنْ خَافَ مَقَامِي وَخَافَ وَعِيدِ ﴿١٤﴾ وَاسْتَفْتَحُوا

dan mereka mohon kemenangan 14 ancaman-Ku dan takut hadirat-Ku takut bagi orang demikian itu

وَحَابَ كُلُّ جَبَّارٍ عَنِيدٍ ﴿١٥﴾ مِنْ وَرَائِهِ جَهَنَّمُ وَيُسْقَى

dan dia akan diberi minum Jahannam belak-angnya 15 keras kepala orang yang sewenang-2 semua dan binasalah

مِنْ مَاءٍ صَدِيدٍ ﴿١٦﴾ يَتَجَرَّعُهُ وَلَا يَكَادُ يُسْقَاهُ

dia mene-lannya dan hampir-hampir ia menghirupnya (air nanah itu) 16 nanah air dari/dengan

وَيَأْتِيهِ الْمَوْتُ مِنْ كُلِّ مَكَانٍ وَمَا هُوَ بِمَيِّتٍ وَمِنْ

dan dari orang yang mati dia dan tidaklah tempat/perjuru segenap/setiap dari matul kematian dan datang kepadanya

وَرَأَاهُ عَذَابُ غَلِيظٍ ﴿١٧﴾ مِثْلَ الَّذِينَ كَفَرُوا بِرَبِّهِمْ

dengan/kepada Tuhan mereka mereka orang-orang yang perum-pamaan 17 yang keras/berat azab belak-angnya

أَعْمَالُهُمْ كَرَمَادٍ اشْتَدَّتْ بِهِ الرِّيحُ فِي يَوْمٍ عَاصِفٍ لَا يَقْدِرُونَ

mereka kuasa ti-dak musim angin hari pada angin dengan-nya meniup keras seperti abu amalan-2 mereka

مِمَّا كَسَبُوا عَلَى شَيْءٍ ﴿١٨﴾ ذَلِكَ هُوَ الضَّلَلُ الْبَعِيدُ

18 yang jauh kesesatan dia demikian itu sedikitpun mereka usahakan dari apa yang

11. Rasul-rasul mereka berkata kepada mereka, "Kami hanyalah manusia seperti kamu, tetapi Allah memberi karunia kepada siapa yang Dia kehendaki di antara hamba-hamba-Nya. Tidak pantas bagi kami mendatangkan suatu bukti kepada kamu melainkan dengan izin Allah. Dan hanya kepada Allah saja hendaknya orang yang beriman bertawakal.

12. Dan mengapa kami tidak akan bertawakal kepada Allah, sedangkan Dia telah menunjukkan jalan kepada kami, dan kami sungguh, akan tetap bersabar terhadap gangguan yang kamu lakukan kepada kami. Dan hanya kepada Allah saja orang yang bertawakal berserah diri."

13. Dan orang-orang kafir berkata kepada rasul-rasul mereka, "Kami pasti akan mengusir kamu dari negeri kami atau kamu benar-benar kembali kepada agama kami." Maka Tuhan mewahyukan kepada mereka, "Kami pasti akan membinasakan orang yang zalim itu.

14. Dan Kami pasti akan menempatkan kamu di negeri-negeri itu setelah mereka. Yang demikian itu (adalah untuk) orang-orang yang takut (menghadap) ke hadirat-Ku dan takut akan ancaman-Ku."

15. Dan mereka memohon diberi kemenangan dan binasalah semua orang yang berlaku sewenang-wenang lagi keras kepala,

16. Di hadapannya ada neraka Jahannam dan dia akan diberi minuman dengan air nanah,

17. diteguk-teguknya (air nanah itu) dan dia hampir tidak bisa menelannya dan datanglah (bahaya) maut kepadanya dari segenap penjuru, tetapi dia tidak juga mati; dan di hadapannya (masih ada) azab yang berat.

18. Perumpamaan orang yang ingkar kepada Tuhannya, perbuatan mereka seperti abu yang ditiup oleh angin keras pada suatu hari yang berangin kencang. Mereka tidak kuasa (mendatangkan manfaat) sama sekali dari apa yang telah mereka usahakan (di dunia). Yang demikian itu adalah kesesatan yang jauh.

19. Tidakkah kamu memperhatikan, bahwa sesungguhnya Allah telah menciptakan langit dan bumi dengan hak (benar)? Jika Dia menghendaki, niscaya Dia membinasakan kamu dan mendatangkan makhluk yang baru (untuk menggantikan kamu),

20. dan yang demikian itu tidak sukar bagi Allah.

21. Dan mereka semua (di padang Mahsyar) berkumpul untuk menghadap ke hadirat Allah, lalu orang yang lemah berkata kepada orang yang sombong, "Sesungguhnya kami dahulu adalah pengikut-pengikutmu, maka dapatkah kamu menghindarkan kami dan azab Allah (walaupun) sedikit saja?" Mereka menjawab, "Sekiranya Allah memberi petunjuk kepada kami, niscaya kami dapat memberi petunjuk kepadamu. Sama saja bagi kita, apakah kita mengeluh atau bersabar. Kita tidak mempunyai tempat untuk melarikan diri."

22. Dan setan berkata ketika perkara (hisab) telah diselesaikan, "Sesungguhnya Allah telah menjanjikan kepadamu janji yang benar, dan aku pun telah menjanjikan kepadamu tetapi aku menyalahinya. Tidak ada kekuasaan bagiku terhadapmu, melainkan (sekadar) aku menyeru kamu lalu kamu mematuhi seruanmu, oleh sebab itu janganlah kamu mencera aku, tetapi ceralah dirimu sendiri. Aku tidak dapat menolongmu, dan kamu pun tidak dapat menolongku. Sesungguhnya aku tidak membenarkan perbuatanmu mempersekutukan aku (dengan Allah) sejak dahulu." Sungguh, orang yang zalim akan mendapat siksaan yang pedih.

23. Dan orang yang beriman dan mengerjakan kebajikan dimasukkan ke dalam surga-surga yang mengalir di bawahnya sungai-sungai. Mereka kekal di dalamnya dengan seizin Tuhan mereka. Ucapan penghormatan mereka dalam (surga) itu ialah *salām*,⁴²⁶

24. Tidakkah kamu memperhatikan bagaimana Allah telah membuat perumpamaan kalimat yang baik⁴²⁷ seperti pohon yang baik, akarnya kuat dan cabangnya (menjulangi) ke langit,

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ إِنَّ يَئُودَ
Dia ke- jika dengan dan langit telah men- Allah bahwa kau per- apakah
hendaki benar bumi ciptakan sungguh hatikan tidak

يُذْهِبُكُمْ وَيَأْتِي بِخَلْقٍ جَدِيدٍ ١٩ وَمَا ذَلِكُ عَلَى اللَّهِ بِعَزِيزٍ
sukar/ Allah atas/ dermi- dan 19 yang dengan dan Dia Dia menghilang-
berat bagi itu tidaklah baru makhluk datangkan kan kalian

وَبَرَزُوا لِلَّهِ جَمِيعًا فَقَالَ الضُّعَفَاءُ لِلَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا
mereka kepada orang- orang-orang maka/laki semua- * kepada dan mereka
sombong orang yang yang lemah berkata nya Allah menghadap 20

إِنَّا كُنَّا لَكُمْ تَبَعًا فَهَلْ أَنتُمْ مُغْنُونَ عَنَّا مِنْ عَذَابِ اللَّهِ
Allah azab dari dari melepas- kalian maka peng- bagi adalah sungguh
kami kami kami kan diri apakah ikut kalian kalian kami

مِنْ شَيْءٍ ۚ قَالُوا لَوْ هَدَانَا اللَّهُ لَهْدَيْنَاكُمْ سَوَاءٌ عَلَيْنَا
atas/bagi sama benar-2 kami Allah menun- seandainya mereka sedikit pun
kami kami saja tunjuki kalian kami kami menjawab

أَجَزَعْنَا أَمْ صَبَرْنَا مَا لَنَا مِنْ مَّحِيصٍ ۚ وَقَالَ الشَّيْطَانُ
setan dan 21 tempat dari bagi tidak kami atau apakah kami
berkata berhari dari kami ada bersabar mengeluh

لَمَّا قُضِيَ الْأَمْرُ إِنَّ اللَّهَ وَعَدَكُمْ وَعْدَ الْحَقِّ وَوَعَدْتُكُمْ
dan aku menjan- yang janji telah menjanjikan Allah sesung- perkataan/ dirutus- tatkala
jikan kepada kalian benar kan kepada kalian guhnya hukuman kan

فَاخْلَفْتُكُمْ وَمَا كَانَ لِي عَلَيْكُمْ مِنْ سُلْطَانٍ إِلَّا أَنْ دَعَوْتُكُمْ
aku menye- bah- melain- kekua- dari atas bagiku ada dan lalu aku menyalahi
ru kalian wa kan saan kalian kalian tidak janji kepada kalian

فَاسْتَجَبْتُ لِي ۚ فَلَا تُلْهُمُونِي وَلَوْ مَوَا أَنْفُسَكُمْ مَا أَنَا
aku tidak- diri kalian dan kalian men- maka bagiku lalu kalian
lah sendiri celalah cела aku jangan memperkerankan

بِمُضَرِّحِكُمْ وَمَا أَنتُمْ بِمُضَرِّحِي ۚ إِنِّي كَفَرْتُ بِمَا
terhadap aku sungguh dapat kalian dan dapat menolong
yang ingkar aku aku menolong aku tidaklah kalian

أَشْرَكْتُمُونِ مِنْ قَبْلُ ۚ إِنَّ الظَّالِمِينَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ
yang siksaan bagi orang- sesung- sejak kalian memper-
pedih mereka mereka yang zalim guhnya dahulu sekutukanku

وَأَدْخَلَ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ جَنَّاتٍ
ke dalam kebajikan/ dan (mereka) (mereka) orang-orang dan dima-
surga saleh beramal beriman yang yang susukkan 22

تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا بِإِذْنِ رَبِّهِمْ تَحِيَّتُهُمْ
penghormat- Tuhan dengan di da- mereka sungai- bawah- dari mengalir
an mereka mereka izin lamnya kekal sungai- nya

فِيهَا سَلَامٌ ۚ أَلَمْ تَرَ كَيْفَ ضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا كَلِمَةً طَيِّبَةً
yang kalimat perumpa- Allah mem- bagai kamu per- tidak- salam/ di dalam-
baik kata mean Allah buat mana hatikan kah 23 sejahtera nya

كَشَجَرَةٍ طَيِّبَةٍ أَصْلُهَا ثَابِتٌ وَفَرْعُهَا فِي السَّمَاءِ ۚ
24 langit di/ dan ca- kokoh akarnya yang seperti
ke ke bangunya pohon

426. Artinya selamat dari segala bencana.
427. Termasuk kalimat yang baik ialah kalimat tauhid, yaitu segala ucapan yang menyeru kepada kebajikan dan mencegah kemungkaran serta perbuatan baik. Kalimat tauhid, seperti kalimat *Lā ilāha illallāh*.

تُؤْتِي أَكْلَهَا كُلَّ حِينٍ بِإِذْنِ رَبِّهَا وَيَضْرِبُ اللَّهُ الْأَمْثَالَ

perumpamaan-perumpamaan Allah dan membuat tuhan-nya dengan izin masa/musim setiap makanannya/buahnya ia memberikan

لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ﴿٢٥﴾ وَمِثْلَ كَلِمَةٍ خَبِيثَةٍ

yang jelek kalimat dan perumpamaan 25 (mereka) ingat/mengambil pelajaran agar mereka bagi manusia

كَشَجَرَةٍ خَبِيثَةٍ اجْتُثَّتْ مِنْ فَوْقِ الْأَرْضِ مَا لَهَا مِنْ قَرَارٍ

ketetapan/tegak dari baginya tidak ada bumi atas permukaan dari dicabut yang jelek seperti pohon

يُثَبِّتُ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا بِالْقَوْلِ الثَّابِتِ فِي الْحَيَاةِ

kehidupan dalam tetap/teguh dengan ucapan mereka beriman orang-orang yang Allah meneguhkan 26

الدُّنْيَا وَفِي الْآخِرَةِ وَيُضِلُّ اللَّهُ الظَّالِمِينَ وَيَفْعَلُ

dan berbuat orang-orang yang zalim Allah dan menyesatkan akhirat dan di di dunia

اللَّهُ مَا يَشَاءُ ﴿٢٧﴾ أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ بَدَّلُوا نِعْمَتَ اللَّهِ كُفْرًا

keka-firan Allah nikmat mereka menukar orang-2 yang kepada kamu tidak-kah 27 Dia kehendaki apa yang Allah

وَأَحَلُّوا قَوْمَهُمْ دَارَ الْبَوَارِ ﴿٢٨﴾ جَهَنَّمَ يَصْلَوْنَهَا وَيُسَكَّرُ

dan seburuk-2 mereka memasukkan neraka Jahanam 28 kebinasaan tempat/rumah kaum mereka dan mereka menempatkan

الْقَرَارُ ﴿٢٩﴾ وَجَعَلُوا لِلَّهِ أَندَادًا لِيُضِلُّوا عَنْ سَبِيلِهِ قُلْ

katakanlah jalan-Nya dari supaya mereka menyesatkan sekutu-sekutu bagi Allah dan mereka menjadikan 29 tempat menetap

تَمَتَّعُوا فَإِنَّ مَصِيرَكُمْ إِلَى النَّارِ ﴿٣٠﴾ قُلْ لِعِبَادِيَ الَّذِينَ

orang-2 yang kepada hamba-2-Ku katakanlah 30 neraka kepada tempat kembali kalian maka sungguh senang-2lah kalian

آمَنُوا يُقِيمُوا الصَّلَاةَ وَيُنْفِقُوا مِمَّا رَزَقْنَاهُمْ سِرًّا وَعَلَانِيَةً

dan terang-terangan dengan tersembunyi Kami rezekikan kepada mereka dari/sebagian apa dan mereka menginfakkan salat mereka mendirikan mereka beriman

مِّن قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَ يَوْمٌ لَا بَيْعَ فِيهِ وَلَا خِلَالٍ ﴿٣١﴾ اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ

menciptakan Yang Allah 31 persahabatan dan di dadanya jual beli tidak hari akan datang bahwa sebelum

السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَأَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجَ

lahu Dia mengeluarkan air/hujan langit dari dan Dia menurunkan dan bumi langit

بِهِ مِنَ الشَّجَرِ رِزْقًا لَّكُمْ وَسَخَّرَ لَكُمُ الْفُلْكَ لِتَجْرِيَ

untuk ia berlayar/berjalan bahtera untuk kalian dan Dia menundukkan untuk kalian sebagai rezeki buah-buahan dari dengan-nya

فِي الْبَحْرِ بِأَمْرِهِ وَسَخَّرَ لَكُمُ الْأَنْهَارَ ﴿٣٢﴾ وَسَخَّرَ لَكُمُ

bagi kalian dan Dia telah menundukkan 32 sungai-sungai untuk kalian dan Dia menundukkan dengan perintah-Nya lautan di

الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ دَآبِّينَ ﴿٣٣﴾ وَسَخَّرَ لَكُمُ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ ﴿٣٣﴾

33 dan siang malam bagi kalian dan Dia telah menundukkan keduanya tetap beredar dan bulan matahari

25. (pohon) itu menghasilkan buahnya pada setiap waktu dengan seizin Tuhan-nya. Dan Allah membuat perumpamaan itu untuk manusia agar mereka selalu ingat.

26. Dan perumpamaan kalimat yang buruk⁴²⁸ seperti pohon yang buruk, yang telah dicabut akar-akarnya dari permukaan bumi; tidak dapat tetap (tegak) sedikit pun.

27. Allah meneguhkan (iman) orang-orang yang beriman dengan ucapan yang teguh⁴²⁹ (dalam kehidupan) di dunia dan di akhirat; dan Allah menyesatkan orang-orang yang zalim dan Allah berbuat apa yang Dia kehendaki.

28. Tidakkah kamu memperhatikan orang-orang yang telah menukar nikmat Allah dengan ingkar kepada Allah dan menjatuhkan kaumnya ke lembah kebinasaan?

29. yaitu neraka Jahanam; mereka masuk ke dalamnya; dan itulah seburuk-buruk tempat kediaman.

30. Dan mereka (orang kafir) itu telah menjadikan tandingan bagi Allah untuk menyesatkan (manusia) dari jalan-Nya. Katakanlah (Muhammad), "Bersenang-senanglah kamu, karena sesungguhnya tempat kembalimu ke neraka."

31. Katakanlah (Muhammad) kepada hamba-hamba-Ku yang telah beriman, "Hendaklah mereka melaksanakan salat, menginfakkan sebagian rezeki yang Kami berikan secara sembunyi atau terang-terangan sebelum datang hari, ketika tidak ada lagi jual beli dan persahabatan."

32. Allah-lah yang telah menciptakan langit dan bumi dan menurunkan air (hujan) dari langit, kemudian dengan (air hujan) itu Dia mengeluarkan berbagai buah-buahan sebagai rezeki untukmu; dan Dia telah menundukkan kapal bagimu agar berlayar di lautan dengan kehendak-Nya, dan Dia telah menundukkan sungai-sungai bagimu.

33. Dan Dia telah menundukkan matahari dan bulan bagimu yang terus-menerus beredar (dalam orbitnya); dan telah menundukkan malam dan siang bagimu.

428. Termasuk dalam kalimat yang buruk ialah *kufur*, *syirik*, segala perkataan yang tidak benar dan perbuatan yang tidak baik.
429. Yang dimaksud ucapan-ucapan yang teguh di sini ialah kalimat *tayyibah* yang disebut dalam ayat 24.

34. Dan Dia telah memberikan kepada-mu segala apa yang kamu mohonkan kepada-Nya. Dan jika kamu menghitung nikmat Allah, niscaya kamu tidak akan mampu menghitungnya. Sungguh, manusia itu sangat zalim dan sangat mengingkari (nikmat Allah).

35. Dan (ingatlah), ketika Ibrahim berdoa, "Ya Tuhan, jadikanlah negeri ini (Mekah), negeri yang aman, dan jauhkanlah aku beserta anak cucuku agar tidak menyembah berhala.

36. Ya Tuhan, berhala-berhala itu telah menyesatkan banyak dari manusia. Barang siapa mengikutiku, maka orang itu termasuk golonganku, dan barang siapa mendurhakaiku, maka Engkau Maha Pengampun, Maha Penyayang.

37. Ya Tuhan, sesungguhnya aku telah menempatkan sebagian keturunanku di lembah yang tidak mempunyai tanam-tanaman di dekat rumah Engkau (Baitullah) yang dihormati, ya Tuhan (yang demikian itu) agar mereka melaksanakan salat, maka jadikanlah hati sebagian manusia cenderung kepada mereka dan berilah mereka rezeki dari buah-buahan, mudah-mudahan mereka bersyukur.

38. Ya Tuhan kami, sesungguhnya Engkau mengetahui apa yang kami sembunyikan dan apa yang kami tampakkan; dan tidak ada sesuatu pun yang tersembunyi bagi Allah, baik yang ada di bumi maupun yang ada di langit.

39. Segala puji bagi Allah yang telah menganugerahkan kepadaku di hari tua(ku) Isma'il dan Ishaq. Sungguh, Tuhanku benar-benar Maha Mendengar (memperkenankan) doa.

40. Ya Tuhanku, jadikanlah aku dan anak cucuku orang yang tetap melaksanakan salat, ya Tuhan kami, perkenankanlah doaku.

41. Ya Tuhan kami, ampunilah aku dan kedua ibu-bapakku dan semua orang yang beriman pada hari diadakan perhitungan (hari kiamat)."

42. Dan janganlah engkau mengira, bahwa Allah lengah dari apa yang diperbuat oleh orang yang zalim. Sesungguhnya Allah menanggihkan mereka sampai hari yang pada waktu itu mata (mereka) terbelalak,

وَأَتِىَكُم مِّن كُلِّ مَا سَأَلْتُمُوهُ وَإِن تَعُدُّوا نِعْمَتَ اللَّهِ
Allah nikmat kalian dan jika kalian mohonkan kepada-Nya apa yang segala dari dan Dia berikan pada kalian

لَا تُحْصَوْنَهَا إِنَّ الْإِنْسَانَ لَظَلُومٌ كَفَّارٌ ﴿٣٤﴾ وَإِذْ
dan ketika 34 sangat ingkar sungguh sangat zalim manusia sesungguhnya kalian tidak dapat

قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّ اجْعَلْ هَذَا الْبَلَدَ آمِنًا وَاجْنُبْنِي وَبَنِيَّ
dan anak-anak ku dan jauhkan aku aman negeri ini jadi-kanlah Tu-hanku Ibrahim ber-kata

أَنْ نَّعْبُدَ الْأَصْنَامَ ﴿٣٥﴾ رَبِّ إِنَّهُمْ أَضَلُّنَا كَثِيرًا مِّنَ النَّاسِ
manusia dari keba-nyakan mereka telah menyesatkan sesungguhnya Tuhan-ku 35 berhala (tidak) kami untuk menyembah

فَمَنْ تَبِعَنِي فَإِنَّهُ مِنِّيْ وَمَنْ عَصَانِي فَإِنَّكَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٣٦﴾
36 Maha Penyayang Maha Pengampun maka sung-guh Engkau mendur-hakai aku dan barang siapa dari-ku maka sung-guh dia mengi- kutiku maka si-apa yang

رَبَّنَا إِنِّي أَسْكَنْتُ مِنْ ذُرِّيَّتِي بُوَادٍ غَيْرِ ذِي زَرْعٍ عِنْدَ بَيْتِكَ
rumah Engkau di sisi/ di dekat tanam- an mempu- nyai yang tidak di lembah anak cucuku/ keturunanku dari aku menem- patkan sungguh aku ya Tuhan kami

الْمُحَرَّمِ رَبَّنَا لِيُقِيمُوا الصَّلَاةَ فَاجْعَلْ أَفْئِدَةً مِّنَ النَّاسِ
manusia dari (sebagian) hati maka ja- di-kanlah salat agar mereka Tuhan kami di- hormati

تَهْوِي إِلَيْهِمْ وَارْزُقْهُمْ مِّنَ الثَّمَرِ لَعَلَّهُمْ يَشْكُرُونَ ﴿٣٧﴾
37 (mereka) bersyukur agar mereka buah- buahan dari dan beri rezeki- lah mereka kepada mereka cen- derung

رَبَّنَا إِنَّكَ تَعْلَمُ مَا نُخْفِي وَمَا تُعْلِنُ وَمَا يَخْفَى عَلَى اللَّهِ مِنْ شَيْءٍ
sesuatu dari Allah atas tersem- bunyi dan kami dan apa kami sem- apa Engkau sungguh Tuhan kami

فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ ﴿٣٨﴾ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي وَهَبَ لِي
kepa- daku telah anu- gerahkan Yang bagi Allah segala puji 38 langit di dan tidak bumi di

عَلَى الْكَبِيرِ إِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ إِنَّ رَبِّي لَسَمِيعٌ الدُّعَاءِ ﴿٣٩﴾
39 doa sungguh Maha Mendengar Tuhan- ku sesung- guhnya dan Ishaq Isma'il tuaku atas/ di (masa)

رَبِّ اجْعَلْنِي مُقِيمَ الصَّلَاةِ وَمِنْ ذُرِّيَّتِي رَبَّنَا وَتَقَبَّلْ
dan perke- nankanlah Ya Tu- han kami anak cucuku dan dari salat orang yang menjadikan aku Tuhan- ku

دُعَايَ ﴿٤٠﴾ رَبَّنَا اغْفِرْ لِي وَلِوَالِدَيَّ وَلِلْمُؤْمِنِينَ يَوْمَ يَقُومُ
berdiri/ terjadi hari dan kepada orang-2 mukmin dan kedua orang tuaku aku ampuni- lah Tuhan kami 40 doaku

الْحِسَابُ ﴿٤١﴾ وَلَا تَحْسَبَنَّ اللَّهَ غَافِلًا عَمَّا يَعْمَلُ
berbuat dari apa yang lalai Allah kamu mengira dan ja- nganlah 41 hisab/per- hitungan

الظَّالِمُونَ إِنَّمَا يُؤَخِّرُهُمْ لِيَوْمٍ تَشْخَصُ فِيهِ الْأَبْصَارُ ﴿٤٢﴾
42 pandangan/ mata pada- nya terbuka/ terbelalak bagi/ sam- pai hari Dia beri tangguh pada mereka sesung- guh-nya hanyalah orang-orang yang zalim

مُهْطِعِينَ مُقْنِعِي رُءُوسِهِمْ لَا يَرْتَدُّ إِلَيْهِمْ طَرْفُهُمْ وَأَفْئِدَتُهُمْ

dan hati mereka ujung/mata mereka kepada mereka ber-kedip ti-dak kepala-2 mereka tengadah/ angkat muka mereka bergegas

هَوَاءٌ ۝٤٣ وَأَنْذِرِ النَّاسَ يَوْمَ يَأْتِيهِمُ الْعَذَابُ فَيَقُولُ الَّذِينَ

orang-2 yang maka berkata azab datang pa-da mereka hari manusia dan berikankah peringatan 43 kosong

ظَلَمُوا رَبَّنَا أَخْرِنَا إِلَىٰ أَجَلٍ قَرِيبٍ ۖ نُجِبْ دَعْوَتَكَ وَنَتَّبِعِ

dan kami akan ikuti seruan Engkau kami akan mematuhi yang dekat waktu sam-pai beri tang-guhlah kami ya Tuhan kami mereka zalim

الرُّسُلَ أَوَّلَمْ تَكُونُوا أَقْسَمْتُمْ مِّنْ قَبْلُ مَا لَكُم

bagi kalian tidak ada dahulu dari telah bersumpah adalah kalian apakah tidak rasul-rasul

مِّنْ زَوَالٍ ۖ ۝٤٤ وَسَكَنْتُمْ فِي مَسْكِينَ الَّذِينَ ظَلَمُوا

mereka menganiaya orang-2 yang kediaman da-lam dan kalian te-lah mendiami 44 berubah/ binasa dari

أَنفُسَهُمْ وَتَبَيَّنَ لَكُم كَيْفَ فَعَلْنَا بِهِمْ وَضَرَبْنَا

dan Kami menjadikan dengan/terha-dap mereka Kami telah berbuat bagai-mana bagi kalian dan telah jelas/nyata diri mereka

لَكُمْ الْأَمْثَالَ ۝٤٥ وَقَدْ مَكَرُوا مَكْرَهُمْ وَعِنْدَ اللَّهِ

Allah dan di sisi tipu daya mereka mereka mem-buat tipu daya dan sesung-guhnya 45 perum-pamaan bagi kalian

مَكْرَهُمْ وَإِنْ كَانَتْ مَكْرَهُمْ لَئِزُولَ مِنْهُ الْجِبَالُ

gunung-gunung dari padanya untuk/dapat melenyapkan tipu daya mereka adalah dan meskipun tipu daya mereka

فَلَا تَحْسَبَنَّ اللَّهَ مُخَلَّفَ وَعْدِهِ رَسُولَهُ ۚ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ

Maha-perkasa Allah sesung-guhnya rasul-rasul-Nya janji-Nya ingkar Allah sekali-kali kamu mengira maka ja-nganlah 46

ذُو انتِقَامٍ ۝٤٧ يَوْمَ تُبَدَّلُ الْأَرْضُ غَيْرَ الْأَرْضِ وَالسَّمَوَاتُ

dan langit bumi selain bumi diganti pada hari 47 pem-balasan mem-punyai

وَبَرَزُوا لِلَّهِ الْوَاحِدِ الْقَهَّارِ ۝٤٨ وَتَرَى الْمُجْرِمِينَ يَوْمَئِذٍ

pada han itu orang-orang yang berdosa dan kamu akan melihat 48 Maha-perkasa Maha Esa kepada Allah dan mereka menghadap

مُقَرَّنِينَ فِي الْأَصْفَادِ ۝٤٩ سَرَابِيلُهُمْ مِّنْ قَطِرَانٍ وَتَغْشَىٰ

dan menutupi kuningan yang panas dari pakaian mereka 49 belunggu dalam mereka ber-sama-sama

وُجُوهُهُمُ النَّارُ ۝٥٠ لِيَجْزِيَ اللَّهُ كُلَّ نَفْسٍ مَّا كَسَبَتْ

ia usaha-kan apa yang diri/orang tiap-tiap Allah agar mem-beri balasan 50 api neraka muka mereka

إِنَّ اللَّهَ سَرِيعُ الْحِسَابِ ۝٥١ هَذَا بَلَدٌ لِّلنَّاسِ وَلِيُنْذَرُوا

dan supaya mereka diberi peringatan bagi manusia penjelas-an ini 51 perhitungannya sangat cepat Allah sesung-guhnya

بِهِ وَلِيَعْلَمُوا أَنَّمَا هُوَ إِلَهُ وَاحِدٌ وَلِيَذَّكَّرَ أُولُو الْأَلْبَابِ ۝٥٢

52 orang-orang yang mempunyai akal dan agar meng-ambil pelajaran Maha Esa Tuhan Dia bahwa-sanya dan supaya mereka tahu dengan-nya

43. mereka datang tergesa-gesa (memenuhi panggilan) dengan mengangkat kepalanya, sedang mata mereka tidak berkedip-kedip dan hati mereka kosong.

44. Dan berikanlah peringatan (Muhammad) kepada manusia pada hari (ketika) azab datang kepada mereka, maka orang yang zalim berkata, "Ya Tuhan kami, berilah kami kesempatan (kembali ke dunia) walaupun sebentar, niscaya kami akan mematuhi seruan Engkau dan akan mengikuti rasul-rasul." (Kepada mereka dikatakan), "Bukankah dahulu (di dunia) kamu telah bersumpah bahwa sekali-kali kamu tidak akan binasa?

45. Dan kamu telah tinggal di tempat orang yang menzalimi diri sendiri, dan telah nyata bagimu bagaimana Kami telah berbuat terhadap mereka dan telah Kami berikan kepadamu beberapa perumpamaan."

46. Dan sungguh, mereka telah membuat tipu daya padahal Allah (mengetahui dan akan membalas) tipu daya mereka. Dan sesungguhnya tipu daya mereka tidak mampu melenyapkan gunung-gunung.⁴³⁰

47. Maka karena itu jangan sekali-kali kamu mengira bahwa Allah mengingkari janji-Nya kepada rasul-rasul-Nya. Sungguh, Allah Mahaperkasa dan mempunyai pembalasan.

48. (Yaitu) pada hari (ketika) bumi diganti dengan bumi yang lain dan (demikian pula) langit, dan mereka (manusia) berkumpul (di padang Mahsyar) menghadap Allah Yang Maha Esa, Mahaperkasa.

49. Dan pada hari itu engkau akan melihat orang yang berdosa bersama-sama diikat dengan belunggu.

50. Pakaian mereka dari cairan aspal, dan wajah mereka ditutup oleh api neraka,

51. agar Allah memberi balasan kepada setiap orang terhadap apa yang dia usahakan. Sungguh, Allah Mahacepat perhitungan-Nya.

52. Dan (Al-Qur'an) ini adalah penjelasan (yang sempurna) bagi manusia, agar mereka diberi peringatan dengannya, agar mereka mengetahui bahwa Dia adalah Tuhan Yang Maha Esa dan agar orang yang berakal mengambil pelajaran.

430. Ayat-ayat (syariat) Allah yang kokoh seperti gunung.

AL-HIJR

Surah ke - 15
99 ayat. Makkiyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Alif Lām Rā. (Surah) ini adalah (sebagian dari) ayat-ayat Kitab (yang sempurna) yaitu (ayat-ayat) Al-Qur'an yang memberi penjelasan.

JUZ 14

2. Orang kafir itu kadang-kadang (nanti di akhirat) menginginkan, sekiranya mereka dahulu (di dunia) menjadi orang muslim.

3. Biarkanlah mereka (di dunia ini) makan dan bersenang-senang dan dilalaikan oleh angan-angan (kosong) mereka, kelak mereka akan mengetahui (akibat perbuatannya).

4. Dan Kami tidak membinasakan suatu negeri, melainkan sudah ada ketentuan yang ditetapkan baginya.

5. Tidak ada suatu umat pun yang dapat mendahului ajalnya, dan tidak (pula) dapat meminta penundaan(nya).

6. Dan mereka berkata, "Wahai orang yang kepadanya diturunkan Al-Qur'an, sesungguhnya engkau (Muhammad) benar-benar orang gila."⁴³¹

7. Mengapa engkau tidak mendatangi malaikat kepada kami, jika engkau termasuk orang yang benar?"

8. Kami tidak menurunkan malaikat melainkan dengan kebenaran (untuk membawa azab) dan mereka ketika itu tidak diberikan penanguhan.

9. Sesungguhnya Kamilah yang menurunkan Al-Qur'an, dan pasti Kami (pula) yang memeliharanya.⁴³²

10. Dan sungguh, Kami telah mengutus (beberapa rasul) sebelum engkau (Muhammad) kepada umat-umat terdahulu.

11. Dan setiap kali seorang rasul datang kepada mereka, mereka selalu memperolok-olokkannya.

12. Demikianlah, Kami memasukkan (olok-olok itu) ke dalam hati orang yang berdosa,

13. mereka tidak beriman kepadanya (Al-Qur'an) padahal telah berlalu *sunnatullah*⁴³³ terhadap orang-orang terdahulu.

14. Dan kalau Kami bukakan kepada mereka salah satu pintu langit, lalu mereka terus menerus naik ke atasnya,

15. tentulah mereka berkata, "Sesungguhnya pandangan kamilah yang dikaburkan, bahkan kami adalah orang yang terkena sihir."

431. Kata-kata ini diucapkan oleh orang kafir Mekah kepada Nabi Muhammad saw. sebagai ejekan.

432. Ayat ini memberikan jaminan tentang kesucian dan kemurnian Al-Qur'an selamanya.

433. *Sunnatullah* di sini ialah membinasakan orang yang mendustakan rasul.

سُورَةُ الْحَجَرِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الرَّ تِلْكَ آيَاتُ الْكِتَابِ وَقُرْآنٍ مُبِينٍ ١ رَبَّمَا يُودُّ
mengi- kadang- 1 yang dan Al-Kitab . ayat-ayat ini Alif
nginkan kadang nyata Qur'an

الَّذِينَ كَفَرُوا لَوْ كَانُوا مُسْلِمِينَ ٢ ذَرَّهُمْ يَأْكُلُوا
mereka biarkanlah 2 orang-orang dahulu seandainya (mereka) orang-2
makan mereka muslim mereka kafir yang

وَيَتَمَتَّعُوا وَيُلْهِمُهُمُ الْآمَلُ فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ ٣ وَمَا أَهْلَكْنَا
Kami mem- dan tidak 3 mereka maka angan- dan melai- dan mereka
binasakan tidak mengetahui kelak an- laikan mereka bersenang-2

مِنْ قَرْيَةٍ إِلَّا وَلَهَا كِتَابٌ مَّعْلُومٌ ٤ مَا تَسْبِقُ مِنْ أُمَّةٍ
suatu dari menda- tidak 4 yang dimaklumi/ kitab/ke- bagi- melain- suatu
umat tului ditentukan tetapan- nya kan negeri dari

أَجَلَهَا وَمَا يَسْتَأْخِرُونَ ٥ وَقَالُوا يَا أَيُّهَا الَّذِي نُزِّلَ عَلَيْهِ
atas- diturun- orang wahai dan mereka meng- dan tidak
nya kan yang berkata bersakan undurkan dapat ajalnya

الذِّكْرُ إِنَّكَ لَمَجْنُونٌ ٦ لَوْ مَا تَأْتِينَا بِالْمَلَكَةِ إِنْ كُنْتَ
kamu jika dengan kamu datang tidak meng- 6 benar-2 sungguh peringatan
adalah malaikat kepada kami apa apa orang gila kamu (Al-Qur'an)

مِنَ الصَّادِقِينَ ٧ مَا نُزِّلَ الْمَلَكَةُ إِلَّا بِالْحَقِّ وَمَا كَانُوا
adalah dan/ dengan melain- malaikat Kami tidak 7 orang-orang dari/
mereka tidak benar kan malaikat turunkan yang benar termasuk

إِذَا مُنْتَفِرِينَ ٨ إِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا الذِّكْرَ وَإِنَّا لَهُ لَحَافِظُونَ ٩
9 benar-2 penjaga bagi- dan sung- peringatan Kami me- Kami sungguh
yang memelihara nya guh Kami (Al-Qur'an) nurunkan Kami Kami 8 orang-2
tiba-2/ ketika itu

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ فِي شَيْعِ الْأَوَّلِينَ ١٠ وَمَا يَأْتِهِمْ مِنْ
dari datang kepa- dan tidak 10 (orang-orang) bangsa/ pa- sebelum dari Kami telah dan
da mereka tidak yang terdahulu umat-2 da kamu kamu mengutus sungguh

رَسُولٍ إِلَّا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِئُونَ ١١ كَذَلِكَ نَسْلُكُهُ فِي
ke Kami me- demikian- 11 mereka mem- dengannya/ adalah melain- seorang
dalam masukannya lah perolok-olok kepadanya mereka kan rasul

قُلُوبِ الْمُجْرِمِينَ ١٢ لَا يُؤْمِنُونَ بِهِ وَقَدْ خَلَتْ سُنَّةُ الْأَوَّلِينَ
orang-2 ketentuan/ telah dan dengan- mereka tidak 12 orang-orang
dahulu sunnatullah berlalu sungguh nya beriman hati yang berdosa

وَلَوْ فَتَحْنَا عَلَيْهِمْ بَابًا مِنْ السَّمَاءِ فَظَلُّوا فِيهِ يَعْرُجُونَ ١٣
mereka ke da- maka mere- langit dari pintu- atas Kami dan seandainya
terus naik lamnya ka adalah langit dari pintu- atas mereka bukakan dan seandainya

لَقَالُوا إِنَّمَا سُكِّرَتْ أَبْصَارُنَا بَلْ نَحْنُ قَوْمٌ مَسْحُورُونَ ١٤
15 (orang-orang) kaum kami bah- penglihat- dikabur- sesung- tentu mere-
yang tersihir yang tersihir kan an kami kan kan guhnya ka berkata
hanyalah 14

32. Dia (Allah) berfirman, "Wahai Iblis! Apa sebabnya kamu (tidak ikut) sujud bersama mereka?"

33. Ia (Iblis) berkata, "Aku sekali-kali tidak akan sujud kepada manusia yang Engkau telah menciptakannya dari tanah liat kering dari lumpur hitam yang diberi bentuk."

34. Dia (Allah) berfirman, "(Kalau begitu) keluarlah dari surga, karena sesungguhnya kamu terkutuk,

35. dan sesungguhnya kutukan itu tetap menimpamu sampai hari kiamat."

36. Ia (Iblis) berkata, "Ya Tuhanku, (kalau begitu) maka berikan penangguhan kepadaku sampai hari (manusia) dibangkitkan."

37. Allah berfirman, "(Baiklah) maka sesungguhnya kamu termasuk yang diberi penangguhan,

38. sampai hari yang telah ditentukan (kiamat)."

39. Ia (Iblis) berkata, "Tuhanku, oleh karena Engkau telah memutuskan bahwa aku sesat, aku pasti akan jadikan (kejahatan) terasa indah bagi mereka di bumi, dan aku akan menyesatkan mereka semuanya,

40. kecuali hamba-hamba-Mu yang terpilih di antara mereka."

41. Dia (Allah) berfirman, "Ini adalah jalan yang lurus (menuju) kepada-Ku."

42. Sesungguhnya kamu (Iblis) tidak kuasa atas hamba-hamba-Ku, kecuali mereka yang mengikutimu, yaitu orang yang sesat.

43. Dan sungguh, Jahanam itu benar-benar (tempat) yang telah dijanjikan untuk mereka (pengikut setan) semuanya,

44. (Jahanam) itu mempunyai tujuh pintu. Setiap pintu (telah ditetapkan) untuk golongan tertentu dari mereka.

45. Sesungguhnya orang yang berkata itu berada dalam surga-surga (taman-taman), dan (di dekat) mata air (yang mengalir).

46. (Allah berfirman), "Masuklah ke dalamnya dengan sejahtera dan aman."

47. Dan Kami lenyapkan segala rasa dendam yang ada dalam hati mereka; mereka merasa bersaudara, duduk berhadap-hadapan di atas dipan-dipan.

48. Mereka tidak merasa lelah di dalamnya dan mereka tidak akan dikeluarkan darinya.

49. Kabarkanlah kepada hamba-hamba-Ku, bahwa Akulah Yang Maha Pengampun, Maha Penyayang,

50. dan sesungguhnya azab-Ku adalah azab yang sangat pedih.

51. Dan kabarkanlah (Muhammad) kepada mereka tentang tamu Ibrahim (malaikat).

قَالَ يٰٓإِبْرٰهِيْمُ مَا لَكَ اَلَّا تَكُوْنَ مَعَ الشّٰجِدِيْنَ ﴿٣٢﴾ قَالَ لَمْ اَكُنْ
aku tidak (Iblis) orang-orang bersama- kamu untuk bagi- apa hai (Allah)
akan berkata 32 yang bersujud sama- sama tidak mu sebab Iblis berfirman

لَا سَجْدَ لِشَيْءٍ خَلَقْتَهُ مِنْ صَلٰصَالٍ مِنْ حَمَإٍ مَّسْنُوْنٍ ﴿٣٣﴾ قَالَ
(Allah) yang lumpur dari tanah liat yang kering dari Engkau telah kepada untuk
berfirman 33 berbentuk hitam hitam yang kering ciptakan dia manusia bersujud

فَاخْرِجْ مِنْهَا فَاِنَّكَ رَٰجِيْمٌ ﴿٣٤﴾ وَاِنَّ عَلَيْكَ اللَّعْنَةَ اِلٰى يَوْمٍ
hari sampai kutukan atas dan sesung- terkutuk maka sesung- darinya maka kehu-
kamu guhnya 34 guhnya kamu kamu lah kamu

الَّذِيْنَ ﴿٣٥﴾ قَالَ رَبِّ فَاَنْظِرْنِيْ اِلٰى يَوْمٍ يُبْعَثُوْنَ ﴿٣٦﴾ قَالَ فَاِنَّكَ
maka sung- (Allah) mereka di- hari sam- maka beri Tuhan- (Iblis) pembalas-
guh kamu berfirman 36 bangkitkan pai tangguh aku ku berkata 35 an/kiamat

مِنَ الْمُنْظَرِيْنَ ﴿٣٧﴾ اِلٰى يَوْمِ الْوَقْتِ الْمَعْلُوْمِ ﴿٣٨﴾ قَالَ رَبِّ بِمَا
sebab ya Tu- (Iblis) yang waktu hari sam- orang-2 yang dari/ter-
apa yang hanku berkata 38 ditentukan pai 37 tangguh masuk

اَغْوَيْتَنِيْ لَازِيْنًا لَهُمْ فِي الْاَرْضِ وَلَا اُغْوِيَنَّهُمْ اَجْمَعِيْنَ ﴿٣٩﴾
semuanya dan sungguh aku a- muka di kepada sungguh aku Engkau telah
39 kan sesatkan mereka bumi mereka akan perindah sesatkan aku

اِلَّا عِبَادَكَ مِنْهُمْ الْمُخْلِصِيْنَ ﴿٤٠﴾ قَالَ هٰذَا صِرَاطٌ عَلَيَّ
atas- jalan ini (Allah) orang-orang di antara hamba- kecuali
Ku berfirman 40 yang ikhlas mereka hamba-Mu

مُسْتَقِيْمٌ ﴿٤١﴾ اِنَّ عِبَادِيْ لَيْسَ لَكَ عَلَيْهِمْ سُلْطٰنٌ اِلَّا مَنْ
orang kecu- keku- atas bagi tidak hamba- sesung- yang
yang yang ali- usaan mereka kamu (ada) bamba-Ku guhnya 41 lurus

اَتَّبَعَكَ مِنَ الْغٰوِيْنَ ﴿٤٢﴾ وَاِنَّ جَهَنَّمَ لَمَوْعِدُهُمْ اَجْمَعِيْنَ ﴿٤٣﴾
semuanya sungguh dijanjikan Jahanam dan orang-orang dari mengikut
43 kepada mereka 42 yang sesat 42 orang-orang yang sesat kamu

لَهَا سَبْعَةُ اَبْوَابٍ لِكُلِّ بَابٍ مِنْهُمْ جُزْءٌ مَّقْسُوْمٌ ﴿٤٤﴾ اِنَّ
sesung- bagian/ golongan/ dari pintu bagi pintu tujuh bagi-
guhnya 44 yang tertentu berjuz-juz mereka tiap-tiap pintu-pintu nya

الْمُقِيْنَ فِيْ جَنَّتٍ وَعِيُوْنَ ﴿٤٥﴾ اَدْخُلُوْهَا بِسَلٰمٍ اٰمِنِيْنَ ﴿٤٦﴾
orang-orang dengan masuklah dan di surga di orang-orang
yang aman sejahtera ke dalamnya 45 mata air dalam yang bertakwa

وَنَزَعْنَا مَا فِيْ صُدُوْرِهِمْ مِّنْ غِلٍّ اِخْوَانًا عَلٰى سُرُرٍ مُّتَقٰبِلِيْنَ
mereka berha- dipan di merasa ber- rasa dari dada/tati dalam apa dan Ka-
dap-hadapan hadapan atas saudara dengki mereka mereka yang mi cabut

لَا يَمَسُّهُمْ فِيْهَا نَصَبٌ وَمَا هُمْ مِنْهَا بِمُخْرِجِيْنَ ﴿٤٨﴾
orang-2 yang dari pa- me- dan kelclahan di dalam- menimpa tidak
dikeluarkan danya rek- tidak nya mereka mereka 47

نَبِيٍّ عِبَادِيْ اِنِّيْ اَنَا الْغَفُوْرُ الرَّحِيْمُ ﴿٤٩﴾ وَاَنَّ عَذَابِيْ
azab-Ku dan Maha Maha Peng- Aku bahwa hamba- benita-
bahwa 49 Penyayang ampun Aku Aku hamba-Ku kanlah

هُوَ الْعَذَابُ الْاَلِيْمُ ﴿٥٠﴾ وَنَبِّئْهُمْ عَنْ ضَيْفِ اِبْرٰهِيْمَ ﴿٥١﴾
yang sangat azab adalah
pedih 50 dan beritakan kepada mereka 50

إِذْ دَخَلُوا عَلَيْهِ فَقَالُوا سَلَامًا قَالَ إِنَّا مِنْكُمْ وَجِلُونَ ﴿٥٢﴾ قَالُوا

mereka berkata 52 khawatir/ dari sungguh (Ibrahim) salam lalu mereka atasnya/ ke- mereka ke-
takut kalian kami berkata ucapkan tempatnya masuk tika

لَا تَوْجَلْ إِنَّا نُبَشِّرُكَ بِغُلَامٍ عَلِيمٍ ﴿٥٣﴾ قَالَ أَبَشْرْتُمُونِي عَلَى أَنْ

bah- pada- apakah kalian beri (Ibrahim) yang berilmu/ dengan beri kabar gemb- sungguh kamu ja-
wa hal aku kabar gembira berkata pandai anak laki-2 bira pada kamu kami takut ngan

مَسْنِيَ الْكِبَرِ فِيمَ تَبْشِرُونَ ﴿٥٤﴾ قَالُوا بِشْرُكَ بِالْحَقِّ

dengan kami beri kamu mereka 54 kalian memberi maka de- besar/ terjadi a-
benar kabar gembira berkata ngan apa tua tas diriku

فَلَا تَكُنْ مِنَ الْفَظِيطِ ﴿٥٥﴾ قَالَ وَمَنْ يَقْنَطُ مِنْ رَحْمَةِ

rahmat dari (yang) ia ber- dan siapa/ ia (Ibrahim) orang-2 yang dari/ kamu maka
putus asa tidak ada berkata berputus asa termasuk jangnlah

رَبِّهِ إِلَّا الصَّالَتُونَ ﴿٥٦﴾ قَالَ فَمَا خَطْبُكُمْ أَيُّهَا الْمُرْسَلُونَ

para wahai keaduan/ maka ia (Ibrahim) orang-orang ke- Tuhan-
utusan kalian apakah berkata berputus asa yang sesat cuali nya

﴿٥٧﴾ قَالُوا إِنَّا أُرْسِلْنَا إِلَى قَوْمٍ مُجْرِمِينَ ﴿٥٨﴾ إِلَّا آلَ لُوطٍ

Lut kelu- kecu- (orang-orang) kaum ke- diutus sungguh (mereka)
arga ali 58 yang berdosa pada kami menjawab 57

إِنَّا لَمُنَجِّوهُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٥٩﴾ إِلَّا امْرَأَتَهُ قَدَرْنَا إِنَّهَا لَمِنْ

sungguh sungguh Kami telah istrinya kecu- semuanya benar-2 akan sungguh
dari/ termasuk ia menentukan kecu- ali 59 selamatn mereka kami

الْغَرِيبِ ﴿٦٠﴾ فَلَمَّا جَاءَ آلَ لُوطٍ الْمُرْسَلُونَ ﴿٦١﴾ قَالَ

(Lut) berkata 61 para para utusan Lut kepada keluarga/ pengikut datang maka takala 60 orang-orang yang tertinggal

إِنَّكُمْ قَوْمٌ مُنْكَرُونَ ﴿٦٢﴾ قَالُوا بَلْ جِئْنَاكَ بِمَا كَانُوا فِيهِ

di da- adalah dengan kami datang bahkan mereka berkata 62 (orang-2) yang tidak dikenal/ asing kaum sungguh
lamnya mereka apa kepada kamu kan berputus asa 62 dikenal/ asing kalian

يَمْتَرُونَ ﴿٦٣﴾ وَآتَيْنَاكَ بِالْحَقِّ وَإِنَّا لَصَادِقُونَ ﴿٦٤﴾ فَاسْرِ

maka berjalnlah 64 sungguh orang-2 dan sung- dengan dan kami da- (mereka)
berputus asa yang benar guh kami kebenaran tangi kamu 63 dustakan

بِأَهْلِكَ بِقِطْعٍ مِنَ اللَّيْلِ وَاتَّبِعْ أَدْبَارَهُمْ وَلَا يَلْتَفِتْ مِنْكُمْ أَحَدٌ

seorang di antara berpaling/ dan belakang dan malam dari dengan sepotong dengan
kalian kalian menolch jangan mereka ikutilah itu dengan sepotong keluargamu

وَأَمْضُوا حَيْثُ تُؤْمَرُونَ ﴿٦٥﴾ وَقَضَيْنَا إِلَيْهِ ذَلِكَ الْأَمْرَ أَنَّ

bahwa perkara itu kepa- dan telah Kami kalian dipe- sekiranya dan terus-
sanya selesaikan 65 rintahkan kanlah

دَابِرَ هَؤُلَاءِ مَقْطُوعٌ مُصْحِحِينَ ﴿٦٦﴾ وَجَاءَ أَهْلَ الْمَدِينَةِ

kota pen- dan pada waktu dipotong/ mereka akar-
itu dudukan datang Subuh ditumpas itu akar

يَسْتَبْشِرُونَ ﴿٦٧﴾ قَالَ إِنَّ هَؤُلَاءِ ضَيْفِي فَلَا تَفْضَحُونِ ﴿٦٨﴾ وَاتَّقُوا

dan berta- kalian perma- maka tamuku mereka sesung- ia (Lut) mereka
wakallah 68 lukan aku jangan berputus asa 67 berkata bergembira

اللَّهِ وَلَا تَخْزَوْنَ ﴿٦٩﴾ قَالُوا أَوَلَمْ نَنْهَكَ عَنِ الْعَالَمِينَ ﴿٧٠﴾

70 alam semesta/ dari kami larang tidakkah/ mereka kalian dan (pada)
manusia 70 larang kamu bukankah berkata hinakan aku jangn Allah

52. Ketika mereka masuk ke tempatnya, lalu mereka mengucapkan, "Salām." Dia (Ibrahim) berkata, "Kami benar-benar merasa takut kepadamu."

53. (Mereka) berkata, "Janganlah engkau merasa takut, sesungguhnya kami memberi kabar kepadamu dengan (kelahiran seorang) anak laki-laki (yang akan menjadi) orang yang pandai (Ishaq)."

54. Dia (Ibrahim) berkata, "Benarkah kamu memberi kabar gembira kepadaku padahal usiaku telah lanjut, lalu (dengan cara) bagaimana kamu memberi (kabar gembira) tersebut?"

55. (Mereka) menjawab, "Kami menyampaikan kabar gembira kepadamu dengan benar, maka janganlah engkau termasuk orang yang berputus asa."

56. Dia (Ibrahim) berkata, "Tidak ada yang berputus asa dari rahmat Tuhan-nya, kecuali orang yang sesat."

57. Dia (Ibrahim) berkata, "Apakah urusanmu yang penting, wahai para utusan?"

58. (Mereka) menjawab, "Sesungguhnya kami diutus kepada kaum yang berdosa,

59. kecuali para pengikut Lut. Sesungguhnya kami pasti menyelamatkan mereka semuanya,

60. kecuali istrinya, kami telah menentukan, bahwa dia termasuk orang yang tertinggal (bersama orang kafir lainnya)."

61. Maka ketika utusan itu datang kepada para pengikut Lut,

62. dia (Lut) berkata, "Sesungguhnya kamu orang yang tidak kami kenal."

63. (Para utusan) menjawab, "Sebenarnya kami ini datang kepadamu membawa azab yang selalu mereka dustakan.

64. Dan kami datang kepadamu membawa kebenaran dan sungguh, kami orang yang benar.

65. Maka pergilah kamu pada akhir malam beserta keluargamu, dan ikutilah mereka dari belakang. Jangan ada di antara kamu yang menoleh ke belakang dan teruskanlah perjalanan ke tempat yang diperintahkan kepadamu."

66. Dan telah Kami tetapkan kepadanya (Lut) keputusan itu, bahwa akhirnya mereka akan ditumpas habis pada waktu subuh.

67. Dan datanglah penduduk kota itu⁴³⁷ (ke rumah Lut) dengan gembira (karena kedatangan tamu itu).

68. Dia (Lut) berkata, "Sesungguhnya mereka adalah tamuku; maka jangan kamu mempermalukan aku,

69. dan bertakwalah kepada Allah dan janganlah kamu membuat aku terhina."

70. (Mereka) berkata, "Bukankah kami telah melarangmu dari (melindungi) manusia?"⁴³⁸

437. Kota Sodom yang terletak dekat pantai Laut Tengah.

438. Mereka berbuat homoseksual dengan tamu-tamu itu dan mereka memang telah pernah mengancam Lut, agar tidak menghalangi mereka berbuat demikian.

71. Dia (Lut) berkata, "Mereka itulah putri-putri (negeri)ku (nikahlah dengan mereka), jika kamu hendak berbuat."

72. (Allah berfirman), "Demi umurmu⁴³⁹ (Muhammad), sungguh, mereka terombang-ambing dalam kemabukan (kesesatan)."

73. Maka mereka dibinasakan oleh suara keras yang mengguntur, ketika matahari akan terbit,

74. maka Kami jungkir balikkan (negeri itu) dan Kami hujani mereka dengan batu dari tanah yang keras.

75. Sungguh, pada yang demikian itu benar-benar terdapat tanda-tanda (kekuasaan Allah) bagi orang yang memperhatikan tanda-tanda,

76. dan sungguh, (negeri) itu benar-benar terletak di jalan yang masih tetap (dilalui manusia).

77. Sungguh, pada yang demikian itu benar-benar terdapat tanda (kekuasaan Allah) bagi orang yang beriman.

78. Dan sesungguhnya penduduk Aikah⁴⁴⁰ itu benar-benar kaum yang zalim,

79. maka Kami membinasakan mereka. Dan sesungguhnya kedua (negeri)⁴⁴¹ itu terletak di satu jalur/jalan raya.

80. Dan sesungguhnya penduduk negeri Hijr⁴⁴² benar-benar telah mendustakan para rasul (mereka),⁴⁴³

81. dan Kami telah mendatangkan kepada mereka tanda-tanda (kekuasaan) Kami, tetapi mereka selalu berpaling darinya,

82. dan mereka memahat rumah-rumah dari gunung batu, (yang didiami) dengan rasa aman.

83. Kemudian mereka dibinasakan oleh suara keras yang mengguntur pada pagi hari,⁴⁴⁴

84. sehingga tidak berguna bagi mereka, apa yang telah mereka usahakan.

85. Dan Kami tidak menciptakan langit dan bumi serta apa yang ada di antara keduanya, melainkan dengan kebenaran. Dan sungguh, kiamat pasti akan datang, maka maafkanlah (mereka) dengan cara yang baik.

86. Sungguh, Tuhanmu, Dialah Yang Maha Pencipta, Maha Mengetahui.

87. Dan sungguh, Kami telah memberikan kepadamu tujuh (ayat) yang (dibaca) berulang-ulang⁴⁴⁵ dan Al-Qur'an yang agung.

88. Jangan sekali-kali engkau (Muhammad) tujukan pandanganmu kepada kenikmatan hidup yang telah Kami berikan kepada beberapa golongan di antara mereka (orang kafir), dan jangan engkau bersedih hati terhadap mereka dan berendah hatilah engkau terhadap orang yang beriman.

89. Dan katakanlah (Muhammad), "Sesungguhnya aku adalah pemberi peringatan yang jelas."

90. Sebagaimana (Kami telah memberi peringatan), Kami telah menurunkan (azab) kepada orang yang memilah-milah (Kitab Allah),⁴⁴⁶

439. Orang Arab biasa bersumpah dengan umur seseorang. Di sini Allah bersumpah dengan umur atau kehidupan Nabi Muhammad saw. untuk memuliakan beliau.

قَالَ هَؤُلَاءِ بَنَاتِي إِنْ كُنْتُمْ فَعِلَيْتُمْ ۖ لَعَمْرُكَ إِنَّهُمْ لَفِي سَكْرَتِهِمْ

mabuk mereka benar-2 dalam mereka demi umurmu 71 orang-2 yang melakukan kalian adalah jika putri-putriku mereka ini ia (Lut) berkata

يَعْمَهُونَ ۖ فَآخَذْتَهُمْ ۖ الصَّيْحَةُ مُشْرِقِينَ ۖ فَجَعَلْنَا عَلَيْهِمَا

bagian atasnya maka Kami jadikan 73 pada waktu matahari terbit suara keras maka menimpakan/ membinasakan mereka 72 mereka bingung

سَافِلَهَا وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ حِجَارَةً مِنْ سِجِّيلٍ ۖ إِنَّ فِي ذَلِكَ

yang demikian itu pada sesungguhnya 74 tanah yang keras dari dengan batu-batu atas mereka* dan Kami hujani bagian bawahnya

لَايَةٍ لِلْمُؤْمِنِينَ ۖ وَإِنَّهَا لَبِسَبِيلٍ مُقِيمٍ ۖ إِنَّ فِي ذَلِكَ

yang demikian itu pa- sung- 76 yang tetap benar-benar di jalan dan sungguh ia/kota itu 75 bagi orang-2 yang berpikir sungguh tanda-tanda

لَايَةٍ لِلْمُؤْمِنِينَ ۖ وَإِنْ كَانَ أَصْحَابُ الْآيَةِ ظَالِمِينَ ۖ

sungguh orang-orang yang zalim Aikah penduduk adalah dan sesungguhnya 77 bagi orang-2 yang beriman tanda-2

فَأَنْتَقَمْنَا مِنْهُمْ وَإِنَّهُمَا لَبِإِمَامٍ مُبِينٍ ۖ وَلَقَدْ كَذَّبَ أَصْحَابُ

pen- sudah telah men- dustakan dan sungguh 79 yang nyata sungguh di jalan dan sungguh kedua (kota) dari mereka maka Kami siksa/binasakan

الْحَجَرِ الْمُرْسَلِينَ ۖ وَآتَيْنَهُمْ آيَاتِنَا فَكَأَنُوا عَنْهَا مُعْرِضِينَ

orang-2 yang berpaling darinya maka mereka-kata adalah tanda-2 Kami dan Kami telah da- tangkan pada mereka 80 para rasul Hijr

وَكَاؤُوا يَنْجُتُونَ مِنَ الْجِبَالِ يُّوْتَا آمِنِينَ ۖ فَآخَذْتَهُمْ

maka me- nimpak mereka 82 aman sebagai rumah-rumah gunung dari mereka memahat dan adalah mereka 81

الصَّيْحَةُ مُصْبِحِينَ ۖ فَمَا أَغْنَىٰ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ۖ

84 mereka usahakan mereka adalah apa yang dari mereka mencukupi/ berguna maka tidak 83 pada waktu pagi suara keras

وَمَا خَلَقْنَا السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا إِلَّا بِالْحَقِّ وَإِنَّ

dan sungguh dengan ke- benaran me- la- inkan di antara keduanya dan apa dan bumi langit Kami men- ciptakan dan tidak

السَّاعَةَ لَايَةً ۖ فَاصْفَحِ الصَّفْحَ الْجَعِيلَ ۖ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ

Dia Tuhan- mu sesungguhnya 85 yang baik (dengan) maaf maka maafkanlah pasti akan datang hari kiamat

الْخَلْقُ الْعَلِيمُ ۖ وَلَقَدْ آتَيْنَاكَ سَبْعًا مِنْ الْمَثَانِي وَالْقُرْآنَ

dan Al-Qur'an dua-2/ber- ulang-2 dari tujuh Kami telah be- rikan padamu dan sesung- guhnya 86 Maha Men- getahui Maha Pencipta

الْعَظِيمَ ۖ لَا تَمَدَّنْ عَيْنَكَ إِلَىٰ مَا مَتَعْنَا بِهِ أَزْوَاجًا مِنْهُمْ

di antara mereka pasangan/ golongan dengan- nya Kami beri kesenangan apa ke- pada kedua sekali-2 ka- ja- nian 87 yang agung

وَلَا تَحْزَنْ عَلَيْهِمْ وَخَفَضْ جَنَاحَكَ لِلْمُؤْمِنِينَ ۖ وَقُلْ إِنِّي

sungguh aku dari katakan 88 terhadap orang-2 yang beriman sayapmu/ pada dirimu dan ren- dahkanlah atas mereka kalian se- dih hati dan jangan

أَنَا النَّذِيرُ الْمُبِينُ ۖ كَمَا أَنْزَلْنَا عَلَىٰ الْمُقْتَسِمِينَ ۖ

89 orang-2 yang membagi-bagi atas Kami telah menurunkan sebagai- mana 89 yang nyata pemberi peringatan aku

الَّذِينَ جَعَلُوا الْقُرْآنَ عِضِينَ ۖ فَذَرْهُمْ لِنَفْسِنَاهُمْ ۚ
 sungguh Kami akan tanyai mereka demi Tuhan kamu 91 terbagi-bagi Al-Qur'an mereka menjadikan orang-2 yang

أَجْمَعِينَ ۖ عَمَّا كَانُوا يَعْمَلُونَ ۚ فَاصْدَعْ بِمَا تُؤْمَرُ وَأَعْرِضْ
 dan berpalinglah kalian diperintah dengan apa yang mereka tenus teranglah 93 (mereka) kerjakan adalah tentang apa yang 92 semuanya

عَنِ الْمُشْرِكِينَ ۚ إِنَّا كَفَيْنَاكَ الْمُسْتَهْزِئِينَ ۚ الَّذِينَ
 orang-2 yang 95 dari orang-orang yang memperolok-olok Kami memelihara kamu sungguh Kami 94 orang-2 yang musyrik dari

يَجْعَلُونَ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ ۚ فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ ۚ وَلَقَدْ نَعْلَمُ
 Kami mengetahui dan sungguh 96 mereka mengetahui maka kelak yang lain tuhan Allah bersama mereka jadikan

أَنَّكَ يَصِيقُ صَدْرُكَ بِمَا يَقُولُونَ ۚ فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَكُنْ
 dan jadilah kamu Tuhan kamu dengan memuji maka bertasbihlah kamu 97 mereka katakan sebab apa yang dada-mu menjadi sempit bahwa kamu

مِّنَ السَّاجِدِينَ ۚ وَاعْبُدْ رَبَّكَ حَتَّىٰ يَأْتِيَكَ الْيَقِينُ ۚ
 99 keyakinan (ajal) datang kepadamu sehingga Tuhan kamu dan sembahlah 98 orang-orang yang bersujud dari/termasuk



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

أَيُّ أَمْرٍ اللَّهُ فَلَا تَسْتَعْجِلُوهُ سُبْحَنَهُ وَتَعَالَىٰ عَمَّا يُشْرِكُونَ
 mereka sekutukan dari apa yang dan Maha-tinggi Mahasuci Dia/ Allah kalian minta disegerakannya maka janganlah Allah ketetapan telah datang

يُنْزِلُ الْمَلَائِكَةَ بِالرُّوحِ مِنْ أَمْرِهِ عَلَىٰ مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ
 bamba-hamba-Nya dari Dia kehendaki siapa yang atas/ kepada perintah-Nya dari dengan ruh/ wahyu malaikat Dia menurunkan 1

أَنذَرُوا أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا فَاتَّقُونِ ۚ فَخَلَقَ السَّمَوَاتِ
 langit Dia menciptakan 2 maka bertakwalah kepada-Ku Aku melainkan tuhan tidak ada bahwa kalian beri peringatan hendaklah

وَالْأَرْضِ بِالْحَقِّ تَعَالَىٰ عَمَّا يُشْرِكُونَ ۚ فَخَلَقَ
 Dia menciptakan 3 mereka persekutukan dari apa yang Maha-tinggi dengan benar dan bumi

الْإِنْسَانَ مِنْ نُطْفَةٍ فَإِذَا هُوَ خَصِيمٌ مُّبِينٌ ۚ وَالْأَنْعَامَ
 dan binatang ternak 4 yang nyata pembantah ia maka tiba-tiba air mani dari manusia

خَلَقَهَا لَكُمْ فِيهَا دِفْءٌ وَمَنَافِعُ وَمِنْهَا تَأْكُلُونَ
 kalian memakan dan darinya dan berbagi manfaat hangat padanya untuk kalian Dia telah ciptakan dia

وَلَكُمْ فِيهَا جَمَالٌ حِينَ تُرْجَوْنَ وَحِينَ تَسْرَحُونَ ۚ
 6 kalian melepaskan keluar dan ketika kalian membawa pulang ketika bagus/ indah padanya dan bagi kalian 5

91. (yaitu) orang-orang⁴⁴⁷ yang telah menjadikan Al-Qur'an itu terbagi-bagi.

92. Maka demi Tuhanmu, Kami pasti akan menanyai mereka semua,

93. tentang apa yang telah mereka kerjakan dahulu.

94. Maka sampaikanlah (Muhammad) secara terang-terangan segala apa yang diperintahkan (kepadamu) dan berpalinglah dari orang yang musyrik.

95. Sesungguhnya Kami memelihara engkau (Muhammad) dan (kejahatan) orang yang memperolok-olokkan (engkau),

96. (yaitu) orang yang menganggap adanya tuhan selain Allah; mereka kelak akan mengetahui (akibatnya).

97. Dan sungguh, Kami mengetahui bahwa dadamu menjadi sempit disebabkan apa yang mereka ucapkan,

98. maka bertasbihlah dengan memuji Tuhanmu dan jadilah engkau di antara orang yang bersujud (salat),

99. dan sembahlah Tuhanmu sampai yakin (ajal) datang kepadamu.

AN-NAHL

Surah ke - 16

128 ayat. Makiyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Ketetapan Allah⁴⁴⁸ pasti datang, maka janganlah kamu meminta agar dipercepat (datang)nya. Mahasuci Allah dan Mahatinggi Dia dari apa yang mereka persekutukan.

2. Dia menurunkan para malaikat membawa wahyu dengan perintah-Nya kepada siapa yang Dia kehendaki di antara hamba-hamba-Nya, (dengan berfirman) yaitu, "Peringatkanlah (hamba-hamba-Ku), bahwa tidak ada tuhan selain Aku, maka hendaklah kamu bertakwa kepada-Ku."

3. Dia menciptakan langit dan bumi dengan kebenaran. Mahatinggi Allah dari apa yang mereka persekutukan.

4. Dia telah menciptakan manusia dari mani, ternyata dia menjadi pembantah yang nyata.

5. Dan hewan ternak telah diciptakan-Nya untuk kamu, padanya ada (bulu) yang menghangatkan dan berbagai manfaat, dan sebagainya kamu makan.

6. Dan kamu memperoleh keindahan padanya, ketika kamu membawanya kembali ke kandang dan ketika kamu melepaskannya (ke tempat penggembalaan).

440. Penduduk Aikah ialah kaum Syua'ib. Aikah ialah tempat yang berhutan di daerah Madyan.

441. Yakni kota kaum Luth (Sodom) dan Aikah.

442. Penduduk kota Hijr ialah kaum Samud. Hijr itu tempat yang terletak di Wadi Qura antara Madinah dan Suriah.

443. Yang dimaksud rasul-rasul di sini ialah Saleh. Mestinya di sini disebut rasul, tetapi disebut rasul-rasul (jamak) karena mendustakan seorang rasul sama dengan mendustakan semua rasul.

7. Dan ia mengangkut beban-bebanmu ke suatu negeri yang kamu tidak sanggup mencapainya, kecuali dengan susah payah. Sungguh, Tuhanmu Maha Pengasih, Maha Penyayang,

8. dan (Dia telah menciptakan) kuda, bagal,⁴⁴⁴ dan keledai, untuk kamu tunggahi dan (menjadi) perhiasan. Allah menciptakan apa yang tidak kamu ketahui.

9. Dan hak Allah menerangkan jalan yang lurus, dan di antaranya ada (jalan) yang menyimpang. Dan jika Dia menghendaki, tentu Dia memberi petunjuk kamu semua (ke jalan yang benar).

10. Dialah yang telah menurunkan air (hujan) dari langit untuk kamu, sebagiannya menjadi minuman dan sebagiannya (menyuburkan) tumbuhan, padanya kamu menggembalakan ternakmu.

11. Dengan (air hujan) itu Dia menumbuhkan untuk kamu tanam-tanaman, zaitun, kurma, anggur, dan segala macam buah-buahan. Sungguh, pada yang demikian itu benar-benar terdapat tanda (kebesaran Allah) bagi orang yang berpikir.

12. Dan Dia menundukkan malam dan siang, matahari dan bulan untukmu, dan bintang-bintang dikendalikan dengan perintah-Nya. Sungguh, pada yang demikian itu benar-benar terdapat tanda-tanda (kebesaran Allah) bagi orang yang mengerti.

13. dan (Dia juga mengendalikan) apa yang Dia ciptakan untukmu di bumi ini dengan berbagai jenis dan macam warnanya. Sungguh, pada yang demikian itu benar-benar terdapat tanda (kebesaran Allah) bagi kaum yang mengambil pelajaran.

14. Dan Dialah yang menundukkan lautan (untukmu), agar kamu dapat memakan daging yang segar (ikan) dari-nya, dan (dari lautan itu) kamu menge-luarkan perhiasan yang kamu pakai. Kamu (juga) melihat perahu berlayar padanya, dan agar kamu mencari sebagian karunia-Nya, dan agar kamu bersyukur.

444. Peristiwa itu terjadi pada hari keempat,

setelah datangnya peringatan kepada mereka. 445. Yang dimaksud tujuh ayat yang dibaca berulang-ulang ialah surat Al-Fatihah yang terdiri dari tujuh ayat. Sebagian mufasir mengatakan tujuh surah yang panjang yaitu Al-Baqarah, Ali 'Imran, Al-Maidah, An-Nisa', Al-Araf, Al-An'am, dan Al-Anfal atau At-Taubah.

446. Orang-orang yang menerima sebagian isi Kitab dan menolak sebagian yang lain.

447. Yakni orang Yahudi dan Nasrani yang membagi Al-Qur'an, ada bagian yang mereka percayai dan ada pula bagian yang mereka ingkari.

448. Hari kiamat yang telah diancamkan kepada orang musyrik.

449. Bagal yaitu peranakan kuda dengan keledai.

وَتَحْمِلُ أَثْقَالَكُمْ إِلَىٰ بَلَدٍ لَّمْ تَكُونُوا بُلُغِيهِ إِلَّا بِشِقِّ
dengan menyusah- melainkan sumpai kepadanya keadaan kalian tidak kesuatu negeri sam-pai beban-2 kalian dan ia mengangkut

الْأَنْفُسِ ۚ إِنَّ رَبَّكُمْ لَرَّءُوفٌ رَّحِيمٌ ﴿٧﴾ وَالْخَيْلَ وَالْإِغَالَ
dan bagal dan kuda 7 Maha Penyayang (sungguh) Maha Pengasih Tuhan kalian sesung-guhnya diri

وَالْحَمِيرَ لِتَرْكَبُوهَا وَزِينَةً وَيَخْلُقُ مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴿٨﴾
8 kalian mengetahui tidak apa yang dan Dia menciptakan dan perhiasan agar kalian menungganginya dan keledai

وَعَلَى اللَّهِ قَصْدُ السَّبِيلِ وَمِنْهَا جَايِرٌ وَلَوْ شَاءَ لَهَدَّيْكُمْ
tentu Dia membe- ri petunjuk kalian Dia meng- hendaki dan jika yang bengkok dan darinya jalan lurus Allah dan atas

أَجْمَعِينَ ﴿٩﴾ هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً لَكُمْ مِنْهُ
darinya kalian air/ hujan langit dari menur- runkan Yang Dia 9 semuanya

شَرَابٌ وَمِنْهُ شَجَرٌ فِيهِ تُسِيمُونَ ﴿١٠﴾ يُنبِتُ لَكُمْ
bagi kalian Dia menum- buhkan 10 kalian menggembala pada- nya pohon dan dari padanya mi- numan

بِهِ الزَّرْعَ وَالزَّيْتُونَ وَالنَّخِيلَ وَالْأَعْنَابَ وَمِنْ كُلِّ
segala macam dan dari dan anggur dan kurma dan zaitun tumbuh- tumbuhan dengan- nya

الشَّجَرِ ۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَةً لِّقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ ﴿١١﴾
11 (mereka) yang memikirkan bagi kaum sungguh ada tanda-2 yang demikian pada sesung- guhnya buah- buahan

وَسَخَّرَ لَكُمُ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ وَالنُّجُومَ
dan bintang- bintang dan bulan dan matahari dan siang malam untuk kalian dan Dia me- nundukkan

مُسَخَّرَاتٍ بِأَمْرِ ۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَةً لِّقَوْمٍ يَعْقِلُونَ
mereka berakal/ memahami bagi kaum sungguh tanda-tanda yang demikian pa- da sesung- guhnya dengan perintah-Nya ditun- dukkan

﴿١٢﴾ وَمَا ذَرَأَ لَكُمْ فِي الْأَرْضِ مُخْتَلِفًا أَلْوَانُهُ ۚ إِنَّ
sesung- guhnya warna- nya berlain-lain/ bermacam-2 bumi di untuk kalian Dia adakan dan apa yang 12

فِي ذَٰلِكَ لَآيَةً لِّقَوْمٍ يَذَّكَّرُونَ ﴿١٣﴾ وَهُوَ الَّذِي
Yang dan Dia 13 mereka mengingat/ menganbil pelajaran bagi kaum sungguh tanda-2 yang demikian pa- da

سَخَّرَ الْبَحْرَ لِتَأْكُلُوا مِنْهُ لَحْمًا طَرِيًّا وَتَسْتَخْرِجُوا
dan kalian mengeluarkan lembut/ segar daging darinya agar kalian memakan laut- an menun- dukkan

مِنْهُ حِلْيَةً تَلْبَسُونَهَا وَتَرَى الْفُلَكَ مَوَاجِرَ فِيهِ
pada- nya berlayar bahtera dan kalian melihat kalian memakainya per- hiasan darinya

وَلِتَبْتَغُوا مِنْ فَضْلِهِ ۚ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿١٤﴾
14 (kalian) bersyukur dan agar kalian karunia- Nya dari dan agar ka- lian mencari

وَالْقَىٰ فِي الْأَرْضِ رَوَاسِيَ أَن تَمِيدَ بِكُمْ وَأَنْهَارًا وَسُبُلًا
 dan jalan-jalan dan sungai-sungai ber-sama kalian tidak ber-goncang agar gunung-gunung bumi di dan Dia me-
 letakkan

لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ ﴿١٥﴾ وَعَلَّمَتْهُمُ الْبِلَاقِلَ الْكَلِمَاتِ لِيُبْدِيَ لَهُمْ مَا كَفَرُوا سِرًّا
 mereka menda-pat petunjuk me-reka dan dengan bintang-bintang dan tanda-tanda 15 kalian menda-pat petunjuk agar kalian

أَفَمَن يَخْلُقُ كَمَن لَّا يَخْلُقُ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ ﴿١٦﴾ وَإِن
 dan jika 17 kalian ingat / meng-amih pelajaran apakah menci-p-takan tidak seperti orang yang menci-p-takan maka apakah (Allah) yang 16

تَعُدُّوا نِعْمَةَ اللَّهِ لَا تُحْصِيهَا إِن كُنتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿١٧﴾ اللَّهُ لَغَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿١٨﴾
 18 Maha Penyayang sungguh Maha Pengampun Allah sesung-guhnya kalian dapat menghitungnya tidak-lah Allah nik-mat kalian meng-hitung

وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تُسْرُوبُونَ وَمَا تُعْلِنُونَ ﴿١٩﴾ وَالَّذِينَ يَدْعُونَ
 mereka menyeru dan orang-orang yang 19 kalian tampakkan dan apa yang kalian ra-hasiakan apa yang menge-tahui dan Allah

مِنْ دُونِ اللَّهِ لَا يَخْلُقُونَ شَيْئًا وَهُمْ يُخْلَقُونَ ﴿٢٠﴾ أَمْ أَوَّلُكُمْ
 tidak berhala-berhala itu 20 (mereka) diciptakan sedangkan mereka sesu-atu mereka men-ci-p-takan Allah selain dari

أَحْيَاءُ وَمَا يَشْعُرُونَ أَيَّانَ يُبْعَثُونَ ﴿٢١﴾ إِلَهُكُمْ إِلَهُ وَاحِدٌ
 yang Maha Esa Tuhan Tuhan kalian 21 mereka di-bangkitkan kapan mereka mera-sa / mengerti dan tidak hidup

فَالَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ قُلُوبُهُم مُّنْكَرَةٌ وَهُمْ مُّسْتَكْبِرُونَ
 orang-orang yang sombong dan mereka meng-ingkari bati mereka dengan hari akhir beriman ti-dak maka orang-orang yang

لَا جَرَمَ إِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا يُسْرُوبُونَ وَمَا يُعْلِنُونَ إِنَّهُ
 sungguh Dia mereka tampakkan dan apa yang mereka ra-hasiakan apa yang Dia me-ngetahui Allah bahwa-sanya diragukan Ti-dak 22

لَا يُحِبُّ الْمُسْتَكْبِرِينَ ﴿٢٣﴾ وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ مَآذًا أَنْزَلَ رَبُّكُمْ
 Tuhan kalian meru-runkan apakah kepada mereka dika-takan dan apabila 23 orang-orang yang sombong Dia me-nyukai ti-dak

قَالُوا أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ ﴿٢٤﴾ لِيَحْمِلُوا أَوْزَارَهُمْ كَامِلَةً
 sempurna/ sepenuhnya beban/dosa-dosa mereka karena mereka memikul 24 orang-orang dahulu dongeng-dongeng mereka berkata

يَوْمَ الْقِيَمَةِ وَمَنْ أَوْزَارِ الَّذِينَ يُضِلُّونَهُمْ بِغَيْرِ عِلْمٍ أَلَا
 ingat-lah penge-tahuan tanpa menyesatkan mereka orang-2 yang beban/dosa-2 dan dari kiamat pada hari

سَاءَ مَا يَزُرُونَ ﴿٢٥﴾ قَدْ مَكَرَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ
 sebelum mereka dari orang-orang yang membuat tipu daya sesung-guhnya 25 mereka pikul apa yang sangat jelek

فَأَنَّى اللَّهُ بُنِيَانَهُمْ مِنَ الْقَوَاعِدِ فَخَرَّ عَلَيْهِمُ السَّقْفُ
 atap Allah atas mereka lalu roboh dasar-dasar/ pondasi dari bangunan-2 mereka Allah maka men-datangkan

مِنْ فَوْقِهِمْ وَأَتَتْهُمْ الْعَذَابُ مِنْ حَيْثُ لَا يَشْعُرُونَ ﴿٢٦﴾
 26 mereka menyadari tidak tempat/ mana saja dari azab dan datang kepada mereka atas mereka dari

15. Dan Dia menancapkan gunung di bumi agar bumi itu tidak goncang bersama kamu, (dan Dia menciptakan) sungai-sungai dan jalan-jalan agar kamu mendapat petunjuk,

16. dan (Dia menciptakan) tanda-tanda (penunjuk jalan). Dan dengan bintang-bintang mereka mendapat petunjuk.

17. Maka apakah (Allah) yang menciptakan sama dengan yang tidak dapat menciptakan (sesuatu)? Mengapa kamu tidak mengambil pelajaran?

18. Dan jika kamu menghitung nikmat Allah, niscaya kamu tidak akan mampu menghitungnya. Sungguh, Allah benar-benar Maha Pengampun, Maha Penyayang.

19. Dan Allah mengetahui apa yang kamu rahasiakan dan apa yang kamu lahirkan.

20. Dan (berhala-berhala) yang mereka seru selain Allah, tidak dapat membuat sesuatu apa pun, sedang berhala-berhala itu (sendiri) dibuat orang.

21. (Berhala-berhala itu) benda mati, tidak hidup, dan berhala-berhala itu tidak mengetahui kapankah (penyembahnya) dibangkitkan.

22. Tuhan kamu adalah Tuhan Yang Maha Esa. Maka orang yang tidak beriman kepada akhirat, hati mereka mengingkari (keesaan Allah), dan mereka adalah orang yang sombong.

23. Tidak diragukan lagi bahwa Allah mengetahui apa yang mereka rahasiakan dan apa yang mereka lahirkan. Sesungguhnya Dia tidak menyukai orang yang sombong.

24. Dan apabila dikatakan kepada mereka, "Apakah yang telah diturunkan Tuhanmu?" Mereka menjawab, "Dongeng-dongeng orang dahulu,"

25. (ucapan mereka) menyebabkan mereka pada hari kiamat memikul dosa-dosanya sendiri secara sempurna, dan sebagian dosa-dosa orang yang mereka sesatkan yang tidak mengetahui sedikit pun (bahwa mereka disesatkan). Ingatlah, alangkah buruknya (dosa) yang mereka pikul itu.

26. Sungguh, orang-orang yang sebelum mereka telah mengadakan tipu daya, maka Allah menghancurkan rumah-rumah mereka mulai dari pondasinya, lalu atap (rumah itu) jatuh menimpa mereka dari atas, dan siksa itu datang kepada mereka dari arah yang tidak mereka sadari.

27. Kemudian Allah menghinakan mereka pada hari kiamat, dan berfirman, "Di manakah sekutu-sekutu-Ku itu yang (karena membelanya) kamu selalu memusuhi mereka (nabi-nabi dan orang yang beriman)?" Orang-orang yang diberi ilmu berkata;⁴⁵⁰ "Sesungguhnya kehinaan dan azab pada hari ini ditimpakan kepada orang yang kafir."

28. (yaitu) orang yang dicabut nyawanya oleh para malaikat dalam keadaan (berbuat) zalim kepada diri sendiri, lalu mereka menyerahkan diri (sambil berkata), "Kami tidak pernah mengerjakan sesuatu kejahatan pun." (Malaikat menjawab), "Pernah! Sesungguhnya Allah Maha Mengetahui apa yang telah kamu kerjakan."

29. Maka masukilah pintu-pintu neraka Jahanam, kamu kekal di dalamnya. Pasti itu seburuk-buruk tempat orang yang menyombongkan diri.

30. Dan kemudian dikatakan kepada orang yang bertakwa, "Apakah yang telah diturunkan oleh Tuhanmu?" Mereka menjawab, "Kebaikan." Bagi orang yang berbuat baik di dunia ini mendapat (balasan) yang baik. Dan sesungguhnya negeri akhirat pasti lebih baik. Dan itulah sebaik-baik tempat bagi orang yang bertakwa,

31. (yaitu) surga-surga 'Adn yang mereka masuki, mengalir di bawahnya sungai-sungai, di dalam (surga) itu mereka mendapat segala apa yang diinginkan. Demikianlah Allah memberi balasan kepada orang yang bertakwa,

32. (yaitu) orang yang ketika diwafatkan oleh para malaikat dalam keadaan baik,⁴⁵¹ mereka (para malaikat) mengatakan (kepada mereka), "Salamun 'alaikum, masuklah ke dalam surga karena apa yang telah kamu kerjakan."

33. Tidak ada yang ditunggu mereka (orang kafir) selain datangnya para malaikat kepada mereka⁴⁵² atau datangnya perintah Tuhanmu.⁴⁵³ Demikianlah yang telah diperbuat oleh orang-orang (kafir) sebelum mereka. Allah tidak menzalimi mereka, justru merekalah yang (selalu) menzalimi diri mereka sendiri.

34. Maka mereka ditimpa azab (akibat) perbuatan mereka dan diliputi oleh azab yang dulu selalu mereka perolok-dolokkan.

450. Para malaikat, nabi-nabi, dan orang mukmin.

451. Wafat dalam keadaan suci dari kekafiran dan kemaksiatan, atau dapat juga berarti mereka mati dalam keadaan senang karena ada berita gembira dari malaikat bahwa mereka akan masuk surga.

452. Yakni kedatangan malaikat untuk mencabut nyawa mereka.

453. Yakni kedatangan azab dari Allah untuk memusnahkan mereka.

ثُمَّ يَوْمَ الْقِيَمَةِ يُخْزِيهِمْ وَيَقُولُ اِنَّ شُرَكَّاءَ الَّذِينَ
orang-2 sekutu-sekutu-Ku di dan Dia Dia menghi- kiamat pada kemu-
yang yang mana berfirman nakan mereka hari dian-

كُنْتُمْ تُشَاقِقُونَ فِيهِمْ قَالَ الَّذِينَ اَوْتُوا الْعِلْمَ اِنَّ الْخِزْيَ
kehi- sesung- ilmu mereka orang-2 ber- pada (kalian) memusuhi/ adalah
naan-guhnya nanya diberi yang kala mereka menentang kalian

الْيَوْمَ وَالسَّوْءَ عَلَى الْكَافِرِينَ ﴿٢٧﴾ الَّذِينَ تَتَوَفَّيْهُمْ الْمَلَائِكَةُ
malaikat mematikan orang-2 orang-orang atas dan kejelek- hari
mereka yang yang kafir ini

ظَالِمِيْ اَنْفُسِهِمْ ۖ فَالْقَوْمَ السَّلَامَ مَا كُنَّا نَعْمَلُ مِنْ سَوْءٍۭ بَلٰى
ya/ keja- dari (kami) ada tidak penye- lalu mereka diri mereka dalam keada-
benar-batan kerjakan an kami rahan diri menyebarkan sendiri an menzalimi

اِنَّ اللّٰهَ عَلِيْمٌۢ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ﴿٢٨﴾ فَادْخُلُوْا اَبْوَابَ جَهَنَّمَ
neraka pintu- maka kalian adalah dengan Maha Allah sung-
Jahanam pintu masukilah 28 kejakan kalian apa Mengetahui guh

خٰلِدِيْنَ فِيْهَا ۖ فَلَيْسَ مَثْوٰى الْمُتَكَبِّرِيْنَ ﴿٢٩﴾ وَقِيلَ
dan di- orang-orang tempat maka di da- mereka
katakan yang sombong yang sangat buruk lamnya kekal

لِلَّذِيْنَ اتَّقَوْا مَا اَنْزَلَ رَبُّكُمْ ۖ قَالُوْا خَيْرًاۙ لِلَّذِيْنَ اَحْسَنُوْا فِيْ
pa- berbuat bagi orang- ke- mereka Tuhan telah menu- apa mereka kepada
da-baikn baikn yang-baikn berkata kalian runkan yang bertakwa orang-2 yang

هٰذِهِ الدُّنْيَا حَسَنَةٌ ۗ وَلَدَارُ الْاٰخِرَةِ خَيْرٌۭ وَلَنِعَمَ دَارُ الْمُتَّقِيْنَ
orang-2 yang perkam- dan lebih akhirat dan sungguh baik/ dunia ini
bertakwa-pungunn baikn baikn kampung kebaikan ini

﴿٣٠﴾ جَنَّتْ عَدْنٌ يَدْخُلُوْنَهَا تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهَارُ لَهُمْ فِيْهَا
di da- bagi sungai bawah dari mengalir mereka masuk 'Adn surga 30
lamnya mereka-sungai nyanya mengali ke dalamnya

مَا يَشَآءُوْنَ ۚ كَذٰلِكَ يَجْزِي اللّٰهُ الْمُتَّقِيْنَ ﴿٣١﴾ الَّذِيْنَ تَوَفَّيْهُمْ
mereka orang-2 orang-orang Allah memberi demikian mereka apa
diwafatkan yang yang bertakwa menbalan balasan menghendaki yang

الْمَلَائِكَةُ طَيِّبِيْنَ ۚ يَقُوْلُوْنَ سَلٰمٌ عَلَيْكُمْ اَدْخُلُوا الْجَنَّةَ بِمَا
disebabkan (ke dalam) masuklah atas sejahtera mereka dalam keadaan malaikat
apa yang surga kalian kalian kalian mengatakan baik/ suci

كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ﴿٣٢﴾ هَلْ يَنْظُرُوْنَ اِلَّا اَنْ تَاْتِيَهُمُ الْمَلَائِكَةُ
malaikat akan datang bah- melain- mereka (apakah) 32 kalian adalah
kepada mereka wa kan menunggu tidaklah kalian kalian

اَوْ يٰٓأَيُّ اَمْرِ رَبِّكَ ۚ كَذٰلِكَ فَعَلَ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ ۚ وَمَا ظَلَمَهُمْ
menzalimi dan sebelum orang-2 ber- demikian Tuhan perin- saya da- atau
mereka tidak mereka yang buat an kamu tah tangkan

اللّٰهُ وَلٰكِنْ كَانُوْا اَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُوْنَ ﴿٣٣﴾ فَاصٰبَهُمْ
maka menim- (mereka) diri mereka adalah akan Allah
pa mereka menzalimi sendiri mereka tetapi

سَيٰٓاتٍۭ مَا عَمِلُوْا وَحَاقَ بِهِمْۭ مَا كَانُوْا يَمْۢهِنُوْنَ ۚ يَسْتَهْزِءُوْنَ ﴿٣٤﴾
(mereka) perolok- dengan mereka apa kepada dan mereka apa kejahatan-
34 olokkan nya yang mereka meliputi perbuat yang kejahatan

وَقَالَ الَّذِينَ أَشْرَكُوا لَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا عَبَدْنَا مِنْ دُونِهِ مِنْ

dari selain dari kami-meng- tidak Allah meng- jika mereka orang-orang dan berkata

شَيْءٍ نَحْنُ وَلَا آبَاؤُنَا وَلَا حَرَمْنَا مِنْ دُونِهِ مِنْ شَيْءٍ كَذَلِكَ

demikian sesuatu dari selain dari kami-meng- dan tidak bapak-2 dan kami sesuatu apa pun

فَعَلَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَهَلْ عَلَى الرُّسُلِ إِلَّا الْبَلْغُ الْمُبِينُ

nyata penyampaian melain- para rasul atas maka tidaklah sebelum mereka orang-orang yang perbuatan

وَلَقَدْ بَعَثْنَا فِي كُلِّ أُمَّةٍ رَسُولًا أَنْ يَعْبُدُوا اللَّهَ

Allah sembah-lah bahwa seorang rasul umat tiap-tiap dalam Kami telah mengutus dan sungguh 35

وَأَجْتَنِبُوا الطَّاغُوتَ فَمِنْهُمْ مَنْ هَدَى اللَّهُ وَمِنْهُمْ مَنْ

orang yang dan di antara mereka Allah mendapat petunjuk orang yang maka di antara mereka Tagut dan jauhilah

حَقَّتْ عَلَيْهِ الضَّلَالَةُ فَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَانظُرُوا كَيْفَ

bagaimana maka/lahu perhatikan muka bumi di maka berjalanlah kalian kesesatan atas-nya berbak/pasti

كَانَ عَاقِبَةُ الْمُكَذِّبِينَ ﴿٣٦﴾ إِنَّ تَحَرُّصَ عَلَى هُدَاهُمْ

petunjuk mereka atas kamu sangat mengharapkan jika 36 orang-orang yang berdusta akibat/kesudahan adalah

فَإِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي مَنْ يُضِلُّ وَمَا لَهُمْ مِنْ نَاصِرِينَ ﴿٣٧﴾

para penolong dari ada bagi mereka dan tidak ada Dia sesatkan orang yang memberi petunjuk tidak Allah maka sungguh

وَأَقْسَمُوا بِاللَّهِ جَهْدَ أَيْمَانِهِمْ لَا يَبْعَثُ اللَّهُ مَنْ يَمُوتُ بَلَى

bahkan mati orang yang Allah membangkitkan tidak sumpah mereka sungguh-sungguh dengan nama Allah dan mereka bersumpah

وَعَدًا عَلَيْهِ حَقًّا وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٣٨﴾

mengetahui tidak manusia kebanyakan akan tetapi benar atas-nya janji 38

لِبَيْنَ لَهُمُ الَّذِي يُخْتَلَفُونَ فِيهِ وَلَيَعْلَمَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَنَّهُمْ

bahwa (mereka) orang-orang yang dan agar mengetahui di dalamnya mereka perselisihkan yang kepada karena Dia akan jelaskan

كَانُوا كَاذِبِينَ ﴿٣٩﴾ إِنَّمَا قَوْلُنَا لِشَيْءٍ إِذَا أَرَدْنَاهُ أَنْ نَقُولَ

Kami katakan untuk Kami meng- apa-bila terhadap sesuatu firman Kami sungguh hanyalah 39 orang-orang yang berdusta adalah mereka

لَهُ كُنْ فَيَكُونُ ﴿٤٠﴾ وَالَّذِينَ هَاجَرُوا فِي اللَّهِ مِنْ بَعْدِ مَا ظَلَمُوا

mereka dizalimi apa yang sesudah Allah karena mereka berhijrah dan orang-orang yang 40 maka jadilah ia jadilah kepadanya

لَنَبْؤَنَّهُمْ فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَلَا جُزْ الْأُخْرَىٰ أَكْبَرُ لَوْ كَانُوا

adalah jika lebih besar akhirat dan sungguh pahala baik/kebajikan dunia di pasti Kami tempatkan mereka

يَعْلَمُونَ ﴿٤١﴾ الَّذِينَ صَبَرُوا وَعَلَىٰ رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ ﴿٤٢﴾

41 (mereka) mengetahui orang-2 yang (mereka) bersabar dan atas/kepada Tuhan mereka 42 mereka bertawakal

35. Dan orang musyrik berkata, "Jika Allah menghendaki, niscaya kami tidak akan menyembah sesuatu apa pun selain Dia, baik kami maupun bapak-bapak kami, dan tidak (pula) kami mengharamkan sesuatu pun tanpa (izin)-Nya." Demikianlah yang diperbuat oleh orang sebelum mereka. Bukankah kewajiban para rasul hanya menyampaikan (amanat Allah) dengan jelas.

36. Dan sungguh, Kami telah mengutus seorang rasul untuk setiap umat (untuk menyerukan), "Sembahlah Allah, dan jauhilah Tagut", kemudian di antara mereka ada yang diberi petunjuk oleh Allah dan ada pula yang tetap dalam kesesatan. Maka berjalanlah kamu di bumi dan perhatikanlah bagaimana kesudahan orang yang mendustakan (rasul-rasul).

37. Jika engkau (Muhammad) sangat mengharapkan agar mereka mendapat petunjuk, maka sesungguhnya Allah tidak akan memberi petunjuk kepada orang yang disesatkan-Nya, dan mereka tidak mempunyai penolong.

38. Dan mereka bersumpah dengan (nama) Allah dengan sumpah yang sungguh-sungguh, "Allah tidak akan membangkitkan orang yang mati." Tidak demikian (pasti Allah akan membangkitkannya), sebagai suatu janji yang benar dari-Nya, tetapi kebanyakan manusia tidak mengetahui.

39. agar Dia menjelaskan kepada mereka apa yang mereka perselisihkan itu, dan agar orang kafir itu mengetahui bahwa mereka adalah orang yang berdusta.

40. Sesungguhnya firman Kami terhadap sesuatu apabila Kami menghendakinya, Kami hanya mengatakan kepadanya, "Jadilah!" Maka jadilah sesuatu itu.

41. Dan orang yang berhijrah karena Allah setelah mereka dizalimi, pasti Kami akan memberikan tempat yang baik kepada mereka di dunia. Dan pahala di akhirat pasti lebih besar, sekiranya mereka mengetahui.

42. (yaitu) orang yang sabar dan hanya kepada Tuhan mereka bertawakal.

43. Dan Kami tidak mengutus sebelum engkau (Muhammad), melainkan orang laki-laki yang Kami beri wahyu kepada mereka; maka bertanyalah kepada orang yang mempunyai pengetahuan⁴⁵⁴ jika kamu tidak mengetahui,

44. (mereka Kami utus) dengan membawa keterangan-keterangan (mukjizat) dan kitab-kitab. Dan Kami turunkan Az-Zikr (Al-Qur'an) kepadamu, agar engkau menerangkan kepada manusia apa yang telah diturunkan kepada mereka⁴⁵⁵ dan agar mereka memikirkan,

45. Maka apakah orang yang membuat tipu daya yang jahat itu, merasa aman (dari bencana) dibenamkannya bumi oleh Allah bersama mereka, atau (terhadap) datangnya siksa kepada mereka dari arah yang tidak mereka sadari,

46. atau Allah mengazab mereka pada waktu mereka dalam perjalanan; sehingga mereka tidak berdaya menolak (azab itu),

47. atau Allah mengazab mereka dengan berangsur-angsur (sampai binasa).⁴⁵⁶ Maka sungguh, Tuhanmu Maha Pengasih, Maha Penyayang.

48. Dan apakah mereka tidak memperhatikan suatu benda yang diciptakan Allah, bayang-bayangnya berbolak-balik ke kanan dan ke kiri, dalam keadaan sujud kepada Allah, dan mereka (bersikap) rendah hati.

49. Dan segala apa yang ada di langit dan apa yang ada di bumi hanya bersujud kepada Allah yaitu semua makhluk bergerak (bemyawa) dan (juga) para malaikat, dan mereka (malaikat) tidak menyombongkan diri.

50. Mereka takut kepada Tuhan yang (berkuasa) di atas mereka dan melaksanakan apa yang diperintahkan (kepada mereka).

51. Dan Allah berfirman, "Janganlah kamu menyembah dua tuhan; hanyalah Dia Tuhan Yang Maha Esa, Maka hendaklah kepada-Ku saja kamu takut."

52. Dan milik-Nya meliputi segala apa yang ada di langit dan di bumi, dan kepada-Nyalah (ibadah dan) ketaatan selamanya. Mengapa kamu takut kepada selain Allah?

53. Dan segala nikmat yang ada padamu (datangnya) dari Allah, kemudian apabila kamu ditimpa kesengsaraan, maka kepada-Nyalah kamu meminta pertolongan.

54. Kemudian apabila Dia telah menghilangkan bencana dari kamu, malah sebagian kamu mempersekutukan Tuhan dengan (yang lain),

454. Yakni orang yang mempunyai pengetahuan tentang nabi dan kitab-kitab.

455. Yakni perintah, larangan, aturan dan lain-lain yang terdapat dalam Al-Qur'an.

456. Menurut sebagian mufasir, takhawuf berarti dalam keadaan takut.

وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ إِلَّا رِجَالًا نُوْحِيْ اِلَيْهِمْ فَتَسْأَلُوْا اَهْلَ

ahli maka ta-nyakanlah kepada mereka Kami beri wahyu orang laki-laki ke-cuali sebelum kamu Kami dan tidak

الذِّكْرِ اِنْ كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُوْنَ ٤٣ بِالْبَيِّنَاتِ وَالزُّبُرِ ۖ وَارْسَلْنَا اِلَيْكَ

kepada dan Kami dengan dengan keterangan-2 43 (kalian) me- tidak kalian jika zikir/ ulama

الذِّكْرَ لَتَبَيِّنَ لِلنَّاسِ مَا نُزِّلَ اِلَيْهِمْ وَلَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُوْنَ

(mereka) dan agar kepada telah apa kepada agar kamu peringatan (Al-Qur'an)

اَفَاَمِنَ الَّذِينَ مَكَرُوا السَّيِّئَاتِ اَنْ يَّخْسِفَ اِلَهُهُمُ الْاَرْضُ

bumi dengan Allah akan mem-bah-wa kejahatan membuat orang-2 maka apakah 44

اَوْ يَأْتِيَهُمُ الْعَذَابُ مِنْ حَيْثُ لَا يَشْعُرُوْنَ ٤٥ اَوْ يَأْخُذْهُمْ

Dia menga- atau 45 mereka menyadari tidak arah yang dari azab datang kepa- atau

فِي ثَقَلِيْهِمْ فَمَا هُمْ بِمُعْجِزِيْنَ ٤٦ اَوْ يَأْخُذْهُمْ عَلَى تَخَوُّفٍ ۖ فَاَنْ

maka keadaan atas Dia menga- atau 46 menolak/ me- maka perjalanan da- lam

رَبِّكُمْ لَرِئُوْفٌ رَّحِيْمٌ ٤٧ اَوَلَمْ يَرَوْا اِلَى مَا خَلَقَ اللّٰهُ مِنْ شَيْءٍ

se- dari Allah telah men- apa kepa- mereka apakah Maha sungguh Maha Tuhan

يَتَفَيَّوْا ظِلُّهُ عَنِ الْيَمِيْنِ وَالشَّمَالِ ۚ سَجْدًا لِلّٰهِ وَهُمْ دَاخِرُوْنَ

orang-2 yang dan kepada bersujud/ dan kiri kanan dari naungan- condong/ berteduh

وَلِلّٰهِ يَسْجُدُ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ مِنْ دَابَّةٍ

mahluk dari bumi di dan apa yang langit di apa yang bersujud dan kepa- 48

وَالْمَلٰٓئِكَةُ وَهُمْ لَا يَسْتَكْبِرُوْنَ ٤٩ يَخَافُوْنَ رَبَّهُمْ مِنْ فَوْقِهِمْ

atas mereka dari Tuhan mereka mereka takut 49 mereka menyom- bongan diri tidak dan/ sedang mereka dan para malaikat

وَيَفْعَلُوْنَ مَا يُؤْمَرُوْنَ ٥٠ وَقَالَ اللّٰهُ لَا تَتَّخِذُوْا اِلٰهِيْنَ

dua tuhan kalian mengambil ja- nian Allah dan ber- firman 50 (mereka) dipe- rintahkan apa yang dan mereka mengerjakan

اِثْنَيْنِ ۚ اِنَّمَا هُوَ اِلٰهُ وَّاحِدٌ ۖ فَاِتٰى فَاَرٰهُمْ يَخْشَوْنَ ٥١ وَلَهُ مَا فِي السَّمٰوٰتِ

langit di apa dan ba- gi-Nya 51 hendaknya kalian takut maka ke- pada-Ku yang satu Tuhan Dia sungguh dua

وَالْاَرْضِ وَلَهُ الدِّيْنُ وَاَصْبٰٓءًا اَفْغَيْرَ اللّٰهِ تَتَّقُوْنَ ٥٢ وَمَا يَكُنْ مِنْ

dari pada dan apa yang 52 kalian Allah apakah selama-la- manya/ tetap agama/ ketaatan dan un- tuk-Nya dan di bumi

نِعْمَةٍ ۖ فَمِنْ اِلٰهِ ثُمَّ اِذَا مَسَّكُمْ الضَّرُّ فَالْيَهِ ۖ يَجْتَرُّوْنَ ٥٣ ثُمَّ

kemu- 53 kalian minta tolong maka ke- pada-Nya bahaya menimpa kalian apa-bila kemu- dian Allah maka dari nikmat

اِذَا كُشِفَ الضَّرُّ عَنْكُمْ ۖ اِذَا فَرِيقٌ مِّنْكُمْ بِرَبِّهِمْ يُشْرِكُوْنَ ٥٤

54 mereka me- nyekutukan dengan Tu- han mereka di antara kalian sego- longan tiba-tiba dari kalian bahaya Dia telah menghilangkan apa-bila

لِيَكْفُرُوا بِمَا آتَيْنَهُمْ ۖ فَتَمَتَّعُوا ۖ فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ ﴿٥٥﴾ وَيَجْعَلُونَ

dan mereka menjadikan 55 kalian akan mengetahui maka kelas maka berse- Kami telah beri- dengan karena me-
mengetahui neng-2 kalian kan pada mereka apa reka ingkari

لِمَا لَا يَعْلَمُونَ نَصِيبًا مِّمَّا رَزَقْنَاهُمْ ۚ تَاللَّهِ لَتُشْلَنَّ عَنْمَا كُنتُمْ

adalah dari/ren- sungguh kahani demi Kami telah rezeki- dari apa bagian mereka ti- untuk
kalian tang apa akan ditanya Allah kan pada mereka yang yang mengetahui dak apa yang

تَقَرُّونَ ﴿٥٦﴾ وَيَجْعَلُونَ لِلَّهِ الْبَنَاتِ سُبْحَنَهُ وَلَهُمْ مَا يَشْتَهُونَ

mereka sukai apa dan bagi Maha- anak-anak bagi dan mereka (kalian) ada-
sukai yang mereka Mahasuci Dia perempuan Allah merjadian 56 adadkan

وَإِذَا بُشِّرَ أَحَدُهُمْ بِالْأُنْثَىٰ ۖ ظَلَّ وَجْهُهُ مُسْوَدًّا ۖ وَهُوَ كَظِيمٌ ﴿٥٧﴾

sangat dan menghitam/ mukanya jadilah dengan anak seseorang dika- dan a-
marah dia suram suram perempuan dari mereka barkan pabila 57

يَتَوَارَىٰ مِنَ الْقَوْمِ مِنْ سُوءِ مَا بُشِّرَ بِهِ ۚ أَيُمْسِكُهُ عَلَىٰ هُونٍ ﴿٥٨﴾

kehinaan atas/ apakah ia akan dengan dika- apa kebu- dari kaum dari ia menyem-
dengan memeliharanya nya barkan yang rukan bunyikan diri 58

أَمْ يَدُسُّهُ فِي التُّرَابِ ۖ أَلَا سَاءَ مَا يَحْكُمُونَ ﴿٥٩﴾ لِلَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ

mereka tidak bagi orang- mereka apa alangkah ingat- tanah da- ia mengu- atau-
beriman orang yang 59 tetapkan yang buruknya lah lam burkannya kah

بِالْآخِرَةِ ۖ مَثَلُ الْسَّوءِ ۖ وَلِلَّهِ الْمَثَلُ الْأَعْلَىٰ ۚ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿٦٠﴾

Maha- Maha- dan tinggi perumpa- dan bagi buruk perumpa- terhadap
bijaksana perkasa Dia Allah maan/sifat-2 Allah maan/ sifat-2 akhirat

وَلَوْ يُؤَاخِذُ اللَّهُ النَّاسَ بِظُلْمِهِمْ مَا تَرَكَ عَلَيْهَا مِنْ دَابَّةٍ وَلَكِنْ

akan makhluk dari atas- Dia me- ti- karena keza- manusia Allah menghukum dan
tetapi melata nya ninggalkan dak liman mereka jikalau 60

يُؤَخِّرُهُمْ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى ۖ فَإِذَا جَاءَ أَجَلُهُمْ لَا يَسْتَأْخِرُونَ

mereka dapat tidak waktu telah maka yang waktu sam- Dia menan-
menundanya mereka mereka datang apabila ditentukan pai gihkan mereka

سَاعَةً وَلَا يَسْتَقْدِمُونَ ﴿٦١﴾ وَيَجْعَلُونَ لِلَّهِ مَا يَكْرَهُونَ

mereka apa bagi dan mereka mereka dapat dan se-
benci yang Allah menjadikan memajukannya tidak saat

وَيَصِفُ السَّبْتَ لَهُمُ الْكَذِبَ ۖ أَتَىٰ لَهُمُ الْحُسْنَىٰ لَا جَرَمَ أَنَّ

bah- dira- ti- ke- bagi bah- kedus- lidah dan meng-
wa- gikan- dak- baikan mereka wa- taan mereka ucapkan

لَهُمُ النَّارُ ۖ وَانْتَهُمْ مُّقَرَّنُونَ ﴿٦٢﴾ تَاللَّهِ لَقَدْ أَرْسَلْنَا إِلَىٰ أُمَمٍ مِّنْ

dari umat- ke- Kami telah sesung- demi orang-2 yang se- dan bahwa neraka bagi
umat-pada mengutus guhnya Allah 62 gera dimasukkan mereka mereka

قَبْلِكَ ۖ فَرَيْنَ لَهُمُ الشَّيْطَانُ أَعْمَالَهُمْ ۖ فَهُوَ وَلِيُّهُمُ الْيَوْمَ وَلَهُمْ

dan bagi hari pemimpin maka dia perbuatan setan bagi lalu sebelum
mereka itu mereka (setan) mereka mereka menghiasi kamu

عَذَابُ الْيَمِّ ﴿٦٣﴾ وَمَا أُنْزِلْنَا عَلَيْكَ الْكِتَابَ إِلَّا لِتُبَيِّنَ لَهُمُ

kepada agar kamu mela- Kitab atas/kepa- Kami me- dan yang azab
mereka menjelaskan- inkannya da kamu nururkan tidak 63 pedih

الَّذِي اخْتَلَفُوا فِيهِ ۖ وَهُدًى وَرَحْمَةً لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿٦٤﴾

64 yang bagi dan dan di dalam mereka per- apa
beriman kaum rahmat petunjuk lamnya selisihkan yang

55. Biarlah mereka mengingkari nikmat yang telah Kami berikan kepada mereka; bersenang-senanglah kamu. Kelak kamu akan mengetahui (akibatnya).

56. Dan mereka menyediakan sebagian dari rezeki yang telah Kami berikan kepada mereka, untuk berhala-berhala yang mereka tidak mengetahui (kekuasaannya). Demi Allah, kamu pasti akan ditanyai tentang apa yang telah kamu adakan.

57. Dan mereka menetapkan anak perempuan bagi Allah.⁴⁵⁷ Mahasuci Dia, sedang untuk mereka sendiri apa yang mereka sukai (anak laki-laki).

58. Padahal apabila seseorang dari mereka diberi kabar dengan (kelahiran) anak perempuan, wajahnya menjadi hitam (merah padam), dan dia sangat marah.

59. Dia bersembunyi dari orang banyak, disebabkan kabar buruk yang disampaikan kepadanya. Apakah dia akan memeliharanya dengan (menanggung) kehinaan atau akan membenarkannya ke dalam tanah (hidup-hidup)? Ingatlah alangkah buruknya (putusan) yang mereka tetapkan itu.

60. Bagi orang-orang yang tidak beriman pada (kehidupan) akhirat, (mempunyai) sifat yang buruk; dan Allah mempunyai sifat yang Mahatinggi. Dan Dia Mahaperkasa, Mahabijaksana.

61. Dan kalau Allah menghukum manusia karena kezalimannya, niscaya tidak akan ada yang ditinggalkan-Nya (di bumi) dari makhluk yang melata sekalipun, tetapi Allah menangguhkan mereka sampai waktu yang sudah ditentukan. Maka apabila ajalnya tiba, mereka tidak dapat meminta penundaan atau percepatan sesaat pun.

62. Dan mereka menetapkan bagi Allah apa yang mereka sendiri membencinya, dan lidah mereka mengucapkan keboghongan, bahwa sesungguhnya (segala) yang baik-baik untuk mereka. Tidaklah diragukan bahwa nerakalah bagi mereka, dan sesungguhnya mereka segera akan dimasukkan (ke dalamnya).

63. Demi Allah, sungguh Kami telah mengutus (rasul-rasul) kepada umat-umat sebelum engkau (Muhammad), tetapi setan menjadikan teras indah bagi mereka perbuatan mereka (yang buruk), sehingga dia (setan) menjadi pemimpin mereka pada hari ini dan mereka akan mendapat azab yang sangat pedih.

64. Dan Kami tidak menurunkan Kitab (Al-Qur'an) ini kepadamu (Muhammad), melainkan agar engkau dapat menjelaskan kepada mereka apa yang mereka perselisihkan itu, serta menjadi petunjuk dan rahmat bagi orang-orang yang beriman.

457. Mereka mengatakan bahwa Allah mempunyai anak perempuan yaitu para malaikat karena mereka sangat benci kepada anak perempuan sebagaimana tersebut dalam ayat berikutnya.

65. Dan Allah menurunkan air (hujan) dari langit dan dengan air itu dihidupkan-Nya bumi yang tadinya sudah mati. Sungguh, pada yang demikian itu benar-benar terdapat tanda-tanda (kebesaran Allah) bagi orang-orang yang mendengarkan (pelajaran).

66. Dan sungguh, pada hewan ternak itu benar-benar terdapat pelajaran bagi kamu. Kami memberimu minum dari apa yang ada dalam perutnya (berupa) susu murni antara kotoran dan darah, yang mudah ditelan bagi orang yang meminumnya.

67. Dan dari buah kurma dan anggur, kamu membuat minuman yang memabukkan dan rezeki yang baik. Sungguh, pada yang demikian itu benar-benar terdapat tanda (kebesaran Allah) bagi orang yang mengerti.

68. Dan Tuhanmu mengilhamkan kepada lebah, "Buatlah sarang di gunung-gunung, di pohon-pohon kayu, dan di tempat-tempat yang dibikin manusia,

69. kemudian makanlah dari segala (macam) buah-buahan lalu tempuhlah jalan Tuhanmu yang telah dimudahkan (bagimu)." Dari perut lebah itu keluar minuman (madu) yang bermacam-macam warnanya, di dalamnya terdapat obat yang menyembuhkan bagi manusia. Sungguh, pada yang demikian itu benar-benar terdapat tanda (kebesaran Allah) bagi orang yang berpikir.

70. Dan Allah telah menciptakan kamu, kemudian mewafatkanmu, di antara kamu ada yang dikembalikan kepada usia yang tua renta (pikun), sehingga dia tidak mengetahui lagi sesuatu yang pernah diketahuinya. Sungguh, Allah Maha Mengetahui, Mahakuasa.

71. Dan Allah melebihkan sebagian kamu atas sebagian yang lain dalam hal rezeki, tetapi orang yang dilebihkan (rezekinya itu) tidak mau memberikan rezekinya kepada para hamba sahaya yang mereka miliki, sehingga mereka sama-sama (merasakan) rezeki itu. Mengapa mereka mengingkari nikmat Allah?

72. Dan Allah menjadikan bagimu pasangan (suami atau istri) dari jenis kamu sendiri dan menjadikan anak dan cucu bagimu dari pasanganmu, serta memberimu rezeki dari yang baik. Mengapa mereka beriman kepada yang batil dan mengingkari nikmat Allah?

وَاللَّهُ أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَحْيَا بِهِ الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِّقَوْمٍ يَسْمَعُونَ ٦٥

yang demikian pa- sung- matinya sesu- bumi dengan- maka Dia air/ langit dari menu- dan Allah dah guh dah nya hidupan hujan runkan Allah

فِي بُطُونِهِمْ مِنْ بَيْنِ فَرْثٍ وَدَمٍ لَبَنًا خَالِصًا سَائِغًا لِلشَّارِبِينَ ٦٦

dari Kami memberi sungguh binatang di bagi dan (mereka) yang bagi terdapat apa yang minuman kalian terdapat pelajaran ternak dalam kalian sungguh 65 mendengarkan kaum tanda-2

وَمِنْ ثَمَرَاتِ النَّخِيلِ وَالْأَعْنَابِ تَتَّخِذُونَ مِنْهُ سَكَرًا وَرِزْقًا ٦٧

dan minuman yang memabukkan dari pa- kalian dan anggur kurma buah-buahan dan dari rezeki

حَسَنًا إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِّقَوْمٍ يَعْقِلُونَ ٦٨

lebah ke- Tuhan dan telah (mereka) bagi sungguh yang pa- sung- yang baik pada kamu mengilhamkan berpikir kaum demikian da guh

أَنَّا أَخَذْنَاهُ مِنَ الْجِبَالِ يَوْمَ تَبَايَعُوا ٦٩

ma- kemu- kanlah dian 68 mereka dan dari pohon dan rumah-2/ gunung- dari ambil/ ben- dan taklah

مِنْ كُلِّ الثَّمَرَاتِ فَاسْلُكِي سُبُلَ رَبِّكِ ذُلُلًا يَخْرُجُ مِنْ بُطُونِهَا شَرَابٌ مُخْتَلِفٌ أَلْوَانُهُ فِيهِ شِفَاءٌ لِّلنَّاسِ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِّقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ ٧٠

perutnya dari keluar meren- Tuhan jalan- lalu berjalanlah/ buah- tiap- dari dari

وَاللَّهُ خَلَقَكُمْ ثُمَّ يَتَوَفَّاكُمْ وَمِنْكُمْ مَنْ يُرَدُّ إِلَىٰ أَرْذَلٍ ٧١

paling kepa- dikem- ada dan di-an- tara kalian Dia mewa- fatkan kalian kemu- telah mencip- dan Allah 69 memikirkan (mereka)

أَلْعُمُرُ لَكُمْ لَا يَعْلَمُ بَعْدَ عِلْمٍ شَيْئًا إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ قَدِيرٌ ٧٢

dan Allah 70 Maha- kuasa Maba Me- ngetahui Allah sesung- sesuatu penge- tahu- ia me- ngetahui ti- dak supaya/ sehingga umur

فَضَّلَ بَعْضَكُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ فِي الرِّزْقِ فَمَا الَّذِي كَفَرُوا بِرَأْدِي ٧٣

dengan me- ngembalikan mereka dilebihkan orang-2 maka rezeki da- sebagian atas sebagian mele- bihkan

رِزْقِهِمْ عَلَىٰ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُمْ فَهُمْ فِيهِ سَوَاءٌ أَفَبِعِزَّةِ اللَّهِ يَجْحَدُونَ ٧٤

maka apakah sama di da- sehingga tangan kanan/hamba sahaya atas rezeki mereka dengan nikmat dalamnya mereka yang mereka miliki

وَجَعَلَ لَكُمْ مِنْ أَزْوَاجِكُمْ بَنِينَ وَحَفَدَةً وَرَزَقَكُمْ مِنْ ٧٥

dari dan Dia mem- beri rezeki kalian dan cucu-cucu anak-2 pasangan kalian dari bagi men- jadikan dan Allah 71 mereka mengingkari Allah

الطَّيِّبَاتِ أَفَبِالْبَاطِلِ يُؤْمِنُونَ وَبِنِعْمَتِ اللَّهِ هُمْ يَكْفُرُونَ ٧٦

maka apakah dengan yang batil mereka beriman dan de- ngan nikmat mereka Allah 72 (mereka) kufur/ mengingkari

وَجَعَلَ لَكُمْ مِنْ أَزْوَاجِكُمْ بَنِينَ وَحَفَدَةً وَرَزَقَكُمْ مِنْ ٧٧

dari dan Dia mem- beri rezeki kalian dan cucu-cucu anak-2 pasangan kalian dari bagi men- jadikan dan Allah 71 mereka mengingkari Allah

الطَّيِّبَاتِ أَفَبِالْبَاطِلِ يُؤْمِنُونَ وَبِنِعْمَتِ اللَّهِ هُمْ يَكْفُرُونَ ٧٨

maka apakah dengan yang batil mereka beriman dan de- ngan nikmat mereka Allah 72 (mereka) kufur/ mengingkari

وَيَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَمْلِكُ لَهُمْ رِزْقًا مِنَ السَّمَوَاتِ
langit dari rezeki kepada memiliki/ tidak apa Allah selain dari dan mereka menyembah mereka

وَالْأَرْضِ شَيْئًا وَلَا يَسْتَطِيعُونَ ﴿٧٣﴾ فَلَا تَضْرِبُوا لِلَّهِ الْأَمْثَالَ
perumpamaan bagi kalian buat/ maka jangan 73 mereka berkuasa dan tidak sedi- kit pun dan bumi

إِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ﴿٧٤﴾ ضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا عَبْدًا
seorang perumpa- Allah mem- buat 74 (kalian) mengetahui ti- dak dan/ se- dang kalian menge- tahu Allah sung- guh

مَمْلُوكًا لَا يَقْدِرُ عَلَى شَيْءٍ وَمَنْ رَزَقْنَاهُ مِنَّا رِزْقًا حَسَنًا
yang baik rezeki dari Kami beri rezeki ia dan orang sesu- atu atas ia ber- kuasa tidak yg dimiliki/ ham- ba sahaya

فَهُوَ يَنْفِقُ مِنْهُ سِرًّا وَجَهْرًا هَلْ يَسْتَوُونَ الْحَمْدُ لِلَّهِ
bagi Allah segala puji mereka sama apakah dan terang- terangan (secara) sebagian meng- maha/ lalu dia

بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٧٥﴾ وَضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا رَجُلَيْنِ
dua orang perum- pamaan Allah dan membuat 75 (mereka) mengetahui tidak keban- ya- kan mereka tetapi

أَحَدُهُمَا أَبْكَمُ لَا يَقْدِرُ عَلَى شَيْءٍ وَهُوَ كَلٌّ عَلَى
atas ber- gantung dan dia sesuatu atas dia ber- kuasa ti- dak bisu salah satu dari keduanya

مَوْلَاهُ أَيْنَمَا يُوَجِّهْهُ لَا يَأْتِ بِخَيْرٍ هَلْ يَسْتَوِي هُوَ وَمَنْ
dan dia sama apa- dengan dia men- tidak menghadap- kan-nya di mana saja tuah- nya

يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَهُوَ عَلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿٧٦﴾ وَلِلَّهِ غَيْبُ
ke- gaiban dan bagi Allah 76 yang lurus jalan atas dan dia dengan adil menyu- ruh

السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا أَمْرُ السَّاعَةِ إِلَّا كَلَمْحِ الْبَصَرِ
penglihat- an mata seperti sekejap melain- kiamat urusan dan ti- daklah dan bumi langit

أَوْ هُوَ أَقْرَبُ إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٧٧﴾ وَاللَّهُ
dan Allah 77 Maha- kuasa sesu- atu segala atas Allah sesungguhnya lebih de- kat (cepat) ia atau

أَخْرَجَكُمْ مِنْ بُطُونِ أُمَّهَاتِكُمْ لَا تَعْلَمُونَ شَيْئًا وَجَعَلَ
dan Dia jadi- kan (berikan) se- suatu kalian me- ngetahui tidak ibu-ibu kalian percut-2 dari mengelu- arkan kalian

لَكُمْ السَّمْعَ وَالْأَبْصَارَ وَالْأَفْئِدَةَ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ
(kalian) bersyukur agar kalian dan hati/ akal dan peng- lihatan pende- ngaran bagi kalian

أَلَمْ يَرَوْا إِلَى الطَّيْرِ مُسَخَّرٍ فِي جَوِّ السَّمَاءِ ﴿٧٨﴾
langit awan di ditundukkan/ dimudahkan burung ke- pada mereka mem- perhatikan tidak- lah 78

مَا يُمْسِكُهُنَّ إِلَّا اللَّهُ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿٧٩﴾
79 (mereka) beriman bagi kaum/ orang-2 yang terdapat tanda-2 yang demikian pada sesungguhnya Allah melain- kan (yang) me- nahannya tidak ada

73. dan mereka menyembah selain Allah, sesuatu yang sama sekali tidak dapat memberikan rezeki kepada mereka, dari langit dan bumi, dan tidak akan sanggup (berbuat apa pun).

74. Maka janganlah kamu mengada-kan sekutu-sekutu bagi Allah. Sungguh, Allah mengetahui, sedang kamu tidak mengetahui.

75. Allah membuat perumpamaan seorang hamba sahaya di bawah kekuasaan orang lain, yang tidak berdaya berbuat sesuatu, dan seorang yang Kami beri rezeki yang baik, lalu dia menginfakkan sebagian rezeki itu secara sembunyi-sembunyi dan secara terang-terangan. Samakah mereka itu? Segala puji hanya bagi Allah, tetapi kebanyakan mereka tidak mengetahui.⁴⁵⁸

76. Dan Allah (juga) membuat perumpamaan, dua orang laki-laki, yang seorang bisu, tidak dapat berbuat sesuatu dan dia menjadi beban penanggungan, ke mana saja dia disuruh (oleh penanggungan itu), dia sama sekali tidak dapat mendatangkan suatu kebaikan. Samakah orang itu dengan orang yang menyuruh berbuat keadilan, dan dia berada di jalan yang lurus?

77. Dan milik Allah (segala) yang tersembunyi di langit dan di bumi. Urusan kejadian kiamat itu, hanya seperti sekejap mata atau lebih cepat (lagi). Sesungguhnya Allah Mahakuasa atas segala sesuatu.

78. Dan Allah mengeluarkan kamu dari perut ibumu dalam keadaan tidak mengetahui sesuatu pun, dan Dia memberimu pendengaran, penglihatan, dan hati nurani, agar kamu bersyukur.

79. Tidakkah mereka memperhatikan burung-burung yang dapat terbang di angkasa dengan mudah. Tidak ada yang menahannya selain Allah. Sungguh, pada yang demikian itu benar-benar terdapat tanda-tanda (kebesaran Allah) bagi orang-orang yang beriman.

458. Maksud dari perumpamaan ini ialah untuk membantah orang musyrik yang menyamakan Allah yang memberi rezeki dengan berhala-berhala yang tidak berdaya.

80. Dan Allah menjadikan rumah-rumah bagimu sebagai tempat tinggal dan Dia menjadikan bagimu rumah-rumah (kemah-kemah) dari kulit hewan ternak yang kamu merasa ringan (membawa)nya pada waktu kamu bepergian dan pada waktu kamu bermukim dan (dijadikan-Nya pula) dari bulu domba, bulu unta, dan bulu kambing, alat-alat rumah tangga dan kesenangan sampai waktu (tertentu).

81. Dan Allah menjadikan tempat ber-naung bagimu dari apa yang telah Dia ciptakan, Dia menjadikan bagimu tempat-tempat tinggal di gunung-gunung, dan Dia menjadikan pakaian bagimu yang memelihara kamu dari panas dan pakaian (baju besi) yang memelihara kamu dalam peperangan. Demikian Allah menyempurnakan nikmat-Nya kepadamu agar kamu berserah diri (kepada-Nya).

82. Maka jika mereka berpaling, maka ketahuilah kewajiban yang dibebankan atasmu (Muhammad) hanyalah menyampaikan (amanat Allah) dengan terang.⁴⁵⁹

83. Mereka mengetahui nikmat Allah, kemudian mereka mengingkarinya dan kebanyakan mereka adalah orang yang ingkar kepada Allah.

84. Dan (ingatlah) pada hari (ketika) Kami bangkitkan seorang saksi (rasul) dari setiap umat, kemudian tidak diizinkan kepada orang yang kafir (untuk membela diri) dan tidak (pula) dibolehkan memohon ampunan.

85. Dan apabila orang zalim telah menyaksikan azab, maka mereka tidak mendapat keringanan dan tidak (pula) diberi penangguhan.

86. Dan apabila orang yang mempersekutukan (Allah) melihat sekutu-sekutu mereka,⁴⁶⁰ mereka berkata, "Ya Tuhan kami, mereka inilah sekutu-sekutu kami yang dahulu kami sembah selain Engkau." Lalu sekutu mereka menyatakan kepada mereka, "Kamu benar-benar pendusta."

87. Dan pada hari itu mereka menyatakan tunduk kepada Allah dan lenyaplah segala yang mereka ada-adakan.⁴⁶¹

459. Maksudnya Nabi Muhammad saw. tidak dapat memberi taufik dan hidayah kepada seseorang sehingga dia beriman.

460. Yang dimaksud dengan sekutu ialah apa yang mereka sembah selain Allah atau setan yang menganjurkan mereka menyembah berhala.

461. Kepercayaan, bahwa Allah mempunyai sekutu dan sekutu itu dapat memberi syafaat kepada mereka di samping Allah swt.

وَاللَّهُ جَعَلَ لَكُمْ مِّنْ بُيُوتِكُمْ سَكَنًا وَجَعَلَ لَكُمْ مِّنْ جُلُودِ

kulit dari bagi kalian dan Dia menjadikan tempat tinggal rumah-rumah kalian dari bagi kalian menja-dikan dan Allah

الْأَنْعَامِ بُيُوتًا تَسْتَخِفُّونَهَا يَوْمَ ظَعْنِكُمْ وَيَوْمَ إِقَامَتِكُمْ

berhenti kalian dan hari/pada waktu perjalanan kalian pada waktu kalian merasa ringannya rumah-rumah binatang ternak

وَمِنْ أَصْوَابِهَا وَأَوْبَارِهَا وَأَشْعَارِهَا أَثَاثًا وَمَتَاعًا إِلَىٰ حِينٍ

waktu sam-pai dan kesenang-an (perhiasan) perkakas ru-mah tangga dan rambutnya (bulu kambing) dan bulu-bulu-nya (bulu unta) bulu-bulunya (bulu domba) dan dari

وَاللَّهُ جَعَلَ لَكُمْ مِمَّا خَلَقَ ظِلَالًا وَجَعَلَ لَكُمْ

bagi kalian dan Dia jadikan naungan/teni-pat berteduh Dia ciptakan dari apa yang bagi kalian menja-dikan dan Allah 80

مِّنَ الْجِبَالِ أَكْنَانًا وَجَعَلَ لَكُمْ سَرَابِيلَ تَقِيَّكُمْ

melindungi kalian pakaian bagi kalian dan Dia jadikan tempat tinggal gunung-gunung dari

الْحَرِّ وَسَرَابِيلَ تَقِيَّكُمْ بِأَسْكُمْ كَذَلِكَ يُتِمُّ نِعْمَتَهُ

nikmat-Nya Dia menyem-purnakan demi-kianlah (dalam) pe-perangan kalian melindungi/me-melihara kalian dan pakaian (dari) panas

عَلَيْكُمْ لَعَلَّكُمْ تُسْلِمُونَ ٨١ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَإِنَّمَا عَلَيْكَ

atasmu maka sungguh hanyalah mereka berpaling maka jika 81 kalian berserah diri agar kalian atas kalian

الْبَلْغُ الْمُبِينُ ٨٢ يَعْرِفُونَ نِعْمَتَ اللَّهِ ثُمَّ يَنْكِرُونَهَا

mereka meng-ingkarinya kemu-dian Allah nikmat mereka me-ngetahui 82 yang nyata penyam-paian

وَكَثَرَهُمْ ٨٣ الْكَافِرُونَ وَيَوْمَ نَبْعَثُ مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ

umat tiap-tiap dari Kami mem-bangkitkan dan pada hari 83 orang-orang yang kafir dan kebanyakan mereka

شَهِيدًا ثُمَّ لَا يُؤْذَنُ لِلَّذِينَ كَفَرُوا وَلَا هُمْ يُسْتَعْتَبُونَ

mereka diboleh-kan minta maaf me-reka dan tidak mereka kafir bagi orang-orang diizinkan tidak kemu-dian seorang saksi

وَإِذَا رَأَى الَّذِينَ ظَلَمُوا الْعَذَابَ فَلَا يُخَفِّفُ عَنْهُمْ وَلَا هُمْ

mereka dan tidak dari mereka diringan-kan maka tidak azab mereka zalim orang-2 yang menyak-sikan dan ketika 84

يَنْظُرُونَ ٨٥ وَإِذَا رَأَى الَّذِينَ أَشْرَكُوا شُرَكَاءَهُمْ

sekutu-sekutu mereka (mereka) menyekutukan orang-orang yang me-lihat dan ketika 85 (mereka) di-beri tangguh

قَالُوا رَبَّنَا هَؤُلَاءِ شُرَكَائُنَا الَّذِينَ كُنَّا نَدْعُوا مِنْ دُونِكَ

selain Engkau dari kami menyeru/ adalah orang-2 yang sekutu-se-kutu kami mereka Tuhan kami mereka berkata

فَالْقُوا إِلَيْهِمُ الْقَوْلَ إِنَّكُمْ لَكَاذِبُونَ ٨٦ وَالْقُوا

dan mereka menyatakan 86 sungguh orang-orang pendusta sesungguhnya kalian per-kataan kepada mereka maka mere-ka sampaikan

إِلَى اللَّهِ يَوْمَئِذٍ السَّلَامُ وَضَلَّ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَفْتَرُونَ ٨٧

(mereka) ada-adakan mereka apa yang dari mereka dan hilang tunduk pada hari itu Allah ke-pada

الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ زِدْنَاهُمْ عَذَابًا فَوْقَ
di atas siksaan Kami tambahkan Allah jalan dari dan mereka meng- kafir orang-orang
kepada mereka kepada mereka halang-halangi yang

الْعَذَابِ يَمَّا كَانُوا يُفْسِدُونَ ﴿٨٨﴾ وَيَوْمَ نَبْعَثُ فِي كُلِّ
tiap-tiap pada Kami mem- dan pada hari 88 membuat disebabkan siksa
bangkitkan

أُمَّةٍ شَهِيدًا عَلَيْهِمْ مِّنْ أَنْفُسِهِمْ وَجِئْنَا بِكَ شَهِيدًا عَلَى
atas menjadi dengan- dan Kami datang dari atas mereka seorang saksi umat
saksi

هَؤُلَاءِ وَنَزَّلْنَا عَلَيْكَ الْكِتَابَ تِبْيَانًا لِّكُلِّ شَيْءٍ وَهُدًى
dan Kami turunkan atas kamu dan Kami turunkan mereka itu
petunjuk se-suat

وَرَحْمَةً وَبُشْرَىٰ لِلْمُسْلِمِينَ ﴿٨٩﴾ إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ
dengan keadilan (Dia) menyuruh Allah sesungguhnya 89 bagi orang-orang dan kabar gembira dan rahmat
yang berserah diri

وَالْإِحْسَانَ وَإِنَّا بِذِي الْقُرْبَىٰ وَنَهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ
perbuatan keji dari dan (Dia) melarang hubungan kerabat yang punya dan memberikan (bantuan) dan kebaikan
dan

وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُم لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ
ingat/ kalian mengerti agar kalian Dia meng- dan ke- dan mungkar
ajar kalian durhakaan

﴿٩٠﴾ وَأَوْفُوا بِعَهْدِ اللَّهِ إِذَا عَاهَدْتُمْ وَلَا تَنْقُضُوا الْأَيْمَانَ
sumpah-sumpah kalian rusak/ dan kalian berjanji apa-bila Allah dengan janji dan tepati- lah (kalian) 90
langgar jangan

بَعْدَ تَوْكِيدِهَا وَقَدْ جَعَلْتُمُ اللَّهَ عَلَيْكُمْ كَفِيلًا إِنَّ
sesung- jaminan atas Allah kalian telah dan sesung- peneguhannya se-
guhnya kalian menjadikan guhnya sudah

اللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَفْعَلُونَ ﴿٩١﴾ وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِي نَقَضَتْ
merusak/ seperti orang kalian dan ja- 91 kalian kerjakan apa yang (Dia) me- Allah
mengurai (perempuan) yang nganilah ngeta

غَزَلَهَا مِنْ بَعْدِ قُوَّةٍ أَنْكَاثًا تَتَخَذُونَ آيْمَانَكُمْ دَخَلًا
tipu-daya sumpah kalian menjadikan tenunan/ kuat se- dari benang-
pintalannya sudah nya

بَيْنَكُمْ أَنْ تَكُونَ أُمَّةٌ هِيَ أَرْبَىٰ مِنْ أُمَّةٍ إِنَّمَا يَبْلُوكُمُ
menguji kalian sungguh golongan dari lebih ia suatu umat/ ada bah- di antara
kalian hanyalah (yang lain) banyak golongan golongan wa kalian

اللَّهُ بِهِ ۖ وَلَيَبْيِّنَنَّ لَكُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ مَا كُنْتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ ﴿٩٢﴾
92 (kalian) perselisihkan di dalam- kalian apa kiamat pada kepada dan sungguh Dia dengan Allah
nya adalah yang hari kalian akan jelaskan (hal itu)

وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَجَعَلَكُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً وَلَكِنْ يُضِلُّ مَنْ
siapa Dia menye- akan yang satu umat niscaya Dia men- Allah meng- dan
yang satkan tetapi yang umad jadikan kalian hendaki kalau

بِشَاءٍ وَيَهْدِي مَنْ يَشَاءُ ۚ وَلَتُسْأَلُنَّ عَمَّا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٩٣﴾
93 (kalian) kerjakan adalah dari / ten- dan sungguh ka- Dia ke- siapa dan Dia mem- Dia ke-
yang ang apa yang hian akan ditanya hendaki yang beri petunjuk hendaki

88. Orang yang kafir dan menghalangi (manusia) dari jalan Allah, Kami tambahkan kepada mereka siksaan demi siksaan disebabkan mereka selalu berbuat kerusakan.

89. Dan (ingatlah) pada hari (ketika) Kami bangkitkan pada setiap umat seorang saksi atas mereka dari mereka sendiri, dan Kami datangkan engkau (Muhammad) menjadi saksi atas mereka. Dan Kami turunkan Kitab (Al-Qur'an) kepadamu untuk menjelaskan segala sesuatu, sebagai petunjuk, serta rahmat dan kabar gembira bagi orang yang berserah diri (muslim).

90. Sesungguhnya Allah menyuruh (kamu) berlaku adil dan berbuat kebajikan, memberi bantuan kepada kerabat, dan Dia melarang (melakukan) perbuatan keji, kemungkaran, dan permusuhan. Dia memberi pengajaran kepadamu agar kamu dapat mengambil pelajaran.

91. Dan tepatilah janji dengan Allah apabila kamu berjanji dan janganlah kamu melanggar sumpah setelah diikrarkan, sedang kamu telah menjadikan Allah sebagai saksi (terhadap sumpah itu). Sesungguhnya Allah mengetahui apa yang kamu perbuat.

92. Dan janganlah kamu seperti seorang perempuan yang menguraikan benangnya yang sudah dipintal dengan kuat, menjadi cerai berai kembali. Kamu menjadikan sumpah (perjanjian)mu sebagai alat penipu di antaramu, disebabkan adanya satu golongan yang lebih banyak jumlahnya dari golongan yang lain.⁴⁶² Allah hanya menguji kamu dengan hal itu, dan pasti pada hari kiamat akan dijelaskan-Nya kepadamu apa yang dahulu kamu perselisihkan itu.

93. Dan jika Allah menghendaki niscaya Dia menjadikan kamu satu umat (saja), tetapi Dia menyesatkan siapa yang Dia kehendaki dan memberi petunjuk kepada siapa yang Dia kehendaki. Tetapi kamu pasti akan ditanya tentang apa yang telah kamu kerjakan.

462. Kaum muslimin yang jumlahnya masih sedikit itu telah mengadakan perjanjian yang kuat dengan Nabi Muhammad saw. Pada waktu mereka melihat orang Quraisy berjumlah banyak dan berpengalaman cukup, timbulah keinginan mereka untuk membatalkan perjanjian dengan Nabi Muhammad saw. itu. Perbuatan yang demikian itu dilarang oleh Allah swt.

94. Dan janganlah kamu jadikan sumpah-sumpahmu sebagai alat penipu di antaramu, yang menyebabkan kaki(mu) tergelincir setelah tegaknya (kokoh), dan kamu akan merasakan keburukan (di dunia) karena kamu menghalangi (manusia) dari jalan Allah, dan kamu akan mendapat azab yang besar.

95. Dan janganlah kamu jual perjanjian (dengan) Allah dengan harga murah, karena sesungguhnya apa yang ada di sisi Allah lebih baik bagimu jika kamu mengetahuinya.

96. Apa yang ada di sisimu akan lenyap, dan apa yang ada di sisi Allah adalah kekal. Dan Kami pasti akan memberi balasan kepada orang yang sabar dengan pahala yang lebih baik dari apa yang telah mereka kerjakan.

97. Barang siapa mengerjakan kebajikan, baik laki-laki maupun perempuan dalam keadaan beriman, maka pasti akan Kami berikan kepadanya kehidupan yang baik⁹⁸ dan akan Kami beri balasan dengan pahala yang lebih baik dari apa yang telah mereka kerjakan.

98. Maka apabila engkau (Muhammad) hendak membaca Al-Qur'an, mohonlah perlindungan kepada Allah dari setan yang terkutuk.

99. Sungguh, setan itu tidak akan berpengaruh terhadap orang yang beriman dari bertawakal kepada Tuhan.

100. Pengaruhnya hanyalah terhadap orang yang menjadikannya pemimpin dan terhadap orang yang mempersekutukannya dengan Allah.

101. Dan apabila Kami mengganti suatu ayat dengan ayat yang lain, dan Allah lebih mengetahui apa yang diturunkan-Nya, mereka berkata, "Sesungguhnya engkau (Muhammad) hanya mengada-ada saja." Sebenarnya kebanyakan mereka tidak mengetahuinya.

102. Katakanlah, "Rūḥul Qudus (Jibril) menurunkan Al-Qur'an itu dari Tuhanmu dengan kebenaran, untuk menegaskan (hati) orang yang telah beriman, dan menjadi petunjuk serta kabar gembira bagi orang yang berserah diri (kepada Allah)."

وَلَا تَتَّخِذُوا أَيْمَانَكُمْ دَخَلًا بَيْنَكُمْ فَتَرِلَ قَدَمٌ بَعْدَ ثُبُوتِهَا

tegak-nya sesu-dah tapak/ kaki maka tergelincir di antara kalian tipu daya sumpah kalian kalian ambil/ menjadikan dan jangan

وَتَذُقُوا السَّوْءَ بِمَا صَدَدْتُمْ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ وَلَكُمْ عَذَابٌ

azab dan bagi kalian Allah jalan dari kalian mengha-lang-halangi dengan apa/ disebabkan kejelekan/ bahaya dan kalian akan rasakan

عَظِيمٌ ﴿٩٤﴾ وَلَا تَشْتَرُوا بِعَهْدِ اللَّهِ ثَمَنًا قَلِيلًا إِنَّمَا عِنْدَ اللَّهِ

Allah di sisi sesungguhnya yang sedikit/ harga Allah dengan kalian membeli mendkar dan ja-ngan 94 yang besar

هُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ إِن كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٩٥﴾ مَا عِنْدَكُمْ يَنْفَدُ

akan lenyap ada di sisi kalian apa yang (kalian) mengetahui kalian adalah jika bagi lebih ia

وَمَا عِنْدَ اللَّهِ بَاقٍ وَلَنَجْزِيَنَّهُ الَّذِينَ صَبَرُوا أَجْرَهُمْ بِأَحْسَنِ

dengan yang lebih baik pahala mereka mereka orang-2 yang dan sungguh Kami akan memberi balasan kekal Allah di sisi dan apa yang

مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٩٦﴾ مَنْ عَمِلَ صَالِحًا مِّن ذَكَرٍ

laki-laki dari kebajikan/ saleh mengerjakan barang siapa 96 (mereka) kerjakan mereka adalah apa yang

أَوْ أَنْتَ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَلَنُحْيِيَنَّهُ حَيٰوةً طَيِّبَةً وَلَنَجْزِيَنَّهُمْ

dan sungguh Kami akan membalas mereka yang baik dengan peng-hidupan maka sungguh Kami akan beri kehidupan orang yang beriman dan dia perempuan atau

أَجْرَهُمْ بِأَحْسَنِ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٩٧﴾ فَإِذَا قَرَأْتَ الْقُرْآنَ

Al-Qur'an kamu membaca maka apabila (mereka) kerjakan mereka adalah apa yang dengan yang pahala mereka

فَاسْتَعِذْ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطٰنِ الرَّجِمْ ﴿٩٨﴾ إِنَّهُ لَيْسَ لَهُ سُلْطٰنٌ

keku-asaan bagi-nya tidak ada sesung-guhnya ia 98 yang terkutuk setan dari kepada Allah maka berlin-dunglah kamu

عَلَى الَّذِينَ آمَنُوا وَعَلَىٰ رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ ﴿٩٩﴾ إِنَّمَا

sungguh hanyalah 99 mereka/ bertawakal Tuhan mereka dan atas mereka beriman orang-2 yang atas

سُلْطٰنُهُ عَلَى الَّذِينَ يَتَوَكَّلُونَ وَالَّذِينَ هُمْ بِهِ مُشْرِكُونَ

orang-2 yang me-nyekutukan Tuhan dengan-nya me-reka dan orang-orang yang mereka menjadi-kan pemimpin dia orang-2 yang atas kekuasaannya (setan)

وَإِذَا بَدَلْنَا آيَةً مَّكَاتٍ آيَةً وَاللَّهُ أَعْلَمُ

lebih men-getahui dan Allah ayat di tempat suatu Kami ganti dan apabila 100

بِمَا يُزِيلُ قَالُوا إِنَّمَا أَنْتَ مُفَرِّجٌ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ

(mereka) mengetahui tidak kebanyakan bahkan/ tetapi mengada-adakan kamu sesunggh-nya hanyalah mereka berkata Dia tu-runkan dengan apa yang

قُلْ نَزَّلَهُ رُوحُ الْقُدُسِ مِن رَّبِّكَ بِالْحَقِّ لِيُثَبِّتَ

untuk me-neguhkan dengan benar Tuhanmu dari Rūḥul Qudus (Jibril) menurunkannya (Al-Qur'an) kata-kan 101

الَّذِينَ آمَنُوا وَهُدًى وَبُشْرَىٰ لِلْمُسْلِمِينَ ﴿١٠٢﴾

bagi orang-orang yang berserah diri dan kabar gembira dan petunjuk beriman kepada orang-orang yang

463. Ditekankan dalam ayat ini bahwa laki-laki dan perempuan dalam Islam mendapat pahala yang sama dan bahwa amal kebajikan harus disertai iman.

وَلَقَدْ نَعْلَمُ أَنَّهُمْ يَقُولُونَ إِنَّمَا يُعَلِّمُهُ بَشَرٌ لِّسَانُ

lisan/ seorang mengajar dia sungguh mengatakan bahwa Kami mengetahui sesung-
bahasa manusia (Muhammad) hanyalah mereka-guahnya

الَّذِي يُلْحِدُونَ إِلَيْهِ أَعْجَبِي وَهَذَا لِسَانٌ عَرَبِيٌّ

Arab lisan/ dan/ sedang (adalah) bahasa 'Ajam/ bu- kepa- mereka yang
bahasa ini (Al-Qur'an) kan bahasa Arab-danya tuduhkan

مُتَّبِعٌ ۚ إِنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ لَا يَهْدِيهِمْ

menunju- tidak Allah kepada mereka tidak orang-2 sesung- 103 yang
mereka mereka beriman yang-guahnya nyata

اللَّهُ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ۚ إِنَّمَا يَفْتَرِي الْكَذِبَ الَّذِينَ

orang-2 ke- mengada- sungguh yang azab dan bagi Allah
yang dustaan-adakan hanyalah 104 pedih mereka

لَا يُؤْمِنُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْكَاذِبُونَ

(adalah) orang-orang mereka dan me- Allah kepada mereka tidak
pendusta mereka-reka itu ayat-ayat beriman

مَنْ كَفَرَ بِاللَّهِ مِنْ بَعْدِ إِيمَانِهِ إِلَّا مَنْ أُكْرِهَ

dipaksa orang kecu- iman- se- dari kepada kafir barang
yang yang-ali-nya-sudah Allah Allah siapa 105

وَقَلْبُهُ مُطْمَئِنٌّ بِالْإِيمَانِ وَلَكِنْ مَنْ شَرَحَ بِالْكُفْرِ صَدْرًا

dada dengan melap- barang akan dengan tenteram dan
ke kafiran-pangkan siapa tetapi iman hutinya

فَعَلَيْهِمْ غَضَبٌ مِّنَ اللَّهِ وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ ۚ

106 yang azab dan bagi Allah dari kemur- maka
besar azab mereka mereka atas mereka

ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ اسْتَحَبُّوا الْحَيَاةَ الدُّنْيَا عَلَى الْآخِرَةِ

kehidupan atas dunia ke- sangat bahwa demi-
akhirat akhirat hidupan mencintai mereka-kian itu

وَأَنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْكَافِرِينَ ۚ أُولَٰئِكَ

mereka itu 107 (orang-orang) kaum memberi tidak Allah dan bah-
yang kafir yang petunjuk petunjuk wasanya

الَّذِينَ طَبَعَ اللَّهُ عَلَى قُلُوبِهِمْ وَسَمِعِهِمْ وَأَبْصَارِهِمْ

dan pengli- dan pende- hati atas Allah telah meng- orang-orang
hatan mereka ngaran mereka mereka mati yang

وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْفٰٔلُونَ ۚ لَا جَرَمَ لَهُمْ أَنَّهُمْ فِي

di bahwa pastilah 108 orang-orang mereka dan me-
mereka yang lalai mereka-reka itu

الْآخِرَةِ هُمْ الْخٰٔسِرُونَ ۚ ثُمَّ إِنَّكَ رَبُّكَ

Tuhan sesung- ke- orang-orang me- akhirat
kamu-guahnya-mudian 109 yang rugi mereka

لِلَّذِينَ هَاجَرُوا مِنَّا بَعْدَ مَا قُتِلُوا ثُمَّ جَاهَدُوا

mereka kemu- mereka di- sesudah dari mereka bagi orang-
berjihad-dian-coba/duju itu berhijrah-orang yang

وَصَبَرُوا إِنَّ رَبَّكَ مِن بَعْدِهَا لَغَفُورٌ رَّحِيمٌ ۚ

110 Maha sesung- sesudah dari Tuhan sesung- dan mereka
Penyayang Pengampun itu kamu-guahnya bersabar

103. Dan sesungguhnya Kami menge-
tahui bahwa mereka berkata, "Sesung-
guhnya Al-Qur'an itu hanya diajarkan
oleh seorang manusia kepadanya (Mu-
hammad)." Bahasa orang yang mereka
tuduhkan (bahwa Muhammad belajar)
kepadanya adalah bahasa 'Ajam,⁴⁶⁴
padahal ini (Al-Qur'an) adalah dalam
bahasa Arab yang jelas.

104. Sesungguhnya orang yang tidak
beriman kepada ayat-ayat Allah (Al-
Qur'an), Allah tidak akan memberi
petunjuk kepada mereka dan mereka akan
mendapat azab yang pedih.

105. Sesungguhnya yang mengada-
adakan kebohongan, hanyalah orang
yang tidak beriman kepada ayat-ayat
Allah, dan mereka itulah pembongoh.

106. Barang siapa kafir kepada Allah
setelah dia beriman (dia mendapat
kemurkaan Allah), kecuali orang yang
dipaksa kafir padahal hatinya tetap
tenang dalam beriman (dia tidak ber-
dosa), tetapi orang yang melupakan
dadanya untuk kekafiran, maka kemur-
kaan Allah menyimpannya dan mereka
akan mendapat azab yang besar.

107. Yang demikian itu disebabkan ka-
rena mereka lebih mencintai kehidupan
di dunia daripada akhirat, dan Allah
tidak memberi petunjuk kepada kaum
yang kafir.

108. Mereka itulah orang yang hati,
pendengaran, dan penglihatannya
telah dikunci oleh Allah. Mereka itulah
orang yang lalai.

109. Pastilah mereka termasuk orang
yang rugi di akhirat nanti.

110. Kemudian Tuhanmu (pelindung)
bagi orang yang berhijrah setelah men-
derita cobaan, kemudian mereka ber-
hijrah dan bersabar, sungguh, Tuhanmu
setelah itu benar-benar Maha Pengam-
pun, Maha Penyayang.

464. Bahasa 'Ajam ialah bahasa selain Baha-
sa Arab dan dapat juga berarti bahasa Arab
yang tidak baik, karena orang yang tuduh
mengajar Muhammad saw. itu bukan orang
Arab dan hanya tahu sedikit bahasa Arab.

111. (Ingatlah) pada hari (ketika) setiap orang datang untuk membela dirinya sendiri dan bagi setiap orang diberi (balasan) penuh sesuai dengan apa yang telah dikerjakannya, dan mereka tidak dizalimi (dirugikan).

112. Dan Allah telah membuat suatu perumpamaan (dengan) sebuah negeri yang dahulunya aman lagi tenteram, rezeki datang kepadanya melimpah ruah dari segenap tempat, tetapi (penduduknya) mengingkari nikmat-nikmat Allah, karena itu Allah menimpakan kepada mereka bencana kelaparan dan ketakutan,⁴⁶⁵ disebabkan apa yang mereka perbuat.

113. Dan sungguh, telah datang kepada mereka seorang rasul dari (kalangan) mereka sendiri, tetapi mereka mendustakannya, karena itu mereka ditimpa azab dan mereka adalah orang yang zalim.

114. Maka makanlah yang halal lagi baik dari rezeki yang telah diberikan Allah kepadamu; dan syukurilah nikmat Allah, jika kamu hanya menyembah kepada-Nya.

115. Sesungguhnya Allah hanya mengharamkan atasmu bangkai, darah, daging babi dan (hewan) yang disembelih dengan (menyebut nama) selain Allah, tetapi barang siapa terpaksa (memakannya) bukan karena menginginkannya dan tidak (pula) melampaui batas, maka sungguh, Allah Maha Pengampun, Maha Penyayang.

116. Dan janganlah kamu mengatakan terhadap apa yang disebut-sebut oleh lidahmu secara dusta "Ini halal dan ini haram," untuk mengada-adakan kebohongan terhadap Allah. Sesungguhnya orang yang mengada-adakan kebohongan terhadap Allah tidak akan beruntung.

117. (Itu adalah) kesenangan yang sedikit; dan mereka akan mendapat azab yang pedih.

118. Dan terhadap orang Yahudi, Kami haramkan apa yang telah Kami ceritakan dahulu kepadamu (Muhammad).⁴⁶⁶ Kami tidak menzalimi mereka, justru merekalah yang menzalimi diri sendiri.

يَوْمَ تَأْتِي كُلُّ نَفْسٍ تُجَادِلُ عَنْ نَفْسِهَا وَتُوْفَىٰ كُلُّ

tiap-tiap dan penuhi/di-sempumakan dirinya dari men debat/membela diri tiap-tiap datang pada hari

نَفْسٍ مَّا عَمِلَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿١١١﴾ وَضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا

perumpamaan Allah dan membuat 111 mereka di zalimi/ dirugikan tidak dan/ sedang mereka telah di- kerjakan apa yang diri

قَرْيَةٍ كَانَتْ أَمِنَةً مُّطْمَئِنَّةً يَأْتِيهَا رِزْقُهَا رَغَدًا

melimpah ruah rezekinya datang ke- padanya tenteram aman (dahulu) adalah suatu negeri

مِّن كُلِّ مَكَانٍ فَكَفَرَتْ بِأَنْعُمِ اللَّهِ فَأَذَاقَهَا اللَّهُ لِبَاسَ

pakaian Allah maka merasakan- nya pada mereka Allah dengan nikmat-2 maka/ tetapi ia mengingkari tempat segak/ tiap-tiap dari

الْجُوعِ وَالْخَوْفِ بِمَا كَانُوا يَصْنَعُونَ ﴿١١٢﴾ وَلَقَدْ

dan sungguh 112 mereka perbuat adalah mereka dengan apa/ disebabkan dan ketakutan keta- paran

جَاءَهُمْ رَسُولٌ مِّنْهُمْ فَكَذَّبُوهُ فَأَخَذَهُمُ الْعَذَابُ وَهُمْ

sedangkan mereka azab maka menimpa kepada mereka lalu mereka mendustakannya di antara mereka seorang rasul telah datang kepada mereka

ظَالِمُونَ ﴿١١٣﴾ فَكُلُوا مِمَّا رَزَقَكُمُ اللَّهُ حَلَالًا طَيِّبًا

yang baik halal Allah merezekikan kepada kalian dari apa yang maka makanlah 113 orang-orang yang zalim

وَأَشْكُرُوا نِعْمَتَ اللَّهِ إِن كُنتُمْ إِيَّاهُ تَعْبُدُونَ ﴿١١٤﴾

114 (kalian) menyembah kepada- Nya kalian adalah jika Allah terhadap nikmat dan bersyukur- lah kalian

إِنَّمَا حَرَّمَ عَلَيْكُمُ الْمَيْتَةَ وَالدَّمَ وَابْنَ خَنزِيرٍ وَمَا

dan apa yang babi dan daging dan darah bangkai atas kalian Dia (Allah) haramkan sungguh hanyalah

أَهْلَ لَيْغِرٍ إِلَّا بِهٖ فَمَنِ اضْطُرَّ غَيْرَ بَاغٍ وَلَا عَادٍ فَإِنَّ

maka sungguh melampaui- batas dan tidak meng- inginan tidak/ bukan terpaksa maka/ tetapi barang siapa dengan- nya Allah demi selain disemb- elih

اللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿١١٥﴾ وَلَا تَقُولُوا لِمَا تَصِفُ أَلْسِنَتُكُمُ

lidah kalian menyifatkan/ menyebutkan terhadap apa yang kalian me- ngatakan dan jangan 115 Maha Penyayang Maha Peng- ampun Allah

الْكُذْبَ هَذَا حَلَالٌ وَهَذَا حَرَامٌ لِّتَفْتَرُوا عَلَى اللَّهِ الْكُذْبَ

ke- dustaan Allah atas/ terhadap untuk kalian mengada- ada haram dan ini halal ini kedustaan

إِنَّ الَّذِينَ يَفْتَرُونَ عَلَى اللَّهِ الْكُذْبَ لَا يُفْلِحُونَ ﴿١١٦﴾ مَتَاعٌ قَلِيلٌ

yang sedikit ke- senangan 116 mereka beruntung ti- dak ke- dustaan Allah atas/ terhadap mereka me- ngada- adakan orang-2 yang sesung- guhnya

وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿١١٧﴾ وَعَلَى الَّذِينَ هَادُوا حَرَّمْنَا مَا قَصَصْنَا عَلَيْكَ

atas kamu Kami ce- ritakan apa yang Kami ha- ramkan Yahudi orang-2 yang dan atas 117 yang pedih azab dan bagi mereka

مِّن قَبْلُ وَمَا ظَلَمْنَاهُمْ وَلَكِن كَانُوا أَنفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ﴿١١٨﴾

118 (mereka) menzalimi diri mereka adalah mereka akan tetapi Kami men- zalimi mereka dan tidaklah sebelum/ dahulu dari

465. Kelaparan dan ketakutan itu meliputi mereka, seperti halnya pakaian meliputi tubuh mereka.

466. Lihat Al-An'ām (6): 146

ثُمَّ إِنَّ رَبَّكَ لِلَّذِينَ عَمِلُوا الشُّوْءَ بِجَهَالَةٍ ثُمَّ تَابُوا مِنْ

dari mereka kemu- dengan / kare- kejahatan/ mereka me- bagi orang- Tuhan sesung- kemu-
bertobat dian na kebodohan kesalahan ngerjakan orang yang kamu guhnya dian

بَعْدَ ذَلِكَ وَاصْلَحُوا إِنَّ رَبَّكَ مِنْ بَعْدِهَا لَغَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿١١٩﴾

119 Maha sungguh Maha sesudahnya/ Tuhan sesung- dan mereka mem- demi- sesu-
Penyayang Pengampun itu kamu guhnya perbaiki diri kian/ itu dah

إِنَّ إِبْرَاهِيمَ كَانَتْ أُمَّةً قَانِتًا لِلَّهِ حَنِيفًا وَلَمْ يَكُ مِنَ الْمُشْرِكِينَ

orang-orang dari / ter- dia dan ti- lurus kepada yang taat/ umat/ adalah Ibrahim sesung-
musyrik masuk (adalah) dak ada Allah patuh seorang imam dia

شَاكِرًا لِأَنْعَمِهِ اجْتَبَاهُ وَهَدَاهُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿١٢٠﴾

yang yang kepada dan Dia me- Dia me- kepada yang men-
lurus jalan da nunjukinya milifnya nikmat-Nya syukuri 120

وَأَتَيْنَاهُ فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَأَنَّهُ فِي الْآخِرَةِ لَمِنَ الصَّالِحِينَ ﴿١٢١﴾

orang-orang sungguh akhirat di dan sung- kebaikan dunia di dan Kami
yang saleh termasuk akhlat di sung- guh dia berikannya 121

ثُمَّ أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ أَنْ اتَّبِعْ مِلَّةَ إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا وَمَا كَانَ

dia dan tidak/ (dengan) Ibrahim agama ikutlah agar kepa- Kami kemu-
adalah bukanlah lurus Ibrahm agama ikutlah agar kepa- damu wahyukan dian 122

مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿١٢٢﴾ إِنَّمَا جُعِلَ السَّبْتُ عَلَى الَّذِينَ

orang-orang atas hari Sabtu dijadi- sungguh orang-orang dari / ter-
yang yang kan kan hanyalah musyrik masuk

اِخْتَلَفُوا فِيهِ وَإِنَّ رَبَّكَ لَيَحْكُمُ بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فِيمَا

tentang kiamat pada di antara akan Tuhan dan di dalamnya/ mereka
apa yang hari mereka metutuskan kamu sungguh padanya berselisih

كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ﴿١٢٣﴾ أَدْعُ إِلَى سَبِيلِ رَبِّكَ بِالْحُكْمَةِ

dengan hikmah Tuhan kanu jalan ke- serulah (mereka) di dalamnya/ adalah
bikmah kanu pada pada perselisihkan padanya mereka 124

وَالْمَوْعِظَةِ الْحَسَنَةِ وَجَادِلْهُمْ بَالْتِي هِيَ أَحْسَنُ إِنَّ رَبَّكَ

Tuhan sesung- lebih ia dengan dan bantah- yang dan pe-
kamu guhnya baik yang yang lah mereka baik lajuran

هُوَ أَعْلَمُ بِمَنْ ضَلَّ عَنْ سَبِيلِهِ وَهُوَ أَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِينَ ﴿١٢٤﴾

125 dengan orang-2 yang lebih men- dan jalan- dari ter- dengan lebih me- Dia
mendapat petunjuk ngetahui Dia Nya sesat siapa yang ngetahui

وَإِنْ عَاقَبْتُمْ فَعَاقِبُوا بِمِثْلِ مَا عَاقَبْتُمْ بِهِ وَلَئِنْ صَبَرْتُمْ

kalian dan dengan- kalian diba- apa yang dengan maka balas- kalian dan
bersabar jika nya las/ditimpa (siksa) semisal lah mereka membalas jika

لَهُمْ خَيْرٌ لِلصَّابِرِينَ ﴿١٢٥﴾ وَاصْبِرْ وَمَا صَبْرُكَ إِلَّا بِاللَّهِ

dengan melain- kesabaran dan dan ber- bagi orang-orang lebih sunggu-
Allah kan kamu tidaklah sabarlah yang bersabar baik ia/ itu 126

وَلَا تَحْزَنْ عَلَيْهِمْ وَلَا تَكُ فِي ضَيْقٍ مِمَّا يَمْكُرُونَ

mereka dari / ter- kesem- da- kamu dan atas kamu ber- dan
tipu dayakan hadap apa yang pitan lam jangan mereka sedih hati jangan

إِنَّ اللَّهَ مَعَ الَّذِينَ اتَّقَوْا وَالَّذِينَ هُمْ مُحْسِنُونَ ﴿١٢٦﴾

128 yang mereka dan orang- mereka orang-2 Allah sesung-
berbuat kebaikan orang yang bertakwa yang yang guhnya 127

119. Kemudian, sesungguhnya Tuhanmu (mengampuni) orang yang mengerjakan kesalahan karena kebodohnya, kemudian mereka bertobat setelah itu dan memperbaiki (dirinya), sungguh, Tuhanmu setelah itu benar-benar Maha Pengampun, Maha Penyayang.

120. Sungguh, Ibrahim adalah seorang imam (yang dapat dijadikan teladan), patuh kepada Allah dan *hanif*.⁴⁶⁷ Dan dia bukanlah termasuk orang musyrik (yang mempersekutukan Allah),

121. dia mensyukuri nikmat-nikmat-Nya. Allah telah memilihnya dan menunjukinya ke jalan yang lurus.

122. Dan Kami berikan kepadanya kebaikan di dunia, dan sesungguhnya di akhirat dia termasuk orang yang saleh.

123. Kemudian Kami wahyukan kepadamu (Muhammad), "Ikutilah agama Ibrahim yang lurus, dan dia bukanlah termasuk orang musyrik."

124. Sesungguhnya (menghormati) hari Sabtu⁴⁶⁸ hanya diwajibkan atas orang (Yahudi) yang memperselisihkannya. Dan sesungguhnya Tuhanmu pasti akan memberi keputusan di antara mereka pada hari kiamat terhadap apa yang telah mereka perselisihkan itu.

125. Serulah (manusia) kepada jalan Tuhanmu dengan hikmah⁴⁶⁹ dan pengajaran yang baik, dan berdebatlah dengan mereka dengan cara yang baik. Sesungguhnya Tuhanmu, Dialah yang lebih mengetahui siapa yang sesat dari jalan-Nya dan Dialah yang lebih mengetahui siapa yang mendapat petunjuk.

126. Dan jika kamu membalas, maka balaslah dengan (balasan) yang sama dengan siksaan yang ditimpakan kepadamu. Tetapi jika kamu bersabar, sesungguhnya itulah yang lebih baik bagi orang yang sabar.

127. Dan bersabarlah (Muhammad) dan kesabaranmu itu semata-mata dengan pertolongan Allah dan janganlah engkau bersedih hati terhadap (kefiran) mereka dan jangan (pula) bersedih dada terhadap tipu daya yang mereka rencanakan.

128. Sungguh, Allah beserta orang-orang yang bertakwa dan orang-orang yang berbuat kebaikan.

467. Seorang yang selalu berpegang kepada kebenaran dan tidak pernah meninggalkan.

468. Menghormati hari Sabtu itu ialah dengan jalan memperbanyak ibadah dan amal saleh serta meninggalkan pekerjaan sehari-hari.

469. Perkataan yang tegas dan benar yang dapat membedakan antara yang hak dan yang batil.

AL-ISRĀ'

Surah ke - 17

111 ayat. Makkiyyah

JUZ 15

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Mahasuci (Allah), yang telah memperjalankan hamba-Nya (Muhammad) pada malam hari dari Masjidil Haram ke Masjidil Aqsa yang telah Kami berkahi sekelilingnya⁴⁷⁰ agar Kami perlihatkan kepadanya sebagian tanda-tanda (kebesaran) Kami. Sesungguhnya Dia Maha Mendengar, Maha Melihat.

2. Dan Kami berikan kepada Musa, Kitab (Taurat) dan Kami jadikan petunjuk bagi Bani Israil (dengan firman), "Janganlah kamu mengambil (pelindung) selain Aku.

3. (Wahai) keturunan orang yang Kami bawa bersama Nuh. Sesungguhnya dia (Nuh) adalah hamba (Allah) yang banyak bersyukur."

4. Dan Kami tetapkan terhadap Bani Israil dalam Kitab itu, "Kamu pasti akan berbuat kerusakan di bumi ini dua kali dan pasti kamu akan menyombongkan diri dengan kesombongan yang besar."

5. Maka apabila datang saat hukuman bagi (kejahatan) yang pertama dari kedua (kejahatan) itu, Kami datangkan kepadamu hamba-hamba Kami yang perkasa, lalu mereka merajalela di kampung-kampung. Dan itulah ketetapan yang pasti terlaksana.

6. Kemudian Kami berikan kepadamu giliran untuk mengalahkan mereka, Kami membantumu dengan harta kekayaan dan anak-anak dan Kami jadikan kamu kelompok yang lebih besar.

7. Jika kamu berbuat baik (berarti) kamu berbuat baik untuk dirimu sendiri. Dan jika kamu berbuat jahat, maka (kerugian kejahatan) itu untuk dirimu sendiri. Apabila datang saat hukuman (kejahatan) yang kedua, (Kami bangkitkan musuhmu) untuk menyuramkan wajahmu lalu mereka masuk ke dalam masjid (Masjidil Aqsa), sebagaimana ketika mereka memasukinya pertama kali dan mereka membinasakan apa saja yang mereka kuasai.

470. Masjidil Aqsa dan daerah sekitarnya dapat berkah dari Allah dengan diturunkan nabi-nabi di negeri itu berikut kesuburan tanahnya.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

سُورَةُ الْإِسْرَاءِ

سُبْحَنَ الَّذِي أَسْرَى بِعَبْدِهِ لَيْلًا مِّنَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ

Masjidil Haram dari pada suatu malam hamba-Nya telah memperjalankan (Zat) Mahasuci (Allah)

إِلَى الْمَسْجِدِ الْأَقْصَا الَّذِي بَارَكْنَا حَوْلَهُ لِنُرِيَهُ مِن آيَاتِنَا إِنَّهُ

sungguh Dia tanda-2 Kami sebagian dari untuk Kami sekelilingnya Kami berkahi yang Masjidil Aqsa ke

هُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ ① وَآتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ وَجَعَلْنَاهُ

dan Kami jadikannya Kitab Musa dan Kami berikan I Maha Melihat Maha Mendengar Dia

هُدًى لِّبَنِي إِسْرَءِيلَ إِلَّا تَتَّخِذُوا مِن دُونِي وَكِيلًا ②

petunjuk bagi Bani Israil bahwa jangan kalian mengambil selain Aku dari penolong/pelindung 2

ذُرِّيَّةَ مَنْ حَمَلْنَا مَعَ نُوحٍ إِنَّهُ كَانَ عَبْدًا شَكُورًا ③

keturunan (anak cucu) orang yang Kami bawa Nuh bersama dia adalah seorang hamba yang banyak bersyukur 3

وَفَضَيْنَا إِلَى بَنِي إِسْرَءِيلَ فِي الْكِتَابِ لُتُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ

dan Kami telah tetapkan kepada/terhadap Bani Israil Kitab di dalam sungguh kalian akan membuat kerusakan di muka bumi

مَرَّتَيْنِ وَلَنَعْلَنَ عُلُوقًا كَثِيرًا ④ فَإِذَا جَاءَ وَعْدُ أُولَهُمَا بَعَثْنَا

dua kali dengan kesombongan dan benar-2 kali dengan kesombongan yang pertama dan keduanya Kami utus yang pertama janji (waktu) datang maka tatkala 4

عَلَيْكُمْ عِبَادًا لَّنَا أُولِي بَأْسٍ شَدِيدٍ فَجَاسُوا خِلَالَ الدِّيَارِ

kepada kalian hamba-hamba Kami bagi Kami mempunyai yang sangat/besar kecutan memunyai di celah-celah lalu mereka merajalela rumah-2 (kampung)

وَكَانَ وَعْدًا مَّفْعُولًا ⑤ ثُمَّ رَدَدْنَا لَكُمُ الْكَرَّةَ عَلَيْهِمْ

dan adalah itu yang terlaksana janji/keetapan atas mereka giliran untuk kalian Kami kembalikan kemudian 5

وَأَمَدَدْنَكُمْ بِأَمْوَالٍ وَبَنِينَ وَجَعَلْنَكُمْ أَكْثَرَ نَفِيرًا ⑥

dan Kami membantu kalian dengan harta dan anak-anak dan Kami jadikan kalian lebih banyak/besar dan Kami 6

إِن أَحْسَنْتُمْ أَحْسَنْتُمْ لِأَنفُسِكُمْ وَإِنْ أَسَأْتُمْ فَلَهَا فَإِذَا جَاءَ

jika kalian berbuat baik kalian berbuat baik kalian berbuat jahat dan jika bagi diri kalian sendiri kalian berbuat jahat maka ketika maka baginya datang

وَعْدُ الْآخِرَةِ لِيَسُوءُوا وُجُوهَكُمْ وَلِيَدْخُلُوا الْمَسْجِدَ

janji terakhir untuk memburukkan/menyuramkan wajah-wajah kalian dan untuk mereka masuk masjid

كَمَا دَخَلُوا أَوَّلَ مَرَّةٍ وَلِيَبُذِّرُوا مَا عَلَوْا تَبِيرًا ⑦

sebagai-mana mereka memasukinya pertama kali dan untuk mereka menguasai apa yang mereka dapati penguasaan sepenuhnya 7

عَسَىٰ رَبُّكُمْ أَن يَرْحَمَكُمْ وَإِنْ عُذْتُمْ عُدْنَا وَجَعَلْنَا جَهَنَّمَ لِلْكَافِرِينَ

bagi orang-orang kafir neraka dan Kami jadikan Kami kembali kalian dan merahmati supaya Tuhan mudah-

حَصِيرًا ٨ إِنَّ هَذَا الْقُرْآنَ يَهْدِي لِلَّتِي هِيَ أَقْوَمُ وَيُبَشِّرُ

dan memberi kabar gembira lebih ia bagi yang memberi petunjuk Al-Qur'an ini sesungguhnya 8 tempat berkumpul/penjara

الْمُؤْمِنِينَ الَّذِينَ يَعْمَلُونَ الصَّالِحَاتِ أَنَّ لَهُمْ أَجْرًا كَبِيرًا ٩

9 yang besar pahala bagi mereka bahwa-sanya kebajikan/amal saleh mereka mengerjakan orang-2 yang kepada orang-mukmin

وَأَنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ أَعْتَدْنَا لَهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ١٠

10 yang pedih azab bagi mereka Kami sediakan dengan/kepada hari akhirat (mereka) beriman tidak orang-2 dan se-sungguhnya

وَيَدْعُ الْإِنْسَانُ بِالشَّرِّ دُعَاءَهُ بِالْخَيْرِ وَكَانَ الْإِنْسَانُ عَجُولًا ١١

11 tergesa-gesa manusia dan adalah dengan kebaikan sebagaimana dengan kejahatan manusia dan berdoa

وَجَعَلْنَا اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ آيَتَيْنِ فَمَحَوْنَا آيَةَ اللَّيْلِ وَجَعَلْنَا آيَةَ

tanda dan Kami jadikan malam tanda maka/halu Kami hapuskan dua tanda dan siang malam dan Kami jadikan

النَّهَارِ مُبْصِرَةً لِّتَبْتَغُوا فَضْلًا مِّن رَّبِّكُمْ وَلِتَعْلَمُوا عَدَدَ

bilangan dan supaya kalian mengetahui Tuhan kalian dari karunia agar kalian mencari terang siang

السِّنِينَ وَالْحِسَابِ وَكُلُّ شَيْءٍ فَصْلَنَاهُ تَفْصِيلًا ١٢ وَكُلُّ

dan tiap-tiap 12 dengan cukup jelas Kami jelaskannya sesuatu dan tiap-2/segala dan perhitungan tahun-tahun

إِنْسَانٍ أَلْزَمْنَاهُ طَائِرَهُ فِي عُنُقِهِ وَنُخْرِجُ لَهُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ كِتَابًا

kitab kiamat hari bagi-nya dan akan Kami keluarkan leher-nya pada kalung-nya Kami gantungkan manusia

يَلْقَاهُ مَنشُورًا ١٣ اقْرَأْ كِتَابَكَ كَفَىٰ بِنَفْسِكَ الْيَوْمَ عَلَيْكَ حَسِيبًا

perhitungan atas kamu hari (ini) diri kamu sendiri cukup-lah kitab kalian baca-lah 13 terbuka ia menemui-nya

مِنَ اهْتَدَىٰ فَإِنَّمَا يَهْتَدِي لِنَفْسِهِ وَمَن ضَلَّ فَإِنَّمَا يَضِلُّ

dia tersesat maka sungguh hanyalah ter-sesat dan ba-rang siapa untuk diri-nya sendiri dia mendapat petunjuk maka sung-guh hanyalah mendapat petunjuk barang siapa 14

عَلَيْهَا وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَىٰ وَمَا كُنَّا مُعَذِّبِينَ حَتَّىٰ نَبْعَثَ

Kami mengutus sehingga/ sebelum mengazab Kami dan tidak (orang) beban/ dosa pemikul dosa memikul dosa dan tidak dapat atasnya (dirinya)

رَسُولًا ١٥ وَإِذَا أَرَدْنَا أَن نُّهْلِكَ قَرْيَةً أَمَرْنَا مُتْرَفِيهَا فَفَسَقُوا فِيهَا

di da-lannya maka mero-ka durhaka orang-2 yang hidup mewah Kami pe-rintahkan suatu negeri Kami mem-binasakan untuk Kami ke-hendaki dan apabila 15 seorang Rasul

فَحَقَّ عَلَيْهَا الْقَوْلُ فَدَمَرْنَاهَا فَدَمَرْنَاهَا تَدْمِيرًا ١٦ وَكَمْ أَهْلَكْنَا مِن

dari Kami telah binasakan dan berapa banyaknya 16 sehancur-hancurnya maka Kami hancurkannya per-kataan atas-nya maka berhak

الْقُرُونِ مِن بَعْدِ نُوحٍ وَكَفَىٰ لِرَبِّكَ بِذُنُوبِ عِبَادِهِ خَبِيرًا بَصِيرًا ١٧

17 Maha Melihat Maha Mengetahui hamba-hamba-Nya terhadap dosa-dosa dengan Tuhanmu dan cukuplah Nuh sesudah kurun-2/ generasi

وقتن لازم

8. Mudah-mudahan Tuhan kamu melimpahkan rahmat kepada kamu; tetapi jika kamu kembali (melakukan kejahatan-an), niscaya Kami kembali (mengazab-mu). Dan Kami jadikan neraka Jahanam penjara bagi orang kafir.

9. Sungguh, Al-Qur'an ini memberi petunjuk ke (jalan) yang paling lurus dan memberi kabar gembira kepada orang mukmin yang mengerjakan kebajikan, bahwa mereka akan mendapat pahala yang besar,

10. dan bahwa orang yang tidak beriman kepada kehidupan akhirat, Kami sediakan bagi mereka azab yang pedih.

11. Dan manusia (seringkali) berdoa untuk kejahatan sebagaimana (biasanya) dia berdoa untuk kebaikan. Dan memang manusia bersifat tergesa-gesa.

12. Dan Kami jadikan malam dan siang sebagai dua tanda (kebesaran Kami), kemudian Kami hapuskan tanda malam dan Kami jadikan tanda siang itu terang benderang, agar kamu (dapat) mencari karunia dari Tuhanmu, dan agar kamu mengetahui bilangan tahun dan perhitungan (waktu). Dan segala sesuatu telah Kami terangkan dengan jelas.

13. Dan setiap manusia telah Kami kalungkan (catatan) amal perbuatannya di lehernya. Dan pada hari kiamat Kami keluarkan baginya sebuah kitab dalam keadaan terbuka.

14. "Bacalah kitabmu, cukuplah dirimu sendiri pada hari ini sebagai penghitung atas dirimu."

15. Barang siapa berbuat sesuai dengan petunjuk (Allah), maka sesungguhnya itu untuk (keselamatan) dirinya sendiri; dan barang siapa tersesat maka sesungguhnya (kerugian) itu bagi dirinya sendiri. Dan seorang yang berdosa tidak dapat memikul dosa orang lain, tetapi Kami tidak akan menyiksa sebelum Kami mengutus seorang rasul.

16. Dan jika Kami hendak membinasakan suatu negeri, maka Kami perintahkan kepada orang yang hidup mewah di negeri itu (agar menaati Allah), tetapi jika mereka melakukan kedurhakaan di dalam (negeri) itu, maka sepiantasnya berlakulah terhadapnya perkataan (hukuman Kami), kemudian Kami binasakan sama sekali (negeri itu).

17. Dan berapa banyak kaum setelah Nuh, yang telah Kami binasakan. Dan cukuplah Tuhanmu Yang Maha Mengetahui, Maha Melihat dosa hamba-hamba-Nya.

18. Barang siapa menghendaki kehidupan sekarang (duniawi), maka Kami segerakan baginya di (dunia) ini apa yang Kami kehendaki bagi orang yang Kami kehendaki. Kemudian Kami sediakan baginya (di akhirat) neraka Jahanam; dia akan memasukinya dalam keadaan tercela dan terusir.

19. Dan barang siapa menghendaki kehidupan akhirat dan berusaha ke arah itu dengan sungguh-sungguh, sedangkan dia beriman, maka mereka itulah orang yang usahanya dibalas dengan baik.

20. Kepada masing-masing (golongan), baik (golongan) ini (yang menginginkan dunia) maupun (golongan) itu (yang menginginkan akhirat), Kami berikan bantuan dari kemurahan Tuhanmu. Dan kemurahan Tuhanmu tidak dapat dihalangi.

21. Perhatikanlah bagaimana Kami melebihi sebagian mereka atas sebagian (yang lain). Dan kehidupan akhirat lebih tinggi derajatnya dan lebih besar keutamaannya.

22. Janganlah engkau mengadakan tuhan yang lain di samping Allah, nanti engkau menjadi tercela dan terhina.

23. Dan Tuhanmu telah memerintahkan agar kamu jangan menyembah selain Dia dan hendaklah berbuat baik kepada ibu-bapak. Jika salah seorang di antara keduanya atau kedua-duanya sampai berusia lanjut dalam pemeliharaanmu, maka sekali-kali janganlah engkau mengatakan kepada keduanya perkataan "ah" dan janganlah engkau membentak keduanya, dan ucapkanlah kepada keduanya perkataan yang baik.⁴⁷¹

24. Dan rendahkanlah dirimu terhadap keduanya dengan penuh kasih sayang dan ucapkanlah, "Wahai Tuhanku! Sayangilah keduanya sebagaimana mereka berdua telah mendidik aku pada waktu kecil."

25. Tuhanmu lebih mengetahui apa yang ada dalam hatimu; jika kamu orang yang baik, maka sungguh, Dia Maha Pengampun kepada orang yang bertobat.

26. Dan berikanlah haknya kepada kerabat dekat, juga kepada orang miskin dan orang yang dalam perjalanan; dan janganlah kamu menghambur-hamburkan (hartamu) secara boros.

27. Sesungguhnya orang-orang yang pemboros itu adalah saudara setan dan setan itu sangat ingkar kepada Tuhan-nya.

مَنْ كَانَ يُرِيدُ الْعَاجِلَةَ عَجَّلْنَا لَهُ فِيهَا مَا نَشَاءُ لِمَنْ نُرِيدُ ثُمَّ جَعَلْنَا لَهُ جَهَنَّمَ يَصْلَاهَا مَذْمُومًا مَدْحُورًا ۝ ١٨ وَمَنْ أَرَادَ

kemu- Kami ke- bagi Kami ke- apa padanya bagi- Kami se- segera (kehi- dia meng- yang barang
dian hendaki siapa hendaki yang (di dunia) nya gerakan dupan sekarang) hendaki siapa

الْآخِرَةَ وَسَعَىٰ لَهَا سَعْيَهَا وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَأُولَٰئِكَ كَانَ سَعْيُهُمْ مَشْكُورًا ۝ ١٩ كَلَّا نُمَدُّ هَٰؤُلَاءِ وَهَٰؤُلَاءِ مِنْ عَطَاءِ رَبِّكَ وَمَا كَانَ عَطَاءُ رَبِّكَ مَحْظُورًا ۝ ٢٠ أَنْظِرْ كَيْفَ فَضَّلْنَا

meng- dan sia- terusir yang dia mema- neraka Ja- bagi- Kami ja-
hendaki pa yang 18 tercela sukunya hanam nya dikan

بَعْضُهُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ وَلِلْآخِرَةِ أَكْبَرُ دَرَجَاتٍ وَأَكْبَرُ تَفْضِيلًا ۝ ٢١ لَا تَجْعَلْ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ فَتَقَعُدَ مَذْمُومًا مَّخْذُومًا ۝ ٢٢

adalah maka me- orang dan/ se- usahanya bagi- dan berusaha kehidup-
reka itu mukmin dang dia (ke arah itu) nya an akhirat

وَقَضَىٰ رَبُّكَ أَلَّا تَعْبُدُوا إِلَّا إِيَّاهُ وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا إِمَّا يَبْلُغَنَّ عِنْدَكَ الْكِبَرَ أَحَدُهُمَا أَوْ كِلَاهُمَا فَلَا تَقُلْ لَهُمَا

disyukuri (diba- suatu usaha
las dengan baik) mereka

أَفٍ وَلَا تَنْهَرُهُمَا وَقُلْ لَهُمَا قَوْلًا كَرِيمًا ۝ ٢٣ لَهُمَا جَنَاحَ الذَّلِيلِ مِنَ الرَّحْمَةِ وَقُلْ رَبِّ ارْحَمْهُمَا كَمَا رَبَّيْتَنِ

terhalang Tuhan kamu ada dan Tuhan
pemberian/ kemurahan

صَغِيرًا ۝ ٢٤ رَبُّكُمْ أَغْلَمُ بِمَا فِي نُفُوسِكُمْ إِنْ تَكُونُوا صَالِحِينَ فَإِنَّهُ كَانَ لِلْأَوَّابِينَ غَفُورًا ۝ ٢٥ وَأَتِ ذَا الْقُرْبَىٰ حَقَّهُ

keutamaan/ kelebihan dan lebih besar derajat/ tingkatan lebih bes- dan sungguh ke- sebagian atas sebagian
ar/ kelebihan dan lebih besar derajat/ tingkatan lebih bes- dan sungguh ke- hidupan akhirat

وَالْمَسْكِينِ وَابْنَ السَّبِيلِ وَلَا تُبَذِّرْ تَبْذِيرًا ۝ ٢٦ إِنَّ الْمُبَذِّرِينَ كَانُوا إِخْوَانَ الشَّيْطَانِ ۝ ٢٧

adapun/ jika berbuat baik dan terhadap kedua orang tua kepada melain- kalian me- bahwa Tuhan dan me-
netapkan

كَانُوا إِخْوَانَ الشَّيْطَانِ ۝ ٢٧

37 sangat ingkar kepada Tuhan-nya setan dan adalah setan teman mereka adalah

471. Mengucapkan kata "ah" kepada orang tua tidak dibolehkan oleh agama, apalagi mengucapkan kata-kata atau memperlakukan mereka dengan lebih kasar daripada itu.

وَأَمَّا تُعْرِضَنَّ عَنْهُمْ ابْتِغَاءَ رَحْمَةٍ مِّن رَّبِّكَ تَرْجُوهَا فَقُلْ لَّهُمْ قَوْلًا

perka- kepada maka ka- kamu meng- Tuhan dari rahmat mencari dari kamu dan jika
taan mereka takanlah harapannya kamu

مَيْسُورًا ﴿٢٨﴾ وَلَا تَجْعَلْ يَدَكَ مَغْلُولَةً إِلَىٰ عُنُقِكَ وَلَا تَبْسُطْهَا

kamu meng- dan leher ke- terbe- tangan kamu dan jangan 28 yang lemah
ulurkannya jangannya kamu pada lenggu kamu jangannya lembut

كُلَّ الْبَسِطِ فَتَقْعُدَ مَلُومًا مَّحْسُورًا ﴿٢٩﴾ إِنَّ رَبَّكَ يَبْسُطُ الرِّزْقَ

rezeki melapangkan Tuhan sesung- menyedal tercela maka kamu akan uluran se-
gala

لِمَن يَشَاءُ وَيَقْدِرُ إِنَّهُ كَانَ بِعِبَادِهِ خَبِيرًا بَصِيرًا ﴿٣٠﴾ وَلَا تَقْتُلُوا

kalian dan ja- Maha Maha terhadap adalah sungguh dan Dia Dia ke- kepada
bunuh nganlah 30 Melihat mengetahui hamba-2-Nya Dia Dia menyempitkan hendaki siapa yang

أَوْلَادَكُمْ خَشِيَةَ إِمْلَاقٍ نَّحْنُ نَرْزُقُهُمْ وَإِيَّاكُمْ إِنَّ قَتْلَهُمْ كَانَ

adalah membunuh sesung- dan kepa- Kami memberi Kami kermis- takut anak-anak
mereka guhnya da kalian rezeki mereka kiman kalian

خَطَأً كَثِيرًا ﴿٣١﴾ وَلَا تَقْرَبُوا الزِّنَىٰ إِنَّهُ كَانَ فَاحِشَةً وَسَاءَ

dan sangat perbu- adalah sungguh zina kalian dan ja- yang kesalah-
buruk atan keji zina dekati ngan 31 besar dosa

سَبِيلًا ﴿٣٢﴾ وَلَا تَقْتُلُوا النَّفْسَ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ وَمَن

dan barang dengan ke- Allah mengha- yang jiwa kalian dan ja- jalan
siapa siapa benar cuali ramkan membunuh ngan 32

قَتَلَ مَظْلُومًا فَقَدْ جَعَلْنَا لَوْلِيهِ سُلْطَانًا فَلَا يَسْرِفُ فِي

da- melam- maka kekua- kepada ahli Kami telah maka secara di-
lam paui batas jangannya saan warisnya menjadikan sungguh zalim bunuh

الْقَتْلِ إِنَّهُ كَانَ مُنْصُورًا ﴿٣٣﴾ وَلَا تَقْرَبُوا مَالَ الْيَتِيمِ إِلَّا بِالَّتِي

dengan meli- anak harta kalian dan ja- orang yang ada- sesung- pembu-
yang yang inkan yatim mendekati nganlah 33 ditolong lah guhnya dia nuhan

هِيَ أَحْسَنُ حَتَّىٰ يَبْلُغَ أَشُدَّهُ وَأَوْفُوا بِالْعَهْدِ إِنَّ الْعَهْدَ كَانَ

adalah janji sesung- janji dan pe- dewasa ia sehing- lebih dia
guhnya nuhilah sampai ga baik baik

مَسْئُولًا ﴿٣٤﴾ وَأَوْفُوا الْكَيْلَ إِذَا كِلْتُمُ وَرِثَا بِالْقِسْطِ أَلَمْ تَعْلَمُوا

yang lurus/ dengan adil/ dan tim- kalian apa- takaran dan kalian diminta per-
benar neraca banglah menakar bila penuhilah 34 tanggung-
jawab

ذَٰلِكَ خَيْرٌ وَأَحْسَنُ تَأْوِيلًا ﴿٣٥﴾ وَلَا تَقْفُ مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ

penge- dengan- bagi tidak apa kamu dan kesu- dan sebaik- lebih demi-
tahuan nya kamu ada yang mengikutu jangannya 35 dahat baik baik kian itu

إِنَّ السَّمْعَ وَالْبَصَرَ وَالْفُؤَادَ كُلُّ أُولَٰئِكَ كَانَ عَنْهُ مَسْئُولًا ﴿٣٦﴾

36 di- dan/nya ada- meraka/ tiap-tiap/ dan dan peng- pende- sesung-
tanya 36 lah itu itu semuannya hati/akal lihatan ngaran guhnya

وَلَا تَمْشِ فِي الْأَرْضِ مَرَحًا إِنَّكَ لَن تَخْرِقَ الْأَرْضَ وَلَن تَبْلُغَ

sampai dan ti- bumi me- tidak sungguh som- muka di kamu dan
dak akan akan nembus dapat kamu bong bumi ini berjalan jangannya

الْجِبَالِ طُولًا ﴿٣٧﴾ كُلُّ ذَٰلِكَ كَانَ سَيِّئُهُ عِنْدَ رَبِّكَ مَكْرُوهًا ﴿٣٨﴾

38 dibenci Tuhan di kejahat- adalah demiki- tiap-tiap/ panjang/ gunung
kamu sisi annya an/itu semua 37 tingginya

28. Dan jika engkau berpaling dari mereka untuk memperoleh rahmat dari Tuhanmu yang engkau harapkan, maka katakanlah kepada mereka ucapan yang lemah lembut.⁴⁷²

29. Dan janganlah engkau jadikan tanganmu terbelenggu pada lehermu dan jangan (pula) engkau terlalu mengulurkannya (sangat pemurah) nanti kamu menjadi tercela dan menyedih.

30. Sungguh, Tuhanmu melapangkan rezeki bagi siapa yang Dia kehendaki dan membatasi (bagi siapa yang Dia kehendaki); sungguh, Dia Maha Mengetahui, Maha Melihat hamba-hamba-Nya.

31. Dan janganlah kamu membunuh anak-anakmu karena takut miskin. Kamilah yang memberi rezeki kepada mereka dan kepadamu. Membunuh mereka itu sungguh suatu dosa yang besar.

32. Dan janganlah kamu mendekati zina; (zina) itu sungguh suatu perbuatan keji, dan suatu jalan yang buruk.

33. Dan janganlah kamu membunuh orang yang diharamkan Allah (membunuhnya), kecuali dengan suatu (alasan) yang benar.⁴⁷³ Dan barang siapa dibunuh secara zalim, maka sungguh, Kami telah memberi kekuasaan⁴⁷⁴ kepada walinya, tetapi janganlah walinya itu melampaui batas dalam pembunuhan. Sesungguhnya dia adalah orang yang mendapat pertolongan.

34. Dan janganlah kamu mendekati harta anak yatim, kecuali dengan cara yang lebih baik (bermanfaat) sampai dia dewasa, dan penuhilah janji, karena janji itu pasti diminta pertanggungjawabannya.

35. Dan sempurnakanlah takaran apabila kamu menakar, dan timbanglah dengan timbangan yang benar. Itulah yang lebih utama (bagimu) dan lebih baik akibatnya.

36. Dan janganlah kamu mengikuti sesuatu yang tidak kamu ketahui. Karena pendengaran, penglihatan, dan hati nurani, semua itu akan diminta pertanggungjawabannya.

37. Dan janganlah engkau berjalan di bumi ini dengan sombong, karena sesungguhnya engkau tidak akan dapat menembus bumi dan tidak akan mampu menjangkau setinggi gunung.

38. Semua itu⁴⁷⁵ kejahatan sangat dibenci di sisi Tuhanmu.

472. Maksudnya apabila kamu tidak dapat melaksanakan perintah Allah seperti yang tersebut dalam ayat 26 maka katakanlah kepada mereka perkataan yang baik agar mereka tidak kecewa karena mereka belum mendapat bantuan dari kamu. Dalam pada itu kamu berusaha untuk mendapat rezeki (rahmat) dari Tuhanmu, sehingga kamu dapat memberikan kepada mereka hak-hak mereka.

473. Lihat catatan Al-An'ām (6): 151.

474. Kekuasaan di sini ialah hak ahli waris yang terbunuh atau penguasa untuk menuntut qisās atau menerima diat. Lihat Al-Baqarah (2): 178. dan An-Nisā' (4): 92.

475. Semua larangan yang disebut pada ayat 22, 23, 26, 29, 31, 32, 33, 34, 36, dan 37 surah ini.

39. Itulah sebagian hikmah yang diwahyukan Tuhan kepadamu (Muhammad). Dan janganlah engkau mengadakan tuhan yang lain di samping Allah, nanti engkau dilemparkan ke dalam neraka dalam keadaan tercela dan dijauhkan (dari rahmat Allah).

40. Maka apakah pantas Tuhan memilih anak laki-laki antukmu dan Dia mengambil anak perempuan dari malaikat? Sungguh, kamu benar-benar mengucapkan kata yang besar (dosanya).

41. Dan sungguh, dalam Al-Qur'an ini telah Kami (jelaskan) berulang-ulang (peringatan), agar mereka selalu ingat. Tetapi (peringatan) itu hanya menambah mereka lari (dari kebenaran).

42. Katakanlah (Muhammad), "Jika ada tuhan-tuhan di samping-Nya, sebagaimana yang mereka katakan, niscaya tuhan-tuhan itu mencari jalan kepada Tuhan yang mempunyai 'Arsy'."

43. Mahasuci dan Mahatinggi Dia dari apa yang mereka katakan, luhur dan agung (tidak ada bandingannya).

44. Langit yang tujuh, bumi, dan semua yang ada di dalamnya bertasbih kepada Allah. Dan tidak ada sesuatu pun melainkan bertasbih dengan memuji-Nya, tetapi kamu tidak mengerti tasbih mereka. Sungguh, Dia Maha Penyantun, Maha Pengampun.

45. Dan apabila engkau (Muhammad) membaca Al-Qur'an, Kami adakan suatu dinding yang tidak terlihat antara engkau dan orang-orang yang tidak beriman kepada kehidupan akhirat,

46. dan Kami jadikan hati mereka tertutup dan telinga mereka tersumbat, agar mereka tidak dapat memahaminya. Dan apabila engkau menyebut Tuhanmu saja dalam Al-Qur'an, mereka berpaling ke belakang melarikan diri (karena benci).

47. Kami lebih mengetahui dalam keadaan bagaimana mereka mendengarkan sewaktu mereka mendengarkan engkau (Muhammad), dan sewaktu mereka berbisik-bisik (yaitu) ketika orang zalim itu berkata, "Kamu hanyalah mengikuti seorang laki-laki yang kena sihir."

48. Lihatlah bagaimana mereka membuat perumpamaan untukmu (Muhammad); karena itu mereka menjadi sesat dan tidak dapat lagi menemukan jalan (yang benar).

49. Dan mereka berkata, "Apabila kami telah menjadi tulang-belulang dan benda-benda yang hancur, apakah kami benar-benar akan dibangkitkan kembali sebagai makhluk yang baru?"

ذَٰلِكَ مِمَّا أَوْحَىٰ إِلَيْكَ رَبُّكَ مِنَ الْحِكْمَةِ وَلَا تَجْعَلْ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا

Tuhan Allah ber-sama kamu men-jadikan jangan hikmah dari/se-bagian Tuhan kanu kepada kamu mewah-yukan dari demi- kian/itu

أَخْرَ فَتَلْقَىٰ فِي جَهَنَّمَ مَلُومًا مَّدْحُورًا ﴿٣٩﴾ أَفَأَصْفُكُمْ رَبُّكُم

Tuhan kalian maka apakah kalian terbuang tercela neraka da- maka kamu lain

بِالْبَيْنِ وَاتَّخَذَ مِنَ الْمَلَائِكَةِ إِنَاثًا إِنَّكُمْ لَتَقُولُونَ قَوْلًا عَظِيمًا ﴿٤٠﴾

40 yang besar perka- taan sungguh kalian sesungguh- anak-2 pe- para dari/di dan Dia dengan

وَلَقَدْ صَرَّفْنَا فِي هَٰذَا الْقُرْآنِ لِيَذَكَّرُوا وَمَا يَزِيدُهُمْ إِلَّا نُفُورًا ﴿٤١﴾

41 lari melain- kan menambh mereka dan tidak supaya me- reka ingat Al-Qur'an ini di da- Kami telah dan

قُلْ لَوْ كَانَ مَعَهُ آلِهَةٌ كَمَا يَقُولُونَ إِذَا لَأَبْتَغُوا إِلَىٰ ذِي الْعَرْشِ سَبِيلًا

jalan 'Arsy yang kepa- da tentu me- reka mencari mikian mereka sebagai- tuhan- tuhan ada jika kata- kan

سُبْحَنَهُ وَتَعَالَىٰ عَمَّا يَقُولُونَ عُلُوًّا كَبِيرًا ﴿٤٢﴾ نَسِجَ لَهُ السَّمَوَاتُ

langit kepa- da-Nya ber- tasbih 43 yang keting- gian mereka katakan dari dan Maha- tinggi Maha- suci Dia 42

السَّبْعِ وَالْأَرْضِ وَمَنْ فِيهِنَّ وَإِنْ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا يُسَبِّحُ بِحَمْدِهِ وَلَكِنْ

akan dengan ber- tasbih melain- kan sesu- atu dari dan di da- lamnya dan apa/ siapa yang dan bumi tujuh

لَا تَفْقَهُونَ تَسْبِيحَهُمْ إِنَّهُ كَانَ حَلِيمًا غَفُورًا ﴿٤٤﴾ وَإِذَا قَرَأْتَ

kamu dan apabila 44 Maha Pe- ngampun Maha Pe- nyantun adalah sesung- guhnya Dia tasbih mereka kalian mengerti ti- dak

الْقُرْآنَ جَعَلْنَا بَيْنَكَ وَبَيْنَ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ حِجَابًا

tabir/ dinding dengan kehi- dupan akhirat mereka beriman ti- dak orang-2 yang dan antara antara kamu Kami jadi- kan/adakan Al-Qur'an

مَسْتُورًا ﴿٤٥﴾ وَجَعَلْنَا عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ أَكِنَّةً أَنْ يَفْقَهُوهُ وَفِي آذَانِهِمْ

telinga mereka dan mereka (tidak) agar tutup hati mereka atas dan Kami jadi- kan/adakan 45 yang tertutup

وَقُرْآنًا وَإِذَا ذَكَرْتَ رَبَّكَ فِي الْقُرْآنِ وَحْدَهُ وَلَّوْا عَلَىٰ آدْبَارِهِمْ نُفُورًا

lari belakng mereka atas mereka sendiri- Nya Al-Qur'an da- lam Tuhan kamu me- nyebut dan apabila sum- but

نَحْنُ أَعْلَمُ بِمَا يَسْتَمِعُونَ بِهِ إِذْ يَسْتَمِعُونَ إِلَيْكَ وَإِذْ هُمْ نَجْوَىٰ

berbisik- bisik mere- ka tatka- la kamu mereka men- dengarkan tat- dengan- nya mereka men- dengarkan dengan lebih me- ngetahui Kami 46

إِذْ يَقُولُ الظَّالِمُونَ إِنْ تَتَّبِعُونَ إِلَّا رَجُلًا مَسْحُورًا ﴿٤٧﴾ أَنْظِرْ

perhati- kanlah 47 yang tersihir seorang laki-laki melainkan/ hanyalah kalian mengikutl tidak- lah orang-orang yang zalim ber- kata tar- kala

كَيْفَ ضَرَبُوا لَكَ الْأَمْثَالَ فَضَلُّوا فَلَا يَسْتَطِيعُونَ سَبِيلًا ﴿٤٨﴾

48 jalan mereka mampu mendapatkan maka tidak maka mere- ka tersesat perumpamaan- perumpamaan terhadap mereka bagai- mana

وَقَالُوا عَادًا كُنَّا عِظَامًا وَرَفَاثًا ؕ إِنَّا لَمَبْعُوثُونَ خَلْقًا جَدِيدًا ﴿٤٩﴾

49 yang baru menjadi makhluk benar-2 akan dibangkitkan apakah kami dan benda-2 yang hancur tulang- belulang adalah apakah kami apabila dan mere- ka berkata

59. Dan tidak ada yang menghalangi kami untuk mengirim (kepadamu) tanda-tanda (kekuasaan Kami), melainkan karena (tanda-tanda) itu telah didustakan oleh orang terdahulu. Dan telah Kami berikan kepada kaum Samud unta betina (sebagai mukjizat) yang dapat dilihat, tetapi mereka menganiaya (unta betina itu). Dan Kami tidak mengirim tanda-tanda itu melainkan untuk menakut-nakuti.

60. Dan (ingatlah) ketika Kami wahyukan kepadamu, "Sungguh, (ilmu) Tuhanmu meliputi seluruh manusia." Dan Kami tidak menjadikan mimpi yang telah Kami perlihatkan kepadamu, melainkan sebagai ujian bagi manusia dan (begitu pula) pohon yang terkutuk (zaqqum) dalam Al-Qur'an. Dan Kami menakut-nakuti mereka, tetapi yang demikian itu hanyalah menambah besar kedurhakaan mereka.

61. Dan (ingatlah), ketika Kami berfirman kepada para malaikat, "Sujudlah kamu semua kepada Adam," lalu mereka sujud, kecuali Iblis. Ia (Iblis) berkata, "Apakah aku harus bersujud kepada orang yang Engkau ciptakan dari tanah?"

62. Ia (Iblis) berkata, "Terangkanlah kepadaku, inikah yang lebih Engkau muliakan daripada aku? Sekiranya Engkau memberi waktu kepadaku sampai hari kiamat, pasti akan aku sesatkan keturunannya, kecuali sebagian kecil."

63. Dia (Allah) berfirman, "Pergilah, tetapi barang siapa di antara mereka yang mengikuti kamu, maka sungguh, neraka Jahanamlah balasanmu semua, sebagai pembalasan yang cukup."

64. Dan perdayakanlah siapa saja di antara mereka yang engkau (Iblis) sanggup dengan suaramu (yang memukau), kerahkanlah pasukanmu terhadap mereka, yang berkuda dan yang berjalan kaki, dan bersekutulah dengan mereka pada harta dan anak-anak lalu beri janjilah kepada mereka." Padahal setan itu hanya menjanjikan tipuan belaka kepada mereka.

65. "Sesungguhnya (terhadap) hamba-hamba-Ku, engkau (Iblis) tidaklah dapat berkuasa atas mereka. Dan cukuplah Tuhanmu sebagai penjaga."

66. Tuhanmulah yang melayarkan kapal-kapal di lautan untukmu, agar kamu mencari karunia-Nya. Sungguh, Dia Maha Penyayang terhadapmu.

478. Mimpi adalah terjemah dari kata *Ar-Ru'ya* dalam ayat ini maksudnya ialah mimpi tentang Perang Badar yang dialami Rasulullah saw. sebelum peristiwa Perang Badar itu terjadi. Banyak pula mufasir menerjemahkan kata *Ar-Ru'ya* tersebut dengan penglihatan yang maksudnya penglihatan yang dialami Rasulullah saw. pada waktu malam Isra' dan Mi'raj.

وَمَا مَنَعَنَا أَنْ نُرْسِلَ بِالْآيَاتِ إِلَّا أَنْ كَذَّبَ بِهَا الْأَوَّلُونَ
orang-2 dengan- men- bah- melain- tanda-tanda Kami meng- untuk men- dan ti-
terdahulu nya dustakan wa kan kan ngirimkan cegah dak ada

وَأَتَيْنَا ثَمُودَ النَّاقَةَ مُبْصِرَةً فَظَلَمُوا بِهَا وَمَا نُرْسِلُ بِالْآيَاتِ
tanda-tanda Kami meng- dan dengan- maka mereka secara terang/ unta Samud dan Kami te-
ngirimkan tidak nya berbuat zalim nyata betina lah datangkan

إِلَّا تَخَوِيفًا ٥٩ وَإِذْ قُلْنَا لَكَ إِنَّ رَبَّكَ أَحَاطَ بِالنَّاسِ وَمَا
dan manusia meliputi Tuhan sesung- kepada Kami dan menakut- melain-
tidak manula meliputi kamu guhnya kamu berfirman ketika 59 nakuti inkan

جَعَلْنَا الرِّيَا الَّتِي أَرَيْنَاكَ إِلَّا فِتْنَةً لِلنَّاسِ وَالشَّجَرَةَ الْمَلْعُونَةَ
yang terkutuk dan bagi ujian melain- Kami perlihat- yang mimpi Kami men-
pohon manusia inkan pada kamu jadikan

فِي الْقُرْآنِ وَنُحِفُهُمْ فَمَا يَزِيدُهُمْ إِلَّا طُغْيَانًا كَبِيرًا ٦٠
60 yang besar kedurha- melain- menambah maka/te- dan Kami me- Al-Quran da-
lam

وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا لِآدَمَ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ
Iblis ke- maka/ lalu kepada sujudlah kepada para Kami dan
cuali mereka sujud Adam kalian malaikat berfirman tataka

قَالَ عَاسَجُدُ لِمَنْ خَلَقْتَ طِينًا ٦١ قَالَ أَرَأَيْتَ هَذَا الَّذِي
yang ini apakah Engkau ia (Iblis) (dari) Engkau kepada apakah aku dia ber-
(orang) memandang berkata 61 tanah ciptakan orang yang akan bersujud kata

كَرَّمْتَ عَلَيَّ لَئِنْ أَخَّرْتَنِ إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ لَأَحْتَنِكَ
sungguh aku kiamat hari sam- Engkau memberi sungguh atas Engkau
akan menyesatkan paku tangguh padaku jika (dir)ku mulikan

ذُرِّيَّتَهُ إِلَّا قَلِيلًا ٦٢ قَالَ أَذْهَبَ فَمَنْ يَبْعَكَ مِنْهُمْ فَوَيْلٌ
maka di antara mengikuti maka ba- pergilah Dia (Allah) sedikit ke- anak ketu-
sungguh mereka kamu rang siapa kamu berfirman 62 cuali runannya

جَهَنَّمَ جَزَاؤُكُمْ جَزَاءً مَوْفُورًا ٦٣ وَاسْتَغْفِرْ مَنْ اسْتَطَعْتَ
kalian sanggup siapa dan hasunglah/ yang cukup/ pemba- balasan neraka
perdayakanlah 63 penuh ranan

مِنْهُمْ بِصَوْتِكَ وَأَجْلِبْ عَلَيْهِمْ بِخَيْلِكَ وَرَجِلِكَ وَشَارِكْهُمْ
dan bersekutulah dan pasukan dengan pasuk- atas dan ke- dengan su- di antara
dengan mereka infanterimu an berbudamu mereka rahkanlah ara kamu mereka

فِي الْأَمْوَالِ وَالْأَوْلَادِ وَعَدَّهُمْ وَمَا يَعِدُهُمُ الشَّيْطَانُ إِلَّا
melain- setan memberi janji dan dan beri dan anak harta da-
inkan kepada mereka tidak janji mereka anak-anak dalam

غُرُورًا ٦٤ إِنَّ عِبَادِي لَيْسَ لَكَ عَلَيْهِمْ سُلْطَانٌ وَكَفَى
dan cu- kekuasaan atas bagimu tidak ada hamba- sesung- tipuan
kuplah mereka mereka ada hamba-Ku guhnya 64

بِرَبِّكَ وَكَيْلًا ٦٥ رَبُّكُمْ الَّذِي يُزْجِي لَكُمْ الْفَلَكَ
perahu untuk kalian menja- Yang Tuhan Tuhan pelindung/ dengau
65 lankan lankan kalian 65 peyaga Tuhanmu

فِي الْبَحْرِ لِيَتَّبِعُوا مِنْ فَضْلِهِ إِنَّهُ كَانَ بِكُمْ رَحِيمًا ٦٦
66 Maha kepada adalah sesung- karunia- dari/ agar kalian laut di
Penyayang kalian Dia guhnya Dia Nya sebagian mencari mencari

وَإِذَا مَسَّكُمُ الضُّرُّ فِي الْبَحْرِ ضَلَّ مَنْ تَدْعُونَ إِلَّا إِيَّاهُ فَلَمَّا نَجَّكُمْ

Kami sela- maka kepada- kecu- kalian siapa bilang- lautan di baha- menimpa dan
matkan kalian ketika Nya- ali- seru yang- lah di- ya kalian ketika

إِلَى الْبَرِّ أَعْرَضْتُمْ وَكَانَ الْإِنْسَانُ كَفُورًا ﴿٦٧﴾ أَفَأَمِنْتُمْ أَنْ يُخْصِفَ

Dia mem- bah- maka apakah kalian sangat ingkar/ manusia dan kalian da- ke
benamkan- wa- merasa aman 67 kufur adalah berpaling- ratan

بِكُمْ جَانِبَ الْبَرِّ أَوْ يُرْسِلَ عَلَيْكُمْ حَاصِبًا ثُمَّ لَا يَجِدُوا لَكُمْ

bagi kalian men- ti- kemu- angin ken- atas Dia me- atau darat- sisi/ dengan/ber-
dapatkan- dak- dian- cang berpasi- kalian ngirinkan- an- sebagian sama kalian

وَكَيْلًا ﴿٦٨﴾ أَمْ أَمِنْتُمْ أَنْ يُعِيدَكُمْ فِيهِ تَارَةً أُخْرَى فَيُرْسِلَ

maka/ lalu Dia lain/ sekali di dalam- Dia akan kem- bah- apakah kalian atau petin-
mengirimkan- lagi- nya- nyalikan kalian- wa- merasa aman 68 dung

عَلَيْكُمْ قَاصِفًا مِّنَ الرِّيحِ فَيُغْرِقَكُمْ بِمَا كَفَرْتُمْ ثُمَّ لَا يَجِدُوا

kalian dapat- ti- kemu- kekafiran dengan maka Dia tengge- angin dari petir keras/ atas
dapatkan- dak- dian- kalian sebab- lamkan kalian- an- topan- kahan

لَكُمْ عَلَيْنَا بِهِ تَبِيعًا ﴿٦٩﴾ وَلَقَدْ كَرَّمْنَا بَنِي آدَمَ وَحَمَلْنَاهُمْ

dan Kami bawa/ Adam anak Kami telah dan sungguh pengikut/ denganya atas bagi
angkut mereka 70 memuliakan- sungguh penolong (hal mi) Kami kalian

فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ وَرَزَقْنَاهُمْ مِّنَ الطَّيِّبَاتِ وَفَضَّلْنَاهُمْ عَلَى

atas dan Kami lebih- yang dari dan Kami beri dan da- di
kalian mereka- baik-baik rezeki mereka lautan- ratan

كَثِيرٍ مِّمَّنْ خَلَقْنَا تَفْضِيلًا ﴿٧٠﴾ يَوْمَ نَدْعُوا كُلَّ أُنَاسٍ

manusia tiap- Kami me- pada lebih Kami telah dari orang keba-
71 nggil- nggil- hari- (yang sempurna) ciptakan (makhluk) nyakan

بِمَا مِمْهُمْ فَمَنْ أَوْفَىٰ بِكِتَابِهِ يَمِينُهُ فَأُولَٰئِكَ يَقْرَءُونَ

mereka akan membaca maka me- dengan tangan kitabnya/ di- maka ha- dengan pemini-
72 reka itu kanannya- catatannya- berikan- rang siapa- pin mereka

كِتَابَهُمْ وَلَا يُظْلَمُونَ فَتِيلًا ﴿٧١﴾ وَمَنْ كَانَتْ فِي هَذِهِ

(dunia) di adalah dan barang sedikit pun mereka dan kitab/
73 ini- ada- siapa- pun dizalimi tidak catatan mereka

أَعْمَىٰ فَهُوَ فِي الْآخِرَةِ أَعْمَىٰ وَاضِلٌ سَبِيلًا ﴿٧٢﴾ وَإِنْ كَادُوا

bampir-hampir dan 72 jalan dan dia le- lebih akhirat di maka buta
mereka- 72- lebih tersesat buta- di- dia

لَيَفْتِنُونَكَ عَنِ الَّذِي أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ لِتَفْتَرِيَ عَلَيْنَا غَيْرَهُ

selainnya atas/terha- agar kamu kepa- Kami yang dari sungguh mereka
74- dap Kami mengada-2 kan- damu wahyukan (apa) akan memfitnahmu

وَإِذَا لَا تَأْخُذُوكَ خَلِيلًا ﴿٧٣﴾ وَلَوْلَا أَنْ ثَبَّتْنَاكَ لَقَدْ كِدَّتْ

kamu hampir sesung- Kami tetap- bah- dan kalau teman tentu mereka dan jika
75- gahnya- kan kamu- wa- tidak setia mengambit kamu demikian

تَرَكْنُ الْيَهُمَ شَيْئًا قَلِيلًا ﴿٧٤﴾ إِذَا لَأَذَقْنَاكَ ضِعْفَ

lipat ganda niscaya Kami rasa- jika de- sedikit sesuat/ kepada condong
76- 76- kan kepadamu(siksa) mikian- sedikit- sedikit- mereka- condong

الْحَيَوٰةِ وَضِعْفَ الْمَمَٰتِ ثُمَّ لَا يَجِدُ لَكَ عَلَيْنَا نَصِيرًا ﴿٧٥﴾

75 seorang atas/terha- bagi- kamu ti- kema- sesudah dan berli- waktu
perolong- dap Kami- mu- dapat- dak- dian- mati- pat ganda hidup

67. Dan apabila kamu ditimpa bahaya di lautan, niscaya hilang semua yang (biasa) kamu seru, kecuali Dia. Tetapi ketika Dia menyelamatkan kamu ke daratan, kamu berpaling (dari-Nya). Dan manusia memang selalu ingkar (tidak bersyukur).

68. Maka apakah kamu merasa aman bahwa Dia tidak akan membenamkan sebagian daratan bersama kamu atau Dia meniupkan (angin keras yang membawa) batu-batu kecil? Dan kamu tidak akan mendapat seorang pelindung pun,

69. atukah kamu merasa aman bahwa Dia tidak akan mengembalikan kamu ke laut sekali lagi, lalu Dia tiupkan angin topan kepada kamu dan ditenggelamkan-Nya kamu disebabkan kekafiranmu? Kemudian kamu tidak akan mendapatkan seorang penolong pun dalam menghadapi (siksaan) Kami.

70. Dan sungguh, Kami telah memuliakan anak cucu Adam, dan Kami angkat mereka di darat dan di laut, dan Kami beri mereka rezeki dari yang baik-baik dan Kami lebihkan mereka di atas banyak makhluk yang Kami ciptakan dengan kelebihan yang sempurna.

71. (Ingatlah), pada hari (ketika) Kami panggil setiap umat dengan pemimpinnya; dan barang siapa diberikan catatan amalannya di tangan kanannya mereka akan membaca catatannya (dengan baik), dan mereka tidak akan dirugikan sedikit pun.

72. Dan barang siapa buta (hatinya) di dunia ini, maka di akhirat dia akan buta dan tersesat jauh dari jalan (yang benar).

73. Dan mereka hampir memalingkan engkau (Muhammad) dari apa yang telah Kami wahyukan kepadamu, agar engkau mengada-ada yang lain terhadap Kami; dan jika demikian tentu mereka menjadikan engkau sahabat yang setia.

74. Dan sekiranya Kami tidak memperteguh (hati)mu, niscaya engkau hampir saja condong sedikit kepada mereka,

75. Jika demikian, tentu akan Kami rasa-kan kepadamu (siksaan) berlipat ganda di dunia ini dan berlipat ganda setelah mati, dan engkau (Muhammad) tidak akan mendapat seorang penolong pun terhadap Kami.

76. Dan sungguh, mereka hampir membuatmu (Muhammad) gelisah di negeri (Mekah) karena engkau harus keluar dari negeri itu, dan kalau terjadi demikian, niscaya sepeninggalmu mereka tidak akan tinggal (di sana), melainkan sebentar saja.⁴⁷⁹

77. (Yang demikian itu) merupakan ketetapan bagi para rasul Kami yang Kami utus sebelum engkau,⁴⁸⁰ dan tidak akan engkau dapati perubahan atas ketetapan Kami.

78. Laksanakanlah salat sejak matahari tergelincir sampai gelapnya malam dan (laksanakan pula salat) Subuh.⁴⁸¹ Sungguh, salat Subuh itu disaksikan (oleh malaikat).

79. Dan pada sebagian malam, laksanakanlah salat tahajud (sebagai suatu ibadah) tambahan bagimu: mudah-mudahan Tuhanmu mengangkatmu ke tempat yang terpuji.

80. Dan katakanlah (Muhammad), ya Tuhanku, masukkan aku ke tempat masuk yang benar dan keluarkan (pula) aku ke tempat keluar yang benar dan berikanlah kepadaku dari sisi-Mu kekuasaan yang dapat menolong(ku).⁴⁸²

81. Dan katakanlah, "Kebenaran telah datang dan yang batil telah lenyap." Sungguh, yang batil itu pasti lenyap.

82. Dan Kami turunkan dari Al-Qur'an (sesuatu) yang menjadi penawar dan rahmat bagi orang yang beriman, sedangkan bagi orang yang zalim (Al-Qur'an itu) hanya akan menambah kerugian.

83. Dan apabila Kami berikan kesenangan kepada manusia, niscaya dia berpaling dan menjauhkan diri dengan sombong; dan apabila dia ditimpa kesusahan, niscaya dia berputus asa.

84. Katakanlah (Muhammad), "Setiap orang berbuat sesuai dengan pembawaannya masing-masing." Maka Tuhanmu lebih mengetahui siapa yang lebih benar jalannya.

85. Dan mereka bertanya kepadamu (Muhammad) tentang ruh. Katakanlah, "Ruh itu termasuk urusan Tuhanku, sedangkan kamu diberi pengetahuan hanya sedikit."

86. Dan sesungguhnya jika Kami menghendaki, niscaya Kami lenyapkan apa yang telah Kami wahyukan kepadamu (Muhammad), dan engkau tidak akan mendapatkan seorang pembela pun terhadap Kami,

479. Kalau sampai terjadi Nabi Muhammad saw. diusir oleh penduduk Mekah, niscaya tidak akan lama hidup di dunia, dan Allah segera akan membinasakan mereka. Hijrah Nabi Muhammad saw. ke Madinah bukan karena pengusiran kaum Quraisy, melainkan semata-mata karena perintah Allah.

480. Maksudnya setiap umat yang mengusir rasul pasti akan dibinasakan Allah. Demikian itulah sunnah (ketetapan) Allah swt.

وَأِنْ كَادُوا لَيَسْتَفْرِزُونَكَ مِنَ الْأَرْضِ لِيُخْرِجُوكَ مِنْهَا

darinya untuk mrk mengeluarkan/ mengusir-mu bumi/ dari sungguh(mereka)mem- hampir-2 dan
bawah

وَإِذَا لَا يَلْبَثُونَ خَلْفَكَ إِلَّا قَلِيلًا ۖ سُنَّةَ مَنْ قَدْ

sung- orang kete- sedikit/ melam- di bela- mereka ting- ti- dan jika
guh yangapan 76 kan- kangmu gal/ berdiam- dak demikian

أَرْسَلْنَا قَبْلَكَ مِنْ رُسُلِنَا وَلَا يَجِدُ لِسُنَّتِنَا تَحْوِيلًا ۖ أَقِمِ

diri- per- bagi ketetapan kami mendapatkan dan rasul-rasul dari sebelum telah Ka-
kanlah 77 bahan an Kami Kami Kami kamu mi utus

الصَّلَاةَ لِذُلُوكِ الشَّمْسِ إِلَى غَسَقِ اللَّيْلِ وَقُرْآنَ الْفَجْرِ إِنَّ

sesung- fajar dah malam gelap sam- matahari karena
guhnyasubuh) bacaan di gelap sampai tergelincir salat

قُرْآنَ الْفَجْرِ كَانَ مَشْهُودًا ۖ وَمِنَ اللَّيْلِ فَتَهَجَّدْ بِهِ

dengan- tahajudlah malam dan dari/ sebahagian 78 di-
nyakamu kamu saksikan adalah bacaan fajar (salat subuh)

نَافِلَةً لَكَ عَسَى أَنْ يَبْعَثَكَ رَبُّكَ مَقَامًا مَحْمُودًا ۖ وَقُلْ رَبِّ

ya Tu- dan kata- yang tempat Tuhan akan mem- su- mudah bagi- (sebagai)
hanku kanlah 79 terpuji kamu bangkitkanmu paya mudahan-rou tambahan

أَدْخِلْنِي مَدْخَلَ صِدْقٍ وَأَخْرِجْنِي مَخْرَجَ صِدْقٍ وَاجْعَلْ لِي مِنْ

dari bagi- dan jadi- yang kepada dan keluar- yang kepada masukkan-
ku ku kanlah benar tempat keluar- kanlah aku benar tempat masuk lah aku

لَدُنْكَ سُلْطَانًا نَصِيرًا ۖ وَقُلْ جَاءَ الْحَقُّ وَزَهَقَ الْبَاطِلُ ۖ

yang batil dan telah yang telah dan kata- yang ke- sisi
yang bati lenyap benar datang kanlah 80 menolong kuasaan Engkau

إِنَّ الْبَاطِلَ كَانَ زَهُوقًا ۖ وَنَزَّلُ مِنَ الْقُرْآنِ مَا هُوَ شِفَاءٌ

obat dia/ apa Al-Qur'an dari dan Kami 81 lenyap adalah yang bati sesung-
(sesuatu) yang yang turunkan

وَرَحْمَةٌ لِّلْمُؤْمِنِينَ ۖ وَلَا يَرْيَدُ الظَّالِمِينَ إِلَّا خَسَارًا ۖ وَإِذَا

dan apabila 82 ke- se- orang-orang menam- dan tidak bagi orang-2 dan
apabila rugian lain yang zalim bah- baling yang beriman rahmat

أَنعَمْنَا عَلَى الْإِنْسَانِ أَغْرَضَ وَنَا بِجَانِبِهِ وَإِذَا مَسَّهُ الشَّرُّ كَانَ يَئُوسًا

berputus dia keja- menim- dan di sam- dan dia men- dia berpaling manusia atas Kami beri
asadi hatan panya apabila pingnya jauhkan diri paling senang

ۖ قُلْ كُلٌّ يَعْمَلُ عَلَى شَاكِلَتِهِ فَرَبُّكُمْ أَعْلَمُ بِمَنْ هُوَ أَهْدَى

lebih menda- dia dengan lebih me- maka Tu- kenda- atas/ bekerja tiap-tiap kata-
pat petunjuk siapa yang ngetahui han kalian annyamenurut (orang) kanlah 83

سَبِيلًا ۖ وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الرُّوحِ قُلِ الرُّوحُ مِنْ أَمْرِ رَبِّي

Tu- urus- dari ruh kata- ruh dari/ dan mereka akan 84 jalan
hanku an dari ruh kanlah tentang bertanya kepadamu

وَمَا أُوْتِيتُمْ مِنَ الْعِلْمِ إِلَّا قَلِيلًا ۖ وَلَئِنْ شِئْنَا لَنَذْهَبَنَّ

sungguh kalian Kami ke- dan sung- sedikit melain- penge- dari kalian dan ti-
akan hilangkan hendaki guh jika 85 kan- kan- tahuan dari diberi daklah

بِالَّذِي أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ ثُمَّ لَا يَجِدُ لَكَ بِهِ عَلَيْنَا وَكِيلًا ۖ

86 penolong/ atas/tertia- dengan bagi kamu men- ti- kemu- kepada telah Kami dengan/
wakil dap Kami itu kamu dapatkan- dak dian kamu wahyukan apa yang

إِلَّا رَحْمَةً مِّن رَّبِّكَ إِنَّ فَضْلَهُ كَانَ عَلَيْكَ كَبِيرًا ﴿٨٧﴾ قُلْ

kata-kata 87 besar atas kamu adalah karunia-Nya sesungguhnya Tuhan-mu dari rahmat kecuali

لَّيْنِ اجْتَمَعَتِ الْإِنْسُ وَالْجِنُّ عَلَىٰ أَن يَأْتُوا بِمِثْلِ هَذَا الْقُرْآنِ

Al-Qur'an ini yang mereka men- untuk atas dan jin manusia ber-kumpul sungguh jika

لَا يَأْتُونَ بِمِثْلِهِ وَلَوْ كَانَ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ ظَهِيرًا ﴿٨٨﴾ وَلَقَدْ

dan sungguh 88 penolong/ pembantu bagi sebagian sebagian adalah walaupun dengan mereka men- tidak

صَرَفْنَا لِلنَّاسِ فِي هَذَا الْقُرْآنِ مِنْ كُلِّ مَثَلٍ فَأَبَىٰ أَكْثَرُ النَّاسِ

manusia keba- maka enggan perum- tiap-tiap dari Al-Qur'an ini di bagi manusia telah Kami jelaskan

إِلَّا كُفُورًا ﴿٨٩﴾ وَقَالُوا لَن نُّؤْمِنَ لَكَ حَتَّىٰ تَفْجُرَ لَنَا مِنَ

dari untuk kami kamu me- mancar-kan sam- pai kepada kami kami tidak akan dan me- ka berkata 89 ingkar ke- cuali

الْأَرْضِ يَنْبُوعًا ﴿٩٠﴾ أَوْ تَكُونَ لَكَ جَنَّةٌ مِّنْ نَّحِيلٍ وَعَنْبٍ

dan anggur kurma dari kebun bagi kamu adalah atau 90 mata air bumi

فَتَفْجُرَ الْأَنْهَارَ خِلَالَهَا تَفْجِيرًا ﴿٩١﴾ أَوْ تُسْقِطَ السَّمَاءَ كَمَا

sebagai- mana langit kamu men- jatuhkan atau 91 terpancar di celah- celahnya sungai- sungai lalu kamu alirkan

زَعَمْتَ عَلَيْنَا كِسْفًا أَوْ تَأْتِي بَالَهُ بِاللَّهِ وَالْمَلَائِكَةِ قَبِيلًا ﴿٩٢﴾

92 berhadap- hadapan dan malaikat dengan Allah kalian men- datang-kan atau berkeping- keping atas kami kalian katakan

أَوْ يَكُونُ لَكَ بَيْتٌ مِّنْ زُخْرٍ أَوْ تَرْفَىٰ فِي السَّمَاءِ وَلَن نُّؤْمِنَ

kami beriman dan tidak akan langit di/ ke kalian atau perhiasan (permata) dari sebuah rumah bagi kamu adalah atau

لِرَفِيقِكَ حَتَّىٰ تَنْزَلَ عَلَيْنَا كِتَابًا نَقْرُوهُ قُلْ سُبْحَانَ رَبِّي هَلْ

bukan- kah Tuhan- ku Mahasuci kata- kanlah kami mem- bacanya kitab atas kamu me- nurunkan sehin- ga akan kena- ikan kamu

كُنْتُ إِلَّا بَشَرًا رَسُولًا ﴿٩٣﴾ وَمَا مَنَعَ النَّاسَ أَنْ يُؤْمِنُوا إِذْ جَاءَهُمْ

datang- pada mereka tat- kala (mereka) beriman untuk manusia yang meng- halangi dan ti- dak ada 93 sebagai rasul seorang manusia kecuali/ hanya adalah aku

الْهُدَىٰ إِلَّا أَنْ قَالُوا أَبَعَثَ اللَّهُ بَشَرًا رَسُولًا ﴿٩٤﴾ قُلْ لَوْ كَانَ

ada jika kata- kanlah 94 sebagai rasul seorang manusia Allah adakah mengutus mereka bah- wa ke- cuali pe- tunjuk

فِي الْأَرْضِ مَلَائِكَةٌ يَمْشُونَ مُطْمَئِنِّينَ لَنَزَّلْنَا عَلَيْهِمْ

atas mereka niscaya Ka- mi turunkan tentam/ tenang mereka ber- jalan-jalan malaikat bumi di

مِّنَ السَّمَاءِ مَلَكًَا رَسُولًا ﴿٩٥﴾ قُلْ كَفَىٰ بِاللَّهِ

Allah cukup- lah kata- kanlah 95 sebagai rasul malaikat langit dari

شَهِيدًا بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ إِنَّهُ كَانَ بِعِبَادِهِ خَبِيرًا بَصِيرًا ﴿٩٦﴾

96 Maha Melihat Maha Me- netahui terhadap ham- ba-hamba-Nya adalah sesing- guhnya Dia dan antara kalian antara aku jadi saksi

87. kecuali karena rahmat dari Tuhan-mu. Sungguh, karunia-Nya atasmu (Muhammad) sangat besar.

88. Katakanlah, "Sesungguhnya jika manusia dan jin berkumpul untuk membuat yang serupa (dengan) Al-Qur'an ini, mereka tidak akan dapat membuat yang serupa dengannya, sekalipun mereka saling membantu satu sama lain."

89. Dan sungguh, Kami telah menjelaskan berulang-ulang kepada manusia dalam Al Qur'an ini dengan bermacam-macam perumpamaan, tetapi kebanyakan manusia tidak menyukainya bahkan mengingkari(nya).

90. Dan mereka berkata, "Kami tidak akan percaya kepadamu (Muhammad) sebelum engkau memancarkan mata air dari bumi untuk kami,

91. atau engkau mempunyai sebuah kebun kurma dan anggur, lalu engkau alirkan di celah-celahnya sungai yang deras alirannya,

92. atau engkau jatuhkan langit berkeping-keping atas kami, sebagaimana engkau katakan, atau (sebelum) engkau datangkan Allah dan para malaikat berhadapan muka dengan kami,

93. atau engkau mempunyai sebuah rumah (terbuat) dari emas, atau engkau naik ke langit. Dan kami tidak akan mempercayai kenaikanmu itu sebelum engkau turunkan kepada kami sebuah kitab untuk kami baca. "Katakanlah (Muhammad), "Mahasuci Tuhanku, bukankah aku ini hanya seorang manusia yang menjadi rasul?"

94. Dan tidak ada sesuatu yang menghalangi manusia untuk beriman ketika petunjuk datang kepadanya, selain perkataan mereka, "Mengapa Allah mengutus seorang manusia menjadi rasul?"

95. Katakanlah (Muhammad), "Sekiranya di bumi ada para malaikat, yang berjalan-jalan dengan tenang, niscaya Kami turunkan kepada mereka malaikat dari langit untuk menjadi rasul."

96. Katakanlah (Muhammad), "Cukuplah Allah menjadi saksi antara aku dan kamu sekalian. Sungguh, Dia Maha Mengetahui, Maha Melihat akan hamba-hamba-Nya."

481. Ayat ini menerangkan waktu salat yang lima. Tergelincir matahari untuk waktu salat Zuhur dan Asar, gelap malam untuk waktu Magrib, Isya', dan Subuh.

482. Memohon kepada Allah agar kita memasuki suatu ibadah dan selesai daripadanya dengan niat yang baik dan penuh keikhlasan serta bersih dari riya' dan dari sesuatu yang merusakkan pahala. Ayat ini juga mengisyaratkan kepada Nabi agar berhijrah dari Mekah ke Madinah. Dan ada juga yang menafsirkan memohon kepada Allah agar memasuki kubur dengan baik dan keluar daripadanya ketika hari berbangkit dengan baik pula.

97. Dan barang siapa diberi petunjuk oleh Allah, dialah yang mendapat petunjuk, dan barang siapa Dia sesatkan, maka engkau tidak akan mendapatkan penolong-penolong bagi mereka selain Dia. Dan Kami akan mengumpulkan mereka pada hari kiamat dengan wajah tersungkur, dalam keadaan buta, bisu, dan tuli. Tempat kediaman mereka adalah neraka Jahanam. Setiap kali nyala api Jahanam itu akan padam, Kami tambah lagi nyalanya bagi mereka.

98. Itulah balasan bagi mereka, karena sesungguhnya mereka kafir kepada ayat-ayat Kami dan (karena mereka) berkata, "Apabila kami telah menjadi tulang belulang dan benda-benda yang hancur, apakah kami benar-benar akan dibangkitkan kembali sebagai makhluk baru?"

99. Dan apakah mereka tidak memperhatikan bahwa Allah yang menciptakan langit dan bumi adalah Mahakuasa (pula) menciptakan yang serupa dengan mereka, dan Dia telah menetapkan waktu tertentu (mati atau dibangkitkan) bagi mereka, yang tidak diragukan lagi? Maka orang zalim itu tidak menolaknya kecuali dengan kekafiran.

100. Katakanlah (Muhammad), "Sekiranya kamu menguasai perbendaharaan rahmat Tuhanku, niscaya (perbendaharaan) itu kamu tahan, karena takut membelanjakannya." Dan manusia itu memang sangat kikir.

101. Dan sungguh, Kami telah memberikan kepada Musa sembilan mukjizat yang nyata⁴⁸³ maka tanyakanlah kepada Bani Israil, ketika Musa datang kepada mereka lalu Fir'aun berkata kepadanya, "Wahai Musa! Sesungguhnya aku benar-benar menduga engkau terkena sihir."

102. Dia (Musa) menjawab, "Sungguh, engkau telah mengetahui, bahwa tidak ada yang menurunkan (mukjizat-mukjizat) itu kecuali Tuhan (yang memelihara) langit dan bumi sebagai bukti-bukti yang nyata; dan sungguh, aku benar-benar menduga engkau akan binasa, wahai Fir'aun."

103. Kemudian dia (Fir'aun) hendak mengusir mereka (Musa dan pengikutnya) dari bumi (Mesir), maka Kami tenggelamkan dia (Fir'aun) beserta orang yang bersama dia seluruhnya.

104. dan setelah itu Kami berfirman kepada Bani Israil, "Tinggalah di negeri ini, tetapi apabila masa berbangkit datang, niscaya Kami kumpulkan kamu dalam keadaan bercampur baur."

483. Mukjizat yang sembilan itu ialah tongkat, tangan, belalang, kutu, katak, darah, banjir besar, laut, dan gunung (Sinai).

وَمَنْ يَهْدِ اللَّهُ فَهُوَ الْمُهْتَدِ وَمَنْ يُضِلِّ فَلَنْ تَجِدَ لَهُمْ أَوْلِيَاءَ
pe- bagi kamu maka ti- Dia me- dan ba- orang yang men- maka Allah ruemberi dan sia-
nolong mereka dapat akan nyesatkan rang siapa dapat petunjuk dia petunjuk pa yang

مِنْ دُونِهِ ۖ وَنَحْشُرُهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ عَلَىٰ وُجُوهِهِمْ عُمًى ۖ وَبُكْمًا
dan buta muka-muka atas kiamat pada dan Kami akan selain dari
bisu mereka mereka

وَصُمًّا ۖ مَا لَهُمْ جَهَنَّمَ كَلَّمَا ۖ خَبَتْ زِدْنَهُمْ سَعِيرًا ۖ
97 nyala Kami tambahan padam setiap neraka tempat dan
apunya kepada mereka kah Jahanam mereka tuli

ذَٰلِكَ جَزَاؤُهُمْ بِأَنَّهُمْ كَفَرُوا بِآيَاتِنَا وَقَالُوا ءِذَا كُنَّا عِظَامًا
tulang kami apakah dan mereka terhadap ayat- mereka karena sung- balasan demi-
belulang menjadi jika berkata Kami ingkar guh mereka mereka kian itu

وَرَفَاقًا ءِذَا لَمْبَعُونَ خَلَقْنَا جَدِيدًا ۖ ﴿٩٨﴾ أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّ اللَّهَ
Allah bah- mereka apakah yang baru menjadi pasti di- apa sung- dan
wa perhatikan tidak 98 mauhiuk bangkitkan guh kamu puing-2

الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ قَادِرٌ عَلَىٰ أَنْ يَخْلُقَ مِثْلَهُمْ
serupa de- Dia men- untuk atas ber- dan langit telah men- Yang
ngan mereka ciptakan kuasa bumi ciptakan

وَجَعَلَ لَهُمْ أَجَلًا ۖ لَا رَبَّ فِيهِ ۖ فَالْيَ الظَّالِمُونَ إِلَّا كُفْرًا ۖ ﴿٩٩﴾
99 dengan ke- orang-orang maka/ta- di da- kera- tidak batas bagi dan Dia
ingkar cuali yang zalim pi enggan lannya guan ada waktu mereka menjadikan

قُلْ لَوْ أَنْتُمْ تَمْلِكُونَ خَزَائِنَ رَحْمَةِ رَبِّي إِذًا لَأَمْسَكْتُمْ خَشْيَةَ
(karena) niscaya kali- jika de- Tu- rahmat perbenda- (kalian) memiliki/ kalian kalau se- kata-
takut an menahan mukian hanku haraan menguasi andainya kan

الْإِنْفَاقِ ۖ وَكَانَ الْإِنْسَانُ قَتُورًا ۖ ﴿١٠٠﴾ وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَىٰ تِسْعَ
sem- Musa Kami telah dan sesung- 100 sangat manusia dan membe-
bilan diberikan guhnya kikir adalah lanjakan

آيَاتٍ بَيِّنَاتٍ ۖ فَسَخَّلَ بَنِي إِسْرَءِيلَ إِذْ جَاءَهُمْ فَقَالَ لَهُ فِرْعَوْنُ
Fir'aun kepa- maka dia datang ke- ta- Israil Bani maka ta- yang ayat-ayat/
danya berkata pada mereka kala Israil Bani nyakanlah jelas mukjizat

إِنِّي لَأَظُنُّكَ يُمُوسَىٰ مَسْحُورًا ۖ ﴿١٠١﴾ قَالَ لَقَدْ عَلِمْتَ مَا أَتَرُ
menu- ti- kamu telah sesung- ia (Musa) orang yang wahai benar-benar sungguh
runkan dak mengetahui guhnya berkata 101 tersihir Musa meyakiniimu aku

هَؤُلَاءِ إِلَّا رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ بَصَائِرٌ وَإِنِّي لَأَظُنُّكَ
benar-benar dan sung- secara terang/ dan langit Tuhan/Pe- melainkan mereka itu
meyakinimu guh aku nyata bumi (mukjizat-2)

يُفِرْعَوْتُ ۖ مَثْبُورًا ۖ ﴿١٠٢﴾ فَارَادَ أَنْ يَنْتَفِرَهُمْ مِنْ الْأَرْضِ
bumi dari dia akan meng- untuk maka dia 102 orang yang wahai
ini usir mereka mereka hendak binasa Fir'aun

فَاغْرَقْنَاهُ وَمَنْ مَعَهُ جَمِيعًا ۖ ﴿١٠٣﴾ وَقُلْنَا مِنْ بَعْدِهِ لِبَنِي إِسْرَءِيلَ
Israil kepada sesudah dari dan Kami 103 semua- bersa- dan maka Kami teng-
Bani Bani nya/itu berfirman berfirman nya rna dia orang orang gelamkan dia

أَسْكِنُوا الْأَرْضَ فَإِذَا جَاءَ وَعْدُ الْآخِرَةِ ۖ جِئْنَا بِكُمْ لَفِيفًا ۖ ﴿١٠٤﴾
bercam- dengan Kami da- akhirat janji datang maka di berdiam-
pur baur kalian tangkan lah kalian

وَالْحَقُّ أَنزَلْنَاهُ وَالْحَقُّ نَزَلَ وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا مُبَشِّرًا وَنَذِيرًا ١٥

105 dan pemberi pembawa ka- mela- Kami meng- dan ti- dia dan dengan Kami turun- dan dengan peringat- bar gembira inkan utus kamu daklah turun kan Al-Qur'an sebenarnya

وَقُرْآنًا فَرَقْنَاهُ لِتَقْرَأَهُ عَلَى النَّاسِ عَلَى مُكْثٍ وَنَزَلْنَاهُ تَنْزِيلًا ١٦

106 dengan dan Kami tu- perlahan- atis manusia atas supaya kamu Kami pisah- dan bertahap runkannya lahan kepada bacakan dia kannya Al-Qur'an

قُلْ آمِنُوا بِهِ أَوْ لَا تُؤْمِنُوا إِنَّ الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ مِنْ قَبْلِهِ إِذَا يُتْلَى

dibaca apa- sebe- dari ilmu mereka orang-2 sesung- kalian ti- atau dengan- beriman- kata- kan

عَلَيْهِمْ يَخِرُّونَ لِلْأَذْقَانِ سُجَّدًا ١٧ وَيَقُولُونَ سُبْحَنَ رَبِّنَا إِنْ كَانَ

ada- sesung- Tuhan Maha- dan mereka (dalam keadaan) bagi/atas mereka atas mereka

وَعَدُ رَبِّنَا لَمَفْعُولًا ١٨ وَيَخِرُّونَ لِلْأَذْقَانِ يَبْكُونَ وَيَزِيدُهُمْ

dan menam- mereka bagi/atas dan mereka pasti Tuhan janji bah mereka menangis dagu/muka tersangkur dipenuhi kami

خُشُوعًا ١٩ قُلْ ادْعُوا اللَّهَ أَوْ ادْعُوا الرَّحْمَنَ أَيًّا مَا تَدْعُوا فَلَهُ

maka kalian apa (na- mana Yang Maha se- atau Allah se- kata- khusyuk

الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَىٰ وَلَا تَجْهَرُ بِصَلَاتِكَ وَلَا تُخَافُتْ بِهَا وَانْبِغْ

dan carilah dengan- kamu me- dan dengan sa- kamu me- dan yang nama- oleh kamu nya rendahkan jangan lat kamu ngeraskan jangan baik nama-

بَيْنَ ذَلِكَ سَبِيلًا ٢٠ وَقُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي لَمْ يَتَّخِذْ وَلَدًا وَلَمْ يَكُنْ

ada dan seorang Dia meng- ti- Yang bagi segala dan kata- jalan demi- an- tara

لَهُ شَرِيكٌ فِي الْمُلْكِ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ وَلِيٌّ مِنَ الذَّلِّ وَكَبِيرُهُ تَكْبِيرًا ٢١

111 sebesar- dan agung- ke- dari peno- hagi- ada dan ke- da- dalam sekutu bagi- besarnya kanlah Dia hinaan long Nya tidak rajaan lam sekutu bagi- Nya

سُورَةُ الْكَهْفِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَنْزَلَ عَلَى عَبْدِهِ الْكِتَابَ وَلَمْ يَجْعَلْ لَهُ عِوَجًا ١

1 bengkok bagi- Dia men- dan tidak Al-Kitab hamba- atas telah me- Yang bagi segala

فَقِيمًا لِيُنذِرَ بَأْسًا شَدِيدًا مِمَّنْ لَدُنْهُ وَيُبَشِّرَ الْمُؤْمِنِينَ الَّذِينَ

orang-2 orang-2 yang dan ia memberi sisi- dari yang sangat siksa- untuk membe- yang

يَعْمَلُونَ الصَّالِحَاتِ أَنَّ لَهُمْ أَجْرًا حَسَنًا ٢ مَا كَثُرَتْ

mereka kekal 2 yang baik pahala bagi bahwa- kebajikan/ mereka menger- jakan/ beramal

فِيهِ أَبَدًا ٣ وَيُنذِرَ الَّذِينَ قَالُوا اتَّخَذَ اللَّهُ وَلَدًا ٤

4 seorang Allah meng- mereka orang-orang dan ia membe- selama- di da- lamnya

وقد
لازم

ع

ع

105. Dan Kami turunkan (Al-Qur'an) itu dengan sebenarnya dan (Al-Qur'an) itu turun dengan (membawa) kebenaran. Dan Kami mengutus engkau (Muhammad), hanya sebagai pembawa berita gembira dan pemberi peringatan.

106. Dan Al-Qur'an (Kami turunkan) berangsur-angsur agar engkau (Muhammad) membacakannya kepada manusia perlahan-lahan dan Kami menurunkannya secara bertahap.

107. Katakanlah (Muhammad), "Berimanlah kamu kepadanya (Al-Qur'an) atau tidak usah beriman (sama saja bagi Allah). Sesungguhnya orang yang telah diberi pengetahuan sebelumnya, apabila (Al-Qur'an) dibacakan kepada mereka, mereka menyungkurkan wajah, bersujud."

108. dan mereka berkata, "Mahasuci Tuhan kami; sungguh, janji Tuhan kami pasti dipenuhi."

109. Dan mereka menyungkurkan wajah sambil menangis dan mereka bertambah khusyuk.

110. Katakanlah (Muhammad), "Serulah Allah atau serulah *Ar-Rahmān*. Dengan nama yang mana saja kamu dapat menyuru, karena Dia mempunyai nama-nama yang terbaik (*Asmā'ul Husnā*) dan janganlah engkau mengeraskan suaramu dalam salat dan janganlah (pula) merendharkannya dan usahakan jalan tengah di antara kedua itu."

111. Dan katakanlah, "Segala puji bagi Allah yang tidak mempunyai anak dan tidak (pula) mempunyai sekutu dalam kerajaan-Nya dan Dia tidak memerlukan penolong dari kehinaan dan agungkanlah Dia seagung-agungnya."

AL-KAHF

Surah ke - 18

110 ayat. Makiyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Segala puji bagi Allah yang telah menurunkan Kitab (Al-Qur'an) kepada hamba-Nya dan Dia tidak menjadikannya bengkok;⁴⁸⁴

2. sebagai bimbingan yang lurus, untuk memperingatkan akan siksa yang sangat pedih dari sisi-Nya dan memberikan kabar gembira kepada orang-orang mukmin yang mengerjakan kebajikan bahwa mereka akan mendapat balasan yang baik,

3. mereka kekal di dalamnya untuk selama-lamanya.

4. Dan untuk memperingatkan kepada orang yang berkata, "Allah mengambil seorang anak."

484. Tidak ada dalam Al-Qur'an makna yang berlawanan dan tidak ada penyimpangan dari kebenaran.

5. Mereka sama sekali tidak mempunyai pengetahuan tentang hal itu, begitu pula nenek moyang mereka. Alangkah jeleknya kata-kata yang keluar dari mulut mereka; mereka hanya mengatakan (sesuatu) kebohongan belaka.

6. Maka barangkali engkau (Muhammad) akan mencelakakan dirimu karena bersedih hati setelah mereka berpaling, sekiranya mereka tidak beriman kepada keterangan ini (Al-Qur'an).

7. Sesungguhnya Kami telah menjadikan apa yang ada di bumi sebagai perhiasan baginya, untuk Kami menguji mereka, siapakah di antaranya yang terbaik perbuatannya.

8. Dan Kami benar-benar akan menjadikan (pula) apa yang di atasnya menjadi tanah yang tandus lagi kering.

9. Apakah engkau mengira bahwa orang yang mendiami gua, dan (yang mempunyai) *Ar-Raqim*⁴⁸⁵ itu, termasuk tanda-tanda (kebesaran) Kami yang menakutkan?

10. (Ingatlah) ketika pemuda-pemuda itu berlindung ke dalam gua lalu mereka berdoa, "Ya Tuhan kami. Berikanlah rahmat kepada kami dari sisi-Mu dan sempurnakanlah petunjuk yang lurus bagi kami dalam urusan kami."

11. Maka Kami tutup telinga mereka di dalam gua itu⁴⁸⁶ selama beberapa tahun,

12. kemudian Kami bangunkan mereka, agar Kami mengetahui manakah di antara kedua golongan itu⁴⁸⁷ yang lebih tepat dalam menghitung berapa lamanya mereka tinggal (dalam gua itu).

13. Kami ceritakan kepadamu (Muhammad) kisah mereka dengan sebenarnya. Sesungguhnya mereka adalah pemuda-pemuda yang beriman kepada Tuhan mereka, dan Kami tambahkan petunjuk kepada mereka.

14. dan Kami teguhkan hati mereka ketika mereka berdin⁴⁸⁸ lalu mereka berkata, "Tuhan kami adalah Tuhan langit dan bumi; kami tidak menyeru Tuhan selain Dia. Sungguh, kalau kami berbuat demikian, tentu kami telah mengucapkan perkataan yang sangat jauh dari kebenaran."

15. Mereka itu kaum kami yang telah menjadikan tuhan-tuhan (untuk disembah) selain Dia. Mengapa mereka tidak mengemukakan alasan yang jelas (tentang kepercayaan mereka)? Maka siapakah yang lebih zalim daripada orang yang mengada-adakan kebohongan terhadap Allah?

485. *Ar-Raqim*, sebagian mufasir mengartikan nama anjing dan sebagian yang lain mengartikan batu bersurat.

486. Allah menidurkan mereka selama 309 tahun *qamariah* dalam gua itu (lihat ayat 25 surat ini) sehingga mereka tak dapat dibangunkan oleh suara apa pun.

487. Kedua golongan itu ialah pemuda-pemuda itu sendiri yang berselisih tentang berapa lamanya mereka tinggal dalam gua itu.

488. Bangun dan menghadap Raja Dikyanus yang zalim dan sombong.

مَا لَكُمْ بِهِ مِنْ عِلْمٍ وَلَا لِآبَائِهِمْ كَبُرَتْ كَلِمَةً تَخْرُجُ مِنْ أَفْوَاهِهِمْ إِنَّ يَقُولُونَ إِلَّا كَذِبًا ٥ فَلَعَلَّكَ بَاخِعٌ نَفْسَكَ عَلَى آثَارِهِمْ إِنْ لَمْ يُؤْمِنُوا بِهَذَا الْحَدِيثِ أَسَفًا ٦ إِنَّا جَعَلْنَا مَا عَلَى الْأَرْضِ زِينَةً لَهَا لِنَبْلُوهُمْ أَيُّهُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا ٧ وَإِنَّا لَجَاعِلُونَ مَا عَلَيْهَا صَعِيدًا جُرُثًا ٨ أَمْ حَسِبْتَ أَنَّ أَصْحَابَ الْكَهْفِ وَالرَّقِيمِ كَانُوا مِنْ آيَاتِنَا عَجَبًا ٩ إِذْ أَوَى الْفِتْيَةُ إِلَى الْكَهْفِ فَقَالُوا رَبَّنَا آتِنَا مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةً وَهَيِّئْ لَنَا مِنْ أَمْرِنَا رَشَدًا ١٠ فَضَرْبْنَا عَلَى آذَانِهِمْ فِي الْكَهْفِ سِنِينَ عَدَدًا ١١ ثُمَّ بَعَثْنَاهُمْ لِنَعْلَمَ أَيُّ الْحِزْبَيْنِ أَحْصَى لِمَا لَبِثُوا أَمَدًا ١٢ نَحْنُ نَقُصُّ عَلَيْكَ نَبَأَهُمْ بِالْحَقِّ إِنَّهُمْ فِتْيَةٌ آمَنُوا بِرَبِّهِمْ وَزِدْنَاهُمْ هُدًى ١٣ وَرَبَطْنَا عَلَى قُلُوبِهِمْ إِذْ قَامُوا فَقَالُوا رَبُّنَا رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ لَنْ نَدْعُوا مِنْ دُونِهِ إِلَهًا لَقَدْ قُلْنَا إِذَا شَطَطًا ١٤ هَؤُلَاءِ قَوْمُنَا اتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ آلِهَةً لَوْلَا يَأْتُونَ عَلَيْهِمْ بِسُلْطَانٍ بَيِّنٍ فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ كَذِبًا ١٥

dari keluar per-kataan alangkah bagi bapak-2/nenek dan penge- dari dengan- bagi tidak-
besar/jelek moyang mereka tidak-tahuan nya mereka lah

٥ فَلَعَلَّكَ بَاخِعٌ نَفْسَكَ عَلَى آثَارِهِمْ إِنْ لَمْ يُؤْمِنُوا بِهَذَا الْحَدِيثِ أَسَفًا ٦ إِنَّا جَعَلْنَا مَا عَلَى الْأَرْضِ زِينَةً لَهَا لِنَبْلُوهُمْ أَيُّهُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا ٧ وَإِنَّا لَجَاعِلُونَ مَا عَلَيْهَا صَعِيدًا جُرُثًا ٨ أَمْ حَسِبْتَ أَنَّ أَصْحَابَ الْكَهْفِ وَالرَّقِيمِ كَانُوا مِنْ آيَاتِنَا عَجَبًا ٩

diri-mu me-rusak maka barang-kali kamu 5 dusta ke-cuali mereka mengatak-an tidak-lah mulut-2 mereka

٦ إِنَّا جَعَلْنَا مَا عَلَى الْأَرْضِ زِينَةً لَهَا لِنَبْلُوهُمْ أَيُّهُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا ٧ وَإِنَّا لَجَاعِلُونَ مَا عَلَيْهَا صَعِيدًا جُرُثًا ٨ أَمْ حَسِبْتَ أَنَّ أَصْحَابَ الْكَهْفِ وَالرَّقِيمِ كَانُوا مِنْ آيَاتِنَا عَجَبًا ٩

sungguh Kami 6 penye-salan ke-terangan dengan/ kepada ini mereka beriman tidak-jika scpeninggal/ bekas mereka atas

٧ وَإِنَّا لَجَاعِلُونَ مَا عَلَيْهَا صَعِيدًا جُرُثًا ٨ أَمْ حَسِبْتَ أَنَّ أَصْحَابَ الْكَهْفِ وَالرَّقِيمِ كَانُوا مِنْ آيَاتِنَا عَجَبًا ٩

per-buatannya lebih baik siapa dian-tara mereka Kami hendak menguji mereka bagi-nya per-hiasan bumi di apa Kami telah menjadikan

٨ أَمْ حَسِبْتَ أَنَّ أَصْحَابَ الْكَهْفِ وَالرَّقِيمِ كَانُوا مِنْ آيَاتِنَا عَجَبًا ٩

kamu mengira atau-kah 8 yang tandus/ gersang tanah di atasnya telah menjadikan dan sesung-guhnya Kami 7

٩ إِذْ أَوَى الْفِتْيَةُ إِلَى الْكَهْفِ فَقَالُوا رَبَّنَا آتِنَا مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةً وَهَيِّئْ لَنَا مِنْ أَمْرِنَا رَشَدًا ١٠ فَضَرْبْنَا عَلَى آذَانِهِمْ فِي الْكَهْفِ سِنِينَ عَدَدًا ١١ ثُمَّ بَعَثْنَاهُمْ لِنَعْلَمَ أَيُّ الْحِزْبَيْنِ أَحْصَى لِمَا لَبِثُوا أَمَدًا ١٢ نَحْنُ نَقُصُّ عَلَيْكَ نَبَأَهُمْ بِالْحَقِّ إِنَّهُمْ فِتْيَةٌ آمَنُوا بِرَبِّهِمْ وَزِدْنَاهُمْ هُدًى ١٣ وَرَبَطْنَا عَلَى قُلُوبِهِمْ إِذْ قَامُوا فَقَالُوا رَبُّنَا رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ لَنْ نَدْعُوا مِنْ دُونِهِ إِلَهًا لَقَدْ قُلْنَا إِذَا شَطَطًا ١٤ هَؤُلَاءِ قَوْمُنَا اتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ آلِهَةً لَوْلَا يَأْتُونَ عَلَيْهِمْ بِسُلْطَانٍ بَيِّنٍ فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ كَذِبًا ١٥

9 menga-gumkan ayat-ayat Kami dari adalah mereka dan batu berulis gua peng-huni bahwa-sarnya

١٠ فَضَرْبْنَا عَلَى آذَانِهِمْ فِي الْكَهْفِ سِنِينَ عَدَدًا ١١ ثُمَّ بَعَثْنَاهُمْ لِنَعْلَمَ أَيُّ الْحِزْبَيْنِ أَحْصَى لِمَا لَبِثُوا أَمَدًا ١٢ نَحْنُ نَقُصُّ عَلَيْكَ نَبَأَهُمْ بِالْحَقِّ إِنَّهُمْ فِتْيَةٌ آمَنُوا بِرَبِّهِمْ وَزِدْنَاهُمْ هُدًى ١٣ وَرَبَطْنَا عَلَى قُلُوبِهِمْ إِذْ قَامُوا فَقَالُوا رَبُّنَا رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ لَنْ نَدْعُوا مِنْ دُونِهِ إِلَهًا لَقَدْ قُلْنَا إِذَا شَطَطًا ١٤ هَؤُلَاءِ قَوْمُنَا اتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ آلِهَةً لَوْلَا يَأْتُونَ عَلَيْهِمْ بِسُلْطَانٍ بَيِّنٍ فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ كَذِبًا ١٥

rahmat sisi-Mu dari berilah Tuhan kami maka mere-ka berkata dalam gua ke penuda-pemuda mencari tem-pat berlindung at

١١ ثُمَّ بَعَثْنَاهُمْ لِنَعْلَمَ أَيُّ الْحِزْبَيْنِ أَحْصَى لِمَا لَبِثُوا أَمَدًا ١٢ نَحْنُ نَقُصُّ عَلَيْكَ نَبَأَهُمْ بِالْحَقِّ إِنَّهُمْ فِتْيَةٌ آمَنُوا بِرَبِّهِمْ وَزِدْنَاهُمْ هُدًى ١٣ وَرَبَطْنَا عَلَى قُلُوبِهِمْ إِذْ قَامُوا فَقَالُوا رَبُّنَا رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ لَنْ نَدْعُوا مِنْ دُونِهِ إِلَهًا لَقَدْ قُلْنَا إِذَا شَطَطًا ١٤ هَؤُلَاءِ قَوْمُنَا اتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ آلِهَةً لَوْلَا يَأْتُونَ عَلَيْهِمْ بِسُلْطَانٍ بَيِّنٍ فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ كَذِبًا ١٥

di da-lan telinga mereka atas maka Kami jadikan tutup 10 petunjuk urusan kami dari/ bagi kami dan sedia-kanlah

١٢ نَحْنُ نَقُصُّ عَلَيْكَ نَبَأَهُمْ بِالْحَقِّ إِنَّهُمْ فِتْيَةٌ آمَنُوا بِرَبِّهِمْ وَزِدْنَاهُمْ هُدًى ١٣ وَرَبَطْنَا عَلَى قُلُوبِهِمْ إِذْ قَامُوا فَقَالُوا رَبُّنَا رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ لَنْ نَدْعُوا مِنْ دُونِهِ إِلَهًا لَقَدْ قُلْنَا إِذَا شَطَطًا ١٤ هَؤُلَاءِ قَوْمُنَا اتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ آلِهَةً لَوْلَا يَأْتُونَ عَلَيْهِمْ بِسُلْطَانٍ بَيِّنٍ فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ كَذِبًا ١٥

dua golongan mana-kah agar Kami ketahu-i Kami bangun-kan mereka kemu-dan 11 ber-bilang beberapa tahun gua

١٣ وَرَبَطْنَا عَلَى قُلُوبِهِمْ إِذْ قَامُوا فَقَالُوا رَبُّنَا رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ لَنْ نَدْعُوا مِنْ دُونِهِ إِلَهًا لَقَدْ قُلْنَا إِذَا شَطَطًا ١٤ هَؤُلَاءِ قَوْمُنَا اتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ آلِهَةً لَوْلَا يَأْتُونَ عَلَيْهِمْ بِسُلْطَانٍ بَيِّنٍ فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ كَذِبًا ١٥

dengan sebenarnya cerita mereka atas kami kisahkan Kami 12 panjang/ lama mereka berdin- apa yang lebih tepat menghitung

١٤ هَؤُلَاءِ قَوْمُنَا اتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ آلِهَةً لَوْلَا يَأْتُونَ عَلَيْهِمْ بِسُلْطَانٍ بَيِّنٍ فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ كَذِبًا ١٥

dan Kami mengguhkan 13 petunjuk dan Kami tam-bahkan mereka dengan/ kepada Tuhan mereka mereka beriman pemuda-pemuda sungguh mereka

١٥ هَؤُلَاءِ قَوْمُنَا اتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ آلِهَةً لَوْلَا يَأْتُونَ عَلَيْهِمْ بِسُلْطَانٍ بَيِّنٍ فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ كَذِبًا ١٥

dan bumi langit Tuhan Tuhan maka mere-ka berkata mereka berdin- ke-tika hati-2 mereka atas

١٥ هَؤُلَاءِ قَوْمُنَا اتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ آلِهَةً لَوْلَا يَأْتُونَ عَلَيْهِمْ بِسُلْطَانٍ بَيِّنٍ فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ كَذِبًا ١٥

mereka ini 14 jauh dari kebenaran jika de-mikian kami telah katakan sesung-guhnya tuhan selain dari kami ti-dak

١٥ هَؤُلَاءِ قَوْمُنَا اتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ آلِهَةً لَوْلَا يَأْتُونَ عَلَيْهِمْ بِسُلْطَانٍ بَيِّنٍ فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ كَذِبًا ١٥

atas mereka mereka datang/ kemukakan mengapa tuhan-tuhan selain Dia dari mereka mengambil kaum kami

١٥ هَؤُلَاءِ قَوْمُنَا اتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ آلِهَةً لَوْلَا يَأْتُونَ عَلَيْهِمْ بِسُلْطَانٍ بَيِّنٍ فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ كَذِبًا ١٥

15 kedus-taan Allah atas/ tertadap mengada-adakan daripada orang yang lebih zalim maka siapa yang jelas dengan alasan

وَإِذْ اعْتَرَلْتُمُوهُمْ وَمَا يَعْبُدُونَ إِلَّا اللَّهَ فَأَوْا إِلَى الْكَهْفِ

gua ke maka ber- Allah selain mereka dan apa kalian mening- apabila lindunglah sembah yang galkan mereka

يَنْشُرْ لَكُمْ رَبُّكُمْ مِنْ رَحْمَتِهِ وَيُهَيِّئْ لَكُمْ مِنْ أَمْرِكُمْ مَرْفَقًا

suatu yang urusan dari bagi dan Dia akan rahmat- dari Tuhan bagi akan me- berguna kalian kalian menyediaan-Nya kalian kalian nyeburkan

وَتَرَى الشَّمْسَ إِذَا طَلَعَتْ تَزَاوَرُ عَنْ كَهْفِهِمْ ذَاتَ

di gua dari miring/ ia ke- matahari dan kamu 16 sebelah mereka condong terbit tika akan melihat

الْيَمِينِ وَإِذَا غَرَبَتْ تَقْرِضُهُمْ ذَاتَ الشِّمَالِ وَهُمْ فِي فَجْوَةٍ

tempat da- dan kiri di se- meninggal- ia ter- dan kanan tempat luas lam mereka sebelah belah kan mereka benam ketika

مِنْهُ ذَلِكَ مِنْ آيَاتِ اللَّهِ مَنْ يَهْدِ اللَّهُ فَهُوَ الْمُهْتَدِ وَمَنْ

dan ba- orang yang men- maka Allah memberi barang Allah tanda-2 dari demi- darinya/ rang siapa dapat petunjuk dia Allah petunjuk siapa kebesaran kian itu gua

يُضِلُّ فَلَنْ يَجِدَ لَهُ وَلِيًّا مُرْشِدًا ١٧ وَتَحْسَبُهُمْ آيْقَاطًا

bangun dan kalian yang mem- pemim- baginya/ men- maka ti- Dia se- setakan bangun dan kalian mengira mereka 17 beri petunjuk pin- kepadanya dapatkan dak akan setakan

وَهُمْ رُقُودٌ وَنُقِلْتُمْ ذَاتَ الْيَمِينِ وَذَاتَ الشِّمَالِ وَكَلْبُهُمْ

dan/ sedang kiri dan kanan sebelah dan Kami mem- tidur padahal anjing mereka sebelah belah bolak-balik mereka mereka

بَاسِطٌ ذِرَاعَيْهِ بِالْوَصِيدِ لَوِ اطَّلَعْتَ عَلَيْهِمْ لَوَلَّيْتَ مِنْهُمْ

dari tentu kalian atas kalian jika di halaman kedua membentang- mereka berpaling mereka melihat (di pintu gua) lengannya kan

فِرَارًا وَلَمُلِئْتَ مِنْهُمْ رُغْبًا ١٨ وَكَذَلِكَ بَعَثْنَاهُمْ

Kami bangun- dan de- ke- dari/terha- dan tentu ka- melari- kan mereka mikianlah takutan dap mereka dipenuhi nikan diri

لِتَسْأَلُوا بَيْنَهُمْ قَالَ قَائِلٌ مِنْهُمْ كَمْ لَبِئْتُمْ قَالُوا لَبِئْنَا

kami mereka kalian berapa di antara seorang ber- di antara agar mereka saling bertanya kami berdiam mereka berdiam (lama) mereka berkata kata mereka

يَوْمًا أَوْ بَعْضَ يَوْمٍ قَالُوا رَبُّكُمْ أَعْلَمُ بِمَا لَبِئْتُمْ فَابْعَثُوا

maka su- kalian dengan lebih me- Tuhan- mereka berkata hari setengah atau se- ruhlah berdiam apa yang ngetahui klian berkata hari hari

أَحَدَكُمْ بِوَرِقِكُمْ هَذِهِ إِلَى الْمَدِينَةِ فَلْيَنْظُرْ أَيُّهَا أَزْكَى

lebih su- mana- maka lihatlah/ kota ke ini dengan uang salah seorang ci/bersih kah perhatian perlihatkan kalian dengan perak kalian di antara kalian

طَعَامًا فَلْيَأْتِكُمْ بِرِزْقٍ مِنْهُ وَلْيَتَلَطَّفْ وَلَا يُشْعِرَنَّ

dia membe- dan ja- dan hendaklah dia ber- darinya dengan/ se- maka hendaklah dia makan- ritahukan nganilah sikap lemah-lembut bagian rezeki bawa bagi kalian an

بِكُمْ أَحَدًا ١٩ إِنَّهُمْ إِن يَظْهَرُوا عَلَيْكُمْ يَرْجُمُوكُمْ

mereka akan atas mereka melihat/ jika sesungguh- satu/ se- dengan/ merajam kalian kalian mengetahui mengetahui nya mereka 19 seorang pun hal kalian

أَوْ يُعِيدُوكُمْ فِي مِلَّتِهِمْ وَلَنْ تُفْلِحُوا إِذَا أَبَدًا ٢٠

selama- jika de- kalian dan agama da- mereka akan me- atau lamanya mikian beruntung tidak akan mereka lam ngembali- kalian

١/٤
الزور
٣٠

ع

16. Dan apabila kamu meninggalkan mereka dan apa yang mereka sembah selain Allah, maka carilah tempat berlindung ke dalam gua itu, niscaya Tuhanmu akan melimpahkan sebagian rahmat-Nya kepadamu dan menyediakan sesuatu yang berguna bagimu dalam urusanmu.⁴⁸⁹

17. Dan engkau akan melihat matahari ketika terbit, condong dari gua mereka ke sebelah kanan, dan apabila matahari itu terbenam, menjauhi mereka ke sebelah kiri sedang mereka berada dalam tempat yang luas di dalam (gua) itu. Itulah sebagian dari tanda-tanda (kebesaran) Allah. Barang siapa diberi petunjuk oleh Allah, maka dialah yang mendapat petunjuk; dan barang siapa disesatkan-Nya, maka engkau tidak akan mendapatkan seorang penolong yang dapat memberi petunjuk kepadanya.

18. Dan engkau mengira mereka itu tidak tidur, padahal mereka tidur; dan Kami bolak-balikkan mereka ke kanan dan ke kiri, sedang anjing mereka membentangkan kedua lengannya di depan pintu gua. Dan jika kamu menyaksikan mereka tentu kamu akan berpaling melarikan (diri) dari mereka dan pasti kamu akan dipenuhi rasa takut terhadap mereka.

19. Dan demikianlah Kami bangunkan mereka, agar di antara mereka saling bertanya. Salah seorang di antara mereka berkata, "Sudah berapa lama kamu berada (di sini)?" Mereka menjawab, "Kita berada (di sini) sehari atau setengah hari." Berkata (yang lain lagi), "Tuhanmu lebih mengetahui berapa lama kamu berada (di sini). Maka suruhlah salah seorang di antara kamu pergi ke kota dengan membawa uang perakmu ini, dan hendaklah dia lihat manakah makanan yang lebih baik, dan dibawah sebagian makanan itu untukmu, dan hendaklah dia berlaku lemah lembut dan jangan sekali-kali menceritakan halmu kepada siapa pun.

20. Sesungguhnya jika mereka dapat mengetahui tempatmu, niscaya mereka akan melempari kamu dengan batu, atau memaksamu kembali kepada agama mereka, dan jika demikian niscaya kamu tidak akan beruntung selama-lamanya."

489. Perkataan ini terjadi antara mereka itu sendiri yang timbulnya karena ilham dari Allah.

21. Dan demikian (pula) Kami perhatikan (manusia) dengan mereka, agar mereka tahu, bahwa janji Allah benar, dan bahwa (kedatangan) hari kiamat tidak ada keraguan padanya. Ketika mereka berselisih tentang urusan mereka⁴⁹⁰ maka mereka berkata, "Dirikanlah sebuah bangunan di atas (gua) mereka, Tuhan mereka lebih mengetahui tentang mereka." Orang yang berkuasa atas urusan mereka berkata, "Kami pasti akan mendirikan sebuah rumah ibadah di atasnya."

22. Nanti (ada orang yang akan) mengatakan,⁴⁹¹ "(Jumlah mereka) tiga (orang), yang keempat adalah anjingnya," dan (yang lain) mengatakan, "(Jumlah mereka) lima (orang), yang keenam adalah anjingnya," sebagai terkaan terhadap yang gaib; dan (yang lain lagi) mengatakan, "(Jumlah mereka) tujuh (orang), yang kedelapan adalah anjingnya." Katakanlah (Muhammad), "Tuhanku lebih mengetahui jumlah mereka; tidak ada yang mengetahui (bilangannya) mereka kecuali sedikit." Karena itu janganlah engkau (Muhammad) berbantah tentang hal mereka, kecuali perbantahan lahir saja dan jangan engkau menanyakan tentang mereka (pemuda-pemuda itu) kepada siapa pun.

23. Dan jangan sekali-kali engkau mengatakan terhadap sesuatu, "Aku pasti melakukan itu besok pagi,"

24. kecuali (dengan mengatakan), "Insya Allah."⁴⁹² Dan ingatlah kepada Tuhanmu apabila engkau lupa dan katakanlah, "Mudah-mudahan Tuhanku akan memberiku petunjuk kepada apa yang lebih dekat (kebenarannya) daripada ini."

25. Dan mereka tinggal dalam gua selama tiga ratus tahun dan ditambah sembilan tahun.

26. Katakanlah, "Allah lebih mengetahui berapa lamanya mereka tinggal (di gua); milik-Nya semua yang tersembunyi di langit dan di bumi. Alangkah terang penglihatan-Nya dan alangkah tajam pendengaran-Nya; tidak ada seorang pelindung pun bagi mereka selain Dia, dan Dia tidak mengambil seorang pun menjadi sekutu-Nya dalam menetapkan keputusan."

27. Dan bacakanlah (Muhammad) apa yang diwahyukan kepadamu, yaitu Kitab Tuhanmu (Al-Qur'an). Tidak ada yang dapat mengubah kalimat-kalimat-Nya. Dan engkau tidak akan dapat menemukan tempat berlindung selain kepada-Nya.

490. Yang mereka perselisihkan itu tentang hari kiamat, apakah itu akan terjadi atau tidak dan apakah dibangkitkan pada hari kiamat dengan jasad dengan ruh atau ruh saja. Maka Allah mempertemukan mereka dengan pemuda-pemuda dalam cerita ini untuk menjelaskan bahwa hari kiamat itu pasti datang dan pembangkitan pada hari kiamat itu adalah tubuh dan jiwa.

491. Ahli Kitab dan lainnya pada zaman Nabi Muhammad saw.

وَكَذَلِكَ أَعْتَرْنَا عَلَيْهِمْ لِيَعْلَمُوا أَن وَعَدَ اللَّهُ حَقٌّ وَأَنَّ
dan bah- benar Allah janji bahwa- agar mereka mengetahui atas mereka Kami per- dan de-
wasanya lihatkan mikianlah

السَّاعَةَ لَا رَيْبَ فِيهَا إِذْ يَتَنَازَعُونَ بَيْنَهُمْ أَمْرَهُمْ فَقَالُوا
maka me- urus- di antara mereka ketika di da- keraguan tidak kiamat
ka berkata reka mereka mereka berantah lamanya ada ada

اِبْنُوا عَلَيْهِمْ بُنْيَانًا رَبُّهُمْ أَعْلَمُ بِهِمْ قَالَ الَّذِينَ غَلَبُوا عَلَى
atas mereka me- orang-2 ber- dengan lebih me- Tuhan bangunan atas bangunlah/
di atasnya ngalahkan yang kata mereka ngetahui mereka mereka didirikanlah

أَمْرَهُمْ لَنَتَّخِذَ عَلَيْهِمْ مَسْجِدًا ﴿٢١﴾ سَيَقُولُونَ ثَلَاثَةٌ
tiga mereka akan 21 tempat atas sungguh pasti ka- unusan
(orang) mengatakan beribadah mereka mereka kami jadikan mereka

رَابِعُهُمْ كَلْبُهُمْ وَيَقُولُونَ خَمْسَةٌ سَادِسُهُمْ كَلْبُهُمْ رَجْمًا
ter- anjing keenam lima dan anjing keempat
kaan mereka mereka (orang) mereka mengatakan mereka mereka

بِالْغَيْبِ وَيَقُولُونَ سَبْعَةٌ وَثَامِنُهُمْ كَلْبُهُمْ قُلْ رَبِّي أَعْلَمُ
lebih me- Tuhan- kata- anjing dan kedela- tujuh dan dengan
ngetahui ku kanlah mereka pan mereka (orang) mereka mengatakan yang gaib

بِعَدَّتِهِمْ مَا يَعْلَمُهُمْ إِلَّا قَلِيلٌ فَلَا تُمَارِ فِيهِمْ إِلَّا مِرَاءً ظَاهِرًا
lahir periteng- melain- tentang kamu maka se- ke- kalian apa dengan jumi-
kan kan mereka mereka ber- nganlah dikit cuali ketahu yang lah mereka

وَلَا تَسْقِطَ فِيهِمْ مِنْهُمْ أَحَدًا ﴿٢٢﴾ وَلَا تَقُولَنَّ لِسَائِيءٍ
kepada sekali-2 kalian dan satu/se- di antara tentang kamu dan
sesuatu mengatakan jangan seorang mereka mereka menanyakan jangan

إِنِّي فَاعِلٌ ذَلِكَ غَدًا ﴿٢٣﴾ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ وَادْكُرْ رَبَّكَ
Tuhan dan Allah menghen- jika mela- besok demikian/ akan me- sunggah
kamu ingatlah daki melain- pagi itu ngerjakan aku

إِذَا نَسِيتَ وَقُلْ عَسَى أَنْ يَهْدِيَنِّي رَبِّي لِأَقْرَبَ مِنْ هَذَا رَشَدًا
petunjuk/ ini dari- untuk yang Tuhan- akan me- bah- mudah- dan ka- kamu jika
kebenaran kebenaran pada lebih dekat ku ngerjuki aku wa mudahan takanlah lupa

وَلَبِثُوا فِي كَهْفِهِمْ ثَلَاثَ مِائَةٍ سِنِينَ وَازْدَادُوا تِسْعًا ﴿٢٤﴾
sembilan dan mereka tahun ratus tiga gua da- dan mereka
(tahun) menambahkan mereka mereka dalam berdiam 24

قُلْ اللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا لَبِثُوا لَهُ غَيْبُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ
dan bumi langit kegaiban bagi- mereka dengan lebih me- Allah kata-
kanlah 25

أَبْصِرْ بِهِ وَأَسْمِعْ مَا لَهُمْ مِنْ دُونِهِ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا يُشْرِكُ
Dia ber- dan seorang dari selain dari bagi tidak dan alangkah dengan- alangkah tajam
sekutu tidak pelindung Dia Dia mereka ada langkah ta- jam pendengaran Ny penglihatan

فِي حُكْمِهِ أَحَدًا ﴿٢٥﴾ وَأَتْلُ مَا أُوْحِيَ إِلَيْكَ مِنْ كِتَابٍ
Kitab dari kepada- diwah- apa dan baca- se- hukuman/ da-
yang yang yukan yang kanlah seorang keputusan-Nya lam

رَبِّكَ لَا مُبْدِلَ لِكَلِمَتِهِ وَلَنْ تَجِدَ مِنْ دُونِهِ مُلْتَحَدًا ﴿٢٦﴾
27 tempat selain- dari kamu me- dan bagi kalimat- yang dapat tidak Tuhan
berlindung Ny dapatkan tidak kalimat-Nya mengubah ada kamu

وَاصْبِرْ نَفْسَكَ مَعَ الَّذِينَ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ بِالْغَدْوَةِ وَالْعَشِيِّ

dan petang pada waktu pagi Tuhan mereka mereka menyeru orang-2 yang ber-sama dirimu dan sabar-kantah

يُرِيدُونَ وَجْهَهُ وَلَا تَعْدُ عَيْنَاكَ عَنْهُمْ تُرِيدُ زِينَةَ الْحَيَاةِ

kehi-dupan per-hiasan kamu ke-hendaki dari mereka kedua matamu kamu me-lewati batas dan jangan keridaan-Nya mereka inginkan

الدُّنْيَا وَلَا تَطْعَمَنْ أَغْفَلْنَا قَلْبَهُ عَنْ ذِكْرِنَا وَاتَّبَعَ هَوَاهُ وَكَانَ

dan adalah hawa nafsunya dan dia mengikuti Kami dari hati-nya Kami telah lalaikan orang yang kamu taat dan jangan dunia

أَمْرَهُ فُرْطًا ۖ وَقُلْ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكُمْ ۖ فَمَنْ شَاءَ فَلْيُؤْمِنْ وَمَنْ

dan barang siapa maka ia beriman menghendaki (beriman) dan ba-rang siapa Tuhan kalian dari kebe-naran dan kata-kantah 28 me-lewati batas arusan-nya

شَاءَ فَلْيُكْفُرْ ۖ إِنَّا أَعْتَدْنَا لِلظَّالِمِينَ نَارًا أَحَاطَ بِهِمْ سُرَادِقُهَا

asapnya/ gejalanya mereka me-liputi neraka bagi orang-2 yang zalim Kami telah menyediakan sesungguh-nya Kami maka ia kafir menghendaki (kafir)

وَأَنْ يَسْتَغِيثُوا يُغَاثُوا بِمَاءٍ كَالْمُهْلِ يَشْوِي الْوُجُوهَ بِئْسَ

paling jelek wajah-wajah menghau-nguskan seperti logam yang mendidih dengan air mereka minum mereka me-minta minuman dan jika

الشَّرَابُ ۖ وَسَاءَتْ مُرْتَفَقًا ۖ إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا

dan mereka me-ngerjakan/beramal (mereka) beriman orang-2 yang sesungguh-nya 29 tempat istirahat dan paling buruk minuman

الصَّالِحَاتِ إِنَّا لَا نُضِيعُ أَجْرَ مَنْ أَحْسَنَ عَمَلًا ۖ أُولَٰئِكَ

mereka itu 30 amal (nya) lebih baik orang yang pahala Kami menyia-nyikan ti-dak sungguh Kami kebajikan/saleh

لَهُمْ جَنَّاتٌ عَدْنٌ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ يُحَلَّوْنَ فِيهَا مِنْ أَسَاوِرَ

gelang-2 dari di da-lamnya mereka di be-ri perhiasan sungai-sungai bawah-nya dari mengalir 'Adn surga bagi mereka

مِنْ ذَهَبٍ وَيَلْبَسُونَ ثِيَابًا خُضْرًا مِنْ سُنْدُسٍ وَإِسْتَبْرَقٍ مُتَّكِئِينَ

mereka duduk dan sutera tebal sutera halus dari yang hijau pakaian dan mereka memakai emas dari

فِيهَا عَلَى الْأَرَائِكِ نَعَمَ الثَّوَابُ وَحَسُنَتْ مُرْتَفَقًا ۖ ۝٣١ وَاصْبِرْ

dan buatlah 31 tempat istirahat dan ba-gus/indah pahala sebaik-baik kursi panjang yang indah di atas di da-lamnya

لَهُمْ مَثَلًا مِثْلَ بَيْنِهِمَا ۖ جَعَلْنَا لِأَحَدِهِمَا جَنَّتَيْنِ مِنْ أَعْنَابٍ وَخَفَفْنَاهُمَا

dan Kami keti-ling keduanya anggur dari dua kebun bagi seorang di antara keduanya Kami jadikan dua orang laki-laki perum-pamaan bagi mereka

بِنَخْلٍ وَجَعَلْنَا بَيْنَهُمَا زَرْعًا ۖ ۝٣٢ كِلَا الْجَنَّتَيْنِ آتَتْهُمَا أُكْلُهُمَا وَلَهُ

dan makanan-tidak nya/ buahnya menda-tangkan (kedua) kebun itu kedua 32 tanam/ ladang di antara keduanya dan Kami jadikan dengan po-hon kurma

تَقَطَّرَ مِنْهُ شَيْءٌ ۖ وَفَجَّرْنَا خِلْفَهُمَا نَهْرًا ۖ ۝٣٣ وَكَانَ لَهُ ثَمَرٌ فَقَالَ

maka dia berkata buah-buahan bagi-nya dan ada-lah dia 33 sungai sela-sela keduanya dan Kami pancarkan sesuatu/ sedikit pun darinya berkurang

لِصَاحِبِهِ وَهُوَ يُحَاوِرُهُ أَنَا أَكْثَرُ مِنْكَ مَالًا وَأَعَزُّ نَفَرًا ۖ ۝٣٤

34 golongan/pengikut dan lebih gagah harta dari kamu lebih banyak aku bercakap-2 dengannya dan dia kepada kawannya

28. Dan bersabarlah engkau (Muhammad) bersama orang yang menyeru Tuhan-Nya pada pagi dan senja hari dengan mengharap keridaan-Nya; dan janganlah kedua matamu berpaling dari mereka (karena) mengharapkan perhiasan kehidupan dunia; dan janganlah engkau mengikuti orang yang hatinya telah Kami lalaikan dari mengingati Kami, serta menuruti keinginannya dan keadaan-Nya sudah melewati batas.

29. Dan katakanlah (Muhammad), "Kebenaran itu datang dari Tuhanmu; barang siapa menghendaki (beriman) hendaklah dia beriman, dan barang siapa menghendaki (kafir) biarlah dia kafir." Sesungguhnya Kami telah menyediakan neraka bagi orang zalim, yang gejalanya mengepung mereka. Jika mereka meminta pertolongan (minum), mereka akan diberi air seperti besi yang mendidih yang menghanguskan wajah. (Itulah) minuman yang paling buruk dan tempat istirahat yang paling jelek.

30. Sungguh, mereka yang beriman dan mengerjakan kebajikan, Kami benar-benar tidak akan menyia-nyikan pahala orang yang mengerjakan perbuatan yang baik itu.

31. Mereka itulah yang memperoleh surga 'Adn, yang mengalir di bawahnya sungai-sungai; (dalam surga itu) mereka diberi hiasan gelang emas dan mereka memakai pakaian hijau dari sutera halus dan sutera tebal, sedang mereka duduk sambil bersandar di atas dipan-dipan yang indah. (Itulah) sebaik-baik pahala dan tempat istirahat yang indah;

32. Dan berikanlah (Muhammad) kepada mereka⁴⁹² sebuah perumpamaan, dua orang laki-laki,⁴⁹³ yang seorang (yang kafir) Kami beri dua buah kebun anggur dan Kami kelilingi kedua kebun itu dengan pohon-pohon kurma dan di antara keduanya (kebun itu) Kami buatkan ladang.

33. Kedua kebun itu menghasilkan buahnya, dan tidak berkurang (buahnya) sedikit pun, dan di celah-celah kedua kebun itu Kami alirkan sungai,

34. dan dia memiliki kekayaan besar, maka dia berkata kepada kawannya (yang beriman) ketika bercakap-cakap dengan dia, "Hartaku lebih banyak daripada hartamu dan pengikutku lebih kuat."

492. Menurut riwayat, ada beberapa orang Quraish bertanya kepada Nabi Muhammad saw. tentang ruh, kisah Ashabul Kahfi (penghuni gua), dan kisah Zulkamain, lalu beliau menjawab, datanglah besok pagi kepadaku agar aku ceritakan kepadamu. Dan beliau tidak mengucapkan *insya Allah* (artinya jika Allah menghendaki). Tapi rupanya sampai besok harinya wahyu terlambat datang untuk menceritakan hal-hal tersebut dan Nabi tak dapat menjawabnya. Maka turunlah ayat 23-24 di atas, sebagai pelajaran kepada Nabi; Allah mengingatkan pula bilamana Nabi lupa menyebut *insya Allah* haruslah segera menyebutkannya kemudian.

493. Kepada orang mukmin dan orang kafir.

494. Dua orang Yahudi, yang seorang mukmin dan yang lain kafir.

35. Dan dia memasuki kebunnya dengan sikap merugikan dirinya sendiri (karena angkuh dan kafir); dia berkata, "Aku kira kebun ini tidak akan binasa selama-lamanya,

36. dan aku kira hari Kiamat itu tidak akan datang, dan sekiranya aku dikembalikan kepada Tuhanku, pasti aku akan mendapat tempat kembali yang lebih baik dari pada ini."

37. Kawannya (yang beriman) berkata kepadanya sambil bercakap-cakap dengannya, "Apakah engkau ingkar kepada (Tuhan) yang menciptakan engkau dari tanah, kemudian dari setetes air mani, lalu Dia menjadikan engkau seorang laki-laki yang sempurna?

38. Tetapi aku (percaya bahwa), Dialah Allah, Tuhanku, dan aku tidak mempersekutukan Tuhanku dengan sesuatu pun.

39. Dan mengapa ketika engkau memasuki kebunmu tidak mengucapkan "Māsyā Allāh, lā quwwata illā billāh" (Sungguh, atas kehendak Allah, semua ini terwujud), tidak ada kekuatan kecuali dengan (pertolongan) Allah, sekalipun engkau anggap harta dan keturunanmu lebih sedikit daripadamu.

40. Maka mudah-mudahan Tuhanku, akan memberikan kepadaku (kebun) yang lebih baik dari kebunmu (ini); dan Dia mengirimkan petir dari langit ke kebunmu, sehingga (kebun itu) menjadi tanah yang licin,

41. atau airnya menjadi surut ke dalam tanah, maka engkau tidak akan dapat menemukannya lagi."

42. Dan harta kekayaannya dibinasakan, lalu dia membolak-balikkan kedua telapak tangannya (tanda menyesal) terhadap apa yang telah dia belanjakan untuk itu, sedang pohon anggur roboh bersama penyangganya (para-para) lalu dia berkata, "Betapa sekiranya dahulu aku tidak mempersekutukan Tuhanku dengan sesuatu pun."

43. Dan tidak ada (lagi) baginya segolongan pun yang dapat menolongnya selain Allah; dan dia pun tidak akan dapat membela dirinya.

44. Di sana, pertolongan itu hanya dari Allah Yang Mahabener. Dialah (pemberi) pahala terbaik dan (pemberi) balasan terbaik.

45. Dan buatlah untuk mereka (manusia) perumpamaan kehidupan dunia ini, ibarat air (hujan) yang Kami turunkan dari langit, sehingga menyuburkan tumbuh-tumbuhan di bumi, kemudian (tumbuh-tumbuhan) itu menjadi kering yang diterbangkan oleh angin. Dan Allah Mahakuasa atas segala sesuatu.

وَدَخَلَ جَنَّتَهُ وَهُوَ ظَالِمٌ لِّنَفْسِهِ ٣٥ قَالَ مَا أَظُنُّ أَن تَبِيدَ هَذِهِ
ini (kebun) (tidak) akan beha- aku ti- dia kepada diri- zafim dan kebun- dan dia
binasa wa mengira dak berkata nya sendiri

أَبَدًا ٣٦ وَمَا أَظُنُّ السَّاعَةَ قَائِمَةً وَلَئِن رُّدِدْتُ إِلَىٰ رَبِّي
Tuhan- kepa- aku dikem- dan akan hari aku dan selama-
ku da balikan jika datang kiamat mengira tidak 35 lamanya

لَأَجِدَنَّ خَيْرًا مِّنْهَا مُنْقَلَبًا ٣٧ قَالَ لَهُ صَاحِبُهُ وَهُوَ يُحَاوِرُهُ
bercakap-2 dan kawannya kepada ber- 36 tempat daripa- lebih pasti aku akan
dengannya dia nya danya kata kembali danya baik mendapat

أَكْفَرْتُ بِالَّذِي خَلَقَكَ مِن تُرَابٍ مِّن تُّفْةٍ ثُمَّ سَوَّكَ رَجُلًا ٣٨
seorang Dia sempur- kemu- setetes dari kemu- tanah dari telah mencip- dengan apakah ka-
laki-laki nakan kamu dian air man- dian dari takan kamu yang mu ingkar

لَكِنَّا هُوَ اللَّهُ رَبِّي وَلَا أُشْرِكُ بِرَبِّي أَحَدًا ٣٩ وَلَوْلَا إِذْ
keti- dan menga- 38 seorang dengan aku per- dan Tuhan- Allah Dia tetapi
ka pa tidak pun pun Tuhanku sekutukan tidak ku Allah aku (percaya) 37

دَخَلْتَ جَنَّتَكَ قُلْتَ مَا شَاءَ اللَّهُ لَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ ٤٠ إِنَّ تَرَنَّا
aku kalian jika dengan melain- keku- tidak Allah meng- apa kamu me- kebun kamu kamu
melihatku Allah kan atan ada hendaki yang ngatakan kamu memasuki

أَقَلَّ مِنْكَ مَالًا وَوَلَدًا ٤١ فَعَسَىٰ رَبِّي أَن يُّؤْتِيَنِي خَيْرًا مِّنْ
dari lebih akan memberikan bahwa Tuhan- maka mudah- 39 dan harta daripada lebih
baik kepadaku ku mudahan anak kamu sedikit

جَنَّتِكَ وَيُرْسِلَ عَلَيْهَا حُسْبَانًا مِّنَ السَّمَاءِ فَتُصْبِحَ صَعِيدًا
tanah maka jadilah ia langit dari petir atas- dan Dia akan kebun
jadi lah ia

زَلَقًا ٤٢ أَوْ يُصْبِحَ مَأْوَاهَا غَوْرًا فَلَن تَسْتَطِيعَ لَهُ طَلَبًا ٤٣
41 menca- bagi- kalian da- maka surut airnya menjadi atau 40 yang
rinya nya (air) pat/ kuasa tidak akan

وَأُحِيطَ بِشَرِّهِ ٤٤ فَاصْبِرْ يَقْلَبْ كَفَّيْهِ عَلَىٰ مَا أَتَفَقَّ فِيهَا وَهِيَ خَاوِيَةٌ
roboh dan pada- dia belanj- apa atas dia tapak mem- maka ja- dengan buahnya dan
ia nya jakan yang tangannya bolak-balik dilah dia (kekayaannya) diliputi

عَلَىٰ عُرْوَتِهَا وَيَقُولُ بَلِّغْنِي لِمَ أَشْرِكُ بِرَبِّي أَحَدًا ٤٥ وَلَمْ تَكُنْ لَهُ
bagi- ada dan tidak 42 sese- dengan aku perse- ti- aduhai dan dia ataupun/ para- atas
nya tidak orang orang Tuhanku kutukan dak kiranya aku berkata paranya

فِتْنَةً يَّبْصُرُونَهُ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَمَا كَانَ مُنتَصِرًا ٤٦ هُنَالِكَ الْوَلَايَةُ
perto- di sana 43 perto- ada dan Allah selain dari mereka me- sego-
longan longan tidak Allah dari nolongnya longan

لِلَّهِ الْحَقُّ هُوَ خَيْرٌ ثَوَابًا وَخَيْرٌ عُقْبًا ٤٧ وَاضْرِبْ لَهُم مَّثَلًا الْحَيٰوةِ
kehidup- perum- bagi dan buatlah 44 balas- dan se- pahala sebaik- Dia yang bagi
an pamaan mereka dan lah an baik-baik baik Mahabener Allah

الدُّنْيَا كَمَا أَنزَلْنَاهُ مِنَ السَّمَاءِ فَاخْتَلَطَ بِهِ نَبَاتُ الْأَرْضِ
bumi tumbuh- dengan- maka bercam- langit dari Kami tu- seperti air dunia
tumbuhan nya pur (jadi subur)

فَاصْبِرْ هَشِيمًا تَذْرُوهُ الرِّيحُ ٤٨ وَكَانَ اللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ مُّقْتَدِرًا ٤٩
45 ber- se- se- atas Allah dan angin menerbang- kering maka/ lalu
kuasa suatu gala adalah adalah karannya ia menjadi

الْمَالُ وَالْبَنُونَ زِينَةُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَالْبَاقِيَةُ الصَّالِحَةُ

kebajikan (amal saleh) dan yang tetap/kekal dunia kehidup-an per-hiasan dan anak-anak harta

خَيْرٌ عِنْدَ رَبِّكَ ثَوَابًا وَخَيْرٌ أَمَلًا ﴿٤٦﴾ وَيَوْمَ نُسَيِّرُ الْجِبَالَ وَتَرَى

dan kamu akan melihat gunung-gunung Kami jalankan dan pada hari 46 harap-an dan le-bih baik pahala Tuhan kamu di sisi lebih baik

الْأَرْضَ بَارِزَةً وَحَشَرْنَاهُمْ فَلَمْ نُغَادِرْ مِنْهُمْ أَحَدًا ﴿٤٧﴾ وَعَرْضُوا

dan mereka dipalingkan 47 sese-orang di antara mereka Kami tinggalkan maka tidak dan Kami kum-pulkan mereka rata bumi

عَلَى رِبِّكَ صَفًا لَقَدْ جِئْتُمُونَا كَمَا كُنْتُمْ بَارِزِينَ لَنَا مَعَ أَوَّلِ مَرَّةٍ بَلْ زَعَمْتُمْ

kalian bah-kan kali per-tama Kami men-ciptakan kalian sebagai-mana kamu datang kepada Kami sung-guh ber-baris Tuhan kamu atas/ kepada

لَنْ تَجْعَلَ لَكُم مَّوْعِدًا ﴿٤٨﴾ وَوُضِعَ الْكِتَابُ فَتَرَى الْمُجْرِمِينَ

orang-orang yang berdosa lalu kalian melihat kitab dan dile-takkan 48 per-janjian bagi kalian Kami men-jadikan bahwa tidak akan

مُشْفِقِينَ مِمَّا فِيهِ وَيَقُولُونَ يُوَيْلَتَنَا مَا لَ هَذَا الْكِتَابِ

kitab ini apa-kah aduhai ce-laka kami dan mereka mengata-kan di dalam-nya dari apa yang mereka ketakutan

لَا يُغَادِرُ صَغِيرَةً وَلَا كَبِيرَةً إِلَّا أَحْصَاهَا وَوَجَدُوا مَا عَمِلُوا

mereka apa yang dan mereka mendapatkan menghi-tungnya melain-kan yang besar dan tidak yang kecil mening-galkan ti-dak

حَاضِرًا وَلَا يَظِلُّمُ رَبُّكَ أَحَدًا ﴿٤٩﴾ وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا

sujudlah kalian kepada para malaikat Kami berfirman dan tatkala 49 sese-orang Tuhan kamu men-zalimi dan tidak ada

لِإِدَمَ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ كَانَ مِنَ الْجِنِّ فَفَسَقَ عَنْ أَمْرِ رَبِّهِ

Tuhan-perin-nya dari maka dia mendurhakai jin dari adalah dia Iblis ke-cuali maka me-reka sujud kepada Adam

أَفْتَتَخَذُونَهُ وَذَرَيْتَهُ أُولِيَاءَ مِنْ دُونِي وَهُمْ لَكُمْ عَدُوٌّ

musuh bagi kalian sedang mereka selain-Ku dari pe-mimpin dan ketu-nunannya maka patutkah kalian mengambil dia

يَسْ لِلظَّالِمِينَ بَدَلًا ﴿٥٠﴾ مَا أَشْهَدُكُمْ خَلْقَ السَّمَوَاتِ

langit pen-ciptaan Aku mempersak-sikan mereka tidak 50 peng-ganti bagi orang-2 yang zalim sangat buruk

وَالْأَرْضِ وَلَا خَلْقَ أَنْفُسِهِمْ وَمَا كُنْتُ مُتَّخِذَ الْمُضِلِّينَ عَضُدًا

pembantu/ penolong orang-2 yang menyesatkan meng-ambil Aku dan tidak diri mereka sendiri pen-ciptaan dan tidak dan bumi

﴿٥١﴾ وَيَوْمَ يَقُولُ نَادُوا شُرَكَائِيَ الَّذِينَ زَعَمْتُمْ فَذَعَوْهُمْ

maka mereka menyerunya kalian sang-ka/katakan orang-2 yang sekutu-se-kutu-Ku seruhh oleh kalian Dia ber-firman dan pada hari 51

فَلَمْ يَسْتَجِيبُوا لَهُمْ وَجَعَلْنَا بَيْنَهُم مَوْبِقًا ﴿٥٢﴾ وَرَأَى الْمُجْرِمُونَ

orang-orang yang berdosa dan melihat 52 tempat kebinasaan antara mereka dan Kami jadikan kepada mereka (sekutu-sekutu) menjawab maka tidak

النَّارَ فَظَنُّوا أَنَّهُمْ مُوَاقِعُوهَا وَلَمْ يَجِدُوا عَنْهَا مَصْرِفًا ﴿٥٣﴾

53 tempat berpaling darinya mereka dan tidak jatuh ke dalamnya bahwasanya mereka maka mereka menyangka neraka

46. Harta dan anak-anak adalah perhiasan kehidupan dunia tetapi amal kebajikan yang terus-menerus adalah lebih baik pahalanya di sisi Tuhanmu serta lebih baik untuk menjadi harapan.

47. Dan (ingatlah) pada hari (ketika) Kami perjalankan gunung-gunung dan engkau akan melihat bumi itu rata dan Kami kumpulkan mereka (seluruh manusia), dan tidak Kami tinggalkan seorang pun dari mereka.

48. Dan mereka akan dibawa ke hadapan Tuhanmu dengan berbaris. (Allah berfirman), "Sungguhnyalah kamu datang kepada Kami, sebagaimana Kami menciptakan kamu pada pertama kali; bahkan kamu menganggap bahwa Kami tidak akan menetapkan bagi kamu waktu (berbangkit untuk memenuhi) perjanjian."

49. Dan diletakkanlah kitab (catatan amal), lalu engkau akan melihat orang yang berdosa merasa ketakutan terhadap apa yang (tertulis) di dalamnya, dan mereka berkata, "Betapa celaka kami, kitab apakah ini, tidak ada yang tertinggal, yang kecil dan yang besar melainkan tercatat semuanya," dan mereka dapati (semua) apa yang telah mereka kerjakan (tertulis). Dan Tuhanmu tidak menzalimi seorang jua pun.

50. Dan (ingatlah) ketika Kami berfirman kepada para malaikat, "Sujudlah kamu kepada Adam!" Maka mereka pun sujud kecuali Iblis. Dia adalah dari (golongan) jin, maka dia mendurhakai perintah Tuhanmu. Pantaskah kamu menjadikan dia dan keturunannya sebagai pemimpin selain Aku, padahal mereka adalah musuhmu? Sangat buruklah (Iblis itu) sebagai pengganti (Allah) bagi orang yang zalim.

51. Aku tidak menghardirkan mereka (Iblis dan anak cucunya) untuk menyaksikan penciptaan langit dan bumi dan tidak (pula) penciptaan diri mereka sendiri; dan Aku tidak menjadikan orang yang menyesatkan itu sebagai penolong.

52. Dan (ingatlah) pada hari (ketika) Dia berfirman, "Panggilah olehmu sekutu-sekutu-Ku yang kamu anggap itu." Mereka lalu memanggilnya, tetapi mereka (sekutu-sekutu) tidak membalas (seruan) mereka dan Kami adakan untuk mereka tempat kebinasaan (neraka).

53. Dan orang yang berdosa melihat neraka, lalu mereka menduga, bahwa mereka akan jatuh ke dalamnya, dan mereka tidak menemukan tempat berpaling darinya.

54. Dan sesungguhnya Kami telah menjelaskan berulang-ulang kepada manusia dalam Al-Qur'an ini dengan bermacam-macam perumpamaan. Tetapi manusia adalah memang yang paling banyak membantah.

55. Dan tidak ada (sesuatu pun) yang menghalangi manusia untuk beriman ketika petunjuk telah datang kepada mereka dan memohon ampunan kepada Tuhannya, kecuali (keinginan nanti) datangnya hukum (Allah yang telah berlaku pada) umat yang terdahulu atau datangnya azab atas mereka dengan nyata.

56. Dan Kami tidak mengutus rasul-rasul melainkan sebagai pembawa kabar gembira dan pemberi peringatan; tetapi orang yang kafir membantah dengan (cara) yang batil agar dengan demikian mereka dapat melenyapkan yang hak (kebenaran), dan mereka menjadikan ayat-ayat-Ku dan apa yang diperingatkan terhadap mereka sebagai olok-olokan.

57. Dan siapakah yang lebih zalim daripada orang yang telah diperingatkan dengan ayat-ayat Tuhannya, lalu dia berpaling darinya dan melupakan apa yang telah dikerjakan oleh kedua tangannya? Sungguh, Kami telah menjadikan hati mereka tertutup, (sehingga mereka tidak) memahaminya, dan (Kami letakkan pula) sumbatan di telinga mereka. Kendatipun engkau (Muhammad) menyeru mereka kepada petunjuk, niscaya mereka tidak akan mendapat petunjuk untuk selama-lamanya.

58. Dan Tuhanmu Maha Pengampun, memiliki kasih sayang. Jika Dia hendak menyiksa mereka karena perbuatan mereka, tentu Dia akan menyegerakan siksa bagi mereka. Tetapi bagi mereka ada waktu tertentu (untuk mendapat siksa) yang mereka tidak akan menemukan tempat berlindung dari-Nya.

59. Dan (penduduk) negeri itu telah Kami binasakan ketika mereka berbuat zalim, dan telah Kami tetapkan waktu tertentu bagi kebinasaan mereka.

60. Dan (ingatlah) ketika Musa berkata kepada pembantunya, "Aku tidak akan berhenti (berjalan) sebelum sampai ke pertemuan dua laut; atau aku akan berjalan (terus sampai) bertahun-tahun."

61. Maka ketika mereka sampai ke pertemuan dua laut itu, mereka lupa ikan-nya, lalu (ikan) itu melompat mengambil jalannya ke laut itu.

وَلَقَدْ صَرَّفْنَا فِي هَذَا الْقُرْآنِ لِلنَّاسِ مِنْ كُلِّ مَثَلٍ وَكَانَ

dan adalah perumpamaan tiap/bermacam-macam dari bagi/kepada manusia Al-Qur'an dalam ini Kami telah menjelaskan dan sungguh

الْإِنْسَانُ أَكْثَرَ شَيْءٍ جَدَلًا ٥٤ وَمَا مَنَعَ النَّاسَ أَنْ يُؤْمِنُوا

(mereka) untuk manusia men- dan bantah- sesuatu paling manusia (mahluk) banyak

إِذْ جَاءَهُمُ الْهُدَى وَيَسْتَغْفِرُوا رَبَّهُمْ إِلَّا أَنْ تَأْتِيَهُمْ سُنَّةٌ

hukum akan datang bahwa ke- kepada Tuhan dan mereka ps- datang ke- ketika (Allah) pada mereka cuali mereka mohon ampun tunjuk pada mereka

الْأُولَئِينَ أَوْ يَأْتِيَهُمُ الْعَذَابُ قُبُلًا ٥٥ وَمَا يُرْسِلُ الْمُرْسَلِينَ

para Kami dan dengan azab datang pa- atau (bagi)umat-2 terdahulu rasul mengutus tidak nyata mereka

إِلَّا مُبَشِّرِينَ وَمُنذِرِينَ وَيَجَادِلُ الَّذِينَ كَفَرُوا بِالْبَاطِلِ

dengan yang batil (mereka) orang-2 dan mem- dan pemberi pembawa ka- ke- bantah yang bantah peringatan bantah bar gembira cuali

لِيَذِخُّوْا بِهِ الْحَقَّ وَاتَّخِذُوا آيَاتِي وَمَا أَنْذَرُوا هُزُوًا ٥٦ وَمَنْ

dan si- (sbg) olok- mereka diberi dan apa ayat- dan mereka baik/ke- dengan- agar mereka apakah 56 olokkan peringatan apa ayat-Ku mengambil benar-nya melenyapkan

أَظْلَمُ مِمَّنْ ذُكِّرَ بِآيَاتِ رَبِّهِ فَأَعْرَضَ عَنْهَا وَنَسِيَ مَا قَدَّمَتْ يَدَا

tangannya telah di- apa dan dia me- darinya lalu dia Tuhan- dengan diperi- daripada lebih kerjakan yang lupa kerjanya berpaling nya ayat-ayat ngatkan orang yang zalim

إِنَّا جَعَلْنَا عَلَى قُلُوبِهِمْ أَكِنَّةً أَنْ يَفْقَهُوْهُ وَفِي آذَانِهِمْ وَقْرًا

sumbat telinga dan mereka (tidak) akan ba- tutup hati atas Kami sungguh mereka dalam memahaminya wa mereka jadikan kami

وَإِنْ تَدْعُهُمْ إِلَى الْهُدَى فَلَنْ يَهْتَدُوا إِذًا أَبَدًا ٥٧ وَرَبُّكَ

dan Tuhan selama- jika de- mereka men- maka petunjuk kepa- kamu men- dan kamu 57 lamanya mikian dapat petunjuk tidak akan da-nyeru mereka jika

الْغَفُورُ ذُو الرَّحْمَةِ لَوْ يُؤَاخِذُهُمْ بِمَا كَسَبُوا لَعَجَلْ لَهُمُ

kepada tentu Dia me- mereka dengan Dia menyik- jika rahmat mempu- Maha nyai Pengampun nyeru mereka

الْعَذَابُ بَلْ لَهُمْ مَوْعِدٌ لَنْ يَجِدُوا مِنْ دُونِهِ مَوْيلًا ٥٨

58 tempat ber- selain-Nya dari mereka tidak perjanjian/wak- bagi bahkan/ siksa- lindung ber-nya menemukan akan tu tertentu mereka tetapi an

وَتِلْكَ الْقُرَى أَهْلَكْنَاهُمْ لَمَّا ظَلَمُوا وَجَعَلْنَا لِمَهْلِكِهِمْ

bagi kebina- dan Kami te- mereka ber- karena Kami telah membi- negeri dan saan mereka lah jadikan buat zalim apa nasakan mereka itu

مَوْعِدًا ٥٩ وَإِذْ قَالَ مُوسَى لِفَتَاهُ لَا أَبْرَحُ حَتَّى

sehingga aku ber- tidak kepada Musa ber- dan perjanjian/ waktu tertentu henti pembantunya kata takala 59 waktu tertentu

أَبْلَغُ مَجْمَعَ الْبَحْرَيْنِ أَوْ أَمْضِيَ حُقُبًا ٦٠ فَلَمَّا بَلَغَا

keduanya maka masa yang aku berlau/ atau dua pertemuan aku sampai tatkala 60 panjang berjalan lautan sampai

مَجْمَعَ بَيْنَهُمَا نِسَاءَ خُوتُهُمَا فَاتَّخَذَ سَبِيلَهُ فِي الْبَحْرِ سَرَبًا ٦١

61 dengan lautan di jalan-nya maka/lalu ia (ikan) mengambil ikan kedua- antara pertemuannya lupa keduanya muan

فَلَمَّا جَاوَزَا قَالَ لِفَتَاهُ آتِنَا غَدَاءَنَا لَقَدْ لَقِينَا مِنْ سَفَرِنَا
perjalanan kita dari kita menemukan sesungguhnya makanan kita datangkan kepada pembantunya ia(Musa) keduanya melewati maka
tatkala

هَذَا نَصَبًا ﴿٦٢﴾ قَالَ أَرَأَيْتَ إِذْ أَوَيْنَا إِلَى الصَّخْرَةِ فَإِنِّي نَسِيتُ
telah maka sung- batu ke kita ber- tat- terangkan (pembantu- keletihan ini
luna guh aku ling kala padaku nya) berkata 62

الْحَوْتَ وَمَا أَسْنِيَهُ إِلَّا الشَّيْطَانُ أَنْ أَذْكُرَهُ وَاتَّخَذَ سَبِيلَهُ

jalan-nya dan (ikan itu) mengambil aku meng- untuk setan ke- aku melu- rakannya dan tidak ikan

فِي الْبَحْرِ عَجَبًا ﴿١٣﴾ قَالَ ذَلِكَ مَا كُنَّا نَبْغُ فَارْتَدَّا عَلَىٰ آثَارِهِمَا
 bekas- atas maka kedua- (kita) kita apa demi- ia (Musa) aneh lautan di
 kedua- dari apa kita Musa) di

قَصَصًا^y فَوْجَدًا عَبْدًا مِّنْ عِبَادِنَا أَتَيْنَهُ رَحْمَةً مِّنْ

dari rahmat Kami telah berikannya hamba-2 Kami dari seorang hamba maka keduanya mendapatkan 64 mencari/ mengikuti jejak

عِنْدَنَا وَعَلَّمْنَاهُ مِنْ لَدُنَّا عِلْمًا ﴿٦٥﴾ قَالَ لَهُ مُوسَى هَلْ أَتَّبِعُكَ
aku mengi- apa- Musa kepa- ber- 65 ilmu sisi dari dan Kami telah sisi
kuti kamu kah dan- kata 65 ilmu sisi Kami meneajinya Kami

عَلَىٰ أَنْ تَعْلِمْنَ مِمَّا عُلِّمْتُمْ رُشْدًا ﴿٦٦﴾ قَالَ إِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِيعَ

kamu tidak sesungguhnya ia (Khidr) berkata 66 petunjuk/ kebenaran kamu telah diajar dari apa kamu meng- agar atas

﴿٦٧﴾ وَكَيْفَ تَصْبِرُ عَلَىٰ مَا لَمْ تُحِطْ بِهِ خُبْرًا ﴿٦٨﴾ قَالَ يَا (Musa) berkata 68 penga- dengan- kamu tidak apa atas kamu bersabar dap ba-eajmana 67 sabar Bersa- ma aku

سَتَجِدُنِي إِن شَاءَ اللَّهُ صَابِرًا وَلَا أَعْصِي لَكَ أَمْرًا ۖ قَالَ

ia (Khidr) berkata 69 urusan kepada kamu aku akan mendurhakai dan tidak sebagai orang Allah meng-hendaki jika kamu akan mendapatkan aku

فَإِنْ اتَّبَعْتَنِي فَلَا تَسْأَلْنِي عَنْ شَيْءٍ حَتَّى أُحَدِّثَ لَكَ مِنْهُ ذِكْرًا
 maka jika kamu mengikuti aku maka jangan menanyakan kepadaku sesuatu sampai aku menceritakan kepadamu daripadanya

فَانْطَلَقَا حَتَّىٰ إِذَا رَكِبَا فِي السَّفِينَةِ خَرَقَهَا قَالَ أَخْرَقْتَهَا
mengapa kamu ia(Musa) ia(Khidr) perahu da- kedua tat-sam-maka kedua-
melubanginya berkata melubangiya dalam nya kala rajai nya beranekat

70

لَتُغْرَقَ أَهْلَهَا لَقَدْ جِئْتَ شَيْئًا إِمْرًا ﴿٧١﴾ قَالَ أَلَمْ أَقُلْ إِنَّكَ
 sesungguhnya aku tidak (Khidr) 71 mung- se- kamu sesung- penun- sehingga kau
 nya kamu katakan kah berkata kar- suatu men- gulinya nannya kau
 akan tenggelam

لَنْ تَسْتَطِيعَ مَعِيَ صَبْرًا ﴿٧٢﴾ قَالَ لَا تَأْخُذْ بِمَا نَسِيتَ وَلَا

dan aku lupa dengan apa/sebab kamu meng-lukumu aku jangan ia(Musa) berkata 72 sabar bersama aku kamu sanggup tidak akan

ثُرْهَقْنِي مِنْ أَمْرِي عُسْرًا ﴿٧٢﴾ فَانْطَلَقَا حَتَّىٰ إِذَا لَقِيَا غُلَامًا فَقَتَلَهُ ۖ

maka ia (Khidr) anak keduanya tat- kala sehing- ga maka kedua- nya pergi 73 ke- sulitan urusan- ku dari kamu mem- bebani aku

74 قَالَ أَقْتَلْتَنِي بِغَيْرِ ذَنْبٍ عَلَيْهِ قَالَ قَدْ جِئْتُكَ بِشَيْءٍ مُّكْرَمٍ (Musa) berkata mengapa kau bunuh orang yang suci/bersih bukan karena dia (merbunuh). jiwa/orang sesungguhnya kamu mendatangkan sesuatu yang bermukarat

62. Maka ketika mereka telah melewati (tempat itu), Musa berkata kepada pembantunya, "Bawalah kemari makanan kita; sungguh kita telah merasa letih karena perjalanan kita ini."

63. Dia (pembantunya) menjawab, "Tahukah engkau ketika kita mencari tempat berlindung di batu tadi, maka aku lupa (menceritakan tentang) ikan itu dan tidak ada yang membuat aku lupa untuk mengingatnya kecuali setan, dan (ikan) itu mengambil jalannya ke laut dengan cara yang aneh sekali."

64. Dia (Musa) berkata, "Itulah (tempat) yang kita cari." Lalu keduanya kembali, mengikuti jejak mereka semula.

65. lalu mereka berdua bertemu dengan seorang hamba di antara hamba-hamba Kami, yang telah Kami berikan rahmat kepadanya dari sisi Kami, dan yang telah Kami ajarkan ilmu kepadanya dari sisi Kami.⁴⁹⁵

66. Musa berkata kepadanya, "Bolehkah aku mengikutimu agar engkau mengajarkan kepadaku (ilmu yang benar) yang telah diajarkan kepadamu (untuk menjadi) petunjuk?"

67. Dia menjawab, "Sungguh, engkau tidak akan sanggup sabar bersamaku."

68. Dan bagaimana engkau akan dapat bersabar atas sesuatu, sedang engkau belum mempunyai pengetahuan yang cukup tentang hal itu?"

69. Dia (Musa) berkata, "Insya Allah akan engkau dapati aku orang yang sabar, dan aku tidak akan menentangmu dalam urusan apa pun".

70. Dia berkata, "Jika engkau mengikutiku, maka janganlah engkau menanyakan kepadaku tentang sesuatu apapun, sampai aku menerangkannya kepadamu."

71. Maka berjalanlah keduanya, hingga ketika keduanya menaiki perahu lalu dia melubanginya. Dia (Musa) berkata, "Mengapa engkau melubangi perahu itu, apakah untuk menenggelamkan penumpangnya? Sungguh, engkau telah berbuat sesuatu kesalahan yang besar."

72. Dia berkata, "Bukankah sudah kukatakan, bahwa engkau tidak akan mampu sabar bersamaku?"

73. Dia (Musa) berkata, "Janganlah engkau menghukum aku karena kelupaanku dan janganlah engkau membebani aku dengan sesuatu kesulitan dalam urusanku."

74. Maka berjalanlah keduanya; hingga ketika keduanya berjumpa dengan seorang anak muda, maka dia membunuhnya. Dia (Musa) berkata, "Mengapa engkau bunuh jiwa yang bersih, bukan karena dia membunuh orang lain? Sungguh, engkau telah melakukan sesuatu yang sangat mungkar."

495. Menurut mufasir, berdasarkan hadis, hamba di sini ialah Khidr, dan yang dimaksud dengan rahmat di sini ialah wahyu dan kenabian. Sedang yang dimaksud dengan ilmu ialah ilmu tentang yang gaib seperti yang akan diterangkan dalam ayat berikut.

JUZ 16

75. Dia berkata, "Bukankah sudah kukatakan kepadamu, bahwa engkau tidak akan mampu sabar bersamaku?"

76. Dia (Musa) berkata, "Jika aku bertanya kepadamu tentang sesuatu setelah ini, maka jangan lagi engkau memperbolehkan aku menyertaimu, sesungguhnya engkau sudah cukup (bersabar) menerima alasan dariku."

77. Maka keduanya berjalan; hingga ketika keduanya sampai kepada penduduk suatu negeri, mereka berdua meminta dijamu oleh penduduknya, tetapi mereka (penduduk negeri itu) tidak mau menjamu mereka, kemudian keduanya mendapatkan dinding rumah yang hampir roboh (di negeri itu), lalu dia menegakkannya. Dia (Musa) berkata, "Jika engkau mau, niscaya engkau dapat meminta imbalan untuk itu."

78. Dia berkata, "Inilah perpisahan antara aku dengan engkau; aku akan memberikan penjelasan kepadamu atas perbuatan yang engkau tidak mampu sabar terhadapnya."

79. Adapun perahu itu adalah milik orang miskin yang bekerja di laut; aku bermaksud merusaknya, karena di hadapan mereka ada seorang raja yang akan merampas setiap perahu.

80. Dan adapun anak muda (kafir) itu, kedua orang tuanya mukmin, dan kami khawatir kalau dia akan memaksa kedua orang tuanya kepada kesesatan dan kekafiran.

81. Kemudian kami menghendaki, sekiranya Tuhan mereka menggantinya dengan (seorang anak lain) yang lebih baik kesuciannya daripada (anak) itu dan lebih sayang (kepada ibu bapaknya).

82. Dan adapun dinding rumah itu adalah milik dua anak yatim di kota itu, yang di bawahnya tersimpan harta bagi mereka berdua, dan ayahnya seorang yang saleh. Maka Tuhanmu menghendaki agar keduanya sampai dewasa dan keduanya mengeluarkan simpanannya itu sebagai rahmat dari Tuhanmu. Apa yang kuperbuat bukan menurut kemauanku sendiri. Itulah keterangan perbuatan-perbuatan yang engkau tidak sabar terhadapnya."

83. Dan mereka bertanya kepadamu (Muhammad) tentang Zulkarnain. Katakanlah, "Akan kubacakan kepadamu kisahnya."

قَالَ أَلَمْ أَقُلْ لَكَ إِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِيعَ مَعِيَ صَبْرًا ٧٥ قَالَ إِنْ

jika (Musa) berkata 75 ber-sabar ber-sa-ma-sang-gup tidak sungguh kepada aku ka-bukan- (Khidr) berkata

سَأَلْتُكَ عَنْ شَيْءٍ بَعْدَهَا فَلَا تُصَحِّبْنِي قَدْ بَلَغْتَ مِنْ لَدُنِّي عُذْرًا

'uzur/ber-alasan sisiku dari kamu telah sung-kamu menjadi- maka sesudah- se-sesuatu dari aku bertanya kepadamu

فَانْطَلَقَا حَتَّى إِذَا أَتَى أَهْلَ قَرْيَةٍ اسْتَطْعَمَا أَهْلَهَا فَأَبَوْا

maka mere- kepada keduanya suatu kepada keduanya tat- *se- maka kedua-nya berjalan 76 ka menolak penduduknya minta makan negeri penduduk datang kala-hingga

أَنْ يُضَيِّقُوهُمَا فَوَجَدَا فِيهَا جِدَارًا يُرِيدُ أَنْ يَتَّقِضَ فَاقَامَهُ

maka (Khidr) roboh *bah- yang dinding di da-lalu keduanya mereka menja-mu kedua-nya untk menegakkannya

قَالَ لَوْ شِئْتَ لَتَّخَذْتَ عَلَيْهِ أَجْرًا ٧٧ قَالَ هَذَا فِرَاقُ بَيْنِي

an-taraku perpi-sahan iri-lah (Khidr) berkata 77 upah atas-nya kamu meng-ambil kamu meng-hendaki jika (Musa) berkata

وَبَيْنِكَ سَأْنَيْتُكَ بِتَأْوِيلِ مَا لَمْ تَسْتَطِعْ عَلَيْهِ صَبْرًا ٧٨ أَمَا

ada-pun 78 ber-sabar atas-nya kamu sang-gup/dapat tidak apa takwil/mak-sud kejadian akan beritahu dan an-tara kamu

السَّفِينَةُ فَكَانَتْ لِمَسْكِينٍ يَعْمَلُونَ فِي الْبَحْرِ فَأَرَدْتُ أَنْ أَعِيبَهَا

merusak-nya untuk maka aku laut di mereka bekerja milik orang-2 miskin maka ia perahu

وَكَانَ وَرَاءَهُمْ مَلِكٌ يَأْخُذُ كُلَّ سَفِينَةٍ غَصْبًا ٧٩ وَأَمَّا الْغُلَامُ

anak dan adapun 79 dengan pak-sa/merampas perahu tiap-tiap dia meng-ambil seorang raja di belakang mereka dan karena ada

فَكَانَ أَبَوَاهُ مُؤْمِنَيْنِ فَخَشِينَا أَنْ يُرْهِقَهُمَا طُغْيَانًا وَكُفْرًا

dan ke-kafiran kepada ke-durhakaan dia akan mendo-rong keduanya bah-wa maka kami khawatir kedua-nya kedua orang tuanya maka adalah

فَأَرَدْنَا أَنْ يُبَدِّلَهُمَا رَبُّهُمَا خَيْرًا مِنْهُ زَكَاةً وَأَقْرَبَ رُحْمًا ٨٠

kasih sayang dan lebih dekat kesu-cian dari-padanya lebih baik Tuhan mere-ka berdua mengganti ba-gi kedua-nya untuk maka kami menghendaki 80

وَأَمَّا الْجِدَارُ فَكَانَ لِغُلَامَيْنِ يَتِيمَيْنِ فِي الْمَدِينَةِ وَكَانَ

dan adalah kota itu da-lam yatim ke-duanya kepunyaan dua pemuda maka adalah dinding/tembok dan adapun 81

تَحْتَهُ كَنْزٌ لَهُمَا وَكَانَ أَبُوهُمَا صَالِحًا فَأَرَادَ رَبُّكَ أَنْ يَبْلُغَا

keduanya agar Tuhan maka meng-hendaki orang saleh ayah kedua-nya dan adalah bagi kedua-nya harta sim-pnan-nya di bawah-nya

أَشُدَّهُمَا وَيَسْتَخْرِجَا كَنْزَهُمَا رَحْمَةً مِنْ رَبِّكَ وَمَا فَعَلْتُهُ

aku melaku-kannya dan ti-daklah Tuhan kamu dari (sebagai) rahmat harta simpan-an kedua-nya dan kedua-nya akan mengeluarkan dewasa kedua-nya

عَنْ أَمْرِي ذَلِكَ تَأْوِيلُ مَا لَمْ تَسْطِعْ عَلَيْهِ صَبْرًا ٨١ وَيَسْأَلُونَكَ

dan mereka akan menanyi kamu 82 ber-sabar atas-nya kamu dapat tidak apa yang maksud demikian itu urusanku/ dari kemauanku

عَنْ ذِي الْقُرْنَيْنِ قُلْ سَأَتْلُو عَلَيْكُمْ مِنْهُ ذِكْرًا ٨٢

83 peringatan/ cerita- darinya atas/ke-pada kalian akan aku bacakan kata-kanlah dua tanduk (Zulkarnain) yang punya dari/ tentang

إِنَّا مَكَّنَّا لَهُ فِي الْأَرْضِ وَآتَيْنَاهُ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ سَبِيلًا ﴿٨٤﴾ فَاتَّبَعَ سَبِيلًا

suatu maka dia jalan se-sesuatu dari dan Kami telah beri dia muka bumi di bagi- telah me- sungguh
jalan mengikuti 84

حَتَّىٰ إِذَا بَلَغَ مَغْرِبَ الشَّمْسِ وَجَدَهَا تَغْرُبُ فِي عَيْنٍ حَمِئَةٍ ﴿٨٥﴾

lumpur mata da- matahari dia menda- matahari ke tempat dia telah tat- sehing-
hitam air (air) lam terbenam-pakannya terbenam sampai kala ga 85

وَوَجَدَ عِنْدَهَا قَوْمًا قُلْنَا يَا الْقَارِئِينَ إِنَّمَا أَنْتُمْ مُنَادُونَ وَمِمَّا أَنْ تَتَّخِذَ

kamu untuk dan kamu untuk adapun wahai Kami kaum di sisinya/ dan dia
mengambil boleh menyiksa (boleh) Zulkarnain berkata berka di situ dapatkan

فِيهِمْ حُسْنًا ﴿٨٦﴾ قَالَ أَمَّا مَنْ ظَلَمَ فَسَوْفَ نُعَذِّبُهُ ثُمَّ يُرَدُّ إِلَىٰ رَبِّهِ

Tuhan kepa- dia dikem- lalu kami akan maka zalim orang ada- dia berka 86 berbuat pada
nya da balikan siksa dia kelak orang ada- pun berkata berka kebaikan mereka

فَيُعَذِّبُهُ عَذَابًا نُّكَرًا ﴿٨٧﴾ وَأَمَّا مَنْ آمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا فَلَهُ جَزَاءٌ

balasan maka saleh dari ber- orang dan adapun yang sangat/ dengan lalu Dia
baginya baginya beramal iman adapun keras azab mengazabnya

لِحُسْنَىٰ وَنَسْتَقُولُ لَهُ مِنْ أَمْرٍ أَيْسَرًا ﴿٨٨﴾ ثُمَّ اتَّبَعَ سَبِيلًا ﴿٨٩﴾ حَتَّىٰ

hingga 89 jalan dia meng- kemu- mudah perintah-2 dari kepa- dan akan kami yang
ikutinya dian 88 kami kami katakana/titahkan baik

إِذَا بَلَغَ مَطْلِعَ الشَّمْسِ وَجَدَهَا تَطَّلِعُ عَلَىٰ قَوْمٍ لَمْ يَجْعَلْ لَهُمْ مِنْ

dari bagi Kami tidak suatu atas/ matahari dia menda- matahari tempat dia tat-
mereka jadikan kaum pada terbit-pakannya terbit sampai kala

دُونِهَا سِتْرًا ﴿٩٠﴾ كَذَلِكَ وَقَدْ أَحَطْنَا بِمَا لَدَيْهِ خُبْرًا ﴿٩١﴾ ثُمَّ اتَّبَعَ

dia me- kemu- penga- pada dengan Kami dan demi- tutup (me- selain-
ngikuti dian 91 ngalaman sisinya apa yang mengetahui sungguh kianlah lindungi) nya

سَبِيلًا ﴿٩٢﴾ حَتَّىٰ إِذَا بَلَغَ بَيْنَ السَّدَّيْنِ وَجَدَ مِنْ دُونِهِمَا قَوْمًا

kaum selain ke- dari dia men- dua tutup/ di an- dia telah tat- se-
duanya 92 dapatkan dua gunung tara sampai kala hinga jalan 92

لَا يَكَادُونَ يَفْقَهُونَ قَوْلًا ﴿٩٣﴾ قَالُوا يَا الْقَارِئِينَ إِنَّا يَأْجُوجُ وَمَاجُوجُ

dan Ma'jūj Ya'jūj sung- wahai mereka berkata 93 perka- mengerti mereka ti-
Ma'jūj gah Zulkarnain 93 taan ngerti hampir dak

مُفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ فَهَلْ نَجْعَلُ لَكَ خَرْجًا عَلَىٰ أَنْ تَجْعَلَ بَيْنَنَا وَبَيْنَهُمْ

dan antara antara kamu buh- atas upeti/pem- kepada kami maka muka di orang-2 pembu-
mereka mereka jadikan wa bayaran kamu jadikan apakah bumi at kerusakan

سَدًّا ﴿٩٤﴾ قَالَ مَا مَكَّنِّي فِيهِ رَبِّي خَيْرٌ فَأَعِينُونِي بِقُوَّةٍ أَجْعَلْ بَيْنَكُمْ

antara aku akan dengan maka to- lebih Tuhan pada- menem- apa (Zulkarnain) tutup/
kalian menjadikan kekuatan longlah aku baik ku nya patkanku yang berka 94 dinding

وَبَيْنَهُمْ رَدْمًا ﴿٩٥﴾ أَتُوتِي زُبُرَ الْحَدِيدِ حَتَّىٰ إِذَا سَاوَىٰ بَيْنَ الصَّدَفَيْنِ

kedua pinggir/ an- sama in/ apa- sampai besi poto- datangkan 95 batas/ dan antara
puncak gunung ngara besu bila antara datangkan ngan-2 kepadaku dinding mereka

قَالَ انْفِخُوا حَتَّىٰ إِذَا جَعَلَهُ نَارًا قَالَ أَتُوتِي أَفْرِغْ عَلَيْهِ قِطْرًا

leburan atas- aku akan datangkan dia ber- api dia men- apa- sehing- tiuplah dia
tembaga nya tuangkan kepadaku kata-jadikannya bila ga tiuplah berka

فَمَا اسْطَاعُوا أَنْ يَظْهَرُوهُ وَمَا اسْتَطَاعُوا لَهُ نَقْبًا ﴿٩٦﴾

97 membuat pada- mereka dan mereka untuk mereka tidak-
lubang nya dapat dapat tidak mendakinya dapat lah 96

84. Sungguh, Kami telah memberi kedudukan kepadanya di bumi, dan Kami telah memberikan jalan kepadanya (untuk mencapai) segala sesuatu,

85. maka dia pun menempuh suatu jalan.

86. Hingga ketika dia telah sampai di tempat matahari terbenam, dia melihatnya (matahari) terbenam di dalam laut yang berlumpur hitam, dan di sana ditemukannya suatu kaum (tidak beragama). Kami berfirman, "Wahai Zulkarnain! Engkau boleh menghukum atau berbuat kebaikan (mengajak beriman) kepada mereka."

87. Dia (Zulkarnain) berkata, "Barang siapa berbuat zalim, kami akan menghukumnya, lalu dia akan dikembalikan kepada Tuhannya, kemudian Tuhan mengazabnya dengan azab yang sangat keras.

88. Adapun orang yang beriman dan mengerjakan kebajikan, maka dia mendapat (pahala) yang terbaik sebagai balasan, dan akan kami sampaikan kepadanya perintah kami yang mudah.

89. Kemudian dia menempuh suatu jalan (yang lain).

90. Hingga ketika dia sampai di tempat terbit matahari (sebelah timur) didapati (matahari) bersinar di atas suatu kaum yang tidak Kami buat suatu pelindung bagi mereka dari (cahaya matahari) itu,

91. demikianlah, dan sesungguhnya Kami mengetahui segala sesuatu yang ada padanya (Zulkarnain).

92. Kemudian dia menempuh suatu jalan (yang lain lagi).

93. Hingga ketika dia sampai di antara dua gunung, didapati di belakang (dua gunung itu) suatu kaum yang hampir tidak memahami pembicaraan.

94. Mereka berkata, "Wahai Zulkarnain! Sungguh, Ya'jūj dan Ma'jūj itu (sekelompok manusia) berbuat kerusakan di bumi, maka bolehkah kami membayar-mu imbalan agar engkau membuat dinding penghalang antara kami dan mereka?"

95. Dia (Zulkarnain) berkata, "Apa yang telah dianugerahkan Tuhan kepadaku lebih baik (daripada imbalanmu), maka bantulah aku dengan kekuatan, agar aku dapat membuat dinding penghalang antara kamu dan mereka,

96. berilah aku potongan-potongan besi!" Hingga ketika (potongan) besi itu telah (terpasang) sama rata dengan kedua (puncak) gunung itu, dia (Zulkarnain) berkata, "Tiuplah (api itu)!" Ketika (besi) itu sudah menjadi (merah seperti) api, dia pun berkata, "Berilah aku tembaga (yang mendidih) agar kutuangkan ke atasnya (besi panas itu)."

97. Maka mereka (Ya'jūj dan Ma'jūj) tidak dapat mendakinya dan tidak dapat (pula) melubanginya.

496. Sampai di pantai sebelah barat, tempat Zulkarnain melihat matahari sedang terbenam.

497. Menurut sebagian mufasir, golongan yang ditemui Zulkarnain itu umat yang miskin.

98. Dia (Zulkarnain) berkata, "(Dinding) ini adalah rahmat dari Tuhanku, maka apabila janji Tuhanku sudah datang, Dia akan menghancurkannya; dan janji Tuhanku itu benar."

99. Dan pada hari itu Kami biarkan mereka (Ya'juj dan Ma'juj) berbaaur antara satu dengan yang lain, dan (apabila) sangkakala ditiup (lagi), akan Kami kumpulkan mereka semuanya,

100. dan Kami perlihatkan (neraka) Jahanam dengan jelas pada hari itu kepada orang kafir,

101. (yaitu) orang yang mata (hati)nya dalam keadaan tertutup (tidak mampu) dari memperhatikan tanda-tanda (kebesaran)-Ku, dan mereka tidak sanggup mendengar.

102. Maka apakah orang kafir menyangka bahwa mereka (dapat) mengambil hamba-hamba-Ku menjadi penolong selain Aku? Sungguh, Kami telah menyediakan (neraka) Jahanam sebagai tempat tinggal bagi orang-orang kafir.

103. Katakanlah (Muhammad), "Apakah perlu Kami beritahukan kepadamu tentang orang yang paling rugi perbuatannya?"

104. (Yaitu) orang yang sia-sia perbuatannya dalam kehidupan dunia, sedangkan mereka mengira telah berbuat sebaik-baiknya.

105. Mereka itu adalah orang yang mengingkari ayat-ayat Tuhan mereka dan (tidak percaya) terhadap pertemuan dengan-Nya.⁵⁰⁰ Maka sia-sia amal mereka, dan Kami tidak memberikan penimbangan terhadap (amal) mereka pada hari kiamat.

106. Demikianlah, balasan mereka itu neraka Jahanam, karena kekafiran mereka, dan karena mereka menjadikan ayat-ayat-Ku dan rasul-rasul-Ku sebagai bahan olok-olok.

107. Sungguh, orang yang beriman dan mengerjakan kebajikan, untuk mereka disediakan surga Firdaus sebagai tempat tinggal,

108. mereka kekal di dalamnya, mereka tidak ingin pindah dari sana.

109. Katakanlah (Muhammad), "Seandainya lautan menjadi tinta untuk (menulis) kalimat-kalimat Tuhanku, maka pasti habislah lautan itu sebelum selesai (penulisan) kalimat-kalimat Tuhanku, meskipun Kami datangkan tambahan sebanyak itu (pula)."

110. Katakanlah (Muhammad), "Sesungguhnya aku ini hanya seorang manusia seperti kamu, yang telah menerima wahyu, bahwa sesungguhnya Tuhan kamu adalah Tuhan Yang Maha Esa." Maka barang siapa mengharap pertemuan dengan Tuhannya maka hendaklah dia mengerjakan kebajikan dan janganlah dia mempersekutukan dengan sesuatu pun dalam beribadah kepada Tuhannya.

قَالَ هَذَا رَحْمَةٌ مِنْ رَبِّي فَإِذَا جَاءَ وَعْدُ رَبِّي جَعَلَهُ دَكَّاءَ وَكَانَ وَعْدُ رَبِّي حَقًّا ٩٨

Tuhan-ku janji dan adalah hancur/ rata jadikannya ku janji telah maka Tuhan- dari rahmat ini ber-kata

فَجَعَلْنَاهُمْ جَمْعًا ٩٩ وَعَرَضْنَا جَهَنَّمَ يَوْمَئِذٍ لِلْكَافِرِينَ عَرْضًا ١٠٠

100 dengan jelas bagi/kepada orang-2 kafir pada hari itu Jahanam dan Kami perlihatkan 99 semu-nya maka Kami kum-pulkan mereka

إِنَّ الَّذِينَ كَانَتْ أَعْيُنُهُمْ فِي غِطَاءٍ عَنْ ذِكْرِي وَكَانُوا لَا يَسْتَطِيعُونَ سَمْعًا ١٠١

101 selain dari hamba-hamba-Ku (mereka) mengambal-bah-wa (mereka) kafir orang-2 yang apakah mere-ka menyangka 101 men-dengar

أُولَئِكَ إِنَّا آَعَدْنَا جَهَنَّمَ لِلْكَافِرِينَ نُزْلًا ١٠٢ قُلْ هَلْ نُنَبِّئُكُمْ بِالْأَخْسَرِينَ أَعْمَالًا ١٠٣

103 dengan ruginya Kami beri-tahu kalian apa-kah kata-kanlah 102 turun/tem-pat tinggal bagi orang-2 kafir neraka Jahanam Kami sediakan Kami sungguh pemim-pin

يُحْسِنُونَ صُنْعًا ١٠٤ أُولَئِكَ الَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِ رَبِّهِمْ وَلِقَائِهِ

104 dan pertemu-an dengan-Nya Tuhan mereka dengan ayat-ayat (mereka) ingkar orang-2 yang mereka itu 104 perbu-atan mereka ber-buat baik

فَحِطَّتْ أَعْمَالُهُمْ فَلَا نُقِيمُ لَهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ وَزَنًا ١٠٥ ذَلِكَ جَزَاؤُهُمْ

105 balasan mereka demi-kianlah 105 tim-bangan kiamat pada bagi hari mereka Kami maka tegakkan maka tidak amalan-2 mereka maka hapus/gugurlah

جَهَنَّمَ بِمَا كَفَرُوا وَاتَّخَذُوا آيَاتِي وَرُسُلِي هُزُوًا ١٠٦ إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا

106 (mereka) beriman orang-2 yang sesung-guhnya 106 olok-olok dan rasul-rasul-Ku ayat-ayat-Ku dan mereka mengambil mereka kafir dengan apa yang Jahanam

وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ كَانَتْ لَهُمْ جَنَّاتُ الْفِرْدَوْسِ نُزْلًا ١٠٧ خَالِدِينَ

107 mereka kekal 107 turun/tem-pat tinggal Firdaus surga bagi mereka adalah kebajikan/ saleh dan mereka mengerjakan

فِيهَا لَا يَبْغُونَ عَنْهَا حِوَلًا ١٠٨ قُلْ لَوْ كَانَ الْبَحْرُ مِدَادًا لِكَلِمَاتِ رَبِّي

108 Tuhan-ku untuk kalimat-2 tinta lautan kalau-lah kata-kanlah 108 pindah darinya mereka ingin ti-dak lamnya

لَنَفِدَ الْبَحْرُ قَبْلَ أَنْ تَقْدَ كَلِمَاتُ رَبِّي وَلَوْ جِئْنَا بِمِثْلِهِ مَدَدًا ١٠٩ قُلْ

109 kata-kanlah 109 tinta dengan semisal Kami da-meski-pun Tuhan-ku kalimat-kalimat habis akan sebe-lum lautan tentu habis

إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ مِثْلُكُمْ يُوحَى إِلَيَّ أَنَّمَا إِلَهُكُمُ إِلَهُ وَاحِدٌ ١١٠ فَنَنْبِئُكُمْ

110 mengha-rapkan ada-lah maka ba-rang siapa yang satu Tu-han Tuhan kalian bahwa kepa-sungguh-daku diwah-yukan seperti seorang aku sungguh hanyalah

لِقَاءَ رَبِّهِ فَلْيَعْمَلْ عَمَلًا صَالِحًا وَلَا يُشْرِكْ بِعِبَادَةِ رَبِّهِ أَحَدًا ١١٠

110 sese-orang kepada Tuhannya beribadah seku-tukan dan ja-nganlah kebajikan/ saleh pekerjaan/ amal maka agar dia melakukan Tuhan-nya perjum-paan

سُورَةُ مَرْيَمَ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

كَهَيْعَصَ ① ذِكْرُ رَحْمَتِ رَبِّكَ عَبْدَهُ زَكَرِيَّا ②

2 Zakaria kepada Tuhan kamu rahmat peringatan/ penjelasan 1 Kāf Hā Yā 'Ain Sād

إِذْ نَادَى رَبَّهُ يَدَاءٌ خَفِيًّا ③ قَالَ رَبِّ إِنِّي وَهَنَ الْعَظْمُ

tulang telah sungguh aku Tuhan-ku dia ber- kata 3 yang lembut seruan/ suara (kepada) dia berseru/ berdoa tat- kala

مِنِّي وَاشْتَعَلَ الرَّأْسُ شَيْبًا وَلَمْ أَكُنْ بِدُعَائِكَ رَبِّ

Tu- hanku dengan doaku kepada-Mu ada/ pernah dan tidak/ belum uban kepala dan banyak/ penuh dariku

شَقِيًّا ④ وَإِنِّي خِفْتُ الْمَوَالِيَ مِنْ وَرَائِي وَكَانَتِ

dan adalah belakangku/ sepeninggalku dari kaum ke- luargaku aku takut/ khawatir dan sesung- guhnya aku 4 celaka/ kecewa

أَمْرَاتِي عَاقِرًا فَهَبْ لِي مِنْ لَدُنْكَ وَلِيًّا ⑤ يَرِثُنِي وَيَرِثُ

dan akan mewarisi dia yang akan mewarisi aku 5 penolong (seorang anak) sisi Engkau dari bagi- ku maka berilah seorang yang mandul istriku

مِنْ آلِ يَعْقُوبَ وَاجْعَلْهُ رَبِّ رَضِيًّا ⑥ يَزَكَرِيَّا

wahai Zakaria 6 seorang yang diridai Tu- hanku dan jadi- kanlah dia Ya'qub ke- luarga dari

إِنَّا نَبْشُرُكَ بِغُلَامٍ إِسْمُهُ يَحْيَى لَمْ نَجْعَلْ لَهُ مِنْ قَبْلُ سَمِيًّا

nama sebelum itu bagi- nya Kami jadikan ti- dak Yahya nama- nya dengan seorang anak laki-2 beri kabar gembira kepadamu sungguh Kami

قَالَ رَبِّ أَنَّى يَكُونُ لِي غُلَامٌ وَقَدْ كَانَتْ أَمْرَاتِي

istriku dan adalah seorang anak laki-2 bagi- ku adalah bagaima- nakah ya Tu- hanku (Zakaria) berkata 7

عَاقِرًا وَقَدْ بَلَغْتُ مِنَ الْكِبَرِ عِتِيًّا ⑧ قَالَ كَذَلِكَ

demi- kianlah (Allah) berfirman 8 sangat tua besar (umur lanjut) dari aku telah sampai dan sesung- guhnya seorang mandul

قَالَ رَبُّكَ هُوَ عَلَيَّ هَيِّنٌ وَقَدْ خَلَقْتُكَ مِنْ قَبْلُ وَلَمْ تَكُ

ada kamu dan tidak/ belum sebe- lum itu dari Aku telah men- ciptakan kamu dan sungguh mudah bagi-Ku ia/hal itu Tuhan kamu berfir- man

شَيْئًا ⑨ قَالَ رَبِّ اجْعَلْ لِي آيَةً ⑩ قَالَ أَنُبِّئُكَ آلَا

bahwa tanda-2 kamu (Allah) berfirman tanda bagiku jadikanlah/ berilah Tuhan- ku (Zakaria) berkata 9 sesuatu

تَكْلِمَ النَّاسِ ثَلَاثَ لَيَالٍ سَوِيًّا ⑪ فَخَرَجَ عَلَى قَوْمِهِ

kaum- nya atas/ kepada maka dia keluar 10 dalam kea- daan sehat malam tiga dengan manusia kamu bercakap-2

مِنَ الْمِحْرَابِ فَأَوْحَى إِلَيْهِمْ أَن سَبِّحُوا بُكْرَةً وَعَشِيًّا ⑫

11 dan petang pada waktu pagi mereka bertasbih supa- ya kepada mereka lalu dia men- beri isyarat mihrab dari

MARYAM

Surah ke - 19

98 ayat. Makkiyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Kāf Hā Yā 'Ain Sād.

2. (Yang dibacakan ini adalah) penjelasan tentang rahmat Tuhanmu kepada hamba-Nya, Zakaria,

3. (yaitu) ketika dia berdoa kepada Tuhannya dengan suara yang lembut.

4. Dia (Zakaria) berkata, "Ya Tuhanku, sungguh tulangku telah lemah dan kepalaku telah dipenuhi uban, dan aku belum pernah kecewa dalam berdoa kepada-Mu, ya Tuhanku.

5. Dan sungguh, aku khawatir terhadap kerabatku sepeninggalku, padahal istriku seorang yang mandul, maka anugerahilah aku seorang anak dari sisi-Mu,

6. yang akan mewarisi aku dan mewarisi dari keluarga Ya'qub; dan jadikanlah dia, ya Tuhanku, seorang yang diridai."

7. (Allah berfirman), "Wahai Zakaria! Kami memberi kabar gembira kepadamu dengan seorang anak laki-laki namanya Yahya, yang Kami belum pernah memberikan nama seperti itu sebelumnya."

8. Dia (Zakaria) berkata, "Ya Tuhanku, bagaimana aku akan mempunyai anak, padahal istriku seorang yang mandul dan aku (sendiri) sesungguhnya sudah mencapai usia yang sangat tua?"

9. (Allah) berfirman, "Demikianlah." Tuhanmu berfirman, "Hal itu mudah bagi-Ku; sungguh, engkau telah Aku ciptakan sebelum itu, padahal (pada waktu itu) engkau belum berwujud sama sekali."

10. Dia (Zakaria) berkata, "Ya Tuhanku, berilah aku suatu tanda." (Allah) berfirman, "Tandamu ialah engkau tidak dapat bercakap-cakap dengan manusia selama tiga malam, padahal engkau sehat."

11. Maka dia keluar dari mihrab menuju kaumnya, lalu dia memberi isyarat kepada mereka; bertasbihlah kamu pada waktu pagi dan petang.

498. Mereka tidak dapat memahami bahasa orang lain, karena bahasa mereka sangat jauh bedanya dari bahasa yang lain, dan mereka pun tidak dapat menerangkan maksud mereka dengan jelas karena kekurangcerdasan mereka.

499. Ya'jūj dan Ma'jūj ialah dua bangsa manusia yang berbuat kerusakan di bumi.

500. Tidak beriman kepada hari kiamat.

12. "Wahai Yahya! Ambillah (pelajarilah)⁵⁰¹ Kitab (Taurat) itu dengan sungguh-sungguh." Dan Kami berikan hikmah kepadanya (Yahya)⁵⁰² selagi dia masih kanak-kanak,

13. dan (Kami jadikan) rasa kasih sayang (kepada sesama) dari Kami dan bersih (dari dosa). Dan dia pun seorang yang bertakwa,

14. dan sangat berbakti kepada kedua orang tuanya, dan dia bukan orang yang sombong (bukan pula) orang yang durhaka.

15. Dan kesejahteraan bagi dirinya pada hari lahirnya, pada hari wafatnya, dan pada hari dia dibangkitkan hidup kembali.

16. Dan ceritakanlah (Muhammad) kisah Maryam di dalam Kitab (Al-Qur'an), (yaitu) ketika dia mengasingkan diri dari keluarganya ke suatu tempat di sebelah timur (Baitul Maqdis),

17. lalu dia memasang tabir (yang melindunginya) dari mereka; lalu Kami mengutus ruh Kami (Jibril) kepadanya, maka dia menampilkan diri di hadapannya dalam bentuk manusia yang sempurna.

18. Dia (Maryam) berkata, "Sungguh, aku berlindung kepada Tuhan Yang Maha Pengasih kepadamu, jika engkau orang yang bertakwa."

19. Dia (Jibril) berkata, "Sesungguhnya aku hanyalah utusan Tuhanmu, untuk menyampaikan anugerah kepadamu seorang anak laki-laki yang suci."

20. Dia (Maryam) berkata, "Bagaimana mungkin aku mempunyai anak laki-laki, padahal tidak pernah ada orang (laki-laki) yang menyentuhku dan aku bukan seorang pezina!"

21. Dia (Jibril) berkata, "Demikianlah." Tuhanmu berfirman, "Hal itu mudah bagi-Ku, dan agar Kami menjadikannya suatu tanda (kebesaran Allah) bagi manusia dan sebagai rahmat dari Kami; dan hal itu adalah suatu urusan yang (sudah) diputuskan."

22. Maka dia (Maryam) mengandung, lalu dia mengasingkan diri dengan kandungannya itu ke tempat yang jauh.

23. Kemudian rasa sakit akan melahirkan memaksanya (bersandar) pada pangkal pohon kurma, dia (Maryam) berkata, "Wahai, betapa (baiknya) aku mati sebelum ini, dan aku menjadi seorang yang tidak diperhatikan dan dilupakan."

24. Maka dia (Jibril) berseru kepadanya dari tempat yang rendah, "Janganlah engkau bersedih hati, sesungguhnya Tuhanmu telah menjadikan anak sungai di bawahmu."

25. Dan goyanglah pangkal pohon kurma itu ke arahmu, niscaya (pohon) itu akan menggugurkan buah kurma yang masak kepadamu.

501. Pelajarilah Taurat itu, amalkan isinya, dan sampaikan kepada umatmu.

502. Pemahaman Taurat dan pendalaman agama.

يُحْيِي خُذِ الْكِتَابَ بِقُوَّةٍ وَآتَيْنَاهُ الْحُكْمَ صَبِيًّا ١٢

12 ketika kanak-kanak hikmah dan Kami telah memberinya dengan kuat/sungguh-2 Kitab itu ambillah wahai Yahya

وَحَنَانًا مِّن لَّدُنَّا وَزَكَاةً وَكَانَ تَقِيًّا ١٣

dan ti-daklah kepada kedua orang tuanya dan seorang yang berbakti 13 orang yang bertakwa dan adal-ah dia dan kesucian sisi Kami dari dan rasa be-las kasih-an

يَكُنْ جَبَّارًا عَصِيًّا ١٤

dia me-ninggal dan pa-da hari dia dilah-irkan pada bari atas-nya dan se-jahtera 14 orang yang durhaka orang yang sombong dia

وَيَوْمَ يُنْعَثُ حَيًّا ١٥

ia mening-galkan ke-tika Maryam Kitab di dalam dan ingatlah 15 hidup dia dibang-kitkan dan pa-da hari

مِّنْ أَهْلِهَا مَكَانًا شَرْقِيًّا ١٦

tabir mereka dari selain maka ia meng-ambil/mengadakan 16 sebelah timur suatu tempat keluarg-anya dari

فَارْسَلْنَا إِلَيْهَا رُوحَنَا فَمَتَّكِلْ لَهَا بَشَرًا سَوِيًّا ١٧

sungguh (Maryam) aku berkata 17 sama/se-benarnya manu-sia pada-nya maka dia meny-erupai ruh Ka-mi (Jibril) kepa-danya lalu Kami mengutus

أَعُوذُ بِالرَّحْمَنِ مِنْكَ إِنْ كُنْتَ تَقِيًّا ١٨

utusan aku sungguh hanya-lah dia berkata 18 orang yang bertakwa kamu adalah jika dari kamu kepada Yang Maha Pemurah ber-lindung

رَبِّكَ لِأَهَبَ لَكَ غُلَامًا زَكِيًّا ١٩

bagi-ku adalah bagai-mana (Maryam) berkata 19 yang suci seorang anak laki-2 kepada untuk aku memberi Tuhan kamu

غُلَامٌ وَلَمْ يَمَسِّنِي بَشَرٌ وَلَمْ أَكْ بَغِيًّا ٢٠

demiki-anlah dia berkata 20 seorang lacur/jalang aku adalah dan bukan seorang manusia menyentuh tubuhku dan tidak seorang anak laki-2

قَالَ رَبُّكَ هُوَ عَلَيَّ هَيِّنٌ وَلِنَجْعَلَ آيَةً لِلنَّاسِ وَرَحْمَةً ٢١

dan rahmat bagi ma-nusia tanda dan hendak Kami jadikan ia mudah bagi-Ku ia/ hal itu Tuhan kamu berfir-man

مِّنَّا وَكَانَ أَمْرًا مَّقْضِيًّا ٢٢

lalu ia me-ninggalkan maka ia me-ngandungnya 21 diputuskan perkara dan adalah dari Kami

بِهِ مَكَانًا قَصِيًّا ٢٣

pohon kurma pangkal/ batang kepa-da rasa sakit akan melahirkan maka meu-datangkan 22 yang jauh suatu tempat dengan-nya

قَالَتْ يَلَيْتَنِي مِتُّ قَبْلَ هَذَا وَكُنْتُ نَسِيًّا مَّنْسِيًّا ٢٤

23 yang dilu-pakan terhu-pa dan ada-lah aku ini sebelu-mu aku mati aduhai alang-kah baik-nya aku ia ber-kata

فَنَادَاهَا مِنْ تَحْتِهَا أَلَا تَحْزَنِي قَدْ جَعَلَ رَبُّكِ تَحْتَكِ سَرِيًّا ٢٥

24 mengalir/ anak sungai di bawah kamu Tuhan kamu telah men-jadikan sesung-guhnya kalian ber-sedih hati jangan-lah sebelah bawahnya dari maka dia me-manggilnya

وَهَزَيْتِ إِلَيْكَ الْجَنَّةَ تَسْقُطُ عَلَيْكَ رَطْبًا جَنِيًّا ٢٥

25 buah basah/ masak atasmu/ke-pada kamu ia akan meng-gugurkan pohon kurma dengan batang kepadamu/ ke arah kamu dan goyang-kanlah

ع
وقد
لازم

٢/٤
الحرب
٣١

فَكُنِي وَاشْرِي وَقَرِّي عَيْنًا فَمَا تَرَيْنَ مِنَ الْبَشَرِ أَحَدًا فَقُولِي
maka ka-takanlah sese-orang manusia dari kamu melihat maka adapun mata dan seju-kanlah dan mi-numlah maka ma-kanlah

إِنِّي نَذَرْتُ لِلرَّحْمَنِ صَوْمًا فَلَنْ أُكَلِّمَ الْيَوْمَ إِنْسِيًّا ﴿٢٦﴾
26 kepada se-orang manusia hari ini aku ber-bicara maka tidak berpuasa kepada Yang Maha Pemurah bermazar sungguh aku

قَالَتْ بِهِ قَوْمَهَا تَحْمِلُهُ قَالُوا يَمْرِئُ لَقَدْ جِئْتَ شَيْئًا
sesuatu kamu datang/ melakukan sesung-guhnya wahai Maryam mereka berkata ia membawanya/ menggendongnya kaum-nya dengan-nya (anak) maka ia datang

فَرِيًّا ﴿٢٧﴾ يَاخَتَ هُرُونَ مَا كَانَ أَبُوكَ امْرَأَ سَوْءٍ وَمَا كَانَتْ
ada dan tidak jelek/ jahat sese-orang ayah kamu ada tidak Hanin wahai saudara perempuan 27 anch/ mungkar

أُمُّكَ بَعِيًّا ﴿٢٨﴾ فَاسَارَتْ إِلَيْهِ قَالُوا كَيْفَ تُكَلِّمُ مَنْ كَانَ فِي
da-lam adalah orang kami ber-bicara bagai-mana mereka berkata kepadanya (anaknya) maka ia menunjuk 28 lajur ibu kamu

الْمَهْدِ صَبِيًّا ﴿٢٩﴾ قَالَ إِنِّي عَبْدُ اللَّهِ آتَنِي الْكِتَابَ وَجَعَلَنِي
dan Dia men-jadikan aku Al-Kitab Dia mem-beri aku Allah hamba sungguh aku (Isa) berkata 29 anak kecil ayunan

نَبِيًّا ﴿٣٠﴾ وَجَعَلَنِي مُدْرِكًا أَيْنَ مَا كُنْتُ وَأَوْصَانِي بِالصَّلَاةِ
dengan salat dan Dia meme-rintahkan aku aku berada saja di-mana seorang yang diberkati dan Dia men-jadikan aku 30 seorang nabi

وَالزَّكَاةِ مَا دُمْتُ حَيًّا ﴿٣١﴾ وَبَرًّا بِوَالِدَتِي وَلَمْ يَجْعَلْنِي
Dia menja-dikan aku dan tidak dengan/ke-pada ibuku dan ber-bakti 31 hidup selama apa yang dan zakat

جَبَّارًا شَقِيًّا ﴿٣٢﴾ وَالسَّلَامُ عَلَيَّ يَوْمَ وُلِدْتُ وَيَوْمَ أَمُوتُ
aku me-ninggal dan hari aku dilahirkan hari atasku dan kese-jahteraan 32 celaka seorang sombong

وَيَوْمَ أُبْعَثُ حَيًّا ﴿٣٣﴾ ذَلِكَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ قَوْلَ الْحَقِّ
benar perkataan Maryam putra 'Isa demi-kian/itu 33 hidup aku dibang-kitkan dan hari

الَّذِي فِيهِ يَمَتُّونَ ﴿٣٤﴾ مَا كَانَ لِلَّهِ أَنْ يَتَّخِذَ مِنْ وَلَدٍ سُبْحَنَهُ
Maha-suci Dia seorang anak dari Dia me-ngambil bah-wa Allah bagi ada ti-dak 34 mereka per-selisihkan di da-lannya yang

إِذَا قَضَىٰ أَمْرًا فَإِنَّمَا يَقُولُ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ ﴿٣٥﴾ وَإِنَّ اللَّهَ رَبِّي وَرَبُّكُمْ
dan Tuhan kalian Tu-Allah dan sungguh 35 maka adalah/ jadi-lah ia kepa-danya Dia ber-kata maka sung-ur-ur-nya Dia telah ke-mutuskan tika

فَاعْبُدُوهُ هَذَا صِرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ ﴿٣٦﴾ فَاخْتَلَفَ الْأَحْزَابُ مِنْ
dari golongan-golongan maka ber-selisihlah 36 yang lurus jalan ini maka sem-bahlah Dia

بَيْنَهُمْ فَوَيْلٌ لِلَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ مَّشْهَدِ يَوْمٍ عَظِيمٍ ﴿٣٧﴾ أَسْمِعْ يَوْمَ
mereka sangat tajam pendengaran 37 yang besar hari menyak-sikan dari (mereka) orang-2 yang maka celakalah antara mereka

وَابْصُرْ يَوْمَ يَأْتُونَنَا لَكِنِ الظَّالِمُونَ الْيَوْمَ فِي ضَلَالٍ مُبِينٍ ﴿٣٨﴾
38 yang nyata kese-satan da-lam pada hari ini orang-orang yang zalim tetapi mereka datang kepada Kami pada hari dan sangat te-rang penglihatan

26. Maka makan, minum, dan berse-
nang hatilah engkau. Jika engkau meli-
hat seseorang, maka katakanlah, "Se-
sungguhnya aku telah bernazar ber-
puasa untuk Tuhan Yang Maha Penga-
sah, maka aku tidak akan berbicara
dengan siapa pun pada hari ini."

27. Kemudian dia (Maryam) membawa
dia (bayi itu) kepada kaumnya dengan
menggendongnya. Mereka (kaumnya)
berkata, "Wahai Maryam! Sungguh,
engkau telah membawa sesuatu yang
sangat mungkar.

28. Wahai saudara perempuan Harun
(Maryam)! Ayahmu bukan seorang
yang buruk perangai dan ibumu bukan
seorang perempuan pezina."

29. Maka dia (Maryam) menunjuk ke-
pada (anak)nya. Mereka berkata, "Ba-
gaimana kami akan berbicara dengan
anak kecil yang masih dalam ayunan?"

30. Dia (Isa) berkata, "Sesungguhnya
aku hamba Allah, Dia memberiku Kitab
(Injil) dan Dia menjadikan aku seorang
nabi,

31. dan Dia menjadikan aku seorang
yang diberkahi di mana saja aku berada,
dan Dia memerintahkan kepadaku (me-
laksanakan) salat dan (menunaikan) za-
kat selama aku hidup;

32. dan berbakti kepada ibuku, dan Dia
tidak menjadikan aku seorang yang
sombong lagi celaka.

33. Dan kesejahteraan semoga dilim-
pahkan kepadaku, pada hari kelahiranku,
pada hari wafatku, dan pada hari
aku dibangkitkan hidup kembali."

34. Itulah 'Isa putra Maryam, (yang men-
gatakan) perkataan yang benar, yang
mereka ragukan kebenarannya.

35. Tidak patut bagi Allah mempunyai
anak, Mahasuci Dia. Apabila Dia hendak
menetapkan sesuatu, maka Dia hanya
berkata kepadanya, "Jadilah!" Maka ja-
dilah sesuatu itu.

36. ('Isa berkata), "Dan sesungguhnya
Allah itu Tuhanku dan Tuhanmu, maka
sembahlah Dia. Ini adalah jalan yang
lurus."

37. Maka berselisihlah golongan-golo-
ngan (yang ada) di antara mereka (Ya-
hudi dan Nasrani). Maka celakalah
orang-orang kafir pada waktu menyak-
sikan hari yang agung!

38. Alangkah tajam pendengaran me-
reka dan alangkah terang penglihatan
mereka pada hari mereka datang kepa-
da Kami. Tetapi orang-orang yang zalim
pada hari ini (di dunia) berada dalam
kesesatan yang nyata.

39. Dan berilah mereka peringatan tentang hari penyesalan, (yaitu) ketika segala perkara telah diputus, sedang mereka dalam kelalaian dan mereka tidak beriman.

40. Sesungguhnya Kamilah yang mewarisi bumi⁵⁰³ dan semua yang ada di atasnya, dan hanya kepada Kami mereka dikembalikan.

41. Dan ceritakanlah (Muhammad) kisah Ibrahim di dalam Kitab (Al-Qur'an), sesungguhnya dia seorang yang sangat mencintai kebenaran,⁵⁰⁴ dan seorang nabi.

42. (Ingatlah) ketika dia (Ibrahim) berkata kepada ayahnya, "Wahai ayahku! Mengapa engkau menyembah sesuatu yang tidak mendengar, tidak melihat, dan tidak dapat menolongmu sedikit pun?"

43. Wahai ayahku! Sungguh, telah sampai kepadaku sebagian ilmu yang tidak diberikan kepadamu, maka ikutilah aku, niscaya aku akan menunjukkan kepadamu jalan yang lurus.

44. Wahai ayahku! Janganlah engkau menyembah setan. Sungguh, setan itu durhaka kepada Tuhan Yang Maha Pengasih.

45. Wahai ayahku! Aku sungguh khawatir engkau akan ditimpa azab dari Tuhan Yang Maha Pengasih, sehingga engkau menjadi teman bagi setan."

46. Dia (ayahnya) berkata, "Bencikah engkau kepada tuhan-tuhanku, wahai Ibrahim? Jika engkau tidak berhenti, pasti engkau akan kurajam, maka tinggalkanlah aku untuk waktu yang lama."

47. Dia (Ibrahim) berkata, "Semoga keselamatan dilimpahkan kepadamu, aku akan memohonkan ampunan bagimu kepada Tuhanku. Sesungguhnya Dia sangat baik kepadaku.

48. Dan aku akan menjauhkan diri dari-mu dan dari apa yang engkau sembah selain Allah, dan aku akan berdoa kepada Tuhanku, mudah-mudahan aku tidak akan kecewa dengan berdoa kepada Tuhanku."

49. Maka ketika dia (Ibrahim) sudah menjauhkan diri dari mereka dan dari apa yang mereka sembah selain Allah, Kami anugerahkan kepadanya Ishaq dan Ya'qub. Dan masing-masing Kami angkat menjadi nabi.

50. Dan Kami anugerahkan kepada mereka sebagian dari rahmat Kami dan Kami jadikan mereka buah tutur yang baik dan mulia.

51. Dan ceritakanlah (Muhammad), kisah Musa di dalam Kitab (Al-Qur'an). Dia benar-benar orang yang terpilih, seorang rasul dan nabi.

503. Setelah seluruh alam ini hancur, maka hanya Allah yang kekal.

504. Nabi Ibrahim a.s. adalah seorang nabi yang sangat cepat membenarkan semua hal yang gaib yang datang dari Allah.

وَقَدْ
لَا زَمَ

ع

ع

وَأَنْذَرَهُمْ يَوْمَ الْحُسْرَى إِذْ قُضِيَ الْأَمْرُ وَهُمْ فِي غَفْلَةٍ وَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ
(mereka) ti-dak dan mereka ke-la-lai-an dan mereka per-ka-ra diputus-kan ke-tika penye-salan pada hari dan berilah me-reka peringatan

۳۹ إِنَّا نَحْنُ نَرِثُ الْأَرْضَ وَمَنْ عَلَيْهَا وَإِلَيْنَا يُرْجَعُونَ ۝۴۰ وَاذْكُرْ
dan ingatlah 40 mereka di-kembali-kan dan kepa-da Kami di atas-nya dan orang-2 bumi mewarisi Kami sungguh Kami 39

فِي الْكِتَابِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّهُ كَانَ صِدِّيقًا نَبِيًّا ۝۴۱ إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ يَا أَبَتِ
wahai kepada dia ke-tika 41 seorang nabi seorang yang sangat benar adalah sungguh dia Ibrahim Kitab di dalam

لِمَ تَعْبُدُ مَا لَا يَسْمَعُ وَلَا يُبْصِرُ وَلَا يُغْنِي عَنْكَ شَيْئًا ۝۴۲ يَا أَبَتِ
wahai Bapakku 42 sesuatu sedikit pun dari kamu ia men-cukupi dan tidak ia me-lihat dan tidak ia men-dengar ti-dak sesu-kalian me-mengapa

إِنِّي قَدْ جَاءَنِي مِنَ الْعِلْمِ مَا لَمْ يَأْتِكَ فَاتَّبِعْنِي أَهْدِكَ صِرَاطًا
jalan aku akan tunjuki kamu maka ikut-lah aku datang ke-pada kamu tidak apa yang ilmu penge-tahuan dari/seba-gian telah datang sung-guh aku

سَوِيًّا ۝۴۳ يَا أَبَتِ لَا تَعْبُدِ الشَّيْطَانَ إِنَّ الشَّيْطَانَ كَانَ لِلرَّحْمَنِ
kepada Yang Maha Pemarah ada-lah setan sesung-guhnya setan kamu me-nyembah ja-ngan wahai Bapakku 43 sama/ lurus

عَصِيًّا ۝۴۴ يَا أَبَتِ إِنِّي أَخَافُ أَنْ يَمَسَّكَ عَذَابٌ مِنَ الرَّحْمَنِ
Yang Maha Pemarah dari azab akan menim-pa kamu ba-ha-wa aku takut/ khawatir sungguh aku wahai bapakku 44 durhaka

فَتَكُونَ لِلشَّيْطَانِ وَلِيًّا ۝۴۵ قَالَ أَرَأَيْتَ أَنْتَ عَنْ إِلَهِي
Tuhan-ku dari kamu apakah ben-ci ia ber-kata 45 pemimpin/ kawan bagi setan maka adalah kamu/menjadi

يَا بَرِّهِمْ لَنْ لَمْ تَنْتَهُ لَارْجَمَنَّكَ وَاهْجُرْنِي مَلِيًّا ۝۴۶ قَالَ
dia berkata 46 waktu yang lama dan tinggal-kan aku sungguh aku akan merajam kamu kamu berhenti tidak sungguh jika wahai Ibrahim

سَلَامٌ عَلَيْكَ سَأَسْتَغْفِرُ لَكَ رَبِّي إِنَّهُ كَانَ بِي حَفِيًّا ۝۴۷
47 sangat baik kepa-daku adalah sungguh Dia Tuhan-ku untuk kamu aku akan mo-hon ampunan atas kamu semoga ke-selamatan

وَاَعْتَزِلْكُمْ وَمَا تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَأَدْعُوا رَبِّي عَسَى
mudah-mudahan kepada Tuhanku dan aku ber-seru/berdoa Allah selain dari kalian seru dan apa yang dan aku akan me-nyingkir dari kalian

أَلَا أَكُونُ بِدُعَاءِ رَبِّي شَقِيًّا ۝۴۸ فَلَمَّا اعْتَزَلَهُمْ وَمَا يَعْبُدُونَ
menda sembah dan apa yang dia menyingkir dari mereka maka tatkala 48 celaka/ kecewa Tu-hanku dengan doaku adalah aku bahwa tidak

مِنْ دُونِ اللَّهِ وَهَبْنَا لَهُ إِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ ۝۴۹ وَكَلَّامًا جَعَلْنَا نَبِيًّا
49 nabi Kami jadikan dan masing-2 dan Ya'qub Ishaq kepa-danya Kami anu-geralkan Allah selain dari

وَوَهَبْنَا لَهُمْ مِنْ رَحْمَتِنَا وَجَعَلْنَا لَهُمْ لِسَانَ صِدْقٍ عَلِيًّا ۝۵۰
50 sangat tinggi benar/ baik lisan/bu-ah tutur bagi mereka dan Kami jadikan rahmat Kami dari kepada mereka dan Kami a-nugerahkan

وَاذْكُرْ فِي الْكِتَابِ مُوسَى إِنَّهُ كَانَ مُخْلَصًا وَكَانَ رَسُولًا نَبِيًّا ۝۵۱
seorang nabi seorang rasul dan ada-lah dia bersih/ pilihan adalah sesung-guhnya dia Musa Kitab di dalam dan ingatlah

وَنَادَيْنَاهُ مِنْ جَانِبِ الطُّورِ الْأَيْمَنِ وَقَرَّبْنَاهُ نَجِيًّا ۝۵۲ وَوَهَبْنَا لَهُ مِنْ

dari kepa- dan Kami telah 52 munajat/ dan Kami te- sebelah Gunung sisi/ dari dan Kami telah
danya mengarumikan dialog lah dekatkan kanan Tur pinggir memanggilnya

رَحْمَتِنَا أَخَاهُ هَارُونَ نَبِيًّا ۝۵۳ وَاذْكُرْ فِي الْكِتَابِ إِسْمَاعِيلَ إِنَّهُ كَانَ

ada- sungguh Isma'il Kitab di dan ingatlah 53 seorang Harun saudaranya rahmat Kami
lah dia

صَادِقَ الْوَعْدِ وَكَانَ رَسُولًا نَبِيًّا ۝۵۴ وَكَانَ يَأْمُرُ أَهْلَهُ بِالصَّلَاةِ

dengan/ untuk salat 54 seorang seorng dan ada- janji benar
lah dia

وَالزَّكَاةِ وَكَانَ عِنْدَ رَبِّهِ مَرْضِيًّا ۝۵۵ وَاذْكُرْ فِي الْكِتَابِ إِدْرِيسَ

ldris Kitab di dan ingatlah 55 seorang Tuhan-nya di sisi dan ada- dan zakat
dalam ingatlah

إِنَّهُ كَانَ صِدِّيقًا نَبِيًّا ۝۵۶ وَرَفَعْنَاهُ مَكَانًا عَلِيًّا ۝۵۷ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ

orang-2 mereka 57 yang tempat/ dan Kami telah seorang sangat ada- sungguh
yang itulah tinggi martabat mengangkatnya nabi benar lah dia

أَنعَمَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ مِنَ النَّبِيِّينَ مِنْ ذُرِّيَةِ آدَمَ وَمِمَّنْ حَمَلْنَا مَعَ نُوحٍ

Nuh ber- Kami dan dari Adam ketu- dari para nabi dari atas Allah telah mem-
sama bawa orang-2 nuan dari mereka beri nikmat

وَمِنْ ذُرِّيَةِ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْرَءِيلَ وَمِمَّنْ هَدَيْنَا وَاجْتَبَيْنَا إِذَا تُتْلَىٰ عَلَيْهِمْ

atas mereka diba- tatkala/ dan Kami Kami telah dan dari dan dan Ibrahim ketu- dan dari
mereka cakan apabila telah pilih tunjuki orang-2 Israil nuan dari

أَيُّ الرَّحْمَنِ خَرَوْا سُجَّدًا وَبُكِيًّا ۝۵۸ فَخَلَفَ مِنْ بَٰعِثِهِمْ

mereka tersungkur bersujud dan men- mereka yang Maha ayat-
yang tersungkur bersujud dan men- mereka yang Maha Penurrah Penurrah
tersungkur bersujud dan men- mereka yang Maha Penurrah Penurrah

خَلَفَ أَضَاعُوا الصَّلَاةَ وَاتَّبَعُوا الشَّهَوَاتِ فَسُوفَ يَلْقَوْنَ غِيًّا

keseatan/ mereka maka syahwat/ dan mereka salat mereka pengganti
kebinasaan menemui bakal hawa nafsu mengikuti menyia-2 kan

إِلَّا مَنْ تَابَ وَآمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا فَأُولَٰئِكَ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ

surga mereka maka me- kebajikan/ dan dan ber- orang ke-
akan masuk reka itu saleh berbuat beriman tobat yang cuali 59

وَلَا يُظْلَمُونَ شَيْئًا ۝۶۰ جَنَّتٍ عَدْنٍ الَّتِي وَعَدَ الرَّحْمَنُ عِبَادَهُ

hamba-2 Maha berjanji yang Adn surga 60 sesuatu/ mereka dan tidak
Nya Pemurah

بِالْغَيْبِ إِنَّهُ كَانَ وَعْدُهُ مَأْتِيًّا ۝۶۱ لَا يَسْمَعُونَ فِيهَا لَغْوًا إِلَّا سَلَامًا

selamat/ kecu- perkata- di da- mereka ti- akan janji- ada- sungguh dengan
sejahtera ali an sia-2 lamnya mendengar tidak 61 datang Nya lah Dia yang gaib

وَلَهُمْ رِزْقُهُمْ فِيهَا بُكْرَةً وَعَٰشِيًّا ۝۶۲ تِلْكَ الْجَنَّةُ الَّتِي نُورِثُ مِنْ

dari diwaris- yang surga itulah 62 dan pagi di da- rezeki dan bagi
kan kan lamnya mereka mereka

عِبَادِنَا مَنْ كَانَ تَقِيًّا ۝۶۳ وَمَا نَنْزِلُ إِلَّا بِأَمْرِ رَبِّكَ لَهُ مَا بَيْنَ

di an- apa bagi- Tuhan- dengan ke- kami me- dan tidak 63 ber- adalah siapa hamba
tara yang mu mu perintah cuali nurunkan tidaklah takwa dia yang Kami

أَيْدِينَا وَمَا خَلَفْنَا وَمَا بَيْنَ ذَلِكَ وَمَا كَانَ رَبُّكَ نَسِيًّا ۝۶۴

lupa Tuhan- ada dan tidak itu anitara dan apa sebelum dan apa tangan
64 lupa Tuhan- ada dan tidak itu anitara dan apa yang kami yang kami

52. Dan Kami telah memanggilnya dari sebelah kanan gunung (Sinai) dan Kami dekatkan dia untuk bercakap-cakap.

53. Dan Kami telah menganugerahkan sebagian rahmat Kami kepadanya, yaitu (bahwa) saudaranya, Harun, menja- di seorang nabi.

54. Dan ceritakanlah (Muhammad), kisah Isma'il di dalam Kitab (Al-Qur'an). Dia benar-benar seorang yang benar janjinya, seorang rasul dan nabi.

55. Dan dia menyuruh keluarganya⁵⁰⁵ untuk (melaksanakan) salat dan (me- nunaikan) zakat, dan dia seorang yang diridai di sisi Tuhannya.

56. Dan ceritakanlah (Muhammad) ki- sah Idris di dalam Kitab (Al-Qur'an). Se- sungguhnya dia seorang yang sangat mencintai kebenaran dan seorang nabi,

57. dan Kami telah mengangkatnya ke martabat yang tinggi.

58. Mereka itulah orang yang telah di- beri nikmat oleh Allah, yaitu dari (golongan) para nabi dari keturunan Adam, dan dari orang yang Kami bawa (dalam kapal) bersama Nuh, dan dari keturunan Ibrahim dan Israil (Ya'qub), dan dari orang yang telah Kami beri petunjuk dan telah Kami pilih. Apabila dibacakan ayat-ayat Allah Yang Maha Pengasih kepada mereka, maka mereka tunduk sujud dan menangis.

59. Kemudian datanglah setelah mere- ka, pengganti yang mengabaikan salat dan mengikuti keinginannya, maka me- reka kelak akan tersesat,

60. kecuali orang yang bertobat, ber- iman, dan mengerjakan kebajikan, maka mereka itu akan masuk surga dan tidak dizalimi (dirugikan) sedikit pun,

61. yaitu surga 'Adn yang telah dijanji- kan oleh Tuhan Yang Maha Pengasih kepada hamba-hamba-Nya, sekalipun (surga itu) tidak tampak. Sungguh, (janji Allah) itu pasti ditepati.

62. Di dalamnya mereka tidak men- dengar perkataan yang tidak berguna, kecuali (ucapan) salam. Dan di dalam- nya bagi mereka ada rezeki pagi dan petang.

63. Itulah surga yang akan Kami waris- kan kepada hamba-hamba Kami yang selalu bertakwa.

64. Dan tidaklah kami (Jibril) turun, ke- cuali atas perintah Tuhanmu. Milik-Nya segala yang ada di hadapan kita, yang ada di belakang kita, dan segala yang ada di antara keduanya, dan Tuhanmu tidak lupa.

505. Sebagian mufasir berpendapat bahwa yang dimaksud *ahlahu* ialah keluarganya, dan sebagian berpendapat umatnya.

65. (Dialah) Tuhan (yang menguasai) langit dan bumi dan segala yang ada di antara keduanya, maka sembahlah Dia dan berteguh hatilah dalam beribadah kepada-Nya. Apakah engkau mengetahui ada sesuatu yang sama dengan-Nya?

66. Dan orang (kafir) berkata, "Betulakah apabila aku telah mati, kelak aku sungguh-sungguh akan dibangkitkan hidup kembali?"

67. Dan tidakkah manusia itu memikirkan bahwa sesungguhnya Kami telah menciptakannya dahulu, padahal (sebelumnya) dia belum berwujud sama sekali?

68. Maka demi Tuhanmu, sungguh, pasti akan Kami kumpulkan mereka bersama setan, kemudian pasti akan Kami datangkan mereka ke sekeliling Jahanam dengan berlutut.

69. Kemudian pasti akan Kami tarik dari setiap golongan siapa di antara mereka yang sangat durhaka kepada Tuhan Yang Maha Pengasih.

70. Selanjutnya Kami sungguh lebih mengetahui orang yang seharusnya (dimasukkan) ke dalam neraka.

71. Dan tidak ada seorang pun di antara kamu yang tidak mendatanginya (neraka). Hal itu bagi Tuhanmu adalah suatu ketentuan yang sudah ditetapkan.

72. Kemudian Kami akan menyelamatkan orang-orang yang bertakwa dan membiarkan orang-orang yang zalim di dalam (neraka) dalam keadaan berlutut.

73. Dan apabila dibacakan kepada mereka ayat-ayat Kami yang jelas (maksudnya), orang-orang yang kafir berkata kepada orang-orang yang beriman, "Manakah di antara kedua golongan yang lebih baik tempat tinggalnya dan lebih indah tempat pertemuan(nya)?"

74. Dan berapa banyak umat (yang ingkar) yang telah Kami binasakan sebelum mereka, padahal mereka lebih bagus perkakas rumah tangganya dan (lebih sedih) dipandang mata.

75. Katakanlah (Muhammad), "Barang siapa berada dalam kesesatan, maka biarlah Tuhan Yang Maha Pengasih memperpanjang (waktu) baginya,"⁵⁰⁶ sehingga apabila mereka telah melihat apa yang diancamkan kepada mereka, baik azab maupun kiamat, maka mereka akan mengetahui siapa yang lebih jelek kedudukannya dan lebih lemah bala tentaranya."

76. Dan Allah akan menambah petunjuk kepada mereka yang telah mendapat petunjuk. Dan amal kebajikan yang kekal itu lebih baik pahalanya di sisi Tuhanmu dan lebih baik kesudahannya.

رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا فَاعْبُدْهُ وَاصْطَبِرْ لِعِبَادَتِهِ

untuk menyembah-Nya dan teguhlah maka beribadahlah padanya di antara keduanya dan apa yang dan bumi langit Tuhan

هَلْ تَعْلَمُ لَهُ سَمِيًّا ﴿٦٥﴾ وَيَقُولُ الْإِنْسَانُ إِذَا مَا مِتُّ لَسَوْفَ

sungguh bekal aku telah mati apakah manusia dan akan berkata 65 yang menyamai-Nya bagi engkau mengetahui apakah

أُخْرِجُ حَيًّا ﴿٦٦﴾ أَوَلَا يَذْكُرُ الْإِنْسَانُ أَنَّا خَلَقْنَاهُ مِن قَبْلُ

dahulu Kami telah ciptakan dia bahwa sungguh Kami manusia ingat/berpikir apakah tidak 66 hidup aku dikeluarkan

وَلَمْ يَكُ شَيْئًا ﴿٦٧﴾ فَوَرَيْكَ لَنَحْشُرَنَّهُم وَالشَّيَاطِينَ ثُمَّ

kemudian dan setan-setan sungguh Kami akan kumpulkan mereka maka demi Tuhan kamu 67 sesuatu/sama sekali ada ia dan tidak

لَنُخْضِرَنَّهُمْ حَوْلَ جَهَنَّمَ جِثِيًّا ﴿٦٨﴾ ثُمَّ لَنَنْزِعَنَّ مِنْ كُلِّ

tiap-tiap dari sungguh akan kami tarik kemudian 68 berlutut Jahanam sekeliling sungguh Kami akan datangkan mereka

شَيْعَةٍ أَهْلُهُمْ أَشَدُّ عَلَى الرَّحْمَنِ عِتِيًّا ﴿٦٩﴾ ثُمَّ لَنَحْنُ أَعْلَمُ بِالَّذِينَ

pada orang-orang yang lebih mengetahui sungguh Kami kemudian 69 durhaka Yang Maha Pemurah atas/kepada sangat/paling siapa antara mereka golongan

هُمْ أَوْلَىٰ بِهَا صِلِيًّا ﴿٧٠﴾ وَإِنْ مِنْكُمْ إِلَّا وَارِدُهَا كَانَ عَلَىٰ رَبِّكَ

Tuhan kalian atas/bagi adalah mendatanginya melainkan dari kalian dan tidak 70 masuk (dibakar) dengan-nya lebih patut me-reka

حَتْمًا مَّقْضِيًّا ﴿٧١﴾ ثُمَّ نُنَجِّي الَّذِينَ اتَّقَوْا وَنَذَرُ الظَّالِمِينَ

orang-orang yang zalim dan Kami membiarkan bertakwa orang-orang 71 Kami akan menyelamatkan kemudian yang telah diputuskan ke-pastian

فِيهَا جِثِيًّا ﴿٧٢﴾ وَإِذَا تُلِيٰ عَلَيْهِمْ آيَاتُنَا بَيِّنَاتٍ قَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا

kafir orang-orang yang berkata jelas/terang ayat-ayat Kami atas mereka dibacakan dan apabila 72 berlutut di dalamnya

لِلَّذِينَ آمَنُوا أَيُّ الْفَرِيقَيْنِ خَيْرٌ مَّقَامًا وَآخَسُنْ نَدِيًّا ﴿٧٣﴾ وَكَمْ

dan berapa banyak tempat pertemuan dan lebih bagus kedua lebih baik dua golongan yang mana mereka beriman pada orang-orang yang

أَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِّن قَرْنٍ هُمْ أَحْسَنُ أَثَاثًا وَرِعْيًا ﴿٧٤﴾ قُلْ مَن

barang kata-siapa kanlah 74 dan pandang rata perabotan lebih bagus me-reka umat dari sebelum mereka telah Kami binasakan

كَانَ فِي الضَّلَالَةِ فَلْيَمْدُدْ لَهُ الرَّحْمَنُ مَدًّا حَتَّىٰ إِذَا رَأَوْا مَا يُوعَدُونَ

mereka diancamkan apa mereka melihat apa-bila sehingga panjang Maha Pemurah kepadanya maka akan panjangkan kesesatan dalam adalah

إِنَّمَا الْعَذَابُ وَإِنَّمَا السَّاعَةُ فَيَعْلَمُونَ مَن هُوَ شَرٌّ مَّكَانًا

tempat/kedudukan lebih jelek dia siapa yang maka mereka akan mengetahui hari kiamat maupun azab baik berupa

وَأَضَعُفٌ جُنْدًا ﴿٧٥﴾ وَيَزِيدُ اللَّهُ الَّذِينَ اهْتَدَوْا هُدًى

petunjuk mereka mendapat petunjuk orang-orang yang Allah dan akan menambah 75 bala tentara dan lebih lemah

وَالْبَقِيَّةُ الصَّالِحَاتُ خَيْرٌ عِندَ رَبِّكَ ثَوَابًا وَخَيْرٌ مَّرَدًّا ﴿٧٦﴾

76 kesudahan dan lebih baik pahala Tuhan kamu di sisi lebih baik amal-amal saleh dan yang kekal

506. Memanjangkan umur dan membiarkan mereka hidup dalam kesenangan.

أَفَرَأَيْتَ الَّذِي كَفَرَ بِآيَاتِنَا وَقَالَ لَأُوتِيَنَّ مَالًا وَوَلَدًا
 dan harta sungguh aku dan ia kepada ayat- kafir orang apakah maka ka-
 anak akan diberi berkata Kami yang lian telah melihat

۷۷ أَطْلَعَ الْغَيْبَ أَمْ اتَّخَذَ عِنْدَ الرَّحْمَنِ عَهْدًا ۷۸ كَلَّا
 tidak perjanjian Maha di sisi ia meng- atau yang adakah ia
 sekali-kali 78 ambil gaib melihat 77

سَنَكْتُبُ مَا يَقُولُ وَنَمُدُّ لَهُ مِنَ الْعَذَابِ مَدًّا ۷۹ وَنَرِثُهُ
 dan Kami akan panjang/ azab dari bagi- dan Kami akan mereka apa Kami akan
 mewarisinya 79 lama nya memperpanjang katakan yang menulis

مَا يَقُولُ وَيَأْتِينَا فَرْدًا ۸۰ وَاتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ
 tuhan- Allah selain dari dan mereka seorang dan ia akan da- apa
 tuhan 80 mengambil tang kepada Kami takan yang

لِيَكُونُوا لَهُمْ عِزًّا ۸۱ كَلَّا سَيَكْفُرُونَ بِعِبَادَتِهِمْ وَيَكُونُونَ
 dan adalah dengan perba- kelak mereka tidak se- kemuliaan/ bagi supaya dia
 mereka data mereka mengingkari kali-kali 81 pelindung mereka menjadi

عَلَيْهِمْ ضِدًّا ۸۲ أَلَمْ تَرَ أَنَّا أَرْسَلْنَا الشَّيَاطِينَ عَلَى الْكَافِرِينَ
 orang-2 atas setan-satan telah bahwa sung- kau tidak- lawan/ atas
 kafir 82 mengirim Kami lihat kah mereka

تَوَزَّهُمْ أَزًّا ۸۳ فَلَا تَعْجَلْ عَلَيْهِمْ إِنَّمَا نَعُدُّ لَهُمْ عَدًّا ۸۴
 gang- mengganggu maka ja- kalian ter- maka ja- gang-
 83 nanganlah gesa-gesa mereka nggung- gu mereka

يَوْمَ نَحْشُرُ الْمُتَّقِينَ إِلَى الرَّحْمَنِ وَفْدًا ۸۵ وَنَسُوقُ الْمُجْرِمِينَ
 orang-orang dan Kami akan kafilah Maha ke- orang-2 yang Kami pada
 yang berdosa mengiring 85 terhormat Pemurah pada kumpulan hari

إِلَى جَهَنَّمَ وَرِدًّا ۸۶ لَا يَمْلِكُونَ الشَّفَاعَةَ إِلَّا مَنْ اتَّخَذَ عِنْدَ
 di meng- orang ke- syafaat mereka me- ti- keada- neraka ke
 sisi ambil yang cuali miliki/memberi dak dahaga Jahanam

الرَّحْمَنِ عَهْدًا ۸۷ وَقَالُوا اتَّخَذَ الرَّحْمَنُ وَلَدًا ۸۸ لَقَدْ
 sesung- anak Yang Maha telah dan mereka perjanjian Maha
 guhnya 88 Pemurah mengambil berkata berkata Pemurah

جِئْتُمْ شَيْئًا إِذَا ۸۹ تَكَادُ السَّمَوَاتُ يَتَفَطَّرْنَ مِنْهُ
 darinya pecah langit hampir- sangat besar/ sesu- kalian telah
 89 hampir luar biasa satu datangkan

وَتَنْشَقُّ الْأَرْضُ وَتَخْرِجُ الْجِبَالَ هَدًّا ۹۰ أَنْ دَعَوْا لِلرَّحْمَنِ وَلَدًا
 anak bagi Yang mereka karena runtuh gunung- dan bumi dan
 90 Maha Pemurah dakwakan wakan dan ter- sungkur belah

وَمَا يَنْبَغِي لِلرَّحْمَنِ أَنْ يَتَّخِذَ وَلَدًا ۹۱ إِنْ كُلُّ مَنْ فِي
 di orang setiap tidak anak Dia meng- untuk bagi Yang Ma- layak/ dan dan
 92 ambil ha Pemurah ha Pemurah patut tidak 91

السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ إِلَّا إِيَّيَ الرَّحْمَنِ عَبْدًا ۹۲ لَقَدْ أَحْصَاهُمْ
 Dia telah men- sesung- mengabdi Maha dia da- kecu- dan dan langit
 tentukan mereka guhnya 93 Pemurah tang tang ali bumi

وَعَدَهُمْ عَدًّا ۹۳ وَكُلُّهُمْ آتِيهِ يَوْمَ الْقِيَمَةِ فَرْدًا ۹۴
 seorang kiamat pada datang dan setiap/ dan Dia telah
 94 diri 95 kepada-Nya semua mereka hitungan hitung mereka

77. Lalu apakah engkau telah melihat orang yang mengingkari ayat-ayat Kami dan dia mengatakan, "Pasti aku akan diberi harta dan anak."

78. Adakah dia melihat yang gaib atau dia telah membuat perjanjian di sisi Tuhan Yang Maha Pengasih?

79. sama sekali tidak! Kami akan menulis apa yang dia katakan, dan Kami akan memperpanjang azab untuknya secara sempurna,

80. dan Kami akan mewarisi apa yang dia katakan itu⁵⁰⁷ dan dia akan datang kepada Kami seorang diri.

81. Dan mereka telah memilih tuhan-tuhan selain Allah, agar tuhan-tuhan itu menjadi pelindung bagi mereka,

82. sama sekali tidak! Kelak mereka (se-sembahan) itu akan mengingkari penyembahan mereka terhadapnya, dan akan menjadi musuh bagi mereka.

83. Tidakkah engkau melihat, bahwa sesungguhnya Kami telah mengutus setan-setan itu kepada orang-orang kafir untuk mendorong mereka (berbuat maksiat) dengan sungguh-sungguh?

84. maka janganlah engkau (Muhammad) tergesa-gesa (memintakan azab) terhadap mereka, karena Kami menghitung dengan hitungan teliti (datangnya hari siksaan) untuk mereka.

85. (Ingatlah) pada hari (ketika) Kami mengumpulkan orang-orang yang bertakwa kepada (Allah) Yang Maha Pengasih, bagaikan kafilah yang terhormat,

86. dan Kami akan menggiring orang yang durhaka ke neraka Jahanam dalam keadaan dahaga.

87. Mereka tidak berhak mendapat syafaat, (pertolongan) kecuali orang yang telah mengadakan perjanjian di sisi (Allah) Yang Maha Pengasih.⁵⁰⁸

88. Dan mereka berkata, "(Allah) Yang Maha Pengasih mempunyai anak."

89. Sungguh, kamu telah membawa sesuatu yang sangat mungkin,

90. hampir saja langit pecah, dan bumi terbelah, dan gunung-gunung runtuh, (karena ucapan itu),

91. karena mereka menganggap (Allah) Yang Maha Pengasih mempunyai anak.

92. Dan tidak mungkin bagi (Allah) Yang Maha Pengasih mempunyai anak.

93. Tidak ada seorang pun di langit dan di bumi, melainkan akan datang kepada (Allah) Yang Maha Pengasih sebagai seorang hamba.

94. Dia (Allah) benar-benar telah menentukan jumlah mereka dan menghitung mereka dengan hitungan yang teliti.

95. Dan setiap orang dari mereka akan datang kepada Allah sendiri-sendiri pada hari kiamat.

507. Allah akan mengambil kembali harta dan anak-anaknya, sehingga dia menemui Allah seorang diri.

508. "Mengadakan perjanjian dengan Allah" ialah menjalankan segala perintah Allah dengan beniman dan bertakwa kepada-Nya.

96. Sungguh, orang-orang yang beriman dan mengerjakan kebajikan, kelak (Allah) Yang Maha Pengasih akan menamakan rasa kasih sayang (dalam hati mereka).

97. Maka sungguh, telah Kami mudahkan (Al-Qur'an) itu dengan bahasamu (Muhammad), agar dengan itu engkau dapat memberi kabar gembira kepada orang-orang yang bertakwa, dan agar engkau dapat memberi peringatan kepada kaum yang membangkang.

98. Dan berapa banyak umat yang telah Kami binasakan sebelum mereka. Adakah engkau (Muhammad) melihat salah seorang dari mereka atau engkau mendengar bisikan mereka?

TAHĀ

Surah ke - 20
135 ayat, Makkiyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Tāhā.

2. Kami tidak menurunkan Al-Qur'an ini kepadamu (Muhammad) agar engkau menjadi susah;

3. melainkan sebagai peringatan bagi orang yang takut (kepada Allah),

4. diturunkan dari (Allah) yang menciptakan bumi dan langit yang tinggi,

5. (yaitu) Yang Maha Pengasih, yang bersemayam di atas 'Arsy.⁵⁰⁹

6. Milik-Nyalah apa yang ada di langit, apa yang ada di bumi, apa yang ada di antara keduanya, dan apa yang ada di bawah tanah.

7. Dan jika engkau mengeraskan ucapanmu, sungguh, Dia mengetahui rahasia dan yang lebih tersembunyi.⁵¹⁰

8. (Dialah) Allah, tidak ada Tuhan selain Dia, yang mempunyai nama-nama yang terbaik.

9. Dan apakah telah sampai kepadamu kisah Musa?

10. Ketika dia (Musa) melihat api, lalu dia berkata kepada keluarganya, "Tinggallah kamu (di sini), sesungguhnya aku melihat api, muciah-mudahan aku dapat membawa sedikit nyala api kepadamu atau aku akan mendapat petunjuk di tempat api itu."

11. Maka ketika dia mendatanginya (ke tempat api itu) dia dipanggil. "Wahai Musa!

12. Sungguh, Aku adalah Tuhanmu, maka lepaskan kedua terompahmu. Karena sesungguhnya engkau berada di lembah yang suci, Tuwā.

509. Sifat Allah yang wajib kita imani, sesuai dengan kebesaran Allah dan kesucian-Nya.

510. Maksud ayat ini ialah tidak perlu mengeraskan suara dalam berdoa karena Allah mendengar doa walaupun diucapkan dengan suara rendah.

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ سَيَجْعَلُ لَهُمُ
bagi me- akan men- kebajikan/ dan menger- mereka orang-orang sesung-
reka-jadikan-salah-jakan/beramal-beriman-yang-guhnya

الرَّحْمَنُ وَذَّا ٩٦ فَإِنَّمَا يَسَّرْنَاهُ بِلِسَانِكَ لِتُبَشِّرَ بِهِ
dengan- agar kamu beri dengan lisan/ Kami memu- maka sesung- 96 rasa kasih Maha
nya-kaber gembira-bahasa kamu-dahkannya-guhnya hanyalah-sayang-Pemurah

الْمُتَّقِينَ وَنُذِرَ بِهِ قَوْمًا لَّدَا ٩٧ وَكَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ
sebelum telah Kami dan berapa mem- kaum dengan- dan kamu mem- orang-orang
mereka-binasakan-banyak-bantah-nya-peringatan-yang bertakwa

مِّن قَرْنٍ هَلْ يُحِشُّ مِنْهُمْ مِّنْ أَحَدٍ أَوْ تَسْمَعُ لَهُمْ رِكْزًا ٩٨
98 suara bagi kalian atau sese- dari dari antara kalian apa- umat- dari
lirih-mereka-mendengar-orang-orang-merasa-kah-umat-



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

طه ١ مَا أَنزَلْنَا عَلَيْكَ الْقُرْآنَ لِتَشْقَى ٢ إِلَّا تَذَكُّرًا
peringatan melainkan 2 supaya ka- Al-Qur'an atas Kami- tidak Ta Hā
-hian celaka-kamu-nurunkan-1

لَمَن يَخْشَى ٣ تَزِيلًا مِّمَّنْ خَلَقَ الْأَرْضَ وَالسَّمُوتِ الْعُلَى ٤
4 yang yang dan bumi telah men- dari diturun- yang bagi
tinggi-tinggi-langit-ciptakan-yang-kan-takut-orang

الرَّحْمَنُ عَلَى الْعَرْشِ اسْتَوَى ٥ لَهُ مَا فِي السَّمُوتِ وَمَا فِي
di da- dan apa langit di da- apa bagi- berse- 'Arsy di Maha
lam-yang-tinggi-lam-yang-Nya-mayam-atas-Pemurah

الْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا وَمَا تَحْتَ الثَّرَى ٦ وَإِنْ تَجَهَّرَ بِالْقَوْلِ
perkataan kalian me- dan jika 6 tanah di dan dan di antara dan apa bumi
negeraskan-jika-bawah-yang-keduanya-yang-yang

فَإِنَّهُ يَعْلَمُ السِّرَّ وَأَخْفَى ٧ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ لَهُ الْأَسْمَاءُ
nama- bagi- Dia melainkan-tuhan tidak Allah 7 dan yang rahasia me- maka sung-
-nama-Nya-tingkan-ada-ada-tersembunyi-ngetahui-guh Dia

الْحُسْنَى ٨ وَهَلْ أُنَبِّئُكَ حَدِيثَ مُوسَى ٩ إِذْ رَأَى نَارًا
api dia me- tat- Musa cerita/ telah sampai dan a- pakah 8 yang sa-
litat-kala-9-kisah-kamu-pakah-ngat baik

فَقَالَ لِأَهْلِهِ امْكُثُوا إِنِّي آنَسْتُ نَارًا لَّعَلِّي آتِيكُم مِّنْهَا بِقَبَسٍ
dengan nyala api dari-nya datangkan mudah-mu- api melihat sungguh tinggallah kepada ke- maka dia
nyala-api-nya-pada kalian-dahan aku-melihat-aku-kalian-kuarganya-luarganya-berkata

أَوْ آجِدُ عَلَى النَّارِ هُدًى ١٠ فَلَمَّا أَتَاهَا نُودِيَ يَمُوسَى ١١
11 wahai Musa dia di- dia men- maka tatkala 10 petunjuk api atas aku men- atau
Musa-panggil-datangnya-kamu-kedua te-rompahmu-petunjuk-aku-men-dapatkan

إِنِّي أَنَا رَبُّكَ فَاخْلَعْ نَعْلَيْكَ إِنَّكَ بِالْوَادِ الْمُقَدَّسِ طُوًى ١٢
12 Tuwā yang suci di lembah sungguh kamu kedua te-rompahmu maka lepaskan Tuhan kamu Aku sungguh
Aku

وَأَنَا اخْتَرْتُكَ فَاسْتَمِعْ لِمَا يُوحَىٰ ﴿١٣﴾ إِنَّنِيَ أَنَا اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا

Aku mela- tuhan tidak Allah Aku sungguh 13 diwah- terhadap maka de- telah me- dan
inkan ada Allah Aku sung- yukan apa yang ngarkanlah milih kamu Aku

فَاعْبُدْنِي وَأَقِمِ الصَّلَاةَ لِذِكْرِي ﴿١٤﴾ إِنَّ السَّاعَةَ آتِيَةٌ

pasti hari sesung- 14 untuk meng- salat dan maka sem-
datang kiamat guhnya ingat-Ku dirikan bahlah Aku

أَكَادُ أُخْفِيهَا لِيَجْزِيَ كُلُّ نَفْسٍ بِمَا تَسْعَىٰ ﴿١٥﴾ فَلَا يَصُدُّكَ

memaling- maka 15 ia usa- dengan diri tiap untuk sem- Aku
kan kamu janganlah hakan apa yang tiap dibalas bunyikan hampir

عَنْهَا مَنْ لَا يُؤْمِنُ بِهَا وَاتَّبَعَ هَوَاهُ فَتَرْدَىٰ ﴿١٦﴾ وَمَا تِلْكَ

itu dan apa 16 maka kalian hawa dan ia dengan- ia ber- tidak orang dari-
apa akan binasa nafsunya mengikutinya iman manya

بِسْمِئِكَ يُمُوسَىٰ ﴿١٧﴾ قَالَ هِيَ عَصَايَ أَتَوَكَّؤُا عَلَيْهَا

atas- aku ber- tongkatku ia/ (Musa) 17 wahai di tangan
nya tumpu ia/ berkata Musa kananmu

وَاهْشُ بِهَا عَلَىٰ غَنَمِي وَلِي فِيهَا مَارِبٌ أُخْرَىٰ ﴿١٨﴾ قَالَ أَلْقَهَا

lempar- (Allah) yang keperluan/ pada- dan kam- atas/ de- danaku
kanlah ia berfirman lain maksud nya bagiku bingku ungannya memukul

يُمُوسَىٰ ﴿١٩﴾ فَالْقَهَا فَإِذَا هِيَ حَيَّةٌ تَسْعَىٰ ﴿٢٠﴾ قَالَ خُذْهَا

ambil- (Allah) merayap (menjadi) tongkat maka maka dia me- wahai
lah ia berfirman 20 ular itu tiba-2 lemparkannya 19 Musa

وَلَا تَخَفْ ۚ سَنُعِيدُهَا سِيرَتَهَا الْأُولَىٰ ﴿٢١﴾ وَاضْمُمْ يَدَكَ

tangan dan kepit- pertama/ keadaannya Kami akan me- kamu dan
kamu kanlah 21 semula ngembalikannya takut jangan

إِلَىٰ جَنَاحِكَ تَخْرُجَ بَيْضَاءَ مِن غَيْرِ سُوءٍ آيَةً أُخْرَىٰ ﴿٢٢﴾ لِّئُرِيكَ

untuk Kami yang tanda-2 jelek/ selain/ dari putih ia sayapmu/ kepa-
tunjukmu 22 lain mulizat cacat tanpa kamu kekuar ketiakmu da

مِنَ آيَاتِنَا الْكُبْرَىٰ ﴿٢٣﴾ إِذْهَبْ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ إِنَّهُ طَغَىٰ ﴿٢٤﴾ قَالَ

(Musa) melam- sungguh Fir'aun ke- pergilah yang yang tanda-2 dari
berkata 24 pauhi dia dia pada pada kamu 23 besar Kami

رَبِّ اشْرَحْ لِي صَدْرِي ﴿٢٥﴾ وَيَسِّرْ لِي أَمْرِي ﴿٢٦﴾ وَاحْلُلْ عُقْدَةً مِّنَ

dari ikatan dan le- uru- untuk- dan mu- dadaku untuk- lapang- ya Tu-
paskan 26 sanku ku dahkan 25 ku kanlah hanku

لِسَانِي ﴿٢٧﴾ يَفْقَهُوا قَوْلِي ﴿٢٨﴾ وَاجْعَلْ لِّي وَزِيرًا مِّنْ أَهْلِي ﴿٢٩﴾ هَارُونَ

Harun 29 kelu- dari seorang untuk- dan ja- perka- mereka 27 lisanku
argaku pembantu ku dikanlah taanku mengerti

أَخِي ﴿٣٠﴾ أَشَدُّ بِهِ أَزْرِي ﴿٣١﴾ وَأَشْرِكُهُ فِي أَمْرِي ﴿٣٢﴾ كَيْ نُسَبِّحَكَ

kami bertasbih su- urus- da- dan jadikan kekuat- dengan teguh- sauda-
kepada-Mu paya 32 anku lam dia sekutu anku dia kanlah raku

كَثِيرًا ﴿٣٣﴾ وَنَذْكُرَكَ كَثِيرًا ﴿٣٤﴾ إِنَّكَ كُنْتَ بِنَا بَصِيرًا ﴿٣٥﴾ قَالَ قَدْ

sung- (Allah) Maha Me- pada adalah sungguh banyak dan kami meng- banyak
guh berfirman 35 ngetahui kami Engkau Engkau 34 ingat Engkau 33

أَوْتَيْتَ سُؤْلَكَ يُمُوسَىٰ ﴿٣٦﴾ وَلَقَدْ مَنَّا عَلَيْكَ مَرَّةً أُخْرَىٰ ﴿٣٧﴾

37 yang kesem- atasmu/ Kami telah dan wahai perminta- kamu te-
lain patan keadaannya beri nikmat sungguh 36 Musa ankanmu lah diberi

13. Dan Aku telah memilih engkau, maka dengarkanlah apa yang akan diwahyukan (kepadamu).

14. Sungguh, Aku ini Allah, tidak ada tuhan selain Aku, maka sembahlah Aku dan laksanakanlah salat untuk mengingat Aku.

15. Sungguh, hari kiamat itu akan datang, Aku merahasiakan (waktunya) agar setiap orang dibalas sesuai dengan apa yang telah dia usahakan.

16. Maka janganlah engkau dipalingkan dari (kiamat itu) oleh orang yang tidak beriman kepadanya dan oleh orang yang mengikuti keinginannya, yang menyebabkan engkau binasa."

17. "Dan apakah yang ada di tangan kananmu, wahai Musa?"

18. Dia (Musa) berkata, "Ini adalah tongkatku, aku bertumpu padanya, dan aku merontokkan (daun-daun) dengannya untuk (makanan) kambingku, dan bagiku masih ada lagi manfaat yang lain."

19. Dia (Allah) berfirman, "Lemparkanlah ia, wahai Musa!"

20. Lalu (Musa) melemparkan tongkat itu, maka tiba-tiba ia menjadi seekor ular yang merayap dengan cepat.

21. Dia (Allah) berfirman, "Peganglah ia dan jangan takut, Kami akan mengembalikannya kepada keadaannya semula,

22. dan kepitlah tanganmu ke ketiakmu, niscaya ia keluar menjadi putih (bercahaya) tanpa cacat, sebagai mukjizat yang lain,

23. untuk Kami perlihatkan kepadamu (sebagian) dari tanda-tanda kebesaran Kami yang sangat besar.

24. Pergilah kepada Fir'aun; dia benar-benar telah melampaui batas."

25. Dia (Musa) berkata, "Ya Tuhanku, lapangkanlah dadaku."⁵¹¹

26. dan mudahkanlah untukku urusanku,

27. dan lepaskanlah kekakuan dari lidahku,

28. agar mereka mengerti perkataanku,

29. dan jadikanlah untukku seorang pembantu dari keluargaku,

30. (yaitu) Harun, saudaraku,

31. teguhkanlah kekuatanku dengan (adanya) dia,

32. dan jadikanlah dia teman dalam urusanku,

33. agar kami banyak bertasbih kepada-Mu,

34. dan banyak mengingat-Mu,

35. sesungguhnya Engkau Maha Melihat (keadaan) kami."

36. Dia (Allah) berfirman, "Sungguh, telah diperkenankan permintaanmu, wahai Musa!

37. Dan sungguh, Kami telah memberi nikmat kepadamu pada kesempatan yang lain (sebelum ini),

511. Nabi Musa a.s. memohon kepada Allah agar dadanya dilapangkan untuk menghadapi Fir'aun yang terkenal sebagai seorang raja yang kejam.

38. (yaitu) ketika Kami mengilhamkan kepada ibumu sesuatu yang diilhamkan, 39. (yaitu), letakkanlah dia (Musa) di dalam peti, kemudian hanyutkanlah dia ke sungai (Nil), maka biarlah (arus) sungai itu membawanya ke tepi, dia akan diambil oleh (Fir'aun) musuh-Ku dan musuhnya. Aku telah melimpahkan kepadamu kasih sayang yang datang dari-Ku,⁵¹² dan agar engkau diasuh di bawah pengawasan-Ku.

40. (Yaitu) ketika saudara perempuanmu berjalan, lalu dia berkata (kepada keluarga Fir'aun), 'Bolehkah saya menunjukkan kepadamu orang yang akan memeliharanya?' Maka Kami mengembalikan kepadamu ibumu, agar senang hatinya dan tidak bersedih hati. Dan engkau pernah membunuh seseorang,⁵¹³ lalu Kami selamatkan engkau dari kesulitan (yang besar) dan Kami telah mencobamu dengan beberapa cobaan (yang berat); lalu engkau tinggal beberapa tahun di antara penduduk Madyan,⁵¹⁴ kemudian engkau, wahai Musa, datang menurut waktu yang ditetapkan,

41. dan Aku telah memilihmu (menjadi rasul) untuk diri-Ku.

42. Pergilah engkau beserta saudaramu dengan membawa tanda-tanda (kekuasaan)-Ku, dan janganlah kamu berdua lalai mengingat-Ku;

43. pergilah kamu berdua kepada Fir'aun, karena dia benar-benar telah melampaui batas.

44. maka berbicaralah kamu berdua kepadanya (Fir'aun) dengan kata-kata yang lemah lembut, mudah-mudahan dia sadar atau takut.

45. Keduanya berkata, "Ya Tuhan kami, sungguh, kami khawatir dia akan segera menyiksa kami atau akan bertambah melampaui batas,"

46. Dia (Allah) berfirman, "Janganlah kamu berdua khawatir, sesungguhnya Aku bersama kamu berdua, Aku mendengar dan melihat."

47. Maka pergilah kamu berdua kepadanya (Fir'aun) dan katakanlah, "Sungguh, kami berdua adalah utusan Tuhanmu, maka lepaskanlah Bani Israil bersama kami dan janganlah engkau menyiksa mereka."⁵¹⁵ Sungguh, kami datang kepadamu dengan membawa bukti (atas kerasulan kami) dari Tuhanmu. Dan keselamatan itu dilimpahkan kepada orang yang mengikuti petunjuk.

48. Sungguh, telah diwahyukan kepada kami bahwa siksa itu (ditimpakan) pada siapa pun yang mendustakan (ajaran agama yang kami bawa) dan berpaling (tidak memperdulikannya)."

49. Dia (Fir'aun) berkata, "Siapakah Tuhanmu berdua, wahai Musa?"

50. Dia (Musa) menjawab, "Tuhan kami ialah (Tuhan) yang telah memberikan bentuk kejadian kepada segala sesuatu, kemudian memberinya petunjuk."⁵¹⁶

51. Dia (Fir'aun) berkata, "Jadi bagaimana keadaan umat-umat yang dahulu?"

إِذْ أَوْحَيْنَا إِلَىٰ أُمِّكَ مَا يُوحَىٰ ۖ ۞٣٨ أَنِ اقْذِفِيهِ فِي التَّابُوتِ فَاقْذِفِيهِ

kemudian peti da- letakkan- su- diwah- apa ibu ke- Kami keti- hanyutkanlah lam lah dia paya 38 diwah- yang kamu pada wahyukan ka

فِي الْيَمِّ فَلْيُلْقِهِ الْيَمُّ بِالسَّاحِلِ يَأْخُذْهُ عَدُوٌّ لِّي وَعَدُوٌّ لَهُ ۚ وَالْقَيْتُ

dan Aku baginya dan bagiku musuh mengambilnya ke tepi/ laut/ arus laut/ maka mem- laut/ da- limpahkan nya musuh Ku bilnya pantai sungai membawanya sungai dalam

عَلَيْكَ مَحَبَّةٌ مِّنِّي وَلِتُصْنَعَ عَلَىٰ عَيْنِي ۖ ۞٣٩ إِذْ تَمْشِي أُخْتُكَ

saudara pe- berjalan keti- 39 pengawas- atas dan supaya kamu dari- kasih atas- rempuanmu ka an-Ku dituat/diasuh Ku sayan mu

فَتَقُولُ هَلْ أَدُلُّكُمْ عَلَىٰ مَن يَكْفُلُهُ ۖ فَرَجَعْنَاكَ إِلَىٰ أُمِّكَ كَيْ تَقَرَّ

sejuk supa- ibu ke- maka Kami me- dia memeli- orang atas aku tunjukkan apa- maka/ lalu ia berkata

عَيْنَهَا وَلَا تَحْزَنَ ۚ وَقَتَلْتَ نَفْسًا فَنَجَّيْنَاكَ مِنَ الْغَمِّ وَفَتَنَّاكَ فُتُونًا ۚ

beberapa dan Kami beri co- kesu- dari maka Kami me- seso- dan kamu bersedih dan mata- cobaan baan kepadamu sahan dari nyelamatkanmu orang orang hafi tidak nya

فَلَيْتَ سِنِينَ فِي أَهْلِ مَدْيَنَ ثُمَّ جِئْتَ عَلَىٰ قَدَرٍ يُمْسِي ۖ ۞٤٠

40 wahai ketetapan atas/ kamu kemu- Madyan pendu- dalam/ beberapa maka/ tinggal

وَاصْطَنَعْتُكَ لِنَفْسِي ۖ ۞٤١ إِذْ هَبَّ آتَتْ وَآخُوكَ بِآيَتِي وَلَا تَنِيَا

kalian ber- dan ja- dengan dan sau- kamu pergilah 41 untuk dan Aku telah memilihm

فِي ذِكْرِي ۖ ۞٤٢ إِذْ هَبَّا إِلَىٰ فِرْعَوْنَ إِنَّهُ طَغَىٰ ۖ ۞٤٣ فَقَوْلَا لَهُ قَوْلًا لَّيِّنًا

lemah perka- kepa- maka bicaralah telah mele- sungguh Fir'aun kepa- pergilah ka- meng- da- lembut taan anya kalian berdua 43 wati batas dia da lian berdua 42 ingat-Ku lam

لَعَلَّهُ يَتَذَكَّرُ أَوْ يَخْشَىٰ ۖ ۞٤٤ قَالَ رَبَّنَا إِنَّا نَخَافُ أَن يُقْرِطَ عَلَيْنَا

atas kami dia bersege- baha- kami sungguh Tuhan keduanya 44 dia atau dia mudah- mudaham

أَوْ أَن يَطْغَىٰ ۖ ۞٤٥ قَالَ لَا نَخَافُ إِنَّنِي مَعَكُمْ أَسْمَعُ ۚ وَارَىٰ

dan Aku melihat Aku men- beserta ka- sungguh kalian jangan- (Allah) dia lebih me- baha- atau

فَأْتِيَهُ فَقَوْلَا إِنَّا رَسُولَا رَبِّكَ فَأَرْسِلْ مَعَنَا بَنِي إِسْرَءِيلَ

Israil Bani/ beserta maka le- Tuhan dua orang sungguh maka ka- maka kau berdua datangilah dia 46

وَلَا تُعَذِّبْهُمْ قَدْ جِئْنَاكَ بِبَيِّنَةٍ مِّن رَّبِّكَ ۖ وَالسَّلَامُ عَلَيَّ مَنِ اتَّبَعَ

ia meng- orang atas dan kese- Tuhan dari dengan kami datang sesung- kalian menyik- dan

الْهُدَىٰ ۖ ۞٤٧ إِنَّا قَدْ أُوحِيَ إِلَيْنَا أَنَّ الْعَذَابَ عَلَىٰ مَن كَذَبَ

ia men- orang atas azab bahwa kepada telah di- benar- sungguh petunjuk

وَتَوَلَّىٰ ۖ ۞٤٨ قَالَ فَمَنْ رَّبُّكُمْ يُمْسِي ۖ ۞٤٩ قَالَ رَبُّنَا الَّذِي أَعْطَىٰ

Dia mem- yang Tuhan (Musa) wahai Tuhan ka- maka (Fir'aun) dan ia berpalan

كُلَّ شَيْءٍ خَلَقَهُ ثُمَّ هَدَىٰ ۖ ۞٥٠ قَالَ فَمَا بَالُ الْقُرُونِ الْأُولَىٰ ۖ ۞٥١

50 dahulu kurun/ kea- maka ba- (Fir'aun) Dia membe- kemu- kejadi- sesuan tiap- tiap

512. Setiap orang yang memandang Nabi Musa a.s. akan merasa kasih sayang kepadanya.

قَالَ عِلْمُهَا عِنْدَ رَبِّي فِي كِتَابٍ لَا يَصِلُ رَبِّي وَلَا يَسِي ٥٢

Dia lupa dan tidak Tuhan-ku sesat/salah tidak kitab da-Tuhan-ku di sisi ilmu tentang itu (Musa) berkata

الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ مَهْدًا وَسَلَكَ لَكُمْ فِيهَا سُبُلًا وَأَنْزَلَ

dan Dia telah menurunkan beberapa jalan di atasnya untuk kalian dan Dia menjadikan jalan-jalan untuk kalian yang

مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجْنَا بِهِ أَزْوَاجًا مِّنْ نَّبَاتٍ شَتَّى ٥٣ كُلُّوا

makanlah 53 aneka ragam tumbuh-tumbuhan dari jodoh/berjenis-jenis dengan-nya maka Kami keluar air (hujan) langit dari

وَارْعَوْا أَنْعَامَكُمْ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِأُولِي النَّهْيِ ٥٤

dari-nya 54 pengertian/pikiran bagi orang yang punya sungguh ada tanda-2 yang demikian itu pada sesungguhnya binatang ternak kalian dan gembalakanlah

خَلَقْنَكُمْ وَفِيهَا نُعِيدُكُمْ وَمِنْهَا نُخْرِجُكُمْ تَارَةً أُخْرَى ٥٥ وَلَقَدْ

dan sesungguhnya 55 yang lain waktu/Kami Kami mengeluarkan kalian dan padanya Kami kembalikan kalian dan kepada-nya Kami telah menciptakan kalian

أَرَيْنَاهُ آيَاتِنَا كُلَّهَا فَكَذَّبَ وَأَبَى ٥٦ قَالَ أَجِئْتَنَا لِتُخْرِجَنَا

agar kamu mengusir kami apa kamu datang ke kami (Fir'aun) berkata 56 dan dia enggan/menolak maka dia dustakan semuanya ayat-2 Kami dia telah Kami perlihatkan

مِنَ الْأَرْضِ بِسِحْرِكَ يَمُوسَى ٥٧ فَلَنَأْتِيَنَّكَ بِسِحْرِ مِثْلِهِ

serupanya/seperti itu 57 wahai Musa dengan sihir kamu bumi/negeri kami dari

فَجَعَلَ بَيْنَنَا وَبَيْنَكَ مَوْعِدًا لَا نُخْلَفُهُ نَحْنُ وَلَا أَنْتَ مَكَانًا

tempat kamu dan tidak kami kami menyalahinya tidak perjanjian/pertemuan dan antara kamu antara kami maka jadi-kamlah

سَوًى ٥٨ قَالَ مَوْعِدُكُمْ يَوْمَ الزَّيْنَةِ وَأَنْ يُخَشِرَ النَّاسُ ضُحًى

waktu pagi manusia dikumpulkan dan agar raya pada hari perjanjian kalian (Musa) berkata 58 sama/pertengahan

فَتَوَلَّى فِرْعَوْنُ فَجَمَعَ كَيْدَهُ ثُمَّ أَتَى ٦٠ قَالَ لَهُمْ

kepada mereka berkata 60 dia kemudian tipu dayanya lalu dia mengumpulkan Fir'aun maka berpaling meninggalkan 59

مُوسَى وَيَلَكُمْ لَا تَقْرَؤُوا عَلَى اللَّهِ كَذِبًا فَيُسْحِتَكُمْ بِعَذَابٍ

dengan siksaan maka Dia membinasakan kalian kedustaan Allah atas/terhadap kalian mengada-adakan jangan-lah celakalah kalian Musa

وَقَدْ خَابَ مَنِ افْتَرَى ٦١ فَتَنَّا رُءُوسَهُمْ وَأَسْرَوْا

dan mereka merahasiakan di antara mereka urusan mereka maka mereka berbantah-bantahan 61 mengada-adakan orang yang gagal/rugi dan sungguh

النَّجْوَى ٦٢ قَالُوا إِن هَٰذِهِ لَسِحْرَانِ يُرِيدَانِ أَنْ يُخْرِجَاكُم

keduanya akan mengusir kalian agar keduanya benar-2 kedua-dua ahli sihir sungguh dua orang ini bahwa mereka berkata 62 percakapan

مِنَ الْأَرْضِ بِسِحْرِهِمَا وَيَذْهَبَا بِطَرِيقَتِكُمُ الْمُثْلَى ٦٣ فَاجْمَعُوا

maka kumpulkanlah 63 yang utama/baik dengan jalan/adat kebiasaan kalian dan keduanya akan menghapus dengan sihirnya bumi/negeri kalian dari

كَيْدُكُمْ ثُمَّ اتَّخَذُوا صَفًّا وَقَدْ أَفْلَحَ الْيَوْمَ مَنِ اسْتَعْلَى ٦٤

64 di atas/menang orang yang hari ini beruntung dan sungguh berbaris datang-lah kemudian tipu daya kalian

52. Dia (Musa) menjawab, "Pengetahuan tentang itu ada pada Tuhanmu, di dalam sebuah kitab (Lauh Mahfuz), Tuhanmu tidak akan salah ataupun lupa;

53. (Tuhan) yang telah menjadikan bumi sebagai hamparan bagimu, dan menjadikan jalan-jalan di atasnya bagimu, dan yang menurunkan air (hujan) dari langit." Kemudian Kami tumbuhkan dengannya (air hujan itu) berjenis-jenis aneka macam tumbuh-tumbuhan.

54. Makanlah dan gembalakanlah hewan-hewanmu. Sungguh, pada yang demikian itu, terdapat tanda-tanda (kebesaran Allah) bagi orang yang berakal.

55. Darinya (tanah) itulah Kami menciptakan kamu dan kepadanyalah Kami akan mengembalikan kamu dan dari sanalah Kami akan mengeluarkan kamu pada waktu yang lain.

56. Dan sungguh, Kami telah memperlihatkan kepadanya (Fir'aun) tanda-tanda (kebesaran) Kami semuanya,⁵¹⁷ ternyata dia mendustakan dan enggan (menerima kebenaran).

57. Dia (Fir'aun) berkata, "Apakah engkau datang kepada kami untuk mengusir kami dari negeri kami dengan sihirmu, wahai Musa?

58. Maka kami pun pasti akan mendatangkan sihir semacam itu kepadamu, maka buatlah suatu perjanjian untuk pertemuan antara kami dan engkau yang kami tidak akan menyalahinya dan tidak (pula) engkau, di suatu tempat yang terbuka."

59. Dia (Musa) berkata, "(Perjanjian) waktu (untuk pertemuan kami dengan kamu itu) ialah pada hari raya dan hendaklah orang-orang dikumpulkan pada pagi hari (duḥā)."

60. Maka Fir'aun meninggalkan (tempat itu) lalu mengatur tipu dayanya, kemudian dia datang kembali (pada hari yang ditentukan).

61. Musa berkata kepada mereka (para pesihr), "Celakalah kamu! Janganlah kamu mengada-adakan kebohongan terhadap Allah, nanti Dia membinasakan kamu dengan azab." Dan sungguh rugi orang yang mengada-adakan kebohongan.

62. Maka mereka berbantah-bantahan tentang urusan mereka dan mereka merahasiakan percakapan (mereka).

63. Mereka (para pesihr) berkata, "Sesungguhnya dua orang ini adalah pesihr yang hendak mengusirmu (Fir'aun) dari negerimu dengan sihir mereka berdua, dan hendak melenyapkan adat kebiasaanmu yang utama.

64. Maka kumpulkanlah segala tipu daya (sihir) kamu, kemudian datanglah dengan barisan, dan sungguh beruntung orang yang menang pada hari ini."

513. Yang terbunuh adalah seorang bangsa Qibṭi yang sedang berkelahi dengan seorang Bani Israil sebagaimana yang dikisahkan dalam Al-Qasas (28): 15.

514. Nabi Musa a.s. datang ke negeri Madyan untuk melarikan diri, di sana dia dinikahkan oleh Nabi Syu'aib a.s. dengan salah seorang putrinya dan menetap beberapa tahun lamanya.

65. Mereka berkata, "Wahai Musa! Apakah engkau yang melemparkan (dahulu) atau kami yang lebih dahulu melemparkan?"

66. Dia (Musa) berkata, "Silakan kamu melemparkan!" Maka tiba-tiba tali-tali dan tongkat-tongkat mereka terbangun olehnya (Musa) seakan-akan ia merayap cepat, karena sihir mereka.

67. Maka Musa merasa takut dalam hatinya.

68. Kami berfirman, "Jangan takut! Sungguh, engkaulah yang unggul (menang)."

69. Dan lemparkan apa yang ada di tangan kananmu, niscaya ia akan melenap apa yang mereka buat. Apa yang mereka buat itu hanyalah tipu daya pesihir (belaka). Dan tidak akan menang pesihir itu, dari mana pun ia datang."

70. Lalu para pesihir itu merunduk bersujud, seraya berkata, "Kami telah percaya kepada Tuhannya Harun dan Musa."

71. Dia (Fir'aun) berkata, "Apakah kamu telah beriman kepadanya (Musa) sebelum aku memberi izin kepadamu? Sungguhnya dia itu pemimpinmu yang mengajarkan sihir kepadamu. Maka sungguh, akan kupotong tangan dan kakimu secara bersilang, dan sungguh, akan aku salib kamu pada pangkal pohon kurma dan sungguh, kamu pasti akan mengetahui siapa di antara kita yang lebih pedih dan lebih kekal siksaan-nya."

72. Mereka (para pesihir) berkata, "Kami tidak akan memili (tunduk) kepadanya atas bukti-bukti nyata (mukjizat), yang telah datang kepada kami dan atas (Allah) yang telah menciptakan kami. Maka putuskanlah yang hendak engkau putuskan. Sungguhnya engkau hanya dapat memutuskan pada kehidupan di dunia ini."

73. Kami benar-benar telah beriman kepada Tuhan kami, agar Dia mengampuni kesalahan-kesalahan kami dan sihir yang telah engkau paksakan kepada kami. Dan Allah lebih baik (pahala-Nya) dan lebih kekal (azab-Nya)."

74. Sungguhnya barang siapa datang kepada Tuhannya dalam keadaan berdosa, maka sungguh, baginya adalah neraka Jahanam. Dia tidak mati (terus merasakan azab) di dalamnya dan tidak (pula) hidup (tidak dapat bertobat).

75. Tetapi barang siapa datang kepada-Nya dalam keadaan beriman, dan telah mengerjakan kebajikan, maka mereka itulah orang yang memperoleh derajat yang tinggi (mulia),

76. (yaitu) surga-surga 'Adn, yang mengalir di bawahnya sungai-sungai, mereka kekal di dalamnya. Itulah balasan bagi orang yang menyucikan diri.

75. Bani Israil pada waktu mereka berada di Mesir adalah di bawah perbudakan Fir'aun. Mereka dipekerjakan untuk mendirikan bangunan-bangunan yang besar dan kota-kota dengan kerja paksa. Maka Nabi Musa a.s. meminta kepada Fir'aun agar mereka dibebaskan.

756. Memberikan akal, insting (naluri), dan kodrat alamiah untuk kelanjutan hidupnya masing-masing.

قَالُوا يَمُوسَى إِمَّا أَنْ تَتْلِي وَإِمَّا أَنْ نَكُونَ أَوَّلَ مَنْ أَلْقَى ٦٥ قَالَ

(Musa) melem- orang pertama/ kami bah- dan kamu akan bah- apa- wahai mereka
berkata parkan yang mula-2 adalah wa apakah lemparkan wa kah Musa berkata
65

بَلْ أَلْقَوْا فَإِذَا حِبَالُهُمْ وَعَصِيُّهُمْ يُخَيَّلُ إِلَيْهِ مِنْ سِحْرِهِمْ أَنَّهَا تَسْعَى

ia ber- seakan- sihir dari kepada terkhayal/ dan tongkat-2 tali-tali maka lemparkan bah-
jalan akan ia mereka nya (Musa) terbayang mereka mereka tiba-tiba oleh kalian kan

فَأَوْجَسَ فِي نَفْسِهِ خِيفَةً مُوسَى ٦٦ قُلْنَا لَا تَخَفْ إِنَّكَ

sesungguh- kamu jangan- Kami Musa takut dirinya dalam maka merasa
nya kamu takut lah berfirman 67 66

أَنْتَ الْأَعْلَى ٦٨ وَالْقَى مَا فِي يَمِينِكَ تَلْقَفْ مَا صَنَعُوا إِنَّمَا صَنَعُوا

mereka sungguh mereka apa ia akan tangan ka- di apa dan lem- di atas/ kamu
nreka hanyalah perbuat yang menelan kanmu yang parkanlah 68 ungkul

كَيْدٌ سِحْرٍ وَلَا يُفْلِحُ السِّحْرُ حَيْثُ أَتَى ٦٩ فَالْقَى السَّحْرَةَ سُجَّدًا

bersujud tukang sihir maka ter- dia dari tukang beruntung/ dan tukang tipu
lempar 69 datang mana sihir menang tidak sihir daya

قَالُوا أَمَّا رَبِّ هَارُونَ وَمُوسَى ٧٠ قَالَ أَمَنْتُمْ لَهُ قَبْلَ أَنْ أَدْنَ

aku bah- sebe- kepa- kalian (Fir'aun) dan Harun dengan kami mereka
izinkan wa lum anya beriman berkata Musa Tuhan beriman berkata
70

لَكُمْ إِنَّهُ لَكَبِيرُكُمُ الَّذِي عَلَّمَكُمُ السِّحْرَ فَلَا قِطْعَ أَيْدِيكُمْ

tangan-2 maka sungguh aku sihir dia menga- yang benar-2 pem- sungguh kepada
kalian akan memotong jar kalian besar kalian dia kalian

وَأَرْجُلَكُمْ مِنْ خِلَافٍ وَلَا أَصْلَبُكُمْ فِي جُدُوعِ النَّخْلِ وَلَتَعْلَمَنَّ

dan sungguh pohon batang di dan sungguh aku yang dari dan kaki -2
kalian akan tahu kurma kalian akan menyalib kalian berlainan kalian

أَيْنَا أَشَدُّ عَذَابًا وَأَبْقَى ٧١ قَالُوا لَنْ نُؤْثِرَكَ عَلَى مَا جَاءَنَا مِنْ

dari telah datang apa atas kami meng- tidak mereka dan dan siksaan lebih siapa di-
kepada kami yang yang hormatimu akan berkata berkata 71 kekal antara kita

الْبَيِّنَاتِ وَالَّذِي فَطَرَنَا فَاقْضِ مَا أَنْتَ قَاضٍ إِنَّمَا تَقْضِي هَذِهِ

ini kamu me- sungguh putus- kamu apa maka pu- mencipta- dan bukti-bukti
mutuskan hanyalah kan yang tuskanlah kan kami yang yang nyata

الْحَيَاةَ الدُّنْيَا ٧٢ إِنَّا أَمَّا بِرَبِّنَا لَيَغْفِرَ لَنَا خَطِيئَتَنَا وَمَا أَكْرَهْتَنَا

kalian paksa- dan apa kesalahan-2 bagi agar Dia dengan Tu- kami sungguh dunia ke-
kan ke kami yang kami kami kami ampuni han kami beriman kami 72 hidupan

عَلَيْهِ مِنَ السِّحْرِ وَاللَّهُ خَيْرٌ وَأَبْقَى ٧٣ إِنَّهُ مَنْ يَأْتِ رَبَّهُ مُجْرِمًا

keadaan kepada datang barang sesung- dan lebih lebih dan sihir dari atas-
berdosa Tuhannya siapa guhnya 73 kekal baik Allah nya

فَأَنَّ لَهُ جَهَنَّمَ لَا يَمُوتُ فِيهَا وَلَا يَحْيَى ٧٤ وَمَنْ يَأْتِهِ مُؤْمِنًا قَدْ

sung- keadaan datang dan ba- dia dan di da- dia ti- neraka bagi- maka
guh beriman pada-Nya rang siapa hidup tidak lamnya mati dak Jahanam nya sungguh

عَمِلَ الصَّالِحَاتِ فَأُولَئِكَ لَهُمُ الدَّرَجَاتُ الْعُلَى ٧٥ جَنَّاتُ عَدْنٍ

'Adn surga yang tinggi derajat bagi mereka maka me- kebajikan/ dia
75 tinggi mereka reka itulah saleh beramal

تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا وَذَلِكَ جَزَاءُ مَنْ تَزَكَّى ٧٦

76 suci/ orang balasan dan di da- mereka sungai- bawah dari mengalir
bersih 76 lamanya kekal sungai nya

وَلَقَدْ أَوْحَيْنَا إِلَى مُوسَى أَنْ أَسْرِ بِعِبَادِي فَاضْرِبْ لَهُمْ طَرِيقًا
jalan untuk maka dengan jalan malam- agar Musa ke- telah Kami dan
mereka buatlah hamba-2-Ku lah kamu pada wahyukan sungguh

فِي الْبَحْرِ يَبَسًا لَا تَخَفُ دَرَكًا وَلَا نَخْشَى ٧٧ فَاتَّبَعَهُمْ فِرْعَوْنُ
Fir'aun maka menge- 77 kamu dan tersusul kamu ja- kering laut di
jar mereka jar mereka khawatir jangan takut ngan

يَجْنُودُهُ فَعَشِيَهُمْ مِّنَ الْيَمِّ مَا غَشِيَهُمْ ٧٨ وَأَصْلَ فِرْعَوْنُ قَوْمَهُ
kaum-nya Fir'aun dan telah menyatukan 78 menutup apa yang laut dari lalu menu- dengan bala
tentaranya

وَمَا هَدَىٰ ٧٩ يَبْنِي إِسْرَءِيلَ قَدْ أَنْجَيْنَاكَ مِّنْ عَدُوِّكَ ٨٠ وَوَعَدْنَاكَ
dan telah Kami musuh dari telah Kami se- sesung- wahai memberi dan
janjikan pada kalian kalian tamatkan kalian guhnya Israil Bani 79 petunjuk tidak

جَانِبَ الطُّورِ الْأَيْمَنِ وَنَزَّلْنَا عَلَيْكُمُ الْمَنَّاءَ وَالسَّلْوَىٰ ٨١ كُلُوا
makan- dan manna atas dan Kami sebelah Gunung samping/
lah 80 salwā kalian kalian turunkan karan Tūr sebelah

مِنْ طَيِّبَاتِ مَا رَزَقْنَاكُمْ وَلَا تَطْغَوْا فِيهِ فَيَحِلَّ عَلَيْكُمْ غَضَبِي
kemur- atas maka pada kalian mele- dan ja- Kami telah reze- apa yang dari
kaan-Ku kalian menimpa nya swati batas nganlah kan pada kalian yang baik-baik

وَمَنْ يَحْلِلْ عَلَيْهِ غَضَبِي فَقَدْ هَوَىٰ ٨٢ وَإِنِّي لَغَفَّارٌ لِّمَنْ تَابَ
ber- bagi benar-2 Maha dan sung- binasa- maka kemurka- atas me- dan barang
tobat siapa yang Pengampun guh Aku 81 lah dia sungguh an-Ku nya nimpapun

وَأَمِنْ وَعَمِلْ صَالِحًا ثُمَّ اهْتَدَىٰ ٨٣ وَمَا أَعْجَلَكَ عَنْ
dari kamu le- dan mengapa 82 dia mendapat kemu- kebajikan/ dan dia dan dia
bibi cepat dan mengapa petunjuk dian saleh beramal beriman

قَوْمِكَ يَمُوسَىٰ ٨٤ قَالَ هُمْ أَوْلَاءُ عَلَىٰ أَثَرِي وَعَجِلْتُ إِلَيْكَ
kepada- dan aku jejakku/di atas itulah me- (Musa) wahai kaum
Mu lebih cepat belakangku reka berkata 83 Musa kamu

رَبِّ لِرَبِّ رَضَىٰ ٨٥ قَالَ فَإِنَّا قَدْ فَتَنَّا قَوْمَكَ مِنْ بَعْدِكَ وَأَضَلَّهُمُ
dan telah se- sesudah dari kaum- telah sung- maka sung- (Allah) agar Eng- Tuhan-
satkan mereka kamu kamu menguji guh guh Kami berfirman 84 kau rida ku

السَّامِرِيُّ ٨٥ فَرَجَعَ مُوسَىٰ إِلَىٰ قَوْمِهِ غَضْبَانَ أَسِفًا قَالَ
dia ber- duka- marah kaum- ke- Musa maka kembali 85 Samiri
kata cita nya pada

يَقَوْمِ أَلَمْ يَعِدْكُمْ رَبُّكُمْ وَعَدًّا حَسَنًا أَفَطَالَ عَلَيْكُمْ
atas kalian apakah panjang/ yang suatu Tuhan menjanjikan bukan- wahai
terlalu lama baik janji kalian kalian kepada kalian kah kaumku

الْعَهْدُ أَمْ أَرَدْتُمْ أَنْ يَحِلَّ عَلَيْكُمْ غَضَبٌ مِّنْ رَبِّكُمْ فَأَخْلَفْتُمْ
maka kalian Tuhan dari kemur- atas me- un- kalian meng- atau perjanjian
menyalahi kalian kalian kaan kalian nimpak hendaki

مَوْعِدِي ٨٦ قَالُوا مَا أَخْلَفْنَا مَوْعِدَكَ بِمَلِكِنَا وَلَكِنَّا حَمَلْنَا
kami disuruh akan te- dengan ke- perjanjianmu kami me- ti- mereka perjanjianku
membawa tapi kami mauan kami nyalahi dak berkata 86

٨٧ السَّامِرِيُّ ٨٧ فَكَذَلِكَ أَلْقَى السَّامِرِيُّ
87 Samiri melem- maka demi- maka kami me- kaum perhi- dari beban-
parkan pkan pula nyalahinya asan beban

77. Dan sungguh, telah Kami wahyukan kepada Musa, "Pergilah bersama hamba-hamba-Ku (Bani Israil) pada malam hari, dan pukullah (buatlah) untuk mereka jalan yang kering di laut itu,"⁵¹⁶ (engkau) tidak perlu takut akan tersusul dan tidak perlu khawatir (akan tenggelam)."

78. Kemudian Fir'aun dengan bala tentaranya mengejar mereka, tetapi mereka digulung ombak laut yang menenggelamkan mereka.

79. Dan Fir'aun telah menyesatkan kaumnya dan tidak memberi petunjuk.

80. Wahai Bani Israil! Sungguh, Kami telah menyelamatkan kamu dari musuhmu, dan Kami telah mengadakan perjanjian dengan kamu (untuk bermunajat) di sebelah kanan gunung itu (Gunung Sinai) dan Kami telah menurunkan kepada kamu manna dan salwa.

81. Makanlah dari rezeki yang baik-baik yang telah Kami berikan kepadamu, dan janganlah melampaui batas, yang menyebabkan kemurkaan-Ku menimpamu. Barang siapa ditimpa kemurkaan-Ku maka sungguh, binasalah dia.

82. Dan sungguh, Aku Maha Pengampun bagi yang bertobat, beriman, dan berbuat kebajikan, kemudian tetap dalam petunjuk.

83. "Dan mengapa engkau datang lebih cepat daripada kaummu, wahai Musa?"

84. Dia (Musa) berkata, "Itu mereka sedang menyusul aku dan aku bersegera kepada-Mu, ya Tuhanku, agar Engkau rida (kepadaku)."

85. Dia (Allah) berfirman, "Sungguh, Kami telah menguji kaummu setelah engkau tinggalkan, dan mereka telah disesatkan oleh Samiri."

86. Kemudian Musa kembali kepada kaumnya dengan marah dan bersedih hati. Dia (Musa) berkata, "Wahai kaumku! Bukankah Tuhanmu telah menjanjikan kepadamu suatu janji yang baik? Apakah terlalu lama masa perjanjian itu bagimu atau kamu menghendaki agar kemurkaan Tuhan menimpamu, mengapa kamu melanggar perjanjianmu dengan aku?"

87. Mereka berkata, "Kami tidak melanggar perjanjianmu dengan kemauan kami sendiri, tetapi kami harus membawa beban berat dari perhiasan kaum (Fir'aun) itu, kemudian kami melemparkannya (ke dalam api), dan demikian pula Samiri melemparkannya,"⁵¹⁹

517. Yang dimaksud dengan tanda-tanda di sini ialah tanda-tanda kenabian Musa a.s. Pada pertemuan Nabi Musa a.s. dengan Fir'aun ini, yang diperlihatkan baru dua mukjizat, yaitu tongkat Nabi Musa a.s. menjadi ular dan tangannya menjadi putih bercahaya.

518. Memukul laut itu dengan tongkat. Lihat *Asy-Syu'arā* (26): 63.

519. Mereka disuruh membawa perhiasan dari emas milik orang-orang Mesir, lalu oleh Samiri dianjurkan agar perhiasan itu dilemparkan ke dalam api yang telah dinyalakan dalam suatu lubang untuk dijadikan patung berbentuk anak sapi. Kemudian mereka melemparkannya dan diikuti pula oleh Samiri.

88. kemudian (dari lubang api itu) dia (Samiri) mengeluarkan (patung) anak sapi yang bertubuh dan bersuara⁵²⁰ untuk mereka, maka mereka berkata, "Inilah Tuhanmu dan Tuhannya Musa, tetapi dia (Musa) telah lupa."

89. Maka tidakkah mereka memperhatikan bahwa (patung anak sapi itu) tidak dapat memberi jawaban kepada mereka, dan tidak kuasa menolak mudarat maupun mendatangkan manfaat kepada mereka?

90. Dan sungguh, sebelumnya Harun telah berkata kepada mereka, "Wahai kaumku! Sesungguhnya kamu hanya sekadar diberi cobaan (dengan patung anak sapi) itu dan sungguh, Tuhanmu ialah (Allah) Yang Maha Pengasih, maka ikutilah aku dan taatilah perintahku."

91. Mereka menjawab, "Kami tidak akan meninggalkannya (dan) tetap menyembahnya (patung anak sapi) sampai Musa kembali kepada kami."

92. Dia (Musa) berkata, "Wahai Harun! Apa yang menghalangimu ketika engkau melihat mereka telah sesat,

93. (sehingga) engkau tidak mengikuti aku? Apakah engkau telah (sengaja) melanggar perintahku?"

94. Dia (Harun) menjawab, "Wahai putra ibuku! Janganlah engkau pegang janggutku dan jangan (pula) kepala. Aku sungguh khawatir engkau akan berkata (kepadaku), Engkau telah memecah belah antara Bani Israil dan engkau tidak memelihara amanatku."

95. Dia (Musa) berkata, "Apakah yang mendorongmu (berbuat demikian) wahai Samiri?"

96. Dia (Samiri) menjawab, "Aku mengetahui sesuatu yang tidak mereka ketahui, jadi aku ambil segenggam (tanah dari) jejak rasul⁵²¹ lalu aku melemparkannya (ke dalam api itu), demikianlah nafsuku membujukku."

97. Dia (Musa) berkata, "Pergilah kau! Maka sesungguhnya di dalam kehidupan (di dunia) engkau (hanya dapat) mengatakan, 'Janganlah menyentuh (aku)',⁵²² Dan engkau pasti mendapat (hukuman) yang telah dijanjikan (di akhirat) yang tidak akan dapat engkau hindari, dan lihatlah tuhanmu itu yang engkau tetap menyembahnya. Kami pasti akan membakarnya, kemudian sungguh kami akan menghamburkannya (abunya) ke dalam laut (berserakan).

98. Sungguh, Tuhanmu hanyalah Allah, tidak ada Tuhan selain Dia. Pengetahuan-Nya meliputi segala sesuatu."

520. Lihat catatan Al-A'raf (7): 148.

521. Yang dimaksud "jejak rasul" di sini adalah ajaran-ajarannya. Menurut paham ini Samiri mengambil sebagian ajaran Musa kemudian dilemparkannya ajaran-ajaran itu sehingga dia menjadi sesat. Menurut sebagian mufasir, yang dimaksud "jejak rasul" ialah jejak telapak kuda Jibril a.s., artinya Samiri mengambil segumpal tanah dari jejak telapak kuda itu lalu melemparkannya ke dalam logam yang sedang dihancurkan sehingga logam itu berbentuk anak sapi yang mengeluarkan suara.

522. Agar Samiri hidup terpencil, sebagai hukuman di dunia. Dan sebagai hukuman di akhirat, dia akan ditempatkan di neraka.

فَاَخْرَجَ لَهُمْ عِجْلًا جَسَدًا لَهُ خَوَارٌ فَقَالُوا هَذَا إِلَهُكُمْ
tuhan kalian inilah maka mereka bersuara baginya jasad/ bertubuh anak lembu untuk mereka maka dia mengeluarkan

وَالَهُ مُوسَىٰ فَقَسِيًّا ۖ أَفَلَا يَرَوْنَ إِلَّا يَرْجِعُ إِلَيْهِمْ قَوْلًا وَلَا
dan ia tidak perkataan/ jawaban kepada mereka ia mengembalikannya bahwa mereka perhatikan apakah tidak 88 maka dia melupakan Musa dan tuhan

يَمْلِكُ لَهُمْ ضَرًّا وَلَا نَفْعًا ۚ وَلَقَدْ قَالَ لَهُمْ هَارُونُ مِنْ قَبْلُ
sebelumnya dari Harun kepada mereka telah berkata dan sungguh 89 kemandirian dan tidak kemunduran kepada mereka memiliki kuasa

يُقِيمُوا إِنَّمَا فُتِنْتُمْ بِهِ وَإِنَّ رَبَّكُمُ الرَّحْمَنُ فَاتَّبِعُونِي وَأَطِيعُوا
dan taatilah maka ikutilah aku Yang Maha Pemurah Tuhan kalian dan sungguh dengan kalian telah sungguh wahai kaumku

أَمْرِي ۖ قَالُوا لَنْ نَبْرَحَ عَلَيْهِ عِكِفَتٍ حَتَّىٰ يَرْجِعَ إِلَيْنَا مُوسَىٰ
Musa kepada kami kembali sehingga orang yang bertekun atas kami selalu/ tetap tidak akan mereka berkata 90 perintahku

قَالَ يَهُودُ مَا مَنَّكَ إِذْ رَأَيْتَهُمْ ضَلُّوا ۖ أَلا تَتَّبِعُنَّ
kalian mengikuti aku bahwa tidak 92 mereka telah sesat kamu melihat mereka ketika menghalangimu apa yang wahai Harun (Musa) berkata 91

أَفَعَصَيْتَ أَمْرِي ۖ قَالَ يَبْنَؤُمْ لَا تَأْخُذْ بِلِحْيَتِي وَلَا بِرَأْسِي
kepalaku dan jangan dengan janggutku kamu jangan wahai anak ibuku (Harun) berkata 93 perintahku apakah kalian mendurhakai

إِنِّي خَشِيتُ أَنْ تَقُولَ فَرَّقْتَ بَيْنَ بَنِي إِسْرَءِيلَ وَلَمْ تَرْقُبْ
kamu menjaga dan tidak Israil Bani di antara kamu buat perpecahan kamu berkata bahwa aku takut/ khawatir sungguh aku

قَوْلِي ۖ قَالَ فَمَا خَطْبُكَ يُسَامِرِي ۖ قَالَ بَصُرْتُ
aku melihat (Samiri) berkata 95 wahai Samiri percakapamu/ maksudmu maka apakah (Musa) berkata 94 perkataanmu

بِمَا لَمْ يَبْصُرُوا بِهِ فَقَبَضْتُ قَبْضَةً مِنْ أَثَرِ الرَّسُولِ
rasul bekas/ jejak dari segenggam maka aku menggenggam dengan mereka melihat tidak apa yang

فَقَبَضْتُهَا وَكَذَلِكَ سَوَّلَتْ لِي نَفْسِي ۖ قَالَ
(Musa) berkata 96 diriku/ nafsuku bagiku/ kepadaku menggoda/ membujuk dan demikianlah lalu aku melemparkannya

فَاذْهَبْ فَإِنَّ لَكَ فِي الْحَيَاةِ أَنْ تَقُولَ لَا مِسَاسَ وَإِنَّ لَكَ
bagi dan sungguh menyentuh janggan kamu mengatakan bahwa kehidupan dalam bagi-mu maka sesungguhnya pergilah kamu

مَوْعِدًا لَنْ تُخْلَفَهُ ۖ وَانْظُرْ إِلَىٰ إِلَهِكَ الَّذِي ظَلْتَ عَلَيْهِ
atasnya kamu tetap yang tuhanmu kepada dan lihatlah kamu menyalahinya tidak perjanjian/ ancaman

عَاكِفًا لَنُحَرِّقَنَّهُ ثُمَّ لَنَنْسِفَنَّهُ فِي الْيَمِّ نَسْفًا ۖ إِنَّمَا
sungguh hanyalah 97 beramburan laut ke dalam sungguh kami akan menghamburkan dia kemudian sungguh akan kami bakar dia bertekun

إِلَهُكُمْ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ وَسِعَ كُلَّ شَيْءٍ عِلْمًا ۚ
98 pengetahuan sesuatu segala luas/ meliputi Dia melainkan tuhan tidak ada yang Allah Tuhan kalian

كَذَلِكَ نَقُصُّ عَلَيْكَ مِنْ أَنْبَاءِ مَا قَدْ سَبَقَ وَقَدْ آتَيْنَاكَ مِنْ لَدُنَّا

sisi dari Kami telah ber- dan telah sung- apa cerita dari atas- Kami demi-
Kami kan pada kamu sungguh lalu guh yang rnu kisah- kianlah

ذِكْرًا ١٩٩ مَنْ أَعْرَضَ عَنْهُ فَإِنَّهُ يَحْمِلُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ وِزْرًا

beban/ kiamat pada membawa/ maka sung- darinya berpaling barang siapa 99 peringatan/
dosa hari memikul guh dia ber- siapa 99 pelajaran

١٠٠ خَلِيدِينَ فِيهِ وَسَاءَ لَهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ حِمْلًا ١٠١ يَوْمَ يُنْفَخُ

ditup hari 101 beban kiamat hari bagi dan sangat di da mereka kekal 100

فِي الصُّورِ وَنَحْشُرُ الْمُجْرِمِينَ يَوْمَئِذٍ زُرْقًا ١٠٢ يَتَخَفَتُونَ

mereka berbisik-bisik 102 mata kelabu pada hari itu orang-orang yang berdosa dan Kami akan kumpulan sang- kakala da-
dalam

بَيْنَهُمْ إِنْ لَبِثْتُمْ إِلَّا عَشْرًا ١٠٣ نَحْنُ أَعْلَمُ بِمَا يَقُولُونَ إِذْ يَقُولُ

berkata ke- mereka dengan lebih me- Kami 103 sepuluh melain- kalian tidak di antara
tika katakan apa yang ngetahui

أَمْثَلُهُمْ طَرِيقَةً إِنْ لَبِثْتُمْ إِلَّا يَوْمًا ١٠٤ وَسْئَلُونَكَ عَنِ الْجِبَالِ

gunung- ten- dan mereka akan menanyamu 104 sehari melain- kalian tidak jalan semisul mereka
gunung tang kan menanyamu

فَقُلْ يَنْسِفُهَا رَبِّي نَسْفًا ١٠٥ فَيَذَرُهَا قَاعًا صَفْصَفًا ١٠٦

106 tanah datar bumi kosong maka Dia akan membiarkan 105 sehancur- Tuhan- akan menghancurkannya maka ka-
takah

لَا تَرَى فِيهَا عِوَجًا وَلَا أَمْتًا ١٠٧ يَوْمَئِذٍ يَتَّبِعُونَ الدَّاعِيَ

penyeru mereka mengikuti pada hari itu 107 yang tinggi dan tidak yang rendah di dalam/ padanya kalian lihat ti-
tidak

لَا عِوَجَ لَهُ وَخَشَعَتِ الْأَصْوَاتُ لِلرَّحْمَنِ فَلَا تَسْمَعُ إِلَّا هَمْسًا

bisikan ke- kamu maka kepada Yang semua dan khusus/ bagi- beng- kok tidak
cuali dengar tidak Maha Pemurah suara merendah nya kok tidak

١٠٨ يَوْمَئِذٍ لَا تَنْفَعُ الشَّفَاعَةُ إِلَّا مَنْ أَذِنَ لَهُ الرَّحْمَنُ وَرَضِيَ لَهُ

kepa- dan Dia Maha kepa- membe- orang ke- syafaat/ mantaa'/ ti- pada
danya rida Pemurah danya ri izin yang cuali pertolongan berguna tidak hari itu 108

قَوْلًا ١٠٩ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يُحِيطُونَ بِهِ

dengan- mereka dan belakang dan apa hadapan di apa Dia me- perka-
Nya meliputi tidak mereka yang mereka mereka tara yang ngetahui taan

عِلْمًا ١١٠ وَعَنْتِ الْوُجُوهُ لِلْحَيِّ الْقَيُّومِ وَقَدْ خَابَ مَنْ

orang rugi dan sungguh Yang Ber- kepada semua dan dan 110 ilmu
yang yang diri Sendiri Yang Hidup wajah tunduk

حَمَلٌ ظُلَمًا ١١١ وَمَنْ يَعْمَلْ مِنَ الصَّالِحَاتِ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَلَا

maka beriman dan/ se- dan kebajikan dari menger- dan ba- keza- memba-
tidak ber- dang ia nger- jakan rang siapa liman mukul

يَخْشَى ظُلَمًا وَلَا هَضْمًا ١١٢ وَكَذَلِكَ أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا

bahasa Al-Qur'an Kami telah menurunkannya dan demi- pengu- dan keza- ia merasa
Arab Qur'an nurunkannya kianlah rang-rangan hak tidak liman khawatir

وَصَرَفْنَا فِيهِ مِنَ الْوَعِيدِ لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ أَوْ يُحْدِثُ لَهُمْ ذِكْرًا ١١٣

113 peringatan/ bagi ia atau mereka agar beberapa dari di da- dan Kami te-
pengajaran mereka memberi bertakwa mereka ancaman lamnya lah jelaskan

99. Demikianlah Kamiisahkan kepadamu (Muhammad) sebagian kisah (umat) yang telah lalu, dan sungguh, telah Kami berikan kepadamu suatu peringatan (Al-Qur'an) dari sisi Kami.

100. Barang siapa berpaling darinya (Al-Qur'an), maka sesungguhnya dia akan memikul beban yang berat (dosa) pada hari kiamat.

101. mereka kekal di dalam keadaan itu. Dan sungguh buruk beban dosa itu bagi mereka pada hari kiamat.

102. pada hari (kiamat) sangkakala di- tiup (yang kedua kali)⁵²³ dan pada hari itu Kami kumpulan orang-orang yang berdosa dengan (wajah) biru muram,

103. mereka saling berbisik satu sama lain, "Kamu tinggal (di dunia) tidak lebih dari sepuluh (hari)."

104. Kami lebih mengetahui apa yang akan mereka katakan, ketika orang yang paling lurus jalannya⁵²⁴ mengata- kan, "Kamu tinggal (di dunia), tidak lebih dari sehari saja."

105. Dan mereka bertanya kepadamu (Muhammad) tentang gunung-gunung, maka katakanlah, "Tuhanku akan menghancurkannya (pada hari kiamat) se- hancur-hancurnya,

106. kemudian Dia akan menjadikan (bekas gunung-gunung) itu rata sama sekali,

107. (Sehingga) kamu tidak akan melihat lagi ada tempat yang rendah dan yang tinggi di sana."

108. Pada hari itu mereka mengikuti (panggilan) penyeru (malaikat) tanpa berbelok-belok (membantah); dan semua suara tunduk merendah kepada Tuhan Yang Maha Pengasih, sehingga yang kamu dengar hanyalah bisik-bisik.

109. Pada hari itu tidak berguna syafaat (pertolongan), kecuali dari orang yang telah diberi izin oleh Tuhan Yang Maha Pengasih, dan Dia ridai perkata-annya.

110. Dia (Allah) mengetahui apa yang di hadapan mereka (yang akan terjadi) dan apa yang di belakang mereka (yang telah terjadi), sedang ilmu mereka tidak dapat meliputi ilmu-Nya.

111. Dan semua wajah tertunduk di hadapan (Allah) Yang Hidup dan Yang Berdiri Sendiri. Sungguh rugi orang yang melakukan kezaliman.

112. Dan barang siapa mengerjakan kebajikan sedang dia (dalam keadaan) beriman, maka dia tidak khawatir akan perlakuan zalim (terhadapnya) dan tidak (pula khawatir) akan pengurangan haknya.

113. Dan demikianlah Kami menurunkan Al-Qur'an dalam bahasa Arab, dan Kami telah menjelaskan berulang-ulang di dalamnya sebagian dari ancaman, agar mereka bertakwa, atau agar (Al-Qur'an) itu memberi pengajaran bagi mereka.

523. Tiupan sangkakala yang kedua, yaitu tiupan untuk membangkitkan manusia dari kuburnya atau menghidupkannya kembali.

524. Orang yang lurus pikirannya atau amal-nya di antara orang yang berdosa.

114. Maka Mahatinggi Allah, Raja yang sebenar-benarnya. Dan janganlah engkau (Muhammad) tergesa-gesa (membaca) Al-Qur'an sebelum selesai diwahyukan kepadamu,⁵²⁵ dan katakanlah, "Ya Tuhanku, tambahkanlah ilmu kepadaku."

115. Dan sungguh telah Kami pesankan⁵²⁶ kepada Adam dahulu, tetapi dia lupa, dan Kami tidak dapati kemauan yang kuat padanya.

116. Dan (ingatlah) ketika Kami berfirman kepada para malaikat, "Sujudlah kamu kepada Adam!" Lalu mereka pun sujud kecuali Iblis; dia menolok.

117. Kemudian Kami berfirman, "Wahai Adam! Sungguh ini (Iblis) musuh bagimu dan bagi istrimu, maka sekali-kali jangan sampai dia mengeluarkan kamu berdua dari surga, nanti kamu celaka.

118. Sungguh, ada (jaminan) untukmu di sana, engkau tidak akan kelaparan dan tidak akan telanjang,

119. dan sungguh, di sana engkau tidak akan merasa dahaga dan tidak akan ditimpa panas matahari."

120. Kemudian setan membisikkan (pikiran jahat) kepadanya, dengan berkata, "Wahai Adam! Maukah aku tunjukkan kepadamu pohon keabadian (khuḍī) dan kerajaan yang tidak akan binasa?"

121. Lalu keduanya memakannya, lalu tampaklah oleh keduanya aurat mereka dan mulailah keduanya menutupinya dengan daun-daun (yang ada di) surga, dan telah durhakahlah Adam kepada Tuhannya, dan sesatlah dia.⁵²⁷

122. Kemudian Tuhannya memilih dia,⁵²⁸ maka Dia menerima tobatnya dan memberinya petunjuk.

123. Dia (Allah) berfirman, "Turunlah kamu berdua dari surga bersama-sama, sebagian kamu menjadi musuh bagi sebagian yang lain. Jika datang kepadamu petunjuk dari-Ku, maka (ketahuilah) barang siapa mengikuti petunjuk-Ku, dia tidak akan sesat dan tidak akan celaka.

124. Dan barang siapa berpaling dari peringatan-Ku, maka sungguh, dia akan menjalani kehidupan yang sempit, dan Kami akan mengumpulkannya pada hari kiamat dalam keadaan buta."

125. Dia berkata, "Ya Tuhanku, mengapa Engkau kumpulkan aku dalam keadaan buta, padahal dahulu aku dapat melihat?"

525. Nabi Muhammad saw. dilarang oleh Allah menurunkan bacaan Jibril a.s. kalimat demi kalimat sebelum Jibril a.s. selesai membacakannya, agar Nabi Muhammad saw. menghafal dan memahami betul-betul ayat yang diturunkan.

526. Pesan Allah ini tersebut dalam Al-Baqarah (2): 35.

527. Yang dimaksud "durhaka" disini ialah melanggar larangan Allah karena lupa, tidak sengaja, sebagaimana disebutkan dalam ayat 115 surah ini. Dan yang dimaksud "sesat" ialah mengikuti apa yang dibisikkan setan. Kesalahan Adam a.s. meskipun tidak begitu besar menurut ukuran manusia biasa sudah dinamai durhaka dan sesat karena tingginya martabat Adam a.s. dan untuk menjadi teladan bagi orang besar dan pemimpin-pemimpin agar menjauhi perbuatan-perbuatan yang terlarang, bagaimanapun kecilnya.

فَعَلَى اللَّهِ الْمَلِكُ الْحَقُّ وَلَا تَعْجَلْ بِالْقُرْآنِ مِنْ قَبْلِ أَنْ
baha- seba- dari dengan kalian dan seba- Raja Allah maka
wa lum dari Al-Qur'an tergesa-2 jangan narnya Mahatinggi

يُقْضَى إِلَيْكَ وَحْيُهُ وَقُلْ رَبِّ زِدْنِي عِلْمًا ۝ وَلَقَدْ عَهِدْنَا
telah Kami dan sungguh 114 ilmu tambahkan Tuhan- dan kata- mewah- kepa- disele-
janjikan sunnguh 114 ilmu tambahkan Tuhan- ku kanlah yukannya damu saikan

إِلَى آدَمَ مِنْ قَبْلِ فَنَسِيَ وَلَمْ نَجِدْ لَهُ عَزْمًا ۝ وَإِذْ قُلْنَا
Kami dan ketika 115 kemauan baginya/ Kami dan maka sebelum/ dari Adam ke-
berkata ketika 115 kemauan yang kuat padanya dapati dan tidak dia lupa dahulu pada

لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا لِآدَمَ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ أَبَى
ia enggan/ Iblis ke- maka mere- kepada bersujud- kepada para
menolak Iblis cuali ka bersujud Adam lah kalian malaikat

۝ فَقُلْنَا يَا آدَمُ إِنَّ هَذَا عَدُوٌّ لَكَ وَلِزَوْجِكَ فَلَا يُخْرِجَنَّكَ
ia mengeluarkan maka janganlah dan bagi isterimu bagi- musuh ini sesung- wahai maka Ka-
kalian berdua janganlah janganlah isterimu mu mu guhnya Adam mi berkata 116

مِنَ الْجَنَّةِ فَتَشْقَى ۝ إِنَّ لَكَ أَلَّا تَجُوعَ فِيهَا وَلَا تَعْرَى ۝
118 kamu te- dan di da- kamu ke- untuk bagi sesung- 117 maka kalian surga dari
lanjang tidak lamnya laparan tidak kamu guhnya menjadi celaka

وَأَنَّكَ لَا تَظْمَأُ فِيهَا وَلَا تَصْحَى ۝ فَوْسَوْسَ إِلَى
kepa- maka membisik- kamu kena dan di da- merasa tidak dan sung-
danya kan pikiran jahat 119 panas matahari tidak lamnya dahaga guh kamu

الشَّيْطَانُ قَالَ يَا آدَمُ هَلْ أَدُلُّكَ عَلَى شَجَرَةِ الْخُلْدِ وَمُلْكٍ
dan ke- kekal pohon atas aku tunjukkan apakah/ wahai ia ber- setan
rajaan dan lamnya ku kepadamu maukah Adam kata

لَا يَبْلَى ۝ فَآكَلَا مِنْهَا فَبَدَتْ لَهُمَا سَوْآتُهُمَا وَطَفِقَا
dan keduanya aurat ke- bagi ke- maka dari maka kedua- 120 binasa tidak
mulai berbuat duanya duanya tampak nya nya memakan

يَخْتَصِفْنَ ۝ عَلَيْهِمَا مِنْ وَرَقِ الْجَنَّةِ وَعَصَى آدَمُ رَبَّهُ فَغَوَى ۝
121 maka se- Tuhan- Adam dan surga daun dari atas ke- kedua-
satilah dia nya nya durhaka dan haka dari duanya duanya menutupi

ثُمَّ اجْتَبَاهُ رَبُّهُ فَتَابَ عَلَيْهِ وَهَدَى ۝ قَالَ اهْبِطَا مِنْهَا
dan pa- turunlah ka- (Allah) dan Dia mem- atas- maka Dia te- Tuhan- memi- kemu-
danya lian berdua berfirman beri petunjuk nya nya rima tobat nya lihnya dian

جَمِيعًا بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ فَأَمَّا يَأْتِيَنَّكُمْ مِنِّي هُدًى
petunjuk dari-Ku datang ke- maka ada- musuh bagi sebagi- sebagian semuanya/
petunjuk dari-Ku pada kalian pun/jika muh an yang lain kalian bersama-2

فَمَنِ اتَّبَعَ هُدًى فَلَا يَضِلُّ وَلَا يَشْقَى ۝ وَمَنْ أَعْرَضَ عَن
dari ia ber- dan ba- 123 celaka dan dia dia ter- maka ti- petun- mengi- maka ba-
paling rang siapa 123 celaka dan dia tidak sesat dak akan juk-Ku kuti rang siapa

ذِكْرِي فَإِنَّ لَهُ مَعِيشَةً ضَنْكًا وَنَحْشُرُهُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ
kiamat hari dan kami akan sulit/ peng- baginya maka peringat-
dan kami akan kumpulkan dia sempit hidupan sungub an-Ku

أَعْمَى ۝ قَالَ رَبِّ لِمَ حَشَرْتَنِي أَعْمَى وَقَدْ كُنْتُ بَصِيرًا ۝
125 seorang adalah dan sesung- buta Engkau kump- meng- Tuhan- dia buta
yang melihat aku guhnya buta pulkan aku apa ku berkata 124

قَالَ كَذَلِكَ أَتَتْكَ آيَاتُنَا فَنَسِيَتْهَا ۖ وَكَذَلِكَ الْيَوْمَ تُنْسَى ۖ وَكَذَلِكَ
 (Allah) berfirman demi-kianlah telah datang kepadamu ayat-2 Kami maka kamu melupakannya dan demikian hari ini kalian dilupakan 126 dan demi-kianlah

نَجْزِي مَنْ أَسْرَفَ وَلَمْ يُؤْمِنْ بِآيَاتِ رَبِّهِ ۖ وَلَعَذَابُ الْآخِرَةِ أَشَدُّ
 Kami membalas orang yang melampaui batas dan tidak beriman dengan/kepada ayat-2 Tuhan-nya dan sungguh azab akhirat lebih sangat/keras 127

وَأَبْقَى ۖ أَفَلَمْ يَهْدِ لَهُمْ كَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِنَ الْقُرُونِ يَمْشُونَ
 dan lebih kekal 127 maka apakah tidak menjadi petunjuk bagi mereka beberapa Kami telah binasakan sebelum mereka dari kurun/umat-2 mereka berjalan

فِي مَسْكِنِهِمْ ۚ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّأُولِي النَّهْيِ ۚ وَلَوْلَا كَلِمَةٌ
 di tempat tinggal mereka/umat-2 sesungguhnya ada tanda-2 yang demikian pa-da sesung-guhnya tempat tinggal di bagi yang mempunyai pikiran dan seki-ranya tidak 128 perkataan/keketetapan

سَبَقَتْ مِنْ رَبِّكَ لَكَانَ لِزَامًا ۖ وَاجِلٌ مُّسَمًّى ۚ فَاصْبِرْ عَلَىٰ
 telah lewat/terdahulu dari Tuhan-mu sungguh adalah meletak/menimpa dan ajal/waktu yang telah ditentukan 129 atas maka bersabarlah kamu

مَا يَقُولُونَ وَسَيَحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ قَبْلَ طُلُوعِ الشَّمْسِ وَقَبْلَ غُرُوبِهَا
 apa yang mereka katakan dan bertasbihlah dengan memuji Tuhan-mu sebelum matahari terbit dan sebelum terbenamnya 130

وَمِنْ أَنَايَ اللَّيْلِ فَسَيَحْ ۖ وَاطَّرَافَ النَّهَارِ لَعَلَّكَ تَرْضَىٰ ۚ وَلَا
 dan dari bagian/waktu malam naskah bertasbihlah dan di ujung siang supaya kamu kamu rela/serang 130 dan jangan

تَمُدَّنَّ عَيْنَيْكَ إِلَىٰ مَا مَتَّعْنَا بِهِ ۖ أَزْوَاجًا مِّنْهُمْ زَهْرَةَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا
 kamu tujuan kedua ma-ta kamu apa kepa-da yang Kami beri kesenangan dengan-nya jodoh/go-longan-2 di antara mereka kembang kehidupan dunia 131

لِنَفْتِنَهُمْ فِيهِ ۚ وَرِزْقُ رَبِّكَ خَيْرٌ وَأَبْقَىٰ ۚ وَأْمُرْ أَهْلَكَ بِالصَّلَاةِ
 untuk Kami uji mereka pada-nya dan rezeki Tuhan kamu lebih baik dan lebih kekal 131 dan su-rulah dan su-rulah 131 dan su-rulah

وَاصْطَبِرْ عَلَيْهَا لَا نَسْأَلُكَ رِزْقًا نَحْنُ نَرْزُقُكَ ۚ وَالْعَاقِبَةُ لِلتَّقْوَىٰ
 dan berteguhlah atas-nya tidak Kami minta kepadamu rezeki Kami- lah Kami memberi rezeki kalian dan akibat bagi orang yang bertakwa 132

وَقَالُوا لَوْلَا يَأْتِينَا بِآيَةٍ مِّن رَّبِّهِ ۖ أَوَلَمْ تَأْتِهِم بَيِّنَةٌ مَّا فِي
 dan mereka berkata 132 mengapa dia datang pada kami dengan ayat/bukti dari Tuhan-nya atau apa- kah tidak datang pa-da mereka yang nyata apa yang dalam

الصُّحُفِ الْأُولَىٰ ۚ وَلَوْ أَنَّا أَهْلَكْنَاهُمْ بِعَذَابٍ مِّن قَبْلِهِ
 kitab-kitab pertama/dahulu 133 dan se-kiranya Kami membina-sakan mereka dengan su- atu azab dari sebelumnya 133

لَقَالُوا رَبَّنَا لَوْلَا أَرْسَلْتَ إِلَيْنَا رَسُولًا ۖ فَنَتَّبِعَ آيَاتِكَ مِّن
 ya Tuhan kami pasti mere-ka berkata mengapa tidak Engkau utus kepada kami seorang rasul maka kami akan ikuti ayat-ayat Engkau dari 134

قَبْلِ أَنْ نَنْزِلَ وَنَخْزِي ۚ قُلْ كُلٌّ مُّتَرَبِّصٌ ۚ فَتَرَبَّصُوا
 bahwa sebe-lua kami hina dan kami ber-noda/rendah 134 masing-masing kata-kanlah menunggu maka tunggu-lah oleh kalian 135

فَسَتَعْلَمُونَ مَنِ أَصْحَبُ الصِّرَاطِ السَّوِيِّ وَمَنِ اهْتَدَىٰ ۚ
 orang/ siapa maka kalian a-kan mengetahui penghuni (mempunyai) jalan sama/ lurus dan siapa mendapat petunjuk 135

126. Dia (Allah) berfirman, "Demikianlah, dahulu telah datang kepadamu ayat-ayat Kami dan kamu mengabaikan-nya, jadi begitu (pula) pada hari ini kamu diabaikan."

127. Dan demikianlah Kami membalas orang yang melampaui batas dan tidak percaya kepada ayat-ayat Tuhannya. Sungguh, azab di akhirat itu lebih berat dan lebih kekal.

128. Maka tidakkah menjadi petunjuk bagi mereka (orang-orang musyrik) berapa banyak (generasi) sebelum mereka yang telah Kami binasakan, padahal mereka melewati (bekas-bekas) tempat tinggal mereka (umat-umat itu)? Sungguh, pada yang demikian itu terdapat tanda-tanda (kekuasaan Allah) bagi orang-orang yang berakal.

129. Dan kalau tidak ada suatu ketetapan terdahulu dari Tuhanmu serta tidak ada batas yang telah ditentukan (ajal), pasti (siksaan itu) menimpa mereka.

130. Maka sabariah engkau (Muhammad) atas apa yang mereka katakan dan bertasbihlah dengan memuji Tuhanmu, sebelum matahari terbit, dan sebelum terbenam; dan bertasbihlah (pula) pada waktu tengah malam dan di ujung siang hari agar engkau merasa tenang.

131. Dan janganlah engkau tujuan pandangan matamu kepada kenikmatan yang telah Kami berikan kepada beberapa golongan dari mereka, (sebagai) bunga kehidupan dunia agar Kami uji mereka dengan (kesenangan) itu. Karunia Tuhanmu lebih baik dan lebih kekal.

132. Dan perintahkanlah keluargamu melaksanakan salat dan sabar dalam mengerjakannya. Kami tidak meminta rezeki kepadamu, Kamilah yang memberi rezeki kepadamu. Dan akibat (yang baik di akhirat) adalah bagi orang yang bertakwa.

133. Dan mereka berkata, "Mengapa dia tidak membawa tanda (bukti) kepada kami dari Tuhannya?" Bukankah telah datang kepada mereka bukti (yang nyata) sebagaimana yang tersebut di dalam kitab-kitab yang dahulu?

134. Dan kalau mereka Kami binasakan dengan suatu siksaan sebelumnya (Al-Qur'an itu diturunkan), tentulah mereka berkata, "Ya Tuhan kami, mengapa tidak Engkau utus seorang rasul kepada kami sehingga kami mengikuti ayat-ayat-Mu sebelum kami menjadi hina dan rendah?"

135. Katakanlah (Muhammad), "Masing-masing (kita) menanti, maka nanti-kanlah olehmu! Dan kelak kamu akan mengetahui, siapa yang menempuh jalan yang lurus, dan siapa yang telah mendapat petunjuk."

528. Allah memilih Nabi Adam a.s. untuk menjadi orang yang dekat kepada-Nya.

AL-ANBIYA'

Surah ke - 21
112 ayat. Makkyyah

JUZ 17

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Telah semakin dekat kepada manusia perhitungan amal mereka, sedang mereka dalam keadaan lalai (dengan dunia), berpaling (dari akhirat).

2. Setiap diturunkan kepada mereka ayat-ayat yang baru dari Tuhan, mereka mendengarkannya sambil bermain-main,

3. hati mereka dalam keadaan lalai. Dan orang-orang yang zalim itu merahasiakan pembicaraan mereka, "(Orang) ini (Muhammad) tidak lain hanyalah seorang manusia (juga) seperti kamu. Apakah kamu menerimanya (sihir itu)?⁵²⁹ padahal kamu menyaksikannya?"

4. Dia (Muhammad) berkata, "Tuhanmu mengetahui (semua) perkataan di langit dan di bumi, dan Dia Maha Mendengar, Maha Mengetahui!"

5. Bahkan mereka mengatakan, "(Al-Qur'an itu buah) mimpi-mimpi yang kacau, atau hasil rekayasanya (Muhammad), atau bahkan dia hanya seorang penyair, cobalah dia datangkan kepada kita suatu tanda (bukti), seperti halnya rasul-rasul yang diutus terdahulu."

6. Penduduk suatu negeri sebelum mereka, yang telah Kami binasakan, mereka itu tidak beriman (padahal telah Kami kirimkan bukti). Apakah mereka akan beriman?

7. Dan Kami tidak mengutus (rasul-rasul) sebelum engkau (Muhammad), melainkan beberapa orang laki-laki yang Kami beri wahyu kepada mereka, maka tanyakanlah kepada orang yang berilmu, jika kamu tidak mengetahui.

8. Dan Kami tidak menjadikan mereka (rasul-rasul) suatu tubuh yang tidak memakan makanan, dan mereka tidak (pula) hidup kekal.

9. Kemudian Kami tepati janji (yang telah Kami janjikan) kepada mereka. Maka Kami selamatkan mereka dan orang-orang yang Kami kehendaki, dan Kami binasakan orang-orang yang melampaui batas.

10. Sungguh, telah Kami turunkan kepadamu sebuah Kitab (Al-Qur'an) yang di dalamnya terdapat peringatan bagimu. Maka apakah kamu tidak mengerti?

529. Maksud sihir di sini ialah ayat-ayat Al-Qur'an.

سُورَةُ الْاَنْبِيَاءِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اَقْرَبَ لِلنَّاسِ حِسَابُهُمْ وَهُمْ فِي غَفْلَةٍ مُّعْرِضُونَ ١
berpaling kelalaian dalam dan mereka perhitungan mereka bagi manusia telah dekat

مَا يَأْتِيهِمْ مِنْ ذِكْرٍ مِنْ رَبِّهِمْ مُحَدَّثٍ إِلَّا اسْتَمَعُوهُ وَهُمْ ٢
dan mereka mereka mendengarkannya melainkan yang baru Tuhan mereka dari peringatan/ayat dari datang kepada mereka tidak

يَلْعَبُونَ ٣ لَاهِيَةً قُلُوبُهُمْ وَأَسْرُوا النَّجْوَى الَّذِينَ ظَلَمُوا ٤
(mereka) zalim orang-2 yang pembicaraan dan mereka merahasiakan hati-2 mereka dalam kelalaian 2 (mereka) main-2

هَلْ هَذَا إِلَّا بَشَرٌ مِثْلُكُمْ أَفَتَأْتُونَ السَّحَرَ وَانْتُمْ ٥
dan/pada-hal kalian sihir maka apakah kalian datang seperti kalian seorang manusia melainkan/hanyalah ini apakah

تُبْصِرُونَ ٦ قُلْ رَبِّي يَعْلَمُ الْقَوْلَ فِي السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ ٧
dan bumi langit di perkataan mengetahui Tuhan-ku dia berkata 3 kalian melihat

وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ٨ بَلْ قَالُوا أَضْغَاثُ أَحْلَامٍ بَلْ ٩
bahkan mimpi-mimpi campur aduk/kacau mereka mengatakan bahkan 4 Maha Mengetahui Maha Mendengar dan Dia

اَفْتَرَاهُ بَلْ هُوَ شَاعِرٌ فَلْيَأْتِنَا بِآيَةٍ كَمَا أُرْسِلَ الْأَوَّلُونَ ١٠
(rasul-rasul) terdahulu diutus sebagai-mana dengan ayat maka datangkan darinya pada kita seorang penyair dia bahkan di adadakannya

مَا آمَنَتْ قَبْلَهُمْ مِنْ قَرْيَةٍ أَهْلَكْنَاهَا أَفَهُمْ يُؤْمِنُونَ ١١
(mereka) beriman maka apakah mereka Kami telah membinasakannya sesuatu dari sebelum mereka yang beriman tidak ada 5

وَمَا أَرْسَلْنَا قَبْلَكَ إِلَّا رِجَالًا نُوْحِي إِلَيْهِمْ فَسَلُوا أَهْلَ ١٢
ahli maka tanyakan oleh kalian kepada mereka Kami beri wahyu orang-2 lelaki melainkan sebelum kamu Kami mengutus dan tidak 6

الذِّكْرِ إِنْ كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ١٣ وَمَا جَعَلْنَاهُمْ جَسَدًا ١٤
tubuh-tubuh Kami jadikan mereka dan tidak 7 (kalian) mengetahui tidak kalian jika ilmu

لَا يَأْكُلُونَ الطَّعَامَ وَمَا كَانُوا خَالِدِينَ ١٥ ثُمَّ صَدَقْنَاهُمْ ١٦
Kami benarkan mereka kemudian 8 orang-orang yang kekal adalah dan tidak makanan mereka memakan tidak

الْوَعْدَ فَأَنْجَيْنَاهُمْ وَمِنْ نَسَائِهِمْ وَوَهَبْنَا الْمُنَافِقِينَ ١٧
9 orang-2 yang melampaui batas dan Kami binasakan Kami kehendaki dan orang yang maka Kami selamatkan mereka janji

لَقَدْ أَنْزَلْنَا إِلَيْكُمْ كِتَابًا فِيهِ ذِكْرُكُمْ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ١٨
10 kalian berakal/memahami maka apakah tidak peringatan bagi kalian di dalam-nya sebuah kitab kepada kalian Kami telah menurunkan sesungguhnya

وَكَمْ قَصَمْنَا مِنْ قَرْيَةٍ كَانَتْ ظَالِمَةً وَأَنْشَأْنَا بَعْدَهَا قَوْمًا
kami sesudahnya dan Kami zalim ada- negeri dari Kami telah dan bera-
(mereka itu) tumbuhkan lah ia negeri binasakan pa banyak

أَخْرَجَتْ ۝۱۱ فَلَمَّا أَحْسَوْا بِأَسَانَا إِذَا هُمْ مِنْهَا يَرْكُضُونَ ۝۱۲
yang 11 maka mereka setalah 12 mereka lari tergesa-gesa dari-nya me-reka tatkala/ tiba-2 hukuman/ azab Kami merasakan

لَا تَرْكُضُوا وَارْجِعُوا إِلَى مَا أُتْرِفْتُمْ فِيهِ وَمَسْكِنُكُمْ عَلَيْكُمْ
supaya dan tempat tinggal kalian di da-lamnya kalian hidup apa ke- pada dan kembalilah kalian lari tergesa-2 jangan- lah

تُسْأَلُونَ ۝۱۳ قَالُوا يَوْمَنَا إِنْ كُنَّا ظَالِمِينَ ۝۱۴ فَمَا زَالَتْ تِلْكَ
adalah-2 yang zalim 14 adalah sung- guh kami aduhai ce- laka kami mereka berkata 13 (kalian) ditanya

دَعْوُهُمْ حَتَّى جَعَلْنَاهُمْ حَصِيدًا خَامِدِينَ ۝۱۵
Kami men- ciptakan dan tidak 15 padam/tuk da- pat hidup lagi ketam/ tuai Kami jadi- kan mereka sehingga seuan/ kelu- huan mereka

السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا لَعِينٌ ۝۱۶ لَوْ أَرَدْنَا أَنْ نَتَّخِذَ لَهَوًا
perma- inian Kami men- gambil su- paya Kami meng- hendaki seki- ranya 16 bermain- main antara keduanya dan apa-2 dan bumi langit

لَا نَتَّخِذُهُ مِنْ لَدُنَّا إِنْ كُنَّا فَعَلِينَ ۝۱۷ بَلْ نَقْذِفُ بِالْحَقِّ
dengan Kami me- lemparkan bahkan/ tetapi 17 berbuat Kami adalah jika sisi Kami dari tentu Kami mengambil

عَلَى الْبَاطِلِ فَيَدْمَغُهُ فَإِذَا هُوَ زَاهِقٌ وَلَكُمُ الْوَيْلُ مِمَّا تَصِفُونَ
kalian menyifatkan dari apa yang kece- lakaan dan bagi kalian lenyap dia (batal) maka menghan- cirkannya yang batil atas

وَلَهُ مَنْ فِي السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ وَمَنْ عِنْدَهُ لَا يَسْتَكْبِرُونَ ۝۱۸
mereka sombong ti- dak di sisi-Nya (malaikat) dan sia- pa yang dan bumi langit di siapa dan ba- gi-Nya 18

عَنْ عِبَادَتِهِ وَلَا يَسْتَحْسِرُونَ ۝۱۹ يُسَبِّحُونَ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ
dan siang malam mereka bertasbih 19 mereka me- rasa letih dan tidak menyem- bah-Nya dari/ untuk

لَا يَفْتُرُونَ ۝۲۰ أَمْ اتَّخَذُوا إِلَهًا مِنَ الْأَرْضِ هُمْ يُنشِرُونَ
dapat meng- hidupan mereka bumi dari tuhan- tuhan mereka mengambil ataukah 20 mereka diam/ henti-hentinya ti- dak

لَوْ كَانَ فِيهِمَا آلِهَةٌ إِلَّا اللَّهُ لَفَسَدَتَا فَسُبْحَانَ اللَّهِ رَبِّ الْعَرْشِ
'Arsy Tuhan/ Pemelihara Allah maka Ma- hasuci tentu keduanya Allah se- lain tuhan- tuhan di antara keduanya ada seki- ranya 21

عَمَّا يَصِفُونَ ۝۲۲ لَا يُسْأَلُ عَمَّا يَفْعَلُ وَهُمْ يُسْأَلُونَ ۝۲۳
atau- kah 23 mereka a- kan ditanya dan/ tetapi mereka Dia berbuat dari apa yang Dia di- tanya ti- dak 22 mereka si fatkan dari apa yang

اتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ إِلَهًا قُلْ هَاتُوا بُرْهَانَكُمْ هَذَا ذِكْرُ مَنْ مَعِيَ
bersa- maku orang- orang peri- ngatan ini bukti-2 kalian unjukan/ kemukakan kata- kanlah tuhan- tuhan selain- Nya dari mereka mengambil

وَذِكْرُ مَنْ قَبْلِي بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ الْحَقَّ فَهُمْ مُّعْرِضُونَ ۝۲۴
24 orang-2 yang berpaling maka mereka yang hak (mereka) tidak kebanyakan mereka bahkan/ tetapi sebe- lumku orang- orang dan peri- ngatan

11. Dan berapa banyak (penduduk) negeri yang zalim yang telah Kami binasakan, dan Kami jadikan generasi yang lain setelah mereka itu (sebagai peng- gantinya).

12. Maka ketika mereka merasakan azab Kami, tiba-tiba mereka melarikan diri dari (negerinya) itu.

13. Janganlah kamu lari tergesa-gesa; kembalilah kamu kepada kesenangan hidupmu dan tempat-tempat kediam- anmu (yang baik), agar kamu dapat ditanya.

14. Mereka berkata, "Betapa celaka kami, sungguh, kami orang-orang yang zalim."

15. Maka demikianlah keluhan mereka berkepanjangan, sehingga mereka Kami jadikan sebagai tanaman yang telah dituai, yang tidak dapat hidup lagi.

16. Dan Kami tidak menciptakan langit dan bumi dan segala apa yang ada di antara keduanya dengan main-main.

17. Seandainya Kami hendak membuat suatu permainan (istri dan anak), tentu- lah Kami membuatnya dari sisi Kami,⁵³⁰ jika Kami benar-benar menghendaki berbuat demikian.

18. Sebenarnya Kami melemparkan yang hak (kebenaran) kepada yang batil (tidak benar) lalu yang hak itu meng- hancurkannya, maka seketika itu (yang batil) lenyap. Dan celaka kamu karena kamu menyifati (Allah dengan sifat-sifat yang tidak pantas bagi-Nya).⁵³¹

19. Dan milik-Nya siapa yang di langit dan di bumi. Dan (malaikat-malaikat) yang di sisi-Nya, tidak mempunyai rasa angkuh untuk menyembah-Nya dan tidak (pula) merasa letih.

20. Mereka (malaikat-malaikat) bertas- bih tidak henti-hentinya malam dan siang.

21. Apakah mereka mengambil tuhan- tuhan dari bumi, yang dapat meng- hidupan (orang-orang yang mati)?

22. Seandainya pada keduanya (di langit dan di bumi) ada tuhan-tuhan sela- in Allah, tentu keduanya telah binasa. Mahasuci Allah yang memiliki 'Arsy, dari apa yang mereka si fatkan.

23. Dia (Allah) tidak ditanya tentang apa yang dikerjakan, tetapi merekalah yang akan ditanya.

24. Atau apakah mereka mengambil tuhan-tuhan selain Dia? Katakanlah (Muhammad), "Kemukakanlah alasan- alasanmu! (Al-Qur'an) ini adalah peri- ngatan bagi orang yang bersamaku, dan peringatan bagi orang sebelumku." Tetapi kebanyakan mereka tidak me- ngetahui yang hak (kebenaran), karena itu mereka berpaling.

530. "Dari sisi Kami" ialah yang sesuai dengan sifat-sifat Allah.

531. Sangkaan bahwa Allah mempunyai istri dan anak.

25. Dan Kami tidak mengutus seorang rasul pun sebelum engkau (Muhammad), melainkan Kami wahyukan kepadanya, bahwa tidak ada tuhan (yang berhak disembah) selain Aku, maka sembahlah Aku.

26. Dan mereka berkata, "Tuhan Yang Maha Pengasih telah menjadikan (malaikat) sebagai anak." Mahasuci Dia. Sebenamnya mereka (para malaikat itu) adalah hamba-hamba yang dimuliakan,

27. mereka tidak berbicara mendahului-Nya dan mereka mengerjakan perintah-perintah-Nya.

28. Dia (Allah) mengetahui segala sesuatu yang di hadapan mereka (malaikat) dan yang di belakang mereka, dan mereka tidak memberi syafaat melainkan kepada orang yang diridai (Allah), dan mereka selalu berhati-hati karena takut kepada-Nya.

29. Dan barang siapa di antara mereka berkata, "Sungguh, aku adalah tuhan selain Allah," maka orang itu Kami beri balasan dengan Jahanam. Demikianlah Kami memberikan balasan kepada orang-orang yang zalim.

30. Dan apakah orang-orang kafir tidak mengetahui bahwa langit dan bumi keduanya dahulu menyatu, kemudian Kami pisahkan antara keduanya; dan Kami jadikan segala sesuatu yang hidup berasal dari air; maka mengapa mereka tidak beriman?

31. Dan Kami telah menjadikan di bumi ini gunung-gunung yang kokoh agar ia (tidak) guncang bersama mereka, dan Kami jadikan (pula) di sana jalan-jalan yang luas, agar mereka mendapat petunjuk.

32. Dan Kami menjadikan langit sebagai atap yang terpelihara, namun mereka tetap berpaling dari tanda-tanda (kebesaran Allah) itu (matahari, bulan, angin, awan, dan lain-lain).

33. Dan Dialah yang telah menciptakan malam dan siang, matahari dan bulan. Masing-masing beredar pada garis edarnya.

34. Dan Kami tidak menjadikan hidup abadi bagi seorang manusia sebelum engkau (Muhammad); maka jika engkau wafat, apakah mereka akan kekal?

35. Setiap yang bernyawa akan merasakan mati. Kami akan menguji kamu dengan keburukan dan kebaikan sebagai cobaan. Dan kamu akan dikembalikan hanya kepada Kami.

وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ مِنْ رَّسُولٍ إِلَّا نُوحِيْهِ إِلَيْهِ أَنَّهُ لَا إِلَهَ

tuhan tidak bahwa-kepada-Kami melain-seorang dari sebelum Kami dan tidak ada-sanya-nya-wahyukan-kan-rasul-mengutus-tidak

إِلَّا أَنَا فَاعْبُدُونِ ﴿٢٥﴾ وَقَالُوا اتَّخَذَ الرَّحْمَنُ وَلَدًا سُبْحَنَهُ

Maha-suci Dia anak Maha Pemurah meng-ambil dan mereka berkata 25 maka sembahlah Aku Aku melain-kan

بَلْ عِبَادٌ مُّكْرَمُونَ ﴿٢٦﴾ لَا يَسْبِقُونَهُ بِالْقَوْلِ وَهُمْ

dan mereka dengan perkataan mereka mendahului-Nya tidak 26 yang dimuliakan hamba-hamba bahkan/tetapi

يَأْمُرُهُمْ يَفْعَلُونَ ﴿٢٧﴾ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ

di belakang mereka dan apa yang hadapan mereka di antara apa yang (Allah) me- mengetahui 27 (mereka) me- mengerjakan dengan per-intah-Nya

وَلَا يَشْفَعُونَ إِلَّا لِمَنِ ارْتَضَىٰ وَهُمْ مِنَ خَشْيَتِهِ مُشْفِقُونَ

mereka selalu berhati-hati takut ke-pada-Nya dari dan me-ridai Dia me-ridai kepada melain-kan mereka mem-beri syafaat dan tidak

﴿٢٨﴾ وَمَنْ يَقُلْ مِنْهُمْ إِنِّي إِلَهٌ مِنْ دُونِهِ فَذَلِكُنَّ نَجْرِيهِ

Kami balas dia maka demi-kan/orang itu selain Dia dari Tuhan sesung- guhnya aku di antara me-reka menga- takan dan barang siapa 28

جَهَنَّمَ كَذَلِكَ نَجْزِي الظَّالِمِينَ ﴿٢٩﴾ أَوَلَمْ يَرَ الَّذِينَ كَفَرُوا

(mereka) kafir orang-2 yang dia melihat apakah tidak 29 orang-orang zalim Kami mem-beri balasan demi-kanlah neraka Jahanam

أَنَّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ كَانَتْا رَتْقًا فَفَتَقْنَاهُمَا وَجَعَلْنَا

dan Kami jadikan lalu Kami belah/ pisahkan keduanya berpadu adalah keduanya dan bumi langit bahwa-sanya

مِنَ الْمَاءِ كُلَّ شَيْءٍ حَيٍّ أَفَلَا يُؤْمِنُونَ ﴿٣٠﴾ وَجَعَلْنَا فِي الْأَرْضِ

bumi di dan telah Kami jadikan 30 mereka beriman maka apa- kah tidak yang hidup se- suatu tiap-2/ segala air dari

رَوَاسِيَّ أَنْ تَمِيدَ بِهِمْ وَجَعَلْنَا فِيهَا فِجَاجًا سُبُلًا لَّعَلَّهُمْ

supaya mereka jalan-jalan jalan di antara dua gunung di dalam-nya (bumi) dan telah Ka-mi jadikan dengan mereka bergon- cang bahwa/ supaya gunung-gunung

يَهْتَدُونَ ﴿٣١﴾ وَجَعَلْنَا السَّمَاءَ سَقْفًا مَحْفُوظًا وَهُمْ عَنْ

dari dan/sedang mereka yang terjaga terpelihara atap langit dan telah Ka-mi jadikan 31 mereka men- dapat petunjuk

أَيَّتِهَآ مُعْرَضُونَ ﴿٣٢﴾ وَهُوَ الَّذِي خَلَقَ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ وَالشَّمْسَ

dan matahari dan siang malam telah men- ciptakan yang dan Dia 32 orang-2 yang berpaling tanda-2 padanya

وَالْقَمَرَ كُلٌّ فِي فَلَكٍ يَسْبَحُونَ ﴿٣٣﴾ وَمَا جَعَلْنَا لِشَيْءٍ مِنْ قَبْلِكَ

sebelum kamu dari bagi seorang manusia Kami men- jadikan dan tidak 33 mereka beredar garis edar dalam masing-masing dan bulan

الْخُلْدَ أَفَإِنْ مِتَّ فَهُمْ الْخَالِدُونَ ﴿٣٤﴾ كُلُّ نَفْسٍ ذَآئِقَةُ

mera- sakan jiwa tiap- tiap 34 orang-orang yang kekal maka kalian mati apakah jika kekal

الْمَوْتِ وَنَبْلُوَكُمْ بِالشَّرِّ وَالْخَيْرِ فِتْنَةً وَإِلَيْنَا تُرْجَعُونَ ﴿٣٥﴾

35 kalian akan dikembalikan dan kepa- da Kami cobaan/ fitnah dan ke- baikan dengan keburukan dan Kami menguji kalian mati

وَإِذَا رَأٰكَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا اِنْ يَّتَخَذُوْنَكَ اِلَّا هُزُوًا
main-main/ ha- mereka mem- tidak (mereka) orang-2 melihat dan
olok-olok nyalah buat kamu lain kafir yang kamu apabila

اِهٰذَا الَّذِيْ يَذْكُرُ اِلٰهَتَكُمْ وَهُمْ يَذْكُرُ الرَّحْمٰنَ
Maha dengan sedang tuhan-2 menyebut yang/ ini-
Pemurah menyebut mereka kalian (mencela) orang kah

هُمْ كَفِرُوْنَ ﴿٣٦﴾ خُلِقَ الْاِنْسَانُ مِنْ عَجَلٍ سَآوِرِيْكُمْ
akan Kuperlihat- sifat dengan manusia telah di- orang-orang me-
kan kepada kalian tergesa-2 orang-orang yang kafir reka

اٰتِيْ فَلَآ تَسْتَعْجِلُوْا ﴿٣٧﴾ وَيَقُوْلُوْنَ مَتٰى هٰذَا الْوَعْدُ
janji ini kapan- dan mereka kalian minta maka tanda-
(ancaman) kah berkata beritakan disegerakan janganlah tanda-Ku

اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ﴿٣٨﴾ لَوْ يَعْلَمُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا حِيْنَ
pada mereka orang-2 menge- seandainya orang-orang kalian adalah jika
waktu kafir yang tahu-tahui yang benar yang

لَا يَكْفُرُوْنَ عَنْ وُجُوْهِهِمُ النَّارُ وَلَا عَنْ ظُهُورِهِمْ وَلَا
dan tidak punggung-2 dari dan api wajah-wajah dari mereka dapat mena- ti-
tidaklah mereka mereka neraka mereka mereka han/mengelakkan tidak

هُمْ يُنْصَرُوْنَ ﴿٣٩﴾ بَلْ تَأْتِيْهِمْ بَغْتَةً فَتَبْهَتُهُمْ فَلَا
maka lalu ia membi- dengan tiba-tiba ia akan datang bahkan/ (mereka) mendapat mereka
tidak ngungkan mereka mereka kepada mereka tetapi pertolongan

يَسْتَطِيْعُوْنَ رَدَّهَا وَلَا هُمْ يُنْظَرُوْنَ ﴿٤٠﴾ وَلَقَدْ اَسْتَهْزِئُ
telah di- dan sesung- diberi mereka dan menolanya mereka kua-
perolok-2 guhnya tangguh ka-sa/mampu

بِرُسُلٍ مِّنْ قَبْلِكَ فَحَاقَ بِالَّذِيْنَ سَخِرُوْا مِنْهُمْ مَا كَانُوْا بِهٖ
dengan adalah apa di antara (mereka) orang-orang maka me- sebelum dari dengan
nya mereka (azab) mereka mengejek yang yang kamu kamu rasul-2

يَسْتَهْزِئُوْنَ ﴿٤١﴾ قُلْ مَن يَّكْلُوْكُمْ بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ مِّنْ
dari dan siang pada waktu melindungi/ me- siapa- kata- mereka men-
hari malam kalian kalian kanlah ololokkan

الرَّحْمٰنُ بَلْ هُمْ عَنْ ذِكْرِ رَبِّهِمْ مُّعْرِضُوْنَ ﴿٤٢﴾ اَمْ
atau- orang- Tuhan mengingat dari mereka bah- Yang Ma-
kah 42 yang berpaling mereka mereka kan-ha Pemurah

لَهُمُ الْاِلٰهَةُ تَمْنَعُهُمْ مِّنْ دُوْنِنَا لَا يَسْتَطِيْعُوْنَ نَصْرَ
menol- mereka sang- tidak selain dari mencegah/ me- tuhan- bagi
long gup/mampu Kami Kami melindungi mereka tuhan mereka

اَنْفُسِهِمْ وَلَا هُمْ مِّنَّا يَصْحَبُوْنَ ﴿٤٣﴾ بَلْ مَتَعْنَا هٰؤُلَاءِ
mereka Kami telah mem- bah- mereka dibe- dari me- dan diri me-
43 beri kesenangan kan la/ditolong Kami ka tidak reka sendiri

وَاٰبَآءُهُمْ حَتّٰى طَالَ عَلَيْهِمُ الْعُمُرُ اَفَلَا يَرَوْنَ اَنَّا نَاتِي
Kami men- bahwa mereka maka apa- umur atas panjang se- dan bapak-
datangi Kami melihat kah tidak mereka mereka hingg bapak mereka

الْاَرْضِ نَقْصُهَا مِنْ اَطْرَافِهَا اَفَهُمْ الْغٰلِبُوْنَ ﴿٤٤﴾
orang-2 yang me- maka apa- ujungnya/ se- dari Kami mengu- bumi/
44 ngalahkan/menang kah mereka gala penjuru ranginya negeri

36. Dan apabila orang-orang kafir itu melihat engkau (Muhammad), mereka hanya memperlakukan engkau menjadi bahan ejekan. (Mereka mengatakan), "Apakah ini orang yang mencela tuhan-tuhanmu?" Padahal mereka orang yang ingkar mengingat Allah Yang Maha Pengasih.

37. Manusia diciptakan (bersifat) tergesa-gesa. Kelak akan Aku perlihatkan kepadamu tanda-tanda (kekuasaan)Ku. Maka janganlah kamu meminta Aku menyegerakannya.

38. Dan mereka berkata, "Kapankah janji itu (akan datang), jika kamu orang yang benar?"

39. Seandainya orang kafir itu mengetahui, ketika mereka itu tidak mampu mengelakkan api neraka dari wajah dan punggung mereka, sedang mereka tidak mendapat pertolongan (tentulah mereka tidak meminta disegerakan).

40. Sebenarnya (hari kiamat) itu akan datang kepada mereka secara tiba-tiba, lalu mereka menjadi panik; maka mereka tidak sanggup menolaknya dan tidak (pula) diberi penangguhan (waktu).

41. Dan sungguh, rasul-rasul sebelum engkau (Muhammad) pun telah diperolok-olokkan, maka turunlah (siksaan) kepada orang-orang yang mence-moohkan apa (rasul-rasul) yang selalu mereka perolok-olokkan.

42. Katakanlah, "Siapakah yang akan menjaga kamu pada waktu malam dan siang dari (siksaan) Allah Yang Maha Pengasih?" Tetapi mereka enggan mengingat Tuhan mereka.

43. Ataupun mereka mempunyai tuhan-tuhan yang dapat memelihara mereka dari (azab) Kami? Tuhan-tuhan mereka itu tidak sanggup menolong diri mereka sendiri dan tidak (pula) mereka dilindungi dari (azab) Kami.

44. Sebenarnya Kami telah memberi mereka dan nenek moyang mereka kenikmatan (hidup di dunia) hingga panjang usia mereka. Maka apakah mereka tidak melihat bahwa Kami mendatangi negeri (yang berada di bawah kekuasaan orang kafir), lalu Kami kurangi luasnya dari ujung-ujung negeri. Apakah mereka yang menang?

45. Katakanlah (Muhammad), "Sesungguhnya aku hanya memberikan peringatan sesuai dengan wahyu." Tetapi orang tuli tidak mendengar seruan apabila mereka diberi peringatan.

46. Dan jika mereka ditimpa sedikit saja azab Tuhanmu, pastilah mereka berkata, "Celakalah kami! Sesungguhnya kami termasuk orang yang selalu menzalimi (diri sendiri)."

47. Dan Kami akan memasang timbangan yang tepat pada hari kiamat, maka tidak seorang pun dirugikan walau sedikit; sekalipun hanya seberat biji sawi, pasti Kami mendatangkannya (pahalanya). Dan cukuplah Kami yang membuat perhitungan.

48. Dan sungguh, Kami telah memberikan kepada Musa dan Harun, *Furqān* (Kitab Taurat) dan penerangan serta pelajaran bagi orang-orang yang bertakwa,

49. (yaitu) orang-orang yang takut (azab) Tuhan-Nya, sekalipun mereka tidak melihat-Nya, dan mereka merasa takut akan (tibanya) hari kiamat.

50. Dan ini (Al-Qur'an) adalah suatu peringatan yang mempunyai berkah yang telah Kami turunkan. Maka apakah kamu mengingkarinya?

51. Dan sungguh, sebelum dia (Musa dan Harun) telah Kami berikan kepada Ibrahim petunjuk, dan Kami telah mengetahui dia.

52. (Ingatlah), ketika dia (Ibrahim) berkata kepada ayahnya dan kaumnya, "Patung-patung apakah ini yang kamu tekun menyembahnya?"

53. Mereka menjawab, "Kami mendapati nenek moyang kami menyembahnya."

54. Dia (Ibrahim) berkata, "Sesungguhnya kamu dan nenek moyang kamu berada dalam kesesatan yang nyata."

55. Mereka berkata, "Apakah engkau datang kepada kami membawa kebenaran atau engkau main-main?"

56. Dia (Ibrahim) menjawab, "Sesungguhnya Tuhan kamu ialah Tuhan (pemilik) langit dan bumi; (Dialah) yang telah menciptakannya; dan aku termasuk orang yang dapat bersaksi atas itu."

57. Dan demi Allah, sungguh, aku akan melakukan tipu daya terhadap berhala-berhalamu setelah kamu pergi meninggalkannya.⁵³²

532. Ucapan-ucapan itu diucapkan Nabi Ibrahim a.s. dalam hati saja. Maksudnya, Nabi Ibrahim a.s. akan menjalankan tipu dayanya untuk menghancurkan berhala-berhala mereka, setelah mereka meninggalkan tempat-tempat berhala itu.

قُلْ إِنَّمَا أُنذِرُكُمْ بِالْوَحْيِ وَلَا يَسْمَعُ الصُّمُّ الدُّعَاءَ إِذَا
apa-bila doa/seruan orang yang tuli mendengar dan tidak dengan wahyu aku memperingatkan kalian sesungguhnya kata-karilah

مَا يَنْذُرُونَ ﴿٤٥﴾ وَلَئِنْ مَسَّتْهُمْ نَفْحَةٌ مِنْ عَذَابِ رَبِّكَ
Tuhan kamu azab dari sedikit saja menimpa mereka dan jika 45 mereka diberi peringatan apa yang

لَيَقُولُنَّ يُونِنَا إِنَّا كُنَّا ظَالِمِينَ ﴿٤٦﴾ وَنَضَعُ الْمَوَازِينَ
timbangan dan Kami akan meletakkan 46 orang-orang yang zalim adalah sungguh kami aduhati celaka kami tentulah mereka berkata

الْقِسْطَ لِيَوْمِ الْقِيَمَةِ فَلَا تُظْلَمُ نَفْسٌ شَيْئًا وَإِنْ كَانَ
ada dan jika sedikit pun jiwa/seorang dianiaya/dikurangi maka tidak kiamat pada hari yang benar/adil

مِثْقَالَ حَبَّةٍ مِنْ خَرْدَلٍ أَتَيْنَا بِهَا وَكَفَى بِنَا حَاسِبِينَ
membuat perhitungan Kami dan cukuplah dengan-Nya Kami datangkan sawi dari biji seberat

﴿٤٧﴾ وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى وَهَارُونَ الْفُرْقَانَ وَضِيَآءَ وَذِكْرًا
dan peringatan dan cahaya/penerangan Al-Furqān/pembeda dan Harun Musa Kami telah datangkan dan sesungguhnya 47

لِّلْمُتَّقِينَ ﴿٤٨﴾ الَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُم بِالْغَيْبِ وَهُمْ مِنْ
dari dan mereka dengan tidak melihat-Nya Tuhan mereka (mereka) takut orang-2 yang 48 bagi orang-2 yang bertakwa

السَّاعَةِ مُشْفِقُونَ ﴿٤٩﴾ وَهَذَا ذِكْرٌ مُبْرَكٌ أَنْزَلْنَاهُ أَفَأَنْتُمْ لَهُ
pada-maka apakah kalian telah Kami turunkannya penuh dengan keberkahan peringatan dan ini 49 mereka merasa takut hari kiamat

مُنْكَرُونَ ﴿٥٠﴾ وَلَقَدْ آتَيْنَا إِبْرَاهِيمَ رُشْدَهُ مِنْ قَبْلُ وَكُنَّا
dan adalah Kami sebelum dari petunjuk/pemimpin Ibrahim telah Kami datangkan dan sesungguhnya 50 orang-2 yang mengingkari

بِهِ عَلِيمِينَ ﴿٥١﴾ إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ وَقَوْمِهِ مَا هَذِهِ التَّمَاثِيلُ الَّتِي
yang patung-patung ini apakah dan kaumnya kepada ayahnya (Ibrahim) ketika 51 mengetahui dengan-Nya

أَنْتُمْ لَهَا عَاكِفُونَ ﴿٥٢﴾ قَالُوا وَجَدْنَا آبَاءَنَا لَهَا عِبْدِينَ ﴿٥٣﴾
53 menyembah kepadanya bapak-2 kami kami dapat mereka berkata 52 orang-orang yang tekun kepadanya kalian

قَالَ لَقَدْ كُنْتُمْ أَنْتُمْ وَآبَاؤُكُمْ فِي ضَلَالٍ مُبِينٍ ﴿٥٤﴾ قَالُوا
mereka berkata 54 yang nyata kesesatan dalam dan bapak-bapak kalian kalian adalah sesungguhnya (Ibrahim) berkata

أَجِئْنَا بِالْحَقِّ أَمْ أَنْتَ مِنَ اللَّعِينِينَ ﴿٥٥﴾ قَالَ بَلْ رَبُّكُمْ رَبُّ السَّمَوَاتِ
langit Tuhan/Pemelihara kalian bahu (Ibrahim) berkata 55 orang yang termasuk kamu ataukah dengan apakah kamu datangi kami

وَالْأَرْضِ الَّذِي فَطَرَهُنَّ وَأَنَا عَلَى ذَلِكُمْ مِنَ الشَّاهِدِينَ
orang-2 yang menyaksikan termasuk demi-kian itu atas yang dan aku menciptakannya (langit dan bumi) yang dan bumi

﴿٥٦﴾ وَتَاللَّهِ لَأَكِيدَنَّ أَصْنَامَكُمْ بَعْدَ أَنْ تُوَلُّوا مُدْبِرِينَ ﴿٥٧﴾
57 ke belakang kalian berpaling bahwa sesuatu berhala-berhala kalian sungguh aku akan membuat tipu daya dan demi Allah 56

فَجَعَلَهُمْ جُودًا إِلَّا كَبِيرًا لَهُمْ لَعَلَّهُمْ إِلَيْهِ يَرْجِعُونَ
(merek) kepa- agar bagi yang ke- hancur maka dia menja-
kembali danya mereka mereka terbesar cuali terpotong-2 dikan mereka

قَالُوا مَنْ فَعَلَ هَذَا بِإِلَهِنَا إِنَّهُ لَمِنَ الظَّالِمِينَ ٥٩
59 orang-orang yang zalim benar-2 termasuk dia dengan/terha- dap tuhan-2 kita ini mela- siapa mereka berkata 58

قَالُوا سَمِعْنَا فَتًى يَذْكُرُهُمْ يُقَالُ لَهُ إِبْرَاهِيمُ ٦٠
dia maka da- mereka berkata 60 Ibrahim bagi- dikata- kan (bernama) dia menyebut/ seorang kami men- mereka berkata
tangan bercecah mencela mereka pemuda dengar

عَلَىٰ آعَيْنِ النَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَشْهَدُونَ ٦١ قَالُوا ءَأَنْتَ فَعَلْتَ
(kamu) apakah mereka berkata 61 (merek) agar manusia/ mata atas/ke
melakukan kamu menyaksikan mereka orang banyak hadapan

هَذَا بِإِلَهِنَا يَا إِبْرَاهِيمُ ٦٢ قَالَ بَلْ فَعَلَهُ كَبِيرُهُمْ
yang besar melaku- bahkan/se- (Ibrahim) berkata 62 wahai dengan/terhadap
dari mereka kannya benarnya berkata tuhan-tuhan Kami ini

هَذَا فَسْتَلَوْهُمْ إِنْ كَانُوا يَنْطِقُونَ ٦٣ فَرَجَعُوا إِلَىٰ
kepa- maka mere- (merek) mereka jika maka tanyakan kepada mereka ini
da kembali berbicara bercecah

أَنْفُسِهِمْ فَقَالُوا إِنَّكُمْ أَنْتُمُ الظَّالِمُونَ ٦٤ ثُمَّ نَحْسُوا عَلَىٰ
atas mereka di- kemu- orang-2 yang kalian- sesungguh- lalu mereka diri mereka
tundukkan dian 64 menganiaya lah-nya kalian berkata sendiri

رُءُوسِهِمْ لَقَدْ عَلِمْتَ مَا هَؤُلَاءِ يَنْطِقُونَ ٦٥ قَالَ
(Ibrahim) berkata 65 mereka berbicara mere- tidak kamu telah sesung- kepala
berkata itu ka itu lah mengetahui guhnya mereka

أَفَتَعْبُدُونَ مِن دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَنْفَعُكُمْ شَيْئًا وَلَا
dan sedikit memberi manfaat tidak apa Allah selain dari maka mengapa ka-
tidak pun kepada kalian dapat yang yang liah

يَضُرُّكُمْ ٦٦ أَفِ لَكُمْ وَلِمَا تَعْبُدُونَ مِن دُونِ اللَّهِ أَفَلَا
apakah ma- Allah selain dari kalian me- dan bagi ah memudar-
tidak tidak menyembah nyembah kenapa kalian (celaka) 66 atkan kalian

تَقُولُونَ ٦٧ قَالُوا حَرِّقُوهُ وَانصُرُوا آلِهَتَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ
kalian adalah jika tuhan-2 dan to- bakar- mereka kalian meng-
adalah jika kamu longlah lah dia berkata 67 gunakan akal

فَاعِلِينَ ٦٨ قُلْنَا يَا نَارُ كُونِي بَرْدًا وَسَلَامًا عَلَىٰ إِبْرَاهِيمَ ٦٩
69 Ibrahim atas dan dingin jadilah wahai Kami ber- melakukan/ bertindak
selamatkan kau api firman 68

وَأَرَادُوا بِهِ كَيْدًا فَجَعَلْنَاهُمُ الْأَخْسَرِينَ ٧٠ وَنَجَّيْنَاهُ
dan Kami se- orang-orang maka Kami ja- tipu dengannya/ dan mere-
lamatkan 70 yang merugi dikan mereka daya kepadanya ka hendak

وَلَوْطًا إِلَى الْأَرْضِ الَّتِي بَارَكْنَا فِيهَا لِلْعَالَمِينَ ٧١ وَوَهَبْنَا
dan Kami te- bagi di da- Kami telah yang bumi/se- ke dan
lah berkata 71 seluruh alam lannya memberkati yang buah negeri Luq

لَهُ إِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ نَافِلَةً ٧٢ وَكُلًّا جَعَلْنَا صَالِحِينَ ٧٣
72 orang-orang yang saleh Kami jadikan dan masing-2 suatu tamba- dan Ishaq kepa-
73

58. Maka dia (Ibrahim) menghancur-kan (berhala-berhala itu) berkeping-keping, kecuali yang terbesar (induknya); agar mereka kembali (untuk bertanya) kepadanya.

59. Mereka berkata, "Siapakah yang melakukan (perbuatan) ini terhadap tuhan-tuhan kami? Sungguh, dia termasuk orang yang zalim."

60. Mereka (yang lain) berkata, "Kami mendengar ada seorang pemuda yang mencela (berhala-berhala ini), namanya Ibrahim."

61. Mereka berkata, "(Kalau demikian) bawalah dia dengan diperlihatkan kepada orang banyak, agar mereka menyaksikan."

62. Mereka bertanya, "Apakah engkau yang melakukan (perbuatan) ini terhadap tuhan-tuhan kami, wahai Ibrahim?"

63. Dia (Ibrahim) menjawab, "Sebenarnya (patung) besar itu yang melakukannya, maka tanyakanlah kepada mereka, jika mereka dapat berbicara."

64. Maka mereka kembali kepada kesadaran mereka dan berkata, "Sesungguhnya kamulah yang menzalimi (diri sendiri)."

65. Kemudian mereka menundukkan kepala (lalu berkata), "Engkau (Ibrahim) pasti tahu bahwa (berhala-berhala) itu tidak dapat berbicara."

66. Dia (Ibrahim) berkata, "Mengapa kamu menyembah selain Allah, sesuatu yang tidak dapat memberi manfaat sedikit pun, dan tidak (pula) mendatangkan mudarat kepada kamu?"

67. Celakalah kamu dan apa yang kamu sembah selain Allah! Tidakkah kamu mengerti?"

68. Mereka berkata, "Bakarliah dia dan bantulah tuhan-tuhan kamu, jika kamu benar-benar hendak berbuat."

69. Kami (Allah) berfirman, "Wahai api! Jadilah kamu dingin, dan penyelamat bagi Ibrahim,"

70. dan mereka hendak berbuat jahat terhadap Ibrahim, maka Kami menjadikan mereka itu orang-orang yang paling rugi.

71. Dan Kami selamatkan dia (Ibrahim) dan Luq ke sebuah negeri yang telah Kami berkahi untuk seluruh alam.⁵³³

72. Dan Kami menganugerahkan kepadanya (Ibrahim) Ishaq dan Ya'qub sebagai suatu anugerah. Dan masing-masing Kami jadikan orang yang saleh.

533. Negeri Syam, termasuk di dalamnya Palestina. Allah memberkahi negeri itu, artinya kebanyakan nabi berasal dari negeri ini dan tanahnya pun subur.

73. Dan Kami menjadikan mereka itu sebagai pemimpin-pemimpin yang memberi petunjuk dengan perintah Kami, dan Kami wahyukan kepada mereka agar berbuat kebaikan, melaksanakan salat, dan menunaikan zakat, dan hanya kepada Kami mereka menyembah.

74. Dan kepada Lut, Kami berikan hikmah dan ilmu, dan Kami selamatkan dia dari (azab yang telah menimpa penduduk) kota yang melakukan perbuatan keji.⁵³⁴ Sungguh, mereka orang-orang yang jahat lagi fasik,

75. dan Kami masukkan dia ke dalam rahmat Kami; sesungguhnya dia termasuk golongan orang yang saleh.

76. Dan (ingatlah kisah) Nuh, sebelum itu, ketika dia berdoa. Kami perkenankan (doa)nya, lalu Kami selamatkan dia bersama pengikutnya dari bencana yang besar.

77. Dan Kami menolongnya dari orang-orang yang telah mendustakan ayat-ayat Kami. Sesungguhnya mereka adalah orang-orang yang jahat, maka Kami tenggelamkan mereka semuanya.

78. Dan (ingatlah kisah) Dawud dan Sulaiman, ketika keduanya memberikan keputusan mengenai ladang, karena (ladang itu) dirusak oleh kambing-kambing milik kaumnya. Dan Kami menyaksikan keputusan (yang diberikan) oleh mereka itu.

79. Maka Kami memberikan pengertian kepada Sulaiman (tentang hukum yang lebih tepat);⁵³⁵ dan kepada masing-masing Kami berikan hikmah dan ilmu, dan Kami tundukkan gunung-gunung dan burung-burung, semua bertasbih bersama Dawud. Dan Kamilah yang melakukannya.

80. Dan Kami ajarkan (pula) kepada Dawud cara membuat baju besi untukmu, guna melindungi kamu dalam peperanganmu. Apakah kamu bersyukur (kepada Allah)?

81. Dan (Kami tundukkan) untuk Sulaiman angin yang sangat kencang tiupannya yang berhembus dengan perintahnya ke negeri yang Kami berkah padanya. Dan Kami Maha Mengetahui segala sesuatu.

534. Homoseksual dan menyamun, dan mereka mengerjakan perbuatan tersebut dengan terang-terangan.

535. Menurut riwayat Ibnu Abbas, ada sekelompok kambing telah merusak tanaman pada waktu malam. Pemilik tanaman mengadukan hal ini kepada Nabi Dawud a.s. Ia memutuskan bahwa kambing-kambing itu harus diserahkan kepada pemilik tanaman sebagai ganti tanaman yang rusak. Tetapi Nabi Sulaiman a.s. memutuskan agar kambing-kambing itu diserahkan sementara kepada pemilik tanaman untuk diambil manfaatnya. Dan pemilik kambing diharuskan mengganti tanaman itu dengan tanaman yang baru. Apabila tanaman yang baru telah dapat diambil hasilnya, pemilik kambing itu boleh mengambil kambingnya kembali. Keputusan Nabi Sulaiman a.s. yang lebih tepat.

وَجَعَلْنَاهُمْ أِمَّةً يَهْدُونَ بِأَمْرِنَا وَأَوْحَيْنَا إِلَيْهِمْ فِعْلَ

perbuatan kepada Kami telah mewahyukan dengan perintah Kami memberi petunjuk/memimpin pemimpin-pemimpin dan Kami telah jadikan mereka

الْخَيْرِثِ وَأَقَامَ الصَّلَاةَ وَإِيتَاءَ الزَّكَاةَ وَكَانُوا لَنَا

kepada Kami dan adalah mereka zakat dan menunaikan salat dan mendirikan yang baik-baik

عَبِيدِنَّ ٧٣ وَلَوْطًا أَتَيْنَهُ حُكْمًا وَعِلْمًا وَنَجَّيْنَاهُ مِنْ

dari dan Kami telah selamatkan dia dan ilmu hikmah Kami telah memberinya dan Lut 73 mereka menyembah

الْقَرْيَةِ الَّتِي كَانَتْ تَعْمَلُ الْخَبِيثَ إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمَ سَوْءٍ

buruk kaum adalah sungguh perbuatan keji melakukan adalah ia yang negeri

فَاسِقِينَ ٧٤ وَأَدْخَلْنَاهُ فِي رَحْمَتِنَا إِنَّهُ مِنَ الصَّالِحِينَ

orang-orang yang saleh dari/tersebut sungguh dia rahmat Kami ke dalam dan Kami telah masukkan dia 74 fasik/jahat

وَتَوَّحَّا إِذْ نَادَى مِنْ قَبْلُ فَاسْتَجَبْنَا لَهُ فَنَجَّيْنَاهُ

lalu Kami selamatkan dia kepadanya maka Kami memperkenankan sebelum itu dia berseru/berdoa ketika dan Nuh 75

وَأَهْلَهُ مِنَ الْكَرْبِ الْعَظِيمِ ٧٦ وَنَصَرْنَاهُ مِنَ الْقَوْمِ

kaum dari dan Kami telah menolongnya yang besar bencana dari dan keluarganya

الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمَ سَوْءٍ فَأَغْرَقْنَاهُمْ

maka Kami tenggelamkan mereka buruk/jahat kaum adalah sungguh ayat-ayat Kami (mereka) mendustakan (orang-2) yang

أَجْمَعِينَ ٧٧ وَدَاوُدَ وَسُلَيْمَانَ إِذْ يَحْكُمُونَ فِي الْحَرْثِ إِذْ

ketika ladang dalam keduanya memutuskan ketika dan Sulaiman dan Dawud 77 semuanya

نَفَسَتْ فِيهِ غَمٌّ الْقَوْمِ وَكُنَّا لِحُكْمِهِمْ شَاهِدِينَ ٧٨

78 orang yang menyaksikan pada keputusan mereka dan adalah Kami kaum kambing di dalamnya merusak

فَفَهَّمْنَاهَا سُلَيْمَانَ وَكُلًّا آتَيْنَا حُكْمًا وَعِلْمًا وَسَخَرْنَا

dan Kami telah tundukkan dan masing-masing Sulaiman maka Kami memberi pengertiannya

مَعَ دَاوُدَ الْجِبَالِ يُسَبِّحْنَ وَالطَّيْرُ وَكُنَّا فَاعِلِينَ ٧٩

79 berbuat dan adalah Kami dan burung-burung mereka bertasbih gunung-gunung Dawud beserta

وَعَلَّمْنَاهُ صَنْعَةَ لَبُؤْسٍ لَكُمْ لِنَحْصِنَكُمْ مِنْ بَاسِكُمْ ٨٠

peperangan kalian dari untuk melindungi kalian untuk kalian baju besi pembuatan dan Kami telah mengajarkannya

فَهَلْ أَنْتُمْ شَاكِرُونَ ٨١ وَلِسُلَيْمَانَ الرِّيحُ عَاصِفَةٌ تَجْرِي بِأَمْرِ

dengan perintahnya mengalir/berembus kencang angin dan untuk Sulaiman 80 orang-orang yang berterima kasih kalian maka apakah

إِلَى الْأَرْضِ الَّتِي بَرَكْنَا فِيهَا وَكُنَّا بِكُلِّ شَيْءٍ عَالِمِينَ ٨٢

81 mengetahui sesuatu dengan segala dan adalah Kami di dalamnya Kami berkati yang bumi/negeri ke

وَمِنَ الشَّيْطَانِ مَنْ يَغْوُصُونَ لَهُ وَيَعْمَلُونَ عَمَلًا

pekerjaan dan mereka untuk- mereka siapa setan-2 dan dari
mengerjakan nya menyelim yang dari

ذُونَ ذَلِكَ وَكُنَّا لَهُمْ حَفِظِينَ ۖ وَيَأْتُوكَ إِذْ

tat- dan Ayyub 82 memelihara/ kepada dan ada- demikian selain/
kala Ayyub 82 menjaga mereka lah Kami bukan

نَادَى رَبَّهُ أَتَى مَسْنَى الضَّرِّ وَانْتَ أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ ۖ

83 para Maha dan bencana/ menim- sungguh (kepada) dia berse-
Penyayang Penyayang Engkau penyakit paku aku Tuhan nya/berdoa

فَاسْتَجَبْنَا لَهُ فَكَشَفْنَا مَا بِهِ مِنْ ضِرٍّ ۖ وَأَتَيْنَاهُ أَهْلَهُ

keluar- dan Kami be- bencana/ dari dengan- apa lalu Kami kepadanya maka Kami
gannya rikan kepadanya penyakit nya yang lenyapkan (doanya) perkenankan

وَمَثَلَهُمْ مَعَهُمْ رَحْمَةً مِّنْ عِنْدِنَا وَذِكْرَىٰ لِلْعَابِدِينَ ۖ

84 bagi orang-orang dan per- sisi dari rahmat beserta dan serupa/
yang beribadah ingatan Kami mereka mereka sebanyak itu

وَاسْمِعِ يَدْرِيْسَ وَذَا الْكِفْلِ ۖ وَكُلُّ مِنَ الصَّابِرِينَ

orang-orang dari/ ter- masing-2/ dan dan dan
yang sabar masuk semuanya Zulkifli Idris Isma'il

وَأَدْخَلْنَاهُمْ فِي رَحْمَتِنَا ۖ إِنَّهُمْ مِنَ الصَّالِحِينَ ۖ

85 orang-orang dari/ ter- sesungguh- rahmat dalam dan Kami ma-
yang saleh masuk nya mereka Kami masuk mereka

وَذَا النُّونِ ۖ إِذْ ذَهَبَ مُغَاضِبًا فَظَنَّ أَن لَّنْ نَقْدِرَ عَلَيْهِ

atas- Kami tidak ba- lalu dia dalam kea- dia tat- dan dan
nya kuasa ba- wa menyangka daan marah pergi kala Zun Nūn
(Yūnus) 86

فَكَادَىٰ فِي الظُّلُمَاتِ أَن لَّا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ سُبْحَنَكَ إِنِّي

sungguh Mahasuci Eng- melain- tuhan tidak ba- kegelapan da- maka dia
aku Engkau kau kan ada wa kelapam lam berseru

كُنْتُ مِنَ الظَّالِمِينَ ۖ فَاسْتَجَبْنَا لَهُ ۖ وَبَعَيْنَاهُ

dan Kami se- kepadanya maka Kami orang-orang ter- adalah
lamatkan dia (doanya) perkenankan 87 yang zalim masuk aku

مِنَ الْغَمِّ ۖ وَكَذَلِكَ نُفَصِّلُ الْيُسْرَىٰ وَزَكَرِيَّا ۖ

dan dan Kami dan demi- kese- dari
Zakaria 88 orang-orang yang beriman lamatkan kianlah dihan

إِذْ نَادَىٰ رَبَّهُ رَبِّ لَا تَذَرْنِي فَرْدًا وَأَنْتَ خَيْرُ الْوَارِثِينَ ۖ

pusaka/ paling dan sen- Engkau jangan- Tuhan- kepada dia berseru/ tat-
waris baik Engkau dirian biarkan aku lah ku Tuhan nya/berdoa kala

فَاسْتَجَبْنَا لَهُ ۖ وَوَهَبْنَا لَهُ يَحْيَىٰ وَأَصْلَحْنَاهُ ۖ

dan Kami Ya- kepa- dan Kami kepadanya maka Kami
perbaiki haihi anya anugerahkan (doanya) perkenankan 89

لَهُ زَوْجَةٌ ۖ إِنَّهُمْ كَانُوا يُسْرِعُونَ فِي الْخَيْرَاتِ

kebaikan dalam mereka adalah sungguh istrinya kepa-
bersegera mereka mereka mereka anya

وَيَدْعُونَكَ رَغْبًا وَرَهْبًا ۖ وَكَانُوا لَنَا خُشِعِينَ ۖ

90 mereka tunduk/ khusyuk kepada dan adalah dan pera- pengha- dan mereka ber-
Kami mereka mereka saan takut ranan doa pada Kami

82. Dan (Kami tundukkan pula kepada Sulaiman) segolongan setan-setan yang menyelam (ke dalam laut) untuknya dan mereka mengerjakan pekerjaan selain itu; dan Kami yang memelihara mereka itu,

83. dan (ingatlah kisah) Ayyub, ketika dia berdoa kepada Tuhannya, "Ya Tuhanku), sungguh, aku telah ditimpa penyakit, padahal Engkau Tuhan Yang Maha Penyayang dari semua yang penyayang."

84. Maka Kami kabulkan (doa)nya, lalu Kami lenyapkan penyakit yang ada padanya dan Kami kembalikan keluarganya kepadanya, dan (Kami lipat gandakan jumlah mereka) sebagai suatu rahmat dari Kami, dan untuk menjadi peringatan bagi semua yang menyembah Kami.

85. Dan (ingatlah kisah) Isma'il, Idris, dan Zulkifli. Mereka semua termasuk orang-orang yang sabar,

86. dan Kami masukkan mereka ke dalam rahmat Kami. Sungguh, mereka termasuk orang-orang yang saleh.

87. Dan (ingatlah kisah) Zūn Nūn (Yūnus), ketika dia pergi dalam keadaan marah, lalu dia menyangka bahwa Kami tidak akan menyulitkannya, maka dia berdoa dalam keadaan yang sangat gelap,⁵³⁶ "Tidak ada tuhan selain Engkau, Mahasuci Engkau. Sungguh, aku termasuk orang-orang yang zalim."

88. Maka Kami kabulkan (doa)nya dan Kami selamatkan dia dari kedukaan. Dan demikianlah Kami menyelamatkan orang-orang yang beriman.

89. Dan (ingatlah kisah) Zakaria, ketika dia berdoa kepada Tuhannya, "Ya Tuhanku, janganlah Engkau biarkan aku hidup seorang diri (tanpa keturunan) dan Engkaulah ahli waris yang terbaik."⁵³⁷

90. Maka Kami kabulkan (doa)nya, dan Kami anugerahkan kepadanya Yahya, dan Kami jadikan istrinya (dapat mengandung). Sungguh, mereka selalu bersegera dalam (mengerjakan) kebaikan, dan mereka berdoa kepada Kami dengan penuh harap dan cemas. Dan mereka orang-orang yang khusyuk kepada Kami.

536. Di dalam perut ikan, di dalam laut, dan pada malam hari.

537. Sekiranya Allah tidak mengabulkan doanya, yakni memberi keturunan, Zakaria menyerahkan dirinya kepada Allah, sebab Allah adalah ahli waris yang terbaik.

91. Dan (ingatlah kisah Maryam) yang memelihara kehormatannya, lalu Kami tiupkan (ruh) dari Kami ke dalam (tubuh)nya; Kami jadikan dia dan anaknya sebagai tanda (kebesaran Allah) bagi seluruh alam.

92. Sungguh, (agama tauhid) inilah agama kamu, agama yang satu, dan Aku adalah Tuhanmu, maka sembahlah Aku.

93. Tetapi mereka terpecah belah dalam urusan (agama) mereka di antara mereka. Masing-masing (golongan itu semua) akan kembali kepada Kami.

94. Barang siapa mengerjakan kebajikan, dan dia beriman, maka usahanya tidak akan diingkari (disia-siakan), dan sungguh, Kamilah yang mencatat untungnya.

95. Dan tidak mungkin bagi (penduduk) suatu negeri yang telah Kami binasakan, bahwa mereka tidak akan kembali (kepada Kami).

96. Hingga apabila (tembok) Ya'juj dan Ma'juj dibukakan dan mereka turun dengan cepat dari seluruh tempat yang tingginya.

97. Dan (apabila) janji yang benar (hari berbangkit) telah dekat, maka tiba-tiba mata orang-orang yang kafir terbelalak. (Mereka berkata), "Alangkah celaknya kami! Kami benar-benar lengah tentang ini, bahkan kami benar-benar orang yang zalim."

98. Sungguh, kamu (orang kafir) dan apa yang kamu sembah selain Allah, adalah bahan bakar Jahanam. Kamu (pasti) masuk ke dalamnya.

99. Seandainya (berhala-berhala) itu tuhan, tentu mereka tidak akan masukinya (neraka). Tetapi semuanya akan kekal di dalamnya.

100. Mereka merintah dan menjerit di dalamnya (neraka), dan mereka di dalamnya tidak dapat mendengar.

101. Sungguh, sejak dahulu bagi orang-orang yang telah ada (ketetapan) yang baik dari Kami, mereka itu akan dijauhkan (dari neraka).

وَالَّتِي أَحْصَنَتْ فَرْجَهَا فَنَفَخْنَا فِيهَا مِنْ رُوحِنَا
dan perempu-
an yang memelihara/kehormatannya lalu Kami tiupkan dari Kami

وَجَعَلْنَاهَا وَابْنَهَا آيَةً لِلْعَالَمِينَ ٩١ إِنَّ هَذِهِ
dan Kami jadikan dia dan anaknya tanda-tanda bagi semesta alam ini sesungguhnya 91

أُمَّتُكُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً وَأَنَا رَبُّكُمْ فَاعْبُدُونِ ٩٢
umat yang satu dan Tuhan kalian maka beribadahkanlah kepada-Ku 92

وَنَقُطِعْ أَمْرَهُمْ بِئِنَّهُمْ كَلَّا إِلَيْنَا رَاجِعُونَ ٩٣
dan mereka memotong urusan mereka di antara mereka masing-masing/semuanya kepada Kami mereka kembali 93

فَمَنْ يَعْمَلْ مِنَ الصَّالِحَاتِ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَلَا كُفْرَانَ
maka barang siapa mengerjakan kebajikan dari dan dia beriman maka tidak ada pengingkaran 94

لِسَعِيهِ وَإِنَّا لَهُ كَاتِبُونَ ٩٥ وَحَرَامٌ عَلَى قَرْيَةٍ
bagi usahanya/amalnya dan sungguh Kami baginya/untuknya menuliskan atas dan haram suatu negeri 95

أَهْلَكْنَاهَا إِنَّهُمْ لَا يَرْجِعُونَ ٩٦ حَقَّ إِذَا فُتِحَتْ
Kami telah binasakan dia karena sungguh mereka tidak (mereka) kembali (dibukakan) tat-kala schingga 96

يَأْجُوجُ وَمَأْجُوجُ وَهُمْ مِنْ كُلِّ حَدَبٍ يَنْسِلُونَ ٩٧
Ya'juj dan Ma'juj dan mereka dari setiap-tiap tempat yang tinggi turun dengan cepat 97

وَاقْتَرَبَ الْوَعْدُ الْحَقُّ فَإِذَا هِيَ شَاخِصَةٌ أَبْصَارِ الَّذِينَ
dan telah dekat yang benar janji maka tiba-tiba-2 ia pandang-an/mata orang-2 yang terbelalak 98

كَفَرُوا بِوَيْلِنَا قَدْ كُنَّا فِي غَفْلَةٍ مِّنْ هَذَا بَلْ كُنَّا
(mereka) kafir aduhai celaka kami sesungguhnya kami dalam ketalaian dari mi bukan-kami adalah 99

ظَالِمِينَ ١٠٠ إِنَّكُمْ وَمَا تَعْبُدُونَ مِن دُونِ
orang-orang yang zalim apa yang selain kalian sembah 100

اللَّهِ حَصْبُ جَهَنَّمَ أَنْتُمْ لَهَا وَارِدُونَ ١٠١ لَوْ كَانَتْ
Allah kayu bakar/umpun neraka Jahanam kalian datang/masuk padanya seki-ranya adalah 101

هَؤُلَاءِ إِلَهَةٌ مَا وَرَدُوها وَكُلٌّ فِيهَا خَالِدُونَ ١٠٢
mereka itu tuhan tidak mereka datang/masukinya dan tiap-tiap/semuanya di dalamnya (mereka) kekal 102

لَهُمْ فِيهَا زَفِيرٌ وَهُمْ فِيهَا لَا يَسْمَعُونَ ١٠٣ إِنَّ الَّذِينَ
bagi mereka di dalamnya menghela nafas dan mereka tidak di dalamnya sesung-guhnya orang-2 yang 103

سَبَقَتْ لَهُمْ مِنَّا الْحُسْنَىٰ أُولَٰئِكَ عَنْهَا مُبْعَدُونَ ١٠٤
kebaikan dari Kami bagi mereka telah/lebih dahulu mereka dijauhkan dari-nya 104

لَا يَسْمَعُونَ حَاسِسَهَا وَهُمْ فِي مَا اشْتَهَتْ أَنْفُسُهُمْ
tidak mereka mendengar suara/gelegak (api neraka) dan mereka apa yang menginginkan diri/jiwa mereka

خَالِدُونَ ١٠٢ لَا يَخْزَنُهُمُ الْفَزَعُ الْأَكْبَرُ وَتَلَاقَتْهُمُ
mereka kekal 102 tidak menyusahkan mereka kejutan/ke-dahsyatan yang besar dan mendapatkan/menyambut mereka

الْمَلَائِكَةُ هَذَا يَوْمُكُمْ الَّذِي كُنْتُمْ تُوعَدُونَ
malaikat inilah yang hari kalian adalah kalian dijanjikan

يَوْمَ نَطْوِي السَّمَاءَ كَطَيِّ السِّجِلِّ لِلْكُتُبِ كَمَا
103 pada hari Kami lipat/gulung langit seperti lipat-an/gulungan daftar/lembaran kertas untuk tulisan-2 sebagai-mana

بَدَأْنَا أَوَّلَ خَلْقٍ تُعِيدُهُ وَعَدًا عَلَيْنَا إِنَّا كُنَّا فَاعِلِينَ
Kami memulai pertama penciptaan Kami meng-ulanginya suatu janji atas Kami sungguh Kami akan berbuat/melaksanakan adalah

وَلَقَدْ كَتَبْنَا فِي الزَّبُورِ مِنْ بَعْدِ الذِّكْرِ أَنَّ الْأَرْضَ
104 dan sungguh telah Kami tuliskan di dalam Zabur dari se-sudah peringatan (Lauh Mahfūz) bahwa-sanya bumi

يَرِثُهَا عِبَادِيَ الصَّالِحُونَ ١٠٥ إِنَّ فِي هَذَا لَبَلَاغًا
mewarisinya hamba-hamba-Ku orang-orang yang saleh 105 sesungguhnya ini adalah pe-nyampaian di dalam

لِقَوْمٍ عَصِيَّةٍ ١٠٦ وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا رَحْمَةً لِّلْعَالَمِينَ
bagi kaum (orang-2) yang menyembah 106 Kami meng-utus kamu dan tidak melain-kan rahmat bagi semes-ta alam

قُلْ إِنَّمَا يُوحِي إِلَيَّ أَنَّمَا إِلَهُكُمُ إِلَهُ وَاحِدٌ ١٠٧
107 katakanlah sungguh hanyalah diwah-yukan kepadaku sungguh hanyalah Tuhan kalian yang Esa

فَهَلْ أَنْتُمْ مُسْلِمُونَ ١٠٨ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَقَدْ أَذَنُكُمْ
maka apakah kalian berserah diri (Muslim) 108 maka jika mereka berpaling maka katakanlah aku telah memaklumkan kepada kalian

عَلَى سَوَاءٍ وَإِنْ أَدْرِيْٓ أَقْرَبُ أَمْ بَعِيدُ مَا تُوعَدُونَ ١٠٩
atas yang sama/terus terang dan tidak aku me-ngetahui apakah dekat atau jauh apa yang diancamkan kepada kalian 109

إِنَّهُ يَعْلَمُ الْجَهْرَ مِنَ الْقَوْلِ وَيَعْلَمُ مَا تَكْتُمُونَ
sungguh Dia me-ngetahui dari keras/te-rus terang perkataan dan Dia mengetahui apa yang kalian sembunyi-kan/rahasiakan

وَأَنْ أَدْرِيْ لَعَلَّهٖ فِتْنَةٌ لَّكُمْ وَمَتَاعٌ إِلَىٰ حِينٍ ١١٠
110 dan jika aku me-ngetahui boleh jadi ia/hal itu fitnah/cobaan bagi kalian dan ke-senangan sampai waktu tertentu (Muham-mad) berkata 111

رَبِّ احْكُم بِالْحَقِّ وَرَبُّنَا الرَّحْمَنُ الْمُسْتَعَانُ عَلَىٰ مَا تَصِفُونَ ١١٢
ya Tu-hanku berilah keputusan dengan benar dan Tuhan kami Maha Pemurah tempat dimintai pertolongan atas apa yang kalian sifatkan/katakan 112

102. Mereka tidak mendengar bunyi desis (api neraka), dan mereka kekal dalam (menikmati) semua yang mereka ingini.

103. Kejutan yang dahsyat tidak membuat mereka merasa sedih, dan para malaikat akan menyambut mereka (dengan ucapan), "Inilah harimu yang telah dijanjikan kepadamu."

104. (Ingatlah) pada hari langit Kami gulung seperti menggulung lembaran-lembaran kertas. Sebagaimana Kami telah memulai penciptaan pertama, begitulah Kami akan mengulangnya lagi. (Suatu) janji yang pasti Kami tepati; sungguh, Kami akan melaksanakannya.

105. Dan sungguh, telah Kami tulis di dalam Zabur⁵³⁸ setelah (tertulis) di dalam Az-Zikr (Lauh Mahfūz), bahwa bumi ini akan diwarisi oleh hamba-hamba-Ku yang saleh.

106. Sungguh, (apa yang disebutkan) di dalam (Al-Qur'an) ini, benar-benar menjadi petunjuk (yang lengkap) bagi orang-orang yang menyembah (Allah).

107. Dan Kami tidak mengutus engkau (Muhammad) melainkan untuk (menjadi) rahmat bagi seluruh alam.

108. Katakanlah (Muhammad), "Sungguh, apa yang diwahyukan kepadaku ialah bahwa Tuhanmu adalah Tuhan Yang Esa, maka apakah kamu telah berserah diri (kepada-Nya)?"

109. Maka jika mereka berpaling, maka katakanlah (Muhammad), "Aku telah menyampaikan kepadamu (ajaran) yang sama (antara kita) dan aku tidak tahu apakah yang diancamkan kepadamu itu sudah dekat atau masih jauh."

110. Sungguh, Dia (Allah) mengetahui perkataan (yang kamu ucapkan) dengan terang-terangan, dan mengetahui (pula) apa yang kamu rahasiakan.

111. Dan aku tidak tahu, boleh jadi hal itu cobaan bagi kamu dan kesenangan sampai waktu yang ditentukan.

112. Dia (Muhammad) berkata, "Ya Tuhan, berilah keputusan dengan adil. Dan Tuhan kami Maha Pengasih, tempat memohon segala pertolongan atas semua yang kamu katakan."

AL-HAJJ

Surah ke - 22

78 ayat. Madaniyyah

538. Semua kitab yang diturunkan Allah kepada nabi-nabi-Nya. Sebagian mufasir menyatakan bahwa "Zabur" ialah kitab yang diturunkan kepada Nabi Dawud a.s., sedangkan Az-Zikr ialah kitab Taurat.

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Wahai manusia! Bertakwalah kepada Tuhanmu; sungguh, guncangan (hari) kiamat itu adalah suatu (kejadian) yang sangat besar.

2. (Ingatlah) pada hari ketika kamu melihatnya (guncangan itu), semua perempuan yang menyusui anaknya akan lalai terhadap anak yang disusui, dan setiap perempuan yang hamil akan keguguran kandungannya, dan kamu melihat manusia dalam keadaan mabuk, padahal sebenarnya mereka tidak mabuk, tetapi azab Allah itu sangat keras.

3. Dan di antara manusia ada yang berbantahan tentang Allah tanpa ilmu dan hanya mengikuti para setan yang sangat jahat,

4. (tentang setan), telah ditetapkan bahwa siapa yang berkawan dengan dia, maka dia akan menyesatkannya, dan membawanya ke azab neraka.

5. Wahai manusia! Jika kamu meragukan (hari) kebangkitan, maka sesungguhnya Kami telah menjadikan kamu dari tanah, kemudian dari setetes mani, kemudian dari segumpal darah, kemudian dari segumpal daging yang sempurna kejadiannya dan yang tidak sempurna, agar Kami jelaskan kepada kamu; dan Kami tetapkan dalam rahim menurut kehendak Kami sampai waktu yang sudah ditentukan, kemudian Kami keluarkan kamu sebagai bayi, kemudian (dengan berangsur-angsur) kamu sampai kepada usia dewasa, dan di antara kamu ada yang diwafatkan dan (ada pula) di antara kamu yang dikembalikan sampai usia sangat tua (pikun), sehingga dia tidak mengetahui lagi sesuatu yang telah diketahuinya. Dan kamu lihat bumi ini kering, kemudian apabila telah Kami turunkan air (hujan) di atasnya, hiduplah bumi itu dan menjadi subur dan menumbuhkan berbagai jenis pasangan tetumbuhan yang indah.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ إِنَّ زَلْزَلَةَ السَّاعَةِ شَيْءٌ

sesuatu hari gon- sesung- kepada bertawakal- manusia wahai
kiamat cangan- guhnya Tuhan kalian lah kalian

عَظِيمٌ ① يَوْمَ تَرَوْنَهَا تَذْهَلُ كُلُّ مُرْضِعَةٍ عَمَّا

dari apa wanita yang tiap-tiap/ lupa kalian pada yang
(anak) menyusui anak semua melihatnya hari I besar

أَرْضَعَتْ وَتَضَعُ كُلُّ ذَاتِ حَمْلٍ حَمْلَهَا وَتَرَى النَّاسَ

manusia dan kamu kandung- kandung yang tiap-tiap/ dan meletak- disusu-
melihat annya (mengandung) mempunyai semua kan/gugurlah kannya

سُكْرَى وَمَا هُمْ بِسُكْرَى وَلَكِنَّ عَذَابَ اللَّهِ شَدِيدٌ

sangat Allah azab akan mabuk me- dan/pada mabuk
keras tetapi rekha hai tidak

② وَمِنَ النَّاسِ مَن يُجَادِلُ فِي اللَّهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ وَيَتَّبِعُ كُلَّ

setiap/ dan ia ilmu dengan Allah dalam/ mem- ada manusia dan di
semua mengikuti tidak/tanpa tentang bantah yang antara 2

شَيْطَانٍ مَّرِيدٍ ③ كُتِبَ عَلَيْهِ أَنَّهُ مَن تَوَلَّاهُ فَإِنَّهُ يَضِلُّهُ

menye- maka sung- berkawan barang bahwa atas- telah di- sangat setan
satkannya guh dia dengannya siapa sungguh nya tetapkan 3 jahat

وَيَهْدِيهِ إِلَى عَذَابِ السَّعِيرِ ④ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِن كُنتُمْ فِي

da- kalian jika manusia wahai 4 nyala api/ azab ke- dan me-
lam nceraka pada pada mimpinnya

رَبِّ مَنَ الْبَعْثِ فَإِنَّا خَلَقْنَاكُمْ مِّن تَرَابٍ ثُمَّ مِّن نُّطْفَةٍ ثُمَّ

kemudian setetes dari kemudian tanah dari Kami telah maka sung- kebang- dari/ kera-
dian mani dari dian dari ciptakan kalian guh Kami kitan tentang guan

مِّن عَلَقَةٍ ثُمَّ مِّن مُّضْغَةٍ مُّخَلَّقَةٍ وَغَيْرِ مُّخَلَّقَةٍ لِّنُبَيِّنَ لَكُمْ

kepada karena Kami (sempurna) dan (sempurna) sepotong dari kemudian segumpal dari
kalian dan- dak jelaskannya kejadiannya tidak kejadiannya daging dian darah

وَنُقَرِّ فِي الْأَرْحَامِ مَا نَشَاءُ إِلَى أَجَلٍ مُّسَمًّى ثُمَّ نُخْرِجُكُمْ

Kami keluar- kemudian di- waktu sam- Kami ke- apa rahim da- dan Kami
kan kalian dian tentukan pai pai hendaki yang rahum lam tetapkan

طِفْلًا ثُمَّ لِّتَبْلُغُوا أَشَدَّكُمْ وَمِنْكُمْ مَّن يَتُوفَّى

diwafat- orang dan di an- sangat/kedewa- agar kalian kemu- anak kecil
kan kan yang antara kalian san kalian sampai dian (bayi)

وَمِنْكُمْ مَّن يُّرَدُّ إِلَى أَرْدَلِ الْعُمُرِ لِكَيْلَا يَعْلَمَ مِن

dari ia me- supaya/hing- usia tua/pikun sam- dikembalikan ada dan di antara
ngetahui ga tidak pai dipanjangkan yang kalian

بَعْدَ عِلْمٍ شَيْئًا وَتَرَى الْأَرْضَ هَامِدَةً فَإِذَا أَنزَلْنَا عَلَيْهَا

atasnya Kami maka kering bumi dan kali- sesuatu/ ilmu sesu-
turunkan apabila tidak an lihat sedikit pun dah

الْمَاءَ اهْتَزَّتْ وَرَبَتْ وَأَنْبَتَتْ مِن كُلِّ زَوْجٍ بَهِيجٍ ⑤

yang jodoh/ tiap-tiap/ dari dan ia me- dan su- ia berge- air
indah jenis macam-2 numbutkan burulah ia rak/hidup

ذَلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ هُوَ الْحَقُّ وَأَنَّهُ يُحْيِي الْمَوْتَى وَأَنَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۝

Maha-kuasa sesuatu segala atas dan bahwa Dia yang mati menghidupkan dan bahwa Dia yang hak Dia Allah bahwa-sanya demikian itu

وَأَنَّ السَّاعَةَ آتِيَةٌ لَا رَيْبَ فِيهَا وَأَنَّ اللَّهَ يَبْعَثُ مَنْ فِي

dalarn orang Dia membangkitkan Allah dan sesungguhnya di dalamnya keraguan tidak datang kiamat dan sungguh 6

الْقُبُورِ ۝ وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يُجَادِلُ فِي اللَّهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ وَلَا هُدًى

petunjuk dan tidak/tanpa ilmu dengan tidak/tanpa Allah dalam/tentang membantah ada yang manusia dan di antara 7 kubur

وَلَا كِتَابٍ مُّنِيرٍ ۝ ثَانِي عِطْفِهِ لِيُضِلَّ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ ۝

di baginya Allah jalan dari untuk menyesatkan lambungunya bengkok/palingan 8 yang jelas kitab dan tidak/tanpa

الدُّنْيَا خِزْيٌ وَنَذِيقُهُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ عَذَابُ الْحَرِيقِ ۝

demi-kian itu 9 yang membakar azab kiamat hari dan Kami akan kehinaan dunia

بِمَا قَدَّمَتْ يَدَكَ وَأَنَّ اللَّهَ لَيْسَ بِظَلَّامٍ لِّلْعَبِيدِ ۝ وَمِنَ النَّاسِ

manusia dan di antara 10 bagi/hambah-hambanya penganiaya bukan Allah dan kedua-tanganmu diperbuat dengan apa

مَنْ يَعْبُدُ اللَّهَ عَلَى حَرْفٍ فَإِنْ أَصَابَهُ خَيْرٌ اطْمَأَنَّ بِهِ ۝ وَإِنْ أَصَابَتْهُ

menimpanya dan dengan-jika tentenamlah ia kebajikan menimpanya/maka jika tepi atas Allah menyembah yang

فِتْنَةٌ اِنْقَلَبَ عَلَى وَجْهِهِ خَسِرَ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةَ ۝

ia/itulah demikian itu dan akhirat di dunia rugilah ia mukanya atas berbaliklah ia fitnah/bencana

الْخُسْرَانِ الْمُبِينِ ۝ يَدْعُوا مِن دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَضُرُّهُ

memudaratkannya tidak apa yang Allah selain dari ia menyeru 11 yang nyata kerugian

وَمَا لَا يَنْفَعُهُ ۝ ذَلِكَ هُوَ الضَّلَالُ الْبَعِيدُ ۝ يَدْعُوا لَمَن

pada sesuatu ia menyeru 12 yang jauh kesesatan ia/itu demikian itu memberi manfaat kepadanya tidak dan apa yang

ضَرَّهُ أَقْرَبُ مِن نَّفْعِهِ ۝ لَيْسَ الْمَوْلَىٰ وَلَيْسَ الْعَشِيرُ ۝

13 kawan dan sungguh sejahat-jahat penolong sungguh sejahat-jahat manfaatnya dari lebih dekat mudaratnya

إِنَّ اللَّهَ يَدْخُلُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ جَنَّاتٍ

surga-surga kebajikan/amal saleh dan mengerjakan (mereka) beriman orang-2 yang memasukan Allah sesungguhnya

تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ ۝ إِنَّ اللَّهَ يَفْعَلُ مَا يُرِيدُ ۝

adalah barang siapa 14 Dia kehendaki apa yang (Dia) berbuat Allah sesungguhnya sungai-sungai bawahnya dari mengalir

يَظُنُّ أَنْ لَّنْ يَبَصِّرَهُ اللَّهُ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ فَلْيَمْدُدْ بِسَبَبٍ إِلَى

ke dengan jalan/hubungan maka agar ia rentangkan dan di akhirat dunia di Allah menolongnya tidak bahwa menyangka

السَّمَاءِ ثُمَّ لِيَقْطَعْ فَلْيَنْظُرْ هَلْ يُذْهِبَنَّ كَيْدَهُ مَا يَغِيطُ ۝

15 membuat marah apa yang tipu dayanya dapat menghilangkan apa-kah perhatikan hendaklah ia melalui kemudian langit

6. Yang demikian itu karena sungguh, Allah, Dialah yang hak, dan sungguh, Dialah yang menghidupkan segala yang telah mati, dan sungguh, Dia Mahakuasa atas segala sesuatu,

7. dan sungguh, (hari) kiamat itu pasti datang, tidak ada keraguan padanya; dan sungguh, Allah akan membangkitkan siapa pun yang di dalam kubur.

8. Dan di antara manusia ada yang berbantahan tentang Allah tanpa ilmu, tanpa petunjuk, dan tanpa kitab (wahyu) yang memberi penerangan,

9. sambil memalingkan lambungnya (dengan congkak) untuk menyesatkan manusia dari jalan Allah. Dia mendapat kehinaan di dunia, dan pada hari kiamat Kami berikan kepadanya rasa azab neraka yang membakar.

10. (Akan dikatakan kepadanya), "Itu karena perbuatan yang dilakukan dahulu oleh kedua tanganmu, dan Allah sekali-kali tidak menzalimi hamba-hambanya."

11. Dan di antara manusia ada yang menyembah Allah hanya di tepi;⁵³⁹ maka jika dia memperoleh kebajikan, dia merasa puas, dan jika dia ditimpa suatu cobaan, dia berbalik ke belakang.⁵⁴⁰ Dia rugi di dunia dan di akhirat. Itulah kerugian yang nyata.

12. Dia menyeru kepada selain Allah sesuatu yang tidak dapat mendatangkan bencana dan tidak (pula) memberi manfaat kepadanya. Itulah kesesatan yang jauh.

13. Dia menyeru kepada sesuatu yang (sebenarnya) bencananya lebih dekat daripada manfaatnya. Sungguh, itu seburuk-buruk penolong dan sejahat-jahat kawan.

14. (Sungguh), Allah akan memasukan orang-orang yang beriman dan mengerjakan kebajikan ke dalam surga-surga yang mengalir di bawahnya sungai-sungai. Sungguh, Allah berbuat apa yang Dia kehendaki.

15. Barang siapa menyangka bahwa Allah tidak akan menolongnya (Muhammad) di dunia dan di akhirat, maka hendaklah dia merentangkan tali ke langit-langit,⁵⁴¹ lalu menggantung (diri), kemudian pikirlah apakah tipu dayanya itu dapat melenyapkan apa yang menyakitkan hatinya.

539. Tidak dengan penuh keyakinan.

540. Kembali kafir lagi.

541. Kata *samā'* di sini diartikan dengan langit-langit (loteng rumah). Kalau *samā'* diartikan dengan langit (arti biasa), maka terjemahannya menjadi: kalau musuh Muhammad saw. marah karena dia mendapat pertolongan dari langit, biarlah mereka membentangkan tali ke langit, dan lihatlah, dapatkah mereka memutuskan pertolongan itu dengan cara tersebut? Dengan kata lain, bodoh sekali mereka jika mengira mereka dapat memutuskan pertolongan Allah dengan cara yang picik itu.

16. Dan demikianlah Kami telah menurunkannya (Al-Qur'an) yang merupakan ayat-ayat yang nyata; sesungguhnya Allah memberikan petunjuk kepada siapa yang Dia kehendaki.

17. Sesungguhnya orang-orang beriman, orang Yahudi, orang Sabi'in, orang Nasrani, orang Majusi, dan orang musyrik, Allah pasti memberi keputusan di antara mereka pada hari kiamat. Sungguh, Allah menjadi saksi atas segala sesuatu.

18. Tidakkah engkau tahu bahwa siapa yang ada di langit dan siapa yang ada di bumi bersujud kepada Allah, juga matahari, bulan, bintang, gunung-gunung, pohon-pohon, hewan-hewan yang melata, dan banyak di antara manusia? Tetapi banyak (manusia) yang pantas mendapatkan azab. Barang siapa dihinakan Allah, tidak seorang pun yang akan memuliakannya. Sungguh, Allah berbuat apa saja yang Dia kehendaki.

19. Inilah dua golongan (golongan mukmin dan kafir) yang bertengkar, mereka bertengkar mengenai Tuhan mereka. Maka bagi orang kafir akan dibuatkan pakaian-pakaian dari api (neraka) untuk mereka. Ke atas kepala mereka akan disiramkan air yang mendidih.

20. Dengan (air mendidih) itu akan dihancurluluhkan apa yang ada dalam perut dan kulit mereka.

21. Dan (azab) untuk mereka cambuk-cambuk dari besi.

22. Setiap kali mereka hendak keluar darinya (neraka) karena tersiksa, mereka dikembalikan (lagi) ke dalamnya. (Kepada mereka dikatakan), "Rasakanlah azab yang membakar ini!"

23. Sungguh, Allah akan memasukkan orang-orang yang beriman dan mengerjakan kebajikan ke dalam surga-surga yang mengalir di bawahnya sungai-sungai. Di sana mereka diberi perhiasan gelang-gelang emas dan mutiara, dan pakaian mereka dari sutera.

وَكَذَلِكَ أَنْزَلْنَاهُ آيَاتٍ بَيِّنَاتٍ ۚ وَأَنَّ اللَّهَ يَهْدِيَ مَن يَشَاءُ
Dia ke- siapa memberi Allah dan sungguh yang nyata ayat-ayat/ Kami telah me- dan demi-
hendaki yang petunjuk Allah sungguh nyata keterangan nurunkannya kianlah

١٦ إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَالَّذِينَ هَادُوا وَالصَّابِئِينَ وَالنَّصَارَى
dan orang-2 dan orang (mereka) dan orang- (mereka) orang-2 sesung-
Nasrani Sabi'in Yahudi orang yang beriman yang guhnya 16

وَالْمَجُوسَ وَالَّذِينَ أَشْرَكُوا إِنَّ اللَّهَ يَفْصِلُ بَيْنَهُمْ
di antara (Dia) me- Allah sesung- (mereka) dan orang- dan orang-
mereka nusahkan guhnya musyrik orang yang orang Majusi

يَوْمَ الْقِيَمَةِ ۚ إِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ ۝١٧ أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ
Allah bahwa kalian tidak- menyak- sesuatu segala atas Allah sesung- kiamat pada
ketahui kah 17 sikan

يَسْجُدُ لَهُ مَن فِي السَّمَوَاتِ وَمَن فِي الْأَرْضِ وَبُحُورٌ مَّائِيَّةٌ
dan bulan dan ma- burni di dan orang/ langit di orang/ kepada- bersujud
tahari siapa Nya

وَالنُّجُومُ وَالْجِبَالُ وَالشَّجَرُ وَالدَّوَابُّ وَكَثِيرٌ مِّنَ النَّاسِ
manusia dari dan keba- dan binatang-2 dan pohon- dan gunung- dan bintang-
nyakan melata pohon gunung bintang

وَكَثِيرٌ حَقَّ عَلَيْهِ الْعَذَابُ وَمَن يُهِنِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِن مُّكْرَمٍ
kemu- dari bagi- maka Allah menghi- dan barang azab atas- telah dite- dan keba-
lian nya tidak ada nakan siapa siapa nya takkan nyakan

إِنَّ اللَّهَ يَفْعَلُ مَا يَشَاءُ ۝١٨ هَٰذَانِ خَصْمَتَانِ ۖ خَصِمَتَا هَٰؤُلَاءِ
mereka bertengkar keduanya sa- inilah dua (golongan) 18 Dia ke- apa (Dia) ber- Allah sesung-
bertengkar ling bertengkar (golongan) hendaki yang buat buat guhnya

فِي رَبِّهِمْ ۚ فَالَّذِينَ كَفَرُوا قُطِعَتْ لَهُمْ شِبَابٌ مِّن نَّارٍ ۖ يَصْبُ
disi- api dari pakaian untuk dipotongkan/ (mereka) maka orang- Tuhan dalam/
ramkan ncraka pakaian mereka dibuatkan kafir orang yang mereka mereka tentang

مِنْ فَوْقِ رُءُوسِهِمُ الْحَمِيمُ ۝١٩ يُصْهَرُ بِهِ مَا فِي بُطُونِهِمْ
perut da- apa dengan- dihancur- air men- kepala atas dari
mereka lam yang nya luluhkan didih mereka mereka

وَالْجُلُودُ ۝٢٠ وَلَهُمْ مَّقَامِعٌ مِّن حَدِيدٍ ۝٢١ كُلَّمَا أَرَادُوا
mereka hendak setiap kali 21 besi dari cambuk- dan untuk 20 dan kulit-
cambuk mereka kulit

أَن يَخْرُجُوا مِنْهَا مِنْ غَمٍّ أُعِيدُوا فِيهَا وَذُوقُوا عَذَابَ الْحَرِيقِ
yang azab dan rasa- ke da- mereka di- keseng- dari/ darinya (mereka) untuk
membakar kanlah lamnya kembalikan saraan lantaran (neraka) keluar

٢٢ إِنَّ اللَّهَ يُدْخِلُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ
kebajikan/ dan (mereka) (mereka) orang-2 akan mema- Allah sesung-
saleh beramal beriman yang sukkan guhnya 22

جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ يُكَلِّفُ فِيهَا مِنْ
dari di da- mereka diberi sungai- bawah- dari mengalir surga-
lamnya perhiasan sungai- nya surga

أَسَاوِرَ مِن ذَهَبٍ وَلُؤْلُؤًا وَلِبَاسُهُمْ فِيهَا حَرِيرٌ ۝٢٣
sutra di da- dan pakai- dan emas dari gelang-
lamnya an mereka mutiara gelang

وَهْدُوا إِلَى الطَّيِّبِ مِنَ الْقَوْلِ وَهْدُوا إِلَى صِرَاطِ الْحَمِيدِ
terpuji jalan ke- dan mereka perkataan/ucapan dari yang kepa- dan mereka
diberi petunjuk

٢٤ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَيَصُدُّونَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ وَالْمَسْجِدِ
dan Allah jalan dari dan (mereka) (mereka) orang-2 sesung-
Masjid menghala- ingkar yang guhnya 24

الْحَرَامِ الَّذِي جَعَلْنَاهُ لِلنَّاسِ سَوَاءً إِنْ عَاكِفُ فِيهِ وَالْبَادِ
dan datang di da- menetap sama/ untuk telah Kami yang Al-Haram
berkunjung lamnya bersama manusia jadikannya

وَمَنْ يَرْدْ فِيهِ بِالْحَادِ يُظْلَمْ تُذَقُّهُ مِنْ عَذَابِ أَلِيمٍ ٢٥
dan ba- meng- di da- melakukan dengan Kami dari Kami siksaan
rang siapa hendaki lamnya kejahatan zalim siapa

وَإِذْ بَوَّأْنَا لِإِبْرَاهِيمَ مَكَاتِ الْبَيْتِ أَنْ لَا تُشْرِكَ بِي
dengan kamu me- jangan- su- rumah/ tempat kepada Kami mem- dan
Aku nyekutukan lah paya Baitullah Ibrahimi beri tempat ketika

شَيْئًا وَطَهَّرَ بَيْتِي لِلطَّائِفِينَ وَالْقَائِمِينَ وَالرُّكَّعِ
dan orang-2 dan orang-2 yang bagi orang-orang rumah- dan suci- sesuatu
yang rukuk berdiri/beribadah yang tawaf Ku kanlah

السُّجُودِ ٢٦ وَادِّعْ فِي النَّاسِ بِالْحَجِّ يَأْتُوكَ رِجَالًا وَعَلَى
dan orang-2 dan orang-2 yang bagi orang-orang rumah- dan suci- sesuatu
yang rukuk berdiri/beribadah yang tawaf Ku kanlah

كُلِّ ضَامِرٍ يَأْتِينَ مِنْ كُلِّ فَجٍّ عَمِيقٍ ٢٧ لِيَشْهَدُوا
supaya mereka yang dalam/ jalan/ tiap-tiap/ dari mereka unta tiap-
menyaksikan jauh perijuru segenap datang kurus tiap-
tiap

مَنَافِعَ لَهُمْ وَيَذْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ فِي أَيَّامٍ مَعْلُومَةٍ
telah beberapa dalam Allah nama dan mereka bagi berbagai
ditentukan hari Allah menyebut mereka manfaat

عَلَى مَا رَزَقَهُمْ مِنْ بَهِيمَةِ الْأَنْعَامِ فَكُلُوا مِنْهَا وَأَطِيعُوا
dan beri dari- maka temak binatang dari Dia merzekikan apa atas
makanlah nya makanlah Allah kepada mereka (rezeki)

الْبَائِسَ الْفَقِيرَ ٢٨ ثُمَّ لِيَقْضُوا تَقَثَهُمْ وَلِيُؤْفُوا
dan agar mere- kotoran hendaklah mere- kemu- orang-2 orang-2 yang
ka sempurnakan mereka ka menghilangkan dian fakir sengsara

نَذْرَهُمْ وَلِيَطُوفُوا بِالْبَيْتِ الْعَتِيقِ ٢٩ ذَلِكَ وَمَنْ
dan ba- demi- sekeliling rumah tua dan bendaklah nazar mereka
rang siapa kianlah (Baitullah) mereka bertawaf

يُعْظَمُ حُرْمَتِ اللَّهِ فَهُوَ خَيْرٌ لَهُ عِنْدَ رَبِّهِ وَأُحِلَّتْ
dan diha- Tuhan- di bagi- lebih maka Allah larangan/ memuliakan/
falkan nya nya nya baik dia/itu peraturan menghormati

لَكُمْ الْأَنْعَامُ إِلَّا مَا يُتْلَى عَلَيْكُمْ فَاجْتَنِبُوا
maka atas/kepa- dibacakan/ apa ke- binatang bagi
jauhilah kalian da kalian diterangkan yang cuali temak kalian

الرِّجْسَ مِنَ الْأَوْثَانِ وَاجْتَنِبُوا قَوْلَ الزُّورِ ٣٠
dusta perkataan dan berhala- dari kekotoran/
jauhilah jauhilah berhala kenajisan

24. Dan mereka diberi petunjuk kepada ucapan-ucapan yang baik dan diberi petunjuk (pula) kepada jalan (Allah) yang terpuji.

25. Sungguh, orang-orang kafir dan yang menghalangi (manusia) dari jalan Allah dan dari Masjidil Haram yang telah Kami jadikan terbuka untuk semua manusia, baik yang bermukim di sana maupun yang datang dari luar dan siapa saja yang bermaksud melakukan kejahatan secara zalim di dalamnya, niscaya akan Kami rasakan kepadanya siksa yang pedih.

26. Dan (ingatlah), ketika Kami tempatkan Ibrahim di tempat Baitullah (dengan mengatakan), "Janganlah engkau mempersekutukan Aku dengan apa pun dan sucikanlah rumah-Ku bagi orang-orang yang tawaf, dan orang yang beribadah dan orang yang rukuk dan sujud.

27. Dan serulah manusia untuk mengerjakan haji, niscaya mereka akan datang kepadamu dengan berjalan kaki, atau mengendarai setiap unta yang kurus, mereka datang dari segenap penjuru yang jauh,

28. agar mereka menyaksikan berbagai manfaat untuk mereka dan agar mereka menyebut nama Allah pada beberapa hari yang telah ditentukan⁵⁴² atas rezeki yang Dia berikan kepada mereka berupa hewan ternak. Maka makanlah sebagian darinya dan (sebagian lagi) berikanlah untuk dimakan orang-orang yang sengsara dan fakir.

29. Kemudian, hendaklah mereka menghilangkan kotoran⁵⁴³ (yang ada di badan) mereka, menyempurnakan nazar-nazar mereka dan melakukan tawaf sekeliling rumah tua (Baitullah).

30. Demikianlah (perintah Allah). Dan barang siapa mengagungkan apa yang terhormat di sisi Allah (hurumāt),⁵⁴⁴ maka itu lebih baik baginya di sisi Tuhan-nya. Dan diharamkan bagi kamu semua hewan ternak, kecuali yang diterangkan kepadamu (keharamannya), maka jauhlah (penyembahan) berhala-berhala yang najis itu dan jauhlah perkataan dusta.

542. Hari raya Haji dan hari Tasyriq, yaitu tanggal 10, 11, 12, dan 13 Zulhijah.

543. Yang dimaksud dengan "menghilangkan kotoran" di sini ialah memotong rambut, memotong kuku, dan sebagainya.

544. Arti yang terhormat (hurumāt) pada ayat ini ialah bulan haram (Muharam, Rajab, Zulkaidah, Zulhijah), tanah haram, dan makam Ibrahim.

31. (Beribadahlah) dengan ikhlas kepada Allah, tanpa mempersekutukan-Nya. Barang siapa mempersekutukan Allah, maka seakan-akan dia jatuh dari langit lalu disambar oleh burung, atau diterbangkan angin ke tempat yang jauh.

32. Demikianlah (perintah Allah). Dan barang siapa mengagungkan syi'ar-syi'ar Allah⁵⁴⁵ maka sesungguhnya hal itu timbul dari ketakwaan hati.

33. Bagi kamu padanya (hewan *had-yu*)⁵⁴⁶ ada beberapa manfaat⁵⁴⁷ sampai waktu yang ditentukan, kemudian tempat penyembelihannya adalah di sekitar Baitul 'Atiq (Baitullah).

34. Dan bagi setiap umat telah Kami syariatkan penyembelihan (kurban), agar mereka menyebut nama Allah atas rezeki yang dikaruniakan Allah kepada mereka berupa hewan ternak. Maka Tuhanmu ialah Tuhan Yang Maha Esa, karena itu berserahdirilah kamu kepada-Nya. Dan sampaikanlah (Muhammad) kabar gembira kepada orang-orang yang tunduk patuh (kepada Allah).

35. (yaitu) orang-orang yang apabila disebut nama Allah hati mereka bergetar, orang yang sabar atas apa yang menimpa mereka, dan orang yang melaksanakan salat, dan orang yang menginfakkan sebagian rezeki yang Kami karuniakan kepada mereka.

36. Dan unta-unta itu Kami jadikan untukmu bagian dari syi'ar agama Allah, kamu banyak memperoleh kebaikan padanya. Maka sebutlah nama Allah (ketika kamu akan menyembelihnya) dalam keadaan berdin⁵⁴⁸ (dan kaki-kaki telah terikat). Kemudian apabila telah rebah (mati), maka makanlah sebagian-nya dan berilah makan orang yang me-rasa cukup dengan apa yang ada pada-nya (tidak meminta-minta) dan orang yang meminta. Demikianlah Kami tundu-kan (unta-unta itu) untukmu, agar kamu bersyukur.

37. Daging (hewan kurban) dan darahnya itu sekali-kali tidak akan sampai kepada Allah, tetapi yang sampai kepadanya itu adalah ketakwaan kamu. Demikianlah Dia menundukkannya untukmu agar kamu mengagungkan Allah atas petunjuk yang Dia berikan kepadamu. Dan sampaikanlah kabar gembira kepada orang-orang yang berbuat baik.

38. Sesungguhnya Allah membela orang yang beriman. Sungguh, Allah tidak menyukai setiap orang yang berkhianat dan kufur nikmat.

545. Syiar Allah ialah segala amalan yang dilakukan dalam rangka ibadah haji dan tempat-tempat mengerjakannya.

547. Maksudnya, hewan-hewan *hadyu* boleh kamu ambil manfaatnya seperti diken-
darai, diambil susunya, dan sebagainya, sam-
pai hari nahar.

548. Lazimnya, unta disembelih dalam posisi berdiri.

حُفَاءَ لِلّٰهِ غَيْرَ مُشْرِكِينَ بِهِ وَمَنْ يُشْرِكْ بِاللّٰهِ فَكَأَنَّمَا خَرَّ مِنْ

dari dia ter-
sungkur maka se-
akan-akan dengan Allah menye-
kutukan dan sia-
pa yang dengan-Nya menye-
kutukan tidak bagi Allah lurus/
ikhlas

السَّمَاءِ فَتَخْطَفُهُ الطَّيْرُ أَوْ تَهْوِي بِهِ الرِّيحُ فِي مَكَانٍ سَحِيقٍ
jauh tempat da- dalam angin dengan- mener- atau burung maka/lalu men- nvambarnya langit

(31) ذَلِكَ وَمَنْ يُعِظِمِ شَعَائِرَ اللَّهِ فَإِنَّهَا مِنْ تَقْوَى الْقُلُوبِ
 dan barang siapa memuliakan/menghormati syi'ar-syi'ar Allah maka sesungguhnya dari ketakwaan hati

۳۳ لَكُمْ فِيهَا مَنَافِعُ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى ثُمَّ مَحِلُّهَا إِلَى الْبَيْتِ
 rumah sampai tem- kemu- telah di- waktu sam- pada- bagi
 (sekitar) patwa dian tentukan nai- nia- kalian

اَسْمَ	لِيَذْكُرُوا	مَنْسِكًا	جَعَلْنَا	اُمَّةٍ	وَلِكُلِّ	﴿٣٣﴾	الْعَتِيقِ
nama	supaya mereka mengingat	cara peribadatan	Kami telah	umat	dan bagi tiap-tiap	33	kuno/ tua

اللَّهُ عَلَىٰ مَا رَزَقَهُمْ مِنَ الْإِنْعَامِ ۖ فَاِلهُكُمْ إِلَٰهٌ وَاحِدٌ
yang Tuhan maka Tuhan ternak binatang dari Dia rezekikan apa yang atas Allah

فَلَهُ أَسْلَمُوا وَيُبَشِّرَ الْمُخْبِتِينَ ﴿٣٤﴾ الَّذِينَ إِذَا ذُكِرَ اللَّهُ وَجِلَتْ

bergetar Allah disebapa- orang-2 34 orang-2 yang tunduk/nyabur dan berilah kabar gembira berserah di- rilah kalian maka ke- pada-Nya

dan dari
ana yang
sakat
dan orang yang
mendikan
menimpa
mereka
apa
yang
atas
dan orang-2
sana, esher
hati
mereka

رَزَقْنَهُمْ يُفْقُونَ ﴿٣٥﴾ وَالْبَدْتِ جَعَلْنَاهَا لَكُمْ مِّنْ شَعَائِرِ

Kami rezezikar-
nada mereka
mereka meng-
isfakkan
dan
telah Kami
untuk kalian
dari
syi'ar-
syi'ar

35

اللَّهُ لَكُمْ فِيهَا حَيزٌ فَأَذْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ عَلَيْهَا صَوَافٍ فَإِذَا وَجَبَتْ

telah maka berbaris atas-nya Allah nama maka ketika pada-bagi Allah

جُودُهَا فَكُلُوا مِنْهَا وَأَطِعُوا الْقَانِعَ وَالْمُعْتَرَّ كَذَلِكَ سَخَّرْنَاهَا لِقَوْمٍ

Kami tunduk-kannya demi-kianlah dan orang yang meminta orang yang rela dengan apa yang dia inginkan dan berilah makan dari-nya maka makanlah (dibawanya)

لَكُمْ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿٢٦﴾ لَنْ يَنَالَ اللَّهَ لُحُومُهَا وَلَا دِمَاؤُهَا

darah- dan daging- (pada) sampai tidak akan 26 kalian supaya untuk

nya tidak Allah nya

وَلَكِنْ يَبَالُغُ التَّقْوَىٰ مِنْكُمْ كَذَلِكَ سَخَّرَهَا لَكُمْ لِتَكْبُرُوا

agar kalian	untuk	Dia menun-	demi-	dari	takwa	akan sampai	akan
gugul	kalian	dukannya	kianlah	kalian		kepadaNya	tersebut

Allah ﷻ Allah atas apa yang Dia menunjuki kalian dan berilah kabar gembira orang-orang yang berbuat kebajikan ۲۷ In sesungguhnya Allah

يُدْفَعُ عَنِ الدِّينِ أَمْوَالُ اللَّهِ لَا يُحِبُّ كُلُّ خَوَّانٍ كُفُورٌ

28 orang yang ingkar orang yang berkhianat tiap-tiap (Dia) mencintai tidak Allah sungguh- (mereka) orang-2 atas Dia membenci

اِذْنًا لِلَّذِينَ يَقَاتِلُونَ بِأَنَّهُمْ ظَلَمُوا وَإِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ نَصْرِهِمْ

menolong mereka atas Allah dan (mereka) karena sungguh mereka bagi orang-orang yang telah diizinkan

لَقَدِيرٌ ﴿٣٩﴾ الَّذِينَ أُخْرِجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ بِغَيْرِ حَقٍّ إِلَّا أَنْتَ

bahwa hanya kebenaran dengan kampung halamannya dari mereka diusir orang-2 yang 39 sungguh Mahakuasa

يَقُولُوا رَبُّنَا اللَّهُ وَلَوْلَا دَفْعُ اللَّهِ النَّاسَ بَعْضَهُمْ بِبَعْضٍ لَهَدَمَتْ

tentu dirobuhkan dengan sebagian mereka manusia Allah menolaknya tidak Allah Tuhan kami mereka berkata

صَوَامِعُ وَبَيْعٌ وَصَلَاتٌ وَمَسْجِدٌ يُذْكَرُ فِيهَا اسْمُ اللَّهِ

Allah nama di dalamnya disebut dan masjid-masjid dan tempat-tempat salat dan gereja-gereja biara-biara

كَثِيرًا وَلَيَنْصُرَنَّ اللَّهُ مَنْ يَنْصُرُهُ إِنَّ اللَّهَ لَقَوِيٌّ

sungguh Mahakuat Allah sesungguhnya ia menolong-Nya orang yang Allah dan sungguh akan menolong banyak

عَزِيزٌ ﴿٤٠﴾ الَّذِينَ إِنْ مَكَّنَّاهُمْ فِي الْأَرْضِ أَقَامُوا الصَّلَاةَ

salat mereka mendirikan muka bumi di Kami meneguhkan mereka jika orang-2 yang 40 Mahaperkasa

وَاتُوا الزَّكَاةَ وَآمَرُوا بِالْمَعْرُوفِ وَنَهَوْا عَنِ الْمُنْكَرِ

kemungkaran dari dan mereka mencegah dengan perbuatan baik dan mereka menyuruh zakat dan mereka menunaikan

وَلِلَّهِ عَاقِبَةُ الْأُمُورِ ﴿٤١﴾ وَإِنْ يُكَذِّبُوكَ فَقَدْ كَذَّبَتْ

telah mendustakan maka sesungguhnya mereka mendustakan dan jika 41 segala urusan akibat/kesudahan dan kepada Allah

قَبْلَهُمْ قَوْمٌ نُوحٍ وَعَادٌ وَثَمُودٌ ﴿٤٢﴾ وَقَوْمٌ إِبْرَاهِيمَ وَقَوْمٌ لُوطٌ ﴿٤٣﴾

43 Luth dan kaum Ibrahim dan kaum 42 Samud 'Ad Nuh kaum sebelum mereka

وَأَصْحَابُ مَدْيَنَ وَكَذَّبَ مُوسَىٰ فَأَمَلَيْتُ لِلْكَافِرِينَ ثُمَّ

kemudian bagi orang-orang kafir maka Aku tangguhkan Musa dan telah didustakan Madyan dan penduduk

أَخَذْتَهُمْ فَكَيْفَ كَانَ نَكِيرِ ﴿٤٤﴾ فَكَأَيِّنْ مِنْ قَرْيَةٍ

kota/negeri dari maka berapa banyak 44 siksaan-Ku adalah (hebat) maka bagaimana Aku azab mereka

أَهْلَكْنَاهَا وَهِيَ ظَالِمَةٌ فِيهَا خَاوِيَةٌ عَلَىٰ عُرُوشِهَا

atap-atapnya atas roboh maka ia (rumah-2) zalim dalam keadaan telah Kami binasakan

وَبُيُوتٌ مُعْتَظَلَةٌ وَقَصْرٌ مَشِيدٌ ﴿٤٥﴾ أَفَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ

muka bumi di mereka berjalan maka apakah tidak 45 yang tinggi dan istana sunyi/ditinggalkan dan sumur/telaga

فَتَكُونُ لَهُمْ قُلُوبٌ يَعْقِلُونَ بِهَا أَوْ آذَانٌ يَسْمَعُونَ بِهَا فَإِنَّهَا

maka dengan-sungguh ia dengan-mereka mendengar telinga atau dengan-mereka memahami hati bagi mereka (punya) maka adalah

لَا تَعْمَى الْأَبْصَارُ وَلَكِنْ تَعْمَى الْقُلُوبُ الَّتِي فِي الصُّدُورِ ﴿٤٦﴾

46 dada di dalam yang hati buta akan tetapi pandangan/mata buta tidak

39. Diizinkan (berperang) bagi orang-orang yang diperangi, karena sesungguhnya mereka dizalimi. Dan sungguh, Allah Mahakuasa menolong mereka itu,

40. (yaitu) orang-orang yang diusir dari kampung halamannya tanpa alasan yang benar, hanya karena mereka berkata, "Tuhan kami ialah Allah." Seandainya Allah tidak menolak (keganasan) sebagian manusia dengan sebagian yang lain, tentu telah dirobuhkan biara-biara Nasrani, gereja-gereja, rumah-rumah ibadah orang Yahudi, dan masjid-masjid, yang di dalamnya banyak disebut nama Allah. Allah pasti akan menolong orang yang menolong (agama)-Nya. Sungguh, Allah Mahakuat, Mahaperkasa.

41. (Yaitu) orang-orang yang jika Kami beri kedudukan di bumi, mereka melaksanakan salat, menunaikan zakat, dan menyuruh berbuat yang makruf dan mencegah dari yang mungkar; dan kepada Allah-lah kembali segala urusan.

42. Dan jika mereka (orang-orang musyrik) mendustakan engkau (Muhammad), begitu pulalah kaum-kaum yang sebelum mereka, kaum Nuh, 'Ad, dan Samud (juga telah mendustakan rasul-rasul-Nya),

43. dan (demikian juga) kaum Ibrahim dan kaum Luth,

44. dan penduduk Madyan. Dan Musa (juga) telah didustakan, namun Aku beri tenggang waktu kepada orang-orang kafir, kemudian Aku siksa mereka, maka betapa hebatnya siksaan-Ku.

45. Maka betapa banyak negeri yang telah Kami binasakan karena (penduduknya dalam keadaan zalim, sehingga runtuh bangunan-bangunannya dan (betapa banyak pula) sumur yang telah ditinggalkan dan istana yang tinggi (tidak ada penghuninya).

46. Maka tidak pernahkah mereka berjalan di bumi, sehingga hati (akal) mereka dapat memahami, telinga mereka dapat mendengar? Sebenarnya bukan mata itu yang buta, tetapi yang buta ialah hati yang di dalam dada.

47. Dan mereka meminta kepadamu (Muhammad) agar azab itu disegerakan, padahal Allah tidak akan menyalahi janji-Nya. Dan sesungguhnya sehari di sisi Tuhanmu adalah seperti seribu tahun menurut perhitunganmu.

48. Dan berapa banyak negeri yang Aku tangguhkan (penghancuran)nya, karena penduduknya berbuat zalim, kemudian Aku azab mereka, dan hanya kepada-Kulah tempat kembali (segala sesuatu).

49. Katakanlah (Muhammad), "Wahai manusia! Sesungguhnya aku (diutus) kepadamu sebagai pemberi peringatan yang nyata."

50. Maka orang-orang yang beriman dan mengerjakan kebajikan, mereka memperoleh ampunan dan rezeki yang mulia.

51. Tetapi orang-orang yang berusaha menentang ayat-ayat Kami dengan maksud melemahkan (kemauan untuk beriman), mereka itu adalah penghuni-penghuni neraka Jahim.

52. Dan Kami tidak mengutus seorang rasul dan tidak (pula) seorang nabi sebelum engkau (Muhammad), melainkan apabila dia mempunyai suatu keinginan,⁵⁴⁹ setan pun memasukkan godaan-godaan ke dalam keinginannya itu. Tetapi Allah menghilangkan apa yang dimasukkan setan itu. dan Allah akan menguatkan ayat-ayat-Nya. Dan Allah Maha Mengetahui, Mahabijaksana,

53. Dia (Allah) ingin menjadikan godaan yang ditimbulkan setan itu sebagai cobaan bagi orang-orang yang dalam hatinya ada penyakit dan orang yang berhati keras. Dan orang-orang yang zalim itu benar-benar dalam permusuhan yang jauh,

54. dan agar orang-orang yang telah diberi ilmu meyakini bahwa (Al-Qur'an) itu benar dari Tuhanmu lalu mereka beriman dan hati mereka tunduk kepada-Nya. Dan sungguh, Allah pemberi petunjuk bagi orang-orang yang beriman kepada jalan yang lurus.

55. Dan orang-orang kafir itu senantiasa ragu mengenai hal itu (Al-Qur'an), hingga saat (kematian)nya datang kepada mereka dengan tiba-tiba, atau azab hari kiamat yang datang kepada mereka.

549. Sebagian mufasir mengartikan *taman-nā* dengan "membaca" dan *umriyyatihi* dengan "bacaannya." Yaitu apabila Nabi saw. membaca suatu ayat yang isinya memberikan peringatan kepada orang-orang kafir, mereka segera mengikuti bacaan Nabi saw. dengan tambahan kata-kata yang membenarkan keyakinan mereka.

وَيَسْتَعْجِلُونَكَ بِالْعَذَابِ وَلَنْ يُخْلِفَ اللَّهُ وَعْدَهُ وَإِنَّ يَوْمًا

sehari dan sesungguhnya janji-Nya Allah menyalahi dan tidak dengan azab dan mereka minta disegerakan kepada kamu

عِنْدَ رَبِّكَ كَأَلْفِ سَنَةٍ مِّمَّا تَعُدُّونَ ﴿٤٧﴾ وَكَأَيِّنْ مِنْ

dari dan berapa banyak 47 kalian hitung dari apa yang tahun seperti seribu Tuhan kamu di sisi

قَرْيَةٍ أَمَلْتُ لَهَا وَهِيَ ظَالِمَةٌ ثُمَّ أَخَذْتُهَا وَإِلَى الْمَصِيرِ

tempat kembali dan kepada-Ku Aku azab kemudian zalim karena (penduduknya) pada-Nya Aku tangguhkan kota/negeri

﴿٤٨﴾ قُلْ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّمَا أَنَا لَكُمْ نَذِيرٌ مُبِينٌ ﴿٤٩﴾ فَالَّذِينَ

maka orang-orang yang 49 yang nyata seorang pemberi peringatan kepada aku sungguh manusia wahai kata-kalah 48

أَمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ ﴿٥٠﴾

yang mulia dan rezeki ampunan bagi mereka kebajikan/saleh dan (mereka) beramal (mereka) beriman

وَالَّذِينَ سَعَوْا فِي آيَاتِنَا مُعْجِزِينَ أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْجَحِيمِ

neraka Jahim penghuni mereka itu melemahkan ayat-ayat Kami pada (mereka) berusaha dan orang-orang yang

﴿٥١﴾ وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ مِنْ رَّسُولٍ وَلَا نَبِيٍّ إِلَّا إِذَا تَمَنَّى

dia berangan-2 apa-bila melainkan seorang nabi dan tidak seorang rasul dari sebelum kamu dari Kami mengutus dan tidak 51

أَلْفَى الشَّيْطَانُ فِي أُمْنِيَّتِهِ فَيَنْسَخُ اللَّهُ مَا يُلْقِي الشَّيْطَانُ

setan dimasukkannya apa yang Allah maka menghapus/menghilangkan angan-angan-Nya dalam setan melemparkan/memasukkan

ثُمَّ يُخَيِّمُ اللَّهُ آيَاتِهِ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿٥٢﴾ لِيَجْعَلَ

karena Dia hendak menjadikan 52 Maha-bijaksana Maha-mengetahui dan Allah ayat-ayat-Nya Allah mengemukakan/menguatkan kemudian

مَا يُلْقِي الشَّيْطَانُ فِتْنَةً لِلَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ وَالْقَاسِيَةِ

dan keras penyakit hati mereka dalam bagi orang-orang yang fitnah/cobaan setan dimasukkannya apa yang

قُلُوبُهُمْ وَإِنَّ الظَّالِمِينَ لَفِي شِقَاقٍ بَعِيدٍ ﴿٥٣﴾ وَلِيَعْلَمَ

dan supaya mengetahui 53 yang jauh pertentangan benar-2 dalam orang-orang yang zalim dan sesungguhnya bati mereka

الَّذِينَ أَوْتُوا الْعِلْمَ أَنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ فَيُؤْمِنُوا بِهِ

dengan-Nya lalu mereka beriman Tuhan kamu dari benar bahwa-Nya ia ilmu pengetahuan (mereka) diberi orang-2 yang

فَتُخْبِتَ لَهُ قُلُوبُهُمْ وَإِنَّ اللَّهَ لَهَادِ الَّذِينَ آمَنُوا إِلَى صِرَاطٍ

jalan kepada (mereka) beriman orang-2 yang sungguh memimpin Allah dan sesungguhnya hati mereka pada-Nya maka tunduk

مُسْتَقِيمٍ ﴿٥٤﴾ وَلَا يَزَالُ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي مِرْيَةٍ مِنْهُ حَتَّى

sehingga dari-Nya keraguan dalam (mereka) kafir orang-2 yang pernah berhenti dan tidak 54 yang lurus

تَأْتِيَهُمُ السَّاعَةُ بَغْتَةً أَوْ يَأْتِيَهُمْ عَذَابٌ يَوْمَ عَقِيمٍ ﴿٥٥﴾

yang tidak berubah/kiamat 55 azab datang kepada mereka atau dengan tiba-tiba waktu/saat datang kepada mereka

الْمَلَأُ يَوْمَئِذٍ لِلَّهِ يَحْكُمُ بَيْنَهُمْ فَالَّذِينَ آمَنُوا

(mereka) maka orang- di antara Dia memberi bagi/pa- pada kerajaan/ beriman orang yang mereka keputusan da Allah hari itu kekuasaan

وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فِي جَنَّاتِ النَّعِيمِ ٥٦ وَالَّذِينَ كَفَرُوا

(mereka) dan orang- 56 kenik- surga da- kebaikan/ dan (mereka) kafir orang yang matan-lani saleh mengerjakan

وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا فَأُولَٰئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ مُّهِينٌ ٥٧

57 menghinakan azab bagi mereka maka me- dengan ayat- dan (mereka) mendustakan

وَالَّذِينَ هَاجَرُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ ثُمَّ قُتِلُوا أَوْ مَاتُوا

(mereka) atau (mereka) kemu- Allah jalan dalam/ (mereka) dan orang- mati terbunuh dian di berhijrah orang yang

لَيَرْزُقَنَّهُمُ اللَّهُ رِزْقًا حَسَنًا وَإِنَّ اللَّهَ لَهُوَ خَيْرُ

sebaik- sungguh Allah dan sesung- yang rezeki Allah pasti akan beri rezeki pada mereka

الرَّزُقِينَ ٥٨ لَيُدْخِلَنَّهُمْ مُّدْخَلًا يَرْضَوْنَهُ وَإِنَّ

dan se- yang mereka tempat sungguh Dia akan pemberi sesungguhnya menyukainya masuk rezki 58

اللَّهُ لَعَلِّمٌ حَلِيمٌ ٥٩ ذَٰلِكَ وَمَنْ عَاقَبَ بِمِثْلِ

dengan se- membalas dan barang demi- Maha sungguh Maha Allah pa/ seimbang siapa kianlah 59 Penyantun Mengetahui

مَا عُوِّقَ بِهِ ثُمَّ بَغِيَ عَلَيْهِ لَيَنْصُرْنَهُ اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ

Allah sesung- Allah sungguh akan atas- dia dia- kemu- dengannya dihalas apa guhnya menolongnya nya niaya dian yang yang

لَعَفُوٌّ غَفُورٌ ٦٠ ذَٰلِكَ يَأْتِ اللَّهَ يُولِجُ اللَّيْلَ فِي

da- malam (Dia) mema- Allah karena se- demi- Maha sungguh Ma- lam masukkannya sungguhnya kianlah 60 Pengampun ha Pemaaf

النَّهَارِ وَيُولِجُ النَّهَارَ فِي اللَّيْلِ وَإِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ بَصِيرٌ

Maha Maha Allah dan malam dalam siang dan (Dia) siang Melihat Mendengar sungguh

ذَٰلِكَ يَأْتِ اللَّهَ هُوَ الْحَقُّ وَإِنَّ مَا يَدْعُونَ مِنْ

dari mereka apa dan sesung- hak Dia Allah karena se- demi- kianlah 61

دُونِهِ هُوَ الْبَاطِلُ وَإِنَّ اللَّهَ هُوَ الْعَلِيُّ الْكَبِيرُ ٦٢

62 Mahabesar Maha-tinggi Dia Allah dan sesung- palsu/ ja/ selain guhnya gubunya itu Dia

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَتُصْبِحُ الْأَرْضُ

bumi maka men- air langit dari Dia menu- Allah bahwa- kamu apakah jadilah lihat tidak

مُخَضَّرَةٌ إِنَّ اللَّهَ لَطِيفٌ خَبِيرٌ ٦٣ لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ

langit di apa yang kepunya- Maha Me- Maha- Allah sesung- meng- hijau an-Nya 63 ngetahui halus gubunya

وَمَا فِي الْأَرْضِ وَإِنَّ اللَّهَ لَهُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيدُ ٦٤

64 Maha-terpuji Maha-kaya sungguh Allah dan sesung- bumi di dan apa gubunya

56. Kekuasaan pada hari itu ada pada Allah, Dia memberi keputusan di antara mereka. Maka orang-orang yang beriman dan mengerjakan kebajikan berada dalam surga-surga yang penuh kenikmatan.

57. Dan orang-orang kafir dan yang mendustakan ayat-ayat Kami, maka mereka akan merasakan azab yang menghinakan.

58. Dan orang-orang yang berhijrah di jalan Allah, kemudian mereka terbunuh atau mati, sungguh, Allah akan memberikan kepada mereka rezeki yang baik (surga). Dan sesungguhnya Allah ada-lah Pemberi Rezeki yang terbaik.

59. Sungguh, Dia (Allah) pasti akan memasukkan mereka ke tempat masuk (surga) yang mereka sukai. Dan sesungguhnya Allah Maha Mengetahui, Maha Penyantun.

60. Demikianlah, dan barang siapa membalas seimbang dengan (kezaliman) penganiayaan yang pernah dia derita kemudian dia dizalimi (lagi), pasti Allah akan menolongnya. Sungguh, Allah Maha Pemaaf, Maha Pengampun.

61. Demikianlah karena Allah (kuasa) memasukkan malam ke dalam siang dan memasukkan siang ke dalam malam, dan sungguh, Allah Maha Mendengar, Maha Melihat.

62. Demikianlah (kebesaran Allah) karena Allah, Dialah (Tuhan) Yang Hak. Dan apa saja yang mereka seru selain Dia, itulah yang batil, dan sungguh Allah, Dialah Yang Mahatinggi, Mahabesar.

63. Tidakkah engkau memperhatikan bahwa Allah menurunkan air (hujan) dari langit sehingga bumi menjadi hijau? Sungguh, Allah Mahahalus, Maha Mengetahui.

64. Milik-Nyalah apa yang ada di langit dan apa yang ada di bumi. Dan Allah benar-benar Mahakaya, Maha Terpuji.

65. Tidakkah engkau memperhatikan bahwa Allah menundukkan bagimu (manusia) apa yang ada di bumi, dan kapal yang berlayar di lautan dengan perintah-Nya. Dan Dia menahan (benda-benda) langit agar tidak jatuh ke bumi, melainkan dengan izin-Nya? Sungguh, Allah Maha Pengasih, Maha Penyayang kepada manusia.

66. Dan Dialah yang menghidupkan kamu, kemudian mematikan kamu, kemudian menghidupkan kamu kembali (pada hari kebangkitan). Sungguh, manusia itu sangat kufur nikmat.

67. Bagi setiap umat telah Kami tetapkan syariat tertentu yang (harus) mereka amalkan, maka tidak sepatasnya mereka berbantahan dengan engkau dalam urusan (syariat) ini, dan serulah (mereka) kepada Tuhanmu. Sungguh, engkau (Muhammad) berada di jalan yang lurus.

68. Dan jika mereka membantah engkau, maka katakanlah, "Allah lebih tahu tentang apa yang kamu kerjakan."

69. Allah akan mengadili di antara kamu pada hari kiamat tentang apa yang dahulu kamu memperselisihkannya.

70. Tidakkah engkau tahu bahwa Allah mengetahui apa yang di langit dan di bumi? Sungguh, yang demikian itu sudah terdapat dalam sebuah kitab (*Lauh Mahfuz*). Sesungguhnya yang demikian itu sangat mudah bagi Allah.

71. Dan mereka menyembah selain Allah, tanpa dasar yang jelas tentang itu, dan mereka tidak mempunyai pengetahuan (pula) tentang itu. Bagi orang-orang yang zalim tidak ada seorang penolong pun.

72. Dan apabila dibacakan di hadapan mereka ayat-ayat Kami yang terang, niscaya engkau akan melihat (tanda-tanda) keingkaran pada wajah orang-orang yang kafir itu. Hampir-hampir mereka menyerang orang-orang yang membacakan ayat-ayat Kami kepada mereka. Katakanlah (Muhammad), "Apakah akan aku kabarkan kepadamu (mengenai sesuatu) yang lebih buruk daripada itu, (yaitu) neraka?" Allah telah mengancamkannya (neraka) kepada orang-orang kafir. Dan (neraka itu) seburuk-buruk tempat kembali.

لَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ سَخَّرَ لَكُمْ مَّا فِي الْأَرْضِ وَالْفُلَّكَ تَجْرِي فِي الْبَحْرِ
lautan di berjalan/berlayar dan perahu bumi di apa untuk Dia memundukkan Allah bah- kamu tidak-wa melihat kah

بِأَمْرِهِ وَيُمْسِكُ السَّمَاءَ أَنْ تَقَعَ عَلَى الْأَرْضِ إِلَّا بِإِذْنِهِ إِنَّ
sesungguhnya dengan izin-Nya melainkan bumi di atas jatuh akan langit dan Dia menahan dengan perintah-Nya

اللَّهُ بِالنَّاسِ لَرُؤُوفٌ رَحِيمٌ ﴿٦٥﴾ وَهُوَ الَّذِي أَحْيَاكُمْ
menghidupkan kalian yang dari Dia 65 Maha Penyayang benar-benar kepada manusia Allah

ثُمَّ يُمِيتُكُمْ ثُمَّ يُحْيِيكُمْ إِنَّ الْإِنْسَانَ لَكَفُورٌ ﴿٦٦﴾
kemudian (Dia) mematikan kalian kemudian (Dia) menghidupkan kalian kemudian 66 sungguh ingkar manusia sesungguhnya

لِكُلِّ أُمَّةٍ جَعَلْنَا مَنَسَكًا هُمْ نَاسِكُوهُ فَلَا يُنَازِعُونَكَ
mereka membantah kamu maka janganlah mensyariatkan/melakukannya mereka cara beribadah/syariat Kami telah menjadikan umat bagi tiap-tiap

فِي الْأَمْرِ وَادْعُ إِلَىٰ رَبِّكَ إِنَّكَ لَعَلَىٰ هُدًى مُّسْتَقِيمٌ ﴿٦٧﴾
dalam urusan dan serulah urusan 67 yang lurus petunjuk/jalan benar-2 di atas sungguh kamu Tuhan kamu ke-pada dan

وَإِنْ جَادَلُوكَ فَقُلِ اللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا تَعْمَلُونَ ﴿٦٨﴾ اللَّهُ يَحْكُمُ
dan jika mereka membantah kamu maka katakanlah Allah lebih mengetahui dengan apa yang kalian mengerjakan 68 mengadili Allah

بَيْنَكُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ فِيمَا كُنْتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ ﴿٦٩﴾
di antara kalian hari kiamat dalam/ten-tang apa adalah kalian di dalamnya kalian perselisihkan 69

لَمْ تَعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ إِنَّ ذَلِكَ
tidak-lah kalian mengetahui bahwa-Nya Allah (Dia) mengetahui di apa yang langit dan bumi dan sesungguhnya demikian itu

فِي كِتَابٍ إِنَّ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرٌ ﴿٧٠﴾ وَيَعْبُدُونَ مِن دُونِ
di dalam Kitab sesungguhnya demikian itu mudah Allah atas/bagi Allah dan mereka menyembah selain dari 70

اللَّهُ مَا لَمْ يَنْزِلْ بِهِ سُلْطَانًا وَمَا لَيْسَ لَهُمْ بِهِ عِلْمٌ وَمَا لِلظَّالِمِينَ
Allah yang apa yang ti-dak yang dengan-Nya kekuasaan/keterangan dan apa yang tidak bagi mereka dengan-Nya ilmu dan bagi orang-2 yang zalim

مِنْ نَّصِيرٍ ﴿٧١﴾ وَإِذَا تُلِيٰ عَلَيْهِمْ آيَاتُنَا بَيِّنَاتٍ نَّعْرِفُ فِي
seorang penolong dari 71 dan apabila dibacakan atas mereka ayat-ayat Kami nyata/terang kalian melihat dalam/pada

وُجُوهَ الَّذِينَ كَفَرُوا الْمُنْكَرُ يَكَادُونَ يَسْطُونَ
muka orang-2 yang kafir (mereka) keingkaran hampir-2 mereka mereka akan menyerang

بِالَّذِينَ يَتْلُونَ عَلَيْهِمْ آيَاتُنَا قُلْ أَفَأَنْتُمْ كُفَرَاءُ بِشَرِّ مِّن
kepada orang-orang yang (mereka) membacakan atas mereka ayat-ayat Kami katakanlah maukah kujelaskan pada kalian dengan yang lebih buruk dari

ذِكْرُ النَّارِ وَعَذَابُ اللَّهِ الَّذِينَ كَفَرُوا وَيُسَّ الْمُصِيرُ ﴿٧٢﴾
yang demikian itu api/neraka telah mengancamkannya Allah orang-2 yang kafir (mereka) dengan se-buruk-2 tempat kembali 72

يَا أَيُّهَا النَّاسُ ضُرِبَ مَثَلٌ فَاستَمِعُوا لَهُ إِنَّ الَّذِينَ

wahai manusia telah dijadikan perumpamaan maka dengarkanlah sesung- pada- mereka yang

تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ لَنْ يَخْلُقُوا ذُبَابًا وَلَوْ اجْتَمَعُوا لَهُ

kalian seru dari selain Allah tidak dapat (mereka) seekor lalat walaupun mereka berkumpul untuk-nya

وَإِنْ يَسْلُبْهُمْ الذُّبَابُ شَيْئًا لَا يَسْتَفِيدُوهُ مِنْهُ ضَعْفٌ

dan jika merampas mereka sesuatu lalat itu mereka memPERTAH-kannya/ merebutnya tidak- lah lemah darinya

الطَّالِبُ وَالْمَطْلُوبُ ﴿٧٣﴾ مَا قَدَرُوا اللَّهَ حَقَّ قَدْرِهِ إِنَّ

orang yang mencari dan yang di- cari/ disembah 73 Allah mereka menghargai sebenarnya Allah penghargaan kepada-Nya sesung- guhnya

اللَّهُ لَقَوِيَ عَزِيزٌ ﴿٧٤﴾ اللَّهُ يَصْطَفِي مِنَ الْمَلَائِكَةِ

Allah sungguh Mahakuat Allah Maha-perkasa Allah memilih dari malaikat

رُسُلًا وَمِنَ النَّاسِ إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ بَصِيرٌ ﴿٧٥﴾ يَعْلَمُ

utusan-utusan dan dari manusia sesung- guhnya Allah Maha Mendengar Maha Melihat (Allah) mengetahui 75

مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَإِلَى اللَّهِ تُرْجَعُ الْأُمُورُ ﴿٧٦﴾

di antara apa yang tangan/ ha-dapan mereka dan apa yang belakang mereka dan kepada Allah dikem- balikan segala urusan 76

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا ارْكَعُوا وَاسْجُدُوا وَاعْبُدُوا

wahai orang-orang yang beriman (mereka) rukuklah kalian dan sem- bahlah dan sujud- lah kalian

رَبَّكُمْ وَافْعَلُوا الْخَيْرَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿٧٧﴾

Tuhan kalian dan ber- buatlah kebaikan supaya kalian kalian beruntung 77

وَجَاهِدُوا فِي اللَّهِ حَقَّ جِهَادِهِ هُوَ اجْتَبَاكُمْ وَمَا جَعَلَ

dan berjihad- lah kalian di (jalan) Allah sebenar- benar jihadnya Dia memilih kalian dan tidak Dia men- jadikan

عَلَيْكُمْ فِي الدِّينِ مِنْ حَرْجٍ مَلَأَ ابْنُكُمُ ابْرَاهِيمَ هُوَ سَمَّاكُمُ

dalam atas kalian agama dari kesem- pitan agama bapak kalian Dia Ibrahim Dia mena- man-kan kalian

الْمُسْلِمِينَ مِنْ قَبْلُ وَفِي هَذَا لِيَكُونَ الرَّسُولُ شَهِيدًا عَلَيْكُمْ

orang-2 muslim dari sebelum/ dahulu dan dalam ini supaya rasul menjadi saksi atas kalian

وَتَكُونُوا شُهَدَاءَ عَلَى النَّاسِ فَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ

dan adalah kalian menjadi saksi atas manusia maka dirikanlah salat dan tunaikanlah zakat

وَاعْتَصِمُوا بِاللَّهِ هُوَ مَوْلَاكُمْ فَنِعْمَ الْمَوْلَى وَنِعْمَ النَّصِيرُ ﴿٧٨﴾

dan berpegang teguhlah kalian Dia kepada Allah Dia pelindung kalian maka se- baik-baik pelindung dan se- baik-baik penolong 78

73. Wahai manusia! Telah dibuat suatu perumpamaan. Maka dengarkanlah! Sesungguhnya segala yang kamu seru selain Allah tidak dapat menciptakan seekor lalat pun walaupun mereka bersatu untuk menciptakannya. Dan jika lalat itu merampas sesuatu dari mereka, mereka tidak akan dapat merebutnya kembali dari lalat itu. Sama lemahnya yang menyembah dan yang disembah.

74. Mereka tidak mengagungkan Allah dengan sebenar-benarnya. Sungguh, Allah Mahakuat, Mahaperkasa.

75. Allah memilih para utusan(-Nya) dari malaikat dan dari manusia. Sesungguhnya Allah Maha Mendengar, Maha Melihat.

76. Dia (Allah) mengetahui apa yang di hadapan mereka dan apa yang di belakang mereka. Dan hanya kepada Allah dikembalikan segala urusan.

77. Wahai orang-orang yang beriman! Rukuklah, sujudlah, dan sembahlah Tuhanmu; dan berbuatlah kebaikan agar kamu beruntung.

78. Dan berjihadlah kamu di jalan Allah dengan jihad yang sebenar-benarnya. Dia telah memilih kamu dan Dia tidak menjadikan kesukaran untukmu dalam agama. (Ikutilah) agama nenek moyangmu Ibrahim. Dia (Allah) telah menamakan kamu orang-orang muslim sejak dahulu, dan (begitu pula) dalam (Al-Qur'an) ini, agar Rasul (Muhammad) itu menjadi saksi atas dirimu dan agar kamu semua menjadi saksi atas segenap manusia. Maka laksanakanlah salat dan tunaikanlah zakat dan berpegang teguhlah kepada Allah. Dialah Pelindungmu; Dia sebaik-baik pelindung dan sebaik-baik penolong.

AL-MU'MINUN

Surah ke - 23

118 ayat, Makkyyah

سُورَةُ الْمُؤْمِنُونَ

JUZ 18

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Sungguh beruntung orang-orang yang beriman,

2. (yaitu) orang yang khusyuk dalam shalatnya,

3. dan orang yang menjauhkan diri dari (perbuatan dan perkataan) yang tidak berguna,

4. dan orang yang menunaikan zakat,

5. dan orang yang memelihara kemaluannya,

6. kecuali terhadap istri-istri mereka atau hamba sahaya yang mereka miliki,⁵⁵⁰ maka sesungguhnya mereka tidak tercela.

7. Tetapi barang siapa mencari di balik itu (zina, dan sebagainya), maka mereka itulah orang-orang yang melampaui batas.

8. Dan (sungguh beruntung) orang yang memelihara amanat-amanat dan janjinya,

9. serta orang yang memelihara shalatnya.

10. Mereka itulah orang yang akan mewarisi,

11. (yakni) yang akan mewarisi (surga) Firdaus. Mereka kekal di dalamnya.

12. Dan sungguh, Kami telah menciptakan manusia dari saripati (berasal) dari tanah.

13. Kemudian Kami menjadikannya air mani (yang disimpan) dalam tempat yang kokoh (rahim).

14. Kemudian, air mani itu Kami jadikan sesuatu yang melekat, lalu sesuatu yang melekat itu Kami jadikan segumpal daging, dan segumpal daging itu Kami jadikan tulang belulang, lalu tulang belulang itu Kami bungkus dengan daging. Kemudian, Kami menjadikannya makhluk yang (berbentuk) lain. Mahasuci Allah, Pencipta yang paling baik.

15. Kemudian setelah itu, sungguh kamu pasti mati.

16. Kemudian, sungguh kamu akan dibangkitkan (dari kuburmu) pada hari kiamat.

17. Dan sungguh, Kami telah menciptakan tujuh (lapis) langit di atas kamu, dan Kami tidaklah lengah terhadap ciptaan (Kami).

550. Hamba sahaya (budak-budak) yang didapat dalam peperangan dengan orang kafir, bukan budak yang didapat di luar peperangan agama, yang sekarang sudah tidak ada lagi.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قَدْ أَفْلَحَ الْمُؤْمِنُونَ ١	الَّذِينَ هُمْ فِي صَلَاتِهِمْ خَاشِعُونَ ٢	وَالَّذِينَ هُمْ عَنِ اللَّغْوِ مُعْرِضُونَ ٣	وَالَّذِينَ هُمْ لِلزَّكَاةِ فَاعِلُونَ ٤	وَالَّذِينَ هُمْ لِفُرُوجِهِمْ حَافِظُونَ ٥	إِلَّا عَلَىٰ أَزْوَاجِهِمْ أَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُمْ فَإِنَّهُمْ غَيْرُ مَلُومِينَ ٦	فَمَنْ ابْتَغَىٰ وَرَاءَ ذَلِكَ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْعَادُونَ ٧	وَالَّذِينَ هُمْ لِأَمْتِهِمْ وَعَهْدِهِمْ رَاعُونَ ٨	وَالَّذِينَ هُمْ عَلَىٰ صَلَاتِهِمْ يُحَافِظُونَ ٩	أُولَٰئِكَ هُمُ الْوَارِثُونَ ١٠	الَّذِينَ يَرِثُونَ الْفِرْدَوْسَ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ١١	وَلَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنْ سُلَالَةٍ مِّن طِينٍ ١٢	ثُمَّ جَعَلْنَاهُ نُطْفَةً فِي قَرَارٍ مَّكِينٍ ١٣	ثُمَّ خَلَقْنَا النُّطْفَةَ عَلَقَةً فَخَلَقْنَا الْعَلَقَةَ مُضْغَةً فَخَلَقْنَا الْمُضْغَةَ عِظْمًا فَكَسَوْنَا الْعِظْمَ لَحْمًا ١٤	ثُمَّ أَنشَأْنَاهُ خَلْقًا آخَرَ ١٥	فَتَبَارَكَ اللَّهُ أَحْسَنُ الْخَالِقِينَ ١٦	ثُمَّ إِنَّكُمْ بَعْدَ ذَلِكَ لَمَيِّتُونَ ١٧	وَلَقَدْ خَلَقْنَا فَوْقَكُمْ سَبْعَ طَرَائِقَ وَمَا كُنَّا عَنِ الْخَلْقِ غَافِلِينَ ١٨
orang-orang yang beriman	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
orang-orang yang beriman	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
beruntunglah	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
orang-orang yang beriman	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
beruntunglah	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
orang-orang yang beriman	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
beruntunglah	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
orang-orang yang beriman	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
beruntunglah	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
orang-orang yang beriman	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
beruntunglah	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
orang-orang yang beriman	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
beruntunglah	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
orang-orang yang beriman	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
beruntunglah	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
orang-orang yang beriman	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
beruntunglah	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
orang-orang yang beriman	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
beruntunglah	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
orang-orang yang beriman	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
beruntunglah	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
orang-orang yang beriman	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
beruntunglah	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
orang-orang yang beriman	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
beruntunglah	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
orang-orang yang beriman	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
beruntunglah	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
orang-orang yang beriman	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
beruntunglah	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
orang-orang yang beriman	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
beruntunglah	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
orang-orang yang beriman	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
beruntunglah	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
orang-orang yang beriman	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
beruntunglah	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
orang-orang yang beriman	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
beruntunglah	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
orang-orang yang beriman	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
beruntunglah	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
orang-orang yang beriman	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
beruntunglah	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
orang-orang yang beriman	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
beruntunglah	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
orang-orang yang beriman	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
beruntunglah	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
orang-orang yang beriman	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
beruntunglah	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
orang-orang yang beriman	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
beruntunglah	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
orang-orang yang beriman	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
beruntunglah	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
orang-orang yang beriman	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
beruntunglah	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
orang-orang yang beriman	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
beruntunglah	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
orang-orang yang beriman	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
beruntunglah	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
orang-orang yang beriman	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
beruntunglah	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
orang-orang yang beriman	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
beruntunglah	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
orang-orang yang beriman	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
beruntunglah	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
orang-orang yang beriman	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
beruntunglah	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
orang-orang yang beriman	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
beruntunglah	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
orang-orang yang beriman	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
beruntunglah	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
orang-orang yang beriman	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
beruntunglah	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
orang-orang yang beriman	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
beruntunglah	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
orang-orang yang beriman	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
beruntunglah	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
orang-orang yang beriman	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
beruntunglah	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
orang-orang yang beriman	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
beruntunglah	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
orang-orang yang beriman	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
beruntunglah	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
orang-orang yang beriman	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
beruntunglah	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
orang-orang yang beriman	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
beruntunglah	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
orang-orang yang beriman	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
beruntunglah	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
orang-orang yang beriman	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
beruntunglah	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
orang-orang yang beriman	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
beruntunglah	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
orang-orang yang beriman	2	3															

وَأَنْزَلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً بِقَدَرٍ فَأَسْكَنَتْهُ فِي الْأَرْضِ وَإِنَّا عَلَىٰ ذَهَابٍ

menghi- atas dan sung- bumi di lalu Kami dengan air langit dari dan Kami
langkannya gah Kami tempatkan kadar turunkan

بِهِ لَقَدِرُونَ ﴿١٨﴾ فَأَنْشَأْنَا لَكُمْ بِهِ جَنَّتٍ مِّنْ نَّخِيلٍ وَأَعْنَابٍ

dan kurma dari kebun- dengan- untuk maka Kami 18 sungguh dengan-
anggur nya kebun-nya kalian tumbuhkan berkuasa nya

لَكُمْ فِيهَا فَوَاكِهُ كَثِيرَةٌ وَمِنْهَا تَأْكُلُونَ ﴿١٩﴾ وَشَجَرَةً تَخْرُجُ مِن

dari ia keluar dan pohon 19 kalian dan darinya yang buah- di da- untuk
keluar pohon 19 kalian makan banyak buahnya lamnya kalian

طُورِ سَيْنَاءَ تَنْبُتُ بِالذَّهْنِ وَصِيعٍ لِلْأَكْلَيْنِ ﴿٢٠﴾ وَإِنَّ لَكُمْ فِي

pada bagi dan dan 20 bagi orang-2 dan bum- dengan ia tum- Tursina
kalian sungguh 20 yang makan bu- lauk minyak buh

الْأَنْعَامِ لَعِبْرَةٌ لِّكُم مِّمَّا فِي بَطُونِهَا وَلَكُمْ فِيهَا مَنَافِعُ كَثِيرَةٌ

yang beberapa di da- dan bagi perutnya da- dari apa Kami memberi sungguh ada binatang
banyak manfaat lamnya kalian-nya da-larn (air susu) minum kalian pelajaran ternak

وَمِنْهَا تَأْكُلُونَ ﴿٢١﴾ وَعَلَيْهَا وَعَلَى الْفُلْكِ تُحْمَلُونَ ﴿٢٢﴾ وَلَقَدْ

dan dan 22 kalian diba- perahu dan di dan di kalian dan
sungguh 22 wa/diangkut atas atasnya 21 makan dari

أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِ فَقَالَ يَقَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُمْ مِّنْ إِلَهِ

Tuhan dari bagi tidak ada Allah sem- hai ka- lalu dia kaum- ke- Nuh Kami telah
kalian 22 ada Allah sem-bahlah umku berkata-nya pada mengutus

غَيْرِهِ ﴿٢٣﴾ أَفَلَا تَتَّقُونَ ﴿٢٤﴾ فَقَالَ الْمَلَأُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِن قَوْمِهِ مَا هَذَا

ini tidak- kaum- dari (mereka) yang pemuka- maka berkata 23 kalian maka selain
lah-nya dari (mereka) yang pemuka- pemuka berkata 23 kalian apakah tidak Dia

إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ يُرِيدُ أَنْ يَتَفَضَّلَ عَلَيْكُمْ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَأَنْزَلَ

tentu Dia Allah meng- dan se- atas kalian dia lebih uta- bah- dia meng- seperti seorang mela-
turunkan Allah hendaki kiranya kalian ma/tinggi wa- hendaki kalian manusia nkan

مَلَائِكَةً ۖ مَا سَمِعْنَا بِهَذَا فِي آبَائِنَا الْأَوَّلِينَ ﴿٢٥﴾ إِنْ هُوَ إِلَّا

ke- dia tidak orang-2 bapak-2 pa- dengan kami tidak/ malaikat
cuali lam 24 terdahulu kami da ini dengar belum

رَجُلٌ بِهِ حِجَّةٌ قَبِيحَةٌ فَتَرْبَصُوا بِهِ حَتَّىٰ حِينٍ ﴿٢٦﴾ قَالَ رَبِّ انصُرْنِي

tolong- Tuhan- (Nuh) suatu sehingga/ dengan- maka gila dengan- seorang
lah aku ku berkata 25 waktu sampai-nya tunggulah nya laki-laki

بِمَا كَذَّبُونَ ﴿٢٧﴾ فَأَوْحَيْنَا إِلَيْهِ أَنْ اصْنَعْ الْفُلْكَ بِأَعْيُنِنَا

dengan peng- perahu buat- agar kepa- maka Kami 26 mereka men- dengan
awasan Kami Kami lah-nya danya-nya wahyukan dustakan aku apa yang

وَوَحَيْنَا فَإِذَا جَاءَ أَمْرُنَا وَفَارَ التَّنُّورُ فَاسْلُكْ فِيهَا مِن

dari di dalamnya maka ma- tanur/ dan telah perintah telah maka dan wah-
(perahu itu) sukanlah dapur memancar Kami datang apabila apah-nyu Kami

كُلِّ زَوْجَيْنِ اثْنَيْنِ وَأَهْلَكَ إِلَّا مَن سَبَقَ عَلَيْهِ الْقَوْلُ

perkataan/ atas- lebih orang ke- dan kelu- dua sepasang/ tiap-
ketetapan-nya dahulu yang cuali-arga kamu sejdoh- tiap

مِنْهُمْ وَلَا تَخَاطَبْنِي فِي الدِّينِ ۖ ظَلَمُوا ۖ إِنَّهُمْ مُّغْرَقُونَ ﴿٢٨﴾

(mereka)diteng- sungguh (mereka) orang-2 dalam/ kamu bicara dan di antara
gelamkan mereka zalim yang tentang denganku jangan mereka

وقد
لازم

18. Dan Kami turunkan air dari langit dengan suatu ukuran; lalu Kami jadikan air itu menetap di bumi, dan pasti Kami berkuasa menyapkannya.

19. Lalu dengan (air) itu, Kami tumbuhkan untukmu kebun-kebun kurma dan anggur; di sana kamu memperoleh buah-buahan yang banyak dan sebagian dari (buah-buahan) itu kamu makan,

20. dan (Kami tumbuhkan) pohon (zaitun) yang tumbuh dari gunung Sinai, yang menghasilkan minyak, dan bahan pembangkit selera bagi orang-orang yang makan.

21. Dan sungguh pada hewan-hewan ternak terdapat suatu pelajaran bagimu. Kami memberi minum kamu dari (air susu) yang ada dalam perutnya, dan padanya juga terdapat banyak manfaat untukmu, dan sebagian darinya kamu makan,

22. atasnya (hewan-hewan ternak), dan di atas kapal-kapal kamu diangkut.

23. Dan sungguh, Kami telah mengutus Nuh kepada kaumnya, lalu dia berkata. "Wahai kaumku! Sembahlah Allah, (karena) tidak ada tuhan (yang berhak disembah) bagimu selain Dia. Maka mengapa kamu tidak bertakwa (kepada-Nya)?"

24. Maka berkatalah para pemuka orang kafir dari kaumnya. "Orang ini tidak lain hanyalah manusia seperti kamu, yang ingin menjadi orang yang lebih mulia daripada kamu. Dan seandainya Allah menghendaki, tentu Dia mengutus malaikat. Belum pernah kami mendengar (seruan yang seperti) ini pada (masa) nenek moyang kami dahulu.

25. Dia hanyalah seorang laki-laki yang gila, maka tunggulah (sabarlah) terhadapnya sampai waktu yang ditentukan."

26. Dia (Nuh) berdoa, "Ya Tuhanku, tolonglah aku, karena mereka mendustakan aku."

27. Lalu Kami wahyukan kepadanya, "Buatlah kapal di bawah pengawasan dan petunjuk Kami, maka apabila perintah Kami datang dan tanur (dapur) telah memancarkan air, maka masuklah ke dalam (kapal) itu sepasang-sepasang dari setiap jenis, juga keluargamu, kecuali orang yang lebih dahulu ditetapkan (akan ditimpa siksaan) di antara mereka. Dan janganlah engkau bicarakan dengan-Ku tentang orang-orang yang zalim, sesungguhnya mereka itu akan ditenggelamkan.

28. Dan apabila engkau dan orang-orang yang bersamamu telah berada di atas kapal, maka ucapkanlah, "Segala puji bagi Allah yang telah menyelamatkan kami dari orang-orang yang zalim."

29. Dan berdoaah, "Ya Tuhanku, tempatkanlah aku pada tempat yang diberkahi, dan Engkau adalah sebaik-baik pemberi tempat."

30. Sungguh, pada (kejadian) itu benar-benar terdapat tanda-tanda (kebesaran Allah); dan sesungguhnya Kami benar-benar menimpakan siksaan (kepada kaum Nuh itu).

31. Kemudian setelah mereka, Kami ciptakan umat yang lain (kaum 'Ad).

32. Lalu Kami utus kepada mereka seorang rasul dari kalangan mereka sendiri (yang berkata), "Sembahlah Allah! Tidak ada tuhan (yang berhak disembah) bagimu selain Dia. Maka mengapa kamu tidak bertakwa (kepada-Nya)?"

33. Dan berkatalah para pemuka orang kafir dari kaumnya dan yang mendustakan pertemuan hari akhirat serta mereka yang telah Kami beri kemewahan dan kesenangan dalam kehidupan di dunia, "(Orang) ini tidak lain hanyalah manusia seperti kamu, dia makan apa yang kamu makan, dan dia minum apa yang kamu minum."

34. Dan sungguh, jika kamu menaati manusia yang seperti kamu, niscaya kamu pasti rugi,

35. adakah dia menjanjikan kepada kamu, bahwa apabila kamu telah mati dan menjadi tanah dan tulang belulang, sesungguhnya kamu akan dikeluarkan (dari kuburmu)?

36. Jauh! Jauh sekali (dari kebenaran) apa yang diancamkan kepada kamu,

37. (kehidupan itu) tidak lain hanyalah kehidupan kita di dunia ini, (di sanalah) kita mati dan hidup⁵⁵¹ dan tidak akan dibangkitkan (lagi),

38. dia tidak lain hanyalah seorang laki-laki yang mengada-adakan kebohongan terhadap Allah, dan kita tidak akan mempercayainya.

39. Dia (Hud) berdoa, "Ya Tuhanku, tolonglah aku karena mereka mendustakan aku."

40. Dia (Allah) berfirman, "Tidak lama lagi mereka pasti akan menyesal."

41. Lalu mereka benar-benar dimusnahkan oleh suara yang mengguntur, dan Kami jadikan mereka (seperti) sampah yang dibawa banjir.⁵⁵² Maka binasalah bagi orang-orang yang zalim.

42. Kemudian setelah mereka Kami ciptakan umat-umat yang lain.

551. Sebagian manusia meninggal dunia, dan sebagian lain dilahirkan.

552. Demikian buruknya akibat mereka, sampai mereka tidak berdaya sedikit pun, tidak ubahnya sebagai sampah yang dihanyutkan banjir, padahal mereka bertubuh besar dan kuat.

فَإِذَا اسْتَوَيْتَ أَنْتَ وَمَنْ مَعَكَ عَلَى الْفُلِكِ فَقُلْ لِمَنْ لِّلَّذِي نَجَّيْنَا
telah menyela- yang bagi segala maka perahu di bersama dan kamu kamu te- maka
markam kami Allah puji katakan katakan atas kamu orang orang lah berada apabila

مِنَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ﴿٢٨﴾ وَقُلْ رَبِّ انزِلْنِي مُنزَلًا مُّبْرَكًا وَأَنْتَ خَيْرُ
sebaik- dan yang di- di tempat turunkan- Tu- dan kata- (orang-orang) kaum dari
baik Engkau berkati turun lah aku hanku karlah yang zalim

الْمُزِيلِينَ ﴿٢٩﴾ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ وَإِنْ كُنَّا لَمُبْتَلِينَ ﴿٣٠﴾ ثُمَّ أَنْشَأْنَا
Kami tum- kenu- sungguh Kami dan terdapat dem- pada sesung- pemberi tem-
bukhan dian 30 menguji sungguh sunggugh yang guhnya yang zalim pat turun

مِنْ بَعْدِهِمْ قَرْنًا آخَرِينَ ﴿٣١﴾ فَأَرْسَلْنَا فِيهِمْ رَسُولًا مِنْهُمْ أَنْ عِبُدُوا
sem- agar dari seorang kepada maka Ka- yang umat/ sesudah
bahlah bahlah mereka rasul mereka mi utus lain generasi mereka

اللَّهُ مَا لَكُمْ مِنْ إِلَهٍ غَيْرُهُ أَفَلَا تَتَّقُونَ ﴿٣٢﴾ وَقَالَ الْمَلَأُ مِنْ قَوْمِهِ
kaum- dari pemuka- dan berkata 32 kalian ber- apakah selain tuhan dari bagi tidak Allah
nya pemuka berkata takwa maka tidak Dia ada kalian ada

الَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِإِلْقَاءِ الْآخِرَةِ وَأَتْرَفْنَاهُمْ فِي الْحَيَوةِ الدُّنْيَا
dunia kehidupan da- dan Kami me- hari dengan dan mereka mereka orang-2
lam wahkan mereka akhirat pertemuan mendustakan kafir yang

مَا هَذَا إِلَّا بَشَرٌ مِثْلُكُمْ يَأْكُلُ مِمَّا تَأْكُلُونَ مِنْهُ وَيَشْرَبُ مِمَّا
dari apa dan ia darinya kalian dari apa ia seperti seorang melain- ini tidak-
yang minum dan makan yang makan kalian manusia manikan lah

تَشْرَبُونَ ﴿٣٣﴾ وَلَئِنْ أَطَعْتُمْ بَشَرًا مِثْلَكُمْ إِنَّكُمْ إِذَا لَخَسِرُونَ
sungguh orang- jika de- sungguh- seperti manusia kalian menaati dan jika 33 kalian
orang yang rugi mikian nya kalian kalian minum

أَعِيدْكُمْ إِنَّكُمْ إِذَا مِتُّمْ وَكُنْتُمْ تُرَابًا وَعِظَامًا إِنَّكُمْ تُخْرَجُونَ
di sungguh dan tanah dan kalian kalian te- apa- bahwa apakah ia men-
keluarkan kalian dan tulang menjadi lah mati bila kalian janjikan kalian 34

﴿٣٥﴾ هِنَاهُ هِنَاهُ لِمَا تُوعَدُونَ ﴿٣٦﴾ إِنَّ هِيَ إِلَّا حَيَاتُنَا
kehidup- melain- ia tidak- kalian dijanjikan terba- jauh jauh 35
an kita kan lah dap apa

الدُّنْيَا نَمُوتُ وَنَحْيَا وَمَا نَحْنُ بِمَبْعُوثِينَ ﴿٣٧﴾ إِنَّ هُوَ إِلَّا رَجُلٌ
seorang melain- ia tidak- dengan di- kita dan ti- dan kita kita di
laki-laki kan lah bangkitkan daklah hidup mati dunia

إِفْتَرَى عَلَى اللَّهِ كَذِبًا وَمَا نَحْنُ لَهُ بِمُؤْمِنِينَ ﴿٣٨﴾ قَالَ رَبِّ
Tuhan- (Rasul) dengan orang-2 kepa- kami dan ti- kebo- Allah atas yang meng-
ku berkata yang beriman danya daklah hongan ada-adakan

انصُرْنِي بِمَا كُنْتُ بَاكِلًا ﴿٣٩﴾ قَالَ عَمَّا قَلِيلٍ لَيُصْبِحُنَّ نَادِمِينَ ﴿٤٠﴾
40 orang-2 yang sungguh mere- sedikit/ dalam (Allah) mereka men- dengan tolong-
menyesal akan menjadi waktu berfirman dustakan aku apa/karena lah aku

فَاخَذَتْهُمْ الصَّيْحَةُ بِالْحَقِّ فَجَعَلْنَاهُمْ لِبِئْسَ الْأَمْثَلِ الْفَقَوْمَ
bagi kaum maka jauh/ sampah/da- lalu Kami jadi- dengan suara yang maka mengambil/
kaum kebinasaan un kering kan mereka bak mengguntur menimpa mereka

الظَّالِمِينَ ﴿٤١﴾ ثُمَّ أَنْشَأْنَا مِنْ بَعْدِهِمْ قَرْنًا آخَرِينَ ﴿٤٢﴾
42 yang lain umat-2/ sesudah Kami tum- kenu- (orang-orang)
generasi mereka mereka kan/jadikan dian yang zalim

مَا تَسْقُ مِنْ أُمَّةٍ أَجَلَهَا وَمَا يَسْتَأْخِرُونَ ﴿٤٣﴾ ثُمَّ أَرْسَلْنَا رَسُولَنَا تَتْرًا

berturut-turut Kami utus kemudian 43 mereka terlambat dan tidak ajalnya suatu umat dari menda-hului tidak

كُلِّ مَا جَاءَ أُمَّةً رَسُولُهَا كَذَّبُوهُ فَاتَّبَعْنَا بَعْضَهُمْ بَعْضًا وَجَعَلْنَاهُمْ

dan Kami jadi-kan mereka sebagian yang lain sebagian mereka maka Ka-mi iurinkan mereka men-dustakannya rasulnya umat datang apa setiap yang

أَحَادِيثَ فَبَعْدًا لِقَوْمٍ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٤٤﴾ ثُمَّ أَرْسَلْنَا مُوسَى وَإِخَاهُ

dan sau-daranya Musa Kami kemu-dian 44 (mereka) ti-dak bagi maka buah tu-tur/cerita

هَارُونَ بِآيَاتِنَا وَسُلْطَانٍ مُبِينٍ ﴿٤٥﴾ إِلَى فِرْعَوْنَ وَمَلَئِهِ

dan pemuka-pemukanya Fir'aun ke-pada 45 yang nyata dan kekuasa-an/keterangan dengan ayat-ayat Kami Harun

فَاسْتَكْبَرُوا وَكَانُوا قَوْمًا عَالِينَ ﴿٤٦﴾ فَقَالُوا أَنْتُمْ لِبَشَرَيْنِ مِثْلِنَا

seper-ti kita kepada ke-dua manusia apakah kita akan beriman maka mere-ka berkata 46 yang tinggi/ sombong kaum dan adalah mereka maka/ tetapi mereka takabur

وَقَوْمُهُمَا لَنَا عِيدُونَ ﴿٤٧﴾ فَكَذَّبُوهُمَا فَكَانُوا مِنَ الْمُهْلَكِينَ

orang-orang yang binasa dari/ter-masuk maka mereka maka mereka men-dustakan keduanya 47 mereka meng-abdikan diri kepa-da kita dan kaum me-reka berdua

وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ لَعَلَّهُمْ يَهْتَدُونَ ﴿٤٨﴾ وَجَعَلْنَا

dan Kami jadi-kan 49 (mereka) men-dapat petunjuk agar mereka Kitab Musa Kami men-datangkan dan sungguh 48

ابْنَ مَرْيَمَ وَأُمَّةً آيَةً وَأَوَيْنَهُمَا إِلَى رَبْوَةٍ ذَاتِ قَرَارٍ وَمَعِينٍ

dan Maryam anak dan Kami melin-dungi keduanya bukti dan ibunya Maryam anak

يَا أَيُّهَا الرُّسُلُ كُلُوا مِنَ الطَّيِّبَاتِ وَاعْمَلُوا صَالِحًا إِنِّي بِمَا

dengan sungguh apa yang Aku kebajikan/ saleh dan kerja-kamlah yang baik-2 dari makan-lah para rasul wahai 50

تَعْمَلُونَ عَلِيمٌ ﴿٥١﴾ وَإِنَّ هَذِهِ أُمَّةٌ وَاحِدَةٌ وَأَنَا رَبُّكُمْ

Tuhan kalian dan aku yang satu umat kalian ini dan sungguh 51 Maha Men-getahui kalian kerjakan

فَاتَّقُوا اللَّهَ فَتَقَاطَعُوا أَمْرَهُمْ بَيْنَهُمْ زُبُرًا كُلُّ حِزْبٍ بِمَا لَدَيْهِمْ

di sisi mereka dengan apa yang go-longan tiap-tiap pecahan/ golongan di antara mereka urusan mereka maka mereka ber-putus-2/pecah-2 52 maka bertakwalah kepada-Ku

فَرِحُونَ ﴿٥٣﴾ فَذَرَهُمْ فِي غَمَرَتِهِمْ حَتَّى حِينٍ ﴿٥٤﴾ أَيْحَسِبُونَ أَنَّ

bahwa hanyalah apakah mere-ka mengira 54 suatu hingga/ sampai kesesatan mereka da-lam maka biar-kan mereka 53 mereka gen-bira/ bangga

نُيِّدُهُمْ بِهِ مِنْ مَالٍ وَبَنِينَ ﴿٥٥﴾ نَسَارِعُ لَهُمْ فِي الْخَيْرِ بَلْ لَا يَشْعُرُونَ

mereka sadar ti-bahkan/ tetapi kebaik-an da-lam kepada Kami me-nyebarkan 55 dan anak-2 harta dari dengan-nya Kami me-manjangkan

إِنَّ الَّذِينَ هُمْ مِنْ خَشْيَةِ رَبِّهِمْ مُشْفِقُونَ ﴿٥٦﴾ وَالَّذِينَ هُمْ

me-reka dan orang-orang yang 57 mereka berhati-hati/ menjaga diri kepada Tuhan mereka takut karena me-reka orang-2 yang sesung-guhnya 56

بِآيَاتِ رَبِّهِمْ يُؤْمِنُونَ ﴿٥٨﴾ وَالَّذِينَ هُمْ بِرَبِّهِمْ لَا يُشْرِكُونَ ﴿٥٩﴾

59 (mereka) me-nyekutukan ti-dak dengan Tu-han mereka me-reka dan orang-orang yang 58 mereka beriman Tuhan mereka kepada ayat-2

43. Tidak ada satu umat pun yang dapat menyegerakan ajalnya, dan tidak (pula) menanggukkannya.

44. Kemudian, Kami utus rasul-rasul Kami berturut-turut. Setiap kali seorang rasul datang kepada suatu umat, mereka mendustakannya, maka Kami silih-gantikan sebagian mereka dengan se-bagian yang lain (dalam kebinasaan). Dan Kami jadikan mereka bahan cerita (bagi manusia). Maka binasalah bagi kaum yang tidak beriman.

45. Kemudian Kami utus Musa dan saudaranya Harun dengan membawa tanda-tanda (kebesaran) Kami, dan bukti yang nyata.⁵⁵³

46. kepada Fir'aun dan para pemuka kaumnya, tetapi mereka angkuh dan mereka memang kaum yang sombong.

47. Maka mereka berkata, "Apakah (pantas) kita percaya kepada dua orang manusia seperti kita, padahal kaum mereka (Bani Israil) adalah orang-orang yang menghambakan diri kepada kita?"

48. Maka mereka mendustakan kedua-nya, karena itu mereka termasuk orang yang dibinasakan.

49. Dan sungguh, telah Kami anuge-rahkan kepada Musa Kitab (Taurat), agar mereka (Bani Israil) mendapat petunjuk.

50. Dan telah Kami jadikan (Isa) putra Maryam bersama ibunya sebagai suatu bukti yang nyata (bagi kebesaran Kami), dan Kami melindungi mereka di sebuah dataran tinggi, (tempat yang tenang, rindang dan banyak buah-buahan) dengan mata air yang mengalir.

51. Allah berfirman, "Wahai para rasul! Makanlah dari (makanan) yang baik-baik, dan kerjakanlah kebajikan. Sung-guh, Aku Maha Mengetahui apa yang kamu kerjakan.

52. Dan sungguh, (agama tauhid) ini-lah agama kamu, agama yang satu dan Aku adalah Tuhanmu, maka bertakwalah kepada-Ku."

53. Kemudian mereka terpecah belah dalam urusan (agama)nya menjadi be-berapa golongan. Setiap golongan (merasa) bangga dengan apa yang ada pada mereka (masing-masing).

54. Maka biarkanlah mereka dalam kesesatannya sampai waktu yang di-tentukan.

55. Apakah mereka mengira bahwa Ka-mi memberikan harta dan anak-anak kepada mereka itu (berarti bahwa),

56. Kami segera memberikan kebaikan-kebaikan kepada mereka? (Tidak), tetapi mereka tidak menyadarinya.

57. Sungguh, orang-orang yang kare-na takut (azab) Tuhannya, mereka san-gat berhati-hati,

58. dan mereka yang beriman dengan tanda-tanda (kekuasaan) Tuhannya,

59. dan mereka yang tidak memperse-kutukan Tuhannya,

553. Mukjizat Nabi Musa a.s. yang sembilan macam.

74. Dan sungguh orang-orang yang tidak beriman kepada akhirat benar-benar telah menyimpang jauh dari jalan (yang lurus).

وَأَنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ عَنِ الصِّرَاطِ لَنَّاَكِبُونَ

dan orang-orang yang tidak beriman kepada akhirat (mereka) berimam dari jalan (itu) benar-2 mereka menyimpang

وَلَوْ رَحِمْنَاهُمْ وَكَشَفْنَا مَا بِهِمْ مِنْ ضُرٍّ لَلَجُّوا فِي طُغْيَانِهِمْ
 kedurhakaan mereka da- lam tentu mereka baha- ya dari dengan mereka apa yang dan Kami hilangkan Kami belas ka- sihani mereka dan kalau

يَعْمَهُونَ ﴿٧٥﴾ وَلَقَدْ أَخَذْنَاهُمْ بِالْعَذَابِ فَمَا اسْتَكَوُوا لِرَبِّهِمْ
 kepada Tu- han mereka mereka tunduk maka tidak dengan azab Kami telah me- nimpakan mereka dan sungguh 75 mereka bingung/ terombang-ambing

وَمَا يَتَضَرَّعُونَ ﴿٧٦﴾ حَتَّىٰ إِذَا فَتَحْنَا عَلَيْهِمْ بَابًا ذَا عَذَابٍ شَدِيدٍ
 sangat keras azab yang memiliki pintu-pintu Kami bu- kakan apa- bila se- hingga 76 mereka me- rendahkan diri dan tidak

إِذَا هُمْ فِيهِ مُبَسِّئُونَ ﴿٧٧﴾ وَهُوَ الَّذِي أَنْشَأَ لَكُمْ السَّمْعَ وَالْأَبْصَارَ
 dan peng- lihatan pende- ngaran untuk kalian mengadakan/ menciptakan yang dan Dia 77 (orang-orang) di da- lamnya me- reka tiba- tiba

وَالْأَفِيدَةَ قَلِيلًا مَّا تَشْكُرُونَ ﴿٧٨﴾ وَهُوَ الَّذِي ذَرَأَكُمْ فِي الْأَرْضِ
 maka bumi di mengembang- biakan kalian yang dan Dia 78 kalian berter- ima kasih apa yang sedikit dan hati

وَالْيَهُ تَحْشَرُونَ ﴿٧٩﴾ وَهُوَ الَّذِي يُحْيِي وَيُمِيتُ وَلَهُ اخْتِلَافُ
 perselisihan/ pertukaran dan ba- gi-Nya dan yang mematikan menghi- dupkan yang dan Dia 79 kalian di- kumpulkan dan ke- pada-Nya

الَّيْلِ وَالنَّهَارِ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿٨٠﴾ بَلْ قَالُوا مِثْلَ مَا قَالَ
 ber- kata apa yang seperti mereka me- ngatakan bah- kan 80 kalian ber- akal/berpikir maka apakah tidak dan siang malam

الْأَوَّلُونَ ﴿٨١﴾ قَالُوا ءِذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا وَعِظَامًا ءَأَنَّا
 apa sung- guh kami dan tulang tanah/ debu dan kami menjadi kami mati apakah mereka berkata 81 orang-orang terdahulu

لَمَبْعُوثُونَ ﴿٨٢﴾ لَقَدْ وَعَدْنَا نَحْنُ وَآبَاؤُنَا هَذَا مِنْ قَبْلُ إِنْ هَذَا
 ini tidak lain dahulu ini dan bapak- bapak kami kami diancam sesungguhnya 82 pasti di- bangkitkan

إِلَّا أَصَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ ﴿٨٣﴾ قُلْ لِّمَنِ الْأَرْضُ وَمَنْ فِيهَا إِنْ
 jika di da- lamnya dan siapa yang bumi kepunyaan siapa- kah kata- kanlah 83 orang-orang dahulu cerita/ dongeng kecu- ali

كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٨٤﴾ سَيَقُولُونَ لِلَّهِ قُلْ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ
 kalian ingat apakah maka tidak kata- kanlah kepunya- an Allah mereka akan mengatakan (kalian) mengetahui kalian 84

قُلْ مَنْ رَبُّ السَّمَوَاتِ السَّبْعِ وَرَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ
 yang agung 'Arsy dan Pe- milik tujuh langit Pe- milik siapa- kah kata- kanlah 85

سَيَقُولُونَ لِلَّهِ قُلْ أَفَلَا تَتَّقُونَ ﴿٨٧﴾ قُلْ مَنْ مِّنْ يَدِهِ
 dita- ngan-Nya siapa- kah kata- kanlah 87 kalian bertakwa maka apakah tidak kata- kanlah kepunya- an Allah mereka akan mengatakan 86

مَلَكَوْتُ كُلِّ شَيْءٍ وَهُوَ يُجِيرُ وَلَا يُجَارُ عَلَيْهِ إِنْ
 jika atas- Nya dilin- dungui dan tidak me- lindungi dan Dia se- suatu segala/ tiap-tiap kecu- asaan

كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٨٨﴾ سَيَقُولُونَ لِلَّهِ قُلْ فَأَنَّى تُسْحَرُونَ ﴿٨٩﴾
 kalian (kalian) me- ngetahui mereka akan mengatakan maka ba- gaimana kata- kanlah kepunya- an Allah mereka akan mengatakan 88 kalian ditipu 89

75. Dan sekiranya mereka Kami kasihan- ni, dan Kami lenyapkan malapetaka yang menimpa mereka,⁵⁵⁴ pasti mereka akan terus-menerus terombang-ambing dalam kesesatan mereka.

76. Dan sungguh Kami telah menimpakan siksaan kepada mereka,⁵⁵⁵ tetapi mereka tidak mau tunduk kepada Tuhannya, dan (juga) tidak merendahkan diri.

77. Sehingga apabila Kami bukakan untuk mereka pintu azab yang sangat keras, seketika itu mereka menjadi putus asa.

78. Dan Dialah yang telah menciptakan bagimu pendengaran, penglihatan dan hati nurani, tetapi sedikit sekali kamu bersyukur.

79. Dan Dialah yang menciptakan dan mengembangbiakan kamu di bumi dan kepada-Nyalah kamu akan dikumpulkan.

80. Dan Dialah yang menghidupkan dan mematikan, dan Dialah yang (mengatur) pergantian malam dan siang. Tidakkah kamu mengerti?

81. Bahkan mereka mengucapkan perkataan yang serupa dengan apa yang diucapkan oleh orang-orang terdahulu.

82. Mereka berkata, "Apakah betul, apabila kami telah mati dan telah menjadi tanah dan tulang belulang, kami benar-benar akan dibangkitkan kembali?"

83. Sungguh, yang demikian ini sudah dijanjikan kepada kami dan kepada nenek moyang kami dahulu,⁵⁵⁶ ini hanyalah dongeng orang-orang terdahulu!"

84. Katakanlah (Muhammad), "Milik siapakah bumi, dan semua yang ada di dalamnya, jika kamu mengetahui?"

85. Mereka akan menjawab, "Milik Allah." Katakanlah, "Maka apakah kamu tidak ingat?"

86. Katakanlah, "Siapakah Tuhan yang memiliki langit yang tujuh dan yang memiliki 'Arsy yang agung?"

87. Mereka akan menjawab, "(Milik) Allah." Katakanlah, "Maka mengapa kamu tidak bertakwa?"

88. Katakanlah, "Siapakah yang di tangan-Nya berada kekuasaan segala sesuatu. Dia melindungi, dan tidak ada yang dapat dilindungi (dari azab-Nya), jika kamu mengetahui?"

89. Mereka akan menjawab, "(Milik) Allah." Katakanlah, "(Kalau demikian), maka bagaimana kamu sampai ter- tipu?"

554. Bahaya kelaparan. Kaum musyrikin pernah mengalami kelaparan, karena tidak datangnya bahan makanan dari Yaman ke Mekah, sedang Mekah dan sekitarnya dalam keadaan paceklik, hingga sangat melaratlah pada waktu itu.

555. Antara lain kekalahan mereka pada Perang Badar, yang dalam peperangan itu orang-orang yang terkemuka dari mereka banyak yang terbunuh atau ditawan, dan musim kering yang menimpa mereka, sehingga mereka menderita kelaparan.

556. Diancam dengan haki berbangkit.

90. Padahal Kami telah membawa kebenaran kepada mereka, tetapi mereka benar-benar pendusta.

91. Allah tidak mempunyai anak, dan tidak ada tuhan (yang lain) bersamanya, (sekiranya tuhan banyak), maka masing-masing tuhan itu akan membawa apa (makhluk) yang diciptakannya, dan sebagian dari tuhan-tuhan itu akan mengalahkan sebagian yang lain. Mahasuci Allah dari apa yang mereka sifatkan itu,

92. (Dialah Tuhan) yang mengetahui semua yang gaib dan semua yang tampak. Mahatinggi (Allah) dari apa yang mereka persekutukan.

93. Katakanlah (Muhammad), "Ya Tuhanku, seandainya Engkau hendak memperlihatkan kepadaku apa (azab) yang diancamkan kepada mereka,

94. ya Tuhanku, maka janganlah Engkau jadikan aku dalam golongan orang-orang zalim."

95. Dan sungguh, Kami kuasa untuk memperlihatkan kepadamu (Muhammad) apa yang Kami ancamkan kepada mereka.

96. Tolaklah perbuatan buruk mereka dengan (cara) yang lebih baik, Kami lebih mengetahui apa yang mereka sifatkan (kepada Allah).

97. Dan katakanlah, "Ya Tuhanku, aku berlindung kepada Engkau dari bisikan-bisikan setan,

98. dan aku berlindung (pula) kepada Engkau ya Tuhanku, agar mereka tidak mendekati aku."

99. (Demikianlah keadaan orang-orang kafir itu), hingga apabila datang kematian kepada seseorang dari mereka, dia berkata, "Ya Tuhanku, kembalikanlah aku (ke dunia),

100. agar aku dapat berbuat kebajikan yang telah aku tinggalkan." Sekali-kali tidak! Sungguh itu adalah dalih yang diucapkannya saja. Dan di hadapan mereka ada barzakh⁵⁵⁷ sampai pada hari mereka dibangkitkan.

101. Apabila sangkakala ditiup, maka tidak ada lagi pertalian keluarga di antara mereka pada hari itu (hari kiamat), dan tidak (pula) mereka saling bertanya.

102. Barang siapa berat timbangan (kebaikan)nya, maka mereka itulah orang-orang yang beruntung.

103. Dan barang siapa ringan timbangan (kebaikan)nya, maka mereka itulah orang-orang yang merugikan dirinya sendiri, mereka kekal di dalam neraka Jahanam.

104. Wajah mereka dibakar api neraka, dan mereka di neraka dalam keadaan muram dengan bibir yang cacat (bibir atas ditarik ke atas, bibir bawah ditarik ke bawah sehingga nampak jelek).

557. Barzakh yaitu tempat atau keadaan orang setelah mati sampai dia dibangkitkan pada hari kiamat.

بَلْ أَتَيْنَهُم بِالْحَقِّ وَإِنَّهُمْ لَكَاذِبُونَ ﴿٩٠﴾ مَا اتَّخَذَ اللَّهُ مِنْ وَلَدٍ
anak dari Allah meng- tidak mendustakan dan sung- dengan Kami telah pada-
ambil 90 guh mereka kebenaran tangi mereka hal

وَمَا كَانَ مَعَهُ مِنْ إِلَهٍ إِذَا لَذَهَبَ كُلُّ إِلَهٍ بِمَا خَلَقَ وَلَعَلَّ
dan meng- Dia dengan tuhan setiap tentu pergi/ jika de- tuhan dari bersa- ada dan
ngalahkan ciptakan apa yang membawa mikian ma-Nya tidak

بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ سُبْحَنَ اللَّهِ عَمَّا يُصِفُونَ ﴿٩١﴾ عَلِيمٌ
yang me- 91 mereka dari apa Allah Mahasuci sebagian atas sebagian
ngetahui sifatkan yang

الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ فَتَعَلَّى عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿٩٢﴾ قُلْ رَبِّ
Tu- kata- 92 mereka dari apa maka Maha- dan yang yang
hanku kanlah sekutukan yang tinggi Dia tampak gab

إِنَّمَا رَبِّيَ مَا يُوعَدُونَ ﴿٩٣﴾ رَبِّ فَلَا تَجْعَلْنِي فِي الْقَوْمِ
kaum dalam/ Engkau ja- maka Tu- mereka apa Engkau perli- ada-
di antara dikan aku janganlah hanku diancam yang hatkan padaku pun/jika

الظَّالِمِينَ ﴿٩٤﴾ وَإِنَّا عَلَىٰ أَنْ نُرِيكَ مَا نَعْدُهُمْ لَقَدِيرُونَ ﴿٩٥﴾
95 benar-benar Kami ancamkan apa memperlihatkan atas dan sung- 94 (orang-orang)
kuasa kepada mereka yang kepadamu Kami guh Kami yang zalim

إِدْفَعْ بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ السَّيِّئَةِ نَحْنُ أَعْلَمُ بِمَا يَصِفُونَ ﴿٩٦﴾
96 mereka dengan lebih me- Kami keja- lebih ia dengan tolak-
sifatkan apa yang ketahui ngatan hatan baik yang lah

وَقُلْ رَبِّ أَعُوذُ بِكَ مِنْ هَمَزَاتِ الشَّيْطَانِ ﴿٩٧﴾ وَأَعُوذُ بِكَ
kepada dan aku 97 setan bisikan dari kepada aku ber- Tu- dan kata-
Engkau berlindung

رَبِّ أَنْ يَحْضُرُونَ ﴿٩٨﴾ حَتَّىٰ إِذَا جَاءَ أَحَدَهُمُ الْمَوْتُ قَالَ رَبِّ
Tuhan- ia ber- kematian seseorang datang apa- sehingga 98 mereka ha- untuk Tuhan-
ku kata dari dari mereka dari mereka dir kepadaku ku

ارْجِعُونِ ﴿٩٩﴾ لَعَلِّي أَعْمَلُ صَالِحًا فِيمَا تَرَكْتُ كَلَّا إِنَّهَا كَلِمَةٌ
perka- sung- sekali-2 aku ting- dalam kebaikan/ aku beramal/ supaya kempa-
taan guh ia tidak galkan apa yang saleh berbuat berbuat aku hikan aku

هُوَ قَائِلُهَا وَمِنْ وَرَائِهِمْ بَرْزَخٌ إِلَى يَوْمِ يُبْعَثُونَ ﴿١٠٠﴾ فَإِذَا نُفِخَ
ditiup maka 100 mereka di- hari sam- dinding belakang dan ucapkan yang
apabila bangkitkan pai mereka mereka dari dia

فِي الصُّورِ فَلَا أَنْسَابَ بَيْنَهُمْ يَوْمَئِذٍ وَلَا يَتَسَاءَلُونَ ﴿١٠١﴾
101 mereka dan pada di antara pertalian maka sang- di/
saling bertanya tidak hari itu mereka nasab tidak ada kakala ke

فَمَنْ ثَقُلَتْ مَوَازِينُهُ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿١٠٢﴾ وَمَنْ
dan barang 102 orang-2 yang me- maka timbangan- berat maka ba-
siapa beruntung reka mereka itu nya rangan siapa

خَفَّتْ مَوَازِينُهُ فَأُولَٰئِكَ الَّذِينَ خَسِرُوا أَنْفُسَهُمْ فِي جَهَنَّمَ
neraka da- diri mere- (mereka) orang-2 maka me- timbang- ringan
Jahanam lam ka sendiri merugikan yang reka itu annya

حُلْدُونَ ﴿١٠٣﴾ تَلْفَحُ وُجُوهَهُمُ النَّارُ وَهُمْ فِيهَا كَالِحُونَ ﴿١٠٤﴾
104 bermuka masam/ di dalam- dan api muka-muka mem- 103 mereka
keadaan cacat nya mereka neraka mereka bakar kekal

أَلَمْ تَكُنْ أَيْتِي تَتْلَىٰ عَلَيْنَا فَنَكُنُفُ بِهَا نَكَذِبُونَ ﴿١٠٥﴾ قَالُوا

mereka berkata 105 (kalian)men- dustakan dengan- nya maka ada- lah kalian atas kalian dibaca- kan ayat- ayat-Ku ada apakah tidak

رَبَّنَا غَلَبَتْ عَلَيْنَا شِقْوَتُنَا وَكُنَّا قَوْمًا ضَالِّينَ ﴿١٠٦﴾ رَبَّنَا

Tuhan kami 106 (orang-orang) yang sesat kaum dan kami menjadi kecelakaan/ kejahatan kami atas kami telah me- ngalahkan Tuhan kami

أَخْرَجْنَا مِنْهَا فَإِنْ عُدْنَا فَإِنَّا ظَالِمُونَ ﴿١٠٧﴾ قَالَ اخْسَوْا فِيهَا

di da- lamnya tinggallah dengan hina (Allah) berfirman 107 orang-orang yang zalim maka sung- guh kami kami kembali maka darinya keluaran- lah kami

وَلَا تُكَلِّمُونِ ﴿١٠٨﴾ إِنَّهُ كَانَ فَرِيقٌ مِنْ عِبَادِي يَقُولُونَ رَبَّنَا

ya Tuhan kami mereka berkata hamba- hamba-Ku dari sego- longan adalah sung- guh 108 kalian berbica- ra dengan-Ku dan ja- nganlah

أَمَّا فَاعْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا وَأَنْتَ خَيْرُ الرَّحِيمِينَ ﴿١٠٩﴾ فَاتَّخَذْتُمُوهُمْ

maka kalian men- jadikan mereka 109 pemberi rahmat sebaik- baik dan Engkau dan berilah kami rahmat bagi kami maka kami telah beriman

سَخِرِيًّا حَتَّىٰ أَنْسَوْكُمُ ذِكْرِي وَكُنْتُمْ مِنْهُمْ تَضْحَكُونَ ﴿١١٠﴾

110 kalian me- nertawakan dari/seba- gian mereka dan kali- an adalah mengi- ngat Aku melupakan kalian sehingga buah ejekan

إِنِّي جَزَيْتُهُمُ الْيَوْمَ بِمَا صَبَرُوا إِنَّهُمْ هُمُ الْفَائِزُونَ ﴿١١١﴾ قُلْ

(Allah) berfirman 111 orang-orang yang menang me- rekka sungguh mereka dengan apa yang hari ini memberi balasan mereka sungguh Aku

كَمْ لَيْسَتْ فِي الْأَرْضِ عَدَدَ سِنِينَ ﴿١١٢﴾ قَالُوا لَيْسَ يَوْمًا أَوْ بَعْضُ

sebagian/ setengah atau sehari kami tinggal mereka berkata 112 tahun bilangan bumi di kalian tinggal be- rapa

يَوْمٍ فَسَلِ الْعَادِثِينَ ﴿١١٣﴾ قُلْ إِنْ لَيْسَتْ إِلَّا قَلِيلًا لَّوْ أَنْتُمْ

bahwa- kalian sekira- nya sedikit/ seban- tar maka- kalian tidak- tinggal (Allah) berfirman 113 orang-2 yang menghitung maka ta- nyakanlah hari

كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿١١٤﴾ أَفَحَسِبْتُمْ أَنْمَّا خَلَقْنَاكُمْ عَبَثًا وَأَنْتُمْ

dan kalian main- main Kami mencip- takan kalian bahwa haryalah apakah ka- lian mengira 114 (kalian)me- ngetahui adalah kalian

إِلَيْنَا لَا تُرْجَعُونَ ﴿١١٥﴾ فَتَعَالَى اللَّهُ الْمَلِكُ الْحَقُّ لَا إِلَهَ إِلَّا

mela- inkan tuhan tidak ada sebe- namnya Raja Allah maka Maha- tinggi 115 (kalian)di- kembalikan tidak kepada Kami

هُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْكَرِيمِ ﴿١١٦﴾ وَمَنْ يَدْعُ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا

tuhan Allah ber- sama menyeru/ menyembah dan barang siapa yang yang mulia 'Arsy Tuhan Pe- melihara Dia

أَخْرَ لَا بُرْهَانَ لَهُ بِهِ ۚ فَإِنَّمَا حِسَابُهُ عِنْدَ رَبِّهِ إِنَّهُ لَا يُفْلِحُ

ber- untung tidak se- sung- guhnya Tuhan- nya di sisi perhi- tungannya maka sung- guh haryalah dengan- nya bagi- nya dalil/ ber- alasan tidak ada lain

الْكَافِرُونَ ﴿١١٧﴾ وَقُلْ رَبِّ اغْفِرْ وَارْحَمْ وَأَنْتَ خَيْرُ الرَّحِيمِينَ ﴿١١٨﴾

118 Pemberi rahmat sebaik- baik dan Engkau dan rahmat berilah ampunan Tu- hanku dan kata- kanlah 117 orang-2 kafir

105. Bukankah ayat-ayat-Ku telah di- bacakan kepadamu, tetapi kamu selalu mendustakannya?

106. Mereka berkata, "Ya Tuhan kami, kami telah dikuasai oleh kejahatan kami, dan kami adalah orang-orang yang sesat.

107. Ya Tuhan kami, keluarkanlah kami darinya (kembalikanlah kami ke dunia), jika kami masih juga kembali (kepada kekafiran), sungguh, kami adalah orang-orang yang zalim."

108. Dia (Allah) berfirman, "Tinggallah dengan hina di dalamnya, dan janganlah kamu berbicara dengan Aku."

109. Sungguh ada segolongan dari hamba-hamba-Ku berdoa, "Ya Tuhan kami, kami telah beriman, maka ampunilah kami dan berilah kami rahmat, Engkau adalah pemberi rahmat yang terbaik."

110. Lalu kamu jadikan mereka buah ejekan, sehingga kamu lupa mengingat Aku, dan kamu (selalu) menertawakan mereka,

111. sungguh pada hari ini Aku mem- beri balasan kepada mereka, karena kesabaran mereka; sungguh mereka itulah orang-orang yang memperoleh kemenangan.

112. Dia (Allah) berfirman, "Berapa ta- hunkah lamanya kamu tinggal di bumi?"

113. Mereka menjawab, "Kami tinggal (di bumi) sehari atau setengah hari, maka tanyakanlah kepada mereka yang menghitung."

114. Dia (Allah) berfirman, "Kamu tinggal (di bumi) hanya sebentar saja, jika kamu benar-benar mengetahui."

115. Maka apakah kamu mengira baha- wa Kami menciptakan kamu main-main (tanpa ada maksud) dan bahwa kamu tidak akan dikembalikan kepada Kami?

116. Maka Mahatinggi Allah, Raja yang sebenarnya; tidak ada tuhan (yang berhak disembah) selain Dia, Tuhan (yang memiliki) 'Arsy yang mulia.

117. Dan barang siapa menyembah tu- han yang lain selain Allah, padahal tidak ada suatu bukti pun baginya tentang itu, maka perhitungannya hanya pada Tuhannya. Sungguh orang-orang kafir itu tidak akan beruntung.

118. Dan katakanlah (Muhammad), "Ya Tuhanku, berilah ampunan dan (be- rilah) rahmat, Engkaulah pemberi rah- mat yang terbaik."

AN-NŪR

Surah ke - 24

64 ayat. Madaniyyah

سُورَةُ النُّورِ

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. (Inilah) suatu surah yang Kami turunkan dan Kami wajibkan (menjalankan hukum-hukumnya), dan Kami turunkan di dalamnya tanda-tanda (kebesaran Allah) yang jelas, agar kamu ingat.

2. pezina perempuan dan pezina laki-laki, deralah masing-masing dari keduanya seratus kali, dan janganlah rasa belas kasihan kepada keduanya mencegah kamu untuk (menjalankan) agama (hukum) Allah, jika kamu beriman kepada Allah dan hari kemudian; dan hendaklah (pelaksanaan) hukuman mereka disaksikan oleh sebagian orang-orang yang beriman.

3. pezina laki-laki tidak boleh menikah kecuali dengan pezina perempuan, atau dengan perempuan musyrik; dan pezina perempuan tidak boleh menikah kecuali dengan pezina laki-laki atau dengan laki-laki musyrik; dan yang demikian itu diharamkan bagi orang-orang mukmin.⁵⁵⁸

4. Dan orang-orang yang menuduh perempuan-perempuan yang baik (berzina) dan mereka tidak mendatangkan empat orang saksi, maka deralah mereka delapan puluh kali, dan janganlah kamu terima kesaksian mereka untuk selama-lamanya. Mereka itulah orang-orang yang fasik,

5. kecuali mereka yang bertobat setelah itu dan memperbaiki (dirinya), maka sungguh, Allah Maha Pengampun, Maha Penyayang.

6. Dan orang-orang yang menuduh istrinya (berzina), padahal mereka tidak mempunyai saksi-saksi selain diri mereka sendiri, maka kesaksian masing-masing orang itu ialah empat kali bersumpah dengan (nama) Allah, bahwa sesungguhnya dia termasuk orang yang berkata benar.

7. Dan (sumpah) yang kelima bahwa laknat Allah akan menimpanya, jika dia termasuk orang yang berdusta.⁵⁵⁹

8. Dan istri itu terhindar dari hukuman apabila dia bersumpah empat kali atas (nama) Allah bahwa dia (suaminya) benar-benar termasuk orang-orang yang berdusta,

9. dan (sumpah) yang kelima bahwa kemurkaan Allah akan menimpanya (istri), jika dia (suaminya) itu termasuk orang yang berkata benar.

10. Dan sekiranya bukan karena karunia Allah dan rahmat-Nya kepadamu (niscaya kamu akan menemui kesulitan). Dan sesungguhnya Allah Maha Penerima Tobat, Mahabijaksana.

558. Tidak pantas orang yang beriman menikah dengan pezina, demikian pula sebaliknya.

559. Maksud ayat 6-7 ialah orang yang menuduh berbuat zina dengan tidak mengajukan empat orang saksi, haruslah bersumpah dengan nama Allah empat kali, bahwa dia adalah benar dalam tuduhannya itu. Kemudian dia bersumpah sekali lagi bahwa dia akan kena laknat Allah jika dia berdusta. Masalah ini dalam fiqh dikenal dengan li'an.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

سُورَةٌ أَنْزَلْنَاهَا وَفَرَضْنَاهَا وَأَنْزَلْنَا فِيهَا آيَاتٍ يَبَيِّنُ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ (kalian) ingat/ supaya yang nyata/ ayat-ayat di da- dan Kami dan Kami Kami tu- suatu surah yang memperhatikan kalian jelas- ayat- lamnya turunkan wajibkan runkan surah yang

١ الزَّانِيَةُ وَالزَّانِي فَاجْلِدُوا كُلَّ وَاحِدٍ مِّنْهُمَا مِائَةَ جَلْدَةٍ وَلَا تَأْخُذْكُمْ بِهِمَا رَأْفَةٌ فِي دِينِ اللَّهِ إِنْ كُنْتُمْ تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَلْيَشْهَدْ عَذَابُهُمَا طَائِفَةٌ مِّنَ الْمُؤْمِنِينَ (kalian) mengam- dan ja- deraan sera- dari satu/ tiap- maka dan laki-2 perempuan 1 bil kalian nganlah tus mneka seorng tiap deralah pezina pezina 1

٢ عَذَابُهَا طَائِفَةٌ مِّنَ الْمُؤْمِنِينَ الزَّانِي لَا يَنْكِحُ إِلَّا زَانِيَةً أَوْ مُشْرِكَةً وَالزَّانِيَةُ لَا يَنْكِحُهَا إِلَّا زَانٍ أَوْ مُشْرِكٌ وَحُرْمٌ ذَلِكَ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ (kalian) mengam- dan ja- deraan sera- dari satu/ tiap- maka dan laki-2 perempuan 1 bil kalian nganlah tus mneka seorng tiap deralah pezina pezina 1

٣ وَالَّذِينَ يَرْمُونَ الْمُحْصَنَاتِ ثُمَّ لَمْ يَأْتُوا بِأَرْبَعَةِ شُهَدَاءَ فَاجْلِدُوهُمْ ثَمَانِينَ جَلْدَةً وَلَا تَقْبَلُوا لَهُمْ شَهَادَةً أَبَدًا وَأُولَئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ (kalian) mengam- dan ja- deraan sera- dari satu/ tiap- maka dan laki-2 perempuan 1 bil kalian nganlah tus mneka seorng tiap deralah pezina pezina 1

٤ إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا مِنَ بَعْدِ ذَلِكَ وَأَصْلَحُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ (kalian) mengam- dan ja- deraan sera- dari satu/ tiap- maka dan laki-2 perempuan 1 bil kalian nganlah tus mneka seorng tiap deralah pezina pezina 1

٥ وَالَّذِينَ يَرْمُونَ أَزْوَاجَهُمْ وَلَمْ يَكُنْ لَهُمْ شَهَادَةٌ إِلَّا أَنْفُسُهُمْ فَشَهَادَةُ أَحَدِهِمْ أَرْبَعُ شَهَدَاتٍ بِاللَّهِ إِنَّهُ لَمِنَ الصَّادِقِينَ (kalian) mengam- dan ja- deraan sera- dari satu/ tiap- maka dan laki-2 perempuan 1 bil kalian nganlah tus mneka seorng tiap deralah pezina pezina 1

٦ وَالْخَامِسَةُ أَنَّ لَعْنَتَ اللَّهِ عَلَيْهِ إِنْ كَانَ مِنَ الْكَاذِبِينَ وَيَدْرَؤُا عَنْهَا الْعَذَابَ أَنْ تَشْهَدَ أَرْبَعُ شَهَدَاتٍ بِاللَّهِ إِنَّهُ لَمِنَ الْكَاذِبِينَ (kalian) mengam- dan ja- deraan sera- dari satu/ tiap- maka dan laki-2 perempuan 1 bil kalian nganlah tus mneka seorng tiap deralah pezina pezina 1

٧ وَالْخَامِسَةُ أَنَّ لَعْنَتَ اللَّهِ عَلَيْهِ إِنْ كَانَ مِنَ الْكَاذِبِينَ (kalian) mengam- dan ja- deraan sera- dari satu/ tiap- maka dan laki-2 perempuan 1 bil kalian nganlah tus mneka seorng tiap deralah pezina pezina 1

٨ وَالْخَامِسَةُ أَنَّ لَعْنَتَ اللَّهِ عَلَيْهِ إِنْ كَانَ مِنَ الْكَاذِبِينَ (kalian) mengam- dan ja- deraan sera- dari satu/ tiap- maka dan laki-2 perempuan 1 bil kalian nganlah tus mneka seorng tiap deralah pezina pezina 1

٩ وَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ وَأَنَّ اللَّهَ تَوَّابٌ حَكِيمٌ (kalian) mengam- dan ja- deraan sera- dari satu/ tiap- maka dan laki-2 perempuan 1 bil kalian nganlah tus mneka seorng tiap deralah pezina pezina 1

١٠ وَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ وَأَنَّ اللَّهَ تَوَّابٌ حَكِيمٌ (kalian) mengam- dan ja- deraan sera- dari satu/ tiap- maka dan laki-2 perempuan 1 bil kalian nganlah tus mneka seorng tiap deralah pezina pezina 1

١١ وَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ وَأَنَّ اللَّهَ تَوَّابٌ حَكِيمٌ (kalian) mengam- dan ja- deraan sera- dari satu/ tiap- maka dan laki-2 perempuan 1 bil kalian nganlah tus mneka seorng tiap deralah pezina pezina 1

١٢ وَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ وَأَنَّ اللَّهَ تَوَّابٌ حَكِيمٌ (kalian) mengam- dan ja- deraan sera- dari satu/ tiap- maka dan laki-2 perempuan 1 bil kalian nganlah tus mneka seorng tiap deralah pezina pezina 1

١٣ وَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ وَأَنَّ اللَّهَ تَوَّابٌ حَكِيمٌ (kalian) mengam- dan ja- deraan sera- dari satu/ tiap- maka dan laki-2 perempuan 1 bil kalian nganlah tus mneka seorng tiap deralah pezina pezina 1

١٤ وَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ وَأَنَّ اللَّهَ تَوَّابٌ حَكِيمٌ (kalian) mengam- dan ja- deraan sera- dari satu/ tiap- maka dan laki-2 perempuan 1 bil kalian nganlah tus mneka seorng tiap deralah pezina pezina 1

إِنَّ الَّذِينَ جَاءُوا بِالْإِفْكِ عُصْبَةٌ مِّنْكُمْ لَا تَحْسَبُوهُ شَرًّا لَّكُم بَلْ هُوَ

ia/ tetapi bagi kalian buruk kamu mengiranya jangan dari golongan dengan berita bohong (mereka) orang-2 sung-

خَيْرٌ لَّكُمْ لِكُلِّ امْرِئٍ مِّنْهُمْ مَا اكْتَسَبَ مِنَ الْإِثْمِ وَالَّذِي تَوَلَّى

berpaling/ mengambil dan yang dosa dari ia kerjakan apa yang mereka sese-orang tiap-tiap bagi lebih

كِبْرَهُ مِنْهُمْ لَهُ عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿١١﴾ وَلَوْلَا إِذْ سَمِعْتُمُوهُ ظَنَّ الْمُؤْمِنُونَ

orang-2 mukmin menyangka kalian mendengarnya tal- menga- pa tidak 11 yang azab bagi- dari/ di antara mereka terbesarnya

وَالْمُؤْمِنَاتُ بَأَنفُسِهِنَّ خَيْرًا وَقَالُوا هَذَا إِفْكٌ مُّبِينٌ ﴿١٢﴾ وَلَوْلَا

menga- pa tidak 12 yang berita bohong ini dan mereka berkata baik terhadap diri mereka dan orang-2 mukmin wanita

جَاءُوا عَلَيْهِ بِأَرْبَعَةِ شُهَدَاءَ فَإِذْ لَمْ يَأْتُوا بِالشَّهَدَاءِ فَأُولَٰئِكَ

maka mereka aksi-saksi mereka men-datangkan ti-dak maka saksi-saksi itu empat atas- mereka men-datangkan

عِنْدَ اللَّهِ هُمُ الْكَذِبُونَ ﴿١٣﴾ وَلَوْلَا فَضَّلُ اللَّهُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتَهُ

dan rah-mat-Nya atas kalian Allah karunia dan ka-lau tidak 13 orang-orang yang berdusta me-reka Allah di sisi

فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ لَسَسَّكُمْ فِي مَا أَفَضْتُمْ فِيهِ عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿١٤﴾

14 yang azab padanya/ tentang itu kalian apa di da- niscaya me- dan di dunia di

إِذْ تَلَقَّوْنَهُ بِالسِّنِّتِمْ وَقَوْلُوكُمْ بِأَفْوَاهِكُمْ مَا لَيْسَ لَكُمْ بِهِ عِلْمٌ

ilmu dengan- bagi kalian tidak apa dengan mulut- mulut kalian dan kalian dengan lidah/ lisannya kalian me- nerimanya tak- kala

وَتَحْسَبُونَهُ هَيِّئًا وَهُوَ عِنْدَ اللَّهِ عَظِيمٌ ﴿١٥﴾ وَلَوْلَا إِذْ سَمِعْتُمُوهُ

kalian men- dengarnya tak- kala dan meng- apa tidak 15 besar Allah di sisi dan ia/ itu ringan dan kalian mengiranya

قُلْتُمْ مَا يَكُونُ لَنَا أَنْ نَتَكَلَّمَ بِهَذَا سُبْحَنَكَ هَذَا مُبْتَلَانٌ عَظِيمٌ

yang dusta ini Mahasuci Engkau dengan kami untuk bagi ada/ tidak kalian katakan

يَعِظُكُمُ اللَّهُ أَنْ تَعُودُوا لِمِثْلِهِ أَبَدًا إِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِينَ ﴿١٦﴾

17 orang-orang yang beriman kalian adalah jika selama- lamanya seperti itu kalian (jangan) agar Allah menasihati kalian 16

وَيَبِّئُكُمُ اللَّهُ لَكُمْ الْآيَاتِ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿١٨﴾ إِنَّ الَّذِينَ

orang-2 yang sesung- guhnya 18 Maha- bijaksana Maha Me- ngetahui dan Allah ayat- ayat kepada Allah dan men- jelaskan

يُحِبُّونَ أَنْ تَشِيعَ الْفَاحِشَةُ فِي الَّذِينَ آمَنُوا لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ

yang pedih azab bagi mereka (mereka) orang-2 yang di kekejian ter- siar untuk (mereka) menyukai

فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَاللَّهُ يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ﴿١٩﴾ وَلَوْلَا

dan kalau tidak 19 (kalian) me- ngetahui tidak sedang- kalian me- ngetahui dan Allah dan akhirat dunia di

فَضَّلُ اللَّهُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتَهُ وَأَنَّ اللَّهَ رَعُوفٌ رَّحِيمٌ ﴿٢٠﴾

20 Maha Penyayang Maha Penyantun Allah dan ba- hwasanya dan rah- mat-Nya atas kalian Allah karunia

11. Sesungguhnya orang-orang yang membawa berita bohong itu adalah dari golongan kamu (juga). Janganlah kamu mengira berita itu buruk bagi kamu bahkan itu baik bagi kamu. Setiap orang dari mereka akan mendapat balasan dari dosa yang diperbuatnya. Dan barang siapa di antara mereka yang mengambil bagian terbesar (dari dosa yang diperbuatnya), dia mendapat azab yang besar (pula).⁵⁶⁰

12. Mengapa orang-orang mukmin dan mukminat tidak baik sangka terhadap diri mereka sendiri, ketika kamu mendengar berita bohong itu dan berkata, "Ini adalah (suatu berita) bohong yang nyata."

13. Mengapa mereka (yang menuduh itu) tidak datang membawa empat saksi? Oleh karena mereka tidak membawa saksi-saksi, maka mereka itu dalam pandangan Allah adalah orang-orang yang berdusta.

14. Dan seandainya bukan karena karunia Allah dan rahmat-Nya kepadamu di dunia dan di akhirat, niscaya kamu ditimpa azab yang besar, disebabkan oleh pembicaraan kamu tentang hal itu (berita bohong itu).

15. (Ingatlah) ketika kamu menerima (berita bohong) itu dari mulut ke mulut dan kamu katakan dengan mulutmu apa yang tidak kamu ketahui sedikit pun, dan kamu menganggapnya remeh, padahal dalam pandangan Allah itu soal besar.

16. Dan mengapa kamu tidak berkata ketika mendengarnya, "Tidak pantas bagi kita membicarakan ini. Mahasuci Engkau, ini adalah kebohongan yang besar."

17. Allah memperingatkan kamu agar (jangan) kembali mengulangi seperti itu selama-lamanya, jika kamu orang beriman,

18. dan Allah menjelaskan ayat-ayat (Nya) kepada kamu. Dan Allah Maha Mengetahui, Mahabijaksana.

19. Sesungguhnya orang-orang yang ingin agar perbuatan yang sangat keji itu (berita bohong) tersiar di kalangan orang-orang yang beriman, mereka mendapat azab yang pedih di dunia dan di akhirat. Dan Allah mengetahui, sedang kamu tidak mengetahui.

20. Dan kalau bukan karena karunia Allah dan rahmat-Nya kepadamu (niscaya kamu akan ditimpa azab yang besar). Sungguh, Allah Maha Penyantun, Maha Penyayang.

560. Berita bohong ini mengenai istri Rasulullah saw. 'Aisyah r.a. Ummul Mukminin, setelah perang dengan Bani Mustaliq pada bulan Sya'ban 5 H. Peperangan itu diikuti kaum munafik dan turut pula 'Aisyah r.a. dengan Nabi saw. berdasarkan undian yang diadakan di antara istri-istri beliau. Dalam perjalanan kembali dari peperangan, mereka berhenti pada suatu tempat. 'Aisyah r.a. keluar dari sekedupnya untuk suatu keperluan, kemudian kembali. Tiba-tiba dia merasa kalung-nya hilang, lalu dia pergi lagi mencarinya. Sementara itu, rombongan berangkat dengan persangkaan bahwa 'Aisyah r.a. masih ada dalam sekedup. Setelah 'Aisyah r.a. mengetahui sekedupnya sudah berangkat, dia duduk di tempatnya dan mengharap-kan sekedup itu akan kembali menjemputnya. Kebetulan, lewat di tempat itu seorang saha-

21. Wahai orang-orang yang beriman! Janganlah kamu mengikuti langkah-langkah setan. Barang siapa mengikuti langkah-langkah setan, maka sesungguhnya dia (setan) menyuruh mengerjakan perbuatan yang keji dan mungkar. Kalau bukan karena karunia Allah dan rahmat-Nya kepadamu, niscaya tidak seorang pun di antara kamu bersih (dari perbuatan keji dan mungkar itu) selama-lamanya, tetapi Allah membersihkan siapa yang Dia kehendaki. Dan Allah Maha Mendengar, Maha Mengetahui.

22. Dan janganlah orang-orang yang mempunyai kelebihan dan kelapangan di antara kamu bersumpah bahwa mereka (tidak) akan memberi (bantuan) kepada kerabat(nya), orang-orang miskin, dan orang-orang yang berhijrah di jalan Allah, dan hendaklah mereka memaafkan dan berlapang dada. Apakah kamu tidak suka bahwa Allah mengampunimu? Dan Allah Maha Pengampun, Maha Penyayang.

23. Sungguh, orang-orang yang menuduh perempuan-perempuan baik, yang luhur⁵⁶¹ dan beriman (dengan tuduhan berzina), mereka dilaknat di dunia dan di akhirat, dan mereka akan mendapat azab yang besar,

24. pada hari, (ketika) lidah, tangan, dan kaki mereka menjadi saksi atas mereka terhadap apa yang dahulu mereka kerjakan.

25. Pada hari itu Allah menyempurnakan balasan yang sebenarnya bagi mereka, dan mereka tahu bahwa Allah Mahabener, Maha Menjelaskan.

26. Perempuan-perempuan yang keji untuk laki-laki yang keji, dan laki-laki yang keji untuk perempuan-perempuan yang keji (pula), sedangkan perempuan-perempuan yang baik untuk laki-laki yang baik, dan laki-laki yang baik untuk perempuan-perempuan yang baik (pula). Mereka itu bersih dari apa yang dituduhkan orang. Mereka memperoleh ampunan dan rezeki yang mulia (surga).⁵⁶²

27. Wahai orang-orang yang beriman! Janganlah kamu memasuki rumah yang bukan rumahmu sebelum meminta izin dan memberi salam kepada penghuninya. Yang demikian itu lebih baik bagimu, agar kamu (selalu) ingat.

bat Nabi, Şafwān ibnu Mu'attal, ditemukannya seseorang sedang tidur sendirian dan dia terkejut seraya mengucapkan, "Innā lillāhi wa innā ilaihi rāji'un, istri Rasul!" Aisyah r.a. terbangun. Lalu dia dipersilakan oleh Şafwān mengendarai untanya. Şafwān berjalan menuntun unta sampai mereka tiba di Madinah. Orang-orang yang melihat mereka membicarakannya menurut pendapat masing-masing. Mulailah timbul desas-desus. Kemudian kaum munafik membesar-besarkannya, maka fitnah atas Aisyah r.a. itu pun bertambah luas, sehingga menimbulkan keguncangan di kalangan kaum muslimin.

561. Yang dimaksud dengan perempuan-perempuan yang luhur ialah perempuan-perempuan yang tidak pernah sekali pun teringat akan perbuatan yang keji.

562. Ayat ini menunjukkan kesucian Aisyah r.a. dan Şafwān dari segala tuduhan yang ditujukan kepada mereka. Rasulullah adalah orang yang paling baik, maka perempuan yang baik pula yang menjadi istri beliau.

النور
٣٦

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّبِعُوا خُطُوَاتِ الشَّيْطَانِ وَمَنْ يَتَّبِعْ
meng- dan ba- setan langkah- kalian jangan (mereka) orang-2 wahai
ikuti rang siapa langkah-mengikuti yang yang yang

خُطُوَاتِ الشَّيْطَانِ فَإِنَّهُ يَأْمُرُ بِالْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَلَوْلَا فَضْلُ
karunia dan ka- dan dengan me- maka setan langkah-
lau tidak mungkar perbuatan keji nyuruh sunggu ia langkah-
langkah

اللَّهُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ مَا زَكَا مِنْكُمْ مِنْ أَحَدٍ أَبَدًا وَلَكِنَّ اللَّهَ يُزَكِّي
member- Allah akan selama- sese- dari di antara bersih tidak dan rah- atas Allah
sihkan Allah tetapi lamanya-orang kalian kalian mat-Nya kalian

مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿٢١﴾ وَلَا يَأْتِلِ أُولَؤُا الْفَضْلِ مِنْكُمْ
di antara orang-orang yang bersum- dan Maha Maha dan Dia ke- siapa
kalian mempunyai kelebihan pah-jangan 21 Mengetahui Mendengar Allah hendaki yang

وَالسَّعَةِ أَنْ يُؤْتُوا أُولَى الْقُرْبَىٰ وَالْمَسْكِينِ وَالْمُهَاجِرِينَ فِي
di dan orang-orang dan orang-orang yang mem- mereka ba- dan keluasan/
yang berhijrah orang-orang miskin punyaai hubungan kekerabatan memberi wa kelapangan

سَبِيلِ اللَّهِ وَلْيَعْفُوا وَلْيَصْفَحُوا أَلَا تُحِبُّونَ أَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ لَكُمْ
kepada Allah meng- ba- kalian apakah dan hendaklah me- dan hendaklah Allah jalan
kalian Allah ampuhi wa menyukai tidak rekla berlapang dada mereka maafkan

وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿٢٢﴾ إِنَّ الَّذِينَ يَرْمُونَ الْمُحْصَنَاتِ الْغَافِلَاتِ
wanita yang wanita-2 (mereka) orang-2 sesung- Maha Maha dan
lain/jujur yang bersih menuduh yang-gu-nya 22 Penyayang Pengampun Allah

الْمُؤْمِنَاتِ لَعْنُوا فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿٢٣﴾
yang azab dan bagi dan di dunia di mereka wanita-2
besar 23 mereka dikutuk yang beriman

يَوْمَ تَشْهَدُ عَلَيْهِمْ أَلْسِنَتُهُمْ وَأَيْدِيهِمْ وَأَرْجُلُهُمْ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ
(mereka) mereka dengan dan kaki dan tangan lidah atas jadi pada
kerjakan apa yang mereka mereka mereka mereka mereka saksi hari

﴿٢٤﴾ يَوْمَذِ يُوفِّيهِمُ اللَّهُ دِينَهُمُ الْحَقَّ وَيَعْلَمُونَ أَنَّ اللَّهَ هُوَ الْحَقُّ
yang Dia Allah bahwa- dan mereka sebenarnya/ pembalas- Allah memberi balas- pada
benar Allah sanya-mengetahui semestinya-an mereka an-kepada mereka hari itu 24

الْمِثْنَ ﴿٢٥﴾ لِلْخَيْثِثِ وَالْخَيْثِثِثِ وَالْخَيْثِثِثِثِ
untuk wanita- wanita-wanita yang keji 25 yang men-
wanita yang keji laki-laki yang keji laki-laki yang keji menjelaskan

وَالطَّيِّبِ وَالطَّيِّبِثِ وَالطَّيِّبِثِثِثِ
orang-orang mere- untuk wanita- dan laki-laki untuk laki-laki dan wanita-2
yang terlepas diri ka itu wanita-wanita yang baik yang baik yang baik yang baik

مِمَّا يَقُولُونَ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ ﴿٢٦﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ
orang-2 wahai 26 yang mulia dan ampunan bagi mereka mereka dari apa
yang yang yang rezeki mereka katakan yang

آمَنُوا لَا تَدْخُلُوا بُيُوتًا غَيْرَ بُيُوتِكُمْ حَتَّى تَسْتَأْذِنُوا
kalian sehingga/ rumah-rumah selain rumah- kalian jangan mereka
minta izin sampai kalian kalian rumah- masuk beriman

وَسَلِّمُوا عَلَىٰ أَهْلِهَا ذَلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿٢٧﴾
(kalian) agar bagi lebih demi- peng- atas/ dan kalian
ingat kalian kalian baik kian itu huninya kepada memberi salam

فَإِنْ لَمْ تَجِدُوا فِيهَا أَحَدًا فَلَا تَدْخُلُوهَا حَتَّى يُؤْذَنَ لَكُمْ وَإِنْ

dan jika ke-pada kalian di-izinkan se-hingga kalian me-masukinya maka sese-orang di dalam-nya kalian tidak maka jika

قِيلَ لَكُمْ ارجِعُوا فَارجِعُوا هُوَ أَزْكَى لَكُمْ وَاللَّهُ يَمَّا تَعْمَلُونَ

kalian kerjakan dengan apa yang dan Allah bagi kalian lebih suci/ bersih hal itu maka kembalilah kalian kembalilah kalian kepada kalian dika-takan

عَلَيْكُمْ ٢٨ لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ تَدْخُلُوا بُيُوتًا غَيْرَ مَسْكُونَةٍ

dihuni/ didiami tidak rumah-rumah (kalian) me-masuki untuk ber-dosa atas kalian tidak-lah 28 Maha Me-ngetahui

فِيهَا مَتَاعٌ لَكُمْ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تُبْدُونَ وَمَا تَكْتُمُونَ ٢٩

29 kalian sem-bunyikan dan apa yang kalian nyatakan apa yang Dia me-ngetahui dan Allah bagi kese-nangan di da-lamnya

قُلْ لِلْمُؤْمِنِينَ يَغُضُّوا مِنْ أَبْصَارِهِمْ وَيَحْفَظُوا فُرُوجَهُمْ

kemaluan mereka dan mereka menjaga pandangan mereka dari mereka menu-tup/ menahan kepala orang-orang beriman kata-kanlah

ذَلِكَ أَزْكَى لَكُمْ إِنَّ اللَّهَ خَيْرٌ بِمَا يَصْنَعُونَ ٣٠ وَقُلْ لِلْمُؤْمِنَاتِ

kepada wanita-2 yang beriman dan ka-takanlah 30 mereka perbuat dengan apa yang Maha Me-ngetahui Allah sesung-guhnya bagi mereka lebih ber-suci/ suci demiki-an itu

يَغْضُضْنَ مِنْ أَبْصَارِهِنَّ وَيَحْفَظْنَ فُرُوجَهُنَّ وَلَا يُبْدِينَ

mereka me-nampakkan dan jangan kemaluan mereka dan mereka menjaga pandangan mereka dari mereka menu-tup/ menahan

زِينَتَهُنَّ إِلَّا مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَلْيَضْرِبْنَ بِخُمُرِهِنَّ عَلَى جُيُوبِهِنَّ

dada mereka atas kerudung mereka dan hendaklah mereka menutup darinya tampak apa ke-cuali perhiasan mereka

وَلَا يُبْدِينَ زِينَتَهُنَّ إِلَّا لِبُعُولَتِهِنَّ أَوْ آبَائِهِنَّ أَوْ

atau ayah-ayah mereka atau kepada suami mereka kecuali perhiasan mereka mereka me-nampakkan dan jangan

أَبَاءَ بُعُولَتِهِنَّ أَوْ أَبْنَاءَ بُعُولَتِهِنَّ أَوْ إِخْوَانَهُنَّ

suami mereka anak-anak atau anak-anak mereka atau suami mereka ayah-ayah

أَوْ إِخْوَانَهُنَّ أَوْ بَنِي إِخْوَانِهِنَّ أَوْ بَنِي أَخَوَاتِهِنَّ أَوْ نِسَائِهِنَّ

wanita-2 (sesamanya) atau saudara wa-nita mereka anak laki-2 atau saudara laki-laki mereka anak laki-2 atau saudara laki-laki mereka atau

أَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُنَّ أَوِ التَّابِعِينَ غَيْرِ أُولِي الْإِرْبَةِ مِنْ

dari mempunyai keinginan selain/ yang tidak pengikut/ pelayan-pelayan mereka atau budak-2 mereka memiliki apa atau yang

الرِّجَالِ أَوْ الْطِفْلِ الَّذِينَ لَمْ يَظْهَرُوا عَلَى عَوْرَتِ النِّسَاءِ

wanita-wanita aurat atas terang/ mengerti tidak (anak-anak) anak-2 kecil atau laki-laki

وَلَا يَضْرِبْنَ بِأَرْجُلِهِنَّ لِيُعْلَمَ مَا يُخْفِينَ مِنْ زِينَتِهِنَّ وَتُوبُوا

dan ber-tobatalah perhiasan mereka dari mereka sem-bunyikan apa yang agar di-ketahui dengan ka-ki mereka mereka me-mukulkan dan jangan

إِلَى اللَّهِ جَمِيعًا إِنَّهُ الْمُؤْمِنُونَ لَعَلَّكُمْ تَقْلَحُونَ ٣١

(kalian) beruntung supaya kalian orang-orang yang beriman wahai semua-nya Allah ke-pada

28. Dan jika kamu tidak menemui seorang pun di dalamnya, maka janganlah kamu masuk sebelum kamu mendapat izin. Dan jika dikatakan kepadamu, "Kembalilah!" Maka (hendaklah) kamu kembali. Itu lebih suci bagimu, dan Allah Maha Mengetahui apa yang kamu kerjakan.

29. Tidak ada dosa atasmu memasuki rumah yang tidak dihuni, yang di dalamnya ada kepentingan kamu; Allah mengetahui apa yang kamu nyatakan dan apa yang kamu sembunyikan.

30. Katakanlah kepada laki-laki yang beriman, agar mereka menjaga pandangannya, dan memelihara kemaluannya; yang demikian itu lebih suci bagi mereka. Sungguh, Allah Maha Mengetahui apa yang mereka perbuat.

31. Dan katakanlah kepada para perempuan yang beriman, agar mereka menjaga pandangannya, dan memelihara kemaluannya, dan janganlah menampakkan perhiasannya (auratnya), kecuali yang (biasa) terlihat. Dan hendaklah mereka menutupkan kain kerudung ke dadanya, dan janganlah menampakkan perhiasannya (auratnya), kecuali kepada suami mereka, atau ayah mereka, atau ayah suami mereka, atau putra-putra mereka, atau putra-putra suami mereka, atau saudara-saudara laki-laki mereka, atau putra-putra saudara laki-laki mereka, atau putra-putra saudara perempuan mereka, atau para perempuan (sesama Islam) mereka, atau hamba sahaya yang mereka miliki, atau para pelayan laki-laki (tua) yang tidak mempunyai keinginan (terhadap perempuan), atau anak-anak yang belum mengerti tentang aurat perempuan. Dan janganlah mereka menghentakkan kakinya agar diketahui perhiasan yang mereka sembunyikan. Dan bertobatlah kamu semua kepada Allah, wahai orang-orang yang beriman, agar kamu beruntung.

32. Dan nikahkanlah orang-orang yang masih membujang di antara kamu, dan juga orang-orang yang layak (menikah) dari hamba-hamba sahayamu yang laki-laki dan perempuan. Jika mereka miskin, Allah akan memberi kemampuan kepada mereka dengan karunia-Nya. Dan Allah Mahaluas (pemberian-Nya), Maha Mengetahui.

33. Dan orang-orang yang tidak mampu menikah hendaklah menjaga kesucian (dirinya), sampai Allah memberi kemampuan kepada mereka dengan karunia-Nya. Dan jika hamba sahaya yang kamu miliki menginginkan perjanjian (kebebasan), hendaklah kamu buat perjanjian kepada mereka, jika kamu mengetahui ada kebaikan pada mereka, dan berikanlah kepada mereka sebagian dari harta Allah yang dikaruniakan-Nya kepadamu. Dan janganlah kamu paksa hamba sahaya perempuanmu untuk melakukan pelacuran, sedang mereka sendiri menginginkan kesucian, karena kamu hendak mencari keuntungan kehidupan duniawi. Barang siapa memaksa mereka, maka sungguh, Allah Maha Pengampun, Maha Penyayang (kepada mereka) setelah mereka dipaksa.

34. Dan sungguh, Kami telah menurunkan kepada kamu ayat-ayat yang memberi penjelasan, dan contoh-contoh dari orang-orang yang terdahulu sebelum kamu dan sebagai pelajaran bagi orang-orang yang bertakwa.

35. Allah (pemberi) cahaya (kepada) langit dan bumi. Perumpamaan cahaya-Nya, seperti sebuah lubang yang tidak tembus⁵⁶³ yang di dalamnya ada pelita besar. Pelita itu di dalam tabung kaca, (dan) tabung kaca itu bagaikan bintang yang berkilauan, yang dinyalakan dengan minyak dari pohon yang diberkahi, (yaitu) pohon zaitun yang tumbuh tidak di timur dan tidak pula di barat,⁵⁶⁴ yang minyaknya (saja) hampir-hampir menerangi, walaupun tidak di sentuh api. Cahaya di atas cahaya (berlapis-lapis), Allah memberi petunjuk kepada cahaya-Nya bagi orang yang Dia kehendaki, dan Allah membuat perumpamaan-perumpamaan bagi manusia. Dan Allah Maha Mengetahui segala sesuatu.

36. (Cahaya itu)⁵⁶⁵ di rumah-rumah yang di sana telah diperintahkan Allah untuk memuliakan dan menyebut nama-Nya, di sana bertasbih (menyucikan) nama-Nya pada waktu pagi dan petang,

563. "Lubang yang tidak tembus" (misykāt), ialah suatu lubang di dinding rumah yang tidak tembus sampai ke sebelahnya, biasanya digunakan untuk tempat lampu, atau barang-barang lain.

564. Pohon zaitun itu tumbuh di puncak bukit, ia mendapat sinar matahari baik pada waktu matahari terbit maupun ketika akan terbenam, sehingga pohonnya subur dan buahnya menghasilkan minyak yang baik.

565. Yang bertasbih ialah orang yang disebut pada ayat 37.

وَانكِحُوا الْاَيَامَى مِنْكُمْ وَالصَّالِحِينَ مِنْ عِبَادِكُمْ وَاَمَائِكُمْ ۚ اِنْ

jika dan budak-budak budak-budak dari dan orang-orang di antara orang-orang yang membujang dan nikahkan-

يَكُونُوا فُقَرَاءَ يُغْنِيَهُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ ۗ وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ ﴿٣٢﴾

32 Maha Mengetahui Maha-luas dan Allah karunia-Nya dari Allah mencukupi mereka fakir mereka

وَلْيَسْتَغْفِرِ الَّذِينَ لَا يَحْدُونَ نِكَاحًا حَتَّى يُغْنِيَهُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ

karunia-Nya dari Allah mencukupkan mereka sehingga nikah/kawin dapat/mampu tidak orang-orang yang dan hendaklah menjaga kehormatan

وَالَّذِينَ يَبْتَغُونَ الْكِتَابَ مِمَّا مَلَكَتْ اَيْمَانُكُمْ فَكَاتِبُوهُمْ اِنْ

jika maka adakan perjanjian dengan mereka budak-2 kalian kalian miliki dari apa yang catatan/perjanjian mereka inginkan dan orang-orang yang

عَلِمْتُمْ فِيهِمْ خَيْرًا وَاَتَوْهُمْ مِنْ مَالِ اللَّهِ الَّذِي اَشْكُمُ وَلَا

dan diberikan pada kalian yang Allah harta dari dan berikanlah mereka kebaikan pada mereka kalian ketahui

تُكْرِهُوا فَتِيَّتَكُمْ عَلَى الْبِغَاءِ اِنْ ارَدْنَ تَحَصُّنًا لَتَبْتَغُوْا عَرْضَ الْحَيَوةِ

kehidupan keuntunngan karena kalian mencari menjaga kesucian mereka ingin jika melakukan pelacuran untuk budak-budak perempuan kalian memaksa

الدُّنْيَا ۚ وَمَنْ يُكْرِهْنَهُنَّ فَاِنَّ اللَّهَ مِنْ بَعْدِ اِكْرَاهِهِنَّ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ

Maha Penyayang Maha Pengampun memaksa mereka sesudah dari Allah maka sungguh memaksa mereka dan barang siapa yang dunia

﴿٣٣﴾ وَلَقَدْ اَنْزَلْنَا اِلَيْكُمْ اٰيٰتٍ مُّبَيِّنٰتٍ وَمَثَلًا مِّنَ الَّذِينَ خَلَوْا

mereka orang-orang yang dari dan contoh-2 memberikan penerangan ayat-ayat kepada kalian Kami telah menurunkan dan sesungguhnya 33

مِّنْ قَبْلِكُمْ وَمَوْعِظَةً لِّلْمُتَّقِيْنَ ۚ ﴿٣٤﴾ اِنَّ اللَّهَ نُوْرٌ السَّمٰوٰتِ

lagit Allah cahaya Allah 34 bagi orang-orang yang bertakwa dan pelajaran sebelum kalian

وَالْاَرْضِ ۚ مَثَلُ نُوْرِهِ كَمِشْكُوَةٍ فِيْهَا مِصْبَاحٌ ۚ اَلْمِصْبَاحُ فِيْ زُجَاجَةٍ

kaca di dalam pelita itu pelita di dalamnya seperti lubang cahaya-Nya perumpamaan dan bumi

الزُّجَاجَةُ ۚ كَانَهَا كَوْكَبٌ ۚ دَرِيٌّ يُوقَدُ مِنْ شَجَرَةٍ مُّبْرَكَةٍ ۚ زَيْتُوْنَةٍ

pohon zaitun yang banyak keberkahan pohon dari ia dinyalakan berkilauan bintang seakan-akan kaca itu

لَا شَرْقِيَّةٍ وَلَا غَرْبِيَّةٍ ۚ يَكَادُ زَيْتُهَا يُضِيْءُ وَلَوْ لَمْ تَمْسَسْهُ نَارٌ ۚ

api menyentulnya tidak walaupun dia menerangi minyaknya hampir-hampir di sebelah barat dan tidak di sebelah timur tidak

نُوْرٌ عَلٰى نُوْرٍ ۚ يَهْدِيْ اللَّهُ لِنُوْرِهِ مَن يَشَآءُ ۚ وَيَضْرِبُ اللَّهُ الْاَمْثَالَ

perumpamaan-2 Allah dan membuat Dia kehendaki orang yang kepada Allah memberi petunjuk cahaya di atas cahaya

لِّلنَّاسِ ۗ وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيْمٌ ۚ ﴿٣٥﴾ فِيْ بُيُوْتٍ اٰذِنَ اللَّهُ اَنْ تُرْفَعَ

meninggikan untuk Allah mengizinkan rumah-rumah di dalam 35 Maha Mengetahui sesuatu dengan segala dan Allah bagi manusia

وَيَذْكُرُ فِيْهَا اِسْمُهُ ۚ يُسَبِّحُ لَهُ فِيْهَا بِالْغُدُوِّ وَالْاَصَالِ ۚ ﴿٣٦﴾

36 dan petang pada waktu pagi di dalamnya kepada-Nya bertasbih nama-Nya di dalamnya dan disebut

44. Allah memergantikan malam dan siang. Sungguh pada yang demikian itu, pasti terdapat pelajaran bagi orang-orang yang mempunyai penglihatan (yang tajam).

45. Dan Allah menciptakan semua jenis hewan dari air, maka sebagian ada yang berjalan di atas perutnya dan sebagian berjalan dengan dua kaki, sedang sebagian (yang lain) berjalan dengan empat kaki. Allah menciptakan apa yang Dia kehendaki. Sungguh, Allah Mahakuasa atas segala sesuatu.

46. Sungguh, Kami telah menurunkan ayat-ayat yang memberi penjelasan. Dan Allah memberi petunjuk siapa yang Dia kehendaki ke jalan yang lurus.

47. Dan mereka (orang-orang munafik) berkata, "Kami telah beriman kepada Allah dan Rasul (Muhammad), dan kami menaati (keduanya)." Kemudian sebagian dari mereka berpaling setelah itu. Mereka itu bukanlah orang-orang beriman.

48. Dan apabila mereka diajak kepada Allah dan Rasul-Nya, agar (Rasul) memutuskan perkara di antara mereka, tiba-tiba sebagian dari mereka menolak (untuk datang).

49. Tetapi, jika kebenaran di pihak mereka, mereka datang kepadanya (Rasul) dengan patuh.

50. Apakah (ketidakhadiran mereka karena) dalam hati mereka ada penyakit, atau (karena) mereka ragu-ragu ataukah (karena) takut kalau-kalau Allah dan rasul-Nya berlaku zalim kepada mereka? Sebenarnya, mereka itulah orang-orang yang zalim.

51. Hanya ucapan orang-orang mukmin, yang apabila mereka diajak kepada Allah dan rasul-Nya agar Rasul memutuskan (perkara) di antara mereka, mereka berkata, "Kami mendengar, dan kami taat." Dan mereka itulah orang-orang yang beruntung.

52. Dan barang siapa taat kepada Allah dan rasul-Nya serta takut kepada Allah dan bertakwa kepada-Nya, mereka itulah orang-orang yang mendapat kemenangan.

53. Dan mereka bersumpah dengan (nama) Allah dengan sumpah sungguh-sungguh, bahwa jika engkau suruh mereka berperang, pastilah mereka akan pergi. Katakanlah (Muhammad), "Janganlah kamu bersumpah, (karena yang diminta) adalah ketaatan yang baik. Sungguh, Allah Mahateliti terhadap apa yang kamu kerjakan."

567. Di antara sesama kaum muslimin, dan antara kaum muslimin dengan yang bukan muslimin.

يُغْلِبُ اللَّهُ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَعِبْرَةً لِّأُولِي الْأَبْصَارِ ﴿٤٤﴾

44 Allah membo- malam Allah membo-
lak-balik
pan- bagi orang
dangan yang punya
44 sung- ada yang de- pa- sung- dan
guh pelaj- mikian itu da- guh siang

وَاللَّهُ خَلَقَ كُلَّ دَابَّةٍ مِّن مَّاءٍ فَمِنْهُمْ مَّن يَمْشِي عَلَى بَطْنِهِ وَمِنْهُمْ مَّن

ada dan seba- perut- atas ber- ada maka seba- air dari binatang se- mencipt- dan
yang gian mereka nya jalan yang gian mereka merayap- ma- takan Allah

يَمْشِي عَلَى رِجْلَيْنِ وَمِنْهُمْ مَّن يَمْشِي عَلَى أَرْبَعٍ يَخْلُقُ اللَّهُ مَا يَشَاءُ

Dia ke- apa Allah mencipt- empat atas ber- ada dan seba- kedua atas ber-
hendaki yang Allah takan kaki jalan yang gian mereka kakinya jalan

إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٤٥﴾ لَقَدْ أَنْزَلْنَا آيَاتٍ مُّبِينَاتٍ

yang nyata/ ayat- Kami telah sesung- Maha- sesuatu tiap-tiap/ atas Allah sung-
jelas ayat- menurunkan guhnya 45 kuasa segala segala Allah guh

وَاللَّهُ يَهْدِي مَن يَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ ﴿٤٦﴾ وَيَقُولُونَ

dan mereka yang lurus jalan ke- Dia ke- siapa memberi dan
berkata 46 pada hendaki yang petunjuk Allah

أَمَّا بِاللَّهِ وَبِالرَّسُولِ وَأَطَعْنَا ثُمَّ يَتَوَلَّى فَرِيقٌ مِّنْهُمْ مِّن بَعْدِ

sesudah dari dari sego- berpaling lalu dan kami dan kepada kepada kami telah
mereka mereka longan beran Allah Allah Allah beran

ذَلِكَ وَمَا أُولَٰئِكَ بِالْمُؤْمِنِينَ ﴿٤٧﴾ وَإِذَا دُعُوا إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ

dan Allah ke- mereka dan a- orang-orang mere- dan ti- demi-
rasul-Nya pada dipanggil pabila 47 yang beriman ka itu daklah kian/itu

لِيَحْكُمَ بَيْنَهُمْ إِذَا فَرِيقٌ مِّنْهُمْ مُّعْرَضُونَ ﴿٤٨﴾ وَإِنْ يَكُنْ لَهُمُ الْحَقُّ

benar bagi adalah dan (mereka) dari sego- tiba- di antara agar dia
mereka mereka jika 48 berpaling mereka longan tiba- mereka menghukum

يَأْتُوا إِلَيْهِ مُذْعِنِينَ ﴿٤٩﴾ أَفِي قُلُوبِهِمْ مَّرَضٌ أَمْ ارْتَابُوا أَمْ يَخَافُونَ

mereka atau- mereka atau- penyakit hati-hati apakah dalam ke- ke- mereka
takut kah ragu-ragu kah mereka dalam 49 adaan patuh danya datang

أَنْ يَخِيفَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ وَرَسُولُهُ بَلْ أُولَٰئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ﴿٥٠﴾

50 orang-orang me- me- seba- dan atas Allah berlaku untuk
yang zalim reka ka itu runnya Rasul-Nya mereka mereka tidak adil

إِنَّمَا كَانَ قَوْلَ الْمُؤْمِنِينَ إِذَا دُعُوا إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ لِيَحْكُمَ بَيْنَهُمْ

di antara agar dia dan Allah ke- mereka tat- orang-orang perka- ada- sung-
mereka menghukum Rasul-Nya pada dipanggil kala yang beriman- taan- lah- hanya

أَنْ يَقُولُوا سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿٥١﴾ وَمَنْ

dan barang orang-2 yang me- dan me- dan kami kami men- mereka untuk
siapa yang 51 beruntung reka reka itu menaati- dengar- berkata

يُطِيعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَيَخْشَ اللَّهَ وَيَتَّقْهِ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْفَائِزُونَ

orang-2 yang men- me- maka me- dan bertakwa (pada) dan dia dan dan (pada) taat
dapat kemenangan reka reka itu kepada-Nya Allah takut Rasul-Nya Allah

وَأَقْسَمُوا بِاللَّهِ جَهْدَ آيْمَانِهِمْ لَئِنْ أَمَرْتَهُمْ لَيَخْرُجُنَّ قُلْ

kata- pasti mereka kalian su- sung- sumpah sung- dengan dan dan bersumpah 52
kanlah keluar/ pergi ruh mereka guh jika meka guh Allah Allah

لَا تَقْسِمُوا طَاعَةٌ مَّعْرُوفَةٌ إِنَّ اللَّهَ خَيْرٌ يِّمَّا تَعْمَلُونَ ﴿٥٢﴾

53 kalian dengan Maha Me- Allah sung- kebaikan/ kata- kalian ber- ja-
kerjakan apa yang ngetahui guh lebih baik kanlah sumpah- ngan

قُلْ أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ فَإِن تَوَلَّوْا فَإِنَّمَا عَلَيْهِ مَا حُمِّلَ

dibe- apa atasnya maka sung- kalian maka (pada) dan taat- (pada) taatlah kata-
bankan yang (Rasul) guh hanyalah berpaling jika Rasul lah kalian Allah kalian kanlah

وَعَلَيْكُمْ مَا حُمِّلْتُمْ وَإِن تُطِيعُوهُ تَهْتَدُوا وَمَا عَلَى الرَّسُولِ

Rasul atas dan ti- kalian menda- kalian me- dan dibebankan apa dan atas
daklah per petunjuk naatnya jika atas kalian yang kalian

إِلَّا الْبَلْغُ الْمُبِينُ ﴿٥٤﴾ وَعَدَ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا مِنْكُمْ وَعَمِلُوا

dan (mereka) di antara (mereka) Allah telah berjanji 54 yang nyata/ penyam- kecu-
beramal kalian beriman yang yang terang paian ah

الصَّالِحَاتِ لَنَسْتَخْلِفَهُنَّ فِي الْأَرْضِ كَمَا اسْتَخْلَفَ

berkuasa sebagai- bumi di sungguh Dia menja- kebajikan/
mana dikan mereka berkuasa saleh

الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ وَلَيُمَكِّنَنَّ لَهُمْ دِينَهُمُ الَّذِي ارْتَضَى لَهُمْ

untuk Dia rida yang agama mereka bagi dan sungguh Dia sebelum orang-orang
mereka yang akan meneguhkan mereka yang

وَلَيُبَدِّلَنَّهُمْ مِنْ بَعْدِ خَوْفِهِمْ أَمْنًا يَعْبُدُونَنِي لَا يُشْرِكُونَ بِي

dengan mereka me- tidak mereka me- aman takut sesudah dan sungguh akan
Aku nyekutukan nyembah-Ku sentosa mereka mereka Dia ganti mereka

شَيْئًا وَمَنْ كَفَرَ بَعْدَ ذَلِكَ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ ﴿٥٥﴾

55 orang-orang mereka maka me- demi- sesu- yang kafir dan barang sesuatu
yang fasik itu itu kian/itu dah siapa

وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ لَعَلَّكُمْ

agar kalian Rasul dan taatilah zakat dan tunai- salat dan diri-
kanlah kanlah

تَرْحَمُونَ ﴿٥٦﴾ لَا تَحْسَبَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا مُعْجِزِينَ فِي الْأَرْضِ

bumi di mereka dapat melemahkan (mereka) orang-2 kalian ja- (kalian) dibe-
di melemahkan kafir yang yang mengira ngan 56 ri rahmat

وَمَا أُولَٰئِكَ إِلَّا نَارٌ وَلَبِئْسَ الْمَصِيرُ ﴿٥٧﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا

(mereka) orang-2 wahai 57 tempat dan sungguh api/ dan tempat
beriman yang kembali sangat buruk neraka kembali mereka

لَيْسَتْ أَدْنَىٰ لَكُمْ الَّذِينَ مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ وَالَّذِينَ لَمْ يَبْلُغُوا الْحُلُمَ مِنْكُمْ

di antara mimpi mereka belum dan orang- tangan ka- memiliki orang-2 hendaklah meminta
kalian sampai sampai yang yang nan kalian (budak-2) izin kepada kalian

ثَلَاثَ مَرَّاتٍ مِنْ قَبْلِ صَلَاةِ الْفَجْرِ وَحِينَ تَضَعُونَ ثِيَابَكُمْ مِنَ الظَّهِيرَةِ

yang tam- dari pakaian kalian men- dan fajar/ salat sebe- dari kali tiga
pak (luar) kalian nganggalkan ketika Subuh lum

وَمِنْ بَعْدِ صَلَاةِ الْعِشَاءِ ثَلَاثُ عَوْرَاتٍ لَكُمْ لَيْسَ عَلَيْكُمْ

atas kalian tidak/ bagi kalian aurat tiga Isya salat dan sesudah
bukan kalian

عَلَىٰ جُنَاحٍ بَعْدَهُنَّ طَوَافُوتٌ عَلَيْكُمْ بَعْضُكُمْ عَلَىٰ

atas sebagian kalian atas kalian mereka sesudah itu/ berdosa atas dan tidak
kalian selain itu mereka

بَعْضٍ كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ الْآيَاتِ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿٥٨﴾

58 Maha- Maha Me- dan ayat-ayat- kepada Allah menje- demi- sebagian
bijaksana ngetahui Allah Nya kalian laskan kianlah yang lain

54. Katakanlah, "Taatlah kepada Allah dan taatlah kepada Rasul; jika kamu berpaling, maka sesungguhnya kewajiban Rasul (Muhammad) itu hanyalah apa yang dibebankan kepadanya, dan kewajiban kamu hanyalah apa yang dibebankan kepadamu. Jika kamu taat kepadanya, niscaya kamu mendapat petunjuk. Kewajiban Rasul hanyalah menyampaikan (amanat Allah) dengan jelas."

55. Allah telah menjanjikan kepada orang-orang di antara kamu yang beriman dan yang mengerjakan kebajikan, bahwa Dia sungguh akan menjadikan mereka berkuasa di bumi sebagaimana Dia telah menjadikan orang-orang sebelum mereka berkuasa, dan sungguh Dia akan meneguhkan bagi mereka dengan agama yang telah Dia ridai. Dan Dia benar-benar mengubah (keadaan) mereka, setelah berada dalam ketakutan menjadi aman sentosa. Mereka (tetap) menyembah-Ku dengan tidak mempersekutukan-Ku dengan sesuatu pun. Tetapi barang siapa (tetap) kafir setelah (janji) itu, maka mereka itulah orang-orang yang fasik.

56. Dan laksanakanlah salat, tunaikanlah zakat, dan taatlah kepada Rasul (Muhammad), agar kamu diberi rahmat.

57. Janganlah engkau mengira bahwa orang-orang yang kafir itu dapat luput dari siksaan Allah di bumi; sedang tempat kembali mereka (di akhirat) adalah neraka. Dan itulah seburuk-buruk tempat kembali.

58. Wahai orang-orang yang beriman! Hendaklah hamba sahaya (laki-laki dan perempuan) yang kamu miliki, dan orang-orang yang belum balig (dewasa) di antara kamu, meminta izin kepada kamu pada tiga kali (kesempatan), yaitu sebelum salat Subuh, ketika kamu menanggalkan pakaian (luar)mu di tengah hari, dan setelah salat Isya. (Itulah) tiga aurat (waktu) bagi kamu.⁵⁶⁸ Tidak ada dosa bagimu dan tidak (pula) bagi mereka selain dari (tiga waktu) itu; mereka keluar masuk melayani kamu, sebagian kamu atas sebagian yang lain. Demikianlah Allah menjelaskan ayat-ayat itu kepadamu. Dan Allah Maha Mengetahui, Mahabijaksana.

568. Tiga macam waktu yang biasanya pada waktu-waktu itu badan banyak terbuka. Oleh sebab itu, Allah melarang hamba sahaya dan anak-anak di bawah umur untuk masuk ke kamar tidur orang dewasa tanpa izin.

59. Dan apabila anak-anakmu telah sampai umur dewasa, maka hendaklah mereka (juga) meminta izin, seperti orang-orang yang lebih dewasa meminta izin.⁵⁶⁹ Demikianlah Allah menjelaskan ayat-ayat-Nya kepadamu. Allah Maha Mengetahui, Mahabijaksana.

60. Dan para perempuan tua yang telah berhenti (dari haid dan mengandung) yang tidak ingin menikah (lagi), maka tidak ada dosa menanggalkan pakaian (luar)⁵⁷⁰ mereka dengan tidak (bermaksud) menampakkan perhiasan; tetapi memelihara kehormatan adalah lebih baik bagi mereka. Allah Maha Mendengar, Maha Mengetahui.

61. Tidak ada halangan bagi orang buta, tidak (pula) bagi orang pincang, tidak (pula) bagi orang sakit, dan tidak (pula) bagi dirimu, makan (bersama-sama mereka) di rumah kamu atau di rumah bapak-bapakmu, di rumah ibumu, di rumah saudara-saudaramu yang laki-laki, di rumah saudara-saudaramu yang perempuan, di rumah saudara-saudara bapakmu yang laki-laki, di rumah saudara-saudara bapakmu yang perempuan, di rumah saudara-saudara ibumu yang laki-laki, di rumah saudara-saudara ibumu yang perempuan, (di rumah) yang kamu miliki kuncinya⁵⁷¹ atau (di rumah) kawan-kawanmu. Tidak ada halangan bagi kamu makan bersama-sama mereka atau sendiri-sendiri. Apabila kamu memasuki rumah-rumah hendaklah kamu memberi salam (kepada penghuninya, yang berarti memberi salam) kepada dirimu sendiri, dengan salam yang penuh berkah dan baik dari sisi Allah. Demikianlah Allah menjelaskan ayat-ayat-(Nya) bagimu, agar kamu mengerti.

569. Anak-anak dari orang merdeka yang bukan mahram yang telah balig, haruslah meminta izin terlebih dahulu jika hendak masuk ke kamar tidur orang tua, seperti cara orang-orang yang disebut dalam ayat 27 dan 28 surah ini.

570. Pakaian luar yang kalau dibuka tidak menampakkan aurat.

571. Rumah yang diserahkan kepada kamu untuk mengurusnya.

وَإِذَا بَلَغَ الْأَطْفَالُ مِنْكُمُ الْحُلُمَ فَلْيَسْتَأْذِنُوا كَمَا اسْتَأْذَنَ

telah me- sebagai- maka hendaknya umur de- dari anak- telah Dan
minta izin mana mereka minta izin wisa kalian anak sampai ketika

الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ آيَاتِهِ وَاللَّهُ

dan ayat- untuk Allah menje- seperti sebelum orang-2
Allah ayat-Nya kalian laskan itulah mereka yang

عَلَيْمٌ حَكِيمٌ ٥٩ وَالْقَوَاعِدُ مِنَ النِّسَاءِ الَّتِي لَا يَرْجُونَ

mereka tidak yang perempuan- dari dan orang-orang Maha- Maha-
ingin perempuan perempuan yang tua 59 bijaksana ngetalau

نِكَاحًا فَلَيْسَ عَلَيْهِنَّ جُنَاحٌ أَنْ يَضَعْنَ ثِيَابَهُنَّ

pakaian mereka mereka me- untuk berdosa atas mereka maka tidak nikah
nangkalkan

غَيْرَ مُتَّبَرِّجَاتٍ بِزِينَةٍ وَأَنْ يَسْتَعْفِفْنَ خَيْرٌ لَّهُنَّ وَاللَّهُ

dan bagi lebih mereka ber- dan perhiasan menampakkan tidak
Allah mereka baik laku sopan jika

سَمِيعٌ عَلِيمٌ ٦٠ لَيْسَ عَلَى الْأَعْمَى حَرَجٌ وَلَا عَلَى الْأَعْرَجِ

orang atas dan keberatan/ orang atas tidak Maha Me- Maha-
pincang orang larangan buta 60 ngetahui Mendengar

حَرَجٌ وَلَا عَلَى الْمَرِيضِ حَرَجٌ وَلَا عَلَى أَنْفُسِكُمْ أَنْ تَأْكُلُوا

kalian untuk diri kalian atas Dan keberatan/ orang atas dan keberatan/
makan sendiri larangan sakit tidak larangan

مِنْ بُيُوتِكُمْ أَوْ بُيُوتِ آبَائِكُمْ أَوْ بُيُوتِ أُمَّهَاتِكُمْ

ibu-ibu rumah- atau bapak-2 rumah- atau rumah-2 dari/
kalian rumah rumah kalian rumah rumah di

أَوْ بُيُوتِ إِخْوَانِكُمْ أَوْ بُيُوتِ أَخَوَاتِكُمْ أَوْ بُيُوتِ

rumah-rumah atau saudara perempuan kalian rumah-rumah atau saudara laki- rumah-
atau rumah rumah atau rumah rumah

أَعْمَامِكُمْ أَوْ بُيُوتِ عَمَّاتِكُمْ أَوْ بُيُوتِ أَخَوَاتِكُمْ

saudara laki- rumah- atau saudara perempuan rumah- atau saudara laki-laki
laki ibu kalian rumah rumah bapak kalian

أَوْ بُيُوتِ خَالَاتِكُمْ أَوْ مَا مَلَكَتُمْ مَفَاتِحَهُ

kunci- kalian apa atau saudara perem- rumah- atau
kuncinya miliki (rumah) puan ibu kalian rumah

أَوْ صَدِيقِكُمْ لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ تَأْكُلُوا

kalian untuk berdosa/ atas tidak teman-teman kalian atau
makan larangan kalian

جَمِيعًا أَوْ أَشْتَاتًا فَإِذَا دَخَلْتُمْ بُيُوتًا فَسَلِّمُوا عَلَى أَنْفُسِكُمْ

diri kalian atas maka berilah rumah- kalian maka sendirian atau bersama-2
sendiri salam rumah rumah masuk apabila

تَحِيَّةً مِّنْ عِنْدِ اللَّهِ مُبَرَكََةً طَيِّبَةً ٦١ كَذَلِكَ

demikianlah suci/ diberi berkah Allah sisi dari penghorm-
baik makan

يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ الْآيَاتِ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ٦١

kalian agar ayat-ayat kepada Allah menjelaskan
berakal kalian

إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَإِذَا كَانُوا مَعَهُ

bersama-mereka dan dan rasul-kepada (mereka) orang-2 orang-orang sungguh
manyanya berada apabila Nya Allah beriman yang mukmin hanyalah

عَلَىٰ أَمْرٍ جَامِعٍ لَّمْ يَذْهَبُوا حَتَّىٰ يَسْتَأْذِنُوهُ إِنَّ الَّذِينَ يَسْتَأْذِنُونَكَ

(mereka) minta orang-2 sesung- mereka minta se- mereka pergi tidak berkumpul/ suatu atas
izin kepada kamu yang gulunya izin kepadanya hingga meninggalkan pertemuan urusan

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ فَإِذَا اسْتَأْذَنُوكَ

mereka minta maka dan rasul-kepada (mereka) orang-2 mereka
izin kepada kamu apabila Nya Allah beriman yang itu

لِيَبْعَثَ شَأْنِهِمْ فَأَذَنَ لِمَن شِئْتَ مِنْهُمْ وَاسْتَغْفَرَ لَهُمْ

untuk dan mohon- di antara kalian kepada maka izin- keperluan karena
mereka kan ampunan mereka mereka siapa kanlah mereka sebagian

اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٦٢﴾ لَا تَجْعَلُوا دُعَاءَ الرَّسُولِ

Rasul seruan/ kalian jangan- 62 Maha Maha Allah sesung- Allah
penggilan panggilan jadikan lah Penyanggung Pengampun guhnya

بَيْنَكُمْ كَدُّكُمْ بَعْضُكُمْ بَعْضًا قَدْ يَعْلَمُ اللَّهُ الَّذِينَ

orang-2 Allah menge- sesung- sebagian sebagian seperti seru- di antara
yang Allah tahu guhnya yang lain kalian an/panggilan kalian

يَسْأَلُونَكَ مِنْكُمْ لَوْ آذًا فَلْيَحْذَرِ الَّذِينَ يُخَالِفُونَ عَنْ أَمْرِهِ

perintah- dari mereka orang-2 maka hendak- berlin- di antara (mereka) pergi
Nya Nya menyalahi yang lah takut dung kalian berangsur-angsur

أَنْ تُصِيبَهُمْ فِتْنَةٌ أَوْ يُصِيبَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٦٣﴾ أَلَا إِنَّ لِلَّهِ

milik sesung- keta- yang azab menimpa atau fitnah/ akan menin- bah-
Allah guhnya huilah 63 pedih mereka mereka cobaan pa mereka wa

مَا فِي السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ قَدْ يَعْلَمُ مَا أَنْتُمْ عَلَيْهِ وَيَوْمَ

dan sekarang (keadaan) apa Dia me- sesung- dan langit di apa
hari kalian yang ngetahui guhnya bumi yang yang

يُرجعون إِلَيْهِ فَيُنَبِّئُهُمْ بِمَا عَمِلُوا وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿٦٤﴾

64 Maha Me- se- dengan dan mereka dengan lalu Dia menerang- kepada- mereka di-
ngetahui suatu segala Allah kerjakan apa kan kepada Nya kembalikan

سُورَةُ الْفُرْقَانِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

تَبَارَكَ الَّذِي نَزَّلَ الْفُرْقَانَ عَلَىٰ عَبْدِهِ لِيَكُونَ لِلْعَالَمِينَ نَذِيرًا

pemberi bagi selu- agar dia hamba- atas Al-Furqān telah me- (Allah) Mahaberkah/
peringatan ruh alam menjadi Nya menurunkan yang Mahasuci

﴿١﴾ الَّذِي لَهُ مُلْكُ السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ وَلَمْ يَتَّخِذْ وَلَدًا وَلَمْ

dan anak Dia meng- dan dan langit ke- bagi-Nya/ yang
tidak tidak ambil tidak bumi tajaan milik-Nya 1

يَكُنْ لَهُ شَرِيكٌ فِي الْمُلْكِ وَخَلَقَ كُلَّ شَيْءٍ فَقَدَرَهُ تَقْدِيرًا ﴿٢﴾

2 ketentuan/ maka Dia me- se- segala/ dan Dia kerajaan/ da- sekutu bagi- ada
kadar/ukuran nentukannya suatu tiap-tiap menciptakan kekuasaan lam Nya

62. (Yang disebut) orang mukmin ha-nyalah orang yang beriman kepada Allah dan rasul-Nya (Muhammad), dan apabila mereka berada bersama-sama dengan dia (Muhammad) dalam suatu urusan bersama, mereka tidak mening-galkan (Rasulullah) sebelum meminta izin kepadanya. Sungguh orang-orang yang meminta izin kepadamu (Mu-hammad), mereka itulah orang-orang yang (benar-benar) beriman kepada Allah dan rasul-Nya. Maka apabila me-reka meminta izin kepadamu karena suatu keperluan, berilah izin kepada siapa yang engkau kehendaki di antara mereka, dan mohonkanlah ampunan untuk mereka kepada Allah. Sungguh, Allah Maha Pengampun, Maha Penya-yang.

63. Janganlah kamu jadikan panggilan Rasul (Muhammad) di antara kamu se-perti panggilan sebagian kamu kepada sebagian (yang lain). Sungguh, Allah mengetahui orang-orang yang keluar (secara) sembunyi-sembunyi di antara kamu dengan berlindung (kepada ka-wannya), maka hendaklah orang-orang yang menyalahi perintah rasul-Nya ta-kut akan mendapat cobaan atau ditim-pa azab yang pedih.

64. Ketahuilah, sesungguhnya milik Allah-lah apa yang di langit dan di bumi. Dia mengetahui keadaan kamu seka-rang. Dan (mengetahui pula) hari (keti-ka mereka) dikembalikan kepada-Nya, lalu diterangkan-Nya kepada mereka apa yang telah mereka kerjakan. Dan Allah Maha Mengetahui segala sesuatu.

AL-FURQĀN

Surah ke - 25

77 ayat. Makkiyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Mahasuci Allah yang telah menu-runkan Furqān (Al-Qur'an) kepada hamba-Nya (Muhammad), agar dia menjadi pemberi peringatan kepada seluruh alam (jin dan manusia),

2. yang memiliki kerajaan langit dan bumi, tidak mempunyai anak, tidak ada sekutu bagi-Nya dalam kekuasa-an(-Nya), dan Dia menciptakan segala sesuatu, lalu menetapkan ukuran-ukuran-Nya dengan tepat.

3. Namun mereka mengambil tuhan-tuhan selain Dia (untuk disembah), padahal mereka (tuhan-tuhan itu) tidak menciptakan apa pun, bahkan mereka sendiri diciptakan dan tidak kuasa untuk (menolak) bahaya terhadap dirinya dan tidak dapat (mendatangkan) manfaat serta tidak kuasa mematikan, menghidupkan, dan tidak (pula) mem-bangkitkan.

4. Dan orang-orang kafir berkata, "(Al-Qur'an) ini tidak lain hanyalah kebohongan yang diada-adakan oleh dia (Muhammad), dibantu oleh orang-orang lain." Sungguh, mereka telah berbuat zalim dan dusta yang besar.

5. Dan mereka berkata, "(Itu hanya) dongeng-dongeng orang-orang terdahulu, yang diminta agar dituliskan, lalu dibacakanlah dongeng itu kepadanya setiap pagi dan petang."

6. Katakanlah (Muhammad), "(Al-Qur'an) itu diturunkan oleh (Allah) yang mengetahui rahasia di langit dan di bumi. Sungguh, Dia Maha Pengampun, Maha Penyayang."

7. Dan mereka berkata, "Mengapa Rasul (Muhammad) ini memakan makanan dan berjalan di pasar-pasar? Mengapa malaikat tidak diturunkan kepadanya (agar malaikat) itu memberikan peringatan bersama dia,

8. atau (mengapa tidak) diturunkan kepadanya harta kekayaan atau (mengapa tidak ada) kebun baginya, sehingga dia dapat makan dari (hasil)nya?" Dan orang-orang zalim itu berkata, "Kamu hanyalah mengikuti seorang laki-laki yang kena sihir."

9. Perhatikanlah, bagaimana mereka membuat perumpamaan-perumpamaan tentang engkau, maka sesatlah mereka, mereka tidak sanggup (mendapatkan) jalan (untuk menentang kerasulanmu).

10. Mahasuci (Allah) yang jika Dia menghendaki, niscaya Dia jadikan bagimu yang lebih baik daripada itu, (yaitu) surga-surga yang mengalir di bawahnya sungai-sungai, dan Dia jadikan (pula) istana-istana untukmu.

11. Bahkan mereka mendustakan hari kiamat. Dan Kami menyediakan neraka yang menyala-nyala bagi siapa yang mendustakan hari kiamat.

وَاتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ لَا يَخْلُقُونَ شَيْئًا وَهُمْ يُخْلَقُونَ
(mereka) diciptakan dan me-reka sesuatu/apa pun mereka men-ciptakan tidak tuhan-tuhan selain-Nya dari dan mereka mengambil

وَلَا يَمْلِكُونَ لِأَنفُسِهِمْ ضَرًّا وَلَا نَفْعًا وَلَا يَمْلِكُونَ مَوْتًا
kema-tian mereka kua-sa/mampu dan tidak kema-faatan dan tidak kema-daratan bagi diri me-reka sendiri mereka kua-sa/mampu dan tidak

وَلَا حَيَوةَ وَلَا نُسُورًا ﴿٢﴾ وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنَّ هَذَا إِلَّا إِفْكُ
kebo-hongan kecuali/kebah-ki-tan ini tidak (mereka) kafir orang-2 yang dan berkata 3 dan tidak kehi-dupan dan tidak

إِفْتَرَاهُ وَاعَانَهُ عَلَيْهِ قَوْمٌ آخَرُونَ فَقَدْ جَاءُوا ظُلْمًا وَزُورًا
dan dosa ke-zaliman mereka datangkan maka sungguh yang lain kaum atasnya/kepadanya dan men-bantunya (Muhammad) men-gada-adakannya

﴿٣﴾ وَقَالُوا اسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ اكْتَتَبَهَا فَهِيَ تُمْلَى
diba-cakan maka ia dituliskannya orang-orang terdahulu dongeng-dongeng dan mereka berkata 4

عَلَيْهِ بُكْرَةً وَأَصِيلًا ﴿٥﴾ قُلْ أَنْزَلَهُ الَّذِي يَعْلَمُ السِّرَّ
rahasia menge-tahui yang menurunkan-kata-nya (Al-Qur'an) kanlah 5 dan petang pada waktu pagi atas-nya

فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ إِنَّهُ كَانَ غَفُورًا رَحِيمًا ﴿٦﴾ وَقَالُوا
dan me-reka berkata 6 Maha Pe-nyanyang Maha Pengampun adalah Dia sungguh Dia dan bumi langit di

مَا لَ هَذَا الرَّسُولِ يَأْكُلُ الطَّعَامَ وَيَمْشِي فِي الْأَسْوَاقِ
pasar-pasar di dan berjalan makanan dia me-makan Rasul ini me-mengapa

لَوْلَا أَنْزَلَ إِلَيْهِ مَلَكٌ فَيَكُونُ مَعَهُ نَذِيرًا ﴿٧﴾ أَوْ يُنْفِثُ
dicam-pakkan atau 7 pemberi peringatan bersa-manya lalu dia seorang malaikat kepa-danya diturun-kan menga-pa tidak

إِلَيْهِ كَزُرٍّ أَوْ تَكُونُ لَهُ جَنَّةٌ يَأْكُلُ مِنْهَا وَقَالَ
dan ber-kata dari (hasil)-nya dia me-makan kebun bagi-nya adalah atau perben-daharaan kepa-danya

الظَّالِمُونَ إِنَّ تَتَّبِعُونَ إِلَّا رَجُلًا مَسْحُورًا ﴿٨﴾ أَنْظِرْ
perhati-kanlah 8 yang kena sihir seorang laki-laki hanya-lah kalian mengikuti tidak lain orang-orang yang zalim

كَيْفَ ضَرَبُوا لَكَ الْأَمْثَالَ فَضَلُّوا فَلَا يَسْتَطِيعُونَ
mereka berku-asa/mampu maka tidak maka sesat-lah mereka per-umpamaan tentang kamu mereka membuat bagaimana

سَبِيلًا ﴿٩﴾ تَبَرَّكَ الَّذِي إِِنْ شَاءَ جَعَلَ لَكَ خَيْرًا مِنْ ذَلِكَ
yang demikian dari lebih baik bagi kamu Dia men-jadikan Dia meng-hendaki jika (Allah) Mahaberkah/ Mahasuci 9 (menemu-kan) jalan

جَنَّتْ بِحَرِيِّ مِنْ نَحْتِهَا الْأَنْهَارُ وَيَجْعَلُ لَكَ فُصُورًا ﴿١٠﴾ بَلْ
bahkan/ tetapi 10 istana-istana untuk kamu dan Dia men-jadikan sungai-sungai bawah-nya dari mengalir kebun-kebun

كَذَّبُوا بِالسَّاعَةِ وَأَعْتَدْنَا لِمَنْ كَذَّبَ بِالسَّاعَةِ سَعِيرًا ﴿١١﴾
11 neraka yang menyala-nyala terhadap hari kiamat yang men-dustakan bagi orang dan Kami sediakan dengan ha-ri kiamat mereka men-dustakan

إِذَا رَأَتْهُمْ مِنْ مَّكَانٍ بَعِيدٍ سَمِعُوا لَهَا تَغَيُّظًا وَزَفِيرًا ۚ وَإِذَا

dan apabila 12 dan teriakan/ suara ke- pada mereka akan yang tempat dari (neraka) meli- apa-
suara gemuruh marahan nya mendengar jauh hat mereka bila

أَلْقَوْا مِنْهَا مَكَانًا ضَيِّقًا مُقَرَّرِينَ دَعَوْا هُنَالِكَ ثُبُورًا ۚ

13 kebina- di sana mereka berseru/ mereka sempit tempat darinya mereka di-
saan mengharap-kan dibelenggu lemparkan

لَا تَدْعُوا الْيَوْمَ ثُبُورًا وَاحِدًا وَادْعُوا ثُبُورًا كَثِيرًا ۚ قُلْ

kata- yang kebina- dan harap- satu/ kebina- hari kalian meng- ja-
kanlah banyak saan kanlah sekali saan ini harapkan ngan

أَذِلَّكَ خَيْرٌ أَمْ جَنَّةُ الْخَالِدِ الَّتِي وُعِدَ الْمُتَّقُونَ ۚ كَانَتْ

adalah kepada orang-orang di- yang kekal surga atau lebih apakah yang
yang bertakwa janjikan demikian itu

لَهُمْ جَزَاءٌ وَاصِرٌ ۚ ۝١٥ لَهُمْ فِيهَا مَا يَشَاءُونَ خَالِدِينَ

mereka kekal mereka kehendaki apa yang di da- lamnya bagi mereka 15 dan tempat kembali balasan bagi mereka

كَانَتْ عَلَىٰ رَبِّكَ وَعْدًا مَسْئُولًا ۚ ۝١٦ وَيَوْمَ يَخْشَرُهُمْ وَمَا

dan apa yang (Allah) mengum- dan pa- da hari 16 ditanya/ di- mohonkan janji Tuhan kamu atas adalah

يَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ فَيَقُولُ ءَأَنْتُمْ أَضَلَلْتُمْ عِبَادِي

hamba- (kalian) apakah maka (Allah) Allah selain dari mereka
hamba-Ku menyesatkan kalian berkata berkah menyembah

هَؤُلَاءِ أَمْ هُمْ ضَلُّوا السَّبِيلَ ۚ ۝١٧ قَالُوا سُبْحَنَكَ مَا كَانَ

tidak ada Mahasuci mereka berkata 17 jalan (mereka) mereka atau mereka
Engkau itu

يَنْتَبِيئُنَا أَنْ نَتَّخِذَ مِنْ دُونِكَ مِنْ أَوْلِيَاءَ وَلَكِنْ مَتَّعْتَهُمْ

Engkau beri nikmat mereka tetapi pelindung dari selain Engkau dari kami mengam- bah- wa bagi pantas/
nikmat mereka pelindung dari Engkau kami bil/ menjadikan kami kami patut

وَأَبَاءَهُمْ حَتَّىٰ نَسُوا الذِّكْرَ ۚ وَكَانُوا قَوْمًا بُورًا ۚ ۝١٨ فَقَدْ

maka sungguh 18 yang binasa kaum dan adalah peringatan/ mereka lupa sehingga dan bapak-2 mereka

كَذَّبْتُمْ بِمَا تَقُولُونَ ۚ فَمَا تَسْتَطِيعُونَ صَرْفًا وَلَا

dan menolak kalian kuasa/ maka kalian dengan mereka telah men-
tidak mau-ru menolakan apa yang dustakan kalian

نَصْرًا وَمَنْ يَظْلِم مِّنْكُمْ نَذِقْهُ عَذَابًا كَبِيرًا ۚ ۝١٩

19 yang besar azab Kami timpakan di antara kalian berbuat zalim dan barang siapa yang menol-
besar azab Kami timpakan kepada kalian kalian zalim siapa yang meng-
panjang

وَمَا أَرْسَلْنَا قَبْلَكَ مِنَ الْمُرْسَلِينَ إِلَّا إِنَّهُمْ لَيَأْكُلُونَ

sungguh mere- sesungguhnya mereka ke- rasul-rasul dari sebelum Kami dan tidak
ka memakan nya mereka cuali rasul-rasul kamu mengutus tidak

الطَّعَامَ وَيَمْشُونَ فِي الْأَسْوَاقِ ۚ وَجَعَلْنَا بَعْضَكُمْ

sebagian kalian dan Kami jadikan pasar-pasar di dan mereka berjalan makanan

لِبَعْضٍ فِتْنَةً ۚ أَتَصْبِرُونَ ۚ وَكَانَ رَبُّكَ بَصِيرًا ۚ ۝٢٠

20 Maha Melihat Tuhan kamu dan adalah apakah/maukah kalian bersabar fitnah/ cobaan untuk sebagi- an yang lain

12. Apabila ia (neraka) melihat mereka dari tempat yang jauh, mereka mende-
ngar suaranya yang gemuruh karena marahnya.

13. Dan apabila mereka dilemparkan ke tempat yang sempit di neraka dengan dibelenggu, mereka di sana berteriak mengharapkan kebinaasaan.⁵⁷²

14. (Akan dikatakan kepada mereka), "Janganlah kamu mengharapkan pada hari ini satu kebinaasaan, melainkan harapkanlah kebinaasaan yang berulang-ulang."

15. Katakanlah (Muhammad), "Apakah (azab) seperti itu yang baik, atau surga yang kekal yang dijanjikan kepada orang-orang yang bertakwa sebagai balasan, dan tempat kembali bagi me-
reka?"

16. Bagi mereka segala yang mereka kehendaki ada di dalamnya (surga), me-
reka kekal (di dalamnya). Itulah janji Tu-
hanmu yang pantas dimohonkan (ke-
pada-Nya).

17. Dan (ingatlah) pada hari (ketika) Allah mengumpulkan mereka bersama apa yang mereka sembah selain Allah, lalu Dia berfirman (kepada yang disembah), "Apakah kamu yang menyesatkan hamba-hamba-Ku itu, atau mereka sen-
dirih yang sesat dari jalan (yang benar)?"

18. Mereka (yang disembah itu) men-
jawab, "Mahasuci Engkau, tidaklah pantas bagi kami mengambil pelindung selain Engkau,"⁵⁷³ tetapi Engkau telah memberi mereka dan nenek moyang mereka kenikmatan hidup, sehingga mereka melupakan peringatan; dan mereka kaum yang binasa."

19. Maka sungguh, mereka (yang di-
sembah itu) telah mengingkari apa yang kamu katakan, maka kamu tidak akan dapat menolak (azab) dan tidak dapat (pula) menolong (dirimu), dan barang siapa di antara kamu berbuat zalim, niscaya Kami timpakan kepadanya rasa azab yang besar.

20. Dan Kami tidak mengutus rasul-
rasul sebelummu (Muhammad), melain-
kan mereka pasti memakan makanan dan berjalan di pasar-pasar. Dan Kami jadikan sebagian kamu sebagai cobaan bagi sebagian yang lain. Maukah kamu bersabar? Dan Tuhanmu Maha Melihat.

572. Mereka mengharapkan kebinaasaan, agar terlepas dari siksa yang sangat besar, yaitu azab di neraka yang sangat panas dengan dibelenggu, di tempat yang sangat sempit pula, sebagaimana yang dilukiskan itu.

573. Setelah mereka dikumpulkan bersama-sama dengan apa yang mereka sembah, yaitu malaikat, Uzair, Nabi 'Isa a.s., dan berhala-berhala, dan setelah Allah menanyakan kepada yang disembah itu, apakah mereka yang menyesatkan orang-orang itu ataukah orang-orang itu yang sesat sendirinya, maka yang disembah itu menjawab bahwa tidaklah pantas bagi mereka untuk menyembah selain Allah, apalagi menyuruh orang lain menyem-
bah selain Allah.

JUZ 19

21. Dan orang-orang yang tidak mengharapkan pertemuan dengan Kami (di akhirat) berkata, "Mengapa bukan para malaikat yang diturunkan kepada kita atau (mengapa) kita (tidak) melihat Tuhan kita?" Sungguh, mereka telah menyombongkan diri mereka dan benar-benar telah melampaui batas (dalam melakukan kezaliman).

22. (Ingatlah) pada hari (ketika) mereka melihat para malaikat, pada hari itu tidak ada kabar gembira bagi orang-orang yang berdosa dan mereka berkata, "Hijram mahjūrā."

23. Dan Kami akan perlihatkan segala amal⁵⁷⁵ yang mereka kerjakan, lalu Kami akan jadikan amal itu (bagaikan) debu yang berterbangan.

24. Penghuni-penghuni surga pada hari itu paling baik tempat tinggalnya dan paling indah tempat istirahatnya.

25. Dan (ingatlah) pada hari (ketika) langit pecah mengeluarkan kabut putih dan para malaikat diturunkan (secara) bergelombang.

26. Kerajaan yang hak⁵⁷⁶ pada hari itu adalah milik Tuhan Yang Maha Pengasih. Dan itulah hari yang sulit bagi orang-orang kafir.

27. Dan (ingatlah) pada hari (ketika) orang-orang zalim menggigit dua jarinya, (menyesali perbuatannya) seraya berkata, "Wahai! Sekiranya (dulu) aku mengambil jalan bersama Rasul.

28. Wahai, celaka aku! Sekiranya (dulu) aku tidak menjadikan si fulan⁵⁷⁷ itu teman akrab(ku),

29. sungguh, dia telah menyesatkan aku dari peringatan (Al-Qur'an) ketika (Al-Qur'an) itu telah datang kepadaku. Dan setan memang pengkhianat manusia."

30. Dan Rasul (Muhammad) berkata, "Ya Tuhanku, sesungguhnya kaumku telah menjadikan Al-Qur'an ini diabaikan."

31. Begitulah, bagi setiap nabi, telah Kami adakan musuh dari orang-orang yang berdosa. Tetapi cukuplah Tuhanmu menjadi pemberi petunjuk dan penolong.

32. Dan orang-orang kafir berkata, "Mengapa Al-Qur'an itu tidak diturunkan kepadanya sekaligus?" Demikianlah,⁵⁷⁸ agar Kami memperteguh hatimu (Muhammad) dengannya dan Kami membacakannya secara tartil (berangsur-angsur, perlahan, dan benar).

574. Ini suatu ungkapan yang biasa diucapkan oleh orang Arab ketika menemui musuh yang tidak dapat dielakkan lagi, atau ditimpa suatu bencana yang tidak dapat dihindari. Ungkapan ini berarti, "Semoga Allah menghindarkan bahaya ini dari saya."

575. Amal-amal baik yang mereka kerjakan di dunia. Amal-amal itu tidak dibalas oleh Allah karena mereka tidak beriman.

576. "Kerajaan yang hak" ialah kekuasaan yang mutlak.

577. Setan atau orang yang telah menyesatkannya di dunia.

الجزء ١٩
الترتيب ٣٧

وَقَالَ الَّذِينَ لَا يَرْجُونَ لِقَاءَنَا لَوْلَا أُنْزِلَ عَلَيْنَا الْمَلَائِكَةُ

malaikat atas ke-pada kita diturun-kan menga-pa tidak dengan Kami (mereka) mengharapkan tidak orang-orang yang dan berkata

أَوْ نَرَى رَبَّنَا لَقَدْ اسْتَكْبَرُوا فِي أَنْفُسِهِمْ وَعَتَوْا عُتُوًّا كَبِيرًا

yang kelewat dan mereka me-lampaui batas diri mereka dalam mereka sesung-guhnya Tuhan kita atau melihat

يَوْمَ يَرَوْنَ الْمَلَائِكَةَ لَا بُشْرَى يَوْمَئِذٍ لِلْمُجْرِمِينَ وَيَقُولُونَ

dan mereka berkata bagi orang-orang yang berdosa pada hari itu ada kabar gembira tidak malaikat mereka melihat pada hari 21

حِجْرًا مَحْجُورًا وَقَدِمْنَا إِلَى مَا عَمِلُوا مِنْ عَمَلٍ فَجَعَلْنَاهُ

lalu Kami jadikannya amal dari mereka kerja-apa ke-pada dan Kami hadapkan 22 yang terhalang larangan/halangan

هَبَاءً مَنْثُورًا أَصْحَابُ الْجَنَّةِ يَوْمَئِذٍ خَيْرٌ مُسْتَقَرًّا

tempat tinggal lebih baik pada hari itu surga penghuni 23 yang beterbangan debu

وَأَحْسَنُ مَقِيلًا وَيَوْمَ تَشَقُّقُ السَّمَاءُ بِالنِّعَمِ وَتُزَلُّ الْمَلَائِكَةُ

malaikat dan ditu-runkan dengan awan kabut langit pecah-belah dan pa-da hari 24 tempat istirahat dan lebih baik indah

تَنْزِيلًا تَنَزَّلُ الْمَلَائِكَةُ يَوْمَئِذٍ بِإِذْنِ رَبِّكَ وَكَانَ يَوْمًا عَلَى

atas hari dan adalah kepunyaan hak/ benar pada kerajaan sebenar-2 turun

الْكَافِرِينَ عَسِيرًا وَيَوْمَ يَعْصُرُ الظَّالِمُ عَلَى يَدَيْهِ يَقُولُ

ia ber-kata dua ta-ngannya atas orang yang zalim meng-gigit dan pa-da hari 26 kesulitan/kesukaran orang-orang kafir

يَا لَيْتَنِي اتَّخَذْتُ مَعَ الرَّسُولِ سَبِيلًا يَوْمَئِذٍ لَيْتَنِي لَمْ أَتَّخِذْ

meng-ambil ti-dak aduhai ki-ranya aku celaka aku 27 jalan rasul ber-sama meng-ambil aduhai kiranya aku

فُلَانًا خَلِيلًا لَقَدْ أَضَلَّنِي عَنِ الذِّكْرِ بَعْدَ إِذْ جَاءَنِي

dia datang kepadaku ke-tika se-sudah peringatan dari ia telah me-nyesatkan aku sesung-guhnya 28 teman akrab si fulan

وَكَانَ الشَّيْطَانُ لِلْإِنْسَانِ خَذُولًا وَقَالَ الرَّسُولُ

Rasul dan berkata 29 bukanlah peno-long/penyesat bagi manusia setan dan adalah

يَرْبِ إِنَّ قَوْمِي اتَّخَذُوا هَذَا الْقُرْآنَ مَهْجُورًا وَكَذَلِكَ

dan seperti demikianlah 30 menjaubi/tidak dipedulikan Al-Qur'an ini mereka mengam-bil menjadikan kaum-ku sesung-guhnya ya Tu-hanku

جَعَلْنَا لِكُلِّ نَبِيٍّ عَدُوًّا مِنَ الْمُجْرِمِينَ وَكَفَى بِرَبِّكَ هَادِيًا

petunjuk/ pemimpin dengan Tu-han kamu dan cu-kuplah orang-orang yang berdosa dari musuh nabi bagi tiap-tiap Kami telah menjadikan

وَنَصِيرًا وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لَوْلَا نُزِّلَ عَلَيْهِ الْقُرْآنُ جُمْلَةً

jumlah Al-Qur'an atasnya/kepadanya diturun-kan menga-pa tidak (mereka) kafir orang-2 yang dan berkata 31 dan pe-nolong

وَاحِدَةً كَذَلِكَ لِنُثَبِّتَ بِهِ فُؤَادَكَ وَرَتَّلْنَاهُ تَرْتِيلًا

32 dengan baik/tartil dan Kami mem-bacakannya batimu dengan-nya karena hendak Kami teguhkan demi-kianlah satu/se-kaligus

44. Atau apakah engkau mengira bahwa kebanyakan mereka itu mendengar atau memahaminya? Mereka itu hanyalah seperti hewan ternak, bahkan lebih sesat jalannya.

45. Tidakkah engkau memperhatikan (penciptaan) Tuhanmu, bagaimana Dia memanjangkan (dan memendekkan) bayang-bayang; dan sekiranya Dia menghendaki, niscaya Dia jadikan (bayang-bayang itu) tetap, kemudian Kami jadikan matahari sebagai petunjuk,

46. kemudian Kami menariknya (bayang-bayang itu) kepada Kami⁵⁰ sedikit demi sedikit.

47. Dan Dialah yang menjadikan malam untukmu (sebagai) pakaian, dan tidur untuk istirahat, dan Dia menjadikan siang untuk bangun berusaha.

48. Dan Dialah yang meniupkan angin (sebagai) pembawa kabar gembira sebelum kedatangan rahmat-Nya (hujan); dan Kami turunkan dari langit air yang sangat bersih,

49. agar (dengan air itu) Kami menghidupkan negeri yang mati (tandus), dan Kami memberi minum kepada sebagian apa yang telah Kami ciptakan, (berupa) hewan-hewan ternak dan manusia yang banyak.

50. Dan sungguh, Kami telah mempergilirkan (hujan) itu di antara mereka agar mereka mengambil pelajaran; tetapi kebanyakan manusia tidak mau (bersyukur), bahkan mereka mengingkari (nikmat).

51. Dan sekiranya Kami menghendaki, niscaya Kami utus seorang pemberi peringatan pada setiap negeri.

52. Maka janganlah engkau taati orang-orang kafir, dan berjuang terhadap mereka dengannya (Al-Qur'an) dengan (semangat) perjuangan yang besar.

53. Dan Dialah yang membiarkan dua laut mengalir (berdampingan); yang ini tawar dan segar dan yang lain sangat asin lagi pahit; dan Dia jadikan antara keduanya dinding dan batas yang tidak tembus.

54. Dan Dia (pula) yang menciptakan manusia dari air, lalu Dia jadikan manusia itu (mempunyai) keturunan dan *musāharah*⁵¹ dan Tuhanmu adalah Mahakuasa.

55. Dan mereka menyembah selain Allah apa yang tidak memberi manfaat kepada mereka dan tidak (pula) mendatangkan bencana kepada mereka. Orang-orang kafir adalah penolong (setan untuk berbuat durhaka) terhadap Tuhanmu.

580. Bayang-bayang itu Kami hapuskan dengan perlahan-lahan sesuai dengan terbenamnya matahari sedikit demi sedikit.

581. *Musāharah* artinya hubungan keluarga yang berasal dari hubungan pernikahan, seperti menantu, ipar, mertua, dan sebagainya.

أَمْ تَحْسَبُ أَنَّ أَكْثَرَهُمْ يَسْمَعُونَ أَوْ يَعْقِلُونَ ۚ إِنَّ هُمْ إِلَّا
ke-cuali me-reka tidak lain (mereka) berakal/ atau (mereka) mendengar kebanyakan mereka bah-wa kalian mengira atau

كَأَلَانَعَامٌ بَلْ هُمْ أَضَلُّ سَبِيلًا ۚ أَلَمْ تَرَ إِلَى رَبِّكَ كَيْفَ مَدَّ
Dia pan-jangkan bagai-mana Tuhan kamu ke-pada kau per-hatikan tidak-kah 44 jalan lebih me-reka bah-kan seperti bina-tang ternak

الظِّلَّ وَلَوْ شَاءَ لَجَعَلَهُ سَاكِنًا ۖ ثُمَّ جَعَلْنَا الشَّمْسُ عَلَيْهِ دَلِيلًا ۖ
bukti/ petunjuk atas-nya matahari Kami jadikan kemu-dian tetap diam niscaya Dia Dia meng-hendaki dan bayang-bayang

ثُمَّ قَبَضْنَاهُ إِلَيْنَا قَبْضًا يَسِيرًا ۚ وَهُوَ الَّذِي جَعَلَ
45 ثُمَّ قَبَضْنَاهُ إِلَيْنَا قَبْضًا يَسِيرًا 46 mudah/per-lahan-lahan genggaman/tarikan kepada Kami Kami meng-gang-menariknya kemu-dian 45

لَكُمْ اللَّيْلَ لِبَاسًا وَالنَّوْمَ سُبَاتًا ۚ وَجَعَلَ النَّهَارَ نُشُورًا ۚ
47 untuk bangkit/ bangun siang dan Dia menjadikan untuk istirahat dan tidur sebagai pakaian malam untuk kalian

وَهُوَ الَّذِي أَرْسَلَ الرِّيحَ بُشْرًا ۖ بَيْنَ يَدَيْ رَحْمَتِهِ ۖ وَأَنزَلْنَا
dan Kami turunkan rahmat-Nya hadapan antara kabar gembira angin mengiriskan/ meniupkan yang dan Dia

مِنَ السَّمَاءِ مَاءً طَهُورًا ۚ لِنُخْرِجَ بِهِ بَلَدَةً مَّيِّتًا وَنُسْقِيَهُ
dan Kami beri ni-um dengannya yang mati negeri dengannya untuk Ka-mi hidupkan 48 yang bersih/suci air langit dari

مِمَّا خَلَقْنَا أَنْعَامًا وَأَنَاسِيَّ كَثِيرًا ۚ وَلَقَدْ صَرَّفْنَاهُ بَيْنَهُمْ
di antara mereka Kami telah mem-pergilirkannya dari sesung-guhnya 49 banyak dan manusia binatang ternak Kami telah ciptakan dari apa yang

لِيَذْكُرُوا ۚ فَإِنِ أَكْثَرُ النَّاسِ إِلَّا كُفُورًا ۚ وَلَوْ شِئْنَا
Kami meng-hendaki dan jika 50 ingkar kecuali manusia keba-nyakan maka en-ggan agar mereka men-gambil pelajaran

لَبَعَثْنَا فِي كُلِّ قَرْيَةٍ نَذِيرًا ۚ فَلَا تُطِيعُ الْكَافِرِينَ
orang-orang kafir kamu patuhi maka janganlah 51 seorang pem-ben peringatan negeri tiap-tiap pada Niscaya Kami utus

وَجَاهِدْهُمْ بِهِ جِهَادًا كَبِيرًا ۚ وَهُوَ الَّذِي مَرَجَ
membi-arkan yang dan Dia 52 yang besar jihad (perjuangan) dengan-nya dan berjihadlah terhadap mereka

الْبَحْرَيْنِ هَذَا عَذْبٌ فُرَاتٌ وَهَذَا مِلْحٌ أُجَاجٌ ۚ وَجَعَلَ بَيْنَهُمَا بَرْزَخًا
dinding antara keduanya dan Dia menjadikan pahit asin dan ini segar tawar ini dua laut

وَحِجْرًا مَّحْجُورًا ۚ وَهُوَ الَّذِي خَلَقَ مِنَ الْمَاءِ بَشَرًا فَجَعَلَهُ
lalu Dia jadikannya manusia air dari mencip-takan yang dan Dia 53 membatasi/ menghalangi dan batas

نَسَبًا وَصِهْرًا ۚ وَكَانَ رَبُّكَ قَدِيرًا ۚ وَيَعْبُدُونَ مِن دُونِ اللَّهِ
Allah selain dari dan mereka menyembah 54 Maha-kuasa Tuhan kalian adalah dan hubungan ketu-runan

مَا لَا يَنْفَعُهُمْ وَلَا يَضُرُّهُمْ ۚ وَكَانَ الْكَافِرُ عَلَىٰ رَبِّهِ ظَهِيرًا ۚ
55 bantuan/ pembantu tu-hannya atas orang kafir dan adalah memberi mudarat kepada mereka dan tidak bermanfaat bagi mereka ti-dak apa yang

وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا مُبَشِّرًا وَنَذِيرًا ﴿٥٦﴾ قُلْ مَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ

atas-nya	aku minta kepada kalian	tidak	kata-kalah	56	dan pemberi peringatan	pembawa kabar gembira	mela-inkan	Kami meng-utusmu	dan tidak
----------	-------------------------	-------	------------	----	------------------------	-----------------------	------------	------------------	-----------

مِنْ أَجْرٍ إِلَّا مَنْ شَاءَ أَنْ يَتَّخِذَ إِلَىٰ رَبِّهِ سَبِيلًا ﴿٥٧﴾ وَتَوَكَّلْ

dan bertawakkal 57 jalan Tuhan-nya kepa-da meng-ambil ba-hwa meng-hendaki orang melain-kan upah dari

عَلَى الْحَيِّ الَّذِي لَا يَمُوتُ وَسَيِّحُ بِحَمْدِهِ وَكَفَى بِهِ بِذُنُوبٍ

terhadap	dengan-	dan	dengan me-	dan ber-	mati	tidak	yang	Yang-	kepada
dosa-dosa	Nya/ Dia	cukuplah	muji-Nya	tasbihlah				hidup	

عِبَادِهِ خَيْرًا ۝ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا

di antara keduanya	dan apa yang	dan bumi	langit	mencip- takan	(Dia) Yang	58	Maha Me- ngetahui	hamba- hamba-Nya
-----------------------	-----------------	-------------	--------	------------------	---------------	----	----------------------	---------------------

فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوَىٰ عَلَى الْعَرْشِ الرَّحْمَنُ فَسَأَلَ بِهِ

dengan-
nya

maka ta-
nyakanlah

Maka
Pemerah

Arsy

di
atas

Dia ber-
semacam

kemu-
dian

hari/
maka

enam

da-
lah

خَبِيرًا ﴿٥٩﴾ وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ اسْجُدُوا لِلرَّحْمَنِ قَالُوا وَمَا الرَّحْمَنُ

Maha Pe- dan sia- mereka kepada Maha bersujud kepada dika- dan lebih
murnah itu rakah berkata Purnamah lah kalian ngraka- kan agalita 50 manganah

اَنْسَجِدْ لِمَا تَاْمُرُنَا وَزَادَهُمْ نَفُوْرًا ۙ

telah men-	yang	Mahasuci	60	lari	dan menanam-	kamu perin-	kepa-	apakah kami
delan				but	tab menga-	tabun kami	ban-	kan di-

فِي السَّمَاءِ بِرُوحٍ مَّوْحٍ ۖ فَنَآ سَرَّاحًا ۖ وَقَمَرًا مُنْذِرًا ۖ وَهُوَ

dan berca- dan pelita pada- dan Dia gugusan langit di

الَّذِي جَعَلَ النَّارَ وَالنَّهَارَ خِفَّةً لِّمَنۡ أَرَادَ أَنۡ يَّتَلَكَ ؕ أَوۡ أَرَادَ

ia hen- atau ia mengam- bah- hendak/ bagi bertelain/ dan malam menja- yang

dak/ingin bil pelajaran wa ingin orang silih berganti siang dikan

شُكْرًا ۞ وَعَمَادُ الْحَجَرِ الَّذِي بَشَّرَ عَلَى الْأَرْضِ

bumi	di	(mereka)	adalah orang-	Tuhan yang Ma-	dan hamba-	bersyukur
------	----	----------	---------------	----------------	------------	-----------

[illegible]

dan orang-orang yang mendanai mereka

[illegible]

يَقُولُونَ وَالَّذِينَ وَسَيَأْتِي سَاجِدًا بِرَبِّهِمْ يَنْبُتُونَ

(moreka) dan orang- dan bersujud kepada Tu- (moreka)

berkata dan orang-berdiri bersujud kepada Tuhan mereka (mereka) bermalam

ربنا	اصْرِفْ	عنا	عذاب	جهنم	إِنَّ	عذابها	أَب	عراما
rahbana	asrif	ana	adhab	jahannam	inna	adhabha	ab	arama

Korlasan
yang kekal

aku ini
azabnya

sesung-
guhnya

Jannah
azab

dari
kamu

pangamir/
jauhanlah

jauhkan
kami

﴿٢٣﴾

﴿٢٤﴾

﴿٢٥﴾

﴿٢٦﴾

﴿٢٧﴾

﴿٢٨﴾

﴿٢٩﴾

﴿٣٠﴾

إِنهَا سَاءتْ مَسْجَرًا وَمَقَامًا وَالَّذِينَ إِذَا أَفْقُوا

mereka men- belajarkan	tan- kala	dan orang- orang yang	66	dan tempat kediaman	tempat menetap	sejeler- jelek	sesung- guhnya	65

لَمْ يَسْرِفُوا وَلَمْ يَقْرَأُوا وَكَانَ بَيْنَ ذَلِكَ قَوَامًا

	berdiri	demikian	antara	dan	mereka	dan	mereka ber-	tidak
67	(bersikap)			adalah	kikir	tidak	bih-lebihan	

56. Dan tidaklah Kami mengutus engkau (Muhammad) melainkan hanya sebagai pembawa kabar gembira dan pemberi peringatan.

57. Katakanlah, "Aku tidak meminta imbalan apa pun dari kamu dalam menyampaikan (risalah) itu, melainkan (mengharapkan agar) orang-orang mau mengambil jalan kepada Tuhannya."

58. Dan bertawakallah kepada Allah Yang Hidup, yang tidak mati, dan bertasbihlah dengan memuji-Nya. Dan cukuplah Dia Maha Mengetahui dosa hamba-hamba-Nya,

59. yang menciptakan langit dan bumi dan apa yang ada di antara keduanya dalam enam masa, kemudian Dia bersemayam di atas 'Arsy, (Dialah) Yang Maha Pengasih, maka tanyakanlah (tentang Allah) kepada orang yang lebih mengetahuhi (Muhammad).

60. Dan apabila dikatakan kepada mereka, "Sujudlah kepada Yang Maha Pengasih", mereka menjawab, "Siapakah Yang Maha Pengasih itu? Apakah kami harus sujud kepada Allah yang engkau (Muhammad) perintahkan kepada kami (bersujud kepada-Nya)?" Dan mereka makin jauh lari (dari kebenaran).

61. Mahasuci Allah yang menjadikan di langit gugusan bintang-bintang dan Dia juga menjadikan padanya matahari dan bulan yang bersinar.

62. Dan Dia (pula) yang menjadikan malam dan siang silih berganti bagi orang yang ingin mengambil pelajaran atau yang ingin bersyukur.

63. Adapun hamba-hamba Tuhan Yang Maha Pengasih itu adalah orang-orang yang berjalan di bumi dengan rendah hati dan apabila orang-orang bodoh menyapa mereka (dengan kata-kata yang menghina), mereka mengucapkan, "Salâm,"

64. dan orang-orang yang menghabiskan waktu malam untuk beribadah kepada Tuhan mereka dengan bersujud dan berdiri.

65. Dan orang-orang yang berkata, "Ya Tuhan kami, jauhkanlah azab Jahanam dari kami, karena sesungguhnya azabnya itu membuat kebinasaan yang kekal."

66. sungguh, Jahanam itu seburuk-buruk tempat menetap dan tempat kediaman

67. Dan (termasuk hamba-hamba Tuhan Yang Maha Pengasih) orang-orang yang apabila menginfakkan (harta), mereka tidak berlebihan, dan tidak (pula) kikir, di antara keduanya secara wajar.

68. dan orang-orang yang tidak mempersekutukan Allah dengan sembah lain dan tidak membunuh orang yang diharamkan Allah kecuali dengan (alasan) yang benar, dan tidak berzina; dan barang siapa melakukan demikian itu, niscaya dia mendapat hukuman yang berat,

69. (yakni) akan dilipatgandakan azab untuknya pada hari kiamat dan dia akan kekal dalam azab itu, dalam keadaan terhina,

70. kecuali orang-orang yang bertobat dan beriman dan mengerjakan kebajikan; maka kejahatan mereka diganti Allah dengan kebaikan. Allah Maha Pengampun, Maha Penyayang.

71. Dan barang siapa bertobat dan mengerjakan kebajikan, maka sesungguhnya dia bertobat kepada Allah dengan tobat yang sebenar-benarnya.

72. Dan orang-orang yang tidak memberikan kesaksian palsu, dan apabila mereka bertemu dengan (orang-orang) yang mengerjakan perbuatan-perbuatan yang tidak berfaedah, mereka beralu dengan menjaga kehormatan dirinya,

73. dan orang-orang yang apabila diberi peringatan dengan ayat-ayat Tuhan mereka, mereka tidak bersikap sebagai orang-orang yang tuli dan buta.

74. Dan orang-orang yang berkata, "Ya Tuhan kami, anugerahkanlah kepada kami pasangan kami dan keturunan kami sebagai penyenang hati (kami), dan jadikanlah kami pemimpin bagi orang-orang yang bertakwa."

75. Mereka itu akan diberi balasan dengan tempat yang tinggi (dalam surga) atas kesabaran mereka, dan di sana mereka akan disambut dengan penghormatan dan salam,

76. mereka kekal di dalamnya. Surga itu sebaik-baik tempat menetap dan tempat kediaman.

77. Katakanlah (Muhammad, kepada orang-orang musyrik), "Tuhanku tidak akan mengindahkan kamu, kalau tidak karena ibadahmu. (Tetapi bagaimana kamu beribadah kepada-Nya), padahal sungguh, kamu telah mendustakan-Nya? Karena itu, kelak (azab) pasti (menimpamu)."

ASY-SYU'ARĀ'

Surah ke - 26

227 ayat. Makkiyyah

وَالَّذِينَ لَا يَدْعُونَ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ وَلَا يَقْتُلُونَ النَّفْسَ

jrwa / se-seorang mereka membunuh dan tidak lain tuhan Allah be- (mereka)me- tidak dan orang-orang yang

الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ وَلَا يَزْنُونَ وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ يَلْقَ

dia men-dapat demi- berbuat dan ba- mereka dan dengan ke- Allah mengha- yang

أَسَآمًا ٦٨ يُضْعَفُ لَهُ الْعَذَابُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ وَيَخْلُدُ فِيهِ

di dalam-nya / (azab) dan dia kekal kiamat hari azab untuk-nya akan dilipat-gandakan 68 dosa

مُهَانًا ٦٩ إِلَّا مَنْ تَابَ وَآمَنَ وَعَمِلَ عَمَلًا صَالِحًا

kebajikan/ saleh pekerjaan/ amal dan men- dan beriman bertobat orang yang ke- cuali 69 terhina

فَأُولَٰئِكَ يَجِدُ اللَّهُ سَيِّئَاتِهِمْ حَسَنَاتٍ ۚ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا

Maha Peng- Allah dan dengan kejahatan-2 Allah akan meng- maka me- ampun adalah kebaikan mereka ganti rekanya itu

رَحِيمًا ٧٠ وَمَنْ تَابَ وَعَمِلَ صَالِحًا فَإِنَّهُ يَتُوبُ إِلَى اللَّهِ

Allah ke- pada ber- maka sung- kebajikan/ dan beramal bertobat dan ba- Maha

مَتَابًا ٧١ وَالَّذِينَ لَا يَشْهَدُونَ الزُّورَ وَإِذَا مَرُّوا بِاللَّغْوِ

dengan per- mereka dan palsu (mereka) memberi- tidak dan orang-orang yang sebenar-2

مَرُّوا كِرَامًا ٧٢ وَالَّذِينَ إِذَا ذُكِّرُوا بِآيَاتِ رَبِّهِمْ

Tuhan dengan mereka diberi apa- dan orang- kemuliaan/ mereka

لَمْ يَخْرُوْا عَلَيْهَا ضُمًّا وَعُمْيَانًا ٧٣ وَالَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا

Tuhan kami mereka berkata dan orang- 73 dan orang- orang- atasnya/ mereka tidak

هَبْ لَنَا مِنْ أَزْوَاجِنَا وَذُرِّيَّاتِنَا قُرَّةَ أَعْيُنٍ وَاجْعَلْنَا

dan jadi- mata penye- dan ketu- pasangan dari kepada anugerah- kanlah kami

لِلْمُتَّقِينَ ٧٤ إِمَامًا ٧٥ أُولَٰئِكَ يُجْزَوْنَ الْغُرْفَةَ بِمَا

dengan apa/ sebab martabat yang tinggi akan diberi balasan mere- ka itu 74 pemuka/ bagi orang-orang yang bertakwa

صَبَرُوا وَيُلَقَّوْنَ فِيهَا تَحِيَّةً وَسَلَامًا ٧٥ خَالِدِينَ

mereka kekal 75 dan ucapan selamat penghorm- di dalam-nya (surga) dan mereka akan disambut mereka bersabar

فِيهَا حَسَنَاتٌ مُسْتَقَرًّا وَمُقَامًا ٧٦ قُلْ مَا يَعْبَأُ بِكُمْ رَبِّي

Tuhan-ku kepada kalian mempe- tidak kata- 76 dan tempat tinggal tempat menetap sebaik- di dalam-nya

لَوْلَا دُعَاؤُكُمْ فَقَدْ كَذَّبْتُمْ فَسَوْفَ يَكُونُ لِزَامًا ٧٧

77 (pasti (diazab) adalah kalian maka kalian telah berdusta maka se- (karena) seruan ibadah kalian sekira-nya tidak

582. Agar Harun diangkat menjadi rasul untuk membantunya.

583. Musa a.s. mengatakan bahwa dia berdosa terhadap orang-orang Mesir adalah anggapan orang-orang Mesir. Karena sebenarnya Musa tidak berdosa, sebab dia membunuh orang Mesir itu tidak dengan sengaja. Selanjutnya lihat Al-Qasas (28) : 15



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

طَسَّرَ ① تِلْكَ آيَةُ الْكِتَابِ الْمُبِينِ ② لَعَلَّكَ بَاحِعٌ نَفْسَكَ

diri kamu membina-bahkan boleh jadi kamu 2 yang jelas Al-Kitab ayat-ayat inilah 1 Tā Sīn Mīm

أَلَّا يَكُونُوا مُؤْمِنِينَ ③ إِنْ نَشَأْ نُزِّلْ عَلَيْهِمْ مِنَ السَّمَاءِ آيَةٌ فَظَلَّتْ

maka se-nanti-nanti mukjizat langit dan atas mereka Kami tu-runkan Kami ke-hendaki ji-ka 3 beriman mereka karena tidak

أَعْنَاقَهُمْ لَهَا خَاضِعِينَ ④ وَمَا يَأْتِيهِمْ مِنْ ذِكْرِ مِنَ الرَّحْمَنِ مُحَدَّثٌ

baru Yang Ma-ha Pemurah dari suatu pe-ringatan dari datang kepa-da mereka dan tidak 4 tunduk kepa-danya tengkuk mereka

أَلَّا كَانُوا عَنْهُ مُعْرِضِينَ ⑤ فَقَدْ كَذَّبُوا فَسَيَأْتِيهِمْ أَنْبَاءُ مَا كَانُوا

mereka apa berita-berita maka kelak datang kepada mereka mereka telah mendustakan maka sungguh 5 orang-2 yang berpaling darinya mereka kecu-ali

بِهِ يَسْتَهْزِئُونَ ⑥ أَوَلَمْ يَرَوْا إِلَى الْأَرْضِ كَمْ أَنْبَتْنَا فِيهَا مِنْ كُلِّ زَوْجٍ

pasang-macam dari pada Kami tum-berapa bunii kepa-da mereka dan ti-dakkah 6 (mereka) mem-kepa-perolok-olokkan danya

كَرِيمٍ ⑦ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ ⑧ وَإِنَّ

dan sungguh 8 orang-orang yang beriman kebanyakan mereka ada dan tidak benar-2 tanda yang de-mikian itu pa-da sesung-guhnya 7 yang mulia/baik

رَبِّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ⑨ وَإِذْ نَادَى رَبُّكَ مُوسَى أَنْ أَنْتَ الْقَوْمَ

kaum datangi-untuk (kepada) Tuhan kamu menyeru dan ketika 9 Maha Penyayang Maha-perkasa benar-2 Tu-hanmu

الظَّالِمِينَ ⑩ قَوْمٌ فَرَعَوْنَ ⑪ أَلَا يَتَّقُونَ ⑫ قَالَ رَبِّ إِنِّي أَخَافُ

takut sungguh Tuhan-ku (Musa) berkata 11 mereka bertakwa mengapa tidak Fir'aun kaum 10 (orang-orang) yang zalim

أَنْ يُكَذِّبُونِ ⑬ وَيُضِيقُ صَدْرِي وَلَا يَبْطُلُ لِسَانِي فَأَرْسِلْ

maka utuslah lisanku berbicara/ berkata dan tidak dapat dadaku dan menja-di sempit 12 mereka akan mendustakanku ba-hwa

إِلَى هَارُونَ ⑭ وَلَهُمْ عَلَى ذَنْبٍ فَأَخَافُ أَنْ يَقْتُلُونِ ⑮ قَالَ

(Allah) berfirman 14 mereka mem-bunuhku ba-hwa maka aku takut berdosa atasku dan terha-dap mereka 13 Harun kepa-da

كَلَّا فَادْهَبَا بِآيَاتِنَا إِنَّا مَعَكُمْ مُسْتَمِعُونَ ⑯ فَآتَا

(pada) Fir'aun maka datanglah kamu berdua 15 mende-ngarkan bersama kalian sungguh dengan ayat-ayat Kami maka pergilah kalian berdua tidak se-kali-kali

فَقُولَا إِنَّا رَسُولُ رَبِّ الْعَالَمِينَ ⑰ أَنْ أَرْسِلَ مَعَنَا بَنِي إِسْرَءِيلَ ⑱

Bani Israil bersama kamu lepaskan su-paya 16 semesta Tuhan utusan sungguh kami lelu ka-takanlah

قَالَ أَلَمْ نُرَبِّكَ فِينَا وَلِيدًا وَلَبِثْتَ فِينَا مِنْ عُمُرِكَ سِنِينَ ⑲

18 beberapa tahun umur kamu dan dalam kamu dan kamu tinggal kanak-kanak dalam kami kami me-mbiharaku bukan- (Fir'aun) berkata 17

وَفَعَلْتَ فَعَلْتَنكَ الْتِي فَعَلْتَ وَأَنْتَ مِنَ الْكَافِرِينَ ⑳

19 orang-orang ingkar dan ter-masuk dan kamu telah la-kukan perbuat yang perbuatan kamu dan kamu telah berbuat

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Tā Sīn Mīm.

2. Inilah ayat-ayat Kitab (Al-Qur'an) yang jelas.

3. Boleh jadi engkau (Muhammad) akan membinasakan dirimu (dengan kesedihan), karena mereka (penduduk Mekah) tidak beriman.

4. Jika Kami menghendaki, niscaya Kami turunkan kepada mereka mukjizat dari langit, yang akan membuat tengkuk mereka tunduk dengan rendah hati kepadanya.

5. Dan setiap kali disampaikan kepada mereka suatu peringatan baru (ayat Al-Qur'an yang diturunkan) dari Tuhan Yang Maha Pengasih, mereka selalu berpaling darinya.

6. Sungguh, mereka telah mendustakan (Al-Qur'an), maka kelak akan datang kepada mereka (kebenaran) berita-berita mengenai apa (azab) yang dulu mereka perolok-olokkan.

7. Dan apakah mereka tidak memperhatikan bumi, betapa banyak Kami tumbuhkan di bumi itu berbagai macam (tumbuh-tumbuhan) yang baik?

8. Sungguh, pada yang demikian itu terdapat tanda (kebesaran Allah), tetapi kebanyakan mereka tidak beriman.

9. Dan sungguh, Tuhanmu Dialah Yang Mahaperkasa, Maha Penyayang.

10. Dan (ingatlah) ketika Tuhanmu menyeru Musa (dengan firman-Nya), "Datangilah kaum yang zalim itu,

11. (yaitu) kaum Fir'aun. Mengapa mereka tidak bertakwa?"

12. Dia (Musa) berkata, "Ya Tuhanku, sungguh, aku takut mereka akan mendustakan aku,

13. sehingga dadaku terasa sempit dan lidahku tidak lancar, maka utuslah Harun" (bersamaku).

14. Sebab aku berdosa terhadap mereka, maka aku takut mereka akan membunuhku."

15. (Allah) berfirman, "Jangan takut (mereka tidak akan dapat membunuhmu)! Maka pergilah kamu berdua dengan membawa ayat-ayat Kami (mukjizat-mukjizat); sungguh, Kami bersama-mu mendengarkan (apa yang mereka katakan),

16. maka datanglah kamu berdua kepada Fir'aun dan katakan, "Sesungguhnya kami adalah rasul-rasul Tuhan seluruh alam,

17. Lepaskanlah Bani Israil (pergi) bersama kami."

18. Dia (Fir'aun) menjawab, "Bukankah kami telah mengasuhmu dalam lingkungan (keluarga) kami, waktu engkau masih kanak-kanak dan engkau tinggal bersama kami beberapa tahun dari umurm." 19. Dan engkau (Musa) telah melakukan (kesalahan dari) perbuatan yang telah engkau lakukan dan engkau termasuk orang yang tidak tahu berterima kasih."

20. Dia (Musa) berkata, "Aku telah melakukannya, dan ketika itu aku termasuk orang yang khilaf."

21. Lalu aku lari darimu karena aku takut kepadamu, kemudian Tuhanku menganugerahkan ilmu kepadaku serta Dia menjadikan aku salah seorang di antara rasul-rasul.

22. Dan itulah kebaikan yang telah engkau berikan kepadaku, (sementara) itu engkau telah memperbudak Bani Israil."

23. Fir'aun bertanya, "Siapa Tuhan seluruh alam itu?"

24. Dia (Musa) menjawab, "Tuhan Pencipta langit dan bumi dan apa yang ada di antara keduanya (itu adalah Tuhanmu), jika kamu mempercayai-Nya."

25. Dia (Fir'aun) berkata kepada orang-orang di sekelilingnya, "Apakah kamu tidak mendengar (apa yang dikatakan-nya)?"

26. Dia (Musa) berkata, "(Dia) Tuhanmu dan juga Tuhan nenek moyangmu terdahulu."

27. Dia (Fir'aun) berkata, "Sungguh, rasulmu yang diutus kepada kamu benar-benar orang gila."

28. Dia (Musa) berkata, "(Dialah) Tuhan (yang menguasai) timur dan barat dan apa yang ada di antara keduanya; jika kamu mengerti."

29. Dia (Fir'aun) berkata, "Sungguh, jika engkau menyembah Tuhan selain aku, pasti aku masukkan engkau ke dalam penjara."

30. Dia (Musa) berkata, "Apakah (engkau akan melakukan itu) sekalipun aku tunjukkan kepadamu sesuatu (bukti) yang nyata?"

31. Dia (Fir'aun) berkata, "Tunjukkan sesuatu (bukti yang nyata) itu, jika engkau termasuk orang yang benar!"

32. Maka dia (Musa) melemparkan tongkatnya, tiba-tiba tongkat itu menjadi ular besar yang sebenarnya.

33. Dan dia mengeluarkan tangannya (dari dalam bajunya), tiba-tiba tangan itu menjadi putih (bercahaya) bagi orang-orang yang melihatnya.

34. Dia (Fir'aun) berkata kepada para pemuka di sekelilingnya, "Sesungguhnya dia (Musa) ini pasti seorang pesihir yang pandai,

35. dia hendak mengusir kamu dari negerimu dengan sihirnya; karena itu apakah yang kamu sarankan?"

36. Mereka menjawab, "Tahanlah (untuk sementara) dia dan saudaranya, dan utuslah ke seluruh negeri orang-orang yang akan mengumpulkan (pesihir),

37. niscaya mereka akan mendatangkan semua pesihir yang pandai kepadamu."

38. Lalu dikumpulkanlah para pesihir pada waktu (yang ditetapkan) pada hari yang telah ditentukan,

39. dan diumumkan kepada orang banyak, "Berkumpullah kamu semua,

584. Musa tinggal bersama Fir'aun sejak kecil, lebih kurang 18 tahun.

585. Perbuatan Nabi Musa a.s. membunuh orang Qibti. Lihat Al-Qasas (28): 15.

586. Tali-temali dan tongkat-tongkat yang dilemparkan pesihir itu yang terbayang seolah-olah menjadi ular, semuanya ditelan oleh tongkat Nabi Musa a.s. yang benar-benar menjadi ular.

قَالَ فَعَلْتُهَا إِذَا وَأَنَا مِنَ الضَّالِّينَ ﴿٢٠﴾ فَقَرَرْتُ مِنْكُمْ لَمَّا خِفْتُكُمْ
saya takut ke- dari maka sa- orang-orang dari/ter- dan ketika telah saya (Musa)
kepada kalian tika kalian ya lari yang sesat masuk saya itu lakukan berkata

فَوَهَبَ لِي رِفْئًا حُكْمًا وَجَعَلَنِي مِنَ الْمُرْسَلِينَ ﴿٢١﴾ وَتِلْكَ نِعْمَةٌ تَمُنُّهَا
kamu nikmat dan itu 21 para dari/ di dan Dia men- hikmah/ Tuhan- kepa- lalu mem-
limpahkan adalah itu rasul antara jadikan aku ilmu ku daku berikan

عَلَيَّ أَنْ عِبَدْتَ بَنِي إِسْرَائِيلَ ﴿٢٢﴾ قَالَ فِرْعَوْنُ وَمَا رَبُّ الْعَالَمِينَ
semesta Tuhan apa/ Fir'aun berkata 22 Bani Israil kamu per- untuk atasku/
alam itu siapa ber-kata hambakan kepadaku

قَالَ ﴿٢٣﴾ رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا إِنْ كُنْتُمْ مُوقِنِينَ
orang-2 yang kalian jika di antara dan apa dan langit Tuhan/Pe- (Musa)
meyakini adalah kedua yang yang bumi melihara berkata 23

قَالَ لِمَنْ حَوْلَهُ أَلَا تَسْتَمِعُونَ ﴿٢٤﴾ قَالَ رَبُّكُمْ وَرَبُّ آبَائِكُمْ
bapak-2/nenek dan Tuhan (Musa) kalian men- apakah di sekeli- kepada (Fir'aun)
moyang kalian Tuhan kalian berkata 25 dengarkan tidak lingnya orang-2 berkata 24

الْأَوَّلِينَ ﴿٢٥﴾ قَالَ إِنَّ رَسُولَكُمْ الَّذِي أُرْسِلَ إِلَيْكُمْ لَمَجْنُونٌ ﴿٢٦﴾
27 benar-benar kepada diutus yang rasul sesung- (Fir'aun) yang da-
orang gila kalian hannya berkata 26 hulu

قَالَ رَبُّ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ وَمَا بَيْنَهُمَا إِنْ كُنْتُمْ تَعْقِلُونَ ﴿٢٧﴾ قَالَ
(Fir'aun) berkata 28 (kalian) memper- kalian jika di antara dan apa dan timur Tuhan (Musa)
gunakan akal adalah kedua yang yang barat berkata 27

لِيِنِ اتَّخَذَتِ إِلَهًا غَيْرِي لَأَجْعَلَنَّكَ مِنَ الْمَسْجُونِينَ ﴿٢٨﴾ قَالَ
(Musa) berkata 29 orang-orang dari pasti aku akan selain Tuhan kamu sungguh
yang terperjara menjadikan kamu aku menjadikan jika

أَكُلُوا جِشْتَكُمْ إِشْيَاءَ مُبِينٍ ﴿٢٩﴾ قَالَ فَأْتِ بِهِ إِنْ كُنْتَ مِنَ
dari/ kamu jika dengan- maka da- (Fir'aun) yang dengan aku datangkan apakah
termasuk adalah nya tangkanlah berkata 30 nyata sesuatu kepada kamu jika

الصَّادِقِينَ ﴿٣٠﴾ فَأَلْفَى عَصَاهُ فَإِذَا هِيَ ثُعْبَانٌ مُبِينٌ ﴿٣١﴾ وَنَزَعَ يَدَهُ
tangan- dan (Musa) yang menjadi ia/tong- maka tong- lalu (Musa) orang-orang
nya menarik 32 nyata ular kat itu tiba-2 katnya melamparkan yang benar

فَإِذَا هِيَ بِبَيْضَاءَ لِلنَّظِيرِينَ ﴿٣٢﴾ قَالَ لِلْمَلَأِ حَوْلَهُ إِنَّ هَذَا لَسِحْرُ
benar-2 ini sesung- di seke- kepada (Fir'aun) bagi orang-2 putih ia/ta- maka
ahli sihir 33 guhnya lilingnya pembesar-2 berkata 32 yang melihat ngan itu tiba-2

عَلِيمٌ ﴿٣٣﴾ يُرِيدُ أَنْ يُخْرِجَكُمْ مِنْ أَرْضِكُمْ بِسِحْرِهِ فَمَاذَا
maka dengan bumi/negeri dari mengeluarkan/ untuk ia ben- 34 yang
apakah sihirnya kalian kalian mengusir kalian mendak pandai

تَأْمُرُونَ ﴿٣٤﴾ قَالُوا أَرْجِهْ وَأَخَاهُ وَأَبْعَثْ فِي الدِّائِنِ حَشِيرِينَ
mereka kota- ini di dan dan dan tangguh- mereka 35 kalian
berkumpul kota ini dan utuslah daranya kan dia berkata anjurkan

يَا أَيُّوكَ بِكُلِّ سَحَابٍ عَلِيمٍ ﴿٣٥﴾ فَجَمَعَ السَّحَابُ
ahli maka di- yang ahli dengan mereka akan da-
sihir kumpulan 37 pandai sihir tiap/semua tangkan kepadamu 36

لَمِيقَاتِ يَوْمٍ مَّعْلُومٍ ﴿٣٦﴾ وَقِيلَ لِلنَّاسِ هَلْ أَنْتُمْ مُجْتَمِعُونَ ﴿٣٧﴾
39 orang-2 yang kalian apa- kepada manusia dan di- yang di- hari pada
berkumpul 38 katakan 37 (orang banyak) katakan tentukan waktu-2

لَعَنَّا نَبِيعَ السَّحَرَةِ إِنَّ كَانُوا هُمُ الْغَالِبِينَ ﴿٤٠﴾ فَلَمَّا جَاءَ السَّحَرَةُ
 ahli-ahli datang maka 40 orang-orang me- mereka jika ahli-ahli kita me- semoga
 sibir tatkala yang menang reka adalah sibir ngikuti kita

قَالُوا لِفِرْعَوْنَ أَيْنَ لَنَا لَاجِرٌ إِنْ كُنَّا نَحْنُ الْغَالِبِينَ ﴿٤١﴾ قَالَ نَعَمْ
 ya (Fir'aun) berkata 41 orang-orang kami kami jika ada upah bagi apakah kepada mereka
 Fir'aun berkata yang menang adalah kami sungguh Fir'aun berkata

وَإِنَّكُمْ إِذَا لَمِنَ الْمُقَرَّبِينَ ﴿٤٢﴾ قَالَ لَهُمْ مُوسَى الْقُوا مَا أَنْتُمْ مُتْلِقُونَ
 lempar- kan- ka- apa lempar- Musa kepada ber- 42 orang-orang benar-2 kalau dan sung-
 kan- yang yang kanlah mereka kata kata yang dekat dari begitu guh kalian

﴿٤٣﴾ فَالْقُوا جَاهَهُمْ وَعَصِيَهُمْ وَقَالُوا بِعِزَّةِ فِرْعَوْنَ إِنَّا لَنَحْنُ
 pasti sungguh Fir'aun dengan dan tongkat- tali-tali maka mereka
 kami kami kami berkuasaan berkata tongkat mereka mereka menjatuhkan 43

الْغَالِبُونَ ﴿٤٤﴾ فَأَلْقَى مُوسَى عَصَاهُ فَإِذَا هِيَ تَلْقَفُ مَا يَأْفِكُونَ
 mereka ada- apa menelan ia (tong- maka tong- Musa lalu men- orang-orang
 adakan yang yang kat itu tiba-tiba katnya jatuhkan 44 yang menang

﴿٤٥﴾ فَأَلْقَى السَّحَرَةُ سِحْرَ سِحْدِينَ ﴿٤٦﴾ قَالُوا أَمَّا بِرَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٤٧﴾
 47 seluruh kepada kami mereka berkata 46 mereka bersujud ahli-ahli maka terjatuhlah tersungkurlah 45
 alam Tuhan beriman berkata bersujud sihir

رَبِّ مُوسَى وَهَارُونَ ﴿٤٨﴾ قَالَ أَمْسِئُمْ لَهُ قَبْلَ أَنْ أَدْنَ لَكُمْ إِنَّهُ
 sungguh kepada aku mem- ba- wa se- kepa- beriman- (Fir'aun) dan Musa Tuhan
 dia (Musa) kaban izin zin belum dunya kah kalian berkata 48 Harun

لَكَيْزِكُمُ الَّذِي عَلَّمَكُمُ السِّحْرَ فَلَسَوْفَ تَعْلَمُونَ لَا قُطْعَنَ أَيْدِيكُمْ
 tangan-2 sungguh aku kalian akan maka pas- sihir mengajar yang benar-2 pem-
 kalian memotong mengetahui ti nanti kalian kalian besar kalian

وَأَرْجُلُكُمْ مِنْ خِلَافٍ وَلَا أَصْلَبُكُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٤٩﴾ قَالُوا لَا ضَيْرَ إِنَّا
 sungguh kemu- ti- mereka semuanya dan sungguh akan secara dari/ dan kaki-
 kami daratan dak berkata 49 aku sah kalian bersilang dengan kaki kalian

إِلَى رَبِّنَا مُنْقَلِبُونَ ﴿٥٠﴾ إِنَّا نَطْمَعُ أَنْ يَغْفِرَ لَنَا رَبُّنَا خَطِيئَتَنَا إِنَّ كُنَّا
 kami kare- kesalahan-2 Tuhan bagi akan un- kami sangat sungguh orang-orang Tuhan kepa-
 adalah na kami kami kami ampuni tuk inginkan kami 50 yang kembali kami da

أَوَّلَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿٥١﴾ وَلَوْحَيْنَا إِلَى مُوسَى أَنْ أَسْرِ بِعِبَادِي إِنَّكُمْ
 sungguh dengan pergilah wak- agar Musa ke- dan Kami orang-orang pertama-
 kalian hamba-2-Ku tu malam pada pada wahyukan 51 yang beriman tama

مُتَّبِعُونَ ﴿٥٢﴾ فَارْسَلْ فِرْعَوْنَ فِي الْمَدَائِنِ حَاشِرِينَ ﴿٥٣﴾ إِنَّ هَؤُلَاءِ
 mere- sesung- 53 mereka kota-kota di Fir'aun lalu me- orang-orang
 ka itu guhnya berkumpul Fir'aun ngirinkan 52 yang diikuti

لَشِرْذِمَةٌ قَلِيلُونَ ﴿٥٤﴾ وَلَهُمْ لَنَا لَغَايُطُونَ ﴿٥٥﴾ وَإِنَّا لَجَمِيعٌ حَذِرُونَ
 berja-2 benar-2 dan sung- benar-benar bagi dan sung- mereka se- sungguh
 ga-2 semua guh kita 55 nuarah kita guh mereka dikit/kecil kelompok

﴿٥٦﴾ فَأَخْرَجْنَهُمْ مِنْ جَنَّتٍ وَعَيْونَ ﴿٥٧﴾ وَكُوْزٍ وَمَقَامٍ كَرِيمٍ ﴿٥٨﴾
 58 yang dan ke- dan perben- 57 dari taman- dari maka Kami ke-
 mulia dudukan daharaan mata air tatanan tuarkan mereka 56

كَذَلِكَ وَأَوْرَثْنَاهَا بِنِي إِسْرَءِيلَ ﴿٥٩﴾ فَاتَّبَعُوهُمْ مُشْرِقِينَ ﴿٦٠﴾
 60 pada waktu maka mereka dapat Bani Israil dan Kami demi-
 matahari terbit menyusul (Bani Israil) wariskannya kianlah

40. agar kita mengikuti para pesihir itu, jika mereka yang menang."

41. Maka ketika para pesihir datang, mereka berkata kepada Fir'aun, "Apakah kami benar-benar akan mendapat imbalan yang besar jika kami yang menang?"

42. Dia (Fir'aun) menjawab, "Ya, dan bahkan kamu pasti akan mendapat kedudukan yang dekat (kepadaku)."

43. Dia (Musa) berkata kepada mereka, "Lemparkanlah apa yang hendak kamu lemparkan."

44. Lalu mereka melemparkan tali temali dan tongkat-tongkat mereka seraya berkata, "Demi kekuasaan Fir'aun, pasti kamilah yang akan menang."

45. Kemudian Musa melemparkan tongkatnya, maka tiba-tiba ia menelan benda-benda palsu yang mereka ada-adakan itu.⁵⁸⁶

46. Maka menyungkurlah para pesihir itu, bersujud,

47. mereka berkata, "Kami beriman kepada Tuhan seluruh alam,

48. (yaitu) Tuhannya Musa dan Harun."

49. Dia (Fir'aun) berkata, "Mengapa kamu beriman kepada Musa sebelum aku memberi izin kepadamu? Sesungguhnya dia pemimpinmu yang mengajarkan sihir kepadamu. Nanti kamu pasti akan tahu (akibat perbuatanmu). Pasti akan kupotong tangan dan kakimu bersilang dan sungguh, akan kusalib kamu semuanya."

50. Mereka berkata, "Tidak ada yang kami takutkan, karena kami akan kembali kepada Tuhan kami."

51. Sesungguhnya kami sangat menginginkan sekiranya Tuhan kami akan mengampuni kesalahan kami, karena kami menjadi orang yang pertamanya beriman."

52. Dan Kami wahyukan (perintahkan) kepada Musa, "Pergilah pada malam hari dengan membawa hamba-hamba-Ku (Bani Israil), sebab pasti kamu akan dikejar."

53. Kemudian Fir'aun mengirimkan orang ke kota-kota untuk mengumpulkan (bala tentaranya).

54. (Fir'aun berkata), "Sesungguhnya mereka (bani israil) hanya sekelompok kecil,

55. dan sesungguhnya mereka telah berbuat hal-hal yang menimbulkan amarah kita,

56. dan sesungguhnya kita semua tanpa kecuali harus selalu waspada."

57. Kemudian, Kami dikeluarkan mereka (Fir'aun dan kaumnya) dari taman-taman dan mata air,

58. dan (dari) harta kekayaan dan kedudukan yang mulia,⁵⁸⁷

59. demikianlah, dan Kami anugerahkan semuanya (itu) kepada Bani Israil.⁵⁸⁸

60. Lalu (Fir'aun dan bala tentaranya) dapat menyusul mereka pada waktu matahari terbit.

587. Dengan pengejaran Fir'aun dan kaumnya untuk menyusul Nabi Musa a.s. dan Bani Israil, maka mereka telah keluar dari negeri mereka, meninggalkan kerajaan, kebesaran, kemewahan dan sebagainya.

588. Allah akan memberikan kepada Bani Israil kerajaan yang kuat, kerasulan, dan sebagainya.

61. Maka ketika kedua golongan itu saling melihat, berkatalah pengikut-pengikut Musa, "Kita benar-benar akan tersusul."

62. Dia (Musa) menjawab, "Sekali-kali tidak akan (tersusul); sesungguhnya Tuhanku bersamaku, Dia akan memberi petunjuk kepadaku."

63. Lalu Kami wahyukan kepada Musa, "Pukullah laut itu dengan tongkatmu." Maka terbelahlah lautan itu, dan setiap belahan seperti gunung yang besar.

64. Dan di sanalah Kami dekatkan golongan yang lain.⁵⁸⁹

65. Dan Kami selamatkan Musa dan orang-orang yang bersamanya.

66. Kemudian Kami tenggelamkan golongan yang lain.

67. Sungguh, pada yang demikian itu terdapat suatu tanda (kekuasaan Allah), tetapi kebanyakan mereka tidak beriman.

68. Dan sesungguhnya Tuhanmu Dialah Yang Mahaperkasa, Maha Penya-yang.

69. Dan bacakanlah kepada mereka kisah Ibrahim.

70. Ketika dia (Ibrahim) berkata kepada ayahnya dan kaumnya, "Apakah yang kamu sembah?"

71. Mereka menjawab, "Kami menyembah berhala-berhala dan kami senantiasia tekun menyembahnya."

72. Dia (Ibrahim) berkata, "Apakah mereka mendengarmu ketika kamu berdoa (kepadanya)?"

73. atau (dapatkah) mereka memberi manfaat atau mencelakakan kamu?"

74. Mereka menjawab, "Tidak, tetapi kami dapati nenek moyang kami berbuat begitu."

75. Dia (Ibrahim) berkata, "Apakah kamu memperhatikan apa yang kamu sembah,

76. kamu, dan nenek moyang kamu yang terdahulu?

77. sesungguhnya mereka (apa yang kamu sembah) itu musuhku, lain halnya Tuhan seluruh alam,

78. (yaitu) yang telah menciptakan aku, maka Dia yang memberi petunjuk kepadaku,

79. dan yang memberi makan dan minum kepadaku;

80. dan apabila aku sakit, Dialah yang menyembuhkan aku,

81. dan yang akan mematikan aku, kemudian akan menghidupkan aku (kembali),

82. dan yang sangat kuinginkan akan mengampuni kesalahanku pada hari kiamat."

83. (Ibrahim berdoa), "Ya Tuhanku, berikanlah kepadaku ilmu dan masukkanlah aku ke dalam golongan orang-orang yang saleh,

589. Yang dimaksud "golongan yang lain" ialah Firaun dan kaumnya. Maksud ayat ini ialah di bagian laut yang terbelah itu Allah mendekatkan antara Firaun dan kaumnya dengan Nabi Musa a.s dan Bani Israil.

فَلَمَّا تَرَأَ الْجَمْعَيْنِ قَالَ اصْحَبْ مُوسَى إِنَّا لَمَذْكُورُونَ ﴿٦١﴾ قَالَ

(Musa) berkata 61 pasti orang-2 sungguh Musa pengikut-pengikut berka- talah kedua golongan saling maka

كَلَّا إِنَّ مَعِيَ رَبِّي سَيَهْدِينِ ﴿٦٢﴾ فَأَوْحَيْنَا إِلَى مُوسَى أَنْ اصْرِبْ

pukullah agar Musa ke- maka Kami wahyukan 62 Dia akan memberi Tuhan-ku beser- taku sung- tidak se- kali-kali

بِعَصَاكَ الْبَحْرَ فَانْفَلَقَ فَكَانَ كُلُّ فِرْقٍ كَالظَّوْدِ الْعَظِيمِ ﴿٦٣﴾

63 yang seperti bagian/ tiap- maka lalu ter- belahlah lautan dengan tong- kat kamu

وَأَرْلَفْنَا ثُمَّ الْآخَرِينَ ﴿٦٤﴾ وَأَنْجَيْنَا مُوسَى وَمَنْ مَعَهُ أَجْمَعِينَ ﴿٦٥﴾

65 semuanya bersa- dan Musa dan Kami selamatkan 64 yang di dan Kami

ثُمَّ أَعْرَفْنَا الْآخَرِينَ ﴿٦٦﴾ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ

kebanyakan ada dan ti- benar-2 yang demi- pa- sesung- guhnya 66 yang Kami teng- gelamkan kemu- dian

مُؤْمِنِينَ ﴿٦٧﴾ وَإِنَّ رَبَّكَ هُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ﴿٦٨﴾ وَاتْلُ عَلَيْهِمْ

atas dan ba- cakanlah 68 Maha Penya-yang Maha- perkasa benar- benar Tuhan kamu dan sungguh 67 beriman

نَبَأَ إِبْرَاهِيمَ ﴿٦٩﴾ إِذْ قَالَ لِأَبْنَيْهِ وَقَوْمِهِ مَا تَعْبُدُونَ ﴿٧٠﴾ قَالُوا

mereka berkata 70 kalian sembah apa dan kepada dia tat- kala 69 Ibrahim kisah

نَعْبُدُ أَصْنَامًا فَنَظَلُّ لَهَا عُكْفِينَ ﴿٧١﴾ قَالَ هَلْ يَسْمَعُونَكَ إِذْ

ke- mereka mende- ngarkan kalian apa- kah (Ibrahim) berkata 71 tekun me- nyembahnya kepa- maka kami bertala- berhala kami me- nyembah

تَدْعُونَ ﴿٧٢﴾ أَوْ يَفْقَهُونَكُمْ أَوْ يَصُورُونَ ﴿٧٣﴾ قَالُوا بَلْ وَجَدْنَا آبَاءَنَا

bapak-2/ nenek moyang kami kami dapati bah- kan mereka berkata 73 mereka mem- beri mudarat atau mereka bermanfa- at kepada kalian atau 72 kalian menyuru

كَذَلِكَ يَفْعَلُونَ ﴿٧٤﴾ قَالَ أَفَرَأَيْتُمْ مَا كُنْتُمْ تَعْبُدُونَ ﴿٧٥﴾ أَنْتُمْ

kalian (kalian) sembah kalian apa maka apakah kalian (Ibrahim) berkata 74 mereka kerja- kan/ berbuat seperti demikian

وَأَبَاؤُكُمْ الْأَقْدَمُونَ ﴿٧٦﴾ فَإِنَّهُمْ عَدُوٌّ لِّي إِلَّا رَبَّ الْعَالَمِينَ ﴿٧٧﴾

semesta Tuhan ke- cuali bagi- ku musuh maka sung- guh mereka 76 terdahulu dan bapak-2/ ne- nek moyang kalian

الَّذِي خَلَقَنِي فَهُوَ يَهْدِينِ ﴿٧٨﴾ وَالَّذِي هُوَ يُطْعِمُنِي وَيَسْقِينِ ﴿٧٩﴾

dan memberi memberi ma- kan kepadaku Dia dan (Dia) yang 78 memberi petun- juk kepadaku maka Dia telah men- ciptakan aku yang 77

وَإِذَا مَرِضْتُ فَهُوَ يَشْفِينِ ﴿٨٠﴾ وَالَّذِي يُمِيتُنِي ثُمَّ

kemu- dian memati- kan aku dan (Dia) yang 80 mengobati/ me- nyembuhkan aku maka Dia aku sakit dan apabila 79

يُحْيِينِ ﴿٨١﴾ وَالَّذِي أَطْمَعُ أَنْ يَغْفِرَ لِي خَطِيئَتِي يَوْمَ الدِّينِ ﴿٨٢﴾

pembalasan/ kiamat pada hari kesa- lahanku ba- meng- ampuni ba- wa sangat aku ingin- kan dan (Dia) yang 81 menghidup- kan aku

رَبِّ هَبْ لِي حُكْمًا وَالْحَقِّي بِالصَّالِحِينَ ﴿٨٣﴾

83 dengan orang- orang yang saleh dan masuk- kan aku hikmah/ ilmu pengetahuan bagiku/ aku berilah Tuhan- ku 82

وَجَعَلْ لِي لِسَانَ صِدْقٍ فِي الْآخِرِينَ ﴿٨٤﴾ وَاجْعَلْنِي مِنْ وَرَثَةِ جَنَّةِ

surga yang dari/ dan jadi- orang-2 yang bagi benar/ buah ba- dan
mewarisi termasuk kanlah aku 84 kemudian baik tutur giku jadikan

التَّعِيمِ ﴿٨٥﴾ وَاعْفِرْ لَائِي إِنَّهُ كَانَ مِنَ الضَّالِّينَ ﴿٨٦﴾ وَلَا تُخْزِنِي يَوْمَ

pada Engkau hi- dan ja- orang-2 dari/ter- ada- sungguh bagi ba- dan am- penuh ke-
hari rakan aku ngan 86 yang sesat masuk lah dia pakku puntilah nikmatan

يُعَذِّبُونَ ﴿٨٧﴾ يَوْمَ لَا يَنْفَعُ مَالٌ وَلَا بَنُونَ ﴿٨٨﴾ إِلَّا مَنْ آتَى اللَّهَ بِقَلْبٍ

dengan Allah datang/ orang ke- anak-anak dan harta ber- tidak pada mereka di-
hati Allah menghadap yang cuali 88 dan tidak guna pada hari bangkitkan

سَلِيمٍ ﴿٨٩﴾ وَأُزْلِفَتِ الْجَنَّةُ لِلْمُتَّقِينَ ﴿٩٠﴾ وَبُرِزَتِ الْجَحِيمُ لِلْغَوِينَ ﴿٩١﴾

kepada orang-2 yang sesat neraka Jahim dan diper- kepada orang-2 surga dan di- yang selamat/
lihatkan 90 yang bertakwa mendekatkan 89 bersih

وَقِيلَ لَهُمْ إِنَّمَا كُنْتُمْ تَعْبُدُونَ ﴿٩٢﴾ مِنْ دُونِ اللَّهِ هَلْ يَنْصُرُوكُمْ

mereka dapat apa- Allah selain dari (kalian) kalian apa di ru- kepada dan di-
menolong kalian kah 92 sembah yang nakah mereka katakan 91

أَوْ يَنْصُرُونَ ﴿٩٣﴾ فَكُفُّوا فِيمَا هُمْ وَالْعَاُونَ ﴿٩٤﴾ وَجُنُودُ إِبْلِيسَ

Iblis dan bala- dan orang-2 me- ke da- maka di- menolong atau
tentara yang sesat reka lamnya jungkirkan diri mereka 93

أَجْمَعُونَ ﴿٩٥﴾ قَالُوا وَهُمْ فِيهَا يَخْتَصِمُونَ ﴿٩٦﴾ تَاللَّهِ إِن كُنَّا لَفِي

berar-2 kita sesung- demi Allah 96 mereka di dalam- sedang mereka berkata semuanya
dalam adalah guhnya Allah bertengkar nya (neraka) mereka

ضَلَلٍ مُبِينٍ ﴿٩٧﴾ إِذْ سَأَلْتُمْ رَبَّ الْعَالَمِينَ ﴿٩٨﴾ وَمَا أَضَلَّنَا

menyesat- dan tidak 98 seluruh alam dengan Tuhan kita meny- ke- yang kese-
kan kita tidak 98 alam Tuhan makan kalian tika nyata satan

إِلَّا الْمَجْرُمُونَ ﴿٩٩﴾ فَمَا لَنَا مِنْ شَافِعِينَ ﴿١٠٠﴾ وَلَا صَدِيقٍ حَمِيمٍ ﴿١٠١﴾

yang setia/ sahabat dan ti- pemberi dari bagi maka orang-orang ke-
akrab 100 syafaat kita tidak ada 99 yang berdosa cuali

فَلَوْ أَنَّ لَنَا كَرَّةً فَنَكُونُ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿١٠٢﴾ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً وَمَا كَانَ

ada dan benar-2 yang de- pa- sung- orang-2 yang dari maka kita sekali bagi bah- maka
tidak tidak tanda mikian da guh beriman menjadi lagi kita wa kalau

أَكْثَرَهُمْ مُّؤْمِنِينَ ﴿١٠٣﴾ وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ﴿١٠٤﴾ كَذَّبَتْ

telah men- Maha Maha benar-2 Tuhan dan sesung- orang-orang kebanyak-
dustakan 104 Penyayang perkasas kamu guhnya 103 yang beriman an mereka

قَوْمٌ نَوْحٌ إِمْرَسَلِينَ ﴿١٠٥﴾ إِذْ قَالَ لَهُمْ أَخُوهُمْ نُوحٌ أَلَا تَتَّقُونَ ﴿١٠٦﴾

kalian bertakwa menga- Nuh saudara kepada ber- ke- para Nuh kaum
pa tidak 106 mereka mereka kata tika rasul kaum

إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ ﴿١٠٧﴾ فَاتَّقُوا اللَّهَ وَاطِيعُونَ ﴿١٠٨﴾ وَمَا أَسْأَلُكُمْ

aku minta ke- dan tidak 108 dan taatlah (kepada) maka bertak- yang seorang kepada sungguh
pada kalian tidak 108 kepadaku Allah walah kalian tepercaya rasul kalian aku

عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِنْ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَى رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٠٩﴾ فَاتَّقُوا اللَّهَ

(kepada) maka bertak- seluruh Tuhan atas/ ke- upahku tidak upah dari atasnya
Allah walah kalian 109 alam dari ke-cuali lain

وَاطِيعُونَ ﴿١١٠﴾ قَالُوا أَنُؤْمِنُ لَكَ وَاتَّبَعَكَ الْأَرْذَلُونَ ﴿١١١﴾

111 orang-orang dan mengi- kepada apakah kami mereka dan taatlah kalian
yang hina kuti kamu kamu akan beriman berkata berkata kepada

84. dan jadikanlah aku buah tutur yang baik bagi orang-orang (yang datang) kemudian,

85. dan jadikanlah aku termasuk orang yang mewarisi surga yang penuh kenikmatan,

86. dan ampunilah ayahku, sesungguhnya dia termasuk orang yang sesat,

87. dan janganlah Engkau hinakan aku pada hari mereka dibangkitkan,

88. (yaitu) pada hari (ketika) harta dan anak-anak tidak berguna,

89. kecuali orang-orang yang menghadap Allah dengan hati yang bersih,

90. dan surga didekatkan kepada orang-orang yang bertakwa,

91. dan neraka Jahim diperlihatkan dengan jelas kepada orang-orang yang sesat,"

92. dan dikatakan kepada mereka, "Di mana berhala-berhala yang dahulu kamu sembah,

93. selain Allah? Dapatkah mereka menolong kamu atau menolong diri mereka sendiri?"

94. Maka mereka (sesembahan itu) di-jungkirkan ke dalam neraka bersama orang-orang yang sesat,

95. dan bala tentara Iblis semuanya.

96. Mereka berkata sambil bertengkar di dalamnya (neraka),

97. "Demi Allah, sesungguhnya kita dahulu (di dunia) dalam kesesatan yang nyata,

98. karena kita mempersamakan kamu (berhala-berhala) dengan Tuhan seluruh alam.

99. Dan tidak ada yang menyesatkan kita kecuali orang-orang yang berdosa.

100. Maka (sekarang) kita tidak mempunyai seorang pun pemberi syafaat (penolong),

101. dan tidak pula mempunyai teman yang akrab.

102. Maka seandainya kita dapat kembali (ke dunia) niscaya kita menjadi orang-orang yang beriman."

103. Sungguh, pada yang demikian itu terdapat tanda (kekuasaan Allah), tetapi kebanyakan mereka tidak beriman.

104. Dan sungguh, Tuhanmu benar-benar Dialah Mahaperkasa, Maha Penyayang.

105. Kaum Nuh telah mendustakan para rasul.

106. Ketika saudara mereka (Nuh) berkata kepada mereka, "Mengapa kamu tidak bertakwa?"

107. Sesungguhnya aku ini seorang rasul kepercayaan (yang diutus) kepadamu,

108. maka bertakwalah kamu kepada Allah dan taatlah kepadaku.

109. Dan aku tidak meminta imbalan kepadamu atas ajakan itu; imbalanku hanyalah dari Tuhan seluruh alam,

110. maka bertakwalah kamu kepada Allah dan taatlah kepadaku."

111. Mereka berkata, "Apakah kami harus beriman kepadamu, padahal pengikut-pengikutmu orang-orang yang hina?"

112. Dia (Nuh) menjawab, "Tidak ada pengetahuanku tentang apa yang mereka kerjakan."

113. Perhitungan (amal perbuatan) mereka tidak lain hanyalah kepada Tuhanku, jika kamu menyadari.

114. Dan aku tidak akan mengusir orang-orang yang beriman.

115. Aku (ini) hanyalah pemberi peringatan yang jelas."

116. Mereka berkata, "Wahai Nuh! Sungguh, jika engkau tidak (mau) berhenti, niscaya engkau termasuk orang yang dirajam (dilempari batu sampai mati)."

117. Dia (Nuh) berkata, "Ya Tuhanku, sungguh kaumku telah mendustakan aku;

118. maka berilah keputusan antara aku dengan mereka, dan selamatkanlah aku dan mereka yang beriman bersamaku."

119. Kemudian Kami menyelamatkan Nuh dan orang-orang yang bersamanya di dalam kapal yang penuh muatan.

120. Kemudian setelah itu Kami tenggelamkan orang-orang yang tinggal.

121. Sungguh, pada yang demikian itu benar-benar terdapat tanda (kekuasaan Allah), tetapi kebanyakan mereka tidak beriman.

122. Dan sungguh, Tuhanmu, Dialah Yang Mahaperkasa, Maha Penyayang.

123. (Kaum) 'Ad telah mendustakan para rasul.

124. Ketika saudara mereka Hud berkata kepada mereka, "Mengapa kamu tidak bertakwa?"

125. Sungguh, aku ini seorang rasul kepercayaan (yang diutus) kepadamu,

126. maka bertakwalah kepada Allah dan taatlah kepadaku.

127. Dan aku tidak meminta imbalan kepadamu atas ajakan itu; imbalanku hanyalah dari Tuhan seluruh alam.

128. Apakah kamu mendirikan istana-istana pada setiap tanah yang tinggi untuk kemegahan tanpa ditempati,

129. dan kamu membuat benteng-benteng dengan harapan kamu hidup kekal?

130. Dan apabila kamu menyiksa, maka kamu lakukan secara kejam dan bengis.

131. Maka bertakwalah kepada Allah dan taatlah kepadaku,

132. dan tetaplah kamu bertakwa kepada-Nya yang telah menganugerahkan kepadamu apa yang kamu ketahui.

133. Dia (Allah) telah menganugerahkan kepadamu hewan ternak dan anak-anak,

134. dan kebun-kebun, dan mata air,

135. sesungguhnya aku takut kamu akan ditimpa azab pada hari yang besar."

136. Mereka menjawab, "Sama saja bagi kami, apakah engkau memberi nasihat atau tidak memberi nasihat,

قَالَ وَمَا عَلَيَّ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ١١٢ إِنَّ حِسَابَهُمْ إِلَّا عَلَىٰ رَبِّي
Tuhanku atas ke-cuali perhitungan mereka tidak lain 112 (mereka) kerjakan adalah dengan pengeta- dan ti- (Nuh) dan ada berkata

لَوْ تَشْعُرُونَ ١١٣ وَمَا أَنَا بِطَارِدٍ الْمُؤْمِنِينَ ١١٤ إِنَّ أَنَا إِلَّا نَذِيرٌ مُّبِينٌ
yang nyata pemberi ke- aku tidak lain 114 orang-orang mengusir aku dan ti- kalian meny- jika daklah 113 dari/ mengerti

قَالُوا لَئِنْ لَمْ تَنْتَهِ يَنُوحُ لَتَكُونَنَّ مِنَ الْمَرْجُومِينَ ١١٦ قَالَ
(Nuh) berkata 116 orang-orang dari/ter- pasti kalian wahai kamu tidak sung- mereka berkata 115 yang dirajam masuk menjadi Nuh berhekti guh jika

رَبِّ إِنَّ قَوْمِي كَذِبُونَ ١١٧ فَافْتَحْ بَيْنِي وَبَيْنَهُمْ فَتْحًا وَنَجِّنِي وَمَنْ
dan orang dan selamat- suatu ke- dan antara anta- maka bukakanlah 117 telah mendus- kaum- sesung- Tuhan- ku guhnya ku

مَعِيَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ١١٨ فَانجَيْنَاهُ وَمَنْ مَّعَهُ فِي الْفُلِ الْمَشْحُونِ
penuh muatan perahu di beser- dan maka Kami orang-orang dari beser- taku

ثُمَّ أَغْرَقْنَا بَعْدَ الْبَقِيَّةِ ١٢٠ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً وَمَا كَانَ
dan tidak ada benar-2 yang demi- pa- sesung- orang-orang sesu- Kami teng- kemu- dian 119

أَكْثَرُهُمْ مُّؤْمِنِينَ ١٢١ وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ١٢٢ كَذَّبَتْ
telah men- Maha Maha benar-2 Tuhan dan 121 beriman kebanyak- kan mereka dustakan 122 Penyayang perkasa Dia kamu sungguh

عَادُ الْمُرْسَلِينَ ١٢٣ إِذْ قَالَ لَهُمْ أَخُوهُمْ هُودٌ أَلَا تَتَّقُونَ ١٢٤ إِنِّي لَكُمْ
bagi sungguh kalian aku 124 kafian menga- Hud saudara kepada ber- ke- para rasul kaum 'Ad

رَسُولٌ آمِينَ ١٢٥ فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا ١٢٦ وَمَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ
atasnya aku minta ke- dan tidak 126 dan taatlah kepadaku (pada) Allah maka bertak- walah kalian 125 yang terpercaya seorang rasul

مِنْ أَجْرٍ إِنْ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَىٰ رَبِّ الْعَالَمِينَ ١٢٧ أَتَبْنُونَ بِكُلِّ رِيعٍ
tempat pada mengapa kau semesta Tuhan atas ke- upahku tidak upah dari tinggi bap-2 bangun 127 alam

أَيَّ تَعْبَثُونَ ١٢٨ وَتَتَّخِذُونَ مَصَانِعَ لَعَلَّكُمْ تَخْلَدُونَ ١٢٩
129 kalian kekal agar kalian gedung- gedung dan kalian meng- ambil/ menjadikan 128 kalian ber- laku sia-2 suatu tanda

وَإِذَا بَطِشْتُمْ بَطِشْتُمْ جَبَّارِينَ ١٣٠ فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا ١٣١
131 dan taatlah ka- (pada) Allah dan bertak- walah kalian 130 kalian menam- par/ menyiksa kalian menam- par/ menyiksa dan apabila

وَاتَّقُوا الَّذِي أَمَدَّكُمْ بِمَا تَعْلَمُونَ ١٣٢ أَمَدَّكُمْ بِأَنْعَامٍ وَبَنِينَ ١٣٣
133 dan anak-2 binatang ternak Dia anugerah- kan bagi kalian 132 kalian ketahu dengan apa telah anugerah- kan bagi kalian yang (Dia) dan takwa- lah kalian

وَجَنَّتِ وَعُيُونٍ ١٣٤ إِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ
yang besar pada hari azab atas kalian takut sungguh aku 134 dan ma- ta air dan kebun- kebun

قَالُوا سَوَاءٌ عَلَيْنَا أَوَعَضْتَ أَمْ لَمْ تَكُنْ مِنَ الْوَاعِظِينَ ١٣٦
136 orang-orang yang memberi nasihat dari adalah ti- atau apakah kamu beri nasihat atas kami sama saja mereka berkata 135

إِنْ هَذَا إِلَّا خُلِقَ الْأَوَّلِينَ ﴿١٣٧﴾ وَمَا نَحْنُ بِمُعَذِّبِينَ ﴿١٣٨﴾ فَكَذَّبُوهُ

maka mereka mendustakannya 138 diazab kami dan tidak 137 orang-2 dahulu adat kebiasaan ke-cuali ini tidak lain

فَأَهْلَكْنَاهُمْ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً ﴿١٣٩﴾ وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿١٤٠﴾ وَإِنْ رَّبِّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ﴿١٤١﴾ ثُمَّ دُودُ الْمُرْسَلِينَ ﴿١٤٢﴾ إِذْ قَالَ

dan sungguh 139 beriman kebanyakan mereka dan/ tetapi tidak benar-2 suatu tanda yang demikian itu pada sesungguhnya lalu Kami binasakan mereka

رَبِّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ﴿١٤٠﴾ ثُمَّ دُودُ الْمُرْسَلِينَ ﴿١٤١﴾ إِذْ قَالَ

berkata ke-tika 141 para rasul kaum Samud telah mendustakan 140 Maha Penyayang Maha-perkasa pasti Tuhan kamu

لَهُمْ أَخَوُهُمْ صَالِحٌ ﴿١٤٢﴾ تَتَّقُونَ ﴿١٤٣﴾ إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ ﴿١٤٤﴾ فَاتَّقُوا اللَّهَ

yang tepercaya seorang rasul kepada kalian sung-guh aku 142 kalian bertakwa mengapa tidak Salih saudara mereka kepada mereka

وَأَطِيعُوا أَمْرًا مِّنْ أَمْرِ رَبِّكَ ﴿١٤٥﴾ وَمَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِنْ أَجَرَيْتُمْ

upahku tidak lain upah dari atasnya meminta dan aku tidak 144 dan taatlah kepadaku (pada) Allah maka bertakwalah kalian

إِلَّا عَلَىٰ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٤٦﴾ أَتَذْكُرُونَ فِي مَا هُمْنَا أَمِينٌ ﴿١٤٧﴾ فَاتَّقُوا اللَّهَ

146 dengan aman di sini apa (tinggal) dalam apakah kalian akan dibiarkan 145 seluruh Tuhan dari kecu-ali

وَتَنَحُّونَ مِنَ الْجِبَالِ يَوْمَ تَذُوقُونَ ﴿١٤٨﴾ وَتَذُوقُونَ فِي مَا هُمْنَا أَمِينٌ ﴿١٤٩﴾ فَاتَّقُوا اللَّهَ

148 lembut mayang-nya dan pohon-pohon kurma dan tanam-tanaman 147 dan mata air kebun-kebun di dalam

وَتَنَحُّونَ مِنَ الْجِبَالِ يَوْمَ تَذُوقُونَ ﴿١٤٩﴾ فَاتَّقُوا اللَّهَ

dan taatlah kepadaku (pada) Allah maka bertakwalah kalian 149 dengan rajin rumah-rumah gunung-gunung dari dan kalian memahat

وَلَا تُطِيعُوا أَمْرَ الْمُسْرِفِينَ ﴿١٥٠﴾ الَّذِينَ يَفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ

maka bumi di mereka membuat kerusakan orang-2 yang 151 orang-2 yang melewati batas perintah kalian menaati dan janganlah 150

وَلَا يُصْلِحُونَ ﴿١٥١﴾ قَالُوا إِنَّمَا أَنْتَ مِنَ الْمُسَحَّرِينَ ﴿١٥٢﴾ مَا أَنْتَ إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُنَا فَأْتِ بِآيَةٍ إِنْ كُنْتَ مِنَ الصَّادِقِينَ ﴿١٥٣﴾ قَالَ

kamu tidak lain 153 orang-orang yang kena sihir dari kamu sungguh hanyalah mereka berkata 152 mereka mengadakan perbaikan dan tidak

إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُنَا فَأْتِ بِآيَةٍ إِنْ كُنْتَ مِنَ الصَّادِقِينَ ﴿١٥٣﴾ قَالَ

(Salih) berkata 154 orang-orang yang benar dari/ termasuk kamu jika dengan suatu ayat/mukjizat tangkanlah seperti seorang ke-cuali

هَذِهِ نَاقَةُ هَٰؤُلَاءِ شَرِبَتْ وَلَكُمْ شَرْبٌ يَوْمَ مَعْلُومٍ ﴿١٥٤﴾ وَلَا تَمَسُّوهَا

kalian menyentulnya dan janganlah 155 tertentu hari minuman dan bagi kalian minuman bagi-seekor unta betina ini

يَسْؤُهُمْ فَيَأْخُذْكُمْ عَذَابٌ يَوْمَ عَظِيمٍ ﴿١٥٥﴾ فَعَقَرُوهَا فَاصْبَحُوا

maka jadi-lah mereka lalu mereka melukai/membunuhnya 156 yang pada hari azab maka akan menimpa kalian dengan kejahatan

نَدِيمِينَ ﴿١٥٦﴾ فَلَاخَذَهُمُ الْعَذَابُ إِنْ فِي ذَلِكَ لَآيَةٌ ﴿١٥٧﴾ وَمَا كَانَ

dan tidak benar-2 suatu bukti yang demikian itu pada sung-guh azab maka menimpa mereka 157 orang-2 yang menyesal

أَكْثَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿١٥٨﴾ وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ﴿١٥٩﴾

159 Maha Penyayang Maha-perkasa benar-2 Tuhan kamu dan sungguh 158 beriman kebanyakan mereka

137. (agama kami) ini tidak lain hanyalah adat kebiasaan orang-orang terdahulu,

138. dan kami (sama sekali) tidak akan diazab."

139. Maka mereka mendustakannya (Hud), lalu Kami binasakan mereka. Sungguh, pada yang demikian itu terdapat tanda (kekuasaan Allah), tetapi kebanyakan mereka tidak beriman.

140. Dan sungguh, Tuhanmu, Dialah Yang Mahaperkasa, Maha Penyayang.

141. Kaum Samud telah mendustakan para rasul.

142. Ketika saudara mereka Salih berkata kepada mereka, "Mengapa kamu tidak bertakwa?

143. Sungguh, aku ini seorang rasul kepercayaan (yang diutus) kepadamu,

144. maka bertakwalah kepada Allah dan taatlah kepadaku.

145. Dan aku tidak meminta sesuatu imbalan kepadamu atas ajakan itu, imbalanku hanyalah dari Tuhan seluruh alam.

146. Apakah kamu (mengira) akan di-biarkan tinggal di sini (di negeri kamu ini) dengan aman,

147. di dalam kebun-kebun dan mata air,

148. dan tanaman-tanaman dan pohon-pohon kurma yang mayangnya lembut.

149. Dan kamu pahat dengan terampil sebagian gunung-gunung untuk dijadikan rumah-rumah;

150. maka bertakwalah kepada Allah dan taatlah kepadaku;

151. dan janganlah kamu menaati perintah orang-orang yang melampaui batas,

152. yang berbuat kerusakan di bumi dan tidak mengadakan perbaikan."

153. Mereka berkata, "Sungguh, engkau hanyalah termasuk orang yang kena sihir,

154. engkau hanyalah manusia seperti kami; maka datangkanlah sesuatu mukjizat jika engkau termasuk orang yang benar."

155. Dia (Salih) menjawab, "Ini seekor unta betina, yang berhak mendapatkan (giliran) minum, dan kamu juga berhak mendapatkan minum pada hari yang ditentukan.

156. Dan jangan kamu menyentuhnya (unta itu) dengan sesuatu kejahatan, nanti kamu akan ditimpa azab pada hari yang dahsyat."

157. Kemudian mereka membunuhnya, lalu mereka merasa menyesal,

158. maka mereka ditimpa azab. Sungguh, pada yang demikian itu terdapat tanda (kekuasaan Allah), tetapi kebanyakan mereka tidak beriman.

159. Dan sungguh, Tuhanmu, Dialah Yang Mahaperkasa, Maha Penyayang.

160. Kaum Luṭ telah mendustakan para rasul,

161. ketika saudara mereka Luṭ berkata kepada mereka, "Mengapa kamu tidak bertakwa?"

162. Sungguh, aku ini seorang rasul kepercayaan (yang diutus) kepadamu,

163. maka bertakwalah kepada Allah dan taatlah kepadaku.

164. Dan aku tidak meminta imbalan kepadamu atas ajakan itu; imbalanku hanyalah dari Tuhan seluruh alam.

165. Mengapa kamu mendatangi jenis laki-laki di antara manusia (berbuat homoseks),

166. dan kamu tinggalkan (perempuan) yang diciptakan Tuhan untuk menjadi istri-istri kamu? Kamu (memang) orang-orang yang melampaui batas."

167. Mereka menjawab, "Wahai Luṭ! Jika engkau tidak berhenti, engkau termasuk orang-orang yang terusir."

168. Dia (Luṭ) berkata, "Aku sungguh benci kepada perbuatanmu."

169. (Luṭ berdoa), "Ya Tuhanku, selamatkanlah aku dan keluargaku dari (akibat) perbuatan yang mereka kerjakan."

170. Lalu Kami selamatkan dia bersama keluarganya semua,

171. kecuali seorang perempuan tua (istrinya), yang termasuk dalam golongan yang tinggal.

172. Kemudian Kami binasakan yang lain.

173. Dan Kami hujani mereka (dengan hujan batu), maka betapa buruk hujan yang menimpa orang-orang yang telah diberi peringatan itu.

174. Sungguh, pada yang demikian itu terdapat tanda (kekuasaan Allah), tetapi kebanyakan mereka tidak beriman.

175. Dan sungguh, Tuhanmu, Dialah Yang Mahaperkasa, Maha Penyayang.

176. Penduduk Aikah⁵⁹⁰ telah mendustakan para rasul;

177. ketika Syu'aib berkata kepada mereka, "Mengapa kamu tidak bertakwa?"

178. Sungguh, aku adalah rasul kepercayaan (yang diutus) kepadamu,

179. maka bertakwalah kepada Allah dan taatlah kepadaku;

180. dan aku tidak meminta imbalan kepadamu atas ajakan itu; imbalanku hanyalah dari Tuhan seluruh alam.

181. Sempurnakanlah takaran dan janganlah kamu merugikan orang lain;

182. dan timbanglah dengan timbangan yang benar.

183. Dan janganlah kamu merugikan manusia dengan mengurangi hak-haknya dan janganlah membuat kerusakan di bumi;

كَذَبَتْ قَوْمٌ لُّوطَ الْمُرْسَلِينَ ﴿١٦٠﴾ إِذْ قَالَ لَهُمْ أَخُوهُمْ لُوطُ أَلَا تَتَّقُونَ ﴿١٦١﴾

kalian menga- Luṭ saudara kepada ber- keti- 160 para rasul Luṭ kaum telah mendustakan bertakwa pa tidak

إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ ﴿١٦٢﴾ فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا عَمَلَكُمْ ﴿١٦٣﴾ وَمَا

dan aku 163 dan taatlah kepadaku (pada) Allah maka bertakwalah kalian 162 yang terpercaya seorang rasul kepada sungguh aku 161

أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِنْ أَجَرِيَ إِلَّا عَلَى رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٦٤﴾

164 seluruh alam Tuhan atas kecuali/ upahku tidak upah dari atasnya meminta kepada kalian

أَتَأْتُونَ الذَّكَرَانَ مِنَ الْعَالَمِينَ ﴿١٦٥﴾ وَتَذَرُونَ مَا خَلَقَ لَكُمْ رُبُّكُمْ

Tuhan kalian untuk telah men- apa dan kalian 165 seluruh alam dari/ di antara jenis laki mengapa kalian datang mengdatangi

مِنْ أَزْوَاجِكُمْ بَلْ أَنْتُمْ قَوْمٌ عَادُونَ ﴿١٦٦﴾ قَالُوا لَيْنَ لَمْ تَنْتَهِ يَلُوطُ

wahai Luṭ kamu berhenti ti- songgah mereka 166 melampaui kaum kalian bah- kan istri-istri kalian dari

لَتَكُونَنَّ مِنَ الْمُخْرَجِينَ ﴿١٦٧﴾ قَالَ إِنِّي لِعَمَلِكُمْ مِنَ الْقَالِينَ ﴿١٦٨﴾

168 orang-2 yang sangat benci dari kepada per- sungguh (Luṭ) berkata 167 orang-orang yang diusir dari/ ter- masuk niscaya kalian adalah

رَبِّ نَجِّنِي وَأَهْلِي مِمَّا يَعْمَلُونَ ﴿١٦٩﴾ فَنجَّيْنَاهُ وَأَهْلَهُ أَجْمَعِينَ ﴿١٧٠﴾

170 semua dan ke- luangnya maka Kami selamatkan dia 169 mereka kerjakan dari apa yang dan ke- luangku selamat- kan aku Tuhan- ku

إِلَّا عَجُوزًا فِي الْغَرِينِ ﴿١٧١﴾ ثُمَّ دَمَرْنَا الْآخَرِينَ ﴿١٧٢﴾ وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ

atas mereka dan Kami hujani 172 yang lain Kami bi- rusakan kemu- dian 171 orang-orang yang tinggal da- lam perem- puan tua ke- cuali

مَطَرًا فَسَاءَ مَطَرُ الْمُنْذَرِينَ ﴿١٧٣﴾ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ

kebanyakan ada dan benar-2 yang de- mikian itu pa- sung- gul 173 orang-2 yang di- beri peringatan hujan maka hujan sangat jelek

مُؤْمِنِينَ ﴿١٧٤﴾ وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ﴿١٧٥﴾ كَذَّبَ أَصْحَابُ

penduduk telah men- dustakan 175 Maha Penyayang Maha- perkasa benar-2 Dia Tuhan kamu dan sungguh 174 beriman

لَيْكَةِ الْمُرْسَلِينَ ﴿١٧٦﴾ إِذْ قَالَ لَهُمْ شُعَيْبٌ أَلَا تَتَّقُونَ ﴿١٧٧﴾ إِنِّي لَكُمْ

kepada sung- gul aku 177 kalian bertakwa Syu'aib kepada ber- keti- 176 para rasul Aikah

رَسُولٌ أَمِينٌ ﴿١٧٨﴾ فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا عَمَلَكُمْ ﴿١٧٩﴾ وَمَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ

atasnya aku meminta dan tidak 179 dan taatlah kepadaku (kepada) Allah maka bertakwalah kalian 178 yang terpercaya seorang rasul

مِنْ أَجْرٍ إِنْ أَجَرِيَ إِلَّا عَلَى رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٨٠﴾ أَوْفُوا الْكَيْلَ وَلَا

dan ja- nganlah takar- an sempurna- kanlah 180 seluruh alam Tuhan dari ke- cuali upahku tidak upah dari

تَكُونُوا مِنَ الْمُخْسِرِينَ ﴿١٨١﴾ وَزِنُوا بِالْقِسْطَاسِ الْمُسْتَقِيمِ ﴿١٨٢﴾

182 dengan neraca/ timbangan dan timbanglah 181 orang-orang yang merugikan dari/ ter- masuk kalian

وَلَا تَبْخَسُوا النَّاسَ أَشْيَاءَهُمْ وَلَا تَعْتُوا فِي الْأَرْضِ مُفْسِدِينَ ﴿١٨٣﴾

183 orang-2 yang merusak muka bumi di kalian me- le- wati batas dan jangan sesuatu/ hak- hak mereka manusia kalian dan ja- nganlah merugikan

590. talah penduduk Madyan, yaitu kaum Nabi Syu'aib a.s.

وَاتَّقُوا الَّذِي خَلَقَكُمْ وَأَنْجَلَكُمْ الْأَوَّلِينَ ﴿١٨٤﴾ قَالُوا إِنَّمَا أَنْتَ

kamu sungguh mereka 184 terdahulu dan umat telah mencipta- (kepada) dan bertak-
hanyalah berkata walah kalian

مِنَ الْمُسْحَرِينَ ﴿١٨٥﴾ وَمَا أَنْتَ إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُنَا وَإِنْ نَظُنُّكَ لَمِنَ

benar-2 kami dan seperti seorang ke- kamu dan tidak 185 orang-2 yang dari
termasuk kira kamu sungguh kami manusia cuali kamu dan tidak 185 orang-2 yang dari
kenya sihir

الْكَذِبِينَ ﴿١٨٦﴾ فَاسْقِطْ عَلَيْنَا كِسْفًا مِّنَ السَّمَاءِ إِنْ كُنْتَ

kamu jika langit dari potongan atas kami maka ja- 186 orang-orang
potongan tuhkanlah yang berdusta

مِنَ الصَّادِقِينَ ﴿١٨٧﴾ قَالَ رَبِّيَ أَعْلَمُ بِمَا تَعْمَلُونَ ﴿١٨٨﴾ فَكَذَّبُوهُ

lahu mereka men- kalian dengan lebih me- Tuhan- (Syu'aib) orang-orang dari/ter-
dustakannya 188 kerjakan apa yang ngetahui ku berkata yang benar masuk

فَاخَذَهُمْ عَذَابُ يَوْمِ الظُّلَّةِ إِنَّهُ كَانَ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ ﴿١٨٩﴾

189 yang pada azab dia sesungguhnya/ pada azab maka menim-
besar hari adalah gahnya awan gelap hari pa mereka

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُّؤْمِنِينَ ﴿١٩٠﴾ وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ

benar-2 Tuhan dan 190 beriman kebanyakan dan benar-2 su- yang pa- sung-
kamu sungguh satu bukti demikian da guh

الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ﴿١٩١﴾ وَإِنَّهُ لَنَزَّلُ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٩٢﴾ نَزَلَ بِهِ الرُّوحُ

Rūh dengannya (dibawa) seluruh (oleh) benar-benar dan sung- Maha Maha-
(Al-Qur'an) turun alam Tuhan diturunkan guh ia 191 Penyayang perkas

الْأَمِينُ ﴿١٩٣﴾ عَلَى قَلْبِكَ لِتَكُونَ مِنَ الْمُنذِرِينَ ﴿١٩٤﴾ بِلِسَانٍ عَرَبِيٍّ

Arab dengan 194 orang-2 yang mem- dari/ agar kamu mejadi hatimu ke dalam 193 Al-Amin
lisan/bahasa beri peringatan di antara menjadi (Tepercaya)

مُسَيِّنٍ ﴿١٩٥﴾ وَإِنَّهُ لَفِي زُبُرِ الْأَوَّلِينَ ﴿١٩٦﴾ أَوَلَمْ يَكُنْ لَهُمْ آيَةٌ أَنْ يَعْلَمَهُ

mengeta- bah- ayat/ bagi ada dan apa- terdahulu kitab benar-2 dan sungguh yang
hannya wa bukti mereka kah tidak 196 kitab dalam ia (Al-Qur'an) 195 nyata

عُلَّمُوا بَنِي إِسْرَءِيلَ ﴿١٩٧﴾ وَلَوْ نَزَّلْنَاهُ عَلَى بَعْضِ الْأَعْجَمِينَ ﴿١٩٨﴾

198 bukan sebagian atas Kami menu- dan Israil Bani ulama
bangsa Arab runkannya kalau 197

فَقَرَأَهُ عَلَيْهِمْ مَا كَانُوا بِهِ مُؤْمِنِينَ ﴿١٩٩﴾ كَذَلِكَ سَلَكْنَاهُ

Kami ma- seperti de- beriman dengannya/ mereka tidak atas/kepa- lalu dia baca-
sukkan ia mikianlah 199 kepadanya ada da mereka kan padanya

فِي قُلُوبِ الْمُجْرِمِينَ ﴿٢٠٠﴾ لَا يُؤْمِنُونَ بِهِ حَتَّى يَرَوْا الْعَذَابَ

azab mereka sehing- dengan- mereka tidak 200 orang-orang hati ke
melihat ga nya beriman yang berdosa dalam

الْأَلِيمِ ﴿٢٠١﴾ فَيَأْتِيَهُمْ بَغْتَةً وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ﴿٢٠٢﴾ فَيَقُولُوا

lahu mereka berkata 202 (mereka) menyadari tidak dan dengan maka datang yang sangat
berkata 202 menyadari mereka mereka tiba-tiba kepada mereka pedih

هَلْ نَحْنُ مُنْظَرُونَ ﴿٢٠٣﴾ أَفَعِدَّائِنَا يَسْتَعْجِلُونَ ﴿٢٠٤﴾ أَفَرَأَيْتَ

apakah pen- mereka memn- maka apakah den- orang-2 yang kami apa-
dapat kalian 204 ta disegerakan ngan azab Kami diberi tangguh kah

إِنْ مَتَّعْنَاهُمْ سِنِينَ ﴿٢٠٥﴾ ثُمَّ جَاءَهُمْ مَا كَانُوا يُوعَدُونَ ﴿٢٠٦﴾

206 mereka diancam adalah apa datang kepa- kemu- bertahun- Kami beri kese- jika
diancam 206 (azab) da mereka dian tahun nangan mereka

184. dan bertakwalah kepada Allah yang telah menciptakan kamu dan umat-umat yang terdahulu."

185. Mereka berkata, "Engkau tidak lain hanyalah orang-orang yang kena sihir,

186. dan engkau hanyalah manusia seperti kami, dan sesungguhnya kami yakin engkau termasuk orang-orang yang berdusta.

187. Maka jatuhkanlah kepada kami gumpalan dari langit, jika engkau termasuk orang-orang yang benar."

188. Dia (Syu'aib) berkata, "Tuhanku lebih mengetahui apa yang kamu kerjakan."

189. Kemudian mereka mendustakan-nya (Syu'aib), lalu mereka ditimpa azab pada hari yang gelap. Sungguh, itulah azab pada hari yang dahsyat.

190. Sungguh, pada yang demikian itu benar-benar terdapat tanda (kekuasaan Allah), tetapi kebanyakan mereka tidak beriman.

191. Dan sungguh, Tuhanmu, Dialah Yang Mahaperkasa, Maha Penyayang.

192. Dan sungguh, (Al-Qur'an) ini benar-benar diturunkan oleh Tuhan seluruh alam,

193. Yang dibawa turun oleh Ar-Rūh Al-Amin (Jibril),

194. ke dalam hatimu (Muhammad) agar engkau termasuk orang yang memberi peringatan,

195. dengan bahasa Arab yang jelas.

196. Dan sungguh, (Al-Qur'an) itu (disebut) dalam kitab-kitab orang yang terdahulu.

197. Apakah tidak (cukup) menjadi bukti bagi mereka, bahwa para ulama Bani Israil mengetahuinya?

198. Dan seandainya (Al-Qur'an) itu Kami turunkan kepada sebagian dari golongan bukan Arab,

199. lalu dia membacakannya kepada mereka (orang-orang kafir); niscaya mereka tidak juga akan beriman kepadanya.

200. Demikianlah, Kami masukkan (sifat dusta dan ingkar) ke dalam hati orang-orang yang berdosa,

201. mereka tidak akan beriman kepadanya, hingga mereka melihat azab yang pedih,

202. maka datang azab kepada mereka secara mendadak, ketika mereka tidak menyadarinya,

203. lalu mereka berkata, "Apakah kami diberi penanguhan waktu?"

204. Bukankah mereka yang meminta agar azab Kami dipercepat?

205. Maka bagaimana pendapatmu jika kepada mereka Kami berikan kenikmatan hidup beberapa tahun,

206. kemudian datang kepada mereka azab yang diancamkan kepada mereka,

207. niscaya tidak berguna bagi mereka kenikmatan yang mereka rasakan.

208. Dan Kami tidak membinasakan sesuatu negeri, kecuali setelah ada orang-orang yang memberi peringatan kepadanya;

209. untuk (menjadi) peringatan. Dan Kami tidak berlaku zalim.

210. Dan (Al-Qur'an) itu tidaklah dibawa turun oleh setan-setan.

211. Dan tidaklah pantas bagi mereka (Al-Qur'an itu), dan mereka pun tidak akan sanggup.

212. Sesungguhnya untuk mendengarkannya pun mereka dijauhkan.

213. Maka janganlah kamu menyeru (menyembah) tuhan selain Allah, nanti kamu termasuk orang-orang yang di-azab.

214. Dan berilah peringatan kepada kerabat-kerabatmu (Muhammad) yang terdekat,

215. dan rendahkanlah dirimu terhadap orang-orang yang beriman yang mengikutimu.

216. Kemudian jika mereka mendurhakaimu maka katakanlah (Muhammad), "Sesungguhnya aku tidak bertanggung jawab terhadap apa yang kamu kerjakan."

217. Dan bertawakallah kepada (Allah) Yang Mahaperkasa, Maha Penyayang,

218. Yang melihat engkau ketika engkau berdiri (untuk salat),

219. dan (melihat) perubahan gerakan badanmu di antara orang-orang yang sujud.

220. Sungguh, Dia Maha Mendengar, Maha Mengetahui.

221. Maukah Aku beritakan kepadamu, kepada siapa setan-setan itu turun?

222. Mereka (setan) turun kepada setiap pendusta yang banyak berdosa,

223. mereka menyampaikan hasil pendengaran mereka, sedangkan kebanyakan mereka orang-orang pendusta.

224. Dan penyair-penyair itu diikuti oleh orang-orang yang sesat.

225. Tidakkah engkau melihat bahwa mereka megembara di setiap lembah,⁵⁹¹

226. dan bahwa mereka mengatakan apa yang mereka sendiri tidak mengerjakan(nya)?

227. Kecuali orang-orang (penyair-penyair) yang beriman dan berbuat kebajikan dan banyak mengingat Allah dan mendapat kemenangan setelah terzalimi (karena menjawab puisi-puisi orang-orang kafir). Dan orang-orang yang zalim kelak akan tahu ke tempat mana mereka akan kembali.

AN-NAML

Surah ke - 27

93 ayat. Makkiyyah

591. Yang dimaksud dengan ayat ini ialah bahwa sebagian penyair itu suka memainkan kata-kata, tidak mempunyai tujuan yang baik, dan tidak mempunyai pendirian.

مَا أَغْنَىٰ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يُمْتَعُونَ ﴿٢٠٧﴾ وَمَا أَهْلَكْنَا مِنْ قَرْيَةٍ إِلَّا

ke- suatu dari Kami mem- dan tidak 207 (mereka) mereka apa dari mencu- tidak
cuali negeri dari binasakan tidak menikmati yang mereka kupi

لَهَا مُنْذَرُونَ ﴿٢٠٨﴾ وَذَكَرَىٰ ﴿٢٠٩﴾ وَمَا كُنَّا ظَالِمِينَ ﴿٢١٠﴾ وَمَا نَزَّلَتْ بِهِ

dengannya (dibawa) dan tidak 209 (yang ber- Kami dan peri- orang-2 yang bagi-
(Al-Qur'an) turun tidak buai) zalim tidak ngatan 208 memperingatkan nya

الشَّيْطَانِ ﴿٢١١﴾ وَمَا يَنْبَغِي لَهُمْ وَمَا يَسْتَطِيعُونَ ﴿٢١٢﴾ إِنَّهُمْ

sungguh mereka 211 mereka kuasa dan ti- bagi patut dan tidak 210 setan
mereka daklah mereka tidak

عَنِ السَّمْعِ لَمْعَزُولُونَ ﴿٢١٣﴾ فَلَا تَدْعُ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ فَتُكُونَ

maka yang tuhan Allah be- kamu maka 212 benar-2 mereka mende- dari
kalian adalah lain ber- seru jangan dijauihkan ngar

مِنَ الْمُعَذِّبِينَ ﴿٢١٤﴾ وَأَنْذِرْ عَشِيرَتَكَ الْأَقْرَبِينَ ﴿٢١٥﴾ وَاخْفِضْ

dan ren- yang kerabat- dan berilah orang-orang dari/ter-
dahikanlah terdekat kamu peringatn yang diazab masuk

جَنَاحَكَ لِمَنِ اتَّبَعَكَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿٢١٦﴾ فَإِنْ عَصَوْكَ فَقُلْ إِنِّي

sung- maka ka- mereka men- maka orang-2 yang dari meng- terhadap diri kamu
guh aku takanlah durhakaimu jika beriman beriman orang-2 yang

بَرِيءٌ مِّمَّا تَعْمَلُونَ ﴿٢١٧﴾ وَتَوَكَّلْ عَلَى الْعَزِيزِ الرَّحِيمِ ﴿٢١٨﴾ الَّذِي

Dia yang 217 Maha Pe- Maha- atas/ dan bertawa- kalian dari apa berle-
yang nyayang perkasa kepada kallah kalian yang pas diri

يَرَبُّكَ حِينَ تَقُومُ ﴿٢١٩﴾ وَتَقَلُّبِكَ فِي السُّجُودِ ﴿٢٢٠﴾ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ

Maha Dia sungguh Dia 219 orang-orang di an- dengan gerak- kamu ketika melihat
Mendengar Dia yang sujud tara- genik badanmu berdiri kamu

الْعَلِيمُ ﴿٢٢١﴾ هَلْ أَنْبِئُكُمْ عَلَىٰ مَنْ نَزَّلَ الشَّيْطَانُ ﴿٢٢٢﴾ نَزَّلَ عَلَىٰ

atas mereka 221 setan-setan turun siapa atas/ akan Aku apa- Maha Me-
(pada) turun kepada kalian jelaskan kah ngetaui

كُلِّ أَفَّاكٍ أَثِيمٍ ﴿٢٢٣﴾ يُلقُونَ السَّمْعَ وَآكُثْرَهُمْ كَذِبُونَ ﴿٢٢٤﴾

223 orang-orang dan kebanyak- pendengaran mereka mel- ber- pendusta tiap-
yang berdusta an mereka ngan 222 dosa tiap

وَالشُّعْرَاءُ يَتَّبِعُهُمُ الْغَاوُونَ ﴿٢٢٥﴾ أَلَمْ تَرَ أَنَّهُمْ فِي كُلِّ وَادٍ

lem- tiap- di bahwa- kamu tidak orang-orang mengikuti dan penyair-
bah bah- tiap nya mereka melihat kah yang sesat mereka penyair

يَهيمُونَ ﴿٢٢٦﴾ وَأَنَّهُمْ يَقُولُونَ مَا لَا يَفْعَلُونَ ﴿٢٢٧﴾ إِلَّا الَّذِينَ

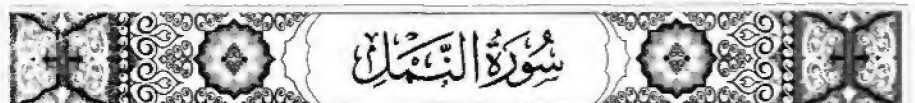
orang-2 ke- mereka tidak apa (mereka) me- dan bahwa mereka 225 mereka me-
yang cuali 226 mengerjakan yang ngatakan mereka mengembara

آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَذَكَرُوا اللَّهَ كَثِيرًا وَانْتَصَرُوا مِنْ

dari dan mereka men- banyak Allah dan (mereka) kebajikan/ dan (mereka) ber- (mereka)
dari dapat pertolongan Allah mengingat saleh buat/beramal beriman

بَعْدَ مَا ظَلَمُوا وَسَيَعْلَمُ الَّذِينَ ظَلَمُوا أَيَّ مُنْقَلَبٍ يَنْقَلِبُونَ ﴿٢٢٨﴾

227 mereka tempat yang (mereka) orang-2 dan pasti akan mereka apa sesu-
kembali kembali manakah zalim yang ngetaui teraniaya yang dah



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

طَسَّ تِلْكَ آيَةُ الْقُرْآنِ وَكِتَابٍ مُبِينٍ ١ هُدًى وَبُشْرَى

dan kabar petunjuk 1 nyata/ jelas dan kitab Al-Qur'an ayat-ayat inilah Ta Sin

لِلْمُؤْمِنِينَ ٢ الَّذِينَ يَقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَهُمْ

dan mereka zakat dan (mereka) menunaikan salat (mereka) mendirikan orang-2 yang 2 bagi orang-2 yang beriman

بِالْآخِرَةِ هُمْ يُوقِنُونَ ٣ إِنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ زِينَتًا لَهُمْ

bagi Kami jadikan mereka memandang baik dengan akhirat (mereka) beriman ti-dak orang-2 yang sesung- guhnya 3 (mereka) me- rek-a dengan akhirat

أَعْمَالُهُمْ فَهُمْ يَعْمَهُونَ ٤ أُولَئِكَ الَّذِينَ هُمْ سُوءُ الْعَذَابِ

azab buruk bagi mereka orang-2 yang mereka itulah 4 (mereka) ke- bingungan maka mereka perbuatan-2 mereka

وَهُمْ فِي الْآخِرَةِ هُمْ الْآخَسِرُونَ ٥ وَإِنَّكَ لَتَلْقَى الْقُرْآنَ مِنْ

dari Al-Qur'an menerima dan sung- guh kamu 5 orang-2 yang paling rugi me- rek-a akhirat di dan mereka

لَدُنْ حَكِيمٍ عَلِيمٍ ٦ إِذْ قَالَ مُوسَى لِأَهْلِهِ إِنِّي آنَسْتُ نَارًا سَائِغُكُمْ

aku akan datang-kan kepada kalian api (aku) sung- guh aku kepada ke- luarganya Musa ber- keti- ka 6 Maha Me- ngetahui yang Maha- sisi

مِنْهَا بَخِيرٌ أَوْ آتِيكُمْ بِشِهَابٍ قَسِيٍّ لَّعَلَّكُمْ تَصْطَلُونَ ٧ فَلَمَّا

maka takala 7 berdiang/ memanaskan badan agar kalian nyala api dengan api aku datangkan pada kalian atau dengan darinya

جَاءَهَا نُودٍ أَنْ بُورِكَ مَنْ فِي النَّارِ وَمَنْ حَوْلَهَا وَسُبْحَنَ اللَّهِ رَبِّ

Tuhan Allah dan Ma- hasuci di sek- itarnya dan orang-2 api di orang diber- kati bah- wa diseru- lah dia dia datang kepadanya

الْعَالَمِينَ ٨ يَمْوَسَّى إِنَّهُ أَنَا اللَّهُ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ٩ وَالْقَى عَصَاكَ

tongkat kamu dan lem- pukkanlah 9 Maha- bijaksana Maha- perkasa Allah Aku sesung- guhnya wahai Musa 8 semesta alam

فَلَمَّا رَأَاهَا تَهْتَزُّ كَأَنَّهَا جَانٌّ وَلَّى مُدْبِرًا وَلَمْ يُعَقِّبْ يَمْوَسَّى لَا تَخَفْ

kamu ja- ngan wahai Musa dia me- noleh dan berbalik ke belakang dia ular seakan ia ia ber- gerak-2 dia meli- maka

إِنِّي لَا يَخَافُ لَدَيَّ الْمُرْسَلُونَ ١٠ إِلَّا مَنْ ظَلَمَ ثُمَّ بَدَلْ حُسْنًا بَعْدَ

se- sudah keba- ian ia me- kenu- berlaku orang ke- cuali 10 orang-2 yang dijadikan rasul di sisi- Ku takut tidak sungguh

سُوءٍ فَإِنِّي عَفُورٌ رَحِيمٌ ١١ وَأَدْخَلَ يَدَكَ فِي جَيْبِكَ تَخَرُّجَ بَيْضَاءَ

putih ia akan keluar sakumu da- lam tangan kamu dan masuk- kanlah 11 Maha Pe- nyanyang Maha Pe- ngampun maka sung- guh Aku keje- lekan

مِنْ غَيْرِ سُوءٍ فِي تِسْعِ آيَاتٍ إِلَى فِرْعَوْنَ وَقَوْمِهِ إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمًا فَاسِقِينَ

(inereka) fasik kaum adalah sungguh mereka dan ka- umnya Fir'aun ke- pada ayat- ayat sem- da- lam jelek tanpa/ dari

فَلَمَّا جَاءَهُمْ آيَاتُنَا مُبْصِرَةً قَالُوا هَذَا سِحْرٌ مُبِينٌ ١٢

13 yang nyata sihir ini mereka berkata jelas ayat- muk- jizat Kami datang ke- pada mereka maka takala 12

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Ta Sin. Inilah ayat-ayat Al-Qur'an, dan kitab yang jelas,

2. petunjuk dan berita gembira bagi orang-orang yang beriman,

3. (yaitu) orang-orang yang melaksana-kan salat dan menunaikan zakat, dan mereka meyakini adanya akhirat.

4. Sesungguhnya orang-orang yang ti-
dak beriman kepada akhirat, Kami jadi-
kan terasa indah bagi mereka perbuatan-
perbuatan mereka (yang buruk), sehing-
ga mereka bergelimang dalam kesesat-
an.

5. Mereka itulah orang-orang yang
akan mendapat siksaan buruk (di dunia)
dan mereka di akhirat adalah orang-
orang yang paling rugi.

6. Dan sesungguhnya engkau (Muham-
mad) benar-benar telah diberi Al-
Qur'an dari sisi (Allah) Yang Maha-
bijaksana, Maha Mengetahui.

7. (Ingatlah) ketika Musa berkata kepa-
da keluarganya, "Sungguh, aku melihat
itu kepadamu, atau aku akan memba-
wa suluh api (obor) kepadamu agar ka-
mu dapat berdiang (menghangatkan
badan dekat api)."

8. Maka ketika dia tiba di sana (tempat
api itu), dia diseru, "Telah diberkahi
orang-orang yang berada di dekat api,
dan orang-orang yang berada di sek-
itarnya. Mahasuci Allah, Tuhan seluruh
alam."

9. (Allah berfirman), "Wahai Musa! Se-
sungguhnya Aku adalah Allah, Yang
Mahaperkasa, Mahabijaksana,

10. dan lemparkanlah tongkatmu!" Ma-
ka ketika (tongkat itu menjadi ular dan)
Musa melihatnya bergerak-gerak sepe-
rti seekor ular yang gesit, larilah dia
berbalik ke belakang tanpa menoleh.
"Wahai Musa! Jangan takut! Sesung-
guhnya di hadapan-Ku, para rasul tidak
perlu takut,

11. Kecuali orang yang berlaku zalim
yang kemudian mengubah (dirinya) de-
ngan kebaikan setelah kejahatan (ber-
tobat); maka sungguh, Aku Maha
Pengampun, Maha Penyayang.

12. Dan masukkanlah tanganmu ke le-
her bajumu, niscaya ia akan keluar men-
jadi putih (bersinar) tanpa cacat. (Kedua
mukjizat ini) termasuk sembilan macam
mukjizat (yang akan dikemukakan) ke-
pada Fir'aun dan kaumnya. Mereka be-
nar-benar orang-orang yang fasik."

13. Maka ketika mukjizat-mukjizat Kami
yang terang itu sampai kepada mereka,
mereka berkata, "Ini sihir yang nyata."

592. Meletakkan tangan ke dada melalui
leher baju.

14. Dan mereka mengingkarinya karena kezaliman dan kesombongannya, padahal hati mereka meyakini (kebenaran)nya. Maka perhatikanlah bagaimana kesudahan orang-orang yang berbuat kerusakan.

15. Dan sungguh, Kami telah memberikan ilmu kepada Dawud dan Sulaiman; dan keduanya berkata, "Segala puji bagi Allah yang melebihkan kami dari banyak hamba-hambanya yang beriman."

16. Dan Sulaiman telah mewarisi Dawud,⁵⁹³ dan dia (Sulaiman) berkata, "Wahai manusia! Kami telah diajari bahasa burung dan kami diberi segala sesuatu. Sungguh, (semua) ini benar-benar karunia yang nyata."

17. Dan untuk Sulaiman dikumpulkan bala tentaranya dari jin, manusia dan burung, lalu mereka berbaris dengan tertib.

18. Hingga ketika mereka sampai di lembah semut, berkatalah seekor semut, "Wahai semut-semut! Masuklah ke dalam sarang-sarangmu, agar kamu tidak diinjak oleh Sulaiman dan bala tentaranya, sedangkan mereka tidak menyadari."

19. Maka dia (Sulaiman) tersenyum lalu tertawa karena (mendengar) perkataan semut itu. Dan dia berdoa, "Ya Tuhanku, anugerahkanlah aku ilham untuk tetap mensyukuri nikmat-Mu yang telah Engkau anugerahkan kepadaku dan kepada kedua orang tuaku dan agar aku mengerjakan kebajikan yang Engkau ridai; dan masukkanlah aku dengan rahmat-Mu ke dalam golongan hamba-hamba-Mu yang saleh."

20. Dan dia memeriksa burung-burung lalu berkata, "Mengapa aku tidak melihat Hud-hud,⁵⁹⁴ apakah ia termasuk yang tidak hadir?"

21. Pasti akan kuhukum ia dengan hukuman yang berat atau kusembelih ia, kecuali jika ia datang kepadaku dengan alasan yang jelas."

22. Maka tidak lama kemudian (datanglah Hud-hud), lalu ia berkata, "Aku telah mengetahui sesuatu yang belum engkau ketahui. Aku datang kepadamu dari negeri Saba,"⁵⁹⁵ membawa suatu berita yang meyakinkan.

593. Nabi Sulaiman a.s. menggantikan kenabian dan kerajaan Nabi Dawud a.s. serta mewarisi ilmu pengetahuan dan Kitab Zabur yang diturunkan kepadanya.

594. Hud-hud ialah sejenis burung pelatuk.

595. Saba' ialah nama kerajaan pada zaman dahulu, ibu kotanya Ma'rib, terletak di dekat kota San'a, ibu kota Yaman sekarang.

وَحَدِّثُوا بِهَا وَاسْتَيْقَنْتَهَا أَنْفُسُهُمْ ظُلْمًا وَعَعْلُوا فَانظُرْ كَيْفَ
bagai-mana maka per- dan kesom- ke- diri/jiwa dan meya- dengan- dan mereka
hatikanlah bongan zaliman mereka kininya nya mengingkari

كَانَ عَاقِبَةُ الْمُفْسِدِينَ ﴿١٤﴾ وَلَقَدْ آتَيْنَا دَاوُدَ وَسُلَيْمَانَ عِلْمًا
ilmu dan Sulaiman Dawud Kami telah dan sungguh 14 orang-orang yang akibat/ke- ada-
berbuat kerusakan sudah lah

وَقَالَا الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي فَضَّلَنَا عَلَى كَثِيرٍ مِّنْ عِبَادِهِ الْمُؤْمِنِينَ ﴿١٥﴾
15 orang-orang hamba- dari keba- atas telah mele- yang haji segala dan kedua-
yang beriman hamba-Nya nyakan bibkan kami Allah puji nya berkata

وَوَرِثَ سُلَيْمَانُ دَاوُدَ وَقَالَ يَا أَيُّهَا النَّاسُ عُلِّمْنَا مَنَطِقَ الطَّيْرِ
burung ucapan/ kami te- manusia wahai dan dia Dawud Sulaiman dan telah
suara lah diajari marusia dan berkata mewarisi

وَأَوْتَيْنَا مِنْ كُلِّ شَيْءٍ إِنَّ هَذَا لَهُوَ الْفَضْلُ الْمُبِينُ ﴿١٦﴾ وَحُشِرَ
dan dikum- 16 yang karunia benar- ini sesung- sesuatu segala dari dan kami
pulkan nyata benar ia gulunya dari kami telah diberi

لِسُلَيْمَانَ جُنُودُهُ مِنَ الْجِنِّ وَالْإِنسِ وَالطَّيْرِ فَهُمْ يُوزَعُونَ ﴿١٧﴾
17 mereka dibagi-bagi maka dan dan Jin dari bala- untuk
dibagi-bagi mereka burung manusia tentaranya Sulaiman

حَتَّىٰ إِذَا اتَوْا عَلَىٰ وَادِ النَّمْلِ قَالَتْ نَمْلَةٌ يَا أَيُّهَا النَّمْلُ ادْخُلُوا
masuklah semut wahai seekor ber- semut lem- atas/di mereka tat- se-
kalian semut semut katalah bah sampai kala hingga

مَسْكِنَكُمْ لَا يَحْطُمَنَّكُمْ سُلَيْمَانُ وَجُنُودُهُ وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ
mereka tidak dan/ sedang Sulaiman menginjak tidak tempat tinggalmu/
menyadari mereka mereka tentaranya kalian sarang-sarang kalian

﴿١٨﴾ فَتَبَسَّمَ ضَاحِكًا مِّنْ قَوْلِهَا وَقَالَ رَبِّ أَوْزِعْنِي أَنْ أَشْكُرَ
men- untuk tahnalah/per- Tuhan- dan dia perkataannya dari tertawa maka dia
syukuri kenankan aku ku berkata (semut itu) tersenyum 18

نِعْمَتَكَ الَّتِي أَنْعَمْتَ عَلَيَّ وَعَلَىٰ وَالِدَيَّ وَأَنْ أَعْمَلَ صَالِحًا
yang baik aku me- dan kedua dan atas atasku Engkau anu- yang nikmat-
yang ber- ngerjakan untuk orang tuaku dan gerakkan Mu

تَرْضَاهُ وَأَدْخِلْنِي بِرَحْمَتِكَ فِي عِبَادِكَ الصَّالِحِينَ ﴿١٩﴾
19 yang saleh hamba- dalam dengan dan masuk- Engkau me-
yang hamba-Mu rahmat-Mu kanlah aku ndainya

وَتَفَقَّدَ الطَّيْرَ فَقَالَ مَا لِيَ لَا أَرَى الْهُدْهُدَ أَمْ كَانَ مِنْ
dari/ter- ia atau- Hud-hud (aku) tidak mengapa lah dia burung dan dia me-
masuk kah melihat aku aku berkata berka meriksa

الْعَائِيَتِ ﴿٢٠﴾ لَأُعَذِّبَنَّهُ عَذَابًا شَدِيدًا أَوْ لَأَذْبَحَنَّهُ
sungguh akan atau yang siksaan sungguh aku 20 yang
kusembelih dia keras akan menyiksanya tidak hadir

أَوْ لِيَأْتِيَنِي بِسُلْطَنٍ مُّبِينٍ ﴿٢١﴾ فَمَكَتْ غَيْرَ بَعِيدٍ فَقَالَ
lah ia jauh/ tidak maka ia ber- yang nyata/ dengan benar-2 ia atau
berkata lama datang datang jelas alasan mendatangiku

أَحْطْتُ بِمَا لَمْ تُحِطْ بِهِ وَجِئْتُكَ مِنْ سَبَإٍ بِنَبَأٍ يَقِينٍ ﴿٢٢﴾
22 yang yakin/ dengan negeri dari dan aku men- dengan- kamu tidak dengan apa yang aku telah me-
benar berita Saba' datangimu nya ketahui liput/tahu

إِنِّي وَجَدْتُ امْرَأَةً تَمْلِكُهُمْ وَأُوتِيَتْ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ وَلَهَا عَرْشٌ عَظِيمٌ ﴿٢٣﴾ وَجَدْتُهَا وَقَوْمَهَا يَسْجُدُونَ لِلشَّمْسِ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَزَيْنَ لَهُمُ الشَّيْطَانُ أَعْمَالَهُمْ فَصَدَّهُمْ عَنِ السَّبِيلِ فَهُمْ لَا يَهْتَدُونَ ﴿٢٤﴾ أَلَا يَسْجُدُوا لِلَّهِ الَّذِي يُخْرِجُ الْخَبْءَ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَيَعْلَمُ مَا تُخْفُونَ وَمَا تُعْلِنُونَ ﴿٢٥﴾ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ ﴿٢٦﴾ قَالَ سَنُنْظُرُ أَصَدَقْتَ أَمْ كُنْتَ مِنَ الْكَاذِبِينَ ﴿٢٧﴾ إِذْهَبْ بِكِتَابِي هَذَا فَاَلْقِهِ إِلَيْهِمْ ثُمَّ تَوَلَّ عَنْهُمْ فَانْظُرْ مَاذَا يَرْجِعُونَ ﴿٢٨﴾ قَالَتْ يَا أَيُّهَا الْمَلَأُ إِنِّي أُلْقِيَ إِلَيَّ كِتَابٌ كَرِيمٌ ﴿٢٩﴾ إِنَّهُ مِنْ سُلَيْمَانَ وَإِنَّهُ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿٣٠﴾ أَلَّا تَعْلَمُوا عَلَيَّ وَأُتُوْنِي مُسْلِمِينَ ﴿٣١﴾ قَالَتْ يَا أَيُّهَا الْمَلَأُ أَفْتُونِي فِي أَمْرِي مَا كُنْتُ قَاطِعَةً أَمْرًا حَتَّى تَشْهَدُونِ ﴿٣٢﴾ قَالُوا نَحْنُ أَوْلَاؤُا قُوَّةٍ وَأُولَاؤُا بَأْسٍ شَدِيدٍ وَالْأَمْرُ إِلَيْكِ فَانْظُرِي مَاذَا تَأْمُرِينَ ﴿٣٣﴾ قَالَتْ إِنَّ الْمُلُوكَ إِذَا دَخَلُوا قَرْيَةً أَفْسَدُوهَا وَجَعَلُوا أَعْرَءَ أَهْلِهَا آذِلَّةً وَكَذَلِكَ يَفْعَلُونَ ﴿٣٤﴾ وَإِنِّي مُرْسِلَةٌ إِلَيْهِمْ بِهَدِيَّةٍ فَنْظُرْهُ بِمِ مَرْسَلُونَ ﴿٣٥﴾

dan mi- se- segala dari dan ia diberi/ ia memerintah seorang men- sung- liknya- suatu- semua dari- dianugerahi- tah mereka- wanita- jumpai- guh aku

dari kepada mereka bersu- dan ka- aku men- yang singga- matahari- jud/ menyembah- umnya- jumpai ia- 23- besar- sana

Allah selain dan menjadikan kepada dan memandangi baik setan perbuatan mereka lalu menghala- dari jalan

mengekalkan apa yang terpendam di langit dan di bumi (mereka)men- tidak maka (yang) tersembunyi mengeluarkan yang kepada mereka bersu- agar tidak 24 (mereka)men- tidak maka

Allah 25 kalian tampakkan dan apa yang kalian sembunyi apa yang dan me- ngetahui dan bumi langit di

akan kami lihat (Sulaiman) berkata 26 yang besar Arsy Tuhan Dia ke- ada tidak cuali- tuhan

ini dengan suratku pergilah kamu 27 orang-orang dari/ter- adalah atau- apakah ka- masuk- kamu- kah- mu benar

wahai ia ber- kata 28 mereka kem- apa maka per- dari berpaling- lalu kepada lalu jatuh- bali/jawab- yang- hatikanlah- lah kamu- mereka- kanlah ia

dengan nama- dan sung- Sulaiman dari sungguh surat itu 29 yang mulia/ surat kepa- dija- sungguh para- guh surat itu- surat- berharga- daku- tuhan- aku- pembesar

Allah 31 orang-2 yang berserah diri dan datang- atasku kalian jangan- Maha Maha Allah- lah kepada- lah- 30- Penyayang- Pemurah

sehingga/ sebelum per- keputusan tidak ada urusan- da- berilah fatwa pembesar- wahai ia ber- kara- (memutuskan)- padaku- anku- lam- kepadaku- pembesar- sekali- kata

kepada kamu dan perkara/ keputusan yang sangat kebera- dan mem- keku- mem- kita mereka berkata 32 kalian menyak- sikan aku

suatu negeri mereka memasuki apa- bila raja- sesung- ia ber- akan kamu apa maka per- hakan- itu- 33- perintahkan

mereka kerjakan dan demi- menjadi pendu- ke- dan mereka mereka me- musakkannya

utusan- utusan kem- pada apa yang maka me- dengan kepada kirimkan dan sung- guh aku

23. Sungguh, kudapati ada seorang perempuan⁵⁹⁶ yang memerintah mereka, dan dia dianugerahi segala sesuatu serta memiliki singgasana yang besar.

24. Aku (burung Hud) dapati dia dan kaumnya menyembah matahari, bukan kepada Allah; dan setan telah menjadikan terasa indah bagi mereka perbuatan-perbuatan (buruk) mereka, sehingga menghalangi mereka dari jalan (Allah), maka mereka tidak mendapat petunjuk.

25. mereka (juga) tidak menyembah Allah yang mengeluarkan apa yang terpendam di langit dan di bumi⁵⁹⁷ dan yang mengetahui apa yang kamu sembunyikan dan yang kamu nyatakan.

26. Allah, tidak ada tuhan melainkan Dia, Tuhan yang mempunyai 'Arsy yang agung."

27. Dia (Sulaiman) berkata, "Akan kami lihat, ada kamu benar, atau termasuk yang berdusta.

28. Pergilah dengan (membawa) suratku ini, lalu jatuhkanlah kepada mereka, kemudian berpalinglah dari mereka, lalu perhatikanlah apa yang mereka bicarakan."

29. Dia (Balqis) berkata, "Wahai para pembesar! Sesungguhnya telah disampaikan kepadaku sebuah surat yang mulia."

30. Sesungguhnya (surat) itu dari Sulaiman yang isinya, "Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang,

31. janganlah engkau berlaku sombong terhadapku dan datanglah kepadaku sebagai orang-orang yang berserah diri."

32. Dia (Balqis) berkata, "Wahai para pembesar! Berilah aku pertimbangan dalam perkaraku (ini). Aku tidak pernah memutuskan suatu perkara sebelum kamu hadir dalam majelis(ku)."

33. Mereka menjawab, "Kita memiliki kekuatan dan keberanian yang luar biasa (untuk berperang), tetapi keputusan berada di tanganmu; maka pertimbanglah apa yang akan engkau perintahkan."

34. Dia (Balqis) berkata, "Sesungguhnya raja-raja apabila menaklukkan suatu negeri, mereka tentu membinasakannya, dan menjadikan penduduknya yang mulia jadi hina; dan demikian yang akan mereka berbuat.

35. Dan sungguh, aku akan mengirimi utusan kepada mereka dengan (membawa) hadiah, dan (aku) akan menunggu apa yang akan dibawa kembali oleh para utusan itu."

596. Ratu Balqis yang memerintah kerajaan Saba'iyah pada zaman Nabi Sulaiman a.s.

597. Seperti menurunkan hujan dari langit, menumbuhkan tanam-tanaman, mengeluarkan logam dari bumi, dan sebagainya.

36. Maka ketika para (utusan itu) sampai kepada Sulaiman, dia (Sulaiman) berkata, "Apakah kamu akan memberi harta kepadaku? Apa yang Allah berikan kepadaku lebih baik daripada apa yang Allah berikan kepadamu; tetapi kamu merasa bangga dengan hadiahmu."

37. Kembalilah kepada mereka! Sungguh, Kami pasti akan mendatangi mereka dengan bala tentara yang mereka tidak mampu melawannya, dan akan kami usir mereka dari negeri itu (Saba') secara terhina dan mereka akan menjadi (tawanan) yang hina dina."

38. Dia (Sulaiman) berkata, "Wahai para pembesar! Siapakah di antara kamu yang sanggup membawa singgasananya kepadaku sebelum mereka datang kepadaku menyerahkan diri?"

39. 'Ifrit dari golongan jin berkata, "Akulah yang akan membawanya kepadamu sebelum engkau berdiri dari tempat dudukmu; dan sungguh, aku kuat melakukannya dan dapat dipercaya."

40. Seorang yang mempunyai ilmu dari Kitab⁵⁹⁸ berkata, "Aku akan membawa singgasana itu kepadamu sebelum matamu berkedip." Maka ketika dia (Sulaiman) melihat singgasana itu terletak di hadapannya, dia pun berkata, "Ini termasuk karunia Tuhanku untuk mengujiku, apakah aku bersyukur atau mengingkari (nikmat-Nya). Barang siapa bersyukur, maka sesungguhnya dia bersyukur untuk (kebaikan) dirinya sendiri, dan barang siapa ingkar, maka sesungguhnya Tuhanku Mahakaya, Mahamulia."

41. Dia (Sulaiman) berkata, "Ubahlah untuknya singgasananya; kita akan melihat apakah dia (Balqis) mengenal; atau tidak mengenalnya lagi."

42. Maka ketika dia (Balqis) datang, ditanyakanlah (kepadanya), "Serupa inikah singgasanamu?" Dia (Balqis) menjawab, "Seakan-akan itulah dia." (Dan dia Balqis berkata), "Kami telah diberi pengetahuan sebelumnya⁵⁹⁹ dan kami adalah orang-orang yang berserah diri (kepada Allah)."

43. Dan kebiasaannya menyembah selain Allah mencegahnya (untuk melahirkan keislamannya), sesungguhnya dia (Balqis) dahulu termasuk orang-orang kafir.

44. Dikatakan kepadanya (Balqis), "Masuklah ke dalam istana." Maka ketika dia (Balqis) melihat (lantai istana) itu, dikiranya kolam air yang besar, dan disinkapkannya (penutup) kedua betisnya. Dia (Sulaiman) berkata, "Sesungguhnya ini hanyalah lantai istana yang dilapisi kaca." Dia (Balqis) berkata, "Ya Tuhanku, sungguh, aku telah berbuat zalim terhadap diriku. Aku berserah diri bersama Sulaiman kepada Allah, Tuhan seluruh alam."

598. Kitab di sini maksudnya ialah kitab yang diturunkan sebelum Nabi Sulaiman a.s. yaitu Taurat dan Zabur.

599. Balqis telah mengetahui kenabian Sulaiman a.s. sebelum singgasananya dipindahkan dari negeri Saba' ke Palestina dalam sekejap mata.

فَلَمَّا جَاءَ سُلَيْمَنُ قَالَ اَتَمِدُّوْنِي بِمَاۤ اَشْنِىَ اللّٰهُ خَيْرٌۭ مِّمَّا
daripada lebih Allah memberikan maka dengan apakah kalian (Sulaiman) Sulaiman (utusan) maka
apa yang baik kepadaku apa harta memolongku berkata sampai tatkala

اَشْكُمۡ بَلۡ اَنْتُمْ بِهَدِيَّتِكُمْ تَفْرَحُوْنَ ﴿٣٦﴾ اِزۡجِعِ الْيَنۡهَمۡ فَلَنَّاَيۡنَهُنَّ
maka sungguh kami kepada kembalikan (kalian) dengan ha- kalian bahkan/ Dia berikan
maka datangi mereka mereka lillah 36 gembira diulh kalian tetapi pada kalian

يَجۡتَوِدُ لَا قَبۡلَ لَهُمۡ بِهَا وَلَنُخۡرِجَنَّهُمۡ مِّنۡهَا اِذۡلَهِ وَهَمۡ صَاغِرُوْنَ ﴿٣٧﴾ قَالَ
(Sulaiman) mereka kecil/ dan ter- darinya dan sungguh akan dengan- bagi mampu ti- dengan
berkata 37 tidak berharga mereka hina kami usir mereka nya mereka melawan dak tentara

يَاۤاَيُّهَا الْمَلۡؤَاۤاِئِمَّةُ يٰۤاَيُّهَا بَعۡرِشَهَا قَبۡلَ اَنْ يَّاتُوْنِي مُسۡلِمِيۡنَ ﴿٣٨﴾
38 orang-2 yang me- *mereka da- untuk sebu- dengan sing- mendatang- siapa dian- pembesar- wahai
nyerahkan diri tang padaku lum gasananya kan padaku tara kalian pembesar

قَالَ عِفۡرِيۡتٌ مِّنَ الْجِيۡنِ اَنَا۠ اَتِيۡكَ بِهٖ قَبۡلَ اَنْ تَقُوۡمَ مِّنۡ مَّقَامِكَ وَاِنِّي
dan sung- tempat dari kamu se- dengan- akan bawa- saya jin dari 'Ifrit ber-
guh aku dudukmu dari berdiri lum nya kamu kamu kata

عَلَيَّ لَقُوۡىۡ اٰمِيۡنَ ﴿٣٩﴾ قَالَ الَّذِيۡ عِنۡدَہٗ عِلۡمٌ مِّنَ الْكِتٰبِ اَنَا۠ اَتِيۡكَ
membawa- saya Al-Kitab dari ilmu di sisinya/ yang/ ber- berkata 39 diper- benar-2 atas-nya
wakannmu berkata mempunyai orang kata caya kuat nya

بِهٖ قَبۡلَ اَنْ يَّرۡتَدَّ اِلَيْكَ طَرۡفُكَ فَلَمَّا رَاہُ مُسۡتَقَرًّا عِنۡدَہٗ قَالَ هٰذَا
ini dia di sisinya/ di- berdiri meli- maka mata kepada berkedip sebe- dengan-nya
berkata hadapannya tegak hatnya tatkala kamu kamu kamu lum nya

مِّنۡ فَضۡلِ رَبِّيۡ لِيَبۡلُوۡنِيۡ ؕ اَشْكُرُۭ اَمْ اَكۡفُرُۭ وَمَنۡ شَكَرَ فَاِنۡمَآ يَشْكُرُ
ia ber- maka sung- ber- dan ba- aku atau- apakah aku untuk Tuhan- ka- dari/ter-
syukur guh hanyalah syukur rang siapa ingkar kah bersyukur mengujiku ku runia masuk

لِنَفۡسِہٖ وَمَنۡ كَفَرَ فَاِنَّ رَبِّيۡ غَنِيٌّ كَرِيۡمٌ ﴿٤٠﴾ قَالَ نَكۡرُوۡا لَهَا عَرۡشَهَا
singga- bagi- ubah- (Sulaiman) Maha- Maha- Tu- maka ing- dan ba- untuk diri-
sananya nya lah berkata mulia kaya hanku sungguh kar rang siapa nya sendiri

نَنۡظُرُ اَتَّهۡدِيۡ اَمْ نَكُوۡنُ مِنَ الَّذِيۡنَ لَا يَهۡتَدُوۡنَ ﴿٤١﴾ فَلَمَّا جَآءَتۡ قَبۡلَ
dikata- (Ratu) maka tatkala (mereka) tidak orang-2 dari/ter- dia atau- apakah dia kita akan
kan datang tatkala 41 mengeni yang masuk adalah kali mengenal melihat

اَهۡلَکَذَا عَرۡشُکَۙ قَالَتۡ لَآئِهٖ هُوَ وَاُوۡتِیۡنَا الْعِلۡمَ مِنۡ قَبۡلِهَا وَکُنَّا مُسۡلِمِيۡنَ
orang-2 yang dan kami sebe- dari penge- dan kami ia (sing- seakan- (Ratu) singgasa- apakah
berserah diri adalah lumnya tahuhan diberi gasanaku) akan ia berkata namu demikian

وَصَدَّهَا مَا کَانَ تَعۡبُدُ مِنۡ دُوۡنِ اللّٰهِ اِنَّهَا کَانَتۡ مِّنۡ قَوۡمٍ کٰفِرِيۡنَ ﴿٤٢﴾
kafir kaum dari adalah sung- Allah selain dari me- dia apa dan meng-
guh dia 42 nyembah yang halangnya

قَبۡلَ لَهَا اِذۡخُلِ الصَّرۡحَ فَلَمَّا رَاَتۡهُ حَسِبۡتَہٗ لُجۡةً وَکَشَفَتۡ عَنْ
dari dan dia membua- kolam dia me- dia me- maka ke dalam masuklah kepa- dikata-
ka/menyingskap air ngrannya lihatnya tatkala istana engkau danya takan 43

سَاقِیۡهَا قَالَ اِنَّہٗ صَرۡحٌ مُّمَرَّدٌ مِّنۡ قَوَارِیۡرٍۭ قَالَتۡ رَبِّ اِنِّیۡ
sungguh Tuhan- (Ratu) kaca dari diperha- istana sesung- (Sulaiman) kedua
aku ku berkata berata- lus/hicin guhnya ia berkata berkata betisnya

ظَلَمْتُ نَفۡسِیۡ وَاَسَلَمْتُ مَعَ سُلَیۡمٰنَ لِلّٰهِ رَبِّ الْعٰلَمِیۡنَ ﴿٤٤﴾
44 seluruh Tuhan kepada Sulaiman ber- dan aku ber- (pada) aku ber-
alam Allah Allah sama sara diri diriku buat zalim

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا إِلَىٰ ثَمُودَ أَخَاهُمْ ضَلِيحًا أَنِ اعْبُدُوا اللَّهَ فَإِذَا هُمْ فَرِيقَانِ يَخْتَصِمُونَ ﴿٤٥﴾ قَالَ يَاقَوْمِ لِمَ تَسْتَعْجِلُونَ

maka Allah sem-balah untuk Salih saudara mereka Samud kepa-da Kami telah mengutus dan sungguh

هَمَّ فَرِيقَانِ يَخْتَصِمُونَ ﴿٤٥﴾ قَالَ يَاقَوْمِ لِمَ تَسْتَعْجِلُونَ

kalian minta meng-apa wahai kaumku dia ber-kata 45 (mereka) bermusuhan dua golongan me-reka

بِالسَّيِّئَةِ قَبْلَ الْحَسَنَةِ لَوْلَا تَسْتَغْفِرُونَ اللَّهَ لَعَلَّكُمْ

agar (kepada) kalian minta ampunan menga-pa tidak kebaikan sebelum dengan keburukan

تُرْحَمُونَ ﴿٤٦﴾ قَالُوا أَظُنُّنَا بِكَ وَبِمَن مَّعَكَ قَالَ ظَنُّكُمُ

kecelaka-an kalian (Salih) berkata bersama kamu dan dengan orang-2 disebabkan kami menda- mereka berkata 46 diberi rahmat

عِنْدَ اللَّهِ بَلْ أَنْتُمْ قَوْمٌ تُفْتَنُونَ ﴿٤٧﴾ وَكَانَ فِي الْمَدِينَةِ سَبْعَةُ

sembilan kota itu di dan adalah 47 yang diuji kaum kalian bahkan/ tetapi Allah di sisi

رَهْطٍ يُفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ وَلَا يُصْلِحُونَ ﴿٤٨﴾ قَالُوا

mereka berkata 48 mereka berbuat kebaikan dan tidak muka bumi di mereka mem-buat kerusakan kaum/ orang laki-2

تَقَاسَمُوا بِاللَّهِ لَنُبَيِّتَنَّهُ وَأَهْلَهُ ثُمَّ لَنَقُولَنَّ لِوَلِيِّهِ مَا شَهِدْنَا

kita me-nyaksikan ti-dak kepada warisnya sungguh kita katakan kemu-dian dan kelu-arganya sungguh kita akan menyec-rangnya di malam hari dengan Allah bersumpah-lah kalian

مَهْلِكِ أَهْلِهِ وَإِنَّا لَصَادِقُونَ ﴿٤٩﴾ وَمَكْرُؤًا مَّكْرًا

tipu daya dan mereka mem-buat tipu daya 49 sungguh orang-orang yang benar dan sesung-guhnya kita kelu-arganya kebina-saan

وَمَكْرَنًا مَّكْرًا وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ﴿٥٠﴾ فَانظُرْ كَيْفَ

bagai-mana maka per-hatikanlah 50 (mereka) menyadari tidak dan mereka dengan sebenar-2 dan kami mem-buat tipu daya

كَانَ عَاقِبَةُ مَكْرِهِمْ أَنَّا دَمَّرْنَاهُمْ وَقَوْمَهُمْ أَجْمَعِينَ

semuanya dan kaum mereka Kami binasa-kan mereka bahwasanya Kami tipu daya mereka akibat/ke-sudahan adalah

﴿٥١﴾ فِتْلِكَ يَوْمُئِذٍ خَاوِبَةٌ بِمَا ظَلَمُوا إِنَّ فِي ذَلِكَ

yang de-mikian itu pada sesung-guhnya mereka zalim dengan apa/ sebab roboh/ runtuh rumah-2 mereka maka itulah 51

لَايَةٍ لِّقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ﴿٥٢﴾ وَابْعَثْنَا الْذِّبَّ أَمْنًا

mereka beriman orang-2 yang dan Kami selamatkan 52 (mereka) mengetahui bagi benar-2 terdapat tanda/pelejaran

وَكَانُوا يَنْقُوتُ ﴿٥٣﴾ وَلَوْ طَا إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ

kepada kaumnya dia ber-kata ketika dan Luṭ 53 (mereka) bertakwa dan adalah mereka

أَتَأْتُونَ الْفَاحِشَةَ وَأَنْتُمْ تُبْصِرُونَ ﴿٥٤﴾ أَيْنَكُمْ لَتَأْتُونَ

men-datangi apakah sesung-guhnya kalian 54 mempunyai pandangan dan/se-dang kalian perbuatan keji mengapa kalian melakukan

الرِّجَالِ شَهْوَةً مِّنْ دُونِ النِّسَاءِ بَلْ أَنْتُمْ قَوْمٌ تَجْهَلُونَ ﴿٥٥﴾

55 yang bodoh kaum kalian bah-kan wanita selain/ bukan dari syahwat/ nafsu orang laki-laki

45. Dan sungguh, Kami telah mengutus kepada (kaum) Samud saudara mereka yaitu Salih (yang menyeru), "Sembahlah Allah!" Tetapi tiba-tiba mereka (menjadi) dua golongan yang bermusuhan.

46. Dia (Salih) berkata, "Wahai kaumku! Mengapa kamu meminta disegerakan keburukan sebelum (kamu meminta) kebaikan? Mengapa kamu tidak memohon ampunan kepada Allah, agar kamu mendapat rahmat?"

47. Mereka menjawab, "Kami mendapat nasib yang malang disebabkan oleh kamu dan orang-orang yang bersamamu." Dia (Salih) berkata, "Nasibmu ada pada Allah (bukan kami yang menjadi sebab), tetapi kamu adalah kaum yang sedang diuji."

48. Dan di kota itu⁶⁰⁰ ada sembilan orang laki-laki yang berbuat kerusakan di bumi, mereka tidak melakukan perbaikan.

49. Mereka berkata, "Bersumpahlah kamu dengan (nama) Allah, bahwa kita pasti akan menyerang dia bersama keluarganya pada malam hari, kemudian kita akan mengatakan kepada ahli warisnya (bahwa) kita tidak menyaksikan kebinaan keluarganya itu, dan sungguh, kita orang yang benar."

50. Dan mereka membuat tipu daya, dan Kami pun menyusun tipu daya, sedang mereka tidak menyadari.

51. Maka perhatikanlah bagaimana akibat dari tipu daya mereka, bahwa Kami membinasakan mereka dan kaum mereka semuanya.

52. Maka itulah rumah-rumah mereka yang runtuh karena kezaliman mereka. Sungguh, pada yang demikian itu benar-benar terdapat tanda (kekuasaan Allah) bagi orang-orang yang mengetahui.

53. Dan Kami selamatkan orang-orang yang beriman⁶⁰¹ dan mereka selalu bertakwa.

54. Dan (ingatlah kisah) Luṭ, ketika dia berkata kepada kaumnya, "Mengapa kamu mengerjakan perbuatan fāḥisyah (keji),⁶⁰² padahal kamu melihatnya (kekejian perbuatan maksiat itu)?"

55. Mengapa kamu mendatangi laki-laki untuk (memenuhi) syahwat(mu), bukan (mendatangi) perempuan? Sungguh, kamu adalah kaum yang tidak mengetahui (akibat perbuatanmu).

600. Menurut mufasir, yang dimaksud dengan kota ini ialah kota kaum Samud, yaitu kota Al-Hijr.

601. Nabi Saleh a.s. dan para pengikutnya.

602. Maksud fāḥisyah di sini ialah penyimpangan seks, termasuk homoseks.

56. Jawaban kaumnya tidak lain hanya dengan mengatakan, "Usirlah Lut dan keluarganya dari negerimu; sesungguhnya mereka adalah orang-orang yang (menganggap dirinya) suci."

57. Maka Kami selamatkan dia dan keluarganya, kecuali istrinya. Kami telah menentukan dia termasuk orang-orang yang tertinggal (dibinasakan).

58. Dan Kami hujani mereka dengan hujan (batu), maka sangat buruklah hujan (yang ditimpakan) pada orang-orang yang diberi peringatan itu (tetapi tidak mengindahkannya).

59. Katakanlah (Muhammad), "Segala puji bagi Allah dan salam sejahtera atas hamba-hamba-Nya yang dipilih-Nya. Apakah Allah yang lebih baik, ataukah apa yang mereka persekutukan (dengan Dia)?"

JUZ 20

60. Bukankah Dia (Allah) yang menciptakan langit dan bumi dan yang menurunkan air dari langit untukmu, lalu Kami tumbuhkan dengan air itu kebun-kebun yang berpemandangan indah? Kamu tidak akan mampu menumbuhkan pohon-pohonnya. Apakah di samping Allah ada tuhan (yang lain)? Sebenarnya mereka adalah orang-orang yang menyimpang (dari kebenaran).

61. Bukankah Dia (Allah) yang telah menjadikan bumi sebagai tempat berdiam, yang menjadikan sungai-sungai di celah-celahnya, yang menjadikan gunung-gunung untuk (mengokohkan)-nya, dan yang menjadikan suatu pemisah antara dua laut?⁶⁰³ Apakah di samping Allah ada tuhan (yang lain)? Sebenarnya kebanyakan mereka tidak mengetahui.

62. Bukankah Dia (Allah) yang memperkenankan (doa) orang yang dalam kesulitan apabila dia berdoa kepada-Nya, dan menghilangkan kesusahan dan menjadikan kamu (manusia) sebagai khalifah (pemimpin) di bumi? Apakah di samping Allah ada tuhan (yang lain)? Sedikit sekali (nikmat Allah) yang kamu ingat.

63. Bukankah Dia (Allah) yang memberi petunjuk kepada kamu dalam kegelapan di daratan dan lautan dan yang mendatangkan angin sebagai kabar gembira sebelum (kedatangan) rahmat-Nya? Apakah di samping Allah ada tuhan (yang lain)? Mahatinggi Allah terhadap apa yang mereka persekutukan.

603. Dua laut di sini ialah laut yang asin dan sungai besar yang bermuara di laut. Sungai yang tawar itu setelah sampai di muara tidak langsung menjadi asin.

فَمَا كَانَتْ جَوَابَ قَوْمِهِ إِلَّا أَنْ قَالُوا أَخْرِجُوا آلَ لُوطٍ مِّنْ قَرْيَتِكُمْ إِنَّهُمْ أَنَاسٌ يَّتَطَهَّرُونَ ٥٦ فَلَنَجِّنُهُ لُوطًا مِّنْ قَرْيَتِكُمْ إِنَّهُمْ أَنَاسٌ يَّتَطَهَّرُونَ ٥٦

ke-luarga usirlah/ keluarkan mereka supaya ke-cuali kaum-nya jawaban ada maka tidak

وَأَهْلَهُ إِلَّا امْرَأَتَهُ قَدَرْنَاهَا مِنِ الْغَيْرِينَ ٥٧ وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ مَطَرًا فَسَاءَ مَطَرُ الْمُنْذَرِينَ ٥٨ قُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ وَسَلَامٌ عَلَى عِبَادِهِ الَّذِينَ اصْطَفَى ٥٩

dan Kami hujani orang-orang yang tertinggal dari ter-masuk Kami menen-tukannya * istrinya ke-cuali dan kelu-arganya

أَمَّنْ خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَأَنْزَلَ لَكُم مِّنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَنْبَتْنَا بِهِ حَدَائِقَ ذَاتَ بَهْجَةٍ مَّا كَانَتْ لَكُمْ أَنْ تَنْبِتُوا شَجَرَهَا ؕ ءَالَهُ مَعَ اللَّهِ بَلْ هُمْ قَوْمٌ يَعْدِلُونَ ٦٠

langit dari untuk kalian dan me-nurunkan dan bumi langit telah men-ciptakan atau siapa-kah yang

أَمَّنْ جَعَلَ الْأَرْضَ قَرَارًا وَجَعَلَ خِلَالَهَا أَنْهَارًا وَجَعَلَ لَهَا رَوَاسِيَ وَجَعَلَ بَيْنَ الْبَحْرَيْنِ حَاجِزًا ؕ ءَالَهُ مَعَ اللَّهِ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ٦١

bagi kalian tidak pemandang-an indah yang mem-punyai kebun-kebun dengan-nya lalu Kami tumbuhkan air

أَمَّنْ جَعَلَ الْأَرْضَ قَرَارًا وَجَعَلَ خِلَالَهَا أَنْهَارًا وَجَعَلَ لَهَا رَوَاسِيَ وَجَعَلَ بَيْنَ الْبَحْرَيْنِ حَاجِزًا ؕ ءَالَهُ مَعَ اللَّهِ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ٦١

untuk-nya dan telah menjadikan sungai-sungai di celah-celahnya dan telah menjadikan tempat berdiam bumi yang telah menjadikan atau siapakah

أَمَّنْ جَعَلَ الْأَرْضَ قَرَارًا وَجَعَلَ خِلَالَهَا أَنْهَارًا وَجَعَلَ لَهَا رَوَاسِيَ وَجَعَلَ بَيْنَ الْبَحْرَيْنِ حَاجِزًا ؕ ءَالَهُ مَعَ اللَّهِ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ٦١

bah-kan Allah bersama/ disamping apakah ada tuhan suatu pemi-sah/ batas dua laut di antara dan telah menjadikan gunung-gunung

أَمَّنْ جَعَلَ الْأَرْضَ قَرَارًا وَجَعَلَ خِلَالَهَا أَنْهَارًا وَجَعَلَ لَهَا رَوَاسِيَ وَجَعَلَ بَيْنَ الْبَحْرَيْنِ حَاجِزًا ؕ ءَالَهُ مَعَ اللَّهِ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ٦١

dia ber doa kepada-Nya tat-kala orang dalam kesulitan memper-kenankan atau siapa-kah yang 61 (mereka) mengetahui tidak kebanyakan mereka

وَيَكْشِفُ السُّوءَ وَيَجْعَلُ لَكُم خُلَفَاءَ ۖ ءَالَهُ مَعَ اللَّهِ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ٦١

apakah ada Tuhan di bumi khalifah dan menjadikan kalian kejelekan/ kesusahan dan meng-hilangkan

مَعَ اللَّهِ قَلِيلًا مَّا تَذَكَّرُونَ ٦٢ أَمَّنْ يَهْدِيكُمْ فِي ظُلُمَاتِ اللَّيْلِ وَالْبَحْرِ وَمَنْ يُرْسِلُ الرِّيْحَ بُشْرًا بَيْنَ يَدَيْ رَحْمَتِهِ ؕ ءَالَهُ مَعَ اللَّهِ تَعَالَى اللَّهُ عَمَّا يُشْرِكُونَ ٦٣

da-lam memberi pe-tunjuk kalian atau sia-pakah 62 kalian ingat apa yang sangat sedikit Allah bersama/ di samping

اَمِنْ يَبْدُوْا الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيْدُهُ وَمَنْ يَرْزُقُكُمْ مِّنَ السَّمَاءِ وَالْاَرْضِ

dan bumi langit dari memberi rezeki kepada kalian dan siapa yang mengu- kemu- makhluk mencipta atau sia- pakahyang

۶۴ اَلِهَ مَعَ اللّٰهِ قُلْ هَآئِذَا بُرْهَانُكُمْ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ

64 orang-orang kalian jika tanda-tanda/ kemu- kata- Allah ber- apakah yang benar adalah bukti-2 kalian kanlah kanlah sama ada tuhan

قُلْ لَا يَعْلَمُ مَنْ فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ الْغَيْبَ اِلَّا اللّٰهُ وَمَا يَشْعُرُوْنَ

mereka me- dan Allah ke- gaib dan langit di orang menge- ti- kata- nyadari tidak cuali bumi yang tahu- dak kanlah

۶۵ اَيَّٰنَ يُّبْعَثُوْنَ ۖ بَلْ اَدْرٰكُ عِلْمُهُمْ فِي الْاٰخِرَةِ ۖ بَلْ هُمْ

mereka bah- akhirat tentang pengetahuan mereka tidak bah- mereka di- bila- manakan 65

۶۶ فِيْ شَاكٍ مِّنْهَا ۚ بَلْ هُمْ مِّنْهَا عَمُوْنَ ۚ وَقَالَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا

(mereka) orang-2 dan berkata 66 (mereka) buta darinya mereka bah- darinya ke- da- lam kafir yang

۶۷ اِذَا كُنَّا تُرٰبًا وَّ اَبَآؤُنَا اَيُّنَا لَمُخْرَجُوْنَ ۚ لَقَدْ وُعِدْنَا

kami diberi sesung- (sungguh) akan apakah dan bapak- tanah kita apakah ancaman guhnya 67 dikeluarkan kita bapak kita menjadi setelah

۶۸ هٰذَا نَحْنُ وَّ اَبَآؤُنَا مِنْ قَبْلُ ۚ اِنْ هٰذَا اِلَّا اَسَاطِيْرُ الْاَوَّلِيْنَ

68 orang-orang dongeng ke- ini tidak dahulu dari dan bapak- kami ini dahulu

قُلْ سِيرُوْا فِي الْاَرْضِ فَانظُرُوْا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُجْرِمِيْنَ

orang-orang akibat/ adalah bagaimana lalu per- muka di berjalanlah kata- yang berdosa kesudaban

۶۹ وَلَا تَحْزَنْ عَلَيْهِمْ وَلَا تَكُنْ فِيْ ضَيْقٍ مِّمَّا يَمْكُرُوْنَ

70 mereka terhadap kesem- dalam kamu dan atas kalian dan ja- nanganlah 69 tipu dayakan apa yang pitan adalah jangan mereka bersedih

۷۰ وَيَقُوْلُوْنَ مَتٰى هٰذَا الْوَعْدُ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ۚ قُلْ عَسٰى

boleh kata- orang-orang kalian jika janji ini kapan dan mereka berkata jadi kanlah 71 yang benar adalah

۷۱ اَنْ يَّكُوْنَ رَدْفَ لَكُمْ بَعْضُ الَّذِي تَسْتَعْجِلُوْنَ ۚ وَاِنَّ رَبَّكَ

Tuhan- dan 72 kalian minta yang sebagian kepada hampir adalah beh- mu sungguh

۷۲ لَذُوْ فَضْلٍ عَلٰى النَّاسِ وَلٰكِنْ اَكْثَرُهُمْ لَا يَشْكُرُوْنَ ۚ وَاِنَّ

dan sungguh 73 (mereka) tidak kebanyakan akan manusia atas karunia benar-2 menyukuri mereka mereka tetapi

۷۳ رَبَّكَ لَيَعْلَمُ مَا تُكِنُّ صُدُوْرُهُمْ وَمَا يُعْلِنُوْنَ ۚ وَمَا مِنْ غَآيَةٍ

yang gaib dari dan tidak 74 mereka dan apa dada/hati disembu- apa benar-2 Tuhan- nyatakan me- yang mereka nyikan yang mengetahui mu

۷۴ فِي السَّمَاءِ وَالْاَرْضِ اِلَّا فِيْ كِتٰبٍ مُّبِيْنٍ ۚ اِنَّ هٰذَا الْقُرْآنَ

Al-Qur'an ini sesung- yang nyata Kitab da- melain- dan bumi langit di guhnya 75

۷۵ يَفْصَلُ عَلٰى بَنِيْ اِسْرَآءِيْلَ اَكْثَرَ الَّذِي هُمْ فِيْهِ يَخْتَلِفُوْنَ

(mereka) pada- me- yang banyak Bani Israil atas mence- ritakan 76 berselisih nya- rekanya

64. Bukankah Dia (Allah) yang menciptakan (makhluk) dari permulaannya, kemudian mengulanginya (lagi) dan yang memberikan rezeki kepadamu dari langit dan bumi? Apakah di samping Allah ada tuhan (yang lain)? Katakanlah, "Kemukakanlah bukti kebenarannya, jika kamu orang yang benar."

65. Katakanlah (Muhammad), "Tidak ada sesuatu pun di langit dan di bumi yang mengetahui perkara yang gaib, kecuali Allah. Dan mereka tidak mengetahui kapan mereka akan dibangkitkan."

66. Bahkan pengetahuan mereka tentang akhirat tidak sampai (ke sana). Bahkan mereka ragu-ragu tentangnya (akhirat itu). Bahkan mereka buta tentang itu.

67. Dan orang-orang yang kafir berkata, "Setelah kita menjadi tanah dan (begitu pula) nenek moyang kita, apakah benar kita akan dikeluarkan (dari kubur)?"

68. Sejak dahulu kami telah diberi ancaman dengan ini (hari kebangkitan); kami dan nenek moyang kami. Sebenarnya ini hanyalah dongeng orang-orang terdahulu."

69. Katakanlah (Muhammad), "Berjailah kamu di bumi, lalu perhatikanlah bagaimana kesudahan orang-orang yang berdosa."

70. Dan janganlah engkau bersedih hati terhadap mereka, dan janganlah (dadamu) merasa sempit terhadap upaya tipu daya mereka."

71. Dan mereka (orang kafir) berkata, "Kapan datangnya janji (azab) itu, jika kamu orang yang benar?"

72. Katakanlah (Muhammad), "Boleh jadi sebagian dari (azab) yang kamu minta disegerakan itu telah hampir sampai kepadamu."

73. Dan sungguh, Tuhanmu benar-benar memiliki karunia (yang diberikan-Nya) kepada manusia, tetapi kebanyakan mereka tidak mensyukuri(nya).

74. Dan sungguh, Tuhanmu mengetahui apa yang disembunyikan dalam dada mereka dan apa yang mereka nyatakan.

75. Dan tidak ada sesuatu pun yang tersembunyi di langit dan di bumi, melainkan (tercatat) dalam Kitab yang jelas (Lauh Mahfuz).

76. Sungguh, Al-Qur'an ini menjelaskan kepada Bani Israil sebagian besar dari (perkara) yang mereka perselisihkan.

مَنْ جَاءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ خَيْرٌ مِّنْهَا وَهُمْ مِّنْ فَزَعٍ يَوْمَئِذٍ اٰمِنُوْنَ ٨٩

89 orang-orang pada ke- dari dan darinya lebih maka kebaikan datang/ barang yang aman hari itu jutan mereka baik baginya membawa siapa

وَمَنْ جَاءَ بِالسَّيِّئَةِ فَكُبَّتْ وُجُوهُهُمْ فِي النَّارِ هَلْ تُجْزَوْنَ

kalian diberi apakah/ api/ dalam muka-muka maka dije- kejahatan datang/ dan barang belasan tidaklah neraka mereka rumuskan membawa siapa

اِلَّا مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ٩٠ اِنَّمَا اُمِرْتُ اَنْ اَعْبُدَ رَبَّ هٰذِهِ

ini Tuhan me- untuk aku di- sungguh 90 (kalian) kalian apa ke- cuali nyembah perintah hanyalah kerjakan adalah yang cuali

الْبَلَدِ الَّذِي حَرَّمَهَا وَلَهُ كُلُّ شَيْءٍ وَّ اُمِرْتُ اَنْ اَكُوْنَ مِنَ

dari/ aku supa- dan aku diperintah sesuatu segala dan ba- Dia menjadi- kannya suci yang negeri termasuk ya diperintah

الْمُسْلِمِيْنَ ٩١ وَاَنْ اَتْلُوَ الْقُرْآنَ فَمِنْ اِهْتَدٰى فَاِنَّمَا يَهْتَدٰى

ia mendapat petunjuk maka sung- mendapat petunjuk maka ba- Al-Qur'an aku mem- dan su- orang-2 yang berserah diri guhnya dia mendapat petunjuk untuk (kebaikan) dirinya, dan barang siapa sesat, maka katakanlah, "Sungguh-nya aku (ini) tidak lain hanyalah salah seorang pemberi peringatan."

لِنَفْسِهِ وَمَنْ ضَلَّ فَقُلْ اِنَّمَا اَنَا مِنَ الْمُنْذِرِيْنَ ٩٢ وَقُلِ الْحَمْدُ

segala dan kata- 92 orang-2 yang dari/ter- aku sungguh maka ka- sesat dan barang untuk diri- nya sendiri puji kanlah memperingatkan masuk hanyalah takanlah siapa sendiri

لِلّٰهِ سَيْرِكُمْ اٰيَتِهٖ فَتَعْرِفُوْنَهَا وَمَا رَبُّكَ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُوْنَ ٩٣

93 kalian dari/ ten- lalai Tuhan dan ti- maka kalian akan tanda- Dia akan memperlihatkan bagi Allah kerjakan tang apa apa kamu dan tidaklah mengetahuinya tanda-Nya kepada kalian Allah

سُوْرَةُ الْقَصَصِ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

طَسَمَ ١ تِلْكَ اٰيٰتُ الْكِتٰبِ الْمُبِيْنِ ٢ نَتْلُوْا عَلَيْكَ

kepada/ Kami mem- 2 yang nyata Kitab ayat-ayat ini Tā Sīn Mim atas kamu bacakan

مِّنْ نَّبَاٍ مُّوسٰى وَفِرْعَوْنَ بِالْحَقِّ لِقَوْمٍ يُّؤْمِنُوْنَ ٣ اِنَّ

sesung- (mereka) untuk kaum/ dengan dan Musa kisah dari guhnya 3 beriman orang-orang benar Fir'aun

فِرْعَوْنَ عَلٰٓى فِى الْاَرْضِ وَجَعَلَ اَهْلَهَا شِيْعًا يّسْتَضْعِفُ

dia melema- berpecah- pendu- dan dia muka di som- Fir'aun kan/menindas belah duknya jadikan bumi bong

طَٰٓئِفَةً مِّنْهُمْ يَدْخِجُ اِبْنَاءَهُمْ وَيَسْتَحْيِ نِسَاءَهُمْ اِنَّهٗ كَانَ

adalah sungguh dia/ perempuan dan mem- anak laki- me- di antara sego- longan dia Fir'aun mereka biarkan hidup laki-mereka nyembelih mereka mereka

مِّنَ الْمُفْسِدِيْنَ ٤ وَنُرِيْدُ اَنْ نَّمُنَّ عَلَى الَّذِيْنَ اسْتَضْعِفُوْا

(mereka) orang-orang kepada memberi un- dan Kami orang-orang yang dari/ter- ditindas yang karunia tuk hendak 4 berbuat kerusakan masuk

فِى الْاَرْضِ وَنَجْعَلُهُمْ اٰيَمَةً وَنَجْعَلُهُمُ الْوٰرِثِيْنَ ٥

5 orang-orang yang mewarisi dan Kami akan menjadikan mereka pemim- dan Kami akan menjadikan mereka muka di

89. Barang siapa membawa kebaikan, maka dia memperoleh (balasan) yang lebih baik daripadanya, sedang mereka merasa aman dari kejutan (yang dahsyat) pada hari itu.

90. Dan barang siapa membawa kejahatan, maka disungkunkanlah wajah mereka ke dalam neraka. Kamu tidak diberi balasan, melainkan (setimpal) dengan apa yang telah kamu kerjakan.

91. Aku (Muhammad) hanya diperintahkan menyembah Tuhan negeri ini (Mekah) yang Dia telah menjadikan suci padanya dan segala sesuatu adalah milik-Nya. Dan aku diperintahkan agar aku termasuk orang muslim,

92. dan agar aku membacakan Al-Qur'an (kepada manusia). Maka barang siapa mendapat petunjuk maka sesungguhnya dia mendapat petunjuk untuk (kebaikan) dirinya, dan barang siapa sesat, maka katakanlah, "Sungguh-nya aku (ini) tidak lain hanyalah salah seorang pemberi peringatan."

93. Dan katakanlah (Muhammad), "Segala puji bagi Allah, Dia akan memperlihatkan kepadamu tanda-tanda (kebesaran)-Nya, maka kamu akan mengetahuinya. Dan Tuhanmu tidak lengah terhadap apa yang kamu kerjakan."

AL-QAṢAṢ

Surah ke - 28

88 ayat. Makkiyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Tā Sīn Mīm.
2. Ini ayat-ayat Kitab (Al-Qur'an) yang jelas (dari Allah).
3. Kami membacakan kepadamu sebagian dari kisah Musa dan Fir'aun dengan sebenarnya untuk orang-orang yang beriman.
4. Sungguh, Fir'aun telah berbuat sewenang-wenang di bumi dan menjadikan penduduknya berpecah-belah, dia menindas segolongan dari mereka (Bani Israil), dia menyembelih anak laki-laki mereka dan membiarkan hidup anak perempuan mereka. Sungguh, dia (Fir'aun) termasuk orang yang berbuat kerusakan.
5. Dan Kami hendak memberi karunia kepada orang-orang yang tertindas di bumi (Mesir) itu, dan hendak menjadikan mereka pemimpin dan menjadikan mereka orang-orang yang mewarisi (bumi),

6. dan Kami teguhkan kedudukan mereka di bumi dan Kami perlihatkan kepada Fir'aun dan Haman bersama bala tentaranya apa yang selalu mereka takutkan dari mereka.⁶⁰⁵

7. Dan Kami ilhamkan kepada ibunya Musa, "Susuilah dia (Musa), dan apabila engkau khawatir terhadapnya maka hanyutkanlah dia ke sungai (Nil). Dan janganlah engkau takut dan jangan (pula) bersedih hati, sesungguhnya Kami akan mengembalikannya kepadamu, dan menjadikannya salah seorang rasul."

8. Maka dia dipungut oleh keluarga Fir'aun agar (kelak) dia menjadi musuh dan kesedihan bagi mereka. Sungguh, Fir'aun dan Haman bersama bala tentaranya adalah orang-orang yang bersalah.

9. Dan istri Fir'aun berkata, "(Dia) adalah penyejuk mata hati bagiku dan bagimu. Janganlah kamu membunuhnya, mudah-mudahan dia bermanfaat kepada kita atau kita ambil dia menjadi anak," sedang mereka tidak menyadarinya.

10. Dan hati ibu Musa menjadi kosong.⁶⁰⁶ Sungguh, hampir saja dia menyatakannya (rahasia tentang Musa), seandainya tidak Kami teguhkan hatinya, agar dia termasuk orang-orang yang beriman (kepada janji Allah).

11. Dan dia (ibunya Musa) berkata kepada saudara perempuan Musa, "Kutilah dia (Musa)." Maka kelihatan olehnya (Musa) dari jauh, sedang mereka tidak menyadarinya,

12. dan Kami cegah dia (Musa) menyusui kepada perempuan-perempuan yang mau menyusui(nya) sebelum itu; maka berkatalah dia (saudaranya Musa), "Maukah aku tunjukkan kepadamu, keluarga yang akan memeliharanya untukmu dan mereka dapat berlaku baik padanya?"

13. Maka Kami kembalikan dia (Musa) kepada ibunya, agar senang hatinya dan tidak bersedih hati, dan agar dia mengetahui bahwa janji Allah adalah benar, tetapi kebanyakan mereka tidak mengetahuinya.

605. Fir'aun selalu takut bahwa kerajaannya akan dihancurkan oleh Bani Israil, karena itu dia membunuh anak-anak laki-laki yang lahir di kalangan Bani Israil. Ayat ini menyatakan bahwa akan terjadi apa yang ditakutkannya itu.

606. Setelah ibunya Musa menghanyutkan Musa di sungai Nil, maka timbullah penyesalan dan kesangsian hatinya karena kekhawatiran atas keselamatan Musa, bahkan hampir-hampir dia berteriak meminta tolong kepada orang untuk mengambil anaknya itu kembali, yang akan mengakibatkan terbukanya rahasia bahwa Musa adalah anaknya sendiri.

وَتُمْكِّنَ لَهُمْ فِي الْأَرْضِ وَنَرِي فِرْعَوْنَ وَهَامَانَ وَجُنُودَهُمَا
dan bala-tentara dan Fir'aun dan Kami muka di bagi dan Kami
keduanya Haman perlihatkan bumi mereka teguhkan

مِنْهُمْ مَا كَانُوا يَحْذَرُونَ ٦ وَأَوْحَيْنَا إِلَىٰ أُمِّ مُوسَىٰ
Musa ibu ke- dan Kami mem- (mereka) mereka apa dari
pada beri wahyu/ilham 6 hawatirkan yang mereka

أَن أَرْضَعِيهِ فَإِذَا خِفْتُ عَلَيْهِ فَالْقِيَهُ فِي الْيَمِّ وَلَا تَخَافِي
kamu dan sungai di maka jatuh atas/ter- kamu maka susukan- agar
takut jangan kanlah dia hadapnya takut apabila lah dia

وَلَا تَحْزَنِي إِنَّا رَأَوُوهُ إِلَيْكَ وَجَاعِلُوهُ مِنَ الْمُرْسَلِينَ ٧
7 para rasul dari/ dan menja- kepada mengem- sungguh kamu ber- dan
termasuk termasuk dikannya kamu balikan dia Kami sedih hati jangan

فَالْتَقِطْهُ أَل فِرْعَوْنَ لِيَكُونَ لَهُمْ عَدُوًّا وَحَزَنًا إِنَّ
sesung- dan ke- musuh bagi ngar dia ada- Fir'aun ke- maka me-
guhnya sedihan mereka mereka lah/jenjadi aun-luarga mungutnya

فِرْعَوْنَ وَهَامَانَ وَجُنُودَهُمَا كَانُوا خُطِئِينَ ٨
8 orang-orang adalah dan bala-ten- dan Fir'aun
yang bersalah mereka tara keduanya Haman

وَقَالَتِ امْرَأَتُ فِرْعَوْنَ قُرْتُ عَيْنٍ لِّي وَلَكَ لَا تَقْسُوهُ عَنِّي
mudah- kalian mem- ja- dan bagi ba- mata penyejuk Fir'aun istri dan
mudahan bunuhnya ngan kamu giku penyejuk Fir'aun istri dan
berkata

أَن يَنْفَعَنَا أَوْ نَتَّخِذَهُ وَلَدًا وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ٩ وَأَصْبَحَ
dan menjadi 9 mereka me- tidak dan/sedang anak kita am- atau dia berman- akan
menjadi nyadari mereka mereka bil dia faat untuk kita

فَوَادُّ أُمِّ مُوسَىٰ فَرِحًا إِنَّ كَادَتْ لِتَبْدِي بِهِ لَوْلَا أَن
bah- jika dengan- menyata- ia hampir sung- kosong Musa ibu hati
wa tidak nya kan kan guh

رَبُّنَا عَلَىٰ قَلْبِهَا لِتَكُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ١٠ وَقَالَتْ
dan (ibu Mu- orang-orang dari/ ter- supaya hatinya atas Kami te-
sa) berkata 10 yang beriman masuk ia adalah gahkan

لِأَخْتِهِ قُصِّيهُ فَبَصَّرَتْ بِهِ عَنْ جُنُبٍ وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ١١
mereka ti- dan/ sedang jauh dari dengan- maka ia selidikilah/ pada saudara pe-
menyadari dak mereka mereka (Musa) melihat ikutilah dia rempuan (Musa)

وَحَرَّمْنَا عَلَيْهِ الْمَرَاضِعَ مِنْ قَبْلُ فَقَالَتْ هَلْ أَدُلُّكُمْ
aku tunjukkan apakah/ maka sebelum perempuan-2 atasnya dan Kami ha-
kepada kalian maukah ia berkata itu yang menyusukan (Musa) ramkan/cegah 11

عَلَىٰ أَهْلِ بَيْتٍ يَكْفُلُونَهُ لَكُمْ وَهُمْ لَهُ نَاصِحُونَ ١٢
12 berlaku kepa- dan untuk yang mereka akan rumah kelu-
jujur/baik danya mereka kalian memeliharanya tangga arga atas

فَرَدَدْنَاهُ إِلَىٰ أُمِّهِ كَيْ تَقَرَّ عَيْنُهَا وَلَا تَحْزَنَ وَلِتَعْلَمَ
dan supaya ia ia berse- dan matanya ia su- ibu- ke- maka Kami
mengetahui didi hau tidak kananya seju- paya nya pada kembalikannya

أَن وَعَدَ اللَّهُ حَقًّا وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ١٣
13 (mereka) tidak kebanyakan tetapi benar Allah janji bahwa-
mengetahui mereka mereka

وَلَمَّا بَلَغَ أَشُدَّهُ وَاسْتَوَىٰ آتَيْنَاهُ حُكْمًا وَعِلْمًا وَكَذَٰلِكَ نَجْزِي

Kami mem- dan demi- dan hikmah Kami dan dia telah umumnya/ (Musa) dan se- beri balasan ber dia sempurna dewasanya sampai telah

الْمُحْسِنِينَ ۝١٤ وَدَخَلَ الْمَدِينَةَ عَلَىٰ حِينٍ غَفْلَةٍ مِّنْ أَهْلِهَا

pendu- dari lalai/ sewaktu atas kota dan (Musa) orang-2 yang dukunya lengah masuk 14 berbuat baik

فَوَجَدَ فِيهَا رَجُلَيْنِ يَقْتَتِلَانِ هَٰذَا مِنْ شِيعَتِهِ وَهَٰذَا مِنْ عَدُوِّهِ

musuh- dari dari ini golong- dari ini keduanya pe- dua orang di da- maka dia nya (orang) annya rang/berkelahi laki-laki lamnya dapatkan

فَاسْتَعَاثَ الَّذِي مِنْ شِيعَتِهِ عَلَى الَّذِي مِنْ عَدُوِّهِ فَوَكَرَهُ مُوسَىٰ

Musa maka me- musuh- dari (orang) atas golong- dari yang maka meminta to- ninjunya nya yang annya long kepadanya

فَقَضَىٰ عَلَيْهِ ۖ قَالَ هَٰذَا مِنْ عَمَلِ الشَّيْطَانِ ۖ إِنَّهُ عَدُوٌّ مُّضِلٌّ مُّبِينٌ

yang meny- musuh sung- setan perbuatan dari ini (Musa) atasnya lalu menen- nyata satkan gul ia tan tan/mati

۝١٥ قَالَ رَبِّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي فَاغْفِرْ لِي فَغَفَرَ لَهُ ۖ إِنَّهُ هُوَ

Dia sungguh pada maka Dia aku maka am- diriku aku telah sungguh Tuhan- (Musa) berkata 15

الْغَفُورُ الرَّحِيمُ ۝١٦ قَالَ رَبِّ بِمَا أَنْعَمْتَ عَلَيَّ فَلَنْ أَكُونَ

aku menjadi maka tidak atasku/ telah Engkau dengan Tuhan- (Musa) Maha Maha berkata 16 Penyayang Pengampun

ظَهِيرًا ۖ لِلْمُجْرِمِينَ ۝١٧ فَاصْبَحَ فِي الْمَدِينَةِ خَائِفًا يَتَرَقَّبُ فَإِذَا

maka tiba-2 dia me- keta- kota da- maka jadilah bagi orang-2 penolong nunggu-2 kutan dalam dia (Musa) yang berdosa

الَّذِي اسْتَنْصَرَهُ بِالْأَمْسِ يَسْتَصْرِحُهُ ۖ قَالَ لَهُ مُوسَىٰ إِنَّكَ لَغَوِيٌّ

benar-benar sungguh Musa kepa- ber- ia berteriak dengan meminta tolong orang yang orang sesat kamu kepada kata padanya kemarin kepadanya orang yang

مُبِينٌ ۝١٨ فَلَمَّا أَنْ أَرَادَ أَنْ يَبْطِشَ بِالَّذِي هُوَ عَدُوٌّ لَهُمَا قَالَ

ia berkata bagi ke- musuh ia dengan/kepa- menyerang dia hendak/ maka ketika 18 yang nyata duanya da orang yang

يَمُوسَىٰ أَرِيدُ أَنْ تُقَاتِلَنِي كَمَا قَتَلْتَ نَفْسًا بِالْأَمْسِ ۖ إِنَّ تَرِيدُ إِلَّا

me- kamu ber- tidak kemarin sese- kamu telah sebagai mem- apakah kamu wahai Musa lainkan maksud lah orang-orang membunuh mana bunuhku bermaksud bermaksud

أَنْ تَكُونَ جَبَّارًا فِي الْأَرْضِ وَمَا تُرِيدُ أَنْ تَكُونَ مِنَ الْمُصْلِحِينَ ۝١٩

19 orang-2 yang meng- dari/ter- kamu un- kamu dan ti- bumi/ di sewenang- kamu adakan perdamaian masuk tuk bermaksud daklah negeri ini wenang

وَجَاءَ رَجُلٌ مِّنْ أَقْصَا الْمَدِينَةِ يَسْعَىٰ ۖ قَالَ يَمُوسَىٰ إِنَّكَ الْمَلَأُ

pembesar sesung- wahai ia ber- ia berjalan kota ujung dari seorang dan da- guhnya Musa berkata kata dengan cepat tanglah laki-laki

يَأْتِمُرُونَ بِكَ لِيَقْتُلُوكَ فَاخْرُجْ إِنِّي لَكَ مِنَ النَّاصِحِينَ ۝٢٠

20 orang-orang yang dari/ter- kepa- sungguh maka keluar- untuk mem- dengan/ten- mereka memberi nashat masuk damu aku lah kamu bunuh kamu tang kamu berunding

فَخَرَجَ مِنْهَا خَائِفًا يَتَرَقَّبُ ۖ قَالَ رَبِّ نَجِّنِي مِنَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ۝٢١

(orang-orang) kaum dari selamat- Tuhan- dia berkata dia me- dengan darinya maka dia yang zalim yang zalim kanlah aku ku (berdoa) nunggu-2 rasa takut (kota itu) keluar

14. Dan setelah dia (Musa) dewasa dan sempurna akal nya, Kami anugerahkan kepadanya hikmah (kenabian) dan pengetahuan. Dan demikianlah Kami memberi balasan kepada orang-orang yang berbuat baik.

15. Dan dia (Musa) masuk ke kota (Memphis) ketika penduduknya sedang lengah, maka dia mendapati di dalam kota itu dua orang laki-laki sedang berkelahi; yang seorang dari golongannya (Bani Israil) dan yang seorang (lagi) dari pihak musuhnya (kaum Fir'aun). Orang yang dari golongannya meminta pertolongan kepadanya, untuk (mengalahkan) orang yang dari pihak musuhnya, lalu Musa meninjunya, dan matilah musuhnya itu. Dia (Musa) berkata, "Ini adalah perbuatan setan." Sungguh, dia (setan itu) adalah musuh yang jelas menyesatkan."

16. Dia (Musa) berdoa, "Ya Tuhanku, sesungguhnya aku telah menzalimi diriku sendiri, maka ampunilah aku." Maka Dia (Allah) mengampuninya. Sungguh, Allah, Dialah Yang Maha Pengampun, Maha Penyayang.

17. Dia (Musa) berkata, "Ya Tuhanku! Demi nikmat yang telah Engkau anugerahkan kepadaku, maka aku tidak akan menjadi penolong bagi orang-orang yang berdosa."

18. Karena itu, dia (Musa) menjadi ketakutan berada di kota itu sambil menunggu (akibat perbuatannya), tiba-tiba orang yang kemarin meminta pertolongan berteriak meminta pertolongan kepadanya. Musa berkata kepadanya, "Engkau sungguh, orang yang nyata-nyata sesat."

19. Maka ketika dia (Musa) hendak memukul dengan keras orang yang menjadi musuh mereka berdua, dia (musuhnya) berkata, "Wahai Musa! Apakah engkau bermaksud membunuhku, sebagaimana kemarin engkau membunuh seseorang? Engkau hanya bermaksud menjadi orang yang berbuat sewenang-wenang di negeri (ini), dan engkau tidak bermaksud menjadi salah seorang dari orang-orang yang mengadakan perdamaian."

20. Dan seorang laki-laki datang bergegas dari ujung kota seraya berkata, "Wahai Musa! Sesungguhnya para pembesar negeri sedang berunding tentang engkau untuk membunuhmu, maka keluarlah (dari kota ini), sesungguhnya aku termasuk orang-orang yang memberi nasihat kepadamu."

21. Maka keluarlah dia (Musa) dari kota itu dengan rasa takut, waspada (kalau ada yang menyusul atau menangkapnya), dia berdoa, "Ya Tuhanku, selamatkanlah aku dari orang-orang yang zalim itu."

607. Musa a.s. menyesal atas kematian orang itu karena pukulannya, sebab dia bukanlah bermaksud untuk membunuhnya, tetapi hanya semata-mata membela kaumnya.

22. Dan ketika dia menuju ke arah negeri Madyan dia berdoa lagi, "Mudah-mudahan Tuhanku memimpin aku ke jalan yang benar."

23. Dan ketika dia sampai di sumber air negeri Madyan, dia menjumpai di sana sekumpulan orang yang sedang memberi minum (ternaknya), dan dia menjumpai di belakang orang banyak itu, dua orang perempuan sedang menghambat (ternaknya). Dia (Musa) berkata, "Apakah maksudmu (dengan berbuat begitu)?" Kedua (perempuan) itu menjawab, "Kami tidak dapat memberi minum (ternak kami), sebelum penggembala-penggembala itu memulangkan (ternaknya), sedang ayah kami adalah orang tua yang telah lanjut usianya."

24. Maka dia (Musa) memberi minum (ternak) kedua perempuan itu, kemudian dia kembali ke tempat yang teduh lalu berdoa, "Ya Tuhanku, sesungguhnya aku sangat memerlukan sesuatu kebaikan (makanan) yang Engkau turunkan kepadaku."

25. Kemudian datanglah kepada Musa salah seorang dari kedua perempuan itu berjalan dengan malu-malu, dia berkata, "Sesungguhnya ayahku mengundangmu untuk memberi balasan sebagai imbalan atas (kebaikan)mu memberi minum (ternak) kami." Ketika (Musa) mendatangi ayahnya dan dia menceritakan kepadanya kisah (mengenai dirinya), dia berkata, "Janganlah engkau takut! Engkau telah selamat dari orang-orang yang zalim itu."

26. Dan salah seorang dari kedua (perempuan) itu berkata, "Wahai ayahku! Jadikanlah dia sebagai pekerja (pada kita), sesungguhnya orang yang paling baik yang engkau ambil sebagai pekerja (pada kita) ialah orang yang kuat dan dapat dipercaya."

27. Dia (Syekh Madyan) berkata, "Sesungguhnya aku bermaksud ingin menikahkan engkau dengan salah seorang dari kedua anak perempuanku ini, dengan ketentuan bahwa engkau bekerja padaku selama delapan tahun dan jika engkau sempumakan sepuluh tahun maka itu adalah (suatu kebaikan) darimu, dan aku tidak bermaksud membatalkan engkau. Insya Allah engkau akan mendapattuku termasuk orang yang baik."

28. Dia (Musa) berkata, "Itu (perjanjian) antara aku dan engkau. Yang mana saja dari kedua waktu yang ditentukan itu yang aku sempumakan, maka tidak ada tuntutan (tambahan) atas diriku (lagi). Dan Allah menjadi saksi atas apa yang kita ucapkan."

وَلَمَّا تَوَجَّهَ تَلْقَاءَ مَدْيَنَ قَالَ عَسَىٰ رَبِّيَ أَنْ يَهْدِيَنِي سَوَاءَ
lurus/ Dia menun- agar Tuhan- mudah- dia berkata Madyan arah/ dia mengha- dan
benar/ jukiku- jukiku- ku- mudahan- (berdoa) jurusan- dap/ menuju- tat kala

السَّبِيلِ ٢٢ وَلَمَّا وَرَدَ مَاءَ مَدْيَنَ وَجَدَ عَلَيْهِ أُمَّةً مِّنْ
dari suatu umat/ atas- dia men- negeri ke dia dan 22 jalan
sekumpulan- nya- jumpai- Madyan- air- sampai- tat kala

النَّاسِ يَسْقُونَ ۖ وَوَجَدَ مِنْ دُونِهِمُ امْرَأَتَيْنِ تَذُودَانِ
keduanya meng- dua orang selain dari dan dia mereka mem- manusia
hambat/ menahan (ternaknya) wanita mereka dari menjumpai beri minum (orang)

قَالَ مَا خَطْبُكُمَا قَالَتَا لَا نَسْقِي ۖ وَوَجَدَ الرَّعْيَاءُ وَابْنُ
dan bapak gembala- meng- sehing- kami tidak kedua maksud ka- apa (Musa)
kami- gembala- halau- ga- dapat memberi berkata- lian berdua- berkata

شَيْخٌ كَبِيرٌ ٢٣ فَسَقَىٰ لَهُمَا ثُمَّ تَوَلَّىٰ إِلَى الظِّلِّ فَقَالَ
lalu dia ber- tempat kepada/ dia berpa- kemu- kepada maka (Musa) besar/ lanjut
kata/ berdoa- yang teduh ke- ling/ kembali- dian- kedua- memberi minum- tua- usia

رَبِّ إِنِّي لِمَا أَنزَلْتَ إِلَيَّ مِنْ خَيْرٍ فَقِيرٌ ٢٤ فَجَاءَهُ إِحْدَاهُمَا
salah seorang maka datang ke- sangat me- kebaik- dari kepa- Engkau terha- sungguh
dari keduanya- padanya (Musa)- 24- merlukan- an- daku- turunkan- dap apa- Tuhan-
ku

تَمْشِي عَلَىٰ اسْتِحْيَاءٍ قَالَتْ إِنَّكِ ابْنِي يَدْعُوكَ لِيَجْزِيَكَ
untuk memberi ba- memang- bapak- sesung- ia ber- malu-malu atas/ ia
lasan kepadamu- gilmu- ku- guhnya- kata- dengan- berjalan

أَجَرَ مَا سَقَيْتَ لَنَا فَلَمَّا جَاءَهُ وَقَصَّ عَلَيْهِ الْقَصَصَ قَالَ
(Syu'aib) cerita atasnya/ dan dia men- (Musa) datang maka untuk kamu mem- apa
berkata- kepadanya- ceritakan- kepadanya- tat kala- kami- beri minum- yang

لَا تَخَفْ ۖ بَعَثَ مِنَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ٢٥ قَالَتْ إِحْدَاهُمَا
salah seorang berkata 25 (orang-orang) kaum dari kamu telah kamu ja-
dari keduanya- yang zalim- yang zalim- nagan

يَا بْتَ اسْتَأْجِرْهُ إِنَّ خَيْرَ مَنِ اسْتَأْجَرْتَ الْقَوِيُّ الْأَمِينُ
dapat yang engkau ambil upah lebih sesung- ambillah upah wahai
dipercaya- kuat (sebagai buruh)- baik- guhnya- dia/ sebagai buruh- Bapaku

٢٦ قَالَ إِنِّي أُرِيدُ أَنْ أُنْكِحَكَ إِحْدَى ابْنَتَيَّ هَاتَيْنِ عَلَىٰ أَنْ
bah- atas ini kedua anak salah menikah- un- ber- sungguh (Syu'aib)
wa- ini- perempuanku- seorang- kan kamu- tuk- maksud- aku- berkata- 26

تَأْجُرَنِي ثَمْنِي حِجَجٌ فَإِنْ أَتَمَمْتَ عَشْرًا فَمِنْ عِنْدِكَ
sisimu/ maka sepuluh kamu sem- maka tahun delapan kamu ambil
kemauannmu- itu dari- pumakan- jika- jika- upah padaku

وَمَا أُرِيدُ أَنْ أَسْأَلَكَ عَلَيْهِ سَتَجِدُنِي إِنْ شَاءَ اللَّهُ مِنْ
dari/ Allah menghendaki jika kamu akan atas aku mem- bah- aku ber- dan
termasuk- daki- jika- mendapattuku- kamu- beratkan- wa- maksud- tidak

الضَّالِّحِينَ ٢٧ قَالَ ذَلِكَ بَيْنِي وَبَيْنَكَ أَيَّمَا الْأَجَلَيْنِ
dua yang ma- dan antara antara demikian (Musa) orang-orang
waktu- na saja- kaliani- aku- itulah- berkata- 27 yang saleh/baik

قَضَيْتُ فَلَا عُدْوَانَ عَلَيَّ وَاللَّهُ عَلَىٰ مَا نَقُولُ وَكِيلٌ ٢٨
perjaga/ men- kita katakan/ apa atas dan atasku permusuhan/ maka ti- aku sem-
jadi saksi- ucapkan- yang- Allah- atasku- turutan- dak ada- pumakan

فَلَمَّا قَضَىٰ مُوسَى الْأَجَلَ وَسَارَ بِأَهْلِهِ آنَسَ مِنْ جَانِبِ الطُّورِ نَارًا قَالَ لِأَهْلِهِ امْكُثُوا إِنِّي آنَسْتُ نَارًا لَّعَلِّي آتِيكُمُ

sebelah dari dia me- lihat dengan ke- dia berjalan pa- waktu Musa telah sem- maka tat kala
lihat harganya di malam hari pumakan tat kala
aku datang/ ba- mudah- api aku telah sungguh tinggallah/ di- kepada ke- dia ber- api Gunung
wakan kalian mudahan aku melihat aku amlah kalian luarnya kata kata Tur

مِنْهَا بِخَبْرٍ أَوْ جَذْوَةٍ مِنَ النَّارِ لَعَلَّكُمْ تَصْطَلُونَ

kalian mema- agar api dari bara/ atau berita dari
naskan badan kalian kalian nyala padanya
tempat di sebelah lembah pinggir dari dia di- dia menda- maka
pinggir panggil tanginya/ api tat kala 29

الْمُبْرَكَةِ مِنَ الشَّجَرَةِ أَنْ يُمُوسَىٰ إِنِّي أَنَا اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ

Tuhan Allah Aku sesungguh- wahai beh- pohon dari yang
nya Aku Musa wa kayu diberkahi
seakan- ia ber- dia meli- maka tongkatmu lempar- dan semesta
akan ia gerak-2 hatiya tat kala kanlah 30 alam

جَاءَ وَلِيُّ مُدْبِرًا وَلَمْ يُعَقِّبْ يَمُوسَى أَقْبَلَ وَلَا تَخَفْ إِنَّكَ مِنَ الْأَمِينِينَ

sesungguh- takut dan datanglah wahai dia me- dan berbalik dia ber- seekor
nya kamu jangan kembali Musa noleh ke belakang paling/lari ular
dari putih ia akan keluar saku da- tangan masuklah 31 orang-orang dari/ter-
masuk

غَيْرِ سَوَاءٍ وَأَضْمَمَ إِلَيْكَ جَنَاحَكَ مِنَ الرَّهْبِ فَذَنِكَ

maka inlah/ kota- dari sayapmu/ kepada dan dekap- jelek selain/
demikian itu kutan tangan kamu kamu kanlah tidak
adalah sesungguh- dan pembesar- Fir'aun kepada Tuhan dari dua bukti
nya mereka pembesarnya (mukjizat)

قَوْمًا فَسَقِينَ قَالَ رَبِّ إِنِّي قَتَلْتُ مِنْهُمْ نَفْسًا فَأَخَافُ

maka seorang dari aku telah sungguh Tuhan- (Musa) (orang-orang) kaum
aku takut mereka membunuh aku ku berkata 32 yang fasik

أَنْ يَقْتُلُونِ وَأَخِي هَارُونُ هُوَ أَفْصَحُ مِنِّي لِسَانًا فَأَرْسَلَهُ مَعِيَ رِدْءًا يُصَدِّقُنِي إِنِّي أَخَافُ أَنْ يُكَذِّبُونِ

lisan daripa- lebih dia Harun dan sau- mereka akan bah-
da aku fasih Harun daraku dardaku membunuhku wa
34 mereka men- untuk takut sungguh dia membe- pembantu bersa- maka utus-
dustakanku aku narkan aku bantu maku lah dia

قَالَ سَنَشُدُّ عَضْداً بِأَخِيكَ وَنَجْعَلُ لَكُمَا سُلْطَانًا فَلَا يَصِلُونَ إِلَيْكُمَا بِأَيَّتِنَا أَنْتُمْ وَمَنِ اتَّبَعَكُمَا الْغَالِيُونَ

maka kekuasaan kepada ka- dan Kami jadi- dengan sau- lengan Kami akan tegu- (Allah)
tidak berdua hian berdua kan/berikan dardamu kamu kan/menguatkan berfirman
35 orang-2 yang me- mengikuti dan orang kalian ayat/ kepada ka- mereka
ngalahkan/ menang kalian berdua yang berdua mukjizat Kami lian berdua sampai

٣/٤
الحرب
٢٩

29. Maka ketika Musa telah menyelesaikan waktu yang ditentukan itu dan dia berangkat dengan keluarganya, dia melihat api di lereng gunung.⁶⁰⁸ Dia berkata kepada keluarganya, "Tunggulah (di sini), sesungguhnya aku melihat api, mudah-mudahan aku dapat membawa suatu berita kepadamu dari (tempat) api itu atau (membawa) sepercik api, agar kamu dapat menghangatkan badan."

30. Maka ketika dia (Musa) sampai ke (tempat) api itu, dia diseru dari (arah) pinggir sebelah kanan lembah, dari sebelah pohon, di sebidang tanah yang diberkahi, "Wahai Musa! Sungguh, Aku adalah Allah, Tuhan seluruh alam!"⁶⁰⁹

31. Dan lemparkanlah tongkatmu." Maka ketika dia (Musa) melihatnya bergerak-gerak seakan-akan seekor ular yang (gesit), dia lari berbalik ke belakang tanpa menoleh. (Allah berfirman), "Wahai Musa! Kemarilah dengan tangan takut. Sesungguhnya engkau termasuk orang yang aman."

32. Masukkanlah tanganmu ke leher bajumu, dia akan keluar putih (bercahaya) tanpa cacat, dan dekapkanlah kedua tanganmu ke dadamu apabila ketakutan. Itulah dua mukjizat dari Tuhanmu (yang akan engkau pertunjukkan) kepada Fir'aun dan para pembesarnya. Sungguh, mereka adalah orang-orang fasik."

33. Dia (Musa) berkata, "Ya Tuhanku, sungguh aku telah membunuh seorang dari golongan mereka, sehingga aku takut mereka akan membunuhku."

34. Dan saudaraku Harun, dia lebih fasih lidahnya daripada aku,⁶¹⁰ maka utuslah dia bersamaku sebagai pembantuku untuk membenarkan (perkataan)ku; sungguh, aku takut mereka akan mendustakanku."

35. Dia (Allah) berfirman, "Kami akan menguatkan engkau (membantumu) dengan saudaramu, dan Kami berikan kepadamu berdua kekuasaan yang besar, maka mereka tidak akan dapat men-capaimu; (berangkatlah kamu berdua) dengan membawa mukjizat Kami, kamu berdua dan orang yang mengikuti kamu yang akan menang."

608. Setelah Musa a.s. menyelesaikan perjanjian dengan Syuaib a.s. dia berangkat bersama keluarganya dengan sejumlah kambing yang diberi mertuanya, maka pada suatu malam yang sangat gelap dan dingin Musa a.s. tiba di suatu tempat, tetapi setiap dia menghidupkan api, korek api tidak mau menyala. Hal itu sangat mengherankan Musa, maka dia berkata kepada istrinya sebagaimana disebut dalam ayat 29.

609. Di tempat dan saat itulah Nabi Musa a.s. mulai diangkat menjadi rasul.

610. Nabi Musa a.s. selain merasa takut kepada Fir'aun juga merasa dirinya kurang lancar berbicara menghadapi Fir'aun. Maka dimohonkannya agar Allah mengutus Nabi Harun a.s. bersamanya, yang lebih lancar bicaranya.

36. Maka ketika Musa datang kepada mereka dengan (membawa) mukjizat Kami yang nyata, mereka berkata, "Ini hanyalah sihir yang dibuat-buat, dan kami tidak pernah mendengar (yang seperti) ini pada nenek moyang kami dahulu."

37. Dan dia (Musa) menjawab, "Tuhanku lebih mengetahui siapa yang (pantas) membawa petunjuk dari sisi-Nya dan siapa yang akan mendapat kesudahan (yang baik) di akhirat. Sesungguhnya orang-orang yang zalim tidak akan mendapat kemenangan."

38. Dan Fir'aun berkata, "Wahai para pembesar kaumku! Aku tidak mengetahui ada Tuhan bagimu selain aku. Maka bakarkanlah tanah liat untukku wahai Haman (untuk membuat batu bata), kemudian buatlah bangunan yang tinggi untukku agar aku dapat naik melihat Tuhannya Musa, dan aku yakin bahwa dia termasuk pendusta."

39. Dan dia (Fir'aun) dan bala tentaranya berlaku sombong, di bumi tanpa alasan yang benar, dan mereka mengira bahwa mereka tidak akan dikembalikan kepada Kami.

40. Maka Kami siksa dia (Fir'aun) dan bala tentaranya, lalu Kami lemparkan mereka ke dalam laut. Maka perhatikanlah bagaimana kesudahan orang yang zalim.

41. Dan Kami jadikan mereka para pemimpin yang mengajak (manusia) ke neraka dan pada hari kiamat mereka tidak akan ditolong.

42. Dan Kami susulkan laknat kepada mereka di dunia ini; sedangkan pada hari kiamat mereka termasuk orang-orang yang dijauhkan (dari rahmat Allah).

43. Dan sungguh, telah Kami berikan kepada Musa Kitab (Taurat) setelah Kami binasakan umat-umat terdahulu, untuk menjadi pelita bagi manusia dan petunjuk serta rahmat, agar mereka mendapat pelajaran.

فَلَمَّا جَاءَهُمْ مُوسَى بِآيَاتِنَا بَيِّنَاتٍ قَالُوا مَا هَذَا إِلَّا سِحْرٌ
sihir ke-cuali lain tidak mereka yang dengan ayat Musa datang ke-pada mereka maka tatkala

مُفْتَرًى وَمَا سَمِعْنَا بِهَذَا فِي آبَائِنَا الْأَوَّلِينَ ﴿٣٦﴾ وَقَالَ
dan berkata 36 terdahulu bapak-2 kami pada (dengan) ini kami men-dengar dan tidak yang di buat-buat

مُوسَى رَبِّي أَعْلَمُ بِمَنْ جَاءَ بِالْهُدَى مِنْ عِنْدِهِ وَمَنْ تَكُونُ لَهُ
adalah dan siapa sisi-Nya dari dengan petunjuk datang dengan/ke-pada siapa lebih me-ngetahui Tuhanku Musa

عَاقِبَةُ الدَّارِ إِنَّهُ لَا يُفْلِحُ الظَّالِمُونَ ﴿٣٧﴾ وَقَالَ فِرْعَوْنُ
Fir'aun dan berkata 37 orang-orang yang zalim beruntung/ menang ti-dak sungguh dia tempat (dunia) kesu-dahan baginya/ mendapat

يَأْتِيهَا الْمَلَأُ مَا عَلِمْتُ لَكُمْ مِنْ إِلَهٍ غَيْرِي فَأَوْقِدْ
maka nya-lakan api selain aku Tuhan dari bagi kalian aku mengetahui tidak pembesar wahai

لِي بِهِامُنْ عَلَى الطِّينِ فَاجْعَلْ لِي صَرْحًا لَعَلِّي أَطْلُعُ إِلَى
ke-pada melihat barang-kali aku menara untuk-ku maka buatlah tanah liat atas wahai Haman untuk-ku

إِلَهُ مُوسَى وَإِنِّي لَأَظُنُّهُ مِنَ الْكَاذِبِينَ ﴿٣٨﴾ وَاسْتَكَبَرَ
dan berlaku sombonglah 38 orang-orang yang berdusta dari/ termasuk benar-2 mengira dia dan sesung-guhnya aku Musa Tuhan

هُوَ وَجُنُودُهُ فِي الْأَرْضِ يَغْيِرُ الْحَقَّ وَظَنُّوا أَنَّهُمْ إِلَيْنَا
kepada bahwa dan mereka benar dengan tidak bumi di dan bala-tentaranya dia (Fir'aun)

لَا يُرْجَعُونَ ﴿٣٩﴾ فَأَخَذْنَاهُ وَجُنُودَهُ فَنَبَذْنَاهُمْ فِي
ke dalam lalu Kami lem-parkan mereka dan bala-tentaranya maka Kami ambil/siksa dia 39 (mereka) dikembalikan tidak

الْيَمِّ فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَتْ عَاقِبَةُ الظَّالِمِينَ ﴿٤٠﴾
40 orang-orang yang zalim akibat/ ke-sudahan adalah bagai-mana maka per-hatikanlah laut

وَجَعَلْنَاهُمْ أَيْمَةً يَدْعُونَ إِلَى الْكُفْرِ وَيَوْمَ الْقِيَمَةِ
kiamat dan pada hari api neraka kepada mereka menyeru pemimpin-pemimpin dan Kami jadikan mereka

لَا يُصْرُونَ ﴿٤١﴾ وَاتَّبَعْنَاهُمْ فِي هَذِهِ الدُّنْيَا لَعْنَةً
kutukan dunia ini dalam dan Kami ikutkan/ iringkan mereka 41 mereka akan ditolong tidak

وَيَوْمَ الْقِيَمَةِ هُمْ مِنَ الْمَقْبُوحِينَ ﴿٤٢﴾ وَلَقَدْ آتَيْنَا
Kami telah memberikan dan sungguh 42 orang-orang yang dijauhkan dari/ termasuk mereka kiamat dan pa-da hari

مُوسَى الْكِتَابَ مِنْ بَعْدِ مَا أَهْلَكْنَا الْقُرُونَ الْأُولَى
awal/ terdahulu kurun/ generasi Kami telah binasakan apa sesudah dari Al-Kitab Musa

بَصَائِرَ لِلنَّاسِ وَهُدًى وَرَحْمَةً لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ﴿٤٣﴾
43 (mereka) ingat agar mereka dan rahmat dan petunjuk bagi manusia pandangan

وَمَا كُنْتَ بِجَانِبِ الْغَرْبِيِّ إِذْ قَضَيْنَا إِلَى مُوسَى الْأَمْرَ وَمَا كُنْتَ

kamu dan ti- perkara/ Musa ke- Kami putuskan/ ke- barat di se- kamu dan ti-
berada daklah perintah pada sampaikan tika

مِنَ الشَّاهِدِينَ ۚ وَلَكِنَّا أَنْشَأْنَا قُرُونًا فَتَطَاوَلَ عَلَيْهِمُ

44 orang-orang yang dari/ter-
atas mereka maka panjang- generasi- telah akan teta- pi Kami 44 menyangsikan masuk

الْعُمُرُ وَمَا كُنْتَ ثَاوِيًا فِيْ أَهْلِ مَدْيَنَ تَتْلُو عَلَيْهِمْ

45 kamu mem- Madyan pen- dalam/ berdiam/ kamu dan ti- umur/
berada bacakan Madyan penduduk bersama tinggal berada daklah masa

أَيِّنَّا وَلَكِنَّا كُنَّا مُرْسِلِينَ ۚ وَمَا كُنْتَ بِجَانِبِ

45 yang mengutus adalah akan te- tapi Kami ayat-ayat
di sebelah kamu berada dan ti- daklah 45 rasul-rasul

الطُّورِ إِذْ نَادَيْنَا وَلَكِنْ رَّحِمَةً مِّنْ رَبِّكَ لِتُنْذِرَ قَوْمًا

kaum (Qura'isy) supaya kamu beri peringatan Tuhan kamu dari rahmat akan tetapi Kami menyeru keti- ka Gunung
(Qura'isy) supaya kamu beri peringatan Tuhan kamu dari rahmat akan tetapi Kami menyeru keti- ka Gunung Tûr

مَّا أَتَاهُمْ مِنْ نَّذِيرٍ مِّنْ قَبْلِكَ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ۚ

46 (mereka) ingat agar sebelum pemberi dari datang pa- da mereka (yang) belum
46 (mereka) ingat agar sebelum pemberi dari datang pa- da mereka (yang) belum

وَلَوْلَا أَنْ تُصِيبَهُمْ مُّصِيبَةٌ بِمَا قَدَّمَتْ أَيْدِيهِمْ فَيَقُولُوا

47 lalu mereka berkata tangan-2 mereka perbuatan dengan apa/ sebab musibah/ azab menimpa mereka bahwa/ ketika dan supra- ya tidak
47 lalu mereka berkata tangan-2 mereka perbuatan dengan apa/ sebab musibah/ azab menimpa mereka bahwa/ ketika dan supra- ya tidak

رَبَّنَا لَوْلَا أَرْسَلْتَ إِلَيْنَا رَسُولًا فَنَتَّبِعَ آيَاتِكَ وَنَكُونَ

dan adalah/ jadilah kami ayat-ayat Engkau maka kami akan mengikuti seorang rasul kepada kami Engkau mengutus mengapa Tuhan kami
dan adalah/ jadilah kami ayat-ayat Engkau maka kami akan mengikuti seorang rasul kepada kami Engkau mengutus mengapa Tuhan kami

مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ۚ فَلَمَّا جَاءَهُمُ الْحَقُّ مِنْ عِنْدِنَا قَالُوا

47 mereka berkata sisi Kami dari kebe- naran datang kepa- da mereka maka takala 47 orang-orang yang beriman dari/ termasuk
47 mereka berkata sisi Kami dari kebe- naran datang kepa- da mereka maka takala 47 orang-orang yang beriman dari/ termasuk

لَوْلَا أُوتِيَ مِثْلَ مَا أُوتِيَ مُوسَىٰ أَوَلَمْ يَكْفُرُوا بِمَا أُوتِيَ

dibe- rikan dengan apa yang mereka ingkar bukan- kah Musa dibe- rikan apa yang se- perti dibe- rikan mengapa tidak
dibe- rikan dengan apa yang mereka ingkar bukan- kah Musa dibe- rikan apa yang se- perti dibe- rikan mengapa tidak

مُوسَىٰ مِنْ قَبْلُ قَالُوا سِحْرُنِ تَظَاهَرَا وَقَالُوا إِنَّا بِكُلِّ كَفْرٍ

ingkar/ tidak dengan sungguh dan mere- ka berkata keduanya ban- tu membantu dua mereka sebelum/ dahulu Musa
ingkar/ tidak dengan sungguh dan mere- ka berkata keduanya ban- tu membantu dua mereka sebelum/ dahulu Musa

قُلْ فَلَتَأْتُوا بِكِتَابٍ مِّنْ عِنْدِ اللَّهِ هُوَ أَهْدَىٰ مِنْهُمَا اتَّبِعْهُ

48 aku meng-ikutinya daripada keduanya lebih mem- beri petunjuk ia Allah sisi dari sebuah maka datangkan- lah oleh kalian kata- kanlah 48
aku meng-ikutinya daripada keduanya lebih mem- beri petunjuk ia Allah sisi dari sebuah maka datangkan- lah oleh kalian kata- kanlah 48

إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ۚ فَإِنْ لَّمْ يَسْتَجِيبُوا لَكَ فَاعْلَمْ

49 maka ke- tahuilah kepada kamu mereka menjawab tidak maka jika 49 orang-orang yang benar kalian adalah jika
maka ke- tahuilah kepada kamu mereka menjawab tidak maka jika 49 orang-orang yang benar kalian adalah jika

أَنَّمَا يَتَّبِعُونَ أَهْوَاءَهُمْ وَمَنْ أَضَلُّ مِمَّنْ اتَّبَعَ هَوَاهُ بِغَيْرِ

tanpa hawa nafsunya meng- ikuti daripada orang lebih sesat dan siapakah hawa nafsu mereka mereka mengikuti bahwasanya hanyalah
tanpa hawa nafsunya meng- ikuti daripada orang lebih sesat dan siapakah hawa nafsu mereka mereka mengikuti bahwasanya hanyalah

هُدًى مِّنَ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ۚ

50 (orang-orang) yang zalim kaum memberi petunjuk tidak Allah sesungguhnya Allah dari petunjuk
50 (orang-orang) yang zalim kaum memberi petunjuk tidak Allah sesungguhnya Allah dari petunjuk

44. Dan engkau (Muhammad) tidak berada di sebelah barat (lembah suci Tuwā) ketika Kami menyampaikan perintah kepada Musa, dan engkau tidak (pula) termasuk orang-orang yang menyaksikan (kejadian itu),

45. tetapi Kami telah menciptakan beberapa umat, dan telah berlalu atas mereka masa yang panjang, dan engkau (Muhammad) tidak tinggal bersama-sama penduduk Madyan dengan membacakan ayat-ayat Kami kepada mereka, tetapi Kami telah mengutus rasul-rasul.

46. Dan engkau (Muhammad) tidak berada di dekat Tur (gunung) ketika Kami menyeru (Musa), tetapi (Kami utus engkau) sebagai rahmat dari Tuhanmu, agar engkau memberi peringatan kepada kaum (Qura'isy) yang tidak didatangi oleh pemberi peringatan sebelum engkau agar mereka mendapat pelajaran.

47. Dan agar mereka tidak mengatakan ketika azab menimpa mereka disebabkan apa yang mereka kerjakan, "Ya Tuhan kami, mengapa Engkau tidak mengutus seorang rasul kepada kami, agar kami mengikuti ayat-ayat Engkau dan termasuk orang mukmin."

48. Maka ketika telah datang kepada mereka kebenaran (Al-Qur'an) dari sisi Kami, mereka berkata, "Mengapa tidak diberikan kepadanya (Muhammad) seperti apa yang telah diberikan kepada Musa dahulu?" Bukankah mereka itu telah ingkar (juga) kepada apa yang diberikan kepada Musa dahulu? Mereka dahulu berkata, "(Musa dan Harun adalah) dua pesihir⁶¹¹ yang bantu-membantu." Dan mereka (juga) berkata, "Sesungguhnya kami sama sekali tidak memercayai masing-masing mereka itu."

49. Katakanlah (Muhammad), "Datang kanlah olehmu sebuah kitab dari sisi Allah yang kitab itu lebih memberi petunjuk daripada keduanya (Taurat dan Al-Qur'an), niscaya aku mengikutinya, jika kamu orang yang benar."

50. Maka jika mereka tidak menjawab (tantanganmu), maka ketahuilah bahwa mereka hanyalah mengikuti keinginan mereka. Dan siapakah yang lebih sesat daripada orang yang mengikuti keinginannya tanpa mendapat petunjuk dari Allah sedikit pun? Sungguh, Allah tidak memberi petunjuk kepada orang-orang yang zalim.

611. Menurut sebagian mufasir, yang dimaksud sihiran adalah Kitab Taurat dan Al-Qur'an.

51. Dan sungguh, Kami telah menyampaikan perkataan ini (Al-Qur'an) kepada mereka agar mereka selalu mengingatnya.

52. Orang-orang yang telah Kami berikan kepada mereka Al-Kitab sebelum Al-Qur'an, mereka beriman (pula) kepadanya (Al-Qur'an).

53. Dan apabila (Al-Qur'an) dibacakan kepada mereka, mereka berkata, "Kami beriman kepadanya, sesungguhnya (Al-Qur'an) itu adalah suatu kebenaran dari Tuhan kami. Sungguh, sebelumnya kami adalah orang muslim."

54. Mereka itu diberi pahala dua kali (karena beriman kepada Taurat dan Al-Qur'an) disebabkan kesabaran mereka, dan mereka menolak kejahatan dengan kebaikan, dan menginfakkan sebagian dari rezeki yang telah Kami berikan kepada mereka.

55. Dan apabila mereka mendengar perkataan yang buruk, mereka berpaling darinya dan berkata, "Bagi kami amal-amal kami dan bagimu amal-amal kamu, semoga selamatlah kamu, kami tidak ingin (bergaul) dengan orang-orang bodoh."

56. Sungguh, engkau (Muhammad) tidak dapat memberi petunjuk kepada orang yang engkau kasihi, tetapi Allah memberi petunjuk kepada orang yang Dia kehendaki, dan Dia lebih mengetahui orang-orang yang mau menerima petunjuk.

57. Dan mereka berkata, "Jika kami mengikuti petunjuk bersama engkau, niscaya kami akan diusir dari negeri kami." (Allah berfirman) Bukankah Kami telah meneguhkan kedudukan mereka dalam tanah haram (tanah suci) yang aman, yang didatangkan ke tempat itu buah-buahan dari segala macam (tumbuh-tumbuhan) sebagai rezeki (bagimu) dari sisi Kami? Tetapi kebanyakan mereka tidak mengetahui.

58. Dan betapa banyak (penduduk) negeri yang sudah bersenang-senang dalam kehidupannya yang telah Kami binasakan, maka itulah tempat kediaman mereka yang tidak didiami (lagi) setelah mereka, kecuali sebagian kecil. Dan Kamilah yang mewarisinya.⁶¹²

59. Dan Tuhanmu tidak akan membina-sakan negeri-negeri, sebelum Dia mengutus seorang rasul di ibu kotanya yang membacakan ayat-ayat Kami kepada mereka; dan tidak pernah (pula) Kami membina-sakan (penduduk) negeri; kecuali penduduknya melakukan kezaliman.

612. Setelah mereka hancur, tempat itu sudah kosong dan tidak dimakmurkan lagi, hingga kembalilah ia kepada pemiliknya yang hakiki yaitu Allah.

وَلَقَدْ وَصَّلْنَا لَهُمُ الْقَوْلَ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ﴿٥١﴾ الَّذِينَ
orang-orang yang 51 mereka ingat/ dapat pelajaran agar mereka perkataan kepada mereka telah Kami sampaikan dan sungguh

أَتَيْنَهُمُ الْكِتَابَ مِنْ قَبْلِهِ هُمْ بِهِ يُؤْمِنُونَ ﴿٥٢﴾ وَإِذَا يُتْلَى عَلَيْهِمْ
atas mereka dibaca- dan apabila 52 (mereka) dengan- me- sebe- dari Al-Qur'an Kami datangkan kepada mereka

قَالُوا أَمَّا بِهِنَّ إِنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَبِّنَا إِنَّآ كُنَّا مِنْ قَبْلِهِ مُسْلِمِينَ ﴿٥٣﴾
53 orang-orang sebelumnya adalah sungguh Tuhan dari benar sung- dengan- kami mereka berkata

أُولَئِكَ يُؤْتَوْنَ أَجْرَهُمْ مَرَّتَيْنِ بِمَا صَبَرُوا وَيَدْرَءُونَ بِالْحَسَنَةِ
kebaikan dan mereka menolak mereka bersabar dengan apa/sebab dua kali pahala diberi mereka itu

السَّيِّئَةِ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنفِقُونَ ﴿٥٤﴾ وَإِذَا سَمِعُوا اللَّغْوَ
perkara yang sia-2 mereka mendengar dan a- apabila 54 mereka menginfakkan Kami telah rezeki- dan sebagian kejahatan dari apa yang

أَعْرَضُوا عَنْهُ وَقَالُوا لَنَا أَعْمَالُكَ وَلَكُمْ أَعْمَالُكُمْ سَلِّمْ عَلَيْكُمْ
atas kalian sejah- tera amal-amal kalian dan bagi kalian amal-amal kami bagi kami dan mere- ka berkata darinya mereka berpaling

لَا تَبْتَغِ الْجَاهِلِينَ ﴿٥٥﴾ إِنَّكَ لَا تَهْدِي مَنْ أَحْبَبْتَ وَلَكِنَّ
akan tetapi kamu cin- tai/sukai siapa/ orang dapat menunjuki tidak sungguh kamu 55 orang-2 yang bodoh/jahil kami tidak

اللَّهُ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ وَهُوَ أَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِينَ ﴿٥٦﴾ وَقَالُوا إِنْ
jika dan mere- ka berkata 56 dengan orang-2 yang mau menerima petunjuk lebih me- ngetahui dan Dia Dia ke- hendaki siapa yang memberi petunjuk Allah

نَنْبِيعُ الْهُدَى مَعَكَ تَخْطَفُ مِنْ أَرْضِنَا أَوْلَمْ تُمَكِّنْ لَهُمْ
bagi mereka Kami me- neguhkan dan apa- kah tidak bumi/ ne- geri kami dari kami diusir bersama kamu petunjuk kami ikuti

حَرَمًا آمِنًا يُجْبَى إِلَيْهِ ثَمَرُ كُلِّ شَيْءٍ رِزْقًا مِنْ لَدُنَّا وَلَكِنَّ
akan tetapi sisi Kami dari rezeki sesuatu/ macam segala buah- buahan kepadanya/ didatangkan yang aman yang suci

أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٥٧﴾ وَكَمْ أَهْلَكْنَا مِنْ قَبْلِكَ
sesuatu dari Kami telah binasakan dan berapa (banyak) 57 (mereka) mengetahui tidak kebanyakan mereka

بَطَرَتْ مَعِيشَتَهَا فَنِلَكَ مَسْكِنُهُمْ لَمْ تُسْكَنْ مِنْ بَعْدِهِمْ
sesudah mereka didiami tidak tempat kedia- man mereka maka itulah kehidup- nya subur/ ber- senang-2

إِلَّا قَلِيلًا وَكُنَّا نَحْنُ الْوَارِثِينَ ﴿٥٨﴾ وَمَا كَانَ رِئْكَ مُهْلِكَ
membina- Tuhan kamu ada dan tidak 58 ahli waris Kami dan kami adalah sedikit/ kecil ke- cuali

الْقُرَى حَتَّى يَبْعَثَ فِي أُمِّهَا رَسُولًا يَتْلُوا عَلَيْهِمْ آيَاتِنَا وَمَا
dan tidak ayat-2 Kami atas mereka dia mem- bacakan seorang rasul ibu (ko- ta)nya di Dia me- ngutus sehingga/ sebelum negeri

كُنَّا مُهْلِكِي الْقُرَى إِلَّا وَأَهْلُهَا ظَالِمُونَ ﴿٥٩﴾
59 mereka melaku- kan kezaliman pen- duknya ke- cuali negeri membi- nasakan Kami

وَمَا أُوتِيتُمْ مِنْ شَيْءٍ فَمَتَاعُ الْحَيَوةِ الدُّنْيَا وَزِينَتُهَا وَمَا عِنْدَ اللَّهِ خَيْرٌ وَأَبْقَى أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿٦٠﴾

di sisi dan dan perhiasan- dunia kehi- maka ke- sesuatu dari diberikan ke- dan apa
apa nya dupan senangan pada kalian (saja) yang

اللَّهُ خَيْرٌ وَأَبْقَى أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿٦٠﴾ وَوَعَدْنَاكَ اللَّهُ خَيْرٌ وَأَبْقَى أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿٦٠﴾

yang janji Kami janjian apakah 60 kalian meng- maka apakah dan lebih lebih Allah
baik kepadanya orang yang gunakan akal tidak kekal baik

فَهُوَ لَاقِيهِ كَمَنْ مَتَّعْنَاهُ مَتَاعَ الْحَيَوةِ الدُّنْيَا ثُمَّ هُوَ يَوْمَ الْقِيَمَةِ

kiamat pada hari dia kemu- dunia kehi- kesen- Kami beri kesen- seperti mene- lalu dia
dian dupan nangan angan dia orang mengunya

مِنَ الْمُحْضَرِينَ ﴿٦١﴾ وَيَوْمَ يُنَادِيهِمْ فَيَقُولُ أَيْنَ شُرَكَاؤِي الَّذِينَ

yang sekutu- di mana- lalu Dia memanggil mereka dan pa- orang-2 yang dihadir- dari/ ter-
sekutu-Ku kah berfirman da hari kan (ke dalam neraka) masuk

كُنْتُمْ تَزْعُمُونَ ﴿٦٢﴾ قَالَ الَّذِينَ حَقَّ عَلَيْهِمُ الْقَوْلُ رَبَّنَا هَؤُلَاءِ

mereka Tuhan perkataan atas ber- orang-2 berka- (kalian) sangka- adalah
inih kami (hukuman) mereka hak yang talah 62 kan/katakan kalian

الَّذِينَ أَغْوَيْنَا أَغْوَيْنَاهُمْ كَمَا غَوَيْنَا تَبَرَأْنَا إِلَيْكَ مَا كَانُوا إِيَّانَا

kepada mereka ti- kepada kami ber- kami sebagai- kami sesat- kami sesat- orang-2
kami kami tidak Engkau lepas diri mana kan mereka sesatkan yang

يَعْبُدُونَ ﴿٦٣﴾ وَقِيلَ ادْعُوا شُرَكَاءَكُمْ فَدَعَوْهُمْ فَلَمْ يَسْتَجِيبُوا

mereka mem- maka tidak maka mereka sekutu-sekutu pang- dan di- (merek) menyembah
perkenankan tidak memanggilnya kalian gillah katakan 63

لَهُمْ وَرَأَوْا الْعَذَابَ لَوْ أَنَّهُمْ كَانُوا يَهْتَدُونَ ﴿٦٤﴾ وَيَوْمَ يُنَادِيهِمْ

Dia memanggil mereka dan pa- (merek) mene- adalah bahwa seki- azab dan me- kepada
gil mereka hari rima petunjuk mereka ranya reka lihat mereka

فَيَقُولُ مَاذَا أَجَبْتُمُ الْمُرْسَلِينَ ﴿٦٥﴾ فَعَمِيَتْ عَلَيْهِمُ الْأَنْبَاءُ

semua atas maka buta/ terhadap jawaban apa- lalu
berita mereka gelap 65 para rasul kalian kah berfirman

يَوْمَئِذٍ فَهُمْ لَا يَتَسَاءَلُونَ ﴿٦٦﴾ فَأَمَّا مَنْ تَابَ وَآمَنَ وَعَمِلَ

dan dan ber- orang maka saling bertanya tidak maka pada
beramal beriman tobat yang adapun 66 mereka hari itu

صَالِحًا فَغَسَىٰ أَن يَكُونَ مِنَ الْمُفْلِحِينَ ﴿٦٧﴾ وَرَبُّكَ

dan Tuhan orang-2 yang dari/ter- dia adalah bah- maka mudah- kebajikan/
kamu beruntung masuk masuk adalah wa mudahan salah

يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ وَيَخْتَارُ مَا كَانَ لَهُمُ الْخِيَرَةُ سُبْحَانَ

Maha- pilihan bagi ada tidak dan Dia ke- apa men-
suci mereka mereka memilih hendaki yang yang ciptakan

اللَّهُ وَتَعَالَىٰ عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿٦٨﴾ وَرَبُّكَ يَعْلَمُ مَا تُكِنُّ

Allah dan Maha- mereka dari apa dan dan Maha- Allah
tinggi sekutukan yang yang tinggi Allah

صُدُورُهُمْ وَمَا يُعْلِنُونَ ﴿٦٩﴾ وَهُوَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ لَهُ

bagi- Dia ke- tuhan tidak Allah dan mereka dan apa dada
Nya-Nya cuali ada ada Dia lahirkan yang yang mereka

الْحَمْدُ فِي الْأُولَىٰ وَالْآخِرَةِ وَلَهُ الْحُكْمُ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٧٠﴾

69 kalian di- dan ke- segala hukum dan ba- dan di dunia di segala
kembali- pada-Nya (penentuan) gi-Nya akhirat di puji

ع

60. Dan apa saja (kekayaan, jabatan, keturunan) yang diberikan kepada kamu, maka itu adalah kesenangan hidup duniawi dan perhiasannya; sedang apa yang di sisi Allah adalah lebih baik dan lebih kekal. Tidakkah kamu mengerti?

61. Maka apakah sama orang yang Kami janjian kepadanya suatu janji yang baik (surga) lalu dia memperolehnya, dengan orang yang Kami berikan kepadanya kesenangan hidup duniawi; kemudian pada hari kiamat dia termasuk orang-orang yang diseret (ke dalam neraka)?

62. Dan (ingatlah) pada hari ketika Dia (Allah) menyeru mereka dan berfirman, "Di manakah sekutu-sekutu-Ku yang dahulu kamu sangka?"

63. Orang-orang yang sudah pasti akan mendapatkan hukuman berkata, "Ya Tuhan kami, mereka inilah orang-orang yang kami sesatkan itu; kami telah menyesatkan mereka sebagaimana kami (sendiri) sesat, kami menyatakan kepada Engkau berlepas diri (dari mereka), mereka sekali-kali tidak menyembah kami."

64. Dan dikatakan (kepada mereka), "Serulah sekutu-sekutumu," lalu mereka menyerunya, tetapi yang diseru tidak menyambutnya, dan mereka melihat azab. (Mereka itu berkeinginan) sekiranya mereka dahulu menerima petunjuk.

65. Dan (ingatlah) pada hari ketika Dia (Allah) menyeru mereka, dan berfirman, "Apakah jawabanmu terhadap para rasul?"

66. Maka gelaplah bagi mereka segala macam alasan pada hari itu, karena itu mereka tidak saling bertanya.

67. Maka adapun orang yang bertobat dan beriman, serta mengerjakan kebajikan, maka mudah-mudahan dia termasuk orang yang beruntung.

68. Dan Tuhanmu menciptakan dan memilih apa yang Dia kehendaki. Bagi mereka (manusia) tidak ada pilihan. Mahasuci Allah dan Mahatinggi Dia dari apa yang mereka persekutukan.

69. Dan Tuhanmu mengetahui apa yang disembunyikan dalam dada mereka dan apa yang mereka nyatakan.

70. Dan Dialah Allah, tidak ada tuhan (yang berhak disembah) selain Dia, segala puji bagi-Nya di dunia dan di akhirat, dan bagi-Nya segala penentuan dan kepada-Nya kamu dikembalikan.

673. Orang yang diberi kenikmatan hidup duniawi, tetapi tidak dipergunakannya untuk mencari kebahagiaan hidup di akhirat, karena itu dia di akhirat diseret ke dalam neraka.

71. Katakanlah (Muhammad), "Bagaimana pendapatmu, jika Allah menjadikan untukmu malam itu terus-menerus sampai hari kiamat. Siapakah tuhan selain Allah yang akan mendatangkan sinar terang kepadamu? Apakah kamu tidak mendengar?"

72. Katakanlah (Muhammad), "Bagaimana pendapatmu, jika Allah menjadikan untukmu siang itu terus-menerus sampai hari kiamat. Siapakah tuhan selain Allah yang akan mendatangkan malam kepadamu sebagai waktu istirahatnya? Apakah kamu tidak memperhatikan?"

73. Dan adalah karena rahmat-Nya, Dia jadikan untukmu malam dan siang, agar kamu beristirahat pada malam hari dan agar kamu mencari sebagian karunia-Nya (pada siang hari) dan agar kamu bersyukur kepada-Nya.

74. Dan (ingatlah) pada hari ketika Dia (Allah) menyeru mereka, dan berfirman, "Di manakah sekutu-sekutu-Ku yang dahulu kamu sangka?"

75. Dan Kami datangkan dari setiap umat seorang saksi,⁶¹⁴ lalu Kami katakan, "Kemukakanlah bukti kebenarannya," maka tahulah mereka bahwa yang hak (kebenaran) itu milik Allah dan lenyaplah dari mereka apa yang dahulu mereka ada-adakan.

76. Sesungguhnya Qārūn termasuk kaum Musa,⁶¹⁵ tetapi dia berlaku zalim terhadap mereka, dan Kami telah menganugerahkan kepadanya perbendaharaan harta yang kunci-kuncinya sungguh berat dipikul oleh sejumlah orang yang kuat-kuat. (Ingatlah) ketika kaumnya berkata kepadanya, "Janganlah engkau terlalu bangga. Sungguh, Allah tidak menyukai orang yang membanggakan diri."

77. Dan carilah (pahala) negeri akhirat dengan apa yang telah dianugerahkan Allah kepadamu, tetapi janganlah kamu lupakan bagianmu di dunia dan berbuat baiklah (kepada orang lain) sebagaimana Allah telah berbuat baik kepadamu, dan janganlah kamu berbuat kerusakan di bumi. Sungguh, Allah tidak menyukai orang yang berbuat kerusakan.

قُلْ اَرَيْتُمْ اِنْ جَعَلَ اللهُ عَلَيْكُمُ اللَّيْلَ سَرْمَدًا اِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ
kiamat hari sam-pai terus-menerus malam atas/untuk kalian Allah menjadi-kan jika apakah pen-dapat kalian kata-kanlah

مَنْ اِلَهٌ غَيْرُ اللهِ يَأْتِيكُمْ بِضِيَاءٍ ۚ اَفَلَا تَسْمَعُونَ ﴿٧١﴾
71 kalian mendengar maka tidaklah dengan cahaya (sinar terang) mendatangkan kepada kalian Allah selain Tuhan siapa-kah

قُلْ اَرَيْتُمْ اِنْ جَعَلَ اللهُ عَلَيْكُمُ النَّهَارَ سَرْمَدًا اِلَى
sam-pai terus-menerus siang atas/untuk kalian Allah menja-dikan jika apakah pen-dapat kalian kata-kanlah

يَوْمِ الْقِيَمَةِ مَنْ اِلَهٌ غَيْرُ اللهِ يَأْتِيكُمْ بِلَيْلٍ ۚ تَسْكُنُونَ
kalian berdiam/beristirahat dengan malam mendatangkan Allah selain tuhan siapa-kah kiamat hari

فِيهِ ۚ اَفَلَا تُبْصِرُونَ ﴿٧٢﴾ وَمِنْ رَحْمَتِهِ جَعَلَ لَكُمُ اللَّيْلَ
malam untuk kalian Dia men-jadikan rahmat-Nya dan dari/karena 72 kalian memper-hatikan/melihat apakah di dalam-nya

وَالنَّهَارَ لِتَسْكُنُوا فِيهِ وَلِتَبْتَغُوا مِنْ فَضْلِهِ ۚ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ
(kalian) bersyukur dan agar kalian karunia-Nya dari dan supaya kalian mencari di dalam-nya supaya kalian beristirahat dan siang

وَيَوْمَ يُنَادِيهِمْ فَيَقُولُ اَيْنَ شُرَكَائِيَ الَّذِينَ كُنْتُمْ
adalah kalian yang sekutu-sekutu-Ku di ma-nakah lalu Dia berfirman Dia menang-gil mereka dan pa-da hari 73

تَزْعُمُونَ ﴿٧٤﴾ وَنَزَعْنَا مِنْ كُلِّ اُمَّةٍ شَهِيدًا فَقُلْنَا
maka Kami katakan seorang saksi umat tiap-tiap dari dan Kami cabut 74 (kalian) sangka-kan/katakan

هَاتُوا بُرْهَانَكُمْ فَعَلِمُوا اَنَّ الْحَقَّ لِلّٰهِ وَضَلَّ عَنْهُمْ مَا كَانُوا
mereka adalah apa yang dari mereka dan sesat/hilang milik Allah kebe-naran bahwa-nya maka mereka bukti-bukti kalian tunjukkan/kemukakan

يَفْتَرُونَ ﴿٧٥﴾ اِنَّ قَارُونَ كَانَ مِنْ قَوْمِ مُوسٰى فَبَغٰى
lalu dia aniaya Musa kaum dari adalah Qārūn sesung-guhnya 75 (mereka) ada-adakan

عَلَيْهِمْ ۚ وَاتَّيْنَهُ مِنَ الْكَنْزِ مَا اِنَّ مَقَاتِحَهُ لَتَنُوزًا بِالْعُسْبَةِ
oleh golongan sungguh berat dipikul kuncinya sung-guh apa yang perbenda-haraan dari dan Kami telah memberikannya atas mereka

اُولٰٓئِ الْقُوَّةِ اِذْ قَالَ لَهُ قَوْمُهُ لَا تَفْرَحْ اِنَّ اللهَ لَا يُحِبُّ الْفَرِحِينَ
orang-2 yang berbangga diri me-nyukai tidak Allah sung-guh kamu ja-ngan kaum-nya kepa-danya ber-kata ke-tika yang mempunyai kekuatan

وَاتَّبَعَ فَيَمَّا اَشْرَكَ اللهُ الدَّارَ الْاٰخِرَةَ وَلَا تَنْسَ
kamu me-lupakan dan jangan akhirat rumah/kampung Allah telah memberi-kan kepadamu pada apa yang dan carilah 76

نَصِيْبَكَ مِنَ الدُّنْيَا وَاَحْسَنَ كَمَا اَحْسَنَ اللهُ اِلَيْكَ
kepadamu Allah telah ber-buat baik sebagai-mana dan berbu-at baiklah dunia dari bagian kamu

وَلَا تَتَّبِعِ الْفَسَادَ فِي الْاَرْضِ اِنَّ اللهَ لَا يُحِبُّ الْمُفْسِدِينَ ﴿٧٧﴾
77 orang-orang yang berbuat kerusakan me-nyukai ti-dak Allah sesung-guhnya muka bumi di kerusakan kau cari/berbuat-janganlah

614. Saksi di sini ialah rasul yang telah diutus kepada mereka pada waktu di dunia.

615. Qārūn adalah salah seorang anak paman Nabi Musa a.s.

قَالَ إِنَّمَا أُوتِيْتُهُ عَلَىٰ عِلْمٍ عِنْدِي ۖ أَوَلَمْ يَعْلَم أَنَّ اللَّهَ قَدْ أَهْلَكَ
telah mem- sung- Allah bahwa dia me- apakah di sisiku/ada ilmu atas aku diberinya sungguh (Qārūn)
binasakan- gulihanya- ngetahui tidak padaku (harta itu) hanyalah berkata

مِنْ قَبْلِهِ ۚ مِنَ الْقُرُونِ مَنْ هُوَ أَشَدُّ مِنْهُ قُوَّةً وَآكَرُ جَمْعًا
pengum- dan lebih keku- daripa- lebih/ yang orang kurun/ dari sebelumnya
pulan banyak- atan- anya sangat- umat-umat

وَلَا يَسْأَلُ عَنْ ذُنُوبِهِمُ الْمُجْرِمُونَ ﴿٧٨﴾ فَخَرَجَ عَلَىٰ قَوْمِهِ
kaum- kepada maka dia orang-orang dosa-dosa dari/ ditanya dan tidak
nya-nya kehi- 78 yang berdosa mereka tentang

فِي زِينَتِهِ ۚ قَالَ الَّذِينَ يُرِيدُونَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا يَلِيتَ لَنَا
bagi semoga dunia kehi- (mereka) orang-orang ber- perhiasan/ da-
kita kiranya- dupan- menghendaki yang- kata kemegahan- lam

مِثْلَ مَا أُوتِيَ قَارُونُ إِنَّهُ لَذُو حَظٍّ عَظِيمٍ ﴿٧٩﴾ وَقَالَ
dan berkata 79 yang besar nasib baik/ benar-2 sungguh kepada diberikan apa seperti
berkata-nya yang- peruntungan-nya punya dia Qārūn yang- yang

الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ وَيَلَكُمْ ثَوَابُ اللَّهِ خَيْرٌ لِّمَنْ آمَنَ
ia bagi lebih Allah pahala kecelakaan ilmu (mereka) orang-2 yang
beriman orang- orang baik Allah kalian kalian (mereka) diberi yang

وَعَمِلَ صَالِحًا وَلَا يُلْقَاهَا إِلَّا الصَّابِرُونَ ﴿٨٠﴾ فَخَسَفْنَا
maka Kami orang-orang ke- ditemuinya/ dan tidak kebajikan/ dan
benamkan-nya yang- sabar-nya diperolehnya-nya tidak saleh-nya beramal

بِهِ وَبَدَارِهِ الْأَرْضُ ۖ فَمَا كَانَ لَهُ مِنْ فِئَةٍ يَنْصُرُونَهُ مِنْ دُونِ
selain dari (mereka) melongnya- golong- dari bagi- ada maka bumi dan dengan-nya
rumahnya-nya

اللَّهُ وَمَا كَانَتْ مِنَ الْمُتَصَرِّينَ ﴿٨١﴾ وَأَصْبَحَ الَّذِينَ تَمَنَّوْا
(mereka) orang-2 dan orang-2 yang dari/ter- ada dan Allah
menginginkan-nya yang- jadilah-nya dapat menolong-nya masuk-nya tidak

مَكَانَهُ بِالْأَمْسِ يَقُولُونَ وَيَكَاثُرُ اللَّهُ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ
bagi rezeki melaa- Allah aduhai mereka kemarin keduduk-annya
siapa-nya

يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ وَيَقْدِرُ لَوْلَا أَنْ مَنَّ اللَّهُ عَلَيْنَا لَخَسَفَ بِنَا
dengan tentu Dia atas kami Allah karu- ba- jika dan Dia me- hamba- dari Dia ke-
kami memberatkan kami kami-nya wa- tidak menyempitkan-nya hamba-Nya-nya hendaki

وَيَكَانَهُ لَا يُفْلِحُ الْكَافِرُونَ ﴿٨٢﴾ تِلْكَ الدَّارُ الْآخِرَةُ نَجْعَلُهَا
Kami akhirat rumah/ itu orang-orang berun- tidak aduhai ba-
jadikan-nya kampung-nya yang- ingkar-nya wasanya

لِلَّذِينَ لَا يُرِيدُونَ عُلُوًّا فِي الْأَرْضِ وَلَا فَسَادًا ۚ وَالْعَاقِبَةُ لِلْمُتَّقِينَ
bagi orang-2 dan akibat/ membuat dan muka di kesombo- (mereka) tidak bagi orang-
yang bertakwa-nya kesudahan-nya kerusakan-nya tidak bumi-nya ngan diri-nya menghendaki-nya orang yang

مَنْ جَاءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ خَيْرٌ مِّنْهَا وَمَنْ جَاءَ بِالسَّيِّئَةِ فَلَا
maka dengan datang dan ba- daripa- lebih maka dengan datang barang
tidak kejahatan-nya siapa-nya anya baik baginya-nya kebaikan-nya siapa-nya 83

يُجْزَى الَّذِينَ عَمِلُوا السَّيِّئَاتِ إِلَّا مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٨٤﴾
(mereka) (adalah) apa melaa- kejahatan (mereka)me- orang-orang diberi
kerjakan-nya mereka yang- ingkan-nya mengerjakan-nya yang- balasan

78. Dia (Qārūn) berkata, "Sesungguhnya aku diberi (harta itu), semata-mata karena ilmu yang ada padaku." Tidakkah dia tahu, bahwa Allah telah membina-
sakan umat-umat sebelumnya yang lebih kuat daripadanya, dan lebih banyak mengumpulkan harta? Dan orang-orang yang berdosa itu tidak perlu ditanya tentang dosa-dosa mereka.

79. Maka keluarlah dia (Qārūn) kepada kaumnya dengan kemegahannya. Orang-orang yang menginginkan kehidupan dunia berkata, "Mudah-mudahan kita mempunyai harta kekayaan seperti apa yang telah diberikan kepada Qārūn, sesungguhnya dia benar-benar mempunyai keberuntungan yang besar."

80. Tetapi orang-orang yang dianugerahi ilmu berkata, "Celakalah kamu! Ketahuilah, pahala Allah lebih baik bagi orang-orang yang beriman dan mengerjakan kebajikan, dan (pahala yang besar) itu hanya diperoleh oleh orang-orang yang sabar."

81. Maka Kami benamkan dia (Qārūn) bersama rumahnya ke dalam bumi. Maka tidak ada baginya satu golongan pun yang akan menolongnya selain Allah, dan dia tidak termasuk orang-orang yang dapat membela diri.

82. Dan orang-orang yang kemarin mengangan-angankan kedudukannya (Qārūn) itu berkata, "Aduhai, benarlah kiranya Allah yang melapangkan rezeki bagi siapa yang Dia kehendaki di antara hamba-hamba-Nya dan membatasi (bagi siapa yang Dia kehendaki di antara hamba-hamba-Nya). Sekiranya Allah tidak melimpahkan karunia-Nya pada kita, tentu Dia telah membenamkan kita pula. Aduhai, benarlah kiranya tidak akan beruntung orang-orang yang menging-
kari (nikmat Allah)."

83. Negeri akhirat itu Kami jadikan bagi orang-orang yang tidak menyombongkan diri dan tidak berbuat kerusakan di bumi. Dan kesudahan (yang baik)⁶¹⁶ itu bagi orang-orang yang bertakwa.

84. Barang siapa datang dengan (membawa) kebaikan, maka dia akan mendapat (pahala) yang lebih baik daripada kebajikannya itu; dan barang siapa datang dengan (membawa) kejahatan, maka orang-orang yang telah mengerjakan kejahatan itu hanya diberi balasan (seimbang) dengan apa yang dahulu mereka kerjakan.

616. Yaitu surga.

85. Sesungguhnya (Allah) yang mewajibkan engkau (Muhammad) untuk (melaksanakan hukum-hukum) Al-Qur'an, benar-benar akan mengembalikannya ke tempat kembali⁶¹⁷. Katakanlah (Muhammad), "Tuhanmu mengetahui orang yang membawa petunjuk dan orang yang berada dalam kesesatan yang nyata."

86. Dan engkau (Muhammad) tidak pernah mengharap agar Kitab (Al-Qur'an) itu diturunkan kepadamu, tetapi ia (diturunkan) sebagai rahmat dari Tuhanmu, sebab itu janganlah sekali-kali engkau menjadi penolong bagi orang-orang kafir,

87. dan jangan sampai mereka menghalang-halangi engkau (Muhammad) untuk (menyampaikan) ayat-ayat Allah, setelah ayat-ayat itu diturunkan kepadamu, dan seluruh (manusia) agar (beriman) kepada Tuhanmu, dan janganlah engkau termasuk orang-orang musyrik.

88. Dan jangan (pula) engkau sembah tuhan yang lain selain Allah. Tidak ada tuhan (yang berhak disembah) selain Dia. Segala sesuatu pasti binasa, kecuali Allah. Segala keputusan menjadi wewenang-Nya, dan hanya kepada-Nya kamu dikembalikan.

AL-'ANKABŪT

Surah ke - 29
69 ayat. Makkiyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Alif Lām Mīm.

2. Apakah manusia mengira bahwa mereka akan dibiarkan hanya dengan mengatakan, "Kami telah beriman," dan mereka tidak diuji?

3. Dan sungguh, Kami telah menguji orang-orang sebelum mereka, maka Allah pasti mengetahui orang-orang yang benar dan pasti mengetahui orang-orang yang dusta.

4. Ataukah orang-orang yang mengerjakan kejahatan itu mengira bahwa mereka akan luput dari (azab) Kami? Sangatlah buruk apa yang mereka tetapkan itu!

5. Barang siapa mengharap pertemuan dengan Allah, maka sesungguhnya waktu (yang dijanjikan) Allah pasti datang. Dan Dia Yang Maha Mendengar, Maha Mengetahui.

6. Dan barang siapa berjihad, maka sesungguhnya jihadnya itu untuk dirinya sendiri. Sungguh, Allah Mahakaya (tidak memerlukan sesuatu) dari seluruh alam.

617. Kota Mekah. Inilah suatu janji dari Tuhan bahwa Nabi Muhammad saw. akan kembali ke Mekah sebagai orang yang menang, dan ini sudah terjadi pada tahun ke delapan Hijriah, pada waktu Nabi menaklukkan Mekah. Ini merupakan suatu mukjizat bagi Nabi saw.

إِنَّ الَّذِي فَرَضَ عَلَيْكَ الْقُرْآنَ لَرَادُّكَ إِلَىٰ مَعَادٍ قُلْ رَّبِّي أَعْلَمُ مَنْ جَاءَ بِالْهُدَىٰ وَمَنْ هُوَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴿٨٥﴾ وَمَا كُنْتَ تَرْجُو أَنْ يُنْفَخَ إِلَيْكَ الْكِتَابُ إِلَّا رَحْمَةً مِّنْ رَبِّكَ

Tuhan- kata- tempat ke- benar-2 akan Al-Qur'an kepadamu telah me- yang sesungguh-nya (Allah)

أَعْلَمُ مَنْ جَاءَ بِالْهُدَىٰ وَمَنْ هُوَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴿٨٥﴾ وَمَا كُنْتَ تَرْجُو أَنْ يُنْفَخَ إِلَيْكَ الْكِتَابُ إِلَّا رَحْمَةً مِّنْ رَبِّكَ

kamu dan tidak 85 yang nyata kesesatan dalam orang yang dengan petunjuk datang orang yang lebih mengetahui

فَلَا تَكُونَنَّ ظَهِيرًا لِّلْكَافِرِينَ ﴿٨٦﴾ وَلَا يَصُدُّكَ عَنْ آيَاتِ اللَّهِ بَعْدَ إِذْ أُنزِلَتْ إِلَيْكَ وَادْعُ إِلَىٰ رَبِّكَ وَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿٨٧﴾ وَلَا تَدْعُ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ كُلُّ شَيْءٍ هَالِكٌ إِلَّا وَجْهَهُ لَهُ الْحُكْمُ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٨٨﴾

Tuhan- dari suatu melain- Kitab kepada dijatuhkan/ diturunkan bah- (kamu) mengharap

فَلَا تَكُونَنَّ ظَهِيرًا لِّلْكَافِرِينَ ﴿٨٦﴾ وَلَا يَصُدُّكَ عَنْ آيَاتِ اللَّهِ بَعْدَ إِذْ أُنزِلَتْ إِلَيْكَ وَادْعُ إِلَىٰ رَبِّكَ وَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿٨٧﴾ وَلَا تَدْعُ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ كُلُّ شَيْءٍ هَالِكٌ إِلَّا وَجْهَهُ لَهُ الْحُكْمُ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٨٨﴾

ayat- dari sekali-2 mereka dan jangan 86 bagi orang-orang penolong sekali-2 kamu menjadi maka ja- nganlah

فَلَا تَكُونَنَّ ظَهِيرًا لِّلْكَافِرِينَ ﴿٨٦﴾ وَلَا يَصُدُّكَ عَنْ آيَاتِ اللَّهِ بَعْدَ إِذْ أُنزِلَتْ إِلَيْكَ وَادْعُ إِلَىٰ رَبِّكَ وَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿٨٧﴾ وَلَا تَدْعُ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ كُلُّ شَيْءٍ هَالِكٌ إِلَّا وَجْهَهُ لَهُ الْحُكْمُ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٨٨﴾

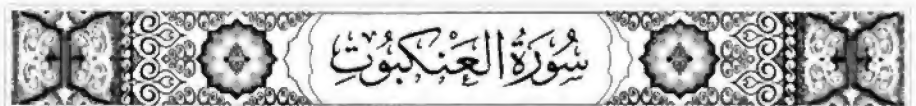
dari/ termasuk sekali-2 kamu menjadi dan ja- nganlah Tuhan- kepa- dan seluruh kepada kamu ditu- runkan tai- kala sesu- dah Allah

فَلَا تَكُونَنَّ ظَهِيرًا لِّلْكَافِرِينَ ﴿٨٦﴾ وَلَا يَصُدُّكَ عَنْ آيَاتِ اللَّهِ بَعْدَ إِذْ أُنزِلَتْ إِلَيْكَ وَادْعُ إِلَىٰ رَبِّكَ وَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿٨٧﴾ وَلَا تَدْعُ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ كُلُّ شَيْءٍ هَالِكٌ إِلَّا وَجْهَهُ لَهُ الْحُكْمُ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٨٨﴾

melain- Tuhan tidak ada yang lain Tuhan Allah be- kamu seru/ sembah dan ja- ngan 87 orang-orang yang menyekutukan

فَلَا تَكُونَنَّ ظَهِيرًا لِّلْكَافِرِينَ ﴿٨٦﴾ وَلَا يَصُدُّكَ عَنْ آيَاتِ اللَّهِ بَعْدَ إِذْ أُنزِلَتْ إِلَيْكَ وَادْعُ إِلَىٰ رَبِّكَ وَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿٨٧﴾ وَلَا تَدْعُ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ كُلُّ شَيْءٍ هَالِكٌ إِلَّا وَجْهَهُ لَهُ الْحُكْمُ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٨٨﴾

88 kalian akan dikembalikan dan kepa- da-Nya hukum/ penentuan bagi- Nya wajib/ zat-Nya ke- cuali binasa sesuatu segala Dia



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الَّذِينَ يَقُولُونَ آمَنَّا وَلَمْ يَلْمِزْهُمْ عَيْبًا أَصَابَ النَّاسَ أَنْ يُتْرَكُوا أَنْ يَقُولُوا آمَنَّا وَهُمْ لَا يُفْتَنُونَ ﴿١﴾ وَلَقَدْ فَتَنَّا الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَلَيَعْلَمَنَّ اللَّهُ الَّذِينَ صَدَقُوا وَلَيَعْلَمَنَّ الْكَاذِبِينَ ﴿٢﴾ أَمْ حَسِبَ الَّذِينَ يَعْمَلُونَ السَّيِّئَاتِ أَنْ يَسْفِقُونَا سَاءَ مَا يَحْكُمُونَ ﴿٣﴾ مَنْ كَانَ يَرْجُوا لِقَاءَ اللَّهِ فَإِنَّ أَجَلَ اللَّهِ لَآتٍ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿٤﴾ وَمَنْ جَاهَدَ فَإِنَّمَا يُجَاهِدُ لِنَفْسِهِ إِنَّ اللَّهَ لَغَنِيٌّ عَنِ الْعَالَمِينَ ﴿٥﴾

ti- dan/ sedang kami telah mereka me- un- mereka diting- bah- manusia apakah Alif Lām Mīm

الَّذِينَ يَقُولُونَ آمَنَّا وَلَمْ يَلْمِزْهُمْ عَيْبًا أَصَابَ النَّاسَ أَنْ يُتْرَكُوا أَنْ يَقُولُوا آمَنَّا وَهُمْ لَا يُفْتَنُونَ ﴿١﴾ وَلَقَدْ فَتَنَّا الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَلَيَعْلَمَنَّ اللَّهُ الَّذِينَ صَدَقُوا وَلَيَعْلَمَنَّ الْكَاذِبِينَ ﴿٢﴾ أَمْ حَسِبَ الَّذِينَ يَعْمَلُونَ السَّيِّئَاتِ أَنْ يَسْفِقُونَا سَاءَ مَا يَحْكُمُونَ ﴿٣﴾ مَنْ كَانَ يَرْجُوا لِقَاءَ اللَّهِ فَإِنَّ أَجَلَ اللَّهِ لَآتٍ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿٤﴾ وَمَنْ جَاهَدَ فَإِنَّمَا يُجَاهِدُ لِنَفْسِهِ إِنَّ اللَّهَ لَغَنِيٌّ عَنِ الْعَالَمِينَ ﴿٥﴾

orang-orang yang Allah maka sungguh sebelum dari orang-2 telah Kami dan sungguh 2 (mereka) akan diuji

الَّذِينَ يَقُولُونَ آمَنَّا وَلَمْ يَلْمِزْهُمْ عَيْبًا أَصَابَ النَّاسَ أَنْ يُتْرَكُوا أَنْ يَقُولُوا آمَنَّا وَهُمْ لَا يُفْتَنُونَ ﴿١﴾ وَلَقَدْ فَتَنَّا الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَلَيَعْلَمَنَّ اللَّهُ الَّذِينَ صَدَقُوا وَلَيَعْلَمَنَّ الْكَاذِبِينَ ﴿٢﴾ أَمْ حَسِبَ الَّذِينَ يَعْمَلُونَ السَّيِّئَاتِ أَنْ يَسْفِقُونَا سَاءَ مَا يَحْكُمُونَ ﴿٣﴾ مَنْ كَانَ يَرْجُوا لِقَاءَ اللَّهِ فَإِنَّ أَجَلَ اللَّهِ لَآتٍ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿٤﴾ وَمَنْ جَاهَدَ فَإِنَّمَا يُجَاهِدُ لِنَفْسِهِ إِنَّ اللَّهَ لَغَنِيٌّ عَنِ الْعَالَمِينَ ﴿٥﴾

(mereka) orang-orang yang mengira atau/ apakah 3 orang-orang yang berdusta dan sungguh Dia mengetahui mereka benar

الَّذِينَ يَقُولُونَ آمَنَّا وَلَمْ يَلْمِزْهُمْ عَيْبًا أَصَابَ النَّاسَ أَنْ يُتْرَكُوا أَنْ يَقُولُوا آمَنَّا وَهُمْ لَا يُفْتَنُونَ ﴿١﴾ وَلَقَدْ فَتَنَّا الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَلَيَعْلَمَنَّ اللَّهُ الَّذِينَ صَدَقُوا وَلَيَعْلَمَنَّ الْكَاذِبِينَ ﴿٢﴾ أَمْ حَسِبَ الَّذِينَ يَعْمَلُونَ السَّيِّئَاتِ أَنْ يَسْفِقُونَا سَاءَ مَا يَحْكُمُونَ ﴿٣﴾ مَنْ كَانَ يَرْجُوا لِقَاءَ اللَّهِ فَإِنَّ أَجَلَ اللَّهِ لَآتٍ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿٤﴾ وَمَنْ جَاهَدَ فَإِنَّمَا يُجَاهِدُ لِنَفْسِهِ إِنَّ اللَّهَ لَغَنِيٌّ عَنِ الْعَالَمِينَ ﴿٥﴾

yang meng- harapkan ada- lah barang siapa 4 mereka putuskan apa sangat mereka akan bah- kejahatan

الَّذِينَ يَقُولُونَ آمَنَّا وَلَمْ يَلْمِزْهُمْ عَيْبًا أَصَابَ النَّاسَ أَنْ يُتْرَكُوا أَنْ يَقُولُوا آمَنَّا وَهُمْ لَا يُفْتَنُونَ ﴿١﴾ وَلَقَدْ فَتَنَّا الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَلَيَعْلَمَنَّ اللَّهُ الَّذِينَ صَدَقُوا وَلَيَعْلَمَنَّ الْكَاذِبِينَ ﴿٢﴾ أَمْ حَسِبَ الَّذِينَ يَعْمَلُونَ السَّيِّئَاتِ أَنْ يَسْفِقُونَا سَاءَ مَا يَحْكُمُونَ ﴿٣﴾ مَنْ كَانَ يَرْجُوا لِقَاءَ اللَّهِ فَإِنَّ أَجَلَ اللَّهِ لَآتٍ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿٤﴾ وَمَنْ جَاهَدَ فَإِنَّمَا يُجَاهِدُ لِنَفْسِهِ إِنَّ اللَّهَ لَغَنِيٌّ عَنِ الْعَالَمِينَ ﴿٥﴾

dan barang siapa 5 Maha Mengetahui Maha Men- dan Dia pasti datang Allah waktu maka sungguh Allah perte- muan

الَّذِينَ يَقُولُونَ آمَنَّا وَلَمْ يَلْمِزْهُمْ عَيْبًا أَصَابَ النَّاسَ أَنْ يُتْرَكُوا أَنْ يَقُولُوا آمَنَّا وَهُمْ لَا يُفْتَنُونَ ﴿١﴾ وَلَقَدْ فَتَنَّا الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَلَيَعْلَمَنَّ اللَّهُ الَّذِينَ صَدَقُوا وَلَيَعْلَمَنَّ الْكَاذِبِينَ ﴿٢﴾ أَمْ حَسِبَ الَّذِينَ يَعْمَلُونَ السَّيِّئَاتِ أَنْ يَسْفِقُونَا سَاءَ مَا يَحْكُمُونَ ﴿٣﴾ مَنْ كَانَ يَرْجُوا لِقَاءَ اللَّهِ فَإِنَّ أَجَلَ اللَّهِ لَآتٍ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿٤﴾ وَمَنْ جَاهَدَ فَإِنَّمَا يُجَاهِدُ لِنَفْسِهِ إِنَّ اللَّهَ لَغَنِيٌّ عَنِ الْعَالَمِينَ ﴿٥﴾

6 semester alam dari benar-2 Allah sung- untuk diri- nya sendiri dia ber- jihad maka sungguh hanyalah berjihad/ berjuang

وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَنُكَفِّرَنَّ عَنْهُمْ سَيِّئَاتِهِمْ
kesalahan/ dosa-2 mereka dari mereka sungguh akan Kami tutupi kebajikan/ saleh dan (mereka) beriman dan orang-orang yang

وَلَنَجْزِيَنَّهُمْ أَحْسَنَ الَّذِي كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٧﴾ وَوَصَّيْنَا الْإِنْسَانَ
manusia dan telah Kami wasiatkan/ wajibkan 7 (mereka) mereka yang lebih baik dari dan sungguh akan Kami balas mereka

بِوَالِدَيْهِ حُسْنًا وَإِنْ جَاهَدَكَ لِتُشْرِكَ بِي مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ
penge- dengan- bagi ada yang dengan- agar kamu keduanya me- dan jika keba- dengan kedua-
tahuan nya kamu tidak Ku sekutukan maksa kamu jika-kan orang tua

فَلَا تَطْغَهَا إِلَىٰ مَرْجِعِكُمْ فَأُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٨﴾
(kalian) kalian tentang apa yang lalu akan ku jelas-kan pada kalian tempat kembali kalian kepada-Ku kami mena-ati keduanya maka janganlah

وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَنُدْخِلَنَّهُمْ فِي الصَّالِحِينَ
orang-orang yang saleh ke dalam sungguh akan Kami masukkan mereka kebajikan/ saleh dan (mereka) beriman dan orang-orang yang

﴿٩﴾ وَمَنْ النَّاسِ مَنْ يَقُولُ آمَنَّا بِاللَّهِ فَإِذَا أُوذِيَ فِي اللَّهِ جَعَلَ
dia ja- Allah karena dia di- maka kepada kami (dia) ada manusia dan di-
dikan antara 9

فِتْنَةً النَّاسِ كَعَذَابِ اللَّهِ وَلَئِنْ جَاءَ نَصْرٌ مِنْ رَبِّكَ لَيَقُولُنَّ
pasti mere- Tuhan kamu dari pertol- datang dan jika Allah seperti azab manusia fitnah
ka berkata-ongan

إِنَّا كُنَّا مَعَكُمْ أَوْ لَيْسَ اللَّهُ بِأَعْلَمَ بِمَا فِي صُدُورِ الْعَالَمِينَ
semesta alam (manusia) dada da- dengan dengan lebih Allah bukan- beserta adalah sungguh
(manusia) apa yang mengetahui mengetahui kalian kalian kami

﴿١٠﴾ وَلَيَعْلَمَنَّ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا وَلَيَعْلَمَنَّ الْمُنَافِقِينَ
orang-orang yang munafik dan sungguh Dia mengetahui (mereka) beriman orang-orang yang Allah dan sungguh mengetahui 10

﴿١١﴾ وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِلَّذِينَ آمَنُوا اتَّبِعُوا سَبِيلَنَا
jalan kami ikutilah (mereka) beriman kepada orang-orang yang (mereka) kafir orang-orang yang dan berkata 11

وَلَنَحْمِلَ خَطِيئَتَكُمْ وَمَا هُمْ بِحَامِلِينَ مِنْ خَطِيئَتِهِمْ مَنْ
dari kesalahan/ dosa-2 mereka dari dengan mem- mereka dan tidaklah kesalahan/ dosa-2 kalian dan kami akan membawa

شَيْءٍ إِنَّهُمْ لَكَاذِبُونَ ﴿١٢﴾ وَلَيَحْمِلُنَّ أَثْقَالَهُمْ وَأَنْتَ لَا
dan dosa-dosa dosa mereka dan sungguh mere- 12 benar-benar pendusta sesungguh-nya mereka sesuatu/ sedikit pun

مَعَ أَثْقَالِهِمْ وَلَيُسْأَلُنَّ يَوْمَ الْقِيَمَةِ عَمَّا كَانُوا يَفْتَرُونَ
(mereka) ada-adakan mereka tentang apa yang kiamat pada hari dan sungguh mere- dosa-dosa mereka bersama

﴿١٣﴾ وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِ فَلَبِثَ فِيهِمْ أَلْفَ سَنَةٍ
tahun seribu pada/ bersa- maka dia tinggal kaum-nya ke- Nuh Kami telah mengutus dan sungguh 13

إِلَّا خَمْسِينَ عَامًا فَأَخَذَهُمُ الطُّوفَانُ وَهُمْ ظَالِمُونَ ﴿١٤﴾
orang-orang yang zalim dan mereka topan lalu menim- tahun lima puluh kecuali (kurang)

7. Dan orang-orang yang beriman dan mengerjakan kebajikan, pasti akan Kami hapus kesalahan-kesalahannya dan mereka pasti akan Kami beri balasan yang lebih baik dari apa yang mereka kerjakan.

8. Dan Kami wajibkan kepada manusia agar (berbuat) kebaikan kepada kedua orang tuanya. Dan jika keduanya memaksamu untuk mempersekutukan Aku dengan sesuatu yang engkau tidak mempunyai ilmu tentang itu, maka janganlah engkau patuhi keduanya. Hanya kepada-Ku tempat kembalimu, dan akan Aku beritakan kepadamu apa yang telah kamu kerjakan.

9. Dan orang-orang yang beriman dan mengerjakan kebajikan, mereka pasti akan Kami masukkan ke dalam (golongan) orang yang saleh.

10. Dan di antara manusia ada sebagian yang berkata, "Kami beriman kepada Allah," tetapi apabila dia disakiti (karena dia beriman) kepada Allah, dia menganggap cobaan manusia itu sebagai siksaan Allah.⁶¹⁸ Dan jika datang pertolongan dari Tuhanmu, niscaya mereka akan berkata, "Sesungguhnya kami bersama kamu." Bukankah Allah lebih mengetahui apa yang ada di dalam dada semua manusia?

11. Dan Allah pasti mengetahui orang-orang yang beriman dan Dia pasti mengetahui orang-orang yang munafik.

12. Dan orang-orang yang kafir berkata kepada orang-orang yang beriman, "Ikutilah jalan kami, dan kami akan memikul dosa-dosamu," padahal mereka sedikit pun tidak (sanggup) memikul dosa-dosa mereka sendiri. Sesungguhnya mereka benar-benar pendusta.

13. Dan mereka benar-benar akan memikul dosa-dosa mereka sendiri, dan dosa-dosa yang lain bersama dosa mereka, dan pada hari kiamat mereka pasti akan ditanya tentang kebohongan yang selalu mereka ada-adakan.

14. Dan sungguh, Kami telah mengutus Nuh kepada kaumnya, maka dia tinggal bersama mereka selama seribu tahun kurang lima puluh tahun. Kemudian mereka dilanda banjir besar, sedangkan mereka adalah orang-orang yang zalim.

618. Orang itu takut kepada kezaliman manusia, seperti ketakutannya kepada azab Allah, karena itu dia meninggalkan imannya itu.

15. Maka Kami selamatkan Nuh dan orang-orang yang berada di kapal itu, dan Kami jadikan (peristiwa) itu sebagai pelajaran bagi semua manusia.

16. Dan (ingatlah) Ibrahim, ketika dia berkata kepada kaumnya, "Sembahlah Allah dan bertakwalah kepada-Nya. Yang demikian itu lebih baik bagimu, jika kamu mengetahui.

17. Sesungguhnya yang kamu sembah selain Allah hanyalah berhala-berhala, dan kamu membuat kebohongan.⁶¹⁹ Sesungguhnya apa yang kamu sembah selain Allah itu tidak mampu memberikan rezeki kepadamu; maka mintalah rezeki dari Allah, dan sembahlah Dia dan bersyukurlah kepada-Nya. Hanya kepada-Nya kamu akan dikembalikan.

18. Dan jika kamu (orang kafir) mendustakan, maka sungguh, umat sebelum kamu juga telah mendustakan (para rasul). Dan kewajiban rasul itu hanyalah menyampaikan (agama Allah) dengan jelas."

19. Dan apakah mereka tidak memperhatikan bagaimana Allah memulai penciptaan (makhluk), kemudian Dia mengulanginya (kembali). Sungguh, yang demikian itu mudah bagi Allah.

20. Katakanlah, "Berjalanlah di bumi, maka perhatikanlah bagaimana (Allah) memulai penciptaan (makhluk), kemudian Allah menjadikan kejadian yang akhir.⁶²⁰ Sungguh, Allah Mahakuasa atas segala sesuatu.

21. Dia (Allah) mengazab siapa yang Dia kehendaki dan memberi rahmat kepada siapa yang Dia kehendaki, dan hanya kepada-Nya kamu akan dikembalikan.

22. Dan kamu sama sekali tidak dapat melepaskan diri (dari azab Allah) baik di bumi maupun di langit, dan tidak ada pelindung dan penolong bagimu selain Allah.

23. Dan orang-orang yang mengingkari ayat-ayat Allah dan pertemuan dengan-Nya, mereka berputus asa dari rahmat-Ku, dan mereka itu akan mendapat azab yang pedih.

619. Mereka menyatakan bahwa berhala-berhala itu dapat memberi syafaat kepada mereka di sisi Allah, dan ini adalah kebohongan.
620. Allah membangkitkan manusia setelah mati kelak di akhirat.

فَأَنْجَيْنَاهُ وَأَصْحَابَ السَّفِينَةِ وَجَعَلْنَاهَا آيَةً لِلْعَالَمِينَ

bagi semesta alam tanda-tanda dan Kami kapal/ dan penghuni maka Kami sela-
(umat manusia) (pelajaran) menjadikannya bahirra (penumpang) matkannya (Nuh)

﴿١٥﴾ وَإِبْرَاهِيمَ إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ اعْبُدُوا اللَّهَ وَاتَّقُوهُ ذَلِكُمْ

demiki- dan bertakwa Allah sembahlah kepada dia ke- dan dan
an itu lah kepada-Nya Allah kaumnya berkata tika Ibrahim 15

خَيْرٌ لَّكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿١٦﴾ إِنَّمَا تَعْبُدُونَ مِنِّ

dari kalian sungguh 16 kalian mengetahui kalian adalah jika bagi lebih
sembah hanyalah mengetahui ada kalian kalian baik

دُونِ اللَّهِ أَوْثَانًا وَتَخْلُقُونَ إِفْكًا إِنَّ الَّذِينَ تَعْبُدُونَ مِنِّ

dari kalian yang sesunggu- kedus- dan kalian berhala Allah selain
sembah * jahnya taan membuat Allah selain

دُونِ اللَّهِ لَا يَمْلِكُونَ لَكُمْ رِزْقًا فَابْتَغُوا عِنْدَ اللَّهِ الرِّزْقَ

rezeki Allah di sisi maka rezeki kepada mampu tidak Allah selain
carilah kalian kalian membuat kalian

وَاعْبُدُوهُ وَاشْكُرُوا لَهُ إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿١٧﴾ وَإِنْ تُكَذِّبُوا

kalian men- dan kalian di- kepada- untuk- dan ber- dan sem-
dustakan jika 17 kembalikan Nya Nya syukurhlah bahlah Dia

فَقَدْ كَذَّبَ أُمَمٌ مِّنْ قَبْلِكُمْ وَمَا عَلَى الرَّسُولِ إِلَّا الْبَلْغُ

penyan- ke- rasul atas dan sebelum dari umat telah men- maka
paian cuali tidak kalian kalian dustakan sungguh

الْمِيثُ ﴿١٨﴾ أَوَلَمْ يَرَوْا كَيْفَ يُبْدِئُ اللَّهُ الْخَلْقَ ثُمَّ

kemu- makhluk Allah memulai bagaima mereka dan apa- kah tidak 18 yang
dian makhluk menciptakan mana perhatikan tidak nyata

يُعِيدُهُ إِنَّ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرٌ ﴿١٩﴾ قُلْ سِيرُوا فِي الْأَرْضِ

muka di berja- kata- mudah Allah atas/ demiki- sesung- Dia mengu-
bumi tanah-lanlah kanlah Allah bagi an itu guhnya langinya

فَانظُرُوا كَيْفَ بَدَأَ الْخَلْقَ ثُمَّ اللَّهُ يُنشِئُ النَّشْأَةَ الْآخِرَةَ

yang kejadian menja- Allah kemu- makhluk Dia memulai bagaima maka per-
lain kejadian dian makhluk menciptakan mana hatikan

إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٢٠﴾ يُعَذِّبُ مَنْ يَشَاءُ وَيَرْحَمُ

dan Dia Dia ke- siapa Dia Maha- sesuatu segala atas Allah sesung-
merahmati hendaki yang mengazab kuasa sesuatu segalanya Allah guhnya

مَنْ يَشَاءُ وَإِلَيْهِ تُقْلَبُونَ ﴿٢١﴾ وَمَا أَنْتُمْ بِمُعْجِزِينَ فِي

di melemahkan/ kalian dan ti- kalian di- dan ke- Dia ke- siapa
terlepas daklah 21 kembalikan kepada-Nya hendaki yang

الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ وَمَا لَكُمْ مِّنْ دُونِ اللَّهِ مِن وَلِيٍّ

pelin- dari Allah selain dari kalian dan langit di dan dan
dung tidak taklah tidak buni tidak buni

وَلَا نَصِيرٌ ﴿٢٢﴾ وَالَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِ اللَّهِ وَلِقَائِهِ

dan pertemuan Allah kepada (mereka) dan orang- penolong dan tidak
dengan-Nya ayat-ayat kafir orang yang 22 Allah dan tidak

أُولَئِكَ يَسُؤُونَ مِنْ رَّحْمَتِي وَأُولَئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٢٣﴾

yang azab bagi mereka dan me- rahmat- dari (mereka) mereka
pedih (mendapat) reka itu Ku putus asa itu

فَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمِهِ إِلَّا أَنْ قَالُوا اقْتُلُوهُ أَوْ حَرِّقُوهُ

bakar- atau bunuh mereka bah- ke- kaum- jawaban ada maka
lah dia dia berkata wa- cuali- nya

فَأَنجَاهُ اللَّهُ مِنَ النَّارِ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ

(mereka) bagi benar-benar yang de- pada sesung- api dari Allah lalu menye-
yang beriman kaum ada tanda-tanda mikian itu guhnya lamatkan

وَقَالَ إِنَّمَا اتَّخَذْتُمْ مِّنْ دُونِ اللَّهِ أَوْثَانًا مَّوَدَّةَ بَيْنِكُمْ

di antara kasih berhal- Allah selain dari kalian sungguh dan (Ibrahim)
kalian sayang berhal- berkata 24

فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا ثُمَّ يَوْمَ الْقِيَمَةِ يَكْفُرُ بَعْضُكُم

sebagian meng- kiamat pada kemu- dunia kehidupan dalam
kalian ingkari hari dian

بِبَعْضٍ وَيَلْعَنُ بَعْضُكُم بَعْضًا وَمَأْوَسُكُمُ النَّارُ

api/ dan tempat sebagian sebagian dan me- dengan
neraka kembali kalian kalian ngutuk sebagian

وَمَا لَكُمْ مِّنْ نَّصِيرِينَ ﴿٢٥﴾ فَمَنْ لَهُ لُوطٌ وَقَالَ

dan dia Lutf kepada maka seorang dari bagi dan ti-
berkata Luṭṭanya beriman penolong kalian dak ada

إِنِّي مُهَاجِرٌ إِلَىٰ رَبِّي إِنَّهُ هُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿٢٦﴾ وَوَهَبْنَا

dan Kami a- Maha- Maha- Dia sungguh Tuhan- ke- berpinda- sungguh
nugerahkan 26 bijaksana perkasa Dia Dia ku- pada dah aku

لَهُ إِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ وَجَعَلْنَا فِي ذُرِّيَّتِهِ النُّبُوَّةَ وَالْكِتَابَ

dan kenabian keturunan- pada dan Kami dan Ishaq kepa-
Al-Kitab nya jadinya Ya'kub danya

وَأَتَيْنَاهُ أَجْرَهُ فِي الدُّنْيَا وَإِنَّهُ فِي الْآخِرَةِ لَمِنَ الصَّالِحِينَ

orang-orang benar-2 da- akhirat di dan sung- dunia di ganjaran/ dan Kami
yang salah termasuk masuk di guh dia di balasan beri dia

وَلُوطًا إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ إِنَّكُم لَأَفْأَحَشَةٌ

perbu- benar-2 sesungguh- kepada dia ketika dan
atan keji mengerjakan- nya kalian kaumnya berkata Luṭṭa 27

مَا سَبَقَكُمْ بِهَا مِنْ أَحَدٍ مِّنَ الْعَالَمِينَ ﴿٢٨﴾

28 seluruh (umat) dari seorang pun dengan- mendahului/ belum
alam (umat) pernah

إِنِّي لَأَتُوبُ إِلَىٰ رَبِّي وَالرَّجَالُ يَتَّقُونَ وَيَقْطَعُونَ السَّبِيلَ وَتَأْتُونَ

dan kalian datang- jalan dan kalian memu- laki-laki benar-2 apakah sesung-
kan/mengerjakan tus/memotong datang mengguhnya kalian

فِي نَكَادِيكُمُ الْمُنْكَرُ فَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمِهِ إِلَّا

kecuali kaum- jawaban ada maka kemung- tempat dalam
nya tidak karan pertemuan

أَنْ قَالُوا اثْنَا عَشَرَ عَذَابِ اللَّهِ إِنْ كُنْتَ مِنَ الصَّادِقِينَ

orang-orang dari/ kamu jika Allah azab datang- mereka me- bah-
yang benar termasuk adalah Allah kepada kami ngatakan wa

قَالَ رَبِّ انصُرْنِي عَلَى الْقَوْمِ الْمُفْسِدِينَ ﴿٣٠﴾

30 (orang-orang yang) berbuat kerusakan kaum atas tolong- ya Tu- (Luṭṭa) bekata 29
kerusakan lah aku hanku

24. Maka tidak ada jawaban kaumnya (Ibrahim), selain mengatakan, "Bunuhlah atau bakarlah dia," lalu Allah menyelamatkannya dari api. Sungguh, pada yang demikian itu pasti terdapat tanda-tanda (kebesaran Allah) bagi orang yang beriman.

25. Dan dia (Ibrahim) berkata, "Sesungguhnya berhal-berhal yang kamu sembah selain Allah, hanya untuk menciptakan perasaan kasih sayang di antara kamu dalam kehidupan di dunia, kemudian pada hari kiamat sebagian kamu akan saling mengingkari dan saling mengutuk; dan tempat kembalimu ialah neraka, dan sama sekali tidak ada penolong bagimu."

26. Maka Luṭ membenarkan (kenabian Ibrahim). Dan dia (Ibrahim) berkata, "Sesungguhnya aku harus berpindah ke (tempat yang diperintahkan) Tuhanku; sungguh, Dialah Yang Mahaperkasa, Mahabijaksana."

27. Dan Kami anugerahkan kepada Ibrahim, Ishaq, dan Ya'qub, dan Kami jadikan kenabian dan kitab kepada keturunannya, dan Kami berikan kepadanya balasannya di dunia;⁶²¹ dan sesungguhnya dia di akhirat, termasuk orang yang saleh.

28. Dan (ingatlah) ketika Luṭ berkata kepada kaumnya, "Kamu benar-benar melakukan perbuatan yang sangat keji (homoseksual) yang belum pernah dilakukan oleh seorang pun dari umat-umat sebelum kamu."

29. Apakah pantas kamu mendatangi laki-laki, menyamun,⁶²² dan mengerjakan kemungkaran di tempat-tempat pertemuanmu? Maka jawaban kaumnya tidak lain hanya mengatakan, "Datangkanlah kepada kami azab Allah, jika engkau termasuk orang-orang yang benar."

30. Dia (Luṭ) berdoa, "Ya Tuhanku, tolonglah aku (dengan menimpakan azab) atas golongan yang berbuat kerusakan itu."

621. Dengan memberikan anak cucu yang baik, kenabian yang terus-menerus pada keturunannya, dan puji-pujian yang baik.

622. Sebagian mufasir mengartikan taḡa'ūnas sabil dengan "melakukan perbuatan keji terhadap orang-orang yang dalam perjalanan", karena mereka sebagian besar melakukan homoseksual itu dengan tamu-tamu yang datang ke kampung mereka. Ada lagi yang mengartikan dengan "merusak jalan keturunan" karena mereka berbuat homoseksual.

31. Dan ketika utusan Kami (para malaikat) datang kepada Ibrahim dengan membawa kabar gembira,⁶²³ mereka mengatakan, "Sungguh, kami akan membinasakan penduduk kota (Sodom) ini karena penduduknya sungguh orang-orang zalim."

32. Ibrahim berkata, "Sesungguhnya di kota itu ada Lut." Mereka (para malaikat) berkata, "Kami lebih mengetahui siapa yang ada di kota itu. Kami pasti akan menyelamatkan dia dan pengikut-pengikutnya kecuali istrinya. Dia termasuk orang-orang yang tertinggal (dibinasakan)."

33. Dan ketika para utusan Kami (para malaikat) datang kepada Lut, dia merasa bersedih hati karena (kedatangan) mereka,⁶²⁴ dan (merasa) tidak mempunyai kekuatan untuk melindungi mereka, dan mereka (para utusan) berkata, "Janganlah engkau takut dan jangan (pula) bersedih hati. Sesungguhnya Kami akan menyelamatkanmu dan pengikut-pengikutmu, kecuali istrimu, dia termasuk orang-orang yang tinggal (dibinasakan)."

34. Sesungguhnya Kami akan menurunkan azab dari langit kepada penduduk kota ini karena mereka berbuat fasik.

35. Dan sungguh, tentang itu telah Kami tinggalkan suatu tanda yang nyata⁶²⁵ bagi orang-orang yang mengerti.

36. Dan kepada penduduk Madyan, (Kami telah mengutus) saudara mereka Syu'aib, dia berkata, "Wahai kaumku! Sembahlah Allah, harapkanlah (pahala) hari akhir, dan jangan kamu berkeliaran di bumi berbuat kerusakan."

37. Mereka mendustakannya (Syu'aib), maka mereka ditimpa gempa yang dahsyat, lalu jadilah mereka mayat-mayat yang bergelimpangan di tempat-tempat tinggal mereka,

38. juga (ingatlah) kaum 'Ad dan Samud, sungguh telah nyata bagi kamu (kehancuran mereka) dari (puing-puing) tempat tinggal mereka. Setan telah menjadikan terasa indah bagi mereka perbuatan (buruk) mereka, sehingga menghalangi mereka dari jalan (Allah), sedangkan mereka adalah orang-orang yang berpandangan tajam,

623. Kabar bahwa Nabi Ibrahim a.s. akan mendapat putra.

624. Nabi Lut a.s. merasa bersedih hati akan kedatangan utusan-utusan Allah itu karena mereka berupa pemuda yang rupawan, sedangkan kaum Lut sangat menyukai pemuda-pemuda yang rupawan untuk melakukan homoseksual. Dan dia merasa tidak sanggup melindungi mereka bilamana ada gangguan dari kaumnya.

625. Bekas-bekas reruntuhan kota Sodom, negeri kaum Lut.

وَلَمَّا جَاءَتْ رُسُلُنَا إِبْرَاهِيمَ بِالْبُشْرَى قَالُوا إِنَّا مُهْلِكُوا

membina- sesungguh- mereka dengan kabar utusan Kami datang dan tat- kala

أَهْلَ هَذِهِ الْقَرْيَةِ إِنَّ أَهْلَهَا كَانُوا ظَالِمِينَ ٣١

31 orang-orang adalah pendu- sesung- negeri ini pendu- yang zalim duknya guhnya

قَالَ إِنَّ فِيهَا لُوطًا قَالُوا نَحْنُ أَعْلَمُ بِمَنْ فِيهَا لَنَنْجِيَنَّهُ

sungguh akan ka- di da- dengan lebih me- kami mereka Lut di da- sesung- (Ibrahim) berkata

وَأَهْلَهُ إِلَّا امْرَأَتَهُ كَانَتْ مِنَ الْغَائِبِينَ ٣٢

dan tat kala 32 orang-orang dari/ ter- adalah istrinya ke- dan kelu- yang tertinggal masuk ta cuali arganya

أَن جَاءَتْ رُسُلُنَا لُوطًا سَوَاءٌ بِهِمْ وَقَضَاكَ بِهِمْ ذَرْعًا

lengan/ dengan dan dia sem- dengan dia merasa Lut utusan Kami datang

وَقَالُوا لَا تَخَفْ وَلَا تَحْزَنْ إِنَّا مُنْجُوكَ وَأَهْلَكَ إِلَّا امْرَأَتَكَ

istrimu ke- dan keluarga/ menyelamatkan sungguh kamu dan kamu jangan kamu jangan dan mere- cuali pengikutmu kan kamu kami bersedih takut ka berkata

كَانَتْ مِنَ الْغَائِبِينَ ٣٣

adalah orang-orang dari/ termasuk

هَذِهِ الْقَرْيَةِ رِجْزًا مِّنَ السَّمَاءِ بِمَا كَانُوا يَفْسُقُونَ

(mereka) ber- adalah dengan langit dari siksaan negeri ini

وَلَقَدْ تَرَكْنَا مِنْهَا آيَةً بَيِّنَةً لِّقَوْمٍ يَعْقِلُونَ ٣٤

(mereka) yang berakal bagi kaum yang nyata suatu ayat/ bukti darinya Kami tinggalkan dan se- sungguhnya 34

وَالِى مَدْيَنَ أَخَاهُمْ شُعَيْبًا فَقَالَ يٰ قَوْمِ اعْبُدُوا

sem- hai ka- maka dia Syu'aib saudara penduduk dan kepada 35

اللَّهِ وَارْجُوا الْيَوْمَ الْآخِرَ وَلَا تَعْتُوا فِي الْأَرْضِ مُفْسِدِينَ

orang-2 yang ber- muka di kalian melaku- dan akhir hari dan ha- Allah

فَكَذَّبُوهُ فَأَخَذَتْهُمُ الرَّجْفَةُ فَأَصْبَحُوا فِي

dalam maka jadilah goncangan/ lalu menim- maka mereka mendustakannya 36

دَارِهِمْ جِثْمِينَ ٣٧

rumah-2 mayat-mayat bergelimpangan 37

لَكُمْ مِّنْ مَّسْكِنِهِمْ وَزَيَّنَ لَهُمُ الشَّيْطَانُ

setan bagi/ kepa- dan menjadikan tempat ting- dari bagi kalian

أَعْمَالَهُمْ فَصَدَّهُمْ عَنِ السَّبِيلِ وَكَانُوا مُسْتَبْصِرِينَ ٣٨

38 orang-orang yang berpandangan tajam dan adalah mereka jalan dari lalu ia mengha- langi mereka perbuatan mereka

وَقَارُونَ وَفِرْعَوْنَ وَهَامَانَ وَلَقَدْ جَاءَهُمْ مُوسَىٰ

Musa telah datang dan sesungguhnya dan Haman dan Fir'aun dan Qārūn

بِالْبَيِّنَاتِ فَاسْتَكْبَرُوا فِي الْأَرْضِ وَمَا كَانُوا سَابِقِينَ

orang-orang yang luput mereka dan tidaklah muka bumi di maka/akan tetapi mereka berlaku sombong dengan keterangan yang nyata

﴿٣٩﴾ فَكُلًّا أَخَذْنَا بِذَنبِهِ فَمِنْهُمْ مَن أَرْسَلْنَا عَلَيْهِ حَاصِبًا

hujan batu kerikil arasnya Kami kirimkan/timpakan orang yang maka di antara mereka karena dosanya Kami siksa maka masing-2 39

وَمِنْهُمْ مَن أَخَذَتْهُ الصَّيْحَةُ وَمِنْهُمْ مَن خَسَفْنَا بِهِ

dengan-nya Kami benamkan orang yang dan diantara mereka suara keras mengguntur menimpanya orang yang dan di antara mereka

الْأَرْضِ وَمِنْهُمْ مَن أَغْرَقْنَا وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُظْلِمَهُمُ

untuk menganiaya mereka Allah ada dan Kami tenggelamkan orang yang dan di antara mereka bumi

وَلَكِن كَانُوا أَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ﴿٤٠﴾ مَثَلُ الَّذِينَ

orang-orang yang perumpamaan 40 (mereka) menganiaya diri mereka adalah mereka akan tetapi

أَتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ أَوْلِيَاءَ كَمَثَلِ الْعَنَكَبُوتِ

laba-laba seperti perumpamaan pelindung Allah selain dari mereka mengambil

إِن تَخَذَتْ بَيْتًا وَإِنَّ أَوْهَنَ الْبُيُوتِ لَبَيْتُ الْعَنَكَبُوتِ

laba-laba sungguh rumah-rumah paling lemah dan sesungguhnya rumah ia mengambil/berbuat

لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ ﴿٤١﴾ إِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا يَدْعُونَ مِنْ

dari mereka seru/sembah apa yang mengetahui Allah sesungguhnya 41 mereka mengetahui adalah mereka jika

دُونِهِ مِنْ شَيْءٍ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿٤٢﴾ وَتِلْكَ

dan ini/itu 42 Mahabijaksana Mahaperkasa dan Dia sesuatu dari selain Dia

الْأَمْثَالُ نَضْرِبُهَا لِلنَّاسِ وَمَا يَعْقِلُهَا إِلَّا الْعَالِمُونَ ﴿٤٣﴾

43 orang-orang yang berilmu ke-cuali memahaminya dan tidak dapat untuk manusia Kami membuatnya perumpamaan-perumpamaan

خَلَقَ اللَّهُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ إِنَّ فِي ذَلِكَ

yang demikian pada sesungguhnya dengan hak dan bumi langit Allah menciptakan

لَايَةً لِّلْمُؤْمِنِينَ ﴿٤٤﴾ أَتُلُّ مَا أَوْحِيَ إِلَيْكَ مِنَ الْكِتَابِ

Al-Kitab dari kepada kamu diwahyukan apa yang bacalah 44 bagi orang-orang yang beriman benar-2 terdapat tanda-2

وَأَقِمِ الصَّلَاةَ إِنَّ الصَّلَاةَ تَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ

perbuatan keji dari men-cegah salat sesungguhnya salat dan dirikanlah

وَالْمُنْكَرِ وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ ﴿٤٥﴾

45 kalian kerjakan apa yang Dia mengetahui dan Allah lebih besar Allah dan sungguh mengingat dan mungkar

39. dan (juga) Qārūn, Fir'aun, dan Haman. Sungguh, telah datang kepada mereka Musa dengan (membawa) keterangan-keterangan yang nyata. Tetapi mereka berlaku sombong di bumi, dan mereka orang-orang yang tidak luput (dari azab Allah).

40. Maka masing-masing (mereka itu) Kami azab karena dosa-dosanya, di antara mereka ada yang Kami timpakan kepadanya hujan batu kerikil, ada yang ditimpa suara keras yang mengguntur, ada yang Kami benamkan ke dalam bumi, dan ada pula yang Kami tenggelamkan. Allah sama sekali tidak hendak menzalimi mereka, akan tetapi mereka-lah yang menzalimi diri mereka sendiri.

41. Perumpamaan orang-orang yang mengambil pelindung selain Allah adalah seperti laba-laba yang membuat rumah. Dan sesungguhnya rumah yang paling lemah ialah rumah laba-laba, sekiranya mereka mengetahui.

42. Sungguh, Allah mengetahui apa saja yang mereka sembah selain Dia. Dan Dia Mahaperkasa, Mahabijaksana.

43. Dan perumpamaan-perumpamaan ini Kami buat untuk manusia; dan tidak ada yang akan memahaminya kecuali mereka yang berilmu.

44. Allah menciptakan langit dan bumi dengan haq.⁶²⁶ Sungguh, pada yang demikian itu pasti terdapat tanda-tanda (kebesaran Allah) bagi orang-orang yang beriman.

JUZ 21

45. Bacalah Kitab (Al-Qur'an) yang telah diwahyukan kepadamu (Muhammad) dan laksanakanlah salat. Sesungguhnya salat itu mencegah dari (perbuatan) keji dan mungkar. Dan (ketahuilah) mengingat Allah (salat) itu lebih besar (keutamaannya dari ibadah yang lain). Allah mengetahui apa yang kamu kerjakan.

626. Allah menciptakan semua yang disebutkan itu bukan dengan percuma, melainkan dengan penuh hikmah.

46. Dan janganlah kamu berdebat dengan Ahli Kitab, melainkan dengan cara yang baik, kecuali dengan orang-orang yang zalim di antara mereka.⁶²⁷ dan katakanlah, "Kami telah beriman kepada (kitab-kitab) yang diturunkan kepada kami dan yang diturunkan kepadamu; Tuhan kami dan Tuhan kamu satu; dan hanya kepada-Nya kami berserah diri."

47. Dan demikianlah Kami turunkan Kitab (Al-Qur'an) kepadamu. Adapun orang-orang yang telah Kami berikan Kitab (taurat dan Injil) mereka beriman kepadanya (Al-Qur'an), dan di antara mereka (orang-orang kafir Mekah) ada yang beriman kepadanya. Dan hanya orang-orang kafir yang mengingkari ayat-ayat Kami.

48. Dan engkau (Muhammad) tidak pernah membaca sesuatu kitab sebelum (Al-Qur'an) dan engkau tidak (pernah) menulis suatu kitab dengan tangan kananmu; sekiranya (engkau pernah membaca dan menulis), niscaya ragu orang-orang yang mengingkarinya.

49. Sebenarnya, (Al-Qur'an) itu adalah ayat-ayat yang jelas di dalam dada orang-orang yang berilmu.⁶²⁸ Hanya orang-orang yang zalim yang mengingkari ayat-ayat Kami.

50. Dan mereka (orang-orang kafir Mekah) berkata, "Mengapa tidak diturunkan mukjizat-mukjizat dari Tuhannya?" Katakanlah (Muhammad), "Mukjizat-mukjizat itu terserah kepada Allah. Aku hanya seorang pemberi peringatan yang jelas."

51. Apakah tidak cukup bagi mereka bahwa Kami telah menurunkan kepadamu Kitab (Al-Qur'an) yang dibacakan kepada mereka? Sungguh, dalam (Al-Qur'an) itu terdapat rahmat yang besar dan pelajaran bagi orang-orang yang beriman.

52. Katakanlah (Muhammad), "Cukuplah Allah menjadi saksi antara aku dan kamu. Dia mengetahui apa yang di langit dan di bumi. Dan orang yang percaya kepada yang batil dan ingkar kepada Allah, mereka itulah orang-orang yang rugi."

627. Orang-orang yang setelah diberikan kepadanya keterangan-keterangan dan penjelasan-perjelasan dengan cara yang paling baik, mereka tetap membantah dan membangkang serta tetap menyatakan permusuhan.

628. Ayat-ayat Al-Qur'an itu terpelihara dalam dada dengan dihapal oleh banyak kaum muslimin turun-temurun dan dipahami oleh mereka, sehingga tidak ada seorang pun yang dapat mengubahnya.

لأول
٤١

وَلَا تُجَادِلُوا أَهْلَ الْكِتَابِ إِلَّا بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ إِلَّا

kecu- lebih ia dengan melain- (dengan) Ahli Kitab kalian dan ja-
ali baik yang kan njanlah

الَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْهُمْ وَقُولُوا أَمَّا بِالَّذِي أُنْزِلَ إِلَيْنَا وَأُنْزِلَ

dan ditu- kepada diturun- dengan kami dan ka- di antara mereka orang-2
runkan kami kan yang beriman takanlah mereka zalim yang

إِلَيْكُمْ وَالْهَذَا وَآلَهُكُمْ وَاحِدٌ وَنَحْنُ لَهُ مُسْلِمُونَ ﴿٤٦﴾

46 orang-2 yang kepada- dan satu/ dan Tuhan dan Tu- kepada
berserah Nya kami esa kalian han kami kalian

وَكَذَلِكَ أَنْزَلْنَا إِلَيْكَ الْكِتَابَ فَالَّذِينَ آتَيْنَهُمُ الْكِتَابَ

Al-Kitab Kami berikan maka orang- Al-Kitab kepada Kami telah dan demi-
kepada mereka yang orang yang kamu turunkan kianlah

يُؤْمِنُونَ بِهِ وَمِنْ هَؤُلَاءِ مَنْ يُؤْمِنُ بِهِ وَمَا يَجْحَدُ بِآيَاتِنَا

dengan ayat- mengingkari/ dan dengan- ia ber- orang mereka dan dari dengan- mereka
ayat Kami membantah tidak nya iman yang yang antara nya beriman

إِلَّا الْكَافِرُونَ ﴿٤٧﴾ وَمَا كُنْتُمْ تَتْلُوا مِنْ قَبْلِهِ مِنْ كِتَابٍ

suatu dari sebe- dari kamu kamu dan ti- orang-orang ke-
kitab dari lumnya bacakan adalah dak ada 47 kafir cuali

وَلَا تَخْطُهُ بِيَمِينِكَ إِذَا لَارْتَابَ الْمُبْطِلُونَ ﴿٤٨﴾ بَلْ هُوَ

ia (Al- bahkan/ orang-2 yang memba- tentu ragu- jika de- dengan tangan kamu dan
Qur'an) tetapi 48 talkan/ mengingkari ragulah mikian kanan kamu menulisa tidak

أَيْتٌ بَيِّنَةٌ فِي صُدُورِ الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ وَمَا يَجْحَدُ

mengingkari/ dan ilmu mereka orang-orang dada di yang ayat-
membantah tidak diberi yang yang dalam nyata ayat

بِآيَاتِنَا إِلَّا الظَّالِمُونَ ﴿٤٩﴾ وَقَالُوا لَوْلَا أُنْزِلَ عَلَيْهِ

atasnya/ ditu- mengapa dan mereka orang-orang ke- pada
kepadanya runkan tidak berkata 49 yang zalim cuali ayat-
Kami

أَيُّ مَنِ رَبِّهِ قُلْ إِنَّمَا الْآيَةُ عِنْدَ اللَّهِ وَإِنَّمَا أَنَا نَذِيرٌ

pemberi aku dan sungguh Allah di sisi ayat-ayat sungguh kata- Tuha- dari ayat-ayat
peringatan hanya Allah (mukjizat) hanyalah kanlah nya (mukjizat)

مُتَّبِعٌ ﴿٥٠﴾ أَوَلَمْ يَكْفِهِمْ أَنَّا أَنْزَلْنَا عَلَيْكَ الْكِتَابَ

Al-Kitab kepada Kami telah bahwasanya cukup bagi apakah 50 yang
kamu menurunkan Kami Kami mereka tidak nyata

يَتْلَى عَلَيْهِمْ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَرَحْمَةً وَذِكْرَى لِقَوْمٍ

bagi dan benar-benar itu/demi- da- sesung- kepada diba-
kaum pelajaran rahmat kian itu lam guhnya mereka kan

يُؤْمِنُونَ ﴿٥١﴾ قُلْ كَفَى بِاللَّهِ بَيِّنًا وَبَيْنَكُمْ شَهِدًا

menjadi dan di antara di antara kepada cukuplah kata- 51 mereka
saksi kalian ra aku Allah cukuplah kanlah beriman

يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَالَّذِينَ آمَنُوا

mereka dan orang- dan langii di apa Dia me-
beriman orang yang bumi ngetahui

بِالْبَاطِلِ وَكَفَرُوا بِاللَّهِ أُولَٰئِكَ هُمُ الْخَاسِرُونَ ﴿٥٢﴾

52 orang-orang mereka mereka kepada dan mereka kepada
yang rugi itulah Allah ingkar yang batil

وَيَسْتَعْجِلُونَكَ بِالْعَذَابِ وَلَوْلَا أَجَلٌ مُّسَمًّى لَّجَاءَهُمُ الْعَذَابُ

dan mereka minta dise-gerakan kepadamu dengan azab dan jika tidak waktu pasti datang kepada mereka azab

وَلِيَأْتِيَنَّهُمْ بَغْتَةً وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ٥٣ يَسْتَعْجِلُونَكَ بِالْعَذَابِ

dan sungguh akan datang kepada mereka tiba-tiba dan mereka tidak menyadari mereka minta disegerakan kepadamu dengan azab 53

وَأَنَّ جَهَنَّمَ لَمُحِيطَةٌ بِالْكَافِرِينَ ٥٤ يَوْمَ يَغْشَاهُمْ الْعَذَابُ

Jahannam dan sungguh pasti meliputi orang-orang kafir pada hari menutupi/meliputi mereka azab 54

مِنْ فَوْقِهِمْ وَمِنْ تَحْتِ أَرْجُلِهِمْ وَيَقُولُ ذُوقُوا مَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ

dari atas mereka dan dari bawah kaki mereka dan (Allah) berkata rasa-kanlah apa yang kalian adalah kalian kerjakan 54

يُعْبَادِي الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّ أَرْضِي وَاسِعَةٌ فَإِنِّي فَاعْبُدُون ٥٥

wahai hamba-hamba-Ku orang-orang yang beriman mereka beriman bumi-Ku luas maka hanya kepada-Ku maka sembahlah Aku 55

كُلُّ نَفْسٍ ذَائِقَةُ الْمَوْتِ ثُمَّ إِلَيْنَا تُرْجَعُونَ ٥٦ وَالَّذِينَ

yang tiap-tiap merasakan mati kemudian kepada Kami kalian dikembalikan dan orang-orang yang 56

آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَنُبَوِّئَنَّهُمْ مِنَ الْجَنَّةِ غُرًّا فَتَجْرِي

dan mereka beramal kebajikan/saleh Kami akan sungguh mereka dari/di dalam surga tempat yang tinggi mengalir 57

مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا نِعَمَ أَجْرُ الْعَامِلِينَ ٥٨ الَّذِينَ

mereka kekal sungai-sungai bawah-dari orang-orang yang beramal pahala/balasan nikmat/sebaik-baik di dalam surga orang-orang yang 58

صَبَرُوا وَعَلَىٰ رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ ٥٩ وَكَانَ مِنْ دَابَّةٍ لَا تَحْمِلُ

mereka bertawakal Tuhan mereka dan atas/kepada mereka bersabar ia membawa/mengurus tidak bina-tang dari dan berapa banyak 59

رِزْقَهَا اللَّهُ يَرْزُقُهَا وَإِيَّاكُمْ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ٦٠ وَلَئِنْ

Allah rezekinya Allah memberi rezeki kepadanya dan kepada kalian dan Dia Maha Mendengar Maha Mengetahui dan jika 60

سَأَلْتَهُمْ مَنْ خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَسَخَّرَ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ

engkau bertanya kepada mereka siapa yang menciptakan langit dan bumi dan menundukkan matahari dan bulan 61

لَيَقُولَنَّ اللَّهُ فَأَنَّى يُؤْفَكُونَ ٦١ اللَّهُ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ مِنْ

tentu mereka akan berkata Allah maka bagaimana mereka dipalingkan Allah melapangkan rezeki bagi siapa dari Dia kehendaki 61

عِبَادِهِ وَيَقْدِرُ لَهُ إِنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ٦٢ وَلَئِنْ سَأَلْتَهُمْ

dan Dia menyempitkan pada hamba-2-Nya bagi-nya sungguh Allah dengan segala Maha Mengetahui dan jika 62

مَنْ نَزَّلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَآخِيَا بِهِ الْأَرْضَ مِنَّا بَعْدَ مَوْتِهَا

siapa yang menurunkan air langit lalu menghidupkan dengan-nya bumi dari sesudah matinya 63

لَيَقُولَنَّ اللَّهُ قُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْقِلُونَ ٦٣

tentu mereka akan berkata Allah kata-kan segala puji bagi Allah bahkan/tetapi tidak kebanyakan mereka mereka me-mahami/berakal 63

53. Dan mereka meminta kepadamu agar segera diturunkan azab. Kalau bukan karena waktunya yang telah ditetapkan, niscaya datang azab kepada mereka, dan (azab itu) pasti akan datang kepada mereka dengan tiba-tiba, sedang mereka tidak menyadarinya.

54. Mereka meminta kepadamu agar segera diturunkan azab. Dan sesungguhnya neraka Jahannam itu pasti meliputi orang-orang kafir,

55. pada hari (ketika) azab menutup mereka dari atas dan dari bawah kaki mereka dan (Allah) berkata (kepada mereka), "Rasakanlah (balasan dari) apa yang telah kamu kerjakan!"

56. Wahai hamba-hamba-Ku yang beriman! Sungguh, bumi-Ku luas, maka sembahlah Aku (saja).

57. Setiap yang bernyawa akan merasakan mati. Kemudian hanya kepada Kami kamu dikembalikan.

58. Dan orang-orang yang beriman dan mengerjakan kebajikan, sungguh, mereka akan Kami tempatkan pada tempat-tempat yang tinggi (di dalam surga), yang mengalir di bawahnya sungai-sungai, mereka kekal di dalamnya. Itulah sebaik-baik balasan bagi orang yang berbuat kebajikan,

59. (yaitu) orang-orang yang bersabar dan bertawakal kepada Tuhannya.

60. Dan berapa banyak makhluk bergerak yang bernyawa yang tidak (dapat) membawa (mengurus) rezekinya sendiri. Allahlah yang memberi rezeki kepadanya dan kepadamu. Dia Maha Mendengar, Maha Mengetahui.

61. Dan jika engkau bertanya kepada mereka, "Siapakah yang menciptakan langit dan bumi dan menundukkan matahari dan bulan?" Pasti mereka akan menjawab, "Allah." Maka mengapa mereka bisa dipalingkan (dari kebenaran).

62. Allah melapangkan rezeki bagi orang yang Dia kehendaki di antara hamba-hamba-Nya dan Dia (pula) yang membatasi baginya. Sungguh, Allah Maha Mengetahui segala sesuatu.

63. Dan jika kamu bertanya kepada mereka, "Siapakah yang menurunkan air dari langit lalu dengan (air) itu dihidupkannya bumi yang sudah mati?" Pasti mereka akan menjawab, "Allah." Katakanlah, "Segala puji bagi Allah," tetapi kebanyakan mereka tidak mengerti.

629. Ditetapkan azab itu pada hari pembalasan; di akhirat.

630. Dengan memumikan ketaatan semata-mata kepada Allah.

631. Mendustakan kenabian Nabi Muhammad saw.

632. Romawi Timur yang berpusat di Konstantinopel.

633. Terdekat ke negeri Arab yaitu Suriah dan Palestina sewaktu menjadi jajahan kerajaan Romawi Timur.

634. Bangsa Romawi (pada saat ayat ini diturunkan) adalah suatu bangsa yang beragama Nasrani yang memiliki Kitab Suci sedang bangsa Persia adalah beragama Majusi, menyembah api dan berhala (musyrik). Kedua bangsa itu berperang. Ketika tersiar berita kekalahan bangsa Romawi oleh bangsa Persia, maka kaum musyrik Mekah menyambutnya

64. Dan kehidupan dunia ini hanya senda gurau dan permainan. Dan sesungguhnya negeri akhirat itulah kehidupan yang sebenarnya, sekiranya mereka mengetahuinya.

65. Maka apabila mereka naik kapal, mereka berdoa kepada Allah dengan penuh rasa pengabdian (ikhlas) kepada-Nya,⁶³⁰ tetapi ketika Allah menyela-matkan mereka sampai ke darat, malah mereka (kembali) mempersekutukan (Allah),

66. biarlah mereka mengingkari nikmat yang telah Kami berikan kepada mereka dan silakan mereka (hidup) bersenang-senang (dalam kekafiran). Maka kelak mereka akan mengetahui (akibat perbuatan mereka).

67. Tidakkah mereka memperhatikan, bahwa Kami telah menjadikan (negeri mereka) tanah suci yang aman, padahal manusia di sekitarnya saling merampok. Mengapa (setelah nyata kebenaran) mereka masih percaya kepada yang batil dan ingkar kepada nikmat Allah?

68. Dan siapakah yang lebih zalim daripada orang yang mengada-adakan kebohongan kepada Allah atau orang yang mendustakan yang hak⁶³¹ ketika (yang hak) itu datang kepadanya? Bukankah dalam neraka Jahanam ada tempat bagi orang-orang kafir?

69. Dan orang-orang yang berjihad untuk (mencari keridaan) Kami, Kami akan tunjukkan kepada mereka jalan-jalan Kami. Dan sungguh, Allah beserta orang-orang yang berbuat baik.

AR-RŪM

Surah ke - 30

60 ayat. Makkiyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Alif Lām Mīm.

2. Bangsa Romawi telah dikalahkan,⁶³²

3. di negeri yang terdekat⁶³³ dan mereka setelah kekalahannya itu akan menang.⁶³⁴

4. dalam beberapa tahun (lagi).⁶³⁵ Bagi Allahlah urusan sebelum dan setelah (mereka menang). Dan pada hari (kemenangan bangsa Romawi) itu bergembiralah orang-orang yang beriman,

5. karena pertolongan Allah. Dia menolong siapa yang Dia kehendaki. Dia Mahaperkasa, Maha Penyayang.

dengan penuh gembira karena berpihak kepada orang musyrikin Persia. Sedang kaum muslimin berduka cita karenanya. Kemudian turunlah ayat ini dan ayat yang berikutnya menerangkan bahwa bangsa Romawi setelah kalah itu akan menang dalam masa beberapa tahun saja. Hal itu benar-benar terjadi. Beberapa tahun setelah itu, menalahkan bangsa Romawi dan kalahlah bangsa Persia. Dengan kejadian yang demikian nyatalah kebenaran Nabi Muhammad saw. sebagai nabi dan rasul dan kebenaran Al-Qur'an sebagai firman Allah.

635. Antara tiga sampai sembilan tahun. Waktu antara kekalahan bangsa Romawi (tahun 614-615 M) dengan kemenangannya (tahun 622 M) ialah kira-kira tujuh tahun.

وَمَا هَذِهِ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا إِلَّا لَهُوَ وَلَعِبٌ وَإِنَّ الدَّارَ الْآخِرَةَ

akhirat rumah/ dan sesung- dan main- senda ke- dunia kehidupan ini dan tidaklah

لَهُيَ الْحَيَاةُ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ ﴿٦٤﴾ فَإِذَا رَكِبُوا فِي

di dalam/ mereka maka apabila 64 mereka men- adalah jika kehidupan sunggu- ia

الْفُلْكِ دَعَا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ فَلَمَّا نَجَّيَهُمْ إِلَى الْبَرِّ إِذَا

tiba- darat sam- Dia menyela- maka ketaatan/ kepada- dengan (pach) mereka perahu

هُمْ يُشْرِكُونَ ﴿٦٥﴾ لِيَكْفُرُوا بِمَا آتَيْنَهُمْ وَلِيَتَمَتَّعُوا فَسَوْفَ

maka kelak dan sehingga me- Kami telah berikan dengan apa- sehingga mere- 65 mereka menyekutukan mere- ka

يَعْلَمُونَ ﴿٦٦﴾ أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّا جَعَلْنَا حَرَمًا مِمَّا وَتَّخَطَفُ

dan saling arran tanah Kami telah bahwas- mereka mem- apakah 66 mereka mengetahui

النَّاسِ مِنْ حَوْلِهِمْ أَفَبِالْبَاطِلِ يُؤْمِنُونَ وَبِنِعْمَةِ اللَّهِ يَكْفُرُونَ

mereka kafir/ Allah dan dengan mereka beriman apakah maka de- sekitar dari- manusia

﴿٦٧﴾ وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أَوْ كَذَّبَ بِالْحَقِّ

dengan hak dia men- atau kedustaan Allah atas/ mengada- daripada lebih dan sia- 67

لَمَّا جَاءَهُ ۖ أَلَيْسَ فِي جَهَنَّمَ مَثْوًى لِّلْكَافِرِينَ ﴿٦٨﴾ وَالَّذِينَ

dan orang- orang 68 bagi orang-orang tempat neraka da- bukan- ia datang takla

جَاهَدُوا فِينَا لَنَهْدِيَنَّهُمْ سُبُلَنَا وَإِنَّ اللَّهَ لَمَعَ الْمُحْسِنِينَ ﴿٦٩﴾

69 orang-2 yang benar-2 Allah dan jalan-2 sungguh Kami akan dalam mereka berjuang

سُورَةُ الرُّومِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْمَلَأَ ۙ غُلِبَتِ الرُّومُ ﴿١﴾ فِي أَدْنَى الْأَرْضِ وَهُمْ مِنْ بَعْدِ

sesu- dari dan bumi/ dekat di 2 bangsa telah di- 1 Alif Lām Mīm

عَلَيْهِمْ سَيُغْلِبُونَ ﴿٢﴾ فِي بَضِيعٍ سِنِينَ ۖ لِلَّهِ الْأَمْرُ

urusan bagi tahun be- dalam 3 mereka akan mengalahkan mereka

مِنْ قَبْلُ ۚ وَمَنْ بَعْدُ ۖ وَيَوْمَئِذٍ يَفْحَرُ ۖ الْمُؤْمِنُونَ ﴿٤﴾

4 orang-orang bergem- dan pa- sesudah dan sebelum (dari)

يَنْصُرُ ۖ اللَّهُ يَنْصُرُ مَنْ يَشَاءُ ۖ وَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ﴿٥﴾

5 Maha Mahaperkasa dan Dia ke- siapa Dia me- Allah dengan per- tolongan

وَعَدَ اللَّهُ لَا يَخْلِفُ اللَّهُ وَعْدَهُ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ

mereka me- ngetahui ti- dak manusia keba- nyakan tetapi janji- Nya Allah menya- lah tidak Allah janji

يَعْلَمُونَ ظَاهِرًا مِّنَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَهُمْ عَنِ الْآخِرَةِ هُمْ غَفْلُونَ ﴿٦﴾

orang-2 me- reka akhirat dari/ terhadap dan mereka dunia kehi- dupan dari yang lahir mereka mengetahui 6

أَوَلَمْ يَتَفَكَّرُوا فِي أَنفُسِهِمْ مَا خَلَقَ اللَّهُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ

dan bumi langit Allah mencip- takan ti- dak diri mereka dalam/ tentang mereka apakah tidak 7

وَمَا بَيْنَهُمَا إِلَّا بِالْحَقِّ وَأَجَلٍ مُّسَمًّى وَإِنَّ كَثِيرًا مِّنَ النَّاسِ

manusia dari keba- nyakan dan sesung- guhnya diten- tukan dan waktu dengan benar melain- kan di antara ke- dudukannya dan apa

يَلْقَائِ رَبِّهِمْ لَكَفْرُونَ ﴿٨﴾ أَوَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَيَنْظُرُوا

lalu mereka memperhatikan muka bumi di mereka berjalan apakah tidak 8 benar-benar Tuhan mereka dengan pertemuan

كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ كَانُوا أَشَدَّ مِنْهُمْ قُوَّةً

keku- atan daripada mereka sangat lebih adalah sebelum mereka dari orang-2 yang akibat adalah bagaima- na

وَأَنشَأُوا فِي الْأَرْضِ وَعَمَرُوهَا أَكْثَرَ مِمَّا عَمَرُوهَا وَجَاءَتْهُمْ

dan telah datang kepada mereka mereka me- makmurkannya dari apa lebih banyak dan mereka me- makmurkannya bumi dan mereka meninggal- kan bekas/ mengolah

رُسُلُهُم بِالْبَيِّنَاتِ فَمَا كَانَ اللَّهُ لِيَظْلِمَهُمْ وَلَكِن كَانُوا

adalah mereka akan tetapi menganiaya Allah ada maka tidak dengan bukti- bukti nyata rasul-rasul mereka

أَنفُسُهُمْ يَظْلِمُونَ ﴿٩﴾ ثُمَّ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ آسَأُوا السُّوْءَ

kejahatan mereka ber- buat kejahatan orang-2 yang akibat ada kemu- dian mereka menganiaya diri mereka sendiri 9

أَن كَذَّبُوا بِآيَاتِ اللَّهِ وَكَانُوا بِهَا يَسْتَهْزِءُونَ ﴿١٠﴾ اللَّهُ

Allah 10 mereka memperolok-olok dengan- nya dan adalah Allah dengan ayat-ayat mereka men- dustakan ka- rana

يَبْدُوا الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ ثُمَّ إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿١١﴾ وَيَوْمَ تَقُومُ

berdiri/ terjadi dan pada hari 11 kalian dikembalikan kepada- kemu- Nya dia meng- ulangnya kemu- dian makhluk memulai menciptakan

السَّاعَةِ يُبْلِسُ الْمُجْرِمُونَ ﴿١٢﴾ وَلَمْ يَكُن لَّهُمْ مِّن شُرَكَائِهِمْ

sekutu-sekutu mereka dari bagi mereka ada dan ti- daklah 12 orang-orang yang berdosa berputus asa kiamat

شُفَعَاؤُاْ وَكَانُوا بِشُرَكَائِهِمْ كُفْرِينَ ﴿١٣﴾ وَيَوْمَ

dan pa- da hari 13 mereka ingkar pada sekutu-2/ berhala-2 mereka dan adalah mereka mereka menda- pat syafaat

تَقُومُ السَّاعَةُ يُومِدُ يَتَفَرَّقُونَ ﴿١٤﴾ فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا

mereka beriman orang-2 yang maka adapun 14 mereka ber- cerai beraf pada hari itu kiamat berdiri/ terjadi

وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فَهُمْ فِي رَوْضَةٍ يُحْبَرُونَ ﴿١٥﴾

15 mereka bergembira taman di da- lam maka mereka kebajikan/ saleh dan mereka beramal

6. (itulah) janji Allah. Allah tidak akan menyalahi janji-Nya, tetapi kebanyakan manusia tidak mengetahui.

7. Mereka mengetahui yang lahir (tam- pak) dari kehidupan dunia; sedangkan terhadap (kehidupan) akhirat mereka lalai.

8. Dan mengapa mereka tidak memikir- kan tentang (kejadian) diri mereka? Allah tidak menciptakan langit dan bumi dan apa yang ada di antara keduanya me- lainkan dengan (tujuan) yang benar dan dalam waktu yang ditentukan. Dan se- sungguhnya banyak di antara manusia benar-benar mengingkari pertemuan dengan Tuhannya.

9. Dan tidaklah mereka bepergian di bu- mi lalu melihat bagaimana kesudahan orang-orang sebelum mereka (yang mendustakan rasul)? Orang-orang itu lebih kuat dari mereka (sendiri) dan me- reka telah mengolah bumi (tanah) serta memakmurkannya melebihi apa yang telah mereka makmurkan. Dan telah da- tang kepada mereka rasul-rasul mereka dengan membawa bukti-bukti yang jelas. Maka Allah sama sekali tidak ber- laku zalim kepada mereka, tetapi me- rekalah yang berlaku zalim kepada diri mereka sendiri.

10. Kemudian, azab yang lebih buruk adalah kesudahan bagi orang-orang yang mengerjakan kejahatan. Karena me- reka mendustakan ayat-ayat Allah dan mereka selalu memperolok-olokkannya.

11. Allah yang memulai penciptaan (mahluk), kemudian mengulangnya kembali; kemudian kepada-Nya kamu dikembalikan.

12. Dan pada hari (ketika) terjadi kiamat, orang-orang yang berdosa (kaum musy- rik) terdiam berputus asa.

13. Dan tidak mungkin ada pemberi sya- faat (pertolongan) bagi mereka dari ber- hala-berhala mereka, sedangkan mereka mengingkari berhala-berhala mereka itu.

14. Dan pada hari (ketika) terjadi kiamat, pada hari itu manusia terpecah-pecah (dalam kelompok).

15. Maka adapun orang-orang yang beriman dan mengerjakan kebajikan, maka mereka di dalam taman (surga) bergembira.

636. Menurut sebagian mufasir ayat ini diar- tikan, "..... bahkan mereka menjadi kafir, adalah disebabkan berhala-berhala."

16. Dan adapun orang-orang yang kafir dan mendustakan ayat-ayat Kami serta (mendustakan) pertemuan hari akhirat, maka mereka tetap berada di dalam azab (neraka).

17. Maka bertasbihlah kepada Allah pada petang hari dan pada pagi hari (waktu subuh),

18. dan segala puji bagi-Nya baik di langit, di bumi, pada malam hari dan pada waktu zuhur (tengah hari).⁶³⁷

19. Dia mengeluarkan yang hidup dari yang mati dan mengeluarkan yang mati dari yang hidup dan menghidupkan bumi setelah mati (kering). Dan seperti itulah kamu akan dikeluarkan (dari kubur).

20. Dan di antara tanda-tanda (kebesaran)-Nya ialah Dia menciptakan kamu dari tanah, kemudian tiba-tiba kamu (menjadi) manusia yang berkembang biak.

21. Dan di antara tanda-tanda (kebesaran)-Nya ialah Dia menciptakan pasangan-pasangan untukmu dari jenismu sendiri, agar kamu cenderung dan merasa tenteram kepadanya, dan Dia menjadikan di antarmu rasa kasih dan sayang. Sungguh, pada yang demikian itu benar-benar terdapat tanda-tanda (kebesaran Allah) bagi kaum yang berpikir.

22. Dan di antara tanda-tanda (kebesaran)-Nya ialah penciptaan langit dan bumi, perbedaan bahasamu, dan warna kulitmu. Sungguh, pada yang demikian itu benar-benar terdapat tanda-tanda bagi orang-orang yang mengetahui.

23. Dan di antara tanda-tanda (kebesaran)-Nya ialah tidurnya pada waktu malam dan siang hari dan usahamu mencari sebagian dari karunia-Nya. Sungguh, pada yang demikian itu benar-benar terdapat tanda-tanda bagi kaum yang mendengarkan.

24. Dan di antara tanda-tanda (kebesaran)-Nya, Dia memperlihatkan kilat kepadamu untuk (menimbulkan) ketakutan dan harapan, dan Dia menurunkan air (hujan) dari langit, lalu dengan air itu dihidupkan-Nya bumi setelah mati (kering). Sungguh, pada yang demikian itu benar-benar terdapat tanda-tanda bagi kaum yang mengerti.

وَأَمَّا الَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَلِقَاءِ الْآخِرَةِ فَأُولَٰئِكَ
maka me- hari dan per- dengan ayat- dan mereka mereka orang-2 dan
reka itu akhirat temuan ayat Kami mendustakan kafir yang adapun

فِي الْعَذَابِ مُخَضَّرُونَ ﴿١٦﴾ فَسُبْحَنَ اللَّهِ حِينَ تُمْسُونَ
kalian pada sewaktu Allah maka mereka di- siksaan da-
petang hari Mahasuci 16 hadapan lam

وَحِينَ تَصْبِحُونَ ﴿١٧﴾ وَلَهُ الْحَمْدُ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ
dan di langit di segala dan bagi- kalian pada dan
di bumi puji-Nya 17 pagi hari sewaktu

وَعَشِيًّا وَحِينَ تُظْهِرُونَ ﴿١٨﴾ يُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَيُخْرِجُ
dan Dia me- yang dari yang Dia me- kalian di- dan pada waktu
mengeluarkan mati hidup mengeluarkan waktu Zuhur sewaktu Isya

الْمَيِّتِ مِنَ الْحَيِّ وَيُحْيِي الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا وَكَذَٰلِكَ تُخْرَجُونَ
kalian dike- dan seperti matinya sesu- bumi dan Dia yang dari yang
luarkan demikian 18 hidupan hidup mati

﴿١٩﴾ وَمِنْ آيَاتِهِ أَنْ خَلَقَكُمْ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ إِذَا أَنْتُمْ بَشَرٌ
manu- kalian tiba- kemu- tanah dari Dia mencip- bahwa ayat- dan di
sia 19 tiba-dian kalian takaan-Nya antara

تَنْشُرُونَ ﴿٢٠﴾ وَمِنْ آيَاتِهِ أَنْ خَلَقَ لَكُمْ مِنْ أَنْفُسِكُمْ
dirimu /jenis dan untuk Dia men- bah- ayat- dan kalian berbebaran/
kalian sendiri kalian ciptakan wa ayat-Nya di antara 20 berkembang biak

أَزْوَاجًا لِتَسْكُنُوا إِلَيْهَا وَجَعَلَ بَيْنَكُمْ مَوَدَّةً وَرَحْمَةً
dan rasa di antara dan Dia kepa- agar kalian tene- pasangan-
sayang kalian kasih kalian danyu-ran / cenderung pasangan

إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ ﴿٢١﴾ وَمِنْ آيَاتِهِ خَلْقُ
penciptaan ayat-ayat- dan di mereka bagi benar-benar yang pa- sesung-
Nya antara 21 kalian tanda-tanda demikian da-gulunya

السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاخْتِلَافِ السِّنْيَةِ وَالْوَلَوَانِكُمْ إِنَّ
sesung- dan warna bahasa dan per- dan bumi langit
guhnyanya (kulit) kalian kalianbedaan

فِي ذَٰلِكَ لَآيَاتٍ لِّلْعَالَمِينَ ﴿٢٢﴾ وَمِنْ آيَاتِهِ مَنَامُكُمْ بِاللَّيْلِ
pada waktu tidur ayat-ayat- dan di bagi orang-orang benar-benar yang pada
malam kalian Nya antara 22 yang mengetahui tanda-tanda demikian

وَالنَّهَارِ وَابْتِغَاؤُكُمْ مِنْ فَضْلِهِ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَاتٍ
benar-benar yang pada sesung- karunia- dari/ dan usaha dan
tanda-tanda demikian guhnya-Nya sebagian pencarian kalian siang hari

لِّقَوْمٍ يَسْمَعُونَ ﴿٢٣﴾ وَمِنْ آيَاتِهِ يُرِيكُمُ الْبَرْقَ
kilat Dia memperlihat- ayat-ayat- dan di mereka men- bagi
pada kalian Nya antara 23 dengarkan kaum

خَوْفًا وَطَمَعًا وَيُنَزِّلُ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَيُخْرِجُ بِهِ الْأَرْضَ
bumi dengan- maka Dia air langit dari dan Dia dan dan harapan rasa
nya hidupakan 24 takut

بَعْدَ مَوْتِهَا إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يَعْقِلُونَ ﴿٢٤﴾
maka mereka memper- bagi benar-benar demikian pada sesung- matinya sesu-
dah 24 gunakan akal kaum tanda-tanda yang guhnya

637. Maksud bertasbih dalam ayat 17 ialah salat. Ayat 17 dan 18 menerangkan tentang waktu salat yang lima.

وَمِنْ آيَاتِهِ أَنْ تَقُومَ السَّمَاءُ وَالْأَرْضُ بِأَمْرِهِ ثُمَّ إِذَا دَعَاكَ

Dia memanggil- apa- kemu- dengan pe- dan langit berdiri ba- wa ayat- dan
gil kalian bila dian rintah-Nya bumi antara

دَعَاكَ مِنَ الْأَرْضِ إِذَا أَنْتُمْ تَخْرُجُونَ ﴿٢٥﴾ وَلَهُ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ

langit di siapa dan mi- 25 kalian keluar kalian apa- bumi dari pang-
lik-Nya 25 bila gilan

وَالْأَرْضِ كُلُّ لَهٗ قَانِتُونَ ﴿٢٦﴾ وَهُوَ الَّذِي يَبْدَأُ الْخَلْقَ

penciptaan Dia yang dan 26 patuh/ kepada- semua dan
makhluq memulai dan Dia tunduk-Nya bumi

ثُمَّ يُعِيدُهُ وَهُوَ أَهْوَتْ عَلَيْهِ وَلَهُ الْمَثَلُ الْأَعْلَىٰ فِي السَّمَوَاتِ

langit di Mahatinggi perumpamaan dan bagi- atas-Nya/ lebih dan Dia mengem- kemu-
Mahatinggi (sifat-sifat) Nya bagi-Nya mudah hal itu balikannya dian

وَالْأَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿٢٧﴾ ضَرَبَ لَكُمْ مَثَلًا مِّنْ

dari perum- untuk Dia Mahabijaksana Mahaperkasa dan dan
pamaan kalian membuat 27 Mahabijaksana Mahaperkasa Dia bumi

أَنْفُسِكُمْ هَلْ لَكُمْ مِّنْ مَّا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ مِّنْ شُرَكَاءَ فِي

da- sekutu- dari tangan ka- memiliki apa dari bagi apa- diri kalian
lam sekutu dari nan kalian yang yang kalian kah sendiri

مَا رَزَقْنَكُمْ فَآنتُمْ فِيهِ سَوَاءٌ تَخَافُونَهُمْ كَخِيفَتِكُمْ

seperti kalian takut sama di dalam- maka Kami telah rezeki- apa
takut kalian kepada mereka nya kalian kan kepada kalian (rezeki)

أَنْفُسِكُمْ كَذَلِكَ نَقُصِّدُ الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يُعْقِلُونَ ﴿٢٨﴾

28 mereka memper- bagi ayat Kami seperti de- diri kalian
gunakan akal kaum ayat jelaskan demikianlah sendiri

بَلِ اتَّبَعَ الَّذِينَ ظَلَمُوا أَهْوَاءَهُمْ بِغَيْرِ عِلْمٍ فَمَنْ يَهْدِي

memberi maka si- ilmu pe- dengan ti- hawa naf- mereka orang-orang meng- bahkan/
petunjuk apakah apah-tahuan dak/ tanpa su mereka zalim yang yang ikuti tetapi

مَنْ أَضَلَّ اللَّهُ وَمَا لَهُمْ مِّنْ نَّاصِرِينَ ﴿٢٩﴾ فَأَقِمْ وَجْهَكَ لِلدِّينِ

kepada wajahmu maka te- seorang dari bagi dan Allah di- orang
(agama) wajahnya gakkan 29 penolong mereka tidaklah sesatkan

حَنِيفًا فِطْرَتَ اللَّهِ الَّتِي فَطَرَ النَّاسَ عَلَيْهَا لَا تَبْدِيلَ لِخَلْقِ

bagi perubahan tidak atas- manusia mencipt- yang Allah fitrah/ lurus
ciptaan ada nya takan yang Allah ciptaan

اللَّهِ ذَلِكَ الدِّينُ الْقَيِّمُ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ

manusia kebanyakan akan tetapi yang agama demikian Allah
tidak lurus

لَا يَعْلَمُونَ ﴿٣٠﴾ مُنِيبِينَ إِلَيْهِ وَاتَّقُوهُ وَأَقِمُوا الصَّلَاةَ

salat dan dan bertakwa- kepada- kembali mereka tidak
dirikan kepada-Nya Nya bertobat 30 mengetahui

وَلَا تَكُونُوا مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿٣١﴾ مِنَ الَّذِينَ فَرَقُوا

mereka me- orang- dari 31 orang-orang yang dari/ter- kalian dan ja-
mecaah-belah orang yang 31 menyekutukan masuk adalah ngerilah

دِينَهُمْ وَكَانُوا شِيعًا كُلُّ حِزْبٍ بِمَا لَدَيْهِمْ فَرِحُونَ ﴿٣٢﴾

32 mereka bangga di sisi dengan golongan tiap- beberapa dan ada- agama
bangga mereka apa yang tiap golongan golongan mereka mereka

25. Dan di antara tanda-tanda (kebesar- an)-Nya ialah berdirinya langit dan bumi dengan kehendak-Nya. Kemudian apabila Dia memanggil kamu sekali panggil dari bumi, seketika itu kamu keluar (dari kubur).

26. Dan milik-Nya apa yang di langit dan di bumi. Semuanya hanya kepada-Nya tunduk.

27. Dan Dialah yang memulai penciptaan, kemudian mengulanginya kembali, dan itu lebih mudah bagi-Nya. Dia memiliki sifat Yang Mahatinggi di langit dan di bumi. Dan Dialah Yang Mahaperkasa, Mahabijaksana.

28. Dia membuat perumpamaan bagi- mu dari dirimu sendiri. Apakah (kamu rela jika) ada di antara hamba sahaya yang kamu miliki, menjadi sekutu bagi- mu dalam (memiliki) rezeki yang telah Kami berikan kepadamu, sehingga kamu menjadi setara dengan mereka dalam hal ini, lalu kamu takut kepada mereka sebagaimana kamu takut kepada sesama- kamu.⁶³⁸ Demikianlah Kami jelaskan ayat-ayat itu bagi kaum yang mengerti.

29. Tetapi orang-orang yang zalim, mengikuti keinginannya tanpa ilmu penge- tahuan; maka siapakah yang dapat memberi petunjuk kepada orang yang telah disesatkan Allah. Dan tidak ada seorang penolong pun bagi mereka.

30. Maka hadapkanlah wajahmu dengan lurus kepada agama (Islam); (sesuai) fitrah Allah disebabkan Dia telah menciptakan manusia menurut (fitrah) itu.⁶³⁹ Tidak ada perubahan pada ciptaan Allah. (Itulah) agama yang lurus, tetapi kebanyakan manusia tidak menge- tahuhi,

31. dengan kembali bertobat kepada-Nya dan bertakwalah kepada-Nya serta laksanakanlah salat dan janganlah ka- mu termasuk orang-orang yang mem- persekutukan Allah,

32. yaitu orang-orang yang memecah belah agama mereka⁶⁴⁰ dan mereka men- jadi beberapa golongan. Setiap golong- an merasa bangga dengan apa yang ada pada golongan mereka.

638. Perumpamaan tersebut menggambarkan bahwa tidak pantas ada persekutuan dari unsur-unsur yang tidak setara, misalnya antara hamba sahaya dengan pemiliknya. Apa- lagi antara makhluk dengan Allah, tentu lebih tidak pantas lagi.

639. Fitrah Allah maksudnya ciptaan Allah. Manusia diciptakan Allah mempunyai naluri beragama yaitu agama tauhid. Kalau ada manusia tidak beragama tauhid, maka hal itu tidaklah wajar.

640. Meninggalkan agama tauhid dan men- nganut berbagai kepercayaan menurut ke- inginan mereka.

33. Dan apabila manusia ditimpa oleh suatu bahaya, mereka menyeru Tuhan-nya dengan kembali (bertobat) kepada-Nya, kemudian apabila Dia memberikan sedikit rahmat-Nya⁴¹ kepada mereka, tiba-tiba sebagian mereka mempersekutukan Allah,

34. biarkan mereka mengingkari rahmat yang telah Kami berikan. Dan bersenang-senanglah kamu, maka kelak kamu akan mengetahui (akibat perbuatanmu).

35. Atau pernahkah Kami menurunkan kepada mereka keterangan, yang menjelaskan (membenarkan) apa yang (se-lalu) mereka persekutukan dengan Tuhan?

36. Dan apabila Kami berikan sesuatu rahmat kepada manusia, niscaya mereka gembira dengan (rahmat) itu. Tetapi apabila mereka ditimpa sesuatu musibah (bahaya) karena kesalahan mereka sendiri, seketika itu mereka berputus asa.

37. Dan tidakkah mereka memperhatikan bahwa Allah yang melapangkan rezeki bagi siapa yang Dia kehendaki dan Dia (pula) yang membatasi (bagi siapa yang Dia kehendaki). Sungguh, pada yang demikian itu benar-benar terdapat tanda-tanda (kebesaran Allah) bagi kaum yang beriman.

38. Maka berikanlah haknya kepada kerabat dekat, juga kepada orang miskin dan orang-orang yang dalam perjalanan. Itulah yang lebih baik bagi orang-orang yang mencari keridaan Allah. Dan mereka itulah orang-orang yang beruntung.

39. Dan sesuatu riba (tambahan) yang kamu berikan agar harta manusia bertambah, maka tidak bertambah dalam pandangan Allah. Dan apa yang kamu berikan berupa zakat yang kamu maksudkan untuk memperoleh keridaan Allah, maka itulah orang-orang yang melipatgandakan (pahalanya).

40. Allah yang menciptakan kamu, kemudian memberimu rezeki, lalu mematikanmu, kemudian menghidupkanmu (kembali). Adakah di antara mereka yang kamu sekutukan dengan Allah itu yang dapat berbuat sesuatu yang demikian itu? Mahasuci Dia dan Mahatinggi dari apa yang mereka persekutukan.

41. Telah tampak kerusakan di darat dan di laut disebabkan karena perbuatan tangan manusia; Allah menghendaki agar mereka merasakan sebagian dari (akibat) perbuatan mereka, agar mereka kembali (ke jalan yang benar).

وَإِذَا مَسَّ النَّاسَ ضُرٌّ دَعَوْا رَبَّهُمْ مُنِيبِينَ إِلَيْهِ ثُمَّ إِذَا آذَاهُمْ
Dia merasakan apa-bila kemu- kepada- kembali Tuhan mereka menyeru ba- manusia menimpa dan apabila

مِنْهُ رَحْمَةً إِذَا فَرِيقٌ مِنْهُمْ بِرَبِّهِمْ يُشْرِكُونَ ﴿٣٣﴾ لِيَكْفُرُوا بِمَا
dengan karena mereka mereka dengan Tuhan mereka dari segolongan/ apabila/ rah- dari-Nya
apa yang mengingkari 33 menyekutukan han mereka mereka sebagian tiba-2 mat

آتَيْنَهُمْ فَتَمَتَّعُوا فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ ﴿٣٤﴾ أَمْ أَنْزَلْنَاهُ عَلَيْهِمْ
atas Kami me- atau- kalian akan maka ngaka ber- Kami telah beri-
mereka nurun- kah 34 mengetahui kelak seneng-2-lah kan pada mereka

سُلْطَانًا فَهُوَ يَتَكَلَّمُ بِمَا كَانُوا بِهِ يُشْرِكُونَ ﴿٣٥﴾ وَإِذَا آذَقْنَا
Kami dan apabila 35 mereka menyekutukan dengan-Nya adalah dengan berbicara/ lalu kekuasaan/ keterangan
rasakan apabila 35 mereka menyekutukan dengan-Nya adalah dengan berbicara/ mengata- ia

النَّاسَ رَحْمَةً فَرِحُوا بِهَا وَإِنْ تُصِيبَهُمْ سَيِّئَةٌ بِمَا قَدَّمَتْ أَيْدِيهِمْ
tangan-2 menger- dengan keja- menimpa dan dengan- mereka suatu manusia
mereka jakan apa yang hatan mereka jika nya gembira rahmat

إِذَا هُمْ يَقْنَطُونَ ﴿٣٦﴾ أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّ اللَّهَ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ
Dia ke- bagi rezeki melap- Allah bah- mereka dan apa- mereka ber- me- tiba-
hendaki siapa reze- pangkan wa perhatikan kah tidak 36 putus asa reka tiba

وَيَقْدِرُ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿٣٧﴾ فَاتِّبَاعُ الْقُرْبَىٰ
kerabat yang maka be- mereka bagi benar-2 yang pa- sung- dan Dia me-
terdekat rikanlah 37 beriman kaum tanda-2 demikian da guh menyem-
pitkan

حَقَّهُ وَالْمِسْكِينَ وَابْنَ السَّبِيلِ ذَلِكَ خَيْرٌ لِلَّذِينَ يُرِيدُونَ
mereka bagi orang- lebih demi- dalam dan orang dan orang- haknya
menghendaki orang yang baik kian itu perjalanan yang tertantar orang miskin

وَجَهَ اللَّهِ وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿٣٨﴾ وَمَا آتَيْتُمْ مِنْ رَبًّا
riba dari kalian dan apa yang 38 orang-orang me- dan me- Allah wajah/ keridhaan
yang berikan yang yang beruntung reka reka itu itu keridhaan

لِيَرْبُوا فِي أَمْوَالِ النَّاسِ فَلَا يَرْبُوا عِنْدَ اللَّهِ وَمَا آتَيْتُمْ مِنْ زَكَاةٍ
zakat dari kalian dan apa Allah pada ia me- maka manusia harta pada untuk
menghendaki berikan yang yang sisi menambah tidak menambah menambah menambah

تُرِيدُونَ وَجَهَ اللَّهِ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُضْعِفُونَ ﴿٣٩﴾ اللَّهُ الَّذِي
yang Allah 39 orang-orang yang me- maka me- Allah wajah/ kalian
menghendaki menghidupkan kalian kemu- Dia memati- kemu- Dia memberi kemu- mencipta-
kan kalian

خَلَقَكُمْ ثُمَّ رَزَقَكُمْ ثُمَّ يُمِيتُكُمْ ثُمَّ يُحْيِيكُمْ هَلْ مِنْ
dari adakah Dia menghi- kemu- Dia memati- kemu- Dia memberi kemu- mencipta-
kan kalian

شُرَكَائِكُمْ مَنْ يَفْعَلُ مِنْ ذَلِكَمْ مِنْ شَيْءٍ سُبْحَنَهُ وَتَعَالَى
dan Mahatinggi Mahasuci Dia sesuatu dari yang de- dari mem- orang seketu se-
kutuk kalian

عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿٤٠﴾ ظَهَرَ الْفَسَادُ فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ بِمَا كَسَبَتْ
perbuatan dengan dan darat di kerusakan telah tampak 40 mereka per- dari
sekutukan

أَيْدِي النَّاسِ لِيُذِيقَهُمْ بَعْضَ الَّذِي عَمِلُوا لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ﴿٤١﴾
41 mereka kembali agar mereka perbuat yang seba- untuk Dia merasa- manusia tangan-
tangan

41. Yang dimaksud dengan "rahmat" di sini ialah lepas dari bahaya itu.

قُلْ سِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَانظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ مِنْ قَبْلُ
sebelum/ dari orang-2 akibat adalah bagaima maka per- muka di berjalan- kata-
dahulu yang yang angan hatikanlah bumi lah kalian kanlah

كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُشْرِكِينَ ﴿٤١﴾ فَأَقِمَّ وَجْهَكَ لِلدِّينِ الْقَيِّمِ مِنْ
dari yang kepada wajah maka ha- 42 orang-2 yang kebanyakan adalah
lurus agama kamu dapkan menyekutukan mereka

قَبْلُ أَنْ يَأْتِيَ يَوْمٌ لَا مَرَدَّ لَهُ مِنَ اللَّهِ يَوْمَئِذٍ يُصَدَّعُونَ ﴿٤٢﴾ مَنْ
barang siapa 43 mereka ter- pada Allah dari bag- men- tidak suatu akan bah- sebe-
siapa 43 pisah-pisah hari itu nya lak dapat hari datang wa lum

كَفَرَ فَعَلَيْهِ كُفْرُهُ وَهُمْ عَمِلْ صَالِحًا فَلَا نَفْسَهُمْ يَمْهَدُونَ ﴿٤٣﴾
44 mereka me- maka untuk di- kebajikan/ bera- dan barang keka- maka kafir
nyiapkan diri mereka sendiri saleh mal siapa annya atasnya

لِيَجْزِيَ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ مِنْ فَضْلِهِ إِنَّهُ لَا يُحِبُّ
Dia me- ti- sungguh karunia- dari kebajikan/ dan mereka mereka orang-2 karena Dia akan
nyukai dak Dia Nya shaleh beramal beriman yang yang memberi balasan

الْكَافِرِينَ ﴿٤٤﴾ وَمِنْ آيَاتِهِ أَنْ يُرْسِلَ الرِّيحَ مُبَشِّرَاتٍ وَلِيُذِيقَكُمْ
dan untuk me- pembawa angin Dia mengi- bah- ayat- dan di orang-
sakan pada kalian berita gembira rimkan wa ayat-Nya antara 45 orang-orang
yang kafir

مِنْ رَحْمَتِهِ وَلِتَجْرِيَ الْفُلُكُ بِأَمْرِهِ وَلِتَبْتَغُوا مِنْ فَضْلِهِ وَلَعَلَّكُمْ
dan agar karunia- dari dan supaya dengan pe- perahu dan supaya rahmat- dari
kahian Nya kalian mencari rintah-Nya berlayar Nya

تَشْكُرُونَ ﴿٤٥﴾ وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ رُسُلًا إِلَى قَوْمِهِمْ فَجَاءَهُمْ
maka (Rasul) da- kaum ke- para sebelum dari Kami telah dan sungguh 46 kalian
tang pada mereka mereka pada rasul kamu mengutus mengutus bersyukur

بِالْبَيِّنَاتِ فَانْتَقَمْنَا مِنَ الَّذِينَ أَجْرَمُوا وَكَانَ حَقًّا عَلَيْنَا نَصْرُ
perto- atas Kami berhak/ber- dan adalah mereka orang-2 dari lalu Kami dengan
longan Kami kewajiban adalah mereka yang yang menyiksa keterangan-2

الْمُؤْمِنِينَ ﴿٤٦﴾ اللَّهُ الَّذِي يُرْسِلُ الرِّيحَ فَتُثِرُ سَحَابًا فَيَبْسُطُهُ
lalu memben- awan lalu mengha- angin mengi- yang Allah 47 orang-orang
tangannya tangannya mengha- rimkan yang Allah yang beriman

فِي السَّمَاءِ كَيْفَ يَشَاءُ وَيَجْعَلُهُ كِسْفًا فَتَرَى الْوَدْقَ يَخْرُجُ مِنْ
dari keluar hujan maka ka- gumpalan- dan Dia men- Dia ke- bagaimana/ langit di
keluar hujan kamu lihat gumpalan- jadikannya hendaki menurut

خَلِيلِهِ فَإِذَا أَصَابَ بِهِ مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ إِذَا هُمْ يَسْتَبِشِرُونَ
mereka me- tiba- hamba- dari Dia ke- siapa dengan- menge- maka celah-
bergembira ka tiba hamba-Nya pada hendaki yang nya nai apabila celahnya

وَإِنْ كَانُوا مِنْ قَبْلُ أَنْ يُنْزَلَ عَلَيْهِمْ مِنْ قَبْلِهِ لَمُبْسِئِينَ ﴿٤٧﴾
benar-benar sebe- dari atas diturun- bah- sebe- dari adalah dan
berputus asa lunnya mereka mereka kan wa lum dari mereka sungguh 48

فَانْظُرْ إِلَى آثَرِ رَحْمَتِ اللَّهِ كَيْفَ يُحْيِي الْأَرْضَ بَعْدَ
sesu- bumi Dia meng- bagaimana Allah rahmat bekas ke- maka per-
dah hidupkan angkan Allah rahmat bekas pada hatikanlah 49

مَوْتِهَا إِنَّ ذَلِكَ لَمُحْيٍ الْمَوْتِ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٤٨﴾
Mahakuasa sesuatu se- atas dan orang benar-2 yang sesung- mati-
50 Mahakuasa sesuatu se- atas dan orang mati menghidupkan demikian guhnya nya

42. Katakanlah (Muhammad), "Bepergianlah di bumi lalu lihatlah bagaimana kesudahan orang-orang dahulu. Kebanyakan dari mereka adalah orang-orang yang mempersekutukan (Allah)."

43. Oleh karena itu, hadapkanlah wajahmu kepada agama yang lurus (Islam) sebelum datang dari Allah suatu hari (kiamat) yang tidak dapat ditolak, pada hari itu mereka terpisah-pisah.⁶⁴²

44. Barang siapa kafir maka dia sendiri-lah yang menanggung (akibat) kekafirannya itu; dan barang siapa mengerjakan kebajikan maka mereka menyiapkan untuk diri mereka sendiri (tempat yang menyenangkan),

45. agar Allah memberi balasan (pahala) kepada orang-orang yang beriman dan mengerjakan kebajikan dari karunia-Nya. Sungguh, Dia tidak menyukai orang-orang yang ingkar (kafir).

46. Dan di antara tanda-tanda (kebesaran)-Nya adalah bahwa Dia mengiriskan angin sebagai pembawa berita gembira⁶⁴³ dan agar kamu merasakan sebagian dari rahmat-Nya dan agar kapal dapat berlayar dengan perintah-Nya dan (juga) agar kamu dapat mencari sebagian dari karunia-Nya, dan agar kamu bersyukur.

47. Dan sungguh, Kami telah mengutus sebelum engkau (Muhammad) beberapa orang rasul kepada kaumnya, mereka datang kepadanya dengan membawa keterangan-keterangan (yang cukup), lalu Kami melakukan pembalasan terhadap orang-orang yang berdosa.⁶⁴⁴ Dan merupakan hak Kami untuk menolong orang-orang yang beriman.

48. Allahlah yang mengiriskan angin, lalu angin itu menggerakkan awan dan Allah membentangkannya di langit menurut yang Dia kehendaki, dan menjadikannya bergumpal-gumpal, lalu engkau lihat hujan keluar dari celah-celahnya, maka apabila Dia menurunkan kepada hamba-hamba-Nya yang Dia kehendaki tiba-tiba mereka bergembira.

49. Padahal walaupun sebelum hujan diturunkan kepada mereka, mereka benar-benar telah berputus asa.

50. Maka perhatikanlah bekas-bekas rahmat Allah, bagaimana Allah menghidupkan bumi setelah mati (kering). Sungguh, itu berarti Dia pasti (berkuasa) menghidupkan yang telah mati. Dan Dia Mahakuasa atas segala sesuatu.

642. Yakni sebagian mereka berada dalam surga dan sebagian lagi berada dalam neraka.

643. "Pembawa berita gembira" maksudnya: Awan yang tebal yang ditip angin lalu menurunkan hujan. Karenanya, dapat dirasakan rahmat Allah dengan tumbuhnya biji-bijian yang telah disemai dan menghijainya tanaman-tanaman serta berbuahnya tumbuh-tumbuhan dan sebagainya.

644. Dengan kedatangan rasul-rasul membawa keterangan kepada kaumnya itu, maka sebagian mereka mempercayainya dan sebagian lagi mendustakannya bahkan sampai ada yang menyakitinya. Maka terhadap orang yang berdosa seperti itu, Allah mengazab mereka.

51. Dan sungguh, jika Kami mengirimi angin lalu mereka melihat (tumbuh-tumbuhan itu) menjadi kuning (kering), niscaya setelah itu mereka tetap ingkar.

52. Maka sungguh, engkau tidak akan sanggup menjadikan orang-orang yang mati itu dapat mendengar, dan menjadikan orang-orang yang tuli dapat mendengar seruan, apabila mereka berpaling ke belakang.⁶⁴⁵

53. Dan engkau tidak akan dapat memberi petunjuk kepada orang-orang buta (mata hatinya) dari kesesatannya. Dan engkau tidak dapat memperdengarkan (petunjuk Tuhan) kecuali kepada orang-orang yang beriman dengan ayat-ayat Kami, maka mereka itulah orang-orang yang berserah diri (kepada Kami).

54. Allahlah yang menciptakan kamu dari keadaan lemah, kemudian Dia menjadikan (kamu) setelah keadaan lemah itu menjadi kuat, kemudian Dia menjadikan (kamu) setelah kuat itu lemah (kembali) dan beruban. Dia menciptakan apa yang Dia kehendaki. Dan Dia Maha Mengetahui, Mahakuasa.

55. Dan pada hari (ketika) terjadinya kiamat, orang-orang yang berdosa bersumpah, bahwa mereka berdiam (dalam kubur) hanya sesaat (saja). Begitulah dahulu mereka dipalingkan (dari kebenaran).⁶⁴⁶

56. Dan orang-orang yang diberi ilmu dan keimanan berkata (kepada orang-orang kafir), "Sungguh, kamu telah berdiam (dalam kubur) menurut ketetapan Allah, sampai hari berbangkit. Maka inilah hari berbangkit itu, tetapi (dahulu) kamu tidak meyakini(nya)."

57. Maka pada hari itu tidak bermanfaat (lagi) permintaan maaf orang-orang yang zalim, dan mereka tidak pula diberi kesempatan bertobat lagi.

58. Dan sesungguhnya telah Kami jelaskan kepada manusia segala macam perumpamaan dalam Al-Qur'an ini. Dan jika engkau membawa suatu ayat kepada mereka, pastilah orang-orang kafir itu akan berkata, "Kamu hanyalah orang-orang yang membuat kepalsuan belaka."

59. Demikianlah Allah mengunci hati orang-orang yang tidak (mau) memahami.

60. Maka bersabarlah engkau (Muhammad), sungguh, janji Allah itu benar dan sekali-kali jangan sampai orang-orang yang tidak meyakini (kebenaran ayat-ayat Allah) itu menggelisahkan engkau.

645. Orang kafir itu disamakan Allah dengan orang mati yang tidak mungkin lagi mendengarkan pelajaran-pelajaran. Begitu juga disamakan orang kafir itu dengan orang tuli yang tidak bisa mendengar panggilan sama sekali apabila mereka membelakangi kita.

646. Sebagaimana mereka berdusta dalam perkataan mereka ini, seperti itu pulalah mereka selalu berdusta di dunia.

وَلَيْنَ أَرْسَلْنَا رِيحًا فَرَأَوْهُ مُصْفَرًّا لَّظَلُّوا مِنْ بَعْدِهِ يَكْفُرُونَ

mereka sesu- dari niscaya menjadi maka mereka angin Kami me- dan sung-
ingkar dahanya mereka tetap kuning melihatnya ngirkan gubh jika

٥١ فَإِنَّكَ لَا تَسْمِعُ الْمَوْتَى وَلَا تَسْمِعُ الصُّمَّ الدُّعَاءَ إِذَا وَلَّوْا

mereka apa- seruan orang kamu menjadi- dan orang kamu menjadi- tidak maka sung-
berpaling bila tuli kan mendengar tidak mati kan mendengar dapat gulh kamu 51

مُذْبِذِينَ ٥٢ وَمَا أَنْتَ بِهَادٍ الْعُمَى عَنْ ضَلَلَتِهِمْ إِنْ تَسْمِعُ إِلَّا

ke- kamu menjadi- tidak- kesesatan dari orang dengan mem- kamu dan 52 ke
cuali kan mendengar lah mereka yang buta beri petunjuk tidaklah belakang

مَنْ يُؤْمِنُ بِآيَاتِنَا فَهُمْ مُسْلِمُونَ ٥٣ اللَّهُ الَّذِي خَلَقَكُمْ

mencipta- yang Allah 53 orang-2 yang maka dengan ayat- dia ber- orang
kan kalian yang berserah diri mereka Kami iman

مِنْ ضَعْفٍ ثُمَّ جَعَلَ مِنْ بَعْدِ ضَعْفٍ قُوَّةً ثُمَّ جَعَلَ مِنْ بَعْدِ

sesu- dari Dia men- kemu- kuat keadaan sesudah dari Dia men- kemu- keadaan dari
dah jadian dian lemah lemah jadian dian lemah

قُوَّةٍ ضَعْفًا وَشِبْهَ ٥٤ مَا يَشَاءُ وَهُوَ الْعَلِيمُ الْقَدِيرُ ٥٥

54 Mahakuasa Maha Men- dan dikeh- apa Dia men- dan keadaan
getahui ngetahui Dia daki-Nya yang ciptakan beruban lemah kuat

وَيَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ يُقْسِمُ الْمُجْرِمُونَ ٥٦ مَا لَنَا مِنْ سَاعَةٍ

sesaat melam- mereka tidak- orang-orang ber- kiamat terjadi dan pa-
an) 646 mankan tinggal lah yang berdosa sumpah da hari

كَذَلِكَ كَانُوا يُؤْفَكُونَ ٥٥ وَقَالَ الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ وَالْإِيمَانَ

dan kei- ilmu penge- mereka orang-2 dan berkata 55 mereka dipalingkan adalah seperti de-
manan tahuan diberi yang mikanlah

لَقَدْ لَبِثْتُمْ فِي كِتَابِ اللَّهِ إِلَى يَوْمِ الْبَعْثِ فَهَذَا يَوْمُ الْبَعْثِ

ber- hari maka ber- hari sam- Allah kete- dalam/ kalian te- sesung-
bangkit ini bangkit pai pai-apan menurut menur- lah tinggal guhnya

وَلَكِنَّكُمْ كُنتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ٥٦ فَيَوْمَئِذٍ لَا يُنْفَعُ الَّذِينَ

orang-2 berman- ti- maka pada kalian men- tidak adalah akan te-
yang faat dak hari itu getahui kalian tapi kalian

ظَلَمُوا مَعْذَرَتُهُمْ وَلَا هُمْ يُسْتَعْتَبُونَ ٥٧ وَلَقَدْ ضَرَبْنَا

Kami telah dan sesung- diberi kesem- me- dan tidak permintaan mereka
membuat guhnya 57 patan bertobat rekaka mereka 'uzur mereka zalim

لِلنَّاسِ فِي هَذَا الْقُرْآنِ مِنْ كُلِّ مَثَلٍ وَلَيْنَ جِثَّتْهُمْ بَايَةٌ

dengan kamu datang dan sung- perum- segala dari Al-Qur'an ini da- untuk
suatu ayat pada mereka guh jika pamaan mikanlah manusia

لَيَقُولَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنْ أَنتُمْ إِلَّا مُبْطِلُونَ ٥٨ كَذَلِكَ

seperti orang-orang yang ke- kalian tidak- mereka orang-2 pasti akan
demikian 58 membuat kepalsuan cuali tidak kafir yang berkata

يَطْبَعُ اللَّهُ عَلَى قُلُوبِ الَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ ٥٩ فَاصْبِرْ إِنْ

sesung- maka bersa- mereka menge- ti- orang- hati-hati atas Allah mengunci
guhnya arlah kalian 59 tahui/memahami dak orang yang mati/mengecap

وَعَدَ اللَّهُ حَقًّا وَلَا يَسْتَحْفَفُكَ الَّذِينَ لَا يُوقِنُونَ ٦٠

60 mereka meyakini ti- orang-2 sekali-2 mengge- dan haki/ Allah janji
dak yang lisahkan kamu jangan benar

kampungsunnaah.org

12. Dan sungguh, telah Kami berikan hikmah kepada Luqman, yaitu, "Bersyukurlah kepada Allah! Dan barang siapa bersyukur (kepada Allah), maka sesungguhnya dia bersyukur untuk dirinya sendiri; dan barang siapa tidak bersyukur (kufur), maka sesungguhnya Allah Mahakaya, Maha Terpuji."

13. Dan (ingatlah) ketika Luqman berkata kepada anaknya, ketika dia memberi pelajaran kepadanya, "Wahai anakku! Janganlah engkau mempersekutukan Allah, sesungguhnya mempersekutukan (Allah) adalah benar-benar kezaliman yang besar."

14. Dan Kami perintahkan kepada manusia (agar berbuat baik) kepada kedua orang tuanya. Ibunya telah mengandungnya dalam keadaan lemah yang bertambah-tambah, dan menyapihnya dalam usia dua tahun.⁶⁴⁸ Bersyukurlah kepada-Ku dan kepada kedua orang tuamu. Hanya kepada Aku kembalimu.

15. Dan jika keduanya memaksamu untuk mempersekutukan Aku dengan sesuatu yang engkau tidak mempunyai ilmu tentang itu, maka janganlah engkau menaati keduanya, dan pergaulilah keduanya di dunia dengan baik, dan ikutilah jalan orang yang kembali kepada-Ku. Kemudian hanya kepada-Ku tempat kembalimu, maka akan Aku beritahu kepadamu apa yang telah kamu kerjakan.

16. (Luqman berkata), "Wahai anakku! Sungguh, jika ada (sesuatu perbuatan) seberat biji sawi, dan berada dalam batu atau di langit atau di bumi, niscaya Allah akan memberinya (balasan). Sesungguhnya Allah Mahahalus,⁶⁴⁹ Mahateliti."

17. Wahai anakku! Laksanakanlah salat dan suruhlah (manusia) berbuat yang makruf dan cegahlah (mereka) dari yang mungkar dan bersabarlah terhadap apa yang menimpamu, sesungguhnya yang demikian itu termasuk perkara yang penting.

18. Dan janganlah kamu memalingkan wajah dari manusia (karena sombong) dan janganlah berjalan di bumi dengan angkuh. Sungguh, Allah tidak menyukai orang-orang yang sombong dan membanggakan diri.

19. Dan sederhanakanlah dalam berjalan⁶⁵⁰ dan lunakkanlah suaramu. Sesungguhnya seburuk-buruk suara ialah suara keledai."

648. Selambat-lambat waktu menyapih ialah sampai anak berumur 2 tahun.

649. "Allah Mahahalus" ialah ilmu Allah itu meliputi segala sesuatu bagaimanapun kecilnya.

650. Ketika berjalan, janganlah terlampaui cepat dan jangan pula terlalu lambat.

وَلَقَدْ آتَيْنَا لُقْمَانَ الْحِكْمَةَ أَنْ اشْكُرْ لِلَّهِ وَمَنْ يَشْكُرْ فَإِنَّمَا يَشْكُرُ لِنَفْسِهِ ۖ وَمَنْ كَفَرَ فَإِنَّ اللَّهَ غَنِيٌّ حَمِيدٌ ﴿١٢﴾ وَإِذْ قَالَ

maka sungguh ber-syukur dan ba-rang siapa kepada Allah bersyukur agar hikmah Luqman Kami te-lah berikan dan sungguh ia ber-syukur

لُقْمَانُ لِابْنِهِ وَهُوَ يُعْطِيهِ يَبْنِي لَا تَشْرِكْ بِاللَّهِ إِنَّ الشِّرْكَ

menyekutukan sesung-guhnya dengan Allah kamu se-ja-nah wahai memberi pela-jaran kepadanya dan kepada anaknya Luqman

لَظَلَمَ عَظِيمٌ ﴿١٣﴾ وَوَصَّيْنَا الْإِنْسَانَ بِوَالِدَيْهِ حَمَلَتْهُ أُمُّهُ

ibu-nya menan-gungnya terhadap kedua manusia dan Kami wasiatkan 13 yang benar-2 kezaliman

وَهَنَّا عَلَى وَهْنٍ وَفَضَّلَهُ فِي عَامَيْنِ أَنْ اشْكُرْ لِي وَلِوَالِدَيْكَ

dan kepada ke-dua orang tuamu kepa-da-Ku bersyukur agar dua ma-sa /tahun da-lam dan ia me-nyapihnya kele-lahan atas ke-lelahan

إِلَى الْمَصِيرِ ﴿١٤﴾ وَإِنْ جَاهَدَكَ عَلَى أَنْ تُشْرِكَ بِي مَا لَيْسَ

tidak apa dengan kamu agar atas keduanya me-maksa kamu dan jika 14 tempat kembali kepada-Ku

لَكَ بِهِ عِلْمٌ فَلَا تُطِعْهُمَا وَصَاحِبَهُمَا فِي الدُّنْيَا مَعْرُوفًا

dengan dunia di dan pergaulilah kalian menaati kalian maka penge-tahuan dengan-bagi-mu

وَاتَّبِعْ سَبِيلَ مَنْ أَنَابَ إِلَيَّ ثُمَّ إِلَيَّ مَرْجِعُكُمْ فَأُنَبِّئُكُمْ

lalu akan Kuberi ta-hukan kepada kalian tempat kem-bali kalian kepa-da-Ku kemu-dian kepa-da-Ku kem-bali orang jalan dan ikutilah

بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿١٥﴾ يُبْنِي إِنَّهَا إِنْ تَكُ مِثْقَالَ حَبَّةٍ مِّنْ

dari biji seberat ada jika sesung-guhnya wahai Anakku 15 kalian kerjakan adalah dengan/ tentang apa

خَرْدَلٍ فَتَكُنْ فِي صَخْرَةٍ أَوْ فِي السَّمَوَاتِ أَوْ فِي الْأَرْضِ يَأْتِ

menda-tangkan bumi di atau langit di atau batu dalam maka adalah sawi

بِهَا اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ لَطِيفٌ خَبِيرٌ ﴿١٦﴾ يُبْنِي أَقِمِ الصَّلَاةَ وَامْرُ

dan suruhlah salat diri-kanlah wahai Anakku 16 Maha Mengetahui Mahahalus Allah sesung-guhnya Allah dengan-nya

بِالْمَعْرُوفِ وَاتَّقِ عَنِ الْمُنْكَرِ وَأَصْبِرْ عَلَى مَا أَصَابَكَ إِنَّ ذَلِكَ

dermi-kan itu sesung-guhnya menimpa kamu apa yang atas dan ber-sabarlah perbuatan mungkar dari dan ce-gahlah dengan yang baik

مِّنْ عَزْمِ الْأُمُورِ ﴿١٧﴾ وَلَا تُصْعِرْ خَدَّكَ لِلنَّاسِ وَلَا تَمْشِ فِي الْأَرْضِ

muka bumi di kamu dan kepada pipi/ mukamu kamu me-malingkan jangan 17 perkara/ ketetapan dari/ termasuk

مَرَحًا إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ كُلَّ مُخْتَالٍ فَخُورٍ ﴿١٨﴾ وَأَقْصِدْ فِي مَشْيِكَ

berjalan kamu di da-lam dan seder-hanakanlah 18 membang-gakan diri orang yang se-tiap Dia me-nyukai ti-dak Allah sesung-guhnya angkuh

وَاعْضُضْ مِنْ صَوْتِكَ إِنَّ أَنْكَرَ الْأَصْوَاتِ لَصَوْتُ الْحَمِيرِ ﴿١٩﴾

19 keledai sungguh suara-suara seburuk-buruk sesung-guhnya suara kamu dari dan pejamkan/ lunakkan

أَلَمْ تَرَوْا أَنَّ اللَّهَ سَخَّرَ لَكُمْ مَّا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَأَسْبَغَ

dan Dia telah sempurnakan bumi di dan apa langit di apa untuk Dia telah Allah bah- kalian per- tidak-

عَلَيْكُمْ نِعْمَهُ ظَاهِرَةً وَبَاطِنَةً وَمِنَ النَّاسِ مَن يُجَادِلُ فِي اللَّهِ

Allah dalam/ ia mem- orang manusia dan di dan lahir nikmat- atas kalian

يَغْيِرُ عِلْمٍ وَلَا هُدًى وَلَا كِتَابٍ مُّنِيرٍ ﴿٢٠﴾ وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ اتَّبِعُوا

ikutilah kepada dikata- dan apabila 20 memberi kitab dan pe- tunjuk dan tidak ilmu dengan tanpa

مَّا أَنْزَلَ اللَّهُ قَالُوا بَلْ نَنْتَعِمُ مَا وَجَدْنَا عَلَيْهِ آبَاءَنَا أَوَلَوْ كَانَ

adalah apakah walaupun bapak-2 atas- kami apa kami me- bahkan/ mereka Allah menu- apa yang

الشَّيْطَانُ يَدْعُوهُمْ إِلَىٰ عَذَابِ السَّعِيرِ ﴿٢١﴾ وَمَنْ يُسْلِمْ

menye- dan ba- rang siapa 21 menyala- nyala siksa ke- pada menyeru mereka setan

وَجْهَهُ إِلَى اللَّهِ وَهُوَ مُحْسِنٌ فَقَدْ اسْتَمْسَكَ بِالْعُرْوَةِ الْوُثْقَىٰ

teguh kokoh pada tali dia telah berpegang maka sungguh orang yang berbuat kebaikan dan dia Allah ke- pada wajahnya/ dirinya

وَالَى اللَّهُ عَاقِبَةُ الْأُمُورِ ﴿٢٢﴾ وَمَنْ كَفَرَ فَلَا يَحْزَنكَ كُفْرُ

keka- menyusa- maka kafir dan barang siapa 22 segala kesu- dahlan Allah dan kepada

الِنَّا مَرْجِعُهُمْ فَنُنَبِّئُهُم بِمَا عَمِلُوا إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ

(dalam) dada dengan yang ada Maha Me- ngetahui Allah sesung- mereka dengan/ lalu Kami jelas- tempat kem- kepada Kami

﴿٢٣﴾ نُمَتِّعُهُمْ قَلِيلًا ثُمَّ نَضْطَرُّهُمْ إِلَىٰ عَذَابِ غَلِيظٍ ﴿٢٤﴾

24 yang keras siksa ke- pada Kami paksa- kan mereka kemu- dian sedikit/ sebentar Kami beri kese- nangan mereka 23

وَلَيْن سَأَلْتَهُمْ مَّنْ خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ لَيَقُولُنَّ اللَّهُ قُلِ

kata- Allah tentu mereka dan langit mencipta- siapa- kalian tanyakan dan sung- guh jika

الْحَمْدُ لِلَّهِ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٢٥﴾ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ

langit di apa kepunyaan Allah 25 mereka mengetahui tidak kebanyakan bahkan/ bagi segala puji

وَالْأَرْضِ إِنَّ اللَّهَ هُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيدُ ﴿٢٦﴾ وَلَوْ أَنَّ مَا فِي الْأَرْضِ

bumi di sungguh dan scan- dainya 26 Maha Terpuji Mahakaya Dia Allah sesung- guhnya dan butri

مِنْ شَجَرَةٍ أَقْلَامٍ وَالْبَحْرِ يَمْدُهُ مِنْ بَعْدِهِ سَبْعَةُ أَبْحُرٍ

laut tujuh sesu- dahnya dari memanjangkan/ dan laut kalani/ pena pohon- pohon dari

مَا نَفَدَتْ كَلِمَتُ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿٢٧﴾ مَا خَلَقَكُمْ

mencipta- ti- dak 27 Mahabijaksana Mahaperkasa Allah sesung- Allah kalimat- kalimat habis ti- dak

وَلَا بَعَثَكُمْ إِلَّا كَنَفْسٍ وَاحِدَةً إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ بَصِيرٌ ﴿٢٨﴾

28 Maha Melihat Maha Mendengar Allah sesung- seperti menciptakan/mem- bangkitkan satu jiwa saja banya- lah membangkit- kan kalian tidak

20. Tidakkah kamu memperhatikan bahwa Allah telah menundukkan apa yang ada di langit dan apa yang ada di bumi untuk (kepentingan)mu dan menyempurnakan nikmat-Nya untukmu lahir dan batin. Tetapi di antara manusia ada yang membantah tentang (keesaan) Allah tanpa ilmu atau petunjuk dan tanpa kitab yang memberi penerangan.

21. Dan apabila dikatakan kepada mereka, "Ikutilah apa yang diturunkan Allah!" Mereka menjawab, "(Tidak), tetapi kami (hanya) mengikuti kebiasaan yang kami dapati dari nenek moyang kami." Apakah mereka (akan mengikuti nenek moyang mereka) walaupun sebenarnya setan menyeru mereka ke dalam azab api yang menyala-nyala (neraka)?

22. Dan barang siapa berserah diri kepada Allah, sedang dia orang yang berbuat kebaikan, maka sesungguhnya dia telah berpegang kepada buhul (tali) yang kokoh. Hanya kepada Allah kesudahan segala urusan.

23. Dan barang siapa kafir maka kekafirannya itu janganlah menyedihkanmu (Muhammad). Hanya kepada Kami tempat kembali mereka, lalu Kami beritakan kepada mereka apa yang telah mereka kerjakan. Sesungguhnya Allah Maha Mengetahui segala isi hati.

24. Kami biarkan mereka bersenang-senang sebentar, kemudian Kami paksa mereka (masuk) ke dalam azab yang keras.

25. Dan sungguh, jika engkau (Muhammad) tanyakan kepada mereka, "Siapa yang menciptakan langit dan bumi?" Tentu mereka akan menjawab, "Allah." Katakanlah, "Segala puji bagi Allah," tetapi kebanyakan mereka tidak mengetahui.

26. Milik Allahlah apa yang di langit dan di bumi. Sesungguhnya Allah, Dialah Yang Mahakaya, Maha Terpuji.

27. Dan seandainya pohon-pohon di bumi menjadi pena dan lautan (menjadi tinta), ditambahkan kepadanya tujuh lautan (lagi) setelah (kering)nya, niscaya tidak akan habis-habisnya (dituliskan) kalimat-kalimat Allah.⁶⁵⁷ Sesungguhnya Allah Mahaperkasa, Mahabijaksana.

28. Menciptakan dan membangkitkan kamu (bagi Allah) hanyalah seperti (menciptakan dan membangkitkan) satu jiwa saja (mudah). Sesungguhnya Allah Maha Mendengar, Maha Melihat.

657. Ilmu-Nya dan hikmah-Nya, artinya semua itu tidak cukup untuk menuliskan kalimat Allah.

29. Tidakkah engkau memperhatikan, bahwa Allah memasukkan malam ke dalam siang dan memasukkan siang ke dalam malam dan Dia menundukkan matahari dan bulan, masing-masing beredar sampai kepada waktu yang ditentukan. Sungguh, Allah Mahateliti apa yang kamu kerjakan.

30. Demikianlah, karena sesungguhnya Allah, Dialah (Tuhan) yang sebenarnya dan apa saja yang mereka seru selain Allah adalah batil. Dan sesungguhnya Allah, Dialah Yang Mahatinggi, Mahabesar.

31. Tidakkah engkau memperhatikan bahwa sesungguhnya kapal itu berlayar di laut dengan nikmat Allah, agar diperlihatkan-Nya kepadamu sebagian dari tanda-tanda (kebesaran)-Nya. Sungguh, pada yang demikian itu terdapat tanda-tanda (kebesaran)-Nya bagi setiap orang yang sangat sabar dan banyak bersyukur.

32. Dan apabila mereka digulung ombak yang besar seperti gunung, mereka menyeru Allah dengan tulus ikhlas beragama kepada-Nya. Tetapi ketika Allah menyelamatkan mereka sampai di daratan, lalu sebagian mereka tetap menempuh jalan yang lurus.⁶⁵² Adapun yang mengingkari ayat-ayat Kami hanyalah pengkhianat yang tidak berterima kasih.

33. Wahai manusia! Bertakwalah kepada Tuhanmu dan takutlah pada hari yang (ketika itu) seorang bapak tidak dapat menolong anaknya, dan seorang anak tidak dapat (pula) menolong bapaknya sedikit pun. Sungguh, janji Allah pasti benar, maka janganlah sekali-kali kamu terpedaya oleh kehidupan dunia, dan jangan sampai kamu terpedaya oleh penipu dalam (menaati) Allah.

34. Sesungguhnya hanya di sisi Allah ilmu tentang hari kiamat; dan Dia yang menurunkan hujan, dan mengetahui apa yang ada dalam rahim. Dan tidak ada seorang pun yang dapat mengetahui (dengan pasti) apa yang akan dikerjakannya besok.⁶⁵³ Dan tidak ada seorang pun yang dapat mengetahui di bumi mana dia akan mati. Sungguh, Allah Maha Mengetahui, Maha Mengenal.

AS-SAJDAH

Surah ke - 32

30 ayat. Makiyyah

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ يُولِجُ اللَّيْلَ فِي النَّهَارِ وَيُولِجُ النَّهَارَ فِي اللَّيْلِ

malam ke siang dan Dia memasukkan siang ke malam Dia memasukkan Allah bahwa kau perhatikan tidakkah

وَسَخَّرَ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ كُلٌّ يَجْرِي إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى وَأَنَّ اللَّهَ

Allah dan bahwasanya ditentukan waktu sampai berjalan/beredar masing-masing dan bulan matahari dan Dia menundukkan

بِمَا تَعْمَلُونَ خَيْرٌ ﴿٢٩﴾ ذَلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ هُوَ الْحَقُّ وَأَنَّ مَا يَدْعُونَ

mereka apa dan bahak Dia Allah bahwa demikianlah 29 Maha Mengetahui kalian dengan/terhadap

مِنْ دُونِهِ الْبَاطِلُ وَأَنَّ اللَّهَ هُوَ الْعَلِيُّ الْكَبِيرُ ﴿٣٠﴾ أَلَمْ تَرَ أَنَّ

bahwa kau perhatikan tidakkah 30 Mahabesar Mahatinggi Dia Allah dan bahwa batil selain dari

الْفَلَكَ تَجْرِي فِي الْبَحْرِ بِنِعْمَتِ اللَّهِ لِيُرِيَكُمْ مِنْ آيَاتِهِ إِنَّ

sungguh tanda-tanda-Nya dari untuk Dia perlihatkan kepada kalian Allah dengan nikmat laut di berjalan/berlayar perahu

فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّكُلِّ صَبَّارٍ شَكُورٍ ﴿٣١﴾ وَإِذَا غَشِيَهُمْ مَوَجُّ

gelombang menutup/menimpa mereka dan apabila 31 lagi bersyukur orang yang sabar bagi setiap benar-benar yang demikian itu pada

كَالظُّلُلِ دَعَوْا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ فَلَمَّا نَجَّاهُمْ إِلَى الْبَرِّ

di daratan sampai Dia menyelamatkan mereka maka takala agama/ketaatan kepada-Nya dengan ikhlas Allah mereka seperti naungan (gunung)

فَمِنْهُمْ مُّقْتَصِدٌ وَمَا يَجْحَدُ بِآيَاتِنَا إِلَّا كُلُّ خَتَّارٍ كَفُورٍ

orang yang ingkar orang yang tidak setia tiap-tiap ke-cuali pada ayat-ayat Kami mengingkari dan tidak berlaku-tengah-2 maka di antara mereka

﴿٣٢﴾ يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ وَآخَشُوا يَوْمًا لَا يَجْزِي وَالِدٌ

seorang bapak membalas/menolong ti-dak suatu hari dan takutlah Tuhan kalian bertakwalah manusia wahai 32

عَنْ وَلَدِهِ وَلَا مَوْلُودٌ هُوَ جَازٍ عَنِ وَلَدِهِ شَيْئًا إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ

Allah janji sesungguhnya sesuatu/sedikit pun bapaknya dari pembalas/penolong ia yang dilahirkan/anak dan tidak anak-nya dari

حَقٌّ فَلَا تَغُرَّنَّكُمُ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا وَلَا يَغُرَّنَّكُمُ بِاللَّهِ

terhadap Allah sekali-kali menipu kalian dan jangan dunia kehidupan menipu kalian maka jangan benar

الْغُرُورُ ﴿٣٣﴾ إِنَّ اللَّهَ عِنْدَهُ عِلْمُ السَّاعَةِ وَيُنَزِّلُ الْغَيْثَ

hujan dan Dia menurunkan hari kiamat pengetahuan pada sisi-Nya Allah sungguh 33 penipu

وَيَعْلَمُ مَا فِي الْأَرْحَامِ وَمَا تَدْرِي نَفْسٌ مَّاذَا تَكْسِبُ غَدًا

besok ia kerjakan apa yang jiwa/seorang mengetahui dan tidak rahim/kandungan dalam apa dan Dia mengetahui

وَمَا تَدْرِي نَفْسٌ بِأَيِّ أَرْضٍ تَمُوتُ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ خَبِيرٌ ﴿٣٤﴾

34 Maha Mengenal Maha Mengetahui Allah sungguh ia akan mati bumi dimana jiwa/seorang mengetahui dan tidak

652. Jalan yang lurus ialah mengakui keesaan Allah.

653. Manusia itu tidak dapat mengetahui dengan pasti apa yang akan dikerjakannya besok atau yang akan diperolehnya, namun demikian mereka diwajibkan berusaha.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْم ١ تَنْزِيلُ الْكِتَابِ لَا رَيْبَ فِيهِ مِنْ رَبِّ الْعَالَمِينَ
semesta Tuhan dari di da- lamnya ke- raguan tidak (ada) Kitab (Al-Qur'an) turunya 1 Alif Lām Mīm

أَمْ يَقُولُونَ افْتَرَاهُ بَلْ هُوَ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ لِتُنْذِرَ قَوْمًا
kaum supaya kamu Tuhan dari benar ia (Al-Qur'an) bahkan/ sebenarnya ia mengada- adakannya mereka mengata- kan atau- kali 2

مَا أَتَاهُمْ مِنْ نَذِيرٍ مِنْ قَبْلِكَ لَعَلَّهُمْ يَهْتَدُونَ ٣ اللَّهُ
Allah mereka menda- pat petunjuk agar mereka sebelum dari seseorang pen- beri peringatan datang ke- pada mereka be- lum 3

الَّذِي خَلَقَ السَّمُوتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ
hari/ masa enam da- lam di antara keduanya dan apa yang dan bumi langit mencipta- kan yang

ثُمَّ اسْتَوَى عَلَى الْعَرْشِ مَا لَكُمْ مِنْ دُونِهِ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا شَفِيعٍ ٤ أَفَلَا
apakah pemberi syafaat dan peno- da- ri selain dari bagi tidak 'Arsy di Dia berse- kemu- dian 4

تَذَكَّرُونَ ٥ يُدِيرُ الْأَمْرَ مِنَ السَّمَاءِ إِلَى الْأَرْضِ ثُمَّ يَعْرُجُ
ia kemu- dian bumi sam- pai langit dari urusan Dia mengat- ur 5 kalian ingat/ memperhatikan

إِلَيْهِ فِي يَوْمٍ كَانَ مِقْدَارُهُ أَلْفَ سَنَةٍ مِمَّا تَعُدُّونَ ٦ ذَلِكَ
demiki- anlah 5 kalian hitung dari apa tahun seribu ukurannya/ kadarnya ada- lah satu da- lam ke- pada- Nya

عِلْمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ الْعَزِيزِ الرَّحِيمِ ٧ اللَّهُ الَّذِي أَحْسَنَ
Dia men- buat bagus yang 6 Maha Pe- nyanyang Mahaperkasa dan yang nyata yang gaib yang men- getahui

كُلَّ شَيْءٍ خَلَقَهُ وَبَدَأَ خَلْقَ الْإِنْسَانِ مِنْ طِينٍ ٨ ثُمَّ جَعَلَ
Dia men- jadikan kemu- dian 7 tanah dari manusia ciptaan dan Dia memulai Dia mencip- takannya se- suatu se- gala

نَسْلَهُ مِنْ سُلَالَةٍ مِّنْ مَّاءٍ مَّهِينٍ ٩ ثُمَّ سَوَّاهُ وَنَفَخَ فِيهِ
ke da- lamnya Dia men- iupkan Dia sempur- nakannya kemu- dian 8 yang hina air dari saripati dari keturun- anny

مِنْ رُّوحِهِ وَجَعَلَ لَكُمْ السَّمْعَ وَالْأَبْصَارَ وَالْأَفْئِدَةَ ١٠ قَلِيلًا
sedikit sekali dan hati dan peng- lihatan pende- ngaran bagi kalian dan Dia jadinya ruh- Nya dari

مَا تَشْكُرُونَ ١١ وَقَالُوا إِذَا ضَلَلْنَا فِي الْأَرْضِ أَإِنَّا لَفِي
sungguh dalam apakah sung- guh kami bumi da- lam kami telah lenyap apakah jika dan mere- ka berkata 9 kalian ber- syukur apa yang

خَلْقٍ جَدِيدٍ ١٢ بَلْ هُمْ بِلِقَاءِ رَبِّهِمْ كَفُرُونَ ١٣ قُلْ يَتَوَفَّكُمُ
akan mewa- fatkan kalian kata- kanlah 10 mereka ingkar Tuhan mereka dengan mere- ka ba- kan baru ciptaan

مَلَكُ الْمَوْتِ الَّذِي يُكَلِّمُكُمْ ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّكُمْ تُرْجَعُونَ ١٤
11 kalian di- kembalikan Tuhan kalian ke- pa- da kemu- dian untuk kalian dise- rahi yang maut malaikat

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Alif Lām Mīm.

2. Turunnya Al-Qur'an itu tidak ada keraguan padanya, (yaitu) dari Tuhan seluruh alam.

3. Tetapi mengapa mereka (orang kafir) mengatakan, "Dia (Muhammad) telah mengada-adakannya." Tidak, Al-Qur'an itu kebenaran (yang datang) dari Tuhanmu, agar engkau memberi peringatan kepada kaum yang belum pernah didatangi orang yang memberi peringatan sebelum engkau; agar mereka mendapat petunjuk.

4. Allah yang menciptakan langit dan bumi dan apa yang ada di antara keduanya dalam enam masa, kemudian Dia bersemayam di atas 'Arsy.⁶⁵⁴ Bagimu tidak ada seorang pun penolong maupun pemberi syafaat⁶⁵⁵ selain Dia. Maka apakah kamu tidak memperhatikan?

5. Dia mengatur segala urusan dari langit ke bumi, kemudian (urusan) itu naik kepada-Nya⁶⁵⁶ dalam satu hari yang kadarnya (lamanya) adalah seribu tahun menurut perhitunganmu.

6. Yang demikian itu, ialah Tuhan yang mengetahui yang gaib dan yang nyata, Yang Mahaperkasa, Maha Penyayang,

7. yang memperindah segala sesuatu yang Dia ciptakan dan yang memulai penciptaan manusia dari tanah,

8. kemudian Dia menjadikan keturunannya dari saripati air yang hina (air mani).

9. Kemudian Dia menyempurnakannya dan meniupkan ruh (ciptaan)-Nya ke dalam (tubuh)-nya dan Dia menjadikan pendengaran, penglihatan, dan hati bagimu, (tetapi) sedikit sekali kamu bersyukur.

10. Dan mereka berkata, "Apakah apabila kami telah lenyap (hancur) di dalam tanah, kami akan berada dalam ciptaan yang baru?"⁶⁵⁷ Bahkan mereka mengingkari pertemuan dengan Tuhan-Nya.

11. Katakanlah, "Malaikat maut yang diserahi untuk (mencabut nyawa)mu akan mematikkan kamu, kemudian kepada Tuhanmu, kamu akan dikembalikan."

654. Bersemayam di atas 'Arsy ialah sifat Allah yang wajib kita imani, sesuai dengan kebesaran Allah dan kesucian-Nya.

655. Syafaat ialah pertolongan yang diberikan oleh rasul atau orang-orang tertentu untuk meringankan azab atau beban seseorang di akhirat.

656. Benitanya yang dibawa oleh malaikat. Ayat ini suatu tamsil bagi kebesaran Allah dan keagungan-Nya.

657. Dihidupkan kembali untuk menerima balasan Allah pada hari kiamat.

12. Dan (alangkah ngerinya), jika sekiranya kamu melihat orang-orang yang berdosa itu menundukkan kepala di hadapan Tuhannya, (mereka berkata), "Ya Tuhan kami, kami telah melihat dan mendengar, maka kembalikanlah kami (ke dunia), niscaya kami akan mengerjakan kebajikan. Sungguh, kami adalah orang-orang yang yakin."

13. Dan jika Kami menghendaki niscaya Kami berikan kepada setiap jiwa petunjuk (bagi)nya, tetapi telah ditetapkan perkataan (ketetapan) dari-Ku, "Pasti akan Aku penuhi neraka Jahanam dengan jin dan manusia bersama-sama."

14. Maka rasakanlah olehmu (azab ini) disebabkan kamu melalaikan pertemuan dengan harimu ini (hari kiamat), sesungguhnya Kami pun melalaikan kamu dan rasakanlah azab yang kekal, atas apa yang telah kamu kerjakan."

15. Orang-orang yang beriman dengan ayat-ayat Kami, hanyalah orang-orang yang apabila diperingatkan dengannya (ayat-ayat Kami), mereka menyungkur sujud⁶⁵⁸ dan bertasbih serta memuji Tuhannya, dan mereka tidak menyombongkan diri.

16. Lambung mereka jauh dari tempat tidurnya,⁶⁵⁹ mereka berdoa kepada Tuhannya dengan rasa takut dan penuh harap, dan mereka menginfakkan sebagian dari rezeki yang Kami berikan kepada mereka.

17. Maka tidak seorang pun mengetahui apa yang disembunyikan untuk mereka yaitu (bermacam-macam nikmat) yang menyenangkan hati sebagai balasan terhadap apa yang mereka kerjakan.

18. Maka apakah orang yang beriman seperti orang yang fasik (kafir)? Mereka tidak sama.

19. Adapun orang-orang yang beriman dan mengerjakan kebajikan, maka mereka akan mendapat surga-surga tempat kediaman, sebagai pahala atas apa yang telah mereka kerjakan.

20. Dan adapun orang-orang yang fasik (kafir), maka tempat kediaman mereka adalah neraka. Setiap kali mereka hendak keluar darinya, mereka dikembalikan (lagi) ke dalamnya dan dikatakan kepada mereka, "Rasakanlah azab neraka yang dahulu kamu dustakan."

658. Mereka sujud tunduk patuh kepada Allah serta khusyuk. Disunnahkan mengerjakan sujud tilawah apabila membaca atau mendengar ayat-ayat sajdah seperti ini.

659. Mereka tidak tidur pada waktu biasanya orang tidur, untuk mengerjakan salat malam.

وَلَوْ تَرَىٰ إِذِ الْمُجْرِمُونَ نَاكِسُوا رُءُوسِهِمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ ١٢
Tuhan mereka di sisi/di hadapan kepala mereka mereka menundukkan orang-orang yang berdosa ketika kamu melihat dan sekiranya

رَبَّنَا أَبْصَرْنَا وَسَمِعْنَا فَارْجِعْنَا نَعْمَلْ صَالِحًا إِنَّا مُوقِنُونَ ١٣
orang-orang yang yakin sungguh kami kebajikan/amal shalih kami akan mengerjakan maka kembali-kamlah kami dan kami telah mendengar kami telah melihat Tuhan kami

وَلَوْ شِئْنَا لَآتَيْنَا كُلَّ نَفْسٍ هُدًى وَلَكِنْ حَقَّ الْقَوْلُ مِنِّي لَأَمْلَأَنَّ جَهَنَّمَ مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ ١٤
perkataan/ketetapan telah pasti akan tetapi petunjuknya jiwa/diri tiap-tiap niscaya Kami Kami menghendaki dan jika 12

فَذُوقُوا بِمَا نَسِيتُمْ لِقَاءَ يَوْمِكُمْ هَٰذَا إِنَّا نَسِينَاكُمْ ١٥
Kami melupakan kalian sungguh Kami ini hari kalian pertemuan kalian telah melupakan dengan apa/sebab maka rasakanlah

وَذُوقُوا عَذَابَ الْخُلْدِ بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ١٦
beriman sungguh hanyalah 14 kalian kerjakan adalah kalian dengan apa yang kekal siksaan dan rasakanlah

بِأَيِّتِنَا الَّذِينَ إِذَا ذُكِّرُوا بِهَا خَرُّوا سُجَّدًا وَسَبَّحُوا بِحَمْدِ رَبِّهِمْ وَهُمْ لَا يَسْتَكْبِرُونَ ١٧
dengan memuji dan mereka bertasbih sujud mereka menyungkur dengan-mereka mereka diperingatkan apabila orang-2 yang dengan ayat-ayat Kami

عَنِ الْمَضَاجِعِ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ خَوْفًا وَطَمَعًا وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنفِقُونَ ١٨
Kami berikan rezeki mereka dan dari apa (rezeki) dan berharap rasa takut Tuhan mereka mereka berdoa tempat berbaring/tidur dari

يُنْفِقُونَ ١٩
pembalasan pandangan-menyekankan mata jukkan dari untuk disembunyikan apa seseorang-mengetahui maka tidak 16 mereka menaifkan

بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ٢٠
orang yang fasik adalah dia seperti orang orang yang beriman adalah dia apakah maka orang 17 mereka kerjakan adalah dengan apa yang

لَا يَسْتَوُونَ ٢١
maka bagi mereka kebajikan/salih dan mereka beramal/berbuat mereka beriman orang-2 yang ada-pun 18 mereka sama tidak

جَنَّاتُ الْمَأْوَىٰ نُزُلًا ٢٢
mereka fasik orang-2 yang adapun 19 mereka kerjakan adalah dengan diturunkan/pembalasan tempat kediaman surga-surga

فَمَا وَهُمْ نَارُ كُلَّمَا أَرَادُوا أَنْ يَخْرُجُوا مِنْهَا أُعِيدُوا فِيهَا وَقِيلَ لَهُمْ
dan dikatakan di dalamnya mereka dikembalikan darinya mereka akan keluar bahwa mereka hendak setiap kali api/neraka maka tempat kediaman mereka

لَهُمْ ذُوقُوا عَذَابَ النَّارِ الَّذِي كُنتُمْ بِهِ تُكَذِّبُونَ ٢٣
kalian mendustakan dengan-mereka adalah kalian yang api/neraka siksa rasa-kanlah kepada mereka

٢٤
20

٢٥
20

kampungunsunnah.org

وَلَنُذِيقَنَّهُمْ مِنَ الْعَذَابِ الْأَدْنَى دُونَ الْعَذَابِ الْأَكْبَرِ
 dan sungguh Kami rasakan pada mereka dari/sebagian siksa siksa bukan dekat siksa siksa besar

لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ﴿٢١﴾ وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ ذُكِّرَ بِآيَاتِ رَبِّهِ ثُمَّ
 mereka kembali agar mereka 21 dan siapakah lebih zalim daripada orang yang diperingat-kan dengan ayat-ayat Tuhan-nya kemu- dian

أَعْرَضَ عَنْهَا إِنَّا مِنَ الْمُجْرِمِينَ مُنتَقِمُونَ ﴿٢٢﴾ وَلَقَدْ آتَيْنَا
 Kami telah berikan dan sungguh 22 yang menyiksa orang-orang yang berdosa dari sungguh darinya dia ber- paling

مُوسَى الْكِتَابَ فَلَا تَكُنْ فِي مِرْيَةٍ مِنْ لِقَائِهِ وَجَعَلْنَاهُ
 dan Kami menjadikannya mene- muinya dari keragu- ragan da- lam kalian adalah maka jangan Al-Kitab Musa

هُدًى لِّبَنِي إِسْرَءِيلَ ﴿٢٣﴾ وَجَعَلْنَا مِنْهُمْ إِمَّةً يَهْدُونَ
 mereka membe- rikan petunjuk pemimpin- pemimpin di antara mereka dan Kami jadikan 23 Israil bagi Bani petunjuk

بِأَمْرِنَا لَمَّا صَبَرُوا وَكَانُوا بِآيَاتِنَا يُوقِنُونَ ﴿٢٤﴾ إِنَّ رَبَّكَ
 Tuhan sesung- guhnya 24 mereka meyakini dengan ayat- ayat Kami dan adalah mereka mereka ketika dan perin- tah Kami

هُوَ يَفْصِلُ بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ فِيمَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ
 Dia memberikan keputusan di antara mereka hari kiamat dalam/ten- tang apa adalah mereka di da- lamnya mereka per- selisihkan mereka

أَوَّلَمْ يَهْدِ لَهُمْ كَمْ أَهْلَكْنَا مِنْ قَبْلِهِمْ مِنَ الْقُرُونِ
 kurun/ umat-umat dari sebelum mereka dari telah Kami binasakan berapa banyak bagi menjadi petunjuk dan apa- kah tidak 25

يَمْشُونَ فِي مَسْكِنَتِهِمْ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً أَفَلَا يَسْمَعُونَ
 mereka mendengar maka apa- kah tidak benar-benar tanda-tanda yang demikian pada sesung- guhnya tempat-tempat kediaman mereka da- lam mereka berjalan

أَوَّلَمْ يَرَوْا إِنَّا نَسُوقُ الْمَاءَ إِلَى الْأَرْضِ الْجُرْزِ فَنُخْرِجُ
 lalu Kami keluarkan tandus bumi ke air Kami men- curahkan bahwa mereka perhatian dan apa- kah tidak 26

بِهِ زَرْعًا تَأْكُلُ مِنْهُ أَنْعَامُهُمْ وَأَنْفُسُهُمْ أَفَلَا يُبْصِرُونَ ﴿٢٧﴾
 mereka mem- perhatikan maka apa- kah tidak dan mereka sendiri binatang ter- nak mereka dari-nya memakan tanaman- tanaman dengan- nya 27

وَيَقُولُونَ مَتَى هَذَا الْفَتْحُ إِن كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٢٨﴾
 orang-orang yang benar kalian adalah jika keme- nangan ini kapan dan mereka berkata 28

قَدْ يَوْمَ الْفَتْحِ لَا يَنْفَعُ الَّذِينَ كَفَرُوا إِيمَانُهُمْ وَلَا هُمْ يُنْظَرُونَ
 mereka di- beri tangguh me- reka dan ti- daklah iman mereka mereka orang-2 yang ber- guna tidak keme- nangan pada kata- kanlah

فَاعْرِضْ عَنْهُمْ وَانْتَظِرْ إِنَّهُمْ مُنْتَظَرُونَ ﴿٢٩﴾
 orang-orang yang menunggu sesungguhnya mereka dan tunggulah dari mereka maka ber- palinglah 29

سُورَةُ الْأَحْزَابِ
 Surah ke - 33
 73 ayat, Madaniyyah

21. Dan pasti Kami timpakan kepada mereka sebagian siksa yang dekat (di dunia) sebelum azab yang lebih besar (di akhirat); agar mereka kembali (ke jalan yang benar).

22. Dan siapakah yang lebih zalim daripada orang yang telah diperingatkan dengan ayat-ayat Tuhannya, kemudian dia berpaling darinya? Sungguh, Kami akan memberikan balasan kepada orang-orang yang berdosa.

23. Dan sungguh, telah Kami anugerahkan Kitab (Taurat) kepada Musa, maka janganlah engkau (Muhammad) ragu-ragu menerimanya (Al-Qur'an) dan Kami jadikan Kitab (Taurat) itu petunjuk bagi Bani Israil.⁶⁶⁰

24. Dan Kami jadikan di antara mereka itu pemimpin-pemimpin yang memberi petunjuk dengan perintah Kami selama mereka sabar.⁶⁶¹ Mereka meyakini ayat-ayat Kami.

25. Sungguh Tuhanmu, Dia yang memberikan keputusan di antara mereka pada hari kiamat tentang apa yang dahulu mereka perselisihkan padanya.

26. Dan tidakkah menjadi petunjuk bagi mereka, betapa banyak umat-umat sebelum mereka yang telah Kami binasakan, sedangkan mereka sendiri berjalan di tempat-tempat kediaman mereka itu. Sungguh, pada yang demikian itu terdapat tanda-tanda (kekuasaan Allah). Apakah mereka tidak mendengarkan (memperhatikan)?

27. Dan tidakkah mereka memperhatikan, bahwa Kami mengarahkan (awan yang mengandung) air ke bumi yang tandus, lalu Kami tumbuhkan (dengan air hujan itu) tanam-tanaman sehingga hewan-hewan ternak mereka dan mereka sendiri dapat makan darinya. Maka mengapa mereka tidak memperhatikan?

28. Dan mereka bertanya, "Kapankah kemenangan itu (datang) jika engkau orang yang benar?"

29. Katakanlah, "Pada hari kemenangan⁶⁶² itu, tidak berguna lagi bagi orang-orang kafir keimanan mereka dan mereka tidak diberi penangguhan."

30. Maka berpalinglah engkau dari mereka dan tunggulah, sesungguhnya mereka (juga) menunggu.⁶⁶³

AL-AHZAB

Surah ke - 33

73 ayat, Madaniyyah

660. Taurat telah diberikan kepada Nabi Musa a.s., dan pada masanya dijadikan petunjuk bagi Bani Israil. Begitu juga Al-Qur'an telah diberikan kepada Nabi Muhammad saw. dan dijadikan petunjuk bagi umat Islam.

661. "Sabar" ialah sabar dalam menegakkan kebenaran.

662. Hari kemenangan ialah hari kiamat.

663. Nabi Muhammad saw. bersama orang-orang mukmin disuruh menunggu kemenangan atas orang kafir dan kehancuran mereka.

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Wahai Nabi! Bertakwalah kepada Allah dan janganlah engkau menuruti (keinginan) orang-orang kafir dan orang-orang munafik. Sesungguhnya Allah Maha Mengetahui, Maha Bijaksana,

2. dan ikutilah apa yang diwahyukan Tuhanmu kepadamu. Sungguh, Allah Mahateliti terhadap apa yang kamu kerjakan,

3. dan bertawakallah kepada Allah. Dan cukuplah Allah sebagai pemelihara.

4. Allah tidak menjadikan bagi seseorang dua hati dalam rongganya; dan Dia tidak menjadikan istri-istrimu yang kamu zihar⁶⁶⁴ itu sebagai ibumu, dan Dia tidak menjadikan anak angkatmu sebagai anak kandungmu (sendiri). Yang demikian itu hanyalah perkataan di mulutmu saja. Allah mengatakan yang sebenarnya dan Dia menunjukkan jalan (yang benar).

5. Panggillah mereka (anak angkat itu) dengan (memakai) nama bapak-bapak mereka; itulah yang adil di sisi Allah, dan jika kamu tidak mengetahui bapak mereka, maka (panggillah mereka sebagai) saudara-saudaramu seagama dan maula-maulamu.⁶⁶⁵ Dan tidak ada dosa atasmu jika kamu khilaf tentang itu, tetapi (yang ada dosanya) apa yang disengaja oleh hatimu. Allah Maha Pengampun, Maha Penyayang.

6. Nabi itu lebih utama bagi orang-orang mukmin dibandingkan diri mereka sendiri⁶⁶⁶, dan istri-istrinya adalah ibu-ibu mereka. Orang-orang yang mempunyai hubungan darah satu sama lain lebih berhak (waris-mewarisi) di dalam Kitab Allah daripada orang-orang mukmin dan orang-orang Muhajirin, kecuali kalau kamu hendak berbuat baik⁶⁶⁷ kepada saudara-saudaramu (seagama). Demikianlah telah tertulis dalam Kitab (Allah).

664. Zihar ialah perkataan seorang suami kepada istrinya, "Punggungmu haram bagiku seperti punggung ibuku," atau perkataan lain yang sama maksudnya. Adalah menjadi adat kebiasaan orang Arab Jahiliyah bahwa apabila dia berkata demikian kepada istrinya maka istrinya itu haram baginya untuk selama-lamanya. Tetapi setelah Islam datang, maka yang haram untuk selama-lamanya itu dihapuskan dan istri-istri itu kembali halal baginya dengan membayar kafarat (denda).

665. Maula-maula ialah hamba sahaya yang sudah dimerdekakan atau seseorang yang telah dijadikan anak angkat, seperti Salim anak angkat Huzaifah, dipanggil Maula Huzaifah.

666. Orang-orang mukmin itu mencintai nabi mereka, lebih dari mencintai diri mereka sendiri dalam segala urusan.

667. Berbuat baik di sini ialah berwasiat yang tidak lebih dari sepertiga harta.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ اتَّقِ اللَّهَ وَلَا تُطِعِ الْكَافِرِينَ وَالْمُنَافِقِينَ إِنَّ اللَّهَ

Allah sesungguhny dan orang-orang munafik orang-2 kafir kamu menaati jangan Allah bertakwalah Nabi wahai

كَانَ عَلِيمًا حَكِيمًا ① وَاتَّبِعْ مَا يُوْحَىٰ إِلَيْكَ مِنْ

dari kepada diwahyukan apa yang dan ikutilah 1 Mahabijaksana Maha Mengetahui adalah

رَبِّكَ إِنَّ اللَّهَ كَانَ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا ② وَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ

Allah atas/kepada dan bertawakallah 2 Maha Mengetahui kalian dengan apa yang ada-lah Allah sesungguhny Tuhan kamu

وَكَفَىٰ بِاللَّهِ وَكِيلًا ③ مَا جَعَلَ اللَّهُ لِرَجُلٍ مِنْ قَلْبَيْنِ فِي

da-lam dua hati dari bagi seor-ang lelaki Allah menja-dikan tidak 3 tempat mem-percayakan diri dengan Allah dan cu-kuplah

جَوْفِهِ ④ وَمَا جَعَلَ أَزْوَاجَكُمْ الَّتِي تَظْهَرُونَ مِنْهُنَّ أُمَّهَاتِكُمْ

ibu-ibu kalian daripada mereka kalian zihar/nyatakan dia yang istri-istri kalian Dia men-jadikan dan tidak lambung-nya

وَمَا جَعَلَ أَدْعِيَاءَكُمْ أَبْنَاءَكُمْ ذَٰلِكُمْ قَوْلُكُمْ بِأَفْوَاهِكُمْ وَاللَّهُ

dan Allah dengan mu-lut kalian perkataan kalian dem-i-kian itu anak-anak kalian anak ang-kat kalian Dia men-jadikan dan tidak

يَقُولُ الْحَقَّ وَهُوَ يَهْدِي السَّبِيلَ ⑤ أَدْعَوْهُمْ لِأُبَائِهِمْ

dengan bapak-bapak mereka pangg-ilah mereka 4 jalan memberi pctunjuk dan Dia benar menga-takan

هُوَ أَقْسَطُ عِنْدَ اللَّهِ فَإِنْ لَمْ تَعْلَمُوا آبَاءَهُمْ فَإِخْوَانُكُمْ

maka sau-dara kalian bapak-bapak mereka kalian mengetahui tidak maka jika Allah di sisi lebih adil ia/hal itu

فِي الدِّينِ وَمَوَالِيكُمْ وَلَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ فِيمَا أَخْطَأْتُمْ

kalian membu-at kesalahan dalam apa/hal ber-dosa atas kalian dan tidak dan maula-maula kalian agama da-lam

بِهِ وَلَكِنْ مَا تَعَمَّدَتْ قُلُوبُكُمْ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا

Maha Penyayang Maha Pengampun Allah dan adalah hati-hati kalian sengaja apa yang tetapi dengan-nya

⑥ أَلَتِنِي أَوْلَىٰ بِالْمُؤْمِنِينَ مِنْ أَنْفُسِهِمْ وَأَزْوَاجُهُ أُمَّهَاتُهُمْ

ibu-ibu mereka dan istri-istrinya diri mere-ka sendiri dari dengan orang-orang mukmin lebih utama Nabi itu 5

وَأُولُوا الْأَرْحَامِ بَعْضُهُمْ أَوْلَىٰ بِبَعْضٍ فِي كِتَابِ اللَّهِ

Allah Kitab da-lam dengan sebagian lebih utama sebagian mereka hubungan darah dan yang mempunyai

مِنَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُهَاجِرِينَ إِلَّا أَنْ تَفْعَلُوا إِلَىٰ أَوْلِيَائِكُمْ

saudara-saudara kalian ke-pada kalian berbuat bah-wa ke-cuali dan orang-orang Muhajirin orang-orang yang mukmin dari-pada

مَعْرُوفًا ⑦ كَانَ ذَٰلِكَ فِي الْكِتَابِ مَسْطُورًا ⑧

6 yang tertulis Kitab dalam dem-i-kian itu adalah kebaikan

وَإِذْ أَخَذْنَا مِنَ النَّبِيِّينَ مِيثَاقَهُمْ وَمِنْكَ وَمِنْ نُوحٍ وَإِبْرَاهِيمَ
dan Ibrahim Nuh dan dari kamu perjanjian mereka nabi-nabi dari Kami mengambil dan ketika

وَمُوسَى وَعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ وَأَخَذْنَا مِنْهُمْ مِيثَاقًا غَلِيظًا ٧
7 yang teguh perjanjian dari mereka dan Kami telah mengambil Maryam anak dan 'Isa dan Musa

لَيْسَلْ الصَّادِقِينَ عَنْ صِدْقِهِمْ وَأَعَدَّ لِلْكَافِرِينَ عَذَابًا أَلِيمًا
yang pedih siksa bagi orang-orang kafir dan Dia menyediakan kebenaran mereka dari/orang-orang yang benar karena Dia akan menanyakan

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَذْكُرُوا نِعْمَةَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ إِذْ جَاءَتْكُمْ
datang kepada kalian ke-tika atas kalian Allah nikmat ingatlah mereka orang-2 wahai yang 8

جُنُودٌ فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِيحًا وَجُنُودًا لَمْ تَرَوْهَا وَكَانَ اللَّهُ
Allah dan adalah kalian melihatnya tidak dan bala tentara angin topan atas/kepada mereka lalu Kami kirimkan bala tentara

بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرًا ٩ إِذْ جَاءُوكُمْ مِّنْ فَوْقِكُمْ وَمِنْ أَسْفَلَ
bawah dan dari atas kalian dari mereka datang kepada kalian tak-kala 9 Maha Melihat kalian pekerjaan dengan apa yang

مِنْكُمْ وَإِذْ زَاغَتِ الْ أَبْصَارُ وَبَلَغَتِ الْقُلُوبُ الْحَنَاجِرَ
tenggo-rokan hati dan sampai/naik pandangan berubah/goncang/suram dan ketika dari kalian

وَتَطَلَّوْنَ بِاللَّهِ الظُّنُونًا ١٠ هُنَالِكَ ابْتُلِيَ الْمُؤْمِنُونَ وَزُلْزِلُوا
dan mereka digoncangkan orang-orang yang beriman diuji di situlah 10 berprasangka terhadap Allah dan kalian menyangka

زِلْزَالًا شَدِيدًا ١١ وَإِذْ يَقُولُ الْمُنْفِقُونَ وَالَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ
hati mereka dalam dan orang-orang yang orang-orang munafik ber-kata dan ketika 11 sangat/keras goncang

مَّرَضٌ مَا وَعَدَنَا اللَّهُ وَرَسُولُهُ إِلَّا غُرُورًا ١٢ وَإِذْ قَالَتْ طَائِفَةٌ
sego-longan berkata dan ketika 12 tipuan melain-kan dan rasul-Nya Allah menjanjikan kepada kami ti-dak berpe-nyakit

مِّنْهُمْ يَا أَهْلَ يَثْرِبَ لَا مُقَامَ لَكُمْ فَارْجِعُوا وَيَسْتَأْذِنُ فَرِيقٌ
sego-longan dan memin-ta izin maka kembalilah kalian bagi kalian tempat tidak (ada) Yaṣrib hai pen-duduk dari mereka

مِّنْهُمْ النَّبِيَّ يَقُولُونَ إِنَّ بُيُوتَنَا عَوْرَةٌ وَمَا هِيَ بِعَوْرَةٍ إِن يُرِيدُونَ إِلَّا
kecu-ali mereka tidak dengan ia dan tidak terbuka rumah-2 kami sesung-guhnya mereka berkata Nabi dari mereka

فِرَارًا ١٣ وَلَوْ دُخِلَتْ عَلَيْهِمْ مِنْ أَقْطَارِهَا ثُمَّ سُئِلُوا الْفِتْنَةَ
fitnah (ber-khianat) mereka dita-nya/diminta kemu-dian segala perjuritnya dari atas mereka dimasuki/diserang dan kalau 13 lari

لَأَنْتَوَاهَا وَمَا تَلَبَّسُوا بِهَا إِلَّا يَسِيرًا ١٤ وَلَقَدْ كَانُوا عَاهِدُوا
mereka berjanji adalah mereka dan sesung-guhnya 14 mudah/ segera melain-kan dengan-nya mereka tinggal/ menanggulikan dan tidak niscaya mereka mengerjakan

اللَّهُ مِنْ قَبْلُ لَا يُولُونَ إِلَّا الْآدْبَارُ وَكَانَ عَهْدُ اللَّهِ مَسْئُولًا ١٥
15 diminta pertanggung jawaban Allah janji dan adalah ke belakang mereka berpaling tidak sebelum itu dari Allah

7. Dan (ingatlah) ketika Kami mengambil perjanjian dari para nabi dan dari engkau (sendiri), dari Nuh, Ibrahim, Musa, dan 'Isa putra Maryam, dan Kami telah mengambil dari mereka perjanjian yang teguh.⁶⁶⁸

8. agar Dia menanyakan kepada orang-orang yang benar tentang kebenaran mereka.⁶⁶⁹ Dia menyediakan azab yang pedih bagi orang-orang kafir.

9. Wahai orang-orang yang beriman! Ingatlah akan nikmat Allah (yang telah dikaruniakan) kepadamu ketika bala tentara datang kepadamu, lalu Kami kirimkan kepada mereka angin topan dan bala tentara yang tidak dapat terlihat olehmu.⁶⁷⁰ Allah Maha Melihat apa yang kamu kerjakan.

10. (Yaitu) ketika mereka datang kepadamu dari atas dan dari bawahmu, dan ketika penglihatan(mu) terpana dan hatimu menyesak sampai ke tenggorokan⁶⁷¹ dan kamu berprasangka yang bukan-bukan terhadap Allah.

11. Di situlah diuji orang-orang mukmin dan digoncangkan (hatinya) dengan goncangan yang dahsyat.

12. Dan (ingatlah) ketika orang-orang munafik dan orang-orang yang hatinya berpenyakit berkata, "Yang dijanjikan Allah dan Rasul-Nya kepada kami hanya tipu daya belaka."

13. Dan (ingatlah) ketika segolongan di antara mereka berkata, "Wahai penduduk Yaṣrib (Madinah)! Tidak ada tempat bagimu, maka kembalilah kamu." Dan sebagian dari mereka meminta izin kepada Nabi (untuk kembali pulang) dengan berkata, "Sesungguhnya rumah-rumah kami terbuka (tidak ada penjaga)." Padahal rumah-rumah itu tidak terbuka, mereka hanyalah hendak lari.

14. Dan kalau (Yaṣrib) diserang dari segala penjuru, dan mereka diminta agar membuat kekacauan, niscaya mereka mengerjakannya; dan hanya sebentar saja mereka menunggu.

15. Dan sungguh, mereka sebelum itu telah berjanji kepada Allah, tidak akan berbalik ke belakang (mundur). Dan perjanjian dengan Allah akan diminta pertanggungjawabannya.

668. Kesanggupan menyampaikan agama kepada umatnya masing-masing.

669. Pada hari kiamat, Allah akan menanyakan kepada rasul-rasul sampai di mana usaha mereka menyampaikan ajaran-ajaran Allah kepada umatnya dan sampai di mana umatnya melaksanakan ajaran Allah itu.

670. Ayat ini menerangkan kisah Ahzāb yaitu golongan-golongan yang dihanurkan dalam Perang Khandaq karena menentang Allah dan rasul-Nya. Yang dimaksud dengan bala tentara yang tidak dapat kamu lihat ialah para malaikat yang sengaja didatangkan Allah untuk menghancurkan musuh-musuh Allah itu.

671. Menggambarkan bagaimana hebatnya perasaan takut dan perasaan gentar pada waktu itu.

16. Katakanlah (Muhammad), "Lari tidaklah berguna bagimu, jika kamu melarikan diri dari kematian atau pembunuhan, dan jika demikian (kamu terhindar dari kematian) kamu hanya akan mengecap kesenangan sebentar saja."

17. Katakanlah, "Siapakah yang dapat melindungi kamu dari (ketentuan) Allah jika Dia menghendaki bencana atasmu atau menghendaki rahmat untuk dirimu?" Mereka itu tidak akan mendapatkan pelindung dan penolong selain Allah.

18. Sungguh, Allah mengetahui orang-orang yang menghalang-halangi di antara kamu dan orang yang berkata kepada saudara-saudaranya, "Marilah bersama kami." Tetapi mereka datang berperang hanya sebentar,

19. mereka kikir terhadapmu. Apabila datang ketakutan (bahaya), kamu lihat mereka itu memandang kepadamu dengan mata yang terbalik-balik seperti orang yang pingsan karena akan mati, dan apabila ketakutan telah hilang, mereka mencaci kamu dengan lidah yang tajam, sedang mereka kikir untuk berbuat kebaikan. Mereka itu tidak beriman, maka Allah menghapus amalannya. Dan yang demikian itu mudah bagi Allah.

20. Mereka mengira (bahwa) golongan-golongan (yang bersekutu) itu belum pergi, dan jika golongan-golongan (yang bersekutu) itu datang kembali, niscaya mereka ingin berada di dusun-dusun bersama-sama orang Arab Badui, sambil menanyakan berita tentang kamu. Dan sekiranya mereka berada bersamamu, mereka tidak akan berperang, melainkan sebentar saja.

21. Sungguh, telah ada pada (diri) Rasulullah itu suri teladan yang baik bagimu (yaitu) bagi orang yang mengharap (rahmat) Allah dan (kedatangan) hari kiamat dan yang banyak mengingat Allah.

22. Dan ketika orang-orang mukmin melihat golongan-golongan (yang bersekutu) itu, mereka berkata, "Inilah yang dijanjikan Allah dan Rasul-Nya⁶⁷² kepada kita." Dan benarlah Allah dan Rasul-Nya. Dan yang demikian itu menambah keimanan dan keislaman mereka.

قُلْ لَنْ يَنْفَعَكُمْ الْفِرَارُ إِنْ فَرَرْتُمْ مِنَ الْمَوْتِ أَوِ الْقَتْلِ وَإِذَا
jika de- pembu- atau ke- dari kalian jika lari itu berguna ba- tidak- kata-
mikian nuhan matian kalian dari kalian

لَا تُمْتَعُونَ إِلَّا قَلِيلًا ﴿١٦﴾ قُلْ مَنْ ذَا الَّذِي يَعْصِمُكُم مِّنَ اللَّهِ إِنْ
jika Allah dari melindungi yang mem- siapa kata- sedikit/ kecu- kalian ber- ti-
Allah Allah dari kalian (dapat) punyai kah kanlah 16 sebentar ali senang-2 dak

أَرَادَ بِكُمْ سُوءًا أَوْ أَرَادَ بِكُمْ رَحْمَةً وَلَا يَحِذُّونَ لَهُمْ مِّنْ دُونِ اللَّهِ
Allah selain dari bagi mereka dan rahmat untuk Dia meng- atau kejelekan/ kepada Dia meng-
Allah Allah selain dari bagi mereka dan rahmat untuk kalian hendaki bencana kalian hendaki

وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا ﴿١٧﴾ قَدْ يَعْلَمُ اللَّهُ الْمُؤْمِنِينَ مِنْكُمْ وَالْقَائِلِينَ
dan orang di antara *orang-2 yang Allah meng- sung- 17 peno- dan pelin-
yang berkata kalian merintangi tahui guh long tidak dung

لِإِخْوَانِهِمْ هَلُمَّ إِلَيْنَا وَلَا يَأْتُونَ الْبَاسَ إِلَّا قَلِيلًا ﴿١٨﴾ أَشِحَّةً
kikir 18 sedikit/ ke- pepe- mereka dan kepada marilah kepada saudara-
sebutar 18 sedikit/ ke- pepe- mendatangi tidak kami kami saudara-
sebutar 18 sedikit/ ke- pepe- mendatangi tidak kami kami saudara-

عَلَيْكُمْ فَإِذَا جَاءَ الْخَوْفُ رَأَيْتَهُمْ رَأَيْتَهُمْ يَنْظُرُونَ إِلَيْكَ تَدُورُ أَعْيُنُهُمْ
mata berputar- kepada mereka me- kamu meli- keta- datang maka atasmu/ke-
mereka putar kamu mandang hat mereka kutan apabila apad pada kalian

كَالَّذِي يُغْشَى عَلَيْهِ مِنَ الْمَوْتِ فَإِذَا ذَهَبَ الْخَوْفُ سَلَفُوكُمْ
mereka men- ketakutan telah per- maka mati dari atas- ditutupi seperti
caci kalian gati/hilang apabila apa nya (pingsan) orang yang

بِالسِّنَةِ حِدَادٍ أَشِحَّةً عَلَى الْخَيْرِ أُولَٰئِكَ لَمْ يُؤْمِنُوا فَأَحْبَطَ
maka meng- mereka tidak mereka ke- atas kikir tajam dengan
hapus beriman itu baikan kikir tajam dengan

اللَّهُ أَعْمَالَهُمْ وَكَانَ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرًا ﴿١٩﴾ يَحْسَبُونَ الْأَحْزَابَ
golongan-2 mereka mengira 19 mudah Allah atas/ demiki- dan amal perbuatan Allah
mengira 19 mudah Allah atas/ demiki- dan adalah an mereka

لَمْ يَذْهَبُوا وَإِنْ يَأْتِ الْأَحْزَابُ يَوَدُّوْنَ لَوْ أَنَّهُمْ بِأَدْوَمَ
mereka me- bahwas- sekira- mereka meng- golongan- datang dan mereka tidak/
ngembara nya mereka nya inginkan golongan- golongn jika pergi belum

فِي الْأَعْرَابِ يَسْأَلُونَ عَنْ أَنْبَائِكُمْ وَلَوْ كَانُوا فِيكُمْ
pada/ ber- adalah sekira- berita dari/ mereka me- orang-orang pada/
sama kalian mereka nya kalian tentang nanyakan Arab dusun bersama

مَا قُتِلُوا إِلَّا قَلِيلًا ﴿٢٠﴾ لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِي رَسُولِ اللَّهِ أُسْوَةٌ
teladan Allah Rasul pada bagi adalah sesung- sedikit/ ke- mereka tidak
Allah Rasul pada kalian guhnya 20 sebentar cuai berperang

حَسَنَةٌ لِّمَن كَانَ يَرْجُوا اللَّهَ وَالْيَوْمَ الْآخِرَ وَذَكَرَ اللَّهَ كَثِيرًا ﴿٢١﴾
21 banyak Allah dan meng- akhir dan Allah mengharap adalah bagi baik
ingat akhir hari ia orang

وَلَمَّا رَأَى الْمُؤْمِنُونَ الْأَحْزَابَ قَالُوا هَذَا مَا وَعَدَنَا اللَّهُ وَرَسُولُهُ
dan Allah telah janjikan apa ini mereka golongan-2 orang-2 meli- dan
Rasul-Nya kepada kita yang berkata berkata 2 orang-2 mukmin hat takala

وَصَدَقَ اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَمَا زَادَهُمْ إِلَّا إِيمَانًا وَتَسْلِيمًا ﴿٢٢﴾
22 dan penye- keimanan ke- menambah dan dan Allah dan be-
rahan diri keimanan cuai mereka tidak rasul-Nya Allah narlah

672. Yang dijanjikan Allah dan Rasul itu ialah kemenangan setelah mengalami kesukaran.

مِنَ الْمُؤْمِنِينَ رِجَالٌ صَدَقُوا مَا عَاهَدُوا اللَّهَ عَلَيْهِ فَمِنْهُمْ مَّنْ

orang mukmin laki-laki orang-orang mukmin di antara mereka apa yang mereka benar (menepati) Allah atasnya mereka janjikan mereka

قَضَىٰ نَجْبَهُ وَمِنْهُمْ مَّنْ يَنْتَظِرُ وَمَا بَدَّلُوا تَبْدِيلًا ﴿٢٣﴾ لِيَجْزِيَ

karena hendak memberi balasan 23 perubahan mereka dan tidak menunggu orang yang di antara mereka waktu kematiannya telah sampai

اللَّهُ الصَّادِقِينَ بِصِدْقِهِمْ وَيُعَذِّبُ الْمُنَافِقِينَ إِن شَاءَ

Dia menghendaki jika orang-orang munafik dan Dia menyiksa dengan kebenaran mereka orang-orang yang benar Allah

أَوْ يَتُوبَ عَلَيْهِمْ إِنَّ اللَّهَ كَانَ غَفُورًا رَّحِيمًا ﴿٢٤﴾ وَرَدَّ اللَّهُ الَّذِينَ

orang-orang yang Allah dan menolok/menghalau 24 Maha Penyayang Maha Pengampun adalah Allah sesungguhnya atas mereka Dia menerima tobat

كَفَرُوا بِغَيْظِهِمْ لَمْ يَنَالُوا خَيْرًا وَكَفَىٰ اللَّهُ الْمُؤْمِنِينَ الْقِتَالَ

peperangan orang-orang mukmin Allah dan cukuplah kebaikan/keuntungan mereka tidak dengan kemarahan mereka mereka kafir

وَكَانَ اللَّهُ قَوِيًّا عَزِيزًا ﴿٢٥﴾ وَأَنْزَلَ الَّذِينَ ظَاهَرُوهُمْ مِّنْ

dari membantu mereka orang-orang yang dan Dia menurunkan 25 Mahaperkasa Mahakuat Allah dan adalah

أَهْلِ الْكِتَابِ مِنْ صَيَاصِيهِمْ وَقَذَفَ فِي قُلُوبِهِمُ الرُّعْبَ

rasa takut hati mereka dan Dia memasukkan benteng-benteng mereka dari Ahli Kitab

فَرِيقًا تَقْتُلُونَ وَتَأْسِرُونَ فَرِيقًا ﴿٢٦﴾ وَأَوْرَثَكُمْ أَرْضَهُمْ

sebagian kalian membunuh sebagian dan kalian menawan sebagian bumi mereka dan Dia mewariskan kepada kalian 26

وَدِيَارَهُمْ وَأَمْوَالَهُمْ وَأَرْضًا لَّمْ تَطْوُوهَا وَكَانَ اللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ

segala atas Allah dan adalah kalian menginginkannya belum dan bumi/tanah dan harta benda mereka dan rumah-2 mereka

شَيْءٍ قَدِيرًا ﴿٢٧﴾ يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لِّأَزْوَاجِكَ إِن كُنْتُنَّ تُرِدْنَ

kalian menghendaki kalian adalah jika kepada istri-istrimu katakana Nabi wahai 27 Mahakuasa sesuatu

الْحَيَاةَ الدُّنْيَا وَزَيْنَتَهَا فَتَعَالَيْنَ أُمَتِّعْكُنَّ وَأَسَرِّحْكُنَّ

dan akan aku ceraikan kalian akan aku berikan mut'ah kepada kalian maka marilah dan perhiasannya dunia kehidupan

سَرَحًا جَمِيلًا ﴿٢٨﴾ وَإِن كُنْتُنَّ تُرِدْنَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَالدَّارَ

dan kampung dan rasul-Nya Allah kalian menghendaki kalian adalah dan jika 28 yang baik perceraian

الْآخِرَةَ فَإِنَّ اللَّهَ أَعَدَّ لِلْمُحْسِنَاتِ مِنكُنَّ أَجْرًا عَظِيمًا ﴿٢٩﴾

29 yang besar pahala di antara kalian bagi orang yang berbuat baik menyedikan Allah maka sesungguhnya akhirat

يُنْسَاءُ النَّبِيُّ مَن يَأْتِ مِنكُنَّ بِفَاحِشَةٍ مُّبِينَةٍ يُضَعَفَ

dilipatgandakan yang nyata dengan perbuatan keji di antara kalian mendatangkan/mengerjakan siapa yang Nabi hai istri-istri

لَهَا الْعَذَابُ ضِعْفَيْنِ وَكَانَ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرًا ﴿٣٠﴾

30 siksaan bagi-nya dua kali lipat dan demikian atas Allah mudah

23. Di antara orang-orang mukmin itu ada orang-orang yang menepati apa yang telah mereka janjikan kepada Allah. Dan di antara mereka ada yang gugur, dan di antara mereka ada (pula) yang menunggu-nunggu⁶⁷³ dan mereka sedikit pun tidak mengubah (janjinya),

24. agar Allah memberikan balasan kepada orang-orang yang benar itu karena kebenarannya, dan mengazab orang munafik jika Dia kehendaki, atau menerima tobat mereka. Sungguh, Allah Maha Pengampun, Maha Penyayang.

25. Dan Allah menghalau orang-orang kafir itu yang keadaan mereka penuh kejengkelan, karena mereka (juga) tidak memperoleh keuntungan apa pun. Cukuplah Allah (yang menolong) menghindarkan orang-orang mukmin dalam peperangan.⁶⁷⁴ Dan Allah Mahakuat, Mahaperkasa.

26. Dan Dia menurunkan orang-orang Ahli Kitab (Bani Quraizah) yang membantu mereka (golongan-golongan yang bersekutu) dari benteng-benteng mereka, dan Dia memasukkan rasa takut ke dalam hati mereka. Sebagian mereka kamu bunuh dan sebagian yang lain kamu tawan.⁶⁷⁵

27. Dan Dia mewariskan kepadamu tanah-tanah, rumah-rumah dan harta benda mereka, dan (begitu pula) tanah yang belum kamu injak.⁶⁷⁶ Dan Allah Mahakuasa terhadap segala sesuatu.

28. Wahai Nabi! Katakanlah kepada istri-istrimu, "Jika kamu menginginkan kehidupan di dunia dan perhiasannya, maka kemarilah agar kuberikan kepadamu mut'ah dan aku ceraikan kamu dengan cara yang baik."

29. Dan jika kamu menginginkan Allah dan Rasul-Nya dan negeri akhirat, maka sesungguhnya Allah menyediakan pahala yang besar bagi siapa yang berbuat baik di antara kamu.

30. Wahai istri-istri Nabi! Barang siapa di antara kamu yang mengerjakan perbuatan keji yang nyata, niscaya azab-Nya akan dilipatgandakan dua kali lipat kepadanya. Dan yang demikian itu, mudah bagi Allah.

673. Menunggu apa yang telah Allah janjikan kepadanya.

674. Dalam Perang Khandaq, orang mukmin tidak berperang, karena Allah telah menghalau mereka dengan mengirimkan angin dan malaikat.

675. Setelah golongan-golongan yang bersekutu itu kocar-kacir, maka Allah memerintahkan Nabi saw. untuk menghancurkan Bani Quraizah (Ahli Kitab) dan menghalau mereka dari benteng-benteng mereka, kemudian seluruh laki-laki yang ikut berperang dibunuh, perempuan dan anak-anak ditawan.

676. Tanah-tanah yang akan dimasuki oleh tentara Islam.

JUZ 22

31. Dan barang siapa di antara kamu (istri-istri Nabi) tetap taat kepada Allah dan Rasul-Nya dan mengerjakan kebajikan, niscaya Kami berikan pahala kepadanya dua kali lipat dan Kami sediakan rezeki yang mulia baginya.

32. Wahai istri-istri Nabi! Kamu tidak seperti perempuan-perempuan yang lain, jika kamu bertakwa. Maka janganlah kamu tunduk (melemahkan suara) dalam berbicara sehingga bangkit nafsu orang yang ada penyakit dalam hatinya, dan ucapkanlah perkataan yang baik.

33. Dan hendaklah kamu tetap di rumahmu dan janganlah kamu berhias dan (bertingkah laku) seperti orang-orang jahiliyah dahulu, dan laksanakanlah salat, tunaikanlah zakat, dan taatilah Allah dan Rasul-Nya. Sesungguhnya Allah bermaksud hendak menghilangkan dosa dari kamu, wahai ahliulbait dan membersihkan kamu sebersih-bersihnya.

34. Dan ingatlah apa yang dibacakan di rumahmu dari ayat-ayat Allah dan hikmah (sunnah Nabimu). Sungguh, Allah Mahalembut, Maha Mengetahui.

35. Sungguh, laki-laki dan perempuan muslim, laki-laki dan perempuan mukmin, laki-laki dan perempuan yang tetap dalam ketaatannya, laki-laki dan perempuan yang benar, laki-laki dan perempuan yang sabar, laki-laki dan perempuan yang khusyuk, laki-laki dan perempuan yang bersedekah, laki-laki dan perempuan yang berpuasa, laki-laki dan perempuan yang memelihara kehormatannya, laki-laki dan perempuan yang banyak menyebut (nama) Allah, Allah telah menyediakan untuk mereka ampunan dan pahala yang besar.

677. Berbicara dengan sikap yang menimbulkan orang bertindak yang tidak baik terhadap mereka.

678. Orang yang mempunyai niat berbuat serong dengan perempuan seperti melakukan zina.

679. Istri-istri Rasul agar tetap di rumah, dan keluar rumah bila ada keperluan yang dibenarkan oleh syara'.

680. "Jahiliyah dahulu" ialah jahiliyah kekafiran yang terdapat sebelum zaman Nabi Muhammad saw. Dan yang dimaksud dengan "jahiliyah sekarang" ialah jahiliyah kemaksiatan, yang terjadi setelah datangnya Islam.

681. Ahlulbait yaitu keluarga Rasulullah saw.

وَمَنْ يَقْنُتْ مِنْكُنَّ لِلَّهِ وَرَسُولِهِ وَتَعْمَلْ صَالِحًا نُؤْتِهَهَا

Kami datang- kebajikan/ dan menger- dan rasul-Nya bagi/kepa- di antara taat/ dan ba-
kan/berikan saleh jakan/amal da Allah kalian patuh rang siapa

أَجْرَهَا مَرَّتَيْنِ وَأَعْتَدْنَا لَهَا رِزْقًا كَرِيمًا ﴿٣١﴾ يٰۤاَيُّهَا النَّبِيُّ

Nabi wahai istri-istri 31 mulia rezeki bagi-nya dan Kami sediakan dua kali pahalanya

لَسْتَنَّ كَاكِدٍ مِّنَ النِّسَاءِ إِنِ اتَّقَيْتُنَّ فَلَا تَخْضَعْنَ بِالْقَوْلِ

dengan perka- kalian maka kalian taat/ jika wanita- dari seperti tidaklah
taan/pembicaraan tunduk jangan patuh wanita-seorang kalian

فَيَطْمَعَ الَّذِي فِي قَلْبِهِ مَرَضٌ وَقُلْنَ قَوْلًا مَّعْرُوفًا ﴿٣٢﴾ وَقَرْنَ

Dan hendak- yang perka- dan ber- penyakit hatinya da- orang maka ber-
lah kalian tetap 32 baik taan-katalah yang yang ketnginan

فِي بُيُوتِكُنَّ وَلَا تَبَرَّجْنَ تَبَرُّجَ الْجَاهِلِيَّةِ الْأُولَىٰ وَأَقِمْنَ

dan dirikanlah pertama/ orang-orang perhiasan kalian dan rumah dalam
dalam dirikanlah dahulu Jahiliyah berhias jangan kalian

الصَّلَاةَ وَآتِينَ الزَّكَاةَ وَأَطِعْنَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ إِنَّمَا

sesung- dan Allah dan dan zakat dan tunaikanlah salat
guhnyalah rasul-Nya taatilah

يُرِيدُ اللَّهُ لِيُذْهِبَ عَنْكُمُ الرِّجْسَ أَهْلَ الْبَيْتِ وَيُطَهِّرَكُمْ

dan Dia akan (keluarga/rumah kotoran/ dari Dia hendak Allah menghendaki/
menyucikan kalian tangga Nabi saw.) dosa kalian menghilangkan bermaksud

تَطَهِّرًا ﴿٣٣﴾ وَاذْكُرْتَ مَا يُتْلَىٰ فِي بُيُوتِكُنَّ مِنْ

dari rumah-2 di da- apa Dan sesuci-
kalian-lam-bacakan yang ingatlah sucinya

آيَاتِ اللَّهِ وَالْحِكْمَةِ إِنَّ اللَّهَ كَانَ لَطِيفًا خَبِيرًا ﴿٣٤﴾

34 Maha Mengetahui Mahahalus adalah Allah sesung- dan hikmah Allah ayat-
gahnya

إِنَّ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ

dan perempuan dan laki-laki dan perempuan muslim laki-laki muslim Sesung-
mukmin mukmin perumpuan muslim guhnya

وَالْفَتَاتِ وَالْفَنَاتِ وَالصَّادِقِينَ وَالصَّادِقَاتِ وَالصَّابِرِينَ

dan laki-laki dan perempuan dan laki-laki dan perempuan laki-laki
yang sabar yang benar yang benar yang taat yang taat

وَالصَّابِرَاتِ وَالْخَاشِعِينَ وَالْخَاشِعَاتِ وَالْمُتَصَدِّقِينَ

dan laki-laki dan perempuan dan laki-laki dan perempuan dan perempuan
yang sedekah yang khusyuk yang khusyuk yang sabar

وَالْمُتَصَدِّقَاتِ وَالصَّائِمِينَ وَالصَّائِمَاتِ وَالْحَافِظِينَ

dan laki-laki dan perempuan dan laki-laki dan perempuan dan perempuan
yang memelihara yang berpuasa yang berpuasa yang sedekah

فُرُوجِهِمْ وَالْحَافِظَاتِ وَالذَّاكِرِينَ وَالذَّاكِرَاتِ اللَّهُ كَثِيرًا

banyak Allah dan laki-laki dan perempuan kehormatan
yang mengingat yang memelihara mereka

وَالذَّاكِرَاتِ أَعَدَّ اللَّهُ لَهُمْ مَغْفِرَةً وَأَجْرًا عَظِيمًا ﴿٣٥﴾

35 yang Allah telah me- dan perempuan
besar pahala ampunan mereka nyediakan yang mengingat

وَمَا كَانَ لِمُؤْمِنٍ وَلَا مُؤْمِنَةٍ إِذَا قَضَى اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَمْرًا أَنْ يَكُونَ

adalah bah- per- dan Allah telah me- apa- perempu- dan bagi laki-2 ada/ dan
wa- kara- rasul-Nya menetapkan bila-an mukmin tidak mukmin patut tidak

لَهُمُ الْخَيْرَةُ مِنْ أَمْرِهِمْ ۖ وَمَنْ يَعْصِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَقَدْ ضَلَّ ضَلَالًا

kese- ia telah maka dan rasul- Allah mendur- dan ba- perkara dari pilihan bagi
satan sesat sungguh Nya haka- rang siapa mereka mereka

مُيَنَّا ۖ وَإِذْ تَقُولُ لِلَّذِي أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَأَنْعَمْتَ عَلَيْهِ

atas- dan engkau telah atas- Allah telah mem- kepada kamu dan ketika 36 yang
nya- memberi nikmat nya- ber- beri nikmat yang berkata

أَمْسِكَ عَلَيْكَ زَوْجَكَ وَاتَّقِ اللَّهَ وَتُخْفِي فِي نَفْسِكَ مَا اللَّهُ

Allah apa jiwamu/ dalam dan kamu me- Allah dan ber- istrimu atas tahanan
yang hatimu menyembunyikan takwalah kamu kamu

مُبْدِيهِ وَتَخْشَى النَّاسَ وَاللَّهُ أَحَقُّ أَنْ تَخْشَاهُ فَلَمَّا قَضَى زَيْدٌ

Zaid telah me- maka kamu ta- untuk lebih dan manusia dan kamu menyafa-
mutuskan tatkala kuti-Nya berhak Allah kamu kannya

مِنْهَا وَطَرًّا زَوْجَهَا لِكَيْ لَا يَكُونَ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ حَرَجٌ فِي

da- ke- orang-orang atas ada tidak supaya Kami kawinkan keper- darinya
lam- beratn mukmin luan kamu dengannya luan

أَزْوَاجٍ أَدْعِيَائِهِمْ إِذَا قَضَوْا مِنْهُنَّ وَطَرًا وَكَانَ أَمْرُ اللَّهِ مَفْعُولًا

dikerjakan/ Allah perkara/ dan keperluan di antara mereka me- apa- anak angkat istri-
terjadi ketetapan adalah luan mereka mutuskan bila mereka mereka istri

مَا كَانَ عَلَى النَّبِيِّ مِنْ حَرَجٍ فِيمَا فَرَضَ اللَّهُ لَهُ سُنَّةَ اللَّهِ فِي

pa- Allah sunnah/ bagi- Allah telah me- dalam/ kebe- dari Nabi atas ada tidak
da- peraturan nya- menetapkan tentang apa ratan 37

الَّذِينَ خَلَوْا مِنْ قَبْلُ وَكَانَ أَمْرُ اللَّهِ قَدَرًا مَقْدُورًا ۖ (٣٨) الَّذِينَ

Orang-orang yang 38 telah di- ketetapan/ Allah perintah/ dan sebelum- dari mereka orang-2
yang tetapkan keputusan perkara adalah nya/ dahulu mereka berlalu yang

يَلْعَنُونَ رَسُولَ اللَّهِ وَيَخْشَوْنَهُ وَلَا يَخْشَوْنَ أَحَدًا إِلَّا اللَّهَ وَكُفَى

dan cu- Allah kecuali/ sese- mereka dan dan mereka ta- Allah risalah- mereka men-
kuplah Allah selain-orang takut tidak kut kepada-Nya risalah- nyampaikan

بِاللَّهِ حَسِبْنَا ۖ مَا كَانَ مُحَمَّدٌ أَبَا أَحَدٍ مِنْ رِجَالِكُمْ وَلَكِنْ

tetapi laki-laki di dari se- ba- Muham- ada tidak 39 pembuat dengan
antara kalian orang-pak mad tidak perhitungan Allah

رَسُولُ اللَّهِ وَخَاتَمُ النَّبِيِّينَ ۖ وَكَانَ اللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمًا ۖ (٤٠)

40 Maha Mengetahui se- dengan Allah dan adalah Nabi- Allah dan pen- utusan
ngetahui suatq segala ada Nabi-Nabi nutup

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اذْكُرُوا اللَّهَ ذِكْرًا كَثِيرًا ۖ (٤١) وَسَبِّحُوهُ بُكْرَةً

di waktu Dan ber- banyak ingat Allah ingatlah mereka orang-2 Wahai
pagi tasbihlah 41 beriman yang yang

وَأَصِيلًا ۖ (٤٢) هُوَ الَّذِي يُصَلِّيْ عَلَيْكُمْ وَمَلَائِكَتُهُ لِيُخْرِجَكُم

karena Dia hendak dan malaikat- atas/kepa- memberi yang Dia dan pe-
mengeluarkan kalian malaikat-Nya da- da kalian rahmat yang tang 42

مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ ۖ وَكَانَ بِالْمُؤْمِنِينَ رَحِيمًا ۖ (٤٣)

43 Maha Penyayang kepada orang-2 dan adalah cahaya kepada kegelapan dari
yang beriman Dia

36. Dan tidaklah pantas bagi laki-laki yang mukmin dan perempuan yang mukmin, apabila Allah dan Rasul-Nya telah menetapkan suatu ketetapan, akan ada pilihan (yang lain) bagi mereka tentang urusan mereka. Dan barang siapa mendurhakai Allah dan Rasul-Nya, maka sungguh, dia telah tersesat, dengan kesesatan yang nyata.

37. Dan (ingatlah), ketika engkau (Muhammad) berkata kepada orang yang telah diberi nikmat oleh Allah dan engkau (juga) telah memberi nikmat kepadanya, "Pertahankanlah terus istrimu dan bertakwalah kepada Allah," sedang engkau menyembunyikan di dalam hatimu apa yang akan dinyatakan oleh Allah, dan engkau takut kepada manusia, padahal Allah lebih berhak engkau takuti. Maka ketika Zaid telah mengakhiri keperluan terhadap istrinya (menceraikannya), Kami nikahkan engkau dengan dia (Zainab) agar tidak ada keberatan bagi orang mukmin untuk (menikahi) istri-istri anak-anak angkat mereka, apabila anak-anak angkat itu telah menyelesaikan keperluannya terhadap istrinya. Dan ketetapan Allah itu pasti terjadi.

38. Tidak ada keberatan apa pun pada Nabi tentang apa yang telah ditetapkan Allah baginya. (Allah telah menetapkan yang demikian) sebagai sunnah Allah pada nabi-nabi yang telah terdahulu. Dan ketetapan Allah itu suatu ketetapan yang pasti berlaku,

39. (yaitu) orang-orang yang menyampaikan risalah-risalah Allah, mereka takut kepada-Nya dan tidak merasa takut kepada siapa pun selain kepada Allah. Dan cukuplah Allah sebagai pembuat perhitungan.

40. Muhammad itu bukanlah bapak dari seseorang di antara kamu, tetapi dia adalah utusan Allah dan penutup para nabi. Dan Allah Maha Mengetahui segala sesuatu.

41. Wahai orang-orang yang beriman! Ingatlah kepada Allah, dengan mengingat (nama-Nya) sebanyak-banyaknya,

42. dan bertasbihlah kepada-Nya pada waktu pagi dan petang.

43. Dialah yang memberi rahmat kepadamu dan para malaikat-Nya (memohonkan ampunan untukmu), agar Dia mengeluarkan kamu dari kegelapan kepada cahaya (yang terang). Dan Dia Maha Penyayang kepada orang-orang yang beriman.

682. Setelah habis idahnya.

683. Para rasul yang menyampaikan syariat Allah kepada manusia.

684. Nabi Muhammad saw. bukanlah ayah dari salah seorang sahabat, karena itu janda Zaid (Zainab) dapat dinikahi oleh Rasulullah saw.

44. Penghormatan mereka (orang-orang mukmin itu) ketika mereka menemui-Nya ialah, "Salam,"⁶⁸⁵ dan Dia menyediakan pahala yang mulia bagi mereka.

45. Wahai Nabi! Sesungguhnya Kami mengutusmu untuk menjadi saksi, pembawa kabar gembira, dan pemberi peringatan,

46. dan untuk menjadi penyeru kepada (agama) Allah dengan izin-Nya dan sebagai cahaya yang menerangi.

47. Dan sampaikanlah kabar gembira kepada orang-orang mukmin bahwa sesungguhnya bagi mereka karunia yang besar dari Allah.

48. Dan janganlah engkau (Muhammad) menuruti orang-orang kafir dan orang-orang munafik itu, janganlah engkau hiraukan gangguan mereka dan bertawakallah kepada Allah. Dan cukuplah Allah sebagai pelindung.

49. Wahai orang-orang yang beriman! Apabila kamu menikahi perempuan-perempuan mukmin, kemudian kamu ceraikan mereka sebelum kamu mencampurinya maka tidak ada masa idah atas mereka yang perlu kamu perhitungkan. Namun berilah mereka *mut'ah* dan lepaskanlah mereka itu dengan cara yang sebaik-baiknya.

50. Wahai Nabi! Sesungguhnya Kami telah menghalalkan bagimu istri-istrimu yang telah engkau berikan maskawinnya dan hamba sahaya yang engkau miliki, termasuk apa yang engkau peroleh dalam peperangan yang dikaruniakan Allah untukmu, dan (demikian pula) anak-anak perempuan dari saudara laki-laki bapakmu, anak-anak perempuan dari saudara perempuan bapakmu, anak-anak perempuan dari saudara perempuan ibumu yang turut hijrah bersamamu, dan perempuan mukmin yang menyerahkan dirinya kepada Nabi kalau Nabi ingin menikahnya, sebagai kekhususan bagimu, bukan untuk semua orang mukmin. Kami telah mengetahui apa yang Kami wajibkan kepada mereka tentang istri-istri mereka dan hamba sahaya yang mereka miliki agar tidak menjadi kesempatan bagimu. Dan Allah Maha Pengampun, Maha Penyayang.

تَحِيَّتُهُمْ يَوْمَ يَلْقَوْنَهُ سَلَامٌ ۖ وَاعَدَ لَهُمْ أَجْرًا كَرِيمًا ﴿٤٤﴾ يَا أَيُّهَا
wahai 44 mulia pahala bagi mereka dan Dia menyediakan salam/ sejahtera mereka menemui-Nya pada hari Penghormatan mereka

النَّبِيِّ إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ شَاهِدًا وَمُبَشِّرًا وَنَذِيرًا ﴿٤٥﴾ وَدَاعِيًا
Dan pemberi 45 dan pemberi peringatan dan pembawa kabar gembira menjadi saksi Kami mengutus kamu sungguh Kami Nabi penyeru

إِلَى اللَّهِ بِإِذْنِهِ وَسِرَاجًا مُنِيرًا ﴿٤٦﴾ وَبَشِّرِ الْمُؤْمِنِينَ يَا أَيُّهَا لَهُمْ
bagi 46 bersinar/ terang dan berilah kabar gembira bahwa sesungguhnya orang-orang yang beriman Allah kepada mereka

مِّنَ اللَّهِ فَضْلًا كَبِيرًا ﴿٤٧﴾ وَلَا تَطْعَمِ الْكُفْرِينَ وَالْمُنَافِقِينَ
dan orang- 47 besar karunia Allah dari orang-orang munafik orang-orang kafir kalian menaati dan jangan

وَدَعَ أَدْنَاهُمْ ۖ وَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ ۖ وَكَفَىٰ بِاللَّهِ وَكِيلًا ﴿٤٨﴾
48 tempat berserah diri/ pelindung kepada Allah dan cukuplah Allah atas/ kepada dan bertawakallah gangguan mereka dan biarkan

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا نَكَحْتُمُ الْمُؤْمِنَاتِ ثُمَّ طَلَقْتُمُوهُنَّ
kalian menca- 49 kemudian perempuan-perempuan mukmin yang beriman kalian menceraikan mereka

مِّن قَبْلِ أَنْ تَمْسُوهُنَّ ۖ فَمَا لَكُمْ عَلَيْهِنَّ مِنْ عِدَةٍ تَعُدُّوهنَّ
kalian meng- 50 idah dari atas mereka bagi kalian maka tidaklah kalian menyentuh/ menggauli mereka bahwa sebelum dari

فَمَتَّعُوهُنَّ وَسَرَحوهُنَّ سَرَاحًا جَمِيلًا ﴿٥١﴾ يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِنَّا
sungguh 51 baik per- ceraian dan lepaskan/ ceraikan mereka maka berilah mereka mut'ah Kami Nabi wahai

أَحْلَلْنَا لَكَ أَزْوَاجَكَ الَّتِي آتَيْتَ أَجُورَهُنَّ ۖ وَمَا مَلَكَتْ
dimiliki 52 dan apa yang maskawin mereka kamu telah berikan yang istri-istri kamu bagi kamu Kami telah menghalalkan

يَمِينُكَ مِمَّا آفَاءَ اللَّهِ عَلَيْكَ ۖ وَبَنَاتِ عَمِكَ وَبَنَاتِ عَمَتِكَ
saudara perem- 53 dan anak-2 perempuan saudara laki-2 bapakmu dan anak-2 perempuan atas kamu Allah mem- beri dari apa yang tangan kananmu (hamba sahaya)

وَبَنَاتِ خَالَكَ ۖ وَبَنَاتِ خَلَّتِكَ الَّتِي هَاجَرْنَ مَعَكَ ۖ وَامْرَأَةً
dan pe- 54 bersama kamu mereka hijrah yang saudara perempuan ibumu dan anak-2 perempuan saudara laki-2 ibumu dan anak-2 perempuan

مُؤْمِنَةً إِنْ وَهَبَتْ نَفْسَهَا لِلنَّبِيِّ إِنْ أَرَادَ النَّبِيُّ أَنْ يَسْتَنْكِحَهَا
dia akan me- 55 baw- Nabi menghen- jika kepada dirinya ia menye- jika yang beriman ngawininya

خَالِصَةً لَّكَ مِنَ دُونِ الْمُؤْمِنِينَ ۚ قَدْ عَلِمْنَا مَا فَرَضْنَا
Kami 56 apa yang Kami telah sesung- orang-orang selain/bu- dari bagi pengkhu- fardukan yang mengetahui gulunya yang beriman kan untuk kamu susan

عَلَيْهِمْ فِي أَزْوَاجِهِمْ وَمَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُمْ ۖ لِكَيْلَا
supaya 57 tangan kanan mereka dimiliki dan apa yang istri mereka terha- dap atas mereka tidak (hamba sahaya)

يَكُونَ عَلَيْكَ حَرَجٌ ۚ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَّحِيمًا ﴿٥٨﴾
58 Maha Penyayang Maha Pengampun Allah dan adalah kesem- pitan atas kamu adalah

685. Sejahtera dari segala bencana.

686. Menurut riwayat, pada suatu ketika istri-istri Nabi Muhammad saw. ada yang cemburu, dan ada yang meminta tambahan belanja. Maka Nabi Muhammad saw. memutuskan perhubungan dengan mereka sampai sebulan lamanya. Oleh karena takut diceraikan Nabi, maka mereka datang kepada Nabi menyatakan kerelaannya atas apa

تُرْجَىٰ مَنْ تَشَاءُ مِنْهُمْ وَتُؤَيَّ الْيَكُ مِنْ تَشَاءُ وَمِنْ ابْتِغَيْتَ
kamu dan kamu siapa kepada kamu beri pertin- di antara kamu ke- siapa kamu menjauhi/
ingini siapa kehendaki yang kamu dungan/menggauli mereka hendaki yang menceraikan

مِمَّنْ عَزَلْتَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكَ ذَلِكَ أَدْنَىٰ أَنْ تَقَرَّ أَعْيُنُهُنَّ
mala menyek- bah- lebih demi- atas ber- maka kamu lepas- dan siapa
mereka jukkan wa- dekat- kian itu kamu dosa- tidaklah kan/ceraikan yang

وَلَا يَحْزَنُ وَيَرْضَيْنَ بِمَا آتَيْنَهُنَّ كُلُّهُنَّ وَاللَّهُ يَعْلَمُ
menge- dan semuanya kalian telah beri- dengan dan me- mereka me- dan tidak
tahu Allah dan kalian pada mereka apa yang reka rela rasa sedih tidak

مَا فِي قُلُوبِكُمْ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَلِيمًا ٥١ لَا يَحِلُّ لَكَ
bagi kamu halal Ti- 51 Maha Maha Me- Allah dan adalah hati kalian da- apa
kamu yang tak dak 51 Penyayang ngetahui adalah dalam yang

النِّسَاءِ مِنْ بَعْدُ وَلَا أَنْ تَبَدَّلَ بِهِنَّ مِنْ أَزْوَاجٍ وَلَوْ أَعْجَبَكَ
menarik walau- istri- dari dengan kamu boleh dan sesu- dari perempuan-
hatimu pun- istri- mereka mengganti tidak dah itu perempuan-
perempuan

حُسْنُهُنَّ إِلَّا مَا مَلَكَتْ يَمِينُكَ وَكَانَ اللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ رَقِيبًا
Maha se- se- atas Allah dan tangan ka- dimiliki apa ke- kebaikan/kecan-
Pengawas- suatu- gala Allah adalah nanmu yang cuali- tikan mereka

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَدْخُلُوا بُيُوتَ النَّبِيِّ إِلَّا أَنْ
bahwa ke- Nabi rumah- kalian memasuki ja- mereka orang-orang Wahai 52
cuali- rumah- nangan beriman yang yang

يُؤْذَنَ لَكُمْ إِلَىٰ طَعَامٍ غَيْرَ نَبِزٍ وَلَا تَدْخُلُوا بُيُوتَ النَّبِيِّ إِلَّا أَنْ
kalian apabi- tetapi bejana / ma- menunggu- dengan makanan ke- bagi di-
diundang- la / jika namun masak nunggu tidak pada kalian izinkan

فَادْخُلُوا فَإِذَا طَعِمْتُمْ فَانْتَشِرُوا وَلَا مُسْتَأْسِنِينَ لِحَدِيثٍ إِنَّ
sesung- untuk per- beramah- dan maka menyek- kalian sele- maka apabila maka
guhnya cakapan tamah / asyik jangan bariah / keluarlah sai makan apabila masuklah

ذَلِكَ كَانَ يُؤْذِي النَّبِيَّ فَيَسْتَعِجِلُ مِنْكُمْ وَاللَّهُ لَا
tidak dan dari / kepada sehingga Nabi menyakiti/ adalah yang
Allah kalian dia malu mengganggu demikian

يَسْتَعِجِلُ مِنَ الْحَقِّ وَإِذَا سَأَلْتُمُوهُنَّ مَتَاعًا فَسْأَلُوهُنَّ مِنْ
dati maka mintalah suatu kalian meminta dan yang dari malu
kepada mereka keperluan kepada mereka apabila benar

وَرَاءَ حِجَابٍ ذَلِكُمْ أَطْهَرُ لِقُلُوبِكُمْ وَقُلُوبِهِنَّ وَمَا كَانَ
ada/ dan dan hati bagi hati lebih demi- tabir bela-
boleh tidak mereka kalian kalian menyucikan kian itu kang

لَكُمْ أَنْ تُؤْذُوا رَسُولَ اللَّهِ وَلَا أَنْ تُنَكَحُوا أَزْوَاجَهُ
istri- kalian bah- dan Allah utusan/ menyakiti/ baha- bagi
istrinya menikahi wa- tidak Rasul mengganggu wa- kalian

مِنْ بَعْدِهِ أَبَدًا إِنَّ ذَلِكُمْ كَانَ عِنْدَ اللَّهِ عَظِيمًا ٥٢
Jika 53 besar Allah di sisi adalah demi- sesung- selama- sesu- dari
kian itu guhnya lamanya dahnya

تَبَدُّوا شَيْئًا أَوْ تَخَفُوا فَإِنَّ اللَّهَ كَانَتْ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمًا ٥٣
Maha Me- se- dengan se- adalah Allah maka kalian menyem- atau se- kalian me-
ngetahui- suatu- gala / tiap-2 adalah sungguh bunyikannya- suatu- lahirkan

١/٤
الحزب
٤٣

51. Engkau boleh menanggukkan (menggauli) siapa yang engkau kehendaki di antara mereka (para istri) dan (boleh pula) menggauli siapa (di antara mereka) yang engkau kehendaki. Dan siapa yang engkau ingini untuk menggaulinya kembali dari istri-istrimu yang telah engkau sisihkan, maka tidak ada dosa bagimu. Yang demikian itu lebih dekat untuk ketenangan hati mereka, dan mereka tidak merasa sedih, dan mereka rela dengan apa yang telah engkau berikan kepada mereka semuanya. Dan Allah mengetahui apa yang (tersimpan) dalam hatimu. Dan Allah Maha Mengetahui, Maha Penyantun.⁶⁸⁶

52. Tidak halal bagimu (Muhammad) menikahi perempuan-perempuan (lain) setelah itu, dan tidak boleh (pula) mengganti mereka dengan istri-istri (yang lain), meskipun kecantikannya menarik hatimu kecuali perempuan-perempuan (hamba sahaya) yang engkau miliki. Dan Allah Maha Mengawasi segala sesuatu.

53. Wahai orang-orang yang beriman! Janganlah kamu memasuki rumah-rumah Nabi kecuali jika kamu diizinkan untuk makan tanpa menunggu waktu masak (makanannya),⁶⁸⁷ tetapi jika kamu dipanggil maka masuklah dan apabila kamu selesai makan, keluarlah kamu tanpa memperpanjang percakapan. Sesungguhnya yang demikian itu adalah mengganggu Nabi sehingga dia (Nabi) malu kepadamu (untuk menyuruhmu keluar), dan Allah tidak malu (menerangkan) yang benar. Apabila kamu meminta sesuatu (keperluan) kepada mereka (istri-istri Nabi), maka mintalah dari belakang tabir. (Cara) yang demikian itu lebih suci bagi hatimu dan hati mereka. Dan tidak boleh kamu menyakiti (hati) Rasulullah dan tidak boleh (pula) menikahi istri-istrinya selama-lamanya setelah (Nabi wafat). Sungguh, yang demikian itu sangat besar (dosanya) di sisi Allah.

54. Jika kamu menyatakan sesuatu atau menyembunyikannya, maka sesungguhnya Allah Maha Mengetahui segala sesuatu.

saja yang akan diperbuat Nabi terhadap mereka. Turunnya ayat ini memberikan izin kepada Nabi untuk menggauli siapa yang dikehendaknya dari istri-istrinya atau tidak menggaulinya; dan juga memberi izin kepada Nabi untuk rujuk kepada istri-istrinya sekiranya ada istrinya yang sudah diceraikannya.

687. Ayat ini melarang sahabat masuk ke rumah Rasulullah untuk makan sambil menunggu-nunggu waktu makannya Rasulullah.

688. Salawat dari Allah berarti memberi rahmat; dari malaikat memohonkan ampunan dan kalau dari orang-orang mukmin

55. Tidak ada dosa atas istri-istri Nabi (untuk berjumpa tanpa tabir) dengan bapak-bapak mereka, anak laki-laki mereka, saudara laki-laki mereka, anak laki-laki dari saudara laki-laki mereka, anak laki-laki dari saudara perempuan mereka, perempuan-perempuan mereka (yang beriman) dan hamba sahaya yang mereka miliki, dan bertakwalah kamu (istri-istri Nabi) kepada Allah. Sungguh, Allah Maha Menyaksikan segala sesuatu.

56. Sesungguhnya Allah dan para malaikat-Nya bersalawat untuk Nabi. Wahai orang-orang yang beriman! Bersalawatlah kamu untuk Nabi dan ucapkanlah salam dengan penuh penghormatan kepadanya.

57. Sesungguhnya (terhadap) orang-orang yang menyakiti Allah dan Rasul-Nya, Allah akan melaknatnya di dunia dan di akhirat, dan menyediakan azab yang menghinakan bagi mereka.

58. Dan orang-orang yang menyakiti orang-orang mukmin laki-laki dan perempuan, tanpa ada kesalahan yang mereka perbuat, maka sungguh, mereka telah memikul kebohongan dan dosa yang nyata.

59. Wahai Nabi! Katakanlah kepada istri-istimu, anak-anak perempuanmu, dan istri-istri orang mukmin, "Hendaklah mereka menutupkan jilbabnya" ke seluruh tubuh mereka." Yang demikian itu agar mereka lebih mudah untuk dikenali, sehingga mereka tidak diganggu. Dan Allah Maha Pengampun, Maha Penyayang.

60. Sungguh, jika orang-orang munafik, orang-orang yang berpenyakit dalam hatinya, dan orang-orang yang menyebarkan kabar bohong di Madinah tidak berhenti (dari menyakitimu), niscaya Kami perintahkan engkau (untuk memerangi) mereka, kemudian mereka tidak lagi menjadi tetanggamu (di Madinah) kecuali sebentar,

61. dalam keadaan terlaknat. Di mana saja mereka dijumpai, mereka akan ditangkap dan dibunuh tanpa ampun.

62. Sebagai sunnah Allah yang (berlaku juga) bagi orang-orang yang telah terdahulu sebelum(mu), dan engkau tidak akan mendapati perubahan pada sunnah Allah.

berarti berdoa agar diberi rahmat seperti dengan perkataan, *Allāhumma ṣalli 'alā Muḥammad*.

689. Dengan mengucapkan perkataan seperti *Assalamu 'alāika ayyuhan Nabi*, artinya semoga keselamatan kepadamu wahai Nabi.

690. Jilbab ialah sejenis baju kurung yang lapang yang dapat menutup kepala, wajah, dan dada.

لَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِي آبَائِهِمْ وَلَا ابْنَائِهِمْ وَلَا إِخْوَانِهِمْ وَلَا أُمَّهَاتِهِمْ وَلَا أَوْلَادَهُمْ وَلَا إِخْوَانَهُمْ وَلَا أُمَّهَاتَهُمْ وَلَا إِخْوَانَهُمْ وَلَا أُمَّهَاتَهُمْ وَلَا إِخْوَانَهُمْ وَلَا أُمَّهَاتَهُمْ

anak-2 dan saudara le- dan anak-anak dan bapak-2 pada atas berdosa tidak
lelaki tidak laki mereka tidak laki mereka tidak mereka mereka

إِيمَانَهُمْ وَأَتَقِينَ اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدًا

Maha Menyaksikan se- segala atas adalah Allah sesungguhnya (pada) dan bertak- tangan kanan mereka
nyaksikan suatu sesuatu Allah sesung- Allah walah kalian (hamba sahaya)

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا

orang-orang wahai Nabi atas menyampaikan/ dan malaikat- Allah Sesung-
yang yang menghormati mohonkan rahmat malaikat-Nya guhnya 55

اللَّهُ وَرَسُولَهُ لَعَنَهُمُ اللَّهُ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَأَعَدَّ لَهُمْ عَذَابًا مُهِينًا

siksaan/ bagi dan Dia me- dan dan dunia di Allah mengutuk mereka dan Ra- Allah
azab mereka nyediakan akhirat mereka sul-Nya

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لِّأَزْوَاجِكَ وَبَنَاتِكَ وَنِسَاءِ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ

mereka menutupi orang-orang dan perempuan dan anak-anak kepada istri- kata- Nabi wahai
yang beriman yang /istri perempuanmu istrimu kanlah

عَلَيْكُمْ مِنْ جَلَابِيبِهِمْ ذَلِكَ آدَتِي أَنْ يُعْرِفَنَ فَلَا يُؤْذِينَ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا

dan adalah mereka diganggu maka tidak mereka dikenal bahwa lebih demi- baju panjang dari atas mereka
itu mereka mereka mereka itu itu mereka mereka

فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ وَالْمُرْجَفُونَ فِي الْمَدِينَةِ لَنُغْرِبَنَّكُمُ

niscaya Kami perintah- Madinah/ di dan orang yang penyakit hati dalam
kan kamu menyerang kota menyiankan fitnah mereka mereka

بِهِمْ ثُمَّ لَا يُجَاوِرُونَكَ فِيهَا إِلَّا قَلِيلًا مَلْعُونِينَ

Mereka terkutuk 60 sedikit/ ke- di da- mereka jadi tidak kemu- dengan
sebantar cuali lamnya tetanggamu lah dian mereka

أَيْنَمَا تُقِفُوا أَخَذُوا وَقَتْلُوا تَقْتِيلًا سُنَّةَ اللَّهِ فِي

pada Allah kete- 61 pembunuhan dan mereka mereka di- mereka di mana
tapan yang dahsyat dibunuh ditangkap jumpai saja

الَّذِينَ خَلَوْا مِنْ قَبْلُ وَلَنْ يَجِدَ لِسُنَّةِ اللَّهِ تَبْدِيلًا

62 perubahan Allah bagi ke- kalian akan dan se- dari ter- orang-orang
tetapan mendapati tidak belum dahulu yang

يَسْأَلُكَ النَّاسُ عَنِ السَّاعَةِ ۖ قُلْ إِنَّمَا عِلْمُهَا عِنْدَ اللَّهِ وَمَا يُدْرِيكَ

akan memberitahu- dan Allah di pengeta- sungguh kata- hari dari/ manu- Akan bertanya
hkan padamu tidak sisi suannya hanya- kanlah kiamat tentang sia kepada kamu

لَعَلَّ السَّاعَةَ تَكُونُ قَرِيبًا ﴿١٣﴾ إِنَّ اللَّهَ لَعَنَ الْكَافِرِينَ وَأَعَدَّ

dan Dia me- orang-orang me- Allah sung- 63 dekat adalah ia/ hari boleh jadi/
nyediakan kafir ngutuk guh 63 sudahlah kiamat barangkali

لَهُمْ سَعِيرًا ﴿١٤﴾ خُلِدِينَ فِيهَا أَبَدًا لَا يَجِدُونَ وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا

pe- dan pelin- mereka men- tidak selama- di da- Mereka 64 api yang menyala-2 bagi mereka
nolong tidak dung dapatkan lamanya lamanya kekal menyala-2 bagi mereka

يَوْمَ تَقَلَّبُ وُجُوهُهُمْ فِي النَّارِ يَقُولُونَ يَا لَيْتَنَا أَطَعْنَا اللَّهَ

(pada) kami alangkah mereka api/ muka dibolak- Pada 65
Allah taat baiknya berkata ncraka mereka balik hari

وَأَطَعْنَا الرَّسُولَ ﴿١٦﴾ وَقَالُوا رَبَّنَا إِنَّا أَطَعْنَا سَادَتَنَا وَكِبَرَاءَنَا

dan pembes- pemimpin-2 kami sungguh Tuhan Dan mereka (pada) dan kami
pembesar kami kami kami kami berkata 66 Rasul taat

فَأَضَلُّونَا السَّبِيلَ ﴿١٧﴾ رَبَّنَا آتِهِمْ ضِعْفَيْنِ مِنَ الْعَذَابِ

azab dari dua kali berilah Tuhan 67 jalan maka mereka
lipat mereka mereka kami sesutkan kami

وَالْعَنَهُمْ لَعْنًا كَبِيرًا ﴿١٨﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَكَبَّرُوا كَالَّذِينَ

seperti orang- adalah jangan mereka orang-2 Wahai 68 besar kutukan dan kutuk-
orang yang kalian beriman yang yang lah mereka

أَذَا مُوسَىٰ فَبَرَأَهُ اللَّهُ مِمَّا قَالُوا وَكَانَ عِنْدَ اللَّهِ وَجِيهًا ﴿٢١﴾

69 ter- Allah di dan ada- mereka dari apa Allah maka mem- Musa mereka
hormat sisi lah dia katakan yang yang bebaskannya menyakiti

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَقُولُوا قَوْلًا سَدِيدًا ﴿٧٠﴾ يُصْلِحْ

Dia akan memperbaiki 70 benar peka- dan kata- (pada) bertak- mereka orang-orang Wahai
memperbaiki yang kalian beriman kankalah Allah Allah beriman yang yang

لَكُمْ أَعْمَالَكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ ۗ وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ

dan Ra- Allah menaati dan barang dosa-dosa bagi dan Dia amal-amal per- bagi
sul-Nya Nya siapa kalian kalian mengampuni buatan kahan kalian

فَقَدْ فَازَ فَوْزًا عَظِيمًا ﴿٧١﴾ إِنَّا عَرَضْنَا الْأَمَانَةَ عَلَى السَّمَوَاتِ

langit atas/ amanat Kami meng- Sungguh 71 besar keun- ia dapat maka
kepada kepada Kami Kami tungan tungan keuntungan sungguh

وَالْأَرْضِ وَالْجِبَالِ فَأَبَيْنَ أَنْ يَحْمِلْنَهَا وَأَشْفَقْنَ مِنْهَا وَحَمَلَهَا

dan me- darinya dan mereka memi- untuk maka mereka dan gunung- dan
mikulnya merasa takut kuhnya enggan gunung gunung bumi

الْإِنْسَانُ إِنَّهُ كَانَ ظَلُومًا جَهُولًا ﴿٧٢﴾ لِيُعَذِّبَ اللَّهُ الْمُنَافِقِينَ

orang-orang Allah Karena akan sangat sangat adalah sungguh manusia
munafik laki-laki menyiksa bodoh zalim ia ia

وَالْمُشْرِكِينَ ۖ وَالْمُشْرِكُ بَشَرٌ مِثْلُ النَّاسِ ۚ وَنِعْمَ اللَّهُ

(oleh) dan akan dan orang-orang dan orang-orang dan orang-orang
Allah menerima tobat musyrik perempuan musyrik laki-laki munafik perempuan

عَلَى الْمُؤْمِنِينَ ۖ وَالْمُؤْمِنَةُ ۖ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا ﴿٧٣﴾

73 Maha Pe- Maha Allah dan dan orang-orang orang-orang
nyayang Pengampun adalah mukminat mukmin atas

63. Manusia bertanya kepadamu (Muhammad) tentang hari kiamat. Katakanlah, "Ilmu tentang hari kiamat itu hanya di sisi Allah." Dan tahukah engkau, boleh jadi hari kiamat itu sudah dekat waktunya.

64. Sungguh, Allah melaknat orang-orang kafir dan menyediakan bagi mereka api yang menyala-nyala (neraka),

65. mereka kekal di dalamnya selamanya; mereka tidak akan mendapatkan pelindung dan penolong.

66. Pada hari (ketika) wajah mereka dibolak-balikkan dalam neraka, mereka berkata, "Wahai, kiranya dahulu kami taat kepada Allah dan taat (pula) kepada Rasul."

67. Dan mereka berkata, "Ya Tuhan kami, sesungguhnya kami telah menaati para pemimpin dan para pembesar kami, lalu mereka menyesatkan kami dari jalan (yang benar)."

68. Ya Tuhan kami, timpakanlah kepada mereka azab dua kali lipat dan laknatlah mereka dengan laknat yang besar."

69. Wahai orang-orang yang beriman! Janganlah kamu seperti orang-orang yang menyakiti Musa, maka Allah membersihkannya dari tuduhan-tuduhan yang mereka lontarkan. Dan dia seorang yang mempunyai kedudukan terhormat di sisi Allah.

70. Wahai orang-orang yang beriman! Bertakwalah kamu kepada Allah dan ucapkanlah perkataan yang benar,

71. niscaya Allah akan memperbaiki amal-amalmu dan mengampuni dosadomu. Dan barang siapa menaati Allah dan Rasul-Nya, maka sungguh, dia menang dengan kemenangan yang agung.

72. Sesungguhnya Kami telah menawarkan amanat kepada langit, bumi, dan gunung-gunung; tetapi semuanya enggan untuk memikul amanat itu dan mereka khawatir tidak akan melaksanakannya (berat), lalu dipikullah amanat itu oleh manusia. Sungguh, manusia itu sangat zalim dan sangat bodoh,

73. sehingga Allah akan mengazab orang-orang munafik laki-laki dan perempuan, orang-orang musyrik, laki-laki dan perempuan; dan Allah akan menerima tobat orang-orang mukmin laki-laki dan perempuan. Dan Allah Maha Pengampun, Maha Penyayang.

691. Zarrah adalah jenis yang terkecil dari semut. Orang Arab mengungkapkan sesuatu yang paling kecil dengan sebutan zarrah.

SABA'

Surah ke - 34
54 ayat. Makiyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Segala puji bagi Allah yang memiliki apa yang ada di langit dan apa yang ada di bumi dan segala puji di akhirat bagi Allah. Dan Dialah Yang Mahabijaksana, Mahateliti.

2. Dia mengetahui apa yang masuk ke dalam bumi, apa yang keluar darinya, apa yang turun dari langit, dan apa yang naik kepadanya. Dan Dialah Yang Maha Penyayang, Maha Pengampun.

3. Dan orang-orang yang kafir berkata, "Hari kiamat itu tidak akan datang kepada kami." Katakanlah, "Pasti datang, demi Tuhanku yang mengetahui yang gaib, kiamat itu pasti akan datang kepadamu. Tidak ada yang tersembunyi bagi-Nya sekalipun seberat zarrah⁶⁹² baik yang di langit maupun yang di bumi, yang lebih kecil dari itu atau yang lebih besar, semuanya (tertulis) dalam kitab yang jelas (Lauh Mahfuz)."

4. agar Dia (Allah) memberi balasan kepada orang-orang yang beriman dan mengerjakan kebajikan. Mereka memperoleh ampunan dan rezeki yang mulia (surga).

5. Dan orang-orang yang berusaha untuk (menentang) ayat-ayat Kami dengan anggapan mereka dapat melemahkan (menggagalkan azab Kami), mereka itu akan memperoleh azab, yaitu azab yang sangat pedih.

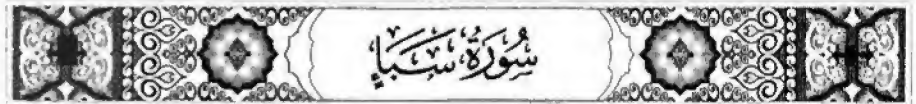
6. Dan orang-orang yang diberi ilmu (Ahli Kitab) berpendapat bahwa (wahyu) yang diturunkan kepadamu (Muhammad) dari Tuhanmu itulah yang benar dan memberi petunjuk (bagi manusia) kepada jalan (Allah) Yang Mahaperkasa, Maha Terpuji.

7. Dan orang-orang kafir berkata (kepada teman-temannya), "Maukah kami tunjukkan kepadamu seorang laki-laki⁶⁹³ yang memberitakan kepadamu bahwa apabila badanmu telah hancur sehancur-hancurnya, kamu pasti (akan dibangkitkan kembali) dalam ciptaan yang baru.

692. Nabi Muhammad saw., sebagai penghinaan mereka terhadapnya.

693. Bila Nabi Sulaiman a.s. mengadakan perjalanan dari pagi sampai tengah hari, maka jarak yang ditempuhnya sama dengan jarak perjalanan unta yang cepat dalam sebulan. Begitu pula apabila dia mengadakan perjalanan dari tengah hari sampai sore, maka kecepatannya sama dengan perjalanan sebulan.

694. Banjir besar yang disebabkan runtuhnya bendungan Ma'rib.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَلَهُ الْحَمْدُ فِي الْآخِرَةِ وَهُوَ الْحَكِيمُ الْخَبِيرُ ① يَعْلَمُ مَا يَلِجُ فِي الْأَرْضِ وَمَا يَخْرُجُ مِنْهَا وَمَا يَنْزِلُ مِنَ السَّمَاءِ وَمَا يَعْرُجُ فِيهَا وَهُوَ الرَّحِيمُ الْغَفُورُ ② وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لَا تَأْتِنَا السَّاعَةُ قُلْ بَلَى وَرَبِّي لَتَأْتِيَنَّكُمْ عِلْمُ الْغَيْبِ لَا يَعْزُبُ عَنْهُ مِثْقَالُ ذَرَّةٍ فِي السَّمَوَاتِ وَلَا فِي الْأَرْضِ وَلَا أَصْغَرُ مِنْ ذَلِكَ وَلَا أَكْبَرُ إِلَّا فِي كِتَابٍ مُبِينٍ ③ لِيَجْزِيَ الَّذِينَ أَمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ أُولَئِكَ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ ④ وَالَّذِينَ سَعَوْا فِي آيَاتِنَا مُعْجِزِينَ أُولَئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ مِّن رَّجَزِ الْإِيمِ ⑤ وَيَرَى الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ الَّذِينَ أَنزَلْنَا إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ هُوَ الْحَقُّ وَيَهْدِي إِلَى صِرَاطٍ الْعَزِيزِ الْحَمِيدِ ⑥ وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا هَلْ نَدُلُّكُمْ عَلَى رَجُلٍ يُنَبِّئُكُمْ إِذَا مُزِقْتُمْ كُلُّ مَزْقٍ ⑦ إِنَّكُمْ لَفِي خَلْقٍ جَدِيدٍ ⑧

segala dan bumi di dan apa langit di apa bagi-Nya/ Yang bagi Segala puji bagi-Nya yang memiliki Allah puji

bumi da- masuk *apa Dia me- Maha Me- Maha- dan akhirat di lam yang yang ngetahui ngetahui bijaksana Dia

dan di dalamnya/ naik dan apa langit dari turun dan apa darinya keluar dan apa yang Dia kepadanya yang yang

hari akan datang tidak mereka orang-2 Dan Maha Maha kiamat pada kami kafir yang berkata Pengampun Penyayang

seberat dari terse- tidak yang yang pasti ia akan datang demi ya kata-kanlah -Nya bunyi yang gaib me-ngetahui kepada kalian Tuhanku kanlah

yang de- dari lebih dan bumi di dan langit di bagian ter- mikian itu kecil tidak dalam tidak kecil/atom

orang-orang Karena Dia akan yang Kitab dalam melain- yang lebih dan yang yang memberi balasan 3 nyata kan kan besar tidak

dan am- bagi mereka kebajikan/ dan mereka mereka rezeki punan mereka shaleh mengerjakan beriman

mereka melemahkan/ ayat-nyat pada mereka Dan orang- yang mereka itu menentang Kami berusaha orang-orang yang 4 mulia

ilmu mereka orang-orang Dan melihat/ sangat yang dari azab bagi mereka diberi yang yang berpendapat 5 pedih ko- tor/buruk

jalan ke- dan ia mem- benar ia Tuhan dari kepada diturun- kan yang pada beri petunjuk kamu

seorang atas kami tunjukkan apakah/ mereka orang-2 Dan Maha Maha laki-laki pada kalian maukah kafir yang berkata Terpuji perkasa

baru ciptaan sungguh sesunggu- sehancur- kalian apa- ia akan menjelas- kan pada kalian

7

أَفَتَرَى عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أَمْ بِهِ جِنَّةٌ ۚ بَلِ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ

kepada mereka tidak orang-2 bahkan/ penyakit dengan-atau-kebo- Allah atas Apakah dia akhirat beriman yang tetapi gila nya kah hongan ada-adakan

فِي الْعَذَابِ وَالضَّلَالِ الْبَعِيدِ ۝٨ أَفَلَمْ يَرَوْا إِلَى مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ

hadapan mereka di antara apa kepa- mereka maka dan kesesatan siksaan da- dalam

وَمَا خَلْفَهُمْ مِنْ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ ۚ إِنَّ نَسْأًا نَخِيفُ بِهِمْ

dengan Kami Kami ke- jika dan langit dari di belakang dan apa mereka be- namkan hendaki bunyi mereka yang yang

الْأَرْضِ أَوْ تُسْقَطُ عَلَيْهِمْ كِسْفًا مِنَ السَّمَاءِ ۚ إِنَّ فِي ذَلِكَ

yang demi- pada sesung- langit dari potong/ atas Kami atau bumi kian itu gulunya gumpalan mereka jatuhkan

لَايَةٍ لِّكُلِّ عَبْدٍ مُّنِيبٍ ۝٩ وَلَقَدْ آتَيْنَا دَاوُدَ مِنَّا فَضْلًا

karunia dari Dawud Kami telah Dan sungguh kembali hamba bagi benar-benar ada tanda

نُجِبَالٍ أَوْيَٰ مَعَهُ وَالطَّيْرِ ۚ وَاللَّا لَهُ الْحَدِيدُ ۝١٠ إِنِ اعْمَلْ

buatlah (yaitu) Agar 10 besi untuk- dan Kami telah dan bersamanya bertobat- wahai gunung-2

سَيِّئًا وَفَدَّرَ فِي السَّرْدِ وَاعْمَلُوا صَالِحًا ۚ إِنِّي بِمَا تَعْمَلُونَ

kalian dengan sungguh kebajikan/ dan kerjakan- tenunan/ da- dan dan baju besi kerjakan apa yang Aku salah lah/beranallah anyaman lam tukurlah yang besar

بَصِيرٌ ۝١١ وَلَسْلَيْمَنَ الرِّيحَ غَدُوَهَا شَهْرٌ وَرَوَّاحَهَا شَهْرٌ

sebulan dan perjalanan di sebulan perjalanannya di waktu pagi angin Dan untuk Sulaiman 11 melihat

وَأَسَلْنَا لَهُ عَيْنَ الْقِطْرِ ۚ وَمِنَ الْجِنِّ مَن يَعْمَلُ بَيْنَ يَدَيْهِ بِإِذْنِ

dengan hadapan- di an- ia be- orang/ jin dan seba- cairan sumber/ untuk- dan Kami izin nya tara kerja jin gian dari mata air nya alirkan

رَبِّهِ ۚ وَمَنْ يَتَّبِعْ مِنْهُمْ عَنْ أَمْرِنَا نَذِقْهُ مِنْ عَذَابِ السَّعِيرِ ۝١٢

12 api yang menyala-nyala azab dari Kami ra- perintah dari di antara berpaling/ dan ba- Tuhan-nya

يَعْمَلُونَ لَهُ مَا يَشَاءُ مِنْ مَّحَارِبٍ وَتَمَاثِيلَ وَجِفَانٍ كَالْجَوَابِ

seperti dan pinggan- dan patung- gedung-2 dari dikehen- apa untuknya Mereka kolam pinggan patung yang tinggi daki yang (Sulaiman) bekerja

وَقُدُورٍ رُّسِيَّتٍ ۚ إِعْمَلُوا آلَ دَاوُدَ شُكْرًا وَقَلِيلٌ مِّنْ عِبَادِي

hamba- dari dan sedikit ber- Dawud hai ke- beker- tidak dan periuk- hamba-Ku syukur keluarga jalah bergerak periuk

الشُّكْرِ ۝١٣ فَلَمَّا قَضَيْنَا عَلَيْهِ الْمَوْتَ مَا دَلَّهُمْ عَلَىٰ مَوْتِهِ

kema- atas menunjukkan tidak ada kematian atasnya Kami telah Maka tatkala 13 ber- tianannya kepada mereka yang yang (Sulaiman) menetapkan mereka menetahui

إِلَّا دَابَّةُ الْأَرْضِ تَأْكُلُ مِنْسَاتَهُ ۚ فَلَمَّا خَرَّ تَبَيَّنَتِ الْجِنُّ

jin menjadi je- dia ter- maka tong- memakan bumi binatang kecu- ali las/nyata sungkur tatkala katnya

أَن لَّوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ الْغَيْبَ مَا لَبِثُوا فِي الْعَذَابِ الْمُهِينِ ۝١٤

14 menghi- siksa da- mereka tidak gaib mereka adalah sekira- bah- nakan lam tetap

8. Apakah dia mengada-adakan kebohongan terhadap Allah atau sakit gila?" (Tidak), tetapi orang-orang yang tidak beriman kepada akhirat itu berada dalam siksaan dan kesesatan yang jauh.

9. Maka apakah mereka tidak memperhatikan langit dan bumi yang ada di hadapan dan di belakang mereka? Jika Kami menghendaki, niscaya Kami benamkan mereka di bumi atau Kami jatuhkan kepada mereka kepingan-kepingan dari langit. Sungguh, pada yang demikian itu benar-benar terdapat tanda (kekuasaan Allah) bagi setiap hamba yang kembali (kepada-Nya).

10. Dan sungguh, telah Kami berikan kepada Dawud karunia dari Kami. (Kami berfirman), "Wahai gunung-gunung dan burung-burung! Bertasbihlah berulang-ulang bersama Dawud," dan Kami telah melunakkan besi untuknya,

11. (yaitu) buatlah baju besi yang besar-besar dan ukurlah anyamannya; dan kerjakanlah kebajikan. Sungguh, Aku Maha Melihat apa yang kamu kerjakan.

12. Dan Kami (tundukkan) angin bagi Sulaiman, yang perjalanannya pada waktu pagi sama dengan perjalanan sebulan dan perjalanannya pada waktu sore sama dengan perjalanan sebulan (pula)⁶⁹⁵ dan Kami alirkan cairan tembaga baginya. Dan sebagian dari jin ada yang bekerja di hadapannya (di bawah kekuasaannya) dengan izin Tuhannya. Dan siapa yang menyimpang di antara mereka dari perintah Kami, Kami rasakan kepadanya azab neraka yang apinya menyala-nyala.

13. Mereka (para jin itu) bekerja untuk Sulaiman sesuai dengan apa yang dikehendakinya di antaranya (membuat) gedung-gedung yang tinggi, patung-patung, piring-piring yang (besarnya) seperti kolam, dan periuk-periuk yang tetap (berada di atas tungku). Bekerjalah wahai keluarga Dawud untuk bersyukur (kepada Allah). Dan sedikit sekali dari hamba-hamba-Ku yang bersyukur.

14. Maka ketika Kami telah menetapkan kematian atasnya (Sulaiman), tidak ada yang menunjukkan kepada mereka kematiannya itu kecuali rayap yang memakan tongkatnya. Maka ketika dia telah tersungkur, tahulah jin itu bahwa sekiranya mereka mengetahui yang gaib tentu mereka tidak tetap dalam siksa yang menghinakan.

695. Pohon *Asi* ialah sejenis pohon cemara, pohon *Sidi* ialah sejenis pohon bidara.

696. Negeri yang berada di Syam, karena kesuburannya, dan negeri-negeri yang berdekatan ialah negeri-negeri antara Yaman dan Syam, sehingga orang-orang dapat berjalan dengan aman pada siang dan malam tanpa terpaksa berhenti di padang pasir dan tanpa mendapat kesulitan.

697. Agar kota-kota yang berdekatan itu dihapuskan, agar perjalanan menjadi panjang

15. Sungguh, bagi kaum Saba' ada tanda (kebesaran Tuhan) di tempat kediaman mereka yaitu dua buah kebun di sebelah kanan dan di sebelah kiri, (kepada mereka dikatakan), "Makanlah olehmu dari rezeki yang (di-anugerahkan) Tuhanmu dan bersyukurlah kepada-Nya. (Negerimu) adalah negeri yang baik (nyaman) sedang (Tuhanmu) adalah Tuhan Yang Maha Pengampun."

16. Tetapi mereka berpaling, maka Kami kirim kepada mereka banjir yang besar⁶⁹⁴ dan Kami ganti kedua kebun mereka dengan dua kebun yang ditumbuhi (pohon-pohon) yang berbuah pahit, pohon *Asl* dan sedikit pohon *Sidr*.⁶⁹⁵

17. Demikianlah Kami memberi balasan kepada mereka karena kekafiran mereka. Dan Kami tidak menjatuhkan azab (yang demikian itu), melainkan hanya kepada orang-orang yang sangat kafir.

18. Dan Kami jadikan antara mereka (penduduk Saba') dan negeri-negeri yang Kami berkahi (Syam), beberapa negeri yang berdekatan dan Kami tetapkan antara negeri-negeri itu (jarak-jarak) perjalanan. Berjalanlah kamu di negeri-negeri itu pada malam dan siang hari dengan aman.⁶⁹⁶

19. Maka mereka berkata, "Ya Tuhan kami, jauhkanlah jarak perjalanan kami,"⁶⁹⁷ dan (berarti mereka) menzalimi diri mereka sendiri; maka Kami jadikan mereka bahan pembicaraan dan Kami hancurkan mereka sehancur-hancurnya. Sungguh, pada yang demikian itu benar-benar terdapat tanda-tanda (kekuasaan Allah) bagi setiap orang yang sabar dan bersyukur.

20. Dan sungguh, Iblis telah dapat meyakinkan terhadap mereka kebenaran sangkaannya, lalu mereka mengikutinya, kecuali sebagian dari orang-orang mukmin.

21. Dan tidak ada kekuasaan (Iblis) terhadap mereka, melainkan hanya agar Kami dapat membedakan siapa yang beriman kepada adanya akhirat dan siapa yang masih ragu-ragu tentang (akhirat) itu. Dan Tuhanmu Maha Memelihara segala sesuatu.

22. Katakanlah (Muhammad), "Serulah mereka yang kamu anggap (sebagai tuhan) selain Allah! Mereka tidak memiliki (kekuasaan) seberat *zarrah* pun di langit dan di bumi, dan mereka sama sekali tidak mempunyai peran serta dalam (penciptaan) langit dan bumi dan tidak ada di antara mereka yang menjadi pembantu bagi-Nya."

dan mereka dapat melakukan monopoli dalam perdagangan itu, sehingga keuntungan lebih besar.

698. Ayat ini menerangkan bahwa pemberian syafaat (pertolongan) hanya dapat berlaku dengan izin Allah. Orang-orang yang akan diberi izin memberi syafaat dan orang-orang yang akan mendapat syafaat merasa takut dan harap-

لَقَدْ كَانَ لِسَبَإٍ فِي مَسْكِنِهِمْ آيَةٌ جَنَّتَنِ عَنْ يَمِينٍ وَشِمَالٍ

dan se- sebelah dari dua tanda tempat kediaman mereka di bagi-kaun Saba' adalah sung-

كُلُوا مِنْ رِزْقِ رَبِّكُمْ وَاشْكُرُوا لَهُ بَلَدَهُ طَيِّبَةً وَرَبُّ غَفُورٌ

Maha dan yang negeri kepada dan ber- Tuhan rezeki dari makanlah Pengampun Tuhan baik Nya-syukurlah kalian oleh kalian

١٥ فَأَعْرَضُوا فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ سَيْلَ الْعَرِمِ وَبَدَّلْنَاهُمْ بِجَنَّتَيْهِمْ

dengan kedua dan Kami banjir besar atas maka Kami Maka mereka berpalang 15

جَنَّتَيْنِ ذَوَاتِي أَكُلٍ حَمَظٍ وَاثِلٍ وَشَيْءٍ مِنْ سِدْرٍ قَلِيلٍ

sedikit bidara dari dan dan pahit makanan/ keduanya dua

١٦ ذَلِكَ جَزَيْنَهُمْ بِمَا كَفَرُوا وَهَلْ نُجْزِي إِلَّا الْكَافِرَ

17 orang-2 yang melain- Kami mem- dan mereka dengan Kami beri balasan Demi- sangat kafir kafir beri balasan apukah kafir kepada mereka kianlah 16

وَجَعَلْنَا بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ الْقَرْيَةِ الَّتِي بَرَكْنَا فِيهَا قُرًى ظَاهِرَةً

tampak beberapa di da- Kami limpahkan yang negeri dan antara Dan Kami (berdekatan) negeri lamnya keberkahan

وَقَدَرْنَا فِيهَا السَّيْرَ سِيرُوا فِيهَا لَيَالِيًّ وَآيَامًا آمِنِينَ

18 dengan dan siang pada di da- berjalan- per- di da- dan Kami aman hari hari lamnya lah kalian jalanan lamnya tetapkan

فَقَالُوا رَبَّنَا بَعْدَ بَيْنِ أَسْفَارِنَا وَظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ فَجَعَلْنَاهُمْ

maka Kami ja- diri mere- dan mereka perjalan- antara jauh- Tuhan Maka mere- dian mereka ka sendiri menganiaya an kami kanlah kami ka berkata

أَحَادِيثَ وَمَزَّقْنَاهُمْ كُلَّ مُمَرَّقٍ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِكُلِّ صَبَّارٍ

orang-2 bagi benar-2 yang de- pada sesung- sehancur- dan Kami han- peracapan/ yang sabar setiap tanda mikian itu guhnya hancurnya mereka buah mulut

شَكُورٍ ١٩ وَلَقَدْ صَدَقَ عَلَيْهِمْ إِبْلِيسُ ظَنَّهُ فَاتَّبَعُوهُ إِلَّا

kecu- lalu mereka sangka- Iblis atas telah mem- Dan sungguh 19 orang-2 yang ali mengikutinya anya-mereka mereka berankan

فَرِيقًا مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ٢٠ وَمَا كَانَ لَهُ عَلَيْهِمْ مِنْ سُلْطَانٍ

keku- dari atas baginya ada Dan orang-orang dari segolongan/ saan mereka (Iblis) tidak tidak yang beriman sebagian

إِلَّا لِنَعْلَمَ مَنْ يُوْثِقُ بِالْآخِرَةِ مِمَّنْ هُوَ مِنْهَا فِي شَكٍّ وَرَبُّكَ

dan Tu- ke- da- dari dia dari siapa yang kepada ber- siapa untuk Ka- kecu- hanmu ragu- lam nya siapa yang akhirat iman yang mi ketahui ali

عَلَى كُلِّ شَيْءٍ حَفِيزٌ ٢١ قُلْ ادْعُوا الَّذِينَ زَعَمْتُمْ مِنْ دُونِ

selain dari kalian anggap orang-orang seru- Kata- Penaja/ se- se- atas (berhala-2 yang) lah kanlah Pemelihara suatu-gala

اللَّهِ لَا يَمْلِكُونَ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ فِي السَّمَوَاتِ وَلَا فِي

di dan langit di bagian yang seberat mereka tidak Allah tidak

الْأَرْضِ وَمَا لَهُمْ فِيهِمَا مِنْ شَرْكٍَ وَمَا لَهُ مِنْهُمْ مِنْ ظَهِيرٍ ٢٢

22 pem- dari di antara bagi- dan ti- sekutu dari dalam keduanya bagi dan ti- bumi bantu mereka Nya-dak ada (satu saham) (langit dan bumi) mereka daklah

وَلَا تَنْفَعُ الشَّفَاعَةُ عِنْدَهُ إِلَّا لِمَنْ أَذِنَ لَهُ ۖ حَتَّىٰ إِذَا فُزِعَ عَنْ

dari dihapus ketakutan apa-se- bagi- Dia bagi melain- di sisi- pertol- ber- Dan tidak

قُلُوبِهِمْ قَالُوا مَاذَا قَالَ رَبُّكُمْ قَالُوا الْحَقُّ وَهُوَ الْعَلِيُّ الْكَبِيرُ

Maha- Maha- dan kebe- mereka Tuhan kata apakah mereka hati

بِالَّذِينَ كَفَرُوا ۚ قُلْ مَنْ يَرْزُقُكُمْ مِّنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ ۚ قُلِ اللَّهُ

Allah kata- dan langit dari memberi rezeki siapa Kata- 23

وَأَنَّا أَوْيَاكُمْ لَعَلَّيْ هُدًى أَوْ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ۚ قُلْ

Kata- 24 yang kese- dalam atau petunjuk pasti kalian atau dan sung-

لَا تُسْأَلُونَ عَمَّا أَجْرَمْنَا وَلَا سُئِلَ عَمَّا تَعْمَلُونَ ۚ قُلْ

Kata- kalian tentang kami akan dan kami tentang kalian akan tidak

يَجْمَعُ بَيْنَنَا رَبَّنَا ثُمَّ يَفْتَحُ بَيْنَنَا بِالْحَقِّ وَهُوَ الْفَتَّاحُ الْعَلِيمُ

Maha Me- Maha Pemberi dan dengan di antara Dia memberi kemu- Tuhan di antara akan me-

قُلْ أَرُونِي الَّذِينَ أَلْحَقْتُمْ بِهِ شُرَكَاءَ ۚ كَلَّا بَلْ هُوَ اللَّهُ

Allah Dia bah- tidak sekutu- dengan- kalian hu- orang-orang/ perlihatkan- Kata-

الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ۚ وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا كَافَّةً لِّلنَّاسِ

untuk seluruh melain- Kami meng- Dan tidak 27 Maha- Maha-

بَشِيرًا وَنَذِيرًا ۚ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ

28 mereka mengetahui tidak manusia keba- tetapi dan pemberi pembawa

وَيَقُولُونَ مَتَىٰ هَذَا الْوَعْدُ إِن كُنتُمْ صَادِقِينَ ۚ

29 orang-orang kalian jika janji ini kapan- Dan mere- ka berkata

قُلْ لَّكُمْ مِيعَادُ يَوْمٍ ۖ لَا تَسْتَأْخِرُونَ عَنْهُ سَاعَةً وَلَا تَسْتَقْدِمُونَ

kalian dapat dan se- darinya kalian dapat min- ti- hari janji bagi Kata-

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لَن تَوَفِّيَ بِنِهَا الْقُرْآنِ وَلَا

dan tidak Al- Qur'an dengan/ kami tidak mereka orang-orang yang Dan berkata 30

بِالَّذِينَ بَيْنَ يَدَيْهِ وَلَوْ تَرَىٰ إِذِ الظَّالِمُونَ مَوْقُوفُونَ عِنْدَ

di sisi/ mereka berhenti/ orang-orang ke- kalian dan di hadapannya/ an- dengan

رَبِّهِمْ يَرْجِعُ ۖ بَعْضُهُمْ إِلَىٰ بَعْضٍ ۖ يَقُولُ الَّذِينَ

orang-orang yang berkata perkataan sebagian yang lain ke- pada sebagian mereka mengem- balikan Tuhan

أَسْتَضْعِفُوا لِّلَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا ۚ لَوْلَا أَنْتُمْ لَكُنَّا مُؤْمِنِينَ ۚ

31 orang-orang tentu kami menjadi kalian kalau tidak mereka menyom- kepada orang- mereka

23. Dan syafaat (pertolongan) di sisi-Nya hanya berguna bagi orang yang telah diizinkan-Nya (memperoleh syafaat itu). Sehingga apabila telah dihilangkan ketakutan dari hati mereka, mereka berkata, "Apakah yang telah difirmankan oleh Tuhanmu?" Mereka menjawab, "(Perkataan) yang benar," dan Dialah Yang Mahatinggi, Maha-besar.⁶⁹⁸

24. Katakanlah (Muhammad), "Siapa-kah yang memberi rezeki kepadamu dari langit dan dari bumi?" Katakanlah, "Allah," dan sesungguhnya kami atau kamu (orang-orang musyrik), pasti berada dalam kebenaran atau dalam kesesatan yang nyata.

25. Katakanlah, "Kamu tidak akan dimintai tanggung jawab atas apa yang kami kerjakan dan kami juga tidak akan dimintai tanggung jawab atas apa yang kamu kerjakan."

26. Katakanlah, "Tuhan kita akan mengumpulkan kita semua, kemudian Dia memberi keputusan antara kita dengan benar. Dan Dia Yang Maha Pemberi Keputusan, Maha Mengetahui."

27. Katakanlah, "Perlihatkanlah kepadaku sembahsan-sembahan yang kamu hubungan dengan Dia sebagai sekutu-sekutu-Nya), tidak mungkin! Sebenarnya Dialah Allah Yang Mahaperkasa, Mahabijaksana."

28. Dan Kami tidak mengutus engkau (Muhammad), melainkan kepada semua umat manusia sebagai pembawa berita gembira dan sebagai pemberi peringatan, tetapi kebanyakan manusia tidak mengetahui.

29. Dan mereka berkata, "Kapankah (datangnya) janji ini, jika kamu orang yang benar?"

30. Katakanlah, "Bagimu ada hari yang telah dijanjikan (hari kiamat), kamu tidak dapat meminta penunda-an atau percepatannya sesaat pun."

31. Dan orang-orang kafir berkata, "Kami tidak akan beriman kepada Al-Qur'an ini dan tidak (pula) kepada kitab yang sebelumnya." Dan (alangkah mengerikan) kalau kamu melihat ketika orang-orang yang zalim itu dihadapkan kepada Tuhannya, sebagian mereka mengembalikan perkataan kepada sebagian yang lain; orang-orang yang dianggap lemah berkata kepada orang-orang yang menyombongkan diri, "Kalau tidaklah karena kamu tentulah kami menjadi orang-orang mukmin."

harap cemas atas izin Allah.
699. Oleh karena orang-orang kafir itu mendapat nikmat yang besar di dunia, maka mereka merasa bahwa mereka dikasihi Allah dan tidak akan diazab di akhirat.

32. Orang-orang yang menyombongkan diri berkata kepada orang-orang yang dianggap lemah, "Kamakah yang telah menghalangimu untuk memperoleh petunjuk setelah petunjuk itu datang kepadamu? (Tidak!) Sebenarnya kamu sendiri orang-orang yang berbuat dosa."

33. Dan orang-orang yang dianggap lemah berkata kepada orang-orang yang menyombongkan diri, "(Tidak!) Sebenarnya tipu daya(mu) pada waktu malam dan siang (yang menghalangi kami), ketika kamu menyeru kami agar kami kafir kepada Allah dan menjadikan sekutu-sekutu bagi-Nya." Mereka menyatakan penyesalan ketika mereka melihat azab. Dan Kami pasang belenggu di leher orang-orang yang kafir. Mereka tidak dibalas melainkan sesuai dengan apa yang telah mereka kerjakan.

34. Dan setiap Kami mengutus seorang pemberi peringatan kepada suatu negeri, orang-orang yang hidup mewah (di negeri itu) berkata, "Kami benar-benar mengingkari apa yang kamu sampaikan sebagai utusan."

35. Dan mereka berkata, "Kami memiliki lebih banyak harta dan anak-anak (dari pada kamu) dan kami tidak akan diazab."⁷⁰⁰

36. Katakanlah, "Sungguh, Tuhanku melapangkan rezeki bagi siapa yang Dia kehendaki dan membatasinya (bagi siapa yang Dia kehendaki), tetapi kebanyakan manusia tidak mengetahuinya."

37. Dan bukanlah harta atau anak-anakmu yang mendekatkan kamu kepada Kami; melainkan orang-orang yang beriman dan mengerjakan kebajikan, mereka itulah yang memperoleh balasan yang berlipat ganda atas apa yang telah mereka kerjakan; dan mereka aman sentosa di tempat-tempat yang tinggi (dalam surga).

38. Dan orang-orang yang berusaha menentang ayat-ayat Kami untuk melomahkan (menggagalkan azab Kami), mereka itu dimasukkan ke dalam azab.

39. Katakanlah, "Sungguh, Tuhanku melapangkan rezeki dan membatasinya bagi siapa yang Dia kehendaki di antara hamba-hamba-Nya." Dan apa saja yang kamu infakkan, Allah akan menggantinya dan Dialah Pemberi Rezeki yang terbaik.

700. Jin yang durhaka yaitu setan.

701. Pemberian Allah tentang kepandaian ilmu pengetahuan, umur panjang, kekuatan jasmani, kekayaan harta benda dan lain sebagainya.

702. "Berdua-dua atau sendiri-sendiri" maksudnya ialah bahwa dalam mencari kebenaran dapat dilakukan sendiri atau beramai-ramai.

قَالَ الَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا لِلَّذِينَ اسْتَضِعِفُوا اَنْتُمْ صَدَدْنَكُمْ
kami mengha- apakah mereka kepada orang- mereka menyom- orang-orang Ber-
langi kalian kami lemah orang yang bongkan diri yang kata

عَنِ الْهُدَىٰ بَعْدَ اِذْ جَاءَكُمْ بَلْ كُنْتُمْ تُجْرِمِينَ ﴿٣٢﴾ وَقَالَ الَّذِينَ
orang-orang Dan 32 orang-orang adalah bah- ia datang ketika/ sesu- pe-
yang yang berkata yang berdosa kalian kan kepada kalian tatka- dah tunjuk dari

اسْتَضِعِفُوا لِلَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا بَلْ مَكْرُ الْيَلِّ وَالنَّهَارِ اِذْ
ketika/ dan siang pada waktu tipu bah- mereka menyom- kepada mereka
tatkala laili malam daya kan bongkan diri orang-2 yang lemah

تَأْمُرُونَنَا اَنْ نَّكْفُرَ بِاللّٰهِ وَنَجْعَلَ لَهُ اَنْدَادًا وَاَسْرُوا النَّدَامَةَ
penye- dan mereka sekutu- bagi- dan kami dengan/ke- kami bah- kalian me-
salan menyatakan sekutu- Nya menjadikan pada Allah kafir wa nyuruh kami

لَمَّا رَاُوا الْعَذَابَ وَجَعَلْنَا الْاَغْلَلَ فِيْ اَعْنَاقِ الَّذِينَ كَفَرُوا
mereka orang-2 leher di/ belenggu- dan Kami jadi- azab mereka tat-
kafir yang yang pada belenggu kan/pasang melihat kala

هَلْ يُجْزَوْنَ اِلَّا مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٣٣﴾ وَمَا اَرْسَلْنَا فِيْ قَرْيَةٍ
suatu pada Kami Dan tidak 33 mereka kerjakan mereka apa melain- mereka di- tidak-
negeri mengutus tidak mereka adalah yang kan beri balasan lah

مِّنْ نَّذِيرٍ اِلَّا قَالُ مُتْرَفُوْهَا اِنَّا بِمَا اُرْسِلْتُمْ بِهِ كٰفِرُوْنَ ﴿٣٤﴾
orang-orang de- kalian dengan/ten- sungguh orang-2 hidup me- ber- melain- seorang pem- dari
34 ingkar ngannya diutus tang apa kami wah di negeri itu kata inkan beri peringatan

وَقَالُوا نَحْنُ اَكْثَرُ اَمْوَالًا وَّاَوْلَادًا وَمَا نَحْنُ بِمُعَذِّبِيْنَ ﴿٣٥﴾
orang-orang kami dan tidaklah dan anak- harta lebih kami Dan mereka
35 yang disiksa yang anak-anak anak-anak banyak berkata berkata

قُلْ اِنَّ رَبِّيْ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَّشَاءُ وَيَقْدِرُ وَلٰكِنْ اَكْثَرُ النَّاسِ
ma- keba- akan dan Dia me- Dia ke- bagi rezeki Dia melain- Tu- sesung- Kata-
nusia nyakan tetapi nyempitkan hendaki siapa siapa pangkan hanku guhnya Kata-
lah

لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿٣٦﴾ وَمَا اَمْوَالُكُمْ وَلَا اَوْلَادُكُمْ بِالَّتِي تُقَرِّبُكُمْ عِنْدَنَا
pada sisi mendekat- dengan anak-anak dan tidak harta Dan ti- mereka me- tidak
Kami kan kalian yang kalian tidak kalian daklah 36 ngetahui ketahui

زُلْفٰى اِلَّا مَنْ اٰمَنَ وَعَمِلَ صٰلِحًا فَلُوْلَيْكَ لَهُمْ جَزَآءُ الصّٰغِفِ
lipat pemba- bagi maka me- kebajikan/ dan me- ber- orang ke- dekat
ganda lasan mereka mereka itu saleh ngerjakan iman yang cuali

بِمَا عَمِلُوْا وَهُمْ فِي الْغُرْفِ اٰمِنُوْنَ ﴿٣٧﴾ وَالَّذِيْنَ يَسْعَوْنَ فِيْ
pada mereka Dan orang- mereka aman tempat yang di dan mereka dengan
berusaha yang yang 37 sentosa tinggi mereka kerjakan apa yang

اٰتَيْنَا مُعْجِزِيْنَ اَوْلٰئِكَ فِي الْعَذَابِ مُخَضَّرُوْنَ ﴿٣٨﴾ قُلْ
Kata- mereka di- dalam di mereka mele- ayat-ayat
kanlah 38 hadapkan azab itu itu mahkan Kami

اِنَّ رَبِّيْ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَّشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ وَيَقْدِرُ لَهُ وَمَا
dan apa bagi- dan Dia me- hamba- dari Dia ke- bagi rezeki Dia melain- Tuhan- sung-
yang nya nyempitkan hamba-Nya pada hendaki siapa rezezi pangkan ku guh

اَنْفَقْتُمْ مِّنْ شَيْءٍ فَهُوَ يُخْلِفُهُ وَهُوَ خَيْرُ الرَّزٰقِيْنَ ﴿٣٩﴾
39 pemberi sebaik- dan Dia meng- maka sesu- dari kalian be-
rezeki baik Dia gantinya Dia itu atu lanjakan

وَيَوْمَ يُحْشَرُهُمْ جَمِيعًا ثُمَّ يَقُولُ لِلْمَلَائِكَةِ أَهَؤُلَاءِ إِيَّاكُمْ كَانُوا

adalah mereka kepada kalian apakah mereka ini kepada malaikat Dia berfirman kemudian semua Dia mengumpulkan mereka Dan pada hari

يَعْبُدُونَ ﴿٤٠﴾ قَالُوا سُبْحَنَكَ أَنْتَ وَلَيْسَ مِنَّا مَنْ دُونِهِمْ بَلْ كَانُوا

adalah mereka bahkan selain/bukan mereka dari pelindung kami Engkau Mahasuci Engkau Mereka berkata 40 mereka menyembah

يَعْبُدُونَ الْجِنَّ أَكْثَرُهُمْ بِهِمْ مُؤْمِنُونَ ﴿٤١﴾ قَالِيَوْمَ لَا يَمْلِكُ

memiliki/ berkuasa tidak Maka pada hari ini 41 orang-orang yang beriman pada mereka (jin itu) kebanyakan mereka jin mereka menyembah

بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ نَفْعًا وَلَا ضَرًّا وَنَقُولُ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا ذُوقُوا عَذَابَ

azab rasa-kanlah mereka zalim kepada orang-2 yang Kami katakan memberi dan bahaya tidak memberi manfaat bagi sebagian-an yang lain sebagian kalian

النَّارِ الَّتِي كُنتُمْ بِهَا تُكَذِّبُونَ ﴿٤٢﴾ وَإِذَا تُلَىٰ عَلَيْهِمْ آيَاتُنَا بَيِّنَاتٍ

yang api neraka kalian dengan-nya kalian adalah yang api neraka

قَالُوا مَا هَذَا إِلَّا رَجُلٌ يُرِيدُ أَنْ يَصُدَّكُمْ عَمَّا كَانَ يَعْبُدُ آبَاؤُكُمْ

bapak-2 kalian menyembah ada-kan dari apa yang menghalang-halangi kalian untuk ia seorang laki-laki ke-cuali ini tidak-lah mereka berkata

وَقَالُوا مَا هَذَا إِلَّا آفَكٌ مُّفْتَرٍ وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِلْحَقِّ لَمَّا

tat-kala kepada kebenaran mereka kafir orang-2 yang dan berkata diada-adakan kebohongan ke-cuali ini tidak-lah dan mereka berkata

جَاءَهُمْ إِنَّ هَذَا إِلَّا سِحْرٌ مُّبِينٌ ﴿٤٣﴾ وَمَا آتَيْنَهُمْ مِنْ كُتُبٍ

Kitab-kitab dari Kami berikan kepada mereka Dan tidak 43 yang nyata sihir ke-cuali ini tidak-lah ia datang kepada mereka

يَذَرُسُونَهَا وَمَا أَرْسَلْنَا إِلَيْهِمْ قَبْلَكَ مِنْ نَذِيرٍ ﴿٤٤﴾ وَكَذَّبَ

Dan telah mendustakan 44 seorang pemberi peringatan dari sebelum kamu kepada mereka Kami utus dan tidak menubacanya

الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ وَمَا بَلَّغُوا مَعْشَارَ مَا آتَيْنَهُمْ فَكَذَّبُوا رَسُولِي

rasul-rasul-Ku lalu mereka mendustakan Kami berikan kepada mereka apa yang seper-sepuluh sampai dan tidak/ belum sebelum mereka dari orang-2 yang

فَكَيْفَ كَانَ نَكِيرِ ﴿٤٥﴾ قُلْ إِنَّمَا أَعِظُكُمْ بِوَاحِدَةٍ أَنْ

bah-wa dengan satu (perkara) aku menasihati kalian sungguh hanyalah Kata-kanlah 45 kemur-kaan-Ku adalah maka bagaimana

تَقُومُوا لِلَّهِ مِثْلَ شَتْرَىٰ وَفِرَادَىٰ ثُمَّ تَتَفَكَّرُوا مَا بِصَاحِبِكُمْ

kawan kalian itu tidak-lah kalian berpikir kemudian dan sendiri-sendiri berdua-dua kepada Allah kalian berdiri/ menghadap

مِنْ جَنَّةٍ إِنَّ هُوَ إِلَّا نَذِيرٌ لَكُمْ بَيْنَ يَدَيْ عَذَابٍ شَدِيدٍ ﴿٤٦﴾

46 keras azab hadapannya/ sebelumnya antara bagi kalian seorang pemberi peringatan ke-cuali dia tidak lain penya-kit gila dari

قُلْ مَا سَأَلْتُكُمْ مِنْ أَجْرٍ فَهُوَ لَكُمْ إِنَّ أَجْرِي إِلَّا عَلَى اللَّهِ وَهُوَ عَلَى

atas dan Allah atas/ dari ke-cuali upah-ku tidak lain untuk kalian maka itu upah dari tidak meminta kepada kalian aku Kata-kanlah

كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ ﴿٤٧﴾ قُلْ إِنَّ رَبِّي يَقْذِفُ بِالْحَقِّ عَلَٰمِ الْغُيُوبِ ﴿٤٨﴾

48 segala yang gaib Maha Mengetahui dengan kebenaran Dia mena-sukkan Tuhan-ku sesung-guhnya Kata-kanlah 47 Maha Menyaksikan sesuatu se-gala

40. Dan (ingatlah) pada hari (ketika) Allah mengumpulkan mereka semuanya kemudian Dia berfirman kepada para malaikat, "Apakah kepadamu mereka ini dahulu menyembah?"

41. Para malaikat itu menjawab, "Mahasuci Engkau. Engkaulah pelindung kami, bukan mereka; bahkan mereka telah menyembah jin;⁷⁰⁰ kebanyakan mereka beriman kepada jin itu."

42. Maka pada hari ini sebagian kamu tidak kuasa (mendatangkan) manfaat maupun (menolak) mudarat kepada sebagian yang lain. Dan Kami katakan kepada orang-orang yang zalim, "Rasakanlah olehmu azab neraka yang dahulu kamu dustakan."

43. Dan apabila dibacakan kepada mereka ayat-ayat Kami yang terang, mereka berkata, "Orang ini tidak lain hanya ingin menghalang-halangi kamu dari apa yang disembah oleh nenek moyangmu," dan mereka berkata, "(Al-Qur'an) ini tidak lain hanyalah kebohongan yang diada-adakan saja." Dan orang-orang kafir berkata terhadap kebenaran ketika kebenaran (Al-Qur'an) itu datang kepada mereka, "Ini tidak lain hanyalah sihir yang nyata."

44. Dan Kami tidak pernah memberikan kepada mereka kitab-kitab yang mereka baca dan Kami tidak pernah mengutus seorang pemberi peringatan kepada mereka sebelum engkau (Muhammad).

45. Dan orang-orang yang sebelum mereka telah mendustakan (para rasul) sedang orang-orang (kafir Mekah) itu belum sampai menerima sepersepuluh dari apa⁷⁰¹ yang telah Kami berikan kepada orang-orang terdahulu itu namun mereka mendustakan para rasul-Ku. Maka (lihatlah) bagaimana dahsyatnya akibat kemurkaan-Ku.

46. Katakanlah, "Aku hendak memperingatkan kepadamu satu hal saja, yaitu agar kamu mencari kebenaran karena Allah (dengan ikhlas) berdua-dua atau sendiri-sendiri;⁷⁰² kemudian agar kamu pikirkan (tentang Muhammad). Kawanmu itu tidak gila sedikit pun. Dia tidak lain hanyalah seorang pemberi peringatan bagi kamu sebelum (menghadapi) azab yang keras."

47. Katakanlah (Muhammad), "Imbalan apa pun yang aku minta kepadamu, maka itu untuk kamu.⁷⁰³ Imbalanku hanyalah dari Allah, dan Dia Maha Mengetahui segala sesuatu."

48. Katakanlah, "Sesungguhnya Tuhan-ku mewahyukan kebenaran. Dia Maha Mengetahui segala yang gaib."

703. Rasulullah saw. sekali-kali tidak meminta imbalan, kepada mereka. Tetapi yang diminta Rasulullah saw. ialah agar mereka beriman kepada Allah. Dan iman itu adalah untuk kebaikan mereka sendiri.

49. Katakanlah, "Kebenaran telah datang dan yang batil itu tidak akan memulai dan tidak (pula) akan mengulangi."⁷⁰⁴

50. Katakanlah, "Jika aku sesat maka sesungguhnya aku sesat untuk diriku sendiri; dan jika aku mendapat petunjuk maka itu disebabkan apa yang diwahyukan Tuhanku kepadaku. Sungguh, Dia Maha Mendengar, Mahadekat."

51. Dan (alangkah mengerikan) sekiranya engkau melihat mereka (orang-orang kafir) ketika terperanjat ketakutan (pada hari kiamat); lalu mereka tidak dapat melepaskan diri dan mereka ditangkap dari tempat yang dekat (untuk dibawa ke neraka),

52. dan (ketika) mereka berkata, "Kami beriman kepada-Nya." Namun bagaimana mereka dapat mencapai (keimanan) dari tempat yang jauh?⁷⁰⁵

53. Dan sungguh, mereka telah mengingkari Allah sebelum itu; dan mereka mendustakan tentang yang gaib dari tempat yang jauh.

54. Dan diberi penghalang antara mereka dengan apa yang mereka inginkan⁷⁰⁶ sebagaimana yang dilakukan terhadap orang-orang yang sekelompok dengan mereka yang terdahulu. Sesungguhnya mereka dahulu (di dunia) dalam keraguan yang mendalam.

FATIR

Surah ke - 35
45 ayat. Makkiyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Segala puji bagi Allah Pencipta langit dan bumi, yang menjadikan malaikat sebagai utusan-utusan (untuk mengurus berbagai macam urusan) yang mempunyai sayap, masing-masing (ada yang) dua, tiga, dan empat. Allah menambahkan pada ciptaan-Nya apa yang Dia kehendaki. Sungguh, Allah Mahakuasa atas segala sesuatu.

2. Apa saja di antara rahmat Allah yang dianugerahkan kepada manusia, maka tidak ada yang dapat menahannya; dan apa saja yang ditahan-Nya maka tidak ada yang sanggup untuk melepaskannya setelah itu. Dan Dialah Yang Mahaperkasa, Mahabijaksana.

3. Wahai manusia! Ingatlah akan nikmat Allah kepadamu. Adakah pencipta selain Allah yang dapat memberikan rezeki kepadamu dari langit dan bumi? Tidak ada tuhan selain Dia; maka mengapa kamu berpaling (dari ketauhidan)?

704. Apabila kebenaran sudah datang maka kebatilan akan hancur binasa dan tidak dapat berbuat sesuatu untuk melawan dan meruntuhkan kebenaran itu.

قُلْ جَاءَ الْحَقُّ وَمَا يُبْدِئُ الْبَاطِلُ وَمَا يُعِيدُ ﴿٤٩﴾ قُلْ إِنْ ضَلَلْتُ أَكُ سَاسًا

aku sesat jika Katakanlah 49 akan kembali dan tidak kebatilan akan memulai dan tidak kebenaran telah datang Katakanlah

فَأَنَّمَا أَضِلُّ عَلَى نَفْسِي وَإِنْ اهْتَدَيْتُ فِيمَا يُوحِي إِلَيَّ رَبِّي إِنَّهُ سَمِيعٌ قَرِيبٌ ﴿٥٠﴾ وَلَوْ تَرَى إِذْ فِرْعَوْنُ فَلَا قُوَّةَ وَأُخِذُوا مِنْ

sungguh Dia Tuhan-ku kepadaku mewahyukan maka dengan apa aku mendapat petunjuk dan jika diriku atas aku sesatkan maka sungguh hanyalah

مَكَانٍ قَرِيبٍ ﴿٥١﴾ وَقَالُوا أَمْسَا بِهِ وَأَنَّى لَهُمُ التَّنَاقُشُ مِنْ

dari dan mereka diambil dapat melepaskan diri maka tidak mereka ketika kamu melihat Dan jika 50 Maha-dekat Maha Mendengar

مَكَانٍ بَعِيدٍ ﴿٥٢﴾ وَقَدْ كَفَرُوا بِهِ مِنْ قَبْلُ وَيَقْدِفُونَ

dan mereka memasukkan/menduga-2 sebelum itu dari kepada-Nya mereka telah kafir Dan sesungguhnya 52 yang jauh tempat

بِالْغَيْبِ مِنْ مَّكَانٍ بَعِيدٍ ﴿٥٣﴾ وَحِيلَ بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ مَا يَشْتَهُونَ

mereka inginkan apa yang dan antara mereka di antara mereka Dan dihalangi 53 yang jauh tempat dari dengan yang gaib

كَمَا فُعِلَ بِأَشْيَاعِهِمْ مِنْ قَبْلُ إِنَّهُمْ كَانُوا فِي شَكٍّ مُرِيبٍ ﴿٥٤﴾

34 kembalikan keraguan dalam adalah sungguh sebelum/ dari dengan orang-2 yang dilakukannya sebagai-mana

شَيْءٍ قَلِيلٍ ﴿١﴾ مَا يَفْتَحُ اللَّهُ لِلنَّاسِ مِنْ رَحْمَةٍ فَلَا مُمْسِكَ لَهَا

bagi Allah puji Segala sesuatu sedikit Apa yang 1 Maha-k kuasa

وَمَا يُمْسِكُ فَلَا مُرْسِلَ لَهُ مِنْ بَعْدِهِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿٢﴾ يَا أَيُّهَا

Wahai 2 Maha-bijaksana Maha-perkasa dan Dia sesudah itu dari agi-nya menyampaikan maka tidak ada Dia menahan dan apa yang

وَأَن يُكَذِّبُوكَ فَقَدْ كَذَّبَتْ رُسُلٌ مِّن قَبْلِكَ وَإِلَى اللَّهِ تُرْجَعُ الْأُمُورُ

segala dikemba- Allah dan sebelum dari rasul- telah di- maka mereka mendus- Dan urusan- likan- kepada kamu- rasul- dustakan- sungguh- takan kamu- jika

يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ فَلَا تَغُرَّكُمْ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا

dunia kehi- sekali-kali maka ja- benar Allah janji sung- manusia Wahai 4

وَلَا يَغُرَّتْكُمْ بِاللَّهِ الْغُرُورُ ۚ إِنَّ الشَّيْطَانَ لَكُمْ عَدُوٌّ فَاتَّخِذُوهُ

maka jadi- musuh bagi setan Sung- 5 seorang dengan/ten- sekali-kali dan ja- kanlah ia- kalian- menipu kalian- nganlah

عَدُوًّا إِنَّمَا يَدْعُوا حِزْبَهُ لِيَكُونُوا مِنْ أَصْحَابِ السَّعِيرِ ۚ الَّذِينَ

Orang-2 mereka sungguh musuh 6 neraka yang menyala-nyala penghuni dari supaya mere- golong- annya mereka mengajak

كَفَرُوا لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ

bagi mereka kafir azab sangat/ keras dan orang- orang yang mereka beriman dan menger- jakan/beramal kebajikan/ shaleh bagi mereka

مَغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ كَبِيرٌ ۚ أَفَمَن زِينَ لَهُ سُوءُ عَمَلِهِ فَرَأَاهُ حَسَنًا

baik maka dia pekerja- buruk bagi- dijadikan me- Maka apa- kah orang 7 besar dan ampunan

فَإِنَّ اللَّهَ يُضِلُّ مَن يَشَاءُ وَيَهْدِي مَن يَشَاءُ فَلَا تَذْهَبْ نَفْسُكَ

diri kamu menyat- Allah maka sungguh 8 mereka perbuat dengan apa yang Maha Mc- ngetahui Allah sung- ke- sedihan atas mereka

عَلَيْهِمْ حَسْرَتٌ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ بِمَا يَصْنَعُونَ ۚ وَاللَّهُ الَّذِي أَرْسَلَ

mengi- yang Dan Allah 8 mereka perbuat dengan apa yang Maha Mc- ngetahui Allah sung- ke- sedihan atas mereka

الرِّيحَ فَثُبِّرَ سَحَابًا فَسَفَّاهُ إِلَى بَلَدٍ مَّيِّتٍ فَأَحْيَيْنَا بِهِ الْأَرْضَ بَعْدَ

se- bumi dengan- lalu Kami yang mati ke- pada maka Kami awan lalu ia meng- gerakan angin

مَوْتِهَا كَذَلِكَ النُّشُورُ ۚ مَن كَانَ يُرِيدُ الْعِزَّةَ فَلِلَّهِ الْعِزَّةُ جَمِيعًا

semua- kemu- maka ba- kemu- meng- ada- Barang siapa 9 kebang- kitan itu seperti demikian ma- tinya

إِلَيْهِ يَصْعَدُ الْكَلِمُ الطَّيِّبُ وَالْعَمَلُ الصَّالِحُ يَرْفَعُهُ وَالَّذِينَ

dan orang- naik ke- kebajikan/ dan yang per- naik kepada- Nya

يَمَكُرُونَ السَّيِّئَاتِ لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ وَمَكْرُ أُولَئِكَ هُوَ يُبَوِّرُ

akan ia mereka dan tipu sangat/ azab bagi ke- mereka mem- buat tipu daya

وَاللَّهُ خَلَقَكُمْ مِّن تَرَابٍ ثُمَّ مِّن نُّطْفَةٍ ثُمَّ جَعَلَكُمْ أَزْوَاجًا

berpa- Dia menja- kemu- air dari kemu- tanah dari mencipta- dan Allah 10

وَمَا تَحْمِلُ مِنْ أُنْثَى وَلَا تَضَعُ إِلَّا بِعِلْمِهِ وَمَا يُعَمِّرُ مِنْ مُّعَمَّرٍ

orang-2 yang dari dipanjang- dan dengan penge- melahir- dan seorang dari mengan- dan umur panjang kan umur tidak tahaun-Nya inkan kan tidak perempuan dung tidak

وَلَا يَنْقُصُ مِنْ عُمُرِهِ إِلَّا فِي كِتَابٍ ۚ إِنَّ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرٌ

11 mudah Allah atas/ yang demi- sung- Kitab da- melahir- umur- dari diku- dan tidak

4. Dan jika mereka mendustakan engkau (setelah engkau beri peringatan), maka sungguh, rasul-rasul sebelum engkau telah didustakan pula. Dan hanya kepada Allah segala urusan di-kembalikan.

5. Wahai manusia! Sungguh, janji Allah itu benar, maka janganlah kehidupan dunia memperdayakan kamu dan janganlah (setan) yang pandai menipu, memperdayakan kamu tentang Allah.

6. Sungguh, setan itu musuh bagimu, maka perlakukanlah ia sebagai musuh, karena sesungguhnya setan itu hanya mengajak golongannya agar mereka menjadi penghuni neraka yang menyala-nyala.

7. Orang-orang yang kafir, mereka akan mendapat azab yang sangat keras. Dan orang-orang yang beriman dan mengerjakan kebajikan, mereka memperoleh ampunan dan pahala yang besar.

8. Maka apakah pantas orang yang di-jadikan terasa indah perbuatan buruknya, lalu menganggap baik perbuatannya itu? Sesungguhnya Allah menyesatkan siapa yang Dia kehendaki dan memberi petunjuk kepada siapa yang Dia kehendaki. Maka jangan engkau (Muhammad) biarkan dirimu binasa karena kesedihan terhadap mereka. Sesungguhnya Allah Maha Mengetahui apa yang mereka perbuat.

9. Dan Allahlah yang mengirimkan angin; lalu (angin itu) menggerakkan awan, maka Kami arahkan awan itu ke suatu negeri yang mati (tandus) lalu dengan hujan itu Kami hidupkan bumi setelah mati (kering). Seperti itulah kebangkitan itu.

10. Barang siapa menghendaki kemuliaan, maka (ketahuilah) kemuliaan itu semuanya milik Allah. Kepada-Nyalah akan naik perkataan-perkataan yang baik,⁷⁰⁵ dan amal kebajikan Dia akan mengangkatnya.⁷⁰⁶ Adapun orang-orang yang merencanakan kejahatan mereka akan mendapat azab yang sangat keras, dan rencana jahat mereka akan hancur.

11. Dan Allah menciptakan kamu dari tanah kemudian dari air mani, kemudian Dia menjadikan kamu berpasangan (laki-laki dan perempuan). Tidak ada seorang perempuan pun yang mengandung dan melahirkan, melainkan dengan sepengetahuan-Nya. Dan tidak dipanjangkan umur seseorang dan tidak pula dikurangi umumnya, melainkan (sudah ditetapkan) dalam Kitab (Lauh Mahfūz). Sungguh, yang demikian itu mudah bagi Allah.

705. Setelah mereka melihat bagaimana dahsyatnya azab pada hari kiamat itu maka mereka baru mau beriman kepada Allah dan Rasul-Nya padahal tempat beriman itu sudah jauh yaitu di dunia.

706. Yang mereka inginkan itu ialah beriman kepada Allah atau kembali ke dunia untuk bertobat.

12. Dan tidak sama (antara) dua laut-an; yang ini tawar, segar, sedap di-minum dan yang lain asin lagi pahit. Dan dari (masing-masing laut-an) itu kamu dapat memakan daging yang segar dan kamu dapat mengeluarkan perhiasan yang kamu pakai, dan di sana kamu melihat kapal-kapal berlayar membelah laut agar kamu dapat mencari karunia-Nya dan agar kamu bersyukur.

13. Dia memasukkan malam ke dalam siang dan memasukkan siang ke dalam malam dan menundukkan matahari dan bulan, masing-masing beredar menurut waktu yang ditentukan. Yang (berbuat) demikian itulah Allah Tuhanmu, milik-Nyalah segala kerajaan. Dan orang-orang yang kamu seru (sembah) selain Allah tidak mempunyai apa-apa walaupun setipis kulit ari.

14. Jika kamu menyeru mereka, mereka tidak mendengar seruanmu, dan sekiranya mereka mendengar, mereka juga tidak memperkenankan permintaanmu. Dan pada hari kiamat mereka akan mengingkari kemusyrikanmu dan tidak ada yang dapat memberikan keterangan kepadamu seperti yang diberikan oleh (Allah) Yang Mahateliti.

15. Wahai manusia! Kamulah yang memertukan Allah; dan Allah Dialah Yang Mahakaya (tidak memerlukan sesuatu), Maha Terpuji.

16. Jika Dia menghendaki, niscaya Dia membinasakan kamu dan mendatangkan makhluk yang baru (untuk menggantikan kamu).

17. Dan yang demikian itu tidak sulit bagi Allah.

18. Dan orang yang berdosa tidak akan memikul dosa orang lain. Dan jika seseorang yang dibebani berat dosanya memanggil (orang lain) untuk memikul bebannya itu tidak akan dipikulkan sedikit pun, meskipun (yang dipanggilnya itu) kaum kerabatnya. Sesungguhnya yang dapat engkau beri peringatan hanya orang-orang yang takut kepada (azab) Tuhan (sekalipun) mereka tidak melihat-Nya⁷⁰⁹ dan mereka yang melaksanakan salat. Dan barang siapa menyucikan dirinya, sesungguhnya dia menyucikan diri untuk kebaikan dirinya sendiri. Dan kepada Allahlah tempat kembali.

707. Sebagian mufasir mengatakan bahwa perkataan yang baik itu ialah Kalimat Tauhid yaitu *Lā ilāha illāllāh*; dan ada pula yang mengatakan zikir kepada Allah, dan ada pula yang mengatakan semua perkataan yang baik yang diucapkan karena Allah.

708. Perkataan baik dan amal yang baik itu dinaikkan untuk diterima dan diberi-Nya pahala.

709. Sebagian mufasir menafsirkan *bil gaib* dalam ayat ini ialah ketika orang-orang itu sendirian tanpa melihat orang lain.

710. Nabi Muhammad saw. tidak dapat memberi petunjuk kepada orang-orang musyrik yang telah mati hatinya.

وَمَا يَسْتَوِي الْبَحْرَيْنِ هَذَا عَذْبٌ فُرَاتٌ سَائِغٌ شَرَابُهُ وَهَذَا
dan ini dimi-lezat/ segar tawar ini dua sama Dan
ini numnya sedap laut laut tidak

مِلْحٌ أُجَاجٌ وَمِنْ كُلِّ تَأْكُلُونَ لَحْمًا طَرِيًّا وَتَسْتَخْرِجُونَ
dan kalian lembut/ da- kalian masing- dan sangat asin
mengeluarkan yang baru-ging memakan masing- dari asin/pahit

حِلْيَةً تَلْبَسُونَهَا وَتَرَى الْفَلَكَ فِيهِ مَوَازِرَ لَتَبْتَغُوا مِنْ فَضْلِهِ
karunia- dari supaya ka- membe- di da- pe- dan kalian kalian me- perhi-
Nya mencari-lih laut-lamnya-rah-melihat-makainya-asan

وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿١٢﴾ يُؤْتِيهِ الْيَلَّ فِي النَّهَارِ وَيُؤْتِيهِ
dan Dia me- siang da- malam Dia me- 12 kalian dan supaya
masukkan-lam-masukkan-bersyukur-kalian

النَّهَارَ فِي الْيَلِّ وَسَخَّرَ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ كُلٌّ يَجْرِي
berjalan/ masing- dan ma- dan Dia me- malam da- siang
beredar-masing-bulan-tahari-mundur-dalam

لِأَجَلٍ مُّسَمًّى ذَلِكُمُ اللَّهُ رَبُّكُمْ لَهُ الْمُلْكُ وَالَّذِينَ
dan orang- ke- milik- Tuhan Allah demikian di- menurut
orang yang-orang-Nya-kalian-itu-tentukan-waktu

تَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ مَا يَمْلِكُونَ مِنْ قِطْمِيرٍ ﴿١٣﴾ إِنْ
Jika 13 kulit tipis/ dari mereka tidak selain dari kalian
kulit ari memiliki Dia seru

تَدْعُوهُمْ لَا يَسْمَعُوا دُعَاءَكُمْ وَلَوْ سَمِعُوا مَا اسْتَجَابُوا لَكُمْ
bagi mereka tidak mereka dan seruan mereka tidak kalian menye-
kalian dapat memperkenankan mendengar-kalau kalian-mendengar-ru mereka

وَيَوْمَ الْقِيَمَةِ يَكْفُرُونَ بَشِرِكُمْ وَلَا يُنَبِّئُكَ مِثْلُ خَبِيرٍ
Yang Maha se- yang menjelas- dan dengan kemusyrikan mereka kiamat dan pada
Mengetahui-perti-padamu-tidak ada-kalian-mengingkari-hari

يَا أَيُّهَا النَّاسُ أَنْتُمُ الْفُقَرَاءُ إِلَى اللَّهِ وَاللَّهُ هُوَ الْغَنِيُّ
Maha- Dia dan/se- Allah ke- berkeperluan/ kalian ma- Wahai
kaya-dang Dia-pada-pada-berkehendak-manusia

الْحَمِيدُ ﴿١٥﴾ إِنْ يَشَأْ يُذْهِبْكُمْ وَيَأْتِ بِخَلْقٍ جَدِيدٍ ﴿١٦﴾
16 baru dengan dan Dia men- Dia melenyap- Dia meng- Jika Maha
mahluk-datangkan-kalian-bendaki-Terpuji

وَمَا ذَلِكُ عَلَى اللَّهِ بِعَزِيزٍ ﴿١٧﴾ وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَىٰ وَإِنْ
dan orang beban orang yang akan memi- Dan dengan pa- Allah atas/ yang de- Dan ti-
jika lain (dosa) memikul beban-kul beban-tidak-yah/sulit-bagi-bagi-mikian itu-daklah

تَدْعُ مُثْقَلَةٌ إِلَىٰ حِمْلِهَا لَا يَحْمِلُ مِنْهُ شَيْءٌ وَلَوْ كَانَ ذَا قُرْبَىٰ
hubungan yang ia walau- sesuatu/ darinya dipikul tidak memikul- untuk orang memang-
kerabat punya adalah pun-sedikit pun-dipikul-nya-nya yang berat-gil

إِنَّمَا تُنذِرُ الَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُم بِالْغَيْبِ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ
salat dan mereka dengan yang ga- Tuhan mereka mereka orang-orang kalian beri sungguh
mendirikan-ib/tidak kelihatan-mereka-takut-orang yang-peringatan-hanyalah

وَمَنْ تَزَكَّىٰ فَإِنَّمَا يَتَزَكَّىٰ لِنَفْسِهِ ۖ وَإِلَى اللَّهِ الْمَصِيرُ ﴿١٨﴾
18 tempat Allah dan ke- untuk diri- ia me- maka sung- menyu- dan ba-
kembali-pada-punya sendiri-nyucikan-guh hanyalah-cikan-rang siapa

وَمَا يَسْتَوِي الْأَعْمَىٰ وَالْبَصِيرُ ۖ وَلَا الظُّلُمَاتُ وَلَا النُّورُ ۚ
 yang dan yang Dan 19 dan orang orang sama Dan
 terang tidak gelap tidak yang melihat yang buta tidak

وَلَا الظُّلُمُتُ وَلَا الْحَرُورُ ۚ وَمَا يَسْتَوِي الْأَحْيَاءُ وَلَا الْأَمْواتُ ۚ
 orang-orang dan orang-orang sama Dan tidak 21 yang dan yang Dan
 yang mati tidak yang hidup tidak panas tidak tuduh tidak 20

إِنَّ اللَّهَ يُسْمِعُ مَن يَشَاءُ وَمَا أَنتَ بِمُسْمِعٍ مَّن فِي الْقُبُورِ ۚ إِنَّ
 tidak kubur da- siapa dengan men- kamu dan Dia ke- siapa menjadikan Allah sung-
 lain 22 lam yang jadi mendengar kamu tidaklah hendaki yang mendengar guh

أَنْتَ إِلَّا نَذِيرٌ ۚ إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ بِالْحَقِّ بَشِيرًا وَنَذِيرًا وَإِنْ مِّنْ
 dari dan ti- dan pemberi pembawa be- dengan hak/ Kami meng- sungguh seorang pem- ke- kamu
 da ada peringatan rita gembira kebenaran utus Kami 23 beri peringatan cuali

أُمَّةٍ إِلَّا خَلَا فِيهَا نَذِيرٌ ۚ وَإِنْ يُّكَذِّبُوكَ فَقَدْ كَذَّبَ الَّذِينَ
 orang-orang telah men- maka mereka mendus- Dan seor- di da- telah le- mel- satu
 yang dustakan sungguh takan kamu jika beri peringatan lamnya wat (ada) inkan umat

مِّن قَبْلِهِمْ جَاءَتْهُمْ رُسُلُهُم بِالْبَيِّنَاتِ وَبِالْزُبُرِ ۚ وَإِلَّا كُتِبَ
 dan dengan dan dengan dengan penje- rasul-rasul datang kepa- sebelum dari
 kitab Zabur lasan-penjelasan mereka mereka da mereka mereka

الْمُنِيرِ ۚ ثُمَّ أَخَذْتُ الَّذِينَ كَفَرُوا فَكَيْفَ كَانَ نَكِيرِ ۚ
 26 kemurkaan-Ku/ adalah maka ba- mereka orang-2 Aku am- Kemu- 25 bercahaya/
 hukuman-Ku gaimana gaimana kafir yang bil/azab dian terang

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجْنَا بِهِ ثَمَرَاتٍ مُّخْتَلِفًا
 bermacam- buah- dengan- lalu Kami air (hujan) langit dari menu- Allah ba- kau Tidak-
 macam-buahan nya keluaran (hujan) dari runkan wa lihat kah

أَلْوَانًا وَمِنَ الْجِبَالِ جُدَدٌ بَيَضٌ وَحُمْرٌ مُّخْتَلِفٌ أَلْوَانُهَا
 wama- bermacam- dan putih garis- gunung- dan wama-
 nya macam merah garis-garis gunung dari nya

وَعَرَابِيبٌ سُودٌ ۚ وَمِنَ النَّاسِ وَالدَّوَابِّ وَأَلْأَنْعَامِ
 dan bina- dan bina- manusia Dan di hitam dan
 tang temak tang melata antara 27 pekat

مُخْتَلِفٌ أَلْوَانُهُ كَذَلِكَ ۚ إِنَّمَا يَخْشَى اللَّهَ مِنْ عِبَادِهِ الْعُلَمَاءُ ۚ
 para hamba- di an- Allah takut sungguh demiki- warna- betnmacam-
 'ulama hamba-Nya tara hanyalah an itu nya macam

إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ غَفُورٌ ۚ إِنَّ الَّذِينَ يَتْلُونَ كِتَابَ اللَّهِ
 Allah Kitab mereka orang-orang Sesung- Maha Maha- Allah Sung-
 membaca yang guhnya Pengampun perkasa guh

وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَآتَوُا الزَّكَاةَ وَرَزَقْنَاهُمْ سِرًّا وَعَلَانِيَةً
 dan terang- sembunyi- telah Kami beri sebagi- dan mereka salat dan mereka
 terangan sembunyi rezeki mereka an apa menafkahkan mendirikan

يَرْجُونَ تِجَارَةً لَّن تَبُورَ ۚ لِيُؤْفِقَهُمْ ۚ أَجُورَهُمْ
 mereka meng- perda- tidak akan merugi 29 Karena Dia akan men- cukupkan mereka
 harapkan gangan akan merugi cukupkan mereka

وَيَزِيدُهُمْ مِّن فَضْلِهِ ۚ إِنَّهُ غَفُورٌ شَكُورٌ ۚ
 30 Maha Mensyukuri Maha Pengampun sesung- karunia- dari dan Dia akan men-
 guhnya Dia Nya tambah mereka

19. Dan tidaklah sama orang yang bu-
 ta dengan orang yang melihat,

20. dan tidak (pula) sama gelap gulita de-
 ngan cahaya,

21. dan tidak (pula) sama yang tuduh de-
 ngan yang panas,

22. dan tidak (pula) sama orang yang
 hidup dengan orang yang mati. Sung-
 guh, Allah memberikan pendengaran
 kepada siapa yang Dia kehendaki dan
 engkau (Muhammad) tidak akan sang-
 gup menjadikan orang yang di dalam
 kubur dapat mendengar.⁷¹⁰

23. Engkau tidak lain hanyalah se-
 orang pemberi peringatan.

24. Sungguh, Kami mengutus engkau
 dengan membawa kebenaran⁷¹¹ sebagai
 pembawa berita gembira dan sebagai
 pemberi peringatan. Dan tidak ada
 satu pun umat melainkan di sana telah
 datang seorang pemberi peringatan.

25. Dan jika mereka mendustakan-
 mu, maka sungguh, orang-orang yang
 sebelum mereka pun telah mendusta-
 kan (rasul-rasul); ketika rasul-rasulnya
 datang dengan membawa keterangan
 yang nyata (mukjizat), Zabur, dan
 kitab yang memberi penjelasan yang
 sempurna.⁷¹²

26. Kemudian Aku azab orang-orang
 yang kafir; maka (lihatlah) bagaimana
 akibat kemurkaan-Ku.

27. Tidakkah engkau melihat bahwa
 Allah menurunkan air dari langit lalu
 dengan air itu Kami hasilkan buah-
 buahan yang beraneka macam jenis-
 nya. Dan di antara gunung-gunung itu
 ada garis-garis putih dan merah yang
 beraneka macam warnanya dan ada
 (pula) yang hitam pekat.

28. Dan demikian (pula) di antara ma-
 nusia, makhluk bergerak yang ber-
 nyawa, dan hewan-hewan ternak ada
 yang bermacam-macam warnanya (dan
 jenisnya). Di antara hamba-hamba
 Allah yang takut kepada-Nya, hanya-
 lah para ulama.⁷¹³ Sungguh, Allah
 Mahaperkasa, Maha Pengampun.

29. Sesungguhnya orang-orang yang
 selalu membaca Kitab Allah (Al-
 Qur'an) dan melaksanakan salat dan
 menginfakkan sebagian rezeki yang
 Kami anugerahkan kepadanya dengan
 diam-diam dan terang-terangan, me-
 reka itu mengharapakan perdagangan
 yang tidak akan rugi,

30. agar Allah menyempumakan pahala-
 nya kepada mereka dan menambah
 karunia-Nya. Sungguh, Allah Maha
 Pengampun, Maha Mensyukuri.⁷¹⁴

711. Agama tauhid dan hukum-hukumnya.

712. Allah memberi petunjuk kepada siapa
 yang Dia kehendaki dengan memberi
 kesanggupan untuk mendengarkan dan
 menerima keterangan-keterangan.

713. Orang-orang yang mengetahui ilmu
 kebesaran dan kekuasaan Allah.

714. Allah mensyukuri hamba-Nya, mem-
 beri pahala terhadap amal-amal hamba-Nya,
 memaafkan kesalahannya, menambah nikmat-
 nya, dan sebagainya.

31. Dan apa yang telah Kami wahyukan kepadamu (Muhammad) yaitu Kitab (Al-Qur'an) itulah yang benar, membenarkan kitab-kitab yang sebelumnya. Sungguh, Allah benar-benar Maha Mengetahui, Maha Melihat (keadaan) hamba-hamba-Nya.

32. Kemudian Kitab itu Kami wariskan kepada orang-orang yang Kami pilih di antara hamba-hamba Kami, lalu di antara mereka ada yang menzalimi diri sendiri, ada yang pertengahan, dan ada (pula) yang lebih dahulu berbuat kebaikan⁷¹⁵ dengan izin Allah. Yang demikian itu adalah karunia yang besar.

33. (Mereka akan mendapat) surga 'Adn, mereka masuk ke dalamnya, di dalamnya mereka diberi perhiasan gelang-gelang dari emas dan mutiara, dan pakaian mereka di dalamnya adalah sutera.

34. Dan mereka berkata, "Segala puji bagi Allah yang telah menghilangkan kesedihan dari kami. Sungguh, Tuhan kami benar-benar Maha Pengampun, Maha Mensyukuri,

35. yang dengan karunia-Nya menempatkan kami dalam tempat yang kekal (surga); di dalamnya kami tidak merasa lelah dan tidak pula merasa lesu."

36. Dan orang-orang yang kafir, bagi mereka neraka Jahanam. Mereka tidak dibinasakan hingga mereka mati, dan tidak diringankan dari mereka azabnya. Demikianlah Kami membalas setiap orang yang sangat kafir.

37. Dan mereka berteriak di dalam neraka itu, "Ya Tuhan kami, keluarkanlah kami (dari neraka), niscaya kami akan mengerjakan kebajikan, yang berlainan dengan yang telah kami kerjakan dahulu." (Dikatakan kepada mereka), "Bukankah Kami telah memanjangkan umumu untuk dapat berpikir bagi orang yang mau berpikir, padahal telah datang kepadamu seorang pemberi peringatan? Maka rasanya (azab Kami), dan bagi orang-orang zalim tidak ada seorang penolong pun."

38. Sungguh, Allah mengetahui yang gaib (tersembunyi) di langit dan di bumi. Sungguh, Dia Maha Mengetahui segala isi hati.

715. Menzalimi diri sendiri ialah orang yang lebih banyak kesalahannya daripada kebbaikannya, dan "pertengahan" ialah orang yang kebbaikannya berbanding sama dengan kesalahannya, sedang yang dimaksud dengan "orang-orang yang lebih dahulu dalam berbuat kebajikan" ialah orang-orang yang kebbaikannya sangat banyak dan sangat jarang berbuat kesalahan.

وَالَّذِي أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ مِنَ الْكِتَابِ هُوَ الْحَقُّ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ إِنَّ اللَّهَ بِعِبَادِهِ لَخَبِيرٌ بَصِيرٌ ﴿٣١﴾ ثُمَّ أَوْرَثْنَا الْكِتَابَ

an-terhadap membe- adalah dia Al-Kitab dari kepada Kami Dan apa yang
tara apa yang narkan benar benar (Al-Qur'an) kami wahyukan yang

الَّذِينَ اصْطَفَيْنَا مِنْ عِبَادِنَا فَمِنْهُمْ ظَالِمٌ لِّنَفْسِهِ وَمِنْهُمْ مُّقْتَصِدٌ وَمِنْهُمْ سَابِقٌ بِالْخَيْرِ بِإِذْنِ اللَّهِ ذَلِكَ هُوَ الْفَضْلُ الْكَبِيرُ ﴿٣٢﴾ جَنَّتٌ عَدْنٌ يَدْخُلُونَهَا يُحَلَّوْنَ

dan di antara mereka pada diri-nya sendiri zalim/ ania-nya maka di antara mereka hamba-hamba Kami di antara Kami pilih orang-orang yang

فِيهَا مِنْ أَسَاوِرَ مِنْ ذَهَبٍ وَلُؤْلُؤًا وَلِبَاسُهُمْ فِيهَا حَرِيرٌ ﴿٣٣﴾

mereka diberi perhiasan mereka masuk ke dalamnya 'Adn Surga yang besar karunia

وَقَالُوا الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَذْهَبَ عَنَّا الْحَزْنَ إِنَّ رَبَّنَا لَغَفُورٌ شَكُورٌ ﴿٣٤﴾ الَّذِي أَلْهَنَّا دَارَ الْمُقَامَةِ مِنْ فَضْلِهِ لَا يَمَسُّنَا

benar-2 Maha Pengampun Tuhan kami sesungguhnya duka cita dari kami telah meng-hilangkan yang bagi Allah segala puji Dan mereka berkata

فِيهَا نَصَبٌ وَلَا يَمَسُّنَا فِيهَا لُغُوبٌ ﴿٣٥﴾ وَالَّذِينَ كَفَرُوا لَهُمْ نَارُ جَهَنَّمَ لَا يُقْضَىٰ عَلَيْهِمْ فِيمَوْتُوْا وَلَا يُخَفَّفُ عَنْهُمْ مِنْ

bagi mereka kafir Dan orang-orang yang lebih/ lesu kami tersen-tuh /merasa dan tidak penat/ lelah di dalam-nya

عَذَابِهَا كَذَلِكَ نَجْزِي كُلَّ كَافٍ ﴿٣٦﴾ وَهُمْ يَصْطَرِخُونَ فِيهَا رَبَّنَا أَخْرِجْنَا نَعْمَلْ صَالِحًا غَيْرَ الَّذِي كُنَّا نَعْمَلُ ﴿٣٧﴾ أَوَلَمْ نَعْمَرْكُمْ مَّا يَتَذَكَّرُ فِيهِ مَنْ تَذَكَّرْ وَجَاءَكُمُ النَّذِيرُ

mereka berteriak Dan mereka orang yang sangat kafir setiap Kami mem-beri balasan demi-kanlah azab-nya

فَذُوقُوا فَمَا لِلظَّالِمِينَ ﴿٣٨﴾ إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ﴿٣٩﴾

kami ker-jakan kami yang bukan kebajikan/ amal saleh kami akan mengerjakan kehuarkan-lah kami Tuhan kami di dalam-nya

غَيْبِ السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ﴿٣٩﴾

38 dalam da-da/ hati dengan yang ada Maha Mengetahui sung-guh Dia dan bumi langit ke-gaiban

هُوَ الَّذِي جَعَلَكُمْ خَلَائِفَ فِي الْأَرْضِ ۖ فَمَنْ كَفَرَ فَعَلَيْهِ كُفْرُهُ ۖ وَلَا

dan kekafir-annya maka kafir maka ba- muka di khalifah- menjadi- yang Dia
tidak anyanya atasnya rang siapa bumi khalifah- kan kafian

يَزِيدُ الْكَافِرِينَ كُفْرَهُمْ ۖ عِنْدَ رَبِّهِمْ إِلَّا مَقْتًا وَلَا يَزِيدُ الْكَافِرِينَ

orang-orang menam- dan kemur- ke- Tuhan di sisi kekafiran orang-orang menam-
yang kafir bah tidak kaan cuali mereka mereka yang kafir bah

كُفْرَهُمْ إِلَّا خَسَارًا ﴿٣٩﴾ قُلْ أَرَأَيْتُمْ شُرَكَاءُكُمُ الَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ

dari kalian yang sekutu-sekutu kalian apakah kalian Kata- 39 ke- ke- kekafiran
seru satu kalian kalian memperhatikan kanlah rugian cuali mereka

دُونِ اللَّهِ أَرُونِي مَاذَا خَلَقُوا مِنَ الْأَرْضِ ۖ أَمْ لَهُمْ شِرْكٌ فِي السَّمَوَاتِ

langit di sekutu/ bagi atau bumi dari mereka apa perlihatkan- Allah selain
saham mereka mereka ciptakan yang lah kepadaku

أَمْ آتَيْنَهُمْ كِتَابًا فَهُمْ عَلَى بَيِّنَةٍ مِّنْهُ ۚ بَلْ إِنَّا نَعِدُ الظَّالِمُونَ

orang-orang menjan- ti- bahkan/ dari pa- keterangan- atas lalu kitab Kami berikan atau-
yang zalim jikan dak tetapi danya keteran- mereka kepada mereka kah

بَعْضَهُمْ بِبَعْضٍ إِلَّا غُرُورًا ﴿٤٠﴾ إِنَّ اللَّهَ يُمْسِكُ السَّمَوَاتِ

langit Dia menahan Allah Seseng- 40 tipuan ke- sebagian sebagian
menahan guhnya cuali mereka

وَالْأَرْضِ أَنْ تَزُولَا وَلَئِنْ زَالَتَا إِنْ أَمْسَكَهُمَا مِنْ أَحَدٍ مِّنْ بَعْدِهِ

scudah/ dari sese- dari menahan tidak keduanya dan jika tidak su- dan
selain Dia orang orang keduanya dapat lenyap lenyap paya bumi

إِنَّهُ كَانَ حَلِيمًا غَفُورًا ﴿٤١﴾ وَأَقْسَمُوا بِاللَّهِ جَهْدَ أَيْمَانِهِمْ لَئِنْ

bahwa jika sumpah mereka sungguh- dengan Allah Dan mereka bersumpah 41 Maha Peng- Maha ada- sungguh
mereka sungguh Allah bersumpah ampun Penyantun lah Dia

جَاءَهُمْ نَذِيرٌ لَّيَكُونُنَّ أَهْدَىٰ مِنْ إِحْدَى الْأُمَمِ ۚ فَلَمَّا جَاءَهُمْ نَذِيرٌ

pemberi datang kepa- maka umat salah dari lebih menda- niscaya me- pemberi datang kepa-
peringatan da mereka talkala umat satu satu pat petunjuk reka adalah peringatan da mereka

مَا زَادَهُمْ إِلَّا نُفُورًا ﴿٤٢﴾ اسْتَكْبَارًا فِي الْأَرْضِ وَمَكْرَ السَّيِّئِ

jelek/ dan muka di Karena ke- lari ke- menambah tidak
jahat rencana bumi sombongan 42 cuali mereka

وَلَا يَحِيقُ الْمَكْرُ السَّيِّئِ إِلَّا بِأَهْلِهِ ۚ فَهَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا سُنَّتَ

ketentuan ke- mereka me- maka kepada ahlinya/ ke- jelek/ ren- me- dan
cuali nanti-nanti tidakkah yang empunya cuali jahat cana nimpa tidak

الْأَوَّلِينَ ۚ فَلَنْ تَجِدَ لِسُنَّتِ اللَّهِ تَبْدِيلًا ۚ وَلَنْ تَجِدَ لِسُنَّتِ اللَّهِ تَحْوِيلًا

menyim- Allah bagi kami dan ti- berubah Allah bagi kami maka orang-orang
pang pang ketentuan dapat dakah Allah ketantuan dapat tidaklah terdahulu

﴿٤٣﴾ أَوَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَيَنْظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ مِنْ

dari orang-2 akibat/ ke- adalah bagai- lalu mereka muka di mereka Dan apa-
yang yang sudah adalah mana memperhatikan bumi berjalan kah tidak 43

قَبْلِهِمْ ۚ وَكُنَّا أَشَدَّ مِنْهُمْ قُوَّةً ۖ وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُعْجِزَهُ مِنْ شَيْءٍ

sesuatu dari untuk mele- Allah ada dan tidak keku- daripada sangat/ le- dan adalah sebelum
mahkan-Nya Allah ada tidak atannya mereka lebih besar orang-2 itu mereka

فِي السَّمَوَاتِ وَلَا فِي الْأَرْضِ ۚ إِنَّهُ كَانَ عَلِيمًا قَدِيرًا ﴿٤٤﴾

44 Maha- Maha adalah sungguh bumi di dan langit di
kuasa Mengetahui Dia Dia tidak

39. Dialah yang menjadikan kamu sebagai khalifah-khalifah di bumi. Barang siapa kafir, maka (akibat) kekafirannya akan menimpa dirinya sendiri. Dan kekafiran orang-orang kafir itu hanya akan menambah kemurkaan di sisi Tuhan mereka. Dan kekafiran orang-orang kafir itu hanya akan menambah kerugian mereka belaka.

40. Katakanlah, "Terangkanlah olehmu tentang sekutu-sekutumu yang kamu seru selain Allah." Perlihatkanlah kepada-Ku (bagian) manakah dari bumi ini yang telah mereka ciptakan; ataukah mereka mempunyai peran serta dalam (penciptaan) langit; atau adakah Kami memberikan kitab kepada mereka sehingga mereka mendapat keterangan-keterangan yang jelas darinya? Sebenarnya orang-orang zalim itu, sebagian mereka hanya menjanjikan tipuan belaka kepada sebagian yang lain.

41. Sungguh, Allah yang menahan langit dan bumi agar tidak lenyap; dan jika keduanya akan lenyap tidak ada seorang pun yang mampu menahannya selain Allah. Sungguh, Dia Maha Penyantun, Maha Pengampun.

42. Dan mereka bersumpah dengan nama Allah dengan sungguh-sungguh bahwa jika datang kepada mereka seorang pemberi peringatan, niscaya mereka akan lebih mendapat petunjuk dari salah satu umat-umat (yang lain). Tetapi ketika pemberi peringatan datang kepada mereka, tidak menambah (apa-apa) kepada mereka, bahkan semakin jauh mereka dari (kebenaran).

43. karena kesombongan (mereka) di bumi dan karena rencana (mereka) yang jahat. Rencana yang jahat itu hanya akan menimpa orang yang merencanakannya sendiri. Mereka hanyalah menunggu (berlakunya) ketentuan kepada orang-orang yang terdahulu.⁷¹⁶ Maka kamu tidak akan mendapatkan perubahan bagi Allah, dan tidak (pula) akan menemui penyimpangan bagi ketentuan Allah itu.

44. Dan tidakkah mereka bepergian di bumi lalu melihat bagaimana kesudahan orang-orang sebelum mereka (yang mendustakan rasul), padahal orang-orang itu lebih besar kekuatannya dari mereka? Dan tidak ada sesuatu pun yang dapat melemahkan Allah baik di langit maupun di bumi. Sungguh, Dia Maha Mengetahui, Mahakuasa.

716. Yang dimaksud dengan "ketentuan orang-orang yang terdahulu" ialah turunya azab kepada orang-orang yang mendustakan rasul.

45. Dan sekiranya Allah menghukum manusia disebabkan apa yang telah mereka perbuat, niscaya Dia tidak akan menyisakan satu pun makhluk bergerak yang bemyawa di bumi ini, tetapi Dia menangguhkan (hukuman)-nya, sampai waktu yang sudah ditentukan. Nanti apabila ajal mereka tiba, maka Allah Maha Melihat (keadaan) hamba-hamba-Nya.

YASIN

Surah ke - 36
83 ayat. Makkiyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Yā Sīn.
2. Demi Al-Qur'an yang penuh hikmah,
3. sungguh, engkau (Muhammad) adalah salah seorang dari rasul-rasul,
4. (yang berada) di atas jalan yang lurus,
5. (sebagai wahyu) yang diturunkan oleh (Allah) Yang Mahaperkasa, Maha Penyayang,
6. agar engkau memberi peringatan kepada suatu kaum yang nenek moyangnya belum pernah diberi peringatan, karena itu mereka lalai.
7. Sungguh, pasti berlaku perkataan (hukuman) terhadap kebanyakan mereka, karena mereka tidak beriman.
8. Sungguh, Kami telah memasang belenggu di leher mereka, lalu tangan mereka (diangkat) ke dagu, karena itu mereka tertengadah.
9. Dan Kami jadikan di hadapan mereka sekat (dinding) dan di belakang mereka juga sekat, dan Kami tutup (mata) mereka sehingga mereka tidak dapat melihat.
10. Dan sama saja bagi mereka, apakah engkau memberi peringatan kepada mereka atau engkau tidak memberi peringatan kepada mereka, mereka tidak akan beriman juga.
11. Sesungguhnya engkau hanya memberi peringatan kepada orang-orang yang mau mengikuti peringatan⁷¹⁷ dan yang takut kepada Tuhan Yang Maha Pengasih, walaupun mereka tidak melihat-Nya. Maka berilah mereka kabar gembira dengan ampunan dan pahala yang mulia.
12. Sungguh, Kamilah yang menghidupkan orang-orang yang mati, dan Kamilah yang mencatat apa yang telah mereka kerjakan dan bekas-bekas yang mereka (tinggalkan). Dan segala sesuatu Kami kumpulkan dalam Kitab yang jelas (*Lauh Mahfūz*).

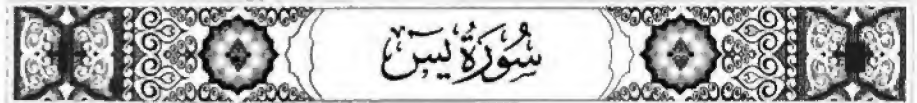
717. Peringatan yang diberikan oleh Nabi Muhammad saw. hanyalah berguna bagi orang yang mau mengikutinya.

وَلَوْ يُؤَاخِذُ اللَّهُ النَّاسَ بِمَا كَسَبُوا مَا تَرَكَ عَلَى ظَهْرِهَا مِنْ دَابَّةٍ وَلَكِنْ يُؤَخِّرُهُمْ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى ۚ

atas meninggalkan tidak mereka perbuat dengan manusia Allah mengambil/ Dan jika sekiranya
apa/ sebab menyiksa
tertentu waktu sam- Dia menang- akan makhlok/ bi- dari permukaannya/ bumi
pai guhkan mereka tetapi natang melata

فَإِذَا جَاءَ أَجَلُهُمْ فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ بِعِبَادِهِ بَصِيرًا ۚ

45 Maha dengan adalah Allah maka ajal/waktu datang maka
Melihat hamba-hamba-Nya sungguh mereka mereka apabila



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَس ١ وَالْقُرْآنِ الْحَكِيمِ ٢ إِنَّكَ لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ ٣ عَلَىٰ صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ ٤ تَنْزِيلَ الْعَزِيزِ الرَّحِيمِ ٥ لِتُنذِرَ قَوْمًا مَّا

atas 3 para sungguh dari sungguh penuh Demi Yā Sīn
rasul (salah seorang) kamu hikmah Al-Qur'an 1

أُنذِرَ آبَاؤُهُمْ فَهُمْ غَافِلُونَ ٦ لَقَدْ حَقَّ الْقَوْلُ عَلَىٰ أَكْثَرِهِمْ ٧ فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ٨ إِنَّا جَعَلْنَا فِيّٰ أَعْنَاقِهِمْ أَغْلًا فَبُهِتُوا إِلَىٰ

be- ka- agar kalian Maha Maha Diturun- yang jalan
lum um um beri peringatan 5 Penyayang per- kan 4 lurus
kas per- kan 4

أَنْذَرِ أَبَاؤُهُمْ فَهُمْ غَافِلُونَ ٦ لَقَدْ حَقَّ الْقَوْلُ عَلَىٰ أَكْثَرِهِمْ ٧ فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ٨ إِنَّا جَعَلْنَا فِيّٰ أَعْنَاقِهِمْ أَغْلًا فَبُهِتُوا إِلَىٰ

kebanyakan atas perkataan/ pasti Sesung- mereka maka bapak-bapak diberi
mereka mereka keputusan berlaku guhnya 6 lalai mereka mereka mereka peringatan

أَنْذَرِ أَبَاؤُهُمْ فَهُمْ غَافِلُونَ ٦ لَقَدْ حَقَّ الْقَوْلُ عَلَىٰ أَكْثَرِهِمْ ٧ فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ٨ إِنَّا جَعَلْنَا فِيّٰ أَعْنَاقِهِمْ أَغْلًا فَبُهِتُوا إِلَىٰ

sampai lalu be- leher-leher pada Kami telah Sungguh mereka tidak maka
ke ke- lugu mereka mereka menjadikan Kami Kami 7 beriman mereka mereka

أَنْذَرِ أَبَاؤُهُمْ فَهُمْ غَافِلُونَ ٦ لَقَدْ حَقَّ الْقَوْلُ عَلَىٰ أَكْثَرِهِمْ ٧ فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ٨ إِنَّا جَعَلْنَا فِيّٰ أَعْنَاقِهِمْ أَغْلًا فَبُهِتُوا إِلَىٰ

tutup/ hadapan antara dari Dan Kami 8 tertengadah maka mereka dagu
dinding mereka mereka jadian

أَنْذَرِ أَبَاؤُهُمْ فَهُمْ غَافِلُونَ ٦ لَقَدْ حَقَّ الْقَوْلُ عَلَىٰ أَكْثَرِهِمْ ٧ فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ٨ إِنَّا جَعَلْنَا فِيّٰ أَعْنَاقِهِمْ أَغْلًا فَبُهِتُوا إِلَىٰ

Dan sa- mereka tidak maka lalu Kami tu- tutup/ belakang dan
ma saja 9 melihat dapat mereka Kami tu- ting mereka mereka dari

أَنْذَرِ أَبَاؤُهُمْ فَهُمْ غَافِلُونَ ٦ لَقَدْ حَقَّ الْقَوْلُ عَلَىٰ أَكْثَرِهِمْ ٧ فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ٨ إِنَّا جَعَلْنَا فِيّٰ أَعْنَاقِهِمْ أَغْلًا فَبُهِتُوا إِلَىٰ

kamu beri sungguh mereka tidak kamu beri per- tidak atau- apakah kamu beri atas
peringatan hanyalah 10 beriman akan ngatan mereka kah peringatan mereka mereka

أَنْذَرِ أَبَاؤُهُمْ فَهُمْ غَافِلُونَ ٦ لَقَدْ حَقَّ الْقَوْلُ عَلَىٰ أَكْثَرِهِمْ ٧ فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ٨ إِنَّا جَعَلْنَا فِيّٰ أَعْنَاقِهِمْ أَغْلًا فَبُهِتُوا إِلَىٰ

dengan ampunan maka berilah dia dengan yang gaib/ Maha dan dia peringatan/ meng- orang-
meng- kaber gembira tidak kelihatan Pemurah takut pengajaran ikuti orang

أَنْذَرِ أَبَاؤُهُمْ فَهُمْ غَافِلُونَ ٦ لَقَدْ حَقَّ الْقَوْلُ عَلَىٰ أَكْثَرِهِمْ ٧ فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ٨ إِنَّا جَعَلْنَا فِيّٰ أَعْنَاقِهِمْ أَغْلًا فَبُهِتُوا إِلَىٰ

dan Ka- orang Kami meng- Kami sungguh 11 yang dan
mi tulis mati hidupan Kami Kami Kami mulia pahala

أَنْذَرِ أَبَاؤُهُمْ فَهُمْ غَافِلُونَ ٦ لَقَدْ حَقَّ الْقَوْلُ عَلَىٰ أَكْثَرِهِمْ ٧ فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ٨ إِنَّا جَعَلْنَا فِيّٰ أَعْنَاقِهِمْ أَغْلًا فَبُهِتُوا إِلَىٰ

12 yang Kitab dalam Kami hitung/ sesuatu dan segala dan bekas- mereka apa
nyata dalam kumpulkan dan segala dan bekas- mereka kerjakan yang

وقد
لزم

وَاضْرِبْ لَهُمْ مَثَلًا أَصْحَابَ الْقَرْيَةِ إِذْ جَاءَهَا الْمُرْسَلُونَ ﴿١٣﴾

13 utusan- datang ke- ke- suatu penghuni/ perum- bagi Dan bu-
utusan utusan da mereka tika negeri penduduk pamaan mereka atlah

إِذْ أَرْسَلْنَا إِلَيْهِمُ اثْنَيْنِ فَكَذَّبُوهُمَا فَعَزَّزْنَا بِثَالِثٍ فَقَالُوا إِنَّا

sungguh maka mere- dengan maka Ka- lalu mereka men- dua kepada Kami ke-
kami ka berkata yang ketiga mi kuatkan dustakan keduanya orang mereka mengutus tika

إِلَيْكُمْ مُّرْسَلُونَ ﴿١٤﴾ قَالُوا مَا أَنْتُمْ إِلَّا بَشَرٌ مِثْلُنَا وَمَا أَنْزَلَ

menu- dan seperti manu- ke- ka- tidak Mereka orang-orang kepada
runkan tidak kami sia cuali lian lah berkata 14 yang diutus kalian

الرَّحْمَنُ مِنْ شَيْءٍ إِنْ أَنْتُمْ إِلَّا تَكْذِبُونَ ﴿١٥﴾ قَالُوا رَبُّنَا يَعْلَمُ إِنَّا

sungguh Dia me- Tuhan Mereka kalian ber- ke- ka- tidak se- dari Yang Maha
kami ngetahui kami berkata 15 dusta cuali lian lah suatu itu Pemurah

إِلَيْكُمْ لَمُرْسَلُونَ ﴿١٦﴾ وَمَا عَلَيْنَا إِلَّا الْبَلْغُ الْمُبِينُ ﴿١٧﴾

17 yang nyata penyam- ke- atas Dan ti- 16 benar-2 orang kepada
paian cuali kami dak ada yang diutus kalian

قَالُوا إِنَّا تَطَيَّرْنَا بِكُمْ لَئِنْ لَمْ نَنْتَهُوا لَنَرْجِمَنَّكُمْ وَلَيَمَسَّنَّكُمْ

dan sungguh akan niscaya kami jem- kafian tidak sungguh dengan/ka- kami sia/ sungguh Mereka
menimpa kalian pari batu kahian berhenti jika rena kalian celaka kami berkata

مِنَّا عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿١٨﴾ قَالُوا طَائِفُكُمْ مَعَكُمْ أَيْنَ ذُكِّرْتُمْ

kahian diberi apakah bersama/ kesialan/ kece- Mereka pedih siksaan dari
peringatan jika/ karena karena kalian lakaan kalian berkata 18 kami

بَلْ أَنْتُمْ قَوْمٌ مُّسْرِفُونَ ﴿١٩﴾ وَجَاءَ مِنْ أَقْصَا الْمَدِينَةِ رَجُلٌ

seorang kota ujung dari Dan da- orang-orang yang kaum kalian bahkan/
laki-laki laki-laki tanglah 19 melampaui batas itu tetapi

يَسْعَى قَالَ يَاقَوْمِ اتَّبِعُوا الْمُرْسَلِينَ ﴿٢٠﴾ اتَّبِعُوا مَنْ

orang yang Ikutilah 20 utusan-utusan ikutilah wahai ia ber- terburu-
yang 20 utusan-utusan ikutilah wahai kaumku kata kata buru

لَا يَسْأَلُكُمْ أَجْرًا وَهُمْ مُّهْتَدُونَ ﴿٢١﴾ وَمَا لِي لَا أَعْبُدُ الَّذِي

(Tuhan) aku me- tidak ba- Dan orang-2 yang dan upah ia minta ke- tidak
yang yang nyembah giku mengapa dapat petunjuk mereka pada kalian

فَطَرَنِي وَالْيَهُ تَرْجِعُونَ ﴿٢٢﴾ أَأَتَّخِذُ مِنْ دُونِهِ إِلَهَةً إِنْ

jika tuhan- selain dari Apakah aku kalian di- dan kepa- telah men-
tuhan tuhan Dia akan ambil kembalikan da-Nya ciptakan aku

يُؤْذِنُ الرَّحْمَنُ بِضُرٍّ لَا تُغْنِي عَنِّي شَفَاعَتُهُمْ شَيْئًا وَلَا

dan sedikit pun/ syafaat/ pertol- dariku/ memberi tidak dengan ke- Maha menghendaki
tidak sesuatu longan mereka bagiku manfaat mudarat Penurah terhadapku

يُنْقِذُونَ ﴿٢٣﴾ إِنِّي إِذَا لَفِي ضَلَالٍ مُبِينٍ ﴿٢٤﴾ إِنِّي آمَنْتُ

aku telah Sesungguh- yang kese- sungguh/ jika de- Sesungguh- mereka melepaskan/
beriman nya aku 24 nyata satan pasti dalam mikian nya aku 23 menyelamatkan aku

بِرَبِّكُمْ فَاسْمِعُونِ ﴿٢٥﴾ قِيلَ ادْخُلِ الْجَنَّةَ قَالَ يَلَيْتَ قَوْمِي

kaum- alangkah baik- ia ber- surga ma- Dika- maka dengar- dengan/kepada
ku nya sekiranya kata kata suklah takan kanlah aku Tuhan kalian

يَعْلَمُونَ ﴿٢٦﴾ بِمَا غَفَرَ لِي رَبِّي وَجَعَلَنِي مِنَ الْمُكْرَمِينَ ﴿٢٧﴾

27 orang-orang yang dari/ ter- dan Dia men- Tuhan kepa- memberi Dengan mereka me-
dimuliakan masuk jadikan aku ku daku ampun apa yang ngelahui

13. Dan buatlah suatu perumpamaan bagi mereka, yaitu penduduk suatu negeri, ketika utusan-utusan datang kepada mereka;

14. (yaitu) ketika Kami mengutus kepada mereka dua orang utusan, lalu mereka mendustakan keduanya; kemudian Kami kuatkan dengan (utusan) yang ketiga, maka ketiga (utusan itu) berkata, "Sungguh, kami adalah orang-orang yang diutus kepadamu."

15. Mereka (penduduk negeri) menjawab, "Kamu ini hanyalah manusia seperti kami, dan (Allah) Yang Maha Pengasih tidak menurunkan sesuatu apa pun; kamu hanyalah pendusta belaka."

16. Mereka berkata, "Tuhan kami mengetahui sesungguhnya kami adalah utusan-utusan-(Nya) kepada kamu."

17. Dan kewajiban kami hanyalah menyampaikan (perintah Allah) dengan jelas."

18. Mereka menjawab, "Sesungguhnya kami bertasib malang karena kamu. Sungguh, jika kamu tidak berhenti (menyeru kami), niscaya kami rajam kamu dan kamu pasti akan merasakan siksaan yang pedih dari kami."

19. Mereka (utusan-utusan) itu berkata, "Kemalangan kamu itu adalah karena kamu sendiri. Apakah karena kamu diberi peringatan? Sebenarnya kamu adalah kaum yang melampaui batas."

20. Dan datanglah dari ujung kota, seorang laki-laki⁷¹⁸ dengan bergegas dia berkata, "Wahai kaumku! Ikutilah utusan-utusan itu."

21. Ikutilah orang yang tidak meminta imbalan kepadamu; dan mereka adalah orang-orang yang mendapat petunjuk.

JUZ 23

22. Dan tidak ada alasan bagiku untuk tidak menyembah (Allah) yang telah menciptakanku dan hanya kepada-Nya-lah kamu akan dikembalikan.

23. Mengapa aku akan menyembah tuhan-tuhan selain-Nya? Jika (Allah) Yang Maha Pengasih menghendaki bencana kepadaku, pasti pertolongan mereka tidak berguna sama sekali bagi diriku dan mereka (juga) tidak dapat menyelamatkanku.

24. Sesungguhnya jika aku (berbuat) begitu, pasti aku berada dalam kesesatan yang nyata.

25. Sesungguhnya aku telah beriman kepada Tuhanmu; maka dengarkanlah (pengakuan keimanan)ku."

26. Dikatakan (kepadanya), "Masuklah ke surga."⁷¹⁹ Dia (laki-laki itu) berkata, "Alangkah baiknya sekiranya kaumku mengetahui,

27. apa yang menyebabkan Tuhanmu memberi ampun kepadaku dan menjadikan aku termasuk orang-orang yang telah dimuliakan."

718. Menurut mufasir, laki-laki tersebut bernama Habib An-Najjar.

719. Menurut riwayat, laki-laki itu dibunuh oleh kaumnya setelah ia mengucapkan kata-katanya sebagai nasihat kepada kaumnya

28. Dan setelah dia (meninggal), Kami tidak menurunkan suatu pasukan pun dari langit kepada kaumnya, dan Kami tidak perlu menurunkannya.

29. Tidak ada siksaan terhadap mereka melainkan dengan satu teriakan saja; maka seketika itu mereka mati.

30. Alangkah besar penyesalan terhadap hamba-hamba itu, setiap datang seorang rasul kepada mereka, mereka selalu memperolok-olokkannya.

31. Tidakkah mereka mengetahui berapa banyak umat-umat sebelum mereka yang telah Kami binasakan. Orang-orang (yang telah Kami binasakan) itu tidak ada yang kembali kepada mereka.⁷²⁰

32. Dan setiap (umat), semuanya akan dihadapkan kepada Kami.

33. Dan suatu tanda (kebesaran Allah) bagi mereka adalah bumi yang mati (tandus). Kami hidupakan bumi itu dan Kami keluarkan darinya biji-bijian, maka dari (biji-bijian) itu mereka makan.

34. Dan Kami jadikan padanya di bumi itu kebun-kebun kurma dan anggur dan Kami pancarkan padanya beberapa mata air,

35. agar mereka dapat makan dari buahnya, dan dari hasil usaha tangan mereka. Maka mengapa mereka tidak bersyukur?

36. Mahasuci (Allah) yang telah menciptakan semuanya berpasang-pasangan, baik dari apa yang ditumbuhkan oleh bumi dan dari diri mereka sendiri, maupun dari apa yang tidak mereka ketahui.

37. Dan suatu tanda (kebesaran Allah) bagi mereka adalah malam; Kami tanggalkan siang dari (malam) itu, maka seketika itu mereka (berada dalam) kegelapan,

38. dan matahari berjalan di tempat peredarannya. Demikianlah ketetapan (Allah) Yang Mahaperkasa, Maha Mengetahui.

39. Dan telah Kami tetapkan tempat peredaran bagi bulan, sehingga (setelah ia sampai ke tempat peredaran yang terakhir) kembalilah ia seperti bentuk tandan yang tua.⁷²¹

40. Tidakkah mungkin bagi matahari mengejar bulan dan malam pun tidak dapat mendahului siang. Masing-masing beredar pada garis edarnya.

sebagaimana tersebut dalam ayat 20 s.d. 25. Ketika dia akan meninggal, malaikat turun memberitahukan bahwa Allah telah mengampuni dosanya dan dia akan masuk surga.

720. Mereka itu tidak kembali ke dunia.

721. Bulan itu pada awalnya kecil berbentuk sabit, kemudian setelah menempati tempat peredaran, ia menjadi purnama, kemudian pada tempat peredaran terakhir kelihatan seperti tandan kering yang melengkung.

الجزء
٤٥

وَمَا أُنْزِلْنَا عَلَى قَوْمِهِ مِنْ بَعْدِهِمْ مِنْ جُنْدٍ مِنَ السَّمَاءِ وَمَا
dan bukan langit dari tentara/pasukan dari sesudahnya dari kaumnya Kami menurunkan Dan bukan

كُنَّا مُنْزِلِينَ ۚ إِنَّ كَانَتْ إِلَّا صَيْحَةً وَاحِدَةً فَإِذَا هُمْ خَامِدُونَ ۚ
mereka padam/ mati mereka maka tiba-tiba satu kali suara keras kecu- ali tidak ada siksaan 28 yang me- nurunkan Kami

يَحْشُرَةٌ عَلَى الْعِبَادِ مَا يَأْتِيهِمْ مِنْ رَسُولٍ إِلَّا كَانُوا بِهِ
dengan- nya adalah kecuali/ melainkan seorang rasul dari datang kepa- da mereka tidak hamba- hamba . atas Alangkah besar penyesalan 29

يَسْتَهْزِءُونَ ۚ أَلَمْ يَرَوْا كَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِنَ الْقُرُونِ
kurun/ umat-umat dari *sebelum mereka Kami telah binasakan berapa banyak mereka Apakah tidak 30 mereka mem- perolok-olok

أَنَّهُمْ إِلَيْهِمْ لَا يَرْجِعُونَ ۚ وَإِنْ كُلُّ لَمَّا جَمِيعٌ لَدَيْنَا مُحْضَرُونَ ۚ
mereka dihadapkan di sisi Kami semua- nya me- lan- inkan setiap umat Dan ti- dak lain 31 mereka akan kembali tidak kepada mereka bahwa mereka

وَأَيُّ لَّهُمْ الْأَرْضُ الْمَيْتَةُ أَحْيَيْنَاهَا وَأَخْرَجْنَا مِنْهَا حَبًّا
biji- bijian darinya dan Kami ke- huar- kan Kami hidup- kannya yang mati bumi bagi mereka Dan sua- tu tanda 32

فَمِنْهُ يَأْكُلُونَ ۚ وَجَعَلْنَا فِيهَا جَنَّاتٍ مِنْ نَجِيلٍ
kurma dari kebun- kebun di dalam- nya Dan Kami ja- dikan 33 mereka makan maka darinya

وَأَعْنَابٍ وَفَجْرْنَا فِيهَا مِنَ الْعُيُونِ ۚ لِيَأْكُلُوا مِنْ ثَمَرِهِ
buahnya dari Supaya mereka makan 34 mata air dari di da- lamnya dan Kami pa- ncar- kan dan anggur

وَمَا عَمِلَتْهُ أَيْدِيهِمْ أَفَلَا يَشْكُرُونَ ۚ سُبْحَانَ الَّذِي
yang Mahasuci 35 mereka bersyukur maka meng- apa tidak tangan-tangan mereka diusah- kannya dan apa yang

خَلَقَ الْأَزْوَاجَ كُلَّهَا مِمَّا تُنْبِتُ الْأَرْضُ وَمِنْ أَنْفُسِهِمْ
diri mereka dan dari bumi dihu- bulkan dari apa yang semua- nya pasangan- pasangan telah men- ciptaan

وَمِمَّا لَا يَعْلَمُونَ ۚ وَإَيُّ لَّهُمُ اللَّيْلُ نَسْلَخُ مِنْهُ النَّهَارَ
siang darinya Kami tang- galkan malam bagi mereka Dan sua- tu tanda 36 mereka ketahu- tidak dan da- ri apa

فَإِذَا هُمْ مُظْلِمُونَ ۚ وَالشَّمْسُ تَجْرِي لِمُسْتَقَرٍّ لَهَا
ba- ginya di tempat kete-apan/orbit ber- jalan Dan matahari 37 mereka kegelapan me- rek- a maka tiba-tiba

ذَلِكَ تَقْدِيرُ الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ ۚ وَالْقَمَرَ قَدَرْنَاهُ مَنَازِلَ حَتَّى
se- hingga tempat-2 (nya) telah Kami tetapkannya Dan bulan 38 Maha Mengetahui Maha- perkasa kete-apan de- mi- kian

عَادَ كَالْعُرْجُونِ الْقَدِيمِ ۚ لَا الشَّمْسُ يَنْبَغِي لَهَا أَنْ تُدْرِكَ
mendapatkan/ mengejar bah- wa ba- ginya patut/ mungkin matahari Tidak- lah 39 yang tua seperti tandan ia kemb- ali

الْقَمَرَ وَلَا اللَّيْلُ سَابِقُ النَّهَارِ وَكُلٌّ فِي فَلَكٍ يَسْبَحُونَ ۚ
40 mereka beredar garis edar dan da- lam masing-2 siang menda- hului malam dan tidak bulan

وَآيَةٌ لَهُمْ أَنَّا حَمَلْنَا ذُرِّيَّتَهُمْ فِي الْفُلِّ الْمَشْحُونِ ﴿٤١﴾ وَخَلَقْنَا

Dan Kami ciptakan 41 penuh muatan perahu/bahtera dalam keturunan mereka Kami ba- wah/angkut Kami mereka Dan sua- tu tanda

لَهُمْ مِّنْ مِّثْلِهِ مَا يَرْكَبُونَ ﴿٤٢﴾ وَإِنْ نَشَأْ نُغْرِقْهُمْ فَلَا صَرِيحَ لَهُمْ

bagi mereka pertolongan maka tidak ada Kami tenggelamkan mereka Kami kehendaki Dan jika 42 mereka kendarai apa seperti/serupa itu dari untuk mereka

وَلَا هُمْ يُنْقَذُونَ ﴿٤٣﴾ إِلَّا رَحْمَةً مِنَّا وَمَتَاعًا إِلَىٰ حِينٍ ﴿٤٤﴾ وَإِذَا

Dan apabila 44 suatu sam-pai dan kesenangan hidup dari Kami rahmat Ke-cuali 43 mereka dilepas-kan/diselamatkan me-reka dan tidak

قِيلَ لَهُمْ اتَّقُوا مَا بَيْنَ أَيْدِيكُمْ وَمَا خَلْفَكُمْ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ﴿٤٥﴾

45 kalian di-beri rahmat agar supra-ya kalian di belakang kalian dan apa tanganmu/ha-dapan kalian di an-tara apa yang takutlah kepada dikata-kan

وَمَا تَأْتِيهِمْ مِّنْ آيَةٍ مِّنْ آيَاتِ رَبِّهِمْ إِلَّا كَانُوا عَنْهَا مُعْرِضِينَ

orang-2 yang berpaling darinya adalah ke-cuali Tuhan mereka tanda-tanda dari suatu tanda datang kepa-da mereka Dan tidak

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ اتَّقُوا مِمَّا رَزَقَكُمْ اللَّهُ قَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا

mereka kafir orang-2 yang ber-kata Allah memberi rezeki dari se-bagian nafkahkan/belanjakan kepada dika-takan Dan apabila 46

لِلَّذِينَ آمَنُوا أَنْطِعُوا مِمَّنْ لَوْ شَاءَ اللَّهُ اطَّعْتُمْ إِنْ أَنْتُمْ إِلَّا فِي

dalam ke-cuali kalian tidak-Dia membe-rinya makan Allah meng-hendaki jika orang apakah kami mereka kepada orang-2 yang

ضَلَلٍ مُّبِينٍ ﴿٤٧﴾ وَيَقُولُونَ مَتَىٰ هَذَا الْوَعْدُ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ

orang-orang yang benar kalian adalah jika janji ini kapan Dan me-reka berkata 47 nyata kese-satan

مَا يَنْظُرُونَ إِلَّا صَيْحَةً وَاحِدَةً تَأْخُذُهُمْ وَهُمْ يَخِصِّمُونَ

mereka ber-tengkar dan/keti-ka mereka menimpa mereka satu kali teriakan/suara keras ke-cuali mereka menunggu tidak 48

فَلَا يَسْتَطِيعُونَ تَوْصِيَةً وَلَا إِلَىٰ أَهْلِهِمْ يَرْجِعُونَ ﴿٥٠﴾

50 mereka kembali keluarga mereka ke-pada dan tidak satu wasiat mereka kuasa (membuat) Maka tidak 49

وَنُفِخَ فِي الصُّورِ فَإِذَا هُمْ مِنَ الْأَجْدَاثِ إِلَىٰ رَبِّهِمْ يَنْسِلُونَ

mereka da-tang/menuju Tuhan me-reka ke-pada kubur-kubur dari mereka maka tiba-tiba sang-kakala di Dan di-tiuplah

قَالُوا يَوَيْلَنَا مَنْ بَعَثَنَا مِنْ مَرْقَدِنَا هَذَا مَا وَعَدَ الرَّحْمَنُ

Maha Pe-murah menjanji-kan apa yang ini tempat ti-dur kami dari membang-kitkan kami siapa-ka-h aduhai ce-laka kami Mereka berkata 51

وَصَدَقَ الْمُرْسَلُونَ ﴿٥٢﴾ إِنَّ كَانَتْ إِلَّا صَيْحَةً

teriakan/suara keras ke-cuali adalah ia Tidak-lah 52 para rasul dan benar

وَاحِدَةً فَإِذَا هُمْ جَمِيعٌ لَّدَيْنَا مُحْضَرُونَ ﴿٥٣﴾ فَالْيَوْمَ لَا تُظْلَمُ

daniaya/ dirugikan tidak Maka pa-da hari itu 53 orang-2 yang dihadirkan di sisi/di ha-dapan Kami semua-me-reka maka tiba-tiba satu kali

نَفْسٌ شَيْئًا وَلَا يُحْزَنُ إِلَّا مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٥٤﴾

54 kalian kerjakan kalian adalah apa yang ke-cuali kalian diberi balasan dan tidak sesuatu/sedikit pun sese-orang

41. Dan suatu tanda (kebesaran Allah) bagi mereka adalah bahwa Kami angkut keturunan mereka dalam kapal yang penuh muatan.

42. dan Kami ciptakan (juga) untuk mereka (angkutan lain) seperti apa yang mereka kendarai.⁷²²

43. Dan jika Kami menghendaki, Kami tenggelamkan mereka. Maka tidak ada penolong bagi mereka dan tidak (pula) mereka diselamatkan,

44. melainkan (Kami selamatkan mereka) karena rahmat yang besar dari Kami dan untuk memberikan kesenangan hidup sampai waktu tertentu.

45. Dan apabila dikatakan kepada mereka, "Takutlah kamu akan siksa yang di hadapanmu (di dunia) dan azab yang akan datang (akhirat) agar kamu mendapat rahmat."

46. Dan setiap kali suatu tanda dari tanda-tanda (kebesaran) Tuhan datang kepada mereka, mereka selalu berpaling darinya.

47. Dan apabila dikatakan kepada mereka, "Infakkanlah sebagian rezeki yang diberikan Allah kepadamu," orang-orang yang kafir itu berkata kepada orang-orang yang beriman, "Apakah pantas kami memberi makan kepada orang-orang yang jika Allah menghendaki Dia akan memberinya makan? Kamu benar-benar dalam kesesatan yang nyata."

48. Dan mereka (orang-orang kafir) berkata, "Kapan janji (hari berbangkit) itu (terjadi) jika kamu orang-orang yang benar?"

49. Mereka hanya menunggu satu teriakan,⁷²³ yang akan membinasakan mereka ketika mereka sedang bertengkar.

50. Sehingga mereka tidak mampu membuat suatu wasiat dan mereka (juga) tidak dapat kembali kepada keluarganya.

51. Lalu ditiuplah sangkakala,⁷²⁴ maka seketika itu mereka keluar dari kuburnya (dalam keadaan hidup), menuju kepada Tuhannya.

52. Mereka berkata, "Celakalah kami! Siapakah yang membangkitkan kami dari tempat tidur kami (kubur)?" Inilah yang dijanjikan (Allah) Yang Maha Pengasih dan benarlah rasul-rasul(Nya).

53. Teriakan itu hanya sekali saja, maka seketika itu mereka semua dihadapkan kepada Kami (untuk dihisab).

54. Maka pada hari itu seseorang tidak akan dirugikan sedikit pun dan kamu tidak akan diberi balasan, kecuali sesuai dengan apa yang telah kamu kerjakan.

722. Hewan-hewan tunggangan dan alat-alat pengangkutan umumnya.

723. Suara tiupan sangkakala yang pertama yang menghancurkan bumi ini.

55. Sesungguhnya penghuni surga pada hari itu bersenang-senang dalam kesibukan (mereka).

56. Mereka dan pasangan-pasangan-nya berada dalam tempat yang teduh, bersandar di atas dipan-dipan.

57. Di surga itu mereka memperoleh buah-buahan dan memperoleh apa saja yang mereka inginkan.

58. (Kepada mereka dikatakan), "Sā-lām," sebagai ucapan selamat dari Tuhan Yang Maha Penyayang.

59. Dan (dikatakan kepada orang-orang kafir), "Berpisahlah kamu (dari orang-orang mukmin) pada hari ini, wahai orang-orang yang berdosa!

60. Bukankah Aku telah memerintahkan kepadamu wahai anak cucu Adam agar kamu tidak menyembah setan? Sungguh, setan itu musuh yang nyata bagi kamu,

61. dan hendaklah kamu menyembah-Ku. Inilah jalan yang lurus."

62. Dan sungguh, ia (setan itu) telah menyesatkan sebagian besar di antara kamu. Maka apakah kamu tidak mengerti?

63. Inilah (neraka) Jahanam yang dahulu telah diperingatkan kepadamu.

64. Masuklah ke dalamnya pada hari ini karena dahulu kamu mengingkari-nya.

65. Pada hari ini Kami tutup mulut mereka; tangan mereka akan berkata kepada Kami dan kaki mereka akan memberi kesaksian terhadap apa yang dahulu mereka kerjakan.

66. Dan jika Kami menghendaki, pastilah Kami hapuskan penglihatan mata mereka; sehingga mereka berlomba-lomba (mencari) jalan. Maka bagaimana mungkin mereka dapat melihat?

67. Dan jika Kami menghendaki, pastilah Kami ubah bentuk mereka di tempat mereka berada; sehingga mereka tidak sanggup berjalan lagi dan juga tidak sanggup kembali.

68. Dan barang siapa Kami panjangkan umurnya niscaya Kami kembalikan dia kepada awal kejadian(nya).⁷²⁴ Maka mengapa mereka tidak mengerti?

69. Dan Kami tidak mengajarkan syair kepadanya (Muhammad) dan bersyair itu tidaklah pantas baginya. Al-Qur'an itu tidak lain hanyalah pelajaran dan kitab yang jelas,

70. agar dia (Muhammad) memberi peringatan kepada orang-orang yang hidup (hatinya) dan agar pasti ketetapan (azab) terhadap orang-orang kafir.

724. Tiupan ini adalah tiupan sangkakala yang kedua yang membangkitkan orang-orang dalam kubur.

725. Kembali menjadi lemah dan kurang akal, seperti anak kecil.

إِنَّ أَصْحَابَ الْجَنَّةِ الْيَوْمَ فِي شُغْلٍ فَاكِهُونَ ﴿٥٥﴾ هُمْ وَأَزْوَاجُهُمْ
dan pasangan-pasangan mereka Me-reka 55 bersenang-senang kesi-bukan da-lam pada hari itu surga peng-huni Sesung-guhnya

فِي ظِلِّ عَلَى الْأَرَائِكِ مُتَكِفُونَ ﴿٥٦﴾ لَهُمْ فِيهَا فَاكِهَةٌ وَلَهُمْ
dan bagi mereka buah-buahan di dalam-nya (surga) Bagi mereka/ memperoleh 56 mereka bersandar tempat duduk/ dipan di atas tempat yang teduh da-lam

مَا يَدْعُونَ ﴿٥٧﴾ سَلَامٌ قَوْلًا مِنْ رَبِّ رَحِيمٍ ﴿٥٨﴾ وَامْتَازُوا الْيَوْمَ
hari ini Dan berpi-sahlah kalian 58 Maha Pe-nyayang Tuhan dari per-kataan Penghormat-an/sejahtera 57 mereka minta apa yang

أَيُّهَا الْمُجْرِمُونَ ﴿٥٩﴾ أَلَمْ أَعْهَدْ إِلَيْكُمْ يُسْبَىٰ أَدَمَ أَنْ لَا
tidak bahwa/ supaya Adam wahai kepada Aku peringat-an/ Tidak-memerintahkan kah 59 orang-orang yang berdosa wahai

تَعْبُدُوا الشَّيْطَانَ إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُبِينٌ ﴿٦٠﴾ وَإِنْ اعْبُدُونِي
kalian me-nyembah-Ku Dan hen-daklah 60 nyata musuh bagi kalian sung-guh ia setan kalian me-nyembah

هَذَا صِرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ ﴿٦١﴾ وَلَقَدْ أَضَلَّ مِنْكُمْ جِلاَّ كَثِيرًا
banyak/ sejumlah/ sebagian di antara kalian ia telah me-nyesatkan Dan sesang-guhnya 61 lurus jalan ini

أَفَلَمْ تَكُونُوا تَعْقِلُونَ ﴿٦٢﴾ هَذِهِ جَهَنَّمُ الَّتِي كُنْتُمْ تُوعَدُونَ
kalian diancam kalian adalah yang Jaha-nam Ini 62 kalian bera-kal/berpikir adalah maka apa-kah tidak

إِصْلَوْهَا الْيَوْمَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ ﴿٦٣﴾ الْيَوْمَ نَخْتِمُ
Kami kun-ci/ tutup Pada hari ini 64 kalian meng-ingkari kalian adalah dise-bahkan hari ini Masuklah ke dalamnya 63

عَلَىٰ أَفْوَاهِهِمْ وَتُكَلِّمُنَا أَيْدِيهِمْ وَتَشْهَدُ أَرْجُلُهُمْ بِمَا كَانُوا
adalah dengan /ter-hadap apa kaki-kaki mereka dan membe-ri kesaksian tangan-tangan mereka dan berkata kepada Kami mulut-mulut mereka atas

يَكْسِبُونَ ﴿٦٤﴾ وَلَوْ نَشَاءُ لَطَمَسْنَا عَلَىٰ أَعْيُنِهِمْ فَاسْتَبَقُوا
lalu mereka ber-lomba-lomba penglihatan mata mereka atas tentu Kami hapus-kan /gelapkan Kami meng-hendaki Dan jika 65 mereka usahakan

الصِّرَاطَ فَأَنَّى يُبْصِرُونَ ﴿٦٥﴾ وَلَوْ نَشَاءُ لَمَسَخْنَاهُمْ
tentu Kami ubah rupa mereka Kami meng-hendaki Dan jika 66 mereka melihat maka ba-gaimana jalan

عَلَىٰ مَكَاتَتِهِمْ فَمَا اسْتَطَاعُوا مُضِيًّا وَلَا يَرْجِعُونَ ﴿٦٦﴾
mereka kembali dan tidak maju/ berjalan mereka sanggup maka tidak tempat mere-ka berada atas

وَمَنْ نَعْمَرَهُ نُكْسِئْهُ فِي الْخَلْقِ أَفَلَا يَعْقِلُونَ ﴿٦٧﴾
68 mereka bera-kal/berpikir apakah ma-ka tidak kejadian dalam Kami kem-balikan dia Kami panjang-kan umurnya Dan ba-rang siapa 67

وَمَا عَلَّمْنَاهُ الشِّعْرَ وَمَا يَنْبَغِي لَهُ ۖ إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ وَقُرْآنٌ مُبِينٌ
nyata dan ha-caan peringat-an/ pelajaran ke-cuali ia tidak ba-ginya layak dan tidak syair Kami meng-a-jarkannya Dan tidak

لِيُنْذِرَ مَنْ كَانَ حَيًّا وَيَحَقِّقَ الْقَوْلَ عَلَى الْكَافِرِينَ ﴿٧٠﴾
orang-orang yang kafir atas perkata-an/azab dan pasti hidup adalah siapa yang Supaya dia beri peringatan 69

أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّا خَلَقْنَا لَهُمْ مِمَّا عَمِلَتْ أَيْدِينَا أَنْعَامًا فَهُمْ لَهَا

pada-nya lalu mereka binatang ternak tangan/kekuasaan Kami mengerjakan dari sebagian apa untuk mereka Kami telah menciptakan bahwa mereka Kami melihat Dan apakah tidak

مَالِكُونَ ﴿٧١﴾ وَذَلَّلْنَاهَا لَهُمْ فَمِنْهَا رَكُوبُهُمْ وَمِنْهَا يَأْكُلُونَ ﴿٧٢﴾

72 mereka dan sebagian-nya tunggangan mereka maka se-bagiannya untuk mereka Dan Kami tun-dukannya 71 mereka memi-likinya/menguasai

وَلَهُمْ فِيهَا مَنَافِعُ وَمَشَارِبُ أَفَلَا يَشْكُرُونَ ﴿٧٣﴾ وَاتَّخَذُوا

Dan mereka mengambil 73 mereka ber-syukur apakah ma-ka tidak dan mi-numan keman-faatan pada-nya Dan bagi mereka

مِنْ دُونِ اللَّهِ إِلَهًا لَّهُمْ لَعَلَّهُمْ يُنْصَرُونَ ﴿٧٤﴾ لَا يَسْتَطِيعُونَ

mereka kuasa tidak 74 mereka ditolong agar mereka tuhan-tuhan Allah selain dari

نَصْرَهُمْ وَهُمْ لَمْ يَجِدْ لَهُمْ مُنْجِرِينَ ﴿٧٥﴾ فَلَا يَحْزَنكَ قَوْلُهُمْ

perkataan mereka menyedi-hkan kamu Maka ja-nganlah 75 dihadap-kan/disiapkan bala tentara untuk mereka sedang mereka menolong mereka

إِنَّا نَعْلَمُ مَا يُسِرُّونَ وَمَا يُعْلِنُونَ ﴿٧٦﴾ أَوَلَمْ يَرِ الْإِنْسَانُ أَنَّا

bagi Kami manusia memper-hatikan Dan apa-ka-h tidak 76 mereka nyatakan dan apa yang mereka rahasiakan apa yang Kami me-nyetahui Kami

خَلَقْنَاهُ مِنْ نُطْفَةٍ فَإِذَا هُوَ خَصِيمٌ مُبِينٌ ﴿٧٧﴾ وَضَرَبَ لَنَا

bagi Kami Dan dia membuat 77 nyata musuh dia maka tiba-tiba air mani dari Kami men-ciptakannya

مَثَلًا وَنَسِيَ خَلْقَهُ قَالَ مَنْ يُحْيِي الْعِظَامَ وَهِيَ رَمِيمٌ ﴿٧٨﴾

78 sudah hancur pada-tal ia tulang menghi-dupkan siapa yang dia ber-kata kejadi-annya dan dia lupa perum-pamaan

قُلْ يُحْيِيهَا الَّذِي أَنْشَأَهَا أَوَّلَ مَرَّةٍ وَهُوَ بِكُلِّ خَلْقٍ عَلِيمٌ ﴿٧٩﴾

Maha Me-nyetahui mak-hluk dengan/ten-tang segala dan Dia kali per-tama menumbuhkan/menjadikannya Dia yang menghi-dupkannya Kata-kanlah

الَّذِي جَعَلَ لَكُم مِّنَ الشَّجَرِ الْأَخْضَرِ نَارًا فَإِذَا أَنْتُمْ

kalian maka tiba-tiba api hijau pohon dari untuk kalian menja-dikan Dia yang 79

مِنْتُمْ تُوقَدُونَ ﴿٨٠﴾ أَوَلَيْسَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ

dan bumi langit mencip-takan Dia yang Atau bukanlah 80 kalian me-nyalakan darinya

بِقُدْرٍ عَلَىٰ أَن يَخْلُقَ مِثْلَهُمْ بَلَىٰ وَهُوَ الْخَلَّاقُ الْعَلِيمُ ﴿٨١﴾

81 Maha Me-nyetahui Maha Pencipta dan Dia ya/benar serupa mereka mencip-takan ba-hwa atas berku-asa

إِنَّمَا أَمْرُهُ إِذَا أَرَادَ شَيْئًا أَن يَقُولَ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ ﴿٨٢﴾

82 maka ja-dilah ia jadilah kepa-danya Dia ber-kata ba-hwa se-suatu Dia meng-hendaki apa-bila urusan / pe-rintah-Nya Sesungguh-nya banyalah

فَسُبْحَانَ الَّذِي بِيَدِهِ مَلَكُوتُ كُلِّ شَيْءٍ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٨٣﴾

83 kalian di-kembalikan dan kepa-da-Nya se-suatu segala keku-asaan di ta-ngan-Nya yang Maha Mahasuci

وقف
لان

71. Dan tidakkah mereka melihat bahwa Kami telah menciptakan hewan ternak untuk mereka, yaitu sebagian dari apa yang telah Kami ciptakan dengan kekuasaan Kami, lalu mereka menguasainya?

72. Dan Kami menundukkan (hewan-hewan itu) untuk mereka; lalu se-bagiannya untuk menjadi tunggangan mereka dan sebagian untuk mereka makan.

73. Dan mereka memperoleh berbagai manfaat dan minuman darinya. Maka mengapa mereka tidak bersyukur?

74. Dan mereka mengambil sesembahan selain Allah agar mereka mendapat pertolongan.

75. Mereka (sesembahan) itu tidak dapat menolong mereka; padahal mereka itu menjadi tentara yang disiapkan untuk menjaga (sesembahan) itu.

76. Maka jangan sampai ucapan mereka membuat engkau (Muhammad) bersedih hati. Sungguh, Kami mengetahui apa yang mereka rahasiakan dan apa yang mereka nyatakan.

77. Dan tidakkah manusia memperhatikan bahwa Kami menciptakannya dari setetes mani, ternyata dia menjadi musuh yang nyata!

78. Dan dia membuat perumpamaan bagi Kami dan melupakan asal kejadiannya; dia berkata, "Siapakah yang dapat menghidupkan tulang-belulang, yang telah hancur luluh?"

79. Katakanlah (Muhammad), "Yang akan menghidupkannya ialah (Allah) yang menciptakannya pertama kali. Dan Dia Maha Mengetahui tentang segala makhluk,

80. yaitu (Allah) yang menjadikan api untukmu dari kayu yang hijau, maka seketika itu kamu nyalakan (api) dari kayu itu."

81. Dan bukankah (Allah) yang menciptakan langit dan bumi, mampu menciptakan kembali yang serupa itu (jasad mereka yang sudah hancur itu)? Benar, dan Dia Maha Pencipta, Maha Mengetahui.

82. Sesungguhnya urusan-Nya apabila Dia menghendaki sesuatu Dia hanya berkata kepadanya, "Jadilah!" Maka jadilah sesuatu itu.

83. Maka Mahasuci (Allah) yang di tangan-Nya kekuasaan atas segala sesuatu dan kepada-Nya kamu dikembalikan.

AS-SAFFAT

Surah ke - 37

182 ayat. Makkiyyah

سُورَةُ الصَّفَاتِ

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Demi (rombongan malaikat) yang berbaris bersaf-saf,

2. demi (rombongan) yang mencegah dengan sungguh-sungguh,

3. demi (rombongan) yang membacakan peringatan,

4. sungguh, Tuhanmu benar-benar Esa.

5. Tuhan langit dan bumi dan apa yang berada di antara keduanya dan Tuhan tempat-tempat terbitnya mata-hari.

6. Sesungguhnya Kami telah menghias langit dunia (yang terdekat), dengan hiasan bintang-bintang.

7. Dan (Kami) telah menjaganya dari setiap setan yang durhaka,

8. mereka (setan-setan itu) tidak dapat mendengar (pembicaraan) para malaikat dan mereka dilempari dari segala penjuru,

9. untuk mengusir mereka dan mereka akan mendapat azab yang kekal,

10. kecuali (setan) yang mencuri (pembicaraan); maka ia dikejar oleh bintang yang menyala.

11. Maka tanyakanlah kepada mereka (musyrik Mekah), "Apakah penciptaan mereka yang lebih sulit ataupun apa⁷²⁶ yang telah Kami ciptakan itu?" Sesungguhnya Kami telah menciptakan mereka dari tanah liat.

12. Bahkan engkau (Muhammad) menjadi heran (terhadap keingkaran mereka) dan mereka menghinakan (engkau).

13. Dan apabila mereka diberi peringatan, mereka tidak menginginkannya.

14. Dan apabila mereka melihat suatu tanda (kebesaran) Allah, mereka memperlak-lakkan.

15. Dan mereka berkata, "Ini tidak lain hanyalah sihir yang nyata."

16. Apabila kami telah mati dan telah menjadi tanah dan tulang-belulang, apakah benar kami akan dibangkitkan (kembali)?

17. dan apakah nenek moyang kami yang telah terdahulu (akan dibangkitkan pula)?

18. Katakanlah (Muhammad), "Ya, dan kamu akan terhina."

19. Maka sesungguhnya kebangkitan itu hanya dengan satu teriakan saja; maka seketika itu mereka melihatnya.

20. Dan mereka berkata, "Alangkah celaka kami! (Kiranya) inilah hari pembalasan itu."

21. Inilah hari keputusan⁷²⁷ yang dahulu kamu dustakan.

22. (Diperintahkan kepada malaikat), "Kumpulkanlah orang-orang yang zalim beserta teman sejawat mereka dan apa yang dahulu mereka sembah,

23. selain Allah, lalu tunjukkanlah kepada mereka jalan ke neraka.

24. Tahanlah mereka (di tempat perhentian), sesungguhnya mereka akan ditanya,

726. Malaikat, langit, bumi, dan lain-lain.

727. Hari ketika Allah memberi keputusan dan balasan kepada hamba-hamba-Nya.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالصَّافَّاتِ صَفًّا ١ فَالزَّجَرَاتِ زَجْرًا ٢ فَالتَّالِيَاتِ ذِكْرًا ٣

3 peringatan/ pelajaran Maka yang membacakan 2 sebenarnya larangan Maka yang melarang 1 barisan teratur Demi yang berbaris

إِنَّ إِلَهُكُمْ لَوَاحِدٌ ٤ رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا وَرَبُّ

dan Tuhan di antara keduanya dan apa yang dan bumi langit Tuhan 4 benar-benar satu/ esa Tuhan Kalian Sungguh

الْمَشَارِقِ ٥ إِنَّا زَيَّنَّا السَّمَاءَ الدُّنْيَا بِزِينَةِ الْكَوَاكِبِ ٦ وَحِفْظًا

Dan penjagaan 6 bintang-bintang dengan hiasan dunia langit Kami telah hias Sungguh Kami 5 tempat-tempat terbit matahari

مِّن كُلِّ شَيْطَانٍ مَّارِدٍ ٧ لَا يَسْمَعُونَ إِلَى الْمَلَأِ الْأَعْلَى وَيُقَذَّفُونَ

dan mereka dilempari para malaikat kepada mereka mendengar tidak dapat 7 durhaka setan setiap dari

مِّن كُلِّ جَانِبٍ ٨ دُخُورًا وَلَهُمْ عَذَابٌ وَاصِبٌ ٩ إِلَّا مَن خُفِيَ

menyambar/ mencuri siapa Ke-cuali 9 tetap/ kekal siksaan dan bagi mereka untuk mengusir mereka 8 pen-juru se-gala dari

الْخُطْفَةِ فَابْتَعَهُ ١٠ شَهَابٌ ثَاقِبٌ ١١ فَاسْتَفْتِهِمْ أَهُمْ أَشَدُّ خَلْقًا

ciptaan/ kejadian sangat /le-bih (kukuh) apakah mereka Maka tanyakanlah kepada mereka 10 cemerlang nyala maka mengikutinya/ia dikejar sam-baran

أَمْ مَن خَلَقْنَا إِنَّا خَلَقْنَاهُمْ مِّن طِينٍ لَّازِبٍ ١٢ بَلْ عَجِبْتَ

kamu men-jadi heran Bahkan/ tetapi 12 (tanah) liat tanah dari Kami menciptakan mereka sungguh Kami telah Kami ciptakan siapa atau yang kah

وَيَسْخَرُونَ ١٣ وَإِذَا دُكِّرُوا لَا يَذْكُرُونَ ١٤ وَلَا رَأَوْا آيَةً يَسْتَسْخِرُونَ

mereka mem-perlok-olok tanda- tanda mereka Dan a- pabila 13 mereka ingat/ memperhatikan tidak mereka di- peringatan Dan a- pabila 12 dan mereka mengejek

١٥ وَقَالُوا إِن هَذَا إِلَّا سِحْرٌ مُّبِينٌ ١٦ إِذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا وَعِظَامًا

dan tulang-belulang debu/ tanah dan kami adalah /jadi kami te- lah mati Apakah jika 15 nyata sihir ke- cuali ini tidak Dan me- ka berkata 14

إِنَّا لَمَبْعُوثُونَ ١٧ أَوَابَاؤُنَا الْأَوَّلُونَ ١٨ قُلْ نَعَمْ وَأَنْتُمْ دَاخِرُونَ

terhina dan kalian ya Kata- kanlah 17 yang ter- dahulu Atau bapak- bapak kami 16 benar-2 akan dibangkitkan apa sung- guh kami

فَإِنَّمَا هِيَ زَجْرَةٌ وَاحِدَةٌ فَإِذَا هُمْ يَنْظُرُونَ ١٩ وَقَالُوا يُوَيْلَنَا هَذَا

ini aduhai ce- laka kami Dan me- ka berkata 19 mereka melihat me- reka tuha-2 satu/ sekali hentakan/ teriakan ia Maka sung- guh hanyalah 18

يَوْمَ الدِّينِ ٢٠ هَذَا يَوْمُ الْقُصْلِ الَّذِي كُنْتُمْ بِهِ ٢١ تُكَذِّبُونَ

21 kalian men- dustakan dengan nya adalah kalian yang pemisah/ keputusan hari Ini 20 pembala- san hari

لُحْشِرُوا الَّذِينَ ظَلَمُوا وَأَزْوَاجَهُمْ وَمَا كَانُوا يَعْبُدُونَ ٢٢ مِنْ دُونِ

selain Dari 22 mereka sembah adalah mereka (dahulu) dan apa yang dan teman sejawat mereka mereka zalim orang-2 yang Kumpul- kanlah

اللَّهُ فَأَهْدُوهُمْ إِلَى صِرَاطِ الْجَحِيمِ ٢٣ وَقِفُوهُمْ إِنَّهُمْ مَسْئُوتُونَ ٢٤

24 mereka akan ditanya sungguh mereka hentikanlah mereka 23 Jahim/ neraka jalan ke- pa- da maka tun- jukkan mereka Allah

مَا لَكُمْ لَا تَنَاصَرُونَ ﴿٢٥﴾ بَلْ هُمْ الْيَوْمَ مُسْتَسَامُونَ ﴿٢٦﴾ وَاقْبَلْ بَعْضُهُمْ

sebagian mereka Dan meng- hadap 26 mereka menye- rahkan diri pada me- Bahkan/ tetapi 25 kalian tolong- menolong- ti- dak kalian Tidak ada

عَلَى بَعْضٍ يَتَسَاءَلُونَ ﴿٢٧﴾ قَالُوا إِنَّكُمْ كُنْتُمْ تَأْتُونَنَا عَنِ الْيَمِينِ ﴿٢٨﴾

28 kanan dari kalian datang adalah sungguh kalian Mereka berkata 27 mereka ber- tanya-tanya sebagian atas

قَالُوا بَلْ لَمْ تَكُونُوا مُؤْمِنِينَ ﴿٢٩﴾ وَمَا كَانَ لَنَا عَلَيْكُمْ مِنْ سُلْطَانٍ

kekua- sian dari atas bagi adalah Dan tidak 29 orang-orang kalian tidak bah- kan Mereka berkata

بَلْ كُنْتُمْ قَوْمًا طَٰغِينَ ﴿٣٠﴾ فَحَقَّ عَلَيْنَا قَوْلُ رَبِّنَا إِنَّا لَذَٰيِقُونَ ﴿٣١﴾

31 sungguh akan sungguh Tuhan perkataan/ atas kami Maka pastilah 30 dur- haka kaum adalah bahkan/ tetapi

فَاغْوَيْنَكُمْ إِنَّا كُنَّا غُٰوِينَ ﴿٣٢﴾ فَآتَاهُمْ يَوْمَئِذٍ فِي الْعَذَابِ مُشْتَرِكُونَ

orang-2 yang bersekutu azab da- lam pada Maka sesung- guhnya mereka 32 orang-orang adalah sungguh Maka kami telah menyesatkan kalian

﴿٣٣﴾ إِنَّا كَذٰلِكَ نَفْعَلُ بِالْمُجْرِمِينَ ﴿٣٤﴾ إِنَّهُمْ كَٰثِرُونَ إِذَا قِيلَ لَهُمْ

kepada dika- apa- adalah Sesunggu- nya mereka 34 terhadap orang-2 Kami demiki- anlah sungguh Kami 33

لَا إِلٰهَ إِلَّا اللَّهُ يَسْتَكْبِرُونَ ﴿٣٥﴾ وَيَقُولُونَ إِنَّا لَنَارِكُوا إِلٰهَئِنَا

tuhan-2 kami sungguh akan apa sung- guh kami Dan mere- ka berkata 35 mereka menyom- bongkan diri Allah ke- cuali tuhan tidak ada

لِشَاعِرٍ يَّجْنُونَ ﴿٣٦﴾ بَلْ جَاءَ بِالْحَقِّ وَصَدَّقَ الْمُرْسَلِينَ ﴿٣٧﴾ إِنَّكُمْ

Sungguh kalian 37 para rasul dan dia mem- benarkan dengan kebenaran dia telah Bahkan/ tetapi 36 orang karena penyair

لَذَٰيِقُوا الْعَذَابَ الْآلِيمَ ﴿٣٨﴾ وَمَا تُحْزَنُونَ إِلَّا مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ

kalian kerjakan kalian adalah apa kecu- ali kalian dibe- ri balasan Dan tidak 38 pedih azab pasti akan merasakan

﴿٣٩﴾ إِلَّا عِبَادَ اللَّهِ الْمُخْلَصِينَ ﴿٤٠﴾ أُولَٰئِكَ لَهُمْ رِزْقٌ مَّعْلُومٌ ﴿٤١﴾

41 ter- tentu rezeki bagi mereka Mereka itu 40 orang-orang yang ikhlas /dibersihkan Allah hamba- hamba Kecu- ali 39

فَوَاكِهُ وَهُمْ مُكْرَمُونَ ﴿٤٢﴾ فِي جَنَّاتِ النَّعِيمِ ﴿٤٣﴾ عَلَى سُرُرٍ مُّتَقَابِلِينَ

mereka berha- dap-hadapan dipan Di atas 43 penuh nikmat surga Da- lam 42 orang-2 yang dimuliakan dan mereka Buah- buahan

﴿٤٤﴾ يُطَافُ عَلَيْهِمْ بِكَأْسٍ مِّنْ مَّعِينٍ ﴿٤٥﴾ بَيِّضَاءَ لَذَّةٍ لِلشَّرْبِ

bagi orang-2 sedap rasanya Putih 45 mata dari piala atas /kepa- da mereka Dikelilingkan/ diedarkan 44

﴿٤٦﴾ لَا فِيهَا غَوْلٌ وَلَا هُمْ عَنْهَا يُنْزَفُونَ ﴿٤٧﴾ وَعِنْدَهُمْ قَٰصِرَتٌ

tidak liar pandangan Dan di si- si mereka 47 mereka dihalangi darinya me- rek- dan tidak merusak/ memabukkan di da- lamnya Tidak ada 46

الطَّرْفِ عَيْنٌ ﴿٤٨﴾ كَٰتِبَتٌ يَّصُّ مَكْنُونٌ ﴿٤٩﴾ فَاقْبَلْ بَعْضُهُمْ عَلَى

atas sebagian mereka Maka menghadap 49 terpelihara/ tersimpan baik telur Seakan-2 mereka 48 mata/ jelita ujung/ mata

بَعْضٍ يَتَسَاءَلُونَ ﴿٥٠﴾ قَالَ قَٰبِلٌ مِّنْهُمْ إِنِّي كَانَ لِي قَرِينٌ ﴿٥١﴾

51 teman bagi- ku ada- lah sungguh aku di antara mereka seorang yang berkata Ber- kata 50 mereka ber- tanya-tanya sebagian yang lain

25. "Mengapa kamu tidak tolong-menolong?"
26. Bahkan mereka pada hari itu menyerah (kepada keputusan Allah).
27. Dan sebagian mereka menghadap kepada sebagian yang lain saling berbantah-bantahan.
28. Sesungguhnya (pengikut-pengikut) mereka berkata (kepada pemimpin-pemimpin mereka), "Kamulah yang dahulu datang kepada kami dari kanan."
29. (Pemimpin-pemimpin) mereka menjawab, "(Tidak), bahkan kamulah yang tidak (mau) menjadi orang mukmin,
30. sedangkan kami tidak berkuasa terhadapmu, bahkan kamu menjadi kaum yang melampaui batas.
31. Maka pantas putusan (azab) Tuhan menimpa kita; pasti kita akan merasakan (azab itu).
32. Maka kami telah menyesatkan kamu, sesungguhnya kami sendiri, orang-orang yang sesat."
33. Maka sesungguhnya mereka pada hari itu bersama-sama merasakan azab.
34. Sungguh, demikianlah Kami memperlakukan terhadap orang-orang yang berbuat dosa.
35. Sungguh, dahulu apabila dikatakan kepada mereka, "Lā ilāha illallāh" (Tidak ada tuhan selain Allah), mereka menyombongkan diri,
36. dan mereka berkata, "Apakah kami harus meninggalkan sesembahan kami karena seorang penyair gila?"
37. Padahal dia (Muhammad) datang dengan membawa kebenaran dan membenarkan rasul-rasul (sebelumnya).
38. Sungguh, kamu pasti akan merasakan azab yang pedih.
39. Dan kamu tidak diberi balasan melainkan terhadap apa yang telah kamu kerjakan,
40. tetapi hamba-hamba Allah yang dibersihkan (dari dosa),
41. mereka itu memperoleh rezeki yang sudah ditentukan,
42. (yaitu) buah-buahan. Dan mereka orang yang dimuliakan,
43. di dalam surga-surga yang penuh kenikmatan,
44. (mereka duduk) berhadap-hadapan di atas dipan-dipan.
45. Kepada mereka diedarkan gelas (yang berisi air) dari mata air (surga),
46. (warnanya) putih bersih, sedap rasanya bagi orang-orang yang minum.
47. Tidak ada di dalamnya (unsur) yang memabukkan dan mereka tidak mabuk karenanya.
48. Dan di sisi mereka ada (bidadari-bidadari) yang bermata indah, dan membatasi pandangannya,
49. seakan-akan mereka adalah telur yang tersimpan dengan baik.
50. Lalu mereka berhadap-hadapan satu sama lain sambil bercakap-cakap.
51. Berkatalah salah seorang di antara mereka, "Sesungguhnya aku dahulu (di dunia) pernah mempunyai seorang teman,

728. Pemimpin-pemimpin itu mendatangi pengikut-pengikutnya dengan membawa tipu muslihat yang memikat hati.

52. yang berkata, "Apakah sesungguhnya kamu termasuk orang-orang yang membenarkan (hari berbangkit)?"

53. Apabila kita telah mati dan telah menjadi tanah dan tulang-belulang, apakah kita benar-benar (akan dibangkitkan) untuk diberi pembalasan?"

54. Dia berkata, "Maukah kamu meninjau (temanku itu)?"

55. Maka dia meninjau, lalu dia melihat (teman)nya itu di tengah-tengah neraka yang menyala-nyala.

56. Dia berkata, "Demi Allah, engkau hampir saja mencelakakanku,

57. dan sekiranya bukan karena nikmat Tuhanku pastilah aku termasuk orang-orang yang diseret (ke neraka)."

58. Maka apakah kita tidak akan mati?

59. Kecuali kematian kita yang pertama saja (di dunia), dan kita tidak akan diazab (di akhirat ini)?"

60. Sungguh, ini benar-benar kemenangan yang agung.

61. Untuk (kemenangan) serupa ini, hendaklah beramal orang-orang yang mampu beramal.

62. Apakah (makanan surga) itu hidangan yang lebih baik ataukah pohon zaqqūm.

63. Sungguh, Kami menjadikannya (pohon zaqqūm) sebagai azab bagi orang-orang zalim.

64. Sungguh, itu adalah pohon yang keluar dari dasar neraka Jahim,

65. mayangnya seperti kepala-kepala setan.

66. Maka sungguh, mereka benar-benar memakan sebagian darinya (buah pohon itu), dan mereka memenuhi perutnya dengan buahnya (zaqqūm).

67. Kemudian sungguh, setelah makan (buah zaqqūm) mereka mendapat minuman yang dicampur dengan air yang sangat panas.

68. Kemudian pasti tempat kembali mereka ke neraka Jahim.

69. Sesungguhnya mereka mendapati nenek moyang mereka dalam keadaan sesat,

70. lalu mereka tergesa-gesa mengikuti jejak (nenek moyang) mereka.

71. Dan sungguh, sebelum mereka (suku Quraisy), telah sesat sebagian besar dari orang-orang yang dahulu,

72. dan sungguh, Kami telah mengutus (rasul) pemberi peringatan di kalangan mereka.

73. Maka perhatikanlah bagaimana kesudahan orang-orang yang diberi peringatan itu,

74. kecuali hamba-hamba Allah yang disucikan (dari dosa).

75. Dan sungguh, Nuh telah berdoa kepada Kami, maka sungguh, Kamilah sebaik-baik yang memperkenalkan doa.

76. Kami telah menyelamatkan dia dan pengikutnya dari bencana yang besar.

729. Nabi Ibrahim a.s. termasuk golongan Nabi Nuh a.s. dalam keimanan kepada Allah dan pokok-pokok ajaran agama.

730. Mengikhlaskan hatinya kepada Allah dengan sepenuhnya.

731. Mengejek berhalal-halal itu, karena dekat berhalal itu banyak diletakkan makanan-makanan yang baik sebagai sajian-sajian.

يَقُولُ آيَتِكَ لِمَنِ الْمُصَدِّقِينَ ﴿٥٢﴾ إِذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا وَعِظَامًا ؕ إِنَّا

apa sung- dan tulang- debu/ dan ada- kita te- Apakah orang-2 yang sungguh apa sung- (Teman itu)
guh kita belulang tanah lah kita lah mati bila membenarkan dari guh kamu berkata

لَمَدِينُونَ ﴿٥٣﴾ قَالَ هَلْ أَنْتُمْ مُّطَّلِعُونَ ﴿٥٤﴾ فَاطَّلَعَ فَرَآهُ فِي سَوَاءٍ

tengah- di lalu ia me- Maka ia meli- orang-orang kalian apakah/ la ber- sungguh diberi
tengah tengah lihatnya hat /menjenguk yang melihat yang maukah kata 53 pembalasan

الْجَحِيمِ ﴿٥٥﴾ قَالَ تَاللَّهِ إِنِ كَذَبْتَ لَسَوْأَى لَكَ مِنَ الْمُحْضَرِّينَ ﴿٥٦﴾ أَفَمَا نَحْنُ بِمَيِّتِينَ ﴿٥٧﴾ إِلَّا مَوْتَنَا

Tuhan- nikmat dan jika sungguh kamu kamu bah- demi la ber- neraka yang
ku nikmat tidaklah 56 celakakan aku hampir-2 wa Allah kata 55 menyala-2

لَكُنْتُ مِنَ الْمُحْضَرِّينَ ﴿٥٧﴾ أَفَمَا نَحْنُ بِمَيِّتِينَ ﴿٥٨﴾ إِلَّا مَوْتَنَا

kematian Ke- kami/ Apakah orang-orang dari/ter- pasti
kita/ kami cuali 58 mati maka tidak yang dihadapkan masuk aku adalah

الْأُولَى وَمَا نَحْنُ بِمُعَذِّبِينَ ﴿٥٩﴾ إِنَّ هَذَا هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ﴿٦٠﴾

60 dengan orang- kami/ dan ti- per-
59 orang yang disiksa kita daklah tama

لِمِثْلِ هَذَا فَلْيَعْمَلِ الْعَمِلُونَ ﴿٦١﴾ أَذَلِكَ خَيْرٌ نُزْلًا أَمْ شَجَرَةُ

pohon atau- hidangan lebih Apakah yang orang-2 yang maka hendak- ini Untuk
kah (tempat) baik demikian itu 61 berbuat lah berusaha seperti

الرَّقُومِ ﴿٦٢﴾ إِنَّا جَعَلْنَاهَا فِتْنَةً لِلظَّالِمِينَ ﴿٦٣﴾ إِنَّهَا شَجَرَةٌ

pohon Sesung- bagi orang- fitnah/ Kami men- sungguh
guhnya ia 63 orang yang zalim cobaan jadikannya Kami 62 zaqqūm

تَخْرُجُ فِي أَصْلِ الْجَحِيمِ ﴿٦٤﴾ طَلْعُهَا كَأَنَّهُ رِئَاسُ الشَّيْطَانِ

setan kepala seakan-2 Dahannya/ neraka yang asal/ dari keluar
seperti buahnya 64 menyala dasar

فَإِنَّهُمْ لَا يَكُونُونَ مِنْهَا فَمَالِئُونَ مِنْهَا الْبُطُونَ ﴿٦٥﴾ ثُمَّ إِنَّ لَهُمْ

bagi sung- Kemu- perut darinya maka mereka darinya benar-2 mere- Maka sung-
mereka guh dian 66 perut-perut memenuhi ka memakan guh mereka 65

عَلَيْهَا لَشَوْأَىٰ مِمَّنْ حَمِيمٍ ﴿٦٦﴾ ثُمَّ إِنَّ مَرْجِعَهُمْ لَإِلَى الْجَحِيمِ ﴿٦٧﴾

68 neraka benar-2 kembali sung- Kemu-
kepada mereka guh dian 67 air yang sa- dari pasti dipakaikan atas-
ngat panas 69 mereka mendapatkan nyanya

إِنَّهُمْ أَلَفُوا أَبَاءَهُمْ ضَالِّينَ ﴿٦٨﴾ فَهُمْ عَلَىٰ آثَرِهِمْ يُهْرَعُونَ ﴿٦٩﴾

70 mereka sangat jejak mereka atas Maka mereka 69 sesat bapak-bapak mereka mendapat sungguh
tergesa-gesa mereka jejak mereka 70 mereka

وَلَقَدْ ضَلَّ قَبْلَهُمْ أَكْثَرُ الْأَوَّلِينَ ﴿٧١﴾ وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا فِيهِمْ

kepada Kami telah Dan orang-orang ke- sebelum telah Dan
mereka mengutus sungguh dahulu banyakan mereka sesat sungguh

مُنذِرِينَ ﴿٧٢﴾ فَانظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُنذِرِينَ ﴿٧٣﴾

73 orang-orang yang akibat/ adalah bagaimana Maka per- pemberi
diberi peringatan kesudahan 72 hatikan peringatan

إِلَّا عِبَادَ اللَّهِ الْمُخْلَصِينَ ﴿٧٤﴾ وَلَقَدْ نَادَيْنَا نُوْحَ فَلَنِعْمَ

maka se- Nuh telah me- Dan ikhlas/ Allah hamba- Ke-
baik-baik baik nyeru Kami sungguh suci hamba hamba cuali

الْمُجِيبُونَ ﴿٧٥﴾ وَنَجَّيْنَاهُ وَأَهْلَهُ مِنَ الْكَرْبِ الْعَظِيمِ ﴿٧٦﴾

76 besar bencana dari dan kelu- Dan Kami telah me- yang memper-
75 nyelamatkannya 75 kenankan

وَجَعَلْنَا ذُرِّيَّتَهُ هُمُ الْبَاقِينَ ﴿٧٧﴾ وَوَرَكْنَا عَلَيْهِ فِي الْآخِرِينَ ﴿٧٨﴾ سَلَامٌ

Kesejahteraan 78 orang-2 yang kemudian pa-da atas-nya Dan Kami tinggalkan 77 orang-orang me-reka keturun-annya Dan Kami jadikan

عَلَى نُوحٍ فِي الْعَالَمِينَ ﴿٧٩﴾ إِنَّا كَذَلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ﴿٨٠﴾ إِنَّهُ مِنْ

dari sung-guh dia 80 orang-2 yang berbuat baik Kami beri balasan seperti demikian sungguh Kami 79 seluruh alam di Nuh atas

عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِينَ ﴿٨١﴾ ثُمَّ أَغْرَقْنَا الْآخِرِينَ ﴿٨٢﴾ وَإِنَّ مِنْ

dari Dan sungguh 82 yang lain Kami teng-gelamkan Kemu-dian 81 orang-orang hamba-hamba Kami

شِيعَتِهِ لِبَرْهَنِهِمْ ﴿٨٣﴾ إِذْ جَاءَ رَبَّهُ بِقَلْبٍ سَلِيمٍ ﴿٨٤﴾ إِذْ قَالَ

dia ber-kata Ke-tika 84 selamat/ suci dengan hati Tuhan-nya dia Ke-tika 83 Ibrahim golong-annya

لِأَيِّهِ وَقَوْمِهِ مَاذَا تَعْبُدُونَ ﴿٨٥﴾ أَيُّكَ الْإِلَهَ دُونَ اللَّهِ تَرْيَدُونَ

kalian menghendaki Allah selain Tuhan Apakah ke-bohongan 85 kalian sembah apakah yang dan ka-umnya kepada bapaknya

فَمَا ظَنُّكُمْ بِرَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٨٧﴾ فَظَنَرَ نَظْرَةً فِي النُّجُومِ ﴿٨٨﴾

88 bintang-bintang pada pan-dangan Maka dia memandang 87 semesta alam dengan Tuhan anggapan kalian Maka apakah 86

فَقَالَ إِنِّي سَقِيمٌ ﴿٨٩﴾ فَتَوَلَّوْا عَنْهُ مُدْبِرِينَ ﴿٩٠﴾ فَرَاغَ إِلَى إِلَهِهِمْ

berhala-2 mereka kepa-da Maka dia pergi 90 membe-lakang darinya Maka mere-ka berpaling 89 sakit sungguh aku Lalu dia berkata

فَقَالَ أَلَا تَأْكُلُونَ ﴿٩١﴾ مَا لَكُمْ لَا تَنْطِقُونَ ﴿٩٢﴾ فَرَاغَ عَلَيْهِمْ ضَرْبًا

pukulan atas Lalu dia pergi 92 kalian meng-ucap/menjawab tidak bagi me-kalian ngapa 91 kalian makan apakah tidak lalu dia berkata

بِالْيَمِينِ ﴿٩٣﴾ فَأَقْبَلُوا إِلَيْهِ يَزْفُونَ ﴿٩٤﴾ قَالَ أَعْبُدُونِ مَا تَنْجُوا

kalian pahal apa yang apakah kalian menyembah (Ibrahim) berkata 94 mereka kepa-danya Maka mereka menghadap 93 dengan ta-ngan karan

وَاللَّهُ خَلَقَكُمْ وَمَا تَعْمَلُونَ ﴿٩٦﴾ قَالُوا ابْنُوا لَهُ بُيُوتًا فَأَلْقُوهُ

lalu lemparkan dia suatu ba-ngunan untu-k-nya bangun-kan Mereka berkata 96 kalian perbuat dan apa yang Dia mencip-takan kalian Dan/pa-dahal Allah 95

فِي الْجَحِيمِ ﴿٩٧﴾ فَأَرَادُوا بِهِ كَيْدًا فَجَعَلْنَاهُمُ الْأَسْفَلِينَ ﴿٩٨﴾

98 orang-orang yang hina lalu Kami ja-dikan mereka tipu daya dengan-nya Maka mereka menghendaki 97 api yang menyala ke dalam

وَقَالَ إِنِّي ذَاهِبٌ إِلَى رَبِّي سَيِّدِينَ ﴿٩٩﴾ رَبِّ هَبْ لِي مِنَ الصَّالِحِينَ

orang-orang yang shaleh dari kepa-daku beri-luh Tu-hanku 99 Dia akan menunjukiku Tuhan-ku ke-pada pergi sungguh aku Dan dia berkata

فَبَشِّرْهُ بِعُلْمٍ حَلِيمٍ ﴿١٠١﴾ فَلَمَّا بَلَغَ مَعَهُ السَّعْيَ قَالَ

(Ibrahim) berkata ber-usaha bersa-manya (anak itu) sampai Maka taikala 101 penyantun/ sabar dengan seo-rang anak Maka Kami beri dia kabar gembira 100

يُبْنِي إِنِّي أَرَى فِي الْمَنَامِ إِنِّي أَذْبَحُكَ فَانْظُرْ مَاذَا تَرَى قَالَ

(anak) pendapat kamu apakah maka per-batikanlah aku menyem-belih kamu bahwa tidurku dalam aku sungguh wahai Anakku

يَا بَتِ افْعَلْ مَا تُؤْمَرُ سَتَجِدُنِي إِنْ شَاءَ اللَّهُ مِنَ الصَّابِرِينَ ﴿١٠٢﴾

102 orang-orang yang sabar dari/ter-masuk Allah meng-hendaki jika kamu akan men-dapatkan aku kamu di-perintah apa kerjakan wahai Bapakku

٢/٤
الحرب
٤٥
وقف
لازم

77. Dan Kami jadikan anak cucunya orang-orang yang melanjutkan keturunannya.

78. Dan Kami abadikan untuk Nuh (pujian) di kalangan orang-orang yang datang kemudian;

79. "Kesejahteraan (Kami limpahkan) atas Nuh di seluruh alam."

80. Sungguh, demikianlah Kami memberi balasan kepada orang-orang yang berbuat baik.

81. Sungguh, dia termasuk di antara hamba-hamba Kami yang beriman.

82. Kemudian Kami tenggelamkan yang lain.

83. Dan sungguh, Ibrahim termasuk golongannya (Nuh).⁷²⁹

84. (Ingatlah) ketika dia datang kepada Tuhannya dengan hati yang suci,⁷³⁰

85. (ingatlah) ketika dia berkata kepada ayahnya dan kaumnya, "Apakah yang kamu sembah itu?"

86. Apakah kamu menghendaki kebohongan dengan sesembahan selain Allah itu?

87. Maka bagaimana anggapanmu terhadap Tuhan seluruh alam?"

88. Lalu dia memandang sekilas ke bintang-bintang.

89. kemudian dia (Ibrahim) berkata, "Sesungguhnya aku sakit."

90. Lalu mereka berpaling dari dia dan pergi meninggalkannya.

91. Kemudian dia (Ibrahim) pergi dengan diam-diam kepada berhala-berhala mereka; lalu dia berkata, "Mengapa kamu tidak makan?"⁷³¹

92. Mengapa kamu tidak menjawab?"

93. Lalu dihadapinya (berhala-berhala) itu sambil memukulnya dengan tangannya kanannya.

94. Kemudian mereka (kaumnya) datang bergegas kepadanya.

95. Dia (Ibrahim) berkata, "Apakah kamu menyembah patung-patung yang kamu pahalit?"

96. padahal Allahlah yang menciptakan kamu dan apa yang kamu perbuat itu."

97. Mereka berkata, "Buatlah bangunan (perapian) untuknya (membakar Ibrahim); lalu lemparkan dia ke dalam api yang menyala-nyala itu."

98. Maka mereka bermaksud memperdayainya dengan (membakar)nya, (namun Allah menyelamatkannya), lalu Kami jadikan mereka orang-orang yang hina.

99. Dan dia (Ibrahim) berkata, "Sesungguhnya aku harus pergi (menghadap) kepada Tuhanku, Dia akan memberi petunjuk kepadaku."⁷³²

100. Ya Tuhanku, anugerahkanlah kepadaku (seorang anak) yang termasuk orang yang saleh."

101. Maka Kami beri kabar gembira kepadanya dengan (kelahiran) seorang anak yang sangat sabar (Isma'il).

102. Maka ketika anak itu sampai (pada umur) sanggup berusaha bersamanya, (Ibrahim) berkata, "Wahai anakku! Sesungguhnya aku bermimpi bahwa aku menyembelihmu. Maka pikirkanlah bagaimana pendapatmu!" Dia (Isma'il) menjawab, "Wahai ayahku! Laksanakanlah apa yang diperintahkan (Allah) kepadamu; insya Allah engkau akan mendapatiku termasuk orang yang sabar."

732. Nabi Ibrahim a.s. pergi ke suatu negeri untuk dapat menyembah Allah dan berdakwah.

733. Mempercayai bahwa mimpi itu benar dari Allah swt. dan wajib dilaksanakan.

103. Maka ketika keduanya telah berserah diri dan dia (Ibrahim) membaringkan anaknya atas pelipisnya, (untuk melaksanakan perintah Allah).

104. Lalu Kami panggil dia, "Wahai Ibrahim!"

105. Sungguh, engkau telah membenarkan mimpi itu.⁷³³ Sungguh, demikianlah Kami memberi balasan kepada orang-orang yang berbuat baik.

106. Sesungguhnya ini benar-benar suatu ujian yang nyata.

107. Dan Kami tebus anak itu dengan seekor sembelihan yang besar.⁷³⁴

108. Dan Kami abadikan untuk Ibrahim (pujian) di kalangan orang-orang yang datang kemudian,

109. "Selamat sejahtera bagi Ibrahim."

110. Demikianlah Kami memberi balasan kepada orang-orang yang berbuat baik.

111. Sungguh, dia termasuk hamba-hamba Kami yang beriman.

112. Dan Kami beri dia kabar gembira dengan (kelahiran) Ishaq seorang nabi yang termasuk orang-orang yang saleh.

113. Dan Kami limpahkan keberkahan kepadanya dan kepada Ishaq. Dan di antara keturunan keduanya ada yang berbuat baik dan ada (pula) yang terang-terangan berbuat zalim terhadap dirinya sendiri.

114. Dan sungguh, Kami telah melimpahkan nikmat kepada Musa dan Harun.

115. Dan Kami selamatkan keduanya dan kaumnya dari bencana yang besar,

116. dan Kami tolong mereka, sehingga jadilah mereka orang-orang yang menang.

117. Dan Kami berikan kepada keduanya Kitab yang sangat jelas,

118. dan Kami tunjukkan keduanya jalan yang lurus.

119. Dan Kami abadikan untuk keduanya (pujian) di kalangan orang-orang yang datang kemudian,

120. "Selamat sejahtera bagi Musa dan Harun."

121. Demikianlah Kami memberi balasan kepada orang-orang yang berbuat baik.

122. Sungguh, keduanya termasuk hamba-hamba Kami yang beriman.

123. Dan sungguh, Ilyas benar-benar termasuk salah seorang rasul.

124. (Ingatlah) ketika dia berkata kepada kaumnya, "Mengapa kamu tidak bertakwa?"

125. Patutkah kamu menyembah Ba'i⁷³⁵ dan kamu tinggalkan (Allah) sebaik-baik pencipta,

126. (yaitu) Allah Tuhanmu dan Tuhan nenek moyangmu yang terdahulu?"

734. Setelah nyata kesabaran dan ketaatan Nabi Ibrahim a.s. dan Nabi Isma'il a.s. maka Allah melarang menyembelih Nabi Isma'il a.s. Untuk meneruskan kurban, Allah menggantinya dengan seekor sembelihan (kambing). Peristiwa ini menjadi dasar disyariatkannya kurban yang dilakukan pada Hari Raya Haji.

735. Ba'i adalah nama salah satu berhala dari orang Phunicia.

736. Mereka yang tinggal di kota yang tidak ikut bersama Nabi Luṭ a.s.

737. Pergi meninggalkan kewajiban.

738. Undian diadakan karena muatan kapal sangat penuh. Kalau tidak dikurangi mungkin akan tenggelam. Oleh sebab itu di-

فَلَمَّا أَسْلَمَا وَتَلَّهُ لِلْجَبِينِ ۚ وَنَادَيْهُ أَنْ يَا بُرْهَيْمُ ۚ قَدْ

Sesungguhnya 104 wahai Ibrahim bahwa Dan Kami 103 untuk/di dan dia mem- keduanya Maka baringkannya berserah diri tatkala

صَدَقْتَ الرَّيَّاءُ إِنَّا كَذَلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ۚ إِنَّ هَذَا لَهُوَ

benar ini Sungguh 105 orang-2 yang Kami memberi balasan demikianlah sungguh Kami mimpi kamu telah membenarkan

الْبَلَاءُ الْمَيْنُ ۚ وَقَدَيْتُهُ بِذَبِيحٍ عَظِيمٍ ۚ وَتَرَكْنَا عَلَيْهِ فِي

pada atasnya Dan Kami 107 yang dengan Dan Kami te- yang suatu bus/ganti dia 106 nyata ujian

الْآخِرِينَ ۚ سَلَّمَ عَلَىٰ إِبْرَاهِيمَ ۚ كَذَلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ

orang-orang Kami me- Seperti de- 109 Ibrahim atas Kesejah- orang-2 yang kemudian

إِنَّهُ مِن عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِينَ ۚ وَبَشَّرْنَاهُ بِإِسْحَاقَ نَبِيًّا مِّن

dari seorang dengan Dan kami beri ka- orang-2 yang hamba-2 dari/ter- sungguh 110

الصَّالِحِينَ ۚ وَبَرَكْنَا عَلَيْهِ وَعَلَىٰ إِسْحَاقَ وَمِن ذُرِّيَّتِهِمَا

keturunan keduanya dan dari Ishaq dan atas-nya Dan Kami berkahi 112 orang-orang yang saleh

مُحْسِنٌ وَظَالِمٌ لِّنَفْسِهِ مُبِينٌ ۚ وَلَقَدْ مَنَّآ عَلَىٰ مُوسَىٰ

Musa atas/ kepada Kami telah me- Dan sungguh 113 yang nyata terhadap di- dan ber- berbuat zalim baik

وَهَارُونَ ۚ وَنَجَّيْنَاهُمَا وَقَوْمَهُمَا مِنَ الْكَرْبِ الْعَظِيمِ

yang besar bencana dari dan kaum keduanya Dan Kami selamatkan keduanya 114 dan Harun

وَنَصَرْنَاهُمْ فَكَانُوا هُمُ الْغَالِبِينَ ۚ وَأَتَيْنَاهُمَا الْكِتَابَ

Kitab Dan Kami berikan kepada keduanya 116 orang-orang yang menang me- maka adalah Dan Kami menolong mereka 115

الْمُسْتَبِينَ ۚ وَهَدَيْنَاهُمَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ ۚ وَتَرَكْنَا

Dan Kami 118 yang lurus jalan Dan Kami beri petunjuk keduanya 117 yang sangat jelas

عَلَيْهِمَا فِي الْآخِرِينَ ۚ سَلَّمَ عَلَىٰ مُوسَىٰ وَهَارُونَ

dan Harun Musa atas Kesejah- 119 orang ke- pada atas ke- duanya

إِنَّا كَذَلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ۚ إِنَّهُمْ مِّن

dari/ter- Sungguh 121 orang-orang yang Kami memberi balasan seperti de- sungguh Kami 120

عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِينَ ۚ وَإِنَّ إِيَّاسَ لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ ۚ

123 para rasul benar-2 Ilyas Dan sungguh 122 orang-orang yang beriman hamba-2 Kami

إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ أَلَا تَتَّقُونَ ۚ أَتَدْعُونَ بَعْلًا وَتَذَرُونَ أَحْسَنَ

sebaik-baik dan kalian Ba'i (nama Apakah ka- kalian tidak meng- kepada dia ber- Ke- baik tinggalkan berhala lyan menyeru 124 kalian apa kaumnya kata tika

الْخَالِقِينَ ۚ اللَّهُ رَبُّكُمْ وَرَبُّ آبَائِكُمُ الْأَوَّلِينَ

126 terdahulu bapak-bapak kalian Tuhan Allah 125 Pen- cipta

فَكَذَّبُوهُ فَاتَّهَمُوا لَمْخَضْرُونَ ١٢٧ إِلَّا عِبَادَ اللَّهِ الْمُخْلَصِينَ ١٢٨

128 orang yang ikh-las /disucikan Allah hamba-hamba Ke-cuali 127 pasti mere-ka dihadapkan maka sung-guh mereka Maka mereka

وَرَكَّنَا عَلَيْهِ فِي الْآخِرِينَ ١٢٩ سَلَّمَ عَلَىٰ إِيَّاسِينَ ١٣٠ إِنَّا كَذَلِكَ

sebagai de-mikianlah sungguh Kami 130 Ilyas atas Kesejah-teraan 129 orang-orang kemudian pada atas-nya Dan Kami tinggalkan

نَجْرَى الْمُحْسِنِينَ ١٣١ إِنَّهُ مِنْ عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِينَ ١٣٢ وَإِنَّ لَوْطًا

Lut Dan sungguh 132 orang-orang hamba-hamba Kami dari/ termasuk sungguh dia 131 orang-2 yang berbuat baik Kami mem-beri balasan

لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ ١٣٣ إِذْ بَجَّيْنَاهُ وَآهْلَهُ أَجْمَعِينَ ١٣٤ إِلَّا عَجُوزًا

perem-puan tua Ke-cuali 134 semua dan kelu-arganya Kami sela-matkan dia Ke-tika 133 para rasul benar-benar termasuk

فِي الْغَابِرِينَ ١٣٥ ثُمَّ دَمَرْنَا الْآخِرِينَ ١٣٦ وَانْكَرُ لَتَمُرُونَ عَلَيْهِمْ

atas mereka sungguh kalian akan melalui Dan sesung-guhnya kalian 136 orang-orang yang lain Kami binasakan Kemu-dian 135 yang ter-tinggal

مُصْبِحِينَ ١٣٧ وَيَالَيْلٍ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ١٣٨ وَإِنَّ يُونُسَ لَمِنَ

benar-2 termasuk Yumus Dan sungguh 138 kalian memikirkan apakah maka tidak Dan pada wak-tu malam 137 pada waktu pagi

الْمُرْسَلِينَ ١٣٩ إِذْ أَبَقَ إِلَى الْفُلْكِ الْمَشْحُونِ ١٤٠ فَسَاهَمَ فَكَانَ

lalu ada-lah dia Maka dia ikut berundi 140 penuh muatan pe-rahu ke dia Ke-tika 139 para rasul

مِنَ الْمُدْحَضِينَ ١٤١ فَالْتَقَمَهُ الْحَوْثُ وَهُوَ مُلِيمٌ ١٤٢ فَلَوْلَا أَنَّهُ

sungguh dia Maka ka-lau tidak 142 ter-cela dan dia ikan besar Maka men-elan dia 141 orang-orang yang di buang /dicalahkan dari/ter-masuk

كَانَ مِنَ الْمُسَبِّحِينَ ١٤٣ لَلَيْثِ فِي بَطْنِهِ إِلَى يَوْمِ يُبْعَثُونَ ١٤٤

144 mereka di-bangkitkan hari sam-pai penutnya (ikan) da-lam Niscaya dia tetap 143 orang-2 yang bertasbih dari/ter-masuk ada-lah

فَبَذَلْنَاهُ بِالْعَرَاءِ وَهُوَ سَقِيمٌ ١٤٥ وَأَنْبَتْنَا عَلَيْهِ شَجَرَةً

sebatang pohon atasnya/ untuknya Dan Kami tumbuhkan 145 sakit dan/se-dang dia ke tanah ko-song/tandus Lalu Kami lem-parkan dia

مِّنْ يَّقْطِينٍ ١٤٦ وَارْسَلْنَاهُ إِلَى مِائَةِ آلَافٍ أَوْ يَزِيدُونَ ١٤٧

147 mereka tam-bah/lebih atau ribu se-ratus ke-pada Dan Kami utus dia 146 jenis labu dari

فَأَمَنُوا فَتَعْنَهُمْ إِلَىٰ حِينٍ ١٤٨ فَاسْتَفْتَاهُمُ الرَّبُّكَ الْبَنَاتِ

anak-anak perempuan apakah untuk Tuhanmu Maka tanyakan kepada mereka 148 waktu yang tertentu kepada/ sampai maka Kami beri kesenangan mereka Lalu mere-ka beriman

وَلَهُمُ الْبَنُونَ ١٤٩ أَمْ خَلَقْنَا الْمَلَائِكَةَ إِنَاثًا وَهُمْ

dan mereka perem-puan malaikat-malaikat Kami men-ciptakan Atau-kah 149 anak laki-laki dan untuk mereka

شَاهِدُونَ ١٥٠ أَلَا إِنَّهُمْ مِّنْ أَفْكِهَمُ يَقُولُونَ ١٥١ وَلَدَ

Ber-anak 151 benar-2 mereka mengata-kan kebohongan mereka dari sungguh-nya mereka Inga-lah 150 menyak-sikan

اللَّهُ وَإِنَّهُمْ لَكَذِبُونَ ١٥٢ أَصْطَفَىٰ الْبَنَاتِ عَلَى الْبَنِينَ ١٥٣

153 anak laki-laki atas /dari- pada anak-anak perempuan Apakah Dia memilih benar-benar berdusta dan sesungguh-nya mereka Allah

127. Tetapi mereka mendustakannya (Ilyas), maka sungguh, mereka akan diseret (ke neraka),

128. kecuali hamba-hamba Allah yang disucikan (dari dosa).

129. Dan Kami abadikan untuk Ilyas (pujian) di kalangan orang-orang yang datang kemudian,

130. "Selamat sejahtera bagi Ilyas."

131. Demikianlah Kami memberi balasan kepada orang-orang yang berbuat baik.

132. Sungguh, dia termasuk hamba-hamba Kami yang beriman.

133. Dan sungguh, Lut benar-benar termasuk salah seorang rasul.

134. (Ingatlah) ketika Kami telah menyelamatkan dia dan pengikutnya semua,

135. kecuali seorang perempuan tua (istrinya) bersama-sama orang yang tinggal (di kota).

136. Kemudian Kami binasakan orang-orang yang lain.

137. Dan sesungguhnya kamu (penduduk Mekah) benar-benar akan melalui (bekas-bekas) mereka pada waktu pagi,

138. dan pada waktu malam. Maka mengapa kamu tidak mengerti?

139. Dan sungguh, Yunus benar-benar termasuk salah seorang rasul,

140. (ingatlah) ketika dia lan,⁷³⁷ ke kapal yang penuh muatan,

141. kemudian dia ikut diundi⁷³⁸ temyata dia termasuk orang-orang yang kalah (dalam undian).

142. Maka dia ditelan oleh ikan besar dalam keadaan tercela.⁷³⁹

143. Maka sekiranya dia tidak termasuk orang yang banyak berzikir (bertasbih) kepada Allah,

144. niscaya dia akan tetap tinggal di perut (ikan itu) sampai hari berbangkit.

145. Kemudian Kami lemparkan dia ke daratan yang tandus, sedang dia dalam keadaan sakit.

146. Kemudian untuk dia Kami tumbuhkan sebatang pohon dari jenis labu.

147. Dan Kami utus dia kepada seratus ribu (orang) atau lebih,

148. sehingga mereka beriman, karena itu Kami anugerahkan kenikmatan hidup kepada mereka hingga waktu tertentu.

149. Maka tanyakanlah (Muhammad) kepada mereka (orang-orang kafir Mekah), "Apakah anak-anak perempuan itu untuk Tuhanmu sedangkan untuk mereka anak-anak laki-laki?"⁷⁴⁰

150. Atau apakah Kami menciptakan malaikat-malaikat berupa perempuan sedangkan mereka menyaksikan(nya)?

151. Ingatlah, sesungguhnya di antara kebohongannya mereka benar-benar mengatakan,

152. "Allah mempunyai anak." Dan sungguh, mereka benar-benar pendusta,

153. apakah Dia (Allah) memilih anak-anak perempuan daripada anak-anak laki-laki?

adakan undian. Siapa yang kalah dalam undian itu dilemparkan ke laut. Nabi Yunus a.s. termasuk orang-orang yang kalah dalam undian itu sehingga dia dilemparkan ke laut.

739. Tercela karena dia lari meninggalkan kaumnya.

740. Orang musyrik mengatakan bahwa Allah mempunyai anak-anak perempuan (malaikat), padahal mereka sendiri mengang-gap hina anak perempuan itu.

154. Mengapa kamu ini? Bagaimana (caranya) kamu menetapkan?

155. Maka mengapa kamu tidak memikirkan?

156. Ataukah kamu mempunyai bukti yang jelas?

157. (Kalau begitu) maka bawalah kitabmu jika kamu orang yang benar.

158. Dan mereka mengadakan (hubungan) nasab (keluarga) antara Dia (Allah) dan jin. Dan sungguh, jin telah mengetahui bahwa mereka pasti akan diseret (ke neraka).

159. Mahasuci Allah dari apa yang mereka sifatkan,

160. kecuali hamba-hamba Allah⁷⁴¹ yang disucikan (dari dosa).

161. Maka sesungguhnya kamu dan apa yang kamu sembah itu,

162. tidak akan dapat menyesatkan (seorang) terhadap Allah,

163. kecuali orang-orang yang akan masuk ke neraka Jahim.

164. Dan tidak satu pun di antara kami (malaiikat) melainkan masing-masing mempunyai kedudukan tertentu,

165. dan sesungguhnya kami selalu teratur dalam barisan (dalam melaksanakan perintah Allah).

166. Dan sungguh, kami benar-benar terus bertasbih (kepada Allah).

167. Dan sesungguhnya mereka (orang kafir Mekah) benar-benar pernah berkata,

168. "Sekiranya di sisi kami ada sebuah kitab dari (kitab-kitab yang diturunkan) kepada orang-orang dahulu,

169. tentu kami akan menjadi hamba Allah yang disucikan (dari dosa)."

170. Tetapi ternyata mereka mengingkarinya (Al-Qur'an); maka kelak mereka akan mengetahui (akibat keingkaran-nya itu).

171. Dan sungguh, janji Kami telah tetap bagi hamba-hamba Kami yang menjadi rasul,

172. (yaitu) mereka itu pasti akan mendapat pertolongan.

173. Dan sesungguhnya bala tentara Kami⁷⁴² itulah yang pasti menang.

174. Maka berpalinglah engkau (Muhammad) dari mereka sampai waktu tertentu,

175. dan perhatikanlah kepada mereka, maka kelak mereka akan melihat (azab itu).

176. Maka apakah mereka meminta agar azab Kami disegerakan?

177. Maka apabila (siksaan) itu turun di halaman mereka, maka sangat buruklah pagi hari bagi orang-orang yang diperingatkan itu.

178. Dan berpalinglah engkau dari mereka sampai waktu tertentu.

179. Dan perhatikanlah, maka kelak mereka akan melihat (azab itu).

180. Mahasuci Tuhanmu, Tuhan Yang Mahaperkasa dari sifat yang mereka katakan.

181. Dan selamat sejahtera bagi para rasul.

182. Dan segala puji bagi Allah Tuhan seluruh alam.

ŞAD

Surah ke - 38
88 ayat. Makkiyyah

741. Golongan jin yang beriman.
742. Rasul beserta pengikut-pengikutnya.

مَا لَكُمْ كَيْفَ تَحْكُمُونَ ﴿١٥٤﴾ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ ﴿١٥٥﴾ أَمْ لَكُمْ سُلْطٰنٌ مُّبِينٌ ﴿١٥٦﴾

nyata kekuasaan/ bagi Atau- kalian ingat/ Maka kalian berhukum/ bagi- bagi Meng- apa

فَأْتُوا بِكِتٰبِكُمْ إِن كُنْتُمْ صٰدِقِينَ ﴿١٥٧﴾ وَجَعَلُوا بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْجَنَّةِ

jin dan antara Dia Dan mereka adakan 157 orang-orang yang benar kalian adalah jika dengan kitab kalian Maka datang-kan/ bawalah 156

نَسَبًا وَلَقَدْ عَلِمَتِ الْجِنَّةُ إِنَّهُمْ لَمُحْضَرُونَ ﴿١٥٨﴾ سُبْحٰنَ اللَّهِ عَمَّا

dari Allah Mahasuci 158 pasti mereka sungguh mereka jin mengetahui dan sesung- guhnya nasab/ hu- bungan

يَصِفُونَ ﴿١٥٩﴾ إِلَّا عِبَادَ اللَّهِ الْمُخْلَصِينَ ﴿١٦٠﴾ فَأَلْكُمْ وَمَا تَعْبُدُونَ ﴿١٦١﴾

159 mereka Ke- cuali hamba- hamba Allah orang-orang yang ikhlas 160 kalian sembah dan apa yang Maka sung- guh kalian 161 mereka sifatkan

مَا أَنْتُمْ عَلَيْهِ بِفٰتِنِينَ ﴿١٦٢﴾ إِلَّا مَنْ هُوَ صَالِ الْجَحِيمِ ﴿١٦٣﴾ وَمَا مِمَّا إِلَّا

ke- di anta- Dan 163 neraka yang sampai/ dia siapa Ke- yang cuali 162 dengan mem- perdayakan atas/ terha- dap- Nya ka- lian Tidak- lah

لَهُ مَقَامٌ مَّعْلُومٌ ﴿١٦٤﴾ وَإِنَّا لَنَحْنُ الصّٰقُونَ ﴿١٦٥﴾ وَإِنَّا لَنَحْنُ الْمُسَبِّحُونَ

orang-orang yang bertasbih benar-2 kami Dan sung- guh kami 165 bersaf- saf benar-2 kami Dan sung- guh kami 164 tertentu kedu- dukan bagi- nya

وَأَن كُنَّا لَيَقُولُونَ ﴿١٦٧﴾ لَوَآءَ عِنْدَنَا ذِكْرًا مِّنَ الْأَوَّلِينَ ﴿١٦٨﴾ لَكُنَّا

Niscaya kami jadi 168 orang-2 terdahulu dari penga- jaran di sisi kami sekiranya 167 pasti mereka akan berkata mereka adalah Dan sunggu- h 166

عِبَادَ اللَّهِ الْمُخْلَصِينَ ﴿١٦٩﴾ فَكُفِّرُوا بِهِ ﴿١٧٠﴾ فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ ﴿١٧١﴾ وَلَقَدْ

Dan sesung- guhnya 170 mereka akan mengetahui maka kelak dengan- nya Maka mereka mengingkari 169 orang-orang yang ikhlas Allah hamba- hamba

سَبَقَتْ كَلِمَتَا لِعِبَادِنَا الْمُرْسَلِينَ ﴿١٧٢﴾ إِنَّهُمْ لَهُمُ الْمَنْصُورُونَ ﴿١٧٣﴾ وَإِن

Dan sunggu- h 172 orang-2 yang men- dapat pertolongan bagi mereka sunggu- h mereka 171 yang men- jadi rasul bagi hamba-2 kalimat/ ke- tetapan Kami telah berlaku

جُنَدَنَا لَهُمُ الْغَالِيُونَ ﴿١٧٤﴾ قَتُولَ عَنْهُمْ حَتَّىٰ حِينٍ ﴿١٧٥﴾ وَأَبْصِرْهُمْ فَسَوْفَ

maka kelak Dan perlihatkan pada mereka 174 waktu tertentu se- hingga dari mereka Maka ber- palinglah 173 yang mengalah- kan/ menang mereka bagi- tentara Kami

يُبْصِرُونَ ﴿١٧٦﴾ أَفَعَدَّآئِنَا يَسْتَعْجِلُونَ ﴿١٧٧﴾ فَإِذَا نَزَلَ بِسَآخَتِهِمْ فَسَاءَ

maka sangat buruk di halaman mereka (azab) turun Maka apabila 176 mereka minta disegerakan Apakah maka de- ngan azab Kami 175 mereka akan melihat

صَبَآحَ الْمُنْذَرِينَ ﴿١٧٨﴾ وَتَوَلَّ عَنْهُمْ حَتَّىٰ حِينٍ ﴿١٧٩﴾ وَأَبْصِرْ فَسَوْفَ

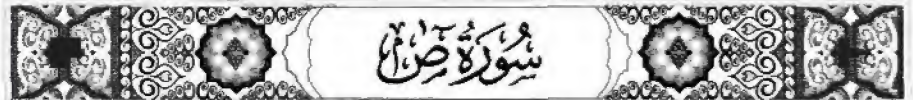
maka kelak Dan lihatlah terangkanlah 178 waktu tertentu se- hingga dari mereka Dan berpa- linglah 177 orang-orang yang diberi peringatan pagi hari

يُبْصِرُونَ ﴿١٨٠﴾ سُبْحٰنَ رَبِّكَ رَبِّ الْعِزَّةِ عَمَّا يَصِفُونَ ﴿١٨١﴾

180 mereka sifatkan dari apa yang keperkasaan/ kemuliaan Tuhan/ Pe- metihara Tuhan kamu Mahasuci 179 mereka akan me- lihat/ mengetahui

وَسَلِّمْ عَلَى الْمُرْسَلِينَ ﴿١٨٢﴾ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٨٣﴾

182 seluruh alam Tuhan/ Pe- metihara bagi Allah Dan se- gala puji 181 para rasul atas Dan kese- jahteraan



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

ص وَالْقُرْآنِ ذِي الذِّكْرِ ١ بَلِ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي عِزِّهِ وَشِقَاقٍ ٢

2 dan per- pecahan kesom- da- lam mereka orang-orang tetapi 1 peri- ngatan mem- punyai demi- Al-Qur'an Šād

كَمْ أَهْلَكْنَا مِنْ قَبْلِهِمْ مِنْ قَرْنٍ فَنَادَوْا وَلَا تَجِئْ بِمَنْصِبٍ ٣ وَنَجِئُوا ٤

Dan mere- ka heran 3 kelepa- san (me- lepaskan diri) waktu per- to- longan lalu mereka menyeru dari sebelum mereka Kami telah binasakan Betapa banyak

إِنْ جَاءَهُمْ مُنْذِرٌ مِنْهُمْ وَقَالَ الْكَافِرُونَ هَذَا سِحْرٌ كَذَّابٌ ٥

4 pen- dusta seorang ahli sihir ini orang-orang kafir dan berkata dari mereka seorang pem- beri peringatan datang kepa- da mereka ka- renanya

أَجَعَلَ الْإِلَهَةَ إِلَٰهًا وَاحِدًا ٦ إِنَّ هَذَا لَشَيْءٌ عُجَابٌ ٥ وَأَنْطَلَقَ الْمَلَأُ ٧

pembesar- pembesar Dan pergi 5 aneh/ ganjil benar-benar ini sesung- guhnya satu/ esa Tuhan tuhan- tuhan Apakah dia menjadikan

مِنْهُمْ أَنْ أَمْشُوا وَأَصْبِرُوا عَلَى إِلَٰهَيْكُمْ ٦ إِنَّ هَذَا لَشَيْءٌ يُرَادُ ٦

6 dikehendaki benar-2 sesuatu ini sesung- guhnya tuhan-2 kalian atas dan ber- sabarlah berjalan- lah kalian agar dari mereka

مَا سَمِعْنَا بِهَذَا فِي الْمِلَّةِ الْآخِرَةِ ٧ إِنْ هَذَا إِلَّا خِتْلَافٌ ٧ أَوْ نَزَّلَ ٧

Apakah di- turunkan 7 diada- adakan ke- cuali ini tidak- lah yang akhir agama di dalam hal ini kami men- dengar Tidak

عَلَيْهِ الذِّكْرُ مِنْ بَيْنِنَا ٨ بَلْ هُمْ فِي شَكٍّ مِنْ ذِكْرِي ٨ بَلْ لَمَّا يَدُورُوا عَذَابٌ ٨

azab- Ku mereka merasakan be- lum ba- kan peringat- an-Ku dari keragu- ragu- an da- me- bahkan/se- antara dari pengajaran/ atas- Al-Qur'an nya

أَمْ عِنْدَهُمْ خَزَائِنُ رَحْمَةِ رَبِّكَ الْعَزِيزِ الْوَهَّابِ ٩ أَمْ لَهُمْ ٩

bagi Atau- kah mereka 9 Maha Pemberi Maha- perkasa Tuhan kamu rahmat perben- daharaan di sisi/punya mereka Atau- kah 8

مَلِكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا ٩ فَلْيَرْتَقُوا فِي الْأَسْبَابِ ٩

10 jalan/ tangga-tangga pada maka hendaklah mereka menaiki di antara keduanya dan apa yang dan bumi langit kera- jaan

جُنْدٌ مَا هُنَالِكَ مَهْزُومٌ مِنَ الْأَحْزَابِ ١٠ كَذَبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمٌ ١٠

kaum sebelum mereka Telah men- dustakan 11 golongan yang bersenikat dari dibinasakan/ dikalahkan di sana yang ada Bala- tentara

نُوحٍ وَعَادٌ وَفِرْعَوْنُ ذُو الْأَوْتَادِ ١٢ وَثَمُودُ ١٢ وَقَوْمُ لُوطٍ وَاصْبُ ١٢

dan peri- duduk Luth dan kaum Dan Samud 12 bala tentara mem- punyai dan Fir'aun dan 'Ad Nuh

لَيْكِنَّا أَوْلَىٰكَ الْأَحْزَابِ ١٣ إِنْ كُلُّ إِلَّا كَذَبَ الرُّسُلِ ١٣

rasul- rasul telah men- dustakan kecuali/ hanyalah semua itu Tidak lain 13 golongan yang bersekutu mere- ka itu Aikah

فَحَقَّ عِقَابٌ ١٤ وَمَا يَنْظُرُ هَؤُلَاءِ إِلَّا صَيْحَةً وَاحِدَةً ١٤ مَا لَهَا ١٤

bagi tidak ada satu kali suara keras/ teriakan melain- kan mere- ka itu me- ranggu Dan tidak 14 hukuman- Ku maka pastilah

مِنْ فَوْاقٍ ١٥ وَقَالُوا رَبَّنَا عَجَلْ ١٥ لَنَا قِطْنَا قَبْلَ يَوْمِ الْحِسَابِ ١٦

16 per- hitungan hari sebe- lum bagian kami untuk kami segera- kanlah Tuhan kami Dan mere- ka berkata 15 ulangan/ sela dari

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Šād, demi Al-Qur'an yang mengandung peringatan.

2. Tetapi orang-orang yang kafir (ber- ada) dalam kesombongan dan per- musuhan.

3. Betapa banyak umat sebelum me- reka yang telah Kami binasakan, lalu mereka meminta tolong padahal (waktu itu) bukanlah saat untuk lari melepaskan diri.

4. Dan mereka heran karena mereka kedatangan seorang pemberi per- ingatan (rasul) dari kalangan mereka; dan orang-orang kafir berkata, "Orang ini adalah pesihir yang banyak berdusta."

5. Apakah dia menjadikan tuhan-tu- han itu Tuhan yang satu saja? Sung- guh, ini benar-benar sesuatu yang san- gat mengherankan.

6. Lalu panggil pemimpin-pemimpin mereka (seraya berkata), "Pergilah ka- mu dan tetaplah (menyembah) tuhan- tuhanmu, sesungguhnya ini benar- benar suatu hal yang dikehendaki⁷⁴³

7. Kami tidak pernah mendengar hal ini dalam agama yang terakhir;⁷⁴⁴ ini (mengesakan Allah), tidak lain hanya- lah (dusta) yang diada-adakan,

8. mengapa Al-Qur'an itu diturunkan kepada dia di antara kita? Sebenarnya me- reka ragu-ragu terhadap Al-Qur'an-Ku, tetapi mereka belum merasakan azab(-Ku).

9. Atau apakah mereka itu mem- punyai perbendaharaan rahmat Tuhan- mu Yang Mahaperkasa, Maha Pemberi?

10. Atau apakah mereka mempunyai kerajaan langit dan bumi dan apa yang ada di antara keduanya? (Jika ada), maka biarlah mereka menaiki tangga- tangga (ke langit).

11. (Mereka itu) kelompok besar bala tentara yang berada di sana yang akan dikalahkan.⁷⁴⁵

12. Sebelum mereka itu, kaum Nuh, 'Ad, dan Fir'aun yang mempunyai bala tentara yang banyak, juga telah men- dustakan (rasul-rasul),

13. dan (begitu juga) Samud, kaum Luth, dan penduduk Aikah.⁷⁴⁶ Mereka itulah golongan-golongan yang bersekutu (menentang rasul-rasul).

14. Semua mereka itu mendustakan rasul-rasul, maka pantas mereka me- rasakan azab-Ku.

15. Dan sebenarnya yang mereka tunggu adalah satu teriakan saja, yang tidak ada selanya.⁷⁴⁷

16. Dan mereka berkata, "Ya Tuhan kami, segerakanlah azab yang diperuntukkan bagi kami sebelum hari perhitungan."

743. Sampai Rasulullah saw. mempunyai kekuatan.

744. Bukan waktu pagi tetapi sembarang waktu di mana orang-orang yang menyen- gang itu melakukan serangannya sebelum waktu subuh; maka orang-orang yang ka- lah, menderita kekalahan pada waktu pagi.

745. Menurut orang-orang kafir bahwa men- yembah tuhan-tuhan itulah yang sebe- narnya dikehendaki oleh Allah.

746. Yang dimaksud oleh orang kafir Quraisy dengan agama yang terakhir ialah agama Nasrani.

747. Ayat ini menceritakan Perang Khandaq, di mana terdapat bala tentara yang terdiri dari beberapa golongan yaitu golongan ka- um musyrikin, Yahudi, dan beberapa kabilah Arab yang menyerang kaum muslimin di Madinah. Peperangan ini berakhir dengan

17. Bersabarlah atas apa yang mereka katakan; dan ingatlah akan hamba Kami Dawud yang mempunyai kekuatan; sungguh dia sangat taat (kepada Allah).

18. Sungguh, Kamilah yang menundukkan gunung-gunung untuk bertasbih bersama dia (Dawud) pada waktu petang dan pagi,

19. dan (Kami tundukkan pula) burung-burung dalam keadaan terkumpul. Masing-masing sangat taat (kepada Allah).

20. Dan Kami kuatkan kerajaannya dan Kami berikan hikmah kepadanya⁷⁵⁰ serta kebijaksanaan dalam memutuskan perkara.

21. Dan apakah telah sampai kepadamu berita orang-orang yang berselisih ketika mereka memanjat dinding mihrab?

22. Ketika mereka masuk menemui Dawud lalu dia terkejut karena (kedatangan) mereka. Mereka berkata, "Janganlah takut! (Kami) berdua sedang berselisih, sebagian dari kami berbuat zalim kepada yang lain; maka berilah keputusan di antara kami secara adil dan janganlah menyimpang dari kebenaran serta tunjukilah kami ke jalan yang lurus.

23. Sesungguhnya saudaraku ini mempunyai sembilan puluh sembilan ekor kambing betina dan aku mempunyai seekor saja, lalu dia berkata, "Serahkanlah (kambingmu) itu kepadaku! Dan dia mengalahkan aku dalam perdebatan."

24. Dia (Dawud) berkata, "Sungguh, dia telah berbuat zalim kepadamu dengan meminta kambingmu itu untuk (ditambahkan) kepada kambingnya. Mengambil banyak di antara orang-orang yang bersekutu itu berbuat zalim kepada yang lain, kecuali orang-orang yang beriman dan mengerjakan kebajikan; dan hanya sedikitlah mereka yang begitu." Dan Dawud menduga bahwa Kami mengujinya; maka dia memohon ampunan kepada Tuhannya lalu menyunjurkan sujud dan bertobat.

25. Lalu Kami mengampuni (kesalahannya) itu. Dan sungguh, dia mempunyai kedudukan yang benar-benar dekat di sisi Kami dan tempat kembali yang baik.

26. (Allah berfirman), "Wahai Dawud! Sesungguhnya engkau Kami jadikan khalifah (penguasa) di bumi, maka berilah keputusan (perkara) di antara manusia dengan adil dan janganlah engkau mengikuti hawa nafsu, karena akan menyesatkan engkau dari jalan Allah. Sungguh, orang-orang yang sesat dari jalan Allah akan mendapat azab yang berat, karena mereka melupakan hari perhitungan."

kocar-kacirnya bala tentara mereka. Sebagian mufasir mengatakan bahwa yang dimaksud di sini ialah Perang Badar.

748. Penduduk Madyan yaitu kaum Nabi Syu'aib a.s.

749. Untuk tanda hari kiamat dan teriakan ini sangat keras dan cepat.

750. Kenabian, kesempurnaan ilmu, dan ketelitian amal perbuatan.

751. Sebagian mufasir ada yang menerjemahkan ayat 32 demikian, "Aku benar-benar menyukai barang yang baik (kuda) ini sehingga aku lalai mengingat Tuhanku sampai kuda itu hilang dari pandangan."

752. Sebagian mufasir ada yang menerjemahkan ayat 33 demikian, "Bawalah kembali semua itu kepadaku, lalu dia memotong kaki dan lehernya."

إِصْبِرْ عَلَى مَا يَقُولُونَ وَادْكُرْ عَبْدَنَا دَاوُدَ ذَا الْأَيْدِ إِنَّهُ أَوَّابٌ ١٧

17 seorang yang sungguh tangan/ mem- Dawud hamba dan mereka apa atas Bersabarlah kembali dia kekuatan punyai Kami ingatlah katakan yang

إِنَّا سَخَرْنَا الْجِبَالَ مَعَهُ يُسَبِّحْنَ بِالْعِشِيِّ وَالْإِشْرَاقِ ١٨ وَالطُّيْرُ

18 Dan burung-2 dan pagi pada waktu mereka bertasbih bersama dia gunung-gunung Kami menundukkan Sungguh Kami

مَحْشُورَةً كُلٌّ لَهُ أَوَّابٌ ١٩ وَشَدَدْنَا مُلْكَهُ وَأَتَيْنَهُ الْحِكْمَةَ

19 kebijaksanaan dan Kami berikan kepadanya kerajaannya Dan Kami kuatkan kembali/ bertobat kepada-Nya keadaan terkumpul

وَفَصَّلَ الْخُطَابِ ٢٠ وَهَلْ أَتَاكَ نَبَأُ الْخَصْمِ إِذْ سَوَّرُوا

20 mereka melompati pagar ketika orang yang bermusuhan berita telah datang kepadamu Dan apakah perkara dan memutus

الْمِحْرَابِ ٢١ إِذْ دَخَلُوا عَلَى دَاوُدَ فَفَزِعَ مِنْهُمْ قَالُوا لَا تَخَفْ

21 mihrab/ kamar ketika mereka masuk mereka masuk 21 mihrab/ kamar

خَصْمَيْنِ بَغَى بَعْضُنَا عَلَى بَعْضٍ فَاحْكُم بَيْنَنَا بِالْحَقِّ وَلَا تُشْطِطْ

melewati batas dan jangan dengan benar di antara kami maka berilah sebagian atas sebagian berbuat dua orang bermusuhan

وَاهْدِنَا إِلَى سَوَاءِ الصِّرَاطِ ٢٢ إِنَّ هَذَا أَخِي لَهُ تِسْعٌ وَتِسْعُونَ نَعْجَةً

22 k kambing betina dan sembilan puluh sembilan baginya saudaraku ini Sesungguhnya jalan yang sama/ lurus pada dan tunjukilah kami

وَلِي نَعْجَةٍ وَاحِدَةٍ فَقَالَ أَكْفَلْنِيهَا وَعَزَّنِي فِي الْخُطَابِ ٢٣ قَالَ

(Dawud) berkata 23 perkara/ perdebatan dalam dan dia mengalahkan aku serahkan ia kepadaku maka dia berkata satu/ seekor kambing betina dan bagiku

لَقَدْ ظَلَمَكَ بِسُؤَالِ نَعْجِكَ إِلَى نَعْجِهِ وَإِنَّ كَثِيرًا مِّنَ الْخُلَطَاءِ لَيَبْغِي

sungguh menzalimi bercampur/ sepergaulan dari kebanyakan sungguh kambingnya kepada kambing kamu dengan meminta dia berbuat zalim kepadamu sesungguhnya

بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَقَلِيلٌ

dan sedikit kebajikan/ sholeh dan mereka berbuat/ beramal mereka beriman orang-2 yang kecuali sebagian yang lain atas sebagian mereka

مَا هُمْ وَظَنَ دَاوُدُ أَنَّمَا فَتَتْهُ فَاستَغْفَرَ رَبَّهُ وَخَرَّ رَاكِعًا وَأَنَابَ

dan dia kembali/tobat tunduk dan dia menyunjurkan Tuhannya maka dia meminta ampun Kami mengujinya bahwa Dawud dan mereka apa

فَغَفَرْنَا لَهُ ذَلِكَ وَإِنَّ لَهُ عِندَنَا لَزُلْفَىٰ وَحُسْنَ مَّآبٍ ٢٤

tempat kembali dan sebaik-baik sungguh dekat di sisi Kami baginya dan sesungguhnya demikian/itu baginya Maka Kami mengampuni 24

بِذَاوُدَ إِنَّا جَعَلْنَاكَ خَلِيفَةً فِي الْأَرْضِ فَاحْكُم بَيْنَ النَّاسِ

manusia di maka berilah bumi di khalifah/ penguasa Kami menjadikan kamu sungguh Kami wahai Dawud 25

بِالْحَقِّ وَلَا تَتَّبِعِ الْهَوَىٰ فَيُضِلَّكَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ إِنَّ الَّذِينَ يَضِلُّونَ

mereka tersesat orang-2 yang sesungguhnya Allah jalan dari maka akan menyesatkanmu hawa nafsu kau ikuti jangan dengan benar

عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ بِمَا نَسُوا يَوْمَ الْحِسَابِ ٢٦

26 perhitungannya hari mereka melupakan dengan apa yang sangat keras azab bagi Allah jalan dari

وَمَا خَلَقْنَا السَّمَاءَ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا بَاطِلًا ۚ ذَٰلِكَ ظَنُّ الَّذِينَ كَفَرُوا

mereka orang-2 persang- demi- batil/palsu/ di antara dan dan Kami Dan ti-
kafir yang kaan kianlah sia-sia keduanya apa bumi langit jadikan daklah

قَوْلٍ ۚ لِلَّذِينَ كَفَرُوا مِنَ النَّارِ ﴿٢٧﴾ أَمْ يَجْعَلُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا

dan mereka mereka orang-orang Kami Atau api ne- dari mereka bagi orang- maka ce-
beramal beriman yang jadikan 27 raka kafir orang yang lakalah

الصَّالِحِينَ كَالْمُفْسِدِينَ فِي الْأَرْضِ أَمْ يَجْعَلُ الْمُتَّقِينَ كَالْفُجَّارِ

seperti orang orang-orang Kami atau bumi di seperti orang-2 yang kebajikan/
yang durhaka yang bertakwa jadikan berbuat kerusakan shaleh

﴿٢٨﴾ كِتَابٍ أَنْزَلْنَاهُ إِلَيْكَ مُبْرَكٌ لِيَذَّبُوا آيَةً وَلِيَتَذَكَّرَ أُولَٰؤ

orang-2 yang dan untuk ayat- supaya mereka penuh kepada Kami tu- Kitab
mempunyai mengafkan ayatnya memperhatikan berkah kamu runkan ia 28

الْأَلْبَابِ ﴿٢٩﴾ وَوَهَبْنَا لِدَاوُدَ سُلَيْمَنَ نَعَمَ الْعَبْدُ إِنَّهُ أَوَّابٌ

orang yang sesung- hamba sebaik- Sulaiman kepada Dan Kami hati/
suka kembali guhnya dia baik baik karunikan 29 pikiran

﴿٣٠﴾ إِذْ عُرِضَ عَلَيْهِ بِالْعَشِيِّ الصَّفِيفُ الْخِثْيَاءُ فَقَالَ إِنِّي

sungguh Maka dia yang ce- yang diam wak- pada wak- atasnya/ ditun- Ke-
aku berkata 31 pat berlari tu berhenti tu sore kepadanya jukkan tika 30

أَحَبُّ حُبِّ الْخَيْرِ عَن ذِكْرِ رَبِّي حَتَّى تَوَارَتْ بِالْحِجَابِ ﴿٣١﴾

32 dengan tersembunyi/ se- Tu- ingat dari yang kese- aku me-
tabir tertutup hingga hanku hanku nangan nyukai

رُدُّوهُمَا عَلَيَّ فَطَفِقَ مَسْحًا بِالسُّوقِ وَالْأَعْنَاقِ ﴿٣٢﴾ وَلَقَدْ فَتَنَّا

Kami telah Dan se- menguji sungguhnya 33 dan dengan/pada meng- lalu dia mu- kepa- Bawal-
mengundi leher kaki usap usap lai berbuat daku kembali

سُلَيْمَنَ وَالْقَيْنَا عَلَى كُرْسِيِّهِ جَسَدًا ثُمَّ أَنَابَ ﴿٣٣﴾ قَالَ رَبِّ اغْفِرْ

ampuni- Tu- Dia dia kem- tubuh kur- atas dan Kami jatuh- Sulai-
lah hanku berkata 34 bali dian sinya kan/letakkan man

لِي وَهَبْ لِي مَلَكًا لَا يَنْبَغِي لِأَحَدٍ مِّنْ بَعْدِي إِنَّكَ أَنْتَ الْوَهَّابُ ﴿٣٤﴾

35 Maha Eng- sungguh sesu- dari bagi patut/ ti- kera- kepa- anuge- untuk
Pemberi kaulah Engkau dahiku seorang pantas dak jaan daku rahkan aku

فَسَحَرْنَا لَهُ الرِّيحَ تَجْرِي بِأَمْرِ رُحَّاءٍ حَيْثُ أَصَابَ ﴿٣٥﴾ وَالشَّيْطَانِ

Den ia tuju/ ke mana baik/ menurut mengalir angin bagi- Maka Kami
setan-setan 36 kehendaki saja lembut perintahnya berembus nya tundukkan

كُلِّ بَنَاءٍ وَغَوَاصٍ ﴿٣٦﴾ وَآخَرِينَ مُقَرَّنِينَ فِي الْأَصْفَادِ ﴿٣٧﴾ هَٰذَا

Ini 38 be- da- yang Dan dan pe- ahli ba- semu-
lenggu lam terikat yang lain 37 nyelam ngunan anya

عَطَاؤُنَا فَامْنُنْ أَوْ أَمْسِكْ بِغَيْرِ حِسَابٍ ﴿٣٨﴾ وَإِنَّ لَهُ عِنْدَنَا لَزُلْفَىٰ وَحُسْنَ

dan sungguh di sisi bagi- Dan perhi- dengan tahan- atau maka anugerah
baik dekat Kami nya sungguh 39 tungan tanpa lah berikallah Kami

مَآبٍ ﴿٣٩﴾ وَاذْكُرْ عَبْدَنَا أَيُّوبَ إِذْ نَادَىٰ رَبَّهُ أَنِّي مَسَّنِيَ الشَّيْطَانُ

setan menimpa sesung- Tuhan- dia me- tat- Ayyub hamba Dan tempat
aku aku guhnya nya nyeru kala Ayyub Kami ingatlah 40 kembali

بِضُيْبٍ وَعَذَابٍ ﴿٤٠﴾ ارْكُضْ بِرِجْلِكَ هَذَا مُغْتَسَلٌ بَارِدٌ وَشَرَابٌ ﴿٤١﴾

42 dan sejuk (untuk) ini dengan Hentak- dan sik- dengan
minum mandi mandi kakimu kanlah saan kepayahan

27. Dan Kami tidak menciptakan langit dan bumi dan apa yang ada di antara keduanya dengan sia-sia. Itu anggapan orang-orang kafir, maka celakalah orang-orang yang kafir itu karena mereka akan masuk neraka.

28. Pantaskah Kami memperlakukan orang-orang yang beriman dan mengerjakan kebajikan sama dengan orang-orang yang berbuat kerusakan di bumi? Atau pantaskah Kami menganggap orang-orang yang bertakwa sama dengan orang-orang yang jahat?

29. Kitab (Al-Qur'an) yang Kami turunkan kepadamu penuh berkah agar mereka menghayati ayat-ayatnya dan agar orang-orang yang berakal sehat mendapat pelajaran.

30. Dan kepada Dawud Kami karunikan (anak bernama) Sulaiman; dia adalah sebaik-baik hamba. Sungguh, dia sangat taat (kepada Allah).

31. (Ingatlah) ketika pada suatu sore dipertunjukkan kepadanya (kuda-kuda) yang jinak, (tetapi) sangat cepat larinya,

32. maka dia berkata, "Sesungguhnya aku menyukai segala yang baik (kuda), yang membuat aku tersibukkan dari ingat akan (kekuasaan) Tuhanku, sampai matahari terbenam."

33. "Bawalah semua kuda itu kembali kepadaku." Lalu dia mengusap-usap kaki dan leher kuda itu.

34. Dan sungguh, Kami telah menguji Sulaiman dan Kami jadikan (dia) tergeletak di atas kursinya sebagai tubuh (yang lemah karena sakit), kemudian dia bertobat.

35. Dia berkata, "Ya Tuhanku, ampunilah aku dan anugerahkanlah kepadaku kerajaan yang tidak dimiliki oleh siapa pun setelahku. Sungguh, Engkaulah Yang Maha Pemberi."

36. Kemudian Kami tundukkan kepadanya angin yang berhembus dengan baik menurut perintahnya ke mana saja yang dikehendaknya,

37. dan (Kami tundukkan pula kepadanya) setan-setan, semuanya ahli bangunan dan penyelam,

38. dan (setan) yang lain yang terikat dalam belenggu.

39. Inilah anugerah Kami; maka berikanlah (kepada orang lain) atau tahanlah (untuk dirimu sendiri) tanpa perhitungan.

40. Dan sungguh, dia mempunyai kedudukan yang dekat pada sisi Kami dan tempat kembali yang baik.

41. Dan ingatlah akan hamba Kami Ayyub ketika dia menyeru Tuhannya, "Sesungguhnya aku diganggu setan dengan penderitaan dan bencana."

42. (Allah berfirman), "Hentakkanlah kakimu; inilah air yang sejuk untuk mandi dan untuk minum."

753. Sebagian mufasir mengatakan yang dimaksud dengan ujian ini ialah ketidakmampuan Sulaiman menjadikan 70 istri yang hamil dan melahirkan anak-anak yang siap jihad karena lupa mengatakan insya Allah.

754. Nabi Ayyub a.s. menderita penyakit kulit beberapa waktu lamanya dan dia memohon pertolongan kepada Allah swt. Allah kemudian memperkenankan doanya dan memerintahkan agar dia menghentikan kakinya ke bumi. Nabi Ayyub a.s. menaati perintah itu maka keluarlah air dari bekas kakinya. Atas petunjuk Allah, Ayyub pun mandi dan minum dari air itu, sehingga sembuhlah dia dari penyakitnya dan dia dapat berkumpul kembali dengan keluarganya. Maka mereka kemudian berkembang biak sampai jumlah mereka dua kali lipat dari jumlah sebelumnya. Pada suatu ketika, Nabi Ayyub a.s. teringat akan sumpahnya, bahwa dia akan memukul istrinya

43. Dan Kami anugerahi dia (dengan mengumpulkan kembali) keluarganya dan Kami lipatgandakan jumlah mereka, sebagai rahmat dari Kami dan pelajaran bagi orang-orang yang berpikiran sehat.⁷⁵⁴

44. Dan ambillah seikat (rumpun) dengan tanganmu, lalu pukullah dengan itu dan janganlah engkau melanggar sumpah. Sesungguhnya Kami dapati dia (Ayyub) seorang yang sabar. Dialah sebaik-baik hamba. Sungguh, dia sarigat taat (kepada Allah).

45. Dan ingatlah hamba-hamba Kami: Ibrahim, Ishaq dan Ya'qub yang mempunyai kekuatan-kekuatan yang besar dan ilmu-ilmu (yang tinggi).

46. Sungguh, Kami telah menyucikan mereka dengan (menganugerahkan) akhlak yang tinggi kepadanya yaitu selalu mengingatkan (manusia) kepada negeri akhirat.

47. Dan sungguh, di sisi Kami mereka termasuk orang-orang pilihan yang paling baik.

48. Dan ingatlah Isma'il, Ilyasa', dan Zulkifli. Semuanya termasuk orang-orang yang paling baik.

49. Ini adalah kehormatan (bagi mereka). Dan sungguh, bagi orang-orang yang bertakwa (disediakan) tempat kembali yang terbaik,

50. (yaitu) surga 'Adn yang pintu-pintunya terbuka bagi mereka,

51. di dalamnya mereka bersandar (di atas dipan-dipan) sambil meminta buah-buahan yang banyak dan minuman (di surga itu).

52. Dan di samping mereka (ada bidadari-bidadari) yang redup pandangannya dan sebaya umurnya.

53. Inilah apa yang dijanjikan kepadamu pada hari perhitungan.

54. Sungguh, inilah rezeki dari Kami yang tidak ada habis-habisnya.

55. Beginilah (keadaan mereka). Dan sungguh, bagi orang-orang yang durhaka pas-

56. (yaitu) neraka Jahanam yang mereka masuki; maka itulah seburuk-buruk tempat tinggal.

57. Inilah (azab neraka), maka biarlah mereka merasakannya, (minuman mereka) air yang sangat panas dan air yang sangat dingin,

58. dan berbagai macam (azab) yang lain yang serupa itu.

59. (Dikatakan kepada mereka), "Ini rombongan besar (pengikut-pengikutmu) yang masuk berdesak-desak bersama kamu (ke neraka)." Tidak ada ucapan selamat datang bagi mereka karena sesungguhnya mereka akan masuk neraka (kata pemimpin-pemimpin mereka).

60. (Para pengikut mereka menjawab), "Sebenarnya kamulah yang (lebih pantas) tidak menerima ucapan selamat datang, karena kamulah yang menjerumuskan kami ke dalam azab, maka itulah seburuk-buruk tempat menetap."

61. Mereka berkata (lagi), "Ya Tuhan kami, barang siapa menjerumuskan kami ke dalam (azab) ini, maka tambahkanlah azab kepadanya dua kali lipat di dalam neraka."

apabila sakitnya sembuh disebabkan istrinya pernah lalai mengurusinya sewaktu dia masih sakit. Tetapi timbul dalam hatinya rasa iba dan sayang kepada istrinya sehingga dia tidak dapat memenuhi sampahnya. Maka turunlah petunjuk Allah seperti tercantum dalam ayat 44 surah irin, agar dia dapat melaksanakan sampahnya dengan tidak menyakitinya, yaitu memukulnya dengan seikat rumput.

وَوَهَبْنَا لَهُ أَهْلَهُ وَمِثْلَهُم مَّعَهُمْ رَحْمَةً مِنَّا وَذِكْرَىٰ لَأُولَى الْأَلْبَابِ

Dan Kami anugerahkan kepada-danya keluarga-keluarganya dan serupa/ sebanyak itu beserta mereka rahmat dari Kami dan pelajaran/ peringatan bagi orang yang mempunyai pikiran

وَخُذْ بِيَدِكَ ضِعْفًا فَاضْرِبْ بِهِ وَلَا تَحْنُتْ إِنَّا وَجَدْنَاهُ صَابِرًا ۝٤٣

seorang Kami da- sungguh kamu me- dan dengan- maka ranting/se- dengan ta- Den
yang sabar kami pa- ti kamu langgar- jannya pukullah- ikat rumput ngan kamu ambillah

43

نَعَمْ الْعَبْدُ إِنَّهُ أَوَّابٌ ﴿٤٤﴾ وَادْكُرْ عَبْدَنَا إِبْرَاهِيمَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ
 dan hamba-sebaik-
 Ya'qub dan Ishaq Ibrahim hamba-2
 Dan ingatlah 44 orang yang kembali/bertobat sungguh dia hamba

اولی	الایہی	والابصار	﴿٤٥﴾	انّا	اخلاصنہم	بخالصۃ	ذکرۃ
ingat / meng-	dengan su-	Kami menyuk-	Sesungguh-	dan pan-	tangan/	mem-	
ingat	ci / bersih	ai mereka	nya Kami	danaan / ilmu	perbuatan	muja	

dan ingat	dan benar	dan mereka	dan kami	dan itu	perbedaan	para
وَأَذْكُرُ	الْأَخْيَارِ	الْمُصْطَفَيْنَ	عِنْدَنَا لِمَنْ	وَأَنَّهُمْ	الدَّارِ	
Dan ingatlah	terpilih	orang-orang pilihan	benar-2 termasuk pada sisi Kami	Dan sungguh mereka	rumah/ kamupun	
47				46		

إِسْمَاعِيلَ وَالْيَسَعَ وَذَا الْكِفْلِ وَكُلٌّ مِّنَ الْأَخْيَارِ هَذَا ذِكْرُ

Isma'il dan Ilyasa dan Zulkifli dan seluruh dari-tersebut orang-orang yang terpilih. Ini peringatan/ pelajaran.

pelajaran	48	terpilih	masuk	semuanya	zulkifli
الْأَبْوَابُ	لَهُمْ	مُفْتَحَةٌ	عَدْنِ	جَنَّتِ	مَآبٍ
pintu-pintu	bagi mereka	terbuka	'Adn	Surga	tempat kembali
				49	
					benar-2 baik
					bagi orang-2 yang bertakwa
					dan sungguhi

﴿٥٠﴾
﴿٥١﴾

مُتَكِينٍ	فِيهَا	يَدْعُونَ	فِيهَا	بِفَاكِهِ	كَثِيرَةٍ	وَشَرَابٍ
Mereka bersandar	di dalam	mereka meminta	di dalam	dengan buah-buahan	banyak	dan minuman
﴿٥٠﴾						﴿٥١﴾

وَعِنْدَهُمْ قَصْرٌ الطَّرَفِ اَتَرَابُ هَذَا مَا تُوْعَدُونَ لِيَوْمٍ
Dan di sisi mereka ada istana yang indah. Apakah ini apa yang dijanjikan kepadamu pada hari itu.

hari padamu yang 52 dengan luar mereka


الْحِسَابِ ﴿٥٢﴾ إِنَّ هَذَا لَرْزُقُنَا مَا لَهُ مِنْ نَفَادٍ ﴿٥٣﴾ هَذَا وَإِنَّ

dan sesungguhnya Ini 54 habis dari baginya tidaklah rezeki dari Kami inilah Sesungguhnya 53 perhitungan

للَّطَّاعِينَ لَشَرِّ مَا بَ ۞ جَهَنَّمَ ۚ يَصْلَوْنَهَا ۚ فِئْسَ لِلْهَادِ ۞ هَذَا ۙ

Ini tempat benar- bagi orang-
56 tempat 2
neraka mereka me- mak- alang-
55 56 55 56 55 56 55 56

56	tinggal	kah buruk	masuknya	Jahannam	55	kembali	buruk	yang durhaka
﴿٥٨﴾	أَزْوَاجٌ	وَأَخْرُ مِنْ شَكْلِهِ	﴿٥٧﴾	وَعَسَاقٌ	حَمِيمٌ	فَلْيَذُوقُوهُ		
58	berpasangan/ bermacam-m	bentuknya/ seneng	Dan yang lain	57	dan air sangat panas	air sangat panas	maka mereka merasakannya	

36	bermacam-macam	supaya	yang lain	37	ingat kembali	panas	menasakannya
 هَذَا فَوْجٌ مُّقْتَحِمٌ مَّعَكُمْ لَا مَرْجَاُ بِهِمْ ۚ إِنَّهُمْ صَالُوا النَّارِ	api/ne-	mereka	sungguh kepada	ucapan sela-	tak beserta	masuk berde-	go-
							Ini

59 raka masuk mereka mereka mai datang ada kahian sak-desakan longan

قَالُوا بَلْ أَنْتُمْ لَا مَرْحَبًا بِكُمْ أَنْتُمْ قَدَّمْتُمُوهُ لَنَا فَيَنْسَ الْقَرَارُ

ternyata memang mereka o hani hani memang la hani usapan saja tak la hahian/ Mereka

60 tempat mene- maka a bag- kahan meny- ka- bag- ucapan sei- tak ka- banan/ Mereka
-tap/tinggal mat buruk kami diakannya- hian kahan hian hian- sebenarnya berkata

قَالُوا رَبَّنَا مَنْ قَدَّمَ لَنَا هَذَا فَزِدْهُ عَذَابًا ضِعْفًا فِي النَّارِ ﴿٦١﴾

وَقَالُوا مَا لَنَا لَا نَرَى رِجَالًا كُنَّا نَعُدُّهُمْ مِّنَ الْأَشْرَارِ ٦٢ أَتَجِدُ أَنَّهُمْ

Apakah kami jadikan mereka 62 orang-orang dari kami mengang- adalah orang kami ti- bagi me- Dan mere-
jadi-jadi jahat gap mereka kami laki-2 melih dak kami ngapa ka berkata

سِخْرِيًّا أَمْ زَاغَتْ عَنْهُمْ الْأَبْصَارُ ٦٣ إِنَّ ذَٰلِكَ لَحَقٌّ تَخَاصُمُ أَهْلِ

peng- perteng- pasti be- demi- Sesung- penghi- dari suram/ti- atau ejekan/o-
huni karan nar/terjadi kian itu guhnya 63 hatan mereka dak melihat lok-olokan

النَّارِ ٦٤ قُلْ إِنَّمَا أَنَا مُنذِرٌ وَمَا مِنِّ إِلَهِ إِلَّا اللَّهُ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ ٦٥

65 Maha Me- ngalahkan yang satu Allah kecu- ali tu- han dari/ ada dan scorang pem- aku sungguh Kata- hanyalah kanlah 64 api/ neraka

رَبِّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا الْعَزِيزُ الْغَفَّارُ ٦٦ قُلْ هُوَ نَبُّ

be- ia/ Kata- Maha Maha di antara dan apa dan dan langit Tuhan
rita itu kanlah 66 Pengampun perkasanya keduany yang yang bumi

عَظِيمٌ ٦٧ أَنْتُمْ عَنْهُ مُعْرِضُونَ ٦٨ مَا كَانَ لِي مِنْ عِلْمٍ بِالْمَلَأِ الْأَعْلَى

ter- dengan pemim- ilnu dari ba- ada Ti- orang yang darinya Ka- lian 67
tinggi pin/golongan giku dak 68 berpaling besar

إِذْ يَخْتَصِمُونَ ٦٩ إِنَّ يُوْحَىٰ إِلَيَّ إِلَّا أَنَّمَا أَنَا نَذِيرٌ مُّبِينٌ ٧٠ إِذْ قَالَ رَبُّكَ

Tuhan berfir- Ko- nyata pemberi aku sungguh mela- kepa- diwah- Ti- mereka ke-
kamu man tika 70 peringatan hanyalah inkan daku yukun dak 69 bertengkar tika

لِلْمَلَائِكَةِ إِنِّي خَالِقٌ بَشَرًا مِّن طِينٍ ٧١ فَاذَا سَوَّيْتُهُ وَنَفَخْتُ فِيهِ

ke da- dan Ku- telah Kusempur- Maka tanah dari manu- mencip- sungguh kepada
lamnya tiupkan nakan kejadiannya apabila 71 man- sia tukan Aku malaikat

مِنْ رُّوحِي فَقَعُوا لَهُ سَاجِدِينَ ٧٢ فَسَجَدَ الْمَلَائِكَةُ كُلُّهُمْ

semua malaikat Maka bersujud 72 bersujud kepa- maka tun- duklah kalian ruh-Ku dari

أَجْمَعُونَ ٧٣ إِلَّا إِبْلِيسَ اسْتَكْبَرَ وَكَانَ مِنَ الْكَافِرِينَ ٧٤ قَالَ

(Allah) berfirman 74 orang-orang dari/ter- dan ada- ia menyom- Iblis Ke- cuali 73 se-
yang kafir masuk lah ia bongkan diri nuananya

يَا إِبْلِيسُ مَا مَنَعَكَ أَنْ تَسْجُدَ لِمَا خَلَقْتُ بِإِيْدِي اسْتَكْبَرْتَ أَمْ كُنْتَ

adalah atau apakah kamu me- dengan Kucip- pada kamu un- mence- apa wahai
kamu nyombongkan diri tangan-Ku takan apa yang bersujud tuk gahmu yang Iblis

مِنَ الْعَالِينَ ٧٥ قَالَ أَنَا خَيْرٌ مِّنْهُ خَلَقْتَنِي مِن نَّارٍ وَخَلَقْتَهُ مِن طِينٍ

tanah dari dan Engkau api dari Engkau cip- darinya lebih aku (Iblis) berkata 75 orang-2 yang dari/
ciptakan dia dan dari ciptakan aku baik berkata 75 lebih tinggi termasuk

قَالَ ٧٦ فَاخْرُجْ مِنْهَا فَإِنَّكَ رَجِيمٌ ٧٧ وَإِنَّ عَلَيْكَ لَعْنَتِي إِلَى يَوْمِ

hari sam- kutuk- atas kamu Dan sungguh 77 terkutuk maka sung- darinya maka kelu- (Allah)
pai an-Ku kamu sungguh kutuk guh kamu (surga) arlah kamu berfirman 76

الدِّينِ ٧٨ قَالَ رَبِّ فَأَنْظِرْنِي إِلَى يَوْمِ يُبْعَثُونَ ٧٩ قَالَ فَإِنَّكَ مِنَ

dari/ter- maka sung- (Allah) mereka di- hari sam- maka tangguh- Tu- (Iblis) pemba-
masuk guh kamu berfirman 79 bangkitkan pai kanlah aku hanku berkata 78 lasan

الْمُنْظَرِينَ ٨٠ إِلَى يَوْمِ الْوَقْتِ الْمَعْلُومِ ٨١ قَالَ فَبِعِزَّتِكَ

maka demi ke- (Iblis) tertentu/ waktu pada Sam- orang-2 yang diberi
muliaan-Mu berkata 81 ditentukan hari pai 80 penagguhan

لَأُعَوِّثَنَّهُمْ ٨٢ إِلَّا عِبَادَكَ مِنْهُمْ الْمُخْلِصِينَ ٨٣

83 orang-orang yang mukhlis/disucikan di antara mereka hamba- hamba-Mu Ke- cuali 82 semu- anyu sungguh akan aku sesatkan mereka

62. Dan (orang-orang durhaka) ber-
kata, "Mengapa kami tidak melihat
orang-orang yang dahulu (di dunia) ka-
mi anggap sebagai orang-orang yang
jahat (hina).

63. Dahulu kami menjadikan mereka
olok-olokan, ataukah karena pengli-
hatan kami yang tidak melihat me-
reka?"

64. Sungguh, yang demikian benar-be-
nar terjadi, (yaitu) pertengkaran di
antara penghuni neraka.

65. Katakanlah (Muhammad), "Sesung-
guhnya aku hanya seorang pemberi
peringatan, tidak ada tuhan selain
Allah Yang Maha Esa, Mahaperkasa,

66. (yaitu) Tuhan langit dan bumi dan
apa yang ada di antara keduanya, Yang
Mahaperkasa, Maha Pengampun."

67. Katakanlah, "itu (Al-Qur'an) adalah
berita besar,

68. yang kamu berpaling darinya.

69. Aku tidak mempunyai pengetahu-
an sedikit pun tentang *al-mala'ul a'la* (ma-
laikat) itu ketika mereka berbantah-
bantahan.

70. Yang diwahyukan kepadaku, bah-
wa aku hanyalah seorang pemberi per-
ingatan yang nyata."

71. (Ingatlah) ketika Tuhanmu ber-
firman kepada malaikat, "Sesungguh-
nya Aku akan menciptakan manusia
dari tanah.

72. Kemudian apabila telah Aku sem-
purnakan kejadiannya dan Aku tiup-
kan ruh (ciptaan)-Ku kepadanya; maka
tunduklah kamu dengan bersujud ke-
padanya."

73. Lalu para malaikat itu bersujud
semuanya,

74. kecuali Iblis; ia menyombongkan
diri dan ia termasuk golongan yang ka-
fir.

75. (Allah) berfirman, "Wahai Iblis, apa-
kah yang menghalangi kamu sujud ke-
pada yang telah Aku ciptakan dengan
kekuasaan-Ku. Apakah kamu menyom-
bongkan diri atau kamu (merasa) ter-
masuk golongan yang (lebih) tinggi?"

76. (Iblis) berkata, "Aku lebih baik dari-
padanya, karena Engkau ciptakan aku
dari api, sedangkan dia Engkau cipta-
kan dari tanah."

77. (Allah) berfirman, "Kalau begitu ke-
luarlah kamu dari surga! Sesungguh-
nya kamu adalah makhluk yang terkutuk.

78. Dan sungguh, kutukan-Ku tetap
atasmu sampai hari pembalasan."

79. (Iblis) berkata, "Ya Tuhanku, tang-
guhkanlah aku sampai pada hari mere-
ka dibangkitkan."

80. (Allah) berfirman, "Maka sesung-
guhnya kamu termasuk golongan
yang diberi penangguhan,

81. sampai pada hari yang telah diten-
tukan waktunya (hari kiamat)."

82. (Iblis) menjawab, "Demi kemulia-
an-Mu, pasti aku akan menyesatkan
mereka semuanya,

83. kecuali hamba-hamba-Mu yang
terpilih di antara mereka."

755. Orang-orang yang telah diberi taufik
untuk menaati segala petunjuk dan perintah
Allah.

84. (Allah) berfirman, "Maka yang benar (adalah sumpahku), dan hanya kebenaran itulah yang Aku katakan.

85. Sungguh, Aku akan memenuhi neraka Jahanam dengan kamu dan dengan orang-orang yang mengikutimu di antara mereka semuanya."

86. Katakanlah (Muhammad), "Aku tidak meminta imbalan sedikit pun kepadamu atasnya (dakwahku); dan aku bukanlah termasuk orang yang mengada-ada.

87. (Al-Qur'an) ini tidak lain hanyalah peringatan bagi seluruh alam.

88. Dan sungguh, kamu akan mengetahui (kebenaran) beritanya (Al-Qur'an) setelah beberapa waktu lagi."

AZ-ZUMAR

Surah ke - 39
75 ayat. Makkiyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Kitab (Al-Qur'an) ini diturunkan oleh Allah Yang Mahamulia, Mahabijaksana.

2. Sesungguhnya Kami menurunkan Kitab (Al-Qur'an) kepadamu (Muhammad) dengan (membawa) kebenaran. Maka sembahlah Allah dengan tulus ikhlas beragama kepada-Nya.

3. Ingatlah! Hanya milik Allah agama yang murni (dari syirik). Dan orang-orang yang mengambil pelindung selain Dia (berkata), "Kami tidak menyembah mereka melainkan (berharap) agar mereka mendekatkan kami kepada Allah dengan sedekat-dekatnya." Sungguh, Allah akan memberi putusan di antara mereka tentang apa yang mereka perselisihkan. Sungguh, Allah tidak memberi petunjuk kepada pendusta dan orang yang sangat ingkar.

4. Sekiranya Allah hendak mengambil anak, tentu Dia akan memilih apa yang Dia kehendaki dari apa yang telah diciptakan-Nya. Mahasuci Dia. Dialah Allah Yang Maha Esa, Mahaperkasa.

5. Dia menciptakan langit dan bumi dengan (tujuan) yang benar; Dia memasukkan malam atas siang dan memasukkan siang atas malam dan menundukkan matahari dan bulan, masing-masing berjalan menurut waktu yang ditentukan. Ingatlah! Dialah Yang Mahamulia, Maha Pengampun.

756. Kebenaran berita-berita Al-Qur'an itu ada yang terlaksana di dunia dan ada pula yang terlaksana di akhirat; yang terlaksana di dunia seperti kebenaran janji Allah kepada orang-orang mukmin bahwa mereka akan menang dalam peperangan dengan kaum musyrikin, dan yang terlaksana di akhirat seperti kebenaran janji Allah tentang balasan atau perhitungan yang akan dilakukan terhadap manusia.

757. Tiga kegelapan itu ialah kegelapan dalam perut, kegelapan dalam rahim dan kegelapan dalam selaput yang menutup anak dalam rahim.

قَالَ فَالْحَقُّ وَالْحَقُّ أَقُولُ ﴿٨٤﴾ لَا مَلَنَ جَهَنَّمَ مِنْكَ وَمِمَّنْ تَبَعَكَ
mengikuti dan dari da- neraka Sungguh akan Aku ka- dan yang be- maka yang (Allah)
kamu orang-2 rimu Jahanam Akuenuhi 84 takan- nar/kebenaran benar berfirman

مِنْهُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٨٥﴾ قُلْ مَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ وَمَا أَنَا مِنَ الْمُتَكَلِّفِينَ
orang-2 yang dari/ter- aku dan bu- upah dari atas- aku meminta ti- Kata- seruu- di antara
mengada-adi masuk kanlah nya kepada kahan- dak- kanlah anya mereka

إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِلْعَالَمِينَ ﴿٨٧﴾ وَلَتَعْلَمُنَّ نَبَأَهُ بَعْدَ حِينٍ ﴿٨٨﴾
88 waktu sesu- dah berit- anya Dan sungguh kalian akan mengetahui 87 bagi se- mesta alam peringatan/ ke- ia Tidak 86
pengajaran cuali



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

تَنْزِيلُ الْكِتَابِ مِنَ اللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ ﴿١﴾ إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ إِلَيْكَ
kepada Kami me- Sungguh Maha- Maha- Allah dari Kitab/ Turun-
kamu nurunkan Kami 1 bijaksana perkasa Al-Qur'an nya

الْكِتَابَ بِالْحَقِّ فَاعْبُدِ اللَّهَ مُخْلِصًا لَهُ الدِّينَ ﴿٢﴾ أَلَا
Ingat- lah 2 agama kepada- Nya dengan ikhlas Allah maka sembahlah dengan kebnaman Al-Kitab
lagi (Al-Qur'an)

لِلَّهِ الدِّينُ الْخَالِصُ وَالَّذِينَ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ أَوْلِيَاءَ
petindung- pelindung selain dari mereka mengambil dan orang- ikhlas/ ketaatan/ milik
-petindung Dia mereka orang yang yang suci agama Allah

مَا نَعْبُدُهُمْ إِلَّا لِيُقَرِّبُونَا إِلَى اللَّهِ زُلْفَىٰ إِنَّ اللَّهَ يَحْكُمُ بَيْنَهُمْ
di antara Dia me- Allah sesung- lebih Allah ke- supaya mereka ke- kami menyem- tidak
mereka mutuskan guhnya dekat pada pada dekatkan kami cuali bah mereka

فِي مَا هُمْ فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ﴿٣﴾ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي مَنْ هُوَ كَاذِبٌ
pen- dusta dia orang yang Dia membe- tidak Allah sung- mereka pada- me- apa pada
-dusta yang yang beri petunjuk Allah guh perselisihkan nya reka yang

كَفَّارٌ ﴿٤﴾ لَوْ أَرَادَ اللَّهُ أَنْ يَتَّخِذَ وَلَدًا لَأَصْطَفَىٰ مِمَّا
dari apa tentu Dia seorang Dia meng- bahwa Allah meng- Jika sangat
yang yang memilih anak ambil wa hendaki 3 ingkar

يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ سُبْحَنَهُ هُوَ اللَّهُ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ ﴿٥﴾
4 Mahaperkasa Maha Esa Allah Dia Mahasuci Dia Dia ke- apa Dia cip-
hendaki yang takan

خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ يُكَوِّرُ اللَّيْلَ عَلَى النَّهَارِ
siang atas malam Dia menu- dengan dan dan langit Dia men-
-tupkan benar bumi bumi ciptakan

وَيُكَوِّرُ النَّهَارَ عَلَى اللَّيْلِ وَسَخَّرَ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ ﴿٦﴾
dan bulan matahari dan Dia me- malam atas siang dan Dia me-
-mundukkan

كُلٌّ يَجْرِي لِأَجَلٍ مُّسَمًّى إِلَّا هُوَ الْعَزِيزُ الْغَفَّارُ ﴿٧﴾
5 Maha Pengampun Mahaperkasa Dia ingat- tertentu menurut berjalan masing-
lagi waktu

خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ ثُمَّ جَعَلَ مِنْهَا زَوْجَهَا وَانَزَلَ لَكُمْ

untuk dan Dia me- pasangannya darinya Dia men- kemu- satu/ diri/ dari Dia mencip-
kalian nurunkan turkannya jadian seorag jiwa takan kalian

مِنَ الْإِنْعَامِ ثَمَنِيَةَ أَزْوَاجٍ يَخْلُقَكُمْ فِي بُطُونِ أُمَّهَاتِكُمْ

ibu-ibu perut-perut da- Dia mencip- pasang- de- binatang dari
kalian kalian lam takan kalian an/macam lapan temak

خَلَقًا مِنْ بَعْدِ خَلْقِ فِي ظُلُمٍ ثَلَاثِ ذَلِكُمْ اللَّهُ رَبُّكُمْ لَهُ

bagi- ciptaan/ dari ciptaan/ ke- da- ciptaan/ se- dari ciptaan/
Nya kalian Allah demik- tiga gelap- lam kejadian sudah sudah kejadian

الْمَلِكُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ فَاتَى تُصْرَفُونَ ٦ إِنْ تَكْفُرُوا فَإِنَّ

maka se- kamu ing- Jika kahan di- maka ba- Dia ke- Tuhan tidak ke-
sungguhnya kar/kafir 6 palingkan gaimana cuali ada rajaan

اللَّهُ غَنِيٌّ عَنْكُمْ وَلَا يَرْضَى لِعِبَادِهِ الْكُفْرَ وَإِنْ تَشْكُرُوا يَرْضَهُ

Dia meridhai/ kalian dan ingkar/ kepada Dia rida/ dan dari Maha Allah
menyukainya bersyukur jika kafir hamba-2-Nya menyukai tidak kalian kaya

لَكُمْ وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَىٰ ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّكُمْ مَرْجِعُكُمْ

tempat kem- Tuhan ke- kemu- orang dosa seorag memikul dan tidak pada
bali kalian kalian pada dian lain yang berdosa dosa dapat kalian

فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ٧

7 dada dengan Maha Me- sungguh kalian adalah dengan/ lalu Dia menerang-
dada isi ngetahui Dia kerjakan kalian terhadap apa kan kepada kalian

وَإِذَا مَسَّ الْإِنْسَانَ ضُرٌّ دَعَا رَبَّهُ مُنِيبًا إِلَيْهِ ثُمَّ إِذَا خَوَّلَهُ

Dia mem- apa- ke- kepada- kembali Tuhan- dia ba- ma- me- Dan
berinya bila mudian Nya nya berdoa haya nusia nimpa apabila

نِعْمَةً مِنْهُ نَسِيَ مَا كَانَ يَدْعُو إِلَيْهِ مِنْ قَبْلُ وَجَعَلَ لِلَّهِ أَنْدَادًا

sekutu- bagi dan dia sebe- dari kepada- dia ber- adalah apa dia dari- nikmat
sekutu Allah menjadikan lum Nya doa yang lupa kalian

لِيُضِلَّ عَنْ سَبِيلِهِ قُلْ تَمَتَّعْ بِكُفْرِكَ قَلِيلًا إِنَّكَ مِنْ أَصْحَابِ

penghuni dari/ter- sesungguh- sedikit dengan kaka- bersenang- kata- jalan- dari untuk dia
masuk nya kamu (sementara) firan kamu senanglah kanlah Nya menyesatkan

النَّارِ ٨ أَمَنْ هُوَ قَاتِلُ أَنْتَ الْيَلِ سَاجِدًا وَقَائِمًا يَحْذَرُ

ia dan ber- ber- malam pada taat/ber- dia/ Apakah orang yang 8 neraka
takut berdiri sujud waktu ibadah ia orang yang

الْآخِرَةِ وَرَجُوا رَحْمَةً رَبِّهِ قُلْ هَلْ يَسْتَوِي الَّذِينَ يَعْلَمُونَ وَالَّذِينَ

dan orang- mereka orag-2 sama apa- kata- Tuhan- rahmat dan dia meng- akhirat
orang yang mengetahui yang yang kanlah nya nya harapkan

لَا يَعْلَمُونَ إِنَّمَا يَتَذَكَّرُ أُولُو الْأَلْبَابِ ٩ قُلْ يٰعِبَادِ الَّذِينَ

orang-orang hai hamba- Kata- orag-2 yang mengambil sesungguh- mereka tidak
yang hamba-Ku kanlah 9 memiliki akal sehat pelajaran nya hanyalah mengetahui

أَمِنُوا اتَّقُوا رَبَّكُمُ لِلَّذِينَ أَحْسَنُوا فِي هَذِهِ الدُّنْيَا حَسَنَةٌ

kebaikan dunia ini di berbuat bagi orang- Tuhan bertak- betiman
dalam baik orang yang kahan walah bumi

وَأَرْضُ اللَّهِ وَاسِعَةٌ إِنَّمَا يُوَفَّى الصَّابِرُونَ أَجْرَهُمْ بِغَيْرِ حِسَابٍ ١٠

10 per- dengan pahala orang-orang disempur- sungguh luas Allah dan
hitungan tanpa mereka yang sabar nakan hanyalah Allah bumi

6. Dia menciptakan kamu dari diri yang satu (Adam) kemudian darinya Dia jadikan pasangannya dan Dia menurunkan delapan pasang hewan ternak untukmu. Dia menjadikan kamu dalam perut ibumu kejadian demi kejadian dalam tiga kegelapan.⁷⁵⁷ Yang (berbuat) demikian itu adalah Allah, Tuhan kamu, Tuhan yang memiliki kerajaan. Tidak ada tuhan selain Dia; maka mengapa kamu dapat dipalingkan?

7. Jika kamu kafir (ketahuilah) maka sesungguhnya Allah tidak memerlukanmu⁷⁵⁸ dan Dia tidak meridai kekafiran hamba-hamba-Nya. Jika kamu bersyukur, Dia meridai kesyukuranmu itu. Seseorang yang berdosa tidak memikul dosa orang lain.⁷⁵⁹ Kemudian kepada Tuhanmulah kembalimu lalu Dia beritakan kepadamu apa yang telah kamu kerjakan. Sungguh, Dia Maha Mengetahui apa yang tersimpan dalam dada(mu).

8. Dan apabila manusia ditimpa bencana, dia memohon (pertolongan) kepada Tuhannya dengan kembali (taat) kepada-Nya; tetapi apabila Dia memberikan nikmat kepadanya, dia lupa (akan bencana) yang pernah dia berdoa kepada Allah sebelum itu, dan diadakannya sekutu-sekutu bagi Allah untuk menyesatkan (manusia) dari jalan-Nya. Katakanlah, "Bersenang-senanglah kamu dengan kekafiranmu itu untuk sementara waktu. Sungguh, kamu termasuk penghuni neraka."

9. (Apakah kamu orang musyrik yang lebih beruntung) ataukah orang yang beribadah pada waktu malam dengan sujud dan berdiri, karena takut kepada (azab) akhirat dan mengharapkan rahmat Tuhannya? Katakanlah, "Apakah sama orang-orang yang mengetahui dengan orang-orang yang tidak mengetahui?" Sebenarnya hanya orang yang berakal sehat yang dapat menerima pelajaran.

10. Katakanlah (Muhammad), "Wahai hamba-hamba-Ku yang beriman! Bertakwalah kepada Tuhanmu." Bagi orang-orang yang berbuat baik di dunia ini akan memperoleh kebaikan. Dan bumi Allah itu luas. Hanya orang-orang yang bersabarlah yang disembahkan pahalanya tanpa batas.

758. Manusia beriman atau tidak hal itu tidak merugikan Allah sedikit pun.

759. Masing-masing memikul dosanya sendiri-sendiri.

760. Perintah ini bukanlah menurut arti yang sebenarnya, tetapi sebagai pernyataan kemurkaan Allah terhadap kaum musyrik yang telah berkali-kali diajak kepada tauhid tetapi mereka selalu ingkar.

761. Tagut ialah setan dan apa saja yang disembah selain Allah swt.

11. Katakanlah, "Sesungguhnya aku diperintahkan agar menyembah Allah dengan penuh ketataan kepada-Nya dalam (menjalankan) agama.

12. Dan aku diperintahkan agar menjadi orang yang pertama-tama ber-serah diri."

13. Katakanlah, "Sesungguhnya aku takut akan azab pada hari yang besar jika aku durhaka kepada Tuhanku."

14. Katakanlah, "Hanya Allah yang aku sembah dengan penuh ketataan kepada-Nya dalam (menjalankan) agama-mu."

15. Maka sembahlah selain Dia sesudahmu! (wahai orang-orang musyrik).⁷⁶² Katakanlah, "Sesungguhnya orang-orang yang rugi ialah orang-orang yang merugikan diri mereka sendiri dan keluarganya pada hari kiamat." Ingatlah! Yang demikian itu adalah kerugian yang nyata.

16. Di atas mereka ada lapisan-lapisan dari api dan di bawahnya juga ada lapisan-lapisan yang disediakan bagi mereka. Demikianlah Allah mengancam hamba-hamba-Nya (dengan azab itu). "Wahai hamba-hamba-Ku, maka bertakwalah kepada-Ku."

17. Dan orang-orang yang menjauhi Tagūt (yaitu) tidak menyembahnya⁷⁶¹ dan kembali kepada Allah, mereka pantas mendapat berita gembira; sebab itu sampaikanlah kabar gembira itu kepada hamba-hamba-Ku,

18. (yaitu) mereka yang mendengarkan perkataan lalu mengikuti apa yang paling baik di antaranya.⁷⁶² Mereka itulah orang-orang yang telah diberi petunjuk oleh Allah dan mereka itulah orang-orang yang mempunyai akal sehat.

19. Maka apakah (engkau hendak mengubah nasib) orang-orang yang telah dipastikan mendapat azab? Apakah engkau (Muhammad) akan menyelamatkan orang yang berada dalam api neraka?

20. Tetapi orang-orang yang bertakwa kepada Tuhannya, mereka mendapat kamar-kamar (di surga), di atasnya terdapat pula kamar-kamar yang dibangun (bertingkat-tingkat), yang mengalir di bawahnya sungai-sungai. (Itulah) janji Allah. Allah tidak akan memungkiri janji(-Nya).

21. Apakah engkau tidak memperhatikan, bahwa Allah menurunkan air dari langit, lalu diaturnya menjadi sumber-sumber air di bumi, kemudian dengan air itu ditumbuhkan-Nya tanaman-tanaman yang bermacam-macam warnanya, kemudian menjadi kering, lalu engkau melihatnya kekuning-kuningan, kemudian dijadikan-Nya hancur berderai-derai. Sungguh, pada yang demikian itu terdapat pelajaran bagi orang-orang yang mempunyai akal sehat.

762. Mereka yang mendengarkan ajaran-ajaran Al-Qur'an dan ajaran-ajaran yang lain, tetapi yang diikutinya ialah ajaran-ajaran Al-Qur'an karena ia adalah yang paling baik.

قُلْ إِنِّي أُمِرْتُ أَنْ أَعْبُدَ اللَّهَ مُخْلِصًا لَهُ الدِّينَ ۚ ۝۱۱ وَأُمِرْتُ لِأَنْ أَكُونَ
aku menjadi agar Dan aku diperintahkan 11 agama bagi-Nya ikhlas/suci Allah aku menyembah un-aku diperintahkan sungguh kata-kanlah

أَوَّلَ الْمُسْلِمِينَ ۝۱۲ قُلْ إِنِّي أَخَافُ إِنْ عَصَيْتُ رَبِّي عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ
yang besar hari siksaan Tuhan-ku aku mendurhakai jika aku takut sungguh Kata-kanlah 12 orang-2 yang berserah diri pertama-tama

۝۱۳ قُلِ اللَّهُ أَعْبُدْهُ مُخْلِصًا لَهُ دِينِي ۚ ۝۱۴ فَاعْبُدُوا مَا شِئْتُمْ مِنْ دُونِهِ
selain Dia dari Kalian ke-apa yang Maka sembahlah oleh kalian 14 agamaku/kepada-Nya ikhlas/suci aku menyembah Allah Kata-kanlah 13

قُلْ إِنَّ الْخَاسِرِينَ الَّذِينَ خَسِرُوا أَنْفُسَهُمْ وَأَهْلِيَهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ ۚ أَلَا
ingat-lah kiamat hari dan keluarga mereka diri mereka mereka merugikan orang-2 yang orang-2 yang rugi sesung- kata-kanlah

ذَلِكَ هُوَ الْخَسِرَانِ ۝۱۵ لَهُمْ مِنْ فَوْقِهِمْ ظُلَلٌ مِنَ النَّارِ
api dari naungan/lapisan atas mereka dari Bagi mereka 15 nyata kerugian ia/ demikian itu

وَمِنْ تَحْتِهِمْ ظُلَلٌ ۚ ذَلِكَ يُخَوِّفُ اللَّهُ بِهِ عِبَادَهُ ۚ يُعْبَادُ فَاتَّقُونِ ۝۱۶
16 maka bertakwalah kepada-Ku hai hamba-hamba-Ku hamba-2-Nya dengan-Nya Allah me-nakuti demik-ian itu naungan/lapisan bawah mereka dan dari

وَالَّذِينَ اجْتَنَبُوا الطَّاغُوتَ أَنْ يَعْبُدُوهَا وَأَنَابُوا إِلَى اللَّهِ لَهُمُ الْبُشْرَى ۚ
berita gembira bagi mereka Allah kepada dan mereka kembali mereka menyembahnya bahwa Tagūt mereka menjauhi Dan orang-orang yang

فَبَشِّرْ عِبَادِ ۝۱۷ الَّذِينَ يَسْمَعُونَ الْقَوْلَ فَيَتَّبِعُونَ أَحْسَنَهُ ۚ
paling baik daripada lalu mereka mengikuti perkataan mereka mendengarkan Orang-orang yang 17 hamba-hamba-Ku maka gembirakanlah

أُولَئِكَ الَّذِينَ هَدَى اللَّهُ وَأُولَئِكَ هُمْ ۚ ۝۱۸
18 orang-orang yang mempunyai akal sehat me-reka dan me-reka itu Allah menunjuki mereka orang-2 yang me-reka itu

أَفَمَنْ حَقَّ عَلَيْهِ كَلِمَةُ الْعَذَابِ أَفَأَنْتَ تُنْفِذُ مِنْ فِي النَّارِ ۚ ۝۱۹
19 api ne-raka da-lam orang yang kamu akan menolong maka apakah kamu azab kalimat/ketentuan atasnya telah pasti Apakah orang yang

لَكِنَّ الَّذِينَ اتَّقَوْا رَبَّهُمْ لَهُمْ عُرفٌ مِنْ فَوْقِهَا عُرفٌ ۚ ۝۲۰
mengalir bangunan/dibangun tempat yang tinggi atasnya dari tempat yang tinggi bagi mereka Tuhan mereka mereka bertakwa orang-2 yang Tetapi

مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ ۚ وَعَدَ اللَّهُ لَا يُخْلِفُ اللَّهُ الْمِيعَادَ ۝۲۱ أَلَمْ تَرَ
kau Apakah lihat tidak 20 janji Allah menya-lahi tidak Allah janji sungai-sungai bawahnya dari

أَنَّ اللَّهَ أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَسَلَكَهُ يَنَابِيعٌ فِي الْأَرْضِ ۚ ثُمَّ
kemudian bumi di menjadi lalu Dia mengalirkan air langit dari telah me-nurunkan Allah ba-hwa

يُخْرِجُ بِهِ زَرْعًا مُخْتَلِفًا أَلْوَانُهُ ثُمَّ يَهِيجُ فَتَرَاهُ مُصْفَرًّا ۚ ثُمَّ
kemudian kekuning-kuningan maka kamu melihatnya menjadi kering kemu-dian warna-warna nya bermacam-tanaman-tanaman dengan-Nya Dia me-nge-luarkan

يَجْعَلُهُ حُطَامًا ۚ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَذِكْرًا ۝۲۲
21 bagi orang-orang yang mempunyai akal sehat benar-2 peringat-an/pelajaran yang de-mikian itu pa-da sesung-guhnya hancur Dia merja-dikannya

أَفَمَنْ شَرَحَ اللَّهُ صَدْرَهُ لِلْإِسْلَامِ فَهُوَ عَلَى نُورٍ مِّنْ رَبِّهِ ۗ فَوَيْلٌ
maka Tuhan dari cahaya di maka untuk dadanya Allah mel- maka apakah
celakalah nya dari atas dia Islam pangkan orang-orang

لِّلْقَاسِيَةِ قُلُوبُهُمْ ۚ مَّن ذَكَرَ اللَّهُ ۖ أُولَٰئِكَ فِي ضَلٰلٍ مُّبِينٍ ﴿٢٢﴾
nyata kese- dalam mereka Allah meng- dari hati bagi yang ke-
22 satan itu Allah ingat mereka ras/mematu

اللَّهُ نَزَّلَ أَحْسَنَ الْحَدِيثِ كِتَابًا مُّتَشَابِهًا مَّثَانِيَ تَقْشَعُرُ مِنْهُ
darinya gernetar berulang serupa Kitab pembicaraan/ paling Dia me- Allah
berulang perkataan baik menurunkan

جُلُودَ الَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ ثُمَّ تَلَيْنُ جُلُودَهُمْ وَقُلُوبُهُمْ
dan hati mereka kulit-kulit mereka menjadi lem- kemu- Tuhan mereka mereka takut orang-orang kulit-
but/tenang dian mereka yang kulit-

إِلَىٰ ذِكْرِ اللَّهِ ۚ ذٰلِكَ هُدَىٰ اللَّهِ يَهْدِي بِهِ ۖ مَن يَشَاءُ ۚ وَمَن
dan barang Dia ke- siapa dengan- Dia membe- Allah petunjuk demi- Allah meng- ke-
siapa hendaki yang nya ri petunjuk kiamlah ingat da

يُضِلِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِن هَادٍ ۖ ﴿٢٣﴾ أَفَمَن يَتَّبِعِ بَوَٰجِهَهُ سَوَاءٌ
buruk dengan muka bertakwa/ maka apakah seorang petun- dari ba- maka Allah menye-
nya/dinnya membahar orang-orang 23 juk/pemimpin ginya tak ada satkan

الْعَذَابِ يَوْمَ الْقِيَمَةِ ۚ وَقِيلَ لِلظَّالِمِينَ ذُوقُوا مَا كُنتُمْ تَكْسِبُونَ
kalian kalian apa rasakanlah pada orang-2 dan di- kiamat hari azab
kerjakan adalah yang oleh kalian yang zalim katakan

﴿٢٤﴾ كَذَّبَ الَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ فَآتَتْهُمْ الْعَذَابُ مِنْ حَيْثُ
tempat/ dari azab maka datang sebelum dari orang-orang Telah men-
arah dari azab kepada mereka mereka yang yang dustakan 24

لَا يَشْعُرُونَ ۖ فَآذَأَقَهُمُ اللَّهُ الْخَزْيَ فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ۖ وَلِلْعَذَابِ
dan sung- dunia ke- da- ke- Allah Maka merasakan mereka tidak
guh azab hidupan laun binaan kepada mereka 25 menyadari

الْآخِرَةِ أَكْبَرُ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ ﴿٢٦﴾ وَلَقَدْ ضَرَبْنَا لِلنَّاسِ فِي
dalam bagi telah Ka- Dan mereka me- mereka jika lebih akhirat
manusia mi buat sungguh 26 ngetahui adalah besar

هَٰذَا الْقُرْآنِ مِن كُلِّ مَثَلٍ لَّعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ۖ ﴿٢٧﴾ قُرْآنًا عَرَبِيًّا
bahasa Al-Qur'an mereka meng- agar penum- segala dari Al-Qur'an ini
Arab 27 ambil pelajaran mereka mereka manan (macam)

غَيْرِ ذِي عِوَجٍ لَّعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ ﴿٢٨﴾ ضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا رَّجُلًا فِيهِ
di da- seorang perum- Allah Membuat mereka agar kebeng- mem- tidak/
lamnya laki-laki pamaan bertakwa mereka kokan punya bukan

شُرَكَاءُ مُتَشَاكِسُونَ ۖ وَرَجُلًا سَلَمًا لِّرَجُلٍ هَلْ يَسْتَوِينَ مَثَلًا
perum- keduanya apakah kepunyaan selamat dan seorang dalam per- berse-
pamaan sama apa orang laki-2 (penuh) laki-laki selisihan rikat

الْحَمْدُ لِلَّهِ ۚ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٢٩﴾ إِنَّكَ مَيِّتٌ ۖ وَأَنْتُمْ مَّيِّتُونَ
mereka dan sung- akan Sesungguh- mereka ti- kebanyak- tetapi bagi segala
akan mati guh mereka mati nya kamu 29 mengetahui dak an mereka Allah puji

﴿٣٠﴾ ثُمَّ إِنَّكُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ عِندَ رَبِّكُمْ تَخْتَصِمُونَ ۖ ﴿٣١﴾
kalian ber- Tuhan di sisi/ di kiamat pada sesungguhnya Kemu-
tengtar kalian hadapan 30 dian 30

22. Maka apakah orang-orang yang dibukakan hatinya oleh Allah untuk (menerima) agama Islam lalu dia mendapat cahaya dari Tuhannya (sama dengan orang yang hatinya membantu)? Maka celakalah mereka yang hatinya telah membantu untuk mengingat Allah. Mereka itu dalam kesesatan yang nyata.

23. Allah telah menurunkan perkataan yang paling baik (yaitu) Al-Qur'an yang serupa (ayat-ayatnya) lagi berulang-ulang,⁷⁶³ gemetar karenanya kulit orang-orang yang takut kepada Tuhannya, kemudian menjadi tenang kulit dan hati mereka ketika mengingat Allah. Itulah petunjuk Allah, dengan Kitab itu Dia memberi petunjuk kepada siapa yang Dia kehendaki. Dan barang siapa dibiarkan sesat oleh Allah, maka tidak seorang pun yang dapat memberi petunjuk.

24. Maka apakah orang-orang yang melindungi wajahnya menghindari azab yang buruk pada hari kiamat (sama dengan orang mukmin yang tidak kena azab)? Dan dikatakan kepada orang-orang yang zalim, "Rasakanlah olehmu balasan apa yang telah kamu kerjakan."

25. Orang-orang yang sebelum mereka telah mendustakan (rasul-rasul), maka datanglah kepada mereka azab dari arah yang tidak mereka sangka.

26. Maka Allah menimpakan kepada mereka kehinaan pada kehidupan dunia. Dan sungguh, azab akhirat lebih besar, kalau (saja) mereka mengetahu.

27. Dan sungguh, telah Kami buat dalam Al-Qur'an ini segala macam perumpamaan bagi manusia agar mereka dapat pelajaran.

28. (Yaitu) Al-Qur'an dalam bahasa Arab, tidak ada kebengkokan (di dalamnya) agar mereka bertakwa.

29. Allah membuat perumpamaan (yaitu) seorang laki-laki (hamba sahaya) yang dimiliki oleh beberapa orang yang berserikat yang dalam perselisihan, dan seorang hamba sahaya yang menjadi milik penuh dari seorang (saja). Adakah kedua hamba sahaya itu sama keadaannya? Segala puji bagi Allah, tetapi kebanyakan mereka tidak mengetahui.

30. Sesungguhnya engkau (Muhammad) akan mati dan mereka akan mati (pula).

31. Kemudian sesungguhnya kamu pada hari kiamat akan berbantah-bantahan di hadapan Tuhanmu.

763. Hukum-hukum, pelajaran, dan kisah-kisah itu diulang-ulang disebut dalam Al-Qur'an agar lebih kuat pengaruhnya dan lebih meresap. Sebagian mufasir mengatakan bahwa maksudnya itu ialah bahwa ayat-ayat Al-Qur'an itu diulang-ulang membacanya seperti tersebut dalam mukadimah surah Al-Fatihah.

JUZ 24

32. Maka siapakah yang lebih zalim daripada orang yang membuat-buat kebohongan terhadap Allah dan mendustakan kebenaran yang datang kepadanya? Bukankah di neraka Jahannam tempat tinggal bagi orang-orang kafir?

33. Dan orang yang membawa kebenaran (Muhammad) dan orang yang membenarkannya, mereka itulah orang yang bertakwa.

34. Mereka memperoleh apa yang mereka kehendaki di sisi Tuhannya. Demikianlah balasan bagi orang-orang yang berbuat baik.

35. agar Allah menghapus perbuatan mereka yang paling buruk yang pernah mereka lakukan dan memberi pahala kepada mereka dengan yang lebih baik daripada apa yang mereka kerjakan.

36. Bukankah Allah yang mencukupi hamba-Nya? Mereka menakut-nakuti-mu dengan sesembahan yang selain Dia. Barang siapa dibiarkan sesat oleh Allah maka tidak seorang pun yang dapat memberi petunjuk kepadanya.

37. Dan barang siapa diberi petunjuk oleh Allah, maka tidak seorang pun yang dapat menyesatkannya. Bukankah Allah Mahaperkasa dan mempunyai (kekuasaan untuk) menghukum?

38. Dan sungguh, jika engkau tanyakan kepada mereka, "Siapakah yang menciptakan langit dan bumi?" Niscaya mereka menjawab, "Allah." Katakanlah, "Kalau begitu tahukah kamu tentang apa yang kamu sembah selain Allah, jika Allah hendak mendatangkan bencana kepadaku, apakah mereka mampu menghilangkan bencana itu, atau jika Allah hendak memberi rahmat kepadaku, apakah mereka dapat mencegah rahmat-Nya?" Katakanlah, "Cukuplah Allah bagiku. Kepada-Nyalah orang-orang yang bertawakal berserah diri."

39. Katakanlah (Muhammad), "Wahai kaumku! Berbuatlah menurut kedudukanmu, aku pun berbuat (demikian). Kelak kamu akan mengetahui,

40. siapa yang mendapat siksa yang menghinakan dan kepadanya ditimpakan azab yang kekal."

الجزء
٢٤
الحزب
٤٧

فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ كَذَبَ عَلَى اللَّهِ وَكَذَّبَ بِالصِّدْقِ
Maka siapakah yang lebih zalim daripada orang yang membuat-buat kebohongan terhadap Allah dan mendustakan kebenaran yang datang kepadanya

إِذْ جَاءَهُ الْيَسَ فِي جَهَنَّمَ مَثْوًى لِّلْكَافِرِينَ ۝٣٢ وَالَّذِي
ia datang kepadanya dalam neraka Jahannam tempat tinggal bagi orang-orang yang kafir Dan yang/orang 32

جَاءَ بِالصِّدْقِ وَصَدَقَ بِهِ أُولَٰئِكَ هُمُ الْمُتَّقُونَ ۝٣٣
datang/membawa dengan kebenaran dan dia membenarkan mereka itu mereka orang-orang yang bertakwa 33

لَهُمْ مَا يَشَاءُونَ عِندَ رَبِّهِمْ ۚ ذَٰلِكَ جَزَاءُ الْمُحْسِنِينَ ۝٣٤
Bagi mereka apa yang mereka kehendaki di sisi Tuhan mereka demikianlah balasan orang-orang yang berbuat baik 34

لِيُكَفِّرَ اللَّهُ عَنْهُمْ أَسْوَأَ الَّذِي عَمِلُوا وَيَجْزِيَهُمْ أَجْرَهُمْ
Allah karena akan menutup dari mereka yang paling buruk mereka dan Dia memberi balasan kepada mereka pahala mereka 35

بِأَحْسَنِ الَّذِي كَانُوا يَعْمَلُونَ ۝٣٥ أَلَيْسَ اللَّهُ بِكَافٍ
yang dengan yang lebih baik adalah mereka mereka kerjakan Bukan-kah Allah dengan cukup 35

عَبْدَهُ وَيُخَوِّفُونَكَ بِالَّذِينَ مِنْ دُونِهِ وَمَنْ يَضِلْ
hamba-Nya dan mereka menakuti kamu dengan yang (sesembahan) dari selain Dia dan barang siapa menyesatkan 36

اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ هَادٍ ۝٣٦ وَمَنْ يَهْدِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ مُّضِلٍّ
seorang pem-beri petunjuk dari bagi-maka (oleh) Allah tak ada Allah seorang yang menyesatkan dari bagi-maka ti-dak ada Allah (oleh) memberi petunjuk Dan barang siapa 36

أَلَيْسَ اللَّهُ بِعَزِيزٍ ذِي انْتِقَامٍ ۝٣٧ وَلَٰئِنْ سَأَلْتَهُمْ مَنْ خَلَقَ
Allah bukan-kah dengan Ma-haperkasa mempunyai hu-kuman 37

السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ لَيَقُولُنَّ اللَّهُ قُلْ أَفَرَأَيْتُمْ مَا تَدْعُونَ
langit dan bumi niscaya mereka akan mengatakan Allah kata-kanlah apakah maka pendapa-tian kalian apa yang kalian sembah kalian seru/sembah 38

مِنْ دُونِ اللَّهِ إِنْ أَرَادَنِيَ اللَّهُ بِرَحْمَةٍ هَلْ هِيَ إِلَّا رَحْمَةً مِنْ دُونِ اللَّهِ
dari selain Allah jika Allah menghen-daki aku Allah dengan bahaya apa-kah dengan bahaya Allah kata-kanlah apakah maka pendapa-tian kalian apa yang kalian sembah kalian seru/sembah 39

أَوْ أَرَادَنِيَ بِعَذَابٍ هَلْ هُوَ إِلَّا عَذَابٌ مِنْ دُونِ اللَّهِ
atau dengan rahmat Dia menghen-daki aku apa-kah dengan rahmat Allah kata-kanlah apakah maka pendapa-tian kalian apa yang kalian sembah kalian seru/sembah 40

اللَّهُ عَلَيْهِ يَتَوَكَّلُ الْمُتَوَكِّلُونَ ۝٤٠ قُلْ يَوْمَ تَأْتِي سَأَتُكُمُ الْمَوْتُ
Allah atas-Nya/kepada-Nya bertawakal/berserah diri orang-orang yang berserah diri wahai kaumku Kata-kanlah 40

عَلَىٰ مَكَانَتِكُمْ إِنِّي عَامِلٌ ۚ فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ ۝٤١
atas kalian kendaanmu/ke-mampuan kalian orang yang bekerja sesungguhnyaku maka kelak kalian akan mengetahui 41

مَنْ يَأْتِيهِ عَذَابٌ يُخْزِيهِ وَيَحِلُّ عَلَيْهِ عَذَابٌ مُّقِيمٌ ۝٤٢
Siapa yang akan datang padanya azab menghinakannya atasnya azab tetapi kekal 42

إِنَّا أَنْزَلْنَا عَلَيْكَ الْكِتَابَ لِلنَّاسِ بِالْحَقِّ فَمَنِ اهْتَدَىٰ

mendapat petunjuk maka ba- dengan untuk Al-Kitab atasmu/ke Kami telah sungguh
rang siapa kebenaran manusia (Al-Qur'an) pada kamu turunkan Kami

فَلَنَفْسِهِ وَمَنْ ضَلَّ فَإِنَّمَا يَضِلُّ عَلَيْهَا وَمَا أَنْتَ عَلَيْهِمْ

atas mereka kamu dan ti- atasnya (di- dia maka sung- sesat dan ba- maka untuk
daklah rinya sendiri) sesat guh hanyalah rang siapa dirinya sendiri

بِوَكِيلٍ ۝٤١ اللَّهُ يَتَوَفَّى الْأَنفُسَ حِينَ مَوْتِهَا وَالَّتِي

dan yang matinya ketika jiwa mewafatkan/ Allah 41 pengawal/ ber-
mengambil tanggung jawab

لَمْ تَمُتْ فِي مَنَامِهَا فَيُمْسِكُ الَّتِي قَضَىٰ عَلَيْهَا الْمَوْتَ

ke- atasnya Dia telah yang maka Dia tidurnya dalam mati tidak/
matian atasnya Dia telah menetapkan yang menahan belum

وَيُرْسِلُ الْآخَرَىٰ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ

benar-benar yang de- pada sesung- tertentu waktu sam- yang dan Dia me-
tanda-tanda mikian guhnya ti-pai lain lepaskan

لِقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ ۝٤٢ أَمْ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ شُفَعَاءَ

syafaat/ Allah selain dari mereka Atau/ mereka bagi
penolong Allah selain dari mereka mengambil bahkan 42 berpikir kaum

قُلْ أُولَٰئِكَ كَانُوا لَا يَمْلِكُونَ شَيْئًا وَلَا يَعْقِلُونَ ۝٤٣

43 mereka dan se- mereka tidak adalah apakah kata-
berakal tidak suatu memiliki mereka mereka meskipun kanlah

قُلْ لِلَّهِ الشَّفَاعَةُ جَمِيعًا لَهُ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ثُمَّ

kemu- dan langit ke- milik- semua syafaat/ milik Kata-
dian bumi langit- kerajaan- Nya pertolongan Allah kanlah

إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ۝٤٤ وَإِذَا ذُكِرَ اللَّهُ وَحْدَهُ اشْمُرَّتْ

mengerut/ sendiri- Allah Dan kalian akan kepada-
kesal-nya Allah di- sebut apabila akan dikembalikan-nya

قُلُوبُ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ وَإِذَا ذُكِرَ الَّذِينَ مِنْ

dari sesembah- di- dan kepada mereka tidak orang-2 hati
an-2 yang sebut apabila hari akhirat beriman yang yang

دُونِهِ إِذَا هُمْ يَسْتَبِشِرُونَ ۝٤٥ قُلِ اللَّهُمَّ فَاطِرَ السَّمَوَاتِ

langit Pen- wahai Kata- mereka me- tiba- selain
ciptanya Allah kanlah 45 mereka reka-tiba Dia/ Allah

وَالْأَرْضِ عِلْمَ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ أَنْتَ تَحْكُمُ بَيْنَ عِبَادِكَ

hamba- di an- Engkau Engkau dan yang yang menge- dan
hamba-Mu antara-nya me-nyatakan-nya nyata gaib-tahai bumi

فِي مَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ۝٤٦ وَلَوْ أَنَّ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا

mereka bagi orang- bahwa Dan mereka di da- adalah apa da-
zalim orang yang sungguh kalau 46 mereka per- selisihkan lamnya mereka yang lam

مَا فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا مِثْلَهُ مَعَهُ لَافْتَدَوْا بِهِ مِنْ سُوءِ الْعَذَابِ

azab yang dari dengan- niscaya mere- beser- dan se- semua- bumi di apa
buruk dari-nya itu-ka menebus-anya itu-nya-nya yang yang

يَوْمَ الْقِيَمَةِ وَبَدَا لَهُمْ مِنَ اللَّهِ مَا لَمْ يَكُونُوا يَحْتَسِبُونَ ۝٤٧

47 mereka adalah tidak/ apa Allah dari bagi dan kiamat pada
perkiraan mereka belum yang yang mereka jelas hari

41. Sungguh, Kami menurunkan kepadamu Kitab (Al-Qur'an) dengan membawa kebenaran untuk manusia; barang siapa mendapat petunjuk maka (petunjuk itu) untuk dirinya sendiri, dan siapa sesat maka sesungguhnya kesesatan itu untuk dirinya sendiri, dan engkau bukanlah orang yang bertanggung jawab terhadap mereka.

42. Allah memegang nyawa (seseorang) pada saat kematiannya dan nyawa (seseorang) yang belum mati ketika dia tidur; maka Dia tahan nyawa (orang) yang telah Dia tetapkan kematiannya dan Dia lepaskan nyawa yang lain sampai waktu yang ditentukan.⁷⁶⁴ Sungguh, pada yang demikian itu terdapat tanda-tanda (kebesaran) Allah bagi kaum yang berpikir.

43. Ataukah mereka mengambil penolong selain Allah. Katakanlah, "Apakah (kamu mengambilnya juga) meskipun mereka tidak memiliki sesuatu apa pun dan tidak mengerti?"

44. Katakanlah, "Pertolongan itu hanya milik Allah semuanya. Dia memiliki kerajaan langit dan bumi. Kemudian kepada-Nya kamu dikembalikan."

45. Dan apabila yang disebut hanya nama Allah, kesal sekali hati orang-orang yang tidak beriman kepada akhirat. Namun apabila nama-nama sembah selain Allah yang disebut, tiba-tiba mereka menjadi bergembira.

46. Katakanlah, "Ya Allah, Pencipta langit dan bumi, yang mengetahui segala yang gaib dan yang nyata, Engkaulah yang memutuskan di antara hamba-hamba-Mu tentang apa yang selalu mereka perselisihkan."

47. Dan sekiranya orang-orang yang zalim mempunyai segala apa yang ada di bumi dan ditambah lagi sebanyak itu, niscaya mereka akan menebus dirinya dengan itu dari azab yang buruk pada hari kiamat. Dan jelaslah bagi mereka azab dari Allah yang dahulu tidak pernah mereka perkirakan.

764. Orang-orang yang mati itu ruhnya ditahan Allah sehingga tidak dapat kembali kepada tubuhnya; dan orang-orang yang tidak mati hanya tidur saja ruhnya dilepaskan sehingga dapat kembali kepadanya lagi.

48. Dan jelaslah bagi mereka kejahatan apa yang telah mereka kerjakan dan mereka diliputi oleh apa yang dahulu mereka selalu memperoleh-olokkannya.

49. Maka apabila manusia ditimpa bencana dia menyeru Kami, kemudian apabila Kami berikan nikmat Kami kepadanya dia berkata, "Sesungguhnya aku diberi nikmat ini hanyalah karena kepintaranku." Sebenarnya, itu adalah ujian, tetapi kebanyakan mereka tidak mengetahui.

50. Sungguh, orang-orang yang sebelum mereka pun telah mengatakan hal itu, maka tidak berguna lagi bagi mereka apa yang dahulu mereka kerjakan.

51. Lalu mereka ditimpa (bencana) dari akibat buruk apa yang mereka perbuat. Dan orang-orang yang zalim di antara mereka juga akan ditimpa (bencana) dari akibat buruk apa yang mereka kerjakan dan mereka tidak dapat melepaskan diri.

52. Dan tidakkah mereka mengetahui bahwa Allah melapangkan rezeki bagi siapa yang Dia kehendaki dan membatasinya (bagi siapa yang Dia kehendaki)? Sesungguhnya pada yang demikian itu terdapat tanda-tanda (kekuasaan Allah) bagi kaum yang beriman.

53. Katakanlah, "Wahai hamba-hambaku yang melampaui batas terhadap diri mereka sendiri! Janganlah kamu berputus asa dari rahmat Allah. Sesungguhnya Allah mengampuni dosa-dosa⁷⁶⁵ semuanya. Sungguh, Dialah Yang Maha Pengampun, Maha Penyayang.

54. Dan kembalilah kamu kepada Tuhanmu, dan berserah dirilah kepadanya. Sebelum datang azab kepadamu, kemudian kamu tidak dapat ditolong.

55. Dan ikutilah sebaik-baik apa yang telah diturunkan kepadamu (Al-Qur'an) dari Tuhanmu sebelum datang azab kepadamu secara mendadak, sedang kamu tidak menyadarinya,

56. agar jangan ada orang yang mengatakan, "Alangkah besar penyesalanku atas kelalaianku dalam (menu-naiakan kewajiban) terhadap Allah, dan sesungguhnya aku termasuk orang-orang yang memperoleh-olokkan (agama Allah)".

وَبَدَا لَهُمْ سَيِّئَاتُ مَا كَسَبُوا وَحَاقَ بِهِمْ مَا كَانُوا بِهِ
dengan- mereka apa dengan dan me- mereka apa kejahatan- bagi Dan
nya adalah yang mereka liputi kerjakan yang yang kejahatan mereka jelas

يَسْتَهْزِئُونَ ﴿٤٨﴾ فَإِذَا مَسَّ الْإِنْسَانَ ضُرٌّ دَعَا نَادِيًا ثُمَّ إِذَا حَوْلَهُ
Kami berikan apa- kemu- dia menye- ba- manusia me- Maka mereka per-
kepadanya bila dian ru Kami haya nimpa apabila 48 olok-olokkan

نِعْمَةٌ مِّنَّا قَالَ إِنَّمَا أُوتِيتُهُ عَلَىٰ عِلْمٍ بَلْ هِيَ فِتْنَةٌ وَلَكِن
dan fitnah/ ia/ bahkan/se- ilmu atas/ aku diberi- sungguh dia ber- dari nikmat
tetapi ujian itu benarnya karena nya/nikmat hanyalah kata Kami

أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٤٩﴾ قَدْ قَالُوا الَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ فَمَا أَغْنَىٰ
ber- maka sebelum dari orang-2 telah meng- Sung- mereka tidak kebanyakan
guna tidak mereka yang yang ucapkannya guh 49 me- ngetahui mereka

عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ﴿٥٠﴾ فَاصْبِرْ لَهُمْ سَيِّئَاتِ مَا كَسَبُوا
mereka apa kejahatan- Maka akan me- mereka usahakan mereka apa dari/bagi
kerjakan yang yang kejahatan nimpa mereka 50 adalah yang mereka

وَالَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْ هَٰؤُلَاءِ سَيُصِيبُهُمْ سَيِّئَاتُ مَا كَسَبُوا
mereka apa kejahatan- akan menim- mere- dari/di mereka dan orang-
kerjakan yang yang kejahatan pa mereka ka itu antara zafim orang yang

وَمَا هُمْ بِمُعْجِزِينَ ﴿٥١﴾ أَوَلَمْ يَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَبْسُطُ الرِّزْقَ
rezeki Dia melap- Allah bahwa- mereka Dan apa- dengan melemah- me- dan ti-
pangkan angnya sanya mengetahui kah tidak 51 kan/ melepaskan reka daklah

لِمَن يَشَاءُ وَيَقْدِرُ ۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿٥٢﴾
52 mereka beriman bagi kaum benar-benar yang de- pada sesung- dan Dia menentu- Dia ke- bagi si-
beriman kaum tanda-tanda mikian itu guhnya kan/menyempitkan hendaki apa yang

قُلْ يٰٓعِبَادِيَ الَّذِينَ أَسْرَفُوا عَلَىٰ أَنفُسِهِمْ لَا تَقْنَطُوا مِن
dari kalian ber- ja- diri mere- atas mereka melam- orang- wahai hamba- Kata-
putus asa ngan ka sendiri pawai batas yang hamba-Ku kanlah

رَحْمَةِ اللَّهِ ۚ إِنَّ اللَّهَ يَغْفِرُ الذُّنُوبَ جَمِيعًا ۚ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ
Maha Pen- Maha Dia sungguh semua- dosa- Dia meng- Allah sesung- Allah rahmat
nyayang Pengampun ang Dia nya- dosa- ampuni guhnya gubnya

وَإِنِّيؤَا إِلَىٰ رَبِّكُمْ وَأَسْلِمُوا لَهُ مِن قَبْلِ أَن يَأْتِيَكُمُ
akan datang bah- sebelum dari kepada- dan berserah Tuhan ke- Dan kem-
kepada kalian wa wa Nya dirilah kalian kahan pada baliyah 53

الْعَذَابُ ثُمَّ لَا تُنصَرُونَ ﴿٥٤﴾ وَاتَّبِعُوا أَحْسَنَ مَا أُنزِلَ
ditu- apa sebaik- Dan kalian ditolong tidak kemu- azab
runkan yang baiknya ikutilah 54

لِيَكُم مِّن رَّبِّكُمْ مِّن قَبْلِ أَن يَأْتِيَكُمُ الْعَذَابُ
azab akan datang bah- se- dari Tuhan dari kepada
kepada kalian kepada kalian belum kahan kahan

بَعَثَ ۖ وَأَنْتُمْ لَا تَشْعُرُونَ ﴿٥٥﴾ أَنْ تَقُولَ نَفْسٌ يٰٓحَسْرَتِي
alangkah pe- sese- menga- Bah- kalian menyadari tidak dan/sedang tiba-
nyesalanku orang- takan wa 55

عَلَىٰ مَا فَرَّطْتُ فِي جَنْبِ اللَّهِ وَإِن كُنْتُ لِّلْمَنَ السَّخِرِينَ ﴿٥٦﴾
36 orang-2 yang sungguh dari/ adakah dan Allah sisi di aku telah apa atas
memperolok-2 termasuk aku sungguh

765. Lihat An-Nisā(4) : 48, kecuali dosa syirik.

أَوْ تَقُولَ لَوْ أَنَّ اللَّهَ هَدَانِي لَكُنْتُ مِنَ الْمُتَّقِينَ ﴿٥٧﴾
 orang-2 yang dari/ter tentu aku memberi petun Allah seki ka menga atau
 bertakwa masuk adalah juk kepadaku ranya lau takan

أَوْ تَقُولَ حِينَ تَرَى الْعَذَابَ لَوْ أَنَّ لِي كَرَّةً فَأَكُونَ
 maka/niscaya mengulangi/ ba- seki kalau azab me- ketika menga atau
 aku menjadi kembali giku ranya melih takan

مِنَ الْمُحْسِنِينَ ﴿٥٨﴾ بَلَىٰ قَدْ جَاءَكَ آيَاتِي فَكَذَّبْتَ بِهَا
 dengan- laju kamu keterangan- telah datang sung- Sebenarnya 58 orang-orang dari/ter-
 nya mendustakan keterangan-Ku kepada kamu guh yang berbuat baik masuk

وَاسْتَكْبَرْتَ وَكُنْتَ مِنَ الْكَافِرِينَ ﴿٥٩﴾ وَيَوْمَ الْقِيَمَةِ
 kiamat Dan pa- da hari 59 orang-orang dari/ter- dan ka- dan kamu me-
 yang kafir masuk mu adalah nyombongkan diri

تَرَى الَّذِينَ كَذَبُوا عَلَى اللَّهِ وُجُوهُهُمْ مُسْوَدَّةٌ أَلَيْسَ فِي
 da- bukan- menjadi muka-muka Allah atas/ter mereka ber- orang-orang akan
 lam kah hitam mereka hadap buat dusta yang kau lihat

جَهَنَّمَ مَثْوًى لِّلْمُتَكَبِّرِينَ ﴿٦٠﴾ وَيُنَجِّي اللَّهُ الَّذِينَ اتَّقَوْا
 mereka orang-2 Allah Dan menye- untuk orang-2 yang tempat neraka
 bertakwa yang yang lamatkan menyotbongkan diri di dalam Jahanam

بِمَقَارِبِهِمْ لَا يَمْسُهُمُ السُّوءُ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿٦١﴾ اللَّهُ
 Allah 61 berduka me- dan kebu- menyentuh/ me- ti- dengan keber-
 cita rekah tidak rukan naimpa mereka dak untungan mereka

خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ وَكِيلٌ ﴿٦٢﴾ لَهُ مَقَالِيدُ
 kunci- Bagi- pen- se- segala atas dan se- segala Pencipta
 kunci Nya jaga suatu Dia satu

السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَالَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِ اللَّهِ أُولَٰئِكَ
 mereka Allah terhadap mereka dan orang- dan bumi langit
 itu ayat-ayat kafir orang yang

هُمْ الْخٰسِرُونَ ﴿٦٣﴾ قُلْ أَغْفِرَ اللَّهُ تَأْمُرُونِي أَعْبُدْ أَيُّهَا
 wahai aku me- kafian me- Allah apakah ma- Kata- orang-orang mereka
 nyembah nyuruh aku selain kanzalah yang merugi

الْجَاهِلُونَ ﴿٦٤﴾ وَلَقَدْ أَوْحَىٰ إِلَيْكَ وَإِلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكَ لَئِنْ
 sungguh sebelum dari orang-orang dan kepada telah di- Dan sesung- orang-orang
 jika kamu yang kcpada kanu wahyukan guhnya 64 yang bodoh

أَشْرَكَتَ لِيَحْبِطَنَّ عَمَلُكَ وَلِتَكُونَنَّ مِنَ الْخٰسِرِينَ ﴿٦٥﴾ بَلَىٰ اللَّهُ
 Allah Bah- kan 65 orang-orang dari/ dan tentulah ka- amal niscaya akan gu- kamu me-
 yang rugi termasuk mu menjadi menyekutukan

فَاعْبُدْ وَكُنْ مِنَ الشَّاكِرِينَ ﴿٦٦﴾ وَمَا قَدَرُوا اللَّهَ حَقَّ قَدْرِهِ
 penga- sebenar- Allah mereka meng- Dan tidak 66 orang-orang dari/ dan jadi- hendakny-
 gungan-Nya benar agungkan tidak yang bersyukur termasuk lah kamu sembah

وَالْأَرْضُ جَمِيعًا قَبْضَتُهُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ وَالسَّمٰوٰتُ
 dan kiamat pada genggam- seluruhnya dan
 langit hari an-Nya bumi

مَطْوِيَّتٌ بِيَمِينِهِ ۖ سُبْحٰنَهُ وَتَعَالٰى عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿٦٧﴾
 67 mereka dari apa dan Maha- Mahasuci dengan tangan tergulung/
 seikutukan yang tinggi kanan-Nya digulung

57. atau (agar jangan) ada yang ber-
 kata, "Sekiranya Allah memberi petun-
 juk kepadaku tentulah aku termasuk
 orang-orang yang bertakwa,"

58. atau (agar jangan) ada yang ber-
 kata ketika melihat azab, "Sekiranya
 aku dapat kembali (ke dunia), tentu aku
 termasuk orang-orang yang berbuat
 baik."

59. Sungguh, sebenarnya keterangan-
 keterangan-Ku telah datang kepada-
 mu, tetapi kamu mendustakannya,
 malah kamu menyombongkan diri
 dan termasuk orang kafir."

60. Dan pada hari kiamat engkau akan
 melihat orang-orang yang berbuat
 dusta terhadap Allah, wajahnya meng-
 hitam. Bukankah neraka Jahanam itu
 tempat tinggal bagi orang yang
 menyombongkan diri?

61. Dan Allah menyelamatkan orang-
 orang yang bertakwa karena kemenang-
 an mereka. Mereka tidak disentuh oleh
 azab dan tidak bersedih hati.

62. Allah Pencipta segala sesuatu dan
 Dia Maha Pemelihara atas segala
 sesuatu.

63. Milik-Nyalah kunci-kunci (per-
 bendaharaan) langit dan bumi. Dan
 orang-orang yang kafir terhadap ayat-
 ayat Allah, mereka itulah orang yang
 rugi.

64. Katakanlah (Muhammad), "Apa-
 kah kamu menyuruh aku menyembah
 selain Allah, wahai orang-orang yang
 bodoh?"

65. Dan sungguh, telah diwahyukan
 kepadamu dan kepada (nabi-nabi)
 yang sebelumnya, "Sungguh, jika en-
 kau mempersekutukan (Allah), niscaya
 akan hapuslah amalmu dan tentulah
 engkau termasuk orang yang rugi.

66. Karena itu, hendaklah Allah saja
 yang engkau sembah dan hendaklah
 engkau termasuk orang yang bersyu-
 kur."

67. Dan mereka tidak mengagungkan
 Allah sebagaimana mestinya padahal
 bumi seluruhnya dalam genggam-
 Nya pada hari kiamat dan langit
 digulung dengan tangan kanan-
 Nya.⁷⁶⁶ Mahasuci Dia dan Mahatinggi
 Dia dari apa yang mereka perseku-
 tutkan.

766. Ayat ini menggambarkan kebesaran
 dan kekuasaan Allah dan hanya Dialah yang
 berkuasa pada hari kiamat.

68. Dan sangkakala pun ditiup, maka matilah semua (makhluk) yang di langit dan di bumi kecuali mereka yang dikehendaki Allah. Kemudian ditiup sekali lagi (sangkakala itu) maka seketika itu mereka bangun (dari kuburnya) menunggu (keputusan Allah).

69. Dan bumi (padang Mahsyar) menjadi terang benderang dengan cahaya (keadilan) Tuhannya; dan buku-buku (perhitungan perbuatan mereka) diberikan (kepada masing-masing), nabi-nabi dan saksi-saksi pun dihadirkan, lalu diberikan keputusan di antara mereka secara adil, sedang mereka tidak dirugikan.

70. Dan kepada setiap jiwa diberi balasan dengan sempurna sesuai dengan apa yang telah dikerjakannya dan Dia lebih mengetahui apa yang mereka kerjakan.

71. Orang-orang yang kafir digiring ke neraka Jahanam secara berombongan. Sehingga apabila mereka sampai kepadanya (neraka) pintu-pintunya dibukakan dan penjaga-penjaga berkata kepada mereka, "Apakah belum pernah datang kepadamu rasul-rasul dari kalangan kamu yang membacakan ayat-ayat Tuhanmu dan memperingatkan kepadamu akan pertemuan (dengan) harimu ini?" Mereka menjawab, "Benar, ada," tetapi ketetapan azab pasti berlaku terhadap orang-orang kafir.

72. Dikatakan (kepada mereka), "Masukilah pintu-pintu neraka Jahanam itu, (kamu) kekal di dalamnya." Maka (neraka Jahanam) itulah seburuk-buruk tempat tinggal bagi orang-orang yang menyombongkan diri.

73. Dan orang-orang yang bertakwa kepada Tuhannya diantar ke dalam surga secara berombongan. Sehingga apabila mereka sampai kepadanya (surga) dan pintu-pintunya telah dibukakan, penjaga-penjaganya berkata kepada mereka, "Kesejahteraan (dilimpahkan) atasmu, berbahagialah kamu! Maka masuklah, kamu kekal di dalamnya."

74. Dan mereka berkata, "Segala puji bagi Allah yang telah memenuhi janjinya kepada kami dan telah memberikan tempat ini kepada kami sedang kami (diperkenankan) menempati surga di mana saja yang kami kehendaki." Maka (surga itulah) sebaik-baik balasan bagi orang-orang yang beraamal.

وَتُفْخِ فِي الصُّورِ فَصَعِقَ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ
bumi di dan siapa langit di siapa maka ping- sang- da- Dan di-
yang yang san/ matilah kakala- lam- tiuplah

إِلَّا مَنْ شَاءَ اللَّهُ ثُمَّ نُفِخَ فِيهِ أُخْرَىٰ فَإِذَا هُمْ قِيَامٌ يَنْظُرُونَ
mereka berdiri me- maka yang lain padanya ditiup kemu- (oleh) meng- siapa ke-
menunggu reka tiba-2 (sekali lagi) (sangkakala) dian Allah hendaki yang cuali

وَأَشْرَقَتِ الْأَرْضُ بِنُورِ رَبِّهَا وَوُضِعَ الْكِتَابُ وَجِئَتْ
dan dida- kitab dan dife- Tuhan- dengan bumi Dan terang-
tangkan takkan nya cahaya benderang 68

بِالنَّبِيِّينَ وَالشُّهَدَاءِ وَقُضِيَ بَيْنَهُم بِالْحَقِّ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ
mereka diani- tidak dan/ sedang dengan di antara dan diberi dan para para nabi
aya/ dirugikan mereka mereka benar/ adif mereka keputusan saksi

وَوُفِّيَتْ كُلُّ نَفْسٍ مَّا عَمِلَتْ وَهُوَ أَعْلَمُ بِمَا يَفْعَلُونَ
70 mereka dengan lebih dan ia ker- apa jiwa tiap- Dan dicukupkan/
kerjakan apa yang mengetahui Dia jakan yang disempurnakan 69

وَسِيقَ الَّذِينَ كَفَرُوا إِلَىٰ جَهَنَّمَ زُمَرًا ۚ حَتَّىٰ إِذَا جَاءُوهَا
mereka sam- apa se- berbondong- neraka ke mereka orang-2 Dan dihalau/
pai kepadanya bila hingga- bondong Jahanam kafir yang digiring

فَتَحَّتْ أَبْوَابُهَا وَقَالَ لَهُمْ خَزَنَتُهَا أَلَمْ يَأْتِكُمْ رُسُلٌ مِّنكُمْ
di antara rasul- datang ke- apakah penjaga- kepada dan pintu- dibuka-
kalian rasul- pada kalian tidak penjaganya mereka berkata- pintunya- kan

يَتْلُونَ عَلَيْكُمْ آيَاتِ رَبِّكُم وَيُنذِرُونَكُمْ لِقَاءَ يَوْمِكُمْ
hari perte- dan mereka mem- tuhan ayat atas/kepa- mereka
kalian muan peringatkan kalian kalian ayat- da- kalian bacakan

هَذَا قَالُوا بَلَىٰ وَلَكِنْ حَقَّتْ كَلِمَةُ الْعَذَابِ عَلَى الْكَافِرِينَ
orang-orang atas azab kalimat/ telah dan dan be- mereka ini
kafir kafir ketetapan pasti tetapi- nari berkata

قِيلَ ادْخُلُوا أَبْوَابَ جَهَنَّمَ خَالِدِينَ فِيهَا فِئَسَ مَوَٰى
tempat maka sangat di kekal neraka pintu- ma- Dikata-
tinggal tinggal buruk lamnya Jahanam pintu- sukilah- kan 71

الْمُتَكَبِّرِينَ ۚ وَسِيقَ الَّذِينَ اتَّقَوْا رَبَّهُمْ إِلَىٰ
ke Tuhan mereka orang-orang Dan dihalau/
mereka bertakwa yang digiring 72 orang-orang yang
menyombongkan diri

الْجَنَّةِ زُمَرًا ۚ حَتَّىٰ إِذَا جَاءُوهَا وَفُتِحَتْ أَبْوَابُهَا وَقَالَ لَهُمْ
kepada dan pintu- dan mereka sam- apa- se- berbondong- surga
mereka berkata- pintunya dibuka- pai kepadanya- bila- hingga- bondong

خَزَنَتُهَا سَلَامٌ عَلَيْكُمْ طِبْتُمْ فَادْخُلُوهَا خَالِدِينَ
73 dalam kea- maka masuki- baiklah/ baha- atas kalian kescejah- penjaga-
dalanya kekal- lah ia/ surga itu- gialah kalian teraan- penjaganya

وَقَالُوا الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي صَدَقْنَا وَعَدَهُ وَأَوْرَثَنَا الْأَرْضَ
bumi/ dan Dia mewaris- janji- membenar- yang bagi segala Dan mereka
negeri kan kepada kami- nya- kan pada kami Allah puji berkata

نَتَّبِعُوا مِنَ الْجَنَّةِ حَيْثُ نَشَاءُ ۖ فَنِعْمَ أَجْرُ الْعَامِلِينَ
74 orang-orang pahala/ maka se- kami ke- di mana surga dari/ kami tinggal/
yang beraamal balasan- baik-baik- hendaki saja- di- menempati

وَتَرَى الْمَلَائِكَةَ حَافِينَ مِنْ حَوْلِ الْعَرْشِ يُسَبِّحُونَ بِحَمْدِ
 dengan mereka 'Arsy sekitar/ dari meliputi/ para Dan kamu
 memuji bertasbih sekehiling berkerumun malaikat akan melihat

رَبِّهِمْ وَقُضِيَ بَيْنَهُم بِالْحَقِّ وَقِيلَ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٧٥﴾
 75 seluruh Tuhan/ bagi segala dan di- dengan di antara dan diberi Tuhan
 alam Pemelihara Allah puji katakan benar/ adil mereka keputusan mereka



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

حَمْدٌ ﴿١﴾ تَنْزِيلُ الْكِتَابِ مِنَ اللَّهِ الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ ﴿٢﴾ غَافِرٌ
 Yang meng- Maha Maha- Allah dari Al-Kitab Ditu- Hā Mīm
 ampuni 2 Mengetahui perkasas runkan 1

الذَّنْبِ وَقَابِلِ التَّوْبِ شَدِيدِ الْعِقَابِ ذِي الطَّوْلِ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ
 Dia ke- Tuhan tidak karunia yang me- hukuman/ sangat tobat dan yang dosa
 cuali ada ada miliki siksaan keras menerima

إِلَيْهِ الْمَصِيرُ ﴿٣﴾ مَا يُجَادِلُ فِي آيَاتِ اللَّهِ إِلَّا الَّذِينَ كَفَرُوا
 mereka orang-orang ke- Allah ayat- pada/ memper- Tidak tempat kepada-
 kafir yang yang cuali ayat- tentang debatkan (ada yang) 3 kembali Nya

فَلَا يَغْرُوكَ تَقْلُبُهُمْ فِي الْبِلَادِ ﴿٤﴾ كَذَبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ
 kaum sebelum Telah men- negeri/ da- keberhasilan kamu maka ja-
 mereka mereka dustakan 4 kota lam usaha mereka tertipu nganilah

نُوحٍ وَالْأَحْزَابِ مِنْ بَعْدِهِمْ وَهَمَّتْ كُلُّ أُمَّةٍ بِرَسُولِهِمْ
 dengan rasul umat tiap- dan menu- sesudah dari dan golongan
 mereka mereka mereka ju/ berniat mereka mereka yang bersekutu Nuh

لِيَأْخُذُوهُ وَجَادَلُوا بِالْبَاطِلِ لِيُدْحِضُوا بِهِ الْحَقَّ فَأَخَذْتَهُمْ
 maka Aku kebe- dengan- untuk menggugur- dengan dan mereka untuk mereka
 azab mereka naran nya kan/ melenyapkan yang batil membantah menangkapnya

فَكَيْفَ كَانَ عِقَابِ ﴿٥﴾ وَكَذَلِكَ حَقَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ عَلَى
 atas Tuhan kalimat/ telah Dan demi- hukuman ada- maka ba-
 kamu kamu ketetapan pasti kianlah 5 (Ku) lah gaimana

الَّذِينَ كَفَرُوا أَنَّهُمْ أَصْحَابُ النَّارِ ﴿٦﴾ الَّذِينَ يَمْجَلُونَ الْعَرْشِ
 'Arsy mereka (malaikat-2) api/ penghuni bahwa sang- mereka orang-2
 memikul yang yang neraka mereka gah mereka kafir yang

وَمَنْ حَوْلَهُ يُسَبِّحُونَ بِحَمْدِ رَبِّهِمْ وَيُؤْمِنُونَ بِهِ وَيَسْتَغْفِرُونَ
 dan mereka me- kepa- dan mereka Tuhan dengan mereka sekitarnya/ dan siapa yang
 mintakan ampunan da-Nya beriman mereka mereka memuji bertasbih sekehilingnya (malaikat)

لِلَّذِينَ آمَنُوا رَبَّنَا وَسِعْتَ كُلَّ شَيْءٍ رَحْمَةً وَعِلْمًا
 dan rahmat sesuatu segala luas/ meli- Tuhan mereka bagi orang-
 ilmu itu puti Engkau kami beriman orang yang

فَاغْفِرْ لِلَّذِينَ تَابُوا وَاتَّبَعُوا سَبِيلَكَ وَقِهِمْ عَذَابَ الْجَحِيمِ ﴿٧﴾
 7 neraka yang (dari) dan peliha- jalan-Mu dan mereka mereka bagi orang- maka am-
 menyala-2 azab ralah mereka mengikuti bertobat orang yang punilah

75. Dan engkau (Muhammad) akan melihat malaikat-malaikat melingkar di sekeliling 'Arsy, bertasbih sambil memuji Tuhannya; lalu diberikan keputusan di antara mereka (hamba-hamba Allah) secara adil dan dikatakan, "Segala puji bagi Allah, Tuhan seluruh alam."

GĀFIR

Surah ke - 40
 85 ayat. Makkiyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Hā Mīm.

2. Kitab ini (Al-Qur'an) diturunkan dari Allah Yang Mahaperkasa, Maha Mengetahui,

3. yang mengampuni dosa dan menerima tobat dan keras hukuman-Nya; yang memiliki karunia. Tidak ada tuhan selain Dia. Hanya kepada-Nyalah (semua makhluk) kembali.

4. Tidak ada yang memperdebatkan tentang ayat-ayat Allah, kecuali orang-orang yang kafir. Karena itu janganlah engkau (Muhammad) tertipu oleh keberhasilan usaha mereka di seluruh negeri.

5. Sebelum mereka, kaum Nuh dan golongan-golongan yang bersekutu setelah mereka telah mendustakan (rasul) dan setiap umat telah merencanakan (tipu daya) terhadap rasul mereka untuk membunuhnya dan mereka membantah dengan (alasan) yang batil untuk melenyapkan kebenaran; karena itu Aku siksa mereka (dengan azab). Maka betapa (pedihnya) azab-Ku?

6. Dan demikianlah telah pasti berlaku ketetapan Tuhanmu terhadap orang-orang kafir, (yaitu) sesungguhnya mereka adalah penghuni neraka.

7. (Malaikat-malaikat) yang memikul 'Arsy dan (malaikat) yang berada di sekelilingnya bertasbih dengan memuji Tuhannya dan mereka beriman kepada-Nya serta memohonkan ampunan untuk orang-orang yang beriman (seraya berkata), "Ya Tuhan kami, rahmat dan ilmu yang ada pada-Mu meliputi segala sesuatu, maka berilah ampunan kepada orang-orang yang bertobat dan mengikuti jalan (agama)-Mu dan peliharalah mereka dari azab neraka."

8. Ya Tuhan kami, masukkanlah mereka ke dalam surga 'Adn yang telah Engkau janjikan kepada mereka, dan orang yang saleh di antara nenek moyang mereka, istri-istri, dan keturunan mereka. Sungguh, Engkaulah Yang Mahaperkasa, Mahabijaksana,

9. dan peliharalah mereka dari (bencana) kejahatan. Dan orang-orang yang Engkau pelihara dari (bencana) kejahatan pada hari itu, maka sungguh, Engkau telah menganugerahkan rahmat kepadanya dan demikian itulah kemenangan yang agung."

10. Sesungguhnya orang-orang yang kafir, kepada mereka (pada hari kiamat) diserukan, "Sungguh, kebencian Allah (kepadamu) jauh lebih besar daripada kebencianmu kepada dirimu sendiri, ketika kamu diseru untuk beriman lalu kamu mengingkarinya."

11. Mereka menjawab, "Ya Tuhan kami, Engkau telah mematahkan kami dua kali dan telah menghidupkan kami dua kali (pula), lalu kami mengakui dosa-dosa kami. Maka adakah jalan (bagi kami) untuk keluar (dari neraka)?"

12. Yang demikian itu karena sesungguhnya kamu mengingkari apabila diseru untuk menyembah Allah saja. Dan jika Allah dipersekutukan, kamu percaya. Maka keputusan (sekarang ini) adalah pada Allah Yang Mahatinggi, Mahabesar.

13. Dialah yang memperlihatkan tanda-tanda (kekuasaan)-Nya kepadamu dan menurunkan rezeki dari langit untukmu. Dan tidak lain yang mendapat pelajaran hanyalah orang-orang yang kembali (kepada Allah).

14. Maka sembahlah Allah dengan tulus ikhlas beragama kepada-Nya, meskipun orang-orang kafir tidak menyukainya).

15. (Dialah) Yang Mahatinggi derajat-Nya, yang memiliki 'Arsy, yang menurunkan wahyu dengan perintah-Nya kepada siapa yang Dia kehendaki di antara hamba-hamba-Nya, agar memperingatkan (manusia) tentang hari pertemuan (hari kiamat),

16. (yaitu) pada hari (ketika) mereka keluar (dari kubur); tidak sesuatu pun keadaan mereka yang tersembunyi di sisi Allah. (Lalu Allah berfirman), "Milik siapakah kerajaan pada hari ini?" Milik Allah Yang Maha Esa, Maha Mengalahkan.

رَبَّنَا وَادْخُلْهُمْ جَنَّتٍ عَدْنٍ الَّتِي وَعَدْتَهُمْ وَمَنْ صَلَحَ
berbuat baik/shaleh dan orang Engkau janjikan kepada mereka yang 'Adn surga dan masukkanlah mereka Tuhan kami

مِنْ آبَائِهِمْ وَازْوَاجِهِمْ وَذُرِّيَّاتِهِمْ إِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ
Maha-perkasa Engkau sungguh (Engkau) dan keturunan mereka dan istri-istri mereka bapak-bapak mereka dari/di antara

الْحَكِيمُ ۝ وَقِهِمُ السَّيِّئَاتِ وَمَنْ تَقِ السَّيِّئَاتِ
kejahatan-kejahatan Engkau pelihara dan siapa yang kejahatan-kejahatan Dan peliharalah mereka 8 Maha-bijaksana

يَوْمَئِذٍ فَقَدْ رَحِمْتَهُ وَذَلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ۝ إِنَّ
Sesungguhnya 9 yang besar keutungan/kemenangan ia dan demikian itu Engkau telah merahmatinya maka sungguh pada hari itu

الَّذِينَ كَفَرُوا يُنَادُونَ لَمَقْتُ اللَّهُ أَكْبَرُ مِنْ مَقَّتِكُمْ
kebencian kalian dari-pada lebih besar Allah sungguh kemurkaan/kebencian mereka diseru mereka kafir orang-orang yang

أَنْفُسَكُمْ إِذْ تُدْعَوْنَ إِلَى الْإِيمَانِ فَتَكْفُرُونَ ۝
10 lalu kalian ingkar iman ke-pada kalian diseru ketika/karena diri kalian sendiri

قَالُوا رَبَّنَا آمَنَّا أَثْنَتَيْنِ وَأَٰخِثَتَيْنِ فَأَعْرَفْنَا بِذُنُوبِنَا
dengan dosa-dosa kami lalu kami mengakui dua kali dan Engkau hidupkan kami dua kali Engkau matakami Tuhan kami Mereka berkata

فَهَلْ إِلَى خُرُوجٍ مِنْ سَبِيلٍ ۝ ذَلِكُمْ بِأَنَّهُ إِذَا دُعِيَ
diseru/disembah apa-bila karena sungguh ia Demikian itu 11 jalan dari keluar untuk maka adakah

اللَّهُ وَحْدَهُ كَفَرْتُمْ وَإِنْ يُشْرَكْ بِهِ تُؤْمِنُوا فَالْحُكْمُ لِلَّهِ
bagi Allah maka hukum/keputusan kalian percaya dengan-Nya disekutukan dan jika kalian kafir sendiri-Nya Allah

الْعَلِيِّ الْكَبِيرِ ۝ هُوَ الَّذِي يُرِيكُمُ آيَاتِهِ وَيُنَزِّلُ
dan Dia menurunkan tanda-tanda-Nya memperlihatkan kepada kalian (Dia) yang Dia 12 Maha-besar Mahatinggi

لَكُمْ مِنَ السَّمَاءِ رِزْقًا وَمَا يَتَذَكَّرُ إِلَّا مَنْ يُنِيبُ ۝
13 kembali orang yang ke-cuali mendapat pelajaran dan tidak rezeki langit dari untuk kalian

فَادْعُوا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ وَلَوْ كَرِهَ الْكَافِرُونَ ۝
14 orang-orang yang kafir benci/tidak menyukai meskipun agama/ketaatan kepada-Nya dengan ikhlas/bersih Allah Maka sembahlah

رَفِيعُ الدَّرَجَاتِ ذُو الْعَرْشِ يُلْقِي الرُّوحَ مِنْ أَمْرِهِ عَلَى مَنْ
siapa yang ke-pada perintah-Nya dari ruh (Jibril) Dia menurunkan 'Arsy yang punya derajat-(Nya) yang tinggi

يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ لِيُنْذِرَ يَوْمَ التَّلَاقِ ۝ يَوْمَ هُمْ بَارِزُونَ لَا يَخْفَى
tersembunyi tidak mereka keluar mereka Pada hari 15 pertemuan hari supaya memberi peringatan hamba-2-Nya dari Dia kehendaki

عَلَى اللَّهِ مِنْهُمْ شَيْءٌ ۝ لِمَنِ الْمُلْكُ الْيَوْمَ لِلَّهِ الْوَاحِدِ الْقَهَّارِ ۝
16 Maha Mengalahkan Satu/Esa milik Allah hari ini kerajaan bagi siapa sesuatu/sedikit pun dari Allah atas/bagi

الْيَوْمَ تُجْزَى كُلُّ نَفْسٍ بِمَا كَسَبَتْ لَا ظُلْمَ الْيَوْمَ إِنَّ

sung- (pada) diru- tidak ia telah dengan jiwa tiap- diberi Pada
guh hari ini- gikan usahakan apa yang tiap- balasan hari

اللَّهُ سَرِيعُ الْحِسَابِ ١٧ وَأَنْذَرَهُمْ يَوْمَ الْأَزْفَةِ إِذِ الْقُلُوبُ

hati-hati ke- yang hari Dan berilah me- perhitungan sangat Allah
tika dekat reka peringatan 17 cepat

لَدَى الْحَنَاجِرِ كَاطْمِينَ ١٨ مَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ حَمِيمٍ وَلَا شَفِيعٍ

penolong dan kawan de- dari bagi orang-orang tidak- menahan kerong- sampai
tidak- kat/ setia yang zalim lah kesedihan kongan pada

يُطَاعُ ١٩ يَعْلَمُ خَائِنَةَ الْأَعْيُنِ وَمَا تُخْفِي الصُّدُورُ ١٩

dada (hati) disembu- dan apa mata khianat Dia menge- dipatuhi
nyikan yang 18 tahuhi

وَاللَّهُ يَقْضِي بِالْحَقِّ وَالَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ لَا يَقْضُونَ

mereka tidak selain dari mereka seru/ dan mereka dengan meng- Dan
menghukum Dia sembah yang hak/ adil- hukum Allah

إِشْيَاءَ إِنَّ اللَّهَ هُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ ٢٠ أَوَلَمْ يَسِيرُوا فِي

di mereka Dan apa- Maha Maha Dia Allah sesung- dengan sesua-
berjalan kah tidak Melihat Mendengar guhnya tu apa pun

الْأَرْضِ فَيَنْظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ كَانُوا مِنْ قَبْلِهِمْ

sebelum dari adalah orang-orang akibat/ adalah bagai- lalu mereka bumi
mereka mereka yang kesudahan mana memperhatikan

كَانُوا هُمْ أَشَدَّ مِنْهُمْ قُوَّةً وَآثَارًا فِي الْأَرْضِ فَأَخَذَهُمُ اللَّهُ

Allah maka mengambil/ bumi di dan bekas- keku- dari sangat mereka adalah
mengazab mereka mereka atan mereka keras mereka mereka

بِذُنُوبِهِمْ وَمَا كَانَ لَهُمْ مِنَ اللَّهِ مِنْ وَاكِ ٢١ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ

karena sesung- Demi- seorang dari Allah dari bagi ada dan dengan dosa-
guhny mereka- kian itu 21 pelindung Allah mereka mereka tidak dosa mereka

كَانَتْ تَأْتِيهِمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ فَاكْفَرُوا فَأَخَذَهُمُ اللَّهُ إِنَّهُ

sungguh Allah maka meng- lalu mere- dengan bukti-2 rasul-rasul datang kepa- adalah
Dia Allah azab mereka ka kafir yang nyata mereka da mereka

قَوِيٌّ شَدِيدُ الْعِقَابِ ٢٢ وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مُوسَى بِآيَاتِنَا

dengan ayat- Musa Kami telah Dan hukuman sangat/ Maha-
ayat Kami mengutus sungguh 22 keras kuat

وَسُلْطَانٍ مُبِينٍ ٢٣ إِلَى فِرْعَوْنَ وَهَامَانَ وَقَارُونَ

dan dan Fir'aun Ke- yang dan kekuasaan/
Qairun Haman kepada nyata keterangan

فَقَالُوا سِحْرٌ كَذَّابٌ ٢٤ فَلَمَّا جَاءَهُمْ بِالْحَقِّ مِنْ

dari dengan dia datang ke- Maka pendusta seorang ahli sihir maka mere-
kebenaran pada mereka takkala 24 sihir ka berkata

عِنْدَنَا قَالُوا اقْتُلُوا أَبْنَاءَ الَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ وَاسْتَحْيُوا

dan biar- bersama mereka orang-orang anak-anak bunuh- mereka sisi
kan hidup dengan dia beriman yang lelaki lah berkata Kami

نِسَاءَهُمْ وَمَا كَيْدُ الْكَافِرِينَ إِلَّا فِي ضَلَالٍ ٢٥

25 kese- dalam ke- orang-orang tipu daya dan ti- perempuan-2
satan cuali kafir daklah mereka

17. Pada hari ini setiap jiwa diberi balasan sesuai dengan apa yang telah dikerjakannya. Tidak ada yang dirugikan pada hari ini. Sungguh, Allah sangat cepat perhitungannya.

18. Dan berilah mereka peringatan akan hari yang semakin dekat (hari kiamat, yaitu) ketika hati (menyesak) sampai di kerongkongan karena menahan kesedihan. Tidak ada seorang pun teman setia bagi orang yang zalim dan tidak ada baginya seorang penolong yang diterima (pertolongan-nya).

19. Dia mengetahui (pandangan) mata yang khianat⁷⁶⁷ dan apa yang tersembunyi dalam dada.

20. Dan Allah memutuskan dengan kebenaran. Sedang mereka yang disembah selain-Nya tidak mampu memutuskan dengan sesuatu apa pun. Sesungguhnya Allah, Dialah Yang Maha Mendengar, Maha Melihat.

21. Dan apakah mereka tidak mengadakan perjalanan di bumi, lalu memperhatikan bagaimana kesudahan orang-orang yang sebelum mereka? Orang-orang itu lebih hebat kekuatannya daripada mereka dan (lebih banyak) peninggalan-peninggalan (peradaban)nya di bumi, tetapi Allah mengazab mereka karena dosadosa. Dan tidak akan ada sesuatu pun yang melindungi mereka dari (azab) Allah.

22. Yang demikian itu adalah karena sesungguhnya rasul-rasul telah datang kepada mereka dengan membawa bukti-bukti yang nyata⁷⁶⁸ lalu mereka ingkar; maka Allah mengazab mereka. Sungguh, Dia Mahakuat, Mahakeras hukuman-Nya.

23. Dan sungguh, Kami telah mengutus Musa dengan membawa ayat-ayat Kami dan keterangan yang nyata,

24. kepada Fir'aun, Haman, dan Qarun; lalu mereka berkata, "(Musa) itu seorang pesihir dan pendusta."

25. Maka ketika dia (Musa) datang kepada mereka membawa kebenaran dari Kami, mereka berkata, "Bunuhlah anak-anak laki-laki dari orang-orang yang beriman bersama dia dan biarkan hidup perempuan-perempuan mereka." Namun tipu daya orang-orang kafir itu sia-sia belaka.

767. Pandangan kepada hal-hal yang terlarang, seperti memandang kepada perempuan yang bukan mahramnya.

768. Mukjizat, hukum-hukum, dan ajaran-ajaran yang dibawanya.

26. Dan Fir'aun berkata (kepada pembesar-pembesarnya), "Biar aku yang membunuh Musa dan suruh dia memohon kepada Tuhannya. Sesungguhnya aku khawatir dia akan menukar agamamu atau menimbulkan kerusakan di bumi."

27. Dan (Musa) berkata, "Sesungguhnya aku berlindung kepada Tuhanku dan Tuhanmu dari setiap orang yang menyombongkan diri yang tidak beriman kepada hari perhitungan."

28. Dan seseorang yang beriman di antara keluarga Fir'aun yang menyembunyikan imannya berkata, "Apakah kamu akan membunuh seseorang karena dia berkata, 'Tuhanku adalah Allah', padahal sungguh, dia telah datang kepadamu dengan membawa bukti-bukti yang nyata dari Tuhanmu. Dan jika dia seorang pendusta maka dialah yang akan menanggung (dosa) dustanya itu; dan jika dia seorang yang benar, niscaya sebagian (bencana) yang diancamkannya kepadamu akan menimpamu." Sesungguhnya Allah tidak memberi petunjuk kepada orang yang melampaui batas dan pendusta.

29. "Wahai kaumku! Pada hari ini kerajaan ada padamu dengan berkuasa di bumi, tetapi siapa yang akan menolong kita dari azab Allah jika (azab itu) menimpa kita?" Fir'aun berkata, "Aku hanya mengemukakan kepadamu, apa yang aku pandang baik; dan aku hanya menunjukkan kepadamu jalan yang benar."

30. Dan orang yang beriman itu berkata, "Wahai kaumku! Sesungguhnya aku khawatir kamu akan ditimpa (bencana) seperti hari kehancuran golongan yang bersekutu,

31. (yakni) seperti kebiasaan kaum Nuh, 'Ad, Samud, dan orang-orang yang datang setelah mereka. Padahal Allah tidak menghendaki kezaliman terhadap hamba-hamba-Nya."

32. Dan wahai kaumku! "Sesungguhnya aku benar-benar khawatir terhadapmu akan (siksaan) hari saling memanggil,"⁷⁶⁹

33. (yaitu) pada hari (ketika) kamu berpaling ke belakang (lari), tidak ada seorang pun yang mampu menyelamatkan kamu dari (azab) Allah. Dan barang siapa dibiarkan sesat oleh Allah, niscaya tidak ada sesuatu pun yang mampu memberi petunjuk."

769. Hari kiamat itu dinamakan hari panggil-menggil karena orang yang berkumpul di Padang Mahsyar sebagian memanggil sebagian yang lain untuk meminta tolong.

وَقَالَ فِرْعَوْنُ ذَرُونِي أَقْتُلْ مُوسَى وَلْيَدْعُ رَبَّهُ إِنِّي أَخَافُ

aku sungguh Tuhan-nya dan hendaklah dia berdoa Musa aku membunuh-biar-kan aku Fir'aun Dan berkata

أَنْ يُبَدِّلَ دِينَكُمْ أَوْ أَنْ يُظْهِرَ فِي الْأَرْضِ الْفَسَادَ ﴿٢٦﴾

26 keru-sakan bumi di dia akan me-nimbulkan bah-wa atau agama kalian dia akan bah-wa

وَقَالَ مُوسَى إِنِّي عُذْتُ بِرَبِّي وَرَبِّكُمْ مِنْ كُلِّ مُتَكَبِّرٍ

orang yang me-nyombongkan diri setiap dari dan Tuhan kalian kepada Tuhanku aku ber-lindung sesungguh-nya aku Musa Dan berkata

لَا يُؤْمِنُ بِيَوْمِ الْحِسَابِ ﴿٢٧﴾ وَقَالَ رَجُلٌ مُؤْمِنٌ مِنْ آلِ

keluarga/ pengikut dari beriman seorang laki-laki Dan ber-kata 27 perhi-tungan kepa-beriman tidak

فِرْعَوْنَ يَكْتُمُ إِيمَانَهُ أَتَقْتُلُونَ رَجُلًا أَنْ يَقُولَ رَبِّي

Tuhanku dia menga-takan bahwa/ karena seorang laki-laki apakah kalian akan membunuh imannya ia menyem-bunyikan Fir'aun

اللَّهُ وَقَدْ جَاءَكُمْ بِالْبَيِّنَاتِ مِنْ رَبِّكُمْ وَإِنْ يَكْذِبَ

seorang pendusta dia a-dalah dan jika Tuhan kalian dari dengan keterang-an yang nyata dia datang kepada kalian dan sesung-guhnya Allah

فَعَلَيْهِ كَذِبُهُ وَإِنْ يَكْذِبْكَ صَادِقًا يُصِيبْكُمْ بَعْضُ الَّذِي

yang seba-gian akan menim-pa kalian benar dia adalah dan jika dusta-nya maka atasnya

يَعِدُّكُمْ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي مَنْ هُوَ مُسْرِفٌ كَذَّابٌ ﴿٢٨﴾ يَقُولُ

Wahai kaumku 28 pen-dusta orang me-lampaui batas ia siapa yang memberi petunjuk tidak Allah sesung-guhnya diancam-kan kepada kalian

لَكُمْ الْمُلْكُ الْيَوْمَ ظَاهِرِينَ فِي الْأَرْضِ فَمَنْ يَنْصُرُنَا مِنْ

dari menolong kita maka siapa yang bumi di ber-kuasa hari ini kerajaan bagi kalian

بَأْسِ اللَّهِ إِنْ جَاءَنَا قَالَ فِرْعَوْنُ مَا أُرِيكُمْ إِلَّا مَا أَرَى وَمَا

dan aku pan-dang apa yang ke-cuali aku kemukakan kepada kalian tidak Fir'aun ber-kata ia datang kepada kami jika Allah sik-saan

أَهْدِيكُمْ إِلَّا سَبِيلَ الرَّشَادِ ﴿٢٩﴾ وَقَالَ الَّذِي آمَنَ يَوْمَ

sesungguh-nya aku wahai kaumku ia ber-iman orang yang Dan berkata 29 petunjuk/ benar jalan ke-cuali aku beri petunjuk kalian

أَخَافُ عَلَيْكُمْ مِثْلَ يَوْمِ الْأَحْزَابِ ﴿٣٠﴾ مِثْلَ دَابِ قَوْمِ نُوحٍ

Nuh kaum kea-da-an Seperti 30 golongan yang bersekutu hari seperti atas ka-han aku takut/ khawatir

وَعَادِ وَثَمُودَ وَالَّذِينَ مِنْ بَعْدِهِمْ وَمَا اللَّهُ يُرِيدُ ظُلْمًا لِلْعِبَادِ ﴿٣١﴾

31 kepada hamba-2 berbuat zalim meng-hendaki Allah dan ti-daklah sesudah mereka dari dan orang-orang yang dan Samud dan 'Ad

وَيَقُولُ إِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ يَوْمَ التَّنَادِ ﴿٣٢﴾ يَوْمَ تَوَلَّوْنَ

ke belakang kalian berpaling Pada hari 32 saling memanggil hari atas kalian aku takut/ khawatir sesungguh-nya aku Dan wahai kaumku

مَا لَكُمْ مِنَ اللَّهِ مِنْ عَاصِمٍ وَمَنْ يُضْلِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ هَادٍ ﴿٣٣﴾

33 seorang pem-dari bagi-nya maka Allah di-sesatkan dan ba-rang siapa pelindung/ penyelamat dari Allah dari bagi tidak kalian ada

وَلَقَدْ جَاءَكُمْ يُوسُفُ مِنْ قَبْلُ بِالْبَيِّنَاتِ فَمَا زِلْتُمْ فِي شَكِّ

kera- da- kalian se- maka/ dengan ket- sebelum/ dari Yusuf telah datang Dan
guan- lam- nanti- tetapi- rang-an yang nyata- dahulu- kepada kalian- sungguh

مِمَّا جَاءَكُمْ بِهِ حَتَّىٰ إِذَا هَلَكَ قُلْتُمْ لَن يَبْعَثَ اللَّهُ

Allah akan tidak kalian dia binas- ke- sehingga dengan- dia datang (mem- dari/ apa
mengutus- berkata- berkata- meninggal- tika- nya- bawa- kepada kalian- yang

مِنْ بَعْدِهِ رَسُولًا كَذَلِكَ يُضِلُّ اللَّهُ مَنْ هُوَ مُسْرِفٌ

melampaui ia orang Allah menye- demi- seorang sesu- dari
batas- yang- yang- satkan- kianlah- rasul- dahnya-

مُرْتَابٍ ٢٤) الَّذِينَ يُجَادِلُونَ فِي آيَاتِ اللَّهِ بِغَيْرِ سُلْطَنِ

kekuasaan/ dengan Allah ayat- pada mereka Orang-orang ragu-
alasan- tanpa- ayat- membantah- yang- 34- ragu-

أَتَهُمْ كَبْرٌ مَقَامًا عِنْدَ اللَّهِ وَعِنْدَ الَّذِينَ آمَنُوا كَذَلِكَ

demikianlah mereka orang-orang dan Allah di sisi kemurkaan/ sangat datang kepa-
beriman- yang- di sisi- kebencian- besar- da mereka-

يَطْبَعُ اللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ قَلْبٍ مُتَكَبِّرٍ جَبَّارٍ ٢٥) وَقَالَ فِرْعَوْنُ

Fir'aun Dan ber- 35 sewenang- orang yang hati setiap atas Allah mematri/
kata- kata- wenang- sombong- menutup-

يَهَامُنُ ابْنِي لِي صَرَحًا لَعَلِّي أَبْلُغَ الْأَسْبَابَ ٢٦) أَسْبَابَ

Pintu-pintu 36 jalan-jalan/ aku supaya istana/ba- bagi- buat- wahai
pintu-pintu- sampai- aku- ngunan tinggi- ku- bangunkan- Haman-

السَّمَوَاتِ فَاطْلَعَ إِلَىٰ إِلَهِ مُوسَىٰ وَإِنِّي لَأَظُنُّهُ كَاذِبًا

seorang sungguh aku dan sesung- Musa Tuhan ke- maka aku langit
pendusta- menyangka ia- guhnya aku- pada- akan melihat-

وَكَذَلِكَ زُيِّنَ لِفِرْعَوْنَ سُوءُ عَمَلِهِ وَصُدَّ عَنِ السَّبِيلِ

jalan dari dan dia dihalangi perbuat- buruk bagi dijadikan me- dan demi-
jalan- dari- dihalangi- annya- Fir'aun- mandang baik- kianlah-

وَمَا كَيْدُ فِرْعَوْنَ إِلَّا فِي تَبَابٍ ٢٧) وَقَالَ الَّذِي

orang/ Dan kerugian/ dalam ke- Fir'aun tipu daya dan ti-
yang- berkata- kebinasaan- kecuali- 37- daklah-

أَمِنْ يَقَوْمِ اتَّبِعُونِ أَهْدِيكُمْ سَبِيلَ الرَّشَادِ ٢٨)

38 petunjuk/ jalan aku akan tunjuk- ikutilah wahai beriman
benar- kepada kalian- aku- kaumku-

يَقَوْمِ إِنَّمَا هِذِهِ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا مَتَاعٌ وَإِنَّ الْآخِرَةَ هِيَ

ia/ itu akhirat dan sesung- kesen- dunia kehi- ini sesungguh- wahai
akhirat- gubnya- nangan- dupan- nya hanyalah- kaumku-

دَارُ الْقَرَارِ ٢٩) مَنْ عَمِلَ سَيِّئَةً فَلَا يُجْزَىٰ إِلَّا مِثْلَهَا

sebanding kecuali ia diberi maka tidak keja- berbuat Barang ketetapan/ tempat/
dengannya- balasan- tidak- hatan- siapa- kekal- negeri-

وَمَنْ عَمِلَ صَالِحًا مِّنْ ذَكَرٍ أَوْ أَنثَىٰ وَهُوَ مُؤْمِنٌ

keadaan dan/ se- perem- atau laki- dari kebajikan/ berbuat dan ba-
beriman- dang ia- puan- laki- laki- shaleh- rang siapa-

فَأُولَٰئِكَ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ يُرْزَقُونَ فِيهَا بِغَيْرِ حِسَابٍ ٤٠)

40 perhi- dengan di da- mereka surga mereka a- maka me-
tungan- tanpa- lahnya- beri reze- kan masuk- reka itu-

34. Dan sungguh, sebelum itu Yusuf telah datang kepadamu dengan membawa bukti-bukti yang nyata, tetapi kamu senantiasa meragukan apa yang dibawanya, bahkan ketika dia wafat, kamu berkata, "Allah tidak akan mengirim seorang rasul pun setelahnya." Demikianlah Allah membiarkan sesat orang yang melampaui batas dan ragu-ragu,

35. (yaitu) orang-orang yang memperdebatkan ayat-ayat Allah tanpa alasan yang sampai kepada mereka.⁷⁷⁰ Sangat besar kemurkaan (bagi mereka) di sisi Allah dan orang-orang yang beriman. Demikianlah Allah mengunci hati setiap orang yang sombong dan berlaku sewenang-wenang.

36. Dan Fir'aun berkata, "Wahai Haman! Buatkanlah untukku sebuah bangunan yang tinggi agar aku sampai ke pintu-pintu,

37. (yaitu) pintu-pintu langit, agar aku dapat melihat Tuhannya Musa, tetapi aku tetap memandangnya sebagai seorang pendusta." Dan demikianlah dijadikan terasa indah bagi Fir'aun perbuatan buruknya itu, dan dia tertutup dari jalan (yang benar); dan tipu daya Fir'aun itu tidak lain hanyalah membawa kerugian.

38. Dan orang yang beriman itu berkata, "Wahai kaumku! Ikutilah aku, aku akan menunjukkan kepadamu jalan yang benar.

39. Wahai kaumku! Sesungguhnya kehidupan dunia ini hanyalah kesenangan (sementara) dan sesungguhnya akhirat itulah negeri yang kekal.

40. Barang siapa mengerjakan perbuatan jahat, maka dia akan dibalas sebanding dengan kejahatan itu. Dan barang siapa mengerjakan kebajikan, baik laki-laki maupun perempuan sedangkan dia dalam keadaan beriman, maka mereka akan masuk surga, mereka diberi rezeqi di dalamnya tidak terhitung.

770. Mereka menolak ayat-ayat Allah tanpa alasan yang datang kepada mereka.

41. Dan wahai kaumku! Bagaimana-kah ini, aku menyerumu kepada ke-selamatan, tetapi kamu menyeruku ke neraka?

42. (Mengapa) kamu menyeruku agar kafir kepada Allah dan mempersekutukan-Nya dengan sesuatu yang aku tidak mempunyai ilmu tentang itu, padahal aku menyerumu (beriman) kepada Yang Mahaperkasa, Maha Pengampun?

43. Sudah pasti bahwa apa yang kamu serukan aku kepadanya bukanlah suatu seruan yang berguna baik di dunia maupun di akhirat. Dan sesungguhnya tempat kembali kita pasti kepada Allah, dan sesungguhnya orang-orang yang melampaui batas, mereka itu akan menjadi penghuni neraka.

44. Maka kelak kamu akan ingat kepada apa yang kukatakan kepadamu. Dan aku menyerahkan urusanku kepada Allah. Sungguh, Allah Maha Melihat akan hamba-hamba-Nya."

45. Maka Allah memeliharanya dari kejahatan tipu daya mereka, sedangkan Fir'aun beserta kaumnya dikepung oleh azab yang sangat buruk.

46. Kepada mereka diperlihatkan neraka, pada pagi dan petang, dan pada hari terjadinya kiamat. (Lalu kepada malaikat diperintahkan), "Masukkanlah Fir'aun dan kaumnya ke dalam azab yang sangat keras!"

47. Dan (ingatlah), ketika mereka berbantah-bantahan dalam neraka, maka orang yang lemah berkata kepada orang-orang yang menyombongkan diri, "Sesungguhnya kami dahulu adalah pengikut-pengikutmu, maka dapatkan kamu melepaskan sebagian (azab) api neraka yang menimpa kami?"

48. Orang-orang yang menyombongkan diri menjawab, "Sesungguhnya kita semua sama-sama dalam neraka karena Allah telah menetapkan keputusan antara hamba-hamba-(Nya)."

49. Dan orang-orang yang berada dalam neraka berkata kepada penjaga-penjaga neraka Jahanam, "Mohonkanlah kepada Tuhanmu agar Dia meri-ngankan azab atas kami sehari saja."

الحزب
٤٨

﴿ وَيَقُومُ مَالٍ أَدْعُوكُمْ إِلَى التَّجْوَةِ وَتَدْعُونِي إِلَى ﴾

ke- dan kalian kesela- ke- aku menye- menga- Dan wahai
pada menyeruku matan pada ru kalian pa aku kaumku

النَّارِ ﴿٤١﴾ تَدْعُونِي لِأَكْفُرَ بِاللَّهِ وَأُشْرِكَ بِهِ مَا لَيْسَ

tidak apa dengan- dan aku kepada supaya kalian meny- neraka
ada yang Nya menyekutukan Allah aku kafir nyeruku 41

لِي بِهِ عِلْمٌ وَأَنَا أَدْعُوكُمْ إِلَى الْعَزِيزِ الْغَفَّارِ ﴿٤٢﴾ لَا جَرَمَ

ragu	tidak	42	Maha Pengampun	Maha- perkasa	ke- pada	aku menye- ru kalian	• dan/pa- dahal aku	ilmu	dengan- nya	bagi- ku
------	-------	----	-------------------	------------------	-------------	-------------------------	------------------------	------	----------------	-------------

أَمَّا تَدْعُونِيَّ إِلَيْهِ لَيْسَ لَهُ دَعْوَةٌ فِي الدُّنْيَا وَلَا فِي الْآخِرَةِ

akhirat di dan dunia di seruan baginya tidak kepadanya kalian menyeruku bahwa-

وَأَن مَّرَدَّنَا إِلَى اللَّهِ وَأَنَّ الْمُسْرِفِينَ هُمْ أَصْحَابُ النَّارِ

api/ penghuni me- orang-orang yang dan sesung- Allah ke- tempat kem- dan
neraka reka melampaui batas guhnya pada bali kita sungguh

﴿٤٣﴾ فَسَتَذَكَّرُونَ مَا أَقُولُ لَكُمْ وَأَفُوضُ أَمْرِي إِلَى

kepada	urusanku	dan aku menyerahkan	kepada kalian	kukatakan	apa yang	Maka kelak kalian akan ingat	43
--------	----------	---------------------	---------------	-----------	----------	------------------------------	----

اللَّهُ إِنْ اللَّهَ بَصِيرٌ بِالْعِبَادِ ۚ فَوْقَهُ اللَّهُ سَيِّاتِ

kejahatan	Allah	Maka melindungi/ memeliharanya	44	kepada hamba- hamba-(Nya)	Maha Melihat	Allah	sesung- guhnya	Allah
-----------	-------	-----------------------------------	----	------------------------------	-----------------	-------	-------------------	-------

مَا مَكُرُواْ وَحَاقَ بِآلِ فِرْعَوْنَ سُوءُ الْعَذَابِ ﴿٤٥﴾ النَّارُ

Api/ neraka	45	azab	jahat/ buruk	Fir'aun	dengan kehu- sraan/kaum	dan meliputi/ mengepung	mereka tipu- dayaan	apa yang
----------------	----	------	-----------------	---------	----------------------------	----------------------------	------------------------	-------------

نُعْرَضُونَ عَلَيْهَا غُدُوًّا وَعَشِيًّا وَنَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةِ أَذْخَلُوا

masuk-
kanlah

kiamat

terjadi

dan pa-
da hari

dan
petang

pagi

atasnya

mereka dihadap-
kan/ditampakan

الْ فِرْعَوْنَ اَشَدَّ الْعَذَابِ وَاِذْ يَتَحَاوَرُونَ فِي

dalam	mereka berban- tah-bantahan	Dan ketika	46	azab	sangat/ keras	Fir'aun	keluarga/ kamp
-------	--------------------------------	---------------	----	------	------------------	---------	-------------------

النَّارِ فَقُولُ الضُّعْفُ لِلَّذِينَ اسْتَكَرُّوا إِنَّا كُنَّا

adalah
kami

sesungguh-
nya kami

menyom-
bonkan diri

kepada orang-
orang yang

orang-orang
yang lemah

maka ber-
katalah

neraka

kali	nya kali	bilanglah diri	orang yang	yang kekal	kekalah			
لَكُمْ	تَعَا	فَهَا	أَنْتُمْ	مُغْنَمُونَ	عَنَّا	نَصَبًا	مِّنَ	النَّارِ

neraka dari bagian dari menghin- kalian maka pengikut pada

nama	alamat	apakah	pengguna	nama
Adi

Allah sesungguhnya di dalam-nya (aspek) masing-masing/ masing-masing sesungguhnya menyom-berkan diri orang-orang Berkata 47

قَدْ حَكَمَ بَيْنَ الْعَمَادِ ﴿٤٨﴾ وَقَالَ الَّذِينَ فِي النَّارِ لِخَزَنَةِ

kepada neraka di dalam orang-2 Dan ber-kata 48 hamba-hamba di antara Dia telah me-melukkan sung-

49 حَسَنَهُ اِدْعُهُا رَّكَكُهُ مُخَفَّفَ عَنَّا نَهَ مَا مِّنَ الْعَذَابِ

40. azab dari sehari dari kami supaya Dia mengizinkan Tuhan kalian berdoalah/ mohonlah neraka bagai

قَالُوا أَوَلَمْ تَكُ تَأْتِيكُمُ رُسُلُكُمْ بِالْبَيِّنَاتِ قَالُوا

mereka berkata dengan keterangan yang nyata rasul-rasul kalian datang ke-pada kalian ada dan apa-kah tidak Mereka berkata

بَلَىٰ قَالُوا فَادْعُوا وَمَا دُعُوا الْكَافِرِينَ إِلَّا فِي ضَلٰلٍ

kese-satan dalam ke-cuali orang-orang yang kafir seruan: doa dan ti-daklah maka berseru-lah/ berdoalah mereka berkata ya be-nar

إِنَّا لَنَنْصُرُ رُسُلَنَا وَالَّذِينَ آمَنُوا فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا

dunia kehi-dupan dalam mereka beriman dan orang-orang yang rasul-rasul Kami benar-2 Ka-mi menolong Sesungguh-nya Kami 50

وَيَوْمَ يَقُومُ الْأَشْهَادُ ٥١ يَوْمَ لَا يَنْفَعُ الظَّالِمِينَ مَعَذِرَتُهُمْ

permintaan maaf orang-orang yang zalim berguna ti-dak Pada hari 51 saksi-saksi berdiri dan pa-da hari

وَلَهُمُ اللَّعْنَةُ وَلَهُمْ سُوءُ الدَّارِ ٥٢ وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَىٰ

Musa telah Kami berikan Dan sesung-guhnya 52 tempat tinggal buruk dan bagi mereka kutukan dan bagi mereka

الْهُدَىٰ وَأَوْرَثْنَا بَنِي إِسْرَءِيلَ الْكِتَابَ ٥٣ هُدًى

Petunjuk 53 Kitab Bani Israil dan Kami wariskan petunjuk

وَذِكْرَىٰ لَأُولَى الْأَلْبَابِ ٥٤ فَاصْبِرْ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ

Allah janji sesung-guhnya Maka bersa-barlah kalian 54 bagi yang mempunyai pikiran dan peringat-an/ pelajaran

حَقٌّ وَأَسْتَغْفِرُ لَذَنبِكَ وَنَسِيتُ بِحَمْدِ رَبِّكَ بِالْعِشِيِّ

pada waktu petang Tuhan kamu dengan memuji dan bertas-bihlah untuk do-sa kamu dan mohon ampunlah benar

وَالْإِبْكَارِ ٥٥ إِنَّ الَّذِينَ يَجَادِلُونَ فِي آيَاتِ

ayat-ayat pada mereka mem-bantah orang-orang yang Sesung-guhnya 55 dan pagi

اللَّهِ بِغَيْرِ سُلْطٰنٍ أَنْتُمْ إِن فِي صُدُورِهِمْ إِلَّا كِبْرٌ

kebe-saran ke-cuali dada mereka dalam tidak ada ia datang pa-da mereka kekuasa-an/ alasan dengan tanpa Allah

مَا هُمْ بِبَالِغِيهِ فَاسْتَعِذْ بِاللَّهِ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ

Maha Mendengar Dia sung-guh Dia kepada Allah maka berlin-dunglah dengan sampai mencapainya mereka tidak-lah

الْبَصِيرُ ٥٦ لَخَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضِ أَكْبَرُ مِنْ

dari lebih besar dan bumi langit Sungguh penciptaan 56 Maha Melihat

خَلْقِ النَّاسِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ٥٧

mereka me-ngetahui tidak manusia keba-nyakan dan tetapi manusia pencip-taan 57

وَمَا يَسْتَوِي الْأَعْمَىٰ وَالْبَصِيرُ وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا

dan mere-ka beramal mereka beriman orang-orang yang dan orang yang melihat orang yang buta sama Dan ti-daklah

الصَّٰلِحَاتِ وَلَا الْمُسِيءُ قَلِيلًا مَّا تَتَذَكَّرُونَ ٥٨

kalian menging-at/ mengambil pelajaran apa yang sedikit sekali orang yang berbuat jahat dan tidak kebajikan/ shalih

50. Maka (penjaga-penjaga Jahanam) berkata, "Apakah rasul-rasul belum datang kepadamu dengan membawa bukti-bukti yang nyata?" Mereka menjawab, "Benar, sudah datang." (Penjaga-penjaga Jahanam) berkata, "Berdoalah kamu (sendiri!)" Namun doa orang-orang kafir itu sia-sia belaka.

51. Sesungguhnya Kami akan menolong rasul-rasul Kami dan orang-orang yang beriman dalam kehidupan dunia dan pada hari tampilnya para saksi (hari kiamat),

52. (yaitu) hari ketika permintaan maaf tidak berguna bagi orang-orang zalim dan mereka mendapat laknat dan tempat tinggal yang buruk.

53. Dan sungguh, Kami telah memberikan petunjuk kepada Musa; dan mewariskan Kitab (Taurat) kepada Bani Israil,

54. untuk menjadi petunjuk dan peringatan bagi orang-orang yang ber-pikiran sehat.

55. Maka bersabarlah kamu, sesungguhnya janji Allah itu benar, dan mohonlah ampun untuk dosamu dan bertasbihlah seraya memuji Tuhanmu pada waktu petang dan pagi.

56. Sesungguhnya orang-orang yang memperdebatkan ayat-ayat Allah tanpa alasan (bukti) yang sampai kepada mereka, yang ada dalam dada mereka hanyalah (keinginan akan) kebesaran yang tidak akan mereka capai, maka mintalah perlindungan kepada Allah. Sungguh, Dia Maha Mendengar, Maha Melihat.

57. Sungguh, penciptaan langit dan bumi itu lebih besar daripada penciptaan manusia, akan tetapi kebanyakan manusia tidak mengetahui.

58. Dan tidak sama orang yang buta dengan orang yang melihat, dan tidak (sama) pula orang-orang yang beriman dan mengerjakan kebajikan dengan orang-orang yang berbuat kejahatan. Hanya sedikit sekali yang kamu ambil pelajaran.

59. Sesungguhnya hari kiamat pasti akan datang, tidak ada keraguan tentangnya, akan tetapi kebanyakan manusia tidak beriman.

60. Dan Tuhanmu berfirman, "Berdoalah kepada-Ku, niscaya akan Aku perkenankan bagimu. Sesungguhnya orang-orang yang sombong tidak mau menyembah-Ku akan masuk neraka Jahanam dalam keadaan hina dina."

61. Allah-lah yang menjadikan malam untukmu agar kamu beristirahat padanya; (dan menjadikan) siang terang benderang. Sungguh, Allah benar-benar memiliki karunia yang dilimpahkan kepada manusia, tetapi kebanyakan manusia tidak bersyukur.

62. Demikianlah Allah, Tuhanmu, Pencipta segala sesuatu, tidak ada tuhan selain Dia; maka bagaimanakah kamu dapat dipalingkan?

63. Demikianlah orang-orang yang selalu mengingkari ayat-ayat Allah dipalingkan.

64. Allah-lah yang menjadikan bumi untukmu sebagai tempat menetap dan langit sebagai atap, dan membentukmu lalu memperindah rupamu serta memberimu rezeki dari yang baik-baik. Demikianlah Allah, Tuhanmu, Mahasuci Allah, Tuhan seluruh alam.

65. Dialah yang hidup kekal, tidak ada tuhan selain Dia; maka sembahlah Dia dengan tulus ikhlas beragama kepada-Nya. Segala puji bagi Allah Tuhan seluruh alam.

66. Katakanlah (Muhammad), "Sungguh, aku dilarang menyembah sembah yang kamu sembah selain Allah, setelah datang kepadaku keterangan-keterangan dari Tuhanku; dan aku diperintahkan agar berserah diri kepada Tuhan seluruh alam."

إِنَّ السَّاعَةَ لَأَيُّهُ لَا رَيْبَ فِيهَا وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ
manusia keba- dan di da- kera- tidak pasti akan hari Sesung-
nyakan tetapi lamnya guan ada datang kiamat guhnya

لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٥٩﴾ وَقَالَ رَبُّكُمْ ادْعُونِي أَسْتَجِبْ لَكُمْ
bagi akan Kuper- berdoalah Tuhan Dan ber- mereka tidak
kalian kenankan kepada-Ku kalian firman 59 beriman

إِنَّ الَّذِينَ يَسْتَكْبِرُونَ عَنْ عِبَادَتِي سَيَدْخُلُونَ جَهَنَّمَ
neraka mereka akan menyem- dari mereka menyom- orang-orang sesung-
Jahanam masuk bah-Ku bongan diri yang guhnya

دَاخِرِينَ ﴿٦٠﴾ اللَّهُ الَّذِي جَعَلَ لَكُمْ اللَّيْلَ لَتَسْكُنُوا
supaya kalian malam untuk menja- yang Allah keadaan
beristirahat kalian kalian dikan 60 hina

فِيهِ وَالتَّهَارُ مُبْصِرًا إِنَّ اللَّهَ لَذُو فَضْلٍ عَلَى النَّاسِ
manusia atas karunia benar-benar Allah sung- terang ben- dan pada-
dapat dipalingkan? mempunyai Allah guh derang siang nya

وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَشْكُرُونَ ﴿٦١﴾ ذَلِكَم
Demikianlah mereka tidak manusia keba- dan
dipalingkan. 61 bersyukur nyakan tetapi

اللَّهُ رَبُّكُمْ خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ فَاَن تَوَفَّكُونَ
kalian di- maka ba- Dia ke- tuhan tidak sesuatu segala Pencipta Tuhan Allah
palingkan gimana cuali ada ada yang Penerima kalian guhnya

كَذَلِكَ يُؤْفِكُ الَّذِينَ كَانُوا بِآيَاتِ اللَّهِ يَجْحَدُونَ ﴿٦٢﴾
mereka mengingkari Allah dengan ayat-ayat adalah orang-orang di- demikianlah
palingkan 62

اللَّهُ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ قَرَارًا وَالسَّمَاءَ
dan langit tempat menetap bumi untuk kalian menja- yang Allah
seluruh alam. 63 dikan

بِنَاءً وَصَوَّرَكُمْ فَأَحْسَنَ صُورَكُمْ وَرَزَقَكُمْ مِنْ
dari dan Dia mem- bentuk / ru- lalu Dia mem- dan Dia mem- bangun-
beri rezeki kalian pa kalian baguskan bentuk kalian an/atap

الطَّيِّبَاتِ ذَلِكَمُ اللَّهُ رَبُّكُمْ فَتَبَرَّكَ اللَّهُ رَبُّ
Tuhan / Pe- Allah Mahaberkah/ Tuhan Allah demi- yang baik-
melihara Mahasuci kalian kalian kian itu baik

الْعَلَمِينَ ﴿٦٤﴾ هُوَ الْحَيُّ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ فَادْعُوهُ
maka serulah/ Dia ke- tuhan tidak yang Dia 64 seluruh
sembahlah Dia cuali ada hidup alam

مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٦٥﴾ قُلْ
Kata- seluruh Tuhan / Pe- bagi segala agama/ kepada- dengan ikhlas/
kanlah alam melihara Allah puji ketaatan Nya bersih

إِنِّي نُهَيْتُ أَنْ أَعْبُدَ الَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ لَمَّا جَاءَنِي
datang kepada- se- Allah selain dari kalian se- orang-2 / sesem- aku mc- bah- aku di- sung-
kepadaku telah Allah selain dari kalian seru / sembah bahan yang nyembah wa larang guh aku

الْبَيِّنَاتِ مِنْ رَبِّي وَأُمِرْتُ أَنْ أُسَلِّمَ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٦٦﴾
seluruh kepada aku ber- su- dan aku Tuhan- dari keterangan
alam Tuhan serah diri paya diperintah ku yang nyata

وقت لازم

١/٤
الحرب
٤٨

هُوَ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ مِنْ نُطْفَةٍ ثُمَّ مِنْ عَلَقَةٍ ثُمَّ

kemudian segumpal darah dari kemudian setetes mani dari kemudian tanah dari mencipta-kan kalian yang Dia

يُخْرِجُكُمْ طِفْلاً ثُمَّ لِيَبْلُغُوا أَشَدَّكُمْ ثُمَّ لِيَكونُوا

supaya kalian kemudian kedewasaan kalian supaya kalian sampai kemudian anak kecil Dia mengelu-arkan kalian

شُيُوخًا وَمِنْكُمْ مَنْ يُتَوَفَّى مِنْ قَبْلُ وَلَيَبْلُغُوا أَجْلاً مُّسَمًّى

telah di- tentukan waktu dan supaya kalian sampai sebelum itu dari diwafat-kan orang yang dan di antara kalian tua

وَلَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴿٦٧﴾ هُوَ الَّذِي يُحْيِي وَيُمِيتُ فَإِذَا

maka apabila dan mematikan meng- hidupkan yang Dia 67 kalian berakal/ mengerti dan supra- kah

قَضَىٰ أَمْرًا فَإِنَّمَا يَقُولُ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ ﴿٦٨﴾ أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ

orang-orang ke- kau per- Tidak- kah 68 maka ja- dilah ia jadi- lah kepa- danya Dia berkata maka sungguh suatu Dia me- netapkan

يُجَادِلُونَ فِي آيَاتِ اللَّهِ أَنَّىٰ يُصَرَّفُونَ ﴿٦٩﴾ الَّذِينَ كَذَبُوا

mereka men- dustakan Orang-orang yang 69 mereka di- palingkan bagai- mana Allah ayat- ayat pada mereka membantah

بِالْكِتَابِ وَمِمَّا أَرْسَلْنَا بِهِ رُسُلَنَا فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ ﴿٧٠﴾

mereka me- ngetahui maka kelak rasul-rasul Kami dengan- nya Kami utus/ sampaikan dan dengan apa yang dengan Kitab

إِذَا الْأَغْصَلُ فِي أَعْنَاقِهِمْ وَالسَّلْسِلُ يُسْحَبُونَ ﴿٧١﴾

71 mereka diseret dan rantai leher mereka pada belenggu Ke- tika 70

فِي الْحَمِيمِ ثُمَّ فِي النَّارِ يُسْجَرُونَ ﴿٧٢﴾ ثُمَّ قِيلَ لَهُمْ ائِن

dima- nakah kepada mereka dika- takan Kemu- dian 72 mereka dibakar api da- lam kemu- dian air yang sa- ngat panas Da- lam

مَا كُنْتُمْ تُشْرِكُونَ ﴿٧٣﴾ مِنْ دُونِ اللَّهِ قَالُوا ضَلُّوا عَنَّا بَلْ لَمْ

tidak baha- kan dari kami mereka telah sesat/ lenyap mereka berkata Allah selain Dari 73 kalian perse- kutukan adalah kalian apa yang

نَكُنْ نَدْعُوا مِنْ قَبْلُ شَيْئًا كَذَلِكَ يَضِلُّ اللَّهُ الْكَافِرِينَ ﴿٧٤﴾

74 orang-orang kafir (oleh) Allah menye- satkan seperti demikian sesu- atu sebelum/ dahulu kami me- nyembah ada kami

ذَلِكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَفْرَحُونَ فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَمِمَّا كُنْتُمْ

adalah kalian dan de- ngan apa benar dengan bumi di kalian ber- suka ria adalah kalian dengan apa/ disebabkan Demi- kian itu

تَمْرَحُونَ ﴿٧٥﴾ أَدْخُلُوا أَبْوََابَ جَهَنَّمَ خَلِدِينَ فِيهَا فَبِئْسَ

maka amat buruk di da- lamnya dalam kea- daan kekal neraka Ja- hanam pintu- pintu Masuk- lah kalian 75 kalian som- bong/ congkak

مَثْوًى الْمُتَكَبِّرِينَ ﴿٧٦﴾ فَاصْبِرْ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ فَكَيْمَا

maka adapun benar Allah janji sesungguhnya Maka bersa- barlah kalian 76 orang-orang yang sombong tempat

نُرِيَنَّكَ بَعْضَ الَّذِي نَعِدُهُمْ أَوْ نَتَوَفَّيَنَّكَ فَإِلَيْنَا يَرْجِعُونَ ﴿٧٧﴾

77 mereka di- kembalikan maka kepa- da Kami Kami wafat- kan kamu atau Kami ancamkan pada mereka yang sebagian Kami tunjuk- kan padamu

67. Dialah yang menciptakanmu dari tanah, kemudian dari setetes mani, lalu dari segumpal darah, kemudian kamu dilahirkan sebagai seorang anak, kemudian dibiarkan kamu sampai dewasa, lalu menjadi tua. Tetapi di antara kamu ada yang dimatikan sebelum itu. (Kami perbuat demikian) agar kamu sampai kepada kurun waktu yang ditentukan, agar kamu mengerti.

68. Dialah yang menghidupkan dan mematikan. Maka apabila Dia hendak menetapkan sesuatu urusan, Dia hanya berkata kepadanya, "Jadilah!" Maka jadilah sesuatu itu.

69. Apakah kamu tidak memperhatikan orang-orang yang (selalu) membantah ayat-ayat Allah? Bagaimana mereka dapat dipalingkan?

70. (Yaitu) orang-orang yang mendustakan Kitab (Al-Qur'an) dan wahyu yang dibawa oleh rasul-rasul Kami yang telah Kami utus. Kelak mereka akan mengetahui,

71. ketika belenggu dan rantai dipasang di leher mereka, seraya mereka diseret,

72. ke dalam air yang sangat panas, kemudian mereka dibakar dalam api,

73. kemudian dikatakan kepada mereka, "Manakah berhalah-berhalah yang selalu kamu persekutukan,

74. (yang kamu sembah) selain Allah?" Mereka menjawab, "Mereka telah hilang lenyap dari kami, bahkan kami dahulu tidak pernah menyembah sesuatu." Demikianlah Allah membiarkan sesat orang-orang kafir.

75. Yang demikian itu disebabkan karena kamu bersuka ria di bumi (tanpa) mengindahkan kebenaran dan karena kamu selalu bersuka ria (dalam kemaksiatan).

76. (Dikatakan kepada mereka), "Masuklah kamu ke pintu-pintu neraka Jahanam, dan kamu kekal di dalamnya. Maka itulah seburuk-buruk tempat bagi orang-orang yang sombong."

77. Maka bersabarlah engkau (Muhammad), sesungguhnya janji Allah itu benar. Meskipun Kami perlihatkan kepadamu sebagian siksa yang Kami ancamkan kepada mereka, ataupun Kami wafatkan engkau (sebelum ajal menimpa mereka), namun kepada Kamiilah mereka dikembalikan.

78. Dan sungguh, Kami telah mengutus beberapa rasul sebelum engkau (Muhammad), di antara mereka ada yang Kami ceritakan kepadamu dan di antaranya ada (pula) yang tidak Kami ceritakan kepadamu. Tidak ada seorang rasul membawa suatu mukjizat, kecuali seizin Allah. Maka apabila telah datang perintah Allah, (untuk semua perkara) diputuskan dengan adil. Dan ketika itu rugilah orang-orang yang berpegang kepada yang batil.

79. Allah-lah yang menjadikan hewan ternak untukmu, sebagian untuk kamu kendarai dan sebagian lagi kamu makan.

80. Dan bagi kamu (ada lagi) manfaat-manfaat yang lain padanya (hewan ternak itu) dan agar kamu mencapai suatu keperluan (tujuan) yang tersimpan dalam hatimu (dengan mengendarainya). Dan dengan mengendarai binatang-binatang itu, dan di atas kapal mereka diangkat.

81. Dan Dia memperlihatkan tanda-tanda (kebesaran-Nya) kepadamu. Lalu tanda-tanda (kebesaran) Allah yang mana yang kamu ingkari?

82. Maka apakah mereka tidak mengadakan perjalanan di bumi, lalu mereka memperhatikan bagaimana kesudahan orang-orang yang sebelum mereka. Mereka itu lebih banyak dan lebih hebat kekuatannya serta (lebih banyak) peninggalan-peninggalan peradabannya di bumi,⁷⁷¹ maka apa yang mereka usahakan itu tidak dapat menolok mereka.

83. Maka ketika para rasul datang kepada mereka dengan membawa bukti-bukti yang nyata, mereka merasa senang dengan ilmu yang ada pada mereka⁷⁷² dan mereka dikepung oleh (azab) yang dahulu mereka memperolok-olokkannya.

84. Maka ketika mereka melihat azab Kami, mereka berkata, "Kami hanya beriman kepada Allah saja dan kami ingkar kepada sembahsan-sembahan yang telah kami persekutukan dengan Allah."

85. Maka iman mereka ketika mereka telah melihat azab Kami tidak berguna lagi bagi mereka. Itulah (ketentuan) Allah yang telah berlaku terhadap hamba-hamba-Nya. Dan ketika itu rugilah orang-orang kafir.

771. Peradaban seperti bangunan, benteng, istana, dan alat-alat perlengkapan.

772. Mereka sudah merasa cukup dengan ilmu pengetahuan yang ada pada mereka dan tidak merasa perlu lagi dengan ilmu pengetahuan yang diajarkan oleh rasul-rasul mereka. Malah mereka meremehkan dan memperolok-olokkan keterangan yang dibawa para rasul itu.

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا رُسُلًا مِّن قَبْلِكَ مِنْهُمْ مَّن قَصَصْنَا عَلَيْكَ

atasmu/ke- Kami ce- orang di antara sebelum dari beberapa telah Kami Dan sesung-
pada kamu ritakan yang mereka kamu rasul mi utus guhnya

وَمِنْهُمْ مَّن لَّمْ نَقْصُصْ عَلَيْكَ وَمَا كَانَ لِرَسُولٍ أَنْ يَأْتِيَ

dia men- bah- bagi se- ada dan atasmu/ke- Kami ce- ti- orang dan di anta-
datangkan wa- orang rasul tidak pada kamu ritakan dak yang ra mereka

بَيَاةٍ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ فَإِذَا جَاءَ أَمْرُ اللَّهِ فُضِيَ بِالْحَقِّ وَخَسِرَ

dan rugilah dengan benar/adil dipu- Allah perin- da- maka Allah dengan ke- dengan suatu
tuskan tah tang apabila izin cuali ayat/mukjizat

هٰذَاكَ الْمُبْطِلُونَ ﴿٧٨﴾ اللَّهُ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَنْعَامَ

binatang untuk menja- Dia Allah 78 orang-2 yang berpe- pada
temak kalian dikan yang yang gang pada yang batil waktu itu

لِتَرْكَبُوا مِنْهَا وَمِنْهَا تَأْكُلُونَ ﴿٧٩﴾ وَلَكُمْ فِيهَا

pada- Dan untuk kalian 79 kalian makan dan seba- sebagi- untuk kali-
nya kalian 79 kalian makan giamnya annya an kendarai

مَنَافِعُ وَلِتَبْلُغُوا عَلَيْهَا حَاجَةً فِي صُدُورِكُمْ وَعَلَيْهَا وَعَلَى

dan di dan di dada-dada dalam keper- atas- dan supaya kalian beberapa
atas atasnya kalian luan nya nian mencapai manfaat

الْفُلْكِ تَحْمَلُونَهَا ﴿٨٠﴾ وَيُرِيكُمْ آيَاتِهِ فَآيَ آيَةِ

tanda- maka yang tanda- Dan Dia perlihat- kalian 80 kalian diba- perahu
tanda manakah tanda-Nya kan pada kalian wa/diangkut

اللَّهُ تُنْكِرُونَ ﴿٨١﴾ أَفَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَيَنْظُرُوا كَيْفَ

bagai- lalu mereka bumi di mereka maka apakah 81 kalian Allah
mana perhatian peninggalan-peninggalan peradabannya di bumi,⁷⁷¹ maka apa yang mereka usahakan itu tidak dapat menolok mereka.

كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ كَانُوا أَكْثَرَ مِنْهُمْ وَأَشَدَّ

dan lebih dari lebih adalah sebelum dari orang-orang akibat/ke- adalah
sangat/hebat mereka banyak mereka mereka yang yang sudahan

قُوَّةً وَأَثَارًا فِي الْأَرْضِ فَمَا أَغْنَىٰ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَكْسِبُونَ

mereka adalah apa dari/bagi berguna maka bumi di dan keku-
usahakan mereka yang mereka mereka tidak takan bekas-2 atan

﴿٨٢﴾ فَلَمَّا جَاءَتْهُمْ رُسُلُهُم بِالْبَيِّنَاتِ فَرِحُوا بِمَا عِنْدَهُمْ

di sisi dengan mereka dengan keterang- rasul-rasul datang ke- Maka
mereka apa yang bergembira an yang nyata mereka pada mereka takala 82

مِّنَ الْعِلْمِ وَخَافَ بِهِمْ مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ ﴿٨٣﴾ فَلَمَّا

Maka 83 mereka mem- dengan- adalah apa pada dan me- ilmu penge- dari
takala perolok-olok nya mereka (azab) mereka angkepung tahuan

رَأَوْا بِأَسْنًا قَالُوا آمَنَّا بِاللَّهِ وَحْدَهُ وَكَفَرْنَا بِمَا كُنَّا بِهِ

dengan- adalah dengan dan kami sendiri- kepada kami mereka azab mereka
Nya Kami apa yang ingkar Nya Allah beriman berkata Kami melihat

مُشْرِكِينَ ﴿٨٤﴾ فَلَمْ يَكْ يَنْفَعُهُمْ إِيْمَانُهُمْ لَمَّا رَأَوْا بِأَسْنًا سُنَّتْ

sunnah/ azab mereka ta- iman berguna ada Maka 84 orang-2 yang
ketetapan Kami melihat kala mereka ba- gi mereka tidak tidak menyekufukan

اللَّهُ الَّتِي قَدْ خَلَتْ فِي عِبَادِهِ وَخَسِرَ هٰذَاكَ الْكَافِرُونَ ﴿٨٥﴾

orang-orang pada dan hamba- pada telah sung- yang Allah
yang kafir waktu itu rugi hamba-Nya berlaku guh

سُورَةُ فُصِّلَاتٍ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

حَمْ ١ تَنْزِيلُ ٢ مِنَ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ٣ كِتَابٌ ٤ فُصِّلَتْ ٥

Hā Mīm 1 Penurunan/ diturunkan 2 dari 3 Maha Pemurah 4 Maha Penyayang 5 dijelaskan 6 Kitab 7 2

أَيُّهُ قُرْآنًا ١ عَرَبِيًّا ٢ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ٣ بَشِيرًا ٤ وَنَذِيرًا ٥ فَأَعْرَضَ ٦

ayat-ayatnya 1 bacaan 2 bahasa Arab 3 mereka mengetahui 4 bagi kaum 5 berita gembira 6 dan peringatan 7 maka/ tetapi berpaling 8

أَكْثَرَهُمْ فَهَمْ ١ لَا يَسْمَعُونَ ٢ وَقَالُوا ٣ قُلُوبُنَا فِي أَكِنَّةٍ ٤

kebanyakan mereka 1 maka mereka 2 tidak 3 mereka mendengarkan 4 Dan mereka berkata 5 tutupannya 6 dalam 7 hati kami 8

مِمَّا نَدْعُونَآ إِلَيْهِ ١ وَفِي أُذُنِنَا ٢ وَقَرْ ٣ وَمِنْ بَيْنِنَا ٤ وَبَيْنَكَ حِجَابٌ ٥

dari apa yang 1 kalian menyuruh kami 2 dan dalam 3 telinga kami 4 sumbat 5 dan dari 6 antara kami 7 dan antaramu 8 dinding 9

فَاعْمَلْ إِنَّا عَمِلُونَ ١ قُلْ إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ ٢ مِثْلُكُمْ يُوحَىٰ إِلَيَّ ٣

maka bekerjalah 1 sungguh kami 2 orang-orang yang bekerja 3 Katakanlah 4 sungguh hanyalah 5 aku 6 seorang manusia 7 seperti kalian 8 diwahyukan 9 kepada 10

أَنَّمَا إِلَهُكُمُ إِلَهُ ١ وَلَاحِدٌ ٢ فَاسْتَقِيمُوا إِلَيْهِ ٣ وَاسْتَغْفِرُوهُ ٤ وَوَيْلٌ ٥

bahwasanya 1 Tuhan-kalian 2 Maha Esa 3 maka tetaplah 4 kepada-Nya 5 dan mohonlah ampunan kepada-Nya 6 dan celakalah 7

لِلْمُشْرِكِينَ ١ الَّذِينَ لَا يُؤْتُونَ ٢ الزَّكَاةَ ٣ وَهُمْ بِالْآخِرَةِ ٤

bagi orang-orang 1 yang menyekutukan 2 Orang-orang yang 3 tidak 4 mereka menunaikan 5 zakat 6 dan mereka 7 dengan akhirat 8

هُمْ كَفَرُونَ ١ إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا ٢ وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ ٣

mereka ingkar 1 mereka 2 Sesungguhnya 3 orang-orang yang 4 mereka beriman 5 dan mereka beramal 6 kebajikan/ shaleh 7 bagi mereka 8

أَجْرٌ ١ غَيْرُ مَمْنُونٍ ٢ قُلْ ٣ أَيُّكُمْ ٤ لَتَكْفُرُونَ ٥ بِالَّذِي خَلَقَ ٦

upah/ pahala 1 tidak/ tanpa 2 terputus-putus 3 Katakanlah 4 apakah sungguh kalian 5 benar-benar kalian kafir 6 dengan yang 7 menciptakan 8

الْأَرْضِ فِي يَوْمَيْنِ ١ وَتَتَعَلَّوْنَ ٢ لَهُ ٣ أَنْدَادًا ٤ ذَلِكَ رَبُّ الْعَالَمِينَ ٥

dalam bumi 1 dua masa/hari 2 dan kalian menjadikan 3 bagi-Nya 4 sekutu-sekutu 5 demi-kian itu 6 Tuhan/ Pemelihara 7 seluruh alam 8 9

وَجَعَلَ ١ فِيهَا رُءُوسًا ٢ مِنْ فَوْقِهَا ٣ وَبَرَكَ ٤ فِيهَا ٥ وَقَدَّرَ ٦ فِيهَا أَقْوَاتَهَا ٧ فِي ٨

Dan Dia menjadikan 1 di dalam-nya 2 dari gunung-gunung 3 atas-nya 4 dan Dia memberkati 5 dan Dia menentukan 6 di dalam-nya 7 dan Dia menentukan 8 di dalam-nya 9 makanan-makanannya 10 dalam 11

أَرْبَعَةِ ١ أَيَّامٍ ٢ سَوَاءٍ ٣ لِلسَّائِلِينَ ٤ ثُمَّ ٥ اسْتَوَىٰ ٦ إِلَى السَّمَاءِ ٧ وَهِيَ دُخَانٌ ٨

empat 1 sama/ hari 2 sama 3 bagi orang-orang yang bertanya 4 Kemudian 5 Dia menuju 6 ke-pada 7 langit 8 dan ia (langit) 9 asap 10

فَقَالَ ١ لَهَا ٢ وَلِلْأَرْضِ ٣ اثْنَا ٤ طَوْعًا ٥ أَوْ كَرْهًا ٦ قَالَتَا ٧ أَتَيْنَا طَائِعِينَ ٨

lalu Dia berkata 1 dan kepada-nya 2 dan kepada-nya 3 datanglah 4 atau 5 terpaksa 6 ter- 7 keduanya berkata 8 kami datang 9 dengan suka hati 10 11

FUṢṢILAT

Surah ke - 41

54 ayat- Makkiyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Hā Mīm.

2. (Al-Qur'an ini) diturunkan dari Tuhan Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

3. Kitab yang ayat-ayatnya dijelaskan, bacaan dalam bahasa Arab, untuk kaum yang mengetahui,

4. yang membawa berita gembira dan peringatan, tetapi kebanyakan mereka berpaling (darinya) serta tidak menden- ngarkan.

5. Dan mereka berkata, "Hati kami sudah tertutup dari apa yang engkau seru kami kepada-Nya dan telinga kami sudah tersumbat, dan di antara kami dan engkau ada dinding, karena itu lakukanlah (sesuai kehendakmu), sesungguhnya kami akan melakukan (sesuai kehendak kami)."

6. Katakanlah (Muhammad), "Aku ini hanyalah seorang manusia seperti kamu, yang diwahyukan kepadaku bahwa Tuhan kamu adalah Tuhan Yang Maha Esa, karena itu tetaplah kamu (beribadah) kepada-Nya dan mohonlah ampunan kepada-Nya. Dan celakalah bagi orang-orang yang mempersekutukan (Nya),

7. (yaitu) orang-orang yang tidak menunaikan zakat dan mereka ingkar terhadap kehidupan akhirat.

8. Sesungguhnya orang-orang yang beriman dan mengerjakan kebajikan, mereka mendapat pahala yang tidak ada putus-putusnya."

9. Katakanlah, "Pantaskah kamu ingkar kepada Tuhan yang menciptakan bumi dalam dua masa dan kamu adakan pula sekutu-sekutu bagi-Nya? Itulah Tuhan seluruh alam."

10. Dan Dia ciptakan padanya gunung-gunung yang kokoh di atasnya. Dan kemudian Dia berkahi, dan Dia tentukan makanan-makanan (bagi penghuni)nya dalam empat masa, memadai untuk (memenuhi kebutuhan) mereka yang memerlukannya.

11. Kemudian Dia menuju ke langit dan (langit) itu masih berupa asap, lalu Dia berfirman kepadanya dan kepada bumi, "Datanglah kamu berdua menurut perintah-Ku dengan patuh atau terpaksa." Keduanya menjawab, "Kami datang dengan patuh."

12. Lalu diciptakan-Nya tujuh langit dalam dua masa dan pada setiap langit Dia mewahyukan urusan masing-masing. Kemudian langit yang dekat (dengan bumi), Kami hiasi dengan bintang-bintang, dan (Kami ciptakan itu) untuk memelihara. Demikianlah ketentuan (Allah) Yang Mahaperkasa, Maha Mengetahui.

13. Jika mereka berpaling maka katakanlah, "Aku telah memperingatkan kamu akan (bencana) petir seperti petir yang menimpa kaum 'Ad dan kaum Samud."

14. Ketika para rasul datang kepada mereka dari depan dan dari belakang mereka⁷⁷³ (dengan menyerukan), "Janganlah kamu menyembah selain Allah." Mereka menjawab, "Kalau Tuhan kami menghendaki tentu Dia menurunkan malaikat-malaikat-Nya, maka sesungguhnya kami mengingkari wahyu yang engkau diutus menyampaikannya."

15. Maka adapun kaum 'Ad, mereka menyombongkan diri di bumi tanpa (mengindahkan) kebenaran dan mereka berkata, "Siapakah yang lebih hebat kekuatannya dari kami?" Tidakkah mereka memperhatikan bahwa sesungguhnya Allah yang menciptakan mereka. Dia lebih hebat kekuatan-Nya dari mereka? Dan mereka telah mengingkari tanda-tanda (kebesaran) Kami.

16. Maka Kami tiupkan angin yang sangat bergemuruh kepada mereka dalam beberapa hari yang nahas, karena Kami ingin agar mereka itu merasakan siksaan yang menghinakan dalam kehidupan di dunia. Sedangkan azab akhirat pasti lebih menghinakan dan mereka tidak diberi pertolongan.

17. Dan adapun kaum Samud, mereka telah Kami beri petunjuk tetapi mereka lebih menyukai kebutaan (kesesatan) daripada petunjuk itu, maka mereka disambar petir sebagai azab yang menghinakan disebabkan apa yang telah mereka kerjakan.

18. Dan Kami selamatkan orang-orang yang beriman karena mereka adalah orang-orang yang bertakwa.

19. Dan (ingatlah) pada hari (ketika) musuh-musuh Allah digiring ke neraka lalu mereka dipisah-pisahkan.

20. Sehingga apabila mereka sampai ke neraka, pendengaran, penglihatan, dan kulit mereka menjadi saksi terhadap apa yang telah mereka lakukan.

فَقَضَيْنَهُنَّ سَبْعَ سَمَوَاتٍ فِي يَوْمَيْنِ وَأَوْحَىٰ فِي كُلِّ سَمَاءٍ أَمْرَهَا

urusan-nya langit tiap-tiap pada dan Dia mewahyukan dua masa/hari dalam langit tujuh Maka Dia menjadikannya

وَزَيْنَا السَّمَاءَ الدُّنْيَا بِمَصَابِيحَ وَحِفْظًا ۚ ذَٰلِكَ تَقْدِيرُ الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ

Maha-perkasa ketentuan demi-kianlah dan memelihara dengan bintang-2 dunia langit dan Kami hiasi

إِنَّا أَعْرَضُوا فَقُلْ أَنْذَرْتُكُمْ صُوعَةً مِّثْلَ صُوعَةِ

petir seperti petir aku telah memperingatkan kalian maka katakanlah mereka berpaling Maka jika 12 Maha Mengetahui

عَادٍ وَثَمُودَ ۚ إِذْ جَاءَتْهُمْ الرُّسُلُ مِنْ بَيْنِ أَيْدِيهِمْ وَمِنْ

dan dari depan antara dari rasul-rasul datang kepada mereka Ke-tika 13 dan Samud kaum 'Ad

خَلْفَهُمْ ۖ أَلَّا تَعْبُدُوا إِلَّا اللَّهَ ۚ قَالُوا لَوْ شَاءَ رَبُّنَا لَأَنْزَلَ مَلَائِكَةً

malaikat-malaikat tentu Dia menurunkan Tuhan meng-hendaki kalau mereka berkata Allah ke-cuali kalian menyembah bahwa janganlah belakang mereka

فَإِنَّا بِمَا أُرْسِلْتُمْ بِهِ كَافِرُونَ ۚ فَمَا عَادَ فَاسْتَكْبَرُوا فِي

di maka mereka menyombongkan diri kaum 'Ad Maka adapun 14 orang-orang kafir dengan-nya kalian diutus dengan apa yang maka sungguh kami

الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَقَالُوا مَنْ أَشَدُّ مِنَّا قُوَّةً ۚ أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّ اللَّهَ

Allah sesungguhnya mereka dan apa-kah tidak keku-atan dari lebih/ siapa- dan mereka yang dengan bumi

الَّذِي خَلَقَهُمْ هُوَ أَشَدُّ مِنْهُمْ قُوَّةً ۚ وَكَانُوا بِآيَاتِنَا يَجْحَدُونَ

mereka meng-ingkari terhadap tanda-2 Kami dan ada-lah mereka keku-atan dari lebih/ sangat Dia mencipta-kan mereka yang

فَارْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِيحًا صَرْصَرًا فِي أَيَّامٍ نَحْسَاتٍ لِنَنْذِرَهُمْ

karena Kami akan celaka/sial bebera- dalam gemuruh/sa-ngat ribut angin atas mereka Maka Kami mengirinkan 15

عَذَابَ الْخِزْيِ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَلَعَذَابُ الْآخِرَةِ أَخْزَىٰ وَهُمْ

dan me-reka lebih hina akhirat dan sung-guh azab dunia kehi-dupan da-lam yang hina azab

لَا يُبْصِرُونَ ۚ وَإِنَّمَا تَمُودُ فَهَدَيْنَهُمْ فَاسْتَحَبُّوا الْعَمَىٰ عَلَىٰ

daripada buta maka (tetapi) me-reka menyukai maka Kami beri petunjuk mereka Samud Dan adapun 16 mereka diberi ti-dak

الْهُدَىٰ فَآخَذْتَهُمْ صُوعَةً الْعَذَابِ أَلْهَوْا ۚ إِنَّمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ

mereka kerjakan adalah dengan apa yang meng-hinakan azab petir maka menimpa/ menyambar mereka petunjuk

وَنَجَّيْنَا الَّذِينَ آمَنُوا وَكَانُوا يَتَّقُونَ ۚ وَكَانُوا يُحْشَرُونَ

dikum-pulkan Dan pa-da hari 18 mereka bertakwa dan adalah mereka mereka beriman orang-orang yang Dan Kami selamatkan 17

أَعْدَاءُ اللَّهِ إِلَى النَّارِ فَهُمْ يُوزَعُونَ ۚ حَتَّىٰ إِذَا مَا جَاءُوهَا شَهِدَ

menjadi saksi mereka datang apa apa-bila Se-hingga 19 mereka di-bagi-bagi lalu neraka ke Allah musuh-musuh

عَلَيْهِمْ سَمْعُهُمْ وَأَبْصَارُهُمْ وَجُلُودُهُمْ ۚ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ

20 mereka kerjakan adalah mereka tentang apa yang dan kulit-kulit mereka dan penglihatan mereka pendengaran mereka atas mereka

773. Yang dimaksud "dari depan dan dari belakang" ialah dari segala jurusan.

وَقَالُوا لَجُلُودِهِمْ لِمَ شَهِدْتُمْ عَلَيْنَا قَالُوا أَنْطَقَنَا اللَّهُ الَّذِي

yang Allah menjadikan (kulit-kulit) atas kalian men- meng- kepada kulit- Dan mere- kami berkata berkata kami jadi saksi apa kulit mereka ka berkata

أَنْطَقَ كُلَّ شَيْءٍ وَهُوَ خَلَقَكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٢١﴾

21 kalian dikem- dan kepa- kali per- mencipta- dan sesu- se- menjadi- balikan da-Nya pertama kan kalian Dia atu gala kan berkata

وَمَا كُنْتُمْ تَسْتَرُونَ أَنْ يَشْهَدَ عَلَيْكُمْ سَمْعُكُمْ وَلَا أَبْصَارُكُمْ

penglihat- dan pendengar- atas/terha- menyaksikan/ baha- kalian ber- adalah Dan an kalian tidak an kalian dap kalian persaksian/ wa kalian bersembunyi kalian kalian tidak

وَلَا جُلُودُكُمْ وَلَكِنْ ظَنَنْتُمْ أَنَّ اللَّهَ لَا يَعْلَمُ كَثِيرًا مِمَّا تَعْمَلُونَ

kalian dari apa keba- menge- ti- Allah baha- kalian akan kulit-kulit dan kerjakan yang nyakan tahu dak wa mengira tetapi kalian kalian tidak

وَذَلِكُمْ ظَنُّكُمُ الَّذِي ظَنَنْتُمْ بِرَبِّكُمْ أَرَدْتُمْ فَأَصْبَحْتُمْ

maka jadi- Dia menjeru- dengan/terhadap kalian telah yang persangka- Dan yang lah kalian muskan kalian Tuhan kalian menyangka an kalian demikian itu 22

مِنَ الْخَاسِرِينَ ﴿٢٢﴾ فَإِنْ يَصْبِرُوا فَالنَّارُ مَثْوًى لَهُمْ وَإِنْ

dan bagi tempat maka mereka Maka orang-orang dari/ter- jika mereka tinggal neraka bersabar jika jika yang rugi masuk

يَسْتَعْتِبُوا فَمَا هُمْ مِنَ الْمُعْتَبِينَ ﴿٢٣﴾ * وَقِضْنَا لَهُمْ

bagi mereka Dan Kami tetapkan 24 orang-orang yang dari/ter- mereka maka ti- mereka min- dikasihani masuk

قُرْنَاءَ فَرِيقٍ هُمْ مَّا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَحَقَّ عَلَيْهِمُ

atas mereka dan pasti di belakang dan apa hadapan di an- apa bagi maka mereka teman- teman

الْقَوْلُ فِي أُمِّ قَدِ خَلَّتْ مِنْ قَبْلِهِمْ مِنَ الْجِنَّ وَالْإِنْسِ إِنَّهُمْ

sungguh mereka dan ma- jin dari sebelum mereka telah sung- umat pa- perkataan/ ketetapan

كَانُوا خَاسِرِينَ ﴿٢٤﴾ وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لَا تَسْمَعُوا لِهَذَا الْقُرْآنِ

Al-Qur'an kepa- kalian ja- mereka orang-2 Dan ber- orang-orang adalah da tni mendengar ngan kafir yang kata 25 yang rugi mereka

وَالنَّوْأَ فِيهِ لَعَلَّكُمْ تَغْلِبُونَ ﴿٢٥﴾ فَلَنَذِيقَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا عَذَابًا

azab mereka orang-2 Maka sungguh Ka- kalian dapat supaya pada- dan buatlah kafir yang mi akan merasakan 26 mengalahkan kalian kalia- nya keributan

شَدِيدًا وَلَنَجْزِيَنَّهُمْ أَشْوَأَ الَّذِي كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٢٦﴾ ذَلِكَ جَزَاءُ

balasan Demi- mereka adalah yang sangat dan sungguh Kami a- sangat/ kianlah 27 kerjakan mereka meka sangat/ keras

أَعْدَاءِ اللَّهِ النَّارُ لَهُمْ فِيهَا دَارُ الْخَالِدِ جَزَاءُ بِمَا كَانُوا بِآيَاتِنَا يَجْحَدُونَ

mereka terhadap adalah dengan pembala- kekal tempat di da- bagi ne- Allah musuh- ingkar ayat-2 Kami mereka apa yang san- lannya mereka raka Allah musuh- ingkar

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا رَبَّنَا أَرَنَا الَّذِينَ أَضَلْنَا مِنَ الْجِنَّ

jin dari telah menye- dua orang perlihatkan Tuhan mereka orang-orang Dan jim satkan kami yang kepada kami kami kafir yang yang berkata 28

وَالْإِنْسِ نَجْعَلُهُمَا تَحْتَ أَقْدَامِنَا لِيَكُونَا مِنَ الْأَسْفَلِينَ ﴿٢٧﴾

orang-2 yang dari supaya ke- telapak di kami jadikan/le- dan ma- rendah/hina duaanya menjadi kaki kami bawah takkan keduanya nus- ingkar

21. Dan mereka berkata kepada kulit mereka, "Mengapa kamu menjadi saksi terhadap kami?" (Kulit) mereka menjawab, "Yang menjadikan kami dapat berbicara adalah Allah, yang (juga) menjadikan segala sesuatu dapat berbicara, dan Dialah yang menciptakan kamu yang pertama kali dan hanya kepada-Nya kamu dikembalikan."

22. Dan kamu tidak dapat bersembunyi dari kesaksian pendengaran, penglihatan dan kulitmu terhadapmu⁷⁷⁴ bahkan kamu mengira Allah tidak mengetahui banyak tentang apa yang kamu lakukan.

23. Dan itulah dugaanmu yang telah kamu sangkan terhadap Tuhanmu, (dugaan itu) telah membinasakan kamu, sehingga jadilah kamu termasuk orang yang rugi.

24. Meskipun mereka bersabar (atas azab neraka) maka nerakalah tempat tinggal mereka dan jika mereka minta belas kasihan, maka mereka itu tidak termasuk orang yang pantas dikasihani.

25. Dan Kami tetapkan bagi mereka teman-teman (setan) yang memuji-muji apa saja yang ada di hadapan dan di belakang mereka⁷⁷⁵ dan tetapkanlah atas mereka putusan azab bersama umat-umat yang terdahulu sebelum mereka dari (golongan) jin dan manusia. Sungguh, mereka adalah orang-orang yang rugi.

26. Dan orang-orang yang kafir berkata, "Janganlah kamu mendengarkan (bacaan) Al-Qur'an ini dan buatlah kegaduhan terhadapnya, agar kamu dapat mengalahkan (mereka)."

27. Maka sungguh, akan Kami timpakan azab yang keras kepada orang-orang yang kafir itu dan sungguh, akan Kami beri balasan mereka dengan seburuk-buruk balasan terhadap apa yang telah mereka kerjakan.

28. Demikianlah balasan (terhadap) musuh-musuh Allah (yaitu) neraka; mereka mendapat tempat tinggal yang kekal di dalamnya sebagai balasan atas keingkaran mereka terhadap ayat-ayat Kami.

29. Dan orang-orang yang kafir berkata, "Ya Tuhan kami, perlihatkanlah kepada kami dua golongan yang telah menyatikan kami yaitu (golongan) jin dan manusia, agar kami letakkan keduanya di bawah telapak kaki kami agar kedua golongan itu menjadi yang paling bawah (hina)."

774. Mereka itu melakukan dosa dengan terang-terangan karena mereka menyangka bahwa Allah tidak mengetahui perbuatan mereka dan mereka tidak menyangka bahwa pendengaran, penglihatan, dan kulit mereka akan menjadi saksi di akhirat kelak atas perbuatan mereka.

30. Sesungguhnya orang-orang yang berkata, "Tuhan kami adalah Allah" kemudian mereka meneguhkan pendirian mereka, maka malaikat-malaikat akan turun kepada mereka (dengan berkata), "Janganlah kamu merasa takut dan janganlah kamu berse-dih hati; dan bergembiralah kamu dengan (memperoleh) surga yang telah dijanjikan kepadamu."

31. Kamilah pelindung-pelindungmu dalam kehidupan dunia dan akhirat; di dalamnya (surga) kamu memperoleh apa yang kamu inginkan dan memperoleh apa yang kamu minta.

32. Sebagai penghormatan (bagimu) dari (Allah) Yang Maha Pengampun, Maha Penyayang.

33. Dan siapakah yang lebih baik perkataannya daripada orang yang menyeru kepada Allah dan mengerjakan kebajikan dan berkata, "Sungguh, aku termasuk orang-orang muslim (yang berserah diri)?"

34. Dan tidaklah sama kebaikan dengan kejahatan. Tolaklah (kejahatan itu) dengan cara yang lebih baik, sehingga orang yang ada rasa permusuhan antara kamu dan dia akan seperti teman yang setia.

35. Dan (sifat-sifat yang baik itu) tidak akan dianugerahkan kecuali kepada orang-orang yang sabar dan tidak dianugerahkan kecuali kepada orang-orang yang mempunyai keberuntungan yang besar.

36. Dan jika setan menggangu-mu dengan suatu godaan, maka mohonlah perlindungan kepada Allah. Sungguh, Dialah Yang Maha Mendengar, Maha Mengetahui.

37. Dan sebagian dari tanda-tanda kebesaran-Nya ialah malam, siang, matahari, dan bulan. Janganlah bersujud kepada matahari dan jangan (pula) kepada bulan, tetapi bersujudlah kepada Allah yang menciptakannya, jika kamu hanya menyembah kepada-Nya.

38. Jika mereka menyombongkan diri, maka mereka (malaikat) yang di sisi Tuhanmu bertasbih kepada-Nya pada malam dan siang hari, sedang mereka tidak pernah jemu.

775. "Yang ada di hadapan" ialah nafsu dan kelezatan di dunia yang sedang dicapai, sedang yang di maksud dengan "di belakang mereka" ialah angan-angan dan cita-cita yang tidak dapat dicapai.

إِنَّ الَّذِينَ قَالُوا رَبُّنَا اللَّهُ ثُمَّ اسْتَقَامُوا تَتَنَزَّلُ عَلَيْهِمُ

atas mereka akan turun mereka mene-guhkan pendirian kemu-dian Allah Tuhan mereka orang-orang Sesung-guhnya

الْمَلَائِكَةُ أَلَّا تَخَافُوا وَلَا تَحْزَنُوا وَأَبْشِرُوا بِالْجَنَّةِ

dengan surga dan gembira-kanlah mereka kalian me-rasa sedih dan jangan kalian takut jangan-lah malaikat

الَّتِي كُنْتُمْ تُوعَدُونَ ﴿٣٠﴾ نَحْنُ أَوْلِيَائُكُمْ فِي الْحَيَاةِ

kehidupan dalam pelindung-2 Kami kalian adalah yang

الدُّنْيَا وَفِي الْآخِرَةِ وَلَكُمْ فِيهَا مَا تَشْتَهِي أَنْفُسُكُمْ

diri kalian kalian ingin apa yang di da-lamnya dan bagi kalian akhirat dan dunia

وَلَكُمْ فِيهَا مَا تَدْعُونَ ﴿٣١﴾ نَزَّلًا مِنْ عَفْوَٰرٍ رَّحِيمٍ ﴿٣٢﴾

32 Maha Penyayang Maha Pengampun dari Pemberian/ hidlangan 31 kalian minta apa yang di da-lamnya dan bagi kalian

وَمَنْ أَحْسَنُ قَوْلًا مِّمَّنْ دَعَا إِلَى اللَّهِ وَعَمِلَ صَالِحًا وَقَالَ

dan dia berkata kebajikan/ shaleh dan berbuat/ beramal Allah ke- dia me-nyeru daripada orang perka-taan lebih baik dan sia-pakah

إِنِّي مِنَ الْمُسْلِمِينَ ﴿٣٣﴾ وَلَا تَسْتَوِي الْحَسَنَةُ وَلَا السَّيِّئَةُ ۚ

kejahatan dan tidak kebaikan sama dan ti-daklah 33 orang-orang yang berserah diri dari/ ter-masuk sung-guh aku

إِذْفَعُ بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ فَإِذَا الَّذِي بَيْنَكَ وَبَيْنَهُ عَدَاوَةٌ كَأَنَّهُ

seakan-akan dia permu-suhan dan di an-tara dia di antara kamu orang yang maka tiba-2 lebih baik ia dengan yang tolak-lah

وَلِيٍّ حَمِيمٍ ﴿٣٤﴾ وَمَا يُلْقِيهَا إِلَّا الَّذِينَ صَبَرُوا وَمَا يُلْقِيهَا

dibe-rikan dan tidak mereka orang-orang yang ke-cuali dijumpainya/ diberikannya dan tidak 34 sangat setia penolong/ teman setia

إِلَّا ذُو حَظٍّ عَظِيمٍ ﴿٣٥﴾ وَإِمَّا يَنْزَغَنَّكَ مِنَ الشَّيْطَانِ نَزْعٌ

gang-guan setan dari menggangu-mu dan a-pabila 35 yang besar keberun-tungan yang punya ke-cuali

فَاسْتَعِذْ بِاللَّهِ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿٣٦﴾ وَمِنْ آيَاتِهِ

tanda-2 ke-besaran-Nya dan dari sebagian 36 Maha Mengetahui Maha Mendengar Dia-lah sungguh (Dia) dengan Allah maka ber-lindunglah

الَّيْلُ وَالنَّهَارُ وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ ۚ لَا تَسْجُدُوا لِلشَّمْسِ

kepada matahari kalian bersujud jangan-lah dan bulan dan matahari dan siang malam

وَاللَّقَمَرِ وَاسْجُدُوا لِلَّهِ الَّذِي خَلَقَهُنَّ إِن كُنتُمْ

kalian adalah jika menciptakan keduanya Dia yang kepada Allah dan sujud-lah kalian kepada bulan dan jangan (pula)

إِيَّاهُ تَعْبُدُونَ ﴿٣٧﴾ فَإِنْ اسْتَكْبَرُوا فَالَّذِينَ عِنْدَ

di sisi maka (malai-kat-2) yang mereka menyom-bongkan diri Maka jika 37 kalian ber-ibadah kepa-da-Nya

رَبِّكَ يُسَبِّحُونَ لَهُ بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَهُمْ لَا يَسْمَعُونَ ﴿٣٨﴾

38 mereka tidak dan/ sedang mereka dan siang hari di malam kepada-Nya mereka bertasbih Tuhan kamu

وَمِنْ آيَاتِهِ أَنْ تَرَى الْأَرْضَ خَاشِعَةً فَإِذَا أَنْزَلْنَا عَلَيْهَا الْمَاءَ

air atas-nya Kami tu-runkan maka apabila diam/ tandus bumi melihat baliwasa-nya kalian tanda-tanda-Nya dan dari

اهْتَزَّتْ وَرَبَّتْ إِنَّ الَّذِي أَحْيَاهَا لَمُحْيِي الْمَوْتِ إِنَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ

sesu-atau segala atas sungguh Dia yang mati tentu dapat menghidupkan menghidupkannya Dia yang sung-guh dan berkem-bang/subur ia ber-gerak

قَدِيرٌ ﴿٣٩﴾ إِنَّ الَّذِينَ يُلْحِدُونَ فِي آيَاتِنَا لَا يَخْفَوْنَ عَلَيْنَا أَفَنَحْنُ

apakah ma-ka orang atas/da-ri Kami mereka ter-sem-bunyi tidak ayat-2 Kami pada mereka ber-paling/ingkar orang-2 yang sesung-guhnya 39 Maha-kuasa

يُلْقَى فِي النَّارِ خَيْرٌ أَمْ مَنْ يَأْتِي آمِنًا يَوْمَ الْقِيَمَةِ اعْمَلُوا مَا شِئْتُمْ

kalian ke-hendaki apa yang berbu-atlah kiamat pada aman ia da-tang orang atau-lebih baik neraka da-lam ia dilem-parkan

إِنَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴿٤٠﴾ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بِالذِّكْرِ لَمَّا جَاءَهُمْ

ia datang ke-pada mereka ke- dengan peringat-an/Al-Qur'an mereka orang-2 Sesung-guhnya 40 Maha Melihat kalian dengan sungguh

وَأَنَّهُ لَكُشْبٌ عِزٌّ لَا يَأْتِيهِ الْبَلْطَلُ مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ وَلَا مِنْ

dari dan tidak depan-nya antara dari ke-batilan datang ke-Tidak padanya 41 per-kasa benar-benar kitab dan sung-guh ia

خَلْفِهِ تَنْزِيلٌ مِنْ حَكِيمٍ حَمِيدٍ ﴿٤٢﴾ مَا يُقَالُ لَكَ إِلَّا مَا قَدْ قِيلَ

dikata-sung-guh apa kecu-ali kepa-damu di-ka-takan Tidak-lah 42 Maha Yang Maha-bijaksana dari diturun-kan belaka-ngnya

لِلرُّسُلِ مِنْ قَبْلِكَ إِنَّ رَبَّكَ لَذُو مَغْفِرَةٍ وَذُو عِقَابٍ أَلِيمٍ ﴿٤٣﴾

43 yang pedih siksaan/hukuman dan mem-punyai am-punan benar-2 mempunyai Tuhan sung-guh sebetuln-kamu dari kepada rasul-2

وَلَوْ جَعَلْنَاهُ قُرْآنًا عَجَمِيًّا لَقَالُوا لَوْلَا فُصِّلَتْ آيَاتُهُ ؕ أَعِجْمِيٌّ

apakah selain bahasa Arab ayat-2 nya di-jelaskan menga-pa tidak tentu mereka mengata-kan bahasa asing/ selain Arab sebagai bacaan Kami jadi-kan sekiranya dan

وَعَرَبِيٌّ قُلْ هُوَ لِلَّذِينَ آمَنُوا هُدًى وَشِفَاءٌ وَالَّذِينَ لَا

dan orang-orang dan pena-war/ obat petunjuk mereka bagi orang-orang yang ia (Al-Qur'an) kata-kan dan orang Arab/ bangsa Arab

يُؤْمِنُونَ فِي أَذَانِهِمْ وَقَرَّ وَهُوَ عَلَيْهِمْ عَمًى أُولَٰئِكَ

mere-ka itu buta/ ke-gelapan atas mereka dan ia (Al-Qur'an) sum-bat telinga mereka pada mereka beriman tidak

يُنَادُونَكَ مِنْ مَكَانٍ بَعِيدٍ ﴿٤٤﴾ وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ

Kitab (Taurat) Musa telah Kami berikan Dan sesung-guhnya 44 yang jauh tem-pat dari mereka dipanggil

فَاخْتَلَفَ فِيهِ وَلَوْلَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِنْ رَبِّكَ لَقُضِيَ

tentu di-putuskan Tuhan kamu dari telah lewat/ terdahulu kalimat/ ketetapan dan jika tidak di da-lamnya maka ia diper-selisihkan

بَيْنَهُمْ وَإِنَّهُمْ لَفِي شَكٍّ مِنْهُ مُرِيبٍ ﴿٤٥﴾ مَنْ عَمِلَ صَالِحًا

kebajikan/ shaleh berbuat beramal barang siapa 45 kebi-ngungan darinya kera-guan benar-2 dalam dan sesung-guhnya mereka di antara mereka

فَلِنَفْسِهِ وَمَنْ أَسَاءَ فَعَلَيْهَا وَمَا رَبُّكَ بِظَلَّامٍ لِلْعَبِيدِ ﴿٤٦﴾

46 terhadap hamba-2 (Nya) berbuat aniaya Tuhan kamu dan ti-daklah maka atasnya/ dirinya sendiri berbuat jabat dan ba-rang siapa maka untuk dirinya sendiri

39. Dan sebagian dari tanda-tanda (kebesaran)-Nya, engkau melihat bumi itu kering dan tandus, tetapi apabila Kami turunkan hujan di atasnya, niscaya ia bergerak dan subur. Sesungguhnya (Allah) yang menghidupkannya pasti dapat menghidupkan yang mati; sesungguhnya Dia Mahakuasa atas segala sesuatu.

40. Sesungguhnya orang-orang yang mengingkari tanda-tanda (kebesaran) Kami, mereka tidak tersembunyi dari Kami. Apakah orang-orang yang dilemparkan ke dalam neraka yang lebih baik ataupun mereka yang datang dengan aman sentosa pada hari kiamat? Lakukanlah apa yang kamu kehendaki! Sungguh, Dia Maha Melihat apa yang kamu kerjakan.

41. Sesungguhnya orang-orang yang mengingkari Al-Qur'an ketika (Al-Qur'an) itu disampaikan kepada mereka (mereka itu pasti akan celaka), dan sesungguhnya (Al-Qur'an) itu adalah kitab yang mulia,

42. (yang) tidak akan didatangi oleh kebatilan baik dari depan maupun dari belakang (pada masa lalu dan yang akan datang), yang diturunkan dari Tuhan Yang Mahabijaksana, Maha Terpuji.

43. Apa yang dikatakan (oleh orang-orang kafir) kepadamu tidak lain adalah apa yang telah dikatakan kepada rasul-rasul sebelumnya. Sungguh, Tuhanmu mempunyai ampunan dan azab yang pedih.

44. Dan sekiranya Al-Qur'an Kami jadikan sebagai bacaan dalam bahasa selain bahasa Arab niscaya mereka mengatakan, "Mengapa tidak dijelaskan ayat-ayatnya?" Apakah patut (Al-Qur'an) dalam bahasa selain bahasa Arab sedang (Rasul), orang Arab? Katakanlah, "Al-Qur'an adalah petunjuk dan penyembuh bagi orang-orang yang beriman. Dan orang-orang yang tidak beriman pada telinga mereka ada sumbatan, dan (Al-Qur'an) itu merupakan kegelapan bagi mereka."⁷⁷⁶ Mereka itu (seperti) orang-orang yang dipanggil dari tempat yang jauh."

45. Dan sungguh, telah Kami berikan kepada Musa Kitab (Taurat) lalu diperselisihkan. Sekiranya tidak ada keputusan yang terdahulu dari Tuhanmu, orang-orang kafir itu pasti sudah dibinasakan. Dan sesungguhnya mereka benar-benar dalam keraguan yang mendalam terhadapnya.

46. Barang siapa mengerjakan kebajikan maka (pahalanya) untuk dirinya sendiri dan barang siapa berbuat jahat maka (dosanya) menjadi tanggungan dirinya sendiri. Dan Tuhanmu sama sekali tidak menzalimi hamba-hambanya (Nya).

776. Tidak memberi petunjuk kepada mereka.

JUZ 25

47. Kepada-Nyalah ilmu tentang hari kiamat itu dikembalikan.⁷⁷⁷ Tidak ada buah-buahan yang keluar dari kelopaknya dan tidak seorang perempuan pun yang mengandung dan yang melahirkan, melainkan semuanya dengan sepengetahuan-Nya. Pada hari ketika Dia (Allah) menyeru mereka, "Di manakah sekutu-sekutu-Ku itu?"⁷⁷⁸ Mereka menjawab, "Kami nyatakan kepada Engkau bahwa tidak ada seorang pun di antara kami yang dapat memberi kesaksian (bahwa Engkau mempunyai sekutu)."

48. Dan lenyaplah dari mereka apa yang dahulu selalu mereka sembah, dan mereka pun tahu bahwa tidak ada jalan keluar (dari azab Allah) bagi mereka.

49. Manusia tidak jemu memohon kebaikan, dan jika ditimpa malapetaka, mereka berputus asa dan hilang harapannya.

50. Dan jika Kami berikan kepadanya suatu rahmat dari Kami setelah ditimpa kesusahan, pastilah dia berkata, "Ini adalah hakku, dan aku tidak yakin bahwa hari kiamat itu akan terjadi. Dan jika aku dikembalikan kepada Tuhanku, sesungguhnya aku akan memperoleh kebaikan di sisi-Nya." Maka sungguh, akan Kami beritakan kepada orang-orang kafir tentang apa yang telah mereka kerjakan, dan sungguh, akan Kami timpakan kepada mereka azab yang berat.

51. Dan apabila Kami berikan nikmat kepada manusia, dia berpaling dan menjauhkan diri (dengan sombong); tetapi apabila ditimpa malapetaka maka dia banyak berdoa.

52. Katakanlah, "Bagaimana pendapatmu jika (Al-Qur'an) itu datang dari sisi Allah, kemudian kamu mengingkarinya. Siapakah yang lebih sesat daripada orang yang selalu berada dalam penyimpangan yang jauh (dari kebenaran)?"

53. Kami akan memperlihatkan kepada mereka tanda-tanda (kebesaran) Kami di segenap penjuru dan pada diri mereka sendiri, sehingga jelaslah bagi mereka bahwa Al-Qur'an itu adalah benar. Tidak cukupkah (bagi kamu) bahwa Tuhanmu menjadi saksi atas segala sesuatu?

54. Ingatlah, sesungguhnya mereka dalam keraguan tentang pertemuan dengan Tuhan mereka. Ingatlah, sesungguhnya Dia Maha Meliputi segala sesuatu.

777. Hanya Allah-lah yang mengetahui kapan datangnya hari kiamat itu.
778. Berhala-berhala yang mereka anggap sebagai sekutu Allah.

الجزء ٢٥
الجزء ٤٩

إِلَيْهِ يَرْدُّ عِلْمُ السَّاعَةِ وَمَا تَخْرُجُ مِنْ ثَمَرٍ مِنْ أَكْمَامِهَا

kelopaknya dari buah-buahan dari keluar dan tidak hari kiamat pengetahuan dikembalikan kepada-Nya

وَمَا تَحْمِلُ مِنْ أُنْثَى وَلَا تَضَعُ إِلَّا يَعْلَمُهُ وَيَوْمَ يُنَادِيهِمْ آتِنَا

di Dia (Tuhan) memanggil mereka dan pada hari dengan pengetahuan-Nya kecuali melahirkan dan tidak seorang perempuan dari mengandung dan tidak

شُرَكَاءِي^{٧٧٨} قَالُوا أَذْنُكَ مَا مِنَّا مِنْ شَهِيدٍ^{٤٧} وَضَلَّ

dan sesat/lenyap 47 seorang saksi dari kami tidak kami nyatakan kepada Engkau mereka berkata/menjawab sekutu-sekutu-Ku

عَنهُمْ مَا كَانُوا يَدْعُونَ مِنْ قَبْلُ وَظَنُوا مَا لَهُمْ مِنْ نَجِيصٍ^{٤٨}

48 tempat dari bagi tidak dan mereka sebelum/ dari mereka seru/sembah mereka adalah apa dari mereka

لَا يَسْتَمُ الْإِنْسَانُ مِنْ دُعَاءِ الْخَيْرِ وَإِنْ مَسَّهُ الشَّرُّ فَيَئُوسٌ

maka dia jemu/ kejelekan/ menim- dan keba- berdoa dari manusia tidak jemu-2 klian

قَتُوطٌ^{٤٩} وَلَئِنْ أَذَقْنَاهُ رَحْمَةً مِنَّا مِنْ بَعْدِ ضَرْأٍ مَسَّاهُ

menim- kesu- dari Kami rahmat Kami rasakan dan jika 49 putus asa

لَيَقُولَنَّ هَذَا لِي وَمَا أَظُنُّ السَّاعَةَ قَائِمَةً وَلَئِنْ رُجِعْتُ إِلَى

kepada aku dikembalikan dan tegak/ waktu itu/ aku me- dan ba- ini tentu dia berkata

رَبِّي إِنْ لِي عِنْدَهُ لِلْحَسَنِ فَلَنُتِنَنَّ^{٥٠} الَّذِينَ كَفَرُوا بِمَا عَمِلُوا

maka sungguh kebaikan di sisi-Nya ba- sesung- Tuhan-ku

وَلَنُذِيقَنَّهُمْ^{٥١} مِنْ عَذَابٍ غَلِيظٍ^{٥٠} وَإِذَا أَنْعَمْنَا عَلَى الْإِنْسَانِ

manusia atas Kami berikan dan apabila 50 keras azab dari dan sungguh akan Kami rasakan kepada mereka

أَعْرَضَ وَنَأَى بِجَانِبِهِ وَإِذَا مَسَّهُ الشَّرُّ فَذُو دُعَاءٍ عَرِيضٍ

luas/ doa/ per- maka ia kejelekan menim- dan di sam- dan menja- ia ber- paling

قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ كَانَ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ ثُمَّ كَفَرْتُمْ^{٥٢}

kalian ingkar kemu- Allah sisi dari adalah jika bagaimana pen- kata- kanlah 51

بِهِ مَنْ أَضَلُّ مِمَّنْ هُوَ فِي شِقَاقٍ بَعِيدٍ^{٥٣} سَرُّهُمْ

akan Kami perlihat- 52 jauh perpecahan/ da- dia daripada lebih siapa pada- nya

إِنْتَنَا فِي الْآفَاقِ وَفِي أَنْفُسِهِمْ حَتَّى يَتَبَيَّنَ لَهُمْ أَنَّهُ الْحَقُّ^{٥٤}

hak/ bahwa bagi jelas sehingga diri mereka dan ufuk/sege- pada, tanda-2 Kami

أَوَلَمْ يَكْفِ بِرَبِّكَ أَنَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ^{٥٥} أَلَا إِنَّهُمْ

sesungguh- ingat- 53 menjadi saksi se- segala atas bahwa dengan Tu- cukup dan apa- kah tidak

فِي مِرْيَةٍ مِّنْ لِّقَاءِ رَبِّهِمْ^{٥٦} أَلَا إِنَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ مُّحِيطٌ^{٥٦}

54 Maha Meliputi se- dengan segala sesung- ingat- Tuhan mereka perte- dari kera- dalam

سُورَةُ الشُّرَىٰ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

حَمْدٌ ١ عَسَقٌ ٢ كَذَلِكَ يُوحَىٰ إِلَيْكَ وَإِلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكَ
 sebelum dari orang-2 dan kepada Dia me- demi- 2 'Ain Sīn Ha
 kamu yang kepada kamu wahyukan kianlah Qāf Mīm

اللَّهُ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ٣ لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَهُوَ
 dan bumi di dan apa langit di apa milik- Maha- Maha- Allah
 Dia yang yang Nya bijaksana perkasa

الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ ٤ تَكَادُ السَّمَوَاتُ يَتَفَطَّرْنَ مِنْ فَوْقِهِنَّ
 atasnya dari pecah/ terbelah langit hampir 4 Maha- Maha-
 besar tinggi

وَالْمَلَائِكَةُ يُسَبِّحُونَ بِحَمْدِ رَبِّهِمْ وَيَسْتَغْفِرُونَ لِمَنْ فِي
 di bagi orang dan mereka me- Tuhan dengan mereka bertasbih dan ma-
 orang mohonkan ampun mereka memuji laikat

الْأَرْضِ إِلَّا إِنَّ اللَّهَ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ ٥ وَالَّذِينَ اتَّخَذُوا
 meng- dan orang- Maha Maha Dia Allah sesung- ingat- bumi
 ambil orang yang Penayang Pengampun guhnya lah

مِنْ دُونِهِ أَوْلِيَاءَ اللَّهُ حَفِظُ عَلَيْهِمْ وَمَا أَنْتَ عَلَيْهِمْ بِوَكِيلٍ
 pengawal/ atas kalian dan atas penjaga/ Allah pelindung- selain Dia dari
 pengurus mereka tidak mereka pengawas pelindung (Allah)

وَكَذَلِكَ أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لِتُنْذِرَ أُمَّ الْقُرَىٰ وَمَنْ
 dan orang kota ibu supaya kalian bahasa Al- kepada Kami dan
 yang yang beri peringatan Arab Qur'an kamu wahyukan demikian 6

حَوْلَهَا وَتُنْذِرَ يَوْمَ الْجَمْعِ لَا رَبَّ فِيهِ فَرِيقٌ فِي الْجَنَّةِ وَفَرِيقٌ فِي
 da- dan sego- surga da- sego- di dalam- kera- tidak ber- hari dan kalian be- sekeli-
 lam longan dalam longan nya nyan ada kumpul ngan peringat ngnya

السَّعِيرِ ٧ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَجَعَلَهُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً وَلَكِنْ يُدْخِلُ
 Dia mema- akan satu umat tentu Dia men- Allah meng- dan jika 7 neraka
 sukkan tetapi jadikan mereka hendaki

مَنْ يَشَاءُ فِي رَحْمَتِهِ وَالظَّالِمُونَ مَا لَهُمْ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا نَصِيرٍ ٨
 8 seorang dan seorang da- me- tidak dan orang-orang rahmat- ke Dia ke- orang
 penolong tidak pelindung ri rekalah yang zalim Nya dalam hendaki

أَمِ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ أَوْلِيَاءَ فَإِنَّهُ هُوَ الْوَلِيُّ وَهُوَ يُحْيِي الْمَوْتَىٰ وَهُوَ
 dan orang-2 menghi- dan pelin- Dia maka pelindung- selain dari mereka atau-
 Dia yang mati dupkan Dia dung Allah pelindung Dia mengambil kah

عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ٩ وَمَا اخْتَلَفْتُمْ فِيهِ مِنْ شَيْءٍ فَحُكْمُهُ
 maka hukum- se- dari di da- kalian per- dan apa yang 9 Maha- se- segala atas
 nya/ putusannya- suatu dalam lannya selisihkan yang kuasa- suatu

إِلَى اللَّهِ ذَلِكُمُ اللَّهُ رَبِّي عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَإِلَيْهِ أُنِيبُ ١٠
 aku kembali/ dan kepa- aku ber- atas-Nya/ Tu- Allah demi- Allah ke-
 bertobat da-Nya tawakal kepada-Nya hanku kian itu pada
 10

ASY-SYŪRĀ

Surah ke - 42

53 ayat. Makkiyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Hā Mīm.

2. 'Ain Sīn Qāf.

3. Demikianlah Allah Yang Maha-perkasa, Mahabijaksana mewahyukan kepadamu (Muhammad) dan kepada orang-orang yang sebelummu.

4. Milik-Nyalah apa yang ada di langit dan apa yang ada di bumi. Dan Dialah Yang Mahaagung, Mahabesar.

5. Hampir saja langit itu pecah dari sebelah atasnya (karena kebesaran Allah) dan malaikat-malaikat bertasbih memuji Tuhannya dan memohonkan ampunan untuk orang yang ada di bumi. Ingatlah, sesungguhnya Allah Dialah Yang Maha Pengampun, Maha Penyayang.

6. Dan orang-orang yang mengambil pelindung-pelindung selain Allah, Allah mengawasi (perbuatan) mereka; adapun engkau (Muhammad) bukanlah orang yang disertai mengawasi mereka.

7. Dan demikianlah Kami wahyukan Al-Qur'an kepadamu dalam bahasa Arab, agar engkau memberi peringatan kepada penduduk ibu kota (Mekah) dan penduduk (negeri-negeri) di sekelilingnya serta memberi peringatan tentang hari berkumpul (kiamat) yang tidak diragukan adanya. Segolongan masuk surga dan segolongan masuk neraka.

8. Dan sekiranya Allah menghendaki, niscaya Dia jadikan mereka satu umat, tetapi Dia memasukkan orang-orang yang Dia kehendaki ke dalam rahmat-Nya. Dan orang-orang yang zalim tidak ada bagi mereka pelindung dan penolong.

9. Atau mereka mengambil pelindung-pelindung selain Dia? Padahal Allah, Dialah Pelindung (yang sebenarnya). Dan Dia menghidupkan orang yang mati, dan Dia Mahakuasa atas segala sesuatu.

10. Dan apa pun yang kamu perselisihkan padanya tentang sesuatu, keputusannya (terserah) kepada Allah. (Yang memiliki sifat-sifat demikian) itulah Allah Tuhanku. Kepada-Nya aku bertawakal dan kepada-Nya aku kembali.

11. (Allah) Pencipta langit dan bumi. Dia menjadikan bagi kamu pasangan-pasangan dari jenis kamu sendiri, dan dari jenis hewan ternak pasangan-pasangan (juga). Dijadikan-Nya kamu berkembang biak dengan jalan itu. Tidak ada sesuatu pun yang serupa dengan Dia. Dan Dia Yang Maha Mendengar, Maha Melihat.

12. Milik-Nyalah perbendaharaan langit dan bumi; Dia melapangkan rezeki dan membatasinya bagi siapa yang Dia kehendaki. Sungguh, Dia Maha Mengetahui segala sesuatu.

13. Dia (Allah) telah mensyariatkan kepadamu agama yang telah diwasiatkan-Nya kepada Nuh dan apa yang telah Kami wahyukan kepadamu (Muhammad) dan apa yang telah Kami wasiatkan kepada Ibrahim, Musa, dan 'Isa, yaitu tegakkanlah agama (keimanan dan ketakwaan) dan janganlah kamu berpecah-belah di dalamnya. Sangat berat bagi orang-orang musyrik (untuk mengikuti) agama yang kamu serukan kepada mereka. Allah memilih orang yang Dia kehendaki kepada agama tauhid dan memberi petunjuk kepada (agama)-Nya bagi orang yang kembali (kepada-Nya).

14. Dan mereka (Ahli Kitab) tidak berpecah-belah kecuali setelah datang kepada mereka ilmu (kebenaran yang disampaikan oleh para nabi), karena dengki antara sesama mereka. Jika tidaklah karena suatu ketetapan yang telah ada dahulunya dari Tuhanmu (untuk menanggukhan azab) sampai batas waktu yang ditentukan, pastilah hukuman bagi mereka telah dilaksanakan. Dan sesungguhnya orang-orang yang mewarisi Kitab (Taurat dan Injil) setelah mereka (pada zaman Muhammad), benar-benar berada dalam keraguan yang mendalam tentang Kitab (Al-Qur'an) itu.

15. Karena itu, serulah (mereka beriman) dan tetapkanlah (beriman dan berdakwah) sebagaimana diperintahkan kepadamu (Muhammad) dan janganlah mengikuti keinginan mereka dan katakanlah, "Aku beriman kepada Kitab yang diturunkan Allah dan aku diperintahkan agar berlaku adil di antara kamu. Allah Tuhan kami dan Tuhan kamu. Bagi kami perbuatan kami dan bagi kamu perbuatan kamu. Tidak (perlu) ada pertengkaran antara kami dan kamu, Allah mengumpulkan antara kita dan kepada-Nyalah (kita) kembali."

فَاطِرُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ جَعَلَ لَكُمْ مِنْ أَنْفُسِكُمْ أَزْوَاجًا
berpasang-pasangan diri kalian dari bagi kalian Dia menjadikan dan bumi langit Pen-cipta

وَمِنَ الْأَنْعَامِ أَزْوَاجًا يَذُرُوكُمْ فِيهِ لَيْسَ كَمِثْلِهِ شَيْءٌ
sesuatu serupa dengan Dia bukan/ tidak ada padanya Dia menjadikan kalian berkembang berpasang-pasangan binatang ternak dan dari

وَهُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ ۝ لَهُ مَقَالِيدُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ
dan bumi langit perbendaharaan bagi-Nya 11 Maha Melihat Maha Mendengar dan Dia

يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ وَيَقْدِرُ إِنَّهُ يَكُلُّ شَيْءٍ عَالِمٌ ۝
12 Maha Mengetahui sesuatu dengan segala sungguh Dia dan Dia tentukan/ sempitkan Dia kehendaki bagi siapa yang rezeki Dia lapangkan

۞ شَرَعَ لَكُمْ مِنَ الدِّينِ مَا وَصَّى بِهِ نُوحًا وَالَّذِي أَوْحَيْنَا
Kami wahyukan dan yang Nuh dengan-Nya Dia wasiatkan apa yang agama dari bagi kalian Dia mensyariatkan

إِلَيْكَ وَمَا وَصَّيْنَا بِهِ إِبْرَاهِيمَ وَمُوسَى وَعِيسَى أَنْ أَقِمُوا الدِّينَ
agama kalian tegakkan hendaklah dan 'Isa dan Musa Ibrahim dengan-Nya kami wasiatkan dan apa yang kepada kamu

وَلَا تَتَفَرَّقُوا فِيهِ كَبُرَ عَلَى الْمُشْرِكِينَ مَا تَدْعُوهُمْ إِلَيْهِ اللَّهُ
Allah kepada-Nya kalian seru mereka apa yang orang-orang musyrik atas sangat berat di dalamnya kalian berpecah-belah dan jangan

يَجْتَنِي إِلَيْهِ مَنْ يَشَاءُ وَيَهْدِي إِلَيْهِ مَنْ يُنِيبُ ۝ وَمَا
dan tidak 13 ia kembali siapa yang kepada-Nya dan Dia memberi petunjuk Dia kehendaki siapa yang kepada-Nya Dia memilih

تَفَرَّقُوا إِلَّا مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَهُمُ الْعِلْمُ بَعِيًّا بَيْنَهُمْ وَلَوْلَا كَلِمَةٌ
kalimat/ ketetapan dan kalau tidak di antara mereka kedengki-an pengetahuan datang kepada mereka apa yang sesudah dari ke-cuali mereka berpecah-belah

سَبَقَتْ مِنْ رَبِّكَ إِلَى أَجَلٍ مُسَمًّى لَقُضِيَ بَيْنَهُمْ وَإِنَّ الَّذِينَ
orang-orang yang dan sungguh di antara mereka pasti diputuskan tertentu/ ditentukan waktu sampai pada Tuhan kamu dari telah lewat/ dahulu

أُورِثُوا الْكِتَابَ مِنْ بَعْدِهِمْ لَقِيَ شَكٌّ مِنْهُ مُرِيبٌ ۝
14 kebimbangan darinya keraguan benar-2 dalam sesudah mereka dari Al-Kitab mereka diwarisi

فَلِذَلِكَ فَادْعُ وَاسْتَقِمْ كَمَا أُمِرْتَ وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَاءَهُمْ
hawa nafsu mereka kamu mengikuti dan jangan kamu diperintahkan sebagai-mana dan tetapkanlah serulah maka karena itu

وَقُلْ أَمِنْتُ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ مِنْ كِتَابٍ وَأُمِرْتُ لِأَعْدِلَ
untuk berbuat adil dan aku diperintahkan Kitab dari (oleh) Allah me-murunkan dengan apa yang aku ber-iman dan ka-takan

بَيْنَكُمْ اللَّهُ رَبُّنَا وَرَبُّكُمْ لَنَا أَعْمَالُنَا وَلَكُمْ أَعْمَالُكُمْ
amal-amal kalian dan bagi kalian amal-amal kami bagi kami dan Tuhan kalian Tuhan kami Allah di antara kalian

لَا حُجَّةَ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ اللَّهُ يَجْمَعُ بَيْنَنَا وَإِلَيْهِ الْمَصِيرُ ۝
15 tempat kembali dan kepada-Nya di antara kami Dia akan mengumpulkan Allah dan antara kalian di antara kami perteng-karan tidak ada

وَالَّذِينَ يُحَاجُّونَ فِي اللَّهِ مِنْ بَعْدِ مَا اسْتُجِيبَ لَهُ حُجَّتُهُمْ

bantahan mereka pada-nya dite-rima apa yang (agama) sesu-dah dari Allah pada mereka dan orang-orang yang membantah

دَاحِضَةً عِنْدَ رَبِّهِمْ وَعَلَيْهِمْ غَضَبٌ وَلَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ

sangat mereka azab dan bagi mereka kemur-kaan dan atas mereka Tuhan mereka di sisi batil/sia-sia

اللَّهُ الَّذِي أَنْزَلَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ وَالْمِيزَانَ وَمَا يُدْرِيكَ

kamu men-getahui dan ti-daklah dan neraca dengan kebenaran Al-Kitab (Al-Qur'an) menu-runkan yang Allah 16

لَعَلَّ السَّاعَةَ قَرِيبٌ ۖ يَسْتَعْجِلُ بِهَا الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ

mereka beriman tidak orang-2 yang dengannya (kiamat) minta di-segerakan 17 dekat kiamat barang-kali

بِهَا وَالَّذِينَ آمَنُوا مُشْفِقُونَ مِنْهَا وَيَعْلَمُونَ أَنَّهَا الْحَقُّ

benar bahwasanya ia (kiamat) dan mereka mengetahui daninya merasa takut mereka beriman dan orang-orang yang dengan-nya

أَلَا إِنَّ الَّذِينَ يُمَارُونَ فِي السَّاعَةِ لَفِي ضَلَالٍ بَعِيدٍ

18 jauh kese-satan benar-2 dalam hari kiamat pada mereka membantah orang-2 yang sesung-guhnya ingat-lah

اللَّهُ لَطِيفٌ بِعِبَادِهِ يَرْزُقُ مَنْ يَشَاءُ وَهُوَ الْقَوِيُّ الْعَزِيزُ

Maha-perkasa Maha-kuat dan Dia Dia ke-hendaki siapa yang Dia mem-beri rezeki terhadap ham-ba-hamba-Nya Maha-lambat Allah

مَنْ كَانَ يُرِيدُ حَرْثَ الْآخِرَةِ نَزِدْ لَهُ فِي حَرْثِهِ وَمَنْ

dan barang siapa tanaman/ke-untungan itu pada bagi-nya Kami tam-bahkan akhirat tanaman/keuntungan meng-hendaki adalah barang siapa 19

كَانَ يُرِيدُ حَرْثَ الدُّنْيَا نُؤْتِهِ مِنْهَا وَمَا لَهُ فِي الْآخِرَةِ مِنْ

dari akhirat di bagi-nya tidak ada daninya Kami berikan kepadanya dunia tanaman/keuntungan meng-hendaki adalah ia

نَصِيبٍ ۚ أَمْ لَهُمْ شُرَكَاءُ شَرَعُوا لَهُمْ مِنَ الدِّينِ

agama dari untuk mereka mereka men-syariatkan sekutu-sekutu mereka mempunyai atau 20 bagian

مَا لَمْ يَأْذَنَ بِهِ اللَّهُ وَلَوْلَا كَلِمَةُ الْفَصْلِ لَفُضِيَ بَيْنَهُمْ

di antara mereka pasti diputuskan tunda kalimat/ketetapan dan jika tidak Allah dengan-nya meng-izinkan tidak apa yang

وَإِنَّ الظَّالِمِينَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ۚ تَرَى

orang-orang yang zalim kalian akan melihat 21 pedih azab bagi mereka orang-orang yang zalim dan sungguh

الظَّالِمِينَ مِمَّا كَسَبُوا وَهُمْ وَاقِعٌ فِيهِمْ وَالَّذِينَ

dan orang-orang yang pada mereka menimpa dan ia (balasannya) mereka kerjakan karena apa (kejahatan) mereka ketakutan

آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فِي رَوْضَةٍ أَلْبَنَىٰ لَهُمْ

bagi mereka surga taman-taman dalam kebajikan/salih dan mereka beramal mereka beriman

مَا يَشَاءُونَ عِنْدَ رَبِّهِمْ ۚ ذَلِكَ هُوَ الْفَضْلُ الْكَبِيرُ

22 besar karunia ia dem-i-kian itu Tuhan mereka di sisi mereka kehendaki apa yang

16. Dan orang-orang yang berbantah-bantah tentang (agama) Allah setelah (agama itu) diterima, perbantahan mereka itu sia-sia di sisi Tuhan mereka. Mereka mendapat kemurkaan (Allah) dan mereka mendapat azab yang sangat keras.

17. Allah yang menurunkan Kitab (Al-Qur'an) dengan (membawa) kebenaran dan neraca (keadilan). Dan tahukah kamu, boleh jadi hari kiamat itu sudah dekat?

18. Orang-orang yang tidak percaya adanya hari kiamat meminta agar hari itu segera terjadi, dan orang-orang yang beriman merasa takut kepadanya dan mereka yakin bahwa kiamat itu adalah benar (akan terjadi). Ketahuilah bahwa sesungguhnya orang-orang yang membantah tentang terjadinya kiamat itu benar-benar telah tersesat jauh.

19. Allah Mahalembut terhadap hamba-hamba-Nya; Dia memberi rezeki kepada siapa yang Dia kehendaki, dan Dia Mahakuat, Mahaperkasa.

20. Barang siapa menghendaki keuntungan di akhirat akan Kami tambahkan keuntungan itu baginya, dan barang siapa menghendaki keuntungan di dunia Kami berikan kepadanya sebagian darinya (keuntungan dunia), tetapi dia tidak akan mendapat bagian di akhirat.

21. Apakah mereka mempunyai sembahsan selain Allah yang menetapkan aturan agama bagi mereka yang tidak diizinkan (diridai) Allah? Dan sekiranya tidak ada ketetapan yang menunda (hukuman dari Allah) tentulah hukuman di antara mereka telah dilaksanakan. Dan sungguh, orang-orang zalim itu akan mendapat azab yang sangat pedih.

22. Kamu akan melihat orang-orang zalim itu sangat ketakutan karena (kejahatan-kejahatan) yang telah mereka lakukan, dan (azab) menimpa mereka. Dan orang-orang yang beriman dan mengerjakan kebajikan (berada) di dalam taman-taman surga, mereka memperoleh apa yang mereka kehendaki di sisi Tuhan. Yang demikian itu adalah karunia yang besar.

23. Itulah (karunia) yang diberitahu Allah untuk menggembirakan hamba-hamba-Nya yang beriman dan mengerjakan kebajikan. Katakanlah (Muhammad), "Aku tidak meminta kepadamu sesuatu imbalan pun atas seruanku kecuali kasih sayang dalam kekeluargaan." Dan barang siapa mengerjakan kebaikan akan Kami tambahkan kebaikan baginya. Sungguh, Allah Maha Pengampun, Maha Menyukuri.⁷⁷⁹

24. Ataukah mereka mengatakan, "Dia (Muhammad) telah mengadakan kebodohan tentang Allah." Sekiranya Allah menghendaki niscaya Dia kunci hatimu. Dan Allah menghapus yang batil dan membenarkan yang benar dengan firman-Nya (Al-Qur'an). Sungguh, Dia Maha Mengetahui segala isi hati.

25. Dan Dialah yang menerima tobat dari hamba-hamba-Nya dan memaafkan kesalahan-kesalahan dan mengetahui apa yang kamu kerjakan,

26. dan Dia memperkenankan (doa) orang-orang yang beriman dan mengerjakan kebajikan serta menambah (pahala) kepada mereka dari karunia-Nya. Orang-orang yang ingkar akan mendapat azab yang sangat keras.

27. Dan sekiranya Allah melapangkan rezeki kepada hamba-hamba-Nya niscaya mereka akan berbuat melampaui batas di bumi, tetapi Dia menurunkan dengan ukuran yang Dia kehendaki. Sungguh, Dia Mahateliti terhadap (keadaan) hamba-hamba-Nya, Maha Melihat.

28. Dan Dialah yang menurunkan hujan setelah mereka berputus asa dan menyebarkan rahmat-Nya. Dan Dialah Maha Pelindung, Maha Terpuji.

29. Dan di antara tanda-tanda (kebesaran)-Nya adalah penciptaan langit dan bumi dan makhluk-makhluk yang melata yang Dia sebarikan pada keduanya. Dan Dia Mahakuasa mengumpulkan semuanya apabila Dia kehendaki.

30. Dan musibah apa pun yang menimpa kamu adalah karena perbuatan tanganmu sendiri, dan Allah memaafkan banyak (dari kesalahan-kesalahanmu).

31. Dan kamu tidak dapat melepaskan diri (dari siksaan Allah) di bumi, dan kamu tidak memperoleh pelindung atau penolong selain Allah.

779. Allah mensyukuri hamba-Nya, maksudnya ialah memberi pahala terhadap amal-amal hamba-Nya, memaafkan kesalahannya, menambah nikmat-Nya, dan sebagainya.

ذَٰلِكَ الَّذِي يُبَشِّرُ اللَّهَ عِبَادَهُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ قُلْ لَا

ti-kata-kebajikan/ dan mereka mereka orang-2 hamba-2 Allah menggem- yang demikian/ dak kanlah saleh beramal beriman yang Nya birakan itu

أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ أَجْرًا إِلَّا الْمَوَدَّةَ فِي الْقُرْبَىٰ وَمَن يَقْرَفْ حَسَنَةً نَّرَدَّ

Kamu tam-keba-menger- dan ba-kekelu-da-kasih ke-im-atasnya aku minta ke- bakan-ikan-jakan-rang siapa argaan lam sayang cuali balan (seruan) pada kalian

لَهُ فِيهَا حُسْنًا إِنَّ اللَّهَ عَفْوٌ شَكُورٌ ﴿٢٣﴾ أَمْ يَقُولُونَ افْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ

Allah atas/ dia menga- mereka meng- atau- Maha Maha Allah sesung- keba- pada- bagi- terhadap da-adakan ngatakan kah 23 Mensyukuri ngampun guhnya-ikan-nya-nya

كَذِبًا فَإِن يَشَأِ اللَّهُ يَخْتِمْ عَلَى قَلْبِكَ وَيَمْحُ اللَّهُ الْبَاطِلَ وَيُخَوِّ الْحَقَّ

ke- dan Dia kebatilan Allah dan meng- hati atas Dia menutup Allah meng- maka dusta- benaran membenarkan hapuskan kamu mengunci mati hendaki jika

بِكَلِمَتِهِ إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ﴿٢٤﴾ وَهُوَ الَّذِي يَقْبَلُ التَّوْبَةَ

tobat mene- yang dan Dia 24 (dalam) dengan Maha Me- sungguh dengan kalimat-nya-nya

عَن عِبَادِهِ وَيَعْفُو عَنِ السَّيِّئَاتِ وَيَعْلَمُ مَا تَفْعَلُونَ ﴿٢٥﴾

25 kalian apa yang dan Dia mengetahui kesalahan-kesalahan dari dan Dia memaafkan hamba-2-Nya dari

وَيَسْتَجِيبُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَيَزِيدُهُم مِّن فَضْلِهِ

karunia- dari dan Dia menambah kebajikan/ dan mereka mereka orang-2 dan Dia mem- Nya mereka shaleh beramal beriman yang perkenankan

وَالْكَافِرُونَ لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ ﴿٢٦﴾ وَلَوْ بَسَطَ اللَّهُ الرِّزْقَ

rezeki Allah melap- dan jika 26 sangat/ azab bagi dan orang- orang kafir

لِعِبَادِهِ لَبَغَوْا فِي الْأَرْضِ وَلَكِن يُنَزِّل بِقَدَرٍ مَّا يَشَاءُ إِنَّهُ بِعِبَادِهِ

dengan hamba-2-Nya sungguh Dia ke- apa dengan keten- Dia me- tetapi muka di tentu mereka bagi hamba-2-Nya

خَبِيرٌ بَصِيرٌ ﴿٢٧﴾ وَهُوَ الَّذِي يُنَزِّل الْغَيْثَ مِّن بَعْدِ مَا قَنَطُوا

mereka ber- apa yang sesu- dari hujan menu- yang dan Dia 27 Maha Maha Mengetahui

وَيَنْشُرُ رَحْمَتَهُ وَهُوَ الْوَلِيُّ الْحَمِيدُ ﴿٢٨﴾ وَمِن آيَاتِهِ خَلْقُ

ciptaan tanda-tan- dan di antara/ dari Maha Maha Pe- dan rahmat-Nya dan Dia menyebarkan

السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا مِنْ دَابَّةٍ وَهُوَ عَلَى جَمْعِهِمْ

mengumpul- atas dan makhluk dari pada keduanya berbe- dan apa dan dan langit

إِذَا يَشَاءُ قَدِيرٌ ﴿٢٩﴾ وَمَا أَصَابَكُمْ مِّن مُّصِيبَةٍ فِيمَا

maka dengan suatu baha- dari menimpa dari apa 29 Maha- Dia meng- apa-bila

كَسَبَتْ أَيْدِيكُمْ وَيَعْفُو عَن كَثِيرٍ ﴿٣٠﴾ وَمَا أَسْمُرُ بِمُعْجِزَيْنِ

dengan melemah- kalian dan ti- kebanyakan/ dari dari Dia memaafkan tangan-2 perbuatan

فِي الْأَرْضِ وَمَا لَكُمْ مِّن دُوبٍ اللَّهُ مِن وَلِيٍّ وَلَا نَصِيرٌ ﴿٣١﴾

31 seorang dan seorang dari Allah selain dari bagi dan tidak bumi di

penolong tidak pelindung

31

kampungunnah.org

وَمِنْ آيَاتِهِ الْجَوَارِ فِي الْبَحْرِ كَالْأَعْلَامِ ﴿٣٢﴾ إِنَّ يَسَاءَ يَسْكُنِ الرِّيحَ

angin Dia menenang-kan/diamkan Dia meng- hendaki 32 seperti gunung-gunung laut di kapal-kapal tanda-tanda-Nya dan di antara

فَيُظَلِّلَن رَوَاكِدَ عَلَى ظَهْرِهِ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّكُلِّ صَبَّارٍ شَكُورٍ

orang yang bersyukur orang yang bersabar bagi setiap benar-2 yang de- pa - sung- punggungnya/ atas terhenti/ maka jadilah ia (kapal-2) permukaan diam

أَوْ يُوقِقَهُنَّ يَمًا كَسْبُوا وَيَعْفُ عَنْ كَثِيرٍ ﴿٣٣﴾ وَيَعْلَمُ الَّذِينَ

orang-2 dan me- ngetahui 34 kebanyakan/ dari dan Dia perbuatan dengan Dia membi- nasakannya atau 33 sebagian besar memberi maaf mereka apa Kami

يُجَادِلُونَ فِي آيَاتِنَا مَا لَهُمْ مِنْ مَّخِصٍ ﴿٣٤﴾ أَوَيْتُمْ مِنْ شَيْءٍ فَتَنَاجٍ

maka kes- sesu- dari diberikan maka apa tempat lari/ dari bagi tidak ayat-2 pada mereka serangan atu kepada kalian yang yang jalan keluar mereka ada Kami membantah

الْحَيَوَةُ الدُّنْيَا وَمَا عِنْدَ اللَّهِ خَيْرٌ وَأَبْقَى لِلَّذِينَ آمَنُوا وَعَلَى رَبِّهِمْ

Tuhan mereka dan atas/ mereka bagi orang- dan lebih lebih Allah di dan apa dunia kehi- dupan kepada beriman orang yang kekal baik sisi yang yang

يَتَوَكَّلُونَ ﴿٣٥﴾ وَالَّذِينَ يَخْتَبِرُونَ كَبِيرَ الْإِثْمِ وَالْفَوَاحِشَ وَإِذَا مَا

apa dan dan dan perbuatan dosa besar mereka dan orang- mereka ber- tawakal yang apabila dan atu keji mereka menjauhi orang yang 36 mereka bertawakal

عَضِبُوا هُمْ يَغْفِرُونَ ﴿٣٦﴾ وَالَّذِينَ اسْتَجَابُوا لِرَبِّهِمْ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ

salat dan mereka kepada Tu- mereka mem- dan orang- mereka mengumpuni me- rekka mereka marah mendirikan han mereka perkenankan orang yang 37

وَأَمْرُهُمْ شُورَى بَيْنَهُمْ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنفِقُونَ ﴿٣٧﴾ وَالَّذِينَ إِذَا أَصَابَهُمُ

menimpa apa- dan orang- mereka Kami beri dan seba- di antara musya- dan urusan mereka mereka bila orang yang 38 mereka me- nafkahkan rezeki mereka gian apa mereka warah mereka

الْبَغْيُ هُمْ يَنْتَصِرُونَ ﴿٣٨﴾ وَجَزَاءُ سَيِّئَةٍ سَيِّئَةٌ مِثْلُهَا فَمَنْ عَفَا

mema- maka ba- serupa keja- keja- dan ba- mereka menolong/ me- rekka keza- liman akan rang siapa dengannya- hatan hatan lisan 39 membela diri

وَأَصْلَحَ فَاجْزُهُ عَلَى اللَّهِ إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الظَّالِمِينَ ﴿٣٩﴾ وَلَمَنِ اتَّصَرَ

menolong/ dan sung- orang-orang Dia me- ti- sungguh Allah atas maka pa- dan berbu- membela diri guh siapa 40 yang zalim yang menyukai tidak Dia Allah atas maka pa- halanya at baik

بَعْدَ ظُلْمِهِ فَأُولَئِكَ مَا عَلَيْهِمْ مِنْ سَبِيلٍ ﴿٤٠﴾ إِنَّمَا السَّبِيلُ عَلَى الَّذِينَ

orang-2 atas jalan sungguh jalan dari atas tidak maka me- terani- sesu- dah yang yang hanyalah 41

يَظْلِمُونَ النَّاسَ وَيَبْغُونَ فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ أُولَئِكَ لَهُمْ

bagi mere- keba- dengan ti- muka di dan mereka me- manusia mereka menganiaya mereka- ka itu paran- dak/ tanpa bumi lampau batas

عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٤١﴾ وَلَمَنْ صَبَرَ وَغَفَرَ إِنَّ ذَلِكَ لَمِنْ عَزْمِ الْأُمُورِ

urusan teguh benar-2 da- demi- sung- dan dia meng- dia dan sung- pedih azab hati ri/termasuk kian itu- guh ampuni sabar gub orang 42

وَمَنْ يُضْلِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ وَلِيٍّ وَمِنْ بَعْدِهِ وَتَرَى الظَّالِمِينَ

orang-orang dan kalian sesu- da- seorang pelin- da- bagi- maka (oleh) meny- dan ba- rang siapa 43 yang zalim akan melihat dah itu- dari- dung/pemimpin ri- nya tidak Allah satkan rang siapa

لَمَّا رَأَوْا الْعَذَابَ يَقُولُونَ هَلْ إِلَى مَرَدٍّ مِنْ سَبِيلٍ ﴿٤٢﴾

44 jalan dari kemb- kepada/ apa- mereka azzab mereka meli- ke- tika kembali untuk untu- kah berkata berkata melihat tika

32. Dan di antara tanda-tanda (kebe-
saran)-Nya ialah kapal-kapal (yang
berlayar) di laut seperti gunung-
gunung.

33. Jika Dia menghendaki, Dia akan
menghentikan angin, sehingga jadilah
(kapal-kapal) itu terhenti di permuka-
an laut. Sungguh, pada yang demikian
itu terdapat tanda-tanda (kekuasaan
Allah) bagi orang yang selalu bersabar
dan banyak bersyukur,

34. atau (Dia akan) menghancurkan
kapal-kapal itu karena perbuatan (do-
sa) mereka, dan Dia memaafkan ba-
nyak (dari mereka),

35. dan agar orang-orang yang mem-
bantah tanda-tanda (kekuasaan) Kami
mengetahui bahwa mereka tidak akan
memperoleh jalan keluar (dari siksa-
an).

36. Apa pun (kenikmatan) yang diberi-
kan kepadamu, maka itu adalah kes-
enangan hidup di dunia. Sedangkan
apa (kenikmatan) yang ada di sisi Allah
lebih baik dan lebih kekal bagi orang-
orang yang beriman, dan hanya
kepada Tuhan mereka bertawakal,

37. dan juga (bagi) orang-orang yang
menjauhi dosa-dosa besar dan per-
buatan-perbuatan keji, dan apabila
mereka marah segera memberi maaf,

38. dan (bagi) orang-orang yang me-
nerima (mematuhi) seruan Tuhan dan
melaksanakan salat, sedang urusan
mereka (diputuskan) dengan musya-
warah antara mereka; dan mereka
menginfakkan sebagian dari rezeki
yang Kami berikan kepada mereka,

39. dan (bagi) orang-orang yang apa-
bila mereka diperlakukan dengan za-
lim, mereka membela diri.

40. Dan balasan suatu kejahatan ada-
lah kejahatan yang setimpal, tetapi
barang siapa memaafkan dan berbuat
baik (kepada orang yang berbuat
jahat) maka pahalanya dari Allah.
Sungguh, Dia tidak menyukai orang-
orang zalim.

41. Tetapi orang-orang yang membela
diri setelah dizalimi, tidak ada alasan
untuk menyalahkan mereka.

42. Sesungguhnya kesalahan hanya
ada pada orang-orang yang berbuat
zalim kepada manusia dan melampaui
batas di bumi tanpa (mengindahkan)
kebenaran. Mereka itu mendapat
siksaan yang pedih.

43. Tetapi barang siapa bersabar dan
memafkan, sungguh yang demikian
itu termasuk perbuatan yang mulia.

44. Dan barang siapa dibiarkan sesat
oleh Allah, maka tidak ada baginya
pelindung setelah itu. Kamu akan me-
lihat orang-orang zalim ketika mereka
melihat azab berkata, "Adakah kiranya
jalan untuk kembali (ke dunia)?"

45. Dan kamu akan melihat mereka dihadapkan ke neraka dalam keadaan tertunduk karena (merasa) hina, mereka melihat dengan pandangan yang lesu. Dan orang-orang yang beriman berkata, "Sesungguhnya orang-orang yang rugi ialah orang-orang yang merugikan diri mereka sendiri dan keluarganya pada hari kiamat." Ingatlah, sesungguhnya orang-orang zalim itu berada dalam azab yang kekal.

46. Dan mereka tidak akan mempunyai pelindung yang dapat menolong mereka selain Allah. Barang siapa dibiarkan sesat oleh Allah tidak akan ada jalan keluar baginya (untuk mendapat petunjuk).

47. Patuhilah seruan Tuhanmu sebelum datang dari Allah suatu hari yang tidak dapat ditolak (atas perintah dari Allah). Pada hari itu kamu tidak memperoleh tempat berlindung dan tidak (pula) dapat mengingkari (dosa-dosamu).

48. Jika mereka berpaling, maka (ingatlah) Kami tidak mengutus engkau sebagai pengawas bagi mereka. Kewajibanmu tidak lain hanyalah menyampaikan (risalah). Dan sungguh, apabila Kami merasakan kepada manusia suatu rahmat dari Kami, dia menyambutnya dengan gembira; tetapi jika mereka ditimpa kesusahan karena perbuatan tangan mereka sendiri (niscaya mereka ingkar), sungguh, manusia itu sangat ingkar (kepada nikmat).

49. Milik Allahlah kerajaan langit dan bumi; Dia menciptakan apa yang Dia kehendaki, memberikan anak perempuan kepada siapa yang Dia kehendaki, dan memberikan anak laki-laki kepada siapa yang Dia kehendaki,

50. atau Dia menganugerahkan jenis laki-laki dan perempuan, dan menjadikan mandul siapa yang Dia kehendaki. Dia Maha Mengetahui, Mahakuasa.

51. Dan tidaklah patut bagi seorang manusia bahwa Allah akan berbicara kepadanya kecuali dengan perantaraan wahyu atau dari belakang tabir⁷⁸⁰ atau dengan mengutus utusan (malaikat) lalu diwahyukan kepadanya dengan izin-Nya apa yang Dia kehendaki. Sungguh, Dia Mahatinggi, Mahabijaksana.

780. Seorang dapat mendengar kalam Allah akan tetapi dia tidak dapat melihat-Nya seperti yang terjadi pada diri Nabi Musa a.s.

وَتَرَاهُمْ يُعْرَضُونَ عَلَيْهَا خَشِيعَتٍ مِّنَ الدَّلِّ يَنْظُرُونَ
mereka melihat rendah/hina dari keadaan tunduk atasnya (neraka) mereka dihadapkan dan kalian akan melihat mereka

مِّنْ طَرَفٍ خَفِيٍّ وَقَالَ الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّ الْخَسِرِينَ الَّذِينَ
orang-2 yang orang-orang yang rugi sesungguhnya mereka beriman orang-2 yang dan berkata tersembunyi pandang-an mala dari

خَسِرُوا أَنْفُسَهُمْ وَأَهْلِيَهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ إِلَّا إِنَّا الظَّالِمِينَ
orang-orang yang zalim sesungguhnya ingat-lah kiamat pada hari dan keluarga mereka diri mereka mereka merugikan

فِي عَذَابٍ مُّقِيمٍ ﴿٤٥﴾ وَمَا كَانَتْ لَهُمْ مِّنْ أَوْلِيَاءَ يَنْصُرُونَهُمْ
dalam azab kekal 45 ada dan tidak menolong mereka pelindung dari bagi mereka

مِّنْ دُونِ اللَّهِ وَمَنْ يُضِلِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ سَبِيلٍ ﴿٤٦﴾ اسْتَجِيبُوا
dari Allah selain dari (oleh) Allah menyatikan dan barang siapa Allah jalan dari baginya maka tidak ada 46 berkenan-kamlah

لِرَبِّكُمْ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَ يَوْمٌ لَا مَرَدَّ لَهُ مِنَ اللَّهِ مَا لَكُمْ
bagi Tuhan kalian dari sebelum hari akan datang bah-wa sesuatu tidak dari bagi-Tuhan kalian

مِّنْ مَّلَجًا يَوْمَئِذٍ وَمَا لَكُمْ مِّنْ نَّكِيرٍ ﴿٤٧﴾ فَإِنْ أَعْرَضُوا
dari tempat berlindung pada hari itu dan tidak ada bagi kalian dari mengingkari 47 maka jika mereka berpaling

فَمَا أَرْسَلْنَاكَ عَلَيْهِمْ حَفِيظًا إِلَّا أَلْبَلُغٌ وَإِنَّا إِذَا
maka tidak Kami mengutus kamu atas penjaga/pengawal tidak atas kamu kecuali penyampaian dan sungguh Kami apabila

أَذَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنَّا رَحْمَةً فَحَرَبًا بِهَا وَإِنْ نَضِيبَهُمْ سَيِّئُهُ
Kami merasukan manusia dari Kami rahmat dia gembira karena jika dan menimpakan mereka kejahatan/kesusahan

بِمَا قَدَّمَتْ أَيْدِيهِمْ فَإِنَّ الْإِنْسَانَ كَفُورٌ ﴿٤٨﴾ لِلَّهِ مُلْكُ
dengan sebab didahului/kerajaan bagi Allah 48 manusia maka sungguh tangan-2 mereka perbuatan

السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ يَهَبُ لِمَنْ يَشَاءُ إِنَآ
langit dan bumi Dia menciptakan apa yang Dia kehendaki Dia memberi kepada siapa yang Dia kehendaki anak perempuan

وَيَهَبُ لِمَنْ يَشَاءُ الذَّكَوْرَ ﴿٤٩﴾ أَوْ يَزْوَجَهُمْ ذَكَرْنَا وَإِنَآ
dan Dia memberi kepada siapa yang Dia kehendaki anak laki-laki atau 49 Dia menjodohkan mereka laki-laki dan perempuan

وَجَعَلُ مَنْ يَشَاءُ عَقِيمًا إِنَّهُ عَلِيمٌ قَدِيرٌ ﴿٥٠﴾ وَمَا كَانَ
dan Dia menjadikan siapa yang Dia kehendaki mandul sungguh Dia Maha Mengetahui Maha-kuasa 50 ada dan tidak

لِيُشِرَ أَنْ يَكْلِمَهُ اللَّهُ إِلَّا وَحْيًا أَوْ مِنْ وَرَآئِ حِجَابٍ أَوْ يُرْسِلَ
bagi seorang manusia Allah berkata-kata dengannya kecuali wahyu dari atau be-lakang meng-utus atau tabir

رَسُولًا فَيُوحِي بِأَذْنِهِ مَا يَشَاءُ إِنَّهُ عَلَى حَكِيمٍ ﴿٥١﴾
utusan lalu di-wahyukan dengan izin-Nya apa yang Dia kehendaki Maha-tinggi Maha-bijaksana 51

وَكَذَلِكَ أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ رُوحًا مِّنْ أَمْرِنَا ۚ مَا كُنتَ تَدْرِي مَا الْكِتَابُ

Al-Kitab (Al-Qur'an) apa-kah kamu me-ngetahui kamu tidak-lah urusan dari ruh (Al-Qur'an) kepada Kami dan de-mikianlah

وَلَا الْإِيمَانُ وَلَكِن جَعَلْنَاهُ نُورًا ۖ نَهْدِي بِهِ مَن نَّشَاءُ مِنْ عِبَادِنَا ۚ

hamba-2 Kami dari Kami ke-hendaki siapa dengan-nya Kami beri petunjuk cahaya Kami akan iman dan tidak

وَإِنَّكَ لَتَهْدِي إِلَى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ ﴿٥٢﴾ صِرَاطِ اللَّهِ الَّذِي لَهُ

milik-Nya yang Allah jalan 52 lurus jalan ke-pada benar-2 kamu dan sungguh kamu

مَا فِي السَّمُوتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ ۚ آلَا إِلَى اللَّهِ تَصِيرُ الْأُمُورُ ﴿٥٣﴾

53 semua urusan kem-bali Allah ke-pada ingat-lah bumi di dan se-gala apa langit di apa yang



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

حَمْ ﴿١﴾ وَالْكِتَابِ الْمُبِينِ ﴿٢﴾ إِنَّا جَعَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا

bahasa Al-Qur'an Kami ja-dikannya sesungguh-nya Kami 2 yang nyata/ menerangkan demi Al-Kitab (Al-Qur'an) 1 Hā Mim

لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴿٣﴾ وَإِنَّهُ فِي أُمِّ الْكِتَابِ لَدِينَا

di sisi Kami Al-Kitab induk da-lun dari sesungguh-nya ia (Al-Qur'an) 3 kalian mengerti agar kalian

لَعَلِّي حَكِيمٌ ﴿٤﴾ أَفَنَضْرِبُ عَنْكُمُ الذِّكْرَ صَفْحًا

hindarkan/ hentikan pengajaran/ Al-Qur'an dari kalian/ atas kalian maka apakah Kami jadikan 4 penuh hikmah benar-2 tinggi

أَن كُنتُمْ قَوْمًا مُّسْرِفِينَ ﴿٥﴾ وَكَمْ أَرْسَلْنَا مِن نَّبِيٍّ فِي

pada nabi-nabi dari telah Kami utus dan berapa banyak 5 melam-paui batas kaum kalian adalah ka-rena

الْأَوَّلِينَ ﴿٦﴾ وَمَا يَأْتِيهِمْ مِّن نَّبِيٍّ إِلَّا كَاثُرًا ۖ

mereka mem-perolok-olok dengannya/ kepadanya mereka adalah ke-cuali seorang nabi dari datang ke-pada mereka dan tidak 6 umat-umat terdahulu

فَاهْلِكْنَا أَشَدَّ مِنْهُمْ بَطْشًا ۖ وَمَضَىٰ مَثَلُ الْأَوَّلِينَ ﴿٧﴾

orang-orang terdahulu perum-pamaan dan te-lah lewat keku-itan dari mereka sangat/ lebih maka Kami binasakan 7

وَلَيْن سَأَلْتَهُم مِّنْ خَلْقِ السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ لَيَقُولُنَّ

tentu mereka mengatakkan dan bumi langit mencip-takan siapa-kah kalian bertanya pada mereka dan jika 8

خَلَقَهُنَّ الْعَزِيزُ الْعَلِيمُ ﴿٩﴾ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ

bumi untuk kalian menja-dikan Dia yang 9 Maha Mengetahui Maha-perkasa menciptakan itu semua

مَهْدًا ۖ وَجَعَلَ لَكُم فِيهَا سُبُلًا لَّعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ ﴿١٠﴾

10 kalian menda-pat petunjuk agar kalian jalan-jalan di dalamnya/ di atasnya untuk kalian dan Dia menjadikan tempat menetap

52. Dan demikianlah Kami wahyukan kepadamu (Muhammad) *ruh* (Al-Qur'an) dengan perintah Kami. Sebelumnya engkau tidaklah mengetahui apakah Kitab (Al-Qur'an) dan apakah iman itu, tetapi Kami jadikan Al-Qur'an itu cahaya, dengan itu Kami memberi petunjuk siapa yang Kami kehendaki di antara hamba-hamba Kami. Dan sungguh, engkau benar-benar membimbing (manusia) kepada jalan yang lurus,

53. (yaitu) jalan Allah yang milik-Nyalah apa yang ada di langit dan apa yang ada di bumi. Ingatlah, segala urusan kembali kepada Allah.

AZ-ZUKHRUF

Surah ke - 43

89 ayat. Makkyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Hā Mim.
2. Demi Kitab (Al-Qur'an) yang jelas.
3. Kami menjadikan Al-Qur'an dalam bahasa Arab agar kamu mengerti.
4. Dan sesungguhnya Al-Qur'an itu dalam *Ummul Kitāb* (*Lauh Mahfūz*) di sisi Kami, benar-benar (bernilai) tinggi dan penuh hikmah.
5. Maka apakah Kami akan berhenti menurunkan ayat-ayat (sebagai peringatan) Al-Qur'an kepadamu, karena kamu kaum yang melampaui batas?
6. Dan betapa banyak nabi-nabi yang telah Kami utus kepada umat-umat yang terdahulu.
7. Dan setiap kali seorang nabi datang kepada mereka, mereka selalu memperolok-olokkannya.
8. Karena itu, Kami binasakan orang-orang yang lebih besar kekuatannya di antara mereka dan telah berlalu contoh umat-umat terdahulu.
9. Dan jika kamu tanyakan kepada mereka, "Siapakah yang menciptakan langit dan bumi?" Pastilah mereka akan menjawab, "Semuanya diciptakan oleh Yang Mahaperkasa, Maha Mengetahui."
10. Yang menjadikan bumi sebagai tempat menetap bagimu dan Dia menjadikan jalan-jalan di atas bumi untukmu agar kamu mendapat petunjuk.

11. Dan yang menurunkan air dari langit menurut ukuran (yang diperlukan), lalu dengan air itu Kami hidupkan negeri yang mati (tandus). Seperti itulah kamu akan dikeluarkan (dari kubur).

12. Dan yang menciptakan semua berpasang-pasangan dan menjadikan kapal untukmu dan hewan ternak yang kamu tunggangi,

13. agar kamu duduk di atas punggungnya kemudian kamu ingat nikmat Tuhanmu apabila kamu telah duduk di atasnya; dan agar kamu mengucapkan, "Mahasuci (Allah) yang telah menurunkan kami sebelumnya tidak mampu menguasainya,

14. dan sesungguhnya kami akan kembali kepada Tuhan kami,"

15. Dan mereka menjadikan sebagian dari hamba-hamba-Nya sebagai bagian dari-Nya.⁷⁸¹ Sungguh, manusia itu pengingkar (nikmat Tuhan) yang nyata.

16. Pantaskah Dia mengambil anak perempuan dari yang diciptakan-Nya dan memberikan anak laki-laki kepadamu?

17. Dan apabila salah seorang di antara mereka diberi kabar gembira dengan apa (kelahiran anak perempuan) yang dijadikan sebagai perumpamaan bagi (Allah) Yang Maha Pengasih, jadilah wajahnya hitam pekat karena menahan sedih (dan marah).

18. Dan apakah patut (menjadi anak Allah) orang yang dibesarkan menyenangi perhiasan sedang dia tidak mampu memberi alasan yang tegas dan jelas dalam pertengkaran.⁷⁸²

19. Dan mereka menjadikan malaikat-malaikat hamba-hamba (Allah) Yang Maha Pengasih itu sebagai jenis perempuan. Apakah mereka menyaksikan penciptaan (malaikat-malaikat itu)? Kelak akan dituliskan kesaksian mereka dan akan dimintakan pertanggungjawaban.

20. Dan mereka berkata, "Sekiranya (Allah) Yang Maha Pengasih menghendaki, tentulah kami tidak menyembah mereka (malaikat)." Mereka tidak mempunyai ilmu sedikit pun tentang itu. Tidak lain mereka hanyalah menduga-duga belaka.

21. Atau apakah pernah Kami berikan sebuah kitab kepada mereka sebelumnya, lalu mereka berpegang (pada kitab itu)?

22. Bahkan mereka berkata, "Sesungguhnya kami mendapati nenek moyang kami menganut suatu agama, dan kami mendapat petunjuk untuk mengikuti jejak mereka."

781. Orang musyrikin mengatakan bahwa malaikat itu adalah anak perempuan Allah, padahal malaikat itu sebagian dari makhluk dan ciptaan-Nya.

782. Ayat ini menggambarkan keadaan perempuan Arab pada waktu Al-Qur'an diturunkan. Mereka tidak diberi kesempatan dalam pendidikan, sehingga kurang cerdasannya dan hanya dijadikan senang kepada perhiasan saja. Perempuan tidak mampu bersikap tegas, garang, dan jelas menyampaikan kehendaknya untuk memperoleh kemenangan.

وَالَّذِي نَزَّلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً يَقْدَرُ فَأَنْشَرْنَا بِهِ بَلْدَةً مَيِّتًا
dan Dia menurunkan dari langit air menurut ukuran lalu Kami hidupkan negeri mati dengan-Nya

كَذَلِكَ تُخْرَجُونَ ۝۱۱ وَالَّذِي خَلَقَ الْأَزْوَاجَ كُلَّهَا وَجَعَلَ
seperti demikian 11 dan yang menciptakan berpasangan semua dan Dia menjadikan

لَكُمْ مِنَ الْفُلْكِ وَالْأَنْعَامِ مَا تَرْكَبُونَ ۝۱۲ لِيَسْتَوِيَ عَلَى ظُهُورِهِ
untuk kalian dari bahtera dan binatang ternak apa yang kalian kendalai supaya kalian sama (duduk) atas punggungnya 12

ثُمَّ تَذْكُرُونَهَا نِعْمَةً رَبِّكُمْ إِذَا اسْتَوَيْتُمْ عَلَيْهَا وَتَقُولُوا سُبْحَنَ
kemudian kalian ingat nikmat Tuhan kalian ingat Mahasuci Dia dan kalian mengucapkan atasnya kalian sama (duduk)

الَّذِي سَخَّرَ لَنَا هَذَا وَمَا كُنَّا لَهُ مُقْرِنِينَ ۝۱۳ وَإِنَّا إِلَىٰ رَبِّنَا
Dia yang menundukkan ini untuk kami dan kami adalah tidak ada Tuhan kami ke-pada-Nya dan sungguh kami 13 mengu-asai bagi-Nya

لَمُسْقِلُونَ ۝۱۴ وَجَعَلُوا لَهُ مِنْ عِبَادِهِ جُزْءًا إِنَّ الْإِنْسَانَ
benar-2 orang-2 yang kembali 14 dan mereka menjadikan bagian dari-Nya hamba-hamba-Nya bagian dari-Nya manusia sesungguhnya bagian

لَكَفُورٌ مُّبِينٌ ۝۱۵ أَمْ اتَّخَذَ مِمَّا يَخْلُقُ بَنَاتٍ وَأَصْفَكُمْ
nyata benar-benar pengingkar 15 ataukah Dia mengambil dari apa yang Dia ciptakan anak perempuan dan Dia pilihkan kalian

بِالْبَيْنِ ۝۱۶ وَإِذَا بُشِّرَ أَحَدُهُمْ بِمَا ضَرَبَ لِلرَّحْمَنِ مَثَلًا
dengan anak laki-laki 16 dan apabila diberi kabar gembira salah seorang dari mereka bagi Yang Maha Pemurah menjadikan dengan apa yang

ظَلَّ وَجْهَهُ مُسْوَدًّا وَهُوَ كَظِيمٌ ۝۱۷ أَوْ مَن يَنْشُؤُا فِي
jadilah mukanya hitam pekat dan dia menahan marah 17 dalam ditumbuhkan/ dibesarkan dan apakah orang

الْحِلْيَةِ وَهُوَ فِي الْخِصَامِ غَيْرُ مُبِينٍ ۝۱۸ وَجَعَلُوا الْمَلَائِكَةَ
perhiasan dan/ sedang dia dalam pertengkaran tidak terang/ nyata 18 malaikat-malaikat dan mereka menjadikan

الَّذِينَ هُمْ عِبَادُ الرَّحْمَنِ إِنَّا شَهِدُوا خَلْقَهُمْ سَتُكْتَبُ
yang mereka itu hamba-hamba Maha Pemurah perempuan apakah mereka menyaksikan penciptaan mereka (malaikat) kelak akan dituliskan

شَهَادَتُهُمْ وَيُسْأَلُونَ ۝۱۹ وَقَالُوا لَوْ شَاءَ الرَّحْمَنُ مَا عَبَدْنَاهُمْ
persaksian mereka 19 dan mereka akan ditanya dan mereka berkata jika dan mereka menyembah mereka tidak Yang Maha Pemurah

مَا لَهُمْ بِذَلِكَ مِنْ عِلْمٍ إِنْ هُمْ إِلَّا يَخْرُصُونَ ۝۲۰ أَمْ أَنْتُمْ
bagi tidak ada 20 mereka mengada-adakan kebohongan ke-cuali me-reka tidak penge-tahuan dari demikian itu/ tentang itu Kami berikan atau-pada mereka

كِتَابًا مِّن قَبْلِهِ فَهُمْ بِهِ مُسْتَمْسِكُونَ ۝۲۱ بَلْ قَالُوا
sebuah kitab dari sebelumnya lalu mereka dengan-Nya/ padanya 21 mereka ber-pegang mereka berkata bah-kari

إِنَّا وَجَدْنَا آبَاءَنَا عَلَىٰ أُمَّةٍ وَإِنَّا عَلَىٰ آثَرِهِمْ مُّهْتَدُونَ ۝۲۲
sungguh kami kami men-dapati atas bapak-2 kami atas umat (agama) dan sung-guh kami bekas-bekas mereka atas orang-orang yang mendapat petunjuk 22

وَكَذَلِكَ مَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ فِي قَرْيَةٍ مِّنْ نَّذِيرٍ إِلَّا قَالَ مُتْرَفُوهَا

orang-2 yang ber-ke- pemberi dari suatu da- sebelum dari Kami tidak dan de-
mewah hidupnya kata-cuali peringatan negeri lam kamu mengutus mikianlah

إِنَّا وَجَدْنَا آبَاءَنَا عَلَىٰ أَمَةٍ وَإِنَّا عَلَىٰ آثَرِهِمْ مُّقْتَدُونَ ﴿٢٣﴾

23 orang-orang bekas-bekas atas dan sung- umat atas bapak-2 kami men- sungguh
pengikut mereka mereka kami (agama) kami dapati kami

قُلْ أَوَلَوْ جِئْتُكُمْ بِآهْدَىٰ مِمَّا وَجَدْتُمْ عَلَيْهِ آبَاءَكُمْ قَالُوا

mereka berkata bapak-2 atasnya kalian dari apa dengan aku datang/mem- apakah (Rasul)
berkata kalian atasnya datang dengan kalian sekiranya berkata

إِنَّا بِمَا أُرْسِلْتُمْ بِهِ كَافِرُونَ ﴿٢٤﴾ فَاتَّقِمْنَا مِنْهُمْ فَانظُرْ كَيْفَ

bagai- maka per- di antara maka kami orang-orang dengan- kalian terha- sungguh
mana hutikanlah mereka mereka siksa yang ingkar nya diutus dap apa kami

كَانَ عَاقِبَةُ الْمُكَذِّبِينَ ﴿٢٥﴾ وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ لِأَبِيهِ وَقَوْمِهِ

dan ka- pada Ibrahim ber- dan orang-2 yang akibat/ke- adalah
umnya bapaknya kata-kata ketika mendustakan sudahan

إِنِّي بَرَاءٌ مِّمَّا تَعْبُدُونَ ﴿٢٦﴾ إِلَّا الَّذِي فَطَرَنِي فَإِنَّهُ سَيَهْدِينِ

akan memberi maka sung- mencipta yang ke- kahian dari berle- sungguh
petunjuk kepadaku guh Dia takan aku cuali sembah apa pas diri aku

وَجَعَلَهَا كَلِمَةً بَاقِيَةً فِي عَقِبِهِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ﴿٢٧﴾ بَلْ

bah- kan 28 mereka kembali supaya keturun- pada tetap/ kalimat dan (Ibrahim) menjadikannya
kan 28 mereka kembali supaya keturun-nya kekal (Ibrahim) menjadikannya

مَتَّعْتُ هَؤُلَاءَ وَآبَاءَهُمْ حَتَّىٰ جَاءَهُمُ الْحَقُّ وَرَسُولٌ مُّبِينٌ ﴿٢٨﴾

29 jelas/membe- dari seo- kebe- datang kepa- se- dan bapak- mere- Aku telah mem-
ri petjelasan rang rasul naran da mereka hingga bapak mereka ka itu beri kesenangan

وَلَمَّا جَاءَهُمُ الْحَقُّ قَالُوا هَذَا سِحْرٌ وَإِنَّا بِهِ كَافِرُونَ ﴿٢٩﴾ وَقَالُوا

dari mere- orang-orang dengan- dan sung- sihir ini mereka kebe- datang ke- dan
ka berkata 30 yang ingkar nya guh kami mereka naran pada mereka takkala

لَوْلَا نُزِّلَ هَذَا الْقُرْآنُ عَلَىٰ رَجُلٍ مِّنَ الْقَرْيَتَيْنِ عَظِيمٍ ﴿٣٠﴾ أَهَمْ

menga- 31 besar dua dari seorang atas Al-Qur'an ini ditu- menga-
pa mereka 31 besar dua dari seorang laki-laki Al-Qur'an ini ditu- runkan pa tidak

يَقْسِمُونَ رَحْمَتَ رَبِّكَ ۖ إِنَّهُمْ يَخُنُّونَ قَسَمَنَا يَتَّبِعُونَ مَعِيشَتَهُمْ فِي الْحَيَاةِ

kehi- da- penghidupan di antara Kami mem- Kami Tuhan rahmat mereka mem-
dupan lam hidupan mereka mereka bagi-bagi kamu kamu bagi-bagi

الدُّنْيَا ۖ وَرَفَعْنَا بَعْضَهُمْ فَوْقَ بَعْضٍ دَرَجَاتٍ لِّيَتَّخِذَ بَعْضُهُمْ

sebagian agar derajat sebagian di sebagian dan Kami ang- dunia
mereka mengambil derajat sebagian atas mereka kat/tinggikan

بَعْضًا سَخِرَاءً ۖ وَرَحِمْتُ رَبِّكَ خَيْرٌ مِّمَّا يَجْمَعُونَ ﴿٣١﴾ وَلَوْلَا

dan ji- 32 mereka kumpulan dari apa lebih Tuhan dan peker- seba-
ka tidak 32 mereka kumpulan yang baik kamu rahmat jaan gian

أَن يَكُونَ النَّاسُ أُمَّةً وَاحِدَةً لَّجَعَلْنَا لِمَن يَكْفُرُ بِالرَّحْمَنِ

kepada Maha kufur/ bagi tentu Kami satu umat manusia adalah bah-
Pemurah ingkar orang yang jadikan itu orang manusia adalah ba- wa

لِبُيُوتِهِمْ سُقْفًا مِّنْ فِضَّةٍ وَمَعَارِجَ عَلَيْهَا يَظْهَرُونَ ﴿٣٢﴾

33 mereka menaik atasnya dan perak dari atap/ bagi rumah-2
menaik atannya dan tangga loteng mereka

الحرف
٥٠

ع

23. Dan demikian juga ketika Kami mengutus seorang pemberi peringatan sebelum engkau (Muhammad) dalam suatu negeri, orang-orang yang hidup mewah (di negeri itu) selalu berkata, "Sesungguhnya kami mendapati nenek moyang kami menganut suatu (agama) dan sesungguhnya kami sekadar pengikut jejak-jejak mereka."

24. (Rasul itu) berkata, "Apakah (kamu akan mengikutinya juga) sekalipun aku membawa untukmu (agama) yang lebih baik daripada apa yang kamu peroleh dari (agama) yang dianut nenek moyangmu." Mereka menjawab, "Sesungguhnya kami mengingkari (agama) yang kamu diperintahkan untuk menyampaikannya."

25. Lalu Kami binasakan mereka, maka perhatikanlah bagaimana kesudahan orang-orang yang mendustakan (kebenaran).

26. Dan (ingatlah) ketika Ibrahim berkata kepada ayahnya dan kaumnya, "Sesungguhnya aku berlepas diri dari apa yang kamu sembah,

27. kecuali (kamu menyembah) Allah yang menciptakanku; karena sungguh, Dia akan memberi petunjuk kepadaku."

28. Dan (Ibrahim) menjadikan (kalimat tauhid) itu kalimat yang kekal pada keturunannya agar mereka kembali (kepada kalimat tauhid itu).⁷⁸³

29. Bahkan Aku telah memberikan kenikmatan hidup kepada mereka dan nenek moyang mereka sampai kebenaran (Al-Qur'an) datang kepada mereka bersama seorang rasul yang memberi penjelasan.⁷⁸⁴

30. Tetapi ketika kebenaran (Al-Qur'an) itu datang kepada mereka, mereka berkata, "Ini adalah sihir, dan sesungguhnya kami mengingkarinya."

31. Dan mereka (juga) berkata, "Mengapa Al-Qur'an ini tidak diturunkan kepada orang besar (kaya dan berpengaruh) dari salah satu (di antara) dua negeri ini (Mekah dan Taif)?"

32. Apakah mereka yang membagi-bagi rahmat Tuhanmu? Kamiilah yang menentukan penghidupan mereka dalam kehidupan dunia, dan Kami telah meninggikan sebagian mereka atas sebagian yang lain beberapa derajat, agar sebagian mereka dapat memanfaatkan sebagian yang lain. Dan rahmat Tuhanmu lebih baik dari apa yang mereka kumpulkan.

33. Dan sekiranya bukan karena menghindarkan manusia menjadi umat yang satu (dalam kekafiran), pastilah sudah Kami buatkan bagi orang-orang yang kafir kepada (Allah) Yang Maha Pengasih, loteng-loteng rumah mereka dari perak, demikian pula tangga-tangga yang mereka naiki,

783. Nabi Ibrahim a.s. menjadikan kalimat tauhid sebagai pegangan bagi keturunannya, sehingga kalau terdapat di antara mereka yang mempersekutukan Allah agar segera kembali kepada tauhid itu.

784. Di antara keturunan Nabi Ibrahim a.s. ada yang melupakan tauhid dan Allah tidak mengazab mereka, tetapi memberikan kenikmatan

34. dan (Kami buat kan pula) pintu-pintu (perak) bagi rumah-rumah mereka, dan (begitu pula) dipan-dipan tempat mereka bersandar,

35. dan (Kami buat kan pula) perhiasan-perhiasan dari emas. Dan semuanya itu tidak lain hanyalah kesenangan kehidupan dunia, sedangkan kehidupan akhirat di sisi Tuhanmu disediakan bagi orang-orang yang bertakwa.

36. Dan barang siapa berpaling dari pengajaran Allah Yang Maha Pengasih (Al-Qur'an), Kami biarkan setan (menyesatkannya) dan menjadi teman karibnya.

37. Dan sungguh, mereka (setan-setan itu) benar-benar menghalang-halangi mereka dari jalan yang benar, sedang mereka menyangka bahwa mereka mendapat petunjuk.

38. Sehingga apabila orang-orang yang berpaling itu datang kepada Kami (pada hari kiamat) dia berkata, "Wahai! Sekiranya (jarak) antara aku dan kamu seperti jarak antara timur dan barat! Memang (setan itu) teman yang paling jahat (bagi manusia)."

39. Dan (harapanmu itu) sekali-kali tidak akan memberi manfaat kepadamu pada hari itu karena kamu telah menzalimi (dirimu sendiri). Sesungguhnya kamu pantas bersama-sama dalam azab itu.

40. Maka apakah engkau (Muhammad) dapat menjadikan orang yang tuli bisa mendengar, atau (dapatkah) engkau memberi petunjuk kepada orang yang buta (hatinya), dan kepada orang yang tetap dalam kesesatan yang nyata?

41. Maka sungguh, sekiranya Kami mewafatkanmu (sebelum engkau mencapai kemenangan), maka sesungguhnya Kami akan tetap memberikan azab kepada mereka (di akhirat),

42. atau Kami perlihatkan kepadamu (azab) yang telah Kami ancamkan kepada mereka. Maka sungguh, Kami berkuasa atas mereka.

43. Maka berpegang teguhlah engkau kepada (agama) yang telah diwahyukan kepadamu. Sungguh, engkau berada di jalan yang lurus.

44. Dan sungguh, Al-Qur'an itu benar-benar suatu peringatan bagimu dan bagi kaummu, dan kelak kamu akan diminta pertanggungjawaban.

45. Dan tanyakanlah (Muhammad) kepada rasul-rasul Kami yang telah Kami utus sebelum engkau, "Apakah Kami menentukan tuhan-tuhan selain (Allah) Yang Maha Pengasih untuk disembah?"

46. Dan sungguh, Kami telah mengutus Musa dengan membawa mukjizat-mukjizat Kami kepada Fir'aun dan pemuka-pemuka kaumnya. Maka dia (Musa) berkata, "Sesungguhnya aku adalah utusan dari Tuhan seluruh alam."

47. Maka ketika dia (Musa) datang kepada mereka membawa mukjizat-mukjizat Kami, seketika itu mereka menertawakannya.

dan kehidupan kepada mereka yang seharusnya mereka syukuri. Mereka tidak bersyukur, bahkan menuruti keinginannya, karena itu Allah menurunkan Al-Qur'an dan mengutus seorang rasul untuk membimbing mereka.

785. Kemenangan Nabi Muhammad saw. dan kehancuran kaum musyrik.

وَلْيُؤْتُوهُمْ آتُونَا وَسُرُرًا عَلَيْهَا يَتَكُونُونَ ۚ وَزُخْرُفًا ۚ وَإِنْ

dan ti-daklah dan perhiasan-perhiasan 34 mereka bersan-dar / bertelekan atasnya dan dipan/ranjang pintu-pintu dan bagi rumah-rumah mereka

كُلُّ ذَلِكَ لَمَّا مَتَاعُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا ۚ وَالْآخِرَةُ عِنْدَ رَبِّكَ

Tuhan kamu di sisi dan akhirat dunia kehidupan kesenangan melainkan/kecuali demikian itu semua

لِلْمُتَّقِينَ ۚ وَمَنْ يَعْشُ عَنْ ذِكْرِ الرَّحْمَنِ نُقَيِّضْ لَهُ شَيْطَانًا

setan bagi-nya Kami tentukan Maha Pemurah peri-ngatan dari ber-paling dan barang siapa 35 bagi orang-orang yang bertakwa

فَهُوَ لَهُ قَرِينٌ ۚ وَإِنَّهُمْ لَيَصُدُّونَهُمْ عَنِ السَّبِيلِ وَيَحْسَبُونَ

dan mereka mengira jalan dari benar-benar menghalangi dan sungguh mereka 36 teman bagi-nya maka ia/ setan

أَنَّهُمْ مُّهْتَدُونَ ۚ حَتَّىٰ إِذَا جَاءَنَا قَالَ يَلَيْتَ بَيْنِي وَبَيْنَكَ

dan anta-ra kamu antara aku adu-hai semoga dia ber-kata dia datang kepada Kami apa-bila se-hingga 37 mendapat petunjuk bahwa sung-guh mereka

بُعْدَ الْمَشْرِقَيْنِ فَيَنْسَى الْقَرِينَ ۚ وَلَنْ يَنْفَعَكُمُ الْيَوْمَ

hari itu memberi manfaat kepada kalian dan tidak 38 teman maka seja-hat-jahat dua masyrik/ barat dan timur sejauh

إِذْ ظَلَمْتُمْ أَتُكْمُ فِي الْعَذَابِ مُشْتَرِكُونَ ۚ أَفَأَنْتَ تُسْمِعُ

dapat menjadi-kan mendengar apakah ma-ka kamu 39 orang-orang yang bersekutu azab da-lam sesungguh-nya kalian kalian telah ke-niaka

الصَّمَّ أَوْ تَهْدِي الْعُمْيَ وَمَنْ كَانَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ۚ

40 nyata keses-atan da-lam adalah dan orang yang orang yang kalian beri atau orang yang pokok

فَإِمَّا نَذْهَبَنَّ بِكَ فَإِنَّا مِنْهُمْ مُنْتَقِمُونَ ۚ أَوْ نُرِيَنَّكَ الَّذِي

yang Kami perlihat-kan kepadamu atau 41 orang-orang yang disiksa dari maka sung-guh Kami dengan kamu Kami maka sung-guh jika

وَعَدْنَهُمْ فَإِنَّا عَلَيْهِمْ مُّقَدِّرُونَ ۚ فَاسْتَمْسِكْ بِالَّذِي أُوحِيَ

diwah-yukan kepada apa yang maka berpegang teguhlah kamu 42 berkuasa atas mereka maka sung-guh Kami Kami ancamkan pada mereka

إِلَيْكَ إِنَّكَ عَلَىٰ صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ۚ وَإِنَّهُ لَذِكْرٌ لَّكَ وَلِقَوْمِكَ

dan bagi kaum kamu bagi kamu benar-2 pengajaran dan sung-guh ia 43 lurus jalan di sesungguh-nya kamu kepada kamu

وَسَوْفَ تُسْأَلُونَ ۚ وَسَأَلْ مَنْ أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ مِنْ رُسُلِنَا

rasul-rasul Kami dari sebelum kamu Kami utus kepada orang (rasul-rasul) dan ta-nyakan 44 kalian akan ditanya dan kelak

أَجَعَلْنَا مِنْ دُونِ الرَّحْمَنِ إِلَهًا يُعْبَدُونَ ۚ وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا

Kami telah mengutus dan sungguh 45 mereka disembah tuhan-tuhan Maha Pemurah selain dari adalah Ka-mi jadikan

مُوسَىٰ بِآيَاتِنَا إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَمَلَئِهِ فَقَالَ إِنِّي رَسُولُ

utusan sesung-guhnya aku maka dia berkata dan pemuka-pemukanya Fir'aun ke-pada dengan ayat-ayat/ mukjizat Musa

رَبِّ الْعَالَمِينَ ۚ فَلَمَّا جَاءَهُمْ بِآيَاتِنَا إِذَا هُمْ مِنْهَا يَضْحَكُونَ

47 mereka menertawakan dairnya me-reka tiba-tiba dengan ayat-2/ mukjizat Kami dia datang pada mereka maka tat kala 46 semesta alam Tuhan

وَمَا نُزَيِّهِمْ مِنْ آيَةٍ إِلَّا هِيَ أَكْبَرُ مِنْ أُخْتِهَا وَأَخَذْنَاهُمْ
dan Kami timpa- sauda- dari lebih ia ke- suatu ayat dari Kami perlihatkan dan tidak
kan kepada mereka ranya dari besar (ayat) cuali /mukjizat pada mereka

بِالْعَذَابِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ﴿٤٨﴾ وَقَالُوا يَا أَيُّهَ السَّحِرِ ادْعُ لَنَا
untuk berdo- ahli wahai dan mere- mereka supaya dengan
kami lah sihir ka berkata 48 kembali mereka azab

رَبِّكَ بِمَا عَهِدَ عِنْدَكَ إِنَّا لَمُهْتَدُونَ ﴿٤٩﴾ فَلَمَّا كَشَفْنَا عَنْهُمْ
dari Kami hi- maka 49 benar-benar sesunggu- di sisimu/ Dia dengan Tuhan
mereka langkan atakala 49 mendapat petunjuk nya kami kepadamu janjikan apa yang kamu

الْعَذَابَ إِذَا هُمْ يَنْكُتُونَ ﴿٥٠﴾ وَنَادَى فِرْعَوْنُ فِي قَوْمِهِ
kaum- ke- Fir'aun dan mereka me- me- tiba- azab
nya pada Fir'aun berseru 50 mungiri rekka tiba

قَالَ يَقَوْمِ أَلَيْسَ لِي مُلْكُ مِصْرَ وَهَذِهِ الْأَنْهَارُ تَجْرِي مِنْ
dari mengalir sungai- dan Mesir ke- kepu- bukan- wahai dia ber-
sungai- sungai ini tui raja- nyaanku kah kaumku kata

تَحْتِي ۚ أَفَلَا تُبْصِرُونَ ﴿٥١﴾ أَمْ أَنَا خَيْرٌ مِنْ هَذَا الَّذِي هُوَ مَهِينٌ
orang ia yang ini dari lebih aku atau/bu- kalian apakah ba-
yang hina yang yang ini dari lebih baik kankah 51 melihat maka tidak wahku

وَلَا يَكَادُ يُبِينُ ﴿٥٢﴾ فَلَوْلَا أَلْقَى عَلَيْهِ آسُورَةٌ مِنْ ذَهَبٍ أَوْ جَاءَ
datang atau emas dari gelang atasnya/ dilemparkan/ maka me- ia men- hampir dan tidak
padanya dipukaikan ngapa tidak 52 jelaskan

مَعَهُ الْمَلَائِكَةُ مُقَرَّرِينَ ﴿٥٣﴾ فَاسْتَحَفَّ قَوْمَهُ
kaumnya maka dia me- 53 mengiringi/ malaikat bersa-
remehkan menyertai manya

فَاطَاعُوهُ ۖ إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمًا فَاسِقِينَ ﴿٥٤﴾ فَلَمَّا أَسْفَوْنَا
mereka membu- maka 54 orang-orang kaum adalah sesunggu- lalu mereka pa-
at Kami murka takkala 54 yang fasik mereka nya mereka tuh kepadanya

اَتَّقَمْنَا مِنْهُمْ فَأَعْرَفْنَاهُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٥٥﴾ فَجَعَلْنَاهُمْ
maka Kami ja- 55 semua lalu Kami tengge- dari Kami hu-
dikan mereka 55 lamkan mereka mereka kum/siksa

سَلَفًا وَمَثَلًا لِلْآخِرِينَ ﴿٥٦﴾ وَلَمَّا ضُرِبَ ابْنُ مَرْيَمَ
Maryam anak dija- dan tat- 56 bagi orang a- dan tamsil/ terda-
dikan kala 56 khir/kemudian perumpamaan hulu

مَثَلًا إِذَا قَوْمُكَ مِنْهُ يَصِدُّونَ ﴿٥٧﴾ وَقَالُوا ءَالِهَتُنَا
apakah Tu- dan mere- 57 mereka gem- darinya/ kaum tiba- perum-
han kami ka berkata 57 par/bersorak karenanya kamu tiba- pamaan

خَيْرٌ أَمْ هُوَ مَا ضَرَبُوهُ لَكَ إِلَّا جَدَلًا بَلْ هُمْ قَوْمٌ خَصِمُونَ ﴿٥٨﴾
58 mereka bertengkar kaum me- bah- bantahan ke- bagimu/ mereka men- ti- dia atau lebih
reka kan ke- cuali padamu jadiannya tak baik

إِنْ هُوَ إِلَّا عَبْدٌ أَنْعَمْنَا عَلَيْهِ وَجَعَلْنَاهُ مَثَلًا لِبَنِي إِسْرَءِيلَ
bagi Bani Israil perum- dan Kami atas- Kami beri seorang kecuali/ dia tidak
paan jadian dia nya nikmat hamba hanyalah lain

﴿٥٩﴾ وَلَوْ نَشَاءُ لَجَعَلْنَا مِنْكُمْ مَلَائِكَةً فِي الْأَرْضِ يَخْلُفُونَ ﴿٦٠﴾
60 mereka meng- muka di malaikat- dari niscaya Ka- Kami meng- dan
gartikan bumi di malaikat- kalian mi jadian berhendaki jika 59

48. Dan tidaklah Kami perlihatkan suatu mukjizat kepada mereka kecuali (mukjizat itu) lebih besar dari mukjizat-mukjizat (yang sebelumnya). Dan Kami timpakan kepada mereka azab⁷⁸⁶ agar mereka kembali (ke jalan yang benar).

49. Dan mereka berkata, "Wahai pesihir!⁷⁸⁷ Berdoalah kepada Tuhanmu untuk (melepaskan) kami sesuai dengan apa yang telah dijanjikan-Nya kepadamu; sesungguhnya kami (jika doamu dikabulkan) akan menjadi orang yang mendapat petunjuk."

50. Maka ketika Kami hilangkan azab itu dari mereka, seketika itu (juga) mereka ingkar janji.

51. Dan Fir'aun berseru kepada kaumnya (seraya) berkata, "Wahai kaumku! Bukankah kerajaan Mesir itu milikku dan (bukankah) sungai-sungai ini mengalir di bawahku; apakah kamu tidak melihat?

52. Bukankah aku lebih baik dari orang (Musa) yang hina ini dan yang hampir tidak dapat menjelaskan (perkataannya)?

53. Maka mengapa dia (Musa) tidak dipakaikan gelang dari emas, atau malaikat datang bersama-sama dia untuk mengiringkannya?"

54. Maka (Fir'aun) dengan perkataan itu telah mempengaruhi kaumnya, sehingga mereka patuh kepadanya. Sungguh, mereka adalah kaum yang fasik.

55. Maka ketika mereka membuat Kami murka, Kami hukum mereka, lalu Kami tenggelamkan mereka semuanya (di laut),

56. maka Kami jadikan mereka sebagai (kaum) terdahulu, dan pelajaran bagi orang-orang yang kemudian.

57. Dan ketika putra Maryam ('Isa) dijadikan perumpamaan, tiba-tiba kaummu (suku Quraisy) bersorak karenanya.

58. Dan mereka berkata, "Manakah yang lebih baik, tuhan-tuhan kami atau dia ('Isa)?" Mereka tidak memberikan (perumpamaan itu) kepadamu melainkan dengan maksud membantah saja; sebenarnya mereka adalah kaum yang suka bertengkar.⁷⁸⁸

59. Dia ('Isa) tidak lain hanyalah seorang hamba yang Kami berikan nikmat (kenabian) kepadanya, dan Kami jadikan dia sebagai contoh bagi Bani Israil.

60. Dan sekiranya Kami menghendaki, niscaya ada di antara kamu yang Kami jadikan malaikat-malaikat (yang turun-temurun) sebagai pengganti kamu di bumi.

786. Yang dimaksud "azab" di sini ialah azab duniawi sebagai cobaan dari Allah, seperti kekurangan makanan, berjangkitnya hama tumbuh-tumbuhan, dan lain-lain.

787. Maksud mereka ialah Nabi Musa a.s.

788. Ayat 57 dan 58 di atas menceritakan kembali kejadian sewaktu Rasulullah membacakan di hadapan orang-orang Quraisy ayat 98 Surah Al-Anbiya' (21) yang artinya, "Sesungguhnya kamu dan yang kamu sembah selain Allah adalah kayu bakar Jahanam."

61. Dan sungguh, dia (Isa) benar-benar menjadi pertanda akan datangnya hari kiamat. Karena itu, janganlah kamu ragu-ragu tentang (kiamat) itu dan ikutilah Aku. Inilah jalan yang lurus.

62. Dan janganlah kamu sekali-kali dipalingkan oleh setan; sungguh, setan itu musuh yang nyata bagimu.

63. Dan ketika 'Isa datang membawa keterangan, dia berkata, "Sungguh, aku datang kepadamu dengan membawa hikmah,"⁷⁸⁹ dan untuk menjelaskan kepadamu sebagian dari apa yang kamu perselisihkan; maka bertakwalah kepada Allah dan taatlah kepadaku.

64. Sungguh, Allah, Dia Tuhanku dan Tuhanmu, maka sembahlah Dia. Ini adalah jalan yang lurus."

65. Tetapi golongan-golongan (yang ada) saling berselisih di antara mereka; maka celakalah orang-orang yang zalim karena azab pada hari yang pedih (kiamat).

66. Apakah mereka hanya menunggu saja kedatangan hari kiamat yang datang kepada mereka secara mendadak, sedang mereka tidak menyadarinya?

67. Teman-teman karib pada hari itu saling bermusuhan satu sama lain, kecuali mereka yang bertakwa.

68. "Wahai hamba-hamba-Ku! Tidak ada ketakutan bagimu pada hari itu, dan tidak pula kamu bersedih hati.

69. (Yaitu) orang-orang yang beriman kepada ayat-ayat Kami dan mereka berserah diri.

70. Masuklah kamu ke dalam surga, kamu dan pasanganmu akan digembirakan."

71. Kepada mereka diedarkan piring-piring dan gelas-gelas dari emas, dan di dalam surga itu terdapat apa yang diinginkan oleh hati dan segala yang sedap (dipandang) mata. Dan kamu kekal di dalamnya.

72. Dan itulah surga yang diwariskan kepada kamu karena perbuatan yang telah kamu kerjakan.

73. Di dalam surga itu terdapat banyak buah-buahan untukmu yang sebagiannya kamu makan.

Maka seorang Quraisy bernama Abdullah bin Az-Zuhair menanyakan kepada Rasulullah saw. tentang keadaan 'Isa yang disembah orang Nasrani, apakah dia juga menjadi kayu bakar neraka Jahannam seperti halnya sembah-sembahan mereka. Rasulullah terdiam dan mereka pun menertawakannya; lalu mereka menanyakan lagi mengenai mana yang lebih baik, antara sembah-sembahan mereka dan Nabi 'Isa a.s. Pertanyaan-pertanyaan mereka itu hanyalah mencari perbantahan saja, bukanlah mencari kebenaran. Jalan pikiran mereka itu adalah kesalahan yang besar. Nabi 'Isa a.s. tidak mengetahui bahwa dia disembah, dan dia tidak rela dijadikan sembah.

789. Kenabian, Injil, dan hukum.

وَإِنَّهُ لَعِلْمٌ لِّسَاعَةِ فَلَا تَمْتَرُ بِهَا وَاتَّبِعُونِ هَذَا صِرَاطٌ
jalan ini dan ikuti- dengan- kalian maka ja- bagi /tentang benar-2 pe- dan sung-
lah Aku nya ragu-ragu nianlah hari kiamat ngetahuan guh ia

مُسْتَقِيمٌ ٦١ وَلَا يَصُدُّكُمْ الشَّيْطَانُ إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُّبِينٌ
nyata musuh bagi sungguh dia setan menghalangi/ me- dan jangan 61 lurus
malingkan kalian

وَلَمَّا جَاءَ عِيسَى بِالْبَيِّنَاتِ قَالَ قَدْ جِئْتُكُمْ بِالْحِكْمَةِ
dengan aku datang sung- dia ber- dengan ke- 'Isa datang dan tal- 62
hikmah kepada kalian guh kata terangan kala

وَلَا يَبْنَ لَكُمْ بَعْضَ الَّذِي تَخْتَلِفُونَ فِيهِ فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا
dan ta- (pada) maka ber- di da- kalian per- yang seba- kepada dan untuk
atilah aku Allah Allah takwalah lamnya selisihkan gian kalian aku jelaskan

إِنَّ اللَّهَ هُوَ رَبِّي وَرَبُّكُمْ فَاعْبُدُوهُ هَذَا صِرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ
orang-orang julan ini maka sem- dan Tu- Tu- Dia Allah sung- 63
yang lurus yang balaah kalian hanku guh

فَاخْتَلَفَ الْأَحْزَابُ مِنْ بَيْنِهِمْ فَوَيْلٌ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا
mereka bagi orang- maka ke- dari/ beberapa maka ber- 64
zalim orang yang celakaan mereka di golongan selisih

مِنْ عَذَابٍ يَوْمَ الْيَمِّ ٦٥ هَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا السَّاعَةَ أَنْ
bah- hari ke- mereka apakah/ pedih hari azab dari
wa kiamat cuali menunggu tidalah 65

تَأْتِيَهُمْ بَغْتَةً وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ٦٦ الْأَخِلَاءُ يَوْمَئِذٍ
pada sahabat-sa- mereka tidak dan dengan ia datang ke-
hari itu hahat akrab 66 menyadari mereka mereka tiba-tiba pada mereka

بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ إِلَّا الْمُتَّقِينَ ٦٧ يُعْبَادُ لَا خَوْفٌ
ketak- tidak wahai hamba- orang-orang ke- musuh bagi se- sebagian
utan ada ada hamba-Ku yang bertakwa cuali bagian mereka

عَلَيْكُمْ الْيَوْمَ وَلَا أَنْتُمْ تَحْزَنُونَ ٦٨ الَّذِينَ آمَنُوا بِآيَاتِنَا
kepada ayat- mereka orang-2 kalian bersedih kalian dan hari atas
ayat Kami beriman yang yang 68 kalian tidak itu kalian

وَكَانُوا مُسْلِمِينَ ٦٩ أَدْخُلُوا الْجَنَّةَ أَنْتُمْ وَآزْوَاجُكُمْ
dan pasangan kalian surga masuklah kalian 69 orang-2 yang dan adalah
kalian berserah diri mereka

تُحْبَرُونَ ٧٠ يُطَافُ عَلَيْهِمْ بِصِحَافٍ مِّنْ ذَهَبٍ وَأَكْوَابٍ
dan pia- emas dari dengan atas/kepa- dikelilingi/ kalian digem-
ti-piala 70 piring-piring da mereka diedarkan hirakan

وَفِيهَا مَا شَتَّهِهِ الْأَنْفُسُ وَتَلَذُّ الْأَعْيُنُ وَأَنْتُمْ فِيهَا
di da- dan mata dan lezat/ jiwa/ diinginkan- apa yang dan di dalam-
lamnya kalian 71 sedap hati kannya yang nya (surga)

خَالِدُونَ ٧١ وَتِلْكَ الْجَنَّةُ الَّتِي أُورِثْتُمُوهَا بِمَا كُنْتُمْ
adalah dengan apa/ seba diwariskannya yang surga dan itu 71 kekal
kalian

تَعْمَلُونَ ٧٢ لَكُمْ فِيهَا فَاكِهَةٌ كَثِيرَةٌ مِنْهَا تَأْكُلُونَ ٧٣
kalian banyak buah- di da- untuk kalian 72 kalian
makan 73 buahan lamnya kalian kerjakan

إِنَّ الْمُجْرِمِينَ فِي عَذَابٍ جَهَنَّمَ خَالِدُونَ ﴿٧٤﴾ لَا يُفَرِّقُهُمْ عَنْهُمْ وَهُمْ

dan mereka dari diri- tidak 74 mereka kekal neraka azab dalam orang-orang sung-
mereka mereka ngankan guh

فِيهِ مُبْلِسُونَ ﴿٧٥﴾ وَمَا ظَلَمْنَاهُمْ وَلَكِنْ كَانُوا هُمُ الظَّالِمِينَ ﴿٧٦﴾

76 orang-orang me- adalah tetapi Kami menga- dan ti- orang-2 yang di da-
yang aniaya reka mereka mereka nia-nya mereka dak-lah berputus asa lan-nya

وَنَادُوا بِمَلِكٍ لِّيَقْضِيَ عَلَيْنَا رَبُّكَ قَالَ إِنَّكُمْ مَا كُنتُمْ لَقَدْ

sesung- 77 orang-2 yang sesungguh- dia berkata/ Tuhan atas hendaklah wahai dan me-
guhnya tetap tinggal nya kalian menjawab kamu kami mengakhiri Malik ka berseru

جِئْنَاكُمْ بِالْحَقِّ وَلَكِنْ أَكْثَرَكُمْ لِلْحَقِّ كُرْهُونَ ﴿٧٨﴾ أَمْ أَبْرَمُوا أَمْرًا

suatu mereka me- atau/ benci pada ke- kobanyak- tetapi Kami datang-
perkara mereka metapkan bahkan 78 an kalian an kalian pada kalian

فَإِنَّا مُبْرِمُونَ ﴿٧٩﴾ أَمْ يَحْسَبُونَ أَنَّا لَا نَسْمَعُ سِرَّهُمْ وَنَجْوَاهُمْ بَلَىٰ

ya/ sebe- dan bisik-bisik rahasia Kami ti- bahwa mereka atau- mene- maka sung-
nanya mereka mereka mereka mendeng- dak Kami mengira kah 79 tapkan guh Kami

وَرُسُلَنَا لَدَيْهِمْ يَكْتُبُونَ ﴿٨٠﴾ قُلْ إِنْ كَانَ لِلرَّحْمَنِ وَلَدٌ فَأَنَا أَوَّلُ

pertama/ maka seorang bagi Yang Ma- ada jika kata- mereka tulis/ di sisi dan utus-
mula-2 aku anak ha Pemurah kan-lah 80 mencatat me-ka an Kami

الْعَبِيدِ ﴿٨١﴾ سُبْحَنَ رَبِّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ رَبِّ الْعَرْشِ

'Arsy Tuhan/ dan langit Tuhan/ Maha- orang yang
Pemelihara bumi Pemelihara suci menyembah 81

عَمَّا يَصِفُونَ ﴿٨٢﴾ فَذَرَهُمْ يَخْضِبُونَ وَيَلْعَبُونَ حَتَّىٰ يُلَاقُوا يَوْمَهُمُ

hari mereka mereka se- dan mereka mereka sesat/ maka biarkan- mereka dari
mereka menemui hingga bermain-main tenggelam lah mereka apa yang 82

الَّذِي يُوعَدُونَ ﴿٨٣﴾ وَهُوَ الَّذِي فِي السَّمَاءِ إِلَهُ وَفِي الْأَرْضِ

buni dan di Tuhan langit di yang dan Dia 83 mereka dijanjikan yang

إِلَهُ وَهُوَ الْحَكِيمُ الْعَلِيمُ ﴿٨٤﴾ وَتَبَرَّكَ الَّذِي لَهُ مُلْكُ السَّمَوَاتِ

langit ke- bagi- Dia dan Maha- Maha- dan Tuhan
rajaan Nya yang berkah/suci Mengetahui bijaksana Dia 84

وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا وَعِنْدَهُ عِلْمُ السَّاعَةِ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ

kalian akan dan kepa- waktu itu/ penge- dan di di antara dan apa dan
dikembalikan da-Nya hari kiamat tahuan sisi-Nya keduanya yang bumi 85

﴿٨٥﴾ وَلَا يَمْلِكُ الَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ الشَّفَاعَةَ إِلَّا مَنْ

orang ke- syafaat/per- selain dari mereka seru/ (sesembahan) memiliki/ dan tidak
yang cuali tolongan Dia/Allah mereka sembah yang memberi memberi 85

شَهِدَ بِالْحَقِّ وَهُمْ يَعْلَمُونَ ﴿٨٦﴾ وَلَئِنْ سَأَلْتَهُمْ مَنْ خَلَقَهُمْ

menciptakan siapa kalian bertanya dan menga- dan dengan yang dia me-
mereka yang yang pada mereka jika tahu mereka mereka benar/hak nyaksikan 86

لَيَقُولَنَّ اللَّهُ فَاَنَّى يُؤْفَكُونَ ﴿٨٧﴾ وَقِيلَ لَهُ يَرْبِّ إِنَّ هَؤُلَاءِ قَوْمٌ

kaum mere- sesung- wahai dan perkataan- mereka di- maka ba- Allah tentu me-
ka itu guhnya Tuhan- nya/ucapannya palingkan gaimana mengatakan 87

لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٨٨﴾ فَاصْفَحْ عَنْهُمْ وَقُلْ سَلَامٌ فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ ﴿٨٩﴾

88 mereka ti- 89 mereka akan maka kelak sejahtera/ dan ka- takanlah dari me- maka ma- afkanlah mereka beriman tidak
mengetahui 88

74. Sungguh, orang-orang yang berdosa itu kekal di dalam azab neraka Jahannam.

75. Tidak diringkankan (azab) itu dari mereka, dan mereka berputus asa di dalamnya.

76. Dan tidaklah Kami menzalimi mereka, tetapi merekalah yang menzalimi diri mereka sendiri.

77. Dan mereka berseru, "Wahai (Malaikat) Malik! Biarlah Tuhanmu memati-kan kami saja." Dia menjawab, "Sungguh, kamu akan tetap tinggal (di neraka ini)."

78. Sungguh, Kami telah datang membawa kebenaran kepada kamu, tetapi kebanyakan di antara kamu benci pada kebenaran itu.

79. Ataukah mereka telah merencanak-an suatu tipu daya (jahat), maka sesungguhnya Kami telah berencana (mengatasi tipu daya mereka).⁷⁹⁰

80. Ataukah mereka mengira bahwa Kami tidak mendengar rahasia dan bisikan-bisikan mereka? Sebenarnya (Kami mendengar), dan utusan-utusan Kami (malaikat) selalu mencatat di sisi mereka.

81. Katakanlah (Muhammad), "Jika benar Tuhan Yang Maha Pengasih mempunyai anak, maka akulah orang yang mula-mula memuliakan (anak itu)."

82. Mahasuci Tuhan Pemilik langit dan bumi, Tuhan Pemilik 'Arsy, dari apa yang mereka sifatkan itu."

83. Maka biarkanlah mereka tenggelam (dalam kesesatan) dan bermain-main sampai mereka menemui hari yang dijanjikan kepada mereka.

84. Dan Dialah Tuhan (yang disembah) di langit dan Tuhan (yang disembah) di bumi, dan Dialah Yang Mahabijaksana, Maha Mengetahui.

85. Dan Mahasuci (Allah) yang memiliki kerajaan langit dan bumi, dan apa yang ada di antara keduanya; dan di sisi-Nyalah ilmu tentang hari kiamat, dan hanya kepada-Nyalah kamu dikembalikan.

86. Dan orang-orang yang menyeru kepada selain Allah tidak mendapat syafaat (pertolongan di akhirat); kecuali orang yang mengakui yang hak (tauhid) dan mereka meyakini.

87. Dan jika engkau bertanya kepada mereka, siapakah yang menciptakan mereka, niscaya mereka menjawab, Allah; jadi bagaimana mereka dapat dipalingkan (dari menyembah Allah),

88. dan (Allah mengetahui) ucapannya (Muhammad), "Ya Tuhanku, sesungguhnya mereka itu adalah kaum yang tidak beriman."

89. Maka berpalinglah dari mereka dan katakanlah, "Salam (selamat tinggal)." Kelak mereka akan mengetahui (nasib mereka yang buruk).

790. Kaum musyrikin Mekah bukan saja benci kepada kebenaran, bahkan mereka juga telah merencanakan hendak membunuh Nabi Muhammad saw. Tetapi rencana itu gagal, karena Allah juga mempunyai rencana untuk menyelamatkan Nabi.

791. Malam Al-Qur'an pertama kali diturunkan.

792. Segala perkara yang berhubungan dengan kehidupan makhluk seperti hidup, mati, rezeki, nasib baik, nasib buruk, dan sebagainya.

AD-DUKHĀN

Surah ke - 44
59 ayat. Makkiyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Hā Mīm.
2. Demi Kitab (Al-Qur'an) yang jelas,
3. sesungguhnya Kami menurunkan-nya pada malam yang diberkahi.⁷⁹³ Sungguh, Kamiilah yang memberi peringatan.
4. Pada (malam itu) dijelaskan segala urusan yang penuh hikmah,⁷⁹²
5. (yaitu) urusan dari sisi Kami. Sungguh, Kamiilah yang mengutus rasul-rasul,
6. sebagai rahmat dari Tuhanmu. Sungguh, Dia Maha Mendengar, Maha Mengetahui,
7. Tuhan (yang memelihara) langit dan bumi dan apa yang ada di antara keduanya; jika kamu orang-orang yang meyakini.

8. Tidak ada tuhan selain Dia, Dia yang menghidupkan dan mematikan. (Dialah) Tuhanmu dan Tuhan nenek moyangmu dahulu.

9. Tetapi mereka dalam keraguan, mereka bermain-main.

10. Maka tunggulah pada hari ketika langit membawa kabut yang tampak jelas,⁷⁹⁴

11. yang meliputi manusia. Inilah azab yang pedih.

12. (Mereka berdoa), "Ya Tuhan kami, lepaskanlah azab itu dari kami. Sungguh, kami akan beriman."

13. Bagaimana mereka dapat menerima peringatan, padahal (sebelumnya pun) seorang rasul telah datang memberi penjelasan kepada mereka,

14. kemudian mereka berpaling darinya dan berkata, "Dia itu orang yang menerima ajaran (dari orang lain) dan orang gila."⁷⁹⁴

15. Sungguh, (kalau) Kami melenyapkan azab itu sedikit saja, tentu kamu akan kembali (ingkar).

16. (Ingatlah) pada hari (ketika) Kami menghantam mereka dengan keras.⁷⁹⁵ Kami pasti memberi balasan.

17. Dan sungguh, sebelum mereka, Kami benar-benar telah menguji kaum Fir'aun dan telah datang kepada mereka seorang rasul yang mulia,

18. (dengan berkata), "Serahkanlah kepadaku hamba-hamba Allah (bani Israil). Sesungguhnya aku adalah utusan (Allah) yang dapat kamu percaya,

793. Bencana kelaparan yang menimpa kaum Quraisy karena mereka menentang Nabi Muhammad saw.

794. Nabi Muhammad saw. dituduh menerima pelajaran dari seorang yang bukan bangsa Arab bernama Addas yang beragama Nasrani.

795. Hantaman yang keras itu terjadi pada Perang Badar, ketika orang-orang musyrik dipukul mundur sehingga menderita kekalahan, dan banyak di antara pemimpin mereka yang tewas.

سُورَةُ الدُّخَانِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

حَم ١ وَالْكِتَابِ الْمُبِينِ ٢ إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةٍ

malam pada Kami menurunkannya sesungguhnya Kami 2 yang jelas demi Al-Kitab (Al-Qur'an) 1 Hā Mīm

مُبْرَكَةٍ إِنَّا كُنَّا مُنْذِرِينَ ٣ فَيَمَّا يَفْرِقُ كُلُّ أَمْرٍ حَكِيمٍ ٤

4 hikmah/bijaksana perkara/urusan tiap-tiap/sega dipisahkan/dijelaskan pada-nya 3 pemberi peringatan adalah sungguh Kami yang diberkahi

أَمْرًا مِنْ عِنْدِنَا إِنَّا كُنَّا مُرْسِلِينَ ٥ رَحْمَةً مِنْ رَبِّكَ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ٦ رَبِّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا

Dia sesungguhnya Tuhan kami dari rahmat 5 yang mengutus adalah sesungguhnya sisi Kami dari perintah/urusan

إِنْ كُنْتُمْ مُوقِنِينَ ٧ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ يُحْيِي وَيُمِيتُ رَبُّكُمْ

Tuhan kalian dan Dia mematikan Dia menghidupkan Dia ke-cuali Tuhan tidak ada 7 orang yang menyakini kalian adalah jika

وَرَبُّ آبَائِكُمُ الْأُولِينَ ٨ بَلْ هُمْ فِي شَكٍّ يَلْعَبُونَ

mereka bermain-main keragu-raguan dalam me-reka bahkan/tetapi 8 terdahulu bapak-bapak kalian dan Tuhan

فَارْتَقِبْ يَوْمَ تَأْتِي السَّمَاءُ بِدُخَانٍ مُبِينٍ ٩ يَغْشَى

menutupi 10 nyata dengan asap/kabut langit datang/membawa hari maka tunggulah 9

النَّاسُ هَذَا عَذَابٌ أَلِيمٌ ١١ رَبَّنَا اكْشِفْ عَنَّا الْعَذَابَ

azab ini dari kami hilangkan Tuhan kami 11 pedih azab ini manusia

إِنَّا مُؤْمِنُونَ ١٢ أَتَى لَهُمُ الذِّكْرَى وَقَدْ جَاءَهُمْ رَسُولٌ مُبِينٌ ١٣

13 nyata/seorang rasul telah datang kepada mereka dan sungguh peringatan/pengajaran bagi mereka mana 12 orang-orang yang beriman sesungguhnya kami

ثُمَّ تَوَلَّوْا عَنْهُ وَقَالُوا مُعَلَّوْا مَعَهُ يُجْعَلُونَ ١٤ إِنَّا كَاشِفُو الْعَذَابِ قَلِيلًا

sedikit azab itu menghi-langkan sungguh Kami 14 seorang gila seorang yang diajar dan mereka berkata dari-nya mereka berpaling dian

إِنَّكُمْ عَائِدُونَ ١٥ يَوْمَ نَبِطِشُ الْبَطْشَةَ الْكُبْرَى إِنَّا مُنْتَقِمُونَ

pemberi siksaan sungguh Kami yang be-sar/keras hantaman/serangan Kami menghantam/menyerang pada hari 15 orang-orang yang kembali sungguh-kalian

وَلَقَدْ فَتَنَّا قَبْلَهُمْ قَوْمَ فِرْعَوْنَ وَجَاءَهُمْ رَسُولٌ ١٦

seorang rasul dan telah datang kepada mereka Fir'aun kaum sebelum Kami telah menguji dan sungguh 16

كَرِيمٌ ١٧ أَنْ أَدَّوْا إِلَيَّ عِبَادَ اللَّهِ إِنَّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ ١٨

18 teper-caya seorang rasul untuk kalian sung-guh aku Allah hamba-hamba kepa-daku serah-kan ben-daklah 17 yang mulia

وَأَنْ لَا تَعْلُوا عَلَى اللَّهِ إِنِّي آتِيكُمْ بِسُلْطَنِ مُبِينٍ ۝ وَلَئِي عُدَّتْ

aku ber- dan sung- nyata dengan keku- aku datang sungguh Allah terha- kalian som- ja- dan
lindung guh aku 19 asaan/ bukti pada kalian aku dap- bongkan diri- ngan bahwa

بِرَبِّي وَرَبِّكُمْ أَنْ تَرْجُمُونَ ۝ وَإِنْ لَمْ تَوْمُوا لِي فَأَعْرِضُوا ۝ فَدَعَا

maka dia 21 maka tinggal- kepa- kalian tidak dan 20 kalian akan bah- dan Tuhan kepada
berdoa kanlah aku daku beriman beriman jika 20 merajamku wa kalian Tuhanku

رَبَّهُ أَنْ هَؤُلَاءِ قَوْمٌ مُجْرِمُونَ ۝ فَاسْرِ بِعِبَادِي لَيْلًا إِنَّكُمْ

sesungguh- pada ma- dengan maka berja- orang-orang kaum mereka bahwa/ Tuhan-
nya kalian lam hari hamba-2-Ku lanlah kalian yang berdosa ini sungguh- nya

مُتَّبِعُونَ ۝ وَاتْرُكْ الْبَحْرَ رَهْوًا إِنَّهُمْ جُنْدٌ مُغْرَقُونَ ۝ كَمْ

berapa 24 orang-2 yang bala- sesungguh- tenang/ laut dan tinggal- orang-2 yang
banyak ditenggelamkan tentara nya mereka tetap kan/ biarkan dikuti/ dikejar

تَرَكُوا مِنْ جَنَّتٍ وَعُيُونٍ ۝ وَزُرُوعٍ وَمَقَامٍ كَرِيمٍ ۝ وَنَعْمَةٍ

dan ke- 26 mulia/ dan tempat- dan tanaman- dan ma- taman- dari mereka
nikmatan indah tempat- tanaman- ta air- taman- tinggalkan

كَانُوا فِيهَا فَكِهَيْنَ ۝ كَذَلِكَ وَأَوْرَثْنَاهَا قَوْمًا آخَرِينَ ۝

28 yang lain kaum Kami wa- seperti demikian 27 bersenang- di da- adalah
lain riskannya demikian senang- lannya mereka

فَمَا بَكَتْ عَلَيْهِمُ السَّمَاءُ وَالْأَرْضُ وَمَا كَانُوا مُنْظَرِينَ ۝ وَلَقَدْ

dan sesung- 29 orang-2 yang ada dan dan langit atas me- maka
guhnya diberi tangguh mereka tidak bumi men- nangis tidaklah

بَجَيْنًا بَنِي إِسْرَائِيلَ مِنَ الْعَذَابِ الْمُهِينِ ۝ مِنْ فِرْعَوْنَ إِنَّهُ

sesungguh- Fir'aun dari 30 menghi- azab dari Bani Israil Kami telah
nya dia nakan nakan

كَانَ عَلِيًّا مِّنَ الْمُسْرِفِينَ ۝ وَلَقَدْ اخْتَرْنَاهُمْ عَلَىٰ عِلْمٍ عَلَىٰ

di 31 orang-orang yang dari/ ter- tinggi/ adalah
atas penge- melampaui batas masuk/ sombang

الْعَالَمِينَ ۝ وَآتَيْنَهُم مِّنَ الْآيَاتِ مَا فِيهِ بَلَاءٌ مُّبِينٌ

nyata percoba- di da- apa ayat-ayat/ dari dan Kami telah beri- alam
nyata an/ ujian lannya yang tanda-tanda kan kepada mereka 32 semesta

إِنَّ هَؤُلَاءِ لَيَقُولُونَ ۝ إِنْ هِيَ إِلَّا مَوْتَتُنَا الْأُولَىٰ وَمَا

dan ti- per- kematian ke- ia tidak- benar-benar mereka sesung-
daklah tama kami cuali lah mereka akan berkata guhnya 33

نَحْنُ بِمُنْشَرِينَ ۝ فَاتُوا بِآبَائِنَا إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ۝ أَهَمْ

apakah 36 orang-orang kalian jika dengan bapak- maka da- orang-2 yang kami
mereka yang benar adalah adalah bapak-kami tangkanlah 35 dibangkitkan

خَيْرٌ أَمْ قَوْمٌ تُبِعَ وَالَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ أَهْلَكْنَاهُمْ إِنَّهُمْ كَانُوا مُجْرِمِينَ

orang-2 yang adalah sesungguh- Kami telah mem- sebelum dari dan orang- lebih
berdosa mereka nya mereka binasakan mereka mereka orang-orang yang Tubba' kaum atau- kah baik

وَمَا خَلَقْنَا السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا لِعَيْنٍ ۝

38 bermain- di antara dan dan langit Kami men- dan tidak
main- keduanya apa bumi jadikan tidak 37

مَا خَلَقْنَاهُمَا إِلَّا بِالْحَقِّ وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ۝

39 mereka tidak kebanyakan tetapi dengan ke- Kami menjadi- tidak
mengetahui mereka mereka hak cuali kan keduanya

19. dan janganlah kamu menyombongkan diri terhadap Allah. Sungguh, aku datang kepadamu dengan membawa bukti yang nyata.

20. Dan sesungguhnya aku berindung kepada Tuhanku dan Tuhanmu, dari ancamanmu untuk merajamku,

21. dan jika kamu tidak beriman kepadaku, maka biarkanlah aku (memimpin Bani Israil)."

22. Kemudian dia (Musa) berdoa kepada Tuhannya. "Sungguh, mereka ini adalah kaum yang berdosa (segerakanlah azab kepada mereka)."

23. (Allah berfirman), "Karena itu berjalamlah dengan hamba-hamba-Ku pada malam hari, sesungguhnya kamu akan dikejar,

24. dan biarkanlah laut itu terbelah. Sesungguhnya mereka bala tentara yang akan ditenggelamkan."

25. Betapa banyak taman-taman dan mata air-mata air yang mereka tinggalkan,

26. juga kebun-kebun serta tempat-tempat kediaman yang indah,

27. dan kesenangan-kesenangan yang dapat mereka nikmati di sana,

28. demikianlah, dan Kami wariskan (semua) itu kepada kaum yang lain.

29. Maka langit dan bumi tidak menngisi mereka, dan mereka pun tidak diberi penangguhan waktu.

30. Dan sungguh, telah Kami selamatkan Bani Israil dari siksaan yang menghinakan,

31. dari (siksaan) Fir'aun, sungguh, dia itu orang yang sombong, termasuk orang-orang yang melampaui batas.

32. Dan sungguh, Kami pilih mereka (Bani Israil) dengan ilmu (Kami) di atas semua bangsa (pada masa itu).

33. Dan telah Kami berikan kepada mereka di antara tanda-tanda (kebesaran Kami) sesuatu yang di dalamnya terdapat nikmat yang nyata.⁷⁹⁶

34. Sesungguhnya mereka (kaum musyrik) itu pasti akan berkata,

35. "Tidak ada kematian selain kematian di dunia ini. Dan kami tidak akan dibangkitkan,"⁷⁹⁷

36. maka hadirkanlah (kembali) nenek moyang kami jika kamu orang yang benar."

37. Apakah mereka (kaum musyrikin) yang lebih baik atau kaum Tubba',⁷⁹⁸ dan orang-orang yang sebelum mereka yang telah Kami binasakan karena mereka adalah orang-orang yang sungguh berdosa.

38. Dan tidaklah Kami bermain-main menciptakan langit dan bumi dan apa yang ada di antara keduanya.

39. Tidaklah Kami ciptakan keduanya melainkan dengan haq (benar), tetapi kebanyakan mereka tidak mengetahui.

796. Seperti naungan awan, turunnya manna dan sahwā; terpancarnya air dari batu, dan terbelahnya Laut Merah.

797. Orang-orang musyrik Mekah mengingkari bahwa setelah mati manusia akan dihidupkan lagi.

798. Orang-orang Himyar di Yaman, dan Tubba' adalah gelar bagi raja-raja mereka.

40. Sungguh, hari keputusan (hari kiamat) adalah waktu yang dijanjikan bagi mereka semuanya,

41. (yaitu) pada hari (ketika) seorang teman sama sekali tidak dapat memberi manfaat kepada teman lainnya, dan mereka tidak akan mendapat pertolongan,

42. kecuali orang yang diberi rahmat oleh Allah. Sungguh, Dia Maha-perkasa, Maha Penyayang.

43. Sungguh pohon *zaqqūm* itu,

44. makanan bagi orang yang banyak dosa.

45. Seperti cairan tembaga yang mendidih di dalam perut,

46. seperti mendidihnya air yang sangat panas.

47. "Peganglah dia, kemudian seretlah dia sampai ke tengah-tengah neraka,

48. kemudian tuangkanlah di atas kepalanya azab (dari) air yang sangat panas."

49. "Rasakanlah, sesungguhnya kamu benar-benar orang yang perkasa lagi mulia."

50. Sungguh, inilah azab yang dahulu kamu ragukan.

51. Sungguh, orang-orang yang bertakwa berada dalam tempat yang aman,

52. (yaitu) di dalam taman-taman dan mata air-mata air,

53. mereka memakai sutera yang halus dan sutera yang tebal, (duduk) berhadapan,

54. demikianlah, kemudian Kami berikan kepada mereka pasangan bidadari yang bermata indah.

55. Di dalamnya mereka dapat meminta segala macam buah-buahan dengan aman dan tenteram,⁷⁹⁹

56. mereka tidak akan merasakan mati di dalamnya, selain kematian pertama (di dunia). Allah melindungi mereka dari azab neraka,

57. itu merupakan karunia dari Tuhanmu. Demikian itulah kemenangan yang agung.

58. Sungguh, Kami mudahkan Al-Qur'an itu dengan bahasamu agar mereka mendapat pelajaran.

59. Maka tunggulah; sungguh, mereka itu (juga sedang) menunggu.

AL-JĀSIYAH

Surah ke - 45

37 ayat. Makkiyyah

إِنَّ يَوْمَ الْفَصْلِ مِيقَاتُهُمْ أَجْمَعِينَ ٤٠ يَوْمَ لَا يُغْنِي مَوْلَى كawan berguna tidak hari semuanya waktu mereka keputusan hari sung-

عَنْ مَوْلَى شَيْئًا وَلَا هُمْ يُنصَرُونَ ٤١ إِلَّا مَنْ رَحِمَ اللَّهُ ٤٢ (oleh) merah-mati orang yang ke-cuali mereka menda-pat pertolongan me-reka dan ti-daklah sesuatu/ sedikit kawan dari

إِنَّهُ هُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ٤٢ إِنَّ شَجَرَتَ الزَّقْقُمِ ٤٣ zaqqum pohon sesung-guhnya 42 Maha Penyayang Maha-perkasa Dia sesungguh-nya Dia

طَعَامُ الْإِثْمِ ٤٤ كَالْمُهْلِ يَغْلِي فِي الْبُطُونِ ٤٥ كَغَلْيِ seperti men-didihnya 45 perut di dalam men-didih seperti minyak 44 orang-orang yang berdosa makanan

الْحَمِيمِ ٤٦ خَذُوهُ فَاعْتَلُوهُ إِلَى سَوَاءِ الْجَحِيمِ ٤٧ ثُمَّ kemu-dian 47 neraka Jahim ke tengah-tengah sam-pai lalu seret-lah dia ambillah / tang-kaplah dia 46 air yang san-gat panas

صُبُّوا فَوْقَ رَأْسِهِ مِنْ عَذَابِ الْحَمِيمِ ٤٨ ذُقْ إِنَّكَ sesungguh-nya kamu rasa-kanlah 48 air yang san-gat panas azab/ siksaan dari kepa-lanya di atas tuang-kanlah

أَنْتَ الْعَزِيزُ الْكَرِيمُ ٤٩ إِنَّ هَذَا مَا كُنْتُمْ بِهِ تَمَرُّونَ ٥٠ kalian me-ragukan dengannya/ padanya adalah apa yang ini sung-guh 49 seorang mulia seorang perkasa kamu-lah

إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي مَقَامٍ أَمِينٍ ٥١ فِي جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ ٥٢ dan ma-ta air taman-taman dalam 51 aman tempat da-lam orang-orang yang bertakwa sung-guh 50

يَلْبَسُونَ مِنْ سُنْدُسٍ وَإِسْتَبْرَقٍ مُتَقَابِلِينَ ٥٣ mereka berhadap-hadapan dan sute-ra tebal kain sute-ra halus dari mereka memakai 52

كَذَلِكَ وَزَوَّجْنَاهُمْ بِحُورٍ عِينٍ ٥٤ يَدْعُونَ فِيهَا بِكُلِّ دENGAN segala/ macam di dalamnya/ disana mereka meminta 54 nuta (indah) dengan bidadari Kami jodoh-kan mereka seperti demikian

فَاكِهَةٍ أَمِينٍ ٥٥ لَا يَذُقُونَ فِيهَا الْمَوْتَ ٥٦ mati di dalam-nya/ di sana mereka me-rasakan tidak 55 dengan aman buah-buahan

إِلَّا الْمَوْتَةَ الْأُولَى وَوَقَّهَهُمْ عَذَابَ الْجَحِيمِ ٥٦ فَضَلًا ٥٧ karunia 56 neraka Jahim azab dan Dia memelihara mereka pertama kematian kecuali

مَنْ رَبِّكَ ذَلِكَ هُوَ الْفَوْرُ الْعَظِيمُ ٥٧ فَأَنَّمَا يُسْرِنُ لِسَانُكَ ٥٨ لَعَلَّهُمْ يَنْذَكَّرُونَ ٥٩ orang-2 yang menunggu sesungguh-nya mereka maka tunggulah 58 mereka menda-pat pelajaran supaya mereka

سُورَةُ الْجِنَانِ ٥٩

سُورَةُ الْجِنَانِ

799. Tanpa khawatir kehabisan atau khawatir sakit.

14. Katakanlah (Muhammad) kepada orang-orang yang beriman, hendaklah mereka memaafkan orang-orang yang tidak takut akan hari-hari Allah,⁸⁰⁰ karena Dia akan membalas suatu kaum sesuai dengan apa yang telah mereka kerjakan.

15. Barang siapa mengerjakan kebajikan, maka itu untuk dirinya sendiri, dan barang siapa mengerjakan kejahatan, maka itu akan menimpa dirinya sendiri; kemudian kepada Tuhanmu kamu dikembalikan.

16. Dan sungguh, kepada Bani Israil telah Kami berikan Kitab (Taurat), kekuasaan, dan kenabian, Kami anugerahkan kepada mereka rezeki yang baik, dan Kami lebihkan mereka atas bangsa-bangsa (pada masa itu).

17. Dan Kami berikan kepada mereka keterangan-keterangan yang jelas tentang urusan (agama); maka mereka tidak berselisih kecuali setelah datang ilmu kepada mereka, karena kedengkian (yang ada) di antara mereka. Sungguh, Tuhanmu akan memberi putusan kepada mereka pada hari kiamat terhadap apa yang selalu mereka perselisihkan.

18. Kemudian Kami jadikan engkau (Muhammad) mengikuti syariat (peraturan) dari agama itu, maka ikutilah (syariat itu) dan janganlah engkau ikuti keinginan orang-orang yang tidak mengetahui.

19. Sungguh, mereka tidak akan dapat menghindarkan engkau sedikit pun dari (azab) Allah. Dan sungguh, orang-orang yang zalim itu sebagian menjadi pelindung atas sebagian yang lain; sedang Allah pelindung bagi orang-orang yang bertakwa.

20. (Al-Qur'an) ini adalah pedoman bagi manusia, petunjuk dan rahmat bagi kaum yang meyakini.

21. Apakah orang-orang yang melakukan kejahatan itu mengira bahwa Kami akan memperlakukan mereka seperti orang-orang yang beriman dan yang mengerjakan kebajikan, yaitu sama dalam kehidupan dan kematian mereka? Alangkah buruknya penilaian mereka itu.

22. Dan Allah menciptakan langit dan bumi dengan tujuan yang benar, dan agar setiap jiwa diberi balasan sesuai dengan apa yang dikerjakannya, dan mereka tidak akan dirugikan.

800. Hari-hari pada waktu Allah menimpakan siksaan kepada mereka.

قُلْ لِلَّذِينَ آمَنُوا يَغْفِرُوا لِلَّذِينَ لَا يَرْجُونَ أَيَّامَ اللَّهِ لِيَجْزِيَ
 untk Dia mem- Allah hari- mereka tidak kepada orang- mereka mereka kepada orang- kata-
 beri balasan hari-hari mengharp orang yang menganipuni beriman orang yang kanlah

قَوْمًا بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ﴿١٤﴾ مَنْ عَمِلَ صَالِحًا فَلِنَفْسِهِ
 maka untuk kebajikan/ berbuat/ barang mereka adalah terha- kaum
 dirinya sendiri shalih beramal siapa 14 kerjakan mereka dap apa

وَمَنْ أَسَاءَ فَعَلَيْهَا ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّكُمْ تُرْجَعُونَ ﴿١٥﴾ وَلَقَدْ آتَيْنَا
 telah Kami dan sesung- kalian di- Tuhan ke- kemu- maka berbuat dan siapa
 berikan gahnya 15 kembalikan kalian pada dian atasnya kejahatan yang

بَنِي إِسْرَءِيلَ الْكِتَابَ وَالْحُكْمَ وَالنُّبُوَّةَ وَرَزَقْنَاهُمْ مِنَ الطَّيِّبَاتِ
 yang baik-baik dari dan Kami beri dan kenabian dan hukum- Al-Kitab Bani Israil
 rezeki mereka

وَفَضَّلْنَاهُمْ عَلَىٰ الْعَالَمِينَ ﴿١٦﴾ وَأَتَيْنَاهُمْ بَيِّنَاتٍ مِنَ الْأَمْرِ
 urusan dari keterangan- dan Kami berikan seluruh atas dan Kami le-
 keterangan kepada mereka alam bikhkan mereka

فَمَا اخْتَلَفُوا إِلَّا مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَهُمُ الْعِلْمُ بَغْيًا يَنْهَاهُمْ إِنَّ
 sesung- di antara kedeng- ilmu pe- datang ke- apa se- dari ke- mereka per- maka
 guhnya mereka kian ngtahuan pada mereka yang sudah cuali selisihkan tidak

رَبِّكَ يَقْضِي يَتْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ فِيمَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ
 mereka per- di da- adalah dalam apa/ kiamat hari di antara Dia akan me- Tuhan
 selisihkan lamanya mereka tentang apa apa yang mereka mutuskan kamu

ثُمَّ جَعَلْنَاكَ عَلَىٰ شَرِيعَةٍ مِنَ الْأَمْرِ فَاتَّبِعْهَا وَلَا تَتَّبِعْ
 kalian dan maka urusan dari suatu atas Kami jadi- kemu-
 ikuti jagan ikutilah ia itu syariat kan kamu dian 17

أَهْوَاءَ الَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ ﴿١٨﴾ إِنَّهُمْ لَنْ يَغْنَوْا عَنْكَ مِنَ اللَّهِ
 Allah dari dari kamu mereka da- tidak sungguh mereka meng- tidak orang-2 hawa nafsu/
 kamu pat menolak mereka 18 tahui yang yang keinginan

شَيْئًا وَإِنَّ الظَّالِمِينَ بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ بَعْضٍ وَاللَّهُ وَلِيُّ الْمُتَّقِينَ
 orang-orang penolong/ dan seba- penolong/ sebagian orang-orang dan sesatu/
 yang bertakwa pelindung Allah Allah bagian pelindung mereka yang zalim sunguh sedikit

هَذَا بَصَائِرُ لِلنَّاسِ وَهُدًى وَرَحْمَةٌ لِقَوْمٍ يُوقِنُونَ ﴿١٩﴾
 mereka meyakini bagi kaum dan rahmat dan pe- bagi pemandangan/ ini
 meyakini kaum rahmat tunjuk manusia pedoman 19

أَمْ حَسِبَ الَّذِينَ اجْتَرَحُوا السَّيِّئَاتِ أَنْ نَجْعَلَهُمْ كَالَّذِينَ
 seperti Kami menja- bah- kejahatan mereka orang-orang mengira atau-
 orang-2 yang dikan mereka wa wa berbuat yang yang kah 20

آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ سَوَاءٌ نَحْيَاهُمْ وَمَمَاتُهُمْ سَاءَ
 sangat dan kerna- kehidupan sama kehajikan/ dan mereka mereka
 buruk tian mereka mereka shalih beramal beriman

مَا يَحْكُمُونَ ﴿٢١﴾ وَخَلَقَ اللَّهُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ
 dengan dan langit (oleh) dan men- mereka apa
 benar bumi 21 ciptakan Allah yang

وَلِتُجْزَىٰ كُلُّ نَفْسٍ بِمَا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿٢٢﴾
 mereka diania- tidak dan ia usa- dengan/ter- jiwa/ tiap- dan untuk di-
 22 ya/ dirugikan mereka hakan hadap apa diri tiap-tiap beri balasan

أَفَرَأَيْتَ مَنِ اتَّخَذَ إِلَهَهُ هَوَاهُ وَأَضَلَّهُ اللَّهُ عَلَى عِلْمٍ وَخَتَمَ عَلَى سَمْعِهِ

pende- atas dan Dia penge- atas Allah dan membiarkan hawa Tuhan- ia meng- orang adakah ka-
ngarannya menutup-tahuan sesat padanya nafsunya nya ambil yang lian melihat

وَقَلْبِهِ وَجَعَلَ عَلَى بَصَرِهِ عَشُورَةً ۖ فَمَنْ يَهْدِيهِ مِنْ بَعْدِ اللَّهِ أَفَلَا

apakah Allah sesu- dari memberi po- maka si- tutupan pengli- atas dan Dia dan ha-
maka tidak dah-tunjuk kepadanya apakah batannya merajadkan tinya

تَذَكَّرُونَ ﴿٢٣﴾ وَقَالُوا مَا هِيَ إِلَّا حَيَاتُنَا الدُّنْيَا نَمُوتُ وَنَحْيَا وَمَا يُهْلِكُنَا

membina- dan dan kami dunia kehidupan kecu- ini tidak- dan mere- kalian ingat/meng-
sakan kami tidak hidup mati kami ali lah ka berkata 23 ambil pelajaran

إِلَّا الدَّهْرُ وَمَا لَهُمْ بِذَلِكَ مِنْ عِلْمٍ إِنْ هُمْ إِلَّا يَظُنُّونَ ﴿٢٤﴾ وَإِذَا تَنَلَّى

dibaca- dan mereka men- kecu- ali me- tidak- penge- dari dengan itu/ mereka dan masa kecuuli/
kan apabila 24 duga-duga ali me- lah tahuan tentang itu punya tidak hanya

عَلَيْهِمْ أَيْنُنَا يُتْنَىٰ مَّا كَانَ حُجَّتَهُمْ إِلَّا أَنْ قَالُوا اتَّبَعْنَا بِآبَائِنَا إِنْ

jika dengan bapak-2 datang- mereka bah- kecuuli/ bantahan ada tidak nyata/ ayat-ayat atas
nenek moyang kami kanlah mengatakan wa selain mereka Kami mereka

كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٢٥﴾ قُلِ اللَّهُ يُحْيِيكُمْ ثُمَّ يُمِيتُكُمْ ثُمَّ يَجْمَعُكُمْ إِلَىٰ يَوْمِ

hari sam- Dia mengum- kemu- Dia mena- kemu- Dia menghi- Allah kata- orang-orang kalian
pu pulkan kalian dian-tikan kalian dian-dupkan kalian kanlah 25 yang benar adalah

الْقِيَمَةِ لَا رَيْبَ فِيهِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٢٦﴾ وَلِلَّهِ مُلْكُ

kera- dan bagi mereka tidak manusia keba- akan di da- kera- tidak kiamat
jaan Allah 26 mengetahui nyakan nyakan lamitanya guan ada

السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَيَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ يُحْسِرُ الْمُبْطِلُونَ

orang-2 yang meng- rugilah pada kiamat terjadi dan pa- dan dan langit
nerjakan kebatilan hari itu

وَرَأَىٰ كُلُّ أُمَّةٍ جَائِيَةً ۖ كُلُّ أُمَّةٍ تُدْعَىٰ إِلَىٰ كِتَابِهَا الْيَوْمَ تُجْزَوْنَ مَا كُنْتُمْ

kalian apa kalian dibe- pada kitabnya/ ke- dipang- u- tiap- ber- u- tiap- dan kali-
adalah yang ri balasan hari catatannya pada gil-mat tiap-lutut mat tiap-an lihat 27

تَعْمَلُونَ ﴿٢٨﴾ هَذَا كِتَابُنَا يَنْطِقُ عَلَيْكُمْ بِالْحَقِّ إِنَّا كُنَّا نَسْتَنْسِخُ

Kami menyu- adalah sesungguh- dengan atasmu/terha- ia mengucap/ kitab/catat- ini kalian
ruh mencatat Kami nya Kami benar dap kalian-muturkan tan Kami 28 kerjakan

مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٢٩﴾ فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ

kebaikan/ dan mereka mereka orang-orang maka kalian kalian apa
sah dan beramal beriman yang yang adapuri 29 kerjakan adalah yang

فِي دُخْلِهِمْ رَبُّهُمْ فِي رَحْمَتِهِ ۚ ذَلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْمُبِينُ ﴿٣٠﴾ وَأَمَّا

dan adapun 30 nyata keun- ia/ demi- rahmat- dalam Tuhan maka mema-
maka mema- masukkan mereka

الَّذِينَ كَفَرُوا أَفَلَمْ تَكُنْ آيَتِي تَتْلَىٰ عَلَيْكُمْ فَاسْتَكْبَرْتُمْ وَكُنْتُمْ قَوْمًا

kaum dan ada- lalu kalian me- atas kalian diba- ayat- adalah apakah mereka orang-orang
lah kalian nyombongkan diri kalian cakan-ayat-Ku kalian maka belum kafir yang

مُجْرِمِينَ ﴿٣١﴾ وَإِذَا قِيلَ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ وَالسَّاعَةُ لَا رَيْبَ فِيهَا قُلْتُمْ

kalian pada- kera- tidak dan waktu hak Allah janji sung- dika- dan orang-orang
mengatakan nya guan ada itu/kiamat benar benar-guhtakan apabila 31 yang berdosa

مَا نَذَرِي مَا السَّاعَةُ ۖ إِنْ نَظُنُّ إِلَّا ظَنًّا وَمَا نَحْنُ بِمُتَّقِينَ ﴿٣٢﴾

orang-orang kami dan du- ke- kami tidak- kiamat apa- kami tidak
yang meyakini tidaklah-guan mengira lah itu kah tabu

23. Maka pernahkah kamu melihat orang yang menjadikan hawa nafsunya sebagai tuhan dan Allah membiarkannya sesat dengan sepengetahuannya, dan Allah telah mengunci pendengarannya dan hatinya serta meletakkan tutup atas penglihatannya? Maka siapakah yang mampu memberinya petunjuk setelah Allah (membiarkannya sesat)? Mengapa kamu tidak mengambil pelajaran?

24. Dan mereka berkata, "Kehidupan ini tidak lain hanyalah kehidupan di dunia saja, kita mati dan kita hidup, dan tidak ada yang membinasakan kita selain masa." Tetapi mereka tidak mempunyai ilmu tentang itu, mereka hanyalah menduga-duga saja.

25. Dan apabila kepada mereka dibacakan ayat-ayat Kami yang jelas, tidak ada bantahan mereka selain mengatakan, "Hidupkanlah kembali nenek moyang kami, jika kamu orang yang benar."

26. Katakanlah, "Allah yang menghidupkan kemudian mematikan kamu, setelah itu mengumpulkan kamu pada hari kiamat yang tidak diragukan lagi; tetapi kebanyakan manusia tidak mengetahui."

27. Dan milik Allah kerajaan langit dan bumi. Dan pada hari terjadinya kiamat, akan rugilah pada hari itu orang-orang yang mengerjakan kebatilan (dosa).

28. Dan (pada hari itu) engkau akan melihat setiap umat berlutut. Setiap umat dipanggil untuk (melihat) buku catatan amalnya. Pada hari itu kamu diberi balasan atas apa yang telah kamu kerjakan.

29. (Allah berfirman), "Inilah kitab (catatan) Kami yang menuturkan kepadamu dengan sebenar-benarnya. Sesungguhnya Kami telah menyuruh mencatat apa yang telah kamu kerjakan."

30. Maka adapun orang-orang yang beriman dan mengerjakan kebajikan, maka Tuhan memasukkan mereka ke dalam rahmat-Nya (surga). Demikian itulah kemenangan yang nyata.

31. Dan adapun (kepada) orang-orang yang kafir (difirmankan), "Bukankah ayat-ayat-Ku telah dibacakan kepadamu, tetapi kamu menyombongkan diri dan kamu menjadi orang-orang yang berbuat dosa?"

32. Dan apabila dikatakan (kepadamu), "Sungguh, janji Allah itu benar, dan hari kiamat itu tidak diragukan adanya," kamu menjawab, "Kami tidak tahu apakah hari kiamat itu, kami hanyalah menduga-duga saja, dan kami tidak yakin."

801. Allah membiarkan orang itu sesat karena Allah telah mengetahui bahwa dia tidak menerima petunjuk-petunjuk yang diberikan kepadanya.

33. Dan nyatalah bagi mereka keburukan-keburukan yang mereka kerjakan, dan berlakulah (azab) terhadap mereka yang dahulu mereka perolok-olokkan.

34. Dan kepada mereka dikatakan, "Pada hari ini Kami melupakan kamu sebagaimana kamu telah melupakan pertemuan (dengan) harimu ini; dan tempat kembalimu ialah neraka, dan sekali-kali tidak akan ada penolong bagimu.

35. Yang demikian itu karena sesungguhnya kamu telah menjadikan ayat-ayat Allah sebagai olok-olokan, dan kamu telah ditipu oleh kehidupan dunia." Maka pada hari ini mereka tidak dikeluarkan dari neraka dan tidak pula mereka diberi kesempatan untuk bertobat.

36. Segala puji hanya bagi Allah, Tuhan (Pemilik) langit dan bumi, Tuhan seluruh alam.

37. Dan hanya bagi-Nya segala keagungan di langit dan di bumi, dan Dialah Yang Mahaperkasa, Mahabijaksana.

AL-AHQAF

Surah ke - 46

35 ayat. Makkiyyah

JUZ 26

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Hā Mīm.

2. Kitab ini diturunkan dari Allah Yang Mahaperkasa, Mahabijaksana.

3. Kami tidak menciptakan langit dan bumi dan apa yang ada di antara keduanya melainkan dengan (tujuan) yang benar dan dalam waktu yang ditentukan. Namun orang-orang yang kafir berpaling dari peringatan yang diberikan kepada mereka.

4. Katakanlah (Muhammad), "Terangkanlah (kepadaku) tentang apa yang kamu sembah selain Allah; perhatikan kepadaku apa yang telah mereka ciptakan dari bumi, atau adakah peran serta mereka dalam (penciptaan) langit? Bawalah kepadaku kitab yang sebelum (Al-Qur'an) ini atau peninggalan dari pengetahuan (orang-orang dahulu), jika kamu orang yang benar."

5. Dan siapakah yang lebih sesat daripada orang-orang yang menyembah selain Allah, (sembahan) yang tidak dapat memperkenankan (doa)nya sampai hari kiamat, dan mereka lalai dari (memperhatikan) doa mereka?

وَبَدَا لَهُمْ سَيِّئَاتُ مَا عَمِلُوا وَحَاقَ بِهِمْ مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِئُونَ ٣٣

33 mereka mem-perolok-olokkan dengan-nya mereka adalah apa yang mereka pada dan me-liputi mereka apa kejelekan-bagi dan nyata

وَقِيلَ الْيَوْمَ نَنْسُوا كَمَا نَسِيتُمْ لِقَاءَ يَوْمِكُمْ هَذَا وَمَأْوُكُمُ النَّارُ وَمَا لَكُم مِّنْ نَّصِيرِينَ ٣٤

dan tidak ada api/neraka dan tempat tinggal kalian ini hari kalian perte-muan kalian me-lupakan sebagai-nya Kami melu-pakan kalian pada dan di-katakan

لَكُمْ مِّنْ نَّصِيرِينَ ٣٤ ذِكْرُ بَأْسِكُمْ أَخَذْتُمْ أَيْتَ اللَّهِ هُزُوا وَعَرَّيْتُمْ ٣٥

dan telah meni-pu kalian olok-olokkan Allah ayat-ayat kalian men-jadikan karena sung-guh kalian demi-kian itu 34 seorang penolong dari bagi kalian

الْحَيَاةَ الدُّنْيَا فَاَلْيَوْمَ لَا يُخْرَجُونَ مِنْهَا وَلَا هُمْ يُسْتَعْتَبُونَ ٣٥

35 mereka diberi ke-sempatan bertobat me-reka dan ti-daklah darinya mereka dikeluarkan tidak maka pa-da hari ini dunia kehi-dupan

فَلِلَّهِ الْحَمْدُ رَبِّ السَّمَوَاتِ وَرَبِّ الْأَرْضِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ٣٦ وَلَهُ الْكِبَرِيَاءُ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ٣٧

dan ba-gi-Nya 36 alam semesta Tuhan/ Pemelihara bumi dan Tuhan/ Pemelihara langit Tuhan/ Pemelihara segala puji maka ba-gi Allah

الْكِبَرِيَاءُ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ٣٧

37 Maha-bijaksana Maha-perkasa dan Dia dan bumi langit di kebe-saran



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

حَمَّ ١ تَزِيلُ الْكِتَابِ مِنَ اللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ ٢ مَا خَلَقْنَا

Kami men-ciptakan tidak 2 Maha-bijaksana Maha-perkasa Allah dari Kitab turu-nya 1 Hā Mīm

السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا إِلَّا بِالْحَقِّ وَأَجَلٍ مُّسَمًّى وَالَّذِينَ

dan orang-orang yang diten-tukan dan waktu dengan hak/ benar ke-cuali di antara keduanya dan apa yang dan bumi langit

كَفَرُوا عَمَّا أَنْذَرُوا مُعْرِضُونَ ٣ قُلْ أَرَأَيْتُمْ مَا تَدْعُونَ مِن

dari kalian sembah apa yang adakah kalian kata-kanlah 3 orang-orang yang berpaling mereka di-peringatan dari apa yang mereka kafir

دُونِ اللَّهِ أَرُونِي مَاذَا خَلَقُوا مِنَ الْأَرْضِ أَمْ لَهُمْ شِرْكٌ فِي السَّمَوَاتِ

langit di berse-rkat bagi atau-bumi dari mereka apa perlihatkan Allah selain

اتَّبَعْنِي بِكِتَابٍ مِّن قَبْلِ هَذَا أَوْ أَشْرَعُ مَن عَلِمَ إِنَّ كُنْتُمْ

kalian adalah jika ilmu pe-ngetahuan dari bekas-bekas/ peninggalan atau ini sebelum dari dengan se-buah kitab datangkan/ba-walah padaku

صَادِقِينَ ٤ وَمَن أَضَلُّ مِمَّن يَدْعُوا مِن دُونِ اللَّهِ مَن

siapa yang Allah selain dari mereka menye-ru/menyembah daripada orang yang lebih sesat dan si-apa yang 4 orang-orang yang benar

لَّا يَسْتَجِيبُ لَهُ إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ وَهُمْ عَن دُعَائِهِمْ غَفِلُونَ ٥

5 mereka lalai do'a mereka dari dan mereka kiamat hari sam-pai pada-nya ia dapat mem-perkenankan tidak

وَإِذَا حُشِرَ النَّاسُ كَانُوا لَهُمْ أَعْدَاءً وَكَانُوا بِعِبَادَتِهِمْ كَافِرِينَ ﴿٦﴾ وَإِذَا

dan apabila 6 mereka ingkar pada pengabdian mereka dan adalah mereka musuh-musuh bagi mereka adalah manusia dikumpulkan dan apabila

تَتْلَى عَلَيْهِمْ آيَاتُنَا يَنْتَوِي قَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِلْحَقِّ لَمَّا جَاءَهُمْ هَذَا

ini ia datang kepada mereka ke-tika pada kebenaran mereka mengingkari orang-2 yang ber-kata menje-laskan ayat-2 Kami atas/ kepada dibaca-kan

سِحْرٌ مُّبِينٌ ﴿٧﴾ أَمْ يَقُولُونَ افْتَرَاهُ قُلْ إِنِ افْتَرَيْتُهُ فَلَا تَمْلِكُونَ

kalian memi-liki/kuasa maka aku mengada-adakannya jika kata-karlah dia menga-mereka me-nge-takan atau/ bahkan 7 nyata sihir

لِي مِنَ اللَّهِ شَيْئًا هُوَ أَعْلَمُ بِمَا تُفِيضُونَ فِيهِ كَفَىٰ بِهِ شَهِيدًا بَيْنِي

antara-raku menjadi saksi dengan Dia cukup pada-nya kalian per-cakapkan dengan lebih me-ngetahui Dia sesuat/ Allah dari bagi aku

وَبَيْنَكُمْ وَهُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ ﴿٨﴾ قُلْ مَا كُنْتُ بِدْعًا مِنَ الرُّسُلِ

antara rasul-rasul dari/ di yang pertama aku adalah tidak- kata-kanlah 8 Maha Penyayang Maha Pengampun dan Dia dan antara kalian

وَمَا أَدْرِي مَا يُفْعَلُ بِي وَلَا بِكُمْ إِنْ أَتَيْتُ إِلَّا مَا يُوْحَىٰ إِلَيَّ وَمَا أَنَا

aku dan fi-kepa-daklah daku diwahyu-kan apa kecuali/ meng-iku-ti aku terhadap dan terha-dapku akan apa aku me- dan tidak

إِلَّا نَذِيرٌ مُّبِينٌ ﴿٩﴾ قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ كَانَ مِنَ عِنْدِ اللَّهِ وَكَفَرْتُمْ بِهِ

pada-nya dan kalian Allah sisi dari ia jika apakah kalian kata-kanlah 9 nyata pemberi ke- peringat- cuali

وَشَهِدَ شَاهِدٌ مِّنْ بَنِي إِسْرَءِيلَ عَلَىٰ مِثْلِهِ فَأَمَّا إِنْ كُنْتُمْ تُكْفِرُونَ

dan kalian me-nyombongkan diri lalu dia beriman serupa dengan-nya atas yang Israil Bani dari seorang saksi dan me-nyaksikan

إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ﴿١٠﴾ وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا

mereka kafir orang-2 yang dan berkata 10 orang-orang yang zalim kaum memberi petunjuk tidak Allah sung- guh

لِلَّذِينَ آمَنُوا لَوْ كَانَ خَيْرًا مَّا سَبَقُونَا إِلَيْهِ وَإِذْ لَمْ يَهْتَدُوا بِهِ

dengan-nya mereka men-dapat petunjuk tidak dan kepa-danya mereka men-dahului kami ti-dak baik ia ada-lah jika mereka beriman kepada orang-2 yang

فَسَيَقُولُونَ هَذَا إِفْكٌ قَدِيمٌ ﴿١١﴾ وَمِنْ قَبْلِهِ كُتِبَ مُوسَىٰ

Musa kitab sebelumnya dan dari 11 lama kedus-bian ini maka mereka akan mengata-kan

إِمَامًا وَرَحْمَةً وَهَذَا كِتَابٌ مُّصَدِّقٌ لِّسَانًا عَرَبِيًّا يُسْذَرُ

untuk membe-ri peringat-an Arab lisan/ bahasa membe-narkan Kitab dan ini dan rahmat pimpinan/ petunjuk

الَّذِينَ ظَلَمُوا وَبُشْرَىٰ لِلْمُحْسِنِينَ ﴿١٢﴾ إِنَّ الَّذِينَ قَالُوا رَبُّنَا

Tuhan kami mereka berkata orang-2 yang sesung- guhnya 12 kepada orang-orang yang berbuat baik dan memberi kabar gembira mereka zalim orang-2 yang

اللَّهُ ثُمَّ اسْتَقَامُوا فَلَا خَوْفَ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿١٣﴾

mereka ber- sedih hati mereka dan tidak atas mereka rasa takut maka tidak ada mereka meneguhkan kemu- dian Allah

أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ خَالِدِينَ فِيهَا جَزَاءً بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٤﴾

14 mereka ke-kerjaan adalah dengan apa yang balas- an di da-lamnya mereka kekal surga peng- huni mereka itu

6. Dan apabila manusia dikumpulkan (pada hari kiamat), sesembahan itu menjadi musuh mereka, dan mengingkari pemujaan-pemujaan yang mereka lakukan kepadanya.

7. Dan apabila mereka dibacakan ayat-ayat Kami yang jelas, orang-orang yang kafir berkata, ketika kebenaran itu datang kepada mereka, "Ini adalah sihir yang nyata."

8. Bahkan mereka berkata, "Dia (Muhammad) telah mengada-adakannya (Al-Qur'an)." Katakanlah, "Jika aku mengada-adakannya, maka kamu tidak kuasa sedikit pun menghindarkan aku dari (azab) Allah. Dia lebih tahu apa yang kamu percakapkan tentang Al-Qur'an itu. Cukuplah Dia menjadi saksi antara aku dengan kamu. Dia Maha Pengampun, Maha Penyayang."

9. Katakanlah (Muhammad), "Aku bukanlah rasul yang pertama di antara rasul-rasul, dan aku tidak tahu apa yang akan diperbuat terhadapku dan terhadapmu. Aku hanyalah mengikuti apa yang diwahyukan kepadaku, dan aku hanyalah pemberi peringatan yang menjelaskan."

10. Katakanlah, "Terangkanlah kepadaku, bagaimana pendapatmu jika sebenarnya (Al-Qur'an) ini datang dari Allah, dan kamu mengingkarinya, padahal ada seorang saksi dari Bani Israil⁸⁰² yang mengakui (kebenaran) yang serupa dengan (yang disebut dalam) Al-Qur'an lalu dia beriman; kamu menyombongkan diri. Sungguh, Allah tidak memberi petunjuk kepada orang-orang yang zalim."

11. Dan orang-orang yang kafir berkata kepada orang-orang yang beriman, "Sekiranya Al-Qur'an itu sesuatu yang baik, tentu mereka tidak pantas mendahului kami (beriman) kepadanya."⁸⁰³ Tetapi karena mereka tidak mendapat petunjuk dengannya, maka mereka akan berkata, "Ini adalah dusta yang lama."

12. Dan sebelum (Al-Qur'an) itu telah ada Kitab Musa sebagai petunjuk dan rahmat. Dan (Al-Qur'an) ini adalah Kitab yang membenarkannya dalam bahasa Arab untuk memberi peringatan kepada orang-orang yang zalim dan memberi kabar gembira kepada orang-orang yang berbuat baik.

13. Sesungguhnya orang-orang yang berkata, "Tuhan kami adalah Allah," kemudian mereka tetap istiqamah,⁸⁰⁴ tidak ada rasa khawatir pada mereka, dan mereka tidak (pula) bersedih hati.

14. Mereka itulah para penghuni surga, kekal di dalamnya; sebagai balasan atas apa yang telah mereka kerjakan.

802. Yang dimaksud dengan "seorang dari Bani Israil" ialah Abdullah bin Salam. Dia menyatakan keimanannya kepada Nabi Muhammad saw. setelah memperhatikan bahwa di antara isi Al-Qur'an ada yang sesuai dengan Taurat, seperti ajaran tauhid, janji dan ancaman, kerasulan Nabi Muhammad saw., adanya kehidupan akhirat, dan sebagainya.

15. Dan Kami perintahkan kepada manusia agar berbuat baik kepada kedua orang tuanya. Ibunya telah mengandungnya dengan susah payah, dan melahirkannya dengan susah payah (pula). Masa mengandung sampai menyapihnya selama tiga puluh bulan, sehingga apabila dia (anak itu) telah dewasa dan umurnya mencapai empat puluh tahun, dia berdoa, "Ya Tuhanku, berilah aku petunjuk agar aku dapat mensyukuri nikmat-Mu yang telah Engkau limpahkan kepadaku dan kepada kedua orang tuaku, dan agar aku dapat berbuat kebajikan yang Engkau ridai; dan berilah aku kebajikan yang akan mengalir sampai kepada anak cucuku. Sungguh, aku bertobat kepada Engkau, dan sungguh, aku termasuk orang muslim."

16. Mereka itulah orang-orang yang Kami terima amal baiknya yang telah mereka kerjakan, dan (orang-orang) yang Kami maafkan kesalahan-kesalahannya, (mereka akan menjadi) penghuni-penghuni surga. Itu janji yang benar yang telah dijanjikan kepada mereka.

17. Dan orang yang berkata kepada kedua orang tuanya, "Ah,"⁸⁰³ Apakah kamu berdua memperingatkan kepadaku bahwa aku akan dibangkitkan (dari kubur), padahal beberapa umat sebelumku telah berlalu? Lalu kedua orang tuanya itu memohon pertolongan kepada Allah (seraya berkata), "Celaka kamu, berimanlah! Sungguh, janji Allah itu benar." Lalu dia (anak itu) berkata, "Ini hanyalah dongeng orang-orang dahulu."

18. Mereka itu orang-orang yang telah pasti terkena ketetapan (azab) bersama umat-umat dahulu sebelum mereka, dari (golongan) jin dan manusia. Mereka adalah orang-orang yang rugi.

19. Dan setiap orang memperoleh tingkatan sesuai dengan apa yang telah mereka kerjakan, dan agar Allah mencukupkan balasan perbuatan mereka, dan mereka tidak dirugikan.

20. Dan (ingatlah) pada hari (ketika) orang-orang kafir dihadapkan ke neraka (seraya dikatakan kepada mereka), "Kamu telah menghabiskan (rezeki) yang baik untuk kehidupan duniamu, dan kamu telah bersenang-senang (menikmati)nya; maka pada hari ini kamu dibalas dengan azab yang menghinakan, karena kamu sombong di bumi tanpa mengindahkan kebenaran, dan karena kamu berbuat durhaka (tidak taat kepada Allah)."

803. Bahwa orang-orang kafir itu mengejek orang-orang Islam dengan mengatakan, "Sekiranya Al-Qur'an ini benar, tentu kami lebih dahulu beriman kepadanya daripada orang-orang miskin dan lemah, seperti Bilal, 'Ammar, Suhail, Habbab, dan lainnya."

804. Teguh pendirian dalam tauhid dan tetap beramal saleh.

805. Kata-kata, kalimat, atau isyarat, yang bernada menentang.

وَوَصَّيْنَا الْإِنْسَانَ بِوَالِدَيْهِ إِحْسَانًا حَمَلَتْهُ أُمُّهُ كُرْهًا وَوَضَعَتْهُ

dan mela- susah ibu- mengand- berbuat terhadap kedua manusia dan Kami
hirkannya payah nya- dungnya baik orang tuanya wasiatkan

كُرْهًا وَحَمْلُهُ وَفِصْلُهُ ثَلَاثُونَ شَهْرًا حَتَّىٰ إِذَا بَلَغَ اَشُدَّهُ وَبَلَغَ

dan dan- dia apa- sehingga bulan tiga dan dan- susah
sumpai- sanya- sampai- bila- puluh dan memisah/ mengand- payah
menyapihnya- dungnya

أَرْبَعِينَ سَنَةً قَالَ رَبِّ أَوْزِعْنِي أَنْ أَشْكُرَ نِعْمَتَكَ الَّتِي أَنْعَمْتَ

Engkau beri- yang nikmat aku- untuk tunjuki- Tuhan- dia berkata tahun empat
kan nikmat Engkau bersyukur lah aku ku (berdoa) puluh

عَلَيَّ وَعَلَىٰ وَالِدَيَّ وَأَنْ أَعْمَلَ صَالِحًا تَرْضَاهُ وَأَصْلِحْ لِي فِي

pada bagiku/ dan berilah- Engkau kebajikan- aku ber- dan kedua orang dan atas/ atasku/
kepadaku- kebajikan- meridhainya shalih amal agar tuaku kepada kepadaku

دُرِّيَّتِي إِنِّي بُنِيتُ إِلَيْكَ وَلَئِي مِنَ الْمُسْلِمِينَ ﴿١٥﴾ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ

orang-2 mere- orang-2 yang dari/ter- dan sesung- kepada aku ber- sungguh- ketunanan-
yang ka itu 15 berserah diri masuk guhnya aku Engkau tobat aku ku

تَقْبَلُ عَنْهُمْ أَحْسَنَ مَا عَمِلُوا وَتَتَجَاوَزُ عَنْ سَيِّئَاتِهِمْ فِي أَصْحَابِ

penghuni da- kejelekan/kesa- dari dan Kami lam- mereka apa lebih dari Kami
lam- lahan mereka dari- pauti/hapus kerjakan yang baik mereka terima

الْجَنَّةِ وَعَدَ الصِّدْقِ الَّذِي كَانُوا يُوعَدُونَ ﴿١٦﴾ وَالَّذِي قَالَ

ber- dan orang mere- adalah yang benar janji surga
kata yang 16 dijanjikan mereka

لِوَالِدَيْهِ أَفِي لَكُمْ أَتَعْدَانِي أَنْ أُخْرَجَ وَقَدْ خَلَتِ الْقُرُونُ مِنْ

dari kurun/ telah dan aku akan ba- apa- apakah kalian ber- bagi kalian hus/ pada kedua
umat-umat berlalu sungguh dibangkitkan- wa- dua mengancamku berdua berdua cis orang tuanya

قَبْلِي وَهُمَا يَسْتَعْجِلُنِ اللَّهَ وَبَلَكَ آمِنٌ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ فَيَقُولُ

maka (tetapi) benar Allah janji sung- ber- celaka Allah keduanya memo- dan ke- sebe-
dia berkata dia benar Allah janji- guh- manlah kamu kamu hon pertolongan duanya lumku

مَا هَذَا إِلَّا آسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ ﴿١٧﴾ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ حَقَّ عَلَيْهِمُ

atas telah orang-orang mereka itu orang-orang dahulu dongeng ke- ini tidak-
mereka pasti yang yang 17 dahulu ke- cuali lah

الْقَوْلُ فِي أُمِّهِ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِمْ مِنَ الْجِنِّ وَالْإِنْسِ إِنَّهُمْ كَانُوا

adalah sesungguhnya dan ma- jin dari sebelum dari telah sung- umat pa- perkataan/
mereka- nya mereka manusia- dari- mereka telah berla- guh- umat da- ketetapan

خَسِرِينَ ﴿١٨﴾ وَلِكُلِّ دَرَجَةٍ مِمَّا عَمِلُوا وَلِيُوفيَهُمْ أَعْمَالُهُمْ وَهُمْ

dan amal peker- dan karena (Allah) mereka dari/me- derajat dan bagi orang-orang
mereka- jaan mereka akan cukupi mereka kerjakan-urut apa tiap-tiap 18 yang menugi

لَا يَظْلَمُونَ ﴿١٩﴾ وَيَوْمَ يُعْرَضُ الَّذِينَ كَفَرُوا عَلَى النَّارِ أَلْهَبْتُمْ

(rezeki) kalian kalian telah bi- neraka atas/ mereka orang-2 dipalingkan/ dan pa- mereka diari- tidak-
yang baik-2 langkan/habiskan ke- kafir yang yang dihadapkan da hari aya/ dirugikan

فِي حَيَاتِكُمُ الدُّنْيَا وَاسْتَمْتَعْتُمْ بِهَا فَالْيَوْمَ تُجْزَوْنَ عَذَابَ الْهُونِ

hina azab kalian diberi balasan maka pada dengan- dan kalian telah dunia kehidupan dalam
dengan-nya bersenang-2

بِمَا كُنْتُمْ تَسْتَكْبِرُونَ فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَمِمَّا كُنْتُمْ تَفْسُقُونَ ﴿٢٠﴾

20 kalian ber- adalah dan dengan kebe- dengan ti- bumi di kalian menyom- adalah dengan
buat fisik kalian apa/sebab- raran- dak tanpa bongan diri kalian apa yang

29. Dan (ingatlah) ketika Kami hadapkan kepadamu (Muhammad) serombongan jin yang mendengarkan (bacaan) Al-Qur'an, maka ketika mereka menghadiri (pembacaan)nya mereka berkata, "Diamlah kamu! (untuk mendengarkannya)". Maka ketika telah selesai, mereka kembali kepada kaumnya (untuk) memberi peringatan.

30. Mereka berkata, "Wahai kaum kami! Sungguh, kami telah mendengarkan Kitab (Al-Qur'an) yang diturunkan setelah Musa, membenarkan (Kitab-kitab) yang datang sebelumnya, membingbing kepada kebenaran, dan kepada jalan yang lurus.

31. Wahai kaum kami! Terimalah (seruan) orang (Muhammad) yang menyeru kepada Allah. Dan berimanlah kepada-Nya, niscaya Dia akan mengampuni dosa-dosamu, dan melepaskan kamu dari azab yang pedih.

32. Dan barang siapa tidak menerima (seruan) orang yang menyeru kepada Allah (Muhammad) maka dia tidak akan dapat melepaskan diri dari siksaan Allah di bumi, padahal tidak ada pelindung baginya selain Allah. Mereka berada dalam kesesatan yang nyata."

33. Dan tidakkah mereka memperhatikan bahwa sesungguhnya Allah yang menciptakan langit dan bumi, dan Dia tidak merasa payah karena menciptakannya, dan Dia kuasa menghidupkan yang mati? Begitulah, sungguh, Dia Mahakuasa atas segala sesuatu.

34. Dan (ingatlah) pada hari (ketika) orang-orang yang kafir dihadapkan kepada neraka, (mereka akan ditanya), "Bukankah (azab) ini benar?" Mereka menjawab, "Ya benar, demi Tuhan kami." Allah berfirman, "Maka rasakanlah azab ini, karena dahulu kamu mengingkarinya."

35. Maka bersabarlah engkau (Muhammad) sebagaimana kesabaran rasul-rasul yang memiliki keteguhan hati, dan janganlah engkau meminta agar azab disegerakan untuk mereka. Pada hari mereka melihat azab yang dijanjikan, mereka merasa seolah-olah tinggal (di dunia) hanya sesaat saja pada siang hari. Tugasmu hanya menyampaikan. Maka tidak ada yang dibinasakan, kecuali kaum yang fasik (tidak taat kepada Allah).

MUHAMMAD

Surah ke - 47

38 ayat. Madaniyyah

وَإِذْ صَرَفْنَا إِلَيْكَ نَفَرًا مِّنَ الْجِنِّ يَسْتَمِعُونَ الْقُرْآنَ فَلَمَّا حَضَرُوهُ قَالُوا أَنصَتُوا فَلَمَّا قُضِيَ وَلَّوْا إِلَىٰ قَوْمِهِمْ مُنْذِرِينَ

maka Al-Qur'an mereka men- jin dari golongan/ kepada Kami paling- dan
tatkala mendengarkan tatkala romongan kamu kan/hadapkan ketika

٢٩ قَالُوا يٰقَوْمَنَا إِنَّا سَمِعْنَا كِتَابًا أُنزِلَ مِن بَعْدِ مُوسَىٰ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ يَهْدِي إِلَى الْحَقِّ وَإِلَىٰ طَرِيقٍ مُّسْتَقِيمٍ

orang-2 yang kaum- ke- mereka ber- telah maka diamlah mereka mereka meng-
memberi peringatan nya pada paling/kembali selesai tatkala kalian berkata hadirinnya

٣٠ قَالُوا يٰقَوْمَنَا إِنَّا سَمِعْنَا كِتَابًا أُنزِلَ مِن بَعْدِ مُوسَىٰ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ يَهْدِي إِلَى الْحَقِّ وَإِلَىٰ طَرِيقٍ مُّسْتَقِيمٍ

Musa se- dari diturun- Kitab kami telah sungguh wahai kaum mereka
sudah kan mendengarkan kami kami kami berkata 29

٣١ يٰقَوْمَنَا إِنَّا سَمِعْنَا كِتَابًا أُنزِلَ مِن بَعْدِ مُوسَىٰ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ يَهْدِي إِلَى الْحَقِّ وَإِلَىٰ طَرِيقٍ مُّسْتَقِيمٍ

lurus julan dan ke- memberi hadapannya/ antara terha- mem-
kepada kepada petunjuk sebelumnya dap apa benarkan

٣٢ يٰقَوْمَنَا إِنَّا سَمِعْنَا كِتَابًا أُنزِلَ مِن بَعْدِ مُوسَىٰ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ يَهْدِي إِلَى الْحَقِّ وَإِلَىٰ طَرِيقٍ مُّسْتَقِيمٍ

dari bagi Dia akan kepada- dan ber- Allah orang yang penubilah/ wahai kaum
kalimat mengampuni Nya imanlah menyeru terimalah kami 30

٣٣ يٰقَوْمَنَا إِنَّا سَمِعْنَا كِتَابًا أُنزِلَ مِن بَعْدِ مُوسَىٰ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ يَهْدِي إِلَى الْحَقِّ وَإِلَىٰ طَرِيقٍ مُّسْتَقِيمٍ

Allah orang yang memenuhi/ ti- dan ba- pedih azab dari dan Dia akan dosa-dosa
menyeru menerima dak rang siapa melepaskan kalian kalian

٣٤ يٰقَوْمَنَا إِنَّا سَمِعْنَا كِتَابًا أُنزِلَ مِن بَعْدِ مُوسَىٰ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ يَهْدِي إِلَى الْحَقِّ وَإِلَىٰ طَرِيقٍ مُّسْتَقِيمٍ

mereka pelindung selain Dia/ dari bagi- dan ti- muka di menyelamatkan/ maka
itu Allah Allah nya dak ia bumi melepaskan tidak ia

٣٥ يٰقَوْمَنَا إِنَّا سَمِعْنَا كِتَابًا أُنزِلَ مِن بَعْدِ مُوسَىٰ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ يَهْدِي إِلَى الْحَقِّ وَإِلَىٰ طَرِيقٍ مُّسْتَقِيمٍ

langit mencipt- yang Allah sesung- mereka mem- apakah nyata kese- dalam
takan Allah guhnya perhatikan dan tidak 32 satan

٣٦ يٰقَوْمَنَا إِنَّا سَمِعْنَا كِتَابًا أُنزِلَ مِن بَعْدِ مُوسَىٰ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ يَهْدِي إِلَى الْحَقِّ وَإِلَىٰ طَرِيقٍ مُّسْتَقِيمٍ

ya/ orang mengbi- bah- atas berku- dengan mencipta- Dia mera- dan
benar mati dupkan wa asa kannya/ semua itu sa payah tidak bumi

٣٧ يٰقَوْمَنَا إِنَّا سَمِعْنَا كِتَابًا أُنزِلَ مِن بَعْدِ مُوسَىٰ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ يَهْدِي إِلَى الْحَقِّ وَإِلَىٰ طَرِيقٍ مُّسْتَقِيمٍ

neraka atas/ mereka orang-2 dipalingkan/ dan pa- Maha- sesu- segala atas sung-
ke kafir yang dihadapkan da hari kuasa atu itu tidak di

٣٨ يٰقَوْمَنَا إِنَّا سَمِعْنَا كِتَابًا أُنزِلَ مِن بَعْدِ مُوسَىٰ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ يَهْدِي إِلَى الْحَقِّ وَإِلَىٰ طَرِيقٍ مُّسْتَقِيمٍ

dengan azab maka Dia dan demi ya mereka dengan ini bukan-
apa/sebab ini rasakan berkata Tuhan kami benar berkata benar kah

٣٩ يٰقَوْمَنَا إِنَّا سَمِعْنَا كِتَابًا أُنزِلَ مِن بَعْدِ مُوسَىٰ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ يَهْدِي إِلَى الْحَقِّ وَإِلَىٰ طَرِيقٍ مُّسْتَقِيمٍ

rasul- dari keteguh- orang-2 yang ber- sebagai maka bersa- kalian adalah
rasul hati mempunyai sabar mana barlah kalian ingkar kalian

٤٠ يٰقَوْمَنَا إِنَّا سَمِعْنَا كِتَابًا أُنزِلَ مِن بَعْدِ مُوسَىٰ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ يَهْدِي إِلَى الْحَقِّ وَإِلَىٰ طَرِيقٍ مُّسْتَقِيمٍ

ke- mereka tidak mereka apa mereka pada seakan-2 bagi kalian minta dan
cuali tinggal diancam yang melihat hari mereka mereka mereka disegerakan jangan

٤١ يٰقَوْمَنَا إِنَّا سَمِعْنَا كِتَابًا أُنزِلَ مِن بَعْدِ مُوسَىٰ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ يَهْدِي إِلَى الْحَقِّ وَإِلَىٰ طَرِيقٍ مُّسْتَقِيمٍ

35 orang-orang kaum ke- dibina- maka apa- petryampaikan/ siang dari sesaat
yang fasik cuali sakan kah/tidaklah penjelasan hari

سُورَةُ الْحَاقِّ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ أَضَلَّ أَعْمَالَهُمْ ۝١ وَالَّذِينَ

dan orang-orang yang 1 amal perbu- (Allah) Allah jalan dari dan mereka meng- mereka orang-2
atan mereka sesatkan halang-halangi kafir yang

آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَآمَنُوا بِمَا نُزِّلَ عَلَى مُحَمَّدٍ وَهُوَ الْحَقُّ مِنْ

dari hak/ dan ia/ Muham- atas/ ditu- terhadap dan mereka kebajikan/ dan mereka mereka
benar itu mad kepada runkan apa yang beriman mereka shalih beramal beriman

رَبِّهِمْ كَفَرَتْهُمْ سَيِّئَاتِهِمْ وَاصْلَحَ بِأَلْفِهِمْ ۝٢ ذَلِكَ يَأْنِ الَّذِينَ كَفَرُوا

mereka orang-2 bahwa se- demiki- keadaan dan (Allah) kesalahan-2 dari meng- Tuhan
kafir yang yang kianlah 2 mereka memperbaiki mereka hapus mereka

اتَّبَعُوا الْبَاطِلَ وَإِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا اتَّبَعُوا الْحَقَّ مِنْ رَبِّهِمْ كَذَلِكَ يَضْرِبُ

menjadikan/ demiki- Tuhan dari hak/ mereka mereka orang-2 dan yang mereka
membuat anlah mereka mereka benar mengikuti beriman yang sungguh bati mengikuti

اللَّهُ لِلنَّاسِ أَمْثَالَهُمْ ۝٣ فَإِذَا لَقِيتُمُ الَّذِينَ كَفَرُوا فَضَرْبَ الرِّقَابِ حَتَّىٰ

se- batang maka pukullah/ mereka orang-2 kalian maka perumpama- bagi Allah
hingga leher pancunglah kafir yang yang bertemu apabila ia 3 an mereka manusia

إِذَا اتَّخَسَمْتُمُوهُمْ فَشُدُّوا الْوَتَاكُ فَمَا مَتَّأ بَعْدُ وَإِنَّمَا فِدَاءُ حَتَّىٰ تَضَعَ الْحَرْبُ

perang mele- se- te- dan a- sesudah an- maka ikatan/ maka kalian menga- apa-
takkan hingga busan dapun itu gerah adapun tawanan keraskan lahkan mereka bila

أَوْرَارَهَا ۚ ذَلِكَ وَلَوْ يَشَاءُ اللَّهُ لَانتَصَرْنَا مِنْهُمْ وَلَكِنْ لِنَبْلُوًا بَعْضَكُمْ

sebagian Dia hendak tetapi daripada Dia tidak (oleh) meng- dan denakian bebannya/
kalian menguji mereka mereka menolong Allah hendaki jika jika senjata

بِبَعْضٍ ۚ وَالَّذِينَ قُتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَلَنْ يُضِلَّ أَعْمَالَهُمْ ۝٤ سَيِّئَاتِهِمْ

Dia akan memberi amal perbu- Dia meng- maka Allah jalan pada mereka dan orang- dengan
petunjuk mereka 4 atan mereka hilangkan tidak Allah pada gugur orang- sebagian

وَيُضْلِحُ بِأَلْفِهِمْ ۝٥ وَيُدْخِلُهُمُ الْجَنَّةَ عَرَفَهَا لَهُمْ ۝٦ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ

orang-2 wahai 6 kepada telah Dia surga dan Dia akan me- keadaan dan Dia akan
yang yang mereka kenalkannya memasukkan mereka 5 mereka memperbaiki

آمَنُوا إِن تَتَّبِعُوا اللَّهَ يَنْصُرْكُمْ وَيُثَبِّتْ أَقْدَامَكُمْ ۝٧ وَالَّذِينَ كَفَرُوا

mereka dan orang- telapak kaki/ dan Dia akan Dia akan Allah kalian jika mereka
kafir orang- yang 7 kedudukan kalian meneguhkan menolong kalian menolong beramal

فَتَعَسَّأَ لَهُمْ وَأَضَلَّ أَعْمَالَهُمْ ۝٨ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ كَرِهُوا مَا أُنْزِلَ اللَّهُ

Allah menu- apa mereka karena sesung- demiki- amal perbu- dan Dia me- bagi maka ke-
runkan yang benci mereka guhnya mereka an itu 8 atan mereka nyesatkan mereka senasakan

فَاجْطِ أَعْمَالَهُمْ ۝٩ أَفَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَيَنْظُرُوا كَيْفَ

bagai- lalu mereka maka di mereka apakah amal peker- maka Dia
mana mereka memperhatikan bumi mereka berjalan maka tidak 9 jaan mereka menghapus

كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ دَمَرٌ اللَّهُ عَلَيْهِمْ وَلِلْكَافِرِينَ أَمْثَالُهَا ۝١٠

10 seperti/ dan bagi orang- atas Allah mengh- sebelum dari orang-2 akibat/ ada-
seperti itu orang- kafir mereka curkan mereka mereka yang kesudahan lah

ذَلِكَ يَأْنِ اللَّهُ مَوْلَى الَّذِينَ آمَنُوا وَإِنَّ الْكَافِرِينَ لَا مَوْلَى لَهُمْ ۝١١

11 bagi pelin- tidak orang-orang dan sesung- mereka orang-2 pelin- Allah karena se- demiki-
mereka dung ada yang kafir guhnya beriman yang yang dung Allah sungguhnya kian itu

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Orang-orang yang kafir dan menghalang-halangi (manusia) dari jalan Allah, Allah menghapus segala amal mereka.

2. Dan orang-orang yang beriman (kepada Allah) dan mengerjakan kebajikan serta beriman kepada apa yang diturunkan kepada Muhammad, dan itulah kebenaran dari Tuhan mereka; Allah menghapus kesalahan-kesalahan mereka, dan memperbaiki keadaan mereka.

3. Yang demikian itu, karena sesungguhnya orang-orang kafir mengikuti yang batil (sesat), dan sesungguhnya orang-orang yang beriman mengikuti kebenaran dari Tuhan mereka. Demikianlah Allah membuat perumpamaan-perumpamaan bagi manusia.

4. Maka apabila kamu bertemu dengan orang-orang yang kafir (di medan perang), maka pukullah batang leher mereka. Selanjutnya apabila kamu telah mengalahkan mereka, tawanilah mereka, dan setelah itu kamu boleh membebaskan mereka atau menerima tebusan, sampai perang selesai. Demikianlah, dan sekiranya Allah menghendaki, niscaya Dia membinasakan mereka, tetapi Dia hendak menguji kamu satu sama lain. Dan orang-orang yang gugur di jalan Allah, Allah tidak menyia-nyikan amal mereka.

5. Allah akan memberi petunjuk kepada mereka dan memperbaiki keadaan mereka,

6. dan memasukkan mereka ke dalam surga yang telah diperkenalkannya kepada mereka.

7. Wahai orang-orang yang beriman! Jika kamu menolong (agama) Allah, niscaya Dia akan menolongmu dan meneguhkan kedudukanmu.

8. Dan orang-orang yang kafir, maka celakalah mereka, dan Allah menghapus segala amalnya.

9. yang demikian itu karena mereka membenci apa (Al-Qur'an) yang diturunkan Allah, maka Allah menghapus segala amal mereka.

10. Maka apakah mereka tidak pernah mengadakan perjalanan di bumi, sehingga dapat memperhatikan bagaimana kesudahan orang-orang yang sebelum mereka. Allah telah membinasakan mereka, dan bagi orang-orang kafir akan menerima (nasib) yang serupa itu.

11. Yang demikian itu karena Allah Pelindung bagi orang-orang yang beriman; sedang orang-orang kafir tidak ada pelindung bagi mereka.

12. Sungguh, Allah akan memasukkan orang-orang yang beriman dan mengerjakan kebajikan ke dalam surga yang mengalir di bawahnya sungai-sungai. Dan orang-orang yang kafir menikmati kesenangan (dunia), dan mereka makan seperti hewan makan; dan (kelak) nerakalah tempat tinggal bagi mereka.

13. Dan betapa banyak negeri (penduduknya) lebih kuat dari (penduduk) negerimu (Muhammad) yang telah mengusirmu itu. Kami telah membinasakan mereka; maka tidak ada seorang pun yang menolong mereka.

14. Maka apakah orang yang berpegang pada keterangan yang datang dari Tuhannya sama dengan orang yang dijadikan teresa indah baginya perbuatan buruknya dan mengikuti keinginannya?

15. Perumpamaan taman surga yang dijanjikan kepada orang-orang yang bertakwa; di sana ada sungai-sungai yang airnya tidak payau, dan sungai-sungai air susu yang tidak berubah rasanya, dan sungai-sungai khamar (anggur yang tidak memabukkan) yang lezat rasanya bagi peminumnya, dan sungai-sungai madu yang murni. Di dalamnya mereka memperoleh segala macam buah-buahan, dan ampunan dari Tuhan mereka. Samakah mereka dengan orang yang kekal dalam neraka, dan diberi minuman dengan air yang mendidih, sehingga ususnya terpotong-potong?

16. Dan di antara mereka ada orang yang mendengarkan perkataanmu (Muhammad), tetapi apabila mereka telah keluar dari sisimu, mereka berkata kepada orang yang telah diberi ilmu (sahabat-sahabat Nabi), "Apakah yang dikatakannya tadi?" Mereka itulah orang-orang yang dikunci hatinya oleh Allah, dan mengikuti keinginannya.

17. Dan orang-orang yang mendapat petunjuk, Allah akan menambah petunjuk kepada mereka dan menganugerahi ketakwaan mereka.

18. Maka apa lagi yang mereka tunggu-tunggu selain hari kiamat, yang akan datang kepada mereka secara tiba-tiba, karena tanda-tandanya sungguh telah datang. Maka apa gunanya bagi mereka kesadaran mereka itu, apabila (hari kiamat) itu sudah datang?

19. Maka ketahuilah, bahwa tidak ada Tuhan (yang patut disembah) selain Allah, dan mohonlah ampunan atas dosamu dan atas (dosa) orang-orang mukmin, laki-laki dan perempuan. Dan Allah mengetahui tempat usaha dan tempat tinggalmu.

إِنَّ اللَّهَ يُدْخِلُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ

dari mengalir surga kebajikan/ sholeh dan mereka mereka orang-2 Dia me- Allah sung-
berbuat beriman yang masukkan guh

تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ وَالَّذِينَ كَفَرُوا يَسْتَمِعُونَ وَيَاكُلُونَ كَمَا تَأْكُلُ الْأَنْعَامُ

binatang me- seba- dan mere- mereka ber- mereka dan orang-2 sungai- bawah-
makan makan gaimana ka makan senang-2 kafir yang sungai nya

وَالنَّارُ مَثْوًى لَّهُمْ ۚ وَكَانَ مِنْ قَرِيَةٍ هِيَ أَشَدُّ قُوَّةً مِنْ قَرِيَّتِكَ

negeri dari keku- lebih/ ia/me- negeri dari dan berapa 12 bagi tempat dan api/
kamu atan sang- geri itu negeri banyak mereka tinggal neraka

الَّتِي أَخْرَجْتَ أَهْلَكْنَهُمْ فَلَا نَاصِرَ لَهُمْ ۚ أَفَنْ كَانَ عَلَى بَيْنَةٍ

keterangan atas ada- apakah ma- bagi seorang maka Kami binasa- mengeluarkan yang
yang nyata nyata lah ia ka orang 13 mereka penolong tidak ada mereka mengu- surir kamu

مِنْ رَبِّهِ كَمَنْ زَيْنَ لَهُ سُوءَ عَمَلِهِ وَاتَّبَعُوا أَهْوَاءَهُمْ ۚ مَثَلُ الْجَنَّةِ

surga perum- hawa nafsu dan mereka amal per- jahat/ bagi- dijadi- seperti Tuhan- dari
pamaan 14 mereka mengu- buatannya buru- nya mandang baik orang nya

الَّتِي وَعَدَ الْمُتَّقُونَ فِيهَا أَنْهَارٌ مِنْ مَاءٍ غَيْرِ آسِنٍ وَأَنْهَارٌ مِنْ لَبَنٍ لَمْ

tidak air dari dan sangai-2 be- tidak air dari sangai- di da- orang-orang dijan- yang
susu sungai- rubah sangai- lamnya yang bertakwa jikan

يَتَغَيَّرَ طَعْمُهُ وَأَنْهَارٌ مِنْ حَمْرٍ لَذَّةٍ لِلشَّارِبِينَ وَأَنْهَارٌ مِنْ عَسَلٍ مُصَفًّى

jernih/ madu dari dan sangai-2 bagi yang lezat khamar dari dan rasanya berubah
bering sungai- meminum

وَلَهُمْ فِيهَا مِنْ كُلِّ الثَّمَرَاتِ وَمَغْفِرَةٌ مِنْ رَبِّهِمْ ۚ كَمَنْ هُوَ خَالِدٌ فِي النَّارِ

neraka da- kekal ia seperti Tuhan dari dan am- buah- se- dari di da- dan bagi
lam orang mereka punan buhan gala lananya mereka

وَسُقُوا مَاءً حَمِيمًا فَقَطَّعَ أَمْعَاءَهُمْ ۚ وَمِنْهُمْ مَنْ يَسْتَمِعُ إِلَيْكَ

kepada dan men- orang dan di anta- isi perut/ maka ter- men- air dan mereka
kanu dengarkan yang ra mereka 15 usus mereka potong-2 didih diberi minun

حَتَّى إِذَا خَرَجُوا مِنْ عِنْدِكَ قَالُوا لِلَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ مَاذَا قَالَ آنِفًا

kemarin/ ia apakah ilmu pe- mereka kepada mereka sisi dari mereka apa- se-
tadi katakan yang ngetahuan diberi orang-2 yang berkata kamu keuar bila hingga

أُولَئِكَ الَّذِينَ طَبَعَ اللَّهُ عَلَى قُلُوبِهِمْ وَاتَّبَعُوا أَهْوَاءَهُمْ ۚ وَالَّذِينَ

dan orang- hawa naf- dan mereka hati atas Allah menutup/me- orang-2 mere-
orang yang 16 su mereka mengu- mereka mereka ngunci mati yang ka itu

أَهْتَدُوا زَادَهُمْ هُدًى وَاتَّبَعُوا تَقْوَاهُمْ ۚ فَهَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا

ke- mereka maka apa- ketakwaan dan Dia mem- petunjuk Dia menam- mereka menda-
cuali menunggu-2 kah/tidaklah 17 mereka beri mereka petunjuk bah mereka pat petunjuk

السَّاعَةِ أَنْ تَأْتِيَهُمْ بَغْتَةً فَقَدْ جَاءَ أَشْرَاطُهَا فَأَنَّى لَهُمْ إِذَا جَاءَتْهُمْ

ia datang ke- apa- bagi maka ba- syarat-syarat/ telah maka tiba- ba- hari
pada mereka bila mereka gaimana tanda-tandanya datang sungguh tiba- pada mereka wa kiamat

ذِكْرُهُمْ ۚ فَاعْلَمُوا أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاسْتَغْفِرْ لِذَنْبِكَ

bagi dosamu dan mohon- Allah ke- Tuhan tidak bahwa se- bahwa- 18 peringatan
lah ampun cuali ada sungguhnya sanya mereka

وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ ۚ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مُتَقَلَّبَكُمْ وَمَثْوِئَكُمْ ۚ

19 dan tempat tempat ber- menge- dan dan orang-orang dan bagi orang-
tinggal kalian pindah kalian tahu Allah perempuan beriman orang mukmin

وَيَقُولُ الَّذِينَ آمَنُوا لَوْلَا نَزَلَتْ سُورَةٌ فَإِذَا أُنزِلَتْ سُورَةٌ

suatu diturun- maka suatu ditu- mengapa mereka orang-orang dan ber-
surah kan apabila surah runkan tidak beriman yang kata

مُحْكَمَةٌ وَذَكَرَ فِيهَا الْقِتَالُ رَأَيْتَ الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ

penyakit hati mereka di dalam orang-orang kamu perang di da- dan dise- jelas mak-
sudnya

يَنْتَظِرُونَ إِلَيْكَ نَظَرَ الْمَغْشِيِّ عَلَيْهِ مِنَ الْمَوْتِ فَأُولَئِكَ لَهُمْ

bagi maka le- kematian dari atasnya pingsan panda- kepada mereka me-
meraka lebih utama nangan kamu mandang

طَاعَةٌ وَقَوْلٌ مَعْرُوفٌ فَإِذَا عَزَمَ الْأَمْرُ فَلَوْ صَدَقُوا اللَّهَ

Allah mereka maka urusan/ menjadi maka yang dan per- ketataan
benar jika perintah ketetapan apabila baik kataan 20

لَكَانَ خَيْرًا لَهُمْ ۖ فَهَلْ عَسَيْتُمْ إِنْ تَوَلَّيْتُمْ أَنْ تُفْسِدُوا

kalian membu- bah- kah- jika boleh jadi/se- maka 21 bagi lebih tentu
at kerusakan wa berkuasa kiranya kalian apakah mereka baik adalah

فِي الْأَرْضِ وَتُقْطَعُوا أَرْحَامُكُمْ ۚ أُولَئِكَ الَّذِينَ لَعَنَهُمُ اللَّهُ

(pada) mengutuk orang-2 mere- hubungan dan kalian muka di
Allah mereka yang yang itu keluarga memutuskan bumi

فَاصْبِرْ لَهُمْ وَاعْمَى أَبْصَارَهُمْ ۚ أَفَلَا يَتَذَكَّرُونَ ۚ الْقُرْآنُ

Al-Qur'an mereka mem- apakah ma- penglihatan dan mem- lalu Dia tuli-
perhatikan ka tidak mereka butakan kan mereka

أَمْرٌ عَلَى قُلُوبٍ أَقْفَالُهَا ۚ إِنَّ الَّذِينَ ارْتَدُّوا عَلَىٰ أَدْبَارِهِمْ

belakang atas mereka orang-orang sesung- kuncinya hati atas atau
mereka kembali yang yang guhnya 24

مِّنْ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمُ الْهُدَىٰ الشَّيْطَانُ سَوَّلَ لَهُمْ وَأَمَلَىٰ

dan meman- bagi membujuk/ setan petunjuk bagi menjadi apa sesu- dari
jangkan angan-2 mereka mengoda mereka jelas yang dah

لَهُمْ ۚ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ قَالُوا لِلَّذِينَ كَرِهُوا مَا نَزَّلَ

menu- apa mereka kepada orang- mereka karena sesung- demiki- bagi
runkan yang benci orang yang berkata guhnya mereka an itu mereka 25

لَهُمْ ۚ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ قَالُوا لِلَّذِينَ كَرِهُوا مَا نَزَّلَ

menu- apa mereka kepada orang- mereka karena sesung- demiki- bagi
runkan yang benci orang yang berkata guhnya mereka an itu mereka 25

اللَّهُ سَنُطِيعُكُمْ فِي بَعْضِ الْأَمْرِ وَاللَّهُ يَعْلَمُ إِسْرَارَهُمْ

rahasia mereka menge- dan Allah urusan/ seba- da- kami akan me- Allah
mereka tahui Allah perkara gian dalam matihi kalian

فَكَيْفَ إِذَا تَوَفَّتْهُمُ الْمَلَائِكَةُ يَضْرِبُونَ وُجُوهَهُمْ

muka mereka mereka memukul malaikat mewafatkan apa- maka ba-
mereka memukul malaikat mewafatkan mereka bila gaimana 26

وَأَدْبَارَهُمْ ۚ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ اتَّبَعُوا مَا آسَخَطَ اللَّهَ

Allah menjadikan apa mereka karena sesung- demi- dan pung-
kemurkaan yang mengikuti guhnya mereka kian itu gung mereka 27

وَكَرِهُوا رِضْوَانَهُ فَاحْبَطُوا أَعْمَالَهُمْ ۚ أَمْ حَسِبَ

mengira atau- 28 amal perbu- maka (Allah) keridhaan-Nya dan mereka
kah mereka atan mereka menghapus Nya benci

الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ أَنَّ لَّنْ يُخْرِجَ

kedengki- Allah mengeluarkan/ tidak bah- penyakit hati da- orang-
an mereka Allah menampakkan akan wa penyakit mereka lam orang-
yang

الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ أَنَّ لَّنْ يُخْرِجَ

kedengki- Allah mengeluarkan/ tidak bah- penyakit hati da- orang-
an mereka Allah menampakkan akan wah penyakit mereka lam orang-
yang

اللَّهُ أَضْغَانَهُمْ ۚ

29

20. Dan orang-orang yang beriman ber-
kata, "Mengapa tidak ada suatu surah
(tentang perintah jihad) yang diturun-
kan?" Maka apabila ada suatu surah
diturunkan yang jelas maksudnya dan
di dalamnya tersebut (perintah) pe-
rang, engkau melihat orang-orang
yang di dalam hatinya ada penyakit
akan memandang kepadamu seperti
pandangan orang yang pingsan ka-
rena takut mati. Tetapi itu lebih pantas
bagi mereka.

21. (Yang lebih baik bagi mereka ada-
lah) taat (kepada Allah) dan bertutur
kata yang baik. Sebab apabila perintah
(perang) ditetapkan (mereka tidak me-
nyukainya). Padahal jika mereka be-
nar-benar (beriman) kepada Allah,
niscaya yang demikian itu lebih baik
bagi mereka.

22. Maka apakah sekiranya kamu ber-
kuasa, kamu akan berbuat kerusakan
di bumi dan memutuskan hubungan ke-
keluargaan?

23. Mereka itulah orang-orang yang di-
kutuk Allah; lalu dibuat tuli (pen-
dengarannya) dan dibutakan peng-
lihatannya.

24. Maka tidakkah mereka meng-
hayati Al-Qur'an, ataukah hati mereka
sudah terkunci?

25. Sesungguhnya orang-orang yang
berbalik (kepada kekafiran) setelah pe-
tunjuk itu jelas bagi mereka, setanlah
yang merayu mereka dan memanjang-
kan angan-angan mereka.

26. Yang demikian itu, karena sesung-
guhnya mereka telah mengatakan ke-
pada orang-orang (Yahudi) yang tidak
senang kepada apa yang diturunkan
Allah, "Kami akan mematuhi kamu da-
lam beberapa urusan," tetapi Allah me-
ngetahui rahasia mereka.

27. Maka bagaimana (nasib mereka)
apabila malaikat (maut) mencabut nya-
wa mereka, memukul wajah dan pung-
gung mereka?

28. Yang demikian itu, karena sesung-
guhnya mereka mengikuti apa yang
menimbulkan kemurkaan Allah dan
membenci (apa yang menimbulkan)
keridaan-Nya; sebab itu Allah meng-
hapus segala amal mereka.

29. Atau apakah orang-orang yang
dalam hatinya ada penyakit mengira
bahwa Allah tidak akan menampilkan
kedengkiannya?

30. Dan sekiranya Kami menghendaki, niscaya Kami perlihatkan mereka kepadamu (Muhammad) sehingga engkau benar-benar dapat mengenal mereka dengan tanda-tandanya. Dan engkau benar-benar akan mengenal mereka dari nada bicaranya, dan Allah mengetahui segala perbuatan kamu.

31. Dan sungguh, Kami benar-benar akan menguji kamu sehingga Kami mengetahui orang-orang yang benar-benar berjihad dan bersabar di antara kamu; dan akan Kami uji perihal kamu.

32. Sesungguhnya orang-orang yang kafir dan menghalang-halangi (orang lain) dari jalan Allah serta memusuhi rasul setelah ada petunjuk yang jelas bagi mereka, mereka tidak akan dapat memberi mudarat (bahaya) kepada Allah sedikit pun. Dan kelak Allah menghapus segala amal mereka.

33. Wahai orang-orang yang beriman! Taatlah kepada Allah dan taatlah kepada Rasul, dan janganlah kamu merusakkan segala amalmu.

34. Sesungguhnya orang-orang yang kafir dan menghalang-halangi (orang lain) dari jalan Allah, kemudian mereka mati dalam keadaan kafir, maka Allah tidak akan mengampuni mereka.

35. Maka janganlah kamu lemah dan mengajak damai, karena kamulah yang lebih unggul, dan Allah (pun) bersama kamu, dan Dia tidak akan mengurangi segala amalmu.

36. Sesungguhnya kehidupan dunia itu hanyalah permainan dan senda gurau. Jika kamu beriman serta bertakwa, Allah akan memberikan pahala kepadamu, dan Dia tidak akan meminta hartamu.

37. Sekiranya Dia meminta harta kepadamu lalu mendesak kamu (agar memberikan semuanya) niscaya kamu akan kikir, dan Dia akan menampakkan kedengianmu.

38. Ingatlah, kamu adalah orang-orang yang diajak untuk menginfakkan (hartamu) di jalan Allah. Lalu di antara kamu ada orang yang kikir, dan barang siapa kikir maka sesungguhnya dia kikir terhadap dirinya sendiri. Dan Allahlah Yang Mahakaya, dan kamulah yang membutuhkan (karunia-Nya). Dan jika kamu berpaling (dari jalan yang benar) Dia akan menggantikan (kamu) dengan kaum yang lain, dan mereka tidak akan (durhaka) seperti kamu.

وَلَوْ نَشَاءُ لَأَرَيْنَاكُمْ فَلَعَرَفْتَهُمْ بِسِيمِهِمْ وَلَتَعْرِفَنَّهُمْ فِي

da- dan dan sungguh kalian dengan tanda- maka sungguh kali- sungguh Kami perlu- Kami meng- dan jika
lam men- mengenal mereka tanda- tanda mereka an kenal mereka hatikan mereka padamu hendaki

لَحَنِ الْقَوْلِ وَاللَّهُ يَعْلَمُ أَعْمَالَكُمْ ۝٣٠ وَلَنَبْلُوَنَّكُمْ حَتَّىٰ نَعْلَمَ

Kami men- se- dan sungguh Kami 30 amal / menge- dan perka- lagu/tata
getahui hingga akan menguji kalian perbuatan kalian tahu Allah taan bahasa

الْمُجْهِدِينَ مِنْكُمْ وَالصَّابِرِينَ وَنَبْلُوْا لَخَبَارِكُمْ ۝٣١ إِنَّ الَّذِينَ

orang-2 sesung- 31 beritahu/ hal dan Kami a- dan orang-orang di antara orang-orang yang
yang guhnya thwal kalian kan menguji yang bersabar kalian berjihad/ berjuang

كَفَرُوا وَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ وَشَاقُّوا الرَّسُولَ مِنْ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ

menjadi apa se- dari . rasul dan mereka Allah jalan dari dan mereka mereka
jelas yang sudah . rasul menentang Allah dari mereka menghalangi kafir

لَهُمُ الْهُدَىٰ لَنْ يَضُرُّوا اللَّهَ شَيْئًا وَسَيُحِطُ بِأَعْمَالِهِمْ ۝٣٢

32 amal perbuatan dan (Allah) akan sesuatu/ (pada) mereka mem- tidak petunjuk bagi
mereka menghapuskan sedikit pun Allah Allah beri mudarat dapat mereka

بَيَانِهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ وَلَا تُبْطِلُوا

kalian me- dan (pada) dan taatlah (pada) taatlah mereka orang- wahai
rusakkan jan an rasul kalian Allah kalian beriman-orang yang yang

أَعْمَالَكُمْ ۝٣٣ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ ثُمَّ مَاتُوا

mereka kemu- Allah jalan dari dan mereka mereka orang-2 sesung- amal perbu-
mati dian Allah menghalangi kafir yang guhnya 33 atan kalian

وَهُمْ كُفَّارٌ فَلَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ لَهُمْ ۝٣٤ فَلَا تَهِنُوا وَتَدْعُوا إِلَى السَّلَامِ

damai ke- dan kalian me- kalian maka jangan 34 bagi Allah akan mem- maka dalam kea- dan
pada pada nyeru/ mitta lemah jangan mereka mereka ber- ampu tidak dan kafir mereka

وَأَنْتُمْ الْأَعْلَوْنَ وَاللَّهُ مَعَكُمْ وَلَنْ يَتَرَكَكُمْ أَعْمَالَكُمْ ۝٣٥ إِنَّمَا

sungguh hanya- 35 amal perbu- Dia akan me- dan tidak beserta dan dan di atas dan
hanyalah atan kalian ngurangi kalian kalian kalian Allah Allah Allah kalian kalian

الْحَيَاةَ الدُّنْيَا لَعِبٌ وَلَهُمْ وَإِنْ تَوَمَّنُوا وَتَتَّقُوا يُؤْتِكُمْ أَجُورَكُمْ

pahala kalian Dia akan mem- dan kalian kalian dan dan senda- perma- dunia kehi-
kalian ber- beri pada kalian bertakwa beriman jika gurau- nuan dunia dupan

وَلَا يَسْأَلُكُمْ أَمْوَالَكُمْ ۝٣٦ إِنْ يَسْأَلْكُمْوهَا فَيُحْفِكُمْ

lalu Dia men- Dia memintanya jika 36 harta-harta Dia meminta dan
desak kalian kepada kalian kalian kalian harta-harta kepada kalian tidak

تَبْخُلُوا وَيُخْرِجْ أَضْعَانَكُمْ ۝٣٧ هَآئِنْتُمْ هَؤُلَاءِ تُدْعَوْنَ

kalian diseru/ mereka /orang- ingatlah 37 kedengian/ dan Dia mengelu- kalian
dijajak orang ini kalian kalian kebencian kalian akan kikir

لِتَنْفِقُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَمِنْكُمْ مَنْ يَبْخُلُ وَمَنْ يَبْخُلْ

kikir dan ba- ia orang maka di antara Allah jalan pada untuk kalian
barang siapa kikir yang kalian kalian Allah Allah Allah Allah Allah Allah Allah Allah Allah Allah

فَإِنَّمَا يَبْخُلُ عَنْ نَفْسِهِ وَاللَّهُ الْغَنِيُّ وَأَنْتُمُ الْفُقَرَاءُ وَإِنْ

dan jika fakir/ berke- dan/ sedang- Maha- dan dirinya atas ia kikir maka sesung-
jika perluan- kan kalian kaya Allah Allah Allah Allah Allah Allah Allah Allah Allah Allah

تَتَوَلَّوْا يَسْتَبَدِلْ قَوْمًا غَيْرَكُمْ ثُمَّ لَا يَكُونُوا أَمْثَالَكُمْ ۝٣٨

38 seperti adalah tidak kemu- selain kaum Dia menggantikan kalian
kalian mereka mereka kalian kalian kalian kalian kalian kalian kalian kalian kalian kalian

٣/٤
الزَّوْر
٥١

ع

سُورَةُ الْفَاتِحَةِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِنَّا فَتَحْنَا لَكَ فَتْحًا مُبِينًا ١ لِيَغْفِرَ لَكَ اللَّهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِكَ

dosa-dosa dari telah apa Allah kepa- untuk akan nyata pembukaan/ kepada Kami sungguh
kamu kamu lalu yang damu mengampuni I kementerian kamu bukakan Kami

وَمَا تَأَخَّرَ وَبِئْسَ نِعْمَتُهُ عَلَيْكَ وَيَهْدِيكَ صِرَاطًا مُسْتَقِيمًا ٢

2 lurus jalan dan Dia memberi atas nikmat- dan Dia menyempurnakan akan datang dan apa yang
petunjuk padamu kamu Nya nyempurnakan datang yang

وَيَنْصُرَكَ اللَّهُ نَصْرًا عَزِيزًا ٣ هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ السَّكِينَةَ فِي قُلُوبِ

hati-2 dalam keterte- menu- yang Dia 3 teguh/per- porto- Allah dan akan me-
raman runkan 3 kasa/kuat longan nolong kamu

الْمُؤْمِنِينَ لِيَزِدَادُوا إِيمَانًا مَعَ إِيْمَانِهِمْ ٤ وَاللَّهُ جُنُودُ السَّمَوَاتِ

langit hala- dan milik keimanan be- keimanan supaya mere- orang-orang
tentara Allah mereka serta kembang yang beriman

وَالْأَرْضِ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا ٥ لِيَدْخُلَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ

dan orang-2 muk- orang-orang karena Dia hen- 4 Maha- Maha- Allah dan dan
min perempuan mukmin laki-2 dak memasukkan bijaksana Mengetahui adalah bumi

جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا وَيُكَفِّرُ عَنْهُمْ

dari dan Dia hendak di da- mereka sungai bawah- dari mengalir surga
mereka menutup/hapus lamnya kekal sungai nya

سَيِّئَاتِهِمْ ٥ وَكَانَ ذَلِكَ عِنْدَ اللَّهِ فَوْزًا عَظِيمًا ٥ وَيُعَذِّبُ

dan Dia hendak besar keun- Allah di demi- dan kejelekan/kesa-
mengazab 5 tungan sisi kian itu adalah lahan mereka

الْمُنْفِقِينَ وَالْمُنَافِقَاتِ وَالْمُشْرِكِينَ وَالْمُشْرِكَاتِ الظَّالِمِينَ

mereka dan orang-orang dan orang-orang dan orang-orang orang-orang
berperasangka musyrik perempuan musyrik laki-laki munafik perempuan munafik laki-2

بِاللَّهِ ظَلَمَ السَّوَاءَ عَلَيْهِمْ دَائِرَةُ السَّوَاءِ وَغَضِبَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ

atas Allah dan buruk giliran atas buruk sang- terhadap
mereka mereka murka giliran mereka mereka kaan Allah

وَلَعَنَهُمْ وَاعْدَ لَهُمْ جَهَنَّمَ وَسَاءَتْ مَصِيرًا ٦ وَاللَّهُ جُنُودُ

bala- dan milik tempat dan sangat neraka bagi dan Dia me- dan Dia me-
tentara Allah 6 kembali buruk Jahanam mereka nyediakan ngutuk mereka

السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَكَانَ اللَّهُ عَزِيزًا حَكِيمًا ٧ إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ

Kami meng- sungguh Maha- Maha- Allah dan dan dan
utus kamu Kami 7 bijaksana perkasa adalah bumi langit

شَاهِدًا وَمُبَشِّرًا وَنَذِيرًا ٨ لِتُؤْمِنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ

dan sebagai supaya kalian dan dan dan pembawa sebagai
rasul-Nya kepada Allah beriman peringatan kabar gembira saksi

وَنَعَزُّوهُ وَنُقَرِّوهُ وَنُسَبِّحُوهُ بِكُرَّةٍ وَأَصِيلًا ٩

9 dan petang di waktu dan kalian bertas- dan kalian me- dan kalian me-
pagi pagi bih kepada-Nya muliakan -Nya neguhkan-Nya

AL-FATH

Surah ke - 48

29 ayat. Madaniyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Sungguh, Kami telah memberikan kepadamu kemenangan yang nyata,

2. agar Allah memberikan ampunan kepadamu (Muhammad) atas dosamu yang lalu dan yang akan datang, serta menyempurnakan nikmat-Nya atasmu dan menunjukimu ke jalan yang lurus,

3. dan agar Allah menolongmu dengan pertolongan yang kuat (banyak).

4. Dialah yang telah menurunkan ketenangan ke dalam hati orang-orang mukmin untuk menambah keimanan atas keimanan mereka (yang telah ada). Dan milik Allahlah bala tentara langit dan bumi,⁸⁰⁶ dan Allah Maha Mengetahui, Mahabijaksana.

5. Agar Dia masukkan orang-orang mukmin laki-laki dan perempuan ke dalam surga yang mengalir di bawahnya sungai-sungai. Mereka kekal di dalamnya dan Dia akan menghapus kesalahan-kesalahan mereka. Dan yang demikian itu menurut Allah suatu keuntungan yang besar,

6. dan Dia mengazab orang-orang munafik laki-laki dan perempuan, dan (juga) orang-orang musyrik laki-laki dan perempuan yang berprasangka buruk terhadap Allah. Mereka akan mendapat giliran (azab) yang buruk, dan Allah murka kepada mereka dan mengutuk mereka, serta menyediakan neraka Jahanam bagi mereka. Dan (neraka Jahanam) itu seburuk-buruk tempat kembali.

7. Dan milik Allah bala tentara langit dan bumi. Dan Allah Mahaperkasa, Mahabijaksana.

8. Sungguh, Kami mengutus engkau (Muhammad) sebagai saksi, pembawa berita gembira, dan pemberi peringatan,

9. agar kamu semua beriman kepada Allah dan Rasul-Nya, menguatkan (agama)-Nya, membesarkan-Nya, dan bertasbih kepada-Nya pagi dan petang.

806. Penolong yang dijadikan Allah untuk orang-orang mukmin seperti malaikat, hewan-hewan, angin topan, dan sebagainya.

10. Bahwa orang-orang yang berjanji setia kepadamu (Muhammad), sesungguhnya mereka hanya berjanji setia kepada Allah. Tangan Allah di atas tangan-tangan mereka, maka barang siapa melanggar janji, maka sesungguhnya dia melanggar atas (janji) sendiri; dan barang siapa menepati janjinya kepada Allah, maka Dia akan memberinya pahala yang besar.

11. Orang-orang Badui yang tertinggal (tidak turut ke Hudaibiyah) akan berkata kepadamu, "Kami telah disibukkan oleh harta dan keluarga kami, maka mohonkanlah ampunan untuk kami." Mereka mengucapkan sesuatu dengan mulutnya apa yang tidak ada dalam hatinya. Katakanlah, "Maka siapakah yang dapat menghalang-halangi kehendak Allah jika Dia menghendaki bencana terhadap kamu atau jika Dia menghendaki keuntungan bagimu? Sungguh, Allah Mahateliti dengan apa yang kamu kerjakan."

12. Bahkan (semula) kamu menyangka bahwa Rasul dan orang-orang mukmin sekali-kali tidak akan kembali lagi kepada keluarga mereka selama-lamanya, dan dijadikan terasa indah yang demikian itu di dalam hatimu, dan kamu telah berprasangka dengan prasangka yang buruk, karena itu kamu menjadi kaum yang binasa.

13. Dan barang siapa tidak beriman kepada Allah dan Rasul-Nya, maka sesungguhnya Kami telah menyediakan untuk orang-orang kafir itu neraka yang menyala-nyala.

14. Dan hanya milik Allah kerajaan langit dan bumi. Dia mengampuni siapa yang Dia kehendaki, dan akan mengazab siapa yang Dia kehendaki. Dan Allah Maha Pengampun, Maha Penyayang.

15. Apabila kamu berangkat untuk mengambil barang rampasan, orang-orang Badui yang tertinggal itu akan berkata, "Biarkanlah kami mengikuti kamu." Mereka hendak mengubah janji Allah. Katakanlah, "Kamu sekali-kali tidak (boleh) mengikuti kami. Demikianlah yang telah ditetapkan Allah sejak semula." Maka mereka akan berkata, "Sebenarnya kamu dengki kepada kami." Padahal mereka tidak mengerti melainkan sedikit sekali.

إِنَّ الَّذِينَ يُبَايِعُونَكَ إِنَّمَا يُبَايِعُونَ اللَّهَ يَدُ اللَّهِ فَوْقَ أَيْدِيهِمْ

tangan mereka di atas Allah ta- (pada) mereka ber- sesungguhnya mereka berjanji orang-orang sesungguhnya

فَمَنْ تَكَثَّرَ فَأَتَمَّا يَنْتَكُ عَلَى نَفْسِهِ وَمَنْ أَوْفَى بِمَا عَاهَدَ عَلَيْهِ

atas-nya berjanji dengan apa yang mene- pati dan ba- rang siapa dirinya sendiri atas dia me- langgar maka sung- guh hanyalah melang- gar maka ba- rang siapa

اللَّهُ فَسَيُؤْتِيهِ أَجْرًا عَظِيمًا ١٠ سَيَقُولُ لَكَ الْمُخَلَّفُونَ

mereka tertinggal/ kepada akan me- ngatakan 10 besar pahala maka Dia akan Allah

مِنَ الْأَعْرَابِ شَغَلَتْنَا أَمْوَالُنَا وَأَهْلُونَا فَاسْتَغْفِرْ لَنَا يَقُولُونَ

mereka untuk maka mohon- dan klu- harta telah meny- orang-orang dari

بِالسِّنْتِهِمْ مَا لَيْسَ فِي قُلُوبِهِمْ قُلْ فَمَنْ يَمْلِكُ لَكُمْ مِنَ اللَّهِ

Allah dari untuk kalian memiliki/ maka kata- kanlah hati me- da- tidak ape dengan hisan/ lidah mereka

شَيْئًا إِنْ أَرَادَ بِكُمْ ضَرًّا أَوْ أَرَادَ بِكُمْ نَفْعًا بَلْ كَانَ اللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ

kalian dengan Allah adu- bah- keman- bagi Dia meng- atau mudarat/ bagi Dia meng- jika sedi- kit pun

خَبِيرًا ١١ بَلْ ظَنَنْتُمْ أَنْ لَنْ يَنْتَقِلَ الرُّسُولُ وَالْمُؤْمِنُونَ إِلَى

ke- pada dan orang- orang mukmin Rasul berbalik/ tidak ba- wa kalian telah menyangka bahkan/ tetapi 11 Maha Mengetahui

أَهْلِيهِمْ أَبَدًا وَزُيِّنَ ذَلِكَ فِي قُلُوبِكُمْ وَظَنَنْتُمْ ظَنًّا سَوْءًا

buruk sang- kaan dan kalian te- lah menyangka hati kalian da- lam demi- kian itu dan menjadikan selama- lamanya keluarga mereka

وَكُنْتُمْ قَوْمًا بُورًا ١٢ وَمَنْ لَمْ يُؤْمِنْ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ فَإِنَّا

maka sung- guh Kami dan rasul- Nya kepada Allah beriman tidak dan barang siapa 12 binasa kaum dan ada- lah kalian

أَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ سَعِيرًا ١٣ وَلِلَّهِ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ

dan bumi langit kera- jaan dan milik Allah 13 neraka yang menyala-nyala untuk orang- orang kafir Kami me- nyediakan

يَغْفِرُ لِمَنْ يَشَاءُ وَيُعَذِّبُ مَنْ يَشَاءُ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا

Maha Allah dan adalah Dia ke- hendaki siapa akan dan Dia mengazab Dia ke- hendaki kepada siapa Dia mem- beri ampun

رَحِيمًا ١٤ سَيَقُولُ الْمُخَلَّفُونَ إِذَا انْطَلَقْتُمْ إِلَى

kepada kalian berangkat apa- bila orang-orang yang ter- tinggal/ di belakang akan berkata 14 Maha Penyayang

مَغَانِمَ لِتَأْخُذُوهَا ذَرُونَا نَتَّبِعْكُمْ يُرِيدُونَ أَنْ يُبَدِّلُوا

mereka akan menggan- ti ba- wa mereka hendak kami meng- ikuti kalian biarkan- lah kami untuk kalian mengambilnya rampasan perang

كَلِمَ اللَّهِ قُلْ لَنْ تَتَّبِعُونَا كَذَلِكُمْ قَالَهُ اللَّهُ مِنْ قَبْلُ

sebelum/ dahulu dari Allah berfirman demikianlah kalian meng- ikuti kami tidak ka- ta- kanlah Allah firman

فَسَيَقُولُونَ بَلْ نَحْسُدُونَا بَلْ كَانُوا لَا يَفْقَهُونَ إِلَّا قَلِيلًا ١٥

sedikit ke- cuali mereka mengerti tidak adalah mereka bahkan/ tetapi kalian dengki pada kami bahkan/ tetapi maka akan berkata mereka

قُلْ لِلْمُخَلَّفِينَ مِنَ الْأَعْرَابِ سَتُدْعُونَ إِلَى قَوْمٍ أُولِي بَأْسٍ شَدِيدٍ
yang sangat kekuatan mempunyai kaum ke-pada kalian akan diajak orang-orang Arab dusun dari kepada orang-2 yang kata-tertinggal/di belakang kanlah

تَقَاتِلُونَهُمْ أَوْ يُسَلِّمُونَ فَإِنْ تُطِيعُوا يُؤْتِكُمُ اللَّهُ أَجْرًا حَسَنًا
baik pahala Allah memberikan kepada kalian kalian menaati maka mereka atau kalian memenangi mereka

وَأَنْ تَتَوَلَّوْا كَمَا تَوَلَّيْتُمْ مِنْ قَبْلُ يُعَذِّبُكُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ﴿١٦﴾ لَيْسَ
bukan/tidak 16 pedih siksaan/azab Dia akan meng-azab kalian sebelum/dahulu dari kalian telah sebagai-berpaling mana kalian berpaling dan jika

عَلَى الْأَعْمَى حَرْجٌ وَلَا عَلَى الْأَعْرَجِ حَرْجٌ وَلَا عَلَى الْمَرِيضِ حَرْجٌ
berkesempitan/berdosa orang yang sakit atas dan berkesempitan/berdosa orang yang pincang atas dan berkesempitan/berdosa orang yang buta atas

وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ يُدْخِلْهُ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ
sungai-sungai bawahnya dari mengalir surga Dia memasukkannya dan rasul-Nya Allah menaati dan barang siapa

وَمَنْ يَتَوَلَّ يُعَذِّبْهُ عَذَابًا أَلِيمًا ﴿١٧﴾ لَقَدْ رَضِيَ اللَّهُ عَنْ
atas (oleh) Allah meridhai sesungguhnya 17 pedih siksaan/azab Dia menyiksanya/mengazabnya ber-paling dan barang siapa

الْمُؤْمِنِينَ إِذْ يَبْعَثُونَكَ تَحْتَ الشَّجَرَةِ فَعَلِمَ مَا فِي قُلُوبِهِمْ
hati di apa maka Dia mengetahui pohon di bawah mereka berjanji setia kepadamu ketika orang-orang yang beriman

فَأَنْزَلَ السَّكِينَةَ عَلَيْهِمْ وَأَثَابَهُمْ فَتْحًا قَرِيبًا ﴿١٨﴾ وَمَغَانِمَ
dan rampasan perang 18 dekat kemenangan dan Dia beri-pahala pada mereka atas mereka ketenteraman/ketenangan lalu Dia menurunkan

كَثِيرَةً يَأْخُذُونَهَا وَكَانَ اللَّهُ عَزِيزًا حَكِيمًا ﴿١٩﴾ وَعَدَّكُمْ اللَّهُ
Allah menjanjikan kepada kalian 19 Maha-bijaksana Maha-perkasa Allah dan adalah mereka mengambihnya banyak

مَغَانِمَ كَثِيرَةً يَأْخُذُونَهَا فَعَجَلَ لَكُمْ هَذِهِ وَأَكْفَى أَيْدِي
tangan-tangan dan Dia menahan ini untuk kalian maka Dia segerakan kalian mengambihnya yang banyak rampasan perang

النَّاسِ عَنْكُمْ وَلِتَكُونَ آيَةً لِلْمُؤْمِنِينَ وَيَهْدِيَكُمْ صِرَاطًا
jalan dan Dia memberi petunjuk pada kalian bagi orang-orang yang beriman ayat/bukti dan agar ada-lah/menjadi dari kalian manusia

مُسْتَقِيمًا ﴿٢٠﴾ وَآخِرَى لَمْ تَقْدِرُوا عَلَيْهَا قَدْ أَحَاطَ اللَّهُ بِهَا
pada Allah meliputi sesungguhnya atasnya kalian menguasai tidak dapat dan yang lain 20 lurus

وَكَانَ اللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرًا ﴿٢١﴾ وَلَوْ قَاتَلَكُمُ الَّذِينَ كَفَرُوا
mereka kafir orang-2 yang memerangi kalian dan se-kiranya 21 Maha-kuasa sesu-ata segala atas Allah dan adalah

لَوْلَا الْأَدْبَارُ ثُمَّ لَا يَحْدُوثُ وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا ﴿٢٢﴾ سُنَّةَ
sunnah/ketetapan 22 peno-long dan tidak pelin-dung mereka mem-peroleh tidak kemu-dian (ke) belakang pasti mere-ka berpaling

اللَّهُ الَّتِي قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلُ وَلَنْ يَحْدَ لِسُنَّةِ اللَّهِ تَبْدِيلًا ﴿٢٣﴾
23 perubaha/pergantian Allah bagi sunnah/ketetapan kamu dan tidak sebelum/dahulu dari telah berlalu sung-guh yang Allah

16. Katakanlah kepada orang-orang Badui yang tertinggal, "Kamu akan diajak untuk (memerangi) kaum yang mempunyai kekuatan yang besar, kamu harus memerangi mereka kecuali mereka menyerah. Jika kamu patuhi (ajakan itu), Allah akan memberimu pahala yang baik; tetapi jika kamu berpaling seperti yang kamu perbuat sebelumnya, Dia akan mengazab kamu dengan azab yang pedih."

17. Tidak ada dosa atas orang-orang yang buta, atas orang-orang yang pincang, dan atas orang-orang yang sakit (apabila tidak ikut berperang). Barang siapa taat kepada Allah dan Rasul-Nya, Dia akan memasukkannya ke dalam surga yang mengalir di bawahnya sungai-sungai; tetapi barang siapa berpaling, Dia akan mengazabnya dengan azab yang pedih.

18. Sungguh, Allah telah meridai orang-orang mukmin ketika mereka berjanji setia kepadamu (Muhammad) di bawah pohon, Dia mengetahui apa yang ada dalam hati mereka, lalu Dia memberikan ketenangan atas mereka dan memberi balasan dengan kemenangan yang dekat,

19. dan harta rampasan perang yang banyak yang akan mereka peroleh. Dan Allah Mahaperkasa, Mahabijaksana.

20. Allah menjanjikan kepadamu harta rampasan perang yang banyak yang dapat kamu ambil, maka Dia segerakan (harta rampasan perang) ini untukmu,⁸⁰⁷ dan Dia menahan tangan manusia dari (membinasakan)mu (agar kamu mensyukuri-Nya), dan agar menjadi bukti bagi orang-orang mukmin, dan agar Dia menunjukkan kamu ke jalan yang lurus,

21. dan (kemenangan-kemenangan) atas negeri-negeri lain yang tidak dapat kamu perkirakan, tetapi sesungguhnya Allah telah menentukannya. Dan Allah Mahakuasa atas segala sesuatu.

22. Dan sekiranya orang-orang yang kafir itu memerangi kamu, pastilah mereka akan berbalik melarikan diri (kalah), dan mereka tidak akan mendapatkan pelindung dan penolong.

23. (Demikianlah) hukum Allah yang telah berlaku sejak dahulu, kamu sekali-kali tidak akan menemukan perubahan pada hukum Allah itu.

807. Allah menjanjikan harta rampasan perang yang banyak kepada kaum muslimin. Sebagai pendahuluan, Allah memberikannya pada Perang Khaibar.

808. "Kalimat takwa" ialah kalimat tauhid dan memurnikan ketaatan kepada Allah.

809. Beberapa lama sebelum terjadi Perdamaian Hudaibiyah, Nabi Muhammad saw. bermimpi bahwa beliau bersama para sahabatnya memasuki kota Mekah dan Masjidil Haram dalam keadaan sebagian mereka menggundul

24. Dan Dialah yang mencegah tangan mereka, dari (membinasakan) kamu dan (mencegah) tangan kamu dari (membinasakan) mereka di tengah (kota) Mekah, setelah Allah memenangkan kamu atas mereka. Dan Allah Maha Melihat apa yang kamu kerjakan.

25. Merekalah orang-orang kafir yang menghalang-halangi kamu (masuk) Masjidil Haram dan menghambat hewan-hewan kurban sampai ke tempat (penyembelihan)nya. Dan kalau bukanlah karena ada beberapa orang beriman laki-laki dan perempuan yang tidak kamu ketahui, tentulah kamu akan membunuh mereka yang menyebabkan kamu ditimpa kesulitan tanpa kamu sadari; karena Allah hendak memasukkan siapa yang Dia kehendaki ke dalam rahmat-Nya. Sekiranya mereka terpisah, tentu Kami akan mengazab orang-orang yang kafir di antara mereka dengan azab yang pedih.

26. Ketika orang-orang yang kafir menanamkan kesombongan dalam hati mereka (yaitu) kesombongan jahiliyah, maka Allah menurunkan ketenangan kepada Rasul-Nya, dan kepada orang-orang mukmin, dan (Allah) mewajibkan kepada mereka tetap taat menjalankan kalimat takwa,⁶⁰⁸ dan mereka lebih berhak dengan itu dan patut memilikinya. Dan Allah Maha Mengetahui segala sesuatu.

27. Sungguh, Allah akan membuktikan kepada Rasul-Nya tentang kebenaran mimpinya bahwa kamu pasti akan memasuki Masjidil Haram, jika Allah menghendaki dalam keadaan aman, dengan menggundul rambut kepala dan memendekkannya, sedang kamu tidak merasa takut. Maka Allah mengetahui apa yang tidak kamu ketahui, dan selain itu Dia telah memberikan kemenangan yang dekat.⁶⁰⁹

28. Dialah yang mengutus Rasul-Nya dengan membawa petunjuk dan agama yang benar, agar dimenangkan-Nya terhadap semua agama. Dan cukuplah Allah sebagai saksi.

rambut dan sebagian lagi memendekkannya. Nabi mengatakan bahwa mimpi beliau itu nanti akan terjadi. Kemudian berita ini tersiar di kalangan kaum muslimin, orang-orang munafik, serta orang-orang Yahudi dan Nasrani. Setelah terjadi "Perdamaian Hudaibiyah" dan kaum muslimin pada waktu itu tidak sampai memasuki Mekah, maka orang-orang munafik memperolok-olokkan Nabi dan menyatakan bahwa mimpi yang beliau katakan pasti akan terjadi itu adalah bohong belaka. Maka turunlah ayat ini yang menyatakan bahwa mimpi Nabi itu pasti akan menjadi kenyataan pada tahun yang akan datang. Sekiranya pada tahun terjadinya Perdamaian Hudaibiyah itu kaum muslimin memasuki kota Mekah, maka keselamatan orang-orang yang menyembunyikan imannya yang berada di kota Mekah pada waktu itu merasa terancam.

وَهُوَ الَّذِي كَفَّ أَيْدِيَهُمْ عَنْكُمْ وَأَيْدِيَكُمْ عَنْهُمْ بِطَّنِ مَكَّةَ مِنْ

dari Me- di perut/ dari dan tangan- dari tangan- me- yang dan
kah di tengah mereka tangan- tangan- nahan yang Dia

بَعْدَ أَنْ أَظْفَرَكُمْ عَلَيْهِمْ وَكَانَ اللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرًا ﴿٢٤﴾ هُمْ

me- Maha kalian dengan Allah dan atas Dia memen- ba- sesu-
reka 24 Melihat kerjakan aya yang adalah mereka rangkan kalian wa dah

الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدُّوكُمْ عَنِ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَالْهَدْيِ

dan hewan Masjidil Haran dari dan mereka meng- mereka orang-orang
kurban Masjidi Haran dari dan mereka meng- balangi kalian kafir yang

مَعْكُوفًا أَنْ يَبْلُغَ حِمْلَهُ وَلَوْلَا رِجَالُ مُؤْمِنُونَ وَنِسَاءُ مُؤْمِنَاتٌ

mereka dan orang-2 mereka orang-2 dan ka- tem- ia ba- disem-
beriman perempuan beriman lelaki lau tidak putnya sampai wa dikortkan

لَمْ تَعْلَمُوهُمْ أَنْ تَطَّوَّهُمْ فَنُصِيبَكُمْ مِنْهُمْ مَعَرَّةٌ بِغَيْرِ عِلْمٍ

penge- dengan ti- kepayahan/ di antara maka kalian akan mem- ba- kalian menge- tidak
tahun tak/tanpa kesuisahan mereka mereka menimpa kalian buruh mereka wa tahu mereka

لِيَدْخُلَ اللَّهُ فِي رَحْمَتِهِ مَنْ يَشَاءُ لَوْ تَزَيَّلُوا لَعَذَّبْنَا الَّذِينَ

orang-2 pasti Kami mereka seki- Dia ke- siapa rahmat- da- Allah karena hendak
yang mengazab terpisah ranyu hendaki yang Nya lam Allah memasukkan

كَفَرُوا مِنْهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ﴿٢٥﴾ إِذْ جَعَلَ الَّذِينَ كَفَرُوا

mereka orang-2 menjadikan/ tat- pedih azab di antara mereka
kafir yang membuat kala 25 mereka kafir

فِي قُلُوبِهِمُ الْحَمِيَّةَ حِمِيَّةَ الْجَاهِلِيَّةِ فَأَنْزَلَ اللَّهُ سَكِينَتَهُ

ketenteran- Allah maka me- jahiliyah kesom- kesom- hati da-
an-Nya menurunkan nurunkan bongon bongon mereka lam

عَلَى رَسُولِهِ وَعَلَى الْمُؤْمِنِينَ وَالزَّمَهُمْ كَلِمَةَ التَّقْوَى

takwa kalimat dan Dia menetapkan orang-2 yang dan dan rasul- atas
kalimat dan Dia menetapkan orang-2 yang beriman atas Nya

وَكَاثِرًا أَحَقُّ بِهَا وَأَهْلُهَا وَكَانَ اللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمًا ﴿٢٦﴾

26 Maha Me- sesuatu dengan segila Allah dan dan dan ahlinya/ dengan- lebih dan me-
ngetahui dengan segila Allah adalah adalah separtasnya nya berhak ka adalah

لَقَدْ صَدَقَ اللَّهُ رَسُولَهُ الرُّؤْيَا بِالْحَقِّ لَتَدْخُلَنَّ الْمَسْجِدَ

Masjid sungguh kalian dengan mimpi rasul- Allah membe- sesung-
akan memasuki benar Nya narkan guhnya

الْحَرَامَ إِنْ شَاءَ اللَّهُ آمِنِينَ مُحَلِّقِينَ رُءُوسَكُمْ وَمُقَصِّرِينَ

dan memendek- kepala mencukur dengan Allah meng- jika Al-Haran
kan rambut kalian rambut aman hendaki

لَا تَخَافُوتُمْ فَعَلِمَ مَا لَمْ تَعْلَمُوا فَجَعَلَ مِنْ دُونِ ذَلِكَ

demi- selain dari maka Dia kalian tidak apa maka Dia kalian me- tidak
kian/itu dari maka Dia menjadikan ketahui yang yang mengetahui merasa takut

فَتْحًا قَرِيبًا ﴿٢٧﴾ هُوَ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ بِالْهُدَى وَدِينِ

dan agama dengan petunjuk rasul- mengutus yang Dia 27 dekat kemen-
Nya petunjuk Nya mengutus yang Dia 27 dekat nangan

الْحَقِّ لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّينِ كُلِّهِ وَكَفَى بِاللَّهِ شَهِيدًا ﴿٢٨﴾

28 saksi dengan Allah dan semu- agama atas /ter- karena Dia hendak hak/
Allah dengan Allah cukup anya hadap memenangkannya benar

مُحَمَّدٌ رَّسُولُ اللَّهِ وَالَّذِينَ مَعَهُ أَشِدَّاءُ عَلَى الْكُفَّارِ رُحَمَاءُ بَيْنَهُمْ

di antara/se- kasih orang-orang atas/ sangat/ bersa- dan orang Allah utusan Muham- sama mereka sayang kafir terhadap keras ma dia orang yang mad

تَرْبُهُمْ رُكْعًا سُجَّدًا يَبْتَغُونَ فَضْلًا مِّنَ اللَّهِ وَرِضْوَانًا سِيمَاهُمْ

tanda-tanda dan Allah dari karunia mereka sujud rukuk kamu meli- hat mereka

فِي وُجُوهِهِمْ مِّنْ أَثَرِ السُّجُودِ ذَلِكَ مَثَلُهُمْ فِي التَّوْرَةِ وَمَثَلُهُمْ

dan perumpama- Taurat da- perumpamaan/ demi- sujud bekas dari muka-muka dalam/ pada an/sifat mereka lam sifat mereka kian

فِي الْإِنْجِيلِ كَزَرْعٍ أَخْرَجَ شَطْأَهُ فَآزَرَهُ فَاسْتَغْلَظَ فَاسْتَوَىٰ

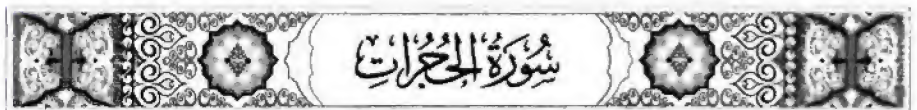
maka ia teguk lalu ia men- jadi besar maka ia me- nguarkan tumbuh/ tunasnya ia menge- luarkan seperti tanaman Injil du- lam

عَلَىٰ سُوْقِهِمْ يُعْجِبُ الزَّرْعَ لِيُغِظَ بِهِمُ الْكُفَّارَ وَعَدَ اللَّهُ الَّذِينَ

orang-2 Allah telah men- orang-2 kepada karena Dia hendak penanam menakjubkan/ batang- atas yang janjikan kahir mereka menjengkelkan penanam mengagumkan nya

آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ مِنْهُمْ مَغْفِرَةٌ وَأَجْرًا عَظِيمًا ﴿٢٩﴾

29 besar dan pahala ampunan di antara mereka kebajikan/ saleh dan ber- amal mereka beriman



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَقْدُمُوا بَيْنَ يَدَيْ اللَّهِ وَرَسُولِهِ وَاتَّقُوا اللَّهَ

(pada) dan ber- takwalah Allah dan rasul-Nya Allah hadap- antara kalian mendahului ja- nian mereka orang-2 wahai yang

إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿١﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَرْفَعُوا أَصْوَاتَكُمْ

suara-suara kalian kalian angkat/ menaikan ja- nian mereka orang-2 wahai Maba Mc- ngetahui Maba Mendengar Allah sung- guh

فَوْقَ صَوْتِ النَّبِيِّ وَلَا تَجْهَرُوا لَهُ بِالْقَوْلِ كَجَهْرِ بَعْضِكُمْ

sebagian kalian seperti keras dengan perkataan kepa- kalian dan jangan Nabi suara di atas

لِبَعْضٍ أَن تَحْبَطَ أَعْمَالُكُمْ وَأَنتُمْ لَا تَشْعُرُونَ ﴿٢﴾ إِنَّ الَّذِينَ

orang-2 sesung- guhnya 2 kalian tidak dan/cedang- kan kalian amal-amal akan gagal/ bahu- terhadap sebagian

يَغْضُونَ أَصْوَاتَهُمْ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ امْتَحَنَ اللَّهُ

Allah menguji orang-2 mereka Allah Rasul di sisi suara mereka mereka me- rendahkan

قُلُوبَهُمْ ۖ لِّلَّتَقْوَىٰ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ عَظِيمٌ ﴿٣﴾ إِنَّ الَّذِينَ

orang-2 sesung- guhnya 3 besar dan pahala ampunan bagi mereka untu- takwa hati mereka

يُنَادُونَكَ مِنْ وَرَاءِ الْحُجُرَاتِ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْقِلُونَ ﴿٤﴾

4 mereka bera- kal/mengerti tidak kebanyakan kamar- kamar bela- kang dari mereka me- manggilmu

29. Muhammad adalah utusan Allah, dan orang-orang yang bersama dengan dia bersikap keras terhadap orang-orang kafir, tetapi berkasih sayang sesama mereka. Kamu melihat mereka rukuk dan sujud mencari karunia Allah dan keridaan-Nya. Pada wajah mereka tampak tanda-tanda bekas sujud. Demikianlah sifat-sifat mereka (yang diungkapkan) dalam Taurat dan sifat-sifat mereka (yang diungkapkan) dalam Injil, yaitu seperti benih yang mengeluarkan tunasnya, kemudian tunas itu semakin kuat, lalu menjadi besar dan tegak lurus di atas batangnya; tanaman itu menyenangkan hati penanam-penanamnya karena Allah hendak menjengkelkan hati orang-orang kafir (dengan kekuatan orang-orang mukmin). Allah menjanjikan kepada orang-orang yang beriman dan mengerjakan kebajikan di antara mereka, ampunan dan pahala yang besar.

AL-HUJURAT

Surah ke - 49

18 ayat. Madaniyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Wahai orang-orang yang beriman! Janganlah kamu mendahului Allah dan Rasul-Nya,⁸¹⁰ dan bertakwalah kepada Allah. Sungguh, Allah Maha Mendengar, Maha Mengetahui.

2. Wahai orang-orang yang beriman! Janganlah kamu meninggikan suaramu melebihi suara Nabi, dan janganlah kamu berkata kepadanya dengan suara keras sebagaimana kerasnya (suara) sebagian kamu terhadap yang lain, nanti (pahala) segala amalmu bisa terhapus sedangkan kamu tidak menyadari.

3. Sesungguhnya orang-orang yang merendahkan suaranya di sisi Rasulullah, mereka itulah orang-orang yang telah diuji hatinya oleh Allah untuk bertakwa. Mereka akan memperoleh ampunan dan pahala yang besar.

4. Sesungguhnya orang-orang yang memanggil engkau (Muhammad) dari luar kamar(mu) kebanyakan mereka tidak mengerti.

810. Maksudnya, orang-orang mukmin tidak boleh menetapkan sesuatu hukum, sebelum ada ketetapan dari Allah dan Rasul-Nya.

5. Dan sekiranya mereka bersabar sampai engkau keluar menemui mereka, tentu akan lebih baik bagi mereka. Dan Allah Maha Pengampun, Maha Penyayang.

6. Wahai orang-orang yang beriman! Jika seseorang yang fasik datang kepadamu membawa suatu berita, maka telitilah kebenarannya, agar kamu tidak mencelakakan suatu kaum karena kebodohan (kecerobohan), yang akhirnya kamu menyesali perbuatanmu itu.

7. Dan ketahuilah bahwa di tengah-tengah kamu ada Rasulullah. Kalau dia menuruti (kemauan) kamu dalam banyak hal, pasti kamu akan mendapatkan kesudahan. Tetapi Allah menjadikan kamu cinta kepada keimanan, dan menjadikan (iman) itu indah dalam hatimu, serta menjadikan kamu benci kepada kekafiran, kefasikan, dan kedurhakaan. Mereka itulah orang-orang yang mengikuti jalan yang lurus,

8. sebagai karunia dan nikmat dari Allah. Dan Allah Maha Mengetahui, Mahabijaksana.

9. Dan apabila ada dua golongan orang mukmin berperang, maka damaikanlah antara keduanya. Jika salah satu dari keduanya berbuat zalim terhadap (golongan) yang lain, maka perangilah (golongan) yang berbuat zalim itu, sehingga golongan itu kembali kepada perintah Allah. Jika golongan itu telah kembali (kepada perintah Allah), maka damaikanlah antara keduanya dengan adil, dan berlakulah adil. Sungguh, Allah mencintai orang-orang yang berlaku adil.

10. Sungguhnya orang-orang mukmin itu bersaudara, karena itu damaikanlah antara kedua saudaramu (yang berselisih) dan bertakwalah kepada Allah agar kamu mendapat rahmat.

11. Wahai orang-orang yang beriman! Janganlah suatu kaum mengolok-olok kaum yang lain, (karena) boleh jadi mereka (yang diperolok-olokkan) lebih baik dari mereka (yang mengolok-olok), dan jangan pula perempuan-perempuan (mengolok-olokkan) perempuan lain, (karena) boleh jadi perempuan (yang diperolok-olokkan) lebih baik dari perempuan (yang mengolok-olok). Janganlah kamu saling mencela satu sama lain, dan janganlah saling memanggil dengan gelar-gelar yang buruk. Seburuk-buruk panggilan adalah (panggilan) yang buruk (fasik) setelah beriman. Dan barang siapa tidak bertobat, maka mereka itulah orang-orang yang zalim.

وَلَوْ أَنَّهُمْ صَبَرُوا حَتَّى تَخْرُجَ إِلَيْهِمْ لَكَانَ خَيْرًا لَّهُمْ وَاللَّهُ غَفُورٌ

Maha Pengampun dan Allah bagi mereka lebih baik sungguh kepada mereka kamu keluar sehingga mereka bersabar sekiranya dan kalau

رَحِيمٌ ٥ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِن جَاءَكُمْ فَاسِقٌ بِنَبَأٍ فَتَبَيَّنُوا

maka jelas-kan/periksalah dengan berita orang fasik datang kepada kalian jika mereka beriman orang-2 yang wahai 5 Maha Penyayang

أَن تَصِيبُوا قَوْمًا بَٰجِهَالَةٍ فَتُصْحِحُوا عَلَىٰ مَا فَعَلْتُمْ نُدَمِينَ ٦

6 orang-2 yang menyesal perbuatan kalian apa yang atas maka jadi-lah kalian karena kebodohan/tidak tahu kaum kalian (tidak) agar

وَاعْلَمُوا أَن فِيكُمْ رَسُولَ اللَّهِ لَوْ يُطِيعُكُمْ فِي كَثِيرٍ مِّنَ الْأَمْرِ لَعَنِتُّمْ

tentu menyusah-kan kalian un-sur dari keba-nyakan dalam dia menaati/ jika Allah Rasul di antara ba-ha dan ketah-ailah

وَلَكِنَّ اللَّهَ حَبَّبَ إِلَيْكُمُ الْإِيمَانَ وَزَيَّنَهُ فِي قُلُوبِكُمْ وَكَرَّهَ إِلَيْكُمُ

kepada kalian dan Dia men-jadikan benci hati kalian da-lam dan Dia menja-dikannya indah keimanan kepada men-jadi-kan cinta Allah tetapi

الْكُفْرَ وَالْفُسُوقَ وَالْعِصْيَانَ أُولَٰئِكَ هُمُ الرَّاشِدُونَ ٧

7 orang-2 yang mengi-kuti jalan yang lurus mereka mereka itu dan kedur-hakaan dan kefa-sikan keka-firan

فَضْلًا مِّنَ اللَّهِ وَنِعْمَةً وَاللَّهُ عَلَيْهِ حَكِيمٌ ٨ وَإِن طَائِفَتَانِ

dua go-longan dan jika 8 Maha bijaksana Maha Me-ngetahui dan Allah dan ni-kmat Allah dari karunia

مِنَ الْمُؤْمِنِينَ اقْتَتَلُوا فَأَصْلَحُوا بَيْنَهُمَا فَإِن بَغَتْ إِحْدَاهُمَا

salah seorang dari keduanya berbuat aniaya maka jika di antara keduanya maka da-maikanlah mereka berperang orang-orang yang beriman dari

عَلَى الْأُخْرَىٰ فَفَاقِلُوا الَّتِي تَبَغَىٰ حَتَّىٰ تَفِيءَ إِلَىٰ أَمْرِ اللَّهِ فَإِن فَاءَتْ

(golongan) maka Allah perin-tah ke-pada kembali hingga berbuat aniaya yang (golongan) maka pe-rangilah yang lain atas

فَأَصْلَحُوا بَيْنَهُمَا بِالْعَدْلِ وَأَقْسِطُوا إِنَ اللَّهُ يُحِبُّ الْمُقْسِطِينَ

orang-orang yang berbuat adil Dia menyukai Allah sesung-guhnya dan berlaku adillah kalian dengan adil antara keduanya maka da-maikanlah

٩ إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ إِخْوَةٌ فَأَصْلَحُوا بَيْنَ أَخَوَيْكُمْ وَاتَّقُوا اللَّهَ

(oleh) Allah dan ber-takwalah kedua sau-dara kalian antara maka da-maikanlah bersa-udara orang-orang yang beriman sesungguhnya hanya-lah 9

لَعَلَّكُمْ تَرْحَمُونَ ١٠ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا يَسْخَرَكُم مِّن قَوْمٍ

kaum dari suatu kaum memper-olok-olok ja-ngan mereka beriman orang-orang yang wahai 10 kalian di-rahmati supaya kalian

قَوْمٍ عَسَىٰ أَن يَكُونُوا خَيْرًا مِنْهُمْ وَلَا نِسَاءٌ مِّن نِّسَاءِ عَسَىٰ أَن يَكُنَّ خَيْرًا

lebih mereka ba-ha boleh wanita dari wanita dan daripada lebih mereka ba-ha boleh

مِّنْهُمْ وَلَا تَلْمِزُوا أَنفُسَكُمْ وَلَا تَنَابَزُوا بِالْأَلْقَابِ بِئْسَ الْإِسْمُ

nama seburuk-buruk dengan ju-lukan/gelar kalian panggil-memanggil dan jangan diri kalian sendiri kalian mencela dan jangan dari-pada mereka

الْفُسُوقُ بَعْدَ الْإِيمَانِ وَمَنْ لَّمْ يَتُبْ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ١١

11 orang-orang yang zalim me-reka maka me-reka itu ber-tobat tidak dan ba-rang siapa kei-manan sesu-dah fasik/jahat

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اجْتَنِبُوا كَثِيرًا مِّنَ الظَّنِّ إِنَّ بَعْضَ الظَّنِّ إِثْمٌ

dosa pra-sangka seha-gian sesung-guhnya pra-sangka dari keba-nyakan jauhilah mereka orang-2 wahai yang

وَلَا تَجَسَّسُوا وَلَا يَغْتَبَ بَعْضُكُم بَعْضًا أَيُحِبُّ أَحَدُكُمْ أَنْ

bah-wa salah seorang di antara kalian apakah menyukai sebagian sebagian kalian dan jangan kalian mengintai/ mencari kesalahan. jangan

يَأْكُلَ لَحْمَ أَخِيهِ مَيْتًا فَكَرِهْتُمُوهُ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ تَوَّابٌ

Maha Penc-rima Tobat Allah sesung-guhnya (pada) Allah dan ber-takwalah maka kalian ben-ci/jijik padanya bangkai/ mati saud-ranya daging memakan

رَحِيمٌ ﴿١٢﴾ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّا خَلَقْنَاهُ مِن ذَكَرٍ وَأُنْثَى وَجَعَلْنَاهُ

dan Kami men-jadikan kalian dan seo-rang wanita seorang laki-laki Kami mencip-takan kalian sungguh Kami manusia wahai 12 Maha Penyayang

شُعْرًا وَغَبَائِلَ لِّتَعَارَفُوا إِنَّ أَكْرَمَكُمْ عِنْدَ اللَّهِ أَتْقَاهُ إِنَّ اللَّهَ

Allah sung-guh paling bertakwa di antara kalian Allah di sisi paling mulia di antara kalian sesung-guhnya supaya kalian dan ber-suku-suku barbangsa-bangsa

عَلِيمٌ خَبِيرٌ ﴿١٣﴾ قَالَتِ الْأَعْرَابُ آمَنَّا قُلْ لَمْ تَمُؤْمِنُوا وَلَكِن

tetapi kalian belum kata-kannya kami telah beriman orang-orang Arab dusun berkata Maha Melihat Maha Mengetahui 13

قُولُوا أَسْلَمْنَا وَلَمَّا يَدْخُلِ الْإِيمَانُ فِي قُلُوبِكُمْ وَإِنْ تُطِيعُوا اللَّهَ

(pada) Allah kalian taat dan jika hati kalian dalam keimanan masuk dan kami telah me-nyerahkan diri oleh kalian

وَرَسُولَهُ لَا يَلِتْكُمْ مِّنْ أَعْمَالِكُمْ شَيْئًا إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿١٤﴾

Maha Penyayang Maha Pen-gampun Allah sung-guh sesuatu/ sedikit pun amalan kalian dari Dia mengu-rangi kalian tidak dan Ra-sul-Nya 14

إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ ثُمَّ لَمْ يَرْتَابُوا

mereka ragu-ragu tidak kemu-dian dan Ra-sul-Nya kepada Allah mereka beriman orang-2 yang orang-orang mu-kmin sesung-guh-nya hanyalah

وَجَاهَدُوا بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ أُولَٰئِكَ هُمُ

mereka mereka itu Allah jalan pa-da dan jiwa mereka dengan harta mereka dan mereka berjihad

الضَّادِقُونَ ﴿١٥﴾ قُلْ أَتَعْلَمُونَ أَنَّ اللَّهَ بِدِينِكُمْ

dan/pada-hal Allah dengan/tentang agama kalian Allah apakah kalian akan memberitahukan kata-kannya 15 orang-orang yang benar

وَعَلَّمَ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ

Maha Mengetahui sesuatu dengan segala dan Allah bumi di dan apa yang langit di apa yang menge-tahui

يَمُنُونَ ﴿١٦﴾ عَلَيْكَ أَنْ أَسْلَمُوا قُلْ لَا تَمُوتُوا عَلَىٰ إِسْلَامِكُمْ بَلْ اللَّهُ

Allah baha-kan keislaman kalian kepa-daku kalian merasa ja- kata mereka ma-bah- atas/ke- padamu mereka merasa memberi nikmat 16

يَمُنُّ عَلَيْكُمْ أَنْ هَدَاكُمْ لِلْإِيمَانِ إِنَّ كُنتُمْ صَادِقِينَ ﴿١٧﴾ إِنَّ اللَّهَ

Allah sung-guh 17 orang-orang yang benar adalah jika kepada keimanan Dia menunjuki kalian baha- atas/ke- pada kalian memberi nikmat

يَعْلَمُ غَيْبَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاللَّهُ بِصِيرٍ بِمَا تَعْمَلُونَ ﴿١٨﴾

18 kalian kerjaan dengan apa yang Maha Melihat dan Allah dan bumi langit kegaiban menge-tahui

12. Wahai orang-orang yang beriman! Jauhilah banyak dari prasangka, sesungguhnya sebagian prasangka itu dosa, dan janganlah kamu mencari-cari kesalahan orang lain, dan janganlah ada di antara kamu yang menggunjing sebagian yang lain. Apakah ada di antara kamu yang suka memakan daging saudaranya yang sudah mati? Tentu kamu merasa jijik. Dan bertakwalah kepada Allah, sungguh Allah Maha Penerima Tobat, Maha Penyayang.

13. Wahai manusia! Sungguh, Kami telah menciptakan kamu dari seorang laki-laki dan seorang perempuan, kemudian Kami jadikan kamu berbangsa-bangsa dan bersuku-suku agar kamu saling mengenal. Sungguh, yang paling mulia di antara kamu di sisi Allah ialah orang yang paling bertakwa. Sungguh, Allah Maha Mengetahui, Mahateliti.

14. Orang-orang Arab Badui berkata, "Kami telah beriman." Katakanlah (kepada mereka), "Kamu belum beriman, tetapi katakanlah kami telah tunduk (Islam), karena iman belum masuk ke dalam hatimu. Dan jika kamu taat kepada Allah dan Rasul-Nya, Dia tidak akan mengurangi sedikit pun (pahala) amalmu. Sungguh, Allah Maha Pengampun, Maha Penyayang."

15. Sesungguhnya orang-orang mukmin yang sebenarnya adalah mereka yang beriman kepada Allah dan Rasul-Nya, kemudian mereka tidak ragu-ragu, dan mereka berjihad dengan harta dan jiwanya di jalan Allah. Mereka itulah orang-orang yang benar.

16. Katakanlah (kepada mereka), "Apakah kamu akan memberitahukan kepada Allah tentang agamamu (keyakinanmu), padahal Allah mengetahui apa yang ada di langit dan apa yang ada di bumi; dan Allah Maha Mengetahui segala sesuatu."

17. Mereka merasa berjasa kepadamu dengan keislaman mereka. Katakanlah, "Janganlah kamu merasa berjasa kepadaku dengan keislamanmu, sebenarnya Allah yang melimpahkan nikmat kepadamu dengan menunjukkan kamu kepada keimanan, jika kamu orang yang benar."

18. Sungguh, Allah mengetahui apa yang gaib di langit dan di bumi. Dan Allah Maha Melihat apa yang kamu kerjakan.

QAF

Surah ke - 50
45 ayat. Makkiyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Qāf. Demi Al-Qur'an yang mulia.

2. (Mereka tidak menerimanya) bahkan mereka terancang karena telah datang kepada mereka seorang pemberi peringatan dari (kalangan) mereka sendiri, maka berkatalah orang-orang kafir, "Ini adalah suatu yang sangat ajaib."

3. Apakah apabila kami telah mati dan sudah menjadi tanah (akan kembali lagi)? Itu adalah suatu pengembalian yang tidak mungkin.

4. Sungguh, Kami telah mengetahui apa yang ditelan bumi dari (tubuh) mereka, sebab pada Kami ada kitab (catatan) yang terpelihara baik.

5. Bahkan mereka telah mendustakan kebenaran ketika (kebenaran itu) datang kepada mereka, maka mereka berada dalam keadaan kacau balau.

6. Maka tidakkah mereka memerhatikan langit yang ada di atas mereka, bagaimana cara Kami membangunnya dan menghiasinya, dan tidak terdapat retak-retak sedikit pun?

7. Dan bumi yang Kami hamparkan dan Kami pancangkan di atasnya gunung-gunung yang kokoh, dan Kami tumbuhkan di atasnya tanam-tanaman yang indah,

8. untuk menjadi pelajaran dan peringatan bagi setiap hamba yang kembali (tunduk kepada Allah).

9. Dan dari langit Kami turunkan air yang memberi berkah, lalu Kami tumbuhkan dengan (air) itu pepohonan yang rindang dan biji-bijian yang dapat dipanen,

10. dan pohon kurma yang tinggi-tinggi yang mempunyai mayang yang bersusun-susun,

11. (sebagai) rezeki bagi hamba-hamba (Kami), dan Kami hidupkan dengan (air) itu negeri yang mati (tandus). Seperti itulah terjadinya kebangkitan (dari kubur).

12. Sebelum mereka, kaum Nuh, penduduk Rass dan Samud telah mendustakan (rasul-rasul),

13. dan (demikian juga) kaum 'Ad, kaum Fir'aun, dan kaum Lut,

14. dan (juga) penduduk Aikah serta kaum Tubba'. Semuanya telah mendustakan rasul-rasul, maka berlakulah ancaman-Ku (atas mereka).

15. Maka apakah Kami letih dengan penciptaan yang pertama? (Sama sekali tidak), bahkan mereka dalam keadaan ragu-ragu tentang penciptaan yang baru.

سُورَةُ قَافٍ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قَ وَالْقُرْآنِ الْمَجِيدِ ١ بَلْ عَجِبُوا أَنْ جَاءَهُمْ مُنْذِرٌ مِنْهُمْ

dari/ di antara mereka pemberi peringatan telah datang pada mereka bahwa mereka ka- gum/ heran bahkan/ tetapi 1 yang mulia demi Al-Qur'an Qāf

فَقَالَ الْكَافِرُونَ هَذَا شَيْءٌ عَجِيبٌ ٢ إِذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا ذَلِكَ

demiki- an itu tanah/ debu dan adalah ka- mi/ menjadi kami te- lah mati apakah apabila 2 sangat aneh sesuatu ini orang-orang yang kafir maka berkata

رَجَعٌ بَعِيدٌ ٣ قَدْ عَلِمْنَا مَا تَنْقُصُ الْأَرْضُ مِنْهُمْ وَعِندَنَا كِتَابٌ

kitab/ catatan dan di sisi Kami dari/ di antara mereka bumi merusak/ meng- bancurkan apa yang Kami te- lah tahu sung- guh 3 yang jauh pengem- balian

حَفِيفٌ ٤ بَلْ كَذَّبُوا بِالْحَقِّ لَمَّا جَاءَهُمْ فَهُمْ فِي أَمْرٍ مَرِيعٍ

bingung/ kacau-balau perkara da- lam mereka ia datang ke- pada mereka tat- kala dengan kebenaran mereka telah mendustakan bahkan/ tetapi 4 penjaja/ pemelihara

٥ أَفَلَمْ يَنْظُرُوا إِلَى السَّمَاءِ فَوْقَهُمْ كَيْفَ بَنَيْنَاهَا وَزَيَّنَّاهَا

dan Kami menghiasinya Kami membangunnya bagaima- na di atas mereka langit ke- pada mereka melihat/ memerhatikan maka apa- kah tidak 5

وَمَا لَهَا مِنْ فُرُوجٍ ٦ وَالْأَرْضِ مَدَدْنَاهَا وَأَلْقَيْنَا فِيهَا رَوَاسِيَ

gunung- gunung di dalamnya/ padarinya dan Kami letakkan Kami ham- parkannya dan bumi itu 6 retak- retak dari bagi- nya dan ti- daklah

وَأَنْبَتْنَا فِيهَا مِنْ كُلِّ شَيْءٍ بَهِيٍّ ٧ تَبَصَّرَ وَذَكَرَى لِكُلِّ عَبْدٍ

hamba bagi- tiap-2 dan peringat- an/ pengajaran paman- dangan 7 indah/ bagus pasang- an/ macam-2 segala/ tiap-2 dari di- dalamnya dan Kami tumbuhkan

مُنِيبٍ ٨ وَنَزَّلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً مُبْرَكًا فَأَنْبَتْنَا بِهِ جَنَّاتٍ

kebun- kebun dengan- nya maka Kami tumbuhkan penuh ke- berkatan air langit dari dan Kami turunkan 8 orang yang kembali

وَحَبِّ الْحَصِيدِ ٩ وَالنَّخْلِ بَسِطَ لَهَا طَلْعٌ نَضِيدٌ ١٠

10 bersusun- susun ma- yang baginya/ mempunyai tinggi menjulang dan pohon kurma 9 diketam dan biji-biji tanaman

رِزْقًا لِلْعِبَادِ وَأَحْيَيْنَا بِهِ بَلْدَةً مَيْتًا كَذَلِكَ الْخُرُوجُ ١١ كَذَّبَتْ

telah men- dustakan 11 kebang- kitan seperti demikian mati negeri/ tanah dengannya (air itu) dan Kami hidupkan bagi hamba-2 rezeki

قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ وَأَصْحَابُ الرَّيِّسِ وَثَمُودُ ١٢ وَعَادُ وَفِرْعَوْنُ وَإِخْوَانُ

dan saudara/kaum dan kaum Fir'aun dan kaum 'Ad 12 dan Samud Rass dan penduduk Nuh kaum sebelum mereka

لُوطٍ ١٣ وَأَصْحَابُ الْأَيْكَةِ وَقَوْمُ تُبَّعٍ كُلٌّ كَذَّبَ الرُّسُلَ فَحَقَّ وَعِيدُ

dian- camkan maka ber- hak/pasti rasul- rasul telah men- dustakan masing-2/ semuanya Tubba' dan kaum Aikah dan pen- dukuk 13 Lut

١٤ أَفَعَيْنَا بِالْخَلْقِ الْأَوَّلِ بَلْ هُمْ فِي لَبْسٍ مِنْ خَلْقٍ جَدِيدٍ ١٥

15 yang baru pencip- taan dari/ tentang keragu- raguan da- me- rekakan/ tetapi pertama dengan penciptaan maka apakah Ka- mi lemah/letih 14

وَلَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ وَنَعْلَمُ مَا تُوَسْوِسُ بِهِ نَفْسُهُ وَنَحْنُ أَقْرَبُ إِلَيْهِ

kepa- lebih dan jiwa/ dengan/ membisik- apa dan Kami manusia Kami telah dan
danya dekat Kami hatinya padanya bisikkan yang mengetahui menciptakan sungguh

مِنْ حَبْلِ الْوَرِيدِ ۚ إِذْ يَتَلَقَّى الْمُتَلَقِّينَ عَنِ الْيَمِينِ وَعَنِ الشِّمَالِ قَعِيدٌ

duduk sebe- dan sebelah dari dua pencatat mendapat- ke- 16 leher tali/ dari
lah kiri dari kanan (malaikat) kan/mencatat tika

۞ مَا يَلْفُظُ مِنْ قَوْلٍ إِلَّا لَدَيْهِ رَقِيبٌ عَتِيدٌ ۚ وَجَاءَتْ سَكْرَةٌ

kepayahan/ dan datang 18 yang penjaga/ di si- ke- perka- dari meng- tidak
sekarat datang siap pengawas sinya cuali taan meng- ucap 17

الْمَوْتِ بِالْحَقِّ ۚ ذَلِكَ مَا كُنْتَ مِنْهُ تَحِيدُ ۚ وَنُفِخَ فِي الصُّورِ ۚ ذَلِكَ

demikian/ sang- da- dan kalian darinya kalian apa demi- dengan se- mati/
itulah kakala- lam ditiup 19 lari adalah yang kian itu benar-benarnya mau

يَوْمَ الْوَعِيدِ ۚ وَجَاءَتْ كُلُّ نَفْسٍ مَعَهَا سَائِقٌ وَشَهِيدٌ ۚ لَقَدْ

sung- dan seorang seorang bersa- jiwa/ tiap- dan yang diancam- hari
guh 21 saksi penggiring manya diri tiap- datang 20 kan/dijanjikan

كُنْتَ فِي غَفْلَةٍ مِنْ هَذَا فَكَشَفْنَا عَنْكَ غِطَاءَكَ فَبَصَرُكَ الْيَوْمَ حَدِيدٌ

sangat hari maka pun- tabirmu dari maka Kami sing- ini dari kela- da- adalah
tajam ini danganmu kamu kapkan/bukakan kamu laian lam kamu

۞ وَقَالَ قَرِينُهُ هَذَا مَا لَدَيَّ عَتِيدٌ ۚ أَلْيَا فِي جَهَنَّمَ كُلَّ كَفَّارٍ

orang yang tiap-2/ Jahanam/ da- lemparkan oleh ter- di apa ini teman- dan
sangat ingkar semua neraka lam kalian berdua sedia sisiku yang berka- berkata 22

عَتِيدٌ ۚ مَتَاعٌ لِلْآخِرَةِ مُعَدٌّ ۚ مُرِيبٌ ۚ الَّذِي جَعَلَ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا

tuhan/se- Allah be- menja- yang 25 ragu- melam- pada ke- yang sangat
sembahan serta dikan 25 ragu-paui batas baikan menghalangi 24 keras kepala

أَخْرَ فَأَلْقِيَهُ فِي الْعَذَابِ الشَّدِيدِ ۚ قَالَ قَرِينُهُ رَبَّنَا مَا أَطْغَيْتُهُ

aku durhakai/ tidak Tuhan teman- ber- sangat/ azab da- maka lem- yang
sesatkan dia 26 kami nya kata 26 keras lam- parkan dia lain

وَلَكِنْ كَانَ فِي ضَلَالٍ بَعِيدٍ ۚ قَالَ لَا تَخْتَصِمُوا لَدَيَّ وَقَدْ قَدَّمْتُ

Aku telah dan di hadap kalian ja- (Allah) yang kese- da- adalah tetapi
mendahulukan sungguh an-Ku benengkar ngan berfirman 27 jauh sesatan lam dia

إِلَيْكُمْ بِالْوَعْدِ ۚ مَا يَبْدُلُ الْقَوْلُ لَدَيَّ وَمَا أَنَا بِظَلَّامٍ ۚ لِلْعَتِيدِ ۚ

29 terhadap ham- dengan ber- Aku dan ti- di si- perkataan/ akan digan- ti- dengan janji/ kepada
ba-hamba-Ku buat aniaya daklah si-Ku keputusan ti/ti rubah dak 28 ancaman kalian

يَوْمَ نَقُولُ لِجَهَنَّمَ هَلِ امْتَلَأَتْ وَنَقُولُ هَلْ مِنْ مَزِيدٍ ۚ وَأُزْلِفَتْ

dari di dekutkan 30 tam- dari apa- dan ta berkata kalian telah apa- kepada Ja- Kami pada
bahan 30 bahan kah (menjawab) penuh kah hannah berkata hari

الْحِنَّةَ لِلْمُتَّقِينَ ۚ غَيْرَ بَعِيدٍ ۚ هَذَا مَا تُوْعَدُونَ ۚ لِكُلِّ أَوَّابٍ حَفِيفٌ

penjaga/ kem- bagi dijanjikan apa ini jauh bukan/ bagi orang-2 surga
pemerihara bali setiap kepada kalian yang yang bertakwa itu 31

۞ مَنْ خَشِيَ الرَّحْمَنَ الْغَيْبَ ۚ وَجَاءَ بِقَلْبٍ مُنِيبٍ ۚ ادْخُلْهَا

masuklah ke dalamnya 33 ber- dengan dan dia dengan yang gaib/ Yang Maha dia siapa
ke dalamnya 33 tobat hati datang tidak kelihatan Pemurah takut yang 32

بِسَلَامٍ ۚ ذَلِكَ يَوْمُ الْخُلُودِ ۚ لَهُمْ مَا يَشَاءُونَ فِيهَا وَلَدَيْنَا مَزِيدٌ ۚ

35 tam- dan pada di da- mereka apa bagi keke- hari demikian- dengan
bahan 35 sisi Kami lamnya kehendaki yang mereka 34 kalkan lah/itulah aman

16. Dan sungguh, Kami telah menciptakan manusia dan mengetahui apa yang dibisikkan oleh hatinya, dan Kami lebih dekat kepadanya daripada urat lehernya.

17. (Ingatlah) ketika dua malaikat mencatat (perbuatannya), yang satu duduk di sebelah kanan dan yang lain di sebelah kiri.

18. Tidak ada suatu kata yang diucapkannya melainkan ada di sisinya malaikat pengawas yang selalu siap (mencatat).

19. Dan datanglah sakaratul maut dengan sebenar-benarnya. Itulah yang dahulu hendak kamu hindari.

20. Dan ditiuplah sangkakala. Itulah hari yang diancamkan.

21. Setiap orang akan datang bersama (malaikat) penggiring dan (malaikat) saksi.

22. Sungguh, kamu dahulu lalai tentang (peristiwa) ini, maka Kami singkapkan tutup (yang menutupi) matamu, sehingga penglihatanmu pada hari ini sangat tajam.

23. Dan (malaikat) yang menyertainya berkata, "Inilah (catatan perbuatan) yang ada padaku."

24. (Allah berfirman), "Lemparkanlah olehmu berdua ke dalam neraka Jahanam, semua orang yang sangat ingkar dan keras kepala,

25. yang sangat enggan melakukan kebajikan, melampaui batas, dan bersikap ragu-ragu,

26. yang mempersekutukan Allah dengan tuhan lain, maka lemparkanlah dia ke dalam azab yang keras."

27. (Setan) yang menyertainya berkata (pula), "Ya Tuhan kami, aku tidak menyesatkannya, tetapi dia sendiri yang berada dalam kesesatan yang jauh."

28. (Allah) berfirman, "Janganlah kamu bertengkar di hadapan-Ku, dan sungguh, dahulu Aku telah memberikan ancaman kepadamu.

29. Keputusan-Ku tidak dapat diubah, dan Aku tidak menzalimi hamba-hamba-Ku."

30. (Ingatlah) pada hari (ketika) Kami bertanya kepada Jahanam "Apakah kamu sudah penuh?" Ia menjawab, "Masih adakah tambahan?"

31. Sedangkan surga didekatkan kepada orang-orang yang bertakwa pada tempat yang tidak jauh (dari mereka).

32. (Kepada mereka dikatakan), "Inilah nikmat yang dijanjikan kepadamu, (yaitu) kepada setiap hamba yang senantiasa bertobat (kepada Allah) dan memelihara (semua peraturan-peraturan-Nya).

33. (Yaitu) orang yang takut kepada Allah Yang Maha Pengasih, sekalipun tidak kelihatan (olehnya) dan dia datang dengan hati yang bertobat,

34. masuklah ke (dalam surga) dengan aman dan damai. Itulah hari yang abadi."

35. Mereka di dalamnya memperoleh apa yang mereka kehendaki, dan pada Kami ada tambahannya.

36. Dan betapa banyak umat yang telah Kami binasakan sebelum mereka, (padahal) mereka lebih hebat kekuatannya daripada mereka (umat yang belakangan) ini. Mereka pernah menjelajah di beberapa negeri. Adakah tempat pelarian (dari kebinasaan bagi mereka)?

37. Sungguh, pada yang demikian itu pasti terdapat peringatan bagi orang-orang yang mempunyai hati atau yang menggunakan pendengarannya, sedang dia menyaksikannya.

38. Dan sungguh, Kami telah menciptakan langit dan bumi dan apa yang ada antara keduanya dalam enam masa, dan Kami tidak merasa letih sedikit pun.

39. Maka bersabarlah engkau (Muhammad) terhadap apa yang mereka katakan, dan bertasbihlah dengan memuji Tuhanmu sebelum matahari terbit dan sebelum terbenam.

40. Dan bertasbihlah kepada-Nya pada malam hari dan setiap selesai salat.

41. Dan dengarkanlah (seruan) pada hari (ketika) penyeru (malaikat) menyeru dari tempat yang dekat.

42. (Yaitu) pada hari (ketika) mereka mendengarkan suara dahsyat dengan senyapnya. Itulah hari keluar (dari kubur).

43. Sungguh, Kami yang menghidupkan dan kematian, dan kepada Kami tempat kembali (semua makhluk).

44. (Yaitu) pada hari (ketika) bumi terbelah, mereka keluar dengan cepat. Yang demikian itu adalah pengumpulan yang mudah bagi Kami.

45. Kami telah mengetahui tentang apa yang mereka katakan, dan engkau (Muhammad) bukanlah seorang pemaksa terhadap mereka. Maka berilah peringatan dengan Al-Qur'an kepada siapa pun yang takut kepada ancaman-Ku.

AZ-ZĀRIYĀT

Surah ke - 51
60 ayat. Makkiyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Demi (angin) yang menerbangkan debu,

2. dan awan yang mengandung (hujan),

3. dan (kapal-kapal) yang berlayar dengan mudah,

4. dan (malaikat-malaikat) yang membagi-bagi urusan,

5. sungguh, apa yang dijanjikan kepadamu pasti benar,

6. dan sungguh, (hari) pembalasan pasti terjadi.

وَكَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِنْ قَرْنٍ هُمْ أَشَدُّ مِنْهُمْ بَطْشًا فَنَقَّبُوا فِي

da- maka mereka ke- daripada lebih me- kurun/ dari sebelum Kami telah mem- dan bera-
lam keliling/menjelajah atan mereka sangat reka umat-2 mereka binasakan pa banyak

الْبِلَادِ هَلْ مِنْ مَحِيصٍ ٣٦ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَذِكْرٍ لِمَنْ كَانَ

adalah bagi sia- benar-benar yang dem- pa- sung- 36 tempat dari apa- berapa
dia pa yang peringatan mikian itu da-guh lari kah negeri

لَهُ قَلْبٌ أَوْ أَلْقَى السَّمْعَ وَهُوَ شَهِيدٌ ٣٧ وَلَقَدْ خَلَقْنَا

Kami telah dan sungguh 37 menyak- sedang pende- dia meng- atau hati baginya/
menciptakan sungguh sikan dia ngengan gunakan (akal) dia punya

السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ وَمَا مَسَّنَا

menyentuh/me- dan hari/ enam da- di antara dan apa dan langit
rumpa Kami tidak masa lam kedua yang yang bumi

مِنْ لُغُوبٍ ٣٨ فَاصْبِرْ عَلَى مَا يَقُولُونَ وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ

Tuhan dengan memuji dan bertas- mereka apa atas maka bersa- kelelahan/ dari
kamu memuji bihlah kamu katakan yang yang barlah kamu 38 keletihan

قَبْلَ طُلُوعِ الشَّمْسِ وَقَبْلَ الْغُرُوبِ ٣٩ وَمِنَ اللَّيْلِ فَسَبِّحْهُ

maka bertasbih- malam dan 39 terbenam dan se- matahari terbit sebe-
lah kepada-Nya hari dari lum

وَادْبَارِ الشُّجُودِ ٤٠ وَاسْتَمِعْ يَوْمَ يُنَادِ الْمُنَادِ مِنْ مَّكَانٍ قَرِيبٍ

dekat tempat dari penyeru menyeru hari dan dengar- sujud dan di belah-
kanlah 40 (salat) kang/sesudah

يَوْمَ يَسْمَعُونَ الصَّيْحَةَ بِالْحَقِّ ٤١ ذَلِكَ يَوْمَ الْخُرُوجِ ٤٢ إِنَّا

sungguh Kami 42 keluar hari demikian/ dengan suara keras/ mereka pada hari 41
Kami 42 itulah sebenarnya teriakan mendengar hari

نَحْنُ مُخِيٌّ وَنُمِيتُ وَالْيَنَّا الْمَصِيرُ ٤٣ يَوْمَ تَشَقُّقُ الْأَرْضُ

bumi terbelah- pada tempat dan kepa- dan Kami Kami meng- Kami
belah hari kembali kembali da Kami memhatikan hidupakan

عَنْهُمْ سِرَاعًا ٤٤ ذَلِكَ حَشْرٌ عَلَيْنَا يَسِيرٌ ٤٥ نَحْنُ أَعْلَمُ بِمَا يَقُولُونَ

mereka dengan lebih me- Kami mudah atas/ba- pengum- demiki- dengan dari
katakan apa yang ngetahui Kami gi Kami pulan an/itu cepat mereka

وَمَا أَنْتَ عَلَيْهِمْ بِجَبَّارٍ ٤٦ فَذَكِّرْ بِالْقُرْآنِ مَنْ يَخَافُ وَعِيدَ ٤٧

45 ancam- ia orang dengan maka berilah dengan atas kamu dan
an-Ku takut yang Al-Qur'an peringatan memaksa mereka tidaklah



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالذَّرِيَّتِ ١ ذَرَوًا ٢ فَالْحَمِلَتِ وَفَرًّا ٣ فَالْجَرِيَّتِ ٤ سِرًّا ٥

3 dengan maka yang ber- beban maka yang bawa/ dengan menerbang- demi yang menerbangkan
mudah jalan/berlayar berat mengandung 1 kan sekuit-2-nya

فَالْمُقَسِّمَتِ ٦ أَمْرًا ٧ إِنَّمَا تُوْعَدُونَ لَصَادِقٌ ٨ وَإِنَّ الدِّينَ لَوَاقِعٌ ٩

6 pasti jatuh/ pembala- dan 5 pasti dijanjikan sungguh perkara/ maka yang
terjadi lasan sungguh benar pada kalian hanyalah urusan membagi

وَالسَّمَاءِ ذَاتِ الْحُبُكِ ۖ إِنَّكُمْ لَفِي قَوْلٍ مُّتخِلِفٍ ۚ ۝٨ يُؤَفِّكُ عَنْهُ مَن

siapa darinya dipaling- berselisih/ perkataan benar-2 sungguh jalan-jalan mem- demi
yang kan 8 berbeda-2 (pendapat) dalam kalian 7 jalan-jalan punyai langit

أَفِكَ ۚ ۝٩ قُتِلَ الْفَرَّاصُونَ ۚ الَّذِينَ هُمْ فِي غَمْرَةٍ سَاهُونَ ۚ ۝١١

11 orang-orang kebo- da- me- orang-2 10 orang-orang dibunuh ia dipa-
yang lalai dohan lam reka yang banyak berdusta (terkutuk) 9 lingkan

يَسْتَلُونَ أَيَّانَ يَوْمَ الدِّينِ ۚ يَوْمَ هُمْ عَلَى النَّارِ يُفْتَنُونَ ۚ ۝١٣ ذُوقُوا

rasa- mereka api/ di pada pembela- kapan- mereka
kanlah 13 diuji/disiksa neraka atas reka hari lasan kah bertanya

فِتْنَتَكُمْ هَذَا الَّذِي كُنْتُمْ بِهِ تَسْتَعِجِلُونَ ۚ ۝١٤ إِنَّ الْمُسْقِينَ فِي جَنَّاتٍ

surga da- orang-2 yang sesung- kalian minta dengan- adalah yang ini siksaan
lam bertakwa guhnya 14 disegerakan nya kalian (azab) kalian

وَعِیُونَ ۚ ۝١٥ اخْذِينَ مَا آتَاهُمْ رَبُّهُمْ إِنَّهُمْ كَانُوا قَبْلَ ذَلِكَ مُحْسِنِينَ

orang-orang demi- se- adalah sungguh Tuhan memberikan apa mereka dan ma-
berbuat baik kian/itu belum mereka mereka pada mereka yang mengambil 15 ta air

كَانُوا قَلِيلًا مِّنَ اللَّيْلِ مَا يَهْجَعُونَ ۚ ۝١٧ وَبِالْأَسْحَارِ هُمْ يَسْتَغْفِرُونَ

mereka mo- me- dan di waktu sahur/ mereka tidak waktu dari/ sedikit adalah
hon ampun reka pada akhir malam 17 tidur malam di mereka 16

۝١٨ وَفِي أَمْوَالِهِمْ حَقٌّ لِّلسَّائِلِ وَالْمَحْرُومِ ۚ ۝١٩ وَفِي الْأَرْضِ آيَاتٌ

tanda- bumi dan 19 dan orang yang untuk orang hak harta dan
tanda itu di tidak meminta yang meminta mereka dalam 18

لِّلْمُؤَقِنِينَ ۚ ۝٢٠ وَفِي أَنْفُسِكُمْ أَفَلَا تُبْصِرُونَ ۚ ۝٢١ وَفِي السَّمَاءِ رِزْقُكُمْ

rezeki langit dan 21 kalian mem- maka apa- diri kalian dan bagi orang-2
kalian 20 perhatikan kah tidak sendiri pada yang yakin

وَمَا تُوعَدُونَ ۚ ۝٢٢ فَوَرَبِّ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ إِنَّهُ لَحَقٌّ مِّثْلَ مَا أَنَّكُمْ

bahwa- apa se- sungguh sungguh dan langit demi Tuhan/ dijanjikan dan apa
nya kalian yang perti benar dia bumi Pemelihara 22 pada kalian yang

تَنْطِقُونَ ۚ ۝٢٣ هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ ضَيْفِ إِبْرَاهِيمَ الْمُكْرَمِ ۚ ۝٢٤

24 orang-orang yang dimuliakan Ibrahim tamu cerita telah sampai apa- kalian
dimulai 23 kepada kah ucapkan

إِذْ دَخَلُوا عَلَيْهِ فَقَالُوا سَلَامًا قَالَ سَلَامٌ قَوْمٌ مُّنْكَرُونَ ۚ ۝٢٥ فَرَاغَ إِلَىٰ

ke- lalu dia 25 orang-2 yang kaum sela- (Ibrahim) sela- lalu mereka atasnya (ke- mereka ke-
pada pergi diam-2 tidak dikenal mat berkata mat berkata tempatnya masuk tika

أَهْلِهِ فَجَاءَ بِعِجْلٍ سَمِينٍ ۚ ۝٢٦ فَقَرَّبَهُ إِلَيْهِمْ قَالَ أَلَا تَأْكُلُونَ

kalian makan menga- (Ibrahim) kepada lalu dide- gemuk dengan lalu dia keluar-
makan pa tidak berkata mereka katkannya 26 anak sapi datang ganya

۝٢٧ فَأَوْحَسَ مِنْهُمْ خِيفَةً ۚ قَالُوا لَا تَخَفْ ۚ وَبَشَّرُوهُ بِغُلَامٍ عَلِيمٍ

alim/ dengan se- dan mereka beri kamu ja- mereka takut dari/terha- maka dia
pandai orang anak kabar gembira dia takut ngan berkata berkata dap mereka merasa 27

۝٢٨ فَأَقْبَلَتِ امْرَأَتُهُ فِي صَرَءٍ فَصَكَتْ وَجْهَهَا وَقَالَتْ عَجُوزٌ عَقِيمٌ

mandul seorang pe- dan ia mukanya lalu ia menam- teriakan/ da- istrinya maka meng-
rempuan tua berkata berkata par/menepuk memekik lam hadap/ datang 28

۝٢٩ قَالُوا كَذَلِكَ قَالَ رَبُّكَ إِنَّهُ هُوَ الْحَكِيمُ الْعَلِيمُ ۚ ۝٣٠

30 Maha Me- Maha- Dia sungguh- Tuhan ber- demi- mereka
ngetahui bijaksana 30 nya Dia kamu firman kianlah berkata 29

7. Demi langit yang mempunyai jalan-jalan,⁸¹¹

8. sungguh, kamu benar-benar dalam keadaan berbeda-beda pendapat,⁸¹²

9. dipalingkan darinya (Al-Qur'an dan Rasul) orang yang dipalingkan.

10. Terkutuklah orang-orang yang banyak berdusta,

11. (yaitu) orang-orang yang terbenam dalam kebodohan dan kelalain,

12. Mereka bertanya, "Kapankah hari pembalasan itu?"

13. (Hari pembalasan itu ialah) pada hari (ketika) mereka diazab di dalam api neraka.

14. (Dikatakan kepada mereka), "Rasakanlah azabmu ini. Inilah azab yang dahulu kamu minta agar disegerakan."

15. Sesungguhnya orang-orang yang bertakwa berada di dalam taman-taman (surga) dan mata air,

16. mereka mengambil apa yang diberikan Tuhan kepada mereka. Sesungguhnya mereka sebelum itu (di dunia) adalah orang-orang yang berbuat baik,

17. mereka sedikit sekali tidur pada waktu malam;

18. dan pada akhir malam mereka memohon ampunan (kepada Allah).

19. Dan pada harta benda mereka ada hak orang miskin yang meminta, dan orang miskin yang tidak meminta.

20. Dan di bumi terdapat tanda-tanda (kebesaran Allah) bagi orang-orang yang yakin,

21. dan (juga) pada dirimu sendiri. Maka apakah kamu tidak memerhatikan?

22. Dan di langit terdapat (sebab-sebab) rezekimu dan apa yang dijanjikan kepadamu.

23. Maka demi Tuhan langit dan bumi, sungguh, apa yang dijanjikan itu pasti terjadi seperti apa yang kamu ucapkan.

24. Sudahkah sampai kepadamu (Muhammad) cerita tamu Ibrahim (malaiikat-malaiikat) yang dimuliakan?

25. (Ingatlah) ketika mereka masuk ke tempatnya lalu mengucapkan, "Salāman (Salam)" Ibrahim menjawab, "Salāmun (salam)". (Mereka itu) orang-orang yang belum dikenalnya.

26. Maka diam-diam dia (Ibrahim) pergi menemui keluarganya, kemudian dibawanya daging anak sapi gemuk (yang dibakar)

27. lalu dihidangkannya kepada mereka (tetapi mereka tidak mau makan). Ibrahim berkata, "Mengapa tidak kamu makan."

28. Maka dia (Ibrahim) merasa takut terhadap mereka. Mereka berkata, "Janganlah kamu takut," dan mereka memberi kabar gembira kepadanya dengan (kelahiran) seorang anak yang alim (Ishaq).

29. Kemudian istrinya datang memekik (tercengang) lalu menepuk wajahnya sendiri seraya berkata, "(Aku ini) seorang perempuan tua yang mandul."

30. Mereka berkata, "Demikianlah Tuhanmu berfirman. Sungguh, Dialah Yang Mahabijaksana, Maha Mengetahui."

811. Garis edar bintang, planet, dan benda-benda angkasa lainnya. Ada pula yang mengartikan *Zātil hubuk* dengan mempunyai ciptaan yang bagus, "mempunyai hiasan bintang-bintang", atau mempunyai bangunan yang kokoh".

812. Berbeda-bedanya pendapat kaum musyikin tentang Nabi Muhammad saw. dan Al-Qur'an.

JUZ 27

31. Dia (Ibrahim) berkata, "Apakah urusanmu yang penting wahai para utusan?"

32. Mereka menjawab, "Sesungguhnya kami diutus kepada kaum yang berdosa (kaum Lut),

33. agar kami menimpa mereka dengan batu-batu dari tanah (yang keras),

34. yang ditandai dari Tuhanmu untuk (membinasakan) orang-orang yang melampaui batas."

35. Lalu Kami keluaran orang-orang yang beriman yang berada di dalamnya (negeri kaum Lut) itu.

36. Maka Kami tidak mendapati di dalamnya (negeri itu), kecuali sebuah rumah dari orang-orang muslim (Lut).

37. Dan Kami tinggalkan padanya (negeri itu) suatu tanda⁸¹³ bagi orang-orang yang takut kepada azab yang pedih.

38. Dan pada Musa (terdapat tanda-tanda kekuasaan Allah) ketika Kami mengutusnyanya kepada Fir'aun dengan membawa mukjizat yang nyata.

39. Tetapi dia (Fir'aun) bersama bala tentaranya berpaling dan berkata, "Dia adalah seorang pesihir atau orang gila."

40. Maka Kami siksa dia beserta bala tentaranya, lalu Kami lemparkan mereka ke dalam laut, dalam keadaan tercela.

41. Dan (juga) pada (kisah kaum) 'Ad, ketika Kami kirimkan kepada mereka angin yang membinasakan,

42. (angin itu) tidak membiarkan suatu apa pun yang dilandanya, bahkan dijadikannya seperti serbuk.

43. Dan pada (kisah kaum) Samud, ketika dikatakan kepada mereka, "Bersenang-senanglah kamu sampai waktu yang ditentukan."

44. Lalu mereka berlaku angkuh terhadap perintah Tuhannya, maka mereka disambar petir sedang mereka melihatnya.

45. Maka mereka tidak mampu bangun dan juga tidak mendapat pertolongan,

46. dan sebelum itu (telah Kami binasakan) kaum Nuh. Sungguh, mereka adalah kaum yang fasik.

47. Dan langit Kami bangun dengan kekuasaan (Kami), dan Kami benar-benar meluaskannya.

48. Dan bumi telah Kami hamparkan; maka (Kami) sebaik-baik yang menghamparkan.

49. Dan segala sesuatu Kami ciptakan berpasang-pasangan agar kamu mengingat (kebesaran Allah).

50. Maka segeralah kembali kepada (menaati) Allah. Sungguh, aku seorang pemberi peringatan yang jelas dari Allah untukmu.

51. Dan janganlah kamu mengadakan tuhan yang lain selain Allah. Sungguh, aku seorang pemberi peringatan yang jelas dari Allah untukmu.

813. Batu-batu itu diberi tanda dengan nama orang yang akan dibinasakan.

814. Batu-batu yang bertumpuk-tumpuk yang dipergunakan untuk membinasakan kaum Lut. Ada pula yang mengatakan sebuah telaga yang airnya hitam dan busuk baunya.

الجزء ٢٧

الجزء ٥٣

قَالَ فَمَا خَطْبُكُمْ أَيُّهَا الْمُرْسَلُونَ ﴿٣١﴾ قَالُوا إِنَّا أُرْسِلْنَا إِلَىٰ قَوْمٍ

kaum kepa- kami sungguh mereka 31 para wahai pembicaraan/ maka (Ibrahim) utusan urusan kalian apakah berkata

تَجْرِمِينَ ﴿٣٢﴾ لَنُرْسِلَ عَلَيْهِمْ حِجَابَ مِّنْ طِينٍ ﴿٣٣﴾ مُّسَوِّمَةً عِندَ رَبِّكَ

Tuhan di sisi yang tandai 33 tanah dari batu-batu atas agar kami kirimkan/timpakan 32 orang-2 yang berdosa

لِّلْمُصْرِفِينَ ﴿٣٤﴾ فَآخَرَجْنَا مَن كَانَ فِيهَا مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿٣٥﴾ فَمَا وَجَدْنَا

Kami maka tidak 35 orang-orang dari di dalamnya adalah orang yang maka Kami keluaran 34 untuk orang-2 yang melampaui batas

فِيهَا غَيْرَ بَيْتٍ مِّنَ الْمُسْلِمِينَ ﴿٣٦﴾ وَتَرْكًا فِيهَا آيَةً لِّلَّذِينَ يَخَافُونَ

mereka bagi orang- tanda di dalam dan Kami tinggalkan 36 orang-2 yang berserah diri dari sebuah selain/ di dalamnya

الْعَذَابِ الْآلِيمِ ﴿٣٧﴾ وَفِي مُوسَىٰ إِذْ أَرْسَلْنَاهُ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ بِسُلْطٰنٍ

dengan kekuasaan/ mukjizat Fir'aun ke- Kami meng- ketika Musa dan pada 37 yang pedih azab

مُبِينٍ ﴿٣٨﴾ فَتَوَلَّىٰ رُكْبَهُ وَكَانَ سِحْرٌ أَوْ مَجْنُونٌ ﴿٣٩﴾ فَآخَذْنَاهُ وَجُودَهُ

dan bala tentaranya maka Kami ambil/siksa dia 39 seorang atau seorang tukang sihir dan dia berkata dengan tiang/ kekuatannya maka dia berpaling 38 yang nyata

فَنَبَذْنَاهُمْ فِي الْيَمِّ وَهُوَ مُلِيمٌ ﴿٤٠﴾ وَفِي عَادٍ إِذْ أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمُ الرِّيحَ

angin atas Kami kirimkan ke- 'Ad dan pada 40 seorang dan laut ke lalu Kami lemparkan mereka

الْعَقِيمِ ﴿٤١﴾ مَا تَذَرُ مِنْ شَيْءٍ أَنتَ عَلَيْهِ إِلَّا جَعَلْنَاهُ كَالرَّمِيمِ ﴿٤٢﴾

42 seperti abu/ lancur ia jadi- kami mel- atasnya (sesuatu) ia datang/ melanda sesu- dari (angin) ti- dak 41 membi- nasakan

وَفِي ثَمُودَ إِذْ قِيلَ لَهُمْ تَمَتَّعُوا حَتَّىٰ حِينٍ ﴿٤٣﴾ فَفَعَتُوا عَنْ أَمْرِ رَبِّهِمْ

Tuhan perin- dari maka mere- 43 suatu sehingga/ bersenang- kepada dika- ke- ka- dan pada

فَأَخَذَتْهُمُ الصَّعِقَةُ وَهُمْ يَنْظُرُونَ ﴿٤٤﴾ فَمَا اسْتَطَاعُوا مِّنْ قِيَامٍ

berdiri/ bangun dari mereka kuasa maka tidak 44 mereka sedang mereka petir maka mengambil/ menyambar mereka

وَمَا كَانُوا مُنْتَصِرِينَ ﴿٤٥﴾ وَقَوْمَ نُوحٍ مِّنْ قَبْلُ إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمًا

kaum adalah sungguh sebe- dari Nuh dan kaum 45 mendapat pertolongan ada mereka dan tidak

فٰسِقِينَ ﴿٤٦﴾ وَالسَّمَاءَ بَنَيْنَاهَا بِأَيْدٍ وَإِنَّا لَمُوسِعُونَ ﴿٤٧﴾ وَالْأَرْضَ

dan bumi 47 benar-benar meluaskan dan sungguh Kami dengan tangan/ kekuasaan Kami bangun ia dan langit 46 orang-orang yang fasik

فَرَسْنَاهَا فَنِعَمَ الْمَاهِدُونَ ﴿٤٨﴾ وَمِنَ كُلِّ شَيْءٍ خَلَقْنَا زَوْجَيْنِ

berpasang-pasangan Kami ciptakan se- segala dan dari 48 yang meng- hamparkan maka se- baik-baik Kami hamparkannya

لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿٤٩﴾ فَفَرُّوا إِلَى اللَّهِ إِنِّي لَكُمْ مِّنْهُ نَذِيرٌ مُّبِينٌ ﴿٥٠﴾

50 yang nyata pemberi peringatan dari-Nya bagi kalian sungguh Allah kepa- maka larilah/ segera kembali 49 kalian ingat supaya kalian

وَلَا تَجْعَلُوا مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ إِنِّي لَكُمْ مِّنْهُ نَذِيرٌ مُّبِينٌ ﴿٥١﴾

51 yang nyata pemberi peringatan dari-Nya bagi kalian sungguh lain tuhan Allah be- kalian men- jadikan dan jangan

كَذَلِكَ مَا أَتَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ مِنْ رَسُولٍ إِلَّا قَالُوا سَاحِرٌ أَوْ مُجْنُونٌ

seorang atau seorang tu- mereka kecu- seorang dari sebelum dari orang-2 da- ti- demi-
gila kang sihir berkata ali rasul mereka yang yang tang dak- kianlah

٥٢ أَتَوَصَّوْا بِهِمْ ۚ بَلْ هُمْ قَوْمٌ طَاغُوتٌ ٥٣ قَوْلٌ عَنْهُمْ فَمَا أَنْتَ

kamu maka dari maka berpa- melampaui kaum me- tetapi/ dengan- apakah mereka
tidak tidak mereka linglah kalian 53 batas/durhaka reka bahkan nya saling berwasiat 52

يَمْلُومُ ٥٤ وَذَكَرْ فَإِنَّ الدِّكْرَى تَنْفَعُ الْمُؤْمِنِينَ ٥٥ وَمَا

dan Aku orang yang beriman memberi peri- maka se- dan berilah
tidak 55 orang-orang manfaat ngatan itu sungguhnya peringatan 54 orang yang
tercela

خَلَقْتُ الْجِنَّ وَالْإِنْسَ إِلَّا لِيَعْبُدُونِ ٥٦ مَا أُرِيدُ مِنْهُمْ مِنْ رِزْقٍ

rezeki dari dari Aku meng- tidak supaya mereka melain- dan ma- jin men-
tidak 56 mereka menyembah-Ku inkun nusis niscip-
takan

وَمَا أُرِيدُ أَنْ يُطْعِمُونِ ٥٧ إِنَّ اللَّهَ هُوَ الرَّزَّاقُ ذُو الْقُوَّةِ الْمَتِينُ

teguh/ ke- mem- Maha Pem- Dia Allah sung- mereka mem- su- Aku meng- dan
kokoh kuatan punyai beri rezeki sung 57 beri Aku makan paya hendaki tidak

فَإِنَّ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا ذُنُوبًا مِثْلَ ذُنُوبِ أَصْحَابِهِمْ فَلَا يَسْتَعْجِلُونَ

mereka meminta di- maka teman-teman bagian seperti bagian mereka bagi orang- maka
sgerakan kepada-Ku jangan mereka (siksa) zalim orang yang sungguh 58

٥٩ قَوْلٌ لِلَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ يَوْمِهِمُ الَّذِي يُوعَدُونَ ٦٠

60 mereka telah dijanjikan yang hari mereka pada mereka bagi orang- maka ke-
telah dijanjikan 60 mereka kafir orang yang celakaan 59



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالطُّورِ ١ وَكُنْطِ مَسْطُورٍ ٢ فِي رَقٍ مَنشُورٍ ٣ وَالْبَيْتِ

dan demi gunung (Sinai), dan Kitab 1 dan 2 tertulis pada 3 terben- lem-
rumah 3 tang/terbuka baran 2

الْمَعْمُورِ ٤ وَالسَّقْفِ الْمَرْفُوعِ ٥ وَالْبَحْرِ الْمَسْجُورِ ٦ إِنَّ

sung- dimak- dan diting- dan atap 4 dimak-
guh 6 men- dididh laut 5 gikan murkan

عَذَابَ رَبِّكَ لَوَاقِعٌ ٧ مَا لَهُ مِنْ دَافِعٍ ٨ يَوْمَ تَمُورُ السَّمَاءُ

langit bergoncang pada hari 8 me- dari bagi- tidak ada 7 pasti terjadi Tuhan kamu azab
nolaknya

مَوْرًا ٩ وَتَسِيرُ الْجِبَالُ سَيْرًا ١٠ قَوْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ١١

bagi orang-orang yang mendustakan pada ha- maka ke- sungguh-2 gunung- dan ber- sungguh-2
ri itu celakaan 10 berjalan gunung jalan 9 bergoncang

الَّذِينَ هُمْ فِي خَوْضٍ يَلْعَبُونَ ١٢ يَوْمَ يُدْعَوْنَ إِلَى نَارٍ

api/ ke- mereka pada hari 12 mereka ber- kese- da- me- orang-2
neraka pada didorong hari 12 main-main satan dalam reka yang 11

جَهَنَّمَ دَعَا ١٣ هَذِهِ النَّارُ الَّتِي كُنْتُمْ بِهَا تُكَذِّبُونَ ١٤

14 kalian men- dengannya/ adalah yang api/ inilah sungguh-2
dustakan padanya kalian yang neraka 13 didorong Jahanam

52. Demikianlah setiap kali seorang rasul yang datang kepada orang-orang yang sebelum mereka, mereka (kaumnya) pasti mengatakan, "Dia itu pesihir atau orang gila."

53. Apakah mereka saling berpesan tentang apa yang dikatakan itu. Sebenarnya mereka adalah kaum yang melampaui batas.

54. Maka berpalinglah engkau dari mereka, dan engkau sama sekali tidak tercela.

55. Dan tetaplah memberi peringatan, karena sesungguhnya peringatan itu bermanfaat bagi orang-orang mukmin.

56. Aku tidak menciptakan jin dan manusia melainkan agar mereka beribadah kepada-Ku.

57. Aku tidak menghendaki rezeki sedikit pun dari mereka dan Aku tidak menghendaki agar mereka memberi makan kepada-Ku.

58. Sungguh Allah, Dialah Pemberi Rezeki yang mempunyai kekuatan lagi sangat kokoh.

59. Maka sungguh, untuk orang-orang yang zalim ada bagian (azab) seperti bagian teman-teman mereka (dahulu); maka janganlah mereka meminta kepada-Ku untuk menyegerakannya.

60. Maka celakalah orang-orang yang kafir pada hari yang telah dijanjikan kepada mereka (hari kiamat).

AT-TUR

Surah ke - 52

49 ayat. Makkiyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Demi gunung (Sinai),
2. dan demi Kitab yang ditulis,
3. pada lembaran yang terbuka,
4. demi Baitulma'mūr (Ka'bah),⁸⁷⁵
5. demi atap yang ditinggikan (langit),
6. demi lautan yang penuh gelombang,
7. sungguh, azab Tuhanmu pasti terjadi,
8. tidak sesuatu pun yang dapat menolaknya,
9. pada hari (ketika) langit berguncang sekeras-kerasnya,
10. dan gunung berjalan (berpindah-pindah).
11. Maka celakalah pada hari itu bagi orang-orang yang mendustakan,
12. orang-orang yang bermain-main dalam kebatilan (perbuatan dosa),
13. pada hari (ketika) itu mereka didorong ke neraka Jahanam dengan sekuat-kuatnya.
14. (Dikatakan kepada mereka), "Inilah neraka yang dahulu kamu mendustakannya."

875. Riwayat Bukhari, Muslim, dan Tafsir Ibnu Kasir, rumah di langit ketujuh yang senantiasa diramaikan 70.000 malaikat yang bertasbih.

15. Maka apakah ini sihir? Ataukah kamu tidak melihat?

16. Masuklah ke dalamnya (rasakanlah panas apinya); baik kamu bersabar atau tidak, sama saja bagimu; sesungguhnya kamu hanya diberi balasan atas apa yang telah kamu kerjakan.

17. Sesungguhnya orang-orang yang bertakwa berada dalam surga dan kenikmatan,

18. mereka bersuka ria dengan apa yang diberikan Tuhan kepada mereka; dan Tuhan memelihara mereka dari azab neraka.

19. (Dikatakan kepada mereka), "Makan dan minumlah dengan rasa nikmat sebagai balasan dari apa yang telah kamu kerjakan,"

20. mereka bersandar di atas dipan-dipan yang tersusun dan Kami berikan kepada mereka pasangan bidadari yang bermata indah.

21. Dan orang-orang yang beriman, beserta anak cucu mereka yang mengikuti mereka dalam keimanan, Kami pertemukan mereka dengan anak cucu mereka (di dalam surga), dan Kami tidak mengurangi sedikit pun pahala amal (kebajikan) mereka. Setiap orang terikat dengan apa yang dikerjakannya.

22. Dan Kami berikan kepada mereka tambahan berupa buah-buahan dan daging dari segala jenis yang mereka ingini.

23. (Di dalam surga itu) mereka saling mengulurkan gelas yang isinya tidak (menimbulkan) ucapan yang tidak berfaedah ataupun perbuatan dosa.

24. Dan di sekitar mereka ada anak-anak muda yang berkeliling untuk (melayani) mereka, seakan-akan mereka itu mutiara yang tersimpan.

25. Dan sebagian mereka berhadapan satu sama lain saling bertegur sapa.

26. Mereka berkata, "Sesungguhnya kami dahulu, sewaktu berada di tengah-tengah keluarga kami merasa takut (akan diazab)."

27. Maka Allah memberikan karunia kepada kami dan memelihara kami dari azab neraka.

28. Sesungguhnya kami menyembah-Nya sejak dahulu. Dialah Yang Maha Melimpahkan Kebajikan, Maha Penyayang."

29. Maka peringatkanlah, karena dengan nikmat Tuhanmu engkau (Muhammad) bukanlah seorang tukang tenung dan bukan pula orang gila.

30. Bahkan mereka berkata, "Dia adalah seorang penyair yang kami tunggu-tunggu kecelakaan menimpanya."

31. Katakanlah (Muhammad), "Tunggulah! Sesungguhnya aku pun termasuk orang yang sedang menunggu bersama kamu."

أَفْسِحْرٌ هَذَا أَمْ أَنْتُمْ لَا تُبْصِرُونَ ١٥ إَصْلَوْهَا فَاصْبِرُوا

maka bersabarlah kalian masuklah ke dalamnya 15 kalian melihat tidak kalian atau ini maka apakah sihir

أَوْ لَا تَصْبِرُوا سَوَاءٌ عَلَيْكُمْ إِنَّمَا تُجْزَوْنَ مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ١٦

16 kalian kerjakan adalah apa yang kalian diberi balasan sungguh hanyalah atas kalian sama saja kalian bersabar tidak atau

إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي جَنَّاتٍ وَنَعِيمٍ ١٧ فَاكِهِينَ بِمَا أَنْتَهُمْ رَبُّهُمْ

Tuhan mereka memberikan dengan apa yang mereka bersuka ria 17 dan kenikmatan surga dalam orang-orang yang bertakwa sesungguhnya

وَوَفَّاهُمْ رَبُّهُمْ عَذَابَ الْجَحِيمِ ١٨ كُلُوا وَاشْرَبُوا هَنِيئًا بِمَا

terhadap apa dengan enak/puas dan minumlah makanlah 18 neraka Jahim azab Tuhan mereka dan memelihara mereka

كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ١٩ مُتَكِينِينَ عَلَى سُرُرٍ مَّصْفُوفَةٍ وَزَوَّجْنَاهُمْ

dan Kami जोड़ें mereka berbaris/teratur dipan di atas mereka bersandar 19 kalian kerjakan adalah kalian

بِحُورٍ عِينٍ ٢٠ وَالَّذِينَ آمَنُوا وَاتَّبَعَتْهُمْ ذُرِّيَّتُهُمْ بِإِيمَانٍ أَلْحَقْنَا

Kami pertemukan dengan/dalam keimanan anak cucu mereka dan mengikuti mereka mereka beriman dan orang-orang yang 20 mata (jelita) dengan bidadari

بِهِمْ ذُرِّيَّتَهُمْ وَمَا أَلَتْنَاهُمْ مِنْ عَمَلِهِمْ مِنْ شَيْءٍ كُلُّ امْرِئٍ بِمَا كَسَبَ

ia kerjakan dengan apa yang seseorang setiap-sesuatu/ sedikit pun dari perbuatan dari Kami mengurangi mereka dan tidak anak cucu dengan mereka

رَهِيْنٍ ٢١ وَأَمَدَدْنَاهُمْ بِفَاكِهَةٍ وَلَحْمٍ مِّمَّا يَشْتَهُونَ ٢٢ يَتَنَارَعُونَ

terikat/tergantung 21 dan Kami panjangkan/tambah mereka 22 mereka saling mengedarkan

فِيهَا كَأَسَا لَا لَعْنُ فِيهَا وَلَا تَأْنِيَةٌ ٢٣ وَيَطُوفُ عَلَيْهِمْ غِلْمَانٌ

anak-anak muda atas/sekitar mereka dan berkeliling 23 perbuatan dosa tidak di dalam-nya sesuatu yang sia-2 tidak ada piala-piala di dalam-nya

لَهُمْ كَأَنَّهُمْ لَوْلُو مُكْتُونٌ ٢٤ وَأَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ يَتَسَاءَلُونَ

mereka saling tanya-menanya sebagian atas sebagian mereka dan menghadap 24 ter-simpan mutiara seakan-2 mereka untuk mereka

قَالُوا إِنَّا كُنَّا قَبْلُ فِي أَهْلِنَا مُشْفِقِينَ ٢٥ فَمَنْ اللَّهُ

Allah maka memberi karunia 26 orang-orang yang takut keluarga kami da-sebelum/ dahulu adalah sesungguhnya mereka berkata 25

عَلَيْنَا وَوَقُنَّا عَذَابَ السَّمُورِ ٢٦ إِنَّا كُنَّا مِنْ قَبْلُ

sebelum/ dahulu dari adalah sungguh kami 27 sangat panas azab dan Dia pelihara kami atas kami

نَدْعُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْبَرُّ الرَّحِيمُ ٢٨ فَذَكِّرْ فَمَا أَنْتَ بِنِعْمَتِ

dengan nikmat kamu maka tidaklah Maha Penyayang Yang Maha melimpahkan Kebajikan Dia sungguh Dia kami menyuruh-Nya

رَبِّكَ بِكَاهِنٍ وَلَا مَجْنُونٍ ٢٩ أَمْ يَقُولُونَ شَاعِرٌ نَتَرَبَّصُ بِهِ

dengan-nya kita tunggu-2 seorang penyair mereka menunggu atau-kah 29 seorang gila dan dengan dukun/ tukang tenung Tuhan kamu

رَبِّ الْمُنُونِ ٣٠ قُلْ تَرَبَّصُوا فَإِنِّي مَعَكُمْ مِنَ الْمُرْتَبِصِينَ ٣١

30 kecelakaan 31 orang-orang yang menunggu dari-termasuk bersama kalian maka sesungguhnya aku tunggulah oleh kalian kata-kata 30 kecelakaan

أَمْ تَأْمُرُهُمْ أَخْلَامُهُمْ بِهَذَا أَمْ هُمْ قَوْمٌ طَاعُونَ ﴿٣٢﴾ أَمْ يَقُولُونَ نَقُولُهُ

ia mengada- mereka me- atau- melampaui kaum mere- atau- dengan pikiran-2 memerintah atau-
adakkannya ngatakan kah 32 batas ka kah ini mereka mereka kah

بَلْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٣٣﴾ فَلْيَأْتُوا بِحَدِيثٍ مِثْلِهِ إِنْ كَانُوا صَادِقِينَ

orang-orang mereka jika serupa dengan maka hendaklah mereka datangkan 33 mereka ti- tetapi/
yang benar adalah dengannya perkataan mereka beriman dak bahkan

أَمْ خُلِقُوا مِنْ غَيْرِ شَيْءٍ أَمْ هُمْ الْخَالِقُونَ ﴿٣٥﴾ أَمْ خَلَقُوا

mereka atau- yang men- mereka atau- sesuatu selain/ dari mereka atau-
menciptakan kah 35 ciptakan kah tidak diciptakan kah 34

السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ بَلْ لَا يُوقِنُونَ ﴿٣٦﴾ أَمْ عِنْدَهُمْ خَزَائِنُ

perbenda- di sisi atau- mereka ti- tetapi/ dan langit
haruan merka kah 36 dak bahkan bumi

رَبِّكَ أَمْ هُمْ الْمُضْطَرُّونَ ﴿٣٧﴾ أَمْ لَهُمْ سُلَّمٌ يَسْتَمِعُونَ فِيهِ فَلْيَأْتِ

maka datang- pada- mereka men- tangga bagi atau- yang ber- me- atau- Tuhan
kanlah nya dengarkan mereka kah 37 kuasa reka kah kamu

مُسْتَمِعُهُمْ بِسُلْطَنِ مُبِينٍ ﴿٣٨﴾ أَمْ لَهُ الْبَنَاتُ وَلَكُمُ الْبَنُونَ ﴿٣٩﴾

anak-anak dan bagi anak-anak bagi-Nya atau- nyata dengan kekua- orang yang mendengar-
lakai kalian perempuan (Allah) kah 38 saan/keterangan kan di antara mereka

أَمْ تَسْأَلُهُمْ أَجْرًا فَهُمْ مِنْ مَغْرَمٍ مُثْقَلُونَ ﴿٤٠﴾ أَمْ عِنْدَهُمُ الْغَيْبُ فَهُمْ

lalu kegaiban/ di sisi atau- orang-orang utang dari maka upah kalian meminta atau-
mereka gaib merka kah 40 yang dibebani mereka menginginkan kepada mereka kah

يَكْتُمُونَ ﴿٤١﴾ أَمْ يَرِيدُونَ كَيْدًا فَالَّذِينَ كَفَرُوا هُمُ الْمَكِيدُونَ ﴿٤٢﴾

orang-2 yang mereka mereka maka orang- tipu mereka atau- me-
kena tipu daya merka kafir orang yang daya menginginkan kah 41 mereka menulis

أَمْ لَهُمْ إِلَهٌ غَيْرُ اللَّهِ سُبْحَنَ اللَّهِ عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿٤٣﴾ وَإِنْ يَرَوْا كِسْفًا

sepotong/ mereka dan jika mereka sekutukan dari apa Allah Maha- Allah selain tuhan bagi atau-
sebagian melihat 43 yang yang suci sudi mereka kah

مِّنَ السَّمَاءِ سَاقِطًا يَقُولُوا سَحَابٌ مَّرْكُومٌ ﴿٤٤﴾ فَذَرَهُمْ حَتَّى يُلَاقُوا

mereka sampai maka biar- bertumpuk- awan mereka me- gugur/ langit dari
menemui kanlah mereka 44 tumpuk ngatakan jatuh

يَوْمَهُمُ الَّذِي فِيهِ يُصْعَقُونَ ﴿٤٥﴾ يَوْمَ لَا يُغْنِي عَنْهُمْ كَيْدُهُمْ شَيْئًا

sesuatu/ tipu- dari ber- tidak hari mereka di- padanya yang hari
sedikit pun daya mereka guna 45 binasakan (hari itu) mereka

وَلَا هُمْ يُبْصَرُونَ ﴿٤٦﴾ وَإِنَّ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا عَذَابًا دُونَ ذَلِكَ وَلَكِنْ

akan demikian selain azab mereka bagi orang- dan me- dan ti-
tetapi itu/dari itu 46 orang yang sungguh ditolong reka daklah

أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٤٧﴾ وَأَصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ فَإِنَّكَ بِأَعْيُنِنَا وَسَبِّحْ

dan bertasbihlah pada penga- maka sesung- Tuhan pada ke- maka bersa- mereka me- ti- ke-
dengan Kami wasan kamu guhnya kamu kamu tetapan tarlah kamu 47 ngetahui dak banyak
mereka

بِحَمْدِ رَبِّكَ حِينَ تَقُومُ ﴿٤٨﴾ وَبِالنَّجْمِ إِذَا هُمْ ﴿٤٩﴾

49 bintang- dan di bela- maka bertasbih- ma- dan dari kamu ber- ketika Tuhan dengan
bintang kang/terbenam lah kepada-Nya lam sebagian 48 diri/bangun kamu kamu memuji

32. Apakah mereka diperintah oleh pikiran-pikiran mereka untuk mengucapkan (tuduhan-tuduhan) ini ataukah mereka kaum yang melampaui batas?

33. Ataukah mereka berkata, "Dia (Muhammad) mereka-rekannya." Tidak! Merekalah yang tidak beriman.

34. Maka cobalah mereka membuat yang semisal dengannya (Al-Qur'an) jika mereka orang-orang yang benar.

35. Atau apakah mereka tercipta tanpa asal-usul ataukah mereka yang menciptakan (diri mereka sendiri)?

36. Ataukah mereka telah menciptakan langit dan bumi? Sebenarnya mereka tidak meyakini (apa yang mereka katakan).

37. Ataukah di sisi mereka ada perbendaharaan Tuhanmu ataukah mereka yang berkuasa?

38. Atau apakah mereka mempunyai tangga (ke langit) untuk mendengarkan (hal-hal yang gaib)? Maka hendaklah orang yang mendengarkan di antara mereka itu datang membawa keterangan yang nyata.

39. Ataukah (pantas) untuk Dia anak-anak perempuan sedangkan untuk kamu anak-anak laki-laki?

40. Ataukah engkau (Muhammad) meminta imbalan kepada mereka sehingga mereka dibebani dengan hutang?

41. Ataukah di sisi mereka mempunyai (pengetahuan) tentang yang gaib lalu mereka menuliskannya?

42. Ataukah mereka hendak melakukan tipu daya? Tetapi orang-orang yang kafir itu, justru merekalah yang terkena tipu daya.

43. Ataukah mereka mempunyai tuhan selain Allah? Mahasuci Allah dari apa yang mereka persekutukan.

44. Dan jika mereka melihat gumpalan-gumpalan awan berjatuh dari langit, mereka berkata, "Itu adalah awan yang bertumpuk-tumpuk."

45. Maka biarkanlah mereka hingga mereka menemui hari (yang dijanjikan kepada) mereka, pada hari itu mereka dibinasakan,

46. (yaitu) pada hari (ketika) tipu daya mereka tidak berguna sedikit pun bagi mereka dan mereka tidak akan diberi pertolongan.

47. Dan sesungguhnya bagi orang-orang yang zalim masih ada azab selain itu. Tetapi kebanyakan mereka tidak mengetahui.⁸¹⁶

48. Dan bersabarlah (Muhammad) menunggu ketetapan Tuhanmu, karena sesungguhnya engkau berada dalam pengawasan Kami, dan bertasbihlah dengan memuji Tuhanmu ketika engkau bangun,

49. dan pada sebagian malam bertasbihlah kepada-Nya dan (juga) pada waktu terbenamnya bintang-bintang (pada waktu fajar).

AN-NAJM

Surah ke - 53
62 ayat. Makkiyyah

816. Adanya musim kemarau, kelaparan, malapetaka yang menimpa mereka, azab kubur, dan lain-lain.

سُورَةُ النَّجْمِ

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Demi bintang ketika terbenam,
2. kawanmu (Muhammad) tidak sesat dan tidak (pula) keliru,
3. dan tidaklah yang diucapkannya itu (Al-Qur'an) menurut keinginannya.
4. Tidak lain (Al-Qur'an itu) adalah wahyu yang diwahyukan (kepadanya),
5. yang diajarkan kepadanya oleh (Jibril) yang sangat kuat,
6. yang mempunyai keteguhan; maka (Jibril itu) menampakkan diri dengan rupa yang asli (rupa yang bagus dan perkasa).
7. sedang dia berada di ufuk yang tinggi.
8. Kemudian dia mendekat (pada Muhammad), lalu bertambah dekat,
9. sehingga jaraknya (sekitar) dua busur panah atau lebih dekat (lagi).
10. Lalu disampaikan wahyu kepada hamba-Nya (Muhammad) apa yang telah diwahyukan Allah.
11. Hatinya tidak mendustakan apa yang telah dilihatnya.
12. Maka apakah kamu (musyrikin Mekah) hendak membantahnya tentang apa yang dilihatnya itu?
13. Dan sungguh, dia (Muhammad) telah melihatnya (dalam rupanya yang asli) pada waktu yang lain,
14. (yaitu) di Sidratilmuntahā.⁸¹⁷
15. di dekatnya ada surga tempat tinggal,
16. (Muhammad melihat Jibril) ketika Sidratilmuntahā diliputi oleh sesuatu yang meliputinya,
17. penglihatannya (Muhammad) tidak menyimpang dari yang dilihatnya itu dan tidak (pula) melampauinya.
18. Sungguh, dia telah melihat sebagian tanda-tanda (kebesaran) Tuhan yang paling besar.
19. Maka apakah patut kamu (orang-orang musyrik) menganggap (berhala) Al-Lāta dan Al-'Uzzā,
20. dan Manāt, yang ketiga yang paling kemudian (sebagai anak perempuan Allah).
21. Apakah (pantas) untuk kamu yang laki-laki dan untuk-Nya yang perempuan?
22. Yang demikian itu tentulah suatu pembagian yang tidak adil.
23. Itu tidak lain hanyalah nama-nama yang kamu dan nenek moyangmu mengada-adakannya; Allah tidak menurunkan suatu keterangan apa pun untuk (menyembah)nya. Mereka hanya mengikuti dugaan, dan apa yang diingini oleh keinginannya. Padahal sungguh, telah datang petunjuk dari Tuhan mereka.
24. Atau apakah manusia akan mendapat segala yang dicitacitakan?
25. (Tidak), Maka milik Allahlah kehidupan akhirat dan kehidupan dunia.
26. Dan betapa banyak malaikat di langit, syafaat (pertolongan) mereka sedikit pun tidak berguna kecuali apabila Allah telah mengizinkan (dan hanya) bagi siapa yang Dia kehendaki dan Dia ridai.

817. Sidratilmuntahā yaitu tempat yang paling atas pada langit yang ke-7, yang telah dikunjungi Nabi saw. ketika Mi'raj.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالنَّجْمِ إِذَا هَوَىٰ ۝ (١) مَا ضَلَّ صَاحِبُكُمْ وَمَا غَوَىٰ ۝ (٢) وَمَا يَنْطِقُ

dia dan 2 keliru dan tidak kawan kalian sesat ti-dak 1 terbe-nam tat-kala demi bintang

عَنِ الْمَوَىٰ ۝ (٣) إِنَّهُ هُوَ إِلَّا وَحْيِي يُوحَىٰ ۝ (٤) عَلَّمَهُ شَدِيدُ الْقُوَىٰ ۝ (٥)

5 kuat sangat mengajarkan kepadanya 4 diwah-yukan wahyu kecu-ali ia tidak lain 3 hawa dari nafsu

ذُو مِرَّةٍ ۝ (٦) فَاسْتَوَىٰ ۝ (٧) وَهُوَ بِالْأُفُقِ الْأَعْلَىٰ ۝ (٨) ثُمَّ دَنَا فَتَدَلَّىٰ ۝ (٩)

8 lalu dia turun dia men-dekat lalu 7 yang tinggi di ufuk dan dia 6 lalu dia cukup sempurna keku-atan mem-punyai

فَكَانَ قَابَ قَوْسَيْنِ أَوْ أَدْنَىٰ ۝ (١٠) فَأَوْحَىٰ إِلَىٰ عَبْدِهِ مَا أَوْحَىٰ ۝ (١١)

10 Dia wahyukan apa yang ham-ba-Nya ke-pada maka Dia mewahyukan 9 lebih atau dua busur ukuran/ jarak maka adalah dia

مَا كَذَبَ الْفُؤَادُ مَا رَأَىٰ ۝ (١٢) أَفَتَسْمُرُونَ عَلَىٰ مَا بَرَىٰ ۝ (١٣) وَلَقَدْ رَآهُ

dia telah dan sunggah 12 dia apa atas apakah maka kali-an membantahnya 11 dia lihat apa yang hati itu mendus-takan tidak

نَزَلَهُ أُخْرَىٰ ۝ (١٤) عِنْدَ سِدْرَةِ الْمُنْتَهَىٰ ۝ (١٥) عِنْدَ سِدْرَةِ الْمُنْتَهَىٰ ۝ (١٦)

15 tempat tinggal surga di sisinya 14 Sidratil Muntahā di sisi 13 yang lam satu kali turun

إِذْ يَغْشَىٰ السِّدْرَةَ مَا يَغْشَىٰ ۝ (١٧) مَا زَاغَ الْبَصَرُ وَمَا طَغَىٰ ۝ (١٨) لَقَدْ رَأَىٰ

dia telah sung-guh 17 melam-pau batas dan tidak pengli-hatan berpa-ti-dak 16 meliputi apa yang Sidratil meliputi ke-tika

مِنْ آيَاتِ رَبِّهِ الْكُبْرَىٰ ۝ (١٩) أَفَرَأَيْتُمُ اللَّاتَ وَالْعُزَّىٰ ۝ (٢٠) وَمَنْوَةَ

dan Manāt 19 dan Al-'Uzzā Al-Lāta apakah maka kali-an perhatikan 18 paling besar Tuhan-nya tanda-tanda dari se-bagian

الثَّالِثَةَ الْآخَرَىٰ ۝ (٢١) أَلَكُمُ الذَّكْرُ وَلَهُ الْأُنثَىٰ ۝ (٢٢) تِلْكَ إِذًا قِسْمَةٌ

pemba-gian jika de-mikian itu 21 perem-puan dan ba-gi-Nya laki-laki apakah ba-gi kalian 20 yang lain/ terkemudian yang ketiga

ضَرَبَىٰ ۝ (٢٣) إِنَّ هِيَ إِلَّا أَسْمَاءُ سَمِيَتْهُمَا أَنْثَىٰ ۝ (٢٤) وَإِبْرَاهِيمَ ۝ (٢٥) مَا أَنْزَلَ

menu-runkan tidak dan bapak-bapak kalian kalian nama-nama kecu-ali ia/ itu tidak lain 22 tidak adil

اللَّهُ بِهَا مِنْ سُلْطَانٍ ۝ (٢٦) إِنْ يَتَّبِعُونَ إِلَّا الظَّنَّ وَمَا تَهْوَى الْأَنْفُسُ ۝ (٢٧)

hawa nafsu mengi-nginkan dan apa yang sang-kaan kecuali/ hanyalah mereka mengikut-i tidak kekuasaan/ keterangan dari padanya/ Allah tentang itu

وَلَقَدْ جَاءَهُمْ مِنْ رَبِّهِمُ الْهُدَىٰ ۝ (٢٨) أَمْ لِلْإِنْسَانِ مَا تَمَنَّىٰ ۝ (٢٩) فَلِلَّهِ

maka mi-lik Allah 24 ia ingin-kan apa yang bagi manusia atau-kah 23 petunjuk Tuhan mereka dari telah datang kepada mereka dan sungguh

الْآخِرَةُ وَالْأُولَىٰ ۝ (٣٠) وَكَمَ مِنْ مَلَائِكَةٍ فِي السَّمَوَاتِ لَا تُغْنِي

berguna tidak langit di malaikat dari dan bera-pa banyak 25 dan kehidup-an dunia kehidupan akhirat

شَفَاعَتَهُمْ شَيْئًا إِلَّا مَنْ بَعْدَ أَنْ يَأْذَنَ اللَّهُ لِمَنْ يَشَاءُ وَيَرْضَىٰ ۝ (٣١)

26 dan Dia ridai Dia ke-hendaki bagi si-apa yang Allah meng-iizinkan bah-wa sesu-dah dari ke-cuali sesuat/ sedikit pun syafaat/per-tolongan mereka

إِنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ لَيَسْمُنَ الْمَلَائِكَةَ تَسْمِيَةَ الْإِنْتَى ٢٧

27 perem- nama malaikat sungguh mereka pada mereka tidak orang-2 sesung-
puan menamakan akhirat beriman yang guhnya

وَمَا لَهُمْ بِهِ مِنْ عِلْمٍ إِنْ يَتَّبِعُونَ إِلَّا الظَّنَّ وَإِنَّ الظَّنَّ لَا يُغْنِي مِنَ

dari/ ber- ti- sang- dan se- sang- ke- meng- tidak penge- da- dengan- mereka dan
terhadap guna dak kaan sungguhnya kaan cuali ikuti lain tahaan ri nya mempunyai tidak

الْحَقِّ شَيْئًا ٢٨ فَاعْرِضْ عَنْ مَنْ قَوْلٍ عَنْ ذِكْرِنَا وَلَمْ يُرِدْ إِلَّا الْحَيَاةَ

kehi- ke- dia meng- dan meng- dari dia ber- orang dari maka ber- sesutu/ kebe-
dupan cuali hendaki tidak ingat Kami palang yang palanglah sedikit pun nanan

الدُّنْيَا ٢٩ ذَلِكَ مَبْلَغُهُمْ مِنَ الْعِلْمِ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ بِمَنْ ضَلَّ عَنْ

dari dia ter- pada lebih me- Dia Tuhan sung- pengeta- dari kadar demiki- dunia
sesat siapa ngetahui kamu guh huan mereka an itu 29

سَبِيلِهِ وَهُوَ أَعْلَمُ بِمَنْ اهْتَدَى ٣٠ وَلِلَّهِ مَا فِي السَّمُوتِ وَمَا

dan apa- langit di apa dan kepu- mendapat pada si- lebih me- dan jalan-
apa yang apa yang nyaan Allah petunjuk apa yang ngetahui Dia Nya

فِي الْأَرْضِ لِيَجْزِيَ الَّذِينَ أَسْلَمُوا بِمَا عَمِلُوا وَيَجْزِيَ الَّذِينَ أَحْسَنُوا

mereka orang-2 dan Dia akan mereka terha- mereka ber- orang- Dia akan mem- bunu di
berbuat baik yang membalas kerjakan dap apa buat jahat orang yang beri balasan

بِالْحَسَنَى ٣١ الَّذِينَ يَجْتَنِبُونَ كَبِيرَ الْإِثْمِ وَالْفَوَاحِشَ إِلَّا اللَّمَمَ

dosa ke- dan perbu- dosa besar mereka orang-orang dengan yang
kecil cuali atan keji dosa menjauhi yang lebih baik 31

إِنَّ رَبَّكَ وَاسِعُ الْمَغْفِرَةِ هُوَ أَعْلَمُ بِكُمْ إِذْ أَنْشَأَكُمْ مِنَ الْأَرْضِ

bumi/ dari Dia menum- ke- tentang lebih me- Dia ampunan Maha- Tuhan sung-
tanah kalian buhkan kalian tika kalian ngetahui ampunan Luas kamu guh

وَإِذْ أَنْتُمْ آجِنَةٌ فِي بُطُونِ أُمَّهَاتِكُمْ فَلَا تُزَكُّوْا أَنْفُسَكُمْ هُوَ أَعْلَمُ

lebih me- Dia diri kalian meng- maka ibu-ibu perat-2 da- janin kalian dan
ngetahui kalian anggap suci jangan kalian lani ketika

بِمَنْ أَنْتَقَى ٣٢ أَفَرَأَيْتَ الَّذِي تَوَلَّى ٣٣ وَأَعْطَى قَلِيلًا وَأَكْدَى

dan dia menahan/ se- dan dia 33 dia ber- orang maka apakah ka- ber- dengan
tidak memberi dikit memberi 33 palang yang mu memperhatikan takwa siapa yang

أَعِنْدَهُ عِلْمُ الْغَيْبِ فَهُوَ يَرَى ٣٥ أَمْ لَمْ يُنَبِّأْ بِمَا فِي صُحُفِ

lembaran- da- dengan diberita- tidak/ atau- dia maka gaib penge- apakah 34
lembaran- lam apa yang hu dia belum kah dia dia tahaan di sisinya

مُوسَى ٣٦ وَابْرَاهِيمَ الَّذِي وَفَّى ٣٧ إِلَّا تَزْرُ وَازِرَةً وَزَرَ أُخْرَى

yang lain/ beban/ orang yang memi- bahwa dia sem- dan Musa
orang lain orang dosa berdosa kul dosa tidak akan 37 purnakan yang Ibrahim 36

وَأَنَّ لَيْسَ لِلْإِنْسَانِ إِلَّا مَا سَعَى ٣٩ وَأَنَّ سَعْيَهُ سَوْفَ

kelak/ usaha- dan baha- ia usa- apa kecuali/ bagi tidak dan
bakal nya wasanya 39 hakan yang selain manusia 38

يُرَى ٤٠ ثُمَّ يُجْزَاهُ الْجَزَاءَ الْأَوْفَى ٤١ وَأَنَّ إِلَىٰ رَبِّكَ الْمُنْتَهَى

akhir tujuan/ Tuhan ke- dan 41 cukup/ balas- diberi balasan kemu- diperli-
kesudahan kamu pada bahwa 41 sempurna an kepadanya dian hatkan

وَأَنَّهُ هُوَ أَضْحَكَكَ وَابْكَيْ ٤٣ وَأَنَّهُ هُوَ أَمَاتَ وَاحْيَا ٤٤

dan Dia meng- Dia me- Dia dan baha- dan menjadikan menjadikan Dia dan baha-
hidupkan matikan bahwa Dia 43 ia menangis ia tertawa wa Dia 42

27. Sesungguhnya orang-orang yang tidak beriman kepada kehidupan akhirat, sungguh mereka menamakan para malaikat dengan nama perempuan.

28. Dan mereka tidak mempunyai ilmu tentang itu. Mereka tidak lain hanyalah mengikuti dugaan, dan sesungguhnya dugaan itu tidak berfaedah sedikit pun terhadap kebenaran.

29. Maka tinggalkanlah (Muhammad) orang yang berpaling dari peringatan Kami, dan dia hanya mengingini kehidupan dunia.

30. Itulah kadar ilmu mereka. Sungguh, Tuhanmu, Dia lebih mengetahui siapa yang tersesat dari jalan-Nya dan Dia pula yang lebih mengetahui siapa yang mendapat petunjuk.

31. Dan milik Allahlah apa yang ada di langit dan apa yang ada di bumi. (Dengan demikian) Dia akan memberi balasan kepada orang-orang yang berbuat jahat sesuai dengan apa yang telah mereka kerjakan dan Dia akan memberi balasan kepada orang-orang yang berbuat baik dengan pahala yang lebih baik (surga).

32. (Yaitu) mereka yang menjauhi dosa-dosa besar dan perbuatan keji, kecuali kesalahan-kesalahan kecil. Sungguh, Tuhanmu Mahaluas ampunan-Nya. Dia mengetahui tentang kamu, sejak Dia menjadikan kamu dari tanah lalu ketika kamu masih janin dalam perut ibumu. Maka janganlah kamu menganggap dirimu suci. Dia mengetahui tentang orang yang bertakwa.

33. Maka tidakkah engkau melihat orang yang berpaling (dari Al-Qur'an)?

34. dan dia memberikan sedikit (dari apa yang dijanjikan) lalu menahan sisanya.

35. Apakah dia mempunyai ilmu tentang yang gaib sehingga dia dapat melihat(nya)?

36. Ataukah belum diberitakan (kepadanya) apa yang ada dalam lembaran-lembaran (Kitab suci yang diturunkan kepada) Musa?

37. Dan (lembaran-lembaran) Ibrahim yang selalu menyempurnakan janji?

38. (yaitu) bahwa seseorang yang berdosa tidak akan memikul dosa orang lain,

39. dan bahwa manusia hanya memperoleh apa yang telah diusahakannya,

40. dan sesungguhnya usahanya itu kelak akan diperlihatkan (kepadanya),

41. kemudian akan diberi balasan kepadanya dengan balasan yang paling sempurna,

42. dan sesungguhnya kepada Tuhanmulah kesudahannya (segala sesuatu),

43. dan sesungguhnya Dialah yang menjadikan orang tertawa dan menangis,

44. Dan sesungguhnya Dialah yang mematikan dan menghidupkan,

45. dan sesungguhnya Dialah yang menciptakan pasangan laki-laki dan perempuan,

46. dari mani, apabila dipancarkan,

47. dan sesungguhnya Dialah yang menetapkan penciptaan yang lain (kebangkitan setelah mati),

48. dan sesungguhnya Dialah yang memberikan kekayaan dan kecukupan,

49. dan sesungguhnya Dialah Tuhan

(yang memiliki) bintang Syi'ra⁸¹⁸

50. dan sesungguhnya Dialah yang telah membinasakan kaum 'Ad dahulu kala,

51. dan kaum Samud, tidak seorang pun yang ditinggalkan-Nya (hidup),

52. dan (juga) kaum Nuh sebelum itu. Sungguh, mereka adalah orang-orang yang paling zalim dan paling durhaka.

53. Dan prahara angin telah runtuhkan (negeri kaum Lut),

54. lalu membuni negeri itu (sebagai azab) dengan (puing-puing) yang menyimpannya.

55. Maka terhadap nikmat Tuhanmu yang manakah yang masih kamu ragukan?

56. Ini (Muhammad) salah seorang pemberi peringatan di antara para pemberi peringatan yang telah terdahulu.

57. Yang dekat (hari kiamat) telah makin mendekat.

58. Tidak ada yang akan dapat mengungkapkan (terjadinya hari itu) selain Allah.

59. Maka apakah kamu merasa heran terhadap pemberitaan ini?

60. dan kamu tertawakan dan tidak menangis,

61. sedang kamu lengah (darinya).

62. Maka bersujudlah kepada Allah dan sembahlah (Dia).

AL-QAMAR

Surah ke - 54

55 ayat. Makiyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Saat (hari kiamat) semakin dekat, bulan pun terbelah.

2. Dan jika mereka (orang-orang musyrikin) melihat suatu tanda (mukjizat), mereka berpaling dan berkata, "(Ini adalah) sihir yang terus-menerus."

3. Dan mereka mendustakan (Muhammad) dan mengikuti keinginan-nya, padahal setiap urusan telah ada ketetapan-nya.

4. Dan sungguh, telah datang kepada mereka beberapa kisah yang di dalamnya terdapat ancaman (terhadap kekafiran),

5. (itulah) suatu hikmah yang sempurna, tetapi peringatan-peringatan itu tidak berguna (bagi mereka),

6. maka berpalinglah engkau (Muhammad) dari mereka pada hari (ketika) penyeru (malaikat) mengajak (mereka) kepada sesuatu yang tidak menyenangkan (hari pembalasan),

818. Bintang yang disembah oleh orang-orang Arab pada masa Jahiliyah.

وَأَنَّهُ خَلَقَ الزَّوْجَيْنِ الذَّكَرَ وَالْأُنثَىٰ ۚ ۞٤٥ مِن نُّطْفَةٍ إِذَا تُمْنَىٰ ۚ ۞٤٦ وَإِنَّ

dan bahwa/ sungguh 46 dipan- carkan tat- kala air mani dari 45 dan pe- rempuan laki- laki perjodohan/ berpasangan Dia men- ciptakan dan ba- hwa Dia

عَلَيْهِ النَّشْأَةُ الْآخَرَىٰ ۚ ۞٤٧ وَأَنَّهُ هُوَ أَغْنَىٰ ۖ وَأَقْنَىٰ ۖ ۞٤٨ وَأَنَّهُ هُوَ رَبُّ

Tuhan/ Dia dan ba- hwa Dia 48 dan membe- rikan kecukupan memberikan kekayaan Dia dan ba- hwa Dia 47 yang lain pertumbuh- an/ kejadian atas- an- nya

السَّعْرَىٰ ۚ ۞٤٩ وَأَنَّهُ أَهْلَكَ عَادًا الْأُولَىٰ ۚ ۞٥٠ وَثَمُودًا ۖ فَمَا أَبْقَىٰ ۚ ۞٥١

51 Dia ting- galkan maka tidak dan kaum Samud 50 pertama/ dahulu kaum 'Ad Dia telah binasakan dan bahwa Dia 49 bintang Syi'ra

وَقَوْمَ نُوحٍ مِّن قَبْلُ ۖ إِنَّهُمْ كَانُوا هُمْ أَظْلَمَ وَأَطَىٰ ۚ ۞٥٢ وَالْمُوتِفَكَّةَ

dan prahara angin 52 dan lebih durhaka lebih zalim me- reka adalah sungguh sebe- lum itu dari Nuh dan kaum

أَهْوَىٰ ۚ ۞٥٣ فَغَشَّاهَا مَا غَشَّىٰ ۚ ۞٥٤ فَيَايَا آلَئِمَّةَ رَبِّكَ تَتَمَارَىٰ ۚ ۞٥٥

55 kamu ragukan Tuhan kamu ka- runia maka mana 54 menutupi/ menimpa apa (azab) maka Dia menimbun 53 Dia gugurkan/ hancurkan

هَذَا نَذِيرٌ مِّنَ النَّذْرِ الْأُولَىٰ ۚ ۞٥٦ أَزِفَتْ الْأَزِفَةُ ۚ ۞٥٧ لَيْسَ لَهَا مِن

dari bagi- nya tidak ada 57 waktu yang dekat telah dekat 56 pertama/ terdahulu pemberi-2 peringatan dari/ di antara pemberi peringatan ini

دُونِ اللَّهِ كَاشِفَةٌ ۚ ۞٥٨ أَفَنَ هَذَا الْحَدِيثِ تَعْبَجُونَ ۚ ۞٥٩ وَتَضْحَكُونَ

dan kali- an tertawa 59 kalian me- rasa heran pembicaraan/ pemberitaan ini maka apa- kah dari 58 terbuka/ tersingkap Allah selain

وَلَا تَبْكُونَ ۚ ۞٦٠ وَأَنْتُمْ سَامِدُونَ ۚ ۞٦١ فَاسْجُدُوا لِلَّهِ وَاعْبُدُوا ۚ ۞٦٢

62 dan sem- bahlah kepada Allah maka ber- sujudlah 61 orang-orang lalai/ lengah dan kalian 60 kalian menangis dan tidak

سُورَةُ الْقَمَرِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِقْرَبَتْ السَّاعَةُ ۖ وَانشَقَّ الْقَمَرُ ۚ ۞١ وَإِنْ يَرَوْا آيَةً يُعْرَضُوا

mereka berpaling suatu tanda mereka melihat dan jika 1 bulan dan ter- belah hari ki- amat telah dekat

وَيَقُولُوا سِحْرٌ مُّسْتَمِرٌّ ۚ ۞٢ وَكَذَّبُوا ۖ وَاتَّبَعُوا أَهْوَاءَهُمْ

hawa naf- su mereka dan mereka mengikuti dan mereka mendustakan 2 tetap/terus- menerus sihir dan mereka berkata

وَكُلُّ أَمْرٍ مُّسْتَقَرٌّ ۚ ۞٣ وَلَقَدْ جَاءَهُمْ مِنَ الْآتِبَاءِ

berita- berita dari/se- bagian telah datang pada mereka dan se- sungguhnya 3 ketetapan urusan dan/ sedang tiap-tiap

مَا فِيهِ مِزْجَجُرٌّ ۚ ۞٤ حِكْمَةً بَّالِغَةً ۖ فَمَا تَغْنِ النَّذْرُ

peringatan- peringatan berguna maka/te- tapi tidak sempurna suatu hikmah 4 cegahan/ ancaman di da- lamnya apa yang

فَتَوَلَّ عَنْهُمْ يَوْمَ يَدْعُ الدَّاعِ إِلَىٰ شَيْءٍ نُّكْرٍ ۚ ۞٥

6 buruk/tidak menyenangkan sesu- atu ke- pada seorang penyeru menyeru pada hari dari mereka maka berpa- linglah kalian 5

خُشَعًا أَبْصَارُهُمْ يَخْرُجُونَ مِنَ الْأَجْدَاثِ كَانَهُمْ جُرَادٌ مُنْتَشِرٌ ۚ

7 bertebaran/ belalang seakan-2 kuburan dari mereka pandangan tertun-
beterbangan mereka mereka duk

مُهْطِعِينَ إِلَى الدَّاعِ يَقُولُ الْكَافِرُونَ هَذَا يَوْمٌ عَسِرٌ ۚ كَذَّبَتْ

telah men- kesu- hari ini orang-orang ber- pe- ke- mereka
dustakan karan ini orang-orang kata nyer- pada cepat-cepat

قَبْلَهُمْ قَوْمٌ نُوحٌ فَاكذبُوا عَبْدَنَا وَقَالُوا مَجْنُونٌ وَازْدُجِرَ ۚ فَدَعَا

maka dia sebelum
berdoa 9 dan dia diberi ancaman seorang gila dan mereka mengatakan hamba Kami maka mereka mendustakan Nuh kaum mereka

رَبِّهِ إِنِّي مَغْلُوبٌ فَأَنْتَصِرْ ۚ فَفَتَحْنَا أَبْوَابَ السَّمَاءِ بِمَاءٍ مُنْهَمِرٍ

ter- dengan langit pintu- maka Kami 10 maka to- orang yang sunggu- Tuhan-
curah air langit pintu-pintu bukakan longlah dikalahkan aku nya

وَفَجَّرْنَا الْأَرْضَ عُيُونًا فَالْتَقَى الْمَاءُ عَلَى أَمْرٍ قَدْ قُدِرَ ۚ

12 telah di- sung- suatu atas air maka berte- beberapa bumi dan Kami
tetapkan guh urusan ber- baran kamu mata air pancarkan 11

وَحَمَلْنَاهُ عَلَى ذَاتِ الْوَالِجِ وَدُسِّرَ ۚ وَجَرَى بِأَعْيُنِنَا جَزَاءٌ لِمَنْ كَانَ

adalah bagi pemba- dengan peng- berjalan/ dan Kami
dia orang lasan awasan Kami berlayar/ berlayar 13 dan paku pa- yang mem- atas dan Kami
angut dia

كُفِرَ ۚ وَلَقَدْ تَرَكْنَاهَا آيَةً فَهَلْ مِنْ مُدَكِّرٍ ۚ فَكَيْفَ كَانَ

adalah maka bagai- orang-2 yang dari maka tanda-2/ telah Kami dan
dia mana 15 memikirkan adakah pelajaran tinggalkannya sungguh 14 diing-
kan

عَذَابِي وَنُذِرٍ ۚ وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْآنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِنْ مُدَكِّرٍ

orang yang dari maka untuk peringat- Al-Qur'an telah Kami dan peringatan/
memikirkan adakah an/pelajaran mudahkan sungguh 16 ancaman-Ku azab-
Ku

كَذَّبَتْ عَادٌ فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِي وَنُذِرٍ ۚ إِنَّا أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ

atas Kami telah sesungguh- dan peringatan/ azab- adalah maka kaum telah men-
mereka mengirinkan nya Kami 18 ancaman-Ku Ku dia bagaimana 'Ad dustakan 17

رِيحًا صَرْصَرًا فِي يَوْمٍ نَحْسٍ مُسْتَمِرٍّ ۚ تَنْزِعُ النَّاسَ كَانَهُمْ أَعْجَازُ

batang seakan-2 ma- ia mencabut/meng- tetap/terus- nahas/ hari pada sangat angin
mereka mereka nusua gelimpangkan mencerus sial 19

نَحْلٍ مُتَقَعِرٍ ۚ فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِي وَنُذِرٍ ۚ وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْآنَ

Al-Qur'an Kami mu- dan sung- dan peringat- azab- ada- maka bagaimana 20 tercabut/ kuma
dahkan guh an-Ku Ku lah bagaimana tumbang

لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِنْ مُدَكِّرٍ ۚ كَذَّبَتْ ثَمُودُ بِالنُّذُرِ ۚ فَقَالُوا ابْشِرْ

apakah seo- maka mere- dengan peringat- kaum telah men- orang yang dari maka untuk peringat-
rang manusia ka berkata 23 an/ancaman Samud dustakan 22 memkirikan adakah an/pelajaran

مَنَا وَاحِدًا تَبِيعَهُ ۚ إِنَّا إِذَا لَفِي ضَلَالٍ وَسُعُرٍ ۚ أَلَيْسَ الذِّكْرُ عَلَيْهِ

atas- peri- apakah dan dalam kese- benar-2 jika de- sunggu- kita meng- satu/ dari an-
nya ngatan diturunkan 24 siksaan/gila satan dalam mikian kita ikutinya sendiri tara kita

مِنْ بَيْنِنَا بَلْ هُوَ كَذَابٌ أَشَرٌ ۚ سَيَعْلَمُونَ غَدًا مِنَ الْكَذَابِ

sangat pendusta siapa besok mereka akan mengetahui 25 som- seorang dia tetapi/ antara dari
pendusta yang meng- tahu 25 bong pendusta takan kita kita

الْأَشَرُ ۚ إِنَّا مُرْسِلُوا النَّاقَةَ فِتْنَةً لَهُمْ فَارْتَقِبْهُمْ وَاصْطَبِرْ ۚ

27 dan ber- maka tunggu- bagi fitnah/ unta mengi- sesungguh- 26 sombong
sabarlah mereka mereka mereka cobaan betina rimkan nya Kami

٢٧
لرب
٥٣

7. pandangan mereka tertunduk, ketika mereka keluar dari kuburan, seakan-akan mereka belalang yang beterbangan,

8. dengan patuh mereka segera datang kepada penyeru itu. Orang-orang kafir berkata, "Ini adalah hari yang sulit."

9. Sebelum mereka, kaum Nuh juga telah mendustakan (rasul), maka mereka mendustakan hamba Kami (Nuh) dan mengatakan, "Dia orang gila!" Lalu diusirnya dengan ancaman.

10. Maka dia (Nuh) mengadu kepada Tuhannya, "Sesungguhnya aku telah dilakikan, maka tolonglah (aku)."

11. Lalu Kami bukakan pintu-pintu langit dengan (menurunkan) air yang tercurah,

12. dan Kami jadikan bumi menyemburkan mata air-mata air maka bertemulah (air-air) itu sehingga (meluap menimbulkan) keadaan (bencana) yang telah ditetapkan.

13. Dan Kami angkut dia (Nuh) ke atas (kapal) yang terbuat dari papan dan pasak,

14. yang berlayar dengan pemeliharaan (pengawasan) Kami sebagai balasan bagi orang yang telah diingkari (kaumnya).

15. Dan sungguh, kapal itu telah Kami jadikan sebagai tanda (pelajaran). Maka adakah orang yang mau mengambil pelajaran?

16. Maka betapa dahsyatnya azab-Ku dan peringatan-Ku!

17. Dan sungguh, telah Kami mudahkan Al-Qur'an untuk peringatan, maka adakah orang yang mau mengambil pelajaran?

18. Kaum 'Ad pun telah mendustakan. Maka betapa dahsyatnya azab-Ku dan peringatan-Ku!

19. Sesungguhnya Kami telah menghembuskan angin yang sangat kencang kepada mereka pada hari nahas yang terus-menerus,

20. yang membuat manusia bergelimpangan, mereka bagaikan pohon-pohon kurma yang tumbang dengan akar-akarnya.

21. Maka betapa dahsyatnya azab-Ku dan peringatan-Ku!

22. Dan sungguh, telah Kami mudahkan Al-Qur'an untuk peringatan, maka adakah orang yang mau mengambil pelajaran?

23. Kaum Samud pun telah mendustakan peringatan itu.

24. Maka mereka berkata, "Bagaimana kita akan mengikuti seorang manusia (biasa) di antara kita? Sungguh, kalau begitu kita benar-benar telah sesat dan gila.

25. Apakah wahyu itu diturunkan kepadanya di antara kita? Pastilah dia (Salih) seorang yang sangat pendusta (dan) sombong."

26. Kelak mereka akan mengetahui siapa yang sebenarnya sangat pendusta (dan) sombong itu.

27. Sesungguhnya Kami akan mengirimkan unta betina sebagai cobaan bagi mereka, maka tunggulah mereka dan bersabarlah (Salih).

28. Dan beritahukanlah kepada mereka bahwa air itu dibagi di antara mereka (dengan unta betina itu); setiap orang berhak mendapat giliran minum.

29. Maka mereka memanggil kawannya, lalu dia menangkap (unta itu) dan memotongnya.

30. Maka betapa dahsyatnya azab-Ku dan peringatan-Ku!

31. Kami kirimkan atas mereka satu suara yang keras mengguntur, maka jadilah mereka seperti batang-batang kering yang lapuk.

32. Dan sungguh, telah Kami mudahkan Al-Qur'an untuk peringatan, maka adakah orang yang mau mengambil pelajaran?

33. Kaum Lut pun telah mendustakan peringatan itu.

34. Sesungguhnya Kami kirimkan kepada mereka badai yang membawa batu-batu (yang menimpa mereka), kecuali keluarga Lut. Kami selamatkan mereka sebelum fajar menyingsing,

35. sebagai nikmat dari Kami. Demikianlah Kami memberi balasan kepada orang-orang yang bersyukur.

36. Dan sungguh, dia (Lut) telah memperingatkan mereka akan hukuman Kami, tetapi mereka mendustakan peringatan-Ku.

37. Dan sungguh, mereka telah membujuknya (agar menyerahkan) tamunya (kepada mereka), lalu Kami butakan mata mereka, maka rasakanlah azab-Ku dan peringatan-Ku!

38. Dan sungguh, pada esok harinya mereka benar-benar ditimpa azab yang tetap.

39. Maka rasakanlah azab-Ku dan peringatan-Ku!

40. Dan sungguh, telah Kami mudahkan Al-Qur'an untuk peringatan, maka adakah orang yang mau mengambil pelajaran?

41. Dan sungguh, peringatan telah datang kepada keluarga Fir'aun.

42. Mereka mendustakan mukjizat-mukjizat Kami semuanya, maka Kami azab mereka dengan azab dari Yang Mahaperkasa, Mahakuasa.

43. Apakah orang-orang kafir di lingkunganmu (kaum musyrikin) lebih baik dari mereka, ataukah kamu telah mempunyai jaminan kebebasan (dari azab) dalam kitab-kitab terdahulu?

44. Atau mereka mengatakan, "Kami ini golongan yang bersatu yang pasti menang."

45. Golongan itu pasti akan dikalahkan dan mereka akan mundur ke belakang.

46. Bahkan hari kiamat itulah hari yang dijanjikan kepada mereka dan hari kiamat itu lebih dahsyat dan lebih pahit.

47. Sungguh, orang-orang yang berdosa berada dalam kesesatan (di dunia) dan akan berada dalam neraka (di akhirat).

48. Pada hari mereka diseret ke neraka pada wajahnya. (Dikatakan kepada mereka), "Rasakanlah sentuhan api neraka."

49. Sungguh, Kami menciptakan segala sesuatu menurut ukuran.

وَنَبِّئُهُمْ أَنَّ الْمَاءَ قِسْمَةٌ بَيْنَهُمْ كُلُّ شَرْبٍ مُّخَضَّرٌ ﴿٢٨﴾ فَادَاوَا صَاحِبَهُمْ
kawan mereka maka mereka memanggil 28 dihadiri minum tiap-tiap di antara mereka terbagi air itu bah- dan beritakan wa kepada mereka

فَتَعَاطَى فَقَرَ ﴿٢٩﴾ فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِي وَنَذِيرِ ﴿٣٠﴾ إِنَّا أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ
atas mereka Kami kirimkan Kami 30 dan an-caman-Ku azab-Ku ada- maka bagi- maka ia lalu ia ber-
lah mana/alangkah 29 membunuh buat nekat

صَيْحَةً وَاحِدَةً فَكَانُوا كَهَشِيمِ الْمَحْطَرِ ﴿٣١﴾ وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْآنَ
Al-Qur'an Kami mu- dan 31 pengumpul seperti rum- maka jadi- satu/ suara
dahikan sungguh 31 pakan temak put kering lah mereka sekali keras

لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِنْ مُّذَكِّرٍ ﴿٣٢﴾ كَذَّبَتْ قَوْمُ لُوطٍ بِالْأَنْذَرِ ﴿٣٣﴾ إِنَّا أَرْسَلْنَا
Kami kirimkan sungguh Kami 33 dengan Luth kaum telah men- orang yang dari maka untuk peri-
peringatan 32 dustakan memikirkan 32 adakah ngatan

عَلَيْهِمْ حَاصِبًا إِلَّا آلَ لُوطٍ نَّجَّيْنَاهُمْ بِسَحَرٍ ﴿٣٤﴾ نِعْمَةٌ مِنْ عِنْدِنَا
sisi Kami dan nikmat 34 di akhir malam/ Kami selamat- Luth kelu- ke- angin yang atas
Kami 34 sebelum fajar kan mereka karga- cuali berbatu mereka

كَذَلِكَ نَجْزِي مَنْ شَكَرَ ﴿٣٥﴾ وَلَقَدْ أَنْذَرَهُمْ بَطْشَتَنَا فَتَمَارَوْا
maka mereka mem- balasan/ ia memper- dan 35 ia ber- orang Kami memberi dem-
bantah/mendustakan azab Kami ingatkan mereka sungguh syukur yang beri balasan kianlah

بِالْأَنْذَرِ ﴿٣٦﴾ وَلَقَدْ رَاودُوهُ عَنْ ضَيْفِهِ فَطَمَسْنَا أَعْيُنَهُمْ فَذُوقُوا
maka ra- mata-2 lalu Kami tamu- dari mereka mem- dan 36 dengan peringat-
sakanlah mereka mereka butakan nya bujuknya sungguh an/ancaman

عَذَابِي وَنَذِيرِ ﴿٣٧﴾ وَلَقَدْ صَبَحَهُمْ بَكْرَةٌ عَذَابٌ مُّسْتَقَرٌّ ﴿٣٨﴾
38 tetap azab pagi mengenai/me- dan 37 dan peringat- azab-
38 37 an/ancaman Ku

فَذُوقُوا عَذَابِي وَنَذِيرِ ﴿٣٩﴾ وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْآنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِنْ مُّذَكِّرٍ
orang yang dari maka untuk Al-Qur'an Kami mu- dan 39 dan peringat- azab-Ku maka ra-
memikirkan adakah pelajaran dahikan sungguh an/ancaman sakanlah

﴿٤٠﴾ وَلَقَدْ جَاءَ آلَ فِرْعَوْنَ النَّذْرُ ﴿٤١﴾ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا كُلِّهَا فَالْحَذَنُ
maka Kami am- semua- pada ayat-2 mereka telah pemberi peri- Fir'aun keluarga/ telah dan
bil/azab mereka nya Kami mendustakan ngatan/ancaman 41 42 kaum datang sungguh 40

أَخَذَ عَزِيزٌ مُّقْتَدِرٌ ﴿٤٢﴾ أَكْفَارَكُمْ خَيْرٌ مِنْ أَوْلِيكُمْ أَمْ لَكُمْ بَرَاءَةٌ
berle- bagi atau- mereka dari lebih apakah orang-2 Maha- Maha- dengan
pas diri kalian kah itu dari baik kafir dari kalian kuasa peraksa azab

فِي الزُّبُرِ ﴿٤٣﴾ أَمْ يَقُولُونَ نَحْنُ جَمِيعٌ مُّنتَصِرٌ ﴿٤٤﴾ سَيَهْرُمُ الْجَمْعُ
semua/ akan dihancur- dapat men- semua/bersa- kami mereka me- atau- kitab-2 da-
golongan kan/dikalahkan long/menang ti/golongan ngatakan kah 43 terdahulu lam

وَيَقُولُونَ الدُّبُرُ ﴿٤٥﴾ بَلِ السَّاعَةُ مَوْعِدُهُمْ وَالسَّاعَةُ أَدْهَى وَأَمَرُّ
dan lebih lebih bu- dan hari dijanjikan pa- hari ki- bah- 45 bela- dan mereka ber-
pahit nuk/dahsyat kiamat da mereka amat kan kang paling/mundur

﴿٤٦﴾ إِنَّ الْمُجْرِمِينَ فِي ضَلَالٍ وَسُعُرٍ ﴿٤٧﴾ يَوْمَ يُسْحَبُونَ فِي النَّارِ
api/ da- mereka pada dan dalam kese- da- orang-orang sung-
neraka lam diseret hari 47 dan siksaan/gila satan lam yang berdosa guh 46

عَلَى وُجُوهِهِمْ دُوقُوا مَسَّ سَقَرَ ﴿٤٨﴾ إِنَّا كُلَّ شَيْءٍ خَلَقْنَاهُ بِقَدَرٍ ﴿٤٩﴾
49 dengan Kami men- sesu- tiap-2/ sungguh api/ sen- rasa- muka-muka atas
ukuran ciptakannya atu segala Kami 48 neraka tuhan kanlah mereka mereka

وقف
لازم

وَمَا أَمْرُنَا إِلَّا وَاحِدَةٌ كَلَمْحٍ بِالْبَصَرِ ٥٠ وَلَقَدْ أَهْلَكْنَا

telah Kami dan sungguh 50 dengan pandangan mata seperti/secepat kejapan satu/sekali ke-cuali perintah Kami dan tidak

أَشْيَاعَكُمْ فَهَلْ مِنْ مُدَكِّرٍ ٥١ وَكُلُّ شَيْءٍ فَعَلُوهُ

telah mereka kerjakannya sesuatu dan tiap-tiap/segala 51 orang yang memikirkan dari maka adakah orang-2 yang serupa dengan kalian

فِي الزُّبُرِ ٥٢ وَكُلُّ صَغِيرٍ وَكَبِيرٍ مُسْتَطَرٌّ ٥٣ إِنَّ الْمُتَّقِينَ

orang-2 yang bertakwa sungguh 53 tertulis dan yang besar yang kecil dan tiap-tiap/segala 52 kitab-2 dalam

فِي جَنَّتٍ وَنَهْرٍ ٥٤ فِي مَقْعَدٍ صِدْقٍ عِنْدَ مَلِكٍ مُقْتَدِرٍ ٥٥

55 ber-kuasa Yang Menguasai/Raja di sisi kebenaran tempat duduk dalam 54 dan sungai-2 surga/kebon-2 dalam



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الرَّحْمَنُ ١ عَلَّمَ الْقُرْآنَ ٢ خَلَقَ الْإِنْسَانَ ٣

3 manusia Dia telah menciptakan 2 Al-Qur'an Dia telah mengajarkan 1 Yang Maha Pemurah

عَلَّمَهُ الْبَيَانَ ٤ الشَّمْسُ وَالْقَمَرُ بِحُسْبَانٍ ٥ وَالنَّجْمُ

dan bintang/tumbuh-tumbuhan 5 dengan/menurut perhitungan dan bulan matahari 4 jelas/terang Dia mengajarkannya

وَالشَّجَرُ يَسْجُدَانِ ٦ وَالسَّمَاءَ رَفَعَهَا وَوَضَعَ الْمِيزَانَ ٧

neraca/timbangan dan Dia letakkan Dia tinggikannya dan langit 6 keduanya tunduk/sujud dan pepohonan

إِلَّا تَطْغَوْا فِي الْمِيزَانِ ٨ وَأَقِيمُوا الْوَزْنَ بِالْقِسْطِ

dengan adil 8 neraca/timbangan dan tegak-karilah 8 dalam kalian melampaui batas supaya jangan 7

وَلَا تَخْسَرُوا الْمِيزَانَ ٩ وَالْأَرْضَ وَضَعَهَا لِلْأَنَامِ ١٠

10 untuk makhluk Dia letakkan/hamparkannya dan bumi 9 neraca/timbangan kalian mengurangi dan jangan

فِيهَا فَاكِهَةٌ وَالنَّخْلُ ذَاتُ الْأَكْمَامِ ١١ وَالْحَبُّ ذُو الْعَصْفِ

kulit mempunyai dan biji-bijian 11 kelopak mayang yang mempunyai dan pohon korma buah-buahan di dalam-nya/padanya

وَالرَّيْحَاتُ ١٢ فَيَايَ آيَةٍ رَّبِّكُمَا تَكْذِبِينَ ١٣ خَلَقَ

Dia menciptakan 13 kalian berdua dustakan Tuhan kalian berdua nikmat maka yang mana 12 dan harum baunya

الْإِنْسَانَ مِنْ صَلْصَالٍ كَالْفَخَّارِ ١٤ وَخَلَقَ الْجَانَّ

jin dan Dia menciptakan 14 seperti tembikar tanah liat dari manusia

مِنْ مَّارِجٍ مِنْ نَارٍ ١٥ فَيَايَ آيَةٍ رَّبِّكُمَا تَكْذِبِينَ ١٦

16 kalian berdua dustakan Tuhan kalian berdua nikmat maka yang mana 15 api dari nyala api dari

50. Dan perintah Kami hanyalah (dengan) satu perkataan seperti kejapan mata.

51. Dan sungguh, telah Kami binasakan orang yang serupa dengan kamu (kekafirannya). Maka adakah orang yang mau mengambil pelajaran?

52. Dan segala sesuatu yang telah mereka perbuat tercatat dalam buku-buku catatan.

53. Dan segala (sesuatu) yang kecil maupun yang besar (semuanya) tertulis.

54. Sungguh, orang-orang yang bertakwa berada di taman-taman dan sungai-sungai,

55. di tempat yang disenangi di sisi Tuhan Yang Mahakuasa.

AR-RAHMĀN

Surah ke - 55

78 ayat, Makkiiyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. (Allah) Yang Maha Pengasih,
2. Yang telah mengajarkan Al-Qur'an.
3. Dia menciptakan manusia,
4. mengajarnya pandai berbicara.
5. Matahari dan bulan beredar menurut perhitungan,
6. dan tetumbuhan dan pepohonan, keduanya tunduk (kepada-Nya).
7. Dan langit telah ditinggikan-Nya dan Dia ciptakan keseimbangan,
8. agar kamu jangan merusak keseimbangan itu.
9. Dan tegakkanlah keseimbangan itu dengan adil dan janganlah kamu mengurangi keseimbangan itu.
10. Dan bumi telah dibentangkan-Nya untuk makhluk(-Nya),
11. di dalamnya ada buah-buahan dan pohon kurma yang mempunyai kelopak mayang,
12. dan biji-bijian yang berkulit dan bunga-bunga yang harum baunya.
13. Maka nikmat Tuhanmu yang manakah yang kamu dustakan?
14. Dia menciptakan manusia dari tanah kering seperti tembikar,
15. dan Dia menciptakan jin dari nyala api tanpa asap.
16. Maka nikmat Tuhanmu yang manakah yang kamu dustakan?

819. Tempat terbit dan terbenam matahari pada musim panas dan pada musim dingin.

820. Di antara mufasir ada yang berpendapat bahwa *lā yabghyān* maksudnya masing-masing tidak menghendaki. Dengan demikian maksud ayat 19 dan 20, ialah bahwa ada dua laut yang keduanya terpisah dibatasi oleh tanah genting, tetapi tanah genting itu tidaklah dikehendaki (tidak diperlukan) maka pada akhirnya, tanah genting itu dibuang (digali untuk keperluan lalu lintas), maka bertemulah kedua laut itu. Seperti Terusan Suez dan Terusan Panama.

17. Tuhan (yang memelihara) dua timur dan Tuhan (yang memelihara) dua barat.⁸¹⁹

18. Maka nikmat Tuhanmu yang manakah yang kamu dustakan?

19. Dia membiarkan dua laut mengalir (kemudian) keduanya bertemu,

20. Di antara keduanya ada batas yang tidak dilampaui oleh masing-masing.⁸²⁰

21. Maka nikmat Tuhanmu yang manakah yang kamu dustakan?

22. Dari keduanya keluar mutiara dan marjan.

23. Maka nikmat Tuhanmu yang manakah yang kamu dustakan?

24. Milik-Nyalah kapal-kapal yang berlayar di lautan bagaikan gunung-gunung.

25. Maka nikmat Tuhanmu yang manakah yang kamu dustakan?

26. Semua yang ada di bumi itu akan binasa,

27. tetapi wajah Tuhanmu yang memiliki kebesaran dan kemuliaan tetap kekal.

28. Maka nikmat Tuhanmu yang manakah yang kamu dustakan?

29. Apa yang di langit dan di bumi selalu meminta kepada-Nya. Setiap wak-tu Dia dalam kesibukan.⁸²¹

30. Maka nikmat Tuhanmu yang manakah yang kamu dustakan?

31. Kami akan memberi perhatian sepenuhnya kepadamu wahai (golongan) manusia dan jin!

32. Maka nikmat Tuhanmu yang manakah yang kamu dustakan?

33. Wahai golongan jin dan manusia! Jika kamu sanggup menembus (melintasi) penjuru langit dan bumi, maka tembuslah. Kamu tidak akan mampu menembusnya kecuali dengan kekuatan (dari Allah).

34. Maka nikmat Tuhanmu yang manakah yang kamu dustakan?

35. Kepada kamu (jin dan manusia), akan dikirim nyala api dan cairan tembaga (panas) sehingga kamu tidak dapat menyelamatkan diri (darinya).

36. Maka nikmat Tuhanmu yang manakah yang kamu dustakan?

37. Maka apabila langit telah terbelah dan menjadi merah mawar seperti (kilauan) minyak.

38. Maka nikmat Tuhanmu yang manakah yang kamu dustakan?

39. Maka pada hari itu manusia dan jin tidak ditanya tentang dosanya.⁸²²

40. Maka nikmat Tuhanmu yang manakah yang kamu dustakan?

821. Allah senantiasa menciptakan, menghidupkan, mematikan, memelihara, memberi rezeki, dan lain-lain.

822. Tetapi pada saatnya akan dimintai pertanggungjawaban atas segala amal perbuatannya.

رَبُّ الْمَشْرِقَيْنِ وَرَبُّ الْمَغْرِبَيْنِ ۚ فَيَا أَيُّهَا رَبُّكُمَا تُكْذِبَانِ ۚ

18 kalian berdua dustakan Tuhan kali-an berdua 17 dua barat/ tempat ter-benarnya matahari dan Tuhan/ Pemelihara dua timur/ tempat terbit matahari Tuhan/ Peme-lihara

مَرَجَ الْبَحْرَيْنِ يَلْتَقِيَانِ ۚ بَيْنَهُمَا بَرْزَخٌ لَا يَبْغِيَانِ ۚ فَيَا أَيُّهَا رَبُّكُمَا تُكْذِبَانِ ۚ

nikmat maka yang mana 20 keduanya melampaui ti-dak batas di antara keduanya 19 keduanya bertemu kalian dua lautan Dia alirkan

رَبُّكُمَا تُكْذِبَانِ ۚ يَخْرُجُ مِنْهُمَا اللُّؤْلُؤُ وَالْمَرْجَانُ ۚ فَيَا أَيُّهَا رَبُّكُمَا تُكْذِبَانِ ۚ

maka yang mana 22 dan marjan mutiara dari ke-duanya keluar 21 kalian berdua dustakan Tuhan kali-an berdua

أَلَا رَبُّكُمَا تُكْذِبَانِ ۚ وَلَهُ الْجَوَارِ الْمُنشَآتُ فِي الْبَعْرِ كَالْأَعْلَامِ ۚ

laksana gunung-2 lautan di yang tim-bul/tinggi kapal-kapal dan ba-gi-Nya 23 kalian ber-dua dustakan Tuhan kali-an berdua nikmat

فَيَا أَيُّهَا رَبُّكُمَا تُكْذِبَانِ ۚ كُلُّ مَنَ عَلَيْهِمَا فَإِنَّ ۚ وَيَبْقَى ۚ

dan tetap/ kekal 26 bi-nusa atas-nya siapa yang tiap-tiap/ segala 25 kalian ber-dua dustakan Tuhan kali-an berdua nikmat maka yang mana 24

وَجْهَ رَبِّكَ ذُو الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ ۚ فَيَا أَيُّهَا رَبُّكُمَا تُكْذِبَانِ ۚ

kalian berdua dustakan Tuhan kali-an berdua nikmat maka yang mana 27 dan kemuliaan kebe-saran mem-punyai Tuhan wajah/ zat

يَسْأَلُهُ مَن فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ كُلَّ يَوْمٍ هُوَ فِي شَأْنٍ ۚ فَيَا أَيُّهَا رَبُّكُمَا تُكْذِبَانِ ۚ

maka yang mana 29 kesi-bukan Dia hari/ setiap dan di bumi langit di siapa akan meminta kepada-Nya 28

أَلَا رَبُّكُمَا تُكْذِبَانِ ۚ سَنَفَعُ لَكُمْ أَيُّهُ الثَّقَلَيْنِ ۚ فَيَا أَيُّهَا رَبُّكُمَا تُكْذِبَانِ ۚ

maka yang mana 31 manusia dan jin wahai terhadap kalian Kami akan beru-rusan/bertindak 30 kalian ber-dua dustakan Tuhan kali-an berdua nikmat

أَلَا رَبُّكُمَا تُكْذِبَانِ ۚ يَمْعُشَرُ الْجِنُّ وَالْإِنْسُ إِنِ اسْتَطَعْتُمْ ۚ

kalian mam-pu/sangup jika dan ma-nusia jin wahai golongan 32 kalian berdua dustakan Tuhan kali-an berdua nikmat

أَن تَفْقُدُوا مِنَ أَقْطَارِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ فَانْقُدُوا ۚ لَا تَفْقُدُونَ ۚ

kalian dapat me-nembus/melintasi ti-dak maka tembus-lah/ lintasilah dan bumi langit penjuru dari kalian menem-bus/melintasi wa

إِلَّا بِسُلْطَانٍ ۚ فَيَا أَيُّهَا رَبُّكُمَا تُكْذِبَانِ ۚ يُرْسَلُ عَلَيْكُمَا

atas kalian berdua akan di-kirimkan 34 kalian berdua dustakan Tuhan kali-an berdua nikmat maka yang mana 33 dengan keku-a-saan/kekuatan ke-cuali

شَوْاطِئُ مِّنْ نَّارٍ وَنَحَّاسٌ فَلَا تَنْتَصِرَانِ ۚ فَيَا أَيُّهَا رَبُّكُمَا تُكْذِبَانِ ۚ

Tuhan kali-an berdua nikmat maka yang mana 35 kalian berdua menolong/ menyelamatkan diri maka tidak dan cairan tembaga api dari nyala

تُكْذِبَانِ ۚ فَإِذَا انشَقَّتِ السَّمَاءُ فَكَانَتْ وَرْدَةً كَالدِّهَانِ ۚ

seperti minyak mawar merah lalu adalah/ menjadi ia langit ter-belah maka apabila 36 kalian ber-dua dustakan

فَيَا أَيُّهَا رَبُّكُمَا تُكْذِبَانِ ۚ فَيَوْمَئِذٍ لَا يُسْأَلُ عَنْ ذَنْبِهِ

dosanya dari/ tentang ditanya tidak maka pada hari itu 38 kalian berdua dustakan Tuhan kali-an berdua nikmat maka yang mana 37

إِنْسٌ وَلَا جَانٌ ۚ فَيَا أَيُّهَا رَبُّكُمَا تُكْذِبَانِ ۚ

40 kalian berdua dustakan Tuhan kali-an berdua nikmat maka yang mana 39 jin dan tidak manusia

يَعْرِفُ الْمَجْرِمُونَ بِسِمَتِهِمْ فَيُؤْخَذُ بِالنَّوَاصِي وَالْأَقْدَامِ ۖ فَبَايَ ٤١

maka yang mana 41 dan kaki-kaki dengan ubun-ubun lalu dipegang/diambil dengan tanda-tanda mereka orang-orang yang berdosa diketahui/dikenal

الْآءِ رَيْكُمَا تُكَذِّبِ ٤٢ هَذِهِ جَهَنَّمُ الَّتِي يُكَذِّبُ بِهَا الْمَجْرِمُونَ

orang-orang yang berdosa dengan-nya men-dustakan yang neraka Jahanam inilah 42 kalian berdua dustakan Tuhan kali-an berdua nikmat

يَطُوفُونَ بَيْنَهَا وَبَيْنَ حَمِيمٍ ۚ إِن ٤٣ فَبَايَ الْآءِ رَيْكُمَا تُكَذِّبِ

kalian berdua dustakan Tuhan kali-an berdua nikmat maka yang mana 44 sangat panas air men-didih dan antara-nya mereka berkeliling 43

وَلَمَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهِ جَنَّتٍ ٤٤ فَبَايَ الْآءِ رَيْكُمَا تُكَذِّبِ

kalian ber-dua dustakan Tuhan kali-an berdua nikmat maka yang mana 46 dua surga Tuhan-nya tempat berdiri ia takut dan bagi orang 45

ذَوَاتَا أَفْنَانٍ ٤٥ فَبَايَ الْآءِ رَيْكُمَا تُكَذِّبِ ٤٦ فِيهَا عَيْنٌ

dua ma-ta air di dalam keduanya 49 kalian berdua dustakan Tuhan kali-an berdua nikmat maka yang mana 48 aneka ragam keduanya mempunyai 47

تَجْرِي ٥٠ فَبَايَ الْآءِ رَيْكُمَا تُكَذِّبِ ٥١ فِيهَا مِنْ كُلِّ فَاكِهَةٍ

buah-buahan segala dari di dalam keduanya 51 kalian berdua dustakan Tuhan kali-an berdua nikmat maka ma-na yang 50 mengalir keduanya

زَوْجَيْنِ ٥٢ فَبَايَ الْآءِ رَيْكُمَا تُكَذِّبِ ٥٣ مُشْكَيْنِ عَلَى فُرَشٍ

perma-dari atas mereka bersandar 53 kalian berdua dustakan Tuhan kali-an berdua nikmat maka yang mana 52 berpa-sangan

بَطَائِنُهَا مِنْ إِسْتَبْرَقٍ ۖ وَحَا الْجَنَّتَيْنِ دَابَّ ٥٤ فَبَايَ الْآءِ رَيْكُمَا

Tuhan kali-an berdua nikmat maka yang mana 54 dekat dua surga dan me-nitik sutera dari sebelah dalamnya

تُكَذِّبِ ٥٥ فِيهَا فُصْرُ الطَّرَفِ لَمْ يَطْمِئِنَّا إِنْشَ قَبْلَهُمْ

sebelum mereka manusia menyentuh mereka tidak/belum pan-dangan pendek/me-nundukkan di dalamnya mereka (bidadari) 55 kalian ber-dua dustakan

وَلَا جَانٌّ ٥٦ فَبَايَ الْآءِ رَيْكُمَا تُكَذِّبِ ٥٧ كَانَهُنَّ الْيَاقُوتُ

yakut seakan-2 mereka 57 kalian ber-dua dustakan Tuhan kali-an berdua nikmat maka yang mana 56 jin dan tidak

وَالْمَرْجَانُ ٥٨ فَبَايَ الْآءِ رَيْكُمَا تُكَذِّبِ ٥٩ هَلْ جَزَاءُ

balasan bukan-kah 59 kalian berdua dustakan Tuhan kali-an berdua nikmat maka yang mana 58 dan marjan

الْإِحْسَانِ إِلَّا الْإِحْسَانُ ٦٠ فَبَايَ الْآءِ رَيْكُمَا تُكَذِّبِ

kalian berdua dustakan Tuhan kali-an berdua nikmat maka yang mana 60 kebaikan kecuali kebaikan

وَمِنْ دُونِهَا جَنَّتٌ ٦١ فَبَايَ الْآءِ رَيْكُمَا تُكَذِّبِ

kalian berdua dustakan Tuhan kali-an berdua nikmat maka yang mana 62 dua surga selain kedua-nya/bidadari dan dari 61

مُدْهَامَتٍ ٦٢ فَبَايَ الْآءِ رَيْكُمَا تُكَذِّبِ ٦٣ فِيهَا

di dalam keduanya 65 kalian berdua dustakan Tuhan kali-an berdua nikmat maka yang mana 64 keduanya hijau tua 63

عَيْنٌ نَضَّاحَتٍ ٦٤ فَبَايَ الْآءِ رَيْكُمَا تُكَذِّبِ ٦٥

kalian berdua dustakan Tuhan kali-an berdua nikmat maka yang mana 66 memancar-kan keduanya dua ma-ta air

وقد
لزم

ع

41. Orang-orang yang berdosa itu diketahui dengan tanda-tandanya, lalu direnggut ubun-ubun dan kakinya.

42. Maka nikmat Tuhanmu yang manakah yang kamu dustakan?

43. Inilah neraka Jahanam yang didustakan oleh orang-orang yang berdosa.

44. Mereka berkeliling di sana dan di antara air yang mendidih.

45. Maka nikmat Tuhanmu yang manakah yang kamu dustakan?

46. Dan bagi siapa yang takut akan saat menghadapi Tuhannya ada dua surga.⁸²³

47. Maka nikmat Tuhanmu yang manakah yang kamu dustakan?

48. Kedua surga itu mempunyai aneka pepohonan dan buah-buahan.

49. Maka nikmat Tuhanmu yang manakah yang kamu dustakan?

50. Di dalam kedua surga itu ada dua buah mata air yang memancar.

51. Maka nikmat Tuhanmu yang manakah yang kamu dustakan?

52. Di dalam kedua surga itu terdapat aneka buah-buahan yang berpasang-pasangan.

53. Maka nikmat Tuhanmu yang manakah yang kamu dustakan?

54. Mereka bersandar di atas permadani yang bagian dalamnya dari sutera tebal. Dan buah-buahan di kedua surga itu dapat (dipetik) dari dekat.

55. Maka nikmat Tuhanmu yang manakah yang kamu dustakan?

56. Di dalam surga itu ada bidadari-bidadari yang membatasi pandangan, yang tidak pernah disentuh oleh manusia maupun jin sebelumnya.

57. Maka nikmat Tuhanmu yang manakah yang kamu dustakan?

58. Seakan-akan mereka itu permata yakut dan marjan.

59. Maka nikmat Tuhanmu yang manakah yang kamu dustakan?

60. Tidak ada balasan untuk kebaikan selain kebaikan (pula).

61. Maka nikmat Tuhanmu yang manakah yang kamu dustakan?

62. Dan selain dari dua surga itu ada dua surga lagi.⁸²⁴

63. Maka nikmat Tuhanmu yang manakah yang kamu dustakan?

64. Kedua surga itu (kelihatan) hijau tua warnanya.

65. Maka nikmat Tuhanmu yang manakah yang kamu dustakan?

66. Di dalam keduanya (surga itu) ada dua buah mata air yang memancar.

67. Maka nikmat Tuhanmu yang manakah yang kamu dustakan?

823. Surga untuk manusia dan surga untuk jin. Ada juga mufasir yang berpendapat surga dunia dan surga akhirat.

824. Selain dua surga yang tersebut di atas ada lagi dua surga untuk orang-orang mukmin yang kurang derajatnya dari orang-orang mukmin yang dimasukkan ke dalam surga yang pertama.

68. Di dalam kedua surga itu ada buah-buahan, kurma, dan delima.

69. Maka nikmat Tuhanmu yang manakah yang kamu dustakan?

70. Di dalam surga-surga itu ada bidadari-bidadari yang baik-baik dan jelita.

71. Maka nikmat Tuhanmu yang manakah yang kamu dustakan?

72. Bidadari-bidadari yang dipelihara di dalam kemah-kemah.

73. Maka nikmat Tuhanmu yang manakah yang kamu dustakan?

74. Mereka sebelumnya tidak pernah disentuh oleh manusia maupun oleh jin.

75. Maka nikmat Tuhanmu yang manakah yang kamu dustakan?

76. Mereka bersandar pada bantal-bantal yang hijau dan permadani-permadani yang indah.

77. Maka nikmat Tuhanmu yang manakah yang kamu dustakan?

78. Mahasuci nama Tuhanmu Pemilik Keagungan dan Kemuliaan.

AL-WAQI'AH

Surah ke - 56

96 ayat. Makkiyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Apabila terjadi hari kiamat,
2. terjadinya tidak dapat didustakan (disangkal).

3. (Kejadian itu) merendahkan (satu golongan) dan meninggikan (golongan-an yang lain).

4. Apabila bumi diguncangkan se-dahsyat-dahsyatnya,

5. dan gunung-gunung dihancurluluhkan sehancur-hancurnya,

6. maka jadilah ia debu yang beterbangan,

7. dan kamu menjadi tiga golongan,

8. yaitu golongan kanan, ⁸²⁵ alangkah mulianya golongan kanan itu,

9. dan golongan kiri, ⁸²⁶ alangkah sengsaranya golongan kiri itu,

10. dan orang-orang yang paling dahulu (beriman), merekalah yang paling dahulu (masuk surga),

11. mereka itulah orang yang dekat (kepada Allah),

12. berada dalam surga kenikmatan,

13. segolongan besar dari orang-orang yang terdahulu, ⁸²⁷

14. dan segolongan kecil dari orang-orang yang kemudian,

15. mereka berada di atas dipandipandip yang bertahtakan emas dan permata,

16. mereka bersandar di atasnya berhadap-hadapan.

825. Orang-orang yang menerima buku catatan amal mereka dengan tangan kanan.

826. Orang-orang yang menerima buku catatan amal mereka dengan tangan kiri.

827. Seluruh umat nabi-nabi sebelum Nabi Muhammad saw. dan yang dimaksud orang yang kemudian ialah umat Nabi Muhammad saw.

فِيهَا فَاكِهَةٌ وَنَخْلٌ وَرِيَّانٌ ٦٨ فَإِنِّي الْآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبُ ٦٩

di dalamnya buah-buahan dan kurma dan delima 68 kalian berdua Tuhan kalian berdua nikmat maka yang mana 69

فِيهِنَّ خَيْرَاتٌ حِسَانٌ ٧٠ فَإِنِّي الْآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبُ ٧١ حُورٌ مَّقْصُورَاتٌ فِي الْخِيَامِ ٧٢

di dalamnya mereka (bidadari) baik-baik bagus-bagus/cantik-cantik 70 kalian berdua Tuhan kalian berdua nikmat maka yang mana 71 yang pu-tih/jelita 72

لَمْ يَطْمِئِنَّ أَنْسَ قَبْلَهُمْ وَلَا جَانٌ ٧٣ فَإِنِّي الْآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبُ ٧٤

tersimpan/terpingit dalam mahligai/rumah* 72 kalian berdua Tuhan kalian berdua nikmat maka yang mana 73 jin dan tidak 74

مُتَكِّينَ عَلَى رَفْرَفٍ خُضْرٍ وَعَبَقَرٍ حِسَانٍ ٧٥ فَإِنِّي الْآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبُ ٧٦

di atas mereka bersandar 75 mereka bersandar 76 jin dan tidak 74 kalian berdua Tuhan kalian berdua nikmat maka yang mana 75

تَبَارَكَ اسْمُ رَبِّكَ ذِي الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ ٧٨

Maha-suci nama Tuhan kamu 78 dan Kemuliaan 77 kalian berdua Tuhan kalian berdua nikmat 79

سُورَةُ الْوَاقِعَةِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِذَا وَقَعَتِ الْوَاقِعَةُ ١ لَيْسَ لَوْقَعَتِهَا كَاذِبَةٌ ٢ خَافِضَةٌ رَافِعَةٌ ٣

kejadian/peristiwa yang besar 1 jatuh/terjadi apa-bila 2 seorang yang mendustakan 3 yang men-tinggikan yang me-rendahkan

إِذَا رُجَّتِ الْأَرْضُ رَجًا ٤ وَبُسَّتِ الْجِبَالُ بَسًّا ٥ فَكَانَتْ هَبَاءً مُنْبَثًا ٦ وَكُنْتُمْ أَزْوَاجًا ثَلَاثَةً ٧

guncangan yang keras 4 bumi digon-cangkan tatkala 5 sehancur-hancurnya gunung-gunung dan dihan-curkan 6 beterbangan debu maka adalah/jadilah ia 7

الْيَمِينَةَ ٨ مَا أَصْحَبُ الْيَمِينَةَ ٩ وَالشِّمْنَ ١٠ وَأَصْحَبُ الشِّمْنَ ١١ مَا أَصْحَبُ ١٢

kanan 8 kanan 9 apa/siapa 10 apa/siapa 11 apa/siapa 12

الشِّمْنَ ١٣ وَالشِّمْنَ ١٤ وَالشِّمْنَ ١٥ وَالشِّمْنَ ١٦

orang-orang terdahulu 13 orang-orang terdahulu 14 orang-orang terdahulu 15 orang-orang terdahulu 16

فِي جَنَّتِ النَّعِيمِ ١٧ ثَلَاثَةً ١٨ مِنَ الْأَوَّلِينَ ١٩ وَقِيلَ مِنَ الْآخِرِينَ ٢٠

kenik-matan 17 dalam 18 orang-orang pertama/dahulu 19 orang-2 kemudian 20

عَلَى سُرُرٍ مَوْصُونَةٍ ٢١ مُتَكِّينَ عَلَيْهَا مُتَقَابِلِينَ ٢٢

dipan di atas tersulam/bertahtakan emas permata 21 mereka bersandar di atasnya 22

يَطُوفُ عَلَيْهِمْ وَلَدَانِ مُخَلَّدُونَ ﴿١٧﴾ بِأَكْوَابٍ وَأَبَارِيقَ وَكَأْسٍ مِنْ مَعِينٍ
mata dari dan dan cerek- dengan mem- 17 kekal/ anak-anak atas menge-
air piala-piala cerek bawa gelas tetap muda mereka lilingi

لَا يَصْدَعُونَ عَنْهَا وَلَا يَزْفُونَ ﴿١٨﴾ وَفَاكِهَةٍ مِمَّا يَتَخَيَّرُونَ
mereka dari apa dan buah- mereka dan dari nya/ mereka sakit tidak
pilih yang yang buah-buahan mabuk tidak karenanya kepala/pering 18

وَلَحْمٍ طَيْرٍ مِمَّا يَشْتَهُونَ ﴿١٩﴾ وَحُورٌ عِينٌ ﴿٢٠﴾ كَأَمْثَالِ اللُّؤْلُؤِ
mutiara seperti/ bermata dan bi- mereka dari apa bu- dan
laksana lakana jelita dadari yang yang burung daging 20

الْمَكُونِ ﴿٢١﴾ جَزَاءُ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٢٢﴾ لَا يَسْمَعُونَ فِيهَا لَغْوًا وَلَا
dan sia- di da- mereka ti- mereka te- adalah bagi balas- tersim-
tidak sia-lamya mendengar dak lah kerjakan mereka apa yang an pan baik 23

تَأْنِيًا ﴿٢٣﴾ إِلَّا قِيلًا سَلَامًا سَلَامًا ﴿٢٤﴾ وَأَصْحَابُ الْيَمِينِ ﴿٢٥﴾ مَا أَصْحَابُ
kaum/ apa/ kanan dan kaum/ selamat/ selamat/ perka- ke- menimbul-
golongan siapa golongan golongan sejahtera sejahtera taan cuali kan dosa 25

الْيَمِينِ ﴿٢٦﴾ فِي سِدْرٍ مَخْضُودٍ ﴿٢٧﴾ وَطَلْحٍ مَنضُودٍ ﴿٢٨﴾ وَظِلِّ مَمْدُودٍ
menanjung/ dan na- bersusun dan pohon tidak pohon di kanan
terbentang luas uangan susun pisang berdiri bidara 27

وَمَاءٍ مَسْكُوبٍ ﴿٢٩﴾ وَفَاكِهَةٍ كَثِيرَةٍ ﴿٣٠﴾ لَا مَقْطُوعَةٍ وَلَا
dan air yang mengalir terus-
tidak terputus ti- 32 yang dan buah- tercurah dan
banyak buahan 31 menerus, 30

مَمْنُوعَةٍ ﴿٣١﴾ وَفَرْشٍ مَرْفُوعَةٍ ﴿٣٢﴾ إِنَّا أَنشَأْنَهُمْ إِنشَاءً ﴿٣٣﴾ فَجَعَلْنَهُمْ
maka Kami dengan Kami jadi- sungguh ditinggikan/ dan hamper- tercegah/
jadikan mereka kejadian kan mereka Kami Kami tebal empuk an/ kasur-2 terlarang 33

أَبْكَارًا ﴿٣٤﴾ عُرًّا أَرْبَابًا ﴿٣٥﴾ لِأَصْحَابِ الْيَمِينِ ﴿٣٦﴾ ثَلَاثَةٌ ﴿٣٧﴾ مِنْ
dari rombongan/ kanan untuk kaum/ sebaya penuh gadis-gadis
golongan besar 38 golongan 37 cinta 36 perawan

الْأَوَّلِينَ ﴿٣٨﴾ وَثَلَاثَةٌ مِنَ الْآخِرِينَ ﴿٣٩﴾ وَأَصْحَابُ الشِّمَالِ ﴿٤٠﴾ مَا أَصْحَابُ
kaum/ apa/ kiri dan kaum/ orang-orang dari dan rombongan/ orang-2 perta-
golongan siapa golongan golongan kemudian golongan besar 39 ma/ dahulu

الشِّمَالِ ﴿٤١﴾ فِي سَمُومٍ وَحَمِيمٍ ﴿٤٢﴾ وَظِلِّ مِنْ يَحْمُومٍ ﴿٤٣﴾ لَا بَارِدٍ
sejuk ti- asap dari dan na- dan air panas angin amat dalam 41 kiri
dak hitam 43 uangan 42 mendidih panas 42

وَلَا كَرِيمٍ ﴿٤٤﴾ إِنَّهُمْ كَانُوا قَبْلَ ذَلِكَ مُتْرَفِينَ ﴿٤٥﴾ وَكَانُوا يُصِرُّونَ
mereka tetap/ dan ada- dalam kesenang- demikian/ sebe- adalah sesungguhnya enak/menye-
terus-menerus lah mereka an/kemewahan itu lum nyanya mereka 44 nangkan dan
45

عَلَى الْحِنْتِ الْعَظِيمِ ﴿٤٦﴾ وَكَانُوا يَقُولُونَ ﴿٤٧﴾ إِذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا
tanah dan kami ada- kami te- apakah mereka dan adalah yang pelanggaran- atas
lah/merjadi lah mati apabila mengatakan mereka mereka 46 besar an/dosa 47

وَعِظَمًا ءِإِنَّا لَمَبْعُوثُونَ ﴿٤٨﴾ أَوْ أَبَاؤُنَا أَوِ ابْنَاؤُنَا أَوِ الْأَوَّلُونَ ﴿٤٩﴾ قُلْ إِنِّ
sesung- kata- ter- atau apakah sungguh akan apakah sung- dan tulang-
guhnya kanlah dahulu bapak-2 kami dibangkitkan guh kami belulang 49

الْأَوَّلِينَ وَالْآخِرِينَ ﴿٥٠﴾ لَمَجْمُوعُونَ ﴿٥١﴾ إِلَى مِيقَاتٍ يَوْمَ مَعْلُومٍ ﴿٥٢﴾
diketahui/ hari waktu-waktu pada sungguh mereka dan orang-orang orang-2
ditentukan tertentu dikumpulkan 49 yang kemudian terdahulu 50

17. Mereka dikelilingi oleh anak-anak muda yang tetap muda,
18. dengan membawa gelas, cerek, dan sloki (piala) berisi minuman yang diambil dari air yang mengalir,
19. mereka tidak pening karenanya dan tidak pula mabuk,
20. dan buah-buahan apa pun yang mereka pilih,
21. dan daging burung apa pun yang mereka inginkan,
22. dan ada bidadari-bidadari yang bermata indah,
23. laksana mutiara yang tersimpan baik.
24. Sebagai balasan atas apa yang mereka kerjakan.
25. Di sana mereka tidak mendengar percakapan yang sia-sia maupun yang menimbulkan dosa,
26. tetapi mereka mendengar ucapan salam.
27. Dan golongan kanan, alangkah mulianya golongan kanan itu.
28. (Mereka) berada di antara pohon bidara yang tidak berduri,
29. dan pohon pisang yang bersusun-susun (buahnya),
30. dan naungan yang terbentang luas,
31. dan air yang mengalir terus-menerus,
32. dan buah-buahan yang banyak,
33. yang tidak berhenti berbuah dan tidak terlarang mengambilnya,
34. dan kasur-kasur yang tebal lagi empuk.
35. Kami menciptakan mereka (bidadari-bidadari itu) secara langsung,⁸²⁸
36. lalu Kami jadikan mereka perawan-perawan,
37. yang penuh cinta (dan) sebaya umurnya,
38. untuk golongan kanan,
39. segolongan besar dari orang-orang yang terdahulu,
40. dan segolongan besar pula dari orang yang kemudian.
41. Dan golongan kiri, alangkah sengsaranya golongan kiri itu.
42. (Mereka) dalam keadaan angin yang sangat panas dan air yang mendidih,
43. dan naungan asap yang hitam,
44. tidak sejuk dan tidak menyenangkan.
45. Sesungguhnya mereka sebelum itu (dahulu) hidup bermewah-mewah,
46. dan mereka terus-menerus mengerjakan dosa yang besar,
47. dan mereka berkata, "Apabila kami sudah mati, menjadi tanah dan tulang-belulang, apakah kami benar-benar akan dibangkitkan kembali?"
48. Apakah nenek moyang kami yang terdahulu (dibangkitkan pula)?"
49. Katakanlah, "(Ya), sesungguhnya orang-orang yang terdahulu dan yang kemudian,
50. pasti semua akan dikumpulkan pada waktu tertentu, pada hari yang sudah dimaklumi.

828. Mereka diciptakan tanpa melalui kelahiran dan langsung menjadi gadis.

51. Kemudian sesungguhnya kamu, wahai orang-orang yang sesat lagi mendustakan!

52. Pasti akan memakan pohon zaq-qūm,⁸²⁹

53. maka akan penuh perutmu dengannya.

54. Setelah itu kamu akan meminum air yang sangat panas.

55. Maka kamu minum seperti unta (yang sangat haus) minum.

56. Itulah hidangan untuk mereka pada hari pembalasan."

57. Kami telah menciptakan kamu, mengapa kamu tidak membenarkan (hari berbangkit)?

58. Maka adakah kamu perhatikan, tentang (benih manusia) yang kamu pancarkan.

59. Kamukah yang menciptakannya, ataupun Kami penciptanya?

60. Kami telah menentukan kematian masing-masing kamu dan Kami tidak lemah,

61. untuk menggantikan kamu dengan orang-orang yang seperti kamu (di dunia) dan membangkitkan kamu kelak (di akhirat) dalam keadaan yang tidak kamu ketahui.

62. Dan sungguh, kamu telah tahu penciptaan yang pertama, mengapa kamu tidak mengambil pelajaran?

63. Pernahkah kamu perhatikan benih yang kamu tanam?

64. Kamukah yang menumbuhkan-nya ataupun Kami yang menumbuhkan-kan?

65. Sekiranya Kami kehendaki, niscaya Kami hancurkan sampai lumat; maka kamu akan heran tercengang,

66. (sambil berkata), "Sungguh, kami benar-benar menderita kerugian,

67. bahkan kami tidak mendapat hasil apa pun."

68. Pernahkah kamu memperhatikan air yang kamu minum?

69. Kamukah yang menurunkannya dari awan ataupun Kami yang menurunkan?

70. Sekiranya Kami menghendaki, niscaya Kami menjadikannya asin, mengapa kamu tidak bersyukur?

71. Maka pernahkah kamu memperhatikan tentang api yang kamu nyalakan (dengan kayu)?

72. Kamukah yang menumbuhkan kayu itu ataupun Kami yang menumbuhkan?

73. Kami menjadikannya (api itu) untuk peringatan dan bahan yang berguna bagi musafir.

74. Maka bertasbihlah dengan (menyebut) nama Tuhanmu Yang Maha-besar.

75. Lalu Aku bersumpah dengan tempat beredarnya bintang-bintang.

76. Dan sesungguhnya itu benar-benar sumpah yang besar sekiranya kamu mengetahuinya,

829. Jenis pohon di neraka yang mengakibatkan derita yang luar biasa bagi yang memakannya.

ثُمَّ إِنَّكُمْ أَيُّهَا الضَّالُّونَ الْمُكَذِّبُونَ ٥١ لَا يَكُونُ مِنْ شَجَرٍ مِنْ زَقُّومٍ ٥٢

52 zaqqūm dari pohon dari pasti me- 51 lagi orang-2 orang-orang hai sesungguh-nya kalian kemu- dian

فَالَّذُونَ مِنْهَا الْبُطُونَ ٥٣ فَشَارِبُونَ عَلَيْهِ مِنَ الْحَمِيمِ ٥٤ فَشَارِبُونَ

maka akan 54 air panas dari atas-nya maka akan 53 perut-nya maka men- jadi penuh

شُرْبَ الْحَمِيمِ ٥٥ هَذَا نَزَّاهُمْ يَوْمَ الدِّينِ ٥٦ نَحْنُ خَلَقْنَكُمْ فَلَوْلَا

maka me- Kami mencip- Kami 56 pemba- hari pemberian/ inilah 55 unta minun- an

تَصْدِقُونَ ٥٧ أَفَرَأَيْتُمْ مَا تُمْنُونَ ٥٨ أَأَنْتُمْ تَخْلُقُونَهُ أَمْ نَحْنُ

Kami atau- kalian men- apakah 58 kalian tumpah- apa maka apakah ka- 57 kalian mem- benarkan

الْخَالِقُونَ ٥٩ نَحْنُ قَدَرْنَا بَيْنَكُمْ الْمَوْتَ وَمَا نَحْنُ بِمَسْبُوقِينَ ٦٠

60 dengan di- Kalian dan kematian di antara Kami telah Kami 59 yang men- ciptakan

عَلَى أَنْ يُبَدِّلَ أَمْثَالَكُمْ وَنُنْشِئَكُمْ فِي مَا لَا تَعْلَمُونَ ٦١ وَلَقَدْ

dan 61 kalian tidak apa (ke- da- lam dan mencip- yang seru- pa kalian menggan- tuk atas

عَلَّمَهُ النَّشَأَ الْأَوَّلَى فَلَوْلَا تَذَكَّرُونَ ٦٢ أَفَرَأَيْتُمْ مَا تَحْرُثُونَ

kalian 62 apa maka apakah ka- kalian ingat/meng- maka meng- per- pencip- kalian telah mengetahui

٦٣ أَأَنْتُمْ تَزْرَعُونَهُ أَمْ نَحْنُ الزَّارِعُونَ ٦٤ لَوْ نَشَاءُ لَجَعَلْنَاهُ

niscaya Kami Kami meng- jika 64 penanam- Kami atau kalian me- apakah kalian 63

حُطَامًا فَظَلِمْتُمْ نَفْسَكُمْ هُونَ ٦٥ إِنَّا لَمُعْرِمُونَ ٦٦ بَلْ نَحْنُ مَحْرُومُونَ

orang-2 yang kami bah- sungguh yang me- sungguh kalian meratap/ maka jadi- hancur/ kering

٦٧ أَفَرَأَيْتُمُ الْمَاءَ الَّذِي تَشْرَبُونَ ٦٨ أَأَنْتُمْ أَنْزَلْتُمُوهُ مِنَ الْمُزْنِ

mendung/ dari kalian menu- apakah kalian 68 kalian minum yang air maka apakah ka- 67

أَمْ نَحْنُ الْمُنْزِلُونَ ٦٩ لَوْ نَشَاءُ جَعَلْنَاهُ أُجَاجًا فَلَوْلَا تَشْكُرُونَ

kalian ber- maka meng- asin Kami ja- Kami meng- jika 69 yang me- Kami atau- kah

٧٠ أَفَرَأَيْتُمُ النَّارَ الَّتِي تُورُونَ ٧١ أَأَنْتُمْ أَنْشَأْتُمْ شَجَرَتَهَا أَمْ

atau- pohon kalian me- apakah kalian 71 kalian nyalakan yang api maka apakah ka- 70

نَحْنُ الْمُنْشِئُونَ ٧٢ نَحْنُ جَعَلْنَاهَا تَذَكُّرًا وَمَتَاعًا لِلْمُقْوِينَ ٧٣

bagi orang-2 dan kesenangan/ peringatan/ Kami men- Kami 72 yang me- Kami

٧٤ فَسَبِّحْ بِاسْمِ رَبِّكَ الْعَظِيمِ ٧٥ فَلَا أُقْسِمُ

Aku ber- maka benar-2 74 Mahabesar/ Mahaagung Tuhan kamu dengan nama maka ber- tasbihlah 73

بِمَوْجِئِ النُّجُومِ ٧٥ وَإِنَّهُ لَقَسَمٌ لَوْ تَعْلَمُونَ عَظِيمٌ ٧٦

76 besar kalian me- jika sungguh sumpah dan sesungguh-nya ia 75 bintang- dengan tempat turun

إِنَّهُ لَقُرْآنٌ كَرِيمٌ ﴿٧٧﴾ فِي كِتَابٍ مَكْنُونٍ ﴿٧٨﴾ لَا يَمَسُّهُ إِلَّا

ke-cuali menyen- tidak 78 terpelihara baik Kitab da- lam 77 yang mulia Al-Qur'an sesung- guhnya ia

الْمُطَهَّرُونَ ﴿٧٩﴾ تَنْزِيلٌ مِّن رَّبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٨٠﴾ أَفَبِهَذَا الْحَدِيثِ

pembi- caruan maka apakah dengan ini 80 semesta Tuhan/ Pemelihara dari penurunan/ diturunkan 79 orang-orang yang disucikan

أَنْتُمْ مُدْهِنُونَ ﴿٨١﴾ وَتَجْعَلُونَ رِزْقَكُمْ أَنْتُمْ تُكَذِّبُونَ ﴿٨٢﴾ فَلَوْلَا

maka meng- apa tidak 82 kalian men- dustakan sesung- guhnya kalian rezeki kalian dan kalian menjadikan 81 berpaling/meng- anggap remeh kalian

إِذَا بَلَغَتِ الْحُلُقُومَ ﴿٨٣﴾ وَأَنْتُمْ حِينِيذٍ تَنْظُرُونَ ﴿٨٤﴾ وَنَحْنُ أَقْرَبُ

lebih dekat 84 kalian melihat ketika itu dan kalian 83 kerong- kongan telah sampai tat- kala

إِلَيْهِ مِنْكُمْ وَلَكِنْ لَا تَبْصُرُونَ ﴿٨٥﴾ فَلَوْلَا إِنْ كُنْتُمْ عِدْرَ مَدِينٍ ﴿٨٦﴾

menyerah pada kekuasaan/dikuasai bukan/ tidak 85 kalian melihat tidak tetapi daripada kalian kepa- danya

تَرْجِعُونَهَا إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٨٧﴾ فَأَمَّا إِنْ كَانَ مِنَ الْمُقَرَّبِينَ ﴿٨٨﴾

orang-2 yang didekatkan dari dia adalah jika maka adapun 87 orang-2 yang benar kalian adalah jika kalian 86

فَرَوْحٌ وَرَيْحَانٌ وَجَنَّتُ نَعِيمٍ ﴿٨٩﴾ وَأَمَّا إِنْ كَانَ مِنَ أَصْحَابِ

kaum/ golongan dari dia adalah jika dan adapun 89 kenik- matan dan surga dan ke- puasannya maka kesenangan/ ketenteraman 88

الْيَمِينِ ﴿٩٠﴾ فَسَلَامٌ لَّكَ مِنَ أَصْحَابِ الْيَمِينِ ﴿٩١﴾ وَأَمَّا إِنْ كَانَ مِنَ

dari dia adalah jika dan adapun 91 kanan kaum/ golongan dari bagi kamu maka ke- selamatan 90 kanan

الْمُكَذِّبِينَ الضَّالِّينَ ﴿٩٢﴾ فَنَزَّلْنَا مِن حَمِيمٍ ﴿٩٣﴾ وَتَصْلِيَةً حَمِيمٍ ﴿٩٤﴾

neraka dan dina- sukkan 93 air panas mendidih dari maka hi- dangan 92 orang-orang yang sesat orang-orang mendustakan

إِنَّ هَذَا لَهُوَ حَقُّ الْيَقِينِ ﴿٩٥﴾ فَسَبِّحْ بِاسْمِ رَبِّكَ الْعَظِيمِ ﴿٩٦﴾

96 Mahaagung/ besar Tuhan kamu dengan nama maka ber- tasbihlah 95 keyakinan hak/ sung- guh ia ini sung- guh 94

سُورَةُ الْحَدِيدِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

سَبَّحَ لِلَّهِ مَا فِي السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿١﴾ لَهُ مُلْكُ

kera- jaan bagi- Nya 1 Maha- bijaksana Maha- perkasa dan Dia dan bumi langit di apa kepada ber- tasbih

السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ يُحْيِي وَيُمِيتُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٢﴾

2 Maha- kuasa se- suatu se- gala atas dan Dia dan Dia mematikan Dia meng- hidupkan dan bumi langit

هُوَ الْأَوَّلُ وَالْآخِرُ وَالظَّاهِرُ وَالْبَاطِنُ وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿٣﴾

3 Maha Mengetahui sesuatu terhadap segala dan Dia dan Yang Batin dan Yang Zahir dan Yang Akhir Yang Awal Dia

77. dan (ini) sesungguhnya Al-Qur'an yang sangat mulia,

78. dalam Kitab yang terpelihara (Lauh Mahfuz),

79. tidak ada yang menyentuhnya selain hamba-hamba yang disucikan.

80. Diturunkan dari Tuhan seluruh alam.

81. Apakah kamu menganggap remeh berita ini (Al-Qur'an)?

82. Dan kamu menjadikan rezeki yang kamu terima (dari Allah) justru untuk mendustakan(-Nya).

83. Maka kalau begitu mengapa (tidak mencegah) ketika (nyawa) telah sampai di kerongkongan,

84. dan kamu ketika itu melihat,

85. dan Kami lebih dekat kepadanya daripada kamu, tetapi kamu tidak melihat,

86. maka mengapa jika kamu memang tidak dikuasai (oleh Allah),

87. kamu tidak mengembalikannya (nyawa itu) jika kamu orang yang benar?

88. Jika dia (orang yang mati) itu termasuk yang didekatkan (kepada Allah),

89. maka dia memperoleh ketenteraman dan rezeki serta surga (yang penuh) kenikmatan.

90. Dan adapun jika dia termasuk golongan kanan,

91. maka, "Salam bagimu (wahai) dari golongan kanan!" (Sambut malaikat).

92. Dan adapun jika dia termasuk golongan orang yang mendustakan dan sesat,

93. maka dia disambut siraman air yang mendidih,

94. dan dibakar di dalam neraka.

95. Sungguh, inilah keyakinan yang benar.

96. Maka bertasbihlah dengan (menyebut) nama Tuhanmu Yang Maha-besar.

AL-HADID

Surah ke - 57

29 ayat, Madaniyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Apa yang di langit dan di bumi bertasbih kepada Allah. Dialah Yang Maha-perkasa, Mahabijaksana.

2. Milik-Nyalah kerajaan langit dan bumi, Dia menghidupkan dan mematikan dan Dia Mahakuasa atas segala sesuatu.

3. Dialah Yang Awal, Yang Akhir, Yang Zahir, dan Yang Batin,⁸³⁰ dan Dia Maha Mengetahui segala sesuatu.

830. "Yang Awal" ialah yang telah ada sebelum segala sesuatu ada, "Yang Akhir" ialah yang tetap ada setelah segala sesuatu musnah, "Yang Zahir" ialah Yang Mahatinggi, dan "Al Batin" ialah tidak ada sesuatu pun yang menghalangi-Nya dan Dia lebih dekat kepada makhluk daripada makhluk itu sendiri kepada dirinya.

4. Dialah yang menciptakan langit dan bumi dalam enam masa; kemudian Dia bersemayam di atas 'Arsy. Dia mengetahui apa yang masuk ke dalam bumi dan apa yang keluar dari dalamnya, apa yang turun dari langit dan apa yang naik ke sana.⁸³¹ Dan Dia bersama kamu di mana saja kamu berada. Dan Allah Maha Melihat apa yang kamu kerjakan.

5. Milik-Nyalah kerajaan langit dan bumi. Dan hanya kepada Allah segala urusan dikembalikan.

6. Dia memasukkan malam ke dalam siang dan memasukkan siang ke dalam malam. Dan Dia Maha Mengetahui segala isi hati.

7. Berimanlah kamu kepada Allah dan Rasul-Nya dan infakkanlah (di jalan Allah) sebagian dari harta yang Dia telah menjadikan kamu sebagai penguasanya (amanah). Maka orang-orang yang beriman di antara kamu dan menginfakkan (hartanya di jalan Allah) memperoleh pahala yang besar.

8. Dan mengapa kamu tidak beriman kepada Allah, padahal Rasul mengajak kamu beriman kepada Tuhanmu? Dan Dia telah mengambil janji (setia)-mu, jika kamu orang-orang mukmin.

9. Dialah yang menurunkan ayat-ayat yang terang (Al-Qur'an) kepada hamba-Nya (Muhammad) untuk mengeluarkan kamu dari kegelapan kepada cahaya. Dan sungguh, terhadap kamu Allah Maha Penyantun, Maha Penyayang.

10. Dan mengapa kamu tidak menginfakkan hartamu di jalan Allah, padahal milik Allah semua pusaka langit dan bumi? Tidak sama orang yang menginfakkan (hartanya di jalan Allah) di antara kamu dan berperang sebelum penaklukan (Mekah). Mereka lebih tinggi derajatnya daripada orang-orang yang menginfakkan (hartanya) dan berperang setelah itu. Dan Allah menjanjikan kepada masing-masing mereka (balasan) yang lebih baik. Dan Allah Mahateliti apa yang kamu kerjakan.

11. Barang siapa meminjamkan kepada Allah dengan pinjaman yang baik, maka Allah akan mengembalikannya berlipatganda untuknya, dan baginya pahala yang mulia.

هُوَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوَىٰ

Dia ber- kemu- hari/ enam dalam dan langit mencipt- yang Dia
semayam dian masu takan

عَلَى الْعَرْشِ يَعْلَمُ مَا يَلِجُ فِي الْأَرْضِ وَمَا يَخْرُجُ مِنْهَا وَمَا يَنْزِلُ مِنْ

dari turun dan apa dari- keluar dan apa bumi da- masuk apa Dia me- 'Arsy di atas
yang yang nya yang yang lum yang yang ngetahui

السَّمَاءِ وَمَا يَعْرِجُ فِيهَا وَهُوَ مَعَكُمْ أَيْنَ مَا كُنْتُمْ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ

kalian terhadap dan kalian ada- di mana beserta dan padanya/di naik dan apa langit
kerjakan apa yang Allah lah saja kalian Dia dalamnya yang

بَصِيرٌ ٤ لَهُ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَإِلَى اللَّهِ تُرْجَعُ الْأُمُورُ

perkara/ dikem- Allah dan dan langit ke- bagi- 4 Maha
urusan uran balikan kepada dan bumi rajaan Nya Melihat

يُولِجُ اللَّيْلَ فِي النَّهَارِ وَيُؤَلِّجُ النَّهَارَ فِي اللَّيْلِ وَهُوَ عَلِيمٌ بِذَاتِ

dengan Maha Me- dan malam kedalam siang dan Dia me- siang dalam malam Dia mema-
yang ada ngetahui Dia malam masukkan suskan 5

الضُّدُورِ ٥ أَمِنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَأَنْفِقُوا مِمَّا جَعَلَكُمْ

Dia dijadikan dari apa dan dan dan kepa- berimanlah 6 dada
kalian (harta) kan/infakkan Rasul-Nya da Allah kalian

مُسْتَخْلَفِينَ فِيهِ فَالَّذِينَ آمَنُوا مِنْكُمْ وَأَنْفَقُوا لَهُمْ أَجْرٌ كَبِيرٌ ٦

7 besar pahala bagi dan mereka mem- di antara mereka maka orang- pada- orang-orang
yang menguasai

وَمَا لَكُمْ لَا تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالرَّسُولِ يَدْعُوكُمْ لَتُؤْمِنُوا بِرَبِّكُمْ وَقَدْ

dan kepada Tu- agar kalian menyeru dan/pada- kepada kalian ti- kalian dan
sungguh ban kalian beriman kalian hal Rasul Allah beriman tidak mengapa

أَخَذَ مِيثَاقَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ٨ هُوَ الَّذِي يُنَزِّلُ عَلَى عَبْدِهِ

hamba- atas men- yang Dia 8 orang-orang kalian jika perjanjian Dia telah
Nya

آيَاتٍ بَيِّنَاتٍ لِيُخْرِجَكُمْ مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ وَإِنَّ اللَّهَ بِكُمْ

dengan Allah dan cahaya/ ke- kegelapan dari Dia hendak menge- jelas/ ayat-
nu Allah sungguh, terang pada kepada kalian luarkan kalian terang ayat

لِرُءُوفٍ رَحِيمٍ ٩ وَمَا لَكُمْ أَلَّا تُنْفِقُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَلِلَّهِ مِيرَاثُ

mewarisi dan bagi Allah jalan pada kalian mem- ti- kalian dan Maha benar-2 Maha
Allah Allah

السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ لَا يَسْتَوِي مِنْكُمْ مَنْ أَنْفَقَ مِنْ قَبْلِ الْفَتْحِ

keme- sebe- dari membe- orang di antara sama tidak dan langit
nangan- lum dari- lanjarkan kalian kalian

وَقَاتِلَ أُولَئِكَ أَكْثَرُ دَرَجَةٍ مِنَ الَّذِينَ أَنْفَقُوا مِنْ بَعْدِ وَقَاتَلُوا

dan mereka sesudah dari mereka me- orang- dari- derajat lebih mere- dan ia
berperang itu mereka naikahkan orang yang pada pada tinggi ka itu berperang

وَكُلًّا وَعَدَ اللَّهُ الْحُسْنَىٰ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ١٠ مَنْ ذَا

mempu- siapakah 10 Maha Me- kalian terhadap dan lebih (oleh) telah men- dan
nyai

الَّذِي يُفْرِضُ اللَّهُ قَرْضًا حَسَنًا فَيُضْعِفُهُ لَهُ وَلَهُ أَجْرٌ كَرِيمٌ ١١

11 mulia pahala dan ba- baginya/ maka Dia akan kebaikan/ pinjam- Allah memberi yang
ginya untuknya lipatgandakannya yang baik an pinjaman

831. Yang dimaksud dengan "yang naik" antara lain amal-amal dan doa-doa hamba-Nya.

يَوْمَ تَرَى الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ يَسْعَى نُورُهُمْ بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَبِأَيْمَانِهِمْ

dan di sebelah hadapan di an- cahaya berjalan/ dan orang-orang orang-orang kamu pada
kanan mereka mereka tara mereka bersinar/ perempuan beriman lelaki beriman melihat hari

بُشْرِكُمْ الْيَوْمَ جَنَّتٌ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا ذَلِكَ

demikian/ di da- mereka sungai- bawah- dari mengalir surga hari berita gembira
adalah lamanya mereka sungai- nya mengali- ini untuk kalian

هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ﴿١٢﴾ يَوْمَ يَقُولُ الْمُنْفِقُونَ وَالْمُنْفِقَاتُ لِلَّذِينَ

kepada orang- dan orang-orang orang-orang yang berkata pada hari 12 yang keun- ia
orang-orang munafik perempuan munafik laki-laki

أَمِنُوا انظُرُونَا نَقْتَسِسْ مِنْ نُورِكُمْ قِيلَ ارْجِعُوا وَرَاءَكُمْ فَالْتَمِسُوا نُورًا

cahaya maka belakang kempa- dika- cahaya dari kami tunggu- mereka
cahaya carilah kalian lillah- takan kalian mengambil kami beriman

فَضْرِبَ يَدَيْهِمْ يُسَوِّرُ لَهُ بَابٌ بَاطِنُهُ فِيهِ الرَّحْمَةُ وَظَاهِرُهُ مِنْ قِبَلِهِ

pihaknya/ dari dan rahmat di da- di da- pintu bagi- dengan di antara lalu di-
sisinya luarnya lamanya lamanya nya dinding mereka jadikan

الْعَذَابُ ﴿١٣﴾ يُنَادُونَهُمْ أَلَمْ نَكُنْ مَعَكُمْ قَالُوا بَلَى وَلَكِنَّكُمْ فَتَنْتُمْ

kalian telah tetapi ya mereka bersama kami tidak- (orang-2 munafik) azab
membinasakan kalian benar berkata kalian adalah kah memanggil mereka 13

أَنْفُسَكُمْ وَتَرَبَّصْتُ وَارْتَبَتْكُمْ وَعِزَّتِكُمْ الْأَمَانِيُّ حَتَّى جَاءَ أَمْرُ

kete- datang se- angan- dan meni- dan kalian dan kalian diri kalian
tapan datang hingga kosong kalian pu kalian ragu-ragu menunggu-2 sendiri

اللَّهُ وَعِزَّتِكُمْ بِاللَّهِ الْعَزَّوَزُ ﴿١٤﴾ قَالِيَوْمَ لَا يُوْخَذُ مِنْكُمْ فِدْيَةٌ وَلَا

dan tebusan dari diambil/ tidak maka pa- para terhadap dan menipu Allah
tidak kalian diterima hari 14 penipu Allah kalian

مَنْ الَّذِينَ كَفَرُوا مَا أَوْسَكُمُ النَّارُ هِيَ مَوْلَاكُمْ وَبَشِّرِ الْمَصِيرُ

tempat dan se- perlindungan ia/itu api/ tempat ting- mereka orang-2 dari
kembali buruk-buruk kalian neraka gal kalian kafir yang

﴿١٥﴾ أَلَمْ يَأْنِ لِلَّذِينَ آمَنُوا أَنْ تَخْشَعَ قُلُوبُهُمْ لِذِكْرِ اللَّهِ

Allah untuk hati tunduk untuk mereka bagi orang- datang apakah
mengingat mereka mereka orang-orang yang waktu belum 15

وَمَا نَزَلَ مِنَ الْحَقِّ وَلَا يَكُونُوا كَالَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ مِنْ قَبْلُ

se- dari al-kitab mereka seperti orang- mereka dan kebe- dari turun dan apa
belum yang kitab orang-orang yang adalah jangan naran yang yang

فَطَالَ عَلَيْهِمُ الْأَمَدُ فَقَسَتْ قُلُوبُهُمْ وَكَثِيرٌ مِنْهُمْ فَاسِقُونَ ﴿١٦﴾

16 orang-orang di antara dan keba- hati maka masa atas lalu
fasik mereka mereka nyakan mereka keras mereka panjang

إِعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَحْيِي الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا قَدْ بَيَّنَّا لَكُمْ الْآيَاتِ

keterangan- bagi Kami telah sesung- mati- sesu- bumi menghi- Allah bahwa keta-
keterangan kalian menjelaskan guhnya nya dah dupkan huihlah

لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴿١٧﴾ إِنَّ الْمُصَدِّقِينَ وَالْمُصَدِّقَاتِ وَأَقْرَضُوا

dan mereka mem- dan orang-2 perem- orang-2 lelaki sesung- kalian me- supaya
beri pinjaman puan yang bersedekah yang bersedekah guhnya mikirkan kalian

اللَّهُ قَرْضًا حَسَنًا يُضْعَفُ لَهُمْ وَلَهُمْ أَجْرٌ كَرِيمٌ ﴿١٨﴾

18 mulia pahala dan bagi untuk akan dilipat- kebaikan/ pinjam- Allah
mulia pahala mereka mereka ganda- yang baik an

12. Pada hari engkau akan melihat orang-orang yang beriman laki-laki dan perempuan, betapa cahaya mereka bersinar di depan dan di samping kanan mereka, (dikatakan kepada mereka), "Pada hari ini ada berita gembira untukmu, (yaitu) surga-surga yang mengalir di bawahnya sungai-sungai, mereka kekal di dalamnya. Demikian itulah kemenangan yang agung."

13. Pada hari orang-orang munafik laki-laki dan perempuan berkata kepada orang-orang yang beriman, "Tunggulah kami! Kami ingin mengambil cahayamu." (Kepada mereka) dikatakan, "Kembalilah kamu ke belakang dan carilah sendiri cahaya (untukmu)." Lalu di antara mereka dipasang dinding (pemisah) yang berpintu. Di sebelah dalam ada rahmat dan di luarnya hanya ada azab.

14. Orang-orang munafik memanggil orang-orang mukmin, "Bukankah kami dahulu bersama kamu?" Mereka menjawab "Benar, tetapi kamu mencelakan dirimu sendiri, dan kamu hanya menunggu, meragukan (janji Allah) dan ditipu oleh angan-angan kosong sampai datang ketetapan Allah; dan penipu (setan) datang memperdaya kamu tentang Allah.

15. Maka pada hari ini tidak akan diterima tebusan dari kamu maupun dari orang-orang kafir. Tempat kamu di neraka. Itulah tempat berlindungmu, dan itulah seburuk-buruk tempat kembali."

16. Belum tibakah waktunya bagi orang-orang yang beriman, untuk secara khusus mengingat Allah dan mematuhi kebenaran yang telah diwahyukan (kepada mereka) dan janganlah mereka (berlaku) seperti orang-orang yang telah menerima kitab sebelum itu, kemudian mereka melalui masa yang panjang sehingga hati mereka menjadi keras. Dan banyak di antara mereka menjadi orang-orang fasik.

17. Ketahuilah bahwa Allah yang menghidupkan bumi setelah matinya (kering). Sungguh, telah Kami jelaskan kepadamu tanda-tanda (kebesaran Kami) agar kamu mengerti.

18. Sesungguhnya orang-orang yang bersedekah baik laki-laki maupun perempuan dan meminjamkan kepada Allah dengan pinjaman yang baik, akan dilipatgandakan (balasannya) bagi mereka; dan mereka akan mendapat pahala yang mulia.

19. Dan orang-orang yang beriman kepada Allah dan rasul-rasul-Nya, mereka itu orang-orang yang tulus hati (pecinta kebenaran) dan saksi-saksi di sisi Tuhan mereka. Mereka berhak mendapat pahala dan cahaya. Tetapi orang-orang yang kafir dan mendustakan ayat-ayat Kami, mereka itu penghuni-penghuni neraka.

20. Ketahuilah, sesungguhnya kehidupan dunia itu hanyalah permainan dan senda-gurauan, perhiasan dan saling berbangga di antara kamu serta berlomba dalam kekayaan dan anak keturunan, seperti hujan yang tanam-tanamannya mengagumkan para petani; kemudian (tanaman) itu menjadi kering dan kamu lihat warnanya kuning kemudian menjadi hancur. Dan di akhirat (nanti) ada azab yang keras dan ampunan dari Allah serta keridaan-Nya. Dan kehidupan dunia tidak lain hanyalah kesenangan yang palsu.

21. Berlomba-lombalah kamu untuk mendapatkan ampunan dari Tuhanmu dan surga yang luasnya seluas langit dan bumi, yang disediakan bagi orang-orang yang beriman kepada Allah dan rasul-rasul-Nya. Itulah karunia Allah, yang diberikan kepada siapa yang Dia kehendaki. Dan Allah mempunyai karunia yang besar.

22. Setiap bencana yang menimpa di bumi dan yang menimpa dirimu sendiri, semuanya telah tertulis dalam kitab (Lauh Mahfuz) sebelum Kami mewujudkannya. Sungguh, yang demikian itu mudah bagi Allah.

23. Agar kamu tidak bersedih hati terhadap apa yang luput dari kamu, dan tidak pula terlalu gembira terhadap apa yang diberikan-Nya kepadamu. Dan Allah tidak menyukai setiap orang yang sombong dan membanggakan diri,

24. yaitu orang-orang yang kikir dan menyuruh orang lain berbuat kikir. Barang siapa berpaling (dari perintah-perintah Allah), maka sesungguhnya Allah, Dia Mahakaya, Maha Terpuji.

وَالَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ أُولَٰئِكَ هُمُ الصَّادِقُونَ وَالشَّاهِدَةُ

dan orang-2
menjadi saksi

orang-orang
yang benar

mereka

mereka
itu

dan rasul-
rasul-Nya

kepada
Allah

mereka
beriman

dan orang-
orang yang

عِنْدَ رَبِّهِمْ لَهُمْ أَجْرُهُمْ وَنُورُهُمْ وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا

dan mereka
mendustakan

mereka
kafir

dan orang-
orang yang

dan caha-
ya mereka

pahala
mereka

bagi
mereka

Tuhan
mereka

di sisi

بِأَيَّتِنَا أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْمَحْجَمِ ۚ ۝١٩ اَعْلَمُوا أَنَّمَا الْحَيَوةُ

kehi-
dupan

sesungguh-
nya hanyalah

keta-
huilah

19

neraka

penghuni

mere-
ka itu

dengan ayat-
ayat Kami

الدُّنْيَا لَعِبٌ وَلَهُمْ وَزِينَةٌ وَتَفَاخُرٌ بَيْنَكُمْ وَتَكَاثُرٌ فِي الْأَمْوَالِ

harta

dalam/
tentang

dan berbang-
ga-banggaan

di antara
kalian

dan berme-
gah-megahan

dan per-
hiasan

dan sen-
da gurau

perma-
inan

dunia

وَالْأَوْلَادُ كَمَثَلِ غَيْثٍ أَعْجَبَ الْكُفَّارَ نَبَاتُهُ ثُمَّ يَهِيجُ فَترُهُ

maka kalian
melihatnya

ia men-
jadi kering

kemu-
dian

tanaman-
tanamannya

orang-orang
kafir

menga-
gumkan

hujan

seperti per-
umpamaan

dan anak-
anak

مُضْفَرًا ثُمَّ يَكُونُ حُطَامًا ۚ وَفِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ شَدِيدٌ ۚ وَمَغْفِرَةٌ

dan am-
punan

sangat/
keras

azab

akhirat

dan
di

hancur

ada-
lah ia

kemu-
dian

kuning

مِّنَ اللَّهِ وَرِضْوَانٌ ۚ وَمَا الْحَيَوةُ الدُّنْيَا إِلَّا مَتَاعُ الْغُرُورِ ۚ ۝٢٠

20

tipuan

kese-
nangan

ke-
cuali

dunia

kehidupan

dan ti-
daklah

dan ke-
ridaan

Allah dari

سَابِقُونَ إِلَىٰ مَغْفِرَةٍ مِّن رَّبِّكُمْ وَجَنَّةٍ عَرْضُهَا كَعَرْضِ السَّمَاءِ

langit

seperti
luas

luasnya

dan
surga

Tuhan
kalian

dari

ampun-
an

ke-
pada

berlomba-lom-
bah kalian

وَالْأَرْضِ ۚ أُعِدَّتْ لِلَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ ۚ ذَلِكَ فَضْلُ

karunia

adalah

dan rasul-
rasul-Nya

kepada
Allah

mereka
beriman

bagi orang-
orang yang

dijanjikan/
disediakan

dan
bumi

اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَن يَشَاءُ ۚ وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ ۚ ۝٢١ مَا أَصَابَ

menimpa

ti-
dak

21

yang besar

karunia

mem-
punyai

dan
Allah

Dia ke-
hendaki

siapa
yang

diberikan
kepada

Allah

مِن مَّصِيبَةٍ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي أَنفُسِكُمْ إِلَّا فِي كِتَابٍ

Kitab

da-
lam

ke-
cuali

diri
kalian

pada
dan
tidak

bumi

di

bencana

dari

مِّن قَبْلِ أَن نَّبْرَأَهَا ۚ إِنَّ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرٌ ۚ ۝٢٢ لِكَيْلَا

supaya
jangan

22

mudah

Allah

atas

demi-
kiar/itu

sung-
guh

Kami men-
ciptakan

bah-
wa

se-
belum

dari

تَأْسُوا عَلَىٰ مَا فَاتَكُمْ وَلَا تَفْرَحُوا بِمَا آتَاكُمْ ۚ وَاللَّهُ

dan Allah

Dia berikan
kepada kalian

terha-
dap apa

kalian terla-
lu gembira

dan
jangan

luput dari
kalian

apa
yang

atas

kalian ber-
duka-cita

لَا يُحِبُّ كُلُّ مُخْتَالٍ فَخُورٍ ۚ ۝٢٣ الَّذِينَ يَبْخُلُونَ وَيَأْمُرُونَ

dan mereka
menyuruh

mereka
kikir

orang-orang
yang

23

membang-
gakan diri

orang yang
sombong

setiap

menyukai

tidak

النَّاسَ بِالْبُخْلِ ۚ وَمَنْ يَتَوَلَّ فَإِنَّ اللَّهَ هُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيدُ ۚ ۝٢٤

24

Maha
Terpuji

Maha-
kaya

Dia Allah

maka se-
sungguhnya

berpa-
ling

dan ba-
rang siapa

dengan ber-
buat kikir

manusia

لَقَدْ أَرْسَلْنَا رُسُلَنَا بِالْبَيِّنَاتِ وَأَنْزَلْنَا مَعَهُمُ الْكِتَابَ

Al-Kitab bersama dan Kami dengan keterangan- rasul-rasul Kami Kami telah sug-
mereka turunkan keteranga- nyata Kami mengutus guh

وَالْمِيزَانَ لِيَقُومَ النَّاسُ بِالْقِسْطِ وَأَنْزَلْنَا الْحَدِيدَ فِيهِ

pada- besi dan Kami tu- dengan manusia supaya me- dan
nya runkan/jadikan adil negakkan neraca

بَأْسٌ شَدِيدٌ وَمَنْفَعٌ لِلنَّاسِ وَلِيَعْلَمَ اللَّهُ مَنْ يَنْصُرُهُ وَرُسُلَهُ

dan rasul- menol- siapa Allah dan hendak bagi dan berba- yang keku-
rasul-Nya long-Nya yang yang mengatahui manusia gai manfaat sangat atan

بِالْغَيْبِ إِنَّ اللَّهَ قَوِيٌّ عَزِيزٌ ﴿٢٥﴾ وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا وَإِبْرَاهِيمَ

dan Ibrahim Nuh Kami telah mengutus dan sungguh 25 Maha- Maha- Allah sesung- dengan gaib/
rasul-Nya long-Nya yang yang mengatahui manusia gai tidak kelihatan

وَجَعَلْنَا فِي ذُرِّيَّتِهِمَا النُّبُوَّةَ وَالْكِتَابَ فَمِنْهُمْ مُهْتَدٍ

mendapat maka di an- dan Al-Kitab kenabian keturunan pada dan Kami
petunjuk tara mereka Kitab keduanya jadi kan

وَكَثِيرٌ مِّنْهُمْ فَاسِقُونَ ﴿٢٦﴾ ثُمَّ قَفَّيْنَا عَلَىٰ آثَارِهِمَ

jejak/bela- atas Kami ikut- kemu- orang-orang di antara dan keba-
kang mereka mereka kan/iringi dian fasik mereka nyakan

بِرُسُلِنَا وَقَفَّيْنَا بِعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ وَآتَيْنَاهُ الْإِنْجِيلَ

Injil dan Kami Maryam anak dengan dan Kami dengan rasul-
berikannya berikannya 'Isa ikutkan/iringi rasul Kami

وَجَعَلْنَا فِي قُلُوبِ الَّذِينَ اتَّبَعُوهُ رَأْفَةً وَرَحْمَةً ۗ وَرَهْبَانِيَّةً

dan rahbāniyyah/ mencari rasa mengi- orang-orang hati dalam dan Kami
kependetaan sayan santun kutirya yang yang jadi kan

إِبْتَدَعُوهَا مَا كَتَبْنَاهَا عَلَيْهِمْ إِلَّا ابْتِغَاءَ رِضْوَانِ اللَّهِ فَمَا

lalu Allah keridaan men- ke- atas Kami mewa- ti- mereka ada-
tidak tidak mencari cuali mereka jibkannya dak adakannya

رَعَوْهَا حَقَّ رِعَايَتِهَا فَآتَيْنَا الَّذِينَ آمَنُوا مِنْهُمْ أَجْرَهُمْ

pahala di antara mereka orang-orang maka Kami pemeli- sebenar- mereka me-
mereka mereka beriman yang berikan hanaan benar meliharanya

وَكَثِيرٌ مِّنْهُمْ فَاسِقُونَ ﴿٢٧﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ

(pada) bertak- mereka orang-orang wahai 27 orang-orang di antara dan ke-
Allah walah beriman yang fasik mereka mereka banyak

وَامْنُوا بِرُسُولِهِ يُؤْتِكُمْ كِفْلَيْنِ مِن رَّحْمَتِهِ وَيَجْعَلْ لَّكُمْ

untuk dan Dia rahmat- dari dua Dia akan membe- kepada Ras- dan ber-
kalian menjadikan Nya hagian rikan pada kalian sul-Nya imanlah

نُورًا تَمْشُونَ بِهِ وَيَغْفِرْ لَكُمْ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٢٨﴾ لَيْسَ لَكَ

menge- agar Maha Maha dan bagi dan Dia dengan- kalian cahya
tahu supaya 28 Penyayang Pengampun Allah kalian mengampuni berjalan

أَهْلُ الْكِتَابِ إِلَّا يَفْدِرُونَ عَلَىٰ شَيْءٍ مِّن فَضْلِ اللَّهِ وَأَنَّ

dan bah- Allah karunia dari sesuatu/ atas mereka bahwa Ahli Kitab
wasanya Allah karunia dari sedikit pun berkuasa tidak

الْفَضْلَ بِيَدِ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَن يَشَاءُ وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ ﴿٢٩﴾

yang karunia mem- dan Dia ke- siapa Dia Allah di karunia
besar mempunyai Allah hendaki yang berikannya tangan

25. Sungguh, Kami telah mengutus rasul-rasul Kami dengan bukti-bukti yang nyata dan Kami turunkan bersama mereka Kitab dan neraca (keadilan) agar manusia dapat berlaku adil. Dan Kami menciptakan besi yang mempunyai kekuatan hebat dan banyak manfaat bagi manusia, dan agar Allah mengetahui siapa yang menolong (agama)-Nya dan rasul-rasul-Nya walau-pun (Allah) tidak dilihatnya. Sesungguhnya Allah Mahakuat, Mahaperkasa.

26. Dan sungguh, Kami telah mengutus Nuh dan Ibrahim dan Kami berikan kenabian dan Kitab (wahyu) kepada keturunan keduanya, di antara mereka ada yang menerima petunjuk dan banyak di antara mereka yang fasik.

27. Kemudian Kami susulkan rasul-rasul Kami mengikuti jejak mereka dan Kami susulkan (pula) 'Isa putra Maryam; dan Kami berikan Injil kepadanya dan Kami jadikan rasa santun dan kasih sayang dalam hati orang-orang yang mengikutinya. Mereka mengada-adakan *rahbāniyyah*⁸³² padahal Kami tidak mewajibkannya kepada mereka (yang Kami wajibkan hanyalah) mencari keridaan Allah, tetapi tidak mereka pelihara dengan semestinya. Maka kepada orang-orang yang beriman di antara mereka Kami berikan pahalanya, dan banyak di antara mereka yang fasik.

28. Wahai orang-orang yang beriman! Bertakwalah kepada Allah dan berimanlah kepada Rasul-Nya (Muhammad), niscaya Allah memberikan rahmat-Nya kepadamu dua bagian, dan menjadikan cahaya untukmu yang dengan cahaya itu kamu dapat berjalan serta Dia mengampuni kamu. Dan Allah Maha Pengampun, Maha Penyayang.

29. Agar Ahli Kitab mengetahui bahwa sedikit pun mereka tidak akan mendapat karunia Allah (jika mereka tidak beriman kepada Muhammad), dan bahwa karunia itu ada di tangan Allah, Dia memberikannya kepada siapa yang Dia kehendaki. Dan Allah mempunyai karunia yang besar.

832. Tidak beristri atau tidak bersuami dan mengurung diri dalam biara.

22 ayat. Madaniyyah

kampungsunnnah.org

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ مَا يَكُونُ

ada ti- bumi di dan apa langit di apa menge- bahwa kamu per- tidak-
dak yang yang tahui Allah hatikan kah

مِنْ تَحْتِ ثَلَاثَةِ إِلَّا هُوَ رَابِعُهُمْ وَلَا خَمْسَهُ إِلَّا هُوَ سَادِسُهُمْ

keenam Dia ke- lima dan keempat Dia ke- tiga pembicara- dari
merekacualitidakmerekacualitigarahasia

وَلَا آدَنِي مِنْ ذَلِكَ وَلَا أَكْثَرُ إِلَّا هُوَ مَعَهُمَ آتِينَ مَا كَانُوا ثُمَّ يَنْبِئُهُمُ

Dia beri tahu kemu- adalah di mana bersama Dia ke- lebih dan demiki- dari lebih dan
pada mereka dian mereka saja mereka mereka cuali banyak tidak an/itu kurang tidak

بِمَا عَمِلُوا يَوْمَ الْقِيَمَةِ إِنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿٧﴾ أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ

orang-2 ke- kau per- tidak- 7 Maha- sesu- dengan Allah sung- kiamat (pada) mereka te- tentang
yang pada haikan kah tahu satu segala sung hari lah kerjakan apa

نُهِوا عَنِ النَّجْوَى ثُمَّ يَعْوِدُونَ لِمَا نُهُوا عَنْهُ وَيَتَنَجَّوْنَ بِالْآثِمِ

untuk ber- dan mereka ber- darinya mereka kepada mereka kemu- pembicara- dari mereka
buat dosabicarahasiadinyadilarangapayangkembali dian an rahasia dilarang

وَالْعَادُونَ وَمَعْصِيَتِ الرَّسُولِ وَإِذَا جَاءُوكَ حَيَّوكَ بِمَا لَمْ يُحَيِّكَ

menghor- ti- dengan memberi penghormereka da- dan rasul dan men- dan per-
matimudak apa yang matan padamutang padamu apabila durhakai musuhan

بِهِ اللَّهُ وَيَقُولُونَ فِي أَنْفُسِهِمْ لَوْلَا يُعَذِّبُنَا اللَّهُ بِمَا نَقُولُ حَسْبُهُمْ

cukup bagi kita dengan Allah menyik- mengapa diri mereka pa- dan mereka Allah dengan-
mereka katakan apa yang sa kita tidak sendiripada mengatakan nya

جَهَنَّمَ يَصَلُّونَهَا فَيَنْسِفُ الْمَصِيدَ ﴿٨﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا

apa- mereka orang- wahai 8 tempat maka sebu- mereka me- neraka
bila berimanyangyang kembaliburuk-masukinya Jahanam

تَنَاجَيْتُمْ فَلَا تَتَنَاجَوْا بِالْآثِمِ وَالْعَادُونَ وَمَعْصِيَتِ الرَّسُولِ وَتَنَاجَوْا

dan berbi- Rasul dan men- dan per- dengan ber- kalian bi- maka kalian bica-
cara rahasiaraburhakaimusuhanbuat dosacara rahasia jangan ra rahasia

بِالْبِرِّ وَالتَّقْوَىٰ وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ ﴿٩﴾ إِنَّمَا النَّجْوَى

pembicaraan sungguh kepada- yang (pada) dan ber- dan dengan
rahasia hanyalah Nya Allah takwala takwa kebaikan

مِنَ الشَّيْطَانِ لِيَحْزَنَ الَّذِينَ آمَنُوا وَلَيْسَ بِضَارِهِمْ شَيْئًا

sesuan/ memberi mudarat dan ti- mereka orang- supaya ber- setan dari
sedikit pun kepada mereka daklah beriman yang duka cita

إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ ﴿١٠﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ

orang-2 wahai 10 orang-orang hendakny Allah dan Allah dengan ke-
yang yang beriman bertawakal kepada kepada izin cual

آمَنُوا إِذَا قِيلَ لَكُمْ تَفَسَّحُوا فِي الْمَجَالِسِ فَافْسَحُوا يَفْسَحِ

mela- maka la- majelis di berlapang- kepada dika- apa- mereka
pangkan pangkanlah dalam lapanglah kalian takan bila beriman

اللَّهُ لَكُمْ وَإِذَا قِيلَ انشُرُوا فَانْشُرُوا يَرْفَعِ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا

mereka orang-2 Allah meng- maka bangun- dika- dan a- kepada Allah
berimanyang yang angkat bangunkal kalian takan apabila kalian

مِنْكُمْ وَالَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ دَرَجَاتٍ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ﴿١١﴾

11 Maha- kalian dengan dan beberapa ilmu pe- mereka dan orang- di antara
teliti kerjakan apa yang Allah derajat ngetahan diberi orang yang kalian

7. Tidakkah engkau perhatikan, bahwa Allah mengetahui apa yang ada di langit dan apa yang ada di bumi? Tidak ada pembicaraan rahasia antara tiga orang, melainkan Dialah yang keempatnya. Dan tidak ada lima orang, melainkan Dialah yang keenamnya. Dan tidak ada yang kurang dari itu atau lebih banyak, melainkan Dia pasti ada bersama mereka di mana pun mereka berada. Kemudian Dia akan memberitakan kepada mereka pada hari kiamat apa yang telah mereka kerjakan. Sesungguhnya Allah Maha Mengetahui segala sesuatu.

8. Tidakkah engkau perhatikan orang-orang yang telah dilarang mengadakan pembicaraan rahasia, kemudian mereka kembali (mengerjakan) larangan itu dan mereka mengadakan pembicaraan rahasia untuk berbuat dosa, permusuhan, dan durhaka kepada Rasul. Dan apabila mereka datang kepadamu (Muhammad), mereka mengucapkan salam dengan cara yang bukan seperti yang ditentukan Allah untukmu. Dan mereka mengatakan pada diri mereka sendiri, "Mengapa Allah tidak menyiksa kita atas apa yang kita katakan itu?" Cukuplah bagi mereka neraka Jahanam yang akan mereka masuki. Maka neraka itu seburuk-buruk tempat kembali.

9. Wahai orang-orang yang beriman! Apabila kamu mengadakan pembicaraan rahasia, janganlah kamu membiarkan perbuatan dosa, permusuhan, dan durhaka kepada Rasul. Tetapi bicarakanlah tentang perbuatan kebajikan dan takwa. Dan bertakwalah kepada Allah yang kepada-Nya kamu akan dikumpulkan kembali.

10. Sesungguhnya pembicaraan rahasia itu termasuk (perbuatan) setan, agar orang-orang yang beriman itu bersedih hati, sedang (pembicaraan) itu tidaklah memberi bencana sedikit pun kepada mereka, kecuali dengan izin Allah. Dan kepada Allah hendaknya orang-orang yang beriman bertawakal.

11. Wahai orang-orang yang beriman! Apabila dikatakan kepadamu, "Berilah kelapangan di dalam majelis-majelis," maka lapangkanlah, niscaya Allah akan memberi kelapangan untukmu. Dan apabila dikatakan, "Berdirilah kamu," maka berdirilah, niscaya Allah akan mengangkat (derajat) orang-orang yang beriman di antaramu dan orang-orang yang diberi ilmu beberapa derajat. Dan Allah Mahateliti apa yang kamu kerjakan.

menggaubi ibunya. Menurut adat Jahiliyah kalimat zihar seperti itu sudah sama dengan mentalak istri. Maka Khaulah mengatakan halnya itu kepada Rasulullah saw. Rasulullah menjawab bahwa dalam hal ini belum ada keputusan Allah. Dan dalam riwayat yang lain Rasulullah mengatakan, "Engkau telah dihamarkan menggaubi dia." Lalu Khaulah berkata,

12. Wahai orang-orang yang beriman! Apabila kamu mengadakan pembicaraan khusus dengan Rasul, hendaklah kamu mengeluarkan sedekah (kepada orang miskin) sebelum (melakukan) pembicaraan itu. Yang demikian itu lebih baik bagimu dan lebih bersih. Tetapi jika kamu tidak memperoleh (yang akan disedekahkan) maka sungguh, Allah Maha Pengampun, Maha Penyayang.

13. Apakah kamu takut akan (menjadi miskin) karena kamu memberikan sedekah sebelum (melakukan) pembicaraan dengan Rasul? Tetapi jika kamu tidak melakukannya dan Allah telah memberi ampun kepadamu, maka laksanakanlah salat, dan tunaikanlah zakat serta taatlah kepada Allah dan Rasul-Nya! Dan Allah Mahateliti terhadap apa yang kamu kerjakan.

14. Tidakkah engkau perhatikan orang-orang (munafik) yang menjadikan suatu kaum yang telah dimurkai Allah sebagai sahabat? Orang-orang itu bukan dari (kaum) kamu dan bukan dari (kaum) mereka. Dan mereka bersumpah atas kebohongan, sedang mereka mengetahuinya.

15. Allah telah menyediakan azab yang sangat keras bagi mereka. Sungguh, betapa buruknya apa yang telah mereka kerjakan.

16. Mereka menjadikan sumpah-sumpah mereka sebagai perisai, lalu mereka menghalang-halangi (manusia) dari jalan Allah; maka bagi mereka azab yang menghinakan.

17. Harta benda dan anak-anak mereka tidak berguna sedikit pun (untuk menolong) mereka dari azab Allah. Mereka itulah penghuni neraka, mereka kekal di dalamnya.

18. (Ingatlah) pada hari (ketika) mereka semua dibangkitkan Allah, lalu mereka bersumpah kepada-Nya (bahwa mereka bukan orang musyrik) sebagaimana mereka bersumpah kepadamu; dan mereka menyangka bahwa mereka akan memperoleh sesuatu (manfaat). Ketahuilah, bahwa mereka orang-orang pendusta.

19. Setan telah menguasai mereka, lalu menjadikan mereka lupa mengingat Allah; mereka itulah golongan setan. Ketahuilah, bahwa golongan setan itulah golongan yang rugi.

20. Sesungguhnya orang-orang yang menentang Allah dan Rasul-Nya, mereka termasuk orang-orang yang sangat hina.

21. Allah telah menetapkan, "Aku dan rasul-rasul-Ku pasti menang." Sungguh, Allah Mahakuat, Mahaperkasa.

"Suamiku belum menyebut kata-kata talak," kemudian Khulwah berulang-ulang mendesak kepada Rasulullah agar menetapkan suatu keputusan dalam hal ini, sehingga kemudian turunlah ayat ini dan ayat-ayat berikutnya.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا تَجَاسَّعْتُمُ الرَّسُولَ فَقَدِمُوا بَيْنَ يَدَيْ تَجَوُّكُمْ

pembicaraan hadapan di antara maka da- (pada) kalian berbi- apa- mereka orang-2 wahai
rahasia kalian (sebelum) tara-hulukan Rasul cara rahasia-bila beriman yang yang

صَدَقَهُ ذَلِكَ خَيْرٌ لَّكُمْ وَأَطْهَرُ فَإِنْ لَّمْ تَجِدُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ

Maha Pe- Maha Pe- Allah maka kalian men- ti- maka dan lebih bagi lebih demi- berse-
nyayang ngampun sungguh dapat tak jika bersih kalian baik kien itu dekah

١٢ ءَسَفَقْتُمْ أَنْ تُقَدِّمُوا بَيْنَ يَدَيْ تَجَوُّكُمْ صَدَقْتُ فَإِذَا لَمْ تَفْعَلُوا

kalian ti- maka ber- pembicaraan hadapan di an- kalian men- bah- apakah
kerjakan dak jika sedekah rahasia kalian (sebelum) tara men- dahulukan wa kalian takut 12

وَتَابَ اللَّهُ عَلَيْكُمْ فَاقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ وَاطِيعُوا اللَّهَ

Allah dan dan zaka- dan tu- salat maka atas Allah dan mene-
dan taatlah naikanlah dirikanlah kalian kien tobat

وَرَسُولَهُ وَاللَّهُ خَيْرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ١٣ أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ تَوَلَّوْا قَوْمًا

kaum mereka jadi- orang-2 ke- kalian tidak- kalian dengan Maha Me- dan dan Ra-
kan pemimpin yang pada lihat kah kerjakan apa yang ngetahui Allah dan sul-Nya

غَضِبَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ مَا هُمْ مِنْكُمْ وَلَا مِنْهُمْ وَيَحْلِفُونَ عَلَى الْكَذِبِ

kebo- atas dan mereka dari dan dari mereka ti- atas Allah me-
hongan bersumpah mereka tidak kalian tak mereka murkai

وَهُمْ يَعْلَمُونَ ١٤ أَعَدَّ اللَّهُ لَهُمْ عَذَابًا شَدِيدًا إِنَّهُمْ سَاءَ مَا كَانُوا

mereka apa sangat sungguh sangat azab bagi Allah meny- mereka dan/ sedang
adalah yang buruk mereka keras mereka diakan 14 mengetahui mereka

يَعْمَلُونَ ١٥ اخْتَدَوْا أَيْمَانَهُمْ جُنَّةً فَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ فَلَهُمْ

maka bagi Allah jalan dari lalu mereka perisai sumpah-2 mereka 15 mereka
mereka mereka menghalangi menghalangi mereka menjadikan kerjakan

عَذَابٌ مُهِينٌ ١٦ لَنْ تَغْنِي عَنْهُمْ أَمْوَالُهُمْ وَلَا أَوْلَادُهُمْ مِنَ اللَّهِ

Allah dari anak-anak dan harta benda dari mereka ber- ti- hina azab/
mereka mereka tidak mereka mereka guna tak siksa

شَيْئًا أُولَئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ١٧ يَوْمَ يَبْعَثُهُمُ

membangkit- (pada) mereka di da- neraka api/ peng- mere- sesuatu/ se-
kan mereka hari kekal lamnya neraka neraka huni ka itu sedikit pun

اللَّهُ جَمِيعًا فَيَحْلِفُونَ لَهُ كَمَا يَحْلِفُونَ لَكُمْ وَيَحْسَبُونَ أَنَّهُمْ عَلَى شَيْءٍ أَلَّا

keta- se- atas bahwa dan mereka kepada mereka sebagai- kepa- lalu mereka semua- Allah
huihlah suatu mereka mereka mengira kalian bersumpah mana da-Nya bersumpah nya

إِنَّهُمْ هُمُ الْكَاذِبُونَ ١٨ اسْتَحْوَذَ عَلَيْهِمُ الشَّيْطَانُ فَأَنسَهُمْ ذِكْرَ

meng- lalu menjadikan setan atas menguasai 18 orang-orang mere- sungguh
ingat mereka lupa mereka mereka 18 orang-orang pendusta ka mereka

اللَّهُ أُولَئِكَ حِزْبُ الشَّيْطَانِ أَلَا إِنَّ حِزْبَ الشَّيْطَانِ هُمُ الْخَاسِرُونَ

orang-orang me- setan golongan sesung- keta- setan golongan mereka Allah
yang merugi reka setan golongan guhnya huihlah setan golongan kien itu

١٩ إِنَّ الَّذِينَ يُحَادِّثُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ أُولَئِكَ فِي الْأَذَلِّينَ

20 orang-orang terma- mere- dan Allah mereka orang-2 sesung-
yang hina suk ka itu rasul-Nya menentang yang guhnya 19

كَتَبَ اللَّهُ لَا غَلِبَ أَنا وَرُسُلِي إِنَّ اللَّهَ قَوِيٌّ عَزِيزٌ

21 Maha- Maha- Allah sesung- dan rasul- Aku pasti menga- (oleh) menulis/
perkasa kuat guhnya rasul- rasul-Ku lahkan/ menang Allah menetapkan

لَا يَجِدُ قَوْمًا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ يُوَادُّونَ مَنْ

orang mereka ber- akhirat dan kepada mereka suatu kamu akan tidak
yang kasih sayang

كَادَ اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَلَوْ كَانُوا آبَاءَهُمْ أَوْ أَبْنَاءَهُمْ

anak-anak atau bapak-bapak mereka mereka walau- dan Allah ia me-
mereka pun rasul-Nya nentang

أَوْ إِخْوَانَهُمْ أَوْ عَشِيرَتَهُمْ أُولَئِكَ كَتَبَ فِي قُلُوبِهِمْ

hati mereka da- (Allah) mereka keluarga atau saudara-2 atau
lam menetapkan itu mereka mereka

الْإِيمَانَ وَأَيَّدَهُمْ بِرُوحٍ مِنْهُ وَيُدْخِلُهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي

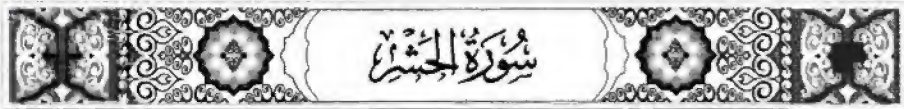
mengalir surga dan Dia mema- dari- dengan ruh dan Dia mengu- keimanan
sukkan mereka Nya (pertolongan) aturkan mereka

مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا

dan me- dari Allah meridai di da- mereka sungai- bawah dari
reka rida mereka lamnya kekal sungainya nya

عَنْهُ أُولَئِكَ حِزْبُ اللَّهِ أَلَا إِنَّ حِزْبَ اللَّهِ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿٢٢﴾

22 orang-2 yang me- Allah golongan sesung- keta- Allah golongan mereka dari-Nya
beruntung reka guhnya huilah itu



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

سَبَّحَ لِلَّهِ مَا فِي السَّمُوتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ

Maha- Maha- dan bumi di dan apa langit di apa kepada menyu-
bijaksana perkasa Dia cikan

﴿١﴾ هُوَ الَّذِي أَخْرَجَ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ مِنْ دِيَارِهِمْ

rumah/kam- dari Ahli Kitab dari mereka orang-2 menge- yang Dia
pung mereka kafir yang luarkan 1

لَأَوَّلِ الْحَشْرِ مَا ظَنَنْتُمْ أَنْ يَخْرِجُوا وَظَنُّوا أَنَّهُمْ مَانِعَتُهُمْ

mencegah bahwa dan mereka mereka bah- kalian ti- pengu- pada
mereka mereka menyangka akan keluar wa menyangka dak siran awal

حُصُونَهُمْ مِنَ اللَّهِ فَآتَاهُمُ اللَّهُ مِنْ حَيْثُ لَمْ يَحْتَسِبُوا وَقَدَفَ

dan (Allah) mereka tidak arah dari Allah maka mendatang- Allah dari benteng-2
mencampakkan mengira pada mereka mereka

فِي قُلُوبِهِمُ الرُّعْبَ يُخْرِبُونَ بُيُوتَهُمْ بِأَيْدِيهِمْ وَأَيْدِي الْمُؤْمِنِينَ

orang-orang dan dengan ta- rumah-2 mereka ketakutan hati da-
yang beriman tangan ngan mereka nantuhkan mereka lam

فَاعْتَبِرُوا يَا أُولِيَ الْأَبْصَارِ ﴿٢﴾ وَلَوْلَا أَنْ كَتَبَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ

atas Allah telah me- bah- dan ji- wahai orang-orang maka ambil-
mereka menetapkan wa ka tidak 2 mempunyai pandangan lah pelajaran

الْجَلَاءَ لَعَذَابُهُمْ فِي الدُّنْيَا وَلَهُمْ فِي الْآخِرَةِ عَذَابُ النَّارِ ﴿٣﴾

3 api/ azab akhirat di dan bagi dunia di pasti (Allah) pengu-
neraka mereka mereka mengazab mereka siran

22. Engkau (Muhammad) tidak akan mendapatkan suatu kaum yang beriman kepada Allah dan hari akhirat, saling berkasih sayang dengan orang-orang yang menentang Allah dan Rasul-Nya, sekalipun orang-orang itu bapakny, anaknya, saudaranya, atau keluarganya. Mereka itulah orang-orang yang dalam hatinya telah menanamkan Allah keimanan dan Allah telah menguatkan mereka dengan pertolongan⁸³⁴ yang datang dari Dia. Lalu dimasukkan-Nya mereka ke dalam surga yang mengalir di bawahnya sungai-sungai, mereka kekal di dalamnya. Allah rida terhadap mereka dan mereka pun merasa puas terhadap (limpahan rahmat)-Nya. Merekalah golongan Allah. Ingatlah sesungguhnya golongan Allah itulah yang beruntung.

AL-HASYR

Surah ke - 59

24 ayat. Madaniyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Apa yang ada di langit dan apa yang ada di bumi bertasbih kepada Allah; dan Dialah Yang Mahaperkasa, Mahabijaksana.

2. Dialah yang mengeluarkan orang-orang kafir di antara Ahli Kitab dari kampung halamannya pada saat pengusiran yang pertama.⁸³⁵ Kamu tidak menyangka, bahwa mereka akan keluar dan mereka pun yakin, benteng-benteng mereka akan dapat mempertahankan mereka dari (siksaan) Allah; maka Allah mendatangkan (siksaan) kepada mereka dari arah yang tidak mereka sangka-sangka. Dan Allah menanamkan rasa takut ke dalam hati mereka; sehingga mereka memusnahkan rumah-rumah mereka dengan tangannya sendiri dan tangan orang-orang mukmin. Maka ambillah (kejadian itu) untuk menjadi pelajaran, wahai orang-orang yang mempunyai pandangan!

3. Dan sekiranya tidak karena Allah telah menetapkan pengusiran terhadap mereka, pasti Allah mengazab mereka di dunia. Dan di akhirat mereka akan mendapat azab neraka.

834. Kemauan dan kekuatan batin, kebersihan hati, kemenangan terhadap musuh, dan lain-lain.

835. Orang-orang Yahudi Bani Nadir, merekalah yang mula-mula dikumpulkan untuk diusir keluar dari kota Madinah.

4. Yang demikian itu karena sesungguhnya mereka menentang Allah dan Rasul-Nya. Barang siapa menentang Allah, maka sesungguhnya Allah sangat keras hukuman-Nya.

5. Apa yang kamu tebang di antara pohon kurma (milik orang-orang kafir) atau yang kamu biarkan (tumbuh) berdiri di atas pokoknya, maka (itu terjadi) dengan izin Allah; dan karena Dia hendak memberikan kehinaan kepada orang-orang fasik.

6. Dan harta rampasan *fa'* dari mereka yang diberikan Allah kepada Rasul-Nya, kamu tidak memerlukan kuda atau unta untuk mendapatkannya, tetapi Allah memberikan kekuasaan kepada rasul-rasul-Nya terhadap siapa yang Dia kehendaki. Dan Allah Maha-kuasa atas segala sesuatu.

7. Harta rampasan *fa'* yang diberikan Allah kepada Rasul-Nya (yang berasal) dari penduduk beberapa negeri, adalah untuk Allah, Rasul, kerabat (Rasul), anak-anak yatim, orang-orang miskin, dan untuk orang-orang yang dalam perjalanan, agar harta itu jangan hanya beredar di antara orang-orang kaya saja di antara kamu. Apa yang di-berikan Rasul kepadamu maka terimalah. Dan apa yang dilarangnya bagimu maka tinggalkanlah. Dan bertakwalah kepada Allah. Sungguh, Allah sangat keras hukuman-Nya.

8. (Harta rampasan itu juga) untuk orang-orang fakir yang berhijrah yang terusir dari kampung halamannya dan meninggalkan harta bendanya demi mencari karunia dari Allah dan keridaan (-Nya) dan (demi) menolong (agama) Allah dan Rasul-Nya. Mereka itulah orang-orang yang benar.

9. Dan orang-orang (Anshar) yang telah menempati kota Madinah dan telah beriman sebelum (kedatangan) mereka (Muhajirin), mereka mencintai orang yang berhijrah ke tempat mereka. Dan mereka tidak menaruh keinginan dalam hati mereka terhadap apa yang diberikan kepada mereka (Muhajirin); dan mereka mengutamakan (Muhajirin), atas dirinya sendiri, meskipun mereka juga memerlukan. Dan siapa yang dijaga dirinya dari kekikiran, maka mereka itulah orang-orang yang beruntung.

836. Harta rampasan yang diperoleh dari musuh tanpa terjadinya pertempuran. Pembagiannya berlainan dengan pembagian *ganimah*. *Ganimah* ialah harta rampasan yang diperoleh dari musuh setelah terjadi pertempuran. Pembagian *fa'* seperti yang tersebut pada ayat 7. Sedang pembagian *ganimah* tersebut pada ayat 41 Surah Al-Anfal.

837. Kerabat Nabi, anak-anak yatim, orang-orang miskin, dan orang yang dalam perjalanan yang kesemuanya orang fakir dan berhijrah.

ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ شَاقُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَمَنْ يُشَاقِ اللَّهَ فَإِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ

sangat/ Allah maka Allah menen- dan ba- dan Allah mereka karena sung- demi-
keras sungguh tang rang siapa rasul-Nya menentang guh mereka kian itu

الْعِقَابِ ٤ مَا قَطَعْتُمْ مِنْ لَيْسَةٍ أَوْ نَرَكْتُمْوهَا قَائِمَةً

berdiri kalian ting- atau pohon dari kalian potong/ apa yang 4 siksaan/
galkannya kurma tebang yang hukuman

عَلَىٰ أَصُولِهَا فَبِإِذْنِ اللَّهِ وَلِيُخْزِيَ الْفَاسِقِينَ ٥ وَمَا آفَاءَ اللَّهِ

Allah mem- dan apa orang-orang dan Dia hendak Allah maka de- pokoknya/
berikan yang 5 fasik menghina kan izin batangnya atas

عَلَىٰ رَسُولِهِ مِنْهُمْ فَمَا أَوْجَفْتُمْ عَلَيْهِ مِنْ خَيْلٍ وَلَا رِكَابٍ

tunggahan dan seekor dari atasnya kalian menguhkan maka tidak dari mereka rasul-
(unta) tidak kuda atasnya kalian menguhkan maka tidak dari mereka rasul-
Nya atas

وَلَكِنَّ اللَّهَ يُسَلِّطُ رُسُلَهُ عَلَىٰ مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ

sesuatu segala atas dan Dia ke- siapa ter- rasul- memberikan Allah nikan
sesuatu segala atas dan Allah kehendaki yang hudap Nya kekuasaan Allah tetapi

قَدِيرٌ ٦ مَا آفَاءَ اللَّهِ عَلَىٰ رَسُولِهِ مِنْ أَهْلِ الْقُرَىٰ فَلِلَّهِ وَلِلرَّسُولِ

dan untuk maka un- negeri/ pen- dari rasul- atas Allah membe- apa yang 6 Maha-
Rasul tuk Allah kota penduduk Nya rikan yang kuasa

وَلِذِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسْكِينِ وَابْنِ السَّبِيلِ كَيْ لَا يَكُونَ

adalah ia ja- su- dalam dan dan orang- dan anak- hubungan dan untuk
(harta) ngan paya perjalanan orang orang miskin anak yatim kerabat yang punya

دَوْلَةً بَيْنَ الْأَغْنِيَاءِ مِنْكُمْ وَمَا آتَاكُمُ الرَّسُولُ فَخُذُوهُ وَمَا

dan apa maka am- Rasul diberikan dan apa di antara orang-orang di beredar
yang yang billah ia pada kalian yang kalian kaya antara

نَهَيْكُمْ عَنْهُ فَانْتَهُوا وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ ٧

7 siksaan/ sangat/ Allah sesung- (pada) dan ber- maka hentikan/ darinya dia melar-
hukuman keras Allah guhnya Allah Allah takwalah tinggalkan angannya angannya

لِلْفُقَرَاءِ الْمُهَاجِرِينَ الَّذِينَ أُخْرِجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ وَأَمْوَالِهِمْ

dan harta rumah/kam- dari mereka orang- orang-orang bagi orang-
benda mereka pung mereka diusir yang berhijrah orang-orang fakir

يَبْتَغُونَ فَضْلًا مِنَ اللَّهِ وَرِضْوَانًا وَيَنْصَرُّونَ إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ ٨ أُولَٰئِكَ

mereka dan Allah dan mereka dan Allah dan karunia mereka
itu rasul-Nya menolong keridaan mencari

هُمُ الصَّدُوقُونَ ٩ وَالَّذِينَ نَبَّؤُوا الدَّارَ وَالْإِيمَانَ مِنْ قَبْلِهِمْ

sebelum dari dan kei- kampung mereka dan orang- orang-orang me-
mereka mereka manan (kota) menempati yang yang benar reka

يُحِبُّونَ مَنْ هَاجَرَ إِلَيْهِمْ وَلَا يَجِدُونَ فِي صُدُورِهِمْ حَاجَةً

hajut/ dada/hati da- mereka menda- dan tidak kepada hijrah/ orang dan mereka
keinginan mereka lam pati/menaruh mereka mereka pindah yang yang mencintai

مِمَّا أُوتُوا وَيُؤْثِرُونَ عَلَىٰ أَنْفُسِهِمْ وَلَوْ كَانَ بِهِمْ خَصَاصَةٌ

kepada/ pada ada- walau- diri mereka atas dan mereka mereka terhadap
kesusahan mereka lah pun sendiri mengutamakan diberi apa yang

وَمَنْ يُؤَقِّ شَحًّا نَفْسِهِ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ٩

9 orang-orang mereka maka me- dirinya keki- dipeli- dan ba-
yang beruntung itu itu kiran-hara rang siapa

وَالَّذِينَ جَاءُوا مِنْ بَعْدِهِمْ يَقُولُونَ رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا
bagi ampunilah Tuhan mereka ber-kata/berdoa sesudah mereka dari mereka datang dan orang-orang yang

وَلِإِخْوَانِنَا الَّذِينَ سَبَقُونَا بِالْإِيمَانِ وَلَا تَجْعَلْ فِي قُلُوبِنَا
hati dalam Engkau jadian dan jangan dengan beriman mereka men-dahului kami orang-orang yang dan bagi saudara-2 kami

غُلًّا لِلَّذِينَ آمَنُوا رَبَّنَا إِنَّكَ رَءُوفٌ رَحِيمٌ ﴿١٠﴾ أَلَمْ تَرَ إِلَى
ke-kamu per-hatikan tidak-kah 10 Maha Penyayang Maha Penyantun sungguh Engkau Tuhan kami mereka beriman terhadap orang-2 yang kedeng-kian

الَّذِينَ نَافَقُوا يَقُولُونَ لِإِخْوَانِهِمُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ
Ahli dari mereka orang-2 yang kepada saudara-saudara mereka mereka berkata mereka munafik orang-orang yang

الْكِتَابِ لَنْ أَخْرَجَكُمْ لَنُخْرِجَنَّكُمْ مَعَكُمْ وَلَا نَطِيعُ فِيكُمْ
pada kalian kami patuh dan tidak bersama kalian niscaya kami akan keluar kalian diusir sungguh jika Kitab

أَحَدًا أَبَدًا وَإِنْ قُوتِلْتُمْ لَنَنْصُرَنَّكُمْ وَاللَّهُ يَشْهَدُ إِنَّهُمْ لَكَاذِبُونَ
benar-benar pendusta sesungguhnya mereka menyak-sikan dan Allah niscaya kami akan membantu kalian kalian di-perangi dan selama-lamanya seorang/ siapa pun

لَنْ أَخْرَجُوا لَا يَخْرُجُونَ مَعَهُمْ وَلَئِنْ قُوتِلُوا لَا يَنْصُرُونَهُمْ
mereka men-olongnya ti-dak mereka di-guan jika dan sung-guh jika bersama mereka mereka keluar ti-dak mereka diusir sungguh jika 11

وَلَئِنْ نَصَرُوهُمْ لَيُولَيَنَّ الْأَدْبَارُ ثُمَّ لَا يَنْصُرُونَ ﴿١٢﴾
mereka ditolong ti-dak kemu-dian belakang niscaya me-reka berpaling mereka men-olongnya dan sung-guh jika 12

لَأَنْتُمْ أَشَدُّ رَهَبَةً فِي صُدُورِهِمْ مِنَ اللَّهِ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ
kaum karena sesung-guhnya mereka demi-kian itu Allah dari dada/hati mereka dalam ketakutan/ ditakuti sangat/ lebih sungguh kalian

لَا يَفْقَهُونَ ﴿١٣﴾ لَا يُقَاتِلُونَكُمْ جَمِيعًا إِلَّا فِي قُرَى
kam-pung da-lam ke-cuali bersama-sama mereka memerangi kalian tidak 13 mereka mengerti tidak

مُحَصَّنَةٍ أَوْ مِنْ وَرَاءِ جُدُرٍ بَأْسُهُمْ بَيْنَهُمْ شَدِيدٌ تَحْسَبُهُمْ
kalian mengi-ra mereka sangat/ keras di antara mereka kekuatan/permu-suhan mereka temb-ok bela-kang dari atau berben-teng

جَمِيعًا وَقُلُوبُهُمْ شَتَّىٰ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَا يَعْقِلُونَ ﴿١٤﴾
14 mereka meng-gunakan akal tidak kaum karena sesung-guhnya mereka demiki-an itu pecah-belah dan hati mereka semuanya/ bersatu

كَمَثَلِ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ قَرِيبًا ذَاتُوا أَرْوَاحًا وَبَالَ أَمْرِهِمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ
azab dan bagi urusan/perbu-atan mereka kejahatan/ akibat buruk mereka merasakan yang dekat sebelum mereka dari orang-2 yang seperti permisalan

كَأَلِيمٌ ﴿١٥﴾ كَمَثَلِ الشَّيْطَانِ إِذْ قَالَ لِلْإِنْسَانِ اكْفُرْ فَلَمَّا كَفَرَ
(manusia) maka tatkala kafirlah kamu kepada manusia dia ber-kata ke-tika setan seperti/ per-umpamaan 15 pedih

قَالَ إِنِّي بَرِيءٌ مِنْكَ إِنِّي أَخَافُ اللَّهَ رَبَّ الْعَالَمِينَ ﴿١٦﴾
16 sefuru-h alam Tuhan/Pe-melihara Allah aku takut sesung-guhnya aku dari kamu berlepas diri sungguh aku dia berkata

10. Dan orang-orang yang datang sesudah mereka (Muhajirin dan Anshar), mereka berdoa, "Ya Tuhan kami, ampunilah kami dan saudara-saudara kami yang telah beriman lebih dahulu dari kami, dan janganlah Engkau tanamkan kedengkian dalam hati kami terhadap orang-orang yang beriman. Ya Tuhan kami, sungguh, Engkau Maha Penyantun, Maha Penyayang."

11. Tidakkah engkau memperhatikan orang-orang munafik yang berkata kepada saudara-saudaranya yang kafir di antara Ahli Kitab, "Sungguh, jika kamu diusir niscaya kami pun akan keluar bersama kamu; dan kami selamanya tidak akan patuh kepada siapa pun demi kamu, dan jika kamu diperangi pasti kami akan membantumu." Dan Allah menyaksikan, bahwa mereka benar-benar pendusta.

12. Sungguh, jika mereka diusir, orang-orang munafik itu tidak akan keluar bersama mereka, dan jika mereka diperangi; mereka (juga) tidak akan menolongnya; dan walaupun mereka menolongnya pastilah mereka akan berpaling lari ke belakang, kemudian mereka tidak akan mendapat pertolongan.

13. Sesungguhnya dalam hati mereka, kamu (muslimin) lebih ditakuti daripada Allah. Yang demikian itu karena mereka orang-orang yang tidak mengerti.

14. Mereka tidak akan memerangi kamu (secara) bersama-sama, kecuali di negeri-negeri yang berbenteng atau di balik tembok. Permusuhan antara sesama mereka sangat hebat. Kamu kira mereka itu bersatu padahal hati mereka terpecah-belah. Yang demikian itu karena mereka orang-orang yang tidak mengerti.

15. (Mereka) seperti orang-orang yang sebelum mereka (Yahudi) belum lama berselang, telah merasakan akibat buruk (terusir) disebabkan perbuatan mereka sendiri. Dan mereka akan mendapat azab yang pedih.

16. (Bujukan orang-orang munafik itu) seperti (bujukan) setan ketika ia berkata kepada manusia, "Kafirlah kamu!" Kemudian ketika manusia itu menjadi kafir ia berkata, "Sesungguhnya aku berlepas diri dari kamu, karena sesungguhnya aku takut kepada Allah, Tuhan seluruh alam."

17. Maka kesudahan bagi keduanya, bahwa keduanya masuk ke dalam neraka, kekal di dalamnya. Demikianlah balasan bagi orang-orang zalim.

18. Wahai orang-orang yang beriman! Bertakwalah kepada Allah dan hendaklah setiap orang memperhatikan apa yang telah diperbuatnya untuk hari esok (akhirat), dan bertakwalah kepada Allah. Sungguh, Allah Mahateliti terhadap apa yang kamu kerjakan.

19. Dan janganlah kamu seperti orang-orang yang lupa kepada Allah, sehingga Allah menjadikan mereka lupa akan diri sendiri. Mereka itulah orang-orang fasik.

20. Tidak sama para penghuni neraka dengan para penghuni surga; para penghuni surga itulah orang-orang yang memperoleh kemenangan.

21. Sekiranya Kami turunkan Al-Qur'an ini kepada sebuah gunung, pasti kamu akan melihatnya tunduk terpecah-belah disebabkan takut kepada Allah. Dan perumpamaan-perumpamaan itu Kami buat untuk manusia agar mereka berpikir.

22. Dialah Allah, tidak ada tuhan selain Dia. Mengetahui yang gaib dan yang nyata, Dialah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

23. Dialah Allah, tidak ada tuhan selain Dia. Maharaja Yang Mahasuci, Yang Mahasejahtera, Yang Menjaga Keamanan, Pemelihara Keselamatan, Yang Mahaperkasa, Yang Mahakuasa, Yang Memiliki Segala Keagungan. Mahasuci Allah dari apa yang mereka persekutukan.

24. Dialah Allah Yang Menciptakan, Yang Mengadakan, Yang Membentuk Rupa, Dia memiliki nama-nama yang indah. Apa yang di langit dan di bumi bertasbih kepada-Nya. Dan Dialah Yang Mahaperkasa, Mahabijaksana.

AL-MUMTAHANAH

Surah ke - 60.

13 ayat. Madaniyyah

فَكَانَ عَاقِبَتُهُمَا أَنَّهُمَا فِي النَّارِ خَالِدِينَ فِيهَا وَذَلِكَ جَزَاُ

balasan dan demi- di da- mereka api/ di bahwasanya akibat/kesu- maka
kian itu lan-nya kekal neraka dalam keduanya-dahan keduanya adalah

الظَّالِمِينَ ﴿١٧﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَلِتَنْظُرَ

dan hendaklah (pada) bertak- mereka orang-orang wahai orang-orang
memperhatikan Allah walah beriman yang yang zalim

نَفْسٌ مَّا قَدَّمَتْ لِغَدٍ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ

kalian terha- Maha- Allah sung- (pada) dan ber- untuk ia telah apa jiwa/ diri/
kejakan dap apa teliti guh Allah Allah takwalah hari esok perbuat yang yang seorang

وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ نَسُوا اللَّهَ فَأَنْسَاهُمْ أَنفُسَهُمْ أُولَٰئِكَ

mereka diri mereka lalu (Allah) menja- Allah mereka seperti orang- adalah dan ja-
sendiri sendiri-dikan mereka lupa lupa orang yang kamu nganlah

هُمْ الْفَاسِقُونَ ﴿١٩﴾ لَا يَسْتَوِي أَصْحَابُ النَّارِ وَأَصْحَابُ

dan penghuni api/ neraka peng- sama tidak orang-orang mereka
penghuni neraka huni-huni

الْجَنَّةِ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ هُمُ الْفَائِزُونَ ﴿٢٠﴾ لَوْ أَنزَلْنَا هَذَا

ini Kami seki- orang-orang mereka surga penghuni surga
turunkan ranya yang beruntung

الْقُرْآنَ عَلَىٰ جَبَلٍ لَّرَأَيْتَهُ خَاشِعًا مُّتَصَدِّعًا مِّنْ خَشْيَةٍ

takut dari terpecah/ tunduk pasti kamu gunung atas Al-Qur'an
terbelah melihatnya

اللَّهُ وَتِلْكَ الْأَمْثَالُ لِنَاسٍ لَّعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُونَ

mereka supaya untuk Kami perumpamaan dan (pada)
berpikir mereka manusia buatkan itu Allah

هُوَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ عَالِمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ ﴿٢١﴾

dan yang yang gaib/ter- yang me- Dia kecuai/ tuhan tiada yang Allah Dia
nyata sembunyi ngetahui selain

هُوَ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ ﴿٢٢﴾ هُوَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ

Dia selain tuhan tiada Yang Allah Dia Maha Maha Dia
Penyayang Pengasih

الْمَلِكُ الْقُدُّوسُ السَّلَامُ الْمُؤْمِنُ الْمُهَيْمِنُ الْعَزِيزُ

Yang Maha- Yang Mengawal/ Maha Yang Menjaga Yang Maha- Yang Maharaja
perkasa Pemelihara Keselamatan Keamanan sejahtera Mahasuci Kuasa

الْجَبَّارُ الْمُتَكَبِّرُ سُبْحَنَ اللَّهِ عَمَّا يُشْرِكُونَ

mereka dari apa Allah Mahasuci Yang memiliki Yang Maha
persekutukan yang yang segala Kebesaran Kuasa

هُوَ اللَّهُ الْخَالِقُ الْبَارِئُ الْمُصَوِّرُ لَهُ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَىٰ ﴿٢٣﴾

yang baik nama- bagi- Yang Mem- Yang Meng- Yang Men- Allah Dia
(indah) nama- Nya bentuk Rupa adakan- ciptakan

يُسَبِّحُ لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿٢٤﴾

24 Yang Maha- Yang Maha- dan dan langit di apa kepada- ber-
bijaksana perkasa Dia bumi yang yang Nya tasbih

سُورَةُ الْمُتَكَبِّرِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا عَدُوِّي وَعَدُوَّكُمْ أَوْلِيَاءَ تُلْقُونَ

alian menemui/ penolong/ dan musuh musuh- kalian mengam- ja- mereka orang-2 wahai
menyampaikan sahabat kalian Ku bil/menjadi- ngan beriman yang

الِيَهُم بِالْمُودَةِ وَقَدْ كَفَرُوا بِمَا جَاءَكُمْ مِنَ الْحَقِّ يُخْرِجُونَ الرَّسُولَ

rasul mereka kebe- dari datang ke- terha- mereka dan dengan ka- kepada
mengusir naran padalah kalian apa ingkar sungguh sib sayang mereka

وَأَيَّاكُمْ أَنْ تَوَمَّنُوا بِاللَّهِ رَبِّكُمْ إِنْ كُنْتُمْ خَرَجْتُمْ جِهَادًا فِي سَبِيلِي

jalan- pada berjihad/ kalian kalian jika Tuhan kepada kalian bah- dan diri
Ku berjuang keluar adalah kalian kalian beriman wa kalian

وَابْتَغَاءَ مَرْضَاتِي تُسِرُّونَ إِلَيْهِم بِالْمُودَةِ وَأَنَا أَعْلَمُ بِمَا أَخْفَيْتُمْ

alian sem- terhadap lebih me- dan dengan ka- kepada kalian me- kerida- dan
bunyikan apa yang ngetahui Aku sib sayang mereka rahasiakan an-Ku mencari

وَمَا أَعْلَنْتُمْ وَمَنْ يَفْعَلْهُ مِنْكُمْ فَقَدْ ضَلَّ سَوَاءَ السَّبِيلِ ۝١

jika 1 dari jalan dia maka di antara melaku- dan ba- kalian dan apa
yang lurus tersesat sungguh kalian kamnya rang siapa nyatakan yang

يَتَّقِفُكُمْ يَكُونُوا لَكُمْ أَعْدَاءً وَيَسْطُوا إِلَيْكُمْ أَيْدِيَهُمْ وَأَلْسِنَتُهُمْ

dan lidah tangan-tangan kepada dan mereka musuh bagi mereka mereka me-
mereka mereka kalian melepaskan kan adalah angkap kalian

بِالسُّوءِ وَوَدُّوا لَوْ تَكْفُرُونَ ۝٢ لَنْ تَفْعَلَكَ أَرْحَامُكُمْ وَلَا أَوْلَادُكُمْ

anak-anak dan kerabat-2 memberi man- ti- kalian seki- dan mereka dengan
kalian tidak kalian faat pada kalian dak 2 ingkar ranya mengiginkan kejahatan

يَوْمَ الْقِيَمَةِ يَفْصِلُ بَيْنَكُمْ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ۝٣

sung- Maha mereka terhadap dan antara Dia me- kiamat hari
guh 3 Melihat kerjakan apa yang Allah kalian misahkan

كَانَتْ لَكُمْ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ فِي إِبْرَاهِيمَ وَالَّذِينَ مَعَهُ إِذْ قَالُوا لِقَوْمِهِمْ

kepada kaum mereka ke- bersa- dan orang- Ibrahim pada yang suri bagi telah
mereka berkata tika ma dia orang yang baik teladan kalian ada

إِنَّا بَرِءُوا مِنْكُمْ وَمِمَّا تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ كَفَرْنَا بِكُمْ وَبَدَا بَيْنَنَا

antara kami dan nyata dengan kami Allah selain dari kalian dan dari dari berle- sungguh
kami nyata kalian ingkar dari apa yang kalian pas diri kami

وَبَيْنَكُمْ الْعَدَاوَةُ وَالْبَغْضَاءُ أَبَدًا حَتَّى تُؤْمِنُوا بِاللَّهِ وَخَدَّهٖ إِلَّا

ke- sendiri- kepada kalian sehingga/ selama- dan ke- permu- dan antara
cuali Nya Allah beriman sampai lamanya bencian suhan kalian

قَوْلَ إِبْرَاهِيمَ لِأَبْنَيْهِ لَا سَتَعْبِرَنَّ لَكَ وَمَا أَمْلِكُ لَكَ مِنَ اللَّهِ مِنْ شَيْءٍ

sesuatu/ dari Allah dari bagi aku memi- dan bagi sungguh aku me- kepada Ibrahim per-
sedikit pun Allah dari kamu liki/kuasa tidak kamu mohotikan ampun bapaknya kataan

رَبَّنَا عَلَيْكَ تَوَكَّلْنَا وَإِلَيْكَ أَنْتَبَا وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ ۝٤

Engkau ja- jangan- Ya tempat dan kepada kami ber- dankepada kami ber- atas Tuhan
dikan kami lah kami 4 kembali Engkau tobat Engkau tawakal Engkau kami

فَسَنَّةٌ لِلَّذِينَ كَفَرُوا وَاعْفِرْ لَنَا رَبَّنَا إِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ۝٥

5 Yang Maha- Yang Maha- Eng- sesungguh- Tuhan bagi dan am- mereka bagi orang- fitnah/
bijaksana perkasa kau nya Engkau kami kami punilah kafir orang yang ujian

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Wahai orang-orang yang beriman! Janganlah kamu menjadikan musuh-Ku dan musuhmu sebagai teman-teman setia sehingga kamu sampaikan kepada mereka (berita-berita Muham-mad), karena rasa kasih sayang; pa-dahal mereka telah ingkar kepada kebenaran yang disampaikan kepadamu. Mereka mengusir Rasul dan kamu sendiri karena kamu beriman kepada Allah, Tuhanmu. Jika kamu benar-benar keluar untuk berjihad pada ja-lan-Ku dan mencari keridaan-Ku (ja-nganlah kamu berbuat demikian). Ka-mu memberitahukan secara rahasia (be-rita-berita Muhammad) kepada me-reka, karena rasa kasih sayang, dan Aku lebih mengetahui apa yang kamu sembunyikan dan apa yang kamu nyatakan. Dan barang siapa di antara kamu yang melakukannya, maka sung-guh, dia telah tersesat dari jalan yang lurus.

2. Jika mereka menangkapmu, niscaya mereka bertindak sebagai musuh bagimu lalu melepaskan tangan dan lidahnya kepadamu untuk menyakiti dan mereka ingin agar kamu (kembali) kafir.

3. Kaum kerabatmu dan anak-anak-mu tidak akan bermanfaat bagimu pada hari kiamat. Dia akan me-misahkan antara kamu. Dan Allah Ma-ha Melihat apa yang kamu kerjakan.

4. Sungguh, telah ada suri teladan yang baik bagimu pada Ibrahim dan orang-orang yang bersama dengannya, ketika mereka berkata kepada kaumnya, "Sungguhnyanya kami ber-lepas diri dari kamu dan dari apa yang kamu sembah selain Allah, kami mengingkari (ke kafiran)mu dan telah nyata antara kami dan kamu ada per-musuhan dan kebencian buat selama-lamanya sampai kamu beriman ke-pada Allah saja," kecuali perkataan Ibrahim kepada ayahnya, ⁸³⁸ "Sungguh, aku akan memohonkan ampunan ba-gimu, namun aku sama sekali tidak dapat menolak (siksaan) Allah ter-hadapmu." (Ibrahim berkata), "Ya Tuhan kami, hanya kepada Engkau kami bertawakal dan hanya kepada Engkau kami bertobat dan hanya kepada Engkaulah kami kembali,

5. Ya Tuhan kami, janganlah Engkau ja-dikan kami (sasaran) fitnah bagi orang-orang kafir. Dan ampunilah kami, ya Tuhan kami. Sesungguhnya Engkau Yang Mahaperkasa, Maha-bijaksana."

838. Nabi Ibrahim pernah memintakan ampunan untuk ayahnya yang musyrik kepada Allah. Ini tidak boleh ditiru, karena Allah tidak membenarkan orang mukmin memintakan ampunan untuk orang-orang kafir (lihat An-Nisa' ayat 48).

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِذَا جَاءَكَ الْمُؤْمِنَاتُ يَبَايِعْنَكَ عَلَى أَنْ لَا يُشْرِكَنَّ

mereka me-nyekutukan tidak ba-ha atas berjanji setia wanita-wanita datang ke-apa-bila Nabi wahai

بِاللهِ شَيْئًا وَلَا يَسْرِقْنَ وَلَا يَزْنِينَ وَلَا يَقْتُلْنَ أَوْلَادَهُنَّ وَلَا يَأْتِينَ

mereka dan anak-anak mereka dan tidak mereka dan tidak mereka dan sesuatu dengan Allah

بِهُتَانٍ يَفْقَرِيْنَهُ بَيْنَ أَيْدِيْهِنَّ وَأَرْجُلِهِنَّ وَلَا يَعْصِيْنَكَ

mereka mendur-hakai kamu dan tidak dan kaki-kaki mereka tangan mereka antara mereka ada-adakannya dengan dusta

فِي مَعْرُوفٍ فَبَايِعُهُنَّ وَاسْتَغْفِرْ لَهُنَّ اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ

Maha Penyayang Maha Peng-ampun Allah sesung-guhnya Allah untuk mereka dan mohon-kan ampunan maka terimalah kebaikan dalam

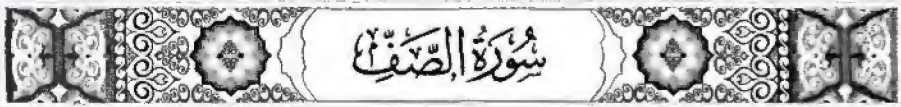
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَوَلَّوْا قَوْمًا غَضِبَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ

atas mereka Allah memurkai ka-um kalian jadikan sa-habat/pemimpin ja-ngan mereka orang-orang wahai

12

قَدْ يَسْمُوا مِنَ الْآخِرَةِ كَمَا بَيَسَ الْكُفَّارُ مِنْ أَصْحَابِ الْقُبُورِ

13 kubur penghuni dari orang-2 kafir berputus asa seba-gaimana akhirat dari/ mereka sung-gub terhadap putus asa



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

سَبَّحَ لِلَّهِ مَا فِي السَّمُوتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ

Yang Maha-bijaksana Yang Maha-perkasa dan Dia bumi di dan apa yang langit di apa yang kepada Allah ber-tasbih

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لِمَ تَقُولُونَ مَا لَا تَعْمَلُونَ

2 kalian pekerjaan tidak apa yang kalian me-ngatakan meng-apa mereka beriman orang-2 yang wahai 1

كَبُرَ مَقْتًا عِنْدَ اللَّهِ أَنْ تَقُولُوا مَا لَا تَعْمَلُونَ

sesung-guhnya 3 kalian pekerjaan tidak apa yang kalian me-ngatakan bahwa Allah di sisi keben-cian besar

اللَّهُ يُحِبُّ الَّذِينَ يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِهِ صَفًّا كَانَتْهُمْ

seakan-2 mereka dalam barisan jalan-Nya di mereka berperang orang-orang menyukai Allah

بَنِيَّانٍ مَرْصُوصٍ وَإِذْ قَالَ مُوسَى لِقَوْمِهِ يَقَوْمِ لِمَ

meng-apa wahai kaumku kepada kaumnya Musa ber-kata dan takkala 4 tersusun ba-ngunan

تُؤْذُونَنِي وَقَدْ تَعْلَمُونَ أَنِّي رَسُولُ اللَّهِ إِلَيْكُمْ فَلَمَّا

maka takkala kepada kalian Allah utusan sungguh aku kalian mengetahui dan sungguh kalian me-nyakiti aku

زَاعُوا أَرَاغَ اللَّهُ قُلُوبَهُمْ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ

5 orang-orang yang fasik kaum memberi petunjuk tidak dan Allah hati mereka Allah mema-lingkan mereka berpaling

12. Wahai Nabi! Apabila perempuan-perempuan mukmin datang kepadamu untuk mengadakan bai'at (janji setia), bahwa mereka tidak akan mempersekutukan sesuatu apa pun dengan Allah; tidak akan mencuri, tidak akan berzina, tidak akan membunuh anak-anaknya, tidak akan berbuat dusta yang mereka ada-adakan antara tangan dan kaki mereka, dan tidak akan mendurhakaimu dalam urusan yang baik, maka terimalah janji setia mereka dan mohonkanlah ampunan untuk mereka kepada Allah. Sungguh, Allah Maha Pengampun, Maha Penyayang.

13. Wahai orang-orang yang beriman! Janganlah kamu jadikan orang-orang yang dimurkai Allah sebagai penolongmu, sungguh, mereka telah putus asa terhadap akhirat sebagaimana orang-orang kafir yang telah berada dalam kubur juga berputus asa.

AŞ-ŞAFF

Surah ke - 61

14 ayat. Madaniyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Apa yang ada di langit dan apa yang ada di bumi bertasbih kepada Allah; dan Dialah Yang Mahaperkasa, Mahabijaksana.

2. Wahai orang-orang yang beriman! Mengapa kamu mengatakan sesuatu yang tidak kamu kerjakan?

3. (Itu) sangatlah dibenci di sisi Allah jika kamu mengatakan apa-apa yang tidak kamu kerjakan.

4. Sesungguhnya Allah mencintai orang-orang yang berperang di jalan-Nya dalam barisan yang teratur, mereka seakan-akan seperti suatu bangunan yang tersusun kokoh.

5. Dan (ingatlah) ketika Musa berkata kepada kaumnya, "Wahai kaumku! Mengapa kamu menyakitiku, padahal kamu sungguh mengetahui bahwa sesungguhnya aku utusan Allah kepadamu?" Maka ketika mereka berpaling (dari kebenaran), Allah memalingkan hati mereka.⁸⁴⁰ Dan Allah tidak memberi petunjuk kepada kaum yang fasik.

840. Perbuatan yang mereka ada-adakan antara tangan dan kaki mereka itu maksudnya ialah mengadakan pengakuan-pengakuan palsu mengenai hubungan antara laki-laki dan perempuan seperti tuduhan berzina, tuduhan bahwa anak si Fulan bukan anak suaminya dan sebagainya.

841. Karena mereka berpaling dari kebenaran, maka Allah membiarkan sesat hati mereka sehingga mereka bertambah jauh dari kebenaran.

وَكَفَرَتْ طَائِفَةٌ فَأَيَّدْنَا الَّذِينَ آمَنُوا عَلَىٰ عَدُوِّهِمْ فَأَصْبَحُوا ظَاهِرِينَ ﴿١٤﴾

orang-2 yang maka jadilah musuh-2 atas mereka orang-2 yang maka Kami beri kekuatan sego- dan
 14 menang mereka mereka beriman yang longan kafir

سُورَةُ الْجُمُعَةِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يُسَبِّحُ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ الْمَلِكُ الْقُدُّوسُ الْعَزِيزُ

Yang Maha-perkasa Yang Maha-suci Raja bumi di dan apa langit di apa kepada ber-tasbih yang Allah

الْحَكِيمُ ① هُوَ الَّذِي بَعَثَ فِي الْأُمَمِينَ رَسُولًا رَسُولًا مِنْهُمْ يَتْلُوا

dia mem-bacakan di antara mereka seorang rasul kaum yang pada meng-utus yang Dia Yang Maha-bijaksana

عَلَيْهِمْ آيَاتِهِ وَزَكَّرَهُمْ وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَإِنْ كَانُوا

mereka dan se-sungguhnya dan Hikmah Kitab dan dia meng-ajar mereka dan dia menyucikan mereka ayat-ayat-Nya atas mereka

مِنْ قَبْلُ لَفِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ② وَآخَرِينَ مِنْهُمْ لَمَّا يَلْحَقُوا بِهِمْ

dengan mereka tatkal/belum dari mereka dan yang lain 2 nyata kesesatan benar-2 sebe-lum dari

وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ③ ذَلِكَ فَضْلُ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ

dan Allah Dia ke-hendaki siapa yang diberi-kannya Allah karunia demik-ian itu 3 Yang Maha-bijaksana Yang Maha-perkasa dan Dia

ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ ④ مَثَلُ الَّذِينَ حُمِّلُوا التَّوْرَةَ ثُمَّ لَمْ

mereka kemu-dian Taurat mereka dipikulkan orang-2 yang perumpamaan/seperti 4 besar karunia mem-punyai

يَحْمِلُوهَا كَمَثَلِ الْجِمَارِ يَحْمِلُ أَسْفَارًا ⑤ بِئْسَ مَثَلُ الْقَوْمِ

kaum perum-pamaan sangat buruk kitab-kitab yang tebal memikul/membawa keledai seperti per-umpamaan memikul-nya

الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِ اللَّهِ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ⑥

5 orang-orang yang zalim kaum memberi petunjuk tidak dan Allah Allah pada mereka men-dustakan orang-2 yang

قُلْ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ هَادُوا إِنْ زَعَمْتُمْ أَنَّكُمْ أَوْلِيَاءُ لِلَّهِ مِنْ

dari bagi Allah kekasih bahwa sesung-guhnya kalian kalian mengira jika mereka bera-gama Yahudi orang-orang yang wahai kata-kanlah

دُونِ النَّاسِ فَتَمَنَّوْا الْمَوْتَ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ⑦ وَلَا يَتَمَنَّوْنَ

mereka meng-harapkannya dan tidak 6 orang-orang yang benar kalian adalah jika kematian maka ha-rapkanlah manusia selain/bukan

أَبَدًا ⑧ بِمَا قَدَّمَتْ أَيْدِيهِمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِالظَّالِمِينَ ⑨ قُلْ إِنْ

sesung- kata-guhnya kanlah 7 pada orang-2 yang zalim Maha Me-ngetahui dan Allah tangan-2 mereka mendahulukan/ memperbuat dengan apa/ disebabkan selama-lamanya

الْمَوْتَ الَّذِي تَقْرُوءُونَ مِنْهُ فَإِنَّهُ مُلْقِيكُمْ ثُمَّ تُرَدُّونَ

kalian di-kembalikan kemu-dian mene-mui kalian maka pasti ia dari-nya kalian lari yang kematian

إِلَىٰ عَالِمِ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ فَيُنشِئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ⑩

8 kalian kerjakan adalah terhadap apa yang lalu Dia men-erangkan dan yang nyata gaib yang me-ngetahui ke-pada

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Apa yang ada di langit dan apa yang ada di bumi senantiasa bertasbih kepada Allah. Maharaja, Yang Mahasuci, Yang Mahaperkasa, Mahabijaksana.

2. Dialah yang mengutus seorang rasul kepada kaum yang buta huruf dari kalangan mereka sendiri, yang membacakan kepada mereka, ayat-ayat-Nya, menyucikan (jiwa) mereka dan mengajarkan kepada mereka Kitab dan Hikmah (Sunnah), meskipun sebelumnya, mereka benar-benar dalam kesesatan yang nyata,

3. dan (juga) kepada kaum yang lain dari mereka yang belum berhubungan dengan mereka. Dan Dialah Yang Mahaperkasa, Mahabijaksana,

4. demikianlah karunia Allah, yang diberikan kepada siapa yang Dia kehendaki; dan Allah memiliki karunia yang besar.

5. Perumpamaan orang-orang yang diberi tugas membawa Taurat, kemudian mereka tidak membawanya (tidak mengamalkannya) adalah seperti keledai yang membawa kitab-kitab yang tebal. Sangat buruk perumpamaan kaum yang mendustakan ayat-ayat Allah. Dan Allah tidak memberi petunjuk kepada orang-orang yang zalim.

6. Katakanlah (Muhammad), "Wahai orang-orang Yahudi! Jika kamu mengira bahwa kamulah kekasih Allah, bukan orang-orang yang lain, maka harapkanlah kematianmu, jika kamu orang yang benar."

7. Dan mereka tidak akan mengharapkan kematian itu selamanya disebabkan kejahatan yang telah mereka perbuat dengan tangan mereka sendiri. Dan Allah Maha Mengetahui orang-orang yang zalim.

8. Katakanlah, "Sesungguhnya kematian yang kamu lari dari padanya, ia pasti menemui kamu, kemudian kamu akan dikembalikan kepada (Allah), Yang Mengetahui yang gaib dan yang nyata, lalu Dia beritakan kepadamu apa yang telah kamu kerjakan."

9. Wahai orang-orang yang beriman! Apabila telah diseru untuk melaksanakan salat pada hari Jum'at, maka segeralah kamu mengingat Allah dan tinggalkanlah jual beli. Yang demikian itu lebih baik bagimu jika kamu mengetahui.

10. Apabila salat telah dilaksanakan, maka bertebaranlah kamu di bumi; carilah karunia Allah dan ingatlah Allah banyak-banyak agar kamu beruntung.

11. Dan apabila mereka melihat perdagangan atau permainan, mereka segera menuju kepadanya dan mereka tinggalkan engkau (Muhammad) sedang berdiri (berkhutbah). Katakanlah, "Apa yang ada di sisi Allah lebih baik daripada permainan dan perdagangan," dan Allah Pemberi Rezeki yang terbaik.

AL-MUNAFIQUN

Surah ke - 63
11 ayat. Madaniyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Apabila orang-orang munafik datang kepadamu (Muhammad), mereka berkata, "Kami mengakui, bahwa engkau adalah rasul Allah." Dan Allah mengetahui bahwa engkau benar-benar rasul-Nya; dan Allah menyaksikan bahwa orang-orang munafik itu benar-benar pendusta.

2. Mereka menjadikan sumpah-sumpah mereka sebagai perisai,⁸⁴² lalu mereka menghalang-halangi (manusia) dari jalan Allah. Sungguh, betapa buruknya apa yang telah mereka kerjakan.

3. Yang demikian itu karena sesungguhnya mereka telah beriman, kemudian menjadi kafir, maka hati mereka tidak kunci, sehingga mereka tidak dapat mengerti.

4. Dan apabila engkau melihat mereka, tubuh mereka mengagumkanmu. Dan jika mereka berkata, engkau mendengarkan tutur katanya. Mereka seakan-akan kayu yang tersandar.⁸⁴³ Mereka mengira bahwa setiap teriakan ditujukan kepada mereka. Mereka itulah musuh (yang sebenarnya), maka waspadalah terhadap mereka; semoga Allah membinasakan mereka. Bagaimanakah mereka dapat dipalingkan (dari kebenaran)?

842. Mereka bersumpah bahwa mereka beriman adalah untuk menjaga harta dan diri mereka agar jangan dibunuh atau ditawan atau dirampas hartanya.

843. Mereka diumpamakan seperti kayu yang tersandar, maksudnya ialah untuk menyatakan sifat mereka yang jelek meskipun tubuh mereka bagus-bagus dan mereka pandai berbicara tetapi sebenarnya otak mereka adalah kosong tidak dapat memahami kebenaran.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا نُودِيَ لِلصَّلَاةِ مِنْ يَوْمِ الْجُمُعَةِ

Jumat hari dari untuk menu- diseru/ apa- mereka orang-orang wahai
naikan salat dipanggil-bila beriman yang yang

فَاسْعَوْا إِلَى ذِكْرِ اللَّهِ وَذَرُوا الْبَيْعَ ۚ ذَلِكُمْ خَيْرٌ لَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ

kalian jika bagi lebih denri- jual beli/per- dan ting- Allah meng- ke- maka berj-
adalah kalian baik kian itu dagangan-galkanlah Allah ingat-pada-tanlah kalian

تَعْلَمُونَ ① فَإِذَا قُضِيَتِ الصَّلَاةُ فَانْتَشِرُوا فِي الْأَرْضِ

muka di maka bertebar- salat telah dise- maka 9 kalian
bumi kalian anlah kalian lesaikan apabla mengetahui

وَابْتَغُوا مِنْ فَضْلِ اللَّهِ وَاذْكُرُوا اللَّهَ كَثِيرًا لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ

kalian supaya banyak Allah dan Allah karunia dari dan
beruntung kalian Allah ingatlah dan carilah

وَإِذَا رَأَوْا تِجَارَةً أَوْ لَهْوًا انفَضُّوا إِلَيْهَا وَتَرَكُوكَ قَائِمًا ۚ قُلْ

kata- ber- dan mereka men- kepa- mereka perma- atau pernia- mereka dan
kan diri nggalkanmu danya meraju-man-gaan melihat apabila 10

مَا عِنْدَ اللَّهِ خَيْرٌ مِنَ اللَّهْوِ وَمِنَ التِّجَارَةِ ۚ وَاللَّهُ خَيْرُ الرَّازِقِينَ ②

11 Pemberi sebaik- dan per- dan perma- dari lebih Allah di sisi apa
rezeki baik Allah niagaan dari-man-pada baik baik yang



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِذَا جَاءَكَ الْمُنَافِقُونَ قَالُوا نَشْهَدُ إِنَّكَ لَرَسُولُ اللَّهِ وَاللَّهُ يَعْلَمُ

menge- dan Allah benar-benar sesungguh- kami mereka orang-orang apabila/
tahu Allah rasul nya kamu bersaksi berkata munafik datang ke- padamu/ takala

إِنَّكَ لَرَسُولُهُ ۚ وَاللَّهُ يَشْهَدُ إِنَّ الْمُنَافِقِينَ لَكَاذِبُونَ ①

1 benar-benar orang-orang sesung- menyak- dan benar-benar sesungguh-
pendusta munafik guhnya sikan Allah rasul-Nya nya kamu

اتَّخَذُوا أَيْمَانَهُمْ جُنَّةً فَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ إِنَّهُمْ سَاءَ مَا كَانُوا

mereka apa sangat sungguh Allah jalan dari lalu mereka perisai sumpah mereka mereka menga-
adalah yang buruk mereka mereka menghalangi mereka bil/menjadikan

يَعْمَلُونَ ② ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ آمَنُوا ثُمَّ كَفَرُوا فَطُبِعَ عَلَى قُلُوبِهِمْ

hati-hati atas lalu di mereka kemu- mereka karena sesung- demi- 2 mereka
mereka mereka kunci mati kafir dian beriman guhnya mereka kian itu kerjakan

فَهُمْ لَا يَفْقَهُونَ ③ وَإِذَا رَأَيْتَهُمْ تُعْجِبُكَ أَجْسَامُهُمْ ۚ

tubuh-tubuh kamu kagum/ dan makli- 3 mereka mengerti ti- maka
mereka mereka tertarik hat mereka apabila mereka mengerti tak mereka

وَإِنْ يَقُولُوا تَسْمَعُ لِقَوْلِهِمْ ۚ كَانَتْهُمْ حُشْبٌ مِّنْ دَرَاهِمٍ يَحْسَبُونَ كُلَّ

tiap- mereka tersandar kayu seakan-2 pada perka- kalian men- mereka dan
tiap mengira tersandar seakan-2 pada perka- kalian men- mereka berkata jika

صَيْحَةٍ عَلَيْهِمْ هُمُ الْعَدُوُّ فَاحْذَرْهُمْ ۚ قَاتِلْهُمْ اللَّهُ أَلَيْ يَؤُفَكُونَ ④

4 mereka dipalingkan bagai- Allah membunuh maka waspadalah musuh mereka atas teriakan
palingkan mana mereka pada mereka mereka mereka keras

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ تَعَالَوْا يَسْتَغْفِرْ لَكُمْ رَسُولُ اللَّهِ لَوَّاْ رُءُوسَهُمْ

kepala mereka mereka me-malingkan Allah rasul bagi memohonkan marilah kepada dikata-kan dan apabila

وَرَأَيْتَهُمْ يَصُدُّونَ وَهُمْ مُسْتَكْبِرُونَ ٥ سَوَاءٌ عَلَيْهِمْ

bagi mereka sama saja 5 menyombongkan diri dan mereka mereka berpaling dan kamu lihat mereka

أَسْتَغْفِرَتْ لَهُمْ أَمْ لَمْ تُسْتَغْفِرْ لَهُمْ لَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ لَهُمْ إِنَّ

sesung-guhnya bagi mereka Allah meng-ampuni tidak bagi mereka kamu mohon-kan ampunan tidak atau bagi mereka kamu mohon-kan ampunan

اللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ ٦ هُمْ الَّذِينَ يَقُولُونَ

mereka me-ngatakan orang-2 yang mereka 6 orang-orang yang fasik kaum memberi petunjuk Allah tidak

لَا تُنْفِقُوا عَلَى مَنْ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ حَتَّى يَنْفَضُوا ٧ وَلِلَّهِ

dan milik Allah mereka ber-cera-berai sehingga Allah Rasul/utusan di sisi siapa yang atas kalian beri ja-ngan sedekah

خَزَائِنُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَلَكِنَّ الْمُنْفِقِينَ لَا يَفْقَهُونَ

memahami/ mengerti tidak orang-orang munafik akan tetapi dan bumi langit perben-daharaan

يَقُولُونَ لَيْنَ رَجَعْنَا إِلَى الْمَدِينَةِ لِيُخْرِجَنَا الْأَعَزُّ

orang-orang mulia/kuat pasti akan mengusir Madinah ke kita telah kembali sungguh jika mereka berkata 7

مِنْهَا الْأَذَلُّ ٨ وَلِلَّهِ الْعِزَّةُ وَلِرَسُولِهِ وَلِلْمُؤْمِنِينَ وَلَكِنَّ

akan tetapi dan bagi orang-orang yang beriman dan bagi rasul-Nya kemuliaan/ kekuatan dan bagi Allah orang-orang hina /lemah dari pa-danya

الْمُنْفِقِينَ لَا يَعْلَمُونَ ٩ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تُلْهِكُمْ

melalai-kan kalian jangan mereka beriman orang-2 yang wahai 8 mereka me-ngetahui tidak orang-orang munafik

أَمْوَالُكُمْ وَلَا أَوْلَادُكُمْ عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ وَمَنْ يَفْعَلْ

berbuat dan barang siapa Allah meng-ingat dari anak-anak kalian dan jangan harta-harta kalian

ذَلِكَ فَأُولَئِكَ هُمُ الْخَاسِرُونَ ١٠ وَأَنْفِقُوا مِنْ مَا رَزَقْنَاكُمْ

Kami rezekikan kepada kalian apa yang dari dan nafkahkan/ belanjakan 9 orang-orang yang rugi me-reka maka me-reka itu demi-kian

مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَ أَحَدَكُمُ الْمَوْتُ فَيَقُولَ رَبِّ لَوْلَا أَخَّرْتَنِي

Engkau akhir-kan aku mengapa tidak Tuhan-ku lalu dia berkata kematian salah seorang dari kalian datang bahwa se-belum dari

إِلَى أَجَلٍ قَرِيبٍ فَاصْدَقْ وَآكُنْ مِنَ الصَّالِحِينَ ١١ وَلَنْ

dan ti-dak akan 10 orang-orang yang saleh dari dan jadi-lah aku maka aku akan bersedekah dekat waktu sam-pai

يُؤَخَّرَ اللَّهُ نَفْسًا إِذَا جَاءَ أَجَلُهَا وَاللَّهُ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ١٢

11 kalian ker-jakan terhadap apa yang Maha Me-ngetahui dan Allah kematian-nya datang apa-bita sese-orang Allah mengun-durkan

5. Dan apabila dikatakan kepada mereka, "Marilah (beriman), agar Rasulullah memohonkan ampunan bagimu," mereka membuang muka dan engkau lihat mereka berpaling dengan menyombongkan diri.

6. Sama saja bagi mereka, engkau (Muhammad) mohonkan ampunan untuk mereka atau tidak engkau mohonkan ampunan bagi mereka, Allah tidak akan mengampuni mereka; sesungguhnya Allah tidak akan memberi petunjuk kepada orang-orang yang fasik.

7. Mereka yang berkata (kepada orang-orang Anshar), "Janganlah kamu bersedekah kepada orang-orang (Muhajirin) yang ada di sisi Rasulullah sampai mereka bubar (meninggalkan Rasulullah)." Padahal milik Allah-lah perbendaharaan langit dan bumi, tetapi orang-orang munafik itu tidak memahami.

8. Mereka berkata, "Sungguh, jika kita kembali ke Madinah (kembali dari perang Bani Mustalik), pastilah orang yang kuat akan mengusir orang-orang yang lemah dari sana." Padahal kekuatan itu hanyalah bagi Allah, rasul-Nya, dan bagi orang-orang mukmin, tetapi orang-orang munafik itu tidak mengetahu.

9. Wahai orang-orang yang beriman! Janganlah harta bendamu dan anak-anakmu melalaikan kamu dari mengingat Allah. Dan barang siapa berbuat demikian, maka mereka itulah orang-orang yang rugi.

10. Dan infakkanlah sebagian dari apa yang telah Kami berikan kepadamu sebelum kematian datang kepada salah seorang di antara kamu; lalu dia berkata (menyesali), "Ya Tuhanku, sekiranya Engkau berkenan menunda (kematian)ku sedikit waktu lagi, maka aku dapat bersedekah dan aku akan termasuk orang-orang yang saleh."

11. Dan Allah tidak akan menunda (kematian) seseorang apabila waktu kematiannya telah datang. Dan Allah Mahateliti terhadap apa yang kamu kerjakan.

AT-TAGĀBUN

Surah ke - 64

18 ayat. Madaniyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Apa yang ada di langit dan apa yang ada di bumi senantiasa bertasbih kepada Allah; milik-Nya semua kerajaan dan bagi-Nya (pula) segala puji; dan Dia Mahakuasa atas segala sesuatu.

2. Dialah yang menciptakan kamu, lalu di antara kamu ada yang kafir dan di antara kamu (juga) ada yang mukmin. Dan Allah Maha Melihat apa yang kamu kerjakan.

3. Dia menciptakan langit dan bumi dengan (tujuan) yang benar, Dia membentuk rupamu lalu memperbagus rupamu, dan kepada-Nya tempat kembali.

4. Dia mengetahui apa yang ada di langit dan di bumi, dan mengetahui apa yang kamu rahasiakan dan apa yang kamu nyatakan. Dan Allah Maha Mengetahui segala isi hati.

5. Apakah belum sampai kepadamu (orang-orang kafir) berita orang-orang kafir dahulu? Maka mereka telah merasakan akibat buruk dari perbuatannya dan mereka memperoleh azab yang pedih.

6. Yang demikian itu karena sesungguhnya ketika rasul-rasul datang kepada mereka membawa keterangan-keterangan, lalu mereka berkata, "Apakah (pantas) manusia yang memberi petunjuk kepada kami?" Lalu mereka ingkar dan berpaling; padahal Allah tidak memerlukan (mereka). Dan Allah Mahakaya, Maha Terpuji.

7. Orang-orang yang kafir mengira, bahwa mereka tidak akan dibangkitkan. Katakanlah (Muhammad), "Tidak demikian, demi Tuhanku, kamu pasti dibangkitkan, kemudian diberitakan semua yang telah kamu kerjakan." Dan yang demikian itu mudah bagi Allah.

8. Maka berimanlah kamu kepada Allah dan rasul-Nya dan kepada cahaya (Al-Qur'an) yang telah Kami turunkan. Dan Allah Mahateliti terhadap apa yang kamu kerjakan.

9. (Ingatlah) pada hari (ketika) Allah mengumpulkan kamu pada hari berhimpun, itulah hari pengungkapan kesalahan-kesalahan. Dan barang siapa beriman kepada Allah dan mengerjakan kebajikan niscaya Allah akan menghapus kesalahan-kesalahannya dan memasukkannya ke dalam surga yang mengalir di bawahnya sungai-sungai, mereka kekal di dalamnya selama-lamanya. Itulah kemenangan yang agung.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يُسَبِّحُ لِلَّهِ مَا فِي السَّمُوتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ

puji-pujian dan ba-gi-Nya ke-rajaan bagi-Nya bumi di dan apa yang langit di apa kepada yang Allah ber-tasbih

وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ① هُوَ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْكُمْ كَافِرٌ

kafir/ ingkar maka di an-tara kalian mencipta-kan kalian yang Dia 1 Maha-kuasa se-suatu se-gala atas dan Dia

وَمِنْكُمْ مُؤْمِنٌ وَاللَّهُ يَمَّا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ② خَلَقَ السَّمُوتِ

langit Dia men-ciptakan 2 Maha Melihat kalian terhadap apa yang dan Allah orang yang beriman dan an-tara kalian

وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ وَصَوَّرَكُمْ فَأَحْسَنَ صُورَكُمْ ③ وَإِلَيْهِ الْمَصِيرُ ④

3 tempat kembali dan kepa-da-Nya bentuk ru-pa kalian lalu Dia mem-baguskan dan Dia memben-tuk rupa kalian dengan benar/hak dan bumi

يَعْلَمُ مَا فِي السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ وَيَعْلَمُ مَا تُسْرُونَ وَمَا تُعْلِنُونَ وَاللَّهُ

dan kalian dan apa yang kalian apa dan Dia mengetahui dan bumi langit di apa Dia me- yang ngetahui

عَلِيمٌ ⑤ بِذَاتِ الصُّدُورِ ⑥ أَلَمْ يَأْتِكُمْ نَبَأُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ قَبْلُ

sebelum/ dari mereka orang-2 berita datang ke-pada kalian apakah ti-dak/ belum 4 (dalam) dada dengan yang ada Maha Me-ngetahui

فَذَاقُوا وَبَالَ أَمْرِهُمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ⑦ ذَلِكَ بِأَنَّهُ كَانَتْ تَأْتِيهِمْ

datang ke-pada mereka ada-lah karena se-sungguhnya demiki-an itu 5 pedih azab dan bagi urusan/per-buatan mereka akibat buruk maka mereka merasakan

رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ فَقَالُوا أَبَشَرٌ يَهْدُونَنَا فَكَفَرُوا وَتَوَلَّوْا ⑧ وَأَسْتَعْنَى

dan mencukupi/ tidak memerlukan dan mereka berpaling lalu mere-ka ingkar memberi petun-juk kepada kami manusia apakah lalu mereka dengan ke-terangan-2 rasul-rasul mereka

اللَّهُ وَاللَّهُ غَفِي حَمِيدٌ ⑨ زَعَمَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَنْ لَنْ يُعْجِزَهُمْ قُلُوبُهُمْ

demi bahkan ka-mereka di-bangkitkan ti-dak ba-hwa mere-ka orang-2 me-n-gira 6 Maha Maha- dan Allah Tuhan-ku demikian takan bangkitkan wa kafir yang

لَتَبْعَنَّ ثُمَّ لَتَنبَوْنَ ⑩ يَمَّا عَمِلْتُمْ وَذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرٌ ⑪ فَاٰمِنُوْا بِاللّٰهِ

kepada maka beri-Allah manlah kalian 7 mudah Allah atas dan de-mikian itu kalian pada sungguh ka- kemu- sungguh kalian

وَرَسُولِهِ وَالنُّورِ الَّذِي أَنْزَلْنَا وَاللَّهُ يَمَّا تَعْمَلُونَ خَيْرٌ ⑫ يَوْمَ

hari 8 Maha-tehiti kalian terhadap apa yang dan Kami turunkan yang dan cahaya (Al-Qur'an) dan ra-sut-Nya

يَجْمَعُكُمْ لِيَوْمِ الْجَمْعِ ذَلِكَ يَوْمُ التَّغَابُنِ ⑬ وَمَنْ يُؤْمِنْ بِاللَّهِ وَيَعْمَلْ

dan berbu-at/ beramal kepada Allah ber-iman dan ba-rang siapa ditampakkan kesalahan-2 hari demiki-an/itu pengum-pulan di hari Dia mengum-pulkan kalian

صَالِحًا يُكْفِرْ عَنْهُ سَيِّئَاتِهِ وَيَدْخُلْهُ جَنَّتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا

bawah-nya dari mengalir surga dan Dia akan memasukkannya kesalahan-kesalahannya darinya dan akan menu-tup/ menghapus kebaikan/ saleh

الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا ⑭ ذَلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ⑮

9 yang besar keun-tungan demiki-an itu selama-lamanya di da-lamnya mereka kekal sungai-sungai

وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ
 penghuni mereka pada ayat- dan mereka mereka dan orang-
 dari menimpa ti- dak 10 tempat kembali dan seburuk- buruk di da- lamnya mereka kekal api/ neraka

النَّارِ خَالِدِينَ فِيهَا ۖ وَيَسْأَلُ الْمَصِيرُ ۖ ﴿١٠﴾ مَا أَصَابَ مِنْ
 dari menimpa ti- dak 10 tempat kembali dan seburuk- buruk di da- lamnya mereka kekal api/ neraka

مُصِيبَةٍ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ ۚ وَمَنْ يُؤْمِنْ بِاللَّهِ يَهْدِ اللَّهُ قَلْبَهُ ۚ وَاللَّهُ بِكُلِّ
 dengan segala dan Allah hati- nya Dia membe- ri petunjuk kepada Allah ber- iman dan ba- rang siapa Allah dengan izin ke- cuali musibah/ bencana

شَيْءٍ عَلِيمٌ ۖ ﴿١١﴾ وَأَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ ۚ فَإِنْ
 maka jika (pada) rasul dan taatlah (pada) Allah dan taatlah 11 Maha Mengetahui sesuatu

تَوَلَّيْتُمْ فَإِنَّمَا عَلَىٰ رَسُولِنَا الْبَلْغُ الْمُبِينُ ۖ ﴿١٢﴾ اللَّهُ لَا إِلَهَ
 tuhan tiada Allah 12 terang/ nyata penyam- paian rasul Kami atas maka sesung- guhnya hanyalah kalian berpaling

إِلَّا هُوَ ۚ وَعَلَىٰ اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ ۖ ﴿١٣﴾ يَا أَيُّهَا
 wahai 13 orang-orang yang beriman maka hendaklah bertawakal Allah dan atas/ kepada Dia ke- cuali

الَّذِينَ آمَنُوا مِنْ أَزْوَاجِكُمْ وَأَوْلَادِكُمْ عَدُوًّا
 musuh dan anak- anak kalian istri-istri kalian di antara sesung- guhnya mereka beriman orang-orang yang

لَكُمْ ۖ فَاحْذَرُوهُمْ ۚ وَإِنْ تَعَفَّوْا وَنَصَفَحُوا وَتَغَفَّرُوا
 dan kalian mengampuni dan kalian ber- hati lapang kalian me- maafkan dan jika maka berhati-hatilah kepada mereka bagi kalian

فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ۖ ﴿١٤﴾ إِنَّمَا أَمْوَالُكُمْ وَأَوْلَادُكُمْ
 dan anak- anak kalian harta kalian sesungguhnya hanyalah 14 Maha Penyayang Maha Pengampun Allah maka se- sungguhnya

فِتْنَةٌ ۚ وَاللَّهُ عِنْدَهُ أَجْرٌ عَظِيمٌ ۖ ﴿١٥﴾ فَانْفِقُوا ۚ وَاللَّهُ مَا اسْتَطَعْتُمْ
 kesanggu- pan kalian me- menurut Allah maka bertak- walah kalian 15 besar pahala di sisi- Nya dan Allah fitnah/ ujian

وَأَسْمَعُوا ۚ وَأَطِيعُوا وَأَنْفِقُوا خَيْرًا لِّأَنْفُسِكُمْ ۚ وَمَنْ
 dan ba- rang siapa bagi di- ri kalian baik dan be- lanjaan dan ta- atlah dan de- ngarlah

يُوقِ شَخْ نَفْسِهِ ۚ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ۖ ﴿١٦﴾ إِنْ تَقْرِضُوا
 kalian mem- beri pinjaman jika 16 orang-orang yang beruntung me- reka maka me- reka itu diri- nya keki- kiran dipeti- hara

اللَّهُ قَرْضًا حَسَنًا يُّضْعِفُهُ لَكُمْ وَيَغْفِرَ لَكُمْ ۚ وَاللَّهُ شَكُورٌ
 Maha Men- syukuri dan Allah bagi kalian dan Dia mengampuni bagi kalian Dia melipat- gandakannya baik pinjam- an Allah

حَلِيمٌ ۖ ﴿١٧﴾ عِلْمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ الْغَزِيرُ الْحَكِيمُ ۖ ﴿١٨﴾
 18 Maha- bijaksana Maha- Perkasa dan yang nyata yang gaib Yang Mengetahui 17 Maha Pe- nyantun

سُورَةُ الطَّلَاقِ

10. Dan orang-orang yang kafir dan mendustakan ayat-ayat Kami, mereka itulah penghuni neraka, mereka kekal di dalamnya. Dan itulah seburuk-buruk tempat kembali.

11. Tidak ada suatu musibah yang menimpa (seseorang), kecuali dengan izin Allah; dan barang siapa beriman kepada Allah, niscaya Allah akan memberi petunjuk kepada hatinya. Dan Allah Maha Mengetahui segala sesuatu.

12. Dan taatlah kepada Allah dan taatlah kepada Rasul. Jika kamu berpaling maka sesungguhnya kewajiban rasul Kami hanyalah menyampaikan (amr Allah) dengan terang.

13. (Dialah) Allah, tidak ada tuhan selain Dia. Dan hendaklah orang-orang mukmin bertawakal kepada Allah.

14. Wahai orang-orang yang beriman! Sesungguhnya di antara istri-istrimu dan anak-anakmu ada yang menjadi musuh bagimu, maka berhati-hatilah kamu terhadap mereka; dan jika kamu maafkan dan kamu santuni serta ampuni (mereka), maka sungguh, Allah Maha Pengampun, Maha Penyayang.

15. Sesungguhnya hartamu dan anak-anakmu hanyalah cobaan (bagimu), dan di sisi Allah pahala yang besar.

16. Maka bertakwalah kamu kepada Allah menurut kesanggupanmu dan dengarlah serta taatlah; dan infakkanlah harta yang baik untuk dirimu. Dan barang siapa dijaga dirinya dari kekikiran, mereka itulah orang-orang yang beruntung.

17. Jika kamu meminjamkan kepada Allah dengan pinjaman yang baik, niscaya Dia melipatgandakan (balasan) untukmu dan mengampuni kamu. Dan Allah Maha Menyukuri, Maha Penyantun,

18. Yang Mengetahui yang gaib dan yang nyata. Yang Mahaperkasa, Mahabijaksana.

AT-TALĀQ

Surah ke - 65

12 ayat. Madaniyyah

844. Kadang-kadang istri atau anak dapat menjerumuskan suami atau bapaknya untuk melakukan perbuatan-perbuatan yang tidak dibenarkan oleh agama.

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Wahai Nabi! Apabila kamu menceraikan istri-istimu maka hendaklah kamu ceraikan mereka pada waktu mereka dapat (menghadapi) idahnya (yang wajar), dan hitunglah waktu idah itu, serta bertakwalah kepada Allah Tuhanmu. Janganlah kamu keluarkan mereka dari rumahnya dan janganlah (diizinkan) keluar kecuali jika mereka mengerjakan perbuatan keji yang jelas. Itulah hukum-hukum Allah, dan barang siapa melanggar hukum-hukum Allah, maka sungguh, dia telah berbuat zalim terhadap dirinya sendiri. Kamu tidak mengetahui barangkali setelah itu Allah mengadakan suatu ketentuan yang baru.

2. Maka apabila mereka telah mendekati akhir idahnya, maka rujuklah (kembali kepada) mereka dengan baik atau lepaskanlah mereka dengan baik dan persaksikanlah dengan dua orang saksi yang adil di antara kamu dan hendaklah kamu tegakkan kesaksian itu karena Allah. Demikianlah pengajaran itu diberikan bagi orang yang beriman kepada Allah dan hari akhirat. Barang siapa bertakwa kepada Allah niscaya Dia akan membukakan jalan keluar baginya.

3. dan Dia memberinya rezeki dari arah yang tidak disangka-sangkanya. Dan barang siapa bertawakal kepada Allah, niscaya Allah akan mencukupkan (keperluan)nya. Sesungguhnya Allah melaksanakan urusan-Nya. Sungguh, Allah telah mengadakan ketentuan bagi setiap sesuatu.

4. Perempuan-perempuan yang tidak haid lagi (menopause) di antara istri-istimu jika kamu ragu-ragu (tentang masa idahnya) maka idahnya adalah tiga bulan; dan begitu (pula) perempuan-perempuan yang tidak haid. Sedangkan perempuan-perempuan yang hamil, waktu idah mereka itu sampai mereka melahirkan kandungannya. Dan barang siapa bertakwa kepada Allah, niscaya Dia menjadikan kemudahan baginya dalam urusan-nya.

5. Itulah perintah Allah yang diturunkan-Nya kepadamu; barang siapa bertakwa kepada Allah, niscaya Allah akan menghapus kesalahan-kesalahannya dan akan melipatgandakan pahala baginya.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِذَا طَلَقْتُمُ النِّسَاءَ فَطَلِّقُوهُنَّ لِعَدَّتِهِنَّ وَأَحْصُوا

dan hitunglah bagi idah mereka maka ceraikanlah mereka istri-istri kalian menceraikan apabila Nabi wahai

الْعِدَّةَ وَاتَّقُوا اللَّهَ رَبَّكُمْ لَا تُخْرِجُوهُنَّ مِنْ بُيُوتِهِنَّ

rumah-2 mereka dari kalian keluarkan mereka jangan Tuhan kalian (pada) Allah dan bertakwalah idah itu

وَلَا يَخْرُجْنَ إِلَّا أَنْ يَأْتِيَنَّ بِفَاحِشَةٍ مُبَيَّنَةٍ وَتِلْكَ حُدُودُ

batas-2/ hukum-2 dan itu terang/ nyata dengan kekejadian mereka mendatangkan bahwa kecuali mereka keluar dan jangan

اللَّهِ وَمَنْ يَتَعَدَّ حُدُودَ اللَّهِ فَقَدْ ظَلَمَ نَفْسَهُ لَا تَذَرِي لَعَلَّ

barang kali kalian mengetahui tidak dirinya sendiri dia berbuat zalim maka sungguh Allah batas-2/ hukum-2 melanggar dan barang siapa Allah

اللَّهُ يُحَدِّثُ بَعْدَ ذَلِكَ أَمْرًا ① فَإِذَا بَلَغَ أَجْلُهُنَّ فَاَمْسِكُوهُنَّ

maka tahanlah mereka waktu mereka telah sampai maka apabila 1 perkara/ sesuatu demikian itu sesuatu mengadakan yang baru Allah

بِمَعْرُوفٍ أَوْ فَارِقُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ وَأَشْهِدُوا ذَوِي عَدْلٍ مِنْكُمْ

di antara kalian keadilan dua orang (saksi) dan persaksikan dengan baik ceraikan mereka atau dengan baik

وَأَقِيمُوا الشَّهَادَةَ لِلَّهِ ذَلِكَ يُوعِظُ بِهِ مَنْ كَانَ يُؤْمِنُ

dia beriman adalah orang yang dengan diberi demikian itu karena kesaksian-kesaksian dan tegakkanlah

بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَمَنْ يَتَّقِ اللَّهَ يَجْعَلْ لَهُ مَخْرَجًا ② وَبِرِزْقِهِ

dan Dia memberi rezeki 2 jalan keluar baginya Dia menjadikan (pada) Allah bertakwa dan barang siapa akhirat dan hari kepada Allah

مِنْ حَيْثُ لَا يَحْتَسِبُ وَمَنْ يَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ فَهُوَ حَسْبُهُ إِنَّ اللَّهَ

Allah sesungguhnya mencukupi maka Dia Allah atas bertawakal dan barang siapa disangka-sangka tidak arah mana dari

بَالِغُ أَمْرِهِ قَدْ جَعَلَ اللَّهُ لِكُلِّ شَيْءٍ قَدْرًا ③ وَاللَّيْنِ يَلْسَنَ

mereka berputus asa dan wanita-2 3 ketentuan/ ukuran sesuatu bagi sege-nap/ tiap-2 Allah menjadikan sesungguhnya urusan-Nya menyampaikan

مِنَ الْمَحِيضِ مَنْ نَسَأَكُمْ إِنْ ارْتَبْتُمْ فَعِدَّتُهُنَّ ثَلَاثَةُ أَشْهُرٍ

bulan tiga maka idah mereka kalian ragu-ragu jika istri-istri kalian di antara haid dari

وَاللَّيْنِ لَمْ يَحْضَنْ وَأُولَاثُ الْأَحْمَالِ أَجَلُهُنَّ أَنْ يَضَعْنَ حَمْلَهُنَّ

kandungannya mereka melahirkan bahwa waktu mereka mengandung/ hamil dan wanita yang mempunyai mereka haid tidak dan wanita-2

وَمَنْ يَتَّقِ اللَّهَ يَجْعَلْ لَهُ مِنْ أَمْرِهِ يُسْرًا ④ ذَلِكَ أَمْرُ اللَّهِ أَنْزَلَهُ

Dia turunkannya Allah perintah demikian/itu 4 mudah urusan-nya dari baginya Dia akan menjadikan (pada) Allah bertakwa dan barang siapa kepada

الْيُكْمُ وَمَنْ يَتَّقِ اللَّهَ يُكَفِّرْ عَنْهُ سَيِّئَاتِهِ وَيُعْظِمْ لَهُ أَجْرًا ⑤

5 pahala baginya dan Dia memperbesar kesalahan-kesalahannya darinya Dia menutupi (pada) Allah bertakwa dan barang siapa kepada kalian

اسْكُونَهُنَّ مِنْ حَيْثُ سَكَنْتُمْ مِنْ وَجْدِكُمْ وَلَا تَضَارُّوهُنَّ لِيُضَيِّقُوا

untuk kalian kalian menyu- dan kalian dapati/ me- dari kalian bertem- mana/ dari tempatkan-
menyempitkan sahkan mereka jangan nurut kemampuan yang pat tinggal di mana lah mereka

عَلَيْهِنَّ وَإِنْ كُنَّ أُولَاتٍ حَمْلٍ فَأَنْفِقُوا عَلَيْهِنَّ حَتَّى يَضَعْنَ حَمْلَهُنَّ

kandungan mereka mereka se- hingga atas mereka maka berilah kan- mem- me- dan atas
merekah melahirkan lingga mereka nafkah dungan punyai reka jika mereka

فَإِنْ أَرْضَعْنَ لَكُمْ فَآتُوهُنَّ أُجُورَهُنَّ وَأَتَمُّوا بَيْنَكُمْ بِمَعْرُوفٍ وَإِنْ

dan dengan di antara dan musya- upah maka berilah haji mereka me- maka
jika baik kalian warahkanlah mereka nafkah kalian nyusukan jika

تَعَاَسَرْتُمْ فَمِصْرُضِعْ لَهُ أُخْرَى ۚ لِيُنْفِقَ ذُو سَعَةٍ مِنْ سَعَتِهِ

kemam- dari/ keluasan/ke- yang mem- agar mem- 6 lain kepa- maka akan kalian mene-
puannya menurut mampuan punyai beri nafkah danya menyusukan mui kesulitan

وَمَنْ قُدِرَ عَلَيْهِ رِزْقُهُ فَلْيُنْفِقْ مِمَّا آتَاهُ اللَّهُ لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا

sese- Allah memaksa/ ti- Allah memberi dari apa maka hendaknya rezeki- atas- ditentukan/ dan ba-
orang Allah memikulkan dak kepadanya (rezeki) memberi nafkah nya nya disempitkan rang siapa

إِلَّا مَا آتَاهَا سَيَجْعَلُ اللَّهُ بَعْدَ عُسْرٍ يُسْرًا ۚ وَكَانَ مِنْ قَرْيَةٍ

negeri dari dan berapa kemu- kesu- sesu- Allah kelak akan Dia beri- apa kecu-
banyak banyak 7 dahan litan dah menjadikan kannya yang ali

عَتَتْ عَنْ أَمْرِ رَبِّهَا وَرُسُلِهِ فَحَاسَبْنَاهَا حِسَابًا شَدِيدًا وَعَذَبْنَاهَا

dan Kami sangat/ per- maka Kami per- dan rasul- Tuhan- perin- dari sombong/
mengazabnya keras hitungan hitungannya rasul-Nya nya tah mendurhakai

عَذَابًا ثَقِيرًا ۚ فَذَاقَتْ وَبَالَ أَمْرِهَا وَكَانَ عَاقِبَةُ أَمْرِهَا خُسْرًا ۚ

ke- urusannya/ akibat/ke- dan urusannya/ akibat maka mereka menge- azab
rugian perbuatannya sudahan adalah perbuatannya buruk merasakan 8 rikan

أَعَدَّ اللَّهُ لَهُمْ عَذَابًا شَدِيدًا فَاتَّقُوا اللَّهَ يَا أُولِيَ الْأَلْبَابِ الَّذِينَ آمَنُوا ۚ

mereka orang-2 wahai yang mem- (pada) maka ber- sangat/ azab bagi Allah menye-
beriman yang yang punyai pikiran/akal Allah takwala keras mereka dikan

قَدْ أَنْزَلَ اللَّهُ إِلَيْكُمْ ذِكْرًا ۚ رُسُلًا يَتْلُوا عَلَيْكُمْ آيَاتِ اللَّهِ مُبَيِّنَاتٍ

yang men- Allah ayat- kepada memba- seorang peringatn kepada Allah telah me- sung-
jelaskan Allah ayat- kalian cakan rasul 10 (Al-Qur'an) kalian Allah telah me- sung-
gah

لِيُخْرِجَ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ ۚ

cahaya ke- ke- dari kebajikan/ dan berbuat/ mereka orang-2 karena Dia akan
pada gelapn dari saleh beramal beriman yang yang mengeluarkan

وَمَنْ يُؤْمِنْ بِاللَّهِ وَيَعْمَلْ صَالِحًا يُدْخِلْهُ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا

bawah- dari mengalir surga Dia mema- kebajikan/ dan berbuat/ kepada ber- dan barang
nya nya surga sukannya saleh beramal Allah iman siapa

النَّهْرُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا ۚ قَدْ أَحْسَنَ اللَّهُ لَهُ رِزْقًا ۚ

mencip- yang Allah rezeki kepa- Allah memba- sesung- selama di da- mereka sungai-
takan Allah 11 danya guskan guhnya lamanya lamanya kekal sungai-
sungai

سَمِعَ سَمَوَاتٍ وَمِنَ الْأَرْضِ مِثْلَهُنَّ يَتَنَزَّلُ الْأَمْرُ بَيْنَهُنَّ لِيَعْلَمُوا أَنَّ

bahwa supaya kalian di antara perin- turun/ seper- bumi dan dari langit tujuh
sungguh mengetahui mereka tah berliku ti itu dari dari

اللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۚ وَأَنَّ اللَّهَ قَدْ أَحَاطَ بِكُلِّ شَيْءٍ عِلْمًا ۚ

ilmu se- dengan meliputi sungguh/ Allah dan bahwa Maha- se- se- atas Allah
12 suatu segala 11 benar-2 sungguh sungguh kuasa suatu gala Allah

6. Tempatkanlah mereka (para istri) di mana kamu bertempat tinggal menurut kemampuanmu dan janganlah kamu menyusahkan mereka untuk menyempitkan (hati) mereka. Dan jika mereka (istri-istri yang sudah ditalak) itu sedang hamil, maka berikanlah kepada mereka nafkahnya sampai mereka melahirkan kandungannya, kemudian jika mereka menyusukan (anak-anak)mu maka berikanlah imbalannya kepada mereka; dan musyawarahkanlah di antara kamu (segala sesuatu) dengan baik; dan jika kamu menemui kesulitan, maka perempuan lain boleh menyusukan (anak itu) untuknya.

7. Hendaklah orang yang mempunyai keluasan memberi nafkah menurut kemampuannya, dan orang yang terbatas rezekinya, hendaklah memberi nafkah dari harta yang diberikan Allah kepadanya. Allah tidak membebani seseorang melainkan (sesuai) dengan apa yang diberikan Allah kepadanya. Allah kelak akan memberikan kelapangan setelah kesempitan.

8. Dan betapa banyak (penduduk) negeri yang mendurhakai perintah Tuhan mereka dan rasul-rasul-Nya, maka Kami buat perhitungan terhadap penduduk negeri itu dengan perhitungan yang ketat, dan Kami azab mereka dengan azab yang mengerikan (di akhirat).

9. Sehingga mereka merasakan akibat yang buruk dari perbuatannya, dan akibat perbuatan mereka itu adalah kerugian yang besar.

10. Allah menyediakan azab yang keras bagi mereka, maka bertakwalah kepada Allah wahai orang-orang yang mempunyai akal! (Yaitu) orang-orang yang beriman. Sungguh, Allah telah menurunkan peringatan kepadamu,

11. (dengan mengutus) seorang rasul yang membacakan ayat-ayat Allah kepadamu yang menerangkan (bermacam-macam hukum), agar Dia mengeluarkan orang-orang yang beriman dan mengerjakan kebajikan, dari kegelapan kepada cahaya. Dan barang siapa beriman kepada Allah dan mengerjakan kebajikan, niscaya Dia akan memasukkannya ke dalam surga-surga yang mengalir di bawahnya sungai-sungai; mereka kekal di dalamnya selama-lamanya. Sungguh, Allah memberikan rezeki yang baik kepadanya.

12. Allah yang menciptakan tujuh langit dan dari (penciptaan) bumi juga serupa. Perintah Allah berlaku padanya, agar kamu mengetahui bahwa Allah Mahakuasa atas segala sesuatu, dan ilmu Allah benar-benar meliputi segala sesuatu.

AT-TAHRIM

Surah ke - 66

12 ayat, Madaniyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Wahai Nabi! Mengapa engkau mengharamkan apa yang diharamkan Allah bagimu? Engkau ingin menyenangkan hati istri-istimu? Dan Allah Maha Pengampun, Maha Penyayang.

2. Sungguh, Allah telah mewajibkan kepadamu membebaskan diri dari sumpahmu; dan Allah adalah pelindungmu dan Dia Maha Mengetahui, Mahabijaksana.

3. Dan ingatlah ketika secara rahasia Nabi membicarakan suatu peristiwa kepada salah seorang istrinya (Hafsa). Lalu dia menceritakan peristiwa itu (kepada Aisyah) dan Allah memberitahukan peristiwa itu kepadanya (Nabi), lalu (Nabi) memberitahukan (kepada Hafsa) sebagian dan menyembunyikan sebagian yang lain. Maka ketika dia (Nabi) memberitahukan pembicaraan itu kepadanya (Hafsa), dia bertanya, "Siapa yang telah memberitahukan hal ini kepadamu?" Nabi menjawab, "Yang memberitahukan kepadaku adalah Allah Yang Maha Mengetahui, Mahateliti."

4. Jika kamu berdua bertobat kepada Allah, maka sungguh, hati kamu berdua telah condong (untuk menerima kebenaran); dan jika kamu berdua saling bantu-membantu menyusahkan Nabi, maka sungguh, Allah menjadi pelindungnya dan (juga) Jibril dan orang-orang mukmin yang baik; dan selain itu malaikat-malaikat adalah penolongnya.

5. Jika dia (Nabi) menceraikan kamu, boleh jadi Tuhan akan memberi ganti kepadanya dengan istri-istri yang lebih baik dari kamu, perempuan-perempuan yang patuh, yang beriman, yang taat, yang bertobat, yang beribadah, yang berpuasa, yang janda dan yang perawan.

6. Wahai orang-orang yang beriman! Peliharalah dirimu dan keluargamu dari api neraka yang bahan bakarnya adalah manusia dan batu; penjaganya malaikat-malaikat yang kasar, dan keras, yang tidak durhaka kepada Allah terhadap apa yang Dia perintahkan kepada mereka dan selalu mengerjakan apa yang diperintahkan.

7. Wahai orang-orang kafir! Janganlah kamu mengemukakan alasan pada hari ini. Sesungguhnya kamu hanya diberi balasan menurut apa yang telah kamu kerjakan.

٢/٤
الزَّوْر
٥٦

سُورَةُ التَّحْرِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ لِمَ تُحَرِّمُ مَا أَحَلَّ اللَّهُ لَكَ تَبَغَّى مَرْضَاتِ أَزْوَاجِكَ وَاللَّهُ

dan Allah istri-istri kesenangan/ kamu bagi Allah meng- apa kamu ha- ke- Nabi wahai

غَفُورٌ رَحِيمٌ ١ قَدْ فُضِّضَ اللَّهُ لَكُمْ تَحْلَةً أَيْمَانِكُمْ وَاللَّهُ مَوْلَاكُمْ

pelindung kalian dan Allah sumpah-2 pembe- kepada Allah mewajibkan sesungguhnyanya 1 Maha Penyayang Maha Pengampun

وَهُوَ الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ ٢ وَإِذْ أَسَرَّ النَّبِيُّ إِلَى بَعْضِ أَزْوَاجِهِ حَدِيثًا

pembicaraan istri-istinya sebagian kepada Nabi merahasiakan dan ketika 2 Mahabijaksana Maha Mengetahui dan Dia

فَلَمَّا نَبَتْ بِهِ وَأَظْهَرَهُ اللَّهُ عَلَيْهِ عَرَّفَ بَعْضَهُ وَأَعْرَضَ عَنْ بَعْضٍ

sebagian dari dan dia palingkan/ menyembunyikan sebagiannya dia memberitahukan kepada-nya (Nabi) Allah dan menyatakannya dengan-nya ia memberitahukan maka tat kala

فَلَمَّا نَبَاَهَا بِهِ قَالَتْ مَنْ أَنْبَاكَ هَذَا قَالَ تَبَانِي الْعَلِيمُ الْخَبِيرُ

Maha Melihat Maha Mengetahui memberitahukan kepadaku dia berkata ini/ hal itu memberitahukan siapa yang ia berkata dengan-nya dia memberitahukan maka tat kala

٣ إِنْ تَوْبَا إِلَى اللَّهِ فَقَدْ صَغَتْ قُلُوبُكُمَا وَإِنْ تَظَاهَرَا عَلَيْهِ

atasnya/ Nabi kalian berdua dan jika hati kalian berdua condong/ cenderung maka sesungguhnyanya Allah kepada kalian tobat jika 3

فَإِنَّ اللَّهَ هُوَ مَوْلَاهُ وَجِبْرِيلُ وَصَالِحُ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمَلَائِكَةُ

dan malaikat orang-orang yang mukmin dan orang yang baik dan Jibril pelindungnya Dia Allah maka sesungguhnyanya

بَعْدَ ذَلِكَ ظَهِيرٌ ٤ عَنِ رَبِّهِ إِنْ طَلَّقَنَّ أَنْ يُبْدِلَهُ أَزْوَاجًا

istri-istri Dia akan menggantikannya bah- wa dia menceraikan kalian jika Tuhan-nya boleh jadi 4 pembantu/ penolong demikian/itu sesudah

خَيْرًا مِنْكُمْ مُسْلِمَاتٍ مُؤْمِنَاتٍ قَنَاطٍ تَبَتَّ عِبْدَتٍ سَبَّحَتْ

yang berpuasa yang beribadah yang bertobat yang taat yang beriman muslimah yang patuh daripada kalian yang lebih baik

تَبَتَّ وَأَنْكَارًا ٥ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا قُوا أَنْفُسَكُمْ وَأَهْلِيكُمْ

dan keluarga kalian diri kalian peliharalah mereka beriman orang-2 yang wahai 5 dan perawan yang janda

نَارًا وَقُودُهَا النَّاسُ وَالْحِجَارَةُ عَلَيْهَا مَلَائِكَةٌ غِلَظٌ شِدَادٌ

yang keras yang kasar malaikat atas-nya dan batu-batu manusia bahan bakarnya api/ neraka

لَا يَعْصُونَ اللَّهَ مَا أَمَرَهُمْ وَيَفْعَلُونَ مَا يُؤْمَرُونَ ٦ يَا أَيُّهَا

wahai 6 mereka diperintahkan apa yang dan mereka mengerjakan Dia perintahkan mereka apa yang Allah mereka men- durhakai tidak

الَّذِينَ كَفَرُوا لَا تَعْتَدُوا الْيَوْمَ إِنَّمَا يُجْزَوْنَ مَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ٧

7 kalian kerjakan kalian adalah apa yang kalian diberi balasan sungguh hanyalah hari ini kalian mengemukakan uzur ja- ngan mereka kafir orang-2 yang

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا تَوْبُوا إِلَى اللَّهِ تَوْبَةً نَّصُوحًا ۚ عَسَىٰ رَبُّكُمْ

Tuhan boleh jadi/ mu- sungguh-2 tobat Allah ke- bertobat- mereka orang-orang wahai
kalian dah-mudahan dan ikhlas pada lah kalian beriman yang

أَن يُكَفِّرَ عَنْكُم سَيِّئَاتِكُمْ وَيُدْخِلَكُم جَنَّاتٍ تَجْرِي

mengalir surga- dan akan mema- kesalahan-ke- dari akan mengha- bah-
surga kalian sukkan kalian salah kalian kalian pus/ menutupi wa

مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ ۚ يَوْمَ لَا يُخْزِي اللَّهُ النَّبِيَّ وَالَّذِينَ آمَنُوا

mereka dan orang- Nabi Allah menghi- ti- pada sungai bawah dari
beriman yang yang nakan tak hari sangai nya

مَعَهُ ۖ تُوْرَهُمْ يَسْعَىٰ بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَبِأَيْمَانِهِمْ يَقُولُونَ رَبَّنَا

Tuhan mereka me- dan di sebelah hadapan mereka di antara berjalan/ cahaya bersama dia
kami ngatakan kanan mereka mereka antara bersinar mereka ma

أَتَمِّمْ لَنَا تُوْرَنَا وَاعْفِرْ لَنَا ۚ إِنَّكَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٨﴾

8 Maha- se- segala atas sesungguh- bagi dan am- cahaya bagi sempur-
kuasa suatu nya Engkau kami punilah kami kami nakanlah

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ جَاهِدِ الْكُفْرَ وَالْمُنَافِقِينَ ۖ وَاعْظِمْ عَلَيْهِمْ ۚ

atas/terha- dan bersik- dan orang- orang- perangi- Nabi wahai
dap mereka ap kap keraslah orang-orang kafir lah

وَمَاؤُهُمْ جَهَنَّمُ ۖ وَيَسَّ الْأَمِصْرُ ﴿٩﴾ ضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا

perum- Allah telah membuat 9 tempat dan sebu- neraka Ja- dan tempat
pamaan membuat kembali buruk hanam tinggal mereka

لِلَّذِينَ كَفَرُوا أَمْرَاتٌ نُّوحٌ وَأَمْرَاتٌ لُّوطٌ ۚ كَانَتَا تَحْتَ

di ba- keduanya dan Lut dan istri Nuh istri mereka bagi orang-
wah adalah Lut Nuh kafir orang yang

عَبْدَيْنِ مِنْ عِبَادِنَا صَالِحَيْنِ ۖ فَخَانَتْهُمَا فَلَمْ يُغْنِ عَنَّهُمَا

dari me- mampu maka lalu keduanya berkhia- dua orang hamba dari dua orang
reka berdua keduanya tidak nat kepada mereka berdua salh Kami hamba

مِنَ اللَّهِ شَيْئًا وَقِيلَ ادْخُلَا النَّارَ مَعَ الدَّاخِلِينَ ﴿١٠﴾

10 orang-orang ber- api/ne- masuklah ka- dan di- sesuat/ Allah dari
yang masuk sama raka lian berdua katakan sedikit pun

وَضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا لِّلَّذِينَ آمَنُوا أَمْرَاتُ فِرْعَوْنَ ۖ إِذْ

ketika Fir'aun istri mereka bagi orang- perum- Allah dan
beriman orang yang pamaan membuat

قَالَتْ رَبِّ ابْنِ لِي عِنْدَكَ بَيْتًا فِي الْجَنَّةِ وَنَجِّنِي مِنْ فِرْعَوْنَ

Fir'aun dari dan selamat- surga da- sebuah di sisi- bangun- Tuhan- ia ber-
kanlah aku aku dalam rumah Mu ku kan ku kata

وَعَمَلِهِ وَنَجِّنِي مِنَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ﴿١١﴾ وَمَرْيَمَ ابْنَتْ

putri dan Maryam 11 orang-orang kaum dari dan selamat- dan perbua-
yang zalim yang zalim dari kanlah aku tanntnya

عِمْرَانَ الَّتِي أَحْصَنَتْ فَرْجَهَا فَنَفَخْنَا فِيهِ مِنْ رُّوحِنَا ۚ

ruh Kami sebagian ke da- maka Kami kemaluannya/ ia mem- yang 'Imran
Kami dari lamnya tupakan kehormatannya lihara

وَصَدَقَتْ بِكَلِمَتِ رَبِّهَا وَكُتِبَ عَلَيْهَا ۖ وَكَانَتْ مِنَ الْمُفْسِدِينَ ﴿١٢﴾

12 orang-orang dari/ dan ia dan kitab- Tuhan- dengan dan ia mem-
yang taat termasuk adalah kitab-Nya nya kalimat benarakan

8. Wahai orang-orang yang beriman! Bertobatlah kepada Allah dengan tobat yang semurni-murninya, mudah-mudahan Tuhan kamu akan menghapus kesalahan-kesalahanmu dan memasukkan kamu ke dalam surga-surga yang mengalir di bawahnya sungai-sungai, pada hari ketika Allah tidak mengecewakan Nabi dan orang-orang yang beriman bersama dengan-nya; sedang cahaya mereka memancar di hadapan dan di sebelah kanan mereka, sambil mereka berkata, "Ya Tuhan kami, sempurnakanlah untuk kami cahaya kami dan ampunilah kami; sungguh, Engkau Mahakuasa atas segala sesuatu."

9. Wahai Nabi! Perangilah orang-orang kafir dan orang-orang munafik dan bersikap keraslah terhadap mereka. Tempat mereka adalah neraka Jahanam dan itulah seburuk-buruk tempat kembali.

10. Allah membuat perumpamaan bagi orang-orang kafir, istri Nuh dan istri Lut. Keduanya berada di bawah pengawasan dua orang hamba yang saleh di antara hamba-hamba Kami; lalu kedua istri itu berkhianat kepada kedua suaminya, tetapi kedua suaminya itu tidak dapat membantu mereka sedikit pun dari (siksa) Allah; dan dikatakan (kepada kedua istri itu), "Masuklah kamu berdua ke neraka bersama orang-orang yang masuk (neraka)."

11. Dan Allah membuat perumpamaan bagi orang-orang yang beriman, istri Fir'aun, ketika dia berkata, "Ya Tuhanku, bangunkanlah untukku sebuah rumah di sisi-Mu dalam surga dan selamatkanlah aku dari Fir'aun dan perbuatannya, dan selamatkanlah aku dari kaum yang zalim,"

12. dan Maryam putri 'Imran yang memelihara kehormatannya, maka Kami tiupkan ke dalam rahimnya sebagian dari roh (ciptaan) Kami; dan dia membenarkan kalimat-kalimat Tuhannya dan Kitab-kitab-Nya; dan dia termasuk orang-orang yang taat.

وقد
لازم

ع

845. Orang yang mempunyai anak dan kaya lebih mudah mendapat pengikut. Tetapi jika dia mempunyai sifat-sifat seperti tersebut pada ayat 13 tidak boleh diikuti.

846. Yang dimaksud dengan "belalai" di sini ialah hidung. Dipakai kata belalai di sini sebagai penghinaan.

847. Maka terbakarlah kebun itu dan tinggallah arang-arangnya yang hitam seperti malam.

848. Mensyukuri nikmat-Nya dan tidak meniatkan sesuatu yang bertentangan dengan perintah Allah seperti meniatkan tidak akan memberi fakir miskin.

849. Allah menerangkan bahwa Dia menguji penduduk Mekah dengan menganugerahi nikmat yang banyak untuk

AL-MULK

Surah ke - 67
30 ayat. Makkiyyah

JUZ 29

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Mahasuci Allah yang menguasai (segala) kerajaan, dan Dia Mahakuasa atas segala sesuatu,

2. yang menciptakan mati dan hidup, untuk menguji kamu, siapa di antara kamu yang lebih baik amalnya. Dan Dia Mahaperkasa, Maha Pengampun,

3. Yang menciptakan tujuh langit berlapis-lapis. Tidak akan kamu lihat sesuatu yang tidak seimbang pada ciptaan Tuhan Yang Maha Pengasih. Maka lihatlah sekali lagi, adakah kamu lihat sesuatu yang cacat?

4. Kemudian ulangi pandangan(mu) sekali lagi (dan) sekali lagi, niscaya pandanganmu akan kembali kepadamu tanpa menemukan cacat dan ia (pandanganmu) dalam keadaan letih.

5. Dan sungguh, telah Kami hiasi langit yang dekat, dengan bintang-bintang dan Kami jadikannya (bintang-bintang itu) sebagai alat-alat pelempar setan, dan Kami sediakan bagi mereka azab neraka yang menyala-nyala.

6. Dan orang-orang yang ingkar kepada Tuhannya, akan mendapat azab Jahanam. Dan itulah seburuk-buruk tempat kembali.

7. Apabila mereka dilemparkan ke dalamnya mereka mendengar suara neraka yang mengerikan, sedang neraka itu membara,

8. hampir meledak karena marah. Setiap kali ada sekumpulan (orang-orang kafir) dilemparkan ke dalamnya, penjaga-penjaga (neraka itu) bertanya kepada mereka, "Apakah belum pernah ada orang yang datang memberi peringatan kepadamu (di dunia)?"

9. Mereka menjawab, "Benar, sungguh, seorang pemberi peringatan telah datang kepada kami, tetapi kami mendustakan(nya) dan kami katakan, "Allah tidak menurunkan sesuatu apa pun, kamu sebenarnya di dalam kesesatan yang besar."

10. Dan mereka berkata, "Sekiranya (dahulu) kami mendengarkan atau memikirkan (peringatan itu) tentulah kami tidak termasuk penghuni neraka yang menyala-nyala."

11. Maka mereka mengakui dosanya. Tetapi jauhlah (dari rahmat Allah) bagi penghuni neraka yang menyala-nyala itu.

12. Sesungguhnya orang-orang yang takut kepada Tuhannya yang tidak terlihat oleh mereka, mereka memperoleh ampunan dan pahala yang besar.

mengetahui apakah mereka bersyukur atau tidak, sebagaimana Allah telah menguji pemilik-pemilik kebun. Akhirnya pemilik kebun itu insaf dan bertobat kepada Allah. Demikian pula penduduk Mekah yang kemudian menjadi insaf dan masuk Islam berbondong-bondong setelah penaklukan Mekah.

سُورَةُ الْمُلْكِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

تَبَارَكَ الَّذِي بِيَدِهِ الْمُلْكُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ١ ۝ الَّذِي خَلَقَ

menciptakan yang 1 Maha-kuasa segala atas dan Dia kerajaan-Nya yang Maha-suci

الْمَوْتَ وَالْحَيَاةَ لِيَبْلُوَكُمْ أَيُّكُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا ۚ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْغَفُورُ ٢ ۝

2 Maha Pengampun Maha-perkasa dan Dia amal/perbuatan lebih baik siapa di antara kalian karena Dia akan menguji kalian dan kehidupan kematian

الَّذِي خَلَقَ سَبْعَ سَمَاوَاتٍ طِبَاقًا ۚ مَا تَرَى فِي خَلْقِ الرَّحْمَنِ مِن تَفَوُّتٍ ۚ

dari Yang Maha Pemurah ciptaan dalam/pada kalian tidak ber-lapis langit tujuh menciptakan yang

فَارْجِعِ الْبَصَرَ هَلْ تَرَى مِن فُطُورٍ ۚ ثُمَّ ارْجِعِ الْبَصَرَ كَرَّتَيْنِ يَنقَلِبْ

dua kali ulang pandangan kembalikan kemudian 3 tidak teratur dari kamu apakah pandangan maka tidak seimbang

إِلَيْكَ الْبَصَرُ خَاسِئًا وَهُوَ حَسِيرٌ ٤ ۝ وَلَقَدْ زَيَّنَّا السَّمَاءَ

langit Kami menghiasi dan sesungguhnya payah/lemah dan ia membingungkan pandangan kepada kamu berbalik/kembali

الدُّنْيَا بِمَصَابِيحَ وَجَعَلْنَاهَا رُجُومًا لِلشَّيْطَانِ وَاعْتَدْنَا لَهُمُ عَذَابَ

azab/siksa bagi mereka dan Kami sediakan terhadap setan-setan pelempar dan Kami jadikannya dengan bintang-2 dunia yang dekat

السَّعِيرِ ٥ ۝ وَلِلَّذِينَ كَفَرُوا بِرَبِّهِمْ عَذَابُ جَهَنَّمَ ۚ وَيُسَّ الْمَصِيرُ

tempat kembali dan sangat buruk neraka Jahanam azab/siksa kepada Tuhan mereka mereka ingkar dan bagi orang-2 yang 5 neraka yang menyala-2

إِذَا أُلْقُوا فِيهَا سَمِعُوا لَهَا شَهِيقًا وَهِيَ تَفُورٌ ٦ ۝ تَكَادُ تَمَيَّزُ

terpecah/hampir terbelah hampir-hampir 7 mendidih dan ia/neraka jeritan/suara dahsyat padanya mereka mendengar di dalamnya mereka di-lampirkan apa-bila 6

مِنَ الْغَيْظِ ۚ كُلَّمَا أُلْقِيَ فِيهَا فَوْجٌ سَأَلَهُمْ خَزَنَتُهَا أَلَمْ يَأْتِكُمْ نَذِيرٌ ٨ ۝

seorang pemberi peringatan mendatangi belum-penjaga-2 bertanya pada mereka sekumpulan di dalamnya dilempar setiap kali kemarahan dari 8

قَالُوا بَلَىٰ قَدْ جَاءَنَا نَذِيرٌ ۚ فَكَذَّبْنَا وَقُلْنَا مَا نَزَّلَ اللَّهُ مِن شَيْءٍ ۚ إِنْ أَنتُمْ

kalian tidak-lah sesuatu dari Allah menu-ti-dan kami katakan maka kami seorang pemberi peringatan tangi kami telah datang sungguh benar berkata

إِلَّا فِي ضَلَالٍ كَبِيرٍ ٩ ۝ وَقَالُوا لَوْ كُنَّا نَسْمَعُ أَوْ نَعْقِلُ مَا كُنَّا فِي أَصْحَابِ

peng-huni dalam kami tidak-lah kami berakal atau kami dengan-kami adalah sekiranya mereka berkata 9 besar kesesatan dalam ke-cuali

السَّعِيرِ ١٠ ۝ فَاعْتَرَفُوا بِذَنبِهِمْ ۚ فَسُحْقًا لِأَصْحَابِ السَّعِيرِ ١١ ۝

11 neraka yang menyala-nyala bagi penghuni maka kebinasaaanlah dengan/akan dosa mereka maka mereka mengakui 10 neraka yang menyala-nyala

إِنَّ الَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُم بِالْغَيْبِ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ كَبِيرٌ ١٢ ۝

12 besar dan pahala ampunan bagi mereka dengan gaib/tidak kelihatan Tuhan mereka mereka takut orang-2 yang sesungguhnya

وَأَسْرُوا قَوْلَكُمْ أَوْ اجْهَرُوا بِهِ إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ١٣

apakah (dalam) dengan Maha Me- sungguh dengan- keraskan/ atau perkataan dan rahasi-
tidak 13 dada yang ada ngetahui Dia nya lahirkanlah kalian akanlah

يَعْلَمُ مَنْ خَلَقَ وَهُوَ اللَّطِيفُ الْخَبِيرُ ١٤ هُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ

untuk menja- yang Dia 14 Maha Me- Maha- dan Dia cip- siapa Dia me-
kalian dikan ngetahui halus halus takan yang ngetahui

الْأَرْضَ ذُلُولًا فَامْشُوا فِي مَنَاكِبِهَا وَكُلُوا مِنْ رِزْقِهِ ١٥ وَإِلَيْهِ النُّشُورُ

dibangkit- dan kepa- rezeki- sebagi- dan ma- segala pen- pada/ maka berja- mudah di- bumi
kan kembali da-Nya Nya an dari kanlah jurunya di lahif kalian gunakan

ءَأَمِنْتُمْ مَّنْ فِي السَّمَاءِ أَنْ يَخْسِفَ بِكُمُ الْأَرْضَ فَإِذَا هِيَ

ia/ maka bumi dengan akan bah- langit di siapa apakah kalian
bumi tiba-tiba kalian kalian menelan wa di (Allah) merasa aman 15

تَمُورٌ ١٦ أَمْ أَمِنْتُمْ مَّنْ فِي السَّمَاءِ أَنْ يُرْسِلَ عَلَيْكُمْ حَاصِبًا

angin yang me- atas Dia akan me- bah- langit di siapa kalian me- atau bergon-
ngandung batu kalian ngirimkan wa di (Allah) rasa aman 16 cang

فَسَتَعْلَمُونَ كَيْفَ نَذِيرٍ ١٧ وَلَقَدْ كَذَّبَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَكَيْفَ

maka ba- sebelum dari orang-2 telah men- dan sesung- peringat- bagai- maka kelak kalian
gaimana mereka yang yang dustakan guhnya an-Ku mana akan mengetahui

كَانَ نَكِيرٌ ١٨ أَوَلَمْ يَرَوْا إِلَى الطَّيْرِ فَوْقَهُمْ صَفْتٌ وَيُقْبَضْنَ مَا

ti- dan ia menga- mengembang- di atas mereka burung kepa- mereka dan apa- kah tidak 18 celaan- Ku ada-
dak tupkannya kan sayap mereka da perhatian takah tidak lah ia

يُمْسِكُهُنَّ إِلَّا الرَّحْمَنُ إِنَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ بَصِيرٌ ١٩ أَمِنْ هَذَا الَّذِي

yang ini atau si- apakah 19 Maha Melihat sesu- dengan sesungguh- Maha se- ada yang mena-
yang ini apakah 19 Maha Melihat itu segala nya Dia Pemurah lain han mereka

هُوَ جُنْدٌ لَّكُمْ يَنْصُرُكُمْ مِنْ دُونِ الرَّحْمَنِ ٢٠ إِنَّ الْكَافِرُونَ إِلَّا فِي غُرُورٍ

ter- da- ke- orang-orang tidak- Maha selain dari dia meno- bagi bala dia
tipu lam cuali kafir lah Pemurah selan long kalian kalian tentara

أَمِنْ هَذَا الَّذِي يَرْزُقُكُمْ إِنْ أَمْسَكَ رِزْقَهُ ٢١ بَلْ لَجُّوا فِي عُتُوٍّ

kesom- da- mereka terus- bahkan/ rezeki- Dia me- jika memberi yang ini atau si-
bongan lam menerus tetapi Nya nahan nakan rezeki kalian yang ini apakah 20

وَنُفُورٍ ٢٢ أَفَمَنْ يَمْشِي مُكِبًّا عَلَى وَجْهِهِ أَهْدَى أَمَنْ يَمْشِي سَوِيًّا

sama/ dia ber- ataukah lebih menda- muka- di tiarap/ dia ber- maka apa- dan lari/
lurus jalan orang pat petunjuk nya atas telungkup jalan kah orang 21 berpaling

عَلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ٢٣ قُلْ هُوَ الَّذِي أَنْشَأَكُمْ وَجَعَلَ لَكُمُ السَّمْعَ

pende- bagi dan Dia menumbuh- yang Dia kata- yang yang jalan di
ngaran kalian menjadikan kan kalian kanlah 22 lurus atas

وَالْأَبْصَارَ وَالْأَفْئِدَةَ ٢٤ قَلِيلًا مَّا تَشْكُرُونَ ٢٥ قُلْ هُوَ الَّذِي ذَرَأَكُمْ

jadikan kalian yang Dia kata- kalian ber- apa sedikit dan dan peng-
beregenerasi yang kanlah 23 syukur yang yang hafi lihatan

فِي الْأَرْضِ وَإِلَيْهِ تُحْشَرُونَ ٢٦ وَيَقُولُونَ مَتَى هَذَا الْوَعْدُ إِنْ كُنْتُمْ

kalian jika janji/ ini kapan dan mereka akan dikumpulkan dan ke- pada-Nya muka di
adalah akan ancaman 24 berkata 24 dan-Nya bumi di

صَادِقِينَ ٢٧ قُلْ إِنَّمَا الْعِلْمُ عِنْدَ اللَّهِ وَإِنَّمَا أَنَا نَذِيرٌ مُبِينٌ ٢٨

26 yang seorang pem- aku dan sungguh Allah di sisi penge- sungguh kata- orang-2 yang
nyata beri peringatan hanyalah Allah di sisi tahuhan hanyalah kanlah 25 benar

13. Dan rahasiakanlah perkataanmu atau nyatakanlah. Sungguh, Dia Maha Mengetahui segala isi hati.

14. Apakah (pantas) Allah yang menciptakan itu tidak mengetahui? Dan Dia Mahahalus, Maha Mengetahui.

15. Dialah yang menjadikan bumi untuk kamu yang mudah dijelajahi, maka jelajilah di segala penjurunya dan makanlah sebagian dari rezeki-Nya. Dan hanya kepada-Nyalah kamu (kembali setelah) dibangkitkan.

16. Sudah merasa amankah kamu, bahwa Dia yang di langit tidak akan membuat kamu ditelan bumi ketika tiba-tiba ia terguncang?

17. Atau sudah merasa amankah kamu, bahwa Dia yang di langit tidak akan mengirimkan badai yang berbatu kepadamu? Namun kelak kamu akan mengetahui bagaimana (akibat mendustakan) peringatan-Ku.

18. Dan sungguh, orang-orang yang sebelum mereka pun telah mendustakan (rasul-rasul-Nya). Maka betapa hebatnya kemurkaan-Ku!

19. Tidakkah mereka memperhatikan burung-burung yang mengembangkan dan mengatupkan sayapnya di atas mereka? Tidak ada yang menahannya (di udara) selain Yang Maha Pengasih. Sungguh, Dia Maha Melihat segala sesuatu.

20. Atau siapakah yang akan menjadi bala tentara bagimu yang dapat membelamu selain (Allah) Yang Maha Pengasih? Orang-orang kafir itu hanya dalam (keadaan) tertipu.

21. Atau siapakah yang dapat memberimu rezeki jika Dia menahan rezeki-Nya? Bahkan mereka terus-menerus dalam kesombong dan menjauhkan diri (dari kebenaran).

22. Apakah orang yang merangkak dengan wajah tertelungkup yang lebih terpimpin (dalam kebenaran) ataukah orang yang berjalan tegap di atas jalan yang lurus?

23. Katakanlah, "Dialah yang menciptakan kamu dan menjadikan pendengaran, penglihatan, dan hati nurani bagi kamu. (Tetapi) sedikit sekali kamu bersyukur."

24. Katakanlah, "Dialah yang menjadikan kamu berkembang biak di muka bumi, dan hanya kepada-Nya kamu akan dikumpulkan."

25. Dan mereka berkata, "Kapan (datangnya) ancaman itu jika kamu orang yang benar?"

26. Katakanlah (Muhammad), "Sesungguhnya ilmu (tentang hari kiamat itu) hanya ada pada Allah. Dan aku hanyalah seorang pemberi peringatan yang menjelaskan."

850. Maksudnya, sama tentang balasan yang disediakan Allah untuk mereka masing-masing.

851. Menggambarkan keadaan orang yang sedang ketakutan yang hendak lari karena hebatnya huru-hara hari kiamat.

852. Mereka diminta sujud itu adalah untuk menguji keimanan mereka padahal mereka tidak sanggup lagi karena persendian tulang-tulang mereka telah lemah dan azab sudah mengepung mereka.

853. Menurut kebiasaan yang terjadi di tanah Arab, seseorang dapat membinasakan hewan atau manusia dengan menunjukan pandangannya

27. Maka ketika mereka melihat azab (pada hari kiamat) sudah dekat, wajah orang-orang kafir itu menjadi muram. Dan dikatakan (kepada mereka), "Inilah (azab) yang dahulu kamu memintanya."

28. Katakanlah (Muhammad), "Tahukah kamu jika Allah mematikan aku dan orang-orang yang bersamaku atau memberi rahmat kepada kami, (maka kami akan masuk surga), lalu siapa yang dapat melindungi orang-orang kafir dari azab yang pedih?"

29. Katakanlah, "Dialah Yang Maha Pengasih, kami beriman kepada-Nya dan kepada-Nya kami bertawakal. Maka kelak kamu akan tahu siapa yang berada dalam kesesatan yang nyata."

30. Katakanlah (Muhammad), "Terangkanlah kepadaku jika sumber air kamu menjadi kering; maka siapa yang akan memberimu air yang mengalir?"

AL-QALAM

Surah ke - 68

52 ayat - Makkiyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Nūn. Demi pena dan apa yang mereka tuliskan,

2. dengan karunia Tuhanmu engkau (Muhammad) bukanlah orang gila.

3. Dan sesungguhnya engkau pasti mendapat pahala yang besar yang tidak putus-putusnya.

4. Dan sesungguhnya engkau benar-benar, berbudi pekerti yang luhur.

5. Maka kelak engkau akan melihat dan mereka (orang-orang kafir) pun akan melihat,

6. siapa di antara kamu yang gila?

7. Sungguh, Tuhanmu, Dialah yang paling mengetahui siapa yang sesat dari jalan-Nya; dan Dialah yang paling mengetahui siapa orang yang mendapat petunjuk.

8. Maka janganlah engkau patuhi orang-orang yang mendustakan (ayat-ayat Allah).

9. Mereka menginginkan agar engkau bersikap lunak maka mereka bersikap lunak (pula).

10. Dan janganlah engkau patuhi setiap orang yang suka bersumpah dan suka menghinia,

11. suka mencela, yang kian kemari menyebarkan fitnah,

12. yang merintangi segala yang baik, yang melampaui batas, dan banyak dosa,

13. yang bertabiat kasar, selain itu juga terkenal kejahatannya,

14. karena dia kaya dan banyak anak.⁸⁵⁴

15. Apabila ayat-ayat Kami dibacakan kepadanya, dia berkata, "(Ini adalah) dongeng-dongeng orang dahulu."

yang tajam. Hal ini hendak dilakukan pula kepada Nabi Muhammad saw., tetapi Allah memeliharanya, sehingga terhindar dari bahaya itu, sebagaimana dijanjikan Allah dalam Al-Mā'idah ayat 67. Kekuatan pandangan mata itu pada masa sekarang dikenal dengan hipnotis.

854. Al-Hāqqah menurut bahasa berarti "yang pasti terjadi," hari kiamat dinamai Al-Hāqqah karena pasti terjadi.

فَلَمَّا رَأَوْهُ زُلْفَةً سَيِّتَ وُجُوهُ الَّذِينَ كَفَرُوا وَقِيلَ هَذَا الَّذِي كُنْتُمْ بِهِ تَدْعُونَ ﴿٢٧﴾ قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَهْلَكْنِي اللَّهُ وَمَنْ مَعِيَ أَوْ رَحِمَنَا فَمَنْ يُجِيرُ الْكَافِرِينَ مِنْ عَذَابٍ أَلِيمٍ ﴿٢٨﴾ قُلْ هُوَ الرَّحْمَنُ أَمَنَّا بِهِ وَعَلَيْهِ تَوَكَّلْنَا فَسَتَعْلَمُونَ مَنْ هُوَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴿٢٩﴾ قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَصْبَحَ مَاؤُكُمْ غَوْرًا فَمَنْ يَأْتِيكُمْ بِمَاءٍ مَّعِينٍ ﴿٣٠﴾

yang ini dan di-katakan mereka orang-orang muka menjadi dekat mereka me- lihatnya (azab) maka ketika

bersa- dan Allah membina- jika adakah kalian kata- 27 kalian meminta dengan- adalah kalian

Dia kata- kanlah 28 pedih azab dari orang-orang menolong maka Dia memberi atau

nyata kese- satan da- lam dia si- apa maka kelak kalian kami ber- tawakal dan atas-Nya/ dengan- kami Maha

nyata kese- satan da- lam dia si- apa maka kelak kalian kami ber- tawakal dan atas-Nya/ dengan- kami Maha

30 mata air/ dengan air menda- tangkan maka masuk da- lam tanah air men- jadi jika adakah kalian kata- perhatikan kanlah 29

30 mata air/ dengan air menda- tangkan maka masuk da- lam tanah air men- jadi jika adakah kalian kata- perhatikan kanlah 29

30 mata air/ dengan air menda- tangkan maka masuk da- lam tanah air men- jadi jika adakah kalian kata- perhatikan kanlah 29

30 mata air/ dengan air menda- tangkan maka masuk da- lam tanah air men- jadi jika adakah kalian kata- perhatikan kanlah 29

30 mata air/ dengan air menda- tangkan maka masuk da- lam tanah air men- jadi jika adakah kalian kata- perhatikan kanlah 29

30 mata air/ dengan air menda- tangkan maka masuk da- lam tanah air men- jadi jika adakah kalian kata- perhatikan kanlah 29

30 mata air/ dengan air menda- tangkan maka masuk da- lam tanah air men- jadi jika adakah kalian kata- perhatikan kanlah 29

30 mata air/ dengan air menda- tangkan maka masuk da- lam tanah air men- jadi jika adakah kalian kata- perhatikan kanlah 29

30 mata air/ dengan air menda- tangkan maka masuk da- lam tanah air men- jadi jika adakah kalian kata- perhatikan kanlah 29

30 mata air/ dengan air menda- tangkan maka masuk da- lam tanah air men- jadi jika adakah kalian kata- perhatikan kanlah 29

30 mata air/ dengan air menda- tangkan maka masuk da- lam tanah air men- jadi jika adakah kalian kata- perhatikan kanlah 29

30 mata air/ dengan air menda- tangkan maka masuk da- lam tanah air men- jadi jika adakah kalian kata- perhatikan kanlah 29

30 mata air/ dengan air menda- tangkan maka masuk da- lam tanah air men- jadi jika adakah kalian kata- perhatikan kanlah 29

30 mata air/ dengan air menda- tangkan maka masuk da- lam tanah air men- jadi jika adakah kalian kata- perhatikan kanlah 29

30 mata air/ dengan air menda- tangkan maka masuk da- lam tanah air men- jadi jika adakah kalian kata- perhatikan kanlah 29

30 mata air/ dengan air menda- tangkan maka masuk da- lam tanah air men- jadi jika adakah kalian kata- perhatikan kanlah 29

30 mata air/ dengan air menda- tangkan maka masuk da- lam tanah air men- jadi jika adakah kalian kata- perhatikan kanlah 29

30 mata air/ dengan air menda- tangkan maka masuk da- lam tanah air men- jadi jika adakah kalian kata- perhatikan kanlah 29

30 mata air/ dengan air menda- tangkan maka masuk da- lam tanah air men- jadi jika adakah kalian kata- perhatikan kanlah 29

30 mata air/ dengan air menda- tangkan maka masuk da- lam tanah air men- jadi jika adakah kalian kata- perhatikan kanlah 29

30 mata air/ dengan air menda- tangkan maka masuk da- lam tanah air men- jadi jika adakah kalian kata- perhatikan kanlah 29

30 mata air/ dengan air menda- tangkan maka masuk da- lam tanah air men- jadi jika adakah kalian kata- perhatikan kanlah 29

30 mata air/ dengan air menda- tangkan maka masuk da- lam tanah air men- jadi jika adakah kalian kata- perhatikan kanlah 29

30 mata air/ dengan air menda- tangkan maka masuk da- lam tanah air men- jadi jika adakah kalian kata- perhatikan kanlah 29

30 mata air/ dengan air menda- tangkan maka masuk da- lam tanah air men- jadi jika adakah kalian kata- perhatikan kanlah 29

30 mata air/ dengan air menda- tangkan maka masuk da- lam tanah air men- jadi jika adakah kalian kata- perhatikan kanlah 29

30 mata air/ dengan air menda- tangkan maka masuk da- lam tanah air men- jadi jika adakah kalian kata- perhatikan kanlah 29

30 mata air/ dengan air menda- tangkan maka masuk da- lam tanah air men- jadi jika adakah kalian kata- perhatikan kanlah 29

30 mata air/ dengan air menda- tangkan maka masuk da- lam tanah air men- jadi jika adakah kalian kata- perhatikan kanlah 29

30 mata air/ dengan air menda- tangkan maka masuk da- lam tanah air men- jadi jika adakah kalian kata- perhatikan kanlah 29

30 mata air/ dengan air menda- tangkan maka masuk da- lam tanah air men- jadi jika adakah kalian kata- perhatikan kanlah 29

30 mata air/ dengan air menda- tangkan maka masuk da- lam tanah air men- jadi jika adakah kalian kata- perhatikan kanlah 29

سَنَسِمُهُ عَلَى الْخُرُطُومِ ۝١٦ إِنَّا بَلَوْنَاهُمْ كَمَا بَلَوْنَا أَصْحَابَ الْجَنَّةِ إِذْ أَقْسَمُوا

mereka keti- kebun penghuni/ Kami so- Kami telah sungguh belalai atas kelak Kami bersumpah ka pemilik telah uji perti uji mereka Kami 16 ber tanda ia

لَيَصْرِمُنَّهَا مُصْبِحِينَ ۝١٧ وَلَا يَسْتَنْوُونَ ۝١٨ فَطَافَ عَلَيْهَا طَائِفٌ مِّن رَّبِّكَ

Tuhan da- kepungan atas- maka me- mereka me- dan di pagi sungguh mereka kamu ri (malapetaka) nya ngepung 18 nyisihkan tidak 17 hari akan memetikny

وَهُمْ نَائِمُونَ ۝١٩ فَاصْبَحَتْ فَالْتَصَرَّتْ ۝٢٠ فَتَنَادَوْا مُصْبِحِينَ ۝٢١

bah- di pagi maka mereka seperti sudah maka jadih orang-2 dan wa 21 hari saling panggil 20 dipotong /petik ia (kebun) 19 yang tidur mereka

اغْدُوا عَلَىٰ حَرْثِكُمْ إِن كُنتُمْ صَارِمِينَ ۝٢٢ فَانطَلَقُوا وَهُمْ يَتَخَفَتُونَ ۝٢٣

23 mereka saling dan maka mereka orang-2 yang kalian jika kebun atas/ pergilah berbisik mreka berjalan/ pergi 22 memetik adalah kalian ke pagi-pagi

أَن لَّا يَدْخُلْنَهَا الْيَوْمَ عَلَيْكُمْ مَسْكِينٌ ۝٢٤ وَغَدُوا عَلَىٰ حَرْدٍ قَادِرِينَ ۝٢٥

maka orang-2 mence- atas dan mereka seorang atas hari sekali-2 me- ja- bah- tatkala 25 yang mampu gah pergi pagi-2 24 miskin kalian ini masukinya ngan wa

رَأَوْهَا قَالُوا إِنَّا لَصَّالُونَ ۝٢٦ بَلْ نَحْنُ مَحْرُومُونَ ۝٢٧ قَالَ أَوْسَطُهُمْ أَلَمْ أَقُلْ

aku ka- tidak- pertengahan ber- orang-2 yang ka- bah- benar-2 sungguh mereka mereka takan kah di antara mereka kata 27 dihalangi mi kan orang sesat kamu berkata melihatnya

لَكُمْ لَوْلَا تَسْتَحُونَ ۝٢٨ قَالُوا سُبْحَنَ رَبِّنَا إِنَّا كُنَّا ظَالِمِينَ ۝٢٩

maka ber- orang-orang adalah sungguh Tuhan Maha- mereka kalian mengapa bagi hadapan 29 yang zalim kami kami kami suci berkata 28 bertasbih tidak kalian

بَعْضُهُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ يَتَلَامَمُونَ ۝٣٠ قَالُوا يَوَيْلَنَا إِنَّا كُنَّا ظَالِمِينَ ۝٣١

mudah- yang melam- kami sung- aduhai ce- mereka mereka seba- atas sebagian mudahan 31 pau batas adalah guh laka kami berkata 30 saling mencela gian mereka

رَبَّنَا إِنَّا أَلَيْنَا خَيْرًا مِّنْهَا إِنَّا إِلَىٰ رَبِّنَا رَاغِبُونَ ۝٣٢ كَذَلِكَ الْعَذَابُ ۝٣٣ وَلَعَذَابُ

dan sung- siksaan/ seperti orang-2 yang Tuhan kepa- sungguh dari lebih mengganti bah- Tuhan guh azab azab demikian 32 mengharap kami da kami nya baik kami wa kami

الْآخِرَةِ أَكْبَرُ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ ۝٣٣ إِنَّ لِلْمُتَّقِينَ عِنْدَ رَبِّهِمْ جَنَّتِ النَّعِيمِ

kenik- surga Tuhan di sisi bagi orang-2 sung- mereka adalah jika lebih akhirat matan 33 yang bertakwa guh mereka me- ngtahui mereka besar

أَفَنَجْعَلُ الْمُسْلِمِينَ كَالْمُجْرِمِينَ ۝٣٤ مَا لَكُمْ كَيْفَ تَحْكُمُونَ ۝٣٥

atau kalian mengam- bagai- bagi meng- seperti orang- orang-orang maka patutkah 34 bil keputusan mana mana kalian apa 35 orng-orang berdos Islam Kami jadikan 34

لَكُمْ كِتَابٌ فِيهِ تَدْرُسُونَ ۝٣٦ إِن لَّكُمْ فِيهِ لَمَّا تَخَيَّرُونَ ۝٣٧ أَمْ لَكُمْ آيْمَانُ

sumpah/ bagi atau- kalian terha- pada- bagi sung- kalian mem- di da- kitab bagi perjanjian kalian kah 38 memilih dap apa nya kalian guh 37 pelajari lamnya kalian

عَلَيْنَا بِالْغَةِ إِلَىٰ يَوْمِ الْقِيَمَةِ ۝٣٨ إِن لَّكُمْ لَمَّا تَحْكُمُونَ ۝٣٩ سَلِّمُوا إِلَهُكُمْ

siapa anta- tanyakan ke- kalian pu- terha- bagi bahwa kiamat hari sam- tegu atas mereka pada mereka 39 tuskan dap apa kalian sanya kiamat hari sam- pai Kami

بِذَلِكَ زَعِيمٌ ۝٤٠ أَمْ لَهُمْ شُرَكَاءُ فَلْيَأْتُوا بِشُرَكَائِهِمْ إِن كَانُوا صَادِقِينَ ۝٤١

41 orang-orang mereka jika dengan se- maka datang- sekutu- bagi atau bertang- dengan yang benar adalah kutu-2 mereka kanlah sekutu- sekutu mereka 40 gung jawab itu

يَوْمَ يُكْشَفُ عَنْ سَاقٍ وَيُدْعَوْنَ إِلَى السُّجُودِ فَلَا يَسْتَطِيعُونَ ۝٤٢

42 mereka mam- maka tidak ber- kepada/ dan mereka betis dari dibuka/ disingkap pada pu/ kuasa sujud untuk untuk diseru dari disingkap pada hari

16. Kelak dia akan Kami beri tanda pada belalai(nya).⁶⁴⁶
17. Sungguh, Kami telah menguji mereka (orang musyrik Mekah) sebagaimana Kami telah menguji pemilik-pemilik kebun, ketika mereka bersumpah pasti akan memetik (hasil)nya pada pagi hari,
18. tetapi mereka tidak menyetakkan (dengan mengucapkan, "Insya Allah").
19. Lalu kebun itu ditimpa bencana (yang datang) dari Tuhanmu ketika mereka sedang tidur.
20. Maka jadilah kebun itu hitam seperti malam yang gelap gulita,⁶⁴⁷
21. lalu pada pagi hari mereka saling memanggil.
22. "Pergilah pagi-pagi ke kebunmu jika kamu hendak memetik hasil."
23. Maka mereka pun berangkat sambil berbisik-bisik.
24. "Pada hari ini jangan sampai ada orang miskin masuk ke dalam kebunmu."
25. Dan berangkatlah mereka di pagi hari dengan niat menghalangi (orang-orang miskin) padahal mereka mampu (menolongnya).
26. Maka ketika mereka melihat kebun itu, mereka berkata, "Sungguh, kita ini benar-benar orang-orang yang sesat,
27. bahkan kita tidak memperoleh apa pun."
28. Berkatalah seorang yang paling bijak di antara mereka, "Bukankah aku telah mengatakan kepadamu, mengapa kamu tidak bertasbih (kepada Tuhanmu)."⁶⁴⁸
29. Mereka mengucapkan, "Mahasuci Tuhan kami, sungguh, kami adalah orang-orang yang zalim."
30. Lalu mereka saling berhadapan dan saling menyalahkan.
31. Mereka berkata, "Celaka kita! Sesungguhnya kita orang-orang yang melampaui batas.
32. Mudah-mudahan Tuhan memberikan ganti kepada kita dengan (kebun) yang lebih baik daripada yang ini, sungguh, kita mengharapkan ampunan dari Tuhan kita."
33. Seperti itulah azab (di dunia). Dan sungguh, azab akhirat lebih besar sekiranya mereka mengetahuinya.⁶⁴⁹
34. Sungguh, bagi orang-orang yang bertakwa (disediakan) surga yang penuh kenikmatan di sisi Tuhannya.
35. Apakah patut Kami memperlakukan orang-orang Islam itu seperti orang-orang yang berdosa (orang kafir)?⁶⁵⁰
36. Mengapa kamu (berbuat demikian)? Bagaimana kamu mengambil keputusan?
37. Atau apakah kamu mempunyai kitab (yang diturunkan Allah) yang kamu pelajari?
38. Sesungguhnya kamu dapat memilih apa saja yang ada di dalamnya.
39. Atau apakah kamu memperoleh (janji-janji yang diperkuat dengan) sumpah dari Kami, yang tetap berlaku sampai hari kiamat; bahwa kamu dapat mengambil keputusan (sekehendakmu)?
40. Tanyakanlah kepada mereka, "Siapa-kah di antara mereka yang bertanggung jawab terhadap (keputusan yang diambil itu)?"
41. Atau apakah mereka mempunyai sekutu-sekutu? Kalau begitu hendaklah mereka mendatangkan sekutu-sekutunya jika mereka orang-orang yang benar.
42. (Ingatlah) pada hari ketika betis disingkapkan⁶⁵¹ dan mereka diseru untuk bersujud; maka mereka tidak mampu,⁶⁵²

43. Pandangan mereka tertunduk kebawah, diliputi kehinaan. Dan sungguh, dahulu (di dunia) mereka telah diseru untuk bersujud waktu mereka sehat (tetapi mereka tidak melakukan).

44. Maka serahkanlah kepada-Ku (urusannya) dan orang-orang yang mendustakan perkataan ini (Al-Qur'an). Kelak akan Kami hukum mereka berangsur-angsur dari arah yang tidak mereka ketahui,

45. dan Aku memberi tenggang waktu kepada mereka. Sungguh, rencana-Ku sangat teguh.

46. Ataukah engkau (Muhammad) meminta imbalan kepada mereka, sehingga mereka dibebani dengan hutang?

47. Ataukah mereka mengetahui yang gaib, lalu mereka menuliskannya?

48. Maka bersabarlah engkau (Muhammad) terhadap ketetapan Tuhanmu, dan janganlah engkau seperti (Yunus) orang yang berada dalam (perut) ikan ketika dia berdoa dengan hati sedih.

49. Sekiranya dia tidak segera mendapat nikmat dari Tuhannya, pastilah dia dicampakkan ke tanah tandus dalam keadaan tercela.

50. Lalu Tuhannya memilihnya dan menjadikannya termasuk orang yang saleh.

51. Dan sungguh, orang-orang kafir itu hampir-hampir menggelincirkanmu dengan pandangan mata mereka, ketika mereka mendengar Al-Qur'an dan mereka berkata, "Dia (Muhammad) itu benar-benar orang gila."⁸⁵³

52. Padahal Al-Qur'an itu tidak lain adalah peringatan bagi seluruh alam.

AL-HAQQAH

Surah ke - 69

52 ayat. Makiyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Hari kiamat,⁸⁵⁴
2. apakah hari kiamat itu?
3. Dan tahukah kamu apakah hari kiamat itu?

4. Kaum Samud, dan 'Ad telah mendustakan hari kiamat.⁸⁵⁵

5. Maka adapun kaum Samud, mereka telah dibinasakan dengan suara yang sangat keras,⁸⁵⁶

6. sedangkan kaum 'Ad, mereka telah dibinasakan dengan angin topan yang sangat dingin,

7. Allah menimpakan angin itu kepada mereka selama tujuh malam delapan hari terus-menerus; maka kamu melihat kaum 'Ad pada waktu itu mati bergelimpangan seperti batang-batang pohon kurma yang telah kosong (lapuk).

8. Maka adakah kamu melihat seorang pun yang masih tersisa di antara mereka?⁸⁵⁷

855. Al-Qār'ah menurut bahasa berarti "yang menggetarkan hati," hari kiamat dinamai Al-Qār'ah karena menggetarkan hati.

856. Petir yang sangat keras yang menyebabkan suara yang mengguntur, dapat menghancurkan.

857. Mereka habis dihancurkan sama sekali dan tidak punya keturunan.

858. Umat-umat dahulu yang mengingkari nabinya seperti kaum Salih, kaum Syu'aib, dan lain-lain dan negeri-negeri yang dijunjirbalikkan ialah negeri-negeri kaum Lut. Sedangkan kesalahan yang dilakukan mereka ialah mendustakan para rasul.

خَاشِعَةً أَبْصَارُهُمْ تَرْهَقُهُمْ ذِلَّةٌ وَقَدْ كَانُوا يُدْعَوْنَ إِلَى السُّجُودِ وَهُمْ سَالِمُونَ

orang-2 dan bersujud un- mereka adalah dan kehi menimpa pandangan ter-
sejahtera mereka tuk diseru mreka sungguh naan mereka mereka tunduk

٤٣ فَذَرْنِي وَمَنْ يُكَذِّبْ بِهَذَا الْحَدِيثِ ۖ سَنَسْتَدْرِجُهُمْ مِنْ حَيْثُ

arah dari kelak Kami menarik ccrita/ dengan ia men- dan maka bi-
mereka berangsur-2 perkataan ira dustakan orang arkan Aku 43

لَا يَعْلَمُونَ ۚ ٤٤ وَأَمْلِي لَهُمْ ۚ إِنَّ كَيْدِي مَتِينٌ ٤٥ أَمْ تَسْأَلُهُمْ أَجْرًا فَهُمْ

lalu upah kamu min- atau teguh tipu da- sung- kepada dan Aku mereka ti-
mereka mereka ta mereka 45 ya-Ku guh mreka beri waktu 44 mengetahui dak

مِنْ مَغْرَمٍ مُّثْقَلُونَ ۚ ٤٦ أَمْ عَنْدهُمْ الْغَيْبُ فَهُمْ يَكْتُبُونَ ٤٧ فَاصْبِرْ

maka bersa- mereka lalu yang di sisi atau orang-orang utang dari
barhal kamu 47 mreka mreka gaib mreka 46 yang dibebani

لِحُكْمِ رَبِّكَ وَلَا تَكُنْ كَصَاحِبِ الْحُوتِ إِذْ نَادَىٰ وَهُوَ مَكْظُومٌ ٤٨ ۖ وَلَا

kalau sangat dan ia menye- ke- ikan seperti kamu dan Tuhan terhadap
tidak 48 marah ia ru/berdoa tika teman jadi jangan kamu ketetapan

أَنْ تَدَارِكَهُ نِعْمَةٌ مِنْ رَبِّهِ لَنْ يُذِ ۖ بِالْعَرَاءِ وَهُوَ مَذْمُومٌ ٤٩ فَاجْتَبِهْ رَبَّهُ

Tuhan- lalu me- tercela dan pada tanah tentu ia di- Tuhan- dari nikmat mendapat ka-
nya milihnya 49 ia tandus campakkan nya dari kanya ren

فَجَعَلَهُ مِنَ الصَّالِحِينَ ٥٠ وَإِنْ يَكَادُ الَّذِينَ كَفَرُوا لَيُزْلِقُونَكَ بِأَبْصَارِهِمْ

dengan pan- benar-2 akan ge- mreka orang-2 hampir dan orang-orang terma- maka Dia
dangan mreka lincirkan kamu kafir yang yang sunggu 50 yang shaleh suk jadikannya

لَمَّا سَمِعُوا الذِّكْرَ وَيَقُولُونَ إِنَّهُ لَمَجْنُونٌ ٥١ وَمَا هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِلْعَالَمِينَ ٥٢

52 bagi alam peri- ke- ia dan benar-benar sunggu dan mere- peringat- mreka tat-
semesta ngatan cuali tidak 51 orang gila ia ka berkata an itu dengar kala

سُورَةُ الْحَاقَّةِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْحَاقَّةُ ١ مَا الْحَاقَّةُ ٢ وَمَا أَدْرَاكَ مَا الْحَاقَّةُ ٣ كَذَّبَتْ ثَمُودُ

kaum telah men- keadaan yang apa- kamu me- dan keadaan yang apa- keadaan yang
Samud dustakan 3 sebenarnya kah ngetahui apakah 2 sebenarnya kah 1 sebenarnya

وَعَادُ ۖ بِالْقَارِعَةِ ٤ فَأَمَّا ثَمُودُ فَأَهْلِكُوا ٥ ۖ وَآمَّا

dan adapun 5 dengan teriakan/ maka mreka kaum maka adapun 4 dengan yang me- dan ka-
keadilan luar biasa dibinasakan Samud 4 ngejutkan (kiamat) um 'Ad

عَادُ ۖ فَأَهْلِكُوا ۖ بَرِيحٌ صَرْصَرٌ ۖ عَلَيَّهِ ٦ سَخَّرَهَا عَلَيْهِمْ

atas mreka Dia menimpakan- sangat sanggu dengan mreka kaum
nya (angin itu) 6 kencang dingin mreka 'Ad

سَبْعَ لَيَالٍ وَثَمَنِيَةَ أَيَّامٍ ۖ حُسُومًا ۖ فَتَرَى الْقَوْمَ فِيهَا صَرْعَىٰ

mati berge- padanya/pa- kaum kamu terus-me- hari dan malam tujuh
limpangan da waktu itu mreka mreka nerus delapan

كَانَتْهُمْ ۖ أَعْجَازُ نَخْلٍ خَاوِيَةٍ ٧ ۖ فَهَلْ تَرَى لَهُمْ مِنْ بَاقِيَةٍ ٨

8 yang ting- dari di antara kamu mreka lapuk/ kurma batang seakan 2
gal/tersisa mreka mreka tumbang mreka mreka

وَجَاءَ فِرْعَوْنُ وَمَنْ قَبْلَهُ وَالْمُؤْتَفِكَتُ بِالْحَاطِئَةِ ① فَعَصَوْا رَسُولَ

rasul maka mereka 9 dengan kesalahan-2 dan negeri-negeri sebe- dan Fir'aun dan telah datang

رَبِّهِمْ فَاخْذَهُمْ أَخْذَةً رَابِيَةً ② إِنَّا لَمَّا طَغَا الْمَاءُ حَمَلْنَاكِ فِي الْجَارِيَةِ ③

kapal da- Kami ba- air naik/ tat- sungguh sangat siksaan maka Dia me- Tuhan mereka
lam- wa kalian pasang kala Kami 10 keras nyiksa mereka

لِنَجْعَلَهَا لَكُمْ تَذْكِرَةً وَتَعْيِيًا أُذُنٌ وَأَعْيَةٌ ④ فَإِذَا نَفَخَ فِي الصُّورِ ⑤

sang- kakala pada ditiup maka apabilla 12 men- telinga dan men- peringatan/ bagi karena Kami akan jadi-kan ia 11
jaga jaganya pengajaran kalian

نَفْخَةً وَاحِدَةً ⑥ وَجُمِلَتِ الْأَرْضُ وَالْجِبَالُ فَدُكَّتَا دَكَّةً وَاحِدَةً ⑦

14 satu/ kehan- lalu dihancur- dan bumi dan di- satu/ tiupan
sekali curan- kan keduanya gunung-2 angkat sekali

فَيَوْمَئِذٍ وَقَعَتِ الْوَاقِعَةُ ⑧ وَانْشَقَّتِ السَّمَاءُ فَهِيَ يَوْمَئِذٍ وَاهِيَةٌ ⑨

lemah pada maka langit dan ter- kejadian ter- jadi maka pada
hari itu ia belah 15 jadi hari itu

وَالْمَلَكُ عَلَى أَرْجَائِهَا ⑩ وَيَحْمِلُ عَرْشَ رَبِّكَ فَوْقَهُمْ يَوْمَئِذٍ ثَمَنِيَةٌ ⑪

delapan pada ha- di atas Tuhan 'Arsy dan memba- pinggir/ penjuru- di dan ma-
ri ini mereka kamu wa/memikul penjurnya atas laikat 16

يَوْمَئِذٍ تُعْرَضُونَ لَا تَخْفَى مِنْكُمْ خَافِيَةٌ ⑫ فَأَمَّا مَنْ أُوتِيَ ⑬

diberikan orang maka adapun 18 tersembunyi dari kalian tersembunyi tidak kalian di- hadapkan pada hari itu 17

كِتَابَهُ بِئَمِينِهِ ⑭ فَيَقُولُ هَؤُلَاءِ نَارُؤُنَا كُتَيْبَةٌ ⑮ إِنِّي أَظَنُّتُ أَتِي مُلْكِي ⑯

mene- bahnawa- aku sang- sesungguh- kitab baca- marilah/ maka ia disebelah kitab-nya
muni nya aku ka /yakin nya aku 19 lah ambillah berkata kanaan-nya

حِسَابِيَةٍ ⑰ فَهُوَ فِي عِيشَةٍ رَاضِيَةٍ ⑱ فِي جَنَّةٍ عَالِيَةٍ ⑲

22 yang tinggi surga da- dalam 21 yang diridhai kehi- dalam maka dia/ orang itu 20 per-
tinggi dalam dupan lam orang itu hitungan

قُطُوفُهَا دَانِيَةٌ ⑲ كُلُوا وَاشْرَبُوا هَنِيئًا بِمَا أَسْلَفْتُمْ فِي الْأَيَّامِ ⑳

hari- pada kalian lalu/ dengan dengan penuh dan mi- makan- dekat buah-bu-
hari pada sediakan apa yang kepuasan numlah lah 23 ahan-nya

لِلْآخِرَةِ ㉑ وَأَمَّا مَنْ أُوتِيَ كِتَابَهُ بِشِمَالِهِ ㉒ فَيَقُولُ يَلَيْتَنِي لَمْ أُوتِ كِتَابِي ㉓

kitab diberi- ti- alangkah maka dia di sebelah kitab-nya diberi- o- dan adapun 24 telah lalu
kan aku dak baiknya aku berkata berkata kirinya kan rang

وَلَمْ أَدْرِ مَا حِسَابِيَةٍ ㉔ يَلَيْتَهَا كَانَتِ الْقَاضِيَةَ ㉕ مَا أَغْنَىٰ ㉖

memberi ti- manfa- 27 putusan/ alangkah adalah alangkah baik-nya ia 26 per- hitungan apa aku me- ngetahui dan tidak 25
dak dak penyelesaian ia ia ia

تُرِّ الْمُحْجِمِ ㉗ عَنِّي مَالِيَةٌ ㉘ هَلَكَ عَنِّي سُلْطَانِيَّةٌ ㉙ خَذُوهُ فَعْلُوهُ ㉚

neraka kemu- lalu beleng- tangkap kekua- dari ku telah harta dari
Jahim dian 30 gulah ia ia saanku binasa 28 padaku

صَلُّوهُ ㉛ ثُمَّ فِي سِلْسِلَةٍ ذَرْعُهَا سَبْعُونَ ذِرَاعًا فَاسْلُكُوهُ ㉜ إِنَّهُ ㉝

sungguh dia 32 maka masuk- hasta tujuh hastanya/ rantai da- kemu- masuk-
dia 32 kan/belitkan puluh panjangnya lam dian 31 kanlah ia

كَانَ لَا يُؤْمِنُ بِاللَّهِ الْعَظِيمِ ㉞ وَلَا يَحْضُ عَلَىٰ طَعَامِ الْمِسْكِينِ ㉟

34 orang-orang memberi untuk ia meng- dan tidak 33 Maha- kepada ber- ti-
miskin makan makan anjurkan tidak besar Allah iman dak
ia

9. Kemudian datang Fir'aun dan orang-orang yang sebelumnya dan (penduduk) negeri-negeri yang dijungkirbalikkan karena kesalahan yang besar.⁸⁵⁹

10. Maka mereka mendurhakai utusan Tuhan-nya, Allah menyiksa mereka dengan siksaan yang sangat keras.

11. Sesungguhnya ketika air naik (sampai ke gunung), Kami membawa (nenek moyang) kamu⁸⁶⁰ ke dalam kapal,

12. agar Kami jadikan (peristiwa itu) sebagai peringatan bagi kamu dan agar diperhatikan oleh telinga yang mau mendengar.

13. Maka apabila sangkakala ditiup sekali tiup,⁸⁶⁰

14. dan diangkatlah bumi dan gunung-gunung, lalu dibenturkan keduanya sekali benturan.

15. Maka pada hari itu terjadilah hari kiamat,

16. dan terbelahlah langit, karena pada hari itu langit menjadi rapuh.

17. Dan para malaikat berada di berbagai penjuru langit. Pada hari itu delapan malaikat menjunjung 'Arsy (singgasana) Tuhanmu di atas (kepala) mereka.

18. Pada hari itu kamu dihadapkan (kepada Tuhanmu), tidak ada sesuatu pun dari kamu yang tersembunyi (bagi Allah).

19. Adapun orang yang kitabnya⁸⁶¹ diberikan di tangan kanannya, maka dia berkata, "Ambillah, bacalah kitabku (ini)."

20. Sesungguhnya aku yakin, bahwa (suatu saat) aku akan menerima perhitungan terhadap diriku.

21. Maka orang itu berada dalam kehidupan yang diridai,

22. dalam surga yang tinggi,

23. Buah-buahannya dekat,

24. (Kepada mereka dikatakan), "Makan dan minumlah dengan nikmat karena amal yang telah kamu kerjakan pada hari-hari yang telah lalu."

25. Dan adapun orang yang kitabnya diberikan di tangan kirinya, maka dia berkata, "Alangkah baiknya jika kitabku (ini) tidak diberikan kepadaku.

26. Sehingga aku tidak mengetahui bagaimana perhitunganku,

27. wahai, kiranya (kematian) itulah yang menyudahi segala sesuatu.

28. Hartaku sama sekali tidak berguna bagiku.

29. Kekuasaanku telah hilang dariku."

30. (Allah berfirman), "Tangkaplah dia lalu belengkulah tangannya ke lehernya."

31. Kemudian masukkanlah dia ke dalam api neraka yang menyala-nyala.

32. Kemudian belitlah dia dengan rantai yang panjangnya tujuh puluh hasta.

33. Sesungguhnya dialah orang yang tidak beriman kepada Allah Yang Mahabesar.

34. Dan juga dia tidak mendorong (orang lain) untuk memberi makan orang miskin.

859. Yang dibawa dalam kapal Nabi Nuh untuk diselamatkan ialah keluarga Nabi Nuh dan orang-orang yang beriman, tidak termasuk anaknya yang durhaka.

860. Tiupan pertama yang pada waktu itu seluruh alam menjadi hancur.

861. Catatan amalan perbuatan.

35. Maka pada hari ini di sini tidak ada seorang teman pun baginya.

36. Dan tidak ada makanan (baginya) kecuali dari darah dan nanah.

37. Tidak ada yang memakannya kecuali orang-orang yang berdosa.

38. Maka Aku bersumpah demi apa yang kamu lihat,

39. dan demi apa yang tidak kamu lihat.

40. Sesungguhnya ia (Al-Qur'an itu) benar-benar wahyu (yang diturunkan kepada) Rasul yang mulia,

41. dan ia (Al-Qur'an) bukanlah perkataan seorang penyair. Sedikit sekali kamu beriman kepadanya.

42. Dan bukan pula perkataan tukang tenung. Sedikit sekali kamu mengambil pelajaran darinya.

43. Ia (Al-Qur'an) adalah wahyu yang diturunkan dari Tuhan seluruh alam.

44. Dan sekiranya dia (Muhammad) mengada-adakan sebagian perkataan atas (nama) Kami,

45. pasti Kami pegang dia pada tangan kanannya.

46. Kemudian Kami potong pembuluh jantungnya.

47. Maka tidak seorang pun dari kamu yang dapat menghalangi (Kami untuk menghukumnya).

48. Dan sungguh, Al-Qur'an itu pelajaran bagi orang-orang yang bertakwa.

49. Dan sungguh, Kami mengetahui bahwa di antara kamu ada orang yang mendustakan.

50. Dan sungguh, Al-Qur'an itu akan menimbulkan penyesalan bagi orang-orang kafir (di akhirat).

51. Dan sungguh, Al-Qur'an itu kebenaran yang meyakinkan.

52. Maka bertasbihlah dengan (menyebut) nama Tuhanmu Yang Maha-agung.

AL-MA'ARIJ

Surah ke - 70

44 ayat, Makkiyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Seseorang bertanya tentang azab yang pasti terjadi,

2. bagi orang-orang kafir, yang tidak seorang pun dapat menolaknya,

3. (azab) dari Allah, yang memiliki tempat-tempat naik.

4. Para malaikat dan Jibril naik (menghadap) kepada Tuhan, dalam sehari setara dengan lima puluh ribu tahun.

5. Maka bersabarlah engkau (Muhammad) dengan kesabaran yang baik.

6. Mereka memandang (azab) itu jauh (mustahil).

7. Sedangkan Kami memandangnya dekat (pasti terjadi).

8. (Ingatlah) pada hari ketika langit menjadi bagaikan cairan tembaga,

9. dan gunung-gunung bagaikan bulu (yang beterbangan),

10. dan tidak ada seorang teman karib pun menanyakan temannya,

862. Kami beri tindakan sekeras-kerasnya.

فَلَيْسَ لَهُ الْيَوْمَ هُنَا حَمِيمٌ ٣٥ وَلَا طَعَامٌ إِلَّا مِنْ غِسْلِينٍ ٣٦ لَا يَأْكُلُهُ

mema- tidak kotoran dari kecu- dan ti- seor- di hari bagi- maka
kannya ada 36 dan darah ali nan- dak ada 35 teman sini ini nya tidak

إِلَّا الْخَاطِئُونَ ٣٧ فَلَا أَقْسِمُ بِمَا تُبْصِرُونَ ٣٨ وَمَا لَا تُبْصِرُونَ ٣٩

39 kalian ti- dan apa 38 kalian dengan Aku ber- maka orang-2 yang ke-
lihat dak yang lihat apa yang sumpah benar-2 salah/berdosa cuali

إِنَّهُ لَقَوْلُ رَسُولٍ كَرِيمٍ ٤٠ وَمَا هُوَ بِقَوْلِ شَاعِرٍ قَلِيلًا مَّا تُؤْمِنُونَ ٤١

41 kalian ti- se- seor- dengan ia dan bukan 40 yang rasul benar-2 sung-
beriman dak dikit penyair perkataan bukan mulia perkataan guh ia

وَلَا يَقُولُ كَاهِنٍ قَلِيلًا مَّا تَذْكُرُونَ ٤٢ تَنْزِيلٌ مِنْ رَبِّ الْعَالَمِينَ ٤٣ وَلَوْ

dan an- semesta Tuhan dari ditu- kalian meng- ti- sedikit du- dengan dan
dai 43 alam 42 runkan ambil pelajaran dak kun perkataan bukan

تَقُولُ عَلَيْنَا بَعْضُ الْأَقَاوِيلِ ٤٤ لَأَخَذْنَا مِنْهُ بِالْيَمِينِ ٤٥ ثُمَّ لَقَطَعْنَا

pasti Ka- kemu- dengan ta- dari niscaya Kami per- seba- atas dia mengam-
mi potong dian 45 ngan kanan dia ambil /tangkap kataan gian Kami perkataan

مِنْهُ الْوَتِينَ ٤٦ فَمَا مِنْكُمْ مِنْ أَحَدٍ عَنْهُ حَاجِزِينَ ٤٧ وَإِنَّهُ لَتَذْكُرَةٌ

benar-2 dan sungguh- orang-2 yang darinya seor- dari dari maka urat darinya
peringatan ia (Al-Qur'an) 47 menghalangi rang kalian tidak 46 jantung

لِلْمُتَّقِينَ ٤٨ وَإِنَّا لَنَعْلَمُ أَنَّ مِنْكُمْ مُكَدِّبِينَ ٤٩ وَإِنَّهُ لَحَسْرَةٌ عَلَى

atas benar-2 dan sungguh orang-2 yang di antara ba- benar-2 dan sung- bagi orang-2
penyesalan ia (Al-Qur'an) 49 mendustakan kalian wa Kami tahu guh Kami yang bertakwa

الْكَافِرِينَ ٥٠ وَإِنَّهُ لَحَقُّ الْيَقِينِ ٥١ فَسَبِّحْ بِاسْمِ رَبِّكَ الْعَظِيمِ ٥٢

52 Mahabe- Tuhan dengan maka ber- yang nyata- dan sungguh orang-orang
sar/agung kalian nama tasbihlah diyakini kebenaran ia (Al-Qur'an) 50 kafir



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

سَأَلَ سَائِلٌ بِعَذَابٍ وَاقِعٍ ١ لِلْكَافِرِينَ ٢ لَيْسَ لَهُ دَافِعٌ ٣ مِنْ

dari 2 me- bagi- tidak untuk orang- orang kafir 1 jatuh/ dengan /ten- seor- ber-
menolak nya orang terjadi tang azab penanya tanya

اللَّهِ ذِي الْمَعَارِجِ ٤ تَعْرُجُ الْمَلَائِكَةُ وَالرُّوحُ إِلَيْهِ فِي

dalam kepada- dan Rūh malaikat naik 3 tempat-tempat mem- Allah
Nya (Jibril) (Jibril) naiki punyai

يَوْمٍ كَانَ مِقْدَارُهُ خَمْسِينَ أَلْفَ سَنَةٍ ٥ فَاصْبِرْ صَبْرًا جَمِيلًا ٦

5 bagus/ kesa- maka ber- tahun ribu lima ukurannya/ ada- se-
baik baran sabarlah 4 tahun puluh puluh kadarnya lah hari

إِنَّهُمْ بِرُؤْنِهِ عَمِيدًا ٦ وَرَبُّهُ قَرِيبٌ ٧ يَوْمَ تَكُونُ السَّمَاءُ كَالْهَلْ

seperti lebur- langit adalah pada dekat dan Kami memandangnya (azab) 6 jauh mereka memandangnya (azab) sungguh
an perak 7 hari 8 mereka mereka

٨ وَتَكُونُ الْجِبَالُ كَالْعِهْنِ ٩ وَلَا يَسْأَلُ حَمِيمٌ حَمِيمًا ١٠

10 teman teman- mena- dan tidak 9 seperti gunung-gunung dan adalah 8
akrab akrab nyakan tidak 9 seperti gunung-gunung dan adalah 8

يَبْصُرُونَهُ يَوْمَ الْمَحْزَمِ ۖ لَوْ يَفْقَدِي مِنْ عَذَابٍ يَوْمَئِذٍ بَيْنَهُ ۖ ۝١١

11 dengan pada azab dari ia me- sek- orang yang ingin mereka saling
anak-2nya hari itu nebus-ranya berdosa melihat mereka

وَصَاحِبَتِهِ وَأَخِيهِ ۖ وَفَصِيلَتِهِ الَّتِي تُؤْوِيهِ ۖ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ ۖ ۝١٢

muka di dan dan melindu- yang dan kelu- 12 dan sau- dan istrinya
bumi orang 13 ngnya arganya daranya

جَمِيعًا ثُمَّ يُنْجِيهِ ۖ كَلَّا ۖ إِنَّهَا لَظَىٰ ۖ ۝١٤ نَزَاعَةً لِلشَّوَىٰ ۖ تَدْعُوا ۖ ۝١٦

ia me- 16 bagi kulit mencabut/ 15 api yang sung- sekali- ia menyela- kemu- seluruh-
manggil kepala mengelupas menyala-2 guh ia kali tidak matkannya dian nya

مَنْ أَدْبَرَ وَتَوَلَّىٰ ۖ وَجَمَعَ فَأَوْعَىٰ ۖ ۝١٨ إِنَّ الْإِنْسَانَ خُلِقَ هَلُوعًا ۖ ۝١٧

keluh- dicipta- manusia sung- lalu dia me- dan dia me- dan dia mem- orang
kesah kan gul 18 nyimpannya ngumpulkan 17 berpaling belakang yang

إِذَا مَسَّهُ الشَّرُّ جَزُوعًا ۖ ۝٢٠ وَإِذَا مَسَّهُ الْخَيْرُ مَنُوعًا ۖ ۝٢١

ke- 21 menahan/ kebaik- menim- dan berkeluh kejahatan/ menim- apa-
cuali sangat kikir an-punya apabila kesah kesusahan-punya bila 19

الْمُصَلِّينَ ۖ الَّذِينَ هُمْ عَلَىٰ صَلَاتِهِمْ دَائِمُونَ ۖ ۝٢٣ وَالَّذِينَ فِي ۖ

pa- dan orang- orang-2 yang salat atas me- orang-2 orang-2 yang
da orang yang 23 menetapi mereka reka yang tegakkan salat

أَمْوَالِهِمْ حَقٌّ مِّمَّا لَعَلُّوا ۖ ۝٢٤ لِلسَّائِلِ وَالْمَحْرُومِ ۖ ۝٢٥ وَالَّذِينَ يُصَدِّقُونَ ۖ

membenarkan/ dan orang- dan orang yang untuk orang ter- hak/ harta
mempercayai orang yang 25 tidak meminta yang meminta tentu bagian mereka

يَوْمَ الدِّينِ ۖ ۝٢٦ وَالَّذِينَ هُمْ مِنْ عَذَابِ رَبِّهِمْ مُشْفِقُونَ ۖ ۝٢٧ إِنَّ عَذَابَ ۖ

siksaan/ sesung- orang-orang Tuhan azab dari mere- dan orang- pembasa- dengan
azab guhnya yang takut mereka ka orang yang 26 lasan hari

رَبِّهِمْ غَيْرَ مَأْمُونٍ ۖ ۝٢٨ وَالَّذِينَ هُمْ لِأَرْوَاحِهِمْ حَفِظُونَ ۖ ۝٢٩ إِلَّا عَلَىٰ ۖ

atas/ ke- orang-2 yang bagi kemau- me- dan orang- orang yang lain/ Tuhan
terhadap cuali 29 memelihara luan mereka reka orang yang merasa aman tidak mereka

أَزْوَاجِهِمْ أَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُمْ فَإِنَّهُمْ غَيْرُ مَلُومِينَ ۖ ۝٣٠ فَمَنْ ابْتِغَىٰ وَرَاءَ ۖ

belakang/ men- maka ba- tercela bukan/ maka sung- tangan ka- dimiliki apa atau istri-istri
selain cari rang siapa 30 tidak guh mereka nan mereka yang mereka

ذَلِكَ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْعَادُونَ ۖ ۝٣١ وَالَّذِينَ هُمْ لِأَمْنَتِهِمْ وَعَهْدِهِمْ رَاعُونَ ۖ

orang-2 yang dan janji bagi amanah me- dan orang- orang-2 yang me- maka me- demiki-
memelihara mereka mereka reka orang yang melampaui batas reka reka itu an/itu

وَالَّذِينَ هُمْ بِشَهَادَتِهِمْ قَائِمُونَ ۖ ۝٣٢ وَالَّذِينَ هُمْ عَلَىٰ صَلَاتِهِمْ يُحَافِظُونَ ۖ ۝٣٣

mereka merne- salat atas me- dan orang- orang-2 yang dengan kesak- me- dan orang-
lihara/menjaga mereka mereka reka orang yang sian mereka reka orang yang 32

أُولَٰئِكَ فِي جَنَّاتٍ مُّكْرَمُونَ ۖ ۝٣٥ فَالَّذِينَ كَفَرُوا قَبْلَكَ مُهْطِعِينَ ۖ ۝٣٦

ber- datang ke mereka orang-2 maka orang-2 yang surga da- mere-
segera arah kalian kafir yang mengapa 35 dimuliakan lam ka itu 34

عَنِ الْيَمِينِ وَعَنِ الشِّمَالِ عِزِّينَ ۖ ۝٣٧ أَيَطْعَمَ كُلُّ امْرِئٍ مِّنْهُمْ ۖ ۝٣٨

dari sese- setiap apakah berkelompok- kiri dan kanan dari
mereka orang orang ingin 37 kelompok-kelompok dari 36

أَنْ يَدْخُلَ جَنَّةَ نَعِيمٍ ۖ ۝٣٨ كَلَّا ۖ إِنَّا خَلَقْنَاهُمْ مِّمَّا يَعْلَمُونَ ۖ ۝٣٩

39 mereka dari apa Kami cipta- sungguh sekali-2 penuh ke- surga ia akan bah-
ketahui yang yang kan mereka Kami tidak nikmatan masuk wa

11. sedang mereka saling melihat. Pada hari itu, orang yang berdosa ingin sekiranya dia dapat menebus (dirinya) dari azab dengan anak-anaknya,

12. dan istrinya dan saudaranya, 13. dan keluarga yang melindunginya (di dunia),

14. dan orang-orang di bumi seluruhnya, kemudian mengharap (tebusan) itu dapat menyelamatkannya.

15. Sama sekali tidak! Sungguh, neraka itu api yang bergejolak,

16. yang mengelupaskan kulit kepala.

17. Yang memanggil orang yang membelakangi dan yang berpaling (dari agama),

18. dan orang yang mengumpulkan (harta benda) lalu menyimpannya.⁸⁶³

19. Sungguh, manusia diciptakan berisif suka mengeluh.

20. Apabila dia ditimpa kesusahan dia berkeluh kesah,

21. dan apabila mendapat kebaikan (harta) dia jadi kikir,

22. kecuali orang-orang yang melaksanakan salat,

23. mereka yang tetap setia melaksanakan salatnya,

24. dan orang-orang yang dalam hartanya disiapkan bagian tertentu,

25. bagi orang (miskin) yang meminta dan yang tidak meminta,

26. dan orang-orang yang mempercayai hari pembalasan,

27. dan orang-orang yang takut terhadap azab Tuhannya,

28. sesungguhnya terhadap azab Tuhan mereka, tidak ada seseorang yang merasa aman (dari kedatangannya),

29. dan orang-orang yang memelihara kemaluannya,

30. kecuali terhadap istri-istri mereka atau hamba sahaya yang mereka miliki⁸⁶⁴ maka sesungguhnya mereka tidak tercela.

31. Maka barang siapa mencari di luar itu (seperti zina, homoseks, dan lesbian), mereka itulah orang-orang yang melampaui batas,

32. Dan orang-orang yang memelihara amanat dan janjinya,

33. dan orang-orang yang berpegang teguh pada kesaksiannya,

34. dan orang-orang yang memelihara salatnya,

35. mereka itu dimuliakan di dalam surga.

36. Maka mengapa orang-orang kafir itu datang bergegas ke hadapanmu (Muhammad),

37. Dari kanan dan dari kiri dengan berkelompok-kelompok?⁸⁶⁵

38. Apakah setiap orang dari orang-orang kafir itu ingin masuk surga yang penuh kenikmatan?

39. tidak mungkin! Sesungguhnya Kami menciptakan mereka dari apa yang mereka ketahui.⁸⁶⁷

863. Para malaikat dan Jibril menghadap Tuhan memakan waktu satu hari. Apabila dilakukan oleh manusia, memakan waktu lima puluh ribu tahun.

864. Orang yang menyimpan hartanya dan tidak mau mengeluarkan zakat dan tidak pula menginfakkannya ke jalan yang benar.

865. Hamba sahaya yang didapat dalam peperangan dengan orang kafir. Dalam peperangan dengan orang-orang kafir itu

40. Maka Aku bersumpah demi Tuhan yang mengatur tempat-tempat terbit dan terbenamnya (matahari, bulan, dan bintang), sungguh, Kami pasti mampu,

41. untuk mengganti (mereka) dengan kaum yang lebih baik dari mereka, dan Kami tidak dapat dikalahkan.

42. Maka biarkanlah mereka tenggelam dan bermain-main (dalam kesesatan) sampai mereka menjumpai hari yang diancamkan kepada mereka,

43. (yaitu) pada hari ketika mereka keluar dari kubur dengan cepat seakan-akan mereka pergi dengan segera kepada berhala-berhala (sewaktu di dunia),

44. pandangan mereka tertunduk ke bawah diliputi kehinaan. Itulah hari yang diancamkan kepada mereka.

NUH

Surah ke - 71
28 ayat, Makiyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Sesungguhnya Kami telah mengutus Nuh kepada kaumnya (dengan perintah), "Berilah kaummu peringatan sebelum datang kepadanya azab yang pedih."

2. Dia (Nuh) berkata, "Wahai kaumku! Sesungguhnya aku ini seorang pemberi peringatan yang menjelaskan kepada kamu,

3. (yaitu) sembahlah Allah, bertakwalah kepada-Nya dan taatlah kepadaku,

4. niscaya Dia mengampuni sebagian dosa-dosamu dan menanggihkan kamu (memarjalkan umumu) sampai pada batas waktu yang ditentukan. Sungguh, ketetapan Allah itu apabila telah datang tidak dapat ditunda, seandainya kamu mengetahui."

5. Dia (Nuh) berkata, "Ya Tuhanku, sesungguhnya aku telah menyeru kaumku siang dan malam,

6. tetapi seruanmu itu tidak menambah (iman) mereka, justru mereka lari (dari kebenaran).

7. Dan sesungguhnya aku setiap kali menyeru mereka (untuk beriman) agar Engkau mengampuni mereka, mereka memasukkan anak jarinya ke telinganya dan menutupkan bajunya (ke wajahnya) dan mereka tetap (mengingkari) dan sangat menyombongkan diri.

8. Lalu sesungguhnya aku menyeru mereka dengan cara terang-terangan.

9. Kemudian aku menyeru mereka secara terbuka dan dengan diam-diam,

10. maka aku berkata (kepada mereka), "Mohonlah ampunan kepada Tuhanmu, sungguh, Dia Maha Pengampun,

perempuan-perempuan yang ditawan biasanya dibagi-bagikan kepada kaum muslimin yang ikut dalam peperangan, dan kebiasaan ini bukanlah sesuatu yang diwajibkan.

866. Menurut keterangan sebagian mufasir, ayat ini berhubungan dengan peristiwa ketika Rasulullah salat dan membaca Al-Qur'an di dekat Ka'bah lalu orang-orang musyrik berkumpul berkelompok-kelompok di hadapannya sambil mengejek dan mengatakan, "Jika orang-orang mukmin benar-benar akan masuk surga sebagaimana kata Muhammad, kita lah yang akan masuk terlebih

فَلَا أَقْسِمُ رَبِّ الْمَشَارِقِ وَالْمَغْرِبِ إِنَّا لَقَدِرُونَ ﴿٤٠﴾ عَلَىٰ أَن تَبْدَلَ خَيْرًا مِّنْهُمْ

dari lebih Kami un- atas sungguh sungguh dan timur dengan maka Aku bersumpah mereka baik ganti tuk 40 Mahaknasa Kami barat Tuhan bersumpah

وَمَا نَحْنُ بِمَسْبُوقِينَ ﴿٤١﴾ فَذَرَهُمْ يَحْضُوا وَيَلْبِسُوا حَتَّىٰ يُلَاقُوا يَوْمَهُمُ الَّذِي

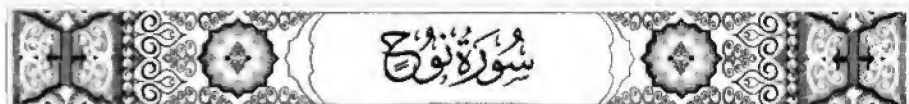
yang hari mereka se- dan mere- mereka maka biar- dengan Kami dan ti- duklah mereka menemui hingga ka main-2 tenggelam kan mereka 41 dikalahkan

يُوعَدُونَ ﴿٤٢﴾ يَوْمَ يُخْرِجُونَ مِنَ الْأَجْدَاثِ سِرَاعًا كَأَنَّهُمْ إِلَىٰ نُصُبٍ يُوفِضُونَ

mereka pergi berhala ke- seakan-2 dengan kubur dari mereka pada 42 mereka dijanjikan dengan segera berhala pada mereka cepat kubur-kubur keluar hari

﴿٤٣﴾ خَاشِعَةً أَبْصَارُهُمْ تَرْهُقُهُمْ ذُلَّةٌ ذَٰلِكَ الْيَوْمُ الَّذِي كَانُوا يُوعَدُونَ ﴿٤٤﴾

44 mereka dian- adalah yang hari demiki- kehinaan meliputi pandangan menun- dukkan 43 cam/dijanjikan mereka



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِنَّا أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِ أَن أَنْذِرْ قَوْمَكَ مِن قَبْلِ أَن يَأْتِيَهُمْ

akan datang bah- sebe- dari kaum berilah bah- kaum- ke- Nuh Kami telah sungguh kepada mereka wa lum kamu peringatan wa nya pada mengutus Kami

عَذَابٍ أَلِيمٍ ﴿١﴾ قَالَ يَقَوْمِ إِنِّي لَكُمْ نَذِيرٌ مُّبِينٌ ﴿٢﴾ أَنِ اعْبُدُوا

kalian me- hen- jelas/men- pemberi kepada sungguh wahai (Nuh) pedih azab nyembah daklah 2 jelaskan peringatan kalian aku kaumku berkata 1

اللَّهِ وَاتَّقُوهُ وَأَطِيعُوا وَابْتَغُوا لَكُمْ مِّنْ دُونِكُمْ وَيُؤَخِّرْكُمْ

dan Dia menang- dosa-dosa dari bagi (Allah) akan dan taati- dan bertakwa- Allah guhkan kalian kalian kalian mengampuni 3 lah aku lah kepada-Nya

إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى إِنَّ أَجَلَ اللَّهِ إِذَا جَاءَ لَا يُؤَخَّرُ لَوْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ

kalian me- adalah jika ditang- ti- datang apa- Allah waktu sesung- tentu waktu sam- ngetahui kalian guhkan dak bila ketentuan guhnya pai

﴿٤﴾ قَالَ رَبِّ إِنِّي دَعَوْتُ قَوْمِي لَيْلًا وَنَهَارًا ﴿٥﴾ فَلَمْ يَزِدْهُمْ دُعَايَ إِلَّا

kecu- seruan- menambah maka dan ma- kaum- aku telah sungguh ya Tu- (Nuh) 4 ali ku mereka mereka tidak 5 siang lam ku menyeru aku banku berkata

فَرَارًا ﴿٦﴾ وَإِنِّي كُلَّمَا دَعَوْتُهُمْ لِتَغْفِرَ لَهُمْ جَعَلُوا أَصْلَاحَهُمْ

jari-jari mereka mereka kepada agar Engkau aku menyeru setiap dan sesung- 6 lari mereka menjadikan mereka mereka mengampuni kali guhnya aku

فِي أَذَانِهِمْ وَأَسْتَغْفِرُوا وَيَصِرُوا وَاسْتَغْفِرُوا وَيَصِرُوا وَيَصِرُوا

sangat dan mereka me- dan mereka baju dan mereka telinga da- sombong nyombongkan diri tidak berubah mereka menutup mereka lam

﴿٧﴾ ثُمَّ إِنِّي دَعَوْتُهُمْ جَهَارًا ﴿٨﴾ ثُمَّ إِنِّي أَعْلَنْتُ لَهُمْ وَأَسْرَرْتُ

dan aku mera- kepada aku telah sungguh kemu- terang- aku telah meny- sungguh kemu- 7 hasiakan mereka umumkan aku dian 8 terangan nyeru mereka aku dian

لَهُمْ إِسْرَارًا ﴿٩﴾ فَقُلْتُ اسْتَغْفِرُوا رَبَّكُمْ إِنَّهُ كَانَ غَفَّارًا ﴿١٠﴾

10 Maha Peng- adalah sungguh Tuhan mohonlah maka aku rahasia/ kepada ampun Dia kalian ampun katakan 9 diam-diam mereka

يُرْسِلُ السَّمَاءَ عَلَيْكُمْ مِدْرَارًا ۝ وَيُمْدِدْكُمْ بِأَمْوَالٍ وَيَنْبِنَ وَيَجْعَلْ

dan Dia menjadikan dan anak-anak dengan harta dan Dia memanjangkan/memberi kalian 11 lebat atas kalian langit (hujan) Dia akan mengirimkan

لَكُمْ جَنَّتٍ وَيَجْعَلْ لَكُمْ أَنْهَرًا ۝ مَا لَكُمْ لَا تَرْجُونَ لِلَّهِ وَقَارًا ۝

13 kebun-kebun untuk kalian dan Dia menjadikan kebun-kebun untuk kalian 12 sungai-sungai untuk kalian dan Dia menjadikan

وَقَدْ خَلَقَكُمْ أَطْوَارًا ۝ أَلَمْ تَرَوْا كَيْفَ خَلَقَ اللَّهُ سَبْعَ سَمَوَاتٍ

langit tujuh Allah telah menciptakan bagai-mana kalian perhatikan tidak-kah 14 beberapa tingkatan Dia telah menciptakan kalian dan sungguh

طَبَقًا ۝ وَجَعَلَ الْقَمَرَ فِيهِنَّ نُورًا وَجَعَلَ الشَّمْسُ سِرَاجًا ۝

16 pelita matahari dan Dia telah menjadikan cahya padanya bulan dan Dia telah menjadikan bertingkat-tingkat 15

وَاللَّهُ أَنْبَتَكُمْ مِنَ الْأَرْضِ نَبَاتًا ۝ ثُمَّ يُعِيدْكُمْ فِيهَا وَيُخْرِجْكُمْ

dan Dia mengeluarkan kalian ke dalamnya Dia mengembalikan kalian kemudian tumbuh-tumbuhan bumi/tanah dari menumbuhkan kalian dan Allah

إِخْرَاجًا ۝ وَاللَّهُ جَعَلَ لَكُمْ الْأَرْضَ بِسَاطًا ۝ لِيَسْلُكُوا مِنْهَا

darinya supaya kalian melalui 19 hamparan bumi untuk kalian menjadikan dan Allah 18 pengeluaran

سُبُلًا فِجَاجًا ۝ قَالَ نُوحُ رَبِّ إِنِّمَّ عَصَوْتِي وَاتَّبَعُوا مِنْ لَمْ يَزِدْهُ

menambah kepadanya tidak orang yang dan mereka mengikuti mereka men-durhakai aku sungguh mereka ya Tuhanku Nuh berkata 20 luas jalan-jalan

مَالَهُ وَوَلَدَهُ إِلَّا خَسَارًا ۝ وَمَكْرُؤًا مَكَرًا كَبِيرًا ۝ وَقَالُوا

dan mereka berkata 22 yang besar tipu daya dan mereka membuat tipu daya 21 kerugian ke-cuali dan anak-anaknya hartanya

لَا تَذَرُنَّ آلِهَتَكُمْ وَلَا تَذَرُنَّ وَدًّا وَلَا سُوَاعًا وَلَا يَغُوثَ وَيَعُوقَ

dan ya'ūq Yagūṣ dan jangan Suwā' dan wadd sekali-2 kalian meninggalkan jangan tuhan-2 kalian sekali-2 kalian ja- menyinggalkan ngan

وَنَسْرًا ۝ وَقَدْ أَضَلُّوا كَثِيرًا وَلَا تَزِدِ الظَّالِمِينَ إِلَّا ضَلَالًا ۝

24 kesesatan ke-cuali orang-2 yang zalim Engkau dan tambahkan jangan keba-nyakan mereka telah menyesatkan dan sungguh 23 dan Nasr

مِمَّا خَطَبْتَهُمْ أُعْرِقُوا فَأَدْخَلُوا نَارًا فَلَمْ يَجِدُوا لَهُمْ مِنْ دُونِ

selain dari bagi mereka maka api/neraka lalu mereka dimasukkan mereka diteng-gelamkan kesalahan-2 mereka dari apa/ disebabkan

اللَّهُ أَنْصَارًا ۝ وَقَالَ نُوحُ رَبِّ لَا تَذَرْنِي عَلَى الْأَرْضِ مِنَ الْكَافِرِينَ

orang-2 kafir dari bumi atas Engkau ja- ngan ya Tuhanku Nuh dan berkata 25 penolong-penolong Allah

دَيَّارًا ۝ إِنَّكَ إِن تَذَرَهُمْ يُضِلُّوا عِبَادَكَ وَلَا يَلِدُوا إِلَّا فَاجِرًا

durhaka kecuali/ mereka dan hamba-2 Mu mereka akan Engkau biar-kan mereka jika sesungguh-nya Engkau 26 rumah/tem-pat tinggal

كَفَّارًا ۝ رَبِّ اغْفِرْ لِي وَلِوَالِدَيَّ وَلِمَنْ دَخَلَ بَيْتِي

rumah-ku ia masuk dan bagi orang yang dan kedua orang tuaku bagi ampuni-lah ya Tuhanku 27 sangat kufur

مُؤْمِنًا وَلِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ وَلَا تَزِدِ الظَّالِمِينَ إِلَّا تَبَارًا ۝

28 kebina-saan ke-cuali orang-2 zalim Engkau dan tambahkan jangan dan orang-2 perempuan beriman dan bagi orang-2 laki-2 beriman dengan beriman

11. niscaya Dia akan menurunkan hujan yang lebat dari langit kepadamu,

12. dan Dia memperbanyak harta dan anak-anakmu, dan mengadakan kebun-kebun untukmu dan mengadakan sungai-sungai untukmu."

13. Mengapa kamu tidak takut akan kebesaran Allah?

14. Dan sungguh, Dia telah menciptakan kamu dalam beberapa tingkatan (kejadian).⁸⁷⁰

15. Tidakkah kamu memperhatikan bagaimana Allah telah menciptakan tujuh langit berlapis-lapis?

16. Dan di sana Dia menciptakan bulan yang bercahaya dan menjadikan matahari sebagai pelita (yang cemerlang)?

17. Dan Allah menumbuhkan kamu dari tanah, tumbuh (berangsur-angsur),

18. kemudian Dia akan mengembalikan kamu ke dalamnya (tanah) dan mengeluarkan kamu (pada hari kiamat) dengan pasti.

19. Dan Allah menjadikan bumi untukmu sebagai hamparan,

20. agar kamu dapat pergi kian kemari di jalan-jalan yang luas.

21. Nuh berkata, "Ya Tuhanku, sesungguhnya mereka durhaka kepadaku, dan mereka mengikuti orang-orang yang harta dan anak-anaknya hanya menambah kerugian baginya,

22. dan mereka melakukan tipu daya yang sangat besar."

23. Dan mereka berkata, "Jangan sekali-kali kamu meninggalkan (penyembahan) tuhan-tuhan kamu dan jangan pula sekali-kali kamu meninggalkan (penyembahan) Wadd, dan jangan pula Suwā', Yagūṣ, Ya'ūq dan Nasr."⁸⁷¹

24. Dan sungguh, mereka telah menyesatkan banyak orang; dan janganlah Engkau tambahkan bagi orang-orang yang zalim itu selain kesesatan.

25. Disebabkan kesalahan-kesalahan mereka, mereka ditenggelamkan lalu dimasukkan ke neraka, maka mereka tidak mendapat penolong selain Allah.

26. Dan Nuh berkata, "Ya Tuhanku, janganlah Engkau biarkan seorang pun di antara orang-orang kafir itu tinggal di atas bumi.

27. Sesungguhnya jika Engkau biarkan mereka tinggal, niscaya mereka akan menyesatkan hamba-hamba-Mu, dan mereka hanya akan melahirkan anak-anak yang jahat dan tidak tahu bersyukur.

28. Ya Tuhanku, ampunilah aku, ibubapakku, dan siapa pun yang memasuki rumahku dengan beriman dan semua orang yang beriman laki-laki dan perempuan. Dan janganlah Engkau tambahkan bagi orang-orang yang zalim itu selain kehancuran."

dahulu." Maka turunlah ayat 38.

867. Bahwa mereka orang-orang kafir diciptakan Allah dari air mani untuk beriman dan bertakwa kepada-Nya, sebagaimana yang disampaikan oleh Rasul. Jadi kalau mereka tidak beriman tidak berhak masuk surga.

868. Dakwah ini dilakukan setelah dakwah dengan cara diam-diam tidak berhasil.

869. Setelah melakukan dakwah secara diam-diam kemudian secara terang-terangan namun tidak juga berhasil, maka Nabi Nuh a.s. melakukan kedua cara itu sekaligus.

AL-JINN

Surah ke - 72

28 ayat. Makkiiyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Katakanlah (Muhammad), "Telah diwahyukan kepadaku bahwa sekumpulan jin telah mendengarkan (bacaan)," lalu mereka berkata, "Kami telah mendengarkan bacaan yang menakjubkan (Al-Qur'an),

2. (yang) memberi petunjuk kepada jalan yang benar, lalu kami beriman kepadanya. Dan kami sekali-kali tidak akan mempersekutukan sesuatu pun dengan Tuhan kami,

3. dan sesungguhnya Mahatinggi keagungan Tuhan kami, Dia tidak beristri dan tidak beranak.

4. Dan sesungguhnya orang yang bodoh di antara kami dahulu selalu mengucapkan (perkataan) yang melampaui batas terhadap Allah,

5. dan sesungguhnya kami mengira, bahwa manusia dan jin itu tidak akan mengatakan perkataan yang dusta terhadap Allah,

6. dan sesungguhnya ada beberapa orang laki-laki dari kalangan manusia yang meminta perlindungan⁸⁷⁰ kepada beberapa laki-laki dari jin, tetapi mereka (jin) menjadikan mereka (manusia) bertambah sesat.

7. Dan sesungguhnya mereka (jin) mengira seperti kamu (orang musyrik Mekah) yang juga mengira bahwa Allah tidak akan membangkitkan kembali siapa pun (pada hari kiamat).

8. Dan sesungguhnya kami (jin) telah mencoba mengetahui (rahasia) langit, maka kami mendapatinya penuh dengan penjagaan yang kuat dan panah-panah api,

9. dan sesungguhnya kami (jin) dahulu dapat menduduki beberapa tempat di langit itu untuk mencuri dengar (berita-beritanya). Tetapi sekarang⁸⁷¹ siapa (mencoba) mencuri dengar (seperti itu) pasti akan menjumpai panah-panah api yang mengintai (untuk membakarnya).

10. Dan sesungguhnya kami (jin) tidak mengetahui (adanya) penjagaan itu) apakah keburukan yang dikehendaki orang yang di bumi ataukah Tuhan mereka menghendaki kebaikan baginya.

11. Dan sesungguhnya di antara kami (jin) ada yang saleh dan ada (pula) kebalikannya. Kami menempuh jalan yang berbeda-beda.

12. Dan sesungguhnya kami (jin) telah menduga, bahwa kami tidak akan mampu melepaskan diri (dari kekuasaan) Allah di bumi dan tidak (pula) dapat lari melepaskan diri (dari)Nya.

13. Dan sesungguhnya ketika kami (jin) mendengar petunjuk (Al-Qur'an), kami beriman kepadanya. Maka barang siapa beriman kepada Tuhan, maka tidak perlu ia takut rugi atau berdosa.

870. Lihat Surah Al-Mu'minun (23) ayat 12, 13, dan 14.

871. Wadd, Suwa', Yaguth, Ya'ûq, dan Nasr adalah nama-nama berhala yang terbesar pada kabilah-kabilah kaum Nuh, yang semula nama-nama orang saleh.

872. Mengatakan bahwa Allah mempunyai istri dan anak. Menurut Ibnu Kasir, perkataan ini diucapkan sebelum jin itu masuk Islam.

سُورَةُ الْجِنِّ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قُلْ أُوحِيَ إِلَيَّ أَنَّهُ اسْتَمَعَ نَفَرٌ مِّنَ الْجِنِّ فَقَالُوا إِنَّا سَمِعْنَا قُرْآنًا

Al-Qur'an kami telah sungguh lalu mereka jin dari sekum- mendengar- bahwa- kapa- diwah- kata-
mendenger kami berkata pulan kan sanya daku yukan lah

عَجَبًا ١ يَهْدِي إِلَى الرُّشْدِ فَآمَنَّا بِهِ وَلَنْ نُشْرِكَ بِرَبِّنَا أَحَدًا ٢

2 sese- dengan Tu- kami dan kepa- maka kami jalan yang kepa- ia memberi merak-
orang han kami menyekutukan tidak danya beriman jalan benar da petunjuk jubkan

وَأَنَّهُ تَعَلَّى جَدُّ رَبِّنَا مَا اتَّخَذَ صَاحِبَةً وَلَا وَلَدًا ٣ وَأَنَّهُ كَانَ

adalah dan bah- anak/ dan teman/ Dia tidak Tuhan kebe- Maha- dan bah-
wasanya 3 beranak tidak istri ambil kami saran- tinggi wasanya

يَقُولُ سَفِينُنَا عَلَى اللَّهِ شَطَطًا ٤ وَإِنَّا ظَنَنَّا أَن لَّنْ نَقُولَ الْإِنْسَ

manusia akan me- tidak bah- kami dan sung- melam- Allah atas/ orang menga-
ngatakan wa mengira guh kami 4 paui batas terhadap bodoh kami takan

وَالْجِنُّ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا ٥ وَأَنَّهُ كَانَ رِجَالٌ مِّنَ الْإِنْسِ يَعُوذُونَ بِرِجَالٍ

kepada be- mereka minta manusia dari/di beberapa ada- dan bah- dusta Allah atas/ter- dan
berapa laki-2 perlindungan antara orang laki-2 lah wasanya 5 hadap jin

مِّنَ الْجِنِّ فَرَادَوْهُمْ رَهَقًا ٦ وَآلَتُهُمْ ظَلَمُوا كَمَا ظَنَنْتُمْ أَن لَّنْ يَبْعَثَ

akan mem- tidak bah- persangka-sebagai- mereka dan bahwa kedurha- maka mereka jin dari/di
bangkitkan wa an kalian mana mengira mereka 6 kaan menambah antara

اللَّهُ أَحَدًا ٧ وَإِنَّا لَمَسْنَا السَّمَاءَ فَوَجَدْنَهَا مُلِثَتْ حَرَسًا

penja- dipenuhi maka kami langit kami meraba- dan bahwa 7 se- Allah
gaan mendapatinya intip kami kami orang

شَدِيدًا وَشُهَبًا ٨ وَإِنَّا كُنَّا نَقْعُدُ مِنْهَا مَقَاعِدَ لِلسَّمْعِ فَمَن

maka ba- untuk men- tempat-2 darinya kami adalah dan bah- dan suluh api sangat/
rang siapa dengarkan duduk (di langit) duduk kami wa kami 8 yang menyala keras

يَسْتَمِعِ الْآنَ يَجِدْ لَهُ شِهَابًا رَّصَدًا ٩ وَإِنَّا لَا نَذَرُنَّ آسْرَ أُرِيدَ

dike- apakah ke- kami me- ti- dan bah- meng- suluh api bagi- ia men- seka- ia mende-
hendaki burukan ngetahui dak wa kami 9 intai yang menyala nya dapati rang ngarkan

يَمَنَ فِي الْأَرْضِ أَمَرَأَادَ بِهِمْ رَبُّهُمْ رَشَدًا ١٠ وَإِنَّا مِنَّا الصَّٰلِحُونَ

jin-jin sebagai- dan bah- pemimpin/ Tuhan pada meng- atau bumi di bagi
yang shaleh an kami wa kami 10 kebaikan mereka mereka hendaki kah orang

وَمِنَّا دُونَ ذَلِكَ كُنَّا طَرَائِقَ قِدْدًا ١١ وَإِنَّا ظَنَنَّا أَن لَّنْ نُّعْجِزَ

kami tidak bah- kami me- dan bah- berbeda- jalan- adalah demi- tidak dan sebagian
melemahkan wa nyangka wa kami 11 beda- jalan kami kian dari kami

اللَّهُ فِي الْأَرْضِ وَلَنْ نُّعْجِزَهُ هَرَبًا ١٢ وَإِنَّا لَمَّا سَمِعْنَا الْهُدَىٰ

pe- kami men- tat- dan bah- berlari kalian mele- dan muka di Allah
tunjuk dengar kala wa kami 12 berlari mahkan-Nya tidak bumi

أَمَنَّا بِهِ ١٣ فَمَنْ يُؤْمِنْ بِرَبِّهِ فَلَا يَخَافُ بَخْسًا وَلَا رَهَقًا ١٤

13 kedur- dan pengu- ia takut maka kepada ia beri- maka ba- dengannya/ kami
hakaan tidak rangan tidak Tuhanman rang siapa kepadanya beriman

وَأَنَا مِنَ الْمُسْلِمُونَ وَمِنَّا الْقَاسِطُونَ فَمَنْ أَسْلَمَ فَأُولَٰئِكَ

maka me- ia pa- maka ba- jin-jin menyim- dan dari jin-jin sebagi- dan bah-
reka itu tuh rang siapa pang dari kebenaran kami yang patuh an kami wa kami

تَحَرَّوْا رَشَدًا ۖ وَأَمَّا الْقَاسِطُونَ فَكَانُوا لِجَهَنَّمَ حَطَبًا ۝١٥

15 kayu untuk neraka mereka orang-2 menyim- dan adapun 14 pemimpin/ ja- mereka
bakar Jahanam ka adalah pang dari kebenaran lan yang lurus menuju

وَأَن لَّوِ اسْتَقَامُوا عَلَى الطَّرِيقَةِ لَأَسْقَيْنَهُمْ مَّاءً غَدَقًا ۝١٦ لَقَدْ كَفَرَ

untuk Kami beri melimpah air pasti Kami beri jalan atas mereka dan bah-
cobaan mereka 16 minum mereka itu itu tegak wa jika

بِهِ ۖ وَمَنْ يُعْرِضْ عَنْ ذِكْرِ رَبِّهِ يَسْلُكْهُ عَذَابًا صَعَدًا ۝١٧ وَإِنَّ

dan bah- sukar/ azab Dia akan me- Tuhan- peri- dari ia ber- dan ba- pada-
wasanya 17 berat berat masukannya nya ngatan paling rang siapa nya

الْمَسْجِدَ لِلَّهِ فَلَا تَدْعُوا مَعَ اللَّهِ أَحَدًا ۝١٨ وَأَنَّهُ لَمَّا قَامَ عَبْدُ اللَّهِ

Allah hamba ber- tat- dan bah- seseorang/ Allah be- kalian maka milik masjid-2
diri kala wasanya 18 sesuatu serta menyeru jangan Allah itu

يَدْعُوهُ كَادُوا يَكُونُونَ عَلَيْهِ لِبَدًا ۝١٩ قُلْ إِنَّمَا أَدْعُوا رَبِّي وَلَا أُشْرِكُ

aku dan Tu- aku me- sungguh kata- berke- atasnya adalah hampir ia me-
sekutukan tidak hanku nyeru banyalah kanlah rumun mereka mereka nyeru-Nya

بِهِ أَحَدًا ۝٢٠ قُلْ إِنِّي لَا أَمْلِكُ لَكُمْ ضَرًّا وَلَا رَشَدًا ۝٢١ قُلْ إِنِّي

sungguh kata- pemimpin/ dan mudarat/ bagi aku ti- sungguh kata- seseorang/ dengan-
kanlah 21 kemanfaatan tidak bahaya kalian kuasa dak aku kanlah sesuatu Ny

لَنْ يُخْرِجَنِي مِنَ اللَّهِ أَحَدٌ وَلَنْ أَجِدَ مِنْ دُونِهِ مُلْتَحَدًا ۝٢٢ إِلَّا بَلَاغًا

penyam- kecu- tempat lari/ selain- dari aku men- dan seseorang/ Allah dari melin- tidak
paian- ali 22 berlindung Ny dapat tidak sesuatu dari dungku dapat

مِّنَ اللَّهِ وَرِسَالَتِهِ ۖ وَمَنْ يَعْصِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَإِنَّ لَهُ نَارَ جَهَنَّمَ

Jahanam api/ bagi- maka dan Ra- Allah mendur- dan ba- dan risalah-Nya/ Allah dari
neraka nya sungguh sul-Nya hukai rang siapa amanah-2-Nya

خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا ۝٢٣ حَتَّىٰ إِذَا رَأَوْا مَا يُوعَدُونَ فَسَيَعْلَمُونَ

maka mereka mereka dijanji- apa mereka apabila/ sehing- selama- di da- mereka
akan mengetahui kan/diancam yang melihat tatkala ga 23 lamanya lamnya kekal

مَنْ أضعف ناصراً وَاَقْلُ عَدَدًا ۝٢٤ قُلْ إِنْ أَدْرَيْتَ أَقْرَبُ

apakah aku me- tidak kata- bilangan dan lebih penolong/ lebih siapa
dekat 24 kanlah 24 sedikit pembantu lemah yang

مَا تُوعَدُونَ أَمْ يَجْعَلُ لَهُ رَبِّي أَمَدًا ۝٢٥ عَلِيمُ الْغَيْبِ فَلَا

maka yang Maha masa yang Tuhan- bagi- menja- atau- kalian dijanji- apa
tidak 25 gaib Mengetahui panjang ku nya dikah kan/diancam (azab)

يُظْهِرُ عَلَى غَيْبِهِ أَحَدًا ۝٢٦ إِلَّا مَنْ ارْتَضَىٰ مِنْ رَسُولٍ فَإِنَّهُ

maka sesung- rasul dari Dia siapa ke- sese- kegaib- atas Dia mene-
guhnya Dia 26 meridhai yang cuali orang an-Nya rangkan/

يَسْأَلُكَ مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ وَمِنْ خَلْفِهِ رَصَدًا ۝٢٧ لِيَعْلَمَ أَنْ قَدْ أَبْلَغُوا

maka telah sung- bah- karena Dia pengintai/ bela- dan hadap- antara dari menja-
sampaikan guh wa ingin tahu 27 penjaga kangnya dari annya

رِسَالَتِ رَبِّهِمْ وَأَحَاطَ بِمَا لَدَيْهِمْ وَأَحْصَىٰ كُلَّ شَيْءٍ عَدَدًا ۝٢٨

bilangan/ sa- se- tiap-tiap/ dan Dia di sisi terha- dan Dia Tuhan amanah/
tu per satu 28 sesuatu segala menghitung mereka apa apa mereka risalah

14. Dan di antara kami ada yang Islam dan ada yang menyimpang dari kebenaran. Siapa yang Islam, maka mereka itu telah memilih jalan yang lurus.

15. Dan adapun yang menyimpang dari kebenaran, maka mereka menjadi bahan bakar bagi neraka Jahanam."

16. Dan sekiranya mereka tetap berjalan lurus di atas jalan itu (agama Islam), niscaya Kami akan mencurahkan kepada mereka air yang cukup.

17. Dengan (cara) itu Kami hendak menguji mereka. Dan barang siapa berpaling dari peringatan Tuhannya, niscaya akan disangkutkan-Nya ke dalam azab yang sangat berat.

18. Dan sesungguhnya masjid-masjid itu adalah untuk Allah. Maka janganlah kamu menyembah apa pun di dalamnya selain Allah.

19. Dan sesungguhnya ketika hamba Allah (Muhammad) berdiri menyembah-Nya (melaksanakan salat), mereka (jin-jin) itu berdesakan mengerumuninya.

20. Katakanlah (Muhammad), "Sesungguhnya aku hanya menyembah Tuhanku dan aku tidak mempersekutukan sesuatu pun dengan-Nya."

21. Katakanlah (Muhammad), "Aku tidak kuasa menolak mudarat maupun mendatangkan kebaikan kepadamu."

22. Katakanlah (Muhammad), "Sesungguhnya tidak ada sesuatu pun yang dapat melindungi dari (azab) Allah dan aku tidak akan memperoleh tempat berlindung selain dari-Nya."

23. (Aku hanya) menyampaikan (peringatan) dari Allah dan risalah-Nya. Dan barang siapa mendurhakai Allah dan Rasul-Nya maka sesungguhnya dia akan mendapat (azab) neraka Jahanam, mereka kekal di dalamnya selama-lamanya."

24. Sehingga apabila mereka melihat (azab) yang diancamkan kepadanya, maka mereka akan mengetahui siapakah yang lebih lemah penolongnya dan lebih sedikit jumlahnya.

25. Katakanlah (Muhammad), "Aku tidak mengetahui, apakah azab yang di-ancamkan kepadamu itu sudah dekat ataukah Tuhanku menetapkan waktu-nya masih lama."

26. Dia Mengetahui yang gaib, tetapi Dia tidak memperlihatkan kepada siapa pun tentang yang gaib itu.

27. Kecuali kepada rasul yang diridai-Nya, maka sesungguhnya Dia mengadakan penjaga-penjaga (malaikat) di depan dan di belakangnya.

28. Agar Dia mengetahui, bahwa rasul-rasul itu sungguh, telah menyampaikan risalah Tuhannya, sedang (ilmu-Nya) meliputi apa yang ada pada mereka, dan Dia menghitung segala sesuatu satu persatu.

873. Ada di antara orang-orang Arab apabila mereka melintasi tempat yang sunyi, mereka minta perlindungan kepada jin yang mereka anggap berkuasa di tempat itu.

874. Waktu setelah Nabi Muhammad saw. diutus menjadi rasul.

AL-MUZZAMMIL

Surah ke - 73

20 ayat. Makkiyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Wahai orang yang berselimut (Muhammad)!

2. Bangunlah (untuk salat) pada malam hari, kecuali⁸⁷⁵ sebagian kecil,

3. (yaitu) separuhnya atau kurang sedikit dari itu,

4. atau lebih dari (seperdua) itu, dan bacalah Al-Qur'an itu dengan perlahan-lahan.

5. Sesungguhnya Kami akan menurunkan perkataan yang berat kepadamu.

6. Sungguh, bangun malam itu lebih kuat (mengisi jiwa); dan (bacaan di waktu itu) lebih berkesan.

7. Sesungguhnya pada siang hari engkau sangat sibuk dengan urusan-urusan yang panjang.

8. Dan sebutlah nama Tuhanmu, dan beribadahlah kepada-Nya dengan sepenuh hati.

9. (Dialah) Tuhan timur dan barat, tidak ada tuhan selain Dia, maka jadikanlah Dia sebagai pelindung.

10. Dan bersabarlah (Muhammad) terhadap apa yang mereka katakan dan tinggalkanlah mereka dengan cara yang baik.

11. Dan biarkanlah Aku (yang bertindak) terhadap orang-orang yang mendustakan, yang memiliki segala kenikmatan hidup, dan berilah mereka penangguhan sebentar.

12. Sungguh, di sisi Kami ada belunggu-belunggu (yang berat) dan neraka yang menyala-nyala,

13. dan (ada) makanan yang menyumbat di kerongkongan dan azab yang pedih.

14. (Ingatlah) pada hari (ketika) bumi dan gunung-gunung berguncang keras, dan menjadilah gunung-gunung itu seperti ongkongan pasir yang dicurahkan.

15. Sesungguhnya Kami telah mengutus seorang rasul (Muhammad) kepada kamu, yang menjadi saksi terhadapmu, sebagaimana Kami telah mengutus seorang rasul kepada Fir'aun.

16. Namun Fir'aun mendurhakai rasul itu, maka Kami siksa dia dengan siksaan yang berat.

17. Lalu bagaimanakah kamu akan dapat menjaga dirimu jika kamu tetap kafir kepada hari yang menjadikan anak-anak beruban.

18. Langit terbelah pada hari itu. Janji Allah pasti terlaksana.

19. Sungguh, ini adalah peringatan. Barang siapa menghendaki, niscaya dia mengambil jalan (yang lurus) kepada Tuhannya.

875. Salat malam ini mula-mula wajib, sebelum turun ayat ke-20 dalam surah ini. Setelah turunnya ayat ke-20 ini hukumnya menjadi sunah.

سُورَةُ الْمُزَّمِّلِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَا أَيُّهَا الْمَزْمِلُ ١ قُمْ ٢ الْيَلِ إِلَّا قَلِيلًا ٣ نِصْفَهُ ٤ أَوْ انْقُصْ مِنْهُ قَلِيلًا ٥

sedikit dari-nya kurang atau seper-duanya 2 sedikit kecu-ali malam hari bangun-lah 1 orang yang berselimut wahai

أَوْ زِدْ عَلَيْهِ ٦ وَرَتِّلِ الْقُرْآنَ تَرْتِيلًا ٧ إِنَّا سَنُلْقِي عَلَيْكَ قَوْلًا ٨

perka-taan atasmu/ke-pada kalian Kami akan sesung-guhnya 4 perlahan-lahan Al-Qur'an dan bacalah atas-nya lebih atau 3

ثَقِيلًا ٩ إِنَّ نَاشِئَةَ اللَّيْلِ هِيَ أَشَدُّ وَطْأً ١٠ وَأَقْوَمُ ١١ قِيلًا ١٢ إِنَّ لَكَ فِي ١٣

pa-bagi sung-guh 6 ucapan/ bacaan dan lebih te-guh/terkesan kuat sangat/ lebih ja/ adalah ma-lam bangun sesung-guhnya 5 berat

النَّهَارِ سَبْحًا طَوِيلًا ١٤ وَادْكُرْ اسْمَ رَبِّكَ ١٥ وَتَبَتَّلْ إِلَيْهِ تَبْتِيلًا ١٦

8 sungguh-2 kepada-Nya dan beri badahlah Tuhan nama dan sebutlah 7 panjang/ banyak pekerjaan/ urusan siang hari

رَبِّ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ ١٧ فَاتَّخِذْهُ وَكِيلًا ١٨ وَأَصْبِرْ ١٩

dan ber-sebarlah 9 pelin-dung maka ambillah/ jadikan Dia Dia ke-cuali Tuhan tidak ada dan barat timur Tuhan/Pe-melihara

عَلَىٰ مَا يَقُولُونَ ٢٠ وَاهْجُرْهُمْ هَجْرًا جَمِيلًا ٢١ وَذَرْنِي ٢٢ وَالْمُكَذِّبِينَ ٢٣

dan orang-2 yang mendustakan dan biar-kan Aku 10 yang baik pindah dan pindahlah/ jauhilah mereka mereka katakan apa atas/ terhadap

أُولَى النَّعْمَةِ وَمَهَلْهُمْ قَلِيلًا ٢٤ إِنَّ لَدَيْنَا أَنْكَالًا وَحَجِيمًا ٢٥

12 dan api yang menyala-nyala belunggu-belunggu pada sisi Kami sesung-guhnya 11 sedikit/ sebentar dan beri tem-po mereka kenikmatan/ kemewahan mem-punyai

وَطَعَامًا ٢٦ ذَا غُصَّةٍ ٢٧ وَعَذَابًا أَلِيمًا ٢٨ يَوْمَ تَرْجُفُ الْأَرْضُ وَالْجِبَالُ ٢٩

dan gunung-gunung bumi ber-goncang 13 pedih dan siksa/ azab kerong-kongan menyum-bal dan ma-kanan

وَكَلَّتِ الْجِبَالُ كُيُبًا مَّهِيلًا ٣٠ إِنَّا أَرْسَلْنَا إِلَيْكُمْ رَسُولًا شَاهِدًا ٣١

menjadi saksi seorang rasul kepada kalian Kami telah sung-guh 14 licin/ber-taburan tumpukan pasir gunung-gunung dan adalah/ jadilah

عَلَيْكُمْ كَمَا أَرْسَلْنَا إِلَىٰ فِرْعَوْنَ ٣٢ رَسُولًا ٣٣ فَقَعَّىٰ فِرْعَوْنُ الرَّسُولَ ٣٤

rasul itu Fir'aun maka men-durhakai 15 seorang rasul Fir'aun ke-pada Kami telah sebagai-nya atas kalian

فَلَاخِذْنَهُ أَخَذًا وَيَلًا ٣٥ فَكَيْفَ تَتَّقُونَ ٣٦ إِنَّ كَفَرْتُمْ يَوْمًا يَجْعَلُ ٣٧

menja-dikan hari kalian kafir/ ingkar jika kalian bertakwa/ memelihara diri maka bagaimana 16 yang berat siksaan lalu Kami siksa dia

الْوِلْدَانَ شِيبًا ٣٨ السَّمَاءُ مُنْفَطِرٌ بِهِ ٣٩ كَانَ وَعْدُهُ مَفْعُولًا ٤٠

18 terlaksana janji-Nya ada-lah kare-nanya ter-belah langit 17 ber-uban anak-anak muda

إِنَّ هَذِهِ تَذْكِرَةٌ ٤١ فَمَنْ شَاءَ اتَّخَذْ إِلَىٰ رَبِّهِ سَبِيلًا ٤٢

19 peringatan ini sesung-guhnya

إِنَّ رَبَّكَ يَعْلَمُ أَنَّكَ تَقُومُ أَدْنَىٰ مِنْ ثُلَاثِي اللَّيْلِ وَنِصْفَهُ وَثُلَاثَهُ وَطَآئِفَهُ

dan sego- dan seper- dan /atau malam dua dari kurang kamu bahwa menge- Tuhan sesung-
longan- tiganya- separuhnya- pertiga- berdiri- kamu- tahai- kamu- gubnya

مَنْ الَّذِينَ مَعَكَ وَاللَّهُ يَقْدَرُ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ ۚ عَلِمَ أَنْ لَنْ تُحْصَوْهُ فَتَابَ

maka Dia kalian dapat ti- bah- Dia me- dan malam mene- dan bersama orang-2 dari
terima tobat tentukannya- dak- wa- ngetahui- siang- tapkan- Allah- kamu- yang

عَلَيْكُمْ فَأَقْرَأُوا مَا تيسَّرَ مِنَ الْقُرْآنِ ۚ عَلِمَ أَنْ سَيَكُونُ مِنْكُمْ مَرْضَىٰ

orang-2 di antara akan bah- Dia me- Al-Qur'an dari kamu apa maka atas
yang sakit kalian ada wa- ngetahui- ngetahui- dari mudah yang bacalah kalian

وآخَرُونَ يَضْرِبُونَ فِي الْأَرْضِ يَبْتَغُونَ مِنْ فَضْلِ اللَّهِ ۚ وَآخَرُونَ

dan yang Allah karunia dari se- mereka muka di mereka dan yang
lain lain bagian mencari burni berjalan lain

يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ۚ فَأَقْرَأُوا مَا تيسَّرَ مِنْهُ ۚ وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا

dan tu- sajat dan te- dari kamu apa maka Allah jalan pada mereka
naikan- gakkan- padanya- mudah yang bacalah berperang

الزَّكَاةَ وَأَقْرِضُوا اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا ۚ وَمَا تُقَدِّمُوا لِأَنفُسِكُمْ مِنْ خَيْرٍ يَجِدُوهُ

kalian per- kebai- dari unuk kalian dan apa yang pinjam- Allah dan berikan zakat
olehnya- kan- diri kalian yang baik- an- pinjaman

عِنْدَ اللَّهِ هُوَ خَيْرٌ وَأَعْظَمُ أَجْرًا ۚ وَاسْتَغْفِرُوا اللَّهَ ۚ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ

20 Maha Pe- Maha Pe- Allah sung- (pada) dan mohon- pahala dan lebih baik ia Allah di sisi
nyayang- ngampun- guh Allah- lah ampunan- besar

AL-MUDDAṢṢIR

Surah ke - 74

56 ayat. Makkiyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Wahai orang yang berkemul (berselimut)!
2. Bangunlah, lalu berilah peringatan!
3. Dan agungkanlah Tuhanmu,
4. dan bersihkanlah pakaianmu,
5. dan tinggalkanlah segala (perbuatan) yang keji,
6. dan janganlah engkau (Muhammad) memberi (dengan maksud) memperoleh (balasan) yang lebih banyak.
7. Dan karena Tuhanmu, bersabarlah.
8. Maka apabila sangkakala ditiup,
9. maka itulah hari yang serba sulit, bagi orang-orang kafir tidak mudah.
11. Biarkanlah Aku (yang bertindak) terhadap orang yang Aku sendiri telah menciptakannya,⁸⁷⁶
12. dan Aku berikan baginya kekayaan yang melimpah,
13. dan anak-anak yang selalu bersamanya,
14. dan Aku berikan baginya kelapangan (hidup) seluas-luasnya,
15. kemudian dia ingin sekali agar Aku menambahnya.
16. Tidak bisa! Sesungguhnya dia telah menentang ayat-ayat Kami (Al-Qur'an).
17. Aku akan membebaninya dengan pendakian yang memayahkan.

876. Ayat ini dan beberapa ayat berikutnya diturunkan mengenai seorang kafir Mekah, pemimpin Quraisy bernama Al-Walid bin Mu'girah.

877. Apa yang dilemparkan ke dalam neraka itu diazabnya sampai binasa kemudian dikembalikannya sebagai semula untuk diazab kembali.

878. "Tidak" adalah bantahan terhadap ucapan-ucapan orang-orang musyrik yang mengingkari hal-hal tersebut di atas.

سُورَةُ الْمُدَّثِّرِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَا أَيُّهَا الْمُدَّثِّرُ ۚ قُمْ فَأَنذِرْ ۚ وَرَبَّكَ فَكَبِّرْ ۚ وَثِيَابَكَ فَطَهِّرْ ۚ

4 maka ber- dan pe kai- an kamu 3 maka dan Tuhan 2 lalu berilah ba- ngun 1 orang yang wahai
sihkan- an kamu- besarkan- kamu- peringatan- ngetahui- berkemul

وَالرَّجَزَ فَاهْجُرْ ۚ وَلَا تَمْنُنْ تَسْتَكْثِرُ ۚ وَلِرَبِّكَ فَاصْبِرْ ۚ

7 maka ber- dan untuk Tuhan kamu 6 kamu ingin kamu dan maka ting- dan perbu-
sabarlah- Tuhan kamu- lebih banyak- memberi- jangan- galkan- atan dosa

فَإِذَا تَفَرَّقَ فِي النَّافُورِ ۚ فَذَلِكَ يَوْمَئِذٍ عَسِيرٌ ۚ عَلَى الْكَافِرِينَ

orang-orang atas/ bagi 9 sulit hari pada hari itu maka demikian 8 sang- kakala pa- ditiup maka
kafir- bagi- 9 11 12 13 14 15 16 17

غَيْرِ يَسِيرٍ ۚ ذُرِّي وَمَنْ خَلَقْتُ وَحِيدًا ۚ وَجَعَلْتُ لَهُ مَالًا

harta bagi- dan Aku jadikan 11 satu/ sendiri Aku ciptakan dan biarkan mudah tidak
nya- 11 12 13 14 15 16 17

مَمْدُودًا ۚ وَبَيْنَ شُهُودًا ۚ وَمَهَّدْتُ لَهُ تَمْهِيدًا ۚ ثُمَّ يَطْمَعُ

dia ingin kemu- dian 14 selapang- lapangnya bagi- dan Aku la- pangkan (rezeki) 13 saksi- 2/ hadir dan anak- anak 12 panjang/ banyak

أَنْ أَرِيدَ ۚ كَلَّا ۚ إِنَّهُ كَانَ لِإِيْتِنَا عَنِيدًا ۚ سَأَرْهُقُهُ صَعُودًا ۚ

17 siksaan yang payah/berat akan Aku timpa- kan kepadanya 16 menen- tang kepada ayat- ayat Kami ada- lah sung- guh dia tidak 15 Aku supa- tambah ya

٤٧ **اَتَا الْيَقِيْنَ** **حَتّٰى** ٤٦ **الَّذِيْنَ** **يَوْمَ** **نُكَذِّبُ** ٤٥ **الْمُخَاضِيْنَ**
 47 kepastian datang se- hingga 46 pema- dengan kami men- dustakan dan kami 45 ora-2 yang men- cela / memperolok-2

فَمَا تَنْفَعُهُمْ شَفَاعَةُ الشَّافِعِينَ ﴿٤٨﴾ فَمَا لَهُمْ عَنِ التَّذِكْرِ مُعْرِضِينَ
orang-2 yang per- dari bagi maka 48 orang-2 pertolongan/ berguna ke- maka
berpaling ingatan mereka mengapa menolong syafaat pada mereka tidak

كَانَتْهُمْ حُمْرٌ مُّسْتَنْفِرَةٌ ﴿٥٠﴾ فَرَّتْ مِنْ قَسْوَرَةٍ ﴿٥١﴾ بَلْ يُرِيدُ
meng- bah- singa dari ia 50 yang keledai seakan-2 mereka 49
hendaki kan 51 lari larinya terkejut mereka

كُلُّ أَمْرٍ مِّنْهُمْ أَن يَتُوفَىٰ صُحُفًا مُّنْشَرَةً ﴿٥٢﴾ كَلَّا بَلْ لَا يَخَافُونَ
mereka ti- bah- sekali-2 52 ditebarkan/ lembaran diberi un- di antara sese- tiap-
takut dak kan tidak terbarkan lembaran ia tuk mereka orang orang

الْآخِرَةِ ﴿٥٣﴾ كَلَّا إِنَّهُ تَذَكُّرٌ ﴿٥٤﴾ فَمَنْ شَاءَ ذَكَرْهُ ﴿٥٥﴾
55 dia meng- dia meng- maka ba- peringatan/ sesung- sekali-2 hari
ingatnya hendaki rang siapa pelajaran guhnya ia tidak 53 akhirat

وَمَا يَذْكُرُونَ إِلَّا أَن يَشَاءَ اللَّهُ هُوَ أَهْلُ التَّقْوَىٰ وَأَهْلُ الْغُفْرَةِ ﴿٥٦﴾
56 ampun- dan ber- takwa/ berhak/ Dia Allah meng- bah- kecu- mereka dan
an hak /patut taat patut patut hendaki wa ali mengingat tidak



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

لَا أُقْسِمُ بِيَوْمِ الْقِيَمَةِ ﴿١﴾ وَلَا أُقْسِمُ بِالنَّفْسِ اللَّوَّامَةِ ﴿٢﴾ أَيَحْسَبُ
apakah mengira 2 mencela/ dengan Aku ber- dan kiamat dengan Aku ber- sung-
mengira menyekali jiwa sumpah sungguh i kiamat hari sumpah guh

الْإِنْسَانُ النَّ تَجْمَعُ عِظَامُهُ ﴿٣﴾ بَلَىٰ قَادِرِينَ عَلَىٰ أَن تُسْوِيَٰ بَنَانَهُ ﴿٤﴾ بَلْ
bah- jari- Kami sem- ur- atas ber- yang tulang-be- Kami bahwa manusia
kan 4 rmarinya purnakan tuk kuasa benar 3 hulangnya kumpulkan tidak

يُرِيدُ الْإِنْسَانُ لِيَفْجَرُ أَمَامَهُ ﴿٥﴾ يَسْتَلْ أَيَّانَ يَوْمِ الْقِيَمَةِ ﴿٦﴾ فَإِذَا بَرَقَ الْبَصَرُ
panda- bi- maka kiamat hari bila- ia ber- di hadap- untuk manusia meng-
ngan ngung tat kala 6 kah tanya anya anya durhaka hendaki

وَحَسَفَ الْقَمَرُ ﴿٨﴾ وَجُمِعَ الشَّمْسُ وَالْقَمَرُ ﴿٩﴾ يَقُولُ الْإِنْسَانُ يَوْمَئِذٍ
pada manusia berkata 9 dan matahari dan dikum- bulan dan hilang
hari itu 8 pulkan cahaya 7

إِنَّ الْمَفْرَةَ ﴿١٠﴾ كَلَّا لَا وَزَرَ ﴿١١﴾ إِلَىٰ رَبِّكَ يَوْمَئِذٍ الْمُسْتَقَرُّ ﴿١٢﴾ يُبْثَوُا الْإِنْسَانُ
manusia diberita- 12 tempat mene- pada Tuhan ke- tempat tidak sekali-2 tempat di
hukan 10 lari ada tidak 11 kamu pada 11 lari mana

يَوْمَئِذٍ بِمَا قَدَّمَ وَأَخَّرَ ﴿١٣﴾ بَلِ الْإِنْسَانُ عَلَىٰ نَفْسِهِ بَصِيرَةٌ ﴿١٤﴾ وَلَوْ أَلْقَىٰ
dia lem- walau- melihat dirinya atas manusia bah- dia akhir- dia da- tentang pada
palkan pun 14 (jadi saksi) nya agar segera lisanmu/ dengan- kamu ja- hulukan apa hari itu
mengum- pulkannya Kami 16 ngunya 13 nya gerakan ngan 15 uzur /alasan-
alasan

مَعَادِيرُهُ ﴿١٥﴾ لَا تَحْرُكَ بِهِ لِسَانُكَ لَتَعْجَلَ بِهِ ﴿١٦﴾ إِنَّ عَلَيْنَا جَمْعَهُ
mengum- atas sesung- dengan- karena kamu lisanmu/ dengan- kamu ja- uzur /alasan-
pulkannya Kami 16 ngunya nya agar segera lidah kamu nya gerakan ngan 15 alasan-
alasan

وَقُرْآنَهُ ﴿١٧﴾ فَإِذَا قُرِئَهُ فَاتَّبِعْ قُرْآنَهُ ﴿١٨﴾ ثُمَّ إِنَّ عَلَيْنَا بَيَانَهُ ﴿١٩﴾
19 penjelas- atas sung- lalu 18 baca- maka Kami telah maka
annya Kami 16 guh 13 annya ikutilah bacakan dia apabila 17 dan memba-
cakannya

48. Maka tidak berguna lagi bagi mereka syafaat (pertolongan) dari orang-orang yang memberikan syafaat.
49. Lalu mengapa mereka (orang-orang kafir) berpaling dari peringatan (Allah)?
50. Seakan-akan mereka keledai liar yang lari terkejut.
51. lari dari singa.
52. Bahkan setiap orang dari mereka ingin agar diberikan kepadanya lembaran-lembaran (kitab) yang terbuka.
53. Tidak! Sebenarnya mereka tidak takut kepada akhirat.
54. Tidak! Sesungguhnya (Al-Qur'an) itu benar-benar suatu peringatan.
55. Maka barang siapa menghendaki, tentu dia mengambil pelajaran darinya.
56. Dan mereka tidak akan mengambil pelajaran darinya (Al-Qur'an) kecuali (jika) Allah menghendakinya. Dialah Tuhan yang patut (kita) bertakwa kepada-Nya dan yang berhak memberi ampun.

AL-QIYAMAH

Surah ke - 75

40 ayat. Makkiyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

- Aku bersumpah dengan hari kiamat,
- dan aku bersumpah demi jiwa yang selalu menyesali (dirinya sendiri).
- Apakah manusia mengira, bahwa Kami tidak akan mengumpulkan (kembali) tulang belulangnyanya?
- (Bahkan) Kami mampu menyusun (kembali) jari jemarinya dengan sempurna.
- Tetapi manusia hendak membuat maksiat terus menerus.
- Dia bertanya, "Kapanakah hari kiamat itu?"
- Maka apabila mata terbelalak (ketakutan),
- dan bulan pun telah hilang cahayanya,
- lalu matahari dan bulan dikumpulkan,
- pada hari itu manusia berkata, "Ke mana tempat lari?"
- Tidak! Tidak ada tempat berlindung!
- Hanya kepada Tuhanmu tempat kembali pada hari itu.
- Pada hari itu diberitakan kepada manusia apa yang telah dikerjakannya dan apa yang dilalaikannya.
- Bahkan manusia menjadi saksi atas dirinya sendiri,⁸⁸⁰
- dan meskipun dia mengemukakan alasan-alasannya.
- Jangan engkau (Muhammad) gerakan lidahmu (untuk membaca Al-Qur'an) karena hendak cepat-cepat (menguasainya).
- Sesungguhnya Kami yang akan mengumpulkannya (di dadamu) dan membacakannya.
- Apabila Kami telah selesai membacakannya maka ikutilah bacaannya itu.
- Kemudian sesungguhnya Kami yang akan menjelaskannya.

880. Anggota badan manusia menjadi saksi terhadap pekerjaan yang telah mereka lakukan seperti tersebut dalam Surah An-Nur (24) ayat 24.

20. Tidak! Bahkan kamu mencintai kehidupan dunia.

21. dan mengabaikan (kehidupan) akhirat.

22. Wajah-wajah (orang mukmin) pada hari itu berseri-seri.

23. Memandang Tuhannya.

24. Dan wajah-wajah (orang kafir) pada hari itu muram,

25. mereka yakin bahwa akan ditimpakan kepadanya malapetaka yang sangat dahsyat.

26. Tidak! Apabila (nyawa) telah sampai ke kerongkongan,

27. dan dikatakan (kepadanya), "Siapa yang dapat menyembuhkan?"

28. Dan dia yakin bahwa itulah waktu persipahan (dengan dunia),

29. dan bertaut betis (kiri) dengan betis (kanan),⁸⁸¹

30. kepada Tuhanmulah pada hari itu kamu dihalau.

31. Karena dia (dahulu) tidak mau membenarkan (Al-Qur'an dan Rasul) dan tidak mau melaksanakan salat,

32. tetapi justru dia mendustakan (Rasul) dan berpaling (dari kebenaran),

33. kemudian dia pergi kepada keluarganya, dengan sombong.

34. Celakalah kamu! Maka celakalah!

35. Sekali lagi, celakalah kamu (manusia)! Maka celakalah!

36. Apakah manusia mengira, dia akan dibiarkan begitu saja (tanpa pertanggungjawaban)?

37. Bukankah dia mulanya hanya setetes mani yang ditumpahkan (ke dalam rahim).

38. Kemudian (mani itu) menjadi sesuatu yang melekat, lalu Allah menciptakannya dan menyempurnakannya,

39. Lalu Dia menjadikan darinya sepasang laki-laki dan perempuan.

40. Bukankah (Allah yang berbuat) demikian berkuasa (pula) menghidupkan orang mati?

AL-INSĀN

Surah ke - 76

31 ayat. Madaniyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Bukankah pernah datang kepada manusia waktu dari masa, yang ketika itu belum merupakan sesuatu yang dapat disebut?

2. Sungguh, Kami telah menciptakan manusia dari setetes mani yang bercampur⁸⁸² yang Kami hendak mengujinya (dengan perintah dan larangan), karena itu Kami jadikan dia mendengar dan melihat.

3. Sungguh, Kami telah menunjukkan kepadanya jalan yang lurus; ada yang bersyukur dan ada pula yang kafur.

4. Sungguh, Kami telah menyediakan bagi orang-orang kafir rantai, belunggu, dan neraka yang menyala-nyala.

5. Sungguh, orang-orang yang berbuat kebajikan akan minum dari gelas (berisi minuman) yang campurannya adalah air kaffūr,⁸⁸³

881. Karena hebatnya penderitaan pada saat ada mati dan ketakutan akan meninggalkan dunia dan menghadapi akhirat.

كَلَّا بَلْ تُحِبُّونَ الْعَاجِلَةَ ۖ وَتَذَرُونَ الْآخِرَةَ ۚ وَجُوهٌ يَوْمَئِذٍ نَّاصِرَةٌ ۚ ٢٢
22 berseri-seri pada hari itu wajah-wajah 21 akhirat dan kalian tinggalkan 20 yang cepai kalian bah-tidak-mencintai kan sekali-2

إِلَىٰ رَبِّهَا نَاظِرَةٌ ۚ ۞ وَجُوهٌ يَوْمَئِذٍ بَاسِرَةٌ ۚ تَظُنُّ أَنْ يُفْعَلَ بِهَا فَاقِرَةٌ ۚ ٢٥
25 kebi-nasaan dengan-nya akan dibuat bah-ia me-ngrira 24 masam/muram pada hari itu dan wajah-wajah 23 me-lihat Tuhan-ke-pada

كَلَّا إِذَا بَلَغَتِ الرَّأْفَةَ ۚ وَقِيلَ مَنْ رَاقٍ ۚ وَظَنَّ أَنَّهُ الْفِرَاقُ ۚ وَالْتَصَّتْ ۚ ٢٦
dan bertaut/berbelit 28 ber-pisah sungguh dan dia ia/itu mengira 27 men-jampi sia-pa dan di-katakan 26 kerong-kongan ia telah apa-sekali-bila kali

السَّاقِ إِلَىٰ رَبِّكَ يَوْمَئِذٍ الْمَسَاقُ ۚ فَلَا صَدَقَ وَلَا صَلَّىٰ ۚ ٢٩
dia salat dan tidak dia men-benarkan maka tidak 30 tempat kembali pada hari itu Tuhan kamu ke-pada 29 dengan betis betis

وَلَكِنْ كَذَّبَ وَتَوَلَّىٰ ۚ ثُمَّ ذَهَبَ إِلَىٰ أَهْلِهِ بِتَمَظٍّ ۚ ٣١
31 bagi lebih kalian utama 33 dengan sombong ahlinya/ke-luangannya pada dia kemu-dian 32 dan dia dia men-berpaling dustakan tetapi

فَآوَىٰ ۚ ثُمَّ آوَىٰ لَكَ فَآوَىٰ ۚ ٣٥
36 begitu saja ia diting-galkan bah-wa manusia apakah mengira 35 maka le-bagi lebih kemu-dian 34 maka lebih utama

أَلَمْ يَكُنْ نُطْفَةً مِّن مَّنِيٍّ يُتَنَّىٰ ۚ ثُمَّ كَانَ عَلَقَةً فَطَقَ فَسَوَىٰ ۚ ٣٨
dari-nya lalu Dia jadian 38 lalu Dia sem-purnakan ciptakan pal darah ia 37 ditum-pahkan air dari setetes ia bukan-adalah kah

الزَّوْجَيْنِ الذَّكَرَ وَالْأُنثَىٰ ۚ ٣٩
40 orang mati menghi-dupkan un-tuk atas ber-kuasa demi-kian itu tidak-kah 39 dan pe-rempuan laki-laki dua jodoh/pasang

سُورَةُ الْإِنشَانِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

هَلْ أَتَىٰ عَلَى الْإِنسَانِ حِينٌ مِّنَ الدَّهْرِ لَمْ يَكُنْ شَيْئًا مَّذْكُورًا ۚ ١
1 yang di-sebut se-suatunya adalah tidak masa dari waktu manusia atas telah apa-datang kah

إِنَّا خَلَقْنَا الْإِنسَانَ مِّن نُّطْفَةٍ أَمْشَاجٍ ۖ نَّبْتَلِيهِ ۖ فَجَعَلْنَاهُ سَمِيعًا ۚ ٢
men-dengar maka Kami jadian dia Kami mengujinya ber-campur setetes mani dari manusia Kami telah sungguh menciptakan Kami

بَصِيرًا ۚ ٣
3 kufur/ingkur dan ter-kadang ber-syukur terka-dang jalan Kami tun-juki dia sungguh Kami 2 melihat

إِنَّا أَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ سَلَاسِلًا وَأَغْلَالًا ۖ وَسَعِيرًا ۚ ٤
sungguh 4 dan neraka yang menyala-nyala dan belunggu-belunggu rantai-rantai bagi orang-orang kafir Kami men-nyediakan sungguh Kami

الْأَبْرَارَ يَشْرَبُونَ مِّنْ كَأْسٍ ۖ كَانَ مِزَاجُهَا كَافُورًا ۚ ٥
5 air kaffūr campur-annya adalah ia piala/gelas dari mereka akan minum yang ber-buat baik

عَيْنًا يَشْرَبُ بِهَا عِبَادُ اللَّهِ يُفَجِّرُونَهَا تَفْجِيرًا ﴿٦﴾ يُوقُونَ بِالْأَنْدَرِ وَيَخَافُونَ

dan mereka dengan mereka 6 dengan pan- mereka pan- Allah hamba pada- dia mata
takut nazar memenuhi caran/aliran carkan dia hamba- nya minum air

يَوْمًا كَانَ شَرُّهُ مُسْتَطِيرًا ﴿٧﴾ وَيُطْعِمُونَ الطَّعَامَ عَلَى حُبِّهِ مِسْكِينًا

orang yang atas makanan dan mereka 7 merata ke baha- adalah hari
miskin disukainya memberi makan mana-mana yangn ia

وَيَتِيمًا وَأَسِيرًا ﴿٨﴾ إِنَّمَا نَطْعِمُكُمْ لَوَجْهِ اللَّهِ لَا نُرِيدُ مِنْكُمْ جَزَاءً وَلَا شُكْرًا

terima dan balas- dari kami ti- Allah untuk kami beri sungguh
kasih tidak an kaban harap dak wajah makan kalian apa yang 8 dan ta- dan anak
yatim

إِنَّا نَخَافُ مِنْ رَبِّنَا يَوْمًا عَبُوسًا قَتَطِيرًا ﴿٩﴾ فَوَقَّهْمُ اللَّهُ شَرَّ ذَلِكَ

itu kebu- Allah maka mem- penuh bermuka suatu Tuhan dari kami sungguh
rukun lihar mereka kesulitan masam hari kami takut kami 9

الْيَوْمِ وَلَقَّهْمُ نَصْرَةً وَرُسُودًا ﴿١١﴾ وَجَزَيْتَهُم بِمَا صَبَرُوا جَنَّةً وَحَرِيرًا

dan surga mereka dengan dan Dia mem- dan kegem- pan- dan Dia jum- hari
sutera sabar apa yang balas mereka biraan- dangan- pai mereka

مُتَّكِئِينَ فِيهَا عَلَى الْأَرَائِكِ لَا يَرَوْنَ فِيهَا شَمْسًا وَلَا زَمْهَرِيرًا ﴿١٣﴾

13 kedinginan dan matahari di da- mereka ti- pelaminan/ atas di da- mereka du-
yang sangat tidak lamnya melihat dak dipan lamnya duk bersandar 12

وَدَانِيَةً عَلَيْهِمْ ظِلُّهَا وَذُلَّتْ قُطُوفُهَا تَذِيلًا ﴿١٤﴾ وَيُطَافُ عَلَيْهِمْ بِانِيَةٍ

dengan atas dan die- sedekat- buah- dan dide- naung- atas mereka dan
bejana-2 mereka darkan 14 dekaknya buahnya katkan- annya mereka dekat

مِنْ فَضَّةٍ وَأَكْوَابٍ كَانَتْ قَوَارِيرًا ﴿١٥﴾ قَوَارِيرًا مِنْ فِضَّةٍ قَدَرُهَا وَقْدِيرًا ﴿١٦﴾

16 dengan mereka perak dari kaca- kaca 15 kaca- ada- dan piala- perak dari
ukuran mengukunya 14 kaca- lah ia piala- piala

وَيُسْقَوْنَ فِيهَا كَأْسًا كَانَ مِزَاجُهَا رَنْجَبِيلًا ﴿١٧﴾ عَيْنًا فِيهَا تُسَمَّى سَلْسَبِيلًا

salsabil dina- di da- mata jaje campur- ada- piala/ di da- dan mereka
makan lamnya air 17 annya lah ia gelas lamnya diberi minum

وَيَطُوفُ عَلَيْهِمْ وِلْدَانٌ مُخَلَّدُونَ إِذَا رَأَيْتَهُمْ حَسِبْتَهُمْ لُؤْلُؤًا مَنثورًا

berta- mutiara kalian me- kalian meli- apa- mereka ke- anak-2 atas dan me-
buran ngira mereka hat mereka bila kal/tetap muda mereka mengelilingi 18

وَإِذَا رَأَيْتَ ثَمَّ رَأَيْتَ نَعِيمًا وَمَلَكًا كَبِيرًا ﴿٢٠﴾ عَلَيْهِمْ ثِيَابٌ سُدُسٌ

sutera pakaian mereka memakai 20 yang dan kenik- kalian di kalian dan
halus pakaiannya memakai 20 besar kerajaan- matan melihat sana melihat apabila 19

خَضَرٌ وَإِسْتَبْرَقٌ وَحُلُّوْا أَسَاوِرَ مِنْ فِضَّةٍ وَسَقَّاهُمْ رَبُّهُمْ شَرَابًا

minuman Tuhan dan memberi perak dari gelang- dan mereka dan sute- yang
mereka minum mereka 20 gelang- gelang diberi perhiasan ra tebal hijau

طَهُورًا ﴿٢١﴾ إِنَّ هَذَا كَانَ لَكُمْ جَزَاءً وَكَانَ سَعْيُكُمْ مَشْكُورًا ﴿٢٢﴾ إِنَّا

sung- 22 disyukuri usaha dan batasan untuk ada- ini sung- 21 suci/
guh 22 disyukuri usaha dan adalah kalian lah ini sung- 21 suci/ bersih

نَحْنُ نَزَّلْنَا عَلَيْكَ الْقُرْآنَ تَنْزِيلًا ﴿٢٣﴾ فَاصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ وَلَا تُطِعْ

kamu dan Tuhan bagi/untuk maka bersa- turun Al-Qur'an atas Kami telah Kami
ikuti jangan kamu hukum barlah kalian 23 (bertahap) katiannya Kami menurunkan

مِنْهُمْ أَيْمَانًا أَوْ كَفُورًا ﴿٢٤﴾ وَادْكُرْ اسْمَ رَبِّكَ بُكْرَةً وَأَصِيلًا ﴿٢٥﴾

25 dan petang di waktu Tuhan nama dan ingatlah/ sebutlah 24 orang atau orang yang di antara
petang pagi kamu 25 ingatlah/ sebutlah 24 orang yang kafir berdosanya mereka

6. (yaitu) mata air (dalam surga) yang diminum oleh hamba-hamba Allah dan mereka dapat memancarkannya dengan sebaik-baiknya.

7. Mereka memenuhi nazar⁸⁸² dan takut akan suatu hari yang azabnya merata di mana-mana.

8. Dan mereka memberikan makanan yang disukainya kepada orang miskin, anak yatim, dan orang yang ditawan,

9. (sambil berkata), "Sesungguhnya kami memberi makanan kepadamu hanyalah karena mengharap keridaan Allah, kami tidak mengharap balasan dan terima kasih dari kamu.

10. Sungguh, kami takut akan (azab) Tuhan pada hari (ketika) orang-orang berwujud masam penuh kesulitan."

11. Maka Allah melindungi mereka dari kesusahan hari itu, dan memberikan kepada mereka keceriaan dan kegembiraan.

12. Dan Dia memberi balasan kepada mereka karena kesabarannya (berupa) surga dan (pakaian) sutera,

13. di sana mereka duduk bersandar di atas dipan, di sana mereka tidak melihat (merasakan teriknya) matahari dan tidak pula dingin yang berlebihan.

14. Dan naungan (pepohonan)nya dekat di atas mereka dan dimudahkan semudah-mudahnya untuk memetik (buah)nya.

15. Dan kepada mereka diedarkan bejana-bejana dari perak dan piala-piala yang bening laksana kristal,

16. kristal yang jemih terbuat dari perak, mereka tentukan ukurannya yang sesuai (dengan kehendak mereka).

17. Dan di sana mereka diberi segelas minuman bercampur jahe.

18. (Yang didatangkan dari) sebuah mata air (di surga) yang dinamakan Salsabil.

19. Dan mereka dikelilingi oleh para pemuda-pemuda yang tetap muda. Apabila kamu melihatnya, akan kamu kira mereka, mutiara yang bertaburan.

20. Dan apabila engkau melihat (keadaan) di sana (surga), niscaya engkau akan melihat berbagai macam kenikmatan dan kerajaan yang besar.

21. Mereka berpakaian sutera halus yang hijau dan sutera tebal dan memakai gelang terbuat dari perak, dan Tuhan memberikan kepada mereka minuman yang bersih (dan suci).

22. Inilah balasan untukmu, dan segala usahamu diterima dan diakui (Allah).

23. Sesungguhnya Kamilah yang menurunkan Al-Qur'an kepadamu (Muhammad) secara berangsur-angsur.

24. Maka bersabarlah untuk (melaksanakan) ketetapan Tuhanmu, dan janganlah engkau ikuti orang yang berdosa dan orang yang kafir di antara mereka.

25. Dan sebutlah nama Tuhanmu pada (waktu) pagi dan petang.

882. Bercampur antara benih laki-laki dengan perempuan.

883. Nama suatu mata air di surga yang airnya putih dan baunya sedap serta enak sekali rasanya.

884. Adalah berniat dan berjanji akan melaksanakan sesuatu yang dikaitkan dengan sesuatu yang diharapkan, misalnya apabila sembuh dan sakit atau lulus ujian seseorang akan puasa 3 hari atau bersewakah.

26. Dan pada sebagian dari malam, maka bersujudlah kepada-Nya dan bertasbihlah kepada-Nya pada bagian yang panjang di malam hari.

27. Sesungguhnya mereka (orang kafir) itu mencintai kehidupan (dunia) dan meninggalkan hari yang berat (hari akhirat) di belakangnya.

28. Kami telah menciptakan mereka dan menguatkan persendian tubuh mereka. Tetapi, jika Kami menghendaki, Kami dapat mengganti dengan yang serupa mereka.

29. Sungguh, (ayat-ayat) ini adalah peringatan, maka barang siapa menghendaki (kebaikan bagi dirinya) tentu dia mengambil jalan menuju Tuhannya.

30. Tetapi kamu tidak mampu (menempuh jalan itu), kecuali apabila dikehendaki Allah. Sungguh, Allah Maha Mengetahui, Mahabijaksana.

31. Dia memasukkan siapa pun yang Dia kehendaki ke dalam rahmat-Nya (surga). Adapun bagi orang-orang zalim disediakan-Nya azab yang pedih.

AL-MURSALAT

Surah ke - 77

50 ayat. Makkiyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Demi (malaikat-malaikat)⁸⁸⁵ yang diutus untuk membawa kebaikan,

2. dan (malaikat-malaikat) yang terbang dengan kencangnya,

3. dan (malaikat-malaikat) yang menyebarkan (rahmat Allah) dengan seluas-luasnya,

4. dan (malaikat-malaikat) yang membedakan (antara yang baik dan yang buruk) dengan sejelas-jelasnya,

5. dan (malaikat-malaikat) yang menyampaikan wahyu,

6. Untuk menolak alasan-alasan atau memberi peringatan.

7. Sungguh, apa yang dijanjikan kepadamu pasti terjadi.

8. Maka apabila bintang-bintang dihapuskan,

9. dan apabila langit terbelah,

10. dan apabila gunung-gunung dihancurkan menjadi debu,

11. dan apabila rasul-rasul telah ditetapkan waktunya.

12. (Niscaya dikatakan kepada mereka), "Sampai hari apakah ditangguhkan (azab orang-orang kafir itu)?"

13. Sampai hari keputusan.

14. Dan tahukah kamu apakah hari keputusan itu?

15. Celakalah pada hari itu, bagi mereka yang mendustakan (kebenaran).

16. Bukankah telah Kami binasakan orang-orang yang dahulu?

17. Lalu Kami susulkan (azab Kami terhadap) orang-orang yang datang kemudian.

18. Demikianlah Kami perlakukan orang-orang yang berdosa.

19. Celakalah pada hari itu, bagi mereka yang mendustakan (kebenaran).

885. Sebagian mufasir mengartikan "Demi angin yang dikirim."

886. Terbang untuk melaksanakan perintah Allah.

887. Pada waktu malaikat turun untuk membawa wahyu, sebagian mufasir berpendapat, bahwa yang dimaksud dengan an-nasyirāt ialah angin yang bertiup disertai hujan.

وَمِنَ اللَّيْلِ فَاسْجُدْ لَهُ وَسَبِّحْهُ لَيْلًا طَوِيلًا ۝٢٦

sesung- panjang malam dan bertasbih- kepada- maka malam dan dari
guhnya 26 gannya lah kepada-Nya Nya bersujudlah sebagian

هَؤُلَاءِ يُحِبُّونَ الْعَاجِلَةَ وَيَذَرُونَ وَرَاءَهُمْ يَوْمًا ثَقِيلًا ۝٢٧ نَحْنُ

Kami 27 yang hari di belakang dan mereka cepat-cepat/ mereka mere-
berat mereka meninggalkan kehidupan dunia mencintai ka itu

خَلَقْنَاهُمْ وَشَدَدْنَا أَسْرَهُمْ وَإِذَا شِئْنَا بَدَّلْنَا أَمْثَلَهُمْ تَبْدِيلًا

per- serupa Kami Kami meng- dan tubuh dan Kami Kami mencipta-
gantian mereka mengganti hendaki apabila mereka kuatkan takan mereka

إِنَّ هَذِهِ تَذْكِرَةٌ ۖ فَمَنْ شَاءَ اتَّخَذْ إِلَىٰ رَبِّهِ سَبِيلًا ۝٢٩

29 jalan Tuhan- ke- dia meng- dia meng- maka ba- peringatan/ ini sung-
nya pada ambil hendaki hendaki rang siapa pengajaran guh 28

وَمَا تَشَاءُونَ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ ۖ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا حَكِيمًا ۝٣٠

30 Mahabijaksana Maha Men- ada- Allah sung- Allah meng- bahwa ke- kalian meng- dan tidak
getahui ketahui lah guh hendaki cuali hendaki

يُدْخِلُ مَنْ يَشَاءُ فِي رَحْمَتِهِ وَالظَّالِمِينَ أَعَدَّ لَهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ۝٣١

31 pedih azab bagi Dia se- dan orang- rahmat- da- Dia ke- siapa Dia mema-
mereka diakan orang-orang Nya lam hendaki yang sukan



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالْمُرْسَلَاتِ عُرْفًا ۝١ فَالْعَصْفِ ۝٢ عَصْفًا ۝٣ وَالنَّشْرِ ۝٤ نَشْرًا ۝٥

3 sebaran se- dan yang keras/ lalu yang ke- demi yang
luas-luasnya menyebarkan kencang bertutup baikan dikirim

فَالْفَرْقِ ۝٦ فَرَقًا ۝٧ فَالْمَلَقِ ۝٨ ذِكْرًا ۝٩ عَذْرًا ۝١٠ أَوْ نَذْرًا ۝١١ إِنَّمَا

sungguh per- atau alasan/ peringatan/ lalu yang me- sebeda- lalu yang membe-
hanyalah 6 ngatan pembelaan 5 pengajaran nyampaikan bedanya dakan/memisahkan

تُوعَدُونَ لَوَاقِعٌ ۝١٢ فَإِذَا النُّجُومُ طُمِسَتْ ۝١٣ وَإِذَا السَّمَاءُ فُرِجَتْ ۝١٤

di- langit dan dihapus- bintang- maka pasti kalian
belah apabila 8 kan-bintang apabila terjadi dijanjikan

وَإِذَا الْجِبَالُ سُفِفَتْ ۝١٥ وَإِذَا الرُّسُلُ أُقِيتَتْ ۝١٦ لَآئِي يَوْمٍ أُجِّلَتْ ۝١٧

ditan- hari untuk ditetapkan rasul- dan dihan- gunung- dan
tukan manakah 11 waktunya rasul apabila curkan-gunung apabila

لِيَوْمٍ الْفَصْلِ ۝١٨ وَمَا أَدْرَاكَ مَا يَوْمَ الْفَصْلِ ۝١٩ وَبَلَّ يَوْمَئِذٍ

pada celaka- ke- hari apa- kamu dan dihan- ke- untuk
hari itu lah putusan kah tahu apakah putusan hari 12

لِلْمُكَذِّبِينَ ۝٢٠ أَلَمْ نُهْلِكِ الْأَوَّلِينَ ۝٢١ ثُمَّ نَنْبَعُهُمُ الْآخِرِينَ

(orang-orang) Kami susul- kemu- orang-orang Kami telah tidaklah/ bagi orang-orang
yang kemudian kan mereka dian 16 yang dahulu binasakan bukankah yang mendustakan

كَذَلِكَ نَفْعَلُ بِالْمُجْرِمِينَ ۝٢٢ وَبَلَّ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ۝٢٣

19 bagi orang-orang pada celaka- terhadap orang- Kami seperti demikianlah 17
yang mendustakan hari itu lah orang-orang berbuat

الَّذِي تَخَلْقُكُمْ مِنْ مَّاءٍ مَّهِينٍ ۝ فَجَعَلْنَاهُ فِي قَرَارٍ مَّكِينٍ ۝ إِلَى قَدَرٍ

keten- kepada/ 21 kokoh tempat da- lalu Kami yang air dari Kami pencip- bukan-
tuan sampai 21 kokoh tempat da- lalu Kami jadikannya 20 yang hina dari Kami pencip- bukan-

مَعْلُومٍ ۝ فَقَدَرْنَا فَنِعْمَ الْقَدِرُونَ ۝ وَيَلَّيْ يَوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِينَ ۝

24 bagi orang-2 yang mendustakan pada celaka- lah 23 yang me- maka lalu Kami 22 diten-
mendustakan hari itu lah 23 yang me- tentukan sebaik-baik tentukan 22 diten-

الَّذِي تَجْعَلِ الْأَرْضَ كِفَاتًا ۝ أَحْيَاءَ وَأَمْوَاتًا ۝ وَجَعَلْنَا فِيهَا رَوَاسِي

gunung- pada- dan Kami 26 dan orang- orang-2 tempat bumi Kami men- tidak-
gunung nya jadi- orang mati hidup berkumpul jadikan kah

شُمُخٍ ۝ وَاسْقَيْنُكُمْ مَاءً فُرَاتًا ۝ وَيَلَّيْ يَوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِينَ ۝

28 bagi orang-orang yang mendustakan pada celaka- lah 27 tawar air dan Kami beri yang
mendustakan hari itu lah 27 tawar air dan Kami beri minum kalian tinggi

إِنطَلِقُوا إِلَى مَا كُنتُمْ بِهِ تُكَذِّبُونَ ۝ إِنطَلِقُوا إِلَى ظِلِّ ذِي ثُلُثٍ

tiga mem- naung- ke- pergilah kalian 29 kalian men- dengan- adalah apa ke- pergilah
punyai an pada kalian 29 kalian men- dustakan nya kalian yang pada kalian

شُعْبٍ ۝ لَا ظَلِيلٍ وَلَا يُغْنِي مِنَ اللَّهَبِ ۝ إِنَّهَا تَرْمِي بِشَرِّ

bunga melem- sesung- nyala api dari berguna/ dan me- ti- cabang
api parkan guhnya ia 31 nyala api neraka 30 dari berguna/ menolak tidak naungi tidak 30 cabang

كَالْقَصْرِ ۝ كَانَتْ جَمَلَتْ صُفْرًا ۝ وَيَلَّيْ يَوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِينَ ۝

34 bagi orang-orang yang mendustakan pada celaka- lah 33 kuning unta- seolah- seperti istana/
mendustakan hari itu lah 33 kuning unta- olah ia 32 gedung tinggi

هَذَا يَوْمٌ لَا يَنْطِقُونَ ۝ وَلَا يُؤْذَنُ لَهُمْ فَيَعْتَذِرُونَ ۝ وَيَلَّيْ يَوْمَئِذٍ

pada celaka- lah 36 maka mereka bagi diizin- dan tidak 35 mereka da- ti- hari ini
hari itu lah 36 maka mereka minta uzur mereka kan tidak 35 mereka dapat bicara tidak hari ini

لِّلْمُكَذِّبِينَ ۝ هَذَا يَوْمُ الْفَصْلِ جَمَعْنَاهُ ۝ وَالْأَوَّلِينَ ۝ فَإِنْ كَانَ

ada- maka 38 dan orang-2 Kami mengum- ke- hari ini bagi orang-2 yang
lah jika 38 dan orang-2 terdahulu pulkan kalian putusan 37 mendustakan

لَكُمْ كَيْدٌ فَيَكِيدُونَ ۝ وَيَلَّيْ يَوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِينَ ۝ إِنَّ الْمُنْفِقِينَ فِي

dalam orang-2 yang sesung- bagi orang-orang pada celaka- lah 39 maka tipu- tipu bagi
bertakwa guhnya 40 yang mendustakan hari itu lah 39 dayalah Aku daya kalian

ظِلِّ وَعُيُونٍ ۝ وَفَوَكَاهُ مِمَّا يَشْتَهُونَ ۝ كُلُّوا وَاشْرَبُوا هَنِيئًا

dengan se- dan minum- makanlah mereka dari dan buah- dan ma- naung-
puasnya kalian kalian 42 ingin- apa buahan 41 ta air an

بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ۝ إِنَّا كَذَلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ۝ وَيَلَّيْ يَوْمَئِذٍ

pada celaka- lah 44 orang-2 yang Kami mem- seperti sungguh kalian te- adalah dengan
hari itu lah 44 orang-2 yang berbuat baik beri balasan demikian Kami 43 lah kerjakan kalian apa

لِّلْمُكَذِّبِينَ ۝ كُلُّوا وَنَمَتَعُوا فَلْيَا إِنَّكُمْ جُحْرَمُونَ ۝ وَيَلَّيْ يَوْمَئِذٍ

pada celaka- lah 46 orang-orang sungguh sedikit/ dan nikmatilah makanlah bagi orang-2 yang
hari itu lah 46 orang-orang yang berdosa kalian kalian 45 oleh kalian kalian 45 mendustakan

لِّلْمُكَذِّبِينَ ۝ وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ ارْكَعُوا لَا يَرْكَعُونَ ۝ وَيَلَّيْ

celaka- lah 48 mereka tunduk- ti- tunduk- kepada dika- dan bagi orang-orang
lah 48 mereka tunduk- tak- lah mereka takan apabila 47 yang mendustakan

يَوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِينَ ۝ فَبِأَيِّ حَدِيثٍ بَعْدَهُ يُؤْمِنُونَ ۝

50 mereka akan sesudahnya (Al-Qur'an) perka- maka yang bagi orang-orang pada
beriman (Al-Qur'an) taan manakah 49 yang mendustakan hari itu

20. Bukankah Kami menciptakan kamu dari air yang hina (mani),
21. kemudian Kami letakkan ia dalam tempat yang kokoh (rahim),
22. sampai waktu yang ditentukan,
23. lalu Kami tentukan (bentuknya), maka (Kamilah) sebaik-baik yang menentukan.
24. Celakalah pada hari itu, bagi mereka yang mendustakan (kebenaran).
25. Bukankah Kami jadikan bumi untuk (tempat) berkumpul,
26. bagi yang masih hidup dan yang sudah mati?
27. Dan Kami jadikan padanya gunung-gunung yang tinggi, dan Kami beri minum kamu dengan air tawar?
28. Celakalah pada hari itu, bagi mereka yang mendustakan (kebenaran).
29. (Akan dikatakan), "Pergilah kamu mendapatkan apa (azab) yang dahulu kamu dustakan.
30. Pergilah kamu mendapatkan naungan (asap api neraka) yang mempunyai tiga cabang,
31. yang tidak melindungi dan tidak pula menolak nyala api neraka."
32. Sungguh, (neraka) itu menyemburkan bunga api (sebesar dan setinggi) istana,
33. seakan-akan iring-iringan unta yang kuning.
34. Celakalah pada hari itu, bagi mereka yang mendustakan (kebenaran).
35. Inilah hari, saat mereka tidak dapat berbicara,
36. dan tidak diizinkan kepada mereka mengemukakan alasan agar mereka dimaafkan.
37. Celakalah pada hari itu, bagi mereka yang mendustakan (kebenaran).
38. Inilah hari keputusan; (pada hari ini) Kami kumpulkan kamu dan orang-orang yang terdahulu.
39. Maka jika kamu punya tipu daya, maka lakukanlah (tipu daya) itu terhadap-Ku.
40. Celakalah pada hari itu, bagi mereka yang mendustakan (kebenaran).
41. Sungguh, orang-orang yang bertakwa berada dalam naungan (pepohonan surga yang teduh) dan (di sekitar) mata air,
42. dan buah-buahan yang mereka sukai.
43. (Katakan kepada mereka), "Makan dan minumlah dengan rasa nikmat sebagai balasan dari apa yang telah kamu kerjakan."
44. Sungguh, demikianlah Kami memberi balasan kepada orang-orang yang berbuat baik.
45. Celakalah pada hari itu, bagi mereka yang mendustakan (kebenaran).
46. (Katakan kepada orang-orang kafir), "Makan dan bersenang-senanglah kamu (di dunia) sebentar, sesungguhnya kamu orang-orang durhaka!"
47. Celakalah pada hari itu, bagi mereka yang mendustakan (kebenaran).
48. Dan apabila dikatakan kepada mereka, "Rukuklah," mereka tidak mau rukuk.
49. Celakalah pada hari itu, bagi mereka yang mendustakan (kebenaran)!
50. Maka kepada ajaran manakah (selain Al-Qur'an) ini mereka akan beriman?

888. Waktu untuk berkumpul bersama umat mereka masing-masing.
889. Bumi mengumpulkan orang-orang hidup di permukaannya dan orang-orang mati dalam perutnya.
890. Adalah yang mempunyai tiga gejala, yaitu di kanan, di kiri, dan di atas. Ini berarti bahwa azab itu mengepung orang-orang kafir dari segala penjuru.
891. Sebagian mufasir mengatakan, bahwa yang dimaksud dengan rukuk di sini ialah tunduk kepada perintah Allah; dan sebagian

AN-NABĀ'

Surah ke - 78

40 ayat. Makkiiyyah.

JUZ 30

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Tentang apakah mereka saling bertanya-tanya?
2. Tentang berita yang besar (hari berbangkit),
3. yang dalam hal itu mereka berselisih.
4. Tidak!⁸⁹² Kelak mereka akan mengetahui,
5. sekali lagi tidak! Kelak mereka akan mengetahui.
6. Bukankah Kami telah menjadikan bumi sebagai hamparan,
7. dan gunung-gunung sebagai pasak?
8. Dan Kami menciptakan kamu berpasang-pasangan,
9. dan Kami menjadikan tidurmu untuk istirahat,
10. dan Kami menjadikan malam sebagai pakaian,⁸⁹³
11. dan Kami menjadikan siang untuk mencari penghidupan,
12. dan Kami membangun di atas kamu tujuh (langit) yang kokoh,
13. dan Kami menjadikan pelita yang terang-benderang (matahari),
14. dan Kami turunkan dari awan, air hujan yang tercurah dengan hebatnya,
15. untuk Kami tumbuhkan dengan air itu biji-bijian dan tanam-tanaman,
16. dan kebun-kebun yang rindang.
17. Sungguh, hari keputusan adalah suatu waktu yang telah ditetapkan,
18. (yaitu) pada hari (ketika) sangkaka ditiup, lalu kamu datang berbondong-bondong,
19. dan langit pun dibukalah, maka terdapatlah beberapa pintu,
20. dan gunung-gunung pun dijalkan sehingga menjadi fatamorgana.
21. Sungguh, (neraka) Jahanam itu (sebagai) tempat mengintai (bagi penjaga yang mengawasi isi neraka),
22. menjadi tempat kembali bagi orang-orang yang melampaui batas.
23. Mereka tinggal di sana dalam masa yang lama,
24. mereka tidak merasakan kesejukan di dalamnya dan tidak (pula mendapat) minuman,
25. selain air yang mendidih dan nanah,
26. sebagai pembalasan yang setimpal.
27. Sesungguhnya dahulu mereka tidak pernah mengharapkan perhitungan,
28. dan mereka benar-benar mendustakan ayat-ayat Kami.
29. Dan segala sesuatu telah Kami catat dalam suatu kitab (buku catatan amal-an manusia).
30. Maka karena itu rasakanlah! Maka tidak ada yang akan Kami tambahkan kepadamu selain azab.

sebagian yang lainnya mengatakan, mak-sudnya ialah salat.

892. Sanggahan terhadap pendapat orang-orang kafir Mekah yang mengingkari hari berbangkit dan hari kiamat.

893. Malam itu disebut sebagai "pakaian" karena malam itu gelap menutupi jagat sebagaimana pakaian menutupi tubuh manusia.

سُورَةُ النَّبَاِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

عَمَّ ١ يَسْأَلُونَ ٢ عَنِ النَّبَاِ الْعَظِيمِ ٣ الَّذِي هُمْ فِيهِ مُخْتَلِفُونَ ٤

3 orang-2 yang berselisih di da- mereka yang 2 yang berita ten- 1 mereka sa- tentang apa

كَلَّا سَيَعْلَمُونَ ٥ ثُمَّ كَلَّا سَيَعْلَمُونَ ٦ أَلَمْ تَجْعَلِ الْأَرْضَ مِهْدًا ٧

6 hamparan bumi Kami telah tidak- jadi- kah 5 kelak mereka akan tahu jangan- begitu 4 kelak mereka akan tahu jangan- begitu

وَالْجِبَالَ أَوْتَادًا ٨ وَخَلَقْنَاكُمْ أَزْوَاجًا ٩ وَجَعَلْنَا نَوْمَكُمْ سُبَاتًا ١٠

istirahat tidur kalian dan Kami jadikan 8 berpasan- an/jodoh dan Kami men- ciptakan kalian 7 pancang/ pasak dan gunung-2

وَجَعَلْنَا اللَّيْلَ لِبَاسًا ١١ وَجَعَلْنَا النَّهَارَ مَعَاشًا ١٢ وَبَنَيْنَا ١٣

dan Kami bina 11 penghi- dupan siang dan Kami jadi- kan 10 pakaian malam dan Kami jadi- kan 9

فَوْقَكُمْ سَبْعًا شِدَادًا ١٤ وَجَعَلْنَا سِرَاجًا وَهَّاجًا ١٥ وَأَنْزَلْنَا ١٦

dan Kami turunkan 13 sangat terang pelita dan Kami jadi- kan 12 kuat/ kokoh tujuh (langit) di atas kalian

مِنَ الْمُعْصِرِ مَاءً ثَجَّاجًا ١٧ لِنُخْرِجَ بِهِ حَبًّا وَنَبَاتًا ١٨ وَجَنَّتٍ ١٩

dan kebun- kebun 15 dan tumbuh- tumbuhan biji- bijian dengan- nya untuk Kami tumbuhkan 14 tercurah air awan dari

أَلْفَافًا ٢٠ إِنَّ يَوْمَ الْفَصْلِ كَانَ مِيقَاتًا ٢١ يَوْمَ يُفْخَعُ فِي الصُّورِ ٢٢

sang- kakala pada ditiup pada hari 17 waktu ada- lah ia keputusan hari sung- guh 16 subur/ lebat

فَتَأْتُونَ أَفْوَاجًا ٢٣ وَفُتِحَتِ السَّمَاءُ فَكَانَتْ أَبْوَابًا ٢٤ وَسُيِّرَتِ ٢٥

dan dijalkan/ dihapuskan 19 pintu- pintu maka jadi- lah ia langit Dan dibuka 18 berduyun- duyun maka kali- an datang

الْجِبَالُ فَكَانَتْ سَرَابًا ٢٦ إِنَّ جَهَنَّمَ كَانَتْ مِرْصَادًا ٢٧ لِلطَّغِيئِ ٢٨

bagi orang-2 berlebihan 21 tempat penantian adalah ia Jahanam sung- guh 20 fatamor- gana maka ja- dilah ia gunung- gunung

مَابًا ٢٩ لَيْثِينَ فِيهَا أَحْقَابًا ٣٠ لَا يَذُقُونَ فِيهَا بَرْدًا وَلَا شَرَابًا ٣١

mi- numan dan kese-jukan di da- lamnya mereka me- rasakan tidak 23 beberapa lama di da- lamnya mereka tinggal 22 tempat kembali

إِلَّا حَمِيمًا وَغَسَّاقًا ٣٢ جَزَاءُ وَفَاقًا ٣٣ إِنَّهُمْ كَانُوا ٣٤

adalah mereka sesungguhnya mereka 26 yang setimpal pema- lasan 25 dan air luka dan nanah air yang mendidih ke- cuali 24

لَا يَرْجُونَ حِسَابًا ٣٥ وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا كِذَابًا ٣٦ وَكُلَّ شَيْءٍ ٣٧

sesuatu dan tiap- tiap/ segala 28 sangat dusta dengan ayat- ayat Kami dan mereka mendustakan 27 perhi- tungan mereka meng- harapkan tidak

أَخْصَيْنَاهُ كِتَابًا ٣٨ فَذُقُوا فَلَنْ نَزِيدَكُمْ إِلَّا عَذَابًا ٣٩

30 azab ke- cuali/ selain Kami menam- bah kalian maka tidak maka ra- sakanlah! 29 dalam suatu kitab Kami telah meng- gumpulkannya

إِنَّ لِلْمُتَّقِينَ مَفَازًا ۖ حَدَائِقَ وَأَعْنَابًا ۖ وَكَوَاعِبَ أَتْرَابًا ۖ وَكَأْسًا
 dan gelas-2 33 sebaya dan gadis-gadis 32 dan buah-buah anggur kebun-kebun 31 keuntungan bagi orang-2 sung-
 guh

دِهَاقًا ۖ لَا يَسْمَعُونَ فِيهَا لَغْوًا وَلَا كِذَابًا ۖ جَزَاءٌ مِّن رَّبِّكَ عَطَاءٌ
 pemberian Tuhan kamu 35 dusta dan tidak sia-sia di dalamnya mereka mendengar ti-dak 34 yang penuh

حِسَابًا ۖ رَبِّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا الرَّحْمَنُ لَا يَمْلِكُونَ
 mereka kuasa ti-dak Yang Maha Pemurah di antara keduanya dan apa yang dan bumi langit Tuhan/Pemelihara 36 perhi-
 tungan

مِّنْهُ خِطَابًا ۖ يَوْمَ يَقُومُ الرُّوحُ وَالْمَلَائِكَةُ صَفًّا ۖ لَا يَتَكَلَّمُونَ
 mereka berkata-kata tidak berbaris dan malaikat ruh berdiri pada hari 37 berbi-
 dari-Nya

إِلَّا مَن أَذِنَ لَهُ الرَّحْمَنُ وَقَالَ صَوَابًا ۖ ذَٰلِكَ الْيَوْمُ الْحَقُّ ۖ فَمَن
 maka ba-rang siapa benar/pasti hari demiki-an/itu 38 yang benar dan ia berkata Yang Maha Pemurah kepa-danya diizin-kan siapa ke-
 cuali

شَاءَ اتَّخَذَ إِلَىٰ رَبِّهِ مَا بَا ۖ إِنَّا أَنْذَرْنَكُمْ عَذَابًا قَرِيبًا ۖ يَوْمَ
 pada hari dekat azab Kami peringat-kan kepada kalian sungguh Kami 39 tempat kembali Tuhan-nya ke-pada ia meng-
 ambil-menghendaki

يَنْظُرُ الْمَرْءُ مَا قَدَّمَتْ يَدَاهُ وَيَقُولُ الْكَافِرُ يَلَيْتَنِي كُنْتُ تُرَابًا ۖ
 40 debu/tanah aku alangkah baiknya aku orang kafir dan berkata dua tangannya telah diperbuat apa seseorang melihat

AN-NĀZĪ'ĀT

Surah ke - 79

46 ayat: Makkiyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Demi (malaikat) yang mencabut (nyawa) dengan keras.
2. Demi (malaikat) yang mencabut (nyawa) dengan lemah lembut.
3. Demi (malaikat) yang turun dari langit dengan cepat,
4. dan (malaikat) yang mendahului dengan kencang,
5. dan (malaikat) yang mengatur urusan (dunia) ⁹⁹⁹
6. (Sungguh, kamu akan dibangkitkan) pada hari ketika tiupan pertama mengguncangkan alam,
7. (tiupan pertama) itu diiringi oleh tiupan kedua.
8. Hati manusia pada waktu itu merasa sangat takut,
9. pandangannya tunduk.
10. (Orang-orang kafir) berkata, "Apakah kita benar-benar akan dikembalikan kepada kehidupan yang semula?" ⁹⁹⁹
11. Apakah (akan dibangkitkan juga) apabila kita telah menjadi tulang belulang yang hancur?"
12. Mereka berkata, "Kalau demikian, itu adalah suatu pengembalian yang merugikan."
13. Maka pengembalian itu hanyalah dengan sekali tiupan saja.
14. Maka seketika itu mereka hidup kembali di bumi (yang baru).
15. Sudahkah sampai kepadamu (Muhammad) kisah Musa?

894. Para mufasir mempunyai pendapat yang berbeda tentang maksud "ruh" dalam ayat ini. Ada yang mengatakan "Jibril", ada yang mengatakan "tentara Allah" dan ada pula yang mengatakan "ruh manusia."

895. Dalam ayat 1-5 Allah bersumpah dengan malaikat-malaikat yang bermacam-macam sifat dan urusannya bahwa manusia akan dibangkitkan pada hari kiamat. Sebagian mufasir berpendapat, bahwa dalam ayat-ayat ini, kecuali ayat 5, Allah bersumpah dengan bintang-bintang.

سُورَةُ النَّازِعَاتِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالنَّازِعَاتِ غَرَقًا ۖ ۝١ وَالنَّشِيطَاتِ ۖ نَشْطًا ۖ ۝٢ وَالسَّيْحَاتِ ۖ سَبْحًا ۖ

۝٣ فَالسَّيْفَتِ سَبْقًا ۖ ۝٤ فَالْمُدَبِّرَاتِ أَمْرًا ۖ ۝٥ يَوْمَ تَرْجُفُ الرَّاجِفَةُ ۖ

۝٦ تَتَّبِعُهَا الرَّادِفَةُ ۖ ۝٧ قُلُوبٌ يَّوْمَئِذٍ وَاجِفَةٌ ۖ ۝٨ أَبْصَارُهَا

۝٩ خَاشِعَةٌ ۖ ۝١٠ يَقُولُونَ عَرَانَا ۖ لَمْرَدُودُونَ فِي الْحَافِرَةِ ۖ ۝١١ إِذَا كُنَّا

۝١٢ عِظَامًا تَحَرَّةً ۖ ۝١٣ قَالُوا تِلْكَ إِذًا كَرَّةٌ خَاسِرَةٌ ۖ ۝١٤ فَإِنَّمَا هِيَ زَجْرَةٌ

۝١٥ وَاحِدَةٌ ۖ ۝١٦ فَإِذَا هُمْ بِالسَّاهِرَةِ ۖ ۝١٧ هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ مُوسَىٰ ۖ ۝١٨

16. Ketika Tuhan memanggilnya (Musa) di lembah suci yaitu Lembah Tuwā;
 17. pergilah engkau kepada Fir'aun! Sebenarnya dia telah melampaui batas,
 18. maka katakanlah (kepada Fir'aun), "Adakah keinginanmu untuk membersihkan diri (dari kesesatan),
 19. dan engkau akan takut kepada Tuhanmu agar engkau takut kepada-Nya?"
 20. Lalu (Musa) memperlihatkan kepadanya mukjizat yang besar.
 21. Tetapi dia (Fir'aun) mendustakan dan mendurhakai.
 22. Kemudian dia berpaling seraya berusaha menantang (Musa).
 23. Kemudian dia mengumpulkan (pembesar-pembesarnya) lalu berseru (memanggil kaumnya).
 24. (Seraya) berkata, "Akulah tuhanmu yang paling tinggi."
 25. Maka Allah menghukumnya dengan azab di akhirat dan siksaan di dunia.
 26. Sungguh, pada yang demikian itu terdapat pelajaran bagi orang yang takut (kepada Allah).
 27. Apakah penciptaan kamu yang lebih hebat ataukah langit yang telah dibangun-Nya?
 28. Dia telah meninggikan bangunannya lalu menyempurnakannya,
 29. dan Dia menjadikan malamnya (gelap gulita), dan menjadikan siang (terang benderang).
 30. Dan setelah itu bumi Dia hamparkan.
 31. Darinya Dia pancarkan mata air, dan (ditumbuhkan) tumbuh-tumbuhannya.
 32. Dan gunung-gunung Dia pancangkan dengan teguh.
 33. (Semua itu) untuk kesenanganmu dan untuk hewan-hewan ternakmu.
 34. Maka apabila malapetaka besar (hari kiamat) telah datang,
 35. yaitu pada hari (ketika) manusia teringat akan apa yang telah dikerjakannya,
 36. dan neraka diperlihatkan dengan jelas kepada setiap orang yang melihat.
 37. Maka adapun orang yang melampaui batas,
 38. dan lebih mengutamakan kehidupan dunia,
 39. maka sungguh, nerakalah tempat tinggalnya.
 40. Dan adapun orang-orang yang takut kepada kebesaran Tuhannya dan menahan diri dari (keinginan) hawa nafsunya,
 41. maka sungguh, surgalah tempat tinggal(nya).
 42. Mereka (orang-orang kafir) bertanya kepadamu (Muhammad) tentang hari kiamat, "Kapankah terjadinya?"
 43. Untuk apa engkau perlu menyebutkannya (waktunya)?
 44. Kepada Tuhanmulah (dikembalikan) kesudahannya (ketentuan waktunya).
 45. Engkau (Muhammad) hanyalah pemberi peringatan bagi siapa yang takut kepadanya (hari kiamat).
 46. Pada hari ketika mereka melihat hari kiamat itu (karena suasananya hebat), mereka merasa seakan-akan hanya (sebentar saja) tinggal (di dunia) pada waktu sore atau pagi hari.

ABASA

Surah ke - 80

42 ayat. Makkiyyah

896. Setelah orang-orang kafir mendengar adanya hari kebangkitan setelah mati mereka merasa heran dan mengejek sebab menurut keyakinan mereka tidak ada hari kebangkitan itu. Itulah sebabnya mereka bertanya.

إِذْ نَادَاهُ رَبُّهُ بِالْوَادِ الْمُقَدَّسِ طُوًى ۖ (١٦) اذْهَبْ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ إِنَّهُ طَغَىٰ (١٧)
 (lembah) (lembah) di lem- Tuhan- memang- tat-
 Tuwā suci bah- nya gilnya kala
 17 16

فَقُلْ هَلْ لَكَ إِلَىٰ أَنْ تَزْكِيَ ۖ (١٨) وَاهْدِيكَ إِلَىٰ رِبِّكَ فَتَخْشَىٰ ۚ (١٩) فَأَرَاهُ
 kamu ber- bah- kepa- bagi apakah/ maka
 sikan diri wa da kamu maukah katakan
 18 19

الْآيَةَ الْكُبْرَىٰ ۚ (٢٠) فَكَذَّبَ وَعَصَىٰ ۚ (٢١) ثُمَّ أَذْبَرَ يَسْعَىٰ ۚ (٢٢) فَحَشَرَ
 maka dia kumpul- 22 dia berusa- dia ber- kemu- dan dia men- maka dia yang ayar-ayat/
 kan padanya 19 kamu takut kamu pada kan kamu durhakai mendustakan besar mukjizat
 21 20

فَنَادَىٰ ۚ (٢٣) فَقَالَ أَنَا رَبُّكُمُ الْأَعْلَىٰ ۚ (٢٤) فَأَخَذَهُ اللَّهُ نَكَالَ الْآخِرَةِ وَالْأُولَىٰ
 dan yang terdahulu akhirat siksa Allah maka paling tinggi tuhan Aku maka berfirman 23 lalu dia berseru
 24 20

إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَعِبْرَةً لِّمَنْ يَخْشَىٰ ۚ (٢٥) ءَأَنْتُمْ أَشَدُّ خَلْقًا أَمِ السَّمَاءُ بَنَاهَا ۚ (٢٦)
 Dia telah langit atau pencip- lebih apakah dia bagi benar-2 yang de- pa- sung-
 membina-nya 22 taan sangat Kalian 26 takut orang pelajaran mikian itu da- gah 25

رَفَعَ سَمَكَهَا فَسَوَّيْنَاهَا ۚ (٢٨) وَأَغْطَشَ لَيْلَهَا وَأَخْرَجَ ضُحَاهَا ۚ (٢٩)
 29 waktu Duhanya dan Dia malan- dan Dia ja- lalu Dia menyem- bangun- Dia me-
 dikeluarkan- nya nikan gelap purnakannya- an-nya ninggikan 27

وَالْأَرْضَ بَعْدَ ذَٰلِكَ دَحَاهَا ۚ (٣٠) أَخْرَجَ مِنْهَا مَاءَهَا وَمَرْعَاهَا ۚ (٣١)
 dan padang rumput airnya darinya Dia ke- Dia ham- demiki- sesu- dan
 keluar- harkannya- an/itu dah bumi
 31 30

وَالْجِبَالَ أَرْسَاهَا ۚ (٣٢) مَتَاعًا لَّكُمْ وَلِأَنْعَامِكُمْ ۚ (٣٣) فَإِذَا جَاءَتِ الطَّامَةُ
 keributan/ malapetaka telah datang maka apabila 33 dan untuk bina- bagi kesen- Dia pan- dan gu-
 tang ternak kalian kalian nangan cangkannya- nung-2

الْكُبْرَىٰ ۚ (٣٤) يَوْمَ يَتَذَكَّرُ الْإِنْسَانُ مَا سَعَىٰ ۚ (٣٥) وَبُورِزَتِ الْجَحِيمُ
 neraka dan diper- telah ia apa manusia teringat hari 34 besar
 lihatkan 35 kerjakan yang

لِّمَنْ يَرَىٰ ۚ (٣٦) فَأَمَّا مَنْ طَغَىٰ ۚ (٣٧) وَآثَرَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا ۚ (٣٨) فَإِنَّ الْجَحِيمَ
 neraka maka sungguh 38 dunia kehi- dan ia senang 37 kelewat siapa maka ia meli- bagi
 sun- gup- du- sen- bat- yang adapun 36 hat orang
 38 37

هِيَ الْمَأْوَىٰ ۚ (٣٩) وَأَمَّا مَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهِ وَنَهَىٰ النَّفْسَ عَنِ الْهَوَىٰ ۚ (٤٠)
 hawa dari jiwa/ dan ia Tuhan- kedu- ia siapa dan tempat ia
 nafsu diri menahan nya- dukan takut yang adapun 39 tinggal (adalah)

فَإِنَّ الْجَنَّةَ هِيَ الْمَأْوَىٰ ۚ (٤١) يَسْأَلُونَكَ عَنِ السَّاعَةِ أَيَّانَ مُرْسَاهَا ۚ (٤٢)
 kedatangan/ kapan hari dari/ mereka akan tempat tinggal ia surga maka
 terjadinya 41 kiamat tentang bertanya padamu 41 (adalah) memang- 40
 41 40

فِيمَ أَنْتَ مِنْ ذِكْرِنَهَا ۚ (٤٣) إِلَىٰ رَبِّكَ مُنْتَهَاهَا ۚ (٤٤) إِنَّمَا أَنْتَ مُنْذِرُ
 pemberi kamu sungguh kesudah- Tuhan ke- meng- dari ka- dalam
 peringatan hanyalah- anya kamu pada 43 ingatnya- kamu apa 42
 44 43

مَنْ يَخْشَاهَا ۚ (٤٥) كَانَتْهُمْ يَوْمَ يُرَوَّنَهَا لَمْ يَلْبِسُوا إِلَّا عَشِيَّةً أَوْ ضُحَاهَا ۚ (٤٦)
 46 pagi harinya atau di waktu ke- mereka tidak mereka hari seakan-2 ia takut siapa
 sore- cuali tinggal melihatnya 45 kepadanya yang

سُورَةُ النَّازِعَاتِ
 ٧٩

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

عَبَسَ وَتَوَلَّى ١	أَن جَاءَهُ ٢	الْأَعْمَى ٣	وَمَا يَدْرِيكَ لَعَلَّهُ ٤	يَرْبُّكَ ٥	أَوْ ٦
dia bermuka masam	dan dia berpaling	1 telah datang kepadanya	2 seorang buta	3 dan apakah kamu tahu	4 barang-kali ia ingin member-sihkan diri
يَذْكُرُ فَتَنْفَعُهُ ٧	الذِّكْرَى ٨	أَمَّا مَنِ اسْتَغْنَى ٩	فَأَن ت لَهُ تَصَدَّى ١٠	١١	١٢
ia dapat pengajaran	4 lalu bermamfaat baginya	5 ada-pun siapa yang merasa ka-ya/cukup	6 maka kamu kepada-maka kamu	7 kamu mengha-dap	8 maka kamu
وَمَا عَلَيْكَ أَلَّا يَرْبُّكَ ١٣	وَأَمَّا مَنِ جَاءَكَ يَسْعَى ١٤	وَهُوَ يَخْشَى ١٥	فَأَن ١٦	١٧	١٨
dan ti-dak ada	atas kamu	ia bersih-kan diri	7 dan adapun siapa yang datang padamu	8 berjalan/bersegera	9 dan/se-dang ia
عَنْهُ تَلَهَّى ١٩	كَلَّا إِنَّهَا تَذْكِرَةٌ ٢٠	فَمَنْ شَاءَ ذَكَرَهُ ٢١	فِي صُحُفٍ مُّكَرَّمَةٍ ٢٢	٢٣	٢٤
kamu darinya acuh	10 sekali-2 tidak	11 per-ingatan sung-guh ia	12 kamu darinya acuh	13	14
مَرْفُوعَةٍ مُّطَهَّرَةٍ ٢٥	بِأَيْدِي سَفَرَةٍ ٢٦	كِرَامٍ بَرَرَةٍ ٢٧	فَقِيلَ لِلنَّاسِ ٢٨	٢٩	٣٠
13 diting-gikan	14 disu-cikan	15 para utusan	16 manusia dibunuh/binasa	17 yang berbakti	18 yang mulia
مَا أَكْفَرَهُ ٣١	مِنْ أَيِّ شَيْءٍ خَلَقَهُ ٣٢	مِنْ نُّطْفَةٍ خَلَقَهُ فَقَدَرَهُ ٣٣	ثُمَّ ٣٤	٣٥	٣٦
17 amat sangat alang-kekafrannya kah	18 apa dari	19 dari	20	21	22
السَّبِيلِ يَسْرَهُ ٣٧	ثُمَّ أَمَانَهُ فَاقْبَرَهُ ٣٨	ثُمَّ إِذَا شَاءَ أَنْشَرَهُ ٣٩	كَلَّا لَمَّا ٤٠	٤١	٤٢
20 jalan	21 lalu Dia menguburnya	22 Dia mati-kan	23	24	25
يَقِضُ مَا أَمَرَهُ ٤٣	فَلْيَنْظُرِ الْإِنْسَانُ إِلَى طَعَامِهِ ٤٤	أَنَا صَبِيْنَا الْمَاءَ صَبًّا ٤٥	٤٦	٤٧	٤٨
23 Dia pe-rintahnya	24 apa melak-sanakan	25	26	27	28
ثُمَّ شَفَقْنَا الْأَرْضَ شَفَقًا ٤٩	فَأَنْبَتْنَا فِيهَا حَبًّا ٥٠	وَعَبْنَا وَقَصَبًا ٥١	٥٢	٥٣	٥٤
25 Kami lalu	26 bumi	27 Kami belah	28	29	30
وَزَيَّنَّا وَنَخْلًا ٥٥	وَحَدَائِقَ غُلْبًا ٥٦	وَفَاكِهَةً وَأَبًّا ٥٧	مَتَاعًا لَّكُمْ ٥٨	٥٩	٦٠
29 dan kurma	30 dan kebun-kebun	31 dan buah-buahan	32	33	34
وَلَا تَعْلَمُكُمْ ٦١	فَإِذَا جَاءَتِ الصَّاعَةُ ٦٢	يَوْمَ يَفِرُّ الْمَرْءُ مِنْ أَخِيهِ ٦٣	٦٤	٦٥	٦٦
32 dan bagi temak kalian	33 telah datang	34 maka apabila	35	36	37
وَأَمَّهُ وَإِبْنَهُ ٦٧	وَصَاحِبَتَهُ ٦٨	وَبَنِيَهُ ٦٩	لِكُلِّ أَمْرٍ مِنْهُمْ يَوْمَئِذٍ شَأْنٌ ٧٠	٧١	٧٢
dan bapaknya	35 dan istrinya	36 dan anak-anaknya	37	38	39
يُغْنِيهِ ٧٣	وَجْوهُ يَوْمَئِذٍ مُّسْفَرَةٌ ٧٤	صَاحِكَةٌ مُّسْتَبْشِرَةٌ ٧٥	وَوُجْوهٌ ٧٦	٧٧	٧٨
37 menyibuk-kannya	38 wajah-wajah	39 pada hari itu	40	41	42
يَوْمَئِذٍ عَلَيْهَا غَبَرَةٌ ٧٩	تَرْهَقُهَا قَتَرَةٌ ٨٠	أُولَئِكَ هُمُ الْكَافِرَةُ ٨١	الْفَجْرَةُ ٨٢	٨٣	٨٤
40 tertutup atasnya	41 debu	42	43	44	45

١/٤
الرب
٥٩

وقف
لازم

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Dia (Muhammad) berwajah masam dan berpaling,
2. karena seorang buta telah datang kepadanya (Abdullah bin Ummi Maktum).
3. Dan tahukah engkau (Muhammad) barangkali dia ingin menyucikan dirinya (dari dosa),
4. atau dia (ingin) mendapatkan pengajaran, yang memberi manfaat kepadanya?
5. Adapun orang yang merasa dirinya serba cukup (pembesar-pembesar Quraisy),
6. maka engkau (Muhammad) memberi perhatian kepadanya,
7. padahal tidak ada (cela) atasmu kalau dia tidak menyucikan diri (beriman).
8. Dan adapun orang yang datang kepadamu dengan bersegera (untuk mendapatkan pengajaran),
9. sedang dia takut (kepada Allah),
10. engkau (Muhammad) malah mengabaikannya.
11. Sekali-kali jangan (begitu)! Sungguh, (ajaran-ajaran Allah) itu suatu peringatan,
12. maka barang siapa menghendaki, tentulah dia akan memperhatikannya,
13. di dalam Kitab-kitab yang dimuliki (di sisi Allah),
14. yang ditinggikan (dan) disucikan,
15. di tangan para utusan (malaikat),
16. yang mulia lagi berbakti.
17. Celakalah manusia! Alangkah kufurnya dia!
18. Dari apakah Dia (Allah) menciptakannya?
19. Dari setetes mani, Dia menciptakannya lalu menentukannya.
20. Kemudian jalannya dia memudahkan,
21. kemudian Dia mematikannya lalu menguburkannya,
22. kemudian jika Dia menghendaki, Dia membangkitkannya kembali.
23. Sekali-kali jangan (begitu)! Dia (manusia) itu belum melaksanakan apa yang Dia (Allah) perintahkan kepadanya.
24. Maka hendaklah manusia itu memperhatikan makanannya,
25. Kamilah yang telah mencurahkan air melimpah (dari langit),
26. kemudian Kami belah bumi dengan sebaik-baiknya,
27. lalu di sana Kami tumbuhkan biji-bijian,
28. dan anggur dan sayur-sayuran,
29. dan zaitun dan pohon kurma,
30. dan kebun-kebun (yang) rindang,
31. dan buah-buahan serta rerumputan.
32. (Semua itu) untuk kesenanganmu dan untuk hewan-hewan ternakmu.
33. Maka apabila datang suara yang memekakkan (tiupan sangkakala yang kedua),
34. pada hari itu manusia lari dari saudaranya,
35. dan dari ibu dan bapaknya,
36. dan dari istri dan anak-anaknya.
37. Setiap orang dari mereka pada hari itu mempunyai urusan yang menyibukkannya.
38. Pada hari itu ada wajah-wajah yang berseri-seri,
39. tertawa dan gembira ria,
40. dan pada hari itu ada (pula) wajah-wajah yang tertutup debu (suram),
41. tertutup oleh kegelapan (ditimpa kehinaan dan kesusahan).
42. Mereka itulah orang-orang kafir yang durhaka.

897. Menentukan fase-fase kejadiannya, umurnya, rezekinya, dan nasibnya.

898. Memudahkan kelahirannya atau memberi persediaan kepadanya untuk menjalani jalan yang benar atau jalan yang sesat.

AT-TAKWIR

Surah ke - 81

29 ayat: Makkiyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Apabila matahari digulung,
2. dan apabila bintang-bintang berjatuhan,
3. dan apabila gunung-gunung dihancurkan,
4. dan apabila unta-unta yang bunting ditinggalkan (tidak terurus),
5. dan apabila binatang-binatang liar dikumpulkan,
6. dan apabila lautan dipanaskan,
7. dan apabila ruh-ruh dipertemukan (dengan tubuh),
8. dan apabila bayi-bayi perempuan yang dikubur hidup-hidup ditanya, karena dosa apa dia dibunuh?
10. Dan apabila lembaran-lembaran (catatan amal) telah dibuka lebar-lebar,
11. dan apabila langit dilenyapkan,
12. dan apabila neraka Jahim dinyalakan,
13. dan apabila surga didekatkan,
14. setiap jiwa akan mengetahui apa yang telah dikerjakannya.
15. Aku bersumpah demi bintang-bintang,
16. yang beredar dan terbenam,
17. demi malam apabila telah larut,
18. dan demi subuh apabila fajar telah menyingsing,
19. sesungguhnya (Al-Qur'an) itu benar-benar firman (Allah yang dibawa oleh) utusan yang mulia (Jibril),
20. yang memiliki kekuatan, memiliki kedudukan tinggi di sisi (Allah) yang memiliki 'Arsy,
21. yang di sana (di alam malaikat) ditaati dan dipercaya.
22. Dan temanmu (Muhammad) itu bukanlah orang gila.
23. Dan sungguh, dia (Muhammad) telah melihatnya (Jibril) di ufuk yang terang.
24. Dan dia (Muhammad) bukanlah seorang yang kikir (enggan) untuk menerangkan yang gaib.
25. Dan (Al-Qur'an) itu bukanlah perkataan setan yang terkutuk,
26. maka ke manakah kamu akan pergi?
27. (Al-Qur'an) itu tidak lain adalah peringatan bagi seluruh alam,
28. (yaitu) bagi siapa di antara kamu yang menghendaki menempuh jalan yang lurus.
29. Dan kamu tidak dapat menghendaki (menempuh jalan itu) kecuali apabila dikehendaki Allah, Tuhan seluruh alam.

AL-INFITAR

Surah ke - 82

19 ayat: Makkiyyah

899. Setelah diterangkan bahwa Al-Qur'an itu benar-benar datang dari Allah dan di dalamnya ada pelajaran dan petunjuk yang memimpin manusia ke jalan yang lurus, ditanyakanlah kepada orang-orang kafir itu, "Jalan manakah yang akan kamu tempuh lagi?"

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِذَا الشَّمْسُ كُوِّرَتْ ١ وَإِذَا النُّجُومُ انْكَدَرَتْ ٢ وَإِذَا الْجِبَالُ

سُيِّرَتْ ٣ وَإِذَا الْعِشَارُ عُطِّلَتْ ٤ وَإِذَا الْوُحُوشُ حُشِرَتْ ٥

وَإِذَا الْبِحَارُ سُجِّرَتْ ٦ وَإِذَا النُّفُوسُ زُوِّجَتْ ٧ وَإِذَا

الْمُوءَدَّةُ سُئِلَتْ ٨ بِأَيِّ ذَنْبٍ قُتِلَتْ ٩ وَإِذَا الصُّعُفُ نُشِرَتْ ١٠

وَإِذَا السَّمَاءُ كُشِطَتْ ١١ وَإِذَا الْجَحِيمُ سُعِّرَتْ ١٢ وَإِذَا الْجَنَّةُ

أُزْلِفَتْ ١٣ عَلِمَتْ نَفْسٌ مَّا أَحْضَرَتْ ١٤ فَلَا أَقْسَمُ إِلَّا بِالْحَقِّ ١٥

الْمُجَارِ الْكَئْسِ ١٦ وَاللَّيْلِ إِذَا عَسْعَسَ ١٧ وَالصُّبْحِ إِذَا تَنَفَّسَ ١٨

إِنَّهُ لَقَوْلُ رَسُولٍ كَرِيمٍ ١٩ ذِي قُوَّةٍ عِنْدَ ذِي الْعَرْشِ مَكِينٍ ٢٠

ثُمَّ أَمِينٍ ٢١ وَمَا صَاحِبُكُمْ بِمَجْنُونٍ ٢٢ وَلَقَدْ رَآهُ بِالْأُفُقِ الْمُبِينِ ٢٣

وَمَا هُوَ عَلَى الْغَيْبِ بِضَنِينٍ ٢٤ وَمَا هُوَ بِقَوْلِ شَيْطَانٍ رَجِيمٍ ٢٥

فَأَن تَذَهَبُونَ ٢٦ إِنَّ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِلْعَالَمِينَ ٢٧ لِمَن شَاءَ مِنكُمْ أَن

يَسْتَقِيمَ ٢٨ وَمَا تَشَاءُونَ إِلَّا أَن يَشَاءَ اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ ٢٩

سُورَةُ الْاِنْفِطَارِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِذَا السَّمَاءُ انْفَطَرَتْ ١ وَإِذَا الْكَوَاكِبُ انْتَثَرَتْ ٢ وَإِذَا الْبِحَارُ

lautan- dan 2 jatuh ber- bintang dan 1 terbelah langit apa- bila

فُجِّرَتْ ٣ وَإِذَا الْقُبُورُ بُعْثِرَتْ ٤ عَلِمْتَ نَفْسٌ مَّا قَدَّمَتْ

telah ia kerjakan apa yang jiwa/ diri 4 menge- tahu kuburan- dan 3 dijadikan meluap

وَأَخَّرَتْ ٥ يَا أَيُّهَا الْإِنْسَانُ مَا غَرَكَ بِرَبِّكَ الْكَرِيمِ ٦ الَّذِي

(Dia) yang 6 Yang Mahamulia/ terhadap Tuhanmu menipu apa yang manusia wahai 5 dan ia akhir- kan/ lalaikan

خَلَقَكَ فَسَوَّبَكَ فَقَدَلَكَ ٧ فِي أَيِّ صُورَةٍ مَّا شَاءَ رَكَّبَكَ ٨

8 Dia menyunmu Dia ke- apa yang gambar/ bentuk apa saja dalam 7 lalu Dia jadikan kamu seimbang lalu Dia sem- punakan kamu telah cipta- kan kamu

كَلَّا بَلْ تُكَذِّبُونَ بِالَّذِينَ ٩ وَإِنَّ عَلَيْكُمْ لَحَافِظِينَ ١٠ كِرَامًا

yang mulia 10 sungguh ada penjaga bagi kalian dan sesung- guhnya 9 pada hari pembalasan kalian men- dustakan tetapi/ jangan pernah

كَلَّتَيْنِ ١١ يَعْلَمُونَ مَا تَفْعَلُونَ ١٢ إِنَّ الْأَبْرَارَ لَفِي نَعِيمٍ ١٣ وَإِنَّ

dan sungguh 13 kenik- benar-2 orang-2 sesung- guhnya 12 kalian apa mereka yang mengetahui 11 yang mencatat

الْفُجَّارَ لَفِي جَحِيمٍ ١٤ يَصَلُّونَهَا يَوْمَ الدِّينِ ١٥ وَمَا هُمْ عَنْهَا بِغَائِبِينَ

dengan gaib/ darinya me- reka dan ti- daklah 15 pemba- lasan hari mereka ma- suk ke dalamnya 14 neraka benar-2 dalam durhaka

وَمَا أَدْرَاكَ مَا يَوْمَ الدِّينِ ١٦ ثُمَّ مَّا أَدْرَاكَ مَا يَوْمَ الدِّينِ ١٧

pemba- lasan hari apa kamu tahu apa- kah kemu- dian 17 pemba- lasan hari apa kamu tahu dan apakah 16

يَوْمَ لَا تَمْلِكُ نَفْسٌ لِنَفْسٍ شَيْئًا وَالْأَمْرُ يَوْمَئِذٍ لِلَّهِ ١٨

19 bagi Allah pada hari itu dan urusan sesuatu/ sedikit pun bagi diri/ seseorang diri/ jiwa/ seseorang memiliki/ kuasa tidak hari 18

سُورَةُ الْمُطَفِّفِينَ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَبَلِّغْ لِلْمُطَفِّفِينَ ١ الَّذِينَ إِذَا اكْتَالُوا عَلَى النَّاسِ يَسْتَوْفُونَ ٢

2 mereka minta dipenuhi manusia atas mereka mene- rima takaran apa- bila orang-2 yang 1 bagi orang-orang celaka- lah

وَإِذَا كَالُوهُمْ أَوْ وَزَنُوهُمْ يُخْسِرُونَ ٣ أَلَا يَظُنُّ أُولَئِكَ أَنَّهُمْ

bahwa mereka itu menyang- ka tidak- kah 3 mereka merugikan mereka menim- bang mereka atau mereka me- nakar mereka dan apabila

مَبْعُوثُونَ ٤ لِيَوْمٍ عَظِيمٍ ٥ يَوْمَ يَقُومُ النَّاسُ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ ٦

6 seluruh alam kepada Tuhan manusia ber- diri hari 5 yang besar pada hari 4 orang-2 yang dibangkitkan

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Apabila langit terbelah,
2. dan apabila bintang-bintang jatuh berserakan,
3. dan apabila lautan dijadikan meluap,
4. dan apabila kuburan-kuburan di- bongkar,
5. (maka) setiap jiwa akan mengetahui apa yang telah dikerjakan dan yang dilalaikan(nya).
6. Wahai manusia! Apakah yang telah memperdayakan kamu (berbuat durha- ka) terhadap Tuhanmu Yang Maha Pengasih.
7. Yang telah menciptakanmu lalu men- menyempurnakan kejadianmu dan menja- dikan (susunan tubuh)mu seimbang,
8. dalam bentuk apa saja yang dike- hendaki, Dia menyusun tubuhmu.
9. Sekali-kali jangan begitu! Bahkan ka- mu mendustakan hari pembalasan.
10. Dan sesungguhnya bagi kamu ada (malaikat-malaikat) yang mengawasi (pekerjaanmu),
11. yang mulia (di sisi Allah) dan yang mencatat (perbuatanmu),
12. mereka mengetahui apa yang kamu kerjakan.
13. Sesungguhnya orang-orang yang berbakti benar-benar berada dalam (surga yang penuh) kenikmatan,
14. dan sesungguhnya orang-orang yang durhaka benar-benar berada dalam neraka.
15. Mereka masuk ke dalamnya pada hari pembalasan.
16. Dan mereka tidak mungkin keluar dari neraka itu.
17. Dan tahukah kamu apakah hari pembalasan itu?
18. Sekali lagi, tahukah kamu apakah hari pembalasan itu?
19. (Yaitu) pada hari (ketika) seseorang sama sekali tidak berdaya (menolong) orang lain. Dan segala urusan pada hari itu dalam kekuasaan Allah.

AL-MUTAFFIFIN

Surah ke - 83

36 ayat. Makkiyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Celakalah bagi orang-orang yang cu- rang (dalam menakar dan menimbang)!
2. (Yaitu) orang-orang yang apabila me- nerima takaran dari orang lain mereka minta dicukupkan,
3. dan apabila mereka menakar atau me- nimbang (untuk orang lain), mereka mengurangi.
4. Tidakkah mereka itu mengira, bahwa sesungguhnya mereka akan dibang- kitkan,
5. pada suatu hari yang besar,
6. (Yaitu) pada hari (ketika) semua orang bangkit menghadap Tuhan seluruh alam.

900. Nama kitab yang mencatat segala per- buatan orang-orang yang durhaka.

7. Sekali-kali jangan begitu! Sesungguhnya catatan orang yang durhaka benar-benar tersimpan dalam *Sijjin*.⁹⁰⁰

8. Dan tahukah engkau apakah *Sijjin* itu?

9. (Yaitu) kitab yang berisi catatan (amal).

10. Celakalah pada hari itu, bagi orang-orang yang mendustakan!

11. (Yaitu) orang-orang yang mendustakannya (hari pembalasan).

12. Dan tidak ada yang mendustakannya (hari pembalasan) kecuali setiap orang yang melampaui batas dan berdosa,

13. yang apabila dibacakan kepadanya ayat-ayat Kami, dia berkata, "Itu adalah dongeng orang-orang dahulu."

14. Sekali-kali tidak! Bahkan apa yang mereka kerjakan itu telah menutupi hati mereka.

15. Sekali-kali tidak!⁹⁰¹ Sesungguhnya mereka pada hari itu benar-benar terhalang dari (melihat) Tuhannya.

16. Kemudian, sesungguhnya mereka benar-benar masuk neraka.

17. Kemudian, dikatakan (kepada mereka), "Inilah (azab) yang dahulu kamu dustakan."

18. Sekali-kali tidak! Sesungguhnya catatan orang-orang yang berbakti benar-benar tersimpan dalam *'Ilīyīn*.⁹⁰²

19. Dan tahukah engkau apakah *'Ilīyīn* itu?

20. (Yaitu) kitab yang berisi catatan (amal),

21. yang disaksikan oleh (malaikat-malaikat) yang didekatkan (kepada Allah).

22. Sesungguhnya orang-orang yang berbakti benar-benar berada dalam (surga yang penuh) kenikmatan,

23. mereka (duduk) di atas dipan-dipan melepas pandangan.

24. Kamu dapat mengetahui dari wajah mereka kesenangan hidup yang penuh kenikmatan.

25. Mereka diberi minum dari khamar murni (tidak memabukkan) yang (tempatnyanya) masih dilak (disegel),

26. laknya dari kasturi. Dan untuk yang demikian itu hendaknya orang berlomba-lomba.

27. Dan campurannya dari *tasnim*,

28. (yaitu) mata air yang diminum oleh mereka yang dekat (kepada Allah).

29. Sesungguhnya orang-orang yang berdosa, adalah mereka yang dahulu menertawakan orang-orang yang beriman.

30. Dan apabila mereka (orang-orang yang beriman) melintas di hadapan mereka, mereka saling mengedip-ngedipkan matanya,

31. dan apabila kembali kepada kaumnya, mereka kembali dengan gembira na.

32. Dan apabila mereka melihat (orang-orang mukmin), mereka mengatakan, "Sesungguhnya mereka benar-benar orang-orang sesat."

33. Padahal (orang-orang yang berdosa itu), mereka tidak diutus sebagai penjaga (orang-orang mukmin).

34. Maka pada hari ini, orang-orang yang beriman yang menertawakan orang-orang kafir,

901. Sekali-kali tidak seperti apa yang mereka katakan bahwa mereka dekat pada sisi Tuhan.

902. Nama kitab yang mencatat segala perbuatan orang-orang yang berbakti.

كَلَّا إِنَّ كِتَابَ الْفُجَّارِ لَفِي سِجِّينٍ ۖ وَمَا أَدْرَاكَ مَا سِجِّينٌ ۚ كِتَابٌ

kitab/ 8 Sijjin apa- kamu dan 7 Sijjin benar-2 orang-orang cata- sung- sekali-2
catatan tahun kah tahu apakah dalam durhaka tan guh jangan

مَرْقُومٌ ۚ وَبِلَّيْلٍ يَوْمِئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِينَ ۚ ۞ الَّذِينَ يَكْذِبُونَ يَوْمَ الَّذِينَ ۚ

11 pembela- dengan mereka orang-2 10 bagi orang-2 yang pada kece- 9 ter-
lasan hari mendustakan yang mendustakan hari itu lakaan tulis

وَمَا يَكْذِبُ بِهِ إِلَّا كُلُّ مُعْتَدٍ أَثِيمٍ ۚ ۞ إِذَا تُتْلَىٰ عَلَيْهِ آيَاتُنَا قَالَ أَسَاطِيرُ

dongeng- ia ber- ayat-2 atasnya/ diba- apa- 12 orang orang ke- se- kecu- dengan- mendus- dan
an-2 kata Kami padanya cakan bila berdosa terlauan tiap • ali nya takan tidak

الْأَوَّلِينَ ۚ ۞ كَلَّا بَلْ رَانَ عَلَىٰ قُلُوبِهِم مَّا كَانُوا يَكْسِبُونَ ۚ ۞ كَلَّا إِنَّهُمْ

sungguh sekali-2 mereka mereka apa hati menu- te- sekali-2 orang-2
mereka tidak 14 usahakan adalah yang mereka atus men- tapi tidak terdahulu

عَن رَبِّهِمْ يَوْمِئِذٍ لَّمْ يَحْجُبُونَ ۚ ۞ ثُمَّ إِنَّهُمْ لَصَالُوا الْجَحِيمِ ۚ ۞ ثُمَّ يُقَالُ

dikata- kemu- neraka pasti mere- sungguh kemu- benar-2 pada Tuhan dari
kan dian 16 masuk mereka dian 15 terhalang hari itu mereka

هَذَا الَّذِي كُنْتُمْ بِهِ تَكْذِبُونَ ۚ ۞ كَلَّا إِنَّ كِتَابَ الْآبَرَارِ لَفِي عِلِّيِّينَ ۚ

'Ilīyīn benar-2 orang-2 kitab/ sesung- sekali-2 kalian men- dengan- adalah yang ini
dalam yang baik catatan guhnya tidak 17 dustakan nya kalian (azab)

ۚ وَمَا أَدْرَاكَ مَا عِلِّيُّونَ ۚ ۞ كِتَابٌ مَّرْقُومٌ ۚ ۞ يَشْهَدُهُ الْمُرْسَلُونَ ۚ

yang dide- menyaksi- tertulis catatan/ 'Ilīyīn apa- kamu dan
katkan kannya 20 kitab 19 kah tahu apakah 18

ۚ إِنَّ الْآبَرَارَ لَفِي نَعِيمٍ ۚ ۞ عَلَى الْأَرَائِكِ يَتَطَرَّوْنَ ۚ ۞ تَعْرِفُ فِي

pa- kalian mereka melihat/ dipan di kenik- benar-2 orang-2 sesung-
da mengenal 23 memandang (tempat tidur) atas 22 matan dalam yang baik guhnya 21

وُجُوهِهِمْ نَضْرَةَ النَّعِيمِ ۚ ۞ يُسْقَوْنَ مِنْ رَحِيقٍ مَّخْمُومٍ ۚ ۞

25 dilak/ minuman dari mereka di- kesenangan/ bersinar/ wajah-wajah
disegel terpilih beri minum 24 kenikmatan cahaya merka

خِمْهُم مِّسْكٌ ۚ ۞ فِي ذَلِكَ فَلْيَتَنَافَسِ الْمُتَنَافِسُونَ ۚ ۞ وَمَرْاجُهُ

dan cam- orang-2 yang maka hendaklah itu dan kesturi laknya/
purannya 26 berlomba berlomba-lomba untuk segelnya

مِنْ تَسْنِيمٍ ۚ ۞ عَيْنًا يَشْرَبُ بِهَا الْمُقَرَّبُونَ ۚ ۞ إِنَّ الَّذِينَ

orang-2 sesung- orang-2 yang dengan- memi- mata tasnim dari
yang guhnya 28 didekatkan nya num air 27

أَجْرَمُوا ۚ كَانُوا مِنَ الَّذِينَ آمَنُوا يَضْحَكُونَ ۚ ۞ وَإِذَا مَرُّوا بِهِمْ

pada lewat dan mereka mereka orang-2 dari adalah mereka mereka
mereka apabila 29 menertawakan beriman yang 30 berda

يَتَعَامَرُونَ ۚ ۞ وَإِذَا انْقَلَبُوا إِلَىٰ أَهْلِهِمْ انْقَلَبُوا فَكِهِينَ ۚ ۞

31 riang mereka keluarga kepa- mereka dan mereka mereka saling
gembira kembali mereka da kembali apabila 30 mengedipkan mata

وَإِذَا رَأَوْهُمْ قَالُوا إِنَّ هَؤُلَاءِ لَضَالُّونَ ۚ ۞ وَمَا أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ

atas mereka dan /pada- benar-2 orang-2 mereka sesung- mereka melihat dan
mereka dikirim hal tidak 32 yang sesat itu guhnya berkata merka apabila

حَفِظِينَ ۚ ۞ فَالْيَوْمَ الَّذِينَ آمَنُوا مِنَ الْكُفَّارِ يَضْحَكُونَ ۚ ۞

34 mereka orang-2 dari mereka orang-2 maka pa- 33 penjaga-
menertawakan kafir beriman yang da hari penjaga

عَلَىٰ الْآرَائِكِ يَنْظُرُونَ ﴿٣٥﴾ هَلْ ثَوْبَ الْكَفَّارِ مَا كَانُوا يَفْعَلُونَ ﴿٣٦﴾

36 mereka kerjakan mereka adalah apa yang orang-orang kafir diberi ganjaran apa-kah 35 mereka memandang dipan (tempat tidur) di atas

سُورَةُ الْاِنْشِقَاقِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِذَا السَّمَاءُ انشَقَّتْ ﴿١﴾ وَأَذْنَتْ لِرَبِّهَا وَحُقَّتْ ﴿٢﴾ وَإِذَا الْأَرْضُ مُدَّتْ

dipan-jangkan bumi dan apabila 2 dan ia semestinya kepada Tuhannya dan ia patuh 1 ter-belah langit apa-bila

﴿٣﴾ وَالْقَتَّ مَا فِيهَا وَنَخَلَتْ ﴿٤﴾ وَأَذْنَتْ لِرَبِّهَا وَحُقَّتْ ﴿٥﴾ يَا أَيُّهَا

wahai 5 dan ia semestinya kepada Tuhannya dan ia patuh 4 dan ia menjadi di da- apa dan ia me- 3

الْإِنْسَانُ إِنَّكَ كَادِحٌ إِلَىٰ رَبِّكَ كَدْحًا فَمُلْقِيهِ ﴿٦﴾ فَمَا مِنْ أَوْتَىٰ

diberi-kan orang yang maka adapun 6 maka me-nemui-Nya sungguh-2 Tuhan kamu ke-pada bekerja sungguh manusia

كُتِبَ بِمِيمِنِهِ ﴿٧﴾ فَسَوْفَ يُحَاسَبُ حِسَابًا يَسِيرًا ﴿٨﴾ وَنَقْلَبُ

dan dia akan dikembalikan 8 mudah perhitungan/ pemeriksaan dia dihisab/ diperiksa maka nanti 7 sebelah kitabnya/ catatannya

إِلَىٰ أَهْلِهِ مَسْرُورًا ﴿٩﴾ وَأَمَّا مِنْ أَوْتَىٰ كُتِبَ وَرَاءَ ظَهْرِهِ ﴿١٠﴾ فَسَوْفَ

maka nanti 10 pung-gungnya bela-kang kitabnya/ catatannya dibe- orang dan 9 dengan keluar- ke-

يَدْعُوا ثُبُورًا ﴿١١﴾ وَيَصْلَىٰ سَعِيرًا ﴿١٢﴾ إِنَّهُ كَانَ فِي أَهْلِهِ مَسْرُورًا ﴿١٣﴾

13 bergem-bira keluar-ganya da-lam dia adalah sunggah 12 api yang dan dia a-kan masuk 11 kebinasaan/ mereka berteriak

إِنَّهُ ظَنَّ أَنْ لَنْ يَحْجُوزَ ﴿١٤﴾ بَلَىٰ إِنَّ رَبَّهُ كَانَ بِهِ بَصِيرًا ﴿١٥﴾ فَلَا أُنْفِئُ

maka Aku bersumpah 15 Maha Melihat pada-nya adalah Tuhan-nya sung-guh yang benar 14 dia akan ti- bah- dia sunggah

بِالشَّفَقِ ﴿١٦﴾ وَاللَّيْلِ وَمَا وَسَقَ ﴿١٧﴾ وَالْقَمَرِ إِذَا اتَّسَقَ ﴿١٨﴾

18 sempurna terang apa-bila dan bulan 17 menye-lubungi dan apa yang dan malam 16 dengan cahaya merah senja

لَتَرْكَبُنَّ طَبَقًا عَنْ طَبَقٍ ﴿١٩﴾ فَمَا لَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٢٠﴾ وَإِذَا قُرِئَ

diba-cakan dan apabila 20 mereka beriman tidak bagi mereka maka mengapa 19 se-tingkat dari/ demi se-tingkat sunggah kali-an akan naik

عَلَيْهِمُ الْقُرْآنُ لَا يَسْجُدُونَ ﴿٢١﴾ بَلِ الَّذِينَ كَفَرُوا يَكْذِبُونَ ﴿٢٢﴾

mereka men-dustakan mereka kafir orang-2 yang tetapi/ bahkan 21 mereka bersujud ti-dak Al-Qur'an atas mereka

﴿٢٣﴾ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا يُوعُونَ ﴿٢٤﴾ فَبَشِّرْهُمْ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ ﴿٢٥﴾

24 pedih dengan azab maka beri kabar gembira mereka 23 mereka kum-pulkan/ simpan terha-dap apa lebih men-getahui dan Allah 22

إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ أَجْرٌ غَيْرُ مَمْنُونٍ ﴿٢٦﴾

25 terputus-putus selain/ tidak pahala bagi mereka kebajikan/ sholeh dan mereka ber-buat/ beramal mereka beriman orang-2 yang ke-cuali

35. mereka (duduk) di atas dipan-dipan melepas pandangan.

36. Apakah orang-orang kafir itu diberi balasan (hukuman) terhadap apa yang telah mereka perbuat?

AL-INSYIQAQ

Surah ke - 84

25 ayat. Makkiyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Apabila langit terbelah,
2. dan patuh kepada Tuhannya, dan sudah semestinya patuh,

3. dan apabila bumi diratakan,
4. dan memuntahkan apa yang ada di dalamnya dan menjadi kosong,

5. dan patuh kepada Tuhannya, dan sudah semestinya patuh.

6. Wahai manusia! Sesungguhnya kamu telah bekerja keras menuju Tuhanmu, maka kamu akan menemui-Nya.⁹⁰³

7. Maka adapun orang yang catatannya diberikan dari sebelah kanannya,

8. maka dia akan diperiksa dengan pemeriksaan yang mudah,

9. Dan dia akan kembali kepada keluarganya (yang sama-sama beriman) dengan gembira.

10. Dan adapun orang yang catatannya diberikan dari sebelah belakang,

11. maka dia akan berteriak, "Celakalah aku!"

12. Dan dia akan masuk ke dalam api yang menyala-nyala (neraka).

13. Sungguh, dia dahulu (di dunia) bergembira di kalangan keluarganya (yang sama-sama kafir).

14. Sesungguhnya dia mengira bahwa dia tidak akan kembali (kepada Tuhannya).

15. Tidak demikian, sesungguhnya Tuhannya selalu melihatnya.

16. Maka Aku bersumpah demi cahaya merah pada waktu senja,

17. demi malam dan apa yang diselubunginya,

18. demi bulan apabila jadi purnama,

19. sungguh, akan kamu jalani tingkat demi tingkat (dalam kehidupan).⁹⁰⁴

20. Maka mengapa mereka tidak mau beriman?

21. Dan apabila Al-Qur'an dibacakan kepada mereka, mereka tidak (mau) bersujud,

22. bahkan orang-orang kafir itu mendustakan(nya).

23. Dan Allah lebih mengetahui apa yang mereka sembunyikan (dalam hati mereka).

24. Maka sampaikanlah kepada mereka (ancaman) azab yang pedih,

25. Kecuali orang-orang yang beriman dan mengerjakan kebajikan, mereka akan mendapat pahala yang tidak putus-putusnya.

903. Manusia di dunia ini baik disadari atau tidak adalah dalam perjalanan kepada Tuhannya. Dan pasti dia akan menemui Tuhannya untuk menerima pembalasan-Nya dari perbuatannya yang buruk maupun yang baik.

904. Dari setetes mani sampai dilahirkan, kemudian melalui masa kanak-kanak, remaja, dan sampai dewasa. Dari hidup menjadi mati kemudian dibangkitkan kembali.

AL-BURŪJ

Surah ke - 85
22 ayat. Makkiyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Demi langit yang mempunyai gugusan bintang,
2. dan demi hari yang dijanjikan.
3. Demi yang menyaksikan dan yang disaksikan.
4. Binasalah orang-orang yang membuat parit (yaitu para pembesar Najran di Yaman),
5. yang berapi (yang mempunyai) kayu bakar,
6. ketika mereka duduk di sekitarnya,
7. sedang mereka menyaksikan apa yang mereka perbuat terhadap orang-orang mukmin.
8. Dan mereka menyiksa orang-orang mukmin itu hanya karena (orang-orang mukmin itu) beriman kepada Allah yang Mahaperkasa, Maha Terpuji,
9. yang memiliki kerajaan langit dan bumi. Dan Allah Maha Menyaksikan segala sesuatu.
10. Sungguh, orang-orang yang mendatangkan cobaan (bencana, membunuh, menyiksa) kepada orang-orang mukmin laki-laki dan perempuan lalu mereka tidak bertobat, maka mereka akan mendapat azab Jahanam dan mereka akan mendapat azab (neraka) yang membakar.
11. Sungguh, orang-orang yang beriman dan mengerjakan kebajikan, mereka akan mendapat surga yang mengalir di bawahnya sungai-sungai, itulah kemenangan yang agung.
12. Sungguh, azab Tuhanmu sangat keras.
13. Sungguh, Dialah yang memulai penciptaan (makhluk) dan yang menghidupkannya (kembali).
14. Dan Dialah Yang Maha Pengampun, Maha Pengasih,
15. yang memiliki 'Arsy, lagi Mahamulia,
16. Mahakuasa berbuat apa yang Dia kehendaki.
17. Sudahkah sampai kepadamu berita tentang bala tentara (penentang),
18. (Yaitu) Fir'aun dan Samud?
19. Memang orang-orang kafir (selalu) mendustakan,
20. padahal Allah mengepung dari belakang mereka (sehingga tidak dapat lolos).
21. Bahkan (yang didustakan itu) ialah Al-Qur'an yang mulia,
22. yang (tersimpan) dalam (tempat) yang terjaga (Lauh Mahfuz).

AT-TARIQ

Surah ke - 86
17 ayat. Makkiyyah

سُورَةُ الْبُرُوجِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالسَّمَاءِ ذَاتِ الْبُرُوجِ ١	وَالْيَوْمِ الْمَوْعُودِ ٢	وَشَهِيدٍ ٣	وَمَشْهُودٍ ٤
demi langit	demi	demi	demi
gugusan bintang	gugusan bintang	gugusan bintang	gugusan bintang
1	2	3	4
وَقِيلَ اصْحَبِ الْأَرْضِ ٥	النَّارِ ذَاتِ الْوُكُودِ ٦	إِذْ هُمْ عَلَيْهَا ٧	قُعُودًا ٨
diburu	diburu	diburu	diburu
kaum/orang-2	kaum/orang-2	kaum/orang-2	kaum/orang-2
3	4	5	6
وَهُمْ عَلَىٰ مَا يَفْعَلُونَ ٩	بِالْمُؤْمِنِينَ ١٠	شُهُودًا ١١	وَمَا نَقَمُوا ١٢
apa yang	apa yang	apa yang	apa yang
atas	atas	atas	atas
dan mereka	dan mereka	dan mereka	dan mereka
6	7	8	9
مِنْهُمْ إِلَّا أَنْ يُؤْمِنُوا بِاللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَمِيدِ ١٣	الَّذِي لَهُ ١٤	مُلْكُ ١٥	السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ ١٦
di antara mereka	di antara mereka	di antara mereka	di antara mereka
kecuali	kecuali	kecuali	kecuali
bahwa	bahwa	bahwa	bahwa
mereka beriman	mereka beriman	mereka beriman	mereka beriman
kepada Allah	kepada Allah	kepada Allah	kepada Allah
Maha-perkasa	Maha-perkasa	Maha-perkasa	Maha-perkasa
Maha Terpuji	Maha Terpuji	Maha Terpuji	Maha Terpuji
8	9	10	11
يَقُولُ اللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ ١٧	إِنَّ الَّذِينَ ١٨	أَمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ ١٩	لَهُمْ ٢٠
segala	segala	segala	segala
sesuatu	sesuatu	sesuatu	sesuatu
Maha Menyaksikan	Maha Menyaksikan	Maha Menyaksikan	Maha Menyaksikan
9	10	11	12
فَتَنَّا الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ ثُمَّ لَمْ يَتُوبُوا فَلَهُمْ عَذَابُ جَهَنَّمَ وَلَهُمْ ٢١	عَذَابُ الْحَرِيقِ ٢٢	إِنَّ الَّذِينَ ٢٣	أَمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ ٢٤
maka bagi mereka	maka bagi mereka	maka bagi mereka	maka bagi mereka
bertobat	bertobat	bertobat	bertobat
ti-dak	ti-dak	ti-dak	ti-dak
kemudian	kemudian	kemudian	kemudian
dan orang-2 mukmin perempuan	dan orang-2 mukmin perempuan	dan orang-2 mukmin perempuan	dan orang-2 mukmin perempuan
13	14	15	16
جَنَّتْ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ ٢٥	ذَلِكَ الْفَوْزُ الْكَبِيرُ ٢٦	إِنَّ بَطْشَ ٢٧	رَبِّكَ لَشَدِيدٌ ٢٨
surga-surga	surga-surga	surga-surga	surga-surga
mengalir	mengalir	mengalir	mengalir
dari	dari	dari	dari
bawahnya	bawahnya	bawahnya	bawahnya
sungai-sungai	sungai-sungai	sungai-sungai	sungai-sungai
demikian/itu	demikian/itu	demikian/itu	demikian/itu
keberuntungan	keberuntungan	keberuntungan	keberuntungan
besar	besar	besar	besar
11	12	13	14
وَهُوَ الْعَفْوَ الْوَدُودُ ٢٩	وَبَعِيدٌ ٣٠	إِنَّهُ هُوَ يُدَيُّ ٣١	إِنَّهُ هُوَ يُدَيُّ ٣٢
Maha Pengasih	Maha Pengasih	Maha Pengasih	Maha Pengasih
Maha Pengampun	Maha Pengampun	Maha Pengampun	Maha Pengampun
dan Dia	dan Dia	dan Dia	dan Dia
13	14	15	16
ذُو الْعَرْشِ الْمَجِيدُ ٣٣	فَعَالَ لِمَا يُرِيدُ ٣٤	هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ الْجُنُودِ ٣٥	بِالْمُؤْمِنِينَ ٣٦
Maha Terpuji/Mulia	Maha Terpuji/Mulia	Maha Terpuji/Mulia	Maha Terpuji/Mulia
Arsy	Arsy	Arsy	Arsy
memiliki	memiliki	memiliki	memiliki
15	16	17	18
فِرْعَوْنَ وَثَمُودَ ٣٧	بَلِ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي تَكْذِيبٍ ٣٨	وَاللَّهُ مِنْ ٣٩	وَرَأَيْتُمْ مَٰحِيَةً ٤٠
Fir'aun	Fir'aun	Fir'aun	Fir'aun
dan Samud	dan Samud	dan Samud	dan Samud
18	19	20	21
بَلْ هُوَ قُرْآنٌ مَجِيدٌ ٤١	فِي لَوْحٍ مَحْفُوظٍ ٤٢	وَاللَّهُ مِنْ ٤٣	وَرَأَيْتُمْ مَٰحِيَةً ٤٤
Al-Qur'an	Al-Qur'an	Al-Qur'an	Al-Qur'an
ia	ia	ia	ia
tetapi/bahkan	tetapi/bahkan	tetapi/bahkan	tetapi/bahkan
20	21	22	23

سُورَةُ الطَّارِقِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالسَّمَاءِ وَالطَّارِقِ ١ وَمَا أَدْرَاكَ مَا الطَّارِقُ ٢ النِّجْمُ الثَّاقِبُ ٣ إِنَّ كُلَّ

se- tidak tiap ada 3 cemerlang/ bintang 2 yang datang apa kamu dan 1 dan yang da- tang malam hari demi langit

نَفْسٍ لَّمَّا عَلَيَهَا حَافِظٌ ٤ فَلْيَنْظُرِ الْإِنْسَانُ مِمَّ خُلِقَ ٥ خُلِقَ مِنْ مَّاءٍ

air dari ia di- ciptakan 5 ia dicip- takan dari manusia maka perhatikan 4 penjaga atas- nya melan- jiwa/ diri

دَافِقٍ ٦ يَخْرُجُ مِنْ بَيْنِ الصُّلْبِ وَالتَّرَائِبِ ٧ إِنَّهُ عَلَى رَجْعِهِ لَقَادِرٌ ٨

8 benar-2 mengem- atas sungguh Dia 7 dan tulang dada tulang belakang an- tara dari ia ke- luar 6 ter- pancar

يَوْمَ بَنَى السَّرَائِرَ ٩ فَمَا لَهُ مِنْ قُوَّةٍ وَلَا نَاصِرٍ ١٠ وَالسَّمَاءِ ذَاتِ الرَّجْعِ ١١

11 air/ hujan mem- punyai dan langit 10 seorang dan keku- dari ba- maka rahasia dibu- hari

وَالْأَرْضِ ذَاتِ الصَّلَاحِ ١٢ إِنَّهُ لَقَوْلٌ فَصْلٌ ١٣ وَمَا هُوَ بِهَزَلٍ ١٤ انْهَمُ

14 sungguh mereka 13 ter- pisah benar-2 sung- guh ia 12 tumbuh- tumbuhan mempu- nyai dan bumi

يَكِيدُونَ كَيْدًا ١٥ وَآكِيدٌ كَيْدًا ١٦ فَمَهْلُ الْكَافِرِينَ أَمَهُلُهُمْ رُودًا ١٧

17 sedikit/ sebentar beri tang- guhlah mereka orang- orang kafir maka beri tangguhlah 16 tipu- daya dan Aku bu- at tipu daya 15 tipu- daya mereka mem- buat tipu daya



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

سَبِّحْ اسْمَ رَبِّكَ الْأَعْلَى ١ الَّذِي خَلَقَ فَسَوَّى ٢ وَالَّذِي قَدَّرَ فَهَدَى

lalu Dia be- Dia ten- ri petunjuk tuhan dan yang 2 lalu Dia sempurnakan ciptakan yang 1 Mahatinggi Tuhan nama suci- kan

وَالَّذِي أَخْرَجَ الْمَرْعَى ٣ فَجَعَلَهُ غُثَاءً أَحْوَى ٤ سَنُقَرِّثُكَ

Kami akan baca- kan kepada kalian 5 kehitam- hitaman kering lalu Dia jadikannya 4 rumput- rumputan Dia kelu- arkan dan yang 3

فَلَا تَنْسَى ٦ إِلَّا مَا شَاءَ اللَّهُ ٧ إِنَّهُ يَعْلَمُ الْجَهْرَ وَمَا يَخْفَى ٨ وَنَنْسِرُكَ

dan Kami mu- dahkan kamu 7 tersem- bunyi dan apa terang Dia me- sungguh Allah meng- apa ke- hendaki yang cuali 6 kalian maka tidak

لِلْيَسْرِ ٩ فَذَكِّرْ إِنَّ نَفْعَ الذِّكْرِ ١٠ سَيَذَكِّرُكَ مَنْ يُخَشَى ١١

10 ia takut orang akan meneri- ma peringatan 9 peringatan ber- guna sung- guh maka berilah peringatan 8 untuk kemudahan

وَيَتَجَنَّبُهَا الْأَشْقَى ١٢ الَّذِي يَصْلَى النَّارَ الْكُبْرَى ١٣ ثُمَّ لَا يَمُوتُ

ia mati tidak kemu- dian 12 yang besar api/ neraka ia akan masuk yang 11 orang yang celaka dan akan menjauhinya

فِيهَا وَلَا يَحْيَى ١٤ قَدْ أَفْلَحَ مَنْ تَزَكَّى ١٥ وَذَكَرَ اسْمَ رَبِّهِ فَصَلَّى ١٦

15 lalu dia di- rikan salat Tuhan- nama dan dia mengingat 14 dia bersih- orang berun- sung- guh 13 ia hidup dan di da- tamnya

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Demi langit dan yang datang pada malam hari.
2. Dan tahukah kamu apakah yang datang pada malam hari itu?
3. (Yaitu) bintang yang bersinar tajam, setiap orang pasti ada penjaganya.
4. Maka hendaklah manusia memperhatikan dari apa dia diciptakan.
5. Dia diciptakan dari air (mani) yang terpancar,
6. yang keluar dari antara tulang punggung (sulbi) dan tulang dada.
7. Sungguh, Allah benar-benar kuasa untuk mengembalikannya (hidup setelah mati).
8. Pada hari ditampakkan segala rahasia, maka manusia tidak lagi mempunyai suatu kekuatan dan tidak (pula) ada penolong.
9. Demi langit yang mengandung hujan,
10. dan bumi yang mempunyai tumbuhan,
11. sungguh, (Al-Qur'an) itu benar-benar firman pemisah (antara yang hak dan yang batil),
12. dan (Al-Qur'an) itu bukanlah senda-gurauan,
13. Sungguh, mereka (orang kafir) merencanakan tipu daya yang jahat,
14. dan Aku pun membuat rencana (tipu daya) yang jitu,
15. Karena itu berilah penangguhan kepada orang-orang kafir. Berilah mereka kesempatan untuk sementara waktu.

AL-ALA

Surah ke - 87

19 ayat. Makkiyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Sucikanlah nama Tuhanmu Yang Mahatinggi,
2. yang menciptakan, lalu menyempurnakan (penciptaan-Nya),
3. yang menentukan kadar (masing-masing) dan memberi petunjuk,
4. dan yang menumbuhkan rerumputan,
5. lalu dijadikan-Nya (rumput-rumput) itu kering kehitam-hitaman.
6. Kami akan membacakan (Al-Qur'an) kepadamu (Muhammad) sehingga engkau tidak akan lupa,
7. kecuali jika Allah menghendaki. Sungguh, Dia mengetahui yang terang dan yang tersembunyi.
8. Dan Kami akan memudahkan bagimu ke jalan kemudahan (mencapai kebahagiaan dunia dan akhirat),
9. oleh sebab itu berikanlah peringatan, karena peringatan itu bermanfaat,
10. orang yang takut (kepada Allah) akan mendapat pelajaran,
11. dan orang yang celaka (kafir) akan menjauhinya,
12. (yaitu) orang yang akan memasuki api yang besar (neraka),
13. selanjutnya dia di sana tidak mati dan tidak (pula) hidup.
14. Sungguh beruntung orang yang menyucikan diri (dengan beriman),
15. Dan mengingat nama Tuhannya, lalu dia salat.

905. Raj'i berarti kembali berputar. Hujan dinamakan raj'i dalam ayat ini, karena hujan itu berasal dari uap yang naik dari bumi ke udara, kemudian turun ke bumi, kemudian kembali ke atas, dan dari atas kembali ke bumi, dan begitu seterusnya.

16. Sedangkan kamu (orang-orang kafir) memilih kehidupan dunia,
 17. padahal kehidupan akhirat itu lebih baik dan lebih kekal.
 18. Sesungguhnya ini terdapat dalam kitab-kitab yang dahulu,
 19. (yaitu) kitab-kitab Ibrahim dan Musa.

AL-GĀSIYAH

Surah ke - 88
 26 ayat. Makkiyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Sudahkah sampai kepadamu berita tentang (hari kiamat)?
 2. Pada hari itu banyak wajah yang tertunduk terhina,
 3. (karena) bekerja keras lagi kepayahan,
 4. Mereka memasuki api yang sangat panas (neraka),
 5. diberi minum dari sumber mata air yang sangat panas.
 6. Tidak ada makanan bagi mereka selain dari pohon yang berduri,
 7. yang tidak menggemukakan dan tidak menghilangkan lapar.
 8. Pada hari itu banyak (pula) wajah yang berseri-seri,
 9. merasa senang karena usahanya (sendiri),
 10. (mereka) dalam surga yang tinggi,
 11. di sana (kamu) tidak mendengar perkataan yang tidak berguna.
 12. Di sana ada mata air yang mengalir.
 13. Di sana ada dipan-dipan yang ditinggikan,
 14. dan gelas-gelas yang tersedia (di dekatnya),
 15. dan bantal-bantal sandaran yang tersusun,
 16. dan permadani-permadani yang terhampar.
 17. Maka tidakkah mereka memperhatikan unta, bagaimana diciptakan?
 18. Dan langit, bagaimana ditinggikan?
 19. Dan gunung-gunung bagaimana ditegakkan?
 20. Dan bumi bagaimana dihamparkan?

21. Maka berilah peringatan, karena sesungguhnya engkau (Muhammad) hanyalah pemberi peringatan,
 22. engkau bukanlah orang yang berkuasa atas mereka,
 23. kecuali (jika ada) orang yang berpaling dan kafir,
 24. maka Allah akan mengazabnya dengan azab yang besar.
 25. Sungguh, kepada Kami lah mereka kembali,
 26. kemudian sesungguhnya (kewajiban) Kami lah membuat perhitungan atas mereka.

906. Malam sepuluh terakhir dari bulan Ramadhan. Dan ada pula yang mengatakan sepuluh yang pertama dari bulan Muharam termasuk di dalamnya hari Asyura. Ada pula yang mengatakan sepuluh malam pertama pada bulan Zulhijah.

بَلْ تُؤْثِرُونَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا ۖ وَالْآخِرَةَ خَيْرٌ ۚ وَأَبْقَىٰ ۖ إِنَّ
 sesung- dan lebih lebih dan dunia kehidupan kalian bahkan/
 guhnya 17 kekal baik akhirat 16 memilih tetapi

هَذَا لَفِي الصُّحُفِ الْأُولَىٰ ۖ صُحُفِ إِبْرَاهِيمَ وَمُوسَىٰ ۚ
 19 dan Musa Ibrahim kitab-kitab 18 terdahulu kitab-kitab benar-2 ini
 dalam



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ الْغَاشِيَةِ ۖ وَجْوهٌ تَوْمِيذٍ خَاشِعَةٍ ۖ
 2 ter- pada wajah- peristiwa cerita/ telah datang apa-
 tunduk hari itu wajah- dahsyat berita kepada kamu kah

عَامِلَةٌ نَّاصِبَةٌ ۖ تَصَلَّىٰ نَارًا حَامِيَةً ۖ تُسْقَىٰ مِنْ عَيْنٍ آنِيَةٍ ۖ
 5 sangat dari ia diberi sangat api/ ia me- letih/ke- kerja
 panas air minuman panas neraka masuki payahan keras

لَيْسَ لَهُمْ طَعَامٌ إِلَّا مِنْ ضَرِيعٍ ۖ لَا يَمْسُكُ وَلَا يُغْنِي مِنَ جُوعٍ ۖ
 7 lapar dari men- dan menge- tidak 6 pohon dari ke- makan- begi tidak
 cukupi tidak mukkan berduri cuali an mereka ada

وَجْوهٌ تَوْمِيذٍ نَّاعِمَةٍ ۖ لَسَعِيهَا رَاضِيَةٌ ۖ فِي جَنَّةٍ عَالِيَةٍ ۖ
 10 yang surga da- dalam 9 merasa karena penuh ke- pada wajah-
 tinggi lamnya lamnya senang usahanya nikmatan hari itu wajah

لَا تَسْمَعُ فِيهَا لِغِيَّةٍ ۖ فِيهَا عَيْنٌ جَارِيَةٌ ۖ فِيهَا سُرُرٌ مَرْفُوعَةٌ ۖ
 13 yang tempat-2 di da- mengalir mata di da- sia- di da- kamu ti-
 tinggi duduk lamnya air lamnya sia- lamnya dengar tidak

وَأَكْوَابٌ ۖ مَوْضُوعَةٌ ۖ وَنَارُكٌ مَصْفُوفَةٌ ۖ وَزُرِّيٌّ مَبْثُوثَةٌ ۖ
 16 terhampar dan per- berbaris/ dan bantal- terletak/ dan gelas-
 madani tersusun bantal tersedia gelas

أَفَلَا يَنْظُرُونَ إِلَى الْإِبِلِ كَيْفَ خُلِقَتْ ۖ وَإِلَى السَّمَاءِ كَيْفَ
 bagaimana langit dan kepada 17 ia di- bagaimana unta ke- mereka maka
 ciptakan pada perhatian apa tidak

رُفِعَتْ ۖ وَإِلَى الْجِبَالِ كَيْفَ نُصِبَتْ ۖ وَإِلَى الْأَرْضِ كَيْفَ
 bagai- bumi dan kepada 19 ia dite- bagai- gunung- dan ia ditinggi-
 mana kepada gakkan mana-gunung kepada kan

سُطِحَتْ ۖ فَذَكِّرْ ۖ إِنَّمَا أَنْتَ مُذَكِّرٌ ۖ لَسْتَ عَلَيْهِمْ
 atas bukanlah seorang pemberi kamu sungguh maka per- ia diham-
 mereka kamu peringatan hanyalah ingatkan 20 parkan

بِمَصِيطٍ ۖ إِلَّا مَنْ تَوَلَّىٰ وَكَفَرَ ۖ فَيُعَذِّبُهُ اللَّهُ الْعَذَابَ
 siksaan Allah maka akan menyiksanya 23 dan ia kikir ia ber- orang kecuali/ dengan
 Allah menyiksanya ia kikir paling yang yang tetapi berkuasa

الْأَكْبَرُ ۖ إِنَّ إِلَيْنَا إِيَابَهُمْ ۖ ثُمَّ إِنَّ عَلَيْنَا حِسَابَهُمْ ۖ
 26 perhitungan atas sesung- kemu- kembali kepada sung- besar
 mereka Kami guhnya dian mereka Kami guh 24

سُورَةُ الْفَجْرِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالْفَجْرِ ١ وَلَيَالٍ عَشْرٍ ٢ وَالشَّفْعِ وَالْوَتْرِ ٣ وَاللَّيْلِ إِذَا يَسْرِ ٤

ber-lalu apa-bila dan malam 3 dan yang ganjil dan yang genap 2 sepuluh dan malam-2 1 demi fajar

هَلْ فِي ذَلِكَ قَسَمٌ لِّذِي حِجْرٍ ٥ أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِعَادٍ ٦

dengan Tuhan ber-buat bagai-kau per-tidak- 5 ber- bagi sum- yang pa- apa- 4 kaum 'Ad kamu buat mana hatikan kah 5 akal yang pah demikian da kah 4

إِرمَ ذَاتِ الْعِمَادِ ٧ الَّتِي لَمْ يُخْلَقْ مِثْلُهَا فِي الْبِلَادِ ٨

8 negeri- da- serupa dicip- belum yang 7 tiang/ bangun- mem- kaum 6

وَتَمُودَ الَّذِينَ جَابُوا الصَّخْرَ بِالْوَادِ ٩ وَفِرْعَوْنَ ذِي الْأَوْتَادِ ١٠

10 pasak-pasak mem- dan 9 di lem- batu-batu mereka orang-2 dan (kaumi) 10

الَّذِينَ طَغَوْا فِي الْبِلَادِ ١١ فَاكْثَرُوا فِيهَا الْفَسَادَ ١٢ فَصَبَّ

maka me- nimpakan 12 kerusakan di da- lamnya banyak berbuat 11 negeri- negeri itu di mereka me- lampau batas orang-2 yang

عَلَيْهِمْ رَبُّكَ سَوَاطِيرَ عَذَابٍ ١٣ إِنَّ رَبَّكَ لَبِالْمِرْصَادِ ١٤ فَأَمَّا

maka adapun 14 benar-benar mengawasi Tuhan kamu sung- guh 13 azab cemeti/ cambuk Tuhan kamu atas mereka

الْإِنْسَانُ إِذَا مَا ابْتَلَاهُ رَبُّهُ فَأَكْرَمَهُ ١٥ وَنَعَّمَهُ ١٦ فَيَقُولُ رَبِّي أَكْرَمَنِ ١٧

Dia telah me- muliakanku 17 Tuhanmu maka ia akan berkata dan Dia memberi nikmat padanya lalu Dia me- muliakannya Tuhan- menguji- nya apa apa- yang bisa manusia

وَأَمَّا إِذَا مَا ابْتَلَاهُ فَقَدَرَ عَلَيْهِ رِزْقَهُ ١٨ فَيَقُولُ رَبِّي أَهَانَنِ ١٩

16 Dia meng- hinaku Tu- hanku lalu ia berkata rezekinya atas- nya lalu Dia me- nentukan Dia meng- ujinya apa yang apa- bila dan adapun 15

كَلَّا بَلْ لَا تُكْرِمُونَ الْيَتِيمَ ٢٠ وَلَا تَحْصُونَ عَلَى طَعَامٍ ٢١

memberi makan 21 kalian saling mengajurkan dan tidak 17 anak yatim kalian memuliakan tidak tetapi/ bahkan kali tidak

الْمُسْكِينِ ٢٢ وَتَأْكُلُونَ الثَّرَاكُ أَكْلًا لَمًّا ٢٣

19 dengan loba makan harta warisan dan kalian memakan 18 orang miskin

وَتُحِبُّونَ الْمَالَ حُبًّا جَمًّا ٢٤ كَلَّا إِذَا دُكَّتِ الْأَرْضُ دَكًّا ٢٥

goncang- an bumi digon- cangkan apa- bila sekali-2 tidak 20 berle- bihan kecinta- taan harta dan kalian mencintai

دَكًّا ٢٦ وَجَاءَ رَبُّكَ وَالْمَلَكُ صَفًّا صَفًّا ٢٧ وَجِئَ يَوْمَئِذٍ ٢٨

pada hari itu dan dida- tangkan 22 berbaris berbaris dan ma- laikat Tuhan kamu datang 21 goncangan (sangat)

بِجَهَنَّمَ ٢٩ يَوْمَئِذٍ يَتَذَكَّرُ الْإِنْسَانُ وَأَنَّى لَهُ الذِّكْرَى ٣٠

23 ingat/ meng- ingat bagi- nya dan ba- gaimana manusia akan ingat pada hari itu neraka Jahanam

AL-FAJR

Surah ke - 89

30 ayat. Makkiyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Demi fajar,
2. demi malam yang sepuluh,⁹⁰⁷
3. demi yang genap dan yang ganjil,
4. demi malam apabila berlalu.
5. Adakah pada yang demikian itu terdapat sumpah (yang dapat diterima) bagi orang-orang yang berakal?
6. Tidakkah engkau (Muhammad) memperhatikan bagaimana Tuhanmu berbuat terhadap (kaum) 'Ad?
7. (yaitu) penduduk Iram (ibukota kaum 'Ad) yang mempunyai bangunan-bangunan yang tinggi,
8. yang belum pernah dibangun (suatu kota) seperti itu, di negeri-negeri lain,
9. dan (terhadap) kaum Samud yang memotong batu-batu besar di lembah,⁹⁰⁷
10. dan (terhadap) Fir'aun yang mempunyai pasak-pasak (bangunan yang besar),
11. yang berbuat sewenang-wenang dalam negeri,
12. lalu mereka banyak berbuat kerusakan dalam negeri itu,
13. karena itu Tuhanmu menimpakan cemeti azab kepada mereka,
14. sungguh, Tuhanmu benar-benar mengawasi.
15. Maka adapun manusia, apabila Tuhan mengujinya lalu memuliakannya dan memberinya kesenangan, maka dia berkata, "Tuhanmu telah memuliakanku."
16. Namun apabila Tuhan mengujinya lalu membatasi rezekinya, maka dia berkata, "Tuhanmu telah menghinaku."⁹⁰⁸
17. Sekali-kali tidak! Bahkan kamu tidak memuliakan anak yatim,⁹⁰⁹
18. dan kamu tidak saling mengajari memberi makan orang miskin,
19. sedangkan kamu memakan harta warisan dengan cara mencampurbaurkan (yang halal dan yang haram),
20. dan kamu mencintai harta dengan kecintaan yang berlebihan.
21. Sekali-kali tidak! Apabila bumi digoncangkan berturut-turut (berbenturan),
22. dan datanglah Tuhanmu; dan malaikat berbaris-baris,
23. dan pada hari itu diperlihatkan neraka Jahanam; pada hari itu sadarlah manusia, tetapi tidak berguna lagi baginya kesadaran itu.

907. Lembah ini terletak di bagian utara Jazirah Arab antara kota Madinah dan Syam. Mereka memotong-motong batu gunung untuk membangun gedung-gedung tempat tinggal mereka dan ada pula yang me-lubangi gunung-gunung untuk tempat tinggal mereka dan tempat berlidung.

908. Allah menyalahkan orang yang mengatakan bahwa kekayaan itu adalah suatu kemuliaan, dan kemiskinan adalah suatu kehinaan seperti yang tersebut pada ayat 15 dan 16. Tetapi sebenarnya kekayaan dan kemiskinan adalah ujian Allah bagi hamba-Nya.

24. Dia berkata, "Alangkah baiknya sekiranya dahulu aku mengerjakan (kebaikan) untuk hidupku ini."

25. Maka pada hari itu tidak ada seorang pun yang mengazab seperti azab-Nya (yang adil),

26. dan tidak ada seorang pun yang mengikat seperti ikatan-Nya.

27. Wahai jiwa yang tenang!

28. Kembalilah kepada Tuhanmu dengan hati yang rida dan diridai-Nya.

29. Maka masuklah ke dalam golongan hamba-hamba-Ku,

30. dan masuklah ke dalam surga-Ku.

AL-BALAD

Surah ke - 90

20 ayat. Makkiyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Aku bersumpah dengan negeri ini (Mekah),

2. dan engkau (Muhammad), bertempat di negeri (Mekah) ini,

3. dan demi (pertalian) bapak dan anaknya.

4. Sungguh, Kami telah menciptakan manusia berada dalam susah payah.

5. Apakah dia (manusia) itu mengira bahwa tidak ada sesuatu pun yang berkuasa atasnya?

6. Dia mengatakan, "Aku telah menghabiskan harta yang banyak."

7. Apakah dia mengira bahwa tidak ada sesuatu pun yang melihatnya?

8. Bukankah Kami telah menjadikan untknya sepasang mata,

9. dan lidah dan sepasang bibir?

10. Dan Kami telah menunjukkan kepadanya dua jalan (kebaikan dan kejahatan).

11. Tetapi dia tidak menempuh jalan yang mendaki dan sukar.

12. Dan tahukah kamu apakah jalan yang mendaki dan sukar itu?

13. (Yaitu) melepaskan perbudakan (hamba sahaya),

14. atau memberi makan pada hari terjadi kelaparan,

15. (kepada) anak yatim yang ada hubungan kerabat,

16. atau orang miskin yang sangat fakir.

17. Kemudian dia termasuk orang-orang yang beriman, dan saling berpesan untuk bersabar dan saling berpesan untuk berkasih sayang.

18. Mereka (orang-orang yang beriman dan saling berpesan itu) adalah golongan kanan.

19. Dan orang-orang yang kafir kepada ayat-ayat Kami, mereka itu adalah golongan kiri.

20. Mereka berada dalam neraka yang ditutup rapat.

ASY-SYAMS

Surah ke - 91

15 ayat. Makkiyyah

909. Tidak memberikan hak-hak anak yatim dan tidak berbuat baik kepadanya.

910. Ketika turunnya wahyu kepada Nabi Muhammad saw. terhenti untuk sementara waktu, orang-orang musyrik berkata, "Tuhan-Nya (Muhammad) telah meninggalkannya dan benci kepadanya." Maka turunlah ayat ini untuk membantah perkataan orang-orang musyrik itu.

يَقُولُ يَلَيْتَنِي قَدَّمْتُ لِحَيَاتِي ٢٤ فَيَوْمَئِذٍ ٢٥ لَا يُعَذِّبُ عَذَابَهُ أَحَدٌ ٢٥

25 seorang/satu 24 aku dahulu-lukan 25 untuk hidupku 24 alangkah baiknya kalau aku dia berkata

وَلَا يُؤْتِقُ وَكَافَّةً أَحَدٌ ٢٦ يَأْتِيهَا النَّفْسُ الْمُطْمَئِنَّةُ ٢٧ اَرْجِعِي ٢٧

26 seorang/satu 27 ikatan-Nya 27 mengikat dan tidak 27 kembalilah 27 tenang 27 jiwa/diri 27 wahai

إِلَىٰ رَبِّكَ رَاضِيَةً مُّرْضِيَةً ٢٨ فَادْخُلِي فِي عِبَادِي ٢٩ وَادْخُلِي جَنَّتِي ٣٠

30 surga-Ku 29 hamba-hamba-Ku 28 diridhai 28 ridha/puas 28 Tuhan kamu pa-da



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

لَا أَقْسِمُ بِهَذَا الْبَلَدِ ١ وَأَنْتَ حِلٌّ ٢ بِهَذَا الْبَلَدِ ٢ وَوَالِدٍ ٣ وَمَا ٣ وَلَدٌ ٣

3 ia lahir dan apa yang demi bapak 2 negeri dengan ini halal dan kalian 1 negeri dengan ini Aku bersumpah

لَقَدْ ٤ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ فِي كَبَدٍ ٤ أَيْحَسِبُ أَنْ لَنْ ٥ يَقْدَرَ عَلَيْهِ ٥

5 atasnya kuasa tidak bahwa apakah menyangka 4 susah dalam manusia Kami telah sung-guh 3

أَحَدٌ ٥ يَقُولُ أَهْلَكْتُ مَالًا لُبَدًا ٦ أَيْحَسِبُ أَنْ لَمْ ٧ يَرَهُ أَحَدٌ ٧

7 seorang/satu 6 banyak harta aku telah binasakan ia berkata 5 seorang/satu

أَلَمْ ٧ نَجْعَلْ لَهُ عَيْنَيْنِ ٨ وَلِسَانًا ٩ وَشَفَتَيْنِ ٩ وَهَدَيْنَاهُ ٩

9 dan Kami telah tunjukkan 9 dan dua buah bibir 8 dan lisan/lidah 8 dua buah mata bagi-nya Kami telah bukankah 7

النَّجْدَيْنِ ١٠ فَلَا اقْتَحَمَ الْعَقَبَةَ ١١ وَمَا أَدْرَاكَ مَا الْعَقَبَةُ ١٢

12 pendakian itu apa-kah kamu tahu dan apakah 11 pendakian/mendaki ia menempuh maka tidak 10 dua jalan

فَكَ رَقَبَةٍ ١٣ أَوْ إِطْعَمْتُ فِي يَوْمٍ ذِي مَسْغَبَةٍ ١٤ يَتَبَسَّمُ ١٥ ذَا مَقْرَبَةٍ ١٥

15 hubungan yang anak yatim 14 ke-laparan ter-jadi hari pada memberi atau budak memer-dekakan 13

أَوْ مَسَكِينًا ذَا مَتْرَبَةٍ ١٦ ثُمَّ كَانَ مِنَ الَّذِينَ آمَنُوا وَتَوَاصَوْا ١٦

16 dan mereka sal-ling berwasiat mereka orang-2 dari/ter-masuk ada- kemu-lah ia dian 16 sangat pa-yah/melarat yang orang atau 15

بِالصَّبْرِ ١٧ وَتَوَاصَوْا بِالْمَرْحَمَةِ ١٧ أُولَٰئِكَ ١٨ أَصْحَابُ الْيَمِينَةِ ١٨ وَالَّذِينَ ١٨

18 dan orang-orang yang 18 kanan golongan mereka itu 17 dengan kasih sayang dan mereka sal-ling berwasiat dengan kesabaran

كَفَرُوا بِآيَاتِنَا ١٩ هُمْ أَصْحَابُ الْمَشْأَمَةِ ١٩ عَلَيْهِمْ ٢٠ نَارٌ مُّؤَصَّدَةٌ ٢٠

20 tertutup rapat 19 api/neraka atas/untuk mereka 19 kiri golongan me-reka pada ayat-ayat Kami mereka ingkar



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالشَّمْسُ وَضُحَاهَا ١ وَالْقَمَرِ إِذَا تَلَّهَا ٢ وَالنَّهَارِ إِذَا جَلَّهَا ٣

3 menam- apa- dan 2 mengi- apa- dan 1 dan cahaya- demi
pakkannya- bila- siang ringinya- bila- bulan nya pagi hari matahari

وَاللَّيْلِ إِذَا يَغْشَاهَا ٤ وَالسَّمَاءِ وَمَا بَنَاهَا ٥ وَالْأَرْضِ وَمَا طَحَاهَا ٦

pengham- dan dan 5 pemi- dan apa- dan 4 menu- apa- dan
parannya apa yang bumi naannya yang langit tupinya- bila- malam

وَنَفْسٍ وَمَا سَوَّاهَا ٧ فَالْهَمَّهَا فُجُورَهَا وَتَقْوَاهَا ٨ قَدْ

sesung- dan ketak- kedurha- maka Dia meng- penyem- dan apa- dan
guhnya 8 waannya kaannya ilhamkan padanya pumaannya yang jiwa/diri 6

أَفْلَحَ مَنْ زَكَّاهَا ٩ وَقَدْ خَابَ مَنْ دَسَّاهَا ١٠ كَذَبَتْ ثُمُودُ

Samud telah men- mengo- orang celaka/ dan se- menyuci- orang ber-
dustakan 10 torinya rugi sungguhnya kannya berun- tung

بِطْعُونَهَا ١١ إِذِ انْبَعَثَ أَشْقَاهَا ١٢ فَقَالَ لَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ

Allah rasul kepada laju orang yang lebih bangkit ketika dengan me-
(utusan) mereka berkata 12 celaka di antaranya 11 lampau batas

نَاقَةَ اللَّهِ وَسُقْيَاهَا ١٣ فَكَذَّبُوهُ فَفَقَرُوهَا فَدَمْدَمَ

maka menu- maka mereka maka mereka dan minum- Allah unta
runkan azab melukai mendustakannya 13 anyanya betina

عَلَيْهِمْ رَبُّهُمْ بِذُنُوبِهِمْ فَسَوَّاهَا ١٤ وَلَا يَخَافُ عُقْبَاهَا ١٥

15 akibatnya Dia takut dan tidak 14 lalu Dia meny- dengan dosa- Tuhan atas
maratakannya dosa mereka mereka mereka

سُوْرَةُ اللَّيْلِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَاللَّيْلِ إِذَا يَغْشَى ١ وَالنَّهَارِ إِذَا تَجَلَّى ٢ وَمَا خَلَقَ الذَّكَرَ وَالْأُنثَى ٣

3 dan pe- laki- Dia dan apa 2 terang- apa- dan 1 ia me- apa- demi
rempuan laki- ciptakan yang benderang- bila- siang nutup- bila- malam

إِنَّ سَعْيَكُمْ لَشَتَّى ٤ فَمَا مَنِ أَعْطَى وَاتَّقَى ٥ وَصَدَقَ بِالْحَسَنِ ٦

6 dengan dan ia mem- 5 dan ia mem- orang maka 4 sungguh usaha sung-
kebaikan ia membenarkan- bertakwa berikan yang adapun berbeda-2 kajian guh

فَسَنِيْرُهُ لِلْيُسْرَى ٧ وَأَمَّا مَنِ بَخِلَ وَاسْتَعْتَى ٨ وَكَذَّبَ بِالْحَسَنِ ٩

dengan dan ia men- dan ia me- ia orang dan pada yang maka Kami akan
kebaikan dustakan 8 rasa cukup kikir yang adapun mudah memudahkannya

فَسَنِيْرُهُ لِلْعُسْرَى ١٠ وَمَا يُغْنِي عَنْهُ مَالُهُ إِذَا تَرَدَّى ١١ إِنَّ عَلَيْنَا

atas sung- ia telah apa- har- darinya mencu- dan 10 pada yang maka Kami akan
Kami guh 11 binasa bila- tanya kupi- tidak sukar memudahkannya 9

لِلْهُدَى ١٢ وَلَنَا لِلْآخِرَةِ وَالْأُولَى ١٣ فَأَنْذَرْتُكُمْ نَارًا تَلَظَّى ١٤

14 menyala- api/ maka Aku per- dan permu- kesudahan/ bagi dan sung- sungguh pem-
nyala- neraka ingatkan kalian 13 laan/ dunia akhirat Kami sungguh beri petunjuk

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Demi matahari dan sinarnya pada pagi hari,
2. demi bulan apabila mengiringinya,
3. demi siang apabila menampakkannya,
4. demi malam apabila menutupinya (gelap gulita),
5. demi langit serta pembinaannya (yang menakjubkan),
6. demi bumi serta penghamparannya,
7. demi jiwa serta penyempurnaan (ciptaannya),
8. maka Dia mengilhamkan kepadanya (jalan) kejahatan dan ketakwaannya,
9. sungguh beruntung orang yang menyucikannya (jiwa itu),
10. dan sungguh rugi orang yang mengotorinya,
11. (Kaum) Samud telah mendustakan (rasul-Nya) karena mereka melampaui batas (zalim),
12. ketika bangkit orang yang paling celaka di antara mereka,
13. lalu Rasul Allah (Salih) berkata kepada mereka, "(Biarkanlah) unta betina dari Allah ini dengan minumannya."
14. Namun mereka mendustakannya dan menyembelihnya, karena itu Tuhan membinasakan mereka karena dosanya, lalu diratakan-Nya (dengan tanah).
15. Dan Dia tidak takut terhadap akibatnya.

AL-LAIL

Surah ke - 92

21 ayat: Makkiyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Demi malam apabila menutupi (cahaya) siang),
2. demi siang apabila terang benderang,
3. demi penciptaan laki-laki dan perempuan,
4. sungguh, usahamu memang beraneka macam.
5. Maka barang siapa memberikan (harganya di jalan Allah) dan bertakwa,
6. dan membenarkan (adanya pahala) yang terbaik (surga),
7. maka akan Kami mudahkan baginya jalan menuju kemudahan (kebahagiaan).
8. Dan adapun orang yang kikir dan merasa dirinya cukup (tidak perlu pertolongan Allah),
9. serta mendustakan (pahala) yang terbaik,
10. maka akan Kami mudahkan baginya jalan menuju kesukaran (kesengsaraan).
11. Dan hartanya tidak bermanfaat baginya apabila dia telah binasa.
12. Sesungguhnya Kamilah yang memberi petunjuk,
13. dan sesungguhnya milik Kamilah akhirat dan dunia itu.
14. Maka Aku memperingatkan kamu dengan neraka yang menyala-nyala,

911. Akhir perjuangan Nabi Muhammad saw. itu akan menjumpai kemenangan-kemenangan, sedang permulaannya penuh dengan kesulitan-kesulitan. Ada pula sebagian mufasir yang mengartikan akhirat dengan "kehidupan akhirat" beserta segala kesenangannya dan *ūla* dengan arti "kehidupan dunia."

912. Kebingungan untuk mendapatkan kebenaran yang tidak bisa dicapai oleh akal. Lalu Allah menurunkan wahyu kepada Nabi

15. yang hanya dimasuki oleh orang yang paling celaka,
 16. yang mendustakan (kebenaran) dan berpaling (dari iman).
 17. Dan akan dijauhkan darinya (neraka) orang yang paling bertakwa,
 18. yang menginfakkan hartanya (di jalan Allah) untuk membersihkan (dirinya),
 19. dan tidak ada seorang pun memberikan suatu nikmat padanya yang harus dibalasnya,
 20. tetapi (dia memberikan itu semata-mata) karena mencari keridhaan Tuhannya Yang Mahatinggi.
 21. Dan niscaya kelak dia akan mendapat kesenangan (yang sempurna).

AD-DUḤĀ

Surah ke - 93

11 ayat. Makkiyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Demi waktu duha (ketika matahari naik sepenggalah),
 2. dan demi malam apabila telah sunyi,
 3. Tuhanmu tidak meninggalkan engkau (Muhammad) dan tidak (pula) membencimu,⁹⁰
 4. dan sungguh, yang kemudian itu lebih baik bagimu daripada yang permulaan.⁹¹
 5. Dan sungguh, kelak Tuhanmu pasti memberikan karunia-Nya kepadamu, sehingga engkau menjadi puas.
 6. Bukankah Dia mendapatkanmu sebagai seorang yatim, lalu Dia melindungimu).
 7. Dan Dia mendapatimu sebagai seorang yang bingung,⁹² lalu Dia memberikan petunjuk.
 8. Dan Dia mendapatimu sebagai seorang yang kekurangan, lalu Dia memberikan kecukupan.
 9. Maka terhadap anak yatim janganlah engkau berlaku sewenang-wenang.
 10. Dan terhadap orang yang memintaminta, janganlah engkau menghardik(nya).
 11. Dan terhadap nikmat Tuhanmu, hendaklah engkau nyatakan (dengan bersyukur).

AS-SYARḤ

Surah ke - 94

8 ayat. Makkiyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Bukankah Kami telah melapangkan dadamu (Muhammad)?
 2. dan Kami pun telah menurunkan bebarmu darimu,⁹³
 3. yang memberatkan punggungmu,
 4. dan Kami tinggikan sebutan (nama)-mu⁹⁴ bagimu.
 5. Maka sesungguhnya bersama kesulitan ada kemudahan,
 6. Sesungguhnya bersama kesulitan ada kemudahan.
 7. Maka apabila engkau telah selesai (dari sesuatu urusan), tetaplah bekerja keras (untuk urusan yang lain),⁹⁵
 8. dan hanya kepada Tuhanmulah engkau berharap.

Muhammad saw.

913. Kesuksesan-kesuksesan yang diderita Nabi Muhammad saw. dalam menyampaikan risalah.

لَا يَصْلُهَا إِلَّا الْأَشْقَى ١٥ الَّذِي كَذَّبَ وَقَتْلَى ١٦ وَسَيُجَنَّبُهَا ١٧
 dan akan dijauhkan dari padanya 16 dan berpaling mendustakan yang 15 orang yang celaka kecu-af masuk ke-dalamnya tidak

الْأَتَقَى ١٧ الَّذِي يُؤْتِي مَالَهُ يَتَزَكَّى ١٨ وَمَا لِأَحَدٍ عِنْدَهُ مِنْ ١٩
 dari di si-sinya seorang dan tidak 18 ia menyucikan har-tanya ia mem-berikan yang 17 orang yang sangat takwa

نِعْمَةٍ تُجْزَى ١٩ إِلَّا ابْتِغَاءَ وَجْهِ رَبِّهِ الْأَعْلَى ٢٠ وَلَسَوْفَ يَرْضَى ٢١
 ia mendapat kepuasan dan sung-guh kelak 20 Maha-Tuhan-nya wajah/ keridhaan ia men-cari kecu-ali 19 diba-lasnya suatu nikmat



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالضُّحَى ١ وَاللَّيْلِ إِذَا سَجَى ٢ مَا وَدَّعَكَ رَبُّكَ وَمَا قَلَى ٣
 3 marah/ dan Tuhan meninggalkan kamu tidak 2 telah apa-bila dan malam 1 demi waktu Duha

وَلَا آخِرَةَ خَيْرَ لَكَ مِنَ الْأُولَى ٤ وَلَسَوْفَ يُعْطِيكَ رَبُّكَ ٥
 Tuhan kamu memberikan kepada kamu dan sungguh kelak 4 permulaan/ dari-pada bagi kamu lebih baik dan sungguh yang kemudian

فَرَضَى ٥ أَلَمْ يَجِدْكَ يَتِيمًا فَآوَى ٦ وَوَجَدَكَ ضَالًّا ٧
 sesat/ bingung dan Dia men-dapati kamu 6 lalu Dia melindungi seorang yatim Dia menda-pati kamu apakah tidak 5 maka kamu jadi puas

فَهَدَى ٧ وَوَجَدَكَ عَائِلًا فَأَغْنَى ٨ فَأَمَّا الْيَتِيمَ فَلَا تَقْهَرْ ٩
 kamu paksa jangan anak yatim maka adapun 8 lalu Dia mem-beri kecukupan miskin dan Dia men-dapati kamu 7 lalu Dia mem-beri petunjuk

وَأَمَّا السَّائِلَ فَلَا تَنْهَرْ ١٠ وَأَمَّا بِنِعْمَةِ رَبِّكَ فَحَدِّثْ ١١
 11 maka hendaklah kau ceritakan Tuhan kamu dengan nikmat dan adapun 10 kamu maka orang minta-minta dan adapun 9



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

أَلَمْ نَشْرَحْ لَكَ صَدْرَكَ ١ وَوَضَعْنَا عَنكَ وِزْرَكَ ٢ الَّذِي ٣
 yang 2 beban kamu dari kamu dan Kami Jetak-kan /turunkan 1 dada kamu bagi kamu Kami me-lapangkan tidak

أَنْقَضَ ظَهْرَكَ ٣ وَرَفَعْنَا لَكَ ذِكْرَكَ ٤ فَإِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا ٥ إِنَّ ٦
 sesung-guhnya 5 kemu-dahan kesu-litan be-serta sungguh 4 sebutan bagi kamu dan Kami tinggikan 3 punggung kamu membe-ratkan

مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا ٦ فَإِذَا فَرَغْتَ فَانصَبْ ٧ وَإِلَىٰ رَبِّكَ فَارْغَبْ ٨
 8 maka kamu berharap Tuhan kamu dan kepada 7 maka kerja keraslah kamu kamu telah selesai maka apabila 6 kemu-dahan kesu-litan be-serta

سُورَةُ التِّينِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالَّتَيْنِ وَالزَّيْتُونَ ١ وَطُورِ سَيْنٍ ٢ وَهَذَا الْبَلَدِ الْأَمِينِ ٣

3 aman negeri dan ini 2 Sinai dan Bukit 1 dan zaitun demi tin

لَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ فِي أَحْسَنِ تَقْوِيمٍ ٤ ثُمَّ رَدَدْنَاهُ أَسْفَلَ سَافِلِينَ ٥

tempat yang lebih Kami kem- kemu- bentuk sebaik- da- manusia Kami telah sung- rendah rendah balikan dia dian 4 baik-baiknya lam manusia Kami telah sung-

إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فَلَهُمْ أَجْرٌ غَيْرُ مَمْنُونٍ ٦

6 ter- bukan/ pa- maka bagi kebajikan/ dan mereka mereka orang-2 ke- putus tidak pala hiala mereka mereka shaleh berbuat beriman beramal yang cuali 5

فَمَا يُكَذِّبُكَ بَعْدَ بِالذِّينِ ٧ أَلَيْسَ اللَّهُ بِأَحْكَمَ الْحَاكِمِينَ ٨

8 para lebih bijaksana/ Allah bukan- hari pemba- sesu- medustakan maka hakim adil-adilnya kah lasan/agama dah kamu apakah

سُورَةُ الْعَلَقِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اقْرَأْ بِاسْمِ رَبِّكَ الَّذِي خَلَقَ ١ خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ عَلَقٍ ٢ اقْرَأْ وَرَبُّكَ

dan Tu- baca- segum- dari manusia Dia men- mencipta- yang Tuhan dengan baca- hanmu lah 2 pal darah 1 ciptakan kamu nama lah

الْأَكْرَمُ ٣ الَّذِي عَلَّمَ بِالْقَلَمِ ٤ عَلَّمَ الْإِنْسَانَ مَا لَمْ يَعْلَمْ ٥ كَلَّا إِنَّ

sung- sekali-2 dia ke- ti- apa manusia Dia ajarkan 4 dengan Dia yang sangat muha guh tidak 5 tahai dak yang 3 muha

الْإِنْسَانَ لِيَطْغَى ٦ أَنْ رَآهُ اسْتَغْنَى ٧ إِنَّ إِلَىٰ رَبِّكَ الرُّجْعَى ٨ أَرَأَيْتَ

apakah kau lihat 8 tempat kembali Tuhan kamu pa- sung- guh 7 dia serba cukup ia me- kare- na 6 benar-2 manusia

الَّذِي يَنْهَى ٩ عَبْدًا إِذَا صَلَّى ١٠ أَرَأَيْتَ إِنْ كَانَ عَلَىٰ الْمَذْيِ ١١ أَوْ أَمَرَ

dia me- a- petunjuk atas dia a- jika apakah ka- ia apa- seorang ia me- orang nyuruh tau 11 yang benar dalah mu lihat 10 salat bila hamba 9 larang yang

بِالتَّقْوَى ١٢ أَرَأَيْتَ إِنْ كَذَّبَ وَتَوَلَّى ١٣ أَلَمْ يَعْلَمْ بِأَنَّ اللَّهَ يَرَى ١٤ كَلَّا لَئِنْ

benar sekali2 Dia Allah bahwa dia apakah dan dia dia men- jika apakah dengan bertakwa jika tidak 14 melihat sungguh tahu tidak 13 berpaling dustakan kamu lihat 12 bertakwa

لَمْ يَنْتَهُ ١٥ لَنْسِفًا ١٦ نَاصِيَةً ١٧ نَاصِيَةً ١٨ نَاصِيَةً ١٩ نَاصِيَةً ٢٠ نَاصِيَةً ٢١

kaum- maka panggilah 16 salah/ durhaka pen- dusta ubun- ubun- di ubun- niscaya Kami pegang /tarik dia ber- ti- nya 17 henti tak

سَدَّعَ الرَّبَّانِيَةَ ١٨ كَلَّا لَا نَطْعُهُ ١٩ وَاسْجُدْ وَاقْتَرِبْ ٢٠

19 dan de- katkanlah dan su- judlah kalian patuh kepadanya ja- ngan sekali-2 tidak 18 Zabaniyah kelak Kami memanggil 17

AT-TIN

Surah ke - 95

8 ayat. Makkiyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Demi (buah) Tin dan (buah) Zaitun,⁹¹⁶
2. demi Gunung Sinai,⁹¹⁷
3. dan demi negeri (Mekah) yang aman ini.
4. Sungguh, Kami telah menciptakan manusia dalam bentuk yang sebaik-baiknya,
5. kemudian Kami kembalikan dia ke tempat yang serendah-rendahnya,
6. kecuali orang-orang yang beriman dan mengerjakan kebajikan; maka mereka akan mendapat pahala yang tidak ada putus-putusnya.
7. Maka apa yang menyebabkan (mereka) mendustakanmu (tentang) hari pembalasan setelah (adanya keterangan-keterangan) itu?
8. Bukankah Allah hakim yang paling adil?

AL-'ALAQ

Surah ke - 96

19 ayat. Makkiyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Bacalah dengan (menyebut) nama Tuhanmu yang menciptakan,
2. Dia telah menciptakan manusia dari segumpal darah.
3. Bacalah, dan Tuhanmulah Yang Mahamulia.
4. Yang mengajar (manusia) dengan pena.
5. Dia mengajarkan manusia apa yang tidak diketahuinya.
6. Sekali-kali tidak! Sungguh, manusia itu benar-benar melampaui batas,
7. Apabila melihat dirinya serba cukup.
8. Sungguh, hanya kepada Tuhanmulah tempat kembali(mu).
9. Bagaimana pendapatmu tentang orang yang melarang,
10. seorang hamba ketika dia melaksanakan salat,⁹¹⁸
11. bagaimana pendapatmu jika dia (yang dilarang salat itu) berada di atas kebenaran (petunjuk),
12. atau dia menyuruh bertakwa (kepada Allah)?
13. Bagaimana pendapatmu jika dia (yang melarang) itu mendustakan dan berpaling?
14. Tidakkah dia mengetahui bahwa sesungguhnya Allah melihat (segala perbuatannya)?
15. Sekali-kali tidak! Sungguh, jika dia tidak berhenti (berbuat demikian) niscaya Kami tarik ubun-ubunnya (ke dalam neraka).
16. (yaitu) ubun-ubun orang yang mendustakan dan durhaka.
17. Maka biarlah dia memanggil golongannya (untuk menolongnya),
18. Kelak Kami akan memanggil Malaikat Zabaniyah (penyiksa orang-orang yang berdosa),
19. sekali-kali tidak! Janganlah kamu patuh kepadanya; dan sujudlah serta dekatkanlah (dirimu kepada Allah).

914. Meninggikan derajat dan mengikutkan namanya dengan nama Allah dalam kalimat syahadat, menjadikan taat kepada Nabi termasuk taat kepada Allah.

915. Sebagian mufasir menafsirkan apabila engkau (Muhammad) telah selesai beradablah maka beribadlah kepada Allah; apabila engkau telah selesai melaksanakan urusan dunia maka kerjakanlah urusan akhirat dan ada lagi yang mengatakan, 'Apabila telah mengerja-

AL-QADR

Surah ke - 97
5 ayat. Makkiyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Sesungguhnya Kami telah menurunkannya (Al-Qur'an) pada malam qadr.⁹¹⁸
2. Dan tahukah kamu apakah malam kemuliaan itu?
3. Malam kemuliaan itu lebih baik daripada seribu bulan.
4. Pada malam itu turun para malaikat dan Rūh (Jibril) dengan izin Tuhannya untuk mengatur semua urusan.
5. Sejahteralah (malam itu) sampai terbit fajar.

AL-BAYYINAH

Surah ke - 98
8 ayat. Madaniyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Orang-orang yang kafir dari golongan Ahli Kitab dan orang-orang musyrik tidak akan meninggalkan (agama mereka) sampai datang kepada mereka bukti yang nyata,
2. (yaitu) seorang rasul dari Allah (Muhammad) yang membacakan lembaran-lembaran yang suci (Al-Qur'an),
3. di dalamnya terdapat (isi) kitab-kitab yang lurus (benar).⁹²⁰
4. Dan tidaklah terpecah-belah orang-orang Ahli Kitab melainkan setelah datang kepada mereka bukti yang nyata.
5. Padahal mereka hanya diperintah menyembah Allah, dengan ikhlas menaati-Nya semata-mata karena (menjalankan) agama, dan juga agar melaksanakan salat dan menunaikan zakat; dan yang demikian itulah agama yang lurus (benar).⁹²¹
6. Sungguh, orang-orang yang kafir dari golongan Ahli Kitab dan orang-orang musyrik (akan masuk) ke neraka Jahannam; mereka kekal di dalamnya selama-lamanya. Mereka itu adalah sejahat-jahat makhluk.
7. Sungguh, orang-orang yang beriman dan mengerjakan kebajikan, mereka itu adalah sebaik-baik makhluk.

Kan salat maka berdoaah."

916. Yang dimaksud dengan "Tin" oleh sebagian mufasir ialah tempat tinggal Nabi Nuh a.s., yaitu Damaskus yang banyak tumbuh pohon Tin; dan "zaitun" ialah Baitulmaqdis yang banyak tumbuh zaitun.

917. Gunung Sinai adalah tempat Nabi Musa a.s. menerima wahyu.

918. Yang melarang adalah Abu Jahal dan yang dilarang ialah Rasulullah. Tetapi usaha ini tidak berhasil karena Abu Jahal melihat sesuatu yang menakutkannya. Setelah Rasulullah selesai salat, disampaikan berita itu kepada Rasulullah. Kemudian Rasulullah mengatakan, "Kalau Abu Jahal berbuat demikian, niscaya dia akan binasakan oleh malaikat."

919. Malam qadr mempunyai beberapa arti, di antaranya malam kemuliaan, karena pada malam itu permulaan diturunkannya Al-Qur'an dari Lauh Mahfuz kepada Nabi Muhammad saw.

920. Isi kitab-kitab yang diturunkan kepada nabi-nabi seperti Taurat, Zabur, dan injil yang murni.

921. Lurus, berarti jauh dari syirik dan jauh dari kesesatan.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ ۝ وَمَا أَدْرَاكَ مَا لَيْلَةُ الْقَدْرِ ۝
2 kemuliaan malam apa kamu tahu dan apa 1 ke-muliaan malam pada Kami telah sungguh
لَيْلَةُ الْقَدْرِ خَيْرٌ مِنْ أَلْفِ شَهْرٍ ۝ تَنْزِيلُ الْمَلَكِ وَالرُّوحُ
dan Rūh/ Jibril para malaikat turun 3 bulan seribu dari lebih ke- muliaan malam

فِيهَا يَأْذِنُ رَبِّهِمْ مِنْ كُلِّ أَمْرِ ۝ سَلَامٌ هِيَ حَتَّى مَطْلَعِ الْفَجْرِ ۝
5 fajar terbit se- ia/ma- seh- tera 4 urus- segala dari Tuhan dengan pada- nya



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

لَمْ يَكُنِ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ وَالْمُشْرِكِينَ مُنْفَكِينَ
melepaskan/ dan orang- Kitab Ahli dari mereka orang-2 ada tidak
meninggalkan orang musyrik

حَتَّى تَأْتِيَهُمُ الْبَيِّنَةُ ۝ رَسُولٌ مِنْ اللَّهِ يَتْلُو صُحُفًا مُطَهَّرَةً ۝
2 yang suci lembaran- dia mem- Allah dari seorang 1 bukti datang pa- se- hingga
suci lembaran bacakan rasul nyata da mereka

فِيهَا كُتِبَ قِيمَةُ ۝ وَمَا تَفَرَّقَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ إِلَّا مِنْ
dari ke- Al-Kitab (mereka) orang-2 berpecah- dan tidak 3 yang Kitab- di da- lamnya
cuali Kitab diberi yang yang belah

بَعْدَ مَا جَاءَتْهُمْ الْبَيِّنَةُ ۝ وَمَا أُمِرُوا إِلَّا لِيَعْبُدُوا اللَّهَ مُخْلِصِينَ
memur- Allah supaya mereka kecu- mereka dan bukti datang pada apa sesu- dah
nikan Allah menyembah ali diperintah tidak 4 nyata mereka yang dah

لَهُ الدِّينَ ۝ حُنَفَاءَ وَيُقِيمُوا الصَّلَاةَ وَيُؤْتُوا الزَّكَاةَ وَذَلِكَ دِينُ
agama dan demi- zakat dan mereka salat dan mereka ikhlas/ ketaatan/ ke- pa- da-Nya
kian itu menunaikan mendirikan lurus agama

الْقِيمَةُ ۝ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ وَالْمُشْرِكِينَ
dan orang-orang Ahli Kitab dari mereka orang-2 sesung- betul/ lurus
musyrik kafir yang gubnya 5

فِي نَارِ جَهَنَّمَ خَالِدِينَ فِيهَا ۝ أُولَٰئِكَ هُمْ شَرُّ الْبَرِيَّةِ ۝
sesung- 6 makhluk seburuk- me- mereka di da- mereka Jahanam api/ ne- da- lam
guhnya 6 makhluk buruk reka itu lamnya kekal

الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ أُولَٰئِكَ هُمْ خَيْرُ الْبَرِيَّةِ ۝
7 makhluk sebaik- mereka mereka kebajikan/ dan mereka mereka orang-2 yang
baik mereka itu shalih berbuat beriman

جَزَاؤُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ جَنَّتٌ عَدْنٌ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ

mereka kekal sungai-sungai bawahnya dari mengalir 'Adn surga Tuhan mereka di sisi balasan mereka

فِيهَا أَبَدًا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ ذَلِكَ لِمَنْ خَشِيَ رَبَّهُ ٨

8 Tuhan-nya ia takut bagi orang demi-kian itu dari pada Nya dan mereka suka/ridha terhadap mereka Allah suka/ridha selamanya di dalam-lamanya



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِذَا زُلْزِلَتِ الْأَرْضُ زِلْزَالَهَا ١ وَأَخْرَجَتِ الْأَرْضُ أَثْقَالَهَا

beban beratnya bumi dan menge-luarkan 1 goncang-annya bumi digoncangkan apa-bila

وَقَالَ الْإِنْسَانُ مَا لَهَا ٢ يَوْمَئِذٍ تُخْبِرُ أَخْبَارَهَا ٤

4 beritanya ia mence-ritakan pada hari itu 3 pada bumi ini apa yang terjadi manusia dan berkata 2

بِأَنَّ رَبَّكَ أَوْحَى لَهَا ٥ يَوْمَئِذٍ يَصْدُرُ النَّاسُ أَشْتَاتًا

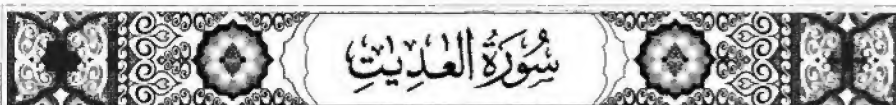
bermacam-macam manusia keluar pada hari itu 5 pada-nya telah me-wahyukan Tuhan kamu karena sungguh

لِيُرَوْا أَعْمَالَهُمْ ٦ فَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ خَيْرًا

kebaikan zarrah seberat dia me-ngerjakan maka ba-rang siapa 6 amal-amal mereka untuk me-reka lihat

يَرَهُ ٧ وَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ شَرًّا يَرَهُ ٨

8 dia me-lihatnya kejahatan zarrah seberat dia me-ngerjakan dan ba-rang siapa 7 dia me-lihatnya



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالْعَادِيَاتِ ضَبْحًا ١ فَالْمُورِيَاتِ قَدْحًا ٢ فَالْمُغِيرَاتِ صُبْحًا

pada waktu Subuh/pagi lalu yang menyerang 2 api lalu yang memer-cikkan/terbitkan 1 terengah-engah demi yang ber-lari kencang

فَأَثَرُنَّ بِهَا وَنَقْعًا ٤ فَوْسَطْنَ بِهَا جَمْعًا ٥ إِنَّ الْإِنْسَانَ

manusia sung-guh 5 kum-pulan dengan-nya lalu ia menyer-bu ke tengah 4 debu dengan-nya lalu ia terbangkan 3

لِرَبِّهِ لَكُونُودٌ ٦ وَإِنَّهُ عَلَىٰ ذَٰلِكَ لَشَهِيدٌ ٧ وَإِنَّهُ لِحُبِّ

benar-benar cinta dan sesung-guhnya dia 7 benar-benar menyaksikan demikian itu atas yang dan sesung-guhnya dia 6 sangat ingkar/tidak bersyukur kepada Tuhan-nya

الْخَيْرِ لَشَدِيدٌ ٨ أَفَلَا يَعْلَمُ إِذَا بُعْثِرَ مَا فِي الْقُبُورِ ٩

9 kubur da-lam apa yang dibang-kitkan apa-bila dia me-ngetahui maka apa-kah tidak 8 sungguh sangat kebaikan (harta)

8. Balasan mereka di sisi Tuhan mereka ialah surga 'Adn yang mengalir di bawahnya sungai-sungai; mereka kekal di dalamnya selama-lamanya. Allah rida terhadap mereka dan mereka pun rida kepada-Nya. Yang demikian itu adalah (balasan) bagi orang yang takut kepada Tuhannya.

AZ-ZALZALAH

Surah ke - 99

8 ayat. Madaniyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Apabila bumi diguncangkan dengan guncangan yang dahsyat,
2. dan bumi telah mengeluarkan beban-beban berat (yang dikandung)nya,
3. dan, manusia bertanya, "Apa yang terjadi pada bumi ini?"
4. Pada hari itu bumi menyampaikan beritanya,
5. karena sesungguhnya Tuhanmu telah memerintahkan (yang demikian itu) padanya.
6. Pada hari itu manusia keluar dari kuburnya dalam keadaan berkelompok-kelompok,⁹²² untuk diperlihatkan kepada mereka (balasan) semua perbuatannya.
7. Maka barang siapa mengerjakan kebaikan seberat zarrah, niscaya dia akan melihat (balasan)nya.
8. Dan barang siapa mengerjakan kejahatan seberat zarrah, niscaya dia akan melihat (balasan)nya.

AL-ADİYAT

Surah ke - 100

11 ayat. Makkiyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Demi kuda perang yang berlari kencang terengah-engah,
2. dan kuda yang memercikkan bunga api (dengan pukulan kuku kakinya),
3. dan kuda yang menyerang (dengan tiba-tiba) pada waktu pagi,
4. sehingga menerbangkan debu,
5. lalu menyerang ke tengah-tengah kumpulan musuh,
6. sungguh, manusia itu sangat ingkar, (tidak bersyukur) kepada Tuhannya,
7. dan sesungguhnya dia (manusia) menyaksikan (mengakui) keingkaran-nya,
8. dan sesungguhnya cintanya kepada harta benar-benar berlebihan.
9. Maka tidakkah dia mengetahui apabila apa yang di dalam kubur dikeluarkan,

922. Ada yang beruntung dan ada yang celaka.

923. Bermegah-megahan dalam soal banyak anak, harta, pengikut, kemuliaan, dan sebagainya, telah melalaikan kamu dari ke-taatan kepada Allah.

10. dan apa yang tersimpan di dalam dada dilahirkan?

11. Sungguh, Tuhan mereka pada hari itu Mahateliti terhadap keadaan mereka.

AL-QĀRI'AH

Surah ke - 101

11 ayat. Makkiyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Hari kiamat,
2. apakah hari kiamat itu?
3. Dan tahukah kamu apakah hari kiamat itu?
4. Pada hari itu manusia seperti laron yang berterbangan,
5. dan gunung-gunung seperti bulu yang dihambur-hamburkan.
6. Maka adapun orang yang berat timbangan (kebaikan)nya,
7. maka dia berada dalam kehidupan yang memuaskan (senang).
8. Dan adapun orang yang ringan timbangan (kebaikan)nya,
9. maka tempat kembalinya adalah neraka Hawiyah.
10. Dan tahukah kamu apakah neraka Hawiyah itu?
11. (Yaitu) api yang sangat panas.

AT-TAKĀSUR

Surah ke - 102

8 ayat. Makkiyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Bermegah-megahan telah melalaikan kamu,
2. sampai kamu masuk ke dalam kubur.
3. Sekali-kali tidak! Kelak kamu akan mengetahui (akibat perbuatanmu itu),
4. kemudian sekali-kali tidak! Kelak kamu akan mengetahui.
5. Sekali-kali tidak! Sekiranya kamu mengetahui dengan pasti,
6. niscaya kamu benar-benar akan melihat neraka Jahim,
7. kemudian kamu benar-benar akan melihatnya dengan mata kepala sendiri,
8. kemudian kamu benar-benar akan ditanya pada hari itu tentang kenikmatan (yang megah di dunia itu).

924. Mengumpulkan dan menghitung-hitung harta yang menyebabkan dia menjadi kikir dan tidak mau menginfakkannyanya di jalan Allah.

وَحُصِّلَ مَا فِي الصُّدُورِ ١٠ إِنَّ رَبَّهُمْ بِمَا هُمْ عَلَىٰ يَوْمٍ لَّخَبِيرٌ ١١
 11 benar-benar pada hari itu pada mereka Tuhan mereka sesungguhnya 10 dada da-lam apa yang dan dilahirkan

سُورَةُ الْقَارِعَةِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْقَارِعَةُ ١ مَا الْقَارِعَةُ ٢ وَمَا أَدْرَاكَ مَا الْقَارِعَةُ ٣
 hari kiamat itu apa kamu tahu dan apakah 2 hari kiamat itu apa-kah 1 hari kiamat

يَوْمَ يَكُونُ النَّاسُ كَالْفَرَاشِ الْمَبْثُوثِ ٤
 4 bertebaran seperti anai-anai manusia adalah hari 3

وَتَكُونُ الْجِبَالُ كَالْعِهْنِ الْمَنْفُوشِ ٥ فَمَاذَا ٦
 maka adapun 5 dihambur-hamburkan seperti bulu gunung-gunung dan adalah

مَنْ ثَقُلَتْ مَوَازِينُهُ ٦ فَهُوَ فِي عِيشَةٍ رَاضِيَةٍ ٧
 timbang-annya berat orang yang memuas-kan kehi-dupan da-lam maka dia 6

وَأَمَّا مَنْ خَفَّتْ مَوَازِينُهُ ٨ فَأُمُّهُ هَاوِيَةٌ ٩
 ringan orang yang dan adapun 7 jurang yang dalam maka tempat kembalinya 8

وَمَا أَدْرَاكَ مَا هِيَ ١٠ نَارٌ حَامِيَةٌ ١١
 11 sangat panas api 10 dan apakah kamu tahu Dan apakah 9

سُورَةُ التَّكْوِيْنِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْهَيْكُمُ التَّكَاثُرُ ١ حَتَّىٰ زُرْتُمُ الْمَقَابِرَ ٢ كَلَّا سَوْفَ ٣
 telah melalai-kan kalian banyak-2/ bermegah-2 hingga kalian mele-wati/masuk kuburan-2/kuburan sekali-2 tidak kelak 3

تَعْلَمُونَ ٤ كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُونَ ٥ كَلَّا لَوْ تَعْلَمُونَ ٦
 kalian akan mengetahui kalian akan mengetahui kelak sekali-2 tidak kemudian 3 kalian akan mengetahui jika sekali-2 tidak 4

عِلْمَ الْيَقِينِ ٧ لَتَرَوُنَّ الْجَحِيمَ ٨ ثُمَّ لَتَرَوُنَّ كَأْسًا مُّذْمُومًا ٩
 pasti/yakin pengetahuan sungguh kalian akan melihat neraka Jahim kemudian 6 kalian akan melihatnya kemudian 7

عَبَثَ الْيَقِينِ ١٠ ثُمَّ لَتَسْأَلَنَّ يَوْمَئِذٍ عَنِ النَّعِيمِ ١١
 mata/penglihatan pasti/yakin kemudian 7 sungguh kalian akan ditanya pada hari itu dari/tentang kenik-matan 8

سُورَةُ الْعَصْرِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالْعَصْرِ ١ إِنَّ الْإِنْسَانَ لَفِي خُسْرٍ ٢ إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا

mereka beriman orang-2 yang ke-cuali 2 ke-rugian benar-2 dalam manusia sung-guh 1 demi masa وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ ٣ وَتَوَاصَوْا بِالْحَقِّ ٤ وَتَوَاصَوْا بِالصَّبْرِ ٥

3 dengan kesabaran dan mereka sa-ling berwasiat dengan kebenaran dan mereka sa-ling berwasiat kebajikan/ shalih dan mereka berbuat

سُورَةُ الْهُمَزَةِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَيْلٌ لِّكُلِّ هُمَزَةٍ لُّمَزَةٍ ١ الَّذِي جَمَعَ مَالًا وَعَدَّدَهُ ٢

2 dan dia meng-hitungnya harta dia meng-gumpulkan yang 1 pencela peng-umpat bagi setiap celaka-lah يَحْسَبُ أَنَّ مَالَهُ أَخْلَدَهُ ٣ كَلَّا لَيُنْبَذَنَّ فِي الْحُطَمَةِ ٤

4 Hutamah da-lam sung-guh dia akan dilemparkan sekali-2 tidak 3 mengekal-kannya harta-nya bahwa-sanya dia mengira وَمَا أَدْرَاكَ مَا الْحُطَمَةُ ٥ نَارُ اللَّهِ الْمَوْقَدَةُ ٦ الَّتِي تَطَّلِعُ

naik/ sampai yang 6 dinyalakan Allah api 5 Huta-mah itu apa-kah kamu tahu dan apakah عَلَى الْآفِئَةِ ٧ إِنَّهَا عَلَيْهِمْ مُّوَصَدَةٌ ٨ فِي عَمَدٍ مُمَدَّدَةٍ ٩

9 panjang tiang-tiang pa-da 8 terikat/ di-tutup rapat atas mereka sung-guh ia 7 hati atas

سُورَةُ الْفَيْلِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الَّذِي تَرَىٰ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِأَصْحَابِ الْفَيْلِ ١ أَلَمْ يَجْعَلْ كَيْدَهُمْ

tipu daya mereka Dia jadikan apakah tidak 1 gajah terhadap golongan Tuhan kamu berbuat/ bertindak bagai-mana kamu lihat apakah فِي تَضْلِيلٍ ٢ وَأَرْسَلَ عَلَيْهِمْ طَيْرًا أَبَابِيلَ ٣ تَرْمِيهِمْ

yang melempari mereka 3 berbondong-bondong burung atas/kepa-da mereka dan Dia mengirimkan 2 kesesatan/ sia-sia da-lam بِحِجَارَةٍ مِّن سِجِّيلٍ ٤ فَجَعَلَهُمْ كَعَصْفٍ مَّأْكُولٍ ٥

5 dimakan seperti daun lalu Dia menja-dikan mereka 4 tanah keras/ terbakar dari dengan batu-batu

AL-ASR

Surah ke - 103
3 ayat, Makiyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Demi masa.
2. Sungguh, manusia berada dalam kerugian,
3. kecuali orang-orang yang beriman dan mengerjakan kebajikan serta saling menasehati untuk kebenaran dan saling menasehati untuk kesabaran.

AL-HUMAZAH

Surah ke - 104
9 ayat, Makiyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Celakalah bagi setiap pengumpat dan pencela,
2. yang mengumpulkan harta dan menghitung-hitungnya,⁹²⁵
3. dia (manusia) mengira bahwa harta-nya itu dapat mengekalkannya.
4. Sekali-kali tidak! Pasti dia akan dilemparkan ke dalam (neraka) Hutamah.
5. Dan tahukah kamu apakah (neraka) Hutamah itu?
6. (Yaitu) api (azab) Allah yang dinyalakan,
7. yang (membakar) sampai ke hati.
8. Sungguh, api itu ditutup rapat atas (diri) mereka,
9. (sedang mereka itu) diikat pada tiang-tiang yang panjang.

AL-FIL

Surah ke - 105
5 ayat, Makiyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Tidakkah engkau (Muhammad) perhatikan bagaimana Tuhanmu telah bertindak terhadap pasukan bergajah?⁹²⁵
2. Bukankah Dia telah menjadikan tipu daya mereka itu sia-sia?
3. Dan Dia mengirimkan kepada mereka burung yang berbondong-bondong,
4. yang melempari mereka dengan batu dari tanah liat yang dibakar,
5. sehingga mereka dijadikan-Nya seperti daun-daun yang dimakan (ulat).

925. Pasukan yang dipimpin oleh Abrahah, Gubernur Yaman yang hendak menghancurkan ka'bah. Sebelum masuk ke kota Mekah, pasukan tersebut diserang burung-burung yang melemparinya dengan batu-batu kecil sehingga mereka musnah.

926. Orang Quraisy biasa mengadakan perjalanan terutama untuk berdagang ke negeri Syam pada musim panas dan ke negeri

QURAIISY

Surah ke - 106
4 ayat. Makkiyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Karena kebiasaan orang-orang Quraisy,
2. (yaitu) kebiasaan mereka bepergian pada musim dingin dan musim panas.⁹²⁶
3. Maka hendaklah mereka menyembah Tuhan (pemilik) rumah ini (Ka'bah),
4. yang telah memberi makanan kepada mereka untuk menghilangkan lapar dan mengamankan mereka dari rasa ketakutan.

AL-MA'UN

Surah ke - 107
7 ayat. Makkiyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Tahukah kamu (orang) yang mendustakan agama?
2. Maka itulah orang yang menghardik anak yatim,
3. dan tidak mendorong memberi makan orang miskin.
4. Maka celakalah orang yang salat,
5. (yaitu) orang-orang yang lalai terhadap salatnya,⁹²⁷
6. yang berbuat riya',⁹²⁸
7. dan enggan (memberikan) bantuan.⁹²⁹

AL-KAUSAR

Surah ke - 108
3 ayat. Makkiyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Sungguh, Kami telah memberimu (Muhammad) nikmat yang banyak.
2. Maka laksanakanlah salat karena Tuhanmu, dan berkurbanlah (sebagai ibadah dan mendekatkan diri kepada Allah).
3. Sungguh, orang-orang yang membencimu dialah yang terputus (dari rahmat Allah).

Yaman pada musim dingin. Dalam perjalanan itu mereka mendapat jaminan keamanan dari penguasa negeri-negeri yang dilaluinya. Ini adalah suatu nikmat yang sangat besar dari Allah kepada mereka. Oleh karena itu sewajarnya mereka menyembah Allah yang telah memberikan nikmat itu kepada mereka.

⁹²⁷ Orang-orang yang tidak menghargai serta melalaikan pelaksanaan dan waktu waktu salat.

⁹²⁸ Riya' ialah melakukan perbuatan untuk tidak mencari keridaan Allah, melainkan untuk mencari pujian atau kemasyhuran di masyarakat.

سُورَةُ قُرَيْشٍ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

لَا يَلْفُ قُرَيْشٌ ۝١ إِلْفِهِمْ رِحْلَةَ الشِّتَاءِ وَالصَّيْفِ
dan musim panas musim dingin perjalanan/ bepergian kebiasaan mereka 1 orang-2 • Quraisy karena kebiasaan

فَلْيَعْبُدُوا رَبَّ هَذَا الْبَيْتِ ۝٢ الَّذِي أَطْعَمَهُمْ
Dia memberi makan mereka yang rumah ini Tuhan/ Pemelihara maka hendaklah mereka sembah 2

مِّنْ جُوعٍ ۝٣ وَأَمْنَهُمْ مِّنْ خَوْفٍ ۝٤
4 ke-takutan dari dan Dia aman-kan mereka kelaparan dari

سُورَةُ الْمَاعُونِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

أَرَأَيْتَ الَّذِي يُكَذِّبُ بِالْإِيمَانِ ۝١ فَذَلِكَ الَّذِي
orang yang maka itulah 1 dengan agama dia mendustakan orang yang tahukah kalian

يَدْعُ الْيَتِيمَ ۝٢ وَلَا يَحْضُ عَلَىٰ طَعَامِ الْمِسْكِينِ ۝٣
3 orang miskin memberi makan untuk menganjurkan dan tidak 2 anak yatim dia menghardik

فَوَيْلٌ لِلْمُصَلِّينَ ۝٤ الَّذِينَ هُمْ عَنْ صَلَاتِهِمْ سَاهُونَ
mereka lalai salat mereka dari mereka orang-2 yang 4 bagi orang-orang yang salat maka celakalah

الَّذِينَ هُمْ بِرِءَاوَةٍ ۝٥ وَيَمْنَعُونَ الْمَاعُونَ ۝٦
7 per-tolongan dan mereka mencegah/ enggan memberi 6 mereka berbuat riya' mereka orang-2 yang 5

سُورَةُ الْكَوْثَرِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِنَّا آعْطَيْنَاكَ الْكَوْثَرَ ۝١ فَصَلِّ لِرَبِّكَ وَانْحَرْ ۝٢
2 dan berkurbanlah karena Tuhan kamu maka dirikan salat 1 nikmat yang banyak Kami telah memberikan padamu sungguh Kami

إِنَّ شَانِئَكَ هُوَ الْأَبْتَرُ ۝٣
3 ter-putus dia orang yang membencimu sung-guh

سُورَةُ الْكَافِرُونَ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ ١ لَا أَعْبُدُ مَا تَعْبُدُونَ ٢

2 kalian sembah apa yang aku akan menyembah tidak 1 orang-orang kafir wahai kata-

وَلَا أَنْتُمْ عِبُدُونَ مَا أَعْبُدُ ٣ وَلَا أَنَا عَابِدٌ مَّا عَبَدْتُمْ ٤

4 kalian sembah apa yang menjadi aku dan tidak 3 aku sembah apa yang orang-2 yang menyembah kalian dan bu-

وَلَا أَنْتُمْ عِبُدُونَ مَا أَعْبُدُ ٥ لَكُمْ دِينُكُمْ وَلِيَ دِينِ ٦

6 aga-maku dan bagiku agama kalian bagi kalian 5 aku sembah apa yang menyembah kalian dan bukan

سُورَةُ النَّازِعَاتِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ ١ وَرَأَيْتَ النَّاسَ

manusia dan ka-mu lihat 1 dan keme-nangan Allah pertolongan telah datang apa-bila

يَدْخُلُونَ فِي دِينِ اللَّهِ أَفْوَاجًا ٢ فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ

Tuhan kamu dengan memuji maka ber-tasbihlah 2 berbondong-bondong Allah agama dalam mereka masuk

وَأَسْتَغْفِرْهُ إِنَّهُ كَانَ تَوَّابًا ٣

3 Maha Pene-rima tobat adalah Dia sungguh Dia dan mohonlah ampun kepada-Nya

سُورَةُ الْهَبِّ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

تَبَّتْ يَدَا أَبِي لَهَبٍ وَتَبَّ ١ مَا أَغْنَىٰ عَنْهُ مَالُهُ وَمَا

dan apa yang harta-nya darinya ber-guna tidak 1 sebenar-2 binasa Lahab Abu (bapak) kedua bina-salah

كَسَبَ ٢ سَيَصْلَىٰ نَارًا ذَاتَ لَهَبٍ ٣ وَامْرَأَتُهُ

dan istrinya 3 berge-jolak mem-punyai api kelak ia akan masuk 2 ia usa-hakan

حَمَلَةَ الْخَطَبِ ٤ فِي جِيدِهَا حَبْلٌ مِّنْ مَّسَدٍ ٥

5 sabut dari tali lehernya pada 4 kayu bakar pembawa

AL-KĀFIRŪN

Surah ke - 109

6 ayat. Makkiyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Katakanlah (Muhammad), "Wahai orang-orang kafir!

2. Aku tidak akan menyembah apa yang kamu sembah,

3. dan kamu bukan penyembah apa yang aku sembah,

4. dan aku tidak pernah menjadi penyembah apa yang kamu sembah,

5. dan kamu tidak pernah (pula) menjadi penyembah apa yang aku sembah.

6. Untukmu agamamu, dan untukku agamaku.

AN-NĀṢIR

Surah ke - 110

3 ayat. Madaniyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Apabila telah datang pertolongan Allah dan kemenangan,

2. dan engkau melihat manusia berbondong-bondong masuk agama Allah,

3. maka bertasbihlah dengan memuji Tuhanmu dan mohonlah ampunan kepada-Nya. Sungguh, Dia Maha Penerima Tobat.

AL-LAHAB

Surah ke - 111

5 ayat. Makkiyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Binasalah kedua tangan Abu Lahab dan benar-benar binasalah dia!⁹²⁹

2. Tidaklah berguna baginya hartanya dan apa yang dia usahakan.

3. Kelak dia akan masuk ke dalam api yang bergejolak (neraka).

4. Dan (begitu pula) istrinya, pembawa kayu bakar (penyebarkan fitnah).

5. Di lehernya ada tali dari sabut yang dipintal.

929. Sebagian mufasir mengartikannya dengan "enggan membayar zakat atau meminjamkan alat rumah tangga."

930. Yang dimaksud dengan "kedua tangan Abu Lahab" ialah Abu Lahab.

AL-IKHLĀṢ

Surah ke - 112
4 ayat. Makkiyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Katakanlah (Muhammad), "Dialah Allah, Yang Maha Esa.
2. Allah tempat meminta segala sesuatu.
3. (Allah) tidak beranak dan tidak pula diperanakkan.
4. Dan tidak ada sesuatu yang setara dengan Dia."

AL-FALAQ

Surah ke - 113
5 ayat. Madaniyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Katakanlah, "Aku berlindung kepada Tuhan yang menguasai subuh (fajar),
2. dari kejahatan (makhluk yang) Dia ciptakan,
3. dan dari kejahatan malam apabila telah gelap gulita,
4. dan dari kejahatan (perempuan-perempuan) penyihir yang meniup pada buhul-buhul (talinya),
5. dan dari kejahatan orang yang dengki apabila dia dengki."

AN-NĀS

Surah ke - 114
6 ayat. Madaniyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Katakanlah, "Aku berlindung kepada Tuhannya manusia,
2. Raja manusia,
3. Sembahan manusia,
4. dari kejahatan (bisikan) setan yang bersembunyi,
5. yang membisikkan (kejahatan) ke dalam dada manusia,
6. dari (golongan) jin dan manusia."

سُورَةُ الْاِخْلَاصِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ ① اللَّهُ الصَّمَدُ ② لَمْ يَكُنْ لَهُ

Dia ber-anak tidak 2 tempat meminta Allah 1 Satu/Esq Allah Dia kata-kanlah

وَلَمْ يُولَدْ ③ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ ④

4 sese-orang menyamai/ setara bagi-Nya/ dengan Dia ada dan tidak 3 di-peranakan dan tidak

سُورَةُ الْفَلَقِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ ① مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ ② وَمِنْ

dan dari 2 Dia cip-takan apa keja-hatan dari 1 yang menguasai kepada aku ber-lindung kata-kan

شَرِّ غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ ③ وَمِنْ شَرِّ النَّفَّاثِ فِي

pada 3 telah gelap/ kelam apa-bila malam yang gelap keja-hatan

الْعُقَدِ ④ وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ ⑤

5 ia dengki apa-bila orang yang ke-jahatan dan dari 4 ikatan/ simpul

سُورَةُ النَّاسِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ ① مَلِكِ النَّاسِ ② إِلَه

Yang Disembah 2 manusia raja 1 manusia kepada Tuhan/ pemelihara aku ber-lindung kata-kanlah

النَّاسِ ③ مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ ④ الَّذِي

yang 4 menunggu-2/ bersembunyi bisikan ke-jahatan dari 3 manusia

يُوسْوِسُ فِي صُدُورِ النَّاسِ ⑤

5 manusia dada dalam membisik-bisikkan

مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ ⑥

6 dan manusia jin dari